Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 1. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. január 1., csütörtök

Békés, boldog új esztendőt!



Eredményekben gazdag, nehéz munkában eltöltött esztendőt hagyunk magunk mögött. Úgy érezzük — és ezt a tények is bizonyítják —, hogy sikerült előrehaladni gazdasági célkitűzéseink útján. Ezt bizonyítják a gazdálkodás hatékonyságának, a termelés és a jövedelmezőség fejlődésének tényei is. Látható eredményeket értünk el a szociális körülmények és a munkafeltételek javításában, az életszínvonal emelésében. Az elmúlt esztendőben — mint már évek óta — a kölcsönös bizalom, az együttműködés, az őszinte légkör fűzte szorosabbra a megye lakossága, valamint a párt és állami szervek kapcsolatait, kölcsönös tevékenységét. Valamennyiünk örömére az elmúlt esztendőben ismét bebizonyosodott, hogy a szocialista országok összefogása, az imperializmus ellen küzdő erők határozottsága meghátrálásra kényszeríti a béke, a szabadság, a nemzeti függetlenség ellenségeit. Nagy segítséget nyújtanak ehhez a küzdelemhez a kommunista és munkáspártok elmúlt évben megtartott nemzetközi tanácskozásának állásfoglalásai, elvi útmutatásai.

Az összetendőben szerzett tapasztalatainkat elsősorban a gazdasági és társadalmi előrehaladás érdekében kívánjuk hasznosítani az idén. Ehhez hasznos segítséget nyújtanak az MSZMP Központi Bizottságának decemberi határozatai, a legutóbbi országgyűlési ülésszak állásfoglalásai. Terveink, elképzeléseink olyan nagyjelentőségű történelmi eseményekkel vannak kapcsolatban, mint hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulója és a Lenin-centenárium. Ezeknek az évfordulóknak méltó megünnepléséhez megyénk dolgozói, a legkiválóbb munkáskollektívák már eddig is több vállalással járultak hozzá. Szívből kívánjuk, hogy mind ezeket, mind pedig a közeljövőben születő felajánlásokat sikerrel teljesítsék.

Végezetül szeretettel köszöntjük az új esztendő első napján megyénk lakóit, kommunistáit, aktivistáit. Kívánjuk, hogy az 1970-es esztendő valamennyiük számára békés, eredményekben gazdag, boldog év legyen. Sok örömet, sikert, egészséget kívánunk megyénk minden lakójának.

MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA

Baranya 1970-ben

Január

Mohács dolgozóinak régi kívánsága teljesül: újságot kapnak. A Dunántúli Napló keretén belül ugyanis — először január 3-i megjelenéssel — minden hét szombatján Mohácsi Napló címmel egy teljes oldal foglalkozik a város eseményeivel, életével.

Folytatódik a Rózsa Ferenc utcai szanálások hatósági előkészítése. A Rózsa Ferenc utcai szanálásokra a vasutat átívelő közúti felüljáró megépítése miatt van szükség. A több mint 150 millió forintba kerülő közúti felüljárót 1971 júliusában kezdik építeni.

Januárban új otthont kap a Mecseki Szénbányák igazgatósága. Az igazgatóság új székhelye Meszesen lesz, a volt bányász-szálló épületében. A több hónapig tartó költözködés a jövő hét elején kezdődik. A Déryné utcában — a régi igazgatóság épületében — bányász kulturális központ lesz.

Február

Megkezdik — az új igazgatási központban — a közös irodaház építését Pécsett a Szalay András és a Szabadság út sarkán. Itt kap helyet a Megyei Tanács és a KÖJÁL igazgatósága is. Beruházási összege: 34 millió forint.

Február 8-án kerül sor az első baranyai vasárnapra: a színpompás mohácsi busójárásra, amelyet az idén is a néphagyományban gyökerező felvonulás és az esti tűzijáték keretez.

Március

Márciusban rendezik meg az Országos Diákköri Konferencia humán szekcióinak ülését. Az ország tudományegyetemeinek és főiskoláinak több ezer diákköri pályázója találkozik a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Március, már hagyományosan, a pécs-baranyai műszaki propaganda hónap is egyben.

Jelentős lépés történik ebben a hónapban Mohács közműhálózatának fejlesztésében. A város déli részén megkezdik a csapadék- és szennyvízátemelő telep építését 24 millió forintos költséggel.

Forradalmi ifjúsági napok kezdődnek a KISZ rendezében. A március 15-től április 4-ig tartó programban Pécsett, Komlón és a megye több városában, falvában a fiatalság kiemelkedő akciókkal készül felszabadulásunk negyedszázados évfordulójára.

Március 8., a nemzetközi nőnap alkalmából számos rendezvényen emlékeznek a nők egyenjogúságáról, és szolidaritásukat fejezik ki a vietnami- és a gyarmati sorsban élő asszonyok mellett.

Április

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága és a felsőoktatási intézmények marxista—leninista tanszékei együttes tudományos ülést tartanak a Lenin centenárium alkalmából.

Lenin születése napján, április 22-én Pécsett, a Megyei Pártbizottság székháza előtti téren Lenin-szobrot állítanak fel.

Mohácson megkezdődik a Farostlemezgyár 454 millió forintos bővítése. Az évi 60 ezer tonna farostlemezt termelő új gyáregység 1974-ben kezd termelni.

A felszabadulás napi budapesti díszszemlén a pécsi katonai helyőrség több gyalogos és gépesített alegységgel képviseltheti magát.

Átadják a szkókói 1000 köbméteres víztárolót.

Május

Szigetvárott megkezdik a Radován téri új lakótelep építését. Mintegy kétszáz lakást építenek fel, és ezzel egy nagyobbszabású lakásépítési program veszi kezdetét a történelmi multú városban.

A Görösgali Állami Gazdaságban 17 millió forintos költséggel megkezdik a 400 férőhelyes tehenészet építését.

Villányban bővítik a bortárolót. A 24 000 hektoliter bor tárolására alkalmas létesítményre 10 millió forintot fordítanak.

Megérkeznek Beremendre a technológiai szerelőbrigádok. Addigra készen kell állnia a BCM Siklóson felépített „szálloda-városának" is. A gépészeti szerelésben NDK-beli és nyugatnémet cégek is részt vesznek.

A hónap utolsó napjaiban rendezik meg a Pannónia Mezőgazdasági Napokat.

Ha az időjárás engedi, megkezdik a Megyeri kertvárosban a 4600 lakásos lakótelep építésének előkészítő munkáit. Ugyancsak tovább folytatják a pécsi tv-torony építését.

Átadják a szentlőrinci közúti felüljárót.

Június

A siklósi várfesztivál ünnepségein rendezik meg hetedik alkalommal az Országos Fúvószenekari Találkozót.

Állami célcsoportos beruházásból negyven új lakást adnak át Komlón és Felső-Platón.

Július

A közkedvelt kirándulóhelyen Abaligeten rendezik a III. Eszperantista Természetbarátok Nemzetközi Találkozóját.

Pécsett a kertvárosban az építők hozzáfognak a mélyépítési munkálatokhoz, ezzel megalapozzák a lakótelepet. A közművesítésre csatornázásra stb. 60 millió forintot irányoztak elő.

Hazánkban első ízben Pécsett rendezik meg a Nemzetközi Néptáncfesztivált, amelyen előreláthatólag mintegy 30 együttes vesz részt, köztük 10 külföldi csoport. A TIT immár hagyományos Nyári Egyetemének külföldi csoportjai is ekkor érkeznek majd városunkba és megyénkbe. Az irodalomtanítás aktuális kérdéseit megvitató irodalomtanítási napokra a pécsi és baranyai résztvevőkön kívül számos más városból is várnak pedagógus vendégeket.

Augusztus

Újabb Baranyai Vasárnap: a Tóünnep Orfűn és Abaligeten, augusztus 20-án, horgászversennyel, vízijátékokkal, színes műsorokkal a szabadtéri színpadon.

Ha minden a tervek szerint sikerül, a hónap első felében átadják az építők, a Szigetvári Cipőgyár új létesítményeinek első objektumát. A felújítás és korszerűsítés után 2 millió pár importot termelnek évente.

A hónap első napjaiban ismét megrendezik a Baranyai Ipari Vásárt. A felszabadulás 25 éves jubileuma jegyében megrendezésre kerülő kiállítás fejlődésünket lesz hivatva reprezentálni. A II. BIV érdekessége, hogy a szervezési munkákat a Városi Idegenforgalmi Hivatal végzi.

2000 vagonos gabonatárolósiló építését kezdik Mohácson, a Duna parton. A nagyszabású létesítmény építésére 100 milliót költ a Gabonafelvásárló Vállalat.

Sertéskombinát építéséhez látnak Szentegáton. Építési költsége 80 millió forint.

Szeptember

Sásdon átadják rendeltetésének az univázszerkezetű új négytantermes iskolát, amely 9 millió forintos költséggel épül.

Az új tanévben az orvostanhallgatók előreláthatóan már az új elméleti tömb korszerű épületében kezdik meg a tanulmányi munkát. — Az épület auláját a tervezők korábban április 4-re szándékoznak elkészíteni.

E hónapban állítják ki a Lenin születésének 100. évfordulójára meghirdetett nemzetközi gyermekrajz és képzőművészeti pályázat teljes anyagát Pécsett, aminek különös jelentősége az, hogy hazánkat Pécs és Baranya tanulói képviselik ezen a pályázaton.

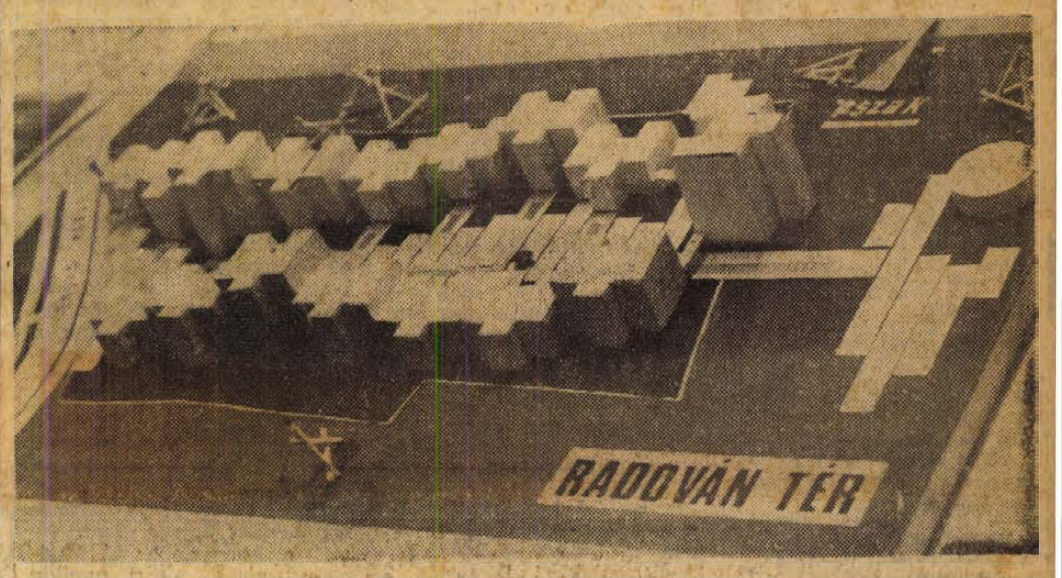
Szeptemberre két Baranya Vasárnap is esik: a már hagyományos Zrínyi Emlékünnepség Szigetváron és az idén a Baranya Vasárnapok sorába lépő Komlói Bányásznap.

Befejeződik a Felsőfokú Építőipari Technikum építése! A 110 millió forintos beruházás, a Budapestről leköltöző felsőfokú technikum új otthona lesz.

Október

Pécsváradon ismét megrendezik a hagyományos Leányvásárt, amit 1969-ben a községben folyó nagyarányú rendezési munkák miatt nem tartottak meg.

A Vietnami Hősök Napja alkalmából a pécsi járás fiatalsága emlékülléseket szervez.



A szigetvári Radován tér beépítésének makettje

November

A tavalyi siker alapján az idén másodszor is megrendezik a Pécs-Baranyai Orvosnapokat.

Befejeződik Komlón a Kaszárnya-patak mintegy 15 éve 30 milliós költséggel folyó rendezése. A munkálatok befejező szakaszában elkészül az új árapasztó, amely a legnagyobb felhőszakadás esetén is biztosítják a Komlóra lezúduló csapadékvíz biztonságos, elvezetését.

A DIVSZ alakulása évfordulóján Szigetvárott ünnepi megemlékezést rendeznek.

Idén két 45 lakásos panelház „áll fel" a BCM siklósi lakótelepén — 1970-ben 110 lakás készül el. Az 53 millió forintos beruházás eredményeképpen összesen 210 új lakást építenek a cementgyári dolgozók részére a járási székhelyen. November végére — előreláthatólag — az 1970-es évre tervezett 110 lakás átadására kész állapotban lesz.

December

Elkészül Komlón a Kossuth Lajos utcában dunaújvárosi panelekből egy 84 lakásos magasépület.

Siklóson tető alá kerül az új 12 tantermes iskola, amelyet 1971 őszén adnak át rendeltetésének.

Sásdon az új község-központban elkészül a 16 lakásos lakóépület. A négyemeletes lakóház földszintjén szövetkezeti áruház létesül.

A Pécsi Tervező Vállalatnál megkezdik a Pannónia Szálló felújítási terveinek készítését. 20 millió forintos költséggel, szinte újjávarázsolják a Pannónia Szállót.

Szerelésre kész állapotba kerül az 56 millió forintos beruházással létesített 12 ezres távbeszélő központ épülete.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió és az Egyesült Arab Köztársaság kereskedelmi küldöttsége Moszkvában a jövő évi kölcsönös áruszállításokról folytat tárgyalást. Várható, hogy a tárgyalások eredményeképpen aláírják a jövő évi jegyzőkönyvi megállapodást, amellyel megvalósul a két ország hosszúlejáratú (1966—1970) kereskedelmi egyezménye. Ez az egyezmény a kölcsönös szállítások növekedését az 1965. évihez képest másfélszeresére irányozta elő.

✦ PÁRIZS: Hatalmas tűzvész pusztított kedden este a francia főváros központjában. Az öt óra körül összecsapott tomboló tűzben a Paul Cézanne nevét viselő rövid utca és a város oldalának minden háza szinte teljesen leégett. A hatalmas tűz, a hatóságok tudomása szerint valószínűleg nem követelt emberáldozatot, valamennyi épületben irodahelyiségek voltak.

✦ *ALGÍR: Algéria költségvetése 1970-ben, az ország első négyéves tervének első évében, 6 milliárd 507 millió algériai dinár lesz, az 1969-es évi 6 milliárd 115 millió dinárral szemben. A kiadásoknak majdnem a felét — 3 milliárd 100 millió dinárt az ipar fejlesztésére fordítják. A mezőgazdaság szükségleteire 793 millió dinárt biztosítottak, a művelődésre és a szakemberképzésre pedig 784 millió dinárt.*

✦ GENF: A nemzetközi szabványosítási szervezet (ISO) elhatározta, hogy bizottságot alakít a ruhák méreteinek szabványosításával összefüggő problémák tanulmányozására.

✦ *LONDON: Az angol gyógyszergyártó ipar 1969-ben több mint 110 millió font sterling értékű árut exportált. Egy évvel korábban 97 millió font sterling volt az iparág által exportált áruk értéke.*

✦ VARSÓ: A Népi Lengyelország megalakulása negyedszázados jubileuma alkalmából az Államtanács amnesztiát hirdetett ismeretlen, 1969. július 15-e előtti bűncselekmények, kihágások, törvénysértések, stb. önkéntesen jelentkező elkövetői számára. A kétéves amnesztia-időszak 1969. december 31-én éjfélkor lejár. Ettől a vajdaságok és a megyei jogú városok bírósági beszámolóiból kitűnik, országszerte sok ezren éltek az amnesztia nyújtotta lehetőségekkel.

✦ *NEW YORK: A Chrysler autógyár detroiti összeszerelő üzemének 37 700 munkása az új évet munka nélkül kezdi. A munkáltatók bejelentették, hogy január első felében minden munkás egyhetes kényszerszabadságot kap, természetesen fizetés nélkül.*

✦ LÍMA: A perui kormány törvényerejű rendeletében előírja az újságok „perui szellemű" szerkesztését, s azt elrendeli, hogy csak perui állampolgárságú, teljesjogú állampolgárok alapíthatnak lapot, illetve vehetnek részt sajtóvállalkozásokban. Megfigyelők szerint az intézkedés elsősorban az amerikai érdekeltségek ellen irányul.

✦ *MONTREAL: A nemzetközi légiforgalmi társulás (IATA) által kiadott jelentés szerint a társulás tagállamainak légiforgalmi társaságai 1969-ben 287 millió utast szállítottak és repülőgépeik 348 milliárd kilométert tettek meg. Ez 1968-hoz képest 10, illetve 12 százalékos növekedésnek felel meg.*

✦ SAN CLEMENTE: Nixon amerikai elnök az új év első két hetét San Clemente-i nyaralójában tölti, itt készül fel január végi kongresszusi beszédére.

✦ PÁRIZS: Valery Giscard d'Estaing francia gazdaság- és pénzügyminiszter 1970. január 8—12 között hivatalos látogatást tesz Romániában. A miniszter részt vesz a francia—román kormányközi vegyesbizottság ülésén, amelynek befejeztével ötéves kereskedelmi szerződés aláírására kerül sor.

✦ DAKAR: Senghor szenegáli elnök sajtóértekezletén „lélektani hadviseléssel" vádolta meg Portugáliát, amelynek kormánya a portugál-guineai szabadságharcosok tevékenységét ürügyként felhasználva megtorló intézkedésekkel fenyegeti Szenegált.

✦ *ABIDJAN: Egy most kötött megállapodás értelmében Franciaország 165 millió afrikai valutaközösségi frank (CFA) összegű kölcsönt nyújt Elefántcsontpart Köztársaságnak a Bouakeban építendő televízió központ költségeinek finanszírozásához.*

✦ KOPPENHÁGA: A dán rendőrség letartóztatott egy csinos fiatalasszonyt, aki karácsony előestéjén egy óriásméretű napszemüveg mögé rejtőzve és egy játékpisztollyal felfegyverkezve kirabolt egy koppenhágai bankot. A fiatalasszony elmondotta, hogy egyedül él hároméves kislányával és pénzre volt szüksége karácsony előtt.

✦ BELGRÁD: Belgrádban kedden megkezdődött a Jugoszláv—Indiai Gazdasági Együttműködési Bizottság 2 napos ülésszaka. A megbeszélésen résztvevő jugoszláv küldöttséget Miran Mejak, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, az indiait pedig Bali Ram Bhagat külkereskedelmi és ellátásügyi miniszter vezeti.

✦ KARLSRUHE: Egy karlsruhei kávéházban Nyugat-Németországban tanuló iráni diákok verekedtek össze. Az összetűzésben az iráni uralkodó hívei és ellenségei vettek részt. Két diák súlyosan megsebesült.

✦ *SANTIAGO: A chilei kongresszus alkotmányos reformokat hagyott jóvá, a többi között 21 évről 18 évre szállította le a választójogi korhatárt. Egyben a kongresszussal szemben nagyobb személyi hatalmat biztosítanak az elnöknek, aki „országos jelentőségű kérdésben" népszavazást hirdethet, ha a kongresszussal összeütközésbe kerül.*

Izraeli vizeken az „ellopott" öt ágyúnaszád

Ellentmondás a francia nyilatkozatok és a valóság között

Tel Aviv:

Tengerészeti szakértők kijelentették, hogy a Cherbourgból megszökött öt hadihajó a szerdai nap folyamán megérkezett valamelyik izraeli kikötőbe. Kedden éjfélig az izraeli kormány fenntartotta teljes hallgatását a naszádok ügyéről.

Kedden Athénben olyan találgatások láttak napvilágot, hogy a hajók már meg is érkeztek Izraelbe. E találgatásokkal kapcsolatban hivatalos helyen nem nyilatkoztak.

Az AFP a hajókkal foglalkozó összefoglaló kommentárjában rámutat, hogy Haifa kikötőjében két nap óta nagy a sürgés-forgás, megfigyelők azonban felteszik a kérdést, vajon az öt hadihajó nem fut-e be egy másik izraeli kikötőbe, épp olyan diszkréten, mint ahogyan karácsonykor Cherbourgból kifutott.

A francia hírügynökség a Maariv című izraeli napilapra hivatkozva azt állítja, Abba Eban izraeli külügyminiszter állítólag közölte Franciaország Tel Aviv-i nagykövetével, hogy a hajókat békés célokra, tengeri kutatásokra és tengeralatti fúróberendezések ellenőrzésére stb. kívánják felhasználni. E magyarázat — véli az izraeli lap — arra szolgál, hogy a francia kormány ne tegyen diplomáciai lépéseket Izrael ellen.

Az arab országok reagálása a hajóügyre egyébként nem egységes. Kairóban és Damaszkuszban meg vannak győződve, hogy a francia hatóságoknak semmi közük a „cherbourgi hadihajók megszöktetéséhez". Kairói hivatalos személyek „bíznak" a francia kormány által indított vizsgálat eredményességében. Szíriai politikai körökben követelik, hogy Párizs foganatosítson szigorú rendszabályokat Izrael ellen.

Ezzel szemben az El Mudzsahid című algíri napilap arról ír, a hajók ügye világosan mutatja, hogy francia részről felfüggesztették az Izraelbe irányuló fegyverszállítási tilalmat.

Algír:

Az algériai külügyminisztérium kedden aggodalmát fejezte ki Jean Basdevant francia nagykövetnek a hajók ügyével kapcsolatban. Az algériai külügyminisztérium köreiben kijelentették. Algéria különösen súlyosnak tartja az ágyúnaszádok ügyét, mert azt nem lehet elválasztani a francia—izraeli kapcsolatok egyéb vonatkozásaitól, mint például Abba Eban izraeli külügyminiszter küszöbönálló párizsi látogatásától, attól, hogy nincs embargó az Izraelbe irányuló katonai felszerelésekhez szükséges alkatrészek tekintetében stb. Hozzáfűzték, mindez azt mutatja, hogy ellentmondás áll fenn a francia nyilatkozatok és a valóság között.

Haifa:

Az ITIM izraeli hírügynökség közlése szerint a Cherbourgból karácsonykor kifutott öt ágyúnaszád szerdán a kora reggeli órákban izraeli vizekre érkezett. A hírt hivatalosan nem erősítették meg.

A hírügynökség „közlekedési ügyekben és hajózási kérdésekben rendszerint tájékozott" informátorok jelentésére hivatkozik. Nem közöltek adatokat arról, hogy melyik kikötőbe futottak be a hajók.

Elutasították a DNFF tűzszüneti felhívását

A DNFF újévi tűzszünetének életbe lépését követő 24 órában kilenc jelentősebb összecsapásról számoltak be a hírügynökségek a felszabadító erők és az amerikai csapatok között. Mint ismeretes, az amerikai és saigoni csapatok — az úgynevezett „szövetségesek" — a DNFF háromnapos tűzszüneti felhívását elutasították, s mindössze 24 órára tervezett tűzszünetüket csak szerdán, magyar idő szerint délelőtt 11 órakor kezdték meg.

A legsúlyosabb ütközetek a kambodzsai határ közelében, An Hoa és Tay Ninh tartományban zajlottak le. Saigontól 140 kilométerre északra a DNFF légvédelme lelőtt két amerikai helikoptert (az 1961 óta harcképtelenné tett amerikai helikopterek száma 1427-re emelkedett), két pilóta életét vesztette, ketten megsebesültek.

B—52-es amerikai nehézbombázók kedden este összesen hat bevetésben hajtottak végre szőnyegbombázásokat An Hoa térségében.

✦

A DNFF rádiója felhívást intézett a saigoni csapatok katonáihoz: tagadják meg feletteseik parancsát, és ne fogjanak fegyvert a DNFF által meghirdetett 72 órás tűzszünet idején.

William Peer tábornok, a My Lai-i tömeggyilkosság ügyében vizsgálatot folytató öttagú amerikai bizottság vezetője kedden magasrangú dél-vietnami és amerikai tiszteket hallgatott ki abban a tartományban, ahol a tömegvérengzést elkövették.

Megszűnt a vízumkényszer

A Magyar Népköztársaság és a Finn Köztársaság között a vízumkényszer megszüntetése tárgyában Budapesten 1969. október 1-én aláírt egyezmény ma, csütörtökön lép hatályba. Az egyezménynek megfelelően 1970. január 1-től érvényes útiokmány birtokában vízum nélkül utazhatnak a magyar állampolgárok a Finn Köztársaságba, illetve a finn állampolgárok a Magyar Népköztársaság területére.

Hermann Matern nyilatkozata

Felülkerekedik a politikai józanság

Berlin: Hermann Matern, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, kijelentette, hogy a Német Demokratikus Köztársaság kész tárgyalásokat folytatni a nyugatnémet kormánnyal. — Matern, a Horizont című hetilapnak adott nyilatkozata során rámutatott, hogy a Német Demokratikus Köztársaság a két német állam békés együttélése mellett foglal állást. Ehhez nemzetközi jogi érvényű szerződésekre van szükség, olyanokra, amelyek rendezik a kölcsönös kapcsolatokat, kizárják az erőszak alkalmazását és a másik állam ügyeibe való beavatkozást — fűzte hozzá Hermann Matern.

Az alapvető kérdések megoldása hatékony hozzájárulás lenne a feszültség enyhítéséhez és az európai biztonság szavatolásához. E kérdésekben tárgyalásokra van szükség és az NDK kész erre. Végül is a politikai józanság felülkerekedik majd és minél előbb következik be ez, annál jobb lesz, — hangsúlyozta Hermann Matern.

Üdvözlő távirat kubai vezetőkhöz

DR. FIDEL CASTRO RUZ elvtársnak, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Kubai Forradalmi Kormány miniszterelnökének,

DR. OSVALDO DORTICOS TORRADO elvtársnak, a Kubai Köztársaság elnökének.

HAVANNA

Kedves elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és az egész magyar nép nevében köszöntjük önöket és a kubai népet a forradalom győzelmének 11. évfordulója alkalmából.

A magyar nép őszinte tisztelettel adózik a testvéri kubai népnek, amely hősi harcokban vívta ki függetlenségét, önfeláldozó munkával felszámolta a múlt feudális örökségeit, védte szabadságát az imperialista agresszorokkal szemben, s jelentős eredményeket ért el a szocialista társadalmi rend kialakítása felé vezető úton. A Kubai Köztársaság politikai, gazdasági és kulturális sikerei méltó hozzájárulást jelentenek a világ népeinek közös antiimperialista harcához.

Meggyőződésünk, hogy a népeink között kialakult testvéri barátság és sokoldalú együttműködés a jövőben is tovább fejlődik, s hozzájárul a szocialista közösség egységének erősítéséhez.

A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepén minden jót, további sikereket kívánunk önöknek és a testvéri kubai népnek a szocializmus felépítéséért végzett áldozatos munkájukban, a hazájuk függetlenségének biztosításáért folytatott bátor harcukban.

Budapest, 1970. január 1.

Elvtársi üdvözlettel:

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

Fock Jenő,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

✦

Péter János külügyminiszter az évforduló alkalmából táviratban üdvözölte dr. Raul Roa Garcia kubai külügyminisztert. A SZOT, a KISZ, a Hazafias Népfront és a Nőtanács ugyancsak küldött üdvözlő táviratot kubai testvérszervezetének.

DR IGLÓI ZOLTÁN



A tenger könnyei

Már percek óta állok és bámulok. Tizenegymillió jen hever előttem. Egyetlen szem igaz gyöngy fekete bársonypárnán, egyszerű, ízléses ezüstfoglalatban. Az ára: tizenegymillió jen, egy kisebb vagyon. A Ginzán vagyok, Tokió pazar üzletnegyedében, a Mikimoto cég híres gyöngyüzletében. Az üvegkalitka túlsó oldalán váratlanul felbukkan egy kicsi, de tagbaszakadt japán, ő is merően figyel: nem a gyöngyöt, engem. Nyilván nem nézi ki belőlem, hogy tizenegymillió jen van a bankszámlámon, s Tokióban sem ritka a világos nappal elkövetett ékszerrablás. Ha tudnék japánul, elmondhatnám ennek a mokány gyöngydetektívnek, hogy miért álltam ott, mire gondoltam? Azokra a hófehér vászonba öltözött, vékony, szívós lányokra, akiket Tobában láttam, amint az óceán hideg mélyébe ereszkedtek, hogy felhozzák a gyöngyöt rejtő kagylókat... Csöndesen elsomfordálok a milliókat őrző vitrin mellől, hátamban érzem a kis japán szúrós tekintetét.

Három nappal előbb jártunk Tobában. Jelentéktelen városka a Csendes-óceán partján, a gyöngyhalászok tették világhírűvé. A város előtti tengeröbölben kicsiny sziget terül el: a gyöngysziget. Motoroskomp szállítja ide a kíváncsi turistákat, akik búsás belépődíj ellenében „eredetiben" nézhetik végig a gyöngykagylók halászatát. Elegáns üvegcsarnokban vagyunk, kényelmes karosszékekben ülünk és mikörben Coca-Colát szopogattunk, előttünk a tenger szürke-zöld hullámai között a fehérkötényű lányok lejátszák a Föld egyik legkegyetlenebb, naponta megismétlődő színjátékát.

Bárka siklik a vízen. A megfelelő ponton lehorgonyoz, s mindjárt utána a bárkán tartózkodó gyöngyhalász-nők — az amák — vízbe vetik magukat. Fejüket, egész testüket beborítja a hófehér ötlözék, amely egyetlen védelmük a cápák támadása ellen. Mellettük a vízen könnyű, dézsa-alakú kosár lebeg, ebbe gyűjtik majd a kagylókat. Az úszókosárba kapaszkodva szoktatják magukat az óceán hideg vizéhez, aztán hirtelen lebuknak. Mint a kődarab, zuhannak a mélybe, kezükben kis háló, ide rakják a tengerfenéken talált kagylókat. A víz hőmérséklete 15 fok körül van, a kezemet se mártanám bele szívesen.

Toba közelében hétezren foglalkoznak gyöngyhalászattal. Kizárólag nők. A férfiak legfeljebb a bárkák kezelőiként segédkeznek nekik.

Miért csak nők?

Azt mondják: a gyöngyhalászatnak kétezer éves hagyománya van. Valamikor a férfiak egész nap a tengert járták és halásztak, így csak az asszonyok, lányok tartózkodtak otthon és ők gyűjtögették a gyöngykagylókat a partmenti vizekben. Ez a hagyomány az évszázadok során örökletessé vált. Azt is mondják, hogy a nők bőre jobban bírja a hideg, sós tengervizet, mint a férfiaké. Nem tudom, mi igaz ebből; a férfiak rendkívül lelemények, amikor kifogást kell találniuk, hogy ezt vagy azt a munkát miért ne ők, miért inkább a nők csinálják.

Mitsuro Okano úr, a cég menedzsere udvariasan, készségesen válaszol minden kérdésünkre.

A lányok hat-hét éves korukban tanulják az alámerülést. Egész éven át dolgoznak, napi hat órás munkaidőben. Vannak magányos halászok, ezek tíz méter mélységbe jutnak le. A házaspárok úgy dolgoznak, hogy az asszony nehéz súlyt tart a kezében és így 18—20 méterre is le tud merülni, s aztán a férje húzza fel.

— Hány éves korukig bírják ezt a munkát a nők? Mikor mennek nyugdíjba?

— Nem mennek nyugdíjba.

— Hogyhogy?

— Az amáknak szenvedélyük a gyöngyhalászat. Hetven-nyolcvan éves korukban sem hagyják abba, a halálukig csinálják.

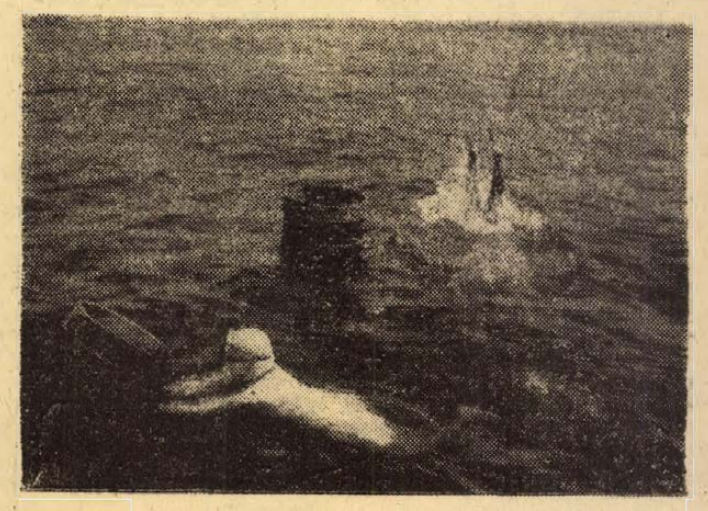
Nagyot nyeltem. Hetvenegy esztendős édesanyám jutott eszembe, akit a hűvös szeltől is szeretnék megóvni. Meg a magyar parasztasszonyok, akiknek a kukoricakapálás és a tehénfejés volt a „szenvedélyük". Hetven-nyolcvan éves korukban sem hagyták abba, a halálukig csinálták. De mi legalább vallottuk, hogy ez embertelenség, meg kell szüntetni.

A tobai gyöngysziget a Mikimoto cég tulajdona. A komikus nevű japán úr már nem él, 1954-ben halt meg kilencvenhat esztendős korában. Szép kor. Nem valószínű, hogy egyszer is megpróbálta volna, milyen hideg az óceán áprilisban vagy novemberben tíz-húsz méter mélységben. Amíg élt, gyöngykirálynak hívták. Ő találta fel az igazgyöngy mesterséges tenyésztését. Ezen a szigeten, született meg a világ első tenyésztett gyöngye, 1893-ban, s azóta a tengerek állandóan hullatják hideg könnyeiket.

A kagylót, amely nem tartalmaz gyöngyöt, óvatosan felnyitják és egy golyócskát — megőrölt kagylóhéjból készített parányi magot — helyeznek el az állat testében. Az operáció után visszateszik a tengerbe és a kagyló, védekezésül a testében levő idegen anyag ellen, bevonja váladékával a golyócskát. Így „csinál" kényszerűségből igazgyöngyöt.

Következik:

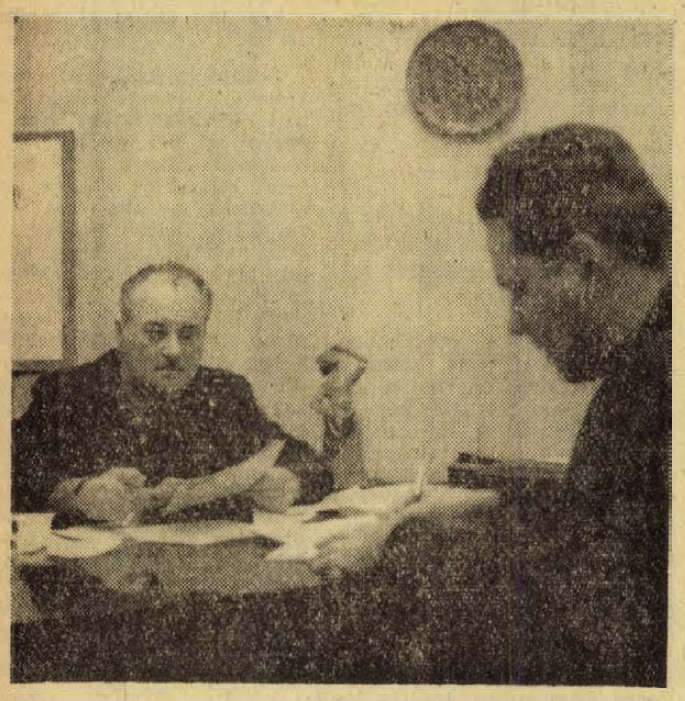
Ne halj, ne szólj, ne láss!



„Pevetésre" indulnak a tobai gyöngyhalásznők.

Sikeres évet zárt Pécs

Szilveszteri beszélgetés Horváth Lajos elvtárssal, a Pécsi városi Tanács elnökével



Hagyomány lapunk életében, hogy az év végén felkeressük megyénk és Pécs város vezetőit és tájékoztatást kérünk az elmúlt év főbb fejleményeiről, az új esztendő és az azt követő időszak legfontosabb terveiről, teendőiről. Ezt a régi jó szokást elevenítettük fel az elmúlt héten, amikor interjút kértünk Palkó Sándor elvtárstól, a Megyei Tanács elnökétől, s ezt folytatjuk most is, amikor Horváth Lajos elvtárstól, a Pécs m. j. Városi Tanács elnökéhez kopogtattunk be hasonló céllal.

— Milyen eredményekkel zárult az 1969-es év Pécs életében? Hol, miben a legerőteljesebb a fejlődés a korábbi időkhöz képest?

— Mindenekelőtt a lakásépítést emelném ki. Bármilyen kevésnek tűnik is a lakásszám Pécsett, nem szabad elfelejteni, hogy 763 lakással gyarapodtunk az elmúlt évben, s további 1072 lakás átadása szerepel az idei tervben. Hogy a fejlődés érzékletesebb legyen, megemlítem, hogy 1964-ben még csak 550, egy év múlva pedig 490 állami-szövetkezeti lakást építettünk a városban. Ha a városban élő családok meg a rendelkezésre álló lakások számát elosztjuk, 113 család jut minden 100 lakásra. Bár ez az arány még magas, így is kedvezőbb, mint a többi megyei jogú városban.

A fejlesztésre szolgáló pénzeszközeink 80—90 százalékát továbbra is lakásépítésre, járulékos, kapcsolódó beruházásokra kívánjuk fordítani. A lakásépítkezést a Szigeti városrészbe, Ujmecsekalja beépítetlen területeire koncentráljuk, s megkezdjük a 4600 lakásos Megyeri Kertváros területének előkészítését. Mindemellett külön terv készül az emeletráépítésre, illetve a belvárosi foghíjak beépítésére.

Ami a kapcsolódó beruházásokat illeti, az elmúlt évben adtunk át egy 12 tantermes általános iskolát Ujmecsekalján, bővítettük és korszerűsítettük a fehérhegyi általános iskolát, elkészült a Széchenyi Gimnázium politechnikai műhelye. 1969-ben nyitották meg az uránvárosi postával szemben fekvő üzletsort is.

Közelebb jutottunk az oktatási reform megvalósításához, emelkedik az oktatás színvonala. Ezt bizonyítja az a tény is, hogy a pécsi középiskolákból származó diákok megállják a helyüket az egyetemi-főiskolai felvételeknél. Nagyobb arányban tudnak továbbtanulni, mint az országos átlag.

Csupán távirati stílusban kívánom megjegyezni még, hogy 1969-ben több figyelemre méltó kulturális rendezvény színtere volt Pécs. Ide tartozik a Kisplasztikai Biennálé a játékfilmszemle, a felnőtt bábfesztivál, a Népek Barátsága Nyári Egyetem. A Pécsi Balett Bostonban, Leningrádban és Szicíliában, a Mecsek Táncegyüttes Finnországban és Svédországban, a Mecsek Énekkar az NDK-ban, a Nevelők Háza Kamarakórusa Torinóban képviselte városunk, hazai kultúránk színeit, eredményeit. A Városi Tanács továbbra is jelentős mérvű anyagi támogatásban fogja részesíteni a művészeti együtteseket, a rendezvényeket.

— A közelmúltban a Városi Tanács vb egyik ülésén szóba került, hogy mintegy 160 lakás megépítésére nem sikerült kivitelezőt találni. Van-e azóta újabb fejlemény? Hogyan kívánják ösztönözni a vállalati lakásépítést?

— Személyesen beszéltem Nemeskéri László elvtárssal, a Baranya megyei Építőipari Vállalat igazgatójával, aki ígéretet tett arra, hogy — ha befejezni nem is tudják — legalább elkezdik a szóbanforgó 164 lakás építését az egykori Majláth utca térségében. Tárgyaltunk a Pécsi Építő Ktsz-szel, tervbe vettük, hogy a 164 lakás realizálásához igénybe vesszük az emeletráépítést is, tehát mindent megteszünk azért, hogy az 1970-re tervezett 1072 lakásból valóban 1072 lakás legyen kész.

Elhatározásaink, szándékaink következetes végrehajtásának egyik hathatós eszköze a vállalati lakásépítés is. Több elképzelésünk van, melyek nem kiforrottak, véglegesek még, gondolatébresztőnek viszont jók. Az egyik elgondolás szerint soron kívüli közművesített telekhez juttatnánk azt a vállalatot, mely saját építési kapacitással rendelkezik, s a Városi Tanács magára vállalná a lakásépítési költségek meghatározott részét. Az is elképzelhető, hogy félkész lakásokat adnánk el a vállalatoknak, s azok saját anyagi-technikai erőik latbavetésével fejeznék be az építkezést. Egy újabb alternatíva volna az is, hogy azok a vállalatok jutnának több lakáshoz, melyek többékevésbé hozzájárulnak az építés költségeihez. Természetesen, az első bérlő kijelölési joga őket illetné meg. Ilyen elképzeléseink vannak egyelőre, s meggyőződésem, hogy 1971-től kezdődően nagyobb méreteket ölt majd a vállalati lakásépítés.

— Régi és visszatérő gondunk, hogy az ún. kapcsolódó beruházások, tehát iskolák óvodák, üzletek építése elmarad a lakásépítés ütemétől. Mire számíthatunk 1970-ben?

— Valóban visszatérő probléma ez. Tavaly egy 14 tantermes általános iskolát, 50 óvodai, 40 bölcsődei férőhelyet, egy orvosi rendelőt és gyógyszertárat kellett volna átadni Ujmecsekalján, az Építők útjától északra eső térségben. Mint tudjuk, az építőipar kapacitáshiánya meg egyéb okok miatt mindez csak 1970-ben fog elkészülni. Ez viszont azt vonja maga után, hogy az új Szigeti városrészbe tervezett 12 tantermes iskola, ABC áruház, étterem és bisztró nem az idén, hanem csak 1971-ben fog felépülni. Bármennyire kellemetlen is ez a tudat, ha a realitásokat nézzük, ezen már nem tudunk változtatni. Nem nyugodhatunk bele viszont abba, hogy ez az állapot tartóssá, örökössé váljék. Ezért — a többi között — pályázatot hirdetünk panelelemekből készült iskolák, üzletek, óvodák létesítésére. Valószínű, ez is meggyorsítja az építést.

— Pécs idegenforgalma állandóan fokozódik, szállodai férőhelyünk viszont kevés. Mikor enyhül a helyzet?

— A Hungária Szállodaipari V. 429, a Vendéglátóipari V. 72, a Turistaházakat Kezelő V. 107, a Városi Idegenforgalmi Hivatal 300 szállodai férőhellyel rendelkezik a városban. mindent egybevetve tehát sokkal több férőhelyünk van, mint a felszabadulás előtt. E számokat gyarapítja még a fizetővendég szolgálat és a kemping is.

Mivel az igények lényegesen nagyobbak ennél, tárgyalásokat folytattunk a Hungária Szállodaipari Vállalattal, hogy építsen egy 200 ágyas modern szállodát az új városközpontban. A tárgyalások alapján remélhető, hogy a IV. ötéves tervben megkezdődik az építkezés. A Hotel Tourist-ot is bővíteni szeretnénk 50 ággyal, erre azonban csak akkor kerülhet sor, ha a posta elköltözik a szomszédból. Végül a Holiday Inns nyugat-európai vállalattal is tárgyalni fogunk, mely ajánlatot tett egy szálloda megépítésére. Ez utóbbiról majd a megbeszélések befejeztével tudunk többet mondani.

— Az elmúlt években jelentős útépítési, illetve korszerűsítési programot bonyolítottak le a városban. Hogyan folytatódik ez 1970-ben?

— Távirati stílusban ismertetem a legfontosabb terveket. Az I. kerületben felújítjuk a vasasi Somogyi utcát, a Bethlen Gábor utcát, megkezdjük a ledinai út építését és a Vadász utca felújítását. A II. kerület programjában szerepel a Munkácsy, Perczel, Székely Bertalan utca felújítása, a Kossuth tér átépítése, a Móra Ferenc és Péter utca felújításának megkezdése. Kétmillió forintot költünk a Rákóczi úti jelzőlámpákra, autóparkolót építünk a Kálvin utcában. A III. kerületben az Endresz György, Bolygó, Mikes Kelemen, Atléta, Árvácska és Csend utca felújítása illetve felújításának befejezése a program. Megkezdjük a József Attila utca korszerűsítését is, új utat építünk az Ürögi fasorban.

— A vízellátásért felelős szakemberek számos javaslatot tettek a tisztított szennyvíz ipari célokra történő felhasználására. Mi lesz e javaslatok sorsa?

— Eddig csak a Pécsi Hőerőmű és a Bőrgyár használt tisztított szennyvizet. Bár a tisztított szennyvíz nem használható fel minden iparágban, nem építhető be minden technológiai folyamatba, valószínű, hogy a felhasználók köre jelentősen bővíthető. A problémára majd az az egy hektáros kísérleti víztározó ad végleges választ, melyet 1970-ben építenek meg a Megyeri út mellett. Ha az bizonyosodik be, hogy a szabad téri tározás fokozza a tisztított szennyvíz felhasználhatóságát, nyilván nem lesz akadálya annak, hogy egy nagyobb tározó épüljön a Tüskés-réten, vagy másutt.

— Általános elismerést, tetszést váltott ki a Széchenyi téri dzsámi díszkivilágítása. Sokan felteszik azonban a kérdést: hol és mikor lesz ennek folytatása?

— Cselekvési lehetőségeinket behatárolja az a körülmény, hogy egyes peremkerületi részeken még a közvilágítás sincs megfelelően megoldva. Nyilván, nem feledkezhetünk meg jogos igényeikről. S bár a Széchenyi téri dzsámi valóban szép éjjel, ide kívánkozik még az is, hogy más városokban és külföldön nem állandó megvilágítást értenek a díszkivilágításon. Költségesnek mondják, ünnepi alkalmakra tartogatják.

Ami a konkrét szándékokat illeti, 1970-ben elkészül a várfal és Barbakán díszkivilágításának terve, mely magában foglalja majd a Szent István teret is. Külön terv készül a tv-torony megvilágítására is, 1970 ősze után, amikor a létesítményt átadják. Szóba kerülhet még az Üdülőszálló, székesegyház és több más épület díszkivilágítása is.

A díszkivilágítási program előbb megvalósulhatna, ha mások is részt vállalnának a terhekből. Ez már azért is méltányos volna, mert a fent említett építmények, létesítmények tekintélyes része nem a város tulajdonában van, nem az üzemelteti. A tv-torony például a postáé. Az egész város előnyére válna, ha mindenki szétnézne a háza táján, s magára vállalná a saját épülete díszkivilágítási költségeit.

— Valamennyien hallottunk arról, hogy Pécs város vezetői, közöttük Horváth Lajos elvtárs Pármában jártak a napokban. Milyen eredményekkel végződött az út? Hogy alakulnak városunk külföldi kapcsolatai 1970-ben?

— A már megkezdett kapcsolatokat akarjuk bővíteni Pármában, különösen kulturális és idegenforgalmi vonatkozásban. Úgy érzem, hogy a dolog egészét tekintve jól sikerült az utunk. Azzal az egyöntetű megállapítással tértünk vissza, hogy a két város nagyságrendjét, iparának fejlettségét, kulturális arculatát tekintve nagyon sok a közös ismertetőjel, hasonlóság, tehát ez is a kapcsolatok szélesítése mellett szól. Párma közéletét már hosszú évek óta a haladó erők irányítják.

Bár mi főként a közigazgatási szervek önkormányzatát, gazdálkodását tanulmányoztuk, hasznos tapasztalatokat szereztünk a kommunális ellátás néhány területéről, különösen a szemétgyűjtés és szállítás ún. műanyagzsákos módszeréről is. Ez a tapasztalat átvehető, bár ehhez speciális szemétszállító autóra volna szükség. Megpróbálunk szerezni, hogy városunk ilyen nemű gondjait enyhítsük.

Ebben az évben Pécsre látogat Lahti, a finn testvérváros küldöttsége. Ettől kulturális kapcsolataink további bővülését remélhetjük. Valószínű, ebben az évben eldől, hogy alakul Dijon és Pécs város kapcsolata.

Mint ismert, illetékes pártszerveink már évek óta kapcsolatot tartanak fent a lvovi és eszéki pártszervekkel. Arra számítunk, hogy e kapcsolatok ki fognak terjedni a városi tanácsokra is.

— Köszönjük az interjút, a válaszokat! Mielőtt elbúcsúznánk, megkérdezzük: kíván-e még valamit közölni olvasóinkkal?

— Igen. Hagyományainkhoz híven, ezt az alkalmat szeretném felhasználni arra, hogy boldog és sikeres új évet kívánjak a város minden lakójának. Egy olyan új esztendőt, melynek során ismét több mint ezer család jut új lakáshoz, mely alatt új iskolai tantermek, óvodák, bölcsődék, üzletek fogják fémjelezni a fejlődést. Nem mondhatom, hogy gondtalan lesz majd az évünk, minden bizonnyal ismét sok nehézséggel kell majd megküzdenünk, de ha mindenki segít, aki szereti városát, akkor egy év múlva avval a gondolattal ismételhetjük meg az interjút, hogy nem hiába múlt el egy év felettünk.

Magyar László

A sásdi járás komplex vizsgálata
A mecseki szénbányák rövid története német nyelven

A Dunántúli Tudományos Intézet 1970. évi programja

Az új esztendő a Dunántúli Tudományos Intézetben a három éves tudományos terv második éve. Az 1969. évi terveknek megfelelően a megkezdett munka folytatása valamint a történelem, földrajz és néprajz területén eddig végzett kutatások további szélesítése a program.

Ezekhez a területekhez kapcsolódva foglalkoznak *„A kőszénbányászat története Magyarországon a feudalizmus korában"* valamint *„A Salgótarjáni Kőszénbánya RT. története"* című monográfiai munkákkal és a Délkelet-Dunántúl ipartörténetével 1848—1944-ig. Az intézet egyik munkatársa az elkövetkező időben megjelenő *„Magyarország története"* című tíz kötetes könyvsorozat részére az 1790—1848-ig terjedő időszak gazdaságtörténetét dolgozza ki.

A Dunántúli Tudományos Intézet munkatársai természetesen más irányú kutatásokkal is foglalkoznak. Felelhető dokumentumok alapján a nagyatádi Szabó István féle parasztmozgalom első világháború utáni történetét kutatják. Jelentős munkát igényel a Baranya megyei és a pécsi munkásmozgalmak történetének feldolgozása az 1929—1945-ig terjedő időszakra. Kutatások folynak a szláv nemzeti újjászületésre vonatkozóan is.

A néprajzkutatók a Duna—Dráva szögének ártéri gazdálkodását vizsgálják, földrajzi szempontból ugyancsak Délkelet-Dunántúl áll az intézet vizsgálati programjának középpontjában. Ehhez kapcsolódva kutatásokat végeznek a kereskedelem, közlekedés, valamint az ipar vonatkozásában.

Külön kutatási tervet képviselnek a település-földrajzi problémák.

Természeti földrajzi tekintetben a hidrogeográfiai, növényföldrajzi és klimatológiai megfigyelések állnak az 1970. évi kutatási terv középpontjában. Az intézet feladatához tartozik a sásdi járás komplex vizsgálata is.

A kutatási munkák eredményeképpen számos publikáció lát napvilágot. Ezen belül jelenik meg az Akadémiai Könyvkiadó gondozásában az 1969. évi *„Értekezés"* című gyűjteményes munka két kötete jövő év márciusában tizenkét tanulmánnyal.

1970-ben a Dunántúli Tudományos Intézet *„Közlemények"* című sorozatának 8—11. száma is megjelenik. — Ezek közül az első füzet a mecseki szénbányák rövid történetével foglalkozik. Ez német nyelvű kiadás. A másik három füzet címe: „A Délkelet-Dunántúl söripar gazdaságföldrajzi vonatkozásai, Baradla és az abaligeti barlangok légáramlási rendszere" valamint „A baranyai és pécsi munkásmozgalom bibliográfiája 1918—1929-ig". A felsorolt munkákon kívül megjelenik az intézet feldolgozásában Achim András parasztvezérről írt tanulmány is.

Az év elején az Akadémiai Könyvkiadóhoz kerül az *„Értekezések"* 1970. évi első és második kötete, amely az intézet munkatársainak észak-mecseki kutatásait foglalja össze, második részében pedig vegyes tanulmányokat és komplex kutatási eredményeket tartalmaz a földrajz, történelem és a néprajztudomány köréből.

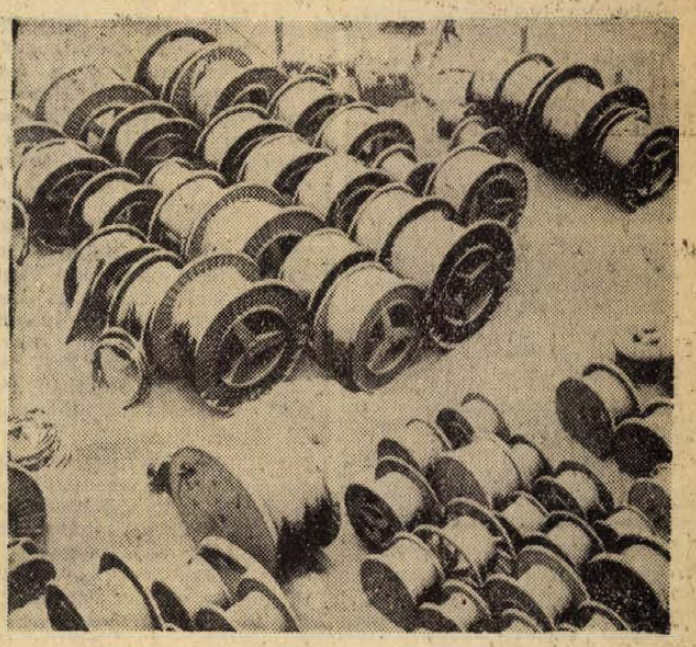
1970-ben 13 tanulmánnyal bővül a „Dunántúli Tudományos Gyűjtemény Sorozat". Ezzel a sorozat századik számát érik el az intézet dolgozói.

Január 1-én lép életbe az új távbeszélő-szabályzat

Mint ismeretes, a közlekedés- és postaügyi miniszternek nyáron kiadott rendelkezése szerint 1970. január 1-én lép életbe az új távbeszélő szabályzat. Eszerint ha a különvonalú telefont a posta hivatalból ikresíti —, hogy új állomást adhasson az igénylőknek — akkor megtéríti a régi különvonalú állomás szerelési költségének — amennyiben ez az összeg meghaladja a 200 forintot — 40 százalékát. Eddig ikresítéskor nem adtak költségtérítést, s így az új ikertárs járt jól, mert a korábban kiépített telefon-vonal szerelési költségeit az önálló vonallal rendelkező telefontulajdonos viselte.

Az új szabályzat megtiltja az ikertársaknak a telefon használatának akadályozását. Tilos a kagylót a készülék mellé tenni, s ezzel szándékosan, vagy feledékenységből meghiúsítani az ikertárs telefonálását vagy felhívását. A telefonálók érdekeit szolgálja az a rendelkezés is, amely szerint a nagyobb alközpontokat munkanapokon reggel 7 és délután 6 óra között csak képesített személyek kezelhetik. A telefonközpontok kezelőinek gyakorlatlansága ugyanis késedelmes kapcsolásokat, felesleges várakozásokat okozott.

Az új távbeszélő szabályzatba bárki betekinthet a postahivataloknál, s aki igényt tart rá, megvásárolhatja a Budapest 72-es számú postahivatalban.



Szabadtéri kábelraktár Pécsett a Rákóczi úton.
Erb János felvétele

Ipartelepítés közös erővel

Májusban dönt a Gazdasági Bizottság a kitelepítésre kerülő vállalatok ügyében

Baranya jelenleg iparilag fejlett, az itt élő munkaerőt foglalkoztatni képes területnek számít. A jövő azonban nem ilyen egyértelműen megnyugtató. Később gondot okozhat a bányák korszerűsítése és a demográfiai hullám következtében jelentkező évi 2000 fő körüli új munkaerő lekötése. Egy bizonyos: a Baranyában levő két bányavállalat nélkül megyénk korántsem foglalna el előkelő helyet az ország ipari területei között. Azzal pedig feltétlenül számolni kell, hogy a 70-es évek végén, vagy azt követő évtizedben a mostani létszám felénél, harmadánál többet, még a mostani termelési szint tartása esetén sem foglalkoztatnak.



Az 1968—70-es időszakban kitelepült vállalatok egy része

Baranyába senki sem jön

Egy közelmúltban hozott kormányhatározat a Fővárosi Tanács rendelkezésére bocsátott több százmilliós anyagi bázist, a IV. ötéves tervben kitelepítésre kerülő vállalatok támogatására. — Dr. Bánfalvy Barnabás, a Fővárosi Tanács Terv- és Közgazdasági főosztálya osztályvezetője koordinálja a kitelepítésre kerülő vállalatok igényeit, és a megyék által felajánlott lehetőségeket. Az 1968—70. évi programban 63 vállalat költözésére kerül sor. Erre 250 millió forint dotáció áll a tanács rendelkezésére. Ebben a programban, ha szerény szereppel is, megyénk képviselte magát. Az Országos Kutatófúró V. egyik részlege és az Elektroakusztikai Ktsz számára biztosítottunk új otthont. Mintegy 9 millió forint tőkét kaptak útravalóul a Fővárosi Tanácstól — 320 új munkahelyet jelentett Baranyának.

A IV. ötéves terv időszakában kitelepítésre kerülő 50 vállalat — ekkor kerülnek sorra a „nagyhalak" — egyike sem kíván Baranyába jönni. A már említett több százmilliós összegből, mintegy 40—45 millió jutna számunkra, ezt kellene „hazai" lehetőségeinkkel — megfelelő épületek, szakképzett munkaerő, esetleg helyi, anyagi erőforrás kiaknázásával — még csábosabbá tenni.

A költözők válogatnak

S ezt könnyen tehetik, hiszen néhány megye, elsősorban Bács, Nógrád, Szolnok és Heves megyék versenyeznek egy-egy vállalatért. Sőt arra is van lehetőségük, hogy „menjek — ne menjek" kérdésén tanakodjanak. A kitelepítést olyan fontos szempontok határozzák meg, mint a budapesti munkaerőhiány enyhítése — a gyakorlat ugyanis azt igazolja, hogy egy vidékre helyezett 200-as létszámú vállalattal mindössze 20-an mennek az új telephelyre — városrendezési és egészségi szempontok. Ennek ellenére a makacskodók ellen semmiféle komoly, hatásos szankciót nem tudnak alkalmazni. Az összes, amit tehetnek: a területhasználati díjat felemelik, az egészségvédelmi szabályok megszegéséért a KÖJÁL maximális büntetést határozhat meg, esetleg az építésrendészeti hatóság jogcím nélküli terület használati büntetést szab ki. Ezek természetesen alig-alig érnek valamit. Most áll kidolgozás alatt egy tervezet, amely remélhetőleg jobban „ösztönző" lesz.

Ilyen körülmények között komoly, igazán csábító ajánlat nélkül lemaradunk a versenyben. Most már szinte behozhatatlan hátrányban vagyunk, hiszen az akciók kezdetén nem szoktattuk ide a költözködőket. — Érdemes megemlíteni a Nógrádba települt üzemeket, ahol az egykori bányászok olyan gyorsan megtanulták az új munkát, hogy 3—4 hónap alatt a budapesti termelékenységi színvonalon tudtak dolgozni. Az ő hírük nem egy üzem, gyár számára jelent csábító lehetőséget.

Határidő: március

Ugyanis a Gazdasági Bizottság májusban tárgyalja és alkot végleges határozatot, az 1971 és 75 között kitelepítésre kerülő vállalatok ügyében. Addig természetesen a Fővárosi Tanácsnak el kell készítenie az előterjesztését. Márciusig tehát születhetnek megállapodások, bővülhet a kitelepülő 50 vállalat köre. Érdemes feljegyezni, hogy mintegy 14 ezer fős munkássereg sorsáról van szó. A vidékre költözés után, amelyet legtöbb esetben kapacitás bővítésre is felhasználnak, ez a szám 17 ezerre emelkedik. Azért nem többre, mert a vállalatok nagy többsége a kapacitásbővítés mellett, korszerűsítésre is törekszik. Modern, nagyteljesítményű gépeket állít üzembe. Erre az anyagi lehetőségeik biztosítottak, hiszen attól a pillanattól kezdve, amikor a kitelepítendők kategóriájába kerül egy vállalat, azonnal zárolják a fejlesztési alapját, ez a Fővárosi Tanács ipari osztálya és a megyék ipari osztálya fejlesztési alapjával, valamint az igénybevehető hosszúlejáratú bankhitellel és saját pénzügyi eszközökkel már komoly lehetőségeket biztosít.

Természetesen a Gazdasági Bizottság döntése után is marad lehetőség, a vállalatokkal történő közvetlen tárgyalások útján ipartelepítésre, de ekkor már egy fillér hozzájárulást nem kaphat a megye. Így volt ez a Budapesti Vegyiművek Hidasra költöző részlegénél is.

Sem az ország, sem a megye ipari konstrukcióját alapvetően nem változtatja meg a kitelepülő 113 budapesti vállalat. Az is lehetséges, hogy még néhány évig kint lesz a tábla a baranyai üzemeken: munkásfelvétel. De talán mégsem ártott volna, ha a 113-ból néhányan Baranyát választják otthonuknak.

Lombosi Jenő

— **Megalakult a TIT Megyei Agrárszakosztálya járási szakcsoportja Mohácson.** A december 30-án megtartott alakuló ülés 60 résztvevője Németh Elemért, a Mohácsi Járási Tanács elnökhelyettesét választotta a szakcsoport elnökévé. A szakcsoport titkára Róna István, járási szakfelügyelő.

Holnap kopogtat a számlálóbiztos

Az adatközlés kötelező! — Mit kérdeznek? — Gyorsan megy, ha mindenki felkészül

Január 2-án kezdi el Baranya megyében is felelősségteljes munkáját az a — zömében pedagógus — 2235 számlálóbiztos, akiket december 8—19-e között sokszor nagyon nehéz körülmények között készítettek fel a népszámlálásra. Nem volt ritka, hogy egyesek kilométereket gyalogoltak hóviharban az oktatás színhelyére. Elsősorban róluk, akik ilyen áldozatvállalással segítették az előkészületek sikerét, nyilatkozott elismeréssel dr. Erdélyi Ernő, a Központi Statisztikai Hivatal Baranya megyei igazgatóságának helyettes vezetője, a népszámlálás megyei felelőse, amikor megkértük, tájékoztassa olvasóinkat a küszöbönálló népszámlálással kapcsolatos legfontosabb tudnivalókról.

— Elsősorban arra kell felhívni a figyelmet —, hogy az adatközlés mindenkire nézve kötelező — válaszolta kérdésünkre — viszont azt is tudni kell, hogy az adatok titkosak, s a KSH azokat kizárólag statisztikai célokra használja fel. Ennek hangsúlyozásával kérjük mindenkitől, hogy a valóságnak megfelelő tájékoztatást adjanak a kérdésekre, mert csak így biztosíthatjuk a népszámlálás pontosságát.

— Hogyan bonyolódik le a népszámlálás egy-egy családnál, mennyi idejüket veszi igénybe?

— A számlálóbiztosok először tájékozódnak a lakás nagyságáról, méreteiről, aztán arról, hogy kik laknak a lakásban, s hogy az ott lakók közös háztartásban élnek-e. Ha már általában tájékozódtak a körülményekről, akkor kezdik a kérdőívek kitöltését. Ezzel kapcsolatban az a kérésünk a lakossághoz, hogy e munka technikai feltételeit is biztosítsák. Az adatokat bemondás alapján írja be a biztos a kérdőívekre, igazolványok, okmányok bemutatása nem szükséges. Ha az adatok megvannak, s a család tagjai mindenben segítik a számlálóbiztost, akkor egy négytagú családnál — becslésünk szerint — 20—25 perc elegendő a kérdőívek kitöltésére. A reprezentatív számlálásnál — tehát minden negyedik számlálókörzetben — ennél valamivel tovább, 30—35 percig tart az összeírás.

— Mi történik akkor, ha a számlálóbiztos ottjártakor nincs otthon a családból felnőttkorú személy?

— Ilyenkor a számlálóbiztos értesítést hagy hátra, s közli az időpontot, amikor ismét jelentkezik. Azt kérjük, hogy a jelzett időpontban valaki feltétlenül tartózkodjon otthon a felnőttek közül, nehogy feleslegesen húzódjon el a népszámlálás lebonyolítása.

— A kérdések közül melyekre kell különösen ügyelni?

— A lakásösszeíróíveknél arra, hogy mikor épült a lakás; a helyiségek felsorolásánál — elsősorban a reprezentatív összeírásnál — szükség van az alapterületre is, de azt természetesen csak hozzávetőleges pontossággal kérjük. A személyi kérdőívek kitöltésénél több kérdés, kérdéscsoport van, amelyek különös figyelmet érdemelnek. A születési helyen és a jelenlegi lakhelyen kívül például szükség van arra, hogy az előző népszámlálásnál hol lakott az összeírt személy, s jelenlegi lakhelyére mikor költözött. Részletes adatokat kérünk az iskolai végzettségre, valamint a foglalkozásra is. Megjegyzem, hogy az utóbbinál általános meghatározásokat nem fogadhatunk el. Pontos meghatározásra van szükség és kérjük a beosztás, valamint a munkakör megjelölését is. Pontosan meg kell nevezni a munkáltatót is, közölni kell az első kereső foglalkozást, valamint az előző népszámlálás idején volt foglalkozást is. Ezeket a kérdéseket jó előre tisztázni, hogy az otthon tartózkodó személy kielégítő válaszokat tudjon adni a család valamennyi tagjára vonatkozóan.

— Kikre terjed ki az összeírás?

— Mindazokra, akik a népszámlálás eszmei időpontjában — 1970. január 1-én 0 órakor — a kérdéses lakásban akár állandó, akár ideiglenes bejelentés alapján tartózkodtak, továbbá mindazokra, akik bejelentés nélkül voltak jelen. Természetesen nem a szilveszteri vendégekre gondolok, hanem azokra, akik párnapos időre voltak távol állandó lakhelyüktől. Tehát elsősorban az eszmei időpontban jelenlévő lakosságot állapítjuk meg, ebből szűrjük ki az állandó és ideiglenes lakosokat. Aki ebben az időpontban szolgálatban van, azt a lakásban jelenlévőként kezeljük, aki pedig úton van, azt az érkezés helyén kell jelenlévőnek tekinteni. Más oldalról ugyanezeket távollévőként írjuk össze, mert csak így kaphatunk megfelelően hű képet a népességről.

— Milyen feladat hárul az elkövetkező hetekben a KSH Baranya megyei igazgatóságára?

— A népszámlálás menetét kezdettől fogva ellenőrizzük, hogy az esetleges hibákat már idejében ki tudjuk javítani. A kérdőíveket a tanácsoknak január 20-ig kell postázniok. A beérkező anyagot —, amely mintegy 150 méter hosszúságú polcot tölt meg — nyomban megkezdjük felülvizsgálni, csoportosítani, azaz előkészíteni a gépi feldolgozásra. Közben az első részletes közléshez szükséges egy százalékos mintavételt elvégezzük, s a kiemelt minden századik kérdőívet lemásoljuk, hogy azok feldolgozása soronkívül megtörténhessen. Ugyanígy másolatokat készítünk a 80 éven felüliek, valamint az ideiglenes távol-, illetve jelenlévők kérdőíveiről. Közben el kell készíteni a megyei összesítőt is a lakosság január 1-i létszámáról. Ezt az adatot a KSH már februárban közzéteszi — fejezte be nyilatkozatát dr. Erdélyi Ernő, a népszámlálás Baranya megyei felelőse.

H. I.

Szabadságon — az NDK-ból

— Te miért mentél ki?

— Családi okokból.

— És te?

— A nyelv miatt. Arra gondoltam: ha megtanulok németül már az is egy szakma...

— No és te...?

— Nem tudnám pontosan megmondani. Talán azért, mert még sose voltam külföldön...

Hasznos kaland

Az ünnepeket megelőző napokban több ezer magyar fiatal érkezett haza a Német Demokratikus Köztársaságból: mint ismeretes 1968 óta — a KISZ szervezésében —, tőlünk is sokan mennek ki vendégmunkásnak. A gombamód növekvő magyar kolóniák lakói között pécsiek is sokan vannak. A fenti válaszokat Végh Zsuzsa, Bodai Zoltán és Cseke Katalin adta. A lányok a Lipcse közelében fekvő Zwenkauban, Bodai Zoli pedig Karl Marx Stadtban kapott munkát. Mindhárman 19 évesek.

— Egy hatalmas, soklépcsőházas lakóházban lakunk — kettő, illetve háromszoba összkomfortos lakásokban. Mindenünk van, még hűtőszekrényünk és televíziónk is. Persze külön házban a lányok, és külön házban a fiúk...

— És a munka?

— Mindhárman irodagépgyárban dolgozunk, betanított munkakörben, félautomata gépeken. De vannak más gyárakban is magyarok, sőt, építkezéseken is.

Végh Zsuzsa és Cseke Katalin már másfél éve kint van, Bodai Zoltán most őszszel vágott neki az útnak, ő képviseli tehát az NDK-ban dolgozó magyar fiatalok „második nemzedékét".

— Amikor megérkeztünk új otthonunkba, azt hiszem mindannyiunkban az volt: végre, a magam ura leszek, pár hónap után azonban belátja az ember: az önállóság nemcsak lehetőségekkel, de gondokkal, és nagy-nagy felelősséggel is jár...

Árak, bérek

Egy hét alatt, amióta itthon vannak, legalább százszor válaszoltak a kérdésre: mit lehet keresni? — de hát van-e ennél beszédesebb adat?

Cseke Katalin: 480—500 márka körül kapok, persze csak mostanában, másfél év után.

Végh Zsuzsa: én a hidegsajtolóban dolgozom, 100 százalék elérése esetén 500-at kapok. Ebből kerülnek levonásra aztán a különböző — lakás, étkezés, stb. —, hozzájárulások.

Bodai Zoltán: mi csak januártól dolgozhatunk normában. Most 370 márkát kaptam.

— És a szakmunkások?

— Ők sokkal többet keresnek. Különösen a fiúk. A munkásokat a szolgálati idő és a szakmai végzettség alapján az NDK-ban tíz kategóriába sorolják. Mi, szakképzetlen lányok, a III. kategóriába tartozunk...

A kereset persze nem marad meg egyösszegben a takarékkönyv számára: az élet — a sok-sok kedvezmény ellenére — sem olcsó.

— Az ebédet nagyon jutányosan kapjuk, 3 márkával kell hozzájárulnunk, a reggeli és vacsora beszerzése azonban a mi dolgunk, s ez már nem éppen olcsó. A cigaretta meg egyenesen drága: 100 márkából éppen hogy kijövünk egy hónapban...

— És mi a szokatlanul olcsó?

— Például a divatcipő. Mikor hazaérkeztünk alig hittünk a szemünknek: 400—450 forint egy pár női cipőért...?

— Motor?

— A fiúk többsége az első évben vesz, 30 százalékot kell lefizetni, a többit részletre. Mi, magyarok, egyébként éppen olyan jogokat élvezünk, mint a helyi munkások, igaz, a kötelezettségeink is ugyanolyanok. A lányok például még gyermektelenségi adót is fizetnek.

Hírünk, becsületünk

— Mit és mennyit tudnak az NDK-ban a magyarokról?

Végh Zsuzsa: keveset, gulás, meg Hortobágy, sajnos, tényleg ezt a két szót mondja mindenki...

Cseke Katalin: azokkal jó beszélgetni, akik már jártak itt. Ők lelkesednek Magyarországért. Ismerek családot, akik minden évben nálunk nyaralnak.

Bodai Zoltán: Az a baj, hogy nem nézték meg az illetékesek eléggé, kiket engednek ki. Sok nem odavaló ember is van velünk, s ez bizony rengeteget árt. Verekedések, lopások, erőszakoskodások — hát ez bizony nem a legjobb hírverés Magyarországnak.

— Barátok?

— Szinte mindenkinek van.

— A lányok...?

— Mit mondjak: bírnak minket...

— Igaz, hogy van olyan szórakozóhely, ahova nem engedik be a magyarokat?

— Ez nem igaz. Az viszont már megesett, hogy valahova bementek a magyarok, s aztán ki kellett küldeni őket.

— Mi a vélemény a munkátokról?

— Azt hiszem, a legjobb. Különösen a szakmunkásoknak van nagy tekintélyük. Én például ismerek egy marós, azt istenítik. Igaz, olyant ki sem tudnak gondolni, amit ő meg ne csinálna.

Megérte?

— Egy mondatban hogyan tudnátok jellemezni az NDK-ban dolgozó magyar fiatalok helyzetét?

— Komolyan és sokat kell dolgozni.

— Nem kirándulás.

— Aki komolyan akar tanulni, az erre rengeteg alkalmat talál.

A napirend egyébként meglepően feszes, szigorú. Cseke Katalin például hajnali 4 óra húszkor indul az üzembe. Az autóbusz 30 perc alatt ér célba. A munka negyed hatkor kezdődik, és fél 3-ig tart. Az ebédszünet félórás. Egyébként alig-alig van lehetőség a megállásra: a munka közbeni beszélgetés, cigarettázás ismeretlen fogalom...

— Megérte?

— Végh Zsuzsa: Igen, most nyugodt vagyok, s tudom, hogy ha csalódás ér, akkor annak egyedül én vagyok az okozója.

Cseke Katalin: Egy kicsit több pénzre számítottam. És az is nagy baj, hogy a nyelvtanulással se haladok úgy, ahogy szeretném. A tanfolyam ugyan ingyenes, de egyszerűen nincs kedvem munka után beülni az iskolapadba.

Bodai Zoltán: Én német tagozatos osztályban érettségiztem. A nyelvvel jól állok. Ha igaz, két év múlva szakmunkás leszek.

*

Fél órára terveztük a beszélgetést — két és fél óra lett belőle. Jó velük lenni: komolyak, okosak, céltudatosak. Felnőttek. Emberségben és nemzeti öntudatban megerősödve látogattak haza, s már csak ezért is érdemes volt ezt a munkaakciót beindítani.

Békés Sándor

Mit csinált Ön? 1945

Új esztendő küszöbén

Mit csinál Ön? 1970

A partizánokkal vigyáztunk a telepre...



Képtelen vagyok elképzelni, hogy pizsamában hentereg az ágyon. Nézi az Angyalt, a hűtőszekrényben 1—2 üveg pezsgő, szóval, hogy nem csinál semmit.

Mondom, képtelen vagyok pizsamában... Bányászruhában, szenesen, oldalán benzinlámpa, vulkánján a kapocs nincs becsatolva — úgy igen. Most is így van. Igaz csizmát húzott, és lámpa nincs nála — nem kell itt a külszíni fejtésben. Inkább a vastag ruha, csizma...

Vágner György aknász 47 éves. Ebből 22 évig bányában dolgozott, Pécsbányatelepen. Csillés, segédvájár, vájár, szóval, végigmászta a ranglétrát. Gyorsbeszédű, talán egy kicsit kiabálós is volt, de úgy tűnik, már egy kicsit megcsendesedett.

— Hiába, nincs levegőm. Ez a párás, ködös idő nem jó a tüdőmnek.

— Könnyebb volt 44-ben...?

— Huszonkét éves voltam... Darabos szenet morzsol szét —. Soha nem gondoltam, hogy egyszer ilyen könnyen jutunk hozzá. — Hát szóval, 25 éve nem a terítettasztal mellett szilvesztereztem. Páran — többnyire az erősebbek — nemzetőrök voltunk. Azt hiszem, így hívtak bennünket. A partizánokkal jártuk Lámpást, Cassiánt és a telepet... Sok csavargó garázdálkodott akkor a környéken. Amikor lejárt a szolgálat, a rendőrségen gyülekeztünk — a Brennerék borával köszöntöttük az új évet.

— Lehetett bort kapni?

— Nem. Elkobozták tőlük a bort, és a bányászok között szétosztották. Így jutott nekünk is...

— A bányában folyt már a munka?

— Persze. Talán még egy hétig sem álltunk. Kellett a szén, nekünk meg a pénz. Az asszony éppen terhes volt...

Negyedszázad. A takarítófiúból aknász lett, Sok-sok kitüntetés birtokában. Minden érthető és természetes...

L. J.

Durrantyúk pezsgő helyett



Azt hittem találok valakit, aki 1944 szilveszterén szolgálatban volt a vasúton — és majd pontosan elmeséli mit csinált azon az éjszakán. Titokban azt is reméltem, hogy az illető akkor váltókezelő volt, most pedig lagalábbis állomásfőnök. Aztán kiderült: nem könnyű visszaemlékezni egy negyedszázados szilveszterre. Azt sem könnyű egyértelműen tisztázni ki milyen beosztásban volt akkor, hát még azt, ki mire gondolt.

— Egy dologra biztosan emlékszem, pezsgők nem durrantak. Csak a durrantyúk puffogása, az üzembehelyezett mozdonyok sipolása jelezte az új év kezdetét — meséli Bóta László 50 éves MÁV főelőadó.

— 1944 decembere a pécsi állomáson...? Az irodámból láttam a német gépeket visszajönni. Menekülésre nem volt idő. Három akna esett az állomásra... Meghalt egy gépkísérő, és többen a raktár 3-on álló kórházvonatban...

Első dolgunk volt összehajtani az állomáson kóborló állatokat. A Shell-raktárban és sportcsarnokban valóságos farmot rendeztünk be. Etetés, fejés akkor vasutas munkának számított. Sok volt a tennivaló... Mindegy milyen parolinja volt az embernek: vágányok, kitérők romokban, mozdony alig volt — nem válogatott senki a munkában. A szerelvényeket alig tudtuk összehozni teher- és személykocsikból vegyesen.

— És a szilveszter...?

— Az is olyan nap volt, mint a többi. Görcsönyből pályakocsin tolták a tejet gyerekeiknek. Egy kicsit tovább fentmaradtak, az állomáson éjfélkor ropogtak a durrantyúk — ők pedig egy pillanatig talán arra gondoltak, mit is hoz az 1945-ös év...?

— És most...?

Bóta László évek óta három barátjával családostól együtt szilvesztereznek. Televízió — kártya... A fia otthon tanul, másodéves orvostanhallgató.

Most egészen biztosan lesz pezsgő is... De azért a szolgálatban levő vasutasok robbontják majd a durrantyúkat és megszólalnak a gőzsípok...

L. J.

A percek napoknak tűntek...



— Kritikus szilvesztert éltem át bajtársaimmal együtt 1944—1945 fordulóján — lapozgat emlékeiben dr. Bihari Ottó, egyetemi tanár. — Ágyúk torkolattüze villogott bele a sötéthavas budai éjszakába. Géppuskák kelepeltek tőlünk ötszáz méterre, fejünk felett remegett a háztető, mikor az alacsonyan szálló repülők — valamerről, valahova — elhúztak. Féltünk? Igen. A Rózsadomb hadműveleti terület volt, még náci kézen, feketeruhás, karszalagos nyilasok ismert kegyetlenségeivel. Tudtuk, hogy a front alig félezer méterre húzódik tőlünk, s vártuk a szovjet csapatokat. Rólunk és közösségünk további sorsáról volt szó. Arról, hogy az illegálisan működő Mikó-csoport, mint a Görgey zászlóalj katonai részlege végrehajtsa a rábízott feladatokat eredményesen, de veszteség nélkül. A Bimbó utcában szállásoltunk. Csoportunkban egyetemisták, munkások, értelmiségiek verbuválódtak. Azon a szilveszteri éjjelen is, mint máskor, ébren voltunk, úgy tudom megfogalmazni, egymásra vigyáztunk, hisz kire is? — egymásra voltunk szorulva. A percek napoknak tűntek. A szorongató idő, mint óraketyegés jelentőségét elvesztette, tíz... tizenegy óra.. majd éjfél? s új év?... nem pezsgő durranással köszöntöttük... két nap múlva felfedték csoportunk valódi célját... S aztán nehéz napok... de hagyjuk.

Örülök, hogy 25 év után itt, az egyetem államjogi tanszékén tele munkával készülök a hetedik évtized köszöntésére. Nem „temetem" a 69-es évet, tudományos munkám gyümölcse az óévben is beérett. Könyvem jelent meg. A szocialista államszervezet alkotmányos modelljei címmel. Munkám kedvező visszhangra talált itthon, de nemzetközileg is. A könyvem előkészített olyan munkákra is, amelyek napirenden vannak.

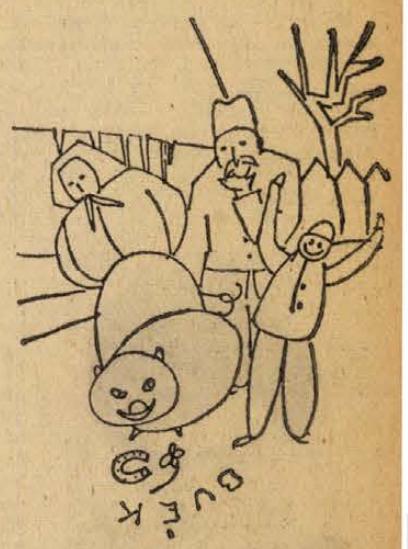
— Ugy tudom, Ön három országos bizottságban is közreműködik.

— Igen, olyan munkákba vontak be, amelyek állami és jogi életünk korszerűsítését készítik elő. Széleskörű és felelősségteljes tudományos munka. Nem csupán a kérdés kedvéért válaszolom, de szilveszterkor is e megbízatásokon töprengek.

— Családi körben töltötte a szilvesztert?

— Feleségemmel és gyermekeimmel, idehaza, Pécsett.

N. I.



GRAIN ANDRÁS RAJZA

Sztori nélkül, boldogan



A modern vonalú faliszőnyegekkel, kagylófotelokkal, szép bútorokkal berendezett Pécs, Losoncz u. 31. sz. alatt levő, emeletes családi házban bensőséges a hangulat. Az alacsony kis asztalt a fiatal házaspár, a nagynéni, az unokahúg és az após üli körül, — élvezik az olajkályha árasztotta kellemes meleget. Az asztalon likőröspoharak, — egymás egészségére és főként a nyolc hónapos Andreácska egészségére koccintanak, aki a nagymama ölében biztonságban érzi magát, — nagy szemekkel nézi a látogatóba érkezett vendégeket.

A fiatal mama — ifj. Karsai Istvánné — időnként kiveszi a kislányát a nagymama kezéből és körbejár vele a szobában. Ha az ablak mellett álló, színes kis lámpafüzérekkel is feldíszített karácsonyfa közelébe mennek, — a kislány apró kis kezével nyúl a lámpák felé. Hej, de jó volna megfogni azokat a csillogó fényeket...

— Az én életemben semmi „különös" esemény nem történt — mondja a fiatalasszony. — Pécsett születtem, kijártam a Leőwey Gimnáziumot, aztán Budapesten elvégeztem a laborasszisztens képzőt, utána azonnal a pécsi tüdőszanatórium laboratóriumába kerültem.

Két év múlva férjhezment. — 1969. április 17-én pedig megérkezett Andrea.

— Kivettem a gyermekgondozási szabadságot, — minden időmet a pici nevelésének szentelem — mondja a fiatalasszony.

A férj az apák büszke pillantásával kíséri a kislányát. A házaspár igazi pécsi „tüke", — a férj is Pécsett született, sőt...

— Még szakmai szinten is „beépültem" a családba — mondja. — Apósom a bőrgyárban dolgozik, én is bőrökkel foglalkozom: a Simontornyai Bőr- és Szőrmekészítő Vállalat bedolgozója vagyok, — kesztyűket készítek.

Beszélgetünk, keresek valami érdekeset, úgymond, valami sztorit a fiatal család életében.

Mosolyognak.

— Nem történt velünk semmi különös, egyszerű, szürke hétköznapokat élünk, a mi életünkben nincs sztori — mondják, aztán sietve hozzáteszik: ne is legyen, így „simán" élve vagyunk boldogok.

— De talán mégis valami esemény, — mit csinált 1945. január 1-én? — kérdezem a fiatalasszonyt.

— Nem tudom... talán sírtam, talán nevettem, de egy biztos: „különös" ünnepet ültem.

— ?

— 1945. január 1-én éppen egy éves voltam.

G. F.

A legszebb szilveszter



November 29-én, azon a napon, melyen Pécs felszabadult, Ster Károly, a Weiss Manfréd csepeli repülőgépgyárának udvarán hallgatta a gyárparancsnokság közleményét: minden ember és minden gép nyugatra települ...

— A falakat szinte beborították a falragaszok. Akárhová is nézett az ember, ez a szó ötlött a szemébe: AGYONLÖVETIK... Délután meghallgattuk a rádiót. Azt mondta: Pécs alól Mohács körzetébe vetették vissza a szovjet csapatokat. Az acélos férfihang naphosszat a végső győzelemről papolt, de mi csak mosolyogtunk. Tehát Pécs végleg felszabadult... Senki sem hitt ekkor már a rádiónak, mintahogy nem hittünk a gyár vezetőinek se. Néhányadmagammal még ezen az éjszakán elindultam hazafelé. Dombóvárig alkalmi vonatokkal viszonylag gyorsan eljutottunk, de ott aztán már teljes volt a kaosz: mindenki ment amerre látott. Egy jóindulatú vasutas azt mondta: legjobb, ha gyalog megyünk tovább, méghozzá minél hamarabb. Hogy merre mentünk, pontosan talán már egyikünk se tudja. Dűlőutakon, szántásokon át igyekeztünk hazafelé, messze kikerülve minden katonát. Az első szovjet katonával Kacsótánál találkoztunk. A többi már olyan volt, mint egy szép álom: zavartalan út Pécsig, otthon rend, egészség — mintha nem is lett volna soha háború. Apám Ujhegyen dolgozott. A sebtiben megszervezett üzemi bizottságnak is tagja volt, s bizony késő este előtt alig-alig vetődött haza. Ha megérkezett fél éjszakán át mesélnie kellett: gyönyörű dolgokat tudott mondani a holnapról. A szilveszter-est is mesével, tervezgetéssel telt: a bányák már teljes erővel dolgoztak, s bár még itt, a városban is sok minden hiányzott, a bányászok már a falvak megsegítésének lehetőségét kutatták.

A Fémipari Vállalat igazgatói irodájának kényelmes foteljeiben ülünk, s miközben Ster Károly konyakot tölt a kecses poharakba, azt mondja:

— A legszebb szilveszter volt. Éltünk, túl voltunk minden borzalmon, s minden porcikánk tele volt tenniakarással...

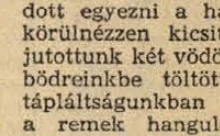
Összekoccannak a poharak: a 69-es év elég jó volt, reméljük, az új év se lesz rosszabb...

— S az idei szilveszter...?

— A családé. Évközben sose nézem, mikor jár le a munkaidő, de az ünnepeket szeretem otthon tölteni. Leülni egy kényelmes fotelba, beszélgetni, vitázni a gyerekekkel — ez az igazi pihenés, szórakozás...

B. S.

Énekelt az egész pince...



— Magamfajta színész számára nincs Szilveszter. Azaz, van, persze, halljuk, ahogy durrognak a pezsgősüvegek dugói, összecsendülnek a poharak, halljuk, ahogy nevet a közönség, azt is, ha elérzékenyül. Halljuk a Himnuszt is. De dolgozunk. Mióta színésznő vagyok, minden szilveszterkor fel kellett lépnem, kivéve kettőt. Az ideit és a huszonöt év előttit — mondja Takács Margit színésznő.

— Az a 44-es év vége nagyon emlékezetes volt. Mindaddig játszottunk, a társulat a Dunántúlon turnézott, december közepén épp Kőszegen játszottunk. Az utolsó pillanatban, egy alkalmi futárkocsival jutottunk haza Pestre, december 18-án. Így aztán, fejünk fölött a bombázókkal, körülöttünk a fegyverropogással, a karácsonyt otthon tölthettük. Népszínház utca „közös pincénkben". Mert persze ott lakott az egész ház. Én nem bírtam a pincében az életet, talán ezért is szövetkeztem Iván bácsival, a házban lakó öreg orosz emberrel, aki még az első világháborúból maradt valahogy itt. Kettesben vállaltuk a ház élelmiszer- és vízellátását. Nyúztunk lovakat, hordtuk a vödrökben a vizet. Karácsonykor lementünk a Tisza Kálmán térre és Iván bácsi kivágott egy fenyőt. Lecipeltük, felállítottuk és összegyűjtöttünk minden aprószínes rongyot, szalagot, papírdarabot, ami akadt, így díszítettük fel. Aztán elérkezett a szilveszter is. Lóból készült fasírtot evett az egész ház, fejedelmi étel a sok bab és lencse után... Az egyik lakónak volt egy lemezjátszója, lehoztuk a pincébe azt is. Énekeltünk, ünnepeltünk... Aztán mondta valaki, hogy egy kis jókedély se ártana, dehát ahhoz inni kellene valamit. Szemben volt egy italbolt, a gazdája eltűnt, de Iván bácsi meg tudott egyezni a házmesterrel, hogy körülnézzen kicsit a boltban. Így jutottunk két vödör borhoz, a vizes bödreinkbe töltöttük. Akkori jól tápláltságunkban nem sok kellett a remek hangulathoz... Énekeltük az egész pince, de a jó hangulatnak hamar végetvetett egy támadás: az egyik közeli házon volt egy légelhárító ágyú, amiatt sokat kapott a házunk is. Igy zajlott le a régi szilveszter, amikor nem kellett fellépnem. De alig két hét múlva, január 15-én már útnak indultunk. Gobbi Hilda szervezte színészeket, hogy Szegedre induljunk, ahol akkor már lehetett játszani... Buda ostroma még tartott, mi már vagonokban ültünk. Szeged helyett aztán Békéscsabán mentünk, de ott nem volt villany, onnan tehát tovább Orosházára, ott kezdtünk el színházat játszani a szovjet katonáknak meg az elcsigázott magyar embereknek, akik régi szekrények mélyéből régi esztélyiket, szoknyákat, kabátokat ástak elő, hogy legyen miben színpadra lépnünk.

— És milyen érdekes: huszonöt év múlva, éppen az idén alakult véletlenül úgy, hogy szilveszter éjszakáját „civilben", békességben eltölthetem a barátaimmal. Rendes ruha, jó ételek, italok, pezsgő, énekszó, pohárcsörgés és Himnusz...

H. E.

Kórterem a szuterénban



A hegyoldal puha csendjében csak egy kutya vakkant valahol, s a habfehér hókupacok között egyetlen sötét, vékony alak ballag: a postás. Bent a szobában tükrösen ragyog a parkett és egy szép régi porcelán, kéken száll a cigarettafüst, illatos kávé gőzölög és egy szerény, békéshangulatú ünnep este közeleg: két nap még, s hátunk mögött hagyjuk a hatvanas éveket.

És egy változásokban, eseményekben, bánatokban és örömökben dúsgazdag negyedszázadot is.

Dr. Duchon Jenő, a fül-, orr-, gégeklinika docense figyelmesen várja a kérdést.

— Mit csinált a tanár úr huszonöt évvel ezelőtt, szilveszter éjszakáján?

A figyelmes kifejezés mosollyá, a mosoly emlékező tünődéssé szelídül.

— Hát ha csak erre kíváncsiak... De semmi érdekeset.. Otthon ültünk a feleségemmel a József utcai egyszobás kis lakásban és boldogok voltunk. Nem volt semmink, persze, csak tökből főzött húsleves, melasz... De Pécs akkor már felszabadult, a megkönnyebbülés benne volt a levegőben. És mi, fiatal házasok voltunk, telve reménnyel. Az úgy történt, hogy október 14-én kötöttünk házasságot, közvetlenül a proklamáció előtt. Délben már nem tudtunk sehová bemenni, mert bezártak az éttermek. A mozik is, pedig másnapra mozijegyünk volt. Én akkoriban tanársegéd voltam a klinikán, persze, fizetésnélküli, volt egy OTI-mellékállásom, abból éltünk. (Tudja, milyen érdekes, ahogy most eszembe jut: én 1948-ban kaptam meg az első fizetésemet...) Magánpraxis? Nem, az sose volt. De azért betegek, azok persze, akadtak, a háború idején sokat jártam ki a házakhoz, mert az emberek féltek bejönni a klinikára. És egyébként is, a környező lakók, ismerősök is át-átszaladtak, ha valami probléma volt. Mentem, s dolgoztunk a klinikán éjjel-nappal. Közvetlenül a felszabadulás előtt átadtuk a Dischka Győző utcai épületet a szovjet katonai kórház céljaira és rövid időde az Irgalmasok kórházába költöztünk. Volt egy nagy terem a szuterénban, abból lett a kórterem, harminc ággyal. Tíz a miénk volt, tíz a belgyógyászaté, tíz a sebészeté. Átmeneti gyógyszerhiány volt ugyan, de élelem mindig akadt, a szovjet városparancsnok azonnal elintézte, hogy a kórházakban ne legyen fennakadás. Leginkább persze sebészi munka volt sok, mi is sebészkedtünk eleget. De a szakmánkon belül is elfoglalhattuk magunkat... idült középfülgyulladások és összes szövődményeik, idült orrmelléküreggyulladások és szemészeti, meg koponyaüri szövődményeik... csupa elhanyagolt, súlyosra fordult betegség. Az átmeneti állapot az Irgalmasoknál nem tartott sokáig, hamarosan megindult az élet, megkezdődött a normális munkánk, ami mind a mai napig... Dehát azt kérdezte, mi volt a huszonöt év előtti szilveszterkor. Semmi érdekes, mondom. Egy egyszerű, közönséges háborúvégi, szegényes és reményteli ünnepi este.

H. E.

LÁTOGATÁS ALKOTÓMŰHELYEKBEN

Új év — új tervek. Négy olyan fiatal pécsi művész alkotóműhelyébe pillantottunk be, ha csak egy rövid látogatás erejéig is, akik a pálya emelkedőjén tartanak. Munkájukról, 1970-re tervezett alkotásaikról érdeklődtünk náluk.

*



Bocz Gyula lakásában s egyben műtermében összezsúfolva sorakoznak az utóbbi hat hónap új alkotásai. Nem végződött számára rosszul az óév. A Villányi Művésztelepen készített egyik szobráért alkotószabadságot és ösztöndíjat kapott, amely azt jelentette, hogy fél évig nem kellett bejárnia munkahelyére, a Sopiana Gépgyár telepére, ahol villanyszerelő. S nem végződött rosszul azért sem, mert a pécs-baranyai képzőművészek Nemzeti Galériában bemutatott kiállításán szereplő szobrairól elismerő kritikák láttak napvilágot. Hogy csak egyet említsünk, *Németh Lajos*, kiváló műtörténész a modern magyar plasztika „nagy ígéreteként" említette a nevét.

— Van tervem az új évre, méghozzá nem is kicsi. Mióta itthon vagyok, nem hagy nyugodni a gondolat. Olyat kellene csinálni, amilyet a nemrégiben feltárt indiai barlangművészet produkált. A barlangtemplomokra gondolok. A nyáron a villányi hegy végénél készítettem egy szobrot, ami összefügg a heggyel. A sziklaalapból nő ki, mert körülötte kivájtam a követ. Úgy érzem, ezt kellene folytatnom. Azaz, a hegy végétől elindulva egy egymással összefüggő, belső terekkel tarkított rendszert kialakítani. Nem összevissza vájkálásra gondolok, ezt nagyon komolyan át kell gondolni. Annyira összetett feladat lenne, hogy az építészetet is tanulmányoznom kellene hozzá. De ahogy az indiai barlangokról is mindent le lehet olvasni annak a kornak az emberéről, valami hasonló vállalkozás lenne ez is. Egész életre szóló munka bárki számára. Persze, nem szeretném, ha félreértenének, és szerénytelenséggel vádolna bárki is. De azon töröm a fejem, hogyan sikerülne az, hogy egy évre elmenjek Villányba, s ezalatt szerény ösztöndíjat kapjak. Ebből a szempontból meglehetősen igénytelen vagyok, mert számomra az lenne a legfontosabb, hogy dolgozni tudjak ezen a terven.

Mikor búcsúzom, még megmutatja az udvaron hópárnával borított, féligkész új szobrát. Ölelkező kagylóformák. A kapun kívül felpillantok a táblára, „Remény utca". Ki tudja? Talán az itt lakó Bocz Gyulának is szerencséje lesz...

*

Költőknek a kávéházi sarok a legkényelmesebb helyük. *Galambosi László*, a Nádor egyik patinás asztalához invitált meg. Dohogott.

— Kávét kértem, de teát hozott. Mert meg vagyok fázva — s rosszallóan nézett az elsietős pincérnő után. — Kár volt elárulnom — s legyint.

— Először talán arról beszélnék, amiben még ennek az évnek és a korábbiaknak a munkája van. Nyomdakész állapotban van a Szépirodalmi Könyvkiadónál készülő kötetem. 70 vers mintegy 160 oldalon. „A láng örömei" lesz a címe. A Móra kiadó elküldte a „Lepketánc" c. gyermekvers-kötetem szerződését. Talán 1971-ben megjelenik. Aztán egy régebbi ügy, az 1966. évi Zrínyi-pályázaton díjat nyert versem, amit a Szigetvári Tanács adki „A kőliliom vára" címmel, valószínűleg januárban. Erről jut eszembe: talán helyes volna, ha a különböző pályázatokon helyezést elért munkákat kötetben is kiadnák. Most dolgozom az új felszabadulási pályázaton. Még egy hosszabb részt meg kell írnom, s akkor teljes lesz a vers. „Zászlókból kupola" a címe. Két ciklusból áll, az egyik a fasizmus rémeiről szól, címe: „A nyolclábú bölényről". A másik ciklus a szocializmus versei, „Dávid útja" a címe. Ha mindezzel elkészültem, akkor szeretnék újabb verseimből egy kötetet összeállítani, ami talán 2—3 év múlva napvilágot láthat. És még egyet: kívánom, hogy legyen Pécsett mozgalmas irodalmi élet.



*

A pedagógus, a tanácsi dolgozó, a kórusvezető közül én a zeneszerző *Várnai Ferencet* kérdezem meg terveiről:

— Tervek? Jobb elhallgatni őket, mert az a biztos, ami már megtörtént. Hát először is: elsősorban pedagógus vagyok — méghozzá nyughatatlan. Mindig e jó és nemes tevékenységből újult meg a zeneszerzői munkám is. Bár már kiskoromban, játékból is szerettem zenét, ez a vágy igazán az oktató munkám során lobbant fel bennem. Véleményem szerint a zenében a „mit" kérdésére a „hogyan" adja meg a választ. S a választ csak az képes igazán, aki maga is megpróbálkozott a zeneszerzéssel. Kezdetben csak pedagógiai célzattal fogtam hozzá, amikor egy-egy művet át kellett írni kórusoknak. Később mások is elkérték ezeket a feldolgozásokat, sőt, újabb munkára inspiráltak. Hallatlanul izgat az ún. „gebrauchs"-zene, a használati zene, a mindennapi zene. Szeretnék ilyet írni, főként az ifjúságnak. Az ifjúságnak mindig is szüksége volt olyan muzsikára, amely a sajátja. Erre mint kórusvezető s mint szakfelügyelő jöttem rá. Meglepő, hogy milyen szegényes a meglévő anyag. Az Úttörőházban kórust vezetek, s itteni tapasztalataim serkentettek úttörődalok írására is. Ezek a dalok felüdítik a gyerekeket, szívesen éneklik őket erdőnmezőn, foglalkozásokon. Pécsi költők műveinek megzenésítésére is vállalkozom, ehhez már gyűjtöttem anyagot. Természetesen foglalkozom olyan zenével is, amely nincs alkalomhoz kötve, ami mélyebbről jövő, mint az alkalmi zene. A harmadik terv, ami foglalkoztat, kórusok hangszeres szólamokkal történő színesítése. Egyelőre kísérleti szakaszban van ez a munkám, mondhatnám azt is, hogy megtorpantam. Pákolitz István említette, hogy van egy mesés gyermekdarabja, aminek megzenésítésére szívesen vállalkoznék. Alakul bennem egy vonószenekari szimfónia is, amelynek eszményei Honegger és Bartók: Divertimentója. Befejezésül talán elmondhatnám a zenéről azt, amit Picasso egy helyen a festészetről vallott: „A festészet ma már nem mesterség, hanem alkotássá vált, és ezáltal mindörökre elvesztette kényelmességét".



*

Takács Dezső festőművész lakása a második emeleten van. A műteremmé átalakított helyiség az alagsorban. Itt futnak keresztül a központi fűtés csövei, amelyek nemcsak meleget adnak, hanem különös, barlangszerű hangulatot is. Az állványon egy dombormű részlete. A felszabadulási pályázatra készül. Négy részlet összeállításával lesz teljes a körtefába vésett alkotás.

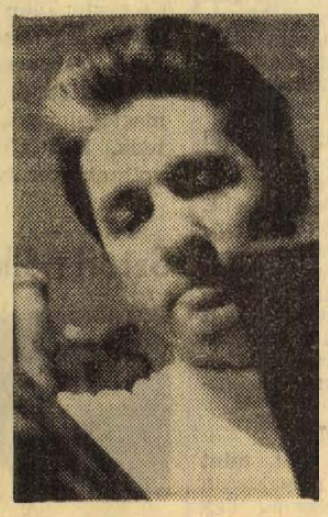
— Az utóbbi négy év alatt mintegy 250 darab linometszetet illetve alkalmi grafikát készítettem. Évekkel ezelőtt elkezdtem a várost grafikákon feldolgozni. Sorra az egyes jellegzetes részeket, a bányavidéket, a régi városrészt. Újabb tervem az, hogy az itt élő embereket próbálom bemutatni a munkájukon keresztül.

— És a nagy szenvedély, az exlibris? Úgy tudom a Hírlapolvasóban rendezett kiállítás hazánkban az első olyan gyűjteményes ex libris tárlat volt, ahol egyetlen művész darabjai szerepeltek.

— A világ különböző országaiban vannak ex libriseim magángyűjtőknél és múzeumokban. Belgiumban, Franciaországban, Németországban. Tavaly nyáron a Dél-Afrikai Unióban, Petoriában szerepeltem egy kiállításon. Jövőre meghívást kaptam Portugáliába, a II. Expo kisgrafikai kiállításra, amelyet Viseu városában rendeznek meg. Egy Don Quijote sorozatot készítettem erre az alkalomra.

Egy Öveges professzornak szánt ex librist tesz elém. A professzor jellegzetes arcának sziluettje egy tévéképernyő keretében látszik.

— Nehéz műfaj az ex libris. Sűríteni kell, hogy a könyvtulajdonos jelleme ilyen kevés eszköz felhasználásával is érzékelhető legyen. Ezt egyszer tévénézés után csináltam, s elküldtem a professzornak. Itt a válasza.



A levélben Öveges professzor azt írja, szinte „telepatikus érzésre mutat", az, hogy „annyira szeretett kék és felleges égboltom van mögöttem".

Marafkó László

Galambosi László:

KORONA

ÉVÁNAK

Állok a várakozás nyirkos
udvarába. Közelít a bárány. Érzem
jácinttal hintett gyapjának illatát.
Hallom a húsvéti csengőt, a locsoló
vödrök kotyogását. Látom a magasba
emelt barkát, a kacsasárga bolyhot.
Nyithassam gallérom fehérét,
szabadíthassam a csillagokat. Sok volt
a húsemésztő, bort forraló, kalácsot
tépkedő éjszaka. Szerszámok vetélkednek
a munka küszöbén. Jutnának előbbre:
földforgatásra, magtakarásra. Élesedik
a kapa. Új fogat szorít gereblyébe
a gazda. A villa friss szénára gondol,
hasadó ágra a szekerce, tölgy törzsére
a rozsdát fészerben felejtő fűrész.
Erősödjetek, világosodjatok
vaskesztyűt játszó pontyot, harcsát udvarló
vizek. Sokasodjatok szellők, szivárványkakasok.
Költsetek aranykarikaszemű tyúkok.
Tűzesedjetek tojások: fészkeken, bögy alatt
reménykedők. Pattanjon a héj. Pirinyó függönyét
nyissa ketté a hártya. Hegyesedjen, bökjön
a csőr: a kására éhes, a tátogva szomjas.
Szárnyak fésüljétek a fényt.
Totyogjatok pirostalpú lábak,
kopogjatok, kapaszkodjatok körmök,
kövéredjetek dörmögő malacok,
szikrázzatok fejszénél élesebb paták.
Bújócskázó csikók, kancát leső mének
ültessétek hátatokra a tavaszt.
Sörényetekbe süllyesszenek borostyánt,
tüzet tékozló drágakövet. Homlokotokon
sárkánybőrből szíjjazott fejék, szűgyeteken
vihart átmetsző penge sugarazzon.
Rögök bölcsőjéből induló parányok,
fészkekre, jászlakra hajló hatalmasok:
mulassatok. Énekeljetek bogárhangon,
törpe hegedűk kíséretével. Madárcsivogással,
szárnyakra feszített húrok lüktetésére.
Csikónyerítéssel, méntombolással bendőnagy
dobok dübörgésére. Énekel az ember is.
Szájára kürtöt, szaxofont, álla alá hegedűt
szorít. Homlokán megnő a kifliholdat utánzó ér:
árad, a szerelem virágait vendégeli a vér.

Sólyom László:

Ezerkilencszázhetvenet írunk

Éjfélkor

A házigazda a villanykapcsolóhoz osont, gyors mozdulattal lekattintotta és beleríkoltott a sötétbe: Boldog új évet!

Pillanatnyi dhítatos csönd után kitört a szokásos hangzavar: Éljen! Szabad a csók!

Az egyéni megnyilvánulásoknak ebbe a kavargásába egyszercsak váratlanul közé recsegett kimérten, józanul Preciz Péter:

— Engedelmet, hölgyeim és uraim, de még három perc hátra van!

— Azon ne múljék!

— Kicsire nem nézünk!

Így és hasonlóképp hurrogták le az okvetetlenkedőt a szellemes vendégek.

— Engedelmet, mégis...! — erélyesedett a lárma fölé Preciz hangja, s miközben gyufát lobbantva a kapcsolóhoz lépett és újra fényt varázsolt a szobára, megállt ott, az ajtó mellett és fejét kicsit féloldalt hajtva, emígy szónokolt:

— Engedelmet kérek, de meg kell, hogy értsetek. En ugyanis elhatároztam, ennek a szép kerek hetvenes évnek első pillanatában, vagyis pontban nulla óra nulla perckor új életet kezdek. Épp ezért nem közömbös számomra, hogy ide vagy oda két-három perc. Javasolom tehát, hogy hívjuk föl a pontos időjelzést, s az ott elhangzott közlés szerint rögzítsük óránkat, majd...

— Mire vártok? — jött át a másik szobából a háziasszony hangja, majd utána személyesen ő maga is. — Már rég elmúlt éjfél. Így járnak azok, akik nem nézik a televíziót!

— Ez az én formám! — sóhajtott föl Preciz. — Ezért nem tudok én soha új életet kezdeni, mert mindig elmulasztom a nulla óra nulla percet.

Éjfél után

A házibuli után kis budai vendéglőben folytattuk az új év ünneplését néhányan a társaságból. Tekintve, hogy — relative — én voltam a legjózanabb, én vállaltam hajnal felé a számla kiegyenlítését.

A főúr első kézemelésemre ott termett és bemondásom alapján sebesen írta a számokat a blokkra. Mikor végére értem vallomásomnak, körülnézett az asztalon, váltott néhány bizalmas szót a pincérrel, majd szólott:

— A nyolcadik palack Leányka bontatlan, úgyszintén érintetlen két kis üveg ásványvíz, s a halászléből, amit kettőben szerviroztunk, csupán egy adag.

Olyan ellentmondást nem tűrő határozottsággal mondta ezeket és oly gyorsan kerekítette a közben összegezett számla végére a visszárukból nyert levonandókat, hogy nem is próbáltam vele vitatkozni.

— Négyszázhatvanhét forint harmincöt fillér! — közölte és átadta a számlát.

Előkotortam öt darab pirosat, kezébe olvastam és biccentettem: „köszönöm".

— De, uram! — háborodott rám sértődötten a főúr és az utolsó ötfilléresig elém számolta a visszajáró pénzt.



— Mert smucig vagy! — súgta a fülembe Kocogi barátom és egy százast csúsztatott a főúr markába.

— De, kérem — kapta el kezét a főúr, mintha tűz érte volna — ezerkilencszázhetvenet írunk, ha nem tetszene tudni! — Evvel hátat fordított és ott hagyott minket a megszégyenülésben.

Kitámolyogtunk az utcára, ahol magukat kínálva sorakoztak a taxik, minik és maxik, Volgák és Fiatok.

Kocogi barátommal kettesben egy Fiatba szálltunk. Előbb őt fuvaroztuk haza, s így megint rám maradt a fizetés. Kapunk előtt, amikor kiléptem a kocsiból, az óra harminchárom forintot mutatott.

Elővettem két húszast, a sofőr kezébe nyomtam és „Boldog új évet!" mondván bevonultam a már nyitott kapun.

— Hallól — kiált utánam a sofőr.

Megtorpantam, megfordultam. Akkorra már ott állt előttem a huzatos kapualjban.

— Uram, ha nem tudná, ezerkilencszázhetvenet írunk! — kiáltott rám fölháborodottan és markomba nyomta a visszajáró hét forintot.

Bámultam a távozó sofőr után, s láttam milyen nemes, büszke fejtartással száll kocsijába; egy dühös pillantást vet még felém, majd berántja a kocsi ajtaját, hogy csak úgy csattan.

Erre a csattanásra ébredtem föl az új esztendő reggelén.

Jankovich Ferenc:

Az új év

Hát foglalj helyt szobámban,
te régi, hű barát! —
Két bögre ó nedüt hoz
két kéz a havon át...

Új év? vagy Új esztendő?
Ki vagy? Biz, egyre megy.
Havas már minden emlék,
a romok és a hegy...

Hatvanharmadszor jösz el
(hí az idei hó)
szép váltogatott lépttel:
két szekund, egy trió...

S a tavalyi furuglya
míg hópírt énekel:
lám, az idei lobja
fehérben olvad el. —

Rég lesem, jöttön-menten,
jégre jég, fagyra fagy:
hatvankét féle álarc
mögött, végre, ki vagy?

Hagyd abba furulyádat,
a sok-hímű danát,
s a rezzentőbb, szikárabb
tövis-zöngét danáld!

Mi szükség álarcodra,
úgy nevess, mint a Hold —
Már hozd felém, ragyogva,
a békét lelt mosolyt.

Legyünk ma, ketten, látók,
Hé! új bort és danát —
Jer, foglalj helyt szobámban,
te régi, hű barát.

Csanády János:

Új évek, ó-borok

Komoly felhők hordanak
havat a téli föld fölé.
Takarót terít a hóesés
északtól-délig minden délkörön.
Amire beköszönt az új-év,
tundrákon rohan a rén-szán,
szalad a trojka, fut:
északtól-délig minden dél-körön
fehéren viharzik a téli örröm:
— új évek, ó-borok —
s viszi a várost és falut,
a gazda udvarán
futásra-kész a szán,
csengő, lószerszám — akad még csikó,
és hóviharban porzik már a szánkó,
a talpas tél-hajó;
deszkabordái közt mogyoró, dió,
bor és kenyér.
Puha szalma-derékban
egész év kincse búvik itt,
egy kevés mindenből befér,
amíg a szomszéd faluig,
onnan a szomszéd városig
rohan a rén-szán,
szalad a trojka, fut:
és északtól délig sok délkörön
tavaszi ünnepel már a tél-örröm.

A JELENKOR LÍRÁJÁRÓL

A JELENKOR 1969-ben megjelent 12 száma 56 költő 159 versét közölte. A szerzők között viszonylag kevés a „nagy" név, sok a már ismert nevű fiatal és kevésbé fiatal, s akad jónéhány itt és most megjelenő pályakezdő is. Helyesek-e ezek az arányok? Eleget nyújt-e a folyóirat versanyaga az olvasóknak, s mint megjelenési lehetőség, mint irodalmi nyilvánosság — a költőknek? Körülbelül ezekre a kérdésekre kell választ adunk az év végi mérlegelésben.

Egy folyóiratnak nem feladata a válogatott művek közlése, erre más publikációs formákban kerül sor. Egy folyóiratnak az a dolga, hogy a maga sajátos feltételei, körülményei között a lehető legszínvonalasabban közvetítse a társadalmi életfolyamat irodalmi vetületét. A megvalósításban két — egyaránt jogos — igény kielégítése okoz nehézségeket. Az egyik: legyen a közölt anyag sokoldalú. Jelenjenek meg az idősebb és fiatalabb nemzedék tagjainak, érett költőknek és kezdőknek művei is, legyenek a művek kor- és olykor alkalomszerűek, témában és formában változatosak. A másik igény éppily jogos: legyen a folyóiratnak határozott karaktere.

Ha a JELENKOR ezévi versanyagát nézzük, szembetűnik, hogy a szerkesztők nagyon tudatosan alakítottak ki többé-kevésbé helyes arányokat. A versrovat határozott törekvést árul el arra, hogy néhány jelentős költői egyéniség karakterizálja, ugyanakkor bemutasson új, ígéretes tehetségeket is; néhány rendszeresen megjelenő költőjének pedig — egy-egy alkalommal több versét közölve — lehetővé teszi az olvasókkal való szélesebb szellemi érintkezést. Az év során *Csorba Győzőnek* jelent meg legtöbb verse a lapban, köztük olyanok (pl. Meg kell érkeznie, Kékelő egekbe, Az öreg Milton, A csönd, Téli napsütés, Római jegyzetek), melyek önmagukban is elegendők ünnepivé avatni a számot, mely közli őket. Csak helyeselni lehet, hogy a JELENKOR gyakran és szívesen közli Csorba verseit, ezek legfőbb erősségei. Viszont *Pákolitz*-verset jóval kevesebbet olvashattunk, mint szerettünk volna. A 9. számban megjelent 5 vers az évfolyam legszebb versélményeihez tartozik, különösen a Ha mondod még, a Krétarajz anyámról, a fanyaran szellemes Ilyen jó. Több hasonló verssel a folyóirat csak nyert volna, s nyerne — a jövőben. A legjobb színvonalat képviselik *Takács Imre* (Himnusz a cigány Máriához), *Kalász Márton* (Viola d'amour), *Demény Ottó* (Idő, Oroszlán, Tanítványok), *Héra Zoltán* (Dob és dallam, Jajongók) megjelent versei, s a szorosan vett pécsiek közül *Bertók László* (Savászana, A szó, Miközben) és *Arató Károly* (Hangszerelések, különösen a 2. és 3. darab) néhány verse. Napjaink jellegzetes szorongásos világérzését, egy illúzióvesztett nemzedék kegyetlenül hű arcképét festik meg *Jobbágy Károly* versei (Anno 1969, Győzelem), kár, hogy költői eszközökben kissé szegényesen. *Simonyi Imre* drámaian hangolt versei ezúttal is feltűnnek, a Kérdések egy halottas ágyhoz... kicsit bőbeszédű, de a Táncdal, magyaros metsző iróniája kitűnő! *Galambosi László* Pengék között c. versét a képáradás és mondanivaló szerencsés egyensúlya emeli ki a többi közül, *Makay Ida* néha beéri felszínes megoldásokkal, de Körülvettek, Kit megjelöltek c. versei maradéktalanul szépek. Igen érdekes formai újdonság jelentkezik *Pál Józsefnél* (Fegyverbe!, Egyszerű): mintha a vers oratorikus szöveggé formálódásának lehetnénk itt tanúi.

Manapság minden folyóiratnál nagy figyelem kíséri a fiatalokat. A JELENKOR ellen aligha lehet panasz, ami a publikálás készségét illeti, rendszeresen és gondosan közölnek verseket fiataloktól, az idén pl. — a „fiatalok" megjelölést igen szigorúan véve, — legalább 15 kezdő költőt segítettek nyilvánossághoz. Nagyon pozitív az a szerkesztői törekvésük, hogy nem érik be új költők „avatásával", akit közölnek, azzal állandó kapcsolatot akarnak tartani, s így — a színvonal-igények fenntartásával — műveiket újra és újra közölni. Folyóiratok versrovatával kapcsolatban gyakori és visszatérő kritikusi kifogás, hogy szürke, összefolyó. A JELENKOR ezévi verseiről nem mondható ez, de ha valahol, itt is felle.hető bizonyos monotónia veszélye, ugy éppen a fiatalok verseiben. A konvencioktól való szabadulás elszánt igyekezete olykor új konvenciót teremt, az esetleges képek, ellenőrizhetetlen asszociációk nemhogy fogalmilag, de más lelki tevékenység-síkokon sem követhető hullamait. A vá ogatásnak lennének tennivalói e tekintetben. Mindez távolról sem jelenti, hogy a fiatalok műveire ez lenne csak jellemző, s mindegyikre jellemző. *Kiss Dénes, Kerék Imre, Gábor Zoltán, Benkő Attila, Pécsi Gabriella* verseivel pl. a jövőben is szívesen találkoznánk.

Az idei évfolyamban közölt 159 vers a néhány évvel korábbi 200 vagy még több vershez mérve a versanyag jelentős csökkentését mutatja, s még nagyobb arányú ez a bemutatott költők számánál (most 56, néhány évvel ezelőtt 100 körül és fölött). A változás tudatos törekvés eredménye, s éppen a fenyegető „sokszínűség", elfolyó tömegesség megszüntetését célozza, meg jobban tekintetbe veszi az olvasók szempontját is, akik — általában — folyóiratban nem igényelnek nagyon sok verset.

Tematikusan a versanyag igen sokrétű: közvetlenül politizáló művek, a modern ember összetett és ambivalens világérzését sokféleképp megszólaltató versek, társadalmi elkötelezettségről, magányról, emberség és embertelenség kisebb és nagyobb konfliktusairól, szerelemről, természetről valló költemények. Néha a humor is megcsillan. Legerősebben szól az okos és tiszta mai emberséget követelő hang. Ebben a kórusban *Csorba* és *Pákolitz* mellett *Demény* kesernyés okossága, *Arató* rokonszenves indulatai, *Nyerges* önvizsgáló felelősségtudata, *Bertók* érzékenysége szólítja meg legintenzívebben az olvasót.

A JELENKOR 1969-es versanyaga méltó és színvonalas tükre napjaink hazai költészetének, számot ad a szűkebb haza költői eredményeiről, felmutat maradandó értékeket, sokoldalúan informál emberről és világról, felszín alatti rétegekről.

Futaky Hajna

Tabi László:

MÉRLEG

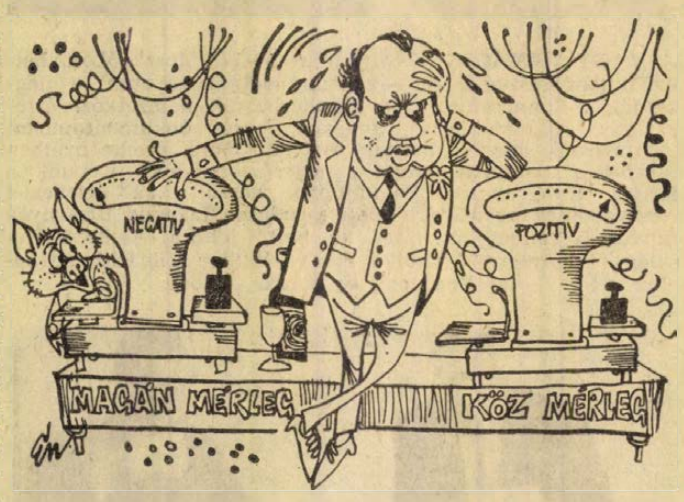
Szilveszter küszöbén az ember mérleget csinál. A humorista is ember. Én humorista vagyok. A végkövetkeztetés tehát felettébb egyszerű: az esztendő végén én is mérleget csinálok. Már hosszabb idő óta, minden év végén. Sőt. Már abban az időben is mérleget csináltam szilveszter küszöbén, amikor még nem is voltam humorista. Nem tartom kizártnak, hogy éppen ezektől a mérlegektől lettem azzá.

Két fő rovata van az én év végi mérlegemnek. Az elsőben magánügyeimet szoktam áttekinteni, a másodikban közügyeimet. Magánügyeim mérlegével nem kívánom untatni önöket, annyit azonban talán a szerénytelenség kockázata nélkül megállapíthatok, hogy magánügyeim mérlege módfelett passzív. Ez idén is. Tavaly ilyenkor elhatároztam, hogy leszokom a dohányzásról, de nem szoktam le, mert éppen a legutóbbi évben túlságosan kevés újságcikk jelent meg a nikotin káros hatásáról. Tavaly ilyenkor elhatároztam, hogy erélyes lépéseket teszek a korral járó elnehezedés ellen, de nem fogytam le, mert ugyanazt a nyolcvanhét kilót, amelyről december végén azt tartottam, hogy sok, január elején már inkább kevésnek találtam. Tavaly ilyenkor elhatároztam, hogy kevesebbet fogok dolgozni, mert az élet úgyis rövid, és nincs nemesebb időtöltés, mint a nyugalmas szemlélődés.

Ezzel ellentétben nem dolgoztam kevesebbet, mert rájöttem, hogy az élet még rövidebb, mint gondoltam volna, s nincs nemesebb időtöltés, mint a munka. Azt is megfogadtam tavaly ilyenkor, hogy az új évben nem írok színdarabot, mert miért kell nekem bosszankodnom a kritikusok fanyalgásán, s ezzel ellentétben ebben az évben is írtam egy színdarabot, hadd szórakozzam a kritikusok fanyalgásán. A munkát egyébként nem ok nélkül említem. Magánügyeimből a közügyeimbe tudniillik ezen a hídon keresztül vezet az út.

Ami most már közügyeim mérlegét illeti, itt sokkal kedvezőbb a mérleg. Legalábbis ami a fő rovat egyik alrovatát illeti. Közügyeimnek ugyanis két alrovata van. Éspedig: 1. a közügyekben folytatott tevékenységem hatása jómagam társadalmi helyzetére, és 2. nevezett tevékenység hatása magára a közügyekre. Az előbbi alrovattal röviden végezhetünk. Az elmúlt évben 183 új haragost szereztem magamnak. Hogy ez az eredmény kedvező-e vagy sem, eldönteni nem tudom. A „haragos" kifejezés egyébként is tág fogalom. Helyet talál ebben a fogalomban már az is, aki csupán enyhe ellenszenvet táplál irántam, s az is, aki a legszívesebben megfojtana egy kanál vízben. A rendelkezésemre álló, de nem végleges adatok szerint új haragosaimnak egyharmada beéri azzal, hogy nem köszön vissza, második harmada ezen felül még át is megy az utca túloldalára, ha meglát, harmadik harmada pedig mindezeken felül még rossz híremet is költi, részben koholt, részben valóságos tények alapján.

Ám, ami a legfontosabb:



humoros-szatirikus írói munkásságom a közügyekre pompás hatással volt, s ez kárpótol minden egyéb negatívumért. Közállapotaink ugrásszerű javulását bízvást tekinthetem a saját tevékenységem gyümölcsének, csakúgy, mint a társadalmi morál szép fejlődését. Tudomásom van róla, hogy a hűtlen férjekről írott emlékezetes szatírám eredményeképpen százharminchat férj állt el házasságtörési szándékától, s vett helyette értékes ajándékot a hitvesének. Amikor lefületleltek egy sikkasztó pénztárost, éles és gúnyos glosszát írtam a társadalmi tulajdon hűtlen kezelése ellen. Írásom hatására több ezer tisztességes pénztáros fogadta meg, hogy ezután sem sikkaszt. Több karcolatban szenvedélyesen ostoroztam az alkohol mértéktelen fogyasztását. Nem eredmény nélkül. Száznál is többre tehető a száma azoknak, akik ma már fele annyi szesztől éppúgy be tudnak rúgni, mint írásom megjelenése előtt.

Tudomásomra jutott egy alkalommal, hogy illetékes szervek fővárosunkban teljesen meg akarják szüntetni a közlekedést. Tollat ragadván, kemény szavakkal bélyegeztem meg azokat, akik kellő megfontoltság nélkül hoznak intézkedéseket közérdekű ügyekben. Írásom célba talált, a közlekedés megmaradt, csak néhány tucat megállóhelyet szüntettek meg. Sorolhatnám az eredményeket napestig, de úgy vélem, ennyi is elég. Talán mondanom sem kell, hogy az eredmények nem tesznek elbizakodottá. Tudom, van még javítani való elég, az új esztendő ad még feladatot bőven. De talán nem veszik őrültségnek, ha most, új év küszöbén, a tükör elé állok, s emelt fővel azt mondom magamnak: csak így tovább!

A KÉPERNYŐ előtt

KIS KARÁCSONY, NAGY KARÁCSONY?...

Talán nemcsak az öregedés jele, hogy hosszú évek óta úgy érzem, valami baj van az ünnepeinkkel. Nem a nagy nemzeti és jubileumi ünnepekre gondolok most, mert ezek, úgy vélem, tartalmasabbá, őszintébbé, bensőségesebbé váltak, mint például másfél évtizeddel ezelőtt voltak. Inkább azokkal a főként vallási eredetű ünnepeinkkel van a baj, amelyek többségünk számára elvesztették már régi jelentésüket, az új, szocialista tartalmat és formákat viszont — amelyek a régi helyébe léphetnének — még nem sikerült kialakítanunk.

A Karácsony kiváltképpen olyan ünnep, amelynek korszerű értelmezése körül sok zavart érzek. Nem is annyira a felnőttek számára lenne fontos a fogalom tisztázása, noha közülük is sokan, akik nem hisznek a Jézuskában, azon kívül, hogy ez a szeretet, a család ünnepe, amikor megajándékozzuk egymást, karácsonyfát állítunk, jót eszünk, iszunk, pihenünk, szórakozunk — keveset tudnak mondani a Karácsonyról. A bizonytalanság leginkább akkor derül ki, ha a gyermekeknek kell választ adnunk, akiknek a fejében, még ha óvodába járnak is, óriási zűrzavar van a Jézuska, a Télapó, az angyalok és a többiek körül...

Mindez a televízióról jut eszembe, amely úgy tűnik, nem nagyon tudott mit kezdeni a Karácsonnyal. Azt nem lehet mondani, hogy az ünnepi műsorok gyengék, színvonaltalanok lettek volna. Átlagban jó műsorokat láthattunk. Csak éppen olyasmit nem lehetett észrevenni, hogy valami határozott elképzelés érvényesült volna bennük, amely éppen a Karácsonyhoz kapcsolódik. Még olyan általánosabb koncepciót sem éreztem, amely a „szeretet" vagy a „család" gondolatát hangsúlyozta volna. Az volt az ember benyomása, hogy három átlagos vasárnapi műsor került egymás mellé, s talán csak a bemondónők öltözéke volt ünnepélyesebb a szokásosnál.

Örülni lehetett, hogy legalább a gyerekek talán egy kicsit többet és jobbat kaptak, mint az átlagos vasárnapokon. Nemcsak a délelőtt volt csaknem teljesen az övék, hanem a kora délutáni műsorok egy része is, köztük a kitűnő francia „Bátor Jankó", és a versek Weöres Sándor Bóbitájából.

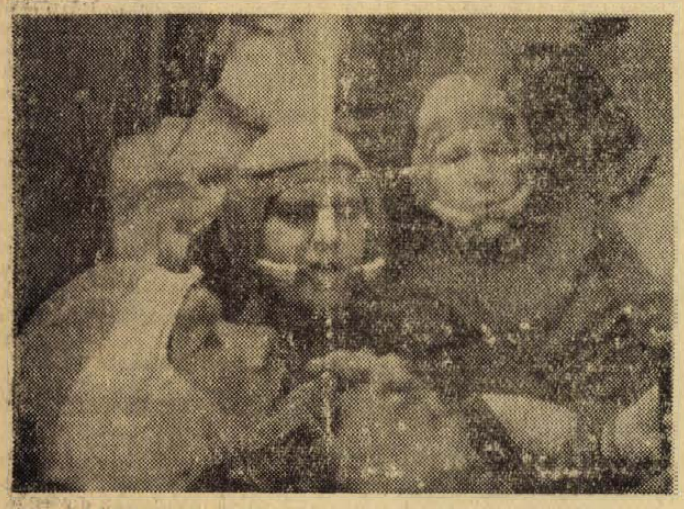
A felnőtt műsorok összeállításában mintha csak a változatosság és minden néző-réteg tisztes kiszolgálásának elve érvényesült volna. Színvonalas, komoly műsor volt a Gálaest Párizsból, az Egy önérzet története, a Simándy József portré, valamint a Rómeó és Júlia, és indokoltnak tarthatjuk Az ember tragédiája felújítását is. A filmek közül érdemes volt bemutatni A kőszívű ember fiai-t, az amerikai Pizsamajáték viszont — noha mulattató érdeme kétségtelen, — ijesztően gyenge volt.

A könnyedebb szórakozás és a humor kedvelői bő választékot kaptak, de meglehetősen közepes színvonalon. Tabi László műveiből már sokkal jobb műsorokat is láttunk, mint A sors könyve, s a Most nevess, Ibolyka is elég egyenletesen jelentéktelenre sikerült.

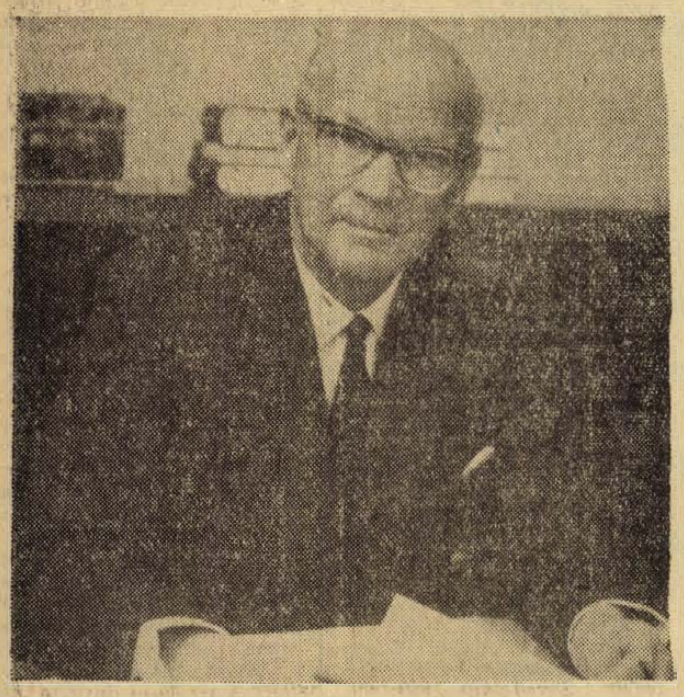
A televíziótól nem kérhetjük számon, hogy határozott karaktert, korszerű tartalmat s ünnepi formákat adjon a Karácsonynak, olyasmit, ami a társadalomban még nincs meg. Valamivel több ünnepi téma és hangulat azonban nem ártott volna. Legalább egyetlen, az átlag vasárnapokból kiemelkedő, maradandó művészi értékű műsor, amelyre legalább Szilveszterig emlékezhettünk volna, valami erőteljesebb humor, amelyen legalább Szilveszterig el-elmosolyodhattunk volna...

Szederkényi Ervin

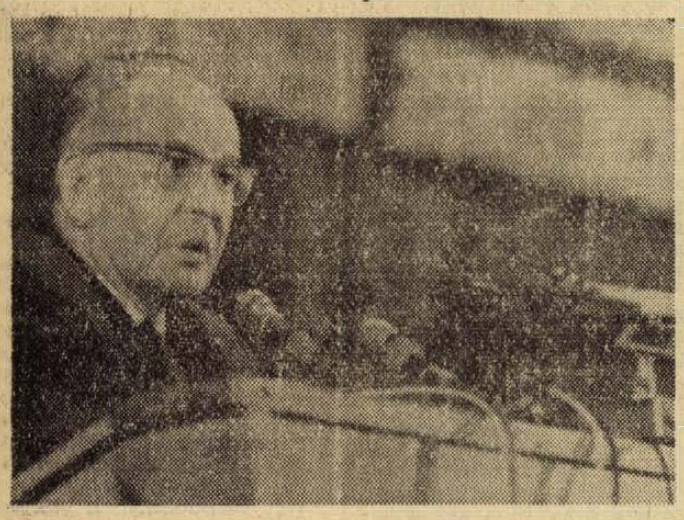
10 KÉP AZ ÓÉV ESEMÉNYEIBŐL



ÁTSZÁLLÁS AZ ŰRBEN. Január 14—18 az év első űreseménye: a Szojuz–4 és Szojuz—5 szovjet űrhajók összekapcsolása. Ezúttal először: maguk az űrutasok végezték az összekapcsolást, sőt az egyik űrhajóból átszálltak a másikba. Az akcióban (balról jobbra) Alekszej Jeliszejev, Vlagyimir Satalov és Jevgenyij Hrunov vett részt.



AKCIÓ — EURÓPÁÉRT. Március 17-én a Varsói Szerződés tagállamai budapesti felhívásukban javasolják: valamennyi európai állam részvételével tartsanak nemzetközi tanácskozást földrészünk biztonságáról. A semleges Finnország, amelynek elnökét: dr. Urho Kaleva Kekkonent (képünkön) az év folyamán hazánkban is üdvözölhettük, vállalja az értekezlet házigazdájának szerepét. Helsinki megkeresésére rövidesen 22 európai országból érkezik igenlő válasz: készek résztvenni az európai értekezleten.



A KIBONTAKOZÁS ÚTJÁN. Április 17: a Csehszlovák Kommunista Párt plénuma fontos határozatot hoz a konszolidáció érdekében. A Központi Bizottság dr. Gustáv Husák személyében (képünkön) új első titkárt választ a párt élére. Az áprilisi plénum nyomán Csehszlovákia megindul a kibontakozás útján.



„LEVAGNAK" A FRANKBÓL. De Gaulle tábornok április 27-i lemondása nyomán a választásokból Georges Pompidou kerül ki győztesen: ő lesz a köztársasági elnök utóda. Az őrségváltás csak egyetlen vonatkozásban hoz drámai fordulatot Párizs politikájában: augusztusban 12.5 százalékkal leértékelik a frankot. (Képünk azt érzékelteti, hogy ezzel mennyit „vágtak le" belőle).

Milyen is volt az 1969-es év? A körkérdések ilyenkor felteszik a kérdést: javult-e a nemzetközi helyzet, vagy ellenkezőleg: rosszabbodott? Az időszak, amelyet magunkénak mondhatunk, sokkalta bonyolultabb, hogy egyetlen szóval jellelhetnénk. Egyszerre javult is, romlott is — szoros párhuzamosságban leteznek a reménytkeltő és aggodalmat okozó tényezők.

Biztatóak lehetnek az elmúlt hónapok, ha azt vizsgáljuk, ami tágabb pátriánkban, az európai kontinensen zajlott Az elmúlt esztendő a nagy európai kezdeményezések éveként kerülhet a történelemkönyvekbe. Az évkezdetkor még úgy tűnt, hogy földrészünk annyira lényeges biztonsági kérdései hosszú Csipkerózsika álmot alszanak. De a varsói hatalmak csúcsértekezletének budapesti felhívása, a finn kormány memoranduma, a gyakorlati javaslatokat előterjesztő prágai nyilatkozat, végül a további elvi súlyt biztosító moszkvai értekezlet — egyenes ívben átfogták az esztendőt. E kezdeményezések olyan hatást gyakoroltak a másik félre, hogy nyíltan senki sem vethette el az összeurópai értekezlet összehívására tett javaslatot. Önmagunkat csapnánk be, ha azt hinnénk, hogy egyes nyugati igen-ek mögött nem a kibúvás szándéka rejlik. Valószínűleg nem lesz könnyű az út az európai konferencia tényleges realizálásáig, de a start jól sikerült, a kezdet nem volt rossz.

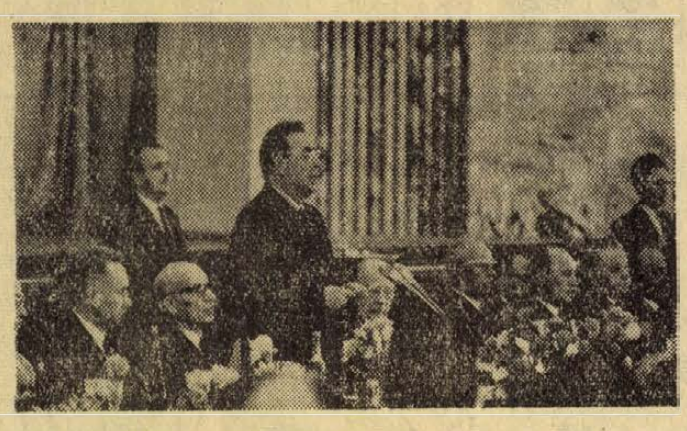
1969-ben olyan fontos tárgyalások kezdődtek, amelyeknek legkisebb eredményei is kedvezően befolyásolhatják az egész helyzetet. Helsinkiben a stratégiai fegyverek korlátozásáról folytak a szovjet—amerikai megbeszélések. Pekingben szovjet—kínai párbeszédre került sor. Ezek a tárgyalások sem igernek könnyű és gyors sikert, de a megbeszélések puszta ténye is némileg mérsékelte a feszültséget, amely a két nagy ország határain robbanásveszéllyel fenyegetett. A nyugat-németországi változások jobb feltételeket teremtettek arra, hogy Moszkva és Bonn között tárgyalási érintkezés jöjjön létre. Erőfeszítések történtek tehát a legsúlyosabb problémák megoldására, s a Szovjetuniót — leninni békepolitikájához híven — ott találjuk minden esetben a türelmes, megegyezésre törekvő tárgyaló partnerek között.

Kedvező esztendő zárult a nemzetközi munkásmozgalomban is. A moszkvai nagy tanácskozás egy folyamat kezdete volt — s ennek a folyamatnak célja, hogy új alapokra helyezze, még hatékonyabbá tegye a kommunista pártok, minden antiimperialista erő egységét. Olyan sokoldalú és egészséges mozgás van tehát kibontakozóban, amely tovább növeli erőnket, tovább módosítja javunkra az erőviszonyokat.

Egyoldalú lenne a kép, ha csupán erről beszélnénk. Délkelet-Ázsiában folytatódott a háború: 1969. újabb véres esztendőt hozott Vietnamban. Egyelőre változatlanul nincs jele annak, hogy az új amerikai elnök — aki lassan már nem is annyira új — levonná a tanulságokat és felhagyna a vietnami agresszióval. A párizsi tárgyalások hiába közelednek az ötvenedik üléshez, eddig egy tapodtat sem haladtak előre. Hasonlóan egy helyben topog Közel-Keleten a politikai rendezés ügye: a biblikus hangzású városnevek — nemcsak Betlehem, de Jeruzsálem, Jerikó, s a többiek — válságjelentések szereplői. A nigériai polgárháborúban ezrek halnak éhen, Rhodesiában és Dél-Afrikában tombol a faji elnyomás, Portugália három gyarmatán viv kolonialista háborút — s a sort lehet folytatni.

1969-ben ember lépett a Holdra, szerelt és hegesztett a világűrben. Békesség a kozmikus térségekben: a világűr atommentesítése már meg is valósult... De nekünk, a csillagok alatt akad még tennivalónk jócskán, hogy a békesség valóra váljék, ne csak az égben, hanem itt a Földön.

Az elmúlt esztendő tíz eseményéről villantunk fel egy-egy pillanatképet, néhány jellemző „üvegcserepet" az év „tükréből". Ez történt, ez is történt 1969-ben:



A NAGY TANÁCSKOZÁS. Június 5—17: Moszkvában, hetvenöt párt részvételével — gondos előkészítés után — megtartják a kommunista- és munkáspártok nemzetközi értekezletét. A tanácskozás, amelyen fontos dokumentumokat fogalmaznak meg és hoznak nyilvánosságra, eredményeiben tükrözi a mozgalom erejét és egységtörekvését. Képünk a Kreml Kongresszusi Palotájában készült: az értekezlet résztvevőinek tiszteletére adott fogadáson Leonyid Brezsnyev üdvözli a vendégeket. (Mellette, balról-jobbra: Alekszej Koszigin, Wladyslaw Gomulka, illetve Walter Ulbricht, Nyikolaj Podgornij és Kádár János).



PÁRBESZÉD PEKINGBEN. Szeptember 11: Koszigin szovjet miniszterelnök, aki Hanoiban részt vett Ho Si Minh elnök temetésén, Pekingben találkozik Csou En-laj kínai miniszterelnökkel. A következő hónapban, október 20-án pedig, ugyancsak a kínai fővárosban tárgyalások indulnak a két kormány küldöttsége között.



JÚLIUS 21: EMBER A HOLDON. A felvételen, amelyet az Apollo—11 amerikai űrhajó parancsnoka, Neil Armstrong készített, Edwin E. Aldrin Hold-sétáját látjuk, a Hold-komp szomszédságában.



ORSÉGVÁLTÁS BONNBAN. Október 21-én Willy Brandt, az NSZK új kancellárja leteszi a hivatali esküt. A szeptemberi választások megtörik a kereszténydemokraták két évtizedes bonni uralmát: a szociáldemokrata Brandt a szabaddemokratákkal alakít kormányt. Az új nyugatnémet kormányfő elődeinél realistább nyilatkozatokat tesz: külpolitikájának hétköznapjai mutatják meg majd, mennyit akar és tud azokból megvalósítani.



MENET A HALÁL ELLEN. November 15: Washingtonban az amerikai elnök november elejei Vietnam beszédét követően háromszázezren tüntetnek a háború ellen. Még két hét sem telik, és újra magasra csap a felháborodás hulláma: kitudódik, hogy My Lai-ban és több más dél-vietnami helységben amerikai katonák védtelen polgári lakosok százait gyilkolták meg. A tömegmészárlás tényét, december elején tartott sajtóértekezletén Nixon elnök is beismeri.



GYEPLŐT A RAKÉTÁKRA. November 17-én Helsinkiben megkezdődik a szovjet— amerikai párbeszéd a hadászati rakétafegyverkezési verseny korlátozásáról. A szovjet delegációt Szemjonov külügyminiszterhelyettes (a kép jobb szélén), az amerikai küldöttséget Smith leszerelési és fegyverzetellenőrzési igazgató (a kép bal szélén) vezeti.

hírek

1970. JANUÁR

1

CSÜTÖRTÖK

Újév

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.03 órakor. A Hold kél 0.03, nyugszik 11.19 órakor.

Táviratváltás

Az újesztendő alkalmából a Lvov terület és Lvov város pártbizottságai és tanácsai, valamint az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottságai, és tanácsai táviratban kölcsönösen üdvözölték egymást.

A JKSZ Ezéki Elnöksége, és az MSZMP Baranya megyei Bizottsága között hasonló tartalmú táviratváltásra került sor.

●

Kinevezés

A Baranya megyei Tanács VB elnöke *Kutas Antalt*, a Megyei Tanács vb művelődésügyi osztályának volt helyettes vezetőjét — kulcsszámának érintetlen hagyása mellett — 1970. január 1-el megyei egyházügyi tanácsossá kinevezte. *Schillinger István*, volt megyei egyházügyi tanácsos más beosztásba került.

●

— Útfelújítás Egerágon. A községben mintegy 2,9 kilométer hosszúságú útjavításra került sor, amelyen az év végére zavartalanul folyik a közlekedés.

— Törpe vízmű. A decemberben Mecseknádasdon elkészült törpe vízmű kifogástalanul működik — elegendő vízmennyiséget szolgáltat. A 2,5 millió forintos költséggel épített létesítményt a Komlói Víz- és Csatornaművek üzemelteti.

— Világítás korszerűsítés. Mohácson, a Liszt Ferenc utcában korszerű higanygőzlámpák felszerelését kezdték meg. A közvilágítás felújítására előreláthatólag 500 ezer forintot fordítanak.

— Elkészült az iskola Dunaszekcsőn. Az általános iskola bővítése — emeletráépítés, toldaléképület — befejeződött. A 4 millió forintos munka eredményét már birtokukba is vették a diákok.

— Áramszünet lesz január 2-től 17-ig 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legjobb férj, édesapa, após, nagyapánk és kedves rokon HEGEDÜS GÁBOR (Pacsirta u. 19.) 79 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1970. január 5-én 12 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. CSECSKÓ KÁROLYNÉ sz. Deássy Anna 74 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 2-án 2 órakor lesz a Vasas I. temetőben. Gyászolják: leányai, vejei, unokái és dédunokái.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy a felejthetetlen jó férj, drága jó édesapa, nagyapa, testvér, após, sógor, rokon és jóbarát

PALLÓS MÁRK

ezüstműves mester, 1969. december 30-án, hosszú, boldog élet után, 78 éves korában visszaadta nemes lelkét Teremtőjének. Felejthetetlen halottunk földi maradványait 1970. január 2-án délután 3 órakor a mohácsi római katolikus temető ravatalozójából helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

Ismét megindult a havazás

Készenlétben a hóeltakarító-gépek a baranyai utakon

Szerdán megyeszerte ismét megindult a havazás. A misinai Meteorológiai Állomásnak, Siklósról esőt is jelentettek. A csapadék rövidesen megfagyott és a környékbeli utak rendkívül síkossá váltak. A Meteorológiai Intézet előrejelzése szerint havazások, hófúvások várhatók az elkövetkezendő napokban, de újévkor az erős szél még nem éri el megyénket. A közepes erősségű szél és a hóesés így is gondokat okozhat, hiszen az útpadkákról még nem sikerült eltávolítani a rendkívül nagymennyiségű havat. Azért, hogy a közlekedés zavartalan legyen, a KPM pécsi hószolgálata Szilveszter éjszakáján és újévkor is folytatja a hóeltakarítást. A motoros hóekék, a 6-os, a 66-os pécs—kaposvári, az 57-es mohács—pécsi, a 68-as pécs—harkány—drávaszabolcsi, valamint az 56-os szekszárd—mohács—udvari fő útvonalakon cirkálnak és azonnal megszüntetik az esetleges akadályokat. Baranyában jelenleg minden fő- összekötő- és bekötőút járható. A buszok és a vonatok is menetrendszerűen közlekednek megyénkben.

A MÁV pécsi Igazgatósága készenlétet rendelt el a pályafenntartásban, hogy szükség esetén azonnal tisztíthassák a vasuti pályákat. A Vízügyi Igazgatóság 1970 első napjaira erőgépeket ígért a KPM pécsi hószolgálatának, s így várható, hogy hófúvások esetén megkétszerezett gépi erővel folytathatják a hó elleni küzdelmet.

— Fogorvosi rendelő Véménden. A községben kétszázhúszezer forint ráfordítással átalakították és közművesítették a régi körzeti orvosi rendelőt és orvosi lakást. A felújított épületben kialakítottak egy fogorvosi rendelőt is.

— Új horgásztanya. Hatszobás horgásztanyát építenek a Mohácsi Farostlemezgyár dolgozói a várostól délre, a bédai Duna-ág mellett. Május elsején szeretnék felavatni az új létesítményt, ahol a gyár több mint kétszáz horgásza fog pihenni, szórakozni.

●

67 lakás terven felül

Kiemelkedő munkasikerrel búcsúztak az ó évtől a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói, gazdasági vezetői és társadalmi szervei. Lakásépítési programjukat „módosították". igen kedvezően. Előirányzatuk szerint 1969-ben 977 lakás építése szerepelt feladattervükben. Ezzel szemben 1044 lakást építettek, ami annyit jelent, hogy 67 család a kitűzött határidő előtt jutott kellemes, modern otthonhoz.

●

— Külföldi lakószobák érkeztek. Bajcsy-Zs. u. 39, Ipar u. sarok. (x)

— Traktorosok tanfolyama. 1970. január 5-én a Siklósi Járási Tanács szervezésében Harkányban tsz traktorosok részére tanfolyam kezdődik. Az 50 fős csoport háromhónapos felkészülés után tesztrendszerű vizsgát tesz.

— Korszerű önkiszolgáló csemegévé alakítják Pécsett az Irányi Dániel téren lévő 205-ös csemegeboltot. A több, mint fél milliós átalakítást január első napjaiban kezdik meg. Az új létesítményt ABC modul berendezéssel látják majd el.

— Elveszett december 30-án du. fél 3 órakor a bátaszék—pécsi sebesen zöldesbarna felöltőm személyi igazolvánnyal és fekete útitáskám tanári iratokkal, ruhával, könyvvel. Nyomravezető, vagy az iratok visszaszolgáltatója jutalomban részesül. — Péterfia Gábor, Pécs, Báthory u. 1. Telefon: 19-67. (x)

— Bővítik a MÉK Bajcsy-Zsilinszky úti piacon lévő pavilonját. Raktárat építenek, s így jelentősen nő az eladótér, lehetőség nyílik az áruválaszték jobb bemutatására.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: borult, párás idő, sokfelé újabb havazás egy-két helyen ónoseső. Mérsékelt, napközben megerősödő délkeleti, keleti szél. Hófúvások. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 4—9, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 1—6 fok között.

Kiváló „határőrök"

Bensőséges ünnepség zajlott le kedden a harkányi Népek Barátsága Téli Egyetemen. Urbán Lajos határőr alezredes, parancsnokhelyettes „Kiváló határőr jelvényt" nyújtott át az egyetem 10 hallgatójának; a Dráva menti harcok résztvevőinek, az elesett hősök hozzátartozóinak. A kitüntető jelvények átadására az elesett hősök iránti tisztelet és a népek közötti barátság erősítésének jegyében került sor.

●

— Cukrászüzem épül Dunaszekcsőn. A helyi fogyasztási szövetkezet egy házat vásárolt erre a célra, amelyet a SZÖVTERV Baranya megyei kirendeltsége tervei alapján 1970-ben alakítanak át üzemmé. Az édességgyár látja el fagylalttal és cukrászsüteményekkel a környék szövetkezeti cukrászdáit.

— Első ízben érkezett hazánkba a felszabadulás óta amerikai gyártmányú, Parker márkájú aranyhegyű, platinavégű töltőtoll-készlet. Az igényes, különlegesen szép kivitelű készletek a pécsi szaküzletekben már kaphatók. A rendkívüli minőség az árban is érzékelhető, hiszen a legolcsóbb is 1800 forint.

●

Ismét lakástűz

Az utóbbi napokban a szabálytalan tüzelés következtében megnőtt a lakástüzek száma. Kedden Pécsett a Kalinyin út 14-ben égett el egy szobaberendezés. Bár a környék lakói már a tűzoltók érkezése előtt eloltották a tüzet, a kár meghaladja a 20 ezer forintot.

●

— Heverők, fotelágyak, székek, dohányzóasztalok érkeztek — Bajcsy-Zs. u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— Gasztronómiai hetek. A Nádor Étterem január—február hónapokban ismét megrendezi Pécsett a nemzetközi gasztronómiai heteket. Az ínyencek e nagyszabású rendezvénysorozata ez alkalommal olasz ételkülönlegességeket ígér.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 94 kocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. A legtöbbet, 79-et Zastava típusból adtak ki. Az e heti gépkocsielőjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	25 097
Trabant Combi	2 198
Wartburg Limousine	10 561
Wartburg de Luxe	6 868
Skoda 1000 MB	12 578
Skoda Oktávia Combi	1 228
Moszkvics 408	17 487
Volga	797
Polski FIAT 1500	336
Polski FIAT 1300	697
Zastava	691
FIAT 500	1 254
FIAT 850	3 080
Volkswagen	797
Renault 4	762

●

— Diákössztánc január 1-én délután 5-től a KPVDSZ Művelődési Házban. — Zene: THE SAVAGES. (x)

B. Nagy Gusztáv



1969. december 30-án elhunyt B. Nagy Gusztáv elvtársunk.

Makón született, 1896. április 22-én. A szabó mesterséget tanulta meg, szegedi mestereitől. A munkásmozgalommal is Szegeden került először kapcsolatba. Már 1913-ban ott volt a szervezett munkások tüntetésének soraiban. Ebben az esztendőben került el városunkba, Pécsre. Aktív résztvevője volt a pécsi szervezett munkások mozgalmainak. Az első világháború kitörése után minden erejével igyekezett segíteni azokat a megmozdulásokat, melyek a háborús politika ellen irányultak. Örömmel fogadta a Tanácsköztársaság kikiáltását, annak fegyveres védelmében is részt vett. A proletárdiktatúra bukása, a szerb megszállás után ő is az üldözöttek közé került, megjárta az ellenforradalom börtöneit. Állandó rendőri felügyelet alá helyezték.

Az alig várt felszabadulás után elsők között jelentkezett a munkásmozgalmi szervezkedés segítségére, aktív résztvevője lett a szakszervezeti mozgalomnak. 1944-ben tagja lett az újjászervezett KMP-nek. E közben igyekezett pótolni mindazt, amire a régi rendszerben nem nyílt alkalma: tankönyveket vett a kezébe, kijárta az elmaradt iskolák osztályait.

Ezekben az esztendőkben cserélte fel eredeti szakmáját az építőmunkás szakmával, ahol a legkülönbözőbb beosztásokban dolgozott egészen nyugdíjazásáig. Ott volt azoknak az elvtársainknak a sorában, akik az ellenforradalom után elsőnek fogtak hozzá a párt újjászervezéséhez.

Pártunk és Kormányunk érdemei elismeréséül a Szocialista Hazáért Érdemrend kitüntetésben részesítette.

Temetéséről az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága gondoskodik, melyre 1970. január 6-án délután 2 órai kezdettel Pécsett kerül sor.

Befejeződtek a tsz-ekben a zárszámadási leltározások

A termelőszövetkezetekben javában tart a téli holtidény legfontosabb munkája, a zárszámadások készítése. 2640 termelőszövetkezet, 238 szakszövetkezet és 220 közös vállalkozás készíti el az 1969. év gazdálkodásának mérlegét. A zárszámadással kapcsolatos leltározások már befejeződtek. Ez a munka — főként egyes dunántúli vidékeken — kissé elhúzódott; a kedvezőtlen időjárás miatt ugyanis a szabadban tárolt termények mennyiségét, értékét — például a szénáét — csak némi késéssel lehetett felmérni. A közgyűléseket január végéig mindenhol megtartják. A jóváhagyott zárszámadásokat a gazdaságok február közepéig küldik el az illetékes szerveknek. Az első országos adatokat tartalmazó tájékoztató jellegű összesítések március közepére készülnek el.

A zárszámadást igyekeznek számszakilag a lehető legpontosabbá tenni. Ezért az országban 82 helyen több mint háromezer tsz-főkönyvelőnek a tsz-ek területi szövetségei és a megyei tanácsok pénzügyi osztályai tanfolyamot rendeztek.

A szakemberek szerint a jövedelem 1969-ben kedvezően alakult. A termelési érték és a bruttó jövedelem általában nagyobb az 1968. évinél, és ennek megfelelően több jövedelmet lehet felosztani. A zárszámadási előkészületek eddigi tapasztalatiból arra is lehet következtetni, hogy a gazdaságok anyagi eszközeiket az 1968. évinél nagyobb mértékben akarják tartalékolni. Erre a beruházások megfelelő helyi támogatása, a forgóalapok kiegészítése és a közös vállalkozások fejlesztése érdekében nagy szükség is van. A közös vállalkozások bővítését ugyanis éppen az anyagi eszközök hiánya — a kevésnek bizonyuló főkebefektetés — hátráltatja.

Tovább csökkennek a termékforgalom kötöttségei

Az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke az Országos Tervhivatal elnökével egyetértésben rendelkezést adott ki a termékforgalmazás 1970. évi rendjéről.

Mint az Országos Anyag- és Árhivatalban az MTI munkatársának mondották, a termékforgalom kötöttségeinek jelentős részét az új gazdasági mechanizmus bevezetése óta már feloldották. Az elmúlt két év tapasztalatai kedvezőek, ezért a hatósági előírásokat 1970-ben tovább csökkentik. A központi gazdálkodás alá vont cikkek száma már 1969-ben kettőre szűkült, most a kenyérgabona forgalmát is felszabadítják, s 1970-ben már csupán a hús vállalatok közötti elosztását írják elő központilag. A felvásárló szerv belátása szerint értékesítheti a gabonát, azt viszont előírják számára, hogy a felkínált kenyérgabonát köteles átvenni.

Jövőre lényegesen kevesebb cikkre írják elő, hogy miből mennyit használhatnak fel a népgazdaságban termelési célokra, e kontingentált termékek száma az 1969. évi 13-ról 4-re csökken. A kontingentálás alól kivonnak több színesfém alapanyagot — rezet, ónt, ólmot — viszont továbbra is megszabják a réz félgyártmányok felhasználásnak mennyiségét. Ezzel arra ösztönzik a vállalatokat, hogy több alapanyagot és kevesebb félkész gyártmányt szerezzenek be.

A belkereskedelem számára 10 cikknek a kontingensét írták elő, ez kettővel több mint az 1969. évi, ez azonban a lakosság számára kedvező, mert a kontingentált termékek nagy részénél éppen a felhasználás alsó határát szabják meg. Előírják, hogy cementből, azbeszt cement lefolyó csőből, falazó anyagokból (tégla, panel), tetőfedő anyagokból (cserépből, palából), falburkoló csempéből — vagyis a jelenleg nehezen beszerezhető építőanyagokból — minimálisan milyen mennyiséget köteles forgalomba hozni a kereskedelem. Azt is előírják, hogy személygépkocsiból a kereskedelem maximálisan mennyit adhat át a közületeknek, ami ugyancsak a lakosság érdekeit szolgálja.

FILM

Ha...

Angol film

Azok az angol kritikusok, akik „kézigránátnak" bélyegezték Lindsay Anderson filmjét, igazán találóan fogalmaztak. Nem előzmények nélkül, mégis váratlan erővel robban bele ez a film abba az áporodott, évszázadok megsavanyodott hagyományaitól ragacsos világba, amelyre a hivatalos angol „szellem" oly büszke. Jéghidegen kegyetlen filmmel van dolgunk, óriási szakmai precízitással megszerkesztett kézigránáttal, amelyet egy biztos, keményizmú kéz vág bele a szentbeszédektől, képmutatástól, ostoba gőgtől és hallatlan önelégültségtől telített világba.

Ez a világ konkrétabban a híres nevezetes angol college-ek világa. Nevezetesen egy ötszáz éve fennálló iskoláé, amelybe püspökök és tábornokok, jótékony hölgyek és meghatott szülők járnak ünnepnapokon, s amelyben a hétköznapok katonás hidegséggel, megfontolt testi fenyítésekkel, fegyelemmel és renddel telnek. E környezetben csaknem eltűnnek vagy jelentéktelenné válnak a felnőttek — nem erről van szó, nem generációs problémákról, nem az ifjúság kamaszgondjairól, nem pedagógiai kérdésekről. Az öntörvényű világban az elnyomás felelősök, akiket ez a rendszer már magához idomított, akik jóformán élet-halál urai a falak között, akikben a hatalomféltés, a féltékenység, a szadizmus valami elképesztően sűrű lustasággal, szellemi tohonyasággal és üres dölyffel párosul. Tipikus kis fasiszták ezek a felsősök, pöffeszkedésük és uralkodásuk jellemző képsoraiban az emberi önérzet sárbatiprásának és az erőszak sunyi természetének általános értelmezését kapjuk. A melegvizes kádban trónoló, gyanús hajlamú, lágyarcú zsarnok, aki ötperces hideg zuhannyal torolja meg „ellenségein" vélt sérelmeit — hátborzongató szimbóluma az erőszaknak, amely ellen előbb-utóbb tennie kell annak, akiben az emberiesség mécsese még pislákol... — Tennie kell, ha diák is még, ha szellemi és lelki táplálékai mindeddig a szentbeszédek üres szólamaiban és a képes magazinok színpompás felületességeiben merült is ki. A tett természete, formája, konkrét megjelenése mind abból a világból táplálkozik, amiben ezek a diákok élnek, csak a a puskacső fordul az elnyomókkal szembe.

Anarchista lázadás, gyerekes, vad örjöngés vet véget az ötszázéves kis világ vastag falai közt zajló, elviselhetetlenül gonosz és elviselhetetlenül egyhangú életnek. Nem megoldás ez — természetesen. Megoldást a nagytehetségű rendező nem tudott, talán nem is akart mutatni. Azt akarta megmutatni, milyen ez a mozdulatlan reakció, ez a mozdulatlan monstrum, amelynek mélyén embertelen indulatok élhetik ki magukat, fasiszta módszerek érlelődhetnek — és ebből a nagy mozdulatlanságból valahogyan ki kellett löknie ezt a félelmetes modellt. A film címe találgatásokra adhatokot: „Ha..." mondja a cím, amit úgy is érthetünk, mi lenne, ha ezt tennék a fiatalok és úgy is érthetünk, mi lesz, ha ez így megy tovább... Rendkívüli erejű, magával ragadó atmoszférával rendelkező, kiúttalan és figyelmeztető film Lindsay Anderson cannes-i nagydíjas filmje.

H. E.

Színház

CSÜTÖRTÖK:

Nemzeti Színház: Ne szóljatok bele (este 7 órakor)

PÉNTEK:

Nemzeti Színház: Tiszták (este 7 órakor) Szabó Samu-bérlet
Tájszínház: Ne szóljatok bele (este 7 órakor) Villány

Mozi

CSÜTÖRTÖK:

Park: Célpont: a híd (4, n7, f9)
Petőfi: Ha . . . (4, 6, 8)
Kossuth: Célpont. a híd (10, 12, f3, f5), Ha . . . (f7, f9)
Gyárváros: Majd a Leontin! (6) 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** Nemsokára itt a tavasz (5, 7), **Pécsszabolcs:** A hármas manőver (5, 7), **Vasas I.:** Sex és a hajadon (6), **Bóly:** A tizedes meg a többiek (3). Az élő áru (5), **Harkány:** Virágvasárnap (7) 16 éven felülieknek! **Mohács:** „Z" avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (f6, f8), **Sásd:** Sarokba szorítva (f7), **Sellye:** A főnök 12-kor érkezik (7), **Siklós:** A pap vége (5, 7), **Szigetvár:** A bűntény majdnem sikerült (6, 8).

PÉNTEK:

Park: Célpont: a híd (4, n7, f9)
Petőfi: Ha . . . (4, 6, 8)
Kossuth: Célpont: a híd (10, 12, f3, f5), Ha . . . (f7, f9)
Gyárváros: Majd a Leontine! (6) 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** A hármas manőver (10), Nemsokára itt a tavasz (5, 7), **Pécsszabolcs:** A hármas manőver (5, 7), **Ságvári K. O.:** Ismeri a szandi mandit? (f6), **Vasas I.:** Minden nő bolondul érte (6), 16 éven felülieknek! **Vasas II.:** Sex és a hajadon (6), **Bóly:** Érzelem (7), **Harkány:** Virágvasárnap (7) 16 éven felülieknek! **Mohács:** „Z", avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (f6, f8), **Sásd:** Sarokba szorítva (f7), **Siklós:** A pap vége (7), **Szigetvár:** A bűntény majdnem sikerült (6, 8).

Rádió

CSÜTÖRTÖK:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Boldog új évet! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Déli Csillaga. Rádiójáték. I. rész. — 8.51: Nótacsokor, csárdások. — 9.30: Petőfi Sándor verseiből. 9.40: Szivárvány 1970. Közben: 10.00—10.05: Hírek. Időjárás. — 11.00: Kapcsoljuk a bécsi Musikverein nagytermét A bécsi filharmonikus zenekar újévi hangversenye: Közben: kb. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. Kb. 12.10—12.15: Juhász Gyula verseiből. 13.15: Új esztendőt köszöntünk. Beszédet mond Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke. 13.25: Új könnyűzenei felvételeinkből. 13.38: Legkedvesebb verseiről beszél Illyés Gyula. 13.54: Operacsillagok — operaslágerek. 14.24: Az elmúlt hónap slágerei. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Házy Erzsébet operettdalokat énekel. — 15.24: Mása. Szakonyi Károly novellájának rádióváltozata. 15.55: Egy rádiós naplójából. I. rész. 16.38: Kubában jártunk. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Csemegekoktél. 17.45: Rácz Aladár cimbalmozik. 18.00: Cornélia emléktárgyai. Krúdy Gyula novellája. 18.15: Boccaccio. Részletek Suppé daljátékából. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Harangozó Teréz és az Omega együttes és Zalatnay Sarolta új lemezeiből. 20.20: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. Gaál Gabriella és Tekeres Sándor énekel. 21.00: Hazugok és szemfényvesztők. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.06: Beethoven-művek. 8.00: Fúvószene. 8.30: Thomas. Mignon. Háromfelvonásos opera. Közben: 9.34—9.44: Lencsét eszünk. Szépek leszünk. Nagy Piroska műsora. 11.02: Szólistaparádé. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta . . . Jákó Vera és Bódy József énekel. Kozák Gábor József népi zenekara játszik. 12.57: Pimpinéré királykisasszony. Mesejáték. (ism.) 13.45: Időjárás- vízállásjelentés. 14.00: Hodosmart. Vaszilij Belov elbeszélése. 14.30: Zenekari muzsika 15.33: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 16.18: Tudósaink arcképcsarnoka. Kozma Pál akadémikus. Haiduska István írása. 16.33: Az Állami Népi Együttes műsorából. 17.08: Örökké ifjak vagyunk! Rádiószatíra. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A Bartók vonósnégyes felvételeiből. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Mahalia Jackson énekel. 20.31: Ismerkedjünk meg. 21.01: Tánczene. 21.40: Richard Tucker olasz áriákat énekel. — 22.10: Könnyűzene éjfélig. Közben: 23.00—23.10: Hírek. Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Kérem egy szóra. Zenés emlékezés Harmath Imrére. (ism.) — 17.07: A Swingle Singers énekel, Eugen Cicero együttese játszik. 18.00: Hírek, Időjárás. 18.05: Hanglemezparádé. 19.03: Bertold Brecht, Antigoné. Rádiójáték. — 20.18: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.00: A jazz kedvelőinek. A Stúdió 11 játszik. 22.15: Kamarazene. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére — Zenés műsor
18.05: Irodalmi műsor. Petőfi Sándor költészete
18.35: Nóták csárdások.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Boldog újévet! Zene mindenki kedvére.
19.30: Német nyelvű műsor. — Újévi köszöntők. — Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

PÉNTEK:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A Lányok, asszonyok főzési tanácsadója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Mézeskalács. Részletek Szirmai Albert—Emőd Tamás daljátékából. 8.40: Hangos levél a salgótarjáni Bányászati Múzeumból. 8.50: Néva-parti muzsikusok. (ism.) 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Édes anyanyelvünk. (ism.) 11.05: A csudálatos Mary. VIII. rész. 11.30: A Magyar Állami Népi Együttes énekkara énekel. 11.45: Fúvószene táncritmusban. 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Bíró Anta énekel. 13.46: És mégis mozog a Föld . . Rádiójáték. II. rész. — 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mai témák — mai dalok. 15.19: A műhelyben beszélik. Riport. — 15.39: Új felvételeinkből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Richard Tucker régi olasz áriákat énekel. 17.45: Mikrofórum. Vonzalmak és ellenszenvek. 18.00: Nóta- és népdalest. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. — Beethoven összes szimfóniái. I. rész. Közben: kb. 19.55—20.15: Láttuk, hallottuk . . . Kb. 20.55: Hírek. Kb. 20.58: Magnósok figyelem. (ism.) Kb. 21.43: Csemballó-muzsika. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: A könnyűzene szólistáinak félórája. 22.50: Meditáció. 23.00: Operettegyüttesek romantikus operákból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Barokk muzsika. 8.50: A vállalkozó. Riport. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt . . . : 9.00: Mai mesemondónk: Básti Lajos. 9.05: Az MRT gyermekkara énekel. 9.15: Uttörő lovasok Avarpusztán. — 9.30: Gyermekzene. 9.40: A kállói szőlőbe Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi Rádió délelőtti műsora. Közben: 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.49: Fanta Mária és Kárpáti Kamill versei. 12.00: Kecskés Sándor klarinétozik és tárogatózik kísegyüttes kísérettel. — 12.20: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Annelise Rothenberger és Nicolas Herlea operaáriákat énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig . . . A Petőfi Rádió zenedélutánja. 14.00: Rivaldafényben. Közben: 14.30—14.35: Hírek. Körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. II. rész. Közben. 16.30: Hírek. 17.00: Ötóra tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hangverseny a stúdióban. Mikes Ibolya énekel. Jakuts Éva zongorázik. 18.45: Világgazdasági pillanatfelvétel 1969-ről. Ádám György írása. 19.00: Hangversenynaptár. — 19.15: Verbunkosok, nóták. — 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Uj könyvek. 20.28: Kakuk Marci hősszínész. Rádiójáték. 21.23: Hans Knappertsbusch Wagner-felvételeiből. 21.40: Az MRT esztrádzenekara játszik. 21.56: Negyedszázad magyar zeneje. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: URH zenei kalauz. 19.43: Ys király. Részletek Lalo operájából. 20.23: A jazz kedvelőinek. Rita Teys énekel. Shirley Scott triója játszik. 20.49: Hírek. 20.52: Századunk kamarazenéjéből. 21.50: Hangfelvétel felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenés percek Baranyában.
18.00: Dallam, ritmus. Közben: A Magyar Hirdető reklámjai.
18.20: Hétvégi program javaslat.
18.25: Lehár Ferenc operettjeiből.
18.45: Déldunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Vidám hangulatban. — Zene. — Hírek. — Lapszemle. — Utközben. Hallgatóink hanglemezeiről.
19.20: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Népi muzsika.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

CSÜTÖRTÖK:

9.58: Műsorismertetés.
10.00: Gyere velünk, csináld velünk, csináld jobban! Az Intervízió gyermekműsora Berlinből.
11.00: Bangalai fiúk. Magyarul beszélő angol film.
12.00: Újévi köszöntő. Elmondja: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke.
12.15: Strauss-koncert. Az Eurovízió műsora Bécsből.
16.23: Műsorismertetés.
16.25: Dante világa.
17.20: A rajzfilmek kedvelőinek.
17.50: Petőfi: A helység kalapácsa. Vígeposz. (ism.)
18.50: A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepén.
19.10: Esti mese.
19.25: Tavaszi—nyári divat 1970. A fővárosi Kézműipari Vállalat divatbemutatója.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-Híradó.
20.20: A kockázat. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 13. Edit.
21.15: Gilbert Bécaud-show.
22.15: Tv-Híradó — 2. kiadás.

PÉNTEK:

9.00: Műsorismertetés.
9.01: Szünidei matiné.
17.58: Műsorismertetés.
18.00: Hírek.
18.05: Rejtvényiskola.
18.20: Felfedező-úton a képzőművészet birodalmában.
18.40: Esti mese.
18.50: Az ismerős Anglia. Boldizsár Iván útinaplójából.
19.10: Család és társadalom.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-Híradó.
20.20: Folytassa, cowboy! Magyarul beszélő angol film.
22.00: Tv-Híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

CSÜTÖRTÖK:

16.00: Ujévi jókívánságok. Gápmátv újévi kalandok. 12.15: Ujévi hangverseny-közvetítés Bécsből. 13.30: Síugrás közvetítése Garmisch-ból. 15.30: Magyar nyelvű adás. 16.00: Wiesbaden: Műkorcsolyázás. 17.00: Egy játékfilm. 18.30: Szerelmem — tv-játék. 19.00: Kéz a kézben — szórakoztató zenei adás. 19.20: Elveszett rózsaszál — népi zene. 20.35: Külföldön készült adások. 21.25: Hiúság vására — folyt. film. 22.15: Válogatás a Zágrábi TV újévi műsoraból.

PÉNTEK:

10.10: Vidám csúszda. 11.10: Ismétlés a Belgrádi TV szilveszteri műsorából. 12.30: A Ljubljanai TV szilveszteri műsorából. 13.30: A Skopjei TV szilveszteri műsorából. 16.15: Magyar nyelvű adás. 17.50: A világ 1969-ben. 18.50: Rajzfilmek. 19.05: A kultúra ma. 20.35: Szórakoztató zenei adás. 21.50: Finley doktor. 22.15: Népszerű operaáriák.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 21-63

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél. Indexszám: 25 054.



A Hal téri Ruházati Bolt minden kedves vásárlójának
BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁN

állás

Kisgyermek gondozására orvosházaspár bejárónőt keres. „Egy éves" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ház körüli munkára női munkaerőt keresek Vidékinek koszt és lakás biztosítva. Érdeklődni: Szigeti út 17 I em. 3 ajtó

lakás

Elcserélném vidéki (Pécstől 20 km-re főútvonalon kiváló buszközlekedés) 2 szoba konyha és egyéb mellékhelyiségből álló főbérleti lakásomat pécsi vagy komlói főbérleti 2 szobásért „Március" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

vétel-eladás

Mecsekalja, állomás melletti 7-es őrhelynél elsőosztályú rétiszéna eladó.

1500 mm-es egyetemes
ESZTERGAPADOT
kp.-ért vennék
Ajánlatokat:
Új Élet Tsz
Pécs-Reménypuszta
címére kérjük

Eladó 170 kg-os hízó. Németi 91

Egy jó állapotban levő nagybőgő eladó Pécs Harangöntő u 3/2. Niklikné

vegyes

Német nyelv tanítását lakásomon vállalom. Nyugdíjas pedagógus Szilágyi Dezső u. 1.

Minden kedves üzletfelének eredményekben gazdag, boldog új esztendőt KÍVÁN a Számítástechnikai és Ügyviteli Szervező Vállalat Pécsi Adatfeldolgozó Központjának vezetősége és valamennyi dolgozója

Sikerekben gazdag, boldog új évet KÍVÁN tagjainak és kedves ügyfeleinek a MÁGOCSI TAKARÉKSZÖVETKEZET

Gyöngyel hímzett csipkés uszályos külföldi menyasszonyi ruha kölcsön kapható III. ker., Baranya u 3

RÓKA, PÉZSMA, NYEST stb. bőrök kidolgozását vállalom, Tímárműhely. Dankó Pista u. 16.

SZARVASBŐRÖK kidolgozása ruházati vagy kocsimosó bőrre Tímárműhely, Dankó Pista u. 16.

gépjármű

Trabant 601-es, fehér, újszerű, garázzsal is eladó. Rucek, 39-es dandár út 1/b, III em.

Garázs eladó Érdeklődni: 15—17 óráig. Szilágyi Dezső u 50.

házasság

Magas kimondottan csinos, érettségizett kislány ismeretségét keresem házasság céljából. — Válasz: Pényképpel 18—26-ig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

55 éves, jómegjelenésű, jelkiekben gazdag özvegy, hasonló férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Őszinte megbecsülés" jeligére a. Bem utcai hirdetőbe

40/171 cm elvált férfi megismerkedne házasság céljából elvált vagy özvegy asszonnyal. „29" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Házasság céljából 35/178 cm, barna elvált ember megismerkedne elvált vagy özvegy 28—32 év körüli asszonnyal aki saját házzal rendelkezik. „Gépkocsivezető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Ezúton keresem házasság céljából azt a 35 évesig, szerény, tiszteletlen kertet, házimunkát kedvelő, jelleményes nőt, aki megértő élettársam tudna lenni, hozzám jönne lakni. „Szeretet" jeligére Komló, postafiók 4.

Egyedülálló, 65 éves értelmiségi özvegy 1200 forint nyugdíjjal lakással rendelkező, élettársat keres. Csak nagyon becsületes, józanéletűek írjanak fényképet mellékelve. „Egyetértés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

SZÖVETKEZETÜNK DIÓSI ÚTI ÉS HARKÁNYI TELEPE

is bekapcsolódott az AFIT vevőszolgálati hálózatába

Moszkvics, Gaz 69, UAZ, Volga, Latvija, Warszawa, Nysa, Zuk, Skoda, Trabant, Wartburg, Barkas

gépkocsik kötelező időszakos átvizsgálása és garanciális javítása

Keresse fel telepünket!

B. M. AUTÓ- ÉS MOTORJAVÍTÓ SZÖVETKEZET PÉCS

Dolgozókat felvesznek

Rakodómunkásokat felveszünk. B. m. MÉH V. Pécsi telepe. Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett.) (65035)

Vizsgázott kazánfűtőt beremendi munkahelyre felveszünk. Kedvező bérezés és egyéb juttatások. Jelentkezés a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Perczel u. 8. sz. alatt. (65034)

Karbantartólakatos szakmunkást felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (65053)

Pécs m. j. városi Közegészségügyi—Járványügyi Állomás egy férfi fertőtlenítőt keres 18—40 éves korig. Jelentkezés Pécs, Széchenyi tér 1. III. em. 112., gondnok. (65018)

Pécsi Gázmű középiskolai végzettséggel rendelkező női dolgozót általános adminisztrátori munkakörbe alkalmaz. Jelentkezés: személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (56998)

B. m. Tanács Kórháza felvételre keres diétásnővért, konyhalányt, takarítónőket, valamint általános asszistensnőt. Jelentkezés Pécs, Garay u. 1. (—)

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres gyakorlattal rendelkező szerkesztő gépésztechnikust, továbbá elektroműszerészeket, géplakatosokat és női munkaerőket. Kedvező fizetési lehetőség, 44 órás munkaidőben. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (65050)

Felveszünk ZIL—LAZ 690/A típ. autódarura különleges gépjárművezetői vizsgával valamint darukezelői vizsgával is rendelkező gépkocsivezetőket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Járási Ép. Ktsz, Felszabadulás u. 16. Központi raktár, szállításvezetőnél. (65051)

Dukkózásban jártas festő-mázolót felveszünk. MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (65020)

Gépkocsivezetőket, gépkocsiszerelőket, gépkocsi-villanyszerelőt, karosszérialakatost és segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási V. Pécs, Szigeti út 69. (65057)

A sellyei tejüzemhez gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Szállítási V. Pécs, Szigeti út 69. (65056)

Gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt tehergépkocsira azonnal felvesz a Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (65063)

Árukiadót, férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: TÜZÉP V., Pécs, Rákóczi út 46. sz. Munkaügy. (56963)

A Pécsi Megyei Bíróság napi 4 órás munkára takarítónőt alkalmaz. Jelentkezés a bírósági gazdasági hivatalban. Széchenyi tér 14. (2751)

Palackozó üzemünkhöz portást és éjjeliőrt felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés Batthyány u. 2—4. (—)

Takarítónőket állandó munkalehetőséggel felveszünk. Kullich Gy. u. 1. (2749)

A Magyar Autóklub pécsi szervezete minden kedves klubtársának
boldog új évet
és balesetmentes közlekedést kíván



A filtás füstszűrős cigaretta természetes dohányízű
1 csomag ára 4,80 Ft

OTP kölcsönnel UTAZHAT KÜLFÖLDRE-!

● *A szocialista országokba való utazáshoz az OTP hitelt biztosít*

● *Kedves olvasóinkkal közöljük az IBUSZ 1970. évi utazási programját*

BULGÁRIA

Napospart — Isztambul
Utazással együtt 7 nap. elő-, utószezonban 4000,— Ft
szezonban 4250,— Ft

Aranyhomok — Isztambul
Utazással együtt 7 nap. elő-, utószezonban 4000,— Ft
szezonban 4250,— Ft

Üdülés Naposparton
Utazással együtt 14 nap. 4300,— Ft

Üdülés Aranyhomokon
Utazással együtt 14 nap. 4300,— Ft

Üdülés Albenán
Utazással együtt 12 nap. 3900,— Ft

Üdülés Kamcsia üdülőtelepen
Utazással együtt 9 nap. utószezonban 2300,— Ft
szezonban 2500,— Ft

Mezőgazdasági program
Utazással együtt 12 nap. 4450,— Ft

CSEHSZLOVÁKIA

Üdülés Marianske Lazneban
Utazással együtt 14 nap. 3780,— Ft

Üdülés Karlovy Varyban
Utazással együtt 14 nap. 3770,— Ft

Prága
Utazással együtt 5 nap. 1500,— Ft

Üdülés a Magas Tátrában
Utazással együtt 10 nap. 2600,— Ft

Cseh-Svájc
Utazással együtt 7 nap. 1800,— Ft

Brnói vásár
Utazással együtt 5 nap. 1300,— Ft

Hétvégi kirándulások
1. ajánlat. 550,— Ft
2. ajánlat. 750,— Ft
3. ajánlat. 750,— Ft
4. ajánlat. 750,— Ft

Mezőgazdasági szakprogramok
Gabonatermesztés. Indulás májusban, 6 nap. 1700,— Ft
Állattenyésztés, április—május, 6 nap. 1650,— Ft
Állattenyésztés, április—május, 5 nap. 1400,— Ft
Állattenyésztés, április—május, 9 nap. 2400,— Ft
Szőlőtermesztés, április—május, 5 nap. 1350,— Ft
Gabonatermesztés, május, 7 nap. 2100,— Ft

JUGOSZLÁVIA

Különvonat Opatijába
Utazással együtt 5 nap. áprilisban 1350,— Ft
májusban 1420,— Ft

Üdülés Opatijában
Utazással együtt 7 nap. jún. és szept.-ben 2400,— Ft
júl. és aug.-ban 2750,— Ft

Üdülés Rovinjban
Utazással együtt 8 nap. 1900,— Ft

Üdülés Rovinjban
Utazással együtt 12 nap. 2600,— Ft

Üdülés Sutomoreban
Utazással együtt 15 nap. jún. és szept.-ben 5400,— Ft
júl. és aug.-ban 5600,—Ft

Üdülés Korcsula-szigetén
Utazással együtt 8 nap. 2850,— Ft

Üdülés Trogirban
Utazással együtt 8 nap. jún., szept.-ben 2600,— Ft
júl., aug.-ban 2850,— Ft

Üdülés Opatijában
Utazással együtt 7 nap. 1850,— Ft

Üdülés Medulinban
Utazással együtt 10 nap. jún. és szept.-ben 3200,— Ft
júl. és aug.-ban 3800,— Ft

Nagy jugoszláv körút
12 napos autóbuszos út 4750,— Ft

Üdülés Hercegnoviban
Utazással együtt 8 nap. máj. és szept. végén 3550,— Ft
jún. és szept.-ben 3700,— Ft
júl. és aug.-ban 3950,— Ft

LENGYELORSZÁG

Prága—Berlin—Varsó—Moszkva
Utazás repülőgéppel 10 nap. 3880,— Ft

Szlovák—lengyel Tátra
Utazással együtt 6 nap. 1380,— Ft

8 napos zakopanei üdülés
Utazással együtt 8 nap. 1820,— Ft

Üdülés a Balti-tenger partján, Sopotban
Utazással együtt 8 nap. 2570,— Ft

Üdülés a Mazuri tavaknál
Utazással együtt 12 nap. 2770,— Ft

Üdülés Krynicán
8 napos vonatos, autóbuszos utazás 1780,— Ft

Szlovák—dél-lengyel autóbusz körút
Utazással együtt 6 nap. 1620,— Ft

Krakkó—Varsó—Pozsony
10 napos, autóbuszos, nagy körút 2670,— Ft

Krakkó
Utazással együtt 5 nap. 1315,— Ft

Zakopane—Krakkó
Utazással együtt 6 nap. 1620,— Ft

Üdülés a tengerparton, faházakban
Utazással együtt 12 nap. 2680,— Ft

Poznani vásár
8 napos autóbuszos utazás. 2265,— Ft

Szakmai programok
Mezőgazdasági gépgyártás, 9 nap. 2900,— Ft
Haltenyésztés, 10 nap. 3200,— Ft
Tejipari szakprogr., 6 nap. 1800,— Ft
Tejgazd. szakprogr., 9 nap. 2700,— Ft
Erdészeti szakprogr., 7 nap. 2500,— Ft
Állattenyésztés, 7 nap. 2300,— Ft
Mezőgazd. ált. szakprogr., 7 nap. 2100,— Ft
Kertészet-gyümölcsfeld., 8 nap. 2600,— Ft
Szarvasmarha-tenyésztés, 8 nap. 2800,— Ft
Lótenyésztési szakprogr., 9 nap. 2900,— Ft

NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG

Berlin—Potsdam
Utazással együtt 5 nap. 1900,— Ft

Berlin—Potsdam—Lipcse
Utazással együtt 7 nap. 2400,— Ft

Északi körutazás
Utazással együtt 10 nap. 3350,— Ft

Berlin—Prága (vonattal)
Utazással együtt 6 nap. 1750,— Ft

Lipcsei vásár (különvonattal)
Utazással együtt 5 nap. 1290,— Ft

Drezda—Prága (vonattal)
Utazással együtt 6 nap. 1550,— Ft

Erfurti Virág- és Kertészeti Kiállítás (vonattal)
Utazással együtt 8 nap. 2750,— Ft

Üdülés Szász-Svájcban, Sebnitz
(vonattal és busszal)
Utazással együtt 8 nap. 1820,— Ft
4—10 éves gyerm. 1520,— Ft

Üdülés Szász-Svájcban, Pirna
(vonattal v. repülőgéppel)
vonattal 1760,— Ft
repülővel 1980,— Ft

Üdülés Szász-Svájcban, Bad Schandau
(vonattal v. repülőgéppel) vonattal 1820,— Ft
Utazással együtt 8 nap. repülővel 2090,— Ft

Üdülés Szász-Svájcban, Königstein
Utazással együtt 8 nap. 1820,— Ft
(vonattal és autóbusszal)
4—10 éves gyerm. 1520,— Ft

Déli körutazás elő-, utószezonban 2460,— Ft
Utazással együtt 9 nap. főidényben 2700,— Ft

Cseh—NDK körutazás
13 napos utazás autóbusszal. 3700,— Ft

Üdülés a Harz-hegységben
Utazással együtt 8 nap (vonattal). 2080,— Ft
4—10 éves gyerm. 1780,— Ft

Üdülés Thüringiában
Utazással együtt 8 nap. 3050,— Ft

ROMÁNIA

Üdülés Mamaiaban
Utazással együtt 8 nap.
elő- és utószezonban 2500,— Ft
főszezonban 2800,— Ft

Erdélyi körút
Utazással együtt 9 nap.
elő- és utószezonban 2700,— Ft
főszezonban 2980,— Ft

Gyilkos-tó
Utazással együtt 7 nap.
elő- és utószezonban 1750,— Ft
főszezonban 1950,— Ft

Bukarest
Utazással együtt 5 nap. 1500,— Ft

Kis román körutazás
Utazással együtt 5 nap.
elő- és utószezonban 1500,— Ft
főszezonban 1650,— Ft

Román—jugoszláv körút
Utazással együtt 7 nap.
elő- és utószezonban 2100,— Ft
főszezonban 2300,— Ft

SZOVJETUNIÓ

Kijev—Moszkva
Utazással együtt 8 nap. jan., márc. 2200,— Ft
ápr., okt., dec. 2400,— Ft
májustól—szeptember 2700,— Ft

Kijev—Leningrád—Moszkva
Utazással együtt 11 nap. jan., márc. 3130,— Ft
ápr., okt., dec. 3300,— Ft
májustól—szeptember 3800,— Ft

Moszkva—Leningrád
Utazással együtt 7 nap. főszezonban 3400,— Ft

Uzsgorod
Utazással együtt 4 nap.
elő- és utószezonban 1050,— Ft
főszezonban 1150,— Ft

Kijev—Poltava—Harkov—Moszkva
Utazással együtt 11 nap.
elő- és utószezonban 3200,— Ft
főszezonban 3650,— Ft

Moszkva
Utazással együtt 6 nap. jan., márc. 2000,— Ft
ápr., okt., dec. 2150,— Ft
főszezonban 2400,— Ft

Moszkva—Vlagyimir
Utazással együtt 6 nap.
elő- és utószezonban 2050,— Ft
főszezonban 2350,— Ft

Moszkva—Jaroszlav
Utazással együtt 6 nap.
elő- és utószezonban 2050,— Ft
főszezonban 2350,— Ft

Leningrád
Utazással együtt 6 nap.
elő- és utószezonban 2450,— Ft
főszezonban 2800,— Ft

Leningrád—Tallin—Helsinki—Turku—Tampere
Utazással együtt 13 nap. 7900,— Ft

Moszkva—Jerevan—Tbiliszi—Baku
Utazással együtt 10 nap.
elő- és utószezonban 4200,— Ft
főszezonban 4900,— Ft

Moszkva—Ashabad—Dusanbe—Szamarkand—Buhara—Taskent—Alma Ata
Utazással együtt 16 nap. 7900,— Ft

Szocsi
Utazással együtt 15 nap. jún., szept. 4400,— Ft
júl., aug. 4900,— Ft

Picunda
Utazással együtt 15 nap. jún., szept. 4000,— Ft
júl., aug. 4300,— Ft

Jalta
Utazással együtt 8 nap. 3100,— Ft

ÚJABB UTAZÁSI LEHETŐSÉGEK A SZOVJETUNIÓBA
(lenini útvonalak)

Moszkva—Uljanovszk (repülős)
Utazással együtt 8 nap. előszezonban 3200,— Ft

Leningrád—Helsinki (repülős)
Utazással együtt 8 nap. 4900,— Ft

KÜLÖNVONATOK

Kijev—Moszkva
Utazással együtt 8 nap. jan.—márc. 1900,— Ft

Kijev—Moszkva
Utazással együtt 8 nap.
elő-, utószezonban 2100,— Ft
főszezonban 2500,— Ft

Kijev—Moszkva—Leningrád
Utazással együtt 10 nap.
elő-, utószezonban 2900,— Ft
főszezonban 3300,— Ft

Leningrád—Petrozavodszk (repülős)
Utazással együtt 8 nap. 3600,— Ft

NYUGATI TÁRSASUTAZÁSOK

Bécs—Párizs
Utazással együtt 11 nap. 8100,— Ft

Osztrák körút
Utazás autóbusszal, 9 nap 4600,— Ft

Egy hét Párizsban
Utazással együtt 8 nap. 8400,— Ft

Párizs és a Riviera
Utazással együtt 10 nap. 13 600,— Ft

Svájci körút
Utazással együtt 9 nap. 8150,— Ft

Svájci körút (repülős)
Utazással együtt 8 nap. 8650,— Ft

Egy hét Stockholmban
Utazással együtt 8 nap. 9900,— Ft

Oslo—Stockholm
Utazással együtt 10 nap. 11 900,— Ft

Egy hét Londonban
Utazással együtt 8 nap. 8500,— Ft

Benelux körút
Utazással együtt 10 nap. 10 900,— Ft

Üdülés Jesolóban, az olasz tengerparton
Utazással együtt 10 nap. máj.—jún. 5180,— Ft
júl. 5500,— Ft

Olasz körút (repülős)
Utazással együtt 11 és 12 nap.
11 napos 9350,— Ft
12 napos 9900,— Ft

Olasz körút (vonatos)
Utazással együtt 11 nap. 6400,— Ft

AFRIKA—ÁZSIA

Két hét Egyiptomban
Utazással együtt 16 nap. 11 400,— Ft

Egy hét Egyiptomban
Utazással együtt 9 nap. 8200,— Ft

Egyiptom—Törökország
Utazással együtt 16 nap. 14 700,— Ft

Török körút
Utazással együtt 16 nap. 13 400,— Ft

Tuniszi körút
Utazással együtt 9 nap. 10 900,— Ft

Libanon
Utazással együtt 9 nap. 8300,— Ft

ÚJABB ÚTVONAL

Bécs—Velence—Zágráb (autóbusszal)
Utazással együtt 9 nap. májusban 4300,— Ft

Előre nem látható okokból történt esetleges változtatás jogát fenntartjuk.

A pécsi IBUSZ minden kedves utasának boldog új évet kíván!

Újévi jegyzetünk:

Az új sikerek alapja

Az idén különösen jók a mecseki hóviszonyok, akár az egész hosszú téli szünet alatt vidáman lehetne sízni. De alig látni síléccel a vállán a Mecsekre siető fiatalembert, vagy leányt. Megjelent a lapban is a felhívás: ingyenes síoktatást is szerveztek az érdeklődők számára. Nos az érdeklődő rendkívül kevés volt. Mindössze tizenöten jelentkeztek az első napokon. A szervezők megkönnyebbültek, nem kellett senkit elutasítani, mindenkinek jutott felszerelés. — Sajnos. Jobb lett volna, ha inkább több turnusba kellett volna beosztani száz jelentkezőt...

Lehet, hogy ez a példa csak egy találomra kiragadott jelenség, de mégis eléggé világosan beszél: nem túl nagy a fiatalok — még pontosabban: az iskolás korú fiatalok sport iránti érdeklődése.

Nemrég készült el az MTS megyei Tanácsának az iskolai testnevelés és sport fejlesztésére vonatkozó terve, amely ötéves időszakra szabja meg a tennivalókat. A terv számai igen sokat mondanak önmagukban is. Az ötéves időszak alatt jelentős anyagi és társadalmi erőfeszítéssel megoldják a legégetőbb létesítménygondokat. Mert kétségtelen, hogy ha a testnevelés és sportmunka eredményeit kérjük számon, figyelembe kell venni azt is, milyen lehetőségek között születhetnek jó eredmények. Az általános iskolákban például a nagymérvű tornateremhiány kétségtelenül nagy gond. A középiskolák teremmel való ellátottsága jobb, de például Szigetváron egyetlen használható terem sincs! Pedig valaha a szigetvári lányok sorozatban nyerték a középiskolás kosárlabdabajnokságot...

A szabadtéri pályák és gyakorlóhelyek ügye már jobban áll és könnyebben meg is oldható, hiszen nem tartanpályákról van szó, legfeljebb salakos kispályákról.

A terv szó szerint értve, rengeteg létesítmény felépítését irányozza elő 1975-ig. Hasábokat töltene meg, ha felsorolnánk az iskolák, községek neveit, ahol tornaterem, tornaszoba vagy szabadtéri pálya épül. — Reálisan mondhatjuk tehát, hogy a létesítménygondokra öt év múlva már nem lehet úgy hivatkozni, mint ma. A kérdés azonban az, hogy miként sikerül majd az új létesítményeket élettel megtölteni. Mennyire sikerült az iskolai testnevelés és sport ügyét az iskolai élet egyik központi ügyévé tenni.

Úgy gondolom azonban, hogy a létesítmények mellé megfelelő szemléleti fordulatot is el kell érni, az iskolákban is, a szülők körében is. Jó értelemben vett sportkultusz és testkultúra kialakítására lenne szükség. Nem az ifjú sport-sztárok kitenyésztésére, de arra, hogy a sportbeli kiváló eredmények is legalább annyira essenek latba egy gyerek megítélésénél, mint egy matematikai versenyben való győzelem. Jó lenne, ha végre a közgondolkodásunkban is elfoglalná megfelelő helyét a testkultúra, és az arányosan fejlett, kisportolt, edzett, egészséges és szellemileg is fejlett ember típusa lenne a fiatalság eszményképe.

Valószínűleg a szemléleti változás elérése lesz a nehezebb feladat. De ha a sok új létesítményt majd sikerül megtölteni a sportot és testnevelést igazán szerető fiatalokkal, akkor elmondhatjuk azt, hogy nagy lépést tettünk előre az új sportsikerek felé, — mert hiszen a sportoló ifjúsági tömegekből nőnek ki mindenkor és mindenütt a jövő bajnokai.

— K —

DR SPORT

Mari megérdemelte



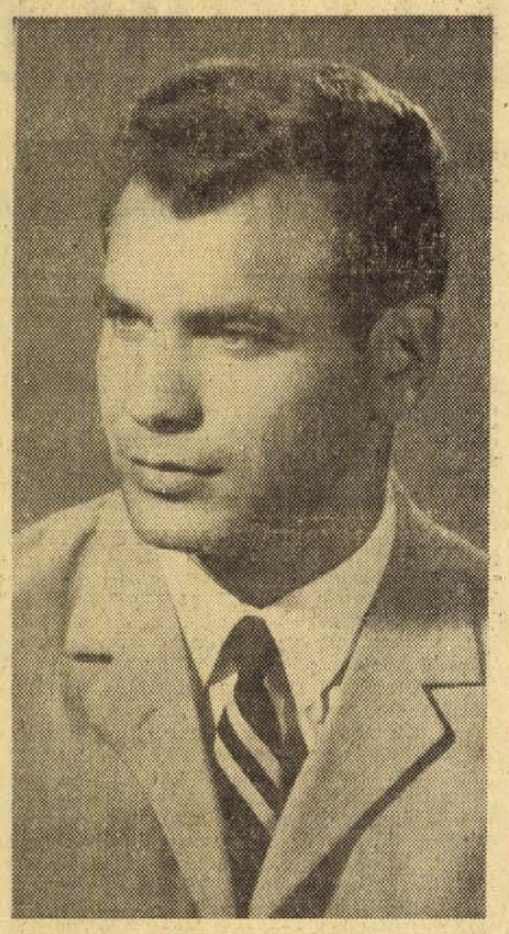
Most ráfolt a közönség, akiről azt tartják, hogy csak az éppen fennragyogó állócsillagot csodálja és tapsolja. Schmidt Jenőnét már jó pár hete elbúcsúztatta a Pécsi Bányász női kézilabda-szakosztályának mindig is egyszívvel dobogó kollektívája, végleg megvált a közönségtől. Az emlékezetes hálás közönségtől, mely nem lépett át könnyedséggel egy pályafutáson, nem lalolgatta máris, hogy az űrt majd ki fogja betölteni — hanem leült szavazni! Ezzel intett búcsút a baranyai — és nem nagyítunk — a magyar női kézilabdasport nagy egyéniségének. Nem fizették túl — Mari megérdemelte!

Eddig megadta a „császárának" — a sportnak — ami a császáré, most pedig a család következik. Szép emlékek kísérik el új munkahelyére, a szénbányászok műszaki könyvtárába, ahol olyan szakember szeretne lenni, mint amilyen kézilabdázó volt. Most elérkeztünk, hogy ezt a „volt"-ot komolyan vegyük.

Zákányi Bálint edző:

— Egy korszakot jelentett Ő a szakosztály életében. Nemcsak tettelvel, a példájával is építette. Nagy alakja volt és marad az egész sportágnak. Emberi magatartásával, áldozatkészségével és nem utolsó sorban kimagasló tudásával alkotta mindazt, amit elért. Hogy világbajnok csapat tagja lett, hogy abban az évben Baranya legjobb sportolója, tavaly gólkirály, idén minden eddiginél többet — 117 gólt — dobott. Most másodszor is elsőnek ítélte a baranyai sportközvélemény. Méltó búcsút!

25 éves, de övé a jövő



Annyi minden sikerült az 1969-es esztendőben Kovács II. István nagyváltósúlyú ökölvívónak — ami az utóbbi évtizedben — egyetlen pécsi sportolónak sem. Megvédte magyar bajnokságát, ötödik helyezéssel tért haza a bukaresti ökölvívó Európa-bajnokságról, a legmagasabb osztályba segítette csapatát, a Pécsi VSK-t. Magyar színekben nem talált legyőzőre, csupán egyetlen lidércnyomásos név rontotta meg az évet: TREBUKOV. A szovjet fiú először az áprilisban lebonyolított Sziklay-emlékversenyen győzte le Pistát, balszerencsére azonban az Európa-bajnokságon a legjobb nyolc között ismét találkoztak. Trebukov nehezen nyert az igaz, további útja már könnyebb volt az Európa-bajnoki címig. A földrész legjobbjától kikapni nem is olyan szégyen.

E két emlékezetes eseményen kívül minden esetben győztesként jött ki a szorítóból Kovács II. István. A csapatbajnoki mérkőzések során már a félnehézsúllyal is próbálkozott, hogy erejét lemérje, de az ellenfelek ott is az első meneten alig jutottak túl. Idegesítő állapot, mikor egy súlyemelő rekordot szeretne javítani, de éppen elfogyott a súly.

Horváth Géza edző:

— Már huszonöt éves, de még a jövő. Lelkesen tervezget. Január ötödikétől ráállunk a napi két edzésre, hiszen annyi feladat előtt áll. Meg kell védeni a magyar bajnoki címet — a triplázás kevés magyar ökölvívónak sikerült eddig. A tavalyi veretlenséget jó lenne, ha itt a magasabb osztályban is sikerülne megismételni. És aztán távolabbra is nézünk...

S. V.

Sportsikerekben gazdag új esztendőt köszöntenek

Leperegtek már — sokak szerint igen gyorsan — az észtendő napjai. Szilveszter éjjelén újra összekoccantak a poharak és barátok, ismerősök kívántak egymásnak boldog és eredményes új évet. A jókívánatokból és az idei évet illető reményekből, kívánságokból a sportélet képviselői sem maradhattak ki.

RÓZSAHEGYI MÁTYÁS,
az MTS Pécs városi Tanácsának elnöke:

— A pécsi sportegyesületek minden tagjának és a sport barátainak eredményes sportolást, sok sikert kívánok 1970-re is. Az alapok adva vannak ehhez. Tavaly 48 NB-s szakosztályunk volt, a feljutások és kiesések után is ennyi maradt. Kívánom azt is, hogy a szakosztályokban rendszeres munkát nem végző ifjúság és a felnőtt dolgozók is minél nagyobb számmal vegyék igénybe azokat a lehetőségeket, amiket az egészséges testedzés érdekében számukra a KISZ, a szakszervezetek és a sportegyesületek majd felkínálnak. Végül pedig azt remélem, hogy az építőipar hozzásegíti Pécs városát ahhoz, hogy a már régen óhajtott sportcsarnok létesítési munkálatai is megindulhassanak.

BARACS FERENC,
az atlétikai szövetség elnöke:

— Mivel a közvélemény elsősorban a csapatbajnoki eredményeken keresztül méri le a sportág helyzetét, örülünk annak, hogy a női válogatott újra az NB I-ben van. Kívánjuk, hogy ez az év a fiúknak is hozza meg a várvavárt visszajutást. Reményeink minden tekintetben reálisak. A lányok Hajdu és Csepel csapataival szemben helytállanak, hiszen a csapat erősödött és az ifikorba került tehetségeink már rutint is szerezhettek. A fiúknak a MAFC lesz idén a legnagyobb ellenfél és ahogyan én a mieink harckészségét, szorgalmát ismerem, ezek feltétlenül megalapozzák a sikereket.

SZEKERES AMBRUS,
a Pécsi Dózsa intézője:

— Remélem, hogy a csapat tartani tudja azt a helyet, amit az utóbbi években kiharcolt magának. Ez a jövőben is rangot jelentene az egyesület, Pécs város sportja számára. Ehhez az szükséges, hogy előrelépjünk a támadójáték terén és jól használjuk ki a tavaszi bajnoki idényt. Az őszi csapat tagjai mellett egy-két fiatalunk és új szerzeményünk is minden bizonnyal helyet követel majd magának. Elsősorban Maurerre, Kocsisra, Kincses II-re, Kareire, Polyákra, Tóthra, Kaszásra gondolok, de remélem, hogy nem teljes a listám. Végezetül abban is bízom, hogy a nagy akarattal rendelkező Jánosi Karcsi fokozatos munkával újra a pályára küzdi majd magát.

PETŐ IMRE
labdarúgó-szurkoló:

— Elsősorban azt kívánom, hogy a magyar labdarúgás tavaly letűnt csillaga újra fényesebben ragyogjon felettünk. Ehhez elsősorban a focisták és a vezetők tiszta sportszeretete szükséges. De kivétel nélkül mindegyikét. Remélem, hogy a két baranyai NB I-es csapat már 1970-ben megalapozza sikereit az új bajnokságra. A Dózsa harcban a legjobb vidéki csapat címéért, a Komló az aggódásmentes szerepléshez. A Bányász legalább azt hozza majd, amit 1969-ben, az Ércbányász viszont annál többet. Remélem, hogy az újonc BTC megkapaszkodik az NB II-ben, a Vasút pedig visszakapaszkodik oda! Gondolom, nem túlzottak ezek a reményeink.

BÓDI DEZSŐ,
a Pécsi Bányász elnöke:

Az atlétikai, asztalitenisz szakosztályokban a versenyzési kedv és a fiatal sportolók létszámának emelkedését várom. A labdarúgóktól, sakkozóktól és a kézilabdázóktól a múlt évihez hasonló sikeres helytállást azzal az eltéréssel, hogy a férfi kézilabda-csapatnak kiegyensúlyozottabb szereplést kívánok. A birkózók részére nagyobb anyagi lehetőségeket és a szakemberhiány felszámolását szeretném, a tekézőktől pedig sportszerűbb légkör kialakítását várom el. Ifjú szakosztályaink — a súlyemelők és tornászok — úgy fejlődjenek, hogy lehetőség szerint már az 1976-os olimpia előtt hívják fel magukra a figyelmet!

Kupaküldés titokban

London:

Az Angol Labdarúgó Szövetség úgy tervezi, hogy a legnagyobb titokban küldi el a Rimet kupát Londonból Mexikóba.

— Alapos okunk van arra, hogy különböző óvó intézkedéseket tegyünk — mondta az Angol Labdarúgó Szövetség képviselője. — A kupa 7200 dollárt ér, s felbecsülhetetlen az értéke, amit a nemzetközi labdarúgásnak jelent. Jól emlékszünk még az 1966. évi világbajnokság előtti kupaelrablásra. Ezért úgy határoztunk, hogy a Rimet kupát kézipoggyászként küldjük, hogy mikor és kivel, az a mi titkunk marad.

Fennáll az a „veszély", hogy a Rimet kupa esetleg végleg elhagyja Európát a soronkövetkező Mexikóba utazással. Amennyiben a kétszeres védő Brazília vagy Uruguay nyeri a világbajnokságot, a szabályok értelmében végleg birtokba veheti. A végleges elnyerésében a már kétszer győztes Olaszország is reménykedhet.

Sportközvélemény-kutatásunk végeredménye

Baranya legjobb férfi sportolója:

Kovács II. István

Baranya legjobb női sportolója:

Schmidt Jenőné

Sportközvélemény kutatásunk befejeződött. Nagy volt az érdeklődés. 1472 szavazócédula érkezett szerkesztőségünkhöz. Közülük 55 érvénytelen volt.

A szavazócédulák összeszámlálása alapján kiderült, hogy a megye sportközvéleménye az elmúlt évben is helyesen és jól értékelte a megye legjobb sportolóinak teljesítményét. A férfi sportolóknál Kovács II. István, a PVSK ökölvívója kapott legtöbb szavazatot. Nem kevesebb, mint 263 szavazószelvényen szerepelt az első helyen a vasutasok ökölvívójának neve. Lovász Lázár, a Dózsa válogatott atlétája, aki az elmúlt években egymás után nyerte el Baranya legjobb férfi sportolója címet, most a második helyre került. A 3. helyet egy fiatal sportoló, az Ércbányász SC sakkozója, Ribli Zoltán szerezte meg, aki legutóbb a magyar bajnokságon szerzett kellemes meglepetést remek szereplésével. Riblit, Hirth István, a Spartacus válogatott kerékpárosa követi a sorban, majd dr. Dunai János, a Dózsa kitűnő labdarúgója következik a megye legjobb sportolója ranglistáján. Bank és Gyimesi személyében két öttusázó is helyet szerzett magának a legjobbak között, de Homoki és Dudás, a Komlói Bányász atlétái is szerepelnek a legjobb sportolók ranglistáján, melyen Arató Csaba, az Ércbányász SC asztaliteniszezője foglalja el a 10. helyet.

Baranya legjobb női sportolóinak rangsorában az első helyet ismét Schmidt Jenőné, a Pécsi Bányász sokszoros válogatott, világbajnok kézilabdázója szerezte meg. Szalay Cecil, az MHSZ magyar bajnokságot nyert könnyűbúvárja is igen sok szavazatot kapott, s a rangsorban a második helyet szerezte meg. A megye harmadik legjobb női sportolójának címét Lukács Jánosné, a PVSK kitűnő gerelyvetőnője kapta. A női rangsorban szép számmal találunk fiatal sportolókat. Pozsgai, a PVSK tornásznője, Wieland Ilona, és Szabó Zsuzsa a komlóiak atlétái, Kollár Zsuzsa, a Pécsi Bányász kézilabdázója a feltörekvő fiatal generációt képviseli. Jusits, a Szigetvári Vörös Meteor női kosárlabdázója sem véletlenül került a legjobbak közé, a magyar válogatott kosárlabda keretbe hívták meg az elmúlt évi jó teljesítménye alapján. — Köves Mária, a Tanárképző Főiskola atlétája, és Tamásy Lia, a PEAC teniszező nője eredményeire is felfigyeltek pályázóink.

Az MTS Megyei Tanácsa és a Dunántúli Napló szerkesztősége a megye legjobb három férfi és női sportolója részére értékes tiszteletdíjakat ajánlott fel. Az ünnepélyes díjkiosztásra később kerül sor. Jutalmat kapnak a legjobb pályázók is. Sorsolással 200 forintos vásárlási utalványt Gerecs István, (Pécs, Lenin tér 1.) nyerte. Egy-egy könyvet nyertek Dárdai Ferenc (Mohács, Tompa Mihály u. 9.) és Pusztafalvi Gábor (Pécsszabolcs). A nyertesek szerkesztőségünkben vehetik át nyereményüket.

Ezekután nézzük, hogy fest Baranya legjobb sportolóinak rangsora.

Baranya legjobb férfi sportolói 1969-ben:

1.	Kovács II. István, a PVSK ökölvívója	263 szavazattal
2.	Lovász, a Pécsi Dózsa atlétája	205 szavazattal
3.	Ribli, az Ércbányász SC sakkozója	184 szavazattal
4.	Hirth, a Spartacus kerékpárosa	178 szavazattal
5.	Dr. Dunai, a Pécsi Dózsa labdarúgója	159 szavazattal
6.	Bank Cs., a Pécsi Dózsa öttusázója	116 szavazattal
7.	Gyimesi, a Pécsi Dózsa öttusázója	92 szavazattal
8.	Homoki, a Komlói Bányász atlétája	89 szavazattal
9.	Dudás, a Komlói Bányász atlétája	68 szavazattal
10.	Arató, az Ércb. SC asztaliteniszezője	51 szavazattal

Baranya legjobb női sportolói 1969-ben

1.	Schmidtné, a P. Bányász kézilabdázója	317 szavazattal
2.	Szalay Cecil, az MHSZ könnyűbúvárja	251 szavazattal
3.	Lukácsné, a PVSK atlétája	245 szavazattal
4.	Pozsgai, a PVSK tornásznője	133 szavazattal
5.	Jusits, a Szigetvári V. M. kosárlabdázó	62 szavazattal
6.	Wieland, a Komlói Bányász atlétája	54 szavazattal
7.	Szabó, a Komlói Bányász atlétája	52 szavazattal
8.	Köves, a Tanárképző Főisk. atlétája	49 szavazattal
9.	Tamásy, a PEAC teniszezője	40 szavazattal
10.	Kollár, a Pécsi Bányász kézilabdázója	38 szavazattal

A VILÁG SPORTJA

Az ifjúsági jégkorong Európa bajnokság küzdelmei során a B-csoportban szereplő magyar válogatott Leoben-ben második vereségét is elszenvedte: ezúttal Norvégiától kapott ki 7:3 (2:1, 3:0, 2:2) arányban.

✽

A hagyományos nemzetközi síugró négysánc-verseny második „állomása" Garmisch-Partenkirchen, ahol csütörtökön kerül sor az újabb erőpróbára, s ezen a magyarok is részt vesznek. A hírügynökségi jelentések szerint a külföldi szakemberek a norvég Björn Wirkola győzelmét várják, aki Oberstdorfban 93 méteres eredménnyel szerezte meg az elsőséget. Nagyszerű formáját bizonyítja, hogy a legutóbbi edzésen 91 métert ugrott — de ugyanennyit ért el kellemes meglepetésre a magyar Gellér Mihály is. A legjobbak között feljegyezték még az olimpiai bajnok csehszlovák Raska (90 m), az NDK-s Schmidt és az osztrák Golser (egyaránt 87 m) nevét. — Garmisch-Partenkirchenben egyébként a kissáncon 16 ország 42 versenyzője részvételével esti versenyt is rendeztek, amelyen az NDK-s bajnok Horst Queck lett a győztes 72.5 és 71 méteres ugrással.

✽

A Tbilisziben folyó Goglidze emlékversenyen a 11. fordulóban a magyar Haág döntetlent harcolt ki a lengyel Kosztro ellen. Az élcsoport állása: Tal (szovjet), Hort (csehszlovák) és Guldenize (szovejt) 8—8 pont, Gufeld (szovjet) és Ciocaltea (román) 6.5—6.5 pont.

Bécsben Svájc jégkorong-válogatottja 7:2 (1:2, 1:0, 5:0) arányban nyert nemzetközi mérkőzésen Ausztria ellen.

✽

Stockholmban a szovjet bajnok Spartak Moszkva jégkorong-csapata az Ahearne Kupa küzdelmei során 5:3 (0:1, 1:1, 4:1) arányban győzött a Djurgaarden Stockholm svéd együttes ellen.

✽

Groningenben az ifjúsági Európa Kupa 7. fordulójában Adorján András világossal döntetlent ért el a román Urzica ellen. U Nimuvyuc versenyző a szovjet Beljavszkijjal, a spanyol Bellonsal és a román Urzicával holtversenyben 5—5 ponttal az első helyen áll.

✽

A hastingsi nemzetközi verseny második fordulójában a magyar Portisch Lajos játszmája függőben maradt az angol Littlewood ellen. Az állás: Medina 1.5 p, Portisch 1 p (1), Driner, Szmiszlov, Tinman és Unzicker 1—1 pont, Gligorics és Littlewood 0.5—0.5 p, (1—1), Corden 0.5 p, Levv 0 pont (1).

✽

Az olaszországi Cortina d'Ampezzóban január 3-án és 4-én kerül sor a bob Európa bajnokságra, amelyen a legfrissebb jelentések szerint kilenc ország 39 versenyzője vesz részt. Lebonyolították már az első edzéseket is, s a legjobb időt eddig — új pályarekorddal az osztrákok érték el 1:27.9 perccel. A japán Nagata—Kanayana kettős az egyik kanyarban bukott, de a távolkeleti versenyzők csak könnyebb sérülést szenvedtek.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 2. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 3., szombat

A tartalomból

Az „ellopott" hajók Haifában (2 oldal)

Mezőgazdaságunk nagy évtizede (3 oldal)

Ismét a nyereségrészesedésről (3. oldal)

Korszerűsítik a pécsi utcákat (3. oldal)

Megkezdődött a népszámlálás (5. oldal)

Új műsor a Pannónia bárban (5. oldal)

Nyugdíjba ment a „teknőc expressz" (5. oldal)

Losonczi Pál újévi köszöntője

Fegyelmezett munkával emelhetjük az anyagi és szellemi jólétet



Kedves Hallgatóim!

Az új esztendő első napján igaz megbecsüléssel és szeretettel köszöntöm a rádió és televízió nagy nyilvánosságát, népköztársaságunk valamennyi állampolgárát.

Alig néhány órája, hogy elbúcsúztunk az óévtől. Újév napján már többet gondolunk a jövő tennivalóira. Mégis a hagyományokhoz híven elkészítjük számvetésünket, hogyan dolgoztunk, milyennek értékelhetjük az elmúlt esztendőt. Túlzás nélkül elmondhatjuk, tovább gyarapodott társadalmunk, erősödött népgazdaságunk és nemzetközi elismerésünk.

Ipari termelésünk mindjobban a fogyasztók igényei, s a hatékonyabb gazdálkodás alapján fejlődik. Az eredményesebb gazdálkodás következtében gyorsabban nő a nemzeti jövedelem, javul külkereskedelmi mérlegünk.

A mezőgazdaság az eddigi idők legnagyobb termésével hálálja meg azt a befektetést amelyet még az átszervezés időszakában és azóta is kapott.

A szellemi élet maradandó alkotásaival gazdagodtunk, megalapozott ütemben javult a lakosság anyagi jóléte, szociális és kulturális ellátása is.

Köszönet és elismerés illeti anyagi és szellemi életünk gyarapítóit, a munkásosztályt, a szövetkezeti parasztságot, az értelmiséget, az egész nemzet minden szorgalmas fiát és leányát.

Az elért sikerek nem feledtetik velünk azt, hogy maradt még gondunk, akad bőven tennivalónk az új esztendőben is. Feladatainkkal, a megoldások érdekében teendő intézkedésekkel a párt Központi Bizottsága novemberi és az országgyűlés decemberi ülése is foglalkozott.

Mind világosabbá válik az az értékes tapasztalat, hogy igényeinket elsősorban önmagunkkal szemben kell hangoztatnunk. Csak a fegyelmezett, hatékony munka alapján lehet emelni az anyagi és szellemi jólétet.

Megbecsülésünk a nagyvilágban, amire ázsiai utazásom tapasztalata alapján is utalhatok, feljogosít arra a reményre, hogy szerényebb adottságainknak megfelelően, továbbra is hozzájárulhatunk a világ nyugalmának biztosításához, a haladó erők gyarapításához.

A mi hazai naptárunkban 1970 igen jelentős esztendő. Felszabadulásunk negyedszázados évfordulója köszönt ránk. Meggyőződésem, hogy a párt és a népfront ünnepi felhívását megszívlelve, egész népünk még szorosabb összefogással, legjobb tudása szerint veszi ki részét az országépítő munkából.

Baráti szívvel kívánom, hogy az új esztendőben koronázza sok siker népünk munkáját. Legyenek örömmel teli hétköznapjaik, önfeledtek és vidámak ünnepeik. Aranyozza be életüket családi boldogság és nagyobb családunk, az egész nemzet szocialista fejlődése.

Jókívánságaim szólnak azokhoz az idegenbe került magyarokhoz is, akik távol élnek ugyan, de velünk együtt éreznek. Szeretném, ha minél többüket személyesen is üdvözölhetnénk idehaza, ebben a jubileumi évben.

Kedves Hallgatóim!

Önökkel együtt kívánok sok sikert a szocialista országoknak, barátainknak, a béke és a haladás minden hívének. Egységben, közös erővel érjük el, hogy 1970. a béke és a szocializmus újabb győzelmeinek gazdag esztendeje legyen.

Az új év első munkanapján

— Szimpatikus intézkedések a Mohácsi Farostlemezgyárban — Változatlan küzdelem tűzzel és vízzel Zobák-aknán Uj mélykutat helyeztek üzembe Mohácson — A megyei építőipar ez évi terve: 1350 új lakás — Tegnaptól 9 kazánnal üzemel a Pécsi Hőerőmű



Szalagszerű javításra tértek át ez év első munkanapján a DÉDÁSZ villamos üzemének fogyasztásmérő-javítójában. Így létszámnövelés nélkül mintegy tíz százalékos termelékenységet érnek el. Az 1970-es évre negyvenezer mérő javítását irányozták elő.
Szokolai felv.

Szimpatikus intézkedéssel kezdte a Mohácsi Farostlemezgyár az új esztendőt: 16,1 százalékkal csökkentették az erezett-nyomott farostlemezek árát négyzetméterenként. Az árváltozást az a nagyarányú műszaki fejlesztés tette lehetővé, melynek eredményeképpen az import festék- és lakkanyagokat a jövőben hazai termékekkel helyettesítik.

*

Bizakodó híreket kaptunk a komlói Zobák-aknáról is. A tűzzel és vízzel folytatott küzdelem a karácsonyi és újévi ünnepek alatt is folytatódott, s e megfeszített munka eredményeképpen előreláthatóan már a jövő hét végére felszabadul az egyik vízzel elárasztott frontfejtés. Az üzem pillanatnyilag 1400—1500 tonna szenet ad naponta, február elejére azonban ismét el akarják érni a napi 230 vagonos termelést. A december 17-i vízbetörés színhelyéről eddig mintegy 8 millió liter vizet szivattyúztak ki.

*

A Komlói Víz- és Csatornaművek mohácsi kirendeltsége az új év első napján üzembe helyezte legújabb létesítményét, a napi 600 köbméter vizet adó 5. számú kutat a Jenei völgyben.

A Városi Vízmű Társulat beruházásában és a Komlói Víz- és Csatornaművek kivitelezésében készült 76 méter mély kút üzemelésével már napi 3 ezer 500 köbméter víz áll a város rendelkezésére. A vízmű megindulásakor, 1966-ban naponta csak 800 köbméter víz szállítására volt mód. A termelő berendezések fejlesztése, korszerűsítése révén jelenleg több mint négyszer annyi víz szállítható be mint négy évvel ezelőtt.

Jól kezdeni az 1970-es évet, teljes erővel folytatni a munkát! — Ezt a jelszót adták ki a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vezetői igazgatói tanácsülésükön.

Az építők az év első munkanapján változatlan ütemben folytatták a Szigeti úti lakásépítéseket, az áthúzódó nagy objektumok kivitelezését. Az ipari létesítmények, a mezőgazdasági beruházások mellett a lakásépítési programjuk kiemelkedő. Minden eddiginél több lakás építésére vállalkoztak. 1970-ben 1350 lakás megépítése lesz feladatuk egyik központi kérdése. Új technológiai eljárásokkal, főleg tömeggyártással fokozzák a termelékenységet. Az annak idején 600 lakással induló panelgyár 1970-ben 1350 lakás építéséhez szükséges elem előállítására lesz alkalmas, főleg a második félévben több milliós költséggel történő gyárkorszerűsítés után.

*

A Pécsi Hőerőmű, melynek tíz kazánja van, a tegnapi naptól kilenc kazánnal üzemel: január 2-án hajnalban megkezdődött az 1-es számú kazán felújítása. A kazánokon évente végeznek javításokat, 5—10 évenként pedig teljes átfalazásukra kerül sor. Az 1-es számú kazán kilenc éves, s most első ízben végeznek rajta ilyen nagyszabású rekonstrukciót. A 3,5 millió forintba kerülő beruházást az országos villamosenergia-elosztó központtal egyetértésben végzik: a munkálatok 3 hónapja alatt más erőművek biztosítják a Pécsett kieső energiamennyiséget. Az 1-es kazán felújítása után ez év őszén az 5-ös kazán is leáll, s ezzel 1970 végére a szó legszorosabb értelmében megfiatalodik a Pécsi Hőerőmű tíz év óta szinte egyfolytában üzemelő kazánrészlege.

A legnépszerűbb beruházás nyomában

243 új lakás valósult meg a Megyei Tanács tervéből

A beruházások közül kétségtelenül a lakásberuházások legnépszerűbbek, hiszen egy lakás átlagosan 3—4 ember számára jelent nemcsak új, hanem egészséges és korszerű otthont.

Baranyában a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága 1969-re 257 lakás építését tűzte ki célul. A tervezet objektív okokból nem valósult meg maradéktalanul, de felépült 243 lakás, s ezek nagy részét még az elmúlt évben birtokba vették az új bérlők, illetőleg tulajdonosok. Az új lakások 5 százaléka egy, 20 százaléka másfél, 55 százaléka két-, 18 százaléka két és fél, 2 százaléka pedig háromszobás. A lakások mindegyike, még a falun épültek is, közművesített. 132 lakás távfűtőhálózatba kapcsolt, míg 111 hagyományos fűtésű. Az 1969. évi lakásprogrammal együtt megvalósult új üzletek kizárólag központi fűtésűek.

Komlón épült legtöbb lakás. Az úgynevezett Szilvási-lakótelepen két, egyenként 40—40 lakást magában foglaló szövetkezeti lakóház épült. A Kossuth utcában átadták a dunaújvárosi elemekből összeszerelt, 52 nagyon kényelmes és jó beosztású lakást magában foglaló panelépületet.

Mohácson, a belváros két épületében 60 lakást alakítottak ki. A lakóépületek földszintjén üzletek és irodahelyiségek készültek. A Tolbuhin úti épületben Delikátesz-élelmiszerbolt, ezenkívül tej-kenyérbolt és bisztró, egy halbolt és egy irodahelyiség kapott helyet. Az irodát az Idegenforgalmi Hivatal foglalja el. A Delikátesz Bolt kivételével az üzletek megnyíltak. A Szabadság úti épületben totó-lottó iroda, bútorbolt, Extra-kisáruház és ktsz megrendelő iroda nyílik.

Szigetvárott 32 lakásos szövetkezeti lakóházat adtak át tulajdonosaiknak. A lakásokkal párhuzamosan 120 négyzetméter alapterületű élelmiszerüzletet kellett volna üzembe helyezni. A helyi építő ktsz kétszer kért határidő módosítást, ezért az átadás csak ebben az évben történhet meg.

Siklóson átadás előtt áll egy 12 lakásos ház. A lakások a hiánypótlási munkák elvégzése után, még ebben a hónapban beköltözhetők lesznek.

Sásdon, a faluközpontban 16 lakás és 900 négyzetméter alapterületű szövetkezeti üzlet épült volna fel, azonban a helybeli építő szövetkezet forgóeszköz hiányában nem tudta a feltételek szerint elvállalni a kivitelezést. A beruházás megvalósítása kivitelező hiánya miatt sokáig késett, végül is az ÉVM Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat fogadta el 1970. decemberi befejezéssel.

A siklósi 12, és a sásdi 16 lakás késedelme miatt a tervben előirányzott 257 lakással szemben 1969 végéig 224 lakás átadása történt meg. Komló város 12 lakással többet épített a tervezettnél. Mohácson, a Szabadság utcai lakóház 17 szövetkezeti lakását kivitelezői kapacitáshiány miatt nem fejezte be. A célcsoportos lakásberuházási előirányzaton felül a megye területén 19 lakást építettek a tanácsok saját erőforrásaikból orvosok, pedagógusok számára. A végeredmény, ha az 1969. évi építkezéseket nézzük: 243 új lakás Baranyában.

Megszüntették a hóesés okozta akadályokat

Minden autóbusz és vonat közlekedik Baranyában

A szilveszter éjszakai erős hóesés és a helyenkénti szél átfúvások kisebb akadályokat okoztak a baranyai utakon. Megyeszerte mintegy 15—20 centiméter vastagságú hó hullott az utakra, amelynek eltakarítását még szilveszter éjjel megkezdték a KPM hószolgálatának gépei. A hóeltakarítás után sóval és homokkal szórták az utakat a síkosság ellen, így újév reggelére minden út járható volt Baranyában. Időlegesen járhatatlan volt ugyan a mágocs—mekényesi út, valamint a bonyhád—dombóvári út, Bikal és Csikóstöttös közötti szakasza, de az akadályokat itt is rövid idő alatt megszüntették. A hóekék, gréderek, de főként az SZ—100-as tolólapos dózerek jelenleg az utakat szélesítik. A bonyhád—dombóvári, valamint a mohács—pécsi út mentén ugyanis még mindig több méter magas hófalak meredeznek.

Szerencsére csak pécsvárad—bátaszéki vasútvonalon okozott gondot a hóesés. Az erdősmecskei részen kisebb hófúvások keletkeztek. A nagymennyiségű hó, a jéggé fagyott hófalak miatt itt csak kézi erővel dolgozhattak. Január 1-én délelőtt felszabadult a kérdéses szakasz és itt is megindult a közlekedés. Hóakadályok voltak a pécs—harkányi vasútvonalon, valamint a sellyei vonalon is, ahol kisebb korlátozással közlekedtek a vonatok. Péntekre a pályatesteket itt is sikerült szabaddá tenni. A pályafenntartásnál szilveszter éjszakáján és újévkor is több százan dolgoztak a MÁV Pécsi Igazgatóságának területén.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok népszámlálási hivatalának szerdai közlése szerint az ország lakosságának száma 1969. december 1-én több mint 204 millió volt, beleértve a tengerentúl állomásozó katonákat is, 1960. január 1-hez képest a növekedés 25 millió.

✦ *NEW YORK: A New York-i kórházban közölték, hogy Edward Falk, akinek mellkasába december 25-én új szívet és új tüdőt ültettek át, légzési nehézségekkel küzd és állapota súlyosnak minősíthető.*

✦ **AUXERRE: Franciaországban valószínűleg kiújul a „Miss Franciaország"-ok háborúja, mert szilveszter éjjelén egyszerre két szépségkirálynőt választottak, az egyiket Mulhouse-ban, a másikat Auxerre nagy kaszinójában.**

✦ MEXIKÓVÁROS: A sajtóban megjelent statisztikai adatok szerint Mexikóvárosban a karácsonyi ünnepek alatt közlekedési balesetek, túlzott alkoholfogyasztás és különböző „gondatlanságok" miatt 83 ember vesztette életét és 743 megsebesült.

✦ *TOKIÓ: Csütörtökön erős földrengés rázta meg Amami Oshima szigetét, amely Japán legdélibb csücskénél fekszik. A földrengés két földcsuszamlást okozott, három ember sérüléseket szenvedett.*

✦ **ALGÍR: Az algériai hegyvidéken, Algírtól keletre, az influenzajárvány 33 halálos áldozatot követelt, ezek közül 25 két éven aluli gyermek volt. A kormány négytagú egészségügyi bizottságot küldött a vidékre, ahol egyébként nincs orvos.**

✦ NEW YORK: A Biztonsági Tanács öt nem állandó tagjává az ENSZ-közgyűlés 1970. január 1-i hatállyal Lengyelországot, Nicaraguát, Szíriát, Sierra Leonét és Burundit választotta meg a legközelebbi kétéves időszakra. Az idei első elnök Terence Nsanze, Burundi nagykövete lesz.

✦ **MOGADISHU: Mohamed Ansiur szomáli közlekedésügyi miniszter bejelentette, hogy a kormány január 1-től ellenőrzése alá vonta a Somali Airlines Légitársaságot.**

✦ *MOSZKVA: Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin üdvözlő táviratot küldött Numeiri tábornoknak, a Szudáni Forradalmi Tanács elnökének, Szudán miniszterelnökének abból az alkalomból, hogy 14 esztendeje kiáltották ki Szudán függetlenségét.*

✦ LAGOS: Gowon nigériai kormányfő újévi rádióbeszédében kijelentette: „mindenkor arra törekedtünk és ma is arra törekszünk, hogy békés megoldással záruljon a jelenlegi polgárháború.

✦ **BAGDAD: Hasszán El-Bakr iraki elnök szerdán átalakította kormányát. A személyi változások tizenkét tárca vezetését érintik.**

✦ **DAKAR: Húsz személy halt meg szilveszter este Dakartól, Szenegál fővárosától nem messze, amikor egy autóverseny résztvevői belerohantak a Dakar és Saint Louis között közlekedő tehervonatba.**

✦ MOSZKVA: A szovjet vezetők — Brezsnyev, Podgornij, Koszigin — táviratot intéztek a kubai vezetőkhöz — Fidel Castrohoz és Osvaldo Dorticoshoz — a kubai forradalom 11. évfordulója alkalmából.

✦ *LONDON: Londonban csütörtökön bejelentették, hogy a világ egyik legritkább bélyegét, a Brit Guayanában 1856-ban kiadott egycentes bélyeget márciusban elárverezik New Yorkban. — Brit bélyegszakértők feltételezik, hogy az eladási ár elérheti a 200 000 fonststerlinget is.*

✦ **SANTIAGO: Január 2-án ünnepelte fennállásának 48. évfordulóját a Chilei Kommunista Párt.**

✦ COLOMBO: Ceylon szigetén az elmúlt napok viharos esőzései következtében árvízkatasztrófa következett be. Eddigi értesülések szerint a halálos áldozatok száma 25, és több mint egymillió ember maradt fedél nélkül.

✦ **KINSHASA: 1970-ben választásokat tartanak Kinshasa Kongóban — jelentette be Mobutu elnök újévi üzenetében.**

✦ *NEW YORK: Virginia, Tennessee és Kentucky államokban a nagy esőzések következtében megáradtak a folyók, s szintjük három méterrel haladta meg a szokásos vízállást. A hatóságok szerint az áradások a tetőpontot szerdán érték el, amikor egy hideghullám megérkeztével az esőzések megszűntek.*

✦ **DJAKARTA: Wirjasaputra repülőaltábornagy veszi át az indonéz „nemzetvédelmi intézet" vezetését — jelentette be az indonéz hadsereg egyik szóvivője.**

●

Feszültség Georgiában

Feszült a helyzet az Egyesült Államok-beli Georgia államban. Thundersville és Tannille városokban már második napja tart a kijárási tilalom. Az utcákat fegyveres rendőrök és a nemzeti gárda csapatai ellenőrzik.

A feszültséget az váltotta ki, hogy Thundersville-i hatóságok koholt vádak alapján bebörtönözték Richard Turnert, a Déli Keresztény Vezetés Konferenciája néger szervezet helyi vezetőjét és három munkatársát. Mind a négyüket egy fehér ember meggyilkolásával vádolják.

Spiro Agnew amerikai alelnök megérkezett Tajvan szigetére

B—52-es légierődök szőnyegbombázása Dél-Vietnamban

Saigon:

A DNFF rádiója egy csütörtöki adásában összefoglaló jelentést közölt arról, hogy a felszabadító erők 1969 folyamán milyen veszteségeket okoztak az amerikaiaknak és csatlósaiknak. Az AFP által ismertetett jelentés szerint a szabadságharcosok az említett időszak alatt harcképtelenné tettek 645 000 ellenséges katonát, köztük 235 000 amerikait. Ez a szám kevéssel meghaladja az amerikaiak és csatlósaik által elszenvedett előző évi veszteségeket. A hazafias erők 1969-ben megsemmisítettek 6400 amerikai repülőgépet, illetve helikoptert. elsüllyesztettek vagy felgyújtottak 1700 katonai vízijárművet és elpusztítottak 19 000 katonai járművet.

Saigon:

Spiro Agnew amerikai alelnök, aki újév napján hajnalban érkezett meg keletázsiai körútjának második állomására, Dél-Vietnamba, csütörtökön Thieu-val, a saigoni rendszer elnökével, helyettesével, Ky tábornokkal és a rezsim más hivatalos tényezőivel tárgyalt.

●

A Reuter angol hírügynökség úgy értesült, hogy a harcos dél-vietnami buddhisták szervezete Paul Narkin amerikai ügyvédet bízta meg a My Lai-i tömeggyilkosságot túlélő személyek és az áldozatok hozzátartozói érdekeinek képviseletével arra az esetre, ha sor kerülne az amerikai kormánnyal kártérítési tárgyalásokra.

Saigon:

Az amerikaiak és dél-vietnami csatlósaik által bejelentett 24 órás tűzszünet lejártával csütörtökön magyar idő szerint 11 órakor a B—52-es légierődök felújították szőnyegbombázásaikat. A gépek csütörtökön délután és péntekre virradóan hat bevetésben összesen 540 tonna bombát dobtak le a kambodzsai határ körzetében, elsősorban Tay Ninh tartományban.

Az amerikai szárazföldi csapatok és a dél-vietnami felszabadító erők közötti szórványos összecsapások során hat amerikai katona életét vesztette, 11 megsebesült.

Saigon központi szektorában pénteken hajnalban kézigránáttal felrobbantottak és használhatatlanná tettek egy amerikai katonai gépkocsit.



„Ez az év is jól végződött" — gondolhatta a távol-keleti körutat járó amerikai alelnök, Spiro Agnew. Az esztendő végén Manilában is tüntettek látogatása ellen, az USA diplomáciai képviseletének épülete előtt. Az alelnök közben már Dél-Vietnamban is tárgyalt, és pénteken délelőtt Tajvan szigetére utazott.

A francia minisztertanács döntése

Az „ellopott" hajók Haifában

Párizs:

A francia kormány szerdán a „cherbourgi hadihajók" ügyében minisztertanácsot tartott.

A Pompidou elnökletével megtartott több mint négyórás minisztertanácsi ülést követően Leo Hamon, a francia kormány szóvivője a következő nyilatkozatot tette:

— A cherbourgi Amiot Művekben előállított öt gyorsnaszádnak a kikötőből történt kifutása ügyében tartott vizsgálat első eredményei alapján a minisztertanács — a miniszterelnök és a hadügyi államminiszter javaslatára — elhatározta, hogy haladéktalanul felfüggeszti tisztségéből Bernard Cazelles tábornokot, a hadügyminisztérium főtitkárát és Louis Bonte mérnök-tábornokot, az ügyben illetékes tárcaközi bizottság vezetőjét.

Annak megvizsgálásával, hogy terhel-e másokat is felelősség, esetleg az illetékes közigazgatási szervekben vagy magában Cherbourgban, Jacques Labarraque számvevőszéki tanácsost bízták meg.

— A kormány elhatározta, hogy kérni fogja a párizsi izraeli diplomáciai misszió azon tagjainak visszahívását, akik az izraeli kormány nevében szavatolták az eladási szerződések érvényességét.

✵

Beirut:

Valamennyi arab rádióállomás szerdán este bejelentette, hogy a Cherbourg kikötőjéből ellopott öt hadihajó megérkezett Haifába. Az arab fővárosokban általában a megérkezés tényéhez nem fűztek kommentárt. A francia minisztertanács határozatainak híre későn vált ismeretessé ahhoz, hogy meg lehessen ismerni hivatalos körök állásfoglalását. — Egyes beiruti lapok azonban „megkönnyebbüléssel" fogadták a francia döntéseket.

Az izraeli közvélemény „hidegvérrel" fogadta a francia kormány határozatait, amelyekről az izraéli rádió beszámolt. Izraeli megfigyelők körében az a vélemény uralkodik, hogy a francia kormány az ügybe belekeveredett francia és izraeli hivatalos személyek ellen meghozott rendszabályokkal a maga részéről lezártnak tekinti az ügyet, és hogy nem kell tartani a francia—izraeli kapcsolatok súlyosbodásától.

Szovjet—kínai tárgyalások

Peking:

Kuznyecov szovjet első külügyminiszter-helyettes, a kínai—szovjet tárgyalásokon résztvevő szovjet kormányküldöttség vezetője pénteken, helyi idő szerint 13.40 perckor különrepülőgéppel Moszkvából visszaérkezett Pekingbe.

Mint ismeretes, Kuznyecov és Matroszov (szovjet küldöttség helyettes vezetője) december 14-én utazott el a kínai fővárosból, hogy — mint képviselők — résztvegyenek a Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülésszakán.

Matroszov — mint Kuznyecov most a repülőtéren közölte — nem tért vissza a kínai fővárosba, mert megbetegedett. A helyét ideiglenesen Ganszkovszkij tölti be.

„Az arabok egy nép"

Nasszer beszéde Khartoumban

Nasszer egyiptomi elnök csütörtökön beszédet mondott egy khartoumi tömeggyűlésen, amelyet Szudán függetlenné válásának 14. évfordulója alkalmából rendeztek.

Az elnök rendkívüli elismeréssel szólt Egyiptom, Líbia és Szudán hármas szövetségéről, amely — mint mondotta — előrelépés az arab egység útján. Az arabok egy nép — jelentette ki Nasszer — és küzdeni fognak mindaddig, „amíg el nem hárulnak az akadályok a felszabadító harcban való részvételük elől".

A tömeggyűlésen felszólalt Dzsafar Numeiri vezérőrnagy, szudáni állam- és kormányfő. Országa nevében ígéretet tett Egyiptomnak arra, hogy megad minden szükséges segítséget Izrael legyőzéséhez és a megszállt területek felszabadításához.

Gamal Abdel Nasszer, az EAK elnöke pénteken délben a khartoumi nemzetközi repülőtérről hazaindult. Nasszert a repülőtéren a szudáni vezetők ünnepélyes külsőségek között búcsúztatták.

MAGYARORSZÁGRA SZÖKÖTT

Ludvig Neufuss 24 éves osztrák állampolgár, grázi lakos 1969. december 30-án 23 órakor a rábafüzesi közúti határátkelőnél Ausztriából Magyarországra szökött. Cselekedetének indítékait és körülményeit az illetékes szervek vizsgálják.

DR. IGLÓI ZOLTÁN

JAPÁNTÓL MESSZIRE

Ne hallj, ne szólj, ne lássl

Nikkóban figyelmeztettek: itt láthatók a világ legokosabb majmai. Okosabbak az embernél is, hiszen olyan valamit tudnak, amit az ember nem ismer — a boldog élet titkát. Hát, ami a titkot illeti, abból nem sok maradt titokban, hiszen naponta legalább 15—20 ezer ember fordul meg itt és így mindenki elsőkézből szerezheti be a boldogsága vonatkozó értesüléseit.

A művészettörténetből jól ismert nikkói majmokról van szó. Egy 400 éves istálló homlokzatát díszítik: az istállóban a császár lovát tartották és a majmok mintegy őrzői voltak a szent lónak. Az épületen öt kép látható — egy kínai történet képei —, szereplői mind majmok, egy-egy filozófiai gondolat megjelenítői. A híres majomhármas a második képben úl: egyik befogja a fülét, a másik a szájára tapasztja az ujjait és a harmadik a szemét takarja el. Jelentése: ne halljl, ne szólj, ne lássl — mármint semmi rosszat és akkor boldog leszel a földön.

Az ősi japán építőművészetnek talán nincs is csodálatosabb alkotása, mint Nikkó. A városka erdő borította hegyek között fekszik. A szó — Nikkó —, napfényt jelent, s valóban a gyönyörű táj, a csodálatos építmények a nap fényességére emlékeztetnek. A „Napoli e muori!" (Nápolyt látni és meghalni!) mondás Japán megfelelője is Nikkót idézi, s így hangzik: Ne mondj kekkót, míg nem láttad Nikkót. Kekkó a japán nyelvben szépet, gyönyörűt jelent.

Nikkó az első Tokugava sógun temetkező helye. (A sógunok a császár fővezérei voltak, akik évszázadokon át kezükben tartották a hatalmat és kormányozták az országot, az uralkodó nevében, az uralkodó mellőzésével.) A sógun kívánságára a legkiválóbb művészek gyűltek Nikkóba, s örök emléket állítottak — nemcsak a sógunnak, hanem elsősorban —, a japán nép szorgalmának és művészi érzékének. Japán idegenvezetőnk szerint a nikkói műemlékek, műkincsek mai értéke tízmilliárd jennek felel meg. Azt hiszem: ez csak a mindent pénzben érzékelő amerikai turisták számára készült becslés. Nikkót nem lehet pénzben mérni, csak nézni és csodálni lehet.

A 300—400 éves óriási japáncédrusok között áll a híres öt emeletes pagoda, amely 1636-ban épült. Az öt emelet az öt elemet jelképezi: a földet, a vizet, a tüzet, a szelet és az égboltot. Rendkívül érdekes építészeti megoldást alkalmaztak itt a hajdani mesterek. Az ötven méter magas pagodának nincs lemélyített alapja, egyszerűen a föld színén áll. Mégis földrengés- és viharbiztos, amit oly módon értek el, hogy a harmadik emelet magasságában — belül —, vasláncokon egy nagy cölöp függ és ez biztosítja az egyensúlyt.

Japán műemlékeiről, műkincseiről nem sorokat, köteteket lehetne írni —, s írnak is. Közülük csak néhányat van alkalmam ismertetni, a legértékesebbeket, azokat, amelyeket magam is láttam.

Kiotó valóságos múzeuma Japán műkincseinek. A hajdani császárvárosban — 794-től 1868-ig volt az ország fővárosa — 1600 buddhista templom és 250 sintó szentély, s számtalan palota található. Japán nemzeti kincseinek több, mint egynegyedét őrzi a másfél milliós város. Kiotó megmenekült a háború rombolásaitól. Amerikai közéleti személyiségek, művészek és tudósok felhívására ugyanis az USA kormánya megtiltotta a légierőnek a város bombázását. A sors ostoba csínytevése: a világhírű Aranypavilont, amely 1394-ben épült és megmenekült minden pusztítástól, a háború után öt évvel egy őrült felgyújtotta és porig égett. Közadakozásból újra felépítették ugyan, de ez mégsem az igazi már.

Kiotó páratlan ékszere a több mint hétszáz éves Szanjuszangendo: az 1001 buddha temploma. A százharminc méter hosszú templom a világ legnagyobb faépülete. A hatalmas, homályos csarnokban — mint egy díszszemlére felsorakozott gárdaezred —, áll komor méltósággal az 1001 aranyozott istenszobor. (Nem rostelltem megolvasni: valóban ennyi a számuk!) De miért éppen ezeregy? A buddhista gondolkodás szerint ezer a végtelenséget jelképezi, az ezeregy — túl a végtelenségen, azaz, az istennél: Buddhánál. A csaknem két méter magas faszobrok lépcsőzetesen és sakktáblaszerűen helyezkednek el, tehát mindegyik jól látható. Egyforma a méretük és a tartásuk, öltözetük is azonos, ám az arcuk más és más. Nincs közöttük két egyforma arc. Azt mondják, ha egy japánnak meghal valakije, akit nagyon szeretett, elzarándokol ide és az ezeregy istenarc közül kikeresi azt, amelyik leginkább hasonlít az elhunyt kedvesére, az elé borul le és hozzá imádkozik, s látásától megvigasztalódik.

Lenyűgözően szép park öleli körül a kiotói Nizsó-kastélyt, a sógun egykori székhelyét. A folyosólabirintuson haladva váratlanul madárcsicsergés üti meg a fülünket A hang alulról, a padlóból jön. Mint kiderült: a padlódeszkák aljára valaha finom fémlemezeket erősítettek és ezek súrlódása kelti a csicsergésre emlékeztető hangokat. Persze, a sógunokat nem a természet vagy a zene iránti rajongásuk késztette a különös „madárfolyosó" megépítetésére, hanem a hallgatózóktól, merénylőktől való félelmük. A padló ugyanis a legóvatosabb lépésnél is megszólal, elárulja a közeledőt.

Következik:

Mi van a gésákkal?



A helyreállított kiotói Aranypavilon a híres kinkakuji parkban

Ismét a nyereségrészesedésről

Önnek most mi a véleménye?

Sokféle vélemény elhangzik most, miután napvilágot látott a nyereségrészesedési alap felhasználásának részletes szabályozása. Annak idején interjút készítettünk a társadalom különféle rétegeinek képviselőivel: Önnek mi a véleménye a nyereségrészesedés elosztásának kategória rendszeréről? Milyen változtatásokat javasolna? Interjúnk november elején jelent meg. Mielőtt most feltennénk a kérdést, lássuk a nyereségrészesedés elosztásának új rendszerét.

Azt senki sem várhatta, hogy az elosztás rendszere elveiben megváltozik. Az emberi teljesítményekben különbségek vannak, s ennek tükröződnie kell a jövedelmekben is. A tény — ahogy ezt Buda István, a munkaügyi miniszter első helyettese pécsi előadásában kifejtette — az új rendszer nem jelent jövedelem átcsoportosítást az I—II. és a III-as kategóriák között. A differenciálás elve a régi. A nyereségrészesedés fizetésarányos lesz. Az elosztást vállalati hatáskörbe utalták, szabályait a kollektív szerződésben kell rögzíteni. A vezetők prémiumátalányát alapbéresítik. Új elem a nyereségprémium, amely a dolgozóknak — egyéneknek, csoportoknak, üzemrészeknek — is adható, mégpedig év közben. S végül egy fontos momentum: a vezetőket abban teszik érdekeltté, hogy növeljék a bérszínvonalat.

TILLAI ERNŐ Ybl-díjas építész annak idején azt javasolta, hogy csak irányelveket kell kiadni, minden vállalat saját maga alakíthassa ki elosztási rendszerét. Javasolta továbbá: a bér és a nyereségrészesedés együtt tükrözze a teljesítményt, ne legyenek nagyon magas alapbérek, mert ebben az esetben az illető egyszer s mindenkorra bebiztosította magát, hogy többet kapjon.

— Amit annak idején javasoltam, lényegében bevált, tehát hogy a vállalatok saját maguk dönthessenek a nyereségrészesedés elosztásáról, és csak irányelvek legyenek — állapítja meg Tillai Ernő. — Ennek örülök. Differenciálni kell, legyenek szélső értékek, ebben egyetértek. De tömegében oda kell adni a nyereségrészesedést, ahol az érdemi munka folyik, azon felül, hogy elismerjük a szervezői munkát. Mondhatnám azt, hogy végsősoron minden a munkapadokon, a munkaasztalokon dől el. Az, hogy felemelik az alapbéreket, ellenkezik véleményemmel. De akkor fordítsuk meg a dolgot! Olyanokat helyezzenek a magas alapbérekbe, akik megfelelnek ennek a posztnak. Ha nem váltak be, akkor váltsák le őket.

Dr. VÁRSZEGI KÁROLY, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatóhelyettese előrebocsátja, még ha nem is lesz szimpatikus, amit mond, de neki nem volt kifogása a kategória rendszer ellen.

— A kategória rendszernek is megvoltak az előnyei, több objektivitás volt benne, mint a mostani rendszerben; jogszerűbbnek mondható, mint a mostani, a „pofapénz" lehetősége sokkal kisebb. Ha belátással ítéltek a vezetők, tudták, hogy kitől mit várhatnak el, akkor a kategória rendszerben is megfelelően lehetett differenciálni, hogy az a jobb eredményekre ösztönözzön. Tehát az elv: differencálni kell — ez maradt. De a kormány, okos húzással, a szabályozási jogkört leadta a vállalatoknak: Legyetek ti okosabbak.

EPERJESI JÓZSEF, a 12-es AKÖV szb-titkára annak idején magát az elnevezést kifogásolta. A kategorizálás szerinte szembe állította a vezetőket a vezetőkkel, a vezetőket a dolgozókkal. Hogy mi a véleménye az elosztás új rendszeréről? Részletekbe egyelőre nem bocsátkozott, csak azt tolmácsolta: A dolgozók megnyugvással fogadták, hogy eltörölték a kategória rendszert.

PÁRKÁNYI FERENC, a MÁV Pécsi Igazgatóságának osztályvezetője másfél hónappal ezelőtti véleménye: Bár a vasútnál sokkal kisebbek voltak a különbségek az egyes kategóriák között, mint másutt, a kategória rendszer azonban — az emberek beskatulyázása — nem jó. Valamilyen százalékos megosztást kellene alkalmazni. Továbbá: ne legyenek nagy különbségek a kategóriák között —, ha már kategóriákról beszélünk — jobban kell differenciálni. Nem értett egyet azzal sem, hogy egyes kisebb vállalatok vezetői év végén jóval nagyobb részesedést vettek fel, mint sok nagyvállalat vezetője.

— Mindenben, amiről annak idején beszéltem, történt változás. Most van korlátozás, kiemelten magas nyereségrészesedést nem szabad kifizetni. Az új rendszer előnye, hogy év közben is osztható nyereségprémium. Ezzel lehet ösztönözni. Oda adjuk a pénzt, ahol éppen a legnagyobbak a feladatok.

Nem ringatjuk magunkat olyan hitben, hogy a fenti válaszok egyben a közvélemény hangulatát tükrözik. De azt bizvást állíthatjuk, a kategória rendszer eltörlését a legtöbb ember helyesléssel fogadta, és az új rendszer közelebb került az emberekhez. Azt majd a gyakorlat bizonyítja be, hogy valóban széleskörű elégedettséget vált-e ki? Ez viszont a vállalatokon múlik, az elosztás hatásköre az övéké. De múlik a dolgozókon is, akik az elveket a kollektív szerződésekben határozzák meg.

Miklósvári Zoltán

Felelősségre vonás a vásárlók panaszainak szabálytalan intézéséért

A Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet megállapította, hogy a rendelkezések és az ismételt figyelmeztetések ellenére a kereskedelem egyes dolgozói szabálytalanul intézik a vásárlók reklamációit. A kifogások intézését halogatják, a vásárlót gyakran fölöslegesen küldözgetik a vállalati központba, a panaszirodába, az előállító vállalathoz, a KERMI-hez, s nem egyszer olyankor is laboratóriumi vizsgálatra küldik a kifogásolt árut, amikor sokkal egyszerűbben is meg lehetne állapítani, hogy annak minősége jó-e, vagy rossz.

A KERMI a jövőben minden esetben intézkedik, hogy hasonló szabálytalanságokért vonják felelősségre annak elkövetőjét. Indokolt esetben az Országos Kereskedelmi Felügyelőséget vagy egyéb illetékes hatóságokat is értesítik, hogy azok indíthassák meg a szabálysértési eljárást. Olyan esetekben pedig, amikor a kereskedelem indokolatlanul veszi igénybe az áru vizsgálatához a KERMI közreműködését, az intézet — az egyébként díjmentes szolgáltatásért — vizsgálati díjat számít fel.

Több mint hetvenmillió forint a pécsi utcák felújítására

Korszerű közvilágítás a Diósi úton — Újjászületik a Kossuth tér
Megoldódik a belváros csapadékvíz-elvezetése

Pécs város 29 millió, a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium 47 millió forintot biztosít a pécsi utak, hidak felújítására, karbantartására 1970-ben.

Az I. kerületben a Diósi utat és a Somogyi utcát újítják fel. Mindkét helyen városias, modern közvilágítást biztosítanak: fehérfényű higanygőz lámpákat szerelnek fel. Vasas II-n a Bethlen Gábor utca készül el közművesítéssel, közvilágítással együtt A Ledina felújítása ötmillió forintba kerül. Az útépítést ivóvízvezeték, szennyvízcsatorna építése előzi meg és a közvilágítást is korszerűsítik. 1971-re húzódó beruházás lesz a Vadász utca építése, a szennyvízcsatorna építését és a higanygőzlámpák felszerelését is idén megkezdik.

A Széchenyi téren régóta felújításra vár a Nádor előtti útszakasz. 1970-ben, mihelyt az időjárás engedi legelőször ezt a munkát kezdik meg. Felvonulnak a közművesek, ivóvíz-nyomóvezetéket, szennyvízcsatornát és gázvezetéket újítanak fel, s ha elkészülnek, az úttestet ugyanolyan érdesített aszfalttal borítják, mint a túloldalon.

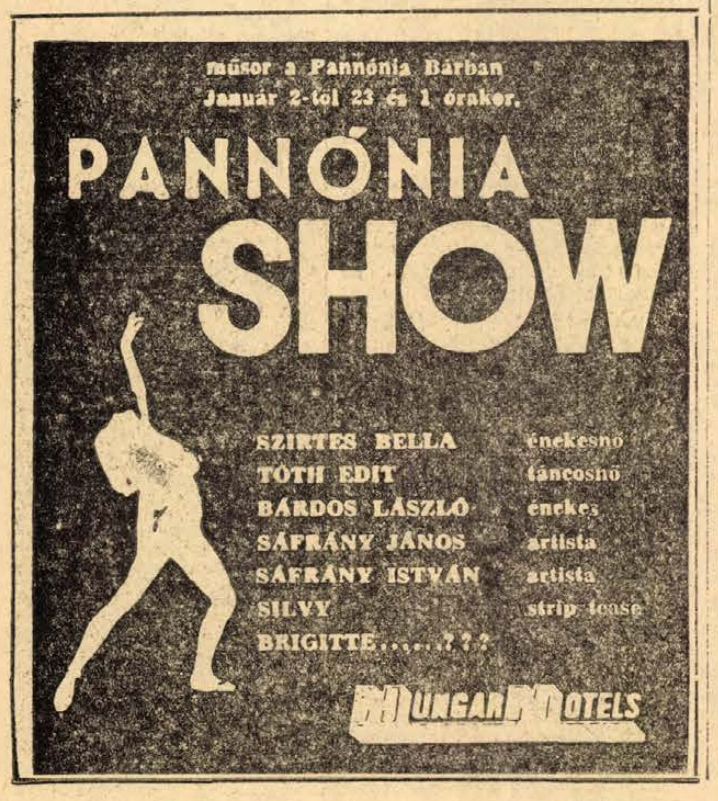
Január 15-én kellene átadni a „zöld hullámot" biztosító négy jelzőlámpát, a VILATI azonban anyaghiány miatt nem tudja tartani a határidőt. A három jelzőlámpát koordináló berendezést — mivel az elméletben kitűnőnek bizonyult elképzelést a gyakorlat még nem igazolta — egyelőre ideiglenes jelleggel szerelik fel.

Átépítik a Kossuth teret. Burkolására, a közvilágítás korszerűsítésére másfél milliót költenek. — Felújítják a gázvezetékhálózatot is.

Megoldódik a belváros csapadékelvezetése is. A Munkácsy és a Perczel utca felújítása kapcsán a Zetkin Klára, Kazinczy, Gábor utca vonalán építik ki a csapadékcsatornát és csatlakoztatják a Bercsényi utcai főgyűjtőhöz.

Befejezik a Székely Bertalan utca felső szakaszának építését, aminek a földmunkája már kész. A speciális útburkolás egymillióba kerül. A Székely Bertalan úton tehát megközelíthetjük majd a tüdőszanatóriumot. Néhány éven belül KISZ-lakótelep épül a Péter utcában. Az utat hatmillió forint költséggel átépítik, a költségek felét támfalépítésre kell fordítani. Itt ivóvízvezetéket, szennyvízcsatornát is építenek és lefektetik a gázvezetéket, korszerűsítik a közvilágítást. Az út 1970 végére egyirányban, alulról felfelé már járható lesz, az apróbb munkák áthúzódhatnak 1971-re. Kertvárosban, a Móra Ferenc utca felújítása ugyancsak 1971-ben fejeződik be, de a forgalomnak még az idén ezt is átadják.

A III. kerületben befejezik az Endresz György utcában a járdaépítést és parkosítanak. A Bolygó utcára további kétmilliót költenek, a szennyvízcsatorna és gázvezeték már kész. A Mikes Kelemen utat kiépítik a Jakabhegyi útig. Ezt megelőzően elkészítik az ivóvízvezetéket, a szennyvízcsatornát és a közvilágítást. Apróbb beruházásnak számítanak az Atléta utcai, az Árvácska utcai és a Csend utcai felújítások. Az Ürögi fasor építése áthúzódik 1971-re. A nagy beruházás a József Attila utca építése lesz, ahol az előkertek kisajátítása folyamatban van. A beruházás összege meghaladja a 15 millió forintot. A közművesítést a tervek szerint ez évben befejezik, ivóvízvezetéket építenek, közép- és alacsonynyomású gázvezetéket fektetnek és korszerűsítik a közvilágítást. Az út építése 1971 tavaszán kezdődik.



Cégtáblacsere Kaposvárott

Január 1-vel cégtáblát cserélt a több mint 1500 munkást foglalkoztató Kaposvári Híradástechnikai Vállalat. Az eddigi tanácsi vállalat az új év első napjától az Egyesült Izzó Kaposvári Rádiócső Gyáraként működik tovább. A cégtábla csere, s az üzem folyamatban levő 166 millió forintos korszerűsítése részét képezi annak a tervnek, amely szerint Kaposvárott alakítják ki az elektroncső gyártás hazai bázisát. A bővítés első üteme — egy csaknem 10 millió forintos költséggel épülő 1100 négyzetméter alapterületű rácsgyártó csarnok — éppen az új év első munkanapjára készült el. Az átszervezéssel egyidejűleg — január 1-i hatállyal — az üzem dolgozóinak átlagosan 3.5 százalékkal a fizetése is emelkedett.

Mezőgazdaságunk nagy évtizede

Irta: dr. Romány Pál, az MSZMP KB Gazdaságpolitikai Osztályának helyettes vezetője

Már nem egy, hanem két új számot kell megszoknunk a kelfezés írásakor: 1970-et írunk, az 1960-as évek végére értünk. Bizonyos azonban, hogy sokszor sokféle összefüggésben emlegetik majd ezeket az 1960-as éveket mindazok, akik a magyar nép alkotásainak számbavételével valamilyen módon foglalkoznak. A szó igazi értelmében mondhatjuk, hogy eseményekben gazdag évek voltak. Erre az évtizedre esik a mezőgazdaság termelési viszonyainak forradalmi átalakulása, amit az évfized legnagyobb hazai változásának tekinthetünk.

Kevesen hittek 10 évvel ezelőtt abban, hogy a termelőszövetkezeti gazdálkodás ennyi idő alatt ilyen fokra jut. Nem is volt könnyű. Közöttünk vannak — bár sajnálatosan fogyó számban —, azok, akik 20—25 évvel ezelőtt a mezőgazdaság új útján az első lépéseket megtették, s azok is, akik az 1960-as évek kezdetén elhatározott csatlakozásukkal általánossá tették Magyarországon a szocialista mezőgazdaságot. Tanúk és résztvevők egyaránt meggyőződéssel állíthatják, hogy nemcsak a mezőgazdaság átalakulását jelentő nagy elhatározást foglalják magukban az 1960-as évek, hanem az azt követő nagy változásokat is.

Az 1960-as évek elején még olcsó viccek visszatérő témája volt például a közös és a háztáji termelés eltérő színvonalának különbsége. Való igaz, hogy akkoriban a gondozott és a kevésbé gondozott kukoricatáblákat aszerint is meg lehetett különböztetni, hogy háztáji, avagy közös művelésű-e. Az évtized végére viszont elértük, hogy a közös, nagyüzemi termésátlagok elhagyták a régi módon elért kisüzemi hozamokat. A kukorica példájánál maradva: 1962-ben 14 mázsás volt a szövetkezetek közös gazdaságaiban a holdankénti átlagtermés és 16 mázsás a háztáji gazdaságokban. Ez a helyzet 1966-ra úgy változott, hogy a háztáji kukoricák átlagtermése nagyobb lett egy mázsával, miközben a közösben 4 mázsával nagyobb holdankénti szemeskukoricát takarítottak be. E változás mögött töménytelen munka, szervezés, technika, anyagi eszköz és sok más, a haladást elősegítő erőfeszítés húzódik meg.

Mezőgazdaságunk fejlődése nem volt látványos. Az 1960-as évek első felében elmaradt a mezőgazdaság feljesítménye a terv céljaitól, a jelenlegi ötéves terv feladatait pedig már meghaladja a teljesítmény. A szövetkezetek alakulásának befejezése — 1961 — óta ezideig a mezőgazdaság termelése csaknem 30%-kal növekedett, azaz évi átlagban közel 3%-kal. A termelés növekedésének évi üteme azonban a második ötéves tervidőszakban — 1961—1965 között — csak 1,8% volt. Az 1960-as évek második felében ennél kétszer nagyobb lett az évi növekedés üteme, jóval meghaladva az évi 3%-os emelkedést. Soha nem látott terméshozamokat takarítottak be az utóbbi években szántóföldjeinkről, meggyorsult néhány állattenyésztési ágazat fejlődése is. Így teremtődött meg a feltétele annak, hogy a szövetkezetek társadalompolitikai problémái is megváltozzanak, a szövetkezetek tekintélyt szerezzenek a faluban is, az országban is.

Noha vannak ma is alacsony jövedelmű szövetkezefi gazdaságok, mégsem lehet figyelmen kívül hagyni, hogy országos átlagban az egy munkanapra jutó jövedelem ez alatt az idő alatt megkétszereződött. A közös munkában töltött egy (10 órás) munkanapra jutó jövedelem 1961-ben 43 Ft volt, 1968-ban pedig 82 Ft. A jövedelmek növekedését a termelés emelkedése alapozta meg, de jelentős szerepük volt azoknak az intézkedéseknek is, amelyek a magasabb termelői árakat, a jobb gazdaságpolitikai feltételeket jelenfették. A korábbi években felhalmozódott hitelterhek egyrészét az állam elengedte a szövetkezeteknél, s mindezeken felül a társadalmi ellátás (családi pótlék, betegségi biztosítás stb.) színvonala is emelkedett.

Az említetteknél is jelentősebb az a változás, amit emberségben, gondolkodásban, új ismeretekben hozott ez az évtized. A szövetkezeti mezőgazdaság megnyitotta az utat a legjobb emberi tulajdonságok érvényesítéséhez, a tehetség, a tudás eredményeinek kibontakozásához. Megkezdődött az a folyamat, amelynek révén a mezőgazdasági munka is olyanná válik, amit könnyebben, korszerű eszközökkel, vagyis emberhez méltóbban lehet elvégezni.

A párt IX. kongresszusán, 1966-ban hozott határozatok újabb lendületet adtak a korábbi években már helyesnek bizonyult elvek megvalósításának. A népgazdaság irányításának új rendszerében a mezőgazdasági szövetkezetek jól beilleszkedtek, önállóságuk megnövekedett, szövetségi rendszerük kiépült. Az 1970-es éveket tehát jó feltételek között kezdik a mezőgazdaság dolgozói.

Igaz, ma már kevesebben dolgoznak a mezőgazdaságban, mint amikor a szövetkezetek megalakultak. A mezőgazdasági foglalkozásúak száma 1961 óta több, mint 250 ezerrel — 17%-kal — csökkent. Az első években tapasztalt túl gyors csökkenés ma már megváltozott, új tagokat is fogadnak a szövetkezefek. Mégis az lesz a jellemző, hogy a technikai haladásnak megfelelően tovább csökken a következő években a mezőgazdaságban dolgozók száma.

Az 1970. évi ferv 1%-os növekedéssel számol a mezőgazdasági termelésben. Az 1969. évi kimagasló növénytermelési eredményeket ismerve ez egyáltalán nem lebecsülendő feladat. Az állattenyésztés fejlesztésének követelményei még ennél is nagyobbak. Tulajdonképpen a korszerű nagyüzemi állattartó telepek kiépítéséről van szó. Ez pedig sok befektetést kívánó, hosszantartó folyamat. Nem véletlenül hangsúlyozta legutóbbi ülésén a Központi Bizottság a nem nagyüzemi, háztáji gazdaságokban lévő termelési lehetőségek jobb hasznosításának fontosságát. A nagyüzemi árutermelés nem nélkülözheti az élelmiszeripari, feldolgozó tevékenység további növelését. És még sorolhatnánk a termelési jellegű feladatokat.

hírek

1970. JANUÁR

3

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Genovéva

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.03 órakor. A Hold kél 2.33, nyugszik 11.57 órakor.

A felszabadulás krónikája

Az Ideiglenes Nemzeti Kormány Debrecenbe rendeli a pécs-baranyai államtitkárokat. A Független Kisgazda Munkás és Polgári Párt vezetősége Kovács Béla államtitkárt bízza meg, hogy a különböző szakminisztériumokkal tárgyalja meg a felmerült problémákat. Pl. a tisztviselőkarban végrehajtandó személycserék kérdését, a nyugdíjasok és hadirokkantak illetményeinek folyósítását, az állami jogosítványok és ún. kijelölések revízióját, az OTI-nál szükséges reformokat, az ún. fajvédelem címén történt jogtalanságok kapcsán felmerült különféle magánjogi problémák megoldását. A feladatok megoldására a fenti pártszervezet kormánybiztos kiküldését tartja kívánatosnak.

A sokrétű feladat elvégzésének megszervezésében élen járnak a Nemzeti Bizottságok. A hegyháti járásban Gerényes, Tarrós, Jágónak és Mezők községekben január 3-án alakult meg a Nemzeti Bizottság.

A közélelmezés biztosítása érdekében a járási főszolgabírók kiadják az utasítást a jegyzőkhöz a gabona és mindenféle élelmiszerkészlet összeírására. A mezőgazdasági munka biztosítására a főispán elrendeli, hogy a járási főszolgabírók készíttessenek kimutatást a használható igaerőről, — lovakról, szerszámokról, járművekről és a takarmánykészletről.

Intézkedés történik a hadműveletek utáni ablaküvegkárok helyreállítására is, a szűkös ellátás miatt azonban az üzletek kirakatainak pótlását deszkával és eternit lapokkal oldják meg.

A postahivatalok, pénzintézetek és biztosító társaságok megkezdik működésüket. Pécs város hatósága felhívással fordul a kereskedőkhöz és iparosokhoz, hogy áruhiány esetén is üzleteiket tartsák nyitva. Szigorú rendelkezés szabályozza az árakat, a törvény szigorával járnak el az önkényes áremelőkkel szemben.

A szovjet katonai parancsnokság felhívására a tejüzemek is megkezdik működésüket. Ennek értelmében pl. a hegyháti járási főszolgabíró elrendeli, hogy kezdjék meg a körjegyzőségek területén a tejszállítást a dombóvári tejüzembe.

Rendelet jelenik meg a kintmaradt mezőgazdasági termények betakarításáról. A szentlőrinci járás főszolgabírója jelenti, hogy a Dráva menti községek határában be nem takarított termények mennyiségét hadműveleti okokból megállapítani nem lehet.

Baranya Margit

●

Januári vásárok

1970 január havi országos állat- és kirakodó vásárok rendje a következő:

Pécs, január 4., Mohács január 19., Szentlőrinc január 14., Siklós, január 12.

1970 első újszülöttei

Az új esztendőre forduló éjszaka az Egészségügyi Minisztériumhoz érkezett jelentések szerint 18 gyermek született az országban: 11 kisfiú és 7 kislány jött a világra.

A főváros 1970-es első bébije a Péterfy Sándor utcai 1-es számú szülészetre érkezett. Az apa Kaló Ottó, a fővárosi 4-es számú Építőipari Vállalat dolgozója, a mama pedig a Mátra Műanyagfeldolgozó Ktsz betanított munkása. Az Állami Biztosító immár hagyományos, újévi 20 000 forintos életbiztosítási kötvényét újszülöttük Kaló Mónika kapta, aki 1970 0 óra 0 perckor jött a világra. Az ajándékot Gede Márton, az Állami Biztosító sajtófőnöke adta át a boldog édesanyának.

Vidéken is köszöntik az esztendő első újszülöttjét, Horváth Julikát Győrben. Az ifjú állampolgárnak ugyancsak 20 000 forintos kötvényt ajándékoz az Állami Biztosító. Az életbiztosítás összege a gyermekek 18 éves korában lesz esedékes.

Az esztendők folyamán megajándékozott gyermekek száma — a mostaniakkal együtt — 20-ra emelkedett.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Budapesten megtartott első heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

15, 30, 34, 44, 47

●

— **Téglarakó gép.** Az építőiparban a nagy tömegben használt tégla rakodása, szállítása még mindig a hagyományos módon történik. Ezen kívánnak változtatni a zalaegerszegi 16-os AKÖV dolgozói. Olyan gépet szerkesztettek, amely az égetőkemencéből kiszállított téglából egyetlen fogásra 300-at emel és tesz fel a tehergépkocsira, illetve a vasúti vagonba. A rakodógép lényegesen megyorsítja a szállítást, s a kevesebb mozgatás miatt kevesebb tégla törik.

— **Az Országos Rendező Iroda** „Ritmus 70" címmel előadást tart a Nemzeti Színházban január 12-én fél 6 és háromnegyed 8 órakor. Fellépnek Harangozó Teréz, Szécsi Pál, Magay Klementina, Gabriel de Souza (Dél-Amerika), Dévényi Tibor, Koppenhága, Stockholm, Zürich, Berlin után fellép Pécsett Horváth Sándor tánczenekara. Jegyek az Országos Filharmóniánál kaphatók, Színház tér 2. (x)

●

A MÉK árai

A szombati piacon megjelenik a fehér alma, ára kilónként 2,80. A piros alma 3,80 és 4,80 közötti áron kapható. A körte 5,40, a sütőtök 2 forint. A zöldpetrezselyem csomója változatlanul 1,20. A jelenlegi árak: dióból 85, burgonya gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A vöröshagyma kilója 5 forint, a fokhagymáé pedig 28. Emelkedtek kissé a káposzta és zöldség árak. A kelkáposzta 3,60, a fejeskáposzta 2,80, a vöröskáposzta 4 forint, a cékla 3,20. A sárgarépa kilója 3,20, a gyökér pedig 6 forintért kapható. A zeller 6,40, a feketeretek 2,20, a karalábé 2,60, a torma 18 forint. A savanyúkáposzta kilója 5 forint. A tojás ára nem változott, darabonként 2,10.

— **Radnóti-szobor Mohácson.** Mohács városa április 4-re tervezi Varga Imre szobrászművész által készített Radnóti Miklós szobrának felavatását. Az antifasiszta költő a halálmenetben Mohácson is járt.

— **Forró kocsonyás fazékba esett** tegnap délután Márton Tünde másfél éves villánykövesdi kislány. A tűzről levett kocsonyás fazekat hűlni tették a földre, a gyerek megbotlott és beleesett. A mentők I. és II. fokú égésekkel a Gyermekkórházba szállították.

●

Tanácstagok fogadóórái

II. kerület

Január 3-án du. 6 órakor: Jankovics Rémusz, Kiss Dániel és Horváth József, Alsómeszesi Általános Iskola.

Január 5-én du. fél 6 órakor: dr. Román Lászlóné, Schreck Józsefné, Ott Miklós, Nyíl u. 30. szám alatt, 6 órakor: Stubna Henrikné, dr. Bácskai Frigyes, Horgos János, az Ágoston téri Általános Iskolában, dr. Kolta János, Tamási Veronika, Fartély István, a Dunántúli Tudományos Intézetben.

Január 6-án du. 5 órakor: Bódis Józsefné, Romancz Jánosné, Herczog Mihály, Pálkuti László, a Susogó Vendéglőben, du. 6 órakor: Martyn Ferenc, Major Istvánné, Major Józsefné, az Egyetem u. Általános Iskolában, Schwarcz Jenőné, dr. Sebők Lászlóné, Lotz István, az Ágoston téri Általános Iskolában.

Január 7-én du. 6 órakor: Éles Gyula, Soskó Mihály, dr. Hazafi József, az Ágoston téri Általános Iskolában.

Január 8-án du. 7 órakor: Óvári János, Pirdoffer István, a málomi tsz irodában.

Január 9-én du. 5 órakor: Nemeskéri László, Jánosi Sándor, Kosztolányi Károly, a Fürdő utcai iskolában, du. 6 órakor: Krassó Ferenc, Joszipovics István, Kresz Sándor, a Budai I. pártalapszervezet helyiségében, Kossuth L. u. 83., Szoyka Pál, dr. Wolf Ferenc, Török Ferenc, a Fémipari Vállalat irodájában, Felsőmalom u. 13., dr. Sebők Imre, László Imre, Passa Pál, Kovács László, a Centrum Áruház irodájában, Kossuth Lajos u. 7., du. 5 órakor: Farkas Imre, Baló István, Tegzes József, a Vas- és Műszaki Nagyker. irodájában, Lenin tér 6.

Varga Jenő

64 éves korában elhunyt Varga Jenő elvtárs, a párt régi harcosa.

Varga Jenő 1930-tól tagja volt a szabómunkások szakszervezetének Budapesten. Ugyanettől az időtől vállalt feladatokat az ott működő illegális kommunista pártban. Sztrájkokat, tömegtüntetéseket szervezett, röpiratot és egyéb pártsajtót terjesztett. Baloldali tevékenysége miatt 1935-ben a szakszervezetből kizárták. Utána az építőmunkások szakszervezetének baloldali csoportjával tartott kapcsolatot és a mozgalmat anyagilag is támogatta. A II. világháború alatt több üldözött személyt, kommunistát rejtegetett.

Varga Jenő 1945-ben elsők között lépett a Kommunista Pártba és a párt javaslatára Pécsett a rendőrség politikai osztályára került dolgozni. 1956-ban a pécsi Karhatalomnál teljesített szolgálatot. Az utóbbi években nyugdíjba vonultan élt.

Varga Jenő elvtársat a pártban és a munkásmozgalomban kifejtett eredményes tevékenységéért a Szocialista Hazáért Érdemrenddel tüntették ki.

Varga Jenő temetéséről az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága gondoskodik. Búcsúztatása január 7-én, 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS!

a sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskolánál álláshelyek betöltésére.

A sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola (mezőgazdasági gépész szak) pályázatot hirdet 1 fő gyakorlati oktatásvezető, (tanműhelyfőnök), 1 fő gyakorlati oktató, 1 fő függetlenített diákothoni nevelő, 1 fő karbantartó szakmunkás álláshelyek betöltésére. Pályázhatnak a Mezőgazdasági Gépészmérnöki Főiskolát, Felsőfokú Gépésztechnikumot végzettek, valamint Középfokú Gépészeti Technikumot illetőleg Mezőgazdasági Gépszerelő Szakmunkás oklevéllel rendelkeznek. A pályázatnak tartalmaznia kell, 1. A pályázó jelenlegi munkahelyét, beosztását és illetményét. 2. 1 db részletes önéletrajzot. A betöltendő állás után a 110/1966. (MK. 2.) a/MM számú utasításban közölt illetmény jár. Bővebb felvilágosítást iskolánk ad a pályázók részére. Előnyben részesülnek azok, akik családdal nem rendelkeznek, mert szolgálati lakást biztosítani nem tudunk (1814)

●

— **Értesíti a Vízmű a lakosságot,** hogy 1970. január 4-én a Hőerőműnél, a Hőerőmű barakktelepén, valamint a Fürj és Rigó utcában karbantartás miatt a vízszolgáltatás 8—16 óráig szünetel. (x)

— **Az állatorvosi ügyeletes** szolgálatot Pécs város területén január 3-án 13 órától 5-én reggel 6 óráig dr. Kispál Gyula kerületi állatorvos látja el. Lakása: Szilágyi Dezső u. 18/1., telefon: 25-94.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából január 3-án, szombat du 14 órától január 5-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19.) Tel.: 26-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—17 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. — Tel.: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat január 3-án, szombaton este 19 órától, január 5-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Rendelet a háztáji gazdaságok szarvasmarha-tenyésztésének állami támogatásáról

A Magyar Közlönyben megjelent a mezőgazdasági és élelmezésügyi, valamint a pénzügyminiszter együttes rendelete a háztáji, kisegítő és egyéni gazdaságok szarvasmarha-tenyésztésének állami támogatásáról. Az állattartók gazdaságuk tehénállományának fejlesztése érdekében az állatforgalmi és húsipari tröszt vállalataitól kedvezményes áron vemhes üszőt vásárolhatnak. Az állatért a tényleges felvásárlási árnál nyolcezer forinttal kevesebbet kell fizetniök. A támogatás azokat az állattartókat is megilleti, akik a rendelet hatálybalépése előtt kötött vemhes üsző nevelési, vagy üszőhizlalási szerződésüket felbontják és a visszahagyott üszőkre elletési szerződést kötnek. A nyolcezer forintos támogatásból 3 ezer forintot az elletési szerződés megkötésekor, a fennmaradó ötezer forintot pedig az ellés után fizetik ki az állattartóknak.

A január 1-én hatálybalépett rendelet részletesen ismerteti az állami támogatás megszerzéséhez szükséges feltételeket.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, nyugat felől újabb havazás. Helyenként átmenetileg megélénkülő északnyugati, szombaton mérsékelt délnyugati—nyugati szél. Az éjszakai lehűlés főképp keleten erősödik. Néhány helyen kisebb hófúvás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton mínusz 1—6 fok között.

Halálozás

Mélységes fájdalommal közöljük, hogy a legjobb férj, apa, testvér, nagypapa, após, rokon, B. NAGY GUSZTÁV nyugdíjas, a munkásmozgalom veteránja 1969. december 30-án váratlanul elhunyt. Temetése január 6-án du. 2 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy MARGITFALVI ISTVÁN nyugdíjas, volt szabadszentkirályi téglamester súlyos betegségben, hosszú szenvedés után 62 éves korában elhunyt. Temetése 3-án 2 órakor Szabadszentkirályon lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal, tudatjuk, hogy DARÁNYI JÓZSEFNÉ sz. Móricz Mária nyugdíjas 55 éves korában elhunyt. Temetése január 7-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, sógor és rokon, VARGA JENŐ ny. rendőr százados hosszú szenvedés után 1969. december 31-én elhunyt. Temetése 1970. január 7-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, testvér és kedves rokon, FARSANG GYULA 57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 6-án, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédpapánk és kedves rokonunk,

TÜNKÖ LÁSZLÓ

ny. igazgató tanító 70 éves korában csendesen elhunyt. Temetése január 4-én, vasárnap 2 órakor lesz a sellyei temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megrendülve tudatom, hogy drága jó édesanyám, ÖZV. RICHTER KÁROLYNÉ életének 98. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 6-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló leánya özv. Tramposch Hugóné.

B. m. Állattenyésztő Felügyelőség fájdalommal tudatja, hogy FARSANG GYULA állattenyésztési felügyelő 57 éves korában elhunyt. Temetése január 6-án, kedden 1 órakor lesz a köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, nagymama, dédi, ÖZV. KOVÁCS IMRÉNÉ sz. Ács Julianna december 28-án elhunyt. Temetése január 6-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédpapánk, HORVÁTH PÉTER volt siklósbodonyi lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése január 6-án, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon, RUCK JÓZSEF 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 6-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Ruck, Sümeghy és Dénes család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. VEHNINGER JÓZSEFNÉ Urbán Mária nyugdíjas 79 éves korában elhunyt. Temetése január 5-én, hétfőn 2 órakor lesz. Gyászoló gyerekei, unokái, dédunokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédikénk, ÖZV. SZABÓ J. ZSIGMONDNÉ sz. Kaltnecker Anna 1969. december 31-én 92. évében hosszú szenvedés után elhunyt. A Szt. Mihály kápolnából kísérjük utolsó útjára 1970. január 6-án 12 órakor. Özv. Benyovszky Andrásné és családja.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, CSÁKÁNY JENŐ temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik ÖZV. BERÉNYI ISTVÁNNÉ elhunyta alkalmából együttérzésükkel fájdalmunkat enyhítették. Gyászoló család.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Krikler Piroska, Sasvári Zsuzsanna, Fehér Sándor, Ster József, Dobra Sándor, Bukta Tünde, Sinay László, Molnár Bernadett, Ott Ottó, Sipos Andrea, Kovács Attila, Matkó Róbert, Hartai György, Császár Mónika, Móró Csilla, Pusztai Enikő, Márcz Mária, Nagy Zoltán, Tóth Imre, Budán Viktor, Nagy Anikó, Tancsik Béla, Gyuró János, Babics Gábor, Józsa Tímea, Takács Csaba, Bélteky Orsolya, Ujhelyi Szabolcs, Csépke István, Wirth Tünde, Rapajkó Csaba, Iván Attila, Kühár Zsuzsanna, Gellén Norbert, Kiss Zsuzsanna, Szabó Erzsébet, Szabó Attila, Bruhács Tamás, Talló Zsolt, Zápor Miklós, Banó Andrea, Zsilkó Mária, Tóth József, Simon Dezső, Kaveczki Zsolt, Klits István, Gayer Péter, Áts Károly, Oláh Imre, Kult Árpád, Ormai Eszter, Szöllősi László.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Kiss Zoltán és Bérczesi Márta, Reni Ferenc és Demeni Mária, Pavlovics József és Mészáros Mária, Kretz István és Révfy Zsuzsanna, Vasvári Károly és Kovács Borbála, Gelencsér Endre és Szövérfy Zsófia, Riszt Sebestyén és Somogyvári Edit, Bosnyák Mihály és Marosi Éva, dr. Nyárády József és Molnár Margit, Kilvády Gábor és Dán Éva, Arany István és Rácz Ibolya, Perényi József és Kriger Mária, Mercz József és Resterics Terézia, Balatonyi Zoltán és Parag Irén, Pincehelyi Csaba és Sik Ágnes, Duga József és László Katalin. Pap János és Kövesi Ibolya, Varga Imre és Cseh Franciska, Tomsics Ferenc és Sztranyák Éva, Sztana Sándor és Grünwald Anna, Györgydeák Buda és Oláh Mária.

MEGHALTAK:

Imre Jánosné sz. Breining Regina, Rodt Lajosné sz. Dalmay Katalin, Ambrus Istvánné sz. Balogh Hermina, Vida Imréné sz. Szabó Julianna, Kiss Erna, Huszka Imréné sz. Sárközi Etelka, Papp Géza, Ott Bálintné sz. Bischof Rozália, Wehninger Józsefné sz. Urbán Mária, Schön Jakabné sz. Paári Erzsébet, Gáspár János, Kovács Imréné sz. Ács Julianna, Hegedüs Gábor, Varga Jenő, Varga Sándorné sz. Kerni Julianna, Horváth Vendelné sz. Hamrik Anna, Pintén Lajosné sz. Ferenczi Mária, Bálint Péter, Valter Péterné sz. Bíró Zsófia, Petrovics József, Honnák Gizella, Ruck József, Horváth Péter, B. Nagy Gusztáv, Kertész József, Móricz Mária, Szabó Jánosné sz. Kaltnecker Anna, Richter Károlyné sz. Kovácsovics Gizella.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Tóth Vukó Tünde, Büki Csaba, Szomor Péter, Kovács László, Baráth József, Kerekes Veronika, Elek Csaba.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Járai Antal és Kunkli Julianna, Pfeiffer András és Horváth Ilona.

MEGHALTAK:

Bedekovics József, Szomor Péter, Andics István, Kiss Antalné sz. Segesdi Anna.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Futterer Attila, Müller Zsuzsanna, Kerner Anita, Tóth Erzsébet, Moser Erika, Kertész Gabriella, Hárich József, Tamás Klára, Szilágyi László, Kubicza István, Fehér Vilmos, Schöber László, Witzl Margit.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Rózsafi József és Csörsz Mária, Gyuricza István és Vörös Erzsébet, Heller János és Gáspár Ilona, Klug János és Cziner Mária, Sipos József és Torma Katalin.

MEGHALTAK:

Kapitány Ferenc, Atyimovics Péterné sz. Miatovics Mitra, Árvai Pálné sz. Farkas Mária, Geszthelyi Józsefné sz. Fischer Magdolna, Mátyus Sándor.

●

VÁLTOZÁS A SZANATÓRIUMI AUTÓBUSZJÁRATOK MENETRENDJÉBEN

A 12. sz. Autóközlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1970. január 5-től a 44-es „Kossuth tér—Szanatórium" vonalon az alábbi menetrendváltozásokat eszközli:

Kossuth térről induló u. 13.15 órakor induló járat jelzés nélkül minden munkanapon, x 15.20, és T 16.20 órakor induló járatok 20 perccel korábban, 15.00 órakor, illetve 16.00 órakor indulnak.

A Szanatóriumtól x 15.45 órakor, illetve T. 16.50 órakor induló járatok ugyancsak korábban 15.20 órakor, illetve 16.20 órakor indulnak.

A 34-es vonalon Dömörkaputól 20.00 órakor induló járat a Szanatóriumba betéréssel közlekedik.

●

— **Áramszünet** lesz január 5-től 17-ig 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Aszalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

Készséges adatközlés

Megkezdődött a népszámlálás

Hosszú és alapos előkészítés után tegnap délelőtt Pécsett is munkához láttak a népszámlálók.

— A mi kerületünkben is döntő többségében pedagógusok végzik a feladatot: 224 összeíró és 75 felülvizsgáló kezdte meg a kérdőívek kitöltését — mondta dr. Balassa László, a III. kerületi Tanács vb-titkára. — Kerületünkben 229 körzet van — minden negyedik körzetben reprezentatív felmérés folyik. A reprezentatív — barna színű — kérdőíveken több kérdés szerepel.

Hogyan végzik munkájukat a számlálóbiztosok, a felülvizsgálók? A kérdésre választ keresni — nem is olyan könnyű. Már mint az a nehéz, hogy a reggel elindult számlálók közül — például az újmecsekaljai soklakásos épületekben — találkozzunk valamelyikkel.

A Kőrösi Csoma Sándor u. 7/a számú épület egyik lakásában találom meg Kovács Károlyné pedagógust, felülvizsgálót. A lakásban otthon tartózkodó idősebb asszonnyal beszélget — előtte papírok, névsorok.

— Mint felülvizsgáló az összeírás első óráiban milyen tapasztalatokat szerzett?

— Mindenütt nagyon készségesen válaszolnak a számlálóbiztosok kérdéseire. Természetesen akadnak kisebb nehézségek is: az egyik lakásban csak a nagymama volt otthon — már nem emlékezett pontosan, hogy melyik évben született a lánya... aztán előfordult olyan eset is, hogy a lakásból már kijelentkezett az illető, mégis ott lakik... Még egy tapasztalatot hadd mondjak: résztvettem az 1960-as népszámlálásban is — az akkorit és a mostanit összehasonlítva az a véleményem, hogy a „mai kérdezettek" gyorsan és meglepő pontossággal válaszolnak a sokrétű kérdésekre, úgymondjam: sokat fejlődött a lakosság értelmi színvonala.

Sok idő nincs a beszélgetésre — indulok tovább, egy számlálóbiztost keresni.

— Az én egyik számlálóbiztosom dr. Péter Gellértné, pedagógus — úgy tudom a 39-es Dandár u. 2. sz. épület valamelyik lakásában járhat most — segít útbaigazítani Kovács Károlyné.

Szerencsém van —, mert az említett épület egyik lépcsőházában meg is találom dr. Péter Gellértnét — éppen kijött az egyik lakásból.

— Néhány lakást kétszer is fel kell keresni, mert a lakók munkában vannak — mondja dr. Péter Gellértné. — De azért haladok az összeírással.

Együtt kopogunk be a következő lakásba. Szélesre tárják előttünk az ajtót.

— Tessék beláradni, tudjuk, hogy jönnek az összeírók — mondja a fiatalasszony miután bemutatkozunk. A számlálóbiztos „kirámolja" az aktatáskájából a kérdőíveket, aztán megkezdődik a „kérdezz-felelek".

— Elnézést, ha kissé hosszadalmasabb leszek — mondja a számlálóbiztos.

— Nincs semmi baj — még ebéd is kerül — válaszol mosolyogva a fiatalasszony.

„Mikor született? Egy háztartásban élnek-e? Anyanyelve?..." — és kérdés kérdést, válasz választ követ...

Sok érdekes kérdésre kapunk választ majd a népszámlálás befejeztével. Mint arra például, hogy Pécs III. kerületének lakossága az 1960. évihez képest valóban a kétszeresére nőtt? És még sok egyébre, amelyekből a városrendezési tervek készítéséhez, közlekedési koncepciókhoz is hasznos tapasztalatok nyerhetők.

A megkezdődött népszámláláshoz ismételten csak annyit: az adatközlés mindenkire kötelező — viszont az adatokat titkosan kezelik, a Központi Statisztikai Hivatal azokat csak statisztikai célokra használja fel.

(— ray)

Az új év első testületi ülése Siklóson

Napirenden a lejárt határidejű határozatok végrehajtásának ellenőrzése — Korszerűsítik a társadalmi ünnepségek szervezeti formáját

Az új esztendő első testületi ülését Siklóson, a Járási Tanács végrehajtó bizottsága tartotta tegnap.

Dr. Vida Sándor vb-elnök ismertette a lejárt határidejű határozatok végrehajtását. Ezek között szerepel a kórház bővítésének terve, mindenekelőtt a sebészeti és szülészeti osztály fejlesztése, továbbá az az utasítás, hogy a lakossági szolgáltatások színvonalának fokozására a körzeti központokban biztosítsanak helyiségeket az ipari tevékenységet folytató üzemek, ktsz-ek részére. A Járási Tanács végrehajtó bizottsága felhívta az építési és közlekedési csoport figyelmét, vizsgálja meg Turony községben egy postafiók létesítésének lehetőségét.

A végrehajtó bizottság elé terjesztett napirend második pontjában a családi jellegű társadalmi ünnepélyek megrendezésével kapcsolatos feladatok szerepeltek.

„Ha valahol, itt, e területen követelmény az emberi érzelmek tiszteletbentartása, messzemenő figyelembevétele. Az ember életének három jelentős eseménye: új állampolgár születése, a párválasztás, valamint az elhalálozás" — olvasható az előterjesztésben. Az események kapcsán a hozzátartozók felkeresik az anyakönyvvezetőt, akinek így módjában áll segítséget nyújtani a társadalmi ünnepélyek előkészítéséhez, szervezéséhez.

A vb-ülésen a Megyei Tanács képviselője elmondotta, hogy a társadalmi ünnepélyek megrendezésében a siklósi járás vezetői értek el számottevő eredményt Baranyában. A türelem, az együttérzés, és tapintat, a legmesszebbmenő segítőkészség, részvét és a jóakaratú megértés, a megkapóbb külsőség fokozására korszerűsíteni kell a szervezeti formát, s biztosítani hozzá a tárgyi feltételeket. Ezért a siklósi járásban működő anyakönyvvezetők és állandó bizottsági elnökök részére ismertetést adnak a közeljövőben. A tudatformálásra pedig felkérik a TIT szerveit, tartsanak előadásokat. Még ebben a hónapban meghívják a tanács alá nem rendelt szervek vezetőit, ismerjék meg a vb álláspontját és a tanács ezirányú munkájához is adják meg a támogatást.

— nist —

Táncosok, táncdalénekesek, akrobaták

Új műsor a Pannónia bárban

Pécsett a Pannónia bárban hetek óta új műsorra készültek. Az ország minden részéből szerződtetett művészek a sok próba után tegnap délután a főpróbához érkeztek.

A Sárdi quartett kíséretével Szirtes Bella táncdalénekesnő nyitotta meg a műsort, majd „Ha megversz is imádlak én..." — dallamára Tóth Edit temperamentumos táncösszeállítása következett. Bárdos László táncdalénekes műsorával folytatódott az előadás, majd a televízió Ki mit tud? műsorából jól ismert Sáfrány-duó akrobatikus kerékpárszámai következtek. A parkettra ezután Jancsi és Juliska táncolt be — cigánytánccal. A műsor első része vetkőzőszámmal fejeződött be — majd rövid szünet után ismét egyórás műsorral folytatták a főpróbát.

A Pannónia bár új műsorában Pécsett eddig még nem szerepelt művészek lépnek fel — s mint az üzletvezető elmondotta: az új műsorral az eddiginél színvonalasabb szórakozást kívánnak nyújtani vendégeiknek.

A bárban esténként 11, illetve éjfél után 1 órakor kezdődik a műsor.



A Sáfrány-duó kerékpárszáma

Ujjáépítik a nagycenki kastélyt

Huszonöt évvel ezelőtt a háború viharában súlyosan megsérült a híres nagycenki Széchenyi kastély és az azt körülvevő értékes parkerdő. Az elmúlt évtizedekben végeztek ugyan védelmi munkákat, de a kastély hasznosításáról és teljes felépítéséről csak most döntöttek az illetékes szervek. A helyreállítás, illetőleg az újjáépítés tervdokumentációja elkészült.

1970-ben is megrendezik a TIT Népek Barátsága Téli Egyetemet

A Tenkes-hegy télen is festői vidékén fekvő Harkányfürdőtől tegnap búcsúztak a Népek Barátsága Téli Egyetem résztvevői, akik Szovjetunióból, Bulgáriából, Csehországból, Szlovákiából, Lengyelországból és hazánkból érkeztek, és tizenkét napig megyéink és Pécs város társadalmi, gazdasági életével, természeti kincseivel ismerkedtek. Bolgár vendégeink pedig meglátogatták azokat a helyeket, ahol negyedszázaddal ezelőtt — a Dráva menti harcokban részt vettek. Kirándulásaik során több üzemben, termelőszövetkezetben intézményben jártak a Téli Egyetem résztvevői, és a csoportos ismerkedés mellett számos új egyéni barátság született.

A közel kéthetes gazdag program baranyai rendezvénysorozata tegnap befejeződött.

A Téli Egyetem résztvevői ma este Budapesten köszönnek el a vendéglátóktól, egymástól és hazánktól.

A TIT megyei szervezetének sikeres és eredményes vállalkozása elismerést aratott külföldi barátaink körében. Kérésükre a Téli Egyetemet 1970-ben is megrendezik. Ezzel a Nyári Egyetemek rendszere a hagyományossá váló Téli Egyetemmel bővül. A résztvevők többsége máris bejelentette igényét a következő rendezvényre.

Sült malac, libamáj, pezsgő

Jót mulattunk szilveszterkor

Hogyan telt az idei szilveszter? Természetesen pezsgő durrogás, tánc, zene, ének és vidámság köszöntötte 1970-et. Finom falatokban sem volt hiány, hiszen a pécsi és baranyai éttermek, szórakozóhelyek, különlegességekkel várták vendégeiket. Már hetekkel előbb minden asztalt lefoglaltak a Fenyves Szállóban, ahol a hagyományos malacsültből csaknem száz adagot szolgáltak fel. Sikert aratott az ormánsági töltöttkáposzta, és a baranyai rozsdás bélszín is. A háromféle menühöz túrósgombócot is adtak. Négyféle pezsgőből választhattak a vendégek, s vagy 30 féle borral koccintottak egymás egészségére éjfélkor. Hajnalban Jókai módra készült bableves került az asztalokra, aztán folytatódott a tánc és mulatozás reggelig.

Különösen jól sikerült az idei szilveszter a szkókói Szőlőskert kisvendéglőben, ahol a pécsi Táncdal Stúdió növendékei adtak műsort. — Talán még malacsültnél is több fogyott a házi disznótorosból, kocsonyából. Hajnalban, gyomornyugtatónak, savanyú malacaprólék levest és káposztás korhelylevest, kért a legtöbb vendég. Tizennyolc jugoszláv turista búcsúztatta a Szőlőskertben az óesztendőt. A külföldi vendégek olyan jól érezték magukat, hogy már a következő szilveszterre is helyet foglaltak.

Több mint százezer forint értékű étel és ital fogyott el a Nádor étteremben. Csaknem félezer adag malacpecsenyét szolgáltak fel. Sokan fogyasztottak kacsasültet és zsírjában fagyott libamájat is, amelyre jól csúszott a pezsgő, a sok finom bor és rövidital. Hajnal felé feketét kortyolgattak frissítőnek a vendégek. Szilveszter éjjelén egyébként ezerhétszáz adag feketét főztek a Nádorban.

Telt ház volt az Olimpiában, ahol ez alkalommal különlegesen szép estélyiruhákban jelentek meg a hölgyek. A ropogós sültmalacért, korhelylevesért, egyszóval a finom ételekért és italokért több mint százezer forintot fizettek a vendégek.

Nehéz lenne felsorolni mennyi apró színes ötlet tette hangulatossá 1969 utolsó éjszakáját. Az éttermekben élő malacokat, tortát, pezsgőt, italokat és apró csecse-becséket sorsoltak. Kedves meglepetés volt, hogy a Dózsa Klub étteremben szórakozóknak három igazi kéményseprő kívánt elsőként boldog új évet. A fekete bársonyruhába öltözött kéményseprők, szerencsét hozó kis seprűkkel ajándékozták meg a hölgyeket.

Vidéken, talán a villányi Oportó kisvendéglőben volt a leggazdagabb a szilveszteri élet- és italválaszték. A bordó ernyős lámpák hangulatos fénye mellett háromszázan szilveszteréztek az Oportóban.

Egyszóval: Jót mulattunk szilveszterkor!

Nyugdíjba ment a „teknőc expressz"

A két személyszállító vagon és az aprócska Diesel behavazva áll az állomás mögötti csonkavágányon: a kiskassai „teknőc expressz" sohasem indul többé útjára. Villány és Kiskassa között 1951-ben keskeny-nyomtávú vasútvonal épült, s azóta naponta három személyvonatpár bonyolította le Máriakitérő, Kisjakabfalva, Ivánbattyán, Radaháza, Ivánszőlős és Kiskassa megállóhelyek között a forgalmat. Az utolsó vonat szilveszter napján, este 18 óra 25-kor indult.

— Egy utasunk volt, névszerint Dorottya Sándor villanyszerelő, Ivánbattyánból...

Zengővári András mozdonyvezető egész nap az állomást járja: szolgálati ideje ma is éppen olyan korán kezdődött, mint máskor, egyelőre azonban semmi dolga sincs, „odafent" még nem döntöttek sorsa felől.

— Amióta a vonal megépült, én mindennap itt voltam...

1951-ben a Villányi Állami Gazdaság igényei alapján kezdték meg a 12.6 kilométer hosszú vasútvonal kiépítését. Akkor még gőzgépek jártak erre is: „gólyafészkes" háromcsatlós, síkdugattyús masinák, melyek helyenként a 20 kilométeres sebességet is elérték...

— Nem a gépekben volt a hiba, a vágányban: a gép miatt akár 40 kilométerrel is mehettünk volna...

Szerpák Imre, a másik mozdonyvezető mondja ezt, aki 1964-ben a Dieselekkel egyidőben került a villányi állomásra. Most mindketten ölbetett kezekkel ülnek a főnöki irodában, s bármit is mondanak a többiek; ők csak azt hajtogatják: kedves kis vonat volt, olyan mintha minden utas és minden alkalmazott egy családba tartozott volna.

— Egyszer öt liter bort adott egy ember...

— Nekem meg mindig beköszöntek a battyániak...

A 12.6 kilométeres utat 59 perc alatt tették meg. Most már ők is mosolyognak ezen a „rekordon": ami igaz az igaz — a kalauznak arra is volt ideje, hogy menet közben leugorjon, s megkergesse a vasút mellett kárícáló fácánokat...

— Egy dolgot azonban jó lenne, ha megírna: a kiskassai vonalon nem volt szokás a késés. Percnyi pontossággal indultunk, s úgy is érkeztünk, még akkor is, ha közben valamennyi utasnak be kellett segítenie a hólapátolásba...

Az első évek egyértelműen gondtalanok voltak. Az állami gazdaság naponta négyöt tehervonat indítását kérte: ezen a vonalon szállították a vidék egész cukorrépa termését, a műtrágyát és persze ősszel a kukoricát is.

— Az utak erre olyanok voltak, mint a csatatér, és autó sem volt.

Szili István, a villányi állomás főnöke, pontos adatokat mutat: legutóbb már csak 1800—2000 forint volt a vonal havi bevétele. A ráfizetés meg 35—38 ezer...

— És az utasok mit szóltak?...

Zengővári András: semmit, azt se mondták: isten áldja magukat...

Szerpák Imre: nekem egy asszony azt mondta: vissza fogjuk mi még sírni magukat.

Kiss György, pályamester, a kiskassai vonal műszaki főnöke egy megsárgult fényképet vesz elő: itt, a kőbánya alatt volt a „fűtőház", s bár korszerű műszerek, gépek sosem voltak, ez a vonat mindig elérte a célját.

Persze izgalmakban, kalandokban se volt hiány.

— Egyszer egy részeg társaság elállította a váltókat: bírósági ügy lett belőle... — Egyszer meg két ivánbattyáni fiatalember összeverekedett a vonaton, s amikor a jegyvizsgáló meg a mozdonyvezető békíteni próbálta őket, mindketten nekik estek. Egy kisiklás is volt: szerencsére csak két utas volt a peronon...

— A legvidámabb út?

— Hatvankettőben, egy násznép kibérelte a vonatot.

— És a legemlékezetesebb?

— Tavaly, az ivánbattyáni templom avatásakor, az „egyház" rendelt egy különvonatot. Egész úton énekeltek...

— A legizgalmasabb?

— Talán az, amikor egy emelkedőn leszakadtak a mozdonyról a kocsik. Öt vagy hat éve lehetett...

A két öreg mozdonyvezető, úgy beszél a „teknőc expresszről" ahogy férfiember többnyire csak élettársáról beszél, s bár mindketten leplezetlenül szomorúak, abban ők is egyetértenek, hogy valamit tenni kell. Az autóbuszok, melyek tegnap reggeltől közlekednek Villány és Kiskassa között — jóval hamarabb megteszik az utat s nemcsak gyorsabbak, de kényelmesebbek is.

— Én, úgy tudom, Kaposvárra kerülök...

— Én meg ide, a fűtőházba...

— És a vonat...

— A kocsikat a Balaton mellé viszik, a mozdonyt meg valamelyik állami gazdaság veszi meg, ha igaz.

Békés S.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. január 5-től 11-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek. Időjárás. 6.33: Hajnali reggeli! Zenés műsor. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.30: Reggeli Krónika I. 8.44: Falurádió. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.30: Hírek. Időjárás. 9.40: Radioreklám. 9.45: Hallgatóink figyelmébe! 10.00: Reggeli Krónika II. 11.15: Körzeti időjárás. 11.30: Új könyvek. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 12.10: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió?
8.50: Könyvespolc
9.00: A BM. Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik.
9.25: A hét előadóművésze: Leonard Bernstein
10.05: A csudálatos Mary. X. rész.
10.27: Prokofjev: Keringő — szvit.
10.57: Vakációs Iskolarádió.
11.32: Schubert- és Wolf-dalok.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Lakatos Vince népi zenekara játszik.
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk
14.05: Földes Andor Bartók-műveket zongorázik.
14.29: Mai témák — mai dalok. Bágya András dalaiból.
14.39: Szabó Pál: Gyerünk emberek! Novella.
15.05: Egy magyar nábob. Rádiójáték. I. rész. (ism.)
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Bejártam széles e világot. Népdalalbum.
16.27: A mikrofon előtt: a fővárosi tisztiorvos.
16.47: Knock-autl Részletek Lendvay Kamillo zenés játékából.
17.20: Leonard Bernstein két nyitányt vezényel.
17.42: Látogatóban a Táncsics Könyvkiadónál.
17.57: Diákutak diplomásai.
18.25: BUÉK. 1970! A Rádió szilveszteri műsorának ismétlése.
22.30: Bach-művek.
23.30: Modern legenda. Heltai Jenő karcolata.
23.46: Verbunkosok, népdalok.
0.10—0.25: Verbunkosok, népdalok folyt.

Petőfi rádió

8.05: Mozart: D-dúr „Haffner" szerenád.
9.00: Ezeregy délelőtt.
10.00: A zene hullámhosszán.
12.00: Rácz Béla népi zenekara.
12.28: Rise Stevens és Alexander Kipnis énekel.
13.05: Abc... Riport.
13.20: Henryk Szeryng hegedül.
14.00: Kettőtől-hatig...
18.10: Régi slágerek.
18.40: Világhírű előadóművészek hangversenye.
19.54: Jóestét, gyerekek!
20.28: Nóták.
21.06: Dunai szél. Elbeszélés.
21.26: Negyedszázad magyar zenéje.
22.30: Tánczene.
23.10: Operettrészletek.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél.
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 17. lecke.
19.10: Magyar zeneszerzők kamarazenéjéből.
19.48: A jazz kedvelőinek: Mariaj Solal triója játszik.
20.01: Láttuk, hallottuk.
20.24: Hangfelvételek felsőfokon.
21.35 Mascagni: Parasztbecsület. Egyfelvonásos opera.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma.
17.45: Ding-dong.
17.50: Silojan Strk meséli.
18.30: A tudomány és mi (a babona)
19.05: Diapazon.
20.35: Alekszej Arbizsov: Az elveszett fiú — tv-dráma.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Bruschino úr. Részletek Rossini operájából.
9.00: A Gyermekrádió műsora.
9.35: Bálint Sándor nótákat énekel.
10.05: Fiatalok Stúdiója. Versek.
10.25: Balettzene.
11.00: Vakációs Iskolarádió.
11.35: Kodály-kórusok.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél.
13.43: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora.
14.00: Graziella Sciutti énekel.
14.20: Micimackó. Mesejáték. (ism.)
15.10: Barokk muzsika.
16.05: Éva. Részletek Lehár Ferenc operettjéből.
16.28: Filmklub.
16.48: Az élő népdal.
17.05: Szigorúan titkos. I. rész. Dokumentumműsor.
17.30: Lemezmúzeum. Otto Vortot zongorázik.
17.47: Az OTP Bartók Béla kamarakórusa népdalokat énekel.
17.58: Szobahőmérséklet 22 C.
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó család.
19.55: Caruso művészi pályája. II. rész.
20.21: Közben volt egy háború. X. rész.
21.21: Kapcsoljuk a MOM Szakasits Árpád Művelődési Házat.
22.20: Afrika 1970-ben.
22.28: Leonard Bernstein vezényel.
Kb. 22.58: Amit a Hold mesél. Elbeszélés. I. rész.
0.10: A Hong-Kong-i grófnő. Részletek Chaplin filmzenéjéből.

Petőfi rádió

8.05: Muzsikaszó.
9.10: Fúvósindulók.
9.20: Kamarazene.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.45: Tél a Tiszán.
12.00: Zenekari muzsika.
13.05: Massenet operáiból.
13.35: Pol-beat.
14.00: Tánczenei koktél.
14.50: Találkozás a stúdióban.
16.33: Csúcsforgalom.
18.10: Megérte? Külföldi diplomával itthon.
19.40: Akiknek nem kell iskolatáska.
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.28: Nóták.
21.06: Dunai szél. Elbeszélés.
21.26: Negyedszázad magyar zenéje.
22.30: Tánczene.
23.10: Bécsi vér. Részletek Strauss operettjéből.

Magyar Televízió

8.50: Történelem (Alt. isk. 5. oszt.)
9.25: Mindennap háború. A TV politikai tanfolyamának adása a honvédség részére.
9.50: Szünidei matiné.
17.58: Hírek.
18.05: Rejtvényiskola.
18.20: Szerkesztik a nézők...
18.50: Reklámműsor.
18.55: Esti mese.
19.10: Család és társadalom: 2. Gondolatok egy hétvége ürügyén.
19.40: TV-híradó.
20.00: Rossini: A sevillai borbély. Operafilm.
22.25: TV-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

12.20: Síverseny.
13.30: Dischofshofen: Síugrások.
17.45: Ding-dong.
17.50: Pixi és Dixi Ogi és Biigi — rajzfilmek.
18.30: Önöknek az úton.
19.05: Folklórpercek.
20.35: A Pók — rajzfilm.
20.45: Róma nyílt város — olasz film.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Fogságom naplója.
8.55: Csárdások.
9.01: Haydn: Orlandó lovag.
10.51: A csudálatos Mary. XI. rész.
11.14: Könnyű hangszerszólók.
11.30: A Szabó-család (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Táncezenei koktél
13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik.
13.38: Vita a korszerű mezőgazdaságról.
13.58: Kóruspódium.
14.08: Leonard Bernstein Rossini-nyitányokat vezényel.
14.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
15.10: Az élő népdal.
15.20: Magyar századok. (ism.)
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Mozart: Don Juan a II. felvonás finálléja.
16.28: Magyar Parnasszus. Novellafüzér Petelei István műveiből.
17.05: Külpolitikai figyelő.
17.20: Köszöntjük a 80 éves Molnár Antalt.
18.00: A 04—05—07 jelenti...
18.25: Ifi. Magyari Imre népi zenekara játszik.
19.25: Beethoven összes szimfóniái. II. rész.
Kb. 21.13: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja.
Kb. 21.53: Két dal Warren New York szépe című filmből.
22.20: Afrika 1970. II. rész.
22.30: Vaszy Viktor: Nyugszik minden csendesen — virágénekek.
22.45: A modern filozófia problémái.
23.00: A Budapest vonósnégyes felvételeiből.

Petőfi rádió

8.45: A mikrofon előtt a fővárosi tisztiorvos. (ism.)
8.25: Mai témák — mai dalok. Márkus László énekel.
8.33: Európai biztonság. Dokumentumműsor. I. rész. (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.55: Néhány perc tudomány.
12.00: Dallal, tánccal a világ körül.
12.30: Dinu Lipatti Chopin-keringőket zongorázik.
13.05: Mozart-művek
13.40: Orvosi tanácsok a kenyérfogyasztásról. (Ism.)
14.00: Kettőtől-hatig...
18.10: Kis magyar néprajz.
18.15: Boris Christoff Musszorgszkij-dalokat énekel.
18.31: Alligátor a színpadon.
19.00: Nóták.
19.33: Mennyibe kerül Cegléd új kórháza?
19.54: Jóestét, gyerekek!
20.25: Gül baba. Részletek Huszka Jenő operettjéből.
21.53: Negyedszázad magyar zenéje.

Magyar Televízió

9.00: Szünidei matiné
10.00: Delta Tudományos híradó (Ism.).
10.30: Maigret felügyelő. Magyarul beszélő, angol. bűnügyi film.
17.58: Hírek
18.05: Kisfilm
18.25: Írók, könyvek, kritikusok.
18.35: Nótaszó
18.56: Esti mese.
19.05: Ebédszünet. Riportműsor.
19.25: Kompozíció. Közvetítés a Műcsarnokból.
20.00: TV-híradó.
20.20: Történelmi lecke. Lesz magyar útlászületés. Dokumentumfilm. III. rész.
21.15: Klasszikusok tv-filmen. A sors embere. Magyarul beszélő angol tv-film
22.35: TV-híradó — 2. kiadás.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20 Magyar tájak, dalaiból. táncaiból
9.00: Elmi tudni kell
9.25: Operarészletek
10.05: Rádióegyetem
10.35: Zenekari muzsika
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.40: Takarítás nagyban és kicsiben
14.00: Olasz partizándalok
14.09: Mendelssohn: c-moll trió
14.39: Vakáció. Részletek Mesterházi Lajos regényéből
15.10: Leonard Bernstein vezényel
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: A munkásoké a jövő...
16.25: Mary Poppuns. Részletek Sherman film-musicaljéből.
16.48: Szolnok megye és a Világpiac I.
17.15: Aldobolyi Nagy György táncdalaiból
17.25: Tudósaink fóruma
17.45: Egy rádiós napjából. II. rész
18.30: Népdalcsokor
19.25: Kritikusok fóruma
19.36: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. Közben: Láttuk, hallottuk
20.35: Láttuk, hallottuk
22.20: Afrika 1970. III. rész
22.30: Sántha Ferenc népi zenekara játszik
23.00: Amit a Hold mesél. Elbeszélés. II. rész
23.20: Szimfonikus zene
0.10: Tánczene.

Petőfi rádió

8.05: Kórusok, hangszerszólók
9.00: Könnyűzenei híradó.
9.30: Gazdasági Magazin
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Magánvélemény — közügyekben. Szántó Jenő írása
12.00: Barokk muzsika
13.20: Operaáriák
14.00: Kettőtől-hatig...
14.15: Tudományos könyvespolc
14.20: Darvas Ferenc táncdalaiból.
14.35: Weber operáiból
14.55: Aktuális gazdasági jegyzet
15.00: Farkas Ferenc—Devecseri Gábor: Sportkantáta
15.08: Falusi percek
15.13: Járóka Sándor népi zenekara játszik
15.33: Csak fiataloknak!
16.33: Liszt: IX. magyar rapszódia
16.45: Egy kis figyelmet kérek! Fekete Sándor jegyzete
16.55: Kedvelt régi melódiák
17.33: Gerle Róbert Brahms-műveket hegedül
17.43: Bakó József versei
17.48: A Budapesti Koncert fúvószenekar játszik
18.10: Rádióegyetem (ism.)
19.20: Vörös Kálmán népi zenekara játszik
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.28: Visszaút. Dokumentumjáték
21.28: Ritmusturmix
22.00: Hanglemezgyűjtők húszperce
22.30: A démon. Részletek Rubinstein operájából
23.10: Szimfonikus könnyűzene.

Magyar Televízió

16.00: Szünidei matiné
17.00: Hírek
18.5: A Káspi-tótól az Altájig — szovjet kisfilm
18.30: Rejtvényiskola
18.45: Udo Jürgens énekel
19.25: Esti mese
19.35: Az ismeretlen Anglia. Útijegyzet
20.00: Tv-híradó
20.20: A kockázat. 14. Bekerítve
21.15: Parabola
21.35: Integrál
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Távcső
18.30: Macedon népzene
19.20: Jerry Louis show
21.35: Thomas Mann: A Dudenbrook ház — sorozatfilm.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Nyul István kamaraegyüttes játszik.
8.35: A csudálatos Mary. XII. rész
8.58: Kedvelt régi melódiák
9.44: Édes anyanyelvünk (ism.)
9.49: Magnélküli gyümölcsök
10.05: Karel Capek apokrif-novelláiból. Jelenetek
10.35: Gounod: Faust — Valpurgis éji jelenet
10.59: Lottóeredmények
11.00: Vakációs iskolarádió
11.35: Schubert: Wanderes fantázia
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok, néptáncok
13.45: Arcok munka közben. A brigádvezető
14.00: A Gyermekrádió rejtvényműsora
14.25: Mikszáth Kálmán novellái
15.10: Kóruspódium
15.20: Népművészek a mikrofon előtt
15.28: Haydn-művek
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Falusi délután
17.20: Sztravisznij: Tavaszi áldozat — balett
17.57: Mikrofórum. Vonzalmak és ellenszenvek
18.12: Operett. Rátonyi Róbert műsora
19.25: Apró történetek muzsikával
20.00: Megjelenés előtt. Virrasztók. Epizódok Fekete Gyula regényéből
20.53: Kovács Apollónia énekel
21.06 A Swingle-együttes hangversenye
22.20: Afrika 1970. IV. rész
22.30: Tánczene
22.55: Amit a Hold mesél. III rész
23.15: Zenekari muzsika
0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések. (Ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.44: Legkedvesebb verseiről beszél Illyés Gyula (ism.)
12.00: A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem népi zenekara játszik
12.20: Zeneművészeink reflektorfényben. (Ism.)
14.00: Mindenki kedvére kettőtől-hatig...
18.00: Új könyvek (ism.)
18.13: Vivaldi-művek
18.37: Egy téma az utcáról. Riport
18.47: Wagner: Lohengrin. Háromfelvonásos opera
19.55: Jó estét, gyerekek!
23.32: Nóták.

Magyar Televízió

9.30: Szünidei matiné
17.58: Hírek
18.05: Két nap Bakuban. Kisfilm.
18.30: Bolondok Részvénytársasága. Magyarul beszélő angol film
19.00: Reklámműsor
19.05: Esti mese
19.15: Gazdaságpolitikai kérdésekről. Tv politikai tanfolyama.
19.45: Felszabadult melódiák. Szabó Ferenc
20.00: Tv-híradó
20.20: Fekete, fehér — igen, nem? I. középdöntő: Az I. és IX. kerület vetélkedője
22.00: Vezényel: Karl Böhm. Koncertfilm.
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televizió

15.30: Síversenyek
16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Ivanhce
18.30: A Belgrádi Rádió-Televízió dzsesszzenekara
19.05: Tudomány 70
20.35: Kviz 70 — szórakoztató zenei adás
21.50: Finlev doktor.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Az Omega-együttes műsorából
9.00: A Collegium Aureum kamarazenekar játszik
9.34: A csudálatos Mary. XIII. (befejező) rész
9.49: Magnélküli gyümölcsök
10.05: Mirela Freni operafelvételeiből
10.38 Rádiószínház. A szorításban Rádiódráma
12.20: Zenei anyanyelvünk Népzene — magyar népzene
12.30: Melódiakoktél
13.50: Ha megkoplalom is...
14.00: Részletek Lehár György: Éjféli randevú és Anyámasszony katonája című operettjéből
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.20: Csak fiataloknak
16.05: Kortársaink... stb.
16.33: Szombat délután
17.59: Leonard Bernstein vezényel
20.06: Közvetítés a Katona József Színházból: A kegyelmes asszony portréja. Vígjáték
21.21: Nótacsokor
22.25: Afrika 1970. Kerekasztal-beszélgetés
22.35: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél!

Petőfi rádió

8.05: Rosa Ponselle és Jan Kiepura énekel
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Verbunkosok, népdalok
9.45: Valaszolunk hallgatóinknak
11.50: Czine Mihály könyvszemléje
12.00: Kamarazene
13.05: Az új értelmiség felfedezése
13.30: Tűzön-vizen. Részletek Cowl operettjéből
14.00: Schubert: H-dur szonáta
14.25: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
14.30: Cigánydalok
14.45: Régi magyar Sci-Fi-k
15.00: Közben volt egy háború X. rész
16.05: A hét műsoraból
16.45: Az élő népdal (ism.)
17.05: Lemezmúzeum
17.27: Népszerű fúvósátiratok
17.43: A korusirodalom remekműveiből
18.10: Egy magyar nábob. Rádiójáték II. rész
19.10: Az MRT népi zenekara játszik
19.47: Új könyvek (ism.)
19.50: Jó estét, gyerekek
20.25: A Berlini Rádió Szimfonikus Zenekarának és Énekkarának hangversenye Berlinből
22.04: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
22.24: Mozart: Két hegedű-zongoraszonáta
23.10: Orosz operákból

URH-rádió

16.05: Zenés történet a keringőről (ism.)
17.11: Ötórai tea
18.10: Jazzlemez-parádé
19.00: Magyar zeneszerzők
19.38: Beszéljünk az operáról
20.31: Schubert: C-dur vonósötös
21.24: A jazz kedvelőinek
21.50: Az MRT énekkara Kodály-kórusokat énekel
22.15: Debussy-művek.

Magyar Televízió

9.00: Szünidei matiné
11.00: A kockázat. 14. Bekerítve (ism.)
11.55: Ebédszünet Riportműsor (ism.)
17.13: Nézőink kedvére. Lavina. TV-film. (ism.)
18.10: Reklámműsor
18.20: Ismerkedés a szobrászattal
18.40: A TV-jelenti Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió
19.35: Emelem poharam Húsz perc Poór Péterrel
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon! Tabi László ötperce
20.25: Gyilkosság a paplakban. Bűnügyi komédia két részben A József Attila Színház előadása felvételről (14 éven felülieknek!)
23.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Jó reggelt, vasárnap
10.05: A Gyermekrádió földrajzi vetélkedője a Szovjetunióról
11.05: Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart matineja
12.15: Nem azért mondom Hámos György műsora
12.55: Olvasmányélményeimből Darvas József
13.05: Részletek Lehár Ferenc operettjeiből
13.40: Rádiólexikon
14.10: Művészlemezek
15.08: Színházi Magazin
16.10: Külföldi tudósítónk levele
16.20: A Big Band nagy mesterei — II.
17.05: Nótakedvelőknek
18.08: A Rádió lemezalbuma
20.10: A táltosfiú. Oláh Gábor regényének rádióváltozata
21.10: Made in Hungary Könnyűzene, tánczene, jazz
22.15: Afrika 1970. Kerekasztal-beszélgetés
22.25: Zenekari improvizációk
23.02: Operarészletek
0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

7.00: Az unitárius egyház félórája
7.30: Orgonaművek
8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Operakalauz Wagner: Walkür
9.30: Színházi esték a Német Demokratikus Köztársaságban
9.40: Zenei anyanyelvünk
9.50: Fúvószene
10.14: Liszt és Bartók zongoraművek
10.49: Szívesen hallgattuk Vasárnapi koktél
12.19: Jó ebédhez szól a nóta
13.09: Prócsök. Mesejáték
14.00: Táskarádió
15.00: Vaddisznótánc
15.15: Francia kamarazene
16.05: Nicolai Gedda énekel
16.30: Hómezőkön száll a szánka
17.29: Új lemezeinkből
17.30: Mikrofon előtt a szerkesztő
18.05: Viharos éjszaka. — Rádiójáték (ism.)
19.07: A szép Heléne. Részletek Offenbach operettjéből
19.50: Jó estét, gyerekek
20.10: Színes népi muzsika
20.53: Leonard Bernstein vezényel
21.40: A színfalak mögött
22.34: Versek (ism.)
22.47: Romantikus kórusok
23.10: Könnyűzene

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Sziklay Erika dalestje
19.20: A jazz kedvelőinek
20.00: Händel: Júdás Makkabeus — részletek
20.52: A trubadur. Részletek Verdi operájából
21.50: Szent Lajos király hídja. Epizódok Thornton Wilder regényéből

Magyar Televízió

9.13: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak (ism.)
9.40: Sakk-matt. Sakkfeladványok gyerekeknek
10.00: Kis emberek — nagy emberek Az Intervízió műsora Berlinből
11.00: Játsszunk bábszínházat. Gyermekbábosok II. Országos TV-fesztiválja IV. rész
15.13: A képzőművészet története. 13. Barokk művészet Európában (ism.)
15.45: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
16.10: Képes Kalendárium
16.40: Reklámműsor
16.45: Telesport. Az „Ev ifjúsági sportolója" vándordíj átadás
17.15: Krupp és Krause 2. Alarcosbál
18.40: Nótaszó Kozák Gábor József muzsikál
19.00: Esti mese
19.15: A világ térképe előtt Heti külpolitikai összefoglaló
19.30: Üzenet a távolból Rajzfilmek
20.00: Tv-híradó
20.20: Elindultam szeptemberben Darvas József szerzői estje
21.35: Művészportré: Czanik Zsófia operaénekesnőről
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

VTTV
Boldog új esztendőt kíván a
VIDEOTON

Több energiát fogyasztunk 1970-ben

Öt százalékkal növekszik a széntermelés

A végleges számok még nem állnak rendelkezésre, de megbízható becslések szerint a népgazdaság 1969-ben körülbelül 1,6 százalékkal több belföldi energiahordozót használt fel, mint amennyire a szakemberek előzetesen számítottak. Egy évvel ezelőtt hidegebb volt a tél az átlagosnál, bizonyos külföldi energiahordozókból kevesebbet hoztak be a tervezettnél, probléma volt a tüzelőanyag-készletek tárolásával, stb.

Az energiafelhasználás valószínűleg az idén is meghaladja majd — mégpedig előreláthatólag körülbelül 0,6 százalékkal — a harmadik ötéves tervben 1970-re előirányzott mennyiséget. Ezen belül tovább nő a szénhidrogének túlsúlya a szénnel szemben, szintén nagyobb mértékben, mint ahogy eredetileg tervezték. A felhasznált energiamennyiség növekedésében szerepe van annak is, hogy 1968 óta a szénhidrogének olyan fogyasztó csoportokhoz is eljutottak — például a nagy erőművekhez, kazánokhoz —, amelyek azokat bizonyos mértékig kedvezőtlenebb hatásfokkal égetik el.

Az egyes energiahordozók közül a kőolaj termelése növekszik ugyan, de körülbelül 10 százalékkal alatta marad az 1970-re korábban előirányzott mennyiségnek, míg a behozatal egyezni fog a régebben számított importtal. Mindent összeadva 1970-ben a kőolajfeldolgozás mennyisége némileg elmarad a korábbi várakozásoktól.

Az előirányzottnál jóval nagyobb ütemben növekszik a propán-bután gáz népszerűsége. Jellemző erre, hogy a fogyasztók száma 1970 vége helyett már 1968-ban elérte a milliót. Igényeik pusztán hazai termeléssel nem elégíthetők ki, ezért az idén mintegy negyvenezer tonnát külföldről kell behozni.

A szénbányászat termelése 1970-ben várhatóan 5 százalékkal lesz nagyobb, mint ahogy korábban számították, és növekszik a brikett-termelés is. Villamosenergiából 6,9 százalékkal használunk többet, mint 1969-ben. Minthogy azonban késik a Gagarin Hőerőmű gépegységeinek üzembehelyezése, az év utolsó két hónapjában előreláthatólag hiány lesz a kooperációs villamosenergia rendszerben. Ezt a hiányt minden valószínűség szerint a szovjet és az osztrák energiabehozatal növelésével kell majd pótolni.

Vadásztörténet kitűnő fegyverekről, távcsövekről és rengeteg lőszerről

Barátom lelkes vadász. Amint megkezdődik az idény, ha csak teheti, fáradhatatlanul járja a Mecsek erdőit, a mezőket, hajtja az apró vadakat, meg a nagyokat, s mindig kerül valami a puskavégre. Puska... Éppen erre panaszkodott az idei szezon elején, amikor egyszer összetalálkoztunk:

— Úgy kellene egy jó vadászpuska. Ez a mostani valahogy nem tetszik már. No, nem a formája, hanem a hordása. Nem elég pontos és emiatt bizony gyakran elszalasztok jónak ígérkező zsákmányt.

— Miért nem veszel akkor egy újat? — kérdeztem naivul.

— Miért nem? Jártam a vadászboltban, de nem volt semmijük.

Már el is felejtettem ezt a beszélgetést, amikor a napokban összefutottunk a Kossuth Lajos utcában. Vadonatúj puskatok volt a vállán.

— Talán új fegyver is van benne? — kíváncsiskodtam.

— Eltaláltad — válaszolt lelkendezve. — Éppen most jövök a vadászboltból. Lőszert akartam vásárolni, aztán csak úgy találomra megkérdeztem, van-e fegyverük. Volt. Többet is raktak elém, válogathattam német és szovjet fegyverek közül. Szerencsém volt, mert a vásárlási engedélyem még érvényes volt, az OTP-nél is el tudtam intézni gyorsan az áruvásárlási hitelt, így most ennek a remek új fegyvernek a boldog tulajdonosa vagyok.

Megvallom, nem sokat értek a vadászfegyverekhez, ezért érdeklődéssel hallgattam barátom lelkes „beszámolóját" a Baranya Kereskedelmi Vállalat Vadászboltjában — a megye egyetlen ilyen szaküzletében — szerzett tapasztalatairól:

— Négyféle fegyvert mutattak. Kétféle NDK-beli Sauer-puskát és kétféle szovjet vadászfegyvert. Az egyik német puska hüvelykidobós, ez 4560 forintba kerül, a másik „sima" kétcsövű fegyver, aminek 3800 forint az ára. A szovjet Izs-Bock típusú fegyver érdekes volt: a csövek egymás felett helyezkednek el, az ára 2960 forint, a másik szovjet Izs típusú fegyver volt a legolcsóbb: 1930 forint. Amikor látták, hogy nehezen tudok választani, rendkívül előzékenyen közölték velem, hogy kívánságra tudnak még más kiváló minőségű fegyvert hozatni. Sauer Bühag—Drilling fegyvert ajánlottak. Ez háromcsövű — két sörétes és egy golyós — vadászpuska, rendkívül nagy pontosságú és 9 500—11 000 forint közötti árban kapható. Hát erről lemondtam, s végül is a 3800 forintos Sauer puska mellett döntöttem. Most az van itt a tokban.

— Tudtál mást is vásárolni? Például lőszert...

— Hogyne. Most kaptak rengeteg kitűnő minőségű magyar lőszert, amely világszerte keresett árucikk a vadászok körében. Olyan választékot soroltak el a boltban hamarjában, hogy csak néztem. 12-es kaliberhez 65-ös töltényből minden méret, 70-esből 6-os és 12-es kapható. 16-os kaliberhez teljes választékot kínáltak, 20-as kaliberhez pedig 65-ös töltényből 6-ost és 12-est, 70-esből pedig teljes választékot ajánlottak. Igazolványaim rendben voltam, így fel tudtam szerelni magamat — illetve az új puskámat — megfelelő mennyiségű lőszerrel, tehát a vadászidény hátralévő hónapjaiban még sokat vadászhatok.

— Volt-e még valami, amit szívesen megvettél volna?

— Kitűnő Zeiss távcsöveket is mutattak. 1420 forintért kapható a négyszeres nagyítású céltávcső. A 8x30-as kereső távcső 1580 forintba kerül, s nappal lehet nagy használt venni. A 7x50-es kereső távcső ára 2430 forint és szürkületben tesz nagy szolgálatot a vadásznak. Természetesen ezek is OTP hitellevélre kaphatók, s ha a puska lemegy, meg is veszem valamelyiket. Erre még szükségem van.

— És mit lehet még kapni a Vadászboltban?

— Aki szeret otthon bíbelődni a lőszerkészítéssel, az minden hozzávalót megtalálhat. Sörét minden méretben kapható, fojtást, lőport és gyutacsot is kapni, s természetesen a hozzávaló szerszámokat is: ki-be gyutacsolót, peremezőt, kaliberezőt... No és még egy. Van kitűnő szovjet légpuska is 600 forintért. Természetesen ezt is engedélyre adják.

— Tehát teljes az elégedettség...

— Igen! A Baranyaker Vadászboltjában most mindent megtalálhat a vadász, amire szüksége van. Most érdemes felkeresni az üzletet, ezt el is mondom minden vadásztársamnak.

(—)

A Minisztertanács ülése

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli

A Minisztertanács pénteken ülést tartott. Meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette Apró Antalnak, a kormány elnökhelyettesének tájékoztatóját a KGST végrehajtó bizottságának december 11. és 16. között, Moszkvában tartott 44. üléséről, amelyen eredményes tárgyalásokat folytattak elsősorban az integrációs program struktúrájának kialakításáról, valamint a tervegyeztetéssel összefüggő kérdésekről.

A külügyminiszter beszámolt a Szovjetunióban december 22. és 29. között tett hivatalos látogatásról. A kormány megelégedéssel vette tudomásul, hogy — amint a látogatásról kiadott közleményből is kitűnik — az európai biztonságra irányuló tárgyalások kedvezően haladnak és a további közös erőfeszítések javítani fogják a biztonsági konferencia összehívásának feltételeit.

A külügyminiszter ezután Pak Szong-Csollal, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság külügyminiszterével Budapesten folytatott tárgyalásairól tett jelentést. A Minisztertanács megállapította, hogy a találkozó hozzájárult a két ország kapcsolatainak további fejlesztéséhez, a magyar és a koreai nép testvéri barátságának elmélyítéséhez.

A kormány meghallgatta és jóváhagyólag tudomásul vette a művelődésügyi miniszter jelentését a magyar—szovjet kormányközi kulturális bizottság december 8. és 11. között, Moszkvában tartott 6. üléséről, amelynek során megtárgyalták művészegyüttesek és képzőművészeti kiállítások cseréjének távlati tervét s megállapodtak az 1970/71. évi kulturális munkaterv részleteiben.

A Minisztertanács megvitatta és elfogadta a művelődésügyi miniszter jelentését az 1969. évi felsőoktatási felvételek tapasztalatairól. A beszámoló megállapítja: felsőoktatási felvételi rendszerünk bevált alapelvein nem szükséges változtatni.

A Szakszervezetek Országos Tanácsa Elnökségének előterjesztésére a Minisztertanács módosította a szocialista brigádok elismerési és kitüntetési rendjét. A határozat előírja, hogy az elismeréseknél és a kitüntetések adományozásánál elsődleges tényező az elvégzett munka tényleges eredménye.

A határozat az eddiginél fokozottabban előtérbe állítja az erkölcsi elismerés jelentőségét, s ugyanakkor rendszerbe foglalja a brigádok és brigádtagok anyagi ösztönzését is. Lehetőséget nyújt arra, hogy a legkiválóbb szocialista brigádok és tagjaik olyan kitüntetésekben részesüljenek, amelyek jobban kifejezésre juttatják és biztosítják társadalmi megbecsülésüket.

A gazdaságirányítás reformjának irányelveivel és gyakorlatával összhangban a brigádok és brigádtagok elismerése és kitüntetése — a legmagasabb kitüntetések kivételével — vállalati hatáskörbe kerül.

A Minisztertanács titkárságának vezetője ismertette a miniszterek tájékoztatóit a decemberi tartós havazás és a hófúvások okozta nehézségekről, a népgazdaság helyzetére gyakorolt hatásáról és a problémák megoldására szükséges intézkedésekről.

A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

állás

Bejárónőt felveszünk. Dr. Szakály, Munkácsy u. 11. sz.

Magányos egyén hástartását vagy dolgozók gyermekét ellátná nyugdíjas, megbízható egyén „Bentlakással" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beteg mellé keresek azonnalra ápolónőt, aki minden tekintetben kifogástalan erkölcsű. „Rendes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kisgyermek felügyeletét lakásomon vállalom. Móré Pálné u. 2 2. sz. III. 8. 12.

Keresek idősebb nőt könnyebb beteg mellé, beszélőtársnak. Mindszenty u. 25.

Elhelyezkednék fehér személygépkocsira vagy szuperra, tsz-be vagy állami gazdaságba. Pécs körül. — Lakás szükséges. „Gépkocsivezető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Felveszek redőnyszerelőt, aki redőnyvászás készítéséhez is ért. „Redőnyös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Fiatal lány albérlőt szobatársnak felveszünk. — Érdeklődni lehet délutánonként. Major u. 2.

Különbejáratú, bútorozott kis szoba egy személynek kiadó Hajnal u. 16, Pálinkásné.

Különbejáratú szoba, konyha albérletbe kiadó. Pécs, Bokor u. 42.

Bútorozott szoba kiadó gyermektelen házaspárnak, konyha, fürdőszoba használattal, központi fűtéssel. Kertváros, Vig u. 14.

Különbejáratú szoba, dolgozó fiatalembernek kiadó. Dugonics u. 3.

Keresek központi fűtéses főbérletet vagy elcserélném pestkörnyéki családi házamért „Dunakeszi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott, olajfűtéses, albérleti szoba két személy részére kiadó. Zólyom u. 7. sz.

Különbejáratú szoba, konyhás szuterinlakás üresen, azonnali beköltözéssel albérletbe kiadó. Baranyavár u. 23.

ingatlan

Szövetkezeti lakást vennék. Válaszokat „Armegjelöléssel a Bem utcai hirdetőbe kérem „Szilveszter" jeligére

Elcserélném Rácvárostól főútvonaltól buszmegállótól 10 percre fekvő, 450 n-öl megélhetést biztosító szőlőmet teljes felszereléssel, 36 fiatal barackfával, szoba, pince, préshász, terasz, víz, villany van. Szentmiklós dűlőben, Balaton melletti telekért, víkendház nem akadály. „Megegyezünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném kispostavölgyben levő gyümölcsösömet, épület, kút van, belvárosi PIK főbérleti lakásért. „Megéri" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tanya, szoba, konyhás, istálló, disznóól gazdálkodásra, kertészkedésre igen alkalmas, azonnal beköltözhetően 1050 n-öl területtel, sürgősen eladó. Pécsen. Cím: Pécs, II. k., Viola u. 10. Bőrgyár alatt.

vétel-eladás

Részletfizetésre, rekamiék, garnitúrák, heverők, fotelágyak. Román kárpitos Budapest Nagymező utca hatvanhat. Irjon képestájékoztatóért.

KAGYLÓFOTEL, ágyazós, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Egy olajkályha eladó. Felsővámház u. 21.

200 kg körüli hízott sertés eladó, Egres u. 6. Szigeti vámnál.

Szőrmegalléros, rövid, szövet férfi télikabát, férfi hosszú műbőr télikabát, dunna, zománcozott zsírosedény, vízeskanna, bádog öntözőkanna, cserépbödön eladó. Teréz u. 9., balra.

Hétheti bika eladó. Új Kálmán Szabadszentkirály.

200 kg-os hízó eladó. — Helyszínen leválasztó. — Tettye u. 18.

Olajkályha, Mekalor és Neo Kalor-kályhá újszerű állapotban eladó. Légrádi, Déryné u. 43.

Kalor-kályha eladó. Mező Imre u. 56. szám.

SAJÁTTERMÉSŰ BORAIM, elsőrendű muskát otonel, burgondi vörös, 25 litertől bármikor kapható. MOLNÁR ÁRON Máriagyűd Szőlőhegy 35.

Olajkályha, prima állapotban csövekkel, tartályokkal eladó Kárászné Munkácsy M. u. 34. I. em. Megtekinthető egész nap.

2 darab hízó eladó. 160—200 kg-os Kispiricsizma d. 23. 49-es végállomás.

1 darab hízó eladó 350 kg-os Marx út 81. Feldosz.

Eladó kettő darab 300 kilós hízott sertés. Vass Béla, Kozármisleny-Ujtelep. Toldi u. 48.

Bontott anyag eladó (cserép gerenda, padló). Érdeklődni: 39-es dandár út 7/b. VII. em. 1/5. s.

Hízó eladó 160 kg-os. Basamalom u. 9. Császár.

Egy csikótűzhely, egy testtűzhely, egy parázstűzhely, egy Köller-féle kályha eladó. Egres u. 5. Szigeti vámnál.

Háló, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágynemütartós szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók MOLNÁRNÁL Felsővárház u. 2.

2 darab 2 mázsás hízott sertés eladó Kozármisleny. Hunyadi u. 10.

240 kg-os hízott hússertés (göbe) eladó Kertváros, Lomb u. 5. sz.

Japán tranzisztoros tázkamagnetofon igényesnek eladó „Fehér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyon jó vörösréz hengerkályha, 3½ szeles dunna, 2 ajtós szekrény eladó. Kossuth L. u. I. I. 1. Gaálné.

1 darab 170 kg-os, fehér hússertés eladó. Pécs, November 7 u. 25. Molnár.

1 pár 3 éves magyar ló eladó. Pájan Imre, Szilágy.

gépjármű

Volkswagen mikróbusz eladó Pelléd Dózsa u. 16. Ugyanott kéthónapos magyar vizsla eladók.

1970. I. félévi Trabant Combi-kiutalás átadó — Kertváros. Micsurin u 13.

Renault D 850-es szgk. eladó. Pécs, Regős u. A. ép. I. em. 4. Telefon: 3 óráig 14-93.

CS 98-37 rendszámú Wartburg eladó Kaposvár, Buday N. A. u. 1. Karg.

407-es Moszkvics üzemképes állapotban, felújított motorral, gyárilag beépített rádióval, kevés karosszéria hibával, 17 000-ért eladó. Ajánlatokat: „CS" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Első negyedévben átvehető Fiat 1500 P. kiutalás átadó „Fiat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek megvételre régebbi Volkswagen Wartburg vagy Opel gépkocsit, címet ár és évjáradék megjelöléssel a Sallai utcai hirdetőbe kérem Sólyom Károly névre.

Trabant kiutalást 29 500 sorszám alatt átvesznék. — „Építő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

601-es Trabant kis hibával, sürgősen eladó. „2 éves" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1969-es garanciázott Skoda 1000 MB eladó. „76" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Lottón nyert, új, zöld Jáva-Pionir féláron, sürgősen eladó. Komló, III-as akna.

Gépkocsigarázs, CX rendszámú Trabant Jáva motorkerékpár családi okok miatt eladó. Sütő, Pécs, Vitéz u. 26.

Vennék kevesét futott Moszkvicsot vagy Skodát. „Armegjelöléssel 1970" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. sz. Telefon: 26-48. Centrifuga, porszívó és padlókefélőgép javítása garanciával azonnal

Elveszett egy sárga tacskó kutya, piros öv van a nyakán. Megtalálóját jutalomban részesítem. Hőbe, Tímár u. 18.

Televízió, mosógép, centrifuga, rádió, porszívó javítás garanciával. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-88.

Német juhász szuka elveszett, becsületes megtaláló jutalomban részesül. — Cím: Pécs, Ungvár u. 35. Telefon: 18-81/259 mellék.

Kávéfőző, német vasaló, horotva, varrógép és irodagép javítás. Kovácsnál, Jókai u. 5. T.: 27-60.

Olcsón vállalom általános iskolás tanuló korrepetálását lakásomon. „Korrepetálás jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nyúltenyészéshez társat keresek. „Terület van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szintes családi ház építéséhez társat keresek. — Szigetvár, Felszabadulás tér 6. sz.

ÉLŐVIRÁG, KOSZORÚK, SÍRCSOKROK MENYASSZONYI ÉS ALKALMI CSOKROK ízléses elkészítése díjtalan és pontos szállítás, temetőbe és házhoz. MATUSZ virágüzlet, Megye u. 3. (Széchenyi térnél.)

Dolgozókat felvesznek

Nyugdíjast fűtőnek azonnal felveszünk. Városi Rendelőintézet. Munkácsy M. u. 19. Gondnokság. (2748)

*

Női munkaerőt keresünk. Állami Pincegazdaság. Irányi D. tér 6. (6)

*

Takarítónőt felveszünk. FÉNYSZÖV. Pécs, Kossuth L. u. 10. (7)

*

Pécsi tsz női virágkertészt alkalmazna. Jelentkezés a pécsszabolcsi kertészetben. (2750)

*

Konyhai és takarítói munkára női dolgozókat vesz fel a Nádor Szálloda. (2752)

*

Takarítónőt felveszünk. Jelentkezés Kossuth L. u. 4. 101-es Csemegebolt. (1361)

*

Pécs m. j. városi Közegészségügyi—Járványügyi Állomás egy férfi fertőtlenítőt keres 18—40 éves korig. Jelentkezés Pécs, Széchenyi tér 1. III. em. 112., gondnok. (65018)

*

Dukkózásban jártas festő-mázolót felveszünk. MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (65020)

*

Rakodómunkásokat felveszünk. B. m. MÉH V. Pécsi telepe. Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett.) (65035)

*

Gépkocsivezetőket, szerelőket, műhely segédmunkást felvesz a Belker. Szállítási V. Pécs, Megyeri út 103. (65037)

*

A B. m. AGROKER Vállalat Pécs, Megyeri út 90. azonnali belépésre keres jogügyi előadót. Fizetés megegyezés szerint. (65076)

*

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező gyakorlott 2 női munkaerőt, 2 fűtő segédmunkást, 1 férfi betanított munkást. Jelentkezés Pécs, Vince u. 11—29. szám. (65043)

*

Segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (65065)

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres gyakorlattal rendelkező szerkesztő gépésztechnikust, továbbá elektroműszerészeket, géplakatosokat és női munkaerőket. Kedvező fizetési lehetőség, 44 órás munkaidőben. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (65050)

*

Felveszünk ZIL—LAZ 699/A típ. autódarura különleges gépjárművezetői vizsgával, valamint darukezelői vizsgával is rendelkező gépkocsivezetőket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Járási Ép. Ktsr., Felszabadulás u. 16. Központi raktár, szállításvezetőnél. (65061)

*

Óvodába négyórás technikai dolgozót felveszek. Munkör: fűtés, tejhordás. Geisler Éta u. 21. 8—12-ig. (65052)

*

Karbantartólakatos szakmunkást felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (65053)

*

B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz magasépítési előkészítőt, segédpari kalkulátort és tervfelbontó programozót. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz. alatt. (65054)

*

A sellyei tejüzemhez gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Szállítási V. Pécs, Szigeti út 69. (65056)

*

Gépkocsivezetőket, gépkocsiszerelőket, gépkocsi-villanyszerelőt, karosszérialakatost és segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási V. Pécs, Szigeti út 69. (65057)

*

A Pécsi Kesztyűgyár anyagáruforgalmi főosztálya kereskedelmi levelezésben jártas gyors- és gépírót keres, azonnalra. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (65043)

*

A Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet Pécs, Kulich Gyula u. 22. konyhai dolgozót és fűtőt felvesz. (65085)

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Boldog új évet kíván az ORION

Úttörőolimpia:

Karsa László a sakkbajnok

Dunaújvárosban befejeződtek az V. országos téli úttörő olimpia teremsport versenyei. A három sportágban — asztalitenisz, sakk és birkózás — megrendezett olimpián a baranyai pajtások közül a sakkozók szerepeltek a legnagyobb sikerrel. A szászvári Karsa László nyerte az úttörő olimpiai bajnokságot. A megyei fiú csapat a harmadik helyet szerezte meg. A bronzérmet nyert csapat tagjai Karsa László (Szászvár). Horváth Antal (Pécs, Mátyás király úti iskola) és Szabó Jenő (Pécs, Újmeszesi iskola) voltak. A leány versenyzők közül Kovács Beatrix (Pécs, Jókai utcai iskola) az egyéni versenyben az előkelő negyedik helyet szerezte meg. A két birkózó közül Bodor Mihály (Pécs, Gyárvárosi iskola) súlycsoportjában szintén negyedik helyen végzett. Az asztaliteniszezők közül a sásdi Vadas Zoltán nyerte a vigaszversenyt.

Tatára utaztak a Dózsa labdarúgói

Pénteken délben elutaztak Tatára a Pécsi Dózsa labdarúgói, ahol január 24-ig készülnek az év mérkőzéseire. A játékosokat elkísérte Lovig Károly szakosztály vezető és Karsay Ottó gyúró. Kapocsi Sándor, a csapat edzője Tatán csatlakozik a játékosokhoz. Jánosi Károly, a lilafehérek fiatal játékosa az elmúlt hetekben Csehszlovákiában Érsekújváron járt orvosi kezelésre. A jövő héten Harkányba utazik, ahol tovább gyógykezelik. A fiatal játékos gyógyulófélben van, a Dózsa vezetői nagyon szeretnék, ha minél előbb teljesen rendbe jönne, és a csapat rendelkezésére állna.

DN SPORT

Egymást követik az asztaliteniszezők versenyei

A hét végén a városi bajnokságot rendezik

Sízők mellett az asztaliteniszezők az év legfrissebb sportolói. A hét végén már bajnokságot rendeznek. Az Építők termében a városi egyéni serdülő ifjúsági, és felnőtt férfi és női bajnokság szólítja asztalhoz Pécs legjobb asztaliteniszezőit. — Szombaton a serdülők és az ifjúságiak, vasárnap pedig a felnőttek versenyeznek. A férfi számokban az Ércbányász, a nőknél a BTC versenyzők jó szereplése várható.

A következő hét végén január 10-én és 11-én a megyei bajnokságok versenyei mozgatják meg az asztaliteniszezőket. A legjobb pécsi asztaliteniszezők mellett a rendezők vidéki versenyzők részvételére is számítanak. Január 17-én és 18-án Komlón lesz nagyszabású asztalitenisz verseny. Első ízben a Baranya megyei Asztalitenisz Szövetség rendezésében bonyolítják le a vidék bajnokság nyugati csoportjának versenyét. A viadalon Dunántúl legjobbjai adnak találkozót Komlón. Az Országos Vidék Bajnokság színhelye ebben az évben Dunaújváros lesz, ahol január 24-én és 25-én új formájú versenyen mérik össze erejüket a vidék legjobb asztaliteniszezői. A nyugati és keleti vidék bajnokság első 16—16 helyezettjét hívják meg a dunaújvárosi viadalra, 4 csoportban 8—8 versenyző vív körmérkőzést, majd a körmérkőzések első két helyezettje jut tovább és ezek kieséses rendszerben döntik el a verseny végső sorrendjét.

Régi kívánsága teljesült az asztaliteniszezőknek az újrendszerű versenyek bevezetésével. A korábbi versenyek hibája volt, hogy egy vereség után a résztvevők búcsút mondhattak a versenynek és az egyesületek bizony nagyon meggondolták, hogy kiket küldjenek el Dunaújvárosba, Salgótarjánba. A versenyek új formában történő megrendezése megfelelő játékot biztosít a versenyzőknek és elősegítik egy igazságosabb végső sorrend kialakítását is.

A Megyei Asztalitenisz Szövetség is rendez hasonló formában versenyeket, a Lenin centenárium tiszteletére háromfordulós versenyben találkoznak majd a megye legjobb asztaliteniszezői és a PEAC felszabadulási emlékversenye is hasonló formában kerül majd áprilisban megrendezésre.

Kosárlabda:

A KSI és a Kecskemét az ifi-kupa győztese

Befejeződtek az 1969. évi Országos Ifjúsági Kupa mérkőzései. Az utolsó fordulóban az első helyen álló csapatok ismét nyertek és így sikerült megszerezniük a végleges győzelmet, illetve a kupát. A Szigetvári Vörös Meteor női csapata az utolsó fordulóban a Szekszárdi Vasassal mérkőzött és heves küzdelem után 60:59 arányú vereséget szenvedett, s nem sikerült javítania helyzetén.

A torna végeredménye: fiúk: 1. Központi Sportiskola, 2. MAFC, 3 Ganz-MAVAG, 4. Bajai Bácska Posztó, 5. Csepel Autó, 6. Kaposvári Táncsics Gimnázium. Lányok: 1. Kecskeméti Dózsa, 2. Központi Sportiskola, 3. Szekszárdi Vasas, 4. MÁV Nagykanizsai TE, 5. Csepel, 6. Szigetvári Vörös Meteor.

Sakk:

Továbbra is szoros a városi bajnokság élmezőnye

Az elmúlt héten a városi II. osztályú egyéni bajnokságban a X. forduló játszmáit bonyolították le. Ezúttal is a sötét bábukkal játszó versenyzők értek el több sikert. Nyolc játszmából ötben a sötéttel játszók nyertek, egy találkozó végződött döntetlenül és csak két világossal játszó versenyző tudott nyerni.

A X. forduló eredményei: Nagy, Pécsi Volán—Horváth, Pécsi Spartacus 0:1, Schmiedt, Pécsi Ércbányász—Facskó, Pécsi Bányász 1:0, Keresztuni, Pécsi Bányász—Koncz, Pécsi Dinamó 0:1, Vereb, Pécsi Dinamó—Dárdai, Pécsi Tervező 1:0, Fehér, Pécsi Ércbányász—Török, Pécsi Bányász 0:1, dr. Huri, Pécsi Ércbányász—Kiss A., Pécsi Volán 0:1, Keller. Pécsi Ércbányász—Kiss L., Pécsi Dinamó 0:1, Békés, Pécsi Ércbányász—Czudar, Pécsi Ércbányász 0.5:0.5. Függő játszmák: Török—Schmiedt 0.5:0.5, Koncz—Schmiedt 0.5:0.5, Nagy—Dárdai 1:0.

Az élcsoport állása: 1. Kiss L., Pécsi Volán 7.5 (1), 2. Koncz, Pécsi Dinamó 6.5, 3. Török. Pécsi Bányász és Schmiedt, Pécsi Ércbányász 6.0, 5. Vereb, Pécsi Dinamó 5 (3), 6. Facskó, Pécsi Bányász 5.0 (1).

Baranya legjobb úszói 1969-ben

II.

Baranya férfi úszói lényegesen előbbreléptek az 1969. évben. Érdemes egy kicsit megvizsgálni a 100 méteres versenyszámok eredményeit, összehasonlítva az előző évekkel. Hosszabb távokon is hasonló volt az eredmények alakulása. Felsorolásunkban a ténylegesen elért időeredmények szerepelnek, függetlenül attól, hogy milyen méretű uszodákban születtek. Köztudott, hogy megyei csúcsot, csak 50 m-es uszodában elért eredmények alapján hitelesítenek, így előfordul, hogy nem a legjobb eredmény jelenti az új csúcsot. A 100 m-es gyorsúszásban a 25 méteres uszodában Mátrai jobb eredményt ért el, mint Hámory, de Hámory 50 m-es uszodában elért idejét lehetett csak új csúcseredménynek hitelesíteni. A két versenyző eredményei fémjelezték a legjobban ez évben megyénk úszósportját. Mátrai és Hámory is sokoldalú versenyző, kár, hogy Hámory időközben elkerült Pécsről. A fiatalok is szépen fejlődtek, ezt igazolják az átlageredmények, mélyek egy szám kivételével javultak. A fiatal generációból különösen Szabó Árpád, Juhász Gábor, és Tábor Tamás fejlődése volt szembetűnő. A megye legjobb férfi úszói:

100 m gyorsúszás

(1968: 1. Hámory Jenő Ércbányász: 59,7)

1.	Mátrai Árpád	Ércb.	59,1	(59.8)
2.	Hámory Jenő	Ércb.	59,6	(59.7)
3.	Sik József	Dózsa	1:02,6	(1:04.0)
4.	Papp Károly	Ércb.	1:02,8	(1:06,2)
5.	Szabó Árpád	Dózsa	1:04,0	(1:08,9)
6.	Abay Nemes László	Ércb.	1:04,1	(1:04,1)
7.	Novák Géza	Dózsa	1:04,2	—
8.	Hunyadi Mátyás	Ércb.	1:05.2	(1:08.3)
9.	Gagyi Zoltán	Dózsa	1:05,9	(1:08,8)
10.	Tóth Dénes	Ércb.	1:06.4	(1:07.4)
	Átlag:		1:04,0	(1:04,9)

100 m mellúszás

(1968: 1. Mátrai Árpád Ércb.: 1:16.2)

1.	Mátrai Árpád	Ércb.	1:14,8	(1:16.2)
2.	Sik József	Dózsa	1:19,2	(1:19,8)
3.	Szabó Árpád	Dózsa	1:19,4	(1:24,0)
4.	Villányi Lajos	Dózsa	1:19,8	(1:19,4)
5.	Varga Sándor	Dózsa	1:20.1	(1:20.6)
6.	Novák Géza	Dózsa	1:23,2	(1:23,2)
7.	Tábori Tamás	Ércb.	1:24,3	(1:34,1)
8.	Papp Károly	Ércb.	1:26.4	(1:25,0)
9.	Mozsgai Sándor	Ércb.	1:26.8	(1:29,9)
10.	Papp Imre	Ércb.	1:27,2	(1:28,4)
	Átlag:		1:22,1	(1:21,4)

100 m hátúszás

(1968: 1. Balogh Péter Dózsa: 1:06.9)

1.	Hámory Jenő	Ércb.	1:06,8	(1:07.1)
2.	Mátrai Árpád	Ércb.	1:09.9	(1:08.9)
3.	Juhász Gábor	Ércb.	1:10.7	(1:16,3)
4.	Sik József	Dózsa	1:11,9	(1:14,0)
5.	Tari Imre	Ércb.	1:12,5	(1:19,5)
6.	Mozsgai Sándor	Ércb.	1:13,8	(1:17,6)
7.	Szabó Árpád	Dózsa	1:14,1	—
8.	Varga Sándor	Dózsa	1:17,4	(1:16,4)
9.	Orbán István	Ércb.	1:19,2	(1:23,2)
10.	Tábori Tamás	Ércb.	1:19,8	(1:31,5)
	Átlag:		1:13,6	(1:13,8)

100 m pillangóúszás

(1968: 1. Abay N. László Ércb.: 1:05.9)

1.	Abay N. László	Ércb.	1:06,1	(1:05.9)
2.	Hámory Jenő	Ércb.	1:07,2	(1:07,6)
3.	Szabó Árpád	Dózsa	1:10,8	(1:20,0)
4.	Sik József	Dózsa	1:10,9	(1:11,0)
5.	Mátrai Árpád	Ércb.	1:12,4	—
6.	Juhász Gábor	Ércb.	1:13,3	(1:21,8)
7	Varga Sándor	Dózsa	1:14,3	(1:15,7)
8.	Orbán István	Ércb.	1:15,8	—
9.	Czirkos Kelemen	Dózsa	1:16.7	—
10.	Hunyadi Mátyás	Ércb.	1:18,9	(1:19,2)
	Átlag:		**1:12,6**	**(1:15,1)**

A VILÁG SPORTJA

● **Oslo.** Viharosan szeles időben kezdődtek meg a Bislet stadionban a nemzetközi férfi gyorskorcsolyázó verseny küzdelmei. A mezőnyben két szám után az összetettben a norvég Európa- és világbajnok, Dag Fornaess áll az élen 85 400 ponttal. Fornaess megnyerte az 500 és az 5000 m-t is 40.4 illetve 7:31.3 perces idővel.

● **Cortina D'Ampezzo.** Nemzetközi jégkorong-mérkőzésen az olasz Cortina nagy meglepetésre 8:7-re (0:3, 4:3, 4:1) legyőzte a csehszlovák Ceske Budejovice együttesét. A mérkőzés sorsát eldöntő utolsó gólt 40 másodperccel a találkozó befejezése előtt ütötték az azzurik.

● **London.** George Best, a Manchester United és az északír válogatott világhírű csatára (1968-ban Európa legjobbja volt) a Manchester City elleni kupamérkőzésen sportszerűtlenül viselkedett, s ezért 28 napi eltiltást és 100 font pénzbüntetést kapott.

● **Genf.** Az ifjúsági jégkorong Európa-bajnokság A) csoportjában Csehszlovákia 3:2 (0:0, 1:2, 2:0) arányban legyőzte Svédországot. A táblázaton a sorrend a következő a részvevő hat csapat között: 1. Csehszlovákia 8 pont, 2. Szovjetunió 6 pont (de csak három mérkőzést játszott, szemben Csehszlovákiával, amely már 4 találkozón szerepelt), 3. Finnország 4 pont (ugyancsak három mérkőzésből), 4. Svédország 4 pont, 5. NSZK 0 pont, 6. Svájc 0 pont.

● **Glasgow.** A skót labdarúgó bajnokság huszadik fordulójában ismét győzött a Celtic és a Rangers, a Hibernian viszont hazai pályán pontot veszített, így a két sokszoros bajnokcsapat helyzete kedvezőbb lett. 1. Celtic 33 pont, 2. Rangers 31 pont, 3. Hibernian 27 pont.

● **Hastings.** Az angliai Hastings-ban folyó nemzetközi sakkverseny negyedik fordulójában Portisch Lajos világossal a 31. lépésben — Ruy Lopez megnyitást alkalmazva — legyőzte a spanyol Medinát, s így fél ponttal vezet a szovjet Szmiszlov előtt. Az élen Portisch Lajos áll 3.5 ponttal, Szmiszlovnak 3, Medinának 2.5 pontja van.

● **Varsó.** A Przeglad Sportowy 1969. legnagyobb labdarúgó meglepetésének tartja, hogy a magyar válogatott a „világbajnoki döntők nyolcszoros részvevője a kétszeres ezüst-érmes" nem került be a mexikói világbajnokság döntőjébe. „A labdarúgás világában a második vonal nagyfokú fejlődésének vagyunk tanúi" — írja a lap.

● **Berlin.** Kanada vegyes jégkorong-válogatottja NDK-beli negyedik, egyben utolsó vendégjátékán háromezer néző előtt Erfurtban 3:1 (0:0, 1:1, 2:0) arányban nyert egy NDK-s vegyes csapat ellen.

● **Toronto.** A Kanadában vendégszereplő csehszlovák jégkorong-válogatott hétezer néző előtt 4:0 (2:0, 2:0, 0:0) arányban győzött Kanada ellen.

● **Berlin.** Berlinben hat csapat részvételével került sor a hagyományos szilveszter—újévi nemzetközi férfi kézilabda tornára. Budapest válogatottját az utánpótlás játékosaiból állították össze, s bár a fiatalok mindkét találkozójukat elvesztették, nem szerepeltek le, mert a „nagy" csapatokkal szoros mérkőzéseket vívtak. B) csoport: Bukarest—Budapest 8:7 (4:2), Lipcse—Budapest 14:10 (7:9). Lipcse—Bukarest 9:6 (6:4). 1. Lipcse 4 pont, 2. Bukarest 2 pont, 3. Budapest pont nélkül.

● **BÉCS:** A magyar ifjúsági jégkorong válogatott számára már befejeződött Ausztriában az Európa-bajnokság: legutóbb ugyanis a B) csoportban Leobenben Ausztria 2:1 (1:1), 1:0, 0:0) arányban legyőzte fiataljainkat. Ezer néző előtt került sor a harmadik, utolsó találkozóra, amely végig nagy küzdelmet, de újabb vereséget hozott. Gólütők: Stern és Voves, illetve Fodor. A másik mérkőzésen a Norvégia—Románia összecsapás 1:1 (1:0, 0:1, 0:0) arányban döntetlenül végződött. Ezzel a B) csoport két alcsoportjának körmérkőzéses viadala befejeződött. Mivel Magyarország a második alcsoportban az utolsó helyen végzett, több mérkőzése már nem lesz és így végeredményben a hetedik helyet tudta csak megszerezni. A további helyek eldöntésére a csoportgyőztesek, illetve a helyezettek mérik össze egymással tudásukat a következő párosításban: 1. helyért: Olaszország—Norvégia (Leoben), 3. helyért: Románia—Lengyelország (Bruck), 5. helyért: Ausztria—Jugoszlávia (Kapfenberg).

A hét vége sportműsora

Szombat, január 3:

Asztalitenisz: Pécs város serdülő és ifjúsági, leány és fiú egyéni bajnokság, Építők, Tüzér utcai csarnoka, 14.00.

Sí: Pécs város futóbajnoksága, felnőtt férfiak 12, ifjúsági férfiak 6 km távon, Misinai körpálya, 14.00.

Vasárnap, január 4:

Asztalitenisz: Pécs város felnőtt női és férfi egyéni bajnoksága, Építők csarnok, Tüzér utca, 9.00.

Sí: Pécs város óriás műlesikló bajnoksága, felnőtt és ifjúsági férfiak, Kisréti lesiklópálya, 11.00.

A PÉCSI BTC kéri felnőtt labdarúgóit, hogy január 5-én, hétfőn délután három órakor a pályán lévő klubhelyiségben tartandó idénynyitó értekezleten jelenjenek meg.

Városi síbajnokságok

Nagyszerűek a hóviszonyok a Mecseken. A pécsi sízők igyekeznek kihasználni a kitűnő lehetőséget. A hét végén két versenyt is rendeznek. Szombaton Pécs város sífutó bajnokságait tartják, vasárnap délelőtt a város óriás műlesikló bajnokságát rendezik.

Szombaton a sífutók a Kisrét környékén versenyeznek. A férfi felnőttek, 12, a férfi ifjúságiak 6 km-es távolságon találkoznak. A felnőtt és ifjúsági mezőnyben 20—22 indulóra számítanak. Az ifiknél elsősorban Németh József tanítványaitól a Gyakorló Iskola fiataljaitól várnak jó teljesítményt a sportág vezetői. A felnőtt sífutók versenyének esélyese Varga, a PVSK versenyzője.

Vasárnap délelőtt az óriás műlesiklásban már több lesz az indulók száma. Az ifjúságiaknál Bali és Novák, a felnőtteknél Gertner és Schwinger között dőlhet el az elsőség.

Színház

Nemzeti Színház: Ne szóljatok bele (este 7 órakor)

Mozi

Park: Célpont: a híd (4, n7, f9) **Petőfi:** Ha . . . (4, 6, 8) **Kossuth:** Célpont: a híd (10, 12, f3, f5), Ha . . . (f7, f9) **Gyárváros:** Sarokba szorítva (4, 6), **Mecsekalja:** Virágvasárnap (5, 7), (16 éven felülieknek!) **Pécsszabolcs:** Nemsokára itt a tavasz (5, 7). **Vasas II.:** Majd a Leontina! (6), 16 éven felülieknek! **Harkány:** A pap vége (7), **Mohács:** „Z" avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (f6, f8), **Sellye:** Sex és a hajadon (7), **Siklós:** A hármas manőver (7), **Szigetvár:** A bűntény majdnem sikerült (8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Donizetti: Boleyn Anna — jelenet II. felv. 9.01: A csudálatos Mary. IX. rész. 9.20: Lemezmúzeum. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Hallgassuk együtt. 10.57: Fúvószene. 11.11: Rádiószínház. Lélek és pofon. Hangjáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. Cigányzene? 12.30: Melódiakoktél. 13.50: Czine Mihály könyvszemléje. 14.00: Kóruspódium. 14.07: Olivér. Részletek Bart zenés játékából. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczenemúsora. 16.05: Rádióreklám. 16.06: Huszas stúdió. A toronyőr előrepillant . . . 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Hármasugrás. Komédia egy felvonásban. 17.38: Új lemezeinkből. 18.23: Decemberben hallották először. Tánczene. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Caruso művészi pályája. I. rész. 19.56: Rendező munkában: Egri István. 20.56: Hírek. 20.59: Lemezek közt válogatva. 21.34: Az MRT népi zenekara játszik, Kemény Klió énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Táncoljunk. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.54: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Mendelssohn: B-dúr szonáta. 8.40: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.55: Népdalok, néptáncok. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Orvosok a mikrofon előtt: (ism.). 12.00: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Egy hír a mikroszkóp alatt. 14.15: Tánczene. 14.58: Wilhelm Backhaus Beethoven-szonátákat játszik. 15.50: Magánvélemény közügyekben. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05—17.47: A hét műsoraiból: 16.05: Mása. Rádiójáték (ism.), 16.36: Új felvételeinkből (ism.). 16.44: Egy rádiós naplójából. I. rész (ism.). 17.27: Az élő népdal (ism.). 17.47: Jindrich Bauer fúvószenekara játszik. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: És mégis mozog a Föld . . . Rádiójáték. III. rész (ism.). 19.13: Ifj. Lakatos Vince népi zenekara játszik, Kemenes Sarolta és Takács Béla énekel. 19.47: Új könyvek. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika. II. 20.25: Verdi: A végzet hatalma. Négyfelvonásos opera. Közben: 21.45—22.01: Könyvtár a szomszéd utcában. Riport. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás. 23.38: Fodor János énekel, Fátyol József klarinétozik. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Ella Fitzgerald énekel. 17.02: Öt órai tea 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Schumann: III. szimfónia. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia kistermét. Szűcs Lóránt zongoraestje. Közben: Kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: Versben bújdosó. Nagy László költeményeiből. Kb. 21.15: Operarekettősök. 21.43: A jazz kedvelőinek. A Brüsszeli Rádió jazz-zenekara játszik. 21.56: Vokális zene. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete 18.15: A mikrofon előtt . . . 18.20: Decemberi slágerlista 18.40: Déldunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hírek. — Útközben. — Melódiák futószalagon. — Emlékek. Elbeszélés. — Szombat esti hangulatban 19.30: Német nyelvű műsor — Hírek, tudósítások. — Lapszemle, NZ-előzetes. — Szombat esti muzsika 20.00: Műsorzárás

Magyar Tv

9.43: Műsorismertetés
9.45: Szünidei matiné
10.45: Mese, tudomány, fantázia . . . Zenés szórakoztató műsor gyerekeknek. Közvetítés Leningrádból
11.30—12.25: A kockázat. 13. Edit. (ism.)
15.18: Műsorismertetés
15.20: Nézőink kedvére! Kristóf, a magánzó. Tévéfilm. Előtte: Színetár Miklós bevezetője
16.50: Krupp és Krause. Magyarul beszélő NDK-tévéfilmsorozat. 1. Miért olyan szép a Rajna mentén?
18.10: Reklámműsor
18.20: Tévé-operakalauz. Rossini: A sevillai borbély
18.40: A tv jelenti. Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió . . .
19.35: Költészet. Az élet csodái
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Vízszintes — függőleges. A zenés keresztrejtvény különkiadása
21.50: A muzsák neveletlen gyermeke. Tánc, dal, fesztivál az ókortól napjainkig . . .
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv

14.15: A körülményes Archibald. 15.45: Jimmie Machfesters utazása. 17.30: Jégkorong: Medvescak—Jesenice. 19.20: Időgép. 20.35: Tv-magazin. 21.40: Egy játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 3. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 4., vasárnap

A tartalomból

Folytatódik a siklósi kenyérgyár építése (3. oldal)

Hómarók az országutakon (3 oldal)

A sásdi ÁFÉSZ vállalkozásai (3 oldal)

Üzenet a szigetről (4. oldal)

Siker, kaland (4. oldal)

Hetedhét országon át (8. oldal)

Zárszámadások előtt

A magyar mezőgazdaság 1969-ben jelentős eredményeket ért el. A bruttó termelési érték országosan mintegy 6 százalékkal, Baranya megyében ennél valamivel nagyobb százalékkal nőtt. Különösen kiemelkedőek a növénytermesztés eredményei. A növénytermelés mintegy 15 százalékos pluszt ért el 1968-hoz képest. A hozamok többsége a legigényesebb kritikát is kiállja.

A növénytermesztés kielégítő eredményeket ért el a szemes- és tömegtakarmány területén. Egyedül a zöldségtermesztés eredményei szerények és nem elégíti ki a fogyasztók igényét. Az állattenyésztés összességében az 1968. évi szinten termelt. Az állattenyésztési ágazaton belül a sertéshizlalásban viszont rosszabbak az eredmények, mint 1968-ban voltak, a száj- és körömfájás különösen a szaporulatban éreztette káros hatását.

Az 1969-es év eredményéről most készítik a mérleget. Ezzel kapcsolatban néhány alapelv rögzítése mindenképpen indokolt.

Nőtt a mezőgazdaság bruttó termelési értéke, emelkedjék tehát a többletterméket előállító dolgozók jövedelme is. A személyes jövedelem és a fejlesztési alap növekedése lehetőleg azonos százalékban nőjön.

Gondoskodjanak a mezőgazdasági és pénzügyi biztonsági alap feltöltéséről, mert az állandóan változó időjárás nem minden évben ad erre lehetőséget.

A termelőszövetkezetek egyre többet fordítanak szociális alapjaikra. Ez mindenképpen helyes. Sok idős tsztag nyugdíjas és járadékos várja a községtől a támogatást. Az idén jut a kulturális alap növelésére is. Az egész község érdekeit szolgáló kulturális program megvalósítását, a községi tanácsok kezdeményezzék, s ezt segítsék a termelőszövetkezetek.

Minden üzem köteles zárszámadást készíteni. A mérlegkészítés jó alkalom, hogy számbavegyük az egyes üzemágak gazdaságos tevékenységét, ezeknek különösen az új gazdaságirányítási rendszerben van nagy jelentőségük.

A mezőgazdasági üzemek III. negyedévi mérlegbeszámolói alapján a gazdálkodás kedvező tendenciáiról adhatunk számot. A fejlődés a gazdálkodásban megfelelő volt. A mezőgazdasági termelőszövetkezetek bruttó termelési értéke 12,8 százalékkal nőtt. Javult a költségszint, 1968-ban 100 Ft termelési értéket 85,80 forintot. 1969-ben 82,70 forintot állítottak elő. A termelés értéknövekedése és a költségszint csökkenése lehetővé teszi, hogy a mezőgazdasági üzemek a fejlesztési alapra mintegy 40 millió forinttal, a biztonsági alapra mintegy 10,5 millió forinttal, a szociális és kulturális alapra mintegy 7,5 millió forinttal többet használjanak fel, mint az előző évben.

Az üzemek fordítsanak gondot a biztonsági alap növekedésére, a személyes jövedelem mintegy 3—4 százalékos emelésére.

A Baranya megyei állami gazdaságok 1969-ben elért eredményei ugyancsak kedvezőek. Az 1968-as vállalati 103 millió forintos nyereség 1969-ben 156 millió forintra emelkedett. Az árbevétel 13 százalékkal, a kifizetett munkabér 5 százalékkal, a termelési érték 16 százalékkal nőtt. Az említett mutatók többsége tehát kedvező jelenségekre utal.

A termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok többségükben szervezetileg is megszilárdultak 1969-ben. — Az üzemek vezetése az esetek többségében megfelel a kor követelményeinek. Az üzem politikai és szakmai vezetői mind szakmailag, mind politikailag megfelelő gyakorlattal rendelkező vezetők. — Munkájukat az egész társadalom elismeri. Önállóan, felelősségteljesen dolgoznak.

Sajnos, vannak a fenti minősítéstől eltérő vezetők is. Egy része a gazdasági vezetőknek felelőtlenül végzi munkáját. A termelés fellendítése helyett spekulatív jövedelmet kívánnak elérni. Egyes esetekben törvénytelen eljárásokhoz folyamodnak. Előfordul, hogy mérleghamisítással kívánnak nagyobb jövedelmet elérni.

Az 1968. évi zárszámadást a termelőszövetkezetek önállóan készítették el, kizárólag a tsz közgyűlés hagyta azt jóvá. Az új irányítási rendszernek megfelelően ugyanis nem kell a járási tanácsok szakigazgatási szerveinek a zárszámadást jóváhagyni. Ez a gyakorlat jó azoknak a termelőszövetkezeteknek,amelyek a szövetkezeti törvény, és általában a szocialista állam törvényeinek megfelelően készítik el zárszámadásaikat.

Járási tanácsaink a jelenlegi szabályok alapján csak nagyon későn ismerhették meg a törvénysértéseket. Így történhetett meg, hogy az 1968. évi zárszámadás idején több tsz mérleghamisítást végzett. A somogyapáti, a pellérdi és más termelőszövetkezetek vezetői a múlt évben üzemüket felelőtlen munkájukkal csődbe juttatták. A tsz-ek szempontjából nagy tanulság: ezek a hamisítások csak ideiglenes megoldást jelenthetnek, amiért az illetékeseknek vállalniok kell a felelősséget.

De tanulság az is: semmiképpen sem tűrheti a tsz-ek választott vezetősége az ilyen és hasonló módon elkövetett törvénytelenséget. Ezúton is felhívjuk a tsz-ek ellenőrző bizottságainak figyelmét, hogy felelősségteljesen ellenőrizzék a tsz-ek zárszámadását. Valamennyi választott szervnek, így a tsz vezetőségnek is felelősséggel kell döntenie a zárszámadásról. Pártszervezeteink részesítsék dicséretben azokat, akik 1969-ben is kiváló munkát végeztek és bátran legyenek kritikusai minden hiányosságnak.

Indokolt javítani a belső és külső ellenőrzést. A belső ellenőrzés a tsz ellenőrző bizottságainak feladata, a külsőt különböző állami szervek végzik.

Amikor e néhány tsz hiányosságaira nyilvánosság útján is felhívjuk a figyelmet, újra hangsúlyozzuk, hogy szocialista mezőgazdaságunk 1969-ben kimagasló eredményeket ért el, melyet a kedvező időjáráson kívül a termelőszövetkezeti tagság szorgalmas munkájának, a termelőszövetkezeti vezetők kiváló szakmai szervező munkájának köszönhetjük. Az új gazdaságirányítási rendszer adta lehetőségekkel jól éltek a termelőszövetkezetekben.

Dr. Földvári János,
a Megyei Tanács V. B. elnökhelyettese.

A vastag hóbunda alatt jól telelnek a vetések Baranyában

A baranyai mezőgazdasági üzemekből az elmúlt év végén, illetve január elején érkezett jelentések szerint a 60—70 centiméter vastag hóbunda alatt kitűnően telelnek a vetések. A szakemberek szerint a hó hőszigetelő hatására az elmúlt hetekben különösen nagy szükség volt: a mínusz 15—18 fokos hideg ugyanis különben súlyos károkat okozhatott volna a gabonavetésekben. A szokásosnál kiadósabb havazás jól jött azért is, mert pótolja a nyár végi, illetve az őszi csapadékhiányt. A mezőgazdasági szakembereknek csupán egyetlen aggodalma van: attól tartanak, hogy a vastag réteg lassú eljegesedés közben olvad fel és ez a folyamat túlságosan sokáig tart majd. Ha a felső elkérgesedett réteg elzárja a növények elől a levegőt könnyen felütheti fejét a hópenész, amely néhány évvel ezelőtt tetemes károkat okozott.

Nőtt a búza vetésterülete

A vidéki üzemek összesítései alapján pontosan felmérték, hogyan alakul az idei gabona vetésterület Magyarországon. Megállapították, hogy az utóbbi három évi jó termés a kenyérgabonát a jól jövedelmező növények közé emelte. A vetésterület állandósulása és az állami felvásárlási előirányzatok túlteljesítése nagyrészt a gazdaságok megfelelő anyagi érdekeltségének köszönhető. A termelési kedvet tükrözi, hogy a gazdaságok az elmúlt év őszén 2 323 000 holdon vetettek kenyérgabonát. A búza az elmúlt évinél 42 000 holddal nagyobb területet foglal el, ugyanakkor 18 000 holddal csökkent a rozs vetésterülete. A lágy búzafajták rovására tovább törtek előre az értékes szovjet búzafajták, a Bezosztaja, a Rannaja és a Mironovszkaja. A mezőgazdasági üzemek hozzávetőleg 400 ezer holdon vetettek takarmánybúzát, ennek zömét szintén a kemény búzafajták teszik ki.

Bővül a művelődésügyi hálózat

Kétszáz új óvodai férőhely

Sásdon felépül a megye legkorszerűbb általános iskolája

Ez évben is új művelődési intézményekkel gazdagodik Baranya megye. Sásdon 9 millió forintos beruházással felépül a megye legkorszerűbb általános iskolája. A Csertői Nevelőotthont 40 férőhellyel bővítik, s így az intézet fokozatosan ún. széles korhatárú nevelőotthonná alakul majd ahol 3—18 év közötti gyerekeket helyeznek el. Egyelőre csak az általános iskola alsó tagozatos korosztályait veszik fel az intézménybe. Ugyancsak ebben az évben kezdik el az új siklósi általános iskola építését, amelynek teljes beruházásából idén mintegy 6 millió forintot használnak fel. Az iskolák körzetesítését szolgálja az 1970-ben induló 11 új napközis csoport. Megyénkben is égető gond az óvodai férőhelyek számának növelése. Baranyában 200 férőhellyel bővül a meglévő hálózat. Az ápolónőellátás gondjain enyhít majd a komlói egészségügyi szakközépiskola, ahol ez évben indul a III. évfolyam. Az új évben 50 zeneiskolai férőhellyel több áll majd a tanulnivágyók rendelkezésére. A fenti bővítések üzemeltetési költségei kb. 3 millió forintot tesznek ki a költségvetésben.

A költségvetés elkészítésekor a népművelésre vonatkozóan az volt a legfőbb elv, hogy a korábbi szintet kell fenntartani. 1970 a nagy rendezvények éve. A művelődési házak támogatásának meghatározásánál a végzett munkát veszik figyelembe. Ettől függően változik a tanácsi segítség mértéke is.



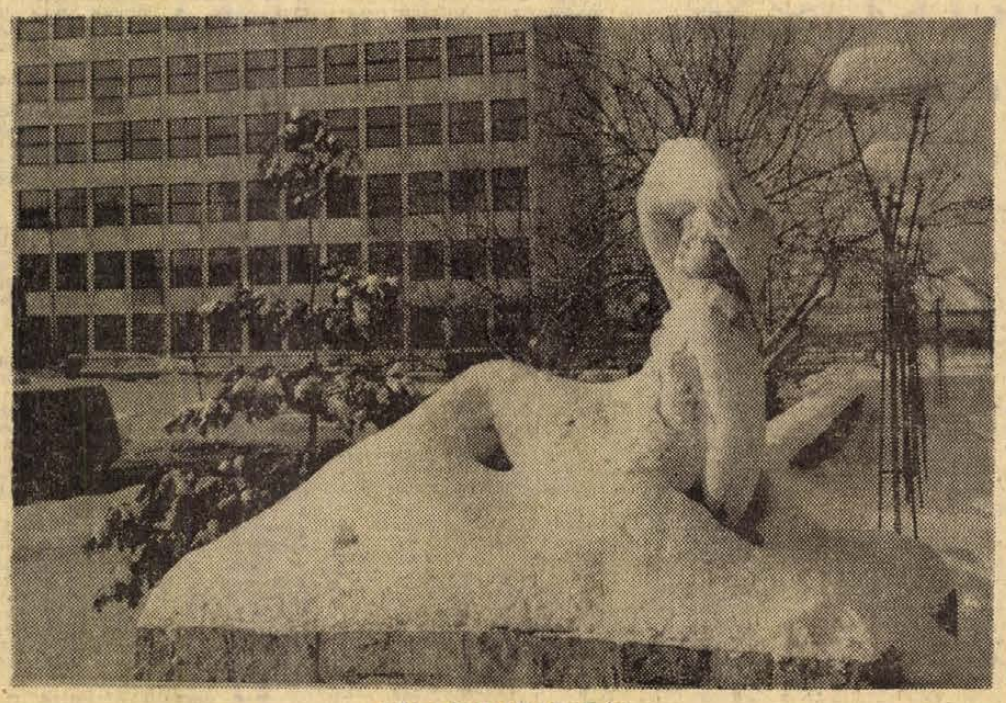
Az Országház részére készít faragott bútorokat, lakberendezési tárgyakat a Pécsi Faipari Kisz. Az újgót stílusú művészien faragott bútordarabok a nándorfehérvári előterembe kerülnek, emellett a különböző helyiségek felújításához kilenc faragott nagy ajtót készítenek, a nagyterembe pedig egy 90 cm átmérőjű faragott népköztársasági címer készül. A 250 ezer forint értékű munkával március végére készülnek el. A képen: Exner Lajos faszobrász a címert faragja.

Hétszáznegyvenhat lakás 1970-ben OTP segítséggel

Az Országos Takarékpénztár ebben az évben is számos társasházat épít fel megyeszerte és bocsátja a vásárlók rendelkezésére. Ez évben Pécsett a Goldmark utcában 28. Mohácson a Liszt F. utcában 36. Sásdon pedig 20 lakás építkezése fejeződik be.

Újabb lakások épülnek 1970-ben: Pécsett a Móra F. utcában 18, a Kodály Z. utcában 135, a Péter utcában pedig 68 lakás várja lakóit. Mohácson a Terv és a Perényi utcában összesen 160 lakás épül.

Az OTP első ízben épít saját beruházásából Szigetváron 97, Komlón 120, Szentlőrincen 44 és Bolyban 20 lakást. A többszintes társasházakban létre hozott lakások két, illetve két és félszoba összkomfortosak. A lakások ára helyenként és lakásonként változó, de általában a beköltözésig 60—80 ezer forintot kell lefizetni, — a fennmaradó összeget pedig az OTP hosszúlejáratú kölcsönre meghitelezi.



TÉLI NAPSÜTÉSBEN

Erb János felvétele

Lemondott a brazzaville-i kormány

Alfred Raoul őrnagy, brazzaville-i miniszterelnök, péntek este a maga és kormánya nevében benyújtotta lemondását Marien Nguabi államelnöknek — közölte a brazzaville-i rádió. A katonai kormány lemondása összhangban áll azzal az újévi bejelentéssel, hogy „Kongói Munkáspárt" nevében kormánypártot alakítanak és az ország nevét „Kongói Népi Köztársaság"-gá változtatják.

Kalandos repülőgép-eltérítés...



Egy brazil repülőgépet útban Montevideoból Rio de Janieroba, fegyveresek Kuba felé irányítottak. Mivel azonban a gép egyik motorja elromlott, le kellett szállnia a perui Lima repülőterén. Képünkön az őt fegyveres egyike a repülőgép ablakán át a győzelem V-jelét mutatja ujjával, miközben a gép megjavításának ideje alatt tüszként sakkban tartják a pilótákat és az utasokat.

Izraeli csapatok átlépték a libanoni határt

Tel Aviv:

Hivatalos közlemény szerint izraeli csapatok szombatra virradóan átlépték a libanoni határt és üldözőbe vették azokat az arab szabadságharcosokat, akik szerdán foglyul ejtettek egy izraeli polgári személyt. Izraeli katonai szóvivő közölte, hogy az izraeli csapatok a Metullah falutól — innen vitték el az izraeli polgári személyt — másfél kilométerre levő Kefar Kela libanoni falu ellen intéztek támadást.

1 HÉT a világpolitikában

- Bizakodó újévi nyilatkozatok
- Vihar az „ellopott hajók" körül
- Új arab tanácskozás a közeljövőben
- Agnew és a plasztikbombák

Az idén nem egyszerűen „őrségváltás" volt az óév és az új esztendő között, hanem szinte szilveszterkor végetértek a hatvanas évek és újévkor megkezdődött a hetvenes évek időszaka. A kormányférfiak újévi nyilatkozatai is tükrözik ezt, amennyiben áttekintőbbek és ünnepélyesebbek mint egyébként szokásos. A nyilatkozatok alaptónusa természetesen a bizakodás, hogy 1970 az újabb tárgyalások éve lesz, s hogy ami az idén történik majd azzal is közelebb kerül a világ a tartós békés egymás mellett éléshez. Az újévi fegyvernyugvás után azonban a B—52-es amerikai bombázók azonnal megkezdték újabb pusztító bombaterheik lezúdítását Dél-Vietnamban, s ezzel az amerikai kormányzat félreérthetetlenül jelezte, hogy változatlanul folytatni kívánja a vietnami vérontást. Az arab—izraeli fegyverszüneti vonalak mentén is tűzpárbajok zajlottak le. Folytatódott Nigériában is a véres polgárháború.

De érkeztek reménykeltőbb hírek is, melyek a tárgyalások folytatásának irányába mutatnak. Pénteken visszaérkezett Kuznyecov szovjet külügyminiszter-helyettes Kínába, s hamarosan megkezdi a szovjet—kínai tárgyalások újabb menetét. Az év utolsó napjaiban kereste fel Smith —, aki a helsinki tárgyalásokon az amerikai küldöttséget vezette — Nixon elnököt, hogy a Fehér Házban személyesen beszámoljon neki tapasztalatairól. Smith derülátással beszélt a Szovjetunióval folytatott tárgyalásokról. Azt mondotta, hogy a megbeszélések most befejeződött helsinki szakasza „komoly előtanulmány volt". A szovjet—amerikai tárgyalások a hadászati fegyverek csökkentéséről az idén tavasszal folytatódnak Bécsben.

Nagy botrányt kavart fel Párizsban az úgynevezett „Cherbourgi hajók" ügye éppen az ó- és újév „stafétaváltásának" napjaiban. A kérdéses hajókat Izrael rendelte a francia kormánytól, de leszállítani azokat már nem lehetett, mivel időközben még De Gaulle elnöksége idején, tilalmat mondtak ki minden francia fegyver- és hadianyag Izraelbe való szállítására. Amikor Pompidou személyében új elnököt kapott Franciaország, a tilalmat fenntartották. Bár az igazsághoz tartozik, Pompidou a közelmúltban már úgy nyilatkozott, hogy „szelektivebbé" teszi ezt a tilalmat. Amikor híre ment, hogy karácsony éjszakáján öt, Cherbourg-ban horgonyzó, rakétakilövésre is alkalmas gyorsnaszád „megszökött" s fedélzetén izraeli legénységgel útban van Haifa izraeli kikötő felé, a világsajtó nagyresze emlékeztetett Pompidou kijelentésére. Lehetetlennek látták, hogy ne a francia kormány tudtával történjék az embargó kijátszása.

Fontos közel-keleti fejlemény volt a héten három arab ország — az EAK, Líbia és Szudán — legfelsőbb vezetőinek tripolj értekezlete. Ez a tanácskozás, melyet a világsajtó „kiscsúcs" néven emlegetett az arab világ valamennyi államának rabati legmagasabbszintű értekezlete után jött létre. Nasszer, el Khadafi és Numeiri azért ültek le a tárgyalóasztalhoz, mert nyilvánvalóvá vált előttük éppen Rabat tanulságaként: az imperialistaellenes politikát folytató arab országoknak növelniök kell együttműködésüket. E felismerés nyomán jött létre a tripoli megállapodás, amely kimondja, hogy az EAK, Líbia és Szudán vezetői legalább négyhavonta legmagasabbszintű megbeszélésre ülnek össze, hogy összehangolják országaik politikáját. A „kiscsúcs" abban is megegyezett, hogy a három országban külön bizottságokat is felállítanak a közös akciók kidolgozására. Az elképzelés nyilvánvalóan az, hogy a Tripoliban megalakult csoporthoz a jövőben más antiimperialista politikát folytató arab országok is csatlakoznak.

Amerika-ellenes tüntetők tömegei és robbanó plasztikbombák figyelmeztették a délkelet-ázsiai körútra indult Agnew amerikai alelnököt, hogy Washington politikája —, melyet oly teljes mellel támogat — mennyire népszerűtlen. Néhány plasztikbomba kocsija közelében robbant fel ugyan, de az alelnök és kísérete nem sérült meg. Mindez a Fülöp-szigeteken történt, s baljós előjele volt az alelnöki látogatássorozatnak. A Fehér Ház egyszerre több célt is követ ezzel a körutazással. Egyrészt Agnew a helyszínen próbálja megmagyarázni Washington délkelet-ázsiai szövetségeseinek, hogy mit is ért a Fehér Ház a háború vietnamizálása alatt, másrészt erősíteni kívánja a washingtonbarát rendszerek helyzetét. Az utazás további célja, hogy „helyi elményanyagot" gyűjtsön, melyet propagandahadjáratot indíthat majd visszatérése után a Fehér Ház vietnami politikájának támogatására.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BÉCS: Eduard von Borsody, az ismert osztrák filmrendező január 1-én, hosszas szenvedés után elhunyt egy bécsi kórházban. Hetvenkét éves volt.

✦ VARSÓ: Lengyelország lakosainak száma az ó- és újév fordulóján 32,7 millió volt. A népszaporulat egy év alatt 244 000 fő, ami 8,3 ezrelékes növekedést jelent. A lakosság 51,5 százaléka jelenleg már a városokban él.

✦ *LONDON: Az angol arany- és devizatartalékok 1969 decemberében 10 millió font sterlinggel növekedtek és az év végén 1053 millió font sterling értéket képviseltek.*

✦ VARSÓ: „A lengyel művészet ezer éve" címmel nagyszabású kiállítás nyílt Londonban. A Trybuna Ludu kiemeli, hogy az angol fővárosban a második világháború befejezése óta ez a szocialista országok legnagyobbszabású kulturális rendezvénye.

✦ ALGÍR: Algéria 1970-ben 1.3 milliárd dollárnak megfelelő összeget fordít beruházásokra, vagyis körülbelül 100 millió dollárral többet, mint 1969-ben.

✦ BUENOS AIRES: Az argentin kormány január 1-én pénzreformot léptetett életbe. A reform értelmében száz eddigi peso ér egy új pesót. Az argentin pénznemnek a dollárhoz viszonyított árfolyama az eddigi 350 pesóról 3,5 pesóra változik.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai légierő pénteken bejelentette, hogy betiltja az ultramodern, mozgatható szárnyfelületű F—111-es típusú harci gépek minden további felszállását. A gépekből eddig 223-at gyártottak le, ezek közül 24 az ausztráliai légierőé. A gépek december 22-e óta időleges felfüggesztés alatt állnak, mert az egyik kísérleti példány lezuhant. A vizsgálat kideritette, hogy a katasztrófát az egyik szárny leválása idézte elő.*

✦ *DJAKARTA: Az indonéz hirügynökség jelentése szerint a katonai hatóságok a múlt héten újabb ötven személyt, állítólagos kommunistákat, tartóztattak le Celebeszen, államellenes összeesküvés vádjával.*

✦ ROSTOCK: Az összesen 324 000 tonna űrtartalmú tengerjáró hajó gyártásával a Német Demokratikus Köztársaság hajóépítő ipara 1969-ben az eddig legnagyobb évi termelési eredményt érte el. Ez az iparág tavaly 11 országba 129 hajót szállított.

✦ MANILA: Gregorio Lopez Bravo spanyol külügyminiszter manilai sajtóértekezletén bejelentette, hogy országa tízmillió dollár összegű kölcsönt ajánlott fel a Fülöp-szigeteknek.

✦ DAMASZKUSZ: A Szíriai Arab Köztársaság 1971 és 1975 között, harmadik ötéves terve idején ötmilliárd szíriai fontot fordít az ország további gazdasági fejlődését szolgáló legfontosabb tervlétesítmények — az Eufráteszen épülő duzzasztógát, a kőolaj termelés, a vasútépítés és a műtrágyagyártás — finanszírozására.

✦ *WASHINGTON: A nemzetközi valuta alapnál az új év elkövetkeztével 3.5 milliárd dollár értékű különleges hitellehívási jog áll rendelkezésre a tagállamok közötti fizetések eszközlésére. Ez az új tartalék, amelyet az országok közötti trnazakciókban, az aranyhoz, a dollárhoz vagy a font sterlinghez hasonlóan át lehet majd váltani, mérföldkövet jelent a nemzetközi valutáris együttműködés terén.*

✦ BERLIN: A májusban Drezdában megrendezésre kerülő 5. „gabonavilágkongresszusra" 50. országként Tanzánia jelentette be részvételi szándékát. A kongresszus rendezősége az öt világrészből érkező mintegy 2000 delegátus és vendég megjelenésére számít.

Spiro Agnew Bangkokban

Következő állomás Nepál és Afganisztán

Agnew, az Egyesült Államok alelnöke pénteki, nem egészen egynapos tajvani látogatása után, a szombat hajnali órákban különrepülőgépén tovább utazott Bangkok felé. Thaiföld, a 24 napra tervezett ázsiai és csendes-óceáni körutazás negyedik állomása lesz a Fülöp-szigetek, dél-vietnami és Tajvan után.

Pénteken Tajpejben Agnew több ízben is tárgyalt Csang Kaj-sekkel a tajvani bábrezsim elnökével.

Bangkok:

Agnew amerikai alelnök szombaton reggel Thaiföld fővárosába, Bangkokba érkezett. Thaiföld az alelnöki körutazás negyedik állomása. Agnew előreláthatólag két napot tölt az országban, mielőtt folytatná útját Nepal és Afganisztán felé.

Emberrablás Londonban

Pénteken este a wimbledoni rendőrőrsön kihallgattak, majd vád alá helyeztek egy embert, aki 500 fontot akart keresni a Mckay-család bajában: a férfi — akinek nevét nem hozták nyilvánosságra — felhívta telefonon Alexander Mckay-t, a nagy példányszámú News Of The World bulvárlap elnökét, és azt állította, hogy 500 fontért visszaadja feleségét. Az idős, beteg asszony hétfőn tűnt el és a rendőrség szerint emberrablók fogságában van. — Amikor a detektívek letartóztatták a telefonálót, kiderült, hogy az asszonyról mit sem tud.

A News Of The World nemrég jelentette meg Christine Keeler emlékiratait. — Mint ismeretes, Miss Keeler erkölcsbotránya Profumo hadseregügyi miniszter bukásához és az akkori konzervatív kormány válságához vezetett.

Csütörtökön este névtelen levél érkezett egy észak-londoni lapszerkesztőségbe. A levél írója azt állítja, hogy ő rabolta el Mckay asszonyt. Tettére — írta — „atyai felháborodás" vezérelte, mert 12 éves lányának eszméit a Keeler-sztori teljesen lerombolta. A helyesírási hibáktól hemzsegő levélben az állítólagos atya közli: visszaadja a milliomosnőt, de csak akkor, ha a News Of The World megígéri, hogy hasonló történetek nem kapnak többé helyet hasábjain.

Alvilágiak pere Párizsban

Hétfőn kezdődik Párizsban „Mémé" Guérininek, a marseille-i alvilág „királyának" pere, és három nappal korábban, péntekre virradó éjjel egy vidéki kórházban három ismeretlen álarcos bandita több törzsűrással meggyilkolta Antoine Mondoloni ugyancsak ismert gengsztert, Mémé Guérini nevelt fiát, Antoine Guérinit a család voltaképpenni fejét 1967-ben gyilkolták meg.

Antoine Guérini meggyilkolásával kezdődött a marseille-i alvilágban a háború befejezése óta háborítatlanul uralkodó Guérini család hanyatlása.

Vita Franciaország és Izrael kapcsolatáról

Abba Eban izraeli külügyminiszter szombaton az izraeli rádiónak nyilatkozott. Kijelentette, hogy a hajók ügye minden bizonnyal gátolja majd az izrael—francia párbeszédet, amely amúgyis igen lassan haladt.

A nyilatkozatot követően vitára került sor a francia—izraeli kapcsolatokról. — Az egyik újságíró azt a véleményét fejezte ki, ezentúl semmi esélye sincs annak, hogy Franciaország feloldja az ötven Mirage-típusú repülőgép embargóját. Ilyen körülmények között — fűzte hozzá — helyesebb, ha „visszavesszük a pénzt, amit már befizettünk, amit egyébként a franciák ajánlanak, továbbá, ha a párizsi izraeli nagykövetség egész vezető személyzetét leváltjuk és ha azt javasoljuk, hogy Franciaországgal fennálló kapcsolatainkat a nullpontról kezdjük újra".

DR IGLÓI ZOLTÁN

JAPÁN MAGOK

Mi van a gésákkal?

Miután megtértem Japánból, itthon valamennyi férfi és nő ismerősöm első — gyanús somolygással kísért — kérdése az volt: na, mi van a gésákkal? Azt feleltem, nem tudom, s most a Dunántúli Napló nagy nyilvánossága előtt is kijelentem minden ismerős és ismeretlen érdeklődőnek, hogy fogalmam sincs: mi van a gésákkal. Mint ahogyan a Párizst megjárt hazánkfiát is hiába faggatnánk, hogy mi van Brigitte Bardot-val és a Rómába kirándult magyar turista sem tudhatja, mit csinál éppen most Sophia Loren?

A gésák ugyanis nem azok, akiknek mi, európaiak, általában gondoljuk. Azt, amire mi gondolunk, a josivarai lányok gyakorolják nagy ügybuzgalommal és még nagyobb titokban, mivelhogy a prostitúciót Japánban is tiltja a törvény. A gésák — sztárok, ennél fogva idegenek, főleg kispénzű idegenek számára megközelíthetetlenek.

Mindenesetre továbbadom, amit Japánban hallottam, olvastam, tapasztaltam a gésákról.

Maga a szó — gésa — azt jelenti: tehetséges személy. Szerepe, feladata, vagy ha úgy tetszik: hivatása a szórakoztatás, a szó nemes értelmében. Kizárólag férfitársaságban jelenik meg, hogy szellemes társalgással, tánccal és zenével, de mindenekelőtt szépségével felélénkítse, elbűvölje a tiszteletreméltó vendégeket. Külsejét személyes élmény alapján írhatom le: haját magasra tornyozottan hordja, arcát vastag kenőcs- és puderréteg fedi, ajka erősen rúzsozott, gyönyörű — s igen drága: százezer jent érő — kimonót visel fehérharisnyás lábán géta (fából készült szandál) van. Egyszóval — egzotikus látvány.

A gésajelöltek — a maikók — évekig igen keményen tanulnak a gésa-iskolákban. Mindenekelőtt széleskörű és mély műveltséget szereznek, kiváló mesterek irányításával megtanulnak szépen beszélni és mozogni, énekelni és táncolni, s különféle hangszereken játszani. Megtanulják a teaceremóniát, ezt a különös japán szertartást és az ikebanát, a virágrendezés művészetét. A sok-sok költséget a gésaházak fedezik, amit később vissza kell fizetniük a lányoknak.

A hosszas tanulás után, amikor végre gésa lett, megnyílik számára a világ. A befutott hölgyek népszerűsége vetekszik a filmszínésznők és a táncdalénekesek kultuszával. Arcképük megjelenik a színes magazinokban, gyakran láthatók a televízióban vagy a filmen, s esetenként magasszintű kormányfogadásokon is részt vesznek. Ők Japán legjobban fizetett „dolgozói", többet keresnek, mint a miniszterek. Gazdag, előkelő urak gyakran rendeznek gésapartikat, ezzel kedveskednek barátaiknak vagy üzletfeleiknek. A feleségek természetesen tudnak ezekről a partikról, még büszkék is rá, de sohasem vesznek részt rajtuk. Állítólag nagyon illedelmesek ezek a partik. Mindenesetre hírük van, növelik a partit rendező urak tekintélyét a közéletben, hitelét az üzleti világban.

Aki gésához akar jutni, megrendelésével a gésaházakhoz fordul, amelyek meghatározott időre — órákra, egy-egy egész estére — „kölcsönzik ki" őket. — Senki sem tudja, hányan üzik ma Japánban ezt a sajátságos mesterséget. A háború előtt számuk meghaladta a nyolcvanezret.

Nos, ilyen gésákat csupán láttam — messziről. Vannak viszont egyszerűbbek is és természetesen olcsóbbak, akik alkalomszerűen öltik magukra a gésaviseletet. Tokióban, egy elegáns éjszakai szórakozóhelyen találkoztam ilyen gésákkal. Mint kiderült, egyetemisták, akik így egészítik ki az ösztöndíjukat. Nappal az orvosi, jogi, bölcsészeti fakultást látogatják modern európai szabású ruhákban, estére viszont felveszik a „kimenő" kimonójukat, feltornyozzák igazi vagy álhajukat, vastagon kifestik magukat és kezdik a második műszakot.

Találkoztam — igazi vagy ál? — gésákkal Hakonéban, a Fussi közelében levő hegyi üdülőhelyen is, ahol a szállodai vendégek egy baráti csoportja gésaparit rendezett a hotelben és erre néhányunkat, magyarokat is, meghívtak. A lányok csak japánul tudtak, én viszont egy szót sem tudok japánul. Ültem hát a „gésám"-mal szemközt — köztünk az alacsony kis asztal, megrakva étellel és itallal — néha összemosolyogtunk, teletöltöttük egymás poharát rizspálinkával, s olykor mondtunk is valami kedveset: ő japánul, én magyarul és kitűnően szórakoztunk.

Annyi tanulnivalójuk van a maikóknak — mondták — azt már nem lehet kívánni tőlük, hogy idegen nyelveket is tanuljanak. Emiatt a külföldiek többsége eleve kiszorul a gésa-partikról.

Mi „marad" hát nekik?

Maradnak a fürdő- és teaházak, a kis szállodák — mind megannyi álcázott formája a nyilvános-házaknak. Az amerikai megszálló haderők parancsnoka, MacArthur tábornok már 1946-ban bezáratta az örömtanyákat, mivel szétzülléssel fenyegették a hadsereget. 1958-ban aztán a parlament is megszavazta a prostitúciót betiltó törvényt. Ezt megelőzően csupán Josivarában — Tokió piroslámpás negyedében — harmincezernél több, hatóságilag engedélyezett nyilvánosház működött. A kormány megbízta az Igazságügyi és a Népjóléti Minisztériumot: segítse Josivara lányait, hogy visszataláljanak a polgári életbe. Sikerült is meg nem is. Jelenleg még mindig százezerre becsülik a prostituáltak számát Japánban.

(Következik: Huszonöt kiscserkész a Buddha tenyerén.)



Kiotói gésák — kimenő kimonójukban

Tizenhat centiméteres süllyedés után

Folytatódik a siklósi kenyérgyár építése

A Központi Döntőbizottság a szakértői vélemények alapján elmarasztalta a tervezőket

Az elmúlt hónapok huzavonái és kellemetlenségei után a beruházók és az építők legszívesebben épp úgy elfelejtenék, hogy valaha is építettek Siklóson egy kenyérgyárat, mint az Élelmezésipari Tervező Vállalat illetékesei, a tények azonban makacsok: a külsőre nagyon is reprezentatív épületet immár hat hónap óta hatalmas vas- és fatámok tartják.

Ki a hibás?

Az eredeti tervek szerint 1969. augusztus 31-én kellett volna üzembeállítani az országos viszonylatban rendkívül korszerűnek ígérkező gyárat, a néhány héttel korábban észlelt repedések azonban oly gyorsan növekedtek, hogy nemcsak a munkát kellett leállítani, de a már beszerelt gépeket, berendezéseket is azonnal ki kellett telepíteni. Az építők a tervezőket, a tervezők az építőket okolták — így aztán a múlt év szeptemberében a Központi Gazdasági Döntőbizottság elé került az ügy.

A botránnyal fenyegető siklósi vitáról annak idején szinte valamennyi magyar lap beszámolt, sőt nyomozás is kezdődött az ügyben. A kép azóta némileg pontosabb lett, egyértelműen tisztázódott például, hogy az első híradásokkal ellentétben nem a toronyszerű siló-épület dőlt meg, hanem az úgynevezett manipulációs szárny kezdett el süllyedni. A múlt év szeptember 15-én egyetemi szakértői bizottság járt a helyszínen, mely műszeres mérésekkel megállapította, hogy a manipulációs épület — legfelső födémének magasságában — 10—12 centiméterrel távolodott el a főépülettől. A földszint magasságában a hézag csak 1—2 centiméteres volt. Az épület tehát hossztengelye irányában billent meg.

A KGD a Budapesti Műszaki Egyetem szilárdságtani és tartószerkezeti tanszékének szakértői véleménye alapján egyértelműen elmarasztalta a tervezőket. Mint a vizsgálatok alapján megállapították: az épület károsodásának két alapvető oka volt. Az egyik: a kedvezőtlenül megválasztott szerkezeti rendszer, s a másik: a szerkezeti elemek részletmegoldásainak rossz megtervezése.

Mit lehet tenni?

Az építési „menetrend" felborulása minden beruházás esetében gondokkal jár, különösen éles azonban a különböző szervek és a lakosság reagálása a szolgáltatás jellegű építkezések elhúzódásánál. Siklós körzetében mindig is sok panasz volt a kenyérellátással kapcsolatban, ezért is került sor e nagyszabású beruházásra. Harkány, Nagyharsány és Siklós pékségeit a kenyérgyár terveinek elkészítése óta nem fejlesztették, a helyzet tehát a szó legszorosabb értelmében napról napra romlik. A Sütőipari Vállalat a bizonytalan jövő miatt 1970-re megfelelő szakmai terveket sem tudott készíteni, ezért is volt olyan határozott a döntőbizottság állásfoglalása, mely szerint a tervezőnek és a kivitelezőnek a lehető legrövidebb időn belül meg kell teremtenie az áfadás és a biztonságos üzemeltetés minden feltételét.

Az Élelmiszeripari Tervező október 15-re elkészítette az alapozás megerősítésére, illetve a dúcolásra vonatkozó tervdokumentációt, október 31-re pedig azokat a terveket, melyek a felső szerkezetek megerősítését írják elő. A KGD kötelezte a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatot, hogy a megerősítési munkálatokat — a kapott tervek alapján — február 20-ig végeztesse el. A felső szerkezetek kijavítására, illetve a tulajdonképpeni kivitelezési munkák folytatására csak ezután kerül sor. Egyszóval: a határidőket illetően továbbra is minden bizonytalan...

Ki mit fizet?

A Siklósi Járási Pártbizottság a közelmúltban végrehajtó bizottsági ülésen vitatta meg az ügyet. A vb-tagok egyöntetű véleménye volt: súlyos mulasztások történtek. A károkat 1,5 millió forintra becsülik, ez az összeg, persze, még változhat.

A döntőbizottság határozata értelmében egyébként a javítási terveket díjtalanul köteles elkészíteni a tervező vállalat, s neki kell fizetnie a tervek alapján elvégzett állagmegóvási, illetve veszélyelhárítási munkálatok költségeit is. A beruházót (Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat) az értéknövelő költségek terhelik. A szakértői illetve döntőbizottsági eljárásokat ugyancsak az Élelmezésipari Tervező Vállalatnak kell finanszíroznia.

Az ünnepek elmúltával viszonylag nagy erőkkel kezdenek majd munkához az építők, az időjárás azonban minden ütemezést felboríthat. A megsüllyedt pilléralapokat ki kell szélesíteni, a villamos és fűtési vezetékeket helyre kell állítani — s mindezt pillérek között, hihetetlenül szűk helyen dolgozva. A végleges befejezési határidőről még senki sem hajlandó nyilatkozni, így aztán hiába talált a KGD a különböző fizetni valókhoz gazdát, végső soron ezt a tandíjat is a legártatlanabbak: a fagyban-hóban alapot ásó munkások és persze a jó kenyérre váró nagyközönség fogja megfizetni.

Békés Sándor

Munkavédelmi szakmérnökképző tanfolyam

Az élelmiszergazdasági munkavédelmi szakmérnökképzést több rendelet és utasítás írja elő, hogy az élelmiszergazdasági üzemekben a munkavédelmi feladatok ellátására, és ellenőrzésére szakembereket kell kijelölni. A rendelkezések végrehajtásának biztosítására a Gödöllői Agrártudományi Egyetem gépészmérnöki karán az év elején újabb élelmiszergazdasági, munkavédelmi szakmérnökképző tanfolyam indult. A szakmérnököket két év alatt, levelező tagozaton képezik ki. A tanfolyam a második évben mezőgazdasági és élelmiszeripari ágazatra tagozódik. A szakmérnökképzésben egyetemi végzettséggel rendelkezők vehetnek részt.

Öntöde a moziban

A sásdi ÁFÉSZ vállalkozásai

A sásdi járás olyan fehér folt az ország ipari térképén, akárcsak Szabolcs megye. A férfi munkaerő még csakcsak talál munkát, vagy eljár dolgozni. De a nők? Ebben a sok kis községből álló járásban több ezerre tehető a fölös női munkaerő. Üzemek kellenének, de legalábbis egy komoly üzem. Annak idején, amikor beharangozták, hogy egy sor üzemet kitelepítenek a fővárosból, Sásd is közölte „igényeit". Üzemek kitelepítéséhez, fogadásához azonban pénz kell.

A Sásdi Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet már eddig is tett egy s mást, hogy bekapcsolódjék az ország gazdasági vérkeringésébe. Jövőre újabb kisüzemet szeretnének beindítani. Akik bábáskodnak megszületése körül: Baktay Alfréd főkönyvelő (az elnök pillanatnyilag beteg) és Almamellléki Károly osztályvezető. — Hogy miről van szó? a DÉDÁSZ megüresedett üzemépületeiről. Ennek tulajdonba vétele folyamatban van, várják a felértékelési eljárást, a tanácsi kiutalást; miután egy fontos akadály elhárult. Az, hogy a DÉDÁSZ üzemépületét először a GELKÁ-nak akarták adni. Az ÁFÉSZ úgy oldotta meg a kérdést, hogy helyette üzlet- és raktárhelyiséget biztosított a GELKÁ-nak.

Milyen üzemet akarnak létesíteni? Félig-meddig nyitott a kérdés. A végleges döntéshez az kell először is, hogy tulajdonukba kerüljön az elárvult DÉDÁSZ telep. Az bizonyos, eléggé előrehaladott tárgyalások folynak egy fővárosi alumínium nyomó vállalattal, amelynek Budapesten nincs már terjeszkedési lehetősége, munkaerőhiánnyal küszködik. Tehát kooperációról, közös üzemeltetésről lenne szó. Az elképzelések szerint a fővárosi vállalat adná a gépeket és betanítaná a munkaerőt. Száz-százhúsz főnek biztosíthatnának munkát, elsősorban nőknek. De akár még többnek is. Terület van, ha egy nagyobb csarnokot felhúznának — 1—1.2 millió forintba kerülne — akár 150 embert is foglalkoztathatnának. Nem csoda, alig várják, hogy a DÉDÁSZ üzemépülete — a műhelyekkel, raktárakkal, garázsokkal — tulajdonukba kerüljék, megtörténjen a kiköltözés, ugyanis két lakásban még laknak.

Végezetül mutassuk be a Sásdi ÁFÉSZ fiatal vállalkozásait. 1967 decembere óta működik három műanyag üzemük — Baranyajenőn, Bikalon és Pécsett. Az uzsonnás zacskótól a műanyag zsákig, a hajtató alagúttól a vízvezeték idomokig, a reklám-mappáig — széles a profil.

Egy hónapja hozták létre Vásárosdombon 100 ezer forintos költséggel öntödéjüket. Ahol most a kemence, az olvasztó tégely kapott helyet, ott azelőtt filmeket vetítettek, mozi volt. Színesfém öntvényeket gyártanak, eddig a Sopiana Gépgyár élelmiszeripari gépeihez szállítottak alkatrészeket. Az öt ember havonta 120—130 ezer forint termelési értéket produkál.

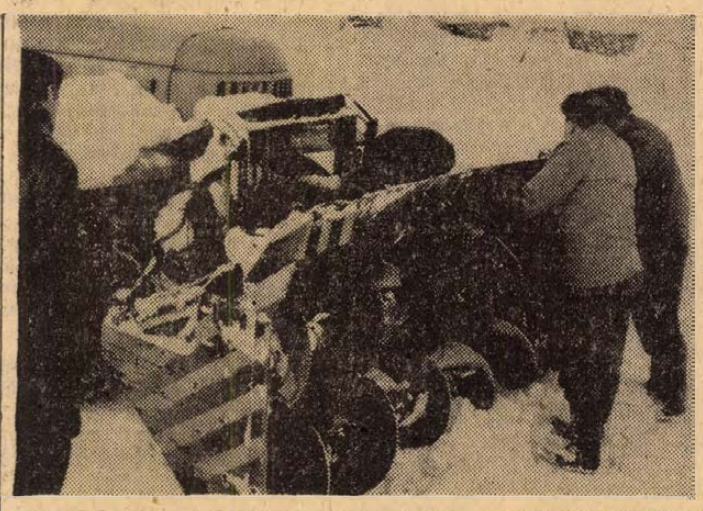
Az ÁFÉSZ tevékenységi körének mindez természetesen a kisebb részét jelenti, hiszen emellett kiterjedt bolt- és vendéglátó hálózatot üzemeltetnek. Ezeknek fenntartása, felújítása, újak építése, bizony, meghaladják erejüket. A sok kis bolt, kocsma ráfizetéses, a fejlesztési alap nem valami nagy. Ennek ellenére vállalkozni kell. Ebben nincs is hiba.

— Ha egy kiselejtezett nyomdagépet tudnánk szerezni. Csodát csinálnánk vele — cseng még fülembe Baktay Alfréd, a Sásdi ÁFÉSZ őszhajú főkönyvelőjének sóhaja.

Miklósvári Zoltán

Méterről méterre a hófúvások ellen

Hómarók az országutakon



A hómaró teszi szabaddá azokat az utakat, melyeket tolólapátos járművel nem lehet megtisztítani.

Szokolai felv.

Az út hepehupás, mégis örülni kell, hogy az autó egyáltalán menni tud. Kétoldalt másfél-kétméteres hófal — cudar idő lehetett erre. Nem is csodálom, hogy a Közúti Igazgatóság legerősebb hómaróját küldte ide Mágocs alá, a dombóvár—bonyhádi útra. Sárgára festett hatalmas ZIL. Elég felkapaszkodni a kormányházhoz. Mire sikerül, recsegve leáll a gép, elkapta a kilométerkövet. Nem lehet itt látni az út szélét, csak a fák adnak némi támpontot...

*

Annyit, mint az emberek Mágocson. Senki sem tudja: járt-e erre a hómaró. Pedig olyan monstrum, hogy nehéz nem észrevenni. De hát ki figyel rá, ha nem szükséges?

Karácsonykor Pest felé mentem — legalább 10 autó volt eltemetve. Másnap már csak egyet láttam, messze benn a földeken, átbukfencezve az árkon. Az út nagy részén betonon kopott a gumi, pedig két nappal előbb még azt mondta a rádió: csak az utazzék, akinek nagyon sürgős, pár napi élelmet pedig vinni kell. Százkilométeres hóvihar többméteres hótorlaszokat épített... Akkor mindenki tudott róluk: a hószolgálatról.

*

Pécsett a 21-98-as telefonszámot kell tárcsázni, megmondják merre mehet, merre nem az ember. S még azt is, hogy a 2200 kilométeres baranyai utakon a hómarók, gréderek, egy- és kétlapátos hóekék, sószóró autók több mint félszázas serege takarít, a négy útmesterségnél 40, a pécsi központban pedig három ember dolgozik a hóügyeletnél.

A sásdi útmesterséget a dombóvári úton a sorompó mellett könnyen megtaláljuk. A salakdomb és sóhegy árulkodik.

— Mennyi sót szórnak szét évente?

— Van, hogy 120 tonnát is — mondja Illés István telefonügyeletes.

Rajta kívül Gyura János, Kopasz Gyula és Koczor József van „itthon" — ketten kint vannak az úton.

— Arra valahol Mekényes, vagy Szászvár felé. Még nem jelentettek...

Vastag, szamárfüles füzet. Látszik sokat használják. Találomra belapozok: a dombóvár—bonyhádi úton, a 27,4 kilométerben, egy gazdátlan nyergesvontató van a hóban. Menteni nem lehet, fúj a szél, hordja a havat... Bikalból jelenti 1969. XII. 31-én 24 órakor a „9. rajonos".

— Vagyis az őrjárat. Mint ahogy a mezőgazdász — agronómus, az őrjárat — rajonos... — mondja Illés.

*

Találtak már autót a hóban? Úgy gondolom, hogy amikor már benn volt a „darálóban?"

Ditrich Dezső, a kimaró vezetője éppen a „húsdaráló" lapátjai között kínlódik a csavarokkal. Olyan orsók, hogy egy embert könnyen bedarálnának. Talán le sem állna. A kilométerkővel viszont nem bírt. Elszakadt néhány csavar.

— Azt hittem róka. Halvány piros fényt láttam — valahol Kaposvár fele volt. Kiszállok. Nézem. Hát a Trabant hátsó lámpája világított a havon keresztül.

— Centimétereken múlott, hogy a daráló nem ölte be, a hatalmas turbóventillátor pedig nem dobta 30—40 méterre az árkon túl, ahova most a havat szórja.

Persze, lehet, hogy csak összetörte volna. De az biztos: 200 lóerős motorja mindenen keresztül gázol. Óránként 25—30 liter olajat eszik. Az előző ennél is erősebb, 400 lóerős volt.

Méteres hóban 8 perc alatt 50 métert teszünk meg. Ditrich Dezső a hatalmas fókuplunggal birkózik.

— Ez a legnehezebb, ezt ki-beengedni. Bár a kormányt sem könnyű fogni.

Meg még sok minden más nem könnyű itt a gépen. Karácsonykor otthagyni a családot, szilveszterre hazajutni. Újévkor már ismét az úton. Aztán a hideg. Étel csak a zsebben.

— Megfizetik?

— Kettő, kettő és félezer.

— Milyen magas hóban lehet előrejutni?

— Bementem én már olyanba is mint az autó. — Alagutat csináltam, akkor vissza. Leszakadt. Kimartam, aztán újból...

Egy Dutra kíséri. Herczóg János vezeti, a sásdi körzetből. Ribasz György a marón segít. Mert figyelni sem könnyű.

*

Messziről már csak a sárga lámpa villogását látom. Tudom: sárga hóval fecskendezi be a mezőn lévő szűzhavat... Centiméterről centiméterre fúrja magát előre. Reggel már nyugodtan mehet a kenyeres autó...

Lombosi Jenő

Az öntödék legfontosabb feladata

Az 50 millió forintos selejt csökkentése

Az Öntödei Vállalathoz tartozó gyárak vezetői szombaton értekezletet tartottak a KGM-ben, ahol dr. Kocsis József kohó- és gépipari miniszterhelyettes értékelte az 1969. évi eredményeket, s vázolta az idei feladatokat.

A vállalathoz tartozó öntödékben a munka hatékonysága tavaly javult, a termelés 9,8, a termelékenység pedig körülbelül 5 százalékkal nőtt. A selejt csökkentésében azonban továbbra sem sikerült számottevő eredményt elérni. A vállalat tavalyi selejtkára mintegy 50 millió forint volt. Ezért az egyik legfontosabb feladat, hogy szilárdabb fegyelemmel és műszaki fejlesztéssel lényegesen javítsák a minőséget. Arra is felhívta a figyelmet, hogy az országnak 1970-ben jóval több vas- és acélöntvényre lesz szüksége, mint amennyinek a gyártását a vállalat tervezi, s az öntvényhiány akadályozza a közúti járműgyártás fejlesztését. Szükséges, hogy elképzeléseiket felülvizsgálják, több és jobb minőségű öntvényt gyártsanak. Kiemelte, hogy a hengerperselyek gyártása nem kielégítő. 320 ezerre volna az idén szükség, de csak 110 000-nek a gyártását vállalták. Fontos, hogy e vállalati tervet módosítsák. Hangsúlyozta, hogy az öntvények exportjára csak akkor kerülhet sor, ha a hazai igényeket kielégítették.

Az új mechanizmus bevezetése óta az Öntödei Vállalat 370 millió forint értékű új beruházással gyarapodott, az idén további 30 millió forintot költenek fejlesztésre. Szükséges, hogy az új berendezéseket az eddiginél jobban kihasználják.

Szóvá tette azt is, hogy az öntödékben túlzottan nagy a munkaerővándorlás; ennek egyik oka, hogy a béreket nem megfelelően szabják meg. Az újonnan felvett dolgozók átlagbére magasabb, mint a kilépő, a régi dolgozóké. Hangsúlyozta, hogy anyagilag is érdekeltté kell tenni a törzsgárdát a vállalat iránti hűségben.

Hófúvás, hideg

Az új év első vasárnapjára hamisítatlan téli időt ígér a meteorológia. A hegyeket sportolásra alkalmas hó fedi. A sízőknek nagyon kell viszont ügyelniök, nehogy a szélrohamok eltérítsék őket útjukból — ez ugyanis súlyos balesettel járhat, a hegyi kirándulóknak még egy figyelmeztetés: a szeles idő ráadásul hideggel is párosul. A meteorológiai előzetesből kiderül, hogy a sík vidékeken is várhatók hófúvások, különösen az ország északi vidékein. A hófúvások zónájából ezúttal sem maradnak ki a középdunántúli részek, a bakonyi, illetve a Fejér megyei területek. Jó, ha az oda induló gépkocsis kirándulók, hólapátot is visznek magukkal, függetlenül attól, hogy az indulás előtt milyen útviszonyokról adott tájékoztatást a KPM ügyelete. A meteorológusok szerint ugyanis egy-két óra alatt gyökeresen megváltozhat a helyzet, félegy méter magas torlaszok képződhetnek.

Szőlőtermesztés, borkezelés

Előadássorozat kertészeknek

Országos hírű szőlész, borász szakemberek tartanak előadásokat azon a 4 hónapos kertész-továbbképzésen, amelyet a TIT Baranya megyei Szervezete Agrártudományi Szakosztálya, a Magyar Agrártudományi Egyesülés Baranya megyei szervezete, valamint a pécsi Szőlő-, Gyümölcstermelő és Értékesítő Szakszövetkezet rendez Pécsett.

Január 5-én *Borkészítés és a borok kezelése* címmel Kurucsay József, a Magyar Állami Pincegazdaság Mecsek vidéki Üzemének igazgatója tart előadást. Ez alkalommal a pincegazdaságban látja vendégül a továbbképzés résztvevőit, a helyszínen is bemutatva, többek között a pezsgőkészítést. Kurucsay József január 12-i előadásában *a borbetegségeket és borhibákat* ismerteti. Ezúttal rögtönzött borversenyt is tartanak, a gyakorlatban ismerkednek a bor-bírálat, bor minősítés és hibafelismerés fortélyaival.

Január 19-én dr. Diófási Lajos, kandidátus a Szőlészeti Kutató Intézet tudományos munkatársa tart vetített képes élménybeszámolót *Ausztria szőlészetéről*. Ugyancsak diafilmekkel illusztrálja előadását *a kaliforniai szőlőtermelésről* dr. Eifer József, az Országos Szőlészeti Borászati Kutatóintézet tudományos főosztályvezetője. Februárban *az őszibarack termesztéssel* kapcsolatos problémákat tűzik napirendre. Timon Béla, a Pécsi Állami Gazdaság főkertésze tart előadást az őszibarack termesztés problémáiról, valamint a talajerő visszapótlásról. *Az őszibarack növényvédelmével* kapcsolatos tudnivalókat dr. Varga István, a Szederkényi Növényvédő Állomás szakmérnöke ismerteti. Március elején *metszési bemutatóra* kerül sor a Pécsi Állami Gazdaság Danitz-pusztai üzemegységében. Március 16-án a Szőlészeti Kutató Intézet telepére látogatnak a mezőgazdasági szakemberek, ahol dr. Diófási Lajos ismerteti a legújabb *szőlőmetszési eljárásokat.*

Tájékoztató a népszámlálásról

Mit tekintünk nyaralónak?

Az illetékesek tájékoztatása szerint a mintegy 41 000 számlálóbiztos és 14 000 felülvizsgáló az előírásoknak megfelelően — általában zavartalanul — végzi munkáját. Csupán a hóvihar okozta közlekedési akadályok nehezítik néhol az összeírást, főleg a nagyobb területet ellenőrző felülvizsgálók mozgását. A számlálóbiztosoknak — mindegyikükre nagyjából 300 lakos adatainak összeírása jut — a számukra kijelölt körzetekben általában nincs ilyen problémájuk. Szolnok megyéből a népszámlálás országos központjának azt jelentették, hogy egy-egy külső körzetbe —, ahol különben csak száznál valamivel több lakost kell fölkeresnie egy-egy számlálóbiztosnak — egyelőre még szánkóval sem tudtak eljutni.

Az összeírással kapcsolatban felhívták a figyelmet néhány tudnivalóra.

Mint ismeretes, összeírják a nem lakott családi otthonokat, továbbá a nyaralókat is. Az összeírás szempontjából nyaraló az olyan állandó jellegű, szilárd alapozással készült és tartós anyaggal fedett, legalább 20 négyzetméter alapterületű lakóépület, amely csak nyári lakás céljára épült és általában arra is használják. Nem számít nyaralónak és nem írják össze az ideiglenes jelleggel épített úgynevezett víkendházakat, mégha nyaralásra használják is azokat.

Csökkenő tendencia

Prostitúció, erőszak

Beszélgetés dr. Rendeki Sándorral, a Pécsi Megyei Bíróság elnökhelyettesével

A Pécsi Megyei Bíróság a közelmúltban hozott jogerős ítéletével F. Istvánt erőszakos nemi közösülés bűntettéért hat évi szabadságvesztésre ítélte. Erről a bűntett-kategóriáról beszélgettünk dr. Rendeki Sándorral, a Megyei Bíróság elnökhelyettesével.

— Mennyire gyakoriak megyénkben a nemi erkölcsbe ütköző bűncselekmények? hangzott első kérdésünk.

— A Pécsi Megyei Bíróság kollégiuma a közelmúltban vizsgálta és értékelte a nemi erkölcs elleni bűntettek alakulását a megyében és az ezekben az ügyekben folytatott ítélkezési gyakorlatot. A nemi erkölcs elleni bűntettek körébe az erőszakos nemi közösülés mellett más bűncselekmények is tartoznak. A legjellemzőbbek a szemérem elleni erőszak, a természet elleni fajtalanság, a megrontás és az üzletszerű kéjelgés.

— 1964 óta a jogerősen elítéltek száma ezeknél a bűncselekményeknél megyénkben csökkenő tendenciát mutat. A cselekmények nagyrésze a városokban fordul elő.

— Gyakran hallani, hogy „apák" a nevelésükre, gondozásukra bízott lányok ellen követnek el erőszakot.

— Sajnos. Ezeknek a cselekmények különös veszélyességét nemcsak az húzza alá, hogy az érintett leánygyermek erkölcsi fejlődését meszszemenően károsan befolyásolják, de az is, hogy ezeknek a bűncselekményeknek a felderítése nehéz. Az elkövető a nevelése alatt álló gyermeket gyakran megfélemlíti, és így a közvetlen környezet, tehát az anya is sokszor későn szerez tudomást a cselekményről.

— De nemcsak a családon belül elkövetett cselekményeknél, hanem egyébként is a sértettek túlnyomó része gyermekkorú, illetve fiatalkorú és viszonylag csekély azoknak a nemi erkölcs elleni cselekményeknek száma, amelyeket felnőtt nő sérelmére követnek el. Ez egyben figyelmeztet arra is, hogy a 10—15 éves leánygyermek felügyeletére, felvilágosítására fokozott gondot kell fordítani, mert ezzel legalább olyan cselekmények megelőzhetők, ahol az elkövető a leánygyermeket különböző ürüggyel lakására, vagy elhagyott helyre csalogatva követi el a bűntettet.

— A nemi erkölcs elleni bűntettekben lefolytatott pereknek kik a leggyakoribb szereplői?

— Az elkövetők általában fiatalok, ez alól csupán a szemérem elleni erőszak és a természetellenes fajtalanság kivétel, mert itt elég gyakori az idősebb, sőt egészen idős korosztály részvétele a bűncselekmény elkövetésében. — Egyébként az erőszakos nemi közösülés, a megrontás és az üzletszerű kéjelgés elkövetőinek mintegy fele a 20. életévét meg nem haladó felnőttkorú, illetve fiatalkorú. Így legjellemzőbb a bűncselekményeknél a 18—19 évesek részvétele.

— Az elkövetők túlnyomó része nőtlen, hajadon, különváltan él, vagy elvált, általában rendezetlen családi körülmények között élnek. Az elkövetők mintegy 1/3 része korábban már büntetve volt. Az üzletszerű kéjelgésnél — főleg a fiatalabb elkövetőknél — a cselekmény elindítója az olyan mértékű szórakozási vágy, amelyre anyagi lehetősége a fiatal lánynak nincs.

— Nemrég nagy közbotránkozást váltott ki az a galeri, amely a Keleti pályaudvar környékén működött. Megyénkben ehhez hasonló galeri működéséről van-e tudomásuk?

— Az utóbbi években állandó csoportok, úgynevezett galerik által elkövetés nem fordult elő, ami a közbiztonság szempontjából megnyugtató.

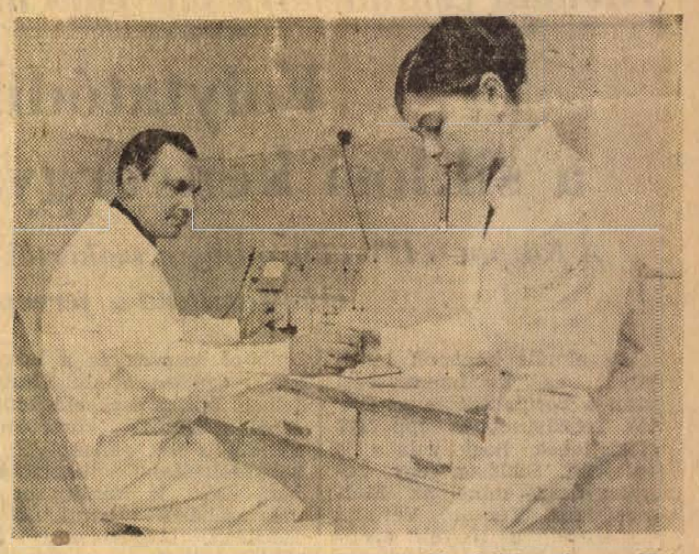
— Milyen súllyal ítéli meg a bíróság a nemi erkölcs elleni bűntetteket?

— A bíróságok a legjelentősebb tartamú büntetéseket az erőszakos nemi közösülés bűntetténél szabják ki, ahol a büntetések legnagyobb része 2 és 6 év közötti. A büntetéskiszabásnál természetesen figyelembe veszik, hogy a cselekmények egyrésze csupán kísérlet. Ami a titkos prostitúció elleni fellépést illeti: a törvény az üzletszerű kéjelgés elősegítését — például lakás rendelkezésre bocsátását — szigorúan bünteti, mint a üzletszerű kéjelgés elkövetését. Ezzel kapcsolatban a Megyei Bíróság Kollégiuma helyesnek értékelte a bíróságoknak azt a büntetéskiszabási gyakorlatát, hogy az üzletszerű kéjelgés elkövetőit súlyosabban büntetik.

— Milyen körülményeket tekint a bíróság súlyosbító tényeknek?

— Nyomatékos súlyosbító körülmény, ha a sértett leánygyermek gyermekkorú, vagy ezt alig meghaladó életkorban van, hasonlóan az, ha a bűntett elkövetése folytán a sértett teherbe esett, úgyancsak ilyen, ha a támadás elhagyott helyen, vagy éjszaka történik, tehát útonállás jellegű. A bíróságok gyakorlata tehát megfelelő az általános életfelfogásnak és mindazokat a körülményeket, amelyek az elkövetőnél nagyobb elvetemültséget tükröznek, vagy amelyek a sértettre a bűncselekmény elkövetésénél túlmenő hátrányt eredményeznek, a büntetés kiszabásánál nyomatékosan értékeli.

Garay Ferenc



A korszerűbb, táplálóbb, egészségesebb étkezésünket és az állattenyésztés fejlődését szolgálja az a dán tejvizsgáló laboratórium, amelyet most helyeztek üzembe Pécsett. Az új berendezéssel fél pere alatt tökéletes pontossággal megmérhető a zsír százalékaránya és fehérjetartalma. Ezek a vizsgálatok a korszerű étkezésen túl az állattenyésztésben is jelentősek, hiszen továbbtenyésztésre csak a nagyobb zsírtartalmú és fehérjetartalmú tejet adó tehenek kerülhetnek. Képünkön: Kamarás Mária és Stelzámer József tejzsír vizsgáló készüléken dolgozik.

Üzenet a szigetről

PRAKATUR HÍDJA. Még a harmincas évek vége felé érkezett haza a tengeren túlról az „amerikás" Horváth. Bement Mohácsra és felajánlotta a városatyáknak, hogy hidat épít a sziget és a város között, s nem kér érte mást, mint, hogy öt éven keresztül ő szedhesse a hídpénzt. A város urainak tetszett is az ötlet, de féltek, hogy ha híd épül Mohácsnál, a város fontossága túlságosan is megnő, ebből pedig háború esetén több kár származik, mint haszon.

A szigetiek szomorúan legyintettek a befellegzett ötlet után, és jártak tovább a Prakatur-hídon. Prakatur nem Amerikából jött, de úgy gondolta, hogy ha megválasztják képviselőnek, el tudja érni, hogy közpénzből hidat építsenek, vagy legalábbis, ha megígéri, el tudja érni, hogy megválasszák képviselőnek.

A város felszabadulás utáni vezetői nem ígértek semmit, csak csendben utánanéztek, mibe is kerülhet egy híd. Aztán hallgattak tovább. Pálkúti Keresztély vbelnök fiókjában most is van egy terv, megvalósításához 300 millió forintra lenne szükség, akár az Erzsébet-híd építéséhez.

Egy „feltaláló" szerint kis fifikával fele pénzből is menne. A Duna közepére le kell verni egy erős betoncölöpöt, elég, ha odáig ér a híd, s amikor már rajta vannak a túlfelé igyekvők, a fél-hidat az oszlop, mint fengely körül egyszerűen meg kell fordítani. A józanabbak drótkötélpálya építését javasolják, ez nagyon jól jönne akkor, ha nem megy a komp és a kishajó.

CSILLAGOM, RÉVÉSZEM... Ki tudja, van-e ebben fantázia? Egy biztos, Mohácsi-szigeten mindenkit nagyon érdekel a közlekedés. Néhányan pedig kifejezetten közlekedési specialistának számítanak, mint az 59 éves Dóczi Mihály, aki ötven éve járja a vizet, „azelőtt hosszában, most keresztben mert így rövidebb".

— Azelőtt egy napra sem állt le a forgalom. Egész télen jártam ide-oda a két part között, éjjel és nappal, csónakkal, amíg csak teljesen be nem állt a jég, utána gyalog vagy szánnal. A csónakban tizenhat embernek volt helye, de ha a szükség úgy hozta, szállítottam rajta megkötözve tehenet és lovat is.

Az emberek jobban bíztak benne, mint a meteorológiában. „Dóczi koma átment a Prakatur hídján" — újságolták a jólértesültek, s attól kezdve mindenki nyugodt lélekkel indult neki a jégnek, nem is gondolt arra, hogy veszély fenyegeti.

Vagy három éve aztán vége lett ennek, megjelentek a jégtörő hajók, ami jég estére beállt, felvágták reggelre, ami reggelre beállt, felvágták délre, nincs is olyan szigeti, aki elismerné a munkájukat. Na, rendben van, úgy népgazdaságilag biztos van értelme, de nemcsak népgazdasággal él az ember...

— Új-Mohácson lakom, munkahelyemről, a mohácsi halászcsárdából szinte látom a házunkat — mondja Szabadkai Ferencné, akivel a kishajón találkozom. — *Otthon van a férjem és a három gyerek, de én december 15-e óta a városban kényszerülök lakni albérletben. Karácsonykor és szilveszterkor sem tudtam hazamenni, nem járt a Bendegúz. Most megnézem egy kicsit a családot, rendberakom a gyerekeket, aztán megyek vissza, mert délutános vagyok. És nem tudom, hogy holnap haza tudok-e jönni megint?*

*

TANK ÉS SZÁN... — *Egy hónapja átjáróház a lakásom* — mondja *Papp János*, a mohácsi Dunavölgye Tsz elnöke, és cseppet sem titkolja ingerültségét. — *Hozzám jött, aki belázasodott, aki nem kapott kenyeret, akinek elfogyott a fűtőolaja, mert amint megjelent egy kis jég, a rév leállt. Segít az ember, hogyne segítene, de azért mégsem lehet a tsz-re hagyni az itt lakó ötezer ember ellátását, ügyesbajos dolgait. Tudja, kik hozták a nehéz napokban Bajáról a kenyeret? A szovjet katonák tankkal és mi szánkóval. De nem ám csak a tsz-ét, hanem az egész lakosságét. Karácsony előtt, hogy a gyerekek megkapták a szünetet, három napig Mohácson kornyadoztak, egyszerűen nem tudtak átjönni a szigetre, mert nem volt mivel. Baja felé nyolcvan kilométer és vagy 40 forint az út, már amikor egyáltalán járható. Rendben van, jégzajlásban nem vállalják a felelősséget. De miért nem hagyják, hogy más vállalja? Ha szabad kezet adnának, állítanék én csónakost, aki amíg csak van víz, áthozná az embereket, és ha rajtam múlna, a kishajó sem járna ilyen megbízhatatlanul. Nehogy azt higgye, hogy csak beszélek, bízzák a tsz-re az egész révátkelést, bármelyik percben átvállaljuk.*

— December 15-e óta nem kapunk vajat, túrót, tejfölt, sajtot a bács-bokodi vállalattól — mondja *Hammer Lőrinc* vegyesboltvezető. — *Arra hivatkoznak, hogy járhatatlan az út. December 20-a óta sör sincs, és már fogyófélben a petróleum. Beszéltem Bajával telefonon de azt mondják, hogy ők nem tudnak adni, petróleumról Mohácsnak kell gondoskodnia.*

*

MAGAD URAM... Dr. *Klaszán Sándor* 1969-ben végzett Pécsett az orvosi karon, szeptember 1-én jött Új-Mohácsra a feleségével. Megkapták a védőnő megüresedett szobáját és egy ígéretet háromszobás lakásra és orvosi rendelőre. Október elsejétől három hónapos gyakorlaton volt a mohácsi kórházban, de közben már jöttek a környező településekről, Kandáról, Sárosról és persze Új-Mohácsról a betegek. A váróteremnek kinevezett, de még be sem vakolt előszoba most is zsúfolásig tele. A szobában kapok egy fotelt, de már a kalapomat egyszerűen nem tudom hova tenni. Az asztalt nagy karácsonyfa foglalja el, a toalett-asztal tele gyógyszerrel, a heverőn az adminisztráció kellékei, minden van itt, az egy táppénzes papír kivételével, így nem lehet betegállományba venni az arra szorulókat. A fiatal orvos sebesen jegyzi a szükséges adatokat, orvosírnok is egy személyben, magad uram, ha szolgád nincsen. Ha a vödörből kifogy a víz, felesége újat hoz a kútról. A villany még nincs bevezetve. Mindebből a betegek nem sokat érzékelnek, igaz, várni kell egy kicsit, de végül orvosi ellátásban részesülnek, nem kell átgyalogolni Rihára többé.

Egy ugrás ide a révátkelő, de sietnünk kell, ha a négyórás hajót lekéssük, itt éjszakázhatunk. *Bárácz Gyuri* bácsi a lovak közé csap, s az arcomat kémleli.

— Ugye nem szüntetik meg ezeket az állatokat? Még egy jó ideig nem lehet meglenni nélkülük, de valaki azt mondta, hogy mégis megszüntetik őket.

A másik parton Volgába szállunk, és végiggördülünk a kivilágított városon. A sziget nagy része is hozzá tartozik, de hiányzik a híd. A megértés hídja.

Kéri Tamás

Siker, kaland!

Vendégszereplés Jugoszláviában

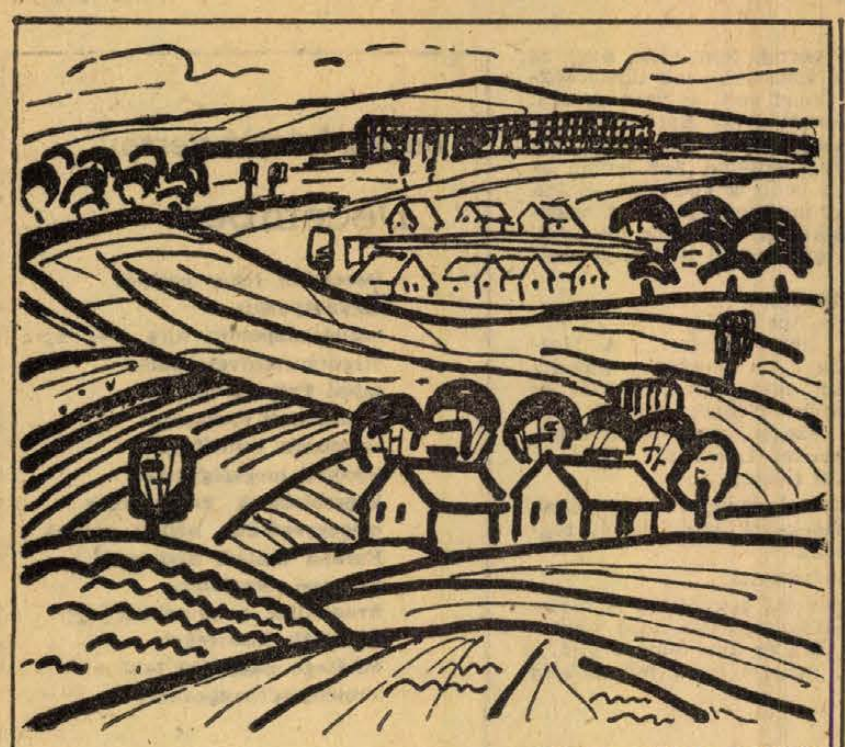
Úgyszólván a karácsonyi gyertyagyújtásra ért haza a színház a jugoszláviai vendégszereplésről. Utána hármas ünnep, szabadságok, betegségek, közben zsúfolt munka, szilveszterkor éjszakai előadás — egyszóval csak most sikerült Nógrádi Róbert igazgatóval beszélni a vendégszereplésről.

— Nagyon kalandos út volt — mondja. — Azzal kezdődött, hogy a hófúvás miatt hajnal helyett csak délelőtt 11 órakor indultunk kerülő úton. Ráadásul „határincidens" is történt: Bódis Irén művésznő idehaza felejtette személyigazolványát, jugoszláv határállomástól úgy futott vissza a senkiföldjén, hogy egy magyar határőr jöjjön át és igazolja. Sikerült őt átvinni, és persze azóta is ugratni. Két nagy ellenfelet kellett leküzdenünk, a hóvihart és az influenzajárványt. De megtettük, mert az ottani magyarok óriási szeretete, a színházba való tömeges igyekezete lenyűgözött és nagy erőfeszítésre késztetett bennünket. A színészek C-vitamint fogyasztva, sokszor hidegben, sálban is játszottak. A vörösmarti színpadon előadás közben kifröccsent a pohárból a málna és odafagyott a deszkákra. A műszakiak munkája valósággal emberfeletti volt, mégis elvégezték. A tervezett hat előadásból ötöt sikerült megtartani. Az egyik vörösmarti előadás maradt el, mert ott egyetlen időpontban az orvost ázsiai influenzában frissen megbetegedett 25 emberhez hívták. Egyébként az eszéki előadás tiszta bevételét, — ha jól emlékszem 3 ezer új dínár — a földrengés sújtotta Banjalukának adta át a Horvátországi Magyarok Szövetsége. Egyikünk sem betegedett meg.

— Tapasztalat? Újabb szerződés?

— Egyelőre elvileg annyit, hogy a jövőben is lemegyünk majd, anyanyelvi színházi kultúrát vinni a lenti magyaroknak. De igen fontos gyakorlati megegyezés is született: ezután minden előadást az eszéki színházban tartunk. Mert hiába az anyanyelvi kultúra, megfelelő műszaki-technikai lehetőségek nélkül nincs igazi színházi hatás. A szövetség úgyis elkezdte a színházi kultúra terjesztésének civilizált módját: buszokkal hozza be a közönséget. De erre a nagyközségek színpadai sem megfelelőek, — ebben most megegyeztünk. Egyébként a mi színházunk nem az Eszéki Népszínházzal, hanem a Horvátországi Magyarok Szövetségével tart majd fenn szerződéses kapcsolatot, a szövetség pedig kibérli a színházat Eszéken.

— F. D. —



KUTI ISTVÁN RAJZA

SZÜKSÉG VAN RÁJUK!

SZÍNHÁZ ÉS FALU

A *Falu és kultúra* című vitasorozatban nemrégiben vád érte a Pécsi Nemzeti Színházat: „A tárgyi feltételek, a gazdaságossági meggondolások miatt gyenge és csökkenő megyénk falvainak színházi ellátottsága.... Az úgynevezett „kis-táj"-előadások teljesen megszűnfek. A színház által látogatott községek tekintetében országosan utolsó helyen áll megyénk!"

Még mielőtt megszületett volna ez a vád — lassan két éve — *Beszéljünk a tájról* — címmel elemeztem a falujáró színházak múltját és jövőjét. Évek, évtizedek tapasztalatai alapján, és most szükségesnek tartom idézni a közel kétéves elemzés lényegét:

A múlt valóban hőskor volt, tényleg Dérynére emlékeztető energiával járták a színházi teherautók és buszok a távoli falvakat, valóban bizonyos fokon színházi élményt vittek oda, ahol eddig legfeljebb csak a karácsonyi betlehemesek játékait ismerték. A tájszínház intézményének segítségével a színházművészet olyan néprétegekhez jutott el, amelyek addig kívül rekedtek a színházkultúrából. Ezt a kívülrekedést persze csak általános értelemben szüntette meg a tájszínház. A falu bekerült ugyan a színházkultúra áramkörébe, de őszintén meg kell mondani: ez általában nem a magasabb színvonalú színházkultúra volt. Az ismert okok közül csak a fontosabbakat soroljuk fel: messze van a falu, fáradt a színész, a díszlet nem fér a kocsiba, sőt, nem fér az egykori kocsmából átalakított kultúrházba, hogy a színész néha csak az ablakon át léphet a „színpadra". Egyik tiszántúli faluban ilyen körülmények között történt, hogy a siető, dühös színészek a második felvonás elején átugrottak a szövegen, azt öt perc alatt lezavarták.

A „táj" tehát nem nyújthatott tökéletes színházi produkciót. Ezek után következett a fordulópont, mégpedig a gépkocsiközlekedés fejlődése, és a televízió elterjedése következtében. A kis, távoleső falvak emberei a képernyőn olyan sokszínű világot kapnak, ami bizony elszürkíti a tájelőadásokon kapott színházi élményt. Náluk falun valóban vetélytárs a színház számára a televízió. A gépkocsi pedig egyenesen azt a lehetőséget adja, hogy ki-ki beutazzék a nagyszínházba. Végül is, amit a „táj" eddig nyújtott, az elégséges *volt*, sőt, többször jónak bizonyult, de a jövőben már kevés *lesz*.

Úgy látszik, a színházi szakembereken kívül nem győzött meg mindenkit a fejtegetésem. S mert senki sem próféta a saját hazájában, hadd idézzek néhány színházművészeti nagyságot, hogy bizonyítsák: a színház nem lehet akármilyen, csak egyféle lehet: igazi színház.

Sztanyiszlavszkij: „Végre valahára az emberek kezdik megérteni, hogy most, a vallás hanyatlásának idején a művészetnek és a színháznak kell templommá emelkednie, minthogy a vallás és a tiszta művészet tisztítja meg az emberiség lelkét. De hogyan változtathatjuk a mai vásári mutatvány-színházat színház-templomá? A válasz önmagától adódik. Csak a tiszta színészlelkek hozzák létre ezt a művészetet, amelynek érdemes új templomokat építeni". — Sztanyiszlavszkij „tiszta színészlelkei" pedig nyilván nem lehetnek heti öt tájelőadással és mellette nagyszínházi produkciókkal agyongyötört színészlelkek.

Alekszandr Tairov: „A színpadtér, azaz a színpadi atmoszféra a legnagyobb jelentőségű, mert ez segítheti a színészt, hogy alkotói törekvését kifejezésre juttassa... A színháznak éppen ezért építőművészre van szüksége."

Hagyjuk a bizonyítékokat. Inkább beszéljünk a megoldásról, amit az élet *önmagától volt kénytelen* létrehozni, sőt, az országban először itt Baranyában: hat évvel ezelőtt a belvárdgyulai tsz vásárolt egy autóbuszt. — Mennyi összeköttetés kellett hozzá! Egy tsznek autóbusz! — s ezzel hétköznap munkába, vasárnap pedig kívánság esetén Pécsre színházba hozza a tagjait. Szerintem ez a megoldás útja. Az illetékes országos szervek a fájelőadásokra szánt állami dotáció egy részét fordítsák a bejáró nézők szervezésére. Vagyis ne a színész fáradozzék ki falura, guzsbakötött művészi lehetőséggel, félmagasságúra törpített színpadon többnyire félművészetet nyújtani, hanem a néző jöjjön be, az igazi Thália templomába, igazi színvonalú színházi élményért.

Földessy Dénes

PÉCSI ZENEI NAPOK

MIT TANULTUNK 1969-ben 1968-ból, milyen tanulságokat vont le a nemrég véget ért Pécsi Zenei Napok eseményeinek sora az előző évi Zenei Hétből? Milyen tanulságokkal szolgál 1970 és a jövő évek számára?

Kifogásoltuk annak idején, hogy a Pécsi Zenei Hétnek sem gazdája, sem koncepciója nincs voltaképpen. Nos, még a nyár előtt a Városi Tanács Művelődésügyi Osztálya létrehozott egy szakemberekből álló Intéző Bizottságot a feladat megoldására. A Filharmónia helyi kirendeltsége is részt vállalt a szervezésben. Az Intéző Bizottság a műsorterv összeállításánál úgy döntött, hogy az 1969-es Zenei Hetet a Kodály Zoltánra történő megemlékezés mellett a barokk zenének szánja. Igy biztosítva lesz a hiányolt stílus-egység, emellett a barokk zene kínálja az ünnepi alkalomra való nagy műveket.

Nézzük a műsort, amely végül is huszonhárom napra széthúzva, Pécsi Zenei Napok címmel került nyilvánosságra! Valóban, többségben van a barokk zene. A Filharmónia zenekari hangversenye Vivaldi műveiből, ifjúsági hangverseny fele szintén Vivaldi és részben Albinoni műveiből, a Pécsi Balettegyüttes barokk-estje és — nem utolsósorban — Bach Máté-passiójának két előadása. Kodály-műveket hozott az ifjúsági hangverseny másik fele, valamint a felnőtt együttesek kórushangversenye. A további, sem Kodály-, sem nem barokk műsorokkal gazdagodott még az eseménysorozat: a tízéves fennállását ünneplő operatársulatunk előadásában Flotow Márta c. koraromantikus operájának bemutatója, Farkas Ferenc szerzői estje, végül egy terven felüli bérleti zenekari hangverseny, Fischer Annie közreműködésével, Brahms és Beethoven műveiből. Ez utóbbi esemény, az időjárás közbeszóltával, megmaradt tervnek.

Azt jóelőre tudtuk, hogy az operatársulat, bár örömmel vette, hogy ünnepi bemutatója illeszkedhet a muzsika pécsi ünnepségsorozatába, sem barokk, sem Kodály-művet nem tűz műsorra. (Megkérdjük azért, mikor lesz már lehetséges, hogy a Háry János, a Székelyfonó műsorra kerüljenek?) *Farkas Ferenc* szerzői estje érdekes színfolt volt városunk zenei életében, de a Pécsi Zenei Napokhoz mennyivel inkább kapcsolódott volna a tervezett Bach-orgonahangverseny! Tudjuk, Pécsett senki sem tehet arról, ha a Filharmónia központja, nyilván okkal, felforgatja bérleti hangversenyeinek tervezett időpontjait, a szorosabb együttműködés azonban talán ezen a téren is hozhatna eredményt. Mindig örülünk, ha *Fischer Annie* Pécsett szerepel, de fájlaljuk, hogy a zenekari hangversenyek december közepén évek óta nem hoznak Kodály-műsort, de még egyetlen Kodály-művet sem! Pedig idén, amikor a bérleti zenekari hangversenyek egy-egy szerző műveiből állanak, igazán itt lett volna a lehetőség...

Régi vitatéma, hogy kik legyenek a Zenei Hét szereplői. Olyan neves művészek-e, akik rangot adnak az eseménynek és különösen vonzóvá teszik azt a közönség számára, vagy inkább hagyjuk — teremtsük! — ezt meg a pécsi előadóművészet legjobbjainak fórumává, hiszen őket nem képes kielégítően foglalkoztatni a Filharmónia, a közönség pedig rájuk kíváncsi igazán. — A Pécsi Zenei Napok mindkét szempontnak eleget kívántak tenni Igért a műsor „nagy neveket". A világhírű Vivaldi-kutató, *Angelo Ephrikian* hangversenyén a kiváló brácsaművész, *Lukács Pál* működött közre. Farkas Ferenc műveit *Sziklai Erika*, *Szűcs Lóránt* és a *Tátrai vonósnégyes* tolmácsolták a szerzővel együtt. Fischer Annie-t vártuk! Ennyi csemege — nem kevés. A pécsiek közül — szokás szerint? — az ének- és zenekarok jutottak szóhoz. Ugy érezzük, hogy a javuk, de itt a határ megvonása ugyancsak kényes és felelős feladat. Hangszeres szólistáinkat méltó feladattal szinte egyedül *Barth István* képviselte, igaz, ő viszont annál meggyőzőbb sikerrel.

MI ÚJAT hoztak a Pécsi Zenei Napok, hallottunk-e valóban eseménynek számító nagy műveket? (Tekintsünk most el a szerzői est elemzésétől, messze vezetne, ha az ott hallott művek értékét kísérelnők meg felvázolni. A nagy művek említésénél viszont nem csupán a méret, hanem a kifejezés és a hatás grandiózusságára is gondolunk.) — Tágult a barokk zenéről, kiváltképp Vivaldi művészetéről alkotott képünk. Vivaldit szinte kizárólag a hangszeres zene mestereként tiszteltük, a most megismert Beatus vir és a Magnificat új vonásokkal gazdagította Vivaldi-képünket. Bach Máté-passiójának előadása bárhol ünnepi eseményt jelent. Pécsett is az, noha évekkel ezelőtt már hallhattuk. A mostani előadás jelentőségét, izgalmasságát az húzza alá, hogy lényegében iskolai együttes adta elő. A *Liszt Kórus* tagjainak jórésze főiskolás, a zenekarban a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának tanárai és hallgatói játszottak, az énekes szólisták között részben pécsi művészek, részben eddig ismeretlen fiatalok bemutatkozásának örülhettünk. A valóban nagy mű hangszeres szólóiban számos pécsi előadó jutott nyilvánossághoz. A mű megszólaltatásában a hazánkban is egyre terjedő kamaraszerű Bach-hangzást mutatta be *Antal György* a pécsi közönség előtt. Oratórium-karmesterként is bemutatkozott a Pécsi Zenei Napok során *Tillai Aurél*, három énekkara mellett két alkalommal zenekart is vezényelt.

Nehezebb véleményt formálni az események színvonaláról. Kétségkívül hangzottak el olyan produkciók, amelyek a megszokott minőséget felülmúlták. Gondoljunk a szerzői estre, *Ephrikian* Vivaldi-interpretálására, *Barth István* remekelésére a Vivaldi-fuvolaversenyben, a kórusok egyik-másikának élményszerű szép éneklésére! Uj minőségként köszöntjük *Antal György* főiskolás zenekarát, örülünk *Kováts András* diákjai lendületes, őszinte muzsikálásának. Nem hallgathatjuk el azonban, hogy a műsorszámok többségének színvonala nem jelentett ünnepi eseményt, nem lépte túl a pécsi hangversenyek átlagának mércéjét.

A látogatottságot is nagy mértékben sújtotta a szokatlanul zord idő. Fischer Annie hangversenyét nem lehetett megtartani, a felnőtt kórusok Kodály-estjére az énekesek is alig tudtak elbotorkálni a csúszós utakon. De a többi hangversenyen is — az Ephrikiané lehet csak kivétel — úgy éreztük, hogy kedvezőbb időben többen lennének.

Nem foghatunk azonban mindent a rossz időre. Mondjuk ki őszintén, sem az elmúlt évben, sem ez alkalommal nem éreztük, hogy a közönség igényli a Zenei Hetet, a Zenei Napokat! Meg kell találnunk mind a műsorszerkesztésnek, mind a propagandának azt a formáját, amely jobban vonzza a közönséget.

A Pécsi Zenei Napok tanulságának azt érzem, hogy ezekre csak akkor van szükség, ha valóban külön eseményt, ünnepet jelentenek a város zenei életében és nem csupán a hangversenyek számának szaporítását, ha nemcsak az amúgy is meglévőket egészítik ki néhány továbbival. Tegyük a Zenei Héttől független hagyománnyá, hogy december közepén ünnepi hangversenyen emlékezünk Kodály Zoltánra: Ezt nemcsak a pécsi muzsikusok többsége igényli, de erre kötelez az a gazdag múlt is, amely a nagy magyar zeneköltőt városunkhoz fűzte. Ezen a hangversenyen a legjobb pécsi énekkarok mellett hangszeres és énekes szólisták, együttesek bizonyítsák: Kodály zenéje nem szűkíthető le kórusműveire!

AMI PEDIG a Zenei Hetet illeti, jónak tűnik a javasolt új időpont: május. De akkor előzze meg olyan szünet, hogy a közönség igényelje a zenei eseményeket! Ha bírjuk erővel, anyagiakkal, rendezzünk időnként valóban ünnepi hetet, olyan művekkel és előadókkal, hogy az igazán ünnep legyen. Amikor erre nem telik, tartsunk seregszemlét a pécsi előadók részére, kellő szervezéssel, érdekes műsorokkal lesz eziránt is érdeklődés. Kulcskérdés a szervezés. Csak akkor rendezzünk Zenei Hetet, ha van kinek. Próbáljunk olyan Zenei Napokat, Zenei Heteket rendezni, ahol a közönségszervezés lesz a legkisebb probléma!

Szesztay Zsolt

LÁTOGATÓBAN

GÁBOR MÓRICNÁL

A nap fénye megtörik a templomtornyon, a szoba félhomályban, a műterem félhomályban és az antik értékek magukba szívják a sötétséget. Csak egy eldugott sarokban a vászonról villan vidám égszínkék: komoly tekintetű, szép szál ember, világoskék ruhában — szabadsághős, Táncsics Mihály.

1.

Százados úti művésztelep. 4., pavilon. Gábor Móric festőművész.

— *Őslakó vagyok. A telep legidősebbje: 80 éves múltam és 56 éve lakom itt.*

Kezét végigvezeti birodalmán. A faragott fájú foteleken, a szomorú bútorokon, a festőállványon, a népművészeti vázába dugott ecseteken.

— *Mit éltem itt én végig? Az első világháborútól kezdve mindent. Mindent: örömet és bánatot. Láttam itt gyászoló pályatársaimat, emlékszem, ősszel nem tudtuk hogy télen mivel fogunk fűteni, emlékszem vidám lakomákra, mikor valamelyikünknek elkelt a képe, emlékszem én sok mindenre, amit ilyen korban, öreg fejjel, nehéz rendbe rakni és sorjában elmondani.*

Kivisz a ház elé. A szomszéd pavilonra mutat.

— *Kisfaludy Stróbl Zsigmond a szomszédom volt. Megmintázta a feleségemet, én meg a lányait festettem le. Medgyesi is itt lakott. És ez a ház, ahol most vagyok, Pásztor Jánosé volt. Az emlékek messze visznek, gyerünk vissza... azóta biztosan kijött a kávé.*

2.

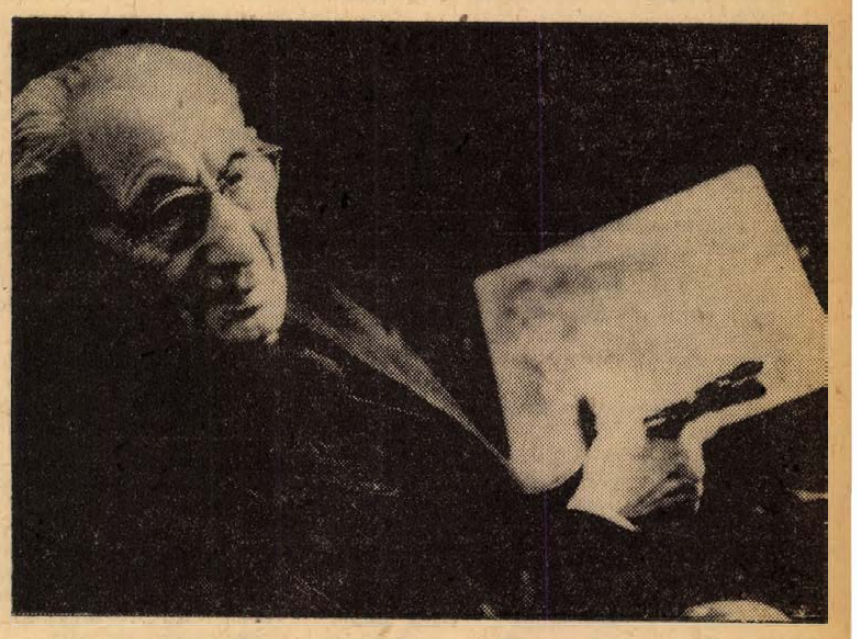
— *Igen. Táncsics. Azért jött. Most fejeztem be. Jól sikerült — a zsüri szerint is. Pedig nehéz volt. Az ilyen nagy embereket egy fennmaradt grafika után nehéz életre kelteni. Minden szint meg kell gondolni. És a mozdulatok...*

Az íróasztalon egymásra hajolnak a kinyitott könyvek.

— *Megismertem. Milyen volt? Milyen lehetett? Hogyan beszélt? Erőszakos volt, nagytudású. Tekintély. Mindig kiállt az igazért.*

A Táncsics életrajzból tudjuk: a Veszprém megyei Ganna községben tanítóskodott.

És Ganna festménnyel adózik emlékének. Gábor Móric festményével. Ünnepélyesen leleplezik, emlékbeszédet mond a tanácselnök, gratulálnak majd a művésznek és Táncsics Mihálynak nemcsak a szelleme, hanem a szónokló tekintete is élni fog a községbeliekben.



— *Tudom, hőst hősként kell festeni. Hűen a valósághoz, de valahol mégiscsak hősként, az emberekhez közelállóan, de hősként. A szemében. A mozdulatában. Valahol.*

Táncsics Mihály tekintete — a vászonról is — figyelmet parancsoló.

— *Szeretem a veszprémieket. Goldmark arcképem van Keszthelyen a Helikon múzeumban, Jókai Mór portréja, Kisfaludyéval Balatonfüreden, Batsányi Jánosé Tapolcán. Thury Györgyé Várpalotára került.*

3.

Gábor Móric, a magyar arcképfestészet egyik kimagasló alakja. Nem szeret festményeiről beszélni, inkább ritkaságokat mutat: szamurájt, kínai fejet, népművészeti régiségeket.

Elejt egy-egy szót:

— *Még eszkimó nőt is festettem. Meg a svéd trónörököst.*

Aztán tovább mutatja kincseit.

Szobája falán egyetlen képe van. Csendélet.

A Szépművészeti Múzeumban és a Nemzeti Galériában egyre több.

Tamás Ervin

BERTHA BULCSU:

LÁTOGATÓ ÉRKEZETT

Ács István valójában nem szerette a Soós-féle műhelyt... Az autókat nyaranta belepte a por, télen a hó. A javításra várakozva mindig csapdában érezte magát. A Francia útnak csak az egyik oldalán sorakoztak házak, üzemi telephelyek, a másikon magas vasúti töltés húzódott, melyen örökké vonatok imbolyogtak. Kormos vicinálisok és nemzetközi motorvonatok váltották egymást tíz-tizenöt percenként. A vonatok ablakából nők csodálkoztak a mélybe, pillantásuk végigmotozott az autók között. Ács István idegesen toporgott a kocsija mellett és cigarettázott. Utálta magát, hogy ismét a Soós-féle bütykölő műhelybe szorult, s a műhelyt saját magánál is jobban, mivel a főnök mindent elvállalt, s a lerohadt autók így hetekig dermedeztek a hóban.

Az órájára pillantott. Tíz óra elmúlt.

— Igyekezhetne egy kicsit Mikó úr, a harmincasát már előkészítettem — mondta fakó, kedvetlen hangon.

Az öregember, akire a Soós-féle műhelyben a futó javításokat bízták, a kocsi alatt feküdt egy olajfoltos farostlemezen. A cserébe felszerelt indítómotor alsó csavarját igyekezett meghúzni, s közben keservesen nyögött.

— Hová indult Ács úr?

— Jánosházára... Kivettem egy nap szabadságot.. Az anyám, tudja, a nénjével ott őrzi a régi házat. Viszek nekik valamit karácsonyra. Ha nem robban le ez a tragacs, már ott vagyok...

— Meglátja, bent ragad majd a hóban...

— A nyolcason már nincsenek torlaszok. Az este azt mondta a rádió, hogy...

— A rádió... — Mikó lesajnálóan nyögött a kocsi alatt.

A töltésen ismét vonat robogott. Az első kocsi oldalán piros betűk színesedtek: „Curtici KEI". Ács István hátat fordított a vasúti töltésnek. 1943-ban Tyim fölött egy vasúti töltés oldalában sebesült meg. Leguggolt, és beszólt az öregembernek a kocsi alá:

— Mennyit fizet magának a Soós?

— Tizenkét forintot...

— Nem fizet rosszul. Óránként tizenkettőért nálunk az üzemben már kalapot emelnek. Sikerült...?

— Még kettőt húzok rajt... Aztán rákötöm... De ez sem lesz ám jó... Meg kellene fordítani a fogaskoszorút...

Az olajfoltos úton egy sántító gyerek érkezett. Benyitott a szűk műhelybe, aztán a mély hóban a kocsihoz botorkált.

— A Mikó bácsi hol van? — kérdezte.

Az öregember előbújt a kocsi alól, és felállt. Nyögött, görnyedve masszírozta a derekát.

— Mit akarsz? — fordult aztán a gyerekhez.

— A házmesterné azt izente, hogy tessék hazajönni...

— A Horváthné...? Mit akar?

— Látogatója érkezett a Mikó bácsinak. Azt mondta a Horváth néni, hogy azonnal tessék hazajönni...

— Nem megyek... Mondd meg fiam a Horváthnénak, hogy nekem ne üzengessen...

A sántító gyerek elindult a Francia út távoli vége felé, az öregember pedig a motor fölé görnyedt szerszámaival. Ács figyelte, hogyan állít az automatika tengelyén, s babrál a stifttel öt percig, tíz percig, húsz percig... Fent a töltésen ismét vonat robogott. Ács István megfordult és nézte az ablakokat.

— Meggémberedett a kezem — mondta az öregember.

— Hideg van — bólintott rá Ács István, de közben arra gondolt, hogy az öregember nagyon lassan dolgozik. Éppen sürgetni akarta, amikor a Francia út mocskos haván ismét felbukkant valaki. Az öregember kipillantott a motorház mögül és méltatlankodott:

— Ez meg a Horváthné... Nem tudom mit akarnak ezek... Talán csőrepedés van...

A kövér asszonyság utat tört magának a hóban és fújtatva megállt:

— Jónapot Mikó úr... Az előbb már elküldtem magáért egy gyereket...

— Kár volt Horváthné... A munkáját nem hagyhatja ott az ember, akár a vizesek jöttek, akár a gázosok, akár...

— Mikó úr, nagyon kérem, hagyja most ezeket a vasakat... Jöjjön szépen haza...

— Horváthné... Maga... Maga.... Én nem is tudom mit gondol? Ez egy műhely. A tulajdonos ott van bent... Én itt...

Az öregember a motor fölé hajolt, igazított a vezetékeken, aztán a karosszéria, dinamó, levegőszűrő széles fedezékéből Ács István felé mormogott:

— Ha megkérnek, segítek mindenkinek. Akár vízcsap, akár olajkályha... De csak vasárnap, vagy esténként...

A házmesterné tanácstalanul tipródott a hóban, majd közelebb húzódott a motorhoz és újra megszólalt. Halkan, zavartan ejtette ki a szavakat:

— Mikó úr... Megjött a felesége...

Az öregember leejtette a villáskulcsot. A chromvanádium tompán csörrent, aztán belesüppedt a hóba.



(Szlovák György rajza)

— Nincs nekem feleségem — hallatszott az öregember hangja a motorházból, aztán csend lett.

Fent a vasúti töltésen himbálózva elrobogott egy vonat. A kövér házmesterné a megfeketedett kocsikra bámult, aztán újra megszólalt:

— A Margit... Visszajött... Ott ül nálunk a konyhában... Azt mondja itt tölti az ünnepeket, aztán majd meglátja... Finom cigarettákat szív... Gázöngyújtót hozott az uramnak... Magának meg... Azt mondja, hogy...

— Nekem nincs feleségem — szólalt meg újra az öregember és felegyenesedett.

— A Margit azt mondja, hogy...

— A Margit elvált tőlem. Nekem nem feleségem. Ha szeret maguknál üldögélni Horváthné, akkor csak üldögéljen ott, ameddig akar — mondta az öregember, aztán négykézlábra állt és bemászott a kocsi alá a villáskulcsért.

— Én most akkor hazamegyek Mikó úr...

— Menjen csak Horváthné...

— Én most hazamegyek Mikó úr, de a Margitnak nem szólok ezekről... A Margit...

— Menjen csak Horváthné... A Margit meg csak üldögéljen ott...

A házmesterné lassan távolodott a kocsitól. A műhely ajtajában megállt, és szóba elegyedett az egyik segéddel. A segéd a töltésre pillantott, aztán az autókra, az öregre, és vállat vont. A házmesterné megfogta a segéd overallját, s miközben magyarázkodott egy pántot igazgatott a gyűrődések között. A segéd bólogatott, aztán bement a műhelybe. A házmesterné a hóbuckák tetején megnőtt, aztán fogyott, és beleveszett az utca ködös, szennyes bizonytalanságába.

— Végre elment ez a Horváthné — mondta az öregember és a kulccsal ismét a motor fölé hajolt.

— Látom magának is van baja elég — csóválta a fejét Ács István, de az öregember nem válaszolt. Zörgölődése, nyögése a karosszéria minden résén, szakadásán előszivárgott.

Ács István ismét szemben állt a vasúti töltéssel, és miközben a havas földhányást bámulta, arra gondolt, hogy Jánosháza legfeljebb száznyolcvan kilométer. Ha sikerülne kihozni a hetvenes átlagot, akkor kettő és fél, három óra alatt biztosan megérkezne... Ha... Ha... Megfordult, ingerülten az öregemberre meredt:

— Mikor készülünk el, Mikó úr?

— Késznek látom... Szólok a főnöknek, aztán mehet...

Az öregember a hűtő tetejére rakta a szerszámait, és elindult a műhely felé. Kifelé dülöngélő roncsolt bakancsnyomokat hagyott a hóban. Ács István szemügyre vette a nyomokat, aztán az idős embert, ahogy megállt a műhely ajtajában és bekukkantott a fénybe. A műhelynek nem volt ablaka, így odabent mindig égett a villany. Mikó úr lassan elengedte a kilincset, s a kerítések mellett elindult valamerre. Nem szólt a főnöknek, be sem ment a műhelybe. Ács István nézte az öregember meggörnyedt hátát, ahogy lassan keskenyedett, s végül eltűnt a Francia út hószürke szomorúságában.

Várt néhány percig. Nem hitte, hogy az öregember visszatér, csak illendőségből várt. Csend volt, és tizenegy óra. Lassan hullni kezdett a hó. Aprócska pelyhekben szállingózott bizonytalankodva, kis reményeket hagyva, sejtetve. Ács István az égre nézett, aztán beült a kocsijába. Hiába indítózott, a motor meg sem nyekkent. Négyszer-ötször próbálkozott, s amikor felnézett, már ott állt az egyik segéd a kocsija mellett.

— Az öreg, elment?

— El — mondta Ács István.

— Gondoltam, hogy elmegy... A Horváthné szerint megjött a felesége — mondta a segéd aztán az autó fölé könyökölt és nézte az indítógombot. Néhány pillanat múlva megszólalt: — Szegény öreg, fordítva kötötte be a vezetékeket. Lassú is... A főnök lehet, hogy elküldi elsején...

A segéd gyorsan lecsavarta az anyákat, felcserélte a vezetékeket, majd ismét rögzítette a csavarokat.

— Indítózzon — mondta.

Ács István bekapcsolta a gyújtást. A motor egyre indult. Leállította, aztán újra indítózott... A motor újra és újra felduruzsolt... A segéd odaállt melléje és a műszerfalra bámult.

— Tudja, az öregnek fiatalabb volt a felesége... Azt hiszem most sem lehet több negyvenötnél... Nagyon szerette az öreg... Itt laktak a Francia út végén. Az asszony egész nap az ablakban könyökölt egy díszpárnán és a vonatokat nézte. Az ablakokban ugye sok volt a puccos ember, mert aki utazik felránt magára valami rendesebb rongyot... Nem tudom hány évig nézte az asszony ezeket a rohadt vonatokat... De aztán lelépett... Akkoriban azt beszélték, hogy egy osztrák mozdonyvezetővel, vagy kalauzzal szökött meg... Bécsben lakott. Ennek a Horváthnénak szokott írni... Most aztán hazajött... Nem tudom mihez kezd az öreg... Ha én vagyok a helyében...

— Azt soha nem lehet tudni — mondta Ács István.

— Hát nem. Ez igaz. Hą ugye hazajön valaki... Mert nem úgy van, hogy Piliscsabáról tért vissza... Honvágya is lehetett... Majd szólok a főnöknek, hogy tartsa még az öreget. Nyáron gyorsabban dolgozik ám, de ilyenkor ugye meggémberedik a keze... Elindul?

— El kell indulnom. Itt vannak az anyám ajándékai... Egyedül van, és a nénje...

Ács István bement a műhelybe, és kifizette a javítást. Mire visszaérkezett a kocsihoz, a segéd már összeszedte a szerszámokat.

— Az öregnek szántam, osszák el — mondta és a harmincast a segéd zsebébe gyűrte.

— Odaadom majd az öregnek — mondta a segéd.

Ács István hátratolatott, aztán elindult a Francia út mocskos haván. Puhán, kavarogva esett a hó, s a szürkés ködöt az úttestre nyomta.

Bertók László versei:

December

December fehér paripák
sarkantyúzója
születésnapomra újra meg újra
virgácsvesszővel rábökő
tejúti Patyolat-reklám
a kikiáltott tisztaságot
susmusok centrifugáit
léteddel megszégyenítő
kapcsolatainkat gerendáihoz
megegyezésünk nélkül mérték
Európa családi asztalánál
nagyapó nosztalgia
üvegcsillár a gyerekkor egén
legendák lucaszékek
holdfogó pányvánk tanúja
keményíts magadhoz!

Vaskorszak

A készülődés évszaka
átfordult itt a téli
itt a vaskorszak álmaim
vasakká nehezedtek
páncélingben a szerelem
a sóhajnak is súlya van
itt a mérlegek ideje
kilogramm-idő pénz-idő
kicsavarta eldugta csillagait
mérjem magamat hozzá
sajgó kék virágaival
fölcicomáz naponta
ifjúságom országait
térképéről letörli
építsek egyetlen hazát
saját erőből talajára.

Árvai Borbála:

Picasso: Ülő Harlequin

Életre-halálra szántan
elcsigázva a várakozásban
ül Harlequin
középen
magában

Már jobb, rosszabb nem lehet
csak éhesebb
elérhetetlenebb

*

Nem pótolhatatlan
de
fel-
be-
csül-
he-
tet-
len
értékű az ember

*

Életre halálra szántan
középen
magában

Dudor a kugligolyón

ŐREG haverom, Lóg Oszkár úgy ült megszokott presszónkban, mint egy rakás szerencsétlenség. Pedig anyagbeszerzőből fő meóssá avanzsált, amióta nem láttam. Ezért kellő tisztelettel ereszkedtem le hozzá. Bávatagon bámult felém. Magába öntötte kihűlt feketéjét és az én konyakomat, felugrott és lemondó legyintéssel harsogta: „Nincs más hátra, csak a Duna!"

Majdnem futva tettük meg az utat. Beugrottunk a belső terembe. Itt végül elpanaszolta, hogy a Déli-Esti Hírharang „Irjunk együtt" rovatában megjelent a hőn szeretett cége, a Kugligolyó Gömbölyítő Ktsz. Hogy nem egészen gömbölyű a kugligolyó, hanem itt-ott dudori. És emiatt Kákáncso Mónika panaszt tett, hogy férje elvesztette a vasárnapi ebédet. Ugyanis a kugligolyó nem oda ment, ahova a férje küldte. És most mindenki lenézi a Kugligolyó Gömbölyítő Ktsz-t.

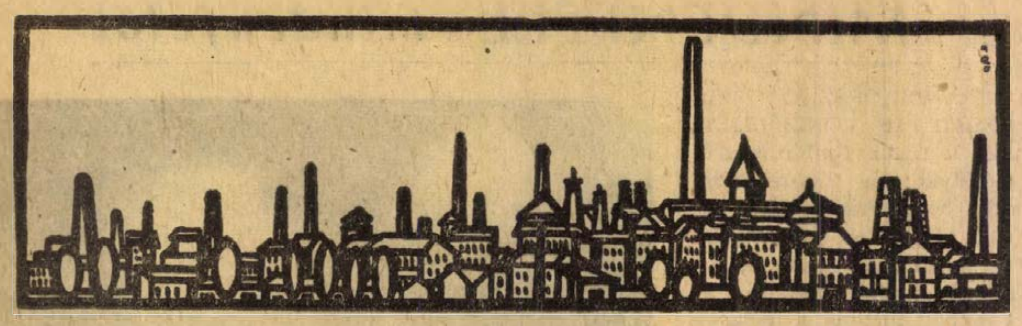
És itt jön a baki.

Félbeszakítottam Oszit egy „miért nem írod meg?" költői kérdéssel. Rám bámult, hősi pózba vágta magát és elviharzott. A másnapi Hajnali Harsonában megjelent Oszi válasza. A három becsületsértést és öt sajtóvétséget leszámítva egész jó cikk volt.

MÉG aznap megjelent az Esti-Déli Hírnök „No de ilyet" hasábjain a válasz. Ezzel megindult a lavina. Ismételten nyilatkozott Kákáncso Mónika, írt a lapoknak Kis Péter a Kis utcából, Nagy Pista a Nagy utcából. A kugligolyógömbölyítés közügy lett nálunk. Az érdekeltek kerek és csiszolt mondatokban a saját igazukat bizonygatták formás levelekben, amelyeket a nyomdászok három műszakban szedtek ki, hogy a nagy vita sajtóigényét kielégíthessék. Sőt a rádióban még esti mesét is mondtak a gyerekeknek „Hogy gurítsunk?" címmel.

SOK a tekekedvelő, de nincs kugligolyónk. Ami van, az is dudori. És Lóg Oszkárnak azt a balga tanácsot adtam, hogy írja meg. És ő írt. Pedig jobb lett volna, ha meós létére írt. Mármint dudorokat.

BARBARITS MIKLÓS



MOHÁCSI REGŐS FERENC RAJZA

„Tele vagyunk tervekkel, ambícióval..."

EGYÉVES A „MI 68."

Beszélgetés a pécsi fiatal írók és költők csoportjáról

1968. október 8-án, délután tizennégy fiatal író és költő gyűlt össze a pécsi újságíróklubban, egy közös gondolat jegyében. Külön-külön érkeztek, de mint az újonnan alakult és „MI 68" nevet kapott fiatal pécsi írók, költők csoportja tagjai távoztak. Minden csoport meghatározott program szerint, meghatározott cél eléréséért alakul. Ez az alkotó közösség már valamivel több, mint egy éve áll fenn. Jelenleg tizenkilenc tagja van, antológiájuk, melyben tizenheten publikálnak, nyomdában van, címe: *Útközben.* A programot tehát megfogalmazták, a célt kitűzték — az úton már elindultak. Egy éves múltra visszatekintve, mit mondhatnak tevékenységükről, vajon mekkora szakaszt tettek meg a maguk kijelölte úton?

— Minden író, vagy költő sajátosan, egyedül rá jellemző módon kívánja újrafogalmazni az őt körülvevő tárgyi, társadalmi valóságot — mondotta *Varga László*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága munkatársa, aki egyben az írócsoport vezetőségi tagja. — *Ezt a sajátos stílust kialakítani csak őszinte vélemények pergőtüzében lehet. Mindenkiben felmerült az igény, hogy egy műhely jellegű alkotó közösséget kell létrehozni. A cél, melyet kitűztünk: fokozni a fiatal írók társadalmi hatékonyságát, és segítséget nyújtani az egyéni művészi út sikeres megtételéhez. A KISZ megyei bizottsága megértéssel fogadta kezdeményezésünket — amely az országban az első — és védnökséget vállalt a csoport felett. Az 1969. évi megyei akcióprogramban már a következő szavak olvashatók: „... Támogatjuk a fiatal írók-költők csoportját, antológiát jelentetünk meg, irodalmi esteket szervezünk az üzemi és falusi fiatalok körében..."*

Bemutatkozó irodalmi estük a Bartók-klubban sikeres volt. Ezt követte 1969 márciusában a Forradalmi Ifjúsági Napok rendezvényeinek keretében a *Kiáltás* című irodalmi est a Kamaraszínházban. A KIMSZ alakulásának 50. évfordulójára kiadták az *Őszi szivárvány* című évkönyvet. Bemutatkoztak a budapesti Eötvös-klubban és a Művészeti KISZ-szervezetek klubjában. Végül: nyomdába küldték első nagyszabású produktumukat, az antológiát. Még sokhelyütt tartottak irodalmi estet, író-olvasó találkozókat. A Magyar Rádió Pécsi Stúdiója havonta negyven perces műsort biztosít számukra. Egészséges kapcsolat alakult a csoport és a siklósi Symposion képzőművészei között.

— Mit jelentett ez az év? A legutóbbi értekezletünkön heves vita támadt — amelynek lényege volt, hogy eredményeinkkel elégedetlenek vagyunk — de utána egyikünk elmondta, hogy amióta a csoport tagja, nagyobb kedvvel és jóval többet alkot, mint eddig elszigetelten. Ezt tartom a legjelentősebb eredménynek. Tartozunk valahova.

— Hogyan jellemezné a csoport működésének jelenlegi helyzetét?

— Lezárult egy jelentős szakasz, amely terhes volt a megalakulás és az azt követő idők nehézségeivel és küszöbén állunk egy jelentősebb, jóval nehezebb útszakasznak, és most valamennyien érezzük, a következő időszak a konkrét és szép bizonyítások időszaka kell legyen. A KISZ további erkölcsi és anyagi támogatásán kívül nemrég jelentős segítséget igért a Baranya megyei és a Pécs városi Tanács művelődési osztálya. Továbbfejlődésünk érdekében biztosítják számunkra, hogy szervesen kapcsolódjunk a megye és a város művészeti életébe. Konkrétan: hozzájárulnak antológiáink kiadásához és városi szintű irodalmi estek rendezéséhez. Szeretettel és lelkesen készülünk január 19-i komlói bemutatkozásunkra, ahol a Pécsi Nemzeti Színház fiatal művészei tolmácsolják műveinket, akik eddig is jelentősen hozzájárultak irodalmi estjeink sikeréhez. Izgatottan várjuk a februárban megjelenő antológia fogadtatását. Körülbelül ez a jelenlegi helyzet.

— Az út végét még természetesen nem látni. Az útkezdet és a jelen pillanat képe után azonban felvetődik a kérdés, hogy milyen messze látnak előre?

— Terveink? Szeretnénk minden évben színvonalasabb antológiát kiadni. Nagyon nehéz! Ezen kívül önálló, vagy közös kötetekkel megjelenni. Megteremteni az alkotói ösztöndíj- vagy nívódíjrendszert. Létrehozni a fiatal művészek klubját — a társművészekkel közösen. Meglevő jó kapcsolataink mellé újabbakat kialakítani. Szeretnénk képviseletet kapni a KISZ Központi Bizottsága által megalakítandó fiatal művészek tanácsában. Szívesen bevonnánk munkánkba — kölcsönös igények alapján — a szomszédos megyék fiatal alkotóit is és így elképzelhető, hogy évek múlva egy egész Dél-Dunántúlt átfogó alkotó közösséggé nőjjük ki magunkat. Ehhez természetesen szükségünk van a KISZ és az állami, társadalmi szervek eddigihez hasonló, további hathatós támogatására, bizalmára. Mit mondjak még? Tele vagyunk tervekkel, ambícióval. Igyekszünk, hogy elképzeléseink mind jobb és jobb írásokban realizálódjanak.

K. P.

Alexander Bernát:

A MŰVÉSZET

1970 áprilisában ünnepeljük Alexander Bernát születésének százhuszadik évfordulóját. Méltán örvendhetünk tehát, hogy most, kevéssel az évforduló előtt, Szemere Samu válogatásában és bevezető tanulmányával, Hermann István utószavával megjelent a kitűnő filozófus, esztétikus és kritikus huszonegy művészeti és irodalmi tárgyú tanulmánya, olyan tanulmányok, amelyekhez a művészet művelői, kritikusai vagy kedvelői már csak könyvtárakban, régi folyóiratokban juthattak hozzá. Így azonban, reprezentatív válogatásban, előttünk van ez a gazdag és sokrétű anyag, s hisszük, hogy termékeny ösztönzéseket jelent majd mai kulturális életünk számára is.

Alexander Bernát jelentős alakja volt a magyar századfordulónak. A legjobb európai egyetemeken végezte sokoldalú tanulmányait, aztán Budapesten középiskolai tanár lett, de csakhamar az egyetemi magántanári, majd rendkívüli tanári címet is megszerezte. Előadott a Színművészeti Főiskolán és a Műegyetemen is, 1904-ben pedig elnyerte a budapesti Tudományegyetem filozófiai tanszékét. Bámulatosan termékeny ember volt, biológiai és szellemi szempontból egyaránt: hat gyermek — köztük több kiváló tudós — atyja, amellett professzor, publicista, színikritikus, dramaturg, esztéta.

A Horthy-ellenforradalom kitaszította ezt a nagy tudóst mind az egyetemről, mind az Akadémiáról. Alexander egyetlen bűne az volt: a Tanácsköztársaság hónapjai alatt is folytatta professzori és tudományos működését, holott ő maga nem volt marxista, hanem inkább a haladó nemzeti liberalizmus képviselője. Három évet számüzetésben töltött: utána családja körében élt Budapesten, mellőzése ellenére is állandóan alkotva. Örömmel kell azonban regisztrálnunk, hogy tizenegy évvel halála (1927) után éppen egy fiatal pécsi kutató, Imre József figyelt fel Alexander jelentőségére. Imre disszertációja (Alexander Bernát és filozófiai műveltségünk, Pécs 1938) lelkes és rokonszenvvel telített méltatása a nagy gondolkozó munkájának.

A méltatásnál azonban még szebben beszélnek maguk a művek. Alexander hitvallása — amelyet más és más fogalmazásban majdnem minden tanulmányában kimondott, — ez volt: „Életnek és művészetnek, kultúrának és természetnek össze kell forrniok egymással". Ebben a szellemben nyilatkozik az esztétikai nevelés kérdéseiről csak úgy, mint a vonal, a játék, az utánzás, a dísz, a fantázia vagy az intuíció kérdéseiről. Nem szorítkozik a képzőművészetre: Shakespeare-ről, Fetőfiről, Madáchról, Jókairól és Mikszáthról írott tanulmányai a kötetnek talán legnagyobb értékét jelentik.

Értékes és elgondolkoztató mindegyik értekezés. Igaz, Alexander lényegében kissé „konzervatív" ízlésű kritikus és esztéta, s legföljebb az impresszionizmusig vagy a szecesszióig jut el, mégis, sok olyan termékeny gondolatot vet föl, olyan fejlődési vonalakat sejt meg, amelyek igazán csak napjainkban teljesedtek be.

Örömmel és megelégedéssel tesszük le kezünkből ezt a szép kötetet. Mint olvasmány is élvezetes: Alexander nemcsak kitűnő előadó volt, hanem nagy művésze a magyar stílusnak is. Reméljük, hogy ezt a kötetet újabb válogatások követik a nagy gondolkozó és esztéta életművéből, s reméljük, hogy sor kerül Alexander Bernát szerteágazó munkásságának bibliográfiai feldolgozására is.

Angyal Endre

A KÉPERNYŐ előtt

SZILVESZTERI KABARÉ

Televíziónk fennállása óta a mostani volt alighanem a legsikerültebb szilveszteri vidám műsor...

Mindenekelőtt két „szereplő" érdeméből. Az egyik, aki mindvégig láthatatlan maradt a műsorban, *Horváth Ádám*, a vezető rendező, s egyben a forgatókönyv egyik szerzője. A másik *Vitray Tamás*, a forgatókönyv másik szerzője s egyben a fő-játékvezető, akit viszont a legtöbbet láttunk.

A műsor megszerkesztésének legfőbb értéke, hogy megtalálta azt a néhány alapelvet, amelyre egy ötórás mammut-műsor felépíthető. A legfontosabb hogy igen nehéz, de hálás, a televízió sajátosságainak kiválóan megfelelő *élő-adás* formát választottak. Ezzel egycsapásra elkerülték a „lefényképezett kabarészínpad" minden korábbi buktatóját, s az „előre dobozolt" biztonság ötórás unalma helyett vállalták veszélyes egyszeriség, a „várható véletlenek" minden kockázatát. Ugyanezzel viszont eleve felkeltették a közönség fokozottabb érdeklődését, a legfőbb lélektani alapot egy ilyen maratoni műsorhoz.

A siker másik kulcsa, hogy az élő adás színhelyeinek megválasztásával, Budapest mellé a három vidéki nagyváros bekapcsolásával, valóban nemcsak „országra szóló", hanem az egész országot képviselő mulatságot igyekeztek teremteni. Ugyanakkor szép és időszerű eszmei értéket is fel tudtak mutatni ebben az „országos ötlet"-ben, a négy huszonöt esztendős fiatal pár meghívásával, s azzal, hogy játékos vetélkedőjüket a műsor csúcspontjára időzítették.

Az autós vetélkedő ötlete is ehhez kapcsolódik, s önmagában kitűnő gondolat. Hogy ezt mégsem sikerült — ha jól sejtem — a tervek szerint kihasználni, s az autók sorsa az adás folyamán fokozatosan ködbe burkolódzott, egészen a meglepő és csodálatos megérkezésig — ez nem a forgatókönyv hibája, hanem alighanem a mostoha időjárásé. Külön érdeme a műsornak, hogy ezt a kissé „deus ex machina" jellegű mozzanatot sem éreztük bántónak, amely az *egész* sikerét veszélyeztethette volna.

A siker harmadik kulcsa, végső mozgatója, mintegy principiuma *Vitray Tamás* volt, az ő csodálatos „jutalomjáték"a, amely nélkül, azt hiszem, sem az élő-adás közvetlensége, sem az országos mulatság, sem a huszonöt évesek vetélkedője önmagukban nem vezetett volna sikerre. Talán nem is zenés kabaré volt ez az est igazában, hanem egy hatalmas *Vitray-show*, amelyben a zene volt a leggyengébb, aztán sorrendben a kabaré-számok voltak — néhány kivétellel — a leggyengébbek, aztán az egyik játékvezető, aztán...

Ezúttal azonban mindez Vitraynak alárendelt betétnek tűnt, s nem volt olyan bántó, hogy ezek a betétek Vitray nélkül gyengébb átlagot adtak volna összességükben, mint a korábbi években, hogy „hiányzott" egy sereg kiváló művész, hogy akik mégis szerepet kaptak, azok közül nem egy képességein alul...

Pedig ha végiggondoljuk, mit is csinált tulajdonképpen Vitray, világraszóló produkciókra nem emlékezhetünk. *Csak* önmaga teljes emberségét adta, vagy annak olyan tökéletes illúzióját, amely a nagy — s nemcsak riporteri — művészet sajátossága. Ha mint játékvezető tökéletes és kifogástalan lett volna, talán csak ámulatunkat kelti fel. De nem volt tökéletes, és nem volt kifogástalan sem a beszéde, sem a magatartása. Ha fáradhatatlan lett volna, akkor is legfeljebb csak csodáltuk volna rendkívüli munkabírását. De nem volt fáradhatatlan, sőt szemünk láttára fáradt el... Mint a többi ember...

Szederkényi Ervin

MŰTEREM

R. FÜRTÖS ILONA

A műteremlátogatás kifejezés úgy illik erre a látogatásra, mint egy vidám kislányra ...mondjuk, a talár. A „vidám kislányt" önkéntelenül mondhattam, mert nemcsak egy: két vidám kislány is fűszerezte látogatásunkat. Bemutatták kedvenc díszeiket és a balett-ötöst a karácsonyfán, megettek egy narancsot, megérdeklődték, hány óra, majd fejükön egy-egy papír ellenzővel — valamint azzal az ígérettel, hogy egyelőre nem zavarnak tovább — elvonultak. A két vidám kislány mamája, Fürtös Ilona eközben beteregette az asztalt a rajzokkal és tervekkel, s elmondta, melyikből milyen szőnyeg lesz majd.

A több kiállításról ismert, kitűnő szőnyegtervező neve előtt az R., mint sokan tudják, Rétfalvinét jelent. A tehetséges fiatal szobrász persze nem itt dolgozik, ebben a harmadik emeleti modern — ennélfogva nem túl terjedelmes — lakásban, hanem régi „meghitt" helyén, a garázsból lett műteremben. Felesége sem itt dolgozik, persze. Eleinte itt állt a szövőszék, de akkor nem lehetett leülni. Most le lehet ülni, de a szövőszék darabjai megtöltik a mellékhelyiségeket...

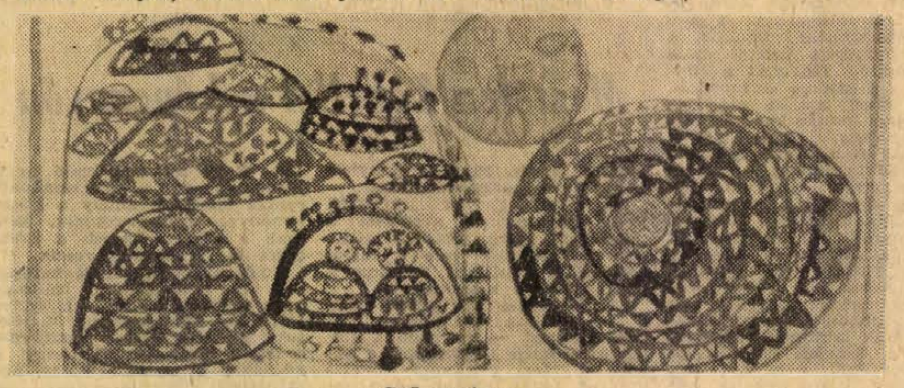
Mindez a derűt és a terveket nem zavarja. A derűt, amely zölden és pirosan csillog a karácsonyfa villany-gyertyácskáin, a népi hímzésű párnákon, a köcsögök és üvegek hasán és az ablakon, amelyen kívül most enyhén mosolyog a bágyadt téli nap...

— Leolvadt a hóemberünk is — mondja Ilonka. — *Pedig olyan helyes kis hóember nőtt az erkélyen, ahogy befújta a hó...*

Színes oroszlán, várak, lepkék, virágok vannak a hóember helyett egy kis füzetben. Bernadettnek, a nagyobbik kislánynak készült ez a kis képeskönyv, mivel Fürtös Ilona úgyis készített illusztrációkat Galambosi László készülő gyermekvers-kötetéhez. A csepp képeskönyv fedőlapja átlátszó ragasztócsíkokkal sűrűn beragasztva.

— Gondoltam, mégiscsak más csillogó kivitelben.

És a műteremhiány, mondom, a terveket sem zavarja.



Szőnyegterv

— Most tele vagyok megbízásokkal és saját tervekkel. Ősszel részvételi díjasként készítettem a soproni házasságkötő terem részére egy gobelin-tervet. Nem hiszem, hogy esélyem van, de hogy meghívtak, az már önmagában jó volt. Most a pécsi Vízügyi Igazgatóság részére készítek egy gobelint, sokkal kisebbet az előzőnél, nyolc négyzetméteresét, de ezt magam szövöm is meg, s ha a zsüri elfogadja, ki is kerül az igazgatóság egy reprezentatív termének falára. Jövőre Szombathelyen gobelin-biennálét rendeznek, azon szeretnék jól szerepelni, de ehhez már most dolgozni kell.



R. Fürtös Ilona vázlatkészítés közben.

A pécsiek Nemzeti Galéria-beli kiállításán kb. tíz szőnyege volt a falakon, nagy sikert arattak. A Pécsett bemutatott, majd tovább vándorló építészeti kiállításon is volt két szőnyege. A jugoszláviai képzőművészeknek cseréként rendezett kiállításon úgyszintén sikert arattak egyéni hangvételű, anyagszerű, szellemes és ötletesen modern szőnyegei.

— Meghívást kaptam a „nagykiállításra", az országos képzőművészeti tárlatra is. Jó lenne valami komolyabb dolgot csinálni. Talán megszövöm nagyban, amit a helyi felszabadulási pályázatra készítek...

Dehát a pályázat még előttünk van, nem illik előre beszélni róla. A fontos: megállás nélkül készülnek itt a harmadik emeleti lakás asztalán a tervek, vízfestékkel, krétával, ceruzával — s mind arra vár, hogy megjelenhessék majd igazi anyagában, a textilben Hagyományos fonalakkal szőve, vagy modern ruhában, újszerű technikákkal Spárgával szőve, például, amit Fürtös Ilona különösen kedvel. Az egyik szekrény aljában meg is mutat egy irdatlan köteg spárgát: ezzel speciel kévéket kötöznek, amikor nem szövésre használják...

Jó lenne, természetesen, egy műterem, közös műterem, vagy legalábbis olyan, ahol a szobrásznak való hely mellett valahol akadna egy zug a szövőszéknek is. De addig is: nem kell kétségbeesni, hanem inkább újabb és újabb feladatokat vállalni, újabb és újabb határidőket kiszabni — ha nem szab ki maga a feladat, a megbízás, a meghívás, akkor szigorú határidőt szab maga a művész, magának, a maga felelősségére, a maga örömére.

H. E.



heted-hét ország-gon át

Bemutatjuk a JAK—40 repülőgépet

Két évvel ezelőtt, a domogyedovoi légiparádén mutatkozott be először egy sugárhajtású személyszállítógép, a JAK—40. Megjelenése a későbbi párizsi, olaszországi, svédországi légikiállításokon is szenzációt keltett.

Indokolt volt a szenzáció, mivel a konstruktőr munkatársaival eddig csak katonai repülőgépeket tervezett. Nevét a JAK—1, JAK—3, JAK—7 és JAK—9 gépek tették ismertté. Ezek a gépek a II. világháborúban sikerrel vették fel a harcot a német Messerschmidt és más gépekkel. Az első szovjet sugárhajtású vadászgép — a JAK—15 — megjelenése is az ő nevéhez fűződik.

Az igazi meglepetést azonban mégis a JAK—40, a legkorszerűbb sugárhajtású polgári gép jelentette. Utastere légkondicionált és hangszigetelt. Huszonnégy — turistaváltozatban harmincegy — személyt szállíthat két főnyi személyzettel 1450 kilométeres távolságra. Beton kifutó nélküli repülőtereken is elégséges számára 360 méteres le- és felszállópálya, ami igen nagyjelentőségű a városok és vidéki települések közötti légiforgalomban. A sugárhajtóműveket a törzs végében helyezték el. A berepülések során két hajtómű üzemelésével emelkedett a levegőbe, ott pedig egy hajtóművel is tartotta a magasságot. Ez a gép rendkívüli repülésbiztonságára utal.

Az Aeroflot máris nagy megrendelést adott ezekre a gépekre, hamarosan forgalomba állítják a távol-keleti, északi és más repülőtereken.

MINDENFÉLE—*mindenfelől*

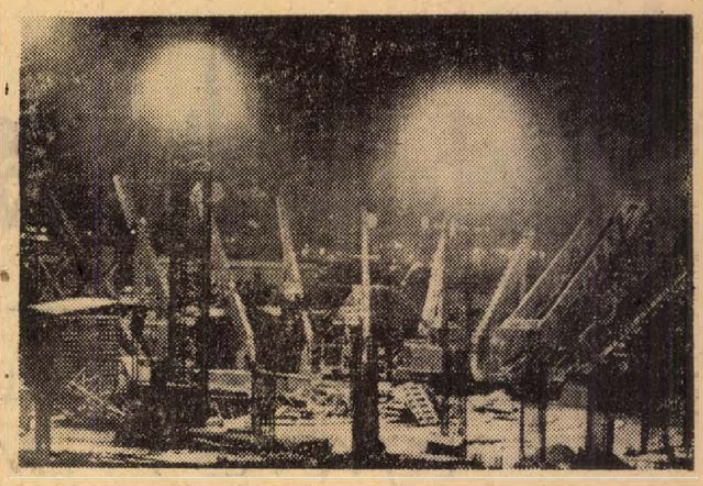
FRANCIAORSZÁG ELVESZTETTE VONZEREJÉT: Egy legújabb Gallup közvéleménykutatás során kiderült, hogy Franciaország az első helyről az ötödik helyre került azok között az országok között, amelyeket az amerikai turisták a legszívesebben látogatnak meg. Jelenleg a ranglista élén Svájc áll, utána Anglia következik.

*

GOMBNYOMÁSRA MEGSZŰNIK A PÉNZZAVAR. Egy párizsi bank újítást vezetett be azok részére, akiknek az üzleti órák elmúltával hirtelen van szükségük pénzre. Ügyfeleit ellátta egy speciális kártyával és egy kódszámmal. Ha az ügyfél az utcára nyíló automatakassza nyílásába helyezi a kártyát, s egy billentyűsoron lekopogja a sorszámát, a kassza automatikusan 200 frankot (illetőleg ha egyszerre használja fel a rendelkezésre álló kártyát, akkor 400 frankot) fizet ki. A „bennfogott" kártyát a bank visszaküldi az ügyfélhez, miután folyószámláját megterhelte a 200, vagy 400 frankos összeggel.

*

ROSKADOZIK AZ AMERIKAI PARLAMENT: Az amerikai parlament épületét az összeomlás veszélye fenyegeti — hangoztatja Mario Campioli, a Capitolium egyik vezető építészmérnöke. „Egy kisebbfajta hangrobbanás vagy egy közeli épület összedőlése a parlament épületét is rombadönthetné" — mondja figyelmeztetően, majd hozzáteszi: „Ötvenmillióért négy év alatt restaurálni lehetne".



München gőzerővel készül az 1972-es olimpiai játékok méltó fogadtatására. Mivel az idő sürget és munka még rengeteg van, a Városi Tanács úgy döntött, hogy a fontosabb építkezéseket éjjeli műszakokban is folytatják.

*

HÁNY ÉVES KORUKIG DOLGOZNAK? A legújabb statisztikai adatokból kiderült, hogy a Német Szövetségi Köztársaságban a férfiak 65—70 éves korukban is nagy számban dolgoznak: majdnem minden harmadik még mindig végez valamiféle munkát és a 70—75 éves férfiak közül is majdnem minden ötödik dolgozik. Ugyanennél a statisztikai adatfeldolgozásnál kiderült az is, hogy az idősebb nők közül lényegesen kevesebben dolgoznak.

*

NYOMASZTÓ TÉNYEK: A Harris közvéleménykutató intézet legújabb felmérése szerint az amerikai felnőtt lakosság egyharmada arra panaszkodik, hogy éjjel nem tud aludni, egynegyede arra, hogy képtelen abbahagyni a dohányzást, egy másik egynegyede pedig arra, hogy minden reggel kimerülten ébred.

*

FÉRJEK, MOSOGASSATOK! Azokat az amerikai férfiakat, akik elválnak, a bíróság mint ismeretes, rendkívül nagy tartásdíj fizetésére kötelezi. Az utóbbi időben egyébként ezen a téren is lényeges változások mennek végbe. A kaliforniai bíróságok részletesen megvizsgálják, hogy a férj milyen mértékben vesz részt a közös háztartás vezetésében. Ha a férjnek sikerül bebizonyítania, hogy például étkezések után rendszeresen mosogatott, akkor a bíróság kisebb tartásdíj fizetésére kötelezi. A tartásdíj egyébként eléri a férfi keresetének 10—20 százalékát.

*

A TITANICRÓL MA IS HALLANI: Az 1912-ben elsüllyedt Titanic egyik életbenmaradottja, Mary Ann Pickett a közelmúltban hunyt el a kaliforniai Rodeonban. A hölgy 56 évvel élte túl a szörnyű katasztrófát.

*

MÁR NEM TILOS A HÁZASSÁG. Az United Airlines, az Egyesült Államok legnagyobb légitársasága, úgy látszik, végül is hozzájárul, hogy stewardessei férjhezmenjenek. Eddig ugyanis, ha a légitársaság valamelyik légikisasszonya titokban férjhezment, azonnal elbocsátották.

Pletykasarok

Onassis végrendelete

Rona Barrett, az amerikaiak kedvenc újságírónője és „TV-társalkodónője" az egyik műsorban a kamerák előtt kijelentette, hogy meggyőződése szerint Onassisék rövidesen elválnak. A hír bombaként hatott Amerikában. Európában azonban nem keltett meglepetést. Ez a házasság senkit sem győzött meg. S hogy zátonyra futott, annak oka elsősorban Onassis lányának, Christinának a gyűlöletében keresendő, akiről mesébe illő hajóját elnevezte, s akiről így nyilatkozott: „Életemben lányom az első számú nő!"

Jackie — hivatalosan — egyedül utazik. Valójában azonban magándetektív tartja szemmel, akit Onassis erre a célra fogadott fel.

Híre járja, hogy Onassis már végrendelkezett is. Óriási vagyonának fő örökösei Alexander és Christina, az első házasságából született két gyermeke. Emellett kétségtelenül Carolina és John Kennedynek is jut az örökségből. Ami Jacqueline-t illeti, azon az ötmillió összegen kívül, amelyet Onassis tüstént a házasság megkötése után rendelkezésére bocsátott, végrendeletében meghagyta, hogy halála után ugyanennyit fizessenek ki neki.

Onassis hasonló összeget hagyományozott szociális célokra a görög kormányra is. „Hazafi vagyok, szeretem a hazámat."

Ilyen pillanatokban egészen úgy érzi magát ez a kemény, számító kereskedő, mint valamiféle modern Odüsszeusz. Hosszú bolyongások után ismét az a vágya, hogy visszatérjen szigetére. Ám az más lapra tartozik, hogy vajon Jackie hasonló lesz-e Pénelopéhez...

Ősi betegségek — ősi gyógymód

Feltárják a múmiák titkait

Az „aranykorról" szóló mese, amely szerint a történelem előtti ember nehézségek és testi bántalmak nélkül élt, legalábbis orvosi szempontból rendkívül valószínűtlen. Történelem előtti leletek vizsgálatából kitűnt, hogy az ember már a legkoraibb időkben is a legkülönbözőbb betegségekben szenvedett és ezeknek a kiderítése nemcsak történelmi, hanem biológiai és orvosi szempontból is érdekes. Nemrég Amerikában tanulmány formájában megjelentek különböző vizsgálatok eredményei „az ősök betegségeiről", és ebben a legkülönbözőbb országok vezető kutatói számolnak be a történelem előtti kor és történelmünk korszakának betegségeiről.

Így például tévesnek bizonyult az a feltevés, hogy a rák viszonylag fiatal, civilizációs megbetegedés. Már történelem előtti korszakok csontleletein is megtalálták rákos jellegű elváltozások nyomait; így például egy emberi állcsonton, amely körülbelül 500 000 éves, és egyiptomi múmiák csontvázán is.

Ebben az összefüggésben érdekes megvizsgálni a járványos betegségek elterjedését a régmúlt időkben és a középkorban is. A régi korok betegségeinek vizsgálatánál nagy segítséget nyújt az egyiptomiaknak az a szokása, hogy bebalzsamozták halottaikat és ezek a bebalzsamozott múmiák jó „terepek" a betegségeket tanulmányozóknak. A múmiáknál ugyanis nemcsak a csontváz, hanem a szövetek száraz anyaga is jó minőségben megmaradt. Ebből következtetni lehet bőrbajokra is. V. Ramszesz fáraó múmiáján bőrkiütés nyomait fedezték fel, és ezek a kiütések feketehimlőre emlékeztetnek. Amon-papok múmiáin is, a 25. dinasztia korszakából, számos esetben ekkő megbetegedéseket állapítottak meg.

Nemcsak egy középkori latrinában, hanem egyiptomi múmiák veséjében is az i. e. 1250—1000-ből megtalálták különböző parazita férgek tojásait.

A jelek arra mutatnak, hogy a félelmetes lepra az ókorban sokkal kevésbé volt elterjedve, mint a középkorban. 2000 óegyiptomi csontváz megvizsgálásából kiderült, hogy ezek közül csak kettőn találtak lepra okozta elváltozás nyomait, az i. e. 1000-ből származó 700 csontváz közül pedig csak egyetlen egyen találtak lepranyomokat. Ez utóbbi csontvázakat francia földön lelték. A bibliai beszámolók valamely súlyos fekélyről a jelek szerint más betegségre vezethetők vissza, nem leprára. I. u. 1000-körüli szakaszban nem tudtak nyomokat találni a Közel-Keleten, amelyek leprára utaltak volna. Európában is 1250 körül lépett csak fel nagyobb arányban.

A feketehimlő története visszavezethető az emberi közösségi élet legkoraibb szakaszaira. Kínában a feketehimlő már az i. u. 49-ben bebizonyíthatóan fellépett és talán innen jutott el a II. évszázadban Európába. Egy feketehimlő járvány első vitathatatlan leírása megemlíti, hogy a járvány 570-ben érte el Mekkát és azóta sem tudták Arábiából teljesen kiirtani. Az arab hódító hadjáratokkal is valószínűleg behurcolták Európába.

Milyen legyen az eszményi titkárnő?

Az Egyesült Államokban az elektronikus számítógépektől annak kidolgozását várták, hogy milyen az eszményi titkárnő és az eszményi revütáncosnő modellje. Az eredmények szerint az eszményi titkárnőnek 166 centiméter magasnak, 51—53 kilogramm súlyúnak kell lennie. A további méretek mellbőség 91 centiméter, derékbőség 61 centiméter, csípőbőség 91 centiméter. Az elektronikus számítógép szerint az ilyen eszményi titkárnőnek ezenkívül gyorsan kell gépelnie, jártasnak kell lennie a gyorsírásban és természetesen kellemes külsővel és jó természettel is kell megáldva lennie.



Lánc- és hótalpas „motorkerékpár" a Szovjetunióban

Ez a motorkerékpárhoz hasonló jármű nem gyorsaságával tűnik ki, hiszen sebessége mindössze 30 km/óra, hanem kiváló terepjáróképességével. Hátulsó lánctalpas futóművével még a tükörsima jégen is biztonsággal halad, miközben az elülső, jól rugózott hótalpak elfordításával kormányozható. Nyergében két ember számára van hely, a csomagok az ülés mögött és alatt helyezhetők el. Katonai célú alkalmazásai mellett a köznapi életben is szívesen fogadják ezt a szovjet járművet, különösen posta- és segélyszolgálati feladatok ellátására.

Szex-probléma az NSZK-ban

Meztelen kebellel a képernyőn

A Német Szövetségi Köztársaság polgárai megszokták a szexet, helyesebben mondva a szexszel folytatott üzletet és a lengén öltözött lányokat a címlapokon, s a hirdető oszlopokon. Néhány évvel ezelőtt még az egyik képes hetilap megszervezte a közönség tiltakozását a „491" című film ellen, ma már Graf Porno bemutatja — művészi szempontból mindenképpen elvetendő, de mégis sikeres — leányait. Ma láthatunk filmeket csoportszexről és társeseréről, láthatjuk a „Helga és férjei"-t, vagy a „Tiltott szerelmet". A meztelen kebel már régen nem a férfi-magazinok privilégiuma és a címlapokon a női ruházatát már csak milliméterekkel lehet mérni. Szexből élni és lehetőleg jól élni, — ez a jelszó.

E helyzet kényszerítette engedményekre a televíziót is, amely pedig igen kényes jó hírére és nézőinek jóindulatú véleményére. A „Panoráma" című adásban bécsi fotómodellek meztelenre vetkőztek, miközben egy titkos kamera és az osztrák, valamint német televízió közönsége figyelte őket. A két újságíró „egy nemzetközi filmprodukció részére vonzó utánpótlást" keresett — és sok fiatal lányt talált, aki hajlandó volt a filmkarrier érdekében levetkőzni. Az egyik szállóban Wolfgang Gasser, a Burgtheater színésze amerikai producernek adta ki magát és felszólította a lányokat, hogy vetkőzzenek le. Egyik sem szégyellte magát. Erről a televízió közönség is meggyőződhetett.

Meztelen lányok kísérték Peter Heugebauer grafikust a „Cartoon" című televízió adásban. Találkoztak vele a felvonókban a földalatti vasúton a parkban és a kioszknál.

„Arról persze szó sincs, hogy a televízióban szexhullám vonulna végig" — ez ellen a feltételezés ellen tiltakoznak a felelősök. Mert úgymond ügyelni kell rá, hogy minden adást zavartalanul nézhessék mindenütt, vigyázni kell rá, hogy nagymama ne lásson valami olyant, amit nem akar látni, sem az unoka, amit nem szabad látnia. A televízió még mindig az egész családnak szól. Bekapcsolják és mindenki néz. Éppen ezért óvatosnak kell lennünk a szexszel, mivel nincs kizárva, hogy gyermekek is nézik az esti adásokat." — mondják illetékesek. És a szex a gyermekek számára nyilvánvalóan káros.

A Német Szövetségi Köztársaságban évekkel ezelőtt az I. tvadó vezetői úgy határoztak, hogy az ifjúságnak nem való adásokat csak 21 óra után sugároznak. Hogy mi nem való az ifjúságnak, azt a programkonferencia dönti el, amely a közvéleményre is támaszkodik. Nemcsak a szexet, hanem a brutalitást is figyelembe veszik.

Ámde az erről vallott felfogásban is tapasztalható változás! „Az időhatár sok hátránnyal járt" — magyarázzák illetékesek. Egyre inkább szakítottak azzal a gyakorlattal, hogy az adásokat „fiatalok részére nem ajánlatos" figyelmeztetéssel sugározzák, mert kiderült, hogy ez a figyelmeztetés „pedagógiai szempontból több bajt okoz, mint amennyi hasznot hoz".

A televízió nézőinek reakciója is bizonyítja, hogy a szövetségi polgár megszokta a meztelen kebelet és a nagyobb szexuális szabadosságot. A mércék erősen eltolódtak. „A közönség ma elfogadja a pornográfiát, ha annak információs értéke van" — mondják megint illetékesek. Nemrég bemutattak például egy dokumentációs sorozatadást, amelyben az amerikai alvilágról szóló részeket félreérthetetlen pornográf jelleggel vittek a nézők elé. Csupán az olvasók leveleinek egyharmada tiltakozott a túl szabados adás ellen, míg a nézők kétharmadának tetszett.

A közönség reagálásában nagy szerepet játszik az adás kereteː. Az úgynevezett családi adásokban a szexet a legcsekélyebb mértékben ma sem tűrik meg. Amikor egy brazíliai balettkar meztelen felsőtesttel lépett fel, tiltakozó levelek érkeztek; amikor egy teenager adásban tánccsoport lépett fel, az egyik anya panaszkodott az „ifjúságot veszélyeztető csípőrázás" ellen; amikor egy fiatal nő miniruhában jelent meg a képernyőn, azt a program kritikusai szóvátették.

A II. adó NSZK televízió adó bejelentette, hogy ősszel nemi felvilágosító sorozatot sugároz. Először a szülők nyolc szigorúan tudományos előadáson segítő leckéket kapnak. Dokumentációs adásokkal és vitákkal segítik őket, hogy gyermekeik ese leges kínos kérdéseire tárgyilagosan tudjanak felelni. A jövő év elején következik a gyermek- és ifjúsági változat, amely nyilvánvalóan le akarja venni a szülők válláról a felvilágosítás kínos feladatát. Úgy tervezik, hogy ezt az adássorozatot mindenkor kora este sugározzák, hogy a szülők és a gyermekeː együtt tudják nézni, és az adás végén elbeszélgethessenek a kényes témákról. A sorozat szigorúan tudományos lesz. Ennél az adásnál nem lehet majd meztelen kebleket látni — mondják az illetékesek.

Horizont

TEJBEN A TUDÁS. Megállapították, hogy azok a gyermekek, akik reggel tejet isznak, egész nap jobban tanulnak. Erre a következtetésre jutottak a groningeni (Hollandia) gyermeklélektani intézet tudósai, akik 1200, különböző községi iskolákból odakerülő gyermeken végeztek tanulmányokat. Általános tapasztalat volt, hogy azoknak a gyermekeknek, akik a délelőtti első szünetben tejet ittak, sokkal nagyobb volt a szellemi aktivitása, mint azoknak, akik nem ittak tejet. Megmutatkozott ez az emlékezetnél, a számtan jobb megértésénél, a szóbeli kifejezőkészségnél és a gondolkodás rugalmasságánál egyaránt.

*

ÓRIÁS ALGA AZ ANTARKTISZON. Egy tengerbiológiát tanulmányozó argentin kutató csoport óriási, 15 méter hosszú algát fedezett fel az Antarktiszon. Ez a növényfajta köztudomás szerint igen nagy tápértékű: 12 százalék fehérjét, nagyon sok C-vitamint, s további értékes alkatrészeket tartalmaz. Magánvállalatok már 1966-ban Patagonia partján megkezdték az algatermékek exportját, a legújabb antarktiszi felfedezés pedig a kiviteli lehetőségeket jelentősen megnöveli.

*

ROVAROK STERILIZÁLÁSA VEGYI ÚTON. Az ember már számtalan rovaritó szernél jött rá arra, hogy az el nem pusztult kártevők és ezek utódai idővel immunissá váltak a méreggel szemben. A növényvédőszerek dózisát ugyanakkor azonban nem lehetett tetszés szerint fokozni az ember egészségét veszélyeztető káros hatások fellépése nélkül. A nyugatberlini Szövetségi Biológiai Hivatal most más úton igyekszik úrrá lenni a kártékony rovarokon. Már több olyan szert sikerült kikísérletezni — az ún. Chemosterilantiekat — amik vegyi úton sterilizálóan hatnak. A rovaritásnak ez a módja még tűzetes kipróbálásra szorul. Alkalmazására csak akkor kerülhet majd sor, ha majd évekig tartó alapos analízisekkel bebizonyosodott, hogy a Chemosterilantienok bizonyos mennyiségben teljesen veszélytelenek az ember szervezetére nézve.

*

AZ ORKÁN ÉS A LUSTA DIÁKOK. Milyen összefüggés lehet a fenti fogalmak között? Az amerikai kutatók szerint a legközvetlenebb. Ismeretes, hogy a viharok az orkánok és a földrengések igen alacsony frekvenciájú infra-hanghullámokat keltenek, amelyek nyomasztólag hatnak az emberre. Megállapították, hogy ha valahol orkán dühöng, vagy vulkanikus kitörés van, a környéken hirtelen magasra szökik az autóbalesetek és a diákok körében a lógások száma.

*

FOGYASZTÁS SEBÉSZETI ÚTON. Azokban az esetekben, amelyekben minden orvosilag ajánlott soványító kúra eredménytelennek bizonyul, az Egyesült Államokban a sebészet avatkozik be újabban. Műtét segítségével „átmenetileg megrövidítik" a páciens belének bizonyos részeit. Ilyen módon a szervezet kevesebb élelmet tud asszimilálni és ez hozzásegít a lefogyáshoz. Ha a célt elérték, az „ideiglenes bélrövidítést" ismét megszüntetik és az emésztés megint normálissá válik.

*

A KAKAÓ ÓVJA A FOGAKAT. Svédországban öt éven át állatokkal végzett kísérletekkel megállapították, hogy a kakaó megakadályozza a fogszuvasodást. Ezt a meglepő hatást a kakaóban, teában és más növényekben lévő katekin nevű cserzőanyag váltja ki. A fogszuvasodás kifejlődését a vanília is gátolja. A csokoládé hatása más, mert sok cukrot tartalmaz.

Önműködően tisztít a Biopon?

Enzimek a háziasszony szolgálatában

Nem üres reklám, hogy van már olyan mosószer, amely önműködően elemészti, leoldja a piszkot, s ezáltal tökéletesen tisztítja a koszos, szennyes ruhaneműt, eltávolítja belőle a legmakacsabb zsír-, gyümölcs-, vér- és borfoltokat is. Meggyőződhet erről az, aki a magyar gyártmányú BIOPON mosóport használja. A mosóporban lévő különleges anyagok — az enzimek — valóban önműködően tisztítják a textíliát.

Enzimgyártó baktériumok

Szerte a világon csak néhány éve kezdték el a mosószergyárak az enzimeket bekeverni a hagyományos készítményekbe. Kezdetben csak óvatosan, a zsíralkoholszulfonát tartalmú vegyszerekkel együtt hozták forgalomba. Ma mindinkább az enzim-anyagok jellemzik az újabb készítményeket. A mosószergyárosok rájöttek, hogy lényegében ugyanazok az enzimek, amelyek az emésztés során a bélcsatornába jutott fehérje, zsír és szénhidrát tápanyagokat elemésztik, elemésztik a ruhára tapadt szennyeződéseket is.

Így aztán mosóporok készítése céljára öt éve használnak bizonyos enzim-készítményeket. Európában két-három üzem, Amerikában több, a Szovjetunióban a francia Rapidase céggel együtt most épül egy mammutüzem, amely enzimalapú mosóporokat fog gyártani. Hazánkban a Növényolajipari Vállalat állít elő hasonló készítményt.

Lássuk csak, mit tudnak az enzimek, milyen anyagok s hogyan lehet őket előállítani?

A biokémia ma már jól ismeri az emésztési folyamatokban résztvevő enzimeket, sőt ezek némelyikét elő is tudja állítani. Azonban egy kicsit körülményes dolog lenne az állati emésztőcsatornából mosópor gyártás céljára enzimeket kivonni. Rájöttek, hogy enzimtermelés céljára is kitűnően megfelelnek a baktériumok és bizonyos gombák.

Természetesen nem akármelyik baktérium vagy gombatörzs felel meg. Gondos biológiai vizsgálatokkal kiválasztják azt, amelyik igen gyorsan szaporodik, viszonylag igénytelen, olcsó táptalajon is megél és nem kórokozó. Ezeket hatalmas kádakban, steril körülmények között elszaporítják. A mikroorganizmusok önmaguktól, mondhatni minden emberi beavatkozás nélkül szaporodnak. Léteznek olyan mikroorganizmusok, amelyek élettartama húsz perc és két óra között van. Az ilyen fajok tehát rövid idő alatt rengeteg enzimet tudnak termelni.

A szaporodáshoz természetesen optimális hőmérséklet kell — ez a legtöbb esetben harmincöt fok. Azonban ezt a hőfokot hamar túllépik a baktériumok és ekkor elpusztulnak. Ezért a kádakat folyton kevergetik ezzel hűtik a rendszert és egyúttal a baktériumok anyagcseréjéhez szükséges oxigénhez is hozzájuttatják őket.

Miért a baktériumokat használják föl enzimtermelésre? — Mert rájöttek, hogy a még legegyszerűbb baktériumsejtben is mintegy százezer enzimmolekula van és ezek közel kétezer kémiai reakciót katalizálnak. Ez azt jelenti, hogy átlagosan egy kémiai folyamat lebonyolításához ötven-száz enzimre van szükség. Ilyenformán egy enzim percenkint egymillió azonos reakcióban vehet részt, de az egyébként minden sejtben előforduló kataláz nevű enzim egy perc alatt ötmillió hidrogénperoxid-molekulát képes vízre és oxigénre bontani.

Forró vízben elpusztulnak

Hogyan folyik le az enzimreakció? — A biokémiai folyamatok többsége vizes közegben zajlik. A vízben oldott molekulák állandó mozgásban vannak. Ez a mozgás a feltétele annak, hogy a molekulák egymásnak ütközzenek és ezáltal az anyagok egyesülése, vagy szétválása létrejöjjön. De kémiai reakció csak azoknál a molekuláknál következik be, amelyek alkalmasak az egyesülésre, továbbá megfelelő volt az ütközés ereje. Tehát nem minden ütközés lesz eredményes, nem minden ütközés vezet kémiai reakcióhoz.

A gépi mosáshál a keverő tárcsa keveri ugyan a vízmolekulákat, azok ennél fogva megfelelő sebességgel hozzá is ütköznek a ruha felületén lévő szennyeződéshez, de ha nincs a vízben olyan anyag, amely a szennyeződés molekuláival ütközve azokat fel is bontja, feloldja, akkor nem jön létre kémiai reakció, a mosás eredménytelen lesz. Ahhoz, hogy minél több ütközés legyen eredményes, az kell, hogy valamilyen anyaggal sikeressé tegyék a mosóvízben az ütközéseket. Ilyen sikerre viszik az ütközéseket a katalizátorok — az enzimek.

Az enzimek nem általában gyorsítják a reakciókat, hanem a sok lehetőség közül csak bizonyos fajta reakciókat. Az enzim a felületén összesűríti a molekulákat, de ezek közül csak azokat köti meg, amelyek neki „megfelelnek". Így vannak olyan enzimek, amelyek csak a fehérjeanyagokat, mások a zsírneműeket, ismét mások a szénhidrátokat kötik meg. Az enzim fajspecifikussága igen kedvező tulajdonság, amelyet a mosópor gyártó cégek eredményesen kihasználtak.



Emellett az enzimeknek megvan még az a tulajdonságuk is, hogy a molekulákat az oldáshoz megfelelő helyzetbe hozzák — kiegyenesítik, kifeszítik a molekulákat. Ezáltal az összetartó erők meglazulnak s így könnyebben elbonthatók lesznek. Az enzimnek ezt a tulajdonságát egy hasonlattal is megérthetjük — könnyebb egy darab fát elvágni, ha az le van rögzítve, ha orientálva van, mintha szabadon mozog, ide-oda ugrál a fejsze alatt.

Miután az enzimek kivétel nélkül fehérjék, jellemző tulajdonságuk, hogy magas hőmérsékleten kicsapódnak, denaturálódnak, ezáltal elvesztik hatásukat. Ezért mondja a BIOPON, használati utasítása, hogy hatvan fokos vízben kell feloldani, ennél magasabb fokú hő az enzimhatást lerontja, mert az enzim denaturálódik.

Takács László

Vezessünk át áramot az emberi testen

Három pécsi kutató érdekes feltevése

Vezessünk át elektromos áramot az emberi test mellkasán. Mérjük meg, hogy a tüdőn áthaladó áram milyen feszültségeséssel hagyja el a testet. Ha egészséges a tüdő, akkor X-értékű feszültségesés fog bekövetkezni. Ha viszont tüdőtágulásról van szó, már Y-értékű lesz a feszültségesés. Tételezzük fel tehát, hogy minden egyes tüdőbetegséghez (tüdővizenyő, szilikózis, daganat), valamilyen feszültségcsökkenés tartozik. Ha ez így volna, olyan diagnosztikai módszerhez jutnánk, amellyel...

A legtöbb tudományos felfedezés valamilyen hipotézis felállításával veszi kezdetét. Nos, a fenti hipotézist a Mecseki Szénbányák kutatási osztályának három munkatársa állította fel. Hogy mi lesz a feltevésükkel, még nem tudni: bizonyítaniuk kell a hipotézis helyességét. Az igazi kísérletek még csak most fognak elkezdődni. Anynyi viszont már most is megállapítható, hogy nagyon érdekes ez a feltevés!

A kutatók egy készüléket szerkesztettek amely most a Mecseki Tüdőszanatóriumban van. Hogy miért éppen ott, erre dr. Háber József, a szanatórium igazgató főorvosa ad választ:

— *A szanatórium ideális helynek mutatkozik a kísérletek elvégzésére, hiszen körülbelül ezerötszáz fekvő beteg fordul meg évente az épületben, s további ezer jön be szakrendelésre. Szívesen vállalkoztunk arra, hogy elvégezzük a kísérleteket, hiszen logikusan hangzik az a gondolat, amiből a három kutató kiindult.*

A készülék annyira új és egyedülálló, hogy egyelőre neve sincs még. Alig nagyobb egy magnetofonnál. Oldalából színes, szigetelt drótok nyúlnak ki, melyek gumiból készült ún. szívóharangban végződnek. Ezeket a szívóharangokat teszik a páciens hátára. A harangban elektródák vannak elrejtve. Miután a szívóharangokat elhelyezték, a berendezés kezelője a készülék zöldesszürke fedőlapja fölött megnyom néhány gombot, majd pedig a műszer skálájáról leolvassa, hogy mennyi a feszültségesés.

No de lássuk most már azokat, akik a készüléket megalkották! Kezdjük *dr. Masszi Dénessel*, a Mecseki Szénbányák kutatási osztályának geofizikus mérnökével. Geofizikai mérésekkel foglalkozik, ezekkel próbálják meghatározni a széntelepek fekvését, helyzetét, felfedezni a régesrég elhagyott bányaüregeket, megelőzni a bányászokra veszélyes gázkitöréseket.

Dr. Masszi Dénes nevét nemcsak bányászkörökben ismerik. Az ő módszerével „térképezték fel" a pécsi Kossuth tér pincéit, üregeit az emlékezetes 1968 őszi pincebeszakadás után. Mint tudjuk, teljes sikerrel. Ahol a készülék pincét, üreget mutatott ki, ott valóban az rejtőzött a mélyben.

A pincefeltárásnál olyan berendezést is használtak, melynek működési elve — a lényeget tekintve — teljesen megegyezett avval, ami most a tüdőszanatóriumban van: áramot vezettek a földbe, megmérték a feszültségesést, s abból következtetéseket vontak le... Az a merész gondolat, hogy talán az orvosi diagnosztikában is fel lehetne használni ezt a módszert, *Kovácsy Bélának*, dr. Masszi Dénes kollégájának, a kutatási osztály laboratóriumi vezetőjének jutott eszébe. Nagyon érdekesnek látszott az ötlet, ám a kutatók nyomban szemben találták magukat a szokásos hogyan kérdésével. Először is: sokkal érzékenyebb műszert kellett szerkeszteni, hiszen 200—300 voltos feszültséggel dolgoztak a bányában, a Kossuth téren, ennek használata pedig az emberi testnél elképzelhetetlen. Legfeljebb 3 volt engedhető meg 20 milliamper áramerősséggel, hogy a beteg ne panaszkodjon a berendezésre. Másodszor: le kellett szűkíteni a vizsgálandó területet.

Új készülékre volt tehát szükség, s ennek előállításában, megszerkesztésében nyújtott igen értékes segítséget *Helmli Gyula*, a kutatási osztály elektroműszerésze. Így alakult ki a kutatók munkacsoportja.

Rengeteg munka, fáradság van már mögöttük. Hogy mást ne mondjunk: maholnap nyolc éve annak, hogy a gondolat megfogamzott, öt készüléket szerkesztettek időközben. Csak az ötödiket találták olyan jónak, hogy el lehetett vinni a tüdőszanatóriumba. De mielőtt elvitték, magukon próbálták ki. Meg a kollégákon, ismerősökön, akik készségesen segítettek.

— *Ha a tüdőszanatóriumi kísérletek sikeresek lesznek, akkor egy olyan berendezéssel gazdagodunk, mely* — dr. Háber József szavait idézve — *kitűnő segédeszköz lesz a vizsgáló orvos kezében. Tudni fogja, hogy kit kell elküldeni röntgenezésre, és kit nem. Akkor lehetőség nyílna arra, hogy minden körzeti orvosi rendelőt ilyen berendezéssel szereljenek fel, hiszen egy röntgenkészülék több mint negyedmillió forintba kerül, ez pedig csak néhány ezerbe.*

Magyar László

JÓ ÉS ROSSZ ANYÁK

Megható a látvány, amikor a kutya- vagy macskaanya féltő gondossággal őrzi kicsinyeit, amikor a madáranya előreemésztett élelemmel táplálja éhesszájú fiókáit. És még sok ilyen példa hozható fel annak bizonyítására, hogy az anyai ösztön már az állatvilágban is megjelent. Ellenkező jelenségek is ismertek azonban, amikor az állatszülő nem törődik az utóddal. Általában azt látjuk, hogy az ivadékgondozás fejlettsége és az utódok száma között egyértelmű a kapcsolat: minél kevesebb az utódok száma, annál fejlettebb a gondozás. Az utódok száma a fejletlenebb állatoknál általában nagy — ismeretes, hogy a rovarok, férgek milliónyi petét raknak le és minél feljebb haladunk a törzsfejlődés létráján, annál inkább csökken az utódok száma, míg a legmagasabb fejlettségű emlősállatoknál már évi egynél is kevesebb újszülött lesz.

A legtöbb halnál úgy történik a szaporodás, hogy a nőstény a vízre bocsájtja petéit és ezzel az ivadékgondozás a maga részéről el van intézve. Ezek a halak azonban elképesztő mennyiségű ikrát raknak. Egy halfaj, a tüskés pikó viszont csak száz körüli ikrát rak, de az apa gondosan törődik az utódaival: csőalakú fészket készít és ha a nőstény belerakta petéit, nyomban megtermékenyíti. A kikelt halacskákat a hím önfeláldozó módon védelmezi, sőt gondozza is őket, ha messze elúsznak a fészektől, szájába véve szállítja vissza őket. Az egyik harcsafaj hímje torokzacskójában hordja a petéket, ezek egészen a kikelésig ittmaradnak. Olyan halfajt is ismerünk, ahol a hím a petéket a homlokához kötözi.

A hímek ivadékgondozása néha nem „önkéntes". Egyes vízipoloskák nőstényei például a petéket ráragasztják a hím hátára. A hím igyekszik terhétől szabadulni, s ha ez sikerül, fel is falja őket. Atyaiabban viselkedik a dajkabéka hímje: az ikrafüzért hátsó lábai köré tekeri, s biztonságos rejtekhelyet keres. Ezt csak nem sokkal az ivadékok kikelése előtt hagyja el, amikoris a vízbe megy, hogy az ebihalak a számukra kedvezőbb környezetbe kerüljenek.

A hímek is eltérően viselkednek tehát kicsinyeikkel, a nőstények viselkedésének a sokoldalúsága azonban még meglepőbb. A petéket hordozhatják a lábukon, hasukon vagy költőtáskájukban. Az amerikai pipabéka a hátán lévő bőrmélyedésekben hordozza, ahol ki is kelnek, ebihal állapotukat is itt töltik, és „lakásukat" kifejlett békaként hagyják el. Itt azonban csak néhány tucat petét rak a nőstény, a többi béka ennél sokkal szaporább. Ezek viszont a vízbe lerakott petéket sorsukra hagyják.

Az ivadékgondozás szép példáit láthatjuk a rovaroknál is. A legtöbb rovar már régen elpusztul, amikor az utódok kikelnek a petéből, mégis a legrafináltabb módon gondoskodnak utódaikról. Petéiket mindig olyan növényre rakják, amelyik alkalmas a kikelő lárváknak táplálékul, sőt azt is kiválasztják, hogy a növény melyik része, a bimbó, a levél vagy a gyümölcs a legmegfelelőbb. A fürkészdarázs tojócsöve segítségével élő állatokba rakja petéit. Van olyan fürkészdarázsfaj, amely képes megállapítani, hogy egy egészséges fában hol van akár az egyetlen szú lárvája — nem látja, csak megérzi jelenlétét — és halálos biztonsággal eltalálja. A kőművesméh üres csigaházba rakja petéit — így védekezik a fürkészdarázs szúrása ellen. Először elegendő mennyiségű virágport és nektárt hurcol oda, majd peterakás után gyorsan keményedő péppel zárja el a csigaház nyílását.

A valódi ivadékgondozásra —, amikor a szülők a kikelés vagy a szülés után foglalkoznak az ivadékkal —, a madarak és az emlősök között találunk példákat. A legtöbb madár több-kevesebb gonddal fészket épít és testmelegével költi ki tojásait. Az emlősöknél éri el az ivadékgondozás a legfejlettebb fokot, amikoris az utódokról — fejlettségi foka szerint — egyre hatásosabban gondoskodnak. A tojásrakó emlős még tojásokkal szaporodik, az erszényesek — mint a kenguru — már erszényükben hordozzák magzatukat.

Az igazi emlősök — például a patások — már olyan fejlett utódot hoznak a világra, hogy azok hamarosan követni tudják anyjukat. Ha az emlős még tehetetlen újszülöttet hoz világra, sokáig gondozza, minden veszélytől megvédi, alapos „nevelési módszerekkel" készíti őket elő az életre. Jó példa erre a róka, amely szinte „tanítja" kölykét a zsákmánnyal való bánásmódra, vagy a majomanya, amely akár pofonokkal veréssel „téríti észre" rakoncátlan kicsinyeit.

hírek

1970. JANUÁR

4

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük nevnapjuk alkalmából Titusz nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.06 órakor. A Hold kél 3.55, nyugszik 12.26 órakor.

Személyi-igazolvány-csere

Pécs városi és járási Rendőrkapitányság felhívja a pécsi járás lakóinak figyelmét, hogy az 1970-ben lejáró személyi igazolványok cseréjéhez (érvényesítéséhez) szükséges kellékeket le lehet adni a pécsváradi és a szentlőrinci rendőrőrsökön. Ott közlik az új személyi igazolvány átvételének idejét is.

Akiknek a személyi igazolvány cseréje a Pécsi Rendőrkapitányságon kedvezőbb, a kiváltáshoz (érvényesítéshez) szükséges kellékeket a Pécsi Városi és Járási Rendőrkapitányság lakcímhivatalának (Pécs, Kilián Gy. u. 3.) kötelesek benyújtani, függetlenül attól, hogy a személyi igazolvány érvényessége 1970. év melyik hónapjában jár le.

1970. január 12—15 között, 9—17 óráig azok a szentlőrinci őrs területén lakók, akiknek a neve A—B betűvel kezdődik.

1970. január 19—22 között, 9—17 óráig azok a szentlőrinci őrs területén lakók, akiknek a neve C—K betűvel kezdődik.

1970. január 26—29 között, 9—17 óráig azok a szentlőrinci őrs területén lakók, akiknek a neve L—ZS betűvel kezdődik.

1970. február 9—12 között 9—17 óráig azok a pécsváradi őrs területén lakók, akiknek a neve A—B betűvel kezdődik.

1970. február 16—19 között 9—17 óráig azok a pécsváradi őrs területén lakók, akiknek a neve C—K betűvel kezdődik.

1970. február 23—26 között 9—17 óráig azok a pécsváradi őrs területén lakók, akiknek a neve L—ZS betűvel kezdődik.

A személyi igazolványok cseréjéhez (érvényesítéséhez) illetve kiváltásához be kell nyújtani a személyi igazolvány cseréjéhez rendszeresített, postán beszerezhető szabályosan kitöltött „adatlap"-ot, 10,— Ft-os illetékbélyeget, 2 db fehérsarkos, 2 hónapnál nem régebbi fényképet és a régi személyi igazolványt.

Pécs város lakóinak 1970-ben lejáró személyi igazolvány cseréjére ezt követően kerül sor, amelyről sajtón és rádión keresztül a lakosságot tájékoztatjuk.

Aki a tömeges személyi igazolvány cseréből valamilyen oknál fogva kimarad, a lejáró személyi igazolványát az érvényességi hónap utolsó napjáig kell kicserélnie.

Az új személyi igazolványt 3 napon belül a lakónyilvántartó-könyv-vezető-nek be kell mutatni.

1970-ben a 14., 15. és 16. életévüket betöltő, iskolai oktatásban résztvevők személyi igazolvány kiváltása az iskolán keresztül történik. Akik iskolai oktatásban nem részesülnek, vagy a tömeges személyi igazolvány kiosztásból kimaradtak, a személyi igazolvány kiváltását 1970. év azon hónapjáig kötelesek eszközölni, amelyik hónapban születtek.

Aki a lejárt személyi igazolvány kicserélését (érvényesítését) elmulasztja, szabálysértést követ el és az eljárást von maga után. Ezért a felhívásnak mindenki a meghatározott időben tegyen eleget.

Építési munkák műszaki ellenőrzésére

VIDÉKI, PÉCS KÖRNYÉKI MUNKAHELYEKRE

kivitelezési gyakorlattal rendelkező

mérnököt vagy technikust felveszünk

Személyes vagy írásbeli jelentkezést kér az

Iparszerű Sertéstartó Termelőszövetkezetek Közös Vállalkozása

Budapest, XII., Városmajor u. 28—30. Telefon: 350-704.

Utoljára január 7-én lesz nyitva a Magyar Műemlékek kiállítás a Technika Házában. A kiállított fotókat eddig mintegy félezren tekintették meg. A helyszínen ízléses, s a kiállításon is szereplő fotókban bővelkedő katalógus is vásárolható.

A kőszegi várudvar



Pécsi tervezőmérnökök sikere

Zalaegerszeg üdülőtelepet épít

Mint annak idején hírül adtuk: 1969-ben nyolc országos pályázaton nyertek díjat, illetve értek el értékes helyezést a Pécsi Tervező Vállalat mérnökei. Úgy látszik a sikersorozat folytatódik: máris újabb pécsi sikerről kaptunk hírt. A Zalaegerszegi városi Tanács még a múlt esztendőben pályázatot írt ki egy üdülőtelep kialakítására. Az elképzelés lényege: Zalaegerszeg elég nagy város ahhoz, hogy önálló üdülőkörzettel rendelkezzék, s a Balatonhoz is elég közel van ahhoz, hogy esős napokon vendégeket tudjon onnan „csábítani". A Dénesy Ödön, Szigetvári János és Tillai Ernő által készített tervet kiemelt tervként vásárolta meg a városi tanács. A pályázat az üdülőtelep telepítési tervét és egyes létesítményeinek vázlatos megoldását is tartalmazza. Az üdülőtelepen egyébként gyermekjátszóterek, kempingek, víkendnegyed, motel, sportpályák, szórakozóhelyek, sípálya sőt lavonka is épül.

— Fiatal dunántúli költők antológiája. A Jelenkor—Magvető Könyvkiadónál fiatal dunántúli költőket bemutató antológia készül Pákolitz István és Tüskés Tibor szerkesztésében. A mintegy 10 ív terjedelmű antológiában 14, kötettel még nem rendelkező fiatal költő szerepel majd. A szerzők valamennyien a Dunántúlon élnek vagy innen származtak el, s verseiket többnyire a Jelenkor közli.

— Szombaton megkezdték a békák jég alatti lehalászását a hajduszoboszlói Bocskai Halászati Termelőszövetkezetben. A Keleti-főcsatorna mellett két tavat még az ősszel békákkal telepítettek be: 205 mázsa kecskebékát tároltak bennük télire.

●

Nyolc város konferenciája

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa mellett működő város- és községpolitikai bizottság, a Pécs városi Tanács, valamint a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága szervezésében Pécsett, 1970. január 14-én és 15-én „A lakosság és várospolitika; A népfront és a tanács munkakapcsolata az ipari városokban" címmel kétnapos várospolitikai konferenciát rendeznek Pécsett a Városi Tanács v. b. termében. A konferencián nyolc város — Szeged, Debrecen, Miskolc, Székesfehérvár, Veszprém, Győr, Tatabánya és Pécs — tanácsának vb-titkárai, valamint a városi népfrontbizottságok titkárai vesznek részt.

●

— A Szőlő-, Gyümölcstermelő Szakszövetkezet megvételre keres vásározó sátrat. Pécs, Zrínyi u. 2. sz. Tel.: 30-08. (x)

— Békéscsaba—pécsi sebesmotoron felejtettem csomagjaimat (fekete utazótáska, műanyagtáska, szürke bőrkabát, zakó iratokkal és zöld gyapjúpulóvert). Becsületes megtaláló címemre vagy Bolgár Néphadsereg u. 16. sz. adja le. (x)

A szakszövetkezet értesíti bortermelő tagjait, hogy a legközelebbi előadás január 5-én 16 órakor lesz megtartva az Állami Pincegazdaság központjában (Szt. István tér 12.). (x)

— Áramszünet lesz január 17-ig 7—16 óráig a Bartok B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint az 1. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 21 fogadó ért el, nyereményük egyenként 161 079 forint. Három találata 2668 fogadónak volt, nyereményük egyenként 634 forint. A két találatos szelvények száma 99 730 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek, a nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— A Pécsi városi és járási Rendőrkapitányság kéri azokat, akik 1969. október 11-én a déli órákban Pécs I. ker. Pósa Lajos u. és Kiss Ernő u. kereszteződése környékén egy ittas férfit láttak bőrönddel és egy papír kartondobozzal, vagy tudnak arról, hogy az ittas férfi csomagjait valakinél megőrzés végett visszahagyta, meghallgatás végett jelentkezzenek — Pécs, Kilián György u. 3. I. em. 74. sz. alatt.

— Elmarad a tanácstagi akadémia előadása. A tanácstagok, valamint a Hazafias Népfront Pécs városi körzeti bizottságok tagjai részére 1970. január 5-én esedékes tanácstagi akadémia előadása a népszámlálásra való tekintettel elmarad — helyette január 16-án kerül megtartásra. A részvevők az előadásra meghívót kapnak.

— A Szőlő-, Gyümölcstermelő és Értékesítő Szakszövetkezet kéri tagjait, hogy a műtrágya és növényvédőszer számláikat január 15-ig a központba adják le. (x)

●

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

a Sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskolánál állások betöltésére

A Sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola (mezőgazdasági gépész szak) pályázatot hirdet 1 fő gyakorlati oktatásvezető, (tanműhelyfőnök) 1 fő gyakorlati oktató, 1 fő függetlenített diákotthoni nevelő, 1 fő karbantartó szakmunkás állások betöltésére. Pályázhatnak a Mezőgazdasági Gépészmérnöki Főiskolát, Felsőfokú Gépésztechnikumot végzettek, valamint Középfokú Gépészeti Technikumot, illetőleg Mezőgazdasági Gépszerelő Szakmunkás oklevéllel rendelkezők. A pályázatnak tartalmaznia kell. 1. A pályázó jelenlegi munkahelyét, beosztását és illetményét. 2. 1 db részletes önéletrajzot. A betöltendő állás után a 110/1966. (MK. 2.) a MM. számú utasításban közölt illetmény jár. Bővebb felvilágosítást iskolánk ad a pályázók részére. Előnyben részesülnek azok, akik családdal nem rendelkeznek, mert szolgálati lakást biztosítani nem tudunk. (x)

— Dunafalván körzeti orvosi rendelőt, egészségházat és védőnői lakást építenek az idén. Majson fogorvosi rendelőt létesítenek és felújítják az orvoslakást. Dunaszekcsőn felújítják a II-es orvosi rendelőt. Nagynyárádon és Szajkon új körzeti orvosi állásokat szerveznek, orvosi rendelők és lakások épülnek. Sombereken a bölcsőde átalakítására és korszerűsítésére kerül sor.

— Varga Imre 42 éves gádorosi lakos nem gondoskodott két kiskorú gyermekéről, akiknek édesanyja két hódmezővásárhelyi asszony. A két nő összefogott az italozó életmodot folytató felelőtlen apa ellen és panaszukkal együttesen keresték meg a bíróságot. A Szentesi Járásbíróság Varga Imrét jogerősen öthónapi szabadságvesztésre ítélte. Kötelezték korábbi három hónapi felfüggesztett börtönbüntetésének letöltésére is. amelyet ugyancsak azért kapott, mert nem fizette a tartásdíjat.

Megtörtént

John MacDonald skót gazdálkodót a hatóságok felszólították, hogy gondoskodjék a birtokát átszelő út közlekedési biztonságáról. MacDonald érdekes módon oldotta meg a problémát: teheneit, amelyek éjszaka jobban szeretnek az út száraz aszfaltján heverni, mint a nedves füvön, elöl-hátul és két oldalt tányérnagyságú körökben foszforeszkáló festékkel mázolta be.

*

Az Egyesült Államokban, ahol legtöbb az autóbaleset, minden elképzelhető eszközzel igyekeznek óvatosságra inteni az autóvezetőket.

És ezek között akadnak rendkívül mulatságosak is.

Például az Arizóna állambeli Tucson egyik főutcáján egy jó magasan elhelyezett táblán ez olvasható:

HÉI MAGA MOST NEM AZ ÚTTESTET NÉZI!

*

John Dodson camdeni lelkipásztor vasárnapi szentbeszédében megható példákkal igyekezett lebeszélni hívőit a lopásról. Egy kivételével valamennyit meggyőzte.

Az az egy ugyanis ellopta a szentatya templom előtt veszteglő gépkocsiját.

*

Egy angliai egyetemi leányotthonba éjszaka rendőrök törtek be, benyitottak a szobákba, zseblámpájukkal bevilágítottak. Bejelentés érkezett ugyanis telefonon, hogy az épület tetején egy férfi mászik. Az illetőt nem sikerült elcsípniük a kivonult rendőröknek, ellenben huszonkilenc fiatalembert találtak a szobákban...

— Kinevezés. Sarkadiné Hárs Éva művészettörténészt a Baranya megyei Tanács Művelődési Osztálya, a Baranya megyei Múzeumi Szervezet igazgatójává nevezte ki.

— Csorba Győző készülő művéről lesz szó a Kossuth Rádió irodalmi lapjának, a Gondolatnak szerdai adásában, este 21 óra 13 perckor

— Babarcon 110 ezer forintos költséggel befejezték az egészségház teljes felújítását.

●

Az év első filmbemutatói

Az új év első heteiben a mozik több új magyar és külföldi filmet tűznek műsorukra. Kardos Ferenc fiatal rendező „Egy őrült éjszaka" című szatirikus bűnügyi játékának premierje január 8-án lesz. A film operatőre Kende János, főszereplői: Beata Tyszkiewicz, Törőcsik Mari, Mensáros László, és Szirtes Ádám. A közeljövőben kezdik vetíteni Sándor Pál „Szeressétek Ódor Emiliát!" című alkotását. Bulla Elma, Törőcsik Mari, Ronyecz Mária, Sulyos Mária, Moór Marianne alakítják a tanárokat és 12 gimnazistalány a növendékeket a furcsa, zárt világot bemutató történetben.

Műsorra tűzik Carson McCullers nálunk is megjelent híres regényének, a Magányos vadász a szív-nek színes amerikai filmváltozatát. — Ajtmatov Lenin-díjas szovjet szerző művéből készült a „Dzsamila szerelmei" című szovjet alkotás a történelmi filmek kedvelőinek. Bizonyára jó szórakozást nyújt az ókorban játszódó, kétrészes, román—nyugatnémet koprodukció a Harc Rómáért című film.

●

— Egymillió vendég a hajduszoboszlói gyógyfürdőben. Rekord forgalmat bonyolított le 1969-ben a hajduszoboszlói gyógyfürdő: egymillió vendéget fogadtak az alföldi város strandján és fedett fürdőjében. A korábbi esztendőkhöz képest sokkal több gyógyulást kereső látogatott el Hajduszoboszlóra: csaknem kétszázezer embert kezeltek a korszerű orvosi rendelőben.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős, párás, az esti és reggeli órákban egy-két helyen ködös idő, nyugat, északnyugat felől újabb havazások. Időnként megélénkülő délnyugati szél. Hófúvások.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 7—mínusz 12 fok között, néhány mélyebben fekvő helyen mínusz 15 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: mínusz 1—mínusz 6 fok között.

Fikuszfélék növényvédelme

E díszes és közkedvelt szobanövényünknek télen gyakran fellépő betegsége a levélsárgulás, barnulás, száradás, majd hullás. Az egyik ilyen tünetet okozó betegség a fenésedés. Erre jellemző a besüllyedő sötétperemű folt a levél szélén és rajta világos apró pontok láthatók.

E betegség ellen úgy védekezünk, hogy a beteg leveleket eltávolítjuk. A növényeket állott vízzel (ne hideg vízzel) öntözzük, és óvjuk a hirtelen hőmérsékletváltozástól. A hirtelen történő hőmérséklet változás, a huzat vagy folyamatos hideg a növényre nagyon veszélyes és káros. A fenésedés tüneteinek észlelésekor azonnal permetezzük le a többi levelet 0.5 százalékos Vitigránnal, vagy 0.4 százalékos Zinebbel, vagy 0.3 százalékos Orthophaltánnal. A permetlébe okvetlenül tegyünk nedvesítő szert (Sandovitot, Citovettet, vagy 1 százaléknyi mennyiségű káliszappant — kenőszappant).

A permetezést a lakószobában ne végezzük, mert a permetlé szétszóródik és mérgezést okozhat. Legcélszerűbb olyan helyiségben elvégezni e műveletet, ahol a munka befejezése után mindent le lehet mosni pl.: csempézett fürdőszobában.

A másik betegség a levélsárgulás, barnulás. E betegséget a pangó víz, túlöntözés és a cserépben megálló víz besavanyodása okozza. Az ilyen vizek elzárják a gyökereket a levegőzéstől. Okozhatja a bajt a rendszertelen öntözés, a hideg cserép vagy hideg helyiség és a szoba száraz levegője. Ezért a központi fűtéses szobákban, főleg a derült hideg napokon gondoskodni kell a levegő kellő páratelítettségéről. Ezt a radiátorra akasztott párologtató edényekkel kényelmesen meg lehet oldani.

A fikuszok szeretik a világos helyet de nem a közvetlen napfényt, csak a szórt fényt, és nem szeretik a helyváltoztatást.

A levelek fonákán a főér mentén gyakran pajzstetveket is találunk. Ezeket télen letörölgetjük vagy ujjunkkal szétnyomjuk. Tavasszal amikor a növényt mezőfázs veszélye nélkül kivihetjük a szabadba, akkor 0.3 százalékos Foszfotionnal permetezzük.

Takácsatka fertőzés esetén főleg a középső ér mentén levélsárgulások lépnek fel. A levél fonákán atkák és lárvák láthatók. A permetezést a pajzstetvekhez hasonlóan tavasszal atkaölő szerrel végezzük el. E célra Atkolt vagy Tediont használjunk.

Azonnali belépéssel felveszünk érettségizett, gépelni tudó női munkaerőt. „Sallai u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (12)

Hogyan védekezzünk az influenza ellen?

Az úgynevezett cseppfertőző betegségek, a nátha, az influenza elleni védekezésről kért tájékoztatást az MTI munkatársa az egészségügyi felvilágosító központban. Mint elmondották, a cseppfertőzésnek kedvez a zsúfoltság, a zárt helyek rossz levegője. Ezért az ilyen helyeket lehetőleg kerüljük. Betegeket ne látogassunk. Mindenki mindig zsebkendőbe köhögjön, vagy tüsszentsen. Sokan a tenyerükbe tüsszentenek, azután kézfogással adják tovább a fertőzést.

A gyakori kézmosás egyik leghatékonyabb védekezés az influenza, nátha ellen. A náthás ember lehetőleg eldobható papírzsebkendőt használjon.

A fertőzésre különösen érzékeny csecsemőkkel, kisgyermekekkel, vagy idős emberekkel közös szobában lehetőleg ne tartózkodjanak olyanok, akik köhögnek, náthásak.

Öltözködésünk az időjárásnak megfelelő legyen, különösen óvakodjunk a lábbeli átnedvesedésétől. Lehetőleg sokat tartózkodjunk, mozogjunk magunk is szabadban, friss levegőn.

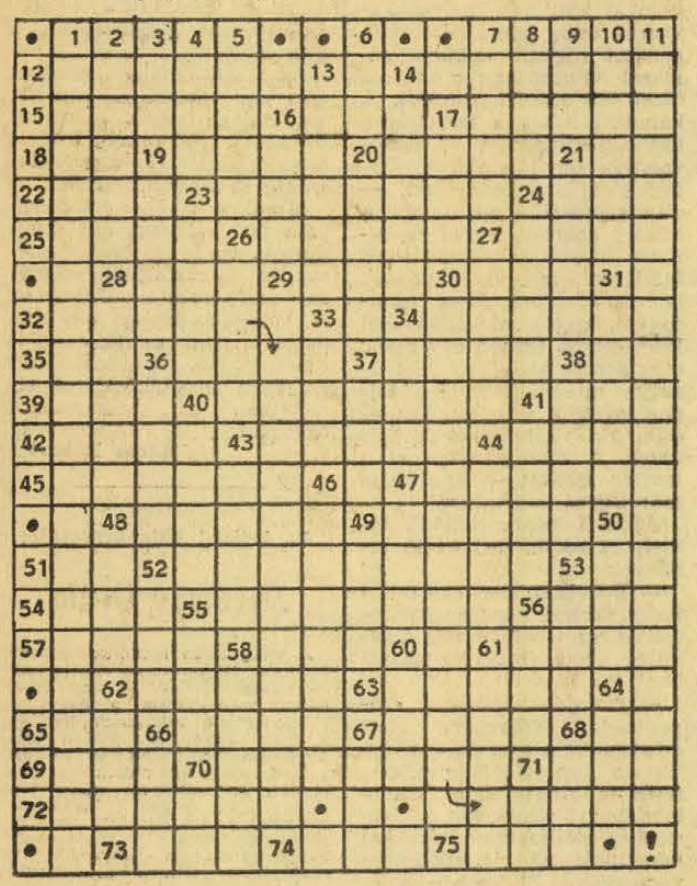
A szervezet ellenállóképességét fokozza a változatos, vitaminokban — főleg C-vitaminban — gazdag táplálkozás. Ezért iktassunk étrendünkbe minél több nyers gyümölcsöt, nyers savanyúkáposztát, sárgarépát, céklát. Gazdag C-vitaminforrás a citromos tea és a csipkebogyószörp. Az alkoholos italok a közhiedelemmel ellentétben nem használnak, sőt ártanak.

A védekezési kötelezettség akkor sem szűnik meg, ha történetesen mindezek ellenére lázzal járó meghűléses betegséget, náthát, influenzát kapunk. Saját egészségünk védelmében maradjunk otthon és pontosan igazodjunk az orvos utasításaihoz.

Keresztrejtvény

Újévi üzenet az olvasókhoz!

Hogy mit tartalmaz, azt a vízsz. 32., függ. 30., 1. és 11. sorok megfejtései adják.



VÍZSZINTES: 12. Tudatos lélektani mozzanat. 14. Népi hangszer. 15. Szálastakarmány-féle. 16. Főzelék. 17. Görög mitológiai királylány, akit Zeusz aranyeső alakjában tett anyává. 18. Német személynévinnás. 19. A világjáró Jelky András szülővárosa. 20. Arab fejedelmi cím. 21. Vallásrövidítés. 22. Gurulóüléses könnyű evezős sportcsónak, de kétkerekű egyfogatú kocsi is. 23. Verne „vasfejű" regényhőse. 24. Szív — régi költők nyelvén. 25. Kecskelábú római isten. 26. Mértékegység. 27. Kemény, az iparban használatos fa. 28. „Ezt" a betűt írja kardjával Zorró. 29. Hajósbecsléget mérő orsó. 30. Nyelvtani fogalom. 34. Könnyű fuvallat. 35. Népszerű humoristánk (Ketten beszélnek . . .) névbetűi. 36. Másnak dűltái! 37. Ipari termelőegység. 38. A helikopter feltalálójának névbetűi. 39. Görög betű. 40. Nevelős tavi hal. 41. Farkatlan puli! 42. „Jaj, ... rosszul lett, mert a szokanya hosszú lett." (Régi sláger.) 43. Arra a helyre jegyez. 44. Mérték, arány. 45. Két kötélen függő, rúdból álló tornaszer. 47. Tengerparti fürdőhely Romániában. 48. Állat. 49. „Van egy kislány . . . . . rózsás tűnemény" (sláger). 51. Költői mutatószó. 52. Hátralék, el nem végzett munka — latinból átvett kifejezéssel. 53. Négylábú. 54. Disznóóléskor is tartják. 55. Drágakövet utánzó üveg. 56. Lóbiztatás. 57. A régi kézművesek szakmai szervezete. 61. Rabszolgasorban tartott délamerikai mezőgazdasági munkás. 62. Veszszőből font halászó eszköz. 63. Falatoztak. 65. Korunk nagy találmányának betűjele. 66. Kossuth-díjas festőművész (. . . Huber István). 67. Az alsósra emlékeztető háromszemélyes kártyajáték. 68. Lábikra. 69. Idegen olaj. 70. Orosz zeneszerző (A. Porfirjevics, 1833—1887). 71. Kecskeszőrből készített durva kelme. 72. Kiegészítői megjegyzés valamely tudományos kérdéshez. 73. Az állatvilág szövőmestere. 74. A monda szerint ezen a krétai hegyen nevelkedett Zeusz. 75. Helyrag.

FÜGGŐLEGES: 2. Régi nemesi udvarház. 3. Költő felkiáltás. 4. Adriai sziget. 5. Keleti rizspálinka. 6. Tagadószócska. 7. A háború germán mitológiai istene. 8. Ritka — idegen nyelven. 9. Helyrag. 10. A tőrvívás Los Angeles-i olimpiai bajnoka. 13. Fájdalomcsillapító-szer. 14. Könnyedén mozog a levegőben. 16. Omen. 17. A ló háti része. 19. Kenderből csavart kötél. 20. Az „ilyen" fegyver megszüntetése lét vagy nemlét kérdése. 21. Hangzik. 23. . . . . a felhőket (kémleli az időjárást). 24. Érzékszerv. 26. Mózes öt könyvének zsidó elnevezése. 27. A fejére ütnek, hogy bemenjen! 28. Áldozati hely. 31. . . . . Volpi, Giacomo (olasz operaénekes). 33. Angol férfinév becézve. 34. Hajszolja. 36. . . . . Hacsaturján. 37. Uncle . . . 38. Szerb határőrkapitány (. . . . Jovan Szegedinac), a Békés megyei parasztfelkelés vezetője volt. 40. Termelési ág. 41. Tréfás beszéd. 43. . . . . Anna (Kosztolányi-mű). 44. Két szó: gyakori névvégződés és az zamat. 46. Román és török gépkocsik betűjele. 47. Kansasban van! 48. Földművelő, farsagó román hegyilakó. 49. Azonosak! 50. Így mondja Göre Gábor a jót! 52. Vízijárművek pihenőhelye. 53. . . . . és Csuk (Gajdar ifjúsági regénye). 55. Sereg. 56. Öt — szláv nyelven. 58. Arany-ballada „színes" hőnője! 60. Rimánkodik. 61. Kosztolányi édesapjának foglalkozása volt. 62. Deli . . . (Zrínyi). 64. Arab nevekben jelentése: fia. 66. Ujság. 67. A hét vezér egyike. 68. Mongol falu. 70. Ugyanaz, mint 53. vízsz. 71. Idegen tagadás.

*

Beküldendő a bevezetőben jelzett sorok megfejtése. Beküldési határidő: január 9-én déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére, LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

A december 21-i számban közölt rejtvény megfejtése: Eszi, issza magát torkig, a bor elfogy, mind egy kortyig, hús, pecsenye, mind egy porcig, az utolsó disznófarkig.

Könyvjutalmat nyertek: Kárpáti József Siklós, gimnázium, Kovács Zoltánné, Pécs, Gáspár u. 32.; Paulay Erzsébet, Pécs, Rákóczi út 39/B; Tölgyes Lajos, Pécs, Rákóczi út 73/A; Ifj. Weber Szilárd, Szigetvár; Almás u. 12.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Ne szóljatok bele (délután 3 és este 7 órakor)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: szünnap.

Mozi

VASÁRNAP

Park: Vérrel megpecsételve (10), Célpont: a híd (4, n7, f9)

Petőfi: Dákok (10), Filmklub (2), Ha . . . (4, 6, 8)

Kossuth: Ha . . . (10, 12, f7, f9), Célpont: a híd (f3, f5)

Gyárváros: Sárokba szorítva (4, 6), **Mecsekalja:** Három kövér (10), Azok a csodálatos férfiak (3), Virágvasárnap (5, 7), 16 éven felülieknek! **Pécsszabolcs:** Azok a csodálatos férfiak (10), Három kövér (3), Nemsokára itt a tavasz (5, 7), **Vasas I.:** Minden nő bolondul érte (6), 16 éven felülieknek! **Vasas II.:** Majd a Leontine! (4, 6), 16 éven felülieknek! **Boly:** Pokolrév (3), Erzelem (5, 7), **Harkány:** A pap vége (5, 7), **Mohács:** Egy nehéz nap éjszakája (10), „Z", avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (f4, f6, f8), **Sásd:** Lövés a kottára (f5, 7), **Sellye:** Sex és a hajadon (5, 7), **Siklós:** Hazai pálya (10), A hármas manőver (5, 7), **Szigetvár:** Ne ingereljétek a mamát (10), A bűntény majdnem sikerült (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Célpont: a híd (4, n7, f9)

Petőfi: Ha . . . (4, 6, 8)

Kossuth: Ha . . . (10, 12), Célpont: a híd (f3, f5), A pap vége (f7), A tizedes meg a többiek (f9), **Gyárváros:** A bűntény majdnem sikerült (6), **Mecsekalja:** Vérrel megpecsételve (10), Sex és a hajadon (5, 7), **Pécsszabolcs:** Ölj meg, csak csókolj! (5, 7), **Ságvári ko.:** Megölni vagy megmenteni (f6), **Vasas II.:** Harc a sátánnal (6), **Boly:** „Z" avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (7), **Harkány:** A rocheforti kisasszonyok (7), **Mohács:** Virágvasárnap! (f6) 16 éven felülieknek! **Filmklub:** (f8), **Sásd:** Lövés a kottára (7), **Siklós:** Fehér farkasok (7), **Szigetvár:** A hármas manőver (8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot. Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Nagy családok. Riport. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Déli Csillaga. Rádiójáték. II. rész. 8.51: Rádióreklám. 8.56: Zenekari muzsika. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Luxemburg grófja. Részletek Lehár Ferenc—Gábor Andor operettjéből. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Zala Tóth Erzsébet és Marczis Demeter énekel. Oláh Kálmán népi zenekara játszik. 12.50: Tiszta szívvel. Barcs Sándor műsora. 13.00: Zeneművészeink reflektorfényben. Közben 13.40—14.00: Kozmosz. Tudományos magazin. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 13 hónap napsütés. Útijegyzet. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Eileen Farrell és Richard Tucker Verdi-kettősöket énekel. 15.42: Hangszerek parádéja. Könnyűzene. 15.58: Pjotruska. Rádiójáték. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Falutól falunak — muzsikával. 18.08: Szép magyar novella. Lovik Károly: A kompnál. 18.23: A zene nem ismer határokat . . . 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. Totó. 19.10: Közvetítés a Vígszínházból. Alku. Színmű két részben 21.36: Ábrahám Pál operettjeiből. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek és totóeredmények. 22.15: Jazzlemezparádé. 23.00: Robert Goffin belga költő verseiből. 23.15: Barokk muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: A csavargókirály. Részletek Friml operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.00: Operakalauz. Haydn: Orlando lovag. 9.00: Zenei anyanyelvünk. (Ism.) 9.10: Fúvósesztrád. 9.22: Szívesen hallgattuk. Északi nyár. (Ism.) 10.35: Százados szenzációk. 11.05: Kapcsoljuk a Szegedi Nemzeti Színházat. Operahangverseny. Közben kb. 11.55—12.15: Mesterek — mesterművek. Riport. Kb. 13.00: Könnyűzene. 13.15: A vadhattyúk. Mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Marica grófnő. Részletek Kálmán Imre—Harsányi Zsolt operettjéből. 17.00: Tessék a mikrofon. Riport. 17.30: Haydn-zongoraművek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Hermann Prey operafelvételeiből. 18.45: Európa tengeri kapui. Murmanszk. (Ism.) 19.00: Színes népi muzsika. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. Totó. 20.10: Negyedszázad magyar zenéje. 21.27: Páger Antal énekel, Joe Reismann zenekara játszik. 21.40: Kár lenne elmulasztani . . . Januári ajánlatunk a komolyzene barátainak. 22.40: Népdalok. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism.) 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. Totó. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Török Erzsébet (ének), Kertész Lajos (zongora) hangversenye. Közben 18.40—18.55: A végtelen varázszőnyeg. 19.35: A jazz kedvelőinek. A Benkó-dixielandegyüttes játszik. 19.52: Ravel-művek. 20.37: Két trió. 21.05: Borisz Godunov. Részletek Muszorgszkij operájából. 21.45: A Berlini filharmonikus zenekar lemezeiből. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.

18.10: Vers, muzsika, vidámság... Összeállítás régi műsorokból.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hétköznapok: Hogy megvalósuljanak a jókívánságok. — Jegyzet. Hallgatóink kérésére. Zene.

19.30: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok. Kívánsághangverseny.

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A Lányok asszonyok főzési tanácsadója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Zenekari muzsika. 9.00: Népek zenéjéből. 9.25: A hét előadóművésze: Richard Tacker. 10.05: Ennyi a szerelem... Karcolat. 10.15: Romantikus művek. 11.00: A csodálatos Mary. V. rész. 11.21: Purcell operáiból. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Balogh Albert népi zenekara játszik, Dóry József énekel. 14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.) 14.05: Lammermoori Lucia. Operarészletek. 14.38: Az élő népdal. 14.48: Ernst Busch énekel. 15.10: És mégis mozog a Föld . . . Rádiójáték — I. rész. 16.30: „A munkásoké a jövő . . ." 16.50: Vendéglátás hivatalból. 17.20: Népdalgyűjtőúton. Kodály Zoltán nyomában. 17.40: Sergio Mendes együttesének műsorából. 18.03: Időszerű agrárpolitikai kérdések. 19.28: A Schumann zongoraverseny győztese zongorázik. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.25: Piros alma. Tamási Áron elbeszélés. Kb. 21.30: Slágerstaféta. 22.20: Beszélgessünk zenéről. 22.40: Caracasi elégia. Versek. 22.56: Orfeusz az alvilágban. Operettrészletek. 0.10: Régi olasz kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: Régészek a tenger mélyén. 12.00: A BM Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 12.20: Balettzene. 13.05: A szakmunkás hivatása. 13.20: Mozart-művek. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.10: Közkívánatra! 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.28: Buffo-misztérium. Szatirikus drámai költemény. 21.25: Régi magyar mulatságok. 21.45: A hét előadóművésze: Richard Tucker (Ism.) 22.20: Ritmusturmix. 23.10: Ottó Klemperer vezényel.

URH RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél. (Ism.) 18.55: Magyar zeneszerzők. 19.34: Hannibal föltámasztása. Rádiójáték. (Ism.) 20.32: Figaro házassága. Operarészletek. 21.25: Ditzy Gillespie és zenekara játszik. 21.45: Bach-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű adás. — Régi, kedvelt melódiák. 17.45: Közgazdasági percek. — Interjú dr. Buzánszky Józseffel. 17.55: Bizó József nótákat énekel. 18.10: Évfordulo naptárunkból. — Emlékezés a Kommunista Ifjúsági Internacionáléra. Takács Géza írása. 18.20: Operettmelódiák. 18.45: Déldunántúli híradó. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Este. — A. Santic verse. Szerb népdalok. Hírek. Kommentár. Mikis Teodorakis dalai. 19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői kommentár. Olvastuk, elmondjuk. Szórakoztató muzsika. 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

VASÁRNAP

10.00: Műsorismertetés. 10.01: Hétmérföldes kamera. Úttörőhíradó. 10.15: Rejtvényiskola. 10.30: Lányok, figyelem! 10.50 Csak gyerekeknek. 11.30—12.00: A képzőművészet története. 12. Barokk művészet Itáliában. (Ism.) 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Reklámműsor. 16.50: Nyitott könyv. Illés Endre: Szakadékok. 17.50: Delta. Tudományos híradó. 18.15: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló. 18.25: Esti mese. 18.40: Röpülj páva. Felszabadulási népdalverseny. 8. elődöntő. Közvetítés a Székesfehérvári Vörösmarty Színházból. 20.00: Tv-híradó. 20.20: Maigret felügyelő. Bűnügyi tévéfilm. 21.20: Művészportré. Faragó András operaénekesről. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 10.50: Vidám téli percek. 11.35: Huckleberry Finn új kalandjai. 12.35: A tizenöt legvidámabb nap. 14.50: Anton Csehov: Kocsma a főúton — tv-dráma. 16.00: Billy Smart cirkusza. 17.45: Rövidfilm. 18.05: Detektívtörténet — amerikai játékfilm. 20.35: Yves Montand show-ja. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.45: Ding-dong. 17.50: Silojan Strk mesél. 18.30: A tudomány és mi (a babona): 19.05: Diapazon. 20.35: Alekszej Arbizsov: Az elveszett fiú — tv-dráma.

állás

Főzéshez értő, megbízható alkalmazottat keresek. Dr. Lajos Lászlóné, Női Klinika.

lakás

Üres szoba konyha fürdőszoba használattal albérletbe kiadó. „Távfűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két főiskolás nőnek vagy diszkviselőnőnek különbejáratú bútorozott szoba fürdőszobával kiadó. „Utcai" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

ingatlan

Épülő kétszobás szövetkezeti lakást átvennék. Cím: Harkányi Kórház laboratórium, Mileca.

Ház beköltözhetően eladó. Felsővámház u. 15. Érdeklődni: Kodály Z. u. 24 földszint 2

vétel-eladás

Olajkályha (szekszárdi) eladó. Pécs, Szövetség u. 5. Telefon: 39-88

KAGYLÓFOTEL, egyedarugós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Háló, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartós szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2.

gépjármű

Autókerek díszkarikát és díszsárcsát készítőnél vásároljon minden típusra készít Mészáros fémnyomó, Budapest VI., Csengeri u. 66. Telefon: 127-584.

Keresek megvételre régebbi Volkswagen Wartburg vagy Opel gépkocsit, címet ár és évjárat megjelölésével a Sallai utcai hirdetőbe kérem Sólyom Károly nevre.

Garázs azonnal kiadó. Pécs, Hunyadi u. 73. Érdeklődni délután 17 óra után I. emelet 4 as.

Eladunk

tipizálás miatt
1 db 2,5 tonnás
GAZ—51-es típusú
TEHERGÉPKOCSIT
50 000 kilométerrel,
2 db Zetor 3011-es
TRAKTORT.
Érdeklődni Drávaszerdahely, Tsz-irodánál.

Első negyedévben átvehető Fiat 1500 P kiutalás átadó „Fiat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

házasság

Két jóbarát: 22/170 cm szőke jómegjelenésű legény 25 éves 175 cm jómegjelenésű fekete elvált — kimondottan csinos lány vagy elvált asszonnyal megismerkedne házasság céljából. Csak fényképes levelekre válaszolunk „Labdarózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET

Január 8-án du. 4 órakor: I. ker. tanácsház, Pólé Istvánné, Schneider György. Du. 5 órakor: Dr. Takács József, Pintér István és dr. Tölgyesi László Fürj utcai Ált. Isk. Rumann Józsefné, Horváth Imre és Horváth Józsefné József Attila Kultúrház. Du. 6 órakor: Neu Géza, dr. Szabolcs Lajos és Gross Jánosné, Fehérhegyi úi iskola. Simon Imre, Patarticsné, dr. Szava Ilona, Vida Tibor, Bártfa utcai Ált. Isk. Stein Henrik és Pozsgai Pál, borbálatelepi kultúrotthon. Kőrösi Lajos, Sétáló Mihály, Lippai Ferenc és dr. Garami Rudolf, Felsővámház utcai Ált. Isk. Özv. Gombár Mihályné, Vécsei Kálmán és dr. Rajczi Péterné, Dugonics utcai óvoda. Kabar Ferenc és Temesi Károly Vasas II. telepi Kultúrotthon. Dr. Varga Kovács István, Misiyenác Ferenc és dr. Ambrus Lászlóné, I. ker. tanácsháza.

Január 6-án du. 6 órakor: Horváth József és Eckenfels Jánosné, Ujhegyi Munkásklub.

Január 7-én du. 6 órakor: Kozsahuba György, Ujhelyi Vincéné, Kralj Albin, Gráf Konrádné, Győző János, Michelutti Ferenc, Mazil János és Borka Vince, Szabolcs telepi MSZMP helyiség.

Január 8-án du. 4 órakor: dr. Kopcsányi Ignácné, Gyuris Károly és Szabó Ferenc Malomipari Vállalat, du. 5 órakor: Markovits Károly, Lóga Antal és Győző Jenő, Fehérhegyi úi iskola, du. 6 órakor: Csiga István, Kárpáti József, Nagy Sándorné és Tupi János, Felsővámház utcai Ált. Isk. Du. fél 7 órakor: Mendly Lajos és Dörmer János, István-aknai Bartók Kultúrotthon.

Dolgozókat felvesznek

Női munkaerőt keresünk, Állami Pincegazdaság. Irányi D. tér 6. (6)

*

Takarítónőt felveszünk. FÉNYSZÖV. Pécs, Kossuth L. u. 10. (7)

15—16 éves lányok!
Jelentkezzetek fonóipari tanulónak!
Jelentkezni lehet általános iskolai végzettséggel
személyesen 1970. január 26-án 9 órakor
a Pamutfonóipari Vállalat, Kaposvár, Jutai út 6. szám alatti gyártelepén.
Általános iskolai bizonyítványát, tüdőszűrő lapját, születési anyakönyvi kivonatát a jelentkező hozza magával.
Szállást biztosítunk.
Az iparitanuló-képzés 1 éves. Bővebb felvilágosítást jelentkezés esetén.
Pamutfonóipari Vállalat Kaposvári Gyára.

Az Autóközlekedési Tanintézet gépésztechnikust felvesz (lehet kezdő is) az önéletrajz egyidejű bemutatásával. Jelentkezés az intézet vezetőjénél Pécs, Bajcsy-Zs. u. 32. (10)

*

Gépkocsivezetőt több éves gyakorlattal azonnal felveszünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Felszabadulás u. 16. Jelentkezés szállítási vezetőnél. (65103)

*

Felvételre keresünk 2 autómotor vagy mezőgazdasági gyakorlattal rendelkező gépszerelőt, 1 lakatos-esztergályost, 1 villanyszerelőt vagy autó-villamossági szerelőt. Jelentkezés Drávaszerdahelyen a tsz-irodánál. (65099)

*

A B. m. AGROKER Vállalat Pécs, Megyeri út 90. azonnali belépésre keres jogügyi előadót. Fizetés megegyezés szerint. (65076)

Gépkocsivezetőket, gépkocsiszerelőket, gépkocsi-villanyszerelőt, karosszérialakatost és segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási V. Pécs, Szigeti út 69. (65057)

*

4 órás elfoglaltságra nyugdíjas férfi dolgozót azonnal felveszünk. Árukihordás és ételhordásra. TITÁN kereskedelmi Vállalat Pécs, Lenin tér. (65112)

*

A sellyei tejüzemhez gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Szállítási V. Pécs, Szigeti út 69. (65056)

*

B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz magasépítési előkészítőt, segédipari kalkulátort és tervfelbontó programozót. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz. alatt. (65054)

*

Karbantartólakatos szakmunkást felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (65053)

*

Felveszünk ZIL—LAZ 690/A típ. autódarura különleges gépjárművezetői vizsgával, valamint darukezelői vizsgával is rendelkező gépkocsivezetőket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Járási Ép. Ktsz, Felszabadulás u. 16. Központi raktár, szállításvezetőnél. (65051)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres gyakorlattal rendelkező szerkesztő gépésztechnikust, továbbá elektroműszerészeket, géplakatosokat és női munkaerőket. Kedvező fizetési lehetőség, 44 órás munkaidőben. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (65050)

*

A Pécsi Kesztyűgyár anyagáruforgalmi főosztálya kereskedelmi levelezésben jártas gyorsés gépírót keres, azonnalra. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (65048)

Gépkocsivezetőket, szerelőket, műhely segédmunkást felvesz a Belker. Szállítási V. Pécs, Megyeri út 103. (65037)

*

Dukkózásban jártas festő-mázolót felveszünk. MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (65029)

*

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres két közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező gyakorlott női munkaerőt, 2 fűtő segédmunkást, 1 férfi betanított munkást. Jelentkezés Pécs, Vince u. 11—29. szám. (65049)

*

A cserkuti Gépjavító betanított lakatosokat és géplakatos szakmunkásokat felvesz. Kétheténként szabad szombat. Bérezés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. Jelentkezés az üzemvezető főmérnöknél. (65116)

*

Gyors- és gépírónőt (adminisztrátort) azonnali belépéssel felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító V. Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. Jelentkezés az üzemvezető főmérnöknél. (65111)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Mellés Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél Indexszám: 25 054.

Heti jegyzetünk:

A legjobbak

Hagyomány már, hogy minden év végén Baranya sportkedvelő közönsége megválasztja a megye legjobb női és férfi sportolóját. Hagyomány immár az is, hogy bár igen sok személyes vélemény kerül a beküldött szavazólapokra, mindig igen reális, mondhatni objektív végeredményről számolhatunk be az újévi számunkban. Ez mindenekelőtt sportközvéleményünk higgadt hozzáértését dicséri.

Külön öröm minden évben, hogy nem könnyű dolog kiválasztani a legjobbakat, hogy Baranyában csak szinte európai mércével mérve is csak rangos eredmények felmutatásával, elérésével lehet az év legjobb sportolója címet elnyerni. Büszkék lehetünk arra, hogy a nagy világversenyek éveiben olyan sportolók nyerték el ezt a címet, akik olimpiai éremmel vagy helyezéssel, vagy éppen világbajnoki címmel tértek haza, dicsőséget szerezve a magyar színeknek.

Az pedig, hogy elmúlt évek során a legkülönbözőbb sportágak képviselői nyerték el a kitüntető címet, sportéletünk sokoldalúságát mutatja. Az évek óta „hiányzó" sportágak pedig úgy tűnik, a tennivalókra is felhívja a figyelmet. Hiszen szívesen üdvözölnénk úszókat, vívókat, birkózókat, vagy evezősöket is a legjobbak között...

Ilyenkor, amikor már ismertté vált, kik lettek az év legjobbjai, egyszeriben az érdeklődés középpontjába kerülnek a legjobbak módszerei is. Az eddigiek során, és az idei évben is kiderült, hogy a nagy eredmények mögött nem titkok lappanganak, hanem rendkívül sok munka, fegyelmezett életmód, önként vállalt edzések, és roppant nagy akarat. Immár évek óta a legjobb sportolóink példája is hirdeti, hogy aki nagy eredményeket szeretne elérni, annak nem csodaszerekben és nem a szerencsében kell bizakodnia, hanem önmaga erejében, tervszerűen készülve minden versenyre, szívvel-lélekkel és minden idegszál megfeszítésével a győzelemre törve.

A legjobb sportolók mindig példaképpé válnak. A fiatalok az ő eredményeiken felbuzdulva választják ki nemegyszer azt a sportágat, amellyel azután egy életre eljegyzik magukat, az ő eredményeik serkentik a sport örömeit éppen csak kóstolgató kezdőket, hogy nagyobb eredményekre törjenek és a példaképek eredményeit is túlszárnyalják.

Nem lebecsülendő erőforrása ez a sport mindig megmegújuló felvirágzásának. Reméljük, hogy különösen most, amikor nem mondhatjuk, hogy sportolóink túlságosan elkényeztetnek bennünket eredményeikkel, a legjobbak példáján ismét egy sor tehetség indul el a legjobbak által már megjárt úton, hogy évek múlva a nagyszerű elődök helyébe lépjen.

Baranya legjobb sportolói az elmúlt években is sok dicsőséget szereztek hazánknak, és megbecsülést szűkebb pátriánknak. Rangos nemzetközi versenyeken, olimpiákon, európai és világbajnokságokon értek el kitűnő eredményeket.

Többen közülük már elbúcsúztak a sportpályáktól, tornacsarnokoktól, mások még ma is aktív sportolók, és újabb nagy eredmények elérésére készülnek. De egyben valamennyien megegyeznek: nagy lépéssel segítették előre Baranya sportját, eredményeikkel, példájukkal. Ezért méltán büszke rájuk Baranya valamennyi sportszerető embere.

—K—

DN SPORT

A múlt évi tapasztalatok leszűrése után

Idén is bajnoki reményeket táplálnak az Ércbányász vezetői

A szakosztály nemrég érzékeny búcsút vett Dara János edzőtől, aki eredményesen működött éveken át a klubnál. Munkáját az 1969. évi — eredményeiben eléggé vitatott — bajnoki év után is igen pozitíven értékelték. Az edzőcserére azért volt szükség, mert a még intenzívebb szakosztályi munka érdekében főfoglalkozású edzői státust létesítettek, de Dara csak másodállásban lett volna hajlandó a munkát tovább végezni. Így új edző veszi át holnapi nappal a kormánykereket és ez is mutatja, hogy a Pécsi Ércbányász az idén is magas követelményeket állított sportolói elé.

Mi is volt röviden az

NB II-es csapat múlt évi „mérlege"?

Az idénynyitó értekezleten az első hely megszerzéséről volt szó, azután — még a tavaszi küzdelmek megindulása előtt — a félcsapatra rúgó sérülések miatt némileg „átprogramozták" a tervet. Fokozatosan elért jó eredmények után az Ércbányász közvetlenül a vezetők mögött foglalt el helyet és a tavaszi idény végén a hátránya mindössze két bajnoki pontot tett ki. A nyári szünet igen jól jött a gárdának, ami után remekül sikerült az őszi indulás. Két forduló után szerencsés körülmények között — az ellenlábasok keresztbeverték egymást — az élre kerültek és néhány fordulón nemcsak vezettek, de a közvélemény szemében is ők aspiráltak legnagyobb eséllyel a bajnoki címre. Azután jött a váratlan fordulat, a három fájó vereség (Bauxitbányász, PVSK, Savária), majd egy érdektelen hajrá és megmaradt mindebből az a 4. hely a végén, amit talán maguk a vezetők is az adott körülmények között mérsékelt teljesítménynek tartanak.

Ennyit összefoglalva az elmúlt esztendőről és hozzá a volt edző igen tárgyilagos véleményét is:

— Kizárólag a játékosokon múlott,

hogy így végeztünk. Sajnos, akkor eresztették ki egyesek a gyeplőt, amikor a legnagyobb fegyelemre és erőre lett volna szükség. És még valamit. Gólok nélkül nem lehet győzni. Nem véletlen az, hogy csatáraink közül senki sem tüntette ki magát az elmúlt évben!

A Pécsi Ércbányász játékerő, kialakult játékstílus terén a fentiek ellenére a legjobbak közé tartozott. — Közvetlen védelme jó erőkből áll és ez a jövőt illetően is biztató. Korsós a kapuban az idény végén üde foltot jelentett tehetséges játékával. Strassz megbízhatósága, Péhl sokoldalú odaadó játéka és az év közben igazolt Várbíró helytállása az 1970-es évre is reményekre jogosít. Igen eredményes volt a csapat játéka a középpályán. — Borovácz sokat vetkőzött le magatartásbeli hibáiból, így a csapat egyik legjobbja volt és uralta legtöbbször a pálya közepét a szokott megbízhatóan játszó Feketével.

A csatársor ütőképességét a jelenlegi átigazolásokkal kívánja fokozni az Ércbányász. Bujtor Béla szakosztályvezető erről így nyilatkozott:

— Györkő dr. egyéves kivárás után a mi játékosunk, reméljük, hogy tudása nem kopott meg. Visszaigazoljuk Szabót a Pécsi Volántól, ahova korábban kölcsönadtuk a csatárt. Nálunk játszik tavasztól Szigeti, a Nagykanizsai Bányász játékosa is, akit korábban Komlón a baranyaiak is megismertek. Tehetséges csatárnak tartjuk Vészit, a szabadszentkirályiak 17 éves csatárát is és nagyon szeretnénk, ha Farkas átigazolása tekintetében is megállapodásra jutnánk a BTC vezetőivel.

A csapat január ötödikén kezdi meg felkészüléseit az idei bajnoki évre. Ekkor mutatkozik be a játékosoknak az új főfoglalkozású edző, Galgóczi Ottó, aki 4 éven át irányította az NB I. B-ben sikeresen helytállt Oroszlányi Bányász szakmai munkáját.

Ami a Pécsi Ércbányász 1970-es „tervelőirányzatát" illeti, azt a szakosztályvezetőség nevében így körvonalazta Bujtor Béla:

— Szeretnénk

jó kapcsolatokat kiépíteni

a pécsi klubokkal és ha kell, mi is határozottan fellépünk az egyesületi sovinizmus időnként fellépő jelenségei ellen. Reméljük, hogy a kölcsönösség alapján szót értünk majd mindenkivel. A szakosztályon belül szigorú fegyelemre lesz szükség és ezt határozott intézkedésekkel biztosítani is fogjuk. Nem lehet idén sem más a célunk: megnyerni a csoport bajnokságot és feljebb kerülni. Ez gondolom nem ellentétes a pécsi sport érdekeivel sem és mi komoly áldozatokat is hozunk a siker érdekében. A tavaszi „félbajnokság" jól jön ahhoz, hogy az új edző egységes csapatot faragjon a régiekből és a legérdemesebb új szerzeményekből. Nem szeretnénk újabb csalódásokat okozni a bennünket nagy szeretettel támogató szurkolóknak!

T. Z.

Téli vakáció — sportoló fiatalok, vidám délutánok

Alkotmány utca. A Tanárképző Főiskola Gyakorló általánosa. Udvar. Falak közé szorított térség, belőle drótháló val körülvett pálya. Tavasztól őszig labda pattog itt, gólokat rúgnak, dobnak, gólokról vitatkoznak a srácok. Most szó sincs ilyesmiről. A kapuk, a hálók a szertárban, hatos-kilences alap és oldalvonalak sehol, eltűntek, vastag jégtakaró fedi őket. — „Koripályává" változott a labdás sportok játéktere. — Fiúk, lányok cikáznak síkos felületén, van aki figurázik is: menetközben forog, ugrásokkal, gyors megállásokkal kísérletezik. Odább egy nyolc éves forma kislegény próbálgatja, miként is tudna talpon maradni, minduntalan elesik. No, végre sikerül! Épp jókor. A mama megy el a kerítés mellett — árad a jó szó: Ügyes vagy, fiam!

Aztán feltűnik Németh József, az iskola testnevelő tanára:

— Bocsánat, csak egy pillanatra. Miben segít az úttörőcsapat, az iskolavezetés a tanulók téli foglalkoztatásában?

— Tulajdonképpen a szünet egész időtartama alatt dolgozunk. A gyerekek igénylik a sportfoglalkozásokat télen is. Atlétikában, kosárlabdában, sífutásban, lövészetben rendszeres edzésekkel készülünk az úttörőolimpia versenyeire. Elsősorban atlétáinktól és sífutóinktól várjuk, hogy méltóképpen képviseljék iskolánk színeit, hiszen e két sportágban versenyzőink az úttörőolimpiák országos versenyeire is eljutottak minden évben, sőt olimpiai bajnokunk is van Engel Zoltán személyében. De nemcsak a minőségi sporttal törődünk! A tömegesítés híve vagyok, meggyőződésem, hogy hasznos, érdemes és szép sok gyereket mozgatni. Látni, miként próbálkoznak a sport egy-egy területével, és meglátni, ki mire képes közülük. Többek között ezért is létesítettük a korcsolyapályát: a gyerekekkel a gyerekekért!

Az Alkotmány utcából csak egy ugrás a Kórház tér. És jön a huszas autóbusz! Utazzunk ki vele a város túlsó végébe! Mi újság Meszesen és Fehérhegyen?

Mindkét iskola úttörőcsapata gondoskodott téli programról. Az őrsi játékmesterek és sportfelelősök számára szerveznek tanfolyamot. A foglalkozásokon szó esik majd a játék tanítás-tanulás módszereiről, a szabadtéri és termi sportjátékokról elméletben és gyakorlatban egyaránt.

Márcz Róbert

Az évtized kalapácsvetője:

Zsivótzky Gyula

A világ talán legtekintélyesebb atlétikai folyóirata, a Kaliforniában megjelenő Track and Field News összeállította a hatvanas évek legjobb atlétáinak listáját. A lap szerint ez évtized legkiemelkedőbb sportolója az újzélandi Peter Snell volt, aki Rómában 800 méteren, majd Tokióban a 800 és 1500 méteres síkfutásban nyert olimpiai bajnokságot. Kivételes képességét azonban nem csupán aranyérmei bizonyították, hanem kiemelkedő időeredményei is.

A 800 méteres síkfutásban 6 tartja a világrekordot 1:44,3 perccel, s 3:54.1 perces mérföldes ideje 1964-ben ugyancsak világrekordot jelentett. Snell mögött a világ 2. legjobb atlétája Josef Szmidt lengyel hármasugró volt, az 1960-as és 1964-es olimpiai játékok győztese, őt követi Valerij Brumel, a magasugrás szovjet világcsúcstartója, majd minden idők legjobb súlylökője, az amerikai Randy Martson. A folyóirat összeállította az egyes atlétikai számok legjobb sportolóinak listáját is, és kalapácsvetésben Zsivótzky Gyulát jelölte az első helyre.

Baranya legjobb sportolói

Lukács Jánosné



Van, amikor az élet igazolja a sablonokat. Búcsúzni csak nagyon szépen szabad — mondja a dalszöveg, s van aki képes erre. Gazdag, élményekkel és eredményekkel teli sportpályafutás után búcsúzik a versenyektől s az ellenfelektől Lukács Jánosné, a PVSK kitűnő atlétája. És szépen búcsúzik!

Az idén valamennyi versenyén nagyszerűen helytállt: három NB I. B-s találkozón, a vidékbajnokságon, a Béke Kupa selejtezőkön s a döntőn övé volt az első hely, 44 méter alá egyszer sem szállt kezéből a gerely, legjobb eredménye 48,84 m pedig hajszál híján ezer pontot ér.

Tizenhárom, versenyzéssel eltöltött év hozott az eddiginél nagyobb eredményeket is — válogatottság, országos egyéni bajnokság harmadik helye, egy ezüst és egy bronz érem a Vasutas Európa-Bajnokságokon — de sorozatban, helyezéseket, métereket és centiket tekintve az idei a legsikeresebb.

— Az is igaz, hogy nagyon keményen és lelkiismeretesen készültem az idei feladatokra, s most jól esik visszatekinteni, érezni, hogy nem volt hiábavaló a munkám. Az a tény pedig, hogy Baranya legjobb sportolói közt az élcsoportba jutottam, külön öröm, pályafutásom szép befejezése. Fáj ugyan, hogy jövőre már nem lehetek ott a pályán, de később biztos jó lesz! Emlékezni a sikerekre szép — és szívmelengető.

Január 10-én 56 csapat részvételével kezdődnek a kézilabda DNK mérkőzései

Az idei év első érdekes sporteseménysorozatát ezúttal is a kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzései jelentik. Nyolc csoportban 56 csapat részvételével kezdődnek meg január 10-én, szombaton délután a PVSK tornacsarnokában a torna küzdelmei.

Az elmúlt években nem egy alkalommal volt zsúfolt a PVSK tornacsarnoka a kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzések alkalmával. A Megyei Kézilabda Szövetség, a torna rendezője ebben az évben is gondolt a nézőkre, Dr. Buzánszky Béla a Megyei Kézilabda Szövetség elnöke örömmel újságolta, hogy a PVSK elnökségének, sikerült megoldania a tornacsarnok fűtését, és így nem kell majd szombaton délutánonként és vasárnaponként jéghideg teremben fagyoskodniuk a nézőknek és játszaniuk a csapatoknak.

A férfi és női I. osztályban nyolc-nyolc csapat méri összse erejét. A férfi II. osztály mérkőzéseit két csoportban rendezik a „A" és „B" csoportban 6—6 csapat játszik körmérkőzést, majd utána a csoportok azonos helyezettjei további mérkőzéseket játszanak. A női II. osztályban 6 csapat nyert beosztást. A férfi ifjúsági és a középfokú iskolai fiúk csoportjában 8—8 együttes mérkőzik majd hétről hétre. Az ifjúsági lányoknál 6 csapat játszik.

A férfi és női I. osztály csoport győztesei részére a Dunántúli Napló szerkesztősége ajánl fel serleget. — A legsportszerűbb csapat a Megyei KISZ Bizottság tiszteletdíját nyeri el.

A kézilabda DNK mérkőzések csoportbeosztása:

Férfi I. osztály: Bányász A, Bányász B, Ércbányász A, Ércbányász B, Komlói Bányász A, Komlói Bányász B, Kesztyűgyár, Siklósi Kesztyűgyár.

Női I. osztály: Bányász A, Bányász B, Porcelángyár, Tanárképző, V. Meteor, Komlói Bányász, István-aknai Bányász, PEAC.

Férfi II. osztály, A csoport: PEAC, István-aknai Bányász B, Vasas II. B, Tanárképző B, Hird, Beremendi Építők. B csoport: Tanárképző Főiskola A, Ércbányász C, Szentlőrinc, Kesztyűgyár B, István-akna C, Bolyi MEDOSZ.

Női II. osztály: Kesztyűgyár, Spartacus, Hird, Bányász C, V. Meteor B, Tanárképző B.

Férfi ifjúsági csapatok: Bányász, Kesztyűgyár, István-aknai B, Ércbányász, Sportiskola A (Schneider csoport), Sportiskola B (Csizek csoport), Komlói Bányász.

Középfokú isk. fiú csapatok: Gépipari Technikum, Nagy Lajos, Vegyi-Gépészeti Technikum, Bolyi Szakközépiskola, Széchenyi Gimnázium, Építőipari Technikum, 506. ITSK, Szentlőrinci MGT.

Ifjúsági leány csapatok: Porcelángyár, Leöwey Klára Gimnázium, Siklósi Gimnázium, Bányász, Sportiskola A, Sportiskola B.

Az NB III. új csoportbeosztása

Az MLSZ elkészítette a kilenc csoportos NB III 1970—1971. évi csoportbeosztását. A pécsi székhelyű délnyugati csoportba hat Baranya, öt Somogy, négy Tolna és egy Bács megyei csapat került.

Az új csoportbeosztás érdekessége, hogy elkerült a Dunaújvárosi Papír SK és nem került ide az 1969. évi Fejér megyei bajnok sem. Ezzel szemben ide osztották be a Somogy megyei Marcali két csapatát, a Marcali Vörös Meteort és a Latinka SK-t. További érdekessége a csoportnak, hogy az NB II. nyugati csoportjából kiesett PVSK és Siófoki Olajbányász közül csak a pécsi csapat szerepel itt, a siófokiakat a győri csoportba osztották.

A tizenhatos mezőnyt következő együttesek alkotják: 1. PVSK, 2. Lábodi MEDOSZ, 3. Barcsi SK, 4. Dombóvári VSE, 5. Pécsi Volán SC, 6. Bajai Vasas, 7. Nagymányoki Brikett SK, 8. Bonyhádi Vasas, 9. Mohácsi TSZTE, 10. PEAC, 11. Steinmetz SE, 12. Kaposvári Vasas MTE, 13. Pécsi Helyiipari, 14. Szekszárdi Vasas, 15. Marcali Vörös Meteor, 16. Latinka SK (Marcali).

Móricz dr. visszavonul...?

Mint jelentettük, a Dózsa labdarúgói elutaztak Tatára, a Pécs felkészülését új edző, Kapocsi Sándor vezeti. Életkor szerint csak a felkészítésben van különbség. Kapocsi három csoportra osztotta játékosait, s mindhárom csoportban más és más az edzésadag.

Hiányzik a játékosok közül a visszavonulás gondolatával foglalkozó Móritz dr. Rádi viszont hasizom sérülés miatt három napon pihen, Konrád pedig vállsérülése miatt könnyítést kap. Új játékosok: Polyák (Kecskeméti TE), 18 éves, kapus, Tóth (Mosonmagyaróvár), 19 éves balszélső és Karell (Középítők), 20 éves, balszélső.

Mai sportműsor

Asztalitenisz: Pécs város felnőtt női és férfi egyéni bajnoksága. Építők csarnok, Tüzér utca, 9.00.

Sí: Pécs város óriás műlesikló bajnoksága, felnőtt és ifjúsági férfiak, Kisréti lesiklópálya, 11.00.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 60 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 4. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyi Tanács lapja — 1970. január 6., kedd

A tartalomból

Magyar—francia kereskedelmi megállapodás (2 oldal)

Megoldást keres az építőipar (3 oldal)

Nagyobb szerepet kap az iskola (3. oldal)

A népszámlálás „technikája" (3 oldal)

Az év első munkanapja... (5. oldal.)

Az emberi kapcsolatok szervezője

Lehet-e szervezni azt, amiben nagy szerepe van az ösztönösségnek, a természetességnek, az érzelmeknek, sőt, nem ritkán az indulatoknak is? Lehet-e szervezni az emberi kapcsolatokat? Nemcsak lehet, de szükséges is. Mert igaz, az emberi kapcsolatok egyik fajtáját, a barátságot, a szeretetet nevetséges erőlködés lenne „szervezni", ám annál szükségesebb e kapcsolatok másik fajtáját, a kisebb és nagyobb közösségekben szüntelenül alakuló, változó emberi viszonylatokat okosan irányítani. Szükséges, de: nem könnyű, s nem egyszerű teendő. Főként ott, ahol még elevenen hatnak fölbomlott, de erős gyökerű régi kapcsolatok. Például falun, s még közelebbről: a termelőszövetkezetekben.

Több közös gazdaságban kérdeztük: hol, miben látják a közösséget összetartó magot, van-e élesztője, serkentője az emberi kapcsolatoknak, s ha igen, mik vagy kik azok? A válasz lényege mindenütt azonos volt. A kommunisták, a pártszervezet tagjai alkotják azt a magot, mely szilárd erővel vonzza maga köré a többieket, s éppen ezért az emberi kapcsolatok kovásza is ez a mag. A válasz lényege mindenütt azonos volt, az indoklás azonban már erősen eltérő. Egyik helyen arról beszéltek, hogy a szövetkezet nehéz napjaiban, amikor az elemi csapásokat, a tavaszi áradást követő nyári jégverést a kapkodó vezetés melléfogásai tetézték, a kommunisták résen voltak, lelket öntöttek a csüggedőkbe, s nem tűrték a közösséget károsító dilettantizmust. Másutt arra hivatkoztak, hogy a párttagok a taggyűléseken mindazt szóváteszik, amit napról napra a többiekkel együtt dolgozva hallanak, tapasztalnak, s nemcsak beszélnek, hanem intézkedéseket is követelnek. Volt, ahol a légkört, a nemes értelmű baráti szellemet említették, azt, hogy otthon érzik magukat mindannyian a közösben, s e légkör kialakítói — nehéz csatákban —, erősítői a kommunisták voltak.

Egy-egy közösség érzékeny műszerként reagál mindarra, ami benne s körötte végbemegy. Figyelni a sokirányú mozgást, s szükség szerint csillapítani vagy éppen serkenteni a lendületet, mérsékelni vagy növelni a reagálás nagyságát csak józan, higgadt fővel lehet. A termelőszövetkezeti pártszervezetek nagy részét ma már olyan kommunisták alkotják, akik képesek erre. Hozzátehetjük: keserves küzdelmek, lassan beérő eredmények vezettek idáig. A közös munka megkezdése, a vezetési tapasztalatlanság, az emberekben rejlő bizalmatlanság legyűlése nehéz terheket rakott azok vállára, akik a párt tagjaiként az első sorban álltak. Embert, hitet próbára tevő évek voltak ezek, s éppen ekkor kovácsolódott ki azoknak a láncszemeknek a többsége, melyek ma már szorosan összefűznek volt zsellért és középparasztot, agrárproletárt és húsz holdas gazdát. A kovácsok a kommunisták voltak, ám sűrűn maguknak kellett vállalniuk az üllő, a kalapács, sőt a tűzben izzó anyag szerepét is. Akkori helytállásuk a mai eredményekben gyümölcsözik, mai tetteik a holnaphoz formálnak alapot.

Gazdag tapasztalatokkal a hátuk mögött indulhatnak tehát napról napra harcba a közös gazdaságok kommunistái. Az emberi kapcsolatoknak ugyanis az a legfőbb jellemzője, hogy csak tettekkel, s nem ráolvasással alakíthatók. Tenni pedig legtöbbször: harc. A bajvívó ügyessége, szívóssága kell például ahhoz, hogy a bizonytalanság, a légkört mérgező irigykedés, pletykálkodás sűrűn kísértő árnyát legyűrjék. A hegymászó kitartása ahhoz, hogy újra meg újra tényekkel bizonyítsák a fejlettebb agrotechnika előnyeit, hasznát.

Sokféle fegyver, sisak szolgál alkalmatosságként a siker reményével folytatott küzdelemben, a döntő mégis az, kik és hogyan forgatják ezeket az eszközöket. — A munkacsapat és brigádmegbeszélések, a küldöttgyűlések, közgyűlések, a vezetőségi értekezletek, a pártcsoportok összejövetelei, a taggyűlések — sokféle fórum kínálkozik arra, hogy a közösség kovászai, a kommunisták kisebb és nagyobb ügyekben a hangjukat hallassák, kifejtsék véleményüket.

Ez lenne az emberi kapcsolatok szervezése? Igen. S az is, hogy emberi gond, baj, esendőség ne maradjon észrevétlenül. A közösség valamennyi tagja előtt nyilvánvaló legyen: nem egy szál magában áll, hanem társak, támogatók, barátok, közös célokért fáradozók seregében. Olyan közösségben, ahol sok fontos dolog van, de az a legfontosabb: amikor kell, egyszerre mozdulnak, mert egyet akarnak.

Gustáv Husák, a CSKP KB első titkárának nyilatkozata az ország és a párt legégetőbb problémáiról

Miért volt szükség januárra?

A konszolidációs folyamat meggyorsításának fontos eszközei:

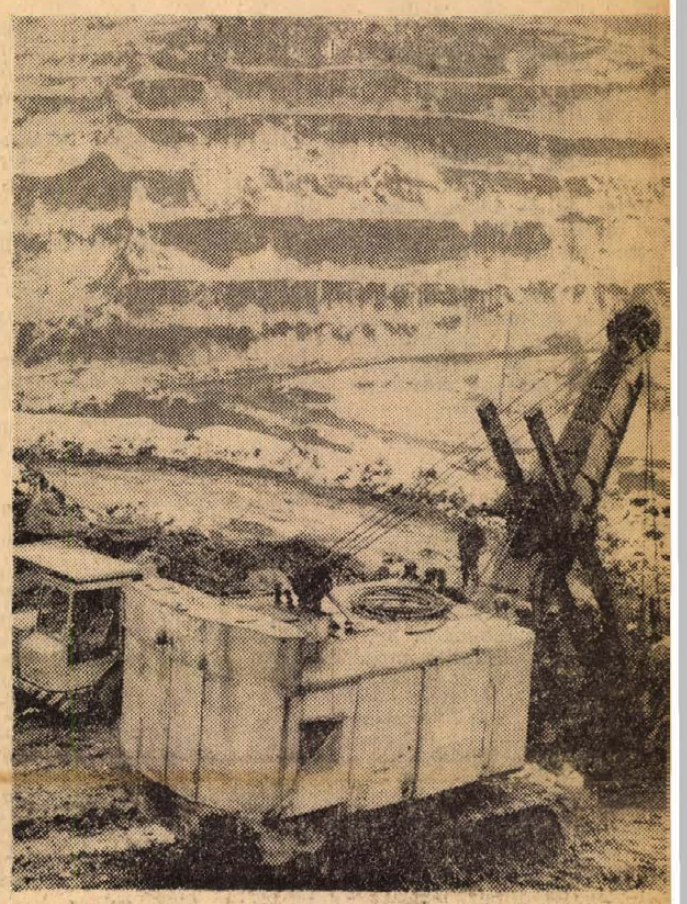
1. **Politikai csapást kell mérni a jobboldalra, mint ideológiai koncepcióra, álláspontra;**
2. **A párton belüli jobboldalnak, mint szervezett egységnek megbontása;**
3. **A félrevezetett emberek megnyerése a meggyőzés eszközével, becsületes politikai munkával;**
4. **Mindazoknak meg kell válniok a párttól, akik szándékosan megkárosították azt, vagy akik változatlanul kitartanak a párt programjával ellentétes nézeteik mellett.**

A Rudé Právo hétfői száma Miért volt szükség januárra? címmel közli Gustáv Husáknak, a CSKP KB első titkárának nyilatkozatát az ország és a párt legégetőbb problémáiról. A párt első titkára mindenekelőtt az 1968 januári plénum jelentőségét, a közelmúlt eseményeit, a jobboldal ellen vívott harcot és a konszolidáció feltételeit elemzi. A gazdasági élet problémáinak részletes felvázolása és a szövetséges államokhoz fűződő kapcsolatok helyreállításának méltatása után hosszasan foglalkozott az 1968 januárjában megtartott pártplénum jelentőségével.

— Tudom — mondotta —, vannak olyanok, akik azt mondják, hogy társadalmunk január nélkül nyugodtabban élhetett volna. Véleményem szerint az 1968 január előtti és 1968 januári mozgásban senki sem feltételezte, hogy a folyamat élére gyenge vagy éppenséggel tehetetlen vezetőség kerül, amely lehetővé teszi a destruktív folyamat kibontakozását. Határozottan kijelentjük, hogy

nem volt szükségszerű az olyan jellegű fejlődés, mint amilyenre január után sor került. Csak nagy adag po-

(Folytatás a 2. oldalon)



Bányászaink megfeszített erővel dolgoznak a szénhlány enyhítése érdekében. Képünkön: Széchenyi-akna külszíni fejtése látható, ahonnént 1971 nyaráig 168 ezer tonna szenet adnak népköztársaságunknak

Fotó: Erb János

Szerződéskötés kilenc kiadóval

A Pécsi Szikra Nyomda kiadványai az új esztendőben

Lassan kétszáz éve lesz, — pontosan 1973-ban! —, hogy létezik könyvnyomtatás Pécsett. A Szikra Nyomda néhány szép kötetére még ma is emlékeznek — s úgy remélik, az idei esztendő is bővelkedik majd nemcsak hasznos, de nyomdailag is szép, tetszetős kötetekben.

Természetes, hogy különös szeretettel készül a nyomda a helyi művészek munkáinak elkészítésére. Az év egyik legszebb termékének ígérkezik Tüskés Tibor Vallomás a városról című esszé-kötete, amelyhez Martyn Ferenc Munkácsy-díjas festőművészünk készített illusztrációkat. Csorba Győző új kötete, A lélek évszakai, a József Attila-díjas költő életművének összegezése lesz. Idén jelenik meg Kende Sándor Szerelmetes barátaim című regénye. S ha már a pécsi szerzőknél tartunk, idén készül el a Baranyai-Pécsi Munkásmozgalmi Dokumentumok második kötete is. Útközben címmel adják ki a fiatal pécsi írók, költők antológiáját. A Janus Pannonius Múzeum a Zsolnay gyűjteménnyel foglalkozó kötete, valamint a Pécsi Orvostudományi Egyetem évkönyve egészítik ki többek között a listát.

A Szikra Nyomda ez idén kilenc kiadóval állapodott meg, s összesen 300 tonna könyv nyomására szerződött. A kiadók: az Európa, a Szépirodalmi, a Magvető, a Gondolat, a Móra, a Mezőgazdasági, a Közgazdasági és Jogi, a Medicina Könyvkiadók, valamint az Országos Pedagógiai Intézet. A kiadók gondozásában s a Szikra Nyomda előállításában ez évben várható könyvek közül is ki kell emelni néhányat: így az Európa Századok—Emberek sorozatából Maurice Druon: Elátkozott királyok című, hatkötetes munkáját, amelynek az idén az első két kötete jelenik meg. A Magvető gondozásában lát napvilágot Drabkina: Téli napforduló című műve, amelyet a Lenin centenáriumra adnak ki. A Magvető rendezte sajtó alá a magyar mártír-írók antológiáját is „S két szó között a hallgatás" címmel, a szerzők közt sok nagyon tehetséges, méltatlanul elfelejtett, mártírhalált halt íróval.

A Szépirodalmi adja ki Gergely Sándor Dózsa György című háromkötetes regényét, amely a nagysikerű könyv második kiadása lesz.

A Mezőgazdasági Könyvkiadó kiadványai közül a Szikra Nyomda nyomja az Agrártudományi Egyetem évfordulóra készülő, ünnepi évkönyvét, valamint több tankönyvet, szakmai kiadványt.

Újszerű kísérletek a Pécsi Dohánygyárban

Korszerűsítik a gyártás technológiáját, növelik a kapacitást

Néhány nap múlva elkészül annak az elektronikus berendezésnek a prototípusa, amely önállóan látja el dohánnyal a cigarettagyártó gépeket. Hazánkban elsőnek elkészült adagológép a gyár automatizálási programjának egyrésze. Kísérletek folynak még a füstszűrő anyag gyártási kapacitásának növelésére. Ezekkel a fejlesztésekkel kívánja a Pécsi Dohánygyár korszerűsíteni a gyártási technológiáját és növelni kapacitását. A volumenemelkedés elsősorban a filteres cigaretták előállítása terén jelentkezik.

A gépek szerkezetének korszerűsítésével — ami minimális beruházást igényel —, több filteranyag állítható elő.

A korszerűsítés szükségessé teszi, hogy a szárítói hatásfokot növeljék. A jelenlegi 140 C fokos szárítóhőmérsékletet 180 C fokra emeljék. A kísérletek mintegy 40—50%-os kapacitásnövekedést ígérnek.

Kajcsa László és társai újítási javaslata alapján tökéletesítik a SKODA cigarettagyártó és a MAX filterfelrakó-gépek közötti anyagátadást. Egy SKODA—MAX-géppár a jelenlegi 64 510 darab helyett mintegy 70 ezer darabot szerel majd össze egy óra alatt.

A Népművészeti Szövetkezet 1970. évi tervei

Kétmillió forintos forgalom

Külföld is igényli termékeit

Sajnos, az idősebb generáció kihalásával mindinkább háttérbe szorulnak azok a szakmák, amelyek hivatottak a nép művészetének kifejezésére, ápolására.

Meg kell menteni a hagyományokat. Ebből indult ki a Népművészeti Szövetkezet alapításának a gondolata, amikor 1967 szeptemberében 30 taggal megkezdte a termelést, de novemberben már százan voltak. Igyekeztek felkutatni a szakmai ismeretekkel rendelkező idős mestereket, tanfolyamokat indítottak vezetésükkel, ahol a fiatalok is elsajátíthatták a szakmát. Megvalósították a bedolgozói rendszert.

A múlt év végére a szövetkezet tagjainak száma meghaladta a kétszáz főt. Közöttük megtalálhatók a kéziszövők, népi hímzők, faragók, fazekasok és a busómaszk készítők is.

1967 végén a piac megszerzése még problémát jelentett, most jóformán az igényeket sem tudják kielégíteni.

Áruik megtalálhatók Svájcban, Spanyolországban, Mexikóban, még Japánban is. Pécsett, a Sallai utcában Népművészeti Boltot nyitottak. 1969 decemberéig elérték azt, hogy a kezdeti 20 ezer forintos forgalmukat 150 ezer forintra emelték. A múlt évben összesen kétmillió forintos forgalmat bonyolítottak le. Kapcsolatot építettek ki Bulgáriával és Lengyelországgal is.

Ez évben szeretnék tovább fokozni eredményeiket. Tervezik, hogy gyártmányválasztékukat bővítik. Januártól a mohácsi fazekasok fekete mázas edényeit is megismertetik a piaccal, valamint a népi faragott és festett bútorok gyártását is szeretnék elkezdeni.

Hangosbeszélő berendezések az építőiparban

Különleges hangerősítő berendezést gyárt az ÉM 43-as számú budapesti Építőipari Vállalat megrendelésére a Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat. A hangosbeszélő lehetővé teszi, hogy a toronyházak és sokszintes házak építésénél a darukezelő és a különböző szinten dolgozók beszélhessenek egymással, utasítást, építőanyagot kérjenek és adjanak. A munkát megkönnyítő, meggyorsító és biztonságossá tevő berendezés mintadarabját a kelenföldi építkezésnél helyezik üzembe februárban. A MEGYESZER a készülékek sorozatgyártását is rövidesen megkezdi, mert a termék iránt a lengyel és kelet-német piacon is érdeklődnek.

Nasszer és Brown megbeszélése Kairóban



Gamal Abdel Nasszer, az EAK elnöke megbeszéléseket folytatott a Kairóban tartózkodó George Brown-nal, a Brit Munkáspárt helyettes vezetőjével

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

éter János nyilatkozata a nyugatnémet televízióban

Péter János külügyminiszter interjút adott a nyugatnémet televízió részére dr. Hansjakob Stehle-nek, az ARD tudósítójának az európai béke és biztonsági rendszer időszerű kérdéseiről. Az interjút a nyugat-német televízió első műsora január 5-én este közvetítette.

●

✦ RIO DE JANEIRO: A brazil rendőrség önbírósági „halálosztaga" végzett az évi első áldozatával. A férfi, akinek négy golyót eresztettek a testébe, csak annyit tudott mondani, hogy két taxisofőr támadta meg.

✦ *MADRID: Mintegy 150 fiatal spanyol vonult vasárnap a madridi Carabancel börtön elé, tiltakozva a Franco-rendszer önkénye ellen. A tüntetők „Franco — nem, munkásság — igen" feliratokkal szabadságot követeltek a politikai foglyoknak. A tüntetőket a rendőrség oszlatta szét s hetet közülük őrizetbe vett.*

✦ TOKIO: Aicsi Kicsi japán külügyminiszter szombaton kijelentette, hogy „Ha Peking úgy akarja, hajlandók vagyunk kormányszinten kapcsolatot létesíteni vele, jóllehet ilyen konkrét tervünk egyelőre nincs".

✦ RIO DE JANEIRO: Vasárnap délelőtt tűz ütött ki a brazil szárazföldi fegyveres erők központi lőszerraktárában. Az oltásnál segédkező tűzoltók közül négyen megsebesültek. Feltételezik, hogy szabotázsról van szó.

✦ *CATANZARO: Vasárnap ledőlt a catanzaroi városi börtön egyik fala és maga alá temetett egy személygépkocsit. Az autó utasai: egy férfi, egy nő és két gyerek, életüket vesztették.*

✦ DJAKARTA: Az indonéz kormány bejelentette, hogy eddig mintegy kétezer „C-kategóriájú" azaz kommunista-barátsággal gyanúsítható letartóztatottat bocsátottak szabadon Közép-Jáván.

✦ *TRIVANDRUM: Kerala indiai államban vasárnap egy házi gyártmányú bombát dobtak a helyi kormány belügyminiszterére. A merénylőt, akinek a miniszter röviddel a bombatámadás előtt adott interjút, azonnal őrizetbe vették. A miniszter kisebb sérüléseket szenvedett.*

✦ **MOSZKVA: Aram Hacsaturjan, az ismert szovjet zeneszerző nyilatkozott a szovjet sajtónak. Hacsaturjan közölte, támogatásáról biztosítja Dmitrij Sosztakovics közelmúltban elhangzott felhívását, amely sürgeti, hogy a görög junta által bebörtönzött Theodorakisz megmentésére alapítsanak nemzetközi bizottságot.**

✦ MEXIKÓVÁROS: A Mexikói Egészségügyi Hivatal jelentése szerint a hetek óta tartó influenzajárvány következtében négymillió ember dőlt ágynak.

✦ *TOKIÓ: Két szomorú statisztikai adat Japánból: 1969-ben 1268 ember vesztette életét tűzeset következtében. A másik adat: 1969-ben 16 258 ember halt meg a közlekedési balesetek során. Ez az adat „rekordnak" tekinthető.*

✦ **BELGRÁD: Az 6- és az újév fordulóján Jugoszláviának 20 456 000 lakosa volt, 201 000-el több, mint 1968. december 31-én —, közölte a Jugoszláv Statisztikai Hivatal.**

✦ MELBOURNE: A Melbournetől 50 kilométerre fekvő kenguru-rezervátumban egy két méter magas állat támadt rá egy fiatalaszszonyra és annak két gyermekére. A társaságukban lévő 61 éves nagypapa szabályos birkózóviadalt vívott a támadó kenguruval, míg végül egy őr agyonlőtte a megdühödött állatot.

Buszrablás Ankarában

Új műfaj született a tiltakozások történetében — buszrablás. Az ankarai egyetemi hallgatók voltak azok, akik „eltérítették az útirányától" a városi közlekedési vállalat 30 autóbuszát és Ankara különböző pontjain helyezték el a járműveket. A diákság előzőleg kiszállította a buszokból az utasokat, megmagyarázván nekik: jogos tiltakozásról van szó.

Az egyetemisták azért nyúltak ehhez a szokatlan eszközhöz, mert a polgármesteri hivatal megszüntette utazási kedvezményüket és a féláru bérletek kiállításának jogát is elvették a diáktanácsoktól.

Új hosszú lejáratú magyar—francia kereskedelmi és gazdasági megállapodás

Párizs:

Hétfőn Párizsban dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és Valery Giscard d' Estaing francia gazdasági és pénzügyminiszter aláírta az új ötéves magyar—francia hosszúlejáratú kereskedelmi és gazdasági megállapodást, amely január elsejével hatályba lépett az 1969. év végén lejárt árucsereforgalmi megállapodás helyébe.

A most aláírt megállapodás az előzőhöz képest szélesebb alapokra irányozza elő a két ország gazdasági kapcsolatainak fejlesztését az e téren fennálló lehetőségek teljes kihasználásával. Ennek érdekében alapvető célkitűzésként mondja ki a megállapodás a kétoldalú árucsere harmonikus és kiegyensúlyozott fejlődését, ezen belül a Franciaországba irányuló magyar export gyors fejlesztését, különösen egyes kiemelt gazdasági ágazatokban, mint a gépek és beruházási javak, ipari készáruk, mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek szektorában. A másik oldalon pedig a francia export számottevő fejlődését, főleg gépek, beruházási javak és ipari berendezések tekintetében irányozza elő.

A hosszúlejáratú megállapodással együtt a két miniszter aláírta az 1970. évi árucseréről szóló jegyzőkönyvet a hozzátartozó kétoldalú kontingens-listákkal, amelyek szerint a szállítandó áruk kontingensei jelentősen növekedtek. Egyidejűleg a francia fél számottevően bővítette a liberalizált, mennyiségi korlátozás nélkül Franciaországba szállítható magyar árucikkek listáját, s külön rögzítette azt a szándékát, hogy az ötéves megállapodás időtartama alatt teljesen megszüntesse a még meglevő mennyiségi korlátozásokat.

A jegyzőkönyv szerint 1970-ben Magyarország elsősorban mezőgazdasági és élelmiszeripari termékeket, főleg marha- és sertéshús-féléket, vágóbirkákat, továbbá vegyipari és gyógyszeripari termékeket, traktorokat, hengerelt árut, textilárukat és egyéb könnyűipari cikkeket, valamint más ipari készárukat szállít. Franciaországból elsősorban gépeket, ipari felszereléseket és komplett berendezéseket, továbbá vegyipari, kohászati, textilipari anyagokat, különböző ipari készárukat és fogyasztási cikkeket, valamint mezőgazdasági termékeket vásárolunk.

IZRAELI BEHATOLÁS LIBANONBA



Az izraeli hadsereg páncélosok támogatásával benyomult az egyik határközeli libanoni településre, ahonnan több személyt hurcolt el. A kép a benyomulást követő percekben készült: a lakosság egy kis csoportja menekül a támadók elől.

Libanonban mozgásba lendült a reakció

Beirut.

Az elmúlt hét végén lezajlott izraeli támadások után mozgásba lendült a libanoni politikai jobboldal. Amint azt a hírügynökségi kommentárok előre jelezték, a fő cél a libanoni hadsereg és a palesztinai ellenállók között november 3-án Kairóban aláírt egyezmény megtorpedózása lesz.

Camille Chamoun, az ország volt elnöke, aki az 1958-as eseményekben oly szégyenteljes szerepet játszott, hétfőn kijelentette, hogy a kairói egyezményben a kormány „fejet hajtott" a gerillák követelései előtt. A libanoniakról az a képzet alakult ki, hogy nem képesek megvédeni országukat — tette hozzá. Chamoun „magas szintű árulás"-nak minősítette a kormány hallgatását a legutóbbi izraeli támadások ügyében.

Miért volt szükség januárra?

(Folytatás az 1. oldalról)

litikai naivitás okozta nem akarok más kifejezést használni —, hogy az ismert helyzetbe kerültünk.

Nem volt szó párton belüli puccsról. A Központi Bizottságnak jogában áll leváltani vezető funkcionáriusait.

Ha kommunistaként, marxista szemszögből vizsgáljuk a kérdést, folytatta Gustáv Husák, akkor január értelmét abban a törekvésben jelölhetjük meg, hogy kiküszöböljük a párt és a társadalom hatékonyabb fejlődésének akadályait, leküzdjük a hibákat, torzulásokat, s megoldjuk a szocialista társadalom építésének időszerű problémáit.

Gustáv Husák a múlt súlyos hibáinak, az ellenséges diverziót megkönnyítő mulasztásoknak sorában megemlítette az ideológiai nevelőmunka lebecsülését, a törvénysértéseket, a politikai pereket. Ez utóbbiakról szólva megállapította: emberileg megérthetnénk, hogy az akkori bonyolult időszakban igazságtalanságokat is elkövethettek. De a vezetőség 1954-ben és 1955-ben nagyon is tudott ezekről az igazságtalanságokról.

A párt első titkára az interjúban kitért a jobboldal elleni harc kérdéseire, s e küzdelem következetes végbevitelének zálogát négy feladat teljesítésében jelölte meg. Az első feladat, hogy

politikai csapást kell mérni a jobboldalra, mint ideológiai koncepcióra, álláspontra. A második feladat a párton belüli jobboldalnak, mint szervezett egységnek megbontása. A harmadik feladat a félrevezetett emberek megnyerése a meggyőzés eszközével, becsületes politikai munkával. Végül negyedszer: mindazoknak meg kell válniok a párttól, akik szándékosan megkárosították a pártot, vagy akik változatlanul kitartanak a párt programjával ellentétes nézeteik mellett.

A pártigazolványok cseréje nem lesz razzia a párttagok ellen, hanem éppen ellenkezőleg a politikai aktivitás növeléséről van szó. Ahol azonban valamilyen túlkapást követnek el, ahol tévesen magyarázzák a Központi Bizottság álláspontját, ott adva lesz a lehetőség a fellebbezésre és a tévedés helyrehozására. Nem akarunk elveszíteni egyetlen egy becsületes párttagot sem, de azt sem engedjük meg, hogy ellenség rejtőzzék sorainkban.

A pártkongresszus és a választások előkészítéséről szólva a CSKP KB első titkára kiemelte, hogy a kongresszus összehívásának feltétele a párt belső konszolidálása.

A párton belüli harc megbontott egész szervezeteket s ezen az időszakon túl kell jutni. Ha ez megtörténik — s ehhez járul hozzá a tagkönyvcsere is — a párt készen áll majd arra, hogy lebonyolítsa az évzáró taggyűléseket és a pártkongresszust is.

A kongresszus előtt a párt figyelmet a legfontosabb pozitív politikai célokra akarjuk irányítani. A párt társadalmunk vezető politikai ereje, s belső konszolidálása a feltétele egyben az egész állam politikai konszolidálásának. Ezért a választásokkal csak a pártkongresszus után számolhatunk. Az idei fejlődés mutatja meg majd konkrétan a két akció legmegfelelőbb időpontját — mondotta nyilatkozatának végén Gustáv Husák.

DR IGLÓI ZOLTÁN

Pekingtől Kiotóig

Huszonöt kiscserkész a Buddha tenyerén

A szelíd Buddha huszonöt gyermeket tart a bal tenyerén. Ez nem valami jelkép vagy látomás, hanem élő valóság. Mármint a huszonöt japán csemete, a szelíd Buddha szobor. A naradi Todai-dzsi templomban őrzik a szoboróriást. (Nara volt Japán első fővárosa, 710 és 784 között. Ebben az időszakban honosította meg Japánt a buddhizmus és ekkor keletkezett a híres istenszobor is.) A csaknem kocka alakú csarnokot betölti a hatalmas alkotás. Méretei inkább ijesztőek, mint impozánsak: 15 méter magas és súlya 450 tonna. A világ legnagyobb buddhaszobra ez. Azt állítják: ha eleven lenne és járni tudna, hét és fél óra alatt elgyalogolna Tokióba. Márpedig a főváros több mint ötszáz kilométerre fekszik Nárától. (Mindenesetre remek sportteljesítmény volna egy istentől is.) A szelíd, bölcs arckifejezésű bronzbuddha jobb kezét feltartja, kifordított bal tenyerét a térdén nyugtatja. Ez az a bizonyos tenyér, amelynek „befogadóképessége" huszonöt gyermek. Hiteles mérték, négy évenként ugyanis — a papok vezetésével — kiscserkészek porolják le a Buddha testét és így alkalmuk volt körbejárni az isten tenyerét. A takarítás alkalmával negyven zsák port söpörnek le a szoborról és a port gondosan elassák, mivel az oxidáció folytán mérgező anyag is kerül bele.

A csarnokot tartó egyik faoszlopon 2x2 arasznyi lyukra bukkantunk. Japán idegenvezetőnk elmagyarázta, hogy a lyuk a Buddha-szobor orrlyukával azonos méretű és aki átbújik rajta, bizonyosan üdvözül a másvilágon. Egy vékony útitársunk kipróbálta; bele is szorult szegény, arcunk verejtékével cibáltuk ki az oszlopból. Hiába, a buddhista paradicsomba sem könnyű bejutni!

Nara a szelíd őzek és szarvasok városa. Ott kószálnak a templomok körül és a forgalmas utcákon. Egyáltalán nem félnek az embertől, sőt odaszaladnak hozzá és eleséget keresve körülszimatolják a zsebeit. Városszerte békésen pihennek a járdaszélen, csemegéznek az utcai árusok bódéinál és ha az útra testre tévednek, leáll a forgalom, míg kegyeskednek félreállni az autók elől. Az indiai szent tehenekhez hasonló védettséget, kiváltságot élveznek, emlékeztetve arra, hogy amikor Buddha az indiai Benáresz közelében hirdetni kedte a tanait, az első „hallgatók" őzek és szarvasok voltak.

A buddhizmust — mint sok minden mást: az államigazgatási rendszert, az írásjeleket, a művészeteket, a naptárt, a teát, a selymet, a porcelánt — Kínától vették át a japánok. Jelenleg is ez a lakosság fővallása: 55 millió ember vallja magát buddhistának. Mégis, amikor az uralkodó megalapította Japán államvallását, nem a buddhizmust választotta, hanem sintóizmust. S erre jó oka volt. A sintóizmus Japán ősi vallása. Pontosabban: nem is vallás, legalábbis olyan értelemben, mint a kereszténység vagy a mohamedánizmus. Nem volt alapítója és nem volt prófétája, nincsenek dogmái és nincsenek szent könyvei. Sintó annyit jelent, mint az „istenek útja". Lényege igen rokonszenves: minden embernek mindenkihez jónak kell lennie, tisztelje az ősöket és szeressék a természetet. A sintókultuszban mindenki és minden lehet isten, például egy ős, egy hegy, egy állat, egy égitest, egy eszme. Azt mondják — nem tudom, ki számolta meg? — nyolcmillió sintóisten létezik. A legfőbb közülük a napistennő, a császári ház mitológiai őse.

Nos, ezért volt alkalmas a sintóizmus államvallás céljára. A legfőbb sintóisten, a sintókultusz középpontja — mint említettem — a napistennő és innen már csak egy lépés a napistennő állítólagos leszármazottjainak, a császároknak az istenítése. Ezt az alaptételt Japán uralkodó körei, kiváltképpen a csendes-óceáni háború éveiben alaposan ki is használták a maguk céljaira. A nacionalizmus, a militarizmus szolgálatába állították a sintó hitet és így próbálták igazolni a császár világuralmi törekvéseit; a sintóizmus játszotta a főszerepet, a háború ideológiai-vallási előkészítésében. Ezért a háború után, az amerikai megszálló hatóságok nyomására, eltörölték az államvallást és az 1946-os új alkotmány szabad vallásgyakorlást biztosított minden japán állampolgár számára.

A sintóizmus központja az időszámításunk kezdete előtt 4-ben alapított izei nagy szentély, a japánok mekkája, ahová életében legalább egyszer minden hívő ellátogat. Óriási kámforfák között áll a napistennő szentélye. Az épület ma is olyan, mint 1973 évvel ezelőtt volt. Minden húsz esztendőben ugyanis földig rombolják, majd ugyanúgy ismét felépítik, de mindig másutt. Ma már a japánok sem ismerik ennek a különös hagyománynak az eredetét, valószínű azonban, hogy az emberi nemzedék húsz évenkénti örökös megújulását jelképezi: a gyermek ugyanolyan, mint a szülője, de mégsem ugyanaz.

A szentély fából készült — tiszta japán stílusban — alapozása nincs, tetőzetét rizsszalmából rakták és semmiféle fémet (vasalást, szegelést) nem alkalmaznak rajta. A legközelebbi szentélyavatás 1973-ban lesz — érdekes egyezés a megalapítása óta eltelt idővel — addig ideiglenes épületben őrzik a szent kincseket, köztük a napistennő jelképét, a Japánnal egyidős fémtükröt, amely egyike a császár koronázási ékszereinek. — Abba a helyiségbe, ahol a tükör van, kizárólag a császár és a felesége, valamint a koronahercegek (az uralkodó fiai) léphetnek be.



Az óriási Buddha-szobor Nara városában

Különös — Japán modern állami életét átszövő vallási — szokás, hogy ha a császár kinevez egy új minisztert, az eljön Izébe és „bemutatkozik" az istennőnek.

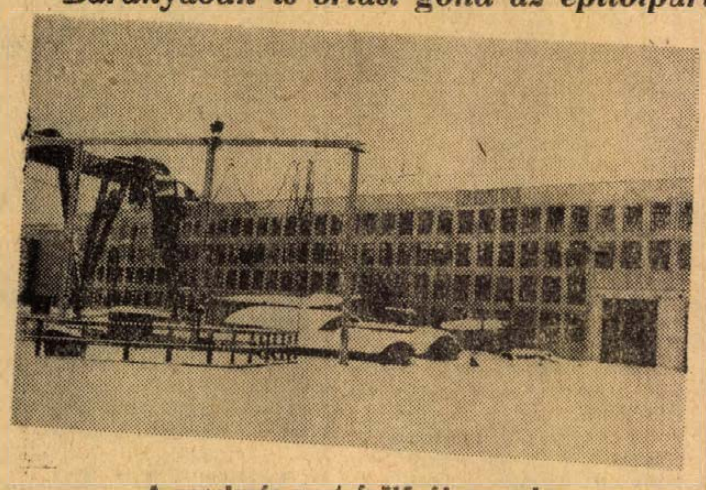
(Következik)

A boltos utánunk hozta a pénzt)

Házgyár, panel — poligonüzem...

Megoldást keres az építőipar

Baranyában is óriási gond az építőipari kapacitás hiánya



A panelgyár most épülő új csarnoka
Szokolai felv.

A népgazdaság egyik jelenlegi legsúlyosabb kérdése az építőipari kapacitás hiánya. Évek óta ez a cipő szorítja Baranyát is. A beruházások évről évre ismétlődő tervszerűtlen áthúzódása, számszerűleg is kimutathatóvá teszi mekkora megyénk építőipari kapacitáshiánya. Ovatos, de megalapozott becslések szerint, az elmúlt 10 évben az építkezés évenként 100—120 millió forinttal az igények alatt maradt. Leginkább a kommunális mezőgazdasági és kisebb ipari létesítmények, de a lakásépítési program sem tudta követni az egyre növekvő igényeket.

Baranya megye és Pécs város IV. ötéves tervének várható kapacitásigénye várhatóan tíz és fél milliárd forint. Az Építésgazdasági és Szervezési Intézet az év végén nyilvánosságra hozott tanulmányában, alapos elemzés után megállapítja; Baranyában a legnagyobb feladat az állami építőipari vállalatra hárul, de ennek csak akkor tudnak eleget tenni, ha a tervezett házgyár, a panelüzem bővítése, és magasszintű műszaki fejlesztése megvalósul. A tanácsi építő vállalatot hatékony beruházással, magas termelékenységű egységgé kell fejleszteni. Ugyanakkor a szövetkezeti építőiparnak is arányos részt kell vállalnia a IV. ötéves terv feladataiból.

A házgyár és poligonüzem

A tanulmánytól függetlenül már az elmúlt évben, intézkedések történtek a kapacitás bővítésére. Jelenlegi legjobb megoldásnak kétségtelenül a házgyár mutatkozik, amelynek megszerzéséért a megye vezetői mindent elkövettek. Végleges döntés — a tárgyalások most folynak — előreláthatólag a tavasszal születik meg. Egy dolog bizonyos: az ÉM fejlesztési tervében szerepel, 1974-es indulással.

Ebben az esetben évi 2300 lakás építésére nyílna lehetőség a házgyárban — sajnos csak az ötödik ötéves tervben, esetleg a negyedik ötéves terv utolsó évében. A megyének feltétlenül szüksége van rá, hiszen azt a termelékenységi különbséget, amely a hagyományos építkezésnél egy dolgozóra jutó évi 0,9 lakás, és a házgyárban előállítható 1,4 lakás között van, más eszközökkel pillanatnyilag nem lehet kiegyenlíteni.

Az elmúlt évben szóba került a tanácsi építőipari vállalat fejlesztése keretében egy poligonüzem létesítése. A tervek szerint 40—45 milliós költséggel, évi 400 lakás vagy annak megfelelő munkaigényű épületeket gyártottak volna. Már 1969. évre 8 millió forintot biztosítottak erre a célra, sőt a Postás-sporttelep mögött az üzem telephelyét is kijelölték. A tervek szerint előregyártott épületelemekkel tudta volna ellátni Mohács—Szigetvár—Harkány térségét. Pécs központi helyzetéből adódóan, az építés itt látszott a legcélszerűbbnek.

A megyei tanácselnökök miskolci tanácskozásán azonban újabb döntés született, amelynek értelmében a házgyár megvalósulása esetén felesleges és főleg gazdaságtalan ilyen hatalmas beruházást kezdeni. Így most már biztos: nem lesz poligonüzem Pécsett. A szakemberek között azonban továbbra is téma maradt. A vélemények megoszlanak. Többen állítják: kifizetődő vállalkozásról mondott le a megye, hiszen olyan profilt lehetett volna kialakítani, amilyen éppen szükséges.

Az sem mellékes, hogy már 1972-ben teljes kapacitással üzemelhetett volna. Mások szerint a döntés helyes volt, jobban befektetett pénz az az 5 millió forint, amelyet gépesítésre kapott a tanácsi építőipari vállalat ez elmúlt évben. Egy bizonyos: házgyár nélkül az állami építőipari vállalat csak 8 ezer lakást tud a következő tervidőszakban építeni. Tízezerötszáz a tervezett. A többit másoknak kell vállalniuk. Ha az utolsó évben a házgyár besegít, megoldódik a kérdés, ha nem, hiányozni fog a poligonüzem.

Még a panelüzem további bővítésével sem lehet megoldani a hiányzó kapacitást. Pedig további bővítésre gyakorlatilag már nincs is mód.

A panelüzem

Az építésnél évi 400 lakás gyártására tervezték, de az első esztendőben — 1961 — csak 300-at sikerült készíteni. Az 1970-es évben pedig ennek több mint négyszeresét fogják gyártani, sőt az új csarnok, 1970 második félévére tervezett próbaüzemelése beindulásakor már 1700 lakás gyártásával számolnak. Közel 40 milliót fordítottak a bővítésre és fejlesztésre — az elkövetkező éveket mégis csak átmeneti időszaknak kell tekinteni.

Az állami építőipari vállalat kapacitásának mintegy 30 százalékát tudja csak lakásépítésre lekötni, a többi erőit a kiemelt beruházások és más kommunális építkezések kötik le. Ezért nem valószínű, hogy a házgyár megvalósulásával egyedül az állami építőipari vállalat évi 4000 lakást tudna felépíteni.

Először is: sem terület, sem közművesítés, sem az úthálózat ezt nem tenné lehetővé. Másodszor: akkor a panelüzemben kommunális, mezőgazdasági épületeket, esetleg iskolákat, szállodákat vagy más előregyártott szerkezeteket készítenének. Sőt a környező megyéket is tudnák segíteni: csak a szállításról, alapozásról és szerelésről kellene azoknak gondoskodniuk.

Természetesen vegyes profil kialakítására is lehetőség van. Lakást és más épületelemeket a szükség szerint együtt is lehetne készíteni. Ez azonban csak ötéves távlat — addig pedig továbbra is kénytelen Baranya a szorító cipőben járni, az ország többi részéhez hasonlóan.

Más lehetőség nem marad, mint a hagyományos építkezés lehetőség szerinti maximális műszaki fejlesztése. Ennek érdekében az ország építőipari vállalatainak egy része részvénytársaságot hozott létre. Évi 3 millió forintot fizetnek az Építőgép Kölcsönző Vállalatnak, így anyagi lehetőség nyílik modern gépek beszerzésére. Viszonzásul köteles elsősorban az RT-t ellátni a szükséges gépekkel.

Lombosi Jenő

— Agyonnyomta a szalmakazal. Halálos baleset történt vasárnap délután Pogány község határában. Özv. Panta Istvánné 70 éves pogányi lakos a lakásához közellévő szalmakazalhoz ment, hogy onnan szalmát hozzon. Az idős asszony a kazal aljáról húzta ki a szalmát, miközben az olvadó hótól súlyos kazal megcsúszott és maga alá temette. Panta Istvánné már megfulladt, mire rátaláltak.

Új tagok a MECSEKTEJ-ben

A mecsekaljai tejtermelő gazdaságok szövetkezete — közismert nevén: Mecsektej — valóságos részvénytársasággá alakult 1970. január 1-én. Az alapító termelőszövetkezetek mellett ugyanis tagja lett a közös vállalkozásnak a Szentlőrinci Tangazdaság és a Szentegáti Állami Gazdaság, s új tagként csatlakozott hozzá a szigetvári Zrínyi Tsz is.

Az új tagok belépése lehetővé tette azt is, hogy a Mecsektej kiterjessze piacát: a jövőben Szigetvárra is szállít tejet és tejterméket. A Mecsektej székhelyén — Szentlőrincen — a mezőgazdasági technikum új tagozattal bővül. Ősztől kezdve az általános tagozat mellett speciális tejgazdasági tagozatot indít az iskola, s annak tanulói a Mecsektej tarcsapusztai és kacsótai üzemében folytatnak majd szakmai gyakorlatot.

Megjelent a szakmunkásképzési törvény végrehajtási rendelete

Nagyobb szerepet kap az iskola

285 helyett 186 szakma

Mint ismeretes, az országgyűlés néhány hónappal ezelőtt fogadta el a szakmunkásképzésről szóló VI. törvényt, amely a képzést hosszú időre meghatározó alapvető és általános, keretjellegű előírásokat tartalmaz. A törvény végrehajtásáról pedig most jelent meg a munkaügyi miniszter rendelete.

A végrehajtási rendelet első része az új országos szakmunkásképzési jegyzékről intézkedik. A túlzott szakosítás megszüntetése érdekében e jegyzék a korábbi 285 helyett 186 szakma oktatását írja elő. Ennek megfelelően megkezdik az alapszakmai képzést, amelynek az a lényege, hogy az azonos szakcsoporthoz tartozó tanulók ezentúl az első időszakban közös szakmai oktatásban részesülnek, s a speciális szakmai ismereteket az oktatás utolsó időszakában sajátítják el. A végrehajtási rendelet megerősíti a szakmunkásképző iskolákban jelenleg is meglevő hagyományos (A) emeltszintű (B) és a középiskolai végzettségűek (C) tagozatos oktatását, s új lehetőséget biztosít a munkaviszonyban álló dolgozók számára iskolaórarendszerű esti (D) tagozat szervezésére. A „D" tagozaton vizsgázottak mind az iskolai végzettség, mind a továbbtanulási kedvezmények tekintetében a nappali tanulókkal azonos elbírálás alá esnek.

Az elméleti és a gyakorlati oktatás összhangjának megfelelően az iskolának kell gondoskodnia a vállalati gyakorlati oktatás megszervezéséről, a tanmenet elkészítéséről és az oktatás módszertani irányításáról. A végrehajtási rendelet a korábbinál fokozottabb felelősséget és kötelezettséget ró a gyakorlati oktatást végző vállalatokra. Kötelezi a vállalatot csoportos gyakorlati oktatásra alkalmas munkahely létesítésére, ha a telephelyen oktatott tanulók száma valamennyi szakmában 15-nél több. Ha a szakmánkénti tanulók száma eléri a 30-at, és az összes tanulóké 90-et, akkor a vállalatnak tanműhelyt kell berendezni.

A végrehajtási rendelet egyértelműen rendezi a tanulóviszony kezdetét és megszűnését. Lehetőség nyílik arra, hogy a létszámból törölt tanuló ugyanabban a szakmában, továbbá az egészségügyi okok miatt alkalmatlanná vált és a magasabb osztályba lépés feltételeit nem teljesítő fiatal más szakmában újabb tanulóviszonyt létesítsen. Az iskola a tanulói felvétel tekintetében is új jogköröket kap. Indokolt esetben az igazgató augusztus 31-ig meghosszabbíthatja a felvételt, s az orvosi javaslatra az alsó felvételi korhatár alól felmentést adhat.

Az új törvény tanulói szabadság helyett oktatási szüneteket ad a tanulóknak. A végrehajtási intézkedés a nyári oktatási szünetet legalább 30 napban, a téli és a tavaszi szünetet pedig legalább két, illetve egy hétben határozza meg. A munkaügyi miniszter tanévenként külön utasításban közli a szünetek pontos idejét.

A tanulóbér eltörlése utáni egységesen az ösztöndíj-rendszer érvényesül. Az ösztöndíj-táblázat a korábbi hat helyett négy, szakma szerinti kategóriát tartalmaz, s az ösztöndíjak differenciáltabbak. A minimális ösztöndíj 40, a maximális 700 forint is lehet. A végrehajtási rendelet bővíti a tanulók anyagi ösztönzésének formáit. Az ösztöndíjon és a teljesítménybéren felül jutalom, prémium és társadalmi ösztöndíj fizetésére is lehetőséget ad.

A rendelet intézkedik a munkaviszonyban álló dolgozók szakmunkásképzéséről. Szigorítást jelent, hogy csak központi tématerv szerint és legalább 400 órás szakmunkásképző tanfolyamokat szervezhetnek a vállalatok.

A végrehajtási rendelet január 1-én hatályba lépett. Egyes rendelkezéseit azonban fokozatosan kell megvalósítani. Az országos jegyzékben felsorolt szakmákban a képzést 1970. szeptember 1-től kezdve az 1970—1971. tanévre beiratkozott első évesek tanulóknál és a szeptember 1-e után induló szakmunkásképző tanfolyamok esetében kell megszervezni.

A népszámlálás „technikája"

1970. január 2. és 14. között lezajló népszámlálás során a lakosság 75 százalékáról egyszerű, 25 százalékáról pedig részletes (ún. reprezentatív) adatfelvétel készül. Az előbbi kategóriába tartozóknak 37, a reprezentatív összeírásban szereplőknek pedig 83 kérdésre kell majd választ adniuk. Talán mondanunk sem kell, hogy a mostani népszámlálás a legkorszerűbb, a legrészletesebb eredményeket adja, mely a modern technika sok nagyszerű vívmányát szolgálatába állítja, többek között a számítógépet is. Egyébként ez az első alkalom, hogy a nagyobb fokú gépesítésre hazánkban sor kerülhet, hiszen az elektronika és a számítógéptechnika maga is alig húsz éves múltra tekinthet csak vissza.

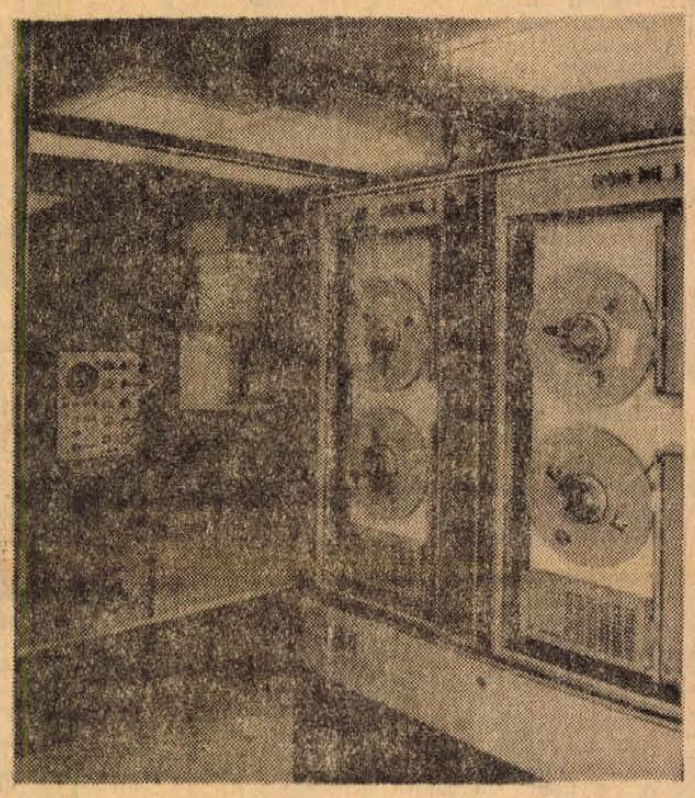
„Gondolkodó gépek"

A számítógépeket előszeretettel nevezik „gondolkodó gépek"-nek, pedig hát ember nélkül mit sem érne a gép, hiszen a komputer az ember által program formájában betáplált gondolatokat hajtja végre — szédületes sebességgel. Ennek alapján a népszámlálás munkája sem gépesíthető korlátlan mértékben, a komputerek kézzelfogható használt inkább az adatfeldolgozás jelentős meggyorsításában, az értékelési variációk sokféleségében fogjuk látni (1960-ban a népszámlálás adatainak értékelését kétezer ember végezte, most 600 szakember közreműködésére lesz szükség a minden eddiginél részletesebb elemzések elkészítéséhez).

Január 2. és 14. között 41 ezer számlálóbiztos kopogtat be néhány millió családi otthonba. Az ő feladatuk az, hogy gondosan feljegyezzék a számlálólapokra a kérdésekre adott válaszokat. A lapok jobb szélén minden válaszhoz egy-egy kis kocka tartozik, amelyekbe az ún.

kódolási munka

során — előre meghatározott kódtáblázat szerint — számokat írnak be. Az így elkészített számlálólapok kódjait később lyukkártyákra „ültetik át" (ezt a munkát teljes egészében Szolnokon fogják végezni, mintegy 200 női munkaerő bevonásával). A lyukasztógépekről a kontrollgépekre kerül a kártya, ahol a gép kezelője mégegyszer ugyanolyan sorrendben leüti a számokat, mint a lyukasztógép kezelője (ezt a kontroll-módszert azon az elven vezették be, hogy kicsi a valószínűsége annak, hogy ketten kövessék el ugyanazt a hibát). Ha a kontroll során minden leütés „lyukba talál", nincs semmi hiba, ha viszont eltérés mutatkozik, meg kell vizsgálni okát. Tévedhetett a számlálóbiztos, a kódoló, a lyukasztó- és a kontrollgépkezelő. Hogy melyik a négy közül, azt az ún. logikai ellenőrzés dönti el (pl. 12 éves gyermek nem lehet nős családi állapotú).



Mágnesszalagos adattároló közelről

Az adatfeldolgozás során a logikai ellenőrzést a matematikusok által most készítendő logikai program alapján számítógép fogja végezni (ha pl. a lyukkártya adataiból az tűnik ki, hogy 13 éves, egyetemi végzettségű, orvos foglalkozású az adott személy, a komputer pillanatokon belül le fogja leplezni, hogy az első adat hibás).

A lyukkártyákra való adatfelvitelre azért van szükség, mert csak ezek által lehet automatikus kapcsolatot létesíteni a „mindentudó" számítógéppel.

A lyukkártyák következő állomása a számítógép kártyaolvasó egysége. A sok százezer kártya mindegyike előbb-utóbb bekerül ebbe a gépbe, ugyanis minden egyes adatot „átvisznek" mágnesszalagra vagy mágneslemezre, a komputer számára a legmegfelelőbb adattároló anyagra. A kártyaolvasó egységek

percenként 900—1500 kártya

adatait „tapogatják le", alakítják át elektromos jelekké és „helyezik el" a mágnesszalagokon, mágneslemezeken (egy kártya max. 80 jelet tartalmazhat, tehát egy-egy kártyaleolvasó 72 000—120 000 jel/perc sebességgel dolgozik).

A kártyaolvasó gépeknek mintegy 15 millió tételt kell leolvasniuk és elraktározniuk a népszámlálás kapcsán. Ha mindez megtörtént s a „feltöltés" művelete befejeződött, a számítógép készen áll arra, hogy „kérdezzenek" tőle. A kérdéseket természetesen a számítógépek „nyelvén" kell feltenni, az előre elkészített programok segítségével (a népszámláláshoz a meglévőek mellé újabb 40 programozót képezett ki a Központi Statisztikai Hivatal).

A „hadműveletet" a komputer vezérlőasztaláról irányítják, ahol az utasítások betáplálását halk, egyenletes zümmögés követi, és nem sokkal azután szédületes sebességgel kattogni kezdenek a kiírógépek. Egy-egy kiírógép 130 sort vet papírra percenként, minden sorban 160 betű vagy szám számára van hely. Nincs az a gépírónő, aki meg tudná közelíteni ezt a teljesítményt!

A számítógépeknek a „legravaszabb" kérdéseket is fel lehet majd adni — alkalmas program formájában —, s mindarra válaszolni fog, amihez a megfelelő adatai rendelkezésre állnak. Az adatfeldolgozás irányítói élnek is majd e lehetőséggel, hiszen a népszámlálás eredményeit, az abból levonható tájékoztató következtetéseket 40 vaskos kötetben adják közre.

Ám az adatfeldolgozók munkája még ezzel sem ér véget, hiszen a következő évek során még szükség lehet rá, hogy egyes speciális problémák megoldásához megkérdezzék a komputer „véleményét". Annak feladata is részben a számítógépekre hárul, hogy a következő tíz év során az ún. továbbvezetéses módszer programjai alapján igyekezzenek nyomon követni a legkülönbözőbb fejlődési tendenciákat, egészen 1980-ig, amikor valószínűleg még sokkal fejlettebb gépeket állítanak „csatasorba" a népszámlálás szolgálatában.

hírek

1970. JANUÁR

6

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából Boldizsár nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.08 órakor. A Hold kél 6.36, nyugszik 14.01 órakor.

Világirodalmi lexikon

Világviszonylatban is párját ritkító kiadói vállalkozás: az év első negyedében az Akadémiai Kiadó gondozásában megjelenik a hatkötetes Világirodalmi Lexikon első kötete. A lexikon főszerkesztője Király István egyetemi tanár, szerkesztője Szerdahelyi István.

— Hasonló méretű Világirodalmi Lexikon még sehol sem készült; — mondotta a szerkesztő. — A mi összeállításunk ugyanis — 30 ezer címszavával — még a tízkötetes szovjet lexikon terjedelmét is felülmúlja. Az olvasó számára áttekintést, összefoglalást nyújt az egész külföldi irodalomról. Nemcsak az egyes alkotókra vonatkozó adatok találhatók majd meg benne gazdag bibliográfiai anyaggal, amely a szerzők munkáinak magyar fordítására és a róluk szóló művekre is kiterjed, hanem irodalomtörténeti összefoglalás is minden nemzet irodalmáról, az irodalmi irányzatokról és korszakokról. Bő helyet kapnak irodalomtudományi cikkek, verstani, stilisztikai stb. ismertetések, amelyek a legkülönbözőbb műfaji, esztétikai kérdésekben nyújtanak eligazítást. Ismertetjük az egzotikus népek irodalmának versformáit, műfajait is, amennyiben ezekre vonatkozóan monográfiák állnak rendelkezésre, vagy más módon megközelíthetők.

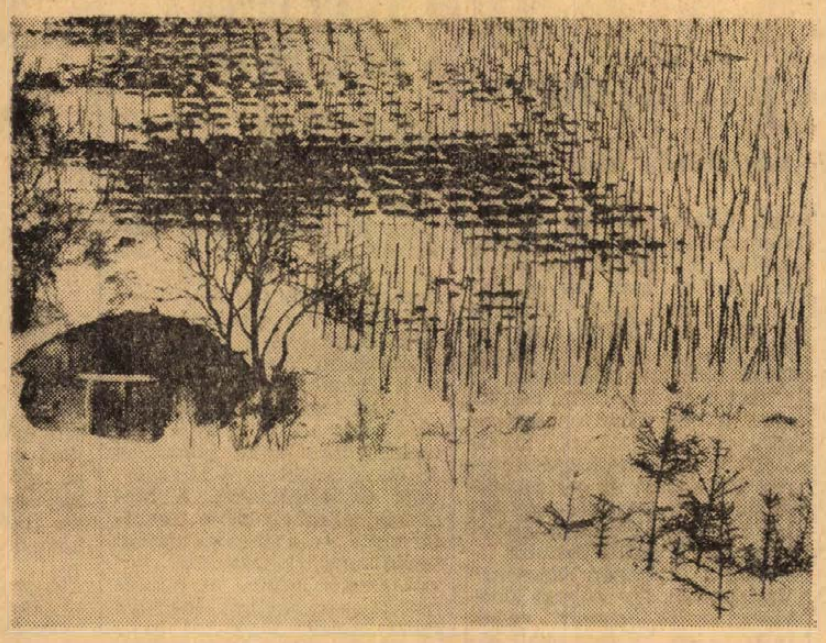
— A vállalkozás méreteiből következik, hogy a munkatársak széles körével kellett dolgoznunk. A lexikon cikkeit mintegy 250 belés külföldi szakember írja. Az anyag tekintélyes része külföldön készül, így például a jugoszláv irodalomra vonatkozó rész teljes egészében.

— A most megjelenő első kötet az A—C-ig terjedő címszavakat foglalja magában mintegy 1300 oldal terjedelemben, 80 képoldallal.

●

— Külföldi lakószobák érkeztek, Bajcsy-Zs. u. 89. Ipar u. sarok. (x)

Daindoli pince



Dr. Szász János felvétele

Fenyőfajta-gyüjtemény a Balaton-felvidéken

A Balaton-felvidéken — Zalaerdőd határában — kijelölték azt a 800 hektárnyi területet, amelyen Közép-Dunántúl fenyő fajtagyűjteményét alakítják ki. A tavasszal megkezdődő telepítésekhez a Szovjetunió, Kanada és Olaszország fenyveseiből szállítják a szaporító anyagot. A következő években megfigyelik, hogyan viselkednek a hazai talaj- és éghajlati adottságok közepette, s ennek alapján döntenek meghonosításukról. A fajtagyűjtemény kialakítása összefüggésben van azzal a tervvel, hogy a Balaton-felvidék több, mint 20 000 hektárnyi úgynevezett rontott erdőinek kevéssé értékes gyertyán és cserfa fajtáit a világpiacon egyre keresettebb fenyőfafélékkel váltják fel.

— **Komlón a „Május 1."** filmszínház előcsarnokában Virányi Endre festőművész december 9-én nyílt kiállítását eddig mintegy tízezren tekintették meg. A kiállítási anyagot ebben a hónapban Villányba szállítják, majd Szegeden a Hazafias Népfront székházában mutatják be.

— **Pálos György** Jászai-díjas színművész, a Magyar Népköztársaság érdemes művésze, a Vígszínház tagja szombaton este 49 éves korában, hosszas betegség után — szívroham következtében — elhunyt.

— **Helyiiparból — Carbon.** A Komlói városi Tanács végrehajtó bizottsága határozatilag megváltoztatta a Komlói Helyiipari Vállalat nevét. A helyiipari méreteket már régen meghaladó vállalat új neve: Carbon Könnyűipari Vállalat.

— **Elektromos adatgyűjtő egészségügyi vizsgálatokhoz. Pécsi mérnök tervei alapján a Kisipari Termelető Vállalat pécsi kirendeltsége készítette azt az elektromos adatgyűjtőt, amelyet a napokban helyeznek üzembe a sikondai Éjjeli Szanatóriumban. Az ergometrikus kerékpárral kombinált adatgyűjtő a vizsgálat során méri és rögzíti az adatokat, majd pillanatok alatt összesíti a vizsgálati eredményeket. Így az adatfeldolgozó munka percekre rövidül, s a vizsgálat után máris tudják a vizsgált bányászok munkaképesség csökkenésének mértékét.**

— **Szivárvány Pécs felett.** Ritka természeti tünemény, amikor hóval borított táj felett szivárvány tündököl. A pécsiek pedig ilyet láthattak tegnap fél egy körül a Hőerőmű felett.

— **Lőtért létesítettek úttörők** számára a pécsi Szabó István Úttörőház pincéjében. A pince-előtér, amely jelenleg a lövész szakkör 30 tagjának ad otthont, az első ilyen jellegű létesítmény az országban.

— **Kezdődik a báli szezon.** A Magyarországi Német Dolgozók Demokratikus Szövetsége a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemen január 17-én és 24-én rendezi meg a hagyományos sváb bált. A mintegy hatezer főnyi közönséget a szövetség művészegyüttesei szórakoztatják majd. A „központi" sváb bálon kívül Pécsett az Olimpia étteremben rendezik meg januárban, illetve februárban a közkedvelt sváb bálokat.

— **A 12. sz. AKÖV értesíti a 11., 12., 13., 14., 15., 16. sz. vonalak bérletes utasait, hogy részükre „K"-jelzéssel ellátott, átszállásra jogosító 50,— Ft értékű bérletjegyet rendszeresített. A „K"-jelzéssel ellátott bérlet 1970. január 1-től a Budai vámtól a Hal térig, illetőleg a Hal tértől a Budai vámig érvényes, a 10., 17., 20., 28., 31., 36., 37., 47. sz. vonalrészeken. Az AKÖV a már megváltott bérletekre az átszállásra jogosító „K"-jelzést január 15-ig pótlólag rábélyegzi, Városház-köz és Kossuth téri pénztárainál. (Városház-köz: 7—14; Kossuth tér: 11—19 óráig.) Ugyancsak január 15-ig visszatérít, illetőleg kicserél olyan 80 Ft-os bérleteket, melyeknek tulajdonosai a „K"-jelzésű átszállásos bérletet igénylik.**

— **Szabás-varrás tanfolyam indul január 12-én,** hétfőn du. 5 órakor kezdők és január 14-én, szerdán du. 17 órakor haladók részére a Doktor S. Művelődési Ház rendezésében (Janus Pannónius u. 11., alagsor). Tanít: Cser Ferencné. A 3 hónapos tanfolyam díja 120 Ft. Beiratkozás a helyszínen, du. 16 órától. (x)

●

Gépírni tudó telefonközpontkezelőt váltott műszakra felveszünk. Jelentkezés Hunyadi u. 11. Gondnoknál.

— **Kikapcsolódás — három napra.** A pécsi Széchenyi Gimnázium Vöröskereszt Szervezete Siklósra utazott ma reggel. Az ottani gimnázium biztosított számukra szállást, hogy nyugodtan készíthessék elő az április 4-ére tervezett egészségügyi kiállításukat. A kiállítás Pécs város 25 éves egészségügyi fejlődése címmel nyílik majd meg a gimnáziumban.

●

Különvonattal Pécsre

Százötvenöt szovjet fiatal érkezik városunkba különvonattal január 8-án, csütörtökön.

A Lenin centenárium jegyében a Pécsre érkező közép- és ipariskolásokból álló küldöttséget a szervezők és a vendéglátók gazdag programmal várják. Városnézésen megismerkednek Pécs nevezetességeivel, ellátogatnak Harkányba és Siklósra is. Baráti találkozókon, fogadásokon vesznek részt, ahol megyénk ifjúsági mozgalmáról és fiataljaink KISZ-életéről kapnak beható képet.

A delegáció programjában szerepel a szovjet hősök emlékművének ünnepélyes megkoszorúzása is.

●

— **Az Országos Rendező Iroda** „Ritmus 70" címmel előadást tart a Nemzeti Színházban január 12-én fél 6 és háromnegyed 9 órakor. Fellépnek Harangozó Teréz, Szécsi Pál, Magay Klementina, Gabriel de Souze (Dél-Amerika), Dévényi Tibor, Koppenhága, Stockholm, Zürich, Berlin után fellép Pécsett Horváth Sándor tánczenekara. Jegyek az Országos Filharmóniánál kaphatók, Színház tér 2. (x)

— **Tánciskola kezdődik január 13-án,** kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban, Várady Antal u. 7/2. Vezeti Balog. (x)

A legkisebb hibára is figyelmeztet

THT gázodor

A legutóbbi hármas tragédiát okozó budapesti gázszerencsétlenség ismét a közérdeklődés előterébe helyezte a gázszagosítás problémáját. Felmerült a kérdés, vajon az e célra használt etilmerkaptán megfelelően figyelmeztet-e a szivárgásokra, vagy a nyitva felejtett gázcsapra? A vegyészek véleménye szerint ez az anyag nem teljesen megbízható. Ha ugyanis reakcióba lép a csövek falán képződő rozsdával, elveszti a szagát. A Kőolaj és Gázipari Tröszt még 1967-ben a Péti Nitrogénművek szakember gárdáját bízta meg egy új, nagyhatású szagosító anyag előállításának és gyártási technológiájának kidolgozásával.

Kincses Gyula műszaki igazgató a sajtónak adott tájékoztatójában elmondta, hogy sikerült előállítaniuk a tetrahidrotiofént — rövidített néven tht-t — és kidolgozták annak gyártási technológiáját is. A laboratóriumi méretekben előállított szagosító anyag a székesfehérvári gázműveknél „vizsgázott" meglepően jó eredménnyel. Három és fél kilométer hosszú szakaszon szagosították tht-vel a gázvezetéket. Hatására az előző időszakhoz viszonyítva több, mint tízszeresére nőtt a lakossági bejelentések száma. Ez a tény azt dokumentálta, hogy a rendkívül erős szagú szerves kénvegyület a legkisebb hibára is figyelmeztet. További előnye az eddig használt anyaggal szemben, hogy stabil, nem bomlik, és a vezeték legtávolabbi pontján is intenzív hatású.

A Péti Nitrogénművek felkészült a tht gyártására, és áprilisban megkezdik a termelést. Az új szagosító anyagot „gázodor" néven hozzák majd forgalomba. Az új üzem kapacitásának meghatározásakor figyelembe vették a nagy külföldi érdeklődést is. Az elmúlt hónapokban szovjet és francia szakemberekkel tárgyaltak a péti vezetők a termék vásárlásáról, illetve a gyártás technológiájának átadásáról.

A B—II. 14.

Az Építők útja 11-es számú ház udvarán áll két romantikus faépület. Közöttük körülbelül egyméteres távolság. Ezt a kis házagot használták a nyáron építőmunkások és katonák, civilek és vasutasok, hogy elvégezzék természetes emberi ügyeiket. Egész nyáron át minden nap tizen-huszan.

Először a harmadik emeleti lakók közül szólt két fiatalasszony — nekem. Mondtam nekik, hogy ebben az ügyben én se vétkes nem vagyok, se hatalmam nincs. Egy második emeleti férfi lakótársam megkockáztatta, hogy figyelmeztessen egy férfiembert, mert a kislánya odahívta az ablakhoz, amikor egy ilyen esetet látott és megkérdezte, hogy mit csinál ott az a bácsi. A férfiember a figyelmeztetésre visszakérdezett: „Nem tetszik?" Es folytatta, amit csinált.

Szörnyű bűz kerülgette házunk tájékát egész nyáron.

Reméltem, hogy majd, ha jön a hideg tél, megszűnnek a „folyamatban" lévő ügyek. Nem szűntek meg. Most nemcsak bűzlik, de sokáig látható is a nyoma. Viszont fejlődött a technikája a dolognak, azaz-hogy egyszerűsödött. Most már nem is állnak a két bódé közé.

Én meg tudnám oldani a problémát. Építenék egy nyilvános vécét ide, erre a környékre. De nem biztos, hogy ez egy szakszerű indítvány, mivel hogy ugyebár én nem vagyok se városrendező, se építész, meg építő szakember. Én ugyebár csak egy állampolgár vagyok.

Gyevi Károly

●

— **Áramszünet** lesz január 17-ig 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya** kéri, hogy meghallgatásuk végett jelentkezzenek azok a személyek, akik 1969. december 8-án 14 óra 50 perckor Nagycsány és Gilvánfa között a sorompónélküli vasúti átjáróban balesetet okozó autóbusz utasai voltak és a baleset következtében megsérültek, majd a helyszínről eltávoztak a rendőrségi meghallgatások előtt. Jelenkezni lehet: levélben vagy személyesen — Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. e. 100. sz. szobában, vagy a 17-43-as telefonszám 189-es mellékén.

AKIK A HÍREKBEN szerepelnek



Dr. Szabó Tibor

A Közlekedéstudományi Egyesület VIII. küldöttközgyűlésén a Jáky emlékérem II fokozatával tüntették ki dr. Szabó Tibort, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetőjét, az Egyesületben végzett szervezőmunkájáért.

Tizenkét éve él Pécsett, három éve az igazgatóság vezetője. Tizenöt-tizenhatezer ember sorsa, gondja, jövője, irányítása vár tőle mindennapi megfeszített munkát. Az első emeleti iroda ablakai gyakran világosak még késő este is. Ha nem, akkor legvalószínűbb, hogy valahol az igazgatóság öt megyére nyúló területén lehet megtalálni dr. Szabó Tibort.

Tulajdonképpen szerencsés ember.

— Nekem a vasút nem idegőrlő munka csupán — mondja —, hanem hobby is. Nemcsak fáradság itt dolgozni, hanem kielégülés is.

— Én nem is egyszerűen csak lettem vasutas, hanem beleszülettem a vasutasságba. Nagyapám mozdonyvezető volt, édesapám forgalmi szolgálattevő. Én magam harminckét éve, amióta szolgálok, voltam kocsifelíró, kis állomásokon forgalmi szolgálattevő, árupénztáros, állomásvezető, oktatótiszt, a felszabadulás után a szegedi igazgatóságon vonalbiztos, központi oktató, menetrendszerkesztő, forgalmi osztályvezető-helyettes, azután Miskolcon osztályvezető, majd Pécsett igazgatóhelyettes, és most igazgató. És még sok minden, amit kár is lenne felsorolni, hiszen csak egy unalmas lista jönne össze belőle.

— Mi okozta a múlt évben a legtöbb bosszúságot?

— Az őszi csúcsforgalom. Mi már az év elején láttuk, hogy az előszállítások hiánya az ősszel megbosszulja magát. Így is lett. Decemberben pedig a rendkívüli havazás jelentett szinte kivétel nélkül minden dolgozónknak embertelen munkát. Amióta vasutas vagyok, nem találkoztam még ennyi hóval, és ilyen nagy hóakadályokkal, mint most decemberben.

— Tavaly célul tűztük ki, hogy első leszünk a vasútigazgatóságok versenyében. Februárban dől el, hogy sikerült-e ezt a célunkat elérni. Az idén természetesen szeretnénk továbbra is az élvonalban maradni. Szeretnénk előbbre jutni a dieselesítésben, szeretnénk kulturáltabbá tenni a személyszállítást. Üzembe helyezünk egy sor szociális létesítményt, dolgozóink újabb csoportjára terjesztjük ki a munkaidőcsökkentést, és nagyon szeretnénk jobb munkaszervezéssel, a szolgálat egyszerűsítésével a létszámhiányunkat is ellensúlyozni. És személy szerint én, mint sportszerető ember, szeretném, ha a vasutas sportegyesületek is előrébb lépnének ebben az évben.

— Saját terveim? Tavaly a fiam sikeresen elvégezte az orvostudományi egyetemet. A család tavalyi nagy öröme az volt. Az idén szeretném némileg csökkenteni a saját munkaidőmet is, hogy több szabad időm maradjon a család számára — nagyon szeretném, ha így sikerülne... —K—

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, ÖZV. SÁNDOR BÉLÁNÉ elhunyt. Temetése január 7-én, szerdán 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, BRADICS ANDRÁS nyugdíjas, 78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 8-án, csütörtökön 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy TRIXLER MÁRIA rövid betegség után január 4-én elhunyt. Temetése 8-án, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy ANGYIKÁNK, ÖZV. VÖRÖS JÁNOSNÉ, szül. Szilágyi Julianna 89 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 6-án, kedden lesz a patacsi temetőben. A gyászoló Papp család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága kisgyermekünk, HANTAI PÉTERKE hosszú betegség után elhunyt. Temetése január 7-én du. 3 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, nagymama, testvér és rokon WAGNER SÁNDORNÉ, a B. m. Vendéglátó V. nyugdíjasa 67 éves korában elhunyt. Temetése január 8-án 12 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, PALLÓS MÁRK ezüstműves mester, volt mohácsi lakos temetésén gyászunkban osztoztak, s mindazoknak, akik részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesapánk, ID. GYÖNGYÖSI JÁNOS halálakor részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó édesanyánk, nagymamánk, testvérünk, anyósunk, ÖZV. PINTÉR LAJOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönöm meg mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. HORVÁTH VENDELNÉ temetésén megjelentek. Megjelenésükkel, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön megköszönöm a Böckh János utcai jóbarátoknak és ismerősöknek. A gyászoló Horváth család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, BARNA JÓZSEF ny. postás temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, AMBRUS ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek. Külön köszönet a Kossuth mozi szakszervezeti bizottságának, pártszervezetének, dolgozóinak a küldött koszorúért, virágokért és a temetésen való részvételükért. A gyászoló család.

EZÚTON MONDUNK KÖSZÖNETET MINDAZOKNAK, AKIK FELEJTHETETLEN HALOTTUNK, MÁTYUS SÁNDOR MOHÁCSI LAKOS TEMETÉSEN RÉSZT VETTEK ÉS FÁJDALMUNKBAN EGYÜTTÉRZÉSÜKET EZZEL KIFEJEZÉSRE JUTTATTÁK. A GYÁSZOLÓ MÁTYUS ÉS MARTINOVICS CSALÁD.

Az év első próbája

Új feladatok előtt a Mecsek Együttes

Alighogy a balettiskolások lábdobogása és az ütemes tapsok elnémultak — különös, a Mecsek Együttes történetében fordulópontot jelző próba kezdődött a Kossuth Lajos utcai próbateremben. Azaz... nem azonnal kezdődött a próba. Előbb Borsos József, a Városi Tanács népművelési csoportvezetője és Baló István, a Doktor Sándor Művelődési Ház igazgatója szóltak pár szót. A szavak bíztatóak is, búcsúztatóak is, bizakodóak is...

A Mecsek Együttes ebben az évben — februárban — ünnepli fennállásának 15. évfordulóját. S az 1970. évi erőpróbákat, amelyeket a jubileum méltó megünneplése, az áprilisi zalai néptáncfesztivál, majd júliusban a Pécsett megrendezésre kerülő első országos néptáncfesztivál jelentenek — tetézi még egy erőpróba. Az együttesnek ettől az évtől kezdve nélkülöznie kell alapítóját, koreográfusát, tizenöt éven át vezetőjét: Simon Antalt. Simon Antalt, a nagymúltú, jóhírű, külföldjáró népi együttes, a Budapest Táncegyüttes hívta meg koreográfusnak. A kitűnő koreográfus, aki Pécsett, éppen az általa kikovácsolt együttes élén és azzal mintegy egygyéválva nőtt a szakma egyik elismert képviselőjévé, nagyobb lehetőségeket talált a hivatásos együttesnél —, s ez természetes. Amikor az együttes tagjai elbúcsúztak tőle, sokan megsiratták, de senki sem vitatta döntése helyességét.

Az együttes azonban itt áll nagy feladatai előtt. Múltja, teljesítményei, többszörös kiváló együttes volta, rengeteg külföldről és hazai fesztiválról elhozott díja, a Szocialista kultúráért kitüntető cím — mind kötelez. A megoldás csakis egy olyan vezető lehetett, aki ismeri az együttest is, a táncszakmát is, s aki hivatásszerűen, nap mint nap foglalkozik ezután az együttessel. Ezt a vezetőt is sikerült megtalálni Dezső Attila személyében. A mohácsi tanár, aki Mohácson tánccsoportot vezetett — s ez a csoport éppen nemrégen kapta meg a Kiváló együttes címet —, mint táncos éppen a Mecsekből indult. Alapítótag volt, kitűnően ismeri az együttes repertoárját, sőt, „idősebb" tagjait is. Jó szakember, kitűnő pedagógus hírében áll. Munkáját eleinte a volt vezető, Simon Antal is támogatja, a lehetőségek határain belül: a jubileum, a zalai szereplés előtt mindenesetre itt lesz, s a megkezdett munkát segít befejezni.

Sorsdöntő, igazi nagy feladatok előtt álló tehát ez az év a Mecsek Együttes számára. Mindazok, akik szívükön viselik Pécs művészeti életének, benne az amatőrmozgalomnak is a sorsát, azt remélik, hogy a Mecsek ezeket a vitán felül megnövekedett feladatokat legendás fegyelmezettségével, összekovácsoltságával, kitűnő belső összetartó erejével oldja meg sorra. Abban a szellemben, amit vadidegen külföldiek is megéreztek mindig, abban a szellemben, amelyet az „idős" tagok valamilyen rejtélyes biztonsággal adtak mindig tovább a fiataloknak. Enélkül az összetartás és hit nélkül amúgy se létezhetne ilyen sokáig ilyen szilárdan egy amatőr együttes, amelynek tagjai mindennapos munkájuk után csakis az erkölcsi sikerért és a táncba vetett hitükért dolgoznak a színpadon és a sok fárasztó próbán.

Megkezdődött tehát a Mecsek Együttes számára is az 1970-es esztendő. Az év első próbáját Dezső Attila, az együttes új vezetője tartotta,

Az év első munkanapja Beremenden

Hétszázan az építkezésen

Csak egy pillanatig lehet megállni. A sáros hólé először megfogja a cipőt, aztán lassan feljebbkúszik — süllyedek. A munkások csizmáján is karimáig hagyott nyomot — pedig ők pillanatokig sem tudnak egyhelyben állni. A laza talaj 75 kilómat is nehezen bírja, hogyan fognak itt állni a sok ezer tonnás épületek?

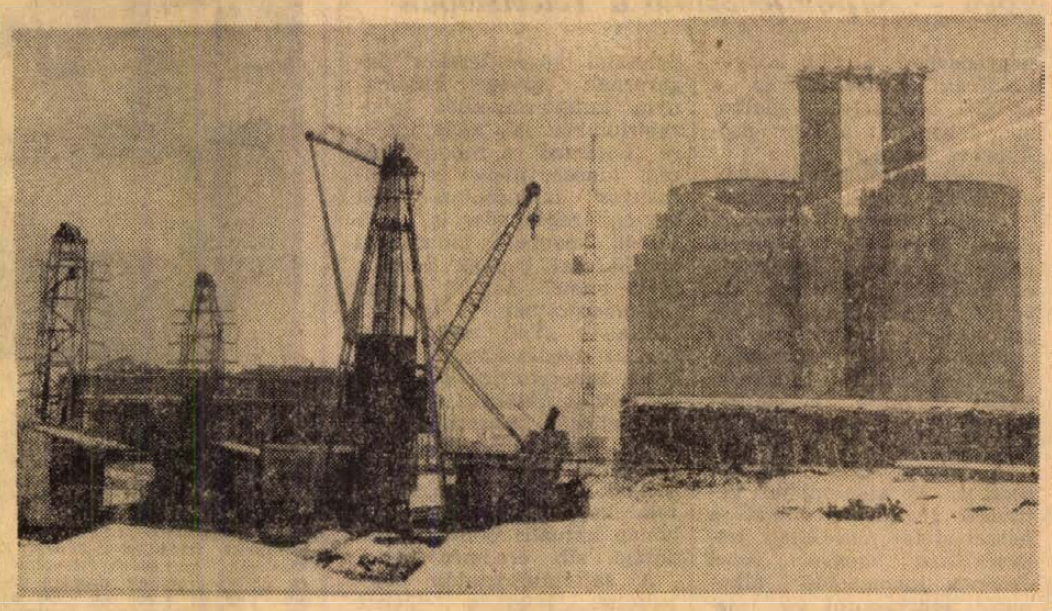
— *Ez a mi legnagyobb gondunk is* — mondja Jaszenovits Miksa, a Beruházási Vállalat kirendeltségvezetője. Közben jobbra-balra sűrűn kívánja a boldog újéveket. Gépkocsivezetők, betonozók a 31-es Építőipari Vállalat főépítésvezetője, vízügyi építőipari vállalat mérnökei viszonozzák. Kissé furcsa ilyen későn — január 5-én — de a BCM építkezésén most kezdődik az év. December 23-a óta szabadságon volt a „legénység".

A TITANIA résfalalapkészítő gépek óriás gémekként állnak. Az egyik éppen a földbe harap. Éles fogaival félköbméternyi földet tud egyetlen harapással kitépni. A gémnyakak 80 centiméter szélességben, 27 méter mélységre nyúlnak a földbe. Az üreget beomlás ellen zagygyal töltik meg, majd 5—6 méter hosszúságú szakasz kiásása után betonnal töltik ki. Óránként 15 köbmétert kell betölteni, hogy idő előtt meg ne kössön.

— *Ezeken az alapokon nyugszik majd a malomcsarnok 75 ezer tonnányi tömbje* — mutatja a szerteágazó kész és féligkész alapokat Jaszenovits Miksa. — *Tízezer köbméter betont építünk az alapba — 20 ezret a felépítménybe.*

Az izotóp vizsgálatok szerint kitűnő munkát végeznek a Vízügyi Építő Vállalat munkásai. Úgy látszik, hasznos volt műszakiakkal, szakemberekkel megerősíteni a stábot. A már befejezett hőkicserélő és nyerssiló alapjánál szerzett tapasztalatokat, nagyon jól hasznosítják itt. A vállalat műszaki dolgozói egy remek, mozgékony új résalapkészítőt is konstruáltak. Egy KB—35 hernyótalpas markolóra rászerelték a TITANIA kanalát. Előnye, hogy olasz „kollégája" sínen mozog, tehát némileg helyhez kötött — ez pedig hernyótalpával fürgén lavírozik a sárban.

— Nehéz munka. Hideg, sár... Befagynak a szivattyúk... Gyorsan kell dolgozni.



— *Ilyen munka még nem volt az országban. Kiskörén készült hasonló — úgynevezett vízzáró fal. Ott azonban, ha átszivárgott 2—3 köbméter víz, nem dőlt össze a világ. Itt viszont a BCM szívét a malomcsarnokot kell majd tartani. Az idén 330 milliót építünk be a 2.5 milliárdból. Ebből 33 millió forintot a résalap tesz ki. Márciusra kész lesz — kezdődhet az építés.*

— A Gazdasági Bizottság december 29-i döntése szerint meggyorsítják a BCM építését...

— *Éppen ez az! Eredetileg 71-re tervezték a 82 millió forintos épület átadását. Előreláthatólag december 31-én kezdődhet a technológiai szerelés...*

A művezetői irodákban gyarapodik a készet jelentő satírozás a tervrajzokon.

— *A határidők?*

A kirendeltségvezető elneveti magát. Nem éppen illedelmes kérdés. Egy ilyen építkezés azelőtt 8 évig tartott. Most a tervek szerint 5 év alatt kellett volna elkészülni, de mi egy évvel lerövidítettük. Ezen belül határidőkről beszélni? Az biztos, hogy idén még az említett 330 millión kívül a gépek érkezésétől függően ugyanilyen értékű gépszerelésre is sor kerül.

Hó, sár, a télen ritka, záporszerű eső sem szünteti a nyüzsgést a BCM építkezésén. Tegnap, 1970 első beremendi munkanapján, hétszázan kezdték meg a munkát. Bizonyára örülnek, hogy végre megoldódott két nagyteljesítményű kazánnal a fűtés. A 12 órás munka után meleg barakkok és éttermek várják a munkásokat. Jó hírnek számít az is, hogy az építőipari vállalatok belső átcsoportosítással megoldották az ácshiányt — ehhez a katonák is hozzájárulnak saját szakmunkásaikkal. Jól kezdődik tehát Beremenden az év.

L. J.

Szokatlanul enyhe időjárás

Olvadás, eső, napsütés

Néhány nap alatt tizenöt fokot emelkedett a hőmérséklet



Vasárnap megkezdődött és hétfőn folytatódott az enyhe légtömegek beáramlása hazánkba. A Földközi-tenger térségéből érkező meleg elsők-közt megyénket érte el, s így jelentősen emelkedett a hőmérséklet. Január 3-án még mínusz 10 fokot mértek a repülőtéri meteorológiai állomáson, tegnap azonban már a plusz 5 fokot is elérte a hőmérő higanyszála. A meleg hatására gyors olvadás kezdődött a hóval borított területeken és a megfigyelőpontokról 4—5 milliméternyi csapadékot jelentettek. Vasárnap és hétfőn is több órára kisütött a Nap.

Az eső és a megolvadt hólé patakokban folyt az utcákon, helyenként hatalmas tócsák akadályozták a közlekedést. Az előrejelzés szerint az elkövetkező napokban nem csökken jelentősen a hőmérséklet, az enyhe időjárás folytatódik, várható, hogy a nagymennyiségű hólé problémákat okoz. Mivel megyénkben különösen nagymennyiségű hó hullott és halmozódott fel, fontos, hogy a települések belterületén tegyék szabaddá a vízlevezető árkokat, távolítsák el az utat elzáró hó és jégakadályokat. Az olvadással érkező bőséges vízutánpótlás miatt fokozottabban kell figyelni a víztározó tavak vízszintjét is, hogy a veszélyessé válható víz megérkezése előtt megnyithassák az árasztó zsilipeket.

Különösen veszélyessé válhat a helyzet Hetvehely, Magyarhertelend, Sumony, Okorág, Drávakeresztúr környékén, úgyszintén a kákicsi részen és Gyöngyösmelléken.

Huszonhét pályamű

Felszabadulási pályázat

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa és az Országos Népművelési Tanács 1969. március 15-én országos pályázatot hirdetett hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére. A pályázatokat 1969. december 31-ig a Hazafias Népfront Baranya megyei titkárságára kellett benyújtani. A kijelölt időre 27 pályamű érkezett: Dani Lajos, Nyers József, Nagy Pál, dr. Takács József, Bekes Károly, Kutnyánszky Géza, Jung Jakab, Ormai Ferenc, Puskás Tamás, Várszegi Lajos, Ormos Endre, Kakas Tünde, Fehér István, Bóra Ferenc, Kiss Béla, Pálmai Károly, Ravasz János, dr. Mittly Zoltánné, Horváth Krisztina, Bánfai József, Asztalos Edit, Andics József, Fajmór József, Nyul Ferenc, Prenek Józsefné, Pápay Jenő és Májer Mátyás szerzőktől.

Pályázatot adott be Nagy Sándorné, a HNF Hajdu-Bihar és Sztergár János, a HNF Borsod-Abauj-Zemplén megyei bizottságához.

A pályaművek megyei elbírálást mindenütt a HNF által alakított bíráló bizottság végzi el 1970. január 31-ig.

A Népfront megyei Titkársága a Baranya megyei zsüri tagjainak Pákolitz István költőt, Fancsovics György történészt, dr. Szinkovich Márta levéltári igazgatót, dr. Fekete Miklóst, a HNF megyei elnökét, dr. Tóth István adjunktust, dr. Vargha Károly tanszékvezető tanárt, dr. Kiss Géza adjunktust, Mitzki Ervin főszerkesztő helyettest és dr. Erdősi Ferenc tudományos munkatársat kérte fel.

A bíráló bizottság munkájában hivatalból részt vesz Sztergár János, a HNF megyei titkára is.

A zsüri első megbeszélését tegnap tartotta a Népfront megyei titkárságán. Az értékelés befejezésével a zsüri döntését nyilvánosságra hozzák és intézkednek a pályaművek nyilvános ismertetésére.

„Füstös" rókák a Bakonyban

Különös jelenségre figyeltek fel a Bakonyban az erdészek. Az utóbbi időben Bakonytamási környékén, az úgynevezett csehi erdőben elszaporodtak a szürkés-fekete színű rókák, amelyekből eddig alig egy-két példány bukkant fel. A vadászok szerint ezen a vidéken 10—12 úgynevezett „füstös"-róka család tanyázik, a szűcsök örömére.

PIHENTETŐ, FRISS ÉLMÉNY

A Vásártér és Kossuth tér között ingázó buszok szépen lebonyolították a különben nem várt nagy forgalmat. Kellemes meglepetés: elfogadták az összvonalas bérletet, míg korábban — kizárólag a vásárra — fizetni kellett. Ez is valami. A buszon jókedvű közönség. Többeknél még tart az újévi hangulat. Neves jogászunkkal találkozom a hátsó ülésen.

— Talán szerencsém lesz, találok valami jóformájú petrollámpát.

— Mi a fenének?

— Gyűjteményembe.

— Nekem van egy, csak nincs cilindere.

Idegen utas, fiatal férfi, hátrafordul:

— Nekem van három lámpacilinderem, még nagyanyám padlásán találtam. Ha akarja, cserélhetünk valamiért...

A limlom gyűjtőknek tehát megvan már a közös témájuk a vásártérig.

A kertváros alatti fehér hómezőn fekete óriási folyam itt-ott színes foltokkal: emberáradat és színes ponyvás sátrak az esztendő első vásárán. A „nagypénzek" itt cserélnek gazdát a Megyeri úti oldalon. Teherkocsik, vontatók, rácsozott parasztszekerek nagy össze-visszaságban. Lovakat, borjúkat, sertéseket kínálnak, adnak-vesznek. — Egykedvű kinézésű kisborjúra alkusznak előttem, aztán a bőrkabátos férfi leszámol egy fiatal parasztembernek 2400 forintot s a pénzkötegért mindjárt, azonmód az ifjú asszony nyúl és bevágja a táskába. A mázsaháznál éppen egy hízót mérnek, de az eladó öregmama méltatlankodva szól be az ablakon:

— Biztos, hogy jó a mérleg? Mérje le mégegyszer.

Ugyanannyi. Az öregasszony motyog magában: „Pedig jól megetettem, megitattam, mielőtt eljöttünk..." Fizetni kell itt helypénzt állatért, sátorért, mindenért. A sátorterület négyzetmétere 5—8 forint között változik. A zsibárusok bőröndönként fizetnek négy forintot és még hármat forgalmiadó fejében. A két éven aluli, illetve felüli ló és szarvasmarha 15—20 forintot „fizet" helypénzként, a sertésnél a tarifa 10 és 15 forint függően attól, hogy mázsát megüti-e vagy sem. A II. kerületi Tanács meghatározta a gépkocsik után fizetendő összeget is, ami 30 forint, plusz 3 forint forgalmiadó. A Tanács bevétele így — 1970 első vásárján — 15 700 forint volt és ez nem sok, a nyári vásárok 45—50 ezer forintjához viszonyítva. És mégis, mondják a vásározók, hogy ekkora tömegre nem számítottak. Hiába, enyhe az idő, sokan kijöttek csak nézelődni, a friss, jó levegőre.

A vásár „főutcáján" valóságos hurkaverseny alakul: a tömeg nehezen dönti el, hol adják a legjobb sülthurkát és kolbászt, a Göttlinger, Horváth, Haraszti, vagy mondjuk a szederkényi ÁFÉSZ sátornál? Mindegyiknek sajátos fűszerillata van, következésképpen mindegyik kitűnő. És a borok? Fahéjas, szegfűszeges forralt boroknak van a legnagyobb keletje, de aki hidegen, vagyis „nyersen" szereti, az jobb, ha el sem mozdul a Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet pavilonjától.

A „zsibogó" most kevésbé érdekes. Három-négy sor az egész. Többnyire ruhaneműt találni itt. Ismert fiatal színművésznő sokác és sváb házi szőtteseket, rokolyákat, hímzett mellényeket keres. Talál is, hónaalatt egy köteg színes holmi: ez a hobbyja. Egyik helybeli nagyüzemi pártbizottsági titkárnak pedig az, hogy megfigyeli a vásári árusok „szabványbemondásait" és jókat derül. Azt mondja, ha nincs futballmeccs, mindig kijön a vásárra, itt aztán fejezi egész havi gondját-baját.

— Még törökmézet is ettem — mondja kissé röstelkedve. — No hiszen, ha a gyerekeim látnák!

Autó kevés van. A kocsik garázsokban vészelik át a telet, meg aztán ilyenkor ára sincs, különben is, ebben a bizonytalan, szeszélyes időben, ki mer nekivágni az útnak? A kisiparosok fertályán teljes lakószobákat alakítottak ki bútorokkal a szűz hóban. Mintha valami óriási kilakoltatás történt volna, itt a szabad ég alatt. Az igaz érték a viszonylag kis szőrmés sátrakban van. Csak egy nyakravaló keskeny szőrme ára is 1400 forint, bár nem tudom, milyen fajta állat bundájából készült. De szép, sötét, selymes. Aztán van szürke, vörös, mélyfekete ez ótóbbi mintha deres lenne. Kora délután már csak néhány szőrmecsík lóg a felső lécről. Jó üzletet csináltak a szűcsök. Meg mások is. A vásárra azért mennek ki az emberek, hogy a pénzüket otthagyják. Mindenki kap valamit. Még a nézelődők is, ha mást nem, „pihentető, friss élményt..."

Rab Ferenc

Túl a másfél millión

Új műsorok az új évben — Sajtótájékoztató a Televízióban

Az új év első negyedének műsortervét ismertették hétfőn az újságírókkal a televízió székházában. A tájékoztatóból kiderült, hogy az idén folytatódnak a legsikeresebb múlt évi sorozatok. Egyebek között képernyőre kerül dr. Agy utódja, továbbra is rendszeresen sugározzák a *Századunk*-at, a *Fórumot, a Deltá-t. a Tudományos tudakozót* és más kedvelt dokumentum- és riportsorozatokat. Újdonságként januártól kezdve az egész negyedévben szombaton délutánonként ismétlik *„Nézők kedvére"* címmel a nézők körében legnagyobb sikert aratott 12 tv-játékot. A felszabadulás 25. évfordulójához fűződő sorozatokat és vetélkedőket továbbra is sugározzák és számos más megemlékező dokumentum, valamint szórakoztató műsor kerül képernyőre az évforduló tiszteletére.

Dokumentumfilmet készítenek *„Két és félezren voltak"* címmel a budai önkéntes ezred történetéről. A rendszeresen jelentkező külés belpolitikai műsorok, népgazdasági vonatkozású sorozatok mellett a negyedév végén *„Mit akar megtudni a Szovjetunióról"* címmel a nézők részvételével a felszabadulás évfordulójának tiszteletére terveznek műsort.

A mezőgazdasági programok között újdonság a háztáji állattartás problémáival foglalkozó riportfilm-sorozat és februártól a *„Házikert"* címmel jelentkező adások sora.

A korszerűség és a modernség, továbbá a pedagógusok problémái kerülnek képernyőre a *Körkép*-ben, míg az *„Írók, könyvek, kritikusok"* című adás ebben a negyedévben a téli könyvvásárral, bestseller és a ponyva kérdéseivel foglalkozik, s bemutat néhány elsőkönyves írót is.

A sportbarátokra gondolva, tervbe vették több Európa- és világverseny közvetítését. Ezek között szerepel például a nemzetközi *lesikló és műlesikló verseny*, továbbá *a műkorcsolya Európa-bajnokság*, valamint a *sílábajnokság* közvetítése. Az idénykezdettől természetesen helyszíni közvetítést adnak a *labdarúgó bajnoki mérkőzésekről* is.

A komolyzenei műsorok sorában 25 alkalommal vetítenek 10 perces filmet a felszabadulás óta eltelt negyedszázad magyar zenei életének kiemelkedő alkotóiról, alkotásairól és eseményeiről. Új zenei rejtvényműsort indítanak *„A kocka el van vetve"* címmel. A képzőművészeti műsorok között új sorozat a *„Karikatúra"*. Mint a cím is sejteti, a legjobb karikatúristáink és műveik szerepelnek a tíz adásban.

Az első negyedévben érkezik a döntőhöz a két kedvelt felszabadulási műsor, a *Fekete-fehér, igennem* kerületi vetélkedő, valamint a *Röpülj páva* népdalverseny.

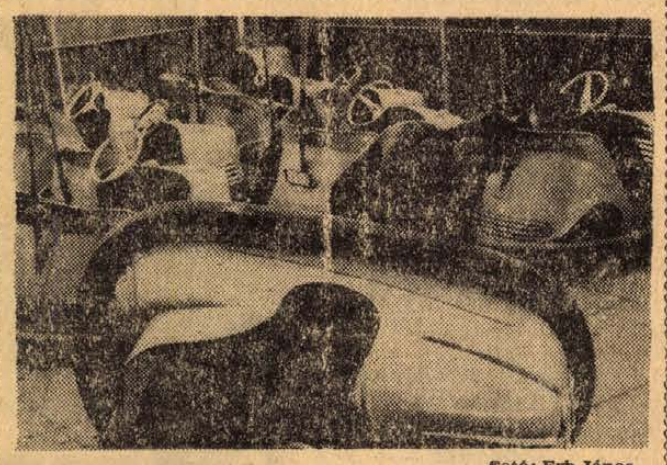
Műsorra tűzik a *Pesti kabaré* III. részét. Jó szórakozást ígér a *„Ne a gyerek előtt"* című műsor, s Bárdi György főszereplésével az *„Antonius és Gugyerák"* című portré-műsor. Sajátos kabaréműsorban vetélkednek nagy napilapjaink a *„Más lapra tartozik"* című adásban. Az újságok vezető munkatársai és a közreműködő színészek leleplezik, hogyan készül a napilap. Havonta egyszer jelentkezik a *„Mit, tenne ön"* című sorozat, amelynek állandó résztvevői és írói, Abody Béla, Kállai István, Komlós János és Révész György filmrendező. A témát a közönségtől „szerzik be", választ adva arra, hogy mit tennének a nézők helyében. A filmműsor gazdagítja a *Mézga család* című rajzfilmsorozat 13 részből álló története, és a már bemutatkozott *Krupp und Krause* című ötrészes NDK-sorozat.

Az első negyedévben kilenc színházi közvetítést terveznek, amelyek közül négy vidéki előadás, nyolc-tíz tvjáték kerül képernyőre, a *„Kultúra kerekasztala"* címmel pedig új irodalmi műsort indítanak, amelyben kultúrpolitikai és irodalompolitikai kérdések kerülnek napirendre.

Gazdag az ifjúsági és gyermekműsorok terve is. Az *„Utazás a 198. évtizedbe"* című 25—30 perces adásban helyszíni közvetítéseket sugároznak egy-egy tudományos kutatóintézetből, laboratóriumból. Az adás idejére „feltámad" a tudományág régi tudósa, illetve a tudományos fantasztikus írók egy-egy regényhőse is. — A 14—18 évesek hétköznapi konfliktusai kapnak helyet a *„Mit tennél, ha..."* című műsorsorozatban. Új műsort indítanak *„Teli zsák"* címmel az óvodásoknak is.

Az ismeretterjesztő műsorok között újdonság a magazin jellegű, havonta jelentkező *„Antenna"*, a nézők által feltett kérdésekre válaszolnak tudósok, szakemberek, kapcsolódva az adott hónap aktuális politikai, gazdasági, stb eredményihez.

A sajtótájékoztatón bejelentették, hogy a televízió előfizetőinek száma 1969. novemberében 1 569 017 volt.



Fotó: Erb János

Ha látogatója nincs is, mégis serény munka folyik Pécsett a vidámparkban. Eddig már elkészült a dodgem hálócseréje, kijavítják a 20 kocsit, a mini-hullámvasút valamennyi kocsijának kicserélik a kerekeit és felújítják a pályáját is. Komplett felújítást kapnak a kisautók, go-kartok, átfestenek és újjávarázsolnak minden játékot az új szezonra. Két új játék is a parkba kerül idén, mégpedig a kisgyerekek részére egy lovas körhinta és kicsiknek, nagyoknak egyaránt érdekes játék lesz a 8 csónakkal felszerelt ferdepályás vitorlázó. Április 3-án tartják majd a vidámpark próbaüzemelését és a felszabadulás 25. évfordulójára ismét kinyit a pécsiek és a Pécsre látogatók kedvenc szórakozóhelye. A képen javítják a dodgem kocsikat.

Hajdani népszámlálások

Az első hivatalosan közzétett népszámlálás adatai József császár, a kalapos király idejéből származnak. Mint ismeretes, az akkor elrendelt összeírás sok bonyodalmat, sőt zendüléseket is okozott. A nemesség attól félt, hogy előjogaiban korlátozzák és ezért minden lehető eszközzel akadályozni igyekezett a számláló biztosok munkáját. Közvetve, de természetesen egészen más okokból hozzájárult ez a népszámlálás a Hora Closca féle felkelés kirobbanásához is. Egyébként ez a népszámlálás az ország mai területén 2 681 593 lakost mutat ki. A közbenső sok háború, járvány, kivándorlás és egyéb veszteségek ellenére hazánk lakossága az azóta eltelt nem egészen két évszázad alatt majdnem négyszeresére szaporodott. A következő hivatalos népszámlálás éppen 100 évvel ezelőtt 1869 végén volt és akkor 5 011 310 lakosa volt hazánknak, tehát nem egészen egy évszázad alatt emelkedett majdnem kétszeresére. Innen kezdve eléggé egyenletes növekedéssel érte el 1961-ben a tíz milliót. Az évtizedek során visszaesés csak egyszer volt — érthető okból — az 1941-es és az 1949-es számlálás között, amikor 9 316 074-ről 9 204 799-re esett az ország népessége, tehát 111 275 fogyatkozott.

A népszámlálások tudományos, demográfiai, gazdasági és közművelődési jellege csak a múlt század második felében alakult ki. A régebbi számbavételek általában a katonakötelezettség és az adózás szempontjait szolgálták.

Barlangtaxik

Hétfőre elkészült a világhírű aggteleki cseppkőbarlang lépcsősoros bejárata mellett egy kerekes járművek közlekedésére is alkalmas lejtakna. Körülbelül 75 méter vastag sziklatömb átvágásával, félmillió forintos költséggel alakították ki. A Borsod megyei Idegenforgalmi Hivatal elhatározta, hogy „taxijáratot" indít a barlangban a lejtakna és a hangversenyterem közötti szakaszon. A „barlangtaxikat" akkumulátor meghajtású targoncákból alakítják majd ki.

Férjet, feleséget szerez a Négy Évszak

Házastárs komputerrel

Százhúsz kérdés — Teljes titoktartás
Kétezer érdeklődő — Hat hónapon át keresik a házastársat

Férjet keresek... Társaság hiányában... Lakással rendelkező férfi feleségül venne... Csinos, jómegjelenésű nő... Házasság céljából megismerkednék... Komoly, jómegjelenésű... éves... és hasonló hirdetésekkel vannak tele a lapok. Férjet, feleséget keresők, társtalanok, rendezett anyagiakkal és lakással rendelkezők, özvegyek, elváltak, egy vagy két gyerekkel.

TÁRSTALANOK

Csupa magányos, társtalan ember. Csupa társat kereső. Sok férfi és még több nő.

Az egyre nagyobb erővel jelentkező társadalmi igények kielégítésére született meg hosszas előkészületek után a Négy évszak házastárskereső szolgálat.

A költői elnevezés nagyon is racionális módszereket takar. A párkereséshez a tudományt hívják segítségül: a pszichológiát, számítástechnikát — hogy személyiségük jellemzői és élethelyzetük alapján egymáshoz illő ügyfeleket összeismertessenek.

Levélben vagy személyesen kereshetik fel az ügyfelek a „Négy évszak"-ot. A jelentkezés és a havi átlagjövedelemtől függő összeg befizetése után időpontot beszélnek meg, amikor a pszichológus fogadja ügyfelét.

PÉLDÁUL ÖN

Ügyfél lehet a Négy évszaknál, ha betöltötte a 18. életévét, törvényes családi állapota nőtlen, hajadon, özvegy, vagy elvált és írásbeli megbízást ad a személyével kapcsolatos párkereső munka elvégzésére.

A hangulatosan berendezett budai villában a pszichológus hosszan beszélget ügyfelével „Feltérképezi" személyiség-jegyeit, részletes információkat szerez külső adottságairól, műveltségéről, iskolázottságáról, időtöltéséről, érdeklődési területéről, kedvelt szórakozásairól. Ezek alapján 100—120 kérdést tartalmazó ívet tölt ki és fényképet csatol az ív mellé.

Se fényképet, se kitöltött „személyi lap"-ot nem láthattam. A Négy évszak-ban a legteljesebb titokfartással kezelik a megszerzett adatokat.

A-NAK MEGFELEL C, D, E

A kérdőív alapján adatlap készül az ügyfélről, amely tartalmazza elvárásait is jövendőbelijéről. Az adatlapok komputerbe kerülnek. A számítógép kikeresi például, hogy A-nak megfelel C, D, E ügyfél. Akkor egyeztetik, hogy C, D, E elvárásainak megfelelnek-e A tulajdonságai? Marad mondjuk az A—C, E viszonylat. Ezután újból a pszichológus lép színre. Tanulmányozza A, C, E kérdőívét, személyiségük összeillőségét. Behívja A-t és rövid információt ad C-ről és E-ről, megmutatja fényképüket. „A", az aktív párválasztó kiválaszthatja a neki legjobban tetszőt, mondjuk C-t. Ezt az ügyfelet is behívják, informálják A-ról. És összeismertetik őket. Megkezdődik A és C között az együttjárás.

Egy hónapos együttjárás után — vagy előbb — a felek jelzik, hogy megfelelő volt-e a választás, vagy nem. Amennyiben nem, úgy újabb kísérleteket tesznek az összeismertetésre.

(A Négy Évszak az ügyfél megbízása alapján hat hónapon át keres házastársat számára. Ez idő alatt legalább egyszer és legfeljebb ötször ismerteti össze a feleket. Ha az első hat hónap nem hozza meg a kívánt eredményt, a megbízás további hat hónapra meghosszabbítható).

Az alig egy hónapja működő házastárskereső szolgálatot máris kétezren keresték fel, levélben, személyesen. 60—40 százalékos arányban budapestiek és vidékiek. A napokban viszik az első 100 ügyfelet komputeres kiválasztásra. Már az első napokban kiderült, több a magányos nő, mint a férfi.

Az eddig érkezett kétezer érdeklődés mutatja — jogos társadalmi igény hívta életre a Négy Évszak-ot.

Kádár Márta

Nonstop sztriptíz négy órán át

Pécsi muzsikusok a müncheni Moulen Rouge-ban

A magyar szórakoztató zenészek — elsősorban univerzalitásuk miatt — az utóbbi években egyre keresettebbek a nyugat-európai üzleti zenei életben. Pécsről is több zenekar — köztük *Kovács Árpád* kvartettje — meghosszabbíthatta szerződését az 1970-es szezonra.

A Nyugat-Németországban „Árpád kvartett" néven szereplő együttes tagjai párnapos karácsonyi szünet után már vissza is tértek Münchenbe. Csupán az együttes dobosa *Ajtonyi János* maradt itthon, hogy az Olimpia Étteremben vállaljon további szerződést. Ajtonyi kisebb megszakításokkal 3 évig dolgozott külföldön, nem csoda, ha ennyi idő után hazavágyott.

Helyette *Nagy András* vállalta a külföldi szereplést, aki nagy izgalommal készült erre az útra. Ez az első nyugati szerződése. A Törteli zenekarral dolgozott ugyan 3 hónapig a Magas Tátrában, de a Moulen Rouge, az egészen más! A leghíresebb bajor sztriptiz show-revübár! — Nagy András eredetileg trombitásnak indult, évekig a Pécsi Zeneművészeti Szakiskolába járt, később rájött, hogy nem ez az ő hangszere és beiratkozott a pécsi Könnyűzenei Stúdió dobtanszakára, ahol Sabáli László növendékeként egyre szebb eredményeket produkált. 1968-ban Budapesten „A"-kategóriát (a szórakoztató zenészek legmagasabb besorolása) kapott. 1969-ben a pécsi Pannónia Bárban, az idén már a müncheni Moulen Rouge-ban dobol.

Hazatérése alkalmából Ajtonyi János baráti beszélgetésen számolt be élményeiről:

— *A 3 év alatt Nyugat-Németország több nagyvárosában szerepeltünk. Érzésem szerint mindenütt nagy sikerrel. A legemlékezetesebb a Garmisch-Partenkirchen-i és a hamburgi szerződés mellett a müncheni Moulen Rouge-ban eltöltött idő. Képzelj el egy olyan mulatót, ahol este fél 11-től éjjel 3 óráig nonstop sztriptiz revüt láthatsz 15—16 lánnyal.*

— Nem unalmas ez enynyi időn keresztül? — vetem közbe.

— *Egy csöppet sem! A közönség nagyon jól szórakozik. Pedig sem énekes, sem artista nem lép fel a programban. No persze amit a lányok ez alatt csinálnak, az káprázatos! Tele jobbnál jobb ötletekkel. Újdonság, hogy több szám vetített háttér előtt történik, s így az egész jelenet életszerűvé válik. A Go-go görlök ragyogó koreográfiára táncolnak és nagyon csinosak!*

— A ti szerepetek a műsorban csak a kísérés?

— *Nem. Az egész programból körülbelül kétszer 10—15 perc teljesen a miénk. Ekkor a szó szoros értelmében „csillognunk" kell. Mintha tévében játszanánk.*

— Szerepeltetek tévében is?

— *Két alkalommal. Beatet és soul-musicot játszottunk.*

— Mi volt a legmaradandóbb élményed?

— *Nehéz választani! Talán az, hogy két alkalommal is együtt játszhattam egy jam-session keretében Chris Barberrel, Paul Desmonddal, a világ legnagyobb alt-szaxofonistájával; személyesen hallhattam Gerry Mulligant; Dave Brubecket; Tom Johnest, a Bee Gees együttes műsorát, vagy amikor Hamburgban —, ahol egy hajnali mulatóban játszva, amely számunkra szokatlan módon hajnali fél 4-től reggel 9-ig tartott nyitva — Ella Fitzgeralddal találkozhattam.*

Bornemissza Géza

Komolytalan rovat

TUDOMÁNYOS SYMPOZION

(Részlet három tudományos beszedből)

Mottó: Napjainkban két veszély fenyeget. Az egyik az A/2 vírus, a másik a tudomány mértéktelen elszaporodása. Az előbbi terjedését már ismerjük, az utóbbiét én ismertetem.

Kék kartárs tanulmánya:

A munka struktúrája differenciáltabb lesz, ahogy Fekete elvtárs már megemlítette.

Ez a differenciáltság nem azonos a bonyolultsággal, ahogy Fehér elvtárs ragyogó tanulmányában kifejtette. Ha előre akarunk lépni, akkor nem szabad hátralépnünk. (Saját megállapításom.)

Ha a világot úgy nézzük, ahogy a XX. században kell, amint erre már Fekete kartárs bölcsen kitért, akkor lehetetlen, hogy ne lássuk azt, amit minden tudományos embernek látnia kell, ahogy azt Fehér kartárs tanulmányai során részletesen elemezte.

Fehér kartárs referátuma:

A kisegítő tevékenység megszervezésében és a komplex gépesítésben, valamint az automatizálásban minden tekintetben nő a szakképzés szerepe, ahogy az Kék kartárs tanulmányában megjelent. A szakképzés jelenleg túl aprólékos, ahogy Fekete elvtárs tanulmányában alapvetően kidomborította.

Mi már nem akarunk szakbarbárok lenni, mondják a mai fiatalok (saját megállapításom) és a komplex gépesítés további térhódítása nyilvánvaló. (Saját megállapításom.)

Fekete kartárs referátuma:

A szakmunkás-képzés jelenleg túl aprólékos, ahogy Kék elvtárs referátumában szerepel és a komplex gépesítés további térhódítása fokozódik, ahogy Fehér kartárs dolgozatában kitért rá.

Döntő jelentőségű változások mentek végbe az iparban, ezt indokolja a szakképzés mai állapota. (Saját megállapításom.)

Fekete kartárs hozzászólása:

Mindaz, amit elértem tudományos téren, lehetetlen lett volna Fehér és Kék kartársak példamutató munkássága és atyai gondoskodása nélkül.

Kék kartárs hozzászólása:

Hogy a tudomány mai állásán idáig jutottam, kizárólag Fehér és Fekete kartársak anyai gondoskodása és tudományos munkássága révén jöhetett létre.

Fehér kartárs hozzászólása:

Sehol sem lennénk Fekete és Kék kartársak fáradhatatlan, tudományos munkálkodása és testvéri szeretete nélkül.

A görög kórus befejezésül elénekli a MENYBŐL AZ ANGYALT.

Szőllősy Kálmán

Tévéműsor és áramfogyasztás

Egy-egy népszerű tévéműsor kezdetekor a készülékek százezreit kapcsolják be, s a fogyasztás ugrásszerű megnövekedése — a sok kicsi sokra megy alapján — még az országos energiaellátásban is észlelhető.

A Magyar Villamos Művek Tröszt szakembereinek tapasztalatai szerint például egy igazi jó, amolyan régimódi futballközvetítés kezdetekor — ha a mérkőzés napvilágnál és nem a sütésfőzés idején folyik — a terhelés 100—120 megawattal is megnövekszik. Ezzel szemben este ugyanekkora érdeklődés esetén a többlet egykettőre visszaesik 40—60 megawattra. Nem azért, mert a mérkőzés iránti érdeklődés csökken, hiszen ismételjük, most igazi futballközvetítésről van szó, hanem mert az egész család a képernyő előtt tömörül és a lakás minden más áramfogyasztó berendezését kikapcsolják. Bizonyíléka ennek az, hogy a két félidő közti szünetben a fogyasztás szinte rekordértékre ugrik, mert bekapcsolva marad a tévé is, de a családtagok elszélednek a lakás többi helyiségeibe, felteszik főni a vacsorát vagy legalább a kávét stb., stb.

A legnagyobb arányú fogyasztásnövekedést azonban nem a legérdekesebb, hanem a közepesen népszerű műsorok okozzák. Ilyenkor tudniillik, szinte semmi sem ellensúlyozza a készülék fogyasztását. A családnak csak egy része nézi az adást, a többiek nyugodtan dolgoznak másutt a lakásban, főznek, mosnak, vasalnak, tanulnak, — a villanyóra tárcsája pedig majd beleszédül a pörgésbe.

De azért a tévé nézőinek ne legyen lelkiismeretfurdalásuk az energia igénybevétele miatt. Hiszen akárhány góllal terhelik is meg volt és talán egyszer még leendő „aranylábú fiaink" az ellenfél hálóját, a tévékészülékek által elfogyasztott megawattok száma alig jelent gondot a normális, 2500 megawattos átlagterhelés mellett.

Fürdőerkölcsök a XVIII. században

Az Országos Gyógyfürdőügyi Igazgatóság tájékoztatójában igen érdekes és értékes tanulmány jelent meg, amelyben Sugár István tudományos kutató ismerteti az egri melegvízű fürdők történetét.

Az értekezés az 1448-ból származó, s a „Balneum Carthusiensium"-ról, — a karthauzi fürdőről — megemlékező oklevéltől a legújabb vízgyógyászati és reumatológiai kórházi osztály építéséig az adatok rendkívüli gazdagságát hozza nyilvánosságra. Szerepel azonban köztük egy olyan adalék is, amely fényt vet az elmúlt idők erkölcsi viszonyaira is.

A XVIII. század vége felé, valószínűleg 1767 táján a városi magisztrátusnak is foglalkoznia kellett a fürdő látogatási rendjével. Az egykori följegyzések szerint „....legények, leányok és asszonyok egész éj felig a külső kerítetlen fürdőben szoktak lenni..." Ezért született meg a rendelkezés, amely szerint este 10 óra után senkisem fürödhet, mert különben „....24 pálca vagy korbács ütéseket fognak a piacon szenvedni". — Megtiltották a túlságos zajongást és a meztelen fürdést. Kimondták, hogy „...az leányok vagy asszonyok a legényekkel vagy férfiakkal egyvelegest ne fürödjenek... A fehér személyek különösen fürödjenek, vagy más csapatban egyedül a legények és férfiak..." És hogy a rendelkezésnek jobb legyen a foganatja, a határozat „...egy táblára a fördés helyére ki függesztetett, hogy olvasván, annál jobban félylyenek a büntetéstől..."

A lakosság felét összeírták

Vasárnap volt a népszámlálás harmadik napja. Ezen a napon 60 000 ember járta a városokat és falvakat, összegyűjtve a népszámlálási adatokat. A számlálóbiztosok a hét végét már csak azért sem tölthették pihenéssel, mert a munkaszüneti napokon sokkal könnyebben boldogulnak. A családokat ugyanis ilyenkor általában otthon találják és így vasárnap lényegesen több ember adatait tudják összegyűjteni, mint hétköznapokon.

A népszámlálás jó ütemben halad. A vidékről beérkezett jelentések összesítésekor kiderült, hogy vasárnap estére már a lakosság felét összeírták. Ez kitűnő eredménynek számít, hiszen a kemény téli időjárás rendkívül megnehezítette a falun dolgozó számlálóbiztosok munkáját. A termelőszövetkezetek és a honvédség alakulatai nagyon sok esetben hernyótalpas és terepjáró járműveket bocsátottak a népszámlálók rendelkezésére. Vasárnap Bács megye déli részén a tanyavilágban például Zetor vontatású szánokkal közlekedtek a számlálóbiztosok.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: erősen felhős, párás idő. Sokfelé esővel. Megélénkülő, néhány helyen megerősödő déli, délnyugati, később északnyugatira forduló szél. Enyhe éjszaka. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden plusz 1—6 fok között.

Dolgozókat felvesznek

Azonnali belépéssel felveszünk érettségizett, gépelni tudó női munkaerőt „Sallai u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (13)

✲

Nyugdíjast éjjeliőri munkakörbe keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 104. sz., az üzemvezetőnél. (15)

✲

A Tanárképző Főiskola Pszichológiai Tanszéke GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ ELEKTROTECHNIKUST keres azonnali belépéssel. Jelentkezés a Pszichológiai Tanszéken, Ifjúság u. 6. sz. alatt, naponta 11—13 óra között. (16)

✲

Konyhai és takarítói munkára női dolgozókat felvesz a Nádor Szálloda. (2752)

✲

Pécsi tsz női virágkertészt alkalmazna. Jelentkezés a pécsszabolcsi kertészetben. (2750)

✲

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe, betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben, Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. (138)

✲

Gépkocsivezetőket, szerelőket, műhely segédmunkást felvesz a Beiker, Szállítási V. Pécs, Megyeri út 103. (65037)

✲

A Pécsi Kesztyűgyár anyagáruforgalmi főosztálya kereskedelmi levelezésben jártas gyors- és gépírót keres, azonnalra. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (65048)

✲

Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező, gyakorlott 2 fő női munkaerőt. 2 fő fűtő segédmunkást, 1 fő férfi betanított munkást. Jelentkezés Pécs, Vince u. 11—29. szám. (65049)

✲

B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz magasépítési előkészítőt, segédipari kalkulátort és tervfelbontó programozót. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz. alatt. (65054)

A Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet Pécs, Kulich Gyula u. 22. konyhai dolgozót és fűtőt felvesz. (65085)

✲

Állandó és alkalmi munkára női és férfi segédmunkásokat vesz fel a GEV Pécsi Körzeti Üzeme. Minden második héten szabad szombat. Jelentkezés Pécsi Gőzmalom. (65087)

✲

Felvételre keresünk 2 autómotor vagy mezőgazdasági gyakorlattal rendelkező gépszerelőt, 1 lakatos-esztergályost, 1 villanyszerelőt vagy autó-villamossági szerelőt. Jelentkezés Drávaszerdahelyen a tsz-irodánál. (65099)

✲

Gépkocsivezetőt több éves gyakorlattal azonnal felveszünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Felszabadulás u. 16. Jelentkezés szállítási vezetőnél. (65103)

✲

A cserkuti Gépjavító betanított lakatosokat és géplakatos szakmunkásokat felvesz. Kéthetenként szabad szombat. Bérezés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. Jelentkezés az üzemvezető főmérnöknél. (65110)

✲

Gyors- és gépírónőt (adminisztrátort) azonnali belépéssel felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító V. Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. Jelentkezés az üzemvezető főmérnöknél. (65111)

✲

4 órás elfoglaltságra nyugdíjas férfi dolgozót azonnal felveszünk. Árukihordás és ételhordásra. TITÁN kereskedelmi Vállalat Pécs, Lenin tér. (65112)

✲

A Pécsi Hőszolgáltató Váll. azonnali felvételre keres fűtésszerelőket, szerelő és kőműves segédmunkásokat, takarítónőt, udvaros segédmunkást (Tüzér u.-i telepére), aki a kertészethez is ért, valamint gépírónőket. Jelentkezés Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt, a munkaügyön. (65116)

✲

Takarítónőt azonnalra felveszünk a Szőlőskert vendéglőben, 1200 Ft. (65118)

✲

Gyorsírni jól tudó, gyakorlott gyors- és gépírónőt keresünk, ideális munkakörülmények, ötnapos munkahét. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 78. (18)

állás

Napi 4 órás munkára azonnali belépéssel alkalmazna nyugdíjas nőt vagy férfit a III. kerületi, Hajnóczy utcai óvoda.

JÓ MUNKÁS fodrásznőt azonnal felveszek. Jó munkás jeligére Bem utcai hirdetőbe

Teljes ellátással, lakással vagy bejárónőnek megbízható, ügyes nő írjon a Sallai u. hirdetőbe „Takaros" jeligére.

lakás

Csinos, utcai bútorozott szoba kiadó 3 személynek. Hunyadi út 36., alsó csengő, Ferencné.

Idősebb házaspárnak lakást adnék. „Összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, konyha használattal főiskolás nőnek kiadó. Hunyadi út 18 (kapuval szemben).

Pécsett egy kis családi ház lakásért elcserélhető, némi ráfizetéssel, megegyezés szerint. Leveleket a Sallai u. hirdetőbe „Csere" jeligére.

Különbejáratú, bútorozott szoba, konyha használattal gyermektelen házaspárnak kiadó. György u. 16. Matasics. Kisállomás alatt.

Különbejáratú, tiszta, fűtött szobát keresek január 1-től, egy értelmiségi nő. „Központifűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, garson, főbérleti lakásomat két szoba, összkomfortosra cserélném. „Garson" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Kedvezményes angol nyelvoktatás diákoknak valamint gyorsított kurzus résztvevőinek. Tel.: 26-94 37 mellék.

Hasíték bőrkabátok TISZTÍTÁSA, FESTÉSE Tüzér u. 4.

Eltartásra vállalnék egy vagy két idősebb párt. — „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ÜZLETHELYISÉG ÁTADÓ. Állás szükséges. Belváros jeligére Bem utcai hirdetőbe

2 szintes családi ház építéshez társat keresek. Szigetvár Felszabadulás tér 6. szám.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

2 darab 130 kg-os hízó eladó, Kozármisleny, Hunyadi út 17.

Kétszemélyes, használt rekamié és egy gyönyörű, pihés külföldi faliszőnyeg eladó. Alsóbalokány u. 5.

Hordozható cserépkályha, fűzési lehetőséggel eladó. Vennék keményfa szekrényeket (nem politúrosat) Sörház u. 20, Surányi.

Keveset használt, 1½-es vízmelegítő kazán és radiátor eladó. Pécs-Kertváros, Bimbó u. 25.

Régi képet és szép, régi perzsaszőnyeget veszek. — „Műgyűjtő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy darab olajkályha eladó. Légszeszgyár u. 10 szám, Szita Józsefnél.

Eladó hordozható kandalló, Delta televízió, vízszivattyú villanymotorral. Bittner Alajos u. 13.

VESZEK módern bútorokat és egyéb lakberendezési tárgyakat. Mártírok u. 16. Nagyállomásnál

Menyasszonyi ruha és fátyol eladó. Érdeklődni: 62-79-es telefon.

Figyelem, 5-ös országos és nemzetközi babérkoszorús Shamrion győztes, skót juhász kan eladó. Csak igényesnek. Cím: Dentch Péter, Szentlőrinc, Munkácsy M. 32.

Egyes sertések eladó. Kertváros, Micsurin u. 8. sz.

300 tojásos csibekeltető eladó. 2500-ért. Kiss Sándor Vejti, Táncsics M. u. 8. Üp, Vajszló.

Óriásvirágú őszirózsa magkülönlegességek nagy választékú újdonságaink szállítását megkezdtem. Princess teltvirágú óriások: hófehér, tejfehér, karminpiros, halvány- és sötétrózsaszín, halvány- és sötétlila, aranysárga, kínai csecsebecse. Boglyosak: fénylő rózsaszín, francia pompás színkeverék. Tűszirmúak: hófehér, francia színkeverék. Tüskésszirmú holland színkeverék. Óriásvirágú Zinnia, a szivárvány minden színében vegyesen. Törpedália vegyes színben. Grammonként 4,— forintért szállítok: GÖDÖNÉ, Szajol.

Balatoni ikarvilla fekvésre eladó. „Kedvező fizetési feltétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi házból 3 szoba, összkomfort, különbejáratú, beköltözhetően eladó. Megtekinthető csütörtök szombaton délután. Hunyadi út 29.

2 szoba, összkomfortos házrész, azonnal beköltözhetően eladó. Aradi vértanúk útja 21.

Életjáradékra eladó gyermektelen házaspárnak egy nagy családi ház kerttel. Marx tér 18. sz.

Azonnali beköltözéssel eladó: két szoba, komfortos házrész. „Petőfi iskola környékén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, összkomfort, szövetkezeti lakást azonnal átvennék. „Készpénzfizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tanya, szoba, konyhás, istálló, dísznövényi gazdálkodásra, kertészkedésre igen alkalmas, azonnal beköltözhetően, 1050 négyszögöl területtel, sürgősen eladó, Pécsen. Cím: Pécs, II. k., Viola u. 10. Börgyár alatt.

gépjármű

1970-ben kiváltható Trabant Combi gépkocsi kiutalást átvennék. „5000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

37 000 számú Trabant Limousin 601-est elcserélném 601-es Trabant Combiért. Babarc, Postahivatal.

Eladunk

tipizálás miatt

1 db 2,5 tonnás

GAZ—51-es típusú TEHERGÉPKOCSIT

50 000 kilométerrel,

2 db Zetor 3011-es TRAKTORT.

Érdeklődni Drávaszerdahely, Tsz-irodánál.

Volkswagen kiutalásomat átadnám. „Azonnal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kitűnő állapotban levő R—10 garazsírozott, 26 000 km-rej eladó. Ajánlatokat „538 931" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idei átadású Skoda 1000-es kiutalásomat átcseréiném idei Wartburg kiutalásra. 42-58.

ingatlan

Családi ház, Megyeri út 133., eladó. Érdeklődni: AGROKER alkatrész.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József.

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 68-11.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-68, 50-00, 68-11. Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

Ingyen megkapja a

MAGYARORSZÁG

1970-es

évkönyvét,

ha 1970. január 31-ig megrendeli a MAGYARORSZÁG című politikai és társadalmi hetilapot.

1 hónapra 12 Ft

negyed évre 36 Ft

Előfizethető minden postahivatalban és postai kézbesítőnél

DISZNÓÖLÉSHEZ, HÚSPÁCOLÁSHOZ

füszerez, izesít

HERBÁRIA SONKAPÁC



KAPHATÓ gyógynövény- és élelmiszer-szaküzletekben

GYÁRTJA: HERBÁRIA - BUDAPEST

Megyei dolgozók!

Jöjjetek a VIV-hez, a lakóhelyhez legközelebb eső munkahelyre dolgozni,

Pécs (Beremend)

44 órás, 5 napos munkahét, minden szombat szabad

Azonnal felveszünk:

VILLANYSZERELŐKET, ezek mellé BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT, SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

Jelentkezés:

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT 2. SZ. ÜZEM, Budapest, VII., Síp utca 23. Vassné.

Kóstolja meg a legújabb füstszűrős cigarettát: a Gitar -t

1 csomag ára 4,80 Ft

DPA SPORT

Szerdán kezd a Komló

A Komlói Bányász labdarúgói tegnap délután találkoztak s az idei első játékosértekezleten ismertette Lantos Mihály a felkészülési programot.

A kék-fehéreknél január 7-től 15-ig tart az alapozás első szakasza. Ezt követően két hétig a munkásszállón lesz együtt a 20 fős keret. Ez a 14 nap képviseli a legkeményebb munkát. A következő időszak feladata már a formábahozás lesz.

A hétfői értekezleten bemutatták a három új játékost: Mohácsikot, Juhászt és Horváth-ot is. A keretben néhány sajátnevelésű ifjúsági labdarúgó is helyet kapott. Hiányzik viszont a fővárosba távozott Takács és a Várpalotához igazolt Prockl, továbbá a közel másfél évtizede élvonalban szereplő és most visszavonuló Garai-Grozdics József.

A játékosok hangulata igen jó, valamennyien egészségesek és nem lesz akadálya annak, hogy megkezdjék a megterhelő munkát. Különben a húsz fős keret még nem végleges, hiszen az átigazolásokkal kapcsolatos variációk még nem fejeződtek be, a héten azonban erre is pontot tesznek.

Svédországban lesz a jégkorong vb

Kanada nem indul

Mint már korábban jelentettük, a Nemzetközi Jégkorong Szövetség szombaton Genfben megkezdődött ülésen nehézségek merültek fel az idei világbajnokság lebonyolításával kapcsolatban. Ennek oka, hogy még a nyáron határozatot hoztak, amelynek értelmében a résztvevő országok 9—9 profi játékost szerepeltethetnek. Avery Brundage, a NOB elnöke viszont kijelentette, hogy ebben az esetben azok is elvesztik amatőr státuszukat, akik a profik ellen játszanak.

Vasárnap aztán határozat született: Kanada, amely ragaszkodott a profik szerepeltetéséhez, lemondott arról, hogy márciusban megrendezze a világbajnokságot. Earl Dawson, a kanadai szövetség elnöke élesen támadta Brundaget és diktátornak nevezte. Hivatkozott a profi—amatőr helyzettel kapcsolatban arra, hogy például, azok a labdarúgók, akik a világbajnokságon profik ellen játszanak, amatőrök maradhatnak. Miért tehát a megkülönböztetés a jégkorongban? — kérdezte.

A nemzetközi szövetség úgy döntött, hogy március 12. és 29-e között Svédországban a stockholmi Johanneshov-ban bonyolítják le a világbajnokságot. A Szovjetunió, Csehszlovákia, Finnország, az NDK és Svédország az öt biztos résztvevő. Kanada nem indítja csapatát. A hatodik helyen valószínűleg az Egyesült Államok, amely legutóbb az A csoportból kiesett vagy Lengyelország a B csoport második helyezettje indul.

Az NB I/B és az NB II. házatáján

Alig néhány napja vonultak edzőtáborba a Pécsi Dózsa labdarúgói, máris arról kaptunk hírt, hogy a második és harmadik vonalbeli pécsi együttesek is megkezdték a felkészülést. Az NB I. B-ben szereplő Pécsi Bányász tegnap, hétfőn tartotta az első edzést, a két NB II-es pécsi csapat az Ércbányász és BTC labdarúgói pedig ma tartják „idénynyitójukat". Az érdekelt vezetőktől megtudtuk, hogy mindhárom csapat előre meghatározott tervek alapján céltudatos munkával kezdte, illetve kezdi meg felkészülését. Az idei alapozásnak — mint a szakvezetők mondották — különös jelentősége van, hiszen annak nem kevesebb mint „másfél bajnokságra" kell biztosítania a jó erőnlétet.

A Pécsi Bányász

Tegnapi első edzése előtt a szakosztály vezetői és Kovács József a csapat edzője ismertették a felkészülési terveket, bemutatták az új játékosokat és ismertették a játékosállományban bekövetkezett változásokat. A rövid megbeszélés után kiadós bemelegítés következett, majd irány az olvadó hóval borított pálya és kezdetét vette az alapozás. A Bányász vezetőitől megtudtuk, hogy az első héten napi egy edzés szerepel a programban, ez a második héttől napi kettőre emelkedik. Január 18-ig a pécsújhegyi pálya, illetve annak környéke, kimondottan zord idő esetén az újhegyi Bányász sportház lesz az edzések színhelye. Január 19-től február 2-ig egy-egy hétig felváltva Komló, illetve Siklós lesz a Bányász labdarúgók „hadiszállása". A csapat játékosállományában több változás történt, illetve változás van folyamatban. Az már biztos, hogy Koch László az Istvánaknai Bányászhoz távozott. Ugyancsak távozási szándékot jelentett be Opova is. A jelenleg 36 éves csatár azonban még nem jelölte meg új egyesületét. Távozási gondolatokkal foglalkozik Selymes és Szigetvári is de még ők sem döntöttek, hogy hova kívánnak menni. Az új szerzemények közül három kezdte meg az alapozást. Veszsző (PVSK), akit azonban még nem adott ki volt csapata Ivanics, a Táncsics SE volt középpályása még mindig anyaegyesülete az FTC kiadatására vár. Szabó, a Dunaújváros volt tartalék fedezetének átigazolását viszont már benyújtották.

Bemutatkozott Galgóczi Ottó

A Pécsi Ércbányász új edzője tegnap mutatkozott be a játékosoknak. A január 2-a óta Pécsett tartózkodó új edző rendkívül komoly felkészülési terveket terjesztett elő, amelyek igen magasra állítják a mércét. Valamennyi játékostól odaadó és becsületes munkát kért, mert csak így tudják megvalósítani a maguk elé tűzött célokat. A játékos értekezleten már ott voltak és ma a többiekkel megkezdik az alapozást Györkő dr., Szigeti, Szabó és Vészi. Újság még az Ércbányászoknál, hogy Farkas, a Pécsi BTC fiatal szélsője is hozzájuk tart, viszont cserében Kovács balhátvéd a zöld-fehérek színeit erősíti. Az edzések zömmel a szabadban folynak le, de szerepel terem-foglalkozás is a programban, ezek színhelye a Tanárképző Főiskola tornaterme lesz. Január 18. és 24-e között egy kis „levegőváltozásra" Harkányfürdőre távozik a csapat. Természetesen nem üdülésre, hanem a felkészülési munka változatosabbá tétele céljából.

Napi egyszeri edzés a BTC tervében

Ellentétben Galgóczi Ottóval Dara Jánosnak a BTC „új edzőjének" nem kellett bemutatkoznia csapatának. Dara János kapcsolata — annak ellenére, hogy mint edző évekig másutt működött — nem szakadt meg a zöld-fehér labdarúgókkal, mert munkahelyén a Pécsi Bőrgyárban naponként találkozott velük. Mint elmondotta, szívesen tett eleget a felkérésnek, és igyekszik majd a csapatból minél többet kihozni. A BTC szerényebb adottságai csak napi egy edzés tartását teszik lehetővé, ezt figyelembe vette a felkészülési tervben is, így bizony megemelt edzésadagok szerepelnek abban. A korábbi és az új játékosok közül egyelőre csak a beteg Kővári hiányzik. Két játékosuk távozott, Tihanyi a Pécsi Helyiipari, Farkas a Pécsi Ércbányászhoz. Eddig három új szerzeményük van, Solymos II., a Pécsi Volán SC-ből fedezetet játszik, Kozma a Pécsi Dinamóból középpályás, és Kovács az Ércbányászból balhátvéd. — Valamennyi edzésüket a szabadban tartják.



A városi asztalitenisz bajnokságokon több tehetséges fiatal fiú hívta fel magára a figyelmet. Felvételünkön, balról: Szabó II. István a serdülő, jobbról Németh Zoltán, az ifjúsági bajnok



Vasárnap még vidám korcsolyázók zsibongásától volt hangos a 39-es dandár úti általános iskola udvarán létesített korcsolyapálya. Az időjárás szeszélye folytán hétfőn felolvadt a jég, ezzel együtt odaveszett az újmecsekaljai diákok korcsolyázási lehetősége

Asztalitenisz:

Városi bajnokság Pécsett és Komlón

Szombat—vasárnap az Építők Tüzér utcai csarnokában rendezték meg Pécs város 1970. évi egyéni bajnokságának versenyeit. A verseny nem adott teljes képet a város asztalitenisz sportjáról, mivel a Pécsi Ércbányász versenyzői, valamint a Pécsi BTC NB II-es női versenyzői azon nem vettek részt.

Komlón is megrendezték a városi egyéni bajnokságok versenyeit, itt szintén „nagy hiány mutatkozott" női versenyzőkben, mindössze hárman álltak asztalhoz.

Pécsi eredmények

Serdülő fiúk 18 induló: 1. Szabó Ércbányász, 2. Kocsis, 3. Kevély és Bencze, mindhárman István-aknai Bányász. — *Ifjúsági fiúk:* 1. Németh, 2. Haizer, mindketten Ércbányász, 3. Papp Pécsi Bányász és Csankó Ércbányász. *Fiú páros, 15 pár:* 1. Haizer, Németh, 2. Rostás Csankó, mind a négyen Ércbányász, 3. Molnár, Szeszám, Építők és Papp, Szűcs Pécsi Bányász, Ércbányász. *Női felnőtt 7 induló:* 1. Gertig, 2. Mataricsné, mindketten Pécsi Postás, 3. Papp és Arató, mindketten Pécsi Bányász. *Női páros, 3 pár:* 1. Mataricsné, Gertig, Postás, 2. Papp, Arató, Pécsi Bányász, 3. Ripszám, Visontai, Pécsi Bányász, Ércbányász. *Férfi egyes 26 induló:* 1. Szederkényi Ércbányász, 2. Kőhalmi dr., 3 Szabó és Kenyeres, mindhárman PEAC. *Férfi páros, 12 pár:* 1. Szederkényi, Haizer, Ércbányász, 2. Szeifer, Tóth Ércbányász, 3. Ragoncsa, Szabó, Pécsi Bányász és Keller, Horváth Pécsi Bányász.

Komlói eredmények

Férfiak, felnőtt: 1. Fonód, 2. Rick II., 3. Pelőcz és Petkó. — *Férfi páros:* 1. Kővári, Schmieder, 2. Püspök, Bernát, 3. Pedkó, Pelőcz és Kapitány, Rajnai. — *Fiú ifjúsági:* 1. Rajnai, 2. Bernát, 3. Sáfrány. — *Női felnőtt:* 1. Szarka, 2. Horváth, 3. Kulcsár. Valamennyien a Komlói Bányász versenyzői.

Nagy mezőnyök — jó idők a városi síbajnokságon

A hét végén két részletben bonyolították le Pécs város 1970. évi sífutó és óriás műlesikló bajnokságát. Ezúttal nagyszerű időjárási viszonyok és jó pálya fogadta a részvevőket, habár a hó kissé lassúnak bizonyult. — Meglepően nagyszámú, kétszáznál több érdeklődő tekintette meg a bajnokság futamait. A lassú hó ellenere jó időeredmények születtek. Óriás műlesiklásban ifj. Bali megismételte múlt heti nagyszerű teljesítményét és ismét a nap legjobb idejét futotta. Eredménye kilenc másodperccel volt jobb a győztes felnőtt bajnok idejénél. Az óriás műlesiklókő versenyt a misinai lesiklópályán rendezték meg. A táv 650 méter volt, szintkülönbség 170 m, 20 kapuval nehezítve. A sífutó verseny színhelye a kisréti pálya volt, ahol a felnőttek 13, az ifjúságiak 5 km-es távot teljesítettek. Eredmények:

Óriás műlesiklás: Pécs város 1970. évi felnőtt bajnoka: Gertner 1:51.9. 2. Schwinger, 2:00.7, 3. Vásárhelyi, 2:00.1, 4. Kovács, 2:03.4, 5. Jenei, 2:03.8, 6. Albrecht, 2:07.8, valamennyien a PVSK sieiői. *Pécs város 1970. évi ifjúsági bajnoka:* ifj. Bali, 1:42.5, 2. Novák, 2:27.3, 3. Erdősi, 2.41.0, — mindhárom PVSK. *Pécs város 1970. évi junior bajnoka:* Kácsor 2:24.7, 2. Komlóssy, 2:32.3, mindketten PVSK. *Pécs város 1970. évi serdülő bajnoka:* Pintér PVSK 2:48.8, 2. Török, Széchenyi Gimn. 3:10.3, 3. Bodor, 39-es dandár úti iskola. 3:13.5. *Sífutás: Pécs város 1970. évi felnőtt bajnoka:* Wirth, 69:03, 2. Varga Gy., 72:38, 3. Varga L. 72:44, 4. Varga J., 75:12, mind PVSK, 5. Ijász 77:58, 6. Krumpach, utóbbi ketten Pécsi Tanárképző, 81:01. — *Pécs város 1970. évi ifjúsági bajnoka:* Pélei, Gyakorló Iskola, 28:10, 2. Cseh, Gyakorló Iskola, 29:11, 3. Németh, Belvárosi iskola 32:40.

Szombaton nemzetközi tanácskozás

Mexikó készül a világbajnokság sorsolására

Mexikóvárosban szombaton megtörténik az 1970. évi labdarúgó világbajnokság sorsolása.

Egész Mexikóban nagy előkészületek folynak, hogy a sportág nagy eseménye megfelelő kereteket kapjon. A Hotel Maria Isabel 1000 személyes különtermében gyűlnek majd össze a sorsolásra a világ labdarúgó sportjának vezetői, a résztvevő országok megbízottjai és az eseményt a televízión keresztül milliók kísérhetik majd figyelemmel.

A sorsolás előtt 24 órával nemzetközi labdarúgó-tanácskozás lesz, s ekkor határozzák meg, hogy milyen formában hajtják végre a csoportbeosztásokat, s a négy centrumban (Mexikóváros, Guadalajara, Leon és Puebla-Toluca) melyik csapatok játszanak.

A DPA értesülése szerint valószínűleg a mexikóiak javaslatát fogadják majd el, amely lényegében öt pontból áll. Ezek a következők.

1. Mexikó a rendező az első csoportban (Mexikóváros), Anglia a védő a harmadikban (Guadalajara) játsszon.

2. A három legerősebb nyugat-európai válogatott — az NSZK, Olaszország és Belgium — az első, a második (Puebla-Toluca) és a negyedik (Leon) csoportba kapjon besorolást.

3. A három dél-amerikai csapat — Brazília, Uruguay és Peru — a második, harmadik és negyedik csoportba kerüljön.

4. A négy kelet-európai ország — Szovjetunió, Bulgária, Románia és Csehszlovákia — külön-külön csoportban szerepeljen.

5. A további négy országot — Svédország, Marokkó, Izrael és El Salvador — ugyancsak külön csoportokba sorsolják.

TOTÓ

1. Bologna—Róma	x	1:1
2. Cagliari—Torinó	1	1:0
3. Lanerosi—Milán	1	1:0
4. Lazio—Brescia	1	1:0
5. Napoli—Verona	1	2:1
6. Inter—Sampdoria	1	3:2
7. Arezzo—Como	1	2:0
8. Taranto—Perugia	x	2:2
9. Catanzaro—Pisa	x	0:0
10. Genoa—Catania	1	1:0
11. Livorno—AS Reggina	2	0:1
12. Reggiana—Mantova	x	1:1
13. Varese—Foggia	1 +1	1:0
14. Ternana—Piacenza	2	0:1

A totó január 4-i, 1. sz. fogadási hetére beérkezett 1 073 525 darab fogadási szelvény. 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. 13 találatot 33 fogadó ért el, ezek nyereménye szelvényenként 12 648 forint. A 12 találatosok 338,—, a 11 találatosok 30,—, a 10 találatosok pedig 10,— forintot nyertek.

Színház

Nemzeti Színház: Márta (este 7 órakor)
Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este 7 órakor), Szigetváron

Mozi

Park: Célpont: a híd (4, n7, f9)
Petőfi: Ha . . . (4, 6, 8)
Kossuth: A pap vége (10, 12, f7, f9), Célpont: a híd (f3, f5)
Gyárváros: A bűntény majdnem sikerült (6), **Mecsekalja:** Sex és a hajadon (5, 7), **Pécsszabolcs:** Ölj meg, csak csókolj! (5, 7), **Vasas I.:** Sógorom, a zugügyvéd (6), **Vasas II.:** Harc a sátánnal (6), **Boly:** „Z", avagy egy politikai gyilkosság anatómiája (7), **Harkány:** A rocheforti kisasszonyok (7). **Mohács:** Virágvasárnap (f6, f8), 16 éven felül! **Sellye:** Élő áru (7), **Siklós:** Fehér farkasok (7), **Szigetvár:** A hármas manőver (6), A tizedes, meg a többiek (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig . . . Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Bruschino úr. Részletek Rossini operájából. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Bálint Sándor nótákat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Fiatalok stúdiója. 10.25: Balettzene. 11.00: Vakáció. Iskolarádió. 11.35: Kodály-kórusok. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: **Törvénykönyv. A Rádió jogi** műsora. 14.00: Graziella Sciutti énekel. 14.20: Micimackó. Rádiójáték gyermekeknek (ism.). 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Barokk muzsika. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Éva. Részletek Lehár Ferenc—Gábor Andor operettjéből. 16.28: Filmklub. 16.48: Az élő népdal. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: „Szigorúan titkos". Dokumentumműsor. 17.30: Lemezmúzeum. Alfred Cortot zongorázik. 17.47: Az OTP Bartók Béla kamarakórusa népdalokat énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 17.58: Szobahőmérséklet 22 Celzius fok. A gázprogram az otthonokban. 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: Caruso művészi pályája. II. rész. 20.21: Közben volt egy háború . . . X. rész. Moszkva. 21.21: A Bajtala-trió és az Atlasz-együttes nyilvános hangversenye. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Afrika 1970-ben. Kerekasztal beszélgetés. 22.28: Leonard Bernstein vezényel. Közben: 22.58—23.18: Amit a Hold mesél. Elbeszélés, I. rész. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: A Hong Kong-i grófnő. Részletek Chaplin filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Muzsikaszó. A muzsikáról és a zenélési alkalmakról. 8.55: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.10: Fúvósindulók. 9.20: Kamarazene. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Tél a Tiszán. Előadás. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Massenet operáiból. 13.35: Pol-beat. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú — kettőtől—hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél — 14.45: Hírek. Körzeti időjárás — 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben: 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. — 16.33: Csúcsforgalom. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10—19.40: Fiatalok hullámhosszán: 18.10: Megérte!? Külföldi diplomával, itthon. — 18.40: Ifjú zenebarátok klubja — 19.16: Pályaválasztás. — 19.28: 100 este — 100 népdal. 19.40: Akiknek nem kell iskolatáska. Riport (ism.). 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Nóták. 21.05: Dunai szél. Bárány Tamás elbeszélése. 21.26: Negyed század magyar zenéje. 22.30: Tánczene. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Bécsi vér Részletek Strauss operettjéből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 17. lecke (ism.). 19.10: Leonard Warren énekel. 19.43: Szólóművek 20.12: A jazz kedvelőinek. Eje Thelin kvintettje játszik. 20.32: Hírek. 20.35: A spanyol dal antológiája. VI. rész. 21.05: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat felvételeiből. 22.04: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója (ism.). 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: A mikrofon előtt Laky Istvánné dr., a Pécs, II. kerületi Tanács VB elnöke
18.05: Edit Piaf és Benjamino Gigli énekel
18.20: Jegyzetek a bíróról. I. rész. Tények és tévedések. — Dr. Csiky Ottó írása
18.30: Deák Tamás táncdalai
18.45: Délidunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Három megyéből jelentjük. A tsz-tagok téli foglalkoztatottságáról. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás

műsor

Magyar Tv.

8.50: Műsorismertetés
8.51: Történelem (ált. isk. 5. oszt.)
9.25: „Mindennap háború". A tv politikai tanfolyamának adása a honvédség számára
9.50: Szünidei matiné: 1. Anti, a muzsikus (NDK rajzfilm) — 2. Francis a nagyvadak országában (francia természetfilm-sorozat) — 3. Bors (tévéjáték), ism.
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Rejtvényiskola
18.20: Szerkesztik a nézők . . .
18.50: Reklámműsor
18.55: Esti mese
19.10: Család és társadalom. 2. Gondolatok egy hétvége ürügyén
19.35: Szünet
19.40: Tv-híradó
20.00: Rossini: A sevillai borbély. Opera két felvonásban
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv.

12.20: Síverseny. 13.30: Bischofshofen: síugrások. 17.45: Ding-dong. 17.50: Pixi és Dixi és Ogi és Dogi — rajzfilmek. 18.30: Önöknek az úton. 19.05: Folklórpercek. 20.35: A Pök — rajzfilm. 20.45: Róma nyílt város — olasz film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 5. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 7., szerda

A tartalomból:

Hogy állunk a filmklubokkal? (3 oldal)

Csökken a diákok túlterhelése (5. oldal.)

Terjed az influenza (5. oldal)

Amikor a tv-ben Kloss kapitány hadakozik... (5. oldal)

Szabályozók?

Az emberi cselekvés fő mozgatórugója az érdek. Következésképpen társadalmunk és gazdaságunk tömeges jelenségei, fejlődésének tendenciái — akár kedvezők azok, akár kedvezőtlenek —, az érdekviszonyok közvetlen és áttételes hatásaira vezethetők vissza. Így vagyunk a reform különböző jelenségeivel is. Örülünk, hogy kedvezőbben alakult az ország külkereskedelmi helyzete, mint előzőleg tervutasításra, központi direktívára bármikor. Közben azonban az 1968-hoz képest egyes területeken romlott a hazai áruellátás. Örülünk, hogy végre csökkent a népgazdaság készletnövekedésének üteme. De nem örülünk, hogy az üzletek készlete, s főleg a keresett cikkek választéka is lényegesen csökkent.

A felsorolt eredmények éppen úgy, mint a hibák, lényegében az új mechanizmus szabályozó és érdekrendszerében lévő pontatlanságok tükröződései. Az alapelvek, sőt a fő szabályok is kiállták a gyakorlat próbáját, a részletek azonban finomításra szorulnak. Ez természetes és senkit nem ért váratlanul. Bonyolult gépezet a gazdaság, beszabályozása nem is sikerülhetett egyszuszra. De vajon több lépcsőben, sorozatos finomításokkal elképzelhető-e olyan szabályozás, amely minden vállalat valamennyi döntésének megannyi vonatkozását közvetlenül a legcélszerűbb irányba befolyásolja? Ezt ugyanolyan naivitás várni, mint azt hinni, hogy az elektronikus agy valaha is feleslegessé teszi az emberi gondolkodást.

Az ilyen mechanikus nézetekkel azért szükséges foglalkozni, mert mostanában divatos minden hiba láttán kizárólag a szabályozást okolni. Gyakran a közgazdasághoz értő és a hibát vétő vezetők is élnek ezzel a módszerrel. Kevés a szén és a cement a Tüzép-telepeken? Nincs elég olajkályha és olcsó télikabát? Leválik a gyerekcipő talpa? Ilyenkor gyakran a szabályozásra hárítanak a szakemberek, s a reformot emlegetik a kárvallott fogyasztók. Pedig nincs olyan mechanizmus vagy szabályozó rendszer, amely a vállalatok piackutató szervezetei helyett képes lehetne pontosan számba venni a várható szükségleteket.

A szabályozó rendszer finomításától joggal várhatjuk, hogy elejét veszi néhány, a helytelen ösztönzésből adódó gyakori hibának, például a kereskedelem indokolatlan készletcsökkentési törekvésének.

Nem szabad azonban elfelejteni, hogy vannak vezetők, akik szakmailag irányító, szervező- és elemzőképességek dolgában vagy éppen morálisan nem képesek felzárkózni a nagyobb vállalati önállósággal és az új helyzettel járó feladatokhoz. Úgy döntenek például, mintha az új hatáskör korlátlan szabadságot jelentene — a gazdasági célszerűségtől függetlenül —, s ezt is és akár az ellenkezőjét is határozhatják. Vagyis nem mindig a szabályozó eszközökkel van baj. Előfordulhat, hogy a hiba a vezető „készülékében" van. Lehet is, kell is a gazdasági szabályozás, nem szabad félni a személyi konzekvenciák levonásától sem. Végül is a gazdasági reform sikere emberektől, nem utolsósorban hozzáértő vezetőktől függ.

Alapvető célkitűzés: a kiegyensúlyozott belföldi élelmiszerellátás biztosítása

Dr. Dimény Imre beszéde az élelmiszeripar vezetőinek tanácskozásán

Kedden az ÉDOSZ székházában az élelmiszergazdaság feladatairól tanácskoztak a minisztériumi, az iparági és az üzemi vezetők. Az értekezletet dr. Sághy Vilmos, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese nyitotta meg, majd dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter tartott előadást. Elmondta, hogy az élelmiszergazdaság számára az elmúlt év sikerrel zárult. Az eredményeket — főleg a mezőgazdaság területén — idén nem lesz könnyű túlszárnyalni. Az újévben a mezőgazdasági termelés egy százalékos növekedését irányozták elő, az élelmiszeripari termelés tervezett növekedése pedig hat százalékot tesz ki. A tavalyi forgalmi adatokhoz képest az élelmiszeripar belkereskedelmi értékesítése 6—7 százalékkal, az exportforgalom pedig — devizaforintban számítva 8—9 százalékkal lesz nagyobb.

Fő feladat a szarvasmarha-tenyésztés fejlesztése

Az új év alapvető célkitűzése: a kiegyensúlyozott belföldi élelmiszerellátás biztosítása. A gyártóknak és a kereskedelemnek gondoskodniuk kell arról, hogy az alapvető élelmiszerekből kielégítő választék és az év minden szakában megfelelő készlet várja a vásárlókat. — Meg kell szüntetni azokat a problémákat is, amelyek az elmúlt évben a kis keresetű dolgozók élelmiszerellátásával kapcsolatban komoly bírálatokat váltottak ki.

A miniszter ezután arról beszélt, hogy a mezőgazdasági termelés és felvásárlás, valamint a feldolgozás között ma még nem minden területen megfelelő az összhang. A gondok jó részét a mezőgazdasági, illetve a feldolgozó ipar fejlődése között mutatkozó aránytalanságok okozzák. Így például a kenyérgabona-termelés felfutásával nem tartott lépést a raktártér bővítése. Ezért a tavalyi felvásárlásból közel egymillió tonna gabonát csak szükségtárolókban tudtak elhelyezni. A tanácsi irányítás alatt álló sütőipar 15 év alatt 25 százalékkal több kenyeret és 60 százalékkal több péksüteményt adott. A kenyérből már megfelelő készleteket tudnak biztosítani, ellenben a minőséget továbbra is sokan kifogásolják. A helyzet megváltoztatására tavaly kormányszinten intézkedéseket hoztak. Az illetékesek lényegében több szektor működése mellett foglaltak állást; szövetkezeti, valamint magánsütödék létesítése is lehetővé vált.

A hazai mezőgazdaság egyik leglényegesebb feladataként emelte ki a szarvasmarhatenyésztés fellendítését. 1969 utolsó hónapjaiban ár- és egyéb intézkedésekkel megteremtették a termelők nagyobb anyagi érdekeltségét. Az intézkedések a háztáji gazdaságokban meglevő lehetőségek jobb kihasználását is elősegítik. Arra lehet számítani, hogy a háztáji gazdaságokban lassul a tehénállomány csökkenésének üteme, a sertés- és baromfiállomány pedig gyarapodik. A fejlődés fontos rugója lehet, hogy a szarvasmarha-tenyésztés jövedelmezősége 8 százalékkal lesz nagyobb.

A miniszter bejelentette, hogy a mezőgazdasági nagyüzemek jogi problémáit — amelyek a közgazdasági tevékenységgel kapcsolatosak — a negyedik ötéves terv kezdetéig az illetékes tárcákkal és főhatóságokkal közösen rendezik. Ezután az élelmiszeripar jelenlegi szervezetének korszerűsítéséről szólt.

— Meg kell fontolni, hogy bizonyos szakmákban az önmagukban is életképes gyáregységekből önálló vállalatokat szervezzenek — mondta. — Így a piaci impulzusok gyorsabban és közvetlenebbül jutnának el a termelés helyére és az anyagi érdekeltség elve is közvetlenül hatna.

Az élelmiszerek árszintje változatlan

Dr. Dimény Imre ezután arról szólt, hogy a hazai élelmiszeripar tavaly alapvetően kielégítette a lakosság igényeit. 1969-ben az előző évinél 8 százalékkal volt nagyobb a kiskereskedelem élelmiszer-forgalma. Négyszáz új élelmiszeripari termék került a piacokra. A rendelés rugalmasságának hiánya miatt azonban nem minden új terméket lehetett megvásárolni. Ezért a jövőben az eddiginél nagyobb jelentősége lesz az élelmiszeripari és mezőgazdasági mintaboltoknak.

Az élelmiszerek árszintje — mondta — két év óta lényegében változatlan, sőt egyes termékcsoportoknál — részben kiárusítási jelleggel — árcsökkentésre került sor. Az igényeket nem minden árucikkből sikerült maradéktalanul kielégíteni. A sertéshúsból, a szalonnából és egyes olcsó húsárukból például időszakos hiány volt. A sertéshús-termelés mennyiségi adatai sem kielégítők és a termelés gazadságossága is kívánni valót hagy maga után.

A miniszter hangsúlyozta: a népgazdaság összes exportjának mintegy 22 százalékát — a tőkés exportnak pedig hozzávetőleg 40 százalékát — az élelmiszergazdaság teljesíti. Az export nagysága — devizában kifejezve — évente közel 200 millió rubelt és több mint 200 millió dollárt tesz ki. Az élelmiszeripari vállalatok eddig sokat tettek a minőség javítására és a választék bővítésére. Az eredményekkel azonban mégsem lehetnek elégedettek. A választék és a minőség terén még mindig adódnak problémák. Ezeken sürgősen változtatni kell. A vállalatoknak a jövőben megkülönböztetett figyelmet kell fordítaniok a baráti piacok igényeinek felmérésére és a piaci helyzethez való gyors, rugalmas alkalmazkodására. Megemlítette a miniszter, hogy az exportálásnál nem alakultak még ki azok a formák, amelyek a termelő üzemek közvetlen érdekeltségét biztosítanák.

Versenyt a vállalatok között

A miniszter szerint az élelmiszergazdaság szervezetének korszerűsítését úgy kell végrehajtani, hogy a termelő egység (a vállalat) önálló elszámolási egységként jövedelmezően tudjon működni. A szervezeti korszerűsítéssel ugyanakkor olyan helyzetet kell teremteni, hogy a monopolista pozíciók gyengüljenek, illetve megszűnjenek és kialakuljanak a vállalatok közötti verseny feltételei. A dolgozók közvetlen anyagi érdekeltségének szintén jobban kell érvényesülnie.

Végezetül a negyedik ötéves terv időszakában az élelmiszertermelés feladatairól elmondta: az élelmiszeripar fejlődésének üteme előreláthatólag évente 6—7 százalékos lesz majd.

Melléküzemi tevékenység — törvényes keretek között

A miniszter ezután arra a sokszor felvetődő kérdésre válaszolt; egyáltalán miért van szükség a mezőgazdasági nagyüzemek kiegészítő tevékenységére akkor, amikor elég tennivalójuk van a mezőgazdasági termelésnél is. Bebizonyosodott, hogy a törvényes keretek között folytatott melléküzemi tevékenység minden szempontból megalapozott és helyes. A mezőgazdasági üzemek összes árbevételének tavaly 16 százalékát tette ki a melléküzemági munka. — A 10 milliárd forintos árbevételnek 20 százaléka a mezőgazdasági termékek közvetlen értékesítéséből, 14 százaléka pedig az áruk feldolgozásából származik.

Év eleji körjárat

Előtérben a műszaki fejlesztés

Nagyszabású tervek a Hirdi Kendergyárban

Év eleji körsétánk során ellátogattunk a megye néhány üzemébe, gyárába: hogyan alakult az elmúlt év során a vállalati műszaki fejlesztés, milyen értékű beruházásokat eszközöltek, és az idei tervek során milyen változás várható?

Sopiana Gépgyár

Az elmúlt évben a gyártásfejlesztést főleg a gazdaságosságot javító intézkedések, a központi szerszámelezés és a betétkésgyártás jelentette. Igen fontos volt két gyártott géptípus szerszámainak készülékezése és a pasztőröző gépek szórófejének fröcsösöntéssel, porcelánból való előállítása. A műszaki fejlesztés az előirányzott háromszázezer forint helyett fél milliós megtakarítást eredményezett. Az idei év tervei között szerepel a központi élezés továbbfejlesztése, új, ösztönző szerszámfelhasználási rendszer bevezetése — a megtakarított érték 10—15 százaléka a dolgozók premizálását segíti elő —, valamint tervbe vették a hegesztőpark fejlesztését további gépvásárlással.

Hirdi Kendertonó

Tavaly az építkezések során az előző 30 millió forintos tervben szerepelt vállalások során felépült egy kétszázhúsz négyzetméter alapterületű raktárhelyiség. Új olasz gyártmányú kenderszálnyújtó gépet, szovjet szálelőfonógépet és magyar gilfonógépet vásároltak három és fél millió forint értékben. A dolgozók egészségügyi, higéniai igényeinek megfelelően a központi klímajavítás érdekében porelszívó berendezést, az üzemi ivó- és fürdővíz ellátás érdekében egy víztisztító berendezést állítottak üzembe. Átszervezéssel megoldották a ponyva-kivarrás technológiáját, ami az export növekedését eredményezi.

Idén szövőcsarnok bővítéssel — kétmillió forint — újabb 15 szövőgép beállítását teszik lehetővé. Bővítik a szociális létesítményeket. Még az idén elkészülnek az öltözők, fürdők és a javítóműhely. Egymillió forintért a Szovjetunióból újabb két szövőgépet vásárolnak.

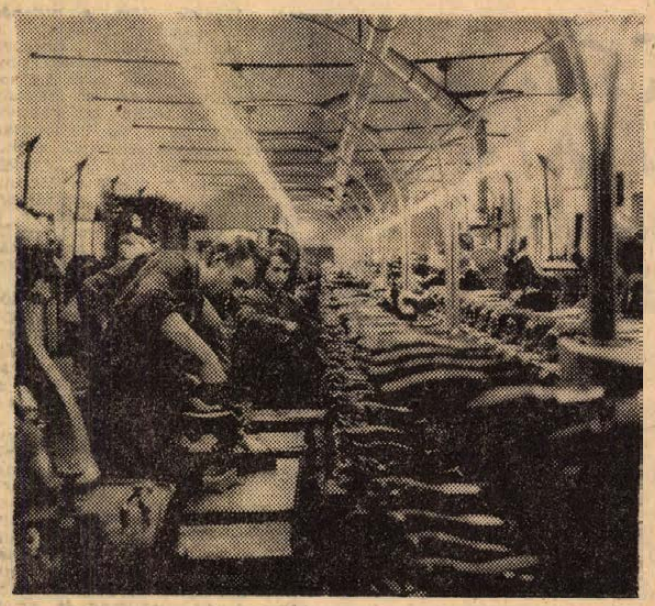
A távlati tervekben szerepel egy kétszintes üzemi konyha, étterem, út és csatorna, valamint egy szennyvíztároló építése. Ezt a hétmillió forintos beruházást kiegészíti a Hird—Vasas—Hosszúhetény regionális vízművekhez való vízhálózat építése, amelyet a megyei és a járási tanácsokkal kooperálva oldanak majd meg.

Fémipari Vállalat

A műszaki fejlesztés fő irányadója a kapacitás fejlesztése és a régi gépek cseréje. 1969-ben egymillió-hétszázezer forint értékben két láncfűző gépet vásároltak a központi telep számára, melyek most februárban kezdik meg a termelést. A gépek egy év alatt megtermelik önköltségi árukat. Az idei másfél milliós beruházás során műanyag-fröccsöntőgép kerül a György-aknai üzembe, ahol tömegcikk jellegű anyagokat — szifon alkatrészek, dugók, kéziszerszám nyelek — fognak gyártani.

Az 1-es számú telep részére a korszerű autójavítás nélkülözhetetlen műszereit — kerékdőlés beállító, szervizkészülék, fényszóró beállító — háromszázezer forint értékben szerzik be. Két új univerzális esztergapad és egy lapos lánchajlító gép vásárlása a géppark felfrissítését szolgálja.

K. F.



Ötszázötvenezer pár cipőt és papucsot gyárt ebben az évben a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat cipőüzeme, ötvenezer párral többet, mint tavaly. Új termékek gyártását is szorgalmazzák, februárban kerül szalagra a fonott férfi víkendcipő, és a negyedik negyedre tervezik a leánykacsizmák gyártását, mely iránt máris nagy az érdeklődés. Foto: Szokolai

Bolgár kormányküldöttség érkezett Budapestre

A bolgár műszaki hét megnyitására kedden Ivan Popov professzornak, a Bolgár Tudományos és Műszaki Fejlesztési Állami Bizottság elnökének vezetésével három tagú kormányküldöttség érkezett Budapestre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gáspár Sándor Bukarestben

Kedden reggel magyar szakszervezeti küldöttség érkezett Bukarestbe, élén Gáspár Sándorral, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkárával.

●

✦ BOGOTA: Összesen 183-an haltak meg 1969-ben Kolumbiában partizánok és rendfenntartó erők összecsapásai során. Az áldozatok közül 99-en rendőrök, 84-en pedig partizánok voltak.

✦ VATIKÁNVÁROS: U Thant ENSZ-főtitkár üdvözölte VI. Pál pápát abból az alkalomból, hogy a pápa 1970. január elsejét a nemzetközi béke napjává nyilvánította —, közölték hétfőn este a Vatikánvárosban.

✦ *BELGRÁD: Példa nélküli világrekorddal dicsekedhet jugoszláv művészek egy csoportja — 94 óra hosszat tartó „kulturális happening-jével". A művészcsoport a szarajevói Ifjúsági Ház színpadán december 31-től vasárnap késő éjszakáig megállás nélkül zenélt, költeményeket adott elő és népi táncokat mutatott be.*

✦ PRÁGA: A Motokov csehszlovák külkereskedelmi vállalat erre az évre 1000 Toyota márkájú személygépkocsit rendelt Japántól. Az első, 100 gépkocsiból álló szállítmány már Triton van Csehszlovákia felé és január 17-én érkezik meg az NDK-beli rostocki kikötőbe.

✦ BUFFALO: Életveszélyes állapotban szállítottak egy 14 éves fiút a buffalói kórházba, miután félholtra fagyva egy vasúti hűtőkocsi belsejében találták. A fiú meztelen volt, ruhái mellette hevertek. Feltételezhető, hogy a fagyás előtt hallucináció áldozatává vált és azt képzelte, hogy „nagyon melege" van. Egyelőre nem világos, hogy hogyan került a gyerek a hűtőkocsiba.

✦ STOCKHOLM: Svédországban január 1-én hatályba lépnek a cigaretta reklámozására vonatkozó, az eddiginél sokkal szigorúbb előírások. Az előírások megszegése 200 000 svéd koronáig terjedő pénzbírság kirovását vonja maga után.

✦ *MENDOZA: Elvonult az ár a tragédia sújtotta Mendoza argentin város utcáiról, de a városi még mindig 35 centiméteres iszapréteg borítja. A szerencsétlenséget az okozta, hogy az esőzések miatt átszakadt a Rio Mendoza gátja. A városra zúduló árban legalább százan vesztették életüket.*

✦ VARSÓ: Az idén tovább növeli termelését a Varsó Praga nevű városrészében lévő Zerani személygépkocsi gyár, ahol a Polski-Fiatok készülnek. Összesen 75 000 személyautót, közülük 30 000 Polski-Fiatot, s 45 000 Warszawát és Syrenát gyárt.

✦ *MANAGUA: Hatalmas tűzvész pusztított hétfőn a nicaraguai Bluefields városban. Egy kisfiú szénné égett. A kár hárommillió dollár. A tüzet egy olajkályha gondatlan kezelése okozta.*

✦ NEW YORK: Hivatalos adatok szerint egy New York környékén élő átlagos négytagú családnak évenkint 11 236 dollárt kell kiadnia szerény megélhetésének biztosítására. A négytagú család eltartásának költségei ugyanezen a vidéken 1967 óta 12,5 százalékkal növekedtek.

✦ RANGOON: Nyolcan meghaltak és 17-en megsebesültek, amikor ismeretlen személyek Rangoon közelében kézigránátot dobtak egy sportesemény nézőire —, közölte a burmai hírügynökség.

●



ISMÉT TÁRGYALÁS: Edward Kennedy szenátort újabb tárgyalásra idézték. Témája: titkárnőjének tragikus halála a vízbe zuhant autóban. A bíróság mindenkit megidéz tanúként, aki aznap részt vett a házi mulatságon. A tárgyalást a nyilvánosság kizárásával bonyolítják.

●

✦ STOCKHOLM: Közvetlenül felszállás után lezuhant Stockholm mellett a spanyol légitársaság egyik repülőgépe. A repülőgépen utasok nem tartózkodtak, a személyzet tagjai közül öten sérültek, további ötöt életveszélyes sérülésekkel kórházba szállítottak.

✦ PRÁGA: Az észak-csehországi barnaszénmedence bányászai újévi különműszakokkal kezdték az 1970-es évet. Ezek során összesen 36 000 tonna szenet termeltek ki.

✦ *RIO DE JANEIRO: Letartóztatták Rio de Janeiro-i lakásán Brazília nápolyi konzulátusának helyettes vezetőjét. A brazil diplomatát felforgató tevékenységgel vádolják.*

✦ SANTO DOMINGO: Több mint ötven embert vettek őrizetbe keddre virradó éjjel Santo Domingóban, ahol az utóbbi időben napirenden vannak az utcai zavargások és összetűzések. A rajtaütéseket a partizánok elleni háborúra kiképzett különleges alakulatok hajtották végre.

Három és fél órás csata Da Nang térségében

A dél-vietnami felszabadító fegyveres erők helyi idő szerint hétfőn éjjel három és fél órás támadást indítottak az amerikai tengerészgyalogság egyik Da Nang-tól 42 kilométerre délre fekvő támaszpontja ellen. A támadást tüzérségi előkészítés előzte meg —, ennek során 200 lövedék csapódott be —, majd a partizánok megrohamozták a tengerészgyalogosok állásait és áttörték az első védelmi övezetet. A tengerészgyalogság légi- és tüzérségi támogatást kapott, de a csata így is három és fél óra hosszat tartott. Egyidejűleg ugyanebben a körzetben egy másik tengerészgyalogos támaszpont ellen is támadást intéztek a szabadságharcosok. Ezt a támaszpontot 75 belövés érte.

Az első támadás során 11 amerikai tengerészgyalogos életét vesztette, 59 pedig megsebesült. Egy amerikai katonai szóvivő szerint a partizánok 5 halottat vesztettek. Hírügynökségek szerint két hónap óta ez volt a szabadságharcosok leghevesebb akciója.

A partizánok — a saigoni rendszer hadseregének szóvivője szerint — a Közép-Vietnami Fennsíkon is indítottak tüzérségi támadást. Itt a célpontok a kormányhadsereg támaszpontjai voltak. A szabadságharcosok tüzérsége egyébként összesen 13 amerikai és saigoni állást vett az éjszaka folyamán tűz alá.

Az amerikai B—52-es nehézbombázók keddre virradóan hét szőnyegbombázást hajtottak végre Tay Ninh, Binh Long, Phuoc Long, a kambodzsai határvidék és a Saigontól nyugatra fekvő területek ellen.



CSAK INCIDENS?: A My Lai-ban elkövetett tömeggyilkosságot szelídítette „sajnálatos incidenssé" a saigoni szenátus jelentése. A kép a helyszíni vizsgálat során készült. Látnivaló persze nem sok akadt már a kihalt, kiégett faluban, a tragédia visszavonhatatlanul lezajlott — a múlté. A felelősség azonban az élőké, a máé.

Titán a holdról nyert kőzetmintában

Módosítják az Apollo-programot

Houston:

Dr. Thomas Paine, a NASA (Amerikai Országos Űrhajózási Hivatal) igazgatója hétfő esti nyilatkozatában bejelentette, hogy az Apollo űrkutatási programot módosítják és a jövőben a hangsúlyt inkább annak tudományos, mint műszaki szempontjaira helyezik. Az egyes Apollo-repülések között a jövőben nagyobb szünetek lesznek.

Dr. Paine emlékeztetett arra, hogy több amerikai tudós kifogásolta az űrrepülések tudományos szempontjainak háttérbe szorítását. Mint ismeretes, a közelmúltban emiatt számos amerikai tudós távozott a NASA kötelékéből. Sok kutató kifogásolta, hogy a holdrepüléseket követően a következő repülésig rendelkezésre álló rövid idő nem teszi lehetővé a Holdról hozott kőzetminták alapos vegyelemzését.

Az Apollo-program módosítása következtében igen nagy a valószínűsége annak, hogy az Apollo 13. útját ez év márciusáról áprilisra halasztják, az Apollo 14. felbocsátására pedig októberben kerül sor. Az Apollo 15. 1971 elején, az Apollo 16. pedig a jövő év júliusában vagy augusztusában indulna a Hold felé.

Az Apollo 11. űrhajósai által a Holdról hozott kőzetminták legújabb elemzése kimutatta, hogy azok elenyésző mennyiségű aranyat és ezüstöt tartalmaznak. E nemesfémek olyan kis mennyiségben fordulhatnak elő a Holdon, hogy azok kibányászása nem látszik célszerűnek. A tudósok szerint sokkal több lehetőség rejlik a titánnak, ennek az űrhajóknál alkalmazott rendkívül fontos fémnek a Holdról történő jövőbeli kibányászásában. Az eddigi vizsgálatok ugyanis kimutatták, hogy a titán sokszorta nagyobb arányban fordul elő a Holdon, mint a Földön.

✦

Houston:

Az Amerikai Országos Űrhajózási Hivatal szóvivője közölte, hogy Alan L. Bean űrhajós, az Apollo 12. asztronautája, a negyedik ember, aki a Holdra tette lábát, további intézkedésig nem szállhat repülőgépbe. Az intézkedést „adminisztratív okokkal" indokolták.

Egyiptomi légitámadás izraeli táborhelyek ellen

Az EAK légierejének vadászgépei kedden délelőtt, magyar idő szerint 8 órától 9.30-ig támadást hajtottak végre a Szuezi-csatorna keleti partjának északi és déli szektorában elhelyezett izraeli táborhelyek és egyéb katonai létesítmények ellen. A támadásról beszámoló kairói katonai szóvivő közölte, hogy a légitámadás következtében az izraeliek súlyos veszteségeket szenvedtek emberben és felszerelésben egyaránt. A szóvivő hozzáfűzte, hogy valamennyi egyiptomi gép sértetlenül tért vissza támaszpontjára.

A légitámadás hírét Tel-Aviv-ban is megerősítette egy izraeli katonai szóvivő, de azt állították, hogy a támadás nem okozott semmiféle kárt.

Egyik katonai szóvivő sem tett említést arról, hogy az egyiptomi vadászgépek ellen akcióba lépett volna az izraeli légvédelem.

Cernik Varsóba látogat

Prága—Varsó:

Prágában és Varsóban hétfőn egyidejűleg jelentették be, hogy Oldrich Cernik, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke Jozef Cyrankiewicz lengyel miniszterelnök meghívására a közeljövőben baráti látogatást tesz Lengyelországban.

McCarthy elutazott Moszkvába

Washington:

Kedden hajnalban repülőgépen elindult Moszkvába Eugene Mccarthy, amerikai szenátor, aki az 1968-as elnökválasztást megelőzően a Demokrata Párt elnökjelöltségére pályázott. Mccarthy, mint az amerikai szenátus pénzügyi bizottságának tagja utazott a szovjet fővárosba, hivatalosan azért, hogy a szocialista országokkal fenntartott kereskedelemben a közelmúltban bevezetett amerikai könnyítésekkel összefüggésben tárgyaljon hivatalos szovjet személyekkel a két ország közötti kereskedelem bővítésének lehetőségéről.

Mccarthy Moszkvában szeretne találkozni Koszigin szovjet miniszterelnökkel, de mint elutazása előtt kijelentette, nem tudja, hogy a miniszterelnök módjában lesz-e fogadni őt. Az amerikai szenátor körülbelül egy hetet szándékozik a Szovjetunióban tölteni.

Agnew Kabulba érkezett

Agnew amerikai alelnök kedden befejezte 22 órás nepáli látogatását és a délelőtt folyamán repülőgépen Kabulba érkezett, ahol egynapos hivatalos látogatás keretében fog tárgyalni Afganisztán vezetőivel.

Kabulban Agnew-et tüntető diákok fogadták. Már megérkezése előtt három órával elözönlötték a diákok az afgán főváros utcáit és a menetben magukkal vitt táblák jelszavaival az amerikaiak vietnami népirtó háborújának beszüntetését követelték.

✦ *LAGOS: Öt főt ítéltek halálra hétfőn a nigériai Ibadanban. Azzal vádolják őket, hogy a várostól 80 kilométerre meggyilkoltak egy helyi törzsfőnököt. A gyilkosság tavaly júliusban történt. A gyilkosok a törzsfő*

DR IGLÓI ZOLTÁN

JAPÁN KÉPESLAP

A boltos utánunk hozta a pénzt

A boltos valóban utánunk hozta a pénzt.

A japán áruházakban vásároló külföldi turisták útlevelük felmutatása esetén 15—25 százalékos árengedményt kapnak. (Az állam így akarja ösztönözni a külföldieket áruvásárlásra, a különbözetet azután visszafizeti a kereskedőknek.) Útitársunk is élt ezzel a lehetőséggel és bevásárolt az egyik kiotói cégnél. Az üzletvezető az esti számlaellenőrzéskor — mint később megtudtuk — észrevette, hogy Mr. X. Y. magyar turista útlevelére vásárolt, mégis a teljes vételárat fizettette ki vele az eladó. Másnap detektívregénybe illő nyomozást indított a cég az akaratlanul megkárosított vevő után. Mi azonban időközben már egy másik városba utaztunk. A cég addig folytatta a kutatást, míg a nyomunkra lelt és megtudta, hogy a következő napon átutazunk Kiotón: itt szállunk át az egyik vonatról a másikra. S másnap, amikor a peronon áporogva vártuk a vonatot, megjelent egy nagykövet külsejű úriember és miután tisztázta kilétünket, sűrű bocsánatkérés és még sűrűbb hajlongás közepette átadott egy borítékot útitársunknak. A borítékban — ezt már mondanom sem kellene — a visszajáró pénz volt. Máig sem tudom, melyikünk meglepetése volt nagyobb: a miénk, akik hozzászoktunk, hogy a pénztártól való távozás után „felszólamlásnak" helye nincsen, vagy pedig a japán úré — a mi meglepődésünk láttán?

A japán kereskedők becsületessége közmondásos, ezért a külföldiek is szívesen vásárolnak itt, nem kell félniük, hogy becsapják őket.

A tokiói Ginza áruházai — mondják — a világ legnagyobb üzletei; áruválasztékuk és árubőségük elképesztő. A műanyag házilégytől a tengeri vitorlásig minden kapható itt. A Szibuján levő áruház például akkora, hogy az egyik emeletén villamosvonatok robognak át és itt van a vasútvonal egyik állomása. — Óriási személyzettel dolgoznak. A mozgólépcsők elején és végén egy-egy csinos lány áll, akinek csupán az a dolga, hogy meghajoljon az érkező és a távozó vásárlók előtt, s hófehér kendővel megtörli utánuk a korlát gumiborítását. Számomra hallatlan emberpazarlásnak tűnt ez, amihez foghatót csak Egyiptomban láttam: ott a szálloda minden szögletében fehérkötésű szolgák ültek és hajlongtak az arra haladó vendégek előtt.

Tokióban felhívták a figyelmemet: nézzem végig a Macsuzakaja Áruház reggeli nyitószertartását, mert az önmagában is élmény. Valóban az volt. — Öt perccel a nyitás előtti az áruház teljes személyzete — csaknem ezer ember — felsorakozott a hatalmas előcsarnokban, külön a nők és külön a férfiak, nagyság szerint és katonás rendben, akárcsak egy díszszemlén. Választékosan öltözött úr (nyilván az üzletvezető) lépett eléjük és köszöntötte őket, amit a személyzet kórusban viszonzott. A főnök rövid beszédet mondott, aztán egyetlen intésre mindenki elfoglalta a helyét. Ezen a napon én voltam az első vásárló az óriási áruházban. A pultok mögött mindenki mereven állt, arccal a bejárat felé fordulva és amikor beléptem, valamennyien mélyen meghajoltak. Kísérteties volt: az egész áruházat mélységes csend ülte meg és amerre elhaladtam — osztályról osztályra s emeletről emeletre — mint a viaszbábuk, álltak az eladók, csak a tekintetüket szegezték rám (szegény megszeppent és mind inkább zavarba jövő európaira), s amikor hozzájuk értem, szó nélkül és mosoly nélkül meghajoltak.

A japán üzleti szabályzat igen rokonszenves előírása, hogy az áruház a vevőké!

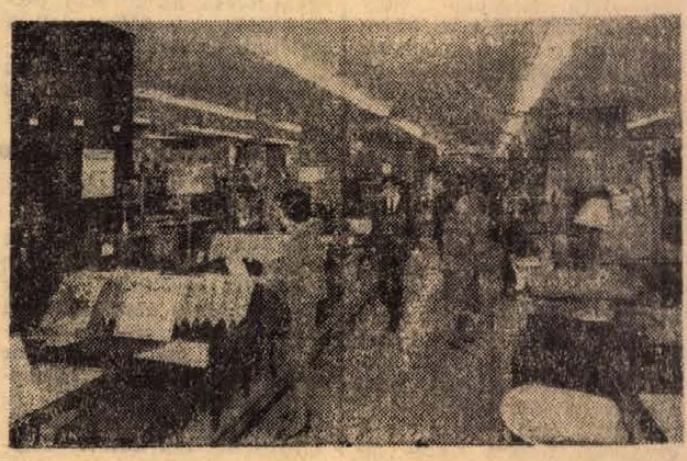
Az eladók ennek megfelelően viselkednek: diszkréten visszahúzódnak és hagyják, hogy a vásárló kedvére mászkáljon a pultok és a polcok között, kezébe fogja és szemügyre vegye az árut, felpróbálja és kipróbálja a neki tetsző dolgokat. Az eladók nem szólítják meg a vevőket, arra pedig még álmukban sem gondolnának, hogy bárkit is vásárlásra agitáljanak. Csak akkor jönnek elő, de akkor megkapó készséggel és gyorsasággal, amikor megszólítják őket, vagy észreveszik, hogy a vevő tanácstalan.

A japán kereskedők mindent becsomagolnak, még az egy szál képeslapot vagy az egy szem radírgumit is. S méghozzá olyan gonddal, mintha nem tíz-húsz jenes érték volna benne, hanem legalábbis platina karkötő. Káprázatos a csomagolótechnikájuk: állítólag 36 módját ismerik a csomagolásnak, s rendszerint más-más csomagolási módot alkalmaznak a különböző nagyságú és formájú árucikkeknél. Amikor betelt a jegyzetfüzetem és újat vásároltam, intettem a csinos kisasszonynak, hogy ne fáradjon a csomagolással, zsebrevágom, hiszen úgyis rövidesen használni fogom. Nem, ezt nem lehet! Kiragadta a kezemből a noteszt, eltűnt vele és egy perc múlva hozta vissza a parányi csomagot: mintás sárga papírba burkolva, kék selyemszalaggal átkötve, csinos masnival.

Nem buta dolog ez a csomagolásmánia. Az ember szívesebben veszi kézbe a tetszetősen becsomagolt árut, olyan az, mint egy iparművészeti alkotás. De még inkább hasznos ez a cég számára, amelynek ingyen reklámot jelent az áruház nevével és emblémájával díszített csomagolópapír.

Hét éves kisfiamnak játékautót vásároltam a Macsuzakaja Áruházban. A fél méter hosszú, elegáns Mercedes autóba parányi rádióvevő-készülék van beépítve és így távolból — rádióadóval — lehet irányítani. A terjedelmes nagyságú dobozt igazi műgonddal csomagolták be az áruház lilaszínű, mintás csomagolópapírjával. S én 12—13 ezer kilométeren — taxin, hajón, vonaton, repülőgépen, autóbuszon — hoztam a csomagomat, fél világnak hirdetve a Macsuzakaja-cég kiválóságát. Hozzáteszem: megérdemelte az ingyenreklámot, nemcsak a csodálatos kisautóért, hanem a kitűnő csomagolásért, amely sértetlenül bírta a hosszú út viszontagságait.

(Következik: Hintaszékben egy egész ország.)



Az áruház a „vevőké"

Az V. magyar játékfilmszemlén már érződött a hatásuk

Hogy állunk a filmklubokkal?

A pécsi játékfilmszemlék alatt, egy-egy nehézkesen induló színész—közönség találkozó alkalmával az illetékesek feltették a kérdést: „Hol vannak most a filmklubosok?" A legutolsó filmszemle alkalmával felmerült az is, hogy külön találkozókat kellene szervezni a klubtagok részére. Aztán mégis a hagyományos üzemi találkozókat rendezték meg. Viszont ez volt az első filmszemle, amelyen már érződött annak a hatása, hogy Pécsett és Baranyában több év óta működnek filmklubok, ahol a látogatók rendszeresen megalapozott filmesztétikai ismereteket kapnak, ahol megtanulják, hogyan kell egyáltalán filmet nézni. Némi túlzással egyes vendégek azt is megjegyezték, hogy azokon az üzemi találkozókon, ahol klubtagok is részt vettek, pezsgőbb vita alakult ki, mint a szakmai közönség részére szervezett találkozókon.

Sok látogató — kis hatékonyság

Hazánkban a filmklubok ügye a Filmtudományi Intézet hatáskörébe tartozik. A 60-as évek elején Baranyában a TIT-en belül működtek a klubok, majd a 60-as évek közepén határozat született arra vonatkozóan, hogy más szervek is foglalkozhatnak filmklubok szervezésével. 1967-ben a Baranya megyei Moziüzem Vállalat vette kézbe a klubok szervezését, s így indult meg még ez év őszén a Balázs Béla Filmklub. Pécs-Baranyában összesen 2427 tagja volt a filmkluboknak, 1968 őszén 2715-re emelkedett, télen már 2775 bérlettel rendelkező érdeklődőt tartottak nyilván, majd a létszám 1969 tavaszán tetőzött, amikor elérte a 3804-et. Egy-egy filmbemutatót rövid előadás vezet be, amelyet általában a Filmtudományi Intézet munkatársa tart, majd sor kerül a film bemutatójára.

Általában olyan filmeket vetítenek, amelyekhez egyébként nem juthatna hozzá a közönség. A 6—10 előadásból álló sorozatokban szerepelnek a filmtörténet nagy korszakai, irányzatai és stílusai, pl. a 30-as évek magyar filmjei, a francia új hullám, a német némafilm stb. A Balázs Béla filmklubban vetítésre kerülő filmeket újabban elviszik Dunaszekcsőre, Dunafalvára, Siklósra, Mágocsra, Villányba.

A „nagyterem" hátrányai

Ha végigfutunk a számadatokon, feltűnik, hogy meglehetősen szép számú közönsége van a klubelőadásoknak. Ugyanakkor a számokból nem derül ki, hogy ezek a foglalkozások nem eléggé hatékonyak, mert ún. „nagytermi" módszerrel folynak. Az előadó „elmondja a magáért", a nézők megtekintik a filmet, s utána szétszéledtek anélkül, hogy megvitatnák, elbeszélgetnének a látottakról, hallottakról. S ennek oka elsősorban az, hogy nincs megfelelő klubterem, az előadások a Petőfi és a Kossuth moziban zajlanak le.

A nagytermi módszer hátrányainak kiküszöbölésére a Népművelési Tanácsadó már tavaly kezdeményezte „kistermi" filmklubok kialakítását vidéken, ahol archiv- és művészi filmeket mutattak be. Idén 6 községben indultak ilyen foglalkozások, kísérleti jelleggel. A filmklubok számának növelésére azért is megvolna a lehetőség, mert a Filmtudományi Intézetben újabban már keskenyfilmek is rendelkezésre állnak, tehát a keskenyfilmes mozikban is lehet vetíteni azokat az alkotásokat, amelyeket eddig csak normál változatban láthattak a nézők.

Gazdaságosság, előadók, differenciált igények...

Rögtön jelentkezik viszont a gazdaságossági kérdés. Jelenleg ugyanis nincs olyan szerv, amely dotálni tudná a filmklubokat, alapvető követelmény tehát, hogy rentábilisak legyenek. Ez azt jelenti, hogy nálunk 180 főnél kevesebb jelentkező esetén nem gazdaságos filmklub szervezése. A Moziüzemi Vállalat úgy támogatja új klubok alakítását, hogy a terembérek költségeit csökkenti. A továbblépés mindenképpen az lenne, ha a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat és az egyes művelődési házak között szorosabb együttműködés jönne létre a filmklubok tekintetében, ugyanis a vállalat rendelkezésére álló szervezési s egyéb erői is korlátozottak.

Külön problémát jelent az előadók, megfelelő helyi szakemberek biztosítása. Pécsről három személy jár több-kevesebb rendszerességgel Budapestre a Filmtudományi Intézet tanfolyamára. Ezen kívül működik Pécsett is egy kurzus, ahol 25—30 érdeklődőnek nyújtanak filmesztétikai ismereteket. Eredeti terv szerint erre a tanfolyamra a középiskolákban filmesztétikát oktató tanárok is eljártak volna, de az eddigi tapasztalatok szerint ezt nem sikerült megvalósítani, holott az iskolai filmesztétika oktatás nem mindig tudja betölteni igazi rendeltetését.

Pécs és Baranya mindezek ellenére országos viszonylatban is előkelő helyen áll a filmklubok tekintetében. Nemcsak az utóbbi filmszemle tapasztalatai, hanem az ugyancsak 1967 óta működő Art Kino is arról tanúskodik, hogy a mag jó talajba került. Az Art Kino igényesebb nézőinek szánt műsorain rendszeresen 270—300 ember vesz részt, nagyrészt a filmklub „neveltjei". Ezeket a műsorokat is viszik immár vidékre is.

A Tanárképző Főiskolán 200 fővel működik egy filmklub, amely ez ideig nem teljesen élt a lehetőségekkel. Az igények differenciáltabb kielégítésére hasznos volna a fenti formákon kívül például egy népművelők részére szervezett filmklub létrehozása is.

Marafkó László

— **Vastaps-akció.** December hónapban Szabadi József, Bánffy György és Mester István kapták a legtöbb szavazatot a Pécsi Nemzeti Színház által indított Vastaps-akcióban.

Téli napközi



A drukkerek buzdítása mellett izgalmas kirakóscsatát vívnak a lányok

Erb János felvétele

Félig olvadt, jeges, csúszós, kásás hótól szürke és szeles tél odakint — tejfölöscsirke idebent. A tejfölöscsirke, a Köztársaság téri napközisek ebédje, viszonylag gyorsan eltűnik a tányérokról, aztán a gyerekek visszaőgyelegnek a terembe, ahol fejkötős babák, félbehagyott társasjátékok, padra gyűlt zálogtárgyak várják gazdáikat.

— Mivel telik a szünidő a napköziben?

— Hát... a Takács tanár néni mesélni szokott, meg diafilmet vetítünk. Kétszer is láttuk a Kincskereső kisködmönt, aztán a Nyuszi Pista kalandjait... Ja, a tanár néni tegnap vetélkedőt rendezett, a Krizmanics Melinda nyerte meg, de a második is kapott három szaloncukrot. Ő ötöt kapott.

— Igen, énekkel nyertem meg viccekkel. Ők még csak másodikosok, de én már negyedikes vagyok. Mondjak egy viccet? Jó. Jean, tegyen a tűzre. Igen, uram, székestül?

— Zsigó Klári tegnapelőtt épített egy aranyas hóembert.

— A Mirtillel csináltuk, hógolyóból gyúrtunk egy sapkát és kivájtuk, hogy beleférjen a feje, és füleket is csináltunk hóból.

— A Mártának belement a szájába a hinta, és a doktor bácsi azt mondta neki: ni, a kis ismerős, mert Márta elsős korában aláment egy busznak...

— Motor volt.

Klári két hatalmas babával sétál a teremben. Az egyik az övé, a másik az ikertestvéréé, Ildié.

— Be szabad hozni a kedvenc játékukat. Ez a Tündi baba az enyém, a Csilla az Ildié.

Bizonyítvány?

— Ó, nekem már négy egész volt, az Ildinek háromegész nyolc. De én vagyok az erősebb, mert az Ildi fiatalabb nálam. Negyedórával.

Mindig napközisek voltatok?

— Nem, elsős korunkban otthon voltunk. Mikor apukánknak dolgozni kellett menni, felmentünk a nagymamához. Aztán beírattak bennünket a Kati nénihez a napközibe, de ő már nyugdíjba ment.

És te?

— Én se voltam mindig napközis, de itt sokkal biztonságosabb...

A szünidő főprogramja a tévé. Melyik műsor tetszett a legjobban?

— Az időalagút — hangzik az áhitatos válasz.

A Köztársaság téri iskolában kb. 40 gyerek jár napközibe a téli szünet alatt is. A pedagógusok nagyrésze a népszámlálással van elfoglalva, a többiek a könyvtárt rendezik, így aztán a szünidőre tervezett házi tanulmányi verseny elmaradt. Itt volt viszont az olvadás napjáig a korcsolyapálya, múlt szombatig belépődíj nélkül. Egyszer elmentek együtt megnézni a várostörténeti kiállítást. Délelőttönként tévét néznek, délutánonként egy-egy vidám vetélkedő, társas játék, diavetítés, mese. És közben azt csinálnak, amihez kedvük van, hiszen tennivaló alig akad. Egy kis másodikost kérdezünk meg végül:

— Kaptatok sok leckét?

— Nagyon sokat. De majd megcsinálom vasárnap.

Néhányan nyakig mélyednek a képes kirakodó társasjátékba, gyűjtik a zálogot. Hátul a fiúk egy labda körül tanácskoznak. A folyosón — a gyerekek készítette játékok, ötletes tárgyak egész kirakatai közepette — komoly harc folyik egy dohókockás társasjáték körül. Két kisfiú egy mélyedésbe húzódva komoly képpel varr. Sárga cérna, zöld cérna gabalyodik a tű nyomán. Kiskocka lesz — mondják szórakozottan.

Önfeledt játék mindenütt. Úgy tűnik, a gyerekeknek nem is kell program — csinálnak ők maguk.

h. é.

Önálló kutatásokról, időszerű irodalmi kérdésekről...

Magyar tanárok klubja

Ilyen klub még nem működött a városban. November elején a Doktor Sándor Művelődési Házban mintegy tizenöt magyar tanár gyűlt össze a város középiskoláiból, hogy megalakítsa a magyar tanárok klubját. Az ötlet Bécsy Tamástól származott, aki ősz óta a magyar irodalomtárgy városi szakfelügyelője.

— Kérlem az egyes iskolák magyar munkaközösségeinek vezetőit, hogy tájékoztassák a kartársakat a klub megalakításának szándékáról. A cél az volt, hogy a kollégák közül azok, akik éppen foglalkoznak valamilyen irodalmi témával, ne csak önmaguknak csinálják meg, hanem itt megvitathassuk, véleményt mondhassunk róla. Sokszor élőszóban elmondva kerülnek napvilágra egy-egy gondolatmenetnek a hibái. A másik, s nem lebecsülendő szándékom az volt, hogy jobban megismerjük egymást, hiszen gyakran megtörténik, hogy elhangzik egy tanár neve és nem is tudjuk, melyik iskolában tanít.

— Milyen témák szerepeltek eddig?

— Első alkalommal Giroux: Judit c. darabjának pécsi előadásáról beszélgettünk. Másik alkalommal Nagy Imrének, a Gépipari Technikum tanárának Czakó Zsigmondról készült tanulmányát vitattuk meg. Pilaszanovich Irén Az irodalmi művek illusztrációit értékelte a harmadik összejövetelünkön. A legnagyobb sikert a két kultúráról rendezett vita aratta, amelyre az Orvostudományi Egyetemről meghívtam dr. Vereczkei Lajost.

— Az eddigi tapasztalatok alapján hogyan látja a klub jövőjét? Érdemes lenne-e másutt is megalakítani?

— Bár az első találkozóhoz képest a létszám csökkent, feltétlenül érdemes folytatni. Általában a kezdeti nehézségek nem közvetlenül egy klub megalakulásakor, hanem némileg később jelentkeznek. Azt hiszem, itt tartunk most. A továbbiakban terveink között szerepel Illyés Gyula Tisztták c. darabjának megvitatása, Kafka kastélyáról szintén tervezünk egy beszélgetést. Valószínűleg érdeklődésre tarthat számot Medovárszky László vitaindítója egy későbbi időpontban „Modernség és haladás" címmel. Szeretnénk bekapcsolni még több kollégát a munkába, s ez azt is jelenti, hogy nemcsak magyar szakos tanárokat látunk szívesen ezeken a foglalkozásokon, hanem minden irodalmat kedvelő pedagógust.

A Pécsi Városi Tanács vb-elnökének utasítása

Kötelező munkaközvetítés

Az új gazdasági mechanizmus bevezetésével megszűnt a munkaerő „röghözkötöttsége", munkahelyet változtathat bárki, szabadon. Az utóbbi időben azonban a munkaerővándorlás káros méreteket kezdett ölteni. Az elmúlt évben az országban több mint másfél millióan változtattak munkahelyet. Ha figyelembe vesszük, hogy a betanulási idő az új munkahelyen 10—30 nap — az időalap kiesés óriásnak mondható! Az okok — a közgazdasági háttér — úgy hisszük, ismeretesek.

A helyzet javítására a Pécsi Városi Tanács VB-elnöke január elsejei hatállyal utasítást adott ki, ebben — a Szakszervezetek Megyei Tanácsával egyetértésben —, a népgazdaság valamennyi ágazatát érintően elrendelte Pécsett a kötelező közvetítést, mégpedig az alábbi munkakörökre: 1. A csökkent munkaképességűek számára alkalmas férfi és női munkakörökre, áthelyezés és vállalati átcsoportosítás esetén is. 2. A Pécsett elsőízben munkát vállaló külföldi állampolgárságú munkavállalókra. 3. Minden olyan munkavállalóra, aki — áthelyezés kivételével — egy év alatt két alkalomnál többször változtat munkahelyet.

Az 1970-ben két alkalomnál többször munkahelyet változtatók kiközvetítése csak a Pécsi Városi Tanács munkaügyi osztálya által fontossági szempontból rangsorolt — a felállított sorrend szerint —, történhet. A vállalatok és az ismételten elhelyezkedni kívánó dolgozók egyéni kérését vagy kikérését figyelembe veszik.

Az utasítás érdekes pontja: amennyiben valamely munkáltatónál a munkaerőgazdálkodás nem kielégítő, vagy gátolja a tervszerű foglalkoztatást, úgy év közben meghatározott vállalatra, gyáregységre vagy munkakörre is elrendelik a kötelező közvetítést.

Az utasítás nem vonatkozik azokra, akiket nem Pécsett, hanem állandó jelleggel vidéki munkahelyen alkalmaznak; mentesítik a kötelező közvetítés alól továbbá a bányászafot, az építőipart, a hírközlést és a vasúti közlekedést stb. —, mint kiemelten fontos ágazatokat. A kötelező munkaközvetítés alól további felmentést — a vállalat indokolt kérelmére, vagy egyéb munkaerőgazdálkodási indokokra tekintettel — a tanács munkaügyi osztályának vezetője adhat. Amennyiben a felsorolt munkakörökben elmulasztják a kötelező munkaközvetítést: a munkaviszony érvénytelen. Az utasítás be nem tartása: munkaügyi szabálysértés.

Közérdekű vizsgálatok a népi ellenőrök első félévi programjában

Dr. Dabrónaki Gyula sajtótájékoztatója

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság első félévi munkatervéről tartott sajtótájékoztatót kedden dr. Dabrónaki Gyula államtitkár, a KNEB elnöke.

Az idei év első felének munkaprogramjában nyolc országos vizsgálati téma szerepel. Széles körben vizsgálják a népi ellenőrök azt, hogyan függ össze egyes fogyasztási cikkek és építőanyagok minősége, továbbá a minőségvédelmi hálózat működése az árak alakulásával. A vizsgálat elsősorban a könnyűipari, építőipari cikkek forgalmazására, minőségére, árára, a kereskedelem munkájára terjed ki. Elsősorban azt akarják megállapítani, hogy a szabályozási rendszer hogyan védi a fogyasztók érdekeit, az ipar és a kereskedelem hogyan kezeli az árut, miként óvja meg annak minőségét.

Másik fontos vizsgálati téma az új lakások árának alakulása, különös tekintettel a paneles építkezésre. Ezzel kapcsolatban megnézik, hogy mi indokolja a paneles technológiával épülő lakások magasabb árszintjét. Ugyancsak az első félévi tervben szerepel a postai szolgáltatások helyzetének ellenőrzése. Főként a hírlap-, express-, távirat- és csomagkézbesítést kísérik figyelemmel a népi ellenőrök, mivel ezekkel kapcsolatban elég sok a panasz.

Megvizsgálják a mezőgazdasági termelőszövetkezetek egymás között, illetve más szövetkezetekkel, állami gazdaságokkal és vállalatokkal létesített kooperációinak és társulásainak helyzetét, a mezőgazdasági nagyüzemek és felvásárló vállalatok kapcsolatait. Ezzel összefüggésben azt is megnézik, milyen okok akadályozzák azt, hogy ezek a kapcsolatok mindenben a népgazdaság követelményeinek megfelelően alakuljanak.

Hat megyében folytatnak összehangolt ellenőrzést a másodállású és mellékfoglalkozású munkaviszony létesítésével, a munkaszerződés teljesítésének szabályszerűségével kapcsolatban. Tíz megyében vizsgálják a kereskedelmi vállalatok belső ellenőrzésének szervezetét, annak hatékonyságát, különös tekintettel a fogyasztók érdekvédelmére. Öt megye népi ellenőrei az alkalmazotti létszám alakulását kísérik figyelemmel.

Megemlítette dr. Dabrónaki Gyula, hogy több, még a múlt esztendőben megkezdett széleskörű vizsgálatot ez év első felében fejeznek majd be. Ilyen például az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság részére juttatott központi műszaki-fejlesztési hozzájárulással és devizakerettel való gazdálkodás hatékonysága, eredményessége. — Szintén az év első felében ér véget a gyermek és diákszociális intézmények (óvodák, napközik) működésének és a nevelő munka feltételeinek a vizsgálata.

hírek

1970. JANUÁR

7

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Attila

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.09 órakor. A Hold kél 7.39, nyugszik 15.15 órakor.

Az egykori megyeháza

Pécsett, a Kulich Gy. u. 5. sz. ház szép kapubejárata fölött díszes kőtábla látható. Ebben az épületben egykor Baranya megye hivatalai voltak elhelyezve. A felső emeletről a vármegye urai gyönyörködhettek birodalmuk délre néző panorámájában. Eszembe jutnak régi irodalmi idézetek Eötvös Józseftől Adyig. He, de sokat és súlyosan vádolták a „régi, vad vármegyeházát!" Olvasom a feliratot és próbálom felidézni régi események emlékeit:

„Carlo VI. caesare maximo rege omnium amplissimo quia apostolico constantia et fortitudine nulli secundo terrore in bello vindice in pace victore ac triumphatore semper augusto Regni Hungariae restauratore ac libertatis assertore patre patriae pio felice inclyto gloriose regnante atque Vilhelmo Francisco comite Nesselrodio episcopo Quinque Ecclesiensi clavum supremi comitis feliciter tenente aedes has Comitatus Baraniensis posuit pro publico suorum usu a restituta civitate a turcis quadragesimo quinto."

„Reparata sub pro-praeside Iosepho Mihálovics labente anno a Christo nato."

„Porta haec speciosa eaque pristinae vere consimilis funditus ita restaurata fulget."

A szöveg első része a XVIII. század első felébe visz bennünket, Károly király korába, akit a régi római császárokat is túlszárnyaló dicsőítő jelzőkkel illet:

„VI. Károly, a legnagyobb császár, valamennyi király közül a legkiválóbb, minthogy apostoli, állhatatosságban és bátorságban mindenkit megelőző, félelmes a háborúban, védelmező a békében, győztes és diadalmas, mindig fönséges, a magyar királyság helyreállítója és a szabadság védője, a haza atyja, kegyes, szerencsés, híres — dicsőséges uralkodása idején, valamint gróf Nesselrode Vilmos Ferenc pécsi püspök főispánsága alatt, aki a (megye) kormánylapátját szerencsésen tartotta kezében — Baranya vármegye ezt az épületet emelte, övéinek közös használatára, a városnak a törökök alóli felszabadulásának 45. évében."

(1731, minthogy Pécset 1686-ban foglalták vissza a magyar csapatok a törököktől.)

A következő mondat közel egy évszázaddal később került a táblára:

„Helyreállítva Mihálovics József alispán alatt Krisztus születése után (1815)."

— A zárójelben lévő év csupán a piros színnel kiemelt betűk római számokként való értelmezéséből fejthető meg.

És végül a legfrissebb adat:

„Ez a fényes kapu, mely a korábbihoz valóban teljesen hasonló, így teljesen helyreállítva ragyog." (1938).

— Tehát a kapubejárat utolsó restaurálása alig harminc éve történt.

Bán Valér



Eltemették B. Nagy Gusztáv elvtársat

Tegnap délután 2 órakor Pécsett a központi temetőben kísérték utolsó útjára B. Nagy Gusztáv elvtársat, a párt- és munkásmozgalom veterán harcosát. Búcsúztatásánál a gyászoló család tagjain kívül ott volt *Földes Andrásné*, a Megyei Pártbizottság tagja, osztályvezető, a Megyei és Városi Pártbizottság munkatársai, az elhunyt egykori harcostársai, munkatársai, barátai és számos tisztelője.

A gyászszertartás a zenekar gyászzenéjével kezdődött, majd Lányi Sarolta Gyászfátyolban című verse hangzott el. A kamarakórus éneke után *Hangos Lajos*, a Mecseki Ércbánya Vállalat Pártbizottságának tagja méltatta B. Nagy Gusztáv elvtárs munkásságát és vett tőle búcsút a család tagjai, munkatársai, barátai és tisztelői nevében. A sírnál *Kinczli József*, a Vasutas Szakszervezet Területi Bizottságának titkára mondott búcsúztatót, ezt követően az Internacionálé hangjai mellett helyezték sírba a koporsót. A búcsúszertartás a gyászzene hangjaival ért véget.

— **Műemlékek között Európában** címmel Dobos Lajos fotóművész, az Országos Műemléki Felügyelőség munkatársa tart vetítettképes előadást ma este fél 6 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné u. 18.) a Pécsi Fiatal Utazók Klubja rendezésében. A művész fotóiból álló Magyar műemlékek című kiállítás ma 10 órától 18 óráig tekinthető meg utoljára a TIT nagytermében (Janus Pannonius u. 11.).

— **Presszós kisvendéglőt**, valamint önkiszolgáló élelmiszer boltot létesít Kaposszekcsőn a régi italbolt helyén a mágocsi fogyasztási szövetkezet. A korszerű kis kombinát több, mint fél millió forintba kerül majd.

●

Súlyos baleset

Nagyharsányból Beremend felé közlekedett teherautóval tegnap reggel Kulcsár Ferenc siklósi lakos, a 12-es AKÖV gépkocsivezetője. Haladás közben későn vette észre a vele azonos irányban közlekedő kerékpárost, ezért félrerántotta a kormányt. A gépkocsival elütötte a vele szemben szabályosan közlekedő Nikolics Sándor és Kovács János kisharsányi lakosokat. A baleset következtében mindkét gyalogos súlyos sérülést szenvedett.

— **Csehszlovák exportra** több pólusú motorokat készít a MEGYESZER. A motorokból csaknem ötezer darabot gyártanak ebben az évben.

— **Minden nagyobb élelmiszerboltot** ellát kávéőrlővel az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. A napokban 10 boltban cserélték ki a régieket és ebben az évben újabb 25 kávéőrlőt szerelnek majd fel.

— **Botból és drótból** font szőnyegeket készítenek az idősebbek az erdős területen lévő eldugott községekben. A botszőnyeget az Erdei Termékeket Gyűjtő és Feldolgozó Vállalat vásárolja fel és a bányáknál értékesíti.

— **Svábbálokra jegyek kedden**, csütörtökön és pénteken este 5—7 órák közt vásárolhatók elővételben az Olimpiában. (x)

— **300 OTP lakás épül Békéscsabán.** 1970-ben mintegy 300 lakás épül OTP-hitellel Békéscsabán. Az egyedi tervek alapján készülő többszintes modern lakóépületek a városközpont rekonstrukciójával párhuzamosan főként a Tanácsköztársaság útja „foghíjait" pótolják. Megkezdődik többek között egy 17 szintes, 64 lakásos toronyház építése is, amelynek alsó szintjén — mintegy ezer négyzetméter alapterületen — korszerűen berendezett üzletek kapnak helyet.

— **Áramszünet** lesz január 17-ig 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

— **Vízszivattyúzás a pincékből.** A nagymennyiségű olvadó hólé miatt jelentősen emelkedett a talajvíz szintje, s a csapadék több pincét elárasztott a megyében. Tegnap délelőtt Pécsett a Rét utca 10. számú házhoz vonultak ki a pécsi tűzoltók, több mint egy órát dolgozva a pincében felgyülemlett víz kiszivattyúzásán. Több helyről kértek segítséget a komlói tűzoltóktól is, akik a délután folyamán Komló, Kossuth utca 29., valamint Mánfa 3., 4., 9. és 41-es számú házak pincéiből szivattyúzták ki a vizet.

— **Terliszter** mintabolt Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

A MÉK árai

A szerdai piacon még mindig lesz bőségesen gyümölcs. A fehér alma ára kilónként 2,80, a piros alma 3,80 és 4,80 közötti áron kapható. Van elegendő sütőtök is, 2 forintos áron. A zöldpetrezselyem csomója változatlanul 1,20. A jelenlegi árak: burgonya gülibaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A vöröshagyma kilója 5 forint, a fokhagymáé pedig 28. A dióból 68, a tormá pedig 18 forint. A kelkáposzta 3,60, a fejeskáposzta 2,80, a vöröskáposzta 4, a cékla 3,20. A sárgarépa kilója 3,20, a gyökér pedig 6 forintért kapható. A zeller 6,40, a fekete retek 2,20, a karaláb 2,60. Megfelelő a felhozatal savanyúkáposztából, kilója 5\ forint. A tojás ára darabonként 2,10.

●

— **Tűzet okozott a gyermekjáték.** Lakástűz keletkezett tegnap délelőtt Pécsett a Bem utca 22. szám alatt Tóth Józseféknél. A lakásban lévő kiskorú fiú benzinnel játszott. Tüzet akart rakni, miközben a benzingőz felrobbant. Szerencsére a gyerek nem sérült meg, csupán a szobában lévő fekhely gyulladt meg. A szomszédok azonnal hozzáláttak az oltáshoz és így a tűz jelentősebb kárt nem okozott.

— **Külföldi lakószobák érkeztek**, Bajcsy-Zs. u. 39. Ipar u. sarok. (x)

— **A pécsi járás községeiben** működő nőtanácsok vezetői részére háromnapos továbbképzést szervezett a Nőtanács pécsi járási bizottsága. A családvédelemről és a családtervezésről dr. Tóth Kálmán orvos tartott előadást.

— **Tánciskola kezdődik január 13-án**, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti Balog. (x)

— **Munkásjóléti beruházások.** A Pécsi Fonó- és Szövőgyárban a múlt esztendőben hárommillió forintos költséggel új öltözőt és fürdőt építettek, s megoldották — 455 ezer forintos ráfordítással — a munkacsarnokok klimatizálását is. A gyárfejlesztés idei, illetve 1971. évi programjában az üzemi konyha és az irodaépület felújítása szerepel. A költségek előreláthatóan 3,1 millió forintot tesznek ki.

— **Áramszünet** lesz 8-án 7—16 óráig a Bartók B. u., Damjanits u., Aradi vértanúk útja, Bárány u., Vilmos u., György u., Miklós u., Székely B. u. által határolt területen. (x)

Használt planinó eladó. Telefon: 43-18.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. GYURKÓ PÁLNÉ Kiss Rozália 72 éves korában elhunyt, földi maradványának búcsúztatása január 9-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyós, nagyanya, ÖZV. BELEKI DEZSŐNÉ rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 9-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

ÖZV. BALOGH ZOLTÁNNÉ sz. Dörner Vilma urnájának sírba való elhelyezése január 9-én, pénteken 12 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és rokon, VARGA SÁNDORNÉ sz. Kernyi Julianna 72 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 9-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, IDŐS PERNECKER JÓZSEF ny. bányász 90 éves korában csendesen elhunyt. Temetése január 8-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. Gyászolják gyermekei, unokái, testvérei és a széleskörű rokonság.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet a Szentegáti Állami Gazdaság vezetőinek és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, TÓTH GÁBOR temetésén részt vettek, koszorúk, virágok elhelyezésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TÖNKÖ LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ünnepség a tüdőgyógyintézetben

Az utóbbi években egyre nagyobb figyelemmel kísérik az ápolónők és általában az egészségügyi dolgozók helyzetét. A közeljövőben megvalósuló országos intézkedéseket megelőzve, a tanácsok és azok egészségügyi intézményei, valamint az egészségügyi szakszervezet egyre jobban méltányolja a kiemelkedő munkájú, hosszú munkaviszonyú középkáderek tevékenységét. Ennek egyik jellemző megnyilvánulása volt tegnap délután 3 órakor a Baranya megyei Tüdőgyógyintézetben rendezett kis ünnepség. Ez alkalommal *dr. Kóbor József* megyei főorvos *Henzel Bélánénak*, a kórház gazdaságvezető helyettesének az Egészségügy kiváló dolgozója című miniszteri kitüntetést nyújtotta át. Henzel Béláné ebben a beosztásban szokatlanul hosszú ideje, 15 éve dolgozik, méghozzá kiváló szaktudással, lelkiismeretesen és közben az utánpótlást is neveli. *Dr. Háber József*, az intézet igazgató-főorvosa pedig 25 éves folyamatos egészségügyi munkájuk jubileumán *Rácz Lászlóné* és *Krakter Anna* osztályvezető ápolónőket egy-egy havi fizetéssel jutalmazta.

●

— **Elfogták a perselyes tolvajt.** Az utóbbi időben többször észrevették, hogy a városban közlekedő autóbuszokon valaki dézsmálja a viteldíjakat tartalmazó perselyt. A tolvaj, Farkas István 36 éves Pécs, Alpári Gyula utca 16. szám alatti lakos, a 12-es AKÖV dolgozója tegnap kézrekerült. Farkas Istvánt a rendőrség őrizetbe vette és ügyében a vizsgálat megindult.

— **Áramszünet lesz 12—31-ig 7—16 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgó dűlő, Zurna szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen.** (x)

Bosszús logika

Aforizma-gyűjtemény: a legolcsóbb gondolatkiárusítás.

✦

Ezredes: az a férfi, aki azzal tűnik ki, hogy rákiabálhat az őrnagyra.

✦

Tökfilkó: idióta, aki nem csinált karriert.

✦

Abszolút erkölcs: minden tilos.

✦

Optimizmus: az egyetlen dolog, amit az ember az élettől még kaphat.

✦

Hová zárják a bebörtönzés ellenségei ellenségeiket?

✦

Miért vesszük rosszneven a patkányoktól, hogy elhagyják a süllyedő hajót? Miért van szükség a süllyedő hajón patkányokra?

✦

Az idézetek hatásosabbak, mint az érvek. Idézetekkel javunkra fordíthatunk egy vitát, anélkül, hogy ellenfelünket meggyőznénk.

✦

Kollektíve elhatározzuk, hogy egyénileg gondolkodunk.

✦

Minden katonának tarsolyában kell hordania marsallbotját. De jaj neki, ha azt az őrvezető megtalálja.

✦

A képzelet olyasvalami, amit egyes emberek el sem tudnak képzelni.

✦

A rabszolga nem akar szabad lenni. Rabszolgafelügyelő akar lenni.

✦

A rabszolgaságot meg lehet szüntetni. De hogyan tudjuk megszüntetni a rabszolgákat?

TOLLSEPRŰ

„Stimmel"?

Szilveszter este elbúcsúztunk az óesztendőtől. A tv-nézők „kuglizás"-sal, mások a rádió mellett szórakoztak. Az eltűnt óévből nem szívesen emlékezünk vissza azokra a nyelvi vétségekre, amelyekkel mind a tv, mind a rádió eléggé bőven szolgált. Egyik tv-néző olvasónk (dr. P. F.) hozzánk intézett levelében a műsorban gyakran elhangzott *„stimmel"* ige használatát kifogásolja. Szerinte: „Nem éppen édes anyanyelvünk tisztelete csendül ki a *stimmel* szó unosuntalan használatából. Már el sem lehet képzelni tv-játékot anélkül, hogy a *stimmel* fel ne hangozzék. Még Lőrincze Lajos is használja." Ennyit a nyelvünk tisztaságáért aggódó panaszos levélből.

Valóban, a *„stimmel"* ige könnyen helyettesíthető volna a zenében a *hangol* igével, egyébként pedig az *Úgy van! Rendben van! Helyes! Egybevág, egyezik!* — felkiáltásokkal. De nemcsak e szó gyakori használata nem „stimmel". Fiaink, leányaink lassan elfelejtenek étkezni, mert csak *kajálni* tudnak, nincs nekik egyetlen jó barátjuk sem, csak *haverjaik* vannak. Leányaink tűrik, hogy *buláknak, csajoknak, masszáknak* nevezzék őket. A dolgozókról nem jellemrajzot írnak, hanem *kádervéleményt*. A járműveket *szervizre* viszik, az *aktákat* pedig *stemplizésre*. Néha a *„prolongált"* (továbbjátszott, műsoron tartott) filmeket évek múltával bevonják, mert lejárt a *licencjük* (helyesebben: *licenciájuk* = forgalmazási engedélyük.)

Olyan szavak ezek, amelyeket nyugodtan lehetne élő és találó magyar szavakkal kifejezni.

Nem arról van szó, hogy feleslegesen magyarkodjunk, vagy makacsul irtsuk a már meghonosodott és közkeletűvé vált idegen szavakat, de tegyünk különbséget közöttük! Lőrincze Lajos írja az idegen szavak használatáról: „Ha hadakozunk egy részük ellen, ezt nem soviniszta gőgből, az idegen iránti gyűlöletből tesszük, hanem azért, mert zavarják a megértést, gondolataink pontos közlését, mert jó magyar szavakat szorítanak ki, mert esztétikailag kifogásolhatók, mert nem illenek bele nyelvünk rendszerébe."

Nem kell más szót alkotni a *televízió, a rádió, a civilizáció, a dialektika, a demokrácia, a statisztika* stb. helyett, bár idegen eredetűek. Ezek bekerültek már nyelvünk szókincsébe. Belátjuk, hogy a *kombiné* nem azonos az *alsószoknyával* vagy a *pendellyel*. Legyen a rövidharisnya *zokni*, maradjon meg a *komédia* és a *vígjáték* szavunk is! Ez utóbbi esetben, úgy érezzük, az idegen szó új jelentésűvé vált a régi magyar szó mellett. Íróink néha finom stílusárnyalatokat tudnak érzékeltetni idegen szavakkal: *ámbitus, fiskális, dáma, hérosz, párosz* stb. Nem szólunk az orvosi műszavakról, a szakmai nyelvnek a köznyelvtől való eltéréséről sem. A nyomdákban *flekkek*ben számolják a kéziratot, *klisé*ről beszélnek, s *korrektorok* javítják a sajtóhibákat még a tollseprűkben is.

Mindez hagyján, rendjén. Az már azonban kevésbé, hogy ennek a nyelvünket rontó, minden idegent imádó rétegnek ifjúságunkra gyakorolt befolyása erősebb a kelleténél. Ezért fordulhat elő, hogy az anya alig érti meg gyermekét, az öregebbek pedig a fiatalok „szövegelését." Kétségtelen, hogy új nyelvi stílus van kialakulóban. Ebben vannak szokatlan, de magyaros, nyelvünk törvényeivel nem ellenkező szókapcsolatok, szólások, mondások, de sok az idegenszerűség is, a külföld majmolása. Ezeket akolbólítsuk ki az új évben nyelvünkből, mert jelenleg a fiatalok nyelvében nem minden *„stimmel"!*

A hagyományos beszélgetés az általános

Tesztvizsga, vizsgáztató gép

„A vallatáskor minden kiderül" — így mondják. Ha úgyis kiderül, akkor embertelenség lenne, ha most megkérdezném valamelyik vizsgára váró joghallgatót, mi a véleménye a vizsgáztatásról. Azt hiszem, előre tudom a választ.

Tulajdonképpen a tanárok sorsa sem irigylésre méltó, ha arra gondolok, hogy az Állam- és Jogtudományi Karon ebben a vizsgaidőszakban 300 nappali, 150 esti és 338 levelező hallgató ad számot a tudásáról. A hagyományos, beszélgető módszerrel egy-egy vizsga meglehetősen időigényes, ezért kísérleteznek gyorsabb és objektívebb elbírálási módszerekkel.

— Nálunk dr. Bihari Ottó egyetemi tanár kísérletezik már hosszabb ideje a tesztmódszerrel. I. évfolyamon államjogból már a félév folyamán, októberben, novemberben és decemberben készítenek a hallgatókkal teszteket, ahol írásban kell kérdésekre válaszolniuk. A félév végére a tesztek jegyei alapján vagy tiszta vagy hozzávetőleges kép alakul ki a vizsgázókról, s a vizsgán csak azokkal beszélget el komolyabban a professzor, akit a tesztek alapján nem lehet egyértelműen értékelni — mondja *dr. Krauth János*, a tanulmányi hivatal vezetője.

A szomszédos Orvostudományi Egyetemen szokatlan, „viharszünet" alatti csend fogad. Mint kiderül, ma ebben az épületben nincs vizsgáztatás. *Dr. Szabó Dezső* rektorhelyettes kérdésemre elmondja, hogy az Orvosegyetemen nincs teszt-vizsga.

— Vannak viszont olyan beszámolók, ahol a vizsgáztató a hallgató egész félévi teljesítménye alapján a közepes vagy ennél jobb jegyet megajánlhatja a vizsgázónak, s ha elfogadja, akkor nem kell beszámolnia. De a szigorlatokon már rendes, hagyományos módon kell vizsgázni.

A Tanárképző Főiskola műszaki tanszékén *Márk Bertalan* tanszékvezető leültet egy kapcsolókkal teletűzdelt gép elé. Rajtam is vizsgaizgalom vesz erőt, bár a gép be sincs kapcsolva.

— *Hát ez az* — mondja. — *Talán az a legnehezebb vizsgáztatáskor, amikor a felelet után elemezni és értékelni*



Amíg a többiek bent vannak, még egy gyors ismétlés következik a Jogi Karon a tudományos szocializmus vizsga előtt.

kell a teljesítményt. A vizsgáztató is fárad, a huszadik delikvens után már könnyebben téved, azaz válik szubjektívvá az ítélete. Ezt szeretnénk elkerülni ennek a készüléknek az alkalmazásával.

A gép homloklapján a hallgató válaszának értékelési szempontjai: „Érti-e?", a felelet „Logikai szerkezete", „Előadásmód", stb. Ezekre a kapcsolók állításával általában három minősítés adható, jó, rossz vagy közepes lehet a válasz. A gépbe előre beprogramozzák, hogy melyik szempont milyen súllyal esik latba a végső jegyben. A tanár tehát vizsgáztatás közben figyeli, hogy a hallgató például milyen szemléltetést alkalmazott, s a kapcsolót mondjuk „jóra" állítja. — Ugyanígy a többi szempont esetében is. Végül az adatok befutnak egy számológépbe, s egy skálán leolvasható az eredmény, az öt osztályzat valamelyikének formájában.

— Ha két számjegy között áll meg a mutató, akkor a tanár dönti el a jegyet. — Egyébként sem szentírás az, ami kijön. Gyakran a hallgatóval közösen állítjuk be a megfelelő kapcsolókat, s általában bele is egyeznek a végső eredménybe. Eddig elektrotechnikai tárgyak vizsgálatakor használtuk. A másik szerkezet a félévi gyakorlati jegyek tárgyilagos megállapítására alkalmas. — Minden hallgató kap egy lyukkártyát, amelyre az elvégzett feladatok, mérések után belyukasztja a megfelelő minősítést. A kártyát behelyezzük egy KM—2-es számológépbe, s az megmutatja az eredményt. A hallgató nincs tehát a gyakorlatvezető tanár emlékezetére bízva, s év közben is ellenőrizheti az addigi munkáját.

— mar —

Csökken a túlterhelés

Gyakorlatiból nem lesz házi feladat

A tanulók túlterhelésében — sok iskolában —, az is közrejátszik, hogy a gyakorlati foglalkozáshoz kapcsolódóan is kapnak házi feladatokat a gyerekek. A művelődésügyi miniszter most megjelent utasítása ezért kimondja, hogy az általános iskolai és gimnáziumi gyakorlati foglalkozás körében nem szabad házi feladatot előírni, illetőleg a tanítási órán megkezdett munka otthoni befejezését elrendelni. E tantárgyból a diákok elbírálásának alapja a tanítási órán végzett munka. Az órán kívül önként és önállóan (szakkörben, mozgalmi tevékenység során) végzett munkát —, ha annak önállóságáról a tanár meggyőződött —, a tantárgy végső osztályzatának megállapításánál figyelembe lehet venni.

A tilalom nem vonatkozik a gimnáziumban gyakorlati foglalkozásként oktatott műszaki rajzra és gyorsírásra. A tanítási órán kívüli feladatok csökkentésére azonban — a tanítási óra minél jobb megszervezésével és kihasználásával ezeknél a tantárgyaknál is törekedni kell.

A házi feladatok mértékéről — sőt, egyes tantárgyakban mellőzéséről —, a következő tanévben megjelenő miniszteri módszertani levél részletes utasítást és útmutatást nyújt majd. Szükséges azonban, hogy addig is egységes eljárás alakuljon ki a gyakorlati foglalkozással kapcsolatban.

Terjed az influenza

Két ember halálát okozta

— A Dél-Baranyában 1969. decemberében kialakult influenza járvány Dunaszekcső, Dunafalva községekben visszafejlődőben van — mondotta tegnap dr. Szücs Endre, a KÖJÁL megyei igazgató-főorvosa.

— A mohácsi járásban szétszóródott betegségi gócokban azonban mintegy 3079 influenzás beteget tartanak nyilván a tegnap beérkezett jelentés szerint. Ez a szám a mohácsi járás lakóinak megközelítően tíz százalékos megbetegedését jelenti. Különösen Lippó és Homorúd térségében alakult ki nagyobb járványgóc. Lippón csaknem 740 embert érint az influenza.

Számottevők a Vásárosdombón történt megbetegedések, amelyek elszigetelt gócként, de már a sásdi járásban jelentenek veszélyt.

Az elmúlt hétről beérkezett jelentések szövődmények (tüdőgyulladás, mandula- és garatgyulladás együttes fellépte) megjelenéséről is beszámolnak, sőt két 60 éven felüli, egyébként keringési elégtelenségben szenvedő beteg halálát is okozta az influenza. A kórházi elhelyezések száma is emelkedett.

Mindezek ellenére az influenza járvány megyénkben visszafejlődést mutat a számszerűség tekintetében, ugyanakkor szétszóródik és kisebb gócokban újabb terjedési lehetőséget képez.

A védekezés jól ismert szabályait, amelyeket a Dunántúli Napló hasábjain több hét óta ismételten ismertetünk, saját érdekében mindenki tartsa be.

Az influenzás megbetegedés megelőzhető, ha egyéni életünkben a védekezés szabályait betartjuk. Lehetőleg kerüljük a tömegek által látogatott helyeket, betegeket se látogassunk. Ha betegnek érezzük magunkat, forduljunk orvoshoz. Ezzel megvédjük azokat is, akiknek az életét a járvány súlyosan károsíthatja.

N. I.

Amikor a tv-ben Kloss kapitány hadakozik...

2300 számláló 1896 körzetben



Kétezerháromszáz ember végzi ezekben a napokban a népszámlálást megyénkben. A számlálókörzetek száma 1896. A központ — ahonnét irányítják ezt az óriási munkát — a KSH Baranya megyei Igazgatósága a Geisler Eta utcában. Múlt hét péntekjétől kezdve — beleértve a vasárnapot is — reggeltől estig tart a munkaidő nemcsak itt, hanem a járási felügyelőségeken is. A telefonok szinte szüntelenül csengenek, kérdések, felvilágosítások hangzanak el. Mohácsról például éppen most jelzik Laky Andrásnak, az igazgatóság vezetőjének, hogy lassan elfogynak az összeírólapok.

A szobában tartózkodik dr. Erdélyi Ernő is, a népszámlálás megyei felelőse. Feljegyzi a mohácsiak kérelmét. Kicsit nehezen informálódom, mert mondom, felváltva emelgetik a telefonkagylót.

— Hány összeírandó lakos jut egy főre?

Ez változó, mert például a barna színű összeírólapon több adatot kell feltüntetni, mint a zöldön. És aztán a távolság. Előzetes számítás szerint belterületen mintegy 300 lapot kell kitöltenie az összeírónak ebben a két hétben. Külterületen körülbelül ennek felét.

— Kik kapják a barna, illetve zöld lapot?

— A barna lapra a lakosság huszonöt százalékának adatai kerülnek. Itt a kérdések részletesebbek. Többnyire munkaügyi vonatkozásúak. Például ilyen: mennyi időt tölt el utazással munkábamenet, aztán milyen közlekedési eszközt vesz igénybe, milyen távolságról jár be dolgozni?

— Hogy történik a kiválasztás?

— Említettük már, hogy a megyében — beleértve természetesen a városokat is — 1896 számlálókörzet van. — Nos, elölről számítva minden negyedik számlálókörzetben barna ívet alkalmazunk, melléje persze külön a lakásösszeíró űrlapot is.

— A lakosság hogyan fogadja az összeírókat?

— Amit már a napokban több lap is megírt: jól. Udvariasak, készségesek, kedvesek. Kisebb-nagyobb zökkenők persze akadnak, de ezeknek is inkább humoros csengésük van.

Gyakori tapasztalat, főként falvakban: nemcsak az adatokat mondják be, hanem „mesélnek" is hétköznapjaikról, gondjaikról, örömeikről. Az Uránvárosban egyik legifjabb családtag — Zsolti névre hallgat — az összes játékait előszedte, amelyeket a Télapótól kapott és bemutatta a tollal, aktatáskával, papírokkal fölszerelt pedagógusnak. Addig szó sem lehetett összeírásról. Másutt a társbérlő várta meg az összeírót a folyosón és érdeklődött, hogy kontratársbérlője „igazat" mondott-e a lakással kapcsolatosan, „... mert tetszik tudni a spájz közös, de ez nem enged betenni nekem egy kiló krumplit sem, mert..." Aztán ne adj isten, ha valamelyik népszámláló akkor toppanjon be egy lakásba, amikor a tévében Kloss-kapitány hadakozik... Egyik családnál leültették az összeírót, maradjon csak nyugodtan, tessék fogyasztani egy kis süteményt, mindjárt vége az adásnak... Aztán... hm... olyan is van, hogy a lakáson idegen hölgy tartózkodott (a Ludas Matyi falra festette az ördögöt), aki a rendelkezés értelmében, szigorú őszinteséggel bevallotta, hogy ő nem feleség, még csak nem is élettárs, hanem „Ennek az úrnak a szeretője vagyok..."

A népszámlálás félidőnél tart.

Jó tíz tonnányi kitöltött lap érkezik majd be Pécsre, a KSH Fürdő utcai hivatalába. A megye különböző helységeiből postán érkeznek majd a csomagok. Illetve... A Szigetvári Városi Tanács és a Járási Tanács felajánlotta, hogy a begyűjtött ívek beszállításáról ők gondoskodnak s ezzel tehermentesítik a postát. Bizonyára akad követőjük még a megyében.

R. F.

A tárgyalóteremből

Csalót ítéltek el

A napokban tárgyalta a Pécsi Járásbíróság Kordé Gyula kiskereskedő, Pécs, I. ker., Dankó Pista u. 11. szám alatti lakos bűnügyét. Kordénak és feleségének fele részben volt tulajdona egy Basamalom úton lévő ház, a hozzátartozó kerttel. Az ingatlan másik felét 14 tulajdonos birtokolta. A vádlott értékesíteni kívánta a házrészt, ám a jelentkező vevőnek az egész ingatlant eladásra kínálta úgy, mintha az az övé lenne. A Bács-szentgyörgyről érkező idős férfivel szóbelileg meg is állapodtak 100 ezer forint eladási árban.

A vevő a falujában eladta a házát és az árából 80 ezer forintot kifizetett Kordééknak. A megvásárolt ingatlant azonban nem tudta birtokba venni, hiszen az nem volt átírható. Amikor kiderült, hogy Kordéék becsapták, a vásárló polgári bírósághoz fordult orvoslásért. 1967-ben kötelezte is Kordéékat a bíróság a 80 ezer forint visszafizetésére, ennek azonban a mai napig sem tettek eleget.

A bíróság bűnösnek mondotta ki Kordé Gyulát csalás bűntettében és ezért 1 év 8 hónapi börtönbüntetésre ítélte.

Az elsők



Gondos „keresztmamák" féltő szeretettel simították végig a sárgapihés „elsőszülötteket" tegnap a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat pécsi telepén. A gépkotlósból kikeltek az év első kiscsibéi és vidám csipogással adták tudtára mindenkinek: jól érzik magukat.

Három héttel ezelőtt 12 000 tojást helyeztek a keltetőgépbe, és január 6-án 98000 hampshire csibe látta meg a villanyvilágot a kellemesen temperált helyiségben.

A pelyhes aprójószágok ma máris útrakelnek. A vállalat saját gépkocsiján a Fejér megyei Lajoskomáromba szállítja őket, ahol ÁFÉSZ közvetítésével háztáji gazdaságokba kerülnek.

A január 7., 8., és 9-én kelő csibék szintén Lajoskomáromba kerülnek, a 10-én kelők pedig Villányba.

A Mezőgazdasági Vállalat vezetői szerint — az elmúlt januárokhoz számítva — ez a január legjobb az időben és mennyiségben kelt csibék számát tekintve, mert csupán e héten 40 000 kelést várnak. Januárban összesen 250 000—300 000 csirke világrajövetelére számítanak.

Mecsek Kupa bridzsverseny

Pécsiek a 3. helyen

Tegnap délben az eredményhirdetéssel és a díjkiosztással végetértek a VII. Mecsek Kupa nemzetközi bridzsverseny küzdelmei. A decemberi kedvezőtlen időjárás ellenére a vártnál nagyobb mezőny jött össze: a nagyszámú fővárosi és pécsi versenyzőn kívül szegedi, kaposvári, keszthelyi és szigetvári bridzsezők mérték össze tudásukat. Bécsi vendégek részvétele avatta a versenyt nemzetközivé.

Az első versenyszám a háromfordulós párosverseny volt. 44 pár indult, köztük számos I. osztályú. Az élen pesti párok végeztek, az 1. helyet a *dr. Berentei—Faragó* pár szerezte meg. A legjobb vegyespár a *Vasadiné—Balogh* pár lett, a legjobb vidéki párnak a szegedi *Treffler—Horváth* pár bizonyult. A jobb pécsi párok a középmezőnyben végeztek, a *Bach—Matheovits* pár szerepelt közülük a legjobban.

Az ugyancsak nívós csapatversenyen 17 csapat vett részt. A 8-as döntőbe a pécsiek közül a *Szesztay*-csapat és egy vegyes csapatban a *Tatár* házaspár került be. A csapatverseny győztese és így egy évre a kupa védője a budapesti *Pákozdi-csapat* lett, amelynek egyik párja tagja volt az elmúlt évi Európa bajnokságon szerepelt magyar válogatottnak. Komoly siker, hogy a *Szesztay*-csapat (*Bari Istvánné, Bari István, Harsányi Sándor, Szesztay Zsolt*) nagy küzdelemben megszerezte a 3. helyet. A Szeged—Pécs vegyes csapat a 6. helyen végzett.

A verseny résztvevői igen dicsérték a jó rendezést és azt a baráti légkört, amely mindig jellemezte a Mecsek Kupa bridzsversenyt. Remélhető, hogy a jövőben kedvezőbb időjárás esetén és esetleg kedvezőbb időpontban külföldről is több résztvevője lesz a versenynek.

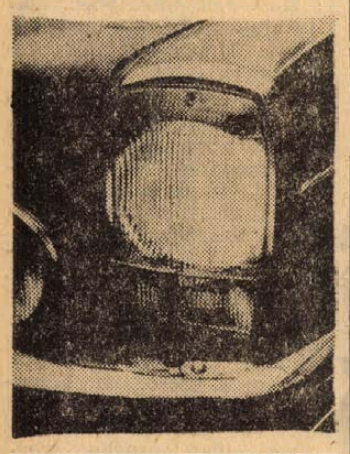
Autó-motor

Sorozatban gyártják már a Moszkvics 412-t



A Lenini Komszomol nevű autógyár dolgozói a közelgő Lenin-centenárium tiszteletére vállalták, hogy 1970 első negyedében már sorozatban készítik az új karosszériába öltöztetett Moszkvics 412. típusú kocsikat. A 408-as típushoz képest feltűnő változásokat nem találhatunk a képen, amely a 412-est mutatja be. Ami szembeötlik: a megszokott ikerfényszórók helyett modernvonalú szögletes lámpatesteket kapott az új típus. Fontosabbak ennél az újonnan alkalmazott kényelmi berendezések, amelyek élvezetesebbé teszik az utazást, és természetesen az új 1500-as motor, amely 140 kilométeres végsebességet biztosít az új Moszkvicsnak.

Üvegtörlő a fényszórón



Kísérletileg megállapították, hogy az utak felcsapódó szennye, a hó- és jéglerakódás 10—60 százalékkal csökkenti az autók lámpáinak fényteljesítményét. Ez azt jelenti, hogy 75—80 méter helyett mindössze 30—35 méterre vetíti előre fényét a reflektor, ami kényszerű sebességcsökkentést, balesetveszély fokozódást von maga után. Éppen ezért több új gépkocsikonstrukciónál — egyelőre csak a drága, luxuskivitelű autóknál — kezdik alkalmazni a fényszóró elé szerelt üvegtörlő szerkezetet, mely vízsugaras öblítéssel kombinálva tisztán tartja a gépkocsi „szemeit". A vezetőfülkéből irányítható törlőszerkezet folyamatosan vagy szakaszosan működtethető; fagyos időben az öblítőfúvóka jégoldó folyadékot permetez a fényszóróüvegre. Remélhetőleg rövidesen a kisebb szériakocsiknak is szerves tartozéka lesz ez a praktikus újdonság.

Természetjárás

Sítúrázók országos találkozója

A találkozó célja: Lehetőség biztosítása a síző természetbarátok összejövetelére és tapasztalatcseréjére.

A találkozó keretében síversenyeket rendeznek, az arra jelentkező természetbarát sízők részére, az alábbi kategóriákban: úttörő, ifjúsági, felnőtt férfi és felnőtt női.

A találkozó időpontja és helye: 1970. január 10—11. Zirc.

A találkozó és verseny rendezője: A Magyar Természetbarát Szövetség és a Veszprém megyei Természetbarát Szövetség.

A versenyek neme:

1. Óriás műlesikló verseny.
2. Túraverseny, kb. 10 km-es távon, jelzett útvonalon.

A verseny értékelése:

1. Az óriás műlesikló verseny a síversenyek szabályai szerint.
2. Sítúraverseny megadott szintidőkkel korcsoportonként. A szintidőt nem teljesítők kiesnek a versenyből. Az értékelésnél egyébként a sífutás szabályai érvényesek. A versenyeken csak túraléccel lehet részt venni. A túraversenyen legalább 5 versenyző korcsoportonkénti nevezése esetén futóléces csoport részére is rendezünk futamokat.

A verseny díjazása: Az első három helyezett oklevél díjazásban részesül, az első helyezettek tiszteletdíjat kapnak

Jelentkezés a találkozóra a B. m. Természetbarát Szövetségnél, a szállásigény bejelentésével.

KÜLÖNVÁLNAK A TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÓK

Az MTS Országos Tanácsának határozata értelmében évtizedes probléma kerül nyugvópontra. Január 1-évél megalakult megyénkben is a Tájékozódási Futó Szövetség.

A tájékozódási futás, mint versenysportág a természetjárásból, a természetjáró túraversenyekből fejlődött ki teljesen atlétikai jellegű sportággá. A nemzetközi kapcsolatok felvétele a tájékozódási futók eltávolodását is jelentette a természetbarát mozgalomtól

Az új sportszövetség megalakulásával remélhető, hogy a tájékozódási futás is és a természetbarát-mozgalom is jelentős fejlődésnek indul.

A természetbarátokat, turistákat visszatartotta a mozgalomban való részvételtől az, hogy a sportszövetség energiájának és anyagi eszközeinek nagy részét a tájékozódási futóversenyek rendezésére fordította és így kevesebb ereje maradt a túrázás, kempingezés szervezésére.

ÚJ TÚRAMOZGALOM

A Mecsek, illetve Dél-Baranya kiesik az Országos kék túramozgalom útvonalából. Ennek pótlására egy új túramozgalom indul: a Délduná ntúli Kék Túra. Az előkészületi munkálatok során a Somogy megyei kék jelzés folytatásaképpen utat jelzett a szövetség Bőszénfa—Nagytótváros, Szabás—Alsókövesd—Hollófészek—Karácodfa felett az abaligeti vasútállomásig. Onnan a kék jelzés módosult Jakabhegy — Büdöskút — Fehérkút — Árpádtető — Zobákpuszta — Mecsekszentlászló — Mecseknádasd útvonalon.

A Tolna megyei természetbarátok már lejelezték a kéket Mecseknádasd és Szekszárd között. Mivel Szekszárdtól Balatonszentgyörgyig már van kék jelzés, így az útvonal bekapcsolódhat az országos kék túrába.

A három érintett megye, Somogy, Tolna és Baranya természetbarát szövetségeinek technikai bizottságai a közeljövőben összeülnek e tárgyban.

Bélyeg



Az „Évfordulók-események 1969" elnevezésű bélyegsorozat utolsó értékeként december 12-én, a Budapesten megrendezésre került Nemzetközi Galambkiállítás megnyitása napján bocsátotta forgalomba a posta a „Kiskunfélegyházi keringő" fajtájú galambot ábrázoló 1 forintos címletű bélyeget, melyet Kékesi László grafikusművész tervezett.

MILYEN BÉLYEGEK VARHATÓK?

A december 2-án kiadott 7 értékű Festmény-sorhoz, — amely a Szépművészeti Múzeum gyűjteményéből németalföldi mesterek alkotásait mutatta be — 10 forintos blokk jelenik meg. A magyar bélyeg centenáriuma alkalmából 1971-ben megrendezésre kerülő nemzetközi bélyegkiállítás 3 értékből álló propagandasora. — Az egyes bélyegek nevezetes fővárosi épületeket ábrázolnak. Megjelenik még egy 8 bélyegből álló érdekes sorozat, amely az autó történetét illusztrálja.

„SZIGETVÁR 25 ÉVE SZABAD"

Ezzel a felirattal kezdődik az az emlékbélyegzés, melyet a szigetvári bélyeggyűjtő kör által a város felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett bélyegkiállításon használtak. Az érdekes kiállítást sokan tekintették meg, az alkalmi postahivatalnál pedig sorba álltak a szép kivitelű emlékbélyegzésért. Gratulálunk a szigetváriaknak és reméljük, hogy megyénk, városunk köreinek hasonló megmozdulásáról is adhatunk majd hírt.

KÖRI ZÁRSZÁMADÁSOK

Ügyviteli továbbképző értekezletet rendezett a MABEOSZ Dél-dunántúli Területi Irodája és Társadalmi Bizottsága november 30-án a KPVDSZ József utcai Művelődési Házában a körök gazdasági vezetői részére. Ezzel is segítséget kívántak nyújtani a körök adminisztratív munkájának biztonságosabb és ügyrendszerűbb végzéséhez, valamint az esedékes évi zárszámadások elkészítéséhez.

KEZDŐ GYŰJTŐKNEK!

Karácsonyra sok szülő ajándékozta meg a bélyeggyűjtésre kedvet érző gyermekét bélyegalbummal, bélyegekkel. A magunk részéről e fiataloknak az alábbi jó tanácsokat adjuk:

1. Minden alkalommal használj csipeszt, senkinek ne engedd, hogy bélyegeidhez kézzel nyúljon!
2. Sérült és piszkos bélyegeket ne sorolj be gyűjteményedbe, azokat azonnal semmisítsd meg. Ez eleinte nehezedre esik, de amíg nem teszed, nem vagy igazi bélyeggyűjtő!
3. Ne beszéld rá barátodat előnytelen cserére s magad is óvakodj, nehogy ilyesmire rávegyenek!
4. Aki a partner csereanyagából ugyanazokat a bélyegeket több példányban veszi ki, az nem bélyeggyűjtő, hanem spekuláns.

Horgászat

ŐRSÉGVÁLTÁS A MOHOSZNÁL

December 14-én került sor a MOHOSZ 1969. évi vezetőségválasztással egybekötött közgyűlésére. A vezetőségválasztás eredményeként *Török János* elnököt *Szabó Károly* eddigi alelnök váltotta fel. A nyugdíjba menő *Berényi János* főtitkár helyére *Keszei Károlyt* választották meg. Az új főtitkárt az alelnöknek megválasztott volt főtitkár fogja bevezetni felelősségteljes munkakörébe és Berényi János fogja őt megismertetni az ország horgásztagjaival is.

Örömmel vettük tudomásul és szívből gratulálunk *Misota József* ny. főagronómusnak és *Garamvölgyi Jánosnak*, a Szénbányászati Tröszt igazgatójának abból az alkalomból, hogy a horgászközösség érdekében végzett jómunkájuk elismeréseként az országos közgyűlés a MOHOSZ díszjelvényével tüntette ki őket.

LÉKI CSUKÁZÁS

A kemény téli idő beálltával a horgászok nagyobb része befejezte a horgászidényt. Pedig van — főként a fiatalabb évjáratú horgászok részére — télen is horgászati lehetőség, s ez a léki csukázás. Persze vannak ennek a horgászati módszernek feltételei is. Az egyik ilyen feltétel, a jég már olyan erős legyen, hogy megbírja az embert.

Mivel télen a csuka az éhségtől hajtva nem egy helyben áll, hanem portyázva keresi a most ritka zsákmányt, a nyíltvizek jege alatt is eredményt érhetünk el. Nem kell tehát csak a nádasok, hinárasok környékéhez ragaszkodnunk. 30—40 cm nagyságú lékeket vágjunk. Fontos, hogy a lék kivágott jégkockáját a horgászat befejezése után helyezzük vissza és jelöljük meg jól láthatóan nád vagy ágdarabokkal, nehogy ott valaki szerencsétlenül járjon.

A horgászathoz ne a legjobb, hanem a már selejtezésre szánt készséget (botot és zsinórt) használjunk. A bot legyen erős, rövid. A csuka télen nem nagyon védekezik. Úszónk legyen nagy (a donga dugó is megfelel), hogy a nagyobb ólmot, forgókapcsot és csalihalat jól elbírja. A parafadugóba toll helyett vagy 40 cm hosszúságú nádcímert használjunk, hogy már messzebbről is láthassuk a kapás kezdetét. Horognak legsportszerűbb az egyes hosszúnyelű pennel horog használata.

A csuka egyébként ilyenkor mindenfajta horgot elnyel. Fontos tudni, hogy a léki csukázásnál olyan bevágásról, mint a szabadvízhorgászatnál, szó sem lehet, mert a lék élesebb széle elvágja a zsinórt és búcsút int a csuka. A kapás kezdetekor kell odamenni a lékhez illetve készségünkhöz és óvatosan meg kell kezdeni a zsinór beszedését s ezzel a hallal a kontaktus felvételét. Legjobb a dugó eltűnése után a bot spiccét a hal felé benyomni a vízbe, várni a csuka nyelését és amikor érezzük a húzását mi is behúzzuk a horgot. Tehát behúzzuk, nem bevágunk!

Jótanácsként még annyit, hogy a meleg ruházat mellett a lábbelinket rongy vagy zsákdarabbal kössük be. Így nem fogunk csúszkálni és csizmasarokkal kopogni a jégen és a lábunk is kevésbé fog fázni. Ha a nagy hideg miatt tartani kell a lék azonnali befagyásától, öntsünk egy kis petróleumot a lékekbe, az megakadályozza a lék befagyását.

Akvarisztika

TENYÉSZHALAK BESZERZÉSE

Ahhoz, hogy egy távoli világrész évezredes szokásait és körülményeit öröklött kis halacskát le tudjuk ikráztatni, ahhoz legfőképp ismerni kell, hol, hogyan, milyen körülmények között élt. Részünkről az a fontos, hogy azokhoz a körülményekhez hasonlót igyekezzünk nyújtani. A fiatal állatok megszokják a helyüket és ha elérkezik az ivarérés, ebből a környezetből kerüljenek ikráztatásra.

A halak életkörülményeit jól megismerhetjük az „Állatok világa" c. kiváló szakkönyvből.

Megjegyezzük azt is, hogy a tartó akváriumok vizei sem olyan lágyak, mint az ajánlott ikráztató vizek a természetben, ez csupán az esős évszak nagy esőzéseire lágyul le. Példaként megemlítjük, hogy ha valaki a Characida családot akarja tartani, akkor a tartóvíz keménysége 10—12 fok Nk. legyen, másszóval középkemény víz, a megfelelő huminanyag és csereanyag-tartalommal.

Aki behatóan óhajtja tanulmányozni és komolyan akar foglalkozni az akvarisztikával, és tenyészteni is szeretne, az elsősorban döntse el, hogy milyen halat, ill. halakat akar tartani. Nem szerencsés az a választás, amikor nagyon sokféle és különböző életkörülményű halat tartunk együtt.

A kiválasztott fajták számára először készítsük el a medencéket, a vizeket, aminél nagyon fontos, hogy egy hétig legalább nyugodtan álljanak. majd nagy körültekintéssel szerezzük be a tenyésztésre szánt fiatal halainkat. Fiatal halakról beszélünk és nem véletlenül. Szükséges a sikerhez az, hogy a kis halak megszokják a helyet, ismert legyen a környezet, mert bármilyen apróságnak látszik, mégis döntő tényezők.

Tekintettel arra egyrészt, hogy a fiatal halak ivarisága — neme — még nem ismerhető fel, másrészt lehet elhullás is, indokolt, hogy egy-egy fajtából legalább 10 darabot szerezzünk be!

Fiatalkorú halak alatt azt értjük, amikor már a halak fajra jellemző tulajdonságai jól láthatók.

A tenyészállatokat mindig megbízható helyről, tenyésztőktől szerezzük be. — Megéri a fáradságot, azt a kis utánjárást, mert biztos, hogy így életerős egészséges halakat viszünk haza. Akvarista társakon keresztül könnyen eljutunk egy-egy tenyésztőhöz.

Anyagi szempontból sem közömbös a tenyésztőktől való beszerzés, mert náluk felét, sőt néha még annyit sem fizetünk egy halért, mint a kereskedésben, az üzletben. Sajnos, hazai üzleteink nagy része csak elad, kereskedik, de a tenyésztők igényeit, szempontjait még nem veszi figyelembe.

Nem utolsó sorban számos betegség, néha nagy halpusztulás lehet a következménye annak, ha könnyelműen nem megbízható helyről visszük haza halainkat.

Óvatosságból, legyen elkészítve mindig egy külön medencénk, amibe megfelelő fertőtlenítő oldatot is teszünk, és a frissen hazavitt állatainkat pár napra megfigyelés céljából ide kihelyezzük.

A végleges akváriumokba betelepített és tenyésztésre szánt halaink nevelése és etetése a soronkövetkező feladat. Általános tanácsként hadd mondjuk el, hogy a változatos és sok oldalú etetés a másik kulcskérdése a sikeres tenyésztésnek.

Erről a kérdésről a legközelebbi alkalommal írunk. — Gyakorlatban a komoly tenyésztők egy-egy halcsalád 3—4 fajtáját tenyésztik, és emellett egy-két különleges hal életét tanulmányozzák, ismerkednek vele, s próbálják szaporítani.

A fentebb megadott 10 db fiatal mint induló mennyiség megadása csupán a minimumot jelenti. Minél több azonos hal van együtt, annál otthonosabban mozognak, a későbbiekben annál könnyebben választanak párt.

Érdekes megfigyelés, hogy ha a közismerten Fekete szuminak nevezett halból egy párt tartunk együtt egy társas akváriumban más halakkal, akkor ezek sohasem lesznek színesek, szinte el sem lehet különíteni a hímet az anyától; amint szerzünk hozzájuk még néhány darabot, azonnal felélénkülnek, ragyogó színben kezdenek pompázni, sőt az ikrázási kedvük is megjön.

Halaink, ha elérik a tenyészérett kort és megkezdődhet a tenyésztés, akkor a közös akváriumokból kiválasztjuk azokat a párokat, melyek korábban egymással játszadoztak, és velük próbálkozunk. Sikeres ikráztatás után viszont a párokat tanácsos külön tartani, jól táplálni a legközelebbi ikráztatásig.

— kóré —

Vasúti katasztrófa Bulgáriában

Január 2-án éjjel az északnyugat bulgáriai Oresec állomásán a Szófiából Vidinbe közlekedő gyorsvonat belerohant egy tolató tehervonatba. A katasztrófa következtében tizenegy utas életét vesztette. Tizenöten megsebesültek, ezek közül ötnek az állapota súlyos.

A halálos áldozatok száma tizenkettőre emelkedett, mivel a súlyosan sebesültek egyike meghalt.

állás

Állami gazdaságba nagy tapasztalattal rendelkező traktoros, gépész alkalmazottat felvesz. Lakás szükséges. Ajánlatokat „Gépész" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gyermekszerető, nyugdíjas nénit keresek napi 8 órára. „Egy éves" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Forgalmat és pluccsasat vállalok. „Azonnali" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uránvárosi lakásomon kisgyermek gondozását vállalom. „Pótmama" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Laboránsnő elhelyezkedne „9700" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Füzultudó pótmamát keresek azonnalra. „Megyeri útón" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Szövőátképzős munkakörbe

16. ÉVÉT BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újpest. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 99.

lakás

Elcserélném szekszárdi, kétszobás, emeleti lakásom hasonló komlóiért, vagy pécsiért, Lelovics Táncsics u. 44.

Elcserélném Steinmetz téri, kétszobás, távfűtéses, főbérletemet belvárosi két és fél szobás, összkomfortos, lehetőleg központi fűtésére. „Első emeletig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Negyedéves orvostanhallgató keres fürdőszobás, különbejáratú szobát. „Február 1." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két szobás, összkomfortos, komlói lakásomat elcserélném kisebbre, szintén komlóira. „Kökönyös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó két személy részére bútorozott szoba fűtéssel. Pécs, Tibor utca 33.

Elcserélném újmecsekaljai, 2½ szobás, magasföldszinti, erkélyes, távfűtéses Uránvárosi lakásomat tanácsi 1½ szobás lakásra Uránvárosi dolgozóval. „Második emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Belvárosi szoba, konyhás lakásért Életjáradékot fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott, albérleti szoba kiadó. 15-re. Gyermektelen házaspárnak. Torda u. 40.

vétel-eladás

Modern gyermek sportkocsi eladó. Vak Bottyán u. 81.

Bontásból eladó deszka, ajtó, abiak szarufa, gerenda 20 000 tégla, fürdőkályhák parketta. Érdeklődni: Rókus u. 1. és 31. sz. alatt.

Eladó egy kifogástalan Carmen TV István tér 7. II. 2. 16 óra után.

Egy hordozható kandalló eladó Lazkó u. 30

DIVATCSATOK, gombok, kötött divatújdonságok nagy választékban. Bem u. 1. (Húsbolttal szemben)

Keveset használt B. 4-es (Tesla) 3 seb. 4 sáv. magnetofon eladó Érdeklődni: Nagy Imre, Pécs, III. ker. Tarr Imre u. 6/A. 18 óra után.

160—180 kg-os hízott sertések eladók. Érdeklődni: Páfrány u. 25., földszint 7. szám.

Varrónőknek való PFAFF varrógép eladó. kitűnő állapotban. Jókai u. 35. Varga házmesternél.

Tisza TV eladó. Érdeklődni délután. Hajnóczi u. 19 I. em. 4. ajtó.

VESZEK modern bútorokat és egyéb lakberendezési tárgyakat. Mártírok u. 16. Nagyállomásnál

Eladó komplett gépműhely hengerfúró átmérő 45—100-ig, csúcsköszörű 500-as csúcstávolság, esztergapad 1000-es prizmás, főtengelycsiszoló 20 mm széles kővel. Megtekinthető 15—18 óráig, Pécs, Páfrány u. 30

120 kg-os 2 darab hízó eladó. Érdeklődni lehet mindennap Pécs, Nagypostavölgy 10. Schadeneknál.

Tavasz TV jó állapotban eladó. Tompa M. u. 3.

Gitár eladó. Cím: Petőfi u. 23.

Úszóra, sport gyermekkocsi kocsihálóval és egy zománcozott gyermek fürdőkád eladó. Felsőbaloldal u. 9.

Kitűnő állapotban Tesla B—42 típ magnó eladó. Fürst Sándor út 73 V. em 1 a.

ingatlan

Balatoni ikervilla felerésze eladó. „Kedvező fizetési feltétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ház eladó. Pécs, István utca 35 sz.

Két szoba, összkomfortos öröklakás és egy különálló szoba külön is beköltözhetően eladók. Érdeklődni hétköznap 5 óra után, vasárnap egész nap. Id. Zelenl József, Pécs, Perczel u. 35.

Azonnal beköltözhető házrész eladó, mely 3 szoba, összkomfort, garázs, fizetési könnyítési lehetőség. Címeket: „Napos oldal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem leadni.

Ház beköltözhetően eladó Hősök terén. Érdeklődni: Kovács István, Szent Borbála u. 3/2.

gépjármű

MOSZKVICS 403-as sürgősen eladó. Pécs, Jedlik Á. u. 3/B, fszt. 1. 16 óra után.

350-es IZS motorblokk, üzemképes állapotban eladó. Megtekinthető: Kővágószőlős, Golgota 18.

vegyes

Hasíték bőrkabátok TISZTÍTÁSA, FESTÉSE Tüzér u. 4.

Pappnétől, akik kuvasz kölyköt vásároltak, lakásra a délelőtti órákban jöjjenek az alomlapokért. Közép-Mesres, Frankel Leó u. 2. 8. ajtó. 5 hónapos kan eladó.

Televízió, mosógép, centrifuga, rádió, porszívó javítás garanciával. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-83.

Képzőművészeti pályázatok

A Magyar Testnevelési és Sportszövetség a sportélettel foglalkozó képzőművészeti alkotások elismerésére évente „Ezüst gerely" díjat ad ki és pályázatot hirdet, annak elnyerésére.

Feltételei: a pályázaton részt vehet minden művész, aki alkotásainak témájában a testnevelés és sport bármely területének művészi kifejezését választja.

A pályázatra beküldhető: minden olyan képző- és iparművészeti alkotás (festmény, kisplasztika, szobor, grafika, érem, plakett, serleg, jelvény stb.), melynek témája a testnevelés és sport bármely területének művészi megjelenítése vagy témája és formaalakítása alapján sportkitüntetés vagy ajándék céljára alkalmas.

A pályaművek beküldési határideje: 1970. február 1. Testnevelési és Sportmúzeum hivatali helyiségébe (Bp. V., Báthory u. 5. II. 6.).

Díjazás: I. díj Ezüst gerely díj és 8000,— Ft — II. és III. díj pénzjutalom.

A Magyar Mezőgazdasági Múzeum nyilvános pályázatot hirdet a magyar mezőgazdasági témákkal kapcsolatos képzőművészeti alkotások kivitelezésére alap és szövetségi tagok részére.

Pályázni lehet bármilyen képzőművészeti alkotással, (festmény, grafika: maximális mérete 50x60 cm, szobor: mérete életnagyság, dombormű, plasztika: maximális mérete 150 cm, kerámia: maximális mérete 150 cm stb.), mely a felszabadulás utáni időszakban készült és amelyek a magyar mezőgazdaság (halászat, vadászat, erdészet, állattenyésztés, földművelés stb.) vagy az élelmiszeripar valamely jelenetét örökíti meg.

A pályaművek beküldési határideje: 1970. július 1. Magyar Mezőgazdasági Múzeum, Bp. XIV., Városliget, Széchenyi sziget.

Pályadíjak:

2 db I. díj	15 000,—	15 000,— Ft
2 db II. díj	10 000,—	10 000,— Ft
2 db III. díj	5 000,—	5 000,— Ft

Mindkét pályázat anyagából kiállítást rendeznek.

Részletes felvilágosítást a Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Szervezete ad (Pécs, István tér 6., minden hétfőn 5—7 óra között.).

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Hőszolgáltató Váll. azonnali felvételre keres fűtésszerelőket, szerelő és kőműves segédmunkásokat, takarítónőt, udvaros segédmunkást (Tüzér u.-i telepére), aki a kertészethez is ért, valamint gépírónőket. Jelentkezés Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt, a munkaügyön. (65114)

Gyors- és gépírónőt (adminisztrátort) azonnali belépéssel felveszünk, Bérezés megegyezés szerint. Gépjavító V. Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. Jelentkezés az üzemvezető főmérnöknél. (65111)

A cserkuti Gépjavító betanított lakatosokat és géplakatos szakmunkásokat felvesz. Kéthetenként szabad szombat. Bérezés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. Jelentkezés az üzemvezető főmérnöknél. (65110)

Állandó és alkalmi munkára női és férfi segédmunkásokat vesz fel a GFV Pécsi Körzeti Üzeme. Minden második héten szabad szombat. Jelentkezés Pécsi Gőzmalom. (65097)

Anyagkezelőt és ácsokat azonnal felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség. Pécs, Sallai u. 35. (65127)

Felveszünk gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt, valamint férfi munkaerőt raktári segédmunkásnak. Pécsi Falpari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (65138)

BVM Pécsi Gyára 44 órás munkaidő foglalkoztatással üzemszervezési gyakorlattal rendelkező építőipari technikust megegyezés szerinti fizetéssel, valamint férfi és női segédmunkásokat és 1 fő fűtő szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, valamint a pécsi telepvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (65146)

Asztalos karbantartó szakmunkásokat és konyhai segédmunkásokat (női) azonnal felveszünk. Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat. Munkaügyi osztálya. Pécs, Perczel u. 8. sz. (65166)

A Kaposvári Húskombinát Pécsi Gyáregysége Rét utca 9. sz. férfi munkaerőket keres telepi rakodó munkakörbe. (65148)

Géplakatosokat felvételre keresünk. Pécsi Járási Építő Ktsz. Pécs, Felszabadulás u. 16. TMK-részleg. (65187)

Műszaki adminisztrátort azonnal felvesz Szöv. Száll. Váll. Jászai M. u. 2—4. (65131)

Gépírni tudó adminisztrátort, gépkocsivezetőket, autószerelőt, gépkocsirakodókat, takarítónőket, üttisztító segédmunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (2762)

Gyorsírni jól tudó, gyakorlott gyors-, gépírót keresünk, ideális munkakörülmények, ötnapos munkahét. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 78. (13)

Nyugdíjast éjjeliőri munkakörbe keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 104. sz., az üzemvezetőnél. (15)

Azonnali belépéssel felveszünk esztergályos szakoktatót. Fizetés megegyezés szerint. 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet, Komló. (17)

Mezőgazdasági gépszerelőt felvesz a hosszúhetényi tsz. Jelentkezés a tsz-irodában. (23)

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: északnyugatról felszakadozó felhőzet, főként kedden többfelé havazás, keleten helyenként havaseső, eső. Az élénk, néhány helyen erős északi szél fokozatosan mérséklődik. A hőmérséklet csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nyugaton mínusz 5—mínusz 10, keleten 0—mínusz 5, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán plusz 1—mínusz 4 fok között.

Ipari röntgenezést vállal

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLL. SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

Roncsolásmentes hegesztési varratvizsgálatokat

rövid határidőre vállalunk

Cím: PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

Telefon: 10-39/149 mellékállomás.

3 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZŐK, FIGYELEM!

Az ÉBGV Sopiana Gyára az 1970—71 tanévre az alábbi szakmába vesz fel tanulókat:

VASESZTERGÁLYOS,

GÉPLAKATOS,

FÉNYEZŐ ÉS MÁZOLÓ

HEGESZTŐ

Jelentkezés a Pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézetben (Pécs, Rét u. 41.). Takácsnénál.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával.

Ingyen megkapja a

MAGYARORSZÁG

1970-es

évkönyvét,

ha 1970. január 31-ig megrendeli a MAGYARORSZÁG című politikai és társadalmi hetilapot.

1 hónapra 12 Ft

negyed évre 36 Ft

Előfizethető minden postahivatalban és postai kézbesítőnél

Iskola-köpeny és blúzok kiárusítása.

Amíg a készlet tart.

100 és 120 Ft helyett 15 és 25 Ft-os egységárban

a Mecsek Áruházban

A Baranya megyei Allami Építőipari V.

felvételre keres

kubikosokat,

kövezőket,

villanyszerelőket

és tekercselőket.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56.

Munkaerőgazdálkodáson

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 30-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 30-00, 60-11
Telex sz.: 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokban és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Kelemen a Bp. Vasas játékosa lesz

A múlt hét végén országszerte nagy meglepetést keltett az a hír, amely szerint Kelemen Rezső, a Bp. Honvéd válogatott hátvédje a jövőben a Bp. Vasasban kíván szerepelni. Kelemen két évvel ezelőtt mint tényleges katona a Komlói Bányászból került a Bp. Honvédba, most katonai szolgálatának lejárta után határozta el magát a klubcserére. A labdarúgó átigazolási szabályzat érvényben lévő rendelkezései szerint leszerelése után Kelemen ismét anyaegyesülete, a Komló játékosa lett. Ezért a Bp. Vasas a komlói vezetőkhöz fordult a játékos kiadatása ügyében. A Komlói Bányász hozzájárulással záradékolta a válogatott hátvéd átigazolási kérelmét, így semmi akadálya, hogy Kelemen a Bp. Vasas labdarúgója legyen.

KANADA visszalépése a nemzetközi szövetség haladóklásának első jele — nyilatkozta Montreálban a sajtó képviselőinek David Molson, a „Canadiens" profi jégkorong klub elnöke és hozzátette: az illetékesek hamarosan rájönnek majd arra, hogy Kanada nélkül egy fabatkát sem ér a világbajnokság.

DP SPORT

Labdarúgó megyebajnokság, 1969

A legjobb csapat nyerte a bajnokságot

A két leggyengébb együttes esett ki

A csapatok többsége komoly alapossággal igyekezett megszerezni azt az erőállapotot, amely szükségesnek látszott a sikeres szereplés biztosításához. Erőnlét tekintetében — leszámítva a „korosabb" játékosokat — nem voltak kifogások. A csapatok zöme „végig hajtotta" a 90 perceket. Ennek ellenére — és ez igen örvendetes — a mérkőzések többségén már nem a küzdő jelleg dominált, hanem mind nagyobb szerepet kapott a taktika is. Néhány csapatot kivéve — az edzők, a játékosok hosszabb ideje dolgoznak együtt, ami előnyére szolgált a csapatmunkának, fegyelemnek és játékmodor kialakulásának egyaránt.

A szövetségben még nem készültek el az idei bajnokság sportszerűségi versenyének értékelésével, de az már nyilvánvaló, hogy a korábbi évekhez képest javult a sportszerűség. A kiállított játékosok száma kevesebb volt az előző évek átlagánál és a kiállításokat kiváltó okok között a kisebb vétségek szerepeltek.

A vidéki együttesek nem tudtak beleszólni a bajnokság kérdésébe. A Mágocs és a Boly — múlt évi „bűnelt" az idén vezekelte le, tavasszal úgyszólván egyszer sem tudott komplett csapattal kiállni. A mágocsiak — rendbontás miatt — négy mérkőzésüket idegen pályán voltak kénytelenek megrendezni, az erősen megfiatalított Boly rapszódikusan szerepelt. A múlt évben még NB III-as Szigetvári ZMSE nagy csalódást keltett, a végig a kiesés elkerüléséért harcolt. Az elsőség kérdése két pécsi együttes, a Helyiipar és a Kesztyűgyár között dőlt el, nagy harc után. A már három pont előnnyel vezető Kesztyűgyár váratlan vereségeket szenvedett a Helyiipar szorgalmasan gyűjtögette a pontokat, a döntés az utolsó fordulóban sorrakerülő Kesztyűgyár—Helyiipar mérkőzésre maradt, a gólnélküli döntetlen a Helyiiparnak a bajnokságot jelentette. Joggal várták többet a szurkolók a Pécsi Kinizsi, István-aknai Bányász és Siklós csapataitól. Megfelelt a várakozásnak a Vasas II. Bányász, Pécsi Vasas, Pécsi Gázmű és Véménd szereplése. Jól küzdött a Pécsi Dinamó és Beremend együttese.

A bajnokság végeredménye

1. P. Helyiipar	30	18	8	4	60:27	44
2. Kesztyűgy	30	18	7	5	60:24	43
3. Mágocs	30	11	13	6	52:34	35
4. P. Kinizsi	30	14	6	10	60:38	34
5. Boly	30	10	12	8	44:45	32
6. István-a. B.	30	10	12	8	33:34	32
7. P. Dinamó	30	11	10	9	35:39	32
8. Vasas II. B.	30	11	7	12	45:38	29
9. Siklós	30	11	7	12	44:48	29
10. Beremend	30	10	9	11	34:40	29
11. Pécsi Vasas	30	9	10	11	36:36	28
12. P. Gázmű	30	11	6	13	26:41	28
13. Véménd	30	10	5	15	35:50	25
14. Szigetvár	30	7	8	15	44:52	22
15. P. Postás	30	6	7	17	31:56	19
16. Szederkény	30	7	5	18	31:59	19

Megjegyzés: Óvás folytán megsemmisítették az 1:1 arányban végződött Beremend—Siklós mérkőzést, a találkozó két pontját 0:0 gólaránnyal a Siklós kapta. Emiatt a 8—11. hely között megváltozott a sorrend.

Pécsiek—pécsiek ellen

1. Helyiipar	16	12	4	—	33:9	28
2. Kesztyűgyár	16	9	4	3	31:13	22
3. Gázmű	16	6	4	6	11:16	16
4. Kinizsi	16	6	3	7	21:20	15
5. Dinamó	16	3	8	5	15:21	14
6. Vasas	16	4	6	6	12:17	14
7. Vasas II.	16	5	4	7	14:21	14
8. István-akna	16	3	7	6	11:16	13
9. Postás	16	1	6	9	13:28	8

Vidékiek—vidékiek ellen

1—2. Boly	12	3	7	2	19:16	13
1—2. Siklós	12	4	5	3	19:16	13
3. Szederkény	12	5	3	4	20:17	13
4. Mágocs	12	3	7	2	18:16	13
5. Szigetvár	12	3	6	3	17:15	12
6. Véménd	12	5	2	5	16:15	12
7. Beremened	12	2	4	6	10:24	8

Pécsiek—vidékiek ellen

1. Kesztyűgyár	14	9	3	2	29:11	21
2. Kinizsi	14	8	3	3	39:18	19
3. István-akna	14	7	5	2	22:18	19
4. Dinamó	14	8	2	4	19:17	18
5. Helyiipar	14	6	4	4	27:18	16
6. Vasas II.	14	6	3	5	31:17	15
7. Vasas	14	5	4	5	23:18	14
8. Gázmű	14	5	2	7	15:25	12
9. Postás	14	5	1	8	18:28	11

Vidékiek—pécsiek ellen

1. Mágocs	18	8	6	4	34:18	22
2. Beremend	18	8	6	4	25:26	22
3. Boly	18	7	5	6	26:30	19
4. Siklós	18	6	3	9	28:35	15
5. Véménd	18	5	3	10	19:35	13
6. Szigetvár	18	4	2	12	27:37	10
7. Szederkény	18	2	2	14	11:42	6

A lejátszott 240 mérkőzésen 672 gól esett, mérkőzésenként 2,8, elég kevés. A legtöbb gólt számszerint hatvanat három csapat ért el a bajnok Helyiipar, a Kesztyűgyár és a Pécsi Kinizsi. A legtöbb gólt a Szederkény kapta, 59-et, utána a másik kieső a Pécsi Postás következik, 56 kapott góllal. — A mérkőzések több mint egy negyede döntetlenül végződött, összesen 67 találkozó hozott döntetlent, húsz találkozó gól nélkül fejeződött be. Feltűnően sok volt az egy gólos győzelem, nyolcvan alkalommal egy-egy góllal nyertek a csapatok. Két gólos győzelemmel 44 mérkőzés ért véget, három góllal 25 csapat nyert, tizenkét esetben született négy gólos eredmény, majd 5 góllal négy, hat góllal öt, 7 góllal két és 8 gól különbséggel egy mérkőzés zárult.



Az évad eddigi síversenyein kitűnő teljesítményt nyújtott ifj. Ball László, a PVSK tehetséges sportolója. Felvételünk Pécs város óriásműlesikló bajnokságán készült, melyet nagy fölénnyel nyert meg a tehetséges sportoló

A VILÁG SPORTJA

● MÜNCHEN: Erhard Keller, a nyugatnémetek 25 éves, 500 méteres gyorskorcsolyázó olimpiai bajnoka az osztrák telesport kamerái előtt adott nyilatkozatában kijelentette, hogy rövidesen megdől az általa is tartott 39.2 mp-es világcsúcs. Keller arra a kérdésre mi kell ahhoz, hogy a legrövidebb távon új világrekord születhessen, így válaszol: jó pálya, kitűnő jég és nagyszerű rajt az összetevője a jobb eredménynek.

● *PÁRIZS: Pierre Dasriaux, a F. F. A. főtitkára kijelentette, hogy az iden nem kerül sor az Afrika—Európa kontinensek közötti atlétikai viadalra. Ez azonban nem zárja ki azt — tette hozzá —, hogy afrikai sportolók Európában vendégszerepeljenek.*

● BUENOS AIRES: Az olasz Giuseppe Cincolo nyerte a 8500 méteres nemzetközi futóversenyt, amelyet a szilveszteri Sao Polo-i viadal második „felvonásaként" rendeztek meg Buenos Aires közelében. Ideje 23:54.6 perc volt. A második helyen a nyugatnémet Liess végzett 24:14.2 perccel, míg a harmadik a japán Saiwaki lett 24:20 perccel.

● *ADELBODEN: A nemzetközi férfi óriás műlesikló verseny után a világkupa állása az élcsoportban: 1. Patrick Russel (francia) 76 pont, 2. Thoeni (olasz) 70 pont, 3. Augert (francia) 59 pont, 4. K. Schranz (osztrák) 50 pont, 5. Duvillard (francia) 26 pont, 6. Bleiner (osztrák) 25 pont.*

● OBERSTDORF: Megkezdődtek az NSZK műkorcsolyázó bajnokságának küzdelmei és a nőknél a 17 éves német—amerikai származású Eileen Zillmer megvédte elsőségét, másodszor is megszerezte a bajnoki címet.

● *WASHINGTON: 62 éves korában, szívroham következtében elhunyt Franklin Orth, az Egyesült Államok olimpiai bizottságának 1969. tavaszán választott elnöke. Utódját február 14-én választják meg New Yorkban.*

● HASTINGS: A hastingsi nemzetközi verseny élcsoportjában nagyon szoros az állás. A 7. fordulóban Gligorics győzött Medina ellen. Portisch döntetlenül játszott Szmiszlovval s így a jugoszláv nagymester félpontos előnyre tett szert. Az élcsoport állása: Gligorics 5.5 pont, Portisch 5 pont, Unzicker 4 pont (1). Szmiszlov 4 pont.

● *GRONINGEN: Groningenben, az ifjúsági Európa Kupában a selejtezők befejeztével már három csoportban folytatódik a verseny. A magyar Adorján András az A-csoportban továbbra is jól szerepel. Legutóbb a dán Jacobsen ellen győzött, s most az A csoport második helyén áll. Az élcsoport állása: Beljavszki (szovjet) 4.5 pont, Adorján (magyar) 4 pont, Pritechett (angol) 3.5 pont, Ljubojevics (jugoszláv) 3 pont (1).*

● TBILISZI: A grúz fővárosban befejeződött a nemzetközi sakkverseny. Az utolsó forduló előtt már holtversenyben áll az élen Tal és Gurgenidze, s mivel az utolsóban Gurgenidze gyors döntetlent ért el Haág ellen, Tal Bronstein ellen remizett, a két szovjet nagymester végzett az első helyen, 1—2. Gurgenidze (szovjet) és Tal (szovjet) 10.5 pont, 3. Hort (csehszlovák) 10 pont, 4—6. Ciocaltea (román) Szuetyin (szovjet) és Gufeld (szovjet) 8.5—8.5 pont, 7—9. Szpiridonov (bolgár) Samkovics (szovjet) és Dzsindzsihasvili (szovjet) 8—8 pont, 10. Bronstein (szovjet) 7.5 pont, 11. Holmov (szovjet) 6.5 pont, 12. Fuchs (NDK) 6 pont, 13. Haág (magyar) 5.5 pont, 14—15. Masics (jugoszláv) és Kosztro (lengyel) 5.5 pont. 16. Lejn (szovjet) 4 pont.

A Magas-Tátra a sí vb előtt

A Magas-Tátra égbenyúló csúcsai alatt, festői környezetben, az új esztendő második hónapjában nagyszabású nemzetközi sporteseményre kerül sor. A Nemzetközi Sí Szövetség (FIS) megbízásából, a Csorba tó környékén ugyanis Csehszlovákia rendezi meg az 1970. ávi sívilágbajnokságot.

A február 14-én délben, ünnepélyesen megnyitandó világbajnokság rendezői nagy erőfeszítéssel készültek fel a nagyjelentőségű viadalra. — Minden feltételét megteremtették annak, hogy érdekes, izgalmakban bővelkedő, színvonalas küzdelmekben mérhessék össze tudásukat az eddig benevezett 25 ország — köztük Magyarország — közel 600 versenyzője.

Nagy anyagi ráfordítással, egymilliárd korona költséggel korszerűsítették a tátrai közlekedést, autósztrádákat, Poprádon a legmodernebb navigációs berendezéssel ellátott repülőteret, sportközpontot, szállodákat, síugró sáncokat és olyan futópályát építettek, amelyről a világ legjobbjai, valamint az utóbbi időben ott járt szakemberek, újságírók máris úgy nyilatkoztak, hogy nincs párja Európában. Külön érdekessége még ennek, hogy a versenypályához olyan gépezetet is szerkesztettek, amelyek segítségével végig biztosíthatják a hó egyforma minőségét ha nem lenne kedvező az időjárás. A Csorba tón épült sportlétesítményeket november végén már át is adták rendeltetésüknek.

A Magas-Tátrában megfelelő munkalehetőség várja a sajtó, a rádió és a televízió dolgozóit, de nem lesz okuk panaszra a vendégeknek sem. A világbajnokság rendezői számolnak azzal, hogy februárban tízezrek látogatnak el a Csorba tóhoz és nézik meg a versenyeket. (A sáncok körül egyébként egy-egy alkalommal 50 ezren helyezkedhetnek el.) A vendégeket modern üzlethálózat és az új szállodákban a Magas-Tátrában illetve környékén 17 ezer ágy és egyéb szolgáltatás várja.

Természetesen a rendezők jól tudják, hogy a versenyek minden igényt kielégítő megrendezésén kívül gondoskodniuk kell a látogatók szórakoztatásáról is. Az önkéntes dolgozók dandárja igyekszik ezért különböző kulturális eseményeket biztosítani. Máris gazdag programot állítottak össze. Például a népi együttesek fellépésén kívül több hangversenyre és színvonalas kiállításokra kerül sor.

A rendezők mindent elkövetnek, hogy akik a sívilágbajnokság időpontjában — bizonyára Magyarországról is nagyszámban — elutaznak a Magas-Tátrába, valóban jól érezzék magukat és kellemes emlékeket szerezzenek. Több kitűnő filmet mutatnak be, megrendezik az újságírók bálját, amit tátrai farsangi mulatságok, divatbemutatók és egyéb jó szórakozást biztosító eredmények követnek. Különösen nagyszabásúnak ígérkezik a sikarnevál, a műkorcsolyázó és a téli lovasbemutató.

A Magas-Tátrában a sívilágbajnokság zökkenőmentes lebonyolításához minden lehetőséget megteremtettek a csehszlovák rendezők. Fáradságos és lelkes munkájuk eredményeként nemcsak a jelenlevők, hanem tv képernyői előtt — a vb-ről fog sugározni a csehszlovák tv elsőízben színes adást — a téli sportok szerelmeseinek milliói ez év februárjában kitűnő versenyekben gyönyörködhetnek.

Kanizsa István
Pozsony

Baranya legjobb atlétikai eredményei 1969-ben

I.

A férfi vágtázókkal kezdjük legjobb atlétikai eredményeink közlését. Nagy javulásról itt nem beszélhetünk, bár megnőtt a 11.5-ön belüli 100-asok száma és az 53 másodpercen belüli 400-asok ötről 8 főre gyarapodtak egy év alatt. Biztatóan fejlődött a 16 éves Engel: különösen 400-as eredménye figyelemreméltó. Igen jó benyomást keltett a jó adottságokkal rendelkező Patty és a bolyi Reisz. A listavezető Regősben több volt mint amit eredményei mutatnak, sok esetben csak győzelemre ment és nem törekedett jobb eredmény elérésére; ez hibájául róható fel mely gátolja a fejlődést. Mentségül szolgál, hogy a csapatbajnoki viadalokon sok számban kellett rajthoz állnia, s ilyenkor kímélte erejét. Mátis Géza sérülékenysége miatt óvatosan versenyzett, a tőle várt eredményt hozta. Istókovics és Kiss dr. az idén katonai szolgálatuk miatt — rendszeres edzés hiányában — kissé visszaestek.

A felsorolásnál zárójelben közöljük a versenyzők előző évi legjobb eredményét — összehasonlításképpen, továbbá a hátszélben elért eredményeket. Baranya megye legjobb 1969-es évi eredményei 100 méteren:

1. Regős József, PVSK 11.0 mp (11.0) Hátszélben: 10.8.
2. Patty István, PEAC 11.2 mp (—) Hátszélben: 11.1.
3. Engel Zoltán P. Dózsa 11.2 (11.5).
4. Matis Géza, PVSK 11.3 (11.1) Hátszélben: 11.0.
5. Reisz Tamás, Bolyi MEDOSZ 11.3 (—).
6. Göbel Gyula, PEAC 11.4 (11.2)
7. Sik László, P. Dózsa 11.4 (11.8).
8. Dudás László, Szigetvár 11.5 (12.2).
9. Lakatos László, P. Dózsa 11.5 (11.8).

Istókovics László, PVSK 11.5 (11.1).

200 m:

1. Matis Géza, PVSK 22.0 mp (22.3). Hátszélben: 21.8.
2. Patty István PEAC 22.2 mp (—).
3. Regős József, PVSK 22.3 mp (22.1). Hátszélben: 21.8.
4. Istókovics József, PVSK 23.2, (22.6).
5. Göbel Gyula PEAC 23.4 (—).
6. Sik László, P. Dózsa 23.8 (24.3).

400 m:

1. Regős József, PVSK 49.2 mp (49.3).
2. Matis Géza, PVSK 50.5 mp (52.0).
3. dr. Kiss Endre, PVSK 51.2 mp (50.0).
4. Patty István, PEAC 51.6 (—).
5. Kiss István KBSK 52.2 (—).
6. Engel Zoltán, P. Dózsa 52.3 (—).
7. Ackermann Imre, PVSK 52.4 (—).
8. Betlehem István, PVSK 52.5 (—).
9. Kaluber Ferenc, P. Dózsa 53.0 (—).

Színház

Nemzeti Színház: Tiszták (este 7 órakor), Csortos bérlet

Mozi

Park: Célpont: a híd (4, n7, f9)
Petőfi: Ha ... (4, 6), Filmklub (8)
Kossuth: A pap vége (10, 12, f7), Célpont: a híd (f3, f5), Filmklub (f9)
Vasas I.: Sógorom, a zugügyvéd (6), **Mohács:** Virágvasárnap (f6) 16 éven felül! A tizedes meg a többiek (f8), **Sellye:** Élő áru (5, 7)

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig ... Közben: Kb. 6.15. és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A Rádióegyetem antológiája. Epizódok Kazinczy Ferenc műveiből. 8.55: Csárdások. 9.01: Haydn: Orlando lovag. Kétfelvonásos opera. Közben: 10.00—10.05: Hírek. Időjárás. 10.51: A csudálatos Mary. XI. rész. 11.14: Könnyű hangszerszólók. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.38: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 13.58: Kóruspódium. Szentes Szövetkezeti Bizottságának énekkara énekel. 14.08: Leonard Bernstein Rossini-nyitányokat vezényel. 14.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Magyar századok. A kiskirályoktól Nagy Lajos királyig (ism.). 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mozart: Don Juan. A II. felvonás finálléja. 16.28: Magyar parnasszus. Novellafüzér Petelei István műveiből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Köszöntjük a 80 éves Molnár Antalt. 18.00: A 04—05—07 jelenti. 18.25: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Máthé Jolán és Palcsó Sándor énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót: Beethoven összes szimfoniái. II. rész. Közben: Kb. 20.00—20.15: Könyvmolyok Elbeszélés. Kb. 21.10: Hírek. Kb. 21.13: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. Kb. 21.53: Két dal Warren New York szépe c. filmzenéjéből. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Afrika 1970-ben. Kerekasztal beszélgetés. II. rész. 22.30: Vaszy Viktor: Nyugszik minden csendesen — virágénekek. 22.45: A modern filozófia problémái. Hermann István írása. 23.00: A Budapesti Vonósnégyes felvételeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Bocibocl, tarka. Részletek Vincze Ottó—Innocent Vincze operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: A mikrofon előtt a főváros tisztiorvosa. 8.25: Mai témák — mai dalok. Márkus László énekel. 8.33: „Szigorúan titkos". Dokumentum-műsor. I. rész (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt ...: 9.00: Mai mesemondónk: Bánki Zsuzsa. 9.05: Éneklő világ. Orosz népdalok. 9.35: „Juj be hideg van odaki ..'. Versek. 9.44: Márton, Marci és a hóember. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Dallal, tánccal a világ körül. 12.30: Dinu Lipatti Chopin-keringőket zongorázik. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Mozart-művek. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig — az aktualitások jegyében. Közben: 14.30, 15.30 és 16.30: Hírek. 17.00: Öt órai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz 18.15: Boris Christoff Muszorgszkij-dalokat énekel. 18.31: Alligátor a színpadon. Jelenetek. 19.00: Nóták. 19.36: Új könyvek. 19.39: Kinek a számlájára? Riport. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Gül baba. Részletek Huszka Jenő—Martos Ferenc daljátékából (ism.). 21.40: A békétlen béke 21.59: Negyed század magyar zenéje. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Esti hangulatban ... Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.) 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 18. lecke. 19.10: Szervánszky Endre: Klarinétverseny. 19.25: A jazz kedvelőinek. A Fábián-trió játszik. 19.35: A Sebestyén vonósnégyes hangversenye. Közben: Kb. 20.25: Hírek. Kb 20.28—20.45: Himnusz az értelemhez. Versek. Kb. 21.30: Operaáriák 21.49: Romantikus zene. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Húszéves a Centrum Áruház. — Zenés ajándékműsor
18.30: Jegyzetek a bíróról. — II. rész. A bíró felelőssége. Dr. Csiky Ottó írása
18.45: Déldunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A „Lado"-együttes műsora. — Mozaik. — Ritmus és melódia. — Ablak a világba. — Szerenád. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor: A KISZ-klubok életéből. — Conny Franzi énekel. — Hírek, tudósítások. — Táncdalokat közvetítünk
20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Szünidei matiné (ism.)
10.00: Delta. Tudományos híradó (ism.)
10.30—11.25: Maigret felügyelő. A betörő felesége (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Kisfilm
18.25: Írók, könyvek, kritikusok
18.35: Nótaszó
18.55: Esti mese
19.05: Ebédszünet. Balogh Mária riportműsora
19.25: Kompozíció '70. A képzőművészeti rovat magazinja
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Történelmi lecke. Dokumentumfilm „Lesz magyar újjászületés"
21.15: Klasszikusok tévéfilmen: A sors embere. Shaw történelmi játékának magyarul beszélő tévéfilm-változata
22.35: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv

16.25: Magyar nyelvű tv-krónika. 16.40: Nagy kalandok. 18.10: Jégkorong: Jesenice—Olimpija. 19.30: Miniatürök (komoly zene). 20.35: Alfred de Musset: Ne játssz a szerelemmel — a Jugoszláv Drámai Színház előadásának felvétele. 22.15: Tv-etüdök — Táncok XVI. Lajos udvarában.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 6. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 8., csütörtök

A tartalomból:

Fokozódik a harc Dél-Vietnamban (2 oldal)

Már megint sok a panasz... (3 oldal)

Államigazgatásunk huszonöt esztendeje (3 oldal)

Díszpolgárokat avat Mohács (5. oldal)

Meszesen lesz az új bányaközpont (5. oldal.)

Ellenőrzést, de hogyan?

A téesz-ellenőrző bizottságok munkájáról, pontosabban e munka fogyatékosságairól gyakran lobban vita mostanában. Érthető ez, hiszen a „felülről" irányított, tervlebontásos gazdálkodás helyébe, az önálló tevékenység lépett, amelyben fokozottan előtérbe kerülnek olyan követelmények, mint a vezetők egyszemélyi felelősségének növelése, amelynek együtt kell járnia a szocialista demokratizmus erősödésével. Azzal, hogy a szövetkezeti tagok jobban érvényesítik tulajdonosi jogaikat, magukénak érzik és vallják a termelőszövetkezetet, annak minden helyes célkitűzésével, sőt gondjaival együtt.

Egy időben viták voltak arról: kié a termelőszövetkezeti ellenőrző bizottság, a tagságé-e, vagy pedig a vezetőségé? Helyenként nem kis éllel, úgy tették fel a kérdést: azért választjuk-e az ellenőrző bizottságot, hogy az elnöknek gazsuláljon, vagy pedig, hogy a közgyűlés által rábízott tennivalót hiánytalanul elvégezze? Ha figyelembe vesszük az egyes téeszekben tapasztalt kisebb-nagyobb visszaéléseket, láthatjuk: az illetékes állami szervek ellenőrei komolyan szóváteszik minden ilyen esetben, hol volt az ellenőrző bizottság?

Ma már a gyakorlatban is eldőlt, hogy az ellenőrző bizottság a tagságnak tartozik felelősséggel, tevékenységéről a közgyűlésnek felel, vezetőknek és tisztségnélkülieknek egyaránt. Ahhoz tehát, hogy az ellenőrzés javuljon, nagyobb határozottság és ügyszeretet szükséges az ellenőrzést végzők részéről.

S megfelelő hozzáértés.

Itt meg kell állnunk egy pillanatra. Mert ez az a követelmény, amelynek hiányában soha nem állhatnak hivatásuk magaslatán azok, akik a nagyüzem gazdálkodását, szerteágazó bonyolult pénzügyeit felülvizsgálják. És hiába vesszük be az alapszabályba az ellenőrzés fontosságát, hiába hangsúlyozzuk megúnásig, a hivatástudatra, a közösségi felelősségérzetre apellálva, ha olyanok végzik, akik nem tudják hová kell nyúlni, ha nincs meg a képességük az eligazodásra, egyebek között a kettős könyvelés elég bonyolult labirintusában. Hozzáértés híján az ellenőrző munka csak külsőségekre korlátozódhat. S ezek a külsőségek esetenként bármilyen lazaságra vessenek is fényt, legtöbbször nem fedik fel a lényeget.

Örvendetes, hogy a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa beható vita után kidolgozta álláspontját és javaslatait az ellenőrzés megjavításával kapcsolatban. — Megtudhatjuk ebből, hogy a téeszek gazdálkodásának kívülről jövő és belső ellenőrzése egymást szervesen kiegészítő tevékenység. A külső ellenőrzés arra irányul, hogy miként tartja be a közös gazdaság a vállalatokkal és intézményekkel kötött különböző megállapodásokat, s azt, hogy miként biztosítják a téesz vezetők a törvényes előírások, szabályok betartását. A belső ellenőrzéssel kapcsolatban a TOT irányelvei hangsúlyozzák, hogy annak ki kell terjednie a gazdálkodás valamennyi területére, ágazatára, ugyanakkor folyamatosnak kell lennie. Döntő fontosságú az az állásfoglalás, mely szerint az ellenőrző bizottság független a téesz-elnöktől, s valamennyi más vezetőtől a közös gazdaságban. Az irányelvek nagy segítséget adnak a termelőszövetkezeteknek, amikor kimondják továbbá hogy a „területi tsz-szövetségek küldött-közgyűlésének — amelyen részt vesz valamennyi termelőszövetkezet elnöke is — módjában van és jogában áll demokratikus úton olyan határozatot hozni, amellyel az igénybe vevő szövetkezetek részére — külső szakmai szakértők segítségével — rendszeressé teszi a termelőszövetkezetek működésének és gazdálkodásának számviteli adatok alapján történő ellenőrzését".

Még nem telt el sok idő, mindössze pár hónap a TOT irányelveinek megjelenése óta, de megfigyelhető, hogy egyes téeszek máris élnek a megnövekedett lehetőségekkel, közülük számosan kérik külső szakember segítségét, egy-egy átfogó belső ellenőrzés lefolytatásához. Lépéseket tettek az ellenőrző bizottságok elnökeinek szervezett továbbképzésére. Nem kevésbé fontos, új fejlemény, hogy a közgyűléseken, sőt itt-ott a brigádgyűléseken is jobban megjön a téesz-tagok hangja az ellenőrzés tennivalóival kapcsolatban.

Látják, hogy van értelme szólni, visszásságokat fölvetni, s erősödik gazdatudatuk, tulajdonosi beállítottságuk. Korrupcióról, visszaélésekről mentes tiszta légkörben pedig — ahol ez már megvalósult, ott mindenki látja, érzékeli — a vezetők munkája is könnyebb, s hatékonyabb. Meggyorsul a gazdaság fejlődése, mert minden visszaélésnek útját álló demokratikus közszellem légkörében kölcsönös bizalom jellemzi a közösség tagjainak mindennapi életét.

A 12-es AKÖV 1970. évi programja

Hetvenegy új autóbusz

Javítják a személy- és áruszállítást — Új nemzetközi járatok Pécs—Zágráb között — Bővítik a szigetvári telepet, uj öltözők, fürdők a mohácsi vasúti rakodón — Üzemanyagtartályt építenek Komlón és Siklóson — Három és fél millió forint bérfejlesztésre

A három és fél ezer emberrel dolgozó, naponta — csak Pécsett —, közel 200 000 utast és jelentős mennyiségű árut szállító 12-es AKÖV az 1969-es gazdasági évet eredményesen zárta. Termelékenységét növelte, a személyforgalmi gépkocsivezetők munkaidejét 12—14 órával csökkentette és a munkbéreket átlagban 4,5 százalékkal emelte. Pécsett, Komlón új pályaudvart, Siklóson új telepet épített.

A IV. ötéves tervet megalapozó 1970-es évre milyen programot állított össze a vállalat vezetősége? Erre kértünk választ Papp János igazgatótól.

Ez évben 95 millió utast szállítunk

— A városok személyforgalmát, a helyi közlekedést fejlesztjük Pécsett, Mohácson és Komlón. Pécsett, a 10-es, 20-as járatokat sűrítjük, és, ha az útviszonyok lehetővé teszik, az Északi-körúton is indítunk kocsikat. Baranyában ez évben kilenc bekötőút épül: Márok, Köblény, Ág, Jágonak, Lothárd, Drávapiski, Szemely, Ófalu és Ózdfalu lesz bekötve a közlekedés vérkeringésébe. Ha az utak elkészülnek, mi kocsikat biztosítunk.

— Számítunk Baranya iparának felendülésére. Elsősorban a BCM-re gondolok, ide Siklósról kell munkásokat szállítani. A Szigetvári Cipőgyár 1970-ben a rekonstrukció során egymillió pár cipővel többet termel. Munkásokat — felmérések szerint — Somogyból vár. Utaztatásukra szintén készülünk.

— Ismert a Pécs—Eszék közötti nemzetközi járatunk. Programunkban tervezzük Pécs—Zágráb közötti autóbusz indítását, Barcson keresztül. Ez az új járat a tavaszi, nyári turistaforgalom növekedésével indul majd. Újszerű kezdeményezés az úgynevezett TRANSZVER-ZÁL-is járat is. Lényege, hogy a vasútvonalakra merőlegesen közlekedik. Mi elsőnek Pécs—Kecskemét között szándékozunk ilyen járatot indítani. De fejlesztési tervünkben szerepel a belés külföldi különjáratok ismételt beállítása is

— Számításunk szerint 1970-ben 95 millió utast szállítanak járműveink. Erre felkészültünk. 71 új autóbuszt vásárolunk, közötte öt új típusú IKARUS 250-es, 100 személyes kocsit. Egy ilyen kocsi ára egymillió forint.

— A taxikról néhány mondatban. Pécsett 31 közlekedik. Valamennyi önelszámoló rendszerben. Ismereteink szerint az utasok elégedettek. Sajnos, a kocsik műszaki állapota romlott. Ezért ez évben 18 Volga gyártmányú kocsit szeretnénk vásárolni. A három bérelhető gépkocsink — az XX-esek — bejárafása megtörtént. Most már igénybe vehető, ha... a bérlő az előírt követelményeknek megfelel; tudjon vezetni és legyen jogosítványa.

— A teherszállítás 1970-ben gyors ütemben fellendül. Több, mint négymillió tonna teherszállításra készülünk. A kis kapacifású kocsijainkat kiselejtezzük és 170 különböző típusú tehergépkocsit vásárolunk. Állományunk egyharmadát billenőplatósra fejlesztjük, és 6 tonnásnál nagyobb teherbírású járművekkel fokozzuk a teljesítőképességet, a pótkocsik beszerzésénél is hasonló szempontok szerint cselekszünk és beszerzünk egy Skoda gyártmányú RTO zártkocsit, amit költözködéshez és darabáru szállításhoz biztosítunk.

Korszerűsítjük a gépparkot

— Rakodógépeink elavultak, de hogy a MÁV műszaki fejlődéséhez igazodjunk, a korszerűtlen gépeinket selejtezzük, helyettük kilenc nagy teljesítményű gépet vásárolunk, így hat T—174-es gépet a vasúti rakodáshoz, két VOLVO gyártmányú gépet a kőbányában történő rakodáshoz és egy földgépet az útépítésekhez. Hárommillió forintért, többi között motoros emelőtargoncát, aknaemelőt, esztergapadot, kompresszort vásárolunk a fechnológia korszerűsítésére, a fizikai munka könnyítésére.

— Egyéb beruházásaink között szerepel a szigetvári telep bővítése, erre hárommillió forintot költünk. Mohácson, a vasúti rakodón öltözőt, fürdőket építünk, Siklóson, Komlón üzemanyagtartályt helyezünk el, Pécsett darabáru raktárt létesítünk. Ezek költsége meghaladja a négymillió forintot.

— Bérfejlesztésre 3,6 millió forintot irányoztunk elő.

— Terveink megvalósításához 50 millió forint hitelre van szükségünk, meg arra, hogy a technológiai és a munkafegyelmet betartsuk, illetve betartassuk, s több gondot fordítsunk a társadalmi tulajdon védelmére.

Nagy István

Viharos erejű szél, hófúvások Baranyában

Elrepültek a csillék a kötélpályáról

Jégpályává váltak a pécsi utcák

Legfőbb veszély a SIKOSSÁG

Tegnap ismét hűvösebbre fordult az idő, csökkent a hóolvadás mértéke. Ugyanakkor esőt és havazást jelentettek Baranya különböző részeiből. A délelőtt megkezdődött havazást délután erősödő, majd viharos erejűvé váló szél kísérte. A KPM pécsi hószolgálatának jelentése szerint több helyen hófúvások keletkeztek. A 6-os út Pécsvárad—Mecseknádasd közötti szakasza szerdán délután időlegesen járhatatlanná vált a 60—70 centiméteres hótorlaszok miatt. Azonnal lánctalpas traktor vontatta hóekéket irányítottak a helyszínre, amelyek az esti órákra elhárították az akadályokat.

Ugyancsak nehezen volt járható a kővágószőlős—hetvehelyi út, Kővágószőlős—Bakonya közötti szakaszán. A hóekék az úgynevezett kritikus útszakaszokon cirkáltak. Így a pécs—vajszlói, boly—nagynyárádi, pécsvárad—perekedi, mekényes—mágocsi utakon készenlétben álltak a hóeltakarító gépek, hogy hófúvás esetén azonnal munkához láthassanak.

Pécsett tegnap délelőtt eső, majd hó esett, s a csapadék a délutáni órákban az úttestekre fagyott. Tizenöt óra körül kezdődött a síkosság és másfél órán belül mintegy jégpályákká váltak az utcák. A rendkívüli síkosság miatt a 12-es AKÖV főmenetirányítója kénytelen volt leállítani a mecseki 34, 35 és 44-es járatokat. A 30-as autóbusz útvonalát is megváltoztatták. A buszok időlegesen a Szabadság út, Rákóczi út és Kórház tér útvonalon közlekedtek. Több helyütt késtek az autóbuszok, mert a síkosság miatt a megállókból nehezen tudtak elindulni. Különösen súlyos volt a helyzet a Tolbuhin úton, ahol a gépkocsik összetorlódtak, közlekedési dugók keletkeztek.

A pécsi Köztisztasági Vállalat automata és félautomata homokszórókat, valamint sós homokkal megrakott platós gépkocsikat küldött a főútvonalakra és a veszélyeztetett pontokra. Elsők közt tették járhatóvá a kórházakhoz vezető bekötőutakat. — Pécs külterületén a patacs—pellérdi elágazási szakaszon, valamint Pécsbánya felé a Kénes úton hóekék dolgoztak a hóakadályok megszüntetésén.

A KPM pécsi hószolgálat, valamint a pécsi Köztisztasági Vállalat gépei az éjszaka is szórták az utakat, hogy ma reggel zavartalanul lehessen közlekedni.



A tegnapi havaseső, illetve erős havazás ismét rendkívül síkossá változtatta az országutakat. A gyűdi elágazásnál —, ahol ugyancsak korcsolyapálya-szerű az út, árokba csúszott még a megrakott cementszállító nyergesvontató is.

Viharos erősségű, 55 kilométeres sebességgel fújó szél megbénította tegnap a kötélpályaszállítást István-akna és Újhegy, illetve Vasas és Hosszúhetény között.

Délután 5 óra körül beszéltünk a Mecseki Szénbányák központi diszpécserével. Elmondotta, hogy a szél miatt 11.20-kor kénytelenek voltak a szállítást Hosszúhetényben leállítani. Később 14.20-kor az újhegyi kötélpálya szögállomásán két csillét lefújt a szél.

Az embertelenül nehéz körülmények között dolgozó munkások, alig több mint egy óra alatt, lehetővé tették az István-aknai szén elszállítását. A vasas—hosszúhetényi vonalon beszélgetésünk időpontjában még szünetelt a szállítás.

A pécsi oktatási és népművelési intézmények támogatására:

114 millió forint

Összesen 114 millió forint a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztályának 1970. évi költségvetési kerete. Ebből a pénzösszegből 52 millió forintot fordítanak bérezésre. A fennmaradó 62 millió forintot az oktatási és népművelési intézmények üzemeltetésére fordítják.

Az alsó fokú oktatási intézmények állami támogatása ebből a pénzből a következőképpen alakult.

Az első kerületben az óvodák, általános iskolák, iskolai napközik költségvetése munkabérrel együtt kereken 16 millió forint. A második kerületnek 19 millió 500 ezer forintot, a harmadik kerületnek pedig 26 millió 500 ezer forintot juttatnak.

A középiskolákra, kollégiumokra, szintén jelentős összeget fordítanak, összesen 26 millió forintot. Ebből 15 millió 500 ezer forintot a középiskolák, 10 millió 500 ezer forintot pedig a kollégiumok kapnak. Ezeken az összegeken kívül a Zeneiskola egymillió forintot, a Gyógypedagógiai Nevelő Intézet 4 millió 300 ezer forintot kap kulturális célokra.

A 114 millió forintból megmaradó 20 millió 700 ezer forint a következő csoportosításban kerül elosztásra. A Nemzeti Színház 9 millió 200 ezer forint állami támogatásban részesül, a Mecseki Kultúrpark 600 ezer forintot kap az 1970-es évben.

A Városi Tanács művelődésügyi osztálya által elosztott összegeket többek között szemléltető eszközök vásárlására, nyelvi laboratóriumok létesítésére, valamint négy óvodai foglalkozási terem kialakítására fordítják.

Ami a 114 millió forintból a felsorolt költségvetési összegeken kívül megmarad, a pedagógusok jutalmazására, továbbképzésére, rendkívüli segélyezésére, fizetési feljebbsorolásokra és népművészeti rendezvények támogatására fogják felhasználni.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Agnew Kuala Lumpurban

Spiro Agnew, amerikai alelnök szerdán délután Kabulból Kuala Lumpurba, ázsiai körútjának hetedik állomására érkezett. A repülőtéren Tunku Abnul Rahman, malaysiai miniszterelnök fogadta.

●

✦ *LONDON: John Gollan, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának főtitkára levelet intézett Nixon amerikai elnökhöz, amelyben tiltakozott a Fekete Párducok elnevezésű néger szervezettel szemben alkalmazott hatósági önkény ellen.*

✦ **PRÁGA: A napokban érkezett meg Csehszlovákiába az 1949 óta szállított százmilliomodik tonna szovjet vasérc. — A csehszlovák vaskohászat legfontosabb nyersanyag-alapjának számító szovjet vasérc-szállítmányok az elmúlt két évtizedben évről évre növekedtek. Míg 1948-ban valamivel több, mint egymillió tonna vasércet szállított a Szovjetunió Csehszlovákiának, ezen a héten 1970-re vonatkozóan tízmillió tonna szovjet vasérc szállításáról jött létre megállapodás.**

✦ WASHINGTON: Mitchell amerikai igazságügyi miniszter kedden éjjel elrendelte, hogy az FBI is vegyen részt annak felderítésében, milyen körülmények között ölték meg Yablonski bányászszakszervezeti vezetőt, valamint Yablonski feleségét és leányát.

✦ **LONDON: A Petróleum Press Service statisztikai adatai szerint a világ nyersolajtermelése 1960 és 1970 között több mint kétszeresére emelkedett és 1969-ben elérte a csúcseredménynek számító 2 130 000 000 tonnát. A nyugati félgömb nyersolajtermelése (835 millió tonna) 1969-ben első alkalommal maradt el a keleti félgömb 935,7 millió tonnás termelési eredménye mögött, amely nem foglalja magában a szocialista államokat.**

✦ *BISSAU: A portugálguineai gyarmati hadsereg főparancsnokságának közleménye szerint 1969-ben 614 partizán vesztette életét, 259 sebesült meg és 165 esett fogságba a portugál hadsereg és az Amilcar Cabral vezette felszabadító erők összecsapásai során.*

✦ **VARSÓ: Lengyelország eddig 3456 kilométer hosszúságú vasútvonalat villamosított. Ez az ország vasúthálózata 15 százalékának felel meg. Idén további 360 kilométernyi vasútvonalat villamosítanak. A lengyel államvasutak 1970-ben további 70 villamos mozdonyt állít forgalomba.**

✦ LOS ANGELES: Susan Atkins és Leslie van Houten után kedden a „Manson-család" harmadik nőtagja, a húsz éves Linda Kasabian is ártatlannak vallotta magát a kaliforniai gyilkosság-sorozatban.

✦ MONROVIA: U Thant ENSZ-főtitkár kedden kétnapos látogatásra Libéria fővárosába, Monroviába érkezett. A világszervezet főtitkára a jelek szerint a nigériai polgárháborúról és a közel-keleti válságról folytat majd eszmecserét Tubman libériai elnökkel.

✦ **MOSZKVA: Az Aeroflot szovjet légiforgalmi vállalat 1970-ben 30 repülőjárattal bővíti belföldi hálózatát. Ezen kívül az egyes szovjet köztársaságokban idén 90 helyi repülőjárat megnyitására kerül sor.**

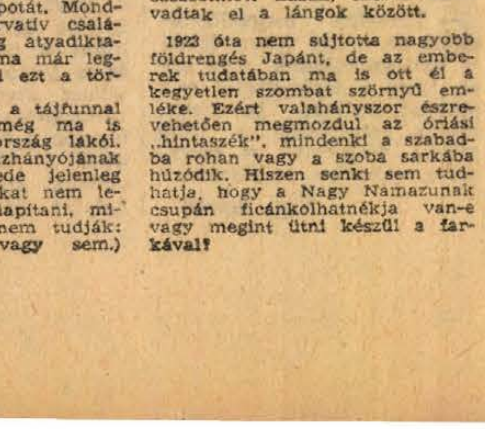
✦ *LOS ANGELES: Egymillió dolláros expedíciót indítanak Törökországba, az Ararat-hegyére, hogy felkutassák Noé bárkájának roncsait. — közölték kedden Los Angelesben. A tavasszal útnak induló expedíció egyik tagja, a francia Fernand Navarra, aki már 17 éve kutatja Noé bárkáját, meg van győződve arról, hogy az Ararat egyik befagyott tava a bibliai bárka maradványait rejti.*

✦ **KAIRÓ: Az Al Gumhurija című lap közlése szerint az Egyesült Arab Köztársaságban 1969-ben összesen 20 millió tonna kőolajat termeltek.**

✦ HÁGA: Mario de Sabato a francia asztrológusok leghíresebbje, kedden közzétette jóslatait az 1970-es évre. De Sabato kiolvasni véli a csillagok állásából, hogy idén véget ér a vietnami háború, lemond VI. Pál pápa, ismét leértékelik a francia frankot, Onasszisz elválik feleségétől Jacqueline-től, Brandt kancellár hivatalában marad, de a kis koalíció még mandátumának lejárta előtt felbomlik, meghal Mao Cetung és Nagy-Britannia valószínűleg bejut a Közös Piacba. A csillagjós, akinek ügyfelei között két meg nem nevezett államelnök is van, az elmúlt évben — mint az AP írja — megjósolta De Gaulle francia elnök lemondását.

●

Megakadályozta a repülőgép-eltérítést



Dale Hall floridai eladó megmutatja, hogyan akadályozott meg egy repülőgép eltérítést. Amikor egy férfi nagy tőrt szegezett a pilótának, az manőverezetni kezdte a gépet, Hall pedig az egyensúlyát vesztett támadóra ugrott és kicsavarta a tőrt a kezéből. A gép sikeresen leszállt Floridában.

Szélesedik a sztrájkmozgalom Saigonban

Fokozódik a harc Dél-Vietnamban

Saigon:

A dél-vietnami szabadságharcosok tüzérsége szerdára virradóan 22 célpont ellen intézett támadást. Ezek közül a legjelentősebb a Dalat (220 kilométerrel északkeletre Saigontól) mellett fekvő Cam Ly amerikai légitámaszpontot érte, amely a legjobban védett támaszpont hírében áll. Ide 30 lövedék csapódott be: megsemmisült 70 000 gallon gázolaj.

Kedden az egész dél-vietnami hadszíntér mozgásba jött: a katonai szóvivők három nagyobb térségből jelentettek hat nagyobb ütközetet, ezenkívül számtalan kisebb összecsapásra is került sor az amerikai katonaság és az oldalukon harcoló saigoni bábalakulatok és a szabadságharcosok között. Harcok dúltak a kambodzsai határ közelében, az ország déli részén és a demilitarizált övezettel szomszédos nyugati területeken.

A leghevesebb összecsapásokra ez utóbbi térségben, Da Nang körzetében került sor. Itt határás csata bontakozott ki a My Lai-i tömeggyilkosság elkövetéséről hírhedt Americal division és a partizánok között. Az amerikaiakat harckocsizó egységek és a légierő is támogatta. A partizánok három helikoptert semmisítettek meg.

A kambodzsai határ közelében az úgynevezett C-övezetben a határtól mindössze 13 kilométerre több mint két óra hosszot tartottak a harcok. A határövezet egy másik részében az amerikaiak másfél kilométerre közelítették meg Kambodzsa területét.

★

Több mint ötvenezren követték szerdán Saigonban a Dél-Vietnami Szakszervezeti Szövetség 24 órás sztrájkfelhívását. Mint a szakszervezeti szövetség szóvivője közölte, beszüntették a munkát a saigoni kikötő dokkmunkásai, s a kikötő gyakorlatilag megbénult. Zárva tart a legtöbb üzlet és benzinkút, leálltak az olajfinomítók, a cukorgyárak, a gyógyszer- és vegyiművek. Sztrájkolnak az olajtársaságok alkalmazottai és a piaci árusok.

Francia fegyvereladások Líbiának

Amerikai aggodalmak

Párizs:

Francia hivatalos körökben méltatlankodással és bizonyos aggodalommal fogadták azt a sajtó- és diplomáciai kampányt, amely azzal kapcsolatosan robbant ki, hogy francia—líbiai tárgyalások folynak bizonyos fegyverek, mindenekelőtt Mirage-típusú repülőgépek eladásáról. Francia részről rámutatnak, hogy Líbiával a tárgyalások még Idrisz király uralkodása idején kezdődtek meg, de ekkor senki sem kifogásolta őket, most, hogy a királyt megdöntötték és helyébe más kormányzat lépett, egyszerre helytelenítik, hogy az annakidején megkezdett tárgyalásokat folytatják.

A francia kormánykörök az üggyel kapcsolatosan elsősorban azért nyugtalankodnak, mert attól tartanak, hogy az ügy fejleményei megronthatják a köztársasági elnök nagy gonddal előkészített és február végére tervezett amerikai látogatásának a légkörét. Maurice Schumann külügyminiszter ezért azon a megbeszélésen, amelyet kedden délelőtt Sargent Schriver amerikai nagykövettel folytatott, a külügyminisztérium szóvivője szerint igyekezett felvilágosításokat és biztosítékokat adni a francia elképzelésekről és eloszlatni az amerikai aggodalmakat. Az amerikaiak elsősorban azt nehezményezik, hogy a franciák „túlságos gyorsasággal" kívánják az amerikaiak és az angolok megingott helyét elfoglalni Líbiában.

Beirut:

A libanoni parlament négyórás ülést tartott. Az UPI hírügynökség értesülése szerint a képviselők a kairói egyezményről, a gerilla-akciókról, a déli határtelepülések megerősítéséről, továbbá arról tárgyaltak, hogy a védelmi fejlesztési tervek között elsőbbséget kell biztasítani a déli körzeteknek, mert számolni lehet a sorozatos izraeli támadások nyomán a lakosság tömeges elvándorlásával.

McCarthyt fogadták a Kremlben

Moszkva.

A szovjet parlament két házának elnöke — Ivan Szpiridonov, a Szövetségi Tanács elnöke és Jusztasz Paleckisz, a Nemzetiségi Tanács elnöke szerdán a Kremlben fogadta McCarthy szenátort, az Egyesült Államok Demokrata Pártjának vezető személyiségét.

Az amerikai szenátor a Kremlben tett látogatása alkalmával felkereste Lenin egykori dolgozószobáját is.

NÉGER TÜNTETÉS LOS ANGELESBEN



Los Angelesben megkezdődött a „Fekete Párducok" elnevezésű néger szervezet 17 vezető tagjának előzetes kihallgatása. A bíróság épülete előtt a négerek tüntetést rendeztek tiltakozásul amiatt, hogy a rendőrség terrort alkalmaz a szervezet tagjai ellen.

Tisztogatás a Csehszlovák Kommunista Pártban

Milos Jakes nyilatkozata

Milos Jakes, a CSKP KB Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottságának elnöke a Rudé Právo számára adott szerdai nyilatkozatában részletesen elemezte a pártrehabilitáció kérdéseit.

1968 januárja óta 7565 revíziós kérelmet terjesztettek elő. Ebből a bizottság 650 esettel foglalkozott, eddig 463 ügyet zárt le: 307-et pozitívan, 156 kérelmet pedig elutasított.

A vizsgálatok megállapították, hogy a párttagok többségét jogosan vonták felelősségre, ám a pártbüntetés kiszabásakor megsértették a szocialista törvényességet.

Az 1968-as év folyamán a szocialista ellenes erők megpróbáltak visszaélni a pártrehabilitációkkal. A nyilvánosság előtt le akarták járatni a pártot és a szocialista építés eddigi eredményeit.

Több olyan személy, aki már korábban vagy 1968-ban rehabilitációban részesült, 1968 folyamán szembekerült a párt szervezeti szabályzatával, s a jobboldali opportunisták és a szovjetellenes erők oldalára állt. Sok ellen már a múltban is fegyelmi eljárást indítottak. Például egyes írók ellen 1967-ben. Többeket közülük most kizártak a pártból, vagy fegyelmi eljárás indult ellenük.

A jobboldali opportunizmus a múltban nagy mértékben befolyásolta a pártot, s ezért ennek az irányzatnak a képviselőit el kell távolítani. Aki nem hajlandó alávetni magát a párt szervezeti szabályzatának, az nem maradhat meg sorainkban.

A kommunisták felelősségre vonása mindig is a pártmunka részét alkotta, s hiba volt, hogy ezt a múltban nem alkalmaztuk következetesen, s a fogyatékosságokról hallgattunk — mondotta Jakes.

DR IGLÓI ZOLTÁN

RÉGTŐL, MESSZIRŐL

Hintaszékben egy egész ország

Az októbervégi szelid földrengés idején, amikor már bizonyossá vált, hogy a háborgó föld nem nálunk, hanem Banja-Lukán borította az emberek fejére a házat, uránvárosi ismerőseim ragyogó arccal számoltak be a nem mindennapi élményükről. „Olyan volt — meselték — mintha hintaszékben ültünk volna és a szék kellemesen ringott alattunk. S közben arra gondoltunk, hogy ez azért mégiscsak földrengés... Irtó cikis volt!" Tát ilyen hintaszék Japán is, amelyben azonban százmillió ember ringatózik nap nap után. S ez az állapot több mint „cikis", ez félelmetes.

A japán ember négy tömör szóban foglalta össze az életét megkeserítő csapásokat: tűz, földrengés, tájfun, apa.

Nos, ami az első és az utolsó szerencsétlenséget illeti, a háború után alapvető változás állott be mindkettőnél. Teljesen újjászervezték a tűzoltóságot és ma — állítólag — Tokióban vannak a világ leggyorsabb tűzoltói. Azt mondják, hogy a tüzet bejelentő személy előbb hallja meg a vijjogó szirénahangot, mint ahogy leteszi a telefonkagylót. Ha így van, jól van, hiszen a japán háznál tűzveszélyesebb építményt el sem tudok képzelni: a külső falai fából készülnek, az eltolható belső falak papírból vannak, a padlót borító tatamit rizsszalmából préselték és sok helyen fenyőzsindellyel rakják a tetőt. Ami pedig az apát illeti — mármint egyiket a legsúlyosabb csapásoknak — ebben az 1946-os új alkotmány hozott döntő változást. Addig az apát különleges jogok illették meg a családban: abszolút hatalma volt felesége és gyermekei felett, akik úgy szolgálták őt, mint valami despotát. Mondják, hogy a konzervatív családokban még mindig atyadiktatúra uralkodik, de ma már legalább nem szentesíti ezt a törvény.

A földrengéssel és a tájfunnal szemben azonban még ma is védtelenek a szigetország lakói.

Japán kétszáz tűzhányójának körülbelül egynegyede jelenleg is működik. (Számukat nem lehet pontosan megállapítani, mivel egyik-másikról nem tudják: működik-e még vagy sem.) Ugyanakkor a szigetország partjai a Csendes-óceán egyik legmélyebb árkába zuhannak alá, ahol rendkívül erős a hideg víz nyomása. Emiatt nyugtalan álandóan a föld. Naponta négyszer-ötször is megrendül a talaj, ám ezek többsége — szerencsére — olyan gyenge, hogy csak a szeizmográfok jelzik.

Az idősebb újságolvasók Magyarországon is jól emlékeznek még 1923. szeptember 1-re, Tokió „fekete szombat"-jára. A Nagy Namazu, a japán föld alatt nyugvó mesebeli óriássarcsa, váratlanul megmozdult és egyet csapott a farkával. Az ütés nyomán tízezrével dőltek össze a kicsiny faházak, az utcák megrepedtek és szétnyíltak, az alagutak beomlottak és a hidak a mélybe zuhantak, a száguldó vonatok lesiklottak a szétpattant sínekről. Mindenütt lángok csaptak fel és hamarosan tűztengerré vált a partvidék Tokiótól Jokohamáig. Ez volt a történelem legnagyobb földrenges-katasztrófája. Tokió és Jokohama gyakorlatilag megsemmisült, 140 ezer embert temettek maguk alá az összeomlott házak, illetve hamvadtak el a lángok között.

1923 óta nem sújtotta nagyobb földrengés Japánt, de az emberek tudatában ma is ott él a kegyetlen szombat szörnyű emléke. Ezért valahányszor észrevehetően megmozdul az óriási „hintaszék", mindenki a szabadba rohan vagy a szoba sarkába húzódik. Hiszen senki sem tudhatja, hogy a Nagy Namazunak csupán ficánkolhatnékja van-e vagy megint útnak készül a farkával?

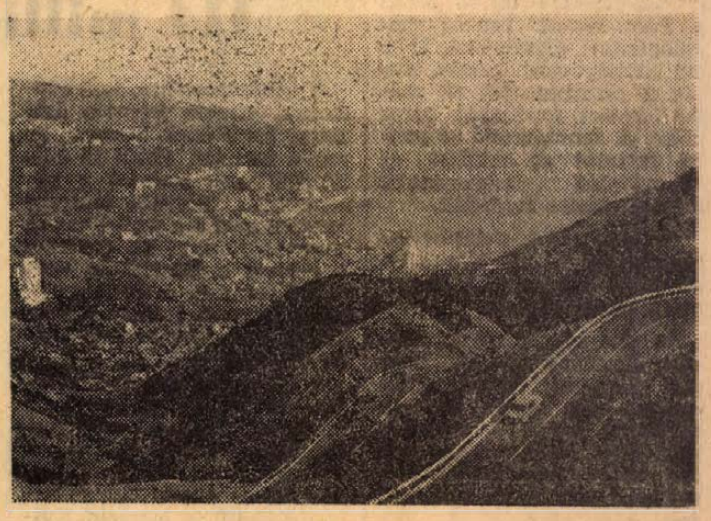
A tájfun nem ilyen alattomos — „szezonja" van (szeptember—október) és útját előre ismerik — viszont ma is gyakori vendége a japán partoknak. Minket csak a könyökével súrolt, amikor ott jártunk, de az is elég volt. Mint ismeretes: minden tájfun a megszületése pillanatában, vagyis még a tengeren, nevet kap. Mindig női nevet, a meteorológusok imigyen áldoznak a női temperamentumnak. A „mi" tájfununk az Elza nevet viselte és Tajvan felől rohanta meg a japán partokat.

Már napokkal előbb szinte elviselhetetlenné vált a levegő; nyomott és párás volt, s az alkonyat alig hozott enyhülést. Az újságok, a rádió és a televízió óránként közölt jelentéseket „Elza kisasszony"-ról: merre jár, hová tart, mit csinál? A hajóforgalom leállt, a kisebb vízijárművek behúzódtak a védett kikötőkbe, A házakban helyükre tolták a falakat és a papírablakok elé vaskeretes üvegablakok kerültek. Mindent fedél alá helyeztek vagy erősen lekötöztek. A parkokban, kertekben álló fákkal nincs gond, azok mindig tájfunkészültségben vannak: törzsüket erős rudakkal feltámasztották vagy vastag dróthuzalokkal pányvázták ki, nehogy a szél kettéroppantsa őket. A különben nyugodt, udvarias, mosolygós japánoknak hirtelen fájni kezdett a fejük, ingerültekké váltak, komorak és feszültek lettek.

Így fogadták Elzát, „aki" fiatalságának teljes robbanékonyságát belevetette a produkcióba. Előbb záporesők pásztázták végig a várost és könnyű szélrohamok érkeztek a tenger felől, aztán elszabadult a pokol. Nyalábokban zuhogott alá az eső és vadul őrjöngött a szél.

A tájfunok iszonyú károkat tudnak okozni: elmosott faházak, szétszaggatott utak és vasutak, elöntött rizsföldek, földcsuszamlások és árvizek jelzik az útját. A rizsföldek, ha egyszer rájuk zúdul a sós szökőár, több évre termőképtelenekké válnak. A legádázabb tájfun, amelyet Japán valaha is átélt, 1958 őszén csapott le a szigetországra. A szelid, kedves Ida névvel jelzett tájfun 550 kilométeres szélességben száguldott végig Japánon. Huszonnégy óra alatt négyszáz-ötszáz milliméter csapadék hullott le és a szélvihar óránkénti sebessége meghaladta a kétszáz kilométert. A tájfun elcsendesedése után tízezrek váltak hajléktalanná, háromezer halottat és rengeteg eltüntet jegyeztek fel.

(Következik: Boldog fák.)



Város a hegyek tövében

Már megint sok a panasz...

Már megint sok a panasz a Pécsi Köztisztasági Vállalatra. Az ünnepek alatt és után valóságos szemétdombok keletkeztek a kukaedények körül Újmecsekalján és a város többi részén. Ezen felül akadozik a hóeltakarítás is.

Ami a vállalat mellett szól

A vállalat természetesen védekezik, s csokorba gyűjti azokat a nehézségeket, megpróbáltatásokat, amelyekkel meg kellett birkóznia az elmúlt hetek alatt. El kell ismerni: sok vonatkozásban igaza van. Meteorológiai adatok bizonyítják, hogy húsz év óta nem esett annyi hó, mint ezen a télen, november 30-a óta. Valamennyien emlékszünk a nagy hófúvásokra, s arra, hogy azok milyen zavart idéztek elő egész Európában. Nyilván, ilyen körülmények között a Pécsi Köztisztasági Vállalattól sem várhattunk csodákat. Kétszáznyolcvan kilométernyi utat kell rendben tartani, járhatóvá tenni a városban, köztük sok hegyi utat is.

Senki sem számított ilyen télre, köztük a hóeltakarításért felelős országos szervek sem, hiszen napi 60 — éjszakai műszak esetén 70 forint kifizetését engedélyezték a hómunkásoknak. Ez az összeg Pécsett is kevésnek bizonyult. Újabban 70 — éjszakai munka esetén 90 forintról beszélnek, remélve, hogy ez az összeg már vonzóbb lesz.

A vállalat statisztikai kimutatással bizonyítja, hogy a hóeltakarításban, illetve szemétszállításban résztvevő gépkocsivezetők havi 318—359 órát dolgoltak. Hozzáteszi: csak 300 óra engedélyezett. Valóban nagy szám ez, hálátlanság volna megtagadni azoktól az elismerést, akik a hóviharban is helytálltak.

Ötven-hatvan autóbusz

Ez lenne az érem egyik oldala. A másikon 11 hóekét, egy hórakót és egy újabb — hóeltakarításra alkalmas — rakodógépet találunk. Egyetlen más megyei jogú város sem rendelkezik ilyen gépi arzenállal. Jogosan kérdik hát az emberek: ha ilyen nagy a gépi erő, ha annyit dolgoztak a gépkocsivezetők, akkor mi az oka annak, hogy a hófúvásokat követően heteken át nem takarították el a havat a város kellős közepéről, a Széchenyi térről? — Miért volt január 6-án, kedden is több út — vasasi út, daindoli út stb. — szinte járhatatlan még? A nagy olvadás után!

Nem valami szónokias, hanem húsbavágó kérdések ezek. Amint Erdő János, a 12-es AKÖV osztályvezetője elmondja, rengeteg a rugó- és kuplungtörés, autóbuszaink egymás után mondják fel a szolgálatot. Amíg nyáron 15—20 autóbuszt szoktak javítani, most 50—60 áll a műhelyben. Ha 30—40-ről volna szó, az — tekintettel a télre — elviselhető volna még. 50—60 viszont nagyon sok. Félő, hogy ha ez így folytatódik, ki kell hagyni néhány autóbuszjáratot. Nem lesz mit elindítani.

A többi vállalat kér, „dörömböl"

Hasonló értelemben nyilatkozott Jávori István, a III. kerületi Tanács elnöke is. Mint mondotta, szabálysértési eljárást indítottak a Köztisztasági Vállalat vezetői ellen, a hóeltakarítás — és különösen a szemétszállítás — elhanyagolása miatt. Hozzátette, hogy ha csak erről a télről lenne szó, mindent elviselnének még. Egyébként is, mindent elkövettek, hogy a vitás kérdéseket tárgyalások, megbeszélések útján rendezzék, ám sajnos nem segített a jó szándék. Évről évre ismétlődő problémákról van szó, egyszer már mindenki elveszti a türelmét. Állandó „ostrom" alatt tartják őket a kerület lakói, mindig azt kérdezik: mi lesz a szeméttel?

Valószínű, a szemét-ügyben sem lenne méltányos teljes mértékben elmarasztalni a vállalatot. Bár a Városi Tanács vb. az elmúlt évben csaknem 3 millió forint „gyorssegélyt" utalt ki számukra, gépi felszereltségük még mindig elmarad a többi megyei jogú városétól. Ha másképp nem, tanácsi közbelépéssel is rendezni kellene a Kuka-autók gépkocsivezetőinek munkabérét. Tarthatatlan állapot: amíg a Kuka-edény kezelője havi 4 ezer forintot keres, a gépkocsivezető 2500—2800-at.

Vannak a vállalatnak még más — rajtuk kívül álló okokból eredő — nehézségei is. Ennek ellenére is azt kell mondanunk, hogy Jávori elvtárs illetve a közvélemény panasza, kifakadása teljesen érthető. Nem ez az első tél, amikor hosszú időn át havat taposunk a Széchenyi téren, többször visszatérő szemételszállítási problémák felőrlik az emberek türelmét.

Ha egy más tanácsi vállalat bajban van, például kevés a gépe, szüntelenül kér, követel, „dörömböl" az ajtón. A Köztisztasági Vállalat nem ezt teszi. Már a múlt év nyáron megjegyezték a Városi Tanács vb-n, hogy — nagyon különös — a vállalat nem rendelkezik megfelelő fejlesztési koncepciókkal. Ha most is vb. elé kerülne a szemét-ügy, valószínű megint ezt kellene mondani. Beléptünk az 1970-es évbe, hetek óta tudni, hogy több mint ezer új állami és szövetkezeti lakást fognak az idén átadni, hogy ez — hagyományos eszközökben számolva — két új Kuka-autót és kellő számú Kuka-edényt tenne szükségessé. Ennek ellenére a Köztisztasági Vállalat még nem közölte, a Városi Tanáccsal, hogy mit kér.

Aggodalom fogja el az embert, ha erre gondol. Meddig fogunk még a szemét miatt mérgelődni?

Magyar László

A szakmunkásképzésről szóló törvény margójára

A tanintézetek és a termelőegységek fokozott felelőssége

A magyar szakmunkásképzés az elmúlt húsz évben mind mennyiségileg, mind minőségileg sokat fejlődött. Amikor a szakmunkásképzésről elfogadott törvényre gondolunk és a megjelent végrehajtási utasítást vizsgáljuk, a szakmunkásképzés új vonásait látjuk jogszabályokba öntve. Nem véletlen, hogy a fejlett országok sorra szervezték át oktatási, és ezen belül szakképzési rendszereiket, mert a jövő fejlődése csak a szakképzés teljes reformja útján valósítható meg. Hazánkban ez — különböző tényezők miatt —, csak most valósulhatott meg, jelentőségét azonban a szakmunkásképző-intézetek és a szakmunkást igénylő termelőegységek mind érzik.

Éljünk a lehetőségekkel

Ismeretes, hogy a törvény az intézeteknek nagyobb szerepet szán a jövőben és az oktatás szervezését, módszertani irányítását nagyrészben rájuk bízza. Ezzel egyidőben azonban a termelőegységek szerepét is kiemeli. Sajnos az érdekeltek közvetlen céljai gyakran nem esnek egybe, és ez — várhatóan — meglehetősen sok kérdést vet majd fel. Az oktatási szervezet és rendszer csak mechanikus áttétele a termelőegységek felé érthetően nem fogadható el a termelőegységek részéről, akik kialakult rendszerüknek és jellegzetességeiknek megfelelően illesztenék be a képzést rendszerükbe. Ugyancsak nem fogadható el a termelőegységek merev álláspontja a saját érdekek elsődlegességének hansúlyozásával, az oktatási feltételek megnehezítésével sem az intézetek részéről. Az intézetek — a termelőegységek alapos ismerete és véleménye, a lehetőségek sokoldalú figyelembevétele mellett kell kialakítani azt az optimális oktatási rendszert, amelyet a szakmában képzendők érdekében feltétlenül szükségesnek lát. A törvény nagyfokú önállóságot biztosít az intézeteknek, ezzel az önállósággal célszerűen és hatékonyan, a lehetőségekhez mért felelősséggel kell élni.

Már most mutatkoznak olyan törekvések, amelyek túlmutatnak a szakmunkásképző törvény szűk és egyoldalúan csak a rendelkezéseket figyelembe vevő síkján. Olyan kezdeményezések is vannak, amelyek szélesen vett vállalati de népgazdasági érdekből is fontos tényezők. Ilyen például az érettségizett tanulók szakmai képzésének minősítése újabb területekre. Bármennyire is meglepőnek hangzik, a műszerészek, rádió- és televíziószerelők mellett a vájár szakmában is megjelentek az érettségizett tanulók.

Érettségizett vájárok

Az új szakmunkásjegyzékben az érettségizettek számára rövidebb tanulóidőt határoztak meg. Mi az oka annak, hogy a bányaipar (de lényegében a szakképzési rendszer) számol az ide belépő érettségizett fiatalokkal? Egyrészt az érettségizettek, általában a középfokú végzettségűek száma országosan fokozatosan nő. Ez minden munkáskategóriában bizonyos minőségi emelkedést jelent. E fiatalok számára eddig korlátozottabbak voltak a szakmatanulás lehetőségei. Az érettségizettek szakmaválasztéka bővült s így új területeken szerezhetik meg a kívánt képesítésüket. Népgazdaságunk jövője kívánja, hogy a bányászatba lépők képzettsége emelkedjék — a bányászvárosok társadalmi fejlődésének egyik jelentős tényezője a társadalmi érettséggel rendelkező fiatalok belépése.

Itt kell megemlíteni ezzel kapcsolatban a Mecseki Szénbányák jelentős anyagi és erkölcsi kedvezményeit az érettségizett fiatalok számára, akik a vájár szakma másfél évére jelentkeznek. Vállalati érdek (mint a törzsgárda pótlása) és népgazdasági érdek, társadalmi érdek (a fiatalok olyan anyagi előnyökhöz jutnak, amellyel megalapozhatják jövőjüket) egyaránt tükröződik e törekvésben, melyek az új szellemű gazdaságpolitika eredményei.

Gazdaságpolitikánk lényeges eleme a szakmunkásképzés formai és tartalmi fejlesztése. E fejlesztés hatása a termelékenység növekedésére, a termékek minőségére és a termelés biztonságára senki előtt nem kétséges.

További fejlődésünk alapja

Elvi tekintetben tehát a szakképzés a népgazdaság és kisebb termelőegységei oldaláról tekintve, nem függhet költségráfordításától. — Azonban éppen össztársadalmi érdekből nem vitás, hogy a szakképzés vonatkozásában az egyes termelőegységek szempontjából kínálkozó lehetőségek közül a leggazdaságosabb megoldásokra kell a választásnak esnie.

Mindez fokozott felelősséget jelent a szakképzésben működők számára. Elsősorban gazdaságpolitikai igények alapján, mert — túl a jogszabályokon — a szakmunkásképzési törvény olyan központi koncepciók alapján került kidolgozásra, amelyek biztosítékai a gazdaság és társadalom további folyamatos fejleszthetőségének.

Krisztián Béla



Már a tavaszra készülődnek a Sikiósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet harkányi kertészetében. A melegházakban már befejezték fél millió saláta palántázását, amiből 250 ezret más tszeknek adnak el kiültetésre. Tizenegy fűtött hollandiágyba és a fóliasátrak alá kerülnek majd ki, a paprika-, illetve a paradicsompalánták. Idén mintegy 200 ezer darab primőrpaprikára és 50 mázsányi paradicsomra számítanak. Az első primőrpaprika már március végén, a paradicsom pedig április elején piacra kerül.

Erb János felvétele

Államigazgatásunk huszonöt esztendeje

1944. október 24-én a szovjet csapatok felszabadították Mohács-szigetet. A frontvonal egy hónapon keresztül a Duna volt. A Mohácsot elválasztó Duna két partján egy hónapon keresztül meg-megismétlődő harci cselekmények voltak. 1944. november 20-át követően folyamatosan szabadultak fel megyénk községei. Mi is történt az elmúlt 25 év alatt? Milyen szervezetekben működtek megyénk állami szervei a felszabadulás óta?

Közismert, hogy a tanácshatalmat követően Magyarországon fasiszta társadalmi rendszer alakult. A magyar közigazgatás a leggazdagabbak érdekeit szolgálta. Az 1930-as évi választási törvény szerint a virilisták minden szempontból előnyt élveztek. A virilisták a társadalom leggazdagabb réegét képviselték. A választójogi törvény szerint a Baranya megyei törvényhatósági bizottság 90 tagja közül 36 virilista volt. — „Hivatalból" kapott tagságot, kb. 20 fő. Ez utóbbik között szerepeltek egyházak vezetői, a különböző állami szervek vezetői (pénzügyigazgató, tankerületi főigazgató, Állami Építészeti Kultúrmérnöki Hivatal vezetői stb.) — a különböző kamarák (Kereskedelmi és Iparkamara, Ügyvédi Kamara, Mezőgazdasági Kamara) elnökei. Voltak a törvényhatósági bizottságnak „örökös" tagjai is, mint a vármegye nyugalmazott főispánja, alispánja, vagy a széleskáptalan vezetője.

Ezért a közvetlenül választott tagok száma alig érte el a 25—30 főt. Ezek kisgazdák, iparosok, kereskedők voltak, véletlenül sem találhattunk közöttük bányászt, gyári munkást, vagy mezőgazdasági munkást. 1920—40 között, tehát két évtized alatti átlagban a megye lakosságának kb. 15 százaléka rendelkezett szavazati joggal.

1944 végén, 1945 elején megalakultak a nemzeti bizottságok, melyeket a koalíciós pártok hoztak létre. A nemzeti bizottságok ebben az időben rendkívül fontos feladatot láttak el. A politikai, a gazdasági és a közigazgatási élet a közrend megteremtésében volt kiemelkedő szerepük.

A pécsi nemzeti bizottság, amely egyben a megyei nemzeti bizottsági feladatkörével is élt, már december 15-én megkezdte munkáját. Több jogszabályt hatálytalanított, ilyen volt a zsidótörvény, szabályozta az élelmezés területén alkalmazható eljárásokat, stb. A nemzeti bizottságok újjászervezték a helyi képviselőtestületeket, megyei és járási törvényhatósági bizottságokat.

1945. március 6-án ült össze — közel háromnegyed év szünet után — a megye ideiglenes törvényhatósági bizottsága, amely azonban összetételében merőben különbözött a korábbitól. A Magyar Nemzeti Függetlenségi Frontba tömörült pártok küldötteiből alakult Megyei Nemzeti Bizottság meghatározta az újjáalakítandó törvényhatósági bizottság tagjainak számát és az egyes pártok képviseletének arányát. Így a Kisgazdapárt 49, a Kommunista Párt 18, a Szociáldemokrata Párt 18 és a Polgári Demokrata Párt 5 tagot delegált. A Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt küldöttei között túlnyomó többségben bányászok, gyári munkások és a haladó értelmiségiek kerültek be a megye legfőbb államhatalmi szervébe.

1945: március 6-án a koalíciós pártok megegyezésének megfelelően megválasztották az első kommunista főispánt, dr. Boros Istvánt.

1945. június 30-án tartott közgyűlésen — a Nemzeti Bizottság határozata alapján — újabb 38 taggal egészült ki a megyei törvényhatósági bizottság, mert a Szabad Szakszervezetek 18, a Nemzeti Parasztpárt ugyancsak 18 tagot küldött be. A szakszervezeti tagok között elsősorban bányászokat és gyári munkásokat, kisebb számban alkalmazottakat találunk, míg a Parasztpárt főként kisbirtokosokat, mezőgazdasági dolgozókat delegált.

Az állami fejlődés szempontjából fontos esemény volt a Magyarország államformájáról szóló 1946. évi I. tv. megalkotása, amellyel hazánk 1946. február 1-én köztársaság lett. Az 1947—49-es években a tőkés elemek kikerültek a hatalomból és a dolgozó parasztsággal szövetséges munkásosztály lett a hatalom kizárólagos birtokosa. A munkásosztály helyreállította egységét: a két munkáspárt egyesüléséből 1948-ban létrejött a marxista—leninista párt: a Magyar Dolgozók Pártja.

Ebben az időben az alkotmányra támaszkodva fejlesztették a szocialista magyar állam és jogrendszert. Az Alkotmány 35. §-ában foglalt rendelkezés végrehajtásaként az országgyűlés 1950. májusában elfogadta az első tanácstörvényt. 1950. október 22-én a megye választói 8815 tanácstagot választottak és 97 körjegyzőség helyett most 276 községi tanács kezdte meg működését.

A helyi tanácsok konkrét megalakulása három ütemben zajlott le:

a) 1950. június 15-én alakultak meg az ideiglenes megyei tanácsok.

b) Augusztus 15-én az ideiglenes tanácsok a városokban és a járásokban.

c) Október 22-én került sor a tanácstagok választására minden tanácsi szinten. A választás eredményeként újjáalakultak az eddig ideiglenesen már működő összes tanácsok és megalakultak az ország egész területén a községi tanácsok is.

Megyénkben 239 655-en szavaztak és ebből 235 701 választópolgár a Népfront jelöltjére adta le szavazatát, vagyis ez a szám a leadott szavazatok 98.3 %-nak felel meg.

1950. november 8-án tartotta alakuló ülését Baranya megye Tanácsa, amely akkor 85 tagú volt. A tanácstagok foglalkozás szerinti megoszlásának adatai az alábbiak voltak:

35 munkás és mezőgazdasági munkás 40 százalék, — 18 egyéni paraszt 20 százalék, 10 tszcs-tag 12 százalék, 8 értelmiségi 10 százalék, 14 alkalmazott, kisiparos és kiskereskedő 18 százalék.

1950. november 8-án választották meg a Megyei Tanács vb-elnökének Varga Jenő vasmunkást. Az 1954-es választások után Katona Lajos volt gyári munkás lett a vb-elnöke, majd 1957. óta Palkó Sándor, akinek eredeti foglalkozása nyomdász volt.

Alispánok:

1945—47-ig Keserű János,

1947—49-ig dr. Hidvégi Tivadar,

1950-ben a tanácsok megalakulásáig június 15-ig: Simek Árpád.

Főispánok:

1945-ben dr. Boros István (tanár),

1946—47-ben dr. Kertész Endre (ügyvéd),

1948-ban dr. Gyetvai János (újságíró),

1949. I. felében Bors Antal (bányász),

1950. március 15-én a főispáni állás megszűnt.

A tanácsok immár húsz éve szolgálják a szocialista építés sokoldalú munkáját: szervezik a gazdaságot, irányítják területük művelődésügyét, kommunális fejlődését. A tanácsrendszer a két évtizedben minden próbát kiállt.

Dr. Földvári János

hírek

1970. JANUÁR

8

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából **Gyöngyvér** *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 7.31, nyugszik 16.10 órakor. A Hold kél 8.27, nyugszik 16.43 órakor.

Esik eső, csepereg...

— Mikor elkezdődött az olvadás, arra lettünk figyelmesek, hogy víz csepeg a mennyezetről. Aztán már folyt. A lakás a konyhai részen ázott be. Ma már tizenhárom liter vizet vittünk ki a lakásból. Nem vagyunk jó viszonyban a házigazdával, de azért átküldtem a kislányomat, hogy kérje meg őket, segítsenek megszüntetni a beázást. Még ide sem jöttek megnézni, hogy mi a helyzet. Ma megint átküldtem a kislányt. Az eredmény? — Nézze meg a mennyezetet!

Nézem. Egy, kettő, három. A lábas nemsokára megint megtelik.

— Jó lett volna közösen megnézni a padláson az átázás helyét. A házigazda azonban a padlást zárva tartja. Még ha mosok, akkor sem tudok felmenni teregetni. Egyébként azért van harag köztünk és a házigazda között, mert volt egy bírósági tárgyalás, ahol a házigazdát elmarasztalták.

— Nem szeretek veszekedni, már el is mentünk volna innen, a Hunyadi út nyolcvanból lakni, ha a tulajdonos beleegyezik, hogy a tanács segítségével minőségi cserében vegyünk részt. Baka Sándor, az egyik tulajdonos beleegyezett, de Vas János nem írta alá a beleegyezési nyilatkozatot. Azt mondta, hogy mi elmehetünk felőle, de a helyünkre ne tegyenek senkit, mert neki szüksége van a lakásra. Nagyon kicsi nekünk ez a lakás. Három nagy lányom van. A férjem is, én is dolgozom. A lányok tanulnak. Kettőezerkilencszáz forintból élünk. Megélhetésre kell a pénz, nem tudtunk annyit összespórolni, hogy lakást vegyünk.

Kopogtatok Vas Jánosék ajtaján. Bemutatkozom. Mondom, hogy miért jöttem, és kezdődik a panaszáradat, de most a másik oldalról.

— Igen, volt itt a kislány, de most mondja meg maga, hogy mit tudunk mi itt csinálni! Voltam fönt a padláson, és ott, ahol tavaly történt a beázás, nem találtam egy csöpp vizet sem.

— Ezek szerint másutt ázott be. A lakásban nem volt?

— Nem vagyunk mi olyan viszonyban velük. Egyébként mikor az utolsó beázás történt, hívott az uram egy öreget, aki vállalta a tető kijavítását, de több kárt csinált, mint hasznot.

Így azért csak nem maradhat a beázás. Nem akarnak csinálni vele semmit?

— Egyelőre semmit, miért, maga szerint mit tudnának?

Tényleg, mit is lehetne itt csinálni?

Kaunitz Antal

●

— **Áramszünet** lesz január 17-ig 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Sürányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz 8-án 7—16 óráig a Bartók B. u., Damjanich u., Aradi vértanúk útja, Bárány u., Vilmos u., György u., Miklós u., Székely B. u. által határolt területen. (x)



Egy őrült éjszaka



My fair lady

Csak Szarvason gyártanak vasalót

Kizárólagos jogot kapott a villanyvasalók gyártására a Szarvasi Vas- és Fémipari Ktsz. A jövőben az országban egyedül itt készítik a kisebb-nagyobb méretű, hőfokszabályozós és hagyományos háztartási, illetve szabászvasalókat. A ktsz „vasaló családjának" öt tagja van, s ezekből az idén együttesen mintegy fél milliót készítenek, 150 millió forint értékben. A vasalók egyharmada külföldön kerül forgalomba. Csehszlovákiába például 150 000-et szállítanak.

*

Pécsett vendégszerepel Harangozó Teri

Ritmus' 70 címmel sikeresnek ígérkező könnyűzenei estet rendez a Pécsi Nemzeti Színházban az Országos Rendező Iroda január 12-én délután fél 6 és este háromnegyed 9 órai kezdettel. A műsorban a magyar táncdalénekesek élmezőnye: Harangozó Teréz, Szécsi Pál és Magay Klementina mellett Gabriel de Souza dél-amerikai énekes is fellép. Kísér a több éves nyugat-európai turné után ismét itthon szereplő Horváth Sándor és tánczenekara. A műsort a népszerű „teenager" konferanszié Dévényi Tibor vezeti. — Jegyek az Országos Filharmónia kirendeltségén (Pécs, Színház tér 2.) válthatók.

●

— **Hó-rekord.** Több, mint hetven centiméter hó hullott Pécsre 1969. november 30-a óta — közölték szerdán a Misina-tetői Meteorológiai Állomáson. Hozzátették, hogy az elmúlt két évtizedben nem volt hasonlóra példa. A hófúvások miatt egyes helyeken 140 centiméter vastag hótakaró borította a Mecseket.

— **A gépkocsik előjegyzési sorszámait** holnapi számunkban közöljük, mivel tegnap nem kaptunk Budapesttel telefonösszeköttetést.

— **A Szakszervezetek** Baranyai megyei Tanácsa elnökségének tegnapi ülésén a MEDOSZ és a HVDSZ területi bizottságok tevékenységéről tanácskozott. A testület elé terjesztették az elnökség és az SZMT ezévi munkatervét is.

— **Galambkiállítás Bolyban.** A bolyi József Attila Művelődési Házban 10-én és 11-én galambkiállítást rendeznek. A sztárok 40 fajtájából 500 darabot mutatnak be a nagyszabású kiállításon.

●

Olvastuk

Felhívás a fegyvertolvajhoz. Egy dél-karolinai amerikai fegyverkereskedő az üzletében történt lopás után a kirakatban táblát helyezett el: „Azok a személyek, akik innen üzletzárás után a tizenhárom puskát és pisztolyt elvitték, kérem, jelentsenek meg még egyszer és töltsék ki a 4473-as hatósági nyomtatványt, hogy eleget tegyenek a törvénynek, amelynek értelmében minden fegyvert nyilvántartásba kell venni, tulajdonosát be kell jegyezni."

*

Megszületett Delysia Stokes, aki csaknem eltévesztette útját a világba. Soha nem ismerte az anyaméh biztonságát: a fogamzás az anya hasüregében történt. Az orvosok nem sok reményt fűztek ahhoz, hogy sikerül élve megszületnie. Szerintük életben maradásának reménye egy volt az egymillióhoz. A szinte csaknem teljes esélytelenség ellenére Delysia november 18-án élve megszületett Skóciában, a glamorgani kórházban. A kis Delysia születésekor alig volt több két kilónál, de óriási életerő lakozik benne.

*

Villamos macskák. Egy japán cég villamos macskákat gyárt, amelyek kitűnő egérijesztőnek bizonyulnak. A villamos macska, ha bekapcsolják, fáradhatatlanul nyávog percenként tízszer, és az egerek nem mernek előjönni búvóhelyükről.

*

A legterjedelmesebb levél. A pergamentre írott, legterjedelmesebb levelet a törökországi nemzeti múzeumban őrzik. A levél, amelyet a XVI. században küldött a perzsa sah a török szultánnak, 10 méter hosszú és 7 méter széles.

*

Séta — albérletben. Mitévő legyen valaki, ha túlságosan elfoglalt? Az a legegyszerűbb megoldás, ha segítséget kér. Pontosan így járt el a svéd főváros egyik lakosa is, aki a stockholmi esti lapban a következő hirdetést helyezte el: „Egy nagyon elfoglalt férfi olyan személyt keres, aki naponta elvégezné helyette az orvos által előírt fél órás sétát a parkban."

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége január 8-án, csütörtökön délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart a Pécsi Járási Tanács nagytermében (Pécs, Kulich Gy. u. 5.). A tanácsadás díjtalan.**

— **Politikai Akadémia.** Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és az Oktatási Igazgatóság együttes rendezésében került sor tegnap délután az Oktatási Igazgatóság előadótermében a politikai akadémia ezévi első előadására. Megnyitót mondott dr. Bihari Ottó, egyetemi tanár, a párt-végrehajtóbizottság tagja. Előadást tartott dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára „Gazdasági életünk jellemzői és feladataink" címmel.

— **Korszerűsítik** a pécsi Kossuth tér közvilágítását. Az ezzel kapcsolatos tervek februárban készülnek el a DÉDÁSZ-nál, s 1970 első félévére végeznek a kivitelezési munkákkal is.

— **A Pécsi Nemzeti Színház** közli a Rátkai bérlőkkel, hogy a mai Ne szóljatok bele című előadás Antal Anette betegsége miatt elmarad. Az előadás későbbi időpontjáról a bérlőket értesíteni fogják.

— **Megérkeztek a rendezők.** A Janus Pannonius Múzeum régészeti osztálya átfogó jellegű régészeti anyag bemutatására készül. A jelentős költséggel rendbehozott helyiségekben a munka utolsó szakaszában a rendezők dolgoznak.

— **A Könnyűzenét Kedvelők Klubja** január 14-i adásában fogja a Tv közvetíteni a Pécsi Bóbita első beatszámát. A körülbelül négy perces „Amikor meghalok" című számot dolgozza fel a Bóbita op-art-os kesztyűs kompozícióban.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős, párás, egy-két helyen ködös idő. Többfelé havazás, keleten még havaseső, mérsékelt, időnként megélénkülő északi, északkeleti szél. Hófúvások. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 1—mínusz 3 fok között.

A hét filmjei

EGY ŐRÜLT ÉJSZAKA

Az új magyar film rendezője Kardos Ferenc, akit a Gyermekbetegségek és az Ünnepnapok című filmek révén már ismer a közönség. A fiatal rendező ezúttal abszurd filmkomédiát készített, amelynek alapötlete nem több, mint a lapokból is ismert „krimik" és viccek egyik témája: hogyan lopnak egy boltban a boltvezető és beosztottjai. A film azonban lassacskán valóban abszurd világba vezeti el a nézőt: oda, ahol helye van a pisztolynak, a nagyvonalú csalásnak, az árúégetésnek, a tömegverekedéssé fajult leltározásnak. A főszerepekben ráadásul olyan színészeket láthatunk, mint Törőcsik Mari, Szirtes Ádám, Kállai Ferenc, Mensáros László, Őze Lajos és a lengyel Beata Tyszkiewicz.

MY FAIR LADY

Bernard Shaw ismert színdarabjának, a Pygmalion-nak ugyancsak ismert színpadi változata, a My fair lady című musical — ezúttal filmen jelentkezik. Ez az amerikai film összesen nyolc Oscar-díjat nyert, köztük a legjobb rendezés és a legjobb férfialakítás díját. Főszerepekben: Audrey Hepburn és Rex Harrison, rendezte: George Cukor.

— *BÁTASZÉKEN Lakatos István mezőőr tavaly ősszel gyümölcs- és zöldségtolvajokat leplezett le a 20 éves Milaskity Ferenc és 19 éves felesége, tsz-tagok személyében. A mezőőr el akarta kobozni a tolvajok kosarait, mire azok durván rátámadtak. Lakatos István a bántalmazástól olyan súlyosan megsérült, hogy fél év szükséges a gyógyulásához. A Szekszárdi Járásbíróság Milaskity Ferencet 1 évi és 2 hónapi, feleségét pedig 8 hónapi szabadságvesztésre ítélte.*

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya** kéri, hogy meghallgatásuk végett jelentkezzenek azok a személyek, akik 1969. december 8-án 14 óra 50 perckor Nagycsány és Gilvánfa között a sorompónélküli vasúti átjáróban balesetet okozó autóbusz utasai voltak és a baleset következtében megsérültek, majd a helyszínről eltávoztak a rendőrségi meghallgatások előtt. Jelentkezni lehet: — levélben vagy személyesen — Pécs, Kilián Gy. u. 3. sz. II. e. 100. sz. szobában, vagy a 17-43-as telefonszám 189-es mellékén.

— **Külföldi lakószobák érkeztek,** Bajcsy-Zs. u. 39, Ipar u. sarok. (x)

—, **Áramszünet** lesz 12—31-ig 7—16 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgó dűlő, Zurna szőlő, Aranyhegyi u. Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

Megyei dolgozók!

Jöjjetek a VIV-hez, a lakóhelyhez legközelebb eső munkahelyre dolgozni,

Pécs (Beremend)

44 órás, 5 napos munkahét, minden szombat szabad

Azonnal felveszünk:

VILLANYSZERELŐKET,
ezek mellé
BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT,
SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

Jelentkezés:

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
2. SZ. ÜZEM, Budapest, VII., Síp utca 23.
Vassné.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagyanyánk, dédink, ÖZV. BRAUN MIHÁLYNÉ szül. Koller Margit váratlanul elhunyt. Temetése 8-án du. 3 órakor a Vasas II i temetőben lesz. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, DARÁNYI JÓZSEFNÉ Móricz Mária temetésén résztvettek, koszorúval, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, KERTÉSZ JÓZSEF temetésén résztvettek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 21-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Mellen Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Index: 25 054.

KÖNYVESPOLC

Zenei újdonságok a könyvpiacon

A Zeneműkiadó Vállalat a zene és a zenei élet iránt különféle módon és mértékig érdeklődők számára kínál szép, hasznos, érdekes kiadványokat.

Három fiatal magyar zeneszerző egy-egy szimfonikus művének partitúrája jelenik meg a közeljövőben: *Bozay Attila* „Pezzo concertato"; *Durkó Zsolt* „Fioriture" című műve és *Soproni József* Csellóversenye. — Ugyancsak fiatal szerzőnk, *Keuler Jenő* új kamaraműve, a „Piccola partita" kottája már meg is jelent. — A *„Magyar orgonazene"* — kiadványsorozat III. kötetében kortárs magyar zeneszerzők (Gárdonyi, Huzella, Lisznyai-Szabó, Sulyok) orgonadarabjai szerepelnek.

Megjelenik *Liszt Requiem*jének partitúrája, Darvas Gábor közreadásában. — Új sorozat („Early Music" — „Régi zene") első darabja lesz *Karl Stamitz Concerto per clarinetto e violino* (o due clarinetti) *soli e orchestra* c. műve. További klasszikuszenei kiadvány a *Chopin-album II.*, mely igényes válogatást ad Chopin nehezebb zongoradarabjaiból.

Felszabadulásunk 25. évfordulójának tiszteletére készül *Maróti Gyula 25 év kórusdalai* c. gyűjteménye, a szerkesztő bevezető tanulmányával. Lenin születésének 100. évfordulóját ünnepli a *Révész László* által szerkesztett, 5 kórust tartalmazó *Dalok Leninről* című kiadvány.

A könnyűzene ifjabb és idősebb hívei számára is kínál érdekességet a Zeneműkiadó. A hagyományos Újévi táncalbum mellett megjelenik a *Beat Story* című album, melyben 8 legnépszerűbb gitáregyüttesünk „sztorija", fotoi, és természetesen dalaik kottái szerepelnek. A magyarnóta kedvelői számára kapható lesz a *„Szól a nóta"* 8. füzete.

Jelentős könyvújdonságnak ígérkezik *Vályi Rózsi: A táncművészet története* című munkája, sokrétű, gazdag tematikájával, olvasmányosságával, szép illusztrációs anyagával — s annál is inkább, minthogy e téréről magyar nyelven összefoglaló mű eddig nem volt hozzáférhető. — Ugyancsak izgalmas olvasmánynak ígérkezik a fiatal szerzőgárda (Bácskai, Makara, Manchin, Váradi, Vitányi) *Beat* címmel megjelenő vitakönyve. („Zeneélet" sorozat) — Valószínűleg sok ifjú olvasót vonz majd *Friss Gábor, Szabó Helga* és *Varga Károly Játsszunk zenét!* című könyvének új kiadása, mely érdekes aktualitással párosul: a Magyar Rádió nagy vetélkedőt rendez e könyv olvasói között.

Nemrég jelent meg *Fábián Imre Ernster Dezső* — könyve, a „Nagy Magyar Előadóművészek" sorozatban, számos fényképpel. — *Gál Zsuzsa Händel* c. könyve a népszerű „Az én zeneszerzőm" ifjúsági sorozat tagja.

Zoltai Dénes A zeneesztétika története I. (Ethosz és affektus) című munkája új, javított kiadásban lát napvilágot.

Kodály Zoltán és *Lutz Besch* öt beszélgetését tartalmazza az *Utam a zenéhez* című riportkönyv, mely voltaképpen végső összefoglalása a Mester alkotói, tudományos és pedagógiai nézeteinek: az élénk, fordulatos, érdekes beszélgetéseket Keresztury Mária jó fordításában olvashatjuk.

Bárdos Lajos „Harminc írás a zene elméletének s gyakorlatának különböző kérdéseiről" című könyvében is nagy tudós, művész és pedagógus tapasztalatainak magvas összegezését kapja az olvasó.

●

— **Tánciskola** kezdődik január 13-án, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti Balog. (x)



Búcsú Varga Jenő elvtárstól

Nagy részvét mellett temették el tegnap délután fél 4-kor Pécsett a központi temetőben *Varga Jenő* elvtársat, a párt régi harcosát. A család tagjaival együtt adták meg a végtisztességet Varga elvtársnak *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának tagja, osztályvezető, *Csiga István*, a Pécs városi Pártbizottság munkatársa, a belügyi szervek képviselői, az elhunyt harcostársai, munkatársai, barátai. A ravatalnál *Magyarcsik Gyula*, a KISZÖV pártszervezetének titkára mondott gyászbeszédet. A gyászolók a gyászinduló hangjai mellett díszalegység kíséretében követték a koporsót a sírhelyig, ahol *Gelb Zoltán* őrnagy a belügyi szervek nevében búcsúzott az elhunyt harcostól. Háromszoros díszsortűz után az Internacionálé hangjai mellett bocsátották a földbe a koporsót, majd a díszalegység elvonulásával véget ért a szertartás.

Meszesen lesz az új bányaközpont

Költözködik az igazgatóság

A Janus kapja a Déryné utca 6-ot

Múzeum, könyvtár a régi épületben



A Mecseki Szénbányák meszesi irodaháza.

Alig-alig lehet észrevenni a csaknem három hete tartó költözködést. Talán csak a gépészeti osztály előtt felhalmozott akták, vagy a folyosó végén felejtett parfis, néhány ajtóról leszerelt tábla árulkodik. Igaz, ritkábban nyílnak az ajtók, csak páran járnak a folyosón, és a büfénél sem kell várakozni.

— Februárig tartunk nyitva — mondja a büfés — de már csak fele a forgalom, mint régen.

Így is kell lennie, hiszen az igazgatóságon dolgozó 350 emberből 207 már Meszesen dolgozik. Talán csak Gelencsér János bácsi, a fűtő nem vett észre semmit a költözködésből. A kazánházban jár az elevátor — salakot szállítanak vele.

— Annyit kell fűteni, mint régen. Tegnap még így is szóltak, hogy a Kóbor irodája hideg.

— De hát nincs már annyi iroda!

— Nekünk nem szólnak, mi nem tudjuk. Különben is: elmennek, jön helyettük más.

Mégegyszer felmegyek az emeletre — a párt Központi Bizottságának kitüntetése — 1969. a Munka Vörös Zászlórendje — 1954. még helyén van a vitrinben — szemben a lépcsővel.

Sok minden történt ebben az épületben. Itt volt a DGT és MESZHART igazgatósága. Ez maradt a főhadiszállás a két mecseki széntröszt egyesülése után is. Azt hiszem, mindenki szíve fáj egy kicsit, hogy ezt az épületet el kell hagynia.

— Itt kint még sok a tennivaló — mondja Bernhardt Gyula, munkaügyi osztályvezető, a költözködés főparancsnoka. — Nade végre együtt lesz az egész igazgatóság, méghozzá ideális körülmények között. Volt olyan időszak, amikor Komlón, Pécsbányán, Meszesen, Újhegyen és a Déryné utcában voltunk szétszórva. Közelebb leszünk az üzemekhez is, de elsősorban korszerű helyiségekben, zsúfoltság nélkül dolgozhatunk.

Az igazgatóság december 16-án, a mérnökség kiszállításával kezdte a költözködést. Nyolc ember és egy teherautó vesz részt a munkában, amely előreláthatólag április közepéig tart. Fokozatosan szállítják az osztályokat: az anyag, beruházási, szervezési, bérügyi, személyzeti, munkaügyi, tervező osztály, a nyomda, rendészek, revízorok és páran a tanácsadók közül már **Meszesen dolgoznak.**

— Mi lesz a Déryné utcában?

— **A 6-os számú épületet átadjuk a Janus Pannonius Gimnáziumnak. Az 5-ben és 7-ben 50—60 fős munkásszálló, a főépületben: bányamúzeum, kiállító-terem, műszaki klub, könyvtár, a Mecseki Bányász szerkesztősége és más kulturális célt szolgáló helyyiségek lesznek.**

Meszesen még fejtőkalapácsokkal döngetik a falakat, malterosládák szűkítik a folyosókat, de a buszmegállóban már nagy tömeg várja a 10-es és 20-as buszokat. Az AKÖV nem számított arra, hogy két-háromszáz emberrel megnő ezen a vonalon a forgalom. Különösen reggel fél 7 és 7 között okoz sok bosszúságot a kifelé sietőknek, akik amúgyis nehezen hagyták el a Déryné utcát, ahol 95 éven keresztül székelt a pécsi bányák igazgatósága.

Lombosi J.

Elhangzott a vádbeszéd a répcelaki szénsavgyári robbanás perében

Szerdán a Szombathelyi Megyei Bíróságon elhangzott a vádbeszéd a répcelaki szénsavgyári robbanás perében. A legfőbb ügyészség ügyésze, dr. Tóth Sándor négy és félórás vádbeszédben tárta fel a tényállást, az okokat, összefüggéseket és a vádlottak felelősségét. A féléve folyó bírósági eljárás során több mint 70 tanút hallgattak ki, 11 helyszíni szemlét tartottak és az ország legnevesebb szakértőit hallgatták meg.

A vádbeszéd felidézte a tragédiát: 1969. január 2-án 14.24 órakor felrobbant a szénsavgyár négy szénsavtároló tartálya közül a „C", majd a „D" jelű magyar gyártmányú, 30 tonnás, 20 atmoszféra nyomásra hitelesített tartály. Az NDK-ból való „A" és „B" tartályt a detonáció leszakította talapzatáról és az „A"-t a laboratóriumba repítette. A súlyos baleset következtében kilencen meghaltak, kilencen súlyosan, tizennégyen könnyebben megsérültek. Az üzem berendezéseiben 14 millió, a környező épületekben 25 500 forint értékű kár keletkezett. A termeléskiesés havi 20 millió forint kárt jelent a vállalatnak.

Népgazdasági szinten azonban két, két és fél milliárd forint a károsodás. Az ország egyetlen szénsavtermelő vállalata az ország egész szénsavszükségletét elégítette ki, exportált is, és termékeit a legkülönbözőbb iparágak használják. Itt gyártják többek között a szárazjeget a hűtőkocsikba, s így hazánk exportkötelezettségeinek teljesítésében is nagy a szerepe.

A gyár akkori vezetői — Kuruncz István volt termelési osztályvezető, Kurucz István volt gyártáselőkészítési csoportvezető, Juhász János volt Meo-vezető és Mészáros Kálmán volt főmérnök, a per első-, másod-, harmad- illetve negyedrendű vádlottai — szabálytalanságok sorát követték el.

Az ellenőrzésre jogosult felettes hatóságot, az Országos Bányaműszaki Felügyelőséget is súlyos mulasztások terhelik. Ezért ül a vádlottak padján Hegyi Károly gépészmérnök, a Budapesti Kőolajipari Tröszt vállalkozási főosztályának vezetője.

Karsics László bányamérnök, a Bányaműszaki Felügyelőség volt vezetője, dr. Touttenoui Tibor, a felügyelőség helyettes vezetője.

A vádbeszédben elhangzott, hogy a felrobbant „C"-tartály folyékony széndioxiddal volt túltöltve. 1968. december 31-én bejegyezték az üzemi naplóba, hogy: „a C-tartályt tele töltve lezártuk". Ennek ellenére az üzemvezető 1969. január 2-án valamivel 2 óra előtt — anélkül, hogy közben, a kettős munkaszüneti napon és üzemkezdettől hozzányúltak volna a szóbanforgó tartályhoz, utasítást adott a „C"-tartály további töltésére. Rövid idő múlva megváltoztatta rendelkezését, a robbanás pillanatában azonban még folyamatban volt a töltés. Radnai Imre, a szénsavgyár főmérnöke, Molnár László termelési osztályvezető, Schleinig Endre üzemvezető és Szabó Ferenc volt üzemfenntartási osztályvezető most a bíróság előtt felel a mulasztásokért.

Az ügyész mind a tizenegy vádlottat foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetésben és a társadalmi tulajdont károsító, különösen nagy kárt okozó gondatlanságban mondta ki vétkesnek.

Még szerdán délután megkezdődtek a védőbeszédek. Az ítélethozatal január közepére várható.

Ki tud róla?

1969. december 25-én, a délutáni órákban szülei lakásából eltávozott Szűcs Mária 14 éves iskolai tanuló és azóta ismeretlen helyen tartózkodik. Személyleírása: körülbelül 160 centiméter magas, erősen fejlett testalkatú arca kerek, hajának és szemének színe barna, orra pisze, álla kerek. Eltűnésekor narancssárga műszőrme bundát, piros, hosszú ujjú kardigánt, kék pulóvert és szövetszoknyát viselt. A Budapesti Rendőrkapitányság kéri, hogy aki Szűcs Mária tartózkodási helyéről tudomást szerez, értesítse a Budapesti Rendőrfőkapitányság fiatalkorú és gyermekvédelmi osztályát a 153-456-os telefonszámon.

Esik... olvad... havazik...

A hó fele elolvadt

Az olvadás lassú, árvíztől egyelőre nem kell tartani — Hétmillió köbméter víz folyik el naponta

Vasárnapra hamisítatlan téli időt ígért a meteorológia — megenyhült. Hétfőn zápor, napsütés, olvadás — kedden újból olvadás, de olyan nagy, hogy folyóvá változott néhány pécsi utca. Szerdán az eső esett, majd átváltott hóra, és feltámadt a szél. Egy bizonyos: tegnap délre a több mint egyhónapos hó nagyobb része elolvadt — valahol a csatornákban, árkokban áramlik a folyók felé.

A szennyvíztelepen alig vették észre az olvadást. Talán 3000 köbméter többlet víz volt. Persze a csapadékvíz nagyrésze más csatornákon jut a Pécsi vízbe. Az ablakból látni a „folyót" — nem veszélyes a szintje. Ezek szerint a város aránylag könnyen megszabadult az óriási víztömegtől.

Nézzük a hegyeket!

*

A bükkösdi tanácson az elnök, a helyettese és a titkár ad rögtönzött helyzetjelentést. Elmondják, hogy szerdára elment a hó 80 százaléka. Nagy veszély nincs. A Bükkösd-patak tele van, úgyszintén a csatornák is, de még győzik az olvadást. Akkor van itt baj, ha a kőbánya környékén átszakad, akkor megint a falura zúdul a víz. Szerintük az átereszeket magasan helyezték el, és több kellene... Ha egy kiadós eső jönne most, a Dózsa György úton jónéhány ház ismét elúszna. A fő azonban az : most nincs veszély. Bár félelmetesen magas a víz a kőbányánál. Az átkelőül lefektetett vaslemez felett néha átcsap a piszkossárga ár.

*

Hetvehelyen Takács Imre tanácselnök gumicsizmában fogad. Rögtön a „nagy árvízre" gondolok...

— Naponta kétszer kimegyek a faluba — mérni... Ha az állomásnál a hídtól két méterre van a vízszint, akkor a falu végén még egy métert emelkedhet. Tudja, ott a Grunda-tanyánál, ahol a háztetőn húzódtak meg a 67-es víznél. Az elmúlt évben nem volt baj. Tegnap óta 30 centit süllyedt a vízszint... Az 1968-as szabályozás következtében 15—20 perc alatt átfolyik a falun az ár.

*

Hetvehely és Abaliget között a réten folyik a patak. Ki tudja, hol a medre? A gerendahidat nyaldossa. Az úton fürge csermelyek síklanak át. Kishajmás után megfordulnak a vizek. — Az Északi-Mecsekbe értünk. Itt lassúbb az olvadás, fehérek a hegyek. A Baranya-csatorna viszont Oroszlónál, Sásdnál megduzzadva nyaldossa a havas partokat...

*

Tegnap a Vízügyi Igazgatóságon Polohn István, osztályvezető főmérnök „repülte" át velem Baranyát — egy rádiótelefon és telexgép segítségével.

— Kedden megszűnt a jégkészültség — helyette belvízvédelmi ügyelet van. — Legveszélyesebb Bükkösd Hetvehely és Sumony térsége. Itt minden esztendőben problémát okoz a csapadékvíz elvezetése.

A rádiótelefon zavarja meg...

Kaposvár: semmi baj, csatornák telítettsége 50 százalékos.

Mohács: elöntés nincs, mederteltség 35—40 százalék.

A január 7-i jelentést böngészem. Baranyában 196 millió köbméter hó van — 5-én még 272 millió volt. Ebből 85 elfolyik, a többi beszivárog vagy elpárolog. A vízművek naponta 7—9 millió köbmétert tudnak levezetni. Tehát ha 8—10 nap alatt történik az olvadás, semmi veszély nincs. A hóvastagság negyedére összeesett, de víztartalmának csak mintegy 30 százalékát vesztette el — és ez a jó. Nem egyszerre, hirtelen...

Estére hamisítatlan tél lett Baranyában...

Díszpolgárokat avat Mohács

Az új esztendő első mohácsi végrehajtó bizottsági ülésén az ország felszabadulásának 25. évfordulója megünneplésének előkészítését vitatták meg. Az iskolákban az egész évi oktató-nevelő munka az évfordulóhoz kapcsolódik. A felnőtteknél a munkaverseny, az üzemek termékbemutatói a fő forma a jubileumi év megünneplésére.

A legszélesebb demonstratív megmozdulást április 4-re tervezik a városban. Az ország felszabadulását megelőző napon — április 3-án — kerül sor az ünnepélyes zászlófelvonásra, az új KISZ-tagok fogadalomtételére. Este a Bartók Béla Művelődési Központ ünnepi műsoros estet rendez, ugyancsak este fáklyás felvonulás is lesz a városban. Április 4-re tervezik Varga Imre szobrászművész alkotásának, a Radnóti-szobornak a felavatását.

Az ünnepi tanácsülésen sor kerül a Mohács díszpolgára cím adományozására. Ekkor adják át a város díszplakettjét, amit Kiss Nagy András szobrászművész készít. További jelentős eseménye lesz még a felszabadulási évfordulónak az újmohácsi „felszabadulási" klubkönyvtár átadása. Erre a tervek szerint május 1-én kerül sor.

Koreográfus — Bogár Richárd

Pécsi színpadon a West side story

Kerek szám: tegnap éppen a huszonötödik próbát tartotta meg Pécsett Bogár Richárd, a Fővárosi Operettszínház neves koreográfusa.

— Gyilkosság! — harsogja fejünk felett a hangszóró, de nem kell megijedni, csak próbára szólítanak. A West side storyról van szó ugyanis.

Január 23-án kerül színpadra Pécsett a West side story Vámos László—Mikolay László rendezésében, Bogár Richard koreográfiájával. A huszonötödik próba egy rövid szünetében vele folytattunk párperces beszélgetést.

— Lényegében ugyanazt a koreográfiát tanítom be, amelyet az eredeti szövegkönyv alapján az Operett-beli bemutatóra készítettem. Eltérések csak a helyi körülményekhez való alkalmazkodásból adódnak. Nevezetesen: a két bandát 9—9 emberrel tudtuk megoldani az Operettben, itt viszont csak 5—5 emberrel, lévén kisebb létszámú az együttes. A műszaki gárda remek, világítás, díszlet, satöbbi, csakhát a színpad nem a legkitűnőbb. A táncosokkal, a színészekkel, a zenekarral nagyszerűen lehet együtt dolgozni, úgy fogalmazhatnék: egy kiváló profiegyüttessel találkoztam itt, de nehézségek persze akadnak.

— Mégpedig?

— Sajnos, nagyon kevés ez a próba. Ezen a darabon New Yorkban egy évig dolgoztak, de még mi az Operettben is két hónapig. Úgy tudtuk megoldani, hogy szezon végére tettük, s két hónapig a benne játszók semmi mást nem csináltak, csak ezt. A pécsi színháznál sajnos, erre nincsen lehetőség. részben azért, mert a színház hatalmas repertoárja miatt a színészeknek, táncosoknak egyidejűleg más elfoglaltságuk is van, részben azért, mert eleve kevés idő áll rendelkezésre. Mégis remélem, hogy ezzel a tehetséggel és művészi hozzáállással jó munkát végzünk.

— Hány alkalommal dolgozik még a balettel?

— Megint úgy kell kezdenem: sajnos... már csak a főpróbákra jövök le.

— Mit jelentett Önnek ez a megbízatás?

— Hallatlan öröm számomra, hogy a nagyszerű Pécsi Balettel dolgozhatok. Az örömhöz az is hozzájárul, hogy eddig még nem jártam Pécsett. Az embernek annyi a dolga... És bár egyszer-kétszer befújt itt a hó, mégis nagyon megkapott ez a csodálatos város. Ezért elhatároztam, hogy máskor is eljövök, ha másként nem, turistaként...

(h.)

Az optimális vadállomány

A vadászati szakemberek sokat vitatkoztak azon, hogy hazánkban tulajdonképpen milyen feltételek között alakulhat ki az optimális vadlétszám, és hogy egyáltalán mit is nevezhetnek optimális szintnek. A MAVOSZ most elkészítette tízéves fejlesztési tervét, amely a sok kérdésre választ ad. A számok bizonyára megdobogtatják majd a vadász-szíveket.

A számok rendkívül érdekesen alakulnak. A fejlesztési terv szerint a nyúlállománynak 954 000 és egymillió 248 ezer között kell lennie. A fácánlétszám akkor ideális, ha 1,2—1,5 millió körül alakul. Az állomány lényegében máris elérte a 25 évvel ezelőtti színvonalat. A szakemberek az állomány fejlesztésében nagy fantáziát látnak, ezért szó van arról, hogy megkétszerezik az 1945-ös „létszámot". A célkitűzéseket több megye már el is érte, de egyes vidékek messze elmaradnak a lehetőségektől. A sokéves átlag tapasztalatait figyelembe véve a fácánállományból évente 25—30 százalékot lőhetnek ki a vadászok. A fogolyállomány fejlesztési terve 1 milliós állományt tart optimálisnak.

Február 8:

Busójárás Mohácson

Mohács készül az évről évre ismétlődő látványos, vidám mulatságra, a hagyományos busójárásra. Az egész várost megmozgató farsangi ünnenséget február 8-án tartják, s ez lesz a nyitánya a Baranyai vasárnapok 1970. évi rendezvénysorozatának. Ezúttal is gazdag program várja a Duna parti város vendégeit: a baranyai népi táncosok bemutatója, a nemzetiségek zenéjéből összeállított műsor, a néprajzosok találkozója, valamint különféle kiállítások, amelyeket „komáromi ládák", „baranyai főkötők", „baranyai délszláv temetőművészet fotókon" címmel rendeznek meg. Külön érdekesség lesz a mohácsi maszkfaragók kiállítása.

Honfoglalás Baranyában 3.

HARSÁNY

A legújabb, összefoglaló magyar történeti munka, az 1967-ben megjelent „Magyarország története" című mű az „Időrendi áttekintés"-ében kérdőjelezve közli Dunántúl elfoglalását 899-es évszámmal. Úgy gondolom, ez arra utal, hogy a magyar és külföldi írásos emlékek nehezen összehangolható adatai alapján még ma sem sikerült teljesen tisztázni, hogy mikor zajlott le Dunántúl magyar foglalása.

Számunkra nem is ez a leglényegesebb Megelégedhetünk azzal, hogy a foglalás 900 körül történt. Lényegesebb, hogy Dunántúl s ennek keretén belül Baranya foglalása kinek a nevéhez fűződik s ki birtokolta e tájat legelébb.

KURSZÁN BARANYÁBAN?

Mint a „Honfoglalás Baranyában" című első írásomban már tárgyaltam, Anonymus, a magyar krónikák s a „Bíborban született" Árpád vezető szerepéről tudnak. Anonymus nemcsak egész foglalás történetét köti Álmoshoz és fiához, Árpád fejedelemhez, hanem azt is elmondja, hogy Álmost azért választotta vezérül a hét fejedelmi személy, mert jeles volt nemzetsége, hatalmas volt a hadban s amellett a szállongó hírek szerint az a Pannonia, hol maguknak szállást kívántak foglalni, Attila király földje. „Álmos vezér pedig az ő ivadékából származott."

Ezzel szemben Aventinus s más nyugati források is Kussal „király" szerepét emelik ki a honfoglalásban.

Az ellentmondásokat Györffy György hidalja át, amennyiben 1959-ben megjelent „Tanulmányok a magyar állam eredetéről" című művében azt írja, hogy a „honfoglalás küszöbén a magyar törzsszövetség kettős fejedelemség vezetése alatt állott. A szakralis jellegű főfejedelem Kuszán, a törzsszövetség ügyeinek tényleges intézője pedig Árpád".

Györffy a továbbiakban úgy gondolja, hogy a besenyő csapást követően, egész Kuszán haláláig Árpád irányító szerepe kissé háttérbe szorult. S szerinte erre utal az is, hogy Dunántúl foglalása után „Kurszán" szállásközpontja Óbuda területén feküdt, azaz ő az ország természetes központját választotta székhelyül.

Vajon Baranya foglalásában milyen szerepet töltött be Kurszán?

Történetírásunk eddig Baranyával kapcsolatban még nem említette az ő nevét. Nem csodálom. Írásos emlék ezt nem is teheti lehetővé. Nekünk azonban, ha világosan akarunk látni, a helynevek nyomozásával egyidőben alaposabban meg kell vizsgálnunk a kérdést. Köztudomású s írásaimban én is többször említettem már, hogy honfoglalóink általában puszta személynevükkel vették birtokba azt a földet, melyet szálláshelyül választottak. Így mi sem természetesebb, mint Baranyában is Kurszán puszta személynevét keresni s eldől, volt-e szerepe Baranya foglalásában

A baj csak ott van, hogy nem ismerjük ezt a puszta személynevet.

Mint láttuk, külföldi írásos forrásainkban Kussal (Chussal), Kusdal (Chusdal), Kuszan, hazai forrásainkban pedig Kurszan (Curzan), Kusid (Kusyd) néven szerepel. Sőt okleveleinkben Kurcsan (Kurchan), Korcsán (Korcan) néven is előjön. További probléma, hogy a tőle leszármaztatható nemzetség hol Korzan, hol Kortal néven szerepel s e nemzetsége nevét ma is híven őrzi a Pest megyei Kartal község.

Mindezek betetőzéseképp Györffy, árpádkori történelmünk nagy ismerője az erdélyi Kusaly faluról azt írja, hogy „neve Cussal vezér szálláshelyét nem tarthatta fenn, mert a Meszes hegység közelében egy félreeső völgyben fekszik, ahol X. századi vezéri szálláshelyet nem tételezhetünk fel".

Van-e tehát kiút ebből a szövevényből?

A NYÉK TÖRZS

Talán! Gondolatmenetem a következő: Bíborban született Konstantin „A birodalom kormányzása" című művében feljegyezte a törzsek nevét. Ezek szerint első a kabaroknak a kazároktól elszakadt törzse. Második a Nyék, harmadik a Megyer, a továbbiak pedig Kürtü-Gyermat, Tarján, Jeneh, Karé, Keszi.

A magyar törzsek között tehát első helyen a Nyéket, másodikon a Megyert említi.

Ha igaz az, hogy a magyarságnak is nevet adó Magyar—Megyer törzs Árpádé volt, ki Györffy szerint a honfoglalás idején másodszerepet töltött be, úgy fel szabad tételeznünk, hogy az elsőnek említett Nyék törzs valamilyen formában Kurszán főfejedelem érdekkörébe tartozott.

Rajzoljuk tehát fel a Kárpát-medence térképére a ma is létező, valamint a fennmaradt oklevelek, illetve földrajzi helynevek alapján lokalizálható Nyék-ek helyét s vizsgáljuk elsősorban azt, hogy milyen „puszta személynevek" tűnnek fel azok közvetlen közelében.

Meglepődve vesszük észre, hogy nemcsak az óbudai „Kurszán vára", hanem még számos olyan helynév is feltűnik Nyék-közelben, mely alakilag igen közel esik a Kurszán névhez.

S ezek zöme ma Harsánynak hangzik.

Na igen, de hogyan kapcsolható egymáshoz a Kurszán és a Harsány?

Éppen a „Kurszán vár" név a perdöntő!

Egyrészt ez az, amiről már Anonymus írja, nyilván a Kurszántól leszármaztatható s a krónikaíró korában Pest és Pilis megyékben még virágzó Kurszan-Kartal nemzetség hagyományai alapján, hogy Árpád vezér, midőn a Magyar réven átkelve első diadalmas napjait élte Dunántúl földjén, „nagy jókedvében Kund-nak (Cundunec), Kurszán atyjának (patri Curzan) földet adományozott Attila király városától egész a százhalomig és Gyóig, fiának meg egy várat népe őrizetére. Kurszán azután ezt a várat a maga nevéről nevezte s ez a név a mai napig sem ment feledésbe". (46. fejezet.)

Tudnunk kell azonban, hogy Anonymus 1200-ban írt. S ha ő „Curzan"-nak írt egy nevet, azt ma már lényegesen nyiltabban kell ejtenünk! Ugyanis az egykor Óbuda déli határán, hihetőleg a római katonai amphitheátrum helyén állott „Kurszán vára" nem folyamatosan élő helynév. A XV. században ugyan élt még a név, de a török kiűzése után már senki sem ismerte.

Helyneveinkre vonatkozóan leghitelesebb források a magyar hiteleshelyek által kiállított oklevelek. Döntő tehát, hogy a Budai Káptalan a „Kurszán vár" nevét 1332-ben Kurchan-nak írja. 1373-ban ugyanez azonos néven szerepel.

Én ezt a szót Kurcsán-nak olvasom.

Ha ez a név történetesen napjainkig folyamatosan élt és töretlenül fejlődik, később Korcsán-nak, majd Karcsán-nak hangzott volna.

S tényleg, 1485-ben elő is jön egy oklevélben „Korcan" néven.

MA HARSÁNY

Még egy körülményt figyelembe kell vennünk! Amikor a Budai Káptalan jelzett oklevelét kiállítja, Buda polgársága kétnyelvű: magyar és német. Ha most azonos viszonyokra Baranyában keresünk analógiát, akkor kiderül, hogy a középkorban elpusztult Horpács falut a magyar—német kétnyelvű Szebény község környékén a magyarság ma is középkori alakjában, Horpácsnak ejti. (Ma dűlőnév.) Míg a helyi és környékbeli német anyanyelvűek Karpács-nak mondták. S itt a szókezdő „k" betűn van a hangsúly!

A tőszomszéd Geresden is megőrzött a kétnyelvű lakosság egy középkori eredetű földrajzi helynevet Kar(a)csán alakban, mely a magyar Harsány-nak egy németes változata.

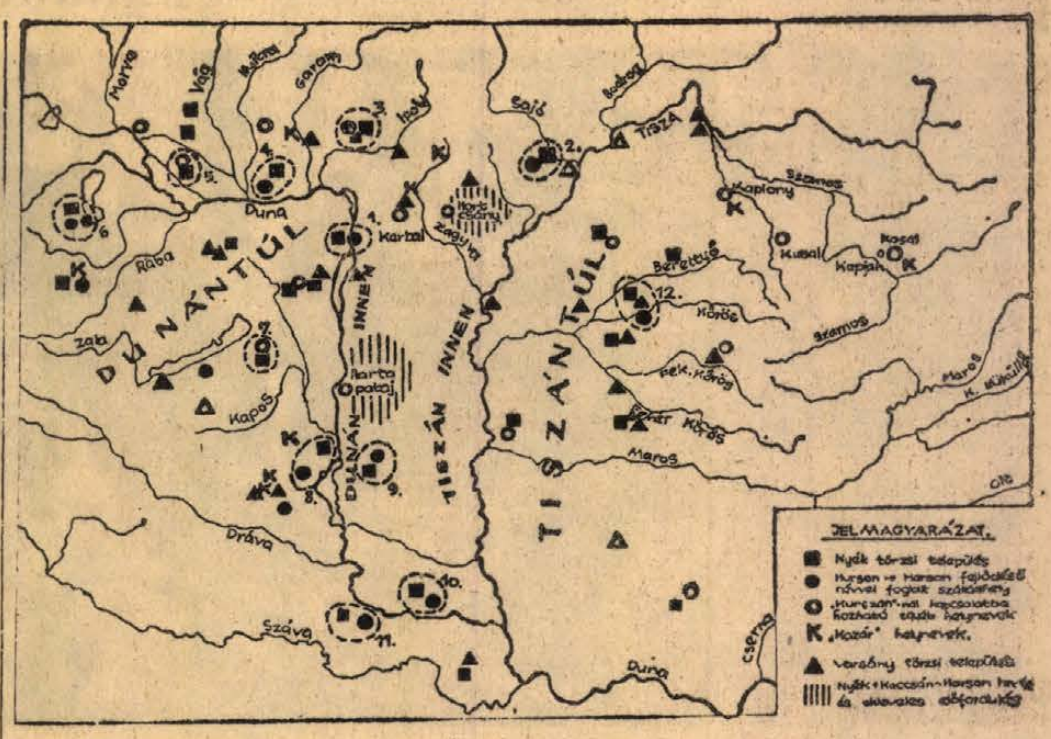
Azaz fel kell tennem, hogy ha az oklevelekben megőrzött „Kurcsán vára" helynév magyar miliőben fejlődik napjainkig s mindmáig élő helynév lenne, úgy az ma Harsány-nak hangzana.

Azaz ki merem mondani: „Kurszán" főfejedelem nevét egy Hurson ↔ Horson ↔ Horsan fejlődés után ma magyarul Harsánynak kell ejteni.

Persze a Karcsány helynév is — s ez biztonsággal állítható — a főfejedelem foglalásának emléke.

Baranyában pedig Karcsány és Harsány helynevek egyaránt előfordulnak.

Dr. Zsolt Zsigmond


DUNÁNTÚL INNEN
DUNÁNTÚL
TISZÁN INNEN
TISZÁNTÚLI
Duna
Dráva
Száva
Maros
Körös
Tisza
Sajó
Bodrog
Hernád
Ipoly
Garam
Vág
Rába
Zala
Kapos
Sárvíz
Sárrét
Berettyó
Kapos
Kösely
Szamos
Kraszna
Fekete-Körös
Fehér-Körös
Fekete-Maros
Fehér-Maros
Csorna
Karcsa
Kaposvár
Kaposfő
Kaposmérő
Kaposújlak
Kaposszekcső
Kaposgyarmat
Kaposkeresztúr
Kaposhomok
Kaposkér
Kaposmagyarád
Kaposkeszü
Kaposszentjakab
Kaposkecske
Kaposszerdahely
Kaposkovácsi
Kaposfüred
Kaposkőröshegy
Kaposkőrös
Kaposkőröspuszta
Kaposkőröspuszta
Kaposkőröspuszta

állás

80 éves asszony nagymama helyettesnek kis gyermek mellé elmenne családtagként is. „Jó banásmód" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házvezetőnőt 50 év körülit, bejárással, 8—15 óráig felveszünk háromtagú családhoz, Pécsre. Családtagnak tekintjük. „Pécsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlőforgatást vállalunk. „Alapozást is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ötéves kisfiúhoz megbízható gondozót keresünk. Csak délelőttre. Méhes III. Szamuely u. 5/a.

Uránvárosi lakásomon kisgyermek gondozását vállalom. „Potmama" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Amatőr fotós cím riportok és egyéb képszolgálat részére NŐI FOTÓMODELLT KERES, méreteket, illetve egész fényképet „Külföldi képszolgálat" jeligére Pécs, Sallai hirdetőbe.

lakás

Uránvárosi 2½ szobás gázfűtéses PIK-lakásomat elcserélném két különálló lakásért. „Minél előbb" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú szoba konyha albérletbe kiadó előfizetéssel. Pécsszabolcs, I. Sudár István 15

ELCSERÉLNÉM harkányi kettőszoba, konyha, mellékhelyiséges, gazdálkodásra alkalmas gondnoki állással egybe, pécsi egyszoba, összkomfortos, esetleg szoba konyhásra. Cím: Gyimesiné, Kossuth L. 31.

Egy különbejáratú szoba albérletbe egy személynek kiadó. Nefelejcs u. 13.

Elcserélném szoba konyhás, saját házamat pécsi kétszobás, főbérletiért, távfűtéses is lehet. Pécs, I. ker., Vasas II. Kút u 32. Érdeklődni vasárnap

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugos ágybetét modern garnitúra (3 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Használt szelont vennék. Hunyadi út 18 Kapuval szemben

180 kg-os, fiatal hízó eladó Bártfa u. 24.

Kettő darab 160 kg-os sertés eladó Nagyárpád Kis János u. 1.

Épületanyag eladó! Bontásból származó ajtók ablakok, tetőszerkezet 16c. deszka, kő tégla, cserép olcsón kapható Rókus u. 19 Rabb János.

Matador jazzorgona, 5 kapri hangszínnel eladó. Mészkemence u 16/3.

Parázstűzhely új állapotban eladó, Ujmecsekalja, 39-es dandár u. 8/E, I. em. 4.

60 kg-os fekete ártány eladó, Pécs I., Május 1 u. 30.

Férfi irhakabátot középtermetre keresek. „Irha" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, ár- és címmegjelöléssel.

MACSKÁT VÁSÁROL kísérleti célra a Gyógyszertani Intézet. Rákóczi út 2.

Figyelem, 5-ös országos és nemzetközi babérkoszorús Shamrion győztes, skót juhász kan eladó. Csak igényesnek. Cím: Dentch Péter, Szentlőrinc Munkácsy M. 32.

gépjármű

Kifogástalan, jó állapotban levő oldalkocsit vennék. „Duna" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

1970 es évi Trabant Limousin kiutalás átadó. — Cinka Panna 4 Zsolnay alatt.

Garázs Ujmecsekaljan eladó. Várostól második 10 emelestesnél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Balatoni üdülőtelkek felelősze eladó. „Kedvező fizetési feltétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Házhelyet vennék 200 négölig „Szigeti részen" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Szava községben családi ház 200 négyszögöl területtel ugyanott a szőlőhegyen 1000 négyszögöl szőlő, présházzal, gürgösen eladó. Érdeklődni: Krapp János, Szava, Kossuth u 42.

Horváth Antal Egerág, Tiszti lakótelep 1/1. szám alatti lakós eladja. Ócsárd 59. alatti házát, gazdasági épületekkel és regenyesi hegyen 1000 négyszögöl szőlőt, pince, présház és pincefelszereléssel. A ház és szőlő külön is eladó. Érdeklődni a fenti címen.

Pécsen, a Sallai utcában, 3 szobás öröklakás beköltözhetően eladó. Harkány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Patacson levő, félig felépített szoba, konyha éléskamrás, szuterinos, 823 négyszögöl telekkel gürgösen, áron alul eladó. Cím: Lakits József Ujmecsekalja, Lengyel Gyula u. 4/b. sz.

Kényelmes, 3 szobás, hall, összkomfortos lakás eladó. Címeket: Családias" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

vegyes

Hasíték bőrkabátok TISZTÍTÁSA, FESTÉSE Tűzér u. 4.

Értesítjük

KEDVES VÁSÁRLÓINKAT, HOGY A

BEM UTCA 18. SZ. ALATTI

cipőboltunkat

ÁTMODERNIZÁLÁS MIATT IDEIGLENESEN

zárva tartjuk

Férfi cipő vásárlóinkat

az Ádám szaküzletet Bem u. 4.

Női cipő vásárlóinkat

a „Cipőszalon" és a „Sztár"

Kossuth Lajos utcai szaküzleteinket

kérjük felkeresni.

MERKUR Pécs

Gyönyörű IMPORT ZOMÁNC EDÉNYEK,

háztartási eszközök és műanyag áruk



20—50 százalékos árengedménnyel

kizárólag boltunkban KAPHATÓK!

204. SZ. EDÉNYBOLT MOHÁCS

(Benzinkútnál.)

Ingyen megkapja a

MAGYARORSZÁG

1970-es

évkönyvét,

ha 1970. január 31-ig megrendeli a MAGYARORSZÁG című politikai és társadalmi hetilapot.

1 hónapra	12 Ft
negyed évre	36 Ft

Előfizethető minden postahivatalban és postai kézbesítőnél

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES,

ÁCS,

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.

Dolgozókat felvesznek

Gépírni tudó telefonközpontkezelőt, váltott műszakra felveszünk. Jelentkezés Hunyadi út 11. Gondnoknál. (—)

*

B. m. Tanács Kórháza felvételre keres lakatos szakmunkást hegesztői vizsgával, valamint takarítónőket. Jelentkezés Pécs, Garay u. 1. (—)

*

A III. ker. Alsófokú Oktatási Intézmények Gondnoksága felvételre keres közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező női munkaerőt. Jelentkezés Pécs, III., 39-es dandár u. 6. sz. (2766)

*

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti lakást biztosítunk. Jelentkezés levélben, Újpest. Hazai Pamutszövőgyár. Bp., IV., Baross u. 98. (138)

*

Azonnali belépéssel felveszünk esztergályos szakoktatót. Fizetés megegyezés szerint. 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet. Komló. (17)

*

Gépírni tudó adminisztrátort, gépkocsivezetőket, autószerelőt, gépkocsirakodókat, takarítónőket, üttisztító segédmunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (2762)

*

Asztalosokat és betanított munkásokat felvesz a Pécsi Vegyesipari Vállalat. Jelentkezés Pécs, Irányi D. tér 9. (32)

*

Gyárkémény-, Kazán-, Kemenceépítő, Hő- és Savszigetelő Vállalat felvételre keres építészmérnöki diplomával vagy építésztechnikusi végzettséggel és nagy szakmai gyakorlattal rendelkező szakembert, építésvezetői munkakörbe a vállalat pécsi és Pécs környéki munkáinak irányítására. További kikötésünk: állandó pécsi lakás. Minden héten szabad szombat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: kizárólag írásban, önéletrajz mellékelésével a vállalat személyzeti osztályán. Budapest, VIII., Kállai Éva u. 20. IV. (155)

*

Budapesti Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz kereskedelmi dolgozókat (raktárosokat). Továbbá felvesz férfi fizikai dolgozókat szállítmánykíséről és raktári munkakörbe. Munkásszállást és hazautazási kedvezményt biztosítunk. Szabad szombat. Jelentkezés FŰSZERT, VII., Dohány u. 40. Munkaügy (szombat kivételével). (202)

Mezőgazdasági gépszerelőt felvesz a hosszúhetényi tsz. Jelentkezés a tsz-irodában. (23)

*

A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége felvesz 2 fő villanyszerelőt Diesel-motorok javítására, valamint mozdonylakatosokat és mozdonyfűtőket. Jelentkezés naponta 8—12 óra között a Vontatási Főnökség emelet 1. sz. irodájában, Pál Tibor elvtársnál. (33)

*

Takarítónőt keres a II. Szociális Otthon. Pécs, III. ker., Tűzér u. 7. (65243)

*

Gépkocsivezetőket, segédvezetőket, szerelőket, karosszérialakatost, műhely segédmunkást felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 103. (65215)

*

A Pénzügyminisztérium területi igazgatósága közgazdász munkakörbe egyetemi (főiskolai) végzettségű fiatal férfi munkaerőt alkalmaz. Pályázhatnak: tanári oklevéllel rendelkezők is. Önéletrajzokat január 15-ig Pécs, Postafiók 27 címre kérjük, személyes érdeklődés az igazgatóság székhelyén (Pécs, Janus Pannonius u. 11.). (65210)

*

Az Egyetem utcai Általános Iskola azonnali belépésre fűtőt felvesz. Jelentkezés Egyetem utca 2. Igazgatóság. (65198)

*

Géplakatosokat felvételre keresünk. Pécsi Járási Építő Ktsz. Pécs, Felszabadulás u. 16. TMK-részleg. (65187)

*

BVM Pécsi Gyára 44 órás munkaidő foglalkoztatással üzemszervezési gyakorlattal rendelkező építőipari technikust megegyezés szerinti fizetéssel, valamint férfi és női segédmunkásokat és 1 fő fűtő szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, valamint a pécsi telepvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (65146)

*

Felveszünk gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt, valamint férfi munkaerőt raktári segédmunkásnak. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (65138)

*

Anyagkezelőt és ácsokat azonnal felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség. Pécs, Sallai u. 35. (65127)

*

A Kaposvári Húskombinát Pécsi Gyáregysége Rét utca 9. sz. férfi munkaerőket keres telepi rakodó munkakörbe. (65148)

*

Istenkúti Turistaház egy kézilányt felvesz azonnali belépéssel. Fizetés 1300 Ft. Jelentkezés minden nap 14 órától a helyszínen. Szerda szünnap. (1379)

A Baranya megyei Állami Építőipari V.

felvételre keres

kubikosokat, kövezőket, villanyszerelőket és tekercselőket.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56.

Munkaerőgazdálkodáson

„ETAGE" kiskazánok OTP-hitellevélre is megvásárolhatók.

9. sz. VASBOLT, PÉCS, Kossuth L. u. 9. Telefon: 20-67.

KOMPLETT SZÍNES

fürdőszoba-berendezések

NAGY VÁLASZTÉKA.

9. SZ. VASBOLT PÉCS, KOSSUTH L. U. 9.

Telefon: 20-67.

Ipari röntgenezést vállal

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLL. SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

Roncsolásmentes hegesztési varratvizsgálatokat

rövid határidőre vállalunk

Cím: PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

Telefon: 10-39/149 mellékállomás.

A világ nyolcadik csodája

Az 1972-es müncheni olimpia egyelőre makettekben él. Az olimpia színhelye ma még inkább a hold felszínéhez hasonlít: össze-vissza szabdalt, egyenetlen dimbes-dombos vidék. Csak aki közelebbről szemügyre veszi, az döbben rá arra, hogy ezek a kisebb-nagyobb dombok nem a természet alkotásai, hanem a háborúban szétbombázott város ide hordott romos törmelékei.

A romos szemét-puszta-ságból tehát olimpiai oázis lesz. Az építés vezérkara már megérkezett Münchenbe, hogy ezt az átváltozást megvalósítsa. A vezérkari főnököt Karl Merznek hívják és 1969 szeptemberétől ő lett az olimpiai építő társaság ügyvezető igazgatója. Ennek a 61 éves porosz építésznek a kezébe tették le az olimpia létesítményének a kivitelezését. Hozzávetőleges becslés s[illegible] chei olimpi[illegible] költség 1 egymilliárd márk[illegible], s az a 85 000 négyzetméter nagyságú sátortető, amelyet a létesítmények egy része fölé emelnek, mintegy 80—100 millió márkát emészt fel. A sátortető, amelyet a tervezők a világ nyolcadik csodájának szánnak, átlátszó plexiből készül és az egész hatalmas szerkezetet tartóoszlopokra kifeszített acélháló tartja majd.

Események — *sorokban*

KÖZGYŰLÉS A PVSK-NÁL

A PVSK vezetőségválasztó küldöttgyűlését január 9-én, pénteken 17 órakor tartja a Váradi Antal utcai Vasutasotthonban.

ÉVADNYITÁS A PORCELÁNGYÁRNÁL

A Porcelángyár labdarúgói évadnyitó szakosztály gyűlésüket január 9-én, pénteken délután 16 órakor tartják a Zsolnay Művelődési Házban. A szakosztály vezetői várják a felnőtt csapat játékosait.

EDZŐTÁBORBA MENNEK A BÁNYÁSZ TORNÁSZOK

Dunaújvárosban készülnek az év nagy versenyeire a Pécsi Bányász legjobb ifjúsági tornászai. A magyar ifjúsági válogatott dunaújvárosi előkészületén ott van Poprocsi Vilmos, a Pécsi Bányász torna szakosztályának szakvezetője is.

A pécsi kispályás labdarúgó-bajnokság végeredménye:

I. osztály.

1. Ércbánya I. Üzem	22	15	1	6	64:35	31
2. Dohánygyár	22	11	7	4	45:25	29
3. Széchenyi-akna **	22	13	2	7	44:22	26
4. Hőerőmű	22	9	6	7	34:28	24
5. Építő Ktsz	22	8	5	9	28:31	21
6. Közlekedés	22	7	7	8	35:39	21
7. Sopiana	22	9	3	10	33:44	21
8. MÁV Ig.	22	8	4	10	37:45	20
9. István-a.	22	5	9	8	32:38	19
10. ÉDÜ Műszerész	22	7	5	10	28:39	19
11. Bakonya	22	5	6	11	28:36	16
12. Porcelángyár	22	4	7	11	27:53	15

** 2 büntetőpont levonva

II. osztály:

1. ÉPFU	20	11	5	4	38:18	27
2. Volán	20	11	5	4	22:13	27
3. Ércbánya KISZ	20	11	4	5	30:18	26
4. Bőrgyár Karbantartó	20	12	2	6	30:23	26
5. Sörgyár	20	8	6	6	26:20	22
6. Ércbánya Szolgáltató	20	9	4	7	29:24	22
7. Bőrgyár Fáklya	20	8	4	8	25:20	20
8. Beton és Vasbetonipari Művek	20	7	4	9	31:25	18
9. Ércdúsító	20	6	4	10	24:36	16
10. Posta	20	4	7	9	21:32	15
11. Tanácsi KÖJÁL	20	—	1	19	0:55	1
12. MÁV Fűtőház	törölve					

III. osztály Cseh-csoport

1. Cserkút	24	16	3	5	65:20	35
2. MÁV TBFF	24	11	8	5	40:33	30
3. PIK**	24	15	4	5	73:30	28
4. Koh. alap	24	12	4	8	37:39	28
5. Szikra Ny.**	24	14	5	5	62:25	27
6. Kesztyűgyár	24	10	7	7	56:38	27
7. Száll. Belker	24	11	4	9	39:42	26
8. Hőszolgál.	24	9	6	9	44:38	24
9. Építőgépjav.	24	9	3	12	39:43	21
10. MÁV Pft	24	6	9	9	44:49	21
11. Tanácsi Ép.	24	4	7	13	25:38	15
12. Posta II.	24	3	2	19	26:108	8
13. XIV. Autój.	24	3	1	20	20:67	7
14. Tervezők II.	törölve.					

**-el jelölt 6 büntetőpont levonva.

III. osztály Orth-csoport

1. Tervezők I.	22	15	4	3	40:20	34
2. Gázmű	22	14	3	5	38:19	31
3. Vízmű	22	13	3	6	42:22	29
4. Dohánygyár	22	13	2	7	34:23	28
5. Városi Tan.	22	7	9	6	21:15	23
6. Vízügy	22	8	6	8	21:24	22
7. Geodézia	22	8	4	10	31:31	20
8. VÁV Vill.	22	8	4	10	19:35	20
9. Közlasztas.	22	8	3	11	21:26	19
10. Tejipari	22	6	5	11	26:39	17
11. Kéménysep.	22	5	6	11	19:37	16
12. Építőgépjav. II.	törölve					
	22	2	1	19	11:32	5

DP SPORT

Kétcsoportos tavaszi bajnokság az NB I-ben és az NB I. B-ben

Az MLSZ új elnökségének megalakulásáig tevékenykedő különböző bizottságok összehangolt munkával, Börzsei János főtitkár bevonásával elkészítették az 1970. évi tavaszi egyidényes labdarúgó-bajnokság kiírását. A bajnokság időpontja március 1—június 28.

Az NB I-ben és az NB I. B-ben az erőviszonyok, illetve a gazdaságosság figyelembe vételével két csoportba osztották a résztvevőket 8—8-as, illetve 9—9-es besorolásban.

A két NB I-es csoport:

1. Ú. Dózsa, Vasas, Rába ETO, Tatabánya, MTK, Komló, DVTK, Videoton.

2. Bp. Honvéd, Ferencváros, Pécsi Dózsa, Csepel, Sal. BTC, Szombathely, Dunaújváros, SZEOL.

A csoportokban oda-visszavágó alapon minden együttes 14 mérkőzést játszik, így döntik el egymás között az 1—8. hely sorsát. Minél jobb szereplésük azért is jelentős, mert helyezésüknek megfelelően a csapatok pontokat visznek magukkal az 1970—71-es idény indulására, mégpedig az alábbiak alapján:

Az első helyezettek — mindkét csoportban — 8—8 ponttal kezdik majd az új, őszi—tavaszi idényt, a második helyezettek 7—7-tel, a harmadikok 6—6-tal, a negyedikek 5—5-tel... a 8. helyezettek egy-egy pontot kapnak.

A csoportmérkőzésekkel azonban még nem fejeződik be az 1970-es tavaszi idény. A csoportokban azonos helyen végzett csapatok ugyanis oda-visszavágó alapon szembekerülnek egymással, és a két eredmény összesítésével kialakítják az 1—16. helyezést — ezek a találkozók azonban már nem járnak pontszerzéssel. A csoportok első helyezettjei az 1—2., a másodikok a 3—4., a harmadikok az 5—6. hely sorsát döntik el egymás között s így tovább, a nyolcadik helyezettek tehát a 15—16. helyért küzdenek meg.

Ha ez a két mérkőzés nem hozna döntést a csapatok között, tehát a pontszám és a gólarány azonos volna, akkor a második találkozót kétszer 15 perccel meghosszabbítják. Ha továbbra sem változna az eredmény, akkor a csapatok között a csoportmérkőzéseken elért gólarányt veszik figyelembe. Ha ez is azonos volna, tizenegyes rúgások szerepelnek a kiírásban.

Az így lezajlott bajnokság első helyén végzett együttes lesz az 1970. évi tavaszi bajnok, és játékosai az érmeken kívül elnyerik az MLSZ elnöksége által felajánlott felszabadulási emlékserleget.

Az NB I. B-ben, a gazdaságosságot figyelembe véve területileg — nyugati—keleti — osztották meg a 18 csapatot az alábbiak szerint:

1. ZTE, Várpalota, Pécsi Bányász, MÁV DAC, Oroszlány, Székesfehérvári MÁV Előre, Ganz-MÁVAG, Egyetértés, Előre.

2. Szolnoki MTE, Ózd, Békéscsaba, DVSC, Eger, BVSC, Szállítók, Bp. Spartacus, Kecskemét.

Az NB I. B-s csapatok csoporthelyezésüknek megfelelően 9—8—7—6—5—4—3——2—1 pontot kapnak majd az 1970/71-es bajnokságra.

A háromcsoportos NB II-ben (16—16 a résztvevők száma) és a 9 csoportos NB III-ban (16—16 résztvevő) a csapatok megosztás nélkül, félfordulós bajnokságban mérkőznek az osztályok tavaszi bajnoki címéért.

A megyei, a budapesti és az alsóbb osztályú bajnokságokat az illetékes területi szövetségek rendezik, ugyancsak a megfelelő osztály tavaszi bajnokai címéért, a helyi sajátosságok figyelembe vételével.

A VILÁG SPORTJA

● MOSZKVA: Gavril Kacsalin, a szovjet labdarúgó válogatott szövetségi kapitánya bejelentette, hogy a világbajnokságra készülő csapata Jugoszláviában játssza első előkészületi mérkőzését, ezután Dél-Amerikába utazik az együttes. Onnan visszatérve a válogatottak klubjában szerepelnek a bajnoki mérkőzéseken, majd április végén Bulgáriában fejeződik be az előkészület.

● *LANDSHUT: A kanadai vegyes jégkorong válogatott NSZK-beli portyájának második mérkőzésén is vereséget szenvedett. Landshutban az NSZK válogatottja 6:3 (1:2, 3:1, 2:0) arányban győzött a vendégek ellen.*

● HASTINGS: Már csak egy forduló van hátra a hastingsi nemzetközi sakkversenyen. A 8. fordulóban a következő eredmények születtek: Portisch (magyar)—Levy (skót) 1:0, Gligorics (jugoszláv)—Littlewood (angol) döntetlen, Unzicker (NSZK)—Medina (spanyol) 1:0, Szmiszlov (szovjet)—Timman (holland) függő, Corden (angol)—Drimer (román) függő. — A 7. fordulóban függőben maradt játszma: Corden—Unzicker döntetlen. — Az utolsó forduló előtt az élcsoport állása: 1—2. Portisch és Gligorics 6—6 pont, 3. Unzicker 5.5 pont, 4—5. Szmiszlov és Timman 4—4 pont (1—1). — Az utolsó fordulóban Portischnak Corden, Gligoricsnak Unzicker lesz az ellenfele.

● *MOGADISHU: Westfalia (NSZK) labdarúgó csapata 1:0 (1:0) arányban győzött Szomália válogatottja ellen. — A német együttesnek ez volt második győzelme afrikai portyája során, s először Kenyában győzött.*

● GRANADA: Súlyos vereséget szenvedett a Bécsi Rapid labdarúgó csapata Granadában: a helyi együttessel szemben 5:1 (4:0) arányban maradt alul.

E HETI totótippjeink

	Magyar Nemzet	Népsport	Dunántúli Napló
1. Bologna—Inter	x, 1, 2	x, 1	1, x
2. Napoli—Lanerossi	1	1, x	1
3. Palermo—Juventus	x, 2, 1	x, 1, 2	2, x
4. Róma—Bari	1	1, x	1
5. Torino—Lazio	1	1	1
6. Verona—Fiorentina	x, 2	x, 1	x, 1
7. Arezzo—Modena	1, x	1	1
8. Cesena—Livorno	1	x, 1	1
9. Como—Atalanta	x, 1	x, 1	x, 1
10. Foggia—Ternana	1	1	1
11. Genoa—Reggiana	1, x	x, 1, 2	2, x
12. Pisa—Catania	1, x	1, x	1
13. AS Reggina—Taranto	1	1	1
14. Mantova—Perugia	1	1	x, 1

Baranya legjobb sportolói

Hirth István



Csendes fiú és céltudatos. Arca nyugodt, szeme tünődő, szavai szerények. Megfontoltan nyilatkozik, nincsenek hangzatos szólamai — eredményei beszélnek helyette is. Vegyük csak sorra őket: megnyerte a területi mezei-, egyenkénti indításos-, hegyi-, az országos rövidtávú- és hegyi bajnokságot, valamennyit a junior korcsoportban, a SIÓ KUPÁT, a LIBERANT és a SZMILKÓ emlékversenyt, csapattagként a SÁGVÁRI emlékversenyt, az országos 100 km-es bajnokságot, valamint a minszki nemzetközi viadalt. Rész győzelmet aratott a BÜKK KUPA Hollós-tetői hegyi hajrájában, a VOINCA KUPA utolsó szakaszában Romániában, valamint a TISZÁNTÚLI KÖRVERSENY második napján. Ezüstérmet szerzett az országos mezei-, hosszútávú- és összetett futambajnokságon, bronzérmes az OLAJ KUPÁBAN. Összesen négy országos bajnoki cím, nagyválogatottság — és csodálatos élmények, emlékek a jutalma a kerékpár nyergében eltöltött időnek, a rengeteg munkának, amelynek során 13 500 km-nyi utat hagyott maga mögött. Eredményei alapján tagja az 1970-es év nagy feladataira — Békeverseny, nemzetközi erőpróbák — készülő magyar „A" válogatottnak, s megyénk sportközvéleményének szavazása alapján Baranya legjobb férfisportolóinak.

— Számomra nagy öröm és megtiszteltetés ez az előkelő helyezés, úgy érzem, rajtam keresztül a pécsi kerékpárosoknak is szól az elismerés.

M. R.

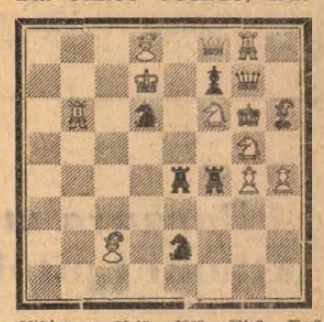
SAKK

Megfejtési versenyünk

Folyamatos megfejtési versenyünkben új sorozattal jelentkezünk. Felszabadulásunk évfordulója alkalmával az elmúlt 25 évnek magyar feladványterméséből adunk válogatást.

80. feladvány

DR. PÁROS GYÖRGY, 1946.



Világos: Kd7, Vf8, Bb6, Bg8, Fc2, Fd8, Hf6, Hg5, gy: g4, h4 (10).

Sötét: Kg6, Vg7, Be4, Bf4, Fh6, Hd6, He2, gy: f7 (8).

Világos indul és a második lépésben mattot ad.

Megfejtése 2 pont. A megfejtéseket január 20-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi út 11. Megfejtésül elegendő világos kezdőlépésének beküldése.

A 79. sz. (Altena — Kf8, Hh8, — Kh5, d4 — döntetlen) tanulmány megfejtése: 1. Kg7!, d3 2. Hg6, d2 3. Hf4+, Kg4 4, Hd5!, d1V 5. He3+, döntetlen.

*

Hogy győzte le Ribli Barcza nagymestert?

A játszma bemutatásával több olvasónk kívánságát teljesítjük.

RIBLI—BARCZA

25. magyar bajnokság döntője

13. forduló

1. e4, c6 2. Hc3, d5 3. Hf3, de: 4. He4:, Hf6 5. Hg3, e6 6. d4, c5 (egyszerűsítésre törekvés, jobb lett volna 6. —, Fd6) 7. Fb5+, Fd7 8. Fd7:+, Hbd7: 9. 0—0, Fe7 10. b3, 0—0 11. Ve2, Vc7 12. Fb2, Bfd8 13. Bfd1, a6 14. c4, (14. d5?, ed: 15. Ve7:, Be8 16. Ff6: gf: és sötét nyerne).

14. —, Hf8 15. He5, cd: 16. Fd4:, Fc5 17. Fc3, Bd1:+ 18. Bd1:, Bd8 19. Bd8: Vd8: 20. b4, Fd4 21. Vd3, Fb6 22. c5, Vd3: 23. Hd3:, Fc7 24. Fe5!, Fc5: 25. Hc5: (huszárvégjáték, Barcza nagymester kedvelt végjáték-típusa) 25. —, Hd5 26. a3, Hc3 27. Hc4! (sötét nem védheti a b7-gyalogot) 27. —, Hd7 28. Hd6, Hb1 29. Hb7:, Ha3: 30. c6, Hb6 31. Hc5, Kf8 32. Ha6:, Ke7 33. He4, Hb5 (33. —, Hd5? 34. c7, Kd7 35. Hd6 nyer) 34. Kf1, Hd5 35. Ke2!, f5 (35. —, Hd4+? 36. Kd3, Hc6: 37. b5, Ha7 38. Kc4 és a világos király támogatásával a gyalogbevitel csak technika dolga).

36. Hec5, Kd6 37. c7, Hbc7: 38. Hc7:, Hc7: 39. Kd3, Kd5 40. Ha4! (kiszorítja a sötét királyt) 40. —, c5 41. Hc3+, Kc6 42. Kc4, He6 43. Hd5, g6? (jobb lett volna 43. —, Kd6, bár erre is b5 következik) 44. b5+, Kd6 45. Hb4, e4 46. b6, f4 47. b7! (eltereli a sötét királyt a királyszárnyi gyalogoktól) 47. —, Kc7 48. Kd5, Hg5 49. Ha6+! (49. h4 még veszítene is 49. —, f3 50. g3, e3 51. Hd3, Hh3, miatt) 49. —, Kb7: 50. Hc5+, Kc7 51. He4!, Hf7 52. Ke6, Hd8+ 53. Ke5!, f3 54. gf:, Hc6+ 55. Kf6, Hd4 56. Hg5, Kd6 57. h3!, Kd5 58. Hh7!, Hf3: 59. Kg6: (a játszma itt függőben maradt) 59. —, Ke5 60. Hg5, Hh4+ 61. Kh5, Hf5 62. Kg4, Hh6+ 63. Kg3, Kf5 64. f4, Hg8 65. Hf3, Hf6 66. Hh4+, Ke4 67. Hg2, Kf5 68. Kf3, Kg6 69 Ke3 Hh5 70. Hh4+, Kf6 71. Kf3, Hg7 72. Kg4, He6 73. Hf5, Hc5 74. Hg3, Kg6 75. h4, Hd3 76. h5+, Kh6 77. Hf5+, Kh7 78. Kg5, Hc5 79. Hg3, Kg7 80. f5, Hd7 81. h6+ Kh7 82. He4, He5 83. Kh5, Kg8 84. Hg5, Hd7 85. He4, Kh8 86. Kg5, He5 87. f6, Kg8 88. Kh5, Hd7 89 Hg5!, He5 (89. —, Hf6:+ 90. Kg6, majd 91. h7+, Kh8 92. Hf7 matt) 90. Kh4, Hg6+ 91. Kg4, He5+ 92. Kf5, Hd7 93. f7, Kh8 94 Kg6, Hf8+ 95. Kh5, Hd7 96. He6, Hf8 97. Hf4, Kh7 98. Kg5, Hg6 99. He6, Kh8 100. f8V+, sötét feladta.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ne szóljatok bele. Betegség miatt az előadás elmarad!

Tájszínház: Tiszták (este 7 órakor), Székesfehérvárott

Mozi

Park: Egy őrült éjszaka (4, 6, 8)

Petőfi: My fair Lady (4, f8)

Kossuth: A titokzatos szerzetes (10, 12, f3, f5), My fair Lady (f7)

Gyárváros: Kleopátra (4), Dupla helyár! **Mecsekalja:** Mint a bagoly nappal (3, 5, 7), **Pécsszabolcs:** A halál 50 órája (5), Dupla helyár! **Vasas II.:** Belgrádi románc (6), **Boly:** Apa (7), **Harkány:** Tanár úrnak szeretettel (7), **Mohács:** A varázsló (f6, f8), **Sásd:** Imposztorok (7), 16 éven felülieknek! **Siklós:** A nagy korallzátony (5, 7), **Szigetvár:** Isten hozta, őrnagy úr! (8)

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig... Közben: Kb. 6.15 és 6.40 Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Magyar tájak dalaiból, táncaiból. 9.00: Élni tudni kell! Az emberformáló kudarc. 9.25: Operarészletek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Rádióegyetem. Kazinczy Ferenc. Előadás. 10.35: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Takarítás nagyban és kicsiben. Riportműsor. 14.00: Olasz partizándalok. 14.09: Mendelssohn: C-moll trió. 14.39: Vakáció. Részlet Mesterházi Lajos regényéből. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Leonard Bernstein vezényel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: „A munkásoké a jövő..." 16.25: Mary Pappins. Részletek Sherman filmmusicaljéből. 16.48: Szolnok megye és a világpiac. I. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Aldoboly Nagy György táncdalaiból. 17.25: Tudósaink fóruma. 17.45: Egy rádiós naplójából. II. rész. 18.30: Népdalcsokor. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.36: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. Közben: 20.35: Láttuk, hallottuk... 20.55—20.58: Hírek. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Afrika 1970-ben. Kerekasztal beszélgetés. III. rész. 22.30: Sántha Ferenc népi zenekara játszik, Bucsy Sarolta énekel. 23.00: Amit a Hold mesél. Filbeszélés. II. rész. 23.20: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Kórusok, hangszerszólók. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 9.30: Gazdasági magazin. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. 12.00: Barokk muzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Operaáriák. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Schubert: Üt menüett — 14.15: Tudományos könyvespolc — 14.20: Darvas Ferenc táncdalaiból — 14.30: Hírek. Körzeti időjárás — 14.35: Weber operáiból — 14.55: Beszéljük meg... — 15.00: Farkas Ferenc—Devecseri Gábor: Sportkantáta — 15.08: Falusi percek — 15.13: Járóka Sándor népi zenekara játszik, Bikfalvy Júlia énekel — 15.30: Hírek — 15.33: Csak fiataloknak! — 16.10: Ifjúsági krónika — 16.30: Hírek — 16.33: Liszt: IX. magyar rapszódia — 16.45: Egy kis figyelmet kérek! — 16.55: Kedvelt régi melódiák — 17.30: Hírek — 17.33: Gerle Róbert Brahms-műveket hegedül — 17.43: Versek — 17.48: A Budapesti Koncert Fúvószenekar játszik. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Rádióegyetem. Kazinczy Ferenc (ism.). 18.40: Áldor Lili hegedül, Mezőfi Tibor énekel. Miklós György zongorázik. 19.20: Vörös Kálmán népi zenekara játszik, Győri Szabó József énekel. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója: Visszaút, Fábián Gyula dokumentumjátéka. 21.28: Ritmusturmix. 22.00: Hanglemezgyűjtők húsz perce. 22.20: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 22.30: A démon. Részletek Rubinstein operájából. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Szimfonikus könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 18. lecke (ism.). 19.10: Ilosfalvy Róbert énekel. 19.35: A MÁV szimfonikusok hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: Kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: Bartók. Versek. Kb. 21.20: Operarészletek. 21.46: A jazz kedvelőinek. A Berlini Jazz Optimisták együttese játszik. 22.01: Haydn: Hat Eszterházy-szonáta. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű adás. — Zenélő levelezőlap

17.55: Kérdés: Miként alakult a termelékenység? Válasz két gyárból. Bőrgyár, Dohánygyár

18.05: Keringő ritmusban

18.20: Jegyzetek a bíróról. III. rész. A jövő bíróiról. Dr. Csiky Ottó előadása

18.30: Befútta az utat a hó... — nóták, csárdások

18.45: Déldunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hírek. Lapszemle. Megzenésített versek. — A könyvesbolt kirakatából. Boszniai népdalok

19.30: Német nyelvű műsor. — Gondolatok, jegyzetek. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

10.00: Műsorismertetés

10.01—12.00: Szünidei matiné: 1. Egy ismeretlen ismerős. Kisfilm. 2. Gépesítés 2000-ben. NDK rajzfilm. 3. A macska, amely egyedül járt sétálni. Szovjet rajzfilm. 4. Bors. Tévéjáték. 3. rész (ism.)

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: A Kaspi-tótól az Altájig. Szovjet kisfilm

18.30: Rejtvényiskola

18.45: Udo Jürgens énekel

19.25: Esti mese

19.35: Az ismeretlen Anglia. Boldizsár Iván műsora

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: A kockázat. 14. Bekerítve

21.15: Parabola

21.35: Integrál

22.15: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Tv

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.30: Távcső. 18.30: Macedon népzene. 19.20: Jerry Louis-show. 21.35: Thomas Mann: A Buddenbrook ház — sorozatfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 7. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 9., péntek

A tartalomból:

Péter János nyilatkozata a Novoje Vremjában (2. oldal)

Mit jelent munkásőrnek lenni? (3. oldal)

Indul a józan reggel (3. oldal)

Vizsgáznak a magántanulók (5. oldal)

A gyermekeket a világűr érdekli (5. oldal)

Elítélték a dunaszekcsői gyermekgyilkost (5. oldal)

Rádió- és tv-műsor (6. oldal)

Versenyképes mozik

„Egyet vegyek? — Vegyél kettőt, veled megyek" — valahogy így hangzik a költői mozi reklám. De ilyen, s még hangzatosabb reklám ellenére mégis évek óta csökkenőben van a mozilátogatók száma. Nemcsak országosan, hanem világszerte. Persze a széksorok üresen maradásának legfőbb oka a televízió térhódítása. A látogatottság hirtelen esése először a televízió népszerűségének növekedésekor jelentkezett. S nemcsak a mozik jártak így, hanem a színházak is. Az első meglepetést és tragikus komorságú kijelentéseket azután követték azok az intézkedések, amelyek versenyképessé akarták tenni a filmszínházakat. A helyzet ugyanis az, hogy a televízió nem tudja pótolni sem a mozinézést sem a színházat.

Ha a Baranya megyei adatokra vetünk egy pillantást, kiderül, hogy tavaly novemberig 2 millió 922 000 nézője volt a moziknak, 36 ezerrel több, mint 1968 novemberének végén. Igaz, hogy a decemberi adatok az 1968 évihez képest némileg csökkenő tendenciát mutatnak, de ennek a váratlanul kemény tél volt az oka.

Ha a novemberig megfigyelhető növekedés hátterét vizsgáljuk, rögtön kiderül, hogy nem véletlen, s egyik évről a másikra rögtön jelentkező eredményről van szó. Kezdjük talán egy korábbi, s beruházásokat igénylő terv megvalósulásával. Néhány éve a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat elhatározta, hogy a vidéki filmszínházakat valóban filmszínházakká alakítja. Az arra érdemes épületeket sorra kijavították, a berendezést ízlésessé alakították, korszerűsítették a felszerelést.

Nemcsak esztétikai szempont vezette őket, hanem annak a nagyon egyszerű ténynek a felismerése, hogy a mozinéző egy kiábrándító helyiségbe még akkor sem megy szívesen, ha a film kárpótolja a sivár falakért. Hiszen lakásában, a képernyő előtt hozzászokott az otthonos környezethez, kényelemhez.

A rekonstrukcióval függ össze a másik, némileg már a műsor-politikához kapcsolódó kérdés. A szorgalmas pécsi mozinézők tudják, hogy a Park mozi átalakítási munkái már hosszabb ideje tartanak, s egy ideig még elhúzódnak. De azt hiszem, azzal egyetért, hogy a mostani, néha kényelmetlen körülmények is jobbak, mintha a Park mozit bezárták volna, s a többi filmszínház pénztára előtt kellene tolongani.

Utoljára hagytuk a bevezetőben említett siker egyik „legrázósabb" kérdését: a műsorpolitikát. Mindennapi vitatéma: vajon hogy lehet az, hogy a filmszemlék alkalmával a szakmai közönséget megmozgató filmek a szélesebb tömegeket közömbösen hagyják. Ez nem szervezési probléma, de az már igen, hogy a műsorra tűzött filmek a legkülönbözőbb rétegek, a legigényesebb és a konzervatívabb nézők igényeit is kielégítsék.

A művészfilmek és népszerűbb filmek megfelelő egymásutániságának (és egymásmellettiségének!) aránya, sőt, a közönségsikert aratott filmek bevételéből a szűkebb közönséget érdeklő filmek újravetítésének biztosítása — mind ügyes műsorpolitikát igényel. Ezeknek az elveknek a távlati és rugalmas érvényesítése tette a baranyai mozikat a televízió méltó versenytársává.

Marafkó László

A MÁV az utasok kényelméért

1970 a fejlesztés éve

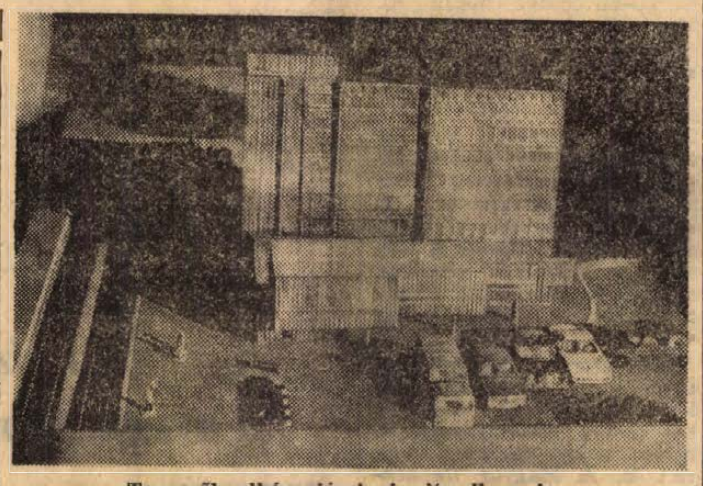
Szociális épület 30 milliós beruházással — Csomagmegőrző automaták — Új állomás Vásárosdombón

Az utasellátó szép, korszerű üzemegysége, a pályaudvari automaták — étel és ital szolgáltatással —, új színfoltot jelentettek az elmúlt évben. Bizonyítják, hogy a MÁV Pécsi Igazgatósága — a vasút fejlődésével lépést tartva, — igyekszik az igényeket mind jobban kielégíteni. Felmerül azonban a kérdés: mit hoz vajon az 1970-es esztendő? Milyen újabb intézkedések, tervek megvalósítására kerül sor? Kérdéseinkkel felkerestük a Pécsi Igazgatóság vezetőjét, dr. Szabó Tibort, aki Pápa Jenő és Harmati István osztályvezetőkkel a következőkben vázolta az idei fejlesztés terveit.

Hétszintes szociális épület — 1973-ra

Minden kétséget kizárólag, a legnagyobb szabású tervet egy — harmincmillió forint beruházással készülő — hétszintes, modern, minden esztétikai szempontot kielégítő új szociális épület megvalósítása jelenti. Jelenleg még folynak a tervtárgyalások. A jövő év elején kezdik majd meg az építkezést a Rét utca végén a raktárépületek mellett. Az épületben kap helyet a forgalmi iroda, a poggyászfeladási részleg, valamint a szociális létesítmények — öltözők, mosdók, vendégszobák, oktatótermek, — és egy üzemi orvosi rendelő. Megvalósítása a pécsi pályaudvar nagyszabású korszerűsítésének egyik igen fontos állomása.

A régi állomásépületben az utasellátó helyén felszabadult helyiséget nem-dohányzó váróteremmé alakítják, megkezdik a mellette lévő előcsarnok csinosítását is. Az automaták sora februárban poggyász megőrző automatákkal bővül. Egymillió forintos költséggel még az idén elkészül az új peronburkolat és cementlapokkal fedik be a vágányközöket. Az állomás tisztaságának biztosítása érdekében — a budapesti aluljárók tisztítására használatos, — takarítógépeket szereznek be. Az utasszállító kocsik tisztaságát kisgépekkel szeretnék biztosítani. Megreformálják a régi kocsi-előfűtési rendszert — egy csőhálózat lefektetésével állandóan egy arra kijelölt mozdony végzi a szerelvények előmelegítését, — és megkezdődik a kocsimosó építése is.



Tervezők elképzelései alapján ilyen lesz a hétszintes szociális épület

Szokolai felv.

Korszerűsítések a megyében

A megyszerte folyó állomások és felvételi épületek korszerűsítési és felújítási munkálatainak sorában első helyen áll a Vásárosdombón — másfélmilliós beruházással készülő, — állomásépület. A létesítményt még az idén átadják rendeltetésének. Villányban a kulturáltabb környezet kialakítása megkívánja az épület korszerűsítését. A nyolcszázezer forintos felújítás során újjászületik az elavult állomásépület, Kaposszekcsőn váróterem-bővítés szerepel a tervben. Mohácson és Siklóson a személykocsik mosdóinak feltölthetősége érdekében víztöltőhálózat kiépítését kezdték el. Magyarbolyban — az egyre növekvő forgalmú határállomáson, — a térvilágítás korszerűsítését kezdik el kétmillió forintos költséggel.

Pécstől az Adriáig

Az igazgatóság feladatainak fő részét jelenti a mielőbbi dieselesítés, a széntüzelésű mozdonyoknak a személyszállításból való kivonása. Az elmúlt év végén három M 40-es Diesel vontatót kaptak. A dieselek nemcsak az utazás higiéniai feltételeit javítják meg, hanem jelentős költségmegtakarítást is eredményeznek. A most kapott dieselek a Pécs—Dombóvár—Budapest vonalon közlekednek majd: a személyvonatokat vontatják. — Várják az MD—a jelzésű határészes motorvonatot, amely valószínűleg ősszel kerül kipróbálásra a Pécs—Harkány vonalon. Ha beválik a típus, megkezdődhet a mellékvonalak — az úgynevezett „vicinálisok", — dieselesítése is.

Az utazóközönség igényeinek megfelelően több változást eszközölnek a május 31-én életbelépő új menetrendben. A nulla óra 43 perckor Pécsről Budapestre induló gyors 8 óra 12 perckor indul majd, bevárva az eszéki vonatot. A nyaralási szezonban — szeptember 27-ig, — erre a szerelvényre kapcsolják az adriai Ploceből érkező gyors egy kocsiját. A Pécs—Kaposvár közvetlen összeköttetésének megjavítása érdekében módosul a Szombathelyről induló gyors útvonala. Négy megyét összekötve, Gyékényes—Kaposvár—Dombóvár helységeket érintve érkezik Pécsre. A balatoni fürdővonat egész évben az utazók rendelkezésére áll, de az eddigi Tapolca helyett csak Keszthelyig közlekedve.

Jogos igény merült fel a beremendi cementgyáriak kérése kapcsán: több ezer ember jár majd ide az Alföldről dolgozni, az ő utazásuk megkönnyítésére — ha a téma ismét napirendre kerül, — egy Beremendtől Budapestig közlekedő munkásvonatot rendszeresítenek a pénteki és hétfői napokon.

K. F.

Csütörtök esti jelentés a népszámlálásról:

a lakosság több mint háromnegyedét összeírták

Csütörtök estig az ország népességének több mint háromnegyed részét összeírták a számlálóbiztosok — közölték a Központi Statisztikai Hivatal illetékesei. A népszámlálás a falvak többségében, különösen a kisközségekben a végéhez közeledik (itt a lakosság 80 százalékát összeírták már), a városokban — így Budapesten is — valamivel lassúbb az ütem. Ugyancsak mérsékeltebb tempóban történik a lakosság egynegyedére kiterjedő, lényegesen bővebb programot, több kérdést tartalmazó reprezentációs adatgyűjtés.

Az útviszonyok a népszámlálás megkezdésekor elég kedvezőtlenek voltak, később a helyzet javult, de az utóbbi két napban ismét megnehezült az ellenőrzés munkája. Azonban a rossz közlekedésű településeken is rendben halad az összeírás.

Csütörtök estig az alföldi tanyavilág lakóinak jelentős részét — Békés és Csongrád megye lakóinak majdnem 100 százalékát — összeírták.

Az összeírás jelenlegi állása alapján a KSH illetékesei úgy vélik, hogy az összeírás nagy része vasárnap estig az egész országban befejeződik.

Komócsin Zoltán látogatása Egerben

Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön Egerbe látogatott. A pártszékházban a megye párt és állami vezetői fogadták, majd Oláh Györgynek, a Heves megyei pártbizottság első titkárának tájékoztatója után beszélgetést folytattak a megye helyzetéről, fejlődéséről. Komócsin Zoltán délelőtt az Egri Dohánygyárba látogatott. Délután a Megyei Pártbizottság nagytermében kommunista aktíva-értekezletet tartottak. Ezután Komócsin Zoltán felkereste az egri Ho Si Minh Tanárképző Főiskolát.

Másodfokú belvízvédelmi készültség Szegeden

Több vályogház összedőlt — „Csúszkál" a jégmező a Tiszán

A hideg légtömegek csütörtökön már kiterjedtek az egész országra, de Szeged és Hódmezővásárhely környékén még sok gondot okozott az előző napi eső és olvadás. Több, mint 57 000 holdnyi területen, főleg réten és legelőn gyűlt össze a belvíz. Az Alsótiszavidéki Vízügyi Igazgatóság szivattyúi másodpercenként 20 köbméter vizet vezetnek el az elöntött területekről.

Szeged legmélyebb területein, elsősorban a külvárosokban összegyűlt hólé miatt másodfokú belvízvédelmi készültséget rendeltek el. A tanács csütörtök déli jelentése szerint a külvárosokban négy régi rozoga, vályogfalú ház összedőlt. Emberéletben nem esett kár, mert a veszélyeztetett családokat már korábban kiköltöztették. A mély területeken összegyűlt víz több mint ötven lakásba tört be.

A Tisza felső szakaszán 40—80 centiméteres kis árhullám alakult ki. Az áradás ahhoz még gyenge, hogy feltörje a folyó jégpáncélját, de csütörtökön már időnként megmozgatta, tovább csúsztatta a jégmezőket. A Krasznán is tett már néhány „lépést" a folyó jégpáncélja. A hideg azonban minden bizonnyal újra parthoz „ragasztja" a mozgolódó jégmezőket és lefagyasztja a belvizet.

Megkezdődtek a lengyel—csehszlovák tárgyalások

Varsóban a minisztertanács épületében csütörtökön délután négy órakor Józef Cyrankiewicznek, a lengyel minisztertanács elnökének és Oldrich Cerniknek, a csehszlovák kormány elnökének részvételével megkezdődtek a lengyel—csehszlovák tárgyalások.

Ugyancsak csütörtökön Wladyslaw Gomulka, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Józef Cyrankiewicz, a lengyel minisztertanács elnöke fogadta Cerniket. A beszélgetést szívélyes, baráti légkör jellemezte.



Pécsett, a Megyeri úti építkezésen befejezték a második, a 28-as számú panelépület szerelését. Jelenleg a párkányzat függőleges betonozását és a födémek közti részek lezárását végzik. A betont másfél százalékos arányban kalcidurral keverik, ez lehetővé teszi, hogy mínusz 10 Celsius fokig betonozni tudjanak. Mindenekelőtt gőzölést is alkalmaznak, hogy a zsaluzatot előbb le tudják szedni.

Erb János felvétele



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Baráti látogatáson Varsóban tartózkodik Oldrich Cernik, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság miniszterelnöke. Képünk a repülőtéri fogadtatáson készült, Cerniket Józef Cyrankiewicz lengyel miniszterelnök fogadta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ TOKIÓ: A Tokiótól nyugatra fekvő Hacsoidzsi városának 68 éves polgármestere szerdán tízezer jent (kb. 28 amerikai dollárt) helyezett letétbe azzal a kikötéssel, hogy utódai ezer év múlva vehetik ki a kamatokkal szépen megszaporodott összeget. A polgármester leszármazottai a bank számítása szerint 2970 január 1-én körülbelül 5 000 000 000 000 000 000 000 (21 nulla) dollárt vehetnek fel. „Örülök, hogy tehetek valamit utódaimért" — jelentette ki a gondos ősapa.

✦ VARSÓ: Június 14. és 23. között rendezik meg az idei Poznani Nemzetközi Vásárt, amelyre eddig 27 ország jelentette be részvételét. Az idén 39. alkalommal sorrakerülő vásáron összesen mintegy 40 ország kiállítóinak részvételét várják.

✦ *VATIKÁNVÁROS: A Civilta Cattolica című jezsuita hetilap legutóbbi számában Robert Graham atya szenzációs adatokat közöl a náci Németország vatikáni kémtevékenységéről. A második világháborúban állítólag legkevesebb öt náci német szervezet tartott fizetett kémet és titkos informátorokat a Vatikánban, amelyet az egyik legfontosabb hírforrásuknak tekintettek.*

✦ RÓMA: Nyikolaj Poljakov szerszámgépgyártási és szerszámipari miniszterhelyettes vezetésével 15 napos látogatásra szovjet gazdasági küldöttség érkezett Olaszországba.

✦ *LONDON: Szokatlan látvánnyal szolgált a londoniaknak az idei hideg tél: Windsor mellett egy kis szakaszon befagyott a Themze. Nagy-Britannia leghidegebb városa szerdán a skóciai Carnwath volt, ahol mínusz 20 fokot mértek.*

✦ MOSZKVA: A lipecki traktorgyár megkezdte a hegyvidéki földterület megművelésénél felhasználásra kerülő „T—40—AN" típusú traktor sorozatgyártását. Az új traktort húsz százalékos emelkedésű területen is munkába lehet állítani.

✦ WASHINGTON: Mitchell amerikai igazságügyminiszter rendeletére az FBI nagyszabású hajtóvadászatot indított Yablonski bányászszakszervezeti vezető gyilkosának felkutatására. Az FBI közel ezer embert készül kihallgatni — közöttük Tony Boyle-t, a bányászok szakszervezetének elnökét. Boyle, akit Yablonski lopással és korrupcióval vádolt, elkeseredett választási küzdelemben győzte le később gyilkosság áldozatául esett riválisát. Yablonski két fia azt a nézetet vallja, hogy a bűntény és a szakszervezeti elnökválasztás között „kétségtelen összefüggés van".

✦ BERLIN: Az NDK mezőgazdasági termelőszövetkezetei és állami gazdaságai dolgozóinak a tervek szerint idén 1,65 millió tonnára kell növelniök a hústermelést, 6,64 millió tonnára a tejtermelést és 3150 millió darabra a tojástermelést.

„Együttműködés a békéért"

Péter János interjúja a Novoje Vremjában

Péter János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere, aki hivatalos látogatást tett a Szovjetunióban, hazautazása előtt nyilatkozott a Novoje Vremja szerkesztőségének. A szovjet hetilap legújabb száma közli Péter János válaszait.

Kérdés: Miben látja Magyarország, mint a szocialista közösség szerves része, feladatát a közép-európai helyzet megszilárdításáért és az európai biztonságért vívott harcban?

Válasz: A két világháború Közép-Európából indult ki. Ma is Közép-Európán vonul végig az a választóvonal, amelynek két oldalán helyezkednek el a két szövetségi rendszer legfőbb erői, farkasszemet nézve egymással. Európa ma mégis látszólag a földkerekség legnyugodtabb kontinense. A látszólagos nyugalom alatt azonban itt rejtőznek a legnagyobb veszélyek, amelyek a szembenálló erők összecsapásához, világháborúhoz vezethetnek.

Magyarország nyugati határai a szomszédos és semleges Ausztriával nemcsak két ország határait jelentik, hanem a két rendszer határait is. A Magyar Népköztársaság kormánya arra törekszik, hogy példamutatóan fejlődjenek a magyar—osztrák kapcsolatok, s ezek járuljanak hozzá a közép-európai békés viszonyok stabilizálásához. Politikai törekvéseinkben mi a Duna völgyi országok és népek kapcsolatai fejlődését sürgetjük.

A jelenlegi európai viszonylagos nyugalomnak döntő tényezője az, hogy a szocialista országok közössége erős és visszatartja a kockázatos kalandoktól azokat, akiknek egyébként nem tetszik a dolgok jelenlegi fejlődése Európában. Éppen ezért a Magyar Népköztársaság, mint a szocialista országok közösségének tagja, arra törekszik, hogy minél erősebb és hatékonyabb legyen ez a szövetség. Mert így lehet előkészíteni az össz-európai biztonság rendszerét, amelynek előkészítésére a szocialista országok az európai biztonsági konferencia összehívását javasolják. A konferencia előkészítése folyamatban van. Vannak zavarkeltő kísérletek, amelyek meghiúsítani, vagy legalábbis késleltetni szeretnék a konferencia összehívását. Annyira növekszik azonban az ésszerű követelés ereje a konferencia megtartásáért, hogy a konferencia várható körvonalai egyre biztosabban rajzolódnak ki.

Kérdés: Milyen jelentőséggel bír Magyarország számára a Szovjetunióval való együttműködés fejlesztése?

Válasz: Magyarország ezekben a hetekben és hónapokban ünnepli felszabadulásának negyedszázados jubileumát. A szövetséges és társult hatalmaknak a hitleri fasizmus felett aratott győzelmével, a kelet-európai frontokon a Szovjetunió felszabadító hadműveleteivel, a szocialista társadalom építésének lehetőségeivel a kelet-európai népek számára új korszak köszöntött be. Az Európa peremén élő régi elmaradott országok helyén új országok fejlődnek. Egész eddigi történetük leggyorsabb fejlődését élik át. A Szovjetunióval és egymással való szoros szövetség és széleskörű gazdasági együttműködés teremti meg ezeknek az országoknak a számára a fejlődés kedvező, nemzetközi feltételeit. A szovjet—magyar együttműködés a nemzetközi élet terén a nemzetközi viszonyok javítására irányul. Mostani moszkvai megbeszéléseink is ezt a célt szolgálták.

Kérdés: Hogyan értékeli ön a jelenlegi Szovjetunióban tett látogatásának eredményeit?

Válasz: A látogatásról közös politikai nyilatkozatot adtunk ki, amely egyrészt híven tükrözi a tárgyalások légkörét és feltárja a kérdések széles körét, amelyekkel foglalkoztunk. A tárgyalások és beszélgetések során a fő törekvés arra irányult, hogy a kétoldalú kapcsolatok további tervszerű és célszerű szélesítése mellett mit tehetünk együtt a nemzetközi veszélyek csökkentése, s a béke és biztonság erősítése érdekében.

Aktivizálódik a nyugatnémet jobboldal

Polgár Dénes, az MTI tudósítója jelenti:

Brandt kancellár befejezte Tunéziában töltött szabadságát és csütörtökön Tuniszban tárgyalásokat folytatott az ottani kormány vezető minisztereivel. A kancellár pénteken visszaérkezik Bonn-ba és elvégzi az utolsó simításokat „az ország helyzetéről" szóló beszámolóján, amelyet január 14-én mond el a szövetségi gyűlésben. Brandt beszédét nagy érdeklődéssel várják, egyrészt, mert annak keretében fog válaszolni Walter Ulbricht ismeretes javaslatára, másrészt, mert állást fog foglalni azokkal a támadásokkal kapcsolatban, amelyek keleti politikáját a legutóbbi időben jobboldalról érték.

A hatalomból kiszorult jobboldal kezdeti bizonytalansága után, most fokozódó erővel indítja a támadásokat a Brandt-kormány keleti politikája ellen. Az első ilyen veszélyes akció arra irányult, hogy a szabad demokrata párt egységének megbontásával kormányválságot idézzen elő. Erre Erich Mendé-t használták fel. Scheel-éknek sikerült ugyan Mendé-t visszavonulásra kényszeríteni, de a veszély még korántsem múlt el.

A közeljövőben mind több és több zavaros akció várható a CDU—CSU részéről. A támadások irányát Kiesinger és Strauss fogja megszabni. Ők ketten szólalnak fel a Bundestagban Brandt január 14-i beszédének elhangzása után.

Jugoszláv külügyi szóvivő Tepavac magyarországi látogatásáról

Dragoljub Vujica, a jugoszláv külügyminisztérium szóvivője csütörtöki sajtóértekezletén egyebek között a magyar—jugoszláv kapcsolatokról és Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszternek a napokban esedékes magyarországi látogatásáról nyilatkozott.

Kijelentette, hogy „a jugoszláv—magyar kapcsolatok sikeresen fejlődnek minden területen — a gazdaságban, a kulturális életben, a tudomány területén és más területeken. Sikeresen fejlődik az együttműködés a határmenti területeken — a kishatárforgalmi árucsere és a kishatárforgalom területén, ami tükrözi a jószomszédi kapcsolatok fejlődését.

A szóvivő hozzáfűzte, hogy Mirko Tepavac mostani látogatásával Péter János magyar külügyminiszter 1967-es jugoszláviai útját viszonozza. „Meggyőződésem, hogy ez a látogatás újabb hozzájárulás lesz a jugoszláv—magyar együttműködés kiszélesedéséhez" — mondotta Dragoljub Vujica.

Rajtavesztett a játékpisztolyos repülőgéprabló

Éjfél után néhány perccel önként jelentkezett a spanyol hatóságoknál Mariano Ventura Rodriguez 18 éves spanyol diák, aki műanyagpisztolyával tett kísérletet az „Iberia" légitársaság kétmotoros gépének eltérítésére.

Amikor a repülőgép leszállt Zaragoza repülőterén, a gépet azonnal a légierők és a polgárőrség egységei vették körül. A repülőtér világítását kikapcsolták és Villanova tábornok, a légierők zaragozai körzetének parancsnoka hangosbeszélőn a következőket mondotta az ifjú géprablónak: semmi esélye nincs a menekülésre. Két lehetőség között választhat; vagy hajnalban agyonlövik, ha bántódása történik az utasoknak és a legénység tagjainak vagy pedig két évi börtönnel megússza, ha önként megadja magát.

Rodriguez félórás habozás után döntött úgy, hogy megadja magát. A gép 41 utasa és a személyzet négy tagja egymás után szálltak ki a repülőgépből, majd ezt követően a rendőrség letartóztatta az ifjú géprablót. A letartóztatást végrehajtó rendőrök megkönnyebbülve látták, hogy a fiatal Rodriguez játékpisztollyal és tollkéssel tartotta sakkban a személyzetet és az utasokat.

Mint az AFP jelentéséből kitűnik, a spanyol hatóságok elhatározták, hogy „kerül amibe kerül" ha szükséges még az utasok és a személyzet biztonsága árán is megakadályozzák a repülőgép eltérítése járványának átterjedését Spanyolországba.

DR. IGLÓI ZOLTÁN

Fujitól Fujimáig

Boldog fák

A Nádor Szálló portása minden bizonnyal kétségeket táplálna elmeállapotom tökéletessége iránt, ha imígyen fordulnék hozzá:

— Kérem, adjon nekem egy madárszobát!

Egy riokánban — így nevezik a japán stílusú szállodát — igen természetesen hangzana ez a kérés, s a szállodaportás legfeljebb megrögzött galambászt vagy kanáritenyésztőt sejtene bennem. Japánban ugyanis a szállodai szobáknak nem számuk, hanem nevük van. Mégpedig rendszerint valami virág vagy madár vagy fa, esetleg szép természeti jelenség neve. Így aztán alkalmam volt hol sirály, hol cédrus, hol tavaszi szellő szobában aludnom.

Ez is a japán ember hallatlan természetszeretetét fejezi ki, nemkülönben sajátos felfogását, amely szerint kimondottan barbár szokás, hogy megszámozzák az ember nyughelyét, akárha fegyházba dugnak éjszakára. Persze: próbálnák csak meg „elvirágosítani" vagy „elmadarasítani" valamelyik mammutszálló 500 vagy 1000 szobáját, s rábízni a vendégre, hogy találja ki: a hotellabirintus melyik részében található a kecsegeszoba vagy a lótuszlakosztály? Nagyobb riokánokban mi is ráképyszerültünk arra — nem tudván megkülönböztetni a szobaajtók feletti japán írásjeleket —, hogy ott-tartózkodásunk idejére megszámozzuk a szobáinkat.

Japánban mintegy hetvenezer riokán működik. Az ember elképedve jegyzi fel ezt a számot: ki az ördög lakik ebben a töménytelen szállodában? Természetesen elsősorban japán turisták és olykor a magunkfajta vékonypénzű külföldiek. Az egy-két emeletes szállodák tetőtől talpig fából készültek; a szobákat tatami borítja, de légkondicionáló berendezés működik bennük, közös forróvizes fürdőik vannak, de az előcsarnokban színes televízió pergeti a műsort egész nap.

Az embernek olyan érzése támad, hogy a japánok mást sem tesznek, csak az országot járják. Az ismertebb kirándulóhelyeken tízezrével nyüzsög a nép. Kétségkívül annyi látnivaló van ebben a gyönyörű országban, hogy megtekintésükre egy egész élet is kevés. Ám egyéb oka is van ennek a szinte betegesen felduzzadt belső idegenforgalomnak. Az, hogy a külső turizmusuk jelentéktelen, nehezen fejlődik. Japán messze van Európától és messze Amerikától is. Évente mindössze 400—500 ezer külföldi (zömmel amerikai) látogat el a Felkelő Nap Országába, azaz alig egytizede annak a turistaseregnek, amely a mi kicsi országunkban megfordul. S körülbelül ugyanennyi azoknak az japánoknak a száma, akik eljutnak idegen országokba.

A hatalmas — évente ötvenmillió embert megmozgató — belső népvándorlás két fő célpontja: a Fuzsi-hegy és az Ujdzsi folyó. Mindkettőt szent helynek tekintik a japánok.

A 3788 méter magas Fuzsi szentséges volját oly komolyan vették, hogy 1868-ig nő nem is tehette lábát a hegyre. A legenda szerint Korei császár uralkodása idején egy hatalmas kéz lökte ki a földből a Fuzsit és a hegy a felhők fölé, az istenek trónjáig emelkedett. Ha így van, akkor mostanában nagy nyüzsgés lehet az isteni trónus körül, hiszen a turisták tízezrei másszák meg a télen-nyáron hófedte csúcsot. A hegy tűzhányó volt. 1707-ben óriási erővel tört ki, ledobta kúpját, s ekkor érte el a jelenlegi magasságát és felöltötte végleges alakját. Azóta semmiféle vulkáni tevékenység nem tapasztalható rajta. Felkvése egyedülálló a világon: magányosan emelkedik ki a szeliden hullámzó fennsíkból, sehonnan semmi nem akadályozza a rálátást.

Az Ujdzsi folyó az ízei nagy szentély „küszöbje". Mielőtt valaki a szent helyre lépne, át kell haladnia a folyócskán, amelynek kristálytiszta vizében kiöblíti a száját és megfürdeti a testét, mintegy jelképesen lemossa magáról a világ szennyét, bűneit. Ősidők óta tilos itt a halászat és a vadászat, s a tilalomra érdekes módon reagált a természet élővilága. Az állatok nem félnek az embertől, hiszen az sohasem bántotta, üldözte őket. Az úton tipegő madárkák nem rebbennek fel ijedten a közeledő ember előtt, csak félreállnak, mert ők is „tudják": a kicsi mindig kitér a nagynak. A folyóban, amelynek vize sohasem látott hálót vagy horgot, a halak odaúsznak az emberhez.

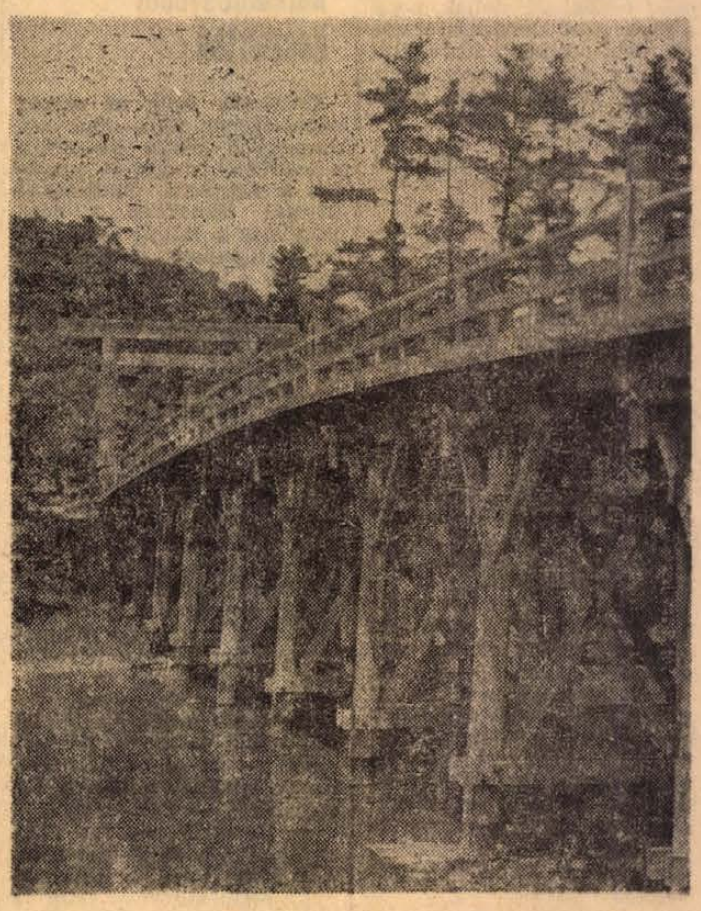
S ha már Japán természeti szépségeiről szólok, nem feledkezhetem ki a Kegont és az Aszót sem.

A Kegon — vízesés. 1273 méter magasan van, s hogy a sofőr jobban örüljön az emelkedőnek, negyvennyolc hajtókanyart kell leküzdenie az autóbusznak a tíz kilométeres szerpentinen. (Ezek után nem csodálkoztunk, hogy indulás előtt — felfelé és lefelé egyaránt — minden jármű számára kötelező a fékpróba.) A hajdani kettős vulkánkráterben pihenő Csuzenzsi-tónak egyetlen lefolyása van és ez képezi a 110 méter magasból lezuhanó vízesést. Az Aszó — vulkán. Kinshu szigetét „boldogítja" ez a ma is működő tűzhányó, amely a legnagyobb és legtevékenyebb Japánban. Krátere a leghatalmasabb a világon — kerülete 120 kilométer — olyan, mint a holdbéli táj. Ennek közepén tátong a folyton füstölgő pokolfyuk, ám körülötte békés képet mutat az óriási kráterterület: falvak épültek itt, utak kanyarognak benne, sőt még egy vasútvonal is átszeli.

A lenyűgöző japán természetkultusznak vallási alapja is van. A nyolcmillió sintóisten zöme természeti tárgy vagy jelenség. Közéjük tartozik a három „boldog fa": a fenyő, a bambusz és a barack. A fenyő a hosszú élet jelképe, mivel évszázadokat megér és örökkön zöldell; a bambusz a becsületesség jelképe, mert magasra nő és egyenesen fejlődik; a barack — érdekes felfogás — a bátorság jelképe, mert törékeny virágai elsőként nyílnak ki tavasszal, gyakran hóban és fagyban még.

(Következik

Nem fűlik kezet fogni)



Csend és nyugalom birodalma

A siklósi munkásőrök kapják a vándorserleget

Mit jelent munkásőrnek lenni?

Csilléstől a tudósig — Az egyik legnehezebb pártmegbízatás

Beszélgetés Duga Józseffel, a Munkásőrség megyei parancsnokával

Ezekben a napokban rendezik meg munkásőrség egységeinek — mondjuk így — évzáró gyűléseit Pécsett, illetve a járásokban. Az ünnepi hangulatú gyűléseken a parancsnokok értékelő beszámolót tartanak, az egység egész évi tevékenységéről. Ez alkalommal kerül sor a kitüntetések, jutalmak átadására is, a megye legjobb egysége pedig vándorserleget kap. A munkásőrség életéről, céljáról, kisebb-nagyobb gondjairól beszélgettünk Duga Józseffel, a Munkásőrség Baranya megyei parancsnokával.

— A legfiatalabb korosztály számára nem lenne érdektelen utalni arra, hogy a munkásőrség mikor és milyen céllal jött létre hazánkban?

— Elsősorban történelmi tapasztalatok indokolták. Annak, hogy a munkások fegyvert kapjanak kézbe, hagyományai vannak. Elég utalnom a Tanácsköztársaság védelmére, majd később az illegalitásban végrehajtott számos fegyveres akcióra. Az ellenforradalom után, 1957 februárjában párthatározat született a munkások felfegyverzésére. Itt Baranyában, márciusban már megalakult a munkásőrség. Az első években az volt a feladatunk, hogy a konszolidációt biztosítsuk. Amikor ez bekövetkezett, szerepünk megváltozott: célunk ma is az, hogy a munkáshatalom védelméből kivegyük részünket, a többi fegyveres testületekkel karöltve.

— Kik a tagjai a munkásőrségnek?

— Ha azt mondom, hogy munkások, parasztok, értelmiségiek, akkor a meghatározás eléggé általános. Az összetétel valójában sokkal színesebb, érdekesebb. Vannak nálunk 18 éves fiatalok, de 65 esztendős idős férfiak is. Polgári beosztásuk is hallatlanul változatos, megtalálható nálunk a csilléstől a tudósig tulajdonképpen minden réteg: gyári munkás, téeszparaszt, bányász, mérnök, technikus, pedagógus, orvos, kereskedő. Az sem kizárólagos feltétel, hogy párttag legyen. Egy a lényeg és ez viszont közös tulajdonságuk: társadalmi munkában vállalják a feladatokat, amelyek gyakran nehéz próbára teszik őket. Mondhatom azt is, hogy munkásőrnek lenni, az egyik legnehezebb pártmegbízatás. Már eleve a szolgálat és a rendszeres fegyveres kiképzés is nehéz. Aztán a többnapos harci gyakorlatok, télen, fagyban, esőben, vízben, vagy nyári tűző napon, de végre kell hajtani a feladatot. Vannak rendkívüli esetek is, például az évekkel ezelőtti mohácsi árvíz idején, vagy egy-egy határsértés során munkásőreink azonnal talpon voltak.

— Végül is mi vonzza az embereket a testületbe?

— Nehéz ezt egyszerűen meghatározni. De az biztos, hogy amikor cserére kerül sor, az idősebbek nagyon nehezen válnak meg a munkásőrségtől. Pedig szükség van erre. Némely elvtársnak saját érdeke lenne, hogy leszereljen, mert bár a szívük idehúz, azért az évek csak elszállnak, ők elfáradnak, a kiképzés viszont kemény. — Egyik mohácsi munkásőrünkkel személyesen kellett beszélnem — órákon át —, hogy pihenjen most már, túl van jóval a hatvanon. Még a pohár víz is remegett a kezében, tudta miről van szó, hova akarok kilyukadni, de mindig másról beszélt, teljesen elvont dolgokról. Szép a búcsú pillanata, amikor az újak, a fiatalabbak átveszik a fegyvert, de tudom, hogy az idősebbekben hosszú ideig mély nyomot hagy az elkerülhetetlen leszerelés. Örömmel veszik át az öt év után megjáró szolgálati emlékérmet, de azért mégis, mintha „feleslegesnek" éreznék magukat. Pedig szó sincs erről. Fegyveres testület vagyunk és utánpótlásról, friss erőkről gondoskodnunk kell.

— Hallottunk több olyan panaszt, hogy egyes munkahelyi vezetők bosszankodnak, ha beosztottjuk szolgálatba megy, sőt, előfordult, hogy el sem engedték.

— Volt ilyen, de inkább a korábbi években. Egyébként itt sem az igazgatók, vagy főmérnökök akadékoskodtak, hanem középszintű vezetők. Egy bizonyos szempontból érthető volt az aggályuk, hiszen a termelés folyamatosságáért elsősorban ők felelnek. De persze... olyan is előfordult, például az ércbányánál, hogy a bányamester káromkodott, amikor ketten jelentették, hogy szolgálatba lépnek másnap. Aztán kiderült, hogy a bányamester is munkásőr csak éppen nem tudta, hogy most hogyan döntsön? Persze, ma már az a gyakorlat, hogy a munkásőr-foglalkozás programja akár félévre előre kész, ezt megkapják a gazdasági vezetők, tehát jóelőre gondoskodhatnak helyettesítésről.

— Beszéltünk arról, hogy az egységek között egész évben verseny folyt, amelynek értékelése nemrég zajlott le.

— Igen, ez is szocialista verseny, amelynek feltételei közé tartozik többek között a jó kiképzési eredmény, a fegyelmi helyzet, a termelőmunkában való helytállás és még sok más. A múlt évi tevékenységük alapján minden tekintetben legjobbnak bizonyult a siklósi járási egység és ezért első helyre kerültek, ők kapják meg éppen most szombaton, „A megye legjobb munkásőr egysége" címet, illetve a vele járó serleget. Ehhez a szép eredményhez ezúton is elismeréssel adózik a megyei parancsnokság.

Rab Ferenc

Iraki gazdasági küldöttség érkezett Budapestre

Hikmat Al Azawi, iraki gazdaságügyi miniszterhelyettes vezetésével csütörtökön delegáció érkezett Budapestre. A küldöttség tárgyal a gazdasági együttműködés fejlesztéséről és tanulmányozza több nagyüzem munkáját.

Magyarország és Irak között széleskörű gazdasági kapcsolatok bontakoznak ki, amelyek a kereskedelem hagyományos formáin, az árucserén kívül, műszaki kooperációkra is kiterjednek.

A múlt évben az Országos Kőolaj és Gázipari Tröszt, valamint a Chemokomplex Külkereskedelmi Vállalat képviselői megállapodást írtak alá az Iraki Nemzeti Olajtársasággal. A magyar fél vállalta magyar gépek és szakemberek közreműködésével négy olajkút fúrását, Irak egyik gazdag lelőhelyén, Rumailában. A további műszaki együttműködés és kooperáció előmozdítására a Chemokomplex Külkereskedelmi Vállalat 15 millió dolláros hitelkeret szerződést írt alá az Iraki Nemzeti Olajtársasággal.

A most Budapestre érkezett iraki delegáció folytatni kívánja a Bagdadban a közelmúltban megkezdett tárgyalásokat.

Mit rejt a föld mélye?

Mágocs: termálvíz, Jakab-hegy: réz, Abaliget: olaj

Bogádmindszenttől Szabadbattyánig szinte mindenhol találkozhatunk Baranyában a MÉV Kutató- és Mélyfúró Üzemének acél fúrótornyaival — vallatják a föld gyomrát. Kutatnak az urán után és közben feltárják a föld egyéb kincseit is.

13 év — az urán nyomában

Az Ércbányászati Vállalat 1956-ban szervezte meg Kutató- és Mélyfúró Üzemét. Az elmúlt év folyamán huszonötezer-nyolcszáz méter hosszan „dolgozták" meg a földet a fúrófejek. Rendszeresen a MÉV 4-es üzemében végeztek bányafúrási tevékenységet. Fő feladatuk: meghatározni, hogy milyen irányban kell a vágatokat vezetni — merre vonul az ércmező? Ezen túlmenően nagymértékű feltörés fúrásokat készítettek a 2-es, 3-as, 4-es üzemekben. Ezeket a fúrásokat speciális — TURMAG — fúróberendezéssel végezték, amelyből kettő van az országban. Segítségükkel két vágatot kötnek össze — először 191 milliméter átmérővel, majd fentről lefelé húzva kibővítik ezerkétszáz milliméterre. Az így kapott — 50—140 méter hosszúságú — lyukakat elsősorban szellőztetésre használják, de kitűnően meg lehet oldani segítségükkel a vízlevezetést és a bányafa leadását is.

Ezerhatszáz méter mélységben

A Kutató- és Mélyfúró Üzem bérmunkát is végez, több vállalatnak „besegít". Az Országos Geofizikai Intézet megbízásából Recsken réz után kutatnak, Bogádmindszenten, Abaligeten és Mágocson a föld szerkezetének meghatározására irányuló fúrásokat végeztek. Pécsett az Aknamélyítő Vállalat részére a Kossuth téri, Hal téri és a Geisler Eta utcai üregek — pincék, római korabeli labirintusok, — feltárásában segítettek. Szinte szenzációs eredményt értek el a Jakab hegy szerkezet-kutató fúrásai során: eredetileg ezerkétszáz méterig lehatoló ZISSZ—1200-as berendezéssel — megerősített fúrószárakkal, — ezerhatszáz (!) méterre hatoltak le. Munkájuk során a gyorsaság is döntő tényező néha: Zobák-aknán eltömődött egy iszapoló lyuk — bányatűzveszély miatt gyors beavatkozásra volt szükség. A MÉV fúrósai tíz nap alatt elhárították a veszélyt — megindulhatott a tömedékelés.

Fúrás — 49 millióért

Az elmúlt év során ilyen értékű kutatómunkát végeztek. A fúrások során a meghatározott feladat sokszor módosul. A Mágocsi Vízmű részére külső fúrásokat végeztek és ivóvíz helyett természetes alkotórészekben gazdag, 37 fokos termálvizet találtak. Abaligeten két éve olajnyomokat fedeztek fel a vízben, találtak 300—500 méter mélységű triászkori rétegekben gipszet, a Jakabhegy oldalában rezet. Természetesen a fúrások során talált egyéb anyagokat is feldolgozzák, dokumentálják.

Egyelőre még a Kutató- és Mélyfúró Üzem teljes kapacitása nincs lekötve, várják a további megrendeléseket. Márciusban az újpetrei tsz számára vízkutat fúrnak — ez az évi első munka. Vókányban és Újpetrén már végeztek hidrológiai felméréseket és az esetleges biztató eredmények Pécs szegényes vízellátásában is változást hozhatnak.

Kozma Ferenc

Indul a józan reggel

HAJNALI ÖT ELŐTT bóbiskol a váróterem. Pontosan 5 órakor gyári kürt szólal meg valahol. Kint hideg, tiszta az idő, a fújás behallatszik. Felrántják a büfésor üvegablakait, a váróterem egyszerre életrekel. A kéményseprő nagyot nyújtózik. Itt töltötte az éjszakát, a hóakadályok miatt nem tudott Pécsváradra hazautazni. A hangosbemondó éppen közli: Bátaszék felé a hóakadályok miatt még ma sem közlekednek a vonatok. Lehet reggelizni. Az emberek beállnak a büfé elé. Sört és kiflit reggeliznek. A debreceni még melegszik.

Befut a pesti gyors és elindulnak az ót óra valahány perces vonatok. Átmegyünk az új restibe. Egy-két vendég. Meg egy táskásszemű ismerős. Felcsillan a szeme.

— Szintén a bárból?

A tea és a kávé nem sokáig marasztal bennünket. Átnézünk a Lokomotívba. Fél hat. Még zárva. Menjünk a Bőrgyár felé! Emberek sietnek el mellettünk. Indul a józan reggel.

Útközben, a betonárugyár kapujában munkaköpenyes asszony áll. Megkérdezzük, hol lehet itt a közelben valami kis meleg italt kapni.

— Nincs itt még nyitva errefelé semmi.

Több ezer ember dolgozik itt a környéken, AKÖV, Bőrgyár, Húsipari stb. Jó, vagy mondjuk megnyugtató, hogy munkakezdés előtt nem lehet szeszes italt kapni. De talán volna forgalma egy butiknak, ahol forró teát, kakaót, lángost árusítanának.

Vissza a Délvidékibe. Közvetlenül a nyitás után érkezünk. Két pufajkás fél deci mellett tanácskozza meg a napi teendőket. A söntés sarkánál vasutasok álldogálnak, megforgatják szájukban a maradék rumot, begombolják a bundát, aztán elköszönnek. Mások a kályha mellé húzódnak, van még idő munkakezdésig. Az öreg focista Szederkényből jött. Két percig sem tart a deci rum. A pénztárgép szüntelenül kopog. A kasszásnő a törzsvendégeknek kijáró közvetlenséggel kérdezi a két férfit, aktatáskájuk szíjon lóg le a vállukról.

— Ilyen hidegben is jött a busz...? Tessék a két pálinka.

Egy kis statisztika. Negyed héttől háromnegyed hétig kimértek harminc fél pálinkát, 16 fél rumot, 3 fél kevertet, egy kávét, egy kocsonyát két zsemlével. Háromnegyed hét után kissé megcsendesedik az ivó, az ide betérőknek hétkor kezdődik a munkaidejük. De ez csak rövid, átmeneti állapot. Visszajön a két pufajkás. Kabátjuk felső zsebében a collstokk. Már felvették a munkát. A Bajcsy-Zsilinszky utcában overallos fiatalember szaporázza lépteit, mintha valahol csőrepedés lenne. Lehet. De hirtelen befordul a Délvidékibe.

A CSÜTÖRTÖK NEM PIACNAP. Csak néhány almaárus fagyoskodik a piacon. A lacikonyha előtt azonban hosszabb sor áll. A MÁVAUT-buszok utasai. Már-már feladjuk a reményt, hogy sültkolbászhoz jutunk. Aztán hirtelen szétnyílik a büfé előtti sor, előre tessékelnek. Ők a kisablakhoz várnak. Fél pálinka... Fél rum... Fél kevert...

— Marika, ne felejtse el, holnap a Lajos fizet.

Más. Formabontó:

— Marika, egy fél kupicát.

Mi az? Az utasellátó büfékocsiját ma nem volt érdemes kinyitni. Csak azt hisszük. Autóbusz érkezik valahonnan. A büfékocsi ablaka előtti lépcsőn pillanatok múlva fürtben lógnak az emberek, fejük felett a forralt bor párája kavarog.

A Bőrgyár portáján szigorú portás állja útunkat. Bemutatkozunk. A lóca alatt három demizson sorakozik. Majd délután elviheti, akié. A gyárba nem lehet szeszt bevinni, vagy szeszesen munkába állni. Bár azért előfordul. A portás a fali hirdetőtábla felé mutat. Fegyelmi határozat. A múlt év december 23-án P. I. segédmunkás egy liter pálinkát csempészett be. Névnapot akart ünnepelni, egy-egy kupicával megkínálta munkatársait. A maradékot aztán az öltözőszekrénybe tette. Napközben többször is eltűnt. Délben az egyik munkatársa utána lopódzott. P. I. ijedtében leejtette az üveget, utána semmire sem emlékezett. A főművezető utasította, hagyja abba azonnal a munkát. Erre nem volt hajlandó, sőt felettesére támadt. Mivel már előzőleg volt két hasonló esete, azonnal elbocsátották.

A városban a presszók zárva tartanak, többnyire nyolc órakor nyitnak. Zárva van a Csendes is. A Piros Rózsában leginkább a sör és a forralt bor járja. Munkások üldögélnek itt. Éjjeli műszakból jöttek? „Á, csak anyaghiány miatt később kezdünk" — jegyzi meg az egyik, amikor kivonul a brigád. Az óra mutatója lassan kúszik előre. Negyed nyolc van. Ismerős köszön ránk, hová ilyen korán? És te? Úgy tudtuk, nyolcra jársz dolgozni.

— Bekapok egy-két fél decit, hogy kicsit felébredjek.

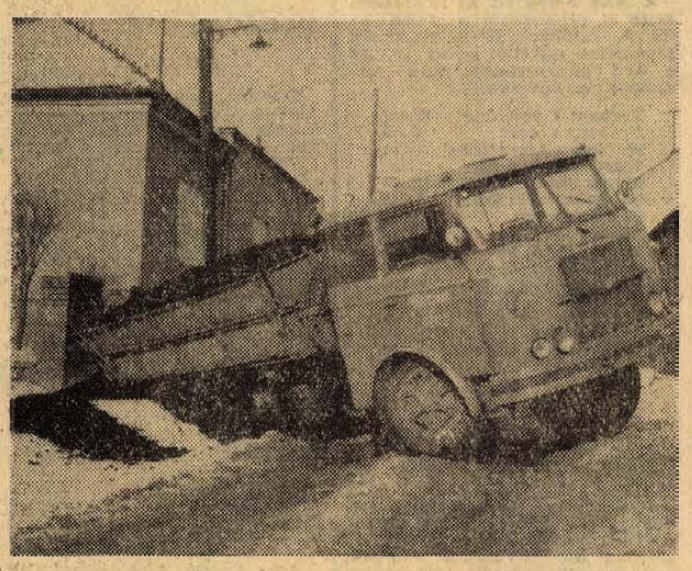
Van, aki ezzel ébreszti magát, van, aki munkaköri kötelességéből iszik. A kávéházban két férfi élénk eszmecserét folytat. Még a negyedik negyedévből is tartoztok két tétellel — korholja a köpcös a keszeg férfit, mire ő:

— Erzsike, két konyakot, meg egy szódabikarbónát.

ÍGY INDUL A JÓZAN REGGEL. Nem vagyunk borúlátók, bár több más kocsmában készíthettünk volna a Délvidékihez hasonló statisztikát. Részeg emberrel nem találkoztunk. A kocsmák nyitásának időpontja általában kizárja, hogy valaki munkakezdésig lerészegedjen. De még elég sokan vannak, akik nem tudnak meglenni a reggeli „melegítő" fél deci nélkül. Egy fél deci — egy kis felébredés — majd bágyadtság. Vajon hány százalékkal kevesebb emiatt a napi teljesítmény. És a balesetveszély?! Sokan azt fogják most mondani, sajnáljuk a dolgozótól azt a nyavalyás fél decit. Nem. Nem vagyunk az alkoholellenes liga tagjai. Egy fél decitől még nem dől össze a világ. De az emberek nagy többsége mégis megvan reggel nélküle.

Legyen még józanabb a reggel.

Lombosi Jenő — Miklósvári Zoltán



Egy betemetetlen és elkerítetlen csatorna szerencsés kimenetelű balesetet okozott tegnap a Madách Imre utcában. A szénnel megrakott gépkocsi fordulni szándékozott, nem vette észre a hóval borított gödröt és a hátsó kerekek egyszerűen elmerültek. A rakományával együtt 15 tonnás kocsit autódaru emelte ki.

Közel hétmillió forintos költséggel

Úttörőtábor épül Sikondán

Az országban elsőként Baranyában a sikondai strandfürdő közelében lévő 2 holdas táborhelyen épül korszerű kiépített úttörőtábor. A Pécsi Tervező Vállalat KISZ fiataljainak társadalmi munkában készült tervei alapján az építkezés még ebben az évben megkezdődik. A festői környezetben létesülő 200 személyes úttörőtáborban lépcsősen egymáshoz illeszkedő 20 panelházban helyezik majd el az úttörőket, kisdobosokat. A központi épületben az irodák mellett, előadások és foglalkozások tartására alkalmas előadóterem képeznek ki. Az épületeket gyönyörű park övezi majd és nem hiányoznak a játszóterek sem. Modern térvilágítású lesz a sportpálya, ahol esti mérkőzések lebonyolítására is sor kerülhet. A tereprendezés és építkezés költségei megközelítik a hétmillió forintot.

A Baranya megyei KISZ Bizottság Balatonfenyvesen egy kétezer négyszögöles táborhelyet vásárolt. Itt kap majd helyet az építkezés időtartama alatt az a sátortábor, ahol a baranyai úttörővezetőket továbbképzik.

hírek

1970. JANUÁR

9

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Marcell

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.31, nyugszik 16.12 órakor. A Hold kél 9.00, nyugszik 18.15 órakor.

Szülőföldünk — Baranya



Dr. Szász János

A téli Pécs

Mi a teendő?

Gépjármű-jogosítványt akarok szerezni

Elkezdtük a gépjárműjogosítvány megszerzéséhez szükséges fontosabb tudnivalók ismertetését. Mai számunkban ezt folytatjuk.

I. Motorkerékpárvezetői jogosítvány megszerzése:

① A kitöltött jelentkezési űrlap negyedik oldalán az orvosi vizsgálat megtörténte után az e célra megjelölt helyen 10 forintos okmánybélyeget lerójuk (vizsgabizonyítvánnyal kapcsolatos).

② Ugyanakkor a kapott befizetési lapon a postahivatalnál 200 forint vizsgadíjat kell befizetni. A posta által lebélyegzett ellenőrző szelvények közül a „TANINTÉZETNÉL LEADNI" jelzésű piros színű keresztirattal ellátottat a kitöltött jelentkezési űrlaphoz kell mellékelni — csatolni.

③ Ezután kell a lakóhely szerinti tanintézethez továbbítani a kitöltött és felszerelt űrlapot.

④ A beérkezett és kellően felszerelt kérvényűrlap alapján a tanintézet vizsgára jegyzi elő a kérelmezőt és értesíti a leteendő vizsga helyéről és pontos idejéről.

II. Nem hivatásos személygépkocsi-vezetői jogosítvány megszerzése:

① Abban az esetben, ha nem hivatásos személygépkocsi-vezetői jogosítványt akar a kérelmező szerezni, úgy a kitöltött űrlapot az orvosi vizsgálat megtörténte után az állandó lakóhely szerinti illetékes rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályán kell leadni.

② A beérkezett jelentkezési űrlapot a Rendőrfőkapitányság továbbítja a tanintézethez.

③ Ezt követően a tanintézet tájékoztatja a kérelmezőt a további teendőkről és tudnivalókról.

④ Tanfolyammentesen tehető le a nemhivatásos személygépkocsi vezetői vizsga, ha a kérelmező:

a) személygépkocsi jogos tulajdonosa, vagy vele közös háztartásban élő családtag rendelkezik gépkocsival — okirattal kell igazolni.

b) Autó-motor szerelői képesítéssel rendelkezik és ilyen munkakörben dolgozik.

c) Érvényes tehergépkocsi vezetői igazolvánnyal és legalább két éves vezetői gyakorlattal rendelkezik.

⑤ Abban az esetben, ha a kérelmező már bármilyen más érvényes gépjárművezetői engedéllyel rendelkezik, akkor nem kell orvosi vizsgálaton megjelenni.

⑥ A megkezdett gépjárművezetői vizsgát hat hónapon belül be kell fejezni. Ellenkező esetben a hat hónapnál korábbi eredményes részvizsgákat meg kell ismételni.

⑦ A vezetői engedélyhez egy darab szembenézeti hajadonfős 3,5x4.5 cm nagyságú igazolványkép szükséges.

⑧ A kép hátlapján jól olvashatóan kell feltüntetni a kérelmező nevét, születési évét, anyja nevét.

⑨ A sikeres vizsga letétele után kapja meg a kérelmező a jogosítványt.

●

— **Vadgesztenye exportra.** Az erdőkben, útszéleken gyűjthető vadgesztenye keresett cikké vált az utóbbi időben a külföldi piacokon. Az erdei Termékeket Gyűjtő és Feldolgozó Vállalat pécsi kirendeltsége egy vagon szárított vadgesztenyét szállított a napokban Nyugat-Németországba.

— **Korszerű nővérhívó** berendezést készített a pécsi 400 ágyas klinika részére a MEGYESZER. Az új berendezés, amelyet a napokban helyeznek üzembe, lehetővé teszi a nővérszoba és valamennyi kórterem közötti kétoldali beszélgetést.

Az OTP vezérigazgatója Pécsett

Csütörtökön délután Pécsett tartózkodott Szirmai Jenő elvtárs, az OTP vezérigazgatója. A Megyei Pártbizottságon Egri Gyula elvtárs, első titkár fogadta, majd a megye és a város párt és állami vezetőivel megvitatták az OTP megyei fiókjának tevékenységét és az 1970-es terveket. A megbeszélésen nagy hangsúlyt fordítottak a lakásépítésre. Az OTP az idén is jelentős összeggel segíti a magánerős építkezéseket, — ezen kívül mintegy 660 társasházi lakás beruházását kezdi meg, amelyeket a Megyei Fiók értékesít az érdeklődők között. A IV. ötéves tervben évenként mintegy 5—600 ilyen finanszírozású lakás felépítésére vállalkozik az OTP.

A tanácskozáson a megye vezetői több javaslatot tettek, ezek végleges megoldására rövidesen visszatérnek.

●

— **Beugrás — rekordidővel.** Január 8-án váratlanul megbetegedett Karikás Péter. Illyés Gyula Tiszták című drámájának Olivier szerepét helyette Fülöp Mihály vette át 12 órával az előadás kezdete előtt. Tegnap ugyanis székesfehérvári tájelőadásra indult ezzel a darabbal a színház.

— **100 éves korában,** kedden este elhunyt özv. Niedermayer Jánosné sásdi lakos. A járás legidősebb asszonyát tavaly októberben kedves ünnepségen köszöntötte a falu 100. születésnapján. Az idős asszony az utolsó napig ellátta a családot.

— **Márványdáraboló.** A siklósi márványbánya idén új üzemcsarnokkal bővül: az év végére üzembehelyezik a Nova-lapgyártót és a daraboló műhelyt.

— **Bolgár mérnök előadása.** Georgi Nidilcsev Atanoszov gépészmérnök, a Kremikovczi Építő Művek igazgatója Nagysejt szerkezetű, összeállítható, sokemeletes ipari- és raktárépületek létesítésére szolgáló vázszerkezetek címmel előadást tart január 12-én délután 2 órai kezdettel a Technika Házában.

— **Új áruház Sásdon.** Élelmiszer és ruházati áruházat épít Sásdon a helyi fogyasztási szövetkezet. Az áruház egy 16 lakásos tanácsi épületben kap helyet. A költségek 5 millió forintra rúgnak, ebből 3 millió forint a SZÖVOSZ hozzájárulása. Az építkezés márciusban kezdődik, az átadásra, tervek szerint, 1971 májusában kerül sor.

●

Sok a baleset

A rendkívül csúszós úton január 7-én hét baleset történt a megyében. Szerencsére csak úgynevezett koccanásos balesetek fordultak elő, a vigyázatlanság és a KRESZ be nem tartása következtében. A balesetek számának növekedése figyelmeztető, hiszen bár súlyos személyi sérülések nem történtek, több esetben tetemes anyagi kár keletkezett. Nem közlekedett kellő körültekintéssel Komló belterületén Biharvári Lajos, a 12-es AKÖV autóbuszvezetője és a busszal egy másik autónak ütközött. Az anyagi kár meghaladja a 15 ezer forintot.

●

— 450 ELŐREGYÁRTOTT GARÁZST ad piacra az idén az Alsózsolcai Épületelemgyár. Nagy részének már megvan a vevője is. A tetszetős kivitelű, alsózsolcai előregyártott garázsok annak köszönhetik népszerűségüket, hogy helyszínre szállítva pár óra alatt összeszerelhetők, s a hazánkban használt összes gépkocsi típusok tárolására alkalmasak.

— *GEMIUNI ELNEVEZÉSŰ, két komponensű poliuretán alapú kopásálló parkettlakkal jelentkezik az idén a piacon a Tiszai Vegyikombinát. A rugalmas, magasfényű parkettlakk a napfény és a hő hatására nem sárgul el, nagy előnye továbbá, hogy rendkívül egyszerűen lehet felkenni a parkettra. Az új termék egy kilogrammos csomagolásban kerül forgalomba, s egy csomag 5 négyzetméternyi parkett kezelésére alkalmas. A kereskedelem az első negyedévre 20 000 dobozzal rendelt.*

— **Sánkóverseny a Mecseken.** Január 10-én délelőtt 9 órakor gyülekeznek a versenyzők a Sopiana Gépgyár udvarán, ahonnan közösen vonulnak a verseny színhelyére. A győzteseket a vállalati KISZ-szervezet megjutalmazza.

●

Mezőgazdasági tanácskozás

Mezőgazdasági tanácskozást rendez ma délelőtt 9 órai kezdettel a Pécsi járási Tanács nagytermében a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága, az Állami Gazdaságok megyei főosztálya és a termelőszövetkezetek szövetségei. A napirenden Baranya mezőgazdaságának 1969. évi értékelése és az idei esztendő feladatainak ismertetése szerepel. Előadó: dr. Földvári János, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese.

A tanácskozáson részt vesznek az állami gazdaságok, a termelőszövetkezetek elnökei, párttitkárai és a mezőgazdasági vállalatok vezetői.

●

— **Vízszivattyúzás.** Az olvadó hólé és talajvíz elárasztotta tegnap Szigetváron a FÜSZÉRT Széchenyi utca 29. szám alatti pincéjét. A felgyülemlett csapadékot a szigetvári tűzoltók távolították el.

Szarvas



— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 8. — a Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: keleten is felszakadozó felhőzet, már csak szórványosan előforduló havazással. A helyenként még erős északnyugati, északi szél tovább mérséklődik. Erős éjszakai lehűlés. Többfelé köd, zúzmaraképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 5—mínusz 10 fok között, nyugaton 15 fok körül. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken mínusz 2—mínusz 6 fok között.

— **Szakszervezeti tagok a tsz-ekben.** Tegnap, csütörtökön délelőtt megalakult a pécsi tsz-szövetség szakszervezeti bizottsága. A MEDOSZ-hoz tartozó alapszervezet mintegy ötven — tsz-építőbrigádokban és más melléküzemágakban dolgozó — alkalmazottat foglal magában, a pécsi tsz-szövetség területéről. Az új szb-nek Csoboth Lázár, a tsz-szövetség munkatársa lett a titkára.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 253 új tulajdonos vette át gépkocsiját a MERKURtól. A legtöbbet, 123-at Wartburg Limousine típusból adtak ki. Az e heti gépkocsielőjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	25 697
Trabant Combi	2 198
Wartburg Limouisne	10 689
Wartburg de Luxe	6 887
Skoda 1000 MB	12 578
Skoda Oktavia Combi	1 243
Moszkvics 408	17 487
Volga	797
Polski FIAT 1500	336
Polski FIAT 1300	697
Zastava	728
FIAT 500	1 276
FIAT 850	3 060
Volkswagen	805
Renault 4-es	786

●

— **Külföldi lakószobák érkeztek,** Bajcsy-Zs. u. 38. Ipar u. sarok. (x)

— **Szabás-varrás tanfolyam indul január 12-én,** hétfőn du. 5 órakor kezdők és január 14-én, szerdán du. 17 órakor haladók részére a Doktor S. Művelődési Ház rendezésében (Janus Pannónius u. 11., alagsor). Tanít: Cser Ferencné. A 3 hónapos tanfolyam díja 120 Ft. Beiratkozás a helyszínen, du. 16 órától. (x)

— **Tánciskola kezdődik január 13-án,** kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/3. Vezeti Balog. (x)

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Turnai Lilla, Kovács Tünde, Szabó Marianna, Sinkó Christa, Preizendorf Gábor, Staubach Ödön, Bien János, Balla Andrea, Vámosi Mária, Sontag Ildikó, Borsi Timea, Karnis Csaba, Erdélyi Andrea, Szandtner Ildikó, Hauck Ildikó, Kalmár Zsolt, Kovács Jenő, Simon Zsófia, Jasper Zoltán, Csák Zsolt, Pozsár Károly, Leutsch Maianna, Simon Dezső, Bernics Viktória, Balázs Zsolt, Lovas Ágnes, Gulyás Gyöngyi, Odrobina Andrea, Szegedi Éva, Solymosi Károly, Bátai Zsuzsanna, Bérczesi Csilla, Stettner Mónika, Tóth László, Bánkuti Csilla, Szatnik Róbert, Felmérai Gábor, Strausz Zsolt, Denke Zsolt, Bán-Szűcs Timea, Vald Tibor, Ilnt Zsolt, Halász Szilvia, Miunics Erika, Petrovics László, Englert Timea, Marosi Rita, Borbás Edit, Hartmann Tibor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kiss Gyula és Komán Erzsébet, Hunyadi János és Kovács Erzsébet, Kistóth Jenő és Bognár Mária, Haraszti János és Soós Margit.

MEGHALTAK

Horváth Miklósné sz. Salekovics Mária, Wágner Sándorné sz. Gregorits Erzsébet, Svigruha Lajosné sz. Imhoff Katalin, Buzádi Béla, Járányi Anna, Krénusz Istvánné sz. Vidovics Ilona, Sipos Vincéné sz. Orbán Teréz, Miskolci Sándor, Kovács Ferenc, Gaál Lászlóné sz. Keszi Ilona, Gutrai Lajosné sz. Pólya Eszter, Kaj Rozália, Trixler Mária, Rigacz Lászlóné sz. Szikiai Borbála, Duzsi Antal, Markovics Dezsőné sz. Gálfi-Kalocsai Etel, Gyurkó Pálné sz. Kiss Rozália, Beleki Dezsőné sz. Kollár Katalin, Kemendi Gyögyné sz. Kupai Zsófia, Varga Erika, Bizony Jánosné sz. Fikári Antónia, Vadon Bertalanné sz. Szónya Mária, Vörös Jánosné sz. Szilágyi Júlia, Kühtreiber József, Jeges Ferencné sz. Csarankó Rozália, Pammer Béla, Ring József, Diamant Gyuláné sz. Bótor Irma, Baricz Dezső, Frischfeldt Frigyesné sz. Szabó Erzsébet, Végh Józsefné sz. Vaczkó Katalin, Biró Ferencné sz. Antal Mária, Varga Albert, Hernyó János, Váradi Sándorné sz. Karbuczki Irén, dr. Bodrogi Lászlóné sz. dr. Koroknay Ilona.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Altfáter Anikó, Lakatos Gabriella, Árvai Anett, Orsós Margit, Fazekas Renáta, Balog Attila, Kósa Éva, Buzás Csaba, Szinyéri Mónika, Láda Mónika, Galaci László, Hegyi Katalin, Tóth Ildikó, Bérci Zoltán, Obert Ágnes, Tóth Beáta, Bogdán Ferenc, Müller Timea, Lakatos Attila, Kiss Zsolt, Pap Erika, Hucker Éva, Móricz Ferenc, Vajda Gyöngyi, Orsós Timea, Óvári László, Giricsi Mihály, Gombócz Timea, Tarnai Zoltán, Jancsik Katalin, Hegedűs Piroska, Korcsmarek József, Zelkó Attila, Stiefel Judit, Józing Attila, Tóth Noémi, Király Ágnes, Sörös Timea, Latyák Csaba, Buncsek Zsolt, Orsós Mária, Dankó Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Görföl Pál és Pálfalvi Ilona, Mink Ernő és Bosnyákovits Rozália, Horváth János és Szabó Irma, Németh Károly és Óvári Julianna, Marosi Sándor és Hegedűs Éva, Szabó László és Domján Márta, Szabó Tibor és Gábor Piroska, Sipos Imre és Simon Ida, Szabó István és Simon Erzsébet, Kovácsovics Mátyás és Hegyi Margit, Sörös Imre és Sztankai Ilona, Fuchs János és Siszler Jolán, Janovák Ferenc és Molnár Mária, Gombos Szilveszter és Gaál Magdolna, Sandó Ottó és Márcz Gizella, Szigligeti György és Benczik Ilona.

MEGHALTAK

Kiss Istvánné sz. Kistar Anna, Jenei Lajos, Dicső Mihály, Kirch Jánosné sz. Beck Zsófia, Hujbert József, Sós Péterné sz. Dáni Veronika, Balázs István.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Szenner Szilvia, Óbert Miklós, Turi Ildikó, Ragonesa Gábor, Szende Andrea, Kuczi Katalin, Takács Timea, Kerekes Kornél, Fülöpp Péter.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Sárdi József és Faeskó Katalin, Kovács János és Horváth Éva, Árvai János és Virág Gizella, Kovács László és Balázs Zsuzsanna.

MEGHALTAK

Pallós Márk, Pobisch Emília, Eckermann Péterné sz. Óbert Éva, Gyurok András, Rónai Andrásné sz. Baricz Anna, Hartveg Jánosné sz. Berkhardt Anna, Barabás Éva.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Avas László, Dick József, Csirke Szilvia, Balogh Szilvia, Balogh Gyula, Horeczki István, Győri Edit, Simon Ildikó, Molnár Anikó, Horváth András, Bánics Gyula.

MEGHALTAK

Pamuki Péter, Kovács Mihályné sz. Metics Anna.

Halálozás

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, ÖZV. VADON BERTALANNÉ sz. Szónya Mária életének 84. évében visszaadta lelkét teremtőjének 1970. január 3-án. Temetése január 12-én délután 3 órakor a központi temetőben lesz. A gyászoló Vadon család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretet fiúnk, testvérünk, sógorunk, KÜHTREIBER JÓZSEF 19 éves korában elhunyt. Temetése január 12-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk és nagyapánk, HERNYÓ JÁNOS 72 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 10-én 3 órakor lesz Vasas I. temetőben. A gyászoló Hernyó és Gálosi család.

Szeretett halottunk, MISKOLCZI SÁNDOR temetése január 8-án, pénteken fél 3-kor a pécsi izraelita temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk, VARGA ALBERT BÉLA, volt fuvaros jelenleg vágóhídi dolgozó 62 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 13-án, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya és rokon, RIGACZ LÁSZLÓNÉ volt máloml lakos 73 éves korában elhunyt. Temetése január 13-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és rokon, ID. HEGYI GUSZTÁV nyugd. 65 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 14-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, MOLITOR JÓZSEF 64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 12-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki a Megyei és Városi Pártbizottságnak, az elvtársaknak, harcostársaknak, munkatársaknak, a széleskörű rokonságnak, ismerősöknek, akik résztvettek B. NAGY GUSZTÁV elvtárs temetésén és virágokai részvételükkel mélységes fájdalmunkat enyhítették. Köszönjük az elhangzott búcsúztatások igaz szavait, a gyászzenét, az utolsó üdvözleteket. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik drága jó édesanyám, ÖZV. RICHTER KÁROLYNÉ elhunyta alkalmából együttérzésükkel fájdalmamat enyhítették. Külön köszönet a ház lakóinak a koszorúért és a temetésen való megjelenésükért. Özv. Tramposch Hugóné.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett jó édesapánk, ID. BERNECKER JÓZSEF temetésén részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik drága feleségem, édesanyánk, nagymamánk, WÁGNER SÁNDORNÉ temetésén résztvettek. A gyászoló család.

Vizsgáznak a magántanulók

A szabad szombatok — tanulónapok A levelező és esti formák jobban megfelelnek

A Jókai utcai iskolában működik a Dolgozók Általános Iskolája. Tegnap délután izgatott felnőttek topogtak a folyosón, számszerint kilencen. Olyan felnőttek, akik most szerettek volna levizsgázni az általános iskola ötödik, hatodik és nyolcadik osztályából. A vizsgatárgyak tegnap a következők voltak: ötödikben és hatodikban magyar nyelv és irodalom, nyolcadikban történelem, fizika és egészségvédelem.

Négyéves a rendelet, amely lehetővé teszi a dolgozók számára, hogy esti vagy levelező oktatásban való részvétel nélkül is elvégezzék az elmaradt általános iskolai osztályokat. A rendelet ezt az ötödik—nyolcadik osztályokra korlátozza, kimondja, hogy a jelentkezőknek előbb írásbeli vizsgát kell tenniük, s aki azon megfelelt, legkorábban három hét múlva, két részletben szóbeli vizsgát tehet a tantárgyakból. A vizsgára jelentkezés háromszor van egy évben. Decemberben 12 pécsi lakos élt ezzel a lehetőséggel, az írásbeli után 11-en maradtak, ketten már levizsgáztak, a többiekre került sor tegnap délután.

Pécsett az általános iskolai felnőttoktatás teljes egészében itt, a Jókai utcai iskolában, azaz az itt működő önálló dolgozók iskolájában történik, amelynek igazgatója Czukor Antal. Őt kérdeztük meg, milyen tapasztalatokat hozott eddig a magánvizsga rendszer.

— A tapasztalatok sajnos, nem a legjobbak. A vizsgára jelentkezettek nagyobbik részénél ugyan a lexális tudásban érződik a felkészültség, bár ez sem kielégítően, de az összefüggéseket szinte alig képesek meglátni, a tudásanyag holt anyag, nem vált sajátjukká. Az a szemléletmód, azok a gondolkodási készségek, amelyeknek elsajátíttatása az általános iskola feladata lenne, így sajnos, illúzió marad az egyedül felkészülő, magánvizsgára jelentkező tanulók nagyrészénél. Jó, hogy van ilyen lehetőség, de mi mégis inkább hívei vagyunk az esti, vagy legalább a levelező formának, mint a magánvizsgának. Az eredmények győztek meg bennünket.

Sokan lehetnek akik sem az esti, sem a levelező tagozaton nem tudnak részt venni, objektív körülmények miatt, az általános iskolát mégis szeretnék elvégezni. — Nyilván az ő számukra adták meg ezt a lehetőséget...

— Igen. Nekünk azonban van egy kezdeményezésünk, amelyet a minisztérium és a szakszervezeti központ ittjárt vezetői kitűnőnek találtak. Szeptemberben indítottuk be a Ságvári Művelődési Ház kebelében, azoknak az urán-dolgozóknak a részére, akik négy műszakban dolgozván szintén nem tudnak a rendszeres oktatásba bekapcsolódni. Minden szabad szombaton korrepetálás van, mégpedig egyelőre megtervezett és a tanulóknak időben átadott tematika szerint. Így előre tudják, mit fog a következő alkalommal a tanár előadni, s ahhoz mit kell elolvasniuk, megtanulniuk. Úgy tűnik, a módszer jól bevált, nem ártana majd más üzemekben is így megoldani a problémát.

Építsünk ifjúsági klubokat

Társakat keres a KISZ

A KISZ-alapszervezetek helyiséggondjainak enyhítésére tízmillió forintot nyújt a KISZ KB 1970-ben. Baranya megye ebből az összegből 550 000 forintot kap.

A KISZ Baranya megyei Bizottsága felkérte a járási, városi és községi alapszervezeket, mérjék fel az igényeket és a helyi tanácsokkal, termelőszövetkezetekkel, intézményekkel együtt társulásos alapon létesítsenek nagyobb helyiségeket, termeket vagy klubszobát. — A munkákhoz a fiatalok társadalmi segítséget adnak, a kivitelezést viszont szakemberek végzik. A helyiséggondokon segítő tanács, vállalat, vagy termelőszövetkezet a rendelkezésre álló több mint félmillió forintból az építéshez szükséges összeget megkapja.

Örvendetes hírt kaptunk a szigetvári járásból. Az országos akció első jelentkező patrónusa a somogyapáti községi tanács. A faluban művelődési házat építenek és társként helyet adnak a fiataloknak, a kultúrházon belül KISZ-klubot is létesítenek.

382 részközgyűlés — — 35 ezer tag

Beterjesztették alapszabályaikat az ÁFÉSZ-ek

Befejeződtek Baranyában az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek részközgyűlései és rendkívüli küldöttgyűlései. Az Országos Földművesszövetkezeti Tanács által kiadott irányelvek alapján az előkészítő munkában mintegy 7 ezer megyei szövetkezeti tag vett részt. Az előkészítés során a tagoktól közel ezer különféle javaslat futott be. Az így kialakult alapszabály tervezetet a részközgyűlések elé terjesztették. A fogyasztási szövetkezetek az elmúlt hónapok során 382 részközgyűlést tartottak, ezen mintegy 35 ezer tag vett részt. Ez utóbbi szám rekordnak számít. A részközgyűléseken és rendkívüli közgyűléseken jóváhagyták illetve tudomásul vették az új alapszabályt, amely többek között rögzíti azt az igen fontos elvet, hogy a legfőbb kérdésekben maga a tagság dönt. Az ÁFÉSZ-ek többsége már beterjesztette alapszabályát az illetékes járási, városi tanács végrehajtó bizottságához. A szigetvári fogyasztási szövetkezet új alapszabályát a tanács már megerősítette, illetve jóvá is hagyta.

Megrogyott és bedőlt

Megrogyott és bedőlt szerdán délelőtt Pécsett, a Rigó utca 23-as számú családi ház homlokzati fala. A falrész 5 méter hosszúságban befelé dőlt és a szobában lévő bútorokra zuhant. Szerencsére a tulajdonos, Klabek Alajosné családjával vidéken tartózkodott, a lakás üres volt, így személyi sérülés nem történt. A házhoz műszaki mentésre kivonultak a pécsi tűzoltók is és biztonságba helyezték a veszélyeztetett ingóságokat. A lakhatatlanná vált épületet áramtalanították. Az épület megrogyását feltételezhetően a zugutakon az épület alá került nagymennyiségű hólé okozta, amely alámosta az alapzatot. Az illetékes építési szakemberek bevonásával a vizsgálat megindult.



Puskák és galambok — kirgiz nyelven

A gyermekeket a világűr érdekli

Magyar ifjúsági művek orosz fordításban

Három napos látogatásra Pécsre érkezett *Inna Rosztovceva*, a „Gyetszkaja Lityeratura" c. szovjet folyóirat világirodalmi rovatának vezetője. A szovjet vendég korábban látogatást tett a Móra Ferenc Ifjúsági Kiadónál, s Pécsre azzal a szándékkal utazott, hogy kapcsolatot teremtsen a Jelenkor c. folyóirattal, amely rendszeresen foglalkozik az ifjúsági irodalom kérdéseivel.

— Folyóiratom 87 ezer példányban jelenik meg, s az ifjúsági és gyermekirodalom elvi kérdéseivel foglalkozik. Szépirodalmi alkotásokat a legritkább esetben közlünk. Az ifjúságnak szóló művek közlésére több folyóirat is rendelkezésre áll, s ugyanakkor a Pravda valamint az irodalmi folyóiratok is szívesen vállalkoznak publikálásukra. Ettől az évtől kezdve válunk össz-szövetségi folyóirattá. A megjelenő cikkek, tanulmányok nemcsak a gyemekirodalommal, hanem a gyermekszínházak és mozik, valamint a gyermekkönyvek illusztrációinak problémájával is foglalkoznak. Ezenkívül figyelemmel kísérjük a külföldi gyermek- és ifjúsági irodalom elméleti vitáit.

— Milyen magyar ifjúsági írókat ismernek fordításból is a szovjet olvasók?

— Budapesten megismerkedtem Tatay Sándorral, akinek Puskák és galambok c. regénye nálunk már két kiadást is megért. 30—50 ezer példányban jelent meg a könyv, s az oroszon kívül lefordították kirgiz és litván nyelvre is. Gergely Márta neve szintén ismert a Szovjetunióban, Osvát Erzsébetnek pedig egy tanulmányát közölte lapunk. Az iskolások számára kiadott sorozatban megjelentek József Attila válogatott versei, s Garai Gábor költeményeiből is készült egy válogatás.

— Kik a legnépszerűbb szovjet ifjúsági írók?

— Lev Kasszil, Sz. Mihalkov, Jurij Jakovlev. Agnyija Barto élő klasszikusnak számít. A fiatalabb nemzedékből megemlíthetem Irina Tomakovát, a grúz Otia Joszelianit valamint Nodar Dumbadzét, az észt Mati Uit-ot, a lett Ojar Vaupetiszt, a türkmén Tangrikulievet.

— A Szovjetunióban milyen tábora van a fiatalság között a fantasztikus irodalomnak?

— Különösen az utóbbi években vált népszerűvé ez az irodalom, amely témáit a világűr meghódításából, és a tudomány új eredményeiből meríti. Szociológiai felméréseink szerint a legfiatalabb nemzedéket ez az irodalom érdekli a legjobban. Magáról a műfajról éppen most folyik egy vita az irodalomtörténészek között, amely még nem zárult le. A fantasztikus irodalom művelői között nálunk különösen a Sztrugackij testvérek — mindketten írók — a legnépszerűbbek.

— Milyen lehetőség van a kapcsolatok bővítésére a „Gyetszkaja Lityeratura" és a Jelenkor között?

— Folyóiratunk minden évben a 6. számot a szocialista országok egy-egy gyermek- és ifjúsági irodalmi folyóiratának bemutatására szenteli. Az elmúlt évben például egy csehszlovák folyóiratról közöltünk cikket, de közöltünk már bolgár és NDK vonatkozású anyagot is. Most tervezzük, hogy lengyel és magyar számot is megjelentetünk. A Jelenkorral módunkban áll tanulmányokat, cikkeket cserélni, s munkatársai közül vendégül látni az ifjúsági irodalom szakembereit. — mar —



A Gyetszkaja Lityeratura főszerkesztője (jobbról a második) a Jelenkor szerkesztőségében

Elítélték a dunaszekcsői gyermekgyilkost

A Megyei Bíróság tegnap tárgyalta Rétfai Erzsébet 29 éves dunaszekcsői lakos bűnügyét. A fiatal nő házasságon kívül teherbe esett és 1969. október 30-án hajnalban a ház mellékhelyiségében egy életképes fiú gyermeknek adott életet. — Szülés után puszta kézzel megfojtotta gyermekét. A holttestet egy párnahuzatba és nylon lepedőbe takarva az ágy alá rejtette el.

Mivel nagyon rosszul érezte magát, két nap múlva felkereste a körzeti orvost és alhasi fájdalmakról panaszkodott. Az orvos, aki egyébként nőgyógyászati szakorvos, azonnal megvizsgálta a beteget. A vizsgálatnál eltávozott a szülésből visszamaradt lepény, amelyből nyilvánvalóvá vált, hogy Rétfai Erzsébet röviddel ezelőtt szült. Így választ kellett adnia arra a kérdésre, hol van az újszülött.

A vádlott a tárgyaláson beismerte bűnösségét, és azzal védekezett, elkeseredésében cselekedett így, mivel a gyermek apja ígérete ellenére nem vette el feleségül. A bíróság bűnösnek mondotta ki a vádlottat emberölés bűntettében és ezért 4 évi szabadságvesztésre ítélte. Súlyosbító körülményként értékelte az ítélethozatalnál, hogy a vádlott ápolónő és tettével foglalkozási esküjét is megszegte.

Január 18, Pécsvárad: Röpülj páva

Népdaltanulás a kamerák előtt

Nem is olyan egyszerű dolog elkészíteni egy párperces filmet — győződhettek meg róla tegnap délben a komlói Kodály Zoltán általános iskolában. A saját bőrükön tapasztalhatták, hiszen délben megérkezett az iskolába a televízió gépkocsija, Vass Lajossal, a Röpülj páva vetélkedő vezetőjével és nyolc fős stábjával, hogy elkészítse a pécsváradi adáshoz a kísérő kisfilmet.

Január 18-án, vasárnap ugyanis Pécsváradról közvetítik a közkedvelt népdalvetélkedőnek azt az adását, amelyben a baranyai és tolnai énekesek mérik össze tudásukat. Baranyát az ősszel megtartott selejtező eredményeképpen a következők képviselik majd: Schmidt János szentlőrinci tsz-főkönyvelő, Duga Ilona pécsi statisztikus, Szabó Anna, a Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatója és Friedszám Jánosné hosszúhetényi lakos, a Hirdi Kenderfonó dolgozója.

Nos, a pécsváradi műsor keretében vetítik majd le azt a kisfilmet, amelyet tegnap Komlón felvettek. A néhány perces filmhez jó sokat kellett „dolgozniuk" a gyerekeknek, a zenei tagozatú hatodik osztály diákjainak. A téma ugyanis népdaltanulás volt, azzal a Kodály-módszerrel, amelyet Komlón oly eredményesen alkalmaz Tóth Ferenc zenetanár (egyben az iskolai kórus vezetője). Hogyan lesz valaki kulturált népdalénekes — ezt illusztrálja majd a hatodikosok énekórájának néhány gondosan kiválasztott perce.

A kisfilmet az iskola 120 tagú énekkarának produkciója vezeti be, a Cigánysirató. A kórust is, a népdaltanulást is Tóth Ferenc vezeti.

— A tévések majdnem váratlanul érkeztek, hisz csak két nappal ezelőtt telefonáltak. A szünidő kellős közepén hogyan tudtak 120 gyereket összehívni? — kérdeztük Bocz György igazgatótól.

— Semmi problémát nem jelentett. A téli szünet teli van közös programokkal, őrsi és klubfoglalkozások, téli sportok és hetente háromszor kórustalálkozók, amikor a gyerekek népdalokat énekelnek, gyakorolnak, készülnek következő megtisztelő szereplésükre, ami február 28-án lesz Budapesten a Zeneakadémián. Szerdán volt kóruspróba, akkor mondtuk meg a gyerekeknek, hogy péntek helyett csütörtökön jöjjenek be, ennyi volt az egész. Mivel a kórus 120 tagja éppen a négy felsőtagozatos osztályból adódik, itt volt a hatodik is...

A komlói gyerekeket tehát tíz nap múlva, vasárnap láthatjuk a televízióban.

Eltérő vélemények az influenzáról

Január közepétől támad?

A nyugati országokban, Spanyolországban, Franciaországban, Angliában, Olaszországban, Svájcban, Ausztriában és a Német Szövetségi Köztársaságban, valamint Jugoszláviában és Csehszlovákiában nagy járványokat okoz az A—2 típusú influenzavírus úgynevezett hongkongi változata. Hazánkat három héttel ezelőtt Jugoszlávia felől érte el a hongkongi influenza, legutóbb pedig Vas megyébe hurcolták be az NSZK-ból érkezett látogatók. Az egészségügyi szakemberek véleménye megoszlik a kilátásokat illetően.

Jelenleg csak néhány megyében alakultak ki kisebb gócok, jóllehet a mostani nedves időjárás kedvez a betegség terjedésének. Másfelől sokéves tapasztalat szerint hazánkban január közepe után szoktak kezdődni az influenzajárványok.

Figyelemre méltó, hogy már 1968-ban is voltak kisebb járványok azokban az országokban, ahol most komoly járványok törtek ki. Tudni kell, hogy az influenza átvészelése — más fertőző betegségekhez hasonlóan — védettá teszi a szervezetet. Igen gyakran a betegség átvészelése nélkül jön létre a védettség. — Ilyenkor a szervezet úgy győri le a fertőzést, hogy tulajdonképpen nem is betegszik meg, csak a vérben található ellenanyagok tanúskodnak a betegség átvészeléséről. Jó példa erre a ma már leküzdöttnek tekinthető fertőző gyermekbénulás, amelyet a védőoltások előtti időben ezer fertőzést szenvedett gyerek közül egy kapott meg súlyos következményekkel, bénulással, stb. A többiek észrevétlenül váltak immunissá. A fertőző májgyulladásnál átlag egy sárgasággal járó esettel szemben tízen sárgaság nélkül szerzik meg a védettséget. Az influenzánál szintén nagy szerepe van a megbetegedés nélküli átvészelésnek. Járványmentes években is nagyon sokszor mutatják ki a vérben az influenza ellenanyagát. Ez mutatja, hogy ha nincs is járvány, a vírus jelen van és megpróbálkozik a támadással.

A derülátó prognózissal szemben viszont jogos kételyt támaszt, hogy az influenza nemcsak abban különbözik a többi fertőző betegségtől, hogy az átvészelés nyomában járó védettség aránylag rövid ideig, 8—10 hónapig tart, hanem a kórokozó rendkívüli változékonyságában is.

A vírus a három év alatt képes annyira átalakulni, hogy a megszerzett immunitás már nem véd ellene. Ez okozza, hogy a járványok általában három évenként törnek ki. Az ötvenes évek második felében az úgynevezett ázsiai influenza pusztított, mert az A—2 vírus singaporei törzse — mint új típus — ellen sehol sem voltak védettek az emberek. Az átvészelés folytán három évi szünet állt be. Ez alatt azonban a kórokozó megváltozott, és 1962-ben újabb nagy járvány következett be. További három év alatt megint alkalmazkodott a vírus a kialakult immunitáshoz, és 1965-ben újabb járvány tört ki. A múlt évben megjelent hongkongi vírus azért törhette meg a hároméves ciklust, és okozhatott a tavalyi kisebb járványok után most az országok egész sorában nagy járványokat, mivel szintén erősen eltér a korábbi vírustípusoktól, és nem alakult ki még ellene elég széleskörű védettség. Abból a két országból viszont, ahol már tavaly nagy járvány zajlott le és a lakosság jelentős része válhatott immunissá, az Egyesült Államokból és Lengyelországból ez ideig nem jelezték az influenza fellépését.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. január 12-től 18-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek Időjárás 4.33: Hajnalitól reggelig! Zenés műsor 5.00: Hírek. Időjárás 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió 6.00: Hírek Időjárás 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Rádióreklám 6.45: Hallgatóink figyelmébe 7.00 Reggeli Krónika II. 7.15: Körzeti időjárás 7.30: Új könyvek 8.00: Hírek Időjárás 8.05: Műsorismertetés A vidéki színházak műsora 10.00: Hírek Időjárás 12.00: Déli Krónika Időjárás 15.00: Hírek Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei 16.58. Hallgatóink figyelmébe 17.00: Hírek Időjárás 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek Időjárás 22.00: Hírek Időjárás. Sporthírek 24.00: Hírek Időjárás

PETŐFI RÁDIÓ: 5.20: Torna 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek 13.00: Hírek 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.30: Hírek Időjárás. 15.30: Hírek 16.30: Hírek 17.30: Hírek. 18.00: Hírek Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek Időjárás 24.00: Hírek Időjárás

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Kálmán Imre operettjeiből
8.10: Munkások a könyvtárban
9.25: A hét előadóművésze: Giuseppe di Stefano
10.05: Adalékok az emberi butaság történetéhez
10.35: Barokk muzsika
11.00: Vakációs iskolarádió
11.35: Mozart: B-dúr hegedű—zongoraszonáta
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Radics József népi zenekara játszik
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.01: Kárpáthy Zoltán. Rádiójáték I. rész. Jókai Mór regényéből
15.10: Édes anyanyelvünk (ism.)
15.15: A Párizsi Népi Kórus francia forradalmi dalokat énekel
15.22: Beethoven: E-dúr szonáta
15.40: Az élő népdal
15.50: Nincs trakta
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: A Rádiószínház bemutatója: A kék kagyló. Rádiójáték
16.49: A Tatai Szövetkezetek „Gressy" korusa énekel
17.20: Giuseppe di Stefano operafelvételeiből
17.45: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó
18.00: Huszas stúdió. Különleges tudakozó
19.25: Új népzenei felvételeinkből
19.40: Germinál. Drámai képek Emile Zola regényéből
20.39: Kedves lemezeim. A mikrofon előtt: Ipper Pál
21.39: Beszélgessünk zenéről. Ujfalussy József műsora
22.20: Tánczene
23.10: Új múzeum készül
23.25: Népdalok
23.50: Századunk kórusműveiből
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Egy hajórakomány kókoporsó
12.00: Kozák Gábor József népi zenekara játszik
12.30: Zenekari operarészletek
13.20: Andor Éva és Réti József dalokat énekel
14.00: Kettőtől-hatig...
18.10: Az öreg tekintetes. Monodráma Gárdonyi Géza kisregényéből
18.55: A la carte. Régi slágerek
19.30: Jó estét, gyerekek!
19.35: A Liszt Ferenc kamarazenekar Bach-hangversenye. Kb.
21.35: Történész szemmel Londonban. Kb.
21.55: Nóták
22.20: Negyedszázad magyar zenéjéből
23.15: A hét előadóművésze: Giuseppe di Stefano (ism.)
23.50: Három sanzon.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek 19. lecke
19.10: A Tátrai vonósnégyes felvételeiből
19.55: Wozzeck. Részletek Berg operájából
20.25: A jazz kedvelőinek: Charlie Parker együttese játszik
20.48: Az emlékmű. Enn Vetemaa kisregénye rádióra (ism.)
21.39: Herbert von Karajan lemezeiből.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Verdi: Az álarcosbál. Háromfelvonásos opera
11.00: Vakációs iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk
11.45: A budapesti Koncertfúvószenekar kisegyüttese játszik
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.48: Új Georgikon
14.03: Az éneklő hattyú. Mesejáték (ism.)
15.10: Rádióiskola
16.05: Giuseppe di Stefano operafelvételeiből
16.30: Két országgyűlés között...
16.50: És akkor a pasas... Filmzene
17.05: „Szigorúan titkos" II. rész. Dokumentumműsor
17.30: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában
17.50: Mozart: D-dúr szonáta
18.05: Könnyűzenei híradó
18.35: Caruso művészi pályája III. rész
19.25: A Szabó-család
19.55: Bemutatjuk új lemezünket
20.58: Házimuzsika
22.20: Népdalok, néptáncok
22.55: Hogyan tovább? Riport a Járműfejlesztési Intézet 20 évéről
23.15: Bartók: II. hegedűverseny
0.10: Régi magyar operettekből.

Petőfi rádió

8.05: Nóták
9.00: Kedvelt régi melódiák
9.30: Híres szigetek. Az Ifjúsági Rádió műsora
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: A ködmön. Ivan Franko élbeszélése
12.00: Zenekari muzsika
13.03: A rádió jogi műsora
13.20: Kórusok, hangszerszólók
14.00: Kettőtől-hatig...
18.10: Isaac Stern és David Ojsztrah két Vivaldi concertót játszik
18.34: Mi a filozófia?
18.59: Varjas Anna és Petri Endre zongorázik
19.34: Hanoitól délre. VI.
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.28: Az európai könnyűzene. I. rész
20.53: Madarász Katalin énekel
21.15: Caragiale jelenete
21.45: Negyedszázad magyar zenéje
23.15: Tánczene.

Magyar Televízió

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.) Ism.
9.20: Fizika (ált. isk. 6. oszt.) Ism.
9.40: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
10.10: Szünidei matiné (ism.)
17.55: Hírek
18.05: Bestseller vagy ponyva? Riportműsor
18.30: Reklámműsor
18.35: A negyedik generáció. Dokumentumfilm
19.05: Esti mese
19.20: Moldvai rapszódia. Szovjet filmösszeállítás
20.00: Tv-híradó
20.20: Dr. Váradi György színházi jegyzete
20.25: Raffai Sarolta: Diplomások. Dráma két részben (14 éven felül)
22.05: Tv-híradó 2 kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.50: Rajzfilm
18.05: Kis világ
18.30: Telesport
19.05: A Sutlovic—Kordic duó dalmát városi dalokat énekel
19.20: Tv-posta
20.35: A fenekén — rövidfilm
20.45: A legszebb — olasz játékfilm.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Lotzing operáiból
8.55: A Gyermekrádió műsora
9.30: West Side-i történet. Részletek Bernstein zenés játékából
10.05: A magyar irodalom Lengyelországban
10.32: Zenekari muzsika
11.30: A Szabó-család (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Verbunkosok, népdalok
14.00: Zenés Képeskönyv
14.30: Nőkről-nőknek
15.10: Csárdások
15.23: A siklósi fogoly. Írta: Hegedüs Géza (ism.)
16.05: Új felvételeinkből
16.19: Bágya András táncdalaiból
16.30: Világgazdasági Figyelő
16.49: Két operettdal
17.20: Lemezek közt válogatva...
17.49: A Közel-Kelet közelmultja
18.08: Egy rádiós naplójából
19.25: Tiszán innen — Dunán túl. 16 megye vetélkedője. V. elődöntő. Kb.
21.40: Könnyűzene
22.20: A jazz világa
23.10: Elefántcsontparti költők versei
23.25: Csajkovszkij-művek
0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

8.05: Mágó Károly népi zenekara játszik
8.35: „Szigorúan titkos" II. rész. Dokumentumműsor (ism.)
9.00: Kamarazene
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Elisabeth Schumann és Richard Tauber Mozart-áriákat énekel
12.40: Házunk tája
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Kettőtől-hatig...
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Barát Apollónia műsora
19.03: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera
21.40: Hónapról hónapra. Folyóiratszemle
21.58: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik
22.27: Zongoraművek
23.15: Vidróczky. Részletek Farkas Ferenc daljátékából.

Magyar Televízió

10.00: Szünidei matiné
11.00: Voronyezs. Tv-játék (ism.)
13.55: F. C. Karl Zeiss Jena—Ú. Dózsa. EVK labdarúgómérkőzés közv.
18.00: Hírek
18.05: Érdemes-e szakmunkásnak lenni?
18.25: Könnyűzenét Kedvelők Klubja
19.05: Esti mese
19.15: Kukkantó
20.00: Tv-híradó
20.20: Mit tenne Ön az én helyemben? Kérjen tőlünk tanácsot
21.00: Gobsec. Tv-játék (ism.)
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

15.30: Az Eurovízió közvetítésének felvétele a Bad Gasten-i síversenyről. női lesiklás
17.15: Magyar nyelvű tv-krónika
17.50: Nagyok és kicsinyek — adás gyermekeknek
18.30: Turizmus
19.05: Népszerű zene
19.20: Nagy kalandok, népszerű tudományos film
20.35: Miodrag Stanisavljevic: Közönséges eset — tv-dráma
21.35: Balett.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Liszt-zongoraművek
9.00: Mi a filozófia?
9.25: Berki László népi zenekara játszik
10.05: Szimfonikus zene
11.00: Mai Magyar Múzsa
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.43: Csoóri Sándor: Tudósítás a toronyból
14.00: Schubert-művek
15.10: A Magyar rádió énekkari híradója
15.40: Balettzenék operettekből
16.29: Charlie Coutts népdalalbumából. II. rész
17.15: Charles Aznavour énekel
17.35: Nyitott stúdió. Petress István műsora
18.00: Operacsillagok — operaslágerek
18.30: Vörös Sári és Reményi Sándor népdalokat énekel
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Beethoven összes szimfoniái — III. rész. Közben: Kb.
20.20: Kosztolányi Dezső és Tóth Árpád költeményei. Kb.
20.35: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb
21.18: Körmikrofon. Kb.
21.48: Tánczene
22.20: Nóták
22.50: Keresztrefeszítés. Andrej Belij regényének ismertetése
23.20: XVIII. századi operákból
0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

8.05: Fúvószene
8.15: Könnyűzenei híradó
9.00: Lehoczky Éva és Palócz László énekel
9.40: Integráció a községfejlesztésben
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Foglalkozása gyári portás. Riport
12.00: Katonadalok, csárdások
12.25: Ünnepi ebéd szeleburdiéknál. Rádiójáték gyermekeknek (ism.)
13.03: Nyiregyházi stúdiónk jelentkezik
13.20: Haydn: C-dúr szimfonia
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől—hatig...
18.10: Vendégségben Nemcsik Pál általános iskolai tanárnál
18.30: Csembalómuzsika
18.51: Szerelmem, Elektra. Tragédia két részben (ism.) Közben:
19.54: Jó estét, gyerekek!
21.16: Gioconda. Részletek Ponchielli operájából
21.46: Könyvismertetés
21.56: Negyed század magyar zenéje

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
13.10: Földrajz
14.55: Magyar nyelvtan
17.58: Hírek
18.05: Autóút a Brenner-hágón. NSZK kisfilm
18.15: Napilapok, hetilapok... Miről ír a világsajtó?
18.50: Őten a sok közül... Munkásőrök premier-planban
18.50: Esti mese
19.00: Leonard Bernstein a muzsikáról. 9. D. Sosztakovics
20.00: Tv-híradó
20.20: A kockázat. 15. Tölgyfalevél akció
21.15: A tv galériája. Reklámgrafika
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

15.30: Az Eurovízió közvetítésének felvétele a Bad Gasten-i síversenyről — női műlesiklás
16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.00: Beszélgetéshez és elgondolkodáshoz — ismétlés
17.30: Kosárlabda: Crvena Zvezda—CSK. Bajnoki kupa
20.35: Látóhatár
21.35: A Buddenbrook-ház — sorozatfilm.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Könnyűzene
9.00: A-tól Z-ig. Beszélgetés a Magyar Életrajzi Lexikonról
9.10: Két versenymű
10.05: Operaegyüttesek
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.40: Grabócz Miklós: Nyugatdunántúli táncok
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Verbunkosok, népdalok
13.45: A zsoké. Carson McCullers elbeszélése
14.00: Róka Móka Bábszínháza
14.25: A gyermek és világa
15.10: Az élő népdal
15.20: Barlay Zsuzsa énekel
15.30: „A munkásoké a jövő..."
16.05: Így élünk Mátranovákon
17.05: Kék mezőben fehér Globus. IV.
17.25: Mozart: A-dúr szimfonia
17.57: Mikrofórum
18.12: Én vagyok én! László Anna rádiójátéka
19.25: Nóta- és népdalest
20.15: Magnósok, figyelem!
21.03: Giuseppe di Stefano operafelvételeiből
21.19: Láttuk, hallottuk
21.39: Lemezmúzeum
22.20: Századunk mesterműveiből
23.08: Meditáció
23.18: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből
0.10: Régi olasz kórusmuzsika.

Petőfi rádió

8.05: Barokk muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
10.59: Lottóeredmények
11.47: Gyaloglás a kis sugárért. Bihari Klára írása
12.00: Régi magyar dalok és táncok
12.20: Zenekari muzsika
13.03: Adriana Lecourverir. Részletek Cilea operájából
14.00: Mindenki kedvére kettőtől—hatig...
18.10: A tanácsok önkormányzata és a gazdaságpolitika
18.25: Az MRT népi zenekara játszik
18.55: A jazz kedvelőinek: Les McCann-trió játszik
19.15: Jó estét, gyerekek!
19.20: A romantikus dal mesterei. III. Kb.
21.00: Közben volt egy háború. Dokumentumműsor (ism.) Kb.
21.54: Könnyűzene
23.15: Liszt: Dante-szimfonia.

Magyar Televízió

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt. ism.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. III. oszt.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
9.20: Földrajz (ált. isk. 6. oszt. ism.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt. ism.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt. ism.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt. ism.)
12.10: Élővilág (ált. isk. 5. oszt. ism.)
14.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt. ism.)
14.20: Földrajz (ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
15.50: Élővilág (ált. isk. 6. oszt. ism.)
17.25: Pedagógusok fóruma Slim John
17.58: Hírek
18.05: Disputa III. Ipari vitaműsor
18.35: Reklámműsor
18.40: Esti mese
18.55: „Magányosan" Dokumentumfilm
19.35: Sanzonról — sanzonra
20.00: Tv-híradó
20.20: Fekete, fehér — igen, nem? 2. középdöntő. Kb.
22.00: José Iturbi zongorázik. A Spanyol Televízió kisfilmje
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.41: Operett. Rátonyi Róbert műsora
9.27: Artur Rubinstein két zongoraversenyt játszik
10.45: Egyetlen boldog, békés nap. Rádiójáték (ism.)
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
14.01: Színe és visszája. Várkonyi Endre írása
14.11: Koruspódium
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.20: Csak fiataloknak!
16.06: Vidám irodalmi műsor
16.36: Szombat délután
18.16: Zuzana Ruzickova csembalózik. Starker János gordonkázik
19.25: Jelentés az U. Dózsa—FTC jégkorong rangadóról
19.30: 139—660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata
22.15: Táncoljunk!

Petőfi rádió

8.05: Operacsillagok — operaslágerek
8.35: Kék mezőben, fehér Globusz IV. (ism.)
8.55: Színes népi muzsika
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Czine Mihály könyvszemléje
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Kamarazene
14.00: Napraforgó
15.00: Orvosi tanácsok
15.05: Szerelmi bájital. Részletek Donizetti operájából
15.45: Egy hír a mikroszkop alatt
16.05: A Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara játszik
16.21: A hét műsoraiból
18.10: Kárpáthy Zoltán. Rádiójáték II. (ism.)
19.12: Csárdások
19.25: Jó estét gyerekek!
19.35: Emil Gilelsz zongorajátéka. Kb.
21.25: Mesterek, mesterművek Kb.
21.40: Nóták
22.27: Szviravinszkij: Mavra. Egyfelvonásos vígopera

URH-rádió

16.05: A big bag nagy mestere I. (ism.)
16.45: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
18.44: Kocsis Albert hegedül
19.10: Giuletta Simioneto és Flaviano Labo énekel
19.45: A spanyol dal antológiája VII. rész
20.15: Az 1969. évi Antibesi Nemzetközi Jazzfesztivál
20.48: Dalok Juhász Gyula verseire
21.00: Faust, hat dioptriával. Hangjáték
22.13: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat felvételeiből

Magyar Televízió

9.00: Nótaszó (ism.)
9.20: Kockázat. 15. Tölgyfalevél akció (ism.)
10.15: A negyedik generáció. Dokumentumfilm (ism.)
10.45: Dagesztáni tavasz. Szovjet kisfilm
16.30: Nemzetközi műlesiklóverseny. Közvetítés Kitzbühelből
17.25: Nézőink kedvére! Palotai Boris: Öröklakás. Tv-játék
18.20: Reklámműsor
18.25: Hírek
18.30: Útravaló Mai osztrák líra
18.50: A Tv jelenti. Aktuális riportműsor
19.35: Cicavízió
19.45: Felszabadult melódiák 2. rész
20.00: Tv-híradó
20.20: Karinthy Frigyes: Holnap reggel. Tv-játék
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Tegeződjünk! Zenés olasz film
22.45: Jó éjszakát, felnőttek! (ism.)

Jugoszláv Televízió

14.30: Közvetítés a küzbüheli síversenyről — férfi lesiklás
15.30: Kosárlabda: Lokomotiv—Crvena Zvezda
17.00: A 30 betű művelete
17.50: A bölcsődaltól a lakodalomig — népi muzsika
18.20: Életrajzok — Az öreg halász fia
18.35: Jimmy Mayfeaters utazása III. rész
19.20: Időgép
20.35: Tv-magazin
21.05: Játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

7.20: Látogatás Csenki Imre Kossuth-díjas zeneszerzővel szülőhelyén
8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Chopin zongoraművek
8.30: Népdalok, néptáncok
9.09: Szerkesztői üzenetek
9.19: Vadonban. Fantasztikus dokumentumjáték
10.03: Mit ajánl olvasásra Véres Péter
10.13: Magyar gyermekkarok
10.30: Vasárnapi koktél
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.00: Tudunk róla Szántó Jenő műsora
13.10: Új operalemezeinkből
13.37: Pillantás a nagyvilágba
13.57: Vico Torriani énekel
14.15: Művészlemezek
15.08: Részletek Lehár operettjeiből
16.03: A Philadelphiai zenekar hangversenye
17.05: Faluról falunak — muzsikával
17.55: Bach: E-dur szonáta
18.06: Beszélgetés egy versről
18.23: Háromszor három
19.10: Égtájak
20.37: Cupidó. Zenés játék
22.15: Ritmusturmix
23.00: Kodály-kórusok
23.10: A tamburmajor lánya. Részletek Offenbach operettjéből
0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

7.00: A római katolikus egyház félórája
7.30: Bach-orgonaművek
8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Operakalauz
9.30: Zenei anyanyelvünk (ism.)
9.40: Könnyű fúvós muzsika
9.53: Szívesen hallgattuk: Vissza az úton (ism.)
10.46: Charles Münch vezényel
12.52: Citromka és a három Sluga manó Mesejáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió?
15.35: Mit hallunk?
16.05: Ez is, az is
18.05: Wolf-dalok
18.27: Mikrofon előtt a szerkesztő
18.37: Bellini: Puritánok Háromfelvonásos opera. Közben:
19.50: Jó estét, gyerekek!
21.47: Népdalcsokor
22.27: A Cameraza Adademica Mozart-hangversenye Salzburgból.

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Wehner Tibor zongorázik. Pallagi János hegedül, Banda Ede gordonkázik
19.40: Az 1969. évi Antibesi Nemzetközi Jazzfesztivál III. rész
20.10: Dennis Brain felvételeiből
21.04: Élni tudni kell A vezető és környezete (ism.)
21.27: Cesare Siepi operafelvételeiből
22.03: Bartók-művek.

Magyar Televízió

9.33: Slim John, Alapfokú angol nyelvtanfolyam
9.55: Hétmérföldes kamera Üttörőhíradó
10.10: Rejtvényiskola Sorsolás
10.25: Nemzetközi műlesiklóverseny közvetítése Kitzbühelből
11.20: Zseb-tévé
11.45: Csak gyerekeknek
12.55: Nemzetközi műlesikló verseny közvetítése Kitzbühelből
15.45: Krup és Krause. III. rész. Mitől tántorognak a cápák?
17.25: Reklámműsor
17.30: Delta — Tudományos híradó
17.55: A világ térképe előtt.
18.09: „Röpülj páva..." 8. elődöntő. Közvetítés Pécsváradról
19.29: Esti mese
19.30: Üzenet a jövőből. Magyar film a Mézga család különös kalandjáról
20.00: Tv-híradó
20.20: Bolondos vakáció Magyar—román film
21.50: Az érem harmadik oldala...
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

VT TV
Boldog új esztendőt kívánunk a VIDEOTON

állás

Bútoros kisfiúhoz megbízható gondozót keresünk Csak délelőttre. Méhes, III Szamuely u 5/a.

Szövőátképzős munkakörbe

18. ÉVÉT BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újpest. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 99.

Ellendi juhász keres bojtárt, azonnali belépéssel. Ellend, Kossuth Lajos u. 16. ss.

Kisgyermek gondozását uránvárosi lakásomon vállalom. Pollack M. u. 2/B. III. em. 11.

Kisgyermek gondozását Tarr Imre utcai (uránvárosi) lakásomon vállalom. „Tiszta, megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős éves gyakorlattal, rokkant nyugdíjas gépkocsivezető helyettesítést vállal. Másokéknál is. „8000-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Közművesített szobát akar bérelni egy vállalat június 1-től a nyárra, a Balaton déli partján. Alsó-Bélatelepiek előnyben. Részletes ajánlatokat „1970" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Intelligens, fiatal, továbbtanuló szakmunkás keres rendes családnál hosszú időre albérleti szobát, különbejárat előnyben. „Február 1. 461 030" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyeleti lakásom elcserélném egy szoba, összkomfortos lakásért, „Megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbjáratú szoba, konyha kiadó. január 10-től. — Pécs, Ürög, Kőcsag u. 3. sz. Gallóéknál.

Fiatal házaspár bútorozott albérleti szobát keres. „Belvárosban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két szobás, összkomfortos, zsonlói lakásomat elcserélném kisebbre szintén komfortosra „Kökönyös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kaposvári egy szoba, összkomfortos, főbérletemet elcserélném pécsiért. Ajánlatokat: 89 362 számra a kaposvári hirdetőbe.

gépjármű

Személygépkocsit adnék egy szoba, konyhás házrészért. „Bandi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Garázs Ujmecsekaljan eladó. „Városról második 16 emeletesnél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotban lévő WARTBURG 1000-es eladó.

Érdeklődni 7—15 óráig a Panelüzem gépészetén.

Pécs-Gyárváros.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, ágyazós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részlete is kapható! **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Romonyán, Kossuth u. 14. sz., 10 darab 30 kg-os süldő és 2 darab 110—115 kg-os hízó sürgősen eladó.

Egy darab 100 kg-os sertés eladó. Pécs, Kertváros, Bimbó u. 19. Érdeklődni délután

MACSKÁT VÁSÁROL kísérleti célra a Gyógyszertani Intézet. Rákóczi út 2.

Hízott sertések eladók. — Cím: Pécs, Basamalom dűlő 23/5 régi szám, Fodorék.

42-es, vadonatúj perzsa műszőrme kabát részletre is eladó. Mandula u. 13.

Háló, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartós szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók **MOLNÁRNÁL.** Felsővámház u. 2.

Eladó szelon kis szekrény, tükrös tonlett, tollpárnák, nőt ruhaneműek, kosztümök. Emelet balra, Sallai u. 38.

Síkötőgép 5/30-as eladó. Szigeti út 19. II. emelet 3.

Matador jazzorgona, 5 kapri hangszínnel eladó Szabadság u. 16.

MODERN BÚTOROKAT VESZEK. Szabadság u. 56.

Kékes televízió, kétnormás, újabb kiadású eladó. Aradi vértanúk útja 11.

ELADÓ kedvezményes áron háromajtós szekrények, hálószoba-bútorok, garnitúrák és egyéb lakberendezési tárgyak. Mártírok u. 16. Nagyállomásnál

200 kg-os hízó eladó. Ürög, Füllemüle u. 36. Telefon: 16-75. Horváth.

Belföldi és **IMPORT LAKÓSZOBÁK,** egyedi bútorok nagy választékban kaphatók. Lakberendezési Áruház Tamási

120—130 kg-os hízott sertés eladó. Rácváros, Ütőér u. 45.

ingatlan

Balatoni ikervilla felerésze eladó „Kedvező fizetési feltétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Harkányi nyaralót vennék. Ár- és helyszínjelöléssel. „Készpénz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás, családi ház egy szoba, összkomfortos lakáscserével eladó. Érdeklődni: Pécs, Athinay u. 18 szám, 18 órától.

Forgalmas helyen üzlethéz összkomfortos lakással eladó. Címeket: „Víz, gáz, telefon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem leadni.

Háromszobás ház beköltözhetően eladó. Tolbuhin út 193. Érdeklődni szombaton 13-tól, vasárnap egész nap.

Fonyódligeten 1971-re felépülő társasvilla részvényemet áradom. Zongora eladó Jókai u. 34. I. 5.

vegyes

Kárpitozott bútorok KÉSZÍTÉSÉT ÉS JAVÍTÁSÁT antik bútort is vállalok. Arajánlat háznál is. **BIHARVÁRI kárpitosmester. Kovácstelep, Ürögi fasor 37.**

Papnétól, akik kuvasz kölyköt vásároltak, lakására a délelőtti órákban jöjjenek az alomlapokért. Közép-Mesres, Frankel Leó u. 2. 8. ajtó. 5 hónapos kan eladó.

GOMBFESTÉST minden színben, kívánság szerint vállalok. **Gombüzlet. Bem u. 1. (Húsboltlal szemben)**

Dolgozókat felvesznek

Pécsi nagyüzem gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt, vagy technikust felvenne szerkesztői munkakörbe. „Csoportvezető állás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65271)

✲

Azonnali belépéssel éjjeliőrt veszünk fel. Jelentkezés Pécs, Felszabadulás u. 16. Közraktár. (65286)

✲

Gépkocsivezetőket, segédvezetőket, szerelőket, karosszérialakatost, műhely segédmunkást felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 103. (65215)

Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat Pécsi Keltető Üzeme FELVÉTELRE KERES

női munkaerőt

SEGÉD- ÉS SZAKMUNKÁSI MUNKAKÖRBE,

ezen kívül

gépkocsikísérőket és kazánfűtőt.

Magas kereseti lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés vállalat munkaügyi osztályán.

Xavér u. 19.

Takarítónőt keres a II. Szociális Otthon. Pécs, III. ker., Tűzér u. 7. (65243)

✲

Gyakorlott gépkönyvelőt és anyagkönyvelőt felvesz a Cserkúti Gépjavító Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető 26-os autóbusszal. Telefon: 30-38, 20-03. (65252)

✲

Kakodómunkásokat felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett.) (65258)

✲

Görcsönyi Új Március Tsz felvételre keres fűtésszerelésben nagy gyakorlattal rendelkező, illetve kivitelezésben is jártas technikust, vagy nagy gyakorlattal és szaktudással rendelkező szakmunkást művezetői beosztásba, megegyezés szerinti fizetéssel. Ugyanitt felveszünk víz- és fűtésszerelő szak- és segédmunkásokat. Jelentkezni lehet a tsz irodájában, vagy Görcsöny 13-as telefonon. (65262)

✲

BVM Pécsi Gyára 44 órás munkaidő foglalkoztatással üzemszervezési gyakorlattal rendelkező építőipari technikust megegyezés szerinti fizetéssel, valamint férfi és női segédmunkásokat és 1 fő fűtő szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél, valamint a pécsi telepvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (65146)

✲

A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége felvesz 2 fő villanyszerelőt Diesel-motorok javítására, valamint mozdonylakatosokat és mozdonyfűtőket. Jelentkezés naponta 8—12 óra között a Vontatási Főnökség emelet 1. sz. irodájában, Pál Tibor elvtársnál. (33)

Ács és vasbetonszerelő szakmunkásokat valamint ács művezetőt felveszünk. Csak pécsi munkahelyre, 44 órás, 5 napos munkahét, Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (65232)

✲

Felveszünk gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt, valamint férfi raktári segédmunkásnak. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (65138)

✲

Anyagkezelőt és ácsokat azonnal felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség. Pécs, Sallai u. 35. (65127)

✲

Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat központi javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) esztergályos és lakatos szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint, 44 órás munkahét. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (35)

✲

B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre fűtősegédmunkásokat és 2 vizsgázott fűtőt keres. Jelentkezés Rákóczi út 2. Műszaki irodában. (—)

✲

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti lakást biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újvest. Hazai Pamutszövőgyár. Bp., IV., Baross u. 99. (138)

✲

Gyakorlattal rendelkező építésztechnikust vagy technikust, továbbá beruházói munkakörben jártas férfi vagy nő dolgozót előnyön fizetési felvétellel felvesz az Országos Takarékpénztár Veszprém megyei Igazgatósága. Veszprém, Vörös Hadsereg tér 24. (24)

✲

Asztalosokat és betanított munkásokat felvesz a Pécsi Vegyesipari Vállalat. Jelentkezés Pécs, Irányi D. tér 9. (32)

✲

Szakképzett boltvezetőt keresünk azonnali munkába lépéssel a szuloki 900 M/Ft átlagkészletű vegyesiparcikk boltunkba. Jelentkezés az ÁFÉSZ ig. elnökénél. Homokszentgyörgy. Telefon: 3. (36)

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz január 17-ig 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz 12—31-ig 7—16 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgó dűlő, Zurna szőlő, Aranyhegyi u. Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

KOMPLETT SZÍNES

fürdőszoba-berendezések

NAGY VÁLASZTÉKA.

8. SZ. VASBOLT PÉCS, KOSSUTH L. U. 8.

Telefon: 20-67.

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES,

ÁCS,

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK.

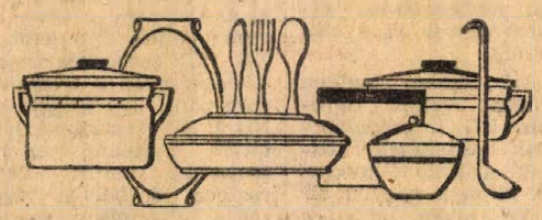
Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.

Gyönyörű IMPORT ZOMÁNC EDÉNYEK,

háztartási eszközök és műanyag áruk



20—50 százalékos árengedménnyel

kizárólag boltunkban KAPHATÓK!

204. SZ. EDÉNYBOLT MOHÁCS

(Benzinkútnál.)

A Baranya megyei Állami Építőipari V.

felvételre keres

kubikosokat,

kövezőket,

villanyszerelőket

és tekercselőket.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56.

Munkaerőgazdálkodáson

„ETAGE" kiskazánok *OTP-hitellevélre is* megvásárolhatók.

9. sz. Vasbolt Pécs,

Kossuth Lajos u. 9. szám.

Telefon: 20-67.

VÁLLALATOK! FELHASZNÁLÓK!

Import szegvásár január 31-ig

MÉRETEK: 50, 60, 70, 80

Legalább 50 kg, méretenkénti vásárlásnál

ÁRAK:

50—60-as Ft 11,40/kg.

70—80-as Ft 11,10/kg.

ÁFÉSZ RAKTÁR BAJCSY-ZS. U. 32.

(Ipar u. sarok.)

Ipari röntgenezést vállal

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLL. SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

Roncsolásmentes hegesztési varratvizsgálatokat

rövid határidőre vállalunk

Cím: PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

Telefon: 10-39/149 mellékállomás.

A*  *filtár füstszűrős cigaretta természetes dohányízű

1 csomag ára 4,80 Ft

DNS SPORT

Átigazolási hírek

A SZEOL vezetőségének nyilatkozata szerint Ruttkay Zoltánt a Diósgyőr kiadta a szegedi együttesnek, s a Kiskunfélegyházi Vasas is hozzájárult Bolya kapus átlépéséhez. — A SZEOL minden valószínűség szerinti végleges átigazolási listája: Jósa (Kecskeméti Dózsa) csatár, Kerekes (Mezőkovácsháza) hátvéd, Bóka (Szegedi Dózsa) csatár, Ruttkay (Diósgyőr) csatár és Bolya (Kiskunfélegyházi Vasas) kapus. Ezenkívül féléves kivárással igazolják Bánfalvit, (Szolnoki MÁV), az ifjúsági válogatott csatárát.

*

Megtörtént az első jelentős asztalitenisz átigazolás: Jónyer István a Diósgyőri VTK válogatott játékosa a jövőben a Bp. Spartacus színeiben szerepel.

A szövetkezetiek Jónyerért „cserébe" két játékost, Patakit és Vancsurát kiadták a vidéki klubnak.

*

A Ferencváros elnöksége megtárgyalta Szücs Lajos labdarúgó és Felkai László vízilabdázó átigazolási kérelmét. Mint ismeretes, Szücs a Bp. Honvédba, Felkai pedig a Bp. Spartacusba kérte átigazolását.

Az elnökség úgy határozott, hogy a két válogatott sportolót nem adja ki.

Tisztázódott Gyarmati Andrea átigazolási ügye, a kitűnő fiatal úszót a BVSC kiadta az FTC-nek.

Mohácsi sporthírek

Az MTS Mohácsi városi Tanácsa értékelte a járás és a város elmúlt évi sportmunkáját. Tíz sportágban (asztalitenisz, atlétika, evezés, kézilabda, kosárlabda, labdarúgás, sakk, sportlövészet, teke és úszás) előbbre léptek a város és a járás sportolói. Különösen atlétikában, evezésben és asztaliteniszben volt ugrásszerű a fejlődés. Ebben az évben az úszó sport fejlesztését tűzték maguk elé a járás sportvezetői.

*

Eredményesen dolgozik a Mohácsi Selyemgyár sportköre. A dolgozók sportszeretetét bizonyítja, hogy 40 százalékuk pártoló-tag. Két szakosztályt működtetnek, a város egyetlen női kézilabda szakosztálya a megyei I. osztályban szerepel, a tömegsportot jelentő kispályás labdarúgás képviselői a városi kispályás bajnokságban játszanak.

Nyilatkoznak az érdekeltek

Az egyfordulós kétcsoportos tavaszi bajnokságról

Az egyfordulós tavaszi bajnokság kiírása megtörtént. Az MLSZ nyilvánosságra hozta a bajnokság menetét és formáját. Az NB I-ben és az NB I. B-ben két csoportban rendezik a mérkőzéseket, és a legérdekesebb az, hogy az ősszel meginduló 1970—71. évi bajnokságba a csapatok magukkal viszik a tavaszi egyfordulós bajnokságban elért helyezésük után járó pontszámokat.

Beszéltünk az érdekelt csapatok vezetőivel. *Szekeres Ambrusnak, a Dózsa intézőjének nagyon tetszik a bajnokság ilyen formában történő kiírása.*

— Így valóban lesz tétje a tavaszi bajnokság mérkőzéseinek. Nem közömbös ugyanis, hogy hány ponttal kezdik meg a csapatok majd szereplésüket az ősszel meginduló új bajnokságban. A csoportbeosztás is a mi szempontunkból igen jó.

Nos, valóban a Dózsának nincs oka panaszra. A Honvéd és a Ferencváros mögött akár a 3. helyen is végezhetnek csoportjukban a lila-fehérek, hiszen a Csepel, a Salgótarján, a Szombathely, a Dunaújváros és a SZEOL nem látszik legyőzhetetlen együttesnek a pécsiek számára.

A Komlói Bányász vezetői már közel sem elégedettek. És igazuk van. Az MLSZ körültekintőbben és az erőviszonyok jobb elosztásával is elkészíthette volna az NB I-ben a két csoport beosztását.

— A mi csoportunk sokkal, de sokkal nehezebbnek látszik — mondotta Appelcz-hoffer Géza, a Komlói Bányász elnöke, — az Újpesti Dózsa, a Vasas, a Rába ETO, a Tatabánya, az MTK mindmind nagyszerű erőt képvisel, de a Diósgyőr és most a megerősödött Videoton is komoly ellenfélnek ígérkezik minden csapat számára.

Bachmann Mátyásnak, a bányász csapatok egyik leglelkesebb szurkolójának tetszését sem nyerte el a csoportbeosztás.

— Nem tudom milyen szempontokat vettek figyelembe az NB I. csoportbeosztásának elkészítésekor. Hivatkoznak a gazdaságosságra? Nos, ez nem nagyon áll fenn, hiszen sokkal jobb beosztást is lehetett volna készíteni, ha a földrajzi viszonyokat veszik figyelembe, nem beszélve a csapatok erőviszonyairól. Nézzük csak: ha az MTK, Vasas, Honvéd, Ferencváros, Salgótarján, Szeged, Diósgyőr, Csepel került volna egy csoportba, és a másik csoportba az Újpesti Dózsát, a Rába ETO-t, a Tatabányát, a Szombathelyet, a Dunaújvárost, Komlót, a Pécsi Dózsát és a Videotont osztották volna, akkor azt hiszem a kis csapatok is elégedettebben vizsgálnák a csoportbeosztást, mert nemcsak az erőviszonyoknak, de a gazdaságosság szempontjainak is sokkal jobban megfelelt volna az ilyen csoportbeosztás.

Bódi Dezső, a Pécsi Bányász elnöke megfelelőnek tartja a tervezetet és a csoportbeosztást az NB I. B-ben.

— Nagyon kellett az ilyen kiírás, mert így lesz tétje a bajnokságnak és a csapatoknak minden mérkőzésen harcolni, küzdeni kell a pontokért. De nem tudom, miért nem vették figyelembe az NB I. csoportbeosztásának elkészítésekor a földrajzi viszonyokat, úgy ahogy ezt az NB I. B csoportbeosztásánál tették. A Komló igen nehéz csoportba került. Legjobb esetben 6. helyen végezhet reális számítások szerint a csoportjában. De előfordulhat, hogy 7. lesz, sőt, az is, hogy a 8. helyet tudja csak megszerezni, hiszen a Diósgyőr és a Videoton a hírek szerint lényegesen megerősödik.

Szombaton indulnak a kézilabda DNK-mérkőzések

56 csapat várja a rajtot

A kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a hét végén, szombaton délután kezdődnek a PVSK tornacsarnokában. Ötvenhat csapat várja a szombati rajtot. Több résztvevő is lett volna, de a terem csak korlátozott időben áll a kézilabdázók rendelkezésére.

Az elmúlt években a Bányász férfi és női csapatainak sikerét hozták a kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzések, de a Dózsa és a Komlói Bányász férfi csapatai is több alkalommal szerepeltek jól és eredményesen. Egy alkalommal pedig nem kis meglepetésre a megyebajnokságban játszó PEAC nyerte el az NB-s csapatok elől a kézilabda Dunántúli Napló Kupát.

A mostani torna esélyesei a Bányász férfi és női csapatai. Ez alkalommal hiányozni fog a mezőnyből a Dózsa, mivel a lila-fehérek megszüntették kézilabda szakosztályukat. A vidékiek közül elsősorban a siklósi és bolyai kézilabdázóktól várnak jó eredményeket a komlóiak mellett a sportág vezetői.

A torna első fordulója mérkőzéseinek érdekessége, hogy a férfi és női csapatoknál szembe kerülnek egymással a Bányász A. és B. csapatai. Ugyancsak az első fordulóban találkozik a Komló és az Ércbányász A. és B. csapata is. A kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzések sorsolása:

FÉRFI I. OSZTÁLYÚ CSAPATOK

I. forduló: Bányász „A"—Bányász „B", Kesztyűgyár A—Siklós, Ércbányász A—Ércbányász B, Komló A—Komló B.

II. forduló: Bányász B—Kesztyűgyár A, Siklós—Ércbányász B, Ércbányász A—Komló A, Komló B—Bányász A.

III. forduló: Ércbányász B—Bányász B, Komló A—Siklós, Komló B—Ércbányász A, Bányász A—Kesztyűgyár A.

IV. forduló: Bányász B—Komló A, Siklós—Komló B, Ércbányász B—Bányász A, Kesztyűgyár A—Ércbányász A.

V. forduló: Komló B—Bányász B, Ércbányász A—Siklós, Bányász A—Komló A, Kesztyűgyár A—Ércbányász B.

VI. forduló: Bányász B—Ércbányász A, Komló A—Kesztyűgyár A, Siklós—Bányász A, Ércbányász B—Komló B.

VII. forduló: Siklós—Bányász B, Bányász A—Ércbányász A, Kesztyűgyár A—Komló B, Ércbányász B—Komló A.

NŐI I. OSZTÁLYÚ CSAPATOK

I. forduló: Bányász A—Bányász B, Porcelángyár—István-akna, PEAC—Meteor, Komló—Tanárképző.

II. forduló: Bányász B—Porcelángyár, István-akna—Meteor, PEAC—Komló, Tanárképző—Bányász A.

III. forduló: Meteor—Bányász B, Komló—István-akna, Tanárképző—PEAC, Bányász A—Porcelángyár.

IV. forduló: Bányász B—Komló, István-akna—Tanárképző, Meteor—Bányász A, Porcelángyár—PEAC.

V. forduló: Tanárképző—Bányász B, PEAC—István-akna, Bányász A—Komló, Porcelángyár—Meteor.

VI. forduló: Bányász B—PEAC, István-akna—Bányász A, Komló—Porcelángyár, Meteor—Tanárképző.

VII. forduló: István-akna—Bányász B, Bányász A—PEAC, Porcelángyár—Tanárképző, Meteor—Komló.

Schirilla szombaton átússza a Dunát

Schirilla György hagyományos téli — immár tizenharmadik — Duna átúszására szombaton 14 órakor kerül sor. Schirilla az Erzsébet híd pesti hídfőjénél száll vízbe és a Szabadság híd budai hídfőjénél érkezik célba.

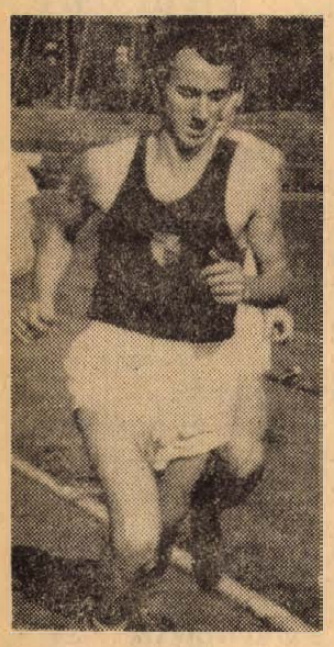
Dunántúli Napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11.
Belpolitikai rovat: 51-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. 92.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054

Baranya megye legjobb atlétikai eredményei 1969-ben



Honti Róbert, a PVSK atletája a magyar ranglistavezető az 1500 méteres síkfutásban.

Az elmúlt év legjobb eredményeinek felsorolását a középtávfutókkal folytatjuk. Az eredmények színvonalát tekintve nem sok változás történt az előző évhez viszonyítva; néhány név változott a ranglistán, találunk visszafejlődést és javulást egyaránt. A versenyzőkre általában a rapszódikus szereplés volt jellemző, s a korábbi években ez nem ennyire kifejezett. A ranglista vezetők személye mindhárom számban azonos az előző évivel. Honti gyengébb eredménnyel is a magyar ranglista élén áll az 1500 méteres távon. Tavalyi mérsékeltebb szerepléséről korai volna végső következtetést levonni; az olimpiát követő évben úgyszólván minden versenyző kissé visszaesett, ami a nagy terhelés és rendkívüli idegfeszültség utókövetkezménye lehet.

A 800-as ranglista második helyezettje a komlói Kiss bátor, harcos versenyző, szépen fejlődött, év végén azonban bevonult. Béni kiugró eredményét nem tudta megismételni, rendkívül hullámzó teljesítményt nyújtott. Kispál kiemelkedett a magyar serdülő mezőnyből, kíváncsian figyeljük sportpályafutásának további alakulását. A szorgalmas Ackermann a teljes ismeretlenségből érte el a figyelemreméltó kétperces eredményt. A vágtázó Regős csupán „kirándult" a 800 méterre, egyelőre azonban nem megfelelő a harcossága ehhez a távhoz.

1500 méteren csupán idősebb — **tapasztalt ellenfelek — versenyzőket találunk négy percen belül. A fiatalok közül Itával az élen többen bevonultak; az akadályfutó Németh alig indult ezen a távon, így elsősorban a két legfiatalabb, a komlói Kispál és esetleg László János kerülhet a négy perc közelébe. Továbbra is reménykedünk Béni József rendkívüli képességeinek kifejlődésében, amennyiben a rendszeres edzést biztosítják számára.**

3000 méteren is a komlói futókat találjuk az élen, akiket a Dózsa fiataljai követnek. A maratoni futó Homoki itt is jó eredményt ért el és a másodvirágzását élő Salpa ezen a távon érte el eddigi legjobb eredményét.

A zárójelben közölt eredmény a versenyzők előző évi legjobb teljesítménye.

A 800 méteres ranglista:

1. Honti Róbert PVSK 1:52.2 (1:49.9).
2. Kiss Imre KBSK 1:56:2 (1:59.2).
3. Béni József P. Dózsa 1:56.4 (1:57.8).
4. Fogarasi Sándor KBSK 1:56.6 (1:56.5).
5. Regős József PVSK 1:57.9 (—).
6. Salpa János KBSK 1:58.1 (2:02.5).
7. Nagy László PVSK 1:58.3 (2:00.0).
8. Kispál László KBSK 1:59.8 (2:05.8).
9. Ackermann Imre PVSK 2:00.0 (—).

1500 m:

1. Honti Róbert PVSK 3:45.5 (3:43.0).
2. Dudás István KBSK 3:53.6 (3:54.7).
3. Fogarasi Sándor KBSK 3:58.0 (3:58.4).
4. Salpa János KBSK 3:58.5 (4:07.8).
5. Ita Jenő P. Dózsa 4:02.0 (3:59.4).
6. Kiss István KBSK 4:04.0 (4:10.2).
7. Kispál László KBSK (4:05.) (—).
8. Németh Gyula P. Dózsa 4:07.4 (4:05.2).
9. Nagy László PVSK 4:09.2 (4:06.2).
10. László János KBSK 4:10.0 (4:20.2).

5000 m:

1. Dudás István KBSK 8:17.8 (8:15.8).
2. Salpa János KBSK 8:25.2 (9:01.0).
3. Homoki Vince KBSK 8:32.8 (8:27.2).
4. Németh Gyula P. Dózsa 8:44.8 (8:58.8).
5. Ita Jenő P. Dózsa 8:58.8 (8:38.0).
6. Kispál László KBSK 9:02.2 (—).
7. Béni József P. Dózsa 9:03.4 (9:09.6).
8. Lőrinc Rudolf KBSK 9:05.4 (9:12.2).
9. László János KBSK 9:06.0 (9:22.6).

Megalakult a labdarúgó szakmai bizottság

A labdarúgó szakmai bizottság csütörtökön délelőtt megtartotta alakuló ülését.

A felkért bizottsági tagok — Bukovi Márton mesteredző kivételével — elfogadták a megbízatást és az első megbeszélésen mindjárt feladatot is vállaltak a különböző munkapontok kidolgozásában.

A legközelebbi ülésen a Pálfai János, Zalka András és Baróti Lajos által kidolgozott „A labdarúgók felkészítésének (évi foglalkoztatásának) általános rendje" című anyagot tárgyalja meg a bizottság és fogadja el az MTS OT elé küldendő előterjesztést.

A szakmai bizottság tagjai: Zalka András, a Testnevelési Főiskola igazgatóhelyettese, Hoffer József, az MTI sportrovatának vezetője, Pálfai János szakfelügyelő, Édes László, az MTS OT munkatársa, Baróti Lajos, az Ú. Dózsa mesteredzője, Pusztai László, az MTS Heves megyei Tanácsának elnöke, Barts Oszkár, a Dunaújvárosi Kohász elnöke, Szepesi György, a Magyar Rádió főmunkatársa, Palicskó Tibor, az MTK szakoktatója, Münich István pszichológus, Lázár Lajos, a Csepel SC elnöke, Mészáros József, a Rába ETO mesteredzője, dr. Árky Nándor, a Vasas orvosa, Németh Gyula edző, a Népsport rovatvezetőhelyettese, Iklódi József, az Ú. Dózsa labdarúgó szakosztálya vezetőségének tagja és Gelei József edző, a Tatabánya volt sokszoros válogatott játékosa.

Színház

Nemzeti Színház: Tiszták (este 7 órakor), Jászai-bérlet

Hangverseny

Nevelők Háza nagyterme: Angyán Zsuzsa Beethoven szonátaestje (fél 8 órakor)

Mozi

Park: Egy őrült éjszaka (4, 6, 8)
Petőfi: My fair Lady (4, 8)
Kossuth: A titokzatos szerzetes (10, 12, f3, f5), My fair Lady (f7)
Gyárváros: Kleopátra (4), Dupla helyár! **Mecsekalja:** Mint a bagoly nappal (5, 7), **Pécsszabolcs:** A tizedes, meg a többiek (3), A halál 50 órája (5), Dupla helyár! **Ságvári Kultúrotthon:** A hekus és azok a hölgyek (f6), **Vasas I.:** Pajzs és kard (6), Dupla helyár! **Vasas II.:** Belgrádi románc (6), **Boly:** Extázis 7-től 10-ig (7), **Harkány:** Tanár úrnak szeretettel (7), **Mohács:** A varázsló (f6, f8), **Sásd:** Imposztorok (7), 16 éven felülieknek! **Siklós:** A nagy koralizátony (7), **Szigetvár:** Isten hozta, őrnagy úr! (6, 8)

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig... Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádiórekiám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Nyúl István kamaraegyüttese játszik, Zeke Gyula énekel. 8.35: A csudálatos Mary. XII. rész. 8.58: Kedvelt régi melódiák. 9.44: Édes anyanyelvünk. 9.49. Magnélküli gyümölcsök. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Janecsek, az ismerős, meg a római császár. Jelenetek Karel Capek apokrif novelláiból. 10.35: Gounod: Faust—Walpurgis éji jelenet. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Vakációs iskolarádió. 11.35: Schubert: Wanderer-fantázia. 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népdalok, néptáncok. 13.45: Arcok munka közben. A brigádvezető. 14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió rejtvényműsora. 14.25: Az Iskolarádió vitaműsora: Mikszáth Kálmán novellái. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Kóruspódium. Az EDOSZ központi énekkara énekel. 15.20: Népművészek a mikrofon előtt. 15.28: Haydn-művek. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. Galambos Lajos hősei között. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Sztravinszkij: Tavaszi áldozat. 17.57: Mikrofórum. Vonzalmak és ellenszenvek. Vitaműsor. 18.12: Operett. Rátonyi Róbert műsora. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Apró történetek muzsikával. 20.00: Megjelenés előtt... Virrasztók. Epizódok Fekete Gyula regényéből. 20.50: Hírek. Időjárás. 20.53: Kovács Apollónia énekel. 21.06: A Swingle-együttes hangversenye Donaueschingenből. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Afrika 1970-ben. Kerekasztal beszélgetés. IV. rész. 22.30: Tánczene. 22.55: Amit a Hold mesél. Elbeszélés. II. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. Közben: 7.15—7.30: Az izraelita felekezet negyed órája. 8.05: Zenekari muzsika. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt...: 9.00: Mai mesemondónk: Márkus László. — 9.05: Az MRT gyermekkórusa magyar népdalokat énekel. — 9.15: Úttörők a jégtörőn. — 9.30: Gyermekzene. — 9.40: Egerági óvodások énekelnek. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.44: Legkedvesebb verseiről beszél Illyés Gyula. 12.00: A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem népi zenekara játszik. 12.20: Zeneművészeink reflektorfényben. Közben: 13.00—13.05: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig: 14.00: Rivaldafényben — Közben: 14.30—14.35: Hírek. Körzeti időjárás — 14.50: Üzenetek — 15.30: Hírek — 15.33: Rivaldafényben. II. rész — Közben: 16.30—16.33: Hírek. — 17.00: Öt órai tea — Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Új könyvek. 18.13: Vivaldi-művek. 18.37: Villanófényben. Egy téma az utcáról. Riport. 18.47: Wagner: Lohengrin. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.25: Esti krónika. II. 21.54—22.09: A gazdasági reform és a szociálpolitika. 23.22: Hírek. Időjárás. 23.32: Nóták. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.35: Theo Adam dalestje a Zeneakadémia nagytermében. Közben: Kb. 20.35: Hírek. Kb. 20.38—20.55: Preludium és fúgák. Kb. 21.35: Jazz Újzélandból. 22.00: Angol muzsika. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A Lvovi rádió műsora Pécsnek és Baranyának

műsor

18.00: Zenés percek. — Közben: A Magyar Hirdető reklámjai
18.20: Hétvégi programjavaslat
18.25: Szórakoztató zene
18.45: Déldunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Öregek. Riportműsor. — Elfelejtett melódiák
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Népdalokat, népi muzsikát közvetítünk...
20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31—11.30: Szünidei matiné: 1. Barátaink, az állatok. Francia természetfilmsorozat. 2. Festjük a mi világunkat NDK kisfilm. 3. Hókristályok. A Magyar Televízió kisfilmje. 4. Bors. Tévéjáték. 4. rész (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Két nap Bakuban. A Televízió kisfilmje
18.30: Bolondok részvénytársasága. Magyarul beszélő angol rövidjátékfilm
19.00: Reklámműsor
19.05: Esti mese
19.15: Gazdaságpolitikai kérdésekről. I. A tv politikai tanfolyama
19.45: Felszabadult melódiák
19.55: Szünet
20.00: Fekete, fehér — igen, nem? Az I. és IX. kerület vetélkedője. Kb.
22.00: Vezényel: Kerl Böhm... Beethoven: G-dúr zongoraverseny
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

15.30: Síversenyek. 16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Ivanhoe. 18.30: A Belgrádi Rádió—Televízió dzsessz-zenekara. 19.05: Tudomány '70. 20.35: Kviz '70 — szórakoztató zenei adás. 21.30: Finley doktor.

MSZMP KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 8. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 10., szombat

Ára: 80 fillér

A tartalomból:

Thieu elnök sajtóértekezlete (2. oldal)

„Az egyiknek sikerül, a másiknak nem..." (2. oldal)

Mit kap Pécs és Harkány? (3. oldal)

Úton 400 mázsa narancs (5. oldal)

Ünnepélyes munkásőrgyűlés (5. oldal)

Tél a tavakon (5. oldal)

Otthon, család (6. oldal)

Fejlődés és átrendeződés

A reform premierje, az 1968-as esztendő — az előző évekhez hasonlóan — rendkívüli események nélkül telt el. A második évben, 1969-ben határozottabban érvényesültek az új módszerek előnyei és hátrányai is. Úgy tünik, hogy az eredmények ritkábban kerülnek szóba. Pedig nem kis ügyekről van szó. (Meggyorsult például a mezőgazdasági termelés s vele együtt a nemzeti jövedelem növekedése. Több mint másfél évtized után egyensúlyba került az ország külkereskedelmi, fizetési mérlege.) Viszont gyakrabban kerülnek terítékre a reform nyomán mutatkozó hibák. Sűrűn ismétlődő beszédtéma, hogy mérséklődött az ipari termelés és termelékenység növekedési üteme. Széles rétegeket közvetlenül érintett, hogy számos fontos termékből csökkent az árukínálat, szűkült a választék, emelkedtek az árak a fogyasztási javak piacán. Zavarok támadtak a lakosság tüzelő és a kohászat koksz-ellátásában.

Kár volna tagadni: az események menetében időnként váratlan, kiszámíthatatlan fordulatok adódtak. Többen ezért a spontán elemek gyarapodását, a tervszerűség gyengülését látják a reformban. Valójában szó sincs erről. Máris bebizonyosodott, hogy a központi tervezés párosítása a piaci mechanizmussal növeli a tervszerű irányítás hatékonyságát. De a jelenlegi átmeneti időszakban óhatatlanul adódhatnak váratlan helyzetek, előre ki nem számítható gazdasági folyamatok. Mint minden mélyreható, átfogó reform, úgy a megreformált gazdasági mechanizmus is begyakorlást kíván.

Időbe telik, amíg a vállalatok és az állami irányító szervek helyzete, feladata, munkamódszere pontosan kialakul az új irányítási rendszerben. A vállalatok például megtanulják az önálló tervezést és a piackutatást, tisztázhatják fejlesztési irányaikat, jövőbeni profiljukat, megszilárdíthatják egymás közötti termelési és kooperációs kapcsolataikat ebben az átalakulási időszakban. Mindennek elengedhetetlen feltétele az új, közvetett irányítási módszerek hatásának érvényesülése, a gazdasági szabályozó rendszer főbb elemeinek a szükséges finomításokkal történő véglegesítése. Hogy az átállás és a velejáró bizonytalansági tényezők pontosan mennyi időt igényelnek ezt nehéz megmondani. Ez rajtunk, igényességünktől, az általunk diktált ütemtől is függ. Az idei, az 1970. év még minden bizonnyal ennek az átrendeződésnek jegyében telik el. És remélhetőleg a negyedik ötéves tervet, 1971. esztendőt már kiforrottabb módszerekkel, kialakultabb viszonyok között kezdhetjük.

A reform módszereinek viszonylagos begyakorlása azonban a népgazdaság belső átrendeződésének, intenzív fejlesztésének csupán kezdetét, feltételét, kiindulópontját jelenti, nem pedig betetőzését. Olyan viszonyok kialakulására számítunk, amelyben meggyorsul a műszaki fejlődés, s bizonyos termékek 3—4 év alatt teljesen kicserélődnek. A tartósan veszteséges cikkek gyártása megszünik, olcsóbban szerezzük majd be őket, importból. Fokozódik az idehaza és külföldön egyaránt keresett és gazdaságosan értékesíthető termékek előállítása. A gazdasági hatékonyság növelésének lényeges tényezőjévé válik a termelés szerkezetének gyorsuló ütemű gyökeres átalakulása.

A termelés struktúraváltozása már elkezdődött. Mindenekelőtt a korszerűtlen, a gazdaságtalan, a kevéssé keresett cikkek gyártása csökkent. Alapjában véve ezért mérséklődött az ipari termelés növekedése is. De a korszerű, gazdaságos és keresett cikkek gyártásának növelése gyakori esetben már hosszabb időt: műszaki fejlesztést, kapacitásbővítést igényel.

A reform kapcsán minduntalan szóba kerülnek az iménti hatékonysági feladatok, szerkezeti változások.

A változások valamennyi irányát — különösen a vállalatok profilmozgásait — pontosan, részletekbe menően nem ismerhetjük előre. A műszaki fejlődés gyártmányonként különböző iránya, a kereslet változása s ezzel együtt a számtalan komponensből összetevődő hazai adottságaink, a vállalatok felkészültségének alakulása a központi tervezés számára gyakran megválaszolhatatlan kérdések maradnak. Egyebek közt ezért is szükséges tervgazdaságunkba a piaci módszereket kellő érzékkel és következetességgel alkalmazni. A piac és a terv kapcsolatában azonban ez utóbbi játsza a meghatározó szerepet. Csak így lehetett a piac egyes negatív jelenségeit elhárítanunk, a termelés nagyobb zavaroktól mentes folyamatosságát fenntartanunk. — Azok a spontán és váratlan elemek, amelyek mégis jelentkeztek vagy esetleg még ezután jelentkezhetnek az átmeneti időszak sajátosságaiból, a gyakorlat hiányából és nem a reform lényegéből következnek.

Megyei mezőgazdasági tanácskozás Pécsett

Eredményes évet zárt a megye mezőgazdasága

Kerner Adám: „Kezdeményezzünk országos mozgalmat a háztáji gazdaságok fellendítésére"

Tegnap a Járási Tanács nagytermében tartották meg az immár hagyományos év eleji megyei mezőgazdasági tanácskozást, amelyen a termelőszövetkezetek, állami gazdaságok és a mezőgazdasággal kapcsolatos vállalatok vezetői, párttitkárai, a járási pártbizottságok vezető munkatársai vettek részt. Dr. Nagy József elvtárs, a Megyei Pártbizottság titkára köszöntötte a megjelenteket, majd dr. Földvári János, a Megyei Tanács VB elnökhelyettese mondott beszámolót a megye mezőgazdaságának elmúlt évi eredményeiről és az idei feladatokról.

Különösen kiemelkedő eredmények a növénytermesztésben

— A megye mezőgazdasága az elmúlt évben is — hangoztatta a bevezetőben — *jó eredményeket ért el, s ezért köszönettel tartozunk minden dolgozónak és vezetőnek. Ismeretes, hogy országosan a mezőgazdaság mintegy 6 százalékkal termelt többet az 1968-as esztendőnél, megyénk ennél valamivel többet produkált. A termelőszövetkezetekben 12, az állami gazdaságokban pedig 16 százalékkal növekedett a termelési érték. — Bizonyos, már ismert nehézségek ellenére, a megye mezőgazdasági megfelelő szinten elégítette ki a lakosság igényeit.*

Különösen kiemelkedő eredmények születtek a növénytermesztésben. — A búza átlagtermése megközelíti a 18 mázsát. Ebben a mezőgazdaság dolgozóinak szorgalma mellett közrejátszott a korszerű módszerek széleskörű elterjedése. — Az 1968-as évhez viszonyított magasabb termésátlag 1700 vagon többlettermést eredményezett, és mintegy 60 millió forinttal növelte a gazdaságok bevételét. A kukorica átlagterméséről még nem lehet végleges adatokat közölni, de a számítások szerint holdanként mintegy 24—25 mázsa várható. Sajnos, elsősorban a gépesítési és tárolási gondok miatt még közel 7 ezer hold kukorica töretlen. — Emiatt természetesen ezt a területet nem lehetett felszántani és ez várhatóan kihat majd az ez évi termés-eredményekre. A viszonylag nagy termésátlag mellett is több gazdaságban gondot okoz a takarmányhiány, a jelzések szerint 1400 vagon takarmány hiányzik. Az elmúlt évben, különösen a nyár elején, ellátási zavarok voltak a zöldségkereskedelemben. — *Ennek alapvetően két oka van, egyrészt 1969-ben 19 százalékkal kisebb volt a vetésterület, másrészt a termésátlagok legtöbb helyen alacsonyak.* A társadalom, a városi lakosság joggal várja el a mezőgazdaságtól, hogy minden időben mennyiségben és választékban egyaránt megfelelően elégítse ki az igényeket. Ezért már ebben az évben a megfelelő adottsággal rendelkező gazdaságok nagyobb területen foglalkozzanak zöldségtermesztéssel, használják fel a kutató intézetek kedvező kísérleteit.

Gondok az állattenyésztésben

— A növénytermesztéssel szemben sok gond van az állattenyésztésben — hangoztatta az előadó. — *A bruttó termelés ugyan valamivel meghaladja az 1968-as szintet, de a baromfitenyésztés nagymértékű felfutása sem tudta ellensúlyozni más ágazatok rohamos csökkenését. 1969-ben például mintegy 26 ezerrel kevesebb sertést adott át a mezőgazdaság. Csökkent a szarvasmarha-állomány is, különösen a háztáji gazdaságokban.*

Ebben az évben az a legfontosabb feladat, hogy a múlt években tapasztalt csökkenés megálljon és az 1968-as szintet érjük el. A felvásárlási ár emelése a szarvasmarha-tenyésztés gazdaságosságának irányába hat és ez remélhetőleg növelni fogja a közös gazdaságok kedvét. Igaz ugyan, hogy a szarvasmarha-tenyésztés és tartás korszerűsítése magasabb költségeket igényel, de rendkívül szükséges, mert a termelékenység a kívántnál alacsonyabb.

Külön feladat a háztáji gazdaságok segítése. A háztáji szerves része a mezőgazdaságnak. A vizsgálatok azt mutatják, hogy a közösben még hosszú évekig nem lehetne megoldani ezt a problémát, mert a gazdaságok jelenlegi szűkös fejlesztési forrásai erre nem adnak lehetőséget. Viszont a termelőszövetkezeti tagok megfelelő épülettel rendelkeznek, amelyeket e célra az eddiginél jobban fel kell használni. *Számos jó példa van arra a megyében, hogy a törvényes kereteken belül, tervszerűen segítsék a háztáji gazdálkodás fejlesztését.* A szalántai termelőszövetkezet vállalta a gondot, a többletmunkát és ennek eredményeként mind a tagok, mind pedig a szövetkezet nagyobb jövedelemhez jutott. — Tanulmányozni kell ezeket a kezdeményezéseket és a lehetőségekhez képest valamennyi termelőszövetkezetben alkalmazni. Már most a terv készítésénél számoljanak a háztáji gazdasággal, tervszerűen segítsék elő növekedésüket.

Baranya 10 állami gazdasága 53 millió forinttal növelte nyereségét. A bruttó árbevétel 13 százalékkal emelkedett. Az állami gazdaságok 1969-ben több mint 200 millió forintot fordítottak műszaki fejlesztésre és beruházásra, amelynek nagyobb része saját erőből történt.

A termelőszövetkezetek 1969-ben jól éltek a kor-

(Folytatás a 3. oldalon)

Több szenet kér idén az ország a mecseki bányászoktól

Nagy a kereslet

Az idei tervszám: 4 057 700 tonna szén. (A tavalyi felemelt tervszám 4 050 000 tonna volt.) Reméljük, a tényleges termelés ennél valamivel több lesz — jósolta óvatosan Ács Zoltán, a vállalat értékesítési osztályának vezetője. Sok függ attól, hogy hogyan alakul a helyzet Zobákon. Íme az idei értékesítés részletes bontása:

A Pécsi Hőerőműnek a tervek szerint 1 millió 717 ezer tonna szenet ad a bánya. A második legnagyobb fogyasztójuk a Dunai Vasmű. A kontingens 900 ezer tonnára szól, ez a mennyiség kétezer tonnával kevesebb mint a tavalyi. A vasmű a legjobb minőségű, kokszolható szenet kapja. Többet is megvenne, de nincs. A MÁV-nak 390 ezer tonna szenet értékesítenek, lényegesen kevesebbet, mint tavaly. (1969: 447 ezer tonna szén). Ha többet adnának, fogadná a MÁV.

A belkereskedelem is kevesebb szenet kap, mint az elmúlt évben: a TÜZÉP-ek az idén 473 ezer tonna szenet vehetnek át a Mecseki Szénbányáktól.

Új gépek a tsz-ekben

A majsi tsz az idén 700—800 ezer forint értékben vásárol új gépeket. A géppark kicserélése nem megy azonnal, ezért először a legszükségesebb erő- és munkagépeket vásárolják meg. Jelenleg egyik üzemáguk sincs teljesen gépesítve, de fokozatosan elérik a komplex gépesítettségi fokot. *A pogányi tsz* az idén tervek szerint — összesen mintegy 2 millió forint értékben — traktort, ekéket, trágyaszóró pótkocsit, szippantót és takarmányszárító berendezést, továbbá bálázógépet, vetőmagtisztítót és talajművelő kombinátort vásárol.

A reménypusztai Új Élet Tsz két traktort, kombájnt, valamint tehergépkocsit vásárol. *A bolyi tsz* 1,2 millió forintot szán az idén új gépek vásárlására. A fő hangsúly a kisebb méretű traktorok pótlásán van, de terveikben szerepel egy kukorica betakarítására alkalmas gép és egy Brode típusú kukoricamorzsoló beszerzése. Ez utóbbi a kombájnra szerelve jelentős segítséget jelent a betakarításnál. *A belvárdgyulai tsz*-ben az idén csak 1 millió forintot fordítanak gépvásárlásra, de a jövő évi terv már 4—5 millió forint.



FORGALMI DUGÓ

Az Abaliget előtti hajtű-kanyarban a rendkívül síkos úton nem tudott egymás elől kitérni a 12-es AKÖV salakszóró teherautója és az Abaliget felé tartó autóbusz. A teherautó szinte állóhelyzetben nekicsúszott a keskeny úton a busznak és csak a Pécs felé tartó tejesautó és más gépkocsivezetők segítségével sikerült megszüntetni a majd egy óra hosszat tartó forgalmi dugót.

Megkezdődött a műszaki átadás

Új irodaházba költözik a Vegyesipari Vállalat

Új irodaházat épített a Pécsi Vegyesipari Vállalat Lotz Károly úti telepén. A több, mint másfél millió forintba kerülő kétszintes irodaház műszaki átadása tegnap megkezdődött, és egy-két nap múlva befejeződik. Úgy néz ki, az épület, kisebb hiánypótlások fenntartásával műszakilag átvehető.

A költözködést lépcsőzetesen bonyolítják le. Először a műszakiak költöznek. A konfekció részleg (volt Ruhaipari Vállalat) József Attila utcai irodáit a költözködés után a finommechanikai részleg kapja meg. Márciusban költöznek az új irodaházba az Irányi Dániel téren lévő vállalati központban dolgozó alkalmazottak. Az itt megüresedő 9 helyiséget átadják a Pécsi Fodrászipari Vállalatnak. Ugyanitt, az udvari részen lévő műhelyeket továbbra is a vegyesipari használja, ide költözik könyvkötő részlegük. A költözködéssel egy helyre kerül a Vegyesipari Vállalat „vezérkara". A mostani zsúfolt helyiségeket az új, központi fűtéses irodaházban kényelmes, kétszemélyes helyiségek váltják fel.

„Az egyiknek sikerül, a másiknak nem...“



Mariano Ventura Rodriguez nevű férfi kísérletet tett, hogy Albániába való repülésre kényszerítsen egy spanyol repülőgépet, mely a zaragozai repülőtéren landolt. A repülőtér műszaki személyzete azonban kioltotta a kifutópályákat, megvilágító lámpákat, s így megakadályozta a repülőgép felszállását. Rodriguez ezután megadta magát. Képünkön Rodriguez (középen) letartóztatása után készült.

Repülőgép-eltérítés

Egy francia fiatalember péntekre virradó éjjel Beirutba kényszerítette a Twa amerikai légiforgalmi társaság egyik utasszállító repülőgépét. Miután a gép leszállt Beirut gondosan őrzött repülőterén, a merénylő revolveréből tíz lövést adott le a vezetőfülke műszereire. Hírek szerint a francia fiatalember, név szerint Christian René Belon, a repülőgép eltérítésével a Libanonnal szembeni izraeli agressziók ellen kívánt tiltakozni.

Thieu, Dél-Vietnam elnöke úgy hiszi...

A háború két-három év alatt „elhal“

Saigon:

Thieu dél-vietnami elnök pénteken sajtóértekezletet tartott a saigoni elnök palotájában. Újságírók kérdéseire válaszolva a többi között hangsúlyozta, lehetetlen és megvalósíthatatlan, hogy az összes amerikai fegyveres erőket 1970-ben kivonják Dél-Vietnamból. Az amerikai katonák kivonásának lebonyolítása több időt vesz igénybe — mondotta. — Az időtartam attól függ, hogy az Egyesült Államok milyen mértékű pénzügyi és katonai segítséget hajlandó nyújtani a saigoni kormánynak. Mindemellett hangoztatta hogy a saigoni rezsim hadserege folyamatosan egyre nagyobb sikereket ér el „az ellenfél viszont gyengül, s így úgy hiszi, hogy a háború két-három év alatt elhal”.

Thieu csütörtök este rádióbeszédet intézett a dél-vietnami lakossághoz. A beszédben a szokásos séma szerint a szabadságharcosokat tette felelőssé mind a háború kirobbanásáért, mint a párizsi tárgyalások eredménytelenségéért.

Saigoni amerikai katonai szóvivők közlései szerint a legutóbbi 24 órában a harcok hevessége az ország északi részén némileg enyhült, viszont Saigon környékén és a Központi Fennsíkon ismét erősödött. Az amerikai 25. gyalogos hadosztály egységei 10 órás harcot vívtak a hazafias erőkkel, a fővárostól kb. 90 kilométernyire északnyugatra Tay Ninh tartományban a hegyek között. Amerikai közlés szerint a hazafiaș erők jelentős veszteségeket szenvedtek, de az amerikaiak saját veszteségként csak két halottat és hat sebesültet ismertek el. Az amerikai hadijelentések ezenkívül két összecsapásról tesznek említést, az egyiknek a színhelye a Saigontól mintegy 400 kilométernyire észak-keletre fekvő An Khe volt, a másiké a fővárostól 56 kilométernyire északra fekvő Phuoc Vinh környéke.

Amerikai B—52-es óriásbombázók a legutóbbi 24 órában három hullámban hajtottak végre szőnyegbombázást Da Nang-tól délre és Tay Ninh tartományban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ ADDISZ ABEBA: Az Afrikai Egységszervezet miniszteri tanácsának legközelebbi ülésére február 27-én kerül sor — jelentette be Addisz Abebában Diallo Telli, az AESZ főtitkára.

✦ **RHEYDT: Az északrajnavesztfáliai Rheydt városában csütörtökön kigyulladt és porrá égett egy áruház. A kárt húszmillió nyugatnémet márkára becsülik.**

✦ *TOKIÓ: Kisebb földlökéseket észleltek pénteken reggel Japán északi részén. Károkról vagy veszteségekről nem érkezett hír.*

✦ **BELO HORIZONTE: A braziliai Belo Horizonte közelében összeütközött egy utasszállító busz és egy rumos palackokat szállító teherautó. A baleset következtében az alkohol kigyulladt és a tűzben 21 személy vesztette életét.**

✦ WELLINGTON: Harmincöt éve nem észleltek olyan erős földrengést Új-Zéland térségében, mint pénteken reggel. A 7,5 erősségű földlökések epicentruma Új-Zélandtól 320 kilométerre, a tenger mélyén volt.

✦ **PRÁGA: A csehszlovák egészségügyi minisztérium közlése szerint hamarosan számolni lehet azzal, hogy az országban dühöngő influenza-járvány eléri tetőpontját.**

✦ *LAGOS: A nigériai szövetségi fegyveres erők főparancsnoksága csütörtökön közleményben jelentette be, hogy a szövetségi csapatok „komoly sikereket” értek el az utóbbi hetekben. A közlemény egyúttal elutasítja azokat a híreszteléseket, amelyek szerint a biafrai szakadárok Owerri közelében három községet elfoglaltak.*

✦ **SZÓFIA: A Bolgár Írószövetség csütörtökön csatlakozott Dimitrij Sosztakovics szovjet zeneszerző felhívásához, amely Mikisz Theodorakisz neves görög komponista és baloldali hazafi azonnali szabadon bocsátását követeli.**

✦ **MADRID: A madridi közrendészeti bíróság csütörtökön kilenc hónaptól hat évig terjedő börtönbüntetésre ítélt hét személyt, közöttük két fiatal leányt. Megállapították róluk, hogy tagjai a francoista hatóságok által törvényen kívül helyezett munkásbizottságoknak, továbbá, hogy illegális propagandát fejtettek ki.**

✦ *KENNEDY-FOK: Csütörtökön ismét — immáron másodszor — elhalasztották az Intelsat 3. távközlési műhold felbocsátását. Ezúttal a rakéta második fokozatában észleltek zavarokat.*

✦ **MEXIKÓVÁROS: Nyolcvanöten kezdtek éhségsztrájkot Mexikóvárosban azok közül a diákok és professzorok közül, akiket mintegy két évvel ezelőtt az egyetemi zavargások során vettek őrizetbe. A sztrájkolók azonnali tárgyalást követelnek ügyükben, rokonaik pedig vizsgálatot kértek az ENSZ emberi jogok bizottságától.**

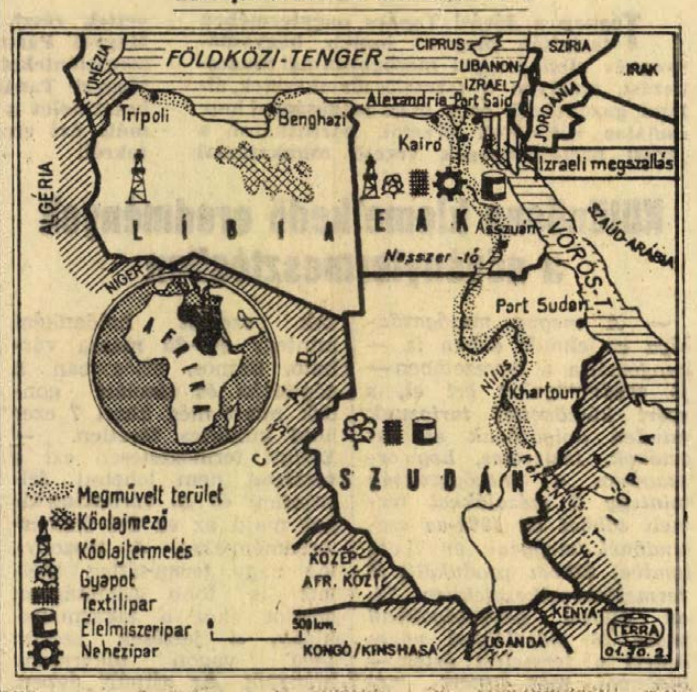
✦ RABAT: Csütörtökön a Nemzetközi Távközlési Unió tagjainak részvételével kollokvium kezdődött a marokkói fővárosban. A résztvevők — európai, ázsiai, amerikai és afrikai országok — képviselői — a távközlési műholdak további fejlesztésének kérdését vitatják meg.

✦ **LA PAZ: A bolíviai partizánok „nemzeti felszabadító hadserege” csütörtökön bejelentette, hogy december 31-én a La Paz-i rendőrséggel vívott tűzpárbaj során életét vesztette Arthuro Alvarado Duran bányász, Che Guevara egykori harcostársa és csoportjának utolsó, még harcoló tagja.**

✦ *KUWAIT: A Német Demokratikus Köztársaság és Kuwait csütörtökön megállapodást írt alá, amelynek értelmében az NDK kereskedelmi kirendeltséget létesít Kuwaitban.*

✦ **EDGARTOWN: Csütörtökön befejeződött Dinis edgartowni kerületi ügyész négynapos titkos kihallgatás-sorozata a Kennedy—Kopechne ügyben. Az ügyész kijelentette: elégedett azokkal a tanúvallomásokkal, amelyeket a halálos balesetet megelőző estélyen résztvett öt lány tett.**

Külpolitikai kislexikon



EAK, Líbia, Szudán

Az arab államok rabati csúcsértekezletét követően a progresszív politikát folytató EAK, Líbia és Szudán vezetői megállapodtak katonai, gazdasági és politikai tevékenységük összehangolásában. Az érintett országokban különbizottságokat is felállítanak a közös akciók kidolgozására, továbbá négy havonként rendszeres találkozókon koordinálják tevékenységüket.

Mindhárom ország a Szahara térségében fekszik, csupán Szudán déli, négerek lakta területén húzódnak szavannák. Nagy területük ellenére, lakosságuk száma viszonylag kevés (EAK 990 869 km² területű 31 680 millió lakossal, Líbia 1 759 540 km² területű, 1 millió 803 ezer lakossal és Szudán 2 505 724 km² területű 14 millió 770 ezer lakossal.) Gazdaságilag az EAK a térség legfejlettebb országa, amely a világjelentőségű gyapottermelésen túl nagyobb ipari kapacitással, a hagyományos textil- és élelmiszeriparon kívül a nehézipar ágazataival is rendelkezik. A szomszédos Líbia az utóbbi évtizedben indult fejlődésnek a Nyugat-Európához közel levő, nagy hozamú kőolajmezők feltárása révén. Jelenleg 125,7 millió tonnás kőolajtermelésével a világ hatodik, a térség harmadik legnagyobb kőolajtermelője. Szudán gazdasági élete a mezőgazdaságra, főleg a hosszúszálú gyapot termelésére alapozódik, amely az EAK-nak is fontos bevételi forrása. A sivatagi éghajlat következtében a földművelés öntözés nélküli elképzelhetetlen, ezért a Níluson és mellékfolyóin víztárolók létesítésével biztosítják a szükséges vízmennyiséget. A legnagyobb ezek között a szovjet segítséggel EAK-ban felépült asszuáni víztároló, amely 800 000 hektár föld öntözését teszi lehetővé.

✦ *EL TORO: Nixon elnök csütörtökön este a kaliforniai El Toro légitámaszpontról visszatért Washingtonba. Az elnök kilenc napig üdült az El Toro közelében lévő San Clemente-i birtokán.*

Megvizsgálták a csehszlovák rádió tevékenységét

Prága:

Csütörtökön Prágában összeült a csehszlovák rádió vezetősége, hogy megvizsgálja a rádió tevékenységét az 1968 januárját követő időszakban. Az ülésen megállapították, hogy a csehszlovák rádió 1968 januárja után szakított hagyományaival és tevékenységének valamennyi területén a jobboldali opportunista erők eszközévé vált.

A rádió több munkatársa a január utáni politika ürügyén olyan nézeteket hangoztatott, olyan javaslatokat terjesztett elő, amelyek ellentmondtak a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának januári plénumán hozott határozatoknak. E javaslatok opportunista platformot tükröztek. A rádióban túlsúlyra jutott jobboldali erőknek sikerült a csehszlovák közvélemény jelentős részét megtéveszteniök.

A csehszlovák rádió több munkatársa személy szerint is részt vett a csehszlovák társadalom és a párt válságát súlyosbító kampányokban. Bekapcsolódott az ilyen hadjáratokba Igor Kratochvill volt vezérigazgatóhelyettes és a rádió olyan volt munkatársai és szerkesztői, mint Bedrich Utic, Ladislav Valek és mások.

Különösen elítélendő a rádió olyan volt munkatársainak tevékenysége, akik nyíltan antikommunista rádióállomások szolgálatába szegődtek, beleértve a Szabad Európa rádiót és a Deutsche Wellét.

1968 augusztusa után a mai napig a rádió 118 volt munkatársa hagyta el az ország területét Fuchs, Jezdinsky, Utic, valamennyien a rádió volt külföldi tudósítói és a csehszlovák rádió számos olyan szerkesztője, munkatársa, akik 1968-ban és később negatív tevékenységükkel váltak ismertté.

Agnew Singapore-ba érkezett

Singapore.

Agnew amerikai alelnök malaysiai látogatásának befejeztével pénteken Kuala Lumpurból Singaporeba érkezett, ahol szintén két napot szándékozik tölteni. Singapore az alelnök 11 országot érintő ázsiai körutazásának nyolcadik állomása.

Lengyel—csehszlovák tárgyalások

Varsó.

Pénteken délelőtt Varsóban, a Minisztertanács épületében folytatódtak a magas szintű lengyel—csehszlovák államközi tárgyalások. A lengyel küldöttséget Jozef Cyrankiewicz, a csehszlovákot Oldrich Cernik miniszterelnök vezeti.

DR IGLÓI ZOLTÁN

Rejtőtől Rejtőig

Nem illik kezet fogni

Édesanyám nem tudta, amikor gyerekkoromban megszidott a szúrcsölésért, hogy én tulajdonképpen a japán illemkódex egyik előírásának teszek eleget olyankor. (Igaz, magam is csak harminc évvel később jöttem rá, micsoda jártassággal rendelkezem a japán szertartásokban.) A teaivás körülbelül olyan nemzeti szokás Japánban, mint nálunk a feketekávézás, azzal a különbséggel, hogy a japánok már akkor hódoltak a teaivás örömeinek, amikor eleink még erjesztett kancatejet reggeliztek az etelközi bisztrókban. A japán teaivás egyik ceremoniális szabálya, hogy az ember két kezébe fogja a csészét, akárcsak a gyerekek, s az utolsó kortyoknál szúrcsöli a levet. Ezzel fejezzük ki, hogy a tea jó volt, ízlett, kérünk még.

A Felkelő Nap Országát az útleírásokban előszeretettel emlegetik „Százarcú Japán”-ként, „Ezerarcú Japán”-ként, ezek azonban költői túlzások. Nyilvánvaló; minden nép életének sokféle megnyilvánulási formája van, de arca csak egy.

Japán az az ország, amelyiknek két arca van. Az egyik arca az, amelyet mindenki lát, a külföldiek is: a modern gyárakban tranzisztorokat szerelő munkások, a szuperexpressz vezetőfülkéjében ülő vasutasok, az áruházak ezernyi csodáját kínáló lányok, az utcákon tűntető fekete karszalagos fiatalok, a világversenyeken érmeket szerző sportolók világa. Japán másik arca nagyrészt láthatatlan az idegenek számára: ott zajlik a fazavas házakban, a rizspapír ablakok mögött, a tatamivel borított szobákban, ahol a nők még ma is kimonót és a férfiak jukatát viselnek, a padlón kuporognak mezítláb vagy zokniban és pálcikával fogyasztják az örökös rizst, s ahol a családok többségében az apa még mindig elvárja, hogy a feleség térdencsúszva hozza eléje a papucsát és az ételét.

Kelet és Nyugat, a régi és az új találkozik Japánban, s páratlanul harmonikus egységbe olvad össze. Megkímélve a külföldi inváziótól, sajátos intézmények, szertartások és szokások fejlődtek ki. A mai Japánba belenőtt és ma is virágzó ceremóniák közül akarok most néhányat bemutatni.

A legszebb — s nálunk is leginkább ismert — **japán** kultusz: az ikebana, a virágrendezés művészete. Japánban sokkal nagyobb jelentősége van a virágnak, mint bárhol másutt a világon. Az ikebana kompozíció nem csupán gyönyörködtet, hanem — jelent is valamit. Attól függően, hogy milyen fajta és színű virágokat illesztenek össze, s miként rendezik el a vázában, különböző — sokszor egészen bonyolult — fogalmakat fejezhetnek ki vele, ilyent például: ma rosszkedvvel ébredtem ugyan, de látogatásod felvidított. Vannak egyszerűbb témák is: áhítat, engesztelés, öröm, sóvárgás.

A bevezetőben említett teaceremónia talán a legkülönösebbike a japán hagyományoknak. A szertartás a kínai kolostorok áhítatos csendjében keletkezett és a teával együtt származott át Japánba.

A ceremónia lényege és célja — bármilyen furán hangzik is — nem a teaivás, hanem a tea elkészítésével és elfogyasztásával járó lelki folyamat. Az ősi szabályok szerint — elegáns mozdulatokkal — végbemenő szertartás pszichikai és esztétikai elmélyülést szolgál: az életöröm átélését, a szépség élvezetét. A finomra őrölt teaport forró vízzel leöntik és egy bambuszecsettel, amely leginkább a nálunk használatos borotvapamacshoz hasonlít, habosra felverik a levet. A borsózöld színű teát se nem szürik, se nem ízesítik, s így meglehetősen kesernyés íze van. A vendégek egymás mellett ülnek és kézről kézre adják a teával megtöltött, remekművű porcelánecsészét. Az ember minden esetben a bal tenyerébe helyezi a csészét, s előbb balról jobbra néhányszor megforgatja, hogy kellőképpen megcsodálhassa az edényke szépségét, majd lassan, megfontoltan, halk szürcsöléssel kortyol a borotvaszappan habjára emlékeztető teából. Ezután egy kendővel megtörli a csésze szélét és tovább adja a szomszédjának.

Nem tartozik a szertartások közé, számomra mégis ceremoniális aktusnak tűnt a meghajlás — a japán köszöntés. Japánban nem illik kezet adni és kezet fogni. Barbár szokásnak tartják és amellett egészségtelennek is. (Mennyire igazuk van! Gondoljunk csak a fertőzéses influenzajárványokra.) A kézfogást és esetleg magát a köszönést is a meghajlás helyettesíti. Mindenki hajlong: a házastárs a házastársnak, a szomszéd a szomszédnak, az eladó a vásárlónak és viszont, a beosztott a főnöknek és viszont. Itt is vannak persze szabályok, amelyeket az egymást köszöntő emberek neme, kora, tekintélye, vagyona határoz meg. (Jellemző: a nő általában mélyebben hajol meg a férfi előtt, mint fordítva.)

A kézfogás nem, de egy másik európai találmány annál inkább meghódította Japánt: a névjegy. Mindenki mindenkivel névjegyet cserél, valósággal névjegyőrületben szenvednek. Ezért aztán az ember kénytelen egy kiló névjegyet cipelni magával, hiszen sohasem tudhatja, milyen forgalmas lesz a nap. A névjegy egyik oldalán a név és a cím szerepel, a másik oldalán — tekintve, hogy utcanevek és házszámok nincsenek — térképvázlat látható. (A világon két nép van, amely előbb írja a családnevet és utána a keresztnevet: a magyar és a japán.) Nemhiába a ceremóniák országában vagyunk, a névjegycserének is kialakult a szertartása. Az ember mélyen meghajlik, átveszi a névjegyet, szájánoz és homlokához érinti, majd átnyújtja a sajátját.

(Következik:
Egy ember, akit telelt az árnyéka)



A virágrendezés művészete

Megyei mezőgazdasági tanácskozás Pécsett

(Folytatás az 1. oldalról)

mány által nyújtott kedvezményekkel. 1968-ban 150 millió forintot fordítottak építési beruházásra, 1969-ben viszont már közel 400 millió forintot. *Ugyanekkor nagyon keveset, alig 10 millió forintot költöttek új gépek vásárlására.* Miután a kormány bizonyos kedvezményeket megváltoztatott, arra számítunk, hogy ebben az évben nagyobb összegeket adnak gépek beszerzésére. Ez figyelmezteti az AGROKER-t, hogy idejében gondoskodjék a beérkezett és a várható igények teljesítéséről.

— *A megye párt és állami vezetése általában helyesnek tartja azt a fejlődést* — mondotta Földvári elvtárs —, *amelyet az úgynevezett kiegészítő tevékenység területén elértünk. Sőt, egyes területeken még számos tartalékkal rendelkezünk. A kiegészítő tevékenység a lakosság érdekeit szolgálja, egészséges versenyszellemet honosít meg az iparvállalatok és a mezőgazdaság között. — Néha azonban a helyes célkitűzések is eltorzulnak, egyes gazdaságok olyan tevékenységgel is foglalkoznak, amelyeket a régi jó begyakorolt vállalatok sokkal eredményesebben csinálnak. — A meggondolatlan vállalkozások gyakran súlyos nehézségeket teremtenek a gazdaságokban. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a termelőszövetkezetek melléküzemági tevékenysége a saját maguk által előállított termékek feldolgozására irányuljon.*

Vonják felelősségre a törvénysértőket

Az előadó részletesen beszélt a termelőszövetkezetek számviteléről, jövedelméről és szervezeti fejlődéséről. Mindenütt az elért termelési eredményekkel arányban emelkedik a tagok jövedelme. Az előzetes számítások szerint az 1969-es gazdasági eredmények alapján *mintegy 3—5 százalékkal növekszik a közösből származó jövedelem.* A felhalmozás és fogyasztás aránya megfelelő. Néhol mérleghiánnyal kell számolni, amely elsősorban a kedvezőtlen adottságok miatt következik be. Ugyanakkor nem lehet semmiféle objektív okkal magyarázni azokat a sajnálatos eseteket, amikor *egyes termelőszövetkezeti vezetők meghamisítják a gazdálkodás eredményéről készített mérleget. Ez történt a somogyapáti, és legutóbb a pellérdi termelőszövetkezetben.* Mélységesen el kell ítélni azokat, akik a gazdálkodás fogyatékosságait leplezve becsapják az államot és természetesen a termelőszövetkezet tagságát is. *Személyekre való tekintet nélkül felelősségre kell vonni mindenkit, aki nem tartja be a törvényeket, manipulációival lejáratja a termelőszövetkezeti mozgalmat.* Az ellenőrző bizottságok az idei zárszámadások mérlegeit szakértők bevonásával gondosan vizsgálják felül és pontos, megbízható kimutatás alapján készítsék el az 1970-es terveket. Ebben készségesen segítségükre lesznek a területi szövetségek és a járási tanácsok szakemberei is.

Végül felhívta a termelőszövetkezeti elnökök figyelmét arra, hogy nagyobb gondot fordítsanak a termelőszövetkezetek belső rendje fejlesztésére.

Vita

Az előadást vita követte. *Dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára megállapította, hogy a tanácskozás hangulatát a magabiztosság, az elért eredmények jogos tudata jellemezte. Elismeréssel szólt azokról a sikerekről, melyeket megyénk mezőgazdasága, annak dolgozói az elmúlt két esztendőben elértek. — Tolmácsolta a Megyei Pártbizottság jókívánságait is.

A vitában felszólalók helyesléssel fogadták *dr. Földvári János* elvtárs legfontosabb megállapításait, néhány problémában kifejtették saját tapasztalataikat, javaslataikat.

Többen hozzászóltak az állattenyésztés fejlesztésével, fellendítésével kapcsolatos feladatok megoldásának lehetőségeihez. *Neményi Ernő*, a Szentlőrinci Tangazdaság igazgatója javasolta, hogy a tsz-ek tanulmányozzák azokat a kísérleteket, melyeket a takarmánytermesztés, egy új sertésfajta kitenyésztésében folytatnak. *Gazsó József*, a Szentegáti Állami Gazdaság igazgatója beszámolt arról az elképzelésről, hogy a görösgali és szentlőrinci termelőszövetkezetekkel összefogva egy új sertéshizlaldát kívánnak létesíteni.

Az állattenyésztés fejlesztésével szoros összefüggésben vetették fel a hozzászólók a háztáji gazdaságok segítségével és fellendítésével kapcsolatos feladatokat. Nagy érdeklődéssel fogadták *Kerner Ádámnak*, a szalántai termelőszövetkezet elnökének felszólalását, aki javasolta, hogy a tanácskozás résztvevői határozzák el: *országos mozgalmat kezdeményeznek a háztáji gazdaságok segítése, azon belül a háztáji állattenyésztés fellendítése érdekében.* A szalántai tsz már eddig is alkalmazott tapasztalatai alapján felvetette, hogy a mozgalom keretében a megye termelőszövetkezetei segítsék a háztáji állatállomány csökkenésének megállítását, takarmány, tápanyag biztosítással, munkaegység-jóváírással, a tenyészállatok tartása feltételeinek megteremtésével. Javasolta, hogy a tsz-ek közötti verseny értékelésekor vegyék figyelembe, hogy milyen segítséget adnak a háztáji gazdaságoknak. *Dr. Nagy József* elvtárs, a javaslatra reagálva felhívta a figyelmet arra, hogy *a háztáji gazdaságok még hosszú ideig hivatottak biztosítani a falusi lakosság önfogyasztását, a városi lakosság ellátását. Ezért minden intézkedést, kezdeményezést támogatni kell, mely a háztáji gazdaságokat segíti, anyagiakban, ártámogatással, társadalmi elismeréssel.* A tanácskozás résztvevői Kerner elvtárs javaslatát elfogadták, azzal a kiegészítéssel, hogy a mozgalom részletes kidolgozásával a termelőszövetkezeti szövetségeket bízzák meg.

Melléküzemágak, társulások

Az új gazdasági mechanizmus körülményei előtérbe helyezték, hogy a termelőszövetkezetekben erősödjék a kezdeményező, a kockázatvállaló, a távlatokban gondolkodó szellem. — Ennek megnyilvánulása *a melléküzemágak, társulások létrehozásai.* A felszólalók többségükben helyeselték ezeket a kezdeményezéseket, melyek egyaránt segítik a népgazdasági és termelőszövetkezeti érdekeket, hozzájárulnak a tagság foglalkoztatottságának és jövedelmének növeléséhez, a lakosság ellátásának javulásához. De mind két formánál vigyázni kell arra, hogy *ezek a célkitűzések érvényesüljenek.* Felszólalásaikban *Papp Zoltán* szentdénesi, *Fischer Ferenc* belvárdgyulai tsz elnökök egyetértettek azzal, hogy *az ezzel ellentétesen ható tendenciák ellen, a visszaélésekkel szemben fel kell lépni.*

A vitaindító előadáshoz kapcsolódva több felszólaló *elítélte azokat a tsz vezetőket, akik a megyénkben mérleghamisításokat követtek el.* Helyesléssel fogadták azt a javaslatot, hogy a zárszámadások előtt a tsz vezetők vegyék igénybe a termelőszövetkezeti szövetségek segítségét a hibák elkerülésében, a belső ellenőrzés hatékonyabbá tételében. *„Ha átmeneti nehézség van egy tsz életében* — mondotta Papp Zoltán elvtárs — *akkor azt be kell ismerni, esetleg több tsz fogjon össze egymás segítésére".* De becsületes számbavételre, megalapozott jövedelembiztosításra van szükség.

Néhány felszólaló vitatta azt a megállapítást, hogy *a tsz-ek nem törekednek eléggé gépparkjuk fejlesztésére.* Több példát mondtak el, hogy milyen nehezen kapják meg a megrendelt gépeket.

A vita befejeztével *dr. Nagy József* elvtárs arra hívta fel a figyelmet, hogy *gazdaságpolitikánkban nagy szükség van a távlati gondolkodásra.* Támogatni kell azokat, akik munkájukban erre törekednek. „Tartós eredményt mezőgazdasági üzemeink csak akkor érhetnek el, ha tevékenységük alapját pártunk gazdaságpolitikájának elvei képezik" — mondotta vitazárójában *dr. Földvári János* elvtárs.

Tizenötezer új szállodai férőhely a negyedik ötéves tervben

Mit kap Pécs és Harkány?

Várják a kezdeményező lépést — A gyógyfürdők új besorolásában: Harkány a harmadik — Új lehetőségek a szállodahelyzet javítására

A magyar szállodaipar fejlesztéséről nyilatkozik dr. Sivó Tibor belkereskedelmi minisztériumi főosztályvezető

Negyed századdal a világhírű Duna parti szállodasor pusztulása után nyitotta meg kapuit a főváros új szenzációja: a Hotel Duna Intercontinental. Ez az esemény ismét ráirányította a figyelmet az ország szállodahelyzetére.

A magyar szállodaipar jelenlegi helyzetéről és a fejlődés kilátásairól beszélgettünk dr. Sivó Tiborral, a Belkereskedelmi Minisztérium szállodaipari és idegenforgalmi főosztályának vezetőjével.

— Amit eddig csináltunk, az voltaképpen hiánypótlás volt —, mondta dr. Sivó Tibor. — Sem anyagi erőnk, sem lehetőségünk nem volt arra, hogy lépést tartsunk a növekvő kereslettel. A harmadik ötéves terv végéig az országban összesen 27 ezer szállodai jellegű férőhely lesz, s ennek mintegy 30 százaléka Budapesten. Ezzel eljutunk oda, hogy a fővárosban, a Balaton környékén és a nyugati országrészben — Győrött, Sopronban, Kőszegen és Szombathelyen —, a legégetőbb hiányt csökkenteni tudjuk. A negyedik ötéves terv időszakában 12—15 ezer új szállodai férőhelyet létesítünk.

Milyen tényezők határozzák meg a fejlesztés irányvonalát?

— Négy lényeges tényezőt említenék. Az első a dolgozók megnövekedett szabadidejével és a növekvő életszínvonallal függ össze. A következő tervidőszakban közel 380 ezer személygépkocsit akarunk eladni, ami újabb tömegek mozgásigényét elégíti ki. Ennek kapcsán rá kell vezetni az embereket, hogy ne csak a világban járjanak, hanem ismerjék meg hazájukat is. Ehhez azonban szállodákra van szükség. A másik az, hogy nagyobb differenciáltságot kell biztosítani a szállodaiparban. Tudomásul kell venni, hogy a kereslet sokrétű és nagyon sokan vannak, akik szerényebb lehetőségekkel is beérik, tehát olcsóbb szállodai helyeket is kell létesíteni. Harmadikként említeném a szállodaipar területi eloszlását. Az idegenforgalmat nem lehet az eddigi területre koncentrálni, bár a főváros továbbra is fejlesztési elgondolásaink súlyopntját képezi. Hogy egyebet ne mondjak: minden fejlesztés 60 százalékát a főváros kapja, 20—20 százalékát pedig a Balaton környéke, illetve az ország egyéb területei. Ez más szavakkal azt jelenti, hogy a következő években már fokozatosan csökkentjük a balatoni fejlesztést a főváros javára.

— Külön ki kell emelni a negyedik tényezőt, hazánk gyógyvízeinek hasznosítását. Az erre vonatkozó programot már kidolgoztuk és az új rangsorolás is megtörtént. Ennek baranyai érdekessége, hogy Harkány a harmadik helyre került. Első helyen szerepel a Margitsziget, ahol új gyógyfürdő, valamint az új nagyszállóhoz kapcsolódó szanatórium jellegű szárny épül. Hévizen újabb 400 férőhelyes szállodát építünk. Harkány továbbfejlesztése igen fontos idegenforgalmi érdek. Ezért is építünk ott új gyógyfürdőt, valamint egy gyógyüdülőszállót. Ezt a meghatározást fontosnak tartom, mert nem akarunk itt ráállni a fél kórház jellegre. A gyógyulást keresők mellett olyan embereket is akarunk Harkányban látni az év minden szakában, akik pihenést, felüdülést keresnek.

A közeljövőben hogyan alakul a budapesti szállodaépítés programja?

— Legközvetlenebb gondunk ez idő szerint a jövő év augusztus—szeptemberében megrendezendő vadászati világkiállítás. Ekkor egyébként is „erős" az idegenforgalom, s ha valamit nem teszünk sürgősen, akkor jelenlegi szállodai férőhelyeinket kell erre a célra feláldoznunk és nem fogadhatjuk azokat, akik a világkiállítástól függetlenül is eljönnének. Most arról folytatunk tárgyalásokat, hogyan lehetne előregyártott elemekből öt — összesen ezer személy elhelyezésére alkalmas — szállodát rendkívül rövid idő alatt felépíteni. Döntés a közeljövőben születik, s ha kedvező lesz, az építőipar azonnal megkezdi a munkát. Erre már ígéretet kaptunk az Építési és Városfejlesztési Minisztériumtól. Az öt szállodából hármat Budapesten, kettőt pedig a Duna kanyarban építenénk meg. 1971-ben megkezdjük a Várban a volt pénzügyminisztérium helyén magyar tervek alapján az ötszintes, 500 férőhelyes Hilton-szálloda építését és úgy tervezzük, hogy 1973 szilveszterére át is adjuk rendeltetésének. A Hilton egyébként a névben nem azt jelenti, hogy a világhírű szállodacég finanszírozza az építést.

— Ezekután szeretnénk hallani valami a többi vidéki város — nevezetesen Pécs — szállodahelyzetének javításáról.

— Itt elsősorban a megyei centrumokról lehet szó természetesen. El kell érnünk, hogy ne legyen az országban megyeszékhely szálloda nélkül. Jelenleg ugyanis van: Tatabánya. Ahol az idegenforgalom megnövekedett, s a szállodai kapacitás ezzel nem tartott lépést, tehát a vendégek elhelyezése szinte elviselhetetlen nehézségbe ütközik, ott erősítenünk kell. Ilyen Pécs is. Itt szerepel a terveinkben 40 milliós költséggel egy 100 szobás — 200 férőhelyes —, új szálloda létesítése. Tudjuk, hogy Pécsett végre tenni kell valamit. A meglévő két nagy szálloda — a turistaszállók mellett —, alkalmatlan az igények kielégítésére. Az új létesítménnyel kapcsolatban végleges döntés még nincs. Különböző verziók vannak, de ezek közül bármelyik is valósuljon meg, a város közreműködése mindenképpen nélkülözhetetlen. Szombathely, Kaposvár, Miskolc például nemcsak szanál, de nagy anyagi áldozatokat is hoz és részt vesz a beruházásban is. Ugyanezt teszi Tatabánya is. Ezekben a városokban világosan látják, hogy a szállodaépítés nagyrészt helyi érdek, tehát ezért a városnak is sokat kell tennie. Sajnos, ugyanezt Pécsről nem mondhatjuk el, hiszen az egyik verzionál figyelembe vett bírósági épület sorsát sem döntötték még el. Ha a városi tanács határoz ebben az egyébként szállodai beruházás szempontjából kedvező lehetőség ügyében, akkor lehet majd lépéseket tenni annak megállapítására, hogy az épület alkalmas-e arra, hogy falai között új, korszerű szállodát hozzunk létre. De ehhez — hangsúlyozom —, Pécs kezdeményező lépésére van szükség.

— Milyen egyéb lehetőségek vannak a szállodaipar fejlesztésére, illetve a helyzet javítására?

— A gyógyvizek mellett építendő új szállodák, gyógyüdülők létesítésére konzorciumot kívánunk létrehozni. Valami hasonlót tehetnének a helyi vendéglátó vállalatok, idegenforgalmi hivatalok és ÁFÉSZ-ek, amelyek összefogással viszonylag könnyen építhetnének különböző szintű igényeket kielégítő turistajellegű szállodákat exponált idegenforgalmi helyeken. Erre a belkereskedelmi tárca mindenkor biztosít hitelt. A másik lehetőség — amivel viszont alig élnek —, a penziók létesítésében rejlik. Tavaly jelent meg erről egy miniszteri rendelet, de különböző meggondolások alapján vonakodnak ilyen engedélyeket kiadni. Pedig azok segíthetnének a nehézségeket áthidalni — fejezte be nyilatkozatát dr. Sivó Tibor, a Belkereskedelmi Minisztérium szállodaipari és idegenforgalmi főosztályának vezetője.

Hársfai István

Traktorostanfolyam Harkányban

Furcsa traktoros tanfolyam ez. Fehér Béla már 47 éves — 10 éve vezet traktort, ugyanakkor Szép József csak 18 éves, és még soha nem ült gépen. Így aztán váltakozó figyelemmel hallgatja a tanfolyam 35 hallgatója, amit Tóth János gépészmérnök a boronálásról beszél.

— A cél, hogy a földrögöket, cserepesedést feltörjük, gyomirtás, tarlóhántás...

A golyóstollak megszorulnak a kormányhoz, szerszámhoz szokott tenyerekben — néha még a másik sorálfüzetébe is átlesnek: mit jegyzett le a szomszéd?

A traktoros tanfolyamot a Megyei Tanács szervezte. — Január 5-től három hónapon keresztül Harkányban tanul 35 ember, akik jórésze már több éve erőgépen járja a határt, de jogosítványa eddig nem volt. Most a tematikában — erő- és munkagép elméleti és gyakorlati ismeretek, munkaegészségügy, üzemszervezés, társadalmi ismeretek — elsajátítása után vizsgát tesznek. Siker esetén a közutakra is érvényes jogosítványt szereznek.

— Ez persze csak egyik része a tanfolyam céljának — mondja Tóth János előadó, a siklósi tsz gépészmérnöke.

Sokkal lényegesebb, hogy elméletben és gyakorlatban elsajátítsák a különböző erőgépek szerkezetét, az arra felszerelhető munkagépeket. Eddig ha egy fűkaszát fel kellett szerelni, már szerelőt hívtak — bálázást pedig csak elit traktorosra lehetett bízni. Az sem mindegy, hogyan állítják be a vetőmagszóró gépeket: 20 kilót, vagy 1 mázsát szór-e el.

Még alig jutottak túl az első lépéseken. Orvosi vizsga, alapismeretek: számtani és területszámítási alapismeretek...

— Azt hallottam, hogy a tapasztalatok szerint a hallgatók alig kétharmada tudja csak sikeresen letenni a vizsgát...

— Nem egészen így van — mondja a mérnök. Már szerdán hazaküldték azokat, akik nem rendelkeznek 8 osztállyal, vagy túl fiatalok voltak. Ez a 35 minden bizonnyal megfelel majd.

— Nehéz?

Fehér Bálint — ő itt a legidősebb — nem találja annak. Igaz, mezőgazdasági gépészképzőt végzett .. Szép József szerint is meg lehet tanulni. Ő a legfiatalabb. Pécsről került Zalától. Lakatos szakmát tanult, de a tsz-elnök csak akkor volt hajlandó alkalmazni, amikor ígéretet tett, hogy megszerzi a jogosítványt. Nyáron gépre kell ülni, minden emberre szükség van.

Fehér Bálint enyhe rezignáltsággal meséli: a fiatalok nem tudják mi a traktoros élet. Nyolc éve nagypénteken reggel küldték a határba: 100 hold a gyűrűshengerrel. Szombatra végzett. Akkor meg 190 hold rétgyaluzás... Mecskén a húsvéti misére mentek, amikor végre hazafelé döcögött...

— Több lesz a kereset?

— Több. Ózdfaluban senki nem akarja vállalni a tejhordást, pedig másfél munkaegységet fizet... Ha meglesz a vizsga elvállalom. Meg aztán lábaim már nem bírják, a napi 8 kilométer gyaloglást a műhelyig. Inkább gépre ülök.

Az öreg traktoros elmondása szerint úgy tűnik mindenki jól jár a tanfolyammal...

— Nem éppen — szól közbe Tóth Béla, aki Villányból jött. Néhányunknak a tanács nem hajlandó kiadni igazolást arról, hány családtagot tartunk el. Így aztán nem kapjuk meg az ösztöndíjat...

A Megyei Tanács ugyanis azonkívül, hogy fedezi a tanfolyam szervezési költségeit, 200—240 forint ösztöndíjat fizet, legyen miből eltartani a családot.

Őszintén szólva mi sem értjük, miért nem adhat néhány tanács igazolást arról, ami tény: nevezetesen kiskorú gyermekek létezéséről.

Estig tartott volna a beszélgetés, de Tóth János még sok mindent kell, hogy elmondjon; jövő héten már gépre ülnek, s a gyakorlatban próbálják ki új ismereteiket.

L. J.

hírek

1970. JANUÁR

10

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából **Melania** *nevű kedves olvasóinkat*

◆

A Nap kél 7.30, nyugszik 16.13 órakor. A Hold kél 9.25, nyugszik 19.43 órakor.

A felszabadulás krónikája

Az igazságszolgáltatás alsófokú pécsi szerve, a törvényszék is megkezdi működését, megindul a polgári és büntető törvénykezés. Elkészítik az 1945. évi törvényszéki tanácsbeosztást, majd közlik a jogkereső közönséggel.

A járási főszolgabírók utasítására a községi jegyzők felmérik és jelentik a közigazgatási irattárakat ért háborús veszteséget. A kimutatásban számot adnak pl. a községi képviselőtestületi közgyűlések jegyzőkönyveiről, a kataszteri birtokívek, térképek és adófőkönyvek állapotáról. Külön intézkedést hoznak annak megállapítására, hogy hol és milyen mértékben érte károsodás vagy megsemmisülés az anyakönyveket és hozzátartozó iratokat a hadműveletek során.

A pécsi üzletvezetőség területén teljes erővel folynak a vasútvonalak helyreállítási munkálatai. Megkezdődtek a Harkány—Siklós közti vonal helyreállítási munkálatai. A nagymérvű rombolások miatt egész heti megfeszített munka után indulhatott meg a forgalom. Helyreállító osztagok dolgoznak a Sellye felé vezető útvonal kiépítésén is. A járások főszolgabírói kiadják az utasítást a vasúti hidak összeírására, majd körrendeletileg biztosítják a hidak és vasútvonalak őrzésének megszervezését. A rendelkezés értelmében e fontos feladatot a nemzetőrök látják el.

A védgátak rendbehozataláról is intézkedés történik Mohács város polgármesteri hivatalában.

A pedagógusok szabad szakszervezetének vezetősége közgyűlésre hívja össze a működő és nyugdíjas tanárokat, tanítókat, óvónőket és iskolai altiszteket az Egyetem utcai iskolába. Baranya vm. és Pécs szab. kir. város tanfelügyelője január 8-ra újabb népiskolák, középiskolák és szakiskolák megnyitását közli. Ezt követően, január 10-én a járási főszolgabírókhoz fordult átiratával a tanfelügyelő az oktatás újbóli megkezdése érdekében, ugyanis a közlekedési nehézségek miatt a jegyzőségekhez küldött körrendelet alapján intézkednek, vagy jelentik a tanítás megkezdésének akadályát.

Mohács város Nemzeti Bizottságának ülésén indítvány hangzik el: állítsanak emlékművet a mohácsi harcokban elesett orosz katonáknak. A bizottság ülésén elhatározták, hogy az emlékművet felállítják, ill. annak költségeihez a város és a vármegye is hozzájárul.

Baranya Margit
levéltáros

◆

— Találtak egy kabátot. Igazolt tulajdonosa a siklósi járási Rendőrkapitányságon átveheti.

— Az Országos Rendező Iroda „Ritmus 70" címmel előadást tart a Nemzeti Színházban január 12-én fél 6 és háromnegyed 9 órakor. Fellépnek: Harangozó Teréz, Szécsi Pál, Magay Klementina, Gabriel de Souze (Dél-Amerika), Dévényi Tibor, Koppenhága, Stockholm, Zürich, Berlin után felíép Pécsett Horváth Sándor tánczenekara. Jegyek az Országos Filharmóniánál kaphatók, Színház tér 2. (x)

Január 15-én folytatódik a tanítás

Január 15-én ismét benépesülnek az általános és középiskolák. A szünet utáni első tanítási napon az ellenőrző könyv útján értesítik a szülőket a gyermekek félévi tanulmányi eredményéről. Ez alól csak az általános iskolák 1. osztályosai kivételek —, őket félévkor még nem osztályozzák.

A tanévnyitó miniszteri utasítás értelmében — a népszámlálás következtében hosszúra nyúlt téli szünidő miatt az 1969—70-es oktatási évet csak az esetben szabad legfeljebb június 20-ig meghosszabbítani, ha a tanítási napok száma nem éri el a 190-et. Erre azonban előreláthatólag nem kerül sor, mert ősszel a közhasznú társadalmi munkára fordított időt az iskolában két hétről egy hétre csökkentették. Mivel a pedagógusok már a tanév elején tudtak arról, hogy részt vesznek az összeírásban, a tananyagot úgy osztották be, hogy az ne okozzon túlterhelést a második félévben.

A MÉK árai

Melegházi piros paradicsom és zöldpaprika érkezik az Alföldről a szombati piacra. A paradicsom kilója 35 forint, a zöldpaprika pedig darabonként 1—2 forint közötti áron kapható. Van elegendő alma, fehér alma kilónként 2,80, a piros almát 3,80 és 4,80 közötti áron kínálják. A zöldpetrezselyem ára változatlanul 1,20 csomónként. A jelenlegi árak: burgonya gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A vöröshagyma kilója 5 forint, a fokhagymáé pedig 28. A dióbelet 68, a tormát 18 forintért árusítják. A kelkáposzta 3,60, a fejeskáposzta 2,80, a vöröskáposzta 4, a cékla 3,20 a sárgarépa kilója 3,20, a gyökér pedig 6 forintért kapható, a zeller 6,40, a fekete retek 2,20, a karalább 2,60. A savanyúkáposzta kilója 5 forint. A tojás ára nem változott, darabonként 2,10.

◆

— Új otthont kapott a város központjában a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal mohácsi kirendeltsége. A reprezentatív berendezésű kirendeltség a jövőben több új szolgáltatást vezet be, így menetjegy árusítással és valuta beváltással is foglalkoznak majd.

— Felhívjuk valamennyi MÁV-nyugdíjas figyelmét, hogy 1970. évre a részletfizetéses tüzelő előjegyzését január 12-től 24-ig reggel 8-tól 12 óráig az állomás segédhivatalában tartjuk. A tényleges állomási dolgozók részletfizetéses előjegyzése ugyanebben az időben az állomási anyaghivatalban történik.

— Harminchat higanygőzlámpával bővítették és korszerűsítették Boly közvilágítási hálózatát 55 ezer forintos költséggel. 1970-ben további 60 ezer forintot költenek a község közvilágításának fejlesztésére.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: nyugaton tlnyomóan felhős, párás idő. Gyenge havazásokkal, később esetleg havaseső vel. Keleten változóan felhős, ködös idő, hódarával, zúzmarával. Főként a Dunántúlon megélénkülő, helyenként megerősödő délkeleti—déli szél. Kisebb hófúvások. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában mínusz 5—mínusz 10, a szélvédett, derült helyeken mínusz 15 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton a nyugati és a déli megyékben plusz 2—mínusz 3, máshol mínusz 3—mínusz 8 fok között.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Nyergesujfalun megtartott második heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

12, 33, 34, 46, 87

◆

— Kitüntetés. A könnyűipar területén kifejtett tevékenységük elismeréseként a minisztérium dr. Nagy Gyulának, a Megyei Tanács elnökhelyettesének és dr. Heim Györgynek, a Megyei Tanács ipari osztálya vezetőjének a Könnyűipar kiváló dolgozója címet adományozta.

— A hóakadályok leküzdésében nagy segítséget nyújtott a MÁV-nak a pécsváradi közös községi tanács. A segítségért Rödönyi Károly, a MÁV vezérigazgatója levélben mondott köszönetet a tanácsnak és a lakosságnak.

— Bulgáriából, a mihajlovgradszki iskola hatodikos tanulóitól kapott levelet a közelmúltban a Pécsi Szabó István Úttörőház. A bolgár pajtások arra kérik a pécsi úttörőket, küldjék meg a harkányi bolgár hősi temetőben nyugvó harcosok nevét, érdeklődjenek szüleiktől, ismerőseiktől az I. bolgár hadsereg magyarországi tevékenységéről. Az úttörőház levelezési szakköre a napokban küldte el a válaszlevelet, amelyben megígérte, teljesíti a kérést.

— PÉNTEKEN REGGEL 6 óra 20 perckor Rakamaz és Nyíregyháza között, a virányosi megálló közelében levő fény- és fél-sorompóval ellátott vasúti kereszteződésben Pápa József 39 éves gépkocsivezető, nagyharáli lakos a nyíregyházi 5-ös számú AKÖV tehergépkocsijával a tilos jelzés ellenére ráhajtott a vasúti sínekre, és a Rakamaz felől jövő gyorsvonat elütötte. A baleset következtében Pápa József, valamint utasa, Stankóczi János 23 éves gépkezelő, nyírbogdányi lakos a helyszínen meghaltak. A gyorsvonat utasai és személyzete közül senki sem sérült meg.



Alumínium hordókat gyártanak Cserkúton

A Cserkuti Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat a nyomasztó hordohiány enyhítésére alumíniumból gyárt nagy befogadóképességű boroshordókat. A nagy szőlőterülettel rendelkező Boglári Állami Gazdaság máris ötven ilyen hordót rendelt a vállalattól. Egy-egy alumíniumedényben harmincötezer liter bolt tárolhatnak és ami különösen előnyös, nem kell számukra pincét építeni. Az óriáshordókat ugyanis a szabadban állítják fel és különleges technológiával biztosítják, hogy a külső hőmérséklet ne befolyásolja a bennük lévő bort. Tekintve, hogy a fémedények élelmiszertárolásra szolgálnak, külön erre a célra előállított — kilencvenkilenc százalékos tisztaságú — alumíniumból készítik.

Tanácstagok fogadóórái

I. KERÜLET

Január 12-én du. 6 órakor: Lesnik Gizella, Takács János és Feuesrtahler József, Vasas I. bányatelepi kultúrotthonban.

Január 14-én du. 6 órakor: Horváth József és ifj. Ress József, a Gorkij kultúrházban.

II. KERÜLET

Január 11-én du. 6 órakor: Balogh Ferenc, Ihász Istvánné, a postavölgyi kultúrteremben.

Január 12-én du. fél 5 órakor: Právitz Lajos, Lőrincz József, Bencze Istvánné, a II. ker. Tanács üléstermében, Kossuth tér 1. Du. 6 órakor: Budai Lajosné, dr. Molnár István, dr. Szakály Sándor, a Széchenyi Gimnáziumban.

◆

— Külföldi lakószobák érkeztek. Bajcsy-Zs. u. 39. Ipar u. sarok. (x)

— Aramszünet lesz január 17-ig 7—16 óráig a Bartok B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

— A BARANYA MEGYEI *Élelmiszerkereskedelmi Vállalat tegnap tizenhat nyugalomba vonuló dolgozója tiszteletére találkozót rendezett Pécsett a KPVDSZ művelődési otthonban. A hangulatos búcsúzó-találkozón megvendégelték a résztvevőket és ajándékcsomaggal kedveskedtek az idős dolgozóknak.*

— A biztonságos tv-adásért. Tíz kilovoltos föld alatti kábelt vezet a misinatetői tv-torony transzformátor állomásához a DÉDÁSZ ebben az évben. A tv-torony jelenleg egy középfeszültségű szabad vezetékkel van ellátva. Az új föld alatti kábel biztonságosabbá teszi majd a tv-adást.

◆

— Lebontották a régi kocsmát Mártonfán. A munkát a község lakossága 481 társadalmi munkaórában végezte el. A felszabadított területet tavasszal a mártonfai KISZ-fiatalok parkosítják.

— Garázstelkeket alakított ki a Mohácsi városi Tanács építési és közlekedési osztálya, a panelépületek közelében. A telkek egyenként öt négyszögöl nagyságúak és az OTP már meg is kezdte értékesítésüket 120 forintos négyszögölenkénti áron.

— Áramszünet lesz 12—31-ig 7—16 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgó dűlő, Zurna szőlő, Aranyhegyi u. Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

◆

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából január 10-én szombat du. 14 órától január 12-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében. (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat január 10-én, szombaton este 19 órától, január 12-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Halálozás

Fájdalommal tudatom kedves ismerőseimmel, hogy szeretett férjem, VERNEDA RENÉ 1970. január 7-én váratlanul elhunyt. Temetése január 14-én, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: felesége, unokaöccse dr. Verneda Emil és Váry család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, drága édesapám, testvérünk és kedves rokonunk, LŐCSEI LAJOS 55 éves korában Komlón elhunyt. Temetése január 13-án, kedden 3 órakor lesz a pécsi központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy GAÁL LÁSZLÓNÉ szül. Keszi Ilona január 3-án elhunyt. Temetése január 12-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: Kajtán Ilona, Keszi Imre nevelt fia és családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy JEGES FERENCNÉ szül. Csarankó Rozália 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 12-én, hétfőn 2 órakor lesz. Gyászolja férje, leánya, testvérei, unokái és veje.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, testvér, ÖZV. VÁRADI SÁNDORNÉ szül. Karbuczky Irén 65 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 14-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyós, nagymama, dédmama, ÖZV. KRÉNUSZ ISTVÁNNÉ 84 éves korában elhunyt. Temetése jan. 12-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtörten tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, feleség, gyermek, anyós, rokon, DIAMANT GYULÁNÉ sz. Bótor Irma Margit 44 éves korában elhunyt. Drága halottunk temetése január hó 12-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk, ÖZV. SIPOS VINCÉNÉ 75 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 13-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Ábrahám és Varga család.

Fájdalomtól porig sújtva tudatom mindenkivel, aki ismerte és szerette, hogy egyetlen szép kincsem, jóságos kis feleségem, BÍRÓ FERENCNÉ sz. Antal Mária (Semmelweis u. 2.) türelemmel viselt hosszú szenvedés után január 7-én az angyalok közé költözött. Temetése 13-án 14 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából, szentmise lelkiüdvösségéért 14-én negyed 8 órakor a Barátok templomában. Amíg élek, emlékezek Rád és siratlak. Gyászoló férjed, édesanyád és testvéreid.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy ÖZV. FRISCHFELD FRIGYESNÉ temetése 13-án fél 4-kor lesz a pécsi köztemetőben. Bánfalvi Béla.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagyanyánk és dédikénk, NAGYSZEBENI REZSŐNÉ Vidonyi Ilona elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása január 14-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy ÖZV. MÁJ JÓZSEFNÉ MÁV nyugd. 78 éves korában elhunyt. Temetése január 14-én fél 1 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. Kyncl család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet az MSZMP Baranya megyei és Pécs Városi Bizottságának, a belügyi szerveknek és mindazoknak, akik drága halottunk, VARGA JENŐ temetésén koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik ÖZV. BALOGH ZOLTÁNNÉ szül. Dorner Vilma temetésén résztvettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett jó férjem, FARSANG GYULA temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Megyei Állattenyésztési Felügyelőség vezetőségének és dolgozóinak. Gyászoló özvegye.

FILM

Egy őrült éjszaka

Magyar film

A fiatal és tehetségesnek megismert Kardos Ferenc ebben az új filmjében óriási feladatra vállalkozott. Az abszurd és a szatíra elemeivel szőtt át egy olyan alaptémát, amit krimi-riportnak lehetne nevezni. Úgy képzelte, hogy ez a nagyonis elnyűtt téma — hogyan lopnak, csalnak, gazdagodnak és élnek erkölcsi mocsárban egy KÖZÉRT dolgozói — elég erős alap lesz ahhoz, hogy egy ilyen, nálunk feltétlenül új utakat jelentő próbálkozás súlyát elbírja. Sajnos, tévedett. A történet menthetetlenül leragad egy közepes szintű „vidám kriminél" szintjére, hiába az át-átsejlő elgondolás, hiába a Jancsó-hatásokat mutató, de kitűnő fényképezés, színész-mozgatás. A film úgy billeg a köznapi valóság és a művészi elidegenítés határmezsgyéjén, hogy billegése már kínossá válik. Hovatovább a néző belefárad abba, hogy a messzibb mutató „abszurd" elemeket leválassza a köznapi nyersanyagról, nem kísérletezik vele, elfogadja a történetet elsődleges jelentésében, annak, ami nem több egy terjengősen elbeszélt, mai anekdotánál. — Roppant kár. A csalások egymásba gabalyodó szálai, a kiszolgáltatottságok, az egyik mulasztást követő többi cselekedet végeláthatatlansága, az emberi fogyatékosságok ordító hibákká növekedése az elkövetett kisebb-nagyobb bűnök terhétől — mindezek olyan anyagot kínáltak, amelyből valódi társadalmi „krimi" lehetett volna. S talán azért nem lett, mert ezt a bűngombolyagot nem elég avatott kéz kezdte el bogozni. Egy idő óta pedzik a magyar kritikusok, hogy a filmrendező nem feltétlenül író is. Ezesetben is nagyon hiányzott az író, aki a párbeszédeket poentírozta volna, a történet indokolatlan kinövéseit lenyesegette volna, a dramaturgiai alappontokat kitűzte volna.

Öt nap

Kísérőfilmként láthatja a közönség a fenti új magyar film mellett Knoll István új kisfilmjét, amely az öttusázók mindennapjait és ünnepeit örökíti meg. A Pécsről is emlékezetes filmet készített Balázs Béla-díjas rendező ezúttal is kulturált szűkszavúságával arat sikert, még szokatlan és ösztönös tapsot is a moziban. Igaz, a téma is izgalmas — Knoll Istvánt is ennek a sportnak a hallatlan erőkifejtést, fantasztikus fegyelmezettséget igénylő, szilárd és szigorú rendje, tudományos eszközöket is felhasználó komolysága és magas színvonala ragadta meg. És persze az, amit a Knolltól megszokott finom intelligenciával a filmben csak egy mintegy mellékesen hallható, hangszalagon megmaradt Szepesi-mondat fejez ki: „Balczó minden idők legnagyobb öttusázója". A versenyek izgalmát, jellegzetes — de a néző előtt ilyen módon eddig mégsem ismert — feszült hangulatát bemutató képsorokat logikusan és szépen oldják az edzésekről szóló képek. És milyen érdekes: az igazi feszültséget éppen ezekben az utóbbi képekben érzi igazán a néző. A terepfutás például izgalmas és felemelő ugyan, amikor Balczó az utána és mellette rohanó néző szurkolók serege közepette fut a célba — de felemelőbb, nyomasztóbb, kifejezőbb és még igazabb az a képsor, amikor párás reggeleken, zubbonyban, melegítőben látjuk viszont a versenyzőket, magányos hegyoldalakon, egyedül, fegyelmezett arccal róva a kilométereket.

Halama E.

Úton négyszáz mázsa narancs

Százmilliós készlet hetven raktárban Többet költünk kávéra, mint zsírra

Kávét többet fogyasztunk, mint zsírt. Alig hiszem, pedig a FÜSZÉRT Koller utcai telepén, a kávéraktárban 60 mázsa frissen pörkölt Amigó, Omnia, Brasil illata befolyásol...

— *Pedig igaz* — mondja a raktáros — *Pécsett és környékén 100 mázsa kávé fogy hetenként. Az egymillió forint nagykereskedelmi áron. Zsírból mindig az októberi a legerősebb hónap: 3,5 milliót forgalmaztunk...*

Tízmillió cigaretta, menynyezetig máglyázott konzerves üvegek, annyi csokoládé, nápolyi, hogy Jancsi és Juliska egész falut építhetne belőle. A fiókvezető-helyettes meg sem tudja hirtelen mondani, hány tízezer doboz van jelenleg. Alig tudunk elmenni a zsúfolt polcok között.

— *Ez a legnagyobb gond. Ilyen szűk helyen kell naponta 15—16 vagon árut mozgatni. A város 70 különböző helyén — óvóhelyeken, a püspöki pincében, Pellérden tároljuk készleteinket, mintegy 40 millió forint értékűt. Az évi forgalom pedig több mint 600 millió.*

A Koller utcában történik az áruk keverése. Ez azt jelenti, hogy a boltok rendeléseit itt állítják össze. — Óriási költséget emészt fel, hogy állandóan 2—3 teherautót kell ingáztatni, amelyek hordják az árut, majd a rendelések összeállítása után ismét szétviszik a boltokba... Na majd az év végén a raktárvárosban nem lesznek ilyen gondjaik...

A százmilliós raktárkészletű, két megyére kiterjedő vállalat legnagyobb fiókja a pécsi. A forgalom 50 százalékát itt bonyolítják le. Általában jól kiszolgálják a boltokat, hiánycikk gyakorlatilag nincs is.

— Déligyümölcs? Só? Mustár? Néhány konzervféleség? Hirtelenjében csak ez jutott eszembe az utóbbi időben gyakran hallott háziasszonyi sirámok közül.

A fiókvezető gyorslistát állít össze.

— *Banánunk valóban nincs. Nem is tudom, mikor kapunk. Csak akkor értesítenek bennünket, ha a határállomásra érkezik. Karácsonykor fogyott el. — A narancs kevés, de minden pillanatban várjuk egy 400 mázsás tétel érkezését. Az idén előreláthatólag több lesz, mint az elmúlt évben, és áprilisig folyamatos lesz az ellátás. Citrom jelenleg 2 vagonnal van. Só? Ezer mázsa ömlesztett van raktáron.*

— Mosószer?

— *Van. Cukor, zsír, gyufa... Paprika, ha nem is 16, de 8 féle biztos.*

— Mi érkezett ma?

— *Borok: Oportó, Medoc, Palotás több mint 6000 üveg. Aztán pálinka, szörp, aszaltszilva, zsemlemorzsa, sertéspörkölt... Tubusos mustár 5000, spagetti egy vagon — ezek is hiányoztak a boltokból*

Ebben az óriási éléskamrában úgy tűnik, tényleg minden van. A Budai vámnál levő ABC-ben viszont nem kaptam: ringlit, olajoshalat, rúdvaníliát, sósmogyorót és még néhány dolgot. Nekem pont ezek kellettek volna.

L. J.

Száznegyven szovjet fiatal érkezett Pécsre

Csütörtökről péntekre virradó éjjel a Szovjetunióból Pécsre érkezett 140 fiatal. Vezetőik Jevgenyij Nyikolajevics Martinov, a moszkvai járási pártbizottság munkatársa és Anna Sztyepanova Szerjogina, minisztériumi ifjúsági felelős tegnap délután ellátogattak a KISZ Megyei Bizottságára baráti beszélgetésre, amelyen résztvett Novics János, a Megyei Pártbizottság titkára. A vendéglátó házigazda Petőházi Szilveszter, a KISZ megyei első titkára volt.

A szovjet fiatalok — középiskolások és ipari tanulók — keddig lesznek Pécs város vendégei. Ma koszorút helyeznek el a szovjet hősök emlékművének talapzatára Pécsett, este pécsi ipari tanulókkal, a KISZ-iskola hallgatóival és a Fiatal Utazók Klubja tagjaival ismerkednek a Doktor Sándor Művelődési Házban.

Június végén

Pécsi Ipari Vásár

A felszabadulás 25. évfordulója alkalmából az idén is ipari vásárt rendeznek Pécsett — határozott tegnap délelőtt a Pécsi városi Tanács vb-a. — Az ipari vásárt június végén nyitják meg.

Mivel a vásárokat nemzetközi szokás szerint mindig azokról a városokról nevezik el, ahol megtartják, a vb. úgy döntött, hogy a Baranyai Ipari Vásár helyett ebben az évben már Pécsi Ipari Vásár néven kell megszervezni a rendezvényt.

A vb. az 1969. évi vásári alap pénzmaradványából 850 ezer forintot utalt át az idei vásár várható kiadásaira. A szervezési teendők koordinálásával dr. Németh Lajost, a Városi Tanács elnökhelyettesét, a konkrét szervezési feladatok lebonyolításával pedig a Városi Idegenforgalmi Hivatalt bízták meg.

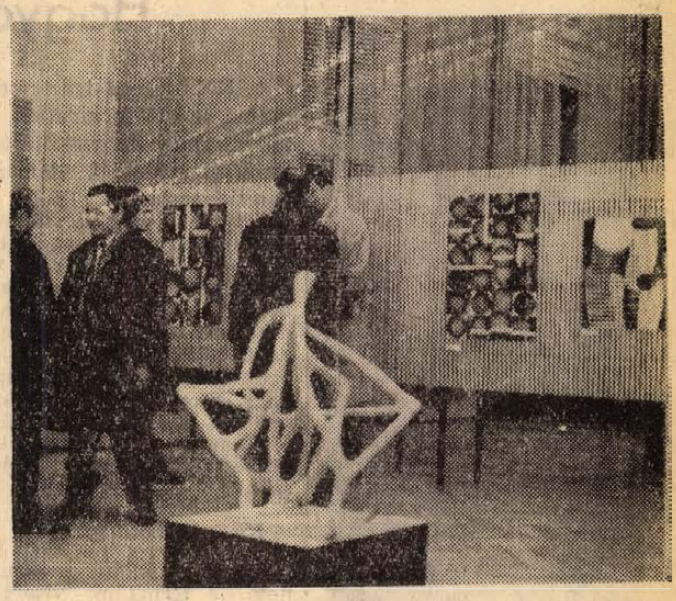
A vb. megtárgyalta az ÁFOR tevékenységét és fejlesztési terveit is. A közeljövőben a Megyei Tanács vb. is megtárgyalja ezt a témát.

Munkásőrgyűlés

A Munkásőrség Pécs városi, járási zászlóalja tegnap tartotta ünnepélyes egységgyűlését a Petőfi laktanyában. Az évzáró s egyben évnyitó gyűlésen részt vett *Palkó Sándor*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke, *Wieder Béla*, a Pécs városi Pártbizottság titkára és *Duga József*, a Munkásőrség megyei parancsnoka.

Harminchét új munkásőr tett fogadalmat, harminchat leszerelt. Tizenhárom munkásőr 10 éves szolgálata után a Szolgálati Érdemérem kitüntetésben részesült, huszonkilenc Munkásőr Emlékérem jelvényt kapott, tizenegy parancsnok a Kiváló Parancsnok, harminchárom munkásőr Kiváló Munkásőr kitüntetést kapott.

Kiállítás a Technika Házában



Ipar-művészeti stúdió

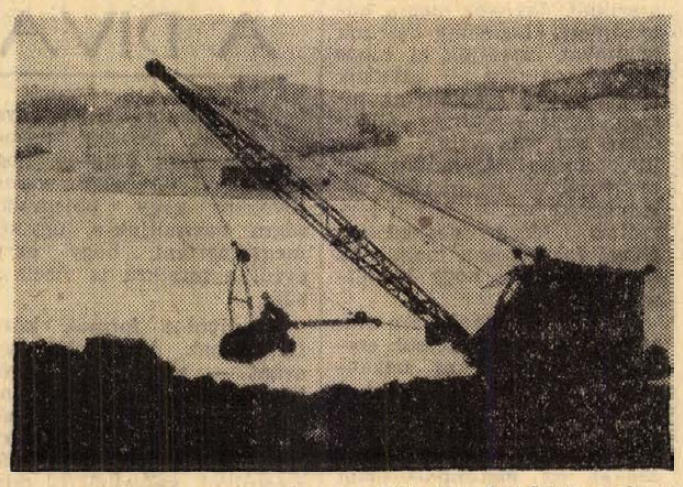
Tegnap délután a Doktor Sándor Művelődési Ház Képzőművészeti Stúdiójának nyílt kiállítása a Technika Háza nagytermében. Az utolsó pillanatban megbetegedett Somogyi József Kossuth-díjas szobrászművész helyett a megnyitó beszédet *Tóth Zoltán* építész, a Városi Tanács építési osztályának főmérnöke mondta.

— Talán különösnek tűnik, hogy egy képzőművészeti stúdió „iparművészeti stúdió" néven rendez kiállítást — mondta. — De ez is jelzi, hogy itt valamilyen határterületről van szó, amelynek számos érintkezési pontja és kapcsolata van az építészettel. Véleményem szerint a legfontosabb ebben a kiállításban az, hogy ezek a művek a természettudományos és a humán világkép között próbálnak átmenetet találni. Mesterséges környezetben élünk, beleszülettünk, s ez befolyásolja igényeinket is. Ezt a környezetet próbálják meg a maguk eszközeivel kifejezni ezek a képek is, s akár az építészet, a technika oldaláról elindulva végülis a humán kultúra területére jutnak el. Ebben a szintetizáló jellegben látom a kiállításon bemutatott képek legfontosabb tartalmát. Ezen felül ezek a képek a modern magyar képzőművészettel mutatnak szerves rokonságot, s nem nélkülözik a világosan kimutatható kapcsolatot a legjobb helyi eredményekkel, elég ha itt Martyn Ferenc művészetére utalok.

Elmondta Tóth Zoltán, hogy a Doktor Sándor Művelődési Ház Képzőművészeti Stúdiója 1960 óta, eleinte mint szakkör, működik. A szakkör kereteit — ez a kiállítás is egy bizonyíték — régen kinőtte, s már 1968 óta stúdióként funkcionál. Tagjai fiatal pécsi művészek, vezetőjük *Lantos Ferenc*. Nagy feladatokra vállalkoztak, alkotóházuk most épül Mecseknádasdon, tavasztól már ott szeretnék folytatni munkásságukat, amelynek egyik fontos területe a kiállításon is látható zománc.

A tegnap megnyílt kiállítás fiatal művészeinek tehát zománcképei, grafikái, festményei, kollázsai szerepelnek a Technika Házában látható tárlaton. A stúdió tagja *Bachman Zoltán, Ficzek Ferenc, Ferk Anna, Hoós Elvira, Kováts Éva, Kismányoky Károly, Halász Károly, Major Kamill, Pinczehelyi Sándor, Szelényi Lajos és Szijártó Kálmán.*

Tél a tavakon



Délután felhőtlen volt az ég, hát igyekeztünk, hogy a Napot még elkapjuk a tó fölött, talán nem lesz egyhangú a sivár, havas fehérség. Abaligettől három-négy kilométer lehet az orfűi leágazás, ami kanyar még hátra van, lassan elfogy. Az utolsó előttinél, pontosan a „könyökben" Ikarusz szorult a partoldalba, összecsúszott a salakot szóró teherkocsival. Előttünk kék-fehér tejesautó. segítene, de csúszik az is. Várakozni kell, szórják a salakot a kerekek alá, drótkötelet feszítenek, a sofőrök káromkodnak, nyögnek, nevetnek, az utasok egykedvűen ülnek a félrebillent meleg buszban. Aztán tovább jutunk végre.

Szép, kristályos az idő, Pécsett kormos-piszkos a hómaradék, itt szűzfehér az erdő, a fák alja, a fák jéggel borított koronája.

Az Orfűi-tó árnyékban van. Medrét mintha ólommal öntötték volna ki. A hóból kiemelkedik egy szürke bazaltkő, olvasom a feliratot: „Épült a tó 1963-ban". Balra fönt tégla-, beton- vagy favíkendházak — mini-utcákra tagozódva. Az ablakok fagyosak, sötétek, a lépcsőkön, verandákon, keskeny utakon vastagon, érintetlenül a hó.

Aztán a legfelső soron két mozgó sötét folt, két férfi két vödörrel, valamelyik víkendház lakói lehetnek. Téli szabadság? Tanulmányi szabadság? Vagy csak egyszeri kirándulás? Vízért mennek valahova s el is tünnek a bungalók között.

A Pécsi-tó több kilométer hosszan nyúlik el, de fényes, a napkorong kissé opálosan tükröződik vissza. A Tó-vendéglő teraszán átfut a szél, sehol egy lélek, pedig nyáron egy alkalommal, azt hiszem éppen az avatáson ugyancsak izzadtunk a hideg sörök ellenére. Aztán ismét víkendházak készen, vagy félig készen sorakoznak a parton vagy a hegyoldalban. Bekerített kis parcellák is vannak, a parcellák végén a kis faházikó. És uramisten, egy csille! Lent a parton egy igazi, valódi bányacsille. Pedig a közelben se ház, se-semmi. Rejtély, hogy ez a csille miért „ácsorog" itt a nagy télben, fenekével a vízbe lógva, jégbefagyva. Aztán a nyári „ismerős". Öreg postakocsi. Elejével a tó felé fordulva, szinte indulásra készen, mintegy várva a lovakat.

Ez is komikusan érthetetlen. Ultramodern — betonlábakon álló, üveghomlokzatú, Tátika névre hallgató nyárilak és odébb ez a századfordulóbeli, zöldre festett, kopott postakocsi.

A tó túlsó végén, a kanyar előtt feltünik egy darugémhez hasonló vasszerkezet. És mozog. Aztán a hatalmas földhányás után megpillantjuk a nehéz, hernyótalpas kotrót. Állkapcsával beleharap a partba, emeli, fordul, mögéje önti. A Vízügy gépe. Kucsmás, olajos ember áll a gép mögött. Azt mondja, szedik, faragják le ezt a kis földnyelvet, hogy a zsilipek előtti kifolyásnak utat engedjenek. Mert várható, hogy a tavasszal, olvadáskor, nagyon emelkedik majd a vízszint és a fölösleget át kell emelni.

— Horgászokkal nem találkozott?

— Nem láttam egyet sem. Látja, beállt a tó. Ma már kétszer átmentem a túloldalra a jégen. Olyan vastag a kéreg, mint így a tenyerem „kantnira" állítva.

— Nyavalyás egy munka ez — jegyzem meg neki.

Vállát vonja:

— Nem játék. Hideg van, de azért szép tiszta a levegő. Szép ez a vidék télen is. Csak... nézze, a csónakok egyike-másika félig a vízben, a jég alatt. Bolondok ezek, hiszen tönkremegy, szétfagy, mire jön a szezon...

A Vízügynek is van itt egy kishajója. De azt — okosan — kivontatták a partra és kissé félrebillenve, mint egy jókedvű emberfőn a fehér kucsma várakozik. Várja a tavaszt, ami azért még odébb van!

Rab Ferenc

Hat sérült

Autóbusz és teherautó karambolja

Tegnap délután negyed 2-kor a Máriakéménd és Kátoly közötti kanyarban összeütközött egy autóbusz és egy tehergépkocsi. Feltételezhető, hogy a síkos úton megcsúszott a két jármű és ez okozta a karambolt, amelynek hat sérültjét Pécsre szállították. Négy sérültet — Takács László 20 éves pécsi lakost, a tehergépkocsi rakodóját, Pesti Jánosné 46 éves kékesdi lakost, valamint Kollár Jánosné 67 éves és Máté Andrásné 62 éves kátolyi tsz-tagokat — az ambulancián részesítették elsősegélyben, két másik sérültet pedig — Balogh Márton 31 éves mohácsi lakost, a tehergépkocsi vezetőjét és Novák Mihály 54 éves erzsébeti boltvezetőt — az orr-, fül- gégészeti klinikára szállították.

Tizenegyezer köbméter hó borította a várost

Tíz autó havat szállít

— Tessék, itt a napló és mellette az összehasonlítás! Az elmúlt télen 23.6 milliméter csapadék hullott. Ezzel szemben az idén december 1-től január 9-ig 96 milliméter csapadékkal áldott az ég bennünket, ami 144 centiméter hómagasságnak felel meg. A jelentést a Meteorológiai Állomástól kaptuk — mondotta Csorbics József, a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat igazgatója tegnap.

A hóeltakarítás egy munkanapjáról szerettem volna helyzetképet rajzolni, de kiderült, nyolc órába összefoglalni nem lehet, mert mióta a hószolgálatot elrendelték, a nappalok összefolynak az éjszakákkal és a 24 óra is kevés.

— Péntek reggel 6 órakor már az irodában hallgattam a Kossuth rádió időjárásjelentését. Bejöttem, mert [illegible] hat munkásunk [illegible]akodógépet javította kinn [illegible]udvaron, egyébként is ott dolgoznak majdnem minden éjjel, hogy a gépek reggel munkára indulhassanak.

— Péntekre virradóan mennyien dolgoztak?

— 150 rendkívüli hómunkás, nyolc tehergépkocsi és egy rakodógép. Ezen az éjszakán 708 köbméter havat szállítottak el Pécs utcáiról.

Kiszámították, hogy 1968—1969 telén összesen 5033 köbméter hó borította a várost és most december elejétől a mai napig 11 405 köbméter hullott.

Rengeteg sóshomokot kell szórni, hogy hóesésben az utak viszonylag járhatók legyenek. Január 8-ról 9-re virradó éjjel 47 köbmétert hordtak ki a raktárból. Az elmúlt télen 3272 köbméter sózott homokot használtak el, most alig egy hónap alatt 2359 köbméternyi mennyiséget.

Pénteken hómunkások dolgoztak a Kossuth Lajos utcában, az Ady Endre, a Jókai utcában és a Széchenyi téren. Negyvenen csákányozták és lapátolták a havat és tíz kocsi szállította a Fürst Sándor utcai telepre.

— A szemétszállítás?

— Újmecsekalján teljesen rendbetettük a portákat. Meszesen pénteken szintén végeztünk.

— Láttam, egy Kuka kocsit javítanak az udvaron.

— Összetört az érzékeny berendezése. A kuka-edénybe valaki salakra vizet öntött, az megfagyott és a rendkívül szilárd testtel a vágókés „nem boldogult", sajnos most áll a kocsi. Hiába kérjük a lakókat, a hulladékedényekbe salakra, hamura vizet ne öntsenek, mert befagy és abból bajunk származik.

Láttam a félméter magas, derékvastagságú fagyott salakot. Úthengerrel talán darabokra lehetne törni.

Délután két órakor jött be a telepre Pfeffer Elemér műszaki vezető. A káposztásvölgyi nyugdíjas bányászok kértek segítséget, útjuk teljesen járhatatlan, fogytán a tüzelőjük, az élelmük.

A méteres hótól az utat megszabadították.

— Fáradtnak látom, Pfeffer elvtársat?

— Éjjel fél egykor mentem haza.

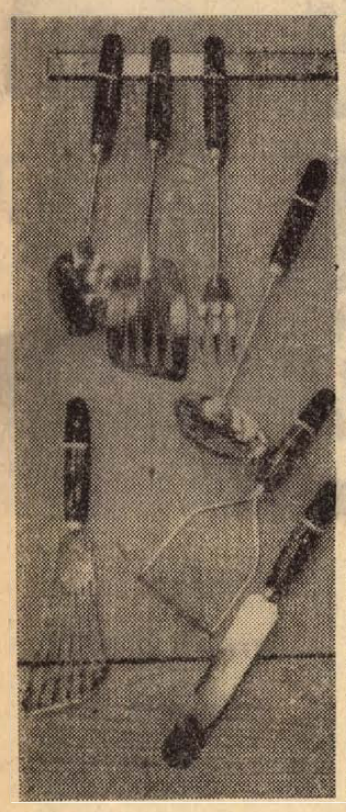
Érkezik a Meteorológiai Intézet jelentése, Csorbits József olvassa: Havaseső, hófúvás várható...

— Na emberek, készüljünk!

Nagy István

— **Száztizenöt lakásra** adott építési engedélyt 1969-ben a Szigetvári városi Tanács építési és közlekedési csoportja. Ebből mindössze 59 lakás átadására, illetve használatbavételére került sor.

ÚJDONSÁG A BOLTOKBAN



Angol importból származnak ezek az apróbb háztartási eszközök, késes, dugóhúzók, merő- és szűrőkanalak, habverők. A díszdobozban forgalomba került tálalókészletekből, amelyekhez krómozott fogas is vásárolható, még most is szép választék van az üzletekben.

*

Első ízben érkezett Pécsre üvegáru a FIDENSA olasz cégtől. A színes, préselt üvegből készült, kristályhatást keltő, mintás boros- és vizespoharak, koktélos kelyhek, vázák és hamutartók a napokban jelentek meg a pécsi boltokban.

*

Gyűrtelenített lepedő. A RÁBATEXT pécsi Aranypille mintaboltjába az év első napjaiban érkezett az első szállítmány azokból a műgyantás kikészítésű, gyűrtelenített lepedőkből, amelyet nem kell vasalni. — Ugyancsak újdonság a 2 személyes fekhelyekre való tarkán szövött csíkdíszítésű dupla lepedő.

*

Japán zsebrádiók. A külföldön járt turistáknál megcsodált japán gyártmányú tranzisztoros zsebrádiók közül a JET és HIT típusú készülék a baranyai szaküzletekben is megjelent. A 9 voltos elemmel működő zsebrádiókhoz fülhallgató is tartozik, így a fiatalok az utcán is hallgathatják anélkül, hogy környezetüket zavarnák.

*

Zsuzsi fantázia névvel foganytús, táskaszerű papírdobozban újfajta linzer jelent meg az élelmiszerboltokban. A praktikus csomagolású édes tészta főként iskolai kirándulásokra, utazáshoz megfelelő.

Sétáljunk, beszélgessünk, végezzünk kétkezi munkát!

Hogyan tegyük elviselhetővé a XX. századot?

A XX. század igazi forradalma az idő forradalma. Az idő a világ kezdetétől lépéseink és a lópaták ütemének engedelmeskedett. De a gépek hirtelen őrülten felgyorsították ezt a ritmust. Autók, repülőgépek, rakéták... Végeszakadt a nyugalomnak, a békének. Gyorsabban, mindig csak gyorsabban! Mindent felülmúl valami új. — Semminek sincs ideje arra, hogy megérjen. A robbanómotor uralkodik felettünk. Mi magunk is robbanásokkal, dörgéssel, lármával cselekszünk.

KÉT IDŐ-RITMUS

Ha a munkánkat illetően nem is térhetünk vissza a múltba, igenis vissza kell térnünk egy fél fordulattal, bármibe kerül is, a szabadidőnket illetően. A sebességváltóval felszerelt autókhoz hasonlóan így nekünk is két idő-ritmusunk lenne: egy gyors a munkában és a társadalmi érintkezésben, és egy lassú a szabadidőben, bizalmas kapcsolatokban.

Ehhez az atléták adiák a legjobb példát. Pihenésükben a „non-chalance" élő jelképei. Cselekvésük közepette viszont koncentrálnak és hirtelen robbantják fel erejüket öklükben vagy lábaikban.

Ha pihenünk, csatlakozunk mi is ehhez a tökéletes lassúsághoz. Olvassunk olyan könyveket, amelyek arra kényszerítik gondolatainkat, hogy lépésről lépésre haladjunk, hogy elmélyedjünk, hogy elmerüljünk önmagunkban. Kortársaink közül soknak nyugtatót kell szednie ahhoz, hogy aludni tudjon. Egy jó könyvnél nincs jobb nyugtató. Ezzel nem akarjuk rosszindulatúan azt mondani, hogy elaltat. Vagy talán mégis: elaltatja napjaink felesleges izgalmát, lázas félelmét, de cserében mély gondolatokat ébreszt.

KAPCSOLATOT AZ ÉVSZAKOKKAL!

A testkultúra kiegyensúlyozottá tesz bennünket, semlegesíti bennünk a felgyülemlett mérgeket. Műveljük kertjeinket, ássunk, gyomláljunk, kapáljunk, oltsunk, gallyazzunk, öntözzünk! Állítsuk helyre kapcsolatunkat a földdel, az évszakokkal, a növényekkel, a virágokkal! Ezzel olyan gyakorlatokat végzünk, amelyektől az autó megfoszt, nyomorékká téve bennünket.

Végezzünk kétkezi munkát! Utánozzuk a hajdani kézművesek kimért mozdulatait, akik ugyanolyan lassú nyugalommal dolgozták meg a fát és a fémeket, mint amilyennel a tenger alakítja a sziklát. Javítsuk meg a bútorainkat, készítsünk magunk is újakat, cseréljük ki hibás konnektorainkat, javítsuk meg csöpögő csapjainkat, hiszen úgyis majdhogy állandóan baj van velük. Sétáljunk lassan! A múltat keresve járjuk be a régi városnegyedeket. Azokat a régmúltat idéző negyedeket, ahová fokozatosan megtiltják az autósoknak, hogy behajtsanak.

A múlt hív magához a múzeumokba is. Látogassuk ezeket a múzeumokat ugyanolyan szorgalmasan, mint a gyógyfürdőket, ahová újjászületni járunk. A képek, szobrok, gyönyörű tárgyak azokat az életimpulzusokat és türelmet idézik fel bennünk, amelyek őket létrehozták. Új erőt öntenek belénk.

Ne váljon a feleség egyszerű konzervnyitogatóvá. Részeltesse családját a lehető leggyakrabban az igazi konyhamesterségben, ha gyümölcseinek legjavában. Szakítsuk félbe néha a televízió előtti elbutult révedezésünket. Beszélgessünk! — Beszélgetésünkben adjunk szabad teret gondolatainknak!

KEDVESSÉG, MOSOLY

Napjainkban szélsőséges érzelmek helyett engedjük eluralkodni magunkban a középszerű érzelmeket: a gyengédséget, a nem szélsőséges kedvességet, az álmodozást, a nosztalgiát, a melankóliát, a mosolyt.

Így talán sikerülni fog elviselhetővé tenni a XX. századot.

Otthon Család

Főzőoszlop a konyha közepén

Kényelmesebben már nem megy! A kerek tűzhely a háziasszonyok és az éttermi szakácsok munkamegtakarításának non plusz ultrája. A nagy melegítőlemezzel ellátott tűzhely egy grillt, egy sütőt és egy mosogatóberendezést tartalmaz. Forgatható, és magassága is tetszés szerint beállítható. A főzőoszlop felső részében elhelyezett regálok a fűszerek, edények és egyéb főzési hozzávalók tárolására alkalmasak. A praktikus újdonságot Essenben mutatták be a német szálloda- és vendéglátóipar szakkiállításán.



Ma kezdődik a báli szezon

A DIVAT: pasztellszínek mintás anyagok

Az alkalmi ruha anyagát, fazonját természetesen attól függően, hogy színházba, társasági összejövetelre vagy táncmulatságra használjuk-e, úgy kell megválasztani, hogy egyik évről a másikra is viselhessük.

A divatos formák közül fiataloknak, időseknek egyaránt — sőt még erősebb testalkatúaknak is — ajánlhatjuk az ingruha formát, amely nagyon jól kihasználható, célszerű megoldás. Készülhet szövetből, csipkéből éppúgy, mint fénylő, mintás brokátból vagy egyéb alkalmi zsánerű anyagból is.

Fiataloknak alkalmi ruhára is divat a tunikás, pantallós összeállítás vagy a bő, puffos ujjakkal szabott nylon blúz, elegáns selyemnadrággal. Nagyon divatos forma a kazakos ruha, amely kétféle anyagból is készülhet, tehát még alakításnál is lehet erre a formamegoldásra gondolni. A kivitel mintás és egyszínű anyagokra is sokféle elképzelést ad. Ismét divatos a hosszított derekú, erősen bővülő szoknyájú ruha, a szoknya-blúz együttes, s az idei télre megjelent a maxi hosszúságú ruha is.

A divatos pasztellszínek ugyanúgy alkalmasak estére, mint a közép és sötét tónusúak. Jó néhány évig nem volt divatos télre a mintás anyag, az idén ez is „abszolút" újdonság. Ehhez ajánlhatjuk a kézzel festett selymeket, a kasmírhatású műszálszöveteket, mintás jerseyeket és egyéb anyagokat.

Az alkalmi ruhákhoz nagyon divatosak a fém-bőrökből, antilopból, lakkból vagy ezek kombinációjából készült pums cipők, s a kimondottan estélyi ruhákhoz a szandál. Sötét színű harisnya csak azonos, sötéttónusú ruhához szép és divatos.



❶ Csipkéből készült ingruha, a bélelő selyemanyagból készült övvel, galérral és holpánttal. A ruha és a 3/4-es ujjak is lefelé bővülnek.

❷ Kazakos, kétrészes ruha, a mellközépen lévő vízszintes irányú szabásvonalnál gyöngy és rojt díszítéssel. A rajzunkon látható modell egyszínű, ripszkarakterű selyemből készült.

❸ Kézzel festett selyemből, vagy nagymintás műszálkasmírból készült tunikás, nadrágos kisestélyi ruha. A szabásvonal és a hasíték végénél ékszergombokkal díszítve. A nyak kivágása érdekes megoldású. — Fiatal lányoknak ehhez a ruhához az anyaggal megegyező színű szép művirágot ajánlunk a hajba.

❹ A hosszított derekú, kivágott kisestélyi ruha a csípőn körbefutó színes népi hímzéssel díszített. Az erősen bővülő szoknyarész glokniba szabott. Ez a típusú ruha egészen rövid, mini hosszúságú lehet.

❺ Rajzunkon látható ruha fémmel átszőtt jacquardselyemből készült, maxi hosszúságú, ami azt jelenti, hogy lábikra közepéig ér. A derék kihangsúlyozására szolgál a széles, egyszínű öv, amely alá szép nagy divatékszert is tűzhetünk. A mélyen kivágott derékrész japán ujjakkal készült.

Több évtized után ismét nőies a divat

FÉLHOSSZÚ, LÁGY HULLÁMOS



Az elmúlt év őszén Spanyolországban rendezték a Fodrász Európa-bajnokságot, ahol a 30-as évek hajviseletét idéző, lágy, hullámos osztrák versenyfrizurák győztek. Az új frizuradivat azóta nálunk is egyre inkább tért hódít. *Mucsi Ferencné*, a Pécsi Fodrászipari Vállalat 1-es számú Kossuth Lajos utcai szalonjának fodrásznője már ezekkel az új vonalú frizurákkal készíti fel a fodrásznőket a tavaszi versenyekre.

— Milyen is lesz a női frizurák divatja 1970-ben?

— *Hosszú évtizedek óta először igazán nőies, szélsőségektől mentes. A haj félhosszú, az apró rolnik egyre nagyobbodnak, nagy hullámmá lágyulnak. A haj nem hull a szembe, szabadon hagyja a homlokot. Változatlanul divat a műhaj de a félhosszú hajakból pótlás nélkül is lehet laza kontyokat készíteni. Nem divat már az erős tupírozás és a sportos frizurák sem olyan rövidre nyírtak, mint korábban. Ismét kérik a tartós hullám készítését, amely szükséges ahhoz, hogy a frizura formatartó legyen. A hullámos alkalmi frizurák is nemesen egyszerűek, nappali viseletként se feltűnők.*

— Milyen az idei divatszín?

— *A festett haj változatlanul népszerű de 1970-ben a kimondottan szolid, természetes színek dominálnak. Divat a homokszőke, hamuszín, szelíd gesztenyésbarna. A természetes színű hajakat alkalmakra, színes lakkal fújjuk be, csillámporral díszítjük. Bár a divat nem változik egyik napról a másikra az új vonalak máris meghódították vendégeinket. Karácsonyra, szilveszterre sok nagy hullámos, csillámporos frizurát készítettünk. Az új divatos hajviselet nemcsak szép, de egészséges is. A korábbi erős tupírozás káros hatása érezhető. Sok a korpás fejbőr, hulló haj, amelyeket kitűnő külföldi készítményekkel, többek között svájci hajszesszel kezelünk.*

Süssünk, főzzünk otthon

VAGDALT PÖRKÖLT

Elmúltak az ünnepek, a sertésvágások ideje azonban még nem ért véget. Hazafi Józsefné, a komlói Béke Étterem konyhafőnöke ezt a szempontot is figyelembevéve az alábbi étrendet ajánlja kedves háziasszonyainknak:

Ebéd:

1. **Cukorborsóleves csipetkével.**
2. **Vagdaltpörkölt rizzsel, cékla-salátával.**
3. **Kelt forgácsfánk vagy zserbószelet.**

Vacsora: Kocsonya, befőtt.

① A cukorborsóleves elkészítését már régebben közöltük.

② Vagdaltpörkölt. Hozzávalók: fél kiló sertésdagadó, só, bors, 2 tojás, hagyma, fokhagyma, paprika.

A sertésdagadót megdaráljuk, hozzáadunk 2 egész tojást, kellő.eg megsózzuk, keves törött-borssal ízesítjük, majd finomra vágott fokhagymát, kis zsíron megüvegesített, apróra vágott hagymát és kevés pirospaprikát teszünk bele. Az egészet jól összedolgozzuk, majd 3—4 dekás golyókat készítünk. Ha ez megvan, egy fej vöröshagymát összevágunk apróra és zsírban megparoljuk, ehhez kevés lecsót vagy egy kávéskanálnyi őrölt paprikát teszünk és felengedjük kevés vízzel (mint a pörköltet). Ha forr, a gombócokat beleteszszük és lassan pároljuk úgy, hogy ne essenek szét. Tálaláskor rizst adunk hozzá és céklasalátát.

Rizs: Hat-nyolc deci vizet felteszünk forrni, ha forr 10—15 deka zsírt, 2—3 deka sót teszünk bele és végül a 40—50 deka megmosott rizst, amit párszor megkeverünk és azután gyenge tűzön 5—10 percig hagyjuk párolódni fedő alatt. Így, ha megfő, szépen szétesik, nem ragad összse.

Cékla: Lehetőleg egyforma nagyságú céklát vegyünk, jól mossuk meg és tegyük fel főni. Ha megfőtt, vékonyan hámozzuk meg, vágjuk karikákra, majd gyenge ecetes, cukros, sós levet készítünk, amit ráöntünk a céklára. Pár szelet tisztított tormát is tegyünk hozzá. Jól letakarva, hűvös helyen egy-két nap alatt élvezhető. Ha valaki szereti, kőménymagot is tehet bele.

③ Kelt forgácsfánk. Hozzávalók: 80 deka liszt, 5 tojássárga, kevés só, 5 deka élesztő, cukor, 2 pohár tejfel, zsír vagy olaj, tej.

Az öt deka élesztőt 1 deci cukros tejben felfuttatjuk és a megszitált 80 deka liszttel, 2 pohár tejfellel, 5 tojás sárgával és csipet sóval gyenge tésztát készítünk, majd fél óráig állni hagyjuk. Ezután kisodorjuk ujjnyi vékonyra, derelyevágóval kockákra vágjuk. A kockákat középen kétszer bevagdaljuk, az egyik szélét a másikon átfűzzük és forró, bő zsírban vagy olajban szép sárgára sütjük. A zsírt lecsöpögtetjük, tálra rakjuk és vaníliáscukorral jól meghintjük, melegen tálaljuk.

Zserbószelet. Hozzávalók: 50 deka liszt, 20 deka dióbél, 25 deka margarin, 1 késhegynyi szódabikarbóna, 20 deka kristálycukor, 25 deka porcukor, 2 tojás, 15 deka barackíz, másfél deka kakaó, 1 deka vaj.

A szódabikarbónát liszttel összekeverjük, a margarint elmorzsoljuk vele, majd a cukros tejben felfuttatott élesztőt, a két egész tojást hozzáadjuk. Az egészet jól összedolgozzuk és a tésztát három cipóra osztjuk. Negyedóra pihentetés után az első cipót kisodorjuk és a tepsibe tesszük, megkenjük barackízzel és a porcukorral összekevert darált dió felét rászórjuk, majd a másik cipót sodorjuk ki és erre a töltelékre tesszük, újra megkenjük lekvárral és rászórjuk a dió másik felét. Végül a tetejére tesszük a harmadik cipó kisodort tésztáját. Ezután megsütjük és csokoládémázt öntünk rá.

Csokoládémáz: 20 deka kristálycukrot kevés vízzel sűrűre főzünk másfél deka kakaóval úgy, hogy a belőle a tányérra cseppentett csepp ne folyjon szét. Ekkor elkeverünk benne 1 deka vajat és ráöntjük a félig kihűlt tészta tetejére. Vizes késsel elsimítjuk és hideg helyre tesszük, majd hosszúkás szeletekre vágjuk.

Vacsora. Hozzávalók: másfél kiló kocsonyahús, 5 deka fokhagyma, 1 fej vöröshagyma, 1 deka egész bors, 2 cseresznyepaprika, só.

A jól megtisztított és megsózott kocsonyahúsra, ha kuktában főzzük annyi vizet öntsünk, hogy ellepje, ha más edényben, akkor számítsunk a forrásra is és több vizet öntsünk rá, ne utána töltögessünk. Sózzuk meg jól (mint a húslevest), tegyünk bele 1—2 fej megtisztított fokhagymát, 1 fej vöröshagymát, elég sok egész borsot és 1—2 cseresznyepaprikát, hogy csípős legyen. Lassú tűzön, hogy tiszta maradjon) kb. 2—3 óráig főzzük. Ha megfőtt, zsírját szedjük le a tetejéről és kis piros-paprikát szórjunk rá, hogy szebb legyen a színe. A tálaláskor egyformán osszuk szét a kicsontozott húst és szűrjük rá a levét. Tegyük hideg helyre, ahol hamar megalszik. Tálaláskor citromlevet adhatunk hozzá. Végül befőttel egészíthetjük ki vacsoránkat.

Városi műlesiklóbajnokság

A sízők vasárnap Pécs város műlesikló bajnokságát rendezik meg a misinai lesiklópályán. A verseny délelőtt 11 órakor kezdődik, majd délután 14 órakor folytatódik. A hóviszonyok változatlanul nagyszerűek a Mecseken, így érdekes, színvonalas versenyt ígér a városi műlesikló bajnokság.

Közgyűlés a Pécsi Spartacusnál

A Pécsi Spartacus Sportkör vezetőségválasztó közgyűlését január 11-én, vasárnap 9 órakor tartja a Bm. KISZÖV székházban (Megye utca 20.).

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JANUÁR 10:

Asztalitenisz: Megyei serdülő, ifjúsági leány és fiú egyéni bajnokság. Építők-csarnok, Tüzér utca, 9.00.
Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban. Sportiskola A—Sportiskola B ifjúsági fiúk, 14.30, PEAC—Beremendi Építők, II. o. férfiak, 16.05, Pécsi Bányász A—Pécsi Bányász B, I. o. nők, 15.40, Pécsi Bányász A—Pécsi Bányász B, I. o. férfiak, 16.15, Komlói Bányász—Pécsi Tanárképző, I. o. nők, 17.00, Komlói Bányász A—Komlói Bányász B, I. o. férfiak, 17.35, Komlói Bányász—Siklósi Kesztyűgyár, ifjúsági fiúk, 18.20, Pécsi Tanárképző A—Szentlőrinc, II. o. férfiak.

VASÁRNAP, JANUÁR 11:

Asztalitenisz: Megyei felnőtt női és férfi egyéni bajnokság, Építők-csarnok, Tüzér utca, 9.00.
Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban: Pécsi Bányász—Pécsi Kesztyűgyár, ifjúsági fiúk, 8.00, Pécsi Vörös Meteor B—Hird, II. i. nők, 8.30, István-aknai Bányász—Hird, II. o. férfiak, 9.00, Pécsi Kesztyűgyár—Siklósi Kesztyűgyár, I. o. férfiak, 9.35, Pécsi Porcelángyár—István-aknai Bányász, I. o. nők, 10.20, Pécsi Érchányász C—István-aknai Bányász B, II. o. férfiak, 10.55, Pécsi Porcelángyár—Pécsi Bányász, ifjúsági leány, 11.30, Pécsi Bányász C—Pécsi Spartacus, II. o. nők, 12.30, Vasas II. Bányász—Pécsi Tanárképző B, II. o. férfiak, 12.55, Sportiskola A—Sportiskola B, ifjúsági lányok, 13.30, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Tanárképző B, II. o. nők, 13.55, Pécsi Érchányász A—Pécsi Érchányász B, I. o. férfiak, 14.30, PEAC—Pécsi Vörös Meteor, I. o. nők, 15.05, Boly—Pécsi Kesztyűgyár B, II. o. férfiak, 15.40.
Sí: Pécs város műlesiklós bajnoksága, Misinai lesikló pálya, 11.00 és 14.00.

A pécsi kispályás labdarúgó-bajnokság végeredménye

Meteor csoport

1. Vegyesip.	24	16	6	2	72:27	38
2. Üzemél.	24	17	3	4	65:34	37
3. Mezőber	24	14	5	5	40:31	33
4. Vendéglátó	24	15	1	8	75:44	31
5. Nádor Sz.	24	14	3	5	61:42	31
6. Él. KISZ	24	13	2	9	50:41	28
7. FÜSZÉRT	24	10	4	10	49:36	24
8. R. Kisker.	24	9	3	12	40:67	21
9. Ü. Száll.	24	6	6	12	27:49	18
10. Cip. KTSZ	24	6	4	14	34:55	16
11. Élelm. I.	24	7	2	15	44:69	16
12. Titán	24	6	3	12	29:56	15
13. T. Nker.	24	1	2	21	22:80	4

III. osztály, Cseh csoport

1. PIK	24	15	4	5	73:30	36
2. Cserkút	24	16	3	5	65:20	35
3. Szikra	24	14	5	5	62:25	33
4. M. TBFF	24	11	8	5	40:33	30
5. Koh. Alap	24	12	4	8	37:39	28
6. Kesztyűs	20	10	7	7	56:38	27
7. Sz. Bker.	24	11	4	9	39:42	26
8. Hőszolg.	24	9	6	9	44:38	24
9. Ép.-gépj.	24	9	3	12	39:43	21
10. MÁV Pft.	24	6	9	9	44:49	21
11. Tan. Ép.	24	4	7	13	25:38	15
12. Posta II.	24	3	2	19	26:108	8
13. XIV. Aj.	24	3	1	20	20:67	7
14. Tervezők II.					törölve	

Megjegyzés: A versenybíróság megváltoztatta az eredeti sorrendet, a benyújtott óvásoknak helyt adott.

DPG SPORT

Közgyűlés a PVSK-nál

A labdarúgók kivételével a szakosztályok elismerést szereztek

Az 1919-ben, a Tanácsköztársaság évében alakult félévszázados sportköri munkájáról, eredményeiről, sikereiről tanácskoztak a PVSK vezetőségválasztó küldöttközgyűlésén. — Az elmúlt évben fennállásának 50. évfordulóját ünnepelt sportkör nemes hagyományokkal rendelkezik. Sokáig a sportkör léte a minden áldozatot meghozó anyagi juttatások nélkül dolgozó, sportszerető vezetőkön és sportolókon múlott. A felszabadulás után a pécsi vasutas sportolók is mindinkább érezték azt a nagy anyagi segítséget, azt a megbecsülést, melyben a testnevelés és sport ügye részesül. Egymás után alakultak a klub új szakosztályai. Jelenleg labdarúgás, tenisz, sí, birkózás, atlétika, kosárlabda, torna ökölvívás sportágakban nyílik lehetőségük a versenyszerű sportolásra a vasutas dolgozóknak és családtagjaiknak.

A LABDARÚGÓ SZAKOSZTÁLY az elmúlt évben kiesett az NB II-ből. A sportkör és a szakosztály vezetői okultak a hibákból és ha sikerül kialakítaniok megfelelő kollektívát, jó szellemű együttest, nem ok nélkül bizakodnak, visszakerülhetnek az NB II-be.

AZ ATLÉTIKAI SZAKOSZTÁLY volt talán az elmúlt évben a legjobb eredményeket felmutató kollektíva a PVSK-nál. Az országos vidéki bajnokságon a legutóbbi két évben 62 egyesület közül az első helyet szerezte meg a szakosztály. A megyebajnokságon a vasutas versenyzők 40 bajnokságot nyertek. Honti Róbert, a magyar válogatottban szerepelt, Regős József és Neducsin Mira az ifjúsági válogatott. Köves Mária és Istókovics József az utánpótlás válogatott keret tagjai voltak.

A KOSÁRLABDA FÉRFI CSAPATOT az elmúlt évben nagy vérveszteség érte. Gyurasits és Pálvölgyi a Bp. Honvédhoz került. Tahy a Táncsics SE játékosa lett. Átszervezett, megfiatalított csapat célkitűzése, az NB I-ben a bentmaradás kiharcolása sikerült. Nem egy alkalommal vizsgáztak küzdőképességből jelesre a PVSK férfi kosárlabdázói, nem kisebb ellenfeleket győztek le, mint a Sopront, a Csepelt és a Baját.

A női kosárlabdázók előbbre léptek. Az 1968. évi 6. hely után tavaly a 2. helyen végeztek az NB II-ben. Már-már úgy látszott, hogy a bajnokságot is megnyerik és sikerül kiharcolniok az NB I-be jutást, de közbejött egy váratlan vereség a MAFC-tól és az ezüstéremmel kellett megelégedniük a lányoknak.

A PVSK TORNA SZAKOSZTÁLYA az elmúlt évekhez hasonlóan 1969-ben is igen eredményes munkát végzett. A felnőtt I. osztályú női bajnokságban 5. volt a csapat. A vidéki egyéni bajnokságot immár 10 éve PVSK tornásznő nyerte. — Erdősiné Tolnai Márta, majd Tolnai Klára után legutóbb Posgay Judit szerezte meg a vidéki bajnok címet. Jól szerepeltek a PVSK ifjúsági lány tornászai is. Vidéki viszonylatban csak a PVSK tud kiállítani felnőtt I. osztályú női csapat mellett, női ifjúsági I. osztályú csapatot.

AZ ÖKÖLVÍVÓK az NB I-be jutottak. Remekül harcoltak a vasutas ökölvívók az elmúlt év versenyein. A csapatot a küzdeni akarás, a céltudatos vezetés, az egység jellemezte és a vezetők és versenyzők erőfeszítése meghozta a sikert. — Kovács II. István személyében országos bajnok, magyar válogatott versenyzővel rendelkezik a szakosztály. Az utánpótlás is jó kezekben van a PVSK ökölvívó szakosztályánál. A klub és a szakosztály vezetői most azon fáradoznak, hogy megerősítsék a gárdát, hogy az NB I-ben is helyt tudjon állni.

A BIRKÓZÓK eredményeire is felfigyelt a közvélemény. A felnőtt csapat az NB II. csapatbajnokság során az előkelő 4. helyet szerezte meg a kötöttfogásúak mezőnyében és a szabadfogású együttes a területi bajnokság megnyerése után az országos döntőn szerzett 4. helyével jogot nyert az NB II-ben való részvételre.

A TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÓK a megyében a legeredményesebb szakosztállyal rendelkeznek. Az együttes az elmúlt évi eredményei alapján az I. osztályba került. A tenisz szakosztály kizárólag az utánpótlás nevelésével foglalkozik, a sízőknél az elmúlt évben a mostoha hóviszonyok kevés versenyzési lehetőséget biztosítottak. A szakosztály az idei év versenyeire jól felkészült, amit már az év első versenyein be is bizonyítottak a vasutas sízők.

A vasutas sportklubban jó nevelőmunka folyik. Az elmúlt két évben csak egy esetben kellett a fegyelmi bizottságnak összeülni.

Az egyesületben 19 mellékfoglalkozású és 8 társadalmi edző foglalkozik a sportolókkal. Ebben az évben eggyel gyarapodik az edzők száma, a bírózók másodedzőt kapnak. Az edzők tanácsa ugyan megalakult, de működése csak formális volt. Az edzők tanácsának sokkal aktívabbnak, tevékenyebbnek kellene lenni.

A beszámoló önkritikusan értékelte az elnökség munkáját. A kollektív vezetés nem mindig érvényesült. A lényegesen megsokasodott feladatok elvégzése csak néhány emberre hárult.

A PVSK vezetői, szurkolói megelégedéssel értékelhették a vasutas sportolók eredményeit. A labdarúgók kivételével, a szakosztályok elismerést, megbecsülést szereztek a PVSK-nak. A klub még eredményesebb munkája érdekében össze kell fogniuk a vasutasoknak, a vezetőknek, edzőknek, játékosoknak. Pécsett számontartják a PVSK sportolók szereplését és sokan kísérik figyelemmel a vasutas sportkör munkáját.

Készül a vb-re a kézilabdaválogatott

A február 26-án Franciaországban kezdődő férfi kézilabda világbajnokságra készülő magyar válogatott hévizi táborozása pénteken véget ért. A felkészülés Budapesten folytatódik, majd egy hetet Tatán töltenek a játékosok, azután újra Budapesten gyakorolnak. A magyar kézilabda válogatott február 26-i első vb-mérkőzése előtt öt nemzetközi találkozón szerepel. Január 29-én és 31-én a Játékcsarnokban az NSZK válogatott lesz az ellenfél, február 13-án Tatán és 14-én a Játékcsarnokban Magyarország—Szlovákia, vagy Budapest—Bratislava mérkőzést rendeznek. A magyar csapat február 19-én indul a vb-re, útközben február 21-én Maglingenben Svájc ellen is sor kerül egy országok közötti találkozóra. Végleges a magyar együttes vb programja is. Február 26-án Mulhouseben Izland —, február 28-án Strasbourgban Lengyelország, március 1-én pedig Metzben Dánia az ellenfél a csoporton belül.

Megyebajnokság az asztaliteniszezőknél

Szombaton délelőtt az Építők termében a serdülő és ifjúsági fiú és lány, vasárnap délelőtt pedig ugyancsak az Építők termében a felnőtt férfi és női megyei egyéni bajnokság versenyén találkoznak a sportág képviselői.

Érdekes versenyre van kilátás. A serdülőknél és az ifjúságiaknál a Pécsi Érchányász fiataljai mellett a sásdi versenyzőktől várnak jó szereplést a szakemberek. A felnőtt bajnokságban a férfi egyesben a megye valamennyi számottevő asztaliteniszezője rajthoz áll. Az elsőségre a legnagyobb eséllyel Balázs, dr. Horváth és Arató, az Érchányász SC három kitűnő sége pályázik. Legutóbb a tízek bajnokságát Balázs nyerte. Arató és dr. Horváth most visszavágásra készül.

A férfi párosban az Arató, dr. Horváth és a Koronics, Balázs párosok között dől el előreláthatólag a bajnokság kérdése. A nőknél már közel sem ígérkezik ilyen színvonalasnak a viadal. A sásdi és bőrgyári versenyzők készültek fel a legjobban, ők az esélyesek.

Ismét megnyílt a jégpálya Újmecsekalján

Újmecsekalján a 38-as dandár úti általános iskola udvarán létesített jégpálya ismét megnyílt. A jégpálya minden nap délután 16 órától áll a korcsolyázni vágyók rendelkezésére.

Szombaton nyolc, vasárnap tizenöt mérkőzést játszanak a kézilabda DNK első fordulójában

Szombaton délután fél 3-kor a Sportiskola A—Sportiskola B. férfi ifjúsági találkozóval a PVSK tornacsarnokában megkezdődnek a kézilabda Dunántúli Napló Kupa ez évi küzdelmei. Szombaton du. nyolc mérkőzést játszanak, hat férfi és két női csapat lép pályára. Az alacsonyabb osztályú találkozók mellett négy I. osztályú összecsapást is láthatnak az érdeklődők. A Bányász A—Bányász B. női és férfi mérkőzések után a Komló—Tanárképző A. női és a Komló A.—Komló B. férfi I. osztályú mérkőzéseket játsszák. A vidéki csapatok közül a komlóiak mellett bemutatkoznak Beremend, Siklós és Szentlőrinc kézilabdázói is.

Vasárnap reggel 8 órakor kezdődnek a mérkőzések a PVSK tornacsarnokában a Bányász—Kesztyűgyár férfi ifjúsági találkozóval. Ezen a napon 15 mérkőzés zajlik le a PVSK tornacsarnokában. Nyolc női és hét férfi csapat találkozik egymással. A délelőtti és délutáni órákban is lesznek I. osztályú mérkőzések. Délelőtt a Kesztyűgyár—Siklós férfi és a Porcelángyár—István-akna női I. osztályú mérkőzések kerülnek sorra. Délután az Érchányász A.—Érchányász B. férfi és a PEAC—Meteor női I. osztályú mérkőzések felé fordul az érdeklődés. Különösen az Érchányász csapatainak bemutatkozását kíséri nagy figyelem. Az Érchányász játékos gárdája jelentősen megerősödött. Az NB I-et megjárt és az elmúlt évben NB I. B-ben szerepelt Dózsa játékosai az Érchányászt választották ki egyesületüknek.

Érdekes, változatos programot ígér a kézilabad DNK mérkőzések első fordulója. A férfi és női I. osztályú csapatok mellett a férfi és női II. osztályú együttesek is pályára lépnek, de játszanak a férfi és női ifjúsági csapatok is. A középiskolás csapatok a téli vakáció miatt egy héttel később kezdenek.

Megérkezett a Rimet Kupa Mexikóba

Ma este sorsolják a vb csoportbeosztását

Európai idő szerint pénteken reggel 7 órakor hosszú és titokzatos utazás után megérkezett a mexikói fővárosba a labdarúgó világbajnoknak járó Rimet Kupa.

Dennis Follows, az Angol Labdarúgó Szövetség főtitkára és Andrews Stephens, az Angol Labdarúgó Szövetség egyik vezetője a legnagyobb titokban utazott el Londonból. A Rimet Kupát egy barna táskában helyezték el, s kézipoggyászként vitték. Kerülő úton először Bogotába mentek, majd onnon egy argentin légitársaság gépén folytatták az utat Mexikóba.

A mexikóvárosi nemzetközi repülőtéren rendkívüli biztonsági intézkedéseket tettek. Nyolcvanhét felfegyverzett rendőr helyezkedett el az épületek tetején, amikor a gép érkezését jelezték. A leszállás után a biztosító társaság négy felfegyverzett magánrendőre vette körül a Kupát hozó labdarúgó vezetőket. Az újságírók és fotóriporterek gyűrűjén keresztül elég nehezen jutottak a barna táskával a vámhivatalig, ahol gyorsan megadták a beviteli engedélyt. Folowstól és Stephenstől a négy felfegyverzett rendőr vette át a trófeát s azonnal az ott várakozó páncélozott autóban helyezték el. — A gépkocsi fegyveresek fedezete mellett haladt a repülőtérről a városba.

*

Nagyban folynak az előkészületek az európai idő szerint szombaton 21 órakor kezdődő sorsolási ceremóniára. Guillermo Canedo üdvözli majd a vendégeket, Sir Stanley Rous, azt követően a FIFA elnöke tart rövid beszédet. Ezután Helmut Kaeser, a FIFA főtitkára ismerteti a sorsolás szabályait. A serlegből a curacaói Mordy Maduro húzza majd ki a csapatok neveit. Maduronak már gyakorlata van: a chilei és az angliai vb döntőjét is ő sorsolta.

— Minden csapatnak szerencsét szeretnék hozni — mondotta Maduro. — Elsősorban a dél-amerikaiaknak szurkolok, örülnék, ha a kisebb csapatok jó lehetőséget kapnának.

A találgatás változatlan hevességgel folyik a csoportbeosztásról és a sorsolás módjáról. Angol újságírók értesülése szerint Mexikó, Anglia, az NSZK és Brazília lesz a kiemelt együttes a csoportok élén.

Színház

Nemzeti Színház: Oidipus és Lysistraté (este 7 órakor)

Mozi

Park: Egy őrült éjszaka (4, 6, 8)
Petőfi: My fair Lady (4, f8)
Kossuth: Egy őrült éjszaka (10, 12), A titokzatos szerzetes (f3, f5) My fair Lady (f7)
Gyárváros: Imposztorok (4, 6), 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** Tanár úrnak szeretettel (5, 7), **Pécsszabolcs:** A nagy korallzátony (5, 7) **Vasas II.:** Egy fiatal pár (6), **Harkány:** A halál 50 órája (7), Dupla helyár! **Mohács:** A varázsló (f6, f8), **Sellye:** Vigyázat, hekus! (7), **Siklós:** Mint a bagoly nappal (7), **Szigetvár:** Isten hozta, őrnagy úr! (8)

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Az Omega-együttes műsorából. 9.00: Új lemezeinkből. 9.34: A csudálatos Mary. XIII. (befejező) rész. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Mirella Freni operafelvételeiből. 10.38: Rádiószínház. A szorítóban. Rádiódráma. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. Népzene — magyar népzene. 12.30: Melódiakoktél. 13.50: Ha megkoplalom is... Várkonyi Endre írása. 14.00: Részletek Behár György Éjféli randevú és Anyámasszony katonája c. operettjéből. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új Zenei Újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Kortársaink. Csanádi Imre. 16.35: Szombat délután. Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.59: Leonard Bernstein vezényel. Közben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00—19.25: Esti krónika. 20.06: Közvetítés a Katona József Színházból: A kegyelmes asszony portréja. Vígjáték. 21.21: Nótacsokor. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthíradó. 22.25: Afrika 1970-ben. 22.35: Táncoljunk! 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Rosa Pinselle és Jan Kiepura énekel. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Verbunkosok, népdalok. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Czine Mihály könyvszemléje. 12.00: Kamarazene. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Az új értelmiség felfedezése. 13.30: Tűzön-vízen. Részletek Cowl operettjéből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Schubert: H-dúr szonáta. 14.25: Orvosok a mikrofon előtt (ism.), 14.30 Cigánydalok. 14.45: Régi magyar sci-fi-k. 15.00: Közben volt egy háború... X. rész. Moszkva (ism.). 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05—17.27: A hét műsorából... 17.27: Népszerű fúvósátiratok. 17.43: A kórusirodalom remekműveiből. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Egy magyar nábob. Rádiójáték. II. rész (ism.). 19.10: Az MRT népi zenekara játszik. 19.47: Új könyvek. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: A Berlini rádió szimfonikus zenekarának és énekkarának hangversenye Berlinből. Közben: 21.10—21.25: Külföldi kulturális híradó. 22.04: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.24: Két Mozart hegedű-zongora-szonáta. 23.00 Hírek. Időjárás. 23.10: Orosz operákból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Egy tánc meghódítja a világot. Zenés történet a keringőről. 17.11: Öt órai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Jazzlemezparádé. 19.00: Magyar zeneszerzők. 19.38: Beszéljünk az operáról! 20.28: Hírek. 20.31: Schubert: C-dúr vonósötös. 21.24: A jazz kedvelőinek. Clark Terry és Kurt Edelhagen nagyzenekara játszik. 21.50: Az MRT énekkara Kodály-kórusokat énekel. 22.15: Debussy-művek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Medveczky László jegyzete
18.15: A mikrofon előtt dr. Bernáth János alezredes
18.20: Így is tetszik, úgy is tetszik... — Könnyűzene
18.45: Déldunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Városi dalok. — Hírek, tudósítások. — Három vidám dal. — Irodalmi évfordulók. — Cigánydalok
19.30: Német nyelvű műsor. — A hét krónikája... — Mikrofonnal útközben. — Vidám fúvós muzsikát közvetítünk
20.00: Műsorzárás

műsor

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Szünidei matiné: 1. A vadon csodái. Természetfilmsorozat. 2. Pápaszem úr az őserdőben. Lengyel bábfilm. 3. Eltáncolt cipő. Csehszlovák rajzfilm. 4. Barátaink, az állatok. Francia filmsorozat. 5. Bors. Tévejáték. 5. rész (ism.)
11.00: A kockázat. 14. Bekerítve (ism.)
11.55—12.15: Ebédszünet. Balogh Mária riportja (ism.)
17.08: Műsorismertetés. Hírek
17.15: Nézőink kedvére! Lavina. Tévéfilm (ism.)
18.10: Reklámműsor
18.20: Ismerkedés a szobrászattal
18.40: A tv jelenti. Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió...
19.35: „Emelem poharam..." Húsz perc Poór Péterrel
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon! Tabi László öt perce
20.25: Gyilkosság a paplakban. Bűnügyi komédia két részben
23.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

15.00: Síversenyek. 17.50: Felvétel a pristinai népzenei fesztiválról. 18.35: Jimmy Macfeaters utazása. 19.20: Időgép. 20.35: Brigitte Bardot show-ja. 21.40: Játékfilm.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná! és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

Jó fogáshoz,
jó felszerelés is kell!

Horgászok figyelmébe...

A horgászbolt nagy választékkal segíti a horgászok felkészülését

A tavak, folyók víztükrét még jég borítja, vastag hótakaró rejti a megszokott helyeket, ahol a horgászok órákig csendben ülve lesték a kapást. Most sóvárogva figyeli a horgász a tél lassú múlását, gondolatai már az idei jó fogásokon járnak és azon ábrándozik, hogy ebben a szezonban csupa méretes hal akad majd a horgára. Persze a jó horgász tesz is ennek érdekében egyet-mást. Például már most, a téli kényszerpihenő idején átvizsgalja felszerelését: a botot, az orsót, a zsinórokat, a csalikat, horgokat, a hibás tartozékokat kicseréli, esetleg újak beszerzésével gazdagítja felszerelését és általában mindent biztosít, hogy az idény ne érje váratlanul. S mindezt azzal a titkos gondolattal, hogy a technikán igazán ne múljon a horgászszerencse...

A gondos horgász már most felkeresi a Baranya Kereskedelmi Vállalat pécsi szaküzletét a Kossuth Lajos utcában, mert tudja, hogy itt gazdag választékban megkap mindent, amire szüksége van. A Vadász- és Horgászbolt — amely egyébként a megye egyetlen ilyen jellegű szaküzlete — 1970-ben is bőséges áruválasztékkal áll vásárlóközönsége rendelkezésére. Idei vásárlásaihoz szeretnénk segítséget nyújtani azáltal, hogy bemutatjuk: mi kapható jelenleg itt.

Kezdjük talán a botokkal. A szereletlen nádtól az üvegbotokig minden megtalálható, s ki-ki az ízlésének és igényének leginkább megfelelőt választhatja ki. Kezdő horgászoknak ajánlhatjuk — főleg olcsóságuk miatt — az egy- és kétrészes nádbotokat 28—130 forint közötti áron. Egyszerűek, könnyen kezelhetők, ezért kiválóan alkalmasak arra, hogy akár egy gyermek is megtanulja a horgászat alapelemeit. Magas igényt elégítenek ki a magyar ragasztott nád horgászbotok, amelyek két- és háromrészes változatban kaphatók, s áruk 335 és 545 forint között váltakozik. Kitűnő minőségű magyar és NDK-beli üvegbotok is vannak. A magyarok 110—318, a németek 160—318 forint közötti árban vannak. Mind a magyar, mind a német üvegbotok rendkívül nagy szilárdságúak, s rugalmasság tekintetében bármilyen más bottal felveszik a versenyt. Érdemes megemlíteni még az ugyancsak az NDK-ból érkezett Fiva elnevezésű textilbakelit botokat, amelyek szintén nagyon rugalmasak. Áruk 300-tól 468 forintig terjed.

Zsinórokból is rendkívül nagy jelenleg a választék. Cseh és német gyártmányú zsinórokból 0,15-től 100-as vastagságig minden kapható, s 28—30—35—40-es vastagságban kiváló minőségű francia horgászzsinórt is kínálnak.

Nagy a választék orsókból is, tehát érdemes már most kiválasztani — és megvásárolni — a legmegfelelőbbet. Különböző gyártmányú tárolóorsókon kívül sokféle peremfutós orsó kapható jelenleg, s ezek közül is feltétlenül ki kell emelni a közkedvelt NDK-beli Rilehrex márkájú orsót, melynek ára 395 forint, 50-es zsinórvastagságig bármilyen zsinórral használható. Számos jótulajdonsága mellett van még egy, amire fel kell hívni a vásárlók figyelmét: a tartalék alkatrész utánpótlás biztosított! Ugyancsak a Német Demokratikus Köztársaságból érkezett a Nixe elnevezésű műanyagházas orsó, amely 55—60-as zsinórral is használható. Ára 325 forint. Árban következő a japán gyártmányú Trigon peremfutós orsó. A távol-keleti országból érkezett újdonság 395 forintba kerül. A francia ipart a Mitchell-orsók képviselik. Kétféle változatban kaphatók. Az olcsóbbik 410 forintba kerül, az M—306 jelzésű pedig 850 forintba, s ennek az a jellemző tulajdonsága, hogy 80-as zsinórral is használható, tehát nagy halak horgászására is alkalmas. Még egy orsóféleségre hívnánk fel a különleges igényű horgászok figyelmét. Az NSZK-ból importált Quick pergetőorsó 25-ös zsinórvastagságig használható, ára pedig 1100 forint.

Mindezeken kívül természetesen nagy választékban kaphatók a legkülönfélébb horgok, úszók, villantók, ólomnehezékek, haltartók, merítőszákok és (a halon kívül) mindaz, ami a jó szórakozást és sportot nyújtó horgászathoz szükségesek.

Ne feledje el a címet: Baranya Kereskedelmi Vállalat Vadász- és Horgászboltja, Pécs, Kossuth Lajos utca 77. Hamarabb itt lesz a horgászidény mint gondolná! Már most egészítse ki felszerelését!

(—)

Általános iskolai tanulók figyelem! Építőipari szakmunkástanulók beiskolázása

Növeli a szakmunkástanulók számát a B. m. Állami Építőipari Vállalat

Tanműhely és tanépítkezés — Emelt ösztöndíjak — Kollégiumi ellátás — 3 plusz 2, vagyis szakmunkásbizonyítvány és érettségi

A megye egyik legnagyobb termelőegységénél, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál is megkezdődött a szakmunkástanulók beiskolázásának előkészítése. Sürget az idő, mert nem egészen három héten belül, február 1-ig kell a jelentkezési lapokat eljuttatni az illetékes szervekhez. A vállalat képviselői már hetekkel ezelőtt Pécsett, illetve több községben is, pályaválasztási tájékoztatót tartottak általános iskolák utolsó éves tanulói, sőt, szülők részére is. A tanácsadáson kívül még néhány iskola nyolcadik osztályosait meg is hívták egy-egy vállalati munkahelyre, ahol bemutatták az építkezést, a gépeket, az elsőéves szakmunkástanulók tanműhelyét.

Nagyon ötletes kezdeményezés ez, hiszen a vállalatnál sokkal bővebb a szakmák közötti „választék", mint ahogy azt általában a szülők, vagy a gyerekek tudnák. De mindenekelőtt fontosnak tartották ismertetni a vállalat előtt álló több évre szóló feladatokat is. A BÉV a múlt évben elérte a 750 milliós termelést, de nagyarányú felfutást terveznek a IV. ötéves terv időszakára. Többek között 1975. végére már 1 milliárdos termelést hoz a vállalat, ezen belül évente felépítenek — sok más egyéb objektum mellett — 1700 lakást is. A jövendő szakmunkások számára a jövő tehát biztosított. Mert ezeket a szép célokat nem lehet csupán technikai fejlesztéssel elérni, hanem gondoskodni kell kitűnő, jól képzett szakmunkásgárdáról is.

A vállalat az idén ismét növeli a beiskolázandó tanulók létszámát. A szakmunkásképzés középszinten folyik. Ez az oktatási forma a következőt jelenti: a 3 éves tanulóidő elteltével megkapják a szakmunkásbizonyítványt. Azonban a három esztendő alatt az intézeti órák során olyan ismereteket szereznek humántárgyakból, hogy a végbizonyítvány birtokában valamelyik gimnázium, vagy szakközépiskola harmadik osztályába iratkozhatnak. Vagyis: 3 év után szakmunkásbizonyítványt, plusz 2 esztendő és megszerzik az érettségit is.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 1970—71. tanévben 15 szakmában folytat tanulóképzést. A „Pályaválasztási tájékoztató" — című kis kiadvány —, amely egyébként megtekinthető az általános iskolákban — nagyon komoly segítséget nyújt a tanulóknak, vagy éppen szüleiknek. Igaz, hogy módosításra szorul, ugyanis megjelenése után jelent meg a szakmunkástanulók képzésével kapcsolatos rendelet végrehajtási utasítása. Ez a jelentkezés lebonyolítását változtatja meg a következő módon.

A korábbi gyakorlat az volt, hogy a szülők a vállalatoknál kilincseltek gyermekeik felvételéért. Most egyszerűbb.

1. A jelentkezési lapokat az általános iskolákban kaphatják meg azok a nyolcadikos tanulók, akik valamilyen szakmát választanak.

2. A következő teendő az, hogy a lapot kitöltik és feltüntetik azt is, hogy a választott szakmát melyik vállalatnál — például a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál — kívánják elsajátítani.

3. Ez esetben sem kell a Baranya megyei Építőipari Vállalathoz fordulni, csupán meg kell jelölni, majd a jelentkezési lapot kitöltés után vissza kell adni az iskolának, amely az illetékes szakmunkásképző intézethez eljuttatja.

De melyikhez?

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat — ugyan tizenöt szakmában folytat képzést, de az elméleti oktatás — az itt alább megjelölt — intézetek között oszlik meg.

Az 506. Ipari Szakmunkásképző Intézethez (Pécs, III. kerület, Építők útja) tartoznak a következő szakmák: kőműves, ács-állványozó, épületburkoló, meleg-fapadlózó (parkettás) és műanyagburkoló, továbbá szobafestő és mázoló, illetve vasbetonszerelő.

508. Intézet. Szigeti út 35: víz-, gázszerelő, központifűtés szerelő, épületlakatos, építőipari gépész, bádogos, épületasztalos.



Megyeri úti építkezés

500. Intézet. Rét-utca 43: villanyszerelő, esztergályos, szerszámkészítő-lakatos.

Feltétlenül ügyelni kell arra, hogy a jelentkezési lapoknak február elsejéig be kell érkezniök a szakmák szerint megjelölt intézetekhez. Egyébként, az említett szakmák nagyon keresettek a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál. Hiszen a szakvizsgával rendelkező munkások keresete általában — a teljesítménytől függően —, 2500—4000 forint között változik.

Az új szakmunkástörvény szerint a tanulók oktatási szünetének mértéke a szakközépiskolákéhoz fog igazodni. Több szakmában — a rendelet szerint — növelik az ösztöndíj mértékét is. De ezenkívül a vállalat is fizet külön ösztöndíjat, havonta 250 forintot! Az elméleti és gyakorlati oktatás ideje nem haladhatja meg a heti 42 órát, — szintén törvény írja elő. A vállalat egyébként is a legmesszebbmenőkig biztosítja a képzést, illetve a szükséges feltételeket. Azonkívül, hogy a vállalat külön tanműhelyt létesített az utánpótlás nevelésére, biztosít még úgynevezett tanépítkezést is. Újmecsekaljén például — az Építők útja mentén lévő bölcsődét kizárólag szakmunkástanulók építették és már a múlt évben átadásra is került.

Az 506. és az 508. inézetek kollégiumi férőhelyet is biztosítanak. Itt a napi ellátás, illetve az egész havi „rezsi" minimális összegbe kerül. Csak egy példa: az ebéd ára mindössze 1 forint 50 fillér, a többletköltséget a vállalat vállalja.

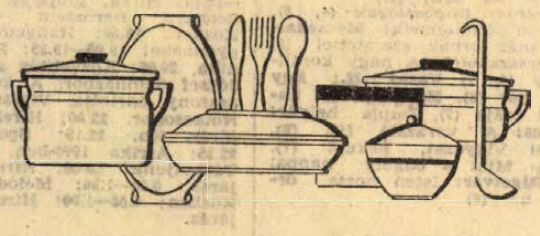
Több éves gyakorlat alapján kiderült, hogy a III. éves tanulók, a második félévben — általában — olyan munkát végeznek, amelyet szakmunkásbérezés alá lehet vonni. Ezért a vállalat az utolsó félévben vagy darabbérben, vagy teljesítménybérben foglalkoztatja a szakmunkástanulókat. Természetesen ennek van feltétele, például az, hogy a tanulónak el kell érnie vagy a közepes, illetve annál jobb tanulmányi eredményt.

Mint a múltban, úgy ezután is, ebben az esztendőben szintén megrendezik a Szakma Kiváló Tanulója versenyt, amelynek vállalati, városi, megyei és végül országos fokozatai vannak. Az a tanuló, aki az országos versenyig eljut és az első 10 között helyezést ér el, a jutalmon kívül kérheti, a szakmunkásvizsga időpontjának előbbrehozatalát.

Az itt felsorolt tájékoztató bizonyára komoly segítséget nyújt a fiatalok részére. De amennyiben részletesebb ismeretekre kívánnak szert tenni, bármikor forduljanak a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Rákóczi út 56. szám alatti központjának munkaügyi osztályához. De még időben! Mert a jelentkezési határidő, 1970. február elsejével lejár.

(—)

Keresse fel
a MÉH
Olcsó Áruk Boltját
PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 75. SZ. ALATT
Különböző ruházati anyagok bő választékban, nálunk legolcsóbban:
Lastex nadrág és anyag,
Flanell és matlasszé méterben,
Műszálas női blúz és ruhaanyagok,
Lepedő és törlőruhák,
Sárcsizma 95,— Ft-ért,
Alumínium edényáruk és szerszámok,
Rövidárucikkek és játékok.
ÁLLANDÓAN VÁLTOZATOS ÁRUKÉSZLET!

Gyönyörű IMPORT ZOMÁNC EDÉNYEK,
háztartási eszközök és műanyag áruk

20—50 százalékos árengedménnyel
kizárólag boltunkban KAPHATÓK!
204. SZ. EDÉNYBOLT MOHÁCS
(Benzinkútnál.)



FELHÍVJUK SZÍVES FIGYELMÜKET, HOGY A
KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰ-SZAVATOSSÁGI BIZTOSÍTÁS
1970. évi díja január 1-én esedékes és a hó végéig pótlékmentesen fizethető. Felvilágosítással, befizetőlappal szívesen áll rendelkezésre az
ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

KOMPLETT SZÍNES

fürdőszoba-berendezések

NAGY VÁLASZTÉKA.

9. SZ. VASBOLT PÉCS, KOSSUTH L. U. 9.

Telefon: 20-67.

állás

Szövőátképzős munkakörbe

16. ÉVET BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újpest. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 99.

Kisgyermek gondozását uránvárosi lakásomon vállalom Pollack M. u. 2/B. III. em. 11.

15 éves gyakorlattal, rokkant nyugdíjas gépkocsivezető helyettesítést vállal Maszekoknál is. „6000-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném szekszárdi, kétszobás, emeleti lakásom hasonló komlóiért, vagy pécsiért. Lelovics Tánesics u. 44.

Közművesített szobát akar bérelni egy vállalat június 1-től a nyárra, a Balaton déli partján. Alsó-Bélatelepiek előnyben. Részletes ajánlatokat kérnénk „1970" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TUDOMÁNYOS INTÉZET KERES ALBERLETI SZOBÁKAT (legalább kettőt) irodai célra, lehetőleg a belvárosban, vagy annak közvetlen környékén. Lakbér megegyezés szerint. „Intézet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szobás, összkomfortos komlói lakásomat elcserélném kisebbre szintén komlóira „Kökönyös" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Orvosi rendelő kiadó. Sallai utcai hirdetőbe „Rendelő" jeligére.

Eladnám belvárosi utcai, 2 nagy szoba, konyha, éléskamra, fürdőszobás, szuterinos kertes házamat „22 000" jeligére a levelet a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, hallos, összkomfortos garázsos, belvárosi, szabadrendelkezésű lakásomat 1½ szoba, összkomfortos, garázsos szövetkezeti lakásért „Ibolya" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házfelügyelői, összkomfortost cserélnék PIK uráni lakásért. Helyben is nem dombon Móricz Zsigmond tér 3.

Különbejáratú, bútorozott albérleti szoba kiadó. — Pécs Mező Imre u. 49.

Elcserélném szoba, konyhás saját házamat pécsi, kétszobás főbérletiért + Távfűtéses is lehet Pécs, I. ker., Vasas II., Kút u. 32 sz. Érdeklődni vasárnap.

Elcserélném három szoba, hallos, személyzetiszobás, belvárosi, reprezentatív lakásomat két különálló kettő és fél szobás és egyszobás összkomfortosra „Hóvirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

ingatlan

Balatoni ikervilla felerésze eladó „Kedvező fizetési feltétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Háromszobás ház beköltözhetően eladó. Tolbuhin út 193. Érdeklődni szombaton 13-tól, vasárnap egész nap.

2 szoba, konyhás családi ház 800 négyszögöl kerttel, sürgősen eladó. Kétújfalu. Juhászné

3 szobás, összkomfortos, belvárosi lakás beköltözhetően, készpénzért eladó „Avar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szobás összkomfortos, kertes családi ház azonnali beköltözéssel, OTP átvállalással eladó Bolgár u. 38

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJDA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Óriásvirágú őszirózsa magkülönlegességek nagy választékú újdonságaink szállítását megkezdtem. Princess teltvirágú óriások: hófehér, tejfehér, karminpiros, halvány- és sötétrózsaszín, halvány- és sötétlila, aranysárga, kínai csecsebecse. Boglyosak: fénylő rózsaszín, francia pompás színkeverék. Tűszirmúak: hófehér, francia színkeverék. Tüskészirmú holland színkeverék. Óriásvirágú Zinnia a szivárvány minden színében vegyesen. Törpedália vegyes színben. Grammonként 4,— forintért szállítok: GODÓNÉ. Szajol.

Hízott sertések eladók. — Cím: Pécs, Basamalom dűlő 23/5 régi szám, Fodorek.

Matador jazzorgona, 5 kapcsi hangszínnel eladó. Mészkemence u. 16/3.

120—130 kg-os hízott sertés eladó. Rácváros, Üttörő u. 45.

Épületanyag eladó! Bontásból származó ajtók, ablakok, tetőszerkezet, lőc, deszka, kő, tégla, cserép olcsón kapható Rókus u. 19. Rabb János.

ELADÓ kedvezményes áron háromajtós szekrények, hálószobabútorok, garnitúrák és egyéb lakberendezési tárgyak. Mártírok u. 16. Nagyállomásnál

Varrónőknek való PFAFF varrógép eladó. kitűnő állapotban. Jókai u. 35. Varga házmesternél

Eladó komplett gépműhely hengerfúró átmérő, 45—100-ig, csúcsköszörű 500-as csúcstávolság esztergapad 1000-es prizmás, főtengelycsiszoló 20 mm széles kővel Megtekinthető 15—18 óráig Pécs, III., Páfrány u. 30

MODERN BÚTOROKAT VESZEK. Szabadság u. 50.

Részletfizetésre, rekamiék garnitúrák heverők fotelágyak. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat. Irjon képes tájékoztatóért.

VESZEK MODERN BÚTOROKAT és egyéb lakberendezési tárgyakat, Mártírok útja 16. sz. Nagyállomásnál.

Szétnyitható nőidivános bódé eladó „Vikendháznak" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Kelletőgépet veszek villanyfűtésű és szabályozású, szekrényest, leírást és árajánlatot Lukács Ernő, Aparhant címre kérem.

8/90-es sikkötőgép eladó. Pécs Mandula u. 13.

Olcsón eladó elköltözés miatt, bécsi mechanikus zongora, asztalok szekrény, vasalóasztal, ágynemütartó és 10 kg toll. Érdeklődni: Szigeti út 26. Telefon: 39-81.

Egy darab sertés kb. 140 kg-os eladó Siklósi út 71.

Irhabunda, kifogástalan, női és zománcos asztali tűzhely eladó Kármán cí, Kassa u. 2/III. épület.

Három és félrészes dunna eladó Béla u. 6.

Eladó hármasszekrény, olajkályha, Pesti festő, Pécsbánya.

Jó karbantevő, ötven literes boroshordót vennék, Bezdán Aradi vértanúk útja 53

Lengyel heverőt vennék. Pécs Pacsirta u. 5

Vennék háromlángos butángáztűzhelyet palackkal. „Minél előbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

vegyes

Hasíték bőrkabátok TISZTÍTÁSA, FESTÉSE Tüzér u. 4.

Gyermek, felnőtt részére gyógytorna foglalkozást végzek. „Szakképesítés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Alsótagozatosok, FELÜGYELETET, korrepetálását lakásomon vállalom. „Pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

GÉPÍRÁS és GYORSÍRÁS TANÍTÁSÁT vállalom. Jelentkezés február 1-ig. Pécs, Anna u. 2. sz.

FÉRFI és NŐI fehérnemű készítését és javítását rövid határidőre vállaljuk, továbbá készítünk KÁRPITOZOTT BÚTOR- és GÉPKOCSIVÉDŐ HUZATOKAT, TEMPÓ KSZ FEHÉRNEMŰJAVÍTÓ ÉS KÉSZÍTŐ RÉSZLEG, PÉCS, DOKTOR S. U. 9 SZ. ALATT.

gépjármű

Eladó 250-es vizsgázott, oldalkocsis Pannonia, Pesti festő Pécsbánya.

Tavasszal esedékes. Trabant kiutalásom elcserélném tavaszig esedékes Wartburg kiutalásért. Leveleket: „Kiutalás csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zárt kapnali garázsnak kiadó. Tompa Mihály u. 29. szám.

Skoda 1000-es 5700 km-rel, igényének eladó. — „85" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Értesítjük

KEDVES VÁSÁRLÓINKAT,

HOGY A BEM UTCA 18. SZ. ALATTI

cipőboltunkat

ÁTMODERNIZÁLÁS MIATT IDEIGLENESEN

zárva tartjuk

FÉRFICIPŐ-VÁSÁRLÁS ESETÉN

az Adám szaküzletet, Bem u. 4.

NŐICIPŐ-VÁSÁRLÁS ESETÉN

a „Cipőszalon" és a „Sztár"

KOSSUTH L. UTCAI SZAKÜZLETEINKET

KÉRJÜK FELKERESNI!

MERUKER PÉCS

Pályázati felhívás

Dunántúli Vegyipari Szövetkezet keres legalább 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező

jogtanácsost

valamint mérlegképes, vagy számviteli főiskolát végzett, 10 éves gyakorlattal rendelkező

belső ellenőrt

Pályázatokat kérjük

„AGROKÉMIA" SZÖVETKEZET SELLYE, MALOM U. 1.

címre megküldeni.

Fizetés megállapodás szerint, alkalmaztatás esetén 1 éven belül szolgálati lakást biztosítunk.

A Baranya megyei Állami Építőipari V.

felvételre keres

kubikosokat,

kövezőket,

villanyszerelőket

és tekercselőket.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56.

Munkaerő-gazdálkodáson

Dolgozókat felvesznek

Autószerelőket és segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem Pécs, Rákóczi út 1. (65267)

*

Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat központi javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) esztergályos és lakatos szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint, 44 órás munkahét. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (35)

*

B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre fűtőségédmunkásokat és 2 vizsgázott fűtőt keres. Jelentkezés Rákóczi út 2. Műszaki irodában. (—)

15—16 éves lányok!
Jelentkezzetek fonóipari tanulónak!
Jelentkezni lehet általános iskolai végzettséggel
személyesen 1970. január 26-án 9 órakor
a Pamutfonóipari Vállalat, Kaposvár, Jutai út 6. szám alatti gyártelepén.
Általános iskolai bizonyítványát, tűdőszűrő lapját, születési anyakönyvi kivonatát a jelentkező hozza magával.
Szállást biztosítunk.
Az iparitanuló-képzés 1 éves.
Bővebb felvilágosítást jelentkezés esetén.
Pamutfonóipari Vállalat Kaposvári Gyára.

Gyakorlattal rendelkező építésztechnikust vagy. technikusnőt, továbbá beruházói munkakörben jártas férfi vagy nő dolgozót előnyös fizetési feltételel felvesz az Országos Takarékpénztár Veszprém megyei Igazgatósága Veszprém, Vörös Hadsereg tér 24. (24)

*

Szakképzett boltvezetőt keresünk azonnali munkába lépéssel a szuloki 900 M/Ft átlagkészletű vegyesiparcikk boltunkba. Jelentkezés az ÁFÉSZ ig. elnökénél. Homokszentgyörgy. Telefon: 3. (36)

*

A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége felvesz 2 fő villanyszerelőt Diesel-motorok javítására, valamint mozdonylakatosokat és mozdonyfűtőket. Jelentkezés naponta 8—12 óra között a Vontatási Főnökség emelet 1. sz. irodájában, Pál Tibor elvtársnál. (33)

*

A Dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi munkahelyre villanyszerelőket és villamosipari technikusokat alkalmaz. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Pécs, Rákóczi út 73/b. (65282)

*

Azonnali belépéssel éjjeliőrt veszünk fel. Jelentkezés Pécs, Felszabadulás u. 16. Közraktár. (65286)

*

Pécsi nagyüzem gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt, vagy technikust felvenne tervező-szerkesztői munkakörbe. „Csoportvezetői állás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65271)

*

Egy fiatalkorú fiút vagy lányt 6 órai könnyű munkára felveszünk. Pécsi Villanymalom. — Pécs, Szigeti út 69. (65265)

*

TMK műhelybe szerszámkészítő lakatost, műanyag részlegébe férfi fröccsöntő dolgozókat felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (65263)

*

Görcsönyi Új Március Tsz felvételre keres fűtésszerelésben nagy gyakorlattal rendelkező, illetve kivitelezésben is jártas technikust, vagy nagy gyakorlattal és szaktudással rendelkező szakmunkást művezetői beosztásba, megegyezés szerinti fizetéssel. Ugyanitt felveszünk víz- és fűtésszerelő szak- és segédmunkásokat. Jelentkezni lehet a tsz irodájában, vagy Görcsöny 13-as telefonon. (65262)

Rakodómunkásokat felveszünk. MEH-telep. Pécs, Gomba u. 5. (Hőerőmű mellett.) (65258)

*

Egyműszakos konyhára konyhalányt felveszünk, Pécs, Szabadság u. 25. Központi Menza. (38)

*

Gyakorlott gépkönyvelőt és anyagkönyvelőt felvesz a Cserkúti Gépjavító Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető 26-os autóbusszal. Telefon: 30-98, 20-03. (65252)

*

Pécsi Tervező Vállalat felvételre keres építésztechnikusokat szerkesztői munkakörbe, valamint asztalos üzemükbe szakképzett asztalos és segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti vezetőnél. (65251)

*

Takarítónőt keres a II. Szociális Otthon. Pécs. III. ker., Tüzér u. 7. (65243)

*

A XIV. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, esztergályosokat, fényezőket, gk. rakodókat, betanított munkásokat gépkocsi végszereléshez (betanításról a vállalat gondoskodik). Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (65240)

*

Acs és vasbetonszerelő szakmunkásokat valamint ács művezetőt felveszünk. Csak pécsi munkahelyre, 44 órás, 5 napos munkahét. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Timár u. 23. (65232)

*

Gépkocsivezetőket, segédvezetőket, szerelőket, karosszérialakatost, műhely segédmunkást felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 103. (65215)

*

Felügyeleti munkakörbe gépészmérnököt felveszünk. Lehetőleg energetikusi gyakorlattal. „Hatósági" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65161)

Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat Pécsi Keltető Üzeme FELVÉTELRE KERES

női munkaerőt

SEGÉD- ÉS SZAKMUNKÁSI MUNKAKÖRBE,

ezen kívül

gépkocsikísérőket és kazánfűtőt.

Magas kereseti lehetőséget biztosítunk. Jelentkezés vállalat munkaügyi osztályán.

Xavér u. 19.

A Pécsi Hőszolgáltató azonnali felvételre keres fűtésszerelőket, szerelő és kőműves segédmunkásokat, takarítónőt, udvaros segédmunkást, (Tüzér u. telepére), aki a kertészethez is ért, valamint gépírónőket. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt, a munkaügyön. (65114)

SZENTENDREI **IPARI** SZÖVETKEZET

PETŐFI U. 1.
TELEFON: 362

terméke

„A nagy nyomású

ipari gégecső"

Felhasználási terület:

Mezőgazdaság

Ipar

öntözés, talajvíz, szennyvízvezeték, savak, folyadékok, olajféleségek, gáznemű anyagok Ø 20—110 mm-ig.

KÉRJEN TÁJÉKOZTATÓT!

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES.

ÁCS.

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.

Mohácsi Napló

I. ÉVFOLYAM 2. SZÁM — A DUNÁNTÚLI NAPLÓ MOHÁCSI OLDALA — 1970. JANUÁR 10.

Tájékoztató

Az influenzáról

Az influenza-járvány mohácsi helyzetéről kértünk tájékoztatást *dr. Németh János*, járási és városi főorvostól:

— *Mohácson járványszerűen még nem jelentkezett a hongkongi influenza. Egyelőre csak szétszórtan fordul elő megbetegedés. A táppénzes állományban levők száma sem magasabb a szokásosnál.*

— Súlyosabb eset előfordult már?

— *Jelenleg a kórházban hét influenzás beteget kezelnek, közülük kettő állapota súlyos. Szerencsére még halálesetet nem idézett elő az influenza. A kórházban — ha szükséges — mintegy 60 betegnek tudunk helyet biztosítani. Szerencsére szünet van az iskolákban, így örömmel elmondhatom, hogy ez ideig egyetlen „hongkongis" gyermek sincs a városban.*

— A változékony időjárás elősegíti a járvány terjedését. Milyen óvintézkedéseket tettek ez ideig?

— *Védőoltást kaptak az egészségügyi dolgozók, és a veszélyeztetett csoportok, azaz a 60 éven felüli tüdőbetegek és asztmában szenvedők. Sajnos, nincs elég oltóanyagunk.*

— Mikorra várható a veszély megszűnése?

— *Szerintem — mivel még csak a tél elején járunk — egy jó hónapig is eltart. További megbetegedésekre számíthatunk!*

Mohácsi szék Kuwaitnak

Több bútor a hazai piacnak

Új termékek a Szék- és Kárpitosipari Vállalatnál

A Szék- és Kárpitosipari V. mohácsi gyáregysége eredményesen zárta le a tavalyi évet. Az éves termelési tervét a gyár 109,9 százalékra teljesítette. Az elmúlt évben az üzemben a termelési érték meghaladta a 72 millió forintot. Erre az évre 80 millió forintos termelési volument terveztek.

A gyár szép sikernek könyvelheti el a közelmúltban megrendezett kiállítását. Az árubemutatónak egy hét alatt kétezer látogatója volt.

A kiállítás egyben közvéleménykutatási célokat is szolgált. A közvéleménykutató lapok értékelése megtörtént. A gyár büszke lehet, mert a látogatóknak — a kiállító hét gyár termékei közül — legjobban a mohácsi gyáregység Mohács nevet viselő garnitúrájának módosított változata tetszett.

A gyárban egy miatt azonban sajnálkoznak: a kereskedelem nem reagált a termékbemutatóra!

De, nincs idő a sajnálkozásra, hiszen az 1970-es esztendő új feladatokat és lehetőségeket hozott: a svéd, hallond, belga és a hazai piac meghódítása után, az idén már Kuwaitba is eljut a mohácsiak terméke. Az olajországba ülőkéket exportálnak.

A tervek szerint az előállított termékek 10 százaléka kerül külföldön értékesítésre, 90 százalék belföldi piacra megy. A hazai kereskedelemnek gyártott bútorok termelési értéke az idén annyi lesz, mint tavaly a gyár egész termelése. Ehhez a 10 százalékos termelésnövekedéshez mindössze csak 20 szakmunkásra van szükség.

Mi a legfontosabb feladat ebben az évben?

— *A hazai bútorpiac igényeinek maximális kielégítése* — mondja *Jakab Mihály*, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyáregységének igazgatója. — *Hogy ezt teljesíteni tudjuk, sok-sok feltételnek kell eleget tenni. Még több bútort szeretnénk adni a hazai piacnak. Ez évben minőségi és formabeli előrelépést is tervezünk. Olyan bútorokkal fogunk jelentkezni a hazai piacon, mely mind minőségileg, mind pedig stílusában eléri, vagy esetenként túlszárnyalja az európai színvonalat.*

— Ez azt jelenti, hogy az eddigiektől eltérő, új termékeket fognak gyártani?

— *Az elmúlt esztendő végén pályázatot hirdettünk olyan kárpitozott garnitúrák tervezésére, melyek a lakásépítési program során konstruált épületek bútorigényét elégíti ki. Célunk, hogy olcsó, ízléses, modern, minőségileg kifogástalan bútort sikerüljön a modern épületekbe adni. Az új termékek gyártására és forgalmazására kétmillió forintos keret áll rendelkezésünkre.*

(Mécs)

Zárszámadás előtt

Januárban tartja zárszámadó közgyűlését az *Újbarázda* termelőszövetkezet. Az 5 ezer 900 holdas gazdaság a megye egyik legjobb tsz-e. Az eddigi tapasztalatok szerint az 1969-es gazdasági év valamivel jobban sikerült, mint az előző, pedig az sem volt rossz.

A gazdaság bevételének jelentős részét a növénytermelés hozza. A tsz közös szántóterülete több mint 3 ezer 500 hold. A háztáji gazdaságokban több mint ezer hold szántó található.

A gazdaságban hagyomány a búzatermelés. A közel 300 hold búzaföldön kizárólag szovjet bezosztája és fertődi kemény búzát termesztenek. Az idei gazdasági évben jó terméstlagokat értek el: 21 mázsa 60 kilogrammot takarítottak be holdanként. A tsz mintegy ezer holdnyi kukoricaföldjén is igen jó volt a termés. Csak egy adat a rohamos fejlődés érzékeltetésére: 1961-ben egy holdról 7 mázsa májusi morzsoltat takarítottak be. Tavaly holdanként 30 mázsás termésátlaguk volt. Ebben a gazdasági évben pedig rekordtermést értek el: 40 mázsa termett holdanként.

A tsz négy éve tért rá a fóliás növénytermesztésre. Ebben az ágazatban országos viszonylatban is a legjobb eredményeket elérő termelőszövetkezetnek számít az Újbarázda.

Józsa János, a termelőszövetkezet elnöke elmondta, hogy a 69-es gazdasági évben hat holdon fóliás termesztést valósítottak meg. Paprikát, paradicsomot és egyéb zöldségfélét több mint 2 millió 100 ezer forint értékben adtak el. Termékeik elsősorban Mohácson és Pécsen kerültek az üzletekbe. A tsz elnöke beszámolt arról, hogy az idén a fóliás területet nem növelik, de még jobban belterjesebbé teszik. Egész sátorváros építését tervezik. Olyan fóliasátrakat állítanak fel, melyeknek alapterülete eléri a 100 négyzetmétert.

A tsz-ben már megkezdték a korai tavaszi saláta tápkockázását. A hónap végére már kikerülnek a fóliasátrakba.

NÉPSZÁMLÁLÁS

Ma befejezik az összeírást

Ma estére befejeződik a népszámlálás Mohácson. Az igazság kedvéért el kell mondani, hogy csak a helyszíni összeírás befejezéséről van szó, ugyanis a következő napokban még igen sok a teendő: az adatok összesítése, feldolgozása még csak most kezdődik.

A város 82 számlálókörzetébe a számlálóbiztosoknak mintegy három mázsa kérdőívet osztottak szét. A városban a népszámlálást 81 számlálóbiztos és 27 felülvizsgáló végzi. A számlálóbiztosok legnagyobb része általános iskolai tanár, a felülvizsgálók tanácsi dolgozók.

A népszámlálók „főhadiszállásán", a városi tanácson reggel 8 órától este 7 óráig ügyeletet tartanak. Itt kerestük fel tegnap a késő délutáni órákban Beck Ferenc vb-titkárt, városi népszámlálási felelőst, aki többek között elmondta, hogy a hét folyamán több nehézséget kellett leküzdeniök. Elsősorban meg kellett birkózni a mostoha időjárással. A népszámlálás első napján, a Dunán levő jég miatt, a számlálóbiztosok csak Baja érintésével tudtak eljutni a szigetre. Később igénybevették a jégtörőhajókat is. Hátráltatta a munkát több számlálóbiztos megbetegedése. Ennek ellenére minden a tervek szerint megy. Péntek kora estig mintegy 6 ezer lakásban járták a számlálóbiztosok, közel 20 ezer embert írtak eddig össze. Ez azt jelenti, hogy a munka 96 százaléka kész.

Végezetül egy kis „népszámlálási mérleg": egy helyütt nem engedték be a számlálóbiztost, illetve kidobták a kötelességét teljesíteni akaró számlálóbiztost. Egy számlálóbiztost harapott meg a kutya. Ujmohácson pedig a számlálóbiztost megtámadta az egyik gazda disznaja.

A szövőnő

Az idők változnak! A technikai fejlődés ugrásszerűen növekszik. A régi Selyemszövőgyár is megújult. Egy éve, hogy folyik a rekonstrukció. De vajon az emberek...? Három műszak. Nem leányálom! Pedig az itt dolgozók 98 százaléka leány, asszony. Némelyikük — és nem is kevesen vannak, több mint kétszázan — szinte csukott szemmel is betalálna a hosszú gépterembe. Már tíz év óta itt dolgoznak. Ők a törzsgárda.

A szövöde III-ban óriási a zaj. Hatalmas gépóriások mellett szürke-kékes fakó színű köpenyekben nők szorgoskodnak. Innen hátulról mindannyian egyformák. Mozdulataik, testtartásuk megegyező. Csak a hajuk színe árulja el a különbséget. Egyikük *Verasztó Istvánné*. Középmagas, fáradtszemű asszony. Ujjatlan köpenyt visel. Arca a hideg neonfényben sápadtnak látszik. Míg beszélgetünk — amit inkább kölcsönös kiabálásnak kell nevezni, a nagy zaj miatt — kezei egy pillanatra sem állnak meg. Egyszerre hat gépet kell kiszolgálnia.

— *1949-ben kerültem a gyárba* — mondja. — *Néhány évig függetlenített ifjúsági vezető voltam, majd ismét visszakerültem a gyárba.*

— Tanulóként kezdte?

— *Betanított munkásként. Aztán tanfolyamok következtek. Akkor még úgy kellett ellesni az öregektől a szövés tudományát. Ma...* — Egy vetélőfejet tart elém. — *Igaz, hogy akkor úgy mondták: ez a hajó, ez itt benne az orsó* — magyarázza. — *Ma azt mondjuk, ez a vetélő, ez pedig a cséve. Uj gépek. Nagy a fejlődés, de nyolc óra alatt, ha tisztességesen kiszolgálom a gépet, hát bizony elfáradok.*

A férje ugyancsak a Selyemgyárban dolgozik, művezető.

— *Nem keresünk sokat: négyezret ketten* — mondja, — *de a két gyerek mellett. Persze nem elégedetlenkedem. Ritkán vagyunk együtt a férjemmel!*

— Hiszen egy gyárban dolgoznak...?

— *Igen, de más-más műszakban. Igy valamelyikünk mindig otthon tud lenni a gyerekekkel.*

Verasztóné két ízben kapott kiváló dolgozó jelvényt. A Könnyűipar kiváló dolgozója kitüntetés birtokosa is.

— 15 éve szövőnő. A norma nem kicsi. Otthon is

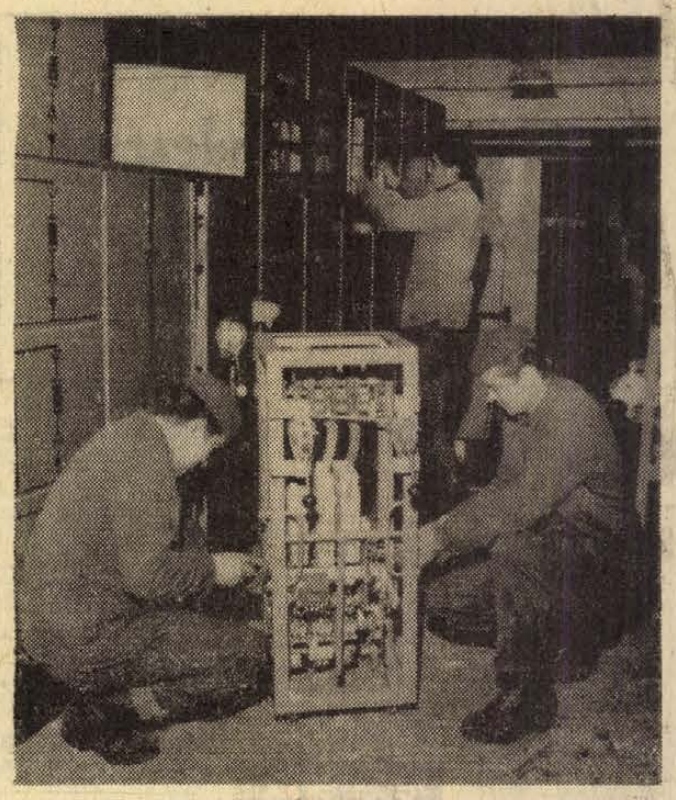


akad tennivaló bőven. Nem gondolt arra, hogy otthagyja a gyárat?

Kérdésem, látom váratlanul érte. Egy pillanatig gondolkodik. Aztán félénken megjegyzi:

— *Kell a pénz is... Az az igazság, hogy én nagyon szeretek szőni...*

Mécs László



A Mohácsi Vegyesipari Vállalat két éve készít különböző kapcsoló és vezérlő berendezéseket. A kapcsolótábla gyártó és szerelő részleg 90 fős kollektívája jelenleg a Budapesti Műszaki Egyetem rekonstrukciójához nélkülözhetetlen kapcsoló és vezérlő berendezéseket készít. Már tavaly leszállítottak egy berendezést az egyetemnek, ezt az idén újabb kettő követi.

• HÍREK •

A DUNAVÖLGYE Termelőszövetkezet az 1969. évi zárszámadását most készíti. A tervek szerint a zárszámadási közgyűléseket január 18-a és 20-a között tartják meg.

•

Verekedésért tíz hónap

Sándor László gépkocsivezető már egy ízben, tiltott határátlépés kísérlete miatt nyolc hónapot töltött börtönben. Az elmúlt nyár végén az esti órákban megjelent a tőle különváltan élő felesége lakásán, és összeveszett. Volt felesége ekkor hívta át a házban lakó Albert Jánost, hogy javítsa meg a megsérült ajtózárat. Albert megsokallva a veszekedést rendreutasította Sándor Lászlót. Majd mikor látta, hogy figyelmeztetése hasztalan, eltávozott, hogy értesítse a rendőrséget. Az utcán várta a helyszínre kihívott rendőrt. Sándor utánament, és mielőtt még a rendőrség megérkezett volna Albertet ökölcsapással többször arcul ütötte. Albert Jánosnak, a durva bántalmazás következtében eltört az orrcsontja.

A Mohácsi Járásbíróság Sándor László, 31 éves mohácsi lakost súlyos testi sértésért 10 hónapi börtönben végrehajtandó szabadságvesztésre ítélte.

•

JANCSÓ ADRIENNE, kiváló előadóművészünk 30-án este fél nyolckor „Csak tiszta forrásból" címmel előadóestet ad a Bartók Béla Művelődési Központban.

A SZERELŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT mohácsi üzemében az autószerelőben dolgozó KISZ-fiatalok szocialista brigádot alakítottak. A brigád a „November 26" nevet vette fel.

BUSÓMINTÁS ZSEBKENDŐ. A Mohácsi Selyemgyár 5 ezer darab busófejes díszzsebkendőt készített. Az ízléses zsebkendőket már el is szállították a Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalathoz. A Selyemgyár készítményét a busójárás napján árusítják majd Mohácson.

NAGY KÖZÖNSÉGSIKER. Heller Mártonnak, a Bartók Béla Művelődési Központ fotószakköri tagjának önálló fotókiállítása tegnap véget ért. A nagy érdeklődésre jellemző volt, hogy a tervezett zárási időpontnál kilenc nappal tovább volt nyitva a kiállítás.

•

a héten

MOZI

Kossuth:
Szombat: A varázsló (f6, f8).
Vasárnap: A 4-es labor őrültje (10, matiné), A varázsló (f4, f6, f8).
Hétfő: Tanár úrnak szeretettel (f6, f8).
Kedd: Tanár úrnak szeretettel (f6, f8).
Szerda: Tanár úrnak szeretettel (f6, f8).
Csütörtök: A csendőr nősül (f6, f8).
Péntek: A csendőr nősül (f6, f8).

KIÁLLÍTÁS
Kossuth Filmszínház emelete: Mai magyar festészet

Előadás:
Kossuth Filmszínház klubhelyiségében
Kedd: Előadás az értelmiségi klub tagjainak (7 órakor)

Mohácsi Napló
Szerkesztőség:
Mohács, Szabadság út 4.
Telefon: 617

Ma nyílik meg a Temaforg mohácsi üzemének KIÁLLÍTÁSA a mohácsi Kossuth Filmszínházban

Megtekinthető január 10—25 között, naponta 10—20 óráig.

Az üzemről készült színes, hangos filmet a híradó után vetítik.

Nézze meg Ön is!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 9. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 11., vasárnap

A vállalatok belső harmóniája

A vállalatokat sűrűn — s nem egészen alaptalanul — az emberi szervezethez hasonlítják. Élnek, növekednek, lázak gyötrik, sikerek erősítik, betegségek támadják meg, közérzetük hol kiváló, hol pedig gyötrően rossz. Ahogy az embernek, úgy a vállalati szervezetnek is létezik belső harmóniája, vagy ennek ellenkezője, a diszharmónia. S ahol korábban nem törődtek ezzel, ügyet sem vetettek rá, ott a gazdasági mechanizmus reformja fújt és fúj harsány ébresztőt; világít rá létező, de eddig homályban maradt tényekre, összefüggésekre.

A reform megindította változások ma még legkevésbé a vállalatok kapuin belül, az ún. belső-mechanizmusban észlelhetők. A termelő és szolgáltató gazdasági egységek többsége eddig csupán a makroökonómiai méretű változások követésére volt képes, s a mikroökonómiára, saját portájára kevésbé ügyelt. Igaz, egy-egy vállalat tevékenysége nagymértékben függ a szabályozó-rendszer működésétől, az adózás, hitelezés, anyagvásárlás és késztermék kibocsátás formáitól, de legalább ilyen mértékben függvénye annak, hogy létezik-e a termelés és ügyvitel egész szervezetében harmónia, vagy legalábbis törekvés ennek létrehozására, avagy a diszharmónia, a szabálytalan, meg-megakadó működés, a kapcsolatok hiánya, az összefüggések elhanyagolása jellemzi az adott gazdasági egységet.

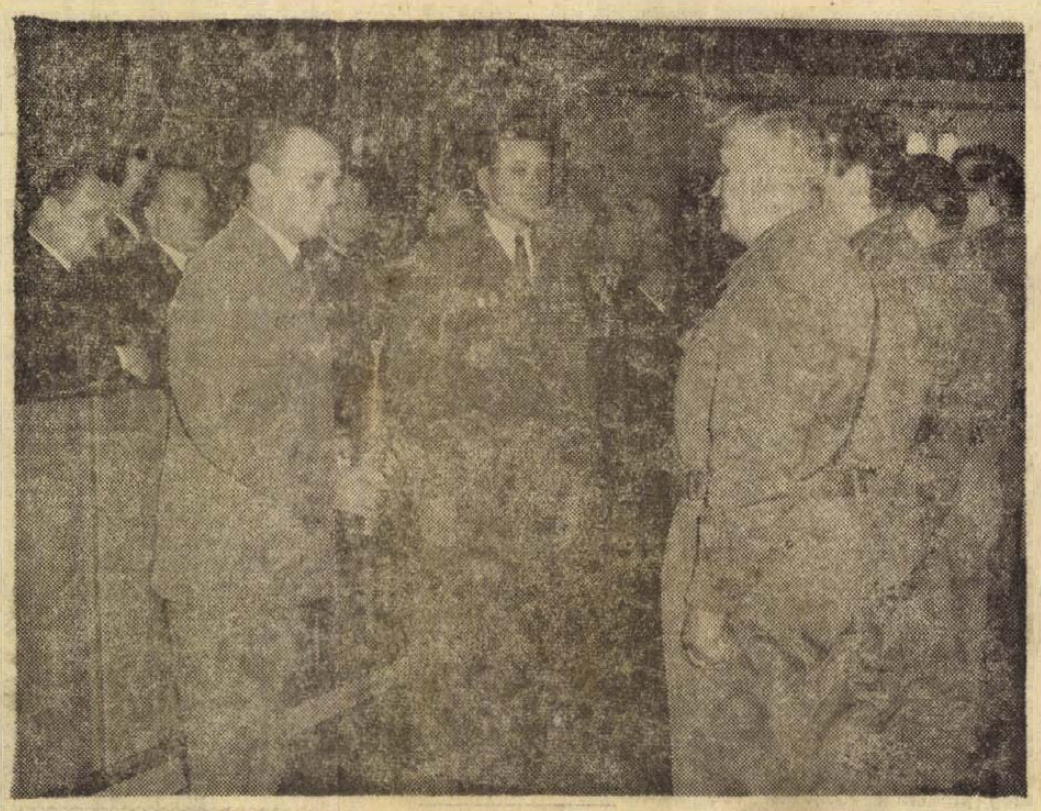
Okos embernek tartanánk-e azt, aki benevez a súlyemelő versenyre, csak éppen a karja törött? Ami képtelenségnek tűnik így, nem is oly nagy képtelenség a gazdasági életben. Megtörtént például, hogy korszerű, automata megmunkáló gépsort vásárolt kemény valutáért az egyik üzem. Felállították, dolgozni kezdett, dörzsölte a „vezérkar" a kezét: ez igen! Ünnepség, bankett, s másnap... másnap leállt a gépsor. Le, mert a nagy lelkesedés, tervezgetés közben „elfeledték": a gépsornak az edzőüzem adja az anyagot. Az öreg, elavult, ilyen feladatot ellátni képtelen edzőüzem. Ahol az automaták igényelte félkésztermeknek csupán felét képesek előállítani! Primitív hiba, a nevetségesség határát súroló baklövés? Az. Ám az üzem számára drágán megfizetett tandíj volt ez, hogy megtanulják: a termelés belső harmóniája, e harmónia zavartalansága, elengedhetetlen.

A vicclapokba kívánkozna az az eset is — ha nem tény lenne —, amikor az országos nagyvállalat egyik gyáregysége olyasmit importált, amit ennek a vállalatnak a másik gyáregysége belföldre és exportra egyaránt készített... Szószaporítás lenne a példák további sorolása, hiszen — ha nem is ennyire kihegyezetteket — majd' mindenki sorolhat hasonlókat a maga tapasztalataiból. A példák gyakorisága azt mutatja, hogy a vállalatok kevés gondot fordítanak a belső, műszaki-szervezeti harmóniára. Holott elsősorban erre kellene erőiket koncentrálniuk.

Tanácsot adni persze mindig könnyebb, mint cselekedni. Tagadhatatlan, hogy a vállalatok ilyen irányú cselekvésének útjában sokféle akadály állt, s található ma is — ezek egy része ráadásul nem tőlük, hanem kívülálló tényezőktől függ —, de a kívánatosnál lassúbb a már ma elhárítható akadályok legyűrése. Kevés vállalatnál alkottak tiszta, torzulásoktól mentes képet a rendelkezésükre álló anyagi, műszaki, személyi feltételekről. Ez, a tiszta kép megalkotása az első, nem mellőzhető feladat. Tudni kell: meddig terjednek említett lehetőségeik, mi az, amit kockázatmentesen, amit kockázattal tehetnek meg, s amit semmiképpen nem vállalhatnak el. Felkutatni a belső egyensúly zavarait keltő gócokat — például a szerszámgyártás gépi vagy személyi kapacitáshiányát, az energiaellátás, gőzszolgáltatás szükségesnél kisebb csatornáit stb. — a termelés egészét, mint folyamatot áttekinteni, s föltárni azokat a pontokat, ahol túl sokáig vesztegel az alkatrész, s félkésztermék, mindez elengedhetetlen. Elég, ha a próbateremben „szűk a keresztmetszet", megáll a gyár termelése. Elég, ha egyetlen alkatrészgyártó üzem, műhely nem képes fölvenni az új tempót, megáll a végszerelde, bár csak egy, néhány forintos értékű alkatrész hiányzik. Fejetlenséget okoz, ha az anyagkönyvelés nem nyújt biztos adatokat, mert káotikussá válik az anyagbeszerzés, a termelőegységek közötti szétosztás... Ahány egység, annyi lehetőség.

Miért ennyire hangsúlyos ez? Azért, mert a negyedik ötéves terv országos irányelveinek kidolgozásával együtt a vállalatoknál is készülnek a távlati tervek. A holnapot megjelölni a ma alapos ismerete nélkül lehetetlen.

A siklósi munkásőröké a legjobb egységnek járó serleg



Duga József elvtárs, a Munkásőrség megyei parancsnoka nyújtotta át a serleget
Szokolai felv.

...A siklósi járás kommunistáinak üdvözletét, tiszteletét és elismerését tolmácsolom az „id. Kréth Imréről" elnevezett munkásőr zászlóalj egész személyi állományának, parancsnokainak, a tartalékállományba kerülő, illetve leszerelő és a most esküttevő új munkásőröknek, a mai ünnepélyes zászlóaljgyűlés alkalmából — kezdte meg ünnepi beszédét tegnap, szombaton délelőtt 10 óra után a Siklósi járási Pártbizottság nagytermében, dr. Szabó József elvtárs, a Járási Pártbizottság első titkára.

A napokban hírt adtunk arról, hogy a munkásőrök múlt évi tevékenysége alapján a siklósi egység nyerte el a vándorserleget és ez alkalommal baráti légkörben zajlott le az ünnepség, a járási pártbizottságon.

Az ünnepségen megjelent Egri Gyula elvtárs, a Megyei Pártbizottság első titkára, Novics János elvtárs, a Megyei Pártbizottság titkára, Duga József elvtárs, a Munkásőrség megyei parancsnoka, Gulyás József elvtárs, a siklósi járás munkásőrparancsnoka.

Dr. Szabó József elvtárs, a továbbiakban így folytatta:

— Pártunk, a munkásőrség megalakulása óta mindig nagy figyelmet fordított és fordít ma is, tevékenységükre. A munkásőrök munkahelyeiken, ipari és mezőgazdasági üzemekben, hivatalokban, intézményekben, közlekedésben és a kereskedelemben egyaránt jól, tiszteletreméltó módon végzik termelő és más jellegű munkájukat. Ott vannak a szocialista brigádokban és mindenhol, ahol helyt kell állni.

A járási pártbizottság titkára a továbbiakban így folytatta:

— Az elegységekben őszinte, nyílt, igényes, kritikus légkör van. Törődnek a közös üggyel és egymással, jó elvtársi légkör alakult ki. Ez az egészséges légkör jó hatással van, a munkásőrségbe került fiatalok, új munkásőrök nevelésére is. Ezek eredményeképpen is, a munkásőrségbe került fiatalok, pártonkívüliek, kommunisták" ká fejlődnek, kérik a pártba való felvételüket és jól megállják helyüket.

Az ünnepi szónok utalt arra, hogy a szakmai, lövészeti, harcászati feladatok végrehajtásában nagy fejlődés ment végbe. Például: a tavaszi lőgyakorlatokat „megfelelő", — az őszi harcszerű lőgyakorlatot már „kiváló", az őszi harcászati gyakorlatot pedig nagyon jó eredménnyel hajtották végre. Elmondotta: jóleső érzés volt látni, tapasztalni a magas színvonalú parancsnoki munkát, a tiszteletreméltó és igen szükséges lőtéri és harcászati fegyelmet, önállóságot, rugalmasságot is, amelyeket e gyakorlatok alatt tapasztalhattunk. Erről egyébként az aktív katonai szakemberek is elismerően nyilatkoztak.

Dr. Szabó József elvtárs, beszéde végén sok sikert kívánt az egység tagjai, illetve parancsnokai részére.

Az ünnepség második felében a Munkásőrség megyei parancsnoka, Duga József elvtárs, illetve a járási munkásőr parancsnok, Gulyás József elvtárs kitüntetéseket és jutalmakat nyújtott át az egység legkiválóbb tagjainak.

Az ünnepség utolsó „napirendi pontja" oldott hangulatú fehérasztal melletti beszélgetés volt, a parancsnokok és beosztottak között.

A Dunán erősödik a zajlás

Hízik a Balaton jégpáncélja

A szombatra virradó éjszaka az ország nagy részét elborító mínusz 9—13 fokos hideg jégkéreggel vonta be a belvízzel fedett területeket.

A Dunán erősödött a zajlás, általában a víztükörnek 30—50 százalékát borították 5—10 centiméter vastag jégtáblák. A Balatonon három nap alatt 4—5 centiméterrel vastagodott a jég, s most már általában 15—20 centiméteres jégpáncél takarja a vizet.

Befejezés előtt Baranyában a népszámlálás

Baranyában az előre megállapított ütemnek megfelelően haladt eddig a népszámlálás — tájékoztattak a Központi Statisztikai Hivatal megyei igazgatóságán. Ez azt jelenti, hogy a megye lakosságának mintegy 96 százalékát összeírták már szombatig. Pécsett valamivel rosszabb az arány: a megyeszékhely lakosságának mintegy 92 százalékáról állították ki eddig az összeírólapokat. Január 10-ig a megye kilenc községe jelentette már hogy teljesen befejezte a népszámlálást. Így a többi községben csak néhány személy maradhatott el. Ezek összeírása a hét végén bizonyára megtörténik, tehát a jövő hét elején gyakorlatilag befejezettnek lehet tekinteni Baranyában a népszámlálást.

A községekben most folyik az összeírólapok belső felülvizsgálata, s az anyagot csak akkor küldik Pécsre, ha nem találnak benne kifogásolnivalót. A beküldési határidő egyébként január 20-a, így elegendő idő áll rendelkezésre mindenütt az 1970-es népszámlálás anyagának felülvizsgálatára. A KSH megyei igazgatósága pedig megfelelő apparátussal felkészült már az anyag fogadására.

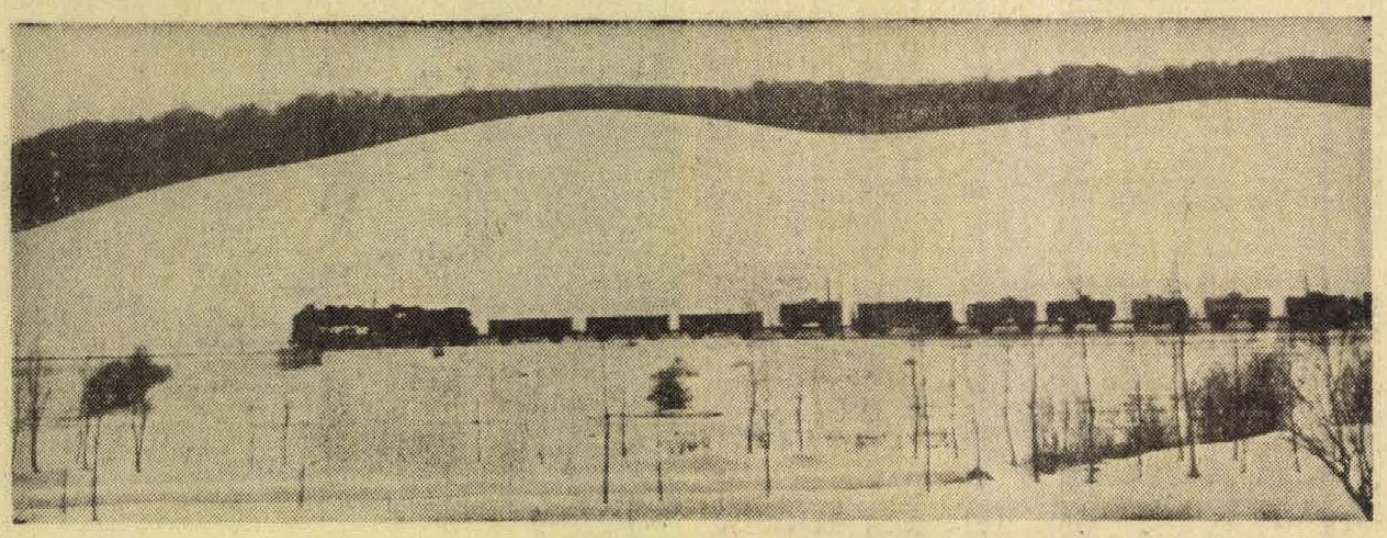
Apró Antal látogatása Csongrád megyében

Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökhelyettese a hét végén látogatást tett Csongrád megyében. Csütörtökön az esti órákban Szegeden, a párt székházában Csongrád megyei pártvezetőkkel folytatott megbeszélést. — Pénteken délelőtt Hódmezővásárhelyen, a Béke szálló dísztermében megyei pártaktíva-ülésen tartott tájékoztatót az időszerű politikai és gazdasági kérdésekről.

A Minisztertanács elnökhelyettese pénteken délután meglátogatta a városban 105 millió forintos beruházással nemrég elkészült furfurol üzemet, ahol már megkezdődött a próbatermelés és kukoricacsutkából vegyipari alapanyagot, furfurolt készítenek.

Ezután az Alföldi Porcelángyárat kereste fel, ahol Habuda Ádám, a Finomkerámiai Művek vezérigazgatója és az üzem vezetői mutatták be az edénygyárat.

A Minisztertanács elnökhelyettese szombaton Makóra utazott, ahol a párt székházában a város vezetőivel folytatott megbeszélést. — Csongrád megyei látogatásának befejezéseként ellátogatott a Fegyver és Gázkészülékek Gyára makói üzemébe.



A kishajmási völgyben
Erb János felvétele

Hazaérkezett Bukarestből a magyar szakszervezeti küldöttség

Szombaton hazaérkezett Bukarestből a magyar szakszervezeti küldöttség, amely Gáspár Sándornak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a SZOT főtitkárának vezetésével néhány napot a Román Szocialista Köztársaságban töltött. A delegációt a Keleti pályaudvaron a SZOT elnökségének több tagja fogadta.

Pável Beljajev
űrhajós

Pável Beljajev szovjet űrhajós ezredes szombaton 44 éves korában elhunyt — közli az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa.

Beljajev ezredes 1965 márciusában a Voszhod 2. űrhajón Alekszej Leonovval együtt űrrepülést hajtott végre.

Decemberben Pável Beljajevnél fekély következtében váratlanul erős gyomor- és bélvérzés lépett fel. A műtét után a bélfodrokban trombózis támadt, amelyet béláttűródás követett. A halál általános szepszisz, tüdő-ödéma, majd a szívműködés megbénulása következtében állt be.

Beljajev ezredes temetése január 13-án lesz Moszkvában, a Novogyevicsei temetőben.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hazánkba látogat a jugoszláv külügyminiszter



Mirko Tepavac, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminisztere Péter János magyar külügyminiszter meghívására a napokban hazánkba látogat.

◆

✦ *DETROIT: Két házigyártmányú bomba robbant pénteken Detroitban a General Motors konszern épületei előtt. A károk csekélyek.*

✦ ACCRA: U Thant ENSZ-főtitkár pénteken váratlanul meghosszabbította egy órára tervezett ghanai tartózkodását. A főtitkár az éjszakát Accrában töltötte és csak szombaton utazott tovább körútjának következő állomására, a kameruni fővárosba.

✦ *KÖLN: Kölnben egy negyvenéves férfi halálra verte feleségét. Az ok: az asszony nem hagyta nyugodtan végignézni a televízióban a népszerű bűnügyi sorozat legújabb epizódját.*

✦ NEW YORK: Hubert Humphrey, demokratapárti vezető politikus, volt alelnök, pénteken a kansasi egyetemen kijelentette, hogy a faji kérdés továbbra is az Egyesült Államok legsúlyosabb belső problémája. Ha e téren nem foganatosítanak haladéktalanul hatékony intézkedéseket, elmélyül a szakadék a két — fehér és fekete — amerikai között — mondotta.

✦ **LONDON: Egy tizedespont okozta Londonban egy háromhónapos csecsemő halálát. A kisfiút szívbántalmakkal szállították kórházba és az orvos 0,025 milligramm digoxint írt fel a nővérnek, hogy adja be a beteg gyermeknek. A szent Tamás kórházban azonban még csak „félúton" vannak a tizedes pontrendszerre való áttérés felé, s így a nővér — aki még nem szokott kellőképpen hozzá, hogy a tizedespont elé nullát is írjanak, az előírt mennyiség tízszeresét adta be a csecsemőnek. A dózis halálosnak bizonyult.**

✦ *STOCKHOLM: Svédország pénteken ratifikálta az atomsorompó-szerződést. A londoni, washingtoni és moszkvai svéd nagykövetek letétbe helyezték az illető fővárosokban az erről szóló okmányokat.*

✦ DIMITROVGRAD: Jugoszláv vámtisztviselők pénteken 18,5 kiló hasist kobóztak el Nezman Erdoga nevű török férfitől. Nezman szerint a szállítmány rendeltetési helye Dánia és Nagy-Britannia volt.

✦ **NORTHAMPTON: Nixon amerikai elnök csendes magányban kívánta megünnepelni 57. születésnapját. Nyugalmát azonban megzavarták: northamptoni háza előtt kétszáz háborúellenes tüntető jelent meg és jelszavakban a vietnami háború beszüntetését követelték.**

✦ *WASHINGTON: Az amerikai hadügyminisztérium pénteken bejelentette, hogy az Egyesült Államok külföldi légitámaszpontjain 7310 polgári státust szüntetnek meg. Az intézkedés, amelyet a hadügyi kiadások csökkentése érdekében hoztak, ötven külföldi légitámaszpontot érint és ettől 57 millió dollár megtakarítást várnak.*

Nyugat-Németország mondjon le területi követeléseiről

Az NDK által előterjesztett államszerződés-tervezet

Győrffy Tibor, az MTI tudósítója jelenti:

A Német Demokratikus Köztársaság által Bonn-nak előterjesztett államszerződés-tervezet harmadik szakasza szerint mind az NSZK, mind az NDK „halogatás nélkül érvényteleníti a szerződéssel ellentétben álló törvényeit és más normatív aktusait, egyidejűleg utasítást ad az ilyen értelmű bírósági döntések revízió alá vételére."

Az államszerződés-tervezet e szakaszával összefüggésben az NSZEP központi lapja, a Neues Deutschland és a Berliner Zeitung szombaton egész oldalas összeállításban négy csoportba sorolja a visszavonandó nyugatnémet törvényeket, illetve a revízióra szoruló szabályozásokat.

Az első csoportba sorolt törvények más országokkal szembeni területi igényeket juttatnak kifejezésre és azt a felfogást tükrözik, hogy a régi német birodalom ma is fennáll és határai az 1937-es határok.

A második csoportban a lap azokra a törvényekre és egyéb jogszabályokra hoz példákat, amelyek más országok állampolgárait a szövetségi köztársaság állampolgáraivá nyilvánítja, így például már a nyugatnémet alkotmány — az 1937-es határokból kiindulva — nyugatnémet alatvalóként tartja számon az NDK lakosságát, s egyes lengyel és szovjet területek lakosságát.

A harmadik és negyedik csoportban azokról a nyugatnémet törvényekről van szó, amelyek kiterjesztik az NSZK büntetőjogi fennhatóságát más országok állampolgárai, illetve más országok és idegen állampolgárok vagyonáról intézkednek jogtalanul.

Mint az ismertetés megállapítja: ez az utóbbi törvény igényt támaszt az NDK birtokában levő vagyontárgyakra és megfosztja az NDK-t az NSZK-ban visszatartott vagyontárgyaitól.

A líbiai forradalmi tanács

Tripoliban szombaton első ízben tették közzé a 11 tagú líbiai forradalmi tanács névsorát:

A tanács elnöke: Moammer Kadhafi ezredes. Tagjai: Abdel Szalem Gallud, Muktar Abdallah al-Geravi, Beseir al-Szaghir Havadi, Abdel Moneim al-Taher al-Huni, Musztafa al-Kharubi, Al-Khveildi al-Hamidi, Mohamed Negm, Avad Ali Hamza, Abu Bakr Junisz Gaber századosok, továbbá Omar Abdallah al-Maheisi és Mohamed Abu Bakr al-Makiraf hadnagyok.

A Mena hírügynökség közlése szerint rövidesen sor kerül miniszteri kinevezésekre.

Tűzvész Ohióban

Az Ohio állambeli Marietta városkában tizenhét idős ember lelte halálát a lángokban, miután a város szélén, egy dombtetőn álló menhelyük kigyulladt. A tűzet csak egy órával annak keletkezése után vették észre, és mire a tűzoltók a helyszínre értek, az egész épület lángokban állott.

Az oltást a rendkívüli hideg és a hóvihar igen megnehezítette, s a távolabbi körzetekből odavezényelt tűzoltóknak csak több mint egyórás megfeszített küzdelemmel sikerült megfékezniük a tüzet. Közben több tűzoltó súlyosan megsebesült.

A környező városok kórházainak mentőorvosait azonnal riasztották, hogy ellát hassák a lángokból kimentett öregeket. Az eddigi jelentések szerint tizenheten haltak meg a tűzben, huszonöt embert súlyos égési sebekkel ápolnak. A tűz okának megállapítására a vizsgálat folyik.

Hatpontos megegyezés a közel-keleti válság megoldására

Az amerikai AP és a brit Reuter hírügynökségek párizsi hivatalos, illetve jóltájékozott forrásokból olyan értesülést közölnek, amely szerint a négy nagyhatalom állítólag megegyezésre jutott a közel-keleti válság politikai megoldásának hat alapvető fontosságú pontjában.

Az értesülést hivatalos helyen még nem erősítették meg.

A hat pont a következő:

1. A közel-keleti országoknak, beleértve Izraelt is, joguk van arra, hogy biztos s elismert határok között szuverén állami életet élnek.

2. Izraelnek ki kell vonulnia a megszállt arab területekről.

3. A megszálló erőket az ENSZ békefenntartó alakulatai váltják fel, amelyek csak a Biztonsági Tanács, illetve a négy nagyhatalom (a BT állandó tagjai) hozzájárulásával hagyják el állomáshelyüket;

4. Biztosítani kell a hajózás szabadságát a Szuezi-csatornán és a Tiran-szorosban.

5. Jeruzsálem státusát az egykori Tanger mintájára kell rendezni: a város megőrzi izraeli jellegét, de státusa nemzetközi lesz.

6. A palesztinai menekültek problémáját az ENSZ-határozat szellemében kell megoldani.

A hírügynökségek szerint az említett pontokban már csak egyes részletkérdések tisztázatlanok.

Vérengzések Dél-Vietnamban

A New York Times szombati számában beszámol arról, hogy a Vietnamban állomásozó dél-koreai csapatok dél-vietnami polgári lakosok százait gyilkolták halomra.

Az 1966-ban történt vérengzésekről szóló jelentést az a beszámoló tartalmazza, amelyet az Egyesült Államok hadügyminisztériumának megbízásából készítettek Dél-Vietnamban.

Terry Rambo, a honolului egyetem professzora, a jelentés szerzője elmondotta: jóllehet a hadügyminisztérium megbízásából végezte felmérését, magasrangú amerikai katonatisztek Dél-Vietnamban felszólították, hogy munkáját szüntesse be és jelentésében ne tegyen említést a dél-koreaiak kegyetlenkedéseiről.

A professzor az adatokat a dél-vietnami falvak menekültjeitől szerezte. A menekültek azért hagyták ott lakhelyeiket, mert a dél-koreai katonák válogatás nélkül tüzeltek a falvak lakóira.

A 29 éves Rambo hangoztatta, hogy a dél-koreai katonák előre megfontolt szándékkal követték el kegyetlenkedéseiket, majd kijelentette, hogy a hivatalos Washington hallgatással siklott el jelentése fölött.

A hadügyminisztériumnak továbbított jelentés egyébként pontosan feltünteti a dél-koreai katonaság által végrehajtott tömeggyilkosságok időpontját és helyszínét.

Befejeződött Cernik varsói látogatása

Oldrich Cernik csehszlovák miniszterelnök szombaton reggel hazautazott Varsóból, lengyelországi baráti látogatásáról.

Oldrich Cernik Cyrankiewicz miniszterelnök tavaly júniusi csehszlovákiai látogatását viszonozta. Varsóban tárgyalásokat folytatott a két ország együttműködésének továbbfejlesztéséről és az időszerű nemzetközi kérdésekről. Fogadta Wladyslaw Gomulka, a LEMP első titkára és Marián Spychalski, az Államtanács elnöke.

Brandt nyilatkozata

az NDK-val és a többi szocialista országgal való kapcsolatokról

A Dortmundban megjelenő Westfälische Rundschau szombati számában közölte Willy Brandt kancellár nyilatkozatát, amelyből kiviláglik, hogy a kancellár véleménye szerint a két német állam közötti párbeszédnek az esetleges Brandt—Stoph találkozó nem jelenti az első lépését, mivel a két kormányfő találkozóját alacsonyabb szinten gondosan elő kell készíteni.

A nyugatnémet—lengyel tárgyalások Brandt véleménye szerint rövidesen megkezdődnek. A kancellár kifejezte azt a reményét, hogy ezek a két ország kapcsolatának javulásához vezetnek. Brandt ugyanakkor óvott a túlzott optimizmustól, hangoztatva, hogy „nem lehet néhány hét vagy hónap után pozitív eredményekre számítani".

Nyilatkozata végén Brandt megismételte korábbi kijelentését, miszerint az NSZK kész más szocialista országokkal is tárgyalásokat kezdeni. Ezekre azonban csak a Varsóval folytatandó párbeszéd megindulása után kerülhet sor, miközben Bonn folytatni kívánja a Moszkvában megkezdett szovjet—nyugatnémet eszmecserét.

Dr. IGLÓI ZOLTÁN

FEKETŐL FEHÉRIG

Egy ember, akit túlélt az árnyéka

Reggel volt, meleg nyári reggel. Az ég felhőtlen kéken borult a város fölé. A munkások már a gyárakban dolgoztak, az iskolákban éppen elkezdődött a tanítás, a tisztviselők az irodákba siettek. A Mariana-szigetek felől magányos repülőgép közeledett a város felé. Talán egy eltévedt bombázó — gondolták — vagy egy fegyvertelen felderítőgép. Még csak arra sem érdemesítették, hogy légiriadót rendeljenek el miatta. A négyszázezer lakosú város semmit sem sejtett a bekövetkező katasztrófából.

Az óra 8.15-öt mutatott.

Hirtelen vakító fehér fény hasított át az égen. Fülsiketítő robbanás hallatszott és irtózatos légnyomás söpört végig az utcákon. Sűrű porfelhő támadt, amely sötétségbe borított mindent. S amikor eloszlott a porfelhő, az életben maradottak döbbenten látták: városuk nincs többé. Kétszázezer ember és hatvanezer ház hamvadt el.

1945. augusztus 6. volt. Az első atombomba ledobásának és Hirosima pusztulásának napja.

Egész őszaka utaztam — Hirosima több mint ezer kilométerre **fekszik** Tokiótól — s a reggeli órákban érkeztem a mementóvárosba. Ugyanolyan derült, meleg reggel volt, mint azon a bizonyos tragikus napon. Kiléptem a pályaudvar épületéből: előttem lüktetett az Ota-parti metropolisz, a hegyek közé zárt félmilliós város. Széles sugárutak, pompás terek, üveg-beton paloták és autóbuszok, villamosok, gépkocsik áradata. Itt minden új, a város és a lakossága egyaránt. Pusztaság helyén épült fel az új Hirosima.

A karórámra pillantok: a dráma pillanata — 8 óra 15 perc. Megborzongok. Hirosimában ez a kísértetek órája.

Egy férfi közeledik lassú léptekkel. A kápolnaszerű építmény hatalmas bronzharangot tart és mellette — láncokon függve — vízszintesen fekvő fatörzs. A férfi megragadja a lecsüngő kötelet, néhányszor meghimbálja a rönköt és nekilódítja a harang oldalának. A bronzkolosszus mélyen, fájdalmasan kondul. Naponta megismétlődő szertartás a Bomba felrobbanásának percében.

Azt a területet, ahol az atombomba felrobbant, többé nem építették újjá. Itt ágazik két az Ota folyó, itt van az Atom-emlékpark. Közepén szarkofág a meghalt hirosimai polgárok emlékére — ebben őrzik a halottak listáját, s minden évben újabb és újabb listákat süllyesztenek bele — rajta a híres felirat: Soha többé Hirosimát! A szarkofág fölé kőből emelt félkörívű építmény borul, előtte az örökláng és elhamvadt gyertyák. Megyújtom a magam kis gyertyáját, ezzel áldozom távoli városom és országom nevében is Hirosima halottainak. Csend van, alig jár erre valaki. A helybeliek elkerülik, amikor a munkahelyükre, iskolába vagy bevásárolni mennek, a turisták pedig nem jönnek Hirosimába.

Az emlékmű félkörívén túl az Atom-dóm csonkja magasodik fel. Az iparcsarnok épülete volt valaha. Közelében robbant, a bomba, csak a falai és a kupola acélszerkezete maradt meg. Nem bontották le és nem építették újjá, meghagyták örök emlékeztetőnek.

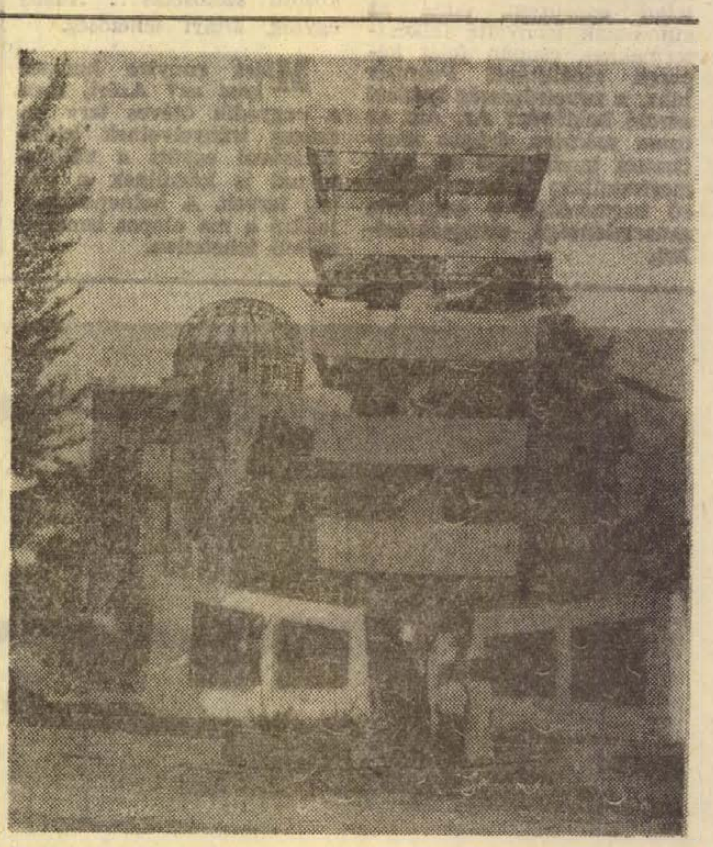
Atombomba-múzeum. Nyugodtan nevezhetnénk a borzalmak múzeumának.

A látogató már a küszöbön döbbenten torpan meg: atomfelhő száll a magasban. Optikai fogással varázsolták oda, mintha huszonnégy év óta lebegne a sokat szenvedett város felett. — Óriásra nagyított fényképek és aprólékos gonddal készített makettek mutatják, milyen volt Hirosima az atombomba előtt és után. A termek hosszú során át a borzalmak gyűjteménye: egymásba rakott porcelántányérok, amelyek a robbanó hőségtől összeolvadtak; fémpénz-tekercsek, amelyek érccé olvadtak; a pokoli forróságban hatalmas vástraverzek, amelyek gyufaszálként pattantak szét a robbanás erejétől; órák, amelyek 8 óra 15 perckor örökre megálltak; csatakká tépett ruhadarabok és egészben levált emberi hajak, kicsorbult gránitkövek és szétfolyt csapágyak, a sugárzástól eltorzult végtagok és összeégett bőrrészek — preparálva.

Egy fénykép az atombombát szállító B 29-es repülőgépet mutatja. A háromméteres bomba — micsoda ördögi ötlet! — a „Little boy" (Kisfiú) nevet viselte, robbanóereje 120 ezer tonna TNT-nek felelt meg. A föld felszíne felett 570 méter magasságban robbant. A robbanás középpontjában 300 ezer fok volt a hőmérséklet. Három napon át dühöngött a városban a tűzvész és egy hétnél tovább izzott a parázs.

A robbanás centrumától 220 méterre állt a Szumitomó Bank. Gránitlépcsőin egy ember ült augusztus hatodika reggelén. — Nem tudni, ki volt: talán egy koldus, egy várakozó ügyfél vagy egy fáradt járókelő. Az atombomba belesütötte ezt az embert a gránitba: árnyéka ott van a kövön — a feje, a törzse, a végtagjai. Semmi sem maradt belőle, csupán az árnyéka élte túl és majdnem negyedszázada ott sötétlik éjjel-nappal a gránitlépcsőkön.

Indulok vissza a pályaudvarra. Az utcákon hatalmas plakátok: Hirosima város Békenyilatkozata, amelyet 1969. augusztus 6-án bocsátott ki Széesuo Jamada polgármester. A több nyelvre lefordított szöveg egy mondatát idézem: „... Fel kell építenünk egy olyan világközösséget, amely örökre mentes lesz a háborúktól, s hogy ez megvalósulhasson: minden erőnket latba kell vetni, hogy ne legyen több Hirosima!"



A hirosimai emlékpark: itt robbant az atombomba, mögötte a kiégett iparcsarnok

Jól fejlődnek a termelőszövetkezeti társulások

A lakosság érdekében

Tizennégy közös vállalkozás — A kooperáció fokozza a gazdaságosságot

A TERMELÉSI KOOPERÁCIÓK

a termelőszövetkezetek életében nem újkeletűek. A mezőgazdasági üzemek gazdasági kapcsolatainak lehetőségét elsőizben a termelőszövetkezetek segéd- és feldolgozó üzemi tevékenységét szabályozó 1954. évi Minisztertanácsi határozat és a végrehajtásra kiadott földművelésügyi miniszteri rendelet szabályozza. E rendelkezések nem tartalmaznak részletes szabályozást a kapcsolat szervezetéről, működéséről. A hivatkozott miniszteri rendelet azt is lehetővé tette, hogy a termelőszövetkezetek a háziipari tevékenységet a háziipari szövetkezettel közösen folytassák.

A jogi lehetőség ellenére ebben az időben még kevés együttműködéssel találkozhattunk. A mezőgazdaság szocialista átszervezésének befejezését követő időben azonban — elsősorban a tszek kezdeményezésére — kezdtek terjedni a kooperációk. Részletes szabályozás hiányában szervezeti, pénzgazdálkodási és általában útkeresési problémákkal küszködtek a társulni kívánó termelőszövetkezetek.

Ilyen körülmények között került kiadásra, a termelőszövetkezetek közötti kapcsolatokról szóló 1961. évi földművelésügyi miniszteri rendelet, amely már szabályozza a kapcsolatok kereteit, a működés feltételeit, az együttműködések szervezését. Ez a szabályozás a kezdeti időben tovább segítette a társulások kialakítását, fejlődését, később azonban a kooperáció szélesebb körű elterjedésének gátjává vált. Különösen a tevékenységi kör korlátai és a társulás létesítésének engedélyezésével kapcsolatos eljárási szabályok hátráltatták a gyorsabb ütemű fejlődést.

A gazdaságirányítás reformjának bevezetését megelőző munkálatok feltárták a társulásokkal kapcsolatos problémákat is és ennek megfelelően az új termelőszövetkezeti törvény jelentős mértékben könnyítette az engedélyezési eljárást, szélesítette a társulási lehetőséget és bővítette a kooperációk üzemi tevékenységének körét. Ilyen előzmények után egyre gyakrabban jelentek meg a termelőszövetkezetek, valamint a termelőszövetkezetek és más szocialista vállalatok összefogásán alapuló termelési, értékesítési kooperációk.

A TÁRSULÁSOK

kialakulásának és továbbfejlesztésének több gyakorlati előnye van. Az anyagi eszközök és szellemi képességek egyesítése révén olyan termelési feladatokat valósítanak meg, amelyre egy-egy tsz önmagában nem képes. A kooperáció segítségével fokozható a jövedelmezőség, nő a felhalmozási lehetőség és ezek a társult üzemek gyorsabb feilődését segítik elő. Az újabb munkalehetőség jobban biztosítia a tsz-tagság egyenletesebb, folyamatosabb foglalkoztatását. Hozzájárul a termelés célszerű szakosításához.

Ezek a tényezők tükrözik a tagság és a termelési kollektívák érdekeit. Népgazdaságilag is hasznosak, mert biztosítiák a helyi lehetőségek, erőforrások koncentrált kihasználását és ennek alapján a lakosság és a helyi szükségletek (szolgáltatás, javítás, építés stb.) magasabb szintű kielégítését.

A magyar termelőszövetkezetei számos együttműködést alakítottak ki egymás között, az alaptevékenység vonatkozásában is. Ilyen a lippói és a drávaszabolcsi termelőszövetkezetek között létrejött állattenyésztési és tartási együttműködés. (Drávaszabolcs tehenet tart, utódot állít elő, Lippó a hizlalásra alkalmas utodot megveszi és csak hizlalással foglalkozik.) Értékesítési együttműködés van Lippó, Véménd és Magyarboly között a tojás és baromfi vonatkozásában. Az együttműködés egyik formája az is, amikor több termelőszövetkezet alkalmaz meghatározott cél érdekében egy szakembert (pl. erdőmérnök, növényvedelmi szakmérnök, revizor stb.)

Egyszerűbb gazdasági együttműködés alakult ki több termelőszövetkezet és állami gazdaság között. A majsi tsz és a Bogádmindszenti Állami Gazdaságok között tojáskeltető közös üzemeltetése, vagy a Bogádmindszenti Állami Gazdaság látja el hízó alapanyaggal a görcsönyi termelőszövetkezetet.

A termelőszövetkezetek 14 közös vállalatot létesítettek mint magasabb együttműködési formát. A fentiből legtöbb (6) közös vállalkozás az építőipar területén jön létre. Ebben kifejezésre jutott, hogy a termelőszövetkezetek építési beruházásának kivitelezésére nem állt rendelkezésre elegendő kivitelező kapacitás. Az építési TÖVÁLL-ok 1968. évi árbevétele 53 millió forint volt. A termelőszövetkezetek részére végzett munka mintegy 45 millió forint volt. És ezek a számok 1969. évben tovább nőttek és javult a TÖVÁLL-ok gépesítése is.

SOKRÉTŰ AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS

a termelőszövetkezetek és más szocialista vállalatok között is. Szinte valamennyi tsz igyekezett tagjai részére megfelelő munkaalkalmat és jövedelmet biztosítani. — A nagynyárádi tsz a Mohácsi Gépgyár részére megbízásból végez előkészítő munkát (előforgácsolást), a hímesházi tsz nyílászáró szerkezeteket gyárt a szekszárdi TÜZÉP részére. A pogányi tsz malac önitatókat gyárt az AGROKER Vállalat részére. De számtalan kooperációjuk van a tsz-eknek a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalattal, a Húsipari Vállalattal, a Szigetvári Konzervgyárral, a MÉK-kel, ÁFÉSZ-ekkel, és kisipari szövetkezetekkel.

Akár a társulásokat, közös vagy vegyes vállalkozásokat nézzük, mindegyikében vannak egészen jól működő, a célnak megfelelő, az ügyet előrevivő kooperációk, de van egy néhány nem a legjobban sikerült együttműködés is. Egyesek egyenesen rossz példát mutatnak és működésükkel, belső ellentéteikkel az összefogás gondolatának mintegy ellen propagandául szolgálnak. Mint például a volt szentlőrinci TÖVÁLL, a komlói „Mecsek szalámi" vállalkozás.

Mindent egybevetve megállapíthatjuk, hogy a termelési társulások helyzete megnyugtató és jó irányban fejlődtek, melyet a pénteki megyei mezőgazdasági aktíva is megerősített. Megfelelő előkészítés után továbbra is ezirányba kell haladni.

Szabó József,
az MSZMP Megyei Bizottságának munkatársa

Exporttükör I.

Mit hoz az idei esztendő?

Azt várjuk 1970-től, hogy Baranya ipara még élénkebben bekapcsolódik a világgazdaság vérkeringésébe, tovább fokozódik az export. — Természetesen azoknak a cikkeknek a fokozódó exportjára gondolunk, amelyekért olcsóbban kapunk egy dollárt vagy egy rubelt. Mit ígér az idei esztendő?

Jó konjunktúra a kesztyűpiacon

A megye hagyományosan jó exportcikke a kesztyű, zömében tőkés piacokra szállítják. A kesztyű pozíciói az idén tovább stabilizálódnak. Ami a múlt évet illeti: a Pécsi Kesztyűgyár nagyon kifutott. 1969 kiemelkedően jó év volt. A piacot hihetetlen konjunktúra jellemzi. Tavaly 1 millió 800 ezer pár kesztyűt adtak el a külföldnek, ebből félmilliót a KGST országainak. Az 1 millió 800 ezer párban egyébként benne van az 1968-ban termelt, de ki nem szállított termelés is. Az idei exportterv: 1 millió 820 ezer pár kesztyű. Az idei megrendelések jóval korábban futottak be. Míg azelőtt az első negyedévek amolyan uborkaszezonnak számítottak, most az 1970 év első negyedévének megrendeléseit már tavaly év végén feladták, sőt befutottak a II. negyedév megrendelései is.

Az idén 120 ezer pár kesztyűvel többet szállítanak tőkés exportra, tehát bizonyos eltolódás következik be. Legnagyobb piacukra, a kanadaira 340 ezer pár kesztyűt szállítanak, 20 ezerrel többet, mint tavaly. Húsz százalékkal több kesztyűt kap a svéd piac, de a tavalyinál nagyobb tételek mennek Ausztráliába és Új-Zélandba. Tavaly már szó volt arról, hogy a Kesztyűgyár betör az amerikai piacra. Egyelőre nem találtak biztos ügynököt, stabil partnert, s csak jövőre kívánnak komolyan foglalkozni az amerikai piaccal. — Végezetül fontos momentum: a növekvő termelés mellett sem tudják kielégíteni a keresletet. A tőkés piacokon az idén áremelkedés várható. Ez nem csupán a konjunktúra, de a jobb piaci munka és az egyre jobb minőség eredménye is.

A Pécsi Kesztyű- és Bőrkonfekció Ktsz kizárólag tőkés piacokra szállít. A tavalyi termelés: 522 ezer pár kesztyű. A kiszállítás: 498 ezer pár. Az idei termelési terv 540 ezer pár kesztyű, egy szálig ki szeretnék szállítani. — Legnagyobb partnerük svéd cég, régi, stabil vevő. — Az idén 10 százalékkal több kesztyűt vesznek át, ezzel a szövetkezet termelésének közel 80 százalékát ők viszik el.

A ktsz elnöke is az erős, előreláthatólag 10—15 évig tartó konjunktúráról beszél. Az igények nagyok, a kínálat alatta marad a keresletnek. De az ipar eléggé tőkeszegény, a fejlesztési lehetőségek szerények. A ktsz fonyódi telephelyén még további fejlesztésre van lehetőség, de ehhez pénz, gépek kellenének A létszámot 180 főről 250 főre, a termelést 85 ezer párról 125 ezer párra lehetne növelni. Megrendelés volna, egy francia cég nagyobb mennyiségben átvenne sí- és sportkesztyűket.

A ktsz egy másik, sokkal lényegesebb fejlesztési elképzelése az Országos Tervhivatalban fekszik. Arról van szó, hogy 12 millióért megvásárolnák a Pécsi Kossuth Cipész Ktsz üzemépületeit, a Kossuth Ktsz pedig 30 valahány millióért új telephelyet építene. Ehhez természetesen pénz kellene. Döntés még nincs. A kesztyűsök remélik, támogatják a tervet, s néhány éven belül sor kerül a cserére.

Nő a ruházati cikkek exportja

Ami a ruházati cikkek exportját illeti, elsősorban a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat idei terveit kell számításba venni. A vállalat ruházati exportja 1967-ben 21 millió, 1969-ben 24 millió, az idei tervezett: 30 millió forint. Ennek fele a szocialista országokra jut, ez növekvő részarányt jelent. Az első negyedévre holland, nyugatnémet és líbiai megrendeléseik vannak, de további tárgyalások folynak tőkés országokkal. A szocialista piac vonatkozásában eddig szovjet és cseh megrendelés futott be, de további tárgyalások folynak a Szovjetunióval és az NDK-val. Sőt, készítik az 1971-es kollekciót, amelyet szovjet vállalatoknak mutatnak be. A komlói vállalat a termelését a nem eszközigényes bedolgozói hálózat szélesítésével kívánja fokozni.

A felfutás éve a Szigetvári Konzervgyárban

A rekonstrukció után a felfutás éve lesz az exportban az idei esztendő a Szigetvári Konzervgyárban. A tavalyi export: 1890 vagon, az idei terv 2720 vagonra szól. Ezen belül a tőkés export megháromszorozódik tavalyhoz képest, 1970-ben 170—180 vagon lesz. A tőkés export után plusz felárat, 10—30 százalékot kapnak, ezért mindent elkövetnek a jobb minőségért. A kivitel ugyanis továbbra is a hagyományos: csemegeuborka, savanyúság, dzsem.

A rekonstrukció eredményeként a termelékenység 15—20 százalékkal növekszik, az önköltség 6—8 százalékkal csökken. Erre nagy szükség van. A konzervipar jelenleg jelentős export-szubvenciót kap, a negyedik 5 éves tervben azonban az állam fokozatosan csökkenti az exporttámogatást. Az önköltséggel le kell szállni.



A kemény, havas tél bizony jelentős károkat, felfagyásokat okozott az útburkolatokban. Sándor Ferenc öttagú aszfaltozó brigádja a város útjait kátyúzza, a kifagyásos gödröket eltömi. Naponta nyolc-kilenc tonnányi aszfaltmasszát használnak fel.

Szokolai felv.

Tél a Dráva mentén

Öreg ember jön a Dráva felől. Esőkabátja a csizma száráig ér. Mi félcipőben toporgunk, a hómezőben vágott keskeny ösvényen, amelyet a határőrök lovai vágtak Csak 100—150 méterre a folyó, de jó 5 percig tart mire hozzánk ér... Tudja: őt várjuk — minek siessen? Legalább átgondolhatja mifélék lehetünk. Vízügytől...? Határőrségtől...? Mi úgy gondoljuk bokorugrónak is nézhet bennünket — igaz, volt pillanat, amikor azt hittük: ő meg odaátról jön. Sok minden történhet itt a határon...

— Fenét! Ki az a bolond, aki ilyenkor nekimegy a Drávának...? Meg aztán úgyis visszaadják. Nem is emlékszem mikor volt itt határsértés — mondja, amikor bemutatkozunk.

Igaz, könnyen kitalálhattuk volna mi dolga lehet a folyóparton, ebben a csikorgó hidegben... De hát a fantázia .. Szilovics József gátőr Zaláta és Drávasztára között. Nyolc kilométeres szakasz az övé. Ma végigjárta. Minden reggel jelentenie kell Sellyére a vízmagasságot. — Pénteken 118 centi — amikor az olvadás volt 124-re is emelkedett.

Visszajön velünk a folyóhoz. Nagy kanyart ír le, itt Drávasztára alatt. Csaknem megfordul, mielőtt kiegyenesedik. A kanyarban valóságos tóvá szélesedik. Úgy változtatja medrét, mint asszony a szavát. A határkő például a túlsó parton van.

— Ott, ahova néznek! De itt a kanyarban ezen a felén, pedig hát tulajdonképpen a folyó a határ. Lemegy a mércéhez. Ha már visszajött mégegyszer megnézi.

Sokkal mélyebbnek gondoltam, mint amit a számok mutatnak. Sötéten bukdácsolnak a hullámok, néha zörög is. Mintha üveget törnének. A partról leszakadt jégtáblák ütköznek össze. Nehezen fagy be a Dráva. Sebes a folyása...

— Persze, hogy mélyebb. A „0" centi alatt legalább 11 méter van.

Messze a parton őzek járnak. Négy, öt, vagy talán több is. A fácánok is közel merészkednek. Söréttel egyszerre kettőt is lelőhetnénk. A tél kegyetlensége erősebb, mint az embertől való félelem. Fácán és rókanyomokat látunk. Drámát sejtünk a folyóparton. Szeretnénk a nyomokat követni, de nem tanácsos. Könnyen a vízbe csúszik az ember.

— A halászásnál sem lehet itt elmélázni.

— Kijár még? Volt a télen fogás?

— December óta nem. Nem jó hónap a január. Áprilisban jöjjenek! Egész őszig van itt fogás. Megsütjük nyárson. Hal, szalonna, paprika... Nincs annál finomabb.

Mondják 100 kilós harcsát is fogtak itt. Az öreg gátőr 6,2 kilósat fogott az őszön. Erősen vitatják, hogyan kellett volna elkészíteni. Agyagban, szalonnával bélelve, vagy nyárson.

Mielőtt a falu felé indulunk mégegyszer átnézünk a folyón a határon túlra. Noskócz, Pedró, Váska és Csagyavicsa községek vannak arra. Régebben azt hittem, a határ olyan vonal, amelyen túl megváltozik az ég kékje, a fű színe, a víz... Talán ott is olyan faluk vannak, mint Drávasztára?

Biztos. A község ezer néhányszáz lakosának 95 százaléka délszláv. A régi községet a törökök elpusztították. Az itt élő nép azonban újból felépítette. Többször is. A mondák szerint 1872-ben az árvíz betört a községbe is — azóta akkora vízre nem is emlékeznek. Alig két évtized múltán tűz pusztított a faluban. A szalmatetős épületek fáklyaként világítottak. Aztán a II. világháború sem kímélte a környéket. Igaz, most egyáltalán nem látszik a falun a sok katasztrófa. Húsz éve templomot, két éve mozit, tavaly üzletházat építettek. Valamikor a mostani Kossuth utcában halásztak az emberek, úgy bejött a víz — később csatornázták a környéket, elvezették a vizeket. Valamennyi ház frissen tatarozva. Legtöbbön nemesvakolat. Szorgalmas nép lakik erre. Látszik ez a tsz tartósító üzemében is.

Az nem messze van a folyótól. A kertészet a Dráváig húzódik. A folyóból 5—6 szivattyú emeli ki a vizet. Itt termelnek mindent: paprikát, uborkát, káposztát; amit a tartósítóüzemben konzerválnak. A kertészet most alszik. Ötvencentis hó fedi. Csendes a halásztanya is, kéményét összedöntötte a szél. — Az üzemben viszont annál nagyobb a munka. Az asszonyok nyáron a kertészetben, télen itt dolgoznak. Betonkádakban, hatalmas hordókban savanyodik a rengeteg káposzta.

— Ne higgye — mondja a brigádvezető — még több kellene. Húsz vagonnal az NDK-ba, 10-zel Jugoszláviába kérnek. Ötven vagonnal is átvennének, ha lenne annyi.

Az elmúlt évben 5 millió forint bruttó termelési értéket állítottak elő — mintegy 450 ezer forint tiszta jövedelmet hoztak a tsz-nek. Idén már 8 milliót terveznek, ennek egyrésze a Szigetvári Konzervgyár számára félkészáru, — sósuborka — három millióért megy káposzta exportra, a Pécsi FÜSZÉRT-nek pedig paprikát, vegyesvágottat, uborkát, cseresznyepaprikát szállítanak. Kicsi már a mostani gyártócsarnok, ezért is épül a másik.

Sajnos abban nem sok örömük telik. A nap éppen a Drávába bukik mögötte, de azért jól látni a beszakadt hullámlemeztetőt, megcsavarodott vasgerendákat, összedőlt falakat. A szerda éjszakai szélvihar döntötte romba. Csaknem félmillióért építik. Ennyiért jobban kellene! Itt valaki fizetni fog! Mondják, a Siklósi TÖVÁLL építi.

Nagyon lehűlt a levegő. Tetőzik a tél. Csikorog a hó a gépkocsi kerekei alatt. A fácánok alig akarnak az útról elszállni. A kukoricás szélén vadász bóklászik a térdig érő hóban. A Dráva felé tart. Ritkás facsoportban gémeskút. Pihen a konda. Néhány disznó egymás hegyén-hátán. Ilyenkor szokták a mamák mondani: kislányom ne nézz oda. A kanász egykedvűen áll. Görnyed a télben. Az állatok viszont valahol, valahol megérzik: úgyis tavasz lesz...

Lombosi Jenő

Jelentés a „Televíziót az iskoláknak“ mozgalomról

Nemsokára minden baranyai iskolának lesz televíziója

A hosszú téli szünet kissé lelassította a televízió-átadásokat Baranyában is. A szünetben mindössze három átadásra került sor, s a következő január 17-én lesz Lovászhetényben, ahol az 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet diákjai által vásárolt televíziót adják át az iskolának.

Vállalás azonban már annyi van, hogy ha a szünet utáni hetekben valamennyi ígéret valóra válik, Baranyában minden iskolának lesz legalább egy televíziója. Sok felajánlást közvetített az Iskolatelevízió, és sok iskola azt jelentette a Megyei Tanácsnak, hogy a községükben működő termelőszövetkezet kívánja megajándékozni őket. Igaz, időközben sok olyan iskola is bejelentette jogos igényét, ahol a régi televíziós készülék végleg elromlott, vagy ahol valóban szükség lenne újabb készülékekre, a gyerekek létszámát tekintve. Úgyhogy minden újabb ajándéknak bőven megvan még a helye.

Járásonként áttekintve a megye helyzetét, kezdjük a mohácsi járással, ahol már régebben befejeződött az akció: minden iskolának van televíziója. Ugyanez áll a megye városaira, Komlóra, Mohácsra és Szigetvárra is. A szigetvári járásban huszonnyolc iskolának van, három iskolának hamarosan lesz televíziója (a KGM ígért három készüléket legutóbb) és mindössze három helyen nincs még: Terecsenypusztán, Péterfapusztán és Somogyhatvanban. A pécsi járásban negyvennyolc készülék talált gazdára, s csak Martonfára, Pusztakisújfalura nem jutott még. A siklósi járás negyvenegy iskolájának van már televíziója, de elég sok iskolának nincs: Besencének, Szaporcának, Luzsoknak, Kákicsnak, Kisszentmártonnak, Babarcsöllősnek, Baranyahidvégnek és Páprádnak. A sásdi járás lezártnak volna tekinthető, mivel ötvenkét iskola már kapott készüléket, nincs azonban egyetlen helyen, Mágocs-Kispusztán. Itt ugyan az elsőtől nyolcadikig osztatlan formában működő iskolának összesen csak tizenegy tanulója van — de televíziót egyelőre nem kaphat. Ugyanis ide még nincs bevezetve a villany. Hogy ezt a gondot meg lehet-e oldani, nem tudjuk. Jó volna.

A mozgalom tehát nagyon szép eredményeket hozott, hiszen már most is olyan a helyzet, ami összehasonlíthatatlan a korábbi szűkös állapottal. Illetékesek bíznak benne, hogy a mozgalom nem apad el mindaddig, amíg mindenütt kielégítő lesz a helyzet.

Rongyból — aranyat

Mindezt megtanulnám én is! Ennél a vállalatnál ugyanis rongyból aranyat készítenek.

Tegnap délelőtt Mohácson a Kossuth Filmszínház kiállítótermében megnyílt a TEMAFORG Vállalat mohácsi gyárának termékbemutató kiállítása.

A kiállítást Lukács Béla, a TEMAFORG Vállalat igazgatója nyitotta meg. Az igazgató elmondta, hogy a mohácsi gyáregység minden központi támogatás nélkül szinte a „semmiből” fejlődött nagyüzemmé. Először géptisztító anyagokat készített, majd fonodát létesítettek, de rövidesen létrehozták a paplankészítő üzemet is. Az igazgató megnyitó beszédében elmondta, hogy a vállalatnak az volt — és ma is az — a célja, hogy a textiliparban már nem használható hulladékanyagokat gazdaságosan dolgozza fel és értékesítse.

— Az új év első mohácsi kiállításának megnyitásán megjelentek a város párt-, állami-, tömegszervezetek vezetői, a városi üzemek képviselői, a Magyar Filmhíradó munkatársai pedig filmet készítettek a kiállításról.

A megjelent vendégeket Bauer Ferenc, a mohácsi gyáregység vezetője kalauzolta. Az érdeklődők először a fonoda termékeit láthatták; szőnyeg- és kézimunkafonalak gazdag választékát. A kiállításon jelentős helyet foglaltak el a géptisztító anyagok. A vállalat ebből a termékből mintegy 8 ezer tonnát készít. A termelésben élenjáró mohácsiak 3 ezer tonnát gyártanak, minden évben. A kiállításon a legkülönbözőbb méretű és formájú matracokat láthattuk. A mohácsi üzem igen tetszetős paplanokat állít elő, a paplanok értékesítését a Fővárosi Ruhaipari Vállalat végzi. Ebből a termékből a mohácsi gyár évente mintegy 100 ezer darabot készít. A kiállításon részt vett a Békésszentandrási Háziipari Termelőszövetkezet is, amely a mohácsi gyárral kooperálva a gyár termékeiből reklám- és ajándéktárgyakat, valamint perzsaszőnyeget állít elő.

A kiállítás érdekessége az volt, hogy a kész termékek mellett bemutatták az alapanyagokat is.

Lukács Béla, a TEMAFORG Vállalat igazgatója munkatársunknak elmondta, hogy a mohácsi gyár fejlesztését még korántsem fejezték be. A vállalat fejlesztési alapjának jelentős részét a mohácsiak kapják ebben az évben: a közeljövőben racionalizálják a szállítást, új vattaanyaggyártó gépsort helyeznek üzembe. Az első negyedévben a gyár új szaküzletet nyit Mohácson.

— Mécs —

Magyar söprű 33 országba

Az ország egyetlen Szegeden működő állami seprűgyára tavaly 33 országba szállított, együttesen mintegy 70 millió forint értékű cirokseprűt. Az idén a gyár megrendelőinek köre tovább bővült. Több közel-keleti mellett egy osztrák cég is jelentkezett. Az utóbbi félkész seprűket rendelt. A nyelet — hogy ne terhelje a szállítási költséget — majd Ausztriában szerelik rá a seprűkre. A szegedi üzem elfogadta a kooperációs ajánlatot és januárban már 10 000 nyeletlen seprűt szállít a szomszédos országba. A növekvő exportigények kielégítésére a gyár az Orosházi Faipari Vállalattal is kooperációs szerződést kötött. Eszerint Orosházáról naponta hétszáz seprűnyelet szállítanak Szegedre.

Felvétel a művészeti szakiskolákba

A zeneművészeti, valamint a képző- és iparművészeti szakiskolákba jelentkezők névsorát az általános iskolák igazgatói február 1-ig juttathatják el az illetékes szakközépiskolák igazgatóságához.

Szakközépiskolákba csak azokat veszik fel, akik sikeres felvételi vizsgát tesznek. A zeneművészeti szakiskolai felvétel előfeltétele a hangszeres tanszakokon a tanult hangszer zeneiskolai anyagának megfelelő szintű ismerete. A felvételi vizsga anyagát — kérésre — a szakiskola igazgatósága közli az érdekeltekkel.

A képző- és iparművészeti szakiskolába jelentkezőket március elején rajzfelvételi vizsgára hívják be a kerületileg, illetve szakonként illetékes iskolák. A vizsgák Budapesten, Pécsett, Szegeden, Szombathelyen, Miskolcon és Debrecenben lesznek.

Gazdag felszabadulási emlékprogram
Méltóképpen ünneplik a Lenin-centenáriumot

A Megyei KISZ Bizottság akcióprogramja

A KISZ Baranya megyei bizottsága akcióprogramot dolgozott ki az 1970-es évre. Ez tartalmazza a megyei bizottság idei terveit, feladatokat határoz meg a járási és városi bizottságok számára és javaslatokkal, ajánlásokkal kívánja segíteni az alapszervezetek tevékenységét. Az akcióprogramot az jellemzi, hogy Baranya ifjú kommunistái erőikhez mérten részt vállalnak a jelentős esztendő fő tennivalóinak végrehajtásából. Sokoldalú programot állítottak össze hazánk felszabadulásának 25. évfordulója, valamint a Lenin-centenárium megünneplésére. Kiemelkedő esemény lesz a „Felszabadulási Művészeti Szemle” megyei bemutatója, a legkiválóbb fiatalok Felszabadulási Emléktábora, majd a Győzelem Napján az Ifjú Gárdisták megyei szemléje. A KISZ komlói városi bizottsága áprilisban lenini napokat rendez.

Nagy figyelmet szentel a program a fiatalok szabadidejének hasznos és célszerű eltöltésének megszervezésére. Így például az Express szervezésében 1400 baranyai fiatal külföldi utazását biztosítják és 7000-re emelik a belföldi túrákon résztvevők számát. Fontos feladatnak tekintik az „Olvasó ifjúságért” mozgalom, s ezen belül a „Játék és vallomás” c. olvasónapló-pályázat eredményes lebonyolítását. Fokozott gondot fordítanak a fiatal alkotóművészek tevékenységének további segítésére és a siklósi Várfesztivál ifjúsági programjaként megrendezik a fiatal képzőművészek kiállítását, valamint a „Mi—68” írócsoport szakmai vitáját.

Ebben az évben tovább növelik a fiatalok SZIM, KIM, KIT, KIK mozgalmaiban résztvevők számát, s a mozgalmak fő követelményeinek továbbra is a termelékenység növelését, a képzettségnek megfelelő politikai vállalásokat és a szakmai továbbképzést tekintik. Megyénk fiatalsága ebben az esztendőben is részt vállal különböző építőtáborokban, népgazdasági feladatok megoldásából. Mintegy 1400 közép- és főiskolás fiatalt mozgósítanak központi szervezésű táborokba, 1100-at pedig a megyei — a bolyi, bikali és zengőaljai — ifjúsági táborokba.

Külön fejezetekben foglalkozik az akcióprogram a tanulóifjúság politikai és szakmai felkészítésének feladataival, valamint az úttörő mozgalom kérdéseivel. A szervezeti munkára vonatkozó programból ki kell emelni azt, hogy ebben az évben 1500 KISZ vezető továbbképzéséről gondoskodnak. Az alapszervezetek fontos feladataként jelöli meg a program, hogy megkülönböztetett gonddal foglalkozzanak a KISZ-tagok párttaggá nevelésével.

Hamis volt a mérleg

Szanálják a pellérdi tsz-t

A somogyapáti tsz után csődbe jutott a pellérdi termelőszövetkezet. A Megyei Tanács vb. a tsz kérésére elrendelte a szanálási eljárás lefolytatását, ez hamarosan megkezdődik. Miért ment tönkre a pellérdi gazdaság, jóllehet, a tsz átszervezések után, az utóbbi 5—6 évben az átlagot meghaladó külön állami megsegítésben részesültek, 5 millió forintot kaptak? Röviden azért, mert többet ruháztak be, mint amennyi a fejlesztési alapon rendelkezésre állt. A tsz vezetősége ugyanis az 1968. évi zárszámadáskor hamis mérleget hagyatott jóvá a közgyűléssel. A mérleg nem a tényleges vállalati eredményt mutatja, fiktív adatok szerepelnek benne. A leltárban többek között olyan eszközök szerepelnek, amelyek nem képezik a pellérdi tsz tulajdonát. Több millió forintról van szó, hogy pontosan menynyiről, és hogy a mérleghamisításban kinek milyen szerepe volt, azt majd a vizsgálat fogja kideríteni.

A pellérdi tsz-ben tavasszal főkönyvelő változás volt. Ezt követően az új főkönyvelő jelezte, pénzügyi nehézségek lesznek a tsz-ben, mert a mérleg hamis, valótlan adatok szerepelnek benne. Az első zavarok a nyár végén jelentkeztek. A hiteleket az év második felében kell visszafizetni a banknak, de már a tagoknak is csak 10—20 napos késéssel tudtak fizetni. Megpróbálták gyors eladásokkal növelni az árbevételt, de a tsz továbbra is fizetőképtelen maradt. Óvadékért a Megyei Tanácshoz fordultak, ahonnan szeptemberben 900 ezer forintot, novemberben pedig újabb 1.1 millió forintot kaptak — munkabérre és a legsürgősebb üzemviteli kiadásokra. Közben fény derült a mérleghamisítására. A tsz vezetősége kérte a Megyei Tanácsot, rendelje el a szanálási eljárást. Lefolytatására hamarosan sor kerül.

Hatályba lép a magyar—román kishatárforgalmi egyezmény

A magyar—román határ mentén lakó magyar, illetve román állampolgárok érintkezésének megkönnyítése érdekében a közelmúltban — mint ismeretes — egyezmény jött létre a két ország kormánya között a kishatárforgalomról. — Az egyezmény alapján a magyar, illetve a román területen az államhatártól számított 15—15 kilométeres sávban állandó lakhellyel rendelkező állampolgárok határátlépési engedéllyel utazhatnak egymáshoz rokonok vagy barátok meglátogatása céljából. Az egyezményt mindkét állam kormánya jóváhagyta és az 1970. január 12-én hatályba lép.

Ügyészségi vizsgálat az építő- és építőanyagipar munkavédelmi helyzetéről

Sok formális vizsgálat — A vállalatok nem léptek fel kellő eréllyel

Az ügyészi szervek megvizsgálták az állami és a tanácsi építőipari, építőanyagipari vállalatoknál, az építőipari ktsz-eknél, valamint a termelőszövetkezetek építőipari társulásainál a munkavédelemre vonatkozó jogszabályok betartásának törvényességét. Kilencvennégy vállalatnál, 87 ktsz-nél és 35 termelőszövetkezeti közös vállalkozásnál tartottak vizsgálatot: ez 1969 első félévére terjedt ki, s az üzemi balesetekre, a velük kapcsolatban tett intézkedésekre és az esetleges munkavédelmi feladatok teljesítésére vonatkozott.

Az üzemi balesetek számának alakulásában — a megelőző év hasonló időszakához viszonyítva — lényeges változás nem következett be. A halálos balesetek száma ugyan emelkedett — az építőanyagiparban 4-ről 10-re, az állami építőiparban 29-ről 33-ra, — az egyéb üzemi baleseteké viszont jelentősen, több mint 800-zal csökkent.

A dolgozók egészségének és testi épségének védelmét szolgáló megelőző intézkedések tekintetében az állami és a tanácsi vállalatok a jogszabály rendelkezéseinek megfelelően jártak el. Az állami és tanácsi vállalatoknak csupán elenyésző kis része nem készített munkavédelmi szabályzatot. A termelőszövetkezeti közös vállalkozásoknak azonban mintegy a felénél, a ktsz-eknek pedig kétharmadánál nem volt ilyen szabályzat, így hiányzott a balesetelhárítás és a megelőző tevékenység közös szervezeti alapja.

Az üzemi balesetek megelőzésére — mint a vizsgálat megállapította — a vállalatok többsége számos intézkedést is tett. Ennek ellenére a *baleseteket előidéző okok vizsgálata gyakran formális volt*, s megelégedtek csak az egyik vagy a másik ok feltárásával. Jellegzetes volt, hogy okként a sérült figyelmetlenségét, vagy a véletlent jelölték meg, de nem vizsgálták az egyéb körülményeket. A felelősségrevonási gyakorlat túlságosan enyhe volt, általában figyelmeztetést alkalmaztak, fegyelmi büntetés kiszabására alig került sor. Az üzemi balesetek többsége a laza munkafegyelemmel, különösen a munkahelyi rend hiányával, italozással vagy azzal függött össze, hogy nem használták az egyéni védőfelszerelést. A vállalatok — munkaerőgondoktól tartva — nem léptek fel kellő erélyyel e jelenségekkel szemben.

Az ügyészségek a tapasztalt törvénysértések kiküszöbölésére, a hiányosságok megszüntetésére, valamint a jogszabályoknak megfelelő gyakorlat kialakítására az illetékes szerveknél számos kezdeményezéssel éltek, s a vizsgálat alapján öt esetben fegyelmi, négy esetben büntető eljárást kezdeményeztek.

Böbe a civilizációt választotta

Az eredeti tervnél hamarabb érkezett haza a „Böbe-expedíció”, mert Böbe december 23-tól 29-ig, míg szabadon járt-kelt őshazájában, Guineában, a Kakulima környéki őserdő táján, már ott bebizonyította, hogy bár felismerte szülőföldjét — az „új haza” inkább szívéhez nőtt, az embereket jobban szereti, mint fajtáját. Amikor Böbe félreérthetetlen módon tudtára adta kísérőinek, hogy nem akar az őshazában maradni, visszautaztak Guinea fővárosába, Conakryba. Az NDK „Interflugg” kirendeltsége közölte velük, hogy január 5-én indul egy különjárat és ezen a járaton átalakíthatják a pilóta mögötti fülkét Böbe ketrece számára.

Böbe csakúgy, mint oda, a visszaúton is remekül „viselkedett”. A repülőgépen látogatókat „fogadott”, ha leszállt a gép, érdeklődve figyelte az ablakon át a repülőtéri forgalmat. Ha felszállt a gép és nem látott mást csak felhőket, elszundikált.

A gép motorjavítás miatt háromórás késéssel indult, de az „Interflug” IL—18-as gép személyzete, tudva, hogy Magyarországra eljött a telex-üzenet, hogy éjjel 23.55 órakor a Ferihegyre érkeznek, mindenképpen azon volt, hogy a háromórás késést behozza. Amikor elindultak, még nem tudták, hogyan csinálják, de a kis radar készülék, amely a pilótafülkében van, segített. Egy repülőteret, ahol nem volt utas, kihagytak, de még mindig kétórás késésben voltak. A radar segített; jelezve, hogy a Földközi-tenger felett egy olyan széljárás uralkodik, amely segítségére lehet a pilótának. Felszálltak 10 ezer méter fölé és a szél segítségével behozták a késést. Pontosan, a jelzett időre megérkeztek a Ferihegyre.

Egészen a repülőgépig mehetett a Bakony művektől ismét kölcsönkapott Nysa-furgon, amibe befért ketrecestől Böbe.

Böbéből — nevelőivel való találkozásakor — olyan, eddig ismeretlen ujjongó hang tört fel, amely a boldog sírás és nevetés keveréke volt. Ez az örömteli viszontlátás az ismert s számára kedves ismerősökkel olyan volt, amit eddig nem tapasztaltunk nála.

Megszokott otthonát, az állatkerti majomházat ugyancsak nagy örömteli „u-u”-zással köszöntötte, és társait is.

Visszajött Böbe, tehát nem volt eredménytelen a hatévi gondos nevelés.

Tavasszal újból lehet látogatni Böbét, most még pihen és hízókúrára fogják, mert lefogyott.

Somogyi Marianna

HUNGÁRIA SZÁLLODÁK ÉTTERMEI
Magyaros vacsoraesték
A PANNONIA ÉTTEREMBEN
január 12—17-ig
DÜRÜMBÖZŐ GÉZA NÉPI ZENEKARA
10% árkedvezmény
HÁDOR

FALU ÉS KULTÚRA

Október óta sorra jelentek meg lapunk hasábjain a falusi népművelés egyes problémáival foglalkozó cikkek. A fenti cím alatt megjelent vélemények, hozzászólások, írások alapján alig alakult ki vita, hiszen a kérdés alapvető, nagy gondjai és feladatai nagyjából világosan állnak a vele foglalkozók előtt. Mégis érdekes volt így, együtt látni a különféle véleményeket, megismerni a területen dolgozók tapasztalatait és észrevételeit.

A gondok persze gondok maradnak továbbra is.

1

A népművelésnek azok a területei, amelyek a széles tömegek *bevonását* hivatottak elvégezni a kultúra nagy vérkeringésébe, országosan is a legtöbb gondot jelentik. Hát még Baranyában, ahol a megyeszékhely és egyetlen ipari városa, Komló kivételével a lakosság hatalmas többsége középnagy, de méginkább apró településeken él. A megye 318 községe és több mint 1000 külterületi lakóhelye az egyik oldalon — s egy elavult, a célnak nem megfelelő kulturális intézményhálózat a másik oldalon. Hisz a 290 művelődési ház közül a két év előtti vizsgálatkor 168 egyáltalán nem volt besorolható, mert még a minimális igényeket sem volt képes kielégíteni, a fennmaradók közül is csak 23 olyan akadt, amely jelenlegi állapotában, felújítás és korszerűsítés nélkül megfelelőnek találtatott.

Baranyában éppúgy, mint az országban változások mennek végbe a népművelés egészében. A felszabadulás utáni nagy lendületet — amelynek célja az volt, hogy minél gyorsabban minél nagyobb tömegeket juttassunk el a kultúra megízleléséhez — egy sokkal lassúbb, ellentmondásokkal terhelt időszak váltotta fel. Ez az időszak mostanra érlelte meg a változtatás igényét, a tapasztalatokból leszűrt korszerűsítési törekvéseket a szakemberekben. A küszöbön álló országos népművelési konferencia egyik és talán legfontosabb célja, hogy tisztázza napjainkban a népművelés — vagy közművelődés — hálózatának szerepét, funkcióját, fő irányát.

2

Mert milyen változások történtek, amelyek a jelenlegi ellentmondásokat létrehozták?

A hevenyészve, a nagy cél érdekében sürgősen létrehozott intézményhálózat már abban a pillanatban sem volt megfelelő, csakhogy akkoriban összehasonlíthatatlanul jobb volt a semminél. A községek lakossága, amely az ismert nehézségekkel és buktatókkal, de mégiscsak rátért a kollektivizálás útjára, az akkori szellemnek megfelelően alakította ki kulturális életét is: a nagytermeket megtöltötte egy-egy előadás hallgatósága, a bálra gyülekező ifjúságnak a színjátszócsoport, a tánccsoport, az énekkarok adtak műsort — és így tovább. Közben azonban megváltoztak, lehiggadtak, anyagilag stabilizálódtak az életkörülmények falun is. A kulturális forradalom első éveiben a könyvhöz szoktatott emberek rendszeres olvasókká váltak, maguk is vásárolni kezdték a könyveket, lakásuk kulturált, barátságos lett, ahol mindennapos társ lett a rádió, majd a televízió. A rozoga falusi mozikba lassacskán nem szívesen mentek, a kezdetleges színjátszócsoport műsorát nem szívesen nézték meg, hisz a televízióban színvonalas „színházat", kényelmes „mozit" leltek, s a gyér állományú, barátságtalan könyvtárakat se keresték fel, inkább elolvasták otthon azt az egy-két kötetet, amit maguk vásároltak. Másrészt már nem igen akadt, akiből színjátszót lehetett volna „faragni", aki a délutánjait táncpróbákkal töltötte volna, aki beült volna a kultúrtermek porszagú székeire, hogy végighallgasson egy hosszú előadást.

Ebből a sematikusan felrajzolt képből is látható, hogy a népművelés a falvakban is „válságba került", egyenes arányban a falusi lakosság életszínvonalának emelkedésével. Akkor jöttek az új formák — az élet, a mindennapos szükséglet termelte ki őket: a klubkönyvtár, amely kicsi ugyan, de színvonalas, kulturált, barátságos, s ahol valamilyen klubélet is kialakulhat; jöttek a szakkörök, amelyben a falun is egyre fontosabb technikai-műszaki-szakmai ismereteket is el lehet sajátítani, vagy gyakorolni lehet; a mozikat felváltották a vándormozik, ott, ahol nem lehetett rendbehozni a helyiséget; a kongó kultúrtermekbe a művelődési autó vitt életet, érdekességet, színt. Mindez Baranyában is éppúgy történt. A fejlődés útja okvetlenül a színes, új formák, az igényekhez teljesen alkalmazkodó népművelési módszerek. Amelyek a jelenlegi főfeladatokhoz is alkalmazkodnak: a szocialista demokráciát, annak mind gyorsabb megszilárdulását segítő világnézeti-politikai szemléletváltozáshoz, a termelési kultúrának a népművelés eszközeivel való fejlesztéséhez, valamint az eddigieknél differenciáltabb, mélyebbre ható, okosabb művészeti neveléshez.

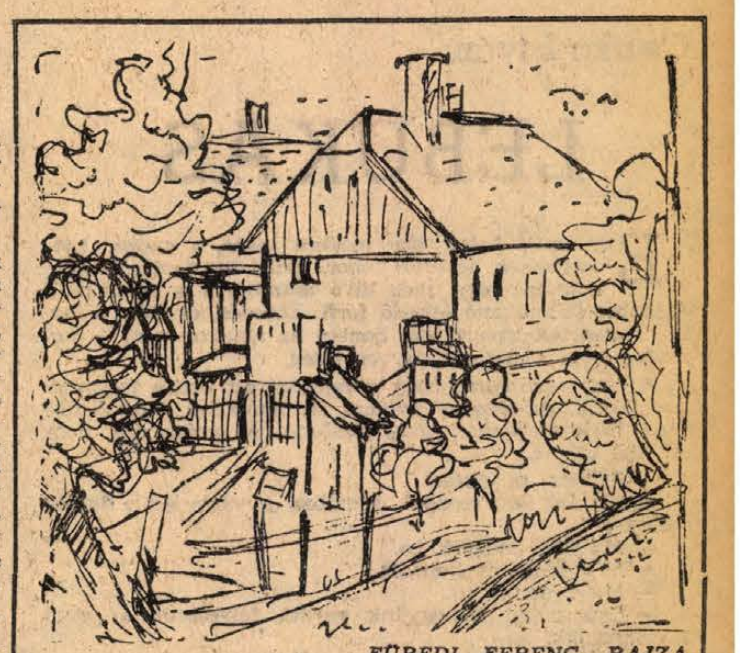
3

Ezeknek a feladatoknak a végrehajtása még mindig nem hozna Kánaánt, de hát még ezeket a feladatokat sem lehet egyik napról a másikra megoldani a jelenlegi feltételek mellett. Az egyik részről az intézményhálózat teljes elavultsága az akadály, valamint az anyagi eszközök szűk volta. A második pont persze visszahat az elsőre, s itt van a kutya elásva. Kevés a pénz. Az is igaz azonban, hogy az efeletti siránkozás a legkönnyebb út, s a siránkozás helyett értelmesebbek azok a viták, gondolkodások, tervek, amelyek most már országosan napirenden vannak. A kulturális célokra fordított vagy fordítható pénz ugyanis összességében nem is lenne olyan kevés. A baj ott van, hogy ezek a pénzek teljesen szétszórtan kerülnek felhasználásra, s nem is mindig kulturális célra, de ha látszólag arra is, hát sokszor nem a legfontosabbra. Az ipari üzemek, a termelőszövetkezetek, a földművesszövetkezetek stb. kulturális összegeinek minél célszerűbb felhasználása ma már olyan feladat, aminek rendezését nem lehet halasztani. Az összegek felhasználásának összehangolására vagy ellenőrzésére, tanácsadásra, vagy utasításra van szükség, de ezt egyetlen megye nem képes egymaga megoldani. A lehetőségek határain belül Baranyában is történnek olyan erőfszítések, hogy ahol lehet, befolyásolják a művelődésügyi szakemberek az említett pénzösszegek legcélszerűbb felhasználására a gazdasági vezetőket, az intézményeket.

A másik akadály a személyi feltételekben keresendő. Baranya megyében 56 főhivatású népművelő dolgozik csak. Alig egyötöde a falvak számának. Ez elég kevés lenne akkor is, ha minden népművelő tehetsége, tudása maximumát feláldozva a legmagasabb színvonalú munkát végezné. A félállású népművelők között is hiába van nagyon sok áldozatkész ember, a zsebpénznek is megszégyenítő összegekért bizony aligalig lehet eredményes munkát várni tőlük.

Mindezek a gondolatok ilyen vagy olyan formában elhangzottak a cikksorozatban is. Termékenységüket, hatásukat ma még nem lehet lemérni, mint ahogy magának a népművelésnek sem mérhető könnyen az eredménye. Jó volt azonban „beszélgetni" a falu és a kultúra mai viszonyáról és helyzetéről, mert bebizonyosodott, hogy nincs ugyan zsákutcában a falusi népművelés, de olyan helyzetben van, amely már nagyon sürgeti a hatékonyabb, átfogóbb intézkedéseket.

H. E.



FÜREDI FERENC RAJZA

Baranyai Aurél

Ágszedők

Zúgó-zengő rengetegben,
Görbe fák közt, mint a kígyó,
Hóba-vert nyom csíkja fut.
Hegyek hátán hátraível
Völgyek kajla katlanába,
Vadveszejtő vándorút.

Lágy időben, sord időben
Tört gerinccel erre járnak
Hideg viskók őrsei —
Léc-nyakukból száll a pára,
Úgy kutatnak száraz ágra
Korhadó fák törzsein.

Kérge-foszlott aszu-fákat
Földre reccsent redves ágat
Szednek, nap, ha száll, ha kél —
Kezük kéreg, kék a körmük,
Fára, szénre nincs ezüstjük:
Hej, pedig de tél a Tél!

Nézem őket, mint a bűvölt,
— Rajtam jó meleg kabát van —
Hogy haladnak hangtalan,
Nyűtt nyakukba, bús fejükbe
És vállukba és kezükbe
Nyers fakévék éle mar.

Hazaérnek-e vajjon egyszer?
Meleg lesz-e a cementpadló
És főtt krumpli a tál ölén?
Akiké sem a hatalom, sem ország:
Fába faragott Van Gogh-orcák
Valaha felragyognak-é?

ÚJ KÖNYVEK

A közelmúltban magyarul megjelentetett világirodalmi újdonságokat és klasszikusokat kínál az Európa Könyvkiadó. Kétszeres fölfedezés *Günter Kunert* elbeszélés kötete. Egyrészt, mert a szerzőt eddig neves költőként ismertük, másrészt mert meghökkentően új világot tár elénk.

Ki az a *Bruno Schulz*, forgatja kíváncsian az érdekes borítójú könyvet az olvasó? Újabb név az irodalmi névtengerben? Igen, legalábbis számunkra új név, melyet meg kell jegyezni! A lengyel rajztanár, Kafka lengyel fordítója, a háború alatt tragikusan elpusztult festő: író is. S nem akármilyen. *Apám tűzoltó lesz* címmel közreadott kötete — joggal hatott az irodalmi világra robbanásszerű erővel.

Ha bárkitől az angol irodalom két legnagyobb halhatatlanját tudakolnák, Shakespeare után habozás nélkül nevezné meg *Miltont*. Az örök klasszikusok egyike ő, akit soha és semmi nem törölhet ki az egyetemes emberi kultúrából. *Az Elveszett Paradicsom* új kiadása — a Helikon Klasszikusok sorozatban — kiállításában, fordításában — Jánosy István munkája — méltó a halhatatlanhoz. A kor eseményeit összegező, s azokból a jövőre szóló szintézist fölállító elme fénye sugárzik a nemesveretű sorokból. Filozófiai költemény, vallásos eposz, emberi önvallomás, s bravúros fordítói munka.

KENDE SÁNDOR:

A SZÉL, A TÉL

Ez a hő! Ekkora hő! Az idei hő! Meg a szél!...

— ...Há megengedi... látom, maradt az asztalánál egy pucér szék... Az ember azt hinné, ilyen riszálkodó időben otthon marad mindenki a kályha mellett... Egyébként nem beszélek sokat, mindjárt békében hagyom. Csak egy forró tea, fél rummal, az most nagyon kell... Tudja, én Csepellel járok; azt hittem, ez a dög mindent kibír. Láttam, nehezen kínlódik szemből a Trabant próbál oldalra térni: helyet hagytam hát neki, hogy szépen elcsússzunk egymás mellett. Megbillent ő is, de azért simán elhúzott. Alaposan utána néztem, de a jobb hátsóm pördült közben egyet és oldalra zökkentem. Tegnapelőtt délután. Potom tíz kilométerre innen. Megpróbáltam túrni a szél ellen; uram, én nem ijedek meg egy kis lapátolástól, gondolhatja, megjártam a frontot Ukrajnában. Hanem hát mégis inkább visszamásztam a fülkémbe... Ma ástak ki. Közben néhányszor magam alá vizeltem, máshová nem lehetett... Most haza kéne jutni, de előbb még egy forró teát, ha megengedi, itt, az asztalánál. Bent, a fiúk nem akartak elengedni; röhögték, hogy félcipőben caplatok és hogy a zoknimból meg a nájlongatyámból csavartam a vizet... De hát ünnep van, ugye, várnak engem is. Csak meg kellene előbb borotválkoznom valahol, így nem állíthatok be otthon ezen a szent napon... Persze, ha előbb lemosdhatnék; mert ilyen pofát nem szívesen nyúznak meg a borbélynál. Épp hozzá kerültem volna a sorbanülés után: tudja, olyan nő, akiért meg lehet dögölni — no, nem éppen amiatt az aranyláncocska miatt, amit a bokáján visel —, hanem mindenesetre nem szabad túl sokáig a szemébe nézni... Hát én inkább eljöttem; talán nem zavarnak ki hazulról ilyen ronda szakállal. És még egy sört is meginnék, ha megengedi, az asztalánál...

*

Tudniillik Marcaliba értem, karácsony előtt, író-olvasó találkozó okán. Majd két napig jóformán mozdulni se tudtam a könyvtárból, vonatról még csak nem is ábrándozhattam. Összezártan, egymásrautalva, ilyenkor egyébről is szó esik, mint ami a rendezvény tárgya szerint ildomos. A kemény, hideg vörös bor után ezt kérdezte hát valaki:

— Azt még elhiszem, nekünk valóban hasznos volt, hogy találkozhattunk egy íróval (vidékiesen eltúlozta az udvariasság diktálta szokványokat); de hogy ön ebből valamit is profitált volna, erősen kétlem.

Ember legyen a talpán, vagy inkább a vendéglátó asztalnál, aki nem gabalyodik ilyenkor a magyarázkodó közhelyek gubancai közé. Mosolyogni, persze, illik. A magyar „prérinek" könyvvel történő betelepítéséért vívott több évtizedes csatában harcostársammá edződött barátom később mentegetőzni kezdett a fentebb idézett, nem éppen jómájú megjegyzés miatt:

— Észrevetted, hogy hibás a lába?

— Fa; ha jól láttam. Vagy valami járógép. Ahogy fölcsúszott ültében a nadrágszára...

— Ő a járásbírónk. Fura pók.

— Amiért azt mondta?

— Á. Sokszor kerülök mellé tárgyalásokon. Népi ülnök is vagyok, amúgy mellékesen. Nem szereti az embereket.

— Baj?... Vagy inkább: biztos vagy benne?

— Múltkor alaposan összeakaszkodtunk. Tulajdonképpen közönséges ügy, szabvány eset. Terhességmegszakítás. De nem hivatalosan. Tudod, errefelé mindenki ismer mindenkit. Úgy, mint régen... Azért mégsem egészen szimpla. Mert a főkönyvelő (az apává ugyan nem lett férfi) túl sokat járt előzőleg kiszállásra a titkárnőjével autón, és az alkalmi szállásadók között emlékeztek egy bábára is. A szégyenlős lány ugyanis az istennek sem akart a bizottság elé menni. Hanem a szállásadó asszony nyilván hibázott, valószínűleg rég nem gyakorolta eredeti mesterségét: így került az eset hozzánk, vagyis, bocsánat, a bíróságra. Jó. Egy eset a sok közül, mondhatnád. Csakhogy, amikor a vádlott szót kért és fölállt — mondom, ismerünk errefelé mindenkit, mégis ekkor eszméltem rá, hogy hiszen hiányzik ennek a balkarja! — olyan kellemes modorú ember, valahogy nem is tudatosodott bennem eddig, hogy nyomorék. Az ügyvédje azonban leintette s ő emelkedett szólásra; — képzeld! nem túlzok és nem szeretem a hatásos puffogást —, de az egyik karja ennek is mozdulatlanul feszült a zakója zsebéhez... Szervusz, kellemes ünnepeket; ne hagyd már félig a poharad, ezért Somogyban megsértődnek... Szóval, képzeld magad ezek után az én helyembe: amikor a bíróság ítélethozatalra visszavonult; a harcomat a féllábú bíróval, aki szaktekintély a megyében. Föl akarta menteni a főkönyvelőt! Mert, hogy nem gondolok-e arra, hogy ezt az embert sajnálni kell?

— Mert tönkretett egy nőt?

— Nem tette tönkre; bár nálunk, errefelé, ez majdnem annyit jelent... De nem azért. Hanem mert hiányzik a derék hadfi egyik karja. Tehát nem kell okvetlenül elítélni. Inkább sajnálni. És a mentőkörülmények... És az ügyvédje is... Okoskodhattam akárhogy, hogy a törvény ugyebár mégis törvény; azonkívül, hogy az ő jövedelme az állami gazdaságnál és két téesznél meg miegymás: legfeljebb ehhez lehet mérni a sajnálatot. Mert, ha például egy „buta paraszt" kerül ilyen sárba, akkor ugyan ki a tetű sajnálja, amiért két ép karja van arra, hogy véletlenül se hagyja pihenni egyik a másikat?! Szóval, egy órás asztalcsapkodás után végül hajlandó volt elmarasztalni potom kétezer forint erejéig; megsüthetjük... A „titkárnő" meg visszakéredzkedett a régi dolgába: fodrásznő volt azelőtt, amíg föl nem fedezték. Biztos, hogy tisztességesen viselkedik azóta, miért ne?, hiszen azért még tán rendes lány lehet. Csak egy vacak kis láncot tartott meg a bokáján, holmi arany csingilingik táncolnak róla — lehet, hogy emlékül őrzi ott; vagy pont fordítva: ő főzte meg ezzel az öreget is már akkor —, mindenesetre az új férfikollégák itt is elnézik neki, mert azért ma már nem olyan igazán falu ez a miénk...

(Folytatás a 6. oldalon.)

Csurka István:

LEBUKÁS

Egy szoba belső. Egy modern lakás, a széles, kétszemélyes heverőn fehér, gyűrt ágynemű, az ágyneműben egy, még alvó asszony, s a párnákból, paplanból felbukkanó ébredő férfi. Ébredés, de nem a modern ébredések zavartsága, hanem az ablakon besütő nap derűje, kiegyensúlyozottság, egészség.

A férfi észreveszi, hogy a felesége ott alszik mellette. Csodálkozik. Az asszony nyolcra jár munkába, mire ő felébred, hétköznap már nincs mellette. Az órára néz, nem érti. Fél kilenc.

— Szívem, te elkésel...

A nő meg sem mozdul. Álmában is várta ezt a figyelmeztetést.

— Ma nem megyek be.

A férfi kissé meglepődik.

— Miért nem?

— Csúsztatok. Elmegyünk együtt, felvesszük a pénzt és vásárolunk.

A férfi ül az ágyon és maga elé néz.

— Velem akarsz jönni a pénztárba?

— Igen. Baj?

— Szívem, az olyan ízléstelen. Ha egy házaspár együtt jelenik meg a pénztárban... az... az ízléstelen. Mindenki arra gondol, hogy nincs egy vasunk sem... röhögnek, hogy ott áll a férfi mögött az ellenőr... Nem, szívem, ezt mi nem engedhetjük meg magunknak. Az emberi együttélésnek vannak bizonyos szabályai.

A nő még mindig háttal a férfinak, de már maga elé mosolyogva:

— Mennyi pénzt veszel fel?

— Mondtam már tegnap: kétezerötszáz forintot. Igazán nevetséges lenne, ha ezért a piti összegért ketten mennénk.

— Jó, akkor írj egy meghatalmazást és felveszem én.

— Mi ütött beléd? Gyanakszol? Nem hiszed, hogy kétezerötszázat kapok?

— Most ilyen kedvem van. Szeszély.

— Ez felháborító. Mit képzelsz rólam? Vacak háromezer forintért érdemes ekkora cirkuszt csinálni?

— Háromezer?

— Lehet, hogy felmegy háromezerre. Nem tudom pontosan.

— Majd megtudjuk — mondja rá a nő.

— Nem is tudtam, hogy te ilyen gyanakvó vagy.

— Nem vagyok gyanakvó. Akarok egy kellemes délelőttöt. Veled akarok csatangolni és költekezni. Ezt a pénzt váratlanul kaptuk, terven felül. Ezt most nem kell beosztani...

— Gyönyörű... Nem szeretem a váratlan dolgokat. Nem szeretem, ha egyszer csak olyan oldalról ismerem meg a feleségem, amilyenről eddig még nem ismertem.

— Éspedig?

— Féltékeny vagy. Mert ez az, csak más a megjelenési formája. Majd még megérem, hogy belenyúlkálsz a zsebembe.

— Undok vagy.

A férfi semmiképpen sem tudja lerázni magáról az asszonyt.

A ház előtt tizenegy felé még komorabb a férfi, amint megkerüli a Moszkvicsot, kezében a slusszkulccsal, s az asszony pedig ott áll a járdán, s várja, hogy a férfi belülről kinyissa a jobboldali ajtót, s ő beülhessen mellé. A kocsi mosatlan, az asszony megjegyzi, hogy a kocsi piszkos.

— Az — hagyja rá a férfi.

— Talán nem?

— De, persze, de még milyen piszkos.

Beülnek.

— Szívem, nem tudsz feloldódni?

— Nem.

— Mondd meg előre... könnyíts a lelkeden, valld be... —, és a pillantása, a mosolya tele van szelíd gúnnyal.

— Nincs mit bevallanom.

— Akkor mért vagy ilyen morcos?

— Megalázó helyzetben mindig morcos vagyok.

— Na, jó — mondja az asszony. Most már ő is elkomorodik egy kicsit.

A páternoszter fülkéjében is ketten vannak. Ez már a férfi utolsó lehetősége.

— Várj meg a folyosón — mondja.

— A folyosón?

— A pénztárhelyiség kicsi.

— Ketten be se férünk?

— Esetleg kiküldenek.

— Miért?

— Zavarod a munkát. De értsd meg, ez olyan blama. Ezt én nem engedhetem meg magamnak.

— És hogy én a folyosón ácsorogjak?

— Tönkre akarsz tenni?

— Semmi nem jut már eszedbe? Jól kitervelted, hogy mit csinálsz a plusz-pénzzel?

— Nincs plusz-pénz.

— Akkor meg?

A pénztárba a nő nyit be először.

A pénztár nem olyan kicsi, amilyennek a férfi lefestette, és főleg nem olyan zsúfolt. Nem is vár kifizetésre senki, a nagy pillanat egyetlen tanúja — a házaspáron és a pénztároson kívül —, egy nagy, kopott főnixpálma. A pénztáros száraz, vékony ember, az asszonyt, a harmadikat észre sem veszi, a kifizetés úgy történik, mint egyébkor, szabályszerűen, csak a férfi ideges. A nő leül a pálma mellé, a fotelba.

A pénztáros számolja a százasokat. Húszig nincs is semmi baj. A férfi a huszadik után kezd köhögni. És köhög folyamatosan húsztól negyvenhatig.

Az asszony szája széles mosolyra húzódik, a köhögés lélegzetvételnyi szüneteiben meg-meghall egy-egy számot, a harmincnyolcat például egészen tisztán, s ezenkívül is: tud mindent. A pénztáros egy pillanatra felpillant a fuldokló férfira, aki, gondosan ügyelve a takarásra, hátrafordul egy pillanatra a felesége felé, egy szánalomkérő pillantással, hogy látod, mi lett velem, én nem tudom, tán meg is fulladok. Az asszonyon azonban nyoma sincs a szánalomnak. Sőt, feláll, odalép barátságosan, hátbaverdesi a fuldoklót és a százasokat a pultról egy mozdulattal beledobja a táskájába. A táska szája bekattan, elnyeli a négyezerhatszáz forintot.

— Ennyire én sem számítottam — szólal meg a kocsiban —..., Azt hittem, legfeljebb egy ezrest akarsz elsinkófálni... de kettőt?

A férfi nem szól, vezet.

— Hajts be itt — mondja az asszony.

— Miért?

— Vásárolunk.

— Mit?

— Veszünk egy ruhaanyagot.

— Kinek?

— Neked.

— Nekem?

Ez a legnagyobb csapás. A férfi belekapaszkodik a volánba, legszívesebben fának vezetné az autót.

— De miért épp nekem? — próbálkozik kétségbeesetten.

— Mert így igazságos — mondja a nő.

Aztán még hozzáteszi:

— Ez a büntetésed.

Benyúl a táskába és kivesz kétszáz forintot.

— Tessék. Egy kis zsebpénz.

— Kösz. Tedd a fülem mellé...



Kiss Attila rajza.

(Folytatás az 5-ös oldalról.)

Telefon. Másodnap délután. A vasútállomásról. Hogy ott van-e még az az írófféle? Mert 20 perc múlva indítanak egy hóekét; ha van kedvem, kapaszkodjak föl rá.

Félcipőben, nyakkendősen, városi kalappal.

Az állomásfőnök, a forgalmista, a mozdonyvezető, a fűtő — mindenki ivott már néhány pohárka valamit, ami a közeli házaknál található, hiszen tegnap reggel óta se menetrend, se vonat, se váltás, csak a hó meg a szél, s mert az ulti sem elég ilyenkor unaloműzőnek. Természetesen, én se maradhattam el e nemes melegítő vetélkedőben: két pohárral gyorsan lehajtottam a váltókezelő invitálására a nagyapja otellójából.

Aztán gyerünk, föl a mozdonyra, az ekére!

Spriccel a hó, mintha szódásüvegből fröcskölne szembe. Meg a korom! Fogom a kalapom karimáját, a vezető is az orráig húzta a kucsmáját, remélhetőleg semmit se lát, különben nem merné tökig rántani az indítókart.

El is jutottunk Böhönyéig. A lábunk fázott-e túlságosan (mert hogy nem futott le odáig az otelló), vagy valóban az égig ért-e a hirtelenül elénk támadt hófal? — nem mérhető ez sem kaliberrel, sem méterrel —, magunkban mindenesetre meg kellett piszkálnunk a tüzet, s evégből találtunk is egy házat, ahol az asztal közepén várt már a bor. Én nem ismerem az ital kémiai összetételét pontosan, sem a felhőjében téblábló huncut kísértetek alattomos szándékait tévedhetetlenül, — egy azonban biztos: a böhönyei hófalat is áttörtük végül, mégpedig úgy, hogy a masiniszta még mélyebbre húzta előzőleg a kucsmáját, sőt, hátat is fordított és csak amúgy visszafelé lendítette a karját, s így rándította meg a gyorsító gépkart.

Korom, fröcsögés, hópofon megint — de eljutottunk Somogyszobig. S ez már főútvonal!

Kocsma ott is. Azaz: utasellátó. Forgalmi csomópont. De csatlakozás? Menetrend? — ugyan, ne csináljunk bohócot az úristenből!...

Estefelé azonban mégis befutott Gyékényes felől a nemzetközi gyors, melynek hajnaltájt lett volna itt az ideje. Na, talán Dombóvárig eljutunk vele...

Ha Baté előtt ki nem ugrott volna a mozdony, a váltók közé türemlett hó miatt!

Káromkodás, toporgás, tehetetlen düh; kocsma sehol. El kellene tán merészkedni az országút szélére kifészkelődött házakig: hátha tűz mellé telepedhetnénk kicsit. Aztán majd csak immáron lesz valahogy. Sejtik otthon, biztosan, hogy mitől késem immáron huszonnégy órája, hiszen az újság mindent megír, a rádió mindent bemond, az egész ország a havat figyeli meg a szelet szidja...

Tank. — nem is egy, nicsak... Hm... A lánctalpak kiválóan alkalmasak a hótaposásra; ejha, fene gondolta, amikor ilyenre konstruálták!

— A dombóvári laktanyából... — nyögi egy mindentudó kamasz.

— Csinálják az utat sajátmaguknak... — bólint rá a dühös vasutas. — Ruszkik; nem látja a jelzést?!

Valóban... — eszmél egyikünk is, másikunk is. Hiszen az alsóállomás mögötti nagy laktanyát mindnyájan ezerszer láttuk a vonatablakból, akik egyébként gyorssal járjuk ezt az irányt.

Én egy szót se tudok oroszul (talán ez a fiú se magyarul, aki a tetőnyíláson kidugta vastagon védett fejét, és intett nekünk), csak nemzetközi karmozdulatok és összevissza kiáltások keringtek a levegőben, amíg a harcos jármű ormótlan vasaira kapaszkodtunk. Nem a szó a fontos; — ez a szekér is visz valamerre...

Kiáltani lett volna kedvem, jókedvűn rikoltani, riszálós mámorban túlüvölteni a pimaszul fütyürésző, karmos decemberi szelet — vezényszót harsogva, amint páncélos seregeim élén bevonulok Dombóvárra, fehér ingben, sötétkék nyakkendővel...

Ezzel a győzedelmes lendülettel, belülről fűtött feszüléssel a mellünkben és a viszontagságos hideg füstös jeleivel az arcunkon, csak természetes, hogy egyenest az állomásfőnök meleg szobájába rontottunk, mind a hatan-nyolcan, hogy: — most ugyan hogyan tovább, haza, Pécsig?

Mégpedig most, tüstént, vagy legalább is minél előbb, ha már idáig eljutottunk!

Talán csapzott kedvünk és kormos ábrázatunk keltette a megfelelő hatást: — ugyanis senki se dobott ki bennünket, hanem az általános felfordulásban egy piros tányérsapkás, aranyvállapos istenség szóbaállt velünk. Tehetetlenségét jelezve szélesen a levegőbe körözött, mondván, hogy ő csak azt tudja innen tovább indítani, ami befut valahonnan, annak kiszámítására viszont a jósok se vállalkozhatnak.

Ronda fintorral méregettük nyilván, mert egy kis szünet után újra megszólalt:

— Adok maguknak igazolást róla — mondta valószínűleg jóakarattal, nem pedig viccből.

De egy fülessapkás, nagyfejű magyar fölbődült mellettem:

— És azzal mit kezdjek?! Megzabáljam?!

Mögüle meg rögtön egy vékonyabb hang:

— Vagy hazaküldik csőpostán! Hogy fektesse az asszony helyettem az ágyba!...

Hát így nem jó. Milyen szó használ ilyenkor?

A telefon is a forgalmistát ugráltatja, s forrponton kulminál a bolondokháza (legjobb lenne minél gyorsabban megszabadulni ezektől a hangoskodóktól).

— Nézzék — vakarja a halántékát —, maradjanak itt, menjenek be a szállóig... aludjanak itt reggelig... addig majd csak történik valami... Ha gondolják, adhatok ötszáz forintot kölcsön, mármint a szállodára... Meg hát enniük is kell talán, nem? ...Szóval, reggel majd meglátjuk, mi is okosabbak leszünk.

Telefon, vezényszavak, futás, igenis; — nem ér rá, hogy tovább alkudozzék velünk.

Egyikünk-másikunk farolna is már inkább kifelé. Némelyik ugyan még forgatja a fejét (talán az ilyen uk-muk-fuk fölkínált ötszázas nyugtalanítja a fantáziáját), — de értelmes szó nem kívánkozik elő.

Ilyen könnyű hát megszégyenülni?... Ennyire pukkanás-hamar lelohad a győzedelmi mámor?... Egy-két fujtatás, és a kidüllesztett mell máris behorpad?...

Bár a hó olvadna ilyen gyorsan. Vagy legalább a szél szűnne már...

— Várjanak csak... — szól utánunk az előbbi aranygalléros, s ezzel megint megszégyenít bennünket. — A fürdővonat mindjárt bejár...

Még hogy a fürdő... — ugyan ne vicceljünk már!

De. Így becézik nyáron a Fonyódig közlekedő közvetlen vonatot, amely most természetesen még a közelébe se ért a Balatonnak, s csupán annyiban hasonlít „fürdő" rokonához, hogy nem szokott behúzni a dombóvári nagyállomásra, hanem az alsóról lekanyarodik a deltán nagy ívben Pécs felé.

Most azonban berendelték ide.

— Arra szálljanak föl!

A mozdony majd körbejár, eléje köt, aztán indul.

Azt is nehéz kinyögni, hogy: — kö-köszönjük...

De ő egyáltalán nem várja, hanem végképp otthagy minket: — intézkednie kell, hogy a hangszóró is bemondja:

— Aki Pécs felé igyekszik: személyvonat bejár a harmadik vágányra. Figyelem, figyelem: aki Pécs felé igyekszik...

PÁL JÓZSEF versei:

Azok a tölgyek...

Azok a tölgyek úgy állnak ott
vagy tán e tájon a pásztor
Meštrović faraghatott
acél-vésővel fába
kényszerítve-szülve az elmúlót
s most az anyag
szétpattogzott szilánkja is
egyetlen rendben
perel idővel végtelennel

S hol ez a táj
bennem
bennem
kényszeríti-szüli az elmúlót
hogy a szétpattogzott szilánk is
egyetlen rendben
kiáltson-sikoltson
s pereljen idővel
végtelennel

A szerelem

A szerelem
nem utcasarki lotyó

s te mégis zsongító szavak pénzét várod
körhintát, tűzijátékot
és néha már vurstlis kókler vagyok
néha kifestett arcú bohóc

miért nem akarod látni az arcomat
festék nélkül az öltözőben

hiszen az életemet kínálom
oly mezteleníl
oly pőrén
hogy az már szégyenivaló

Már kergeti a szél

Már kergeti a szél
Villon Testamentumát
pedig Rimbaud rongyos kölykei
alighogy odahagyták a pékség ablakát
és megindultak a térre ki

Napfény harsan a kényes-fényes trombita
ta-ra-ra-ra pam-pam a gitár
a szép fegyverkovácsné lánya ki tudja a
lenge blúzát is gombolni már

A két kicsi mellét láttam akár a csiga
a szarvacskáit úgy dugja ki
napfény harsan a kényes-fényes trombita
de megnőttek Rimbaud kölykei

A szép fegyverkovácsné lánya ki tudja a
ott mennek öten ott követik
ta-ra-ra-ra-ra a kényes-fényes trombita
én magam vagyok az ötödik

Bemutatjuk:

FÜZESSÉRY TIBOR



— Amikor Nagy Ferenc zenei igazgató meghívott ebbe a színházba, egy koncepció részese lettem és komoly feladatomnak érzem, hogy a pécsi operatársulat fejlesztésében szerény pont vagyok!

A „szerény pont", vagyis Füzesséry Tibor ezen mondata azonban túlszerény, mert a kérdezgetések után kiderült, hogy jó zenei előélete volt. Válaszaiból ugyanis a következőket kellett feljegyezni: a zeneakadémián zongora szakon végzett, a tanárképző tagozaton, 1961-ben Inselt Katalin növendéke volt, s utána Székesfehérvárott tanított egészen 1964-ig. Közben 1963-ban beiratkozott a karmesterképző tagozatra, ahol Kórodi András tanítványaként 1968-ban szerzett diplomát.

— Egy fiatal karmester érdeklődéséről sok mindent elárul, hogy mi volt a diplomahangversenyének műsora. Nos tehát, az ÖNÉ mi volt?

— Brahms: Haydn variációk, Hindemith: Matis der Mahler nyitány és Kodály: Psalmus Hungaricus. A MÁV szimfonikusokat dirigáltam és a fővárosi kórust. Egyébként már főiskolás éveim alatt dolgoztam az ÉDOSZ férfikarával, s operával is foglalkoztam. Beethoven Fidélióját vezényeltem koncertszerűen, teljesen saját betanítással.

Diplomájának megszerzésekor nem volt üres színházi állás, ezért meghívásra ment Nyugat-Németországba, Koblenzbe, az ottani városi színházba korrepetitornak. Odakint aztán sokat tanult, többek között Sergio Albertinitől, Toscanini egykori asszisztensétől, s vezényelte a Traviátát és a Pillangókisasszonyt. De nemcsak az olasz stílust, hanem a németet is elsajátította. Berlini, lipcsei karmesterekkel dolgozott együtt, német operákat, operetteket tanult meg. A siker, az igazi, az életállomásnak számító siker aztán Lortzin: Fegyverkovács című operájának dirigálásakor született meg.

A színi évad már javában tartott, amikor a színházhoz jött. De a Cirkuszhercegnő munkáiban már résztvett, s a Bécsi vér valamint az egyik balett korrepetitori feladatai őrá várnak. Most azt mondja:

— A bemutatkozáshoz még feltétlenül el kell mondanom, hogy a főiskolán elsősorban koncertrepertoárt sajátítottam el és kevésbé operát. Úgy érzem, a koncertnél összetettebb, nehezebb és számomra munkaigényesebb az operadirigálás. Egy pályakezdő karmesternek korrepetitornak ehhez igen nagy stílusismeretre és repertoárra van szüksége. A korrepetálást pedig nem szükséges rossznak tartom, hanem a legegyenesebb útnak az operadirigáláshoz.

Földessy Dénes

BERLINI ÚT — PÉCSI GONDOLATOK

A MŰVELŐDÉSÜGYI MINISZTÉRIUM és a Pécsi Városi Tanács jóvoltából az elmúlt év végén néhány napot töltöttem Berlinben, az NDK fővárosában. Talán nem lesz érdektelen, ha színházi és zenei élményeimről röviden beszámolok és egyúttal felvetek néhány gondolatot: mit lehetne a látottakból hasznosítani?

Vendéglátóim gazdag programról gondoskodtak. Alighogy leszálltam az Ostbahnhof peronján a kormos-piszkos hálókocsiról, másfél óra múlva már a Komische Oper nézőterén ültem Verdi Trubadurjának előadásán.

Élő, eleven Trubadur-előadást láttam, igazi színdarabot, nem pedig poros operát valamilyen zenés múzeumból. (Az énekesek egytől-egyig kiváló színészek is, arról szinte nem illik szólni, hogy sem életkorban, sem súlyban nem lépik túl azt a határt, amely illúziót rombolhatna. A kiművelt hanghoz nemcsak kiművelt muzikalitás, hanem kiművelt játék és testkultúra is elengedhetetlen.) Bár nem Callas és Monaco énekelt s nem Karajan dirigált, az előadás zenei színvonala mégis igen magas volt, a zene mitsem veszített hatásából azzal, hogy a drámai kifejező erőn volt a hangsúly, nem pedig a kadenciák, magas és mély futamok, koloratúrák. csillogtatásán.

Az előbb említettek egészen magas színvonalon nyilvánultak meg a másnap látott Szentivánéji álomban, Britten operájában. Ebben az előadásban megcsodálhattam a bravúros színpadtechnikát, a díszletek, jelmezek, fényeffektusok, no meg az ének-zene és színdarab közös hatását. Robin pajtás és társai valóban gyönyörű mókás-derűs álmot varázsoltak elém a manók és tündérek erdejéből. A Trubadurban a férfikar, itt pedig a színház gyermekkára remekelt.

A KÖVETKEZŐ napon szimfonikus koncertet hallgattam Kahidze grúz karmester vezényletével. Bemutatásra került az érdekes grúz kompozíciói, Kancsoli I. szimfóniája, Bach: d-moll zongoraversenye és Csajkovszkij IV. szimfóniája. A koncert igen jó volt, de én most a karmester és szólista méltatása helyett inkább egy másik főszereplőről szólnék. Közreműködött a Komische Oper zenekara. Ez a kiváló együttes nemcsak a színházi előadásokat látja el, hanem rendszeresen koncertezik is. Ezen a hangversenyen 14 prim, 12 szekundhegedű, 10 brácsa, 10 cselló és 8 nagybőgő volt a vonóslétszám! Ennek megfelelően a vonóskar bársonyosan és puhán szólt a ugyanakkor virtuóz is tudott lenni. A fúvós szólamokban olykor akadtak hiányosságok (az intonáció még itt is probléma...), de egészében nagyszerű zenekarral ismerkedtem meg.

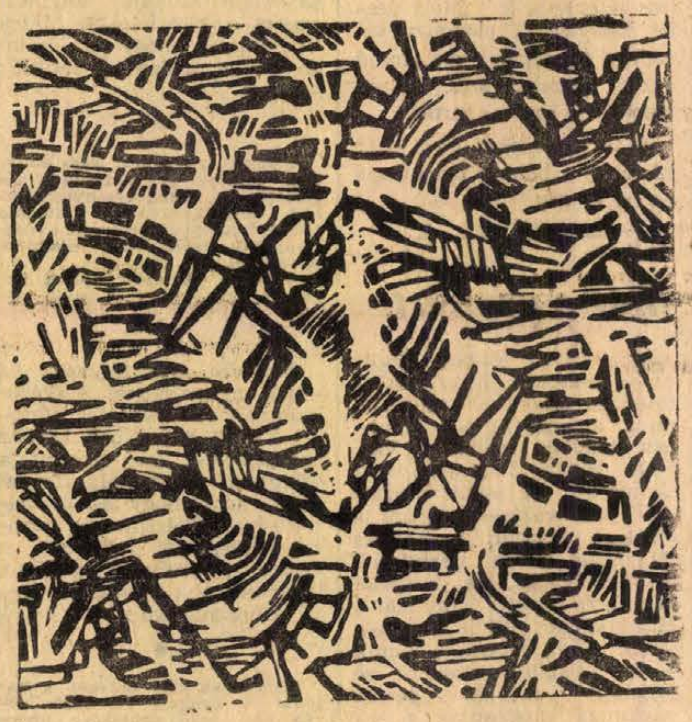
Az egész NDK területén általános a gyakorlat, hogy a színházi zenekarokból alakult filharmonikusok látják el a koncerteket is. Az NDK-ban a kisebb helyeken is ütőképes, komplett színházi zenekarok vannak, hiszen a hangjegymennyiséget tekintve a világon mindenütt a színházak igénylik a legtöbb muzsikát. Mi Pécsett rendelkezünk két zenekarral: van egy állandó státuszban működő 34 tagú színházi zenekarunk, amely folyton túl van terhelve és csak kisegítők alkalmazásával képes nagyobb feladatokra, és van egy 80 tagú filharmonikus zenekarunk, amelyik azonban csak félfüggetlenített együttes, tehát a tagok számára a filharmónia csupán másodállás... S bár mindkét együttes a tanácsi támogatások hatására az elmúlt másfél év alatt igen sokat lépett előre, mégis itt szeretném először felvetni a kérdést: nem lenne-e helyes közös erővel, az összes érdekelt állami és társadalmi szerv segítségével egy ütőképes, mindenféle zenei feladat ellátására alkalmas önálló nagy zenekart létesíteni?

Eljutottam a Staatsoperbe, ahol egy mai német zeneszerző Forest: „Hirosima virágai" című operáját adták. Igen érdekes zene, a lírai és intim jelenetekben különlegesen szép és finoman hangszerelt részletek vannak. A színpadravitelben és a mondanivaló tálalásában már kissé sematikusnak tűnt a darab. Másnap ugyanitt láttam Rossini: „Sevillai borbély" című operáját, zeneileg kitűnő előadásban.

Utolsó két estémet ismét a Komische Operben töltöttem. Egyik alkalommal érdekes és szimpatikus balettműsor volt a programon (Blacher: Velencei mór, Debussy: A tenger, Stravinszkij: Kártyajáték), másnap pedig megtekintettem az egyik legtöbbet vitatott, s mégis immár klasszikusnak számító Felsenstein rendezést, a Hoffmann meséit. Kétségtelen, hogy a mi általunk ismert Offenbach-műre rá sem lehetett ismerni. Felsenstein és munkatársai az eredeti librettóhoz és partitúrához viszonyulva egészen meglepő fantasztikus zenés színdarabot hoztak létre, sok prózai jelenettel, s az Offenbach-zene szinte szabad felhasználásával.

NEM AKAROK összehasonlítást tenni a berlini színházak és a pécsi operaegyüttes között, de szeretném néhány gondolatomat mégis elmondani. Az a meggyőződésem, hogy a magyar operajátszás általában kissé elmaradott. A mai néző izgalmas, korszerűbb színdarabot vár az operától: a Trubadur, vagy a Tosca konvencionális, szokványos előadása nemigen érdekli. A pécsi közönség szereti a zenét, a hangversenyek zsúfolt házai ezt bizonyítják. Feltétlenül érdemes lenne tehát valamilyen módon — akár átszervezés útján is — megerősíteni, felfrissíteni ezt a kis operaegyüttest. Bátran kell a konvenciókkal szakítani, újat, érdekeset adni a közönségnek, s akkor az érdeklődés sem maradhat el. Ma már nem elegendő, ha egy színházi előadás jó, attól még nyugodtan nézi a közönség otthon a tv-t. De ha tudományt szerez arról, hogy valami különlegesen jót, korszerűt láthat a színházban, akkor talán otthagyja a krimit és eljön egy élő előadásra, amelyet azért semmilyen képernyő nem pótol... Talán a terveim merészek, de egyszer el kell majd érnünk, hogy a lüktető és pezsgő zenei életéről híres Pécs városa büszke legyen az operaegyüttesére is!

Nagy Ferenc



KISMÁNYOKI KÁROLY RAJZA

A KÉPERNYŐ előtt

JÓZAN SZÁMVETÉS

Az év fordulója a Televízió számára is a számvetés időszaka. Egymás után jelennek meg az MRT vezetőinek nyilatkozatai, értékelésük az elmúlt évről, s terveik a jövőre.

Ezek a nyilatkozatok többnyire megnyugtatók. Mindenekelőtt azért, mert oda érzi mögöttük az olvasó egy hatalmassá növekedett intézmény kollektív felelősségét, s ami talán még fontosabb: a jószándék mellett azt is, hogy a Televízió egyre kevésbé függ a hivatásos vezetők és munkatársak személyes képességeitől, vagy kortársaitól, s egyre inkább szerepet kap sorsának alakulásában a *tudományos megalapozottság*, a más országokban szerzett tapasztalatok felhasználása, a szociológiai vizsgálatok, egy széleskörű elméleti és kritikusi gárda tevékenysége.

Viszonylag kevesen tudják, hogy a Televízió mellett működik egy tömegkommunikációs kutatóközpont, amely nem csupán a szűk értelemben vett hatáskutatást végzi, nemcsak kérdőíveket szerkeszt és statisztikákat készít, hanem egyrészt feldolgozza és publikálja a nemzetközi televíziós szakirodalom régebbi és újabb eredményeit, másrészt szakemberek, esztéták és kritikusok bekapcsolásával egyre növekvő jelentőségű belső műhelyt alakított ki. Egyelőre viszonylag szűk szakmai és kritikai körök számára, sokszorosított formában, szakkönyvtár sorozatot indított, amelyben egymás után jelennek meg magyar nyelven a miénkénél jóval nagyobb televíziós múlttal, s így több tapasztalattal rendelkező országok értékesebb szakmunkái. Egy másik sorozat műhelytanulmányokat, egyes főműsorok és műsortípusok szakmai és kritikai elemzését, általános elméleti írásokat, vitafórumot, műszaki problémákat és állandó külföldi folyóiratszemlét foglal magában.

A fokozódó tudományos megalapozottság főként a műsorszerkezet, az egészséges arányok és az egyes műsorok emelkedő színvonalának megtervezésében nyújt segítséget a Televíziónak. A nyilatkozatokban felsorolt fő célkitűzések: a tájékoztató műsorok struktúrájának megváltoztatása, a több önálló műsorgyártás növelése a művészeti és szórakoztató műsorok területén, több irodalmi alapanyagú játékfilmsorozat behozatala, az értékes művek propagandájának növelése, az „össznépi" műsorok mellett fokozottabb törekvés a differenciáltabb rétegműsorok kialakítására, a népművelési tevékenység megjavítása — kivétel nélkül megalapozottnak és valóban sürgetőnek látszanak.

Bizonytalanabbnak tűnnek a tervek a Televízió technikai továbbfejlesztésének területén. 1970-ben mégsem a hetedik adásnap, sem a második program bevezetését nem tervezik. Az ilyen természetű fejlesztésnek nyilvánvalóan gazdasági feltételek szabnak határt, a türelmetlenségnek tehát nem lenne értelme. Elgondolkoztató azonban, hogy a színes adás kísérletezések fokozása helyett nem lenne-e mégis fontosabb a hetedik adásnap és a második program ügye. A hetedik adásnap bevezetése ellen gyenge érv, hogy: „szüksége van a nézőnek is a heti egy pihenőnapra", hiszen nyilvánvalóan nem egyénben, hanem tömegekben kell gondolkozni. Már a hetedik adásnap önmagában is sokat segíthetne a jelenleg megoldhatatlan aránytalanságok csökkentésében...

Szederkényi Ervin

GYEVI KÁROLY:

Az élet furcsaságairól

Százhetvenkét üdvözlő lapot és levelet kaptam 1969 karácsonya és 1970 újév napja között. Még a pirosbetűs újév ünnepnap után is kaptam néhányat.

Csak hálás szívvel gondolhatok kedves ismerőseimre, rokonaimra, kollégáimra és jóakaróimra. Ennyi szeretet még sohase övezett, mióta kétágú vagyok. Családtagjaim is elhalmoztak ajándékokkal meg jókívánságokkal.

A Karácsony előtti napon tüdőgyulladást kaptam. Izzadtam. Rázott a hideg. Magas lázam volt. Ágyba parancsolt a kedves-szép-jó aranyos doktornéni, akit azóta is nagyon szeretek. Jobban mint a 112 üdvözlet-író bármelyikét, pedig vannak köztük vérrokonok és húsz esztendő óta tartó kedves kapcsolatok is. Megkaptam az összes gyógyszereket, a legdrágábbakat is, mindent megkaptam. Jókívánságok nélkül.

Másnap behallatszott betegágyamig, ahogy az egyik emeleti lakótársam verte a feleségét. Képzelhetik mekkora ütlegek voltak, ha a negyedik emeletről a földszintre, csukott ajtókon át lehallatszott. A félelmetes segélykiáltások is, a rémült gyerekek őrjöngő sírása és zokogása, dörömbölésük az ajtón, mígnem valaki segítségükre sietett. Egyébként ez a kedves lakótárs sűrűn, mondhatnám: rendszeresen, talán előre elkészített program szerint veri a feleségét. Úgy látszik ez a legolcsóbb de legkedvesebb szórakozása.

Harmadnap a szemben lakó szomszédom bozontos nagy kutyája csinált botrányt. Üvöltött, kaparta az ajtót, ugatott ahogy a torkán kifért. Aztán hogy hazaérkezett valahonnan a gazdája, annak esett neki. Kisvártatva kölcsönösen egymásnak estek, majd kimentek sétálni, de előbb egyikük összerondította a lépcsőházat, közel a lakásom ajtajához. Nagyjából feltörölte a szomszéd nagymama, a ronda kutya gazdája, de a bűzt még sokáig éreztem. S amikor hazajött a kutyuska, megint kölcsönösen ordítoztak egymással: gazdika meg kutyuka.

Éjfél felé megismétlődött az eset, másnap ugyancsak, most, amikor ezt a panaszos jegyzetet írom, megint beugat az ajtómon. Se a négyper-1963-as, se a kettő-per-1964-es rendelet nem hatásos gyógyszer az ilyen kutyás botrányok ellen. Senki nem tartja be őket. A tanács mint hatóság sem. Pedig ő hozta meg a rendeletet, amely szerint ha közérdeket vagy jogos magánérdeket sért az eb, tömeglakásban és emeletes lakóházakban tartani tilos.

Úgy látszik nem közérdek, hogy éjfél felé csönd legyen egy házban, amelyben munkásemberek laknak, akik pihenni és aludni szeretnének. Úgy látszik nem jogos magánérdek, hogy kutyahúgy szaga nélkül élvezzem az életet. Kedves tanácsi szervek! Nagyon kérem, fogalmazzák át a rendeletüket! Írják bele, hogy ez direkt jó dolog, sőt ajánlatos minden négyemeletes lakóházba legalább egy csahos eb

... Mondtam ugye, hogy viszonylag sok jókívánságot kaptam mostanában. Hadd mondjam még el ennek kapcsán, hogy amikor betegségemben feküdtem és fáradtan aludni is szerettem volna, a jobb szomszéd maximális hangerőre kapcsolta a rádiót. Mondanom se kell talán, hogy tánczenei koktél volt. Amikor annak vége lett, megint tánczenei koktél következett. Magnetofonról. Kétszer egymás után. Miért ne hallgassam én három teljes óra hosszát végig ugyebár ami a szomszédnak tetszik? Kollektív társadalomban élünk vagy mi a szösz?! Ennek bizonyítására másnap — szerdán 12 óra harminckor ugyebár megint tánczenei koktél volt a pesti rádióban és hogy végképp ne unatkozzam szomszédi minőségemben 18 óra 10 perckor mi volt? Na mi volt? Nem fogják kitalálni!!! ... Mégis kitalálták! Azt Tánczenei koktél volt az URH adón, egyenesben ugyebár s azt is maximális hangerővel végig kellett hallgatnom. Becsületére legyen mondva kedves jobbszomszédomnak: a magnót már nem kapcsolta be akkor. Hogy ne kopjon.

Aztán a házmester néni jött, hogy adjam oda a szőnyegporolót — odaadtam — abban a reményben, hogy ő rendeltetésszerűen fogja használni. Amikor visszahozta, megnyugodtam: a kedves férje nem kapott belőle.

Most azon gondolkodom, hogy milyen furcsa is az élet. Megkérdeztem ugyanis három kollégámat: hány jókívánságot kaptak az ünnepek előtt. Írásban egyikük se kapott egyet se.

Mégis nyugodt családi életet élnek, egyikük ajtaja elé se tett bűzös névjegyet se kutya se másféle állat; a házukban az ünnepek alatt senki se rakta meg a feleségét, — sőt se a bal, se a jobb szomszédjuk nem közvetített hozzájuk ingyen tánczenei koktélt.

Tüdőgyulladása sincs egyikőknek sem.

... Hát hogy lehet így élni?!

Burmában szigorúak az erkölcsök

HÁZASSÁG, HOROSZKÓP ALAPJÁN

Burmában a váláshoz csupán kölcsönös megállapodásra van szükség, sőt néha ettől is eltekintenek. Ámde mielőtt valaki megházasodik, feltétlenül minden esetben meg kell kérdeznie a csillagokat. A burmai férfi számára jövendőbelijének születési adatai fontosabbak, mint derekának és keblének átmérője, az asztrológusok jóslatainak nagyobb jelentőséget tulajdonítanak, mint a pszichológusok közléseinek.

A nősülni szándékozók sietnek, hogy életreszóló szerződésüket röviddel a buddhista böjti napok előtt vagy után kössék meg. A június közepétől szeptemberig tartó monszun idején senki sem házasodhat.

Egyébként a burmai emberek számára megkönnyítik a házasságot. A házasságkötéshez szükséges alsó korhatár a lányoknál 16, a fiatalembereknél 18 év. A legtöbb házasságot tapasztalt barátok, vagy rokonok közvetítik. A jegyességi idő fél évig, legfeljebb egy évig tart. Az ország kormánya, hogy a korai házasságokat előmozdítsa, a házasság előtti nemi érintkezés elé számtalan akadályt gördített. Még Rangoon kikötővárosban is, amelyet azelőtt „Kelet Párizsának" neveztek, a riksatulajdonosok legfeljebb fekete devizát ajánlanak fel, de leányt soha.

„Ha az ember a barátnőjét moziba akarja vinni — panaszkodik egy burmai tizenéves — legalább öt belépőjegyet kell váltania. Hármat a leány fivérei és unokafivérei számára, akik a lányt mindenhová elkísérik."

A fiatal burmai többnyire fénykép alapján választja ki jövendőbelijét. A házasulandó lányok családjai nem sajnálják a kiadásokat, a mesteri fényképre, az ország fényképstúdióiról a legkitűnőbb retusálókat foglalkoztatják, ha arról van szó, hogy szépséghibát kell korrigálni. A menyasszony és vőlegény gyakran csak az eljegyzési ünnepségen ismerkedik meg, ez ünnepség költségeit a családok közösen viselik. A házasságkötés előtt a jegyespárnak hivatalos házassági engedélyt kell kérnie. Csak így kaphat vásárlási utalványt ruhára és háztartási berendezésre.

A házassági szertartás alatt a pár közösen egy kevés teát iszik és összekulcsolt kezét illatosított vízzel telt edénybe meríti. Ez szimbolizálja a házasságkötést. Hozományt, vagy vőlegénypénzt nem fizetnek. A gyermekekről, akik a házasságból születnek, válás esetén az apának kell gondoskodnia.

A SZIBÉRIAI GÁZÓCEÁN TÁPLÁLJA OLASZORSZÁGOT

Döntés született a Szovjetunió és Olaszország közötti transzeurópai gázvezeték építésének ügyében.

Az olasz állami kőolaj- és gázegyesülés, az ENI, néhány évvel ezelőtt a szovjet kormányhoz fordult. Ezt szakemberek, kereskedelmi és üzleti képviselők találkozója követte. A Szovjetunióból induló transzeurópai földgázvezeték létrehozása iránt Csehszlovákia, Ausztria és Franciaország is érdeklődést tanúsított.

1967 júliusában a gázvezeték, amely építőitől a Barátság nevet kapta, átlépte Csehszlovákia határát. 1968 szeptemberében Ausztria kapott gázt.

1969-ben fontos üzleti találkozóra került sor Olaszország és Franciaország képviselőivel. A transzeurópai gázvezeték megvalósításának eszméje a felek közötti egyezmény-tervezetekkel a megvalósulás útjára lépett. December 10-én Rómában, az ENI székházában, aláírták azt a megegyezést, amely várhatóan mint az egyik legjelentősebb nemzetközi üzlet kerül majd be a világkereskedelem történetébe.

Az újságírók kérdéseire a Szovjetunió gázipari miniszterhelyettese, a Nemzetközi Gázszövetség elnöke, *Alexej Szorokin* válaszolt, aki a szovjet felet képviselte a tárgyalásokon és résztvett az egyezmény aláírásában.

— Milyen lesz a gázvezeték?

— Pontos adatokat még nem tudok mondani, de vitathatatlanul ez lesz a világ leghatalmasabb és legnagyobb teljesítményű vezetéke. Hossza meghaladja az ötezer kilométert. Az előzetes megállapodás szerint a gázvezeték általános tervét szovjet és olasz tervezőintézetek dolgozták ki, a szükséges adatok megszerzése után azonnal munkához látnak. A Szovjetunió területén a vezeték átmérője 1420 mm, az üzemi nyomás pedig 75 atmoszféra lesz.

A szovjet határon túl a vezeték átmérője 900—1000 mm között mozog. A gáz továbbítására a vezeték mentén kompresszor-állomásokat létesítenek. Figyelembe kell venni a közbeeső helyeket, a Kárpátokat, az Alpok nyúlványait, Olaszországban pedig az Appennineket. A kész vezeték kb. évi 10 milliárd köbméter gáz szállítására lesz alkalmas.

— Mennyi gázt kap Olaszország?

— A 20 évre kötött szerződés ideje alatt 109,6 milliárd köbmétert. Először 1973-ban 1,2 milliárd köbmétert, 1974-ben már 2,4 milliárdot, 1975-ben 4 milliárdot, 1976-tól pedig évi 6 milliárdot. Az olasz fél kérte, az évi mennyiség 10 milliárd köbméterre emelését. Ezt ugyanúgy megvizsgáljuk, mint a szerződés további meghosszabbításának kérdését.

— Milyen szovjet földgázlelőhelyek táplálják majd a vezetékeket?

— A nyugat-szibériai „gázóceánok", mindenekelőtt az észak-tümeniaiak: ezek feltárt készletei több trillió köbméterre tehetők. A gázvezeték emellett ellátja azokat a körzeteket is, amelyeken áthalad, hiszen átmérője és teljesítménye erre lehetőséget nyújt.

— Mit lehet elmondani az ügy gazdasági oldaláról?

— E kérdésben érdekelt a Szovjetunió, Olaszország, Csehszlovákia és Ausztria, amelyek területén a vezeték végighalad. Ide kell még számítani a szovjet gáz iránt nagy érdeklődést tanúsító Franciaországot. A megegyezés itt is küszöbön áll.

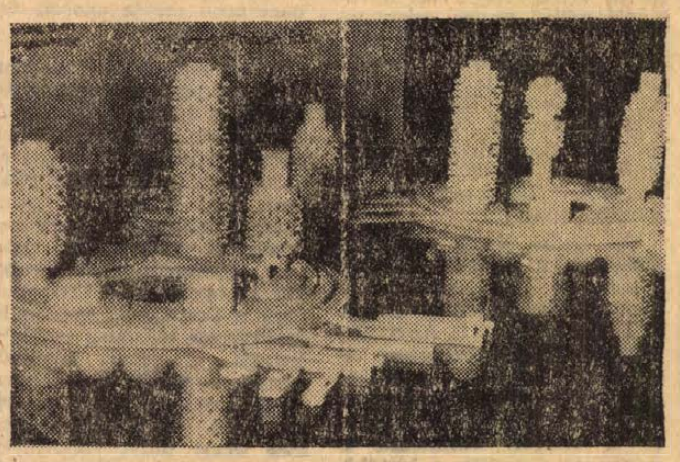
Olaszország hitelt nyújtott a Szovjetuniónak. E hitel keretében a szovjetek csővezetékeket, berendezéseket, gépeket, kábelt stb. vásárolnak olyan cégektől, amelyektől kedvező ajánlatot kapnak.

Mindez kölcsönösen előnyös a gázvezeték építésében részt vevő államoknak. Olasz kereskedelmi és ipari vállalatok lehetőséget kapnak arra, hogy a Szovjetuniónak különböző termékeket adjanak el, nagy mennyiségben. Az ENI kiváló minőségű szovjet földgázhoz jut, ami elengedhetetlen az olasz ipar és a mindennapi élet számára. A Szovjetunió pedig hosszúlejáratú kereskedelmi kapcsolathoz jut.

— Ki végzi a kivitelezést, ki irányítja a munkát?

— Mindegyik ország a maga területén.

A 356. emeleten örökké süt a nap



Mivel földünk lakossága az ezredfordulóra valószínűleg megkétszereződik, a fennálló terület túl kevés helyet fog már nyújtani a hagyományos építkezések számára. Robert Gabriel berlini építész ennek a következtelménynek a hatására a „magasba ugrott" és megtervezte azt az 1250 méter magas toronyházat, amelynek 356 emeletén összesen 25 000 ember találhat otthonra. A felső emeletek lakosait a sok napsütés fogja kárpótolni azért, hogy nem nyithatják ki ablakaikat. Kérdéses viszont, hogy ez a — szobákba be nem jutó — magaslati levegő és a letagadhatatlanul szép panoráma megfelelő kiegyenlítést jelent-e a kilométerhosszú útért a lakás és az utca között.

Ez aztán a válóok!

Randsibar iráni paraszt válókeresetet nyújtott be felesége ellen a bírósághoz és meg is nyerte a pört. A felesége ugyanis — miután tavaly hozta világra 18. gyermekét — nem akart többet szülni. A bíró előtt kijelentette: „Azt hiszem ennyi elég és nem lehet tőlem többet követelni". Randsibarnak azonban még lesznek gyermekei. A válás után boldogan jelentette ki: „Most végre tisztességes asszonyt veszek feleségül, aki majd annyi gyereket szül nekem, amennyit csak akarok".

A 18 gyermekes anya már 42 éves, a boldog leendő apa pedig — 86!

Kár a papírért

Indonéziára többek között az is jellemző, hogy sokkal több az állami tisztviselő, mint amennyire az államnak valóban szüksége van. Dr. Hatta, Indonézia volt alelnöke, az egyik muzulmán párt vezére azonban jó receptet javasol: a két és fél millió állami tisztviselőt fel kell kérni, ne járjanak az (úgynevezett) munkába. Maradjanak otthon, csináljanak amit akarnak, csak — a hivatalok közelébe se jöjjenek. Elsején persze ugyanúgy megkapják a fizetésüket, mint eddig.

De mi értelme van ennek? Sok — bizonygatja dr. Hatta. Az állam komoly pénzt takaríthat meg, mert nem kell annyi épületet és irodahelyiséget fenntartania, ahol a zsúfoltság és a felesleges nyüzsgések miatt még azok sem tudnak dolgozni, akik egyébként akarnak és értik a dolgukat.

MINDENFÉLE — mindenfelől

Sielés a Mount Everesten. Harminchat éves japán profisielő a világ első embere, aki 7 ezer méteres magasságban sielt a Mount Everest lejtőjén. Juicsiro Miura, aki körülbelül egy kilométeres ösvényen ment végig a világ legmagasabb hegyén, 15 tagú csoport tagja, amely jövőre még nagyobb magasságokban kívánja folytatni ezeket a kísérleteket. Miura kijelentette, hogy a Mount Everesten gyönyörű lesiklók vannak.

*

A jó akusztika ára. Nem könnyű feladat jó akusztikát teremteni a hangversenytermekben. New Yorkban a „Lincoln Centre" hangversenyterem akusztikájának javítására csaknem ugyanannyit költöttek, mint amennyibe az egész épület került.

*

Folyvást, csak folyvást! Az egyik nyugatnémet kisváros valamennyi orvosa körlevelet kapott a helybeli kórház igazgatójától, szó szerint a következő szöveggel: „Tekintettel arra, hogy az új halottasház elkészült és üzembe helyezhető, felkérem az összes orvosokat, nyomban intézkedjenek rendeltetésszerű kihasználásáról."

*

Amikor az alga erősebb a hajónál... Tengeri próbaútja során egy hajó sebessége hirtelen a kiszámítottnál jóval magasabbra emelkedett, majd — ugyancsak megmagyarázhatatlanul — az előírt szint alá süllyedt. A próbaúton résztvevő mérnökök sehogyan sem értették a dolgot. Végül kiderült, hogy a mikroszkopikus nagyságú vörös algák a „bűnösök", amelyek egyes vegyi anyagokból hosszú molekulákat választanak ki a vízben: emiatt a hajótestnek a vízhez súrlódása csaknem felére csökkent. A szakembereknek ezért tisztább terepet kellett keresniük a próbaúthoz.

Az ember változékony. Ma már senki sem csodálkozik azon, hogy a franciák az elmúlt száz év alatt átlag 4,6 centiméterrel nőttek elődeikhez képest. Földünk lakói lassan de fokozatosan egyre magasabbak lesznek. A francia újszülöttek ismertetőjegyeiről készült feljegyzések azt mutatják, hogy száz év alatt jelentősen csökkent a barna hajú csecsemők aránya, s jóval több szőke gyermek jön világra. A szem színét illetően éppen fordított a helyzet, — a sötét szemű újszülöttek száma száz év alatt megháromszorozódott.

*

Az ég ajándéka. A tiszteletre méltó hölgy éppen teázott, amikor üvegcsörömpölés hallatszott és egy darab kő esett a lába elé. Az idős lady rémületében elejtette a teáscsészét és ugyancsak szidta a huligánokat, akik megzavarták nyugalmát. A kődarab azonban izzóan forró volt és lyukat égetett a szőnyegbe. A füstölgő kődarab láttán a lady arra a meggyőződésre jutott, hogy az égből hullott alá a kellemetlen ajándék. Amikor a kő kihűlt, a hölgy becsomagolta és elküldte a brit csillagászati társulatnak. A tudósok megállapították, hogy „az ég ajándéka" valójában egy kozmikus hordozórakéta darabkája volt.

*

Tell nyomában. Vincenne városkájában már több évtizede működik a „Tell Vilmos Társaság." Tagjai szombatonként jönnek össze, hogy megvitassák, milyen csizmát viselt védnökük és vajon milyen fajtájú lehetett az alma, amelyet fia fején keresztülőtött. A társaság tagjai évente egyszer nyílvesszőt rendeznek Tell Vilmos példájára — de nem az ő módján. A fiú, a fején célpontul szolgáló, műanyag alma áll, golyóálló maszkot visel, ami érthetően megnyugtatja a lövészek idegeit.

*

Feledékenység. A Fülöpszigeti Makati városr ' vannak a világon a legfeledékenyebb rendőrei. Egy hivatalos lista szerint a következő dolgokat veszítették el, 90 revolver, három puska, egy géppisztoly, 30 frógép, két fényképezőgép, két klímaberendezés, 75 zseb-fényszóró, két hordozható adó- és vevőkészülék, öt dzsip, 339 kézibilincs...

*

Takaró a halaknak. A nagy hő- és atomerőművek nagymennyiségű vizet igényelnek a hűtéshez. Sok szakembert foglalkoztatott a probléma, hogyan lehet hasznosítani a hűtés közben felmelegedett vizet? Egy angliai atomerőművön tengeri halat telepítettek a hatalmas hűtővíz-medencébe. A halak a meleg vízben két év alatt akkorára nőnek, mint a tengerben négy év alatt. Télen azonban hideg van és a halak így lassabban fejlődnek. Hogy csökkentsék a víz lehűlését, üres műanyag gömböcskékből álló „takaróval" fedték be a medencéket, amelyekben most télen is plusz 16 fokos a víz, vagyis 8 fokkal melegebb, mint a nyílt tengerben, s így a halak a műanyag takaró alatt már nem is két, hanem másfél év alatt növekednek fel.

DRÁGA EREKLYÉK

Mrs. Jacqueline Kennedynek, aki jelenleg Onassis multimilliomos felesége, sehogyan sem tetszett a pulóver, amelyet tíz évvel ezelőtt kapott volt férjétől, John Kennedytől. Jackie a pulóvert annakidején visszaküldte az áruházba, egy levél kíséretében, amelyben követelte, hogy térítsenek vissza neki 17 dollárt. A levél sokkal értékesebbnek bizonyult, mint a pulóver: november elején több mint 200 dollárért vették meg egy New York-i árverésen.

A levélben az állt, hogy „a pulóver — karácsonyi ajándék volt", s hogy a visszavett ruhadarabért járó pénzt utalják át Jackie folyószámlájára. A levél nem tesz említést, az üzlet címéről és nevéről, de bizonyos, hogy „szegény" Jackie így is megkapta a kért összeget.

A New Yorkban elárverezett 375 kézirat, levél és aláírás közül Lincoln elnök levele volt a legértékesebb ereklye, amelyben megköszönte egy kisfiúnak és a gyermek apjának, hogy 5 dollárt küldtek a polgárháború rokkantjai és sebesültjei számára létesített segélyalapnak. Ez a levél 3600 dollárért talált gazdára.

HOGYAN ÉLJÜNK INGYEN LONDONBAN

A londoni hippik között, akik napközben a Piccadilly Circuson, az Eros szobor alatt szoktak gyülekezni, 14 oldalas könyvecskét osztogattak ezzel a címmel: „Hogyan éljünk ingyen Londonban?"

Íme néhány javaslat:

Reggeli: A Kensington Church Streeten az automata pénz bedobása nélkül is kiad egy pohár fejet, ha jobboldalt alaposan belerúgnak.

Ebéd: el kell menni egy zöldségkertészhez és zöldségmaradékot kérni a nyuszik számára. Kitűnő, vitamindús levest főzhetünk belőle. A mészárostól csontot kell kérni a kutyának és húslevest főzni. De van még egy jobb módszer is: szerezni egy pincérruhát, beséfálni egy nagy, zsúfolt éttermi konyhájára, felkapni néhány adag ételt, aztán nyugodtan leülni vele és megenni.

Kultúra: érdekes prédikáció és színvonalas zene minden templomban (az időpontokat a szombati Times közli). Ha már ott vagy, megpróbálhatsz egy kis pénzt is szerezni a szegények perselyéből (talán nem vagy szegény?)

Pénz: menj be jó ruhában egy előkelő szállodába és jelentkezzél mosogatónak. Biztosan szerződtetnek. Másnap menj vissza rongyokba öltözve és néhány órai munka után (lehetőleg a főnök szeme láttára) kezdjél el yakarózni és figyelmeztesd szomszédaidat, hogy tele vagy bolhákkal. Rögtön el fognak bocsátani és kiadják az egész heti béredet.

Alvás: legjobb hálás esik az Easton állomáson egy kis pénz azonban legyen nálad, különben letartóztathatnak csavargásért.

Kényelem: a bankok várótermében a legpompásabb bőrfotelekben pihenhetsz, olyan elegánsan, mint a legexkluzívabb klubban. Legtöbb helyen a televíziót is kinyitják, főleg krikettmérkőzések idején.

Valutaügyek: a német 2 pfenniges érem ugyanolyan, mint az angol 6 pennys, de csak 12-ed annyit ér. Szerezz ilyeneket, minden automatában felhasználhatod. Ugyanígy használhatod a francia 20 frankost shillinges érme helyett.

Kereskedelem: A Trafalgar Square tele van galambokkal. Fogjál néhányat és add el egy vendéglősnek.

Kempingezés: A Saint James parkban rengeteg nyugágy van. Kitűnő kempingházikót lehet építeni belőlük éjszakára.

Nyaralás: Igyekezz bekerülni egy luxus klinikára, ahol elmebetegeket ápolnak. Az új betegek külön szobát és remek kosztot kapnak. Heti 50 sterlingjébe fogsz kerülni az államnak.

Házasság: szerezz hamis születési bizonyítványt könnyűszerrel találhatsz külföldi lányt, aki az angol állampolgárság kedvéért hozzád akar menni. Amerikai nők még 200 fontot is fizetnek az ilyesmiért.

Szórakozás: A könyv listát közöl telefonszámokról, amelyeket igen mulatságos felhívni hajnali 4 órakor, Wilson miniszterelnök is közöttük van. Elmagyarázza azt is, hogyan lehet elrontani a metrójegyeket árusító elektronikus gépecskéket, hogyan lehet megbolondítani a postát szelektáló automatákat.

Kábítószer: a könyv elmagyarázza, hogyan lehet kábítószert nyerni a köztereken található virágokból és növényekből, továbbá leírja a marihuána-terjesztés módszerét is.

Az egész könyvecske a hippik szlengjében íródott. Jelszava: „Mindent szabad és minden csak arra vár, hogy elvedd. Csinálj, amit akarsz, vedd el amit akarsz, ismétlem: mindent szabad".

A művecske hamarosan keresett ritkasággá vált a londoni könyvpiacon. Már több fontot is fizetnek érte, bár előszavában ez olvasható: „Semmi esetre ne fizess ezért a könyvért, mert ha mégis megteszed, azt jelenti, hogy átráztak".

hírek

1970. JANUÁR

11

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ágota

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.36, nyugszik 16.14 órakor. A Hold kél 9.46, nyugszik 21.07 órakor.

A kaktuszok betegsége és védelmük

Fitoftorás gyökér és tőrothadás: a gyökereken és a törzsalapon kezdődik. A törzs belsejében barna elszíneződés látható. E beteg növényeket meg kell semmisíteni a fertőzött földdel együtt. Ültetés előtt a dugványokat fertőtleníteni kell 0,1—0,25 százalékos higanyos csávázószerrel 5 percig. A veszélyeztetett növényeket gyakran kell permetezni Zinebbel, vagy Orthociddal.

Fuzáriumos rothadás: A növények hervadnak, a hajtáscsúcsok zsugorodnak. A gyökerek kiindulási helyén rothadások keletkeznek. A rothadásokon gyakran fehérgyapjas vagy vöröses színű penész fejlődik. E betegség elleni legfőbb védekezés: óvjuk a növényeket a sérülésektől, ne tartsuk őket párás környezetben és az öntözést ritkábban, de bőséges vízzel végezzük. A gyanús, beteg növényeket semmisítsük meg a, cserepet és földjét tűzben, vagy forró gőzben 1 óráig fertőtlenítsük.

Nedves szártőrothadás: A húsos szár alapján üveges rothadó foltok keletkeznek. A rothadás járványszerűen lép fel, gyakori öntözés és hűvös termőhely esetén. Veszélyeztetett növényeket Zinebbel, vagy Orthociddal permetezzük.

Botrítiszes rothadás: Besüllyedő rothadó foltok keletkeznek a kaktusz testén. E foltok nyálkás tömeggé alakulnak. Magas páratartalom esetén a foltokon egérszürke penészgyep verődik ki. A betegséget megelőzhetjük ha a növényeket száraz helyiségben tartjuk, illetve óvjuk a magas páratartalomtól.

Varasodás: Kerek ovális, barnás világos szürke vagy feketés, barnás sárgán szegélyezett foltok keletkeznek. A foltok alatt a szövetek szétesnek, a folt poros, bolyhos lesz. Ez a betegség különösen az Opuntián fordul elő. A betegség továbbterjedését a fertőzött növények megsemmisítésével akadályozhatjuk meg.

Fenésedés: A kaktusz testén kerek besüllyedő, élesen körülhatárolt barna foltok keletkeznek. Ezek a foltok kérgessé, keménnyé válnak. A beteg foltokat megszüntethetjük, ha a foltot éles késsel kivágjuk, 70 százalékos alkohollal kimossuk, majd finoman porított faszénporral lezárjuk a sebet.

1970-től kezdve a NÖVÉNYVÉDELEM című szaklap havonta jelenik meg. E folyóirat gyakorlati tapasztalatokat tudományos megállapításokat és külföldi szakirodalmi ismertetéseket egyaránt tartalmaz. Ezenkívül hazai aktuális növényvédelmi megmozdulásokról is beszámol és az új növényvédőszerek ismertetését is adja. A szaklapot a Posta Központi Hírlapirodánál lehet megrendelni, Budapest, József Nádor tér 1., vagy a helyi postahivatalnál. Előfizetési díj félévre 36 Ft.

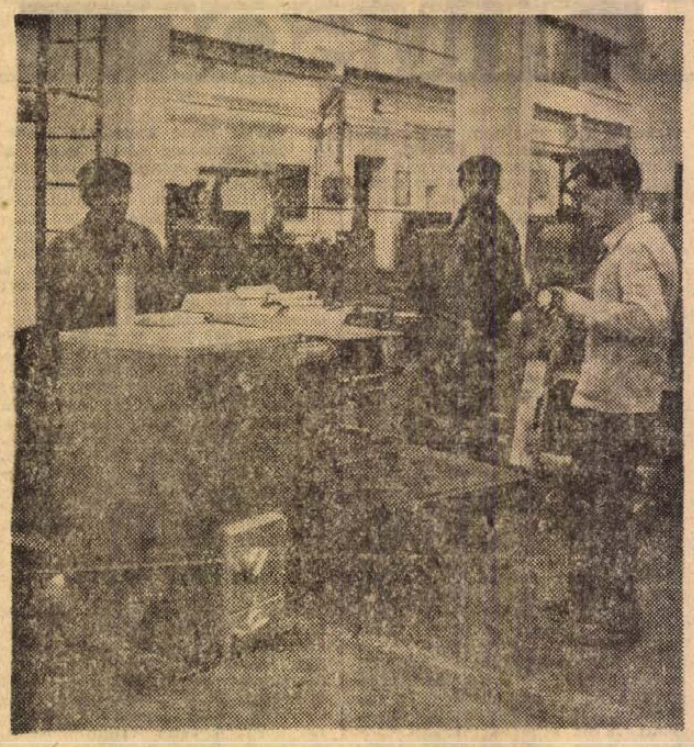
◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: erősen felhős, párás idő, keletre átterjedő havazással, havaseséssel, ónoseséssel, nyugaton már esővel. Élénk, főként a Dunántúlon megerősödő délkeleti, déli szél. A hőmérséklet emelkedik. Elsősorban nyugaton olvadás, az utakon síkosság. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 2—7 fok, északkeleten mínusz 10 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet általában 0—plusz 5 fok között, északkeleten kevéssel 0 fok alatt.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, ÖZV. SZATYKÓ ISTVÁNNÉ nyugdíjas 73 éves korában elhunyt. Temetése január 14-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.



Mecsek—15 típusú kiskazánok gyártását kezdte meg a Mecseki Szénbányák komlói gépüzeme. A kiskazán családi házak központi fűtését látja el melegvízzel, prototípusát az újhegyi lakatos üzemben készítették el és most kezdték el a sorozatgyártást. A héten elkészül a komlói gépüzemben az első ötven darabos széria. Eddigi megrendelések alapján többszáz darabnak biztosított az eladási lehetősége.

Szokolai felv.

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 2. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 34 fogadó ért el, nyereményük egyenként 109 539 forint. Három találata 3561 fogadónak volt, nyereményük egyenként 523,— forint. A kéttalálatos szelvények száma 127 999, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **A Soplana Gépgyár társadalmi ösztöndíjat biztosított** fiatal szakmunkásának, Bocz Gyulának, aki néhány éve már igen sok elismerést aratott tehetséges szobraival. A gyár „ellenszolgáltatásként" jó alkotásokat vár a fiatal művésztől.

— **A Mecsek és Drávamenti Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetsége,** a termelőszövetkezetek vezetői és szakemberei részére klubrendezvényeket szervez. Az első rendezvényre 1970. január 12-én, hétfőn kerül sor. A tej bakterológiai tisztaság szerinti átvételének lehetőségei címmel, dr. Szakály Sándor a Tejkísérleti Intézet igazgatóhelyettese tart előadást a Pécsi járási Tanács épületének II. emeleti kistermében.

— **Külföldi lakószobák érkeztek — Bajcsy-Zs. u. 38, Ipar u. sarok.** (x)

— **Csehszlovák gyártmányú Prága szippantógépek és billenő tehergépkocsik** vásárlásával frissíti fel gépparkját a Talajerőgazdálkodási Vállalat. A másfélmillió forintos beruházással szerzett speciális gépjárművek évente 1500 vagon trágya kiszállításában és értékesítésében, valamint a szennyvíztisztítás terén nyújtanak nagy segítséget.

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén január 11-én dr. Velin István kerületi állatorvos látja el. Lakása: Csend utca 4. Telefon: 44-47.

— **Húszmillió forintos beruházással** elkészült a sombereki 360 férőhelyes sertéstelep.

Új folytatásos regényünk:

Kürti András:

A budai villa titka

Január 13-án kezdjük meg új folytatásos regényünk, Kürti András: A budai villa titka közlését.

Egy magyar tudós szenzációs felfedezése felkelti egy ellenséges állam ügynökeinek figyelmét, elhatározzák, hogy azt mindenáron megszerzik. Izgalmas körülmények között kerül sor a feltalálás gyakorlati kipróbálására, és annak megőrzésére az illetéktelenekkel szemben. Közben megismerkedünk néhány bátor, becsületes, néha szomorú, néha komikus helyzetbe kerülő ember sorsával is.

Reméljük, hogy új folytatásos regényünk olvasóinknak kellemes időtöltést, izgalmas, érdekes olvasmányt biztosít majd.

— **Terilsztér mintaboltban — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

— **A márlakéméndi karambol ügyében** — amelyről tegnapi számunkban hírt adtunk — a rendőrség megállapította, hogy Balogh Márton az FD 44-00 rendszámú tehergépkocsi vezetője egy be nem látható kanyarban fékezett, a síkos úton megcsúszott és így ütközött ösz-sze a Löffler János által vezetett GA 97-86 rendszámú autóbusszal. A karambol következtében a gépkocsikban mintegy 30 ezer forint értékű kár keletkezett.

„Pécsi hét" a rádióban és a televízióban

A jövő héten több pécsi szerző műve, illetve pécsi vonatkozású műsor hangzik el a budapesti rádióban és televízióban. Csütörtökön 11 órakor a Kossuth-ad. műsorában részletek hangzanak el Bertha Bulcsu: Tűzgömbök c. regényéből, amelynek egy részletét a Jelenkor januári száma is közölte. Pénteken a Petőfi-adó gyermekműsorában elhangzik A kis nyúl c. népmese, amelyet ifj. Berze Nagy János dolgozott fel. Szombaton ugyancsak a Petőfi-adó közvetít részleteket a pécsi gyermekkórusfesztivál műsorából 14 óra 15 perckor. A pécsi leánykart Szesztay Zsolt vezényli. Vasárnap a Kossuth-adóban 15 óra 47 perckor hallhatjuk Bárdosi Németh János verseit. A televízió pedig ugyanezen a napon Pécsváradról közvetíti a „Röpülj páva..." c. műsorát.

Januári pártnapok

Baranya megyében januárban tizennyolc helyen rendeznek pártnapot, ahol a népgazdaság helyzetét, az 1970. évi feladatokat és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit ismertetik.

Január 13-án, Komlón az Elektroakusztikai Ktsz-ben *Mitzki Ervin*, a Dunántúli Napló főszerkesztő-helyettese.

Ugyanezen a napon Somogyhásságyon *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője.

14-én a Szigetvári Konzervgyárban *Csendes László*, a Beruházási Bank fiókjának igazgatója, Komlón a Helyiipari Vállalatnál *Armbruszt György*, az MSZMP megyei oktatási igazgatósága igazgatóhelyettese.

15-én a Baranya megyei Építőipari Vállalatnál *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára; a Mohácsi Farostlemezgyárban *Szikszai Tibor*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője; a Szigetvári Cipőgyárban *Rapi János*, a Megyei Tanács Tervező Vállalatának közgazdásza.

16-án a Mecseki Szénbányák István-aknai üzemében *Barati József*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára; a Pécsi Kesztyűgyárban *dr. Dabronaki Gyula*, az MSZMP KB tagja, a KNEB elnöke.

19-én Pécs város Tanácsán *dr. Papp Lajos* miniszterhelyettes, a Minisztertanács Tanácsszervek osztályának vezetője; Gödrén *Nagy Sándor*, a MESZÖV elnöke.

21-én Drávaszabolcson *Novics János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

22-én a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezetben *dr. Tóth József*, a megyei oktatási igazgatóság igazgatója.

23-án Garé községben *Hajas Ferenc*, a Megyei Pártbizottság munkatársa; Bolyban *Právitz Lajos*, a TIT megyei titkára.

26-án Dunaszekcsőn *Lukics József*, a MEDOSZ megyei titkára.

30-án Pécsváradon *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese; Szentlőrincen *Kászon József*, a Magyar Rádió Pécsi Stúdiójának vezetője lesz a pártnap előadója.

— **Szombaton Budapestre érkezett az indiai iparfejlesztési és vállalatügyi minisztérium delegációja,** amely a kohó- és gépiparban tanulmányozza az együttműködés lehetőségeit, Bana K. D. M. Singh minisztériumi főosztályvezető és a küldöttség többi tagja a kohó- és gépipari minisztérium vezetőivel tárgyal, s fölkeres több vállalatot is.

— **Az Egyesült Izzó nagykanizsai fényforrásgyárában** ebben az évben további nagyarányú műszaki-technikai fejlesztést hajtanak végre. A legkorszerűbb automata gépsorokkal és gépcsoportokkal cserélik ki az eddigieket és további 8 automata lámpagyártó gépsort helyeznek üzembe. Ezek kiszolgálására növelik a fényforrásgyár munkásnőinek létszámát. A nagyteljesítményű automata rendszerű lámpagyártó gépsorok üzembehelyezésével 40 százalékkal növekszik az izzólámpagyártás Nagykanizsán.

— **Mintegy 24 millió forint termékkiesést jelentett** Baranyában a tőgygyulladásban szenvedő tehenektől elmaradt tej. Az Állattenyésztési Felügyelőség, az egyre jobban terjedő betegség csökkentésére, új szolgáltatást indít. Pék János újítása alapján a módosított whiteside próbával kimutatható a fertőzés. Az új módszer elősegíti a gyors beavatkazást, ugyanis fejés után másfél órával bizonyítható a gyulladás.

◆

Megkerült az eltűnt kislány

A napilapok január 8-án közölték a Budapesti Rendőrfőkapitányság fiatalkorú és gyermekvédelmi osztálya felhívását, a 14 esztendős Szücs Mária iskolai tanuló eltűnéséről, aki december 25-én a délutáni órákban eltávozott szülei lakásáról és azóta ismeretlen helyen tartózkodott. A felhívás megjelenésének napján számos bejelentés érkezett a fiatalkorú és gyermekvédelmi osztályra, melynek alapján sikerült Szücs Mária tartózkodási helyét megállapítani. A rendőrség a kislányt szüleinek visszaadta. A Budapesti Rendőrfőkapitányság ezúton köszöni meg a lakosság aktív támogatását, amely lehetővé tette a kislány tartózkodási helyének gyors megállapítását.

◆

— **A betonkeverőgép megnyomta** pénteken délután Fauszt János panelüzemi dolgozó fejét. A mentők agyrázkódással, valamint a homlokán egy erősen vérző 20 centis sebbel szállították az Idegklinikára. A vizsgálat folyik.

— **Áramszünet lesz január 12-től 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen.** (x)

— **A Posta január 12-én, hétfőn 10 forintos festménybélyegblokkot hoz forgalomba.** Az Állami Nyomdában készült blokk P. Rubens és A. Wan Dyck flamand festők „Mucius Scaevola Porseanna előtt" című alkotását ábrázolja.

— **Január 31-én Szekszárdon** tartják az Országos Mezőgazdasági Könyvhónap ünnepélyes megnyitóját. A városban megalakult rendezőbizottság elkészítette a gazdag programot. A megnyitó alkalmából nagyszabású mezőgazdasági szakkönyv-kiállítás is nyílik a szekszárdi Béri Balog Ádám Múzeumban. A könyvhónap idején hét országos jelentőségű mezőgazdasági esemény színhelye lesz Tolna megye.

— **Áramszünet lesz január 9-től 17-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Szurányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen.** (x)

Martinovics találmánya

Aki nem hinné, hogy e magyar jakobinus technikai dolgokkal több sikerrel foglalkozott, mint a XVIII. századi magyar lelkek eszméltetésével, olvassa el Prof. Meusel: Vermischte Nachrichten und Bemerkungen (vagyis E legyes hírek és észrevételek) c. 1816-ban, Erlangenban megjelent művének 98. lapját. Ezen a következő olvasható:

Martinovics Ignác szászváriapátról eddig, csak mint magyar forradalmárról hallottunk. Így teljesen új az a feljegyzés, amely szerint ő egy cséplő gépet szerkesztett. Ennek működő mintáját be is mutatta II. József császárnak (1780—90 között). Martinovics cséplőgépe segítségével egy ember négy cséplőmunkásnak volt képes teljesíteni, a feltaláló állítása szerint. József császár megnézte a cséplőgép munkáját. Majd ilyetén szavakra nyitotta ajakát:

— És a többi cséplőmunkásról — akiknek munkáját ez a gép felessé teszi — ki gondoskodik majd? Ki látja el őket, feleségüket, gyermeküket?

E tekintetben tehát a felvilágosodott uralkodó kissé szűk látókörű volt. Befellegzett e XVIII. századi magyar cséplőgép dolga! Mint ahogyan Martinovics apát életútjára is hamarosan pontott tett az 1795. május 20-i, a budai Vérmezőn végrehajtott tömeggyilkosság.

Ma nyílik

a pécsváradi honismereti kör kiállítása

Ma, éppen egy héttel a Röpülj páva tévé-vetélkedő Pécsváradon lebonyolításra kerülő elődöntője előtt, kiállítás nyílik a pécsváradi járási művelődési központban.

A pécsváradi honismereti és várbaráti kör tagjai több hónapja dolgoznak már egy olyan anyag létrehozásán, amely valamikor történeti dokumentumként igen értékes lehet. Elkészítették a régi, középkori eredetű Pécsvárad-falu teljes népi építészeti fotodokumentációját. — Pontos térkép alapján minden házról, minden utcarészletről készült felvétel, valamint egy, a lehetőségekhez mérten pontos jegyzék az illető ház építési idejéről. — Mintegy 800 felvétel gyűlt így össze, ezekből választottak ki 150 fotot, amely a kiállításon topográfiai rendben látható, s amely Pécsvárad régi építészetére a legjellemzőbb.

◆

Pályázat a „Kiváló könyvtár" és a „Kiváló művelődési otthon" cím elnyeréséért

Felszabadulásunk 25. és Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából a „Kiváló könyvtár" és a „Kiváló művelődési otthon" cím elnyerésére pályázatot hirdet a Művelődésügyi Minisztérium, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, és a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága. A pályázaton a tanácsok, szakszervezetek és a KISZ által fenntartott, vagy közösen működtetett önálló intézmények vehetnek részt. A kiváló cím elnyeréséért az intézmények nem egymás között versenyeznek, hanem saját feltételeik közepette bizonyítják, hogy alapvető feladataikat milyen színvonalon és eredménnyel hajtották végre, mennyire dinamikusan fejlődik hatókörük. A kiváló címet csak olyan intézmények nyerhetik el, amelyeknek elhelyezési körülményei, felszereltsége célszerű és esztétikus környezetet nyújt a látogatók számára.

A pályázati felhívás részletes szövege a Művelődésügyi Közlöny január 15-i számában jelenik meg.

◆

Az Állami Hangversenyzenekar az NSZK-ba utazott

Az Állami Hangversenyzenekar szombaton reggel a Keleti pályaudvarról az NSZK-ba utazott. A csaknem 100 tagú együttes 20 napos turnéja során Ferencsik János vezetésével 16 különböző városban ad egy-egy koncertet, amelyen ismert külföldi szólisták működnek közre. A hangversenyek műsorán egyebek között Mozart, Haydn, Beethoven, Brahms, Mahler, Stravinszkij és Bartók művei szerepelnek.

◆

Ki tud róla?

Budai István 17 éves fiatalember 1969. november 28-án este 21 óra tájban a Budapest, XII. kerület Alkotás utca és Csörsz utca sarkán levő autóbuszmegállónál elvált barátaitól, s azóta ismeretlen helyen tartózkodik. Személyleírása: körülbelül 182 cm magas, kissé hajlott tartású, vékony, hajszíne világosbarna, modern frizurát visel, szeme barna, arca hosszúkás. Ruházata: eltűnésekor fekete orkán dzsekit, barna nadrágot, barna félcipőt, mustárszínű, fekete-fehér mintás garbó-pulóvert viselt. Különös ismertetőjele: mindkét kezén kisujja tenyér felé görbülő. Aki felismeri, eltűnése óta látta egy jelenlegi tartózkodási helyét ismeri, szíveskedjék erről a Budapesti Rendőrfőkapitányság fiatalkorú és gyermekvédelmi osztályát értesíteni a 123-456-os telefonszámon. Vidéken pedig a legközelebbi rendőri szervet.

Keresztrejtvény

Mit szól hozzá...?

Egy apa a türelemről beszél — Tudod kisfiam, nincs a világon olyan dolog, amit kellő türelemmel véghez ne lehetne vinni...

A fiú válaszát a függ. 10., 5., 13., vízsz. 70. és függ. 51. sorok megfejtései adják.

Ön mit szól hozzá, találó volt-e a fiú válasza?

	•	1	2	•	•	3	4	5	6	7	•	•	8	9	•
•	10				11						12				13
14				15								16			
17			18										19		
20						21				22					
23					24						25				
•		26					27		28					29	
30				31								32			
33						34				35					
36			37										38		
39				40			41		42			43			
44					45						46				
47						48				49					
•		50						51						52	
53			54				55		56				57		
58				59								60			
61					62						63				
64						65				66					
67				68								69			
70					71						72				

VÍZSZINTES: 10. Tartó. 11. Harisnak is mondják ezt a nádasok mentén élő, hosszú csőrű madarat. 12. Nem ezzel mérik az embert — tartja a szólásmondás. 14. Szárnyasok nyelvén keletkező börkeményedés. 15. Gödénynek is nevezik. 16. Női becenév. 17. Egyiptomi napisten. 18. Ötórai szórakozások! 19. Kubai és thaiföldi gépkocsik betűjele. 20. Mesebeli lény. 21. Megmásított más! 22. Magyarországon született osztrák költő (1802—1850). 23. Kártyajátéknál az az összeg, amelyet a játék alapjául befizetnek 24. Súlymérték. 25. Olyan mértani test, mely felszínének minden pontja egyenlő távolságra van a középponttól. 26. Olvasztókemence. 28. Ragasztóanyag. 30. Állásban van! 31. Névelős kártyabemondás. 32. Győr-Sopron megyei község. 33. Tíznapos időszak. 34. Liliom — franciául. 35. Színházban, moziban látható. 36. Római 105. 38. Ua. mint 17. vízsz. 39. Sima, egyenes felület. 40. Dél-Vietnam volt kormányfője. 42. Előd. 43. Mutatószó. 44. Indonéziai sziget vulkánja nevének második fele. 1883-ban történt kitörése az egész földön látható légköri optikai elváltozásokat okozott. 45. Ha „népi", akkor a hivatásos bíróval együtt működik polgári és büntető perekben. 46. A héber ábécé első betűje. 47. Horos végű fa- vagy vasdarab. 48. Jég — németül. 49. Sajnálkozó. 50. Vékony bot. 51. Folyadékot nyelek. 53. ... avant! (Előre!). 54. Nem azonos. 56. Szovjet gépkocsi típus 57. Labdarúgó trófea betűjele. 58. A föld görög istennője. 59. Ez a Lacika, Jóska, Palika is! 60. Gyógyszer-alak. 61. Görögkeleti egyházi személy. 62. ..... a megszállókra! (A vietnami szabadságharcosok jelmondata.) 63. Kellemes ital. 64. Dél-törökországi város. 65. Száraz, meleg déli szél. 66. Fedetlen hely a házi állatok tartására. 67. PIF. 68. Egyenlegek. 69. A Mosel közepe. 71. Magyar származású angol Ázsia kutató (Aurél). 72. Egy egészet több részre bont.

FÜGGŐLEGES: 1. Hármas korona. 2. ...art. 3. Az öröklődő tulajdonságokat hordozó kromoszóma részecske (ék. hiány). 4. Mohamedán egyházi jogtudós. (ék. föl.) 6. Iratos. 7. Tanítók Általános Egyesülete. 8. Régi hosszmérték. 9. Üzleti csontoknak helyükből való kimozdulása. 11. Láb — latinul. 12. -nél párja. 15. Ékes férfi ruhadarab! 16. Lecereszkedően megnyilatkozó jóindulat. 18. Hajdan Peruban élt fejlett kultúrájú indián nép. 19. Családtag. 21. Cók ikerszava. 22. Klasszikus levegő. 24. Mária Terézia vitéz tábornagya, aki Berlint is megsarcolta. 25. Vizenyős terület (ék. hiány). 26. A református lelkésztanító elnevezése volt. 27. Ahhoz hasonló. 28. TSM. 29. Bizet operája. 31. ááá. 32. Annyi mint. 34. A kukac pondrója. 35. Főzeléknövény. 37. Vízi jármű. 38 Személyem alá. 40. Szülőm. 41. Lyon ... (Bródy Sándor műve). 42. Nagyon régi. 43. A házi állat lakhelye — névelővel. 45. Kifelé görbülő emberi végtag. 46. A test motorja. 48. Európai nép. 49. Perem. 50. Ritka földfémek csoportjába tartozó elem. 52. Kenyér-erjesztő. 54. Erdélyi fejedelmi család. 55. Széttépett ruhafoszlány. 56. Hidegkuti becenéve. (Lábdarúgók előnyben a megfejtésnél!). 57. Az ilyen szám kettővel maradék nélkül osztható. 59. Görög fosztóképző. 60. Kicsinyítőrag. 62. Régi római pénz. 63. Ua. mint 57. vízszintes. 65. Kettős mássalhangzó. 66. Fém, melynek rézzel való ötvözete a bronz.

*

Megfejtésül beküldendő a fiú válasza. Beküldési határidő január 16-án (pénteken) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére levelezőlapon. A feladó neve felett a rejtvény szó feltüntetendő.

A december 25-i számban közölt rejtvény megfejtése: Obszidián, dipol, tengerész, pikareszk, Drinápoly, lakodalom, tetanus. A számolást Zolinái kell kezdeni. Könyvjutalmat nyertek: Györgydeák Ottó, Szigetvár, Árpád u. 14., Dr. Hegyi Istvánné, Pécs, Bercsényi u. 8., Kalmár Ildikó, Pécs Megyeri út 14., Putnoki Csaba Pécsvárad, Vár u. 10., Vargha Dezső, Pécs, Légszeszgyár u. 3.

A január 4-i számban közölt rejtvény megfejtése: Jó szórakozást és sok szerencsét kívánunk a megfejtést kitartóan beküldő olvasóinknak! Könyvjutalmat nyertek: Erdős Józsefné, Bóly, Boriádi út 15., Hafner Zoltán, Mohács, Újváros 6., Matus István Villánykövesd, Papp Ibolya, Pécsvárad, Rákos Lajos, Drávaszabolcs. A könyveket postán küldjük el.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Ne szóljatok bele (délután 3 és 7 órakor)

Hangverseny

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: Ritmus '70. — Az ORI műsora (fél 6 és háromnegyed 9 órakor).

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Korunk hőse (10), **Egy őrült éjszaka** (4, 6, 8)

Petőfi: A felrobbantott pokol (10), My fair Lady (4, f8)

Kossuth: Egy őrült éjszaka (10, 12), A titokzatos szerzetes (f3, f5), My fair Lady (f7)

Gyárváros: Imposztorok (4, 6), 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** Ezek a fiatalok (10), Enyém, tied (3), Tanár úrnak, szeretettel (5, 7), **Pecsszabolcs:** Enyém, tied (10), Ezek a fiatalok (3), A nagy korallzátony (5, 7), **Vasas I.:** Pajzs és kard (6) Dupla helyárak! **Vasas II.:** Egy fiatal pár (4, 6), **Bóly:** Jégkirálynő (3), Extázis 7-től 10-ig (5, 7), **Harkány:** A halál 50 órája (5, 7), Dupla helyár! **Mohács:** A 4-es labor őrültje (10), A varázsló (f4, f6, f8), **Sásd:** A kacsa fél 8-kor csenget (f5, 7), **Sellye:** Vigyázat, hekus! (5, 7), **Siklós:** Telemark hősei (10), Mint a bagoly nappal (5, 7), **Szigetvár:** Muhtár, hozzám! (10), Isten hozta, őrnagy úr! (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Egy őrült éjszaka (4, 6, 8) **Petőfi:** My fair Lady (4, f8) **Kossuth:** My fair Lady (10, f5), A titokzatos szerzetes (f3), Apa (8)

Gyárváros: Huszárkisasszony (10, 6), **Mecsekalja:** Kötéltánc (5, 7), **Pecsszabolcs:** Isten hozta, őrnagy úr! (5, 7), **Ságvári Kurtarottmon:** Rejtély a stadionban (f6), **Vasas II.:** Feledhetetlen idők (6) **Harkány:** Mint a bagoly nappal (7), **Mohács:** Tanár úrnak szeretettel (f6, f8), **Sásd:** A kacsa fél 8-kor csenget (7), **Siklós:** A varázsló (7), **Szigetvár:** Heroin (8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.30—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.38: Hangjátékunk figyelmébe. **8.00:** Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Jó reggelt, vasárnap! 9.54: Rádióreklám. **10.00:** Hírek. Időjárás. 10.05: Uránon innen, Uránon túl. A Gyermekrádió földrajzi vetélkedője. 11.05: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-matinéja. Közben: Kb. 12.05: Hírek. Lapszemle. Időjárás. Kb. 12.15—12.25: Nem azért mondom ... Hámos György műsora. Kb. 12.55: Olvasmányélményeimből. Kb. 13.05: Részletek Lehár Ferenc operettjéből. 13.40: Rádiólexikon. 14.10: Művészlemezek. **15.00:** Hírek. Időjárás. 15.08: Színházi magazin. IV. évfolyam — 1. szám. 16.10: New York-i levél. 16.20: A Big Band nagy mesterei II. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 18.08: A Rádió lemezalbuma. Közben: 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00—19.10: Hírek. Időjárás. Totó. 20.10: A táltosfiú. Rádiójáték. 21.11: Made In Hungary. Könnyűzene, tánczene, jazz. 22.00: Hírek Időjárás. 22.10: Sporthírek és totó. 22.15: Afrika 1970-ben. VI. rész. 22.25: Gonda-Vukán: Zenekari improvizációk hét tételben. 22.47: Dénes György, Keszeli Ferenc, Zs. Nagy Lajos, Ozsvald Árpád és Petrik József versei. 23.02: Operarészletek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz Wagner: A walkür. 9.30: Színházi esték az NDK-ban. 9.40: Zenei anyanyelvünk. Nepzene — magyar zene. (ism.) 9.50: Fúvószene a Berlini Rádió műsorából 10.14: Liszt- és Bartók-zongoraművek. 10.49: Szívesen hallgattuk ... Vasárnapi koktél. (ism.) 12.19: Jó ebédhez szól a nóta .. Nótacsokor. 13.09: Prücsök. Mesejáték. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Vadisznótánc az őserdőben. 15.15: Francia kamarazene. 16.00: Hírek. Időjárás 16.05: Nicolai Gedda énekel. 16.30: Hómezőkön száll a szánka. Riport 17.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 17.29: Új lemezeinkből. 17.50: Mikrofon előtt a szerkesztő Békés Tamás műsora. 18.00: Hírek. Időjárás. Totó. 18.05: Viharos éjszaka. Dobozy Imre rádiódrámája. 19.07: A szép Heléna. Részletek Offenbach operettjéből. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. Totó. 20.10: Színes népi muzsika. 20.53: Leonard Bernstein vezényel. Közben: 21.40—22.00: A színfalak mögött. Ambrus Tibor riportja a Kecskeméti Katona József Színházból. 22.34: Levelek. Versek. 22.47: Romantikus kórusok. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Könnyűzene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.) 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. Totó. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Sziklay Erika dalestje. Közben: Kb. 18.35—18.50: Külföldi tudósoké a szó 19.20: A jazz kedvelőinek. Janán együttesek játszanak. 22.00: Händel: Judás Makkabeus — részletek. 20.52: A trubadúr. Részletek Verdi operáiából. 21.50: Szent Lajos király hídja. Epizódok Thornton Wilder regényéből. (ism.) 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

18.00: Tizenkét hónap — tizenkét emlék. Dr. Nádor Tamás összeállítása.

18.55: Sporthírek.

19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. — Hétköznapjaink. Kommentár. Hallgatóink kérésére. Zene.

19.30: Német nyelvű műsor. — A tudomány világából. Kívánsághangverseny.

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. **4.33:** Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. **8.00:** Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Kálmán Imre operettjeiből. 9.10: Munkások a könyvtárban. Riport. 9.25: A hét előadóművésze Giuseppe di Stefano operaénekes. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Adalékok az emberi butaság történetéhez. 10.35: Barokk muzsika. 11.00: Vakációs Iskolarádió. 11.35: Mozart: B-dúr hegedű—zongoraszonáta. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Táncznei koktél. 13.15: Radics József népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.01: Kárpáthy Zoltán. Rádiójáték I. rész. 15.00: Hírek Időjárás. 15.10: Édes anyanyelvünk. (ism.) 15.15: A Párizsi Népi Kórus francia forradalmi dalokat énekel. 15.22: Beethoven: E-dúr szonáta. 15.40: Az élő népdal. 15.50: Nincs trakta. Varga Imre karcolata. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A kék kagyló. Armin Müller rádiójátéka. 16.49: Kóruspódium. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Kulpolitikai figyelő. 17.20: Giuseppe di Stefano operafelvételeiből. 17.45: Heber nyelvű kódexek a középkori Magyarországon. 18.00: Huszas stúdió. Különleges tudakozó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.25: Új népzenei felvételeinkből. 19.40: Germinal. Emile Zola regényének rádióváltozata. 20.36: Hírek. 20.39: Kedves lemezeim. A mikrofon előtt: Apper Pál. 21.39: Beszélgessünk zenéről. 22.00: Hírek Időjárás. Sport. 22.20: Tánczene. 23.10: Új múzeum készül. Riport. 23.25: Népdalok. 23.50: Századunk kórusműveiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00—10.00: Ezer egy délelőtt: 9.00: Mai mesemondónk: Pápai Erzsi. 9.07: Mikrobil és a holnaplátók. Rádiójáték. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi Rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Egy hajórakomány kőkoporsó. Ráday Ödön írása. 12.00: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, Békeffy Sarolta énekel. 12.30: Zenekari operarészletek. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Az ábécé. Riport. (ism.) 13.20: Andor Éva és Réti József dalokat énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig ... A Rádió közönségszolgálatának kívánságműsora. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. Időjárás. 18.10—19.27: Közkívánatra: 18.10: Az öreg tekintetes. Monodráma. Gárdonyi Géza kisregényéből. 18.55: A la carte. Régi slágerek. 19.27: Új könyvek 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Liszt Ferenc kamarazenekar Bach-hangversenye. Közben: Kb. 20.25—20.45: Esti Krónika II. Kb. 21.35: Latin-amerikai históriák. Kb. 21.55: Nóták. 22.20: Negyedszázad magyar zenéjéről. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: A hét előadóművésze: Giuseppe di Stefano. (ism.) 23.50: Három sanzon. 24.00—0.10: Hírek Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. (ism.) 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 19. lecke. 19.10: A Tátrai-vonósnégyes felvételeiből. 19.55: Wozzeck. Részletek Berg operájából. 20.25: A jazz kedvelőinek. Charlie Parker együttese játszik. 20.45: Hírek. 20.48: Az emlékmű. Enn Vetemaa regényének rádióváltozata. 21.39: Herbert von Karajan lemezeiből. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás. Sport.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Mecseki visszhang. — Zenés összeállítás. — A tartalomból: Mit vár 1970-től Horváth Lajos, a városi tanács vb-elnöke. Kopasz Gábor főlevéltáros, Kováts Károly, az orvostudományi egyetem gazdasági főigazgatója. Szederkényi Ervin, a Jelenkor főszerkesztője, Borsos József, a népművelési csoport vezetője, Bánky József zongoraművész, Gábor Péter, a mohácsi városi tanács művelődésügyi osztályának vezetője, Vass Béla, a Társadalmi Barlangkutató Csoport vezetője.
Szerkesztő: Dr. Nádor Tamás.

18.35: Mitch Miller együttesének felvételeiből.

18.45: Dél-dunántúli híradó.

19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. — Gy. Lebovics: Szakula falu. Színmű. Közreműködnek a Novi Sadi Szerb Népszínház művészei. (hangfelvétel)

19.30: Német nyelvű műsor. — Gazdasági jegyzet. — Bécsi dalok. — Olvastuk, elmondjuk. — Vidáman a hét elején ...

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.13: Műsorismertetés.
9.15: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak.
9.40: Sakk-matt ... Sakkfeladvány gyerekeknek.
10.00: Kis emberek — nagy emberek. Az Intervizió gyermekműsora Berlinből.
11.00—12.25: Játsszunk Bábszínházat. Gyermekbábosok II. Országos Tévé-fesztiválja.
15.13: Műsorismertetés.
15.15: A képzőművészet története. 13. Barokk művészet Európában. (ism.)
15.45: Francia nyelvtanfolyam haladóknak.
16.10: Képes Kalendárium.
16.40: Reklámműsor.
16.45: Telesport: „Az év ifjúsági sportolója" vándordíj átadása.
17.15: Krupp és Krause. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. 2. Alarcosbál.
18.40: Nótaszó. Kozák Gábor József és népi zenekara muzsikál.
19.00: Esti mese.
19.15: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló.
19.30: Üzenet a jövőből. Magyar rajzfilmsorozat. (A Mézga család különös kalandjai.)
19.55: Szünet.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Elindult szeptemberben ... Darvas József szerzői estje.
21.35: Művészportré Czanik Zsófia operaénekesről.
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

VASÁRNAP:

8.50: Barázda — magyar nyelvű adás. **9.20:** Miha Dovzan együttese — népi muzsika. **9.50:** Földművelőknek. **10.40:** Gyere, nőjünk. (ism.) **11.20:** Az Eurovízió közvetítésének felvétele a wengeni síversenyekről — férfi műlesiklás I. futam. **11.55:** Wengen: síversenyek — férfi műlesiklás II futam. **13.15:** Bell és Sebastian — sorozatfilm. **13.45:** A 30 betű művelete. **15.14:** Kosárlabda: Crvena Zvezda—Zadar **17.45:** Rövidfilm **18.05:** A kétségbeesés órái — játékfilm. **20.35:** Rokonok — új sorozatadás. **21.20:** Videofon. **21.35:** Sportszemle. **22.25:** Felvétel az országos korcsolyabajnokságról.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. **17.00:** Beszélgetéshez és elgondolkodáshoz. **17.50:** Sillan Strk mesél — bábjáték. **18.15:** Családi album — I. **18.30:** A tudomány és mi a babona. **19.05:** Obraszcov és bábjai. **20.35:** Voio Kuzmanovic: Jó reggelt, Karlek úr. **21.35:** Előtérben (Samuel Decket).

Közlemények

— **Idegenvezetői** tanfolyamot indít a Pécs városi Idegenforgalmi Hivatal. Az idegenvezetői tanfolyam január végén indul. Jelentkezési íveket január 12-től az Idegenforgalmi Hivatal Széchenyi tér 1. sz. alatti helyiségében lehet igényelni. A jelentkezési ívek alapján felvételi bizottság dönt a tanfolyamra való felvételről. — Az idegenvezetői tanfolyamról a jelentkezési ív felvilágosítást ad, illetve a hivatal információs szolgálata ad tájékoztatást. (x)

— **Tánciskola** kezdődik január 13-án, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban — Váradi A. u. 7/2. Vezeti: Balogh. (x)

— **A Városi Tanács pénzügyi osztálya** felhívja az általános jövedelemadó fizetésére kötelezett iparosok, kereskedők, szellemi és egyéb foglalkoztatásúak (parcellázók, méhészek, sírgondozók stb.) figyelmét, hogy 1970. évi január 15. napjáig az 1969. évben elért jövedelmükről adóbevallást tartoznak adni. Nem kell adóbevallást adni az adómentességben részesülteknek, az adóátalány útján adót fizetőknek és a már eddig is kizárólag ingatlan-bérbeadásból származó jövedelem után adózóknak. Önként adhat bevallást az, aki eddigi adóátalányának 1970. évre történő új megállapítását kéri. Bevallást köteles azonban adni az az adózó aki az adómentesség, vagy átalányozás feltételeinek már nem felel meg és annak az adózónak, akinek a részére, az adóhatóság névre szóló felhívást ad ki. — A bevallásnyomtatványt a lakóhely szerint illetékes pénzügyi osztálynál kell átvenni és kitöltve ugyanide kell beadni.

Pályázati felhívás

Dunántúli Vegyipari Szövetkezet keres legalább 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező

jogtanácsost

valamint mérlegképes, vagy számviteli főiskolát végzett, 10 éves gyakorlattal rendelkező

belső ellenőrt

Pályázatokat kérjük

„AGROKÉMIA" SZÖVETKEZET
SELLYE, MALOM U. 1.
címre megküldeni.

Fizetés megállapodás szerint, alkalmaztatás esetén 1 éven belül szolgálati lakást biztosítunk.

Szerkezettervezőt,
Statikus tervezőt,
Statikus szerkesztőt

gyakorlattal rendelkező feltételek mellett

azonnal felveszünk

Baranyaterv

Baranya megyei Tanácsi Tervező Vállalat
Pécs, Zrínyi utca 11.

Torontáli szőnyegszövőket

KERES

a Népművészeti Szövetkezet

Pécs, Kossuth tér 8.
Jelentkezni lehet du. 14—16-ig

15—16 éves lányokat
Jelentkezzetek fonóipari tanulónak!
Jelentkezni lehet általános iskolai végzettséggel
személyesen 1970. január 26-án 9 órakor
a Pamutfonóipari Vállalat Kaposvár, Jutai út 6. szám alatti gyártelepén.
Általános iskolai bizonyítványát, tűdőszűrő lapját, születési anyakönyvi kivonatát a jelentkező hozza magával. Szállást biztosítunk.
Az iparitanuló-képzés 1 éves.
Bővebb felvilágosítást jelentkezés esetén.
Pamutfonóipari Vállalat Kaposvári Gyára.

BÉRELNÉK
egész évre
2 db D4K—B traktort
pótkocsival,
vontatási és szállítási célokra
Közúti Építő Vállalat
Pécs, tel.: 54-80.
Gémes

állás

Házvezetőnőt 50 év körülit bejárással 8—15 óráig felveszünk, háromtagú családhoz. Pécsre. Családtagnak tekintjük. — „Pécsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyakorlott értékkönyvelő állást változtatna. — „Mielőbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Elcserélném 2½ SZOBÁS, MESZESI SZÖVETKEZETI LAKÁSOM FÜBÉRLETIRE. „Kényelmes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3. szoba, összkomfortos, étkezőfülkés, távfűtéses, nem panel, újmecsekaljai lakásomat belvárosi 2 szoba, utcai összkomfortra. Ajánlatok: „Rövidesen 1356" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti bútorozott szoba központi fűtéssel, melegvíz fürdőszoba konyha használattal fiatal házaspárnak kiadó. Kürt u. 17/1. sz.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásom 2x1 szoba, összkomfortosra. „Jövő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idősebb házaspárnak átadó szoba, konyha, éléskamra. Telefon: 29-60

Fiatal házaspár lakásért eltartana idősebb személyt vagy házaspárt. Esetleg életjáradékot fizetünk. — „Nyugodt öregség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba fürdőszobával középiskolásnak kiadó József u. 17/1. Fáblán.

Belvárosi, bútorozott szoba konyha használattal fiatal házaspár részére kiadó. Cím: „Rendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvos házaspár gyerekkel, különálló albérletet keres. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

900 négyszögöl szőlőt bárhol vagy felesbe adnék. „Megegyezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Balatoni ikervilla felerészben eladó „Kedvező fizetési feltételei" jeligére a Hunyadi út hirdetőbe

Harkányi víkendtelket vennék. „Mielőbb" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Cipekkel felszerelt asztalosműhely eladó „Asztalos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 szobás, összkomfortos lakást keres. „Kp fizetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Fűszerüzletnyitás eladó! Bontásból származó ajtók, ablakok, tetőszerkezet, lécezés, deszka, hő tégla, cserép olcsón kapható Rókus u. 1. Rabb János.

Konyhabútor eladó. Bem utca 5.

Japán tranzisztoros magnetofon eladó Pécs Nagyárpád, Kemény Zs. u. 78.

230 kg-os hízó eladó. Pacher József, Bükköd, Dózsa 26.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált bútor, tükrök, rekamiék, szekrények, gyermekágytartók, ezüstök és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Mólnárnál, Felsővámház utca 2.

Figyelem! Eladók: ATTAKABÁT, KABÁTKANCS, KABÁTCSIZMA. Hetényi, Rákóczi út 55. szám. Jelmezkölcsönzővel szemben.

A Pécsi Állami Gazdaság LMA-LADÁST hirdet Jonatán és Golden fajtából. Különböző méretekben nagyobb tételű vásárlóknak. MEGEGYEZÉS SZERINT. Értesítést: Telefonon: 26-51. Intézi: Rózsai.

Vásárlók, figyelem!

MOST ÉRKEZETT A BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT PÉCSI FIÓKJÁBA, PÉCS, BEM U. 2.

GYERMEK ÉS NŐI BŐRCSIZMÁK BUNDA BÉLESSEL 220—250 FORINTIG

36—40 %-OS LEÉRTÉKELT ÁRON,

FÉRFI TÉLICIPŐK 140 FORINTÉRT 30%-OS LEÉRTÉKELT ÁRON.



MOST VÁSÁROLJON A BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT fiókjában, Pécs, Bem u. 2.

1 FÁZISÚ VILLANYMOTORT 550 W 6 HÓNAPI JÓTÁLLÁSSAL 660 FORINTÉRT,

HÁZTARTÁSI KVARCLÁMPÁT 2 ÉVI JÓTÁLLÁSSAL 165 FORINTÉRT,

HÁZTARTÁSI TERMÉNY-DARÁLÓT 620 FORINTÉRT.

Tesla 3—42-es típusú magnetofon eladó alig használt. Könyök u. 8. Papp.

Női gyapjúbunda, műszőrme kabát, télikabát eladók. Könyök u. 16

Grundig magnetofon, tű eladó. Petőfi u. 67. II. 9. Vasárnap.

MODERN BÚTOROKAT vennék és eladok. Alkotmány u. 7. Szabó. Tel.: 34-11.

ELADÓ kedvezményes áron háromajtós szekrények, hálószobabútorok, garnitúrák és egyéb lakberendezési tárgyak. Mártírok u. 16. Nagyállomásnál

Ötven literes villanybojler eladó Erdeklődni hétköznap: 24-94-es telefonon.

VÁLASZTASI BIKABORJÚ eladó Kövágótöttös, Petőfi u 16

gépjármű

Garázs kiadó január 15-től. Vitéz utcában. Érdeklődni: Ujvári, Semmelweis u. 10.

Mecsesen garázs kiadó. Apáffi u. 18

Garázs kiadó a Petőfi utcában. Érdeklődés: Kandó Kálmán u. 20. I. em. 8. 18—20 óra között.

CU-s rendszámú Wartburg eladó. Jókai u. 43/A. II. em. 6.

Trabant L. 601-es gépkocsi igényesnek eladó — Pécs, Athinay u. 19. Érdeklődni vasárnap

Trabant Combi 8000 kmrel eladó. Érdeklődni: hétfőtől 4 óra után Hunyadi út 77. I. 5.

Autókerék defektkarikák, dísztárcsát készítőnél vásároljon minden típusra készít Mészáros fémnyomó, Budapest, VI., Csengeri 66. Telefon: 127-584.

601-es Trabant Combi eladó Gyárváros Gyár u. 15 sz.

vegyes

Béreljen! MEGÉRKEZTEK AZ ÚJ KOMBINÁLT GYERMEKKOCSIK! IKERKOCSI IS KAPHATÓ. Belker, Köles. Vállalat Pécs, Bajcsy-Zs. út 3. Telefon: 10-06

Külföldi tárára útitársat keresek. „Gépkocsival" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

GÉPÍRÁS és GYORSÍRÁS TANÍTÁSÁT vállalom. Jelentkezés február 1-ig. Pécs, Anna u. 2, sz.

házasság

Nőstülne 27 éves segédmunkás, kis beszédhibával. Csak magányos nők, 20—30-ig jelentkezzenek. „Magányos" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Információt kibiró, 73 éves özvegyasszony, 400 forint nyugdíjjal hozzáillő nyugdíjas özvegyember ismeretségét keresi házasság céljából Lakás szükséges Tiszta asszony" jeligére. Pécs Sallai u. hirdetőbe.

Harmincéves, független tanárnő, háromszobás öröklakással férjhez menne diplomáshoz. „Józan élet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Terém, merkérem, jelentkezzen. „Éva" presszónál.

Társaság hiányában, érettségizett lány megismerkedne házasság céljából intelligens, komoly, jómegjelenésű magas férfival 30 évig Komoly részletes fényképes válaszokat várok. „Virágeső" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Pécshez közeli faluban élő, egyedülálló, idős ember kinek saját háza, nagy kertje és földingatlana, továbbá biztos megélhetést nyújtó jövedelme van feleségül venne egészséges, hasonló adottságokkal rendelkező asszonyt. „Nem jó egyedül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

60 éves gyermektelen, özvegyasszony megismerkedne 70—80 év körüli, lakással rendelkező férfival házasság céljából. „Gondviselő" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

48 éves, önálló tanos, hozzá illő özvegy vagy elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából. Válasz: „Házas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem leadni.

40 éves, barna, gyermektelen özvegyasszony feleségül menne olyan férfihoz, kinek lakása van. Barnák előnyben. „Őszinte" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

29 éves férfi, rendezett lakással jó feleséget keres „22—28-ig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Jó megjelenésű, magas, 27 éves, érettségizett, kis testihibás fiatalember tehetős, nem honi hasonló szerény érettségi nélküli lányt is. „Levelezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

30 éves lakatos, emiter keresi hölgyek ismeretségét házasság céljából. — „Lakás van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

33 éves, elvált ember keresi hozzáillő nő ismeretségét házasság céljából. Lehet elvált is. Egy gyerek nem akadály „Otthonszerető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

24 éves, komoly lány társat keres magas, érettségizett, intelligens férfi személyében 34-ig. Kizárólag fényképpel ellátott, részletes levelekre válaszolok. „Tavasz a télben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Becsületes, házias, 45—50 éves asszonyt keresek, házasság céljából. Szakmunkás saját otthonnal. Kalandorok kíméljenek. — „Együttérzés" jeligére a mohárs hirdetőbe.

33 éves, 175 cm magas, önhibáján kívül elvált, jó keresetű vízvonyokkal lakással, szaralával rendelkező értelmiségi férfi házasság céljából megismerkedne intelligens, csinos nővel 25—33 évig. Fényképes leveleket „Hérendi" jeligére kérek a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

CSILLAG, NAPFÉNY, VELENCE, BOGLÁRKA ÉS IMPORT

lakószobák

teljes választékát ajánlja a

Mecsek Áruház

Azonnali házhoz szállítás biztosítva!

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES.

ÁCS.

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 31.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bárttai

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZŐK, FIGYELEM!

Az ÉBGV Sopiana Gyára az 1970—71 tanévre az alábbi szakmába vesz fel tanulókat:

VASESZTERGÁLYOS,

GÉPLAKATOS,

FÉNYEZŐ ÉS MÁZOLÓ

HEGESZTŐ

Jelentkezés a Pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézetben (Pécs, Rét u. 41.). Takácsnénál.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával.

Nem gond a fokhagyma használata

Vásároljon

fokhagyma-krémet

az állami és szövetkezeti élelmiszer- és csemegeboltokban!

Ára:

20 gr-os tubusban 4,80 Ft

50 gr-os tubusban 8,50 Ft

Dolgozókat felvesznek

A 12. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint 2 év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket autóbusz vezetésre. Állománybavétel után az autóbusz vezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (65308)

A Pécsi Nemzeti Színház igazgatósága pályázatot hirdet titkári állás betöltésére. Pályázhatnak 25 éven felüli férfiak és nők, akik önálló munkakör betöltésére alkalmasak, gépírni — esetleg gyorsírni —, tudnak és adminisztrációs gyakorlattal rendelkeznek. Kézírásos önéletrajzokat kérjük eljuttatni a színház titkárságára. (65299)

A Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet egy gyors- és gépírónőt felvesz. Jelentkezés Bajcsy-Zsilinszky u. 6. Központi irodánkban. (65294)

Azonnali belépéssel éjjeliőrt veszünk fel. Jelentkezés Pécs, Felszabadulás u. 16. Közraktár. (65286)

Árukísérőnek megbízható pécsi illetőségű férfi munkaerőt felveszünk. Megyeri út 78. Textil Nagyker. (65278)

Pécsi nagyüzem gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt, vagy technikust felvenne tervező-szerkesztői munkakörbe. „Csoportvezetői állás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65271)

Kőműveseket, segédmunkásokat, gépkezelőt, aszfaltozót, rakodómunkást, kubikosokat felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Utazási költséget térítünk vagy szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben Komló, Városi Tanács költségvetési üzemében, Komló, Építők útja 15. Telefon: 12-21. (65269)

TMK műhelybe szerszámkészítő lakatost, műanyag részlegébe férfi fröccsöntő dolgozókat felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (65263)

Görcsönyi Új Március Tsz felvételre keres fűtésszerelésben nagy gyakorlattal rendelkező, illetve kivitelezésben is jártas technikust, vagy nagy gyakorlattal és szaktudással rendelkező szakmunkást művezetői beosztásba, megegyezés szerinti fizetéssel. Ugyanitt felvesznek víz- és fűtésszerelő szak- és segédmunkásokat. Jelentkezni lehet a tsz irodájában, vagy Görcsöny 13-as telefonon. (65262)

Gyakorlott gépkönyvelőt és anyagkönyvelőt felvesz a Cserkúti Gépjavító Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető 26-os autóbusszal. Telefon: 30-98, 20-03. (65252)

Pécsi Tervező Vállalat felvételre keres építésztechnikusokat szerkesztői munkakörbe, valamint asztalos üzemekbe szakképzett asztalos és segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti vezetőnél. (65251)

A XIV. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, esztergályosokat, fényezőket, gk. rakodókat, betanított munkásokat gépkocsi végszereléshez (betanításról a vállalat gondoskodik). Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (65240)

Ács és vasbetonszerelő szakmunkásokat valamint ács művezetőt felveszünk. Csak pécsi munkahelyre, 44 órás, 5 napos munkahét. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (65232)

A Pénzügyminisztérium területi igazgatósága közgazdász munkakörbe egyetemi (főiskolai) végzettségű fiatal férfi munkaerőt alkalmaz. Pályázhatnak: tanári oklevéllel rendelkezők is. Önéletrajzokat január 15-ig Pécs, Postafiók 27 címre kérjük. személyes érdeklődés az igazgatóság székhelyén (Pécs, Janus Pannonius u. 11.). (65210)

A Pécsi Hőszolgáltató azonnali felvételre keres fűtésszerelőket, szerelő és kőműves segédmunkásokat, takarítónőt, udvaros segédmunkást (Tüzér u. telepére), aki a kertészethez is ért, valamint gépírónőket. Jelentkezés: Pécs. Tüzér u. 18. sz. alatt, a munkaügyön. (65114)

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres géplakatosokat. 44 órás munkahét, kedvező fizetési feltételek. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (65317)

Férfi segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: bútorbolt vezetőjénél. Pécs. (Bem u. 5.) (65311)

A Görcsönyi ÁFÉSZ igazgatósága könyvelői képesítéssel rendelkező érettségizett könyvelőt keres. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ igazgatóságon. Görcsöny, Rákóczi út 11. sz. (1381)

Tv-műszerészt és háztartási gép-műszerészt felvesz a Gelka szigetvári szervize. (1383)

Gyakorlott gyors- és gépírónőt keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat. Jelentkezni a főkönyvelőnél. Pécs, Rét u. 48. (40)

Női munkaerőt keresünk. Állami Pincegazdaság. Irányi D. tér 6. (42)

Férfi munkaerőt pezsgőgyárunkhoz természetbeni borjárandósággal felveszünk. Állami Pincegazdaság. István tér 12. (43)

Gépkocsivezetőket és árukísérőket állandó helybeni foglalkoztatással, csökkentett munkaidővel keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (44)

Adminisztrációs munkára érettségizett fiatal munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2770)

Felveszünk gyors- és gépíró adminisztrátort, hegesztő vizsgával rendelkező lakatost, villanyszerelőt, segédmunkásokat. Jelentkezés vidámparki irodában. 8—16 óráig. (45)

A Pécs város III. ker. Tanács VB építési és közlekedési csoportja gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz. Jelentkezni lehet Pécs, Szigeti út 33., II. emelet 216. sz. helyiségében. (46)

Virágkötészetben, virágkereskedelmi szakmában jártas női munkaerőt keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. (41)

Baranya megyei Moziüzemi Vállalat gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket (1 fő személy és 1 fő teher) alkalmaz azonnali belépéssel. Jelentkezés a gépkocsiudónál. Pécs, Perczel u. 22. szám alatt, a vállalat központjában. (47)

A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége felvesz 2 fő villanyszerelőt Diesel-motorok javítására, valamint mozdonylakatosokat és mozdonyfűtőket. Jelentkezés naponta 8—12 óra között a Vontatási Főnökség emelet 1. sz. irodájában, Pál Tibor elvtársnál. (33)

Szakképzett boltvezetőt keresünk azonnali munkába lépéssel a szuloki 900 M/Ft átlagkészletű vegyesiparcikk boltunkba. Jelentkezés az ÁFÉSZ ig. elnöknél. Homokszentgyörgy. Telefon: 3. (36)

Építési munkák műszaki ellenőrzésére VIDÉKI, PÉCS KÖRNYÉKI MUNKAHELYEKRE kivitelezési gyakorlattal rendelkező

mérnököt vagy technikust felveszünk

Személyes vagy írásbeli jelentkezést kér az

Iparszerű Sertéstartó Termelőszövetkezetek Közös Vállalkozása

Budapest, XII., Városmajor u. 38—30. Telefon: 350-704.

Budapesti Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz kereskedelmi dolgozókat (raktárosokat). Továbbá felvesz férfi fizikai dolgozókat szállítmánykiséről és raktári munkakörbe. Munkásszállást és hazautazási kedvezményt biztosítunk. Szabad szombat. Jelentkezés FÜSZERT, VII., Dohány u. 40. Munkaügy (szombat kivételével). (202)

Gyárkémény-, Kazán-, Kőmenecépítő, Hő- és Szivszige elő Vállalat felvételre keres építésznérnöki diplomával vagy építésztechnikusi végzettséggel és nagy szakmai gyakorlattal rendelkező szakembert, építésvezetői munkakörbe a vállalat pécsi és Pécs környéki munkáinak irányítására. További kikötésünk: állandó pécsi lakás. Minden héten szabad szombat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: kizárólag írásban, önéletrajz mellékelésével a vállalat személyzeti osztályán. Budapest, VIII., Kállai Éva u. 20. IV. (155)

Mezőgazdasági gépszerelőt felvesz a Hosszúhetényi Tsz. Jelentkezés a tsz-irodában. (23)

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újpest. Hazai Pamutszövőgyár. Bp., IV., Baross u. 99. (139)

Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat központi javítóműhelye (Pécs, Felszabadulás u. 14.) esztergályos és lakatos szakmunkásokat valamint segédmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. Jelentkezés az üzem vezetőjénél (35)

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre keres fűtőssegédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Műszaki osztály. (2769)

Heti jegyzetünk:

Jég

Néhány hete egyik ifjú barátom lelkendezve közölte velem: Képzeld: lehet kapni korcsolyát! Eléggé furcsán nézhettem rá, mert megismételte: hát nem érted? Korcsolyát lehet kapni.

Persze, persze. Hiszen annyira kiment a divatból nálunk a korcsolyázás, hogy már ez is szenzáció. Az elmúlt telek annyira jégnélküliek voltak, hogy nem is volt érdemes jégkorcsolyára pénzt kiadni. A gyerekek is inkább a kerekes görkorcsolyára szoktak rá — jobb híján. Mindez azután valahol ott tetőzik, hogy a magyar műkorcsolyázó bajnokság megfelel egy jegesebb ország fálusi sportköre háziversenyének — kivéve Almássy Zsuzsát, aki Davosban talál magának jeget. A jégkorongsportunk pedig... No de hagyjuk ezeket.

Az idén van jég. Talán több mint kellene, a korcsolyapályák ügye azonban mégsem mondható rendezettnek. Ott jöttek létre pályák, ahol lelkes testnevelők felöntözték az iskolaudvart és társadalmi munkában vállalták a felügyeletet, meg mindent, ami egy pálya üzemeltetésével együtt jár.

Ezek nagyon becsülendő és szép dolgok, de legfeljebb hiánypótlásként felelnek meg. Messze elmaradnak a korábbi évek remek pécsi korcsolyapályáinak színvonalától. Az idősebbek emlékeznek talán az egykori OMTK telken működő jégpályára. Reggeltől estig szólt a zene, fűtött melegedő, büfé várta a fáradt korcsolyázókat. Mefelelő személyzet gondoskodott arról, hogy a jég megfelelő állapotban legyen. De ilyen volt a Hullám fürdő hátamögött levő pálya is, néhány évvel ezelőtt a Radonay utcai, és még jónéhány másik. A legfőbb jellemzőjük az volt, hogy *gazdájuk* volt és megfelelő karbantartó személyzetük. Üzletnek sem lehetett rossz egy ilyen pálya, hiszen az OMTK aligha emberbaráti gesztusból tartotta fenn a pályát, inkább hihető, hogy a tisztes haszon érdekében.

A mai helyzetet is csak az oldaná meg, ha akadna vállalkozó szerv, amely üzemeltetne egy jégpályát. Ma amikor annyi szó esik a tömegek testneveléséről, illő is lenne tenni valamit egy nagy tömegeket befogadó jégpályáért. Hiszen a korcsolyázás nem csak a gyerekek számára üdítő testmozgás, ahol megfelelő kultusza alakult ki, ott a felnőttek tömegei is üzik.

Természetesen a teljes és végleges megoldást csak egy műjégpálya jelenthetné. A fejlett jégsporttal rendelkező országokban, Csehszlovákiában, Svédországban és egyre inkább az NDK-ban is az utóbbi években gombamódra szaporodtak a műjégpályák. A Pécsnél kisebb városok sora is fedett műjégpályával dicsekedhet már. No talán majd az új sportcsarnok kapcsán ez is megoldódik... De végülis nem az a cél, hogy álmokat kergessünk, hanem az, hogy a lehetőségeinkkel éljünk. Csináljunk jégpályát akkor, ha az időjárás engedi. De szervezetten, és ne a véletlenre bízva.

— K —

DP SPORT

Mi újság a szövetségekben?

Kétfordulós lesz a labdarúgó megyei bajnokság? Nagy a hiány kosárlabda-játékvezetőkben — Női ágon kihalóban az asztalitenisz — Mi lesz veled, Pécsi Bányász?

Az új esztendő első napjai munkában és gondokban találták a szorgalmas sportvezetőket. A kosarasoknál például összejöttek az év első munkanapján, a labdarúgóknál a hét végén ülésezett az NB III-as bizottság, de ott sem állt meg az élet, ahol még nem került sor eddig hivatalos megbeszélésekre. A

KOSÁRLABDA

szövetség vezetői például holnap este szeretnék egy kicsit „szinkronba" hozni az idén először kiírásra került NB III. sorsolását a klubérdekekkel.

— Január 5-én készült el Pesten az NB II-es sorsolás. Mi azt szeretnénk, hogy lehetőség szerint azonos pályaválasztójoggal sorsoljuk azokat az NB III-as csapatokat, amelyek akár férfi, akár női csapattal az NB II-ben is érdekeltek — mondotta Szittya Imre, a megyei szövetség elnökségi tagja.

Hamarosan megtudtuk a nagy problémát: az NB III. igényeinek kielégítésére kevésnek tűnik a játékvezetői gárda. Helyesebben nem ismerik a szomszédos Tolna és Somogy megyék játékvezetőit.

— Javaslatokat kérünk a társszövetségektől és arról beszélgettünk, hogy a kezdeti időszakban egy-egy tapasztalt baranyai játékvezetőt küldünk ki a javasoltakkal. Azután majd meglátjuk...

Idén téli teremtorna nem lesz, azonban az iskolai szünet után a fiatalabb korcsoportú középiskolások részére megindul a vetélkedés. A

KÉZILABDA

Dunántúli Napló Kupa ma induló küzdelemsorozata alapos segítséget nyújt csapatainknak a tavaszi felkészülésekhez, főleg a technikai adottságok csiszolása terén. A szövetség igyekezett az NB-s csapatok minden reális kérését teljesíteni a csoportbeosztás, résztvevő csapatok száma és a sorsolás tekintetében. Nem is lesz fennakadás ennek a nagyszerű tornának a lebonyolítása körül. Dr. Buzánszky Béla, a szövetség elnöke mégis igen gondterheltnek látszott.

— Egyrészről örülök annak, hogy az Ercbányász Sportkör vezetői a Dózsa megszűnése után remekül felerősítették csapatukat, a másik oldalon meg annak örülnék, ha a Bányász is követte volna a példát. A Pécsi Bányász eredményekben gazdag működése volt eddig a baranyai kézilabdasport egyik mozgató rugója. Erre a rugóra a jövőben is óriási szükségünk van. A Bányász fiúk tavalyi rapszodikus szereplése, a lányoknál a félcsapatra való játékos visszavonulása figyelmeztet arra, hogy sürgős a tennivaló. Bár látnánk már ezekből néhányat! — így vélekedett a szövetség elnöke.

A kézilabda DNK-küzdelmeket arra is felhasználják a sportág vezetői, hogy egy kicsit rendbeszedjék és kibővítsék a játékvezetői keretet. Az

ASZTALITENISZ

komoly versenyekkel kezdte az új esztendőt. Múlt hét végén a városi, most a megyei bajnokságokat bonyolították le. Egy hét múlva Komlón kerül sor a vidék „Nyugat" versenyeire, ami újdonság e sportágban. A nyugati és keleti részek legjobb 16—16 helyezett versenyzője jogosult majd asztalhoz állni Dunaújvárosban a hó végén az „igazi" vidék bajnokságokon.

— Baj van a női utánpótlással — hallottuk Weich Lászlótól, a megyei szövetség elnökétől. — A városi serdülő bajnokságban egy leány sem indult, az ifjúságiaknál egy versenyző (!) nevezett. Hol van az az idő, amikor 30—35-ös mezőnyöket sorsoltunk? Úgy látszik, hogy Baranya is „utoléri" a többi megyét, mert legutóbb a megyebajnokok osztályozó mérkőzéseire 19 bajnok helyett csak 8 csapat jelent meg.

Mi lehet az oka ennek? Nehéz erre felelni. Nyilván a lányok körében nem elég népszerű ez az egyébként igen szórakoztató sport. Ezzel szemben a jelek szerint újra feltör a

LABDARÚGÁS

a népszerűség magaslatára. A megyei szövetség vezetői a Magyar Népköztársasági Kupa selejtezőit szervezik, de pénteken már az NB III-as bizottság tagjai is összejöttek, hogy megbeszéljék az NB III-as játékvezetői keretre vonatkozó javaslatot.

— Egy kicsit átalakul a bajnokság mezőnye — hallottuk Gálosi Ferenc főtitkártól. — Más csoportba került a Dunaújváros és több pécsi csapat örömére a Siófok is. Ezzel szemben somogyi kívánságra idekerül a két csapat Marcaliból. Mi, baranyaiak nem bánjuk, kevesebb megyével lesz kapcsolatunk, viszont a jó szomszéddal, Somoggyal erősödik.

Milyen lesz a tavaszi bajnokság? A szurkolók nyilván örülnek annak, hogy az NB I. és NB I. B-ben komoly küzdelmekre van kilátás. Az NB III-ban az MLSZ az egycsoportos, félfordulós bajnokság mellett tört lándzsát. Ezen nem lehet változtatni, bár Pécsett könnyen elképzeltek volna egy-egy baranyai és somogyi csoportot. És mi lesz a megyei bajnokságban?

— Itt nem kötötték meg a kezünket, ezért elképzelhetőnek tartunk itt is egy kétcsoportos, kétfordulós küzdelemsorozatot. Megbeszéljük majd az érdekelt klubokkal és ha nekik is megfelelne, nem látom akadályát az ilyen kiírásnak — mondotta Gálosi Ferenc. Végezetül a

RÖPLABDA

szövetség vezetőinél is érdeklődtünk. Balázs Lajos elnök válaszolt a kérdésekre.

— Lesz idén is teremkupa?

— Január 25-én indul a szokásos „bajnokság". Még várunk néhány nevezést, azután megtörténik a csoportbeosztás.

— Eddig kik neveztek?

— A PEAC, Tanárképző, Steinmetz SE, Komló, Kesztyűgyár és újoncként a Komlói Helyiipar férficsapatai, azután a PEAC-lányok, a VM Élelmiszer, a Janus, valamint a komlói Helyiipar női csapata. És aminek nagyon örülünk, a Pécsi öregfiúk is jönnek!

— Csapaterősítések?

— Igen jó csapat lesz a PEAC, mert a Dózsa volt játékosai zömmel odamennek. Véleményem szerint akár az NB I-et is elérhetj az együttes. Bár úgy lenne!

T. Z.

Az esélyesek vezetnek a műkorcsolyázó bajnokságon

Szombaton reggel a kisstadionban megkezdődtek az 1970. évi országos műkorcsolyázó és jégtánc-bajnokság küzdelmei. A résztvevők számát tekintve „mini-bajnokság" első érdekesebb eseménye, hogy az elsőosztályú férfiak versenye közben a tavalyi bajnok Horváth Zoltán (FTC) az ötödik gyakorlat után lábsérülésének kiújulása miatt visszalépett.

A nőknél a kötelező gyakorlatok megkezdése előtt szinte lihegve érkezett a kisstadionba az ötszörös bajnok Almássy Zsuzsa. A kiváló sportoló örömmel újságolta: „a műszaki egyetemen négyesre sikerült a matematikai vizsgám".

A vasárnap délután sorra kerülő szabadonválasztott gyakorlatok előtt az elsőosztályú műkorcsolyázó- és jégtáncbajnokságban a következők állnak az élen:

Férfiak: 1. Vajda László (Bp. Petőfi) 7 hsz. 838,4 pont.

Nők: 1. Almássy Zsuzsa (FTC) 7 hsz. 885.6 pont.

Páros: 1. Farkas Éva—Korpás Tamás (Bp. Petőfi) 5 hsz. 42.7 pont.

Jégtánc: 1. Berecz Ilona—Sugár István (FTC) 5 hsz. 129.9 pont.

Schirilla megküzdött a jeges Dunával

Schirilla hét eleji óhaja, hogy legyen jég a Dunán szombatra, túlságosan is teljesült. Annyira, hogy a jégtáblák majdnem megakadályozták tizenharmadik téli Duna átúszását.

A Vasas maratoni futója nagy feladatra vállalkozott, amikor szombaton délután 2 órakor az Erzsébet-híd pesti hídfőjénél a zajló Dunának vágott. Bár az Esztergom-jégtörő valamelyest megkönnyítette előrehaladását, az összetorlódó jégtáblák így is nagy nehézséget okoztak. Az első 100 méter megtétele alig hasonlított az úszásra, az Uljanovszkba készülő Schirilla perceken keresztül inkább csak kúszott a hatalmas táblákon.

A partról mintegy 40 ezer néző figyelte birkózását a jéggel. Vállalkozása végül is nagyszerűen sikerült — egy-két jég okozta seb árán a szuper maratoni futó 13 perc alatt ért a Szabadság-híd budai hídfőjéhez. — Utána Schirilla a Gellért-fürdőbe szaladt, ahol Keresztesi Ferenc, a Gellért-fürdő gyúrója vette kezelésbe.

Schirilla György további terveiről a Hotel Duna Intercontinentalban számolt be. Kraivich József edző kíséretében február 13-án indul a Szovjetunióba, ahol Lenin szülővárosáig 5100 kilométert fut és átússza a Volga folyót is.

● MEXIKÓVÁROS: A Mexikói Labdarúgó-Szövetség óriási prémiumokat tűzött ki válogatott játékosainak világbajnoki szereplésére. Ha megnyernék a Rimet kupát, egymillió peso ütné a markukat. Ha a második helyet szereznék meg, félmillió peso lenne a jutalmuk, a harmadik, illetve a negyedik helyért 250—250 ezer pesót kapnának.

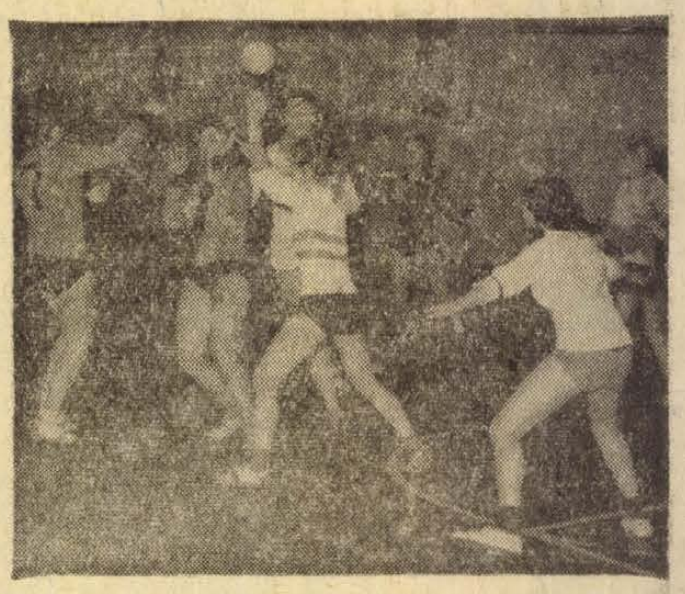
Mai sportműsor

Asztalitenisz: Megyei felnőtt női és férfi egyéni bajnokság, Építők-csarnok, Tüzér utca, 9.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa-mérkőzések a PVSK-csarnokban: Pécsi Bányász—Pécsi Kesztyűgyár ifjúsági fiúk, 8.00; Pécsi Vörös Meteor B—Hird, II. o. nők 8.30; István-aknai Bányász—Hird, II. o. férfiak, 9.00; Pécsi Kesztyűgyár—Siklósi Kesztyűgyár, I. o. férfiak, 9.35; Pécsi Porcelángyár—István-aknai Bányász, I. o. nők, 10.20; Pécsi Ércbányász C—István-aknai Bányász B., II. o. férfiak, 10.55; Pécsi Porcelángyár—Pécsi Bányász, ifjúsági leány, 11.30; Pécsi Bányász C—Pécsi Spartacus, II. o. nők, 12.30; Vasas II. Bányász—Pécsi Tanárképző B., II. o. férfiak, 12.55; Sportiskola A—Sportiskola B., ifjúsági lányok, 13.30; Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Tanárképző B., II. o. nők, 13.55; Pécsi Ércbányász A—Pécsi Ércbányász B., I. o. férfiak, 14.30; PEAC—Pécsi Vörös Meteor, I. o. nők, 15.05; Boly—Pécsi Kesztyűgyár B., II. o. férfiak, 15.40.

Sí: Pécs város műlesiklói bajnoksága, mistnai lesiklópálya, 11.00 és 14.00.

Telt ház a Dunántúli Napló kézilabdakupa tornáján



Pécsi Bányász A—Pécsi Bányász B, női kézilabdázók heves küzdelmet vívtak tegnap délután a PVSK-csarnokban a Dunántúli Napló Kupa mérkőzésén.

Tegnap délután az előre meghatározott programnak megfelelően a PVSK csarnokban megkezdődtek a Dunántúli Napló Kupa idei mérkőzései. A teltház előtt lejátszott mérkőzések többsége jó játékot hozott és a résztvevő csoportok nagy játékkedvről tettek tanúbizonyságot. Az első nap két meglepetéssel szolgált, a rajtnál derült ki, hogy a Pécsi Bányász elsőosztályú férfi csapataiban nem játszanak az NB I-es keret tagjai Pálfai András, a Bányász edzője elmondotta, hogy a késői idényzárás és a közelmúltban lezajlott lengyel túra miatt még nem kezdték meg felkészülésüket, ezért az utánpótláshoz tartozó gárda vesz részt a Dunántúli Napló Kupa mérkőzéssorozatokon. A nap második meglepetését a Komlói Bányász megyebajnokságban szereplő női csapata szerezte az NB II-es Pécsi Tanárképző legyőzésével.

Eredmények:

Komlói Bányász—Pécsi Tanárképző 12:11 (7:5), I. o. női mérkőzés. Legjobb góldobók: Tóth 6, Mituk 4, illetve Hesz 4, Hangné 3, Pécsi Bányász A—Pécsi Bányász B 27:10 (13:3) I. o. női mérkőzés. Legjobb góldobók: Kollár 9, Czakóné 6, illetve Rotkó és Novoszád 3—3.

Pécsi Bányász A.—Pécsi Bányász B. 26:17 (10:10) I. o. férfi mérkőzés. Legjobb góldobók: Szászi 11, illetve Tóth 6. Komlói Bányász B—Komlói Bányász A 24:22 (11:11) I. o. férfi mérkőzés. Legjobb góldobók: Kolosa 8, Erdős 6, illetve Mercz 8, Pataki 5.

További eredmények: PEAC—Beremendi Építők 21:10, II. o. férfi mérkőzés. Pécsi Sportiskola B.—Pécsi Sportiskola A. 19:12, ifjúsági fiú mérkőzés.

Üzenet Tatáról

Születésnap a Kristályban — Rádi sérült — Ideális körülmények az edzőtáborban — Kapocsi elégedett



Tatán alapoznak a Pécsi Dózsa labdarúgói. Képünkön: a csapat játékosai Kapocsi Sándor, az új edző irányításával labdagyakorlatokat végeznek.

A pályát hó fedi, de a stoplik szitává szaggatták az összefüggő fehér takarót. A Pécsi Dózsa labdarúgói a tatai edzőtáborban alapoznak. Itt-tartózkodásukból immár eltelt egy hét, jogos tehát a látogatás, s vele a kérdés: hogy érzik magukat, hogy megy a munka?

Nem könnyű megtalálni a fiúkat, szabadnapjuk lévén, városnéző sétára indultak, egybekötve egy kis születésnapi ünnepséggel. A Kristály szálló éttermében találkoztunk. Az asztalt huszan ülték körül a tizennyolcas keret, a gyúró és a csapat új edzője, Kapocsi Sándor. Vagy öt üveg dörgicsei rizling, ugyan annyi mohai Ágnes-víz a huszonkilenc éves Hernádi Sándor felköszöntésére, amit a csapat nevében a kapitány, dr. Dunai János „eszközölt". Dehát hiába, a sportembernek nem lehet „elereszkedni", a kis ünnepség nem tarthat tovább egy óránál, — az öt üveg bornál sem fogyhatott több. A hangulat így is kitűnő volt, a szórakozásról Kapocsi edző gondoskodott, egyiptomi élményeiből mesélt néhány mulatságos epizódot.

Az edzőtáborba visszaindulva, már faggatni kezdtük a játékosokat. Dunai doktor a pécsi szurkolóknak üzent:

— Jól érezzük itt magunkat, s munkánk célja végeredményben az, hogy örömet szerezzünk majd a szurkolóknak. A felkészítés alapos, igaz, hogy csak itt találkoztunk új edzőnkkel, de ez alatt az egy hét alatt már meg is szerettük. Ugy érezzük érti a szakmáját, és nagy szeretettel foglalkozik velünk. Gondolom, bizonyítani szeretne az NB I-ben is, hiszen sokáig volt külföldön... A bizonyítás a mi célunk is. Három új fiú is van a csapatban: az egyik Polyák, a kapus, a mi szobánkban lakik. Mindhármukról a csapat többi tagja nevében is elmondhatom, hogy jól beilleszkedtek a közösségbe, bizonyára további közös munkánk is eredményes lesz.

Kincses Nándor először a bőséges kosztról beszélt, ízelítőül a napi menüből felsorolt néhány fogást: reggelire virsli tormával, mustár, ementáli sajt, vaj, méz, zsemle, ebédre milánói sertésfilé, tejfeles tökfőzelék, stefánia torta, vacsorára svéd gomba, májjal, töltött tojás, sajt, vaj, gyümölcs, töltött káposzta volt. Azt is elmondta, hogy négyszemélyes hálószobákban laknak, minden elképzelhető kényelem rendelkezésükre áll. A tatai kombinátnak Péccsel szemben az az előnye, hogy nem kell a város egyik végéből a másikra járni az edzésekre és ilyen alapos munkát nem lehetne otthon végezni. Persze, egy kicsit hiányzik a Mecsek és annál is jobban a család.

Tüske Csaba és Bérczesi a ritkán adódó szabad percekben és az estéket is kicsit megnyujtva vizsgákra készülnek. Bérczesi 15-én, Tüske 16-án vizsgázik az egyetemen.

Rádi régebbi keletű hasfalrándulása miatt sérültek listájára került, — ezért kímélő edzést végez, állandó orvosi ügyelet alatt van, besugárzást és injekciókezelést kap.

Kapocsi Sándor is készséggel válaszolt kérdéseinkre:

— Itt találkoztam a csapattal. Előtte kétszer voltam ugyan Pécsett, de akkor a vezetőkkel tárgyaltam. Egyhetes tapasztalatok után úgy látom, ha kölcsönösen törekszünk az eredményes munkára, nem lesz probléma. Szimpatikus együttes benyomását keltette a Pécsi Dózsa. Ha jól sikerült az alapozás, talán előbbre is tudunk lépni.

— A közvetlen jövőt illetően a félfordulós bajnokság jegyében kell a feladatokat meghatározni. Az idő rövidsége miatt még nem volt módomban mélyebben elemezni, de újszerűségével ösztönzőleg fog hatni a játékosokra és a szurkolók is megtalálják majd a régi áhított izgalmat a pálya szélén. Én egyetértek az új rendszerrel, helyesnek tartom. Két feladatot tűztem ki magunk elé: 1. „bedolgozni" a fiatal játékosokat a csapatba, 2. minnél jobb helyezést elérni a csoportban.

— A kettős feladat azt hiszem a napokban minden edzőt foglalkoztat, és komoly munkát követel. A mi első feladatunk sem könnyű, hiszen a három új labdarúgó — Toth, Polyák és Karel — mellett újaknak tekintem azokat is, akik az első csapatban számottevő mérkőzésen még nem játszottak, tehát Maurert, Kocsist és Kincsest is. A távlati terveket az egyfordulós bajnokság eredményessége határozza meg.

— A tábori munkáról annyit, hogy az időszaknak megfelelően tiszta felkészülési munkát végzünk, ami főleg az állóképesség, az erőnlét és a technikai alapozás megszerzését célozza. Az első szakaszon túl vagyunk, a továbbiakban sor kerül még speciális állóképesség, fizikai és technikai képzettség fejlesztésére, növelésére.

— Az előmérkőzések otthon következnek majd, és természetesen folytatjuk a megkezdett kemény munkát. Amíg Pécsre érünk, azt üzenjük, hogy jól érezzük magunkat és úgy készülünk, hogy a szurkolók ne csalódjanak bennünk.

Sürű, öreg este van, mire a beszélgetést befejezzük és elbúcsúzunk. — Az egyik tornateremben a vívók kardjai csattognak, a másikban ping-pongiabda pattog. Ilyenkor a klub is megtelik, hűvös, búszke pálmák alatt fogy a narancslé, telik az idő a tv előtt aztán jön a pihenő és reggel ismét a munka.

Vér Vilmos

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 10. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 13., kedd

A tartalomból:

Magyarok között a Vajdaságban (2. oldal)

Államellenes szervezet leleplezése Csehszlovákiában (2. oldal)

Béremelés a Mecseki Szénbányáknál (3. oldal)

Több támogatást a fizikai dolgozók gyermekeinek! (6. oldal)

Elkészült a ladarúgó vb menetrendje (8. oldal)

Kapitulláltak a biafrai szakadárok

A szövetségi hadsereg egységei elfoglalták Owerri városát

Ojukwu holléte egyelőre ismeretlen

Lagos:

A kelet-nigériai hadműveleti térségből érkező jelentések szerint a szövetségi csapatok, miután elfoglalták Owerri városát — a szeparatisták fő támaszpontját —, tovább folytatják támadó hadműveleteiket. A szövetségi hadsereg egységei harcolva haladnak Umuahia város felé és egyidejűleg felszámolják az ellenfél környező ellenállási gócait.

A helyi és külföldi megfigyelők szerint a szeparatisták a szövetségi csapatoktól olyan súlyos csapásokat szenvednek el, amelyeket aligha tudnak kiheverni.

A szeparatisták táborából érkező közlemények szerint pánik és fejvesztettség uralkodik ebben a táborban, sok szeparatista vezető elmenekült Nigériából. Köztük van Ojukwu, a szeparatista rezsim vezetője. Egyes külföldi tudósítók biafrai forrásokra hivatkozva azt állítják, hogy a gaboni Libreville-be menekült Effiong vezérkari főnökre bízták a visszavonuló szeparatista egységeket.

Gowon, a Nigériai Szövetségi Kormány vezetője a felesleges vérontás elkerülése végett felhívással fordult a szeparatistákhoz, hogy tegyék le a fegyvert és ebben az esetben szavatolja biztonságukat. Ugyanakkor

figyelmeztette a külföldi államok kormányait, valamint a különböző szervezeteket és a magánszemélyeket, tartózkodjanak a nigériai ügyekbe való beavatkozástól.

Csak ilyen módon lehet mielőbb végetvetni a még szeparatista uralom alatt álló térségek lakossága szenvedéseinek — hangsúlyozta Gowon.

Külföldi közleményekből ítélve az afrikai országok többségében pozitív visszhangot keltett a szövetségi csapatok sikere. A conakry-i rádió pédául úgy értékeli a legutóbbi eseményeket, mint lépést „az egységes és erős nigéria helyreállítása" felé és mint „hozzájárulást az egységes Afrika megteremtéséhez".

A Nigériai Szövetségi Kormány kijelentette: semmiféle erőszakos cselekmény nem történt és nem fog történni az ibo lakossággal szemben.

A szövetségi hatóságok ezenkívül felhívták a hadműveleti övezetben élő békés lakosságot, hogy nyugodtan maradjanak házaikban és várják meg a szövetségi csapatokat, amelyek élelmiszerrel és más szükséges cikkekkel sietnek majd segítségükre.

A biafrai rádió hétfőn délelőtt zenét sugárzott. Időről időre bejelentette, hogy Philip Effiong tábornok, a hadsereg vezérkari főnöke, akit Ojukwu ügyvezető kormányfővé nevezett ki, hamarosan beszédet mond.

(Folytatás a 2. oldalon.)



VÉGET ÉRT EGY HÁBORÚ? A győztes nigériai szövetségi csapatok elfoglalták a szakadár Biafra ideiglenes közigazgatási központját. A szakadárok vezetője Ojukwu tábornok elmenekült az országból. Úgy látszik tehát, hogy véget ér ebben az afrikai országban a véres polgárháború. Az imperialista hatalmak a gazdag olajforrások feletti ellenőrzést akarták megszerezni, amikor a központi kormánnyal szemben támogatták Ojukwu szakadár erőit. Ez azonban összeomlott, s a háború szörnyűséges következményeként éhhalál fenyegeti —, ha csak gyors segítség nem érkezik — a csontig lesoványodott, a betegségekkel szembeni ellenállóképességüket elvesztett biafraiakat.

Hazánkba érkezett Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter

Hétfőn a koraesti órákban Budapestre érkezett Mirko Tepavac, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminisztere. A vendég —, akit a Keleti pályaudvaron Péter Jánossal az élen a Külügyminisztérium vezetői fogadták — hivatalos baráti látogatást tesz hazánkban.

Tájékoztató a tüzelőellátásról

Szén és brikett van elegendő

A koksz kevés, a tűzifa változatlanul hiánycikk

A tüzelőellátással kapcsolatos problémákról dr. Gazda Tamás, a Belkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetője tegnap az alábbi tájékoztatást adta:

A tüzelőkereskedelem decemberben utolérte magát és az évet 32 000 vagonos készlettel zárta.

Vidéken úgyszólván nincsen olyan telep, ahol ne volna valamilyen tüzelő, bár a megfelelő elosztást a szállítási nehézségek akadályozzák. Szén és brikett megrendelést Budapesten három napon, vidéken öt napon belüli szállításra vállalnak.

A fa viszont hiánycikk, s ez elsősorban a fővárosban okoz problémát. A tüzelőkereskedelem jelenleg 700 vagon, már megrendelt tüzelőfát nem szállított le a lakosságnak. A Belkereskedelmi Minisztérium most utasította a Tüker vállalatot, hogy a telepek addig nem vehetnek fel újabb megrendeléseket, amíg a korábbiakat nem teljesítették. Kilátás van arra, hogy rövidesen 250 vagon import tüzifa is forgalomba kerül. A belkereskedelem 1970-re úgy állapodott meg partnereivel, hogy a szállítási ütem megfelelő legyen. NDK-brikettből — egyelőre az államközi szerződés alapján — a tavalyi 30 000 vagonnal szemben az idén 44 000 vagonnal várnak. A szénbányászat az igény szerint szállít, viszont tüzifát a kért 88 000 helyett csak 80 000 vagont vállaltak az erdőgazdaságok. Az I. negyedévben lesz elegendő szén és hazai brikett, NDK-brikettből 8000 vagon érkezik. Fából 20 000 vagon szállítását ígérték az erdőgazdaságok. Problémát jelent viszont, hogy kokszból a visszaigazolt 8500 tonna korántsem elegendő. Ezért az első negyedévben elsősorban a kisvásárlók megrendeléseit teljesítik, s egyelőre mennyiségi korlátozást léptettek életbe, egyszerre egy megrendelőnek 5—10 mázsánál több kokszot nem adnak.

A termelőegységek együttműködésének lehetőségeiről tárgyalt a Duna és Karasica menti Tsz-szövetség

Jobb árut vár a lakosság

Mindinkább keresni kell a termelőegységeknek az együttműködés lehetőségét. Ez a megállapítás érvényes a termelőszövetkezetekre is.

A Duna és Karasica-menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetségének tegnap Mohácson, a Városi Tanács nagytermében megtartott küldöttgyűlésen a tsz-ek egymásközötti, valamint a tsz-ek és a vállalatok gazdasági együttműködésének lehetőségeit vitatták meg.

A küldöttközgyűlésen megjelent *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője. *Ambrus Lajos*, a Mohácsi járási Pártbizottság első titkára, *Baracs József*, a Megyei Tanács osztályvezetője.

Dr. Majzik Jeremiás, a szövetség titkára elmondotta, hogy az új gazdaság irányítási rendszer egyes szabályzói az árukapcsolatok megváltozásának irányába hatottak. A termelés mennyiségi növekedésével a kereslet a jobb minőségű áruk felé tolódott el. A felvásárló és feldolgozó vállalatok egyöntetű, nagymennyiségű alapés félkész árut kívánnak feldolgozni és forgalmazni. A tsz-nek, mint termelő egységeknek, hogy áruikat gazdaságosan értékesítsék, az együttműködés legcélravezetőbb formáit kell kialakítani egymással és a velük kapcsolatban álló üzemekkel, vállalatokkal.

A tsz-ek egyszerűbb gazdasági együttműködései főként az értékesítés, a termelés területén jöttek létre nagyrészt időszakos jelleggel.

Megállapította, hogy a szövetség területén is megindult a szakosodási folyamat. Legszembetűnőbb a baromfitartás területén mutatkozó fejlődés.

A termelőszövetkezetek az elmúlt évben 280 millió forint ipari eredetű anyagot vásároltak. Ezenkívül 46 millió forintos értékben szereztek be gépeket. E nagy vásárlások ellenére az elmúlt években a tsz-ek és az ipari üzemek között közvetlen kapcsolat nem alakult ki.

A felszólalók kifogásolták, hogy az AGROKER a tsz-ek megnövekedett gépszükségletét sok esetben nem tudja kielégíteni. Nem kielégítő az alkatrészellátás sem. A gépjavító gépállomások a tsz-ek gépeinek javítását igen hosszú átfutási idővel vállalják.

Czégény József felszólalásában megállapította, hogy a termelő szektorok együttműködése a meglevő hibák és hiányosságok ellenére is jelentősen fejlődött. Az együttműködésnek még számos kiaknázatlan területe van, ezt fel kell ismerni és ki kell aknázni az érdekek kölcsönös egyeztetésével.

A küldöttgyűlés elhatározta, hogy szociális, kulturális és versenyalapot létesít, valamint a tagszövetkezetek sorába felvette a Mecseki Kisállattenyésztő Szakszövetkezetet. Így jelenleg a szövetségnek 41 tagszövetkezete van.

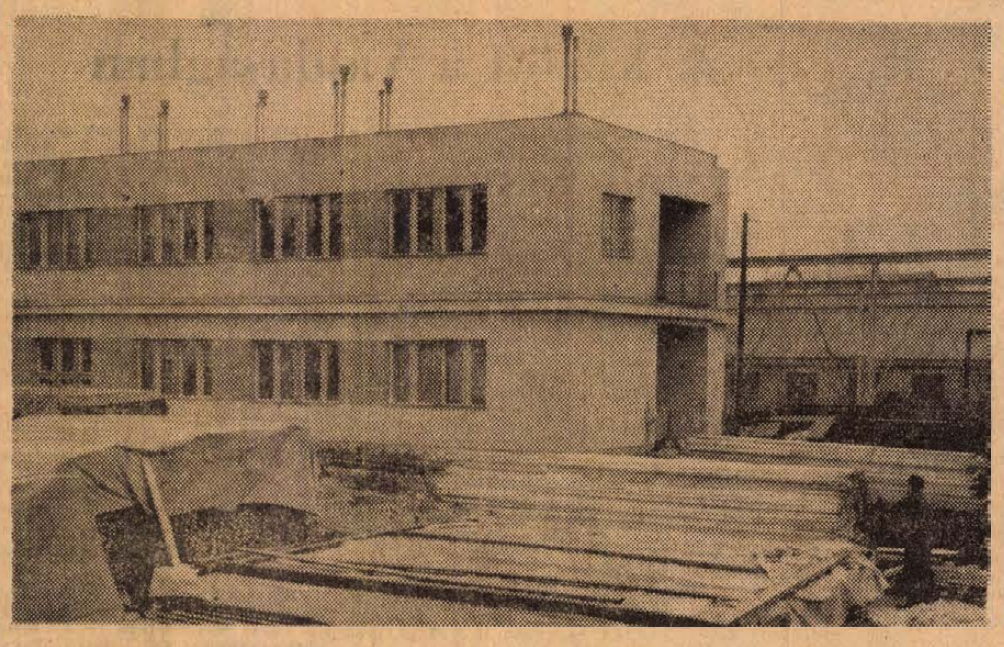
Jelentés az 1970. évi mezőgazdasági szerződéskötésekről

Cél: a piacok kielégítése

Az elmúlt év decemberében és az új év első napjaiban megélénkült az 1970. évre szóló mezőgazdasági szerződéskötések üteme. A SZÖVOSZ vállalatai a 300 000 tonnás előirányzatból eddig több mint 150 000 tonna burgonyára, 500 000 tonna zöldségből pedig több, mint 340 000 tonna átvételére kötöttek már megállapodást. A szerződéskötések állásából a SZÖVOSZ illetékesei arra következtettek, hogy az idei burgonya- és zöldségirányzatot sikerül teljesíteni. A gabonatröszt vállalatai hozzávetőleg 2,4 millió tonna kenyérgabonát vettek át az elmúlt évi termésből. Egymásután kötik meg az 1970-re szóló megállapodásokat.

Az állatforgalmi és húsipari vállalatok az elmúlt évre leszerződött 635 000 hízómarhából — a kedvezőbb exportértékesítési lehetőség miatt — 24 ezret 1970-ben vesznek át. Azokat a gazdaságokat — amelyek tovább tartják az állatokat —, anyagilag kártalanítják.

A mezőgazdasági szerződéskötések alakulásából az illetékesek arra következtetnek, hogy az új gazdaságirányítási rendszerben önállóan gazdálkodó nagyüzemnek úgy alakítják ki az egyes növényi kultúrák termőterületét, hogy a lakosság ellátása és a külkereskedelem igények kielégítése idén sem okoz majd gondot.



A Baranya megyei Építőipari Vállalat központjának udvarában újjávarázsolták a régi udvari irodaépületet. Az emeletráépítéssel, az épület korszerűsítésével normális munkakörülményeket biztosítottak az itt dolgozó műszakiaknak. Ide helyezték el a műszakfejlesztési tervező csoportot is.

Finis a cukorrépaszállításban

Utolsó hetébe érkezett a cukorrépa szállítási kampány. A MÁV Pécsi Igazgatósága területén eddig 347 ezer tonna cukorrépát szállítottak el a kaposvári, az ercsi, az ácsi és a sárvári cukorgyárakba. Az utolsó tétel, ami erre a hétre maradt: 9 ezer tonna.

Most, hogy az időjárás kedvezőbbre fordult, nagy lendületet vett és e héten befejeződik a cukorrépa elszállítása.

RENDŐRROHAM FRANCIA MUNKÁSOK ELLEN



Rohamsisakos rendőrök csapnak le arra a 200 francia tüntetőre, akik elfoglalták a Gyáriparosok Szövetségének párizsi székházát. A dolgozók amiatt tiltakoznak, hogy hat afrikai munkástársuk vesztette életét a nyomortanyákon, embertelen körülmények között.

Csapatkivonások Dél-Vietnamból

Az USA-ban csökkentik a hadikiadásokat

John S. McCain tengernagy, a csendes-óceáni haderők főparancsnoka és Abrams tábornok, a Dél-Vietnamban állomásozó amerikai haderők főparancsnoka hétfőn bejelentette, hogy április 15-ig Nixon elnök csapatkivonási programjának harmadik szakaszában ötvenezer amerikai katona hagyja el Dél-Vietnamot. A létszámcsökkentés keretében kivonják az 1. gyalogoshadosztály 16 000 katonáját. A szárazföldi haderőktől összesen 29 500, a tengerészeti gyalogságtól 12 900, a légierőtől 5600 és a haditengerészettől 2000 amerikai katona tér vissza április közepéig az Egyesült Államokba. Az újabb kivonással a Vietnamban állomásozó amerikai katonai haderők létszáma 434 ezer főre csökken.

Washington—New York:

Melvin Laird amerikai hadügyminiszter a CBS amerikai televíziós társaság adásában elhangzott nyilatkozatában elmondotta, hogy az idei 77 milliárd dolláros katonai költségvetést 1971-re vonatkozóan valószínűleg 73 milliárd dollárra csökkentik. Ennek okát Laird az Egyesült Államok vietnami kötelezettségeinek fokozatos korlátozásában jelölte meg.

A hadügyminiszter nyilatkozatában kitért az Egyesült Államok és a Szovjetunió erő-egyensúlyának kérdésére a fegyverkezés területén. Azzal fenyegetőzött, hogy ha a stratégiai fegyverek korlátozására vonatkozó tárgyalások mégsem hoznának megfelelő eredményt, az amerikai kormánynak fontolóra kellene vennie „stratégiai támadó rendszerek" felállítását.

Ma temetik Moszkvában Pável Beljajev űrhajóst



Megrendítő hír érkezett szombaton: 44 éves korában elhunyt Pável Beljajev, szovjet űrhajós, aki 1965-ben a Voszhod 2. űrhajón Alekszej Leonovval hajtott végre sikeres űrrepülést. Beljajev temetése január 13-án, kedden lesz Moszkvában a novogyevicsei temetőben.

A tudományos szocializmus az egyetlen út...

Tömeggyűlés Brazzaville-ben

Brazzaville-ben tömeggyűlést tartottak a Kongói Dolgozók Pártjának és Központi Bizottságának támogatására. A kongói szakszervezeti szövetség országos végrehajtó irodája által szervezett gyűlés résztvevői egyhangú határozatot fogadtak el, amely megállapítja:

„A tudományos szocializmus az egyetlen út, amely a gazdasági akadályok felszámolásához és a dolgozó tömegek életszínvonalának emeléséhez vezet. Ezért teljes mértékben támogatjuk pártunk Központi Bizottságát és annak elnökét, Marien Ngouabit. Mindenkit felhívunk a pártfegyelem feltétlen megtartására és a marxizmus—leninizmus legyőzhetetlen eszméinek szellemében a párthatározatok végrehajtására."

Államellenes szervezet leleplezése Csehszlovákiában

Prága.

A Cseh Szocialista Köztársaság belügyminisztériuma közölte, hogy leleplezték egy államellenes szervezet tevékenységét. Ez a szervezet konspirációs módszereket használt, igyekezett megbontani a konszolidációs folyamatot és politikai válságot próbált előidézni.

A belügyminisztérium az érvényben lévő törvényes jogszabályok alapján megkezdte a szervezet tevékenységének kivizsgálását. A szervezet tagjai különféle államellenes sajtóanyagokat sokszorosítottak azzal a céllal, hogy megdöntsék a jelenlegi politikai rendszert, ellenállást támasszanak a Csehszlovák Kommunista Párt vezetőségével és a csehszlovák politikai élet vezető tényezőivel szemben.

A szervezet tevékenységére tárgyi bizonyítékok vannak: elkobzott röpcédulák, sokszorosító gépek és egyéb technikai eszközök. A szervezet tevékenységének vizsgálata folyik.

A közvéleményt a közeljövőben részletesen tájékoztatni fogják a szóbanforgó ellenséges szervezet tevékenységének arányairól.

Budapesten a dél-vietnami tömegmészárlások

két fiatal szemtanúja

A DIVSZ meghívására európai körútra indult, s hétfőn délelőtt a KISZ Központi Bizottsága vendégeként útjának első állomására, Budapestre érkezett a dél-vietnami amerikai tömegmészárlások két fiatal szemtanúja, Le Thi Cao-nak, a Dél-vietnami Felszabadítási Nőbizottság saigoni területi bizottsága tagjának vezetésével.

A delegáció tagjait, Pham Thi Lien-t, az 1969. január 13-i Ba Lang An-i tragédia 21 éves túlélőjét és Vo Thi Lien-t, a My Lai-i tömegpusztítás 12 éves szemtanúját a Dél-Vietnami Köztársaság és a VDK budapesti nagykövetségének képviselői, a DIVSZ és a KISZ KB vezető munkatársai fogadták a Ferihegyi repülőtéren.

A vietnami vendégek kedden délután az Ifjúság Szállóban sajtókonferencián találkoznak a magyar és külföldi sajtó képviselőivel.

Kapituláltak a biafrai szakadárok

(Folytatás az 1. oldalról.)

Mielőtt elhagyta volna az ostromlott Biafrát, Ojukwu a rádióban azt mondotta, hogy

megpróbálja felderíteni a békekötés új módjait, és hogy hamarosan visszatér az országba. Hollétéről még mindig nem tudni biztosat. A Reuter egy újabb értesülése szerint állítólag Tanzániába, vagy pedig Zambiába készül.

Időközben az AP hírügynökség gyorshírben jelentette, hogy a szövetségi csapatok elfoglalták Uli repülőterét.

A szövetségi fővárosban, Lagosban, értekezletek folynak a biafrai menekültek sorsáról. A kormány felszólította az ibo törzsbelieket, hogy ne hagyják el otthonaikat, várják be a szövetségi csapatokat, amelyek élelmiszert és gyógyszert visznek a nélkülözőknek.

Az AP hírügynökség jelentése szerint

harcok már csak Biafra délkeleti térségében folynak, ahol a szakadár erők megpróbálják fékezni a szövetségi csapatok előnyomulását. Egy lagosi katonai szóvivő szerint a veszteségek mindenütt igen nagyok.

Gowon, a Nigériai Államszövetség elnöke, felszólította a külföldi kormányokat, szervezeteket és magánszemélyeket, hogy semmiképp sem avatkozzanak be Nigéria belügyeibe, ne próbálják meghosszabbítani a keleti tartomány lakosságának szenvedéseit.

A NEW WORLD CÍMŰ NIGÉRIAI LAP ÍRJA:

A lenini internacionalizmus, amely a szovjet külpolitika alapja, bebizonyította, hogy a világon vannak olyanok is, akik nem azért barátkoznak velünk, mert uralkodni akarnak fölöttünk, és nem azért, mert kőolajunkra és egyéb kincseinkre pályáznak, hanem mert úgy gondolják, hogy az embereknek egységesen kell törekedniük egy olyan világ megteremtésére, ahol az ember szabad lesz és boldog, ahol a társadalom és nem a monopóliumok javára tevékenykedik.

A cikk miután megjegyzi, hogy a múltban Nigériában nem lehetett kiadni és terjeszteni Lenin műveit, felhívja a figyelmet, hogy ma a könyvtárakban meg lehet kapni, az üzletekben meg lehet vásárolni Lenin alkotásait.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

A biafraiak genfi irodája nem erősítette meg azokat a korábbi jelentéseket, hogy Effiong tábornok, a biafrai haderők főparancsnoka felszólította katonáit a megadásra. Effiong — mint már jelentettük — hétfőn délután tette drámai hangú bejelentését, amelyet több Nigériával szomszédos államban lehallgattak. A főparancsnok hangoztatta, Biafra népe immár nem táplál illúziókat. „A régi rendszer azon elemei, amelyek a tárgyalásokat és a kiengesztelődést lehetetlenné tették, önként távoztak sorainkból" — mondta a rádióban Effiong, aki kétségtelenül Ojukwu tábornokra és munkatársaira célzott.

A megadást bejelentő rádióüzenetében Effiong felkérte Gowon tábornokot, a központi kormány vezetőjét, az emberiesség nevében állítsa meg csapatainak előnyomulását a tűzszüneti tárgyalások alatt, hogy elkerülhető legyen a lakosság további szenvedése.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Részvéttávirat

Az MSZMP Központi Bizottsága az Elnöki Tanács és a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány táviratban fejezte ki részvétét az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségének, a Szovjetunió Minisztertanácsának Pável Beljajev szovjet űrhajós elhunyta alkalmából.

◆

✦ PÁRIZS: Eugene Mc Carthy amerikai demokrata-párti szenátor útban Moszkvából hazafelé, hétfőre virradó éjjel háromnapos látogatásra Párizsba érkezett. A francia fővárosban úgy tudják, hogy McCarthy találkozni kíván a párizsi tárgyalásokon résztvevő VDK-küldöttséggel és a DNFF küldöttségének tagjaival is.

✦ SANTA MARTA: Egy autóbusz és egy villamos összeütközése következtében vasárnap Santa Marta városban 36 ember meghalt és 25 megsebesült. Tizennyolc sebesült állapota súlyos.

✦ *NYUGAT-BERLIN: A nyugat-berlini rendőrség szombaton egy Libanonból érkezett személygépkocsi utasainál 25 kiló hasist talált és foglalt le.*

✦ HOUSTON: Szombaton délután a houstoni metodista kórházban egy orvoscsoport egy meg nem nevezett donor szívét ültette át a 34 éves New Castle-i Roger Burke mellkasába. A háromórás műtétet követően Burke állapota vasárnap kielégítő volt.

◆



A „LÁZADÓ KÉPVISELŐNŐ" A TÜNTETŐK ÉLÉN: Bernadette Levlin, az északír parlamenti képviselőnő, aki a polgárjogi megmozdulásokban tette híressé magát, most a délafrikai faji megkülönböztetés ellen tüntető menet élére állt.

◆

✦ *RIJEKA: A Borba vasárnapi száma közli, hogy a jugoszláv és a kínai tengerhajózási cégek között létrejött megállapodás értelmében márciustól rendszeres hajójárat közlekedik majd a két ország között.*

✦ PÁRIZS: Tíz baszk politikai fogoly —, akik közül négyet halálra ítéltek — múlt hónapban megszökött a bilbaói börtönből és jelenleg Franciaországban tartózkodik —, közölte hétfőn a luxemburgi rádió.

✦ NEW YORK: A világ ifjúságának az ENSZ fennállása 25. évfordulója alkalmából rendezendő közgyűlésére július 9-e és 18-a között kerül sor New Yorkban. Az előkészítő bizottság szombati döntése értelmében a közgyűlésre 30 ifjúsági szervezet, közöttük a DIVSZ és az NDSZ képviselőit hívták meg.

✦ VATIKÁNVÁROS: VI. Pál pápa szokásos heti áldásosztására egybegyűlt több ezer hívő előtt foglalkozott a biafrai helyzettel, hangoztatva, hogy „a háború végefelé közeledik, félő azonban, hogy ez egyben a fegyvertelen polgári lakosság elleni atrocitások fokozódásával jár". A pápa a vérontás elkerülésére szólította fel a szembenálló feleket.

✦ *TEHERÁN: Az iráni rendőrség ismét letartóztatott három kábítószer csempészt, és feljedett egy titkos heroinkészítő laboratóriumot. Iránban, mint ismeretes, egy közelmúltban hozott rendelet értelmében a kábítószercsempészést és eladást halállal büntetik.*

✦ LONDON: Ian Smith, Rhodesia önjelölt miniszterelnöke a Daily Telegraphnak adott interjújában kijelentette, hogy nagy várakozással tekint a közeljövőben megrendezésre kerülő angliai választások elébe. Mint kijelentette, ha a konzervatív párt ismételten hatalomra kerülne, feltétlenül megjavulna az ország és Nagy-Britannia közötti viszony.

✦ WASHINGTON: Az amerikai kormány ingyen és bérmentve 18 darab F—104-es Starfighter repülőgépet bocsát a tajvani rezsim rendelkezésére.

✦ NEW YORK: Vasárnap, helyi idő szerint 21—28 órakor, New Yorkból elindult Londonba a Pan American World Airways légiforgalmi társaság első Boeing 747 típusú repülőgépe, 350 utassal és 19 tonnyi személyzettel a fedélzetén. Ez a világ jelenlegi legnagyobb utasszállító repülőgépe.

✦ *TOKIÓ: Hírek szerint a japán kormány párbeszédet kíván kezdeni a Kínai Népköztársasággal.*

Magyarok között a Vajdaságban

①

A közelmúltban csaknem két hetet Jugoszlávia magyarok lakta sűrűjében, a Vajdaságban, s a Vajdaság fővárosában, Újvidéken töltöttem, hogy anyagot gyűjtsek és tájékoztassam a lap olvasóit a déli határaink túloldalán élő magyarok életéről.

Röviden ilyen előzmények után hagytam magam mögött a földrengés sújtotta Banja Lukát, a fogvacogtató bosnyák decembert, a farkasokat sejtető hótorlaszokat, s átszállva a Szarajevóból Belgrád felé robogó gyorsvonatra, majd Sztara Pazova állomásán a szabadkai személyvonatra, hatalmas hózáporban érkeztem Újvidékre. Legnagyobb gondom az volt, hol kezdjem megközelíteni azt a szerteágazó, bonyolult és sokszor csakugyan kényes témát, amelyet itthon mi gyűjtőszóval így emlegetünk: nemzetiségi kérdés.

A hatalmas várócsarnok éjszakába hajló csendjében döbbentem rá, hogy otthon a délszlávok, a bunyevácok, a románok, a svábok, a szlovákok a kisebbségek, itt viszont a magyarok azok. S a szó jelentése mögött meghúzódó érdekek, igények, sőt követelések jogosságát, gyanítom, otthon akkor értjük meg igazi felelősségtudattal, ha olyan országban járunk, ahol a magyarság is kisebbség.

Gondolom, a nemzetiségi politika egyik sarkköve: semlegesíteni azokat az erőket, amelyek arra kényszerítik az embert, hogy eltávolodjon anyanyelvétől, másszóval, hogy létezzenek a boldoguláshoz, az eligazodni tudás feltételei azok számára is, akik hazájában a többség nyelvét nem beszélik. Beleképzeltem magamat egy temerini magyar helyébe. Ha történetesen nem ismeri a többség nyelvét, akkor sajnos nézelődhet, mert az újvidéki pályaudvaron magyar nyelvű tájékoztató felirat nincs. Éjfél körül viszont az információ zárva.

A hangosbemondó némelykor közli ugyan magyarul is a vonatok érkezését, indulását, késését, de a fordítás annyira rossz, hogy szinte teljesen érthetetlen. Az Információ ablaka előtt adai asszonyok tanácstalankodtak egy éppen arra járó vasutassal együtt, aki széttárta karjait, jelezvén, nagyon sajnálja: magyarul nem tud.

Eszembe jutott: otthon a Kiskunságban, a Nagykunságban, a színmagyar vidékeken kevesen gondolják, hogy néha a legegyszerűbb dolgok is nehéz és bonyolult kérdéseket vetnek fel ott, ahol több nyelven beszélő emberek élnek együtt.

Más szempontból ezek az „egyszerű dolgok" fejezik ki legjobban, hogy a legnagyobb jószándék ellenére sem könnyű a többség helyzete, amikor a kisebbség érdekeit kell szem előtt tartani, s természetes igényeit kell kielégíteni. Dehát változatlanul az a gondom: merre, hova, s egyáltalán hol kezdjem? A szél vesztettül hordta a havat, taxisofőrök a reménytelen utasvárás állapotában gubbasztottak autóikban, s némi irigységgel figyelték Buneta Stanislav ajtót nyitó buzgólkodását, akinek személyemben utasa akadt.

Taxisofőrőm csupán akkor szeppent meg kissé, amikor közöltem vele óhajomat, amely szerint Újvidék új városrészeit, a Limán I-et, a Limán II-t és a Limán III-at szeretném megtekinteni. Végül vállat vont, és elszántan neki vágtunk a hózivatarnak.

Buneta Stanislav jó másfél órás izzasztó túra után befuvarozott a város központjába és a Fórum könyvesboltja előtt, kissé lihegve ugyan, de a leikemre kötötte: itt tartózkodásom ideje alatt kizárólag őt hívjam: úgy ismeri a várost, akár a tenyerét, meggyőződhettem róla, biztonságosan vezet és bármikor készségesen áll a szolgálatomra. Izelítőt kaptam a konkurrencia-harcból már az újvidéki tartózkodásom első óráiban.

Később egyik este annak is szemtanúja voltam, amint a riksakancsok püfölték egymást és az erősebb vette birtokába a legjobban jövedelmező utcarészt. A gyengébb szitkozódva megfutamodott. Az viszont igaz, hogy az újságot még a legnagyobb hózivatarban is árusították.

A Vajdaságban élő magyarok újvidéki könyvesboltja a Vojvodina Szálló és az Amerikai Egyesült Államok reklámterme között azonnal felhívja magára a figyelmet. A kirakatban egy nagyméretű plakát Herczeg János vajdasági író szerzői estjét hirdeti. Az M. Stúdióban tartják, jegyek elővétele és igénylése a portánál. Helyben vagyunk tehát, íme a megírni való kezd elém jönni.

Újvidéki informátoraim később elmondták: az M. Stúdióban gyakoriak az ilyen és a hasonló rendezvények, élő, eleven és pezsgő a szellemi élet, s az utcai hirdetőoszlopokon megszokott, sőt természetes színfolt a magyar nyelvű plakát, vagy hirdetmény. Erről magam is meggyőződhettem, s miután Buneta Stanislav megejtette velem az elszámolást, benyitottam a könyvesboltba, hogy belülről lássak Jugoszláviában olyan üzletet, ahol magyar írók műveit árusítják.

Szekulity Péter

Béremelés a Mecseki Szénbányáknál

Harmincmilliót fordítanak bérfejlesztésre

Az idén 6 százalékos béremelést terveznek a Mecseki Szénbányáknál. Az utóbbi időben egyre jobban kiéleződő bérkérdésre találtak némi orvoslást a vállalat vezetői. A vonatkozó főhatósági utasítások szerint ugyanis 1968-tól kezdődően, 3 éven keresztül változatlan bázisbérszínvonal van megállapítva. Ez évenként, egy munkásra 31 600 forint. Ettől eltérni csak a fizetett napok változása miatt lehetséges, naponként 0.2 százalékkal. Ezek szerint 1970-ben a bázisbérszínvonal mindössze 31 663 forintra emelkedhet. Ilyen bérek mellett viszont alig -alig kaptak új munkavállalót, sőt régi, jó szakmunkások is másutt kerestek megélhetési lehetőséget.

A Mecseki Szénbányák 1970-re tervezett bérintézkedése, ha teljes egészében nem is oldja meg, de nagymértékben javíthat a helyzeten. A 6 százalékos bérfejlesztést teljes egészében a részesedési alapból kívánják megvalósítani. Ez évente 30 millió forint átlagbér növekedést jelent, ugyanakkor a felosztható részesedési alapot — 42 millió — idén is változatlanul biztosítani kívánják. Ez természetesen csak a vállalat növekvő eredménye alapján lehetséges, abban az esetben, ha legalább 145 millió forint nyereséget érnek el. A szakszervezet részletes tervet készített a béremelésekre, amely szinte a vállalat összes dolgozóját érinti.

Szakmány- és időbérek

Bár az elmúlt esztendőben mintegy 4 százalékkal nőttek a bérek, ez azonban jórészt a szabad szombati termelések eredménye, ezért további fejlesztést javasolnak.

A termelési folyamatok egy műszakra eső 92 forintos iránybérét 96-ra, ezen belül az eddig alacsonyan megállapított folyamatos és mozgó fenntartási béreket 96, illetve 87 forintra állapítják meg. Ugyanakkor további 8 forint osztható ki műszakonként a premizálási és jutalom keretből. Ez az összeg kevesebb mint az elmúlt évi, erre a célra biztosított 12 forintot. A múlt évi tapasztalatok viszont azt bizonyították, — I., II., III. negyedévben —, hogy az üzemek a felét sem vették igénybe. Ezért is volt szükséges az alapbérbe beépíteni.

Az irányműszakbérek felemelésével párhuzamosan azt tervezik, hogy a személyi béreket a vájároknál 97-ről 100 forintra emelik. A közeljövőben kiadásra kerülő besorolási útmutató szerinti elvek alapján ezt 1970. július 1-én kell végrehajtani.

Az időbéres és kiszolgáló dolgozók 1969-ben nagyon kis mértékben, vagy egyáltalán nem részesültek béremelésben. Ezért ebben a kategóriában fokozottan szükséges 1970-ben, rögtön az év elején rendezni a fizetéseket.

A tervezett bérfejlesztés során az időbéres dolgozók 6 millió forint bérjavításban részesülnek, amely 5251 munkást érint. Ebből 2997 szakmunkás.

Alkalmazotti bérek

Ebben a csoportban 1969-ben egyáltalán nem volt bérfejlesztés. A második félévtől kezdődően szükséges — első sorban a műszaki középkádereknél — a jelenlegi bérszint javítása, hiszen más ügyintézői munkakörökben messze többet keresnek.

Ugyanakkor gondolni kell az alacsonykeresetű kisegítő és nem ipari dolgozókra is, ahol a jelenlegi átlag és a bértétel maximuma erre lehetőséget nyújt. Ezzel párhuzamosan kell megoldani a vezetőállású, vagy azokkal azonos elbírálás alá eső alkalmazottal alapbérének differenciált megállapítását, minthogy 1969-ben erre semmiféle intézkedés nem történt.

A bértervezet foglalkozik a Zobák-bányaüzemben dolgozó föld alatti műszakiak pótlékával is. A munkásállományúak ugyanis 5—10 százalékos munkahelyi pótlékot kapnak. A műszakiaknál a béralap hiánya miatt eddig ezt nem lehetett megvalósítani. Erre a célra éves szinten mintegy 250 ezer forintot biztosítanak.

Az alkalmazotti állománycsoportban 2 millió forint összegű bértömeget kívánnak a fejlesztésre fordítani. — Ugyanakkor fokozott gonddal kell ügyelni a premizálás differenciálására. A szabályzat kimunkálásánál figyelembe kell venni a közeljövőben kiadásra kerülő új szabályzókat.

Az 1970-re tervezett bérfejlesztéssel kapcsolatban szabályozták a nyugdíjasok foglalkoztatását is. Ezek szerint az évi 6000 forintos bérért, az alkalmazás havi ideje el kell, hogy érje a törvényes munkaidő felét — vagyis 96 órát.

L. J.



A pécsi Úttörőház 23 szakköre szünidei szórakozást nyújtva mintegy 400—500 gyereknek, a téli szünetben is működik. A képen: a csapat-menetdobosoknak készülő úttörők Tamás János vezetésével triolás ritmusgyakorlatokat tanulnak.

Megyei dolgozók!

Jöjjetek a VIV-hez, a lakóhelyhez legközelebb eső munkahelyre dolgozni,

Pécs (Beremend)

44 órás, 5 napos munkahét, minden szombat szabad

Azonnal felveszünk:

VILLANYSZERELŐKET,
ezek mellé
BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT,
SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

Jelentkezés:

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
2. SZ. ÜZEM, Budapest, VII., Síp utca 23.
Vassné.

Véget ért az első országos partizán emléktúra

Hétfőn véget ért a Nógrád megyében rendezett első országos partizán emléktúra. Az ország minden tájáról összesereglett százötvennyolc ifjúkommunista felkereste a Nógrád megyei ellenállási és partizánharcok több színhelyét, tisztelegtek a salgótarjáni, a salgóbányai, a karancsberényi, a Gusztáv-aknai, az ipolytarnócai partizánemlékművek előtt. A túra egyik kiemelkedő eseménye volt az a harcijáték, amelyet a fiatalok a határőrség és a néphadsereg alegységeivel együtt Nógrádi Sándor partizáncsoportjának egykori harcállláspontja — a mai karancsberényi felszabadulási és partizán emlékmúzeum — környékén rendeztek.

Gazdacsere Dombóváron

Födémelemet, kerítésoszlopot, ablakredőnyt, kéményajtót készítenek. — A jövő év végéig 300 fős ipari üzemmé fejlesztik a dombóvári üzemet

A Pécs-Szekszárdi TÜZÉP vállalat átvette a Beton- és Vasbetonipari Művek pécsi gyáregységének dombóvári telepét és ipari üzemet létesít a lakosság és a kisebb közületek közvetlen szükségleteinek kielégítésére.

Kabács Béla, a TÜZÉP igazgatója kérésünkre tegnap elmondta, hogy az üzem 1970. évi termelési terve elkészült. Eszerint 24 millió forint értékben betonárut és asztalosipari terméket készítenek a dombóvári telepen.

A dombóvári ipari üzemben olyan termékeket készítenek, amelyek országosan, így Baranyában és Tolnában is hiányzanak. Így többi között 160 000 födémelemet, 50—50 000 kerítésoszlopot és járdalapot, 100 000 különféle betoncsövet — amit eddig a nagyipar nem termelt — é 6000 négyzetméter ablakre dőnyt, valamint 30 000 ké ményajtót gyártanak.

A termékekből nemcsa Baranyát és Tolnát látják e hanem Kaposvárra is szálli tanak belőlük.

— *Felmerül a kérdés: ha Betonipari Műveknek veszte séges volt ennek a telepne a termelése, kifizetődik-e TÜZÉP-nek?*

— Kétségtelen, ha a szállí tás messzire történik, teh nem olyan terméket gyárta nak, amit a termelőüzemhe közeli telepen lehet értékesí teni, a termelés veszteség lesz. Továbbá, ha az üzen nem közvetlen fogyasztásr termel, hosszú ideig készle tez, további gazdasági nehéz ségek keletkeznek. — Mond ta Kabács Béla.

A felsorolt termékféleségek volumene viszonylag ala csony, egy nagyipari vállalat nak, mint a BVM nem cél szerű termelni a gépi és egyé álló-eszköz kihasználatlansá ga miatt. A TÜZÉP viszon kisebb állóeszköz-készlette és könnyen átcsoportosíthat munkaerővel dolgozik, gyártásra kerülő terméke változtatása saját hatáskör ben a szükségletnek megfe lelően módosítható. Ez a oka, s egyben lehetősége hogy a gazdacsere következ tében jövedelmezően műkö dik majd az üzem.

Említettem, hogy ezekből termékekből a szükséglete évek hosszú során nem tud tuk kielégíteni. A termelé nem tartozik közvetlen fel adatkörünkbe, úgy gondolom hogy az új gazdaságirányítás rendszer következtében vál lalkozni merni kell, mert e a lakosság jobb ellátását szol gálja.

— *Hogyan jutnak e termé kekhez a pécsi és baranya vásárlók?*

— Pécs város minden ter mékből a legnagyobb fogyasz tó, a legtöbb árut ide szállít juk, Dombóvár és Pécs kö zött a vasúti közlekedés ki tűnő. De ellátjuk áruval Ba ranya és Tolna megye tele peit is 1970-ben.

— *Hány munkást foglal koztat a dombóvári üzem?*

— Kétszázhatvanan dolgoz tak mielőtt átvettük az üze met, jelenleg 160 munkás foglalkoztatunk, de 1971 vé gére 300 főt foglalkoztat üzemmé fejlesztjük dombó vári ipari üzemünket.

Nagy István

Művészetünk külföldön

Képek, grafikák, filmek útjai

Nagy sikerű „Magyar Hetek" több országban — Nemzetközi és önálló kiállítások

Rövidítve: KKI. Többemeletes ház Budapesten, a Dorottya utcában. A folyosókon az egész világ felparcellázva égtájak és országok szerint: egyedül holtbiztosan eltévednék. De akad szívélyes kalauzom — segítségével hamar odatalálok, ahol várnak.

A Kulturális Kapcsolatok Intézete bonyolítja le azt a diplomáciai tevékenységet, amelyről a lapok nem a külpolitikai oldalakon számolnak be. Kis ország vagyunk — de kultúránk kincseit a világ sok országa ismeri. Az intézet meghatározott terv és tematika szerint „küldi harcba" diplomatáit: a hajdani és mai magyar képzőművészet alkotásait, képeket, grafikákat, szobrokat, nép- és iparművészetünk remekeit, könyvművészetünk produktumait és filmjeinket. Mert egy kicsit harc ez. Odadobott kesztyű a hazánkból egykor mindössze „original ungarische gulasch"-ra emlékező szemléletnek. Kultúrkapcsolataink ma már sokoldalúak, kölcsönösek, rendkívül kiterjedtek és erősek. A sok éven át kitartó szívóssággal épített kapcsolatoknak köszönhető, hogy hírünk a világ valamennyi országába eljut. De minden kommentár helyett álljon itt a Kulturális Kapcsolatok Intézete szervezésében 1969. évben lebonyolított program egyik része, művészetünk külföldi szereplése. Az ismertetés csak a nagyobb szabású rendezvényekre tér ki.

Elsőnek a magyar hetek komplex rendezvényeit említem. Glasgow-ban a művészeti galériában képzőművészeti tárlat nyílt, ezt követte a magyar könyvművészeti kiállítás és a Kodály-módszert ismertető fotokiállítás. A filmhét alkalmával bemutatták az Utószezon, a Zöldár, Apa, A tizedes és a többiek, az Egy szerelem három éjszakája és a Butaságom története című játékfilmeket, és bemutatkozott az itthon oly népszerű Gusztáv is. Linzben Munkácsy műveit állították ki, fotoművészeti kiállítás nyílt és magyar naiv festők — Dudás Juli, Süli András, Benedek Péter — képeit mutatták be. Levetítették többek között az Egri csillagokat, Az özvegy és a százados, a Csend és kiáltást, valamint a Különös melódia, Boldogság, Alma mater című kisfilmeket. Le Havre népművészeti és fotokiállítást látott vendégül, filmjeink közül a Tízezer nap, Csend és kiáltás, Csillagosok, katonák, Zöldár és az Eltávozott nap került bemutatásra.

De lépjünk tovább a sorban. Vegyük szemügyre azokat a nemzetközi kiállításokat, melyeken magyar művész is szerepelt. A VIII. ljubljanai grafikai biennálén Kondor Lajos, Gross Arnold, Bak Imre — akinek egyik műve díjat is nyert — és Pásztor Gábor képviselték képzőművészetünket. Dokumentációs anyaggal vettünk részt Delhiben, a nemzetközi Gandhi-emlékkiállításon. Bagdadban a nemzetközi ifjúsági könyvkiállításon láthatták a magyar könyvművészet nagyszerű termékeit. A fiatalok VI. párizsi biennáléján a képzőművészeti, építészeti és szcenikai szekcióban vettünk részt. Bartha László és Hincz Gyula festőművészek két, illetve négy művel szerepeltek a Cagnes-sur-Mer-i nemzetközi képzőművészeti fesztiválon. Vagyóczky Károly grafikus Bécsben, az Europa Hause kiállításán vett részt. Pásztor Gábor, Gross Arnold, Gyulai Liviusz művei a cataniai nemzetközi grafikai kiállításon voltak láthatók. Kassák Lajos, Barcsay Jenő, Z. Gács György, Turi Mária képei és Segesdi György szobrai utaztak a nürnbergi biennáléra. Stuttgartban a nemzetközi iparművészeti kiállításon öt magyar művész — Szilágyi Ildikó, Engels József ötvösök, Pécsi László textilművész, Gábor István és Majoros János keramikusok — műveivel találkoztak. Tizenöt élvonalbeli grafikusunk vett részt az ICTA nemzetközi grafikai kiállításán ugyancsak Stuttgartban. Bálványos Huba grafikusművész egyik műve aranyéremmel tért haza a firenzei nemzetközi grafikai kiállításról. Gross Arnold grafikái egy stockholmi kiállításon szerepeltek. Hajnal Gabriella iparművész a lausanne-i szőnyegkiállítás részvevője volt. Capriban a nemzetközi fametszet triennálén Gyulai Liviusz, Bálint Endre, Józsa János, Gácsi Mihály, Lóránt János, Kunt Ernő és Rozanics Tibor műveit is kiállították. Süli András a pozsonyi nemzetközi naiv-festőművészeti kiállításon szerepelt. Karikaturistáink — Kassowitz Félix, Várnai György, Vasvári Anna, Fülöp György, Kaján Tibor, Balázs Piri Balázs művei — Brüsszelben, egy nemzetközi karikatúrakiállításon vettek részt.

Végül essék szó az önálló kiállításokról. Pleidell János képei Komarnoban, Kassák Lajos művei Prágában, Drégely László képei Párizsban és Hollandiában gyönyörködtették látogatóikat. Würtz Ádám grafikus az NSZK-ban és Krakkóban, Hincz Gyula Párizsban, Czinke Ferenc festőművész Szófiában, Szinte Gábor festőművész a római Magyar Akadémián mutatta be műveit. Mednyánszky-kiállítás nyílt Varsóban, Ferenczy Béni és Medgyessy Ferenc szobraiból pedig Moszkvában. A városkapcsolatok keretében a pécsi képzőművészek Horvátországban, a vásárhelyiek Zentán rendeztek kiállítást. Pintér József festőművész és Tóth Sándor szobrász Szabadkán állítottak ki.

Óriási munkát jelent a fent elsoroltak szervezése és lebonyolítása. De ez a KKI munkájának csak egyik oldala. A külföld művészetének hazai bemutatása is az ő feladatuk. Most dolgozzák ki 1970. évi tervüket. Reméljük, az elkövetkező évek valamelyikében a pécsi képzőművészek is komoly helyet foglalnak el e programban.

Kampis Péter

Jelentkezzenek a népszámlálásból kimaradtak

A népszámlálás országos központja felhívja azokat, akik az összeírásból bármilyen okból kimaradtak — tehát személyi adataikról a számlálóbiztosok nem töltöttek ki kérdőívet —, vidéken a tanácsoknál, Budapesten a kerületi népszámlálási irodákban jelentkezzenek. A népszámlálási irodák címé a házfelügyelőnél, illetve kerületi tanácsnál lehet megérdeklődni.

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES.

ÁCS.

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.

hírek

1970. JANUÁR

13

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Veronika

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.29, nyugszik 16.17 órakor. A Hold kél 10.19, nyugszik 23.44 órakor.

A felszabadulás krónikája

Január 11-én a Pécsi Postaigazgatóság közli a lakossággal, hogy az eddigi 41 postaállomás működésének megkezdése óta újabb harminc állomás vette fel az összeköttetést a központtal. A megfeszített munka eredményeként egyre több vidéki postaállomást, ill. ügynökséget kapcsolnak be a forgalomba.

A felszabadított területeken intézkedés történik a helyreállítási és újjáépítési munka feltételeinek biztosítására is. Ennek érdekében a járási orosz katonai parancsnokságok utasítására a főszolgabírók kiadják a felhívást a téglagyárak és égetők összeírására. Megállapítják, hogy a körjegyzőségek területén hány községben van téglagyár vagy égető, és milyen rendszerű, mennyi a teljesítőképessége, rendelkezik-e üzemanyaggal és mennyi a készlete. A szentlőrinci járás főszolgabírójának az orosz katonai parancsnoksághoz küldött jelentéséből pl. megtudjuk, hogy e járás területén a jelzett időszakban 18 téglaégető van, ahol összesen 87 munkás dolgozik.

A községi jegyzők összeírják az egyes ipari telepeken és kereskedésekben tárolt építkezési anyagok mennyiségét is.

Fontos feladat a lakosság közszükségleti cikkekkel való ellátásának biztosítása. A pécsi gyufa gyártása megindult és ezer doboz már a piacra is került. A gyufa árának ügyében egyelőre nincs döntés, majd a nemzeti bizottság állapítja meg, hogy mennyi az a méltányos ár, amelyen forgalomba kerülhet. Kísérletezések folynak az élesztő előállítására is.

Intézkedés történik a közélelmezés megszervezésére. Az orosz katonai parancsnokság utasítására Pécs város polgármestere elrendeli a lakosság összeírását az élelmiszerjegyek kiadásához. Tudomására hozzák a város közönségének, hogy a finomliszt fejadag fejenként és havonta 210 dkg, a kenyérfejadag pedig naponta 20 dkg.

A közegészségügy területén fontos feladatként jelentkezik a háborús viszonyok következményeként sokszor fellépő tífuszjárvány megelőzése, illetve a megbetegedés leküzdése. Dr. Hal József tisztifőorvos egészségügyi nyilatkozatát közleményben tudatják a lakossággal. Az egészségügyi rendelkezések betartására a járási főszolgabírók is felhívják a községi és körorvosokat. Körrendelet előírja, hogy a menekült polgári egyéneket is szükség esetén orvosi ellátásban kell részesíteni.

A közbiztonság érdekében Pécs város rendőrhatósága a visszamaradt német aknák veszélyére figyelmezteti a lakosságot.

Baranya Margit
levéltáros



Már az első napon óriási sikert arattak a finom ételek, italok, ugyanígy Dörömböző Géza híres zenekarával.
Fotó: Erb János

Magyaros vacsoraestek

Gasztronómiai napok kezdődtek el tegnap a Nádor, illetve Pannónia szálló éttermeiben.

A magyaros vacsoraestéket január 12—17 között a Pannóniában rendezik, ahol mintegy húsz-huszonöt féle magyaros ételt szolgálnak fel.

Ezen a héten a Nádor étteremnek egyetlen programja lesz csak, pénteken este 8 órakor bemutatják a „svéd rendszerű" felszolgálást. Az étlap itt is sokatígérő: malacsült, tűzdelt őzfilé áfonyával, hortobágyi palacsinta és egyebek.

A következő hetekben kizárólag a Nádor étteremben kerül sor az olasz, illetve szerb ételekből összeállított vacsorákra. Bemutatkoznak az Intercontinentál szálló neves szakácsai is. Záróakkordként rendezik meg február elején a sütemény-bemutatót a Mecsek cukrászdában.

Beszakadt az úttest

Tegnap délelőtt Pécsett a Rókus utca 5. számú lebontott ház előtt észlelték, hogy az aszfalt megrepedezik és süllyed. A bontást végző Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat szakemberei a helyszínre siettek és megállapították, hogy az úttest alá nyúló pince megrokkant, sürgős intézkedésre van szükség, mielőtt beszakad. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat ma megkezdi a pince tömítését. Mivel a munkálatok legalább egy hetet vesznek igénybe, a Rókus utcát tegnap este 6 órakor lezárták és a 12-es AKÖV időlegesen más útvonalon közlekedteti a 30-as, 36-os és 37-es autóbuszokat. A Rókus utca helyett Steinmetz tér, Honvéd utca, Tanárképző Főiskola útvonalon közlekednek majd az említett járatok.

— **Lengyel divatrevü Pécsett.** Pécsett a Nádor szállóban január 15-én a lengyelországi Moda Polska legújabb kollekciójából műsoros divatrevüt rendez a Centrum Áruházak szervezésében. A délután fél 5 órakor kezdődő divatbemutató műsorában fellép: Bakacsi Béla, Mikes Éva, Tomor Márta, a Kék Csillag együttes, konferál: Halmi Gábor és Molnár Margit.

— **Áramszünet** lesz január 13-án 7—17 óráig üzemzavar-megelőzés céljából Pécsbányatelep, Gesztenyés, Fehérkút, Kozári kőbánya, Karolina, Istenáldás, Lámpás, Borbálatelep, Gyükés, Dömörkapu, Vidámpark, Marx út, Mező Imre u. által határolt területen. (x)

♦

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: túlnyomóan felhős, párás idő. Sokfelé eső, egy-két helyen még ónoseső. Mérsékelt, napközben megerősödő déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 4—9 fok között.

— *ELBÚCSÚZTATTÁK Pálos György érdemes művészt. Hétfőn a Farkasréti temetőben nagyszámú gyászoló közönség jelenlétében, mély részvéttel búcsúztatták Pálos György Jászai- és Kazinczy-díjas színművészt, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét, a Vígszínház tagját.*

— **Tragikus szerencsétlenség** történt szombaton a dombóvári vasútállomáson. Özv. Csipai Istvánné, 29 éves, négy gyermekes családanya, MÁV kocsitakarító, az egymáshoz közelálló kocsik között meg nem engedett módon ment át a síneken. A vágányra szerelvényt toltak, az asszony az ütközők közé szorult és a helyszínen meghalt.

— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 3. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Tánciskola** kezdődik január 13-án, kedden 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban — Váradi A. u. 7/2. Vezeti: Balogh. (x)

— **Áramszünet** lesz január 12-től 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

♦

Délszláv klub Mohácson

Mohácson megalakult a délszláv irodalom és zene barátainak klubja. A Bartók Béla Művelődési Házban működő klub, amelynek tagjai pedagógusok, ipari munkások és szövetkezeti tagok — a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének támogatását élvezi. Mohácson és a hozzátartozó településeken minden negyedik ember horvát vagy szerb származású, eddig azonban nem volt olyan társaságuk, amely anyanyelvük és nemzeti kultúrájuk ápolásával foglalkozott volna. A klub elsődleges célja tehát az, hogy a Mohács-környéki nyelvjárást a szerb-horvát irodalmi nyelv szintjére emeljék.

♦

— **Áramszünet** lesz január 2-től 17-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

— **Nagyvadas vadászatok.** Az erdőket borító másfél, 2 méteres hótakaró miatt hetekig szünetelő nagyvadas vadászatok az idő enyhülésével vasárnap ismét megkezdődtek. A sásdi Hegyháti Vadásztársaság nagy vaddisznó hajtást rendezett, ahol 5 vaddisznó került puskavégre. A sellyei Ormánság Vadásztársaság tagjai 6 őzsutát lőttek vasárnap.

♦

A Jelenkor januári száma

A felszabadulás évfordulójához kapcsolódó írások sorát kezdi a Jelenkor *Bertha Bulcsu* Tűzgömbök című regényének folytatásos közlésével. A regény első díjat nyert a Szépirodalmi Könyvkiadó jól sikerült felszabadulási pályázatán.

A szépirodalmi rovatban olvashatjuk *Kolozsvári Grandpierre Emil* új novelláját és három fiatal, *Czakó Gábor, Czele György* és *Beréményi Géza* elbeszélését.

A lírai rovatban többek között *Bárdosi Németh János* és *Kiss Dénes* költeményei jelentek meg. Bárdosi Németh Jánosról ugyanakkor portrét írt *Csányi László*. Kiss Dénessel pedig interjút készített *Bertha Bulcsu*.

Az elbeszélők mellett fiatal költőket is bemutat néhány versükkel a januári Jelenkor: *Kelényi Istvánt, Meliorisz Bélát, Pálinkás Györgyöt* és *Zágony Rudolfot*.

Az irodalmi tanulmányok között figyelmet érdemel *Pomogáts Béla* írása Kolozsvári Grandpierre Emil regényelméletéről. A művészeti cikkek sorában *Bodri Ferenc* írt új képzőművészeti krónikát, *Nagy Ildikó* pedig *Honty Mária* és *Bors István* kiállításáról számol be.

♦

— **A pécsi Centrum Áruház** 1969. IV. negyedéves ajándékutalvány-sorsolás nyerőszámai: 186-30122 Simon Ernőné, Pécs, Alpári Gy. u. 14; 186-08057 Bobán Sándor, Kővágószőlős, Golgota 38; 222-06104 Kerekes Lajosné, Ócsárd, Kossuth L. u. 87; 136-9012 Vida Lászlóné, Bükkösd, Táncsics M. u. 24; 191-07195 Barát Ferenc, Pécs, Hajnóczi u. 33/A; 191-07192 Zeti Györgyné, Pécs, Móricz Zs. tér 1; 206-31384 özv. Fentös Ferencné, Pécs, Ybl M. u. 12/A II. e. 3; 195-31023 Kerekes Mihályné, Pécs, Dobó István u. 92; 209-01160 Kovács Tiborné, Építők u. 5/B, Pécs; 209-01245 Németh Imréné, Sellye, Zrínyi u. 1; 188-30230 Asztalos Ferenc, Pécs, Mártírok u. 46; 188-30704 Áron Árpád, Pécs, III., Kőrösi Cs. S. u. 10/A; 143-29284 Dávid Pálné, Pécs 39-es dandár u. 5/A; 143-29295 Tószegi Rezső, Pécs, Jókai u. 28; 208-31504 Illés Gyula, Cserkút, Platón 6/4.

♦

Dolgozókat felvesznek

Fűtő segédmunkást azonnal felveszünk. 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet tanműhelye. Pécs, Szalai András u. 24. (53)

*

Felveszünk gyors- és gépíró adminisztrátort, hegesztő vizsgával rendelkező lakatost, villanyszerelőt, segédmunkásokat. — Jelentkezés a vidámparki irodában 8—16 óráig. (45)

AKIK A HÍREKBEN szerepelnek



Schillinger István

„A Baranya megyei Tanács VB-elnöke Kutas Antalt, a Megyei Tanács v. b. művelődésügyi osztályának helyettes vezetőjét — kulcsszámának érintetlen hagyása mellett —, 1970. január 1-el megyei egyházügyi tanácsossá kinevezte. Schillinger István megyei egyházügyi tanácsos más beosztásba került."

Már több, mint 45 éve annak, hogy munkáséletét eljegyezte a mozgalommal, de ennek történetét nagyon szerényen csak így foglalta össze.

— Lehet, hogy csalódást okozok az én egész munkásmozgalmi múltammal, mert a néhány kisebb-nagyobb jelentőségű bérharcon kívül ugyan mit is mondhatnék el még róla. Nem szerveztem illegális összejöveteleket, sztrájkokat sem, csupán egyik közkatonája voltam a mozgalomnak. Számomra inkább tanulóéveket jelentett a horthysta korszak, de olyan tanítómesterekkel, mint Doktor Sándor, Hajdu Gyula, Polácsi János és a pécsi mozgalom más vezetői.

A „vizsgáztatásra" 1944 november végén került sor a pécsi sörgyárban, ahol annakidején üzemlakatosként dolgozott. Már a város felszabadulását követő napokban hozzáfogtak a kommunista párt gyári szervezetének megalakításához.

— Kezdeményezője egyik szaktársam, Cseh Imre volt. Győzelmünk vitathatatlan volt. A mi számadásunk 40 párttag, a szocdemeké csak 12.

Az igazán szép, igazán harcos idők a termelés megindításával kezdődtek. Amikor a roncsokból összeállított első gépkocsijuk befuvarozta az első tonna szenet a kazánok begyújtásához. És ma már csak jót derül azon, hogy a következő rakományokért sörrel fizettek a bányászoknak. És hogyan tovább?

Schillinger elvtárs mindig és mindenütt az elsők között volt, ahol segédkezni kellett, a pártélet, a gazdasági élet előbbrevitelében. Így volt ez az államosítások idején, amelyben maga is tevékeny részt vállalt. 1950-ben a Megyei Pártbizottság gazdasági osztályvezetője, 1951—53-ig a Megyei Tanács népművelési osztályán kapott beosztást, végül kerek 17 esztendőn át tanácsi megbízatásból a megye egyházügyi tanácsosa volt. Több évtizedes munkásságának elismeréséül magas kitüntetést, a Munka érdemrend ezüst fokozatát kapta, ami egyúttal ünnepi köszöntő is volt 60 éves születésnapja alkalmából.

És ma, túl a hatvanon, — ha új beosztásban is —, de töretlen kedvvel folytatja a munkát a köz javára. Erőt, egészséget kívánunk hozzá.

— s —

Halálozás

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám, DR. BODROGI LÁSZLÓNÉ szül. dr. Koroknay Ilona fogorvos elhunyt. Temetése január 14-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leánya.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, SZŐR JÁNOS nyugdíjas 74 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése január 15-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy KOVÁCS JÁNOS nyugdíjas (Vilmos u. 14. sz. alatti lakos) elhunyt. Temetése január 15-én, csütörtökön 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló Németh család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, ÖZV. KÖTELES FERENCNÉ nyugdíjas 66 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése január 14-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, testvérünk és kedves rokonunk, VARGA IMRE MÁV-nyugdíjas hosszú szenvedés után 68 éves korában elhunyt. Temetése január 15-én, csütörtökön 1 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon CSIZMADIA ISTVÁN nyugdíjas 62 éves korában elhunyt. Temetése január 14-én, szerdán 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, fiunk, édesapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk, HORVÁTH JÓZSEF, a DÉDÁSZ dolgozója 37 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése január 16-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

Tudatjuk, hogy ÖZV. LANTOS JÓZSEFNÉ szül. Börzsei Katalin temetése január 15-én, csütörtökön 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, GAÁL LÁSZLÓNÉ szül. Keszi Ilona temetésén részt vettek. Kajtán Ilona és Keszi család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, JEGES FERENCNÉ temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, KÜHTREIBER JÓZSEF temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, HEGEDÜS JÁNOS temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével és bármi más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak akik szeretett halottunkat, MOLITOR JÓZSEFET utolsó útjára kísérték. A gyászoló család.

Autósok, motorosok!

Január hó 1-én esedékes a KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰ-SZAVATOSSÁGI BIZTOSÍTÁS 1970. évi díja. A hó végéig pótlékmentesen fizethető. Befizetőlappal, felvilágosítással szívesen áll rendelkezésre az

Állami Biztosító

Asztalos szakmunkásokat,

FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT FELVESZ A

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Jelentkezés:

Pécs, Irányi D. tér 9.

Romantikus kirándulás a gemenci erdőbe

Idegenforgalmi együttműködés Tolna és Baranya között

Hétfőn Palkó Sándor, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnöke a Tolna megyei Tanács és a szekszárdi idegenforgalmi hivatal vezetőit fogadta, akikkel a két megye idegenforgalmi együttműködésének lehetőségeiről tárgyalt. A megbeszélésen olyan megállapodás jött létre, hogy a Mecseki Intéző Bizottság legközelebbi ülésén felveszi tagjai sorába Tolna megyét. Ez tulajdonképpen azt jelenti: Baranya és Tolna megye már az idei esztendőtől kezdve egy idegenforgalmi egységet képez, fejlesztési elképzeléseit összehangoltan valósítja meg, és nemcsak a két megye közötti turizmust igyekszik fellendíteni, hanem —, ha erre mód nyílik — a két fél „átadja" egymásnak a más vidékekről vagy külföldről érkezett vendégeket.

A hétfői tárgyalás és a megállapodás kezdeményezője a Tolna megyei Tanács volt, amelynek végrehajtó bizottsága nemrég határozatot hozott a Baranyával való együttműködés lehetőségeinek megvizsgálására. *Szabópál Antaltól*, a Tolna megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnökétől azt kérdeztük: mi indította a szekszárdi vezetőket arra, hogy idegenforgalmi terveiket Baranyával közösen oldják meg?

— *Azt hiszem, nem mondok újat a Dunántúli Napló olvasóinak azzal, hogy Tolna idegenforgalmi szempontból a legelmaradottabb megyék közé tartozik* — válaszolta a tanácselnök. — *Jellemző erre, hogy az országban utolsóként Szekszárdon alakult meg a megyei idegenforgalmi hivatal. Mindez azonban nem jelenti azt, hogy „üres kézzel" megyünk a házasságba. Nekünk lehetőségeink vannak, Baranyának pedig tapasztalata és hírneve. Ezeknek közös felhasználásával, úgy érzem, valamennyien jól járunk.*

Kétségtelen, hogy Tolna megye ma még fehér folt az idegenforgalomban. Azonban azok a lehetőségek, amiket Szabópál elvtárs említett, szó szerint kincset érő adottságok. Hogy csak néhányat említsünk: Európában ma már sehol sincsenek olyan halban gazdag, tiszta folyású vadvizek, mint a gemenci erdőségben. Ragyogó horgászparadicsomot teremthetnek ott csakúgy, mint a Fadd-dombori üdülőtelepen, amely most épül a több kilométer hosszú Duna-holtág partján. Kellemes és romantikus kirándulásokra alkalmas a gemenci erdőn átvezető — eddig ipari célra használt — kisvasut, amelynek „végállomása" a Duna partján van. Onnan azután hajókirándulásra indulhatnak a vendégek.

Mindez csupán a kisebb, de fontosabb része annak, amit Tolna megyében találhatnak a kirándulók. De úgy érezzük, máris elegendő ahhoz, hogy az együttműködés legfontosabb lépését segítsék. Ez pedig nem más, mint a két megye közötti „belső" idegenforgalom szinte azonnali megszervezése. Pécs és Baranya egyebek között színházat, múzeumokat, harkányi fürdést, abaligeti kirándulást kínál a tolnaiaknak, ott pedig horgászni, vadászni és csendes vízparti pihenésre várják a baranyaiakat.

Ennél azonban sokkal több rejlik a két megye közötti együttműködésben. Erről *Palkó Sándor* elvtárs a következőket mondta:

— *Azoknak a hazai és külföldi turistáknak, akik Baranyába érkeznek, a jövőben sokkal gazdagabb programot kínálhatunk. Különösen vonatkozik ez a szomszédos Jugoszláviából érkezőkre, akik innen a fővárosba vagy a Balatonra igyekeznek. Útjuk mindenképpen átvezet Tolna megyén, így tehát a lehetőségek ismeretében ajánlhatjuk nekik a tolnai kiránduló helyeket. Ennek a tevékenységnek természetesen kölcsönösnek kell lenni: mi is elvárjuk, hogy Tolnában nekünk csináljanak propagandát. Végsősoron az együttműködést —, ha a szavakat tettek követik — nagyon hasznosnak tartom.*

Másfél millió kilowattra bővül a Dunamenti Hőerőmű teljesítménye

A Láng Gépgyár és az Erőmű Beruházási Vállalat vezetői hétfőn a Gellért szállóban szerződést írtak alá, amelynek alapján a Lánggyár 1972 és 1974 között négy, egyenként 220 000 kilowattos gőzturbinát szállít a Dunamenti Hőerőmű bővítéséhez. Ez a Láng Gépgyár eddigi legnagyobb üzletkötése, értéke eléri a félmilliárd forintot.

A százhalombattai Dunamenti Hőerőmű első — 50 ezer kilowattos — gépegységét 1963 végén helyezték üzembe, azóta további hat — kisebb-nagyobb — áramfejlesztő gépcsoportot szereltek fel, a hét gépegység összesen 615 000 kilowatt villamos energiát szolgáltat az országnak. Az energiaellátás fejlesztésének programjában az erőművet tovább bővítik, s megkezdték a már elkészült Dunamenti 1. Erőműhöz kapcsolódó 2. erőmű építési munkáit. Itt helyezik majd üzembe a négy 220 000 kilowattos turbinát, a hozzájuk tartozó generátorokat és kazánokat. A négy generátor megvásárlásáról is rövidesen aláírják a szerződést a Ganz Villamossági Művekkel, a kazánokat Csehszlovákiából importálják. A Dunamenti 2. Erőmű-részleg első gépegységét 1973 közepén, a további hármat pedig 1975 végéig helyezik üzembe. Az erőmű mintegy másfélmillió kilowattos összteljesítményével nemcsak hazánk, hanem Európa egyik legnagyobb és legkorszerűbb szénhidrogéntüzelésű erőműve lesz. 1975-ben már egymaga majdnem háromszor annyi villamos energiát szolgáltat, mint 1949-ben az ország valamennyi erőműve együttvéve. Mivel a Barátság-olajvezetéken érkező és Százhalombattán feldolgozott olcsó olajat használják a kazánok fűtéséhez, az erőmű üzembentartása igen gazdaságos, az áramot olcsóbban termeli, mint az ország bármely más erőműve.



Svábbál

Megtartották az idei első svábbált az Olimpiában. Freitag Konrád zenekarának ismét nagy sikere volt. Tekintettel a nagy érdeklődésre, szombaton és február elején megismétlik a svábbált.

Uj villamos program:

Tíz kilovoltos feszültség Pécsett

— 1970 végéig tízkilovoltos feszültségre térünk át Pécsett —, közölték a napokban a DÉDÁSZ-nál.

A város lakónegyedeiben több száz transzformátorállomás található, s azok jelentős része 5 kilovoltos feszültségű. Az áttérés gyakorlatilag annyit jelent, hogy ezeket tízkilovoltos feszültségűekre fogják kicserélni. Ezenkívül mintegy 25 kilométer hosszban új kábeleket fognak lefektetni. Az áttérés költségei meghaladják a 12 millió forintot.

A 25 kilométer összhosszúságú kábel lefektetése miatt a város számos pontján „ásni" fognak. Kétségtelen, hogy ez átmeneti kényelmetlenséget, bosszúságot okoz a város lakói számára. Amint azonban a DÉDÁSZ-nál elmondották, nincs más választás. A lakosság villamosenergia igényei évről-évre nőnek, a többi között azért, mert minden esztendőben új lakónegyedeket adnak át, s a meglévőkben is gyorsan emelkedik a különböző háztartási gépek száma. Ha a lakónegyedekben lévő transzformátorállomások továbbra is 5 kilovoltosak maradnának, előbb-utóbb nem lehetne garantálni, hogy valóban 220 voltos feszültségű villamosáram jut a lakásba. Ha viszont a feszültség 220 volt alá esne, használhatatlanná válnának a háztartási gépek, s romlana, élvezhetetlenné válna a tvadás minősége is.

A DÉDÁSZ 1970-es programjában szerepel a kertvárosi hálózat felújítása is. Jellemző a munka méreteire, hogy a program végrehajtása 5,5 millió forintot vesz igénybe.

Rendezik a lapokat

Befejeződött az adatfelvétel

A nagy munka „első felvonása" az elmúlt vasárnap és hétfőn nagyjából lezajlott Pécsett és a megyében. A KSH Baranya megyei Igazgatóságán a népszámlálás felelőse, *dr. Erdélyi Ernő* elmondotta, hogy a megye 1896 számláló körzetéből talán negyven-ötven körzet jelezte, hogy néhány lakos adatait még nem tudták felvenni távollétük, vagy elfoglaltságuk miatt, illetve ezek összeírása az utolsó napokra maradt.

— Volt-e különösebb akadálya az összeírásnak?

— Nem volt. Csupán a mohácsi járásban egy idős aszszonyban merült fel bizonyos kétely amiatt, hogy nem zöld, hanem barna színű kérdőívre kerültek fel adatai. Az összeírók aztán megmagyarázták és most jómagam is hangsúlyozni kívánom, hogy a részletesebb adatokat tartalmazó barna lap a reprezentatív felmérést szolgálja: az 1896 számlálókörzetből — pusztán véletlenszerű kiválasztás révén — minden negyedik körzet kapta a barna kérdőíveket. Tehát a lakosság egynegyedét érinti.

— Mi volt az oka annak, hogy a jelenlegi népszámlálás összeírólapjain már nem szerepelt a „nemzetiségi" rovat?

— A hazai népszámlálás tulajdonképpen kapcsolódik a világnépszámláláshoz, — ugyanis 1969—1971 között a többi országokban is lebonyolítják. Mivel alig akad ország, amelynek területén ne élnének más nemzetiségűek, az ENSZ ajánlása alapján csak az anyanyelvet kell feltüntetni. Megyénkben például a nemzetiségi községekben mindenki azt a nyelvet vallotta anyanyelvének, amelyiket kívánta. Ha azt mondja, német, akkor a kérdőívre német anyanyelv került, ugyanígy délszláv vonatkozásban is. Az ENSZ-ajánlás alapján történt megegyezés a lakószoba méreteinek meghatározásában is. Hiszen köztudomású, hogy például az elmaradott afrikai, dél-amerikai, vagy más államokban sok helyütt közönséges kunyhók szolgálnak lakás céljául. Nos, négy négyzetméter a határ, ennél kisebb alapterületű lakrész már csak félszobának számít.

— Visszatérve a népszámlálásra, jelenleg mivel foglalkoznak az összeírók?

— Most átnézik, rendezgetik a lapokat, majd január 14-ig, tehát szerdáig át kell adniuk az anyagot a felülvizsgálóknak. Ők ismét adatellenőrzést végeznek, majd az anyag tovább kerül — legkésőbb január 17-ig a tanácsi szervekhez. A városi, kerületi, illetve községi tanácsok egy gyors összesítést végeznek és ezt az anyaggal együtt küldik meg a megyei igazgatóságnak.

— Érdekesség kedvéért: utalni kellene néhány adattal az 1960. évi népszámlálás eredményeire.

— Nos, 1960. január elsejei állapotok szerint akkor Pécs lakóinak száma 114 655 fő volt. Külön a megyében 284 781 lelket számoltunk. — Természetesen azóta is évről évre beszerezzük a népességi adatokat, de ezek nem abszolút pontosak. Annyi azonban biztos, hogy például Pécs lakóinak száma már meghaladta a százhetvenezret! Pontos képet majd a tavasszal kapunk, amikor is a KSH nyilvánosságra hozza az idei népszámlálás néhány — közérdeklődésre számot tartó — adatát.

— R —

A tárgyalóteremből

Öt év garázdaságért

Fellebbezés folytán került a Pécsi Megyei Bíróságra Mike István többszörösen büntetett előéletű szűri lakos bűnügye. A közismerten kötekedő, italozó, garázda férfit 2 év 6 hónapi börtönre ítélte a bíróság. Szabadulása után alig egy héttel ismét botrányt okozott. A szűri italboltban italozott, majd egy lakásba akarván behatolni, dörömbölt, beverte az ablakokat. Miután nem sikerült bejutni, egy másik lakásba erőszakkal behatolt és az ott lakó háziasszonyt megtámadta. Az általa keltett riadalomnak a rendőrség közbelépése vetett véget. A Mohácsi Járásbíróság ítéletét helybenhagyólag a Pécsi Megyei Bíróság bűnösnek mondotta ki Mike Istvánt folytatólagosan és visszaesőként elkövetett garázdaság, lopás kísérlete, valamint könnyű testi sértés büntettében és 5 évi, szigorított börtönben végrehajtható szabadságvesztésre ítélte.

Előadások a Technika Házában

Bolgár műszaki hét

A január 7-től 16-ig tartó bolgár műszaki hét alkalmából városunkba érkezett bolgár szakemberek tegnap előadást tartottak a Technika Házában a bolgár növényvédelem és az építőipar fejlődéséről, jelenlegi állásáról.

A növényvédelem legfontosabb kérdéseit *Peter Popov*, a kosztinbrodi növényvédelmi kutató intézet főmunkatársa összegezte. Köztudott, hogy Bulgáriában az utóbbi időben a hatásosabb és veszélytelenebb készítmények bevezetésével igen komoly eredményeket értek el a növényvédelemben. A bolgár ipar több új konstrukciójú gépet dolgozott ki — Perla ventillátoros permetezőt, új típusú pneumatikus permetezőt, aeroszolos generátort. Ezek alapvető követelményei a minimális munka- és permetlé-felhasználás mellett a magas termelékenység.

A Kremikovci Építő Kombinát a nagyelemes, többszintes, bárhol felállítható vasbetoncsarnokok és raktárépületek tervezésével és gyártásával foglalkozik. *Georgi Atanoszov*, a kombinát igazgatója, a raktárépületek monolit rendszerű, illetve zsaluzatba öntött elemekből való készítésének előnyeiről, felhasználásuk hasznosságáról tájékoztatta a magyar szakembereket.

Az ilyen épületeknél lényegesen nagyobb az egyforma szerkezeti elemek száma, nagyfokú tipizálásuk a sorozatgyártást teszi lehetővé. Az elemek súlyát bizonyos határokon belül egyszerűsíteni lehet, felépítésük torony- vagy autódaruval elvégezhető rövid idő alatt. Biztosítják a korszerű ipari és középületekkel szemben támasztott legfontosabb funkcionális követelményeket: kötetlen térkialakítást és jövendő rekonstrukciós lehetőség feltételeit. A kombinátban egy különleges, előfeszített födémpanelt szerkesztettek a svéd Strengbeton cég ötlete alapján, hogy a váz merev monolitkapcsolatát biztosítsák.

A tegnapi kettős előadás után *Török László*, a MTESZ titkára kérdésünkre közölte, hogy a kapcsolat a műszaki hét végeztével nem szakad meg a bolgár szakemberekkel. A bulgáriai Szliven megyei NTS és a Baranya megyei MTESZ-szervezet között megállapodás jött létre, amelynek értelmében — a kölcsönösen hasznosnak ítélt tapasztalatcserék érdekében —, az ipar különböző területein állandó kapcsolatot tartanak fenn.

Ipari röntgenezést vállal

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLL. SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

Roncsolásmentes hegesztési varratvizsgálatokat

rövid határidőre vállalunk

Cím: PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

Telefon: 10-39/149 mellékállomás.

NAGY VÁLASZTÉK A SELLYEI ÁFÉSZ

bútorboltjaiban

Szobabútorok:

KANIZSA-IV. szoba
CSILLAG-szoba
POZNAN-szoba
MONTANA-szoba
DÉLIBÁB I., II. hálószoba

Kárpitos garnitúrák, rekamiék, fotelek és heverők Házhoz szállítást vállaljuk.

HORGANYZÓ ÉS TELEPI

segédmunkásokat felvesz

A

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Jelentkezés:

Pécs,

Irányi Dániel tér 9.

Dr. Polinszky Károly az egyetemi felvételekről

Több támogatást a fizikai dolgozók gyermekeinek!

Egységes írásbeli felvételi rendszer — Minden rászoruló vidéki gyereket kollégiumokban helyeznek el

A Minisztertanács legutóbbi ülésén megvitatta a Művelődésügyi Minisztérium beszámolóját az egyetemi, főiskolai felvételek tapasztalatairól. Felsőoktatási intézményeinkben az 1969—70-es tanévben a nappali tagozaton 14 452 az estin 2385, a levelezőn 6060, összesen tehát 22 897 elsőéves hallgató kezdte meg tanulmányait. Ez lényegében megfelel a megelőző három év színtjének, kivéve a levelező tagozatot; itt a tavalyi felvételi létszámhoz képest mintegy másfél ezres növekedés adódik, els sorban a képesítés nélküli vidéki tanítók és tanárok levelező képzésének kiterjesztéséből. Növekedett a nappali tagozaton a nőhallgatók aránya (44,6 százalék), különösen a pedagógus képző intézményekben (80—100 százalék) és a tudomány- és orvosegyetemeken (60 százalék). A nappali tagozatokra felvettek 71 százaléka gimnáziumból, 10,8 százaléka szakközépiskolából, 17,8 százaléka középfokú technikumból került ki. A felvetteknek mintegy 40 százaléka a korábbi években érettségizett.

— A nappali tagozatra jelentkezettek száma tovább csökkent, az előző esztendőhöz képest mintegy 7 százalék a visszaesés. Azonban így is 2,4-szer annyian jelentkeztek, mint amennyit fel tudtunk venni. Ez az arány biztosítja a megfelelő válogatási lehetőségeket és egyben jelzi azt is, hogy egyre reálisabbá válnak a jelentkzések. A pályázók száma azonban intézménytípusonként, karonként és szakonként még mindig igen aránytalan volt: míg a bölcsészeti, jogi, általános orvosi, fogorvosi karokra, a tanárképző főiskolák egyes szakaira 4, illetve 4,5-szörös volt a jelentkezés, addig a műszaki és agráregyetemekre alig kétszeres, az ipari és mezőgazdasági felsőfokú technikumokban pedig mindössze 50—60 százalékkal volt több a pályázók száma, mint a felvételi keret. Ez — sajnos —, több fontos ágazatban jelentős minőségi különbségeket idézhet elő a szakemberek felkészültségét, rátermettségét illetően.

Kevesebben jelentkeznek

Felsőfokú felvételire rendszerünk alapelveinek érintetlenül hagyása mellett a tapasztalatok hasznosításával folytatnunk kell a felvételi eljárások finomítását. A központilag irányított, egységes írásbeli felvételi rendszert, amelyet évek óta eredményesen alkalmazunk a műszaki egyetemeken és főiskolákon, továbbá a közgazdasági egyetemen és a jogi karokon, célszerű — a szakmai sajátosságok figyelembevételével —, kiterjeszteni más intézményekre is. Számos területen, így például a pedagógusképző vagy egyes műszaki felsőoktatási intézményekben kísérletek folytak a felvételi tárgyak tudásszintjének mérése mellett a pályaalkalmasság vizsgálatára is.

Figyelmeztető adat számunkra, hogy a nappali tagozatos elsőévesek között a fizikai dolgozók gyermekeinek aránya az előző évi 41,3 százalékról 39,2 százalékra csökkent. Több évre visszatekintve még szembetűnőbb a munkás-paraszt tanulók arányának csökkenése: 1964—65-ben még 45,7 százalék volt a fizikai dolgozók gyermekeinek részvétele az induló első évfolyamon.

Az átlagon belül szélsőségek is adódnak. Az ELTE bölcsészettudományi karán például 23,2 százalékos, a Budapesti Műszaki Egyetem építészmérnöki karán pedig mindössze 15,4 százalékos a munkás-paraszt tanulók aránya. Tovább csökkent a nappali tagozaton a mezőgazdasági dolgozók gyermekeinek számaránya. Ez az elmúlt tanévben az első évfolyamon 11,8 százalék volt, az idei tanévben pedig 10,3 százalék.

Mindez összefügg azzal, hogy a középiskolákban, s különösen a továbbtanulás szempontjából ma még elsősorban számbajövő gimnáziumokban a fizikai dolgozók gyermekei aránya jelentősen csökkent. Amíg a tovább tanulók 71 százalékát adó gimnáziumokban 1967—68-ban 50,5 százalék volt a fizikai dolgozók gyermekeinek aránya, addig az elmúlt tanévben ez 46,6 százalékra esett vissza s az idei tanévben 44,8 százalék, ami azt jelenti, hogy a jövő években is további nehézségek várhatók jelentkezésüket illetően.

Ismételten felhívtuk az egyetemek, főiskolák vezetőinek, párt- és KISZ-szervezetőinek figyelmét a bukások és kimaradások gondos elemzésére és arra, hogy a fizikai dolgozók gyermekeit fokozottan segítsék. A tények ismeretében meg kell állapítani, hogy még sokban nem tettek eleget kötelezettségüknek. Sok helyütt túlságosan a képzés spontán hatásaira hagyatkoznak. Az utóbbi években erősödött az a tendencia is, hogy a fizikai dolgozó családok inkább olyan pályára adják gyermekeiket, ahol gyorsabban válnak keresőképessé.

Ösztöndíjak

A fizikai dolgozók gyermekei tanulmányi előrehaladásának kérdése szorosan kapcsolódik közoktatási rendszerünk fejlődésének generális problémájához, a munkáskerületek és falusi iskolák tárgyi, személyi feltételeinek javításához, az osztálylétszámok csökkentéséhez, a pedagógusok túlterhelésének enyhítéséhez, szakképzettségük fejlesztéséhez. E problémák megoldásához nélkülözhetetlen a társadalmi erők mozgósítása. A tanácsoknak, üzemeknek, vállalatoknak, termelőszövetkezeteknek nagyobb részt kell vállalniuk az iskolaügy fejlesztésében, a fizikai dolgozók gyermekei továbbtanulásának, művelődésének tudatos támogatásában. Nem lehet szó nélkül hagyni, hogy az elmúlt időszakban jelentősen csökkentek a társadalmi tanulmányi ösztöndíjak.

Kormányzatunk az egyetemi és főiskolai továbbtanulás feltételeinek biztosítására eddig is nagy erőfeszítéseket tett. Jelenleg a hallgatók fele, a fizikai dolgozók gyermekeinek pedig több, mint kétharmada lakik kollégiumban. Egyes kisebb területektől eltekintve, gyakorlatilag minden rászoruló vidéki gyereket el tudunk helyezni, sőt a nagyvárosban, rossz körülmények között élő munkásgyerekek is elhelyezést nyerhetnek. Az 1969 szeptemberében bevezetett új ösztöndíjrendszer alapvetően szintén a fizikai dolgozók gyermekeinek szociális támogatását szolgálja.

A negyedik ötéves tervben mintegy 9000 általános iskolai körzeti kollégium és 12 000 középiskolai kollégiumi helyet létesítünk, elsősorban a fizikai dolgozók tehetséges gyermekei számára. Kívánatos lenne, ha a társadalmi összefogás növelné a lehetőségeket.

Fokozottabb figyelmet kell fordítani meglévő általános és középiskolai kollégiumainkban, napközi otthonainkban és a szakköri mozgalomban a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeinek tanulmányi munkájára, önképzésére és a továbbtanulásra való előkészítésére. Ebbe a munkába szervezetten be kell kapcsolni — számos kitűnő kezdeményezés példájára —, a felsőfokú tanintézeteket, KISZ-szervezeteket, kollégiumokat. Szükségesnek véljük a társadalmi ösztöndíj-rendszer kiterjesztését a fizikai dolgozók tehetséges, középiskolában tanuló gyermekeire. Továbbtanulásukat segítjük elő azzal is ha szorgalmazzuk az intenzív kiscsoportos oktatási formák bevezetését a felsőfokú intézményekben.

Új szolgáltatás a Patyolatnál

Házi nagymosás

A napokban érkezik ki Újmecsekaljára az emeletes bérházak lakóihoz a felhívás igénylik-e a Patyolat új kezdeményezését a „házi nagymosást"? A szolgáltatás lényege az, hogy a mosandó ruhát — háztömbönként összegyűjtve — helyben tisztítják, szárítják és vasalják a patyolat emberei. Két új, olasz gyártmányú automata mosógépet vásároltak, melyek segítségével a munkát a lakóépületek szárítóiban végzik el — így a lakás tisztán marad, nem kell az ideiglenes „felügyelet" sem. A „házi nagymosás" költségei az előbbiekhez képest nem emelkednek.

A Patyolat Mosoda Vállalatának kezdeményezése az országban egyedülálló. Ha beválik, nagy segítséget nyújtva sok fáradságtól kíméli meg a háziasszonyokat.

Trétálkozásból súlyos baleset

Munkás a habarcskeverőben

Súlyos, életveszélyes fejsérülést szenvedett pénteken délután a B. m. Építőipari Vállalat pécsi panelüzemében dolgozó Fauszt István betanított segédmunkás. Az azóta felvett jegyzőkönyvekből, valamint személyes beszélgetésből a következő történet alakult ki:

A panelüzem betonkeverő csarnokában a habarcskeverő gép pénteken fél 2 óra körül pillanatnyi anyaghiány miatt leállt. A géppel dolgozó *Müller János* 32 éves segédmunkás, *ifj. Zsember Géza* 18 éves segédmunkás és *id. Zsember Géza* 48 éves segédmunkás tréfálkozni kezdett. Míg évődtek hozzájuk érkezett a 47 éves *Fauszt István* betanított segédmunkás, aki éppen a művezetőt kereste, mert ügyes-bajos dolga lévén kilépési engedélyt akart kérni.

— *Én megfogtam Fauszt derekát, tréfából felemeltem egy kicsit* — mondja Müller János.

— *Én meg a lábát fogtam meg és úgy emeltem fel* — folytatja ifj. Zsember.

Amikor Fauszt Istvánt így felemelték, „tegyük a habarcskeverő edénybe" — hangzott el. Tréfás ötletnek látszott, azonnal valóra is váltották és a következő pillanatban már a néhány méterre lévő habarcskeverő gép edényébe tették Fauszt Istvánt, aztán arréb léptek. Fauszt István pedig, hogy a „fogságból" kilépjen, az edényre merőlegesen álló habarcskeverő lapátba kapaszkodott. A lapát ebben a pillanatban forogni kezdett, — valaki bekapcsolta az áramot. — A lapát Fauszt fején súlyos sebet ejtett.

— *Amikor ezt láttam, hirtelen a fal mellé ugrottam és a gombot megnyomva a gépet leállítottam* — mondja Müller János. De késő volt, Fauszt István már vérzett a fején, elájult. A mentők az Idegklinikára szállították, ahol azonnal műtétet hajtottak végre rajta. Állapota most is súlyos.

A tréfa tehát súlyos következményekkel járt.

Tény: Fauszt Istvánt ifj. Zsember Géza és Müller János tették a habarcskeverő edénybe. De ki nyomta meg a keverőgép indítógombját? Az indítógombhoz — ezt többen vallják — id. Zsemberi Géza állt legközelebb.

— *Lehetséges, hogy én, de az is lehetséges, hogy nem én nyomtam meg, már nem emlékszem pontosan* — mondja id. Zsember Géza. Egy segédmunkás, aki messzebb állt a történtektől, határozottan állítja, hogy az indítógombot id. Zsemben Géza nyomta meg.

A rendőrségi vizsgálat feladata a tények pontos megállapítása. A történtek nyomán azonban tapasztalatként megállapítható: tréfának induló dolgokból súlyos balesetek adódhatnak. Különösen akkor, ha a balesetvédelmi előírásokra fittyet hánynak. „Az eset pénteken történt, csütörtökön volt balesetvédelmi oktatás, ahol felhívtam a figyelmet a tréfálkozás veszélyességére is. Mi itt gépekkel, darukkal dolgozunk..." — mondja a főművezető. A másik tapasztalat: néhány munkás megszokta már, hogy kezdés előtt „bekapja" azt a féldecit, ennyi kell a melóhoz — jelszóval.

— *Pénteken munkakezdés előtt az italboltban fél deci pálinkát és 3 deci bort ittam* — mondja id. Zsember Géza. *De ez nem szokott megártani.*

Szokott, nem szokott, de tény az, hogy az alkoholszonda még délután is szeszt mutatott ki, elzöldült, amikor id. Zsember belefújt. Kis mámor, kis tréfálkozás... Mert, a tanúk vallomásukban arra is utalnak, hogy amikor Fauszt már az edényben feküdt, id. Zsember Géza valami olyasfélét mondott, hogy „bekapcsoljam, ne kapcsoljam?"

Sajnos, nincs olyan rendelet, amelyik kötelezővé tenné a munkakezdés előtti „alkoholvizsgálatot". De időközönként egy alkoholszondás váratlan ellenőrzés nem ártana...

Garay Ferenc

Meghalt Latabár Kálmán

Vasárnap hajnalban hosszas szenvedés után 68 éves korában elhunyt Latabár Kálmán Kossuth-díjas, kiváló művész.

Latabár Kálmán hírneves színész-dinasztiából származik. 1902-ben született Kecskeméten és Rákosi Szidi színésziskolájában tanult. Pályáját 1922-ben a Várszínházban kezdte, mint táncos komikus. Két év múlva leszerződtette a Fővárosi Operettszínház, majd onnan vidékre került. Hosszabb külföldi út után öccsével, Árpáddal 1934-ben tért haza. A 30-as években egyre népszerűbb lett, mint filmszínész és jelentősebb szerepei külföldön is ismertté tették nevét.

Művészi munkásságát többször ismerték el magas kitüntetésekkel. 1950-ben Kossuth-díjat kapott, 1953-ban a Népköztársaság Kiváló művésze lett. 60. születésnapja alkalmából Munka Érdemrenddel, majd a múlt évben a Munka Érdemrend arany fokozatával tüntették ki.

*

Most, amikor a nagy művészt, korunk egyik legnagyobb magyar mulattatóját gyászoljuk, talán megbocsátja az olvasó, ha a kegyeletes hangú nekrológ helyett egy vele kapcsolatos kedves epizódot elevenítek fel.

A negyvenes évek végefelé történt. Latabár valami alkalmi társulattal vendégszerepelt abban a dunántúli városban, ahol hajdan a dinasztiaalapító nagyapa is sikeresen szerepelt. Nem tudom, hogy a közönségben volt-e a hiba, vagy Latabár vette könnyedén az egészet, de elég az hozzá, hogy bukással felérő fagyos fogadtatásban volt része. Az esemény mindenkit megdöbbentett.

Több mint egy esztendő telt el a kudarc után, amikor a színház szokásos nyári vendégjátéka nagy attrakciójaként harangozták be Latabár Kálmán vendégfelléptét. Sokan voltunk, akik aggódva figyeltük a fejleményeket.

Aggodalmunk felesleges volt, Latabár önmagát múlta felül, s úgy komédiázott, olyan szívből jövően, emberien, ahogy csak ő tudott. A siker leírhatatlan volt, a közönség tombolt a lelkesedéstől. Latyi kiköszörülte a hírnevén esett csorbát.

Másnap mint ifjú újságíró én írtam rövid kritikát az előadásról, s az előbbi mondat is szerepelt benne, mivel őszintén így is hittem. Ez megjelent az újságban.

Reggel éppen hogy összejöttünk a szerkesztőségbe, amikor hirtelen kivágódott az ajtó és ott állt Latabár. Jellegzetesen / latabáros kalapja a fején, monokli a szemén, s kezében egy légpuska, amit az előbb vásárolt fiának a házban lévő üzletben. Ránkfogta a puskát és elkezdett játszani.

— Ki írta rólam ezt a köszörülést? — kérdezte, s amikor pirulva bevallottam, hogy én követtem el, az ő utánozhatatlan mozdulatával égre emelte tekintetét, szemét forgatta, majd letette a puskát és elkezdett köszörülni. A kis némajáték után összecsapta a kezét és siránkozva mondta: — Hogyan menjek én most haza Pestre? Mindenki rajtam fog nevetni, hogy ez a Latabár lejött ide vidékre köszörülni...

Amikor pedig látta őszinte zavaromat, legyintett egyet és így szólt:

— Nem tesz semmit barátom, azért én Latabár maradok — és átölelte a vállamat.

Feledhetetlenül derűs, jókedvű percek következtek ezután, amelyekre mi fiatal újságírók évek múlva is szívesen emlékeztünk vissza. Hamarosan ital került elő, koccintottunk Latyival és a konyak hallatlan vakmerőségre bírta rá szerkesztőségünk idősecske vénkisasszony titkárnőjét. Félrevont engem és pironkodva kért: szólnék a művész úrnak, hogy adjon neki emlékbe egy fürt hajat. Elmondtam Latabárnak a furcsa kívánságot, s közben feje bubjára tekintettem, ahol bizony nem sok elajándékozni való fürt díszelgett. Mástól talán félreérthetetlen célzásnak vette volna ezt, titkárnőnktől csupán a nagyfokú naivság megnyilvánulásának. Odabillegett eléje, térdrevetette magát, s egy hősszerelmes pátoszával simított végig a fején, majd tragikus hangon mondta:

— De drága hölgyem! Ebből?... — és hatalmas, cuppanós csókot nyomott a meglepett titkárnő kezére.

Ez a kis emlék jutott eszembe, amikor vasárnap este a tévé-híradóban azt a kedves kis magánszámát láttam a tükörrel. Abban is a haját „védelmezte". Eltávozott közülünk, s a magyar színpad ismét szegényebb lett egy ezernyi színnel villódzó tehetséggel.

Hársfai István

Ángyán Zsuzsa Beethoven-szonátaestje

Szép estét szereztek magunknak azok, akik 9-én a Nevelők Házát választották művészi élményük színteréül. *Ángyán Zsuzsa*, a Pécsi Állami Liszt Ferenc Zeneiskola rokonszenves művésztanárnője billentése nyomán megtelt *Beethoven*-dallamokkal ez a Beethoven-korabeli barokk épület.

A Nevelők Háza — örömmel regisztrálhatjuk — mind nagyobb hézagtöltő szerepet kezd játszani városunk zenei életében is. Készségesen nyújt meleg otthont kamararendezvények számára rendkívül alkalmas falai között, a helyben élő előadóművészeknek. Ez főleg azok számára kedvező lehetőség, akiket a programmal túlterhelt Országos Filharmónia tagságuk ellenére se tud foglalkoztatni. Bizalommal jönnek ide művészeink és szívesen követi őket ide nemcsak törzsközönségük, hanem mind több érdeklődő is.

A zongora rajongói ezen az estén magas színvonalú játéknak lehettek tanúi. *Ángyán Zsuzsa* szuggesztív egyéniségnek bizonyult: másfél órán át lekötve tudta tartani hallgatói figyelmét egymaga. Ez már magában véve nagy érdem, kivált ilyen rendezvényen, amely mentes minden külsőséges hatáskereséstől, ehhez járul azután a stílusban való elmélyültség és a mind szellemi, mind kézi szempontból hatalmas erőpróbát jelentő műsor csaknem hibátlan teljesítése. A kissé éleshangú Förster-zongorán tempóban és dinamikában némileg túlhajtott játékban előadónk figyelme minden motívumra kiterjedt és teljesen azonosult a megszólaltatott művel. Kevesen vannak ma Pécsett, akik ezt a műsort egyvégtében végig tudnák játszani!

Ha valakinek, úgy *Beethoven*-nak minden oka megvolt az elkeseredésre, műveiben mégis mindig felülkerekedett egyéni tragédiáján, ezek mind a győzni akarás diadalai. Az elhangzott négy szonátában is megfigyelhettük, hogy a bécsi klasszicizmus legnagyobb mestere repesztgeti a hagyományos forma szigorú szerzetesházhoz hasonló falait, hogy sokszor börtönnek érzi az elődöktől örökölt rendet. Kései szonátáinak eljátszására csak a legnagyobbak mernek vállalkozni. *Ángyán Zsuzsaban* megvolt hozzá a bátorság és sikeresen le is győzte e virtuóz művek értelmi és technikai nehézségeit. Jó volt a sorrend, mert állandoan fokozta a feszültséget, a lágyabb hangvételű Pastorale-tól a „Les adiuex, L'absence, Le retour" tételfeliratú, majd a 110-es opuszszámú, nagy Asz-duron keresztül az Appassionata-ig, amely szinte a paroxizmusig fokozódó szenvedéllyel, dúsgazdag tematikájával, ötletbőségével a szonáta műfaj csúcsa. Az a természetjáró, aki erre a csúcsra felhág, havasi gyopár-gyűjtő, tengerszemen ladikozó, havasi kürt hangját figyelő, szarvasok etetője, őzek védelmezője, szénégetők barátja, favágók munkájának méltányolója, pisztrángok figyelője.

E nemes zongorázás hallgatása közben úgy éreztük, hogy a hangszer megelevenedett s a játékossal egy testet — egy lelket alkotva, nem a billentyűkkel, hanem a rajta játszó ujjaiban végződött. — Csak ilyen komoly játéknak lehet korunkban létjogosultsága, csak az ilyen komoly játék képes kelteni azt a hatást, hogy nem hangszer, hanem hangszerv muzsikál.

Veress Endre

A HOTEL INTERCONTINENTÁL
nagy sikerű divatbemutatója után

a lengyelországi MODA POLSKA 1970—1971-es

MŰSOROS DIVATREVÜJE

1970. január 15-én, Pécsett a Nádor Szálló nagytermében délután 17 órakor

a CENTRUM ÁRUHÁZ rendezésében

—o—

Bemutatásra kerül az Európa hírű MODA POLSKA legújabb divatirányító kollekciója!

Fellépnek:

BAKACSI BÉLA, MIKES ÉVA, TOMOR MÁRTA és a KÉK CSILLAG EGYÜTTES

—o—

Konferál:

HALMI GÁBOR és MOLNÁR MARGIT

—o—

Jegyek kaphatók a Pécsi Centrum Áruház Vevőszolgálatánál. Belépődíj: 20,— Ft.

állás

TECHNIKUS, anyagbeszerző vagy üzletkötő munkát vállal. Saját gépkocsi. „Dél-Baranya" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár Siklós vagy környékén lakást keres megvételre életjáradék ra vagy albérletbe. „Kaposszekcső Táncsics u. 1.

Belvárosi lakásért életjáradékot fizetek, „Jó szívű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném utánvárosi, Építők útja, II emeleti, távfűtéses, 2 szoba, összkomfortos PIK-lakást hasonló 1½ szobásért. „Hóvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha, éléskamrás lakást keresek. „Pipacs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két és fél szobás, összkomfortos, központi fűtéses lakásunkat elcserélnénk két külön lakásra. Garázslehetőség van. Kálvin u. 1., földszint (Jókai u. alján).

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal, 15-étől két személy részére kiadó. Zetkin Klára u. 12.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat régiben 2 szoba, hallos, nagyméretű lakásra. „Kedvező ajánlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek tanításáért kiadó szobát keresek. — „Zeneiskolás lány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, étkezőfülkés, távfűtéses nem panel, újmecsekaljai lakásomat belvárosi, 2 szoba, utcai, összkomfortra. Ajánlatok: „Rövidesen 1356" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném komfort, emeleti, kétszobás, komfortos lakásomat pécsi kisebbért. „Kökönyös" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gyárvárosban, Huba utca 15 sz. házban különbejáratú, üres albérleti szoba házaspár részére kiadó.

Albérleti szobát belvárosban különbejáratú, fürdőszoba használattal, igényesnek keresek. Megkezdett egész nap. Telefon: 36-78.

Szoba, konyhás, bútorozott, családi ház kerttel, gyümölcsfákkal, lugással, albérletbe, egy éves előrefizetéssel kiadó a Zsolnay-gyár környékén. „Jót jár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

8x3, száraz, üres, albérleti szoba azonnal kiadó. Pécs, I. ker., Szabó István u. 42. 38-as busz, Bánomi úti megálló. Busztól 3 percre. Érdeklődni Bármikor. Gyermek nem akadály.

Új házamban, szoba, konyha üresen, albérletbe kiadó 15-étől. Pécs, II. ker., Málom, Felső utca 38/1.

Különbejáratú, kis, bútorozott szoba nő részére, olajfűtéssel kiadó. Zerge u. 25/1. sz. alatt, Érdeklődni 18 óra után.

Különbejáratú, kis, bútorozott szoba egy személynek kiadó Major u. 11.

Fiatal házaspár Siklós vagy környékén lakást keres megvételre életjáradék ra vagy albérletbe. „Kaposszekcső Táncsics u. 1.

Belvárosi lakásért életjáradékot fizetek, „Jó szívű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném utánvárosi, Építők útja, II emeleti, távfűtéses, 2 szoba, összkomfortos, PIK-lakást hasonló 1½ szobásért. „Hóvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha, éléskamrás lakást keresek. „Pipacs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két és fél szobás, összkomfortos, központi fűtéses lakásunkat elcserélnénk két külön lakásra. Garázslehetőség van. Kálvin u. 1., földszint (Jókai u. alján).

Különbejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal, 15-étől két személy részére kiadó. Zetkin Klára u. 12.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat régiben 2 szoba, hallos, nagyméretű lakásra. „Kedvező ajánlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek tanításáért kiadó szobát keresek. — „Zeneiskolás lány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Garázs kiadó. Fürst S. u. 78. IV. 1. Érdeklődni 18—19 óráig.

1970-re igazolt Trabant Combi kiutalás átadó. Érdeklődni: Bem u. 3., Órásüzlet.

VÁLTOZATLANUL VÁSÁROLUNK LEGMAGASABB napi áron gépkocsit

HUNGARO-SZERVIZ
Autó- és Motorkerékpárjavító Ktsz
Bp., XIV., Gizella u. 20. Tel.: 835-975.

23 000 km-t futott BMV 700-as, 1963. évi kiadású, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabadság út 44. sz. Borkostoló.

1970—71. évi Trabant-kiutalást átvennék. „Trabant" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Wartburg-kiutalást átvennék vagy keveset futottat vennék. „Wartburg" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, ágybetét **modern garnitúra** (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Kis kalorikályha eladó. Mező I. u. 56.

Szétszedhető garázst vagy méretben hasonló bódét veszek. „Alumínium" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bodern bútorokat VESZEK, ELADOK Aikotmány u. 7. Szabó. Tel.: 54-11.

Eladó kisképernyős TV, üzemképes állapotban. Érdeklődni: Május 1. u. 14. 46-os busszal.

Hótakaró, új Wartburghoz, kétlángos gáztűzhely eladó. Gizella u. 3.

Tisza TV, üzemképes állapotban eladó Május 1. u. 14 46-os busszal.

DIVATCSATOK, gombok, kötött divatújdonságok nagy választékban. Bőszné, Bem u. 1. (Húsboltlal szemben.)

Elsőrendű, fiatal hízók eladók. Pécs, Fürst S. u. 1/c., a két vasút között.

Eladó 120 kiló körüli hízó, 6 darab. Kisherend 28 szám. Ár: 25 Ft.

VESZEK esőköpenyt, cipőt, öltönyt, bakancsot, gumicsizmát. **KOLTAI N. Flórián 1.**

Kanadai, barna, igen nagyméretű, gyönyörű bunda és közepes méretű, szép fekete szilbunda eladó. „Jutányosan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háló, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartós szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók **MOLNÁRNÁL** Felsővámház u. 2.

Részletre és kedvezményes áron, bontásból jómínőségű tégla, kisméretű cserép, cserép kandalló, konyhacsempe eladó. — Pécs, Vöröskereszt u. 36.

Belföldi és **IMPORT LAKÓSZOBÁK,** egyedi bútorok nagy választékban kaphatók. Lakberendezési Áruház Tamási

ELADÓ kedvezményes áron háromajtós szekrények, hálószobabútorok, garnitúrák és egyéb lakberendezési tárgyak. Mártírok u. 16. Nagyállomásnál

Kifogástalan állapotban, betegség miatt egy nagyképernyős TV, 2 éves jótállással eladó. Pécs, I. ker., Szabó István u. 42. 31-es busz, Bánomi úti megálló. 2000 kp. + 1000 forint részletre is megvehető. Érdeklődni bármikor a helyszínen, Szabóéknál.

A Pécsi Állami Gazdaság ALMA-ELADÁST hirdet **Jonatán** és **Golden** fajtából, különböző méretekben nagyobb tételű vásárlóknak.

ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT.

Érdeklődni: Telefonon: 26-51. Ügyintéző: Rózsa.

146 kg-os fiatal hízó eladó. Csend u. 8.

M 2-es magnetofon eladó. Kertváros, Lőtér u. 31. Regényi.

FZ 642 TÍP. I. FÁZISÚ 370 W-os villanymotor 1322 Ft helyett 850 FORINT Viszonteladóknak árengedmény. **ÁFÉSZ RAKTÁR BAJCSY-ZS. U. 33. (Ipar u. sarok.)**

ingatlan

Fonyódon, négyszobás összkomfortos villanybojleres villa, nyári szezonra kiadó. Kisebb vállalatnak is megfelel. Cím a kaposvári Lapkiadó Vállalatnál.

Tettyén épülő kettő és fél szobás lakásomat eladom. Kp. + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ELTARTÁST vállalnék házért, egy idősebb házaspárt vagy nénit. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen, Erzsébet u. 17. sz. ház gazdasági épülettel, betegség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, III. Bánki Donát u. 13. II/11. és a helyszínen.

Palabegyen ház, 3400 négyszögöl területtel eladó, Palahegy u. 23.

Belvárosi, emeletes, családi ház, részben beköltözhetően eladó. Telefon: 18-81/99 vagy „Garázslehetőség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Haszonbérbe vennék baromfi tenyésztésre alkalmas ingatlant. Pécstől 5—12 km-es körzetben, ahol legalább egy szoba, konyha, kamra, istálló, egyéb melléképületek vannak, konyhakerttel. Társas viszony lehetséges. — Ajánlatokat haszonbér összegének megjelölésével, — „Tojóhibrid" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Kedvezményes angol nyelvoktatás diákoknak, valamint gyorsított kurzus résztvevőinek — Telefon: 26-04/87.

KÁRPITOZOTT bútorok javítását vállalom. Pécs, Vámház u. 1. Kárpitos.

Eltűnt fekete műbőr aktatáskám fontos iratokkal. 1969 december 31-én este a pécsi pályaudvaron. Kérem az iratokat címemre elküldeni, Haim Lajos, Radnóti Miklós u. 11/a.

Televízió, mosógép, centrifuga, rádió, porszívó javítás garanciával. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-88.

Bérbeadó fekete, rövid zongora. Pécs, III. Batsányi u. 14.

Értesítés
Értesítem Szigetvár és vidéke lakosságát, hogy nyugdíjba mentem. Eljegyzés és lakodalom **ZENÉLÉSÉT ELFOGADOM.** Sárközi Mötyök Pista Szigetvár.

A 39-es dandár úti 7 emeletes épületekben lakó dolgozó nők figyelmébe!
Tej, fűszer és zöldségboltbeli vásárlásaikat elintézem, havi 120 Ft-ért. Címeket a Sallai utcai hirdetőbe **„Megbízható, gyakorlott bevásárló"** jeligére kérem.

FÉRFI ÉS NŐI FEHÉRNEMŰ ***készítését és javítását*** rövid határidőre vállalunk. Továbbá készítünk kárpitozott bútor és gépkocsi védőhuzatokat **TEMPO KSZ** fehérneműjavító és készítő részleg Pécs, Doktor S. u. 2. alatt.

Dolgozókat felvesznek

A Kesztyűgyár pécsi I. számú üzeme férfi segédmunkást felvesz. — Megközelíthető a 32-es autóbusszal. (4071)

*

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat villanyszerelő, nehézgépszerelő, autószerelő és lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés a vállalat gépészeti osztályán. Pécs, Siklósi út 92. (65334)

*

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételre keres öt férfi gépkocsirakodót és három női segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5, munkaügy. (65333)

*

Helyettes asszisztensnői állásra felveszünk érettségizett nőt. Jelentkezés a Biokémiai Intézet igazgatójánál. Pécs, Rákóczi út 2. szám. (65332)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres géplakatosokat. — 44 órás munkahét, kedvező fizetési feltételek. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (65317)

*

Általános és építészmérnököt felveszünk. Építőipari Minőségvizsgáló Intézet. Pécs, 19-40. (65361)

*

Árukísérőket és raktári dolgozókat felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat fiókja, Siklós, Felszabadulás utca. (65368)

*

Gyors- és gépírót felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. — Pécs, Kossuth L. u. 21. (65364)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vízgázott fűtőket és segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (65308)

*

Férfi segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a bútorbolt vezetőjénél. Pécs, Bem utca 5. (65311)

*

A Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet egy gyors- és gépírónőt felvesz. Jelentkezés: Bajcsy-Zsilinszky u. 6, központi irodánkban. (65294)

*

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi munkahelyre villanyszerelőket és villamosipari technikusokat alkalmaz. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Pécs, Rákóczi út 73/b. (65282)

Pécsi nagyüzem gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt vagy technikust felvenne, tervező-szerkesztői munkakörbe. „Csoportvezetői állás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65271)

*

Kőműveseket, segédmunkásokat, gépkezelőt, aszfaltozót, rakodómunkást, kubikosokat felveszünk. — Fizetés megegyezés szerint. Utazási költséget térítünk vagy szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben: Komló, Építők útja 15. Telefon: 12-21. (65269)

*

Ács és vasbetonszerelő szakmunkásokat, valamint ács művezetőt felveszünk. Csak pécsi munkahelyre. 44 órás, ötnapos munkahét. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (65232)

*

A XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres: autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, esztergályosokat, fényezőket, gépkocsirakodókat, betanított munkásokat gépkocsi végszereléshez (betanításról a vállalat gondoskodik). — Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (65240)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, tetőfedőt, hidegburkolókat, tetőfedők, hidegburkolók és kőművesek mellé segédmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65375)

*

Gépkocsivezetőket és árukísérőket állandó helybeni foglalkoztatással, csökkentett munkaidővel keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (44)

*

Gép- és gyorsírónőt felveszünk azonnali belépéssel. Illetmény megegyezés szerint. Érdeklődni lehet a Gyógyszertári Központnál. Pécs, Lánc u. 22. sz. alatt. (54)

*

Virágkötészetben, virágkereskedelmi szakmában jártas női munkaerőt keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 77. (41)

*

Adminisztrációs munkára érettségizett fiatal munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2770)

*

Gyakorlott gyors- és gépírónőt keres felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Pécs, Rét u. 49. (40)



KÜRTI ANDRÁS: A BUDAI VILLA TITKA

1. fejezet

HÁRMAN A HÍDON

Az Erzsébet-hídon még nappal is — szaknyelven szólva — gyér a gyalogos forgalom. Most pedig éjfél után járt az idő, teljesen néptelen volt a híd is, meg a környéke is, a hűvös őszi szél még a megrögzött éjszakai Duna-parti sétálókat is otthon marasztotta.

Csend volt, a nagyvárosi éjszaka viszonylagos csendje. A Mátyás pincéből cigányzene foszlányai érkeztek libegve, távolból, a Nagykörút tájáról fékező villamos zaja hallatszott. Valahol a Váci utcában döngve csapta be a kaput a házmester. Legszebb álmából riaszthatták fel, vagy a vártnál kevesebb lehetett a kapupénz...

A híd pesti oldalán most feltűnt egy férfi. Lassan közeledett, zsinórjánál fogva egy sportszatyrot húzott maga után a járdán. Az átlagosnál valamivel alacsonyabb, kicsit X-lábú, ötven év körüli ember volt az illető. Teltarcú, kopasz. Drapp felöltőt viselt. A sportszatyrot úgy vonszolta maga után, mint amikor egy akaratos kutyakölyköt, amelyik leül és a két mellső lábát neki feszíti a földnek, lépésről lépésre ráncigál előre pórázzal a gazdája. Valami súlyos tárgy volt a szatyorban...

Körülbelül a híd első harmadánál a jövevény megállt. Áthajolt a korláton, lenézett a vízre, bele köpött. Aztán elfordult, elengedte a szatyor zsinórját, leguggolt, levetette a cipőt a jobb lábáról, letette a szatyor mellé. Féllábon egyensúlyozva magát, kigombolta a felöltőjét, benyúlt a kabátja belső zsebébe, előszedte a tárcáját. Lezárt levélborítékot vett ki belőle. Gondosan kisimította még egyszer elolvasta rajta a címzést, majd a járda közepére helyezte. Nehezéknek rátette a levetett jobblábas félcipőt, mégpedig úgy, hogy a boríték nagyobb része, rajta a címzéssel, kilátszódjék.

Miután mindent ilyen szép-akkurátusan elrendezett, megfogta a sportszatyor zsinórját és hozzálátott, hogy felkapaszkodjék a híd karfájára. Néhány meddő kísérlet után, amely arra vallott, hogy a szóbanforgó férfi aligha volt tagja még a legjelentéktelenebb sportegyesület tornászcsapatának sem, végre sikerült lovaglóülésbe kerülnie a hídkorláton. Lábait a rácsok közé dugva, megszilárdította pozícióját, nagykeservesen felhúzta maga elé, a két combja közé helyezte a nehéz sportszatyrot. Megpihent kicsit e fárasztó művelet után, majd beledugta fejét a sportszatyor zsinórhurkába, nagyot sóhajtott, behunyta a szemét, és...

És pár másodperc múltán kinyitotta a szemét, újra felsóhajtott, lenézett az alant feketén és hidegen csillogó víztükörre, megborzongott, aztán csak bámult szomorúan maga elé, a semmibe...

— Bocsánat, volna egy kis tüze?

A hang, fiatal nő kellemesen csengő szópránja, egy fűzöld színű Volkswagen volánja mögül hallatszott.

Gyászos gondolataiból felriadva a korláton ülő férfi meglepetten fordult a hang irányába. E hirtelen mozdulat következtében egyik lába kicsúszott a rácsok közül, felsőteste megbillent, éppen-csakhogy az utolsó pillanatban vissza tudta nyerni az egyensúlyát. Ekkor reflexszerűen gyufa után nyúlt a felöltője zsebébe, újabb megingás, már bukott volna a mélybe...

Szerencsére ekkorra ott termett mellette az autó vezetője, nyulánk, szőke nő, felhajtott galléros kék selyemballonban. Megragadta a vállát, visszarántotta, és tartotta keményen.

— Köszönöm — mondta a férfi. — Most már egyenesben vagyok, elengedhet. Nyúljon be a felöltőm zsebébe, ott talál gyufát.

A nő megtalálta a gyufát, rágyújtott.

Hallgattak mind a ketten.

— Jaj — szólalt meg az autós nő —, hogy én milyen figyelmetlen vagyok! Meg sem kérdeztem, megkínálhatom-e?

És nyújtotta a nyitott doboz Fecskét a hídkorláton üldögélő felé.

Az megrázta a fejét.

— Már fél éve leszoktam. Nem szabad, árt a szívemnek.

A szőke nő tudomásul vette a választ, a doboz cigarettát vissza dugta a ballonja zsebébe, neki támaszkodott a korlátnak, nagyokat szippantott, szép, kerek füstkarikákat fújt a levegőbe.

Megint hallgattak egy darabig.

— Elnézést a kíváncsiskodásért — törte meg végül is a csendet a nő. — Elárulná, hogy mit csinál itt tulajdonképpen?

A kis kopaszt, nyakában a zsinórral, elfutotta a pulykaméreg.

— Nopozom. Nem látja?

— Éjszaka?

— Igen, ez a hobbym. Holdvilágnál napozom. És a legszívesebben — egyedül. Most már mindent tud, a cigarettája is ég, gondolom, elsöpörhetne innen a kocsijával...

A nő megrázta a fejét, szélfútta frizurájának ez a mozdulat már nem árthatott.

— Elsöpörhetnék, de nem söprök el. Ne értsen félre, ne vegye tolakodásnak a magatartásomat. Nem akarom lebeszélni öngyilkossági szándékáról. Ez, végeredményben — magánügy. Mindig óvakodtam attól, hogy mások intim dolgaiba bele üssem az orromat. Maga felnőtt ember, biztosan alaposan megfontolt, meggondolt mindent, mielőtt így határozott. Azt hiszem, ezt Ferencz Jóska mondta, mielőtt megüzente volna az első világháborút. És...

A korláton a másiknak leesett az álla.

— Mi ez? Éjjel, a hídon kiselőadást tart nekem a szazadelő történelméből?!

(Folytatása következik)

DN SPORT

Harmadszor is Bali remekelt a sízőknél

Vasárnap, egy délelőtti és egy délutáni futam összesített eredményei alapján dőlt el Pécs város 1970. évi műlesikló bajnoksága. A misinai lesiklópályán 400 méter távon 49 kapuval nehezített pályán 30 versenyző állt rajthoz. A versenynek ezúttal is szép közönsége volt, mintegy kétszáz érdeklődő nézte végig a futamokat. A felnőtt férfiak versenye nagy küzdelmet hozott, másodperceken dőlt el a bajnoki cím és helyezések sorsa.

Az egyik esélyes Gertig kitűnő időt futott, kapukihagyás miatt azonban diszkvalifikálni kellett. A verseny legjobb idejét ismét az ifjúsági Bali futotta, a felnőtt győztes Schwingernél 20 másodperccel jobb idővel ért célba. Említésreméltó a serdülőkorú Bodor teljesítménye is, aki csaknem megközelítette a hatodik helyezett felnőtt futó idejét. Felnőttek: 1. Schwinger 107,2 mp., 2. Albrecht 112,4, 3. Zolarek 126,4 4. Bodó 133,5, 5. Meződi 134,6, 6 Földes 140,4 mp. Valamennyiet a PVSK versenyzői Férfi juniorok: 1. Kácsor 128,6 mp., 2. Domonkos 130,0 mp., mindketten PVSK. Férfi ifjúságiak: 1. ifj. Bali PVSK, 87,6 mp., 2. Sallai, Széchenyi Gimn., 134,9, 3. Miklós, PVSK, 159,1, 4. Novák, PVSK 161.2, 5. Almási, Széchenyi Gimn., 190,3, 6. Erdősi, PVSK, 197,2 mp. Serdülő fiúk: 1. Bodor, 39-es Dandár úti Iskola, 146,5 mp., 2. Török, Széchenyi Gimn., 147,3, 3. Széll, 500-as ITSK, 170,5 mp.

1 0 1 0

1. Bologna—Inter	1	2:1
2. Napoli—Lanerossi	1	1:0
3. Palermo—Juventus	2	1:3
4. Roma—Bari	1	1:0
5. Torino—Lazio	1	3:0
6. Verona—Fiorentina	2	0:1
7. Arezzo—Modena	x	0:0
8. Cesena—Livorno	x	0:0
9. Como—Atalanta	1	2:1
10. Foggia—Ternana	x	3:3
11. Genoa—Reggiana	törölve	
12. Pisa—Catania	1	2:0
13. AS Reggina—Taranto	1	1:0
14. Mantova—Perugia +1	1	1:0
15. Cagliari—Sampdoria	1	4:0

13 találatot 31 fogadó ért el, ezek szelvényenkinti nyereménye 16 207 forint. A 13 találatosok közül 28 fogadó a plusz egy mérkőzést is eltalálta, ezek szelvényenkinti nyereménye a jutalommal együtt 29 310 forint. 12 találata 765 fogadónak volt, szelvényenkinti nyeremény 440 forint. A 11 találatos szelvények száma 7345 darab, szelvényenkinti nyeremény 46 forint. 10 találatot 42 801 fogadó ért el nyereményük szelvényenkint 15 forint.

Az ezer forinton aluli nyeremények kifizetésére január 17-től, az ezer forinton felülikére január 22-től kerül sor.

Nyolc csapat részvételével rendezik meg a labdarúgó Dunántúli Napló Kupa-mérkőzéseket

A Dózsa és a Komlói Bányász is rajthoz áll — Január 31-én rajtolnak a csapatok

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseket ebben az évben is megrendezik. A hagyományos labdarúgó torna mérkőzései az idén is jó felkészülési lehetőséget biztosítanak majd a résztvevő csapatoknak a tavaszi rajt előtt. A legjobb hét pécsi labdarúgó csapat mellett a torna mérkőzésein ott lesznek a Komlói Bányász labdarúgói is. A rajt január 31-én, szombaton lesz, a torna döntőjét február 15-én játsszák. Közben szombaton délutánonként és vasárnap délelőttönként három héten keresztül mérkőznek a csapatok. A körmérkőzéses kiesési rendszerben, két csoportban lebonyolításra kerülő torna győztese nyeri el szerkesztőségünk tiszteletdíját, a Dunántúli Napló Kupát. A résztvevő csapatok: Pécsi Dózsa, Komlói Bányász, Pécsi Bányász, Pécsi Ércbányász, Pécsi BTC, Pécsi VSK, Volán SC és PEAC.

Anglia, Brazília, Csehszlovákia és Románia egy csoportban

A labdarúgó-világbajnokság sorsolása és menetrendje

Szovjetunió és Mexikó vívja az első mérkőzést

Szombaton este az egész sportvilág érdeklődésének középpontjában a Marai Isabel Hotel külön terme állt, ahol európai idő szerint késő este ült össze a nemzetközi szövetség vezérkara, hogy a világbajnokság 16-os döntőjébe került országok hivatalos képviselőinek jelenlétében megejtse a küzdelemsorozat sorsolását. A 900 személyt befogadó terem zsúfolásig megtelt a résztvevő országok küldöttségeivel, újságírókkal, rádió és televízió kommentátorokkal és fotóriporterekkel.

A négy urnából egymás után húzták ki az államok nevét — így állt össze a Mexikóvárosban küzdő „A" csoport. Ezután percek alatt kerültek fel a „B", „C", „D" betűk alá is a nevek. Amikor a harmadik csoport mezőnye ismeretes lett, felhördült a közönség, hiszen összekerült a védő Anglia, valamint az 1958-ban és 1962-ben győztes Brazília.

A labdarúgó világbajnokság csoportbeosztása és az egyes mérkőzések időpontja, színhelye az alábbiak szerint alakult:

I. CSOPORT
(Mexikóváros)

V. 31: Mexikó—Szovjetunió
VI. 3: Belgium—El Salvador
VI. 6: Szovjetunió—Belgium
VI. 7: Mexikó—El Salvador
VI. 10: Szovjetunió—El Salvador
VI. 11: Mexikó—Belgium

II. CSOPORT
(Puebla és Toluca)

VI. 2: Uruguay—Izrael
VI. 3: Svédország—Olaszország
VI. 6: Uruguay—Olaszország
VI. 7: Izrael—Svédország
VI. 10: Uruguay—Svédország
VI. 11: Izrael—Olaszország

III. CSOPORT
(Guadalajara)

VI. 2: Anglia—Románia
VI. 3: Csehszlovákia—Brazília
VI. 6: Románia—Csehszlovákia
VI. 7: Anglia—Brazília
VI. 10: Brazília—Románia
VI. 11: Anglia—Csehszlovákia

IV. CSOPORT
(Leon)

VI. 2: Peru—Bulgária
VI. 3: Marokkó—NSZK
VI. 6: Peru—Marokkó
VI. 7: Bulgária—NSZK
VI. 10: Peru—NSZK
VI. 11: Marokkó—Bulgária

NEGYEDDÖNTŐ
(június 14)

Mexikóváros: I. csoport győztese—II. csoport második helyezettje (A).
Puebla: II. csoport győztese—I. csoport második helyezettje (B).
Guadalajara: III. csoport győztese—IV. csoport második helyezettje (C).
Leon: IV. csoport győztese—III. csoport második helyezettje (D).

ELŐDÖNTŐ
(június 17.)

Mexikóváros: A. győztes—C győztes (1).
Guadalajara: B. győztes—D. győztes (2).

DÖNTŐ
(június 21.)

Mexikóváros: 1—2. győztese. A harmadik helyért az 1. és 2. vesztesei június 20-án Mexikóvárosban játszanak.

A III. CSOPORT A LEGERŐSEBB

A labdarúgó világbajnokság szombat esti sorsolása érthetően nagy visszhangot váltott ki mind az öt földrészen, de különösen azokban az országokban, amelyeknek a csapatai ott lesznek a 16-os döntőben. Stanley Rous, a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség elnöke a sorsolás után így nyilatkozott:

— Játékerőt tekintve kétségtelenül a harmadik csoport a legerősebb. Nagyon érdekes, hogy a két favorit, Brazília és Anglia ugyan találkozik már a csoportmérkőzések során, de a továbbiakban még egyszer szembekerülhetnek egymással. Nem kétséges ugyanis, hogy ez a két együttes vívhatja ki a nyílcsdöntőbe kerülést, bár egyáltalán nem szabad lebecsülni Csehszlovákiát és Romániát.

Rous a többi csoporttal kapcsolatban is tett megjegyzést:

— Az első csoportból véleményem szerint a Szovjetunió és Mexikó kerülhet tovább.

— A második csoportban Olaszország és Uruguay látszik a legesélyesebbnek, de figyelembe kell venniük Svédországot, amelynek játékosai kiváló atlétikai képzettséggel rendelkeznek. Izrael még nem játszhat különösebb szerepet.

— Ami a negyedik csoportra vonatkozik: az NSZK továbbjutása szinte biztosra vehető, nagy harcra lehet azonban számítani Peru és Bulgária között.

A sorsolással a legtöbben elégedettek. Még a harmadik csoport résztvevői közül Joao Saldanga, a brazil válogatott felelőse is:

— Nagyon erős a csoportunk, azonban mi nem félünk. A felkészülésünket a megszabott menetrend szerint folytatjuk és azt hiszem, ahhoz nem fér kétség, hogy Angliával „párban" tovább kell kerülnünk a legjobb nyolc közé.

Tíz számban 272 induló az asztaliteniisz megyebajnokságban

Elsöprő komlói fölény a fiataloknál

Színvonalas férfidöntők

Két napon át az Építők Tüzér utcai csarnokában bonyolították le Baranya megye 1970. évi egyéni asztalitenisz bajnokságainak versenyét. A tíz számból álló versenyen 272 versenyző lépett asztalhoz. A pécsi szakosztályok mellett a vidék — Komló, Sásd, Berkesd, Göresöny és Mohács — is szép számmal képviseltette magát. A fiatalabb korosztály versenyein elsöprő komlói siker született, hat bajnokságból ötöt a bányászváros versenyzői szereztek meg, csupán egy számban nyert pécsi. Örvendetes volt a vidékiek eredményessége. A sásdiak egy második és két harmadik helyyel tértek haza. A fiú párosban a mohácsi kettős értékes ezüst érme mellé a Haizer, Németh Ércbányász páros „skalpját" is megszerezte. A berkesdiek is telitrafkoztak a dobogóra, két bronzérmet nyertek.

A felnőtt férfiak bajnoksága a Pécsi Ércbányász nagy sikerét hozta, az NB I-es versenyzők — színvonalas döntők keretében — egymáskozt intézték el az elsőség és helyezések kérdését. A „női vonal" ezúttal is mérsékelt létszámban és színvonalon versenyzett.

Serdülő fiúk: (30 induló) 1. Rajnai Komló, 2. Vadas, Sásd, 3. Berényi II. Komló és Farkas Berkesd.

Ifjúsági fiúk: (54 induló) 1. Haizer, Pécsi Ércbányász, 2. Berta, Komló, 3. Németh Pécsi Ércbányász és Rajnai Komló.

Fiú páros: (24 pár) 1. Rajnai—Berta, Komló, 2. Lantos 2.—Németh, Mohács, 3. Rostás—Csankó Pécsi Ércbányász és Molnár—Szeszám Pécsi Építők.

Serdülő lányok: (6 induló) 1. Kulcsár, 2. Fóris, mindkettő Komló, 3. Ádám és Nyul, mindkettő Sásd.

Ifjúsági lányok: (13 induló) 1. Váradi Komló, 2. Papp Pécsi Bányász, 3. Boda és Besenczi, mindkettő Berkesd.

Leány páros: (6 pár) 1. Váradi, —Hartmenn Komló, 2. Boda—Besenczi Berkesd, 3. Kulcsár—Fóris Komló és Papp—Ripszám Pécsi Bányász.

Felnőtt férfiak: (45 induló) 1. Arató, 2. Balázs, a döntőben 2:0 3. dr. Horváth és Koronics, mind a négyen Pécsi Ércbányász.

Férfi páros: (20 pár) 1. Arató—dr. Horváth, 2. Koronics—Balázs, a döntőben 2:0, 3. Szederkényi—Szeifer, mind a hatan Pécsi Ércbányász és dr. Kőhalmi—Kenyeres, PEAC.

Nők: (12 induló) 1. Jóós, Pécsi BTC, 2. Szarka, Komló, a döntőben 2:0. 3. Váradi, Komló és Lukács Pécsi BTC.

Női páros: (6 pár) 1. Jóós,—Lukács, Pécsi BTC, 2. Szarka—Váradi, Komló, a döntőben 2:0, 3. Mataricsné—Gertig, Pécsi Postás, és Arató—Papp, Pécsi Bányász.

Dunántúli napló

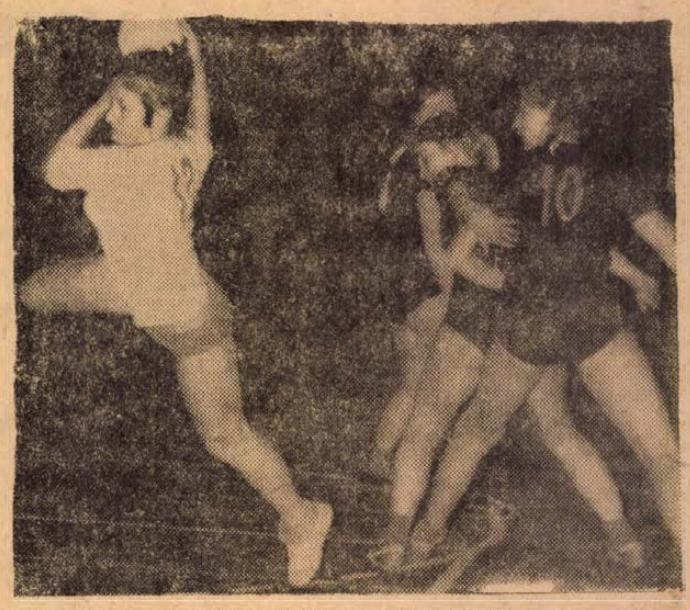
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal Pécs, Hunyadi út 11. Tel. 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 7320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054

Meglepetések a DNK kézilabda-mérkőzéseken

Bemutatkozott az Ércbányász új csapata



A kézilabda Dunántúli Napló Kupa első fordulójának meglepetését a Komlói Bányász szolgáltatta. A megyebajnokságban játszó együttes legyőzte az NB II-ben szereplő Tanárképző Főiskola női csapatát.

Vasárnap reggel 8 órától délután fél ötig megszakítás nélkül folytatódtak a Dunántúli Napló Kupa első fordulójának második napi mérkőzései. Ezúttal is élénk érdeklődés nyilvánult meg a találkozók iránt, különösen az elsőosztályú együttesek mérkőzéseinek időpontjában volt sok néző. Sok érdeklődő kizárólag a Pécsi Ércbányász „új csapatának" bemutatkozására volt kíváncsi, ahol a Pécsi Dózsából átigazolt sportolók szerepeltek. Nos, ez az érdeklődés nem volt hiábavaló, mert a kitűnő játékosanyagot nyert Ércbányász két csapata valóban remek mérkőzést vívott. A második napon sem hiányoztak a meglepetések, melyeket ismét megyebajnokságbeli csapatok szereztek NB II-es ellenfelekkel szemben. Így az István-aknai Bányász együttese legyőzte a Porcelángyár női csapatát, a Siklósi Kesztyűgyár pedig a pécsi „testvér"-csapatot fektette kétvállra.

I. osztályú mérkőzések: István-aknai Bányász—Pécsi Porcelángyár 9:4 (3:2), női mérkőzés. Szünet utáni jobb játékával aratta meglepő győzelmét a bányász-csapat. Legjobb góldobók: Nagy 5, Tiszai 3, illetve Veres 3.

Pécsi Vörös Meteor—PEAC 16:3 (7:0), női mérkőzés. A tartalékos egyetemisták nem találták meg a máris jó formában lévő NB II-es csapat játékának ellenszerét. Legjobb góldobók: Kiss 4, Ingola 3, illetve Börőcz 2.

Siklósi Kesztyűgyár—Pécsi Kesztyűgyár 16:13 (8:5), férfi mérkőzés. A támadásait pontosabban szövő és jobban lövő csapat végig vezetve nyert. Legjobb góldobók: Ipacs 6, Nagy 4, illetve Gái 5.

Pécsi Ércbányász A—Pécsi Ércbányász B 16:10 (6:7), férfi mérkőzés. Élvezetes, nagy iramú mérkőzést hozott a két csapat találkozója. Szünetig fej-fej melletti küzdelem folyt. Legjobb góldobók: Harmath 7, Mihalovics 4, illetve Wagner 4.

II. osztály: nők: Hird—Pécsi Vörös Meteor II. 13:3, Pécsi Spartacus—Pécsi Bányász C 8:5, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Tanárképző B 8:6. Férfiak: István-aknai Bányász B—Hird 25:10, Pécsi Tanárképző B—Vasas II. Bányász 24:8, Pécsi Tanárképző A—Szentlőrinc 11:3, Pécsi Ércbányász C—István-aknai Bányász C 12:8, Pécsi Kesztyűgyár B—Boly 18:9.

Ifjúsági csapatok: lányok: Pécsi Bányász—Pécsi Porcelángyár 4:2, a Pécsi Sportiskola A—Sportiskola B mérkőzés elmaradt, egyik csapat sem jelent meg. Fiúk: Komlói Bányász—Siklósi Gimnázium 7:5, Pécsi Bányász—Pécsi Kesztyűgyár 16:9, Pécsi Ércbányász—István-aknai Bányász 21:7.

Új elnökség a PVSK-nál

A PVSK elnökének Kuti Tivadart választották meg, elnökhelyettesek: Keserü Árpád és Betlehem István. Elnökségi tagok: Balasa Lajos, Baka Antal, Kanizsai István, Horváth Mária, Lukács Jánosné, Márfai Zoltán, Szittya Imre, Vencel János, Verbőczy József és Viszt István.

BÉRELNÉK
egész évre
2 db D4K—B traktort
pótkocsival,
vontatási és szállítási célokra
Közúti Építő Vállalat
Pécs, tel.: 54-80.
Gémes

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Márta (este 7 órakor).

Tájszínház: Meghívás a kastélyba (este 7 órakor), Bolyban.

Mozi

Park: Egy őrült éjszaka (4, 6, 8). **Petőfi:** My fair Lady (4, 18). **Kossuth:** My fair Lady (10, 17). A titokzatos szerzetes (13, 15). **Gyárváros:** Huszárkisasszony (6). **Mecsekalja:** A titokzatos szerzetes (10). Kötéltánc (5, 7). **Pécsszabolcs:** Isten hozta, őrnagy úr! (3, 5, 7). **Vasas I.:** Extázis 7-től 10-ig (6). **Vasas II.:** Feledhetetlen idők (6). **Harkány:** Mint a bagoly nappal (7). **Mohács:** Tanár úrnak szeretettel (16, 18). **Sellye:** Imposztorok (7). 16 éven felül! **Siklós:** A varázsló (7). **Szigetvár:** Heroin (6). Apa (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Verdi: Álarcosbál. Háromfelvonásos opera. Közben 9.15—9.25: Műszaki, gazdasági könyvespolc. 10.00—10.07: Hírek, időjárás. 11.00: Vakációs iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk. 11.45: A budapesti koncert fúvószenekar kisegyüttese polkákat játszik. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.48: Új Georgikon. A genetikus talajtérképek. — 14.03: Az éneklő hattyu. — Mesejáték (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének Prizma, 1967 című műsorából. 16.15: Giuseppe di Stefano operafelvételeiből. 16.30: Két országgyűlés között — riport. — 16.50: És akkor a pasas . . . Részletek Ránki György—Szász Péter filmzenéjéből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Szigorúan titkos. Dokumentumműsor. 17.30: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában. 17.50: Mozart: D-dúr szonáta. 18.05: Könnyűzenei híradó. 18.35: Caruso művészi pályája, III. rész. 18.58. Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. — 19.55: Bemutatjuk új lemezünket. 20.25: Esti beszélgetés: Felelősség, hatékonyság, humánum. — 20.55: Hírek. 20.58: Házimuzsika. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Népdalok, néptáncok. 22.55: Hogyan tovább? — Riport. 23.15: Bartók: II. hegedűverseny. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Régi magyar operettekből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Nóták. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Kedvelt régi melódiák. 9.30: Híres szigetek — felejthetetlen útiélmények. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.49: A ködmön. Ivan Franko elbeszélése. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. — 13.20: Kórusok, hangszerszólók. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rózsavölgyi verbunkosaiból. 14.15: Muszorgszkij operáiból. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Tánczenei koktél. — 15.20: Hegedűmuzsika. 15.30: Hírek. — 15.33: Pol-beat. — 15.44: Casella: Itália. — Rapszódia. — 16.01: Részletek Grabócz—Kötzián Kincskeresők és Gyöngy—Török Muzsikáló kastély című operettjéből. 16.19: Magyar zene rézfúvós szextettre. 16.30: Hírek. — 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Isaac Stern és David Ojsztrah két Vivaldi-concertót játszik. 18.34: Mi a filozófia? III. 18.59: Hangverseny a stúdióban. Varjas Anna és Petri Endre zongorázik. — 19.34: Amiázsiai útijegyzeteimből kimaradt, VI. 19.54: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Az V. ceglédi jazztalálkozó műsoraból. — 20.53: Madarász Katalin népdalokat és cigánydalokat énekel. — 21.15: Visszhang. 21.45: Negyedszázad magyar zenéje. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 19. lecke. 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.54: Láttuk, hallottuk. 20.14: A jazz kedvelőinek. — Cal Tjader együttese játszik. 20.30: Hírek. 20.33: Vezényel a szerző. 21.26: Fidelio. — Részletek Beethoven operájából. 22.20: Bach-művek. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 18.00: A mikrofon előtt dr. Rendeki Sándor, a Baranya megyei Bíróság elnökhelyettese 18.10: Könnyű dallamok. Közben Hol a munkaerő? Kászon József jegyzete 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Ifjúsági műsor 19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny. Svábbál „ma". — Jegyzet 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.) 9.20: Fizika (ált. isk 6. oszt.) 9.40: Kémia (ált. isk. 7. oszt.) 10.10: Szünidei matiné (ism.) 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Bestseller vagy ponyva? — Riportműsor 18.30: Reklámműsor 18.35: A negyedik generáció 19.05: Esti mese 19.20: Moldvai rapszódia. Zenés film 19.55: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Raffai Sarolta: Diplomások — dráma két részben. A Kécskeméti Katona József Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) Az előadás előtt: dr. Váradi György színházi jegyzete 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.50: Rajzfilm. 18.05: Kis világ. 18.30: Telesport. 19.05: A Sutlovic—Kordic duo dalmát városi dalokat énekel. 19.20: Tv-posta. 20.35: A fenéken — rövidfilm. 20.45: A legszebb — olasz játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 11. szám. Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja 1970. január 14., szerda

Ára: 80 fillér

A tartalomból:

Egy nap alatt 800 tonna élelem a biafraiaknak (2. oldal)

Tíz levél az irodalomtanításról (3. oldal)

Mikor készül el a régészeti kiállítás? (3. oldal)

Márkaszerviz — akadállyal (4. oldal)

Béremelés március 1-től (5. oldal)

Hogyan élnek a szovjet fiatalok? (5. oldal)

Változó követelmények — változó szabályozók

Az éves tervek végrehajtását, a gazdaság terv szerinti fejlődését 1968 óta — tervutasítások helyett — a szabályozók biztosítják. Ebből adódik, hogy a rövid távon ható szabályozók egy részét — egyebek között a hitelpolitikát — évről évre összhangba hozzák a tervcélokkal. Egyes szabályozók módosítását emellett működésük tapasztalatai is indokolttá tehetik.

Amennyiben ugyanis a gazdaság fejlődése bármely ponton lényegesen eltér a tervezettől, az ilyen jelenségek végső soron arra utalnak, hogy egyik, vagy másik szabályozó nem elég hatékony, A szabályozók 1970. évi változásai összefüggnek mind a tervcélokkal való összhang követelményével, mind pedig azokkal a negatív jelenségekkel, ellentmondásokkal, amelyeket az eddigi működésük váltott ki.

Az elmúlt két évben a legtöbb bírálat a bérszabályozás rendszerét érte, amely hozzájárult a létszám gyors növeléséhez és a termelékenység stagnálásához. Az új mechanizmus bevezetése előtt — mint emlékezetes — felmerült az aggály, hogy a vállalatok nyereségük növelése érdekében esetleg nagymértékben csökkentik létszámukat, ezzel szociális feszültséget idéznek elő. Ezért olyan bérszabályozási rendszert vezettünk be, amely az átlagbér-színvonalat maximálta, a bértömeget és a létszámot azonban nem.

A vállalatok hamar felismerték, hogy ebben a bérszabályozási rendszerben az egy főre jutó részesedést, beleértve annak növekedését a legkönnyebben a létszám bővítésével lehet biztosítani. Ennek következtében a foglalkoztatottak száma gyorsan és folyamatosan emelkedett — 1968-ban 4 százalékkal, 1969-ben mintegy 3 százalékkal — az alapbérek mérsékelten, a termelékenység pedig legkevésbé.

Az egy főre jutó termelés 1968-ban egy százalékkal emelkedett, 1969-ben viszont egy százalékkal visszaesett. Az 1969-es bevezetett módosítás — az R-nyereségrész kiszámításánál a tényleges bérszínvonalat kell figyelembe venni — hatástalan maradt. Most már erőteljesebben módosítani kellett a bérszabályozást és a vállalatok érdekeltségét.

Az 1970-ben életbelépő új bérszabályozás lényegét abban foglalhatjuk össze, hogy adókedvezménnyel könnyíti a bérszínvonal-növelést, másrészt pénzügyi terhekkel megdrágítja a létszámnövelést és végül elhárítja a létszámcsökkentés vállalati szempontból hátrányos következményeit.

Ennek megfelelően az 1970. évi bérszínvonal-növelést — 4 százalékos plafonon belül — csak 70 százalékos arányban kell a részesedési alapból fedezni; (a növelés 30 százaléka bérköltségként elszámolható) az 1970. évi létszámemelés bértömegének 33 százalékát adóként kell befizetni s ez az összeg egyidejűleg az R-nyereségrészt csökkenti. Ha a vállalat dolgozóinak létszáma 1970-ben csökken, a megtakarított létszám bértömegének 33 százaléka az R-nyereségrészt növeli.

Az új bérszabályozási rendszertől 1970-ben az várható, hogy mérsékeli a létszámnövekedést, s közvetett módon hat a munkatermelékenység javítására. A termelékenység gyorsabb ütemű növekedését változatlanul fékezi az a tény, hogy az élőmunka ma még aránytalanul olcsóbb, mint a technológiát korszerűsítő fejlesztés.

1969-ben kiéleződött az az ellentmondás, amely a belkereskedelmi vállalatok anyagi érdekeltségi rendszere és a fogyasztók, a társadalom érdeke között már 1968-ban is — tompított formában — érzékelhető volt. A belkereskedelmi vállalatok részesedési alapja jelentős mértékben függ a készletek alakulásától, ami objektive lehetővé tette, hogy a belkereskedelmi vállalatok a fogyasztói érdek rovására — a készletek csökkentésével, indokolatlan áremelésekkel — növeljék részesedési alapjukat.

Az érdek-konfliktus kiküszöbölésére 1970-től a kereskedelmi vállalatoknál maradó nyereséget az 1968—1969. évi átlagkészlet figyelembe vételével osztják fel a fejlesztési és a részesedési alap között, az 1970. évi készlet — annak növekedése, vagy csökkenése — tehát nem befolyásolja az R-nyereségrészt. A készletek és a választék kívánatos mértékű növekedését emellett hitelkedvezménnyel is előmozdítják. Az említett intézkedések révén nő a kereskedelem érdekeltsége és lehetősége a forgalom bővítéséhez, a fogyasztói igények teljesebb kielégítéséhez.

A hitelpolitika 1970-ben előnyben részesíti mindazokat a fejlesztési célokat, iparágakat és vállalatokat, amelyek lakossági igényeket elégítenek ki. (Textilruházati ipar, építő- és építőanyagipar, vas-műszaki cikkek gyártása, lakossági szolgáltatások.) Azok a vállalatok, amelyek a szükségletek kielégítése érdekében termelésüket gyors ütemben növelik 5 éves lejáratra vehetnek fel forgóalaphiteleket.

A hitelkedvezmények 1970-től a szocialista gépimportra is kiterjednek. Az utóbbi években többet exportáltunk a szocialista országokba, mint amennyit ott vásároltunk. Az import elmaradása a kiviteltől hátrányos abból a szempontból, hogy előbb-utóbb fékezni fogja a kivitelt s így a termelést is, miután partnereink is mérlegegyensúlyra törekszenek.

1969-ben mind a termelői, mind a fogyasztói árrendszerben bővítettük a kevésbé kötött és a szabadárak érvényesülési körét. 1970-ben ilyen árforma-változásokra nem kerül sor. Módosulnak viszont — emelkednek — az állati termékek felvásárlási árai s egyidejűleg csökken az állattartás beruházásainak, illetve megszűnik a mezőgazdasági gépjavítások állami támogatása.

A felvásárlási árak emelésének az a célja, hogy javítsa az állattenyésztés jelenleg rendkívül alacsony — mindössze 0,3 százalékos — jövedelmezőségi szintjét s jobban érdekeltté tegye a gazdaságokat az állattenyésztés fejlesztésében, a hozamok és az értékesítés növelésében.

Végeredményben az állapítható meg, hogy a szabályozók módosítása részben konkrét 1970. évi tervfeladatok — a belső ellátás javítása, szocialista gépimport növelése, elhasználódott gépek nagyobb arányú pótlása, rekonstrukciók megvalósítását kívánják előmozdítani, másrészt olyan nem újkeletű gazdasági feladatok, tevékenységek — munkatermelékenység, állattenyésztés — ösztönzését szolgálják, amelyek jelenleg gazdasági fejlődésünk kritikus csomópontjai.

Megkezdődtek a magyar—jugoszláv tárgyalások

Péter János külügyminiszter kedden délelőtt hivatalában fogadta Mirko Tepavacot, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminiszterét. A látogatást követően a külügyminisztériumban Péter János és Mirko Tepavac megkezdte hivatalos tanácskozásait.

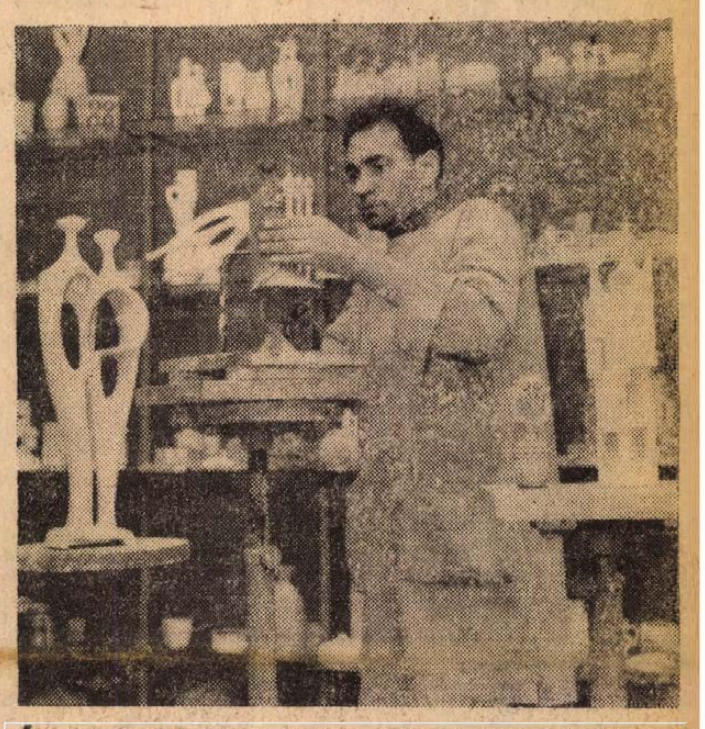
A tárgyalásokon részt vett Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes, Jakus Jenő, a külügyminisztérium csoportfőnöke, Marjai József, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete, Rácz Pál, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője, valamint Matusek Tivadar, Oláh József és dr. Randé Jenő, a külügyminisztérium főosztályvezetői és Gyenis Jenő főelőadó.

Jugoszláv részről a tárgyalásokon részt vett Jaksa Petrics külügyminiszter-helyettes, Géza Tikvicki, Jugoszlávia budapesti nagykövete, Djuka Vukolics főosztályvezető, Alekszander Demajo, a külügyminiszter kabinettfőnöke, Szvetozár Sztarcsevics és Radivoje Sztakics nagykövetségi tanácsosok és Marko Milasin főelőadó.

Péter János beszélgetése újságírókkal

A magyar—jugoszláv tárgyalások megkezdése előtt Péter János külügyminiszter újságírókkal beszélgetve elmondta, hogy nagy jelentőséget tulajdonít Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter magyarországi látogatásának, nagy várakozással tekint a megbeszéléseik elé. A második világháború óta ez az első jugoszláv külügyminiszteri látogatás Magyarországon, bár — mint emlékeztetett rá — korábban Tito elnök kíséretében már járt Magyarországon Kocsa Popovics akkori külügyminiszter.

Egy kérdéssel kapcsolatban, amely a Magyar Népköztársaság kormányának az európai biztonsági konferencia előkészítésével kapcsolatos kezdeményező tevékenységére vonatkozott, Péter János elondotta, hogy minden európai ország kormányára felelősség hárul, hogy kezdeményezően vegyen részt az európai biztonsági konferencia előkészítésében. A Magyar Népköztársaság kormánya ezzel a felelősséggel vesz részt az európai diplomáciai életben, s már eddig is tett kezdeményező lépéseket és újabbakra is készül. Annak a reményének adott kifejezést, hogy a Mirko Tepavaccal való tárgyalások is alkalmat nyújtanak új kezdeményezésre.



Új termékek. **1970-ben 13—14 új porcelán, illetve ezzin figurát hoz forgalomba a Pécsi Porcelángyár. Ezek közül már hat figurát elfogadott a zsüri Török Jánostól, illetve Nádor Judittól. A gyár szobrászai az idei Budapesti Ipari Vásárra extra figurákat is visznek majd soron kívül kiállítani. A képen: Török János új figuráján dolgozik. Foto: Erb János**

Szabaddá vált a takarmánykereskedelem

Az új forgalmazási árrendelet várható hatásáról tárgyaltak a Gabonafelvásárló Vállalat vezetői

A Gabonafelvásárló Vállalat vezetői, körzeti üzemvezetők, tegnap tanácskozást tartottak Pécsett, a központi székházukban. Szendrő Károly igazgató tájékoztatót adott az 1969. évben kiadott és 1970-ben érvénybe lépett új takarmány forgalmazási árrendeletről.

Az előző években egyes takarmányhiányos termelőszövetkezetek állatállományának a takarmány biztosítása központi készletből történt, ma már viszont — mivel Baranya megye olyan takarmánykészlettel rendelkezik —, a téesz-ek takarmányfeleslegét felvásárolták (mintegy 4000 vagon kukoricát), mégpedig olyan áron, hogy a termelő üzemek és a Gabonafelvásárló Vállalat is megtalálta a számítását. A szabaddá vált takarmánykereskedelmet és a takarmányforgalmazást a Baranya megyei GFV végzi.

A termlés fokozása érdekében az egyéni és háztáji gazdaságok szükségletét valamennyi termékből a Gabonafelvásárló Vállalat a legmesszebbmenőkig kielégíti. Szabad értékesítéssel segítik, hogy a háztáji és az egyéni gazdák is megfelelő mennyiségű és minőségű takarmányhoz jussanak.

A tegnapi megbeszélés alapján arra a következtetésre jutottak, hogy a termelőüzemeknél mindjobban meghonosodott a minőségi és választéki takarmányigény, erről a termelőüzemek lemondani nem akarnak az állatállományuk továbbfejlesztése, különös tekintettel a növendékjószágok tenyésztésére.

A Gabonafelvásárló Vállalat 1969-ben 1400 vagonnal több tápot gyártott, mint 1968-ban. 1970-ben viszont az új forgalmazási árrendszer hatására, az eddiginél nagyobb mennyiséget bocsát vásárlói rendelkezésére, remélve azt, hogy az új szabad értékesítési rendszer kedvező hatását partnereik is felismerik.

Új szakágazat a Szentlőrinci Szakközépiskolában

Tejipari szakemberek a mezőgazdaságnak

Minisztériumi döntés született: az 1970/71-es tanévtől kezdődően tejipari tagozat nyílik a Szentlőrinci Élelmiszeripari Szakközépiskolában. Az új szakágazat egyedülálló az országban, mert a mezőgazdasági nagyüzemek, a termelőszövetkezetek számára képez majd ki szakembereket, illetve középkádereket.

A tejipari szakágazat a 4 éves képzési idő után érettségi bizonyítvánnyal rendelkező és a tejkezelés és feldolgozás minden ágában elméletileg és gyakorlatilag is magas szinten kiképzett szakembereket bocsát ki. Alkalmasak lesznek a nagy tehenészeti telepek tejházainak szakszerű vezetésére, a higiénikus tejnyerés, kezelés, szállítás megoldására. Szükség szerint értenek a termelt tej elsődleges, vagy éppen iparszerű feldolgozására, tejföl, túró, vaj, sajt stb. előállítására. A tanulók a négyéves kiképzés során emellett az egyéb élelmiszeripari ágazatokban alapképzettséget és laboránsi képzettséget is szereznek. Gyakorlati oktatásukra a Mecsektej társulás kacsótai és tarcsapusztai üzemében kerül sor.

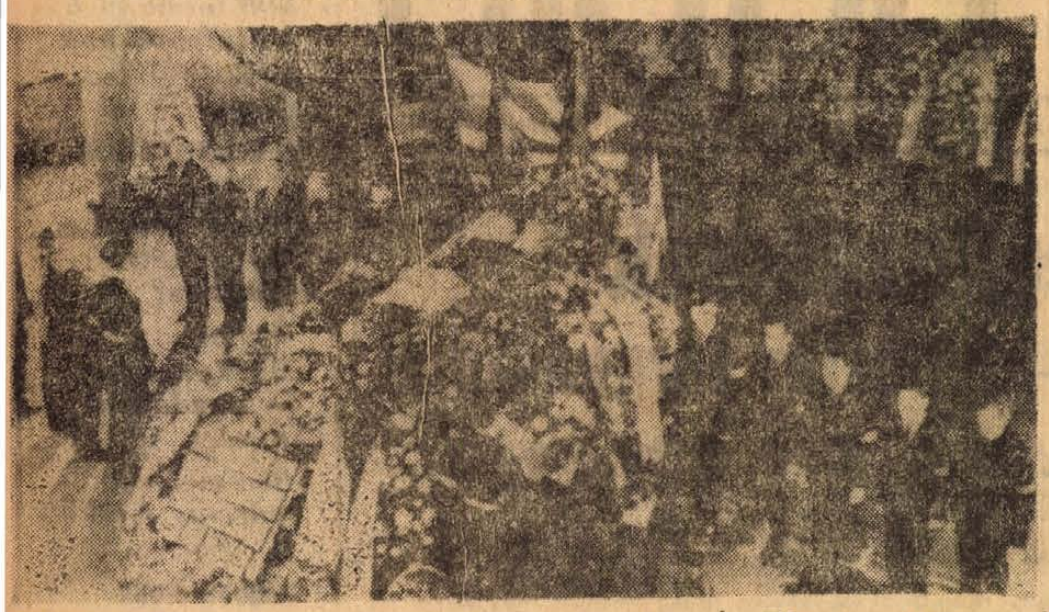
Az iskola bentlakásos, a tanulók részére térítés mellett kollégiumi elhelyezést biztosítanak. Hogy a várható igényeket ésszerűen kielégíthessék, és hogy a végzett tanulók szakterületükön el is helyezkedhessenek, az iskola elsősorban csak a mezőgazdasági nagyüzem által ajánlott, s vele leszerződött — ösztöndíjjal vagy anélkül —, jelentkezőket vesz fel. Lányok jelentkezését is elfogadják. A felvételhez egészségügyi alkalmasság szükséges. A szakközépiskola tájékoztatóját egyébként megküldte az ország valamennyi érdekelt szervének. Az első évfolyamra 35 tanulót vesznek fel.

Négyszázmillió forintos megállapodás a magánlakásépítők anyagellátásáról

A magánlakásépítők anyagellátása érdekében kb. 400 millió Ft értékű előregyártott beton és vasbeton-termék termelésére és forgalomba hozatalára folytattak eredményes tárgyalásokat a Beton és Vasbetonipari Művek és a TÜZÉP Egyesülés vezetői, s kedden délután aláírták az erről szóló idei szállítási szerződést.

A megállapodás szerint az előző évinél tíz százalékkal több, összesen 12 000 lakás födémszerkezetéhez szükséges terméket — mintegy négymillió méter födémgerendát és különféle födémkitöltő elemet — szállítanak a TÜZÉP és FAÉRT Vállalatok telepeire. Ezenkívül kétmillió négyzetméter mozaiklapot és különböző betoncsöveket, kútgyűrűket, járdalapokat, kerítéselemeket gyártanak a lakosság közvetlen anyagellátására. Az idén már nemcsak a nagy építőipari vállalatok, hanem a belkereskedelmi építőanyag-telepek is kapnak korszerű födémpaneleket. A Szolnokon épített új épületelem-gyár automata gépsora gazdag szín- és mintaválasztékban gyárt mozaiklapokat. Így a múlt évinél 600 000 négyzetméterrel — 20 százalékkal — több jó minőségű mozaiklapot bocsát piacra a Beton és Vasbetonipari Művek. Az idén a mozaiklap lekerül a hiánycikklistáról.

Utolsó búcsú a hős űrhajóstól



24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Összeesküvés Szudánban

Khartoum:

Khaled Hasszan Abbasz szudáni hadügyminiszter kedden bejelentette, hogy a szudáni hadsereg a Szudáni Forradalmi Tanács megdöntésére irányuló összeesküvést hiúsította meg. A puccs-kísérlet vezetőjét, Abdullah Mohamed Adam dandártábornokot és néhány tiszttársát letartóztatták. Ügyüket katonai bíróság tárgyalja majd.

●

✦ WASHINGTON: John Ryan százados, John Ryan tábornoknak, az amerikai légierők vezérkari főnökének fia és egy másik személy hétfőn délután életét vesztette, amikor egy F 4. típusú vadászbombázó röviddel a felszállást követően lezuhant a San Pueblo öbölben.

✦ *GENF: A nemzetközi kábítószer bizottság hétfőn Genfben rendkívüli ülésszakra ült össze, amelyen igyekeznek majd egyezmény-tervezetet kidolgozni a pszichotrópikus anyagok nemzetközi ellenőrzés alá helyezéséről.*

✦ **MEXIKÓVÁROS: A Volkswagen Művek mexikói leányvállalata 1969-ben 25 798 Volkswagen 1500 típusú autót gyártott és ezzel termelését 1968-hoz képest 16,5 százalékkal növelte. A mexikói piacon tavaly eladott járművek 22 százaléka a Volkswagen Művek leányvállalatának gyártmánya volt.**

●



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Eugene McCarthy szenátor, az ismert amerikai közéleti személyiség, akit a minap Moszkvában fogadott Koszigin miniszterelnök, úton hazafelé. Párizsban tárgyalásokat folytatott a DIVK, valamint a VDK delegátusaival. Később — képünk itt készült — a szenátor beszédet mondott a francia fővárosban tanuló amerikai diákok előtt.

●

✦ *OVIEDO: Az asztúriai szénmedence összesen 6123 bányásza közül hétfőn 5000 még mindig folytatta sztrájkját. Hétfőn a különböző tárnákban rendszer-ellenes röplapokat osztogattak.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában hétfőn délután megkezdte hatodik rendes ülésszakát a szovjet—jugoszláv gazdasági együttműködési kormányközi bizottság, amelynek napirendjén a két ország kereskedelmének és gazdasági együttműködésének fejlesztésével összefüggő időszerű kérdések szerepelnek.

✦ **MOSZKVA: Moszkvában hétfőn megtartották a nemzetközi gazdasági együttműködés bankjának tanácsülését. Az ülésen dr. László Andor államtitkár, a magyar küldöttség vezetője elnökölt.**

✦ DELHI: Az indiai Berhampur városban megnyílt az Egészségügyi Világszervezet III. regionális szemináriuma, amely a lepra elleni harc kérdésével foglalkozik. A szeminárium munkájában India, Ceylon, Nepal, Burma, Thaiföld és Indonézia képviselői vesznek részt. Hivatalos közlés szerint Indiában jelenleg mintegy két és félmilliő leprás beteg van.

✦ *DRIEBERGEN: A hollandiai Driebergen városka szeretetházának hat lakója szörnyet halt, amikor kedden reggel a háromemeletes épület kigyulladt. A személyzet egyik tagja is valószínűleg a lángok között lelte halálát.*

✦ **FOKVÁROS: Pieter Smith-t, a leghosszabb ideje élő dél-afrikai „újszívest" napokkal ezelőtt ismét beszállították a Groote Schuur kórházba. A kórház részéről nem közölték, hogy miért kellett Smithnek visszatérnie a kórházba, kijelentették azonban, hogy egészségi állapota „kielégítő".**

✦ *LONDON: A Boeing—747-es utasszállító óriásgép, amely első próbarepüléseit végzi, a rossz időjárási viszonyok miatt nem tesz körutat Európában és kedden Londonból visszarepül New Yorkba. A gép Frankfurtba, Rómába, Lisszabonba és Párizsba repült volna.*

✦ **DUNKERQUE: Dunkerqueben ünnepélyesen vízrebocsátották az Onyegai-öböl (Onyezsszkij Zaliv) nevű hűtőhajót, amelyet a Szovjetunió rendelésére építettek.**

Eltemették Beljajev űrpilótát

A kozmosz utasa nem nem száll fel többé. Ravatalánál díszőrséget állt hazája képviseletében sok ismert politikus, az ország sok vezetője. Beljajevnek tisztelegtek, aki egyike volt a szovjet űrhajózás úttörőinek. — A Voszhod 2-n nyitott új fejezetet a kutatásban, legjobb bajtársaival együtt. — Szomorú szívvel búcsúztatták tegnap Moszkvában a hős űrhajóst a hadsereg központi székházában.

Nagyszabású segélyprogram végrehajtása kezdődött az éhező biafrai lakosság megsegítésére

Egy nap alatt 800 tonna élelem

Lagos:

A nigériai szövetségi kormány csapatai kedden mélyen behatoltak a keleti tartománynak a biafrai szakadárok fennhatósága alatt álló területeire, hogy kapcsolatba kerüljenek a biafrai hadsereg kapituláló egységeivel. A jelek szerint az ibo egységek elfogadták új parancsnokuk Effiong vezérőrnagy fegyverletételi felszólítását.

A központi kormány egy keddi rádiónyilatkozatában elutasította VI. Pál pápa vasárnapi nyilatkozatát, amelyben a katolikus egyházfő aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy a nigériai szövetségi erők a háború befejeztével esetleg leszámolnak az ibokkal.

A Biafra területe feletti szövetségi ellenőrzés megteremtésére irányuló hadműveletekkel párhuzamosan nagyszabású segélyprogram végrehajtása kezdődött meg az éhező biafrai polgári lakosság megsegítésére. Már a keddi napon 800 tonna élelmiszert sikerült eljuttatni a leginkább veszélyeztetett területekre.

Ogbemudia ezredes, a közép-nyugati tartomány katonai kormányzója elrendelte, hogy hozzanak létre táborokat a „fellázadt területekről" érkező menekültek befogadására — közölték kedden Lagosban.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A nigériai szövetségi hadsereg győzelme a szakadár Biafra felett változatlanul élénken foglalkoztatja a nemzetközi közvéleményt. Képünkön: Adedokun Haastrup, Nigéria bonni nagykövete sajtókonferencián számol be kormánya nagy katonai és politikai sikeréről.

A Pravda Nigériáról

A Nigériából érkező jelentéseket értékelve V. Korovikov, a Pravda hírmagyarázója a lap keddi számában megállapítja: „a nigériai belső torzsalkodások nem vezettek volna ilyen pusztító következményekhez, ha az imperialista hatalmak nem igyekeznek minden eszközzel kiszélesíteni a konfliktust, nem nyújtanak fegyveres és politikai támogatást a szeparatistáknak.

A nigériai háború kulisszái mögött — folytatja a hírmagyarázó — világosan kivehetők a világ legnagyobb olajmonopóliumainak mesterkedései. Az ország partmenti részében ma már több tízmillió tonna olajat hoznak felszínre évente, s így ez a vidék trópusi Afrika legnagyobb olajkitermelő körzetévé vált. Angol, amerikai, francia és holland vállalatok szereztek ezen a területen nagyértékű koncessziókat. Vetélkedésük sok tekintetben az országon belüli szakadárokat erősíti.

Az egységes Nigéria megőrzéséért vívott nehéz küzdelem — írja végül a Pravda —, sok mindenre megtanította az ország népét, egyebek között ellenségeinek és barátainak megkülönböztetésére."

Január 28-án ül össze a CSKP KB plénuma

Prága:

Flesch István, az MTI tudósítója jelenti:

Csehszlovákiában folynak az előkészületek a CSKP KB januári ülésére, amely mindenekelőtt az ország legégetőbb gazdasági problémáival, az 1970-es népgazdasági terv és az ötéves terv irányelveivel foglalkozik majd. A plénum elé terjesztik ezenkívül a párttagsági igazolványok cseréjének alapelveit.

A pártelnökség hétfői ülésén bejelentették, hogy a Központi Bizottság plénumát január 28-ra összehívták.

Az elnökség politikai és szervezeti intézkedéseket hozott az 1971—1975. évi ötéves népgazdasági terv kidolgozásának biztosítására. A terv — mint hangsúlyozták — rendkívüli jelentőségű a konszolidáció befejezése és a népgazdaság továbbfejlesztése szempontjából.

Az elnökség jóváhagyta a CSKP KB szerveinek 1970-es első félévi munkatervét. A konszolidációs folyamat idei befejezését szolgáló munkaterv feladata, hogy előmozdítsa a párt politikájának általános megértését és megvalósítását a párttagság és az összes becsületes állampolgárok mozgósításával, segítse továbbá a szocialistaellenes és jobboldali opportunista irányzatok felszámolását, a szervezők elszigetelését, a párt társadalmi vezető szerepének megszilárdítását és az erők összpontosítását a gazdasági javulás érdekében.

A tömegmészárlások nem maradhatnak megtorlatlanul

Szemtanúk beszámolója a vérengzésekről



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A KISZ KB vendégeiként hazánkban tartózkodó dél-vietnami fiatalok nagy érdeklődéssel kísért sajtókonferenciát tartottak az Ifjúsági Szállóban. Szavaikból kiderült, hogy hazájukban nemcsak egy My Lai volt... — Képünkön: A tizenkét éves Vo Thi Lien megindultan számol be azokról a szenvedésekről, amelyeket neki, családjának és népének az amerikai betolakodók okoztak.

Az amerikaiak dél-vietnami tömegmészárlásainak két fiatal szemtanúja, a 21 éves Pham Thi Lien és a 12 éves Vo Thi Lien — akik a DIVSZ meghívására Le Thi Caonak, a Dél-Vietnami Felszabadítási Nőbizottság saigoni területi bizottsága tagjának társaságában európai körúton vesznek részt — kedden az Ifjúság Szállóban találkoztak a magyar és a külföldi sajtó képviselőivel.

Vo Thi Lien szemtanúja volt az amerikaiak My Laiban — pontosabban Son Minél — elkövetett véres tömegmészárlásának. A megrázó eseményre emlékezve sírástól elfulladó hangon mondta el gyermekéletének legszomorúbb történetét:

— Túléltem a vérfürdőt, amelyet az amerikai csapatok rendeztek a falunkban, de 18 hozzátartozóm meghalt, s a helységben mindössze öten maradtunk életben. Házainkra ágyútűz zúdult egyik nap. Én a közeli folyó partján voltam nagyapámmal, nagyanyámmal. Az óvóhelyre rohantunk. Helikopterekből amerikai katonák szálltak ki, s elkezdődött a gyilkolás. A katonák betörtek a mi tanyánkra is, géppisztollyal agyonlőtték nagyanyámat.

Pham Thi Lien, a Dél-Vietnam Felszabadításáért Küzdő Ifjúsági Szövetség tagja, az amerikaiak Ba Lang An-ban elkövetett tömegmészárlásának volt tanúja. A barbár akció pontosan egy évvel ezelőtt történt. Az amerikai és bábcsapatok „tisztogató hadműveletet" hajtottak végre a környéken: több mint 300 embert megöltek, a vidék lakosságát koncentrációs táborba hurcolták.

Magyarok között a Vajdaságban

②

S itt tennem kell egy kis kitérőt. Mellőzném a száraz, adatszerű felsorolást, s röviden csupán annyit mondanék el, hogy a Vajdaság Autonóm Tartományban a legsokrétűbb a lakosság összetétele. Meglepően tarka kép fogadja ezen a tájon, vidéken az embert. Szerbek, magyarok, horvátok, szlovákok, románok, crnagoraiak, ruszinok, macedónok, muzulmánok, szlovének, bolgárok, csehek, albánok, törökök, olaszok élnek a Vajdaság községeiben, városaiban. A magyar anyanyelvű lakosság kb. 450 ezer, félmilliő.

A szerbek után a magyar nyelvűek élnek legnagyobb számban a Vajdaság Autonóm Tartományban. A színmagyar települések mellett gyakori, vagy éppen gyakoribb a vegyes község, ahol váltakozó arányszámban élnek együtt a szerbek, a magyarok, a szlovákok, a románok, crnagoraiak és a többi nemzetiség. Világos, hogy ebben a községben a magyar nyelvű könyvek, újságok, folyóiratok jelentősége felmérhetetlen.

Nemcsak a tájékoztatás, a szellemi szükségletek anyanyelven történő kielégítése szempontjából, hanem a nyelv tisztaságának megőrzése szempontjából is. A nemzetiségi vidékek jellegzetes szellemi tunyaság-tünete a nyelvromlás. Ezzel úton-útfélen találkoztam, s elmondhatom, szívszorító élmény beszélgetni vajdasági magyarokkal, akik úgy használják az anyanyelvüket, mint a Tolna megyei svábok a magyart.

Egyik este egy magyar család vendége voltam. Vacsora közben megérkezett valamelyik távoli községből a nagypapa is. Örömmel üdvözölte a magyarországi vendéget, s éjfél is elmúlott, mire kifogytunk a szóból. Beszélgetés közben ilyeneket mondott: „Holnap bemegyek a Szkupstinába és kérek egy potvardát" (igazolást). Vagy „én is azonosító (alapító) tag vagyok".

Azok a magyarnyelvű üzemi munkások, akik tiszta szerb ajkú környezetben dolgoznak, egy idő után a kutyát kucsának, a gyárat dzsárnak ejtik. „Medzsek a dzsárba." A hatvanas években alakult meg egy Jugoszláviai Magyar Nyelvművelő Társaság. Ennek az intézménynek küldetésszerű munkáját ott, a Vajdaságban értettem meg igazán.

Statisztikai adatokkal nem rendelkezem, személyes tapasztalatokkal azonban igen. Ezek ismeretében azt mondom: a Vajdaságban élő magyarok közül tízezrek feljettették volna el vagy helyezték volna „használaton kívül" az anyanyelvüket, ha nem létezne a Jugoszláviai Magyar Nyelvművelő Társaság, továbbá a vajdasági magyar lap és könyvkiadó vállalat, a Fórum, az újvidéki rádió, az újvidéki filozófiai fakultáson a magyar nyelv és irodalom tanszéke és az a könyvesbolt-hálózat, amelynek egyikében most körülnéztem.

Ezek a szervek, intézmények nemcsak léteznek, hanem élvezvén a jugoszláv állam erkölcsi és anyagi segítségét, tervszerű és tudatos munkát fejtenek ki a jugoszláviai magyar szellemi élet teljessé tételo érdekében.

A viszony, ahogyan láttam, a nemzetiségi állampolgárok és az állam között nem olyan, hogy az egyik oldalon a nemzetiségi állampolgárok követelményekkel lépnek fel és bizonyos engedményeket csikarnak ki az államtól. A viszony másmilyen: az egyenrangúság aspektusából „intézik" közös dolgaikat. Hogyan is tudnám érzékeltetni? Olyasformán talán, hogy olykor nálunk a községi tanács bekötő utat, strandfürdőt stb. kért a megyétől, mire a megye esetleg azt válaszolja: szívesen adnánk, de miből? Csak addig nyújtózkodhatunk, ameddig a takarónk ér.

Ilyesmi van most a belgrádi televízió magyar nyelvű adásával. Beszélgettem a tv bemondójával: szerinte az már nagy dolog, hogy 1969. december 7-én századszor sugározta a belgrádi televízió a magyar műsort. Ugyanakkor a Dolgozók című lap nincs tekintettel a jubileumra, mert cseppet sem hízelgő nyilatkozatokat közöl, azzal az összegező főcímmel, hogy a nézők többet várnak. Görög Tibor újvidéki optikus szerint hiányzik a szórakoztató műsor.

Harangozó Rozália újvidéki újságárus kifogásolja, hogy a magyar műsorok nem elég érdekesek. Uracs Erzsébet temerini nézó szerint: a Barázda című magyar műsor kiábrándító volt. Az egészet csak azért nézte, hogy a műsor végén meghallgasson egy-egy nótát... „Szeretném tudni — kérdezte —, miért nem tűznek a műsorra olykor egy-egy magyar filmet, vagy miért nincs gyakrabban színházi közvetítés a szabadkai színházból, esetleg az újvidéki M. Stúdióból?"

A nyilatkozók közül néhányan keveslik a magyar adás időtartamát. Rossznak találják a műsoradás időpontját. Hivatalos helyeken is elismerik a bírálatok jogosságát, főleg azt, ami a műsoradás időpontjára vonatkozik. Dehát az objektív nehézségek. Az esti órákban ugyanis még sem sugározhatják a magyar nyelvű műsort, hisz a készülékek előtt ülő sok millió nézőnek csupán a töredéke ért magyarul. Sokat beszélnek most Újvidéken az önálló vajdasági tv-ről, amely állítólag nyomban megoldaná a problémákat.

Dehát mindent egyszerre nem lehet. A Fórum könyvesbolt hálózata sem alakult ki egyik napról a másikra.

Beszélgettem Győri Lászlóval, az újvidéki Fórum könyvesbolt vezetőjével. Elmondta, ők látják el a Vajdaság székhelyén működő hat magyar nyelvű elemi iskolát, két magyar nyelvű gimnáziumot és a főiskolát tankönyvekkel. Ezen kívül minden magyar nyelven megjelent könyv, a magyarországi könyvkiadók összes termése beszerezhető náluk. Természetesen a vajdasági írók műveit is a Fórum könyvesbolt-hálózata népszerűsíti.

Egyébként a Fórum Lap és Könyvkiadó Vállalatnak Újvidéken, Topolyán, Kishegyesen, Szabadkán, Zentán, Becskereken, Zomborban és Becsén van magyar nyelvű könyvesboltja. Mindegyikben hanglemezeket is árusítanak. Az újvidéki könyvesbolt évi forgalma egymillió új dinár. Győri Lászlótól tudom, hogy a Vajdaságban a felsoroltakon kívül még 25 könyvesboltban vásárolhat a lakosság magyar nyelvű irodalmat.

Szekulity Péter

Mikor hívjuk az ügyeletest?

Jelentősen fejlődött az ügyeletes orvosi hálózat

Hat éve gépkocsival gyűjtik be az anyatejet

Az ügyeleti rendszerről és az anyatejgyűjtésről lesz szó az itt következőkben. Fontos részterületei ezek annak a munkának, amelyet Pécs egészségügyi dolgozói végeznek értünk, mindannyiunkért. Ugyanakkor rajtunk is, a mi felelősségünkön is múlik, hogy mennyire hatékony és gyors ez az ellátás.

Pécsett 1969 decemberében összesen 2873 beteget láttak el az ügyeletes orvosok, amiből az általános ügyeletre 1690 beteg jutott. 716 esetben hívásra ment ki az ügyeletes orvos, aminek 57 százaléka indokolatlan hívás volt. 12 százalékkal több, mint a megelőző év decemberében. Vajon mi az oka ennek a növekedésnek? Mielőtt a kérdésre válaszolni próbálnánk, azt kell meghatároznunk, mi is az ügyelet?

Hirtelen fellépő betegség...

Az ügyeletes orvos feladata az, hogy hirtelen fellépő betegség vagy állapotromlás esetén az első orvosi segélyt megadja, s megállapítsa, vajon kórházba kell-e szállítani a beteget. 1962-ben Pécsett egyetlen központi ügyelet volt 110 ezer ember részére. 1964 elején mindhárom kerületben bevezették a külön ügyeletet. Nappal a körzeti rendelőket azok a betegek, akik erre képesnek érzik magukat, maguk keresik fel. Az éjszakai ügyelet este 7-től reggel 7 óráig tart. Van külön vasárnapi ügyelet is. 1965-ben bevezették a gyermek-, majd a fogászati ügyeletet is. A fogászati ügyeletben részt vesz az egyetem klinikája is, amely a forgalomnak mintegy az egyharmadát látja el. A posta segítőkészségét dicséri, hogy a 08-as telefonszámon lehet igényelni az orvosi segítséget, ha az ügyeletes már nincs bent, s a posta továbbítja a kérést. Általában éjfél előtt lezajlik a hívások 78 százaléka, s ugyanezen idő alatt az ügyeletes orvosok az összbeteglétszám 82 százalékát ellátják.

Amikor nem létező beteg hív...

Az ügyeleti rendszerrel kapcsolatban két reklamáció hangzik el a betegek részéről. Az egyik az, hogy a járóbetegek nem találják bent az orvost, a másik pedig az, hogy késve érkezik a hívás helyére. A kérdés tehát az, hol van ekkor az orvos? Pécsett a hívások kielégítését két gépkocsival biztosítják, amelyek naponta átlag 40 kilométert (decemberben 60-at) tesznek meg éjszakai ügyeletben, ami évente 1500 kilométert jelent. A tapasztalatok szerint ha figyelembe vesszük Pécs hosszirányú kiterjedését, s egyes kerületek rossz terepviszonyait, akkor is el lehet látni két kocsival az éjszakai ügyeletet. Akkor viszont mi a panaszok oka?

Dr. Stefanits János, a városi egészségügyi osztály helyettes vezetője elmondotta, hogy nemrég egy telefonáló olyan házszámot adott még híváskor, amelyet az ügyeletes orvos hiába keresett, nem találta meg, mert nem is létezett.

Külön problémát jelent a szombati és vasárnapi ügyelet. Amikor a pécsi üzemekben bevezették a szabad szombatot, a rendelőkben arra számítottak, hogy a nappali rendelést többen veszik majd igénybe. Sajnos, a fordítottja történt, a forgalom a hétfőihez képest mintegy egyharmadával csökkent. Sokan nyíltan vallják, hogy a szabad szombatjukat nem áldozzák arra, hogy rendelésre menjenek. Vasárnap még furább helyzetek adódnak. Sok beteg szakrendelésnek tekinti a vasárnapi ügyeletet. Mások így vélekednek: „Hétköznap olyan sokan vannak a rendelőben, gondoltam, kihívom az ügyeletes orvost." Összességében e két napon sokkal több a hívások száma, mint egyébként.

— Arra kérjük a betegeket, akiknek krónikus betegségük van, hogy rendszeresen keressék fel a körzeti rendelőket. Akik hirtelen rosszullétet éreznek, azok is időben próbáljanak elmenni a körzeti orvoshoz, hogy indokolatlan hívással ne terheljék az ügyeletes hálózatot, mondotta dr. Breila István, a városi egészségügyi osztály vezetője.

Anyatejgyűjtés „háztól házig"

Az anyatej a csecsemő legmegfelelőbb tápláléka. Sajnos, az utóbbi időben nemcsak nálunk, hanem világszerte csökkenőben van a szoptató anyák száma, ugyanakkor a rászoruló csecsemők (koraszülöttek, betegen született csecsemők) száma egyre növekszik. Nekik az életüket menti meg az anyatej, ezért vált szükségessé az anyatej-begyűjtés társadalmi megszervezése.

Pécsett 1954-ben indult meg az anyatej összegyűjtése. 1963 óta gépkocsival keresik fel a higiéniai ismeretekkel kellőképpen felvilágosított anyákat, s összegyűjtik a tejet. A növekedés számottevő: jelenleg 36 anyától naponta mintegy 18 liter anyatejet tudnak elszállítani.

— Nemrégiben újságcikk jelent meg, hogy Budapesten az országban első ízben sikerrel próbálkoznak a gépkocsis begyűjtéssel. Hatéves tapasztalatunk alapján bizonyíthatjuk ennek a módszernek az eredményességét — mondotta dr. Breila István.

M. L.

A PÉNZÜGYMINISZTÉRIUM

TERÜLETI IGAZGATÓSÁGA

közgazdász munkakörbe

fiatal férfi munkaerőt alkalmaz.

Feltétel: egyetemi, főiskolai végzettség.

Pályázhatnak tanári oklevéllel rendelkezők is.

Cím: PÉCS, POSTAFIÓK 27,

vagy Janus Pannonius u. 11.

Eddig 2000 iskola kapott televíziót

A Művelődésügyi Minisztériumban összegezték a „Televíziót minden iskolának" akció eredményeit. A nagy visszhangot kiváltó kezdeményezés nyomán 1500 tanintézet — elsősorban falusi, tanyai kisiskola — kapott tvkészüléket, különböző társadalmi és tömegszervezetektől, vállalatoktól, intézményektől, termelőszövetkezetektől. A Művelődésügyi Minisztérium és a tanácsok együttesen további 500 televíziót juttattak 1969-ben az iskoláknak.

Tíz levél az irodalomtanításról

A poligrafus író

Beszélgetés Tüskés Tiborral

A „poligrafus" szó nemcsak olyan írót jelöl, aki sokat, hanem aki sokféléről ír. Amolyan irodalmi polihisztort. *Tüskés Tibor*nak tavaly megjelent könyve az *Irodalmi nevelés a tanórán kívül* második kiadásban is napvilágot lát. A Tankönyvkiadónak ugyanebben a sorozatában most új könyve is készül: *Kortárs-irodalom a középiskolában* lesz a címe.

— Tulajdonképpen egy kiadói előrejelzésben fedeztem fel, nem kis rémülettel, hogy előkészületben van ez a mű. Aztán kért fel a kiadó. Az 5 ív terjedelmű kötetkében a felszabadulás utáni magyar irodalom tanításának problémáiról lesz szó. Egy fiatal kollégához intézett tíz levél formájában írtam meg. A kiadó először kissé vonakodott, de nekem az a véleményem, sokkal jobb ez a közvetlen forma. A szakmai nyelv mindent megöl. Olyan zsargonban beszél gyakran a kritika és a pedagógia is, amelyet a kívülálló nem ért meg. Pedig szerintem még a legbonyolultabb tudományról is lehet egyszerűen, közérthetően szólni. A tapasztalataim alapján arról írtam, hogyan lehet közel hozni a diákokhoz a kortárs irodalmat. Egy-egy levél logikusan egymáshoz kapcsolódó témáról ejt szót, a mai magyar irodalom tanításának szükségességéről, a folyóiratok szerepéről a tanításban és így tovább.

Tüskés Tibor előveszi a kéziratot és felolvas néhány részletet.

— „Nem arról van szó, hogy az iskola a mai irodalomról ítéletet mondjon, az olvasót arra kellene megtanítani, hogy tájékozódni tudjon benne... Olyan olvasókat kellene nevelni a mai iskolában, akik 30—40 év múlva is olvasói lesznek a 30—40 év múlva megjelenő könyveknek." Sokszor mondják, hogy minden korban a szélesebb közönség nem tudta élvezni annak a kornak a művészetét. Nekünk érezni kell azt a felelősséget, vajon mit mond majd rólunk a holnap irodalomtörténésze, milyen közönsége, olvasója voltunk korunk költészetének és irodalmának?

— *Úgy tudom készülőfélben van néhány egészen más témájú könyve is. Hogyan tudja összeegyeztetni a különféle munkákat?*

— Számomra az írás: tanulás. A nyilvános tanulás fóruma. A tanulmányíró mindig egy feladatot old meg. Állandóan olyasmivel foglalkozom, amiben nem vagyok szakember. Ez jó érzés is, mert a laikusok biztonságát adja. Minden probléma a hamvasságával, újszerűségével jelentkezik. Földrajzból nem tudok többet, mint egy középiskolás diák. Ezért vállalkoztam a Móra Könyvkiadó részére egy földrajz könyv írására. Nem vagyok „tüke", ezért mertem megírni a *„Vallomás a városról"* c. könyvemet, amely a könyvnapra jelenik meg. Nem vagyok irodalomtörténész, ezért írom a Jelenkornak *A pécsi irodalom kistükre* c. sorozatomat. Nem vagyok művészettörténész, ezért írtam Martyn Ferencről egy könyvet, amely a Kaposvári Múzeum kiadásában jelenik meg. Ez lesz az első terjedelmesebb írás Martynról, művészetének egy részterületéről. *„A szó és a vonal"* a címe, s Martyn Ferenc irodalmi kísérőrajzairól szól. Martynnak önálló grafikai oeuvreje is van, s ezeket az irodalmi művekhez készült egyenértékű alkotásokat én az irodalom oldaláról közelítem meg. S végül, bár nem könyvről van szó, hadd említsem meg azt a bibliográfiát, amelyet a pécsi irodalomról készült munkáim közben állítottam össze, de hasznos lenne a szélesebb nyilvánosság elé bocsátani. A címe: *„Pécs irodalmi emlékhelyei"*. Pécs irodalmi nevezetességeit közli utcák és szerzők szerint is. Jelenleg a Városi Könyvtárban van, várom a választ kiadhatóságával kapcsolatban.

Marafkó László

Mikor készül el a régészeti kiállítás?

90000 tárgy van a múzeum birtokában — Február második felében folytatják a kiállítás rendezését

Tudvalevő, hogy 1967. novemberében lebontották a Janus Pannonius Múzeum régészeti kiállítását, azzal a céllal, hogy felépül az új, minden tekintetben korszerűbb, s egyben a legszebb hazai régészeti kiállítás. A múlt év végéről, pontosabban 1969 októberéről — Múzeumi Hónap — volt szó, amikorra elkészül az új kiállítás. Mivel a mai napig sem készült el, a múzeum két szakemberéhez, a kiállítás tervező régészeihez, dr. Kiss Attilához és dr. Bándi Gáborhoz fordultunk felvilágosításért: mikor készül el a kiállítás, mi okozta a késést stb. Amit megtudtunk, az alábbiakban összefoglalható.

A régi kiállítás, 1950-ben épült, s az volt az ország első modern régészeti kiállítása. Tartalmazta mindazt az anyagot, ami a század elejétől 1945-ig a megye területén előkerült. A régi kiállítás óta azonban nagy változások történtek Baranyában is, kb. húsz éve folynak rendszeres, tudományosan átgondolt, megtervezett ásatások, s az utóbbi tíz évben pedig a területen több régész is dolgozott. A múzeum régészeti anyaga ennek következtében 1960 és 1969 között megduplázódott. — Jellemző adat még: 1945-ben 20 ezer, ma viszont mintegy 90 ezer tárgy van a múzeum biztokában.

Ezek a tények sürgették tehát az új kiállítás megrendezését. A régi lebontása után azonban még némi átalakítást kellett végrehajtani a Széchenyi téri épületen. Ezt az építkezést 1968. februárjában a terveknek megfelelően elkezdték, múzeumi beruházásként elvégezték, s 1968 őszére, a határidőre be is fejezték. (Egy vitatható körülmény akad itt csak: az épület fűtése anyagi okokból nem oldódott meg, így aztán a kiállítás termei télen a jövőben is jéghidegek lesznek.)

Az építészeti munkával egyidőben készült el a kiállítás rendezésének művészeti terve is.

Ami a múzeum régészeit illeti, az ő munkájuk már jóval korábban befejeződött ebben az ügyben. A forgatókönyv, ami a kiállítandó tárgyakat és a teljes szöveg (felirat) anyagot tartalmazza, már készen állt, sőt, rajta voltak az engedélyező pecsétek is. Maga a kiállítandó anyag, amelyet a raktárakból kiválogattak, előkészítettek — 1969 nyarán már készen várta a rendezőket. — 1969 volt a kivitelezés éve, s a múzeumi szakemberek azt kérték, a nyáron készítsék el a teljes kiállítást. (A nagysikerű Vasarely-kiállítást emiatt bontották le nagysürgősen.) A rendezők azonban csak 1969 szeptemberében jöttek először, s kisebb-nagyobb technikai nehézségek közepette dolgoztak 1969. december 20-ig, azóta nincsenek Pécsett.

Tudnivaló, hogy az ország minden nagyobb állandó kiállítása a Művelődésügyi Minisztérium beruházásaként épül. S ezeket a kiállításokat kivétel nélkül a Művelődésügyi Minisztérium Múzeumi Főosztályának fennhatósága alá tartozó Központi Gazdasági Igazgatóság kiállításrendező csoportja készíti, mint az ország egyetlen erre hivatott szerve. Ha figyelembe vesszük, hogy az országban más kiállítások is készülnek, természetesen arra gondolhatunk, hogy esetleg nem győzi a feladatokat az említett csoport. Mivel azonban velük beszélni nem állt módunkban, mindössze a tényekre szorítkozhatunk.

A csoport feladatai közé tartozott — a régészeti, majd a művészeti terv elkészítése után — a teljes installáció (vitrinek, faburkolat, a szükséges anyagok, berendezési tárgyak) megszerzése, ideszállítása, felállítása, majd a kiállítási tárgyak, feliratok stb. elrendezése. Szeptemberben azonban, amikor a rendezők ideérkeztek, még nem tudtak teljes erővel dolgozni az említettek hiánya miatt. Ez később is sok problémát okozott. Január 7-én például szállítás közben, az útviszonyok következtében, Dunakömlődnél összetört a kiállítás egész üveganyagának mintegy 70 százaléka.

A csoport a jéghideg termekben amúgy sem tudott volna tovább dolgozni. (Hiszen ezért is kérték tőlük a nyári—őszi munkát.) Ígéretük szerint február második felében folytatják majd a kiállításrendezést.

Az épület átépítése 230 000 forintba került. Az évek folyamán a megye százezreket adott ki az ásatásokra. A múzeum régészein kívül például dr. Fülep Ferenc, a Nemzeti Múzeum főigazgatója, dr. Burger Alice, a Nemzeti Múzeum osztályvezetője is rendkívül értékes munkát végeztek a területen (a kiállítás két római termének ők a rendezői is). A kiállítás szakmai terve 1968 elejétől, az épület 1968 őszétől készen áll. Mindezek a tények önmagukban is megkívánnák, hogy az ország legszebbnek megtervezett, egyik legkorszerűbb régészeti állandó kiállítása ne szenvedjen féléves késést.

H. E.

A Nevelők Háza legjelentősebb 1970. évi rendezvénye

A negyedik országos kamarakórus-fesztivál

Olasz, román, jugoszláv, angol és lengyel együttesek jelentették be részvételüket a fesztiválra, melyet a Szakszervezetek Megyei Tanácsa, a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztálya, valamint a Pedagógusok Szakszervezete Nevelők Háza közösen rendez 1970. április 9-től 12-ig Pécsett a Liszt Ferenc teremben és a Városi Művelődési Házban.

Ez a fesztivál olyan együttesek fóruma, melyek az artisztikusabb kóruséneklést művelik, egyben kísérleti színpada az új törekvéseknek is. Bemutatja a régi elfelejtett európai kultúrkincsek feltárt értékeit.

A fesztivál programja április 9-én este megnyitó hangversennyel kezdődik. Másnap zenei ankétot tartanak, amely a Bartók és Kodály utáni magyar kórusművészettel foglalkozik. A programban összesen négy fesztivál-hangverseny és két hangverseny szerepel, ahol a kórusok egymást is meghallgathatják.

A Nevelők Háza 1970. évi tervében a fesztivál megrendezésén kívül számos hagyományos program is szerepel. Klubnapokat tartanak a nyugdíjasoknak filmvetítésekkel, élménybeszámolókkal egybekötve. Ankétokat, továbbképzéseket rendeznek. A képzőművészek dél-dunántúli csoportjával közösen előadássorozat megtartását tervezik.

A Nevelők Háza kórusa, mely már harmadszor kapta meg a Művelődésügyi Minisztériumtól a Kiváló Együttes címet, a Negyedik Országos Kamarakórus Fesztiválon kívül két alkalommal Debrecenben vendégszerepel, ahol részt vesz az Országos Pedagógus Kórus Fesztiválon és a Bartók Béla Nemzetközi Kórus Fesztiválon.

HORGANYZÓ

ÉS TELEPI

segédmunkásokat felvesz

A

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Jelentkezés:

Pécs,

Irányi Dániel tér 9.

hírek

1970. JANUÁR

14

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Bódog

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.23, nyugszik 16.18 órakor. A Hold kél 10.36, nyugszik —.— órakor.

Márkaszerviz — akadállyal

Van egy kis háztartási turmix-gépem, amely a közeljövőben ünnepli vásárlásának első évfordulóját és ahogy az ilyenkor lenni szokott, annak a rendje és módja szerint „meghibásodott". Minthogy pedig a géphez mellékelt használati utasítás értésemre adta, hogy a garanciális javításokat kizárólagosan a gyártó cég, nevezetesen a Fővárosi Műszerkészítő és Javító Vállalat végzi (Nagydiófa utca 7.), közelmúltban esedékessé vált budapesti utamat használtam fel a szükséges garanciális javítás eszközöltetésére.

Az első meglepetés az említett címen ért, ahol egy takaros kis táblán adták tudtomra, hogy a cég ilyen, olyan és amolyan gyártmányainak márkaszervizét a GELKA Majakovszkij utcai részlege vette át. A második meglepetés ott ért. A gépet átvették, kiállították a munkafelvételi lapot, melyen pécsi címemet is feltüntették. Udvariasan érdeklődtem: mikor lesz kész a masina? Udvariasan közölték, hogy egy hét múlva. Utána ismét udvariasan érdeklődtem: vajon lehetne-e szó arról, hogy masinámat utánvéttel címemre elküldenék? Mire hasonló udvariassággal, de némi elutasító hangszínnel közölték, hogy ilyesmiről szó sem lehet. Újból érdeklődtem udvariasan: vajon ez valami különleges akadályokba ütközik netán? Erre változatlan udvariassággal, de félreérthetetlen türelmetlen éllel közölték, hogy ilyesmire egyelőre nem készültek fel, hanem fáradjak be egy hét múlva.

Látva az ügy kilátástalanságát, a beszélgetést befejezvén közöltem, hogy vidéki lakos lévén nem áll módomban egy hét múlva tiszteletemet tenni, hanem majd valami más megoldást keresek. Közlésemet megnyugvással vették tudomásul és enynyiben maradtunk. Utána eltűnődtem azon, hogy ha egy vállalat valamely részlege bizonyos cikkek javítására országos monopóliumot kapott, ugyan miért nem rendezkedett be egyidejűleg a postán való utánvétes szállításra is.

(—l —n)

♦

A MÉK árai

A szerdai piacra közepes téli felhozatalra számíthatunk. Van elegendő alma. A fehér alma kilónként 2,80, a piros almát 3,80 és 4,80 közötti áron kínálják. A zöldpetrezselyem ára változatlanul 1,20 csomónként. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A vöröshagyma kilója 5 forint, a fokhagyma pedig 28. A dióbelet 68, a tormát 18 forintért árusítják. A kelkáposzta 3,60, a fejeskáposzta 2,80, a vöröskáposzta 4, a cékla 3,20, a sárgarépa kilója 3,20, a gyökér pedig 6 forintért kapható, a zeller 6,40, a feketeretek 2,20, a karalábé 2,60. A savanyúkáposzta kilója 5 forint. A tojás ára nem változott, darabonként 2,10.

♦

— **Áramszünet** lesz január 2-tól 17-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

Elsőfokú belvízvédelmi készültség

Háromszáz hold víz alatt

311 holdat borított belvíz Baranya megye déli térségében. Ez nagyobb belvízveszélyt nem jelent, de a termelőszövetkezetek és állami gazdaságok gondoskodjanak a csatornák, hidak, áteresz ek megtisztításáról, a jég- és hódugulás megszüntetéséről, hogy az üzemi csatornák a vizet a befogadóig eljuttassák.

Az elmúlt napokban bekövetkezett enyhülés következtében megindult olvadás óvatosságra, elővigyázatosságra késztette a Vízügyi Igazgatóságot. Elrendelték az elsőfokú készültséget.

A Vízügyi Igazgatóság kéri a területén lévő hatszáz víztározó és halastó tulajdonosát, hogy a védekezésre készüljenek: a megfelelő személyeket jelöljék ki, a töltéseket tartsák rendben, a koronát, rézsűt tisztítsák meg, szervezzenek riasztó szolgálatot, gondoskodjanak a technikai felszerelésekről, hogy ha az eső, vagy olvadás következtében a vízszint emelkedik, kellő módon védekezni tudjanak.

— **Kinevezés.** A Baranya megyei Tanács VB. kérésére a belkereskedelmi miniszterhelyettes hozzájárult Farkas Imre, a Titán Kereskedelmi Vállalat igazgatója áthelyezéséhez. Farkas Imrét a Baranya Kereskedelmi Vállalat igazgatójának nevezték ki.

— **A BCM építésén dolgozók ellátásában** részt vesz a beremendi ÁFÉSZ is. Erősen megnőtt a forgalom a községben lévő étteremben, ezen kívül a szövetkezet vegyes boltot és presszós büfét létesített. Az egységek forgalma eléri havonta a 400 ezer forintot.

— **Ujj-párbaj** címmel tízperces rövidfilmet készít hat komlói fiatal. A téma: diákszerelem. A filmet áprilisban mutatják be a komlói Ifjúsági Klubban és benevezik a miskolci rövidfilmfesztiválra is.

— *NEGYVEN MILLIÓ FORINTOS KÖLTSÉGGEL bővítik, korszerűsítik a Békéscsabai Kötöttárugyárat. A rekonstrukció első lépcsőjében — hét millió forintos költséggel — hat új, nagyteljesítményű lánckötőgépet szereltek be. Az NSZK-ban vásárolt berendezésekkel az eddiginél egyenletesebb jobbminőségű kötött kelméket gyártanak. Az új gépek először finom plüssfrottirt, pólóingeket és egyéb kötöttárukat készítenek.*

— **Terilszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Vásárlók könyvét** ajándékoz csaknem ezer törzsvásárlójának a Baranya Kereskedelmi Vállalat. Az érdekes kiadvány sok hasznos tanácsot ad háztartási gépek üzemeléséhez, mosó- és tisztítószerek felhasználásához.

— **Játsszunk bábszínházat!** Befejeződött a televízió négy részből álló gyermekbábos vetélkedője, a Játsszunk bábszínházat. A megyét és Pécset három csoport képviselte. A szentlőrinci gyerekek a Kőmíves Kelemen bábváltozatáért aranyparaván — a siklósi illetve a pécsi Karikás Frigyes úti iskolások pedig két ezüstparaván díjat hoztak haza.

Nyolc város képviselőinek részvételével

Várospolitikai konferencia Pécsett

A lakosság és a várospolitika, a Népfront és a tanácsok munkakapcsolata az ipari városokban címmel a Hazafias Népfront Országos Tanácsa mellett működő város- és községpolitikai bizottság, a Pécs városi Tanács és a Hazafias Népfront városi bizottsága szervezésében ma Pécsett kétnapos várospolitikai konferencia kezdődik a Városi Tanács vb-termében. A konferenciára nyolc város — Szeged, Miskolc, Debrecen, Győr, Székesfehérvár, Veszprém, Tatabánya és Pécs — képviselői; a tanácsok vb-titkárai, népfront titkárok, vb. elnökhelyettesek jelentették be részvételüket.

Vitaindítót dr. Dallos Ferenc nyug. miniszterhelyettes mond a várospolitikai munkáról, majd öt korreferátum hangzik el. A korreferátumokat vita követi.

♦

— **A mai napon megkezdik** a beállításhoz szükséges próbaégetést a Pécsi Porcelángyárban a korszerűsített és felújított 1-es sz. kemence-alagútban. A beállítás még heteket vesz igénybe, így a termelés valószínűleg csak februárban kezdődik. A korszerűsített kemence gazdaságosabban üzemeltethető mint korábban.

— **Műbőrök, ruházati bőrök,** PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— *KECSKEMÉTEN mintegy 25 millió forint költséggel megkezdték a Bács-Kiskun megyei Nyomda Vállalat új, központi telephelyének építését. Jövőre, az első — Szilády Károly-féle kecskeméti nyomda alapításának 130. évfordulóján elkészül a három üzemcsarnokból álló új nyomdaépület.*



A Bajcsy-Zsilinszky út 5-ös számú ház udvarában, alagsori helyiségek átalakításával mintegy negyvenezer forintos költséggel színes reklámműtermet és labort létesített a Pécsi FÉNYSZÖV. A műteremhez egy fogadó- és tárgyalóhelyiség is tartozik. A szövetkezet új létesítményében vállalatok, intézmények részére készítenek színes reklám-fotókat és hangosított, ugyancsak színes reklám-diákat. Az új laboratóriumban dolgozzák ki a ktsz keretein belül készült valamennyi színes felvételt.

Foto: Erb János

— **Megyei természetvédelmi társadalmi bizottság.** Szakemberekből, különböző vállalatok és intézmények képviselőiből megyei természetvédelmi társadalmi bizottság alakul, amely a hónap végén tartja alakuló ülését. A bizottság foglalkozik majd többek között a harkányi arborétum kialakításával, a selylyei arborétum továbbfejlesztésével, valamint a nem védett parkok — mint például a görcsönyi, bükkösdi, bakócai — rekonstrukciós terveinek elkészítésével.

— *CSONGRÁDBAN elsőnek a Pankotai Állami Gazdaság vásárolt külföldről faggyúmentes húsú juhokat továbbtenyésztésre. Az angol Saffolk fajtából 55 anyajuhot és 25 tenyészkost hozattak be a TERIMPEX Kükereskedelmi Vállalat közvetítésével.*

— **Mezőgazdasági színházi napok.** Január 18-án és 25-én délutáni és esti előadáson mutatja be a színház a Cirkuszhercegnőt, majd január 30-án este az Oidipus királyt és Lüszisztratét. Ezek az előadások mezőgazdasági színházi napok címen kifejezetten a tsz-ek és állami gazdaságok dolgozóinak szerveződnek.

— **Áramszünet** lesz január 12-től 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódülő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

♦

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: erősen felhős, párás, többfelé ködös idő, szórványosan előforduló esővel. Mérsékelt, változó irányú szél. — Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2—mínusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 2—7 fok között.

— **Csökkent munkaképességűeket foglalkoztatnak.** A Sellyei Vegyianyag és Kiszerelő Ktsz ebben az évben új üzemrészt alakít ki, ahol átképzés után csökkent munkaképességűeket foglalkoztat.

Aforizmák a szerelemről

A férfi azért viseli el a házasságot, mert szereti a nőt. A nő azért viseli el a férfit, mert szereti a házasságot.

*

Egyes emberek egy ideáért harcolnak, mások minél nagyobb jövedelemért. Végül annak az ideálja jobb, akinek nagyobb a jövedelme.

*

Aki pénzért nősül, az legalább biztosan tudja, miért nősült.

*

Az igazi szerelem legbiztosabb jele, hogy elmúlik: csak a szerelem illúziója múlhatatlan.

*

A barátnő felbecsülhetetlen előnye: mindenről lehet beszélni vele. Próbáljon csak meg a feleségével a barátnője hibáiról beszélni!

*

Minden bölcsességet a szerelemről csak a férfiak írták, a nőkre a szerelmi bölcsesség nincsen semmi hatással.

*

A házasság olyan találmány, amelynek segítségével az emberek kettesben viselik el az unalmat, amely nem létezne, ha nem kötöttek volna házasságot.

Halálozás

Szeretett jó férjem, ÓZDI JÁNOS MÁV-nyugdíjas 54 éves korában elhunyt. Temetése csütörtökön fél 4 órakor. Gyászolja felesége, bátyja és rokonsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, dédmamánk és kedves rokonunk, ÖZV. FEHÉR GYULÁNÉ Vasas I-i lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése január 16-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédmama, ÖZVEGY MARTON PÁLNÉ, volt bicsérdi lakos 86 éves korában elhunyt. Temetése január 16-án, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, dédapánk, BARICS ISTVÁN rácvárosi lakos, MÁV-nyugdíjas 85 éves korában elhunyt. Temetése január 16-án, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, rokon és jóbarát SOOS SÁNDOR, Pécs, aranyhegyi lakos (volt sósvertikel) 64 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése január 16-án, pénteken 2 órakor lesz a sellyei református temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk, RÁZSICS JÁNOSNÉ pécsudvardi lakos (Magdi néni) január 11-én hosszú szenvedés után 61 éves korában csendesen elhunyt. Temetése január 15-én, csütörtökön 1 órakor lesz a pécsudvardi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett drága jó férjem, VÁRNAI OTTÓ ny. tűzoltó főtörzsőrmester január 10-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 16-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, VARGA ALBERT BÉLA temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — Külön köszönet a vágóhídi dolgozóknak. A gyászoló család.

Mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, DIAMANT GYULÁNÉ temetésén való megjelenésükkel, koszorúk küldésével vagy más módon igyekeztek mély fájdalmunkon enyhíteni, ezúton mondunk hálás köszönetet. A gyászoló család.

Ipari röntgenezést vállal

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLL. SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

Roncsolásmentes hegesztési varratvizsgálatokat

rövid határidőre vállalunk

Cím: PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

Telefon: 10-39/149 mellékállomás.

ZENEI ÉLET

Könnyűzenei est

Ritmus '70

Forrósikerű könnyűzenei est tanúi lehettünk hétfőn este a Pécsi Nemzeti Színházban. A színes, változatos műsorban a modern köntösbe „öltöztetett" hagyományos tánczene mellett kellemes meglepetésül a műfaj szinte valamennyi divatos irányzata — a beat, a soul-music, sőt a jazz is — képviseltette magát.

A *Horváth-szextett* szignálja és *Dévényi Tibor* hangulatos „ritmus-történettel" való bemutatkozása után a szólisták közül elsőnek *Szécsi Pál* lépett pódiumra. A közismert „Én édes Katinkám" és az év legújabb slágereként elsőnek Pécsett bemutatott „Imádom a szőke nőket" című dala, no és kellemes baritonja nagy tetszést aratott. Utána a fura műsorszerkesztés miatt — három szám erejéig — ismét a zenekar jutott szerephez. Szerencsére és kárpótlásul — saját szerzeményük kivételével —, úgy hangzásban, mint előadásmódban olyan produkciót hallhattunk, ami feledtetni tudta a szerkesztői bakit. A hangulat fokozásához — különösen a szebbik nem kedvelőinek örömére — *Magay Clementina* két temperamentumos dallal járult hozzá, majd *Gabriel de Souza* (hazánkban élő néger énekes) originál hamisítatlan soul számaiban — köztük a közkedvelt „I feel good"-ban — gyönyörködhettünk. A néger fiú sajátos —, faji ihletésű — előadásmódja hozta az első vastapsot is. *Dévényi Tibor*, a népszerű „beat konferanszié" pedig — a felnőtt közönség tetszését is elnyerve — korát és „stílusát" meghazudtoló módon remekelt „táskarádió" paródiájában. A vastaps még tartott és folytatódott, amikor *Harangozó Teri* jelent meg a színpadon. Szerény, szimpatikus egyszerűséggel, jellegzetes tisztán csengő hangon nemrég megjelent nagylemezének két sikerszámát, a „Bim-bam"-ot és a „Fekete cicá"-t énekelte az első rész befejező számaként.

A szünetben a fiatal művészek további terveiről érdeklődtem. *Szécsi Pál* „Imádom a szőke nőket" — s ahogy mondta: „Nemcsak őket" — címmel egy tévéshowra készül. Magay Clementina a Made in Hungary februári bemutatóján kívül a svájci Coup de Europ dalfesztiválra, *Harangozó Teri* pedig a nyári sopoti nemzetközi fesztiválra készül, mivel előzetes hírek szerint a magyar táncdalfesztivál az idén elmarad! A *Horváth-szextett*-et márciusban a Magyar Televízióban láthatjuk, augusztustól ismét nyugati turnéra indulnak.

A szünet utáni nonstop-program, ha lehet még nagyobb sikert hozott. A zenekar frappáns jazz témája; *Gabriel de Souza* szinte a „dzsungelt" közénk varázsoló tam-tam dobszólója, ritmikus soul, majd a közönséggel hangutánzást játszó hangulatos énekszámai; *Magay Clementina* „Kazacsók"-ja és *Harangozó Teri* mély átéléssel előadott dalai, köztük a „Nekem tőled semmi sem kell" — szűnni nem akaró vastapsra ihlette a közönséget. *Szécsi Pál*nak is meg kellett ismételnie saját szövegével előadott „Rohanok" című dalát.

Külön említést érdemelnek a mindvégig alkalmazkodó stílusosan kísérő zenekar szólóénekese, *Bálint Aladár* által kellemes hangon előadott, tiszta vocal-szólamokkal kísért számok, amelyeket az előadást befejező önálló blokkban hallhattunk.

Az 1970-es év első könnyűzenei rendezvénye nagy sikerrel zárult. A közönség jól szórakozott és a finálében lelkes tapssal búcsúztatta kedvenceit.

Bornemissza Géza

Kezdeményezéseink, gondjaink hasonlóak

A tárgyalóteremből

Elítélték a pellérdi gyilkost

Az elmúlt év októberében hírt adtunk arról, hogy halálos kimenetelű verekedés történt a pellérdi szőlőhegyen. Bense János 42 éves pellérdi lakos dulakodás közben megszurkálta Derdák Ernő 30 éves pécsi bányászt, aki sérüléseibe a helyszínen belehalt. Az ügyet tegnap tárgyalta a Pécsi Megyei Bíróság.

Bense János az esemény napján a pellérdi szőlőhegyen bátyjánál segédkezett. Rövidesen a helyszínre érkezett D. Lajos, egyik ismerősük, aki öngyilkos akart lenni. Bátyja kérésére Bense János az elkeseredett emberrel maradt, hogy vigasztalja. Délután D. Lajos pincéjéhez mentek és a présház előtt beszélgettek. A közeli úton haladt el Derdák János pécsi lakos, akire Bense és D. Lajos különféle megjegyzéseket tettek. Derdák köszönésére D. Lajos megkérdezte: „Mit akar itt ez a strici."

Ezután minden előzmény nélkül Derdák Jánosra támadtak, aki a túlerőt látva pincéje felé igyekezett. A két férfi D. Lajos és Bense János a nyomába eredt, üldözte, sértő, fenyegető kifejezéseket kiabálva. Saját présházánál érték utol a fiatalembert, aki védekezésül egy vasrudat vett magához. Útni nem tudott vele, mert megcsúszott és elejtette. Bense fölkapta a vasrudat és megütötte vele Derdák Jánost.

A sérült férfi bátyja présházához ment és panaszkodott, hogy ok nélkül megtámadták, bántalmazták és a saját présházában ütlegelték. Az elmondottak erős felindulást váltottak ki Derdák János bátyjából, Derdák Ernőből és mindketten a tettes keresésére indultak.

Derdák Ernő egy kést is vett magához. Bense Jánosékhoz érve felelősségre akarták vonni. Látva, hogy ketten jönnek ellene, Bense is kést rántott. Ekkor Derdák János megütötte Bensét, majd egymásra támadtak. A verekedés közben Derdák Ernő nem használta a kést, Bense János azonban több helyen megszúrta a sértettet, aki a helyszínen összeesett és meghalt.

Bense ezután Derdák Jánossal dulakodott, aki azonban lefogta a késsel hadonászó kezet, így a penge szerencsére csak a feliszínen sértette meg. A helyszínen tartózkodó D. Lajos — látva, hogy Derdák Ernő összerogyott — elmenekült a helyszínről. A dulakodás közben Bense is megsérült, csigolyatörést szenvedett.

A Megyei Bíróság bűnösnek mondotta ki Bense Jánost több emberen elkövetett emberölés kísérlete büntettében és ezért négy évi szabadságvesztésre ítélte. Az ítélethozatalnál a Bíróság figyelembevette, hogy Bense János jogos önvédelmi helyzetben volt, a többségben lévő fizikailag erősebb sértettekkel szemben.

A védekezés szükséges mértékét azonban fel kellett volna ismernie, hiszen az ütésből nem következtethetett arra, hogy a sértettek kést használnak. Az orvosszakértői megállapítás szerint a vádlott ideggyenge személy s ez, valamint féleime korlátozta a jogos védekezés szükséges mértékének felismerését.

A bíróság súlyosbító körülményként értékelte, hogy a vádlott az előzmények során provokatív magatartást tanúsított, kezdeményezője volt a verekedésnek. Enyhítőként értékelte öt gyermekes családos állapotát, büntetlen előéletét, valamint azt, hogy a verekedés során maga is súlyosan megsérült.

Hogyan élnek a szovjet fiatalok?

Még az Ural vidéki Permből is voltak fiatalok a százegyven fős szovjet csoportban. Öt napot tartózkodtak Pécsett. Valamennyien ipari tanulók. Hogyan alakult a szovjet fiatalok élete, milyen gondokkal küzdenek és hogyan oldják meg? — erről beszélgettem Jevgenyij Nyikolajevics Martinovval, a delegáció vezetőjével.

— A kötelező tízosztályos iskola elvégzése után különböző szakmunkásképző, illetve felsőiskolákba igyekeznek a fiatalok. Melyek a legnépszerűbb „szakmák"?

— *A vasipari szakmák a legdivatosabbak. Lakatos, esztergályos, forgácsoló szakmunkásra szükség van, és sokan is jelentkeznek. Az építőiparban is akad favorit: kőműves, tetőfedő szakmákra jelentkeznek szívesen. Mezőgazdasági vonalon a gépkezelői, kombájnos szakmák a legkedveltebbek. A legnagyobb tolongás azért természetesen az autószerelő és a híradástechnikai szakmák körül van. Nos, ami a főiskolákat illeti: nálunk minden egyetemen és főiskolán óriási a jelentkezés.*

— Megtalálható a falusi fiatalok város felé áramlása a Szovjetunióban is?

— *Négy—öt éve nagyon is éles porbléma volt az nálunk. Azóta az intézkedések sorával megpróbálták megteremteni falun is azt az életszínvonalat, kulturális és anyagi lehetőséget, melyet a város nyújt. A kolhozoktól ösztöndíjakat kapnak a fiatalok: továbbtanulási lehetőségük is van tehát.*

— Hogyan alakul a fiatal házasok sorsa?

— *A házassággal — amelyet egyébként igen komolyan vesznek —, általában megvárják az iskolák elvégzését. Diákházasság legfeljebb az utolsó évben fordul elő. A fiatalság zöme az egyetemről mint nőtlen, vagy hajadon lép ki. Lakásprobléma nálunk is van. Legtöbbször valamelyik szülőnél laknak körülbelül két évig, amíg anyagilag rendbe jönnek. Általában mindkét fél dolgozik, ezért ez nem olyan hosszú idő. Utána szövetkezeti lakáshoz juthatnak, szerencsésebb esetben — tehetősebb vállalatnál —, szolgálati lakáshoz.*

— Válás?

— *Az nálunk nagyon kevés. Ezt egyébként társadalmi fórumon, például egy Komszomol-gyűlésen meg kell beszélni, véleményeket meghallgatni. A család nálunk nagyon komoly dolog.*

— Mi a divat — ruhában, hajviseletben, zenében, táncban?

— *Nem olyan rövidek a miniszoknyák, és nem olyan hosszúak a hajak, mint máshol. A beat-zenének megvan a tábora. Tánc? Ismerik az újszerű zenéket — twistet, bongót, shake-et.*

— Végül, mi volt a legkellemesebb az itt tartózkodásuk idején, mire emlékeznek majd legszívesebben?

— *A fiatalok kedvességére és vendéglátására.*

Kampis Péter

Új vállalat alakul Kaposváron

Dél-dunántúli Vizügyi Építő Vállalat

A negyedik ötéves terv időszakában jelentősen növekvő közművesítési, ezen belül a vízellátási és csatornázási feladatok ellátására, Kaposvár székhellyel Dél-dunántúli Vizügyi Építő Vállalatot hoznak létre. A szervezés megkezdődött: kijelölték a központi telephelyét. A város melletti úgynevezett keleti iparterületen épül majd meg az új vállalat székháza. A Dél-dunántúli Vízügyi Építő Vállalat működési területe Baranya, Somogy és Zala megyékre terjed ki. Ez év július 1-ével kezdi meg hivatalosan működését.

Az SZMT ülése

Béremelés március 1-től

A dolgozókat érintő intézkedésekről egy jelentős tájékoztató hangzott el, és a gazdaságirányítási rendszerben mindjobban teret hódító üzemi demokrácia elvi és gyakorlati helyzetéről készült megyei felmérés, valamint az SZMT két ülése között végzett munkáról adott tájékoztató szerepelt napirenden a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa tegnapi ülésén.

A testület tanácskozásán részt vett *Egri Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és *Simon Antal*, a SZOT elnökségének tagja, a Bányász Szakszervezetek főtitkára.

Simon Antal tájékoztatót mondott a SZOT 1969. december 22-i plénumáról, az 1969. évi népgazdasági tervek teljesítéséről és a népgazdaság 1970. évi fejlesztésének feladatairól, az 1970. évi március 1-től következő béremelésekről és a nyugdíjakat érintő intézkedésekről.

Az üzemi demokrácia helyzete Baranya megyében című jelentést és a szóbeli kiegészítést *Kovácsovics Márk* terjesztette a testület elé.

Toller Lászlóné hozzászólásában, a szociális és kulturális alapok képzésében és felhasználásában mutatkozó viták kedvezőtlen eredményeiről beszélt. Szóvá tette, hogy több helyen nem megfelelő hangnemben beszélnek a munkásokkal, alkalmazottakkal.

Lukics József annak a véleményének adott kifejezést, tenni kell valamit, hogy a termelési tanácskozások ne csupán száraz tájékoztatók legyenek, és kérjék a dolgozók véleményét is. Ezeket a gondolatokat fejtegette *Rácz Gyula*, a MÉV szb-titkára is felszólalásában.

Egri Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára elvi szempontokkal egészítette ki a beszámolót. Kiemelte, hogy az üzemi demokrácia a többség érdekeit fejezi ki, s ez a haladás érdekeit szolgálja. Valamiről dönteni a dolgozók érdekében csak akkor lehet, ha a termelés eredményes. Egri elvtárs fokozottan hangsúlyozta, hogy a vezetés részéről az üzemi demokrácia tiszteletben tartása rendkívül fontos. Mint mondotta: az utasítást nem elég kiadni, annak célját is ismertetni kell, értse, tudja a dolgozó, mit miért tesz. A vezetés egységéről szólva megjegyezte, ne mondjon mást az igazgató, megint mást a főmérnök, vagy párttitkár és az szb-titkár, mert az egynyelven beszélő vezetés dolgozhat eredményesen. Javasolta, hogy kutassák, elemezzék az üzemi demokrácia helyzetét a gyárakban és az elveket hozzák közös nevezőre, mert a haladást, a fejlődést ez teszi lehetővé a köz érdekében.

Vita után *Bogár József*, az SZMT vezető titkára tájékoztatójában ismertette a két SZMT-ülés között végzett munkát, amit a testület jóváhagyólag tudomásul vett.

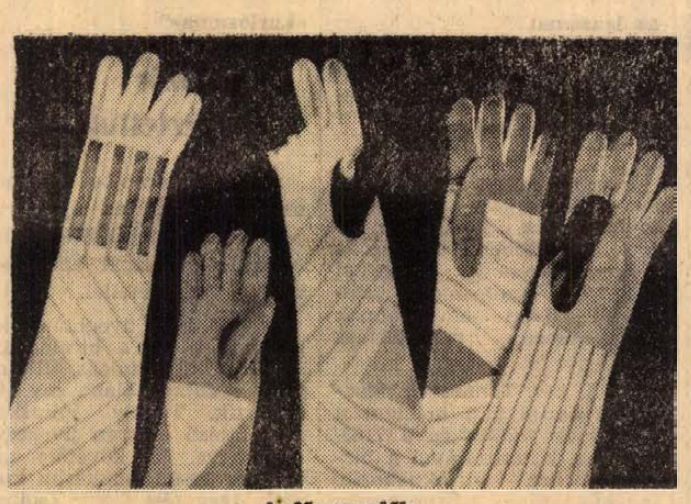
N. I.

Szabadon engedik a vadonban

Magyar gímszarvasok Afrikába

Még tavaly történt: egy zoológus kutatócsoport járt Afrikában. Tagjai tárgyalásokat folytattak Nairobiban magyar szarvasok Tanzániában való meghonosításáról. Felhívtuk telefonon dr. Szederjei Ákost, a Fővárosi Állatkert főigazgatóját, akitől megtudtuk, hogy a minisztériumban már ki is szemelték azokat az erdőségeket, ahonnan befogják a szarvas-bébiket. A választás a sellyei, a Dunaártéri és a Zala megyei erdőségekre esett. Ezekben az erdőségekben jó törzsek találhatók.

A májusban születendő szarvasokat Budapestre viszik, s közülük kettőt választanak ki. A nem mindennapi utazásra nyáron kerül sor, a két szarvas szoptatás után repülőgépen Nairobiba szállítják, majd onnan az arosai nemzeti parkba. Nem kell veszélytől tartani: Tanzánia nagy vadrezervátumában már csaknem teljesen kiirtották a leopárdokat és az oroszlán is csak elvétve fordul elő. A két magyar szarvast a vadonban szabadon engedik. De mielőtt szabadon bocsátanák, egy szoktató állatkertben több hónapos kiképzésen esnek át. Hozzászoktatják őket a fekete kontinens éghajlatához és növényeihez.



A főszereplők

Ma este 18.25-kor:

A Bóbita beat-műsora a tv-ben

Amikor december közepén értesítést kapott a Bóbita, hogy a televízió egy négyperces számot kér tőlük a Könnyűzenét Kedvelők Klubjának műsorába, mindjárt dolgozni kezdtek a zenével. A zene — a Bóbita történetében először — beat, játssza a Blood, Sweat and Tears nevű, fiatal amerikai együttes. A szám címe: When I die, vagyis Amikor meghalok — bár ennek nincs különösebb jelentősége. A szám elkészült, a felvétel úgyszintén, s ma este 18.25-kor elkezdődik a műsor, amelyben láthatjuk majd a Bóbita produkcióját is. De előtte mégiscsak kíváncsiak lennénk, mit szólnak a bábkoreográfia alkotói és közreműködői. A szám csoportmunka, kilencen vannak benne, zömmel régi tagok, a koreográfia viszont ismét Kós Lajos munkája. Tehát:

— Roppant jól jött a felkérés. Még sose csináltunk beat-zenét, pedig minden mást csináltunk. Miért éppen ez maradjon ki? A beat amúgyis egyre klasszikusabb, ha szabad ezt mondani, zeneileg felnőni készül a dzsesszhez. Izgalmas munka volt, bár bevallom, nem vagyok megelégedve az eredménnyel.

Ezt a műsor előtt bevallani — talán szokatlan, s nem is mindenki tartaná ésszerűnek. Tegyük meg mégis:

— Egyrészt az a baj, hogy a kamera alacsonyról vette a számot, és így a háttér freskó-játéka sokszor eltűnik, ami egy ilyen produkciónál nagy hiba, mert megszakítja a folyamatos mozgást, indokolatlan szüneteket teremt. De ezt majd korrigáljuk, mert színpadon akarjuk megismételni, aztán műsoron tartani a számot. Hanem úgy egyébként is, mint minden első munka, kísérletnek számít. Az ugyan érdekes benne, hogy ezuttal nem a szólóra, hanem a kíséretre készült a koreográfia, de mintha még közel lenne a felfogásunk a dzsesszhez. Itt vannak például a kesztyűk: op-art kesztyűk megint. Arra gondolok, hogy talán a pop-arttal kellene kísérletezni. Szóval stiláris an nem érzem még megoldottnak a dolgot, a figuráknak, kesztyűknek és a háttérnek a zenével evidensebb összhangban kellene lenniük. Egyébként azonban, mondom, örültünk a megbízatásnak, hiszen már régóta kacérkodtunk a beat-muzsikával, csak valamiért nem láttunk hozzá. És ez a szám egészen jó muzsika is.

(h.)

Garázssor a Tolbuhin úttól nyugatra

Meglehetősen élénk vita zajlott le tegnap délelőtt az I. kerületi Tanács vb-ülésén. Ugyanis az egyik napirend ez volt: Garázskialakítások helyzete, további feladatok. Gömöry János csoportvezető főmérnök — előterjesztésében — emlékeztetett a KPM Útügyi Kutató Intézet prognózisára, miszerint 2040-re a teljes gépkocsi telítettség idejére Magyarországon 1000 lakosra 300 gépkocsi jut. Ez persze még távoli becslés, de ha azt vesszük figyelembe, hogy a nagyon is közeljövőben, tehát a IV. ötéves terv időszakában 340 ezer gépkocsit hozunk be az országba, akkor ennek fogadására fel kell készülni.

A távolabbi jövő az úgynevezett tömbgarázsok építését követeli meg — legalább is jelentős arányban, hiszen a modern városfejlesztés a le- illetve fölfele való terjeszkedést szorgalmazza. De addig is számolni kell a jelenlegi helyzettel. Az I. kerületben megközelítő becslés szerint körülbelül 725—1000 garázs található. Ezeknek a garázsoknak nemcsak külső megjelenési formája, továbbá terjedelme, minősége változó, hanem tulajdonjogi helyzete is. Ugyanis vagy 160—200 garázs közterületen, a többi pedig bányaterületen, vagy a PIK kezelésében lévő területen helyezkedik el. Itt már felmerülnek bizonyos bérletidíj-problémák, amelyek kapcsolódnak a tulajdonjoghoz is.

Az építési és közlekedési csoport javasolta, hogy a sorgarázsok, parkolók, vagy a két és háromszintes parkolók, többszintes garázsok kapcsolódjanak a meglévő úthálózati rendszerhez, továbbá a jövőben kialakuló szerviz- és töltőállomásokhoz. Egy parkoló és garázsépítési terv készítésénél mint lehetőség — figyelembe kell venni a Tolbuhin út nyugati oldalát a Budai vámtól a Fehérhegyig, továbbá a Fürst Sándor útnak a Zsolnay-dombtól keletre eső szakaszát, aztán a Kishegy dűlőtől délre eső területet.

Bencze József vb-elnök foglalta össze a vitában elhangzott javaslatokat, vélemények et. Ezek szerint először is a garázsok tulajdonjogi helyzetét kell végérvényesen tisztázni a PIK, illetve a garázstulajdonosok között. A tervezésnél el kell dönteni: hova kerülhet tömbgarázs, egyedi, vagy sorgarázs, és a telepítésnél például szóba jöhet a meszesi víztorony alatti szerpentin-út által övezett terület is. Biztosítani kell az anyagi fedezetet: esetleg szövetkezeti, vagy OTP és tanácsi beruházás segédletével. Meg kell határozni az egyedi garázsok megjelenési formáját, mert jelenleg mindenki a saját — és nem mindig elfogadható — ízlése szerint épít. Felvetődik a kérdés: luxus-e a gépkocsi manapság már? Ma sem, a jövőben még inkább nem lesz az. Akkor pedig — új lakótelepek létesítésénél — a többi járulékos beruházás rangjára kell emelni a garázst is. A jelenlegi átmeneti időszakban pedig a kerület néhány utcáját parkolóhelynek kijelölni, vagy egy parlagterületet — körülkerítve — kinevezni parkolónak csekély díj ellenében.

— **A Fiatal Közgazdászok Klubja** január 15-én, délután 5 órakor a Technika Házában klubnapot tart, amelyen összeállítják az első féléves munkatervet.

A Baranya megyei Állami Építőipari V.

felvételre keres

kubikosokat,
kövezőket,
villanyszerelőket
és tekercselőket.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56.

Munkaerő-gazdálkodáson

Szót kér az olvasó

Engedjék meg, hogy a Napló november 12-i számában megjelent „Utcáról utcára" című cikkhez hozzászóljak a Nap utcaiak nevében.

Sajnos, igaza van az újságírónak, a Nap utca valójában rendezetlen, sáros, nincs lecsatornázva. Tudomásom szerint már több esetben szó volt a szennycsatorna megépítéséről, hogy milyen okból, nem tudom, de ez mindig elmaradt. Az utca felső végén most épül egy társasház és egy másik építését is tervbe vették. Már kezdtünk örülni, hogy most legalább a csatorna és az út is ki lesz építve. Az öröm korai volt, mivel később arról szereztünk tudomást, hogy ezektől a házaktól — a magántulajdont képező kerteken át —, a Tettye utcára fogják a csatornahálózatot kiépíteni.

Gondolom, jogosan kérdezzük, miért nem a Nap utcát csatornázzák le és abba kötik a társasházakat is?

Farkas Pál
Nap u. 16.

*

A november 12-i számunkban szereplő „Utcáról-utcára" című cikk a Nap, Tettye, Ignácz és Ótemető utcák szennyvíz szennyeződését és a lakóépületek WC-problémáit fejtegeti. Ezzel kapcsolatban a II. kerületi Állami Közegészségügyi Járványügyi Felügyelőség vezetője, dr. Balogh Jolán az alábbi választ adta:

„Az említett utcák köz- és magánterületeinek körülményei az egészségügyi felügyelőségnek is sok gondot okoznak közegészségügyi szempontból. A cikk írója által megoldásként említett derítőgödrös elképzelés a felületi lejtés és a talaj szerkezete miatt az adott területen nem lehetséges. A résmentesen kiképzett aknák szippantásos ürítését a Talajerőgazdálkodási Vállalat — az utak állapota és szakadékos távoli elhelyezés miatt — vállalni nem tudja.

A megoldás egyedüli módja a terület becsatornázása lenne, azonban az építési és közlekedési hatóság a részére biztosított keretből ezt eddig megoldani nem tudta. Értesülésem szerint városrendezés keretén belül országos pályázati hirdetés készül a mecseki városrész ezen területének rendezésére."

Az illetékesek válaszolnak

„Huszonnyolcmilliót kér a Köztisztasági Vállalat"

A terveket most készítik

A cikkben szereplő kérdéseket Hirdi Ferenc, a Városi Tanács VB. Építési és Közlekedési osztályának vezető főmérnöke pontokba szedve válaszolta meg.

① A közismerten elavult gépparkkal rendelkező Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat részére a Végrehajtó Bizottság 1969-ben 3 millió 900 ezer forintot biztosított. Ezzel a gépesítési és javítási problémák egy része megoldást nyert.

② A negyedik ötéves terv fejlesztési elképzeléseit a felügyeletünk alá tartozó vállalatok 1970 első félévében állítják össze. A javaslatok átvizsgálása után dönt a VB. arról, hogy milyen összegű fejlesztési alapot tud biztosítani.

③ A reklámcédulák szórása a gyakorlatban nem jelenti a közterületek rendszeres szennyezését, miután a ténykedés igen ritkán fordul elő.

④ A Szalai András utcai parkolóhely rendezése érdekében átiratot intéztünk a II. ker. Tanácshoz. Szóbeli tárgyalásunk alapján közlöm, hogy a kerületi tanács a szükséges hitelfedezet biztosítása után a portalanítást elvégezteti.

„Sehol nem találom az igazamat?"

300 forint pénzbírság

Palotai György jogtanácsosunk útmutatása szerint birtokháborítási panaszt nyújtott be október közepén az I. ker. Tanács vb. igazgatási osztályára, szomszédja, Istókovics István ellen annak birtokháborító magatartása miatt.

Az I. ker. Tanács vb. igazgatási osztálya a bejelentést alaposnak találta és a 7165/1969. sz. határozatával a birtokháborítót birtokháborító magatartásának három napon belül történő megszüntetésére kötelezte.

A panaszos az igazgatási osztályt csak december 1-én értesítette, hogy Istókovics István birtokháborító magatartásával nem hagyott fel.

Természetesen a bejelentés alapján az igazgatási osztály december 10-én kelt 7156/1969. számú határozatában 300 forint pénzbírsággal sújtotta a birtokháborítót, a birtokháborítás megszüntetésére vonatkozó kötelezettségének fenntartása mellett.

Az igazgatási osztály az üggyel kapcsolatos eljárása során törvénysértést vagy határidő mulasztást nem követett el. Az ügy késedelmes intézése Palotai György panaszos hibájából következett be, mivel késedelmesen jelentette a hatóságnak, hogy a birtokháborító az eredeti birtokállapotot nem állította helyre.

Ismételt bejelentések alapján az igazgatási osztály ismételten kiszabható pénzbírsággal kényszerítheti a birtokháborítót jogellenes magatartása megszüntetésére, illetve az eredeti birtokállapot helyreállítására.

Posgay József
vb.-titkár.

„A Széchenyi tér egyik »kuriózuma«"

Többször üvegeztettük

A Napló december 16-i száma bemutatja az újságárus pavilonnal egybeépített távbeszélőfülke képét az ahhoz tartozó észrevétellel.

A kifogásolt üveghiányt jogosan veti fel a bíráló. Azt azonban kissé túlzás állítani, hogy a fülke ablaka egy éve hiányzik. Tavaly júliusban volt utolsó esetben üvegezve és javítva. Ezt követően november 19-én rendeltük meg az üvegezést a Zsolnay Vilmos utcai üveges ktsz-nél. A méretre szabott üvegeket decemberben megkaptuk, 19-én beüvegeztük, 23-án az ajtó üvegét törték be, amit 30-án újra üvegeztünk.

Kérdés, a jelenlegi rendezett állapot meddig tart?

Megszámlálhatatlan a nyilvános távbeszélőfülkék és készülékek erőszakos rongálásának a száma, amely sajnos a szolgáltatás minőségét rontja.

Kántor Sándor
igazgatóhelyettes,
üzemviteli vezető.

„A gyékényesi esti gyors vezetőihez!"

Még nagyobb gondot!

Az utazóközönséget kellemetlenül érintő csatlakozásmulasztások megelőzése érdekében elrendeltem, hogy az érdekelt szolgálati főnökségek az 1008. sz. gyékényesi gyorsvonat rendességére fordítsanak még nagyobb gondot.

Dr. Szabó Tibor,
az igazgatóság vezetője.

Autóbusz-menetrend

Több menetrendi kérelem érkezett hozzánk, melyekre a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat igazgatóhelyettese az alábbi válaszokat küldte:

„Szabotin Károly kaposszekcsői lakos menetrendi kérését megvizsgáltuk és megállapítottuk, hogy utazási igénye nagyon egyedi probléma. Az utazóközönség többségének Sásd járási székhelyről a jelenlegi forma szerinti megoldás a megfelelőbb. Azok részére, akik Dombóvár felé szándékoznak utazni, továbbra is csak a jelenlegi átszállásos közlekedést tudjuk biztosítani. Felméréseink azt mutatták, hogy azoknak a száma, akik Sásdról Dombóvárra kívánnak utazni, elenyészően kevés."

*

A több aláírással érkezett levélre, mely a málomi diákjárat közlekedésére tett észrevételt, a következőket válaszolta a vállalat igazgatóhelyettese:

„Az őszi megnövekedett fuvarfeladatok szükségessé tették, hogy gépkocsiállományunk forgalmaztatását a legszigorúbb fordarendszerek összeállításával végezzük. A rendelkezésünkre álló gépjárműpark nem teszi lehetővé, hogy erre a járatra egy új gépkocsit állítsunk be, ezért továbbra is csak a külső telephelyes fordákba beépítve tudjuk biztosítani.

A járatok fontosságára való tekintettel autóbuszállomásunkon indítási sorrendet állítottunk össze és ebbe a rangsorba a bányász- és munkásjáratok biztosítása után közvetlenül a diákjáratok forgalmának fenntartása szerepel. Úgy gondoljuk, hogy ezzel az intézkedésünkkel a problémájuk megoldódik.

*

A borjádi és nagybudmériaknak viszont az alábbi választ adta:

„Felmérésünk szerint, melyet alátámaszt hosszú évek során szerzett tapasztalatunk is, a villányi vasútállomáson a reggeli csatlakozás biztosítása a lényegesebb.

A vonatok késése következtében azonban a reggeli és esti csatlakozást egyformán biztosítani nem tudjuk, ugyanis járati gépkocsivezetőnk 4.30 órakor kezdi a munkáját és 19.25 órakor fejezi be. Ez idő alatt Villány vasútállomáson az esti vonatra csak 10 percet tud várni, mert ellenkező esetben a pihenő idő hiánya miatt épp a fontosabb, a reggeli csatlakozást nem tudná biztosítani. A vonatok késése pedig nem általános, így csak esetenkénti csatlakozás-mulasztás jöhet szóba."

Jogi tanácsadó

Papp Imre olvasónk részére rokkantsági nyugdíjat állapítottak meg, de nem az egy éves kereset alapján, annak ellenére, hogy balesetet szenvedett. Kérdése, hogy kinek és milyen esetben lehet baleset ből eredően rokkantsági nyugdíjat megállapítani az egy évi kereset alapján.

A társadalombiztosítási jogszabályok értelmében baleseti rokkantsági nyugdíjra az a személy jogosult, aki üzemi baleset, vagy foglalkozási betegség következtében megrokkant. Ugyancsak baleseti rokkantsági nyugdíjat kell megállapítani annak a részére is, akinek a rokkantságát túlnyomó részben üzemi baleset okozta.

Ezekben az esetekben a baleseti rokkantsági nyugdíj alapjául szolgáló munkabéráltagot a balesetet közvetlenül megelőző egy év alatt elért munkabér figyelembevételével kell kiszámítani.

Olvasónk leveléből nem állapítható meg, hogy a balesetből eredő munkaképességcsökkenés milyen mértékű. Ezért a közölt adatokból arra a megállapításra jutottunk, hogy rokkantsága egészben, vagy túlnyomó részben nem a balesetének a következménye. Csak ilyen esetben kerülhet arra sor, hogy a rendeletekben előírt időszak alatt elért keresetet vegyék figyelembe.

Ha a megállapító határozattal nem ért egyet, úgy jogában áll a határozat kézhezvételétől számított 15 napon belül fellebbezéssel élni és kérni a baleseti rokkantsági nyugdíj megállapítását. Ha rokkantságát egészben, vagy túlnyomórészben az elszenvedett üzemi balesete okozta, úgy baleseti rokkantsági nyugdíjat kell megállapítani. Ez esetben a balesetet közvetlenül megelőzően elért egy évi munkabér alapján állapítják meg a nyugdíjának összegét.

Tehát csak akkor kaphat baleseti rokkantsági nyugdíjat a balesetet megelőző egy évi kereset figyelembevételével, ha rokkantságát egészben, vagy túlnyomórészben az üzemi baleset okozta.

H. I. kérdezi, hogy a szabadság mértékét milyen jogszabály állapítja meg, és a dolgozót egy évben menynyi szabadság illeti meg.

A szabadság mértékét, mennyiségét a Munka Törvénykönyve és annak végrehajtási rendeletei szabályozzák.

Az 1967. évi II. törvény 42 § (1) bekezdése szerint „a dolgozónak minden munkaviszonyban töltött naptári évben tizenkét munkanap alapszabadság és a munkaviszonyban töltött idejéhez igazodóan pótszabadság jár".

A 34/1967. (X. 8.) Korm. sz. rendelet 49. §-a értelmében a dolgozónak minden munkaviszonyban töltött két év után egy, de évenként legfeljebb tizenkét munkanap pótszabadság jár.

Az ismertetett rendelkezések szerint a szabadság két részből tevődik össze:

a) alapszabadság és
b) pótszabadság.

A kettő együtt adja azt a szabadságot, ami a dolgozót munkában töltött évei után megilleti. Arra is felhívjuk a figyelmet, hogy az összes munkában töltött időt szabadság szempontjából egybe kell számítani függetlenül attól, hogy a munkaviszonyok között van-e megszakítás, vagy nincs.

Kovács József olvasónk kérdezi, hogy a termelőszövetkezeti jövedelem megállapításával kapcsolatban van-e jogorvoslati lehetőség, ha igen, akkor mennyi időn belül, hova kell fordulnia.

Abban az esetben, ha a termelőszövetkezeti tag és a termelőszövetkezet között vita keletkezik akkor, annak eldöntésére a termelőszövetkezet döntésre jogosult szervénél kell panasszal — fellebbezéssel — élni.

Ilyen tagsági vita lehet:

a) a tagsági viszony létrejöttének kezdő időpontjával és fennállásával (átlépés, munkavégzés, munkaviszony létesítése, föld- és vagyonbevitel stb.), valamint kilépés, vagy törlés útján való megszüntetésével,
b) a munkabeosztással, a munkaidővel, szabadsággal,
c) a tagot megillető követelésekkel (munkadíj, kiegészítő részesedés, földjáradék, megváltási ár, térítés stb.),
d) a háztáji gazdasággal,
e) a szociális segélyezéssel és egyéb kedvezményekkel,
f) a képzéssel és továbbképzéssel,
g) a munkaköri lakáshasználattal,
h) a károkozással,
i) a tagsági viszony megszűnése esetére szóló elszámolással kapcsolatos ügyek. (6/1967. (X. 24.) MÉM. sz. r. 221. §.)

A kérelmet — panaszt — vagyoni követelés esetén az elévülési időn belül, egyéb esetekben a sérelmes intézkedés vagy mulasztás tudomásra jutásától számított 15 napon belül lehet előterjeszteni.

Szerkesztői üzenetek

„Lehetséges?" jeligére üzenjük, hogy bővebb felvilágosításért forduljon a Központi Stomatológiai Intézet vezetőjéhez, Budapest, VIII. ker., Szentkirályi u. 40.

*

V. A. Pécs: Ha szüleinél állandó bejelentett lakása van, akkor megfelelő hatósági határozat nélkül nem tehetik ki a lakásból.

*

Kovács István Szászvár: Táskarádióját megjavították, a mázai boltban átveheti.

*

F. F. Vajszló: Az Ön esetében sajnos nincs lehetőség új nyugdíj megállapítására.

*

S. Ferenc, Mágocs: Családipótlék a kislány 16. születésnapjáig jár, tehát az Ön esetében 1970 májusig.

*

H. M.-né, Pécs: A terület adatainak megállapítását a Földhivataltól kell kérnie.

*

P. J.-né, Komló: A tsz-ben eltöltött ideje beleszámít a gyermekgondozási segélyhez szükséges időbe, ha az egyéb feltételeket teljesítette.

Leveleink nyomában

Ha az időjárás megengedi...

A pécsi Kalinin u. 47/A—B. számú társasházak lakóinak hozzánk beküldött leveléből: „A Sásdi Építő Ktsz által kivitelezett 2 darab — összesen 25 lakásos társasházunk átvétele, átadása, még 1966. májusában történt, de alig néhány nónapra rá már szakértői jegyzőkönyvet kellett készíttetnünk az időközben jelentkező, hallatlanul nagy számú kivitelezői hiányosságokról. Igaz, egyrészüket az elmúlt évek folyamán úgy ahogy kijavították, de helyükbe újak és újabbak jelentkeztek, megbolygatva életünket, kényelmünket..."

A levélhez mellékelt jegyzőkönyv 31 pontban és vagy háromszor annyi „alpontban" olyan kivitelezői hiányosságokat sorol fel, amelyek meggyőzően bizonyítják az összecsapott, elfuserált munkát. De miután a lakók szerint ezek egyrészét kijavították, nézzük meg, mi mindennel adósak még a sásdi építők.

Paál Lajossal, a társasházak gondnokával, csak néhány lakót látogattunk meg.

Kezdjük Baracskó Jenőné házmester földszinti lakásával, melynek egyik szobáját már másodízben kellett kiüríteni a betörő esővíz, illetve hóolvadék miatt. Mint mondotta, először 1967 tavaszán öntötte el a víz, de sokszori reklamáció ellenére is csak egy évre rá végezték el a „pótszigetelést", s egyúttal az újbóli parkettázást is, mert a „régi" időközben elkorhadt. Újabban pedig az idei január eleji hóolvadás talált utat magának a már egyszer „kijavított" szigetelő rétegen át a szobába.

Bánki Endre második emeleti lakásának nagyobbik szobájában még ijesztőbb a látvány. A mennyezet felületének majd kétharmada leszakadással fenyeget a tetőről beszivárgó víztől. Jelenleg a konyhában és a kisebb szobában húzódnak meg családostól, bútorostól és fogyatkozó türelemmel várják a segítséget. Három évvel ezelőtt az ő fejük felett is szigetelték a tetőzetet ilyen eredménnyel.

A fentiekhez képest már szinte bagatellnek tűnt a következő lakásban látott „kivitelezői hiba". Kellényi Zoltánék „csupán" azt kifogásolták, hogy esőzések idején az erkélyükön összegyülemlő víz befolyik a lakásukba.

— Pedig a gondnokunk többszöri felszólítására, hozzánk is eljöttek a ktsz emberei — mondja a családfő. — De sajnos a munkájuk mindössze annyi volt, hogy a küszöb és az erkélykilépő közé cementhabarcsot ragasztottak, ami néhány hét múltán levált. Azóta úgy védekezünk, hogy rongyot tömünk az erkélyajtó és a küszöb közé, és időközönként kifacsarjuk, ha már jól tele szívta magát vízzel.

A tetőket nem másztuk meg ugyan, de a rendelkezésünkre álló jegyzőkönyvből kimásoltuk a lényegesebb jellemzőket. Ilyeneket: „Az épületek bitumenes fedéllemez szigetelése szabálytalan. Ugyanis az oromfal lapostető felé eső oldalán a horganyzott vaslemez felszegélyezése hiányzik, és a meglévő „vízór" — rész csekély kiállása, valamint a falszegély hiánya miatt a víz, a helvenként elálló és felperdült szigetelő lemez közé, illetve alá jutva beázást okoz".

E szakértői jegyzőkönyv, melyet a sürgető levelek serege előzött meg, és követett soron, még 1968-ban készült.

— A leveleink többségére még választ sem kaptunk — panaszolta a gondnok, — és amikor egyik-másikát számonkértem, még nekik állt feljebb. Az elnökük azt válaszolta, hogy minden szíreszóra nem ugráltatja, nem küldözgeti Pécsre az embereit. Hát ezek után adtuk át a levelezést az ügyvédünknek, és azóta szembetűnően megjavult a kapcsolatunk a sásdiakkal.

Erről különben mi is meggyőződtünk, amikor felkerestük Szabó Józsefet, a ktsz elnökét.

— Elismerem, hogy kifogásolható néhány megoldásunk, de hát egy négymilliós munkánál előfordulhat ilyesmi is. Mihelyt az idő megengedi, kijavítjuk a hibákat...

Nos, ami az időt illeti, az elmúlt négy év folyamán nagyon sokszor „megengedte" volna ezt.

P. Gy.

Gyalog a Budai vámig

Pécsett a Kalinin út 47/b alatt lakom. Vasason (Petőfi-aknán) dolgozom. Lakásomtól a 48-as térre gyalog megyek minden reggel. Ezt már éveken keresztül megszoktam. Nem is ez a baj, hanem az, hogy egészen a Budai vámig gyalog kell mennem minden ünnep- és vasárnap, mivel a 14-es onnan indul reggel 5.20 órakor Petőfi-aknára. Ugyanakkor a csuklós autóbuszok reggel 5 óra körül üresen mennek végig a városon — érintve a 48-as teret is —, mivel Fehér-hegy az indulási állomásuk.

Nem lehetne ezeket az autóbuszokat igénybevenni, hogy ne kelljen olyan sokat hajnalban, bérlettel a zsebemben gyalogolni? Nem segíthetne ezen az AKÖV?

Radó Ferenc

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES.

ÁCS.

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZŐK, FIGYELEM!

Az ÉBGV Sopiana Gyára az 1970—71 tanévre az alábbi szakmába vesz fel tanulókat:

VASESZTERGÁLYOS,

GÉPLAKATOS,

FÉNYEZŐ ÉS MÁZOLÓ

HEGESZTŐ

Jelentkezés a Pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézetben (Pécs, Rét u. 41.). Takácsnénál.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József.

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

állás

Fiatal házaspár italbolt vezetését vállalja. „10 év gyakorlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házvezetőnő háztartásban jártas, leinformálható gépesített háztartásban 2—3 személyhez elhelyezkedne bentlakással. Fizetés megegyezés szerint. „Megbecsülés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövőátképzős munkakörbe

16. ÉVÉT BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újpest, Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 99.

lakás

Azonnalra keresünk egyedülálló idősebb személyt belvárosi modern bérletre. Bármilyen PIK cserelakás szükséges. Érdeklődni lehet Perczel u. 32. II. em. 6. Kovácséknál.

Elcserélném komlói egyszobás lakásomat 2 szobás, komlóira. Komló-Kenderföld, Kazinczy út 5. II. 5.

Albérleti szoba, központi fűtéses, igényes férfi tanulónak vagy dolgozónak kiadó. Petőfi u. 70. III. em. 21.

Utcai szobába szolid lakótársnőt keresek. Semmelweis u. 5. földszint 1.

Egyetemnél gázfűtéses, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, igényesnek kiadó. Tiborc u. 55/1.

Üres, távfűtéses szoba összkomforttal, 1 év előfizetéssel azonnal kiadó. Szigeti út 11. IV. 3.

Új, kétszobás, franciaerkélyes szigeti városrészben levő, szövetkezeti lakásomat elcserélném új, loggiásra. „Különbözet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi régibbésű, nagyméretű, két szoba összkomfortos lakásomat elcserélném kisebbre „Nagyméretű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném debreceni egy szoba, összkomfortos, központban levő lakásomat pécsire. Dr. Svaszta Józsefné, Debrecen, Erzsébet u. 1.

Fiatal házaspár Siklós vagy környékén lakást keres megvételre, életjáradékra vagy albérletbe. Kaposszekeső, Táncsics u. 1. szám.

vétel-eladás

Egy M 14-es típusú magnetofon eladó. Kulich Gyula u. 3. Felső házban.

VESZEK és ELADOK garnitúrákat, hálószoba, konyha hárommasszekrényt, rekamiékat és egyéb modern bútorokat. **Mártírok útja 16. sz.** Nagyállomásnál.

Magyarmecske, Petőfi u. 74. alatt, 150 kg-os fiatal sertés eladó.

Terrierbunda (fekete) olcsón eladó Kossuth u. 3. I. em. Pusztai.

Vennék 110—130 kg-os hússertést. Inkei Imre szállítmányozási vállalat Hegyalja út 51.

Fiatal tejelő fehér bika borjával, 8 hetes ...borjú eladó Pécsudvar, Fülemüle u. 36. sz. Horváth.

Drótszőrű foxterrier kan kölykök 6 hónapos, többszörösen díjnyertes szülőktől eladó Szörényi, Zrínyi u. 1.

Magnót vennék hálózati mikrofonnal, nem kazettás. Pajtáját, korát, méretét árát „Kifogástalan" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérem.

Kanadai, barna igen nagyméretű, gyönyörű bunda és közepes méretű szép, fekete szőrbunda eladó — „Jutányosan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vásárlók, figyelem!

MOST ÉRKEZETT A BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT PÉCSI FIÓKJÁBA, PÉCS, BEM U. 2.

GYERMEK

ŐS

NŐI

BŐRCSIZMÁK

BUNDA BÉLESSEL 220—250 FORINTIG

30—40 %-OS LEÉRTÉKELT ÁRON.

FÉRFI TÉLICIPŐK 140 FORINTERT 30%-OS LEÉRTÉKELT ÁRON.

BÁV

MOST VÁSÁROLJON A BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT fiókjában.

Pécs, Bem u. 2.

1 FÁZISÚ VILLANYMOTORT 550 W 6 HÓNAPI JÓTÁLLÁSSAL 660 FORINTÉRT.

HÁZTARTÁSI KVARCLÁMPÁT 2 ÉVI JÓTÁLLÁSSAL 425 FORINTÉRT

HÁZTARTÁSI TERMÉNY-DARÁLÓT 600 FORINTÉRT.

gépjármű

...személygépkocsi eladó. 20 ezer forint. Érdeklődni: 2—4-ig Majtényi F. u. 14.

Bármilyen típusú kocsit eszek. 15 000 kp. + 1500 készletre. Ajánlatokat: „MTK" jeligére a kaposvári hirdetőbe 89334. számra kérek.

ŠKODA 1000-es MB eladó. Érdeklődni: csütörtök péntek, szombat 3—5 óráig. Szabadság út 54. Győr.

Személygépkocsit, CM-es rendszámúra vennék sürgősen. Részletes ajánlatokat: Piros, Kaposvár, Domb u. 51.

1000-es, nagykerekű Wartburgomat elcserélném 750-es Zastaváért. „Kicsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Kettő vagy három szoba, összkomfortos, családi házat keresek a II vagy III. kerületben. „Beköltözhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2½ szoba, összkomfortos, uránvárosi szövetkezeti lakást azonnal „átvennék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a regenyei hegyen 467 négyszögöl, út telepítésű ligaszőlő lakható szoba, présház, lyukpince, ciszterna (2000 literes), méhes 22 családra kaptárral és méhek. A szőlő bekerítve teljes berendezéssel vagy anélkül. Cím: Pécs, Kisgyűd u. 8. Rókusdomb alatt.

Vennék Pécs területén családi házat kis karttel. Ajánlatokat, ár és nagyságmegjelöléssel. „Vár 65" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Távfűtéses uránvárosi, 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakásom eladó. 1971-ben beköltözhető. 30 ezer forint előleggel. „Biztos pénzbefektetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Batthyányi utcában ház, lebontásra eladó. Minél előbb érdeklődni: Ady E. u. 62. Horváthéknál.

vegyes

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. sz. Telefon: 26-48. Centrifuga, porszívó és padlókefélőgép javítása garanciával azonnal

Iparhoz vagy komoly vállalkozáshoz tőkével társulnék, biztos fedezet mellett. Ajánlatokat: „Fedezet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

RAKTÁRI HELYISÉGET BÉRELNÉK központban. „Egy évi bért előre fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KÁRPITOZOTT bútorok javítását vállalom. Pécs, Vámház u. 1. Kárpitos.

Értesítés

Értesítem Szigetvár és vidéke lakosságát, hogy nyugdíjba mentem. Eljegyzés és lakodalom ZENÉLÉSÉT ELFOGADOM. Sárközi Mötyök Pista Szigetvár.

Dolgozókat felvesznek

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, tetőfedőt, hidegburkolókat, tetőfedőket, hidegburkolókat és kőművesek mellé segédmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65375)

*

Általános és építészmérnököt felveszünk. Építőipari Minőségvizsgáló Intézet. Pécs, 19-40. (65361)

*

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat villanyszerelő, nehézgépszerelő, autószerelő és lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés a vállalat gépészeti osztályán. Pécs, Siklósi út 92. (65334)

*

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételre keres öt férfi gépkocsirakodót és három női segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5, munkaügy. (65333)

*

Helyettes asszisztensnői állásra felveszünk érettségizett nőt. Jelentkezés a Biokémiai Intézet igazgatójánál. Pécs, Rákóczi út 2. szám. (65332)

*

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres géplakatosokat. — 44 órás munkahét, kedvező fizetési feltételek. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (65317)

*

Ernyőjavító részlegünkhöz női munkaerőket felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Ady E. u. 25, részlegvezetőnél. (65422)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (65308)

*

Férfi segédmunkást felveszünk. Jelentkezés a bútorbolt vezetőjénél. Pécs, Bem utca 5. (65311)

*

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi munkahelyre villanyszerelőket és villamosipari technikusokat alkalmaz. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán. Pécs, Rákóczi út 73/b. (65282)

*

A XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres: autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, esztergályosokat, fényezőket, gépkocsirakodókat, betanított munkásokat gépkocsi végszereléshez (betanításról a vállalat gondoskodik). — Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (65240)

*

Előadói munkakörbe közgazdasági technikumot végzett munkaerőt felvesz a Tanárképző Főiskola gazdasági osztálya. Jelentkezés: Ifjúság útja 6. szám alatt a gazdasági osztályon. (57)

*

Takarítót a Tanárképző Főiskola azonnalra alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság útja 6, a gazdasági osztályon a vezető gondnoknál. (58)

*

Gép- és gyorsírónőt felveszünk azonnali belépéssel. Illetmény megegyezés szerint. Érdeklődni lehet a Gyógyszertári Központnál. Pécs, Lánc u. 22. sz. alatt. (54)

Felvételre keresünk **férfi munkaerőket** 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. szám. (138)

*

A Budapesti Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz kereskedelmi dolgozókat (raktárosokat), továbbá felvesz férfi fizikai dolgozókat szállítmánykiséről és raktári munkakörbe. — Munkásszállást és hazautazási kedvezményt biztosítunk. Szabad szombat. Jelentkezés: FŰSZERT, VII., Dohány u. 40, munkaügy (szombat kivételével). (202)

*

Gépkocsivezetőket és árukísérőket állandó helybeni foglalkoztatással, csökkentett munkaidővel keres felvételre Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (44)

Asztalos szakmunkásokat,

FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT FELVESZ A

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Jelentkezés:

Pécs, Irányi D. tér 2.

Kertész szakmunkást vagy gyakorlott segédmunkást a Tanárképző Főiskola kertészetéhez azonnalra felvesz. Jelentkezés a növénytani tanszéken. Pécs, Ifjúság útja 6. (59)

*

A Pécs m. j. városi Tanács VB titkársága négyórás gépírót keres azonnali belépésre. Jelentkezés: Széchenyi tér 1. I. em. 37. (60)

*

A Csurgói Napsugár Ipari Szövetkezet építőipari technikust, ruházati technikust, vasbetonszerelőt és kőzmetikust keres azonnali belépéssel. — Fizetés megegyezés szerint. (61)

*

Vízvezetékszerelőket, kőműveseket, villamosgépkezelőket, szivattyúkezelőket, anyagkezelő telepőrt, anyagkiadót, segédmunkásokat, vízleolvasó (14—18 éves) fiúkat, telefonkezelőt portást és katonaidőt letöltött érettségizett munkavállalókat, műszaki munkakör betöltésére állandó munkára felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. — Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (1404)

Kóstolja meg a legújabb füstszűrős cigarettát: a Gitár -t

1 csomag ára **4,80 Ft**



KÜRTI ANDRÁS:

A BUDAI VILLA TITKA

2.

— És — folytatta zavartalanul a szőke nő — valószínűleg fizikai erőm sincs annyi, hogy megakadályozzam terve végrehajtásában. — Összegezve tehát, nem kell tartania attól, hogy megrázó szavakkal ecsetelem majd az élet szépségeit, sem attól, hogy birkózni kezdek magával, hogy leráncigáljam onnan. Mindezen túlmenően van még egy fő-fő indokom, erre részletesebben szertnék kitérni, ugyanis...

— Kuss! — kiáltott fel dühösen az öngyilkosjelölt. — Ha ennyi oka van rá, hogy ne avatkozzék bele a dolgomba, akkor mit keres itt még mindig?! Minek ez a hosszú litánia?! Azt hiszi, öröm nekem hallgatni a maga fecsegését? Azt hiszi, kényelmes ülés esik ezen a keskeny korláton? A hideg vason? Talán már fel is fáztam! Miért nem megy a pokolba? Kíváncsi a sztorimra, hogy holnap elmesélhesse a barátnőinek a presszóban, két fekete között? Vagy pedig egyszerűen egy szadista bestia, aki élvezetet talál abban, hogy bosszantson, felidegesítsen egy embert, akit már semmi sem köt az élethez?

— Téved, kérem — rázta meg a fejét a nő és leverte a hamut a cigarettájáról. — Háromszorosan is téved. A sztorija ugyan tényleg érdekel, de nem azért, hogy a barátnőimnek csevegjek róla, hanem sokkal fontosabb szempontból. Szadista bestia sem vagyok, higgye el. És téved, amikor azt hiszi, hogy a gorombaságai miatt most megsértődöm és magára hagyom. Nem, nem megyek el addig, amíg el nem mondom magának azt, amit el akarok mondani.

A korláton ülő az égre nézett, felsóhajtott.

— Jó, de gyorsan és röviden!

— Köszönöm. Biccentett a szőke nő és egy könnyed mozdulattal bedobta a csikket a folyóba. — Én nem véletlenül kerültem ide. Engem néhány apró, de korántsem jelentéktelen mozzanat késztetett arra, hogy kövessem, hogy megszólítsam, hogy tűzkérés ürügyén beszédbe elegyedjem magával. Ezeknek az apró mozzanatoknak az alapján ugyanis egy számomra rendkívül fontos következtetésre jutottam.

— Éspedig?

— A híd alatti parkolóhelyen ültem a kocsimban. Már ott felfigyeltem magára. A parton kószált és vagy tíz hosszú percig válogatott fanyalogva a felbontott úttest burkolókövei között, míg azt az egyet kiválasztotta, amelyet betett a kék sportszatyorjába. Pedig ezek a gránitkockák nagyjából azonos súlyúak, a külcsín ilyenkor aligha számít. Aztán meg a hídra is nagyon lassan, vontatott léptekkel jött fel, nem is szólva arról a csigatempóról, ahogyan a búcsúlevelét elhelyezte és ahogyan a korlátra felkapaszkodott.

— Na és?! Hová akar ezzel kilyukadni?! Mindenkinek meg van az egyéni stílusa. Mondjuk, én így szoktam öngyilkos lenni és kész! Mi köze hozzá? Vagy talán kételkedik abban, hogy tényleg el akarom vetni magamtól az életet?

— Nem kételkedem. Meg vagyok győződve róla, hogy elhatározása szilárd. Erre utal többek között az a körülmény, hogy annyira belemerült az előkészületi munkálatokba, hogy észre sem vette, amikor én felhajtottam a hídra és lestoppoltam maga mellett. Pedig ez zajjal járt.

— Még mindig nem értem, hogy mire céloz?

— Visszatérve az előbbiekre, az a meggyőződés alakult ki bennem, hogy bár elszánta magát, azért maga ezt az egész öngyilkosságot meglehetősen kényszeredetten, kelletlenül, nem igazán jó kedvvel csinálja. Ha szabad egy hasonlattal élnem, olyan benyomást keltett, mint a fogfájós ember, aki már elhatározta, hogy kihúzatja a fájós fogát. Tisztában van vele, hogy előbb-utóbb túl kell ezen esnie. De inkább szeretne utóbb, mint előbb. Kis haladékokat ad magának. Márpedig ha ez az adott esetben is így van, ha magát a körülményei elszólítják ugyan körünkből, de nem azonnal, akkor maga pontosan az az ember, akit én keresek, s akitől egy nagy szívességet kérnék.

— Micsoda?! — visított fel a hídkorlát lovasa. — Még egy szó és bízisten itt üt meg a guta! Ekkora cinizmust! Ráadásuk egy fiatal nő részéről! Hogyan mer maga így beszélni velem?! Hiszen az apja lehetnék! Hát van magában egy cseppnyi szégyenérzet? Ide áll mellém, gúnyolódik rajtam, amiért nem elég fürgén és nem dalolva megyek a halálba, mint Arany Jánosnál a Walesi bárdok, és utána még segítséget mer kérni tőlem! Ne éljek, ha ez nem a szemtelenség világcsúcsa! Tűnjön el, mert mindjárt olyat mondok...

A ballonköpenyes lány sápadtan hallgatta végig a durva kirohanást.

— Sajnálom — szólt halkan, s hangjában ezúttal nyoma sem volt a korábbi magabiztosságnak. — Jaj, de sajnálom, hogy így elromlott ez a beszélgetés. Nagy reményeket fűztem hozzá... Belátom, az én hibámból romlott el. Én már ilyen szerencsétlen vagyok. Soha nem találom meg a kellő hangot a diákjaimmal sem. Mindenki úgy érzi, hogy rideg vagyok, szívtelen, cinikus. Senkihez sem tudok közel kerülni... Most sem tudtam... Most, amikor pedig az egész életem, a boldogságom függött attól, hogy maga hajlandó-e segíteni nekem, vagy sem... Bocsásson meg, már itt sem vagyok...

Megfordult, odalépett a Volkswagenhez, beült, de nem indított, hanem ráborult a kormányra és zokogni kezdett.

(Folytatása következik)

DNK SPORT

Kézilabda Mecseki Bányász Kupa-mérkőzések

Komlón ebben az évben megrendezik a Mecseki Bányász terem kézilabda kupa mérkőzéseket. Az első forduló találkozóit le is játszották. A komlói csapatok mellett sásdi, dombóvári kézilabdázók és a Pécsi Sportiskola fiataljai is részt vesznek a torna mérkőzésein. Az első forduló eredményei: Férfi I. osztály: Dombóvár—Komlói ITSK 58:13. Zobák—Szénelőkészítők 34:31. Férfi II. osztály: Kossuth-bánya KISZ—Kossuth-Bánya Szenes 33:18. Serdülő fiúk: Pécsi Sportiskola III.—KBSK VI. 33:11, Dombóvár—Pécsi Sportiskola I. 16:12, Pécsi Sportiskola II.—KBSK V. 37:10. Serdülő lány: KBSK V.—KBSK IV. 15:3.

Sakk:

Az esélyesek nyertek a XI. fordulóban

A városi II. osztályú egyéni bajnokságban az elmúlt héten már a XI. forduló játszmáit bonyolították le. Ezúttal az esélyes versenyzők szerezték meg a győzelmeket, így az élmezőny továbbra is tömör maradt. Eredmények: Cudar (Ércbányász)—Nagy (Volán SC) 1:0, Kiss (Dinamó)—Békés (Bányász), függő, Kiss (Volán SC)—Keller (Ércbányász) 0:1, Török (Bányász)—dr. Huri (Ércbányász) elmaradt, Dárdai (Tervező)—Fehér (Ércbányász) 1:0, Koncz (Dinamó)—Vereb (Dinamó) 1:0, Facskó (Bányász—Kereszturi (Bányász) 0.5:0.5, Horváth (Spartacus)—Schmiedt (Ércbányász) 1:0. Függőjátszmák eredményei: Békés—Keller 0:1, Facskó—Kereszturi 0.5:0.5, Horváth—Schmidt 1:0. Az élcsoport állása: Koncz, Keller 7.5, Horváth 7.0, Facskó 6.5, Cudár, Schmiedt 6.0 pont.

Megkezdődött a megyei vidéki döntő

Az MTS Megye utcai székházában megkezdődtek a megye vidéki egyéni bajnokságának döntői. Négy forduló játszmáit bonyolították le. Nem kis meglepetésre a múlt évi vidék bajnok Ózdi négy játszmából mindössze másfél pontot tudott szerezni. Eredmények: 1. forduló: Molnár (Komló)—Mausz (Majs) 0.5:0.5, Mehring (Siklós)—Ózdi (Siklós) 0.5:0.5, Vincze (Komló)—Papp (Berkesd) 1:0. II. forduló: Mausz—Ózdi 0:1, Papp—Mehring 0:1, Molnár—Vincze 0.5:0.5. III. forduló: Vincze—Mausz 0:1, Mehring—Molnár 0.5:0.5, Ózdi—Papp 0:1. IV. forduló: Mausz—Papp 1:0, Molnár—Ózdi 1:0, Vincze—Mehring 0:1. A bajnokság állása: 1. Mehring 3.0, 2.—3. Molnár, Mausz 2.5, 4.—5. Vincze, Ozdi 1.5, 6. Papp 1.0 pont.

Rajt a városi I. o. bajnokságban

Pécs város I. osztályú egyéni bajnokságának versenysorozata kedden kezdődött a 12. sz. AKÖV nagytermében. A versenynek 16 résztvevője van. A Pécsi Ércbányász 7, a Pécsi Bányász 6, a Pécsi Spartacus 2 és a Pécsi Dinamó egy versenyzőt nevezett. Játszmanapok kedden és pénteken 5 órai kezdettel.

BÉRELNÉK

egész évre

2 db D4K—B traktort

pótkocsival, vontatási és szállítási célokra

Közúti Építő Vállalat

Pécs, tel.: 54-80. Gémes

Látogatás Komlón

A csoportbeosztásnál jobbat is el tudnának képzelni az új fiúk

Harminc mérkőzésen 21 gól, 14 döntetten, 9 újonc

A komlói futballpálya gyepszőnyege még mindig egybefüggő hótakaró alatt pihen, de a labdarúgók már javában készülnek a tavaszi idényre. Igaz, az első hét programja inkább csak bevezető jellegű volt a soronkövetkező komoly munkához. S vajon milyen érdekességet talál az újságíró a helyszínen?

Lantos Mihály az edzőmérkőzések menetrendjét állította össze. Azaz, hogy . . .

— Azt mondja meg, hogy kivel játsszunk?! Már a hónap utolsó tíz napjában kellenének az ellenfelek, de ebben az időben — a környékbeliek közül —, senki nem hajlandó pályára lépni. A kiscsapatok csak ezután kezdenek. Ezért fogadtuk örömmel a Dunántúli Napló Kupa kiírását, három jóképességű ellenféllel találkozhatunk a mérkőzések során, de más csapatokkal is kellene játszanunk.

Borús hangulatában úgyszólván nem lehetett szóra bírni. Így a kérdéseim a jegyzőfüzetben maradtak . . . Bosszantotta az NB I. csoportbeosztása is. Ez persze jogos, hiszen nem mindegy, hogy az erősebb vagy a gyengébb mezőnyben indul-e a csapat (Különben ezzel kapcsolatban kikértük Makray Balázs véleményét, aki a kék-fehéreknél 1969-ben valamennyi bajnoki mérkőzésen szerepelt —, s nem is rosszul. — Mi, játékosok is beszélgettünk az új szisztémáról. Kétségtelen, hogy az erősebb mezőnybe osztottak bennünket, de szerintem három pontra jók vagyunk. Úgy vélem, hogy az új játékosokkal jobb lesz majd a csapat ütőképessége, s az összesítés alapján ismét megelőzünk négy egyesületet.)

Az ideiglenes keret

Az edző a készülő keret névsorát sem adta meg. Ezért kénytelen voltam magam összeírni az edzés résztvevőit. Az átigazolások még nem fejeződtek be, így tényleg csak az ideiglenes keretet ismertethetem. A tavalyi összetételhez viszonyítva az újak: Fenyvesi (Kossuth KFSE), Horváth (Várpalota), Juhász (Bp. Spartacus), Mohácsik (Egyetértés). Felépült súlyos sérüléséből Zimonyi és Bodai is. A csatár már játszott az őszi idény végén, de kellő alapozás nélkül nem nyújtotta azt, amit vártak tőle. Zimonyi is csupán néhány tartalékmérkőzésen próbálkozott a térdműtét után. Buus ez idő szerint harcképtelen (a térdműtétet követően most erősítő gyakorlatokat végez), ezért Erdősi mellett Szekeres a tartalékkapus. Az új szerzemények között van a kisebb Egri-gyerek (Pécsvárad), ezért az első csapat keretében lévő Egri neve mellé új számnévi-jelző (I) került.

E kisebb bemutató után vegyük meg sorba a régieket: Kótai, Csordás I., Lazaridisz, Makray Bordács, Solymosi, Földi, Csordás II. A második-vonalbeli gárdánál dolgozik Merczel, Korom, Ficzkó és Stier. Ez a felsorolás nem jelent megkülönböztetést, mert mint Lantos Mihály megjegyezte: a képesség és a teljesítmény alapján értékelik a játékosokat. Ez viszont nagyon helyes, mert a mérce igazán ösztönző!

— Hogy mi a legközelebbi program? — kérdezte vissza az edző. — Erre már szívesebben válaszolok. A január 7—14-e közötti napokat arra használtuk fel, hogy alapot teremtsünk a következő időszak megterhelő munkájához. Csütörtöktől a munkásszálláson együtt lesznek a fiúk, hogy a napi kétszeri erős megterhelést jobban elviseljék, s az erő-, a gyorsasági, az állóképesség- és a ruganyosság-fejlesztő tényleges sikert hozzon. A felkészülés harmadik szakasza februárra esik, amikor a kupamérkőzés és az egyéb kétkapus játék kerül előtérbe.



A komlói 11, mely az őszi hajrában az elmúlt évben biztosította a bentmaradását az NB I-ben.

A csapatra a kiegyensúlyozottság volt a jellemző

Ami azt illeti az 1969. évi bajnokságban a Komlói Bányászra a kiegyensúlyozottság volt a jellemző — éppen a jó erőállapot és a kiváló szellem révén. Nem véletlen, hogy a szakvezetés most is e két tényezőt tartja alapvető fontosságúnak. Lantos Mihály egy korábbi nyilatkozatában helyénvaló önkritikával élt: — Gólképes csatársor kialakítása sajnos nem sikerült.

Ez a harmadik fontos momentum, amelyben előbbre kell lépni. Hogy ez sikerül-e, jórészt azon múlik, hogy az újonnan igazoltak beváltják-e a hozzájuk fűzött reményeket . . .

Bizony az elmúlt évi bajnokságban a csatársorral volt a legtöbb gond. Az „ötösfogat" a 30 mérkőzésen mindössze 21 gólt szerzett (ebből egyet-egyet Kótai és Makray). Legeredményesebb csatárnak Solymosi bizonyult a maga 4 góljával. Három-három gólos: Bordács, Merczel, Csordás II. és Pataki. Ha a támadósor nem is tündökölt, a védelemre nem lehetett különösebb panasz. A kapott gólok tekintetében a Bányász a 6! Megelőzött olyanokat, mint a Vasas, a Pécs, a Tatabánya, az MTK és a Salgótarján együttesét.

Érdemes három táblázatot végignézni, amelyek bizonyítják, hogy a Komlói Bányász a fővárosiakkal szemben meglepően jól helytállt:

Otthon

1. ETO	7	3	3	1	13:6	9
2. Pécs	7	4	1	2	12:6	9
3. Salgótarján	7	4	1	2	8:6	9
4. Komló	7	1	5	1	3:4	7
5. Szombath.	7	2	3	2	8:11	7
6. Eger	7	2	2	3	6:13	6
7. Dunaújv.	7	3	—	4	5:11	6
8. Tatabánya	7	1	4	2	5:13	6
9. Diósgyőr	7	1	2	4	6:14	4

Budapesten

1. Tatabánya	7	2	2	3	4:11	6
2. Dunaújv.	7	1	2	4	3:15	4
3. ETO	7	1	1	5	13:19	3
4. Diósgyőr	7	1	1	5	7:13	3
5. Komló	7	1	1	5	5:16	3
6. Salgótarj.	7	—	2	5	7:16	2
7. Szombath.	7	—	2	5	1:14	2
8. Eger	7	—	1	6	3:22	1
9. Pécs	7	—	—	7	2:18	—

Összesen

1. ETO	14	4	4	6	26:25	12
2. Tatabánya	14	3	6	5	9:24	12
3. Salgótarj.	14	4	3	7	15:22	11
4. Komló	14	2	6	6	8:20	10
5. Dunaújv.	14	4	2	8	8:26	10
6. Pécs	14	4	1	9	14:24	9
7. Szombath.	14	2	5	7	9:25	9
8. Diósgyőr	14	2	3	9	13:27	7
9. Eger	14	2	3	9	11:35	7

Komoly figyelmeztető ugyanakkor a vidék—vidék elleni statisztika:

Összesen

1. Pécs	16	9	5	2	27:14	23
2. ETO	16	8	6	2	27:11	22
3. Tatab.	16	7	2	7	24:17	16
4. Szombath.	16	5	6	5	17:19	16
5. Diósgyőr	16	5	6	5	18:24	16
6. Salgót.	16	6	2	8	14:17	14
7. Komló	16	3	8	5	13:17	14
8. Dunaújv.	16	5	3	8	18:22	13
9. Eger	16	3	4	9	12:29	10

A komlóiak tavaly 14 döntetlent értek el, s ebből 8-at éppen a riválisak ellen!

Egy igen pozitív tényező: a szakvezetés bátran nyúlt a fiatalításhoz. A 16 együttes közül a legtöbb újoncot (9) a Komló vonultatta fel. Kótai (26 mérkőzésen jutott szóhoz), Csordás II. (20), Kékesi (15), Korom (13), Ficzkó (9), Egri (7), Kovács (5), Stier (3), Prockl (2) szerepel a névsorban.

Örvendetes, hogy a kék-fehérek házatáján őszintén vontak mérleget 1969-ről. Önkritikusan elemezték az eredményeket és a hibákat. Nyilván hasznosítják is ezt a soronkövetkező bajnokságokban. Az idei első munkanapok mindenesetre erre következtetnek.

Vízhányó Imre

Hogyan történt? Vélemények — Nyilatkozatok

1 Nincsen kupa meglepetések nélkül

2 Mást érdemeltek volna

1 A DNK kézilabda teremmérkőzéseinek első fordulójában a legnagyobb érdeklődést a vasárnap délután lejátszott Ércbányász A és B csapatainak egymás ellen lejátszott találkozója jelentette. A volt Dózsa játékosokkal alaposan megerősödött bányász együttes „házi döntője" nem okozott csalódást sem a szakemberek, sem a szurkolók körében. A találkozó az első forduló legszínvonalasabb küzdelmét hozta. Az első percek tapogatódzó játéka után szellemes, gyors játékot produkáltak az „alaposan összekevert" játékosok. Hang János és Kovács János edzőpáros a következőket mondta a mérkőzés után:

— Igyekeztünk a két csapatot úgy összeállítani, hogy lehetőleg mindenki a saját helyén játszhassék. Így adódott, hogy mindkét együttesbe szinte pontosan elosztva kerültek volt és új Ércbányász játékosok. Bár még nagyon is az alapozás elején tartunk, és a játékosoknak még hosszabb idő szükséges az összeszokásra, elégedettek vagyunk a látottakkal.

Meglepetésként hatott a Komlói Bányász női gárdájának az NB II-es Tanárképző fölött aratott győzelme. Meg kell jegyezni azt, hogy amíg a Tanárképző most kezdte el az alapozásokat és erőit megosztotta két csapata között, a bányászlányok most érték el csúcsformájukat. Ők ugyanis egy teremben lebonyolított osztályozó után — ahol csak balszerencse ütötte el őket a feljebbjutástól — indultak el a teremkupában.

A Tanárképzőhöz hasonló „kudarc" érte a Kesztyűgyár férfi együttesét is. Akik szintén egy osztályzós csapattól, a Siklósi Kesztyűgyártól szenvedtek vereséget. A siklósiak ezzel is bizonyították: csak a véletlen közrejátszása folytán nem kerülhettek feljebb.

Új nevekkel ismerkedhetett a közönség a Pécsi Bányász együttesek egymás elleni találkozóin. Sok tehetséges játékos bontogatja szárnyát a lányoknál és a fiúknál. A helyzetet tekintve erre a továbbiakban nagy szükség is lesz.

Még most a kupaküzdelemsorozat elején szeretnénk megjegyezni, hogy Hang, Kovács, Dénes, Dombi, Pálfai, Péter edzők véleménye szerint is a jövőben ajánlatosabb lenne a kupát későbbi időpontban: január helyett februárban kezdeni. Sokkal hasznosabban tudnák felhasználni a csapatok felkészítése során. És talán akkor nem fordulna elő az, hogy távol marad csapat a teremkupától, mint jelen esetben a Bányász férfi gárdája.

★

2 *Az asztaliteniszezők megyebajnokságán 272 versenyző állt rajthoz. A kétnapos versenyen a megye valamennyi számottevő asztaliteniszezője ott küzdött az Építők csarnokában. Az év egyik legjelentősebb asztalitenisz versenye olyan körülmények között zajlott le, melyek mellett nem lehet elmenni szó nélkül. Most nem a mérkőzések színvonaláról, az érdekes játszmákról és a versenyzők felkészüléséről akarunk beszélni mert ezekkel nem voltak bajok, annál inkább a rendezéssel. Az Építők termében fűtetlen, kőpadlós hodályban fagyoskodtak a versenyzők. Melegítő nélkül nem lehetett játszani, nem beszelve arról, hogy nem biztosították a résztvevők tisztálkodási lehetőségét, fürdő nem állt rendelkezésükre. Azt hisszük nem kell különösképpen ecsetelni, mit jelent jéghideg teremben kizzadni, utána csapzottan, felöltözni. A sport az egészség megőrzésének egyik igen lényeges eszköze. Ilyen körülmények között azonban erről szó sem lehetett. Joggal panaszkodtak a versenyzők, miért nem biztosítottak megfelelő termet, fűtött helyiséget, öltözőt, fürdőt. A versenyek rendezése költséggel jár de úgy gondoljuk, hogy az asztaliteniszezők megyebajnokságának rangja, értéke a versenyzők megbecsülése megfelelő helyiséget érdemelt volna, még ha azért teremdíjat is kellett volna fizetni.*

Varga Zoltán ügye a vb idején kerül ismét a FIFA elé

Az NSZK Labdarúgó Szövetségének kérésére szó volt arról, hogy a mexikói világbajnoki sorsolással kapcsolatban a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség sürgősségi bizottsága foglalkozik majd az 1968-ban Mexikóban, a magyar olimpiai csapatból diszszidált volt ferencvárosi játékos, Varga Zoltán ügyével.

Varga a nyugat-berlini Hertha BSC-nél „lelt otthonra". A klub vezetői azonban sokallják, hogy játékára a Magyar Labdarúgók Szövetségének eltiltó határozata miatt csak 1971-ben kerülhet sor, ezért beadványokkal árasztották el a FIFA-t, hogy mielőbb bírálja felül Varga ügyét és adja meg részére a játékengedélyt. Ezt a kérést az NSZK szövetsége is támogatta.

A nyugatnémeteket azonban csalódás érte Mexikóban. A sürgősségi bizottság úgy vélekedett, hogy nem tartozik hatáskörébe a Varga-ügy ezért ezt „visszajuttatta" a FIFA végrehajtó bizottságához, illetve a játékosok ügyeivel foglalkozó bizottsághoz.

A svájci Helmut Kaeser, a FIFA főtitkára Mexikóvárosban kijelentette, hogy Varga ügye legközelebb a világbajnokság időtartama alatt kerülhet majd ismét a nemzetközi szövetség elé.

Az UPI jelentése szerint Varga „kegyelmi kérvényt" szándékozik intézni Sir Stanley Roushoz, a FIFA elnökéhez.

Raktárakat keresünk

Élelmiszer tárolására alkalmas raktárakat, pincéket béretnénk

60 négyzetméter felett.

Ajánlatokat

FÜSZÉRT Pécs,

Kossuth Lajos utca 21.

telefon: 19—37 kérünk.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Tiszták (este 7 órakor), Odri bérlet.
Tájszínház: Ne szóljatok bele (este 7 órakor), Dunaszekcsőn.

Mozi

Park: Egy őrült éjszaka (4, 6, 8).
Petőfi: My fair Lady (4, f8).
Kossuth: My fair Lady (10, f1). A titokzatos szerzetes (f3, f5).
Vasas I.: Extázis 7-től 10-ig (6).
Mohács: Tanár úrnak szeretettel (f6), Apa (f8). **Sellye:** Imposztorok (5, 7). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lortzing operáiból. 8.55: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.20: West Side-i történet. Részletek Bernstein zenés játékából. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A magyar irodalom Lengyelországban. Előadás. — 10.32: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Verbunkosok, népdalok. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Zenés képeskönyv. 14.30: Nőkről nőknek. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Közvetítés Jénából, a Jéna—Újpesti Dózsa EVK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 15.30: Csárdások. 16.00: A világgazdaság híre. — 16.05: Új felvételeinkből. 16.18: Bágya András táncdalaiból. — 16.29: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 16.49: Két operettdal. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezek közt válogatva. 17.49: A Közel-Kelet közelmúltja. Ónody György írása. 18.08: Egy rádiós naplójából. Sebestyén János műsora. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Tiszán innen — Dunán túl. Elődöntő, V. forduló. Kb. 21.40: Könnyűzene. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A jazz világa, Kiss Imre műsora. 23.10: Fohász a Kongó folyóhoz. Elefántcsontparti költők versei. 23.25: Csajkovszkij-művek. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Mágó Károly népi zenekara játszik. 8.35: „Szigorúan titkos". — Gimes György dokumentumműsora (ism.). 9.00: Kamarazene. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Elisabeth Schumann és Richard Tauber Mozart-áriákat énekel. 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Körzeti időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Közvetítés Jénából, a Jéna—Újpesti Dózsa EVK labdarúgó-mérkőzés I. félidejéről. 14.50: Kedvelt régi melódiák. — 15.25: Orvosi tanácsok (ism.). — 15.30: Hírek. 15.33: Cseh fúvósmuzsika. 15.55: Turisták őtperce. 16.00: Hangverseny a stúdióban. 16.15: Furulya- és citeramuzsika. 16.30: Hírek. 16.33: Verdi-kettősök. 16.50: Ragályos betegség. — Humoreszk. 17.00: Ötórai tea. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.16: A világ országútjain, I. rész. 19.03: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.25: Esti krónika, II. 21.40: Hónapról hónapra. — Folyóiratszemle. 21.55: Új könyvek. — 21.58: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Makkay Klára és Bolla Tibor énekel. — 22.27: Zongoraművek. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Vidróczky. Részletek Farkas Ferenc—Innocent Vincze Ernő daljátékából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

13.00: Hírek, időjárás. — 13.10: Tánczenei koktél. 13.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 20. lecke. 19.10: Patachich Iván: II. szimfónia. 19.30: Intés az öregebbek tiszteletére. Vers. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Beethoven zongoranégyes hangversenye. Közben kb. 20.35: Hírek. — Kb. 20.38—20.55: Külföldi tudósoké a szó, II. rész. Kb. 21.30: Francia áriák. 21.54: A jazz kedvelőinek Benny Goodman együttese játszik. 22.10: Az MRT zenekara játszik. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ajándékműsor a 20 éves TÜZÉP Vállalatnak
18.30: A Földrajzi Társaság előadása. Dr. Lovász György: Az orfűi Vízfő-forrás
18.40: Néger spirituálék
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Macedón dalok. Hírek. Jegyzet. Hallgatóink kérésére. — Zene. Pedagógusok szülőknek. Hallgatóink kérésére. Folytatás.
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Az ifjúság életéből. Tánczene fiataloknak
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

10.00: Műsorismertetés
10.01: Szünidei matiné
11.00: Voronyezs. Örkény István színműve (ism.)
13.53: Műsorismertetés
13.55: Telesport. FC Carl Zeiss Jéna—Újpesti Dózsa EVK labdarúgó-mérkőzés közvetítése Jénából
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Érdemes-e szakmunkásnak lenni?
18.25: Könnyűzenét Kedvelők Klubja
19.05: Esti mese
19.15: Kukkantó
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Mit tenne Ön az én helyemben?
21.00: Gobseck. Tv-játék Balzac művéből (ism.)
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

15.30: Az Eurovízió közvetítésének felvétele a Bad Gasten-i síversenyekről. Női lesiklás. 17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.50: Nagyok és kicsinyek — adás gyermekeknek. 18.30: Turizmus. 19.05: Népszerű zene. 19.20: Nagy kalandok — népszerű tudományos film. 20.35: Miodrag Stanislavjevic: Közönséges este — tv-dráma. 21.35: Balett.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 12. szám. Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja 1970. január 15., csütörtök

A tartalomból:

Brandt beszéde a Bundestagban (2. oldal)

Mire költünk 400 milliót Pécsett? (3. oldal)

Népművelő (3. oldal)

Van szén — nincs szén (4. oldal)

Növekvő érdeklődés a közügyek iránt (5. oldal)

Baranyai utazás (6. oldal)

A gépkocsivezetők és motorosok örömére

Háromszázötmillió forint utakra

Tizenkilenc téesz, illetve állami gazdaság építtet utat — befejezik a 6-os főközlekedési út Pécs—Szigetvár közötti szakaszának korszerűsítését — bekötőutat kap Alsó-felsőkanda Mohácsszigeten — 96 000 tonna kőanyagot építenek be, több mint 300 millió forintot költenek a program megvalósítására.

Baranya megye útjainak együttes hossza — az elsőrendűtől a földútig — több mint 1430 kilométer. Az utak korszerűsítésével, új bekötőutak építésével két vállalat: a KPM Közúti Igazgatósága és a Közúti Üzemi Vállalat foglalkozik saját eszközeivel, vagy kivitelezőkkel, akikkel szerződéses megállapodást köt.

Eltűnnek a bukkanók

A Közúti Igazgatóság vezetője *Simon Imre* elmondta, hogy ez évben, csaknem *200 millió* forint az az összeg, melyből a munkákat fedezik. Júniusban befejezik a 6-os főközlekedési út Pécs—Szigetvár közötti szakaszát. Megkezdik Pécsett a Budaivám előtti bukkanók feltöltését. A forgalom biztonságát szolgáló munkákra 15 millió forintot költenek és 1971-ben átadják rendeltetésének az útszakaszt.

Korszerűsítik a szederkény—harkányi út 6 kilométeres szakaszát, ez a fontos összekötő út elsősorban a BCM-hez történő forgalmat biztosítja.

A Közúti Igazgatóság a bekötőutak építését fontos feladatként kezeli.

Új bekötőutat kap Lotthárd, Köblény, Ág, Drávapiski, Szemely. A munkákat ez évben kezdik és be is fejezik. Szintén 1970-ben kezdik a jágonaki, az ófalui, ózdfalui bekötőutak építését, de ezek a munkák áthúzódnak a jövő évre. Teljesül a Mohácsszigetiek régi kívánsága is, 1970-ben megépítik az Alsó és felsőkandai bekötőutat.

Valamennyi út 4 méteres kőpályás, bitumenes-itatásos hengerléssel, 7 méteres koronaszélességben épül. Költsége 49,5 millió forint.

Az igazgatóság saját fenntartási feladattervében 44,3 millió forintos költséggel, a közúti forgalom biztonsága érdekében 4 955 500 négyzetméternyi területen aszfaltszőnyeget készít, záróréteget helyez el, portalanít, útalapot szélesít, itatásos úthengerlést végez, árkokat és padkát rendez. Az aszfaltszőnyeg készítéshez 31 500 tonna kevert anyagot állít elő saját keverő-telepein.

Az ismertetett feladatok elvégzéséhez 96 000 tonna, különböző szemcsézetű kőanyagot és 6000 tonna bitument használ fel.

Hidakat építenek a szágyi, a bakócai, a zók—aranyosgadányi bekötő úton és mohács—pécsváradi úton. Ezekre a munkákra szintén jelentős összeget költenek.

A Pécsi Közúti Üzemi Vállalat igazgatója *Hosszú József* arról tájékoztatott, hogy ez évi programjuk megvalósításához *105 millió* forint áll rendelkezésükre.

A szederkény—villányi út korszerűsítésére 18 millió forint az előirányzott összeg. Elkészítik és átadják a forgalomnak a velényi, sósvertikei, szökédi és a villány—márok községi bekötőutakat.

A tanácsok kezelésében lévő utak — így Pécsett, a járásokban és nagyobb községekben — építésére 21 millió forint szerepel a költségvetésben.

Az ÁFOR kútjaihoz vezető utak szintén elkészülnek, Pécsett a Kaposvár utcában, valamint Siklóson, Harkányban, Sásdon és Pécsváradon. Ezek és az egyéb utak, valamint a hidak építési összege 14 millió forint.

Új utak a mezőgazdaságban

Tizennyolc mezőgazdasági termelőszövetkezet és állami gazdaság — többi között a sombereki, a bogyiszlói, a tengelici, a babarci, a drávaszabolcsi, a hosszúhetényi közösgazdaság, a Bükkösdi Állami Gazdaság és a Bogádmindszenti Állami Gazdaság, Majláth-puszta—Kelemen liget — építtet úgynevezett mezőgazdasági utat még ebben az évben.

A Közúti Üzemi Vállalat új géptelepet épít a Mohácsi út melletti részen. Itt tárolja gépeit, itt lesz az anyagraktára és az építésvezetőség is. A géptelep építésére egymillió forintot költenek. Fejleszti gépparkját is, úthengert, keverőgépet és vibrációs tömörítőgépet vásárol feladatainak megvalósításához.

Nagy István

Helyreállítják a siklósi kenyérgyárat

Az ÉLTERV megtérítette a károkat, júniusra befejezik a munkát

Beszámolónk arról a sajnálatos esetről, mely az elmúlt év őszén az avatás előtt álló siklósi kenyérgyárban történt: tervezési hibák miatt az épület megsüllyedt, nem lehetett átadni rendeltetésének.

Azóta a hibás munka kijavítása megkezdődött. Az épület süllyedését az alaptestek hibás méretezése okozta, bebizonyíthatóan statikai hiba történt, melynek felelősei megvannak (elsősorban az a főmérnök, aki évek óta külföldön van). A vállalat október 10-re elkészítette a kijavítási terveket és az okozott kárt — több mint 300 ezer forintot — megtérítette. Az új, kijavított terveket megbeszélték a Budapesti Műszaki Egyetem tartós szerkezeti tanszékével és segítséget nyújtanak a kivitelezőnek a helyreállításhoz szükséges anyagok biztosításában. Rendszeresen, hetenként, helyszíni művezetéssel segítik a helyreállítást, mely várhatóan néhány héten belül befejeződik és a siklósi kenyérgyár június végén megkezdheti a termelést.

Az ÉLTERV dolgozói annak felelősségét átérezve, hogy a súlyos anyagi kárt okozó süllyedés hibájukból következett be, mindent megtesznek annak érdekében, hogy a kenyérgyárat minél hamarabb átadhassák rendeltetésének. A vállalat műszaki kollektiváját a siklósi eset súlyosan érinti. Ennek ellenére a felelősségre vonás sem maradhatott el, bár a mulasztás elkövetői már régebben kiléptek az intézetből.

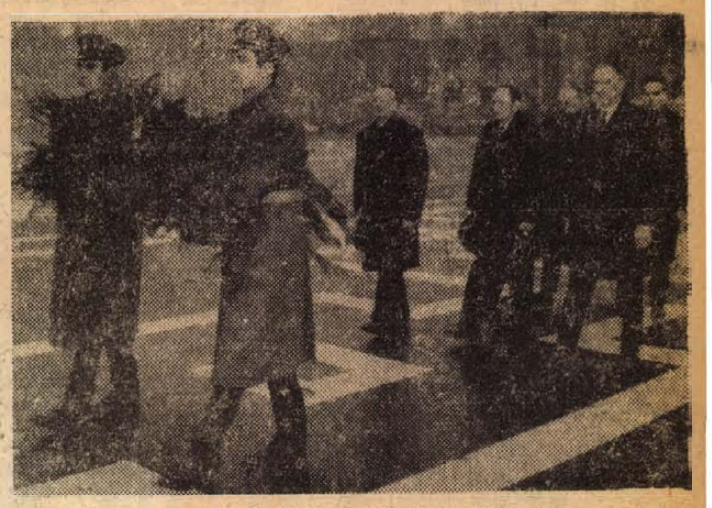
Folytatódtak a magyar—jugoszláv tárgyalások

Koszorúzás a Hősök terén

A belgrádi Politika a budapesti tanácskozásról

Szerdán a Külügyminisztériumban folytatódtak a magyar—jugoszláv tárgyalások. A magyar küldöttséget Péter János, a jugoszlávot Mirko Tepavac vezeti.

Mirko Tepavac, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminisztere és kísérete szerdán délelőtt a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét. A koszorúzásnál jelen volt Péter János külügyminiszter, Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes, Marjai József, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete, Bartos István, a Fővárosi Tanács vb-elnökhelyettese, Koltai Vilmos vezérőrnagy, s a Külügyminisztérium, a Honvédelmi Minisztérium több vezető munkatársa.



Belgrád:

A belgrádi Politika szerda reggeli számában Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter magyarországi látogatásáról szóló cikkében a többi között ezeket írja:

A jelenlegi magyar—jugoszláv viszony jó oldala kétségkívül megnyilvánul abban is, hogy a két ország — elfogadva az egyes nemzetközi kérdések megközelítésében mutatkozó némi árnyalatok és különbségek fennállását, s kölcsönösen tiszteletben tartva egymás véleményét és elveit — mindenről nyíltan tárgyalhat, figyelmesen ápolva a fontos jószomszédi viszonyt.

Ötezer tag — százmillió forint

Készülnek a zárszámadások a mezőgazdasági társulásokban. A gyorsmérlegből, amelyet tegnap ismertettek a MESZÖV székházban tartott munkaértekezleten, az derül ki: eredményes évet zártak az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek égisze alatt működő társulások.

Baranyában 105 egyszerű mezőgazdasági társulás működik, mintegy 5 ezer taggal. Gazdag termesztési területtel, megfelelő tenyésztési alappal — baromfi, nyúl, méh, galamb stb. — rendelkeznek. 25 nagyközségben működik különböző mezőgazdasági társulás, hozzájuk több kisebb község tartozik. A legtöbb társulással Pécs, Mohács, Siklós, Komló és Boly dicsekedhet. A különböző társulások tavaly 100 millió Ft árbevételt értek el.

Orsvostanhallgatók szövetkezete

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Balassa János kollégiumában működik az ország egyetlen egyetemi hallgatókból álló ifjúsági fogyasztási szövetkezete. Több, mint 12 évvel ezelőtt 136 orvostanhallgató 50 forintos részjegyeivel alakították, alapozták meg a ma már fél millió forintos saját vagyonnal rendelkező szövetkezetet. 1957-ben hitelt kértek és vegyes büfét létesítettek a kollégiumban. A tagok így saját boltjukban vásároltak tízórait, uzsonnát, szalvétát, szappant, fogkrémet, szükséges apróságokat. Évek során a kis büfé nagy forgalmú vegyesbolttá fejlődött.

A szövetkezetet a hallgatókból választott vezetők irányítják. A fiatalok olyan ügyesen gazdálkodtak, hogy sikerült minden hitelt visszafizetni. Három éve saját erőből gazdálkodnak. Időközben egy ifjúsági klubpresszót is létesítettek, amelyhez az Orvostudományi Egyetem adott helyiséget.

A fogyasztási szövetkezet taglétszáma meghaladja az ötszázat.

Az elmúlt év decemberében tartott közgyűlésen a tagok határozatot hoztak új szövetkezeti boltok létesítésére. Az egyetemi városrészben, az Orvostudományi Egyetem új elméleti tömbjében egy vegyesboltot, presszót, valamint könyvesboltot létesítenek még ebben az évben. Az ifjúsági boltok létrehozását a szövetkezet tagjai, az egyetem hallgatók kérték, az új tömbben ugyanis előadásokon, vizsgákon, gyakorlatokon, naponta több mint ezer ember fordul meg.

FEBRUÁR:

A mezőgazdasági könyvek hónapja

Ebben az évben februárban rendezik meg tizenharmadik alkalommal a mezőgazdasági könyvhónapot. A mezőgazdasági könyvhónap évek óta a mezőgazdasági szakirodalom, a mezőgazdasági szakkönyvek és szaklapok ünnepi hónapja.

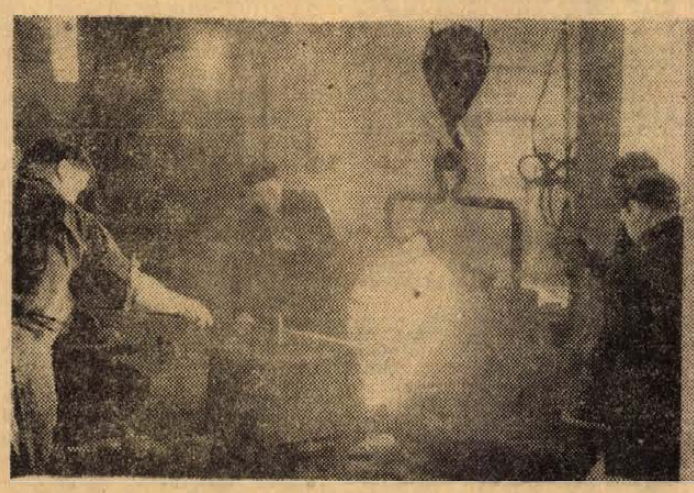
Szervezését, lebonyolítását az Országos Szervező Bizottság irányítja. A Megyei Tanács vb-termében a közelmúltban megbeszélést tartottak a helyi szervező bizottság tagjai, ahol megvitatták azokat a feladatokat, melyek elvégzése elősegítheti a mezőgazdasági könyvhónap sikerét.

Megyei vonatkozásban nagy segítséget nyújtanak a könyvhónap megrendezésében a járási székhelyeken megalakult előkészítő bizottságok. Természetesen a termelőszövetkezetek vezetői is komoly feladatokat kaptak a szervezési munkából. Gyűlések, zárszámadások alkalmával mezőgazdasági könyvkiállításokat és vásárlásokat szerveznek, ismeretterjesztő előadásokat tartanak és felméréseket végeznek a mezőgazdasági dolgozók szakkönyv igényeivel kapcsolatban, hangsúlyt fektetve a tudatos könyvállomány gyarapítás politikájára.

A mezőgazdasági könyvhónap alkalmából minden járási székhelyen egy-egy előadást tartanak, ahová a szakkönyvek szerzőit is meghívják, műveikből kiállítást rendeznek és biztosítják a közönségnek a könyvek megvásárlását.

Pécsett február ötödikén és hatodikán a TIT Bartók Béla klubjában az agrár szakosztállyal közösen növényvédelmi tanácskozást és bemutatót tartanak. Az országos megnyitó ünnepség Szekszárdon lesz.

ÚJ ESZTENDŐ — ÚJ FELADATOK



Tizenhatmillió forint értékű szürke és színes öntvényt gyárt ebben az évben a Pécsi Vasas Ktsz öntödéje. Ez 1200 tonna szürkeöntvényt, és mintegy 200 tonnányi színes, könnyű és nehézfém öntvényt jelent. 20 dekástól, tíz mázsáig öntenek az üzemben alkatrészeket.

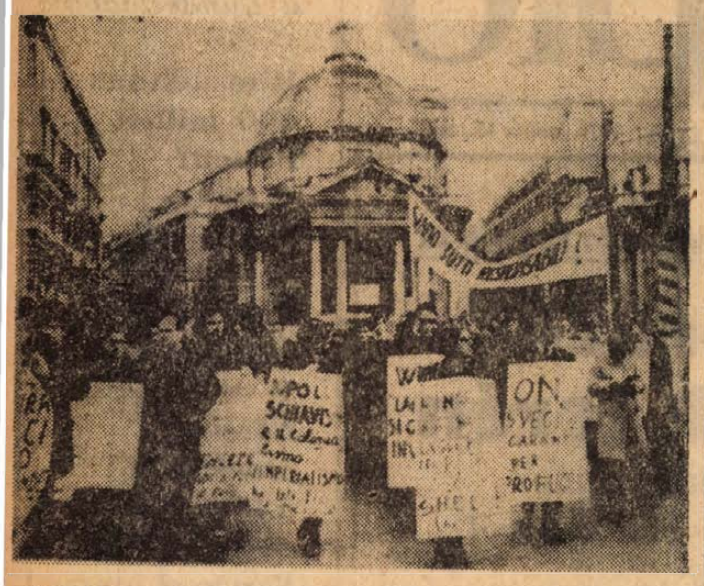
Fotó: Erb János



Nyolcezer garnitúra bútort gyárt ebben az esztendőben a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat asztalos üzeme, háromezerrel többet, mint tavaly. A komlói vállalat két új típussal, Imi, illetve Dominó nevet viselő bútorgarnitúrákkal jelentkezik a piacon.

Szokolai felv.

A szövetségi csapatok elfoglalták a biafrai rádiót



TÜNTETÉS AZ OLAJMONOPÓLIUMOK ELLEN: Rómában nagyszabású tüntetést rendeztek az imperialista olajtársaságok ellen, melyek a biafrai olajmezők feletti ellenőrzésük megszerzéséért szították a polgárháborút Nigériában, s támogatták a szakadárokat. A tüntetést az olasz haladó mozgalom azért rendezte, mert jogos a gyanú: a szakadárok katonai veresége után, az olajtársaságok folytatják az aknamunkát az egységes Nigéria megteremtése ellen.

Mind több lázadó alakulat teszi le a fegyvert

Az imperialisták újabb mesterkedései

Tárgyalások a segélyszállítmányok elfogadásáról

Lagos:

Szerdán a nigériai szövetségi csapatok több hírügynökség jelentése szerint elfoglalták a biafrai rádióadót. A keleti országrészben előrenyomuló szövetségi csapategységek előtt mind több lázadó alakulat teszi le a fegyvert. A Niger folyó mentén központi tábort létesítettek a szakadár fennhatóság alatt álló területekről érkező menekültek befogadására. Gowon tábornok újabb rádióinterjúban foglalkozott a különböző külföldi segély-egyletek akciójával, amelyek hangoztatott célja az éhező ibo lakosság megsegítése, a valóságban viszont nem egyéb, mint a Nigéria belügyeibe való beavatkozás újabb formáinak keresése.

Alhaji Sule Kolo, nigériai genfi nagykövet, szerdán közölte, hogy országa nem engedélyezi a keleti területen levő Uli légitámaszpont felhasználását a külföldi segélyszállítmányokkal érkező repülőgépek fogadására. A segélyküldeményeket Atienugu, Port Harcourt és Lagos repülőterére kell irányítani. Nigéria egyébként a nagykövet szerint tárgyalásokat folytat a Nemzetközi Vöröskereszttel a segélyek elfogadásának módjáról.

Diallo Telli, az Afrikai Egységszervezet főtitkára szerdán kijelentette, hogy megbeszéléseket kíván folytatni Lagosban Nigéria vezetőivel.

Buteflika algériai külügyminiszter a nigériai népnek a szeparatisták felett aratott győzelmét üdvözölve kijelentette, hogy ez egész Afrika győzelmét jelenti az elnyomás és kizsákmányolás erői felett.

Az EAK kormánya mély megelégedéssel vette tudomásul, a nigériai polgárháború befejeződésének hírét — jelentette ki szerdán az egyiptomi kormány hivatalos szóvivője.

Varsó:

A Trybuna Ludu szerdai számában Tragikus lecke címmel kommentálja a biafrai kapituláció után Nigériában kialakult helyzetet. Az imperialista országok, amelyek igyekeznek megőrizni tekintélyüket Afrikában, még nem felejtették el a Katanga Kongótól való elszakítására tett kísérletük kudarcát, Nigéria esetében csupán békefelhívásokra szorítkoztak. Számos bizonyíték tanúsítja azonban, hogy a lázadók a háború egész ideje alatt nagy pénzösszegeket, fegyvereket és katonai felszereléseket kaptak a nagytőke érdekeit képviselő köröktől.

Ojukwu tábornok, aki „az összes ibok védelmezőjének" titulálta magát, naponta átlag 80 tonna fegyvert kapott „ismeretlen forrásokból", azt a pénzt pedig, amelyet emberbaráti szervezetek bocsátottak rendelkezésére, a lakosság élelmiszerellátása céljából, propagandára költötte. Ennek a propagandának az egyik célja az volt, hogy a szövetségi csapatok ibokkal szembeni kegyetlenkedéseiről szóló hazug híresztelések terjesztésével szerezzen támogatást Biafra számára.

Nairobi:

A DPA nairobi tudósítója megállapítja, hogy Ojukwu biafrai államfőnek az Ibo nép legnehezebb óráiban történt szökése mélységes csalódást keltett Afrikában. Különösen vonatkozik ez Tanzániára és Zambiára, arra a két országra, amely idealista meggondolásokból támogatta őt. Dar Es Salaamban most már rájöttek arra, hogy Austinesokwu, Biafra kelet- és közép-afrikai képviselője a tanzániai kormányt derülátó színezetű jelentéseivel félrevezette.

Ojukwu az afrikai tömegek szemében kegyvesztett lett. Ugyanakkor a lagosi kormányhoz egyre több megkeresés érkezik, hogy tanúsítson megértést a félrevezetett Ibok iránt. Így Milton Obote ugandai elnök felhívta Gowon tábornokot, legyen nagylelkű, akivel Nigéria több dicsőséget szerezhet magának, mint katonai győzelmével.

Brandt kancellár parlamenti beszéde

Bonn:

Willy Brandt kancellár szerdán délután elmondta a Bundestagban beszámolóját a „nemzet helyzetéről".

A több mint egyórás beszéd legfontosabb része az volt, amelyben válaszolt Walter Ulbrichtnak, az NDK Államtanácsa elnökének legutóbbi, ismeretes javaslatára. Brandt bejelentette, hogy a közeljövőben ellenjavaslatot fog tenni, majd kijelentette, hogy a bonni kormányt az ellenjavaslatnál milyen elgondolások vezérlik majd.

Első helyen említette mindkét államnak azt a „kötelezettségét", hogy „megőrizze a nemzet egységét". „Egymást nem tekinthetik külföldnek". Egyebekben — tette hozzá — az államközi jog általánosan elismert elveinek kell érvényesülniök, különösen a bármiféle hátrányos megkülönböztetés kizárásánál. A területi integritás tiszteletbentartásánál, a nyitott kérdések békés megoldására irányuló kötelezettségnél és a határok kölcsönös tiszteletben tartásánál. Ide sorolta Brandt azt a „kötelezettséget" is, hogy „egyik partner se akarja a másik partner társadalmi rendszerét erőszakosan megváltoztatni". Negyedik elgondolásként azt hozta fel, hogy a két kormány törekedjék jószomszédi együttműködésre, mindenekelőtt a technikai területen, ahol szerződésekben könnyítéseket lehet alkalmazni. További elgondolás: a négy nagyhatalom Németország egészére és Berlinre vonatkozó jogai és kötelezettségei". Végül „alá kell támasztani a négy nagyhatalom fáradozásait, hogy enyhítsék a berlini helyzetet".

Brandt aláhúzta: nem hajlandó feladni „a nemzeti egység gondolatát", a két német állam „nem tekinthető egymást külföldnek" és ezért az NDK de jure elismerése „nem jöhet számításba". Brandt hangoztatta: mindaz, amit az NDK-val való kapcsolatainak megjavításánál az NSZK el akar érni, nem fogja érinteni a szövetséges nagyhatalmak jogait. Az NSZK továbbra is a nyugati táborba tartozik — jelentette ki.

Ami Németország újraegyesítésének kérdését illeti, Brandt elismerte: semmiféle jogi rendelkezés nem létezik, amely az újraegyesítést előírná, „csak egy folyamatról lehet szó, a németek egysége csak lehetőség, nem több és nem kevesebb". Éppen ezért Brandt szerint — nem lehet „a német kérdésről beszélni, hanem több német kérdés van". A kancellár szembeszállt azokkal, akik az 50-es évek politikájához akarnak visszatérni.

Brandt részletesen foglalkozott az európai biztonsági értekezlet megtartásának gondolatával és azt állította, hogy a bonni kormány a nyugati szövetség keretein belül tevékenyen részt vett az ezzel kapcsolatos előkészítő munkában. — „A bonni kormány minden érdekelt országgal folytatni fogja az előkészítő tárgyalásokat és igen nagy elégtétellel venné tudomásul, ha az általa javasolt egyezmények az erőszakról való lemondásról elősegítenék a konferencia összehívását" — mondotta. — Mindenesetre, sietett azonban hozzátenni, hogy — úgymond — kevésbé lenne észszerű az NSZK részvétele egy ilyen konferencián, ha addig nem mutatkoznék valamilyen közeledés a két német állam között".

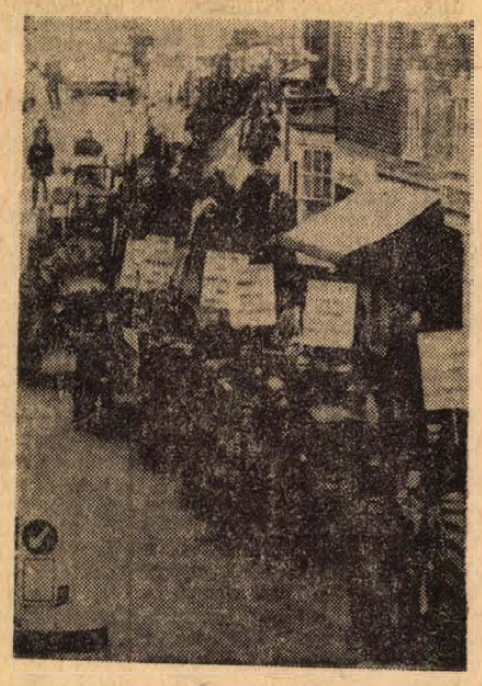
A továbbiakban a kancellár kijelentette: „érdeklődéssel vettük tudomásul, hogy Csehszlovákia és a Magyar Népköztársaság kormánya is érdekelt az NSZK-val való viszony megjavításában. Péter János magyar külügyminiszter a nyugatnémet televíziónak adott interjújában egy gondolatot vetett fel, amellyel az NSZK kormánya teljesen egyetért — mondotta Brandt.

Brandt végül foglalkozott a Szovjetunióval, illetve Lengyelországgal, részben már folyamatban lévő, részben ezután indítandó tárgyalásokkal, és kifejezte reményét, hogy ezek a tárgyalások eredményesek lesznek.

Brandt beszédének elhangzásával a Bundestag ülése végetért.

A vita ma, csütörtökön kezdődik. Az ellenzék részéről eddig Kiesinger, Strauss és Schröder jelentkezett felszólalásra.

Angol farmerek tiltakozó felvonulása Londonban



Száz traktorral vonultak fel Londonban az angol farmerek, hogy — parlamenti képviselőjükkel az élen — tiltakozzanak a kiszolgáltatottságukat növelő új mezőgazdasági törvények ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ HEIDELBERG: A heidelbergi Max Planck atomfizikai kutatóintézet tudósai kedden bejelentették, hogy a NASA által rendelkezésükre bocsátott holdkőzet-darabok között új, eddig ismeretlen ásványt fedeztek fel. Az új ásvány enyhén mágneses tulajdonságú; összetételében réz és ólom szerepel. Neve a tervek szerint „Tranquility" (nyugalom) lesz a Nyugalom tengere után, ahol a kőzetet az Apollo 11. utasai találták.

✦ *PAGO PAGO: Nyugat-Samoa szigetén, a faleoloi repülőtéren néhány másodperccel a felszállás után lezuhant egy kétmotoros utasszállító repülőgép. A szerencsétlenség következtében mind a huszonhét utas és a három főnyi személyzet életét vesztette. A katasztrófát a felhőszakadás okozta. A lezuhant gép a polinéziai légitársaság egyetlen gépe volt.*

✦ LUXEMBURG: A Közös Piac hat tagállamában 1969-ben ötmillió tonnával, azaz 2,6 százalékkal kevesebb szenet bányásztak, mint 1968-ban. Hollandiában 16, Belgiumban 11, Franciaországban 3 százalékkal volt alacsonyabb a kitermelt szén mennyisége, mint egy évvel korábban.

✦ LISSZABON: Caetano portugál miniszterelnök — aki alig egy éve vette át a miniszterelnöki hivatalt Salazartól — kedden este átalakította kormányát.

✦ *CAMPINA GRANDE: A braziliai Campina Grande közelében kisiklott egy személyvonat. A hatalmas sebességgel az országútra rohanó szerelvény árokba taszított három gépkocsit. Az első jelentések szerint a szerencsétlenségnek 17 halottja és legalább 60 sebesültje van.*

✦ VARSÓ: Lodzban február 23-án összeül a KGST-tagországok divatkongresszusa. A tanácskozáson hét szocialista ország 150 divatszakértője vesz részt. Meghatározzák a tagállamok konfekció- és kötöttáruipara 1971. évi divatának jellegét és továbbfejlesztésének irányait. Egyik központi téma a sportruházat problémája lesz. Erről a csehszlovák küldöttség tart beszámolót.

✦ KAIRÓ: A kairói Al Akhbar szerint a kairói nemzetközi repülőtéren betiltották a búcsúcsókot. Az indoklás: a vámhivatal előtti forró búcsúzkodás akadályozza a forgalmat, és bosszantja azokat, akiktől senki sem vesz búcsút. Nem vonatkozik a tilalom az érkezők csókkal köszöntésére, mivel a hatóságok szerint ez utóbbi nem tekinthető forgalmi akadálynak.

✦ *MÜNCHEN: Egy müncheni bíróság most 250 ezer márka pénzbüntetésre ítélte Rudolf Augsteint, a Spiegel magazin szerkesztőjét, mert nem volt hajlandó visszavonni a lapjában korábban megjelentetett vádakat Franz Josef Strauss CSU-vezető ellen.*

✦ *TOKIÓ: A japán parlament szerda délután (helyi idő) ismét Eiszaku Szatot bízta meg az új kormány megalakításával. Szato, akinek - Liberális Demokrata Pártja a nemrégiben megtartott választásokon a 486 parlamenti mandátum közül 300-at szerzett meg, kedden benyújtotta kormányának lemondását, hogy a szokásoknak megfelelően lehetővé tegye az új kabinet megalakítását.*

✦ MOSZKVA: Krister Wickman svéd iparügyi miniszter Moszkvában kedden Nyikolaj Patolicsev külkereskedelmi miniszterrel tárgyalt. Jelen volt G. Jarring moszkvai svéd nagykövet is.

✦ AMMAN: Izraeli fegyveres erők kedden este 23.45 órakor — mint jordániai katonai szóvivő közölte — tüzet nyitottak a Holt tengertől 3 kilométerre északra levő Abdullah király hídja környéki jordániai állások ellen. A szóvivő hozzáfűzte, hogy a jordániai fegyveres erők viszonozták a tüzelést. Jordániai részről nem szenvedtek veszteséget.

✦ FLINT: A Buick amerikai autógyár kerékcsere miatt mintegy négyezer újtípusú gyártmányát „hívta vissza".

✦ *VARSÓ: Varsóban a dolgozók nagygyűléseivel, emlékkiállítások megnyitásával, színházi és filmbemutatókkal szerdán megkezdődtek a lengyel főváros felszabadulása 25. évfordulójának ünnepségei.*

✦ WOLFSBURG: A Volkswagen Művek jövő hétfőtől átlagosan 3,5 százalékkal emeli gyártmányainak árát.

Magyarok között a Vajdaságban

③

Egyik reggel telefonhoz hívtak: az újvidéki rádió M. Stúdiójában vasárnap délelőtt tartják a „Ki beszél szépen?" vetélkedő nyilvános döntőjét. Küldik a meghívót és arra kérnek, vegyek részt a vetélkedőn. Örömmel tettem eleget a meghívásnak. Vasárnap reggel a zuzmarába öltözött Tito marsall sugárútról egyenesen a rádió 2-es számú bejáratához siettem.

(A vetélkedő főleg azért érdekelt, mert tudtam, hogy része annak a nagyszabású és sokszínű nyelvművelő programnak, amelyet a hivatalos szervek támogatásával az újvidéki rádióiskola és a Jó pajtás című gyermeklap az általános iskolás korú gyermekek körében végez. A Jó pajtás a Vajdasági Gyermeknevelési Tanács lapja. Hetenként 25 ezer példányban jelenik meg és valamennyi magyar tagozatú iskolába eljut.)

A M. Stúdióban a nézőtéren ülve együtt izgultam a versenyzőkkel és magam is láttam: az anyanyelvhez tartozás élményét erősítik a gyermekekben olyan korban, amikor értelmük a szépre, a jóra, a nemesre a legfogékonyabb. Beszélgettem Borbély Jánossal, a rádióiskola fiatal és lelkes vezetőjével.

Elmondta, 26 általános iskola több száz hallgatója vett részt a „Ki beszél szépen?" vetélkedőn, ahol is a döntőben erős mezőnyben, színvonalas küzdelemben egy temerini kislány, Giricz Aranka került az első helyre. A kislányt a nagymama neveli, szülei vendégmunkások Dániában. Évente egyszer látogatnak haza...

A Vajdaságban élő magyarok szellemi központja: Újvidék. Am ezt eléggé elbizonytalanodva mondom, mert igaz ugyan, hogy ebben a városban élnek és dolgoznak a legtekintélyesebb magyar nyelvű politikusok, írók, tudósok, de a Vajdaságban szellemi központ még Szabadka is, népszínházával, a Hét nap című hetilapjával, az Életjel című irodalmi manifesztációjával, továbbá szellemi központ Zenta, Topolya, sőt Zombor is, a maga módján. Mégis Újvidék áll az érdeklődés középpontjában.

Ott tartózkodásom napjaiban ünnepi ülésen emlékeztek meg az újvidéki rádió 20 éves fennállásáról és már készült a népszerű Magyar Szó című napilap jubileumi száma. Az újvidéki rádió 20 éves, a Magyar Szó 25 éves. Rajosán István, az újvidéki rádió igazgatója megismertette velem a rádió működését. Hat nyelven sugároz műsort, s talán egyetlen mondatban úgy foglalhatnám össze jelentőségét, hogy ez a rádió volt az első nagy lépés, hogy elismertessék a közvéleménnyel a nyelvek egyenjogúságát a gyakorlatban is.

Egy napot Temerinben töltöttem. Mintha Kunbegyes, vagy Dombóvár utcáit járnám. Mindenütt magyarul beszélnek: az utcán, a vendéglőben, a szkupstinában, az iskolában, mindenütt. Az iskola udvarán gyerekek hógolyóznak és harsány „üsdd, vágdd, nem apád" kiáltásokkal bátorítják egymást. Ökrész Károly, a községi szkupstina elnöke állatorvosként dolgozott a községben, négy esztendeje választották meg a falu vezetőjének.

Széles látókörű, művelt ember. Ez a vezérlő mondata: „Együtt kell élnünk, itt születtünk, ez a hazánk." Megajándékozott Temerin történetével, amely magyar nyelven jelent meg Temerin Község Szkupstinája Művelődési és Tanügyi Tanácsa kiadásában. Ökrész Károly az előszóban egyebek között ezt írja:

„A történelem nagyon sokszor szembeállította az itt élő népeket és ennek mindenkor tragikus lett a kimenetele. Szolgáljon tanulságul az új nemzedéknek mindaz, amit átélt ennek az évszázados Temerinnek népe a történelem során, és ne engedje meg, hogy valaha is megismétlődjenek annak sötét dátumai."

A magyarokat Vajdaságszerte elismerten jó földművelőknek tartják, s az újságok gyakran mutatják be a kiváló állattenyésztőket, kukoricatermesztőket és rendszeresen méltatják a kubikosok országépítő munkáját. Regebben, évekkel ezelőtt főleg földművelésből éltek a vajdasági magyarok. Néhány év óta mind nagyobb számban találjuk őket az üzemekben.

Elsősorban a fiatalok hagyják ott a mezőgazdaságot, s az iparban, a kereskedelemben helyezkednek el. Nagyon sokan külföldön dolgoznak. Talán ez az oka annak, hogy a Vajdaságban élő magyarok egy része — feltehetően a nyugati propaganda hatására — a valóság minimuma nélkül beszél mai hazai viszonyainkról.

Némelykor az volt az érzésem, hogy az Ausztráliában élő honfitársaim tájékozottabbak, jobban ismerik a mai magyar valóságot, mint a szabadkai vagy az eszéki magyarok. Ennek ellenére a Magyarországról érkező mindig szívesen látott és kedves vendég a Vajdaságban.

Végül újból ott álltam az újvidéki pályaudvar hatalmas, háromemelet magas várócsarnokában és a Belgrád felől érkező gyorsvonatot vártam. Arra gondoltam, tíz nappal korábban az volt még a legnagyobb gondom, hol is kezdjem majd a beszámolómat. Most viszont, a hazaindulás percében az a legnagyobb bánatom, hogy a tél és az idő rövidsége miatt még a töredékét sem nézhettem meg abból, amit a Vajdaság önmagából „felkínált".

De majd legközelebb...

Szekulity Péter

Leleplezték Schnez téziseit

A hivatalos Bonn igyekszik eltussolni azt a botrányt, amelyet Schneznek, az NSZK szárazföldi erői felügyelőjének dokumentuma keltett. Schnez tábornok ugyanis — mint ismeretes —, igényt támaszt arra, hogy a bonni államban „különleges szerepet" adjanak a hadseregnek és az ország sokoldalú militarizálására törekszik. A haladó nyugatnémet közvélemény és sok sajtóorgánum elítéli ezt a dokumentumot. A Frankfurter Rundschau rámutat, hogy „Schnez téziseiben olyan világpolitikai szemlélet jut kifejezésre, amely különösen tűrhetetlen az NSZK-ban, abban az államban, amelyben megvannak a fasiszta diktatúra történelmi gyökerei."

A Süddeutsche Zeitung ugyanennek a véleménynek ad hangot.

Mire költünk 400 millió forintot 1970-ben?

1072 lakás, bölcsődék, óvodák, közművek épülnek Pécsett a fejlesztési alapból

Beszélgetés Balaskó Istvánnal, a Városi Tanács tervosztály mb. vezetőjével

Teljes kapacitással láttak munkához az ez évi feladatok megoldásáért a Pécs városi Tanács tervosztályán. Nem kevesebb mint 400 millió forint áll rendelkezésre a város ez évi fejlesztési alapjából. Sok? Kevés? A pénz mindig kevés, — így a rendelkezésre álló összeg minden forintját kétszer is meg kell gondolni: mire költjük? Erről beszélgettünk Balaskó Istvánnal, a Pécsi városi Tanács főmérnökével, a tervosztály megbízott vezetőjével.

Nem könnyű a beszélgetést elkezdeni, mert: „Osztályvezető elvtárs, az igazgatósági osztály vezetője kérdezi, mikor érnek rá a lakáselosztást megbeszélni?" — kérdi a titkárnő. Néhány pillanat múlva: „Osztályvezető elvtárs, a Kesztyűgyárból van itt küldöttség, emeletráépítési ügyben" — szól be ismét a titkárnő.

— Az érdeklődőket nem illik várakoztatni — mondja a főmérnök, aztán „eligazítja" a küldöttséget. A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat foglalkozik az emeletráépítésekkel, ott kell megérdeklődni, hol, milyen házak állnak rendelkezésre emeletráépítésre.

— Ebben az évben információink szerint tanácsi beruházásból több mint ezer lakás épül. De ehhez jelentős szanálás is szükséges. Gondolom: most már konkrét adatok állnak rendelkezésre?

— Ez évi lakásépítési tervünk pontosan 1072 lakás — kezdte válaszát a tervosztály vezetője. — A tanácsi, illetve a szövetkezeti lakásszámot akarjuk az igazgatási osztályvezetővel pontosan egyeztetni. Építési kapacitásra az 1072-ből 925-öt lekötöttünk, a fennmaradó 147 lakás felépítésére is lesz lehetőség, segít ebben a Pécsi Építő Ktsz, a Pécsi Tatarozó Vállalat, a Mezőber, a Sásdi Építő Ktsz és még vállal a B. m. Építőipari Vállalat is, — különben ők építik a lakások döntő többségét.

— Pécs helyzetéből adódik: az építkezéshez mindig jelentős számú lakást kell szanálnunk. Ez évben hol, és mennyi lakás szanálására kerül sor?

— Az igények szerint pontosan 148 lakást kell szanálnunk, — döntő többségét a Szigeti úttól északra.

— A pécsi sportkedvelők örömmel értesültek: új sportcsarnok épül. De egy kis „kétkedés" mindig él bennünk. Szeretnénk, ha ezt végleg eloszlatná.

— Több mint 40 millió forintos beruházással a Baranya megyei Építőipari Vállalat ebben az évben hozzálát a nyugati városrészben a tejüzemtől délre fekvő területen a 4000 fős sportcsarnok felépítéséhez, — 1972-re várható a befejezése. De ha már itt tartunk, akkor „távirati stílusban" egyébről is: Újmecsekalján befejezzük a 24 tantermes iskola építését, elkezdjük a supermarkett építését, 40 férőhelyes bölcsődét, 50 férőhelyes óvodát is átadunk rendeltetésének, — a szigeti városrészben szintén ez évben várja „lakóit" a 125 férőhelyes óvoda és a 80 férőhelyes bölcsőde.

— Ismét a pécsi sajátos helyzetet kell említenem: a csatornahálózat fejlesztésének szükségességét, illetve ennek a tervtől, az igényektől elmaradását. Úgy tudom: pénz lenne, de nincs kapacitás. Mire számíthatunk ebben az évben?

— A déli főgyűjtő csatorna első szakaszát befejezzük, de szeretnénk a második, befejező szakaszt is megkezdeni, amelynek elkészültével egy egységes csatornahálózat áll majd rendelkezésre Meszestől a szennyvíztelepig. A második szakasz 12 millió forint költséget igényel, sajnos ez évben talán ha 8 milliót tudunk beépíteni. Valóban úgy van: nincs mélyépítő kapacitás. Ennek tudható be: nem épült meg az Újmecsekalja szennyvíztúlterhelésén segítő hálózat sem, pedig hitelfedezet már 1968-ban rendelkezésre állt. De adósak vagyunk Kertváros 4600 lakását kiszolgáló alapközművének megépítésével is, — kapacitás hiánya az ok. Pedig a szükséges összeg itt is rendelkezésre áll. Kertvárosban azért hozzálátunk ebben az évben a hálózat kiépítéséhez, de a tervezett 20 millió forintból talán ha 8—9 milliót tudunk beépíteni. A mélyépítkezésnél nagyon „szűk cipőben járunk..."

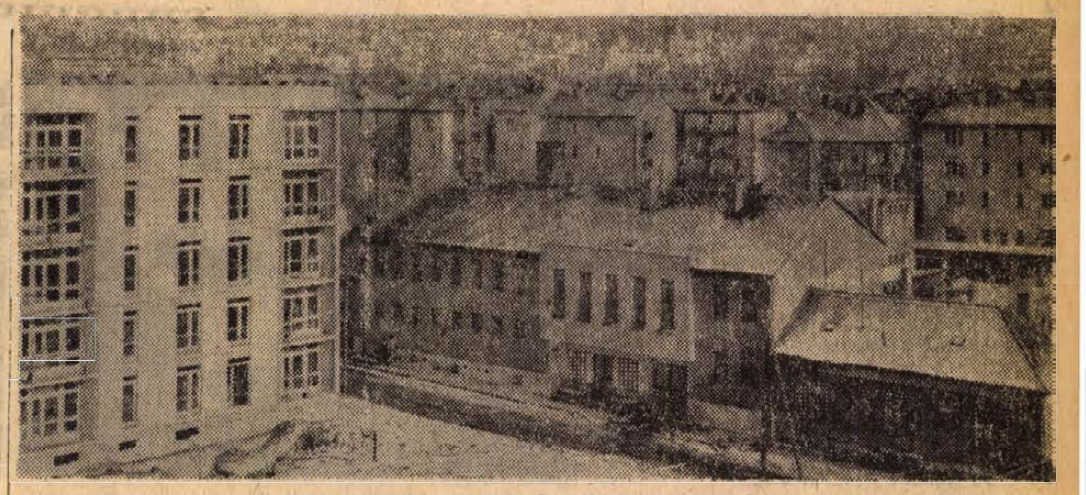
— Ha a jelenlegi feladatokat és a IV. ötéves terv célkitűzéseit valóra akarjuk váltani, akkor ezen a szűk keresztmetszeten sürgősen változtatni kell...

— Így van. Pécs város rohamos fejlődése parancsolóan követeli egy Pécs térségében működő mélyépítő vállalat létrehozását. Kaposvár sem boldogult enélkül, ott már — amint hallottam — létrejött.

— Nagyon sok lakót érdekel: a Madách Imre utca közelébe tervezett új, fedett vásárcsarnok felépítése mikor várható?

— Az építkezés mintegy 19 millió forintba kerül — de csak a IV. ötéves tervben kerül sor erre. Felépítjük és az elárusító helyeket eladjuk az árusítással foglalkozóknak, tsz-eknek. — Eddig mintegy 2 millió forint értékű helyre futott be vásárlóigény.

(Garay)



ÁTALAKULÓBAN LÉVŐ PÉCSI PANORÁMA

Erb János felvétele



Új vízszintmérő kútautomatikát készítenek a DÉDÁSZ villamosüzemében a Pécsi Víz- és Csatornaművek részére. A mintegy ötvenezer forint értékű berendezést még ebben a hónapban szerelik fel a tortyogói kútrendszer telephelyére.

Szokolai felv.

— Gáztűzhelyek, bojlerek. Évek óta országos hiánycikknek számító gázkészülékekből egy vagonnal kapott a Baranya Kereskedelmi Vállalat. A propán-bután gázpalackkal üzemeltethető gáztűzhelyeket és bojlereket a napokban kezdte árusítani a Sallai utcai Gázkészülékek Szakboltja.

A hazai németség egyharmada Baranyában él

Gazdag anyag van már összegyűjtve

Mikor lesz német múzeum megyénkben?

A főcímben jelölt kérdés már évekkel ezelőtt felvetődött, amikor Ravasz János, a szederkényi művelődési ház igazgatója saját gyűjtésből kiállítást rendezett a falujában. Különösen a szőlészeti-borászati tárgyak voltak érdekesek. Egy hónappal ezelőtt ismét reflektorfénybe került a téma, mert akkor Környei Józsefné tanár és német tagozatos hallgatói rendeztek kiállítást a Leöwey Klára Gimnáziumban. Jellemző a kiállítás sikerére, hogy a tv-híradó is bemutatta.

Régiségek — a présházakban

Dr. Krauth János, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének elnöke itt él városunkban. Amikor feltettük neki a kérdést, hogy mennyi a baranyai németség száma, a válasz így hangzott: mintegy 70 ezer, a hazai németség egyharmada.

Más szavakkal: Pécset is beleértve, Baranya minden 6. lakójának német az anyanyelve. A dr. Krauth János által ismertetett adatokat akkor tudjuk helyesen érzékelni, ha ezt is hozzátesszük még. S azt is, hogy bár egy nemzetiségi múzeum létrehozásának szükségességét sohasem lehet „levezetni" abból, hogy mennyi az illető nemzetiség aránya — hiszen ha csak egy töredéket képvisel, akkor is jogosan tarthat igényt saját múzeumra —, a nagy számok mégiscsak nyomatékosítják az igényt.

A múzeum létrehozását sürgeti az urbanizáció is. Az egyébként örvendetes folyamatnak a baranyai németség éppúgy hatása alá került, mint a magyarok, vagy délszlávok. Egyre több közöttük a bányász és ipari munkás, mind többen költöznek a városokba, vagy nagyobb falvakba. Tömegessé váltak a vegyesházasságok, gomba módra épülnek az új házak. Mindez avval jár, hogy a régi használati tárgyak — cséphadaró, rokka, dagasztóteknő stb. — a présházba kerültek, s ha nem teszünk valamit, elkallódnak.

A néprajz szerelmesei már évekkel ezelőtt felismerték, hogy a 24. órában járunk, s mindent megtettek azért, hogy megmentsék a régebbi idők pótolhatatlan kincseit. Közéjük tartozik a már említett Környei Józsefné és Ravasz János, Mándoki László és Sárosácz György. Bár Mándoki László — a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának vezetője — magyar, Sárosácz György — a mohácsi délszláv múzeum vezetője — délszláv anyagra szakosodott, mindemellett lelkiismeretesen gyűjtötték a német néprajzi anyagot is. Együttesen mintegy 1200 tárgyi emléket, s 4—5 ezer fekete-fehér és színes fényképet gyűjtött össze a két szakember az elmúlt időszak alatt.

Nemcsak helyi: országos múzeum

Nagyon csonka lenne a képünk, ha kihagynánk a felsorolásból dr. Vargha Károlyt, a Tanárképző Főiskola tanszékvezető tanárát, aki több mint négy évtizede gyűjti a magyar és német meséket, mondákat, dalokat, babonákat, tehát elsősorban a szellemi néprajz emlékeit. Rengeteg magnótekercs, szakdolgozat stb. van a birtokában.

Mindent egybevetve: öt helyen van már német néprajzi gyűjtemény a megyében. Ebből már létre lehetne hozni egy egységes múzeumot. Bár a gyűjtemény később még rendezésre, kiegészítésre szorulna, már így is gazdagabb, mint bármely német néprajzi anyag az országban. Ebből — valamint a németség nagy számarányából — következtetve nem is egy helyi, hanem országos német néprajzi múzeumot lehetne és kellene alapítani Baranyában.

Hely és szakember kerestetik

Hogy német néprajzi múzeumra van szükség, azt senki sem vitatja. Tulajdonképpen csak az a kérdés: hol és kivel?

Ami a „hol?" kérdést illeti, közismert, hogy Pécs minden múzeuma, képtára már évek óta zsúfolásig telt, s nagy értékű műkincseket tartanak a raktárakban, mert nincs hol kiállítani. Ez a helyzet csak akkor változik, ha a Megyei Tanács új székháza az új városközpontban elkészül, s a régi épület felszabadul a Janus Pannonius Múzeum számára. Legkésőbb ekkor — néhány év — alkalom nyílna a német néprajzi múzeum megnyitására. Hogy addig mi történjék, abban eltérnek a vélemények. Egyesek szerint addig a pécsváradi várba kellene elhelyezni a német múzeumot, mások szerint nem lenne jó, mert ha valami kikerül Pécsről, az már nem tér vissza többé. Ez utóbbi álláspont hívei azt vallják, hogy ki kellene „böjtölni" azt a néhány esztendőt, amíg a Megyei Tanács új székháza felépül.

Amint látjuk, a két álláspont között nincs lényeges eltérés, hiszen a végcélban — Pécsett legyen — mindkét „fél" megegyezik. Valószínű, rövidesen eldöntik majd a vitát. Még a helynél is jobban nyugtalanít sokakat az a tény, hogy pillanatnyilag nincs „kivel" megnyitni azt a múzeumot. Amint megemlítik, a mohácsi délszláv múzeum nemcsak azért lett olyan színvonalas, mert Mohács az ország legnagyobb délszláv lakta helysége, hanem azért is, mert egy Sárosácz György nevű fiatalember került az élére, aki rendkívüli hivatásszeretettel és hozzáértéssel fogott a munkához.

Ha Pécs nem lép közbe...

A kérdés tehát így hangzik: lesz-e a német múzeumnak is egy ilyen szakembere? A válasz pedig: igen, lehet, mert az idén végez az Eötvös Tudományegyetem német néprajz szakán Mihályi Rozina, egy bolyi születésű kislány. A fiatal szakembert azonban — a hírek szerint — a leendő tatai német néprajzi múzeum szeretné szerződtetni.

Magyar László

Népművelő

Közvetlenül Hosszúhetény előtt majdnem füstbement ez a riport. A kanyarban belecsúsztunk az útszéli magas hóba, a kocsi oldalra dőlt, és reménytelenül pörgetni kezdte a kerekeit. Amikorra nagy nehezen bevergődtünk, s megtaláltuk a művelődési ház igazgatóját, éppen utolsót igazított a csomagján.

— Jaj, hát éppen most jön? Utazom vizsgázni Debrecenbe. Utolsó éves vagyok népművelés szakon. Ha lekésem a buszt...

Megígértem, hogy beviszszük Pécsre. A szobába betoppant a férj is egy vödör vízzel, valahonnan a kútról vagy a csapról hozta. A házaspár ezt a szobát alakította át „összkomfortossá", ugyanis a szolgálati lakásban az orvosnő lakik.

Takács Emilia és a férje „bevándorlónak" számítanak: szeptemberben érkeztek Budapestről. Hosszúhetény a járás legnagyobb községe, 4000-en lakják, de még egy ilyen településen is kötöttebbek az érintkezési viszonyok — szeretik a régóta ismert embereket.

Ízléses, modern bútorok, ezeket már az új népművelők vásárolták. Éppen kiállítás látható: Balogh László fiatal fotóművész képei.

— Ide járnak a nemrég megalakult ifjúsági klub tagjai. Érdeklődő gyerekek. Irodalmi színpadot is szerveztünk, most készülünk a bemutatóra. Sajnos, a nagyterem előadás céljaira alkalmatlan — mondja Bicskei Zsolt.

„A képek láttára fölment a vérnyomásom" — olvasom egy korábban rendezett kiállítás festményeiről a vendégkönyvben.

— Nem szándékoznak ilyen modern alkotások bemutatásakor tárlatvezetést vagy megbeszélést, magyarázatot tartani? — kérdezem.

— Akkor itt volt a festő, ő magyarázta a képeket. Egyébként az a véleményem, hogy szoktatni kell a szemet ezekhez az alkotásokhoz, s később magától is megy.

— Őszintén: eddigi tapasztalataik után is akarják folytatni, amit megkezdtek itt a faluban?

— Az sok mindentől függ — mondja a férj.

— Feltétlenül csináljuk. Érdemes — így a feleség.

Szikrázó hó borítja az utcákat. Az egyik ablak alatt álló asszony felénk fordul:

— Hova, hova, Emmike? Csak nem utazik? Hiszen már elment a busz. Ha majd visszajött, bemegyek magához, jó.

A kocsiban azon gondolkodom, amit a Járási Tanács művelődési munkatársa mondott, aki már régebben is szorgalmazta, hogy pezsgőbb kulturális élet legyen a községben. „Új emberek, s ezért nehéz a dolguk. Amikor benyújtották a munkatervet, többen azt kifogásolták, vajon nem lesz-e túl sok. Arra a maratoni futóra hasonlít most Takács Emilia, akit sokan figyelnek, vajon célbaér-e."

Takács Emilia elutazott Debrecenbe. A vizsgák után visszatér. S vajon beérkezik-e a célba?

Marafkó László

hírek

1970. JANUÁR

15

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lóránt

nevű kedves olvasóinkat

✦

A Nap kél 7.28, nyugszik 16.19 órakor. A Hold kél 19.55, nyugszik 1.01 órakor.

Öt nap helyett tizenhat

Van szén — nincs szén

Szén és brikett van elegendő — ezzel a címmel jelent meg keddi lapunkban információ. A tájékoztatást a tüzelőellátásról dr. Gazda Tamás, a Belkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetője adta. Íme, a szépen hangzó nyilatkozat egy sommás részlete: A tüzelőkereskedelem decemberben utolérte magát. Vidéken úgyszólván nincsen olyan telep, ahol ne volna valamilyen tüzelő, bár a megfelelő elosztást szállítási nehézségek akadályozzák. Szén és brikettmegrendelést Budapesten három napon, vidéken öt napon belüli szállításra vállalnak...

A nyilatkozatot bizonyára sokan olvasták, különben nem telefonáltak volna. Néhány pécsi olvasónk meglepő tapasztalatáról számolt be. A TÜZÉP Jászai Mari úti megrendelő irodájában csak január 29-re vállalnak szénszállítást. Sehogy sem stimmel az öt nap. A Pécs-Szekszárdi TÜZÉP-től kértünk felvilágosítást, s megtudtuk, az öt nap itt vidéken, Pécsett, nem öt, hanem 16 nap. Ennek pedig egészen egyszerű a magyarázata, nincs szállítóeszköz. Darabosszén és koksz nincs, iszapszén és brikett, továbbá tűzifa van bőven, de az AKÖV gépkocsijai nem győzik. Egyébként a TÜZÉP forgalma most sem kisebb, mint mondjuk novemberben, s még örülhetünk a 16 napos átfutási időnek. Volt időszak, amikor a megrendelés időpontjától 6 hétig kellett várni a szénre. A gépkocsihiányt megértjük, de ami a nyilatkozatot illeti: az 5 nap — 16 nap.

(M-vári)

✦

— **A Szociális Intézetek Központja** (Budapest, XIV., Május 1. út 21.) pályázatot hirdet a Molványhidi Állami Szociális Foglalkoztató Otthon (Szigetvár mellett) intézetvezetői álláshelyének betöltésére. — A munkakör betöltéséhez tanári (elsősorban gyógypedagógiai tanári) oklevél szükséges. Munkabér a 110/1959. M. M. utasításának megfelelően (+ 10 százalékos működési pótlék, + havi gyógypedagógiai otthoni, + vezetői pótlék). Lakást az intézet ez idő szerint nem tud biztosítani. A pályázathoz csatolandó okmányok: tanári oklevél, erkölcsi bizonyítvány, részletes önéletrajz. A pályázatokat a Szociális Intézetek Központja igazgatójához (Budapest, XIV., Május 1. út 21.) kell megküldeni. (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy HARTUNG FAUSZTNÉ szül. Hofschaer Katalin 69 éves korában elhunyt. Temetése január 17-én, szombaton fél 2 órakor lesz a hídori temetőben. Gyászoló rokonai.

Köszönet

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szerete.t férjem, VERNEDA RENÉ temetésén részt vettek és fájdalmamat részvétükkel enyhíteni igyekeztek. Verneda Renéné és a gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet a virágokért, a vigasztaló szavakért és mindazoknak, akik jelen voltak, amikor feleségemtől elbúcsúztunk. Köszönöm házunk lakóinak virágkoszorúját. — A család és magam nevében: Bíró Ferenc.



Maga tetszik nekem



Magányos vadász a szív

Bányász KISZ-titkárok továbbképzése

Mit tesz a szénbánya a fiatal szakmunkások megtartása érdekében? Beleszólhat-e a KISZ a bérrendezésbe? Komlón mikor oldják meg az ifjúság kulturális igényeinek kielégítését? Mit tesznek a lakásprobléma enyhítése érdekében? — Ilyen és hasonló kérdések özöne merült fel a Mecseki Szénbányák KISZ-titkárainak már hagyományossá váló 4 napos tanácskozásán, amelyet az idén Komlón rendeztek. A tanfolyamon készítették fel a vállalat 41 KISZ-titkárát az évi feladatokra, ezen kívül jó alkalom nyílott arra is, hogy megismerjék egymást — tapasztalatokat szerezzenek más üzemek KISZ-alapszervezeteinek életéből.

A ma véget érő tanfolyamon a résztvevők előadásokat hallottak a törvényes, minden alapszervezetre kötelező pénzügyi elszámolásról, a szakszervezet és a KISZ együttműködéséről, a hazafias és honvédelmi nevelésről, olvasómozgalmakról, a sajtó szerepéről és más, a KISZ-vezetők irányító munkájában fontos tudnivalókról.

— **Szerelem, házasság, család.** A TIT Munkácsy Mihály Szabadegyetem Szerelem, házasság, család tagozatának 2. előadására ma 16 órakor kerül sor a TIT Bartók Klubjában. Témája: A házasság múltja és jövője. Előadó: dr. Csiky Ottó megyei bírósági elnök.

— **Játékújdonságok.** A Tatabányai Mikrolin Mechanikai Játékgyártó Ktsz az idén tíz újfajta játékkal bővíti választékát. Többek között újtípusú foci- és útvesztő játékok, építőkockák, láncra fűzhető miniatűr díszjátékok gyártására készülnek.

✦

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 257 kocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. A legtöbbet két típusból, Wartburg Limousine és Zastavából adott ki. Az e heti gépkocsielőjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	**25 125**
Trabant Combi	**2 232**
Wartburg Limousine	**10 785**
Wartburg de Luxe	**6 887**
Skoda 1000 MB	**12 578**
Skoda Octavia Combi	**1 243**
Moszkvics 408	**17 487**
Volga	**797**
Polski FIAT 1500	**363**
Polski FIAT 1300	**697**
Zastava	**800**
FIAT 500	**1 276**
FIAT 850	**3 080**
Volkswagen	**305**
Renault 4-es	**786**

✦

— **Több színben és mintával** mintegy 80 ezer négyzetméter épületburkoló pirogránit lapot gyárt az idén a Pécsi Porcelángyár. A lakosság által keresett cikket ez év második felében hozzák forgalomba.

— **A Hotel Intercontinental** nagysikerű divatbemutatója után a lengyelországi **MODA POLSKA 1970—1971-es MŰSOROS DIVATREVÜJE** 1970. január 15-én, Pécsett a Nádor Szálló nagytermében 17 órakor a **CENTRUM ÁRUHÁZ** rendezésében. Bemutatásra kerül az Európa-hírű **MODA POLSKA** legújabb divatirányító kollekciója! — Fellépnek: **BAKACSI BÉLA, MIKES ÉVA, TOMOR MÁRTA** és a **KÉK CSILLAG EGYÜTTES.** Konferál: **HÁLMI GÁBOR** és **MOLNÁR MARGIT.** — Jegyek kaphatók a Pécsi Centrum Áruház vevőszolgálatánál. Belépődíj: 20 Ft. (x)

✦

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős, párás, ködös idő, többfelé kisebb esővel, ködszitálással. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2—plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet 0—plusz 5 fok között.

— *ELTÜNTETIK a hiánycikkek listájáról a bukósisakot a Győri Műanyagfeldolgozó és a Győri Cipész Ktsz. A nagy kereslet kihasználására kialakított együttműködés keretében a két ktsz már a motoros idény kezdetéig — március elejéig — 7000, az év végéig pedig együttesen 80 ezer bukósisakot ad piacra. A győri bukósisakok poliészterből készülnek.*

✦

Baleset, négy sérülttel

Álló teherautóba futott kedd este Pécsett a Steinmetz téren egy Trabant személygépkocsi. A baleset során a Trabant három utasa és vezetője is megsérült. Gruber Antal 71 éves pécsi lakos arcsérülését a Mentőállomás ambulanciáján látták el. Gruber Antalné 66 éves pécsi lakost agyrázkódás gyanújával, Hoffman Istvánné 66 éves pécsi lakost pedig koponyasérüléssel szállították a mentők az Ideg-klinikára. A személygépkocsi vezetője, Gruber János szerencsére csak könnyebb sérülést szenvedett.

✦

— **Január 13-án 10 órakor az SZTK-ban elvesztettem pénztárcámat 390 forinttal. Kérem, aki megtalálja, adja le a sebészeti ablaknál. 88 éves nyugdíjas vagyok és ez az összeg egész havi megélhetésemhez szükséges.** (x)

Filmesztétikai továbbképzés

Tegnap a dr. Doktor Sándor Művelődési Házban a Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó rendezésében egésznapos film esztétikai továbbképzést tartottak.

Csányi Miklós filmrendező rövid tájékoztatót tartott az olasz filmművészetről. Méltatta legújabb törekvéseiket, majd bemutatták a meghívottaknak Ermanno Olmi Állás valamint Rossellini, Godard, Passolini és Gregoretti „Rogopag" című filmjét.

A vetítés után megvitatták a filmekkel kapcsolatban felmerült kérdéseket.

— **A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa** értesíti a kedves szülőket, hogy az üdülő gyerekek január 16-án Kőszegről 9.38-kor, Vajtáról 15.41-kor érkeznek haza. Kérjük, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron vegyék át. Közöljük továbbá, hogy a 19-én induló gyerekek részére a második orvosi vizsgálat 16-án reggel 9—11 óráig lesz az SZMT székházban. A gyerekek 19-én Röjtökmuzsajra reggel 4.27-kor, Mikosdpusztára reggel 5.44-kor indulnak. — Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvar nagycsarnokában.

✦

Olajkályhatüzek

Kedden a késő esti órákban két helyről kértek segítséget a pécsi tűzoltóktól. Pécsett, a Halász utca 3. szám alatt egy kisipari készítésű olajtüzelésű kályhánál túlfolyt gázolaj égett. A gyors beavatkozásnak köszönhető, hogy jelentősebb kár nem keletkezett, csupán a szoba falai és a berendezés kormozódott össze a tűz következtében. — Olajkályha okozta a tüzet a Doktor Sándor utca 39. számú házban is, ahol a kályha közelében lévő kárpitozott szék lobbant lángra a sugárzó hőtől. A tűz továbbterjedését itt is megakadályozták.

✦

— **Műbőrök, ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 16.** (x)

A hét filmjei

MAGA TETSZIK NEKEM

A romantikus, ám pikáns történet a XVIII. század végén egy kis szász faluban játszódik. Az öreg bíró szemet vet egy bájos ifjú menyasszonyra, s hogy kegyeit megszerezze, a vőlegényt a távoli gyarmatokra akarja küldeni... Tréfa és humor teszi ízessé az NDK új színes kalandfilmjét.

MAGÁNYOS VADÁSZ A SZÍV

Carson McCullers regényének amerikai filmváltozata kerül a közönség elé. Egy poétikus lelkű asszony szemszögéből ismerhetjük meg a déli államok világát. — Alan Arkin a férfi és Sondra Locke a női főszereplője a filmnek.

— *ÚJ KORRÓZIÓVÉDŐ ANYAGOT állítottak elő a Veszprémi Nehézvegyipari Kutató Intézetben. Az új, szilikát tartalmú anyag ellenáll a biokémiai folyamatoknak és így az antibiotikumok gyártásánál biztonságosan védi a berendezéseket. A szilikát tartalmú műanyag gyártására a Nehézvegyipari Kutató Intézet szerződést kötött a Buda-lakk Vállalattal. A megállapodás értelmében még ebben az évben megkezdik előállítását.*

Utószó a „Márta" elmaradt előadásához

A „Márta" január 13-i előadása *Bolla Tibor* megbetegedése miatt elmaradt. Az érkező vendégeket sötétség, zárt kapu, s egy tájékoztató tábla fogadta. Ezen az estén színház nélkül maradt a megyeszékhely, s ezt egyetlen szereplő akadályoztatása okozta.

Ez, a nem először történő eset egyaránt kellemetlen az igazgatóságnak meg a közönségnek. Ismét felveti azt az általunk már többször említett kérdést: nem megengedhetetlen fényűzés-e kiállítani egy darabot egyes szereposztásban? Kivált, amikor áll rendelkezésre másik tag, jelen esetben *Krémer József!* Miért nem taníttatták be övele is Plumkett szerepét?

Minden műfajt súlyosan károsít az előadás elmaradása, de leginkább az operát, amely amúgy is elkeseritően ingatag talapzaton áll! Nem kedvelőinek káröröme kíséri azt a rossz fényt, amit az elmaradás rávet, pedig sem a műfaj, sem a hirtelen megbetegedett énekes nem tehet róla. A színész ugyanolyan ember, mint a néző, egészsége ugyanolyan veszélyeknek kitett, amint hogy maga az orvos is válhat beteggé, s megtörténhet, hogy úton betegéhez, nem ér el hozzá, mert útközben ő lesz rosszul.

A színház biztosítsa be magát kettős szereposztással, amelyben nincsen első és második szereposztás, csak egymással egyenrangú két névsor. Mindig számolni kell váratlan szerep-nehézséggel, s ezt kivédeni csak kettőzéssel lehet.

Veress Endre

Megyei dolgozók!

Jöjjetek a VIV-hez, a lakóhelyhez legközelebb eső munkahelyre dolgozni.

Pécs (Beremend)

44 órás, 5 napos munkahét, minden szombat szabad

Azonnal felveszünk:

VILLANYSZERELŐKET,
ezek mellé
BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT,
SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

Jelentkezés:

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
2. SZ. ÜZEM, Budapest, VII., Síp utca 23.
Vassné.

KÖNYVESPOLC

Valentyin Katájev:

Gyógyír a feledésre

Katájev két árnyat idéz meg: Ivan Bunyinét és Majakovszkijét. Ifjúságának, íróvá, emberré formálódásának két sarkpontját: az akadémikus Mestert és a rakoncátlan fantáziát, a lobogó forradalmat. Bunyin és Majakovszkij eszméi, emberi és művészi magatartásuk úgy viszonyul egymáshoz, mint a zord északi tél a Kaukázus gerezdérlelő napsugarához. Bunyin mindig Moszkvába vágyott, a cári Oroszország jól berendezett szalonjaiba, ahol becses játékszerként értékelték a Szót, a Szépet, a Művészt, Majakovszkij érzékeny bőrét és idegrendszerét a hazai grúz színek töltötték el csillapíthatatlan nosztalgiával és telítették állandóan robbanó energiákkal. Két ember, két város, két világ: Bunyin és Ogyessza, Majakovszkij és Moszkva, a cári Oroszország agonizálása és a forradalom. Történelem. Olyan élmények, amelyek csak keveseknek adatnak meg. Vagy sokaknak? Akkor is nagyra kell értékelnünk magát a prizmát, Katájev múltba pillantó szemét, amelyen keresztül mi is bepillanthatunk a már lezártba, visszahozhatatlanba, a múltba. Mert minden visszaemlékezés értékét az adja meg, hogy a múlt felidézője menynyire tudja azt élővé tenni. Ezért nem is annyira a felidézett múlt, alakok hitelességét kérjük számon, hanem magát a módot, ahogyan felidéz. Katájev könyvét a líra teszi széppé. Az az elégikus fájdalom, amely kellőképpen fegyelmezi is önmagát, hogy a könnyei ne maszatolják el magát a felidézett képet. Nem ítélőszéket ül, nem marasztalja el a jelenlegi tudás birtokában a hajdani botladozást. De nem is ment fel, nem is szépít. Bunyin esetében különösen nem. Ifjúsága bálványa volt, a kristálytiszta Művészet megtestesítője, aki a kritikus pillanatban el is bújt művészete, írósága mögé, amikor a cselekvést kellett volna vállalnia. Nobel-díjas író, távol hazájától, idegenben, idegenül, magányosan, tévedésébe és fájdalmába belekövesedetten. Nagy művész és rossz hazafi. Kellett hát az ellenpólus, az élet és a forradalom igenlése, az a fajta művészet, amely az életnek és a forradalomnak rendelte alá a művészetet. Az az ember, aki a versírást is „termelő munkának" nevezte: Majakovszkij. S nem véletlen, hogy Katájev emlékező hangja átforrósodik, amikor róla ír. Az esendőt, a küzdelmet, a botladozót mutatja be a nagyságban. Az embert, aki összeroppan a körülötte hirtelen fagyossá váló világ nyomása alatt. Ha magyar analógiákat keresünk Petőfi, Ady és József Attila szép emberi vonásait ismerhetjük fel ebben a grúz fiatalemberben. Ragyogó intellektus, izzó szenvedély, förhetetlen lendület és szuperérzékeny idegrendszer. Ez végzett vele, ez mondta fel a szolgálatot, amikor a gyilkos pisztolyt a saját mellének szegezte. Katájev önmagát is felelősnek érzi ezért a tragédiáért.

A történelem igazságot szolgáltatott: Majakovszkij ma élőbb, mint valaha. Katájev érdeme, hogy nem társult sem a bálványépítőkhöz, sem a bálványrombolókhoz. Egy idős költő — író keres „gyógyírt a feledésre" s ez nem lehet más egy művésztől, mint a pillanat Múbe örökítése.

A könyvet Tarisznyás György fordította. Szépen, ízesen, olvasmányosan.

Horpácsi Sándor

Három egészségügyi szerv jobb együttműködéséért

Megalakult az egészségügyi koordinációs bizottság

Tegnap délelőtt előkészítő ülést tartott, s ezzel megalakult a pécs-baranyai egészségügyi koordinációs bizottság. Tagjai a következők: *dr. Boros Béla*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora, *dr. Breila István*, Pécs megyei jogú város főorvosa, *dr. Csendes Lajos*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Karlinger Tihamér*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorhelyettese, *dr. Kóbor József* megyei főorvos, *Papp Imre*, Pécs megyei jogú város Tanácsa vb-elnökhelyettese, *Szentirányi József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *Szentistványi Gyuláné*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára és *Takács Gyula*, Baranya megyei Tanácsa vb-elnökhelyettese.

A koordinációs bizottság tagjai valamennyien megjelentek a tegnapi ülésen, Szentirányi Józsefet ezúttal *Csorba Tivadar*, a Megyei Pártbizottság munkatársa képviselte. Állandó meghívottként ott volt *dr. Tényi Jenő*, a POTE pártbizottságának titkára és az egészségügyi minisztérium képviseletében *dr. Keresztes László* főosztályvezető. A tegnapi ülésen *Takács Gyula* elnökölt.

Az MSZMP Baranya megyei végrehajtó bizottságának 1969. szeptember 2-i határozatának első pontja mondta ki az egészségügyi koordinációs bizottság létrehozását. A koordinációs bizottságok szükségességét ugyanakkor az egészségügyi minisztérium is felismerte és az elmúlt évben irányelvet dolgozott ki az ilyen bizottságok létesítéséhez, működéséhez. Pécs és Baranya etekintetben úttörőként hajtotta végre ezt a feladatot, amelynek fontosságát alig kell indokolni, ha csak arra utalunk, hogy megyénkben három nagy szerv foglalkozik az egészségügyi irányítással, a gyógyító és megelőző munkával: a városi és megyei egészségügyi hálózat, valamint az Orvostudomány Egyetem.

Az alakuló ülésnek két napirendi pontja volt. Az első az 1970. évi munkaterv összeállítása, a bizottság működési elveinek és módszereinek megbeszélése. Ebben a kérdésben végülis egységes álláspont született: a bizottság elsősorban ellátja a különféle egészségügyi szervek munkájának érintkezési pontjain a koordinációt, olyan közös kérdésekben, amelyben mindhárom szervre hárulnak feladatok, állást foglal és állásfoglalását a bizottságban dolgozó egészségügyi vezetőkön keresztül realizálja, illetőleg javaslatként juttatja el a megfelelő szervekhez. A bizottság negyedévenként megtárgyal egy-egy aktuális és fontos kérdést. Az első negyedévi ülésen, amelyet márciusban tartanak, a megye egészségügyi fejlesztési tervét, illetve a negyedik ötéves terv időszakára vonatkozó fejlesztési terveket tárgyalja meg.

A kérdés körül lezajlott vitában az az álláspont győzött, hogy az ötéves tervidőszak konkrétabb terveit, s mindazokat a fejlesztési elgondolásokat, amelyeket közösen kellene megvalósítani, még ebben az évben újból napirendre tűzik, éppen a hatékonyabb döntés és a pontosabb megismerés érdekében.

A második negyedévben lesz szó a középkáder ellátottság égető kérdéseiről, a harmadik negyedévben az egészségügyi intézmények együttműködésének tapasztalatairól és feladatairól, végül a negyedik negyedévben az orvosképzés és orvostovábbképzés helyzetéről. Szóba került, hogy az anya- és csecsemővédelem Baranyában sok gondot okozó problémáiról is rövid időn belül tanácskozni kell, mivel azonban az egészségügyi minisztérium ezt a kérdést ez év márciusában tárgyalja meg — éppen Pécs és Baranya helyzetét — a bizottság úgy döntött, hogy majd a későbbiekben foglalkozik az intézkedésekkel és tapasztalatokkal.

Már ez az utóbbi kérdés is átvezet a tegnapi ülés második témájához, a Megyei Pártbizottság tavaly szeptemberi határozatának megtárgyalásához. Ugyanis az említett határozat az anya- és csecsemővédelemnek is külön pontot szentelt. A továbbiakban Takács Gyula ismertette a bizottsággal, hogy a két tanácsi szerv vezetői máris tárgyalásokat folytattak a Megyei Pártbizottság határozatának egy másik pontja, nevezetesen az egészségügyi ellátásban kialakult indokolatlan párhuzamosságok fokozatos megszüntetésére vonatkozó határozat végrehatjásának lehetőségeiről.

Közvélemény-kutatás a tsz-ben

A siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz érdekes kezdeményezést valósított meg: közvélemény-kutatást rendezett tagjai körében. Ilymódon minden tag lehetőséget kapott arra, hogy írásban — névvel vagy név nélküli — állást foglaljon a közös gazdaság legfontosabb ügyeiben. A tsz-hez ugyanis négy falu tartozik, tagjai hosszú több munkahelyen dolgoznak, s a közgyűléseken és a küldöttgyűléseken csak kevesen jutnak szóhoz.

Az akciót a tsz üzemi lapja, a Siklósi Napló szerkesztőbizottsága bonyolította le: az egyik lapszámhoz mellékelve szétküldte a kérdőíveket, majd feldolgozta a beérkezett válaszokat és most folyamatosan közzéteszi azokat a lapban. A kérdések átfogták a termelőszövetkezet egész gazdasági és szociális helyzetét.

Várospolitikai konferencia Pécsett

Növekvő érdeklődés a közügyek iránt

— Első gondolatunk egy összvárosi konferencia rendezése volt — mondotta dr. Dallos Ferenc nyugalmazott miniszterhelyettes, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa mellett működő Város- és Községpolitikai Bizottság tagja, a tegnap városunkban kezdődött kétnapos várospolitikai konferencia elnöke —, de miután még fontos közjogi kérdések tisztázatlanok, úgy döntöttünk, hogy részleteiben vitatjuk meg a várospolitika és városfejlesztés időszerű kérdéseit. Az eltelt huszonöt év tapasztalataira támaszkodva leszögezzük a várospolitika alapelveit, állást foglalunk és rendszerezzük az ismereteket. Alapvető célunk, hogy az emberek városunkhoz való kapcsolatát elmélyítsük és megszilárdítsuk.

Nyolc ipari város — Szeged, Miskolc, Debrecen, Győr, Székesfehérvár, Tatabánya, Veszprém és Pécs — képviselői jelentek meg tegnap a Városi Tanács vb-termében, hogy kicseréljék tapasztalataikat a HNF Országos Tanácsa szervezésében rendezett konferencián, melynek témája a lakosság és a várospolitika, a népfront és a tanácsok munkakapcsolata az ipari városokban.

A vitaindítót *dr. Dallos Ferenc* tartotta. Előadásában elmondotta azokat az alapelveket, melyek szem előtt tartása nélkülözhetetlen a helyes várospolitika folytatásához. Ez komplex tevékenység. Figyelembe kell venni az adott város termelésben vitt szerepét, és regionális funkcióját. Egy város legfontosabb eleme a népesség — az anyagi és szellemi javak termelője, melynek a politikai munkában is részt kell vennie. Így meglehetősen központi kérdés a lakosság szükség szerinti ellátottsága és foglalkoztatottsága. A város vezetőinek ismerniök kell az életkörülmények alakulását, a lakosság erkölcsi-politikai tudatának állapotát, fejlődését. Igen nagy szerepe van ennek alakításában az információnak, amelynek kölcsönösnek és megbízhatónak kell lenni —, így ismerik meg a vezetők az igényeket, és így válik érthetővé a vezetők döntése. Mindezeket figyelembe véve lehet hatékony, a szükségleteknek megfelelő várospolitikai terveket készíteni.

A vitaindító után öt korreferátum hangzott el. *dr. Galabár Tibor*, a Pécs m. j. Városi Tanács VB-titkára a lakosság tájékoztatásáról beszélt. Elmondta, hogy a VIII. kongresszus óta megélénkült az érdeklődés a közügyek iránt. Megnőtt tehát a közvélemény funkciója, melynek megismerése, hasznosítása és formálása a város vezetőinek fontos feladata. *Dr. Csikós Ferenc*, a Szegedi Városi Tanács VB-titkára a lakosság megismeréséről, és módszerekről számolt be. *A tanácstagi beszámolók látogatottsága nem kielégítő — sok a szubjektív megnyilatkozás, az egyéni probléma. A lakóbizottságok munkája sem megfelelő, amelynek valószínű oka, hogy általában idősebb emberek végzik. Dr. Kovács Imre*, a Debreceni Városi Tanács VB-elnökhelyettese a szakemberek fórumairól referált. Debrecenben a legkülönbözőbb területeken — az ifjúságvédelemtől a távhőellátásig — szakemberek bevonásával széles körben világították meg a feladatokat. Így városrendezési tervüket menet közben is módosíthatták, végül a lakosság véleményeit is figyelembe véve terjesztették a Minisztertanács elé. *Dr. Tóth István*, a Miskolci Városi Tanács VB-titkára a lakosság aktív tevékenységét választotta referátuma témájául. A szellemi és fizikai társadalmi munka értékelésével kapcsolatban voltak észrevételei — és javasolta, hogy a kiváló társadalmi tevékenységet az erkölcsi elismerésen túl az anyagi elismerés valamilyen formájával, üdültetéssel, színházbérlettel kellene megbecsülni. A kerekasztal beszélgetés utolsó előadója *dr. Takács József* volt, a HNF Pécs Városi titkára. Hangsúlyozta, hogy egészséges lokálpatriotizmust kell kialakítani a városi lakosságban, mely összhangban van az egész ország felkutózéseivel, elősegíti azok elérését. Beszélt a jövő feladatairól és az eddigi problémákról — az ötletszerűség, gazdasági kapkodás és sok esetbn önérdek megnyilvánulásairól.

Ma van a konferencia vitanapja. A vitáról holnap számolunk be.

K. P.

Átépítették a Zsolnay-gyár egyik alagútkemencéjét

Próbaüzem az 1-es Dresserben

A hőmérséklet 1300 Celsius fok körül van. A láng vörösen vibrál az alagútban, néha látni a füstgázok gomolygását.

— Még nem jó a hőmérséklet — mondja Harván János üzemvezető és kinyitja a 2-es Dresser alagútkemence ajtaját. Itt sokkal fehérebb a láng, a füstgázokat pedig nem lehet látni. Ilyenre kell beszabályozni a másik kemencét is. Ez a célja a tegnap kezdődött próbaüzemelésnek.

A beszabályozás, amely több hétig tart, nem könnyű feladat. Különösen most, amikor 5—6 másodpercenként 30 köbméterrel változik a beérkező gáz mennyisége. Ilyen időközönként kellene az összes égő- és levegőszabályozót átállítani. Ez pedig lehetetlen.

Beke László főmérnök elmondotta, hogy a Dresser alagútkemencéket — kettő van a gyárban — öt-hat évenként leállítják és átépítik. Az 1-es például hat évig 1320 fokos hőmérséklettel egyfolytában dolgozott. Az átépítésre másfél éve tervszerűen készültek a szükséges anyagok előkészítésével, sőt a gyár 1969—70. évi tervét is ennek figyelembevételével állapították meg.

Az átépítési terveket egy krakkói kemence tervező vállalat készítette. Ők irányították az átépítést is, amelyben a gyár samottkőművesei, villanyszerelői, lakatos és műszerész szakmunkásai oroszlánrészt vállaltak. Három hónapig mintegy 50 ember váltott műszakban dolgozott a közel 5 millió forintos munkán. December végén elkészült az építés, az elmúlt napokban megtörtént a kiszárítás — tegnap pedig megkezdődött a próbaégetés.

— Porcelánnal?

— Igen, csak így lehetséges a kísérlet. Műszaki cikkeket, edényt égetünk.

— Egyszerű felújítás, vagy korszerűsítés is történt?

— A kemence 20 éve épült. Modernizálni is kellett. A lengyel céget a szocialista országok között a legjobb tervezőként tartják számon. — Számunkra is kedvező ajánlatot tettek. Az eddig alkalmazott 18 gázmérő helyett 38-at építettek be. Ezenkívül is régi egyoldalú levegőfüggöny helyett három oldalút alkalmaznak. Így mintegy 10 százalékos fajlagos hőmennyiségmegtakarítás érhető el. Természetesen így nagy mennyiségű gázt is spórolunk...



A 85 méter hosszú kemencében percenként tolnak be egy-egy kocsit, amelyek aztán 42 órás pokoljárás után jönnek ismét ki. Így fog ez most menni újabb hat évig, amikor az 1-es Dressert újra átépítik. Addig azonban napi átlagban 4.5 tonna porcelánt égetnek ki benne.

— **A Bóbita együttes** meghívást kapott a békéscsabai nemzetközi fesztiválra. Ez már a második fesztivál Békéscsabán, amelyet nemzetközi mezőnnyel az UNIMA védnöksége alatt június végén rendeznek meg kizárólag gyermekbábjátékok részére.

Társadalmi munka Komlón

Arborétum Szilváson

Tegnapi ülésén értékelte a Komló városi Tanács végrehajtó bizottsága az elmúlt évben végzett társadalmi munkát. Az elmúlt évi munkaprogramban harmincegy feladat megvalósítását tűzték célul. Foglalkoztak a belterület fásításával, Sikonda szépítésével, területrendezésekkel, grund-kialakításokkal, sportpálya, lőtér, autóbusz-pályaudvar, járdák és nyomvonalas vízvezetékek építésével. A város közigazgatási területén végzett társadalmi munka értéke — vállalati koordinációval — megközelíti a másfél millió forintot.

Különösen sok segítséget adtak a különféle vállalatok szakemberei. Ellenszolgáltatás nélkül készítették el a sikondai termálvizes kutak telepítésének tanulmányterveit a Mélyfúró Vállalat tervező osztályának dolgozói. A tervek alapján még ebben a hónapban megkezdik Sikondán az I-es számú termálvizes kút fúrását. Ugyancsak társadalmi munkában, a Mecseki Szénbányák tervező osztályának szocialista brigádja készítette a Felszabadulási emlékmű és bányászmúzeum kiviteli tervét. A komlói autóbusz-pályaudvar építésénél félmillió forint értéknövelő munkát végeztek a 12-es AKÖV szállítási részlege, a Komlói Kőbánya Vállalat, a Postaigazgatóság, valamint a Pécsi Távfűtési Vállalat dolgozói.

Az önzetlen társadalmi munkásokra, Komló valamennyi lakójára számítanak az 1970. évi tervek megvalósításánál. Az intézmények, vállalatok, szocialista brigádok nagy erőpróbája lesz a szilvási részre tervezett jubileumi park kialakítása, ahol arborétumot létesítenek. A parkban hangulatos sétányokat és pihenőhelyeket is terveznek. Elsősorban az úttörőcsapatoktól és iskolásoktól várnak segítséget a faültetéshez. A pótlásokhoz és fasorok létesítéséhez szükséges facsemetéket az Erdőgazdaság díjtalanul bocsátja rendelkezésre. Ebben az évben Komló belterületén közel 3000 fát ültetnek majd, többek között a Zrínyi, Kazinczy, Tompa és Gagarin utcákban.

Folytatják az elmúlt évben megkezdett Majakovszkij utcai parkerdő telepítését és az Anna-aknai lakótelepen 1500 négyzetméternyi területet parkosítanak. A Csizmazia utca lakóinak segítségét várják, hogy az Anna-aknai autóbuszváró elhanyagolt környéke mielőbb megszépüljön. 1970-ben sportpályát kap az Ifjúsági Park és rendezik a terepet, füvesítik a Mentőállomás környékét.

A végrehajtó bizottság elfogadta a beszámolót, operatív bizottságot jelölt ki és határozatban fejezte ki köszönetét a társadalmi munkában résztvevő üzemek, vállalatok, intézmények dolgozóinak, Komló lakosságának.

Húsz dolgozat

A Kiváló ifjú mérnök, közgazdász, technikus mozgalom megyei eredménye

A Kiváló ifjú mérnök, közgazdász, technikus mozgalom keretében tavaly több mint 250 szakmai dolgozat futott be a baranyai vállalatokhoz. A legjobb pályaműveket szakvéleménnyel a KISZ megyei bizottságának küldték be. A dolgozatok, amellett, hogy a megyei elbírálás után az országos pályázaton is részt vesznek, egyben részt vettek az MTESZ és a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetei és a KISZ által, tavaly márciusban, a Tanácsköztársaság megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére kiírt pályázaton, illetve elnyerték a felajánlott díjakat, jutalmakat.

A megyei zsüri a vállalati szakvéleményeket figyelembe véve tegnap meghozta a döntést. Szakágon belül első díjat — 2000 forint pénzjutalmat és oklevelet — kapott *Fekete László, Sarkadi Nagy Barna, Timár Katalin, Csikós László*, közös dolgozata, *Varga Ernő* és *Köteles László* közös, továbbá *Kassai Miklós, Weidinger István* dolgozatai. A szakágon belül második díjat 1500 forintot és oklevelet — kapott *Egry Róbert, Szirom Hugó*, továbbá egy közös dolgozat: *Bodrogi Frigyesé* és *dr. Kemény Antalé*. — Harmadik díjas — 1000 forint pénzjutalom és oklevél — *Makarics József* dolgozata. Az eddig felsorolt pályázók valamennyien a Mecseki Ércbányászati Vállalat mérnökei, illetve közgazdászai.

Szakágukon belül első díjjal jutalmazták még *Gungl Antalt* (Állami Építőipari Vállalat) és *Szander Imre* (Pécsi Kesztyűgyár) dolgozatát. Harmadik díjas *Králik István* (Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat komlói üzeme) és *Heller Jánosné* (Pécsi Kesztyűgyár). A díjat nem nyert pályázókat — valamennyit — külön pénzjutalomban részesítik. A díjkiosztás a márciusi műszaki propaganda hónap idején, a fiatal műszakiak napján osztják ki. A KISZ mind a húsz dolgozatot — tekintettel magas színvonalukra — benevezte az országos pályázatra.

BARANYAI UTAZÁS

KODOLÁNYI JÁNOS NYOMÁBAN



Amikor csaknem másfél évvel ezelőtt elkezdtük ezt a cikksorozatot, Kodolányi Jánostól kölcsönöztük a címet. Az ő, 1941-ben írt *Baranyai utazása* lett a névadója ezeknek a mai barangolásoknak. Hálából és köszönetül azért a megtisztelő ajánlásért, melyet a könyv új, 1963-as kiadásának egyik példányában küldött e sorok írójának, „munkám folytatójának ott, ahol én is kezdtem..."

A sorozat első darabjait, a várkonyi gesztenyésről, az ormánsági eklézsiák kincseiről, a Dráva parti vén mocsári tölgyekről szóló részleteket még olvasta Kodolányi. Aztán egyre aggasztóbb hírek érkeztek betegségéről Míg az emúlt nyáron Kodolányi — alighanem a huszadik századi magyar próza, Móricz és Krúdy mellett, harmadik legnagyobb alakja — hetvenéves korában meghalt.

Aki névadója és olvasója volt e sorozatnak, egyszerre — tárgyává lett az írásnak. Aki fürkésző tekintetével hajdan munkára serkentett, annak emlékét és nyomait kell keresni már.

A HÁZ

Az erdőgazdaság vajszlói épülete a falu közepén, az országút mellett áll. Magastetős, hosszan elnyúló, sokablakos ház. Azt regélik, hogy az épület alapjait még a török időkben rakták le, s a pincéből alagút vezetett a szembenlevő református paplak udvarára.

1909-ben Pécsváradról ide költözött a Kodolányi-család.

Zömök férfi áll a lépcső legfelső fokán.

— Én később kerültem ide. Csak hallomásból ismerem a dolgokat. Meg elolvastam Kodolányi egyik könyvét, és abban ráismertem a házra.

Hajdan az erdőfőtanácsos lakta az egész épületet. Hat szobát. Azóta ajtókat, ablakokat falaztak, bútorokat cseréltek, többször vakoltak. Az iroda ma is az épület nyugati végében van. Benyitunk az ajtókon, bolyongunk az öreg épületben. Keresünk valami kézzel megérinthetőt, szemmel felfoghatót, ami a falak közt élt hajdani diákra és a jövendő íróra emlékeztet.

Az istállót átalakították. Asztalosműhely lett belőle. Az udvar közepén álló nyári ebédlő oldalait deszkával bélelték ki. Raktárnak használják.

Az udvart hó borítja. Lesétálunk a kertbe. Fejünk fölött néhány öreg fenyőt hajtogat a szél. Fölnézünk a zöld levelek közé. Madár röppen az ágakra.

— Ezek a fák bizony már akkor is itt álltak — mondja kísérőm. — Megvannak száz évesek. Meg az az öreg szelídgesztenye is ott — mutat a kert végébe. — Már feiszét emeltünk rá, amikor újra kihajtott. S azóta is él, és hozza termését... Nem gondolnák, milyen szép szemeket...

KÉT SZÁL DIÓFALEVÉL

Juliska néni a füstölőből bújik elő, amikor az udvarára lépünk. Forgáccsal, fűrészporral etette a parazsat. Kötényéhez törli a kezét.

— Kodolányiról? Ha jót nem mondhatok, rosszat miért mondjak...

Bent a konyhában aztán kiderül, hogy nem is tud mást mondani, csak jót. Mintha az első mondatot csupán védekezésül tartotta volna maga elé. Védekezésül az emlékek ellen, amelyek most egyszerre meglepik.

— Az én Dezső bátyám volt a legjobb barátja. Amikor Pécsváradról megérkeztek a főerdészék a nagy bútorszállító kocsikkal, a falu minden gyereke kicsődült az utcára. Jancsi csak körbenézett az arcunkon, és odalépett az én Dezsőmhöz. „Te leszel a barátom" — mondta. Úgy is lett. Együtt járták a határt, őrizték az állatokat, fürödtek a Feketevízben... Hánysor kihordta János az almot helyettem is!

A melegfényű, barna szemek megharmatosodnak. Ötven-hatvan éves emléket látnak.

— Sokan vagyunk, akik emlékszünk rá... De fáj, hogy mindent „kiírt" rólunk, a faluról, az emberekről... Vannak, akik nem tudják megbocsátani.

— A keserűséget feloldja az emlékezés. Egy lezárt sírra már nem szabad haragudni — próbálom enyhíteni Juliska néni fájdalmát.

— Talán igaz lehet... Két éve itt járt egy „igazi, szép, derék embör" Pestről, a Operából. Mondta, csak azt kéri a János, hogy vigyen két szál diófalevelet a kertünkből.

— És vitt?

— Vitt, persze, hogy vitt..

„SZERESS DOLGOZNI"

Kodolányi egyik regénye, a *Vízválasztó* diákhőséről olvasom a könyvben: „Hetek óta vesződött egy igen egyszerűnek látszó vers fordításával, azért éppen ezével, mert gondolatban a gyermekkora óta tartó, hosszabb-rövidebb megszakítás és szakítás után fellángoló szerelme istennőjének, Szeleczky Ilonkának szánta...."

Ilonka néni előtt ülök, mert modelljének csak vezetéknevét változtatta meg a regényben az író. A keresztnév ugyanaz.

A csaknem hetvenéves, csodálatosan szépnek megmaradt arcból ugyanazok a szemek néznek rám, amelyek hajdan lángra gyújtottak s a legelső szerelem élményével ajándékoztak meg egy kisdiákot, aki majd érett férfikorban, az 1959-ben kelt regényében így ír hőséről:

„Mikor azon az emlékezetes szeptemberi napon először pillantotta meg a szomszédos padsorban a kis termetű, gömbölyded arcú, sötét szemű dudori ajkú, gödröcskés, kacér, hideg, s mégis perzselő, egyben visszautasító mosolygású kislányt, Lacit kilelte a hideg".

Ilonka néni kitipeg a szobából. Rövid idő múlva néhány papírlappal és egy bőrkötéses könyvecskével tér vissza. A kockás irkalapon kézzel írott versek. Az emlékkönyv első oldalán halvány ceruzaraiz, egy hosszúruhás, varrogató kislány alakia. — Alatta tintával írt emléksorok: „Szeress dolgozni: önmagát becsüli az, aki dolgozik, önmagát nézi értéktelennek, aki henyél. Mert a végzett munka egy része lelkünknek. Vajszló, 920. febr. 27. Kodolányi János". Az emlékkönyv többi lapján barátnők, ismerősök, „helybéli nagyságok", a plébános, a jegyző, a malomtulaidonos emléksorai De egyik sem olyan áldott, mint azé a kézé, amely a legelső bejegyzést tette. Egy huszonegyéves fiatalember írása egy tizennyolc éves lány emlékkönyvébe. Félszáz esztendővel ezelőtt...

Nem kell a történetet tovább bogoznom. Ha nem ismerném a regénybeli Németh Laci történetét, akkor is mindent elmondana ez a két vers a kezemben. „Te jobbra mégy, én messze Tőled balra. — Mint végtelenbe hulló csillagok..." — olvasom az egyik vers utolsó soraiban.

VESZENDŐ ANYAG

Kéziratok, emléktárgyak vándorolnak át a kezemen. A magnetofon kereke surrog mellettem, hogy a kortársak emlékezését megőrizze a hangszalag.

— A mi pékségünk éppen a főerdész házával volt szemben. Ide jártak Kodolányiék vásárolni...

— Az első világháború alatt egy évig szolgáló voltam a tanácsos úréknál. „Anyuska" — így szólította Kodolányi a nevelőanyját...

— Nyáron a Feketevízre jártunk fürödni. Egyszer rácsodálkoztam a beteg lábára. Rámkiáltott: „Na, mit nézel te is!..."

A mai olvasó, akinek mindez már irodalomtörténet, megérti a kortársak érzéseit, lassan lohadó indulatait. Az író nem írhat meg mást, csak amit átélt, amit megismert, amit megtapasztalt. Az igazán nagy irodalom az életből, a valóságból táplálkozik. Babits Mihály a *Halálfiai* végén átlátszó szavakkal bizonygatia, hogy „ez a regény csupa költemény, képzelt szereplőkkel." Kosztolányi a *Pacsirta* megjelenése előtt leveleket küldözgetett szét a rokonainak, nehogy azt higvgyék, hogy róluk írta a regényt, ha netán magukra ismernek.

Az olvasónak tudnia kell, hogy ha föl is ismert tájakat, alakokat a regényben, más a modell és más a regényhős. Más Németh Laci, a *Boldog békeidők* meg a *Vízválasztó* hőse, és megint más Kodolányi János. A művész kezében megformált alak nem azonosítható a mintával. A modell nem tiltakozhat a róla festett kép miatt.

De az is igaz, hogy a mű értéke lesz teljesebb, ha ismerjük azt a világot, amelyből az író művészete táplálkozik. Kodolányi regényei mélyebben föltárják titkukat, ha bejárjuk azt a tájat, ahol „az eszméletnek, a lelkesedésnek, a jót- és nagyotakarásnak, a szeretetnek és a vállalkozásnak" ízeit az író magába szívta.

Az emlékek összegyűjtését, megőrzését — amíg nem késő! — reméljük, az arra hivatottak elvégzik. Veszendő, porlékony anyag...

Volt ház Vajszlón, amelynek ajtaján be sem nyitottunk, mert az írással okozott seb, mondták, ma is fáj.

De csóválhattuk a fejünket akkor is, amikor az iskola mai gazdája nem tudott válaszolni kérdésünkre, hogy Vajszlón hol volt az épület, ahová elemibe járt Kodolányi. Pedig éppen azon a helyen, ahol beszélgettünk, állt valamikor az a „földig görnyedő zsúpfödeles iskola", amelyben a „kismestór" elé járt a diák Kodolányi János tanulni...

Tüskés Tibor

Kassák Lajos

ÚDÜLŐBEN

Jól proporcionált épület
emberek százával
a hegyen.
Termekben folyosókon
vörös cserepekben
zöld faedényekben
délszaki növényzet.
Nagy üvegtáblákon át
a lenti város egész alaprajzát belátni
éjszaka lámpák
színes fényei díszítik fel a teret
s én mind nyugtalanabb vagyok.
Jövök megyek
mintha elvesztettem volna valamit.
Gyerekkorom aranyhalai
úszkáltak így az akváriumban.
Jövök megyek.
Torkomig ér az elégedetlenség
pedig milyen nagy itt a csend
milyen szép a hóförgeteg játéka
s a nap ha újból felragyog.

Kassák Lajos 1965 januárjában — felesége és Gyergyai Albert társaságában — néhány hetet Pécsett töltött. Részt vett a városi művelődési házban rendezett irodalmi esten, ellátogatott a Nagy Lajos Gimnáziumba, és megfordult baráti társaságokban. E verset — utolsó írásainak egyikét — pécsi tartózkodása alkalmával írta. (T. T.)



A pályaválasztás segítése

1970. március 2—10. között Pécsett, a Technika Házában már hatodik alkalommal kerül sor a megyei és pécsi középiskolák és szakmunkásképző intézetek szakköri és pályaválasztási kiállításara.

A rendező szervek: a KISZ Baranya megyei és városi Bizottsága, a Megyei és Városi Tanács, a KISZÖV és a KIOSZ évek óta közös cél megvalósításán fáradoznak. Hagyományosan fórumot biztosítanak a középfokú tanintézetek szakkörei számára a legjobb, a legszebb munkadarabok bemutatására. A fórum elismerését is jelenti a szakkörök munkájának, melyek legfontosabb célja: az egyes tudomány-, illetve technikai ágak iránt érdeklődő fiatalok tudásvágyának a kielégítése, érdeklődésük hivatásérzetté való fejlesztése.

Az idei kiállítás fő törekvése: képet adni a középfokú tanintézetekben folyó sokrétű nevelő munkáról. A különböző szakmákat népszerűsítő mestermunkák bemutatása mellett segítséget kívánnak nyújtani az általános iskolás és érettségizett fiatalok pályaválasztásához. A kiállítás idején kisfilmeken ismerkedhetnek a látogatók az egyes szakmák szépségeivel, főbb jellemzőivel.

A szakmai célok mellett a kiállítás szervesen kötődik a felszabadulási jubileum rendezvénysorozataihoz is. A kiállítók tablókon, grafikonokon és egyéb szemléltető eszközökön mutatják be intézetük 25 éves fejlődését.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

Az egységes lista

A választási előkészületekben a reakció elleni harc eredményességének reményében lényeges helyet kapott a két munkáspárt egységes listán való indulásának propagálása.

A Szociáldemokrata Párt Baranya megyei lapja, a Dunántúli Népszava 1945. augusztus 31-én örömmel üdvözölte az egységes lista gondolatát. A budapesti választások egységes listájának jelentősége abban van — írták —, hogy szerte az országban, de különösen itt, nálunk, Dél-Dunántúlon közelebb fognak kerülni egymáshoz a két párt tömegei. A pécs-baranyai szakszervezetek kinyilatkoztatták már álláspontjukat, visszatükrözve sok tízezer szakszervezeti tag akaratát. Szeretnénk, ha a választási küzdelem a két munkáspárt legteljesebb egyetértése közepette folyna le. Minden törekvésünk az, hogy a választási küzdelemben szorosra fűzzük a kapcsolatokat.

A budapesti törvényhatósági választásokig, október 7-ig a szociáldemokrata jobboldal kommunistaellenes magatartása kissé háttérbe szorult, amit világosan tükröztek a helyi sajtócsaták is. Nem arról van szó, hogy a jobboldali szociáldemokraták feladták volna politikai platformjukat, a nyugati demokrácia dicsőítését. Annyi történt — s ez nem kevés —, hogy az SZDP a budapesti választásokig közelebb került a Kommunista Párthoz, és erősödött az SZDP—Kisgazdapárt ellentéte. De még ebben az időben is csak arról folyt a vita, hogy melyik párt programja közelíti meg jobban az angol munkáspárt programját. A Független Nép — a Kisgazdapárt lapja azt állította, hogy „... a Kisgazdapárt programja áll legközelebb az angol demokráciát megtestesítő angol munkáspárt programjához." A szociáldemokraták szerint az SZDP „... az angol munkáspárt egyedüli hű tükörképe."

A két munkáspárt szorosabb összefogásának gondolata azonban a budapesti választások után háttérbe szorult. A jobboldali szociáldemokraták a pesti „kedvezőtlen választási eredményekért" elsősorban a kommunistákat okolták, s a közös listáról többé hallani sem akartak.

A Nemzeti Parasztpárt folytatta szegényparasztságra és haladó értelmiségre támaszkodó politikáját a választási küzdelmekben is. „Harcban állunk a Kisgazdapárttal, illetve annak jelentős részével — mondotta Erdei Ferenc 1945 szeptemberében egyik dél-dunántúli választási beszédében. A Kisgazdapártot másodosztálybeliek vezetik. Csalás van itt, történelmi csalás. A parasztok igazi vezetőket akarnak. Ezeket kell kiválasztani. A Kommunista Párttal igen gyakran egy oldalon találjuk magunkat, különösen a falvakban. Ezért azt mondják egyesek: a Nemzeti Parasztpárt a Kommunista Párt fiókja. Kezdő párt vagyunk, de igyekszünk dolgozni."

A Parasztpárt folytatta antifasiszta, volksbundellenes küzdelmét is. Politikájában erősödött a nacionalizmus. Nemcsak a Volksbund-szellem ellen, hanem általában a németek ellen harcolt, figyelmen kívül hagyva, hogy a hazai németek közül több tízezren nem váltak fasisztává a második világháború folyamán. „Sváb nem szavaz a Nemzeti Parasztpártra! — Elég volt az urakból és a svábokból!" — hirdették választási plakátjai.

A választási küzdelmek folyamán a Parasztpárt egyik alapvető feladata az volt, hogy a szegényparasztságot leválassza a Kisgazdapártról, s a Kisgazdapárt igazi arculatáról, paraszti jellegéről hű képet fessen. „Elég volt a bankári, grófi, nagykereskedői kisgazdákból. Üres szóbeszéd minden, ha a faluban régi és új kiskirályok uralkodnak tovább." „Parasztegységet, de ne a Kisgazdapártban!" — olvasható a Parasztpárt választási röpcéduláin.

A Parasztpárt a Kommunista Párttal együtt helyesen vonta le a budapesti választások tanulságait. Budapesten nem a Kisgazdapárt tagjai döntötték el a választást. A fővárosban a burzsoázia elemei felismerték saját érdekeiket a Kisgazdapárt megfogalmazott és meg nem fogalmazott, de a gyakorlatban megvalósított politikájában. A burzsoázia osztályérdeke angolszász orientációjú külpolitikát és kommunistaellenes belpolitikát követelt. Ez pedig teljesen adott volt a Kisgazdapárt országos és megyei szintű vezetésében. A budapesti választásokat eldöntő burzsoá szavazatok még erősebben jobbra vitték a Kisgazdapárt politikáját.

A Kisgazdapárt mindent egy lapra tett fel: győzni kell a választásokon. Bár kétségtelen, fontos politikai jelentősége volt ezeknek a választásoknak, de e jelentőséget nem szabad túlbecsülni. A választás a politikai küzdelmek sorában csak egy állomás volt, de nem a végállomás.

(Dr. Fehér István)

állás

Pécs vagy Pécs környéki termelteto vállalathoz elhelyezkedne, növénytermesztési szaktechnikus, 17 évi gyakorlati idővel. — „Szaktechnikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövőátképzős munkakörbe

16. EVET BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztositunk. Jelentkezés levélben. Újpest. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 99.

lakás

Különbejáratú szoba dolgozó fiatalembernek kiadó. Dugonics u 3.

Belvárosi egy szoba, összkomfortos, déli fekvésű, pécsi lakásomat elcserélném budapestiért. „Budai előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, modernülésű újmecsekaljai lakásom kétszobásért. — „Költségtérítés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, egy szoba garzonomat budapestiért. Esetleg kétszobás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pécsi szoba, konyhás, főbérleti lakásomat elcserélném kisebb házra, megegyezéssel. Részletre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott, albérleti szobát keresek. „Egyedül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Családi házból, 2 szoba összkomfort, beköltözhetően eladó. Hunyadi út 29.

Beköltözhető ház, 370 négyszögöl telekkel, vagy anélkül eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Cím: Fürst Sándor u 37.

Szövetkezeti vagy öröklakást átvennék. Kp. + OTP „Március" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, kertes házrész, beköltözhetően eladó. Aradi V. u. 21

2 szobás, távfűtéses szövetkezeti lakást „Veszek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szülőtelepítéshez forgalmas vállalok Szigeti út 150.

Siklós Magyar u. 19 sz. ház beköltözhetően eladó.

Szőlő házhelynek is alkalmas Pécs, Ujhegy Bőr u. 52. sz.

vétel-eladás

Egy M 14-es típusú magnetofon eladó. Kulich Gyula u. 3. Felső házban.

Eladó Pécs-lakószoba, mahagóni függönykarnis 3,5 m. 1 divány, magasított tv-asztal zöld buklé szőnyeg 2x3 m, csillár, konyhabútor. Antónia u. 9. Bogathyék

ÚNJÁRÓ SZALAGFŰRÉSZ
80 cm nyomtávú, négyütemű, 3 m³ óra teljesítménnyel, 50 cm Simson egy fázisú villanymotor darálóval, morzsolóval eladó.
Ragán Dezső Bogádmindszent.

KAGYLÓFOTEL,
ágyneműtartós modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAJDA kárpitos Pécs, Deryné u. 11. Telefon **36-75.**

Eladó magasnyárós szalagfűrészgép újszerű állapotban olcsón. Vókány, Kossuth u. 94. Benedek.

Kékes televízió, kétnormás, kifogástalan állapotban eladó. Aradi vértanúk útja 11. sz.

Új egyszemélyes garnitúra íróasztallal (6 darabból álló) eladó Kodály Zoltán u. 17/B. II. 7.

Magnót vennék, hálózatit mikrofonnal, nem kazettást. Fajtáját, korát, méretét, árát „Kifogástalan" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

HÁRMASSZEKRENYT, MODERN GARNITÚRÁT, REKAMIÉT veszek.
Kenderesi
Szabadság út 50.

Fiat, 140 kg-os hízó eladó Hétvezér u. 27.

Eladó festett sötét, akasztós szekrény Barieknál, Nagy Lajos u. 7

Perzsa bunda fekete, olcsón eladó. Kossuth tér 3. I. em. Pusztai.

220 Voltos, 150 Wattos villanymotor eladó. Zsolnay V u. 42

Figyelem, eladók!
VATTAKABÁT, BAKANCS, GUMICSIZMA.
Heténytől.
Rákóczi út 85.
Jelmezkölcsönzővel szemben.

Rókus u. 11. Minden bontottanyag, bontott házból kapható, cserép, léc, ajtó, ablak, tégla, nagy mennyiségben.

1 darab 6 éves tehén eladó 2 darab bikaborjúval. Kővágószőlős, Rákóczi u. 43.

Komplett, világos hálóeladó. Érdeklődni: Bodó József Endrész György u. 13. sz.

Kétszemélyes rekamié tv-asztal eladó III. ker., Jedlik Á. u 3/b. III. 12.

Esztergapad eladó Érdeklődni minden délután. — Vasas II. Szövetkezet u 81. Nevel.

gépjármű

Garázs kiadó. Szigeti út 132/1.

VÁLTOZATLANUL VÁSÁROLUNK LEGMAGASABB napi áron gépkocsit
HUNGARO-SZERVIZ
Autó- és Motorkerékpárjavító Ktsz Bp., XIV., Gizella u. 20. Tel.: 835-975.

Tünde motorblokkot roncsnak is vennék. Pécs, Franke u 14. Cseresznyés.

4 70-es személygépkocsi eladó, 20 ezer forint. — Érdeklődni: 2—4-ig Majtényi F. u. 14.

Opel fűtőtest és egy autóemelő eladó. Minden délután. Pécs, Jókai u 45. II 10

vegyes

FÉRFI ÉS NŐI FEHÉRNEMŰ *készítését és javítását* **rövid határidőre**

vállalunk. Továbbá készítünk kárpitozott bútor és gépkocsi védőhuzatokat

TEMPÓ KSZ
fehérneműjavító és készítő részleg Pécs, Doktor S. u. 9. alatt.

Dolgozókat felvesznek

Adminisztratív teendők ellátásában is jártas vizsgázott szakácsot (lehetőleg nőt) felvételre keresünk. Pécsi Gázmű. — Pécs, Felszabadulás út 107, személyzeti osztály. (65423)

✲

Ernyőjavító részlegünkhöz női munkaerőket felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Ady E. u. 25, részlegvezetőnél. (65422)

✲

Benzinbontó üzemrészünkbe kétműszakos beosztással lakatost, esetenként vidéki elfoglaltsággal három megyére kiterjedően gázeladó helyettest, továbbá autószerelő, villanyszerelő szakmunkásokat és villanyszerelő segédmunkásokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (65421)

✲

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. — Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

✲

Gépkocsivezetőket és segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (65409)

✲

Központi telepünkre segédmunkásokat felvételre keresünk. 44 órás munkahét. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz. Pécs, Felszabadulás útja 16. (65408)

✲

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat villanyszerelő, nehézgépszerelő, autószerelő és lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés a vállalat gépészeti osztályán. Pécs, Siklósi út 92. (65334)

✲

A Pécsi Orvostudományi Egyetem felvételre keres öt férfi gépkocsirakodót és három női segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5, munkaügy. (65333)

✲

Az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz komlói üzeme azonnali belépéssel felvesz hidraulikus műanyagprésgép javításában, kezelésében jártas munkaerőt, présszerszám javításában ismeretes szerszámost, revolver automata gépekhez beállító szakembert. 5—8 éves gyakorlattal rendelkező géplakatost, valamint egy üzemi kőművest. — Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét, Telefon: Komló, 13-08. (64)

✲

A XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres: autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, esztergályosokat, fényezőket, gépkocsirakodókat, betanított munkásokat gépkocsi végszereléshez (betanításról a vállalat gondoskodik). — Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (65240)

✲

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, tetőfedőt, hidegburkolókat, tetőfedők, hidegburkolók és kőművesek mellé segédmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Zsolnay V. u. 1—6. (65375)

✲

A 12. sz. ÁKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65446, 65308)

✲

Vízvezetékszerelőket, kőműveseket, villamosgépkezelőket, szivattyúkezelőket, anyagkezelő telepőrt, anyagkiadót, segédmunkásokat, vízleolvasó (14—18 éves) fiúkat, telefonkezelő portást és katonaidőt letöltött érettségizett munkavállalókat, műszaki munkakör betöltésére állandó munkára felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. — Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (1404)

Általános és építésziránynökőt felveszünk. Építőipari Minőségvizsgáló Intézet. Pécs, 19-40. (65361)

✲

Jól képzett lakatos szakmunkást felvesz a Cipész Szövetkezet, 44 órás munkahét. — Pécs, Madách I. u. 10. (63)

✲

A Magyar Pamutipari Vállalat (Budapest, IV. ker. Újpesti Erkel u. 30.) felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól be anulónak. Szállást biztosítunk. (516)

✲

Helyettes asszisztensnőt állásra felveszünk érettségizett nőt. Jelentkezés a Biokémiai Intézet igazgatójánál Pécs, Rákóczi út 2. szám. (65332)

✲

A Pécsi Dohánygyár felvételre keres géplakatosokat. — 44 órás munkahét, kedvező fizetési feltételek. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (65317)

✲

Férfi raktári munkásokat vesz fel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat anyagosztálya. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 36. (65)

✲

A Dömörkapui Turistaház felvesz kézilányokat, szakácsnőt. — Jelentkezni lehet a turistaházban. (2777)

✲

Gépkocsivezetőket és árukísérőket állandó helybeni foglalkoztatással, csökkentett munkaidővel keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (44)

✲

A Csurgói Napsugár Ipari Szövetkezet építőipari technikust, ruházati technikust, vasbetonszerelőt és kozmetikust keres azonnali belépéssel. — Fizetés megegyezés szerint. (61)

✲

Azonnali belépéssel fűtőt felveszünk. Jelentkezni lehet a Pécsi járási Tanács vb gondnokságánál. Cím: Pécs, Kulich Gy. u. 5. sz. (2776)

✲

A kovácshidai Egyetértés Mg. Tsz azonnali belépéssel felvesz fejőtehenész szakmunkásokat. — Lakást biztosítunk. Jelentkezés: Drávaszerdahely, tsz-iroda. (2783)

✲

Férfi rakodómunkásokat borjárandósággal keresünk. Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (67)

✲

Az MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola (Pécs, Tüskés-dűlő 3. sz.) gyakorlattal rendelkező gépkocsiszerelőt felvesz. Jelentkezés a fenti címen. (1399)

Áramszünet

— **Áramszünet** lesz január 9-től 17-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz január 12-től 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

NAGY VÁLASZTÉK A SELLYEI ÁFÉSZ *bútorboltjaiban*

Szobabútorok:
KANIZSA-IV. szoba
CSILLAG-szoba
POZNAN-szoba
MONTANA-szoba
DÉLIBÁB I., II. hálószoba

Kárpitos garnitúrák, rekamiék, fotelek és heverők Házhoz szállítást vállaljuk.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Baranya megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó V. Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint.
Indexszám: 25 054.

Ipari röntgenezést vállal

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLL. SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE

Roncsolásmentes hegesztési varratvizsgálatokat

rövid határidőre vállalunk

Cím: PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

Telefon: 10-39/149 mellékállomás.

Központi fűtésszerelőket

TOKOZOTT SZERELVÉNYEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS VILLANYSZERELŐKET,

lakatosokat

SZELLŐZŐBERENDEZÉSEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS SZAKMUNKÁSOKAT, CÍMFESTŐT, valamint SZERELŐIPARI SZAKMÁVAL MÉG NEM RENDELKEZŐ FÉRFI- ÉS NŐI SEGÍTŐKET FELVESZ

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE.

●

Teljesítménybér, különélés, idénypótlék.

Jó kereseti lehetőségek.

●

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM.

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES,
ÁCS,
VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.



KÜRTI·ANDRÁS:

A·BUDAI·VILLA·TITKA

3.

— Ne sírjon! — mondta a kopasz férfi a karfán. — Azt én nem bírom... Hagyja abba, beszéljük meg a dolgot... Nézze, én igazán nem hihettem, hogy maga komolyan gondolja azt a bizonyos szívességet. Szívességet valakitől, aki olyan helyzetben van, mint én?! Lássa be, hogy ezt másnak, mint pimasz csúfolódásnak igazán nem foghattam fel...

A nő csak zokogott tovább.

Az öngyilkos-jelölt elkínzott arccal bámult a kocsi felé, homlokán kiütött a veríték, egyre nehezebben szedte a lélegzetet, aztán hirtelen elhatározással kihúzta fejét a hurokból, a sportszatyrot óvatosan leeresztette a járdára, maga is lekászálódott. Féllábon az autóhoz ugrált, bedugta a fejét.

— Na, igazán, ne haragudjon, nyugodjék meg... Kicsit ideges vagyok mostanában és ingerült... És főleg az hozott ki a sodromból, hogy maga rátapintott az igazságra. Tényleg, nem valami lelkes örömmel mondok búcsút a világnak, dehát a körülmények kényszerítő hatása...

A lány már csak hüppögött.

— Jól van, jól van — nyugtatta a férfi és rápaskolt a hátára. — Ki vele, miről lenne szó? Hátha tényleg segíthetek, segítek, megígérem. Egy-két nap haladékot tudniillik még adhatok magamnak.

A szőke nő abbahagyta a bőgést, táskájából apró zsebkendőt vett elő, megtörülte a szemét. Aztán a férfi felé fordult, szép mosoly ragyogott fel az arcán, a kezét nyújtotta.

— Ismerkedjünk meg. Kocsis Andrea vagyok. Tanársegéd az Állatorvosi Főiskolán. Jelenleg aszszisztensként Ambrózy professzor mellett dolgozom. Kossuth-díjas biokémikus, világhírű tudós, biztosan hallott már róla.

— Engem Honda Lászlónak hívnak — mondta a másik és megszorította a lány kezét. — Technikus vagyok és egy hete nem dolgozom sehol. Fel vagyok függesztve, fegyelmileg. Dehát ez csak a legkisebb bajom. Ami viszont a maga professzorát illeti, sajnálom, még nem hallottam róla és azt hiszem, ez kölcsönös. Egy Ambrózyt ugyan ismertem, de csak látásból, balszélsőt játszott a Tétée csapatában. Dehát ennek több, mint húsz éve...

— Lehet, hogy ő volt — jegyezte meg Kocsis Andrea —, sokat sportolt fiatal korában.

— Hogy ő volt, vagy nem ő volt, azt most nem tudjuk eldönteni. És nem is fontos, hogy eldöntsük. Azt árulja el, hogy mit kíván tőlem, milyen szívességre gondolt, mert nem tudok itt sokáig álldogálni fél lábon, és fázik is a lábam zokniban.

A lány elmosolyodott, most látszott csak, hogy milyen bájos teremtés. Dús szőke hajkorona, bár most zilált kissé, magas, tiszta homlok, zöldes-szürke szempár, majdnem fitos orr, szépívű ajak, akaratos áll.

— Hát ha ez a helyzet — jelentette ki —, akkor talán az lenne a legokosabb, ha felvenné a cipőjét, zsebre vágná a búcsúlevelét és beülne ide mellém, a kocsiba. Aztán elmegyünk valahová, ahol nyugodtan beszélgethetünk. Tulajdonképpen nekem sem volna szabad autóval várakoznom a hídon. Tiltja a KRESZ.

Honda szó nélkül visszaugrált a cipőjéhez, belebújt, a levelet leporolta és visszatette az irattárcájába. Miután mindezzel végzett, a homlokát ráncolva, tanácstalanul bámult a sportszatyorra.

— Vegye ki belőle azt a sziklát — szólt ki Kocsis Andrea a Volkswagenből kicsit türelmetlenül. — Dobja nyugodtan a Dunába. Ha egyáltalán szüksége lesz hasonló segédeszközre, bárhol talál, nálunk mindenütt, mindig bontják az úttestet.

A férfi rövid töprengés után, minthogy jobb megoldás neki sem jutott eszébe, széthúzta a szatyor száját, kicsúsztatta belőle a kockakövet. Megfogta, felemelte, bánatosan szemlélte egy ideig, nagyon kedvére való kockakő lehetett, aztán nagyot sóhajtott és nyögve átdobta a korláton.

— Placcs! — mondta odalent a Duna, mintha megköszönné.

— Egyen meg a fene! — válaszolta Honda, majd hóna alá szorítva a sportszatyrot, megkerülte az autót, a lány kinyitotta neki az ajtót, beszállt.

— Tudja — jegyezte meg a lány boldogan, miközben felcsavarta az ablakot és indított —, maga különösen azért tetszik nekem nagyon, mert minden szempontból a legalkalmasabb. Igazán nem valami megnyerő a külseje, a modoráról nem is szólva... Jaj, nehogy megint megsértődjék, mindent megmagyarázok.. És meglátja, olyan élményben lesz része...

A motor felbúgott, nekilendült az enyhe emelkedőnek, Buda felé. Pár másodperc és a kanyaron túljutva a cserebogár alakú jármű eltűnt a legmagasabb oszlopon lévő higanygőzlámpák sárgás fényköréből is.

Ekkor, vagy ötven—hatvan méternyire a helytől, ahol a kocsi parkolt, ahol Honda és a lány beszélgetése lezajlott, egy szemüveges, magas, bőrkabátos fiatalember lépett elő a hatalmas kábeltartó pillér árnyékából. Balkezében egy készüléket tartott, nem nagyobbat egy könyvnél, rádió adó-vevő és törpe magnetofon kombinációját. A készülék oldalából teleszkópos antennaszerű fémrúd állt ki, úgynevezett puskamikrofon. Aljáról füldugókban végződő zsinór lógott ki.

(Folytatása következik)

DN SPORT

Ércbányász—BTC mérkőzéssel kezdődnek január 31-én a labdarúgó DNK küzdelmei

Mérkőzésenként 16 játékos szerepelhet

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa mérkőzései évről-évre érdekes eseménysorozatot biztosítottak a pécsi sportkedvelőknek. A megye legjobb csapatainak részvétele nemcsak a torna rangját, de érdekességét is jelentették. Fokozta a szurkolók érdeklődését, hogy a torna találkozóin mutatkoztak be a csapatok új szerzeményei, az új játékosok. De a résztvevő csapatok is jól jártak, hisz megfelelő felkészülési lehetőséget biztosított a tavaszi rajt előtt.

A labdarúgó DNK ez évi kifrásakor mindezeket figyelembe vették az illetékesek. Az 1970. évi labdarúgó DNK résztvevői között a megye legjobb labdarúgócsapatait találjuk. A torna rendezését a Megyei Labdarúgó Szövetség vállalta és a résztvevő csapatok vezetői, a labdarúgó szövetség képviselői és lapunk szerkesztő bizottságának vezetői a torna lebonyolítására olyan formát találtak, mely nemcsak a résztvevő csapatok tetszését nyerte el, de a szurkolók helyeslésével is találkozik.

A résztvevő nyolc csapatot a kupabizottság két csoportba osztotta. Az „A" csoportba a Pécsi Dózsa, az Ércbányász, a BTC és a Volán SC került. A „B" csoportba a Komlói Bányász, a Pécsi Bányász, a PVSK és a PEAC nyert beosztást. A csoportokon belül két mérkőzést vívnak a csapatok, majd az így kialakult sorrend szerint a két csoport megfelelő helyezettjei mérik össze erejüket és így döntik el végeredményben az elsőség és a helyezések kérdését.

A kupabizottság megejtette a sorsolást is. Január 31-én, szombaton a kupamérkőzések első fordulójában az „A" csoport két találkozóját vívják. A PVSK-pályán előbb az Ércbányász—BTC mérkőzést játsszák, majd utána a Dózsa—Volán összecsapás kerül sorra. Vasárnap délelőtt ugyancsak a PVSK-pályán a „B" csoport mérkőzéseivel folytatódnak a torna küzdelmei, a Bányász a PVSK-val méri össze erejét. A Komlói Bányász ellenfele a PEAC lesz.

Február 7-én, szombaton délután újabb mérkőzéseket játszanak. A „B" csoport első fordulójában győztes csapatok kerülnek szembe egymással, előmérkőzésként a „B" csoport első fordulójának két vesztese találkozik.

Vasárnap, február 8-án délelőtt a PVSK sporttelepén ismét pályára lépnek a csapatok. Ezúttal az „A" csoport első fordulójának két győztese méri össze erejét, előtte az „A" csoport első fordulójának két vesztese játszik.

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa mérkőzések döntőjét február 15-én, vasárnap délelőtt ugyancsak a PVSK sporttelepén vívják. Az „A" és „B" csoportokban két legjobban szerepelt csapat dönti el, ki nyeri a Dunántúli Napló Kupát. A két csoport második helyezettje a Kupa 3—4. helyéért játszik. Február 14-én, szombaton a további helyezések kérdését is eldöntik, ekkor a két csoport két 3. helyezettje a Kupa 5—6. helyéért, a 4. helyezettjei a Kupa 7—8. helyéért mérik össze erejüket. A mérkőzéseken amennyiben a rendes játékidő döntetlen eredményt hoz, a csapatok 5—5 tizenegyes rúgásával döntik el, ki nyeri a mérkőzést. Ha ez sem hoz eredményt, sorsolás következik. Az egyes találkozókon 16 játékost szerepeltethetnek a csapatok.

Megalakult a kupabizottság. A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa elnöke Bocz József, lapunk főszerkesztője, elnökhelyettese dr. Szepezdi István, az MTS Baranya megyei Tanácsa főelőadója, titkára Gálosi Ferenc, a Megyei Labdarúgó Szövetség főtitkára. A kupabizottság tagjai: Szekeres Ambrus (Dózsa), Kohlman Béla (Komló), Glock József (Pécsi Bányász) és Páldi János (PVSK).

A mérkőzések bevételéből minden résztvevő 5—5 százalékot kap, a győztes ugyanakkor a bevétel 25, a 2. helyezett csapat a bevétel 20, a 3. helyezett a bevétel 10, és a 4. helyezett a bevétel 5 százalékában részesül. A találkozók 10, illetve 5 forintos belépőjegyekkel tekinthetők meg.

Hatalmas küzdelem Jénában az EVK-mérkőzésen

Szerdán délután Jénában került sor a Carl Zeiss Jena—Újpesti Dózsa EVK nyolcas-döntő mérkőzésre. Húszezer néző előtt a holland Boolsten sípjelére a következő összeállításban futott ki a két csapat:

Carl Zeiss Jena: Blochnitz — Stein, Rock, Werner, Krauss — Strempel, Irmscher, Schlutter — P. Ducke, Schleitern, R. Ducke.

Újpesti Dózsa: Borbély — Káposzta, Solymosi, Noskó — Dunai III., Zámbó — Fazekas, Göröcs, Bene, Dunai II., Nagy L.

Első félidő — hazai fölény

A 3. percben R. Ducke nagy lövését szépen védte az újpesti tartalék-kapus. Feltűnő volt, hogy a magyar együttesből többnyire csak Bene, s időnként Fazekas tartózkodott elöl, Nagy L. is inkább védő feladatot látott el. Egyre nagyobb fölénybe került a Carl Zeiss Jena, s mintegy negyedórán át a lila-fehérek nem tudtak átmenni a félvonalon. Rock 30 méteres szabadrúgása szállt a kapu fölé, majd Schleiter bombázott kapu mellé. Az örökmozgó R. Ducke szervezte a német csapat támadásait, de a csúszós talajon az ő átadásaiba is sok hiba csúszott. A 21. percben egy szép és gyors Göröcs—Fazekas—Göröcs támadás végén az összekötő a védőkbe lőtte a labdát, két perccel később Schleiter veszélyes fejesét nagy bravúrral hárította Borbély. A 30. perctől kezdve kiegyensúlyozottabb lett a játék, az Újpesti Dózsa is vezetett néhány formás támadást. Irmscher szabadrúgását védte a megnyugtatóan biztoskezű Borbély, majd a másik oldalon Bene bombáját hárította Blochnitz.

A 36. percben R. Ducke 17 méteres lapos bombája csak centiméterekkel csúszott a jobb kapufa mellé. A 42. percben Rock távolról ívelt labdáját öklözte ki Borbély. Jénai támadásokkal ért véget a félidő.

Második félidő — megérdemelt győzelem

A második félidőt is a lábszárukat teljesen betakaró harisnyanadrágban játszó jénaiak kezdték jobban, de aztán kiegyensúlyozottabb lett néhány percre a játék. A 49. percben Dunai II. a balszélen futott el, lövése a kapufáról visszapattant, Bene a hálóba lőtte a labdát, de a játékvezető Dunai II. lökése miatt a Dózsa ellen ítélt szabadrúgást. Kemény lett a játék, meglehetősen sok volt a szabálytalankodás. Egy jól induló Bene—Dunai III.—Bene támadást szögletre szereltek a védők. Egy szögletrúgás után nagy kavarodás támadt a lila-fehérek kapuja előtt, Dunai III. nehezen mentett. Az 58. percben P. Ducke Noskó hibájából kiugrott, egyedül tört kapura s a bátran kifutó Borbély a 16-oson kívül kézzel mentett előle. A 62. percben Schleiter hatalmas helyzetben lőtt kapura, a labda a felső lécet súrolva hagyta el a kaput.

A másik oldalon Göröcs szabadrúgása jutott a léc mellé. Egy gyors ellentámadás során a 69. percben Fazekas labdájával Dunai II. a baloldalon kiugrott, Blochnitzot is kicselezte, de óriási helyzetben az üres kapu mellé lőtt. A 71. percben Schlutter 13 méterről telibetalálta a kapufát, a kipattanó labdát Noskó hárította. A 78. percben egy védés közben Borbély megsérült, de egyperces ápolás után tovább játszott. P. Ducke átadását Schleiter lőtte a léc mellé. A 82. percben Schlutter futott el a balszélen, beadását Borbély kivetődve mentette. A 89. percben Stein futott fel a jobb szélen, a védők nem támadták meg, a hátvéd beadását a balszélen üresen álló Werner lekezelte, s a vetődő Borbély fölött 14 méterről a jobb felső sarokba vágta. 1:0 a Jéna javára. A játékvezető egy percet hosszabbított.

Csúszós talaj, alacsony színvonalú játék

A rendkívül csúszós talajon a mérkőzés nagy részében heves iramú, de alacsony színvonalú játék folyt. A jénai csapat lényegesen többet támadott, de a lila-fehérek védekezésre rendezkedtek be s az elöl tartózkodó Benét csak ritkán lehetett megtalálni a labdával. A test-test elleni játékban a magyar játékosok többnyire alul maradtak. Lényegesen többet támadtak a hazaiak, a helyzetek alapján rászolgáltak a győzelemre.

A Carl Zeiss Jenában, a védelemben Rock, Stein és Werner nyújtott kiemelkedőt, R. Ducke a csapat legjobbjának bizonyult, elöl Schlutter jelentette a legtöbb veszélyt a magyar kapura.

A Dózsában Borbély sok bravúrral, hibátlanul védett. A védelemben Káposzta nyújtott egyenletesen jó teljesítményt. Solymosi is megfelelt. Zámbó a második félidőre jött fel. Göröcs nagyon sokat segített a védelemnek. Dunai III. rengeteget volt játékban, ő volt a legjobb középpályás a Dózsában. A csatársorban csak Fazekas és Nagy L. néhány megmozdulása dicsérhető.

Carl Zeiss Jena—Újpesti Dózsa 1:0. (0:0).

Jena, Ernst Abbe-Stadion. 20 000 néző.

Vezette: Boolsten (holland).

Góllövő: Werner.

*

A lila-fehérek a mérkőzés után Erfurtba utaztak autóbuszon, s még a késő esti órákban megérkeztek Budapestre.

Gratulálunk

Félideje van az V. Téli Úttörő Olimpiának. A teremsportok eredményei már ismertek — tizenhéttagú csapatunk azonban a szép eredmények mellé még egy nagyon értékes trófeát szerzett: elnyerték a Legsportszerűbb csapat címét, és a vele járó tiszteletdíjat, az ezüst serleget. Ez a záróakkord igen kellemes meglepetés volt a baranyaiaknak, és bizonyítja, hogy megyénkben a sport nemcsak eredményekre való törekvést jelent, hanem nevelést is. A baranyai úttörők ezt a címet a versenyeken tanúsított fegyelmezett magatartásukkal, sportszerűségükkel vívták ki. Az ezüst serleg a megyei úttörő elnökségre kerül.

Közgyűlés a Pécsi Bányásznál

A Mecseki Szénbányák Pécsi Bányász SE vezetőségválasztó küldöttközgyűlését január 15-én, csütörtökön 17 órakor tartja a Bányász szálló nagytermében (Meszes, Komját Aladár u. 5.). A napirenden: az elnökség beszámolója, a vezetőség megválasztása és a társadalmi aktívák jutalmazása szerepel.

Mohácsiak az evezős-válogatottban

A magyar evezős válogatott keret a Mátrában készül az év nagy versenyeire. A téli alapozó edzéseken a Mohácsi TE két fiatal tehetsége, Handler Vilmos és Szikla Tamás vesz részt. Mohácson örömmel fogadták a hírt és remélik, hogy a két versenyző a nagy válogatott viadalokon is helyt fog majd állni. A többi mohácsi evezős is készülődik, naponként tartanak tornatermi edzéseket, de mezei edzéseket is végeznek és a súlyzóteremben is gyakran megfordulnak.

Új szakosztályok Vajszlón

Vajszlón is értékelték a község sportolóinak elmúlt évi szereplését. A mérleg serpenyője nem sokat mutatott. Csak a labdarúgó szakosztály működött az elmúlt évben Vajszlón. Néhány évvel ezelőtt nem így volt. Mi az oka annak, hogy megcsappant a sportolók száma Vajszlón, miért nem sportolnak többen a fiatalok közül?

Sokan tették fel ezeket a kérdéseket a vajszlóiak közül. Két évvel ezelőtt a labdarúgó csapat még a megyei I. osztályban játszott. A játékosok egy része elkerült a faluból, s a csapat felfrissítése nem járt zökkenőmentesen. Az együttes csak küzdelmes harcok árán tudta biztosítani bentmaradását a megyei II. osztályban.

A sportkör vezetőségválasztó közgyűlésén új tervek születtek: a labdarúgáson túl asztalitenisz, atlétika és sakkszakosztályt is kívánnak működtetni. A sportkör vezetői a tagságtól azt a feladatot kapták, hogy az Ormánság központjában a régi évtizedes hagyománynak megfelelően Vajszlón a helyi és a környéki sportkedvelők ismét megtalálják sportolási lehetőségüket.

E HETI totótippjeink

	M. Nemz.	Népszava	Népsport	D. Napló
1. Bari—Milan	x 2	1 x 2	x 2	x
2. Brescia—Róma	x 1	1 x	x 1	1 x
3. Fiorentina—Napoli	1	x	1	1
4. Lanerossi—Cagliari	x 2 1	1 x	x 1 2	x
5. Lazio—Bologna	x 1	1 x 2	x 2 1	2
6. Sampdoria—Torino	x	x 2	x 1	1
7. Juventus—Verona	1	1	1	1
8. Atalanta—Reggiana	1	1	1	1
9. Catanzaro—AS Reggina	x 2	x 2	x 2	x
10. Como—Taranto	1	1	1	1
11. Monza—Varese	x 1 2	1	x 1	1 x
12. Piacenza—Modena	x 2	1	1 x	x
13. Ternana—Pisa	1	x	1 x	1 x
14. Perugia—Cesena	1	1 x 2	1	1 2

Pelének tanulni kell...

Brazília jelenlegi legnagyobb sportolója, Edson Arantes de Nascimento, azaz Pelé, másként a „fekete gyöngyszem" a közelmúltban a riói testnevelési főiskolára jelentkezett. Pelé már meg is kezdte a felvételi vizsgákat, kitűnő eredményt ért el futásban, átugrotta a 150 centiméteres magasságot, de nem volt ilyen „magabiztos" a matematikában. A továbbiakban távolugrásból úszásból, 800 méteres síkfutásból, a portugál és a spanyol nyelvből is vizsgáznia kell.

Könnyen elképzelhető azonban, hogy Pelé minden igyekezete hiábavaló lesz, mert érettségi bizonyítvány nélkül nem lehet a főiskola hallgatója. Ezzel pedig nem rendelkezik...

Pelé ezért kérvénnyel fordult Jarba Passarinho brazil oktatási miniszterhez, amelyben kérte, hogy állítsanak ki részére „tiszteletbeli" érettségi bizonyítványt. Nagy volt a meglepe ése viszont, amikor elutasító választ kapott, s a miniszter ragaszkodik az érettségihez a tanulmány útján történő megszerzéséhez.

A „fekete gyöngyszem", a barátai és klubja most „állami csodában" reménykednek, hogy esetleg mégis csak sikerül megkapni az annyira áhított érettségi bizonyítványt.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Oidipusz és Lüszisztraté (este 7 órakor).

Gyermekszínház: Twist Olivér (délután 3 órakor).

Mozi

Park: My fair Lady (13, 8).

Petőfi: Magányos vadász a szív (4, 17, 19).

Kossuth: My fair Lady (10, 17). Maga tetszik nekem (13, 15).

Gyárváros: A hét aranyember (6). **Mecsekalja:** A hét aranyember (10). A halál 50 órája (5, dupla helyárral). **Pécsszabolcs:** A hoitak nem vénülnek (5, 7). **Vasas II.:** Ha hallod a harangokat (6). 16 éven felül! — **Boly:** Hideg napok (7). **Harkány:** Sikerül-e hőseinknek megtalálniuk Afrikában titokzatosan eltűnt barátjukat? (7). **Mohács:** A csendőr nősül (16, 18). **Sásd:** A 24—25-ös nem tér vissza (7). **Siklós:** A nősülés keservei (5, 7). **Szigetvár:** Kötéltánc (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Liszt-zongoraművek. 9.00: Mi a filozófia? III. (ism.). 9.25: Berki László népi zenekara játszik, a László Kórház énekkara énekel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szimfonikus zene. 11.00: Mai magyar muzsa. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.13: Magyarország felfedezése. — 14.00: Schubert-művek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen dalunk! 15.40: Balettzenék operettekből. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Adottságok, lehetőségek. Beszélgetés az MSZMP Borsod—Abaúj—Zemplén megyei Bizottságának vezetőivel. 16.29: „Bejártam széles e világot". Charlie Coutts népdalalbumából, II. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Charles Aznavour énekel, a Caravelli zenekar játszik. — 17.35: Nyitott stúdió. — 18.00: Operacsillagok — operaslágerek. 18.30: Vörös Sári és Reményi Sándor népdalokat énekel, Béres János furulyázik. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. Vitányi Iván írása. 19.35: Beethoven összes szimfóniái, III. rész. Közben kb. 20.20—20.35: A Hanglemezgyártó Vállalat új versfelvételeiből. Kb. 21.15: Hírek. Kb. 21.18: Körmikrofon. — Kb. 21.48: Tánczene. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Nóták. — 22.50: Keresztrefeszítés. Andrej Belij regénye. — 23.20: XVIII. századi operákból. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 8.15: Könnyűzenei híradó (ism.). 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Lehoczky Éva és Palócz László énekel. 9.40: Együttes erővel. — Integráció a községfejlesztésben. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek. 11.48: Arcok munka közben. 12.00: Katonadalok, csárdások. 12.25: Ünnepi ebéd Szeleburdiéknál. Rádiójáték gyermekeknek (ism.). 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Haydn: C-dúr szimfónia. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30 és 15.30: Hírek. — 15.33—16.18: Csak fiataloknak! — 16.30 és 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Vendégségben Nemcsik Pál általános iskolai tanárnál Borsodnádudvaron. 18.30: Csembalómuzsika. — 18.48: Új könyvek. 18.51: Szerelmem, Elektra. Tragédia két részben (ism.). Közben 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.25: Esti krónika, II. — 21.16: Gioconda. Részletek Ponchielli operájából. 21.46: A szavak és a dolgok. — Könyvismertetés. 21.56: Negyedszázad magyar zenéje. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Szólistaparádé. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek időjárás. — 18.10: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 20. lecke (ism.). 18.30: Wagner: A walkűr. Háromfelvonásos zenedráma. — Közben kb. 19.45: Szép magyar vers. Kb. 19.57—20.00: Hírek. — Kb. 21.35—21.50: Legkedvesebb verselm. — Kb. 22.45: A jazz kedvelőinek. Martial Solal zongorázik. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenéló levelezőlap

17.55: A Petőfi Sándor Partizán Brigád 25 éves emlékére...

18.10: Marczis Demeter énekel

18.25: Bírósági tudósítások

18.30: Könnyű fúvósmuzsika

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Pavkovics István zenekara játszik. Hírek, lapszemle. Útközben. Zene futószalagon

19.30: Német nyelvű műsor. — Három megyéből jelentjük. — Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
14.55: Magyar nyelvtan (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Autóút a Brenner-hágón. Kisfilm
18.15: Napilapok, hetilapok... — Miről ír a világsajtó?
18.30: Üten a sok közül. Munkásőrök premier planban
18.50: Esti mese
19.00: Leonard Bernstein a muzsikáról
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A kockázat. 15. A tölgyfalevél-akció
21.15: A tv galériája
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

15.30: Az Eurovízió közvetítésének felvétele a Bad Gastein-i síversenyről — női műlesiklás.
16.45: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.00: Beszélgetéshez és elgondolkodáshoz — ismétlés. 17.30: Kosárlabda: Crveza Zvezda—CSK. Bajnoki kupa. 20.35: Láthatár. — 21.35: A Buddenbrook-ház — sorozatfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 13. szám. Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja 1970. január 16., péntek

A tartalomból:

Európai kommunista és munkáspártok képviselőinek tanácskozása (2. oldal)

Vita a Bundestagban (2. oldal)

Az AGROTRÖSZT az ellátás javítását ígéri (3. oldal)

Alakuljanak háztáji társulások! (3. oldal)

Nagy sikerű divatrevü a Nádorban (5. oldal)

Rádió- és tv-műsor (6. oldal)

Közérdekű bejelentések, — érdemi intézkedések

A reménypusztai tsz melléküzemében jelentős mennyiségű gumigyűrűt használnak a befőttesüvegek celofánpapírjainak leszorításához. A gumigyűrűket az Országos Gumiipari Vállalat szállítja. A tsz anyagbeszerzője legutóbb mintegy 270 ezer forint értékű gumigyűrűt rendelt — azonban a „gyorsabb szállítás" érdekében a tsz anyagbeszerzője nem kevesebb mint 56 ezer forinttal „kente meg" a vállalat egyik üzemvezetőjét, illetve ebből az összegből úgy tűnik maga is jócskán zsebrevágott. Az anyagbeszerzőt már elbocsátották, a vizsgálatot a részletek pontos megállapításáért megkezdték. Az ügy a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottsághoz érkezett bejelentés alapján pattant ki.

Az említett példa egy a sok közül, amely a NEB-hez érkezett panasz, vagy bejelentés alapján vizsgálattal folytatódott. A megyei NEB-hez — a napokban elkészített statisztikai adatok szerint — az elmúlt évben mintegy 300 közérdekű bejelentés érkezett. De számosan magánjellegű panaszukkal is a NEB-hez fordultak — köztük több olyan panasszal is, amely kezdetben magánjellegűnek tűnt, de a vizsálat során megállapították: nem egyedi esetről van szó, hanem szélesebb réteget is érint, így a bejelentés magánjellege már közérdekké szélesedett. Például az istenkúti turistaházban tapasztalt visszásságokat az egyik vendég, mint egyéni panaszt bejelentette. A népi ellenőrök ennek alapján alaposan körülnéztek és több szabálytalanságra is bukkantak. Csak egyet ezekből példaként: a bormérésre használt decis és kétdecis mérőedény alja, mint a szita..., mérés közben jelentős mennyiség folyt vissza a bortároló edénybe. Harmat Józsefet a II. kerületi Tanács vb igazgatási osztálya az észlelt szabálytalanságok miatt ezer forint pénzbírsággal sújtotta. A bejelentéseket követő vizsgálatok, intézkedések azt bizonyítják: a dolgozók panaszával érdemben foglalkoznak és ha a bejelentés megalapozott, nem marad következmény nélkül.

Érdekes képet mutat a közérdekű bejelentések tárgyának megoszlására készített statisztika is. A lakosság érdekvédelmében (árdrágítás, súlycsonkítás, többletszámolás stb.) közel 50 panasz, a társadalmi tulajdon megkárosítása miatt több mint 40 bejelentés érkezett a NEB-hez. Bizonyítja ez többek között, hogy a dolgozók mindjobban felfigyelnek a környezetükben történő visszásságokra és a köztulajdon herdálását nem hagyják szó nélkül. Így történt ez a magyarhertelendi tsz-nél is, ahonnan bejelentés érkezett: a főkönyvelő enyhén szólva „lazán kezeli" a saját részére végzett fuvaroztatás díjának megtérítését, az építőanyag árának befizetését. A bejelentés elmarasztaló, jogerős ítélettel zárult.

A népi ellenőrök tevékenységének a társadalmi testület tagjainak tekintélye abban is megnyilvánul, hogy ha a népi ellenőrök a hozzájuk érkezett bejelentés alapján vizsgálatot kezdeményeznek — azt legtöbbször hathatós intézkedés követi. Pécsett például az újmecsekaljai tízemeletes épületnél hosszú időn át nem működtek a liftek, a lakók — idősek, betegek — kénytelenek voltak gyalog járni. Különböző fórumokhoz nyújtották be panaszukat, de orvoslást nem kaptak. Végül a népi ellenőrzéshez fordultak. A népi ellenőr nem volt rest, felutazott a Budapesti Gép- és Felvonószerelő Vállalathoz, beszélt az illetékesekkel és két héten belül a liftek üzemképesek lettek. Az intézkedés valóban gyors és hathatós volt. Mindehhez csak annyit: különböző intézményeknél, vállalatoknál a sok adminisztrációs tevékenység nem egyszer bürokratikussá válik, akadályozza az intézkedés gyorsaságát, hatékonyságát. Az említett ügyben, amikor a népi ellenőrzés kérte az ügy elintézését, szinte azonnal rendbe tették a dolgokat, nem volt szubjektív, sem objektív akadály. Ugyanezt az intézkedést miért nem lehetett a lakók panasza után közvetlen megtenni?

Milyen rétegekből tevődnek össze a bejelentők, a panaszosok? Nem lehet kategorizálni. A dolgozók minden rétege szerepel. Írásban vagy szóban teszik bejelentésüket. — Ha nem is gyakori, de még számos esetben az írásos bejelentés — névtelenül érkezik. Félnek az esetleges retorziótól — például a munkahelyen tapasztalt visszásságok bejelentése után az esetleges zaklatásoktól. Pedig a NEB a bejelentéseket titkosan kezeli — a vizsgálatot végző népi ellenőrökhöz például a bejelentés másolata kerül — a bejelentő neve nélkül. Tehát még a vizsgálók sem tudják, kitől érkezett a panasz — még véletlenül sem szerezhet a bepanaszolt, vagy feljelentett intézmény, vállalat tudomást: ki jelentette az ügyet? Természetesen a legegyenesebb út a nyílt szókimondás, a nyílt kiállás. A NEB jogvédelmet is ad a bejelentőnek. A közérdekű bejelentések elmúlt évi tapasztalata azt bizonyítja: a panaszok döntő többsége helytálló volt, semmi ok tehát névtelenségbe burkolózni. Megalapozatlan bejelentések, vádaskodások úgyszólván nem is történtek. Ezt bizonyítja, hogy a panaszok kivizsgálása után a NEB az elmúlt évben 25 esetben javasolt fegyelmi eljárást, mind a 25 esetben az ügy fegyelmivel is végződött. Szabálysértési eljárást, bírságolást 21 esetben kezdeményezett, ebből 20 esetben bírságolás lett a vége.

A NEB ha kell, akár bűnvádi eljárást is kezdeményez — az elmúlt évben négy esetben —, de egyik elsődleges feladatának tekinti a segítést, megelőzni a súlyosabb visszaéléseket. Például egy bejelentés alapján megvizsgálták a Baranya megyei Kéményseprő Vállalatnál a számlázások, bizonylatok helyzetét. Visszaélést nem, de bizonyos lazaságokat tapasztaltak. Javasolták az ellenőrzés jobb megszervezését, módszerbeli tanácsokat adtak. A segítőkészséget itt is, de más hasonló esetben is köszönettel vették az üzemek, vállalatok vezetői.

A NEB sokirányú, egyéb tevékenysége mellett a dolgozók közérdekű bejelentéseinek kivizsgálásával is hathatósan kivette részét a panaszok orvoslásában, az ügyintézések meggyorsításában. Ez irányú tevékenysége is találkozik a lakosság helyeslésével.

Garay Ferenc

Véget ért a téli szünidő

A népszámlálás miatt a szokásosnál hosszabb téli szünidő után csütörtökön ismét benépesült az ország 5626 általános és 555 középiskolája, amelyekben több, mint 1 millió 400 ezer diák tanul az 1969—70-es oktatási évben. A szünet utáni első tanítási napon az ellenőrző könyv útján értesítették a szülőket gyermekeik első félévi tanulmányi eredményéről, kivéve az általános iskolák első osztályosait, akiket csak a tanév végén osztályoznak először.

A következő napokat a pedagógusok arra használják fel, hogy a tanítási órákon felelevenítsék az első félév ismeretanyagát, majd rátérjenek a tantervben előírt további anyag feldolgozására. Ami a tanév hátralévő időszakának „menetrendjét" illeti, az a következőképpen alakul: április 4-től 13-ig tart majd a tavaszi szünet. Az érettségi, képesítő írásbeli vizsgákat valamennyi középiskolában a nappali tagozaton május 11. és 18-a között bonyolítják le. A művelődésügyi miniszter rendelkezése értelmében a hosszabb téli szünet miatt a tanévet — legfeljebb június 20-ig — csak akkor kell meghosszabbítani, ha a tanítási napok száma nem érné el a tanév végéig a 190-et.

Kilencmillió forintos rekonstrukció

Olajtüzelésű automata gőzkazánt kap a Pannónia Sörgyár

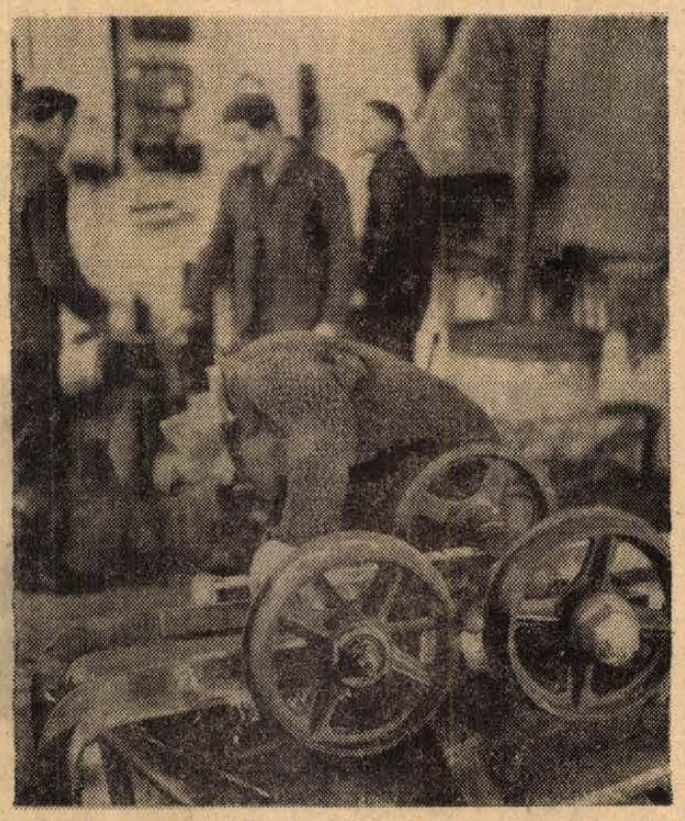
A tegnapi napon kezdetét vette az a kilencmillió forintos rekonstrukció, amelynek során felújítják és korszerűsítik a Pécsi Pannonia Sörgyár kazánházát és új, nagyteljesítményű olajtüzelésű gőzkazánt helyeznek üzembe. Az 1912 óta üzemelő szénfűtésű, kézitüzelésű kazánokat kiselejtezték és megkezdték az új kazán helyének alapozását. Az átalakítás befejeztével, a tíz tonna óránkénti teljesítményű gőzkazán üzembe állításával megszűnik a fizikai munka a kazánházban. A környéken lévő klinikák és lakóházak levegője tisztább lesz, mert 1971-ben nem ontja már a füstöt és a kormot a sörgyár kéménye.

Az építkezés idejére egy régi kazán szolgáltat gőzt a sörgyártáshoz. A vállalat vezetőinek vállalni kellett azt a kockázatot, hogy a kazán meghibásodása esetén a javítás idejére leáll a termelés. Egyébként a rekonstrukció nem valósítható meg. Szükség lenne egy tartalék-, két—három tonnás olajtüzelésű kazánra, hogy a termelés zavartalan legyen. Ez idáig sajnos még nem sikerült szerezni, segítségre várnak.

A kazánház építészeti átalakítását, az új homlokzat kiképzését és belső korszerűsítését a Pécsi Építőipari Vállalat végzi, a kazánt pedig a Budapesti Április 4 Gépgyárban gyártják. A két vállalaton múlik, elkészülnek-e a munkálatokkal ez év végéig.

Hármas ikrek születtek Pécsett

Hármasikrek születtek csütörtökön a Pécsi Megyei Kórház szülészeti osztályán, ahol Dobos Dezsőné 32 éves pécsi asszony három fiúgyermeknek adott életet. A mama a Megyei Kórház könyvelőnője, férje a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozója. Az újszülöttek Csanád 2100, Szabolcs 1900, illetve Tiborc 1400 gramm súllyal jöttek a világra. A mama egészséges, a picinyeket átszállították a Pécsi Orvostudományi Egyetem gyermekklinikájának koraszülött osztályára.



A Baranya megyei Téglaipari Vállalat 21 gyára közül több kisebb üzem téli szünetet tart és ez idő alatt javítják ki az említett üzemek gépeit, berendezéseit. A Budai vámnál lévő II. számú gyárban is folyik a karbantartás. Párhuzamosan ezzel folyik a szezonból még fennmaradt mintegy 300 ezer tégla szállítása. Az új szezonra már készenlétben áll a Vasasról ide szállított agyag, ami 8 millió tégla legyártására elegendő. A képen: csilléket javítanak a lakatosüzemben

Ülést tartott a Minisztertanács

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. A külkereskedelmi miniszter beszámolt a franciaországi tárgyalásairól és az 1970—74. évekre szóló, január 5-én Párizsban aláírt magyar—francia hosszúlejáratú gazdasági és kereskedelmi megállapodásról. Ez a korábbinál szélesebb alapokon irányozza elő a két ország közötti gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok harmonikus és kiegyensúlyozott fejlesztését. A megállapodás szerint mind Magyarország, mind Franciaország megteszi a szükséges intézkedéseket az ipari kooperáció hatékonyabb elősegítése érdekében. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A külügyminiszter bejelentette, hogy Magyarországot 1970-től kezdődően további három évre újraválasztották az ENSZ gazdasági és szociális tanácsa keretében a nők helyzetével foglalkozó bizottságba és javaslatára a kormány megújította eddigi képviselőjének megbízatását.

A Minisztertanács határozatot hozott az állami irányító szervek 1970. évi gazdasági tevékenységének irányelveiről. Felhívta az irányító szerveket, elsősorban a vállalatokat felügyelő minisztériumokat, hogy az 1970. évi népgazdasági terv és állami költségvetés megvalósítása során ágazatuk területén következetesen tevékenykedjenek az ország gazdaságpolitikai céljainak megvalósításáért és a munka során felmerülő problémák megoldására, a népgazdaságra káros jelenségek elhárítására tegyék meg a kellő intézkedéseket.

A kormány a belügyminiszter, a Minisztertanács tanácsszervek osztályának vezetője és a központi statisztikai hivatal elnökének előterjesztése alapján megtárgyalta az egységes személyi nyilvántartási rendszer kialakításának lehetőségeit. Az elfogadott határozat megszabta a több éves munkát igénylő előkészítés feladatait, s ezek végrehajtására a központi statisztikai hivatal elnökének irányítása alatt munkabizottságot jelölt ki.

A kormány a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter előterjesztése alapján rendeletet hozott az élelmiszerellenőrző és vegyvizsgáló intézetekről. Ezeknek a működését és jogkörét eddig szabályozó korábbi rendeletek ugyanis már nem felelnek meg a követelményeknek.

Az új szabályozás szerint az intézetek elsőrendű feladata, hogy az előállítás helyén rendszeresen, a forgalombahozatal során pedig szükség szerint vizsgálják az élelmiszerek minőségét (összetétel, hasznos anyagtartalom stb.). Feladatuk a dohányipari termékek minőségének ellenőrzése is.

A kormány kívánatosnak tartja az intézetek hálózatának a negyedik ötéves terv során történő bővítését olymódon, hogy a főváros mellett — az eddigi tizenegy helyett — valamennyi megyében minőségellenőrző intézet működjék.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Megindult a termelés a Répcelaki Szénsavgyárban

Csütörtökön megindult a termelés a Répcelaki Szénsavgyár „B" tisztítósorán. Ez az üzem első termelő részlege az 1969. január 2-i tragikus robbanás óta. Eddig import és a közeli Mihályiból érkezett széndioxidot dolgozta fel a gyár. A helyi mező széndioxidjából a több mint egy éves kényszerszünet után csütörtökön reggel 6 órakor töltötték meg az első palackot.

A korszerű, biztonságos, jól műszerezett „B" tisztító sorral naponta körülbelül 60 tonna szénsavat tudnak előállítani.

Ha majd a többi, nagyobb kapacitású tisztítósor készen lesz, tartalékként áll a termelés szolgálatában.

A jugoszláv külügyminiszter látogatása a Dunai Kőolajipari Vállalatnál

Mirko Tepavac, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminisztere és kísérete csütörtökön Százhalombattara, a Dunai Kőolajipari Vállalathoz látogatott el. A vendégekkel együtt részt vett a látogatáson Erdélyi Károly külügyminiszterhelyettes, Lőrincz Imre nehézipari miniszterhelyettes és Marjai József, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete is.

Péceli Béla, a Dunai Kőolajipari Vállalat igazgatóhelyettese, műszaki vezető tájékoztatta a vendégeket a vállalat tevékenységéről, valamint az építkezés és a termelőmunka eddigi menetéről, a vállalati tervekről. Az Építkezés első szakaszának 1970-ben történő befejezésével 3 millió tonna kőolajat dolgoznak fel Százhalombattán; a negyedik ötéves terv végére. 1975-re pedig ennek kétszeresére emelkedik a termelés. Ezzel párhuzamosan fejlődik az erőmű. Összesen harminc üzemegység létesül. Jelenleg már hat üzemel. Az egyik, már működő üzem az INA zágrábi tervezőintézetével kooperációban készült. Ez az üzem termékeinek egy részét Jugoszláviába exportálja.

A tájékoztatót követően a vendégek megtekintettek több üzemegységet, s elbeszélgettek a dolgozókkal, majd megtekintették a vállalat dolgozói részére épült lakótelepet is.

Százhalombattán az üzemlátogatás után Péceli Béla ebédet adott a vendégek tiszteletére.

Százhalombattáról Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter és kísérete Szentendrére látogatott, ahol a városi tanács épületében Kirilla Ferenc, a végrehajtó bizottság elnöke fogadta a vendégeket. Rövid tájékoztatójában elmondotta, hogy 1690 óta élnek Szentendrén szerbek. A 13 000 lakosú városban mintegy 2500 a szerb nemzetiségű.

A tanácsházán tett látogatást követően a vendégek — dr. Huzsvik György egyházmegyei könyvtáros kalauzolásával — megtekintették a magyarországi pravoszláv egyházművészet legjelentősebb emlékeit bemutató szerb egyházművészeti gyűjteményt, valamint a görögkeleti püspöki székesegyházat.

Európai kommunista és munkáspártok képviselőinek találkozója

Január 14—15-én Moszkvában találkozót tartottak 28 európai kommunista és munkáspárt képviselői.

„A találkozó résztvevői eszmecserét folytattak az európai kollektív biztonság és a béke problémáiról. Tájékoztatták egymást a Lenin születésének 100. évfordulójával kapcsolatban teendő intézkedéseikről.

A találkozót az elvtársi együttműködés légköre jellemezte" — hangzik a találkozóról kiadott közlemény.

A találkozón az alábbi kommunista és munkáspártok Központi Bizottságainak képviselői vettek részt:

Belga Kommunista Párt, Bolgár Kommunista Párt, Nagy-Britannia Kommunista Pártja, Magyar Szocialista Munkáspárt, Német Szocialista Egységpárt, Német Kommunista Párt, Németország Kommunista Pártja, Nyugat-Berlini Szocialista Egységpárt, Görög Kommunista Párt, Dán Kommunista Párt, Ír Munkáspárt, Észak-Írországi Kommunista Párt, Spanyol Kommunista Párt, Olasz Kommunista Párt, Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja, Norvég Kommunista Párt, Lengyel Egyesült Munkáspárt, Portugál Kommunista Párt, Román Kommunista Párt, San Marino-i Kommunista Párt, Szovjetunió Kommunista Pártja, Török Kommunista Párt, Finn Kommunista Párt, Francia Kommunista Párt, Csehszlovák Kommunista Párt, Svájci Munkapárt, Svéd Baloldali Kommunista Párt, Jugoszláv Kommunisták Szövetsége.

„A Biafrai Köztársaság nincs többé..."

Aláírták a fegyverletételi megállapodást

Három nappal a biafrai csapatok rádión bejelentett kapitulációja után csütörtökön Lagosban első ízben találkozott a tárgyalóasztalnál Gowon tábornok, nigériai államfő a fegyverletételi megállapodás aláírása végett a nigériai fővárosba érkezett biafrai küldöttséggel, amelyet Sir Louis Mbanefo főbíró vezetett.

Egyórás tárgyalás után Effiong tábornok, a biafrai csapatok főparancsnoka kijelentette: „a Biafrai Köztársaság nincs többé. Elfogadjuk Nigéria jelenlegi államszövetségi szerkezetét".

Gowon nigériai államfő közölte a biafrai küldöttséggel, hogy a központi kormány gondoskodni fog Nigéria ibo lakosságának jólétéről és biztonságáról.

Háromórás tanácskozás után aláírták a fegyverletételi megállapodást, amely hivatalosan végetvet az Ojukwu által 1967. május 30-án kikiáltott Biafrai Köztársaságnak.

A lagosi tárgyalásokkal egyidőben Genfben nyilvánosságra hozták az ismeretlen helyen tartózkodó Ojukwu tábornok üzenetét, amely többek között hangoztatja: „amíg én élek, Biafra is élni fog. Véleményünk, hogy a háborút nem vesztettük el, csupán csatateret kell változtatnunk".

A csapatait magukra hagyva Biafrából elmenekült Ojukwut egyébként az országban visszamaradt társai azzal vádolják, hogy jelentős pénzösszegeket vitt magával. Genfi amerikai körök szerint a tábornok, aki hihetetlenül nagy számú útipoggyászon kívül egy Mercedes személygépkocsit is magával vitt, a CIA amerikai hírszerző szolgálat által rendelkezésére bocsátott repülőgépen menekült el Biafrából.

Vita a Bundestagban

Kiesinger és Strauss élesen támadja Brandt politikáját

Polgár Dénes, az MTI tudósítója jelenti:

Csütörtök délelőtt a Bundestag megkezdte a vitát Brandt kancellárnak a „nemzet helyzetéről" szóló szerdai beszámolója fölött.

A CDU/CSU vezérszónoka, Kiesinger volt kancellár „bárdolatlannak" és „félrevezetőnek" nevezte azokat a megállapításokat, amelyeket a Brandt-beszédhez fűzött melléklet tartalmaz. *Különösen kifogásolhatónak minősítette, hogy Brandt csak a nemzeti egységet és egyúttal nem az állami egységet is hangsúlyozta.* — „A mi célunk — mondotta — mind a nemzeti, mind pedig az állami egység helyreállítása Németországban". Wehnernek, aki közbeszólásokkal zavarta Kiesinger beszédét, a volt kancellár odakiáltotta: „ha azt kívánja, hogy közös politikát csináljunk, akkor önöknek is ki kell állniok az állami egység helyreállítása mellett". Miután szépenhangzó jelszavakat hangoztatott „békéről" és „európai rendezésről", Kiesinger óvott attól, hogy az NDK-t, amelyet „államhoz hasonló képződménynek" nevezett, elismerjék.

Kiesinger a többi között kijelentette: Brandtnak az a megállapítása, hogy a háború vége után 25 évvel Németországban két állam létezik, sok embernek okozott gondot. „Ha Brandt egyáltalán nem is akarja nyelvére venni az újraegyesítés szót, akkor legalább az állami és a nemzeti egység helyreállításáról kellett volna beszélnie" — mondotta. A CDU kénytelen feltenni a kérdést, vajon mi változott meg annyira, hogy a szövetségi kormány teljesen elejtette az újraegyesítés fogalmát — tette hozzá Kiesinger. — A továbbiakban hangoztatta, hogy két olyan német állam létezése, amelyek egymás számára nem minősülnek külföldnek, nem egyéb, mint zavart keltő „mágikus formula". Brandtnak világosan meg kell mondania, hogy nemcsak a nemzeti egységet akarja megőrizni, hanem törekedni akar az állami egységre is. Kiesinger követelte a kancellárfól, hogy továbbra is tartson ki „az NDK és harmadik államok közti kapcsolatok elhárítása" mellett.

A Lengyelországgal való kapcsolatról Kiesinger azt mondotta, „mindig is megértette, hogy Lengyelország biztosított határok között akar élni", de megismételte a már annyiszor hangoztatott feltételt, amely szerint a határkérdést csak a német békeszerződés keretében lehet megoldani.

Az FDP nevében Wolfgang Mischnick szemére vetette Kiesingernek, hogy semmiféle konstruktív gondolatot sem hozott fel. A kormány — mondotta — kész tárgyalásokra az NDK-val, tekintet nélkül a két állam különböző társadalmi rendszerére. Mischnick kijelentette, hogy pártja teljes mértékben támogatja Brandt politikáját, mert az „nemcsak a tényekre van tekintettel, hanem a jövendő fejlődésre is nyújt támpontokat".

Az SPD nevében Herbert Wehner is teljes támogatásáról biztosította a kancellár politikáját. A bonni kormány — mondotta — nem tart igényt kizárólagosságra, amikor majd megküldi javaslatát az NDK kormányfőjének. Elhárít azonban minden kísérletet arra, hogy „megzavarják akcióit". Wehner „történelmi mulasztást vetett Adenauer szemére, amiért 1952-ben elutasította a Szovjetunió javaslatait. Adenauer — szerinte — arra számított, hogy később jobb ajánlatokat tesznek majd neki. Ez volt az utóbbi húsz esztendő legsúlyosabb politikai hibája — mondotta. — Az SPD parlamenti csoportjának elnöke figyelmeztette az ellenzéket, hogy ne használja fel a „külpolitika kényes kérdéseit belpolitikai célokra".

Wehner beszéde alatt egy 63 éves férfi, Walter Menzl, botrányt okozott. Így kiáltott fel a karzaton: „Kérem Németországot, segítsen nekem, én ismerem a béke útját." Menzl ismeretes a rendőrség előtt: München egyik múzeumában, egy rubensfestményt sósavval megrongált, hogy felhívja a figyelmet „világmegváltó eszméire". Hamarosan kivezették a karzatról.

A délutáni vita első szónoka, *Egon Francke*, a belnémet kapcsolatok minisztere, *hangoztatta, hogy „akár körömmel is igyekszik kikaparni eredményeket — a legkisebb eredményeket is — a két német állam viszonyának megjavítása terén."*

Franz Josef Strauss szólalt fel ezután. Strauss már délelőtt szólásra jelentkezett, azonban Liselotte Funcke asszony (FOP), a Bundestag soros alelnöke, nem járult hozzá, hogy beszéde 15 perc helyett 45 perc legyen. Erre Strauss visszavonta jelentkezését. A déli szünetben azután a parlament elnöksége megállapodott abban, hogy a délutáni ülésen Strauss meghosszabbított beszédidőt kap.

A CSU elnöke a vártnál kevésbé élesen támadta Brandt beszédét. Általánosságokra szorítkozott, s hangoztatta: a kancellár több kérdést hagyott nyitva, mint amennyit megválaszolt —, a többi között, hogy az NSZK „teljesítményeiért milyen ellenszolgáltatást vár Moszkvától és Kelet-Berlintől". A Lengyelországgal folytatandó tárgyalási szándékot is homályban tartja a kormány —, mondotta. Hosszasan fejtegette azt a sajátos elméletet, amely szerint a Szovjetunió, ugyanúgy, mint valamikor Oroszország —, úgymond — „elvárja az engedményeket a németektől és utána rögtön újabb követelésekkel áll elő." Ezután személyeskedő polémiába bocsátkozott Herbert Wehnerrel, aki szerinte „mellébeszéléssel kerülte meg a világos választ fontos kérdésekre."

Politikai megfigyelők véleménye szerint Strauss hangnemében azért volt viszonylag tartózkodó, mert felismerte, hogy túlságosan éles és idejét múlt kirohanásai, amelyeket az utóbbi időben elhangzott nyilatkozatai tartalmaztak, mélyítették a szakadékot a CSU és a CDN tekintélyes csoportjai között. Látható, hogy miután nem tudta átvenni a vezetést a CDU/CSU-ban, most védekezik az elszigetelődés ellen.

A kambodzsai külügyminisztérium tiltakozása

Csütörtökön nyilvánosságra hozták a kambodzsai külügyminisztérium két jegyzékét, amelyben a királyi kormány tiltakozik az Egyesült Államokkal a múlt év végén és ez év januárjában elkövetett határsértések, illetve határ menti légitámadások miatt. A tiltakozó jegyzékek szerint január 6-án öt amerikai-saigoni helikopter hatolt be Kambodzsa légiterébe és intézett támadást egy falu ellen, amely egy kilométerre fekszik a délvietnami határtól. A támadás két ember halálát és tetemes anyagi károkat okozott.

A jegyzékek határozottan visszautasítják ezeket az agresszív cselekményeket és követelik, hogy az amerikai kormány haladéktalanul térítse meg az okozott károkat és szüntesse be a semleges Kambodzsa elleni agressziós cselekményeket.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A BÉKE HIVEI AZ AMERIKAI BÍRÓSÁG ELŐTT. Washington egyik elővárosának bírósága megkezdte annak a 186 háborúellenes tüntetőnek előzetes kihallgatását, akiket tavaly novemberben az amerikai hadügyminisztériumnál tartóztattak le. Képünk a 186 vádlott közül néhányat mutat be, élükön Crowther lelkésszel, aki korábban püspök volt Dél-Afrikában, és Mrs. Philip Hart-tal, Michigan állam demokratapárti szenátorának feleségével.

◆

✦ VARSÓ: Hat héttel ezelőtt —, mint jelentettük — ismeretlen tettesek ellopták a Varsói Földtani Múzeum világhírű borostyán-gyűjteményét. A rendőrség a lakosság segítségével most nyomára akadt a tetteseknek, s megtalálta a több mint 700 000 zloty értékű gyűjtemény nagy részét.

✦ **LONDON: Anglia legnagyobb autó- és teherautógyártó cége, a British Leyland Motor Corporation (BLMC) Belgiumban teherautó és autóbuszgyártó üzemet létesít. Az új üzem termelése működésének első szakaszában évi 1200 jármű lesz. A tervek szerint ezt a mennyiségét később évi 2000 járműre növelik.**

✦ *WASHINGTON: A Levodopa nevű gyógyszer feltalálói az orvosi jelentések alapján örömmel állapították meg, hogy az újfajta készítmény a Parkinson-kórban szenvedő betegek 80 százalékánál hatásosnak bizonyult, s a reménytelennek látszó esetek 60 százalékában is nemvárt eredményt hozott. A mellékhatások vizsgálatánál meglepetéssel állapították meg, hogy a gyógyszer egyeseknél hiperszexualitást vált ki. Hogy ezt nem minden esetben fogadják örömmel, bizonyítja annak az immár 75 éves washingtoni öregúrnak az esete, aki a gyógyszer szedése óta — mértéktartó felesége szigorú utasítására — csakis garázsában töltheti éjszakáit.*

✦ WASHINGTON: Mc Carthy amerikai demokratapárti szenátor Moszkvában, majd Párizsban tett látogatása befejeztével szerdán este visszaérkezett Washingtonba. McCarthy csütörtökön számol be a külügyminisztérium vezetőinek moszkvai megbeszéléseiről és a Vietnammal foglalkozó párizsi tárgyalások küldöttségeivel folytatott eszmecseréről. McCarthy egyébként a párizsi tárgyalások kilátásairól meglehetősen borúlátóan nyilatkozott.

✦ *SAN DOMINGO: Jorge Nin dominikai baloldali pártvezető szerdán Barahonában gyilkosság áldozata lett. Ezzel hétre emelkedett az elmúlt két hétben megölt politikusok száma. A városban a haladó diákszervezetek vezetői sajtóértekezleten foglalkoztak a gyilkosság-sorozattal; hangsúlyozták, hogy a szövetségi és helyi hatóságok „halálbrigádokat" szerveznek, hogy felszámolják a politikai ellenzéket.*

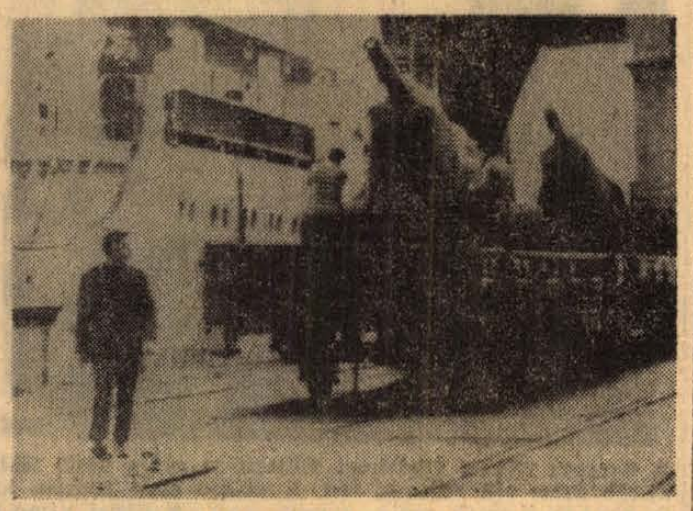
✦ **BELGRÁD: Jugoszlávia ipari termelése 1969-ben 11,2 százalékkal növekedett, ami azt jelenti, hogy körülbelül 3 százalékkal haladta meg a tervezett mennyiséget.**

✦ HAMBURG: Joachim Driessen vezetésével megalakult Hamburgban a „Sex nyugatnémet pártja". Programjuk a párt feladatául jelöli meg a „szexuális élet felszabadítását". A pártvezér bejelentése szerint a párt a legközelebbi választásokon még nem indul.

✦ *KENNEDY-FOK: Többszöri elhalasztás és sikertelen indítási kísérlet után szerdán Kennedy-fokról felbocsátották és meghatározott pályára állították az Intelsat 3. távközlési műholdat.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai atomenergia bizottság széleskörű nyomozást folytat, hogy fényt derítsen a Colorado állambeli Rocky Flatben működő nukleáris fegyvergyártó telepén végzett rombolások hátterére. A nyomozásba bekapcsolódó FBI véleménye szerint az 1969 májusi tűzvész — amely 45 millió dollár kárt okozott — szabotázs-akció következménye volt.

✦ *PÁRIZS: A Renault művek a belföldi forgalomban eladási árait átlagosan 2.6 százalékkal növeli. — Gyártmányainak export árai változatlanok maradnak.*



AMERIKAI FEGYVEREK IZRAELNEK: A belgiumi Zeebrugge-ben rakták be ezeket az amerikai ágyúkat és más fegyverszállítmányokat az izraeli „Tamar" nevű szállítóhajóra. Az Egyesült Államok tehát —, mint e kép is bizonyítja — folytatja Tel Aviv agresszív politikájának fegyverszállítmányokkal való támogatását.

Új portugál kormány

Marcello Caetano portugál miniszterelnök szerda este közzétette átalakított kormányának névsorát. Az eddigi 14 helyett Caetano új kormányában 10 miniszter látja el a korábbi feladatot. Caetano 1968 augusztusában vette át a miniszterelnöki tisztséget Salazartól.

Az új kormány legjelentősebb változása az, hogy Caetano megvált a külügyminiszteri tisztségtől és eddigi helyettesét, Rui Patriciót nevezte ki külügyminiszterré. Az összevont hadseregügyi- és hadügyminisztérium élén Saviana Rebelo korábbi hadügyminiszter áll. Jose Harmano Saraiva helyett Jose Veiga Simao, a Lourenco Marques-i (Mocambique) egyetem eddigi rektora lett az oktatásügyi miniszter. Saraivát az utóbbi időben sok támadás érte a diákzavargások miatt. Az új kormányban a belügy, a hadügy, az igazságügy és a pénzügyminisztérium ugyanazon miniszterek irányítása alatt áll, mint Salazar idejében.

Komlón több a munkalehetőség, mint ahány nő munkát keres

Asszonyok, lányok a ruhagyárban

Úgy néz ki, megoldódott a komlói nők elhelyezkedése. Sőt. Fordult a kocka, most meg női munkaerőt keresnek. Ha nem is széles a választék, vannak munkahelyek, ahol tárt karokkal várják a jelentkezőket. Elsősorban a Május 1 Ruhagyár komlói üzeme kínál munkalehetőséget.

Még százan hiányoznak

Ez a fiatal üzem a szénbánya reprezentatív munkásszállójának egyik szárnyában talált otthonra. A termelés 1968 augusztusában kezdődött. A munkáslétszám 240 fő volt, most 450, és 112 tanuló. Az üzemben majdnem kivétel nélkül nők dolgoznak, sok a fiatal: 180 fő 26 éven aluli. Kezdetben az volt a kikötés, hogy csak komlói lakosokat vehetnek fel. De ma már nyolcvanan járnak be dolgozni a környező községekből, mivel Komlón nincs elegendő jelentkező. Azt mondják, Komlón, akiknek komoly szándékuk volt, azok már mind elhelyezkedtek. A Május 1 Ruhagyár felvenne még száz nőt. Ennyi ember kellene ahhoz, hogy elérjék a teljes létszámot. A helyzet az, hogy Komlón a háztartásbeliek lényegesen kisebb százaléka jár dolgozni, vagy keres állást, mint mondjuk Budapesten. És ez érthető is. Akadnak asszonyok, akik sírva panaszolják, férjük nem engedi el őket dolgozni. Inkább megígérik, hogy 500 forinttal többet adnak haza, de amikor hazajönnek a bányából, ott legyen az ebéd.

Persze, a keresetek nem valami csábosak. A betanítás idejére ezer forint a garantált bér. Tavaly az átlagkeresetek 1100—1200 forint között mozogtak, a főváros hasonló üzemeiben 1500—1600 forint között. Az eltérés oka: a komlóiak alacsonyabb termelékenységgel dolgoznak. Egységnyi idő alatt a tavalyi teljesítményük 78 százalékos volt a pestiekéhez viszonyítva, az idei terv: elérni a 83 százalékot. Az átlagkereset az idén ennek megfelelően növekszik, a bérfejlesztések eredményeként 1240 forintra. A munkabéren kívül a törzstagok — akik legalább egy évet eltöltöttek az üzemben —, évenként ruhautalványt kapnak. Ez pénzben 750 forint. A tavalyi eredmények alapján 20 napi átlagbérnek megfelelő nyereségrészesedést helyezett kilátásba a vállalati központ. Nem utolsósorban említendő, hogy 1969 áprilisától csökkentették a munkaidőt, heti 44 órára. A Május 1 Ruhagyár pesti vezetői véleménye szerint a munkakörülmények és a szociális ellátás tekintetében az országban a komlói üzem áll az első helyen.

Nő a termelékenység, javul a minőség

A ruhagyári szalagokról bébi, lányka és női kabátok kerülnek le. Tavaly 161 ezer kabátot varrtak, az idei terv, amennyiben a létszám felfut, negyed millió darab. Mivel nem győzik a vasalást, a kabátok 35—40 százalékát Budapesten fejezik be. Más lesz a helyzet, ha az idén beállítják a három új vasalógépet. A műszaki fejlesztés egyébként számottevő a múlt évben, s erre azért is szükség volt, mert valamivel ellensúlyozni kellett a csökkentett munkaidő bevezetésével járó időalap kiesést. Kétezernégyszáz fordulatszámú Csepel varrógépekkel kezdtek. Közben belejöttek az asszonyok és maguk mondták: tudnák gyorsabban is csinálni. Ekkor német Texima-gépek váltották fel a Csepeleket. A tíz szalagból nyolcat láttak el ezekkel az 5200 fordulatszámú varrógépekkel. Ahogy múlik az idő, s nő az itt dolgozók szakértelme, gyakorlottsága, úgy növekszik a termelékenység, az elsőosztályú áru aránya. A fejlődés egyik kulcskérdése a szakember. Ezért az üzemben 1971-ben azok részére, akik négyéves gyakorlattal rendelkeznek, tanfolyamot indítanak. Ennek befejeztével szakmunkásvizsgát tehetnek.

Végezetül a ruhagyár kapcsán figyelmet érdemel a következő ügy, amely talán még most sem vesztett aktualitásából. Arról van szó, hogy a Május 1 Ruhagyár annakidején megvette a szénbányától a hármas akna elárvult üzemépületeit, és itt félkész- és készáru raktárt rendezett be. Most szeretne véglegesen berendezkedni. A bontási-átalakítási munkálatokat már megkezdték. Korábban mi is megemlítettük, nagyon szerencsés lenne, ha a hármas akna épületében valamilyen üzemet telepítenének. Több száz csökkent munkaképességű bányásznak teremthetnének itt ideális munkahelyet. A kérdéssel annakidején foglalkozott a tanács is. A Május 1 Ruhagyár kikötése az volt, hogy a III-as akna ellenében építsenek az üzem mellé egy raktárépületet. De megfelelne a munkásszálló alagsora is raktárnak, ha a bánya átengedné. Még nem lenne elkésett, talán lehetne valami megoldást találni.

Miklósvári Zoltán



A Baranya megyei Építőipari Vállalat az általa építendő létesítményekhez budapesti gyáraktól kapja a külső és belső nyílászárószerkezetek 70—75 százalékát. A többit a központi telepen lévő asztalos üzemben készítik. A nagy szériák közé tartozik most a kesztyűgyári építkezéshez készülő 300 ablak, a szigeti úti iskola részére készülő nyílászárószerkezetek és az újmecsekaljai 17 emeletes csúszózsaluzással épített toronyház homlokzati ablakkeretei. Az üzem készíti egyébként a panelházak beépített bútorzatát is, de gyártanak itt irodabútorokat, falburkolatot is. Az idén több, mint 14 millió forint értékű berendezést gyártanak. A képen: szellemes francia csapológéppel készítik, munkálják meg az ajtók és ablakkeretek részeit. Fotó: Erb János

— Új dokumentumfilmek a Baranya megyei Film és Szemléltetőeszköz Tárban. A Magyar Televízió filmet készíttetett a pécsi képzőművészek Nemzeti Galériában tartott kiállításáról. Az érdekes dokumentumfilmből a baranyai Film és Szemléltető Tár is kapott a napokban. Másik újdonságuk a Népművészet Baranyában című film, amely a megyénkben folyó népművészeti tevékenységeket, a kerámikusok, szőnyegkészítők munkáját ismerteti.

A termelőszövetkezeti traktorok zöme „nyugdíjazásra" vár

Az AGROTRÖSZT az ellátás javulását ígéri

3,6 millió tonna műtrágya az idei készlet — DDT helyet Lindán
A házi kertekre is nagyobb gondot fordítanak

Az AGROTRÖSZT múlt évi mérlege egyértelműen pozitív — 1969-ben műtrágyából 18 százalékkal, növényvédőszerből 10 százalékkal, traktorból 15 százalékkal többet adtak el, mint 1968-ban, ez azonban csak az érem egyik oldala. A másik ennél jóval sötétebb, e nagyszerű számok ellenére ugyanis a múlt esztendőben sem sikerült maradéktalanul kielégíteni a mezőgazdaság igényeit, különösen műtrágyából, korszerű traktorokból és nagyteljesítményű kombájnokból volt viszonylag nagy hiány, ezért is kísérte a szokásosnál nagyobb érdeklődés Kopácsi Ernő vezérigazgató idei első sajtótájékoztatóját, melynek keretében a tröszt 1970. évi lehetőségeiről adott számot.

Műtrágyából 1970-ben 3.66 millió tonna áll a mezőgazdaság rendelkezésére, ami egy holdra vetítve 35—40 kilogrammal nagyobb felhasználást tesz lehetővé, mint az elmúlt esztendőben. Hiány — előreláthatóan — foszfor- és káliumműtrágyából lesz, aminek egyebek mellett külkereskedelmi okai vannak. Sok panasz hangzott el az elmúlt években a kisüzemek és házikertek műtrágyaellátásával kapcsolatban. — Az AGROTRÖSZT most szeretne ezen a területen is előrelépni a máris forgalomban levő 5—10 kilogrammos csomagolású, egyedi műtrágyák mellett, ugyancsak 5—10 kg-os csomagolásban, nagymennyiségű NPK hatóanyagú, kevert műtrágyát is forgalomba hoznak. E termék gyártását a szolnoki műtrágyagyár vállalta — az ellátás folyamatossága tehát biztosítottnak látszik.

Nagy viták voltak az elmúlt időszakban a DDT tartalmú növényvédőszerek káros hatásairól. A viták eredményeképpen — Svédország után — hazánkban is eltiltották e szerek gyártását, illetve forgalmazását. A DDT utóda a Lindán, amelyből az idén 900 tonnát importál a tröszt.

A mezőgazdasági gépellátásról szólva Kopácsi Ernő vezérigazgató elmondotta: az 1968-as, illetve 69-es pangás után idén a kereslet nagymérvű felfutására számítanak, éppen ezért széleskörű tárgyalásokat folytatnak a legtekintélyesebb hazai, illetve külföldi gépgyárakkal. A tsz-traktorok zöme öreg, nyugdíjazásra vár. Az idei esztendőre eddig 8000 darab traktorra adott fel rendelést a tröszt, s ebből 6000 darabra már a szállítási szerződéseket is megkötötték. A legnagyobb gondot a korszerű gabonakombájnok beszerzése okozza. Az idei aratási idényre 500 darabot tudunk átadni a tsz-eknek, állami gazdaságoknak — ez a mennyiség azonban alatta marad az igényeknek. A helyzet normalizálására csak hosszabb távon lehet számítani, a Szovjetunió ugyanis még nem fejezte be az SZK—5 jelű gép továbbfejlesztését, s éppen ezért megrendeléseket sem fogad el.

A sajtótájékoztatón résztvevő negyvenöt újságíró számos „kényes" kérdésre is választ kért. Ilyen volt az a kérdés is, mely a hazai gyártmányú traktorok minőségét firtatta. Kopácsi Ernő ezzel kapcsolatban elmondta: Az elmúlt egy-két esztendőben nagyon sokat javult a Vörös Csillag Traktorgyár által gyártott traktorcsalád minősége, a gond már nem a gyakori meghibásodás, hanem az a tény, hogy e meghibásodásokat csak hetek, sőt hónapok mulva képes a szerviz szolgálat elhárítani. Egy másik kérdező a görgősekék alkalmazásának eddigi tapasztalatairól kért felvilágosítást. A görgősekéket a csataszögi termelőszövetkezet gyártja, s a több éves fejlesztő munka eredményeképpen műszaki vonatkozásban ma már tökéletesnek mondható Szabó József kalandos sorsú találmánya. Eddig 700 darabot állítottak munkába, s az eredmények megfelelnek a várakozásnak. A csataszögi termelőszövetkezet felkészült nagyobb szériák legyártására is. Éppen ezért a görgőseke gyártását már nem adják át más vállalatoknak.

A mezőgazdaság egyik legnagyobb gondja a betakarítás gépesítése. Az AGROTRÖSZT vezérigazgatója örömmel újságolta: egyebek mellett 1700 fűkaszát is hoznak forgalomba az idén, melyek között 600 darab Kemper-licenc alapján készült fűkasza is lesz. E géptípust hazánkban állítják elő.

Pótalkatrészek, műszaki cikkek? Az AGROTRÖSZT raktáraiban 1.8 milliárd forint értékű pótalkatrész vár kiszállításra. Az ellátás zavartalannak ígérkezik, kivételt azok az alkatrészek képeznek, melyek az egészen öreg, selejtezés alatt álló — például DT—413-as — traktorokhoz szükségesek.

Békés Sándor

Alakuljanak háztáji társulások!

A január 9-i megyei mezőgazdasági tanácskozás résztvevői a legsúlyosabb gondként a háztáji állattartás rohamos hanyatlását jelölték meg; a háztáji gazdaságok állatállományának ilyen mérvű csökkenése ugyanis hovatovább katasztrófát jelenthet az élelmiszertermelésben és az áruellátásban.

Itt fogalmazódott meg bennem a gondolat, hogy a háztáji állattartás hanyatlásának megállítása vagy legalábbis lassítása érdekében alakítsanak a termelőszövetkezeti tagok háztáji társulásokat. Ez a nagyüzemek között jól bevált együttműködési forma hasznos lehet a háztáji gazdaságok között is. Sok család rendelkezik ugyanis kihasználatlan istállóval és óllal, s mégsem tart állatot, mert nincs elegendő munkaereje hozzá vagy pedig a családtagok — főleg a fiatalok — nem szívesen kötik le a szabadidejüket egész évre a háztáji állattartásban.

Más családoknál az otthon tartózkodó feleség vagy az idősebb (nyugdíjas, járadékos) szülők készségesen gondoznák az állatokat, ám nem rendelkeznek a szükséges feltételekkel: állat, épület, takarmány stb. Az általam javasolt háztáji társulásban öt-hat vagy még több család vehetne részt — szomszédok, rokonok, barátok — s átadnák a társulásnak az állattartásra alkalmas, kihasználatlan épületeiket, ahol több állatot összevonnának és a gondozásukat felváltva (naponta vagy hetente cserélve) látnák el.

A célszerű az volna, hogy a továbbtenyésztésre, felnevelésre vagy meghizlalásra szánt állatokat a termelőszövetkezet helyezné ki a háztáji gazdaságokba és a szükséges takarmányt is a közösből biztosítaná, s ugyancsak vállalná az állatok együttes értékesítését. A jövedelemből a háztáji társulásban résztvevő családok vagy egyenlő arányban, vagy pedig a társulásba bevitt épületeik, munkájuk arányában osztozkodnának.

Nyilvánvalóan nem ez az egyedül üdvözítő formula, termelőszövetkezetenként és falunként kialakulhatnak jobb, okosabb változatok is, mindenesetre ki kell próbálni. Beszéltem erről az ötletről vezető mezőgazdasági szakemberekkel; helyeselték a gondolatot és ajánlották a megvalósítását.

Örülnénk, ha mielőbb hírt kapnánk ilyen háztáji társulásról, s annak működéséről, tapasztalatairól beszámolnának a Dunántúli Naplóban.

Iglói Zoltán

Talajkóstolók

Így nevezik őket. Építészetünk kevésbé látványos részét végzik — nagy felelősséggel. Télben, hóban, sárban, fagyban kint a szabadban gyűjtik a talajmintákat — méreteznek, számolnak a laboratóriumban —, vallatják a földet. A Tanácsi Tervező Vállalat talajmechanikai részlege jól végzi feladatát.

— Van úgy, hogy diverzánsoknak, olajkutatóknak néznek minket, amikor nagy nehezen kivergődünk valamelyik falucska határába, és felállítjuk a fúrógépet — kezdi a beszélgetést Balás Éva, a labor vezetője. — S van is benne valami. Csak végig kell nézni egyikünk-másikunk viharvert külsején. Dehát a munkának ezt a részét nem lehet szmokingban végezni.

— Feladatunk szorosan kapcsolódik a tervező mérnökök elképzeléseihez, kölcsönösen függünk egymástól. A talajt kell — mint építőanyagot, — vizsgálnunk. Mit jelent ez? Megállapítjuk a szilárdságát, tömöríthetőségét, víztartalmát és ennek figyelembevételével kezdhetnek csak hozzá a házak, utak építéséhez. Persze nem mindegy, hogy hogyan dolgozunk. Ha a számításba hiba csúszik, megroggyan az épület, beszakad az úttest. Vagy a másik véglet: sokkal több építőanyag kerül felhasználásra, mint amennyire szükség volna.

— Ilyesmi előfordult már?

— Egyelőre még nem, de nagyon vigyázunk is. Talán a munkánkat akkor végezzük el a legjobban, ha abból a kívülálló nem vesz észre semmit. Pécsett sokszor vágják nehéz fába a fejszénket. A Park mozi körüli nagy sürgés-forgást sokan észrevették, figyelik az eseményeket: milyen lesz az új mozi? A talajvizsgálat során a mozi alatt régi borpincét — római kori labirintust találtunk. Ez rengeteg többletfeladatot jelent a tervezőnek, sok módosítást kell előző elképzelésein végrehajtani.

— Csak Baranyában kapnak megbízatást?

— A megyénkben főleg, de Somogyban, Tolnában — mondhatnám mindenütt — szükség van a munkánkra. Szigetváron a Radován téri lakótelep, Mohácson a Sallai utcában, Sásvertikén, Bogádmindszenten bekötőutak építésénél — és sorolhatnám az építkezések tömkelegét — mindenütt megfordulunk. Az orfűi kommunális ház talajmechanikai vizsgálatát is mi végeztük.

— Néha átkozzuk a sarat, telet — kis kollektívánk fizikailag, szellemileg egyaránt elfárad, — de van egy Bandi bácsink, aki versbeszedi kudarcainkat, örömünk és a következő napon újra nekiindulunk, mintha misem történt volna.

A Talajmechanika 1963-ban alakult — egy fővel. Most tizenketten vannak — versenyben a szocialista brigád címért.

(Kozma)

Országos kémikustanácskozás

Háromnapos országos kémikus tanácskozás kezdődött csütörtökön Szombathelyen, a Tanítóképző Intézetben. Kétszáz gyakorlati és elméleti szakember a nagyüzemi gyógy- és tápszergyártás, az élelmiszer-, valamint a kozmetikai ipar új technológiai eljárásairól cseréli ki tapasztalatait.

A vitaindító előadást dr. Blickle Tibor professzor, a Magyar Tudományos Akadémia műszaki-kémiai kutató intézetének igazgatóhelyettese tartotta.

hírek

1970. JANUÁR

16

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Gusztáv

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.28, nyugszik 16.21 órakor. A Hold kél 11.18, nyugszik 2.16 órakor

Mi a teendő?

Gépjárművezetői alkalmassági vizsgálat kell

Ismertettük a gépjárműjogosítvány megszerzéséhez szükséges legfontosabb tudni- és tennivalókat. Mai számunkban az orvosi vizsgálattal kapcsolatos tudnivalókról adunk tájékoztatást.

Pécs területén lakó személyek részére a gépjárművezetői jogosítványnyal kapcsolatos orvosi vizsgálatokat a Városi Rendelőintézetben végzik el. Pécs, II., Munkácsy M. u. 19. III. emelet 14. ajtó. Rendelési idő: hétfőn 13—17 óráig, kedd, szerda, csütörtök, péntek 13—16 óráig. Itt történik a gépjárművezetői jogosítvány megszerzéséhez szükséges előzetes orvosi vizsgálat azok részére, akik motorkerékpárvezetői, továbbá nem hivatásos gépkocsivezetői jogosítványt akarnak szerezni. Ezen túlmenően itt történik az időszakos orvosi felülvizsgálat a már említetteken kívül a hivatásos gépjárművezetők részére is.

A Városi Rendelőintézeten kívül Pécs területén még elvégzik a szükséges orvosi vizsgálatot azokban az üzemekben, ahol 3 óránál hosszabb ideig rendelő üzemorvosok vannak.

① Aki a szükséges orvosi vizsgálatot a Városi Rendelőintézetnél végezteti el, annak először jelentkeznie kell a központi kartonozóban, ahol előjegyzik a vizsgálat időpontjára. (A jelentkezés történhet személyesen, vagy telefonon is. Telefon: 30-00.)

② A vizsgálathoz szükséges szakvizsgálati eredményeket be lehet szerezni:

a) Mellkas röntgen (Pécs, Rózsa F. u. 13. Reggel 8-tól 17 óráig).

b) Laboratóriumi vizsgálat (Városi Rendelőintézet, Pécs, Munkácsy M. u. 19. I. em. 5—7. ajtó, 12—13 óráig.)

c) Wasserman vizsgálat (Pécs, Kisfaludy u. 1. ajtó, 11—12 óráig.)

d) EKG-vizsgálat (Pécs, Munkácsy M. u. 19. I. em. 11—13. ajtó, 10—13 óráig.)

③ A vizsgálatra el kell vinni — a vizsgálat jellegétől függően — a kitöltött jelentkezési lapot, vagy a gépjárművezetői jogosítványt, személyi igazolványt és 20 forintos okmánybélyeget.

④ A szakvizsgálati leletek beszerzése után jelentkezni kell a már közölt helyen a vizsgálat lefolytatása céljából.

⑤ Az orvosi vizsgálat eredményétől függően azután az e célra megjelölt helyen felvezetik az alkalmasságot, illetve igazolják az időszaki felülvizsgálat megtörténtét.

⑥ Abban az esetben, ha a vizsgálat eredményeként a kérelmező nem találják alkalmasnak, akkor erről fellebbezéssel megtámadható értesítést adnak. Ennek birtokában lehet azután megjelenni a II. fokú felülvizsgálatra kijelölt helyen, amely ugyanezen épület azonos emeletén található. A vizsgálat minden hónap utolsó szerdája, reggel 8 órakor kezdődik.

⑦ Az időszakos orvosi vizsgálat esetén nem szükséges az EKG-vizsgálat (kivéve a hivatásos gépjárművezetői jogosítványnyal rendelkezőket). A szakvizsgálatok elvégeztethetők bármely rendelőintézetben, kórházban és klinikán.

◆

— Áramszünet lesz január 12-től 31-ig, 7—17 óráig Árnyhegy, Donátus, Csurgóddíly, Zurna-szőlő, Árnyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

— IDŐSZERŰ ÁRUK. Az influenza érintkezés útján terjed. Leginkább a nyilvános helyeken találkozhatunk fertőzött emberekkel és tárgyakkal. Legjobb védekezés a fokozott tisztálkodás, a sűrű kézmosás. Influenzás időben tehát nélkülözhetetlen a CSILLA papírtörülköző, papírzsebkendő. A CSILLA higiénikus, praktikus és olcsó, 100 darabos csomag csupán 12 forint. Otthon éttermekben, üzemi mosdókban egyaránt használható, aktatáskában, retikülben, zsebben könnyen elfér. A higiénikus papírtörülköző csökkenti az influenza-veszélyt. Utazáshoz a LAZON illatosított kéztörlő kendőt ajánljuk. Kellemes illat, fertőtlenítő hatás. Mindkét cikk kapható a papírboltokban. (x)

Hollandiába utazik a gyárvárosi úttörőzenekar

A legkisebb magyar fúvósok, a pécs-gyárvárosi úttörőzenekar tagjai, Hollandiában vendégszerepelnek az idei nyáron. Az Amszterdam melletti Beemster városka ugyanis ünnepi hetet rendez és erre az alkalomra kaptak meghívást a pécsi gyerekek. A meghívásnak érdekes előzménye van. Az immár országosan ismert úttörőzenekar a múlt nyáron a Balaton mellett hangversenyezett, s a siófoki előadás után egy ott nyaraló holland család kereste fel a zenekar vezetőjét, Rajnai Henrik tanárt és gratulált a nagyszerű koncerthez. A családfő, J. O. Laan, a beemsteri ünnepi hét rendezője elmondta, hogy nagyon tetszett a zenekar játéka és szívesen beiktatná szereplésüket az ünnepi események közé.

Nemrég aztán megérkezett Pécsre a holland városka hivatalos meghívó levele, amelyben közölték, hogy az ünnepi hét programjába magyar napokat iktatnak be és ezekten tartanak majd előadásokat a gyárvárosi úttörők. Pécsről negyven úttörőzenész — a legkisebb hat éves, a legnagyobb pedig tizennégy éves — utazik majd Beemsterbe.

★

A Magyarország

e heti száma a szokásosnál is tartalmasabb: külpolitikai részében eligazít a biafrai és a kongói történések dolgában, felvázolja Jeruzsálem helyzetét és elemzi Franciaország kapcsolatait a közelkeleti országokkal. Új sorozatok indulnak: egyikük a rakétaelhárító rendszerek rejtelmeivel ismerteti meg az olvasóit, a másik pedig Christine Keelernek, a hírhedt Profumo-ügy hősnőjének emlékirataiból idéz. Érdeklődésre tarthat számot az „Állami illem" című, kétoldalas frás: valóságos etikettbiblia ez, nemzetközi viszonylatban sorolja fel, hogy hol — mi illik. A tudományos rovat egyik cikke a homoszexualitással foglalkozik. Olvashatunk a Fiat 128-asról is, ezt a gépkocsit nyilvánította nemzetközi zsüri az „év autójának".

◆

— **Csütörtökön a Belkereskedelmi Minisztériumban** dr. Juhár Zoltán miniszterhelyettes és E. Decker, a Szlovák Szocialista Köztársaság kereskedelmi miniszterének első helyettese aláírta az 1970. évi magyar—csehszlovák fogyasztási cikkek cseréjére, valamint a belkereskedelmi műszaki és tudományos együttműködésre vonatkozó megállapodást.

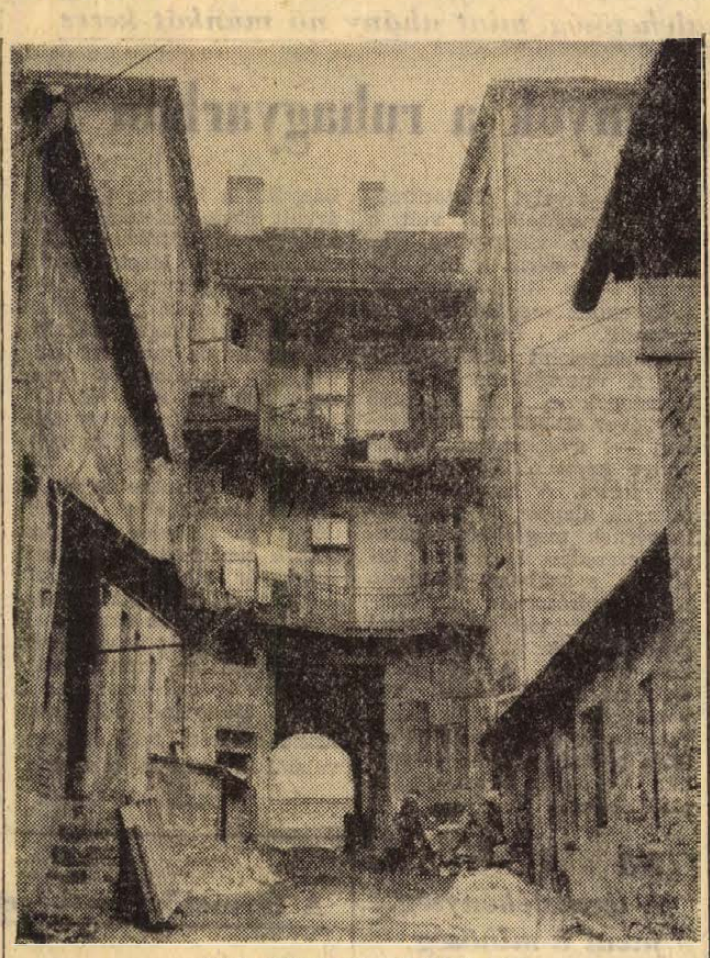
— *A HAJDU-BIHAR MEGYEI VEGYESIPARI VÁLLALAT határidő előtt elkészítette és útnak indította a Szovjetunióban épülő Togliatti autógyár részére az úgynevezett nagy festék tartályokat. A vállalat összesen 141 óriás méretű festéktartályt gyártott a Togliatti autógyár részére.*

— **Felújítják az 50 000 kötetes kecskeméti református könyvtár helyiségeit és berendezéseit.** A legértékesebb könyvek tárolására és bemutatására zárt üvegvitrineket szereznek be. A felújítás után a közönség előtt is megnyitják majd a páratlanul értékes könyvritkaságokkal rendelkező intézményt.

— **Elhunyt** Köves János mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes. A budapesti Műszaki Egyetem gépészmérnöki karán szerzett diplomát. 1950. óta az Élelmezésügyi Minisztériumban dolgozott, mint főmérnök, 1962-ben nevezték ki miniszterhelyettesnek.

— *A SZEGEDI UNIVERZÁL KTSZ-ben hosszas kísérletezés után újfajta kitűnő minőségű izzadásgátló gyártását dolgozták ki, miután a korábbi hasonló cikküket a Kermi minőségi kifogása alapján a Belkereskedelmi Minisztérium kivonatta a forgalomból.*

— **Újból készül Zsolnay fajansz.** Az év második felében piacra kerül a már több évtizede nem gyártott, világhírű Zsolnay fajansz. A szabadkézzel festett teás és mokkás készletek, dísztálak elsősorban a hazai vásárlók számára készülnek.



Régi pécsi udvar a Rákóczi úton
Erb János felvétele

★

— **Ignácz Rózsa**, a Toroczkói gyász, a Papírmalom és más sikeres regények szerzője, néhány napot Pécsett tölt. Az írónő új regényén dolgozik, s ehhez gyűjt anyagot Pécsett. A napokban meglátogatta Simon Béla festőművész műtermét is, akinek még Erdélyben iskolatársa volt.

★



— Lentről azt kérdeztetik, hogy nem lehetne-e egy kicsit halkabban?

★

— *SZOLNOKON csütörtökön átadták rendeltetésének a múlt év áprilisában leégett áruház helyett kialakított 400 négyzetméter alapterületű új üzletházat. Tízmillió forint értékű árucikkel várta a vásárlókat.*

— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Az első autóbusz** Bürüs és Várad között tegnap fordult meg a nemrég átadott új bekötőúton. A díszesen felszalagozott autóbusz utasainak öröme nyilvánvaló volt, mert eddig hóban, fagyban gyalogszerrel tették meg a két községet elválasztó mintegy 7 kilométeres távolságot.

— *AZ UTÓBBI 24 ÓRÁBAN ÚJABB 2000 HOLDNYI TERÜLETET ÖNTÖTT EL A BELVÍZ, s most már az országban összesen 92 000 hold — jórészt rét és legelő — áll víz alatt. Jelenleg az ország hét vízügyi igazgatósága tart helyi vízkárelhárítási és belvízvédelmi készültséget. A vízügyi igazgatóságok 101 nagy teljesítményű szivattyúteleppel és 34 szállítható szivattyúval másodpercenként 143 köbméter vizet távolítanak el a belvízzel borított területekről.*

— **Műbőrök**, ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— *A HÓDMEZŐVÁSÁRHELYI Marx Károly Termelőszövetkezetben 12 000 négyzetméter alapterületű kertészeti telep épült. Az új létesítménynek most van az első idénye és máris ontja a primőröket. Csütörtökön 10 ezer darab cecei fehérpaprikát és 300 kiló paradicsomot szállítottak Budapestre.*

— **Áramszünet** lesz január 2-től 17-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely B. u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhős, párás, ködös idő, ködszitálással, helyenként esővel. Éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő délkeleti, déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2— plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 1—6 fok között.

Múzeumlátogatás — belépődíj nélkül

A Művelődésügyi Minisztérium rendelkezést adott ki, amelynek értelmében a közvetlen felügyelete alá tartozó múzeumokban 1970. január 15-től minden hét szombatján belépődíjmentesen látogathatók a kiállítások, az alsó- és középfokú oktatási intézmények tanulócsoportjainak szervezett múzeumlátogatása pedig valamennyi nyitvatartási napon ingyenes.

A Művelődésügyi Minisztérium a rendelkezés kiadásával egyidejűleg javasolta a megyei és fővárosi tanácsok végrehajtó bizottságainak, valamint a múzeumokat fenntartó társminisztériumok vezetőinek: adjanak ki azonos értelmű rendelkezést a felügyeletük alá tartozó intézményeknek.

A javaslatot az érdekelt minisztériumok és a tanácsok végrehajtó bizottsági megvitatták, s ennek eredményeképpen az ország csaknem minden múzeumában ingyenessé vált a szombati múzeumlátogatás. A pécsi múzeumokkal kapcsolatban még nincs rendelkezés.

◆

— **Egerben** Dudás Lajos nyugdíjas lakásán bő termést hozott egy citromfa. A nagy gonddal ápolt szobai növény mintegy negyven gyümölcsöt érlel.

◆

Tizenhét évig tüdejében volt egy csapágygolyó

Tizenhét évvel ezelőtt egy 8 éves kislányt azzal a panasszal vittek be a makói kórház gégeosztályára, hogy a gyerek egy szájában levő kerékpár csapágygolyót, levegővétel közben beszippantott. Az orvosok akkor megállapították, hogy a mintegy 3 milliméter átmérőjű golyócska a tüdőbe került. Azóta már három alkalommal próbálták a tárgyat eltávolítani, de az orvosi beavatkozások nem vezettek eredményre.

A közelmúltban egy megfázással együtt járó köhögésnél, a ma már asszony páciensnek sikerült felköhögnie az 1953-ban lenyelt golyócskát. Az ezt követő röntgenvizsgálat megállapította, hogy a tüdőben több mint másfél évtizedig tapasztalt fekete pont már nem látható. A különleges eset tárgyi bizonyítékát a makói kórház gégeosztályán megőrzik.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Czilják Mária, Illés András, Berg Péter, Soliész Zsolt, Landi Olivér, Kéki Gabriella, Varjas László, Dózsa Mária, Róth Éva, Balázs Ildikó, Tóth Gábor, Pribil Gábor, Zsarkó Anita, Geczó Csilla, Gregorics Tímea, Radó Csilla, Pintér Zoltán, Hires Judit, Sárán Andrea, Krop Krisztina, Varga Attila, Wágner László, Schultz Ivette, Bognár Attila, Petrics György, Piliáry Gábor, Illés Csaba, Nagy Márta, Streit Mária, Fogt Attila, Szirmai Zoltán, Máté Zita, Varga Beáta, Lenti Attila, Ótos Attila, Gradwohl Edit, Bogos Dezső, Lehel Miklós, Gajdocsi Réka, Steller Mónika, Raffai Csaba, Nemes Judit, Kőhegyi Attila, Dénes Krisztina, Teimel Tamás, Szikora Ferenc, Nagy Csaba, Bari Gábor, Kercza Mária, Török Edina, Kollányi Vivien, Angyal Edit.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Drávai Péter és Orosz Mária, Fehér Lajos és Orosz Katalin, Balogh Vilmos és Deverdics Klára, Vizy Miklós és Polónyi Erzsébet, Brenner László és Egri Mária, Kovács László és Fila Ilona, Kovács János és Odorai Katalin, Aszalós András és Balázs Ilona, Ferecskó Sándor és Hencz Anna, Sanderman Hermogen és Légrádi Andrea, Angyal Miklós és Nyerges Magdolna, Tátrai András és Zerényi Gizella, Sallai László és Szedlacsek Piroska, Bartó István és Szabó Eszter, Kappan Mihály és Csapó Ilona, Meggyesi György és Arany-Tóth Margit, Csizmadia Gyula és Járányi Ilona, Jancsó József és Dénes Erzsébet, Szabó János és Farkas Rozália, Balázs György és Csonka Éva.

MEGHALTAK

Nagyszebeni Rezsőné sz. Vidonyi Ilona, Szőr János, Verneda René, Horváth József, Máj Józsefné sz. Schippert Mária, Lantos Józsefné sz. Börzsei Katalin, Welsz Adolfné sz. Zászytyera Ágnes, Csizmadia István, Varga Jánosné sz. Fehér Zsófia, Czimmermann Péter, Gyuró Józsefné sz. Kerner Margit, Pásztor Istvánné sz. Németh Erzsébet, Schóber Ferencné sz. Boczek Erzsébet, Fehér Gyuláné sz. Kovács Rozália, Klein Józsefné sz. Löwenbein Janka, Samu József, Starcz Lajosné sz. Róth Anna, Zákányi István, Szabó Istvánné sz. Jégl Mária, Stipánovits József, Lipóczki Jánosné sz. Krizmanics Anna, Köteles Ferencné sz. Papp Mária, Ózdi János, Varga Imre, Aracs István, Horváth József, Marton Pálné sz. Kocsi Anna, Barics István, Kovács Józsefné sz. Géder Mária, Soós Sándor, Bolygó Elekné sz. Sántha Etel, Tóth Ferenc, Weisz Miklós, Soós Imréné sz. Farkas Anna, Rázsics Jánosné sz. Pázics Magdolna, Distrián Lajosné sz. Nagy Katalin, Radnai Péterné sz. Reinis Anna, Hameter Mihályné sz. Ottó Éva, Hidas József, Dörömböző Lajos, Hartung Fausztné sz. Hofscheuer Katalin, Szacskó Istvánné sz. Hársenberger Ilona, Hegyi Gusztáv, Molitor József, Pernecker József, Sugár Mihályné sz. Szabó Eszter, Bradics András, Farsang Gyula.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Kovács Tímea, Kathi Kálmán, Jankó Zoltán, Pusztai József, Lenhardt József, Attila, Kiss Ilona, Dénes Tímea, Hajnal Csilla, Hajnal Zsuzsanna, Szegődi István, Fehér Mária, Kóbori-Kovács Zoltán, János, Farkas Attila, Török Andrea, Papp Anette, Hohn Erika, Dobos Gabriella, Nagy Marianna, Varga Helga, Korda Zoltán, Szedeli Katalin, Takács Anna, Kais Gabriella, Tomai Attila.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Jagicza István és Molnár Mária, Nagy Imre és Bokor Irén, Anna, Vidéki István és Kiss Mária, Magdolna, Cseke József és Kósa Anna, Újvári László és Bettanovics Ilona, Kirsch Jenő és Landauer Mária.

MEGHALTAK

Szabó Józsefné sz. Kovács Rozália, Orosz Zoltánné sz. Szendrei Erzsébet, Lőcsei Lajos, Glück Antal, Jenczer János, Hohn Ferenc.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Fülöp Gyöngyi, Sebestyén Orsolya, Galambos Jakab, Bihercz Zoltán, Sapkás Csaba.

MEGHALTAK

Jaksity Mátyás, Lukács József, Eisler Ádám, Szkrobó Mátyásné sz. Kovacsics Anna, Fekete István, Gáspár Mihályné sz. Vospiel Margit, Hatvani Jánosné sz. Vajda Margit, Rozmer Miklós, Szabó Jánosné sz. Papp Éva.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Huber Gabriella, Király Anikó, Tóth József. Kiss Zoltán, Nagy Sarolta, Dorozsmai Róbert, Horváth Rita, Jandó Szilvia, Gál Attila, Kozma Péter, Varga Enikő, Gayer Mihály.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Tóth István és Koncz Márta.

MEGHALTAK

Nagy Kálmánné sz. Takács Ilona, Pálfi Józsefné sz. Szűcs Ilona, Hartweg András, Hordós György.

Halálozás

Felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, nagyapánk és dédapám, TÓTH FERENC MÁV-nyugdíjas 83 éves korában elhunyt. Temetése január 19-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom a rokonokkal és ismerősökkel, hogy KOVÁCS JÓZSEFNÉ sz. Géder Mária elhunyt. Temetése január 19-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. — Szabó Sándor.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk, SAMU JÓZSEF szabómester 63 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 19-én, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, testvérünk, nagyanyánk, anyósom és rokonunk, SOÓS IMRÉNÉ sz. Farkas Anna január 11-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 19-én, hétfőn 3 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. — A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett férjem, testvérünk, keresztapánk, nagybácsink, sógorunk, SZTIPANOVITS JÓZSEF kesztyűgyári nyugdíjas igazgató január 14-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 20-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet a Postai Gépjármű Szállítási Üzem és a Tejipari Vállalat dolgozóinak, továbbá mindazoknak, akik drága halottunk, ÖZVEGY KRÉNUSZ ISTVÁNNÉ temetésén koszorúkkal, virágokkal, személyes megjelenésükkel, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, HEGEDÜS GÁBOR temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével és bármi más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Megkezdődött a tanítás

3,1-es átlag a város legfiatalabb iskolájában

A „zaklatott előéletű" újmecsekaljai iskola, az Építők úti tegnap reggel ugyanúgy benépesült, mint a többi iskolák. Véget ért a jó hosszú szünet, amit a gyerekek komolyabb árnyak nélkül élvezhettek végig, hiszen a „bizonyítványt" csak tegnap, az ötödik órában kapták kézhez. Félig kész új iskolánkban 589 gyerek kapta kézbe tegnap az értesítőt, a 122 elsős egyelőre megkíméltetett ettől. Még az a gyerek is szépen sorjában beírva kapta meg megszolgált érdemjegyeit, aki az e célra szolgáló oldal rubrikáit gondosan bekente viasszal. Node, a jegyek mégiscsak bekerültek, mert az igazgató bácsi beballagott a szertárba, ahol tudvalevőleg mindenféle oldószerek találhatók...

Jakab László volt szakfelügyelő, aki a tanévkezdés előtt egy héttel tudta meg, hogy az új iskola igazgatója lesz, mosolyog az eseten.

— Három egész egytized lett a féléves átlag és ez reális — mondja Jakab László, tenyérnyi igazgatói irodájában ülve. — A felsőtagozaté gyengébb, ez érthető, mert a jobbak nagyrészét a régi iskolájuk visszatartotta. De a nevelőtestület és lassacskán a tanulók is nagyjából összeszoktak ez alatt a fél év alatt.

Kétmillió forint volt bútorzatra és taneszközökre. Az első félévben azonban ezeknek csak kisebb része érkezett meg.

A téli szünet alatt egy sereg dolgot leszállított az ezzel foglalkozó vállalat, és csak a második félév legelső napján 37 ezer forint értékű eszköz érkezett. A szertárban egy epidiaszkópot csomagolnak éppen ki, a több száz szerszámot már berakták a szekrénybe, itt az elsősök mágneses táblája is a felrakható betűkkel, és ki tudná még felsorolni a rengeteg apró, de a tanításhoz nélkülözhetetlen kelléket.

A város legkorszerűbb, legszebb iskolája kell, hogy legyen ez, s nemcsak azért, mert a legújabb. Nem is csak a 18 millió forintért, amibe kerül. Mindezekért és azért is, mert hiszen a másik szárny még most épül, ott még van mód, hogy kijavítsák a tévedéseket.

— Két tizenkét tantermes iskolának tervezték eredetileg az iskolánkat — mondja Jakab László. — A másik szárnyon is egy parányi igazgatói irodával, ami a kisebbik baj, de ugyanilyen kicsi tanári szobával. A szakértők vitatkoznak azon, hogy 18, vagy 50 ezer forintba kerülne a csekély áttervezés, hogy egy korszerű igazgatói traktust és egy tisztességes méretű tanárit alakítsunk ki. Én csak azt tudom, hogy ezt nem lehet annyiban hagyni, hiszen, ha egy tizennyolc milliós, jól felszerelt, szép, új iskolát befejeznek, amiben hatalmas, szép tornacsarnok van, ahol kabinetrendszerű, teljesen modern oktatás folyik, akkor ez az iskola a város büszkesége lehet. Ezzel a hibával pedig nem lehet az. Most már, ha itt vagyunk, rajtunk múlik, hogy „fusi-suli" lesz az iskolánk, ahogy néha tréfásan mondjuk, vagy egy igazán szép, korszerű intézmény.

Reméljük, az illetékesek még ebben, a tegnap kezdődött félévben választanak a két lehetőség közül.

Hallama E.

Nyílik az illatos hunyor

A Mecsekbe megérkezett a tavasz első üzenete: kinyílt a zöldszirmú illatos hunyor. Ez a szép, ritka vadvirág hazánkban csak a Mecsek vidékén virul és sajátossága, hogy az utolsó hó idején jelenik meg az erdőkben, rendszerint a hóvirággal együtt. Az idén immár egy hete tartó szokatlanul enyhe januári időjárás hatására „zöldek" és a „fehérek" — azaz a hunyorok és a hóvirágok — versenyében megelőzte tehát az illatos hunyor a hóvirágot. Szomorú elsőség azonban ez, hiszen a mostani hó bizonyosan nem az utolsó az idei télen és a visszatérő hideg időben megfagynak a korán nyílt virágok.

Visszavonulóban az influenza?

Baranya megyében a KÖJÁL adatai szerint 7349-en betegedtek meg december 12-től influenzában. A járvány most csökkenőben van. Az elmúlt héten újabb szétszóródás, járványos gócok kialakulása nem fordult elő. A járvány Dunafalván és Vásárosdombón megszünt. A többi járványgócban, így Dunaszekcsőn, Lippón, Homorudon, bár a megbetegedések száma százzal emelkedett, túl van a tetőzésen.

Összesen 32 embert kellett kórházba szállítani és a 241 szövődményes megbetegedésből négy 60 éven felüli szívbeteg meghalt.

Az időjárási viszonyok kedvező alakulásai akadályozták a járvány széthurcolását. Az influenza járványok jellemző időszaka azonban február. Ezért az egészségügyi hatóságok kérik a lakosságot, hogy azokat a rendszabályokat, amelyeket eddig is igyekeztek betartani, saját érdekükben továbbra is kövessék.

Son My-i árva kislány dunaújvárosi pajtások között

Csütörtökön Dunaújvárosban szeretettel fogadták Le Thy Cao asszonyt, a Dél-Vietnami Felszabadítási Nőtanács Saigon Gia Dinh-i területi bizottságának tagját és a vele együtt érkezett Vo Thi Lient, a tizenkét esztendős árva kisleányt, aki az amerikaiak egyik tömegmészárlása következtében tizenhyolc hozzátartozóját vesztette el. Gadó József, a KISZ Dunaújvárosi Bizottságának titkára és Győr Zsuzsa városi úttörő titkár társaságában megtekintették a várost. Hosszabban időztek a bőcsődében, majd a Ságvári Endre Általános Iskolában, ahol a Kállai Éva úttörőcsapat tagjai meleg barátsággal köszöntötték délvietnami vendégeiket.

Üdítőitalipari szakcsoport alakult

A megye területén működő, üdítőitalt gyártó üzemek vezető szakembereiből üdítőitalipari szakcsoport alakult Pécsett. Tegnap délután a Technika Házában tartott alakuló ülésen négy tagú vezetőséget valamint egy titkárt választottak. A Magyar Élelmezésipari Tudományos Egyesület keretében működő szakcsoport titkára Tóth Aladár, a Baranya megyei Szikvíz- és Szeszipari Vállalat főmérnöke lett.

A csoport tagjai éves munkatervet készítettek, amelyben többek között szakelőadások, tapasztalatcserék, ankétok és egyéb rendezvények szerepelnek. A szakcsoportot az üdítőital gyártásban dolgozók szakmai fórumává szeretnék tenni.

Befejeződött a várospolitikai konferencia

A tapasztalatokat már holnap hasznosítani kezdjük

A kétnapos várospolitikai konferencia résztvevői tegnap befejezték munkájukat. A kerekasztal beszélgetést a vitaindító dr. Dallos Ferenc foglalta össze.

— Ez a konferencia társadalompolitikai megvilágításban foglalkozott a várospolitikával — mondotta. — Értékes eredmények, elvi javaslatok születtek, ezt megállapíthatjuk. Kevés szó esett azonban az emberi beruházásokról — a lakosság szakmai, általános és politikai műveltségének emeléséről, egészségügyi és kutatási célokra fordított beruházásokról — melyekről kiderültek, hogy legalább oly fontosak várospolitikai szempontból, mint a gazdasági tényezők. A vitában továbbá elhangzott egy olyan aggály, mely szerint a városok nincsenek szinkronban önmagukkal. Ez nem igaz, általában elmondható, hogy az ország városai reálisan látják az ország egészében betöltött szerepüket, és tudják, milyen irányban kell fejlődniök.

Erősödött a területi szemlélet, amely arányos fejlődést eredményezhet, és a tanácsi hatáskörök növelése és további növekedése is ezt a célt szolgálja. Többen vetették fel a társadalmi munka kérdését. Erre továbbra is szükség van — az igényeknek megfelelően. Konkrét formája, ami egyben a fejlődést is mutatja, egyre inkább eltolódik a szellemi erők területére. Az értékelés, elszámolás tekintetében javaslattal élek: nem kellene elszámolni. A társadalmi munka mindig bonyolultabb lesz, nehéz forintértékben kimutatni, sokszor nem is reális. Azt viszont feltétlenül meg kell oldani, hogy a városok vezetőinek jogában álljon társadalmi munkát jutalmazni. Ez többet érne, mint versenyszerűen, forintértékben kimutatgatni. A konferencia különben elérte célját és bár további tanácskozások igénye merült fel más témákban, mint például a népfrontpolitika helyes értelmezésével, a tanács —népfront munkakapcsolat elmélyítésével hogyan fejleszthetjük tovább — a városok sajátosságainak megfelelően — várospolitikai munkánkat.

— A konferencia után milyen tanulságok vonatkoznak városunkra, hogyan realizálódnak az itt szerzett tapasztalatok?

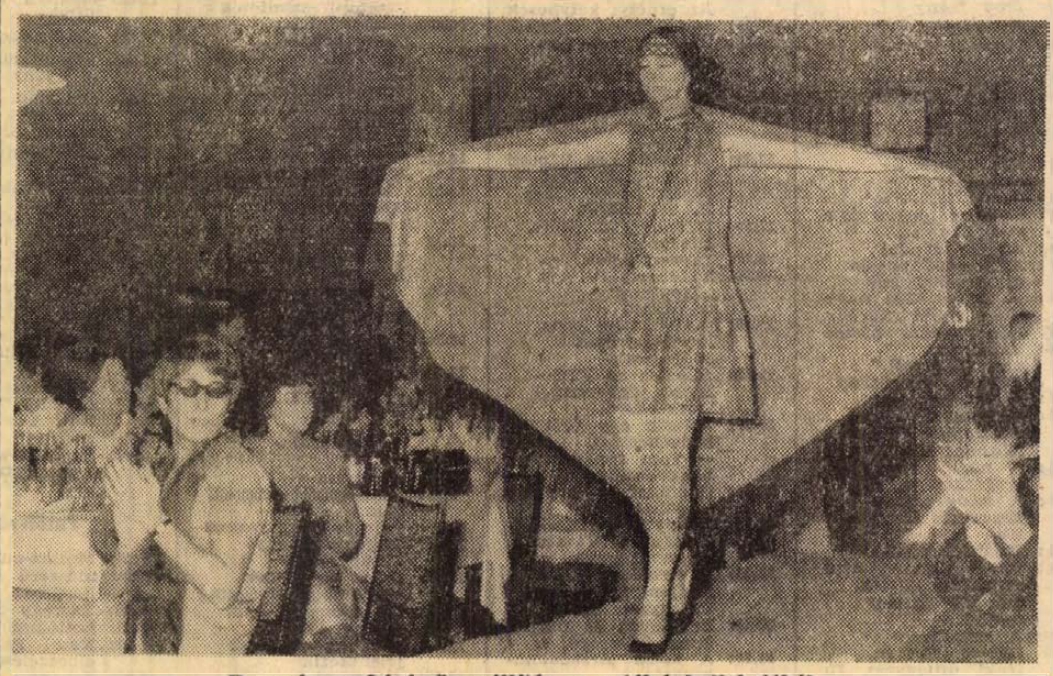
Dr. Galabár Tibor, a konferenciát vendégül látó Pécs városi Tanács vb-titkára válaszolt:

— A vita alapján készítendő kiadvány meghatározza munkánkban a társadalompolitikai vonatkozású kérdéseket. Szereztünk jó tapasztalatokat, melyeket már holnap kezdhetünk felhasználni és a továbbiakban ezek jegyében dolgozunk. A tanácskozás haszna: tulajdonképpen a IV. ötéves terv előkészítéséhez, illetve végrehajtásához adta meg az impulzust.

Dr. Takács József, a HNF Pécs városi titkára a következőket mondotta:

— A Népfront Városi Elnöksége rövidesen megtárgyalja a két napos konferencia anyagát és meghozza a határozatokat. Ezek közül előre látszik, hogy a társadalmi munka fokozott megbecsülése és jutalmazása érdekében a Városi Tanács illetékesei elé terjesztjük majd elképzeléseinket.

k. p.



Denevér szabású összeállítás az estélyi kollekcióból

Nagy sikerű divatrevü a Nádorban

A tegnap esti pécsi divatbemutató után újabb nagy sikert könyvelhettek el a lengyelországi Moda Polska munkatársai számára Lucian Zavijszky, a divatdelegáció vezetője és Irene Bieganska, a 120 darabos kollekció tervezője.

A Moda Polska leginkább a Divattervező Vállalathoz hasonlítható cég, de a köztük lévő fő különbség, hogy a Moda Polska nemcsak divatirányító feladatot lát el, hanem termel is. Ez azt jelenti, hogy például a legújabb párizsi divatmodellek másfél hónapon belül lengyel konfekciótermékké válnak és sorozatban kaphatók a Moda Polska boltjaiban. A cégnek hatalmas apparátusa van: kétezer tervezőt, szabászt, varrónőt foglalkoztat, s ezek mellett óriási bedolgozó hálózattal rendelkezik. A Moda Polska modelljei korszerűségükben azokkal a finomkonfekciós termékekkel egyeznek meg, amelyeket hazánkban a Luxus Áruház hoz forgalomba. Talán éppen ezért kerestek kapcsolatot a szovjet GUM-áruházak, az NDK-beli Bormann-cég, a romániai Maribor Magazin és a prágai Modni Odivani után a Luxus Áruházzal. S innen már csak egy lépés a pécsi és más vidéki bemutatókig: a Luxus a Centrum Áruházak szervezetében működik, néhány nagyobb vidéki áruháznak a Luxus ajánlotta fel a Budapesten is méltó sikert ért lengyel divatbemutatót.

Az 1970—71-es lengyel divatban sok az új, érdekes vonás. A modellek többségéhez lengyel népi motívumokat használtak fel. A tervezők Párizsban olyan sikert arattak a folklór-modellekkel, hogy a Dior-cég kívánságára a legelőkelőbb divatcégek képviselői, valamint diplomaták, filmszínészek jelenlétében az Eiffel-toronyban kellett megismételni bemutatójukat. A lengyel divatot mindenképpen az újszerűség jellemzi. A férfidivat éppoly merész, mint a nőknek ajánlott. A divatos férfi náluk trapéznadrágban, hosszú zakóban, karcsúsított maxi-kabátban jár, sötét inget, tarka nyakkendőt és sálat, s széles karimájú cowboy-kalapra emlékeztető fejfedőt visel. A nők divatjára a ceruza-vonal jellemző, a ruhák nagy része egyenes, a szoknyák enyhén bővülnek, esetleg trapézvonalúak, akárcsak a kabátok. A ruhahossz térden alul kezdődik és abszolút maxiban végződik, azaz csaknem bokáig ér. Ami szinte minden ruhadarabot kísér, az a maxi sál, egy kilónál is több gyapjúból kötve, hasonló mintájú sapkával kiegészítve.

A káprázatos divatrevű igazolta: a lengyel divatra Párizs gyakorol a legnagyobb hatást. Amit a hazai divatlapokban a párizsi divatról láthattunk, azt ők elénk hozták, sőt mi több, Lengyelországban már konfekcióként árusítják. Legközelebbi terveik: közelebbi kapcsolatba kerülni az olasz és japán közönséggel, s lehetőség szerint nyár elején visszajönni hozzánk azokkal a kreációkkal, amelyeket a forró napokra már most terveznek, szabnak és varrnak a Moda Polska munkatársai.

H. M.



Egy szolid példány a maxik közül

Fotó: Erb János

— Európa egyik legjelentősebb könnyűipari vására az NSZK-beli Frankfurtban február 22-én nyitja kapuit. Az eseményen magyar kiállítók is részt vesznek. A HUNGEXPO rendezésében négy külkereskedelmi vállalat összesen 276 négyzetméteres fedett területet bérelt ki. A magyar kiállítók a tavalyinál lényegesen nagyobb áruválasztékot visznek az érdeklődők elé.

1973-ra helyreállítják a pesti Vigadót

Kulturális központ a Duna-parton

Az év végére jelentős állomáshoz érkezik a főváros egyik legérdekesebb építkezése, a Vörösmarty téri kulturális központ. Csaknem 200 millió forintos beruházásról van szó, amelynek megvalósítása két szakaszra oszlik.

A Vörösmarty téri épület vasbetonszerkezeti munkái már készen vannak. A tervek szerint a 12 emeletes új irodaház 1970 végére készül el, a műemlékké nyilvánított Vigadó helyreállítása, s ezzel a teljes épületkomplexum befejezése pedig 1973 tavaszára várható. Az irodaházban helyezik el a különböző központi jellegű zenei intézményeket, de az épületben helyet kap a Szerzői Jogvédő Hivatal, a Művészeti Alap két vállalata, a Képcsarnok Vállalat és a Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata, a Corvina, a Magvető, a Zeneműkiadó, valamint a Magyar Könyvterjesztők és Könyvkiadók egyesülése is. Az irodaház földszintjén üzletsort alakítanak ki. Itt lesz a Hanglemezgyártó Vállalat reprezentatív boltja és bemutatóterme, a Képcsarnok Vállalat nagy kiállítóhelyisége.

A volt Vigadó-épület első emeleti, 600 személyes nagyterme elsősorban hangversenyek céljára szolgál, akárcsak a múltban, de ott egyéb rendezvényeket is tartanak. A hangversenyterem fölött az egyik csatlakozó kisterem megosztásával 250 fős befogadóképességű kamaratermet rendeznek be kisebb hangversenyekhez, előadásokhoz. A földszinten, az egykori Hangli-söröző helyén a Művészeti Alap számára kiállítóhelyiség nyílik. Az épület Vigadó utcai oldalán megmaradt a mintegy 200 személyt befogadó reprezentatív söröző-étterem. Ezenkívül próbatermeket, hangszerszobákat is berendeznek az épületben.

Az új épületkomplexumot egy központi gáztüzelésű kazánházból látják majd el hőenergiával. A hangversenyteremben, a zene- és énekkari próbateremben, a zenei bemutató teremben, a korrepetáló szobákban és a hangszerek tárolására szolgáló helyiségekben légkondicionálást biztosítanak.

Autósok, motorosok!

Január hó 1-én esedékes a KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰ-SZAVATOSSÁGI BIZTOSÍTÁS 1970. évi díja. A hó végéig pótlékmentesen fizethető. Befizetőlappal, felvilágosítással szívesen áll rendelkezésre az

Állami Biztosító

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. január 19-től 25-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek Időjárás 6.33: Hajnaltól reggeli Zenés műsor 5.00: Hírek. Időjárás 5.30: Reggeli Krónika 5.46: Faluradió 6.00: Hírek Időjárás 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Radioreklám 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00 Reggeli Krónika II. 7.15: Körzeti időjárás 7.30: Új könyvek 8.00: Hírek Időjárás 8.05: Műsorismertetés A vidéki színházak műsora 10.00: Hírek Időjárás 12.00: Déli Krónika Időjárás 13.00: Hírek Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei 16.58. Hallgatóink figyelmébe 17.00: Hírek. Időjárás 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek Időjárás 22.00: Hírek Időjárás. Sporthírek 24.00: Hírek Időjárás

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával 11.00: Hírek 13.00: Hírek 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.30: Hírek Időjárás. 15.30: Hírek 16.30: Hírek 17.30: Hírek. 18.00: Hírek Időjárás. 19.56: Jó éjszakát gyerekek 20.00: Esti Krónika II 23.00: Hírek Időjárás 24.00: Hírek Időjárás

HÉTFŐ

Kossuth rádió

- 8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.)
- 8.30: Kedvelt régi melódiák
- 9.25: A hét előadóművésze: Széll György
- 10.05: Verdi operáiból
- 11.00: Iskolarádió
- 11.35: Liszt-zongoraművek
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik Fekete Mária énekel
- 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
- 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
- 14.05: Ernst Busch énekel
- 14.15: Szerelmi kettősök operákból
- 14.39: Ember a veremben. II. Lányi Piroska elbeszélése
- 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora
- 15.45: Fekete Pál operettdalokat énekel
- 16.05: Széll György Mozart-műveket vezényel
- 17.20: Népdalaink nyomában
- 17.43: Van új a Nap alatt
- 18.00: Lemezmúzeum. Frida Hempel énekel
- 18.20: Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója: Oda-vissza. Rádiójáték
- 19.25: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok
- 19.35: Emil Gilelsz zenekari estéje az Erkel Színházból. Közben: Kb.
- 20.10: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Bánffy György (ism.) Kb.
- 20.30: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb.
- 21.20: Slágerstaféta
- 22.20: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet. I.
- 22.30: Sacha Distel énekel, Burlington Ertie bendzsó-együttese játszik
- 22.45: A modern filozófia problémái
- 23.00: Romantikus kamarazene
- 0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

- 8.05: Barokk muzsika
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 10.00: A zene hullámhosszán
- 11.58: Kalkuláció. Reklámköltség valutában
- 12.00: Népdalok, csárdások
- 12.32: Jolo: A rejtélyes trombitás
- 12.45: Tél az iskolában. Riport
- 13.03: Ariadne Naxos szigetén. Két részlet R. Strauss operájából
- 14.00: Kettőtől—hatig . . .
- 18.10: Közkívánatra!
- 19.29: Mi a filozófia? IV. rész
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Nóták
- 21.05: Könyvismertetés
- 21.15: Nincs ördög. Jókai Miklós regénye rádióra
- 22.00: Ritmusturmix
- 22.25: A hét előadóművésze: Széll György
- 23.15: Bob-herceg. Részletek Huszka—Martos operettjéből.

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism.)
- 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 21 lecke
- 19.10: Magyar zeneszerzők
- 19.49: Kalkuláció Reklámköltség valutában (ism.)
- 19.59: A betű és a szó hatalma
- 21.00: Az 1969. évi Antibesi Nemzetközi Jazzfesztivál. IV. rész
- 21.33: Láttuk hallottuk
- 21.53: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera

KEDD

Kossuth rádió

- 8.20: Zenekari muzsika
- 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora (ism.)
- 9.35: D. Lakatos Sándor népi zenekara játszik Merán Lajos énekel
- 10.05: Thália vendége. Móricz Virág beszél színházi élményeiről
- 10.35: Bach-művek
- 11.00: Iskolarádió
- 11.35: Margaret Tynes énekel
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.45: Törvénykönyv
- 14.00: Oluen a virágot lépő leány Mesejáték
- 15.10: Mozart: A-dúr szonáta
- 15.25: Rádióiskola
- 16.05: Negyed század távlatából. A moszkvai fegyverszünet
- 16.10: Mai témák — mai dalok
- 16.21: Operettkettősök
- 16.38: Szolnok megye és a világpiac. II.
- 16.48: Az élő népdal
- 17.20: A Vándor három új felvételeiből
- 17.30: A XX. század nagy írói. Pablo Neruda
- 18.28: Könnyűzenei híradó
- 18.50: Vallomás a szerelemről. Verses összeállítás
- 19.25: A Szabó-család
- 19.55: Beethoven összes szimfoniái. IV. rész. Közben: Kb.
- 20.35: A nép művelőinek tanácskozása. Kb.
- 20.58: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb.
- 21.30: Meditációk. Kb.
- 21.40: Vörös Kálmán népi zenekara játszik, Tekeres Sándor énekel
- 22.20: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet. II.
- 22.30: Tánczene
- 22.52: Éjszakai Rádió-színház. Idézés. Hangjáték
- 0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

- 8.05: Verbunkosok, népdalok
- 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 9.00: Set Svanholm Wagner operáiból énekel
- 9.33: Az abszolút fegyver. Elbeszélés rádióra
- 11.45: Ammundsen tanulóévei
- 12.00: Dalok és táncok Mórvunból (ism.)
- 12.18: Zenekari muzsika
- 13.03: Brahms: F-moll zongoraötös
- 14.00: Randevú kettőtől—hatig . . .
- 18.10: Fiatalok hullámhosszán
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: A gyáva. Sarkadi Imre regénye rádióra (ism.)
- 21.53: Hanglemezgyűjtők húsz perce
- 22.13: Széll György vezényel
- 23.15: Kozák G. József népi zenekara játszik. Kónya Anna és Szabó Tibor énekel.

Magyar Televizió

- 8.05: Számtan-mértan
- 9.25: Egység és vita a nemzetközi munkásmozgalomban
- 9.55: Történelem (ált. isk. 5. oszt.)
- 11.05: Történelem (ált. isk. 6. oszt.)
- 11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
- 13.10: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.) (Ism.)
- 14.55: Történelem (ált. isk. 6. oszt.) Ism.
- 16.40: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.) Ism.
- 17.58: Hírek
- 18.05: Tízen Túliak Társasága
- 18.55: Esti mese
- 19.10: Jazzpódium '70
- 19.30: Interjú dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszterrel
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Angyal kalandjai: Brenda arcképe (ism.)
- 21.10: Vita a labdarúgásról. Kb.
- 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

SZERDA

Kossuth rádió

- 8.20: Kemény Egon—Dalos László: Tavasz a télben
- 8.48: Titusz születésnapja
- 9.13: Smetana: Az eladott menyasszony. Háromfelvonásos vígopera
- 11.30: A Szabó család (ism.)
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Boross Lajos népi zenekara játszik
- 13.43: Válaszolunk hallgatóinknak
- 13.58: Széll György vezényel
- 15.10: Az élő népdal
- 15.20: Magyar századok. — Az erdélyi kelyhesek
- 16.05: Sugár Rezső dalaiból
- 16.21: Könnyű hangszerszólók
- 16.40: Kóruspódium
- 16.48: A rádióegyetem antológiája. Berzsenyi Dániel versei
- 17.05: Közvetítés az Újpesti Dózsa—Jéna EVK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről
- 17.50: 12 hónap története, I. rész
- 18.15: Egressy-dalok
- 18.25: Schubert: IV. „Tragikus" szimfónia
- 19.30: Robert Casadesus Ravel-műveket zongorázik
- 19.50: Jelentés az FTC—BVSC jégkorong-mérkőzésről
- 19.55: Töltsön egy órát kedvenceivel. — Tom Jones hangversenye
- 20.50: Gondolat. — A rádió irodalmi lapja
- 21.30: Könnyűzene Balassa P. Tamás szerzeményeiből
- 22.20: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet, III.
- 22.30: Beethoven és Bartók zenei öröksége, I.
- 23.11: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból
- 23.31: Népdalok.

Petőfi rádió

- 8.05: Schubert: G-dúr szonáta
- 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
- 9.00: Sudi Farkas Pál népi zenekara játszik — Urbán Katalin énekel
- 9.30: Micimackó fázik
- 11.55: Néhány perc tudomány
- 12.00: Zenekari muzsika
- 13.03: Martha Angelici és Kim Borg énekel
- 13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
- 14.00: Kettőtől hatig . . .
- 18.10: Kis magyar néprajz
- 18.15: Falusi esték
- 20.28: Keszthelyi Pál furulyázik
- 20.38: Kis szekeres, nagy szekeres. Daljáték (ism.). Közben:
- 21.50: A művelődéspolitikai műsor
- 22.05: A daljáték folytatása.

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél (ism.)
- 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek (ism.)
- 19.10: A magyar fúvósötös játszik
- 19.45: Hová lettél drága völgyünk? Regény rádióra (ism.)
- 20.48: Jazzlemezek Varsóból
- 21.10: Medea. — Részletek Cherubini operájából
- 21.46: Romantikus zene.

Magyar Televizió

- 9.00: Európa-expressz (ism.)
- 9.50: A sors embere. Shaw történelmi játékának magyarul beszélő tv-film-változata (ism.)
- 15.53: Telesport: Ujpesti Dózsa—Jéna EVK labdarúgó-mérkőzés
- 17.45: Kisfilm
- 18.20: Hírek
- 18.30: Teleimpex
- 19.00: Esti mese
- 19.10: Nótaszó
- 19.25: Nők félórája . . . — Mit tud már a baba?
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Hubay Miklós. Fiatal nők kékben és pirosban. Tragédia egy felvonásban 14 éven felül!
- 21.05: Tudósklub. Ifjúság
- 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

- 8.20: Dózsa György. — Részletek Erkel operájából
- 8.45: Frontjelentés az alkoholizmusról. Riport
- 9.04: Mi a filozófia? IV. rész (ism.)
- 9.29: Könnyűzenei híradó (ism.)
- 10.05: Rádióegyetem. — Berzsenyi Dániel
- 10.35: Világhírű előadóművészek lemezeiből
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról
- 14.00: Kóruspódium
- 14.08: Haydn: G-dúr „Oxford"-szimfónia
- 14.50: Rádiószínház: Bánk bán — rádióváltozat (ism.)
- 17.14: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik
- 17.23: Közben volt egy háború. Európa, 1939
- 18.18: Népzenei magazin
- 19.25: Kritikusok fóruma
- 19.35: Made in Hungary. — Könnyűzene, tánczene, jazz
- 20.10: Gounod: Faust. — Ötfelvonásos opera. Közben
- 22.20: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet, IV.
- 22.30: Az operaközvetítés folytatása
- 23.10: Nótacsokor
- 0.10: Brahms: Siratóének.

Petőfi rádió

- 8.05: Tánczene
- 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 9.20: Francia kamarazene
- 11.50: Magánvélemény közügyekben
- 12.00: Dalok és táncok Morvanból, II. (ism.)
- 12.21: Lily Pons és Ivan Petrov énekel
- 13.03: Miskolci stúdiónk jelentkezik
- 13.20: A berlini filharmonikus zenekar játszik
- 14.00: Kettől hatig . .
- 18.10: Koltay Valéria és Udvardy Tibor operettdalokat énekel
- 18.24: Rádióegyetem — Berzsenyi Dániel (ism.)
- 18.54: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
- 19.14: Hangverseny a stúdióban
- 20.25: Új könyvek (ism.)
- 20.28: Huszas stúdió — Szeressétek Odor Emíliát!
- 21.28: Kerekes Tóth Erzsébet és Marczis Demeter népdalokat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik
- 22.00: Kardos István: II. vonósnégyes
- 22.26: A kettős honfoglalásról
- 22.48: Könnyűzene
- 23.15: Olasz versenyművek.

URH-rádió

- 18.10: Hanglemezparádé
- 18.52: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek (ism.)
- 19.07: Kamarazene
- 19.40: Élni tudni kell (ism.)
- 20.00: Az 1969. évi antibesi nemzetközi jazzfesztivál. VI. rész
- 20.33: Hangfelvételek — felsőfokon. Közben
- 21.19: Szép magyar vers
- 21.32: A hangfelvételek felsőfokon — folytatása.

Magyar Televizió

- 9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
- 9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
- 11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
- 11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
- 14.00: Élővilág (ism.)
- 14.55: Számtan-mértan (ism.)
- 15.50: Kémia (ism.)
- 16.40: Földrajz (ism.)
- 17.58: Hír k
- 18.05: Tizenöt perc nyár
- 18.20: A kisfilmek kedvelőinek
- 19.00: Esti mese
- 19.10: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor
- 19.35: Téli képek. Szovjet zenés összeállítás
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: A kockázat. 16. Találkozás
- 21.15: Lehotha Gábor orgonál
- 21.40: Család és társadalom 3. Mert fél tőle . . .
- 22.20: Tv-híradó 2. kiadás

PÉNTEK

Kossuth rádió

- 8.20: Nóták
- 9.00: Egy különös vadászat
- 9.10: Zenekari muzsika
- 10.05: Miért szép? József Attila: Téli éjszaka c. verséről
- 10.25: Ebe Stignani és Aureliano Pertile énekel
- 10.59: Lottóeredmények
- 11.00: Iskolarádió
- 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.)
- 11.40: Fúvóspolkák
- 12.30: Tánczenei koktél
- 13.15: Verbunkosok, katonadalok
- 13.45: Mennyit ér 60 perc? Riport
- 14.00: Szomszédolás
- 14.25: Világszínház: A spanyol dráma
- 15.10: Bejártam széles e világot. Népdalalbum III. rész
- 15.35: Kosztolányi Dezső verse
- 15.40: „A munkásoké a jövő . . ."
- 16.05: Falusi délután. Pipaszó mellett . . .
- 17.20: Schimann: IV. szimfónia
- 17.46: Mikrófórum
- 18.01: Nyugtalan boldogság. Részletek Miljutyin operettjéből
- 18.15: Egy rádiós naplójából. IV. rész
- 19.25: Népdalcsokor
- 19.56: Pódium '70 — New York. Megérkezés
- 0.10: Bach: c-moll francia szvit

Petőfi rádió

- 8.05: Mozart-művek
- 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések. (Ism.)
- 9.00: Ezeregy délelőtt
- 10.59: Lottóeredmények
- 11.47: Nem! Palotai Boris elbeszélése
- 12.00: Zenekari muzsika
- 13.03: Rigai hózápor. Versek
- 13.23: Századunk kórusműveiből
- 14.00: Mindenki kedvére kettől hatig . . .
- 18.10: A világ országútjain . . .
- 19.00: Donizetti: Lammermoori Lucia. Háromfelvonásos opera. Közben: Kb.:
- 19.55: A Hanglemezgyártó Vállalat új felvételeiből. Kb.:
- 20.07: Új könyvek. (Ism.) Kb.:
- 20.10: Az operaközvetítés folytatása. Kb.:
- 21.45: A szinódus válsága. Kb.:
- 22.00: Könnyűzene
- 22.20: Láttuk, hallottuk
- 22.40: Régi magyar operettekből
- 23.15: Szimfónikus zene

URH-rádió

- 18.10: Tánczenei koktél. (Ism.)
- 18.55: URH Zenei Kalauz
- 19.31: Új lemezeinkből
- 19.35: Zenés est négy tételben. Közben: Kb.
- 20.33: Piros alma. Tamási Áron elbeszélése. Kb.
- 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.:
- 21.25: Barokk operaáriák
- 21.54: A jazz kedvelőinek
- 22.09: A Magyar Hanglemezgyártó V. Bartók összkiadásából

Magyar Televizió

- 8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.)
- 8.25: Angol nyelv (közép-isk. I.—II. oszt.)
- 9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
- 9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
- 13.10: Matematika. (Ism.)
- 14.05: Földrajz. (Ism.)
- 14.55: Magyar irodalom (Ism.)
- 17.25: Pedagógus továbbképzés
- 17.55: Hírek
- 18.00: Az ember élete. V. rész
- 18.20: Tájak, városok, emberek
- 18.50: Esti mese
- 19.00: Gazdaságpolitikai kérdésekről. A Tv. politikai tanfolyama
- 19.30: Madridi fesztivál. Filmsorozat. I.
- 20.00: Fekete, fehér — igen, nem? 3. középdöntő. Kb.:
- 22.00: Tv-híradó 2. kiadás
- 22.10: Vezényel: Karl Böhm

Jugoszláv Televizió

- 16.45: Magyar nyelvű adás
- 17.50: Ivanhoe — film gyermekeknek
- 18.30: Zene időseknek és fiataloknak. — Senka és Zafir
- 19.05: Mozaik
- 20.35: Kviz '70
- 21.50: Monix detektív — sorozatfilm

SZOMBAT

Kossuth rádió

- 8.20: Lányok, asszonyok
- 8.40: Csárdások
- 8.48: Széll György lemezeiből
- 10.05: A hét műsoraiból
- 10.55: Rádiószínház. Homályos örökség. (Ism.)
- 12.20: Zenei anyanyelvünk
- 12.30: Melódiakoktél
- 13.50: Jegyzet
- 14.00: Mosonyi Mihály: Gyászhangok Széchenyi halálára
- 14.11: Petress Zsuzsa operettdalokat énekel
- 14.20: Kis magyar néprajz
- 14.25: Új Zenei Újság
- 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
- 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
- 16.05: Az elképzelt méz. Mikszáth Kálmán novellája rádióra
- 16.26: Szombat délután
- 17.57: Széll György Mozart-műveket vezényel
- 19.25: Ablak . . . Egy óra Halász Judit otthonában
- 20.25: Az MRT népi zenekara játszik
- 21.00: Esti pihenő — muzsikával
- 22.25: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet. V.
- 22.35: Táncoljunk!
- 0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

- 8.05: A mikádó. Részletek Sullivan operettjéből
- 8.50: Külpolitikai figyelő (ism.)
- 9.05: Népzenei magazin (ism.)
- 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
- 11.50: Czine Mihály könyvszemléje
- 12.00: Kamarazene
- 13.03: Dezséry László műsora
- 13.30: Kodály-kórusok
- 14.00: Napraforgó A Gyermekrádió műsora
- 15.00: Orvosi tanácsok (ism.)
- 15.05: Haydn: zongaszonáták
- 15.45: Zillertal hősüvegein
- 16.05: Farkas Antal: Magyar népdal rondó
- 16.12: A hét műsoraiból
- 18.10: Kívánciak klubja
- 19.00: Új könyvek (ism.)
- 19.03: Budapesti beszélgetés Karl Böhmmel
- 20.25: Lokisz. Prosper Mérimée novellája rádióra
- 21.05: A Német Bach-szólisták Bach-hangversenye. Közben:
- 21.52: Az operatőr fényei Riport
- 22.07: A hangverseny-közvetítés folytatása
- 22.46: Csermák verbunkosaiból
- 23.15: Werther. Részletek Massenet operájából.

Magyar Televizió

- 9.00: Nótaszó (ism.)
- 9.15: A kockázat 16. Találkozás (ism.)
- 10.10: Nők félórája Mit tud már a baba? (ism.)
- 10.40: Látványosság mindenütt (ism.)
- 11.25: Tájak, városok, emberek (ism.)
- 11.50: Öten a sok közül. Munkásőrök premier-planban (ism.)
- 16.33: Műszaki kisfilm a szerelés gépesítéséről
- 16.50: Nézőink kedvére! Könnyű kis gyilkosság (ism.)
- 18.20: Hírek
- 18.30: Muzsikáló gépek
- 18.50: A Tv-jelenti . . .
- 19.35: Cicavízió
- 19.45: Székely Margit A sorozat 3. adása
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Köztünk maradjon...
- 20.25: Más lapra tartozik Sajtókabaré I. rész
- 21.30: Ha fiú lehetnék . . . Zalatnay Sarolta műsora
- 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
- 22.05: Ejszakai előadás: Az országúton. Olasz film (16 éven felülieknek!)
- 24.00: Jó éjszakát, felnőttek! Üzenet a jövőből Rajzfilmsorozat (ism.)

Jugoszláv Televizió

- 16.15: Rokonok — (ism.)
- 17.50: Népi muzsika
- 18.35: Jimmy Mac Faeters utazása
- 19.20: Időgép
- 20.35: Trimi Lopez show-ja
- 21.40: Játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

- 8.10: Édes anyanyelvünk
- 8.15: Hangkép
- 9.50: Olvasmányélményeimből
- 10.03: Kerék az iskolán Rádiójáték
- 11.05: Az MRT Szimfonikus zenekarának Mozart-matinéja Közben: kb.
- 11.45: Fák. Versek Kb.
- 12.05: A hangverseny-közvetítés folytatása Kb.
- 12.35: Jegyzet Kb.
- 12.45: „Hol van az a nyár?" Operettmelódiák Kb.
- 13.16: Néptáncok
- 13.30: Rádiólexikon
- 14.00: Hallgassuk együtt
- 14.40: Gedsertől északra... a dán utakon
- 15.08: Szólistaparádé
- 15.35: Caruso művészi pályája IV. rész
- 16.08: Tompa Sándor emlékezete
- 17.05: Jelentés a BVSC—FTC jégkorong mérkőzéséről
- 17.10: Nótakedvelőknek
- 18.02: Szép magyar novella
- 18.17: Zenekari muzsika
- 19.35: Fejünk felől a tető Színjáték két részében
- 22.10: Sporthírek és totóeredmények
- 22.15: A termékeny félhold földjén. Útijegyzet VI.
- 22.25: Új felvételeinkből
- 23.04: Günther Kuhnert verseiből
- 23.19: Zenés játékokból

Petőfi rádió

- 8.07: Miska bácsi lemezesládája
- 8.37: Operakalauz
- 9.37: Szívesen hallgattuk
- 12.10: Jó ebédhez szól a nóta
- 12.58: Csomó a király bajuszán (ism.)
- 14.00: Táskarádió
- 15.00: Jelenidőben: Munka, világ, társadalom
- 15.30: Érdekességek a jövő hét műsoraiból
- 16.05: Operettrészletek
- 16.20: Tessék a mikrofon!
- 16.50: A Budapesti Nemzetközi Zenei Versenyek történetéből III. rész
- 17.50: Mikrofon előtt a szerkesztő
- 18.05: Sporthírek
- 18.10: Jazz Kubából
- 18.31: Két jelenet Voltaire elbeszéléseiből (ism.)
- 19.00: Színes népi muzsika
- 20.10: Könnyűzene
- 20.35: Tudósaink arcképcsarnoka
- 20.50: Széll György vezényel Közben:
- 21.18: Modern ember — korszerű művészet
- 21.28: Széll György vezényel c. műsor folytatása
- 22.10: A jazz világa (ism.)
- 23.10: Operarészletek.

URH-rádió

- 16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
- 17.35: Hanglemezparádé
- 18.05: Kocsis Albert hegedűestje Közben:
- 19.00: Külföldi tudósoké a szó
- 19.15: A hangverseny folytatása
- 19.45: Zenélő Nagyvilág
- 20.30: Operarészletek
- 21.30: A jazz kedvelőinek
- 21.48: Mozart: d-moll vonósnégyes
- 22.15: Reiner Frigyes Johann Strauss műveket vezényel.

Magyar Televizió

- 9.06: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
- 9.35: Játsszunk Bábszínházat!
- 14.13: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
- 14.40: Nótaszó
- 15.00: Telesport: BVSC—FTC bajnoki jégkorong mérkőzés
- 17.20: Krupp és Krause NDK tv-filmsorozat. 4. Szétesnek a gyűrűk
- 18.35: Delta
- 19.05: A világ térképe előtt
- 19.15: Esti mese
- 19.30: Magyar rajzfilmsorozat 3. Robotdirektor
- 20.00: Tv-híradó
- 20.20: Ismerkedők. Keresztutak a szerelemben. Tv-film.
- 21.25: Táncoljunk!
- 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.



A Pécsi Nemzeti Színházban január 18-án, vasárnap este 7 órakor közkívánatra CIRKUSZHERCEGNŐ

állás

Jó eredménnyel végzett vadőri vizsgával elmennék arravalas területre vadőrnek, vagy áll. gazd. vagy tsz-be mezőőrnek. „Megbízható" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal agrománök 5 éves nagyüzemi gyakorlattal elhelyezkedne tsz-be vagy vállalatnál. Lakás szükséges. „Aurória" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Félnapos munkára nyugdíjast alkalmazok. „Nyugtenyésztés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas értelmiséri férfi gondozást, esetleg ellátást keres. „Gondosság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Saját kocsival, anyagbeszerzői vagy egyéb állást vállalunk. „Állás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, étkezőfülkés, távfűtéses, nem panel, újmecsekaljai lakásomat belvárosi 2 szoba, utcai összkomfortra. Ajánlatok: „Rövidesen 1356" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, egy szoba, garzonomat budapestiért. „Esetleg kétszobás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném Építők útjai, kétszobás lakásom keletre néző, kétszobásra, hétemeletesben. „Remény" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném emeleti, háromszobás, komfortos lakásomat pécsi kisebbért. „Kökönyös" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő belvárosban, különbejáratú, albérleti szobát keres február 1-re. „Tanulás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Idős nénit vagy bácsit eltartanának lakásért. „Külvárosban is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek időseb személyt vagy házaspárt eltartásra, akinek háza van és 10 év után részemre pécsi lakást ad. „Havi 500 forintot fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs belvárosi, nagyméretű, egy szoba, konyha, mellékhelyiséges lakásomat elcserélném hasonló budapestiért. „Március" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú szoba, konyha albérletbe kiadó. Pécsszabolcs, I., Sudár István u. 15.

Meszesen levő, 2 szoba, összkomfortos, főbérleti lakásomat elcserélném gondnoki vagy jobb házmesteri állással egybekötött lakással. Lehet vidéki is. „Becsületes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakás kiadó albérletbe, szoba kamra. Vöröskereszt u. 16.

Fiatal házaspár különbejáratú, albérleti szobát keres konyha és fürdőszoba használatial. „Gyermek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szolnoki főtéri, I. emeleti, másfélszoba, hallos, gázosított lakásom pécsire cserélném. Tóth Endrész Gy. u. 15. B/I. 1.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat régibérű, 2 szoba, hallos, nagyméretű lakásra. „Kedvező ajánlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJDA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Perzsa bunda fekete, olcsón eladó. Kossuth tér 3. I. em. Pusztai.

Nagyméretű, sötét, kombinált szekrény és egy televíziós szekrény eladó. — Engels út 53.

Csepel varrógép, sötét asztal, diner, karnis, 4 darab kárpitozott szék eladó. Ujmecsekalja, Münnich F. u. 6/a., IV. 14. Iparlskola mögött.

50 négyzetméter II. osztályú, száraz, NDK parkettát eladó. Marx út 94. Érdeklődni: péntek, szombat, vasárnap.

Kalor-kályha eladó. Tullpán u. 10.

HARMASSZEKRÉNYT, MODERN GARNITURÁT, REKAMIÉT vesznek. Kenderesi, Szabadság út 50.

1 darab 6 éves tehén eladó 3 darab bikaborjúval. Kővágószőlős, Rákóczi u. 43

100 kg-os hízók eladók. Diósgyőr 12. Engels út 106-nál, jobbra.

Mekalor olajkályha eladó. Harangöntő 9. Osvaldéknál.

Egy jó állapotban levő teatűzhely eladó Juhászné, Pécs, Köztársaság tér 8.

140 kg-os hízó eladó. — III. ker., Rácváros 39.

TÁPKOCKAGÉP eladó. Pécs-Nagyárpád, Kemény Zsigmond út 29.

Eladó Pécs-lakószoba, mahagóni függönykarnis, 3,5 m. 1 divány magasított tv-asztal zöld buklé szőnyeg 2x3 m. csillár, konyhabútor. Antónia u. 9. Bogathyék

Egy fehér zománc „Luna" tűzhely, balos, eladó.

Fotónagyítógépet és fotólabor felszerelést sürgősen veszek. Telefon: 41-41. Csak délután.

Gáztűzhely újszerű állapotban eladó. Rét u. 31., földszint.

SAJÁTTERMÉSŰ BORAIM, elsőrendű muskát, otonel, burgundi vörös, 25 litertől bármikor kapható, Molnár Áron Máriagyűd, Szőlőhegy 58.

Orgonát veszek. Vak Botyán u. 9.

Eladó trafós hegesztő apparátus, kézi szerszám készlet fához-fémhez stb. Pécs, Kálmán u. 6. (Szőlő utcából). Horváth.

Gyermekágy matraccal és egy filodendron eladó. — Pollack M. u. 15. Zámbó.

Eladó kifogástalan, 100 literes villanybojler, egy éves prima MZ 125-ös. József u. 3., emelet.

VESZEK és ELADOK garnitúrákat, hálószoba, konyha, hármasszekrény, rekamiéket és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Gyermekágy matraccal, cseh, fonott sportkocsi eladó. Radnóti M. u. 11. Dr. Makkos.

Fehér, zománcozott Mekalor olajkályha eladó. Egyetem u. 4. III. em. 2.

ÖNJÁRÓ SZALAGFŰRÉSZ 80 cm nyomtávú, négyütemű, 3 m³/óra teljesítménnyel. 50 cm Simson egy fázisú villanymotor daralóval, morzsolóval eladó. Ragán Dezső Bogádmindszent.

Tenor szaxofon, B-klarinét, 20 W-os sztereo erősítő, 2 hangfal, mikrofon, keverők, tándal kották eladók. Pécs, József u. 23. III. E. 16.

Háló, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartós szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2.

Eladók antik tálaló, képkeretek, órák, porcelánok, rókaprém, régi képeslapok. Építők útja 13/b., földszint 1.

gépjármű

Trabant Limousin, 26 000 sorszámú utalványomat elcserélném közeli Wartburgért. Simon Jenő, Old.

1968 kiadású, CS-s rendszámú Skoda 1000-es MB, 24 000 km-rel eladó. Börzsönyi Béla, Építők útja 12/a. Telefon: munkaidőben 18-86.

Hűtőtakaró, új, Wartburghoz eladó, Gizella u. 3.

Jókarban levő, idősebb Zastavát vagy Skoda Octaviát vennék. Ajánlatot: „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

MB 1000-es SKODA, CT-s rendszámú, 17 000 km-rel, eladó. Érdeklődni lehet: I. ker., Aurória u. 2. em.

Trabant Limousin vagy Combi 1970, évi kiutalást átvennék. Választ kérem: „Kilencezerig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda 1000-es MB eladó. 21 000 km-rel. Pécs, III., Páfrány u. 33/A, III. 11.

Elcserélném Pannónia motorkerékpáromat szalagfűrészért. Deli István, Elend.

vegyes

Gimnazista, fizika korrepetitort keresek. „Harmadikos" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

GÉPÍRÁS és GYORSÍRÁS tanítását vállalom. Jelentkezni február 1-ig, Pécs, Anna u. 2.

Nyugdíjból élő egyedülálló vagy gyermektelen házaspárt keresek társnak csibekeltetéshez vezetéshez, kinek kis pénze vagy alkalmas épülete van. Cím: Szabó Mária, Pécs, Márton u. 16.

Telket bérelnék lakással Pécsen vagy Falun" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harmónika vagy gitár tanulásra jelentkezés. — „Gyors haladás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

Az Erőkar pécsi kirendeltsége felvételre keres 44 órás munkahétre, minden második szombat szabad, lakatos csoportvezetőket, lakatosokat, betanított segédmunkásokat hegesztőket. Bérezés megegyezés szerint. Felvétel: Pécsi Hőerőmű, Erőkar 7. sz. kirendeltsége. — 32-es buszvégállomás. (1412)

✲

Vízvezetékszerelőket, kőműveseket, villamosgépkezelőket, szivattyúkezelőket, anyagkezelő telepőrt, anyagkiadót, segédmunkásokat, vízleolvasó (14—18 éves) fiúkat, telefonkezelő portást és katonaidőt letöltött érettségizett munkavállalókat, műszaki munkakör betöltésére állandó munkára felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. — Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (1404)

✲

Általános és építészmérnököt felveszünk. Építőipari Minőségvizsgáló Intézet. Pécs, 19-40. (65361)

✲

Kőműveseket, segédmunkásokat, gépkezelőt, aszfaltozót, rakodómunkást, kubikosokat felveszünk. — Fizetés megegyezés szerint. Utazási költséget térítünk vagy szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben: Komló, Építők útja 15. Telefon: 12-21. (65269)

✲

Konyhai mosogatót és takarítót vesz fel a Nádor Szálloda. (2786)

✲

Férfi rakodómunkásokat bérjárandósággal keresünk. Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (62)

✲

Jól képzett lakatos szakmunkást felvesz a Cipész Szövetkezet. 44 órás munkahét. — Pécs, Madách I. u. 10. (63)

A XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres: autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, esztergályosokat, fényezőket, gépkocsirakodókat, betanított munkásokat gépkocsi végszereléshez (betanításról a vállalat gondoskodik). — Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (65240)

✲

Ernyőjavító részlegünkhöz női munkaerőket felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Ady E. u. 25, részlegvezetőnél. (65422)

✲

Adminisztratív teendők ellátásában is jártas vizsgázott szakácsot (lehetőleg nőt) felvételre keresünk. Pécsi Gázmű. — Pécs, Felszabadulás út 107, személyzeti osztály. (65423)

✲

A bicsérdi tsz felvesz gyakorlattal rendelkező építésztechnikust és munkaügyi tervezőt. — Jelentkezés írásban az eddigi munkahelyek feltüntetésével és a fizetési igény megjelölésével. (65440)

✲

Az ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ pécsi fiókja érettségizett dolgozót keres körzetfelügyelői munkakör betöltésére a járás területére. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth u. 15. szám alatt. (65369)

✲

Éjjeliőröket (nyugdíjasokat is) vesz fel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a rendészeten. — Pécs, Rákóczi út 56. (66)

✲

A Dömörkapui Turistaház felvesz kézilányokat, szakácsnőt. — Jelentkezni lehet a turistaházban. (2777)

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, tetőfedőt, hidegburkolókat, tetőfedők, hidegburkolók és kőművesek mellé segédmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65375)

✲

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz motorszerelőt, motoros úthenger-gépkezelőt, gyorsgőzfejlesztő gépkezelőket, 0.15 V-os kotróhoz gépkezelőt, kompresszor-gépkezelőt és könnyűgépkezelői vizsgával rendelkező építőipari gépkezelőket. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65397)

✲

Központi telepünkre segédmunkásokat felvételre keresünk. 44 órás munkahét. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz. Pécs, Felszabadulás útja 16. (65408)

✲

Szakácsot keres felvételre Állami Szanatórium, Sopron (Városi út 2.). Férőhelyes elhelyezés biztosítása mellett. (73)

✲

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. — Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

✲

Benzinbontó üzemrészünkbe kétműszakos beosztással lakatost, csetenként vidéki elfoglaltsággal három megyére kiterjedően gázeladó helyettest, továbbá autószerelő, villanyszerelő szakmunkásokat és villanyszerelő segédmunkásokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (65421)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65446, 65308)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat pécsi üzeme felvételre keres bérelszámolót anyagkönyvelői gyakorlattal. Továbbá keresünk autó-motorszerelőt, vizsgázott lánghegesztőt és segédmunkásokat. — Kéthetenként szabad szombat, utazási költségtérítés. Fizetés a kollektív szerződés szerint. (65468)

✲

Az Elektroakusztikai és Villamossági Ktsz komlói üzeme azonnali belépéssel felvesz hidraulikus műanyagprésgép javításában, kezelésében jártas munkaerőt, présszerszám javításában ismeretes szerszámost, revolver automata gépekhez beállító szakembert. 5—8 éves gyakorlattal rendelkező géplakatost, valamint egy üzemi kőművest. — Fizetés megegyezés szerint. 44 órás munkahét. Telefon: Komló, 13-08. (64)

✲

Az MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola (Pécs, Tüskés-dűlő 3. sz.) gyakorlattal rendelkező gépkocsiszerelőt felvesz. Jelentkezés a fenti címen. (1399)

Közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy ökonómiai könyvvizsgálói képesítéssel szakmai járassággal rendelkező dolgozót keresünk be ső ellenőri munkakörbe. Pályázatot részletes önéletrajzzal jövedelemigény megjelölésével „Kereskedelem" jeligére kérjük. (72)

✲

Gépkocsivezetőke és árukísérőket állandó belybeni foglalkoztatással, csökkentett munkaidővel keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (44)

✲

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. szám. (135)

✲

Éjjeliőrt alkalmaz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35. (65411)

✲

A Csurgói Napsugár Ipari Szövetkezet építőipari technikust, ruházati technikust, vasbetonszerelőt és kozmetikust keres azonnali belépéssel. — Fizetés megegyezés szerint. (61)

15—16 éves lányok! Jelentkezzetek textilipari tanulónak! Jelentkezni lehet általános iskolai végzettséggel

személyesen 1970. január 26-án 9 órakor

a Pamutfonóipari Vállalat, Kaposvár, Jutai út 6. szám alatti gyártelepén. Általános iskolai bizonyítványt, születési anyakönyvi kivonatot a jelentkező nozza magával Szállást biztosítunk. Az iparitanuló-képzés 3 éves. Bővebb felvilágosítást jelentkezés esetén. Pamutfonóipari Vállalat Kaposvári Gyára.

Azonnali belépéssel fűtőt felveszünk. Jelentkezni lehet a Pécsi járási Tanács vb gondnokságánál. Cím: Pécs, Kulich Gy. u. 5. sz. (2776)

✲

A MÁV Pécsi Állomásfőnöksége női és férfi munkaerőt keres felvételre az alábbi munkakörök betöltésére: kocsirendező, jegyvizsgáló, váltóőr, takarítónő, vonatfékező, rakodómunkás stb. Szakmai továbbképzést, a MÁV-nál lévő kedvezményeket biztosítjuk. Érettségizettek előnyben. — Jelentkezés a személyzeti és ügyviteli csoportnál. (74)

✲

A II. sz. Belklinika (Széchenyi tér) 14—17 éves leányokat azonnali belépéssel felvesz. (65483)

✲

Közgazdasági technikumot végzett női munkaerőket gyors- és gépírókat alkalmaz a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Rákóczi út 73/b. (65486)

✲

Gépkocsivezetőt, árukísérőt, karosszérialakatost felvesz a Belker. Szállítási Vállalat. — Pécs, Megyeri út 103. (65488)

✲

Gyakorlattal rendelkező gépírót felveszünk. Meruker munkaügyi osztályán. — Kossuth L. u. 3. (65497)

ingatlan

Elcserélném szoba, konyhás házamat pécsi kétszobás főbérletiért. Távfűtéses is lehet. Pécs, I. ker. Vasas Kút u. 32. Érdeklődni: vasárnap.

Bajára költözök, figyelem! Eladó 2 szobás, kertes, családi ház, 190 négyszögöl telekkel, melléképületekkel. Baja, Lenin tér 10. Tölgyes.

Eladnám belvárosi, utcai, 2 nagy szoba, konyha, éléskamra, szuterines, kertes házamat. „220 000" jeligére a leveleket a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyha, éléskamrás házrészt keresek. Ajánlatokat: „Tavasz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

1970 első félévben beköltözhető, kétszobás, szövetkezeti lakást átvennék. — „Kp." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Autóbuszmegállónál 180 négyszögöl házhely eladó. „Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás, szövetkezeti lakást keresek. „Kp. fizetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos, kertes családi ház, azonnali beköltözéssel, OTP átvállalással eladó. Bogár u. 36.

Eladó ház, 2 szoba, 1 konyha, kamra, pince, mellékhelyiség 546 négyszögöl területtel 23-as busz végállomás. Gájer, Kis-Dalndol 16.

Pécsváradon, Zengővárkonyi u. 2. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Ruppert Ferenc, Zengővárkony.

3 szoba, hallos, összkomfortos, I. emeleti öröklakás, másfél- vagy egyszobás cserével eladó. Semmelweis u. 7. Telefon: 41-25.

Ház eladó, beköltözhetően, áron alul. Erzsébettelep, Besenyő u. 5/6.

Szövetkezeti, kettő szoba, összkomfortos lakást átvennék első emeletig. — „Készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövetkezeti garzon lakás eladó. Idén beköltözhető. Dobó u. 72. Gáspár, délutáni órákban.

Kertes, családi ház eladó. Zöldfa u. 11. Lakást beszámítok.

Vennék 1½—2 szoba, komfortos, szövetkezeti, társas- vagy öröklakást. „100—110 ezer kp. + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. Az és hely közlésével.

Értesítjük kedves vevőinket, hogy január 1-e óta a tőlünk vásárolt, vállalatunk jótállási jegyével ellátott, importált

műszaki cikkek garanciális javítását

az egész országban csak a RAMOVILL KSZV szervizei, ezenkívül Budapesten a RÁVISZ KTSZ fiókjai is végzik.

SZÖVÁRU

Országos Árubeszerző és Értékesítő Szövetkezeti Vállalat.

BUDAPEST, IX., SOROKSÁRI ÚT 16. TELEFON: 336-355.

A  **gitár**

füstszűrős cigaretta

természetes dohányízű

1 csomag ára 4,80 Ft



KÜRTI ANDRÁS:

A BUDAI VILLA TITKA

4.

A bőrkabátos sietve összenyomta a fémrudat, felgöngyölte a zsinórt, aztán a masinát belesüllyesztette az aktatáskájába. Becsatolta a zárat, és halkan fütyörészve, de szapora léptekkel ő is útnak indult.

Szintén a budai oldalra.

II. fejezet

A MESTER ÉS A TANÍTVÁNY

A csaknem teremnagyságú szoba gazdagon, de vitatható ízléssel volt berendezve. A brokátfüggönyös ablak mellett hatalmas, modern vonalú íróasztal állott. A mögötte lévő falat rokokó faragásokkal díszített ódon könyvszekrény fedte el teljesen. Az átellenes sarokban heverő, kis dohányzóasztal, rajta csibuk-gyűjtemény, körülötte modern ülőgarnitúra, amögött százesztendős, üvegajtós ingaóra, opart mintás óriásszőnyeg a parkettán... Kicsit túl sűrűn találkozott itt a múlt és a jelen. A szoba olyan benyomást keltett, mintha egy legénylakást irodának alakítottak volna át, vagy fordítva, de még a munkának csak a felénél tartanának.

... maga különösen azért tetszik nekem, mert minden szempontból a legalkalmasabb...

A kedveskedő női hang fokozatosan halkult el, amint az autó felpörgő motorjának zaja túlharsogta, aztán már csak a motorzúgás hallatszott, az is egyre távolodón, végül semmi...

Az átlátszó műanyagfedél alatt a rádió adó-vevővel egybeépített apró magnetofon szalagja pár pillanatig némán forgott tovább, aztán egy mutatóujj lenyomta a megállító billentyűt.

A készülék felett két arc tekintett egymásra. Az egyik azé a fiatal férfié volt, aki az Erzsébet hídon vagy fél órája a hangfelvételt készítette, a másik arc egy házikönttöst viselő kövér öregúrhoz tartozott és porcelánkék szemei határozottan elégedetlenséget tükröztek.

— Hallatlan! Ezért ébresztett fel engem hajnali kettőkor?! — kérdezte alig érezhető idegenes akcentussal. — Ez követel azonnali tervmódosítást?! Hisz ez a szöveg félreérthetetlen. Az a nő fogott magának egy férfit éjszakára. Punktum. Mi igényel itt sürgős beavatkozást? Ne vegye rossznéven, kedves Bálint, de mintha ezúttal, hogyan is mondják magyarul? Igen, mintha maga most kissé túllőtt volna a bakon!

A Bálintnak nevezett, harminc év körüli, koromfekete, göndörhajú, duzzadtajkú, oldalszakállas fiatalember ideges mozdulattal lekapta fémkeretes szemüvegét, rálehelt, egy szarvasbőrdarabkával dörzsölni kezdte a makulátlan tisztaságú lencséket. Ez amolyan önuralmi segédművelet volt, nehogy rögtön válaszolnia kelljen, nehogy kimondja a véleményét házigazdája szellemi képességeiről. Azt ugyanis, hogy egy ilyen szenilis vén hülye hogyan lehet egy hírszerző rezidentura vezetője?! Alibi-beosztásában, mint követségi kereskedelmi tanácsos, nyilván elvegetál még valahogy, a tényleges munkát elvégzik a szakemberek, a fogadásokon, a kiállítások megnyitásakor, az előre elkészített beszédek felolvasásakor, az évenként egyszeri sajtófogadásokon talán nem tűnik fel annyira, hogy agyalágyult, de itt, ahol gondolkozni, következtetni kell...

— Kedves Palmer úr... — szólalt meg végül, mikor már szinte kínossá vált a csend —, mint mindig, önnek bizonyára most is igaza van. Mégis engedje meg, hogy elmondjam, bennem milyen gondolat ötlött fel ezzel a híd-jelenettel kapcsolatban. Inkább csak azért, hogy megtudjam, hol van logikai hiba a következtetéseimben. Tanulni szeretnék. Kérem, ne haragudjon..

Palmer úr hátradőlt a karosszékében, szemmelláthatóan jólestek neki a hízelgő szavak.

— Rendben van — jelentette ki —, de legközelebb nem feltétlenül szükséges, hogy hasonló időpontban kérjen oktatást. Nem haragszom, mert szívesen foglalkozom fiatal munkatársaimmal. Emlékszem, egyszer, még a második világháború előtt történt, az én javaslatomra az egyik ifjú beosztottam egy mopszli, egy közönséges mopszli nyakörvében csempészte ki Párizsból a Deuxieme Puro legjobb tisztjeinek az orra elől azt a tervrajzot.. No, de nem untatom ezekkel a régi históriákkal, halljuk az elméletét.

A másik megkönnyebbülten sóhajtott fel.

— Egy hete — mondta —, amióta Ambrózy professzor elutazott Szófiába, arra a bizonyos szimpozionra, az ön utasítására kizárólag Kovács Andrea megfigyelésével foglalkozom. A szóbanforgó hölgy azóta éjszakáinak nagy részét azzal töltötte hogy főnöke kocsijával a budai hegyek legelhagyottabb tájait kereste fel, illetve a Duna-parton, a hidak környékén kószált.

— Ilyenek ezek a mai nők — jegyezte meg felcsillanó szemmel a házigazda —, nem bírnak a vérükkel. Bár hasonló esetek azért korábban is előfordultak. Valamikor, a huszas évek elején Dobojban, egy bosnyák hegyi városkában töltöttem átutazóban egy éjszakát...

A látogató türelmesen végighallgatta, hogy mi minden történt azon a fantasztikus dobojl éjszakán, aztán átvette a szót:

(Folytatása következik)

Dr. Móritz a Helyiipar játékosa

A Dózsa Szakosztály vezetőség közleménye

A Pécsi Dózsa labdarúgó szakosztályának vezetősége az alábbiak közlésére kérte fel sportrovatunkat:

„Dr. Móritz Sándor, a Pécsi Dózsa SE labdarúgója, az 1969. évi bajnokság befejeztével bejelentette a szakosztály vezetőségének, hogy orvosi hivatásával járó elfoglaltsága miatt, az NB I-ben folyó magasszintű edzési követelményeknek eleget tenni nem tud. Ezért kéri, tegyük lehetővé számára, hogy a labdarúgást ne kelljen azonnal abbahagynia, s játszhasson még 1—2 évig alacsonyabb osztályú csapatban, ahol az edzések száma minimális.

A szakosztály vezetősége figyelembevette dr. Móritz Sándor kérelmét és azt, hogy a Pécsi Dózsánál az eltelt 6 év alatt kifogástalan magatartást tanúsított, lelkes, odaadó játékával elősegítette a csapat eredményes szereplését. Indokai és érdemeinek elismerése mellett hozzájárult a Pécsi Helyiipari SK-hoz történő átigazolásához."

Sporthírek

Érdekes, színvonalas versenyt vívtak a pécsi járás legjobb asztaliteniszezői a járási egyéni asztalitenisz bajnokságokon. A bajnokságon népes mezőny állt rajthoz, közel 70-en indultak. Kár, hogy a női versenyzők száma kevés volt. Legjobban Berkesd versenyzői szerepeltek, akik hét számban is bajnokságot nyertek.

*

Magyarbólyban a művelődési ház és a sportkör a művelődési ház nagytermében Magyarbóly sportjának 25 éve címmel kiállítást rendezett. A kiállításon a magyarbólyi sportolók felszabadulás utáni eredményeit dokumentáló sorlegek, oklevelek, fényképek, újságcikkek, kitüntetések, tiszteletdíjak és egyéb emlékek kerültek kiállításra. A jól sikerült szemléltető kiállítást sokan tekintették meg.

*

A mohácsi járásban a falusi spartakiád téli versenyeit szervezik. Az asztalitenisz és sakk versenyek iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg a járásban. Előbb a községi, majd a körzeti versenyeket tartják, márciusban a járási döntőkkel fejeződnek be a vetélkedők.

DPI SPORT

A testnevelés és sport bázisa

Élvonalban a bányász sportolók Új sportlétesítmények épülnek Újhegyen

Huszonöt tavasz múlott el és egy poros labdarúgó-pályából szebbnél-szebb sportlétesítmények épültek, a három labdából 133 lett és a 33 futballista ma 400 fiatallal kedveltette meg a sportot.

Ezekkel a szavakkal kezdte beszámolóját Bódi Dezső, a Pécsi Bányász vezetőségválasztó küldött-közgyűlésén Nos, valóban. A felszabadulás után nagyon sokat fejlődött a bányász-sport Pécsett. A Bányász kilenc szakosztályában, a Sportiskolában és az üzemi tömegversenyeken közel kétezren kerültek kapcsolatba a sporttal és a Bányász reflektorfényében a legjobbak közül néhányan hiányozni fognak a küzdőtérről. Schmidt Jenőné, Bubregh Zsuzsa, Hetényi Mária, Gulyás János a kézilabda-sport egyéniségei voltak. Barátok, küzdőtársak. A Bányász színeinek sok-sok sikert szereztek.

A labdarúgók az NB I. B-ben álltak helyt. Sokan járnak a csapat mérkőzéseire, sokan figyelik az együttes szereplését. A sakkozók az NB II-ben sem vallottak szégyent. A jó vezetés és a sportolók hozzáállása még sok örömet szerezhet a szakosztály híveinek. A súlyemelők fiatal, tehetséges versenyzőkkel rendelkeznek, a jövőben még jobb eredményekre képesek. A tekézők az NB II-nek mondtak búcsút. Most új erővel, új versenyzőkkel a magasabb osztályba való visszajutásért harcolnak. A tornászok között egész sereg fiatal, tehetséges versenyző bontogatja szárnyait és csak úgy, mint a súlyemelőknél, a tornászoknál is biztató a jövő.

A LEGJOBBAK KÖZÖTT

A kézilabdázók férfi és női csapata az NB I-ben zárta jó eredménnyel az évet. Nehéz megbarátkozni azzal a gondolattal, hogy a jövőben a legjobbak közül néhányan hiányozni fognak a küzdőtérről. Schmidt Jenőné, Bubregh Zsuzsa, Hetényi Mária, Gulyás János a kézilabda-sport egyéniségei voltak. Barátok, küzdőtársak. A Bányász színeinek sok-sok sikert szereztek.

A labdarúgók az NB I. B-ben álltak helyt. Sokan járnak a csapat mérkőzéseire, sokan figyelik az együttes szereplését. A sakkozók az NB II-ben sem vallottak szégyent. A jó vezetés és a sportolók hozzáállása még sok örömet szerezhet a szakosztály híveinek. A súlyemelők fiatal, tehetséges versenyzőkkel rendelkeznek, a jövőben még jobb eredményekre képesek. A tekézők az NB II-nek mondtak búcsút. Most új erővel, új versenyzőkkel a magasabb osztályba való visszajutásért harcolnak. A tornászok között egész sereg fiatal, tehetséges versenyző bontogatja szárnyait és csak úgy, mint a súlyemelőknél, a tornászoknál is biztató a jövő.

NAGYSZERŰ BÁZIS — BIZTATÓ JÖVŐ

A Bányász sport fejlődésének, a Bányász sportolók eredményes szereplésének biztosítéka a Mecseki Szénbánya Vállalat, mely olyan bázis, amire mindig nyugodtan és biztosan építhetnek a Bányász sportolók. A Mecseki Szénbánya Vállalat közössége nemcsak magáénak vallja az egyesületet és anyagilag és erkölcsileg támogatja, de a sportbizottságon keresztül segíti a célkitűzések, tervek közös kialakítását és megvalósítását.

A Bányász vezetői helyesen és mértéktartóan értékelték a szakosztályok eredményeit és határozták meg azokat a feladatokat, célkitűzéseket, melyek megvalósításra várnak. A szakosztályok minőségi eredményeinek javulása a sportolók számának növelése, érdekes, változatos, vonzó tömegversenyek, rendezvények szervezése, a sport népszerűsítése az utánpótlás biztosítása és a sportlétesítmények számának bővítése: az atlétikai pálya építésének befejezése után a labdarúgópálya állóhelyi lelátójának elkészítését, két salakos kézilabdapálya építését és egy kisméretű labdarúgópálya létrehozását szorgalmazzák. A kézilabdaházat korszerűsítik, az öltözőket, fürdőket átalakítják, központi fűtéssel látják el, kondicionáló helyiséget rendeznek be a távolabbi jövőben egy négyes tekepálya és egy nagyméretű tornaterem építése foglalkoztatja a Bányász vezetőit.

A Pécsi Bányász sportegyesület eredményei figyelemre méltóak. Az egyesület jövője biztató: nemcsak megyei, de országos viszonylatban is számottevő bázisa a testnevelés és sport ügyének.

Az Internazionale győzött Barcelonában

Az európai vásárok labdarúgó kupában már 13 találkozó lezajlott a legjobb nyolc közé jutást eldöntő 16 mérkőzésből. A Dinamó Bacau (román), az Arsenal és a Newcastle United (angol), a Hertha BSC (Nyugat-Berlin) és az Anderlecht (belga) már biztosította a továbbjutást. A kiadó helyekre az Ajax—Napoli (az olaszok 1:0-ra vezetnek), az Ú. Dózsa—Carl Zeiss Jena (1 gól az NDK együttes előnye) és az Internazionale—Barcelona (szerdán késő este Barcelónában, 80 000 néző előtt az Inter Bonisegna és Bertini, illetve Fuste góljai révén 2:1 (1:1) arányban győzött) mérkőzések győztesei kerülnek. Amszterdamban és Budapesten január 21-én vívják a visszavágót, míg a Milánóban sorrakerülő második Internazionale—Barcelona találkozó időpontja nem ismeretes.

A labdarúgó NB I. sorsolása

Üléseztek az MLSZ elnökségének megalakulásáig a labdarúgósport különböző kérdésével foglalkozó bizottságok.

Döntöttek abban a kérdésben, hogy külföldi vendégszereplésre csak január 25. után utazhatnak a labdarúgócsapatok.

Számos kérelem érkezett az MLSZ-be, hogy az NB II-ben és az NB III-ban is lehessen megosztott csoportos bajnokságot rendezni. A bizottságok határozata szerint erre nincsen lehetőség, a kiadott versenykiírás szerint kell megrendezni a bajnokságokat. A megyei és budapesti bajnokságokban a területi szervek a helyi sajátosságoknak megfelelően bonyolíthatják le a bajnoki küzdelmeket, a csapatok azonban pontot nem vihetnek át az 1970—71-es idényre.

A gazdasági bizottság az egyidényes bajnokság különböző pénzügyi kérdéseivel foglalkozott és tett előterjesztést.

Elfogadták az NB I. sorsolási tervezetét. Az egyidényes bajnoki küzdelem március 1-én kezdődik. Az utolsó — 14. fordulóra — május 31-én kerül sor. Háromszor lesz tavasszal szerda—vasárnapi forduló, azaz gyorsított ütemű mérkőzés-sorozat. A két csoport helyezettjei június 7-én és 14-én küzdenek meg az 1.—16. helyért.

A Magyar Népköztársasági Kupában a tavaszi fordulók időpontjai:

1. Június 17.
2. Június 24.
3. Június 28.

A válogatott mérkőzések:

Április 12. Belgrád: Jugoszlávia.

Május 2. Budapest: Lengyelország.

Május 16. Budapest: Svédország

AZ NB I. SORSOLÁSA:

„A" 1. forduló március 1. Dózsa—DVTK. MTK—Videoton. Vasas—Tatabánya. Komló—Eger.

„B". Szeged—Pécs. Szombathely—Csepel. Dunaújváros—Honvéd. SBTC—FTC.

„A" 2. forduló március 8. Győr—Vasas. Tatabánya—MTK. Videoton—Dózsa. DVTK—Komló.

„B". FTC—Dunaújváros. Honvéd—Szombathely. Csepel—Szeged. Pécs—SBTC.

„A" 3. forduló március 15. Dózsa—Tatabánya. MTK—Győr. Vasas—Komló. DVTK—Videoton.

„B". Szeged—Honvéd. Szombathely—FTC. Dunaújváros—SBTC. Pécs—Csepel.

„A" 4. forduló március 22. Vasas—DVTK, Komló—MTK. Győr—Dózsa. Tatabánya—Videoton.

„B". Dunaújváros—Pécs. SBTC—Szombathely. FTC—Szeged. Honvéd—Csepel.

„A" 5. forduló március 29. Dózsa—Komló. MTK—Vasas. Videoton—Győr. DVTK—Tatabánya.

„B". Szeged—SBTC. Szombathely—Dunaújváros. Csepel—FTC. Pécs—Honvéd.

„A" 6. forduló április 5. MTK—DVTK. Vasas—Dózsa. Komló—Videoton. Győr—Tatabánya.

„B". Szombathely—Pécs. Dunaújváros—Szeged. SBTC—Csepel. FTC—Honvéd.

„A" 7. forduló április 19. Dózsa—MTK. Tatabánya—Komló. Videoton—Vasas. DVTK—Győr.

„B". Szeged—Szombathely. Honvéd—SBTC. Csepel—Dunaújváros. Pécs—FTC.

„A" 8. forduló április 26. DVTK—Dózsa. Videoton—MTK. Tatabánya—Vasas. Győr—Komló.

„B". Pécs—Szeged. Csepel—Szombathely. Honvéd—Dunaújváros. FTC—SBTC.

„A" 9. forduló május 6. Vasas—Győr. MTK—Tatabánya. Dózsa—Videoton. Komló—DVTK.

„B". Dunaújváros—FTC. Szombathely—Honvéd. Szeged—Csepel. SBTC—Pécs.

„A" 10. forduló május 10. Tatabánya—Dózsa. Győr—MTK. Komló—Vasas. Videoton—DVTK.

„B". Honvéd—Szeged. FTC—Szombathely. SBTC—Dunaújváros. FTC—SBTC.

„A" 11. forduló május 20. DVTK—Vasas. MTK—Komló. Dózsa—Győr. Videoton—Tatabánya.

„B". Pécs—Dunaújváros. Szombathely—SBTC. Szeged—FTC. Csepel—Honvéd.

„A" 12. forduló május 24. Komló—Dózsa. Vasas—MTK. Győr—Videoton. Tatabánya—DVTK.

„B". SBTC—Szeged. Dunaújváros—Szombathely. FTC—Csepel. Honvéd—Pécs.

„A" 13. forduló május 27. DVTK—MTK. Dózsa—Vasas. Videoton—Komló. Tatabánya—Győr.

„B". Pécs—Szombathely. Szeged—Dunaújváros. Csepel—SBTC. Honvéd—FTC.

„A" 14. forduló május 31. MTK—Dózsa. Komló—Tatabánya. Vasas—Videoton. Győr—DVTK.

„B". Szombathely—Szeged. SBTC—Honvéd. Dunaújváros—Csepel. FTC—Pécs.

Ne álljon sorba!

Vetőmagszükségletét már most vásárolja meg a Bajcsy-Zsilinszky úti

vetőmagboltban

VETŐMAGVAK NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK

BÉRELNÉK

egész évre

2 db D4K—B traktort

pótkocsival, vontatási és szállítási célokra

Közúti Építő Vállalat

Pécs, tel.: 54-80. Gémes

BARANYA MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALAT PÉCSI KELTETŐ ÜZEME

felvételre keres

női munkaerőt, segéd- és szakmunkási

munkaköbe, ezenkívül

GÉPKOCSI-KÍSÉRŐKET és KAZÁNFŰTŐT.

Magas keresetí lehetőséget biztosítunk.

✦

Jelentkezés a Vállalat Munkaügyi Osztályán. Xavér utca 19. szám.

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES,

ÁCS,

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (délután 3 órakor), Csiky G. bérlet. — Ne szóljatok bele (este 7 órakor), Bayor bérlet.

Mozi

Park: My fair Lady (f5, 8).

Petőfi: Magányos vadász a szív (4, n7, f9).

Kossuth: My fair Lady (10, f7). Maga tetszik nekem (f3. f5).

Gyárváros: A hét aranyember (6). **Mecsekalja:** A halál 50 órája (5, dupla helyárral). — **Pécsszabolcs:** A holtak nem vénülnek (5, 7). **Ságvári Ko.:** 451 fok Fahrenheit (f6). **Vasas I.:** A beszélő köntös (6). **Vasas II.:** Ha hallod a harangokat (6). 16 éven felül! **Boly:** A tigris (8). 16 éven felül! **Harkány:** Sikerül-e hőseinknek megtalálniuk Afrikában titokzatosan eltűnt barátjukat? (7). **Mohács:** A csendőr nősül (f6, f8). **Sásd:** A 24—25-ös nem tér vissza (7). **Siklós:** A nősülés keservei (7). **Szigetvár:** Kötéltánc (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Könnyűzene. 9.00: A-tól Z-ig. 9.10: Két versenymű. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Operaegyüttesek. — 10.59: Lottóeredmény. 11.00: Iskolarádió. — 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: Grabócz Miklós: Nyugatdunántúli táncok. — 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: **Tánczenei koktél.** — 13.15: Verbunkosok, népdalok. — 13.45: A zsoké. Carson McCullers elbeszélése. — 14.00: Róka Móka bábszínháza. 14.25: A gyermek és világa, I. rész. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Barlay Zsuzsa énekel. — 15.30: A munkásoké a jövő... Riport. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Így élünk: Mátranovákon. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Kék mezőben fehér Globusz, IV. rész. — 17.25: Mozart: A-dúr szimfónia. 17.57: Mikrofórum. Vonzalmak és ellenszenvek. — 18.12: Én vagyok én! — László Anna rádiójátéka. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. — 19.25: Nóta- és népdalest. 20.15: Magnósok, figyelem! 21.00: Hírek. 21.03: Giuseppe di Stefano operafelvételeiből. 21.19: Láttuk, hallottuk... 21.39: Lemezmúzeum. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 23.15: Sporthírek. 22.20: Századunk mestermüveiből. 23.08: Meditáció. 23.18: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Régi olasz kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Mádi Szabó Gábor. — 9.04: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 9.15: Csirigán csöndet teremt. Móra Ferenc elbeszélésének rádióváltozata. 9.30: Hegedűmuzsika gyermekeknek. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 10.59: Lottó. 11.00: Hírek. 11.47: Gyaloglás kis sugárért. Bihari Klára írása. 12.00: Régi magyar dalok és táncok. 12.30: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Adriana Lecouvreur. Részletek Cilea operájából. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — 14.00: Rivaldafényben. Közben 14.30—14.35: Hírek, időjárás. 14.50: Üzenetek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. — Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Utórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A tanácsok önkormányzata és a gazdaságpolitika — 18.25: Az MRT népi zenekara játszik. Kürthy Éva és Madaras Gábor énekel. 18.55: A jazz kedvelőinek. Les McCann triója játszik. 19.12: Új könyvek. 19.15: Jó estét, gyerekek! 19.20: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. A romantikus dal mesterei — III. Melis György dalestje. — Közben kb. 20.00—20.20: Esti krónika, II. Kb. 21.00: Közben volt egy háború. Európa, 1939—1969. Dokumentumműsor, V. rész. Kb. 21.54: Könnyűzene. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Liszt: Dante-szimfónia. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: URH zenei kalauz. — 19.30: Az 1969. évi antibes-i nemzetközi jazzfesztivál, I. rész. — 20.00: Haydn: E-dúr trió. 20.18: Hírek. 20.21: Heródiás. Részletek Massenet operájából. 21.00: Franck: A-dúr szonáta. 21.28: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél háttól hatig. Aktuális összeállítás

18.00: Zenés percek. — Közben: Reklámok

18.40: **Dél-dunántúli híradó**

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Gy. Lebovics: Szakule falu. — Színmű, II. rész. Közreműködnek a Noviszádi Szerb Népszínház művészei

19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Népi muzsika

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. III. oszt.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.)
9.20: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Élővilág (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
14.20: Földrajz (ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
15.50: Élővilág (ált. isk. 6. oszt. — ism.)
17.25: Pedagógusok fóruma
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Disputa
18.35: Reklámműsor
18.40: Esti mese
18.55: Magányosan
19.35: Sanzonról sanzonra
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Fekete, fehér — igen, nem? 2. középdöntő. A VIII. és XV. kerület vetélkedője. Kb.
22.00: José Iturbi zongorázik
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.50: Varázsvonat — gyermekadás. 18.30: Ifjúsági tv-klub. — 19.05: Panoráma. 20.35: Kviz '70 — szórakoztató zenei adás. — 21.50: Sorozatfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 14. szám. Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja 1970. január 17., szombat

A tartalomból:

Uj szelek Líbiában (2. oldal)

Profilváltozás néhány kérdőjellel (3. oldal)

Hova menjünk vásárolni, szórakozni? (3. oldal)

Három fiú mamája (5. oldal)

Svéd vacsora a Nádorban (5. oldal)

Árokba zuhant egy autóbusz (5. oldal)

Az év első zárszámadása Baranyában

Sikeres gazdasági évet zárt a mohácsi Új Barázda

21,2 mázsa búza átlagtermés — Tízmillió forintot fordítanak fejlesztésre — Sertéshizlaldát építenek

Tegnap tartotta zárszámadó közgyűlését a Mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet. A Bartók Béla Művelődési Ház nagytermében a gazdákkal együtt hallgatták meg az elemző beszámolót a meghívottak — közöttük *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Borsos János*, a Mohácsi városi Pártbizottság titkára, *Pálkuti Keresztély*, a Városi Tanács vb-elnöke, *Ognyenovics Milán* országgyűlési képviselő, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára, *Kerekes József*, a MÉM képviselője.

A beszámoló előtt felolvasták *Kádár János* és *Losonczi Pál* elvtárs üdvözlőtáviratát, amelyben a két államférfi a további sikeres munkához jó egészséget kívánt a termelőszövetkezet minden dolgozójának.

Józsa István, a termelőszövetkezet elnöke ismerfette a vezetőség beszámolóját. Örömmel közölte, hogy a közös gazdaság soha nem zárt olyan eredménnyel, mint most.

Az 5888 kataszteri holdon gazdálkodó szövetkezet 1969-ben búzából 21,2 mázsás átlagot ért el, csaknem egy mázsával többet, mint 1968-ban. 10 mázsával emelkedett a kukorica holdankénti termése, kenderből és lucernaszénából is többet takarítottak be, mint az előző gazdasági évben. A fűthető fóliatelep — amelyet ezévben tovább fejlesztenek — hat holdja 1,2 milliós árbevételhez juttatta a gazdaságot. A fóliás kertészeti termelés fejlesztése több és állandó munkalehetőséget biztosít a tagságnak s egyben nagyobb kereseti lehetőséget is nyújt.

Emelkedett a tagság jövedelme

A növénytermelés eredményei mellett a beszámoló nem hallgatta el, hogy 62 kataszteri hold kukoricájuk még töretlen és 8 vagon letört kukorica nincs beszállítva a területről.

A gyümölcsösük eredményt nem hozott, szőlőjük elöregedett területét csökkentik és inkább a termés minőségét javítják, faiskolájukat pedig felszámolják, úját állja a város terjeszkedésének.

A sertéstenyésztésben nagy károkat okozott az előző évek száj- és körömfájása — mégis 1697 sertést értékesítettek. — Közfogyasztásra adtak 467 800 liter tejet, 309 szarvasmarhát és 13 mázsa gyapjút. A szövetkezet tagságát ellátták a szükséges kenyérgabonával és takarmánygabonával.

A melléküzemági munkájukból kiemelkedik az építő közös vállalkozás. 1969-ben 9 millió 700 ezer forint értékű munkát végeztek, részben a tehenészeti telepük befejezésénél és a szakosított sertéstelepük építésénél.

A pénzügyi helyzetük kedvező alakulásából következtetni lehet, hogy a belterjes gazdálkodás irányába haladnak. Ennek érzékeltetésére ismertetjük, a halmozott termelési értéküket 1968-ban 39 millió 671 ezer forint volt, ez az összeg 1969-ben 46 millió forint fölé emelkedett. Az árbevételük csaknem 18 millió forinttal haladta meg az előző évi összeget. A közös gazdaság állóeszköz-alapja öt és félmillió forinttal növekedett, forgóalapja 3,5 millió forinttal emelkedett az 1968-as évhez hasonlítva.

Szociális, kulturális alapra egymillió forintot tartalékoltak, az 1968. évi 725 ezer forinttal szemben. A tagok részesedésére 10 millió 222 ezer forintot számoltak el, ez az összeg is több mint az előző gazdasági évben. Fél millió forintot a tagok betegségi segélyezésére, az öregek megsegítésére 107 ezer forintot biztosítottak.

Egy termelőszövetkezeti tag átlagos jövedelme 21 000 forint, két százalékkal haladja meg az 1968. évit. A növekedő keresetet jól illusztrálja *Tóth Mihály* és családja, az apa, feleség és a fiú 124 455 forintot kapott kézhez az 1969-ben végzett munkája nyomán. A szocialista munkacsapatok szintén jó jövedelemhez jutottak. A jövő héten brigádtalálkozókon adják át részükre a jelvényt, az oklevelet, a könyv- és pénzjutalmat.

Az 1970-ben kezdődő gazdasági évben 21 milliót fordítanak fejlesztésre, beruházásra. Kocaellefőt, hizlaldát, bekötőutat építenek és egy szennyvíztelepet, valamint 214 tehén elhelyezésére szolgáló istállót. Folytatják a sertéstelep építését, 1971-ben ezt a munkát befejezik s ettől kezdve évente 8000 sertést adnak a népgazdaságnak. Gépi beruházásra 2,5 millió forintot irányoztak elő.

Józsa István beszámolója után *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője kért szót. Az eredmények méltatása után kérte a tagságot: ***fokozza a kertészeti gazdálkodást, a zöldségtermelést, mert a lakosság naponta friss, olcsó árut szeretne vásárolni, s ebben a termelőszövetkezet sokat segíthet.*** Természetesen ezt egyedül a mohácsi tsz megoldani nem tudja, a megye valamennyi közös gazdasága együttes erőfeszítése hozhat kedvező változást a városi lakosság zöldségellátásában.

Elismerő szavak, jókívánságok

Kerekes József dr. *Dimény Imre* miniszter jókívánságait tolmácsolta, *Ognyenovics Milán* az MDDSZ, a HNF Országos Tanácsa és az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportjának elismerését adta át a három nemzetiségű, de a munkában „egy nyelven beszélő" tagságnak. *Pálkuti Keresztély*, a Mohács városi Pártbizottság és a Tanács képviseletében kívánt további sikereket a közös gazdaság valamennyi tagjának. *Czernics János* tsz-tag a nyugdíjasok nevében interpellált. *Józsa István* ígéretet tett, hogy a munkából kiöregedettek részére kiegészítő járadékot folyósítanak.

Az ünnepélyes zárszámadó közgyűlést a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek előadásával fejezték be.

Nagy István

Fock Jenő fogadta Mirko Tepavacot

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke pénteken délelőtt fogadta Mirko Tepavacot, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminiszterét.

A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Péter János külügyminiszter, Marjai József, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete, valamint Jaksa Petrics, jugoszláv külügyminiszterhelyettes és Géza Tikvicki, Jugoszlávia budapesti nagykövete.

Mirko Tepavac, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminisztere Péter János külügyminiszter, Marjai József belgrádi magyar nagykövet, valamint Jaksa Petrics jugoszláv külügyminiszterhelyettes és Géza Tikvicki budapesti jugoszláv nagykövet társaságában pénteken délelőtt a Magyar Nemzeti Galériában megtekintette a 19. század magyar festészetét bemutató kiállítást.

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke is fogadta péntek délután Mirko Tepavacot.



A képen: Fock Jenő, a kormány elnöke fogadja Mirko Tepavacot, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminiszterét.

NAPIRENDEN

A mecseki szénbányászat helyzete

Megvitatták az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt munkáját

Pénteken a Nehézipari Minisztérium miniszteri értekezletén megtárgyalták az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt munkáját, idei feladatait és a következő ötéves tervidőszakra vonatkozó előirányzatait.

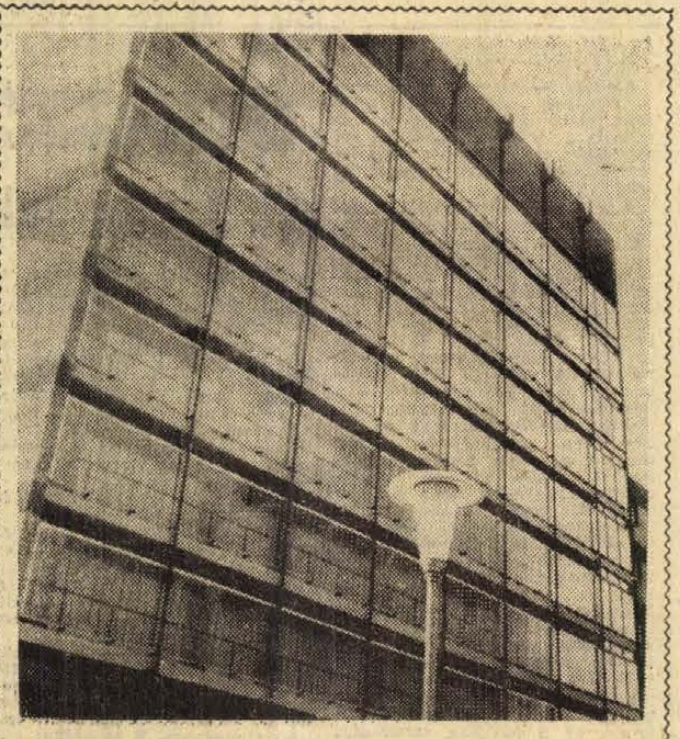
Beszámoló jelentésében Bese Vilmos vezérigazgató megállapította, hogy az energiatermelésre felhasznált energiahordozók között a szénhidrogének aránya az idén előreláthatólag 43.7, a negyedik ötéves terv végére pedig 56.6 százalék lesz. A tröszthöz tartozó vállalatok, üzemek dolgozóinak létszáma jelenleg meghaladja a 43 000 főt, az állóeszközök értéke körülbelül 19 milliárd, a készletérték pedig 3 milliárd forint. Foglalkozott ezután a beszámoló a harmadik ötéves tervidőszak végére várható eredményekkel, majd a következő tervidőszak problémáival.

A jelek szerint lényegesen megváltozik a városi gáz és a földgáz-felhasználók aránya. Az előbbieknek a száma több mint 10 százalékkal csökken, a földgázfogyasztóké viszont majdnem másfélszeresére nő. Ugyancsak foglalkozódik a propán-bután gáz felhasználása is, amelynek a negyedik ötéves terv végére már valószínűleg másfélmillió fogyasztója lesz.

Beszámolt a jelentés az új gazdaságirányítási rendszer tapasztalatairól és azokról a gondokról, amelyekkel a tröszt jelenleg küzd. Nehézségeket okoz a munkaerővándorlás és sok gonddal küszködnek az előirányzataik teljesítéséhez szükséges beruházások megvalósítása terén.

Ezután az értekezlet résztvevői a Mecseki Szénbányáknak az új mechanizmus bevezetésével kapcsolatos tapasztalatait, valamint eredményeit és távlati elképzeléseit Garamvölgyi János igazgató beszámolója alapján tárgyalták meg.

A miniszteri értekezlet mindkét jelentést tudomásul vette és mind az OKGT, mind a Mecseki Szénbányák munkáját és további terveit pozitívan értékelte.



„CSUPASZEM" HÁZ: Szegeden, a Károlyi utcában érdekes lakóház épült. A tíz szintes, 63 lakásos új épület északi oldala üveg borítású s ezért kapta a „csupaszem" elnevezést.

Társulás eredményeként:

Több cipő a barcsi kisüzemből

Fél éve hozta létre barcsi üzemét a Pécsi Kossuth Cipész Ktsz. Annakidején az iparosítás tekintetében fehér foltként nyilvántartott községben működött ugyan egy szolgáltató szövetkezet, de csak kevés embert foglalkoztatott. Az ORKISZ műszaki irodájához fordultak segítségért, s így jöttek össze a Kossuth Ktsz-szel. Megállapodás született: a pécsi szövetkezet segítségével üzemet hoznak létre Barcson. Egy régi iskolaépületet alakítottak át mintegy négymillió forintos költséggel, a beállított gépek értéke 650 ezer forint. Százhuszan kezdték el a munkát, szinte valamennyien szakképzetlenek. A pécsi szövetkezet szakemberei természetesen ott bábáskodtak a barcsi üzem beindulásánál, sőt, Pécsett hat barcsi dolgozót képeztek ki.

A kisüzem az NDK-nak bérmunkában 50 ezer pár cipőfelsőrészt készített. Az idei fejlesztések — újabb 50 fő beállítása, továbbá fél millió forint értékű új gép —, eredményeként háromszorosára növekszik a termelés: az NDK-nak bérmunkában 100 ezer pár cipőfelsőrészt, a belkereskedelemnek 30 ezer pár cipőt készítenek. A megállapodás értelmében a barcsi társszövetkezet évi nyereségéből húsz százalék a pécsi ktsz-t illeti. A ktsz ezt az összeget fejlesztésekre használja fel.

Nagyarányú talajvédelmi munkák a Balaton térségében

Balatonlelle és Balatonszemes között, a Balatonba torkolló „Tetves" patak mintegy 20—25 ezer holdas vízgyűjtő. Területére lehulló csapadék évenként 20 tonna termőtalajt hord le a mezőgazdasági művelés alatt álló részekről a patakba, onnan pedig a magyar tenger fürdővizébe. Az eróziós károk következtében humuszban szegény, lekopott területeken gazdálkodó termelőszövetkezetek nagyobb munkaráfordítással sem érik el sík területen gazdálkodó szövetkezetek termésátlagait. A Fonyódi járási Tanács vb, valamint a Somogy megyei Tanács vb ezért határozatot hozott a Balaton-térség e területén végrehajtandó talajvédelmi és vízrendezési munkák megkezdésére. A tervek már elkészültek, s az időjárástól függően, rövidesen hozzálátnak azok végrehajtásához. A több mint ötvenmillió forintos beruházást igénylő munkát 1975-re fejezik be. Ebben az évben mintegy 173 ezer köbméter földet mozgatnak meg.

Izraeli légitámadás az EAK ellen

Lelőttek három bombázót

Tel Aviv, Kairó.

Izraeli bombázók csütörtökön délután újabb légitámadást hajtottak végre az EAK területe ellen. A támadó gépekkel szemben működésbe lépett az EAK légelhárító tüzérsége és — mint egy kairói katonai szóvivő közölte —, a földi elhárítás lelőtt három izraeli repülőgépet.

Tel Avivban csak egy repülőgép megsemmisülését ismerték be. Az izraeli katonai szóvivő szerint a légitámadás a Szuezi-csatorna és a Szuezi-öböl mentén fekvő egyiptomi katonai létesítmények, valamint a Port Szuezből Kairóba vezető út ellen irányult. A Tel Aviv-i szóvivő azt állította, hogy Szuez városától 30 kilométerrel délre az izraeli gépek eltaláltak egy egyiptomi radarállomást.

Nigériai jelentés

Helyreállítják az alkotmányos rendet

Gowon tábornok a lagosi rádióban csütörtök éjjel hivatalosan is bejelentette a nigériai polgárháború végét. A nemzethez intézett szózatában elmondotta: a szakadár mozgalomnak örökre véget vetettek; tragikus tévedés, ha Nigéria középkeleti államát ezután bárki is „Biafrának" nevezi.

Közölte, hogy visszahelyezik funkcióikba a középkeleti állam valamennyi köztisztviselőjét és tervet dolgoznak ki a munka folytonosságának biztosítására mind az állami intézményekben, mind a magángazdaságokban és iparban. A szövetségi kormány — mondotta az államfő — szavatolja mindenkinek a biztonságát, aki tiszteletben tartja a szövetségi hatalmat.

Elmondotta Gowon, hogy tömeges méretű mozgalmat indít a kormány a háborús övezet lakosságának megsegítésére.

A háború befejezését Gowon a nemzeti megbékélés hajnalának nevezte és hozzáfűzte, hogy igen szigorú fegyelmi intézkedéseket tesznek a szövetségi hadsereg azon tagjai ellen, akik esetleg megsértenék a háború kezdetén adott „magaviseleti útmutatást".

Gowon aláhúzta, hogy fenntartják azt a szövetségi struktúrát, amely 12 nigériai államot alakított ki, és az alkotmány bármiféle módosításáról, csak az országrészek képviselőinek beható vitája után lehet szó.

Ojukwu szakadár mozgalmának ez a strukturális reform volt a formai elindítója 1967 májusában. Effiong, az egykori biafrai hadsereg vezérkari főnöke és tisztjei — mint már jelentettük — csütörtökön írták alá azt a kapitulációs okmányt, amelyben egyebek között elfogadták a 12 államból álló rendszert.



„ELFELEJTENI ÉS MEGBOCSÁTANI..."

Ez U Thant ENSZ-főtitkár szerint a tartós békéhez vezető út most Nigériában. S a szövetségi kormány vezetői azonos elvek mellett kötelezzék el magukat; minden fegyvert letévő amnesztiát kap. A két sereg harcosáról, a győztesről és a biafrai katonáról így készülhetett ez a jelképes felvétel. A világ pedig nagy megkönnyebbüléssel fogadta, hogy nem a bosszú és megtorlás, de a visszatérés és fokozatos helyreállítás korszaka következhet, ha az imperialista olajmonopóliumok nem folytatják aknamunkájukat az afrikai ország egysége ellen.



NEMA TÜNTETÉS SZICÍLIÁBAN: A szicíliai Gibellina faluban a földrengés második évfordulóján a kárt szenvedett lakosok egész éjszaka tábortüzek körül néma tüntetést rendeztek, mert a kormányzat nem ad kellő segítséget a földrengés által összerombolt házak újjáépítésére.

A jugoszláv külügyminiszter sajtófogadása

Mirko Tepavac, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminisztere pénteken délután a Külügyminisztérium Dísz téri vendégházában sajtófogadáson találkozott a magyar és a külföldi sajtó képviselőivel.

Dr. Randé Jenőnek, a Külügyminisztérium sajtófőosztályа vezetőjének üdvözlő szavai után a jugoszláv külügyminiszter rövid nyilatkozatában elmondotta: vendégszeretően fogadták „a baráti Magyarországon, ahol néhány napja hivatalos látogatáson tartózkodik.

— Szükségét éreztük, s lehetőségünk is volt rá — folytatta —, hogy

nyílt, őszinte eszmecserét folytassunk a bennünket érdeklő kérdésekről. Péter János szélesre tárta a kapukat a kontaktusok előtt,

Mirko Tepavac hasonlóan jellemezte a Fock Jenővel, a Minisztertanács elnökével és Losonczi Pállal, az Elnöki Tanács elnökével lezajlott találkozást.

Szükséges kapcsolataink további erősítése és fejlesztése. Ebben a tekintetben nagyfokú készség, valamint szolidság és komolyság jellemezte tárgyalásainkat.

Ennek alapgondolatát néhány évvel ezelőtt Kádár János elvtárs úgy fogalmazta meg, hogy az együttműködés falába egyetlen olyan téglát sem szabad beépíteni, amelyet esetleg később ki kellene venni.

Az európai biztonsággal kapcsolatos kérdésre válaszolva elmondotta, hogy a Péter Jánossal folytatott megbeszéléseken természetesen foglalkoztak ezzel a kérdéssel. A megbeszélések első részében azzal foglalkoztunk — folytatta —, hogyan viszonyulunk az európai biztonság általános és hosszú távra szóló kérdéseihez. Talán nem ugyanazokkal az eszközökkel és nem egyforma módon — mondotta —, de ugyanabban a szellemben kívánunk hozzájárulni az európai biztonság megvalósításához.

Ezután mostani látogatása előzményeiről szólt, majd hangsúlyozta: a mostani megbeszélések számos újabb, a következő időszakban megvalósuló érintkezést tettek lehetővé, mint mondta, közös utunkat nem borította mindig virág, de az a fontos, hogy a felmerült nehézségeket sikeresen áthidaltuk, s uralkodóvá lett az a természetes és életbevágó fontosságú felismerés, hogy országainknak továbbra is együtt kell működniök. Nagy megelégedéssel vettük Péter János elvtárs nyilatkozatát, hogy nincsenek sem bennünk, sem körülöttünk olyan erők, amelyek megzavarhatnák kapcsolatainak pozitív fejlődését.

A továbbiakban elmondotta, hogy

meghívták szovjetunióbeli látogatásra és kifejezte reményét, hogy e látogatásra belátható időn belül sor kerül.

Nyugati újságírók megkérdezték a jugoszláv külügyminisztert: véleménye szerint az a tény, hogy az NSZK kormánya nem hajlandó jogilag elismerni az NDK-t, nem jelent-e akadályt az európai biztonsági értekezlet útjában. Mirko Tepavac válaszában kifejtette:

sajnálatos, hogy huszonöt évvel a háború befejezése után még mindig létezik ilyen probléma, amely jelenleg is megoldatlan. A két német állam létezése azonban olyan realitás, amelyet a kontinens problémáinak megoldásánál figyelembe kell venni.

Úgy vélem az európai biztonsági értekezlet összehívásának sem lehet akadálya az, ha Bonn esetleg nem hajlandó figyelembe venni az Európában ténylegesen kialakult helyzetet, s szem elől téveszti a realitásokat — mondotta befejezésül a jugoszláv külügyminiszter.

A bonni Bundestag folytatta a vitát

Bonn:

A bonni Bundestag pénteken folytatta a vitát Brandt kancellár beszámolójáról. Több felszólaló után Brandt is szót kért. A vita eddigi lefolyásáról azt a következtetést vonta le, hogy *az nem tárt fel annyi ellentétet, mint amennyitől egyesek féltek és ahogyan mások remélték.* Az ellenzék ugyanis nem tudta világosan megmondani, mit is szeretne másképpen csinálni, mint ahogyan a kormány javasolta.

Straussnak válaszolva, aki egyfajta új „Rapollo"-val szembeni nyugati félelemre hivatkozott, Brandt a francia, brit és amerikai kormány legújabb nyilatkozatait idézte, *amelyekben a szövetségesek egyetértésüket fejezték ki Bonn keleti politikájával.*

A kancellár hangoztatta, hogy nincs szükség parlamenti határozatra a beszámolóval kapcsolatban, mert a kormány nem akar „kényszerzubbonyt" magára venni keleti politikájában, *hanem fenn akarja tartani cselekvési szabadságát.*"

A kancellár ellentmondott annak a CDU—CSU véleménynek, hogy az erőszakról való lemondás ügyében folytatott tárgyalások nem alkalmasak határkérdések rendezésére. „Enélkül — hangoztatta — nincs értelmük a tárgyalásoknak. A kormányt semmi sem fogja akadályozni, hogy *a Lengyelországgal folytatandó tárgyalások során — a békeszerződést megelőzően — az Odera—Neisse határ ügyének rendezéséről tárgyaljon és olyan megoldásra törekedjék, amely mindkét nép számára elfogadható.*"

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Új kormány Líbiában

Tripoli:

Líbiában pénteken kormányátalakítást hajtottak végre — jelenti a MENA hírügynökség.

Lemondott Mahmud Szulejman Magrebi eddigi miniszterelnök és kormánya. A lemondást elfogadták.

Az új kormányt Moammer Kadhafi ezredes, a forradalmi tanács elnöke alakította meg, aki a miniszterelnökségen kívül a honvédelmi tárcát is átvette.

A részletes kormánylistát a hírügynökségek nem közlik, csupán annyit jelentenek, hogy négy tárcát Kadhafi közeli munkatársai, a forradalmi tanács tagjai vettek át.

◆

◆ BUKAREST: Bukarest egyik központi sugárútján, a Bulevard Balcescun, megnyílt a magyar népművészeti cikkek árusításával egybekötött kiállítása, a két ország kisipari termelőszövetkezetei közötti megállapodás keretében megrendezett kiállítás egy hónapig tart nyitva.

◆ ISTAMBUL: Lázadás tört ki csütörtökön az istambuli központi fegyházban. A késő estig tartó csatában két rab életét vesztette, tíz fegyenc és egy rendőr megsebesült.

◆ *PÁRIZS: A Francia Kommunista Párt Politikai Bizottsága elhatározta, hogy a jövőben, megváltozott tartalommal és külsővel jelenteti meg a párt hetilapját, a France Nouvelle-t. A változás célja, hogy az ismert sajtóorgánumot nagy politikai és ideológiai hetilappá alakítsák át, amely képes arra, hogy az olvasónak választ adjon a mai élet által felvetett kérdésekre.*

◆ BERLIN: Az év elején megkezdte működését az „Interchim". Ez a nemzetközi iparági szervezet irányítja a vegyipari termékek gyártása terén kifejtett nemzetközi együttműködést. A Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és a Szovjetunió közötti megállapodással létrehozott szervezet központja Halléban működik.

◆ NEW YORK: A Cambridgei Műszaki Egyetem aulájában megtartott tömeggyűlésen a diákok tiltakoztak az Egyesült Államok vietnami agressziója, az egyetemnek a Pentagon megrendeléseiben való részvétele, valamint a diákmozgalom aktivistái ellen alkalmazott megtorló intézkedések ellen. A gyűlést követően mintegy 200 fiatal elfoglalta az egyetem igazgatósági épületének egyik emeletét. Az elfoglalt helyiségekben a diákok kitűzték a DNFF-zászlót.

◆ *ROMA: Egész Olaszországban folyik a gyűjtés a harcoló vietnami nép segélyalapjába. Az olasz demokratikus szervezetek elhatározták, hogy január 31-ig annyi pénzt gyűjtenek össze, amennyi elegendő egy gyógyszerekkel megrakott repülőgép Vietnamba küldéséhez.*

◆ **LONDON: Lord Brown kereskedelmi államminiszter a Szovjet—Angol Kereskedelmi Kamara rendezvényén közölte, hogy Nagy-Britannia 1969-ben 199 millió font sterling értékű árut importált a Szovjetunióból. Az előző évi import értéke 158 millió font sterling volt.**

◆ NEW YORK: Bár az amerikai kongresszus elutasította azt a követelést, hogy nyilvánítsák nemzeti ünneppé január 15-ét, csütörtökön az Egyesült Államok polgárainak tízezrei emlékeztek még Martin Luther King 41. születésnapjáról. Számos iskola bezárta kapuit, több ezer dolgozó nem jelent meg munkahelyén, hogy részt vehessen az 1968 áprilisában meggyilkolt néger polgárjogi vezető emlékének szentelt gyűléseken.

◆ **DÜSSELDORF: A düsseldorfi alumínium-központ adatai szerint 1959 és 1969 között világviszonylatban 128,8 százalékkal növekedett a kohóalumínium mennyisége és elérte a 9,35 millió tonnát. Kilenc országban ismét megkezdődött az alumíniumgyártás. Jelenleg a világ 33 államában működnek alumíniumkohók. Világviszonylatban 1959 és 1969 között 138 százalékkal növekedett az alumíniumfogyasztás.**

◆ *JOHANNESBURG: Ilyesmi is csak Dél-Afrikában történhet. Egy fehér embert annyira összecsiptek a méhek, hogy a szó szoros értelmében „belefeketült". A méhcsípte Du Toit-t egy színesbőrűek számára fenntartott kórházba szállították — tévedésből. A félreértés tisztázása után átszállították Johannesburg központi kórházába (csak fehéreknek.) Állapota válságos.*

◆ CARACAS: A venezuelai géppisztolyos rendőrök csütörtökön Caracas külvárosában rajtaütésszerű támadást intéztek a gerillák egyik állítólagos központja ellen, és három személyt letartóztattak.

◆ TOKIÓ: A tavalyi januári tokiói egyetemi zavargásokban részt vevő diákok közül hetet 1—3 évig terjedő kényszermunkára ítélt egy tokiói bíróság. A vád: engedély nélküli fegyvertartás és a rendőrség akadályozása feladatának teljesítésében".

◆ **VARSÓ: Nyugat-Berlinben a Comenius-klub és az Amici Poloniae Társaság szervezésében fényképkiállítás nyílt a második világháború után Lengyelországhoz visszacsatolt nyugati és északi területek életéről. A varsói lapok kiemelik a kiállítás megnyitásának politikai jelentőségét.**

kommentátor

Új szelek Líbiában

Amikor — fél éve sincs még — Líbiában megfosztották trónjától Idrisz királyt, a kommentátorok a térképre néztek és azt mondták: ez a fordulat még érdekes újdonságokat tartogat az arab világban.

S valóban: a Tripolitban tartott „kis csúcstalálkozót" gyorsan követte Egyiptom, Szudán és Líbia külügyminisztereinek tanácskozása. Itt már arról folytattak eszmecserét, hogy a három progresszív szárnyhoz tartozó arab állam a gyakorlatban hogyan hajtsa végre az államvezetők együttműködési elhatározását. A változás tehát Líbiában valóban kézzelfogható, s a kommentátoroknak igazuk volt. Ebben azonban nemcsak a térkép volt segítségükre — bár tény, hogy Líbia közvetlenül és hosszú területszakaszon határos mind az Egyesült Arab Köztársasággal, mind Szudánnal. A jóslatot megkönnyítette, hogy az új líbiai vezetés röviddel a hatalomátvételt követően elkötelezte magát az arab ügy mellett. Ez pedig azt jelentette, hogy a haladás, illetve az antiimperialista harc útját járó, vagy afelé tartó arab országok tábora most olyan államokkal erősödött, amely:

1. addig, a területén működő külföldi támaszpontok folytán éppen az ő sakkban tartásukra is alkalmat szolgáltatott, és

2. jelentős sivatagi olajkincse révén anyagilag is tetemes támogatást nyújthat az ügynek, amely mellett az új vezetés elkötelezte magát. Líbia ugyanis az olajtermelők világ-ranglistáján az első tíz között foglal helyet — innen való az arab olajnak több mint egyötöde.

Ma már egyre több jel mutat arra, hogy ez a két körülmény valójában nagyhorderejű változásokat érlel az arab keleten, s ezen belül elősegíti, hogy Egyiptom, Szudán és Líbia együttműködése révén — a másmás társadalmi viszonyok folytán távolról sem egységes — arab világban egy új összefogás új súlypontját alakítsa ki.

Ebben kétségtelenül fontos tényező a líbiai olajkincs — és Líbia néhány nappal ezelőtt vállalta éppen, hogy erőforrásainak egy részét a közös arab ügynek ajánlja, egy védelmi célú katonai alapra.

Líbia neve ezekben a napokban azzal kapcsolatban is előkelő helyet kapott a világsajtóban, hogy vesz-e Franciaországtól fegyvereket, és ha igen, milyen típusúakat. E technikai jellegű részletek mellett azonban sokkal jelentősebbnek tűnik az a távlati elgondolás, amely e hírek mögött meghúzódik. Líbia ugyanis a forradalom előtt egyoldalúan angolszász (és részben nyugatnémet) befolyás alatti ország volt; Wheelus Field amerikai és El Adem brit katonai támaszpontja mellett az elsősorban amerikai kézen lévő olajcégek befolyása miatt is. Ezt a befolyást egyébként már a megdöntött király is próbálta ellensúlyozni: így a Franciaországnak feladott fegyver-rendelések eredetileg tőle származtak. Csakhogy a régi rendszer politikája arra épült, hogy szemben áll Egyiptommal — ezért a fegyvervásárlások összetételei is ennek megfelelő volt. Így történt, hogy decemberben például a köztársasági kormány lemondta a király által korábban Angliától rendelt kis hatósugarú rakétákat: Líbiának most már nincs szüksége rá, hogy az időközben szövetségesévé lett Egyesült Arab Köztársaságot „elrettentse". Repülőgépekre viszont szüksége lehet, mert abban a pillanatban, amikor csalakozott ahhoz, amit az egyszerűség kedvéért az „arab ügynek" szoktunk nevezni, de ami az imperializmussal való szembenállást is jelenti — nem elképzelhetetlen, hogy „megtorló akciók" célpontja legyen.

E stratégiai átcsoportosítás mellett a forradalom szinte „életbiztosításként" is igyekszik minél előbb megszabadulni Wheelus Field amerikai és El Adem brit támaszpontjától. Líbia ezért még december közepén felmondta a támaszpont-szerződéseket és határidőben állapodott meg az érdekelt nyugati kormányokkal a kiürítésről. Alig néhány nappal e tárgyalások megindulása előtt összeesküvést lepleztek le Líbiában, jeléül annak, hogy az érdekeltek nem szívesen mondanának le ottani előjogaikról. Aligha tévedünk, ha azt mondjuk, hogy ez az elvetélt összeesküvés éppen ellenkező hatást ért el. Ahelyett, hogy megfélemlítette volna Líbiát, talán még ösztönözte is a forradalom vezetőit, hogy szövetségeseket keresve szorosabbra fűzzék kapcsolataikat Egyiptommal és Szudánnal.

Természetesen Líbiának, mint jelentős olajtermelő országnak, bizonyos óvatossággal — és éberséggel — kell haladnia a nyugat felé vezető „hidak" felégetésében is. Ebből a szempontból figyelemre méltó taktikára vall, hogy az ismert amerikai—francia ellentétek közepette igényt tart a Párizsnak feladott fegyverrendelések teljesítésére.

Mindenesetre a líbiai vezetés önbizalmára és az ország helyzetének kiegyensúlyozottságára vall, hogy most, január közepén — több hónapi óvatos titoktartás után — nyilvánosságra hozták az ország új vezetőinek teljes névsorát.

Profilváltozás néhány kérdőjellel

Kitűnő évet zárt a Cserkúti Gépjavító Vállalat

Mondják a szakemberek, hogy az utolsó húsz évben alig volt néhány olyan esztendő, amikor gyengébb volt a mélyszántás, mint az ideiben. A megye huszonkét gyenge adottságú tsz-e közül felében egyáltalán nem is történt mélyszántás.

A Pécsi járási Tanács végrehajtó bizottsága a hét elején tárgyalta a Cserkúti Gépjavító Vállalat munkáját, amelyet jónak ítélt, az üzemben tett látogatás alatt tapasztaltakat pozitívan értékelte. Látszólag a két megállapítás között semmiféle összefüggés nincs — mondhatja bárki —, ha mégis: akkor homlokegyenest ellentmondanak egymásnak. Elöljáróban annyit: ellentmondásról szó sincs. Az összefüggés pedig annyira összetett és korántsem tisztázott, hogy kibogozására alig vállalkozhatunk. Csak néhány jelenségre utalunk, amikor a múlt esztendőben kiválóan működő Cserkúti Gépjavító Vállalatot bemutatjuk.

A történelem és profil

Az utóbbi évek változásai szinte feledni hagyják, milyen jelentős szerepet játszottak a gépállomások a mezőgazdaság átszervezésében. A parasztok több tízezreit képezték át traktorosnak vagy gépszerelő szakmunkásnak. Emellett 1948-tól 61-ig szinte kizárólag a gépállomások elégítették ki a termelőszövetkezetek gépi munkaigényét. A következő hét esztendőre esik, amikor a termelőszövetkezetek igyekeztek saját gépparkot kialakítani. Átvették a gépállomások munka- és erőgépeinek jelentős hányadát — szolgáltatásként csak a gépek javítását igényelték. Az elmúlt két esztendőben a szövetkezetek még ennél is tovább léptek. Kialakították saját javító, fenntartó apparátusaikat. A gépjavítóktól csak a bonyolult, műszakilag nagy felkészültséget kívánó javító és gyártó szolgáltatást igényeltek. Néhány szám az élelmiszergazdaságok részére történt gépimunka-szolgáltatás az elmúlt négy esztendőben 66,7 millió forintról 7 millióra csökkent, 1970-ben pedig egyáltalán nem végeznek gépimunka-szolgáltatást.

Ugyanígy csökkent a javítóigény is. Az utolsó két évben 100 millióról 47 millió forintra zsugorodott. Ilyen körülmények között szinte természetszerűleg csökkent a munka- és erőgéppark — jelenleg mindössze harminc, javításra szoruló géppel rendelkeznek.

És itt önkéntelenül adódik a kérdés: a jó, gazdag tszek rákényszerítették a gépjavítókra a profitváltoztatást — a folyamat természetes és jó —, de mi lesz a gyenge tsz-ekkel? Ahol nincs mód, anyagi lehetőség megfelelő géppark kialakítására...?

A jelen és jövő

A vállalat megalakulásakor erős műszaki fejlesztési apparátust alakítottak ki. Évente 5—8 millió forintot fordítanak erre a célra. Így a gyártásra érett kisgépek tömegét tudják produkálni. A porelszívó berendezés, nagyteljesítményű fakérgező, rönkhasító fűrész, fékbetét köszörű, hidraulikus szerelőkészülék máris nagy sikert aratott a piacokon. Az idén pedig sorozatban gyártják a nagyon keresett, traktorra szerelhető homlokrakodót és az Agrártudományi Egyetemen tervezett takarmánykiosztó kocsit. Országos szinten is feladatul vállalták a szálastakarmányt betakarító gépsorok kialakítását. Így a rotációs fűkasza, szársértő, bálarakodó és bálarendezőgépek fejlesztése máris előrehaladott állapotban van.

Az átállás, úgy tűnik, gazdaságilag sem volt a vállalat számára káros. Érdemes néhány jellemző számot lejegyezni. Az egy munkásra jutó ipari termelés 127 ezerről 149-re, a 100 forint eszközre jutó nyereség 6,25 forintról 7,16 forintra, a 100 forint bérre jutó nyereség 26 forintról 31-re emelkedett. Ezzel együtt természetesen a nyereség is kedvezően alakult. Amíg 1968-ban 10 527 millió nyereséget értek el, 1969-ben már 11 800 millió forintot terveztek, de előreláthatólag 12 500 milliót értek el.

A munkások

Jelenleg 1152 ember dolgozik a cserkúti központban, az önelszámoló mágocsi, villányi, palotabozsoki, vajszlói, pécsváradi és szigetvári állomásokon. A munkaerőhiány náluk is égető probléma, emiatt az ipari jelleget öltő termelésben nélkülözhetetlen, kifogástalan munkafegyelmet is csak sok nehézség árán tudják megvalósítani. Viszont az ipari üzemekhez viszonyítva is jónak mondható szociális ellátottságról gondoskodnak. Valamennyi állomáson fürdő, öltöző, napi egyszeri meleg étkezés biztosított. A műhelyek fűtése, szellőztetése megfelelő. Néhány üzemben máris van, vagy a közeljövőben szerzik meg az üzemorvosi rendelőt. Siófokon, Harkányban, Fonyódon saját üdülőjük van, de azonkívül is évenként 50—60 dolgozónak külföldi üdülést biztosítanak. A munkahelyétől távol lakó dolgozókat hét autóbusszal szállítják munkába és haza. Az 1969-re tervezett kétszázalékos béremelés helyett hármat valósítottak meg. Az idén tervezett 15 milliós nyereség, újabb három százalékos átlagos béremelést biztosít a dolgozóknak.

Lombosi Jenő

Befejeződött a bolgár műszaki hét

A Technika Házában pénteken befejeződött a bolgár műszaki hét programja. Lebonyolításában csaknem 50 bolgár és magyar tudományos intézmény, nagyvállalat segítette a rendezőket: a két ország műszaki fejlesztési bizottságát és a tudományos egyesületek országos vezető testületét.

A műszaki héten bolgár tudósok és neves szakemberek Budapesten 33, és hét vidéki városban 11 előadáson számoltak be a baráti ország műszaki fejlesztési és tudományos eredményeiről.

Hasznot hajtó kisüzemek

Az idén tovább növelik az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek ipari termelésüket. Ezek, a hasznot hajtó kisüzemek — számuk egyre gyarapszik —, sokféle cikket gyártanak.

A Komló és Vidéke ÁFÉSZ műanyagüzeme tavaly áprilisban kezdte meg a termelést, árbevételük 6 millió forint volt. A profil hármas: fóliák, PVC-idomok (lefolyócsövek) és szellőzőberendezések. Nagyobb megrendelőik között említhetjük a KONTAKT-gyár szentesi villamossági üzemét, a Budapesti Műszaki Egyetemet stb. Termékeik iránt nagy a kereslet, az igényeket nem képesek kielégíteni. Az üzem jelenlegi nyolcvan fős létszámát az idén 120—130 főre futtatják fel. A termelési érték ebben az évben tervek szerint eléri a 12 millió forintot.

A Bolyi ÁFÉSZ ipari tevékenysége jelentős. Bár az idei esztendő nem ígér látványos fejlődést, a tervek nagyok: stabilizáni az eddig elért termelést, megerősíteni a piaci pozíciókat. Ennek érdekében már a múlt évben sok minden történt. Korszerűsítették, új gépekkel látták el fonodájukat. Kooperáltak a nyergesújfalui VISZKOZA-gyárral. Új termékeket hoztak piacra, s az idén jóval többet készítenek a közkedvelt torontáli szőnyegekből. A csillagszóróüzem bővítette piaci kapcsolatait, egy nyugatnémet céggel is tárgyaltak. Modern, esztétikus csomagolású, fenyőillatú csillagszórót kérnek.

Szépen fejlődik a Vajszlói ÁFÉSZ tavaly indított rongyszőnyegszövő üzeme. Az idén Csányoszrón egy nagyobb üzemépületet szeretnének kialakítani, s tervbe vették a vajszlói üzem bővítését is; szélesítik a bedolgozói hálózatot. A jelenlegi 50 fős létszámot ebben az évben megháromszorozzák. A jelenlegi havi 1000 négyzetméter rongyszőnyeggel szemben a felfutás után 2000—2500 négyzetméter rongyszőnyeg szövését tervezik. Ez havi 400—500 ezer forint árbevételt jelent. A rongyszőnyegeket dán és svéd piacokra szállítják. Dédelgetett tervük: ormánsági szőttesek piacra hozása, továbbá subaszőnyegek készítése bérmunkában.

Hová menjünk vásárolni, szórakozni?

Új üzletek, átalakított presszók, vendéglők

Mi lesz veled, ABC? — Kávészalon, kerthelyiséggel Galéria a Sarokházban?

Háziasszonyok, segítőkész férjek napi problémája a bevásárlás. Sokszor bizony nem mondhatják el, hogy „leugrom" a boltba — messzire kell néha kutyagolni. Az új év azonban új boltokat ígér, nézzük hát, hol oldják meg a lakosság efajta gondjait leghamarabb?

Új ABC-áruházak

A Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályán kapott tájékoztatás szerint ez évben kezdik meg a Szőlő utca és Magaslati út sarkán a kis ABC áruház építését, amely tehermentesíti majd a Surányi Miklós úti és a tetytyei üzletek forgalmát. Az üzletet a jövő évben adják át a forgalomnak. Az idén készül el a Damjanich utcai élelmiszerbolt. Ezen a helyen valaha maszek boltok voltak, melyek megszünte után a környék lakossága nem kapott másikat. E régi probléma tehát megoldódik.

Vasas II-n közel kétmillió forintért ABC áruházat építenek. Az új ABC áruházat az idén átadják a vasasiaknak.

Ha már ABC áruházaknál tartunk, ez évben ismét felmerült az újmecsekaljai „H" területi áruház kérdése. Az Építők útjai óvoda mögött épül majd a város legnagyobb ABC áruháza. A területet a B. m. Építőipari Vállalat már rég megkapta —, hogy mikor készül el, erre a legóvatosabb becslést sem kockáztatták meg a kereskedelmi osztályon. Az ottlakók nap mint nap láthatják, hogy ott bizony nem történik semmi. A B. m. Építőipari Vállalat viszont pontot tett a találgatások végére: idén júliusban felvonulnak, és megkezdik a munkát, melyet 1 év alatt fejeznek be.

Tető alatt van már a Kodály Zoltán úti kis ABC. A belső munkákkal, és a berendezéssel őszre elkészülnek és át is adják a vásárlóknak. Gázkészülékek Boltja nyílik a Kossuth Lajos utcában — az Éva cukrászda mellett. Ezt a pécsi Gázművek üzemelteti majd. Az új üzlet építése valószínűleg jövőre fejeződik be. A Kossuth Lajos utcai vasbolt új helyiséget kap — és ezáltal bővül — a Citrom utcában, ahol ezentúl a nehézvasakat árusítják.

Mi újság vidéken?

Szigetvár nyugati részén már tavaly át kellett volna adni egy hagyományos élelmiszerboltot —, de a járási építő ktsz. körüli bonyodalmak miatt csak ez évben kezdik üzemeltetni. Komló főterén, az SZTK és az üzletsorok között a MERUKER ruházati áruházat építtet, négy és fél millió forintért. Ez jövő évben nyílik meg. Mohácson, a Kossuth Lajos utcában bővítik a bútorboltot, mellette delicatess és cipőbolt nyílik.

Siklóson váratott magára az ABC áruház átadása, a SZÖVOSZ-tól kapott három és fél millió forint azonban lehetővé teszi a munka befejezését, idén átadják. Harkányban a strand melletti pavilonsort beépítik, két új zöldség-gyümölcsbolt létesül, és bővül a meglevő élelmiszerbolt is. Az üdülőtelep jobb ellátását biztosítja majd az új húsbolt, amely a víkendtelepen, az élelmiszerbolt mellett épül.

Beremenden az új lakótelepen ABC áruházat építenek, amelyet jövőre adnak át. Sásdon is bővül az üzlethálózat. Ugyancsak a SZÖVOSZ segítette ki a helyieket 3,2 millióval, s így a volt vendéglő helyén ABC és ruházati áruház létesül.

Bővül a vendéglátó hálózat

Pécsett a szórakozási lehetőségek is javulnak. A B. m. Vendéglátóipari Vállalat vezérkara most méri fel a hálózatot — a tapasztalatok nem túl jók. A lehetőségeken belül azonban érdekes elképzeléseket valósítanak meg. Így a Dózsa-klub helyiségében szombat-vasárnap zenés vendéglőt üzemeltetnek majd a nagyközönség számára is. A berendezést felújítják, festenek. A Misina-tetőn a Posta beruházásában épül a kétszintes épület, melynek emeletén étterem és presszó létesül. A Kedves cukrászda helyén Omnia kávészalon épül. A Városi Tanács segítségével megvették a mellette levő ingatlant a belső helyiségekkel együtt. Terv, hogy hangulatos apró kerthelyiséget is létesítenek — az utcai részen. Zsúfolt a Mokka presszó a Rákóczi úton. Ezen segít az a gondolat, hogy a Sopiana söröző bejárati részén hasonló jellegű presszót alakítanak ki. A Sopianaeban idén újra megnyílik a kerthelyiség.

Érdekes terv valósul meg — a PIK-vel egyetértésben — a Sarokház presszóban. Itt a Hírlap-presszóhoz hasonlóan galériát képeznek ki.

Szigetváron, az állomással szemben, a volt Kátai-féle vendéglőt átalakítják, korszerű kisvendéglőt építenek. Már dolgoznak a kivitelezők, ebben az évben át is adják. Ezzel megszületik Szigetvár egyetlen kerthelyisége — eddig ugyanis ezt nélkülözték. Ez évben folytatják az Oroszlán szálló építkezését is.

Komlón, Kossuth-aknán még az első negyedévben átadják az új büfét. Harkányban, a már említett pavilonsorban helyet kap két pecsenyebolt, és egy fagylaltozó is. A strand területén, a télikert és a kabinsor között falatozó nyílik, ez enyhíti majd a Lepke zsúfoltságát. Magyarhertelenden strandvendéglőt nyitnak. Siklóson a Sport vendéglőt felújítják, konyhakapacitását növelik, ezáltal megoldják a környék közétkeztetését.

Cukrászüzem Harkányban

Mohácson új kórházbüfé nyílik, az első negyedévben, és a tervek szerint felújításra kerül a népszerű Török presszó is. A Béke étterem udvarában éveken keresztül nem üzemelt a kerthelyiség, az idén megnyílik. Tavaly szanálták a Vadászkürt italboltot. Az idén vele szemben alakítanak ki falatozó büfét. Komlón a cukrászüzemet szanálják. A vállalat megegyezett a helyi ÁFÉSZ-szel, így a húsüzemből alakítják ki a cukrászatot, cserébe a területen az ÁFÉSZ vendéglátó egységeket kap. Sikondán felújítják a Vadásztanyát. Megnyújtják az idényt is, korábban nyitják és később zárják, mint az egyéb kertvendéglőket.

Végül Harkányban a Virágcsokor vendéglő helyén cukrászüzemet létesítenek, helyette a Fasor vendéglőt alakítják át téli-nyári üzemeltetésűre. Felújítják a Zöldkertet, amely tavaly nem üzemelt, az idén ez is megnyílik.

Kampis Péter

Cserepes ajkú üvegek...

Úgy látszik, új szokás kezd meghonosodni a palackozó üzemekben. Az utóbbi időben egyre több borosüveg feinyitásakor tapasztalom, hogy az üvegek szája körben jócskán le van töredezve, csorba, elhasznált. Mivel a törések belül voltak, szó sem lehetett arról, hogy szállítás közben pattogtak volna le. A legkellemetlenebb meglepetés akkor ért, amikor legutóbb a tejesüveg fóliájának leemelésekor apró üvegszilánkok maradtak a kezemben, s hullottak a tejbe is. Az üveg nyaka a sok sérülés következtében teljesen elvékonyodott, de az alufólia tökéletesen rásimult a régi törésekre, tehát sérült palack került már a palackozóba is. Ha valakinek cserepes az ajka, akkor ez valamilyen betegségről árulkodik. Valahogy így van ez a csorba üvegekkel is, amelyek rá-adásul veszélyesek is. Megnyugtatásul közlöm: nem azért teszem szóvá mindezt, mert üvegből iszom, s félek, hogy elvágom a szám. Pohárból szeretek inni — de üvegpor nélküli italt. Ez amolyan ósdi, de nagyon hasznos szokás.

— mar —

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: borult, párás, helyenként ködös idő, sokfelé esővel, északnyugaton időnként havasesővel. — Megélénkülő, néhány helyen megerősödő északkeleti, keleti, a Dunántúlon északnyugati, északira forduló szél. A nappali felmelegedés délkeleten gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 2—4 fok között.

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES,

ÁCS,

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.



Osztrák gyártmányú motoros háti permetezőgépet kapott a pécsi Mezőgazdasági Kisgépbolt. A Jessur 70-es, 70 köbcentiméteres motorral felszerelt gép, percenként az állítástól függően 0,6—2,5 literig permetezi az anyagot, nagyhatósugarú körben.

hírek

1970. JANUÁR

17

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Antal

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.27, nyugszik 16.22 órakor. A Hold kél 11.47, nyugszik 3.29 órakor

A felszabadulás krónikája

A gázszolgáltatás megindítását sürgeti Pécs város közönsége. Nemcsak a háztartásokban, hanem a fontos üzemekben is nagy szükség van a gázra, hiánya erősen érezteti hatását. Január 14-én áthidaló megoldás bevezetését javasolják mindaddig, amíg a gázgyár a csökkent termelés folytán nem kapja meg a szükséges mennyiségű szenet. Kérik, hogy naponta legalább három órát, reggel 9—12-ig szolgáltassanak gázt.

Nehéz körülmények között megindult a széntermelés is. A komlói bányamunkások a német és nyilas terror megszünte után fegyelmezetten fogtak munkához. A németekkel együtt elmenekült vezetőség helyett ötös munkástanácsot választottak.

A közegészségügyi szolgálat biztosításáról megjelenik Baranya megye alispánjának rendelete. A baksai körjegyző is jelenti a szentlőrinci járás főszolgabírájának, hogy Baksán, Babarcszöllősön, Kisdéren és Siklósbodonyban a görcsönyi körorvos, Tengeriben, Tésenyben, Ózdfalun és Kisasszonyfán pedig a magyarmecskei körorvos látja el a közegészségügyi szolgálatot.

A közellátás megszervezése érdekében január 17-én a járási orosz katonai parancsnokságok elrendelik a mezőgazdasági, ipari és élelmezési üzemek összeírását. A főszolgabírókhoz felterjesztett körjegyzőségi jelentések tartalmazzák a malmok, olajütők és tejfeldolgozó üzemek napi termeléséről készített adatokat is.

Az élet minden területén szinte áthidalhatatlan hiányokkal küzd az ország. Az Új Dunántúl szerkesztősége papírhiány miatt nem tudja a lapmegrendeléseket felvenni. Január 16-án közlik a lakossággal, hogy egyelőre további előfizetéseket nem tudnak elfogadni, mert a szükséges példányszámot nem tudják biztosítani.

A hírközlés mellett növekszik az érdeklődés a művelődési előadások iránt is. — Január 17-én a Magyar Kommunista Párt szervezésében dr. Szabó Pál Zoltán egyetemi magántanár, a Dunántúli Tudományos Intézet igazgatója tartott előadást „A létért való küzdelem" címmel.

Baranya Margit
levéltáros

Pártnap a Kesztyűgyárban

Pártnapot rendeztek tegnap a Pécsi Kesztyűgyárban. Bel- és külpolitikai kérdésekről dr. Dabronaki Gyula, az MSZMP KB tagja, a KNEB elnöke tartott előadást.

A pártnapon részt vett Szentistványi Gyuláné, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkára, ott voltak a szocialista brigádok vezetői és pártonkívüliek képviselői is.

A kultúrteremben tartott tájékoztatót a gyár valamennyi dolgozója végig hallgatta a műhelyekbe, üzemrészekbe szerelt hangosbeszélőn keresztül.

Jubileumi filmhét Komlón

Hat magyar filmet mutatnak be Komlón a Zrínyi filmszínházban a jubileumi program keretén belül 1970. január 19-től 24-ig, a Komló városi Tanács vb művelődésügyi osztályának és a Komlói Művelődési Házak Igazgatóságának rendezésében.

A jubileumi filmhét ünnepélyes megnyitója 1970. január 19-én délután fél négykor lesz a Zrínyi filmszínházban. A megnyitó után bemutatják a közönségnek a „Talpalatnyi föld" című filmet.

◆

— **Irodalmi est.** A fiatal pécsi írók „Mi 68" csoportja a pécsszabolcsi Puskin Művelődési Házban „Most" címmel irodalmi estet rendez (belépődíj nélkül) január 19-én este 6 órai kezdettel. A fiatal írók műveit a Pécsi Nemzeti Színház művészei tolmácsolják.

— **Az új görcsönyi téglagyár** próbaüzemelését ötven fő végezte. A gyár még ebben a negyedévben teljes kapacitással termelni kezd, s ehhez további 120 ember szükséges. A vállalat a hiányzó létszámot ingázókkal, a Görcsönyből és a környező községekből eljáró dolgozókkal kívánja betölteni.

◆

Teenager-randevú filmvetítéssel

A pécsi Pannónia-bárban működő teenager-randevú jól bevált gépzenei programja, amely közel másfél éve a belvárosi fiatalok kulturált hét végi szórakozását biztosítja, mától kezdve új színfolttal gazdagodik. A rendezvény színvonalának emelése és korszerűsítése céljából — mintegy kiegészítőül —, ezután aktuális filmjeleneteket vetítenek a zenei program hátteréül. A randevút Bornemissza Géza zenetanár szerkeszti.

◆

— *ÚJ TERMÉKEKET, többek között parkettalécet, zsaluzó-deszkát és egyéb fatömegcikkeket gyárt az idén a Pécsi Fatömegcikk- és Járműjavító Ktsz. A tervek szerint az újdonságokból Norvégiába, Svédországba és más tőkés országokba szállítanak. Idén is folytatják a ruhakiszedő csipeszek gyártását, amelyből jelentős mennyiséget küldenek Angliába.*

— **Mérlegjavító** és lakatos részleget nyit a Görcsöny és Vidéke ÁFÉSZ. A részleg nemcsak a saját eszközök karbantartását végzi majd el, de a pécsi járásban jelentkező lakossági és közületi igényeket is kielégíti.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Főigazgatóság közlése szerint az Albertirsán megtartott 3. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

3, 16, 19, 57, 67

◆

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége január 20-án, kedden délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Harkányban a tanács épületében. A tanácsadás díjtalan.**

— **Baranyaiak a rádióban és a televízióban.** Bánffy György, a Pécsi Nemzeti Színház művésze hétfőn, 20 óra 10 perckor a Kossuth-adó műsorában legkedvesebb versei közül mond el néhányat. Szerdán a Tv esti meséjének bábjelenetét a Siklósi Járási Művelődési Ház úttörő-bábegyüttese adja elő.

◆

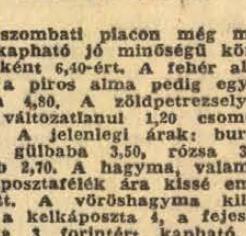
A MÉK árai

A szombati piacon még mindig kapható jó minőségű körte, kilónként 6,40-ért. A fehér alma 2,80, a piros alma pedig egységesen 4,80. A zöldpetrezselyem ára változatlanul 1,20 csomónként. A jelenlegi árak: burgonya, gülbaba 3,50, rózsa 3,20, egyéb 2,70. A hagyma, valamint a káposztafélék ára kissé emelkedett. A vöröshagyma kilója 5,40, a kelkáposzta 4, a fejeskáposzta 3 forintért kapható. A fokhagyma 28 forint, a diólebet 68, a tormát 18 forintért árusítják. A cékla 3,60, a karalábé 2,80, a sárgarépa 3,20, a gyökér 6 forint. A sütőtököt 2 forintért, a savanyúkáposztát 5 forintért kínálják. Kapható még a boltokban melegházi piros paradicsom és zöldpaprika. A paradicsom kilója 35 forint, a zöldpaprika darabonként 1 és 2 forint közötti áron kapható. A felhozatal növekedésével a tojás ára darabonként 2 forintra mérséklődött.

◆

— **Baranyai sajt exportra.** Az elmúlt napokban küldte idei első exportszállítmányát a Német Demokratikus Köztársaságba a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Egy vagon ementáli, egy vagon márvány sajt és egy vagon ömlesztett dobozos sajt után még ebben a hónapban további négy vagonnal szállítanak. Ez a mennyiség négyszerese az 1969 januári export-mennyiségnek.

— **Áramszünet** lesz január 21-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Rodostó u., Donátus, Csurgódűlő, Zurna-dűlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u., által határolt területen. (x)



A TERMÉSZETES VITAMINDÚS

MÉHPEMPŐ

virágpor és méz fogyasztásának a szervezetre felújító és jótékonyan felfrissítő a hatása. A külföldi klinikák tapasztalatai és kutatásai szerint: idegesség, fáradtság, soványság, vérnyomászavarok, asztma, reuma, ízületi bántalmak, klímax, makacs álmatlanság, idült fejfájás, trombózis megelőzése, betegség utáni lábadozás esetében eredményes. Gyermekeknek és öregkori gyengélkedések esetén különösen hasznos. Válaszbélyeges borítékjában ingyenes, részletes tájékoztatót küld kérésére:

Farkasréti Méhészet

Budapest,
XII., Németvölgyi út 83.
Telefon: 363-640.

KÉRJE ORVOSA TANÁCSÁT!



Ismét itthon játszik a népszerű pécsi zenész, Kész József, aki két pécsi társával, Rácz Sándorral és Eperjesi Lajossal 9 hónapos turné után érkezett vissza Finnországból. A „Húsz éves vagyok" és a Zalatnay Sarolta énekelte „Anyuci" szerzője a tamperei, turkui, kuopioi kirándulás után Ernőházi Tiborral alkot zongora-dob duót a pécsiek kedvenc szórakozóhelyén, a Mecseki Üdülőbárban.

— **Sötétben maradtak az utcák** és lakóépületek tegnap este a Rákóczi úton a villanyrendőr és a 48-as tér közötti terület déli részén, a Dohány és Kilián György utcákban. Az áramszünetet az egyik transzformátor állomás meghibásodása okozta.

— *INDIÁBÓL kárdámon magot, Equadorból pedig kondurágó kérget kapott a Pécsi Gyógynövény szaküzlet. Az igen ritkán kapható külföldi fűszernövényekből gyomorkeserűket, speciális étvágyjavítókat készítenek.*

— **A Szociális Intézetek Központja** (Budapest, XIV., Május 1. út 21.) pályázatot hirdet a Molványhídi Állami Szociális Foglalkoztató Otthon (Szigetvár mellett) intézetvezetői álláshelyének betöltésére. — A munkakör betöltéséhez tanári (elsősorban gyógypedagógiai tanári) oklevél szükséges. Munkabér a 110/1959. M. M. utasításának megfelelően (+ 10 százalékos működési pótlék, + havi gyógypedagógiai otthoni, + vezetői pótlék). Lakást az intézet ez idő szerint nem tud biztosítani. A pályázathoz csatolandó okmányok: tanári oklevél, erkölcsi bizonyítvány, részletes önéletrajz. A pályázatokat a Szociális Intézetek Központja igazgatójához (Budapest, XIV., Május 1. út 21.) kell megküldeni. (x)

◆

Horgász-engedélyek határvizekre

Az 1970. évi határvízi horgász-engedélyekkel kapcsolatban a Határőrség Kerületi Parancsnoksága a következő módosításokat vezette be:

① A horgászegyesületek tagjaik kérelmét — külön névjegyzéken az 1969-ben is engedéllyel rendelkezőket és külön névjegyzéken az új kérelmezőket — közvetlenül a Határőrség Kerületi Parancsnokságához — tehát nem az Intéző Bizottsághoz — Pécsre küldjék be.

② A határtól számított ötkilométeres övezetben lévő egyesületek kérelmeiket a múlthoz hasonlóan ez idén is a területileg illetékes határőrsök parancsnokaihoz küldjék be.

③ A névjegyzékeket február 1 és 28 között kell beküldeni.

④ Azokat a horgászokat, akik az 1969. évi határvízi engedélyüket nem csatolják, vagy nem tudják csatolni idei kérelmükhöz, az új kérelmezők névjegyzékére kell felvenni.

⑤ A kérelemhez szükséges nyomtatvány-űrlapokat előzetes igénylés alapján az Intéző Bizottság küldi ki az egyesületeknek.

⑥ Fontos, hogy az egyesületekhez írt kísérő levelükben közöljék a Parancsnoksággal annak a könnyen elérhető egyesületi vezetőnek a nevét és telefonszámát, akivel a parancsnokság közvetlenül megbeszélheti a kész engedélyek kiadásának pontos idejét és helyét. A kész engedélyeket, mint a múltban is, a parancsnokság megbízottja útján személyesen fogja az egyesületek által előzetesen összehívott tagok között kiosztani. A határvízi engedélyek kiosztásakor a horgászoknak már rendelkezniök kell a kérdéses határvíz 1970. évre érvényes horgász területi engedélyével, melynek számát az engedély átvételekor a parancsnokság megbízottjánál be kell diktálni.

⑦ A múlttól eltérően a most kellően megnyújtott határidőre való tekintettel, későbbi, azaz pótkérelem-benyújtás nem lehetséges.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából január 17-én, szombat du. 2 órától január 19-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat január 17-én, szombaton este 7 órától január 19-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

◆

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén január 17-én, szombaton 13 órától január 19-én reggel 6 óráig dr. Gyenizse Lajos kerületi állatorvos látja el. Lakása: József utca 22. Telefon: 43-99.

— **A Magányosok Klubja** tagjai részére január 19-én 19 órai kezdettel a pécsi Zsolnay Művelődési Ház termében kozmetikai előadás lesz bemutatóval, a TIT rendezésében. (x)

— **Áramszünet** lesz január 19-én 13—14 óráig a Misinatetőn, a Vízügyi Igazgatóságon és a sífelvonónál. (x)

Vissza a hólabdát

A tüzelőellátásról megjelent információ keltette hullámok tovább gyűrűznek. Van szén — nincs szén című csütörtökön megjelent kis glosszánkban kijavítottuk a Belkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetőjét, hogy vidéken, jobban mondva Pécsett a TÜZÉP-ek nem öt, hanem tizenhat napon belüli szénszállítást vállalnak. Hogy mi ennek az oka? A Pécs-Szekszárdi TÜZÉP igazgatója azzal magyarázta, hogy szállítási nehézségek mutatkoznak, nincs elegendő gépkocsi.

A hólabdát ezennel vissza kell dobnunk. Tegnapi kis körutunkon a fentiek ellenkezőjéről győződtünk meg. Szállítóeszköz van bőven, de nincs mit elszállítani. Kevés a szén. Íme: a TÜZÉP Mártírok utcai brikett-telepe. Tavasszal itt briketthegyek álltak. Most a vasúti kocsikból közvetlenül az AKÖV gépkocsijaiba rakják a szenet. A tegnap déli helyzet: egy kocsit reggel kiraktak, dél felé újabb négy kocsi brikett érkezett, azonnal hozzákezdtek a kirakodáshoz. Érkezett még egy vagon koksz és délutánra jeleztek 3 vagon komlói diószenet. Az AKÖV-ös gépkocsivezetők panaszkodnak, délre, egy órára rendszerint elfogy a szén, utána le kell állni. A havi 280 óra helyett csak havi 210 órát lehet így teljesíteni. Kevés a pénz.

A Jászai Mari utcai megrendelő irodán az iszapszén kiszállítását 21-re vállalják, a brikettet január 31-re. Kinézünk az udvarra — kis tételekben szoktak itt árusítani —, egy deka szén sincs. Az Alkotmány utcai TÜZÉP-telepen tegnap reggel elvittek két vagonnyit, és délben még volt újabb két vagonnyi mogyorószén. Meg néhány kis kupac. Az egyik gépkocsivezető éppen azokat kapargatja össze. És panaszkodik: ami szenet reggelre hoznak, délre már elfogy. Nyolc helyre kellett volna szenet szállítania ma, de csak három helyre tudott. Így megy ez egész hónapban. Végezetül még egy helyszín: a Majláth utcai TÜZÉP-telep. Lovaskocsik sora várakozik az utcában, de bent, a telepen egy kis aprított fán kívül semmi, egy deka szén sincs.

A 12-es AKÖV gépkocsijainak naponta 150 tételt (ebben nincs benne az iszapszén), kellene elszállítaniuk, ennyire szerződtek a TÜZÉP-pel. De naponta csak 110—130 tételt biztosítanak. És ezek a napi elmaradások már halmozódnak október óta. Megrendelés van bőven, AKÖV-gépkocsi is. Csak szén nincs elegendő. Az okok természetesen ismertek. A pontos helyzetkép tehát ez.

(M-vári)

◆

— **Áramszünet** lesz január 23-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely Bertalan u., Miklós u., György u., Szabolcs u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága férjem, nagybácsink, kedves rokonunk és keresztapánk, HIDAS JÓZSEF nyugdíjas mérnök 80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 20-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, sógor és kedves rokon, ILLI GYÖRGY ny. egyetemi szertáros 59 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 20-án, kedden 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy STARCZ LAJOSNÉ Róth Anna 69 éves korában elhunyt. Temetése január 20-án, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, KÁDÁR ISTVÁN nyugdíjas 53 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása január 20-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama és testvér, BOLYGÓ ELEKNÉ Sántha Etelka 52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 19-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VENDÉGEINKET, HOGY

KAZINCZY éttermünket

az eddigi gyakorlattól eltérően

JANUÁR 20-TÓL
ÉTTERMI ÉS PRESSZÓ SZOLGÁLTATÁSSAL
DÉLUTÁN IS ÜZEMELTETJÜK.

Kitűnő házias ételekkel, sörökkel, minőségi palackborokkal állunk rendelkezésükre.

Este 18 órától hangulatos tánczene!

Vállaljuk társas vacsorák és családi estek színvonalas rendezését is!

Nyitvatartási idő hétköznap és vasárnap 12 órától 24 óráig, szombaton 02 óráig!

Szünnap hétfőn.

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

MECSEKVIDÉKI ÜZEMI VENDÉGLÁTÓ V.

A szép, színes látvány egyszerűen lenyűgözte a vendégeket

Svéd vacsora a Nádorban

Bizony ez a sorsa a szépen dekorált, nagy-nagy gonddal összeállított ételkollekciónak: rövid másfél óra alatt elpusztítják a vendégek, amit a szakácsok és cukrászok egy éjszaka és egy teljes nap alatt előállítottak. De nem baj, az a fontos, hogy a vendégsereg, amely tegnap este 8 órakor megjelent a Nádor étteremben, jól érezze magát. Illetve... többről van szó. Már a meghívón is ez a félmondat utal erre: a svédrendszerű vacsoraestünkre „kizárólag a Nádor kedves vendégeit hívjuk meg..." Az igazgató, dr. Bolgár András mondja:

— A vacsoraest célja az, hogy egy évben egyszer a törzsvendégek közelebbről is megismerkedjenek azokkal a dolgozóinkkal, akiknek főztjét fogyasztják. E kedves találkozó fejében pedig szakácsaink tehetségüknek, képességüknek szinte maximumát nyújtják. És persze, az sem árt, ha a törzsvendégek évi egy alkalommal közösen töltenek el egy szép, jó emlékű estét.

Az éttermet már a déli órákban lezárták, és a felszolgálók megkezdték a rendezést. A kupola alatt négyzet-alakzatban állították fel az asztalokat. Ezekre helyezik el a hideg és melegtálas ételeket. Pontosan 24 féle készítményt olvasok le a meghívó „menükártyájáról", közte ilyeneket: kocsonyázott jérce, hideg fogas, tűzdelt őzfilé áfonyával, aztán „velővel töltött steak hálóban..." (?) és egyebek.

A konyhában hallatlanul nagy a látszólagos felfordulás. A pincérek még a déli megrendeléseket kiáltják be, nyilván el kell látni őket is, de Szabó Dezső konyhafőnök egy kisebb helyiségben már az esti készítményekkel van elfoglalva.

— Tegnap délben kezdtük késő estig, aztán hajnalban már négykor ismét folytattuk a munkát.

— Drága mulatságnak tűnik ez. Milyen értékű anyagot dolgoznak fel?

Kis Károllyal, az étterem vezetőjével gyors becslést végeznek: körülbelül 10—12 ezer forint, de beszerzési áron. Már amit így megkaptak. Mert például a 36 forintos paradicsomot —, amelyet a MÉK szállított — ők sem kapták olcsóbban. Meglehetősen drága az őzhús is, a fogast pedig Budapestről hozták, dehát „Mindent a vendégért".

Amíg az étteremben elhelyezik a gyertyákat, meg a száz szál piros szekfűt, addig fölnézünk a cukrászüzembe. Rudolf Nándor, Varga Olivér irányításával és persze közreműködésével szintén hajnal óta dolgoznak a cukrászok. A hűtőben már esti tálalásra vár a citrom-deszert,



Szabó Dezső konyhafőnök, a különlegesen terített asztalról, különleges ételeket szolgál fel.

a gombástuskó, a rumosbomba, a gyümölcskosarat éppen Varga Olivér készíti. Készíti? Azt hiszem ennél aprólékosabb munkát már csak az ötvösök végeznek. Akár Szabó Dezső, akár a cukrászok kreációját nézem, olyan érzésem támad, hogy ezek már nem is fogyasztható ételféleségek, hanem mesterművek.

— Persze ezt mindennap nem lehetne megismételni, mert hamar kiborulna az ember — mondja Varga Olivér és Rudolf Nándor.

— S akkor mégis miért?

— Nézze, mi mindig a „kulisszák" mögött dolgozunk. Mi a vendéggel nem találkozunk, illetve most az egyszer, először. Így hát nem mindegy, milyen lesz a bemutatkozás...

Tehát először. Ugyanis dr. Bolgár András úgy tervezi, hogy amennyiben sikerül a „Nádor vacsoraest", akkor megismétlik minden esztendő januárjában. És miért is ne sikerülne? Kiss Károly mondja:

— Még én is meglepődtem, hogy az érdeklődés nagyobb volt már napokkal ezelőtt, mint szilveszterkor. Egyszerűen minden helyünk foglalt. A svéd-rendszerű felszolgálásnak van legnagyobb vonzó hatása, ami Pécsett még soha nem volt, sőt, az egész országban itt van először, vacsoraidőben!

Nyolckor kezdődött a vacsora. A svéd-rendszer ez: az asztalok övezte „négyszögben" álltak a szakácsok, és közvetlenül ők adagolták, kívánság szerint az ételeket a vendégeknek. Akinek valami nem ízlett, akár mindjárt szidhatta a szakácsot szemtől szemben. De erre nem került sor, mert már a svédasztal színes, szép látványa is egyszerűen lenyűgözte a vendégeket. Az ízekről... aztán nem is beszélve.

— Rab —

Huszonhat sérült

Árokba zuhant egy bányászokat szállító autóbusz

Tegnap délután 13 óra 30-kor súlyos közlekedési baleset történt az Isván-akna felé vezető úton a József major közelében lévő kanyarnál. Egy 60 bányászt szállító szerződéses autóbusz az útszélről másfél-két méter mélybe zuhant és az oldalára dőlt.

A baleset úgy következett be, hogy az autóbusz egy szembe jövő jármű miatt félrehúzódott az útpadkára, ahol az autóbusz első kerekei megcsúsztak a havon és a jármű lezuhant. A baleset következtében 26-an sérültek meg. Közülük ketten, Tóth József, Pécs, Május 1. u. 25. sz. alatti lakos, valamint Szabó Jánosné, Pécs, Munkásőr u. 6. sz. alatti lakos súlyos sérülést szenvedett.

Rajtuk kívül Böröcz István Pécsszabolcs, Józserencsét u. 17. sz. alatti lakost, valamint Borbás János, Perényi út 5. sz. alatti lakost szállították a mentők az I. sz. Sebészeti Klinikára. A többi sérülés nem igényelt kórházi kezelést. Az István-aknai segélyhelyen részesítették elsősegélyben a balesetet szenvedett személyeket.

— **Korszerűsítik** 1970-ben az Alkotmány, Tábor, valamint Ady Endre utca közvilágítását. Modern higanygőzlámpákat tesznek a közönséges villanyégők helyébe. A korszerűsítés költségei csupán az Alkotmány utcában 1,1 millió forintot tesznek ki.

Júliusban nyílik az Omnia

Ismét napirendre került az Omnia szalon ügye amelyről egy alkalommal már hírt adtunk lapunkban. A Megyei Tanács vb. tegnap délelőtti ülésén 220 ezer forintot utalt ki a Pécsett lévő, jelenlegi „Kedves" cukrászda melletti 152 négyzetméter alapterületű öröklakás megvásárlására. A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalatnak a határozat birtokában lehetősége nyílik arra, hogy az egykori öröklakást átalakítsa illetve a cukrászdához csatolja.

Az átalakítási illetve korszerűsítési munkák miatt júniusban bezárják a „Kedves" cukrászdát, s júliusban megnyílik helyén az Omnia szalon.

A Megyei Tanács vb. továbbá egymillió 750 ezer forintot utalt át harkányi Baranya Szálló épületének megvásárlására. Mint ismert, a szálló épületét már mintegy másfél évtizede a Vendéglátóipari Vállalat használja, az épület azonban nem volt a tulajdonában. A tegnapi határozat pontot tett egy hosszú ideig tartó tulajdonjogi vita végére, s lehetőséget nyújt a Vendéglátóipari Vállalatnak arra, hogy korszerűsítse az épületet.

Napirenden szerepelt a Sásdhoz tartozó hörnyéki cigányiskola ügye is. A hörnyéki cigánylakosság elköltözése, urbanizációja gyorsuló ütemet vett, s ennek következtében az alsó tagozatú iskola tanulólétszáma 15-re csökkent. Amint az erről szóló határozat megállapítja, az iskola betöltötte hivatását, de mivel az elköltözések tovább folytatódnak, az iskola fenntartása már nem indokolt. Ezért az iskola tanulóit a másik sásdi általános iskolába irányítják.

A Pécs városi Tanács vb-hez hasonlóan tegnap a Megyei Tanács vb is megtárgyalta az Ásványolajforgalmi Vállalat munkáját. A témáról részletesen beszámolunk majd lapunkban.

„Nagyon, nagyon boldog vagyok"

Három fiú mamája

— Bocsánat, nemcsak három fiúé, hanem még egy két és fél éves kislányé is — igazít helyre és az előző napi műtéttel elcsigázottan leereszkedik a karosszékbe. Mosolyog, mégis gondterhelt. Nem számított rá, hogy egyik napról a másikra négy gyermek anyja lesz. Amikor a narkózisból magához tért, azt hitte, tréfál vele az orvos.

— Én kislányt vártam, férjem azt mondta: mindegy, mi lesz, csak egészségesen szülessen. Kettőnk közül én gondolkodtam praktikusabban: ha kislányunk lesz, nem kell lakást cserélnünk, azonkívül örökölheti a nagyobbik kinőtt ruhadarabjait. Mindössze jövendő gyermekünk nevét illetően voltunk azonos álláspontón, ha kislányunk lesz, akkor a Kinga, ha fiúnk, akkor a Csanád nevet kapja. Régi elhatározásunk volt, gyerekeink ősi magyar neveket fognak viselni...

S most itt van Kinga helyett születési sorrendben az 1900 grammos Szabolcs, az 1400 grammos Tiborc és a legsúlyosabb egyéniség, a 2100 grammos Csanád, szerencsére mindhárman egészségesek. Azonkívül, hogy hármas ikrek, legfőbb nevezetességük az, hogy mamájuk a fotóriporter segítségével ezen a képen láthatja őket először.

Dobos Dezsőné, a Megyei Kórház szülészeti osztályán azon töpreng, mit kezd majd a négy aprósággal, ha már valamennyien otthon lehetnek a Babits utca 5/2-ben? Segíteni tudó nagyszülők, nőrokonok nincsenek a közelben, így egyelőre fogalma sincs, hogyan tudják gondozni a kicsinyeket. Férje nehéz munkát végez a Mecseki Ércbánya Vállalatnál,



Csanád, Szabolcs és Tiborc
Fotó: Erb János

azonkívül váltott műszakban dolgozik, ebből következik, hogy nem tud majd folyamatosan segíteni. Minderről még beszélni sem tudtak, mert a hármas ikrek mamája az influenzajárvány miatt nem látogatható...

A fiatalasszony és a férj munkahelyén, a Megyei Kórházban és a Mecseki Ércbánya Vállalatnál viszont annál többet beszélnek az ikrek sorsáról. Dr. Bank József, a Megyei Kórház igazgatója és Tóka Jenő, a MÉV igazgatója azzal kezdték pénteken a napot, hogy összehívták az illetékeseket Dobosék ügyében. *Dr. Bank József* ezt mondta:

— Még nem döntöttünk, mit teszünk Dobosnéért, de keressük a lehetőséget. A hármas ikrek a mi kórházunkban születtek, s mamájuk ráadásul a mi alkalmazottunk. Az a törekvésünk, hogy a kicsik hazakerülése után a lehetőségekhez képest könnyítsünk a szülők helyzetén:

Tóka Jenő:

— Munkatársaim arra kaptak megbízatást, hogy nézzenek utána, milyen körülmények között laknak Dobosék. Most hallom, hogy két és fél szobás lakásuk van, bár velük még nem sikerült beszélnünk. Egyelőre annyit mondhatok, hogy főként anyagi támogatást nyújt a vállalat, a szülőkre bízzuk az összeg felhasználását.

A létszámában kétszeresére gyarapodott család tehát nem marad támogatás nélkül. A szülési segélyről, anyasági segélyről és gyermeknevelési pótlékról nem is beszélve.

Sugárzó tekintettel mondta Dobosné:

— Aggodalmaimat leszámítva, azért nagyon-nagyon boldog vagyok.

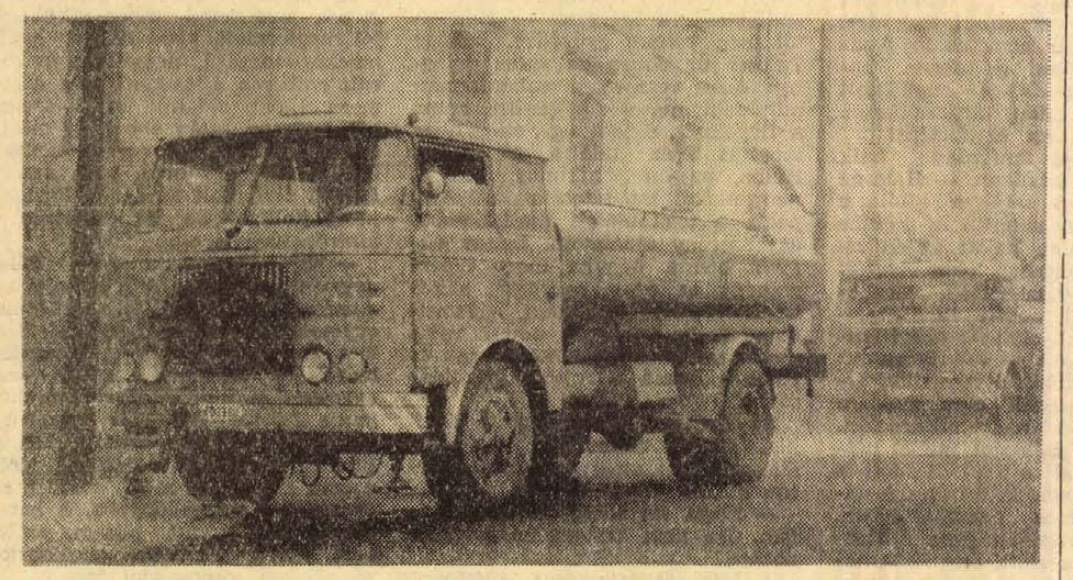
Harsányi Márta



A három gyermek édesanyja

Agyonnyomta egy bika

Halálos kimenetelű szerencsétlenség történt tegnap délben Pécsett a főpályaudvar rakodójánál. A szalántai Hunyadi Termelőszövetkezetből tehergépkocsival Pécsre szállított állatokat akarták vagonba rakni. A biztosító kötél eloldása után a teherkocsin lévő 6.5 mázsás bikát nem sikerült a kívánt irányba fordítani. Az állat átugrotta a teherautó oldaltámláját és az úttestre esett. Emberovics Márk 32 éves szalántai lakos, aki az autó mellett állt, a zuhanó állat alá került, amely agyonnyomta.



A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat öntözőkocsijai tegnap délelőtt várostisztításra indultak. Megszabadítják Pécsett a belváros utcáit a havas, fagyos időben leszórt salaktól és homoktól, ami az olvadás után az úttestre rakódott le. A képen: a Széchenyi téren dolgoznak a gépkocsik.

A relativitás könnyei

Kiosztották az iskolai bizonyítványokat.

Mariska hazavitte, Jolika hazavitte, Pistike is félszegen elővette és megmutatta. Anyuka belenézett, elpityeredett. Apuka is belenézett és dühös lett.

— Micsoda dolog ez, kislányom? — kérdezte apuka szigorúan. Tavaly év végén 4,7 volt, most meg 3,9.

Anyu a sarokrekamién ült és potyogtak a könnyei.

A gyerek a könyvszekrény mögé búját és várta a további fejleményeket. Apu pofonnal fenyegetőzött, anyu szívét pedig tovább facsarta a bánat.

Juliska néni is megnézte a Gézuka bizonyítványát. Az ő könnyei is kicsordultak.

A boldogságtól, az igen nagy boldogságtól csurogtak azok a könnyek. És felkiáltott örömében:

— Apa! Ide figyelj! Ennek a kölyöknek most meg 3,9 lett az értesítője! Csudálatos öröm ez apa! Ugye, ugye mindig mondtam én, hogy még sok örömünk lesz ebben a gyerekben!

És sírt, és zokogott, és görögtek, csurogtak a könnyei a boldogságtól.

És így ment ez két napig feszt. furtonfurt.

Könnyben úszott az egész ország. — viroly —

Körtelefon

Miért kevés a mirelit?

Jogosan bosszankodnak a háziasszonyok. A téli szezon kezdete óta kevés a mélyhűtött áru a boltokban és a választék sem kielégítő.

— *Nem újdonságokat, de örülnénk, ha hagyományos cikkeket adhatnánk vevőinknek* — mondják az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat Kórház téri önkiszolgáló csemegeboltjában. — *Általában, ha 30 cikket rendelünk, ötöt kapunk. Főként a főzelékfélék hiánya miatt bosszankodnak sokat a vásárlók. Kellene sóska, zöldborsó, zöldbab és tök, vesevelő, pacal, vagdalt- és rántotthús.*

— *Az Élelmiszer Kereskedelmi Váll. évente 20 vagon árura köt idényszerződést* — tájékoztat Schulteisz István áruforgalmi osztályvezető. — *A mennyiség elég lenne, de a választék igen gyenge. Ha kaphatók is bizonyos cikkek, kedvezőtlen a csomagolás. Hiányoznak a kedvelt „családi mennyiségű" áruk. Tökből egykilós a keresett, a bajai hűtőház 4 kilósat kínál. Sorolhatnám a példákat, mindennél többet mond, hogy a hivatalos árjegyzékben 77 féle árut sorolnak fel. Tizenöt féle gyümölcsöt, 23 féle készételt, 14 féle zödfőzeléket és 15 féle félkész húst. Jelenleg mindössze 29 féle mirelitáru rendelhető, ám ezek közül sok ömlesztve, vagy két és fél, négy, öt, hat kilós csomagolásban kapható. Tárgyalásokat folytattunk, de sajnos eredménytelenül. A választék nem bővült. Látva, hogy az ellátás nem kielégítő, a szokottnál nagyobb mennyiségben szereztünk be különféle, főként főzelékkonzerveket.*

Hományi Kálmán, a Hűtőipari Országos Vállalat bajai hűtőházának áruforgalmi osztályvezetője tartja a kapcsolatot a baranyai élelmiszerboltokkal. Tőle érdeklődtünk, mi az oka az áruhiánynak, szegényes választéknak?

— *Az elmúlt év nyarán népgazdasági érdekből hústárolásra kötelezték bennünket. Ez kapacitásunk jelentős részét lekötötte. Nem tudtunk megfelelően raktározni és termelni sem. A nyári termékekből csak ősszel kezdtük meg a termelést és az év utolsó két hónapjában a dobozolást. Volt ugyan áru, de 15 kilós zsákokban hűtve nem értékesíthetők. Súlyosbította a helyzetet, hogy a kedvezőtlen időjárás, a rossz útviszonyok miatt, olyan cikkekből sem tudtunk készletezni, amelyből volt bőven. A Győrben készített félkész vagdalthús éppen a szállítási nehézségek miatt nem került kellő időben hozzánk.*

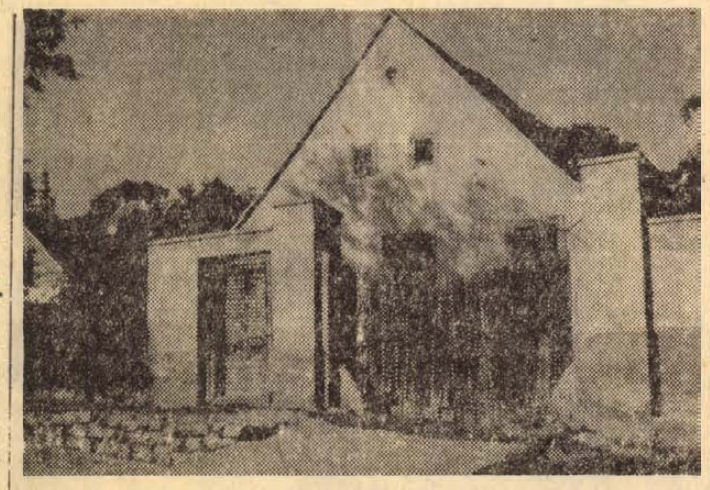
— Néhány, korábban kapható cikk teljesen eltűnt az üzletekből. Nincs máj, kocsonyahús, pacalpörkölt, kevés a főzelékféle.

— *Májat és pacalt mi sem kaptunk, tehát adni sem tudunk. Ugyanakkor kínálhatunk sertés- és marhapörkölt, szalontüdőt, töltöttpaprikát. A karfiol, paradicsom, paprikaszelet, sárgarépakocka és szilva ömlesztett állapotban van. Ha a boltosok rendelnének belőle — igaz, méricskélni kellene —, de mégis kapható lenne. Sajnos zöldbab nincs, de zöldborsót rövidesen tudunk küldeni. Kétségtelenül sokan panaszolják, hogy több kilós kiszerelésű árukat gyártanak. Nekünk a közétkeztetésre, üzemélelmezésre is gondolnunk kell. Jelenleg 70 vagon árunk van, jóval több, mint tavaly januárban, s a folyamatos csomagolással, ha nem is hiánytalanul, de javuló ellátás várható.*

Wesztl M.

Pécsváradi jegyzetek

RÉGI UTCÁK RÉGI PORTÁK



Néhány évvel ezelőtt megjelent útikalauz van előttem: „A Mecsek ölén megbúvó Pécsvárad természeti és történeti vonatkozásban egyaránt gazdag képzettársítást indít el. A természet valósággal bőségszaruból öntötte ki erre a tájra minden szépségét, báját, s e tájhoz hasonlóan változatos vidéket talán Baranya megye egyetlen más részén sem találunk".

A TAPINTHATÓ MÚLT

Bosszant a magakelletŐ fogalmazás, a „lila" idegenforgalmi stílus, az „illatos" kifejezések csokra. Nyelvi eszközökkel, „szép" szavakkal előállított optikai csalódást sejtek a sorok mögött. Félek a csalódástól...

De amikor a hatos műúton, a pécsváradi elágazásnál kiszállok az autóból, hogy körbepillantsak a tájon, magam is elcsodálkozom. Érzem, az ország egyik legcsodálatosabb vidékén járok. Szeretném, ha féllengős szavak nélkül tudnám visszaadni a látványt.

A magyar múlt tapintható közelében járunk... Emlékek rajá vesz körül..

A megszakítatlan emberi nyomok a kőkorszakig követhetők. A vonaldíszes agyagművesség gazdag emlékei kerültek elő itt a földből. A híres zengővárkonyi ásatások a hazai régészet új fejezetét nyitották meg annakidején... A Vasas hegy tövében állt az István király alapította bencés apátság. Lakói földet műveltek, legendákat írtak, kódexeket őriztek. Falai között királyok, főpapok fordultak meg... A vártemplom komor, román stílusú boltozatai alatt elsuhanó, kámzsás barátokat lát a képzelet. A falak és az oszlopok évszázadok gregorián dallamát itták magukba.

Körös-körül a természet gazdag szépsége... A falu fölött a Zengő ködös orma vigyáz. Távolabb a híres gesztenyés sötétlik. A hegy oldalán források fakadnak. Csörgő patakok hasítják keresztül a völgyeket.

E táj volt Kodolányi János gyermekéveinek színhelye. A két háború közt egy időre a szomszéd faluban vonult el a világ elől Fülep Lajos, a kiváló esztéta. Egyszer Bajcsy Zsilinszky Endre járt erre...

AZ ÖREGFALU

Fölkapaszkodunk a domboldalra. A sárgára meszelt templom tövéből lenézünk a völgybe. Olyan, mintha repülőgépről vennénk szemügyre a tájat. Innét, a templomtól a Csiger gödörig húzódik a régi falu. Ezek a házak a műútról nem látszanak. Valamikor csak magyarok és reformátusok lakták.

A magasból belátunk az udvarokba. Az utcák föltárják titkukat.

A házak elrendezése, az utcák vonala, a táj domborzati adottságait követi. A patakokkal árkolt völgyben utat hagytak a tavaszi olvadás és a nyári esőzés idején lezúduló árnak. Az öregfalu alaprajza pontosan követi a legrégebb fennmaradt térképeket. Utca most is ott van, ahol a középkori faluban jártak a kocsik. A mai ház falát a tegnapi, már lebontott ház fundamentumára emelték.

Kőből rakott falak veszik körül a házakat. Magas, zöbök kerítésből nyílik a kapu. Nehéz kerékvető kövek védik az oszlopokat a ledőléstől. Valóságos kis erőd egy-egy parasztház. Honnan vették az építők a mintát? Egy kőhajításnyira vagyunk a valóságos vártól...

A népi építészet különleges emlékeivel már ritkán találkozunk. Náddal vagy zsuppal födött ház talán már nincs az egész faluban. De ha kicserélték a tetőt, ha cserép váltotta föl a szalmát, az új anyagot is úgy rakták, hogy a ház megőrizze régi formáját. A cseréppel födött ház a régi, dunántúli kontyos házak vonalát követi. A népi barokk építészet formái áthagyományozódtak az új anyagok, a tégla, a beton, a cserép számára.

VIRÁG A TORNÁCON

A döngölt falaknak csákányt feszit az idő. A zsuptetőt és a nádat zsindelyre és palára cserélik. Az apró üvegszemek helyére háromrészes, redőnyös ablakokat illesztenek. A sárral tapasztott házakat téglaépületek váltják föl. A kemencének már nincs helye a szobában. A vizet bevezetik a lakásba. A konyhába kukoricacsuta helyett gázzal fűtenek. A ház végében fürdőszobát rendeznek be.

Mit tehet ilyenkor az utókor, mely a múlt emlékeit, a kifinomult ízlés, a népművészet remekeit látja ezekben a falvakban?

A romlékony házakat, melyeknek zsupfödelére gyakran fölszállt a veszedelmet hozó „vöröskakas", senki sem sajnálja. Néhány szép épületet megment a gondos műemlékvédelem. Falai között múzeumot, népművészeti kiállítást rendeznek be ügyes kezek.

És mi legyen a többi házzal, portával?

Az, amit Pécsváradon a művelődési ház honismereti és várbaráti körének tagjai tettek. Jegyzékbe vették és lefényképezték a régi házakat, térképeket, alaprajzokat készítettek, s a java anyagot — néhány szép régi tárggyal, egy lakatosmester utcai cégérével, egy ostyasütő fogóval, néhány cserépedénnyel kiegészítve — kiállításon mutatták be.

A népi építészet alkotásai nem kerültek be az egyéni alkotóművészetbe, a modern építészetbe úgy, ahogy a népdal megnemesítette a huszadik századi magyar műzenét, vagy ahogy a népköltészet ihletője tudott lenni a modern irodalomnak. Alig számíthat sikerre, aki a régi parasztporták stílusában akar vasbetonból és előregyártott elemekből emeletes házat építeni.

Egyet azonban ma is joggal tanulhatunk ezektől a régi, pécsváradi portáktól, öreg házaktól. Az egyhangúságot legyőző változatosságot, a kis formákban is megszólaló fegyelmet és arányérzéket, az egyéni ízlést, az épület és a táj, a ház és a környezet összhangját.

Döngölt padlójú, vagy téglával kirakott házat már nem építenek Pécsváradon.

De a fürdőszobás, esslingeni redőnyös, olajkályhával fűtött lakásból se hiányozzék a virág, ami ott illatozott minden régi pécsváradi parasztház tornácán, az igazi, élő virág, s aminek jelképe: a szépség és a harmónia...

Tüskés Tibor

Vakáció külföldön!

Expresszel Algériába

1967-ben alakultak meg az Expressz megyei kirendeltségei. Baranyában az első évben 1140 fiatal utazott az iroda által szervezett külföldi utakon, a belföldi országjáró kirándulásokat 690-en vették igénybe. Tavaly már jóval többen utaztak. Külföldi túrán 1490 fő vett részt, a belföldi utak résztvevőinek száma pedig közel tízszeresére emelkedett az első évhez viszonyítva, hiszen 6044-en utaztak vagy üdültek baranyai fiatalok az ország különböző helyein. Mitől ilyen népszerűek az Expressz útjai? A válasz egyszerű: a középiskolai üdültetés keretében egyhetes balatoni üdülés napi háromszori étkezéssel, programmal 250 forintba kerül. Külföldi úton is szinte önköltségi áron utazhatnak a fiatalok. Kéthetes Moszkva—Leningrád út 2100 forint.

Az idén változások álltak be a megyei kirendeltségeken, így Baranyában is. A kollektív útlevelek a szocialista országokba történő utazás esetén itt készülnek el. A valutakezelés, vasútijegy kiadás szintén a megyei kirendeltség joga. Ezután az utazni vágyóknak a részvételi díjat a kirendeltségen kell befizetniök, lemondás esetén itt kapják vissza a befizetett összeget — és bármi probléma merül fel az utazással kapcsolatban, a megyei kirendeltség értesíti a résztvevőket. Érdekes, hogy kevesen veszik igénybe a részletakciót: szocialista országok útjaihoz az OTP segítséget nyújt. Induláskor a részvételi díj 20 százalékát kell befizetni, megérkezéskor 12 havi részletben egyenlíthetik a hátralékot.

Nyolcvan külföldi és kétszáz belföldi út közül válogathatnak a fiatalok. A már meglevőkhöz néhány érdekes, új útvonalon szerveztek az idén utazást. Moszkva—Irkutszk—Bratszk, Berlin—Stralsund, Karlovy Vary—Prága, erdélyi körutak, Belgrád—Baska Voda—Szarajevo, Róma—Ostia—Tivoli, Párizs—London, Luxemburg—Hollandia, algériai körút —, valószínű nagy érdeklődésre tart majd számot.

Új kőolajvezeték Kápolnásnyék és Szőny között

Új kőolajvezetékkel kötik össze Kápolnásnyéket és a Komáromi Kőolajipari Vállalat szőnyi gyáregységét. Az építést Kápolnásnyéknél kezdték, s most értek a Környe—Tata közötti úthoz.

A 60 millió forintos költséggel készülő, évi 2 millió tonna kőolaj szállítására alkalmas vezetéket a tavasszal adják át rendeltetésének. Ez lesz a második vezeték, amely összeköti Szőnyt Kápolnásnyékkel. Segítségével javítják a hatalmas feldolgozó nyersanyag ellátását és meggyorsul a kész termékek elszállítása is. Az új vezetéken ugyanis Kápolnásnyékről kizárólag a Barátság vezetéken érkező nyersolajat továbbítják majd Szőnybe.



KÜRTI·ANDRÁS:

A·BUDAI·VILLA·TITKA

5.

— Persze, előfordulnak ilyesmik. De meg kell jegyeznem, hogy ez a Kocsis Andrea feltűnően csinos nő, széles baráti körrel rendelkezik, azonkívül a főiskolán, ahol korábban tanított. rengeteg fiatalemberrel ismerkedett meg, tanárokkal, diákokkal... Ezért nem látszik egészen valószínűnek, hogy mindennek ellenére, ha már partnerre vágyik, feltétlenül valami mocskos éjszakai csavargót akar az erdőből, vagy a hidak alól felszedni magának. Továbbá...

— Álljon meg a menet! — szakította félbe Palmer. — Kérem, vésse jól az eszébe, hogy az élet nem olyan egyszerű, amilyennek látszik. Igen, az élet bonyolult. És a női lélek — külön rejtély! Az a hölgy biztosan unta már a sok elpuhult doktort, tojásfejű tudóst, valami vad, belevaló fickóval szeretett volna összekerülni, akinél nem a filozófálgatás a lényeg.

A fiatalember gyorsan lehajtotta a fejét, nehogy a tekintetében felvillanó gúnyos szikra leleplezze, s csak kis idő múltán emelte fel újra.

— Tetszik látni — mondta álnok csodálkozással —, erre például nem is gondoltam. Talán azért nem, mert az az ürge, akivel a lány a hídon megismerkedett, alacsony volt, pocakos és x-lábú. Azonkívül az imént a magnóról is hallható volt, hogy saját szavai szerint akár Andrea apja is lehetne. És öngyilkos is akart lenni. Az összkép tehát nem egészen egy belevaló vad fickót mutat. Ráadásul annyit már sikerült Kocsis Andrea életéből kinyomoznom, hogy nem híve az ilyen könnyű kalandoknak. Sőt, minden jel szerint halálosan bele van esve a főnökébe, Ambrózy professzorba, a több mint húszévnyi korkülönbség ellenére. A környezetükben nyílt titok, hogy ez a vonzalom kölcsönös, és nemcsak plátói és hogy a prof nem véletlenül kérte maga mellé éppen ezt a lányt asszisztensnek, és nem valakit az intézetbeli munkatársai közül.

Csend támadt.

— Hm, ez érdekes — szólalt meg végre Palmer elgondolkozva. — Tudja, barátocskám, hogy mi jutott hirtelen eszembe? Egy idea. Akár hiszi, akár nem, ez az Andrea nem szerelmi partnerre, hanem öngyilkos-jelöltre vadászott ezeken az éjszakai kirándulásain. Bizony, alighanem ez történt!

A göndörhajú tanítvány halk imát rebegett magában. — Hála az égnek, mégsem teljesen idióta a vén krampusz, sikerült a kezébe adnom a fonalat, bejött az én utcámba. — Hangosan nem szólt semmit, csak tiszteletteli, várakozó pillantással nézett főnökére.

— Méghozzá olyan öngyilkos-jelöltre vadászott — folytatta amaz —, akit legalábbis átmenetileg terve végrehajtásának elhalasztására bírhat. Érdekes, nagyon érdekes. — Felkelt az íróasztal mellől, hátratett karokkal sétálni kezdett a szobában, fel-alá. Hátulról úgy nézett ki japános háziköntösében, mint egy kiöregedett gésa. Megállt az ingaóra előtt, megnézte magát az üvegajtóban. A látvánnyal — fura módon —, nagyjából meg lehetett elégedve, mert felvillanyozottan fordult hátra. — Most már csak azt kell kikövetkeztetnem, hogy miért volt szüksége Kocsis Andreának pont egy ilyen speciális társadalmi képződményre, mint ez a Honda, és hogy összefügg-e mindez a mi ügyünkkel?

— Pompás — mondta műelragadtatással a látogató. — Kezdettől meg voltam győződve, hogy Palmer úr ebben az egész dologban észre vesz majd valamit, ami mindenki másnak elkerülte volna a figyelmét. Százat egy ellen, hogy most is fején találta a szöget! Hiába, az ön hatalmas tudása, nemzetközi tapasztalatai... Ami pedig a továbbiakat illeti, volna egy szerény ajánlatom. Biztos vagyok benne, hogyha most lepergetnénk az eddigi anyagot, akkor az, kiegészítve az imént lejátszott hangfelvétellel, ismét adna valami új intuiciót a főnök úrnak és előbbre hozná a rejtély megoldását.

Az öregúr elmosolyodott. Ettől kísértetiesen hasonlóvá vált egy mangalicához, amelynek megvakarták a füle tövét.

— Maga túl sokat tételez fel rólam. De nem bánom, megpróbálhatjuk.

A látogató felpattant, a könyvszekrényhez sietett, elfordított egy rekeszt, matatott valamit, a házigazda pedig közben lekapcsolta a csillárt. A szoba sötétbe borult, az elfordított rekesz mögött halk duruzsolással egy keskenyfilm vetítőgép lépett működésbe. A szemközti falsíkon előbb csak egy nagy, téglalap alakú fehér folt jelent meg, majd forgalmas utcarészlet. A sok jövő-menő ember közül egy jól megtermett, kissé hajlott hátú, mackós-mozgású, negyvenöt év körüli emberen állapodott meg a kamera. Előbb oldalról, majd szemből mutatta, aztán ebben az állásban a kép megmerevedett. Markáns arcú, nagy orrú, busa szemöldökű férfi volt az illető. Egyidejűleg halkan, de jól érthetően a kísérőszöveg is elkezdődött.

— Ez doktor Ambrózy Béla, negyvennyolc éves, a biokémiai tudományok doktora, Kossuth-díjas, egyetemi docens, a Biokémiai Kutató Intézet tudományos igazgatóhelyettese. Értelmiségi származású, egyetemi tanulmányait summa cum laude fejezte be. Már egyetemi hallgató korában, szünidőkben a Biokémiai Kutató Intézetben dolgozott, a diploma megszerzése után rögtön ide vették állásba, a kutatócsoportba került. Nőtlen, szülei nem élnek, távolabbi hozzátartozóival laza kapcsolatot tart.

(Folytatása következik)

Holnap tv-közvetítés Pécsváradról

Kik énekelnek népdalt?

Köztudott, hogy a Röpülj páva televíziós vetélkedő vasárnap Pécsváradról jelentkezik: négy baranyai és négy tolnai versenyző méri össze tudását az ország nyilvánossága előtt. Nos, péntek délben a pécsváradi művelődési házban hirdették meg a főpróbát, itt találkoztak először az énekesek és a televízió zenekara. Fő a pontosság jelszóval mi már negyed egykor megérkeztünk, közel fél órán át azonban egyedül fagyoskodtunk a dermesztő előcsarnokban. Később befutott a televízió gépkocsija, majd visszaértek az énekesek is, akik természetesen már egyszer itt voltak — 12 előtt. A készülődés, amely ismerkedésből, fésülködésből és izgalomból állott, eléggé elhúzódott, s közben úgy hírlett, elveszett egy nagybőgő. Hogy a zenekar azért nem érkezett meg még két órakor sem, mert egy nagybőgőt keresnek a fővárosban. Mindez azonban talán csak pletyka. A völgyeket pénteken ellepte a köd, az esőáztatta utakat a latyak. Mégis, ki vonná kétségbe, hogy vasárnap estére minden rendben lesz?

Három lány és egy fiú. A 104 jelentkezőt számláló selejtező, majd a 25-ös létszámú megyei döntő végeredménye. Változatos foglalkozású emberek — de valami összeköti őket, valami azonos bennük. Vegyük csak sorjába mind a négy versenyzőnket!

Friedszám Jánosné Kaszás Ágnes hosszúhetényi lakos, a Hirdi Kendergyár bérelszámolója. „Nótás familiából" származik, mindkét nagyapja énekelt már, egyik gazdálkodó volt, a másik kőműves, de mindkettő helybeli.

— Apámmal indultunk együtt a versenyen, sajnos, ő kiesett... pedagógus, huszonöt éve tanít a faluban. Tőle tanultam a dalokat.

Mit szólt a szerepléshez a férje?

— Ó, nagyon örül neki, még abba is beleegyezett, hogy lánynevemen szerepeljek. Amúgyis csak a nyár óta vagyunk házasok. Jobb is a lánynevemen, mert valahogy öreges a nevem, különben, mindenki egy igazi falusi öregasszonyt várt...

Ezt a többiek is megerősítik. Pedig a három női szereplő korban igen közel van egymáshoz. Szabó Anna valószínűleg a legfiatalabb: negyedéves főiskolás.

— Nem én jelentkeztem a versenyre. Anyám nevezett be engem, én éppen Németországban voltam. Ugyanis ő mindig nagyon szeretett énekelni, egyszer lánykorában fel is akart lépni, de a mamája nem engedte. Akkor az anyukám elhatározta, hogy ha valaha neki lesz egy lánya, aki szeret énekelni... szóval így történt.

Duga Ilonka a harmadik nő a mezőnyben.

— Világéletemben népdalt szerettem volna énekelni. Közgazdasági technikumot végeztem, jelenleg a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalatnál vagyok statisztikus. De jártam a zeneiskolába, éneket tanultam. Csakhogy ott inkább műdalokat kellett énekelni, és tíz népdalt kellett tudni a vizsgára, azok is olyan ismertebbek voltak, mint az Által mennék én a Tiszán, meg egyebek. Mióta dolgozom, nézegetem és tanulgatom a népdalgyűjteményeket és magamnak énekelek.

Schmidt József foglalkozása is furcsán kapcsolódik a népdalénekléshez, majdnem azt mondhatnánk: ellentmond neki. Ő ugyanis a szentlőrinci tsz főkönyvelője.

— Igen, de három évet rendes hallgatóként, hármat pedig szabadiskolásként jártam a zeneművészeti szakiskolába. Utána magánúton tanultam énekelni. Bevallom, népdalt nem túl régen énekelek. A társaság valahogy rávitt, hogy magyarnótázzam, ez most egy kicsit zavart is. Nincsenek ismerőseim, akik népdalt gyűjtenek, ezért aztán elég nehéz helyzetben vagyok. Dehát nem volt vesztenivalóm. Soha semmilyen versenyen nem szerepeltem; ha elindulok, gondoltam, és kiesem, mi történhet...

De nem esett ki, hanem 104 jelentkezőből a négy közé került. Elárult valamit, aztán visszavonta, azon töprengtünk, megírjuk-e vagy sem. Táncdalénekesből engedélye van... Dehát istenem, aki énekelni szeret, s a műdaltól az operáig mindent énekel, s aki egyébként is egészen fiatal még, nem szerethet-e énekelni mindent az égvilágon?

Azt hittük, kiderül: ki énekel manapság népdalt. De nem nagyon derült ki. A fiatal főkönyvelő-e aki örül, ha énekelhet, bármi legyen is az, a hajdan zeneiskolát végzett fiatal tisztviselőnő? A főiskolai hallgató, aki majdan gyűjteni akarja a még fellelhető népdalokat vagy a másik fiatal tisztviselőnő, aki a családtól örökölte a hajlamot, egyébként csak egyszer szerepelt, diákkorában a Helikonon, de akkor is, mint néptáncos? Úgylátszik, szabály az nincs. A népdal hasznos és felemelő „járvány" is lehet, ragály, amit foglalkozástól, kortól, érdeklődési körtől, lakóhelytől függetlenül mindenki megkaphat...

Schmidt József egy megjegyzése talán sejteti velünk, miről van szó:

— Sokszor 14—16 órát dolgozom egy nap, számokkal, papírokkal. De akárhogy elfáradtam is, ha egy órát a zongora mellett töltök, máris pihentnek érzem magam.

H. E.



Duga Ilona, Schmidt János, Kaszás Ágnes és Szabó Anna

Egészségügyi felvilágosító film

A „Helga" bemutatója

Nyugatnémet színes film kerül január 22-től kezdve a pécsi mozik műsorára. Címe: Helga.

A filmet tegnap délután 2 órakor a Petőfi moziban mutatták be a meghívott közönségnek, orvosoknak, egészségügyi dolgozóknak, pedagógusoknak, nevelőknek, szülői munkaközösségi tagoknak stb.

A vélemény az volt, hogy a film a maga módján egyedülálló, legalábbis nálunk ilyen színvonalon és ilyen szókimondással nem készült hasonló. Szigorúan tudományos alapon beszél a film az emberi élet keletkezéséről, megmagyarázza a serdülőkorban végbemenő biológiai folyamatokat, a megtermékenyítés lefolyását mikroszkópfelvételeken mutatja be, végigkíséri a magzat fejlődését, egészen a születésig, sőt, leendő anyáknak is hasznos tanácsokat nyújt a szülésre való felkészülésről.

A film kitűnő nevelési eszköz, s a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat ennek megfelelően nagy körültekintéssel szervezte meg műsorra tűzését. Mint már említettük, január 22-től a Kossuth mozi esti vetítésein tekintheti meg minden 16 éven felüli érdeklődő, ezenkívül azonban külön vetítéseket rendeznek a különféle intézmények kívánságának megfelelően.

A középiskolák igazgatóival való megbeszélések alapján bemutatják a filmet a serdülő ifjúságnak is.

Szabad szombat a medencében

A klimatikus viszonyok nagyon jók Harkányban, még télen is, amit főként a téli fürdőzők bizonyíthatnak. Igaz, a parkban, az ösvényeken még megállt a hó, a Bányász-kerthelyiséget is csak a fakult zöld apácarács jelzi, meg közepén a szobor, amelyet szalmával fontak be, de a strandon van élet. A medence fölött vízpára gomolyog, mint egy világvárosi mosókonyhában.

A pavilon büfésora tele áruval, bőséggel, van jó hideg sör is, meg kitűnő kávé, sort állunk türelmesen, mögöttünk meg félmeztelen pasasok egykedvű dumája:

— Ki az a fekete „bige"?

— Melyik? Az ott? Ó a kis „mókás" lány.

A „mókás" lány ül a pricscsen, egyik lábát kinyújtva, a másikat kissé fölhúzva, lábfejét lefeszíti, afféle maneken-pózban, mint azt a Nők Lapjában néha látni. De ez már a fekvősor. Amilyen hosszú az üvegpavilon, olyan hosszan helyezkednek el szorosan egymás mellett a heverők és a heverőkön, alvó, ülő, fekvő, beszélgető, söröző, nevetgélő, cigiző férfiak, nők, fürdőruhástól. És közben sustorog a presszógép.

— Ez piszokság!

— Micsoda, asszonyom?

— Amit maguk, férfiak művelnek itt a vízben.

— Például? Szólt valaki?

— Ha még csak szólt volna az a kopaszodó, de nem



A téli strandolók között kitűnően érzik magukat a Pécsi Húsipari Vállalat sertés-, illetve marhavágó szocialista brigádjainak tagjai. Jó munkájuk jutalmául, egy teljes napot töltöttek vállalati költségen Harkányban.

is szólt, csak jött egyre közelebb...

Kérdő tekintettel várom a folytatást, de a korosabb hölgy bosszúsan fordul el tőlem és jaffát kér a pultnál. Soha nem tudom meg, mi történhetett a víz alatt. No, de a víz azért kitűnő. Az előbb érkezett, fekete ünneplős, állami biztosítós tsz-üdülősök kissé tartózkodóan várakoztak sorukra a vállfás öltözőben. Az asszonyok még a pavilonban is hűvös pillantásokkal mérték végig a bikinis diáklányokat. A férfiak persze, nem. Nevetve mustrálják egymáson a bérelt fürdőgatyákat, felső testük fehér, csak nyakuk, tarkójuk, karjuk őrzi a nyári földmunkák letörölhetetlen barna nyomát. A medencében aztán feloldódnak, nevetés, sikongatás hangkáosza szorul a műanyagfalak közé.

— Na, nézzétek az elnököt! Már meg megyen a kantinba! — rikkant az egyik.

Valóban, szikár, magas férfi kászálódik ki a lépcsőn, karjával int a férfiaknak, s nem is mozdulnak estig a söröspulttól. A melegből elég volt ez a tíz perc.

A parton tizenéves kisiskolások abajgatják az olvadozó, zsugorodó hóembert: szakadt fürdősapkát húznak a fejére, fürdőköpenybe burkolják, zsinórt kötnek a derekára. Mindjárt el is keresztelik:

— Szia, Matild! — aztán mint apró kisindiánok, körülugrálják és megpaskolják Matild hátsófelét.

Kimerészkedtem a hóra. Te jó ég, nem is hideg, hanem mintha égetne, vagy talán szúrja a talpamat, mint a szikkadt nyári tarló, gyerekkorombán. De aztán mégis csak kegyetlenül hideg ez a jeges hó. Most állhatok avagy fél órát a pultnál, míg a fröccsök lassan lehúzódnak — e barbár játéknak kitett —, mezítelen talpamig. A hangosbeszélőn közben mondják, hogy egy melltartó találtatott a vetkőzőkabinban.

Az igazsághoz tartozik persze, hogy nemcsak nők, a férfiak is feledékenyek. Hagytak már itt zakót, fél pár férficipőt, nadrágtartót, de még teljes öltözet ruhát is. A kabinosok mondják, hogy egy mohácsi férfi — még a nyáron persze —, annyira berúgott, hogy elfelejtette: öltöző is van a világon. Bent is hagyta a ruháját, fürdőköpenyben lopakodott haza, Mohácsra taxival. Két nap múlva jelentkezett holmijaiért, szótlan, de fölötte szigorú tekintetű feleségével és mentegetőzött:

— Mentem én körbe a kerítésnél, de egyetlen kabint sem találtam.

Persze. Ha valaki kívül botorkál, a kerítés mentén, bizony nem is talál kabinra. No, de ez nyáron történt. Télen az ilyesmi elő sem fordulhat. Hiszen a söntéstől csupán három lépés a „vállfás".

Rab Ferenc

Komolytalan rovat

21 RÉMES TÖRTÉNET

Mottó: Egy részeg dülöngél éjjel a temetőben. Beleesik egy nyitott sírgödörbe. Jajgat:

— Jaj de hideg van! Jaj de fázom!

Arra bóklászik egy másik részeg, lenéz a gödörbe és azt mondja:

— Látod marha! Magadnak köszönheted. Miért rúgtad le magadról a földet.

Megjelent minap egy könyv, a címe: Huszonegy rémes történet.

Egyszerre eszembe jutott a gyerekkorom, amikor a rémes történetek világában olyannyira otthon éreztem magam, hogyha egy erdőn keresztül mentem, nem mertem hátrafordulni, mert féltem, hogy vagy Drakula kartárs, vagy King-Kong jön mögöttem és szószerint a földbe gyökerezik majd a lábam.

Később, mikor a Panoptikum című filmet megnéztem, ahol egy őrült szobrász élő embereket öntött le viasszal és így alakította ki panoptikumát, már csak úgy közlekedtem, hogy a malaclopóm alatt egy tőrnek kinevezett vadászkést szorongattam és jaj lett volna annak a rémnek — mellesleg nekem is —, ha közelembe kerül. Isteni szerencse, hogy nem botlottam össze valamilyen éjjeliőrrel váratlanul mert az akkori hírlapok kettős, rejtélyes gyilkosságról adtak volna hírt, ha nem éppen ámokfutásról.

Később, ahogy sok mindent, ezt is kinőttem, és belemerültem olyan dolgokba, mint háború, hadifogság, ahol módomban sem állt rémes dolgokat elképzelni, mert a valóság ebben megakadályozott.

Egy darabig a felszabadulás után komolyak voltunk és a krimiket elégettük. Az idők változtak, most már tetemes krimi-gyűjteményt szedhet össze, aki akar, csak valamivel drágábban, mert aki krimit akar olvasni, az fizesse meg. Krimi ügyben fejlődtünk.

Lemaradtunk azonban a rémes történetekben. Már megjelent azt hiszem Huszonnégy izgalmas történet címmel valami, amiben rémes történetek is adódtak. De több alig. Most azonban színre lépett a Huszonegy rémes történet, amelyik már nem árul zsákba-macskát. Ezek igenis rémes történetek, minden kibúvó nélkül. Hogy miről van szó? Elmesélek egyet-kettőt.

Van például egy bűnbarlang, ahol a ruleften nyerő vendéget megkínálja egy jóviális öreg tengerész egy flaska rummal, amiből eredetileg ő ivott, de akkor még nem volt benne altató, de most már van. Ettől elálmosodik és nem tud éjszaka hazamenni. Felkínálnak neki egy szobát és egy nagyon kényelmes mennyezetes ágyat. A mennyezet azonban egy óriási csavar, amelyik végül is úgy összepréseli a pasast, mint öléskor a disznósajtot. Utána bedobják a folyóba és vége.

Ez a szelídebb. De aztán vannak valódi kísértetek. Kegyetlen bíró visszajáró szelleme, kísérteties patkányok, éjszakánként kihantolt hullák. Pályaőr, akit szellemek rémisztgetnek. Van benne mérgező növény, ami úgy áfitatja a szerelmeseket, hogy aki a közelükbe kerül, a leheletüktől meghal. Ha ezt annak idején olvasom, akkor csak felgyújtott villany mellett alszom el, akkor is nagyon nehezen és lehet, hogy sublóttal torlaszolom el a bejáratot.

No de mi történt most. Nekikönyököltem a huszonegy rémes történetnek és az egészben egyetlen rémes volt: rémesen unatkoztam. Az elején még a kísértetekkel kapcsolatos állásfoglalásom a malícia volt, később azonban rámtört az egyszerű unalom. Két hónap kellett hozzá, hogy a huszonegy történet végére járjak. Az ötödik után már csak egyetlen vágy hajtott, találjak egy olyat, amely megszabadít az unalomtól. Nem találtam.

Ez azt jelentené, hogy semmivel sem lehet engem megijeszteni? Közel sem. Mindössze arról van szó, hogy nem maradt más kísértet már számomra, mint a köznapi rémség. Félek attól, hogy az erdőben magányosan leütnek. Félek az autó-összeütközéstől, a háborútól, félek átmenni az útkereszteződésnél és félek az operációtól.

Ez az, amitől félek.

A félelmem a hétköznapi rémségek számára van fenntartva, mint azt hiszem valamennyiünké. Megkoptak a rémek, a hétköznapiak meg nagyobbra nőttek. Így helyreállt a normális egyensúly.

Szőllősy Kálmán

Értesítjük kedves vevőinket, hogy január 1-e óta a tőlünk vásárolt, vállalatunk jótállási jegyével ellátott, importált

műszaki cikkek garanciális javítását

az egész országban csak a RAMOVILL KSZV szervizei, ezenkívül Budapesten a RÁVISZ KTSZ fiókjai is végzik.

SZÖVÁRU

Országos Árubeszerző és Értékesítő Szövetkezeti Vállalat,

BUDAPEST, IX., SOROKSÁRI ÚT 16. TELEFON: 336-355.

Az összkerékhajtású DUTRA traktorcsalád

Gazdaságos az összkerékhajtás

Ha a legnagyobb mezőgazdasági gépgyártó és felhasználó államok traktortermelési adatait vizsgáljuk, megállapítható, hogy növekednek az előállított traktorok lóerő teljesítményei. A részletesebb vizsgálatokból az is kiderül, hogy az utóbbi évek folyamán a korábbi hagyományos kétkerékhajtású és lánctalpas traktortípusok mellett kialakult egy újabb traktortípus, az összkerékhajtásúaké. Ezek a tendenciák teljesen érthetővé válnak, ha arra az agronómiai és agrotechnikai törekvésre gondolunk, mely egyre inkább előtérbe helyezi a mély- és gyorsművelést, mint elsődleges mezőgazdasági tevékenységet, valamint kibővítjük szemléletünket a szeszélyes éghajlatú — ilyen hazánk is — országok begyűjtési feladataira.

A traktortípusok csoportosítását tehát az alábbiak szerint lehet elvégezni:

1. Kétkerékhajtású traktorok
2. Négykerékhajtású traktorok
   a) eredetileg négykerékhajtásúaknak készültek,
   b) segédhajtással négykerékhajtásúakká alakítottuk,
3. Lánctalpas traktorok.

A hármas csoportosításból nem akarjuk külön kiemelni a kétkerékhajtásúakhoz tartozó különféle kis lóerő teljesítményű kerti traktorokat, az eszközhordozó vagy szőlőművelő traktorokat, és nem érintjük külön a lánctalpas traktorokat sem, mert ezek már elterjedtek és ismertek.

Külön kell azonban foglalkoznunk a négykerékhajtású traktorokkal. Kialakításuk a kerékcsúszás elleni küzdelem jegyében zajlott le. Kezdetben a kétkerékhajtású traktorok — főleg — hátsó tengelynyomását pótsúlyozással, a kerekek vízfeltöltésével növelték, majd segédhajtással a mellső kerekeket is meghajtották, és végül ezen komplikált műszaki megoldások mellőzésével kialakították a közel egyforma mellső és hátsó tengelynyomású traktorokat, és ezen belül szinte **egyedülállóan a VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR** az orrnehéz traktorokat. Így jutottak el világszerte a mai modern, viszonylag kis kerékcsúszással üzemelő négyerékhajtású traktorokhoz.

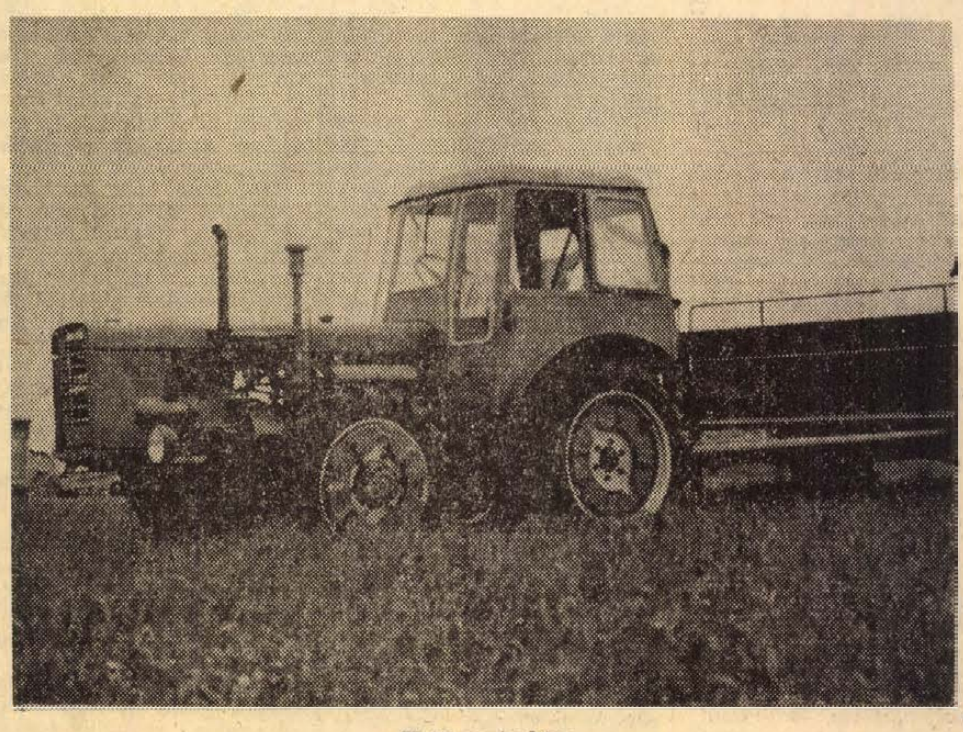
Európában és Amerikában egyaránt sokféle segéd négykerékhajtású traktor ismeretes. Ezek általában 30—40%-kal drágábbak a hasonló, de kétkerékhajtású, esetleg azonos gyártmányú traktoroknál. Csak az utóbbi években találkozhatunk szaklapokban, vagy akár az elismert és egymást is elismerő tartóssági vizsgálatokat végző (tesztelő) intézetek közzétett vizsgálati anyagaiban eredetileg négykerékhajtásúaknak készített traktorokkal.



D4K—B Dutra—4620 FEF—440 típusú ekével. Kiválóan alkalmas mélyítő szántás végzésére.

Világviszonylatban is igen korán kezdett el a Vörös Csillag Traktorgyár foglalkozni a négykerékhajtás elvének traktorokon való megvalósításával. Az U—28-as traktorcsalád egyik túpusaként valósította meg az első magyar négykerékhajtású traktort, az UE—28-as típust — a később ezért Kossuth-díjat kapott Korbuly János akkori főmérnök és Rhorer Emil főkonstruktőr konstrukciója alapján. Ezt követően elkészítették a 60 LE-s D4K összkerékhajtású traktort, melynek ma is gyártott, továbbfejlesztett változata a 90 LE-s D4K—B. Ezt követte az 55 LE-s DUTRA—4400 (UE—50) típus, majd az UE—28-as 35 LE-s típusváltozata. Ma már elkészült a D4K—B 110 LE-s változata is. Ez biztosítja, hogy a felhasználók a 28, 35, 55, 90 és 110 LE teljesítményű négykerékhajtású traktortípusokból válogathatnak, és termelési viszonyaiknak megfelelően kihasználhatják a négykerékhajtású traktorok hasznos tulajdonságait.

Nézzük meg részletesebben is ezeket a hasznos tulajdonságokat. A kisebb teljesítményűeknél elsődlegesen lehet megállapítani azt, hogy orrnehéz kivitelüknél fogva hidraulika felszerelésével alkalmasak megfelelő módon szerkesztett függesztett és félig függesztett munkaeszközök gazdaságosabb kihasználására és ezáltal a talajművelés korszerű követelményeinek teljesen megfelelnek, de a mellső kerekek hajtásának kikapcsolhatósága révén ugyanakkor az országúti szállításra is alkalmasak. Mozgékonyságuk az egyik területről a másikra való gyors átirányítást és a területfajtánként változó mezőgazdasági munkák elvégzését biztosítja.



U 28-as traktor

A nagy és nagyobb teljesítményű négykerékhajtású traktorok gazdaságosan helyettesítik a lánctalpas traktorokat is, melyeknél a járólánc kopás bizonyos talajokon oly mérvű, hogy élettartamuk alatt túlszárnyalja a traktor árát, míg a négykerékhajtású nehéz, nagyteljesítményű traktorok gumikopása aránytalanul kisebb költséget jelent. A nehéz négykerékhajtású traktor ugyanakkor alkalmas országúti használatra is, és nagy vonóereje következtében két darab 8 tonnás pótkocsival is bitzonságosan és gazdaságosan üzemeltethető.

A jelenleg korszerűnek mondható munkagépek, talajművelő eszközök a traktoroktól elsősorban vonóerőt igényelnek. Jelentős vonóerő kifejtés esetén a traktor kerekei csúsznak, éspedig minél nagyobb a vonóerő a traktorhoz viszonyítva, és minél nedvesebb, lazább a talaj, annál nagyobb mértékben, egészen az ún, elkaparásig. A kerékcsúszás %-os értékével egyenes arányban nő az üzemanyagfogyasztás, a gumiabroncs elhasználódás és az okozott talajromboló hatás.

A négykerékhajtású traktor a talaviszonyoktól függően 15—40%-kal nagyobb vonóerőt tud kifejteni, mint a kétkerékhajtású. Ebből következik, hogy adott vonóerőigény mellett ilyen arányban kisebb kerékcsúszással dolgozik. Ezt igazolja a MÉM, tapasztalati átlagszámok felhasználásával kialakított, és a mezőgazdasági traktormunkákra vonatkozó ajánlott normáiban is, melyekből néhányat illusztrálásként ismertetünk.

Két- és négykerékhajtású traktorok teljesítménykülönbsége

(100 óra alatt teljesíthető kh-ban I. talajosztályon)

Munka neme	U—28 traktor (kétkerékhajtású)	UE—28 traktor (négykerékhajtású)
Középszántás 18—21 cm	48 kh	55 kh
Mélyszántás 22—25 cm	36 kh	42 kh
Előhántós középszántás 18—21 cm	40 kh	44 kh

100 üzemóra alatt, fenti talajmunkáknál felhasznált üzem- és kenőanyag értéke

Munka neme	U—28 traktor Ft/100 óra	Ft/kh	UE—28 traktor Ft/100 óra	Ft/kh
Középszántás 18—21 cm	890,80	18,60	890,80	16,20
Mélyszántás 22—25 cm	890,80	24,80	890,80	21,20
Előhántós középszántás 18—21 cm	890,80	22,30	890,80	20,20

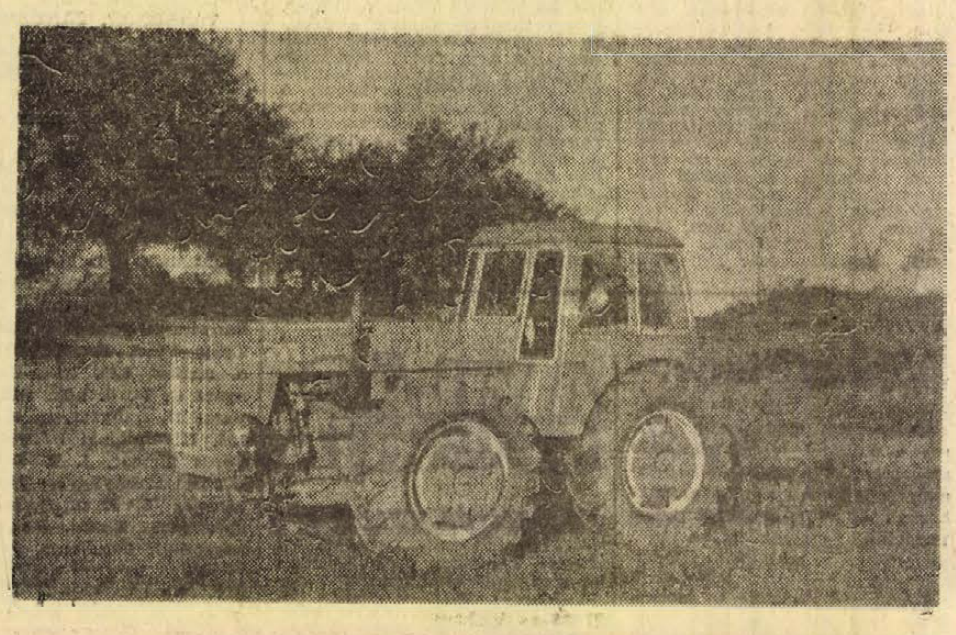
Az összkerékhajtású DUTRA traktorcsalád

Gazdaságos az összkerékhajtás

Nem tekinthető véletlennek, hogy a tőkés piacon a négykerékhajtású traktor hasznos tulajdonságaiból adódó gazdasági előny miatt a hasonló lóerő teljesítményű egyéb traktor áránál 60—80%-kal is drágább, de megveszik, mert annyira kifizetődik a felhasználónak.

Nálunk viszont még mindig igen gyakran a traktort vásárló elsősorban a szükségletének megfelelően kiválasztott traktortípus névleges LE teljesítményét vizsgálja, egybevetve a vételárral. Az esetek nagy többségében a vevő előnyben részesíti azt a lehetőséget, amikor olcsóbban vásárolhat több lóerőt. Nem veszik figyelembe, hogy mennyivel érhet többet az ugyanolyan névleges LE teljesítményű drágább négykerékhajtású traktor, mint az olcsóbb kétkerékhajtású. A vételáron kívül feltétlenül figyelembe kell venni a négykerékhajtású traktoroknál a nagyobb lóerejű kétkerékhajtású traktorokkal csaknem azonos munkateljesítményt, az ezeknél alacsonyabb üzemanyagfogyasztást.

A négykerékhajtású traktorok üzemeltetőinek azonban tisztában kell lenni azzal is, hogy e traktorok felhasználása az eddigiektől eltérő nézőpontot kíván.



Dutra 4400 összkerékhajtású traktor talajmaróval

A négykerékhajtású traktorok ugyanis feltétlenül megkívánják a gondos gazda módján való üzemeltetést, vagyis meg kell szervezni a munkát, és elsősorban ott kell alkalmazni, amely munkára és területen elsősorban kiválóan alkalmas és a leggazdaságosabb. De ugyanilyen jelentős feltétele a gazdaságos üzemelésnek a munkaeszközökkel való helyes ellátottság. Jó példáját látjuk ennek az NDK-ban, ahová eddig is többezer D4K—B traktort szállított a **VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR**, ahol megszervezték a munkaeszköz-ellátást. Itt ezek gazdaságosan üzemelnek, bizonyítván a négykerékhajtás indokoltságát és előnyeit.

Talajművelésre, növényápolásra, nehéz terepen történő szállításra egyaránt bevált a jól ismert UE—28 típusú összkerékhajtású univerzális Diesel-traktor.

A **VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR** nehezen megművelhető, laza, nedves és homoktalajon folyó mezőgazdasági termelés munkáinak elvégzésére alakította ki e kiváló tulajdonságokkal rendelkező erőgépét. Örrnehéz traktor. A célszerű tengelynyomás elosztás eredményeképpen teljes terhelésnél a tengelynyomás kiegyenlítődik, mind a négy hajtott kerék egyenlő terhelést kap, és ezáltal optimális kéktapadás érhető el. Felépítésénél fogva talajművelési és növényápolási munkák elvégzése mellett messzemenően alkalmas mindazon gépi munkák elvégzésére, amit a korszerű agrotechnika a hasonló nagyságrendű erőgépektől megkíván. Előnyösen alkalmazható gyümölcsösökben lombkorona alatti, szőlészetben sorközi művelésre, növényvédelmi munkákra, nehéz terepen történő szállításra. A mászósebességfokozat alkalmassá teszi palántázógép vontatására, répaegyelésre stb. Kardánnal hajtott, vontatott, függesztett és féligfüggesztett munkagépek üzemeltethetők vele. A traktor keréktapadása, maximális vonóereje a kerekek pótsúlyozásával, a gumiabroncsok vízfeltöltésével növelhető.

A fokozott igényeknek megfelelően a **VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR** az UE—28-as típust tovább fejlesztette, 35 LE-s motorral szerelték fel a traktort és ezzel kialakították a **DUTRA—4000 típust.** A korábbi 28 LE-s kivitelhez képest lényeges változtatást jelent az emelt teherbírású mellső kerékabroncs, a 4,33—22,48 km/óra sebességhatárok között mozgó növelt sebességfokozatok, a fokozottabb igényeknek megfelelően átdolgozott fékszerkezet, a teleszkóp rugózású ülés.

A megrendelők kívánságának megfelelően mind a 28 LE-s, mind a 35 LE-s változatot szállítja a **VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR.**

Segítőtárs a mezőgazdaságban, erdőgazdaságban, iparban, terepszállításoknál a DUTRA—4400 típusú négykerékhajtású univerzális Diesel-traktor.

Az 55 LE-s traktor nagyságrendileg a legkedveltebb és legelterjedtebb középkategóriát képviseli. A mezőgazdaságban tért hódító gyorsművelés jó hatásfokkal, gazdaságosan végezhető vele. Kis fajlagos talajnyomású járószerkezete lehetővé teszi előnyös alkalmazását sorművelési munkákra. Mezőgazdasági felhasználása túlnyomórészt megegyezik az UE—28-as traktoréval, természetesen figyelembevéve a nagyobb LE teljesítményt. Az erdőgazdaságban favonszolás, közelítés, szállítás és rakodás végezhető vele csörlő, daru, rakodógép stb. felszerelésével. Csemete ültetővel telepítésnél, gödörfúróval fa átültetésnél szinte nélkülözhetetlen. Vezetőfülkéje, mely fűthető, a DUTRA traktorokon alkalmazott vezetőfülkék közül a legkorszerűbb. Erősített kivitelű, mely borulás esetén fokozott biztonságot nyújt.

DUTRA

Gyors talajművelést biztosít az egész éven át gazdaságosan kihasználható D4K—B típusú, 90 LE-s négykerékhajtású univerzális Diesel-traktor.

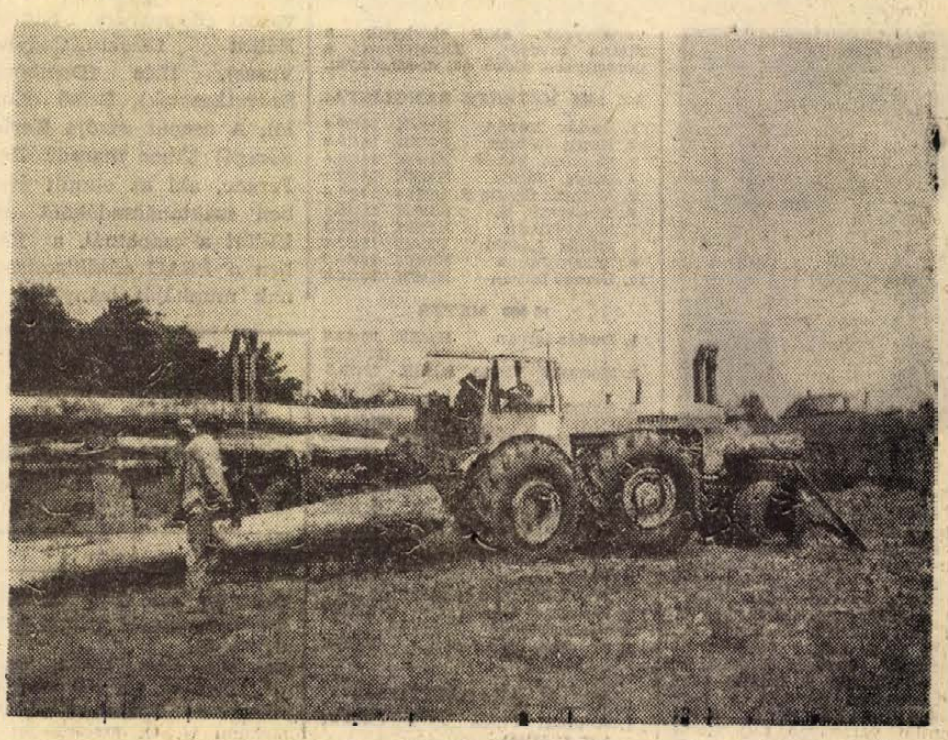
A traktor konstrukciós kialakítása, korszerű felépítése, súlyelosztása, nagy teljesítménye lehetővé teszi sokoldalú felhasználását a mező- és erdőgazdaságban, az iparban, az építőiparban egyaránt.

A traktor kormányzása a legnehezebb terepviszonyok mellett is könnyű és biztonságos a beépített szervókormánymű következtében. A D4K—B traktor erőleadó tengelyének két fokozata, a percenkénti 540-s és 1000-es fordulatszámmal biztosítja a különböző munkaeszközök hajtását. A külön beépíthető melléktengelykapcsoló lehetővé teszi az erőleadó tengely függetlenítését a traktor haladásától, ezáltal olyan munkaeszközök üzemeltetésére is alkalmas, amelyeknél követelmény a traktor álló helyzete.

A D4K—B traktor egyesíti magában a kerekes és lánctalpas traktorok előnyeit. Ha az egyműszakra jutó üzemi szintű költségeket vizsgáljuk, megállapítható, hogy ez a D4K—B traktoroknál általános használat esetén 850 Ft, míg a hasonló nagyságrendű lánctalpas traktornál 881 Ft, ugyanakkor a lánctalpas traktor közúti szállításra egyáltalán nem alkalmas. Mindehhez hozzájárul a lánctalp igen gyors kopása, különösen homoktalajon, a gumikerekekhez viszonyítva.

A D4K—B traktor univerzális jellegét szélesítve a **VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR** kifejlesztette az alapgépre egyszerűen és gyorsan szerelhető frontális tolólapot. A tolólapos D4K—B a földmozgatás, útépítés, tereprendezés, földkitermelés egyszerű és könnyen kezelhető, gazdaságos erőgépe.

Különböző rendszerű árokmarókkal és árokásókkal, többek között a norvég MUNCK árokásóval csatornázási munkáknál kiválóan alkalmazható. A MUNCK árokásó berendezés jelentős mennyiségű kiegészítő munkaeszközzel rendelkezik: különböző méretű és profilú ásókanalak, markolók, gödörfúró, oszlopállító, rönkmarkoló és tuskófeltépő.



D4K—B összkerékhajtású traktor, erdőgazdasági csörlővel. Háttérben rönkszállító pótkocsi.

Egyre szélesebb körben terjed a D4K—B erdőgazdasági felhasználása is. Csörlővel és rönkszállító pótkocsival fakitermelésnél, rönkszállításnál, gödörfúróval fatelepítésnél szinte nélkülözhetetlen. A D4K—B traktor mind külföldön, mind belföldön egyre inkább kiszorítja a nehéz földmunkák végzésénél a lánctalpas traktorokat.

● Részletes információval készséggel áll rendelkezésére ●

a Vörös Csillag Traktorgyár

Gépértékesítési Osztálya

Budapest XIV., Népstadion út 61. — Telefon: 637-429.

DR SPORT

A labdarúgó NB III. csapatai is készülődnek

Uj játékosok — Csak a Steinmetz SE-nél történt edzőváltozás

Ki korán kel, aranyat lel — mondja a közmondás. Nos, az NB III. Baranya megyei csapatai ehhez tartották magukat, mert a hat csapat közül már öt együttes játékosai róják a havas pályák köreit. A PEAC a vizsgaidőszak befejeztével, január 19-én kezd alapozni. Legfrissebbek a mohácsiak voltak, január 5-én tartották az első edzést. A PVSK és a Helyiipar egy nappal később kezdett. A Pécsi Volán SC és a Steinmetz SE a hét elején látott munkához.

A labdarúgásban aranyszabály, hogy megfelelő fizikai erőnlét biztosíthatja a sikeres szereplést. Az idei alapozásnak különösképpen „alaposnak" kell lenni, mert végeredményben másfél évre szól.

A hat NB III-ban szereplő Baranya megyei csapat közül csak a Honvéd Steinmetz SE-nél történt edzőcsere. Lendvai Miklós Dombóvárra távozott, a Honvéd vezetői most keresik az edző utódját.

Hét új játékos a Volán SC-nél

Feltűnően nagy „személyi változások" ígérkeznek a Volán SC-nél, hét játékosuk távozik, igaz, helyettük újak jönnek. Érdekessége a Volán-vonalnak, hogy Lubástyuk, aki idény közben Szekszárdra távozott, most a Pécsi Ércbányász felé gravitál. Ugyancsak az Ércbányász játékosa lesz Szabó is. Solymos II-t már kiadták a Pécsi BTC-nek. Karácsonyi és Kele Egerágra távozott. Viczai a Siklós játékosa lesz, Bartalovics pedig a Szabadszentkirály csapatát erősíti. Új szerzemények: Tantos védő, a Pécsi Bányásztól, Telek és Tóth csatárok, valamint Turner fedezet a Pécsi Dózsából, Rott szélső a Pécsi BTC-ből.

A megyebajnokság győztese, a Helyiipar jelentősen megerősödik. Dr. Móritz mellett Jankovics kapus Komlóról, Fodor csatár a Pécsi Porcelángyártól, Csorbics csatár a Pécsi Dózsából és Tihanyi védő, a Pécsi BTC-ből az új szerzemények. Távozási szándékot egy játékos sem jelentett be, egyedül Beck kapus foglalkozik a visszavonulás gondolatával, de a vezetők úgy tartják, tapasztalataira még nagy szükség lesz és megváltoztatja elhatározását.

A PVSK-tól több játékos távozott. Vessző a Pécsi Bányászhoz kérte átigazolását, Kaszást a Dózsának adták ki, Bárdi a Kaposvári Vasas színeiben kíván a jövőben szerepelni. A vasutasok is kihasználták az átigazolási lehetőséget, Bimbó kapus a Dózsától került a PVSK-hoz, Földesi Vajszlóról, Nagy Simontornyáról, Zákányi Szentegátról kérte átigazolását a PVSK-hoz. Új játékosnak számít a katonai szolgálatáról visszatért Szarka és Patocs Mohácsról, és Mester az Ércbányásztól.

Mi újság Mohácson?

A Duna parti csapat játékosállománya is alaposan megváltozik. Az őszi együttesből hiányzik Perjési, Patócs, Bazsó, Schwarczkopf, Breitenbach. Helyüket helyi és környékbeli fiatalok foglalják el. Mohácson megnyugvással vették tudomásul, hogy a középfedezet Oláh letett távozási szándékáról. A csapat új szerzeményei: Bense csatár, a Mohácsi Vasasból, Szurcsik csatár, a Latinka SE-ből, Stignicz védő, a Mohácsi Vasasból, Grünfelder védőjátékos Gödöllőről és Szele csatár Himesházáról.

A Honvéd Steinmetz SE őszi csapata együtt maradt és a játékosállomány még három új szerzeménnyel bővült. Németh (PVSK), Mészáros (Pénzügyőr) és Csóti (KISTEXT) került a Honvéd csapathoz.

A PEAC játékosgárdája jelentősen megerősödik. Az új játékosok: Selymes, Szigetvári (Pécsi Bányász), Savanyó (Kaposvári Kinizsi), Bálint (Kiskunfélegyházi Vasas), Illés (Dombóvári Szövetkezetek), Belső (Komló). A csapat edzője Kertész (Gregó) Tibor maradt, Bolla Ferenc, aki az elmúlt években szaktanácsadóként működött a csapatnál, a jövőben a PEAC edzőbizottságának munkáját irányítja.

A kézilabda Dunántúli Napló Kupa II. fordulója

A kézilabda Dunántúli Napló Kupa második fordulójában ismét érdekes mérkőzéseket láthatnak az érdeklődők a PVSK tornacsarnokában.

Szombaton délután fél 3-kor kezdődnek a mérkőzések, s egymás után 9 találkozót játszanak, köztük négy I. osztályú mérkőzést. A legnagyobb érdeklődés a Komlói Bányász—Ércbányász férfi elsőosztályú mérkőzést kíséri. Nagyszerű összecsapást ígér a két jóképességű gárdával rendelkező együttes harca. De izgalmas küzdelemre van kilátás a Komlói Bányász B és a Pécsi Bányász A csapatainak találkozóján is.

Vasárnap délelőtt reggel 8 órakor folytatódnak a torna mérkőzései és egyhuzamban este fél 7-ig lesznek mérkőzések. Délelőtt és délután is két-két I. osztályú találkozót játszanak az alacsonyabb osztályú mérkőzések mellett. Ez alkalommal a középiskolás fiú csapatok is pályára lépnek már. A Bányász lányok a kézilabda Dunántúli Napló Kupa második fordulójában a Tanárképző Főiskolával veszik fel a harcot, a mérkőzés vasárnap háromnegyed 4-kor kezdődik.

A Dunántúl legjobb asztalteniszezői Komlón

Komlón az asztalteniszezők nyugati vidék bajnokságán 9 megye több mint 100 versenyzője találkozik a hét végén. A kétnapos viadal szombaton délután 14 órakor a férfi egyes küzdelmeivel kezdődik, majd 16 órakor a női egyes résztvevői állnak asztalhoz. Este egy fordulót a páros számokban is játszanak, s a verseny vasárnap reggel 8 órakor folytatódik.

A Komlói Bányász kökönyösi tornatermében egyszerre öt asztalon játszanak. A legjobb pécsi versenyzők mellett Kaposvár, Győr, Szombathely, Dunaújváros, Dorog, Veszprém, Siófok, Fűzfő, Nagykanizsa, Szekszárd, Székesfehérvár legjobbjai is rajthoz állnak. A férfi egyesben az Ércbányász két kitűnősége Arató és Balázs az első számú esélyes, de a nagy nevekkel felvonuló kaposváriak (Balázs, Ivusza, Séra, Szálinger, Nagy) megnehezíthetik a pécsiek helyzetét. Az esélyek latolgatásánál nem szabad megfeledkeznünk a dunaújvárosi Semseiről, aki meglepetésre képes. A nőknél a szombathelyi versenyzők viszik el előreláthatóan a pálmát, a kaposváriak legjobbja Szereczné is ott lehet azonban az elsők között.

Az ifjúságiak nyugati vidékbajnokságát későbbi időpontban rendezik, az ifik január 31-én és március 1-én Győrben állnak asztalhoz.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JANUÁR 17:

Asztalitenisz: Vidék—Nyugat egyéni bajnokság a Dunántúli megyék legjobb felnőtt női és férfi versenyzőinek részvételével, Komló, 14.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban: Sportiskola B—Siklós, ifjúsági leányok, 14.30, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Ércbányász, ifjúsági fiúk, 14.45, Széchenyi Gimn.—Gépipari Techn. középfokú fiúk, 15.30, Pécsi Tanárképző B—PEAC, II. o. férfiak, 16.05, Pécsi Bányász B—Pécsi Porcelángyár, I. o. nők, 16.40, Pécsi Ércbányász A—Komlói Bányász A, I. o. férfiak, 17.15, PEAC—Komlói Bányász, I. o. nők, 18.00, Komlói Bányász B—Pécsi Bányász A, I. o. férfiak, 18.35, István-aknai Bányász—Komlói Bányász, ifjúsági fiúk, 19.20, Pécsi Kesztyűgyár B—Pécsi Tanárképző A, II. o. férfiak, 19.35.

Sakk: Megyei vidéki egyéni bajnokság döntőjének V.—VIII. fordulója, MTS Székház, Megye u., 14.00.

Vívás: Országos junior kiválasztó verseny, a PEAC vívók részvételével, Budapest, 14.00.

VASÁRNAP, JANUÁR 18:

Asztalitenisz: Vidék—Nyugat egyéni bajnokság, a Dunántúli megyék legjobb felnőtt női és férfi versenyzőinek részvételével, Komló, 8.00.

Cselgáncs: Országos vidéki junior bajnokság, a Pécsi Dózsa versenyzőinek részvételével, Tatabánya, 8.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban: Sportiskola B—Pécsi Bányász ifjúsági fiúk, 8.00, Szentlőrinc—Pécsi Ércbányász C, II. o. férfiak, 8.35, Hird—Pécsi Bányász C, II. o. nők, 9.10, Hird—Vasas II. Bányász, II. o. férfiak, 9.35, István-aknai Bányász—Pécsi Vörös Meteor, I. o. nők, 10.10, Siklósi Kesztyűgyár—Pécsi Ércbányász B, I. o. férfiak, 10.45, Építőipari Techn.—Bolyai Techn., középfokú fiúk, 11.30, Pécsi Porcelángyár—Leöwey Gimn., ifjúsági lányok, 12.05, 506-os TSK—Vegyiépipari Techn., középfokú fiúk, 12.30, Pécsi Vörös Meteor B—Pécsi Kesztyűgyár, II. o. nők, 13.05, Siklós—Sportiskola A, ifjúsági fiúk, 13.30, Pécsi Bányász—Sportiskola A, ifjúsági lányok, 14.05, Beremend—Nagy Lajos Gimn., középfokú fiúk, 15.05, Pécsi Tanárképző—Pécsi Bányász A, I. o. nők, 15.40, Pécsi Bányász B—Pécsi Kesztyűgyár, I. o. férfiak, 16.15, Pécsi Spartacus—Pécsi Tanárképző B, II. o. nők, 17.00, István-aknai Bányász B—Boly, II. o. férfiak, 17.25.

Sakk: Megyei vidéki egyéni bajnokság döntőjének V.—VIII. fordulója, MTS Székház, Megye u., 8.00.

Sí: Megyei-városi lesikló bajnokság, Misinai pálya, 14.30.

Úttörő olimpia: Megyei sí- és szánkóbajnokságok döntői, Misinai pálya, 10.00.

Vívás: Országos junior kiválasztó verseny, a PEAC vívók részvételével, Budapest, 9.00.

Sporthírek

Játékvezetői tanfolyamot szervez a mohácsi járási labdarúgó szövetség. A jelentkezéseket január 30-ig Mohácson, a csónakházban az MTS Mohácsi járási Tanácsán fogadják el.

*

A mohácsi járásban az asztalitenisz szakszövetség újjászervezésével jelentősen előbbre lépett a sportág. A legutóbb megtartott járási bajnokságon színvonalas mérkőzéseket vívtak a versenyzők. A férfi felnőttek versenyét a majsi Mausz nyerte a férfi ifjúságiaknál a mohácsi Lantos bizonyult a legjobbnak és a női egyéniben a lánycsóki Stettner Lenke szerezte meg az elsőséget.

*

Elkészült a kosárlabda férfi NB I. tavaszi idényének sorsolása. A mérkőzések március 8-án indulnak meg és június 7-én fejeződnek be. A PVSK férfi kosárlabdázói Oroszlányban vívják az első tavaszi mérkőzésüket. Az idényzáró találkozón június 7-én Pécsett a Bp. Honvéd lesz a vasutas kosárlabdázók ellenfele.

A VILÁG SPORTJA

● **Mexikóváros: A Pentagonal torna küzdelmei során a jugoszláv Partizán Belgrád 1:1 arányú döntetlen eredményt ért el a csehszlovák Spartak Trnava ellen. 30 000 néző előtt a gólokat Vokotics illetve Svec lőtte.**

● Bogota: A Dinamó Zágráb jugoszláv labdarúgó csapat dél-amerikai túrájának első mérkőzésén 1:0-s félidő után 1:1 arányú döntetlent ért el a Santa Fe csapata ellen.

● **Rio de Janeiro: Ugyancsak dél-amerikai vendégszereplésen vesz részt a csehszlovák Sparta Prága labdarúgó csapata, amely első mérkőzésén Curitibaban gól nélküli 0:0-ás döntetlent ért el a helyi brazil csapat ellen.**

● Athén: A férfi kosárlabda kupagyőztesek Európa kupa tornájának nyolcad döntőjében csütörtökön a késő esti órákban került sor a MAFC csapatának athéni mérkőzésére. 25 000 néző előtt a magyarok súlyos, 37 pontos vereséget szenvedtek a görögöktől, AEK Athén—MAFC 86:49 (43:26). A visszavágó mérkőzést január 22-én játsszák le Budapesten.

Baranya megye legjobb atlétikai eredményei 1969-ben

III.

Hosszútávfutás, gyaloglás



Márez Róbert

A hosszabbtávú pályaversenyeken és a maratoni futásban megyénk versenyzői — elsősorban a komlóiak — jelentős szerepet játszottak. Az országos ranglistán 5 ezer méteren Dudás 3., Honti 10. Tízezren Dudás a 4., Homoki az 5. helyet foglalja el. A maratoni futásban Homoki a 6. helyen áll, de a komlói csapat ezüstérmet szerzett a bajnokságon; ezt a nehéz távot öt komlói versenyző teljesítette 3 órán belül. Rekordnak számít, hogy 15 versenyző futotta végig az 5000 métert, mégpedig — egy kivétellel — 17 percen belüli idővel. 3000 méteres akadályfutásban Homoki 11. a magyar ranglistán, őt követi Németh Gyula, a Dózsa 19 éves futója, aki ezen a távon országos utánpótlás bajnokságot nyert. A jövőt illetően a hasszabb távokon és akadályfutásban, talán a gyaloglásban is, derülátóak vagyunk, hiszen Homoki, Dudás, Salpa Honti mellett egyre több fiatal Németh, Kispál, László, Horváth és a jelenleg katonai szolgálatot teljesítők közül is többen fejlődőképes, szorgalmas versenyzők, akik elérhetik a maiak nívóját. Zárójelben a versenyzők előző évi eredményei.

AZ 5000 MÉTERES RANGLISTA:

1.	Dudás István	KBSK	14:06.4
2.	Honti Róbert	PVSK	14:10.8
3.	Homoki Vince	KBSK	14:20.4
4.	Salpa János	KBSK	14:52.4
5.	Németh Gyula P.	Dózsa	14:57.6
6.	Fogarasi S.	KBSK	15:16.4
7.	Kiss István	KBSK	15:39.8
8.	Miliás László	PEAC	15:52.4
9.	László János	KBSK	16:06.0
10.	Ürmös István	KBSK	16:18.8

10 000 MÉTER

1.	Dudás István	KBSK	29:20.6 (30:05.6)
2.	Homoki Vince	KBSK	29:23.8 (30:32.4)
3.	Salpa János	KBSK	31:08.0 (32:36.4)
4.	Demeter István	KBSK	35:18.2 (—)

MARATONI FUTÁS

1.	Homoki Vince 2 ó 28:35.4 (2 ó 30 p)	KBSK
2.	Salpa János 2 ó 37:56.0 (2 ó 32 p)	KBSK
3.	Velez Lázár 2 ó 43:10.2 (2 ó 44 p)	KBSK
4.	Demeter István 2 ó 48:03.6	KBSK
5.	Fogarasi Sándor 2 ó 56:32.2	KBSK

3000 M AKADÁLYFUTÁS

1.	Homoki Vince 9:07.6 (8:58)	KBSK
2.	Németh Gyula 9:11.6 (—)	P. Dózsa
3.	Salpa János 9:24.6 (—)	KBSK

10 KM GYALOGLÁS

1.	Dobos Lóránt	P. Dózsa	54:26. (58:39.4)
2.	Márez Róbert	P. Dózsa	54:28.6 (55:00)
3.	Klesch János	KBSK	55:10
4.	Szakács György	KBSK	56:06
5.	Vörös György	PEAC	56:06

20 KM GYALOGLÁS

1.	Márez Róbert 1 ó 53:36.8.	P. Dózsa

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Judit (délután 3 órakor), Petőfi bérlet. — Ne szóljatok bele (este 7 órakor).

Mozi

Park: My fair Lady (fő, 8). **Petőfi:** Magányos vadász a szív (4, n7, f9). **Kossuth:** Maga tetszik nekem (10, 12, f3, f5). My fair Lady (f7). **Gyárváros:** Megölni vagy megmenteni (4, 6). **Mecsekalja:** Ha hallod a harangokat (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Sikerül-e hőseinknek megtalálniuk Afrikában titokzatosan eltűnt barátjukat? (5, 7). **Vasas II.:** A nősülés keservei (6). **Harkány:** Modern Monte Cristo (7). **Mohács:** A csendőr nősül (f6, f8). **Sásd:** A halál 50 órája (7, dupla helyárral). — **Sellye:** Szarajevói merénylet (7). — **Siklós:** A hét aranyember (7). **Szigetvár:** Kötéltánc (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.41: Operett. Rátonyi Róbert műsora. 9.27: Artur Rubinstein két zongoraversenyt játszik. 10.45: Rádiószínház. Egyetlen boldog, békés nap. Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. A népdaléneklésről. 12.30: Melódiakoktél. 14.01: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. — 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Rádióreklám. 16.06: Szabadalmi iroda. Vidám irodalmi műsor. 16.36: Szombat délután. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.55—18.00: Jelentés az Újpesti Dózsa—FTC jégkorong-rangadóról. 18.16: Zuzana Ruzickova csembalózik, Starker János gordonkázik. 18.55: Jelentés az Ú. Dózsa—FTC jégkorong-rangadóról. 19.00: Esti krónika. 19.25: Jelentés az Újpesti Dózsa—FTC jégkorong-rangadóról. — 19.30: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. — 22.00: Hírek, időjárás, sport. — 22.15: Táncoljunk. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Operacsillagok — operaslágerek (ism.). 8.35: Kék mezőben fehér Glóbusz (ism.). IV. 8.55: Színes népi muzsika. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek. 11.50: Czine Mihály könyvszemléje. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Napraforgó. 14.00: Madaraink védelmében. 14.15: Szálljon a dal. Részletek a pécsi gyermekkórus-fesztivál műsorából. 14.23: Gyermekhősök a történelemben — és más érdekességek. 14.46: Estély Pétervárott. — Gál Zsuzsa műsora. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). — 15.05: Szerelmi bájital. Részletek Donizetti operájából. 15.45: Egy hír a mikroszkóp alatt. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A Magyar Néphadsereg központi fúvószenekara játszik. 16.21—18.00: A hét műsoraiból. 16.21: Lemezek közt válogatva (ism.). 16.50: Egy rádiós naplójából. 17.40: Az élő népdal (ism.). 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Kárpáthy Zoltán. Rádiójáték, II. rész (ism.). — 19.13: Csárdások. 19.22: Új könyvek. — 19.25: Jó estét, gyerekek! — 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Emil Gilelsz zongoraestje. Közben kb. 20.15—20.35: Esti krónika, II. — Kb. 21.40: Nóták. 22.27: Sztravinszkij: Mavra. Egyfelvonásos vígopera. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Händel-művek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: A big band nagy mesterei, II. (ism.). 16.45: Ötórai tea. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 18.44: Kocsis Albert hegedül, Szabó Csilla zongorázik. 19.45: A spanyol dal antológiája, VIII. 20.15: Az 1969. évi antibesi nemzetközi jazzfesztivál, II. rész. 20.45: Hírek. 20.48: Kósa György: Dalok Juhász Gyula verseire. 21.00: Faust, hat diopteriával. Hangjáték. 22.13: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat felvételeiből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Medveczky László jegyzete

18.15: Ipari körkép

18.30: Új lemezeinkből

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Élők testamentuma. — Riportműsor

19.30: Német nyelvű műsor. — Miről írnak a lapok? — Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Nótaszó (ism.)
9.20: A kockázat. 15. A tőlgyfalevél-akció (ism.)
10.15: A negyedik generáció. — Dokumentumfilm (ism.)
10.45: Dagesztáni tavasz. Szovjet kisfilm
16.38: Műsorismertetés
16.40: Nemzetközi sílesiklóverseny. Közvetítés Kitzbühelből
17.25: Öröklakás. — Tévévígjáték (ism.)
18.20: Reklámműsor
18.25: Hírek
18.30: Útravaló. Mai osztrák írók
18.50: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.35: Cicavízió
19.45: Felszabadult melódiák
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Holnap reggel. — Tragikomédia tévéváltozata
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Tegeződjünk!... — Zenés olasz film, II. rész
22.45: Jó éjszakát, felnőttek! — Üzenet a jövőből. Magyar rajzfilmsorozat. 1. Távszerviz (ism.).

Jugoszláv Tv

14.30: Az Eurovízió közvetítésének felvétele a kitzbüheli síversenyekről — férfi lesiklás. — 15.30: Kosárlabda: Lokomotiva—Crvena Zvezda. 17.00: A harminc betű művelete. 17.50: A bölcsődáltól a lakodalmasig — népi muzsika. 18.20: Életrajzok. — Az öreg halász fia. 18.35: Jimmy Mayfeaters utazása, III. rész. — 19.20: Időgép. 20.35: Tv-magazin. 21.40: Játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 15. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 18., vasárnap

Segítsük a háztájit!

Baranya megye mező- és élelmiszer-gazdaságának vezetői január 9-én megvitatták az ágazat 1969. évi gazdálkodását és az ez évi feladatokat. A tanácskozáson — a beszámolóban is, a vitában is — jelentős helyet foglalt el a háztáji és kisegítő gazdaságok helyzetének elemzése és az e területen jelentkező gondok, problémák. A megállapítások szerint megyénk területén is tapasztalható az az országos jelenség, hogy a háztáji gazdaságok termelésének — elsősorban állattartásának — gyorsütemű csökkenését a nagyüzemek fejlődése még nem képes ellensúlyozni.

Figyelembevéve a háztáji gazdaságok népgazdasági szerepét és súlyát — a megyei párt-végrehajtó bizottság javaslata alapján — célul tűztük ki a háztáji gazdaságok termelésének szintentartását. E feladat megvalósítása azonban a központi és helyi szervek sokoldalú, összehangolt, a háztáji gazdaságokat segítő tevékenységét feltételezi.

Tanácskozásunkon a szalántai Hunyadi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet elnöke, Kerner Ádám felhívással fordult a termelőszövetkezeti vezetőkhöz a háztáji fokozottabb segítése, a közös és háztáji gazdaságok szerves egységként való kezelése érdekében. Termelőszövetkezetének példája alapján javasolta:

① a termelőszövetkezeti vezetők tűzzék ki célul a háztáji gazdaságok szervezett irányítását;

② biztosítsák a háztáji állatállomány szakosítását, korszerűsítését és az állomány fenntartásához szükséges takarmánytáp-csere lehetőségét, a szarvasmarhatartáshoz szükséges tömegtakarmányokat, az előállított termékek szervezett értékesítését stb.;

③ a háztáji gazdaságban szerződéses alapon előállított és a közös gazdaságon keresztül értékesített termékekre — a bedolgozói rendszernek megfelelően — legyen biztosított a munkanap-jóváírás lehetősége;

④ a termelőszövetkezetek az Állatforgalmi Vállalattal együttesen szervezzék a tenyészállatok kihelyezését, figyelembevéve az állami támogatás rendszerének a háztáji gazdaságokra való kiterjesztését.

A tanácskozás résztvevői annak kiemelésével, hogy a fejlődés fő irányát továbbra is a közös gazdaságok elsődleges fejlesztése képezi, csatlakozásukat jelentették be a szalántai kezdeményezéshez.

A Baranya megyében működő területi szövetségek részéről e tanácskozás alapján azzal a felhívással fordulunk a mezőgazdasági termelőszövetkezetekhez, hogy csatlakozzanak mozgalmunkhoz. Biztosítsák a tsz-tagság, a kollektíva és az egész népgazdaság érdekében a háztáji gazdaságokban meglevő lehetőségeknek — területük és üzemük adottságaihoz viszonyítva — fokozottabb kihasználását. Kérjük a területi szövetségeket, hogy szervezzék és segítsék e mozgalom elterjedését, a háztáji gazdaságok korszerűsítését, az új módszerek elterjesztését.

Javasoljuk a TOT Elnökségének, az országos termelési verseny értékelésénél vegyék figyelembe, hogy az adott üzemben milyen szinten biztosították a háztáji gazdaságok lehetőségeinek kihasználását, a közös és háztáji gazdaság szerves egységét.

Biztosak vagyunk abban, hogy e kezdeményezés megvalósulása egyformán szolgálja majd a termelőszövetkezeti parasztság és a városi lakosság érdekeit, elősegítheti népgazdaságunk gyorsabb fejlődését.

A Duna- és Karasica menti,
a Mecsek- és Dráva menti
Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek
Területi Szövetsége

Közös közlemény a jugoszláv külügyminiszter látogatásáról

Tervszerűen és körültekintően fejlesztjük kapcsolatainkat

Péter Jánosnak, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására 1970. január 12—17. között hivatalos baráti látogatást tett Magyarországon Mirko Tepavac, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminisztere.

Magyarországi tartózkodása során a külügyminisztert szívélyes beszélgetésen fogadta Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke.

A jugoszláv külügyminiszter megtekintette a szászhalombattai olajfinomítót, a Magyar Nemzeti Galériát, a szentendrei szerb egyháztörténeti gyűjteményt és a budapesti szerb-horvát gimnáziumot. Munkatársaival együtt mindenütt meleg fogadtatásban részesült.

A külügyminiszterek véleményt cseréltek a két ország kapcsolatairól és az időszerű nemzetközi kérdésekről.

A felek meglégedéssel állapították meg, hogy eredményesen fejlődnek a két szomszédos szocialista ország politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatai. Az együttműködés fejlődését szolgálják a két ország vezető személyiségeinek, a párt, az állami és társadalmi szervezetek képviselőinek találkozásai és eszmecseréi. Megállapították, hogy a két országban élő nemzetiségek nem a megosztás tényezői, hanem hidat jelentenek az együttműködés fejlesztésében.

A két miniszter hangsúlyozta az eredményes gazdasági együttműködés, az árucseréforgalom és az ipari kooperáció jelentőségét. Kifejezték kormányaik készségét az ilyen irányú aktivitás további ösztönzésére. Kedvezően értékelték a turizmus fejlődését, a kishatár-forgalmat és a határmenti területek együttműködésének egyéb formáit.

A külügyminiszterek kinyilvánították kormányaik készségét, hogy a jövőben is tervszerűen és körültekintően fejlesztik a két szomszédos szocialista ország kapcsolatait az élet minden területén a szuverenitás, az egyenjogúság és a belügyekbe való be nem avatkozás elveinek tiszteletben tartása alapján.

A nemzetközi kérdések áttekintése során a két miniszter nagy figyelmet szentelt az európai biztonság és együttműködés problémáinak. Kijelentették, kormányaik készek arra, hogy aktív hozzájárulással támogassák mindazokat a kezdeményezéseket és akciókat, amelyek a nemzetközi légkör további javulását, az európai országok kölcsönös bizalmának erősítését és együttműködését szolgálják. Egyetértettek abban, hogy az európai államok biztonsági konferenciája —, amelyen minden érdekelt országnak lehetősége lenne a teljes és egyenjogú részvételre — jelentős szerepet játszhat a feszültség enyhítésében, az európai országok együttműködésének szélesítésében.

A külügyminiszterek aggodalmukat nyilvánították a vietnami agresszió folytatódása miatt. Teljes támogatásukról biztosították a Vietnami Demokratikus Köztársaságot és a Dél-Vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormányát, a szabadságáért, nemzeti függetlenségért hősiesen küzdő vietnami népet. Hangsúlyozták annak szükségességét, hogy az Egyesült Államok és szövetségesei feltétel nélkül vonják ki csapataikat Dél-Vietnamból. Kifejezték reményüket, hogy a vietnami helyzet olyan igazságos rendezésére kerül sor, amely biztosítja a vietnami népnek, hogy szabadon, külső beavatkozás nélkül maga dönthessen országa jövőjéről.

A felek osztják valamennyi békeszerető ország aggodalmát a közel-keleti feszültség fokozódása miatt, ami Izraelnek az arab országokkal szemben folytatott agresszív és területrabló politikája következtében állt elő. Támogatásukról biztosították az igazságos ügyért harcoló arab országokat és a palesztinai felszabadulási mozgalmat. Kifejezték meggyőződésüket, hogy határozottabb intézkedésre van szükség a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának végrehajtása érdekében.

Mirko Tepavac Fock Jenőnek, a Magyar Minisztertanács elnökének levelet adott át, amelyben Mitja Ribicsics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnöke jugoszláviai baráti látogatásra hívja meg a magyar miniszterelnököt. Péter János külügyminisztert is meghívta jugoszláviai látogatásra Mirko Tepavac külügyminiszter. Magyar részről a meghívásokat köszönettel elfogadták.

*

Mirko Tepavac, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság külügyminisztere, aki Péter János külügyminiszter meghívására hivatalos baráti látogatást tett Magyarországon — és a kíséretében levő Jaksa Petrics külügyminiszter-helyettes, továbbá a jugoszláv külügyminisztérium több vezető munkatársa szombaton délután elutazott Budapestről.

Öt év alatt 40—45 százalékkal nő a nyomdaipar kapacitása

A Gazdasági Bizottság jóváhagyta az iparág fejlesztésének irányelveit

A Gazdasági Bizottság egyik korábbi határozata alapján tárcaközi bizottság alakult, hogy megvizsgálja a nyomdaipar helyzetét és előkészítse fejlesztési programját a negyedik ötéves tervre. A GB legutóbbi ülésén a tárcaközi bizottság felmérése és jelentése alapján megállapította, hogy az igényekhez képest a nyomdaipar fejlesztése elmaradt és ennek fokozatos felszámolására a negyedik ötéves terv időszakában intézkedéseket kell tenni.

A tárcaközi bizottság javaslatot tett a nyomdaipar fejlesztésére a következő ötéves tervidőszakban és javasolta a távlati fejlesztés koncepciójának kidolgozását is.

A Gazdasági Bizottság jóváhagyta az alapul szolgáló irányelveket: a következő öt évben a termelőkapacitások 40—45 százalékos növelésére lehet számítani, a fejlesztést elsősorban a meglévő nyomdák rekonstrukciójával, gépeinek cseréjével kell megvalósítani. Az új termelőegységeket úgy kell létrehozni, hogy csökkenjen a nyomdaipar nagyfokú budapesti koncentráltsága. Figyelembe kell venni, hogy milyen gépek, berendezések szerezhetők be szocialista országokból, s az importra a hosszú lejáratú hitel-preferenciákat már az idén ki kell terjeszteni a GB álláspontja szerint. 1971-től a nyomdaipar kapjon kedvezményes hitelt, de emellett meg kell vizsgálni az állami költségvetési támogatás szükségességét is.

Fényárban a Keleti

Budapest jellegzetes vasúti pályaudvarának környéke újjászületik. Az alul- és felüljáró rendszerek felépítésével egyidőben megfiatalítják az öreg Keletit is. Kívül-belül festik, csinosítják és tündöklő fényruhába öltöztetik. Képünk a pályaudvar esti díszkivilágításának próbáján készült.



Hideg, havazás

Az a hideg levegő, amely a Szovjetunió és Skandinávia térségéből elindulva megkezdte a délnyugatról származó melegebb légtömegek kiszorítását Spanyolország, Franciaország és a Britszigetek területéről, pénteken elérte a Hamburg—Berlin—Varsó vonalat, szombaton hajnalra pedig elárasztotta Nyugat- és Közép-Európa nagyobb részét, elérte Amszterdamot és Bécset, de nem érte el hazánkat.

A reggeli órákban aztán a hideg levegő zöme elérkezett nyugati határainkhoz és a pénteken kezdődött esőzéseket fokozatosan havazásra változtatta át. A szél „utazósebessége" 30—40, az egyes lökések sebessége pedig 60—80 kilométer volt óránként. Hatására az országban koradélután már egyedülálló kivétel volt az átmeneti napsütés hatására Szentgotthárdon észlelt plusz három fokos „meleg", mert egyébként mindenütt plusz 1— mínusz 3 fok között tetőzött a napi hőmérséklet.

A meteorológusok arra számítanak, hogy a hőmérséklet továbbra is süllyed, mert a hideg levegő beömlése még vasárnap is ellensúlyozni tudja majd a nappali felmelegedést.

A hegyekbe meglehetősen késve érkezett el a hidegebb levegő. Kékesen például csak szombaton délután 13 órakor szállt a hőmérséklet a fagypont alá, de még akkor sem volt havazás. A hótakaró vastagsága ugyan még mindig elérte a 32 centimétert, de felülete már egyáltalán nem volt sportolásra alkalmas.

A tartalomból:

Miniszteri dicséret a Mecseki Szénbányáknak (3. oldal)

Tizenhat új benzinkút (4. oldal)

Megszépül a Balokány (4. oldal)

Négyes segítség a hármas ikreknek (4. oldal)

Jön a narancs (9. oldal)

Ítélet az „Illés"-perben (9. oldal)

Olajkifúvás Algyőn

Szombaton délelőtt — parafintalanítás közben — üzemzavar történt az algyői 13. sz. kútnál. Emiatt egy körülbelül 20 milliméter átmérőjű nyíláson nagyerejű olaj- és gázkifúvás következett be. Azonnal hozzáfogtak az elfojtásához: agregátor-szivattyúval nagyfajsúlyú iszapot préselnek a kútba. A szakemberek véleménye szerint a kifúvás elfojtása az esti órákra várható.

Magyar—norvég megállapodás

A budapesten folytatott magyar—norvég gazdasági tárgyalások befejeztével szombaton a külkereskedelmi minisztériumban új ötéves hosszú lejáratú magyar—norvég árucsere-forgalmi megállapodást írtak alá. Egyidejűleg parafálták a két ország között létrejött gazdasági, ipari és műszaki együttműködésre vonatkozó egyezményt.

Ez az első alkalom, hogy Magyarország Norvégiával öt évre ír alá kereskedelmi egyezményt.

A tárgyalásokon részt vett delegációk egyetértettek, hogy a két ország gazdasági kapcsolatainak fokozottabb fejlesztése érdekében az árukínálatot mindkét félnek újabb termékekkel kell bővítenie. Ehhez kedvező lehetőséget biztosít a liberális norvég kereskedelempolitika; néhány textilipari termék kivételével ugyanis mennyiségi korlátozás nélkül bonyolítható a Norvégiába irányuló magyar export.



Szerencsés kimenetelű baleset. — Egy párizsi ház hetedik emeleti lakásának ablakából az utcára esett az ötéves Rafik Mallana. Szerencsére a szemben lévő házból Jean Pierre Chopin látta, amint a gyerek az ablakba mászik, leszaladt az utcára és még idejében elkapta a magasból kizuhanó gyermeket. A gyermeknek semmi baja nem történt, Chopin a csuklóját törte.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *ANN ARBOR: Michigan állam egyetemi klinikáján másodszor kapott új szívet Gerald Rector. Az első operációt a klinika sebészcsoportja tíz hónappal ezelőtt hajtotta végre. Nem közölték, miért volt szükséges az újabb szívátültetés. A klinika igazgatója szerint Rector az első műtét után kedvezően reagált az új szív kivetését gátló gyógyszeres kezelésre.*

✦ **BELGRÁD: A jugoszláv Nemzeti Bank közleményt adott ki, amely szerint január 23-tól jugoszláv állampolgárok és külföldiek egyaránt 200 új dinárt hozhatnak be és 100 új dinárt vihetnek ki a jugoszláv határon 10 dináros vagy ennél kisebb címletekben. A kishatár-forgalomban napi 20 dinár vihető ki Jugoszláviából a 200 dináros kereten belül. Ez a rendelkezés megduplázza a jugoszláv határon átvihető pénz mennyiségét. A csekk-forgalomban a korábbi rendelkezések érvényesek.**

✦ LONDON: Az angol egészségügyi minisztérium szóvivője közölte az influenzajárvány múlt heti statisztikáját. Eszerint Angliában a január 9-ével végetért héten 2850-en haltak meg az influenza, illetve szövődményei következtében. Ez a szám 450-nel haladta meg az egy héttel korábbi adatot és 37 év óta a legmagasabb.

◆

Válás dán módra

Lars Larson koppenhágai bordély már tíz éve volt házas. Boldog házasságban élt — legalábbis az emberek azt tartották. De tévedtek.

Házassága 10. évfordulójának napján ugyanis Larsonné azzal kereste fel ügyvédjét, hogy válni kíván.

— De miért — csodálkozott az ügyvéd.

— A férjem a becsületembe gázolt... — sírta el az asszony panaszát. — Undorító sértő ajándékot adott nekem a 10. házassági évfordulónkra!

A „sértő" ajándék valóban különös volt: egy nyaklánc, amelyre 224 különböző és színű gombot fűztek fel.

A válóperi tárgyaláson Lars Larson a bíróság előtt kijelentette:

— Tíz éven keresztül nem volt hajlandó felvarrni a feleségem a leszakadt gombokat sem az ingemre, sem az öltönyömre... Én csak gyűjtöttem, gyűjtöttem ezeket a gombokat és most, házassági évfordulónkon megkapta őket ajándékba.

A koppenhágai bíróság véleménye szerint az volt 1969. legkülönösebb válóperi esete. — A döntést 1970-re halasztották.

◆

✦ LONDON: Pénteken Londonban letartóztatták Anthony Barbernek, a brit Konzervatív Párt elnökének 18 éves lányát három társával együtt. Kábítószer használatával és terjesztésével vádolják őket.

✦ *PÁRIZS: Párizsban közzétett hivatalos statisztikai adatok szerint az elmúlt évben 14 705 személy lelte halálát a francia országutakon. A közlekedési balesetek sebesültjeinek száma 318 532. Az adatok az előző évekhez képest aggasztó növekedést mutatnak.*

✦ KITAKYUSHU: A japán Kitakyushuban szombat reggel két és fél órás tűz pusztított. Az eddig ismeretlen okból bekövetkezett tűzvész a város üzleti negyedét sújtotta: körülbelül ötven üzlet teljesen leégett. Emberáldozatról nem érkezett hír.

✦ **MOSZKVA: Idén több mint 2500 kilométer új közlekedési útvonal épül a Szovjetunióban, majdnem 1300 kilométer hosszúságú autóút és ugyanannyi vasútvonal. A szállítási célokat szolgáló legnagyobb építkezés az ország keleti részében levő Bajkál-tó és az Amur folyó menti Komszomolszk közötti vasútvonal egyik szakaszának megalkotása lesz. Ennek az összesen 3150 kilométer hosszúságú vasútvonalnak nagy része a tajgán vezet majd át.**

✦ *HUNOSA: A spanyolországi Hunosában az állami bányakonszern péntek este megtorló intézkedést hozott az asztúriai bányászok sztrájkjának letörésére: február 1-től hét bányát bezárnak. Az intézkedés következtében csaknem kétezer bányász munka nélkül marad. Pénteken 7600 bányász sztrájkolt, közülük 6300 Hunosában. A hunosai bányák évente kilencmillió tonna szenet termelnek ki.*

✦ **PEKING: Először sikerült megoldani a kínai írásjeleket alkalmazó táviratok nagysebességű elektronikus továbbítását. A kínai technikusok által előállított tranzisztorizált távírógép az eddigi berendezések hírtovábbítási sebességét 75-szeresen múlja felül, 1500 kínai írásjelet ír le percenkint. A China Pictorial lapban közölt fénykép szerint a berendezés írógépe nagyjából rendes telex-gép méreteihez hasonlítható. A másik új hírközlési termék újságoldalak továbbítására szolgáló telefoto berendezés. Segítségével igen rövid idő alatt sokezer kilométeres távolságra lehet továbbítani egy egész újságoldalt, tehát a központi lapokat nem kell Pekingből szállítani az európai nagyságú ország különböző részeibe, hanem a telefoto-berendezésen továbbított oldalakat nyomtatják ki az egyes városokban.**

Sántikálva a realitás felé

Bonn:

Brandt nyugatnémet szövetségi kancellár pénteken fogadta az Áttelepültek Szövetsége — a legnagyobb nyugatnémet revansista szervezet — elnökségének tagjait. A fogadásra rögtön azután került sor, miután a szövetségi gyűlésben befejeződött a Brandt beszámolójáról tartott politikai vita.

A nyugatnémet sajtó beszámol arról, hogy a fogadás során a szövetségi kancellár méltatta az áttelepültek tevékenységét a Szövetségi Köztársaság létrehozásában és fejlődésében, valamint azt a szerepet, amelyet a szervezet játszik a „radikális politikai áramlatok elleni védekezésben".

Berlin:

Németország Kommunista Pártja Politikai Bizottságának nyilatkozata Willy Brandt kancellárnak a Bundestagban „a nemzet helyzetéről" tartott beszámolójáról, megállapítja: mint a beszámoló tanúsítja, Brandt visszautasította az NDK nemzetközi jog szerinti elismerését.

A Politikai Bizottság úgy értékeli ezt a tényt, mint a „Kereszténydemokrata Unió által felállított, csődöt mondott és káros Hallstein-doktrína lényegének megőrzését".

Varsó:

A Życie Warszawy című lengyel kormánylap szombati száma „Sántikálva a realitás felé" címmel Brandt bonni kancellár bundestagbeli nyilatkozatát és az azt követő vitát kommentálja.

Elsőízben hangzott el a Bundestagban — írja — a leplezetlen igazság arról, hogy irreális mindenfajta remény Németország állami újraegyesítésére belátható időn belül. Willy Brandt kancellár érdemének tekintik majd, hogy volt bátorsága ezt közölni országa közvéleményével.

A vita középpontjába kulcskérdésként kerültek a két német állam közötti viszony problémái. Brandt elutasította az NDK nemzetközi jogi elismerésének lehetőségét, s ezzel elnyerte a Bundestag valamennyi pártjának jóváhagyását. Ugyanakkor a vita után világosan kiderült, hogy a két német állam közötti kapcsolatok jogi formájának kidolgozási folyamata teljes gőzzel beindult, s az ideiglenes akadályok nem változtathatják meg e folyamat irányát.

Washington:

McCloskey, az amerikai külügyminisztérium szóvivője bejelentette: az Egyesült Államok támogatja Bonn külpolitikáját. A szóvivőt az újságírók a szerdai Brandt-beszámolóval kapcsolatos állásfoglalásról kérdezték. A szóvivő hozzáfűzte, hogy az Egyesült Államok elsősorban azért támogatja ezt a politikát, mert az „a keleti országokhoz fűződő kapcsolatok javítását" kívánja elérni.

Államellenes szervezet Csehszlovákiában

A prágai sajtó újabb részleteket hozott nyilvánosságra a néhány napja leleplezett trockista csoport államellenes tevékenységéről. A magát „Forradalmi Szocialista Pártnak" nevező csoport tagjai letartóztatásának hírét a nyugati hírügynökségek ismét az ötvenes évekhez, az önkényeskedéshez való visszatérés jeleként kommentálták, s ezért a Rude Pravó bővebb anyagot tár olvasói elé a felforgató elemek valódi céljainak bemutatására. A dokumentumból kitűnik, hogy a szervezet fő programpontja Csehszlovákia szocialista államrendjének „antibürokratikus forradalom útján való megdöntése" és „teljesen szabad társadalom megteremtése" volt. Fel kívánták számolni a hadsereget és a biztonsági szerveket, s helyettük felfegyverzett üzemi egységeket kívántak létrehozni (természetesen nem a népi milíciát).

Különféle akciók szervezésére törekedtek, hogy lejárassák, eltávolítsák a vezető párt- és állami képviselőket. Ezt a célt szolgálta röpcédulák gyártása és terjesztése, tüntetések és sztrájkok szervezése — és mint tavaly szeptemberi programnyilatkozatuk kinyilvánítja — végül a fennálló rendszer ellen indítandó fegyveres harc.

A szervezet tagjai részt vettek illegális nyomtatványok készítésében és terjesztésében, sztrájkok és szabotázsakciók lebonyolításában, gyújtogatásban. Bebizonyosodott, hogy nyugati trockista szervezetekkel álltak kapcsolatban. Nyugati trockista funkcionáriusok az elmúlt időszakban gyakran utaztak Csehszlovákiába, s jelen voltak az egyetemisták által rendezett gyűléseken, például a prágai szláv házban megtartott nagygyűlésen is.

A biafrai vezér Franciaországba menekült

U Thant ENSZ-főtitkár lagosi utazásának elsősorban emberbaráti jellege lesz. Látogatásának, amelyre vasárnap kerül sor, főleg az a célja, hogy megkérje a szövetségi kormányt: ne korlátozza a külföldi segélyek beáramlását.

Az a négy nemzet képviselőiből álló nemzetközi katonai megfigyelő bizottság, amely szombaton közzétett jelentésében megcáfolta a „népirtásról" terjesztett célzatos jelentéseket, szombaton visszatért a közép-keleti állam területére, így Owerribe is, amely a szakadár biafrai rendszer utolsó menedéke volt és ahol ennek megfelelően az ellátás helyzete is a legsúlyosabb. A bizottság erről a látogatásáról a későbbiekben újabb jelentést fog készíteni.

Az UPI arról tájékoztat, hogy a szövetségi hatóságok igen nagy iramban folytatják az ínséget szenvedő lakosság megsegítését. Angliából — Lagos nem kifogásolta a brit kormánysegélyt — 11 tonna gyógyszer és orvosi felszerelés indult útnak pénteken éjfélkor repülőgépen. Az első szállítmányban, amelyet a lagosi kormány rendelt, 11 terepjáró gépkocsi is helyet kapott. Nigéria egyébként beleegyezett abba is, hogy két vöröskeresztes repülőgép is 21 tonna gyógyszert szállítson Nigériába.

A lagosi rádió szombati adásában beszámolt arról, hogy Ojukwu, a szakadár Biafra vezetője az országot elhagyva Gabonba, onnan Ivoryba majd Franciaországba menekült. Ojukwut Uli repülőteréről papi öltözékben, hordágyon szállítva szöktették ki az országból. A rádió nem szólt arról, vajon még mindig Franciaországban tartózkodik-e a szakadárok bukott vezére.

Újabb kis csúcs Kairóban

Az Al Gumhurija szombati számában megírja, hogy Husszein jordániai király február 7-én Kairóban megbeszélést folytat Nasszer elnökkel, s hogy ezt követően még ugyanaznap megkezdődik az egyiptomi, jordániai, szíriai, iraki, szudáni és líbiai vezetők csúcsértekezlete.

Tito marsall, jugoszláv államelnök Nasszer meghívására február második felében látogatást tesz az EAK-ban. A jugoszláv államfő Kadhafinak, a líbiai forradalmi tanács elnökének meghívására Líbiába is ellátogat.

Hatvanezer kilométer elégedetlenek között

Agnew alelnök szombaton Aucklandból kétnapos látogatásra a Hawai szigetek fővárosába, Honoluluba érkezett, miután pénteken este befejezte ázsiai és Csendes-óceáni körútját, amelynek során mintegy 60 000 kilométert tett meg és tizenegy országba látogatott el.

Honoluluban az alelnök nem kíván nyilvánosan szerepelni, inkább pihenni szeretne, mielőtt vasárnap késő este vagy hétfőn reggel visszatér Washingtonba.

Wiesenthal amerikai ügynök?

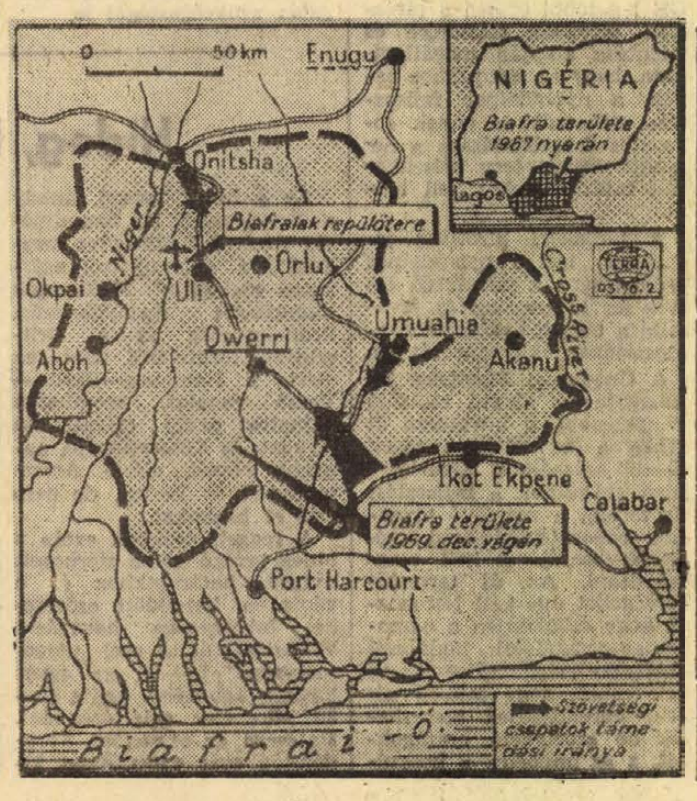
A Perspektiwy című tekintélyes varsói hetilap legújabb számában cikksorozatot indított Simon Wiesenthalról a bécsi zsidó dokumentációs központi vezetőjéről, akit széles körben „náci vadásznak" ismertek, s többek között neki tulajdonítják Eichmann elfogatását is.

A Perspektiwy rámutat, hogy az osztrák hatóságok tavaly a bécsi zsidó dokumentációs központ égisze alatt Izrael és Nyugat-Németország javára folytatott széleskörű kémtevékenységet lepleztek le.

„Wiesenthal most felkészült arra a lehetőségre, hogy bécsi központját felszámolják. Így azon töpreng, hova helyezze át székhelyét és honnan folytassa a Szovjetunió, Lengyelország és a többi szocialista állam ellen irányuló, ezúttal már teljesen nyílt politikai-diverziós tevékenységét. Ausztriában olyan hangok hallatszanak, hogy Dániába vagy Svédországba költözik.

Az utóbbi években Wiesenthal és dokumentációs központja, főként három szocialista ország — a Szovjetunió, Csehszlovákia és Lengyelország — ellen összpontosította felderítő-diverziós munkáját. A csehszlovákiai események idején a csehszlovák tömegtájékoztatási eszközök egyes munkatársainak antiszociális tevékenységét Wiesenthal bécsi központja irányította és mozgatta.

A Perspektiwy végül megállapítja, hogy Wiesenthal a forgalomban levő verziók szerint az OSS amerikai titkosszolgálatnál kezdte pályafutását. „Alapos okunk van arra, hogy megállapítsuk: nem ez volt titkosszolgálati tevékenységének első szakasza".



Véget ért a nigériai polgárháború?

1970. január 12-én Philip Effiong, a biafrai hadsereg főparancsnoka a szakadárok negyedik székhelyének, Owerrinek és az utánpótlást biztosító Uli repülőterének feladása után fegyverletételre szólította fel csapatait. Így az 1967. május 31-e óta tartó polgárháború lényegében véget ért.

A csaknem három évvel ezelőtt megalakult Biafra Köztársaság mintegy 76 000 négyzetkilométer területet és kb. 14—15 milliónyi lakost szakított el Nigériától. A nyílt színen emlegetett ok akkoriban a legnagyobb törzsek közé tartozó hausza és ibo törzsek ellentéte volt, de a háttérben Nyugat-Afrika legjelentősebb olajkincse húzódott meg, amelynek kétharmad része Biafra ellenőrzése alá került. Biafra mondhatta magáénak Nigéria legfontosabb kikötőjét, Port Harcourtot és az Enugu közelében kiépült ipari körzetet is.

1967 júliusában az olajilletéket a külföldi olajmonopóliumok (a holland—brit Shell Petroleum Co. mellett amerikai, olasz és francia érdekeltségek) Biafrának fizették ki. Megindult a fegyveres harc.

A fegyveres összecsapások a háború első szakaszában biafrai sikereket hoztak. — Szeptember közepén a megszállt Középnyugati-tartomány területén megalakult egy másik szeparatista állam is, a rövid életű Benin Köztársaság. Nigéria a teljes bomlás szélén állt. A folyamatot a Lagosban székelő központi kormány ellenoffenzívája állította meg: Port Harcourt elfoglalásával elszigetelték a szakadárokat. Biafra eredeti székhelyét, Enugut még 1967 októberében feladták és a kőolajbányászat központjába, Abába helyezték át. Miután pedig az olajvidéket is kiürítették, 1969 májusáig Umuahia volt Biafra fővárosa.

Az elszigetelt terület külvilággal való kapcsolatát légihíddal igyekeztek biztosítani. A légihidat a Nemzetközi Vöröskereszt tartotta fenn, de mint kiderült, nemcsak az éhező lakosság nyomorának enyhítésére használták. Amerikai, francia, nyugatnémet és dél-afrikai „segélyszervezetek" igyekeztek a repülőgépeken fegyvereket is eljuttatni Biafrába.

Ezzel magyarázható, hogy a megújuló béketárgyalások (Kampala, Niamey, Addis Abeba) nem vezettek sikerre. Az utolsó 1969 decemberében meghiusult kísérlet után indult meg az offenzíva, amely előbb kettévágta a biafrai kézen lévő területeket, majd a szakadár kormány összeomlásához vezetett.

A közös és háztáji gazdaság szerves egység

Tartós politika

Pártunk a háztáji gazdaságokat a termelőszövetkezetek szerves — a közös gazdaságoktól el nem választható, azokkal szembe nem állítható — részének fogja fel. E megállapítás magában foglalja egyrészt, hogy a háztáji gazdaságokat sem formailag, sem lényegüket tekintve nem lehet azonosítani a magántulajdonon alapuló kisárutermelő gazdaságokkal. Másrészt, hogy a közös gazdaságok fejlődése erőteljes hatást gyakorol a háztáji gazdaságokra és bizonyos értelemben azokat a közös gazdaságok „bedolgozójává" alakítja át. E tény jutott kifejezésre az új termelőszövetkezeti törvényben is, amely kimondja: „A közös és a háztáji gazdaság egymással szorosan együttműködő, szerves egység.

A háztáji jelentősége

A háztáji gazdaságok jelentőségét mutatja, hogy megyénkben jelenleg is a háztáji gazdaságokban van az állatállomány közel fele. Ha ezt a közös gazdaságokban korszerű nagyüzemi feltételek mellett kívánnánk elhelyezni, úgy 2—2,5 milliárd forint értékű istállóépítési beruházásra volna szükség. Ez az összeg kb. 15 évi termelőszövetkezeti istállóépítés összegének felel meg.

A zöldségtermesztés, a gyümölcsök és szőlők túlnyomó része a háztáji és kisegítő gazdaságokban van. A megye kukoricatermésének több mint 40 százaléka nagyüzemen kívüli (háztáji, illetmény,. stb.). Ezek terméshozama már 1968-ban alatta maradt a közös termés átlagának 1—2 mázsával, 1969-ben pedig már 3—5 mázsa volt a különbség a közös gazdaságok javára. E tények alapján végzett számítások azt igazolják, hogy ha a nagyüzemi termesztésnek szerves részét képezné ezen terület is, úgy az elmúlt évben a többlettermés 30—35 ezer tonnának felelt volna meg, s ezen mintegy 60—70 ezer darab hízósertés többletet lehetett volna előállítani. Ez mintegy fele annak, amit 1969-ben megyénkben felvásároltak.

A háztájinak jelentős szerepe van a falusi lakosság önellátásában is. 1969-ben a háztáji gazdaságok megyénkben pl. mintegy 120—125 ezer vágósertést, 6—700 vagon baromfit, 40—50 millió tojást, 15—20 millió liter tejet, a zöldség, szőlő, gyümölcs túlnyomó részét termelték önfogyasztásra.

Jelentős a szerepük — bár csökkenő tendenciával — a népgazdaság áruellátásában is. A felvásárolt hízósertés, vágómarha, baromfi, tej, tojás értékének mintegy 16 százalékát a háztáji adja. Meg kell jegyezni, hogy ez az arány nem ad pontos képet a háztáji gazdaságok teljes árutermeléséről, mert az utóbbi években a háztájiban megtermelt termékek mind nagyobb része a termelőszövetkezeteken keresztül értékesült és nem foglalja magában a szabadpiaci értékesítést sem.

Közismert, hogy a termelőszövetkezeti tagok és családtagjaik munkaerejének hasznosítása még hosszabb ideig nem biztosítható kellő szinten a közös gazdaságokban. Ennek lehetőségét elsősorban a háztáji gazdaságok teremtik meg.

Nem elhanyagolható a háztáji gazdaságok szerepe a termelőszövetkezeti családok jövedelmében sem. Bár a család összes jövedelmének egyre csökkenő hányadát képezi, de még mindig ebből származik átlag mintegy 35—36 százaléka. A háztájiból származó jövedelem nagyságának egyoldalú beállítása a közvélemény előtt nemcsak hogy hibás, hanem káros is. Ugyanis az a parasztcsalád, amely háztáji tehenet tart, bikát, sertést hizlal és ezzel 20—30 ezer forint jövedelemre tesz szert, számára ez nem tiszta jövedelem. Számottevő az az érték, amelyet mint takarmányt és eszközöket fektet be a gazdaságba, s ha a termelését ismét meg akarja újítani, utódot kell nevelnie, vagy vásárolnia. Nem is szólva arról a többletmunkáról, amit ennek érdekében a család több tagja kifejt.

Az elmondottak is bizonyítják, hogy pártunk politikája a háztáji gazdaságok vonatkozásában is reális társadalmi és gazdasági szükségletekből indul ki, a tartós, történelmileg is hosszú időszakra szóló, az egyéni és társadalmi érdekek összhangját biztosító, tudományosan megalapozott gazdaságpolitika szerves része.

Tartani a szintet

Félreértések elkerülése végett szükséges ez alkalommal is leszögezni, hogy élelmiszer termelésünk növekedése érdekében a fő irány továbbra is a nagyüzemek elsődleges fejlesztése. Az elmúlt év gyakorlata mégis arra figyelmeztet, hogy a háztáji és kisegítő gazdaságok termelésének megfelelő szinten tartása az eddigieknél nagyobb figyelmet, s több irányú intézkedéseket igényel. A legtöbb problémát az állat, állati termékek termelésének csökkenése okozza. — Amíg növénytermesztésben viszonylag gyors előrehaladást értünk el, addig az állat, állati termékek termelésében jórészt a stagnálás a jellemző. Például az utóbbi négy évben országosan — s ez tükrözi megyénk helyzetét is — a közös gazdaságok szarvasmarha-állománya 12 százalékkal nőtt, a háztáji és kisegítő gazdaságokban viszont 22 százalékkal csökkent. Vagyis, a nagyüzem termelésnövekedése nem tudta ellensúlyozni az előbbi csökkenését. Hasonló a helyzet a sertések esetében is.

A háztáji gazdaságok termelésének csökkenése alapvetően az állandóan változó falusi életkörülményekkel kapcsolatos. A kollektív nagyüzemi termelés, a fejlett technika alkalmazása nemcsak a mezőgazdasági munka jellegét változtatja meg, hanem hatással van a paraszti életmódra is. A tv elterjedése, a kultúrházak tevékenysége, az újság, a könyv olvasottság növekedése ellentétes törekvéseket szül a „látástól vakulásig", a „hétköznap ünnepnap végzett munkával szemben. Különösen a fiatalabb generáció nem hajlandó a régi vagy régihez hasonló módon élni. A háztáji gazdaságok pedig — különösen a szarvasmarha tartók — a jelen feltételek között a kisüzemi gazdálkodás termelési szervezetét, szokásait konzerválják.

Egy másik ellentmondás, hogy a tsz-tag anyagi érdekeltsége — mint ismeretes — kettős: a közös gazdaság mellett a háztáji fenntartásához is fűződik. Ez elkerülhetetlenül — különösen a munkacsúcsok idején — bizonyos összeütközések forrásává válik elsősorban a termelés közvetlen irányítóival. Egyes tsz-vezetők hajlamosak arra, hogy a munkaszervezésnél háttérbe szorítsák a háztáji szükségletet, mivel vezetői érdekeltségük közvetlenül csak a közös gazdasághoz kapcsolódik.

A felsorolt ellentmondások nem egyformán jelentkeznek az egyes termelőszövetkezetekben vagy a termelőszövetkezet fejlődésének egyes időszakában. Az utóbbi időben nyilvánosságra hozott központi bizottsági állásfoglalások és kormányintézkedések kedvező hatást váltottak ki.

A szalántai példa

A megye termelőszövetkezetei közül egyre több helyen olyan szerződéseket kötnek a háztáji gazdaságok fenntartóival, amelyek kölcsönös jogokon és kötelezettségeken alapulnak. Hiányosság, hogy ezen együttműködések nagyrésze nem terjed ki a termelésre, csupán az értékesítés területére korlátozódik.

Jó néhány tsz az utóbbi időben a hangsúlyt már a termeltetésre, a háztáji gazdaságok sokoldalú segítésére helyezi. Ezek közül pl. a szabadszentkirályi tsz komplex háztáji koncepciója magában foglalja a hízómarha előállítását és értékesítését, a tehén és koca kihelyezését és kiterjed a háztáji terület magasabb szintű hasznosítására is.

A baksai tsz közös és háztáji szervezettsége már régebbi keletű, de elsősorban a hibrid baromfitartással van összefüggésben.

A tv közelmúltban mutatta be „A szalántai példa" címmel a szalántai tsz-ben évek óta folytatott háztáji gazdálkodást. A háztájiban megtermelt és a közösön keresztül értékesített termékek értéke e tsz-ben egy családra kivetítve 1968-ban meghaladta a 18 ezer forintot. A közösön keresztül realizált termékek mellett a baromfi, tojás és tejtermékek jelentős részét szabadpiacon értékesítették. A háztáji ilyen magas szinten való kihasználása nem ment a közös gazdaság rovására, ellenkezőleg, annak egyidejű, sőt elsődleges fejlesztése mellett következett be. Ezt bizonyítja, hogy a tsz szántóegységre jutó halmozott termelési értéke 1966 és 1968 között 5683 forintról 9054 forintra emelkedett. De sorolhatnánk fel jó példákat a belvárdgyulai, a somogyapáti, berkesdi, nagykozári, stb. kezdeményezésekről. Sajnos, ezen jó példák s követőinek eredményei elég szűkkörűek még, s az ellenkező tendenciát nem tudták megállítani. A feladat nagysága több figyelmet, anyagi-, gazdasági, szervezési intézkedéseket, politikai és felvilágosító munkát egyaránt igényel mind a párt és társadalmi szervek, mind a gazdasági vezetők részéről. Csak üdvözölni lehet azt a kezdeményezést, amelyet a mezőgazdaság politikai és gazdasági vezetői január 9-i tanácskozásán a szalántai tsz kezdeményezésére a tanácskozás résztvevői elfogadtak. Lényege, hogy mozgalmat indítanak a háztáji lehetőségeinek jobb kihasználására. Úgy vélem, a két tsz-szövetség ezirányú felhívása megfelelő visszhangra talál és tettekre mozgósít.

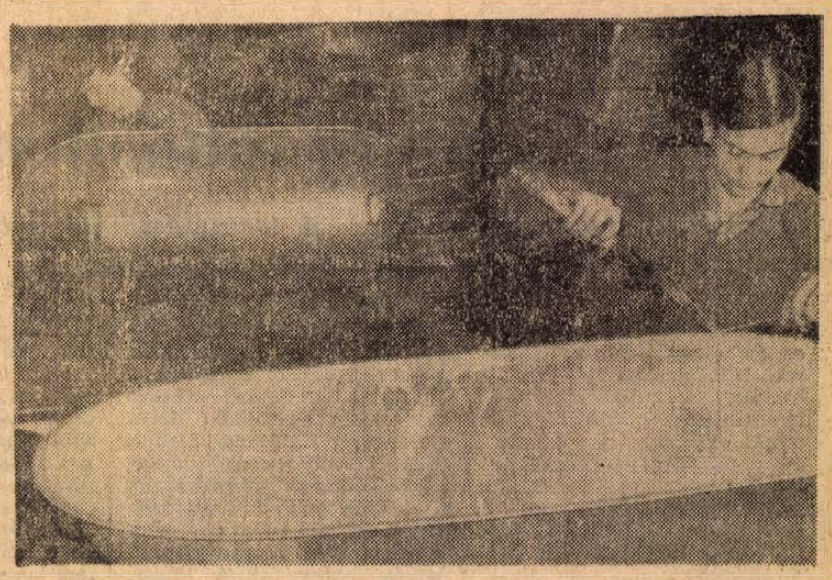
Népgazdaságunk érdeke

Reális célkitűzésnek azt lehet tekinteni, hogy a háztáji gazdaságok állattartását — a közeli években — lehetőleg szinten tartsák, illetve a csökkenés ütemét mérsékeljék. Ez mindenek előtt a szarvasmarha-állományra vonatkozik. A sertés és baromfi vonatkozásában átmenetileg bizonyos növekedés is reális cél lehet. Ehhez az szükséges, hogy még a tél folyamán minden termelőszövetkezeti pártszervezet vizsgálatot végezzen saját területén a lehetőségek jobb kihasználására, s javaslatot tegyen a tsz vezetőségének. Segítsék a háztáji bizottságok tevékenységét, esetleges háztáji agronómus beállítását, koca, vemhesüszők kihelyezését, takarmányellátás megjavítását, stb.

Indokolt, hogy e témakört a mezőgazdasági üzemek vezetése is megbeszélje, s a lehetőségeknek megfelelően elősegítsék hústermelési gondjaink megoldását. Nem csupán jól felfogott szövetkezeti és paraszti érdekről van itt szó, hanem a munkások és a népgazdaság érdekeit egyaránt jól szolgáló feladatról.

Czégény József
az MSZMP Baranya megyei Bizottsága mezőgazdasági osztályának vezetője

Kis méretű lakások
LEGSZEBB
BÚTORA
a
Velence
lakószoba
most érkezett.
Mecsek
Áruház
Pécs, Mecsekalja
BÚTORHÁZ
Pécs,
a Villanyrendőrnél.



Fürdőkád-gyártással is foglalkozik a Pécsi Bádogos és Szerelő Ktsz. A Titán Kereskedelmi Vállalat megrendelésére ezer lemezfürdőkádat készítenek az idén.

Fotó: Erb János

Miniszteri dicséret a Mecseki Szénbányáknak

A szénkonjunktúra és a jövő

A kapuk még hosszú ideig nyitva állnak
Harmincmillió forint bérfejlesztésre
Évi 4,35 millió tonnás termelés

A Nehézipari Minisztérium pénteken tartott miniszteri értekezletén Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák igazgatója beszámolt a vállalat 1968—69. évi tevékenységéről és az új gazdaságirányítási rendszerben gyűjtött tapasztalatokról. Elmondotta, mind több nehézségbe ütközik a bányamunkára alkalmas munkaerő megtartása és pótlása, egyre kevésbé lehet megfizetni a Mecsekben a nehéz bányamunkát. Az állami támogatás elmaradása után saját fejlesztési alapból egyre nehezebb a szükséges beruházásokat megvalósítani. Ezekről a kérdésekről beszélgettünk visszaérkezése után Garamvölgyi Jánossal.

— Meddig tarthat a szénkonjunktúra, ebből mekkora nagyságrendű feladat jut a „Mecseknek" — kérdeztük az igazgatót.

— Az ismert középtávú szénigények jelentősen meghaladják az Országos Energiagazdálkodási Hivatal (OEGH) és az Egyesült Magyar Szénbányák (EMSZ) termelésprognózisait. Ugyancsak meghaladják azokat a termelési terveket, amelyeket korábban középtávra — a IV. ötéves terv időszakára — készítettünk. Vállalatunk a következő évekre a jelenlegi termelési szint tartását ítéli gazdaságilag és műszakilag megalapozottnak, így majd a következő időszakban tartós igénykielégítési hiányokkal kell számolni. Értékesített szénben négymillió tonna az, amit a reális számítások szerint adni tudunk. Természetesen minden elképzelhető erőfeszítést megpróbálunk, hogy segítsünk az igények kielégítésében. Jól tudjuk, hogy a következő öt évben egész Európában a kokszolható szén hiányával kell számolni — ennek csökkentése számunkra sem közömbös.

— A Mecseki Szénbányák évek óta munkaerőhiánnyal küzd. Úgy gondolom, hogy a bérek jelentős szerepet játszanak abban, hogy az emberek nem szívesen vállalnak munkát a bányászatban.

— Néhány dolgot elöljáróban feltétlenül el kell mondanom: nálunk az egy főre eső évi átlagkereset 1968-ban 31 888 forint volt. Ez csaknem ezer forinttal magasabb mint az EMSZ tíz vállalata közül bármelyiknél elért kereset. Az elmúlt évben 20, az idén pedig 30 millió forintot fordítunk bérfejlesztésre a részesedési alapból. Ennek ellenére korántsem állítom, hogy munkásaink jól vannak megfizetve. Elsősorban a bázisbérszínvonal intézménye miatt. Ez kedvezőtlenül befolyásolja érdekeltségi rendszerünket, súlyosbítja munkaerőproblémáinkat, hátráltatja a termelés korszerűsítésére irányuló erőfeszítéseinket. Nagy arányban hagyja el a kis fizetésű segédmunkaerő vállalatunkat, ezért az átlagbérszínvonal látszólag növekszik, így nem tudjuk megfizetni — megtartani — a magasabb képzettségű szakmunkásainkat...

— A Zobák-aknán történtekről milyen álláspont alakult ki a miniszteri értekezleten? A természeti katasztrófa következtében kap-e a vállalat valami anyagi támogatást az államtól?

— Még nem készült el a gázkitörés, sújtólégrobbanások és tűz komplex vizsgálata, így erről nem esett szó. Pénzügyekben mi nem az állammal, hanem a biztosítóval állunk szemben. A szénbányászati vállalatok közül egyedül mi kötöttünk biztosítást — elég magas összegűt — most azonban, a gázkitörésre és az azt követő sújtólégrobbanásokra, a befizetettnél lényegesen magasabb összeget kapunk vissza.

— A távlati elképzelések szerint milyen fejlesztés várható? A következő években számíthat-e a vállalat állami támogatásra?

— A szénbányászat jövőjének jelenlegi megítélése óvatosságra int. Olyan tartósnak mutatkozó konjunktúrára történő berendezkedésre késztet — a mostani piaci lehetőségek még erősítik is ezt —, amely nagyon ingoványos talajra vezethet. Az a termelési szint, amire műszaki biztonsággal, optimális gazdasági kockázattal és tartósan fel tudunk készülni 4,35—4,42 millió tonnás évi nyerskőszén termelés. Ez természetesen nem jelent „merevséget". A termelés és szénelőkészítés rugalmasságára, már csak a tartós kereskedelmi kapcsolattal kecsegtető vevők megtartása érdekében is szükség van.

Meggyőződésünk, hogy a Mecseki Szénbányák jövőjét ma az szolgálja, ha erőfeszítéseit a bányaművelés korszerűsítésére, fokozottan gazdaságos termelésre összpontosítja. Létszámunk csökkenni fog — természetes lemorzsolódás —, de a vállalat kapui még hosszú évekig nyitva állanak az utánpótlás számára.

Távlati fejlesztési célkitűzéseink közül elsőrendűen fontos a kapacitástartó beruházások és műszaki fejlesztést, vagyis termelékenységet szolgáló befektetések előtérbe helyezése. Az új gazdaságirányítási rendszer előtt kezdett beruházások készültségi foka 1968. január 1-én 20 és 80 százalék között volt. Ezek Zobák, Szabolcs, Béta, Kossuth és Szászvár bányaüzemek kapacitástartását szolgálják. Ezekre 1970-ben összesen 380 milliót terveztünk, aminek 53 százalékát az állami költségvetésből várjuk. A következő évben erre már nem számíthatunk — teljes egészében elapad. Helyette kértük, hogy az amortizáció 40 százalékát ne kelljen befizetni, az teljes egészében a vállalatnál maradjon.

— A miniszteri értekezlet hogyan értékelte a Mecseki Szénbányák munkáját?

— Vállalatunk a hazai széntermelés 19, a teljes értéktermelő tevékenység 20 százalékát adja. Állóeszközvagyonunk a tíz magyar szénbánya vállalat állóeszközállományának 24 százaléka. A szénbányák összes forgóeszközértékének 19 és munkásainak 20 százalékával rendelkezünk. Az egy főre jutó vállalati eredmény ötvenszerese, az egységnyi lekötött eszközre eső vállalati eredmény közel 10 százalékkal kedvezőbb az EMSZ tagvállalatainak átlagánál. Bármilyen hihetetlenül hangzik, de a legkedvezőtlenebb adottságok ellenére a feltési teljesítmény 7 százalékkal meghaladja az országos átlagot. A termelékenység növekedése 1960-tól a hazai szénbányászatban négy, nálunk évi nyolc százalék volt.

A miniszter nagyon pozitívan értékelte eredményeinket, a vállalatot dicséretben részesítette.

Lombosi Jenő

Most

Irodalmi est a Puskin Műv. Házban

A Fiatal Írók Pécsi Csoportja — a Mecseki Szénbányák KISZ- és szakszervezeti bizottsága szervezésében — hétfőn este 18 órai kezdettel irodalmi estet tart a pécs-szabolcsi Puskin Művelődési Házban. A műsorban fellépnek: Győri Emil, Haumann Péter, Karinthy Péter, Kézdy György, ifjú Kőmíves Sándor Sólyom Katalin és Szabó Tünde, a Pécsi Nemzeti Színház művészei. Zongorán kísér: Hevesi András. Rendező: Bükkösdi László. A felszabadulás 25. évfordulója jegyében összeállított műsorban 14 fiatal író, illetve költő mutatkozik be.

Az ÁFOR tervei

Tizenhat új töltőállomás

Pécsett öt benzinkút épül — A termelőszövetkezetek segítsenek a háztartási fűtőolaj-ellátásban

— A magyar gépkocsipark ez év végére eléri a 220 ezret, 1975-ben pedig előreláthatólag a félmilliót. Még gyorsabban növekedik az olajkályhák száma. A múlt év végén 540 ezer olajkályhát használtak az országban, 1975-ben, a negyedik ötéves terv végén pedig 1.8—2 millió lesz a háztartásokban.

Kétszeres olajigény

Ternyák Benő, az Ásványolajforgalmi Vállalat igazgatója adta a fenti tájékoztatást a Megyei Tanács vb legutóbbi ülésén. Az ÁFOR kérésére ugyanis az ország valamennyi megyéjében és megyei jogú városában megtárgyalják az ÁFOR munkáját és fejlesztési terveit. Ennek megfelelően a közelmúltban foglalkozott a témával a Pécs városi Tanács vb-a is.

A gépkocsik illetve olajkályhák számának növekedése avval jár, hogy a tüzelőolaj illetve különböző olajszármazékok iránti igény rohamosan emelkedik. Az ÁFOR számításai szerint 1975-ig a jelenlegi országos forgalom megkétszereződik. Még gyorsabb lesz a növekedés a megyében, ami annak tulajdonítható, hogy Pécsett és Baranyában már most is magasabb a gépkocsik, olajkályhák száma, mint az ezer lakosra eső országos átlag.

Pécsett jelenleg öt, a megye több részén pedig tíz töltőállomás és öt ún. falukút látja el a gépkocsikat. Bár a harmadik ötéves tervben négy modern töltőállomás épül (kettő Pécsett, egy pedig Mohácson és Komlón), a város és megye 15 töltőállomása közül még csak nyolc tekinthető korszerűnek. Hét továbbra is kézi üzemeltetésű, öt csak egyféle minőség kiszolgálására alkalmas.

Pécsett öt, Mohácson kettő, Komlón és Szigetvárott pedig egy ÁFOR-töltőállomás árusít háztartási tüzelőolajat. Bekapcsolódott az árusításba 52 ÁFÉSZ- illetve TÜZÉP telep is. Pécsett zavartalan volt az ellátás, vidéken azonban részben a hordóhiány és különösen a hófúvás miatt időnként zavarok mutatkoztak. Az ÁFOR azonban gyorsan leküzdötte a zavarokat, s mindent megtett azért, hogy eljuttassa a lakossághoz az olajat. A Megyei Tanács vb. ezért elismerését fejezte ki a vállalatnak.

Hol létesítenek benzinkutakat?

Az ÁFOR 16 új töltőállomást akar létesíteni a IV. ötéves tervben. A tervek szerint Pécsett a Steinmetz kapitány téren, az Engels úton, a harkányi úttól nyugatra, a Fürst Sándor utcát átszelő bányavasút közelében illetve a Mecseki Camping mellett épül új töltőállomás. Időközben azonban megszüntetik a Kórház téri töltőállomást, mert az ott várakozó gépkocsik miatt forgalmi akadályok léptek fel. A Városi Tanács vb. avval a kéréssel fordult a vállalathoz, hogy továbbra is árusítson háztartási tüzelőolajat ennél a kútnál. Ez ugyanis nem idézne elő forgalmi akadályokat.

Ami a megye többi részét illeti, sorrendben Beremend, Szigetvár, Vajszló, Szederkény, Abaliget, Villány, Szentlőrinc, Szászvár, Komló és ismét Szigetvár szerepel a programban.

Mindemellett bővítik és korszerűsítik a pécsi elosztó állomást, villamosítják a szigetvári kirendeltséget, s 1970 első félévében átadják a siklósi, harkányi, illetve Pécs, Kandó Kálmán utcai töltőállomást. A felsoroltakon túl, még ebben az évben töltőállomást akarnak létesíteni Pécsváradon és Sásdon. — Amint az ÁFOR megállapította, a fejlesztés eredményeként — Pécset nem számítva — 15 településnek lesz töltőállomása a megyében, s — négy kisebb községtől eltekintve — egyetlen település sem lesz távolabb 20 kilométernél, a legközelebbi benzinkúttól.

Bár a jelenlegi körülményekhez képest ez nagy fejlődés, a vállalat nem vonta kétségbe, hogy ez még mindig csak minimális programot jelent a szükségletekhez képest. Hasonló tartalmú felszólalások hangzottak el a Megyei illetve Pécs városi Tanács vb-ülésén is. A vállalat fejlesztési terveit egyébként helyeselték, még a sorrendet illetően sem alakultak ki nagyobb viták.

Ha a tsz-ek is segítenek...

Kevéssé megnyugtató a helyzet a háztartási tüzelőolaj ellátásnál. Noha több mint 60 helyen árusítanak tüzelőolajat a városban és megyében, a községek négyötöde még ellátatlan. Ötvenegy községtől 15 kilométernél távolabb van a legközelebbi elárusítóhely. Ezen az állapoton csak az eladóhelyek további növelése segíthet, s hogy ezek száma valóban növekedjék, azért sokat tehetnének a tsz-ek.

Amint a vállalat igazgatója munkatársunknak elmondotta, nagyon sok problémát meg lehetne oldani, ha a tsz-ek is foglalkoznának a háztartási tüzelőolaj tárolásával és forgalmazásával. Elképzelésük szerint a vállalat díjmentesen szállítaná a tsz-ekhez az ehhez szükséges olajat, s a tsz-ek 16 százalékos árréssel forgalmaznának. Más szavakkal: 28 fillért kapnának a gázolaj minden literje után. Az ÁFOR ebben az ügyben javaslattal fordult a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium főosztályához, s az támogatja az elképzelést.

M. L.

Unnepi munkásőrgyűlés

A mohácsi járási és városi munkásőr-zászlóalj tegnap délelőtt tartotta évzáró és évnyitó ünnepi egységgyűlését a Bartók Béla művelődési központ nagytermében.

Az ünnepi egységgyűlés elnökségében helyet foglalt dr. Bihari Ottó, az MSZMP Baranya megyei Végrehajtó Bizottságának tagja, egyetemi tanár, Gáti József, a munkásőrség országos parancsnokának helyettese, Duga József, a munkásőrség Baranya megyei területi parancsnoka, a járás és a város vezetői.

Az ünnepi gyűlésen beszédet mondott Ambrus Lajos, a Mohácsi Járási Pártbizottság első titkára.

Az ünnepi gyűlésen több munkásőrt kitüntettek és tíz új munkásőrt avattak.

Tizenhétmillió parkosításra

Megszépül a Balokány

Korabeli növények a kastélyok körül

Amint az időjárás engedi, megkezdődik a munka a pécsi és vidéki parkokban. A szokásos hiánypótláson, karbantartáson és felújításon kívül új parkokat is tervez és épít az idén a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Bár még nem érkezett be valamennyi megrendelés, a munkálatokra előreláthatólag 17 millió forintot fordítanak.

Parkosítják a nyugati városrészben lévő új SZTK-rendelő környékét. Pázsit, virág, fa és sokféle cserje övezi majd az újmecsekaljai új iskolát, csakúgy mint a közelmúltban épült házakat és üzleteket. Az új parkokban természetesen játszóteret is készítenek. Rendezik a terepet és parkot képeznek ki a Megyei Kórház, valamint a Baranya megyei Téglalapari Vállalat székháza körül.

Elkészültek a tervek, amelynek alapján a pécsiek kedvelt sétahelye a tavat övező Balokány-liget is megszépül az idén. A teljes felújítás igen nagy feladat, így a munkálatok valószínűleg 1971-re is áthúzódnak. Szigetváron az MSZMP székháza, Beremenden a cementgyár készenléti lakótelepe, Orfűn a MÉV üdülőtelepe, Harkányban az ÁFORT-telep körül parkosítanak.

Ebben az évben kerül sor a megyénkben lévő szociális otthonokhoz tartozó udvarok, kertek rendbehozatalára. Különös gonddal tervezik ezeket a parkokat, hiszen a szociális otthonok többsége régi épületekben, kastélyokban van. Mindenütt az építmény stílusához, jellegéhez illő —, zömmel nagyanyáink idején divatos — virágokat, így rezedát, levendulát, bazsalikomot ültetnek.

Az idén épülő parkokban 70 ezer tő virág díszlik majd. A már meglévőkben 200 ezer egynyári, 25 ezer kétnyári és 5 ezer tő évelő növényt ültetnek. Húszezer tulipán, több ezer tő rózsa, sok begónia, viola, muskátli, canna, zinia és divatos pasztellszínű törpe dália pompázik majd a nyáron a virágágyásokban. A pázsitok létesítéséhez egy vagon fűmagot használnak majd fel. A virágokon kívül platánfák, hársfák, színes levelű és terméső cserjék, örökzöldek díszítik majd az épületeket övező parkokat.

Az őszről itt maradt elszáradt növények, levelek, szemét eltakarítása után, a humuszozás, trágyázás és faültetés rövidesen megkezdődik. A mintegy 300 ezer virágtő kiültetésére valószínűleg a májusi fagyok után kerül sor.



A pécsi Konzumex-kirendeltség első üzletkötése

Pénteken a Konzumex Külkereskedelmi Vállalat Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyei kirendeltségének vezetője, Kollár István a kishatármenti árucsereforgalmi egyezmény keretében megkötötte a kirendeltség és egyben az év első export-import üzletét, illetve az üzletemberekre jellemző óvatossággal módosítva: szerződését. Ez a tény nemcsak azért érdekes, mert a kirendeltség helyiségeit még át sem adták a szakiparosok, s így a kishatármenti árucsereforgalom tulajdonképpen csak elvben létezhetne. Érdeklődésre tarthat számot az üzletkötés azért is, mert olyan árut kapunk előreláthatólag február végétől 164 ezer dollár értékben déli szomszédainktól, amit legkevésbé látunk szívesen a hiánycikkek listáján: sört.

Hivatalosan február elsején nyílik meg a Konzumex pécsi kirendeltsége azzal a közismert feladattal, hogy a határ közelében működő üzemek, vállalatok, termelőszövetkezetek árufeleslegéért cserében az itteni lakosság számára szükséges árukat szerezzen be. Lehetetlenség felsorolni mindazokat az árukat, amelyeket eladhat és vásárolhat, azaz exportálhat és importálhat a kirendeltség.

Hogy mégis némi fogalmunk legyen róla: 1970-ben többek között befőtteket, készételeket, édes ipari termékeket, alsó és felső konfekciót, pamut méterárut, szerszámokat, edényeket, szappanokat,kozmetikai szereket, ventillátorokat, rádiókészülékeket, fali hűtőszekrényeket, háztartási kisgépeket, kerékpárokat, műbőröket, díszműárukat, alumínium garázsokat adhat el jugoszláviai partnereinek. Ezek fejében nekünk elsősorban konzervekre, tésztákra, levesporokra, sörre, kakaóra, rágógumira, kávékivonatokra, szaharinra, gyapjú méterárura, kötöttárura, női-, férfi- és gyermek-konfekcióra, lakástextilre, szőnyegekre, lábbelikre, kesztyűkre, villanyborotvákra, szárazelemekre, háziszerzámokra, vízvezetékszerelvényekre bútorokra, játékokra, műanyag- és üvegárukra, háztartási vegyicikkekre, papírárukra, és építőanyagokra (szép és jó ajtókat, ablakokat gyártanak) van főként szükségünk.

A kirendeltségnek az a célja, hogy a „listán" lévő árukon kívül olyanokat vásároljon, amire a hazai fogyasztóknak — s ez alatt elsősorban a négy megyében élők értendők — feltétlenül szükségük van.

A gazdaságirányítás új rendjének bevezetése óta több kereskedelmi vállalat létesített közvetlen kapcsolatot jugoszláv partnerekkel. A jövőben valamelyest egyszerűsödnek az általuk feltárt forrásokból eredő beszerzések, amennyiben ezt is a kirendeltség végzi — azzal a megtakarítással, hogy négy megye képviseletében egy-egy üzletkötés alkalmával mindössze egy ember utazik majd külföldre.

H. M.

Négyes segítség a hármas ikreknek

Mint arról hírt adtunk Dobos Dezsőné, pécsi asszony három fiúgyermeknek adott életet csütörtökön. Az újszülöttek Csanád, Szabolcs és Tiborc, valamint a szülők támogatására a Mecseki Ércbánya Vállalat igazgatója Tóka Jenő 5000 forintot utalt ki, a vállalat szakszervezeti bizottsága 3000 forint gyorssegélyt adományozott, a II-es üzem —, amelynek dolgozója Dobos Dezső geofizikus technikus — 800 forintos vásárlási utalvánnyal kedveskedett az ikreknek. A pécsi Megyei Kórház — ahol Dobos Dezsőné dolgozik — 5000 forinttal sietett a család segítségére.

A Mecseki Ércbánya Vállalat nőbizottsága tervezi, hogy az ikreknek megfelelő méretű babakocsit készíttet.

Görbe kémény Tápén

A Csongrád megyei Tápé községbe látogatók figyelmét érdekes kémény kelti fel. A Szegedről a faluba vezető út mentén lévő és ma már üzemen kívül helyezett téglagyár kéményének felső része szemmel is jól láthatóan meggörbült. Eredetileg nyílegyenesen tört az ég felé a téglaégető magas tornya, de az utóbbi évtizedekben mindinkább északi irányba „bókol". Minden valószínűség szerint a fagy- és a hőhatások váltakozása hajlította meg az öreg építményt. Így vált az egyébként lebontásra ítélt kémény a gyékényes falu érdekes látványosságává.



Kedvezményes vegytisztítás!

A LAKOSSÁG 1970. JANUÁR 20-TÓL FEBRUÁR 20-IG

15 százalékos kedvezményben részesül,

mely kiterjed mindennemű textília tisztítására
A kiváltási határidő 1970 március 5.
B. M. PATYOLAT MOSODA VÁLLALAT

ZENEI ÉLET — ZENEKRITIKA

A közeli napokban kerekasztal beszélgetés zajlott le a Dunántúli Napló szerkesztőségében a pécsi zenei élet, s főként a helyi zenekritika néhány problémájáról. A beszélgetésen a meghívottak közül ott volt *Antal György*, a Zeneművészeti Főiskola tagozatának vezetője, *Botvay Henrik* zenetanár, a Zenepedagógusok Szakszervezetének elnöke, *Dobos László*, a Liszt Ferenc zeneiskola igazgatója, *Ligeti Andor*, Pécs város zenei szakreferense, *Szesztay Zsolt* zenetanár, *Várnagy Viktor*, az Országos Filharmónia Pécsi Kirendeltségének vezetője, *Várnai Ferenc*, zenetanár, a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztályának zenei előadója, valamint *Hallama Erzsébet*, a Dunántúli Napló kultúrrovat vezetője.

A szerteágazó, sok kérdést érintő vitát teljes egészében nyilvánvalóan lehetetlen ismertetni. S a beszélgetés eredménye sem valamilyen üdvözítő megoldás, aranyigazság — ezt úgyszintén lehetetlen volna találni. Nagy vonalakban mégis ismertetnénk a vitában elhangzott gondolatokat, véleményeket, mivel azok gondolatébresztő hatása nem lehet kétséges.

1.

Mi lehet a zenekritika feladata egy ilyen sajátos helyzetben? Pécs — úgymond — zenei város, az azonban mégis igaz, hogy sem a zenei élet gazdagsága és sokszínűsége, sem a kritikusok tábora nem közelítheti meg a fővárosi szintet. A zenészek „egymást kritizálják", hangzik az egyik ellenvetés, a másik pedig: „nincs is valódi értelme a *kritikának*, hiszen támogatnunk, ápolnunk kell azt a kevés előadót, aki itt él a városban." Végül az idelátogató művészek teljesítményével kapcsolatban pedig egyesek szerint azért nincs szükség kritikára, mivel azok csak egy-egy alkalommal jönnek, s művészi pályájukon apró pont egy ilyen szereplés, s mondjuk ki nyíltan: „oly mindegy nekik, mit írnak róluk Pécsett."

Ami a helyi előadóművészek kritikáját illeti, arról Dobos László fejezte ki legfrappánsabban a tényleges helyzetet: a helyi zenészek számára ez az egyetlen kontroll-lehetőség. Éppen azért, mert Pécs alig százezres nagyságrendű város, a rendszeres kritika, vagyis a rendszeres, odafigyelő, felelősséget érző — ha olykor tévedő is! — **visszajelzés** a művészek számára egyenesen létfontosságú. A zene, amelynek speciális jellemzője a többi művészetekhez képest, hogy egyszeri elhangzása miatt a benne tevékenykedők nem tudják kívülről vizsgálni saját teljesítményüket, különösképpen igényli ezt a külső „ellenőrzést", a kritikát, az őszinte véleményt. S túl az *egyes* zenészek fejlődéséhez szükséges volt án, a rendszeres helyi zenekritika *egész zenei életünk* számára is létfeltétel. Ha egy ilyen város életéből kiiktatnánk a folytonos figyelem, a rendszeres kontroll szerepét, a zenei élet képtelen lenne önmaga alakulását érzékelni, elsorvadna, megrekedne fejlődésében, akár vissza is fejlődne.

Másfelől viszont a zenekritika talán mégsem elsősorban magukhoz a művészekhez szól. Napilapról lévén szó, a kritikának legalább ilyen lényeges feladata, hogy a zenét hallgatók, a zenével éppen ismerkedők számára helyes tájékozódást, jó eligazodást nyújtson. Várnagy Viktor — utalva az országosan is szép eredménynek számító nyolcezres bérlő-táborra — mondotta el, hogy a kritika, az előadást követően elolvasva nagyon sok ember számára a felismerés örömét nyújtja. Azok, akik végighallgattak egy koncertet, sokszor nem tudják pontosan megfogalmazni, mi tetszett, mi nem tetszett abban. A kritikus véleménye ilyenkor segít tisztázni, eligazodni — s ilyen módon a zenekritikának is hallatlan szerepe van az ízlésfejlesztésben, az ún. művészeti nevelésben, amely amúgyis rendkívül összetett munka, s amelynek egyetlen lehetőségét sem lehet bűnfetlenül kihagyni. S természetes, hogy ezért megdől az a vélemény is, hogy az „átutazó" művészek produkcióiról „nincs értelme" megemlékezni.

A város méreteiből, a zenei életünk különféle területén tevékenykedő szakembereknek azért mégis viszonylag kis számából következik az is, hogy az „egymás kritizálásáról" jelenleg nem lehet lemondani. De ami a vitában elhangzott a kívülálló szemével nézett produkciók ilyenfajta kontrolljáról, az jelzi, hogy a probléma nem lehet olyan nagy — ha kellő felelősséggel végzik munkájukat a kritikusok.

2.

A kritikusok — s ez már a zenekritika kérdésein is túlmutat — felelősségéről beszélt Antal György, amikor hangsúlyozta, hogy nálunk egy zenészt egy évadban jó, ha ezer ember hall, minden kritikát viszont minden alkalommal elvileg *elolvashat 70 ezer ember!* Sokan vannak, s még nagyon sokáig lesznek, akik ítéletüket, tájékozottságukat nagyrészt csak a megjelent írásokból merítik, s összehasonlítani saját élményeiket az olvasottakkal nem áll módjukban. Igen sok áldozatkész muzsikus dolgozik ebben a városban, s noha a kritika szigorúsága és igazságkeresése percig sem lehet vitatható kívánalom, nem szabad annak a szellemnek utat engedni, amely itt-ott még kísért: hogy a koncertlátogató a befektetett forintokat kapja vissza muzsika formájában. Nem, annál jóval többet kap, nemcsak az állami támogatás úgyszintén befektetett forintjai miatt, hanem a fáradság, munka, lelkesedés forintban ki nem fejezhető tömege következtében, amelyet a város zenészei befektetnek egy-egy produkcióba.

A nehezebb körülmények mérlegelése nem jelenti a megítélés másféleségét, mégsem szabad elfelejteni a fentiek mellett azt sem, hogy míg egy pesti koncentről öthat méltatás is napvilágot lát sokszor, Pécsett erre egy fórum van mindössze. A kritikusnak tehát pótolnia kell a hat különféle véleményt, de egyben úgy kell igazat és okosat mondania, hogy közben a közönség létéről sem szabad, pillanatokra sem, megfeledkeznie. Fognia kell egyfelől a muzsikusok, másfelől a muzsikát csak ízlelgető közönség kezét, s segítenie kell a közeledést.

3.

Mert végül is mi a közös cél? Zenét kritizálók és zenét „csinálók", közös célja? Hogy jól álljon a zene ügye Pécsett. Más szóval: a zenei élet pécsi „átlaga" hitelesített mérce, megnyugtató színvonal legyen. S mind többekhez jusson el ez a jó színvonalú muzsika.

Botvay Henrik vetette fel ezzel kapcsolatban, hogy a pécsi muzsikusok koncertlehetőségei igen alacsonyak. Jó lenne ezért, ha a pódiumok szűkös és különösen a hallgatóság tekintetében szűk hatókörű listáját kiegészítené a Pécsi Rádió, amelynek széles hallgatósága előtt gyakrabban, jobban meg kellene ismertetni a helyi zenei élet produktumait.

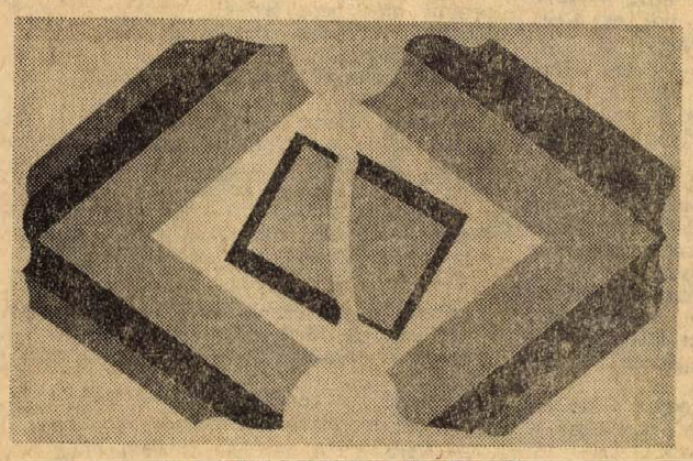
De jó lenne szót ejteni más kérdésekről is. A pécsi zenei élettől — jogosan — a professzionista szintet kívánjuk meg évek óta. Kisebb-nagyobb problémákkal tartja is ezt a szintet. Professzionista szintet — hangzott el többször is a vitában — *amatőr lehetőségek* színvonalán. Mert igaz ugyan, hogy létrejött a félfüggetlenített filharmóniai zenekar ebben az évadban, de az is igaz, hogy Pécs most már az egyetlen nagyobb magyar város, ahol még mindig nincs függetlenített zenekar. A régebben elmondott tények, hogy a zenekar tagjai egyéb munkájuk mellett, szinte csak lelkesedésből muzsikálnak, hogy agyonhajszolfak, hogy nincs elegendő idejük az elmélyült munkára — ma is nagyjából igazak. Valóban érdekes úgy felvetni a kérdést, hogy az a világhírű karmester, aki egy koncert előtt egy nappal érkezik Pécsre, hogyan képes színvonalas előadást produkálni egyetlen próba alapján egy zenekarral, amely nincs „állandó tréningben", amelynek tagjai hefi pihenőnapjukon muzsikálják végig a koncertet... amiről aztán mégis úgy beszélünk, úgy kell beszélnünk, mintha nem félamatőr együttes lenne.

Számtalan kérdést sorolhatnánk még fel. Pécs zenei életének bizonyos pangásáról, a Pécsi Zenei Hét megoldatlanságáról, a Filharmónia országos szerveinek sokszor nem eléggé átgondolt koncertpolitikájáról — és így tovább.

Ehelyett hadd fejezzük be beszámolónkat azzal a gondolattal, ami a vitában is elhangzott: van ugyan sok probléma, de ezek a problémák „korszerűek". Néhány évtizeddel ezelőtt Pécsnek nem volt ilyen gazdag zenei élete, nem rendeztek zenei hetet, nem vitatkoztak a zenekritikáról, nem volt állandó koncertterem — s főleg, nem volt a zenének ilyen tábora.

A gondokon mégis vitatkozni kell, keresni kell a megoldást, mert hogy ezeket a gondokat milyen „korszerű fokon" tudjuk megoldani, azt viszont tíz-húsz-harminc év múlva joggal számonkérheti a jövő generáció.

M. E.



Pinczehelyi Sándor: Ikerformák

KONDOR GYÖRGY EMLÉKÉRE

Negyedszázada pusztították el a dachaui koncentrációs táborban Kondor Györgyöt, modern szocialista képzőművészetünk nagy ígéretét. Öt nappal korábban töltötte be a huszonnégyet; annyi idős volt tehát, mint ma egy végzős művésznövendék, aki éppen elindul pályáján.

Kondor Györgynek kezdőkorban kellett befejeznie egy olyan művészpályát, amely rövidségében nem csupa művészetből állt, amely néhány évre kiszabva is több proletár-küszködést és mozgalmi harcot termett, mint nyugodt pillanatokat az alkotásra. A pesti munkásfiú 14 esztendős korától gyárban dolgozott. 16 éves volt, amikor bekapcsolódott a munkásmozgalomba, s nemcsak nagyszerű jelkép, nagyszerű tény is, hogy ugyanekkor tizenhat éves korában lett kiállító művész. Mint munkás és mozgalmi aktivista, a szociáldemokrata pártban, meg az ifjúsági mozgalmat irányító OIB-ben végez legális és illegális munkát, Óbuda és a Terézváros munkásfiataljait irányítja; mint művész, 1940-ben egyik újjászervezője és titkára a Szocialista Képzőművészek Csoportjának. Munkásmozgalmi harcosként a függetlenségi mozgalom egyik előkészítője, művészként sikeres kiállítója a csoport tárlatainak. Szocialista forradalmárként agitál, szervez, életét kockáztatja, szocialista művészként vitát vezet, ugyancsak szervez, erős képeket, tömör grafikákat alkot. És ez csak látszat-párhuzam, a harcos és az alkotó egy, ezt műveinek szellemén kívül életútja is bizonyítja. Illegális tevékenységért tartóztatják le és ítélik háromévi fegyházra 1942-ben, de a rács mögött tovább komponálja grafikáit és festményeit, s a fegyházat követő koncentrációs táborban is — így szól róla az utolsó híradás — dolgozik, ha dolgozni lehetséges.



ÖNARCKÉP

Művészként, szocialista alkotóként emlékszünk rá. A kezdeti, úgyszólván csodagyerek-évek tájképei után kemény, keserves témákról fest kemény, keserves és fenséges műveket, 1942-ben Munkaszolgálatosok a börtönudvaron című vásznát, 1943-ban a Börtönsarkot, amelyek éppúgy művészi lázadással teltek, mint a Börtönműhelyben című rajz 1944-ből. Önarcképén sokat szenvedett, elszánt arc tekint ki a merészen modern kompozícióból, olyasféle meggyötört tekintet, mint legismertebb művének, a Hajnal a vonaton szénrajzának meggyötört, de kubisztikus, diadalmas rendbe rendezett proletár arcai.

R. Gy.

„RÖPÜLJ PÁVA" PÉCSVÁRADON

Baranya megyeiek a felszabadulási népdalversenyen

Bizonyára sokan vannak, akik hetek óta figyelemmel kísérik a Televízió népszerű felszabadulási népdalversenyét. Ma este 18,05-kor Pécsváradon kerül sor a *„Röpülj páva..."* 9. elődöntőjére. Ez alkalomból *Tolna* és *Baranya* megye versenyzői lépnek a kamerák elé. Az elődöntőt *Kodály Zoltánné* nyitja meg, aki egyébként elvállalta a később sorrakerülő döntő nemzetközi zsűrijének elnökségét is.

A vetélkedőn *Tolna megyét Czakó Sándorné, Sörfőző István, Petróczky Ignácné* és a *decsi női kamarakórus* képviselik. Lapunk olvasóinak bemutattuk már megyénk versenyzőit, de hadd soroljuk fel emlékeztetőül mégegyszer őket: *Schmidt János*, a szentlőrinci tsz főkönyvelője, *Duga Ilona* statisztikus, *Szabó Anna*, a Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatója és *Friedszám Jánosné* hosszúhetényi lakos, a Hirdi Kenderfonó dolgozója. A pécsváradi vetélkedő keretében vetítik le azt a kisfilmet is, melyet a komlói Kodály Zoltán általános iskola kórusáról készítettek. A kisfilmet az iskola 120 tagú énekkarának produkciója, a Cigánysirató vezeti be, *Tóth Ferenc* karnagy és énektanár vezényletével.

A hónapok óta folyó versengésbe a mai napon megyénk népdalénekesei is bekapcsolódnak. Nem hivatásos művészek, működési engedéllyel nem rendelkező énekesek ők. Szeretnek énekelni, szeretik a népdalt — ez vezette őket a versengés lehetőségét biztosító pódiumra is. A Televízió nagy nyilvánossága, a vetélkedő izgalma nehéz feladat elé állítja őket. Szükségük lesz arra, hogy érezzék, sokan figyelik őket, sokan szeretnék megyénkben, ha szereplésük jól sikerülne. Sokan ülnek majd megyénkben a képernyő elé, akiknek nem lesz módjukban a pécsváradi művelődési házban megtekinteni a vetélkedőt. És bizonyára szurkolnak majd sikerükért.

Mint minden vetélkedőben a „Röpülj páva..." felszabadulási népdalversenyben is fontos eredmény maga a részvétel, hiszen olyan nemes célkitűzés megvalósításának részesei lesznek versenyzőink, mint a magyar dalok népszerűsítése. De ezen túl sikeres szereplést kívánunk megyénk képviselőinek.

Az elődöntőkből az a harminc versenyző jut tovább a középdöntőkbe, akik összesítve a zsüri és a közönség szavazatait, a legtöbb pontot érik el. Az eddigi elődöntőkön sok ezer közönségszavazatot kaptak a versenyzők. Szeretnénk segíteni, hogy a mi versenyzőink is megkapják a közönségtől ezt a támogatást. Ezért a Dunántúli Napló mai számában egy szavazólapot teszünk közzé. Kérjük olvasóinkat, hogy fölírva rá annak a versenyzőnek a nevét, aki a legjobban tetszett, postán, 1 forintos bélyeggel ellátva, legkésőbb csütörtök délig küldjék el a *Baranya Megyei Tanács VB Művelődési Osztálya* címére.

A „Röpülj páva" televíziós népdalvetélkedő

Baranya megyei versenyzői közül

adom szavazatomat

(A szavazólapot 1970. január 22-ig, csütörtökig kell beküldeni a Megyei Tanács VB Művelődésügyi Osztályára!)

Ténagy Sándor:

Följegyzések a szerelemről

Ime, a szerelem rémuralma,
kinpad, korbács, kerékbetörés.

Összefirkált cellafal az ég,
vérfoltosak a kertek, az utak.
Ősz jön, elindulnánk a Nap felé,
de elvétjük az utat.

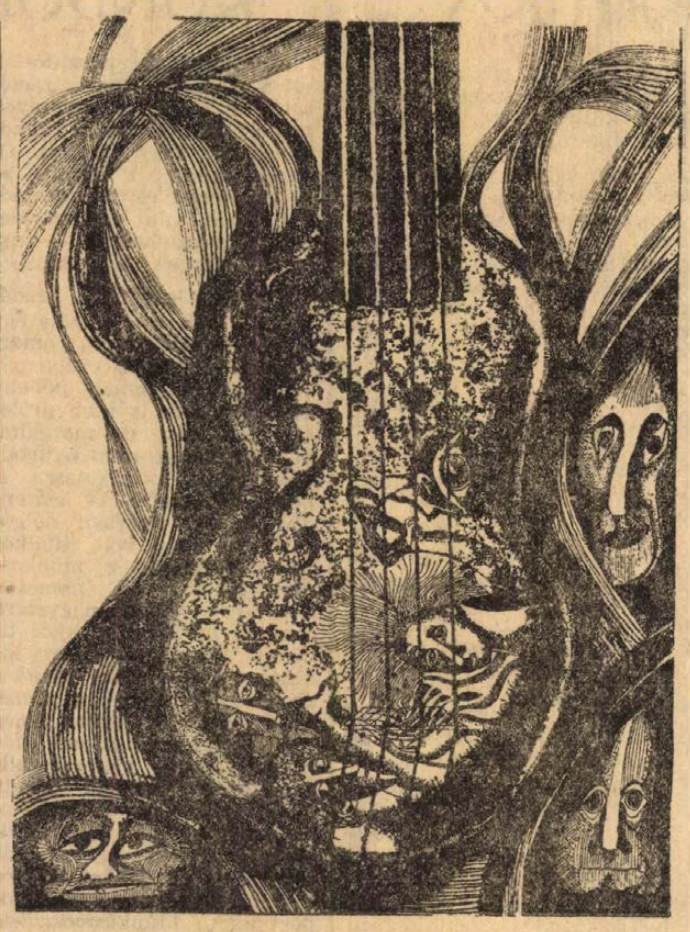
Ősz jön, észrevétlen gázömlés,
esők lánctalpa csikorog.
Bucsuzó kezed keresem
s látom szétrombolt mosolyod.
— — —

Néma szavak, veszejtő hallgatás,
a mellüregben gránit-éjszaka.
Köd imbolygó toronyházai, lakatlan város.
Mész és nem találsz haza.

Csak a szerelem sápadt lámpása világit,
csak a fájdalom hüséges kutyája vezet.
Már nem tagadhat semmit le az arc,
már hordozza a végső jegyeket.
— — —

Hol van a hajad, betakarjon?
Hol van a szád, hogy melegitsen?
Test szegénylegényei: bujdosó kezek,
elárvultatok, megkeményedtetek.

Mert egyszer láttalak: szemem is üres,
tapogatózom, mint a vakok.
Mi ellen véd a szerelem,
ha ennyire kiszolgáltatott?



BERNÁRD ISTVÁN RAJZA

Makay Ida:

Rapszódia

I.

Egy csepp irgalmat. Ezt akartad.
De csonttászikkadt minden tenger.
Minden poharak megtagadtak.

II.

Mert a lámpája nem lehettél.
Biztos tüzhelyként nem várhattad őt.
lángfoggal nem marhattad testét:
Magukban égnek az olajmezők.

III.

Megtörik végül a varázs
Versek, szerelmek nem sebeznek.
Csillagig érő sáncait
köréd zárja a hallgatás.

IV.

Az örök oromra hivlak,
a hegyre, hol a csúcs hava
vakitóbb, mint az idő fehére.
Az elpárolgott tenger kráterébe,
mely fölött zászlót nem bont többé hajnal,
mert végérvényes lett az éjszaka.

SZAKONYI KÁROLY:

Két nő az étteremben

Három óra volt, ebéd után. Benn ültek a faburkolatú helyiségben és nézték a nagy kirakatüvegen át az esőt. Finom csillogás vonta be az utca kövét, a háztetőket; nem hatolt be hozzájuk az eső nesze, csak egyre nagyobb lett a csillogás, meg a homály. A pincér már elvitte előlük az üres edényeket, csak a gyürt szalvéták, a borospoharak, meg egy félig elfogyasztott desszert őrizte az ebéd nyomát.

— Mit csinálsz azokkal a fogvájókkal? — kérdezte halkan, de ingerülten Petra. A kalapját sem vette le, szőke kontya belekuszálódott a piros kis selyemsálba a nyakán. Feszesen ült, várakozón. Edit nem szólt, beszippantotta vékony ajkát; három fogvájót háromszögbe szorított, aztán megfeszítette őket másik két átfűzött szállal.

— Mi ez? — kérdezte fojtottan Petra.

— A gyufámat! — mondta Edit.

Petra a kezeügyébe tette a gyufát. Vagy inkább dobta. De Edit türelmes volt, kivett egyet a dobozból, meggyújtotta, aztán a hamutartó fölött lángra lobbantotta a fogpiszkálótákolmányt. A megfeszített szálak szerte repültek.

— Látod? — szólt Edit mosolyogva. — Felrobbant.

Petra idegesen a poharáért nyúlt, ivott egy kortyot.

— Matuska Szilveszter — mondta mosolyogva Edit.

— Edd meg a desszertet, aztán menjünk — mondta Petra.

— Ahogy Matuska a biatorbágyi hidat felrobbantotta — nevetett furcsán Edit. — Láttad, nem? Pukk! Ennyi volt az egész.

— Te nevetsz ezen — mondta Petra.

— Nem tudok semmit sem csinálni, csak nevetni.

— Megennéd azt a desszertet?

— Ideges vagy — mondta Edit. Már nem babrált a fogvályókkal, az asztalra könyökölt, és öklével megtámasztotta vékony arcát. Minden vékony volt Editen: a szája, az orra, a szeme, a haja. A háta meggörbedt a könyökléstől. — És különben is esik. Hová akarsz menni?

— Nem tudom... — Szétterpesztett ujjaival hátranyomta magát az asztaltól. — Te nevetsz ezen az egészen.

— Most már! — szólt nyomatékkal Edit.

— Én meg csak sírok — mondta Petra. — Naphosszat sírok. A szemem tönkremegy a sok sírástól.

— Pukk! — nevetett Edit. — Szétrobbant, pukk!... — Közelebb hajolt Petrához. — Tudod, mit vallott annak idején ez a Matuska Szilveszter? Hogy sátáni parancsra robbantgatott. Hogy ő nem tehetett róla, a pusztítás volt az elhivatottsága.

— Hagyd már ezt! — rándult meg Petra. — Istenem, edd meg a desszertet és menjünk már. Az esőben is jobb, mint itt ülni. Edd meg, és ne beszéljünk semmiről.

Edit álmosan bólintott. De nem nyúlt a desszerthez. Körmével, mint egy kis lándzsával az ajkát döfködte. — Megmondom, mi a bajunk. Megmondom én...

— Ne mondd meg!

— Megmondom — hajtogatta Edit. — Rájöttem. Nincs hivatásunk.

— Jaj, hagyd már!

— De igen. Ez a baj. Se neked, se nekem... Nincs. Élünk a nyakukon, hát persze, hogy nem bírják.

— Ugyan már! — Petra alatt megroppant a szék a mozdulattól. — Keresnek eleget! Pista is, Laci is. Nekem mit mondott Pista? „Csak légy mellettem, légy otthon, az nyugtat meg, ha otthon vagy...” Nem ez a baj.

— De, de... — hajtogatta Edit. — Ez a baj. Se foglalkozásunk, se hivatásunk. Eszszük magunkat, esszük őket. Rájöttem.

— Hát akkor menj el dolgozni, és kész. És akkor megjavul a házasságod. Akkor nem robban fel. Menj el dolgozni, ha olyan nagyon tudod, mi a baj.

Edit nézett kifelé, az esőbe. Alig volt vendég az étteremben. Szép faburkolatú helyiség volt, hímzett abroszokkal, faragott székekkel. Edit nézte a kinti csillogást. — De hová? — kérdezte halkan. — Mihez kezdjek? Nem tudom. Semmit sem tudok, csak azt, hogy nincs hivatásom.



SZLOVÁK GYÖRGY RAJZA

— Bedilizel ebbe — mondta Petra. — És akinek hivatása van? Az is elválik, nem?

— Azt én nem tudom... Arra gondoltam, hogy talán bizsukkal kellene foglalkoznom. Valamikor volt kézügyességem. Talán bizsukkal...

— Bizsukkal!

— Vagy valamivel...

Bejött egy férfi, magas, fekete, negyven körüli. A haja ázottan hullott a homlokára. Lelassított mellettük, legyűrte felhajtott ballon-gallérját, megnézte őket. Petra egy pillanatig megfogta a tekintetével, majd elengedte. A férfi arcán kis győztes mosoly futott át. Petra oldalt kapta a fejét: — Nő kell nekik, semmi más — mondta elég hangosan. A férfi tovább ment, keresgélte a megfelelő helyet az asztaloknál. Úgy ült le, hogy szemmel tarthassa őket. — Nő, aztán egy másik nő, aztán megint. Ennyi az egész. Ez a baj. Nem az, hogy nincs hivatásod, érted?

— Hiába — ingatta a fejét Edit, — erre jöttem rá. Nem is ő miatta baj ez. Nem Lacinak baj ez, hanem nekem.

— Jó, hát akkor hidd ezt! — Petra a férfira pillantott, amaz várta a tekintetét, cigarettára gyújtott és a füstön át, mint egy elfuserált filmjelenetben, felvont szemöldökkel nézte a szőke nőt.

— Nevetséges — kuncogott Edit. — Ha belegondolok, szörnyen nevetséges. Felölözni, találkozni veled, veletek, ide jönni ebédelni, beülni egy presszóba, varrónőhöz járni, kozmetikushoz, fodrászhoz...

— Te megbolondultál — mondta szórakozottan Petra. A férfit nézte, hogyan rendel a pincérnél, válogatva az étlapon, elegánsan, kimérten. — Eddig egészen normális nő voltál.

— Meghülyülök. — Edit egyre jobban összegörnyedt. — Már reggel kerülget a dili, ha végiggondolom a napot. Laci fél nyolckor elmegy, üres a lakás, csak a szétdúrt ágyneműk, a papucsok, a feketés csésze... Ha belegondolok, hogy ma megint a kalapos, ebéd veled, vagy Lucával, vagy Terivel...

— A nő játék, ékszer, dísz... Ez kell nekik, te bolond!

A férfi odaát sört ivott; Petra kihasználta a pillanatot, gyorsan kivette kézitáskájából a tükrét, meg a rúzst, mire a férfi felpillantott, már készen is volt.

— Hát ez az, látod, ebben tévedünk. — Edit bámult kifelé, nem figyelte sem Petrát, sem a férfit. — Játék, ékszer, dísz!... — Halkan felnevetett. — Nem igaz. Látom Lacin, hogy nem igaz. Látom, hogy nem igaz, és kész! Látom!...

— Mit kiabálsz?

A férfi futólag, mintegy Petrának szóló an megnézte Editet, aztán alig észrevehető kis finfort vágott. Petra megélénkült. Jóságosan Edit karjára tette a kezét, megsimogatta. — Kicsit kiborultál mostanában, nem? Valamitől. De mitől?

— Magamtól — mondta Edit. — Ülök a fodrásznál, és nézem magam a tükörben. Az a hülye fodrász kedveskedve dumál, de tudom, hogy csak a borravalóért. Egyébként kis hülye nőnek tart. Csak az a vicces, hogy igaza van. Nézem magam a tükörben, nézem, hogy mit csinál a hajammal és látom, hogy egy kis hülye nő vagyok...

— Majd elviszlek Bélához — mondta Petra. — Béla megvizsgál és felír valamit. Nyugi, nyugi.

— Béla nem tud felírni nekem semmit — mosolygott Edit. Aztán: — A múltkor Teriéknél találkoztam egy nővel — szólt később.

— Ismerem?

— Kit?

— Azt a nőt.

— Nem, nem ismered. Én sem ismertem. Valami rokona Terinek. Csinos, szőke nő. Talán negyvenéves.

— Negyven? — Petra alig figyel Editre. A férfi, amott az asztalnál halat evett, lassan, előkelően, mint egy király.

— A férje nagyon beteg volt, halálosan beteg. Benn feküdt a kórházban, nem tudták megmenteni.

— Ki volt beteg?

— Annak a nőnek a férje, akit Teriéknél megismertem. Mindennap bement hozzá, ott ült órákig az ágya mellett. Mégis akkor halt meg, amikor nem volt mellette.

A férfi még a halevés közben is tudta figyelni Petrát.

— Iszunk még valamit? — kérdezte Petra Edittől.

— És most tudod mi az a nő?

— Micsoda.

— Ápolónő. Tavaly elvégezte a tanfolyamot, és abba a kórházba, arra az osztályra kérte magát, ahol a férje meghalt. És semmi más nem érdekli, csak a betegek. Kedves, udvarias, mosolyog...

— Szörnyű!...

— Mi szörnyű?

— Önkínzás.

— Nem hiszem — mondta Edit. — Ha láttad volna ott Teriéknél, nem ezt mondanád. Egyáltalán nem valamiféle mártír. Nem. Látnod kellett volna.

— Igyunk valamit — türelmetlenkedett Petra. — Talán konyakot. És itt tánc is lesz, nem? Ötórai tea. Maradunk?

Szólt a pincérnek, és kért két konyakot. A férfi látta, hogy rendel, és cseppet elmosolyodott, elégedetten, számítóan.

— Szia! — koccintott Petra Edittel. — Igyál, és ne lógasd az orrod.

— Nem, most nem — mondta Edit. Könyökölt és bámult ki a csillogó utcára. A kövekre, a tetőkre. Az emberekre.

Ezen küldeményt 1 forintos bélyeggel kell ellátni

Megyei Tanács VB
Művelődésügyi Osztálya
(„Röpülj páva”)

Pécs

Zelk Zoltán:

Egyszál ingben

Egyszál ingben, mezitelen talppal,
a tél göröngyös tócsáin át
futott hozzám s becsukva az ajtón,
mellemre zuhant az a leány.

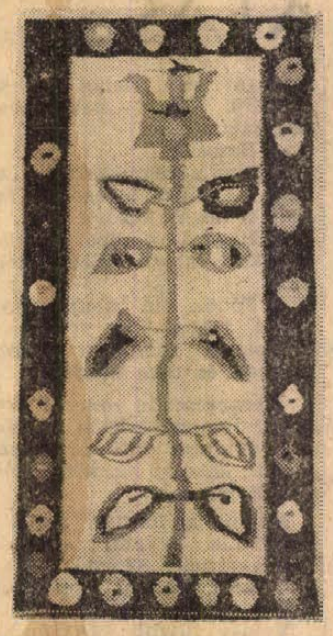
Kuporogva megült a fotőjben —
nem illett hozzá most semmi fény,
nem illett a szép fiatal térdek
sose szünő nyári mosolya.

Fölemelte lassudan a csészét
s féluton eltört a mozdulat —
ugy bámult a kihülő teába,
mint kutba hajdan a kis cseléd.

Apja voltam? bátyja? szeretője?
mindenképpen rokona, hiszen
a rémület vert tanyát szivében,
s megőszült egy pillanat alatt.

Megnyugodva? Csak letörölt könnyel
ment el aztán. Kucsma és kabát.
De én láttam, kusza, fehér hajjal
mezitelen fut az uton át!

Az Iparművészeti Stúdió kiállítása



Ferk Anna: Növény (szőnyeg)

AZ „IPARMŰVÉSZETI STÚDIÓ" olyan alkotócsoportot jelöl, amelynek egyetlen kiállító kivételével, semmi köze sincs az iparművészethez.

A kivétel *Ferk Anna*, akinek ízléses szőnyegei és szőnyegtervei még magukon viselik a fiatal kiállító mesterének — Fürtös Ilonának — stílusjegyeit, de szellemiségükben már a csoport tagjainak munkáihoz kötődnek. E munkák pedig minden ízükben képzőművészeti alkotások.

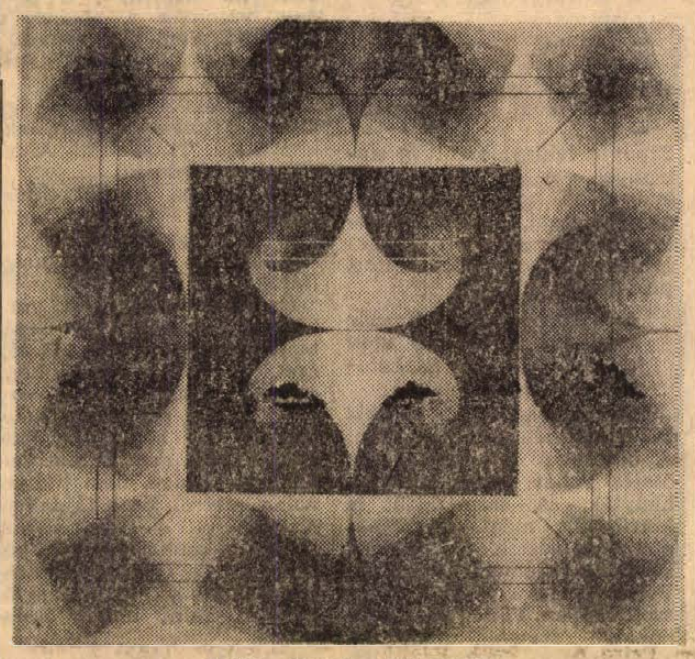
A Technika Házának nagytermében megrendezett tárlatot *Lantos Ferenc* lépcsőházban kiállított zománcképei vezetik be. Jelképes hely ez. A kiállítás minden résztvevője valamikor Lantos tanítvány volt. Most Lantos kiállító társként, művészekként fogadja el őket.

A sokszínű kiállítás alkotóművészeit közös erkölcsi tartás fűzi össze. Munkásságukat kísérletsorozatnak tartják, melyben a térábrázolás s az emberi jelentés törvényszerűségeit vizsgálják, saját egyéniségük kifejezése érdekében.

Kismányoky Károly a romániai stílusjegyeiből indult ki. A XII. század-beli pécsi kőfaragó műhely munkáinak tanulmányozása után alakította ki sajátos arányrendszerét, s grafikáinak térhatású vonallabirintuszát, amellyel mindenkor egy konkrét érzelmi periódus kifejezésére képes. Tűzzománcai pedig dekorativitásukban is drámai feszültséget érzékeltetnek. Munkái — Ficzek Ferenc és Halász Károly művei mellett — a kiállítás kiemelkedő darabjai.

Ficzek Ferenc egzakt formákkal, irreális tereket teremt. Köröket, rácsokat metsző szalagjai egyszerre két síkban vannak jelen, ahogy korunkban az egyidejű történések önmagunk kettőzését, egyszerre kéthelyütt előfordulását igényelnék.

Halász Károly finom érzékenységgel alakított képei színelméleti tanulmányoknak is beillenének. Az azonos színek fehér, illetve szürke állományának fokozatos szaporításával, s közben egy négyzet forgatásával gyermekkorunk „búcsúfiát", a színes kaleidoszkópot varázsolja kinagyítva elénk festményei sorozatával, meghittséget, s gyermeki tisztaságot árasztva.



Halász Károly: Ellentétek

AZ ÉPÍTÉSZ lírai kirándulását regisztrálják *Bachman Zoltán* festményei. A mindennapi munka ellenpólusaként készültek, az egyéniség kiteljesítése, az önkifejezés teljesebbé tétele érdekében. Alig érzékelhető tónuskülönbségekkel festett mélybarna monokróm felületekbe élénk színek foltjai világítanak, mint a visszafojtott érzékiség kitörései.

Pincehelyi Sándor amorf és geometrikus felületek által meghatározott terek feszültségét mutatja be, élénk dekorativitású, egészséges harsányságot árasztó olajképein. Kiállított plakátjai a műfaj legjobbjai közül valók.

Szijártó Kálmán a megrajzolt felület kettőzésével optikai törvényeket vesz igénybe egy „mozgó", „dialektikus" kiterjedés érzékeltetésére. Kísérletei a néző aktivizálásának korlátlan lehetőségeit rejtik. *Kováts Éva* képeit a növények formavilága határozza meg. *Hoós Elvira* metszetein gépkonstrukciók ihlette formák alkotnak sajátos világot.

Szelényi Lajos az emberi figura amorf értelmezésével s a foltok geometrikus erővonalakkal való meghatározásával intellektuális közlendők kifejezésére törekszik illusztrációin szép sikerrel.

Major Kamil zománctáblái és zománctervei az ötletek sokaságában duskálnak. A műfaj és a technika lehetőségeinek feltérképezésére törekszik.

VÁROSUNK legfiatalabb festőnemzedéke, meglepően színvonalas, hasonló értékeket tartalmazó kiállításon mutatkozott be.

B. L.

JELENKOR, 1970. január

Indulók, beérkezettek, összegezők

„Hol források erednek"

Szerencsésebb évkezdést aligha lehet elképzelni egy irodalmi folyóirat számára, mint mikor egy csapat fiatal írót, költőt indíthat útnak. Nem tudom, szándékos volt-e a szerkesztőség részéről vagy csak a véletlen hozta az egybeesést? Bárhogy is legyen, ez mindenképpen jó évkezdetnek könyvelhető el. Egy időben megritkultak az ilyen jellegű bemutatások a Jelenkorban, már azt hittük valami baj van az utánpótlással. Örvendetes, hogy az elmúlt évben több alkalommal is sor került induló fiatalok szerepeltetésére, s közöttük jónéhány ígéretes tehetséget fedezhettünk fel. Reméljük, az idén még gyakrabban találkozhatunk új nevekkel, s ami ennél is fontosabb, új írásokkal. Még a kezdetek kezdetén a folyóiratban állandó rovata volt a kezdő fiataloknak, más szempontokkal talán nem lenne haszontalan feleleventeni ezt a hagyományt.

A most bemutatott négy költő és három prózaíró tehetségükkel bizonyítják, hogy jogosan kaptak helyet a lapban. Ezt azért kell külön hangsúlyozni, mert az első bemutatkozásoknál gyakran jelentős szerepet játszik a szerkesztők jó szíve vagy egyéb körülmények. Az indulóknak sokszor olyan hibákat is megbocsátanak, melyek később a kárukra válnak. Példákat szép számmal lehetne idézni. A Jelenkor szerkesztői most, úgy vélem, szigorúak voltak, de a jó művek érdekében.

Közismert tény, hogy sokkal több költő jelentkezik, mint prózaíró. Ez egyszer az arány eltolódása nem olyan szembetűnő, sőt ha a tehetséget nézzük, a három prózaíró — *Beréményi Géza, Czele György, Czakó Gábor* — markánsabb, kiforrottabb írói egyénisége a másik oldalra billenti a mérleget. Régen a fiataloknál a „görcsösséget" is úgy tartották számon, mint erényt. Ma már ritkán fogadják megértéssel. Az induló költők, írók gyakorlottabbak a mesterség fogásaiban. *Czele György Utitársak* című elbeszélése jól szerkesztett, dialógusai mindvégig pergők, természetesek. Az író friss szemmel látja a mai fiatalság türelmetlen útkeresésének, szabadság igényének problémáját. *Beréményi Géza* történelmi tárgyú elbeszélése a szerző mély „beleélő képességét" bizonyítja. Az idősíkok váltogatása szerencsés, jól szolgálja a feszültség fokozását, a történelmi figurák jellemének többoldalú megmutatását. *Czakó Gábor* meséi szimbolikus történetek. Az író a mai élet belső feszültségeinek kifejezésére erőteljes, kissé bizarr formákat és helyzeteket keres. Czakó nyelvezete tömör, láttató.

A költők közül *Meliorisz Béla* és *Zágony Rudolf* a kiforrottabbak. Meliorisz Kassák nyomdokain jár, Zágony a legmodernebbek képalkotó és gondolatkapcsoló módszereit alkalmazza egyéni tehetséggel. *Kelényi István* és *Pálinkás György* a kötöttebb formákat, a dalszerűséget és a groteszk elemeket kedvelik.

Ennyi mű még kevés ahhoz, hogy biztos ítéletet mondjunk. A jövő dönti el, hogy ki meddig jut. Tehetségük jele azonban vitathatatlan.

Hiányoljuk a rövid életrajzi bemutatkozást. Igaz, elsősorban a mű a fontos. Az olvasó viszont az író személyére is kíváncsi.

„Utazás a regény körül"

Sajnáljuk, hogy Bertha Bulcsu néhány évvel ezelőtt Pestre költözött, de örülünk neki, hogy a Jelenkort továbbra sem hagyta el, sőt írásainak nagy része ma is itt jelenik meg. Az irodalmi közvélemény úgy tartja őt számon, mint egyik legjobb, eredeti szemléletű novellistánkat. Most — két szerény sikerrel megírt regény után, újabb regénnyel készül bizonyítani. A *Tűzgömbök*, melyből folyamatosan részleteket közöl a Jelenkor, tavaly elnyerte a Szépirodalmi Könyvkiadó felszabadulási pályázatának fő díját. Már az első közlemény meggyőz bennünket a kiadó ítéletének helyességéről. Bertha atmoszféra teremtő ereje, a részletekre pontosan rávillanó szeme itt jelentős létrehozó szerephez jut.

Kolozsvári Grandpierre Emil ugyancsak a Jelenkor állandó írógárdája közé tartozik. Regényei, novellái egyaránt népszerűek. Szenvedélyes érdeklődéssel fordul a mai fiatalság életproblémái felé, idősebb íróink között talán senki sincs, aki ennyit foglalkozna a modern fiatalokkal. Akik szeretik, olvassák műveit, gondolom, érdeklődéssel fogadják *Pomogáts Béla* róla szóló tanulmányát, mely Kolozsvári eddigi munkásságát tekinti át, különös figyelemmel regénytípusaira, hőseinek alkatára.

„Amíg van idő"

Egy tiszta, bölcs szavú költőről, *Bárdosi Németh Jánosról* rajzolt portrét *Csányi László*. A tanulmány csak vázlatosan érinti a gazdag életút fontosabb állomásait, inkább a költő lírai világának horizontjába beletartozó emberi élet és táj megmutatására törekszik. Az arcképet négy emlékezetesen szép, gondolatgazdag költemény egészíti ki.

A közelmúltban elhunyt *Áprily Lajos* posztumus kötete, az *Akarsz-e fényt?* mai líránk egyik legmegindítóbb „őszike" gyűjteménye. Az élet végső határáig eljutott költő bölcs számvetését őrzik a sorok. *Taxner Ernő* e kötet kapcsán Áprily költészete szépségének titkaiban igyekszik elmélyedni. (Áprily verseit olvasva).

Kovács Sándor

Találmány kis hibával

Ámbátor Ervin feltalálta a kétfrontos engedékenységet. Ráeszmélt arra, hogy aki harcol, az sebet is kaphat, márpedig ezt ő nem szerette. Az igazság az, hogy gyáva ember volt ez az Ámbátor, és erre neje is inspirálta, akivel immáron húsz esztendeje élt békés egymás mellett félésben.

— Te csak ne szerezz magadnak ellenségeket — szokta mondogatni. — Úgy kell élned, hogy mindenkit megérts, senkit se bánts, akkor téged is békén hagynak.

Ámbátor már a külsejében is igyekezett találmányának szellemét megtestesíteni. Megnövesztette a haját, hogy a fiatalok lássák: nem zárkózik el a modern ízléstől. Hosszú haját viszont egy micisapka alá gyömöszölte.

Mértékletesen bár, de lelkesedett az új mechanizmusért, ugyanakkor nem mulasztotta el leszögezni, hogy azért a régi sem volt kutya. Gyerekét megkeresztelteti a templomban, majd díszes névadót is rendezett.

Reggel az utca baloldalán ment el otthonról, este a jobb oldalon tért haza. Egyszer megpróbálta, hogy az út közepén menjen, de akkor felírta a rendőr.

Az öreg portás bácsival megbeszélte, hogy mit mondott a tiranai rádió, az ifjú diszpécserrel a londoni hírekről konzultált. A táncdalfesztiválra két szavazólapot küldött: egyiket a rikoltozó nő, a másikat a puszit szóró fiú nevére töltötte ki.

Esténként aztán feleségével együtt félve latolgatták, hogy a nap folyamán nem galoppozta-e el magát valahol. Az ilyen beszélgetések után nyomasztó álmok gyötörték: ijedten riadt fel és megállapította, hogy baloldalon dobog a szíve, ámbátor jobb kezes. Leginkább azokkal a szerveivel volt elégedett, melyekből mindkét oldalán viselt egyet. Ilyen a füle, mellyel a két irányból érkező instrukciókat egyaránt meghallotta. Külön hálával gondolt szüleire, akik nem törődtek vele és gyermekkori kancsalságát nem kezeltették, így ma is a jobbszemével balra, a ballal pedig jobbra nézett. Ámbátor készségesen elismerte a világ anyagelvűségét és örökvalóságát, de nem kételkedett, hogy lehet fölöttünk valaki.

Ha ezekután valaki azt gondolná, hogy Ámbátor igyekezett az ellentéteket kiegyenlíteni, az egymással vitatkozókat közös nevezőre hozni, az az elmondottakból sem érti az Ámbátor-féle találmányt. Ha ugyanis a szembenállókat kibékítené, kénytelen lenne az egyik oldalra állni, ami ez esetben már a halvány ellenzékiség látszatát kelthetné.

Gondolom, a tisztelt olvasó megérti Ámbátor lelkivilágát, amit csak azért ecseteltem ilyen részletesen, mert vele még nem találkozhattak, hiszen egyedül van. Bevált-e a találmánya, vagy elbukott?

Tudom, egyesek most azt várják tőlem, mondjam ki, hogy boldogul. Ezzel szemben mások azt követelik, hogy rúgjam ki a nyomorultat, mert egy ilyen ingadozó opportunistának nem lehet más a sorsa.

Hát kérem... Szóval...

Hagyjanak engem békén! Mit provokálnak?

Ősz Ferenc

A KÉPERNYŐ előtt

DARVAS JÓZSEF
SZERZŐI ESTJE

A közönséget becsülné le a Televízió, ha minden vasárnapi főműsorát a könnyű tömegszórakoztatás igényével állítaná össze, feltételezve, hogy az „átlag-néző" mindig és kizárólag csak gondjátbaját feledni, „kikapcsolódni", tréfát hallgatni és mulatni akar a képernyő előtt.

Darvas József szerzői estje egy cseppet sem volt mulattató, mégis, úgy érzem, nemcsak a „vájt-fülűeknek", nemcsak az irodalom szerelmeseinek, hanem az átlagnézők tömegeinek is szép élményt és a legnemesebb szórakozást nyújtotta. Azt a fajta szórakozást, amely nem feledtetni, hanem eszméltetni, nem nevettetni, hanem gondolkodtatni akar, amelynek lényege nem a külső forma csillogása, hanem a gondolatok gazdagsága.

De még a „nemes szórakoztatás" elvéhez sem kell ragaszkodnunk. Az se baj, ha egy vasárnapi főműsor „csupán" az értékes művészet vitára késztető, vagy katarzist keltő hatását akarja szétsugározni.

Darvas József írói munkássága kiválóképpen alkalmas arra, hogy egy értékes tartalmú s ugyanakkor közérthető megfogalmazású műsorban kerüljön közelebb a tévé közönségéhez. Egyik kiváló irodalomtörténészünk, Czine Mihály a világosságot és a hűséget véli Darvas József írói és emberi útján a legszembetűnőbb jegyeknek. A hűségről a műsorban is sok szó esett, maga Darvas is beszélt róla. De még többet beszéltek róla a művekből bemutatott részletek.

A rendező *Ranódy Lászlót* is dicséri, hogy egy film- és négy drámarészlettel, ha nem is teljes, de minden lényeges vonást érzékeltető képet kaptunk Darvas munkásságáról. Tetszett az ötnegyed órás., viszonylag hosszú műsor szerkezeti tisztasága, áttekinthetősége egyszerűsége Tetszett, hogy minden külső hatásfokozó eszköz, minden rendezői furfang mellőzésével, az egy szál író és a részletek beszéltek, riporter és slepp nélkül, csupán az édesanya arcának felvillantásával.

Minden részlet *világosan* beszélt, talán csak az egy Zrínyi-drámából lehetett volna fontosabbat és jellemzőbbet bemutatni. Amiről szó esett, ritkán volt szívderítő; aki odafigyelt, gondokban és felelősségben osztozott. Egy mélyről indult és magasra ívelő írói és emberi pálya gazdag tanulságainak lehettünk részesei, de ez az út nemcsak egyéni, hanem történelmi út is. A műsor kiváló értéke és sikerének legfőbb alapja az volt, hogy a részletekből nemcsak egy írói pályakép bontakozott ki, hanem az elmúlt félszázad és a jelen legégetőbb történelmi és társadalmi problémái is felsorakoztak.

Saját szűkkörű „hatásvizsgálatom" szerint a Darvas-est legfőbb *haszna* azokban a családi beszélgetésekben és vitákban gyümölcsözött amelyekben értelmes és gondolkodó emberek, idősebbek és fiatalok néztek szembe egymással és önmagukkal, tették fel egymásnak és önmaguknak azokat a kérdéseket, melyeket a művek közvetítettek.

Örvendetes, hogy a Televízió egyre inkább felismeri, felhasználja és a szó legnemesebb értelmében *népszerűsíti* élő irodalmunk legjelentősebb művészeti és társadalmi értékeit.

Szederkényi Ervin

Strip-tease és közlekedés

San Francisco „Tenderloin" negyedében — amely striptease-bárok és meztelen mellű táncosnők paradicsoma, a múlt hét szombatján este egy gépkocsivezetőnő egy hatalmas forgalmi dugó miatt felháborodva elhatározta, hogy kézbe veszi a dolgot és maga fogja irányítani a közlekedést.

„Nagyon jó, amit csinál, — mondta az egyik megrekedt autó volánjánál ülő férfi — de ugyanilyen tökéletesen csinálná-e melltartó nélkül?"

A nő elkezdte levetni a kabátját, amelyet gondosan összehajtogatott, mielőtt lerakta volna a járdára, majd lehúzta a ruháját, a kombinéját és melltartóját, miközben állandóan irányította is a forgalmat.

„Még, még! Vegyen le mindent!" — üvöltöztek a járókelők és a taxisofőrök, akik ütemesen dudáltak elismerésük és türetmetlenségük kifejezéseképpen.

Sor került a harisnyákra és végül Doris Blackcloud bugyijára is, aki közben zavartalanul igyekezett gépkocsik közlekedését irányítani.

A nézők százai elragadtatva kezdtek pénzdarabokat dobálni Miss Blackcloud lábaihoz, nagyrabecsülésük jeleként.

Ez alatt azonban a forgalmi dugó „kibontakozhatatlanná vált, nemcsak az úttesten, hanem a járdákon is. Maguk a striptease táncosnők is kijöttek a mulatóhelyekről és megcsodálták rögtönzött konkurrensük grimaszait.

Végül is egy feketébe öltözött, szemérmetes, idős hölgy kihívott egy rendőrautót, amelynek rendkívüli igyekezetet kellett kifejtenie ahhoz, hogy átjárót vágjon a kocsik közt és Miss Blackclouddal egy vonalba kerüljön.

Ő pedig igen méltóságteljesen megkérte a rendőröket, várjanak egy percig, amíg összegyűjti a pénzdarabokat, amelyeket szépen berakott a kézitáskájába. Ezt követően még kecsesen integetett a fényképezőgépekkel felszerelt járókelőknek, mielőtt teljesen meztelenül beszállt volna két rendőr között a kocsi hátsó ülésére, amely a nézősereg kacaja között indult el a rendőrség felé.

Periklész Korovesszisz

hetedhét országon át

Csöngettek. Nem vártunk senkit. Hajnali 3 óra volt. Feleségem és én két színész barátunkat láttuk vendégül, akik előadás után jöttek át. Boroztunk.

— Katonai rendőrség.

— Kérem a személyazonossági igazolványokat.

— Melyikük Korovesszisz?

— Én.

Szpanóz felügyelő volt öt emberével. Alacsony termetű ember, rettenthetetlennek akar látszani, arcára erőszakos keménységet ölt. Embereinek kezében csőre töltött pisztoly.

A Korovesszisz-házaspár vendégeit igazoltatás után kidobják, majd házkutatást tartanak.

Majdnem egy óráig rámoltak a kis, kétszobás lakásban. A bútorokat felforgatták, az összes ruhát egy halomba hányták. A szemétládát is kiürítették, még a vécé-papírt is átnézték. Szinte vallásos buzgalommal kutattak. Porrá törték a jeget a hűtőszekrényben. Föltépték a párnákat, szétszakították a könyveket. Odahaza nem volt semmi elrejteni való. Lefoglalták levelezésemet, befejezetlen egyfelvonásos darabom kéziratát, az írógépemet. Rátették kezüket trákiai népdalgyűjteményemre, tánc- és művészlemezeimre.

A klasszikus marixsta könyveimen kívül elvitték Platon és Aristoteles-kiadásaimat is. Azt mondták rá, illegális irodalom. Mikor megpróbáltam felvilágosítani Szpanóz felügyelőt, rámmordult:

— Ne etessen ezzel engem.

Úgy látszik mégis csak sikerült valami kételyt keltenem. A könyvszekrény előtt egy darabig töprengett, aztán úgy döntött, hogy lefoglalnak minden vastag könyvet, mert minden vastag könyv „vörös". Egy ételrecept-gyűjtemény is közéjük került, de kihagyták a Hivatalos Távbeszélő névsort. Aztán:

— Kövessen.

VALLATÁS

— Van letartóztatási parancsa?

— Fogja be a száját.

Korovesszisztet a „katonai kórházba" viszik.

A negyedik emeleti folyosórol lépcsősor vezet a tetőre. Az összekötő ajtón felirat: Belépni szigorúan tilos! A tetőn kis fedett háziko. Senynyes raktár. Lassan vonultunk. Nem éreztem semmi különöset. Bevezettek a raktár ajtaján, aztán felgyújtották a vilanyt. Benn emberek dolgoztak. Kötelet kerestek, de sehol sem találták. Tipikus görög dolog. Valaki odaszólt nekem, hogy ne álljak ott, mint egy hülye, hanem keressem én is. Szpanóz felügyelő nem engedte. Maradjak csak a helyemen, nincs szükségük rám. Meglett a kötél.

Korovesszisztet egy padhoz kötözik, majd Szpanóz felügyelő hozzálát a vallatáshoz.

Kérdezgetni kezdett, hogy nem túl kemény-e a pad, nem vájnak-e a kötelek a húsomba. Nem válaszoltam.

— A pisztáciamandulát szereti?

— Ha azt hiszi, hogy így kiszed belőlem valamit, akkor téved. Tiltakozom. A bírósághoz fordulok.

— Kósztasz, adjál neki pisztáciát.

— Fát vagy vasat?

— Először fát, majd meglátjuk.

Ez a falanga, tortúra, amikor az embernek a talpát bottal verik. Eleinte csak fáj, éget. Aztán úgy érzi, hogy csúszik, zuhan egy hosszú sikos lejtőn, és mindig beleütközik egy kemény gránitsziklába. Ha nem láttam volna, hogy ütnek, nem tudtam volna, merről jön a fájdalom. A csapások a gránitsziklák. A lejtő a szünet két ütés között. Ha egyenletes ritmusban csinálják, akkor nem fáj annyira, mint mikor összevissza.

Kiabálni kezdtem. Eddig nem tudtam, hogy milyen áthatható lehet az emberi hang. A saját nevemet kiabáltam. Abbahagyták. Vagy tíz ütést kaphattam. Szpanóz megkérdezte, beszélek-e. Nem néztem rá. Kósztasz újra rákezdte. Üvöltöttem. Valaki kimént a vécébe, behozott egy felmosórongyot és a számba tömte. Kifacsarták, a mocskos lé a torkomra csurgott. Nem kaptam levegőt. Megpróbáltam jógázni, hogy ne érezzem a fájdalmat. Semmi haszna, a jógatudományom csődöt mondott. Mindig azt hittem, hogy most ájulok el, de nem. Sokáig bírtam. Csak a tompa pattanós hangja volt, mintha egy óriás faharang szólna. Aztán megint zuhanás, hosszan a csöndbe, a sötétségbe, a semmibe.

Felmostak. Szinte büszke voltam, hogy elájultam. A falangát sem lehet örökké csinálni. Majd csak abbahagyják.

— Beszél?

Megint a felmosórongy. Levegő — nincs levegő. A fejem remegni kezdett.

— Hagyjátok abba, mondani akar valamit. Szép meló volt.

— Főnök, ne menj közel hozzá, leköp.

Szpanóz odaintett Kósztasznak és újra kezdték.

Korovesszisztet roncsá verve magánzárkába viszik. Kábultan tölti az éjszakát. Másnap kezdődik előlről minden.

Megint a Raktár. Amikor meglátták, nevetni kezdtek. Mit akarnak? Szpanóz ugyan azt kérdi, mindig ugyan azt. De minek.

Valaki fütyült: „Athén, a menny lánya, gyönyörű Athén". Forró víz. Vagy hideg, nem tudom.

Amikor már beszéltem volna, nem jött ki hang a torkomon. Szpanóz felé intettem. Jelbeszéddel papirt kértem és ceruzát. „Ön kicsoda?" „Mit akar tőlem?"

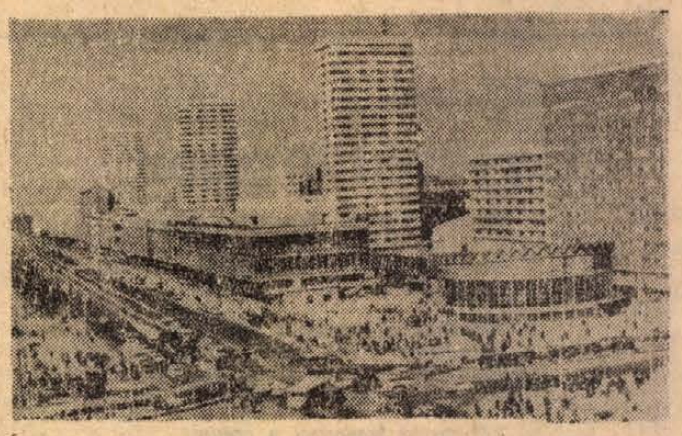
A cédulákat dühöngve összetépte. Visszavittek a 17-cella magánzárkába. Az előző fogolynak itt kellett végeznie a dolgát. Bűz, salak. De itt valahogy biztosabbnak éreztem magam. Mint az egér, aki csapdába esett. De legalább a macskától megmenekültem. Készen vannak velem, és nem beszéltem.

De ez csak a kezdet volt. Hat hónapig folytatták a vallatást a „katonai kórház" épületében és annak tetején. Periklész Korovesszisz nem vallott. Amikor már járni tudott, kiengedték. Most feleségével együtt Londonban van.

(Az Observer 1969. december 7-i számából.)



Csendőrök verik a foglyokat



1945. január 17-én szabadította fel a Szovjet Hadsereg és a kötelékében harcoló Első Lengyel Hadsereg Varsót. Ma 1,3 millió lakosa van a városnak, annyi, mint 1939-ben. Az ötéves német megszállás alatt a lakások 75 százaléka, az ipari létesítmények 90 százaléka pusztult el

MINDENFÉLE — mindenfelől

Szovjet földgáz az NSZK-nak. A szovjet kormány és több német vállalat között megállapodás jött létre a szovjet földgáznak az NSZK-ba való szállítását illetően. A szerződés értelmében — amit az illetékes szerveknek még jóvá kell hagyniuk — a Szovjetunió 1973-ban kezdi el a földgázszállításokat. Az első évre 500 millió köbmétert vettek tervbe. Ez a mennyiség 1978-ig évi 3 milliárd köbméterrel fog növekedni.

*

Korunk könyvjelzői. Helsinkiben egy nagy kölcsönkönyvtár tulajdonosa három hónap alatt az olvasók által visszahozott könyvekben a következő könyvjelzőket találta: szalonnahéj, borotvapenge, zsebkendő, 11 játékkártya, két előhívott film, 23 levél, 5 fénykép és egy nagyobb címletű bankjegy, valamint egy válást kimondó bírói ítélet — ez utóbbi egy szerelmes tárgyú regényben volt.

Hol és mikor kezdődött a földművelés? Általában úgy tartották, hogy a Mezopotámiában és a Közel-Kelet más területein kb. 7000 évvel élt társadalom volt az első, amely földműveléssel foglalkozott, állatokat szelidített. A cambridge-i egyetem két tudósa vitába száll ezzel a felfogással. Az utóbbi években a régészeti ásatások során számos állati csontmaradvány került napvilágra, s ezek már a szelidítés által létrejött változások vitathatatlan jeleit mutatják. Modern kormeghatározó eszköz, a szén—14 izotóp segítségével megállapították, hogy ezek 7000 évnél korábbi időkből valók. Szerintük a legkorábbi házikutya-maradványok nem a Közel-Keletről valók, hanem Yorkshire-ből és az Egyesült Államokból: származásuk ke'te i. e. 8420. Szarvasmarhát minden valószínűség szerint először Ke'et-Európában vagy Törökországban háziasítottak, sertést a Krímben. A kecske és a birka tenyésztésének kezdeti idejét még nem sikerült megállapítani.

*

Egy most felfedezett finnugor nyelv. Ago Künnap, a tarttui egyetem filológusa a finn-ugor csoporthoz tartozó, eddig holt nyelvnek tartott kamasszin nyelvet tanulmányozza. Szibéria déli részén nemrég két idős kamasszin nőre bukkant, akik még emlékeztek anyanyelvükre. Az észt tudós feljegyezte szóbeli elbeszéléseiket és visszaemlékezéseiket. A nyelvésznek most negyven magnetofonszalag áll rendelkezésükre kamasszin szövegekkel, továbbá egy terjedelmes szókartoték.

◆

Krőzus aranyai

Krőzus valószínűleg gazdagabb volt, mint ahogy ezt eddig gondolták. Amerikai régészek tizenkét évi munka után Szardeisz ókori város romjai között az arany ipari gyártásának nyomaira bukkantak.

A mai Törökország keleti részében fekvő Szardeisz a Gedzia termékeny völgye és a híres aranyhomokot hordó Pactole folyó között fekszik. A városka több civilizáció kereszteződése volt a kőkorszaktól egészen Timur kán 1402. évi inváziójáig. A régészek eddigi kutatásai nem vezettek eredményhez. 1966 nyarán azonban egy nagy „aranygyár" nyomaira bukkantak. Hosszas kutatás után bebizonyították, hogy ez a kezdetleges gyár valóban az arany előállítására szolgált. A városban aranyat mostak és arany pénzérmeket vertek. Krőzus huszonöt évszázaddal ezelőtt hetente több kiló aranyat gyártott. A tudósok szerint az utolsó lüdiai király ezzel a gazdagságával bizonyára leértékelte a legrégibb pénzrendszereket.

◆

Angol rostélyos Rouenben. André Perrierk, roueni fogadós, az inyencek számára új lokált nyitott English Grill Room néven. Az elnevezésben önmagában semmi hátborzongató nem volna, ha a rostonsültek nem annak a helynek közvetlen közelében készülnének, ahol az angolok az orleansi szüzet égették.

*

Rothschild. Rothschild báró egy napon konflison ment London külvárosába. Amikor megérkezett, megkérdezte a kocsist, mennyivel tartozik. Kifizette, de egy penny borravalót sem adott. A kocsis ránézett a pénzre és szemrehányóan azt mondta:

— Hát báró úr a fia nagyobb gavallér. Ő egy font borravalót adott!

Az öreg Rothschild elnevette magát:

— Könnyű neki, milliomos apja van!

Bőrfejűek szorítják ki a hosszú hajúakat

BÚCSÚ A HIPPIKTŐL



Az ami a hatvanas évek első felében olyan frissen, színesen nekivadult, a hippikultusz, a jelek szerint az évtized végére az amerikai nyugaton a kimúlás időszakába jutott.

A feszültségek a hippik és a „harmincon felüliek" között csupán az öregek irígységéből fakadtak volna? Vajon az idősebbek társadalma annyira belebonyolódott volna az ésszerűsített társadalom hálójába, hogy se felfogni, se tisztelni nem tudja az időtlenséghez ragaszkodó hippik újszerűségének jelentőségét? Aligha van ez így, hiszen akik jóindulattal nézték is a jelenséget, ha marosan csalódtak, mert a virágkedvelő gyermekek nem hoztak semmi újat, semmi rendkívülit, csak túlhaladottat, már látottat, kicsit másként csomagolva. A hasis füstje mögött tovább folyt az örökös üveggolyó játék.

Ismerve az emberi igényeket, nem csoda, hogy egy kétes esztétika és esztelen nekivadulás tartósan még a lelki táplálék iránti átlag étvágyat sem képes kielégíteni.

Ami a legeredetibb akart lenni, megelégedett a minimummal. A történelem hangsúlyozott lebecsülése, csak történelmi lomból álló, úszni alig képes lélekvesztőt eredményezett.

Egy világméretű mozgalom fordul át a maga antimozgalmába: bőrfejűeknek nevezik magukat a nagyvárosi fiatalok bandái Londontól Liverpoolig. A csavargás szervezett garázdasággá válik: a lobogó hosszú haj kultuszát a majdnem teljesnyírás követi nyomon — a papagájtarka öltözetek, a nyilvánvaló egyenruhásítás ujjatlan szűk pulóverekkel, keskeny nadrágtartókkal, a széles mandzsettájú feszes nadrágokhoz, melyek alatt a fűzött csizmák jobban érvényesülnek.

Katonás csizmák az ismertetőjelei fiatalok ezreinek, vagy talán tízezreinek is. — Angliában, csizmák, melyeknek acél szögei vagy legalábbis vasalt orrai az ellenséggel való közelharc céljait szolgálják. S éppen a tegnapi öreg hippikben látják legnagyobb ellenségeiket a bőrfejűek: máris véres csaták zajlanak le a tarfejűek és lobogóhajúak között.

He meggondoljuk, hogy a világméretű elektronikus tömegtájékoztatás korszakában milyen hamar általánosulnak életérzések, egy 19 éves londoni bőrfejű megnyilatkozásai nem éppen békés perspektívákat bontogatnak. — „Megesküdtünk, hogy kipusztítjuk a tájról az öreg hippiket. Elraboljuk őket az utcán, megsikáljuk őket és lenyírjuk hosszú hajukat. A gombafejűek és agyalágyultak kora lejárt..."

hírek

1970. JANUÁR

18

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Piroska

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7,24, nyugszik 16,24 órakor. A Hold kél 12,23, nyugszik 4.38 órakor

Ma délelőtt, holnap este:

Wagner-hangverseny

A múlt század zseniális német zenedráma-írójának, Richard Wagnernek muzsikájából ritkán és keveset hallunk Pécsett. Ezt a hiányt igyekszik pótolni a Filharmónia két zenekari hangversenye.

A műsorban a legismertebb Wagner-operák legnépszerűbb részleteit találjuk. Nem kis feladatra vállalkozott a *Pécsi Filharmonikus Zenekar:* a drámai-balladai *Bolygó hollandi* és a grandiózus, a szó igaz értelmében mesteri *Mesterdalnok Nyitányokat,* az elemi erővel kitörő *Előjátékot* a Lohengrin 3. felvonásából és a *Tristan és Isoldát,* a Wagner-zene talán legjellemzőbb lírai csúcsának tekinthető *Előjátékot* és *Szerelmi halált* szólaltatják meg.

Szólistaként a Magyar Állami Operaház három kiváló Wagner-énekese működik közre. *Dunszt Mária Elza álmát* énekli a *Lohengrin*-ből és két részletet a *Tannhäuser*-ből, a *Csarnok-áriát* és *Erzsébet imáját. Tarnay Gyula* is énekel a *Lohengrin*-ből, a *Grál-elbeszélést,* majd két részt a *Nürnbergi mesterdalnokok*-ból ad elő, köztük a híres *Versenydalt.* Még két részletet, *Sachs monológjait* hallhatjuk a *Mesterdalnokok*-ból, *Radnay György* előadásában, továbbá a *Tannhäuser* megkapóan szép áriáját, a *Dalt az esthajnalcsillaghoz* énekli Radnay György.

A bérleti hangversenyeket Wagner műveinek egyik leghivatottabb hazai karmestere, az Állami Operaház igazgatója, *Lukács Miklós* vezényli.

s z s

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: túlnyomóan felhős idő, többfelé havazás, délkeleten még havaseső. Élénk, időnként erős, viharos lökésekkel kísért északi szél. A Dunántúlon hófúvások. A hőmérséklet tovább csökken, éjszaka és napközben általában mínusz 2—6 fok között, délkeleten 0 fok körül lesz.

Tizenötezer tonna narancs március végéig

Az elmúlt öt napban háromezer tonna narancs érkezett a Délkerhez. A vállalat tájékoztatása szerint ezen a héten már vidékre is az igények szerint szállítottak narancsot. Algériai, marokkói hajókban 4700 tonnányi küldemény várja a kirakást dán, olasz és nyugatnémet kikötőben, s Olaszországból is újabb narancsszállítmány van úton. A jelzések alapján most már folyamatosan látják el a kiskereskedelmet.

Március végéig egyébként a tavalyinál ezer tonnával több, összesen 15 000 tonna narancs kerül forgalomba. Ára változatlanul kétféle. A 25 forintoson kívül az Észak-Afrikából érkező narancsot 21 forintért árusítják; az alig észrevehető minőségi különbség nem indokolná, de mert a vállalat olcsóbban kapja, mérsékeltebb áron hozza forgalomba.

Citromból mind a fővárosba, mind vidékre jut elegendő. Folyamatosan érkeznek az olasz, a görög, a török és a libanoni szállítmányok.

Itélet az „Illés"-perben

A sajtó korábban hírt adott arról, hogy a Legfelsőbb Bíróság törvényességi óvás folytán hatályon kívül helyezte a Jánossy Géza és társai ügyében hozott felmentő ítéletet, egyúttal új eljárást rendelt el és az ügy tárgyalására a Pesti Központi Kerületi Bíróságot jelölte ki.

A Pesti Központi Kerületi Bíróság szombaton hirdetett ítéletet a büntetőügyben. Tolcsvay Nagy László vádlottat garázdaság büntette miatt 1000 forint pénzfőbüntetésre ítélte, a másik három vádlottat bizonyítékok hiányában felmentette. A bíróság megállapította, hogy pécsi tartózkodásuk idején a vádlottak közül Tolcsvay Nagy László séta közben garázda magatartást tanúsított. Egy járókelő figyelmeztette Tolcsvayt és társait helytelen magatartásukra. Ebből vita keletkezett, közben tettlegességre is sor került.

A bíróság ítélete ellen az ügyész Tolcsvay Nagy László terhére súlyosbításért, a három másik vádlott felmentése miatt jelentett be fellebbezést, Tolcsvay Nagy László pedig felmentésért fellebbezett.

◆

— **Tolna megyéből** tegnap 200 termelőszövetkezeti és állami gazdasági dolgozó — többségében fiatal — érkezett Pécsre a felszabadulási emléktúra keretében, amelyet az Állami Biztosító Tolna és Baranya megyei Igazgatósága, a két megye SZMT-je és HNF bizottsága szervezett. A szövetkezeti dolgozók délelőtt ismerkedtek Pécs város új negyedeivel, este a Pécsi Nemzeti Színházban pécsi bányászokkal találkoztak, majd a színház művészei műsort adtak.

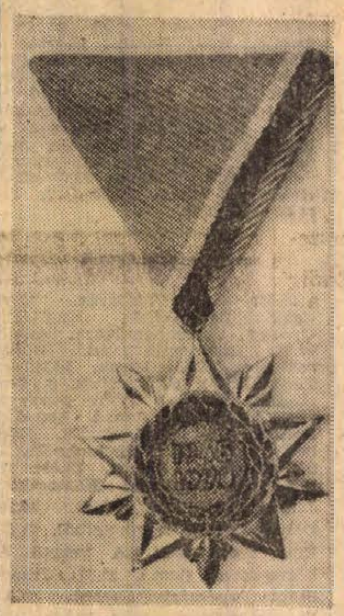
— **Jelentősen növekszik** megyénkben a mákgubó termelés. A fontos gyógyszeripari alapanyagból tavaly 200 holdon termeltek a közösgazdaságok, 1970-re pedig már több, mint 300 holdra kötött szerződést Baranyában a HERBÁRIA.

— **Tízezer képeslevelezőlap** egy gyűjteményben. A Debreceni Déry Múzeum értékes, ritkaságszámba menő anyaggal gazdagodott. A múzeum megvásárolta Velényi Lászlóné pécsi gyűjtő tízezer darabos képeslevezőlap gyűjteményét. Az anyag, amelynek zöme hazai képeslap, több évtized történetéről ad számot.

— **Belga vadászok** érkeztek tegnap Pécsre. A külföldi vendégek, a vajszlói és selyei erdészetekben 5 napos vaddisznó vadászaton vesznek részt. Ezzel tulajdonképpen le is zárul megyénkben a nagyvadas vadászati idény. Legközelebb májusban várnak külföldieket őzbak vadászatra.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében (x)

◆



A Népköztársaság Elnöki Tanácsa hazánk felszabadulásának huszonötödik évfordulójára Felszabadulási jubileumi emlékérmet alapított, amelyet azoknak adományozza, akik az új, független, szabad és demokratikus Magyarország megszületéséért, a szocializmusért küzdve kimagasló érdemeket szereztek. — Képünkön: az új kitüntetés látható.

◆

— **MEOE Baranya megyei csoportja** értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy január 24-én délután 5 órakor Fehér Gyula, a boxer szakosztály elnöke előadást tart A kutya tenyésztése, felnevelése, takarmányozása címmel. Egyben értesítik tagjaikat, hogy január 26-án taggyűlést tartunk a fenti helyiségben. Kérjük a tagokat, hogy a határozatképesség biztosítása érdekében minél nagyobb számban jelenjenek meg.

— **A Pécsi városi és járási Rendőrkapitányság** kéri a lakosságot, hogy akitől Czimbalek József bármilyen ürüggyel pénzt csalt ki, jelentkezzék a városi kapitányság (Kilián Gy. u. 3.) II. em. 85. sz. szobában.

— **Műbőrök,** ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **A Szociális Intézetek Központja** (Budapest, XIV., Május 1. út 21.) pályázatot hirdet a Molványhidi Állami Szociális Foglalkoztató Otthon (Szigetvár mellett) intézetvezetői állásának betöltésére. — A munkakör betöltéséhez tanári (elsősorban gyógypedagógiai tanári) oklevél szükséges. Munkabér a 110/1959. M. M. utasításának megfelelően (+ 10 százalékos működési pótlék, + havi gyógypedagógiai otthoni, + vezetői pótlék). Lakást az intézet ez idő szerint nem tud biztosítani. A pályázathoz csatolandó okmányok: tanári oklevél, erkölcsi bizonyítvány, részletes önéletrajz. A pályázatokat a Szociális Intézetek Központja igazgatójához (Budapest, XIV., Május 1. út 21.) kell megküldeni. (x)

— **Áramszünet** lesz január 19-én 13—14 óráig a Misinatetőn, a Vízügyi Igazgatóságon és a sífelvonónál. (x)

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy SZTIPÁNOVICS JÓZSEF, a Kesztyűgyár ny. igazgatója 1970. január 14-én életének 59. évében elhunyt. Az elhunytat a vállalat saját halottjának tekinti. Temetése január 20-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyár vezetősége és dolgozói.

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZŐK, FIGYELEM!

Az ÉBGV Sopiana Gyára az 1970—71 tanévre az alábbi szakmába vesz fel tanulókat:

VASESZTERGÁLYOS,

GÉPLAKATOS,

FÉNYEZŐ ÉS MÁZOLÓ

HEGESZTŐ

Jelentkezés a Pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézetben (Pécs, Rét u. 41.). Takácsnénál.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával.



Ellesett pillanat

Erb János felvétele

◆

— **Ma kezdődnek** a közgyűlések megyénk 107 szövetkezeti társulásánál. Az elsőt délelőtt Pécsett a Bányász Nyúltenyésztő Társulat tartja a MESZÖV székházában.

— **Különjárat.** Két különjáratot szervez az IBUSZ komlói irodája. Január 25-én Nagyatádra (katonalátogatás), február 8-án Mohácsra (busójárás) indítanak buszt. A nagyatádi útra január 24-ig lehet jelentkezni.

— **Tűz** keletkezett pénteken éjszaka a Siklósi Állami Gazdaság püspökbolyi üzemegységében. Kigyulladt és elégett egy hideglevegős eljárással szárított 300 mázsás lucerna-kazal. A tűz okozta kár 40 ezer forint.

— **„GOLYA"-HÍR!** Megérkeztek a legmodernebb gyermekkocsik. — Mélykocsik: 1400, 1550, 1670 forint. OTP-hitellevélre is vásárolhatók! — Sportkocsik: 950 forint, cseh sportkocsi: 580 forint. Szeretettel várja a kismamákat a GÖLYA Áruház. — Pécs, Színház tér. (x)

— **Áramszünet** lesz január 23-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely Bertalan u., Miklós u., György u., Szurányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

◆

Megölte ivócimboráját

15 évi börtön

Az elmúlt év novemberében leütötte, majd halálra szurkálta lakótársát Antal István, 50 éves, Pécs, Kossuth Lajos utca 1 szám alatti lakos. A bűnügyben január 16-án hirdetett ítéletet a Pécsi Megyei Bíróság.

A nyugdíjból és alkalmi munkából élő Antal István, az elmúlt év augusztusában költözött albérlőként ivócimborájához Jegenyei Jánoshoz. Mindketten italozó életmódot folytattak. A vádlott gyakran eszméletlenségig lerészegedett. 1969. november 6-án reggel a városba ment és alkalmi munkára várakozott. Eközben egy liter almabort fogyasztott. — Délelőtt visszament a lakásba, ettek, majd együtt italoztak tovább lakótársával. A jelentős mennyiségű szesztől mindketten erősen ittas állapotba kerültek. Kártyázni kezdtek, majd játék közben szóváltás támadt. Antal felkapta a szoba sarkában lévő baltát és fejbe ütötte vele ivócimboráját, aki az erős ütéstől elkábult. Ekkor egy tőrszerű késsel több ízben nyakon szúrta az ájult férfit, aki belehalt sérüléseibe. A gyilkos hidegvérrel felmosta a helyiséget, majd a halott kezébe tette azt a tompanyelű alumínium kést, amelyet evésnél használtak. Azt a látszatot akarta kelteni, hogy társa támadt rá.

A bíróság bűnösnek mondotta ki Antal Istvánt, különösen kegyetlen módon elkövetett emberölés bűntettében és ezért 15 évi szabadságvesztésre ítélte. Az elítéltnek a büntetést szigorított börtönben kell letölteni.

Négyes-dömping a lottón

A Sportfogadási- és Lottóigazgatóság közlése szerint a harmadik játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 115 fogadó ért el, nyereményük egyenként 34 166 forint. Három találata 12 127 fogadónak volt, nyereményük egyenként 162 forint. A kéttalálatos szelvények száma 217 499 darab. Ezekre egyenként 11 forintot fizetnek.

◆

— **Ittasan vezette gépkocsiját** Heréb István mohácsi lakos pénteken a koraesti órákban Mohács város belterületén. Alkoholos állapotában elütötte a vele egyirányba közlekedő Gadányi Mátyás 59 éves mohácsi lakost, aki súlyos, de nem életveszélyes sérülést szenvedett. Heréb István a kötelező segítségnyújtást a sérültnek nem adta meg. A rendőrség az eljárást megindította.

— **Apizon** fantázia névvel különleges NDK gyármányú lábtejet kaptak Budapestről a pécsi illatszerboltok. A készítmény lábáztatáshoz és masszirozáshoz használható

— **Áramszünet** lesz január 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Rodostó u., Donátus, Csurgódűlő, Zurna-dűlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u., által határolt területen. (x)

Növényvédőszerek felülvizsgálata

A téli időszak a legalkalmasabb arra, hogy a növényvédőszer raktárt, a tárolt vegyszereket felülvizsgálják. A lejárt, öreg szereket és a forgalomból kivont szereket ki kell selejtezni. Kiselejtezés után a szereket elkülönítve, lezárva továbbra is a raktárban kell tartani és erős méregként kezelni. Ezeket a növényvédőszereket elásni, szétszórni, vagy egyéb úton megsemmisíteni csak a megyei KÖJÁLL útmutatása és ellenőrzése mellett szabad. Aki másként cselekszik, az bűnt követ el!

A helytelenül szabálytalanul elásott növényvédőszerek szennyezik a talajt, feloldódva a talajvízzel a mélyebb rétegekbe húzódnak és a közeli kutakat, patakokat, tavakat is mérgezik. A mérgezett víz pedig az állatokra és az emberre is veszélyes.

A régi növényvédőszerek nem minden esetben mennek tönkre, lehet, hogy csak csökkent hatástartalmúak. Ezeket nem kell kiselejtezni, hanem felül kell vizsgálni, illetve vizsgáltatni. A szerek felülvizsgálatát az OMMI végzi: Budapest, II. Keleti Károly u. 5 sz.

A felülvizsgálathoz 1 kg minta kell. Fel kell tüntetni a szer nevét, vásárlási, illetve gyártási évét és a tárolási módját. A megvizsgált szerre az OMMI szaktanácsot ad, megmondja lehet-e még a szert használni, illetve menynyivel többet kell kijuttatni mint a 100 százalékosból.

Minden olyan növényvédőszert meg kell vizsgáltatni, amit szabálytalanul tároltak, megázott, korábban átcsomagolták, vagy szakadt csomagoló anyagban hosszabb ideig állt.

◆

— **A Baranya megyei Tanács felvételt hirdet 1970 márciusban kezdődő kétéves gyermekápolónői tagozatára. Korhatár: 18—32 év. Gyermekápolónőképző iskolára jelentkezhet minden érettségivel vagy nyolc általános iskolai végzettséggel (jeles, jó, közepes rendű) rendelkező személy. Iratok beküldésének határideje: 1970. február 15, az iskola címére: Pécs, Rákóczi út 2, telefon: 60-92. Szükséges iratok: iskolai-, születési-, orvosi-alkalmassági bizonyítvány, önéletrajz, fénykép. Beiskolázással kapcsolatos részletes felvilágosítást az iskola vezetősége ad a fenti címen.**

◆

Tanácstagok fogadóórái

— **Január 22-én du. 5 órakor:** Kisvári András, Fürtös Györgyné, Juhász Lajos, a Közgazdasági Fiú Diákotthon helyiségében (Bajcsy-Zs. u. 8.).

Olcsó import vásár!

NŐI SZINTETIKUS KARDIGÁN 230,— forintért,

FUZÓ 110,— forintért

vásárolható január 19-től

a

Mecsek, Centrum

és a

Belvárosi Áruházakban!

A fenti árukat forgalomba hozza a DÉLDUNÁNTÚLI RÖVIKÖT

Keresztrejtvény

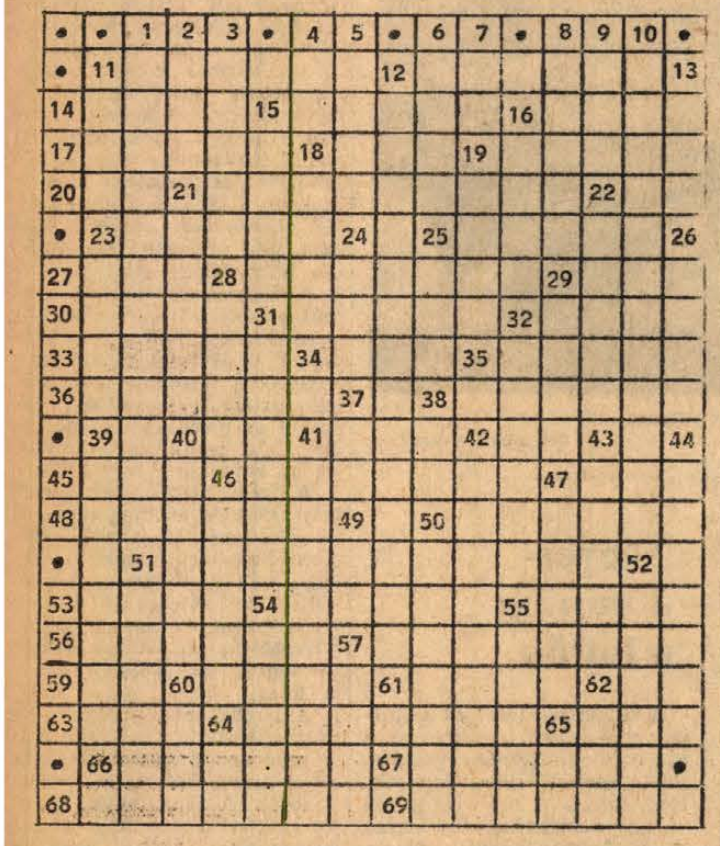
Mit szól hozzá...?

Gyermekek játszanak az utcán. Egy arra sétáló férfi észreveszi, hogy az egyik fiúcska nem éppen helyeselhető dolgot művel.

Rászól:

— Te gyerek, miért köpködsz arra az ablakra? Mit szólna az anyád, ha én teleköpködném a ti ablakotokat?

A fiú válaszát a függ. 1., 10., 41., 42. és 12. sorok megfejtései adják.



Vízszintes: 11. Jordánia fővárosából való. 12. Repeszt. 14. SZAI. 15 Fák évgyűrűihez hasonló mintázattal látja el. 16. Hírt küld — réglesen. 17. Kortyolgatva fogyasztják. 18. Vonatkozó névmás. 19. Egyszerű gép. 20. Költői felkiáltás. 21. Valaminek a legértékesebb része (2 szó). 22. JS. 23. Nem késsi le! 25. Mesebeli lény. 27. Én — latinul. 28. Elegy. 29. Csinálj gödröt! 30. Lengyel gépkocsimárka. 31. Akadályoz. 32. Malomipari termék. 33. Eredet kezdet — latinul. A koordináta rendszer kezdőpontjának neve is. 34. Iratkapocs. 35. Zsidónegyed. 36. Lelki fájdalom, bánat — költői kifejezéssel. 38. Picasso világhírű béke-jelképe. 40. Márai Sándor. 41. Szoprán és tenor közti szólam. 42. Nemzeti Bajnokság. 45. PEB. 46. Vízesés. 47. Tinta — angolul. 48. Baranya megyei község. 50. Lepkeálca. 51. Óriási esztelenség! — 53. A vidám. 54. Csak fordítva, ocsmány! 55. Zsírozza, olajozza. 56. Meredek partú, mély, szűk folyóvölgy. 58. Egyik cigarettafajtánk. 59. Kelet — németül (utolsó kockába két betűt írjunk). 60. Növelős golyóscsapágy-márka. 61. Edzőtábor színhelye. 62. Múltidő jele. 63. Só — idegen nyelven. 64. Szabolcs-Szatmár megyei község. 65. Papagájfajta. 66. Sejtmagon kívüli élő anyag a sejtben. 67. Kockázat. 68. A szabadságharc egyik vezetője (személynevének kezdőbetűjével a végén), ő szervezte a pesti polgárőrséget. 69. „A" kútgém végére szerelt teher.

Függőleges: 2. ... Ce-Tung. 3. Férfi név. 4. Tagadószócska. 5. Közel-keleti állam. 6. Keskeny bőrdarab. 7. Visszás aroma. 8. Foggal szakít ki. 9. Ételnek, italnak van. 11. Dunántúli csatorna. 13. Felesége van. 15. Hasításra használatos eszköz — névelővel. 16. Étkezők. 18. .... szemcse (Tolna megyei község). 19. Tompa Mihály egyik „időszerű" versének címe. 21. Adag — idegen nyelven. 22. Egy lány sem akar ebben maradni. 23. ENOK. 24. Éles eszközzel darabol. 25. Épületmaradvány. 26. Határállomás. 28. U. a. mint vízsz. 34., de itt névelővel. 29. Berlinben is, Bécsben is sárga. 31. Államszervezet. 32. A hinduk szent folyója — idegen írásmóddal. 37. Meglepetést kifejező szócska. 38. U. a. mint 62. vízsz. 39. Nagyhasú 40. Szigetcsoport Japán és a Mariana szigetek között. 43. Ültözködési cikkek. 44. Kardalos. 46. Himlő nyoma a bőrön. 47. Helyezne (ék. föl.). 49. Biró Dénes. 50. Állóvíz. 51. Hosszantartó tetszésnyilvánítás a színházban (a 3. kockában két betűvel). 52. Szikső, maró szóda. 54. Költő (Lőrincz, 1718—1789). 55. Járművet igénybevevő. 57. Az Oranje jobb oldali mellékfolyója Dél-Afrikában. 58. Mózes öt könyvének a neve. 60. Visszaáll. 62. Régi űrmérték. 64. Görög fosztóképző. 65. Szovjet utasszállító repülőgép betűjele.

✽

Megfejtésül beküldendő a fiú válasza. Beküldési határidő: január 16-án (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére. LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A január 11-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése. Próbáld csak meg papa visszanyomni a tubusba a fogkrémet, amit kinyomtam belőle.

Könyvjutalmat nyertek: dr. Hargitai Ferenc, Pécs, Szamuely T. u. 5/a Nagy Lászlóné, Pécs, Hajnóczy u. 9./B. II. 1. Papp András, Pécs, Engels u. 17. Tóth Károly, Pécs, Bem u. 2. II. 5. Varga Ottóné, Pécs, Déryné u. 14.

A könyveket postán küldjük meg.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Ne szóljatok bele (délután 3 órakor). Cirkuszhercegnő (este 7 órakor).

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: Szünnap.

Hangverseny

VASÁRNAP:

Liszt-terem: A Pécsi Filharmonikus Zenekar Wagner-hangversenye. Egyetemi bérlet. (fél 11 órakor).

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: A Pécsi Filharmonikus Zenekar Wagner-estje. (fél 8 órakor) „A" bérlet.

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Minden dalom a tied (10), My fair Lady (f5, 8).
Petőfi: Az örökös (10), Filmklub (2), Magányos vadász a szív (4, n7, f9).
Kossuth: Magányos vadász a szív (10, 12), Nősülés keservei (f3, f5), My fair Lady (f7).
Gyárváros: Megölni vagy megmenteni (4, 6), **Mecsekalja:** A hét kívánság (10), Kedves Brigitte (3), Ha hallod a harangokat (5, 7), 16 éven felülieknek!, **Pécsszabolcs:** Kedves Brigitte (10), A hét kívánság (3), Sikerül-e hőseinknek megtalálniuk Afrikában titokzatosan eltűnt barátjukat? (5, 7), **Vasas I.:** A beszélő köntös (6), **Vasas II.:** A nősülés keservei (4, 6), **Bóly:** A kalózkapitány újra tengerre száll (3), A tigris (5, 7), 16 éven felülieknek! **Harkány:** Modern Monte Cristo (5, 7), **Mohács:** A dzsungel macskája (10), A csendőr nősül (f4, f6, f8). **Sásd:** A halál 50 órája (f5, dupla helyár). **Sellye:** Szarajevói merénylet; (5, 7), **Siklós:** Jégkirálynő (10), A hét aranyember (5, 7), **Szigetvár:** A Pál utcai fiúk (10), Kötéltánc (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: My fair Lady (f5, 8).
Petőfi Mi fair Lady (4, f8).
Kossuth: Mi fair Lady. (10, f3). A nősülés keservei (f7), Hideg napok (f9).
Gyárváros: Mezítláb a parkban (6), **Mecsekalja:** Sikerül-e hőseinknek megtalálniuk Afrikában titokzatosan eltűnt barátjukat? (5, 7), **Pécsszabolcs:** A varázsló (3, 5, 7), **Ságvári K. O.:** Puskák és galambok (kedvezményes helyár, egységesen: 2 forint (f6), **Vasas II.:** Kötéltánc (6), **Bóly:** Megölni vagy megmenteni (8), **Harkány:** A hét aranyember (7), **Mohács:** A 24—25-ös nem tér vissza (f6), **Filmklub** (f8), **Sásd:** A halál 50 órája (dupla helyár) (7), **Siklós:** A csendőr nősül (7), **Szigetvár:** Maga tetszik nekem (8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés, Körzeti időjárásjelentés. 7.25: Múzeumok és kiállítások programja. 7.28: Séta bölcsőhelyem körül. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Chopin-zongoraművek. 8.30: Népdalok, néptáncok. 9.00: Szerkesztői üzenetek. 9.19: Gyöngyhúrú citera. Mesejáték. 10.00: Hírek. 10.03: Olvasmány-élményeimből. Mit ajánl olvasásra Veres Péter? 10.13: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételeit. — 10.25: Rádióreklám. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Gencsy Sári és Mozsár Imre énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 13.00: Tudunk róla... Szántó Jenő műsora. 13.10: Új operalemezeinkből. 13.37: A Jordán völgyében. Ónody György útijegyzete. 13.57: Vico Torriani énekel, a Westward Wanderers együttes játszik. 14.15: Művészlemezek. — 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Részletek Lehár Fraqulta és Kék mazur című operettjéből. 15.47: Versek. — 16.03: A Philharmonia zenekar hangversenye Edingburghból. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 17.55: Két Schubert-impromptu. 18.08: Beszélgetés egy versről. — 18.23: Háromszor három... 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. Totó. 19.10: Égtájak. Világirodalmi Magazin. 20.37: Cupido. Zenés játék. 22.00: Időjárás. 22.10: Sporthírek és totóeredmények. 22.15: Ritmusturmix. 23.00: Kodály-kórusok. 23.10: A tamburmajor lánya. Részletek Offenbach operettjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Bach-orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Operakalauz. Donizetti: Lammermoori Lucia. 9.30: Zenei anyanyelvünk. A népdaléneklésről. (ism.). 9.40: Könnyű fúvósmuzsika. 9.53: Szívesen hallgattuk. Vissza az úton. Dokumentumjáték. (ism.). 10.46: Charles Münch vezényel. Közben: 11.42—12.02: Álom, látomás, valóság. 12.52: Kalandos út. Rádiójáték gyermekeknek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Ez is, az is... 18.00: Hírek. Időjárás. Totó. 18.05: Wolf-dalok. 18.27: Mikrofon előtt a szerkesztő. 18.37: Bellini: Puritánok. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00—20.10: Hírek. Időjárás. Totó. — 21.27: Mi ez? 21.42: Népdalcsokor. 22.17: Mesterségek dicsérete. — Riport. 22.27. A Camerata Academica Mozart-hangversenye Salzburgból. Közben: 23.00—23.10: Hírek. Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak flataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.). 17.35: Hanglemezparadé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. Totó. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Wehner Tibor zongorázik, Pallagi János hegedül. Banda Ede gordonkázik. Közben: 18.45—19.00: Uj technika — új szakmák. Riport. 19.40: Az 1969. évi Antibes-i Nemzetközi Jazzfesztivál. III. rész. 20.10: Dennis Brain felvételeiből. 21.04: Élni tudni kell. A vezető és környezete. (ism.). 21.27: Cesare Siepi operafelvételeiből. 22.03: Bartók-művek. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A zenei szerkesztő postája. 18.10: Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. 18.55: Sporthírek. 19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hétköznapok. — Kommentár. — Hallgatóink kérésére. Zene. 19.30: Német nyelvű műsor. Baranyai vidámságok, — Kívánsághangverseny. 20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00. Hírek. Időjárás. 8.05. Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) 8.50: Kedvelt régi melódiák. 9.25: A hét előadóművésze Széll György. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Verdi operáiból. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Liszt-zongoraművek. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Ifj. Magyari Imre népi zenakara játszik, Fekete Mária énekel. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.00: Édes anyanyelvünk. (ism.). 14.05: Ernst Busch énekel. 14.15: Szerelmi kettősök operákból. — 14.39: Ember a veremben. H. Lányi Piroska elbeszélése. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45. Fekete Pál operettdalokat énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Széll György Mozart-műveket vezényel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Népdalaink nyomában. 17.43: Van új a Nap alatt! Tudományos híradó. 18.00: Lemezmúzeum. Frieda Hempel énekel 18.20: Oda-vissza: P. Horváth László rádiójátéka. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Grabócz Miklós: Nyugatdunántúli táncok. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. Emil Gilelsz zenekari estje. Közben: Kb. 20.10: Legkedvesebb verseim. Kb. 20.27—20.30: Hírek. Kb. 21.20: Slágerstaféta. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A termékeny félhold földjén. Chrudinák Alajos iraki útijegyzete. I. 22.30: Sacha Distel énekel, Burlington Bertie bendzsó-együttese játszik. 22.45: A modern filozófia problémái. Hermann István írása. 23.00: Romantikus kamarazene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Barokk muzsika. 9.00—10.00: Ezer egy délelőtt... 9.00: Mai mesemondónk: Mécs Károly. 9.07: Mozart: C-dúr bécsi szonatina. 9.20: A sebesült oroszlán. Spanyol mese. 9.35: Az Esztergomi Műszeripari Művek gyermekkórusa énekel. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi Rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.50: Kalkuláció. Sebestyén Ágnes jegyzete. 12.00: Népdalok, csárdások. 12.32: Jöjo: A rejtélyes trombitás. 12.45: Tél az iskolában. Riport: 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Ariadne Naxos szigetén. Két részlet R. Strauss operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Rádió közönségszolgálatának kívánságműsora. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. Időjárás. — 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10:— 19.29: Közkívánatra: 18.10: Gondolatok a könyvtárban. Rádiójáték. 18.40: Chopin-noktürnök. — 19.10: Lassan őszre jár. Kosztolányi Dezső elbeszélésének rádióváltozata. 19.29: Mi a filozófia? IV. rész. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Uj könyvek. 20.28: Nóták. 21.05: Egy tábornok a csatatérről és Egy úr az admiralitásról. Könyvismertetés. 21.15: Nincsen ördög. Epizódok Jókai Mór regényéből. 22.00: Ritmusturmix. — 23.25: A hét előadóművésze Széll György. (ism.) 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Bob herceg. Részletek Huszka—Martos operettjéből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 21. lecke. 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.49: Kalkuláció. Sebestyén Ágnes jegyzete. (ism.). 19.59: A betű és a szó hatalma. (ism.). 20.57: Hírek. 21.00: Az 1969. évi Antibes-i Nemzetközi Jazzfesztivál. IV. rész. 21.33: Láttuk, hallottuk. 21.53: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Bágya András táncdalai. 17.45: A mikrofon előtt Jávori István, Pécs, III. ker. Tanács vb-elnöke. 17.55: A pécsi helyőrség fúvószenekara játszik. Vezényel: Halász János. 18.10: Jegyzet. Készülnek a zárszámadások. Szabó József írása. 18.15: Bemutatjuk Házy Erzsébet nagy mikrolemezét. 18.40: Dél-dunántúli híradó. 19.00: Szerbhorvát nyelvű műsor. Gy. Lebovics: Szakule falu. — Színmű. III. rész. Közreműködnek a Noviszádi Szerb Népszínház művészei. 19.30: Német nyelvű műsor. A MNDSZ oktatási bizottságának üléséről. Harmonika muzsika. Olvastuk, elmondjuk. Vidám zenés összeállítás. 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.33: Műsorismertetés. 9.35: Slim John. Alapfokú angol nyelvtanfolyam. 9.55: Hétmérföldes kamera. Utitörőhíradó. 10.10: Rejtvényiskola. 10.25: Nemzetközi sí-műlesiklóverseny. Az I. futam közvetítése Kitzbühelből. 11.20: Zseb-tévé. (ism.). 11.45: Csak gyerekeknek. 12.55—14.00: Nemzetközi sí-műlesiklóverseny. A II. futam közvetítése Kitzbühelből. 15.43: Műsorismertetés. 15.45: Krupp és Krause. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. 3. Mitől tántorognak a cápák? 17.25: Reklámműsor. 17.30: Delta. Tudományos híradó. 17.55: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló. 18.05: Röpülj páva. Felszabadulási népdalverseny. 9. elődöntő Közvetítés Pécsváradról. 19.20: Esti mese. 19.30: Üzenet a jövőből. Magyar rajzfilmsorozat. (A Mézga család különös kalandjai.) 2. Autó(tor)túra... 19.55: Szünet. 20.00: Tv-Híradó. 20.20: Bolondos vakáció. Magyar—román filmvígjáték. 21.50: Az érem harmadik oldala. Komlós János műsora. 22.00: Tv-Híradó. — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

VASÁRNAP:

9.00: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: A pohorjei síversenyek közvetítése. 11.20: Elfelejtett folyó 12.00: A pohorjei síversenyek közvetítése. 13.00: Az Eurovízió közvetítése Kitzbühelből, férfi műlesiklás. 14.15: Sebastian az emberek között. 14.45: Az írástudatlanság felszámolása. — 17.00: Crna Gora 1970. 17.45: Rövidfilm. 18.05: Nem vagyunk angyalok — amerikai játékfilm. — 20.35: Rokonok — Tv-adássorozat. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.50: Bábjáték. 18.30: A tudomány és mi — a babona. 19.05: Dalok. 20.35: Caragiale: Viharos éjszaka — Tv-dráma. 21.35: Objektív 350.



KÜRTI ANDRÁS:

A BUDAI VILLA TITKA

6.

A politikai rendszerrel lojális. Pártonkívüli, a Béketanácsnak és más társadalmi szervek elnökségének tagja. Erős dohányos, mindenfajta szeszesitalt kedvel, mértékkel. A pénzzel bánni nem tud, könnyen barátkozó, könnyen sértődő, indulatos természet. Szexuális kapcsolatai — enyhén szólva — kiterjedtek voltak az utóbbi évekig. Fiatal korában aktívan sportolt, válogatott teniszező volt, erős fizikumú, munkabírása is átlagon felüli. Intézetében és a tanszéken népszerű, szeretik, közepes előadó. Kossuth-díjat harminchat éves korában, a nukleinsavval kapcsolatos kutatásaiért kapta. A jelenleg általa vezetett kutatócsoport munkássága szervesen kapcsolódik ahhoz a világszerte folyó tudományos tevékenységhez, amely a nukleinsavnak ismeret- és élményraktározó, továbbító, átörökítő funkcióit elemzi. E téren Ambrózyék teljesítményét nemzetközileg is nagyra értékelik a szakemberek.

Váltott a gép, egy keskeny utácskát mutatott be, valahol a budai hegyekben, talán túlzás is az utca szó, inkább dűlőt, a dűlő végén egy magányos kis villát. Előbb a homlokzati rész volt látható, a főbejárat, majd a hátsó front a verandával, aztán az előkert, a kis gyümölcsös a villa mögött, a magas vaskerítés, részletesen minden...

— Ez az épület — hangzott fel a kommentátor hangja — Ambrózy apai öröksége, itt lakik. Három szoba, személyzeti szoba, mellékhelyiségek, garázs, manzárd lakótér és pince. A professzor általában otthon vacsorázik. Háztartását egy Horváthné nevű idős asszony vezeti, Ambrózy valamikori dajkája.

Eltűnt a villa, egy nagy épület udvarát vetítette a gép a falra. Ismét Ambrózy bukkant elő, ezúttal fehér köpenyben, amint óvatosan valami hosszúkás, rendkívül mozgékony és harcias állatkát emel ki egy ládából. A kép ismét megmerevedett.

— Ez a Biokémiai Kutató Intézet udvara, a professzor egy monguzt tart a kezében. Itt mindössze az a feltünő, hogy erre a fajta állatra a folyamatban lévő kísérleteknél eddig nem volt szükség. A felvétel időpontja — március huszonnyolc. Április elején Ambrózy felmentést kért és kapott igazgatóhelyettesi funkciója alól, ugyanakkor lemondta előadásait az egyetemen és egy évi időtartamra felfüggesztette gyakorlati munkáját abban a kollektívában is, amelyben az ő irányítása alatt több mint tíz esztendeje folyik a nukleinsavval kapcsolatos kutatás, a Magyar Tudományos Akadémia távlati programja alapján. Az okok, az előzmények nem ismeretesek. Ambrózy visszavonulása a minisztérium, személyesen Gilicz miniszterhelyettes hozzájárulásával történt. És az is, hogy a professzor az intézet tulajdonát képező különböző műszereket és egyéb laboratóriumi felszerelési tárgyat vitetett az előbb bemutatott Málinkó utcai villájába és annak manzárdján laboratóriumot létesített. Ugyanakkor a pincét különféle kis állatok tartására rendezte be, ide került a már említett monguz is. A kert egy részében kifutókat is építetett részükre.

A villa mögötti gyümölcsös egy részlete jelent meg a falon. Drótfonatos kerítésekkel, elkülönített, homokkal felszórt kifutók, etetők, itatók...

— A belső létesítményekről — folytatódott a magyarázat — mindezideig nem sikerült felvételt készítenünk. Egyébként a professzor április közepe óta jóformán állandóan otthonában tartózkodik, legfeljebb havonta egyszer megy le a városba, színházba vagy hangversenyre és esténként fél órát fut a villa környékén. Ettől eltekintve minden idejét a laboratóriumban, illetve a kisállatok között tölti. Összes külföldi meghívását lemondta. Érdekes továbbá, hogy egyetlen segítőtársát sem az intézetből, korábbi munkatársai közül választotta ki, hanem asszisztensként Kocsis Andreát az Állatorvosi Főiskola fiatal, kutatómunkában teljesen járatlan, tudományos fokozattal nem rendelkező tanársegédjét vette maga mellé. Az asszisztensnő rendszerint kora reggel érkezik, gyakran csak késő éjszaka távozik. Ilyenkor a professzor Volkswagenjét veszi igénybe.

A kommentátor itt rövid szünetet tartott, majd szárazon így fejezte be ismertetőjét:

— Informátorunk szerint az egész szeparációnak az a magyarázata, hogy Ambrózy professzor a nukleinsavval való alapkutatások során rendkívüli horderejű felfedezés birtokába jutott.

A hang elhallgatott, a fiatalember felgyújtotta a csillárt, kikapcsolta a vetítőt, a könyvszekrényen helyére csúsztatta a rekeszt, aztán várakozóan tekintett a karosszékben üldögélő Palmerra.

— Hm — jelentette ki az öregúr, de ez volt aztán minden.

— Igen — mondta a pakompartos vendég gyorsan —, ne vegye szerénytelenségnek, de nekem is az ütött szöget a fejembe, hogy fél évi teljes begubózás és szüntelen munka után miért fogadta el a prof ezt a tíznapos bolgár kiküldetést, méghozzá egy olyan tanácskozásra, amelyen tudományszervezési kérdések vannak napirenden, tehát az ő kutatásai szempontjából semmiképp sem lehetnek fontosak.

— Nem bizony — rázta meg a fejét lassan Palmer.

(Folytatása következik)

állás

Szövőátképzős munkakörbe

16. ÉVET BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újpest. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 99.

lakás

Különbejáratú bútorozott albérletet keresek. zeneművészeti főiskolás. „Diploma" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba-konyha kiadó. Pécs, Mályva u. 5. szám.

Elcserélném másfélszobás, szövetkezeti lakásom Szigeti úti kétszobás, erkélyesre. „Violetta" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi egyszobás garzonomat budapestiért. Esetleg kétszobás jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Vennék szoba-konyhás lakást, szabadrendelkezésű házban. „Száraz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vétel-eladás

Kanadai, barna, igen nagyméretű, gyönyörű bunda és közepes méretű, szép fekete szilbunda eladó. „Jutányosan" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

VESZEK és ELADOK garnitúrákat, hálószobe, konyha, hárnasszekrény, rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Modern, összecsukható, mély gyermekkocsi eladó. József u. 17/1. Félián.

Háló, konyhabútor, kombináltbútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartós szelonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2.

Tavaszi év jó állapotban eladó. Tompa M. u. 2. fszt.

Eladó egy 4 éves fejőtehén, egyhetes üszőborjúval. Papp Zoltán, Cserdi 28.

HARMASSZEKRENYT MODERN GARNITÚRÁT, REKAMIÉT veszek. Kenderesi, Szabadság út 30

4 db vadonatúj, német, 5.90x13-as gumiköpeny belsővel együtt eladó. — Ungvary, Vajszló. Telefon: 38.

MODERN BUTOROK vétele, eladása Alkotmány u. 7. Kisbútorüzletben, Szabónál.

Istállótrágyát, frisset és érettet vásárolunk. Pécsi Kertészeti Vállalat, Dísznövényüzem, Pécs, Bolgár néphadsereg (Siklósi út 77.). Tel.: 18-73.

ingatlan

Pécs, Felsőbalokány u. 30. szám alatti ház, szép kis kerttel eladó, két szoba, konyha és mellékhelyiségekkel azonnal beköltözhető.

Balatonmária-fürdőn 300 n-öl telek eladó. Társasház építésre is alkalmas. Érdeklődni: Pécs, Vörös hadsereg u. 11. Délután.

Azonnali beköltözéssel Torda u. 22. számú 3 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, éléskamrás 204 n-öl telekkel eladó. Érd.: 39-es Dandár u. 9/b. 7. em. 1.

250 n-öl telek a bálicsi bódé megállónál eladó. — Érdeklődni lehet Donátusi u. 6.

Ház eladó Pécs Rácvárosban 25. Pincés, kis kert gyümölcsfákkal. Beköltözhető két szoba-konyha. Gazdálkodásra is alkalmas. Kapu alatt autó elhelyezhető. Ár + 80 000 Ft. Érdeklődni: kizárólag vasárnap. Rácváros 3. sz. alatt.

Pécsváradon Zengővárkonyi u. 2. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Rupper Ferenc, Zengővárkony.

Beköltözhető ház garázslehetőséggel és 370 n-öl telekkel, vagy anélkül eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Cím: Fürst Sándor u. 37.

Azonnal beköltözhető házrész eladó. Vöröskereszt u. 7. szám.

vegyes

Táncszanéhez szövegírót keresek. „Ritmus" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Idősebb, magányos asszony házzal, családtagnak elmenne jobb modorú családhoz. Hunyadi János út 36. alsó csengő.

gépjármű

Garázs eladó! Érdeklődni lehet: III. ker. Baranya u. 17. szám alatt.

Wartburg Limousine kitalálás átadó „13 725 sorszám" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Autókerék dísztárcsát, díszkarcsát készítőnél vásároljon. Minden típusra készít: Mészáros fémnyomó Budapest, VI., Csengeri u. 66. Telefon: 127-084.

Wartburg, Cs jelű, prima állapotban eladó, 16 óra után. Ilona u. 10.

házasság

25 éves, elvált, lakással rendelkező, barna nő hozzáillő komoly gondolkodású férjet keres „Hűvirág" jeligére. Bem u. hirdetőbe.

Csinos, barna nő berendezett lakással keresi magas, jólszituált férfi ismeretségét 35—42-ig. — „Részletes levél" jeligére, a Bem u. hirdetőbe.

Jómódú férfi gyermektelen, bölcs ismeretséget keresi házasság céljából. „33—37-ig" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Férjhezadnám csinos, egyedülálló, házias, 40 éves kolléganőmet lakással rendelkező, független férfihoz 40—60-ig. Címzett levelekre válaszolunk — „Becsületesség" jeligére, a Bem u. hirdetőbe.

Anyagiakkal rendelkező, vezetőállású, 40 éves férfi feleségül venne 30—40 éves egyedülálló nőt akinek lakása van. Alacsony, barna jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

36 éves, elvált és az életben családdott gépkocsivezető házasság céljából megismerkedne lakással rendelkező, hozzáillő dolgozó nővel 28—36-ig. Pécsiek előnyben. „Pircz rózsa" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

52 éves nyugdíjas férfi élettársat keres. „Jövő" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Keresem azt a 43—60 éves férfi ismeretségét kinek lakása, ingatlana van, házasság céljából. — „Gondtalanok leszünk" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

36 éves BM őrnagyot egy leánnyal, megismerkedna 42 éves korig rendőrrel vagy katonatiszttel házasság céljából. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Otthonába mennék" jeligére a Felsőmindszenti postára.

Unihálján kívül elvált asszony, 38 éves, megismerkedne szerény és jóravaló, független férfivel 40—44 év között. Lakásom van. Fényképes levelet „Megértés és szeretet" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Vesető állásban dolgozó, 47 éves, karcsú, barna özvegyasszony, szép lakással és személygépkocsival rendelkezésre, keresem azt a korban hozzámillő, minden káros szenvedélytől mentes, intelligens férfi: házasság céljából aki meg tudna becsülni egy jó feleséget. Kézzel írott levelekre válaszolok. — „Diszkréció" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

173/33. barna özvegyember házasságot kötne „Boldogság" jeligére, a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

Takarítónőt munkaszerződéssel keresünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12. Gondnokság. (78)

*

Tanárképző Főiskola Gyakorló Iskolája Alkotmány u. 38. gyors- és gépírónőt keres azonnali belépésre. (79)

*

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót, valamint bérelszámolásra alkalmas munkaerőt keresünk. Jelentkezés Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15. sz. Munkaügy. (1418)

*

A Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete érettségivel rendelkező gyakorlott gépírónőt alkalmazna február 1-vel. Jelentkezés Kulich Gy. u. 22. Telefon: 24-82. (80)

*

Férfi raktári munkásokat vesz fel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat anyagosztálya. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56. (65)

Egy fő
nagy gyakorlattal
rendelkező

gépírónőt

számlázói munkakörbe azonnal felveszünk.

TITÁN
Kereskedelmi Vállalat
Pécs, Leniń tér 6. szám.

A Tüdőgyógyintézet felvesz takarítónőket és konyhalányt 1300 Ft fizetéssel, 42 órás munkahétre. (81)

*

Közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy okleveles könyvvizsgálói képesítéssel és szakmai jártassággal rendelkező dolgozót keresünk belső ellenőri munkakörbe. Pályázatot részletes önéletrajzzal, jövedelemigény megjelölésével „Kereskedelem" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe. (72)

*

A Pécs m. j. városi Tanács VB titkársága négyórás gépírót keres azonnali belépésre. Jelentkezés: Széchenyi tér 1. I. em. 37. (60)

*

A Budapesti Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz kereskedelmi dolgozókat (raktárosokat), továbbá felvesz férfi fizikai dolgozókat szállítmánykísérői és raktári munkakörbe. — Munkásszállást és hazautazási kedvezményt biztosítunk. Szabad szombat. Jelentkezés: FŰSZERT, VII., Dohány u. 40, munkaügy (szombat kivételével). (202)

*

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17. éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. szám. (138)

*

Szakácsot keres felvételre az Állami Szanatórium, Sopron (Városi út 2.). Férőhelyes elhelyezés biztosítása mellett. (73)

*

A MÁV Pécsi Állomásfőnöksége női és férfi munkaerőt keres felvételre az alábbi munkakörök betöltésére: kocsirendező, jegyvizsgáló, váltóőr, takarítónő, vonatfékező, rakodómunkás stb. Szakmai továbbképzést, a MÁV-nál lévő kedvezményeket biztosítjuk. Érettségizettek előnyben. — Jelentkezés a személyzeti és ügyviteli csoportnál. (74)

*

Építőipari gépkezelőket, sofőröket, gépkocsirakodókat, úttisztító és útkarbantartó munkásokat felvételre keresünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Bózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (2787)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65308)

*

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat pécsi üzeme felvételre keres 1 bérelszámolót és 1 anyagkönyvelőt gyakorlattal. Továbbá keresünk autó-motorszerelőt, vizsgázott lánghegesztőt és segédmunkásokat. — Kéthetenként szabad szombat, utazási költségtérítés. Fizetés a kollektív szerződés szerint. (65468)

*

Villanyszerelő, vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Tőváll. Siklós. (65442)

*

A bicsérdi tsz felvesz gyakorlattal rendelkező építésztechnikust és munkaügyi tervezőt. — Jelentkezés írásban az eddigi munkahelyek feltüntetésével és a fizetési igény megjelölésével. (65440)

*

Adminisztratív teendők ellátásában is jártas vizsgázott szakácsot (lehetőleg nőt) felvételre keresünk. Pécsi Gázmű. — Pécs, Felszabadulás út 107. személyzeti osztály. (65423)

*

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. — Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz motorszerelőt, motoros úthenger-gépkezelőket, gyorsgőzfejlesztő gépkezelőket, 0.15 V-os kotróhoz gépkezelőt, kompresszor-gépkezelőt és könnyűgépkezelői vizsgával rendelkező építőipari gépkezelőket. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65397)

*

Benzinbontó üzemrészünkbe kétműszakos beosztással lakatost, esetenként víziéi elfoglaltsággal három megyére kiterjedően gázeladó helyettest, továbbá autószerelő, villanyszerelő szakmunkásokat és villanyszerelő segédmunkásokat alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (65421)

*

Központi telepünkre segédmunkásokat felvételre keresünk. 44 órás munkahét. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz. Pécs, Felszabadulás útja 16. (65408)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, tetőfedőt, hidegburkolókat, tetőfedők, hidegburkolók és kőművesek mellé segédmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65375)

*

Általános és építészmérnököt felveszünk. Építőipari Minőségvizsgáló Intézet. Pécs, 19-40. (65361)

*

Két műtőssegédet és 1 takarítónőt azonnal felveszünk. Szülészeti Klinika, Édesanyák útja 17. szám. (65493)

*

Bizalmas jellegű munkakörbe gyors- és gépírót alkalmaz pénzügyi szervezet. Részletes önéletrajzot „Pénzügy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (65465)

*

A Mecseki Szénbányák építési üzeme pécsi munkahelyre férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Illetményszén és hűségjutalom. Jelentkezés az üzem újhegyi központjában. Pécs, Buzsáki Imre u. 22. sz. (65462)

*

Oklevéllel rendelkező hites könyvvizsgálót felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelige: „Építőipari", a Sallai utcai hirdetőbe. (65459)

*

Fiatal érettségizett lányokat műszaki rajzolói beosztásba felvesz a Pécsi Geodézia és Térképészeti Vállalat. Jelentkezés Pécs, Jogász u. 4. Személyzeti osztályon. (65484)

*

A Pécsi Orvostudományi Egyetem kezdő építészmérnököt, vagy technikust keres felvételre beruházói munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5. Műszaki osztály. (65494)

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG
felvételre keres

kőműves, ács, vasbetonszerelő

szakmunkásokat illetve

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT

Jelentkezés a 65-86 telefonszámon, vagy a gazdaság üszögpusztai telepén

Kruck Ferencnél.

Gyakorlattal rendelkező gépírónőt felveszünk. MERUKÉR Vállalat Kossuth L. u. 3. (65497)

*

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ azonnali belépéssel alkalmaz ÖLTÖZTETŐKET és DÍSZÍTŐ MUNKÁSOKAT. 65439)

*

Árukísérőket felveszünk. Jelentkezés Pécs, Koller u. 7. sz. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. (65555)

*

Csökkent munkaképességűt éjjeliőri munkakörbe felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagyker. fiókja, Dombóvár, Dózsa György utca. (65559)

*

Gépkocsivezető árukísérőt, karosszérialakatost felvesz a Belker. Szállítási Vállalat Pécs, Megyeri út 103. (65488)

*

Az Ócsárdi Faipari Üzemünkbe asztalos szakmunkásokat keresünk felvételre. Magas kereseti lehetőséggel. Jelentkezés Ezüstkalász Mg. Tsz. Ócsárd. Építésvezetőség. (65570)

*

Vízvezetékszerelőket, kőműveseket, villamosgépkezelőket, szivattyúkezelőket, anyagkezelő telepőrt, anyagkiadót, segédmunkásokat, vízleolvasó (14—18 éves) fiúkat, telefonkezelő portást és katonaidőt letöltött érettségizett munkavállalókat, műszaki munkakör betöltésére állandó munkára felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. — Vízmű, Zólyom u. 2. munkaügy. (1403)

*

Férfi segédmunkást vesz fel a Nádor Sálloda. (—)

*

Gépkocsivezetőket, szerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (65550)

*

Gyakorlott rádióműszerészt, valamint szép írású nyugdíjast felveszünk. Pécs, Lyceum u. 4. MEGYESZER V. (65576)

*

Őr-portást keres felvételre a MEGYESZER Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. a munkaügyön. (65575)

Központifűtés-szerelőket,

TOKOZOTT SZERELVÉNYEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS VILLANYSZERELŐKET,

lakatosokat

SZELLŐZŐBERENDEZÉSEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS SZAKMUNKÁSOKAT, CÍMFESTŐT, valamint SZERELŐIPARI SZAKMÁVAL MÉG NEM RENDELKEZŐ FÉRFI- ÉS NŐI SEGÍTŐKET FELVESZ

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE.

●

Teljesítménybér,
különélés,
idénypótlék.

Jó kereseti lehetőségek.

●

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM.

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VENDÉGEINKET, HOGY

KAZINCZY éttermünket

az eddigi gyakorlattól eltérően

JANUÁR 20-TÓL
ÉTTERMI ÉS PRESSZÓ SZOLGÁLTATÁSSAL
DÉLUTÁN IS ÜZEMELTETJÜK.

Kitűnő házias ételekkel, sörökkel, minőségi palackborokkal állunk rendelkezésükre.

Este 18 órától hangulatos tánczene!

Vállaljuk társas vacsorák és családi estek színvonalas rendezését is!

Nyitvatartási idő hétköznap és vasárnap 12 órától 24 óráig, szombaton 0,2 óráig!

Szünnap hétfőn.

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

MECSEKVIDÉKI ÜZEMI VENDÉGLÁTÓ V.

Pályázati felhívás!

Dunántúli Vegyipari Szövetkezet keres legalább 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező

jogtanácsost,

valamint mérlegképes, vagy számviteli főiskolát végzett, 10 éves gyakorlattal rendelkező

belső ellenőrt.

Pályázatokat kérjük

„AGROKÉMIA" SZÖVETKEZET
SELLYE, MALOM U. 1.
címre megküldeni.

Fizetés megállapodás szerint, alkalmaztatás esetén 1 éven belül szolgálati lakást biztosítunk.

TERMELŐSZÖVETKEZETEK, VÁLLALATOK!

2,5—5 tonnás pótkocsik,

minden típusú TRAILER felújítását,
szükség szerinti javítását,
vizsgára való előkészítést nagy gyakorlattal vállaljuk

Kívánság szerint személyesen megkeressük megrendelőinket, ár megegyezés szerint.

Ügyintéző: Márton Ferenc

Telefon: Vajszló 4.

MGV. CSERKÚT
5. SZ. GÉPJAVÍTÓ ÁLLOMÁSA VAJSZLÓ

Raktárakat keresünk.

Élelmiszer tárolására alkalmas raktárakat, pincéket béreltnénk,

60 négyzetméter felett.

Ajánlatokat

FŰSZÉRT

Pécs, Kossuth Lajos utca 21.

Telefon: 19—37 kérünk.

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 65-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 65-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Heti jegyzetünk:

Az átigazolásokról

Az idei átigazolások meglehetősen felborzolták jónéhány sportág csendes hétköznapjainak nyugalmát. Szenzáció is akadt, azazhogy, érzésem szerint inkább csak szenzációvá dagasztottak néhány ügyet, elsősorban a ferencvárosi Szücs ügyét. A válogatott labdarúgó valószínűleg eddigi és további életében sem nyilatkozik annyit a lapoknak, mint amennyit ebben a néhány hétben nyilatkozott. Közben az újságolvasó szurkoló jónéhány „titkot" is megtudott az elkeseredett nyilatkozatokból. Például azt, hogy a fővárosi vezető egyesületek között létezik egy megállapodás, miszerint egymástól nem veszik át a távozni szándékozókat. Megtudtuk azt is, hogy Szücs profijátékos, mivel egyik cikkíró feltette a drámai kérdést: miből él majd a válogatott játékos, ha egy évig várakoznia kell? Nos, tényleg miből? Eddig minden jámbor ember azt hitte, hogy a válogatott játékosoknak is állásuk van, ahová bejárnak dolgozni, és ahogyan illik, borítékban kapják a fizetésüket. És most mik derülnek ki?! Nem kevésbé volt érdekes az a riport, amelyik Tatabányán készült. Aszerint az új játékos letette a munkakönyvét a szakosztályvezető asztalára — mintegy megpecsételve az átigazolását. Ez a tény is érdekes gondolatsort indított meg sokakban. No de hagyjuk ezeket a mellékes dolgokat.

Az idén, akárcsak eddig minden évben, sok szó hangzott el az átigazolások értelméről, hasznáról, vagy haszontalanságáról. Persze, akitől viszik a játékosokat, azok mindig elégedetlenek, akik viszont új játékosokat szereznek, azok elégedettek. Az azonban elvitathatatlan, hogy az átigazolásokra, az új, tehetséges emberek magasabb osztályba jutására talán még soha nem volt ilyen nagy szükség, mint éppen ma. Ezért kár, hogy az érvényben lévő szabályzat szerint jónéhány magasabb osztályba igazolt sportoló csak féléves várakozás után mutatkozhat be új csapatánál.

Persze az is igaz, hogy szépséghiba nélküli átigazolási szabályzat még nem született. Eddig inkább az volt a probléma, hogy a szabályzat évente változott. A legnagyobb vívmány kétségkívül az lenne, hogyha hosszú távra érvényes szabályzat születne egyszer.

Örvendetes, hogy az átigazolások kapcsán egy pécsi jó példáról is írhatunk. Nevezetesen a PVSK és a Honvéd Steinmetz SE közötti együttműködésről van szó. A Steinmetz SE több kiváló képességű ökölvívóját engedte át az NB I-be jutott vasutasoknak, hogy a legmagasabb osztályban is méltóképpen megállják a helyüket. Ez a valóban sportbarátí lépés, amely a szűk egyesületi érdekeken felülemelkedve Pécs sportjának egészét szolgálja, talán nem is kíván kommentárt. Hiszen mindenki, aki a tényekkel megismerkedett, tudja és érzi, hogy ez a helyes út, az ilyenfajta összefogás lendíthetí fel sportéletünket. Bárcsak sok követőre találna más sportágakban is ez a szép példa.

— K. —

15—16 éves lányok!
Jelentkezzetek fonóipari tanulónak!
Jelentkezni lehet általános iskolai végzettséggel
személyesen 1970. január 26-án 9 órakor
a **Pamutfonóipari Vállalat, Kaposvár, Jutai út 6. szám** alatti gyártelepén.
Általános iskolai bizonyítványát, tüdőszűrő lapját, születési anyakönyvi kivonatát a jelentkező hozza magával.
Állást biztosítunk.
Az iparitanuló-képzés 1 éves.
Bővebb felvilágosítást jelentkezés esetén.
Pamutfonóipari Vállalat Kaposvári Gyára.

DN SPORT

Új sportlétesítmények Baranyában

MEGKEZDIK A PÉCSI SPORTCSARNOK ÉPÍTÉSÉT — KÉT NAGYMÉRETŰ TORNATEREM ENYHÍTI A PÉCSI GONDOKAT — NAGYSZERŰ ÖSSZEFOGÁSSAL SPORTPARADICSOM LÉTESÜL A PÉCSI-TÓNÁL — ÖLTÖZŐK ÉS PÁLYAFELÚJÍTÁSOK A KÖZSÉGEK SZÁMÁRA

— Egy jóváhagyott és fokozatosan végrehajtásra kerülő távlati létesítményfejlesztési terv írja elő Baranyában a megvalósítandó feladatokat 1969-től 1975-ig bezárólag. Ennek a tervnek az 1970-es szakasza számos olyan nagyobb jelentőségű építés megkezdését, illetve befejezését biztosítja, amely joggal érdekelheti a megye sportszerető közvéleményét. — ezzel kezdte rövid tájékoztatóját dr. *Csernus Kálmán*, az MTS Baranya megyei tanácsának elnöke, majd sorra szedte elő a tervrajzokat, költségvetéseket íróasztala fiókjaiból.

1972-re felépül a sportcsarnok

A pécsiek számára nyilván nagy öröm, hogy több éves huzavona után a kijelölt újmecsekaljai területen megkezdik a korszerű fedett sportcsarnok alapozási és építési munkálatait. Ennek részleteiről most nem adunk számot. Csak annyit, hogy ez a nagyszerű létesítmény 48 milliós költségvetéssel készül, befejezési határidejét 1972-ben jelölték meg az építtetők és a kivitelezők és hogy mennyire „komolyan" veszik utóbbiak is ezt a munkát, azt a tervek szerint 1970-ben 10 milliós beépítéssel húzzák alá. Újmecsekalján már ez évben is enyhülnek majd a gondok, hiszen a városi tanács hathatós támogatásával megépül az ottani 24 tantermes iskola mellé az a nagyméretű tornaterem, amely a versenysportok lebonyolítását is lehetővé teszi. Ugyanilyen épül fel az év végéig a felsőfokú építési technikum remek épületkomplexumához az Építésügyi Minisztérium beruházása keretében.

— *Úgy kellenek ezek a tornatermek Pécs városának, mint a falat kenyér* — mondotta dr. Csernus Kálmán. — *A problémákat azonban csak a sportcsarnok oldja meg.*

Talán a megye határain kívül is felfigyelnek azokra az erőfeszítésekre, amely egy minden igényt kielégítő vízitelep létrehozását célozza a Pécsi-tó mentén. A mecsekrákosi „öböl" közelében egy régi épület újjávarázsolásával már tavaly remek csónakházat és hozzá pihenőt létesítettek a sportszervek. De ez csak a kezdet volt. Az MTS országos és megyei szervei és természetesen a Megyei Tanács fogott össze a további fejlesztésre és ehhez a tanács újabb 56x8 méteres épületet bocsátott rendelkezésre.

Sporttelep a Pécsi-tó partján

Az asztalra terített vázlatok nagyszerű távlatot ígérnek. A százszemélyes öltözőépületben külön a lányok és fiúk számára öltöző, mosdók, WC-k, zuhanyozók épülnek és külön helyiséget kapnak — nyilván sporteredményeik elismeréseként — a könnyűbúvárok. Egy nyolcvanszemélyes sportszálló a tó melletti huzamos tartózkodást segíti majd elő és természetjárók egy „kulcsosházat" kapnak a vízitelepen. Nos és mindezekhez a sportpályák! Négyet láttunk belőlük a tervrajzon, kézilabda és röplabda, valamint a tenisz sport kedvelői számára.

A létesítendő sporttelep rendeltetéséről ezt hallottuk:

— *Itt rendezzük majd meg a különböző sportágak utánpótlásának nevelésére a nyári táborokat, a bentlakásos káderképző tanfolyamokat. Nyáron itt lesz a kajaksport központja csónakkölcsönzővel és télen a sítábor a közeli lankák eszményi lehetőségeinek kiaknázására.*

Ezek az idei létesítményfejlesztési tervfeladatok kiemelkedő fejezetei. Az ezután következők talán összegben kisebbnek tűnnek, de azoknak igen sokat jelentenek, akik kapják. Az MTS megyei tanácsa költségvetésében kerek egymillió forintot „érnek" ezek a létesítmények, de a valóságos érték ennek többszöröse, hiszen a helyi tanácsi szervek, termelőszövetkezetek és vállalatok hozzájárulásai is milliókra rúgnak.

Milyen támogatást kap ezen kerestül a megye sportja?

Komlón felújítják a Bányász atlétikai pályáját, ugyanezt teszik majd Mohácson az ifjúsági sporttelep atlétikai, kézi- és kosárlabda pályájával. A Pécsi Ércbányász megépíti az első pécsi műanyag alapú kosárlabdapályát és ezzel NB III-as csapata eszményi keretek között versenyezhet.

A vidékre is gondolnak

A költségvetés készítésekor gondoltak a vidék sportolóira is.

Bogádon, Sombereken, Mohácsszigeten, Szentlőrincen, Mecseknádasdon, Szentlászlón, Majson és Almamelléken öltözők épülnek. Bolyban, Szentlőrincen, Majson, Szigetváron, Pécsett a Postáspályán és Siklóson felújítják az atlétikai pályákat. A Mohácsi Farostlemeznél pedig befejezik az ikertekepályák építését.

A megyei sportszervek is segítik a Pécsi Dózsa törekvését, hogy védőrács épüljön a kalapácsvetőhely köré és a PVSK sporttelepen a korszerű követelményeknek is megfelelő ugródomb könnyítse az atléták felkészítését.

— *Nem véletlen, hogy idén annyit emlegetjük a feladatok megvalósítása során az atlétikát. Ezt a sportágat változatlanul súlyponti kérdésként kezeljük, fejlesztését nemcsak nagy figyelemmel kísérjük, hanem tőlünk telhetően anyagilag is messzemenően támogatjuk. A vidéki pályák mellé építendő öltözők pedig azt jelentik, hogy a sport fejlesztése terén a kulturáltságot is állandóan szemelőtt kívánjuk tartani.* — Többek között ezzel körvonalazta az idei program célkitűzéseit a megyei TS elnöke.

A felsoroltak között elsősorban azok a feladatok szerepeltek, amelyeknek megvalósításához a megyei sportszervek is anyagi támogatást nyújtanak.

A kontinens legjobb gyorskorcsolyázóinak január 24—25-i innsbrucki viadalán Martos György (Bp. Vörös Meteor) és Takács András (MTK) vesz részt.

A Leningrádban február 4—8 között sorrakerülő műkorcsolyázó EB-n a következők képviselik színeinket: Férfiak: Vajda László (Bp. Petőfi), nők: Almássy Zsuzsa (FTC) és Wágner Zsófia (Bp Spartacus), páros: Farkas Éva—Korpás Tamás (Bp. Petőfi) jégtánc: Berecz Ilona—Sugár István (FTC) és Regőczi Krisztina—Sallai András (Bp. Petőfi).

Baranya legjobb sportolói

Szalay Cecília



Legyünk őszinték: még a szurkolók, a sportban járatosak közt is kevés azok száma, akik előtt teljesen ismert a búvárúszás. Pedig sport ez a javából, alapos fizikai erő, úszótudás és elméleti tájékozottság kell, hogy benne rangos eredményeket érjenek el művelői.

Nos, mindezek birtokában van Szalay Cecília, az MHSZ könnyűbúvára, hiszen évről-évre nagyszerűen helytáll a hazai és nemzetközi erőpróbákon: a RÁBA KUPÁN övé volt az egyéni összetett verseny első helye; a magyar bajnokságon a TÁJOLÁS számban az ezüstérem; a Bolgár Népköztársaságban rendezett Szófia—Pécs versenyen a 25 méteres vízalatti úszásban és a TÁJOLÁSBAN szintén a teljes mezőny előtt végzett.

— Pedig a véletlen vitt a könnyűbúvárok közé! 1966-ban történt: pécsi búvárfiúk úszólányokat kerestek, hogy „ki legyen a csapat" egy csehszlovákiai versenyre. Jelentkeztem, megpróbáltam, elég jól ment, de még visszatértem az úszók közé. 68-ban újrakezdtem a könnyűbúvárkodást, már abban az évben az Európa bajnokságon a dobogóra kerültem, azóta rendületlenül gyakorlok, készülök az új feladatokra: RÁBA KUPA, BUDAPEST-, MAGYAR- és EURÓPA BAJNOKSÁG. Dr. Vlaskovics József és Mischl Ferenc edzők szakmailag és barátilag is sokat segítenek, hogy e feladatoknak eleget is tudjak tenni. szereplésem eredményes legyen.

Nem számítottam arra, hogy Baranya legjobbjai között a második helyet szerzem meg, aminek egyébként nagyon örülök. E siker további erőt ad főiskolai tanulmányaim végzésében és a sportban egyaránt.

A lelkesedés diadala

A Bányász A csapata legyőzte Komló B együttesét

A DN Kézilabda Kupa második fordulójában is folytatódtak a meglepetések. A fiatal erőkből álló Pécsi Bányász „A" lelkesedésével pótolta a két csapat közötti tudásbeli különbséget és megérdemelten győzött a komlóiak ellen. Az Ércbányász „A" és a Komlói Bányász „A" találkozón a lendületesen játszó Ércbányász ellen sokáig jól tartotta magát a gyengébbik kék-fehér gárda.

Az István-aknai Bányásztól elszenvedett veresége után az első félidei jó játékával szerzett győzelmet a Porcelán, a nagyszerűen hajrázó ifjúsági játékosokkal kiálló Bányász lányok „B" csapata ellen. Bár sok hibát vétettek — a Tanárképző skalpja után a PEAC-ét is megszerezték a komlói lányok.

Eredmények:

Férfi I. osztály:

Ércbányász A—Komlói Bányász A 20:11 (7:6).
Legjobb góldobók: Harmath 5, Moró, Szabó 4—4, illetve Zachomer 8.
Pécsi Bányász A—Komlói Bányász B 20:17 (9:7).
Legjobb góldobók: Szászi 9, illetve Märcz 6.

Női I. osztály:

Komlói Bányász—PEAC 8:6 (4:2).
Legjobb góldobók: Kuhár, Mituk 3—3, illetve Baranyi 3.
P. Porcelán—Pécsi Bányász „B" 10:8 (8:3).
Legjobb góldobók: Sztranyák 3, illetve Györök és Novoszád 2—2.

Mai sportműsor

Asztalitenisz: Vidék—Nyugat egyéni bajnokság, a dunántúli megyék legjobb felnőtt női és férfi versenyzőinek részvételével, Komló, 8.00.
Cselgáncs: Országos vidéki junior bajnokság, a Pécsi Dózsa versenyzőinek részvételével, Tatabánya, 8.00.
Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban: Sportiskola B—Pécsi Bányász ifjúsági fiúk, 8.00, Szentlőrinc—Pécsi Ércbányász C, II. o. férfiak, 8.35, Hird—Pécsi Bányász C, II. o. nők, 9.10, Hird—Vasas II. Bányász, II. o. férfiak, 9.35, István-aknai Bányász—Pécsi Vörös Meteor, I. o. nők, 10.10, Siklósi Kesztyűgyár—Pécsi Ércbányász B, I. o. férfiak, 10.45, Építőipari Techn.—Bolyi Techn., középfokú fiúk, 11.30, Pécsi Porcelángyár—Leöwey Gimn., ifjúsági lányok, 12.05, 506-os ITSK—Vegyigépipari Techn., középfokú fiúk, 12.30, Pécsi Vörös Meteor B—Pécsi Kesztyűgyár, II. o. nők, 13.05, Siklós—Sportiskola A, ifjúsági fiúk, 13.30, Pécsi Bányász—Sportiskola A, ifjúsági lányok, 14.05, Beremend—Nagy Lajos Gimn., középfokú fiúk, 15.05, Pécsi Tanárképző—Pécsi Bányász A, I. o. nők, 15.40, Pécsi Bányász B—Pécsi Kesztyűgyár, I. o. férfiak, 16.15, Pécsi Spartacus—Pécsi Tanárképző B, II. o. nők, 17.00, István-aknai Bányász B—Bolyi, II. o. férfiak, 17.25.
Sakk: Megyei vidéki egyéni bajnokság döntőjének V.—VIII. fordulója, MTS Székház, Megye u., 8.00
Sí: Megyei-városi lesikló bajnokság misinai pálya, 14.30.
Úttörő olimpia: Megyei sí- és szánkóbajnokságok döntői misinai pálya, 10.00.
Vívás: Országos junior kiválasztó verseny, a PEAC vívók részvételével, Budapest, 9.00.

Aranyak az atlétáknak



Dr. Szepezdi István, az MTS megyei Tanácsa főelőadója Köves Máriának, a Tanárképző Főiskola atlétájának, a megyeválogatott legeredményesebb versenyzőjének adja át az aranyérmet. Mellettük: Baracs Ferenc, a megyei atlétikai szövetség elnöke és Villányi Nándor, a megyei atlétikai szövetség főtitkára

Kedves meghívást kaptunk. Nagy eseményre került sor — bajnoki aranyakat kaptak válogatottjaink, az 1969-es NB I. B-s viadalokon legjobban helytállt női atlétagárda tagjai.

KISZÖV székház — Megye utca, kultúrterem, Asztalsorok. Bemblk, sörök, szendvicsek. Székek. Csinos lányok. Elnökség. Megnyitó szavak, majd a tavalyi év eredményei, a jelen feladatai, a jövő célkitűzései.

A szövetség elnöke Baracs Ferenc: — Október 26-án befejeződtek az 1969. évi bajnoki küzdelmek. Azóta keveset találkoztunk Önökkel, kedves lányok. Most jól esik a viszontlátás és a visszaemlékezés, hiszen az ember megelégedéssel szólhat a történtekről: amit elhatároztunk 1969 elején, azt megvalósítottuk. Női atlétacsapatunk bajnokságot nyert csoportjában, s ezzel visszakerült az NB I-be. — Nagy öröm ez nemcsak a versenyzőknek, de nekünk, vezetőknek is. A múltról azonban — bármily szép is — csak ennyit! Nézzünk a jövőbe! Tűzzünk ki új célokat: csapatunk verjen gyökeret a legjobbak között! Számára az első osztályban való szereplés ne csak átutazást jelentsen. Ehhez viszont a múlt évi eredményeknél több kell, valamivel egyenletesebb szereplés, hullámzások, szeszélyes kitérők nélkül.

Az MTS főelőadója dr. Szepezdi István: — A jövőben is lehetőségeinkhez mérten messzemenően kívánjuk támogatni az ATLÉTIKÁT. Igyekszünk felszerelésben, létesítményekben többet adni, a minőségi munka feltételeit.

Baracs Ferencné csapatkapitány: — Küzdelmes, de eredményes évet zártunk. Remélem, hogy jövőre is elmondhatjuk majd ugyanezt, azaz pontosabban: célunk valóraváltásához — az NB I-ben való jó szerepléshez kézdelmesebb és eredményesebb év kell majd, mint a 69-es volt. Nehezíti helyzetünk, hogy a fiúk — a férfi atlétacsapat nélkül kell majd a versenyekre utaznunk, szerepelnünk, pedig az ő jelenlétük, buzdításuk segített a nehéz pillanatokban. Csak igazán jó közösségi szellemmel rendelkező, becsületesen felkészülő együttessel tudunk helytállni. Az eredményes szereplés érdekében több összejövetelt rendezünk, legközelebb tavasszal, az alapozás befejezése után — szeretnénk tájékozódni a télen végzett munkáról, fokozni a versenyzők harci kedvét, beszélgetni múltról és jövőről.

Lippai Antal, az ezüstérmes fiúcsapat kapitánya gratulált ezután a bajnoknak.

Villányi Nándor főtitkár ismertette, hogy a versenyzők közül ki hány ponttal járult hozzá a bajnoksághoz. Köves Marika 81 ponttal, őt követik Wieland Ilona, Takács Ágnes, Szabó Zsuzsa, Patacsi Éva, Fonód Ágnes, Lukácsné, Neducsin Mira, Kurdi Ilona, Szilágyi Ágnes, Szolcsanyi Edit, Marosics Valéria, Jakab Éva, Kürtös Éva.

Bajnoki aranyak, plakettek, emléktárgyak, kézfogások, tapsok. Az ünnepélyes aktusnak vége, baráti beszélgetés kezdődik, bensőséges és bizakodó.

Sikerekben gazdag évet, lányok!

Márcz Róbert

Eredményes együttműködés

Az elmúlt napokban megbeszélésre ültek össze a Steinmetz SE és a PVSK vezetői. Pintér Lajos a Steinmetz SE elnöke bejelentette, hogy az egyetemes pécsi ökölvívó-sport érdekében erkölcsi kötelességüknek tartják az NB I-be jutott PVSK erősítését. Két kitűnőségüket, a könnyűsúlyú Sárdi Károlyt és a váltósúlyú Kovács Józsefet átadják a PVSK számára.

A vasutas vezetők köszönettel fogadták a nemes gesztust és azzal viszonozták, hogy az NB I. B-ben ponterős Horváth Györgyöt és Baranyi Sándort kiadták a Steinmetz SE részére. A két klub vezetői megállapodtak a továbbiakban is hasonló megállapodásokkal kívánják segíteni a pécsi ökölvívást.

Sárdi és Kovács átigazolásával lényegében befejeződött a PVSK ökölvívó csapatának megerősítése. A két versenyzőn kívül még a vasutasok ökölvívója lett a nagykanizsai légsúlyú Horváth, az egri harmatsúlyú Puporka, a komlói félnehézsúlyú Józsi, aki az elmúlt két évben a Steinmetz SE egyik erőssége volt.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 16. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. január 20., kedd

Walter Ulbricht sajtókonferenciája

Politikai tárgyalásokat a két német állam között!



MTI/D NAPLÓ, TELEFOTO

Walter Ulbricht, az NDK Államtanácsának elnöke ismerteti hazája álláspontját az NDK és az NSZK között megkötendő nemzetközi jogi érvényű szerződés ügyében.

Berlin:

Walter Ulbricht, az NDK Államtanácsának elnöke nagy érdeklődéssel várt hétfői berlini sajtókonferenciáján, mintegy 300 hazai és külföldi újságíró előtt, ismételten aláhúzta, az NDK által előterjesztett államszerződés-tervezet fontosságát.

Rámutatott: a Német Demokratikus Köztársaság — a két német állam egyenjogú, nemzetközi jogi érvényű kapcsolatainak megteremtésére irányuló tárgyalások megkezdése érdekében — továbbra is arra vár, hogy a szövetségi köztársaság kormánya konkrétan állást foglaljon az NDK által előterjesztett államszerződés-tervezetet illetően és előterjessze javaslatait saját elképzeléseiről.

(Folytatás a 2. oldalon)

Félév után

Országszerte ezekben a napokban zajlottak le az iskolákban a félévi nevelőtestületi értekezletek. Ezek során a nevelők összegezték az első félév tapasztalatait, és megállapították a következő időszak feladatait.

A Baranya megyei középiskolákban is természetesen az értekezletek egyik fő témája a *félévi tanulmányi eredmény elemzése volt.* A félévi érdemjegyek csupán tájékoztatást jelentenek ugyan. (Nem is bizonyítványt, hanem az ellenőrző könyvbe beírt értesítést kapnak a szülők és a tanulók.) Az is tény, hogy az első félév általában lényegesen rövidebb, mint a második, s ez is megnehezíti az osztályzást. Emellett azt is figyelembe kell venni, hogy még a legkörültekintőbb elemzés, értékelés után adott osztályzat és az ezekből összetevődő átlag sem tükrözheti teljesen a tanuló egész személyiségét, neveltségi szintjét, értékeit, még akkor sem, ha a magatartás- és szorgalom-jegyeket az eddiginél nagyobb figyelemben részesítjük. Mégis, a félévi tanulmányi eredmény figyelemreméltó „visszajelentést" ad az egyes tanulók, iskolák, osztályok munkájának egyik legfontosabb oldaláról. Bár pontos, összesített adatok nem állnak még rendelkezésre, annyi máris megállapítható, hogy a megyei középiskolák és kollégiumok munkája a félév során tovább fejlődött. Az intézmények többségében emelkedtek a tanulmányi eredmények, s csaknem mindenütt örvendetesen csökkent a bukások száma. A nevelőtestületek fokozatosan felszámolják az elégséges szint megítélésénél tapasztalható maximalizmust, s emelik a jeles osztályzatok követelményszintjét.

A tanulmányi helyzet elemzésén túl főként két témával foglalkoztak a nevelők. Az egyik *a tanulói teljesítmények értékelése, ellenőrzése, osztályozása.* A Művelődésügyi Minisztérium ebben a témakörben állásfoglalást adott ki a gimnáziumok számára az elmúlt év végén. A nevelők egyetértettek abban, hogy az ezen a téren szükséges korszerűsítést igen körültekintően, s fokozatosan kell megvalósítani.

A másik fő téma a *pályaválasztás* volt. Elsősorban a végzős tanulók helyzetét elemezték az osztályfőnökök, de több helyen sor került az alsóbb osztályosok pályaválasztásának vizsgálatára és értékelésére is. A tanulók nagy részének pályaválasztása mind egyéni, mind társadalmi szempontból megfelelő —, állapították meg az értekezleteken. Még mindig gond azonban az, hogy sok fiatal választása nem elég reális. (Pl. gyenge eredménnyel akarnak egyetemre menni.)

B. E.

Tízszeres fényerővel világítanak

Óriási kandeláberek Pécs terein

Az idén lefektetik a kábeleket

A Városi Tanács építési és közlekedési osztálya, valamint a DÉDÁSZ a napokban szerződést kötött egymással a Kossuth tér és a Széchenyi tér közvilágításának korszerűsítésére. A szerződés értelmében 1971 első felében ahhoz hasonló óriási kandellábereket fognak felállítani a két téren, mint amilyenek Budapesten, az Erzsébet-hídnál láthatók.

Az élet kívánta ezt a megoldást. A hagyományos közvilágítási formák — felfüggesztett higanygőzlámpák, illetve a szokásos magasságú, fényerejű kandelláberek — már nem felelnek meg az igényeknek. A hagyományos kandelláberekből például sűrű oszlopsort kell felállítani ahhoz, hogy a megvilágítás többé-kevésbé egyenletes legyen. Az oszlopsorok nemcsak a városképet rontják, hanem forgalmi akadályt is képezhetnek.

A hagyományos kandellábert lámpatestét 7,8—9,6 méter magasságban helyezik el, az óriási kandelláber gomba alakú világító testét viszont 18 méter magasan szokták felszerelni. Egyetlen óriási kandelláber legalább tízszer akkora fényerővel világít, mint a hagyományos, és sokkal egyenletesebben. Az előzetes számítások szerint a Kossuth térre mindössze 2, a Széchenyi térre pedig alig 3—4 ilyen kandellábert kell elhelyezni és sokkal jobb megvilágítást biztosítanak, mint a jelenlegi lámpák.

Egy ilyen óriási kandelláber egyébként 60—70 ezer forintba kerül, nem többe, mint amennyi összeget a hagyományos megvilágítás igényel. Ezért a Városi Tanács már az idén szerette volna felállítani e kandellábereket, a tervezés — s különösen a gyártás — azonban időt vesz igénybe. A nagy kereslet miatt az Elzett Fémlemezipari Művek csak egyéves átfutási időre vállalja az oszlopok elkészítését.

Mivel a Kossuth tér közvilágításának korszerűsítése egyébként is esedékessé vált — a jelenlegi felfüggesztett higanygőzlámpák fényereje ugyanis gyenge — a Városi Tanács átmenetileg nagyobb fényerejű lámpákat szereltet a tér fölé. Evvel egyidőben, mind a Kossuth, mind pedig a Széchenyi téren felkészülnek az óriási kandelláberek „fogadására", s még az idén elhelyezik a hozzá szükséges kábeleket, illetve az oszlopok beton alapját.

A távlati tervek szerint később a Lenin, illetve Köztársaság téren, a Tolbuhin és Fürst Sándor utca sarkán, az autóbusz-pályaudvaroknál, illetve az újmecsekaljai Mecsek Áruháznál is óriási kandelláberes megvilágításra térnek át. Evvel egyidőben várható, hogy több dél-dunántúli város is követi majd a példát, következésképp a DÉDÁSZ-nak is megéri, hogy megfelelő technikai eszközök birtokában végezze a karbantartást.

Szén helyett olaj

Korszerűsítik a beremendi cementművet

Intézkedési terv nagy jubileumaink megünneplésére
40 ezer forint jutalom a munkaverseny legjobbjainak

A 61. életévébe lépett beremendi cementgyár tovább fiatalodik az idén: április 1-én az eddigi széntüzelésű kazánokat olaj, illetve pakura tüzelésű egységek váltják fel. Az átállásra annak az intézkedési tervnek a keretében kerül sor, melyet a gyár párt-, tömegszervezeti és gazdasági vezetése hazánk felszabadulása 25, és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére állított össze. A széntüzelésű technológia korszerűsítése mindenekelőtt munkavédelmi célokat szolgál: az olajkazánok tisztábbak, egészségesebbek. Az építőanyagipar nagy öregének számító beremendi cementgyár, mely — technikai korlátai ellenére — annyi munkasikert ért el, idén 80 ezer tonna cementet, 70 ezer tonna klinkert, 40 ezer tonna meszet, 20 ezer tonna mészhidrátot és 23 ezer tonna kőlisztet ad a népgazdaságnak. Folytatódik a kőexport is. 1970-ben 30 ezer tonna beremendi építőkövet küldenek a szomszédos Jugoszláviába.

A jubileumi esztendő feladatait pontosító intézkedési terv a fentiek mellett a kőbányai kötöző és gipszkő mozgatásának korszerűsítését is előírja. Folytatódik, illetve tovább szélesedik a dolgozók és vezetők szakmai képzése is. Az irányító funkcióban lévő dolgozók részére 10 előadásból álló vezetőképző tanfolyam indult, a fizikaiak egy része pedig már az idén megkezdi a „nagy" BCM korszerű technikájával való ismerkedést.

A jubileumok jegyében kibontakozott széleskörű szocialista munkaverseny legjobbjainak idén 40 ezer forint jutalmat adnak. Ezt az összeget a középszintű vezetők javaslata, illetve döntése alapján osztják majd szét — ezzel is erősítve e vezetők tekintélyét és felelősségét. A törzsgárda megbecsülésének nagyszerű bizonyítéka az a terv, mely szerint 1970-ben nyolc lakást építenek a leghűségesebb és legjobban rászoruló dolgozók részére. A vállalati lakásépítő akció szervezése máris megkezdődött.

Az anyagi érdekeltség fokozása érdekében idén 4 százalékkal növelik a béreket. A jobban dolgozók méltóbb megbecsülése érdekében új, az eddiginél ösztönzőbb prémiumrendszert vezetnek be, melynek alapelve: mindenkinek munkája szerint... A gyár KISZ-szervezete a jubileumi évben nagy gondot fordít a jövő cementipari dolgozóira — az úttörőkre is. A helyi általános iskola legjobb tanulmányi eredményt felmutató, illetve legjobb úttörőmunkát végző két tanulója részére két hetes külföldi üdülést biztosítanak, s ugyancsak két hetes ingyenes üdülésen vehet részt az a két tanuló, aki az iskolai helytörténeti pályázaton a legjobban szerepel. A centenárium esztendejében a KISZ- és pártszervezet az új tagok felvételére is fokozottabb gondot fordít: kiválóan képzett és politikailag érett fiatalokkal kívánják tovább erősíteni a pártot és annak tartalékcsapatát.



ÚJ TERMÉKEK **A Pécsi Fémipari Vállalat műanyagüzemében új mosdó és mosogató szifonok mintapéldányait készítették el. Az új szifonok eladásáról a budapesti Metalóglóbusszal folytatnak tárgyalásokat és az eredménytől függően érintkezésbe lépnek más vállalatokkal is. A jelenlegi kapacitás alapján negyedévenként 10—15 ezer darabot tudnak készíteni, de a harmadik negyedévtől egy új fröccsöntőgép beállításával 40 ezer szifont tudnak gyártani az említett időszakban.**

Erb János felvétele

A tartalomból:

Békebeli körülmények Lagosban
(2. oldal)

Mit hoz az idei esztendő?
(3. oldal)

A műhelyek kulcsemberei
(3. oldal)

Röpülj páva!
(5. oldal)

Rendőrkézen a „mackósok"
(6. oldal)

Rabul ejt az erdő
(6. oldal)

Budapestre érkezett a LEMP küldöttsége

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Budapestre érkezett Stefan Olszowszki, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának titkára, Wincenty Krasko, a LEMP KB tagja, a KB kulturális osztályának vezetője, Czeslaw Wisniewski művelődés- és művészetügyi miniszterhelyettes és Romuald Jezierski, a poznani vajdasági pártbizottság titkára.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Óvári Miklós, az MSZMP KB tagja, a KB tudományos, kulturális és közoktatási osztályának vezetője fogadta. Jelen volt Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete.

Kínai—amerikai megbeszélések

A két év után kedden újra megkezdődő kínai—amerikai nagykövetei tanácskozásokra vasárnap este Varsóba érkezett Paul Kreisberg, az amerikai külügyminisztérium ázsiai osztályának szakértője és Donald Anderson kínai nyelvi szakértő, tolmács.

A két amerikai szakértő részt vett a legutóbbi nagykövetei tanácskozásokon is.

Az AFP úgy értesült, hogy mintegy ötven nyugat-európai, amerikai és japán sajtó-, rádió- és televízióriporter kért lengyel vízumot, hogy jelen lehessen kedden a tárgyalások megnyitásán.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ RÓMA: Makariosz érsek, ciprusi elnök, vasárnap Athénből Rómába érkezett és négyórás megbeszélést tartott Konstantinnal, az olasz fővárosban számüzetésben élő görög királlyal.

✦ MÜNCHEN: A müncheni repülőtéren szombat este leszállás közben lezuhant egy kétmotoros repülőgép. A gép kigyulladt és két utasa életét vesztette.

✦ *TRIPOLI: Szombaton este letette a hivatali esküt a pénteken megalakult új líbiai kormány. Az új miniszterelnök vasárnap megtartotta első ülését Kadhafi miniszterelnök vezetésével.*

✦ ESSEN: Egy 32 éves esseni munkás megmérgezte feleségének első házasságából származó két gyermekét, majd ő maga és felesége nagy mennyiségü altatót vett be és kinyitotta a gázcsapot. A szülők meghaltak, de a két gyermeket — egy három éves és egy nyolc éves kisfiút — meg tudták menteni.

✦ LONDON: Vandál elemek vasárnap meggyalázták a londoni Highgate temetőben Marx Károly sírját. A sírnál bombát robbantottak, s az megrongálta Marx mellszobrát. A tettesek a mellszobor talapzatára horogkereszteket mázoltak. A londoni rendőrség vizsgálatot indított a tettesek és az értelmi szerzők kilétének megállapítására.

✦ LIMA: Felhőszakadásszerű esőzések miatt megáradtak a folyók Lima környékén, s elárasztották a perui főváros mélyebben fekvő nyomornegyedeit. Az árvíz következtében négy ember meghalt és több mint százezren kénytelenek voltak elmenekülni viskóikból.

✦ *MADRAS: Az indiai Madras állam Kacharapalam nevü községében véres összetüzésekre került sor a lakosság vallási és szociális ellentétek által feltüzelt csoportjai között. A zavargásoknak eddig öt halálos áldozata van.*

✦ MADRID: A madridi diplomáciai tájékoztató iroda szombaton közölte, hogy Gregorio Lopez Bravo spanyol külügyminiszter hétfőn hivatalos látogatásra Kairóba utazik. A miniszter megbeszélést folytat majd az Arab Liga főtitkárával arról, hogy a liga esetleg tájékoztató irodát állít fel Madridban.

✦ TOKIÓ: Tokióban vasárnap mintegy 6500 diák és munkásfiatal tüntetett a rendőrség és a tokiói egyetem diákjai közötti egy év előtti véres összecsapás évfordulóján. A rendőrség a békésen tüntető fiatalok közül 35 személyt őrizetbe vett.

✦ TEL AVIV: Izraeli katonai szóvivő közölte, hogy vasárnap korán reggel jordániai területről tüzet nyitottak a Holt-tengertől délre lévő Neot Hakikar övezetben.

✦ *BANJA LUKA: Rendkivüli állapotot rendeltek el a jugoszláviai Banja Luka térségében, ahol kiterjedt áradások nehezitik meg a tavaly október 27-i tragikus földrengés következtében még mindig sátrakban, barakklakásokban összezsúfolt lakosság életét.*

✦ VARSÓ: A varsói lapok részletesen beszámolnak arról, hogy a tél viszontagságai nem kiméliik Lengyelországot sem. A nagy havazások és hóviharok vasárnapra lényegében megbénították az egész ország közúti és vasúti forgalmát. A vonatok már szombaton csak több órás késéssel érkeztek Varsóba.

✦ QUEBEC: A Kanadai Liberális Párt quebeci szervezetének vezetőjévé szombat este Robert Bourassa montreali ügyvédet választották meg Jean Lesage volt quebeci miniszterelnök helyére. Bourassa 1966 óta parlamenti képviselő.

✦ *MEDELLIN: A kolumbiai Antioquia rendőrfőnöke vasárnap bejelentette, hogy a „népi felszabadító hadsereg" elnevezésü gerillaszervezet harci tevékenysége súlyos gondokat okoz az ország északnyugati körzeteiben.*

✦ SIDNEY: Cook kapitány utolsó csendes-óceáni utazásáról származó emléktárgyakat fognak kiállítani Sidneyben a Cook kapitány kutatásairól való megemlékezés alkalmából. Az emléktárgyakat a leningrádi Mikluho-Maklai Néprajzi Intézet adja kölcsön Ausztráliának.

✦ TUCUMAN: Az északargentinai Ralos városkában hetven munkás és diák megszállta a helyi textilgyárat. Az akcióval tiltakozásuknak adnak kifejezést egyik munkás elbocsátása miatt. Megfenyegették a rendőrséget, amennyiben kísérletet tesz az üzem erőszakos kiürítésére, a tulajdonosok egyikét felakasztják.

✦ TOKIÓ: Hokkaidó sziget partjai előtt vasárnap elsüllyedt egy japán teherhajó. A legénység a süllyedő hajóról mentőcsónakba szállt, de az a hullámzó tengeren elborult. Keiten a csónak utasai közül klüsztak a partra, de a többiek — legalább tizen — életüket vesztették.

✦ *PÁRIZS: 1962 óta nem volt példa olyan méretü sztrájkhullámra, amilyen ezekben a napokban vonul végig Spanyolországban. Beszüntették a munkát az asturiai bányászok, a barcelónai fémmunkások, a cadizi hajóépitők és az andaluziai parasztok. Franco törvénye továbbra is tiltja a sztrájkokat, de mint a Ya cimü madridi lap megjegyzi, „a sztrájkok léteznek és ez arra utal, hogy az élet erősebb a törvénynél."*

✦ BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság fővárosának lakossága vasárnap nagyszabású felvonulással emlékezett meg Karl Liebknecht és Rosa Luxemburg meggyilkolásának 51. évfordulójáról.

✦ VELENCE: Gondolás tüntetők járták végig vasárnap délelőtt a velencei Canale Grande-t, tiltakozásul az olyan tervek ellen, hogy a lagunák vidékét ipari körzetté nyilvánitsák.

✦ BEIRUT: Vasárnapra virradóan, helyi idő szerint 03.30 órakor Beirut zsidó negyedének Szelim Tarrab nevü iskolájában robbanás történt. A robbanás jelentős anyagi károkat okozott.

✦ MANILA: Hétfőn reggel lángokba borult és porrá égett a fülöp-szigeti főváros rádiótársaságának épülete.

Walter Ulbricht sajtókonferenciája

(Folytatás az 1. oldalról)

Walter Ulbricht a többi között

ellentmondásosnak, nem kielégitőnek, következetlennek, s a jobboldal előtti meghátrálás jegyeit magán viselőnek minősitette Brandt nyugatnémet kancellár „a nemzet helyzetéről" tartott parlamenti beszámolójának a két német állam kapcsolataira vonatkozó megállapitásait.

Ulbricht elitélőleg hangoztatta, hogy az új nyugatnémet kormány — bár elismerte két különálló német állam létét, s azt, hogy az egyesitést belátható időn belül elképzelhetetlennek tartja — még mindig nem vonta le ebből a szükséges következtetést, s továbbra is visszautasítja az NDK nemzetközi jogi érvényü elismerését.

Az NDK Államtanácsának elnöke a sajtókonferenciát bevezető nyilatkozatában, továbbá a Pravda, az Izvesztyija tudósítóinak és más újságíróknak a kérdéseire válaszolva kitért Brandt kancellárnak az erőszakot kizáró, két német állam közötti szerződés megkötésére irányuló javaslatára és elsősorban három kérdésre irányította a figyelmet:

① **„Nemzetközi jogi érvényü, erőszakot kizáró egyezményeket csak olyan államok köthetnek, amelyek kölcsönösen nemzetközi jogi érvénynyel elismerik, azaz a nemzetközi jog alanyának tekintik egymást.**

② **Rámutatott: Brandt kancellár beszédében nem jelentette ki, hogy a szövetségi köztársaság kész az európai határok — beleértve az Odera-Neisse határ és a két német állam között húzódó határ —, tehát a jelenlegi európai status quo elismerésére.**

③ **Kiemelte: az erőszakot kizáró szerződések problémája a szocialista közösség országainak közös ügye.**

Walter Ulbricht hangoztatta: ha a nyugatnémet kancellár nem ismeri el a jelenlegi európai határokat, akkor javaslata az erőszakot kizáró szerződés megkötéséről, csak kísérleti léggömbnek tekinthető.

Hangsúlyozta: a Szovjetunió és az NDK tanácskoztak, mielőtt szovjet részről megkezdték volna a megbeszéléseket a szövetségi köztársasággal az erőszakot kizáró egyezményre vonatkozó tárgyalások előkészitéséről.

Megállapitotta: a Német Demokratikus Köztársaság megvárja, hogy milyen álláspontot foglal el a szövetségi köztársaság a Szovjetunióval remélhetőleg sorrakerülő érdemi tárgyalásai során. Rámutatott, hogy az NDK javaslata az erőszakot kizáró szerződés megkötéséről,ugyanazon az alapon nyugszik, mint a Szovjetunió elképzelése.

Az NDK államszerződéstervezetével foglalkozva, az Államtanács elnöke aláhúzta:

„Nagyon komolyan vesszük a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti egyenjogú kapcsolatok felvételére vonatkozó egyezmény megkötésének ügyét."

Kiemelte a két német állam kapcsolatai normalizálásának jelentőségét az európai béke és biztonság számára.

Rámutatott, hogy a Német Demokratikus Köztársaság húsz éve a nemzetközi jog alanya és — hasonlóan a szövetségi köztársasághoz — nem mond le az ehhez fűződő jogokról és kötelezettségekről.

Az NDK nem tekinti az NSZK-val folytatandó tárgyalások előfeltételének az államszerződés-tervezet elfogadását, hanem Bonn-tól is konkrét elképzelések kifejtését várja.

Rámutatott, hogy a javasolt tárgyalások

nem terelhetők mellékvágányra, hanem a két német állam egyenjogú kapcsolatainak megteremtéséről tartandó politikai jellegü tárgyalásoknak kell lenniök.

Ezután Walter Ulbricht részletesen foglalkozott a bonni kancellár parlamenti beszámolójában elhangzott, s más nyugatnémet megnyilvánulásokban rendszeresen visszatérő „a nemzet egységére" hivatkozó érveléssel.

Nyugat-Berlin helyzetével nem foglalkozott részletesen, hanem utalt az NDK ismert álláspontjára: ez a város nem tartozik a Német Szövetségi Köztársasághoz és soha nem fog hozzá tartozni. Visszautasította az „emberi könnyitésekre" vonatkozó nyugatnémet tárgyalási javaslatokban megmutatkozó demagógiát, és rámutatott, hogy a Brandt-kormány akkor lép fel valóban az emberiesség érdekében, ha szakit azzal a politikával, amelynek lényege és célja agresszív és embertelen. Ez megköveteli:

— az európai status quo, különösen pedig az NDK állami létének nemzetközi jogi érvényü, fenntartás nélküli elismerését;

— az NDK és a szövetségi köztársaság közötti határok államhatárokként történő, feltétel nélküli elismerését;

— a kizárólagos képviseleti igény valamennyi formájáról és a Hallstein-doktrináról való feltétel nélküli lemondást;

— a lemondást minden, az NDK és állampolgárainak megkülönböztetésére irányuló kísérletről;

— a két német állam nemzetközi jogi alapon való normális, egyenjogú kapcsolatainak megteremtését.

Walter Ulbricht rámutatott, hogy az NDK államszerződés-tervezete megvilágította az egyenjogú kapcsolatok megteremtésének útját.

„Most az SPD—FDP kormányon a sor Bonnban, hogy a két német állam lakosainak érdekében elfogadja ezt az ajánlatot."

A megjelent újságírók irásban mintegy 60 kérdést tettek fel az Államtanács elnökének.

Ezekre részben közvetlenül válaszolt, részben más módon — sajtóban stb. — később kerülnek közvetlenül vagy közvetve megválaszolásra.

Válaszaiban Walter Ulbricht támogatta a valamennyi európai állam egyenjogú részvételével megvalósitandó európai biztonsági konferencia összehivásának gondolatát.

Hangsúlyozta, hogy a szocialista országok egységesen támogatják az NDK nemzetközi jogi érvényü elismerésére vonatkozó követelést, amint ez a szocialista országok párt és kormányvezetőinek múlt évi moszkvai értekezletén kiadott közleményében is kifejeződött.

Tüntetés Düsseldorfban

Düsseldorf nyugatnémet iparváros központjában tömegtüntetésen tiltakoztak az Egyesült Államok vietnami háborúja ellen.

Vasárnap a város utcáin több mint kétezer tüntető vonult fel — szociáldemokraták, kommunisták, szakszervezeti aktivisták és az ifjú szocialisták szervezetének tagjai. Transzparenseken követelték: amerikaiak távozzatok Vietnamból! A tüntetők ütemesen kiáltoztak: „vessetek véget a tömeggyilkosságnak", „hozzátok vissza az amerikai katonákat!"

A tömegtüntetés után nagygyülést tartottak, s ezen határozatot fogadtak el, amely a Vietnamban tartózkodó amerikai csapatok azonnali kivonását követeli. A nagygyülés résztvevői elitélték az NSZK hatóságait, amiért az NDK és a DIFK képviselőinek megtiltották a beutazást a Német Szövetségi Köztársaságba.

Ojukwunak nyoma veszett

Békebeli körülmények a nigériai fővárosban

A nigériai főváros két és fél év óta először töltötte ismét békebeli körülmények között a vasárnapot. Az utcákat vidám, éneklő emberek lepték el és — miután az elsötétitést feloldották — az esti órákban kigyultak a fények.

U Thant ENSZ-főtitkár, aki vasárnap érkezett Lagosba, hogy megbeszéléseket folytasson Gowon tábornokkal és más nigériai vezetőkkel, hétfőn Port Harcourt kikötővárosba látogat el és előreláthatólag felkeres más háború sujtotta területeket is. A főtitkár ezután a tervek szerint visszatér Lagosba, újabb megbeszélést folytat Gowonnal, mielőtt távozna Nigériából.

Vasárnap több, mint száz külföldi újságiró két repülőgépen az egykori Biafra látogatására indult.

A kairói Al Gumhurija azt közölte, hogy Gowon tábornok rövidesen Kairóba látogat. A látogatás időpontját a lap nem emlitette.

A dán vöröskereszt közölte, hogy egyik repülőgépének, amely segélyszállitmányt vitt Nigériába, vissza kellett térnie Koppenhágába, miután a lagosi repülőtér a korábban megadott leszállási engedélyt visszavonta. A nigériai központi kormány korábban kifogásolta a dán vöröskereszt magatartását a polgárháborúval kapcsolatban.

Dr. Eppler, nyugatnémet gazdasági együttmüködési miniszter vasárnap közölte, hogy a nigériai kormány elfogadta a bonni kormány müszaki segélynyujtására tett ajánlatát. A közeljövőben több híd- és útépitési szakember utazik Nigériába.

Ojukwunak, a „biafrai" szakadárok vezetőjének hollétével kapcsolatban a TASZSZ a nigériai rádió közlésére hivatkozva elmondja, hogy Ojukwu a szakadár erők kapitulációja előtti utolsó pillanatban papnak öltözve menekült el Nigériából és előbb Librevillebe, majd Abidzsánba utazott és innen valahová Európába. Itt nyoma veszett. Különböző értesülések szerint vagy Lisszabonban, vagy valahol Franciaországban tartózkodik.

Hazánkba látogat Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter

Szerdán Budapestre érkezik Nyikolaj Patolicsev, a Szovjetunió külkereskedelmi minisztere, hogy aláirja az 1970. évre vonatkozó magyar—szovjet árucsereforgalmi megállapodás jegyzőkönyvét. A megállapodást szakértői szinten előbb Magyarországon, majd a Szovjetunióban folytatott tárgyalásokon készitették elő.

✦ RÓMA: Kilenc embert sodort el vasárnap a lavina az észak-olaszországi siparadicsomban. A szerencsétlenül jártak közül hatan életüket vesztették.

Az ÁFOR berhidai II. sz. Gépkocsijavító Üzeme

főmüvezetői és müvezetői

munkakörökbe felvesz autószerelői képesitéssel és gyakorlattal, valamint gépjárműközlekedési technikumi végzettséggel rendelkező szakembereket. Pályázatokat fizetési igény megjelöléssel kérjük az ÁFOR Gépkocsi Főosztály, Bp., XXI., Csepel, Petróleumkikötő címre küldeni.

Huszonöt éves a szovjet—magyar fegyverszüneti egyezmény

Ma 25 éve, 1945. január 20-án a szovjet kormány és a debreceni ideiglenes magyar kormány képviselői aláirták a Szovjetunió és Magyarország közti hadiállapotot megszüntető fegyverszüneti egyezményt. Ez az aktus véget vetett annak a szégyenteljes helyzetnek, amelybe a Horthy-rendszer országvesztő urai sodorták a magyar nemzetet: oly sok vérveszteség után végre kiléptünk a szovjetellenes háborúból, amelybe a Hitler kényét-kedvét kereső magyar úri osztály sodorta hazánkat a világ első munkás-paraszt állama ellen.

A történelmi hitelesség és teljesség kedvéért meg kell emliteni, hogy nem ez volt az első szovjet—magyar fegyverszüneti okmány. Három hónappal korábban, 1944. október 11-én Horthy személyes megbizottai Moszkvában aláirtak már egy ilyen tartalmú megállapodást, amelyet azonban magyar részről soha nem hajtottak végre, igy az érvényét vesztette. Talán sok minden másként történt volna, ha ennek az első szerződésnek az aláirása után a magyar hadvezetés teljesitette volna a fegyverszüneti feltételeket. Hazánk akkor a háború további pusztításaitól megmenekülhetett volna. A magyar uralkodó osztály azonban sokkal jobban félt a háború után várható demokratikus fejlődés kilátásaitól, semhogy ténylegesen szakitott volna korábbi politikájával. Horthy négy nappal az első fegyverszüneti egyezmény aláirása után hitszegő módon átjátszotta a hatalmat Szálasinak és nyilaskeresztes hordáinak, s Magyarország további sorsát ennek a fasiszta bünözőnek a kezébe tette le. A nyilasuralom további vért és pusztulást zúdított az országra, és Magyarország lett Hitler utolsó csatlósa. Történelmünk legsötétebb legkilátástalanabb időszaka volt ez, és országunk a teljes pusztulás elé nézett.

A szovjet hadsereg 1944 évvégi és 1945 eleji katonai sikerei következtében Magyarország jelentős része felszabadult. Debrecenben a felszabadult nép igazi képviselőiből megalakult az ideiglenes nemzetgyülés és a kormány, amely december végén kezdeményezte a szovjet hadsereg magyarországi képviseleténél a hadiállapot megszüntetését. A szovjet kormány lehetővé tette, hogy a magyar fegyverszüneti bizottság — Gyöngyösi akkori külügyminiszter, Vörös János honvédelmi miniszter és dr. Balogh István miniszterelnökségi államtitkár — Moszkvába utazhassék.

A fegyverszüneti egyezmény mindenekelőtt a katonai ellenségeskedések megszüntetését tartalmazta, de rendelkeznie kellett egész sor más kérdésről, igy a többi között a magyar hadsereg által Ukrajnában okozott károk megtérítéséről. Ezt az összeget — hasonlóan a Romániára és Finnországra kivetett jóvátételhez — 300 millió dollárban állapitották meg. A szovjet államvezetés jóindulata Magyarország iránt már ekkor kézzelfoghatóan fejeződött ki: ugyanis jóvátételi követelését terjesztett elő Magyarország ellen Csehszlovákia és Jugoszlávia is. A szovjet kormány hozzájárult ahhoz, hogy a 300 millió dolláros jóvátételben benne foglaltassék a csehszlovák és jugoszláv igény is; 100 millió dollárt átengedett ez utóbbi két országnak a szovjet kontingens terhére. A segitőkészség további jele volt, hogy később a még ki nem fizetett jóvátételi összeg felét elenérték nélkül elengedte a szovjet kormány.

A szovjet—magyar fegyverszüneti egyezmény a megujhodó Magyarország első jelentős nemzetközi aktusa volt, amely nemcsak a hadiállapotnak vetett véget, hanem annak elismerését is jelentette, hogy a szövetséges hatalmak az ideiglenes nemzetgyülést és kormányt tekintik Magyarország kizárólagos képviselőjének. Az egyezmény értelmében Magyarország határai a bécsi döntések előtti helyzetnek megfelelően állnak helyre, vállaltuk, hogy katonailag hozzájárulunk a hitlerista hadsereg kiveréséhez hazánkból, felszabaditjuk a fasiszta szervezeteket és intézményeket, felelősségre vonjuk a háborus bünösöket és eltöröljük a fasiszta törvényeket.

Nem egészen három hónappal a fegyverszüneti egyezmény aláirása után a szovjet hadsereg Magyarország egész területét felszabaditotta. A hitleristák kitakarodása után rom, pusztulás és éhinség jellemezte az ország helyzetét. A magyar nép — mindenekelőtt a főváros népe — soha nem feledi el, hogy azokban a rendkivül nehéz időkben a szovjet kormány sietett a lakosság segitségére: élelmiszert küldött az éhező Budapestnek, nyersanyagot az ipar megindításához, vetőmagot, igaerőt a parasztságnak. A legnehezebb időszakban mutatkozott meg, hogy a szovjet nép a magyar nép igazi barátja.

A fegyverszüneti egyezmény aláirásával megalapozott magyar—szovjet barátság az azóta eltelt 25 esztendő alatt kiteljesedett, bőséges gyümölcsöt hozott. Azóta vállvetve őrizzük azt a kincset, az emberiség egyetemes kincsét, amelyet nekünk 1945 hozott meg: a szabadságot, a békét.

Exporttükör II.

Mit hoz az idei esztendő?

Azt várjuk az idei esztendőtől, hogy Baranya ipara még élénkebben bekapcsolódik a világgazdaság vérkeringésébe, tovább fokozódik az export. Természetesen azoknak a cikkeknek a fokozódó kivitelére gondolunk, amelyekért olcsóbban kapunk egy dollárt vagy egy rubelt. Mit ígér az idei év?

Szenzációs felfutás

Szenzációs mértékben, a tavalyinak a négyszeresére növekszik az Építőgépgyártó Vállalat pécsi gyárának idei exportja. Tavaly, a több mint 80 millió forintos évi termelésből közel 17 millió forint értékben szállítottak az NDK-ba cementsilókat és döngölőberendezésekhez alkatrészeket. Az idei exportmegrendelés 55 millió forintra szól. Az NDK-nak 40 darab normál és 16 darab magasított lábú cementsilót, ecélszerkezeteket és alkatrészeket szállítanak, több mint 20 millió forint értékben. A jugoszláv piac új piac, dollárban fizetnek. A pécsi gyár 32 millió forint értékben darupályákat szállít déli szomszédunknak. Ami a minőséget illeti, általános vélemény, az országban a pécsi és a nyíregyházi gyár termékei a favoritok. A pécsi gyár termelési terve egyébként az idei évre 85 millió forint, de felajánlást tettek, hogy ezt 5 millió forinttal túlszárnyalják. Így további exportra van remény.

Magas önköltséggel

A 100 éves Pécsi Porcelángyár a fejlesztések ellenére még mindig magas önköltséggel dolgozik. Ezért a külföldi piacokon nem jelenhet meg, mint komoly versenytárs. A versenyt még a legmodernebb ilyen magyar gyár, az Alföldi Porcelángyár sem igen tudja felvenni. Ennek ellenére az idei export meghaladja a múlt évit, főleg ami a dollár relációt illeti. Romániába 46 ezer darab támszigetelőt, továbbá 100 ezer darab álló- és 60 ezer darab függőszigetelőt szállítanak. Ez összesen 225 ezer rubel. A lengyel export — 28 ezer darab transzformátor szigetelő — 43 ezer rubelt tesz ki.

A tőkés tételek: Ausztriának 3500 dollár, Törökországnak 14 ezer dollár értékben adnak el szigetelőket. A tőkés relációban még további megrendeléseket várnak, az idén szeretnék elérni a 100 ezer dolláros értékű tőkés exportot. A Zsolnay-gyár évi termelésének — 160 millió forint — pontosan egynyolcadát adja el külföldön.

Szén nem

A Sopiana Gépgyár egész évi rendelésállománya még nem ismeretes, a vállalati központ még nem közölte a második félévi tervet. Tovább is a hagyományos termékeik — borsótöltőgép, borsószelektáló, palacktöltő, pasztőröző gépek stb. — kivitelére kerül sor, szovjet, csehszlovák, NDK megrendelésre. Az idén nem számítanak az export felfutására, a termelési érték annyi lesz mint tavaly, azaz körülbelül 85 millió forint.

Csak érdekességként említjük, a Mecseki Szénbányák az elmúlt évben osztrák és jugoszláv cégekkel tárgyalt a mecseki szén exportjáról. Az osztrákoknak tetszett az ajánlat és a kishatármenti forgalom keretében a jugoszlávokkal is létre jöhetett volna az üzlet. Tekintve a nagy és kielégítetlen belföldi keresletet, a mecseki szén nem szerepel a listán, az idén szóba sem jöhet az export.

Háromszor több lánc

Az idén háromszorosára növekszik a Pécsi Fémipari Vállalat exportja. A különféle mezőgazdasági láncok iránt nagy a kereslet a külföldi piacokon. Kielégíteni nehéz, a vállalat különben elavult gépparkkal rendelkezik. Éppen ezért jelentős eseménynek számít: a kishatármenti forgalom keretében Jugoszláviától két új láncfűzőgépet vásároltak. A 18-as és 20-as gépeket — az ezekről a láncfűzőgépekről lekerülő termékek iránt nyilvánul meg a legnagyobb kereslet — január végén állítják be. A kapacitás ezzel jelentősen megnövekszik. Míg tavaly 180—200 tonna, az idén már 600 tonna mezőgazdasági láncot szállítanak külföldi piacokra — összesen 12 millió forint értékben. A lengyel megrendelés 500 tonna, a bolgár 35 tonna lapos, szerelt marhaláncra, a jugoszláv megrendelés — az első negyedévben — 65 tonna csomózott láncra szól.

Jól telelnek a vetések

A mezőgazdasági üzemek január közepi jelentéseiből kitűnik: az őszi vetések eddig jól teleltek. A 20—40 centiméter vastagságú hótakaró az erős decemberi fagyok idején megóvta a növényeket, elfagyásra utaló jeleket jóformán nem is találni. Az elmúlt napok olvadása nem kedvezett a mezőgazdaságnak; a hótakaró túlságosan elvékonyodott és így jelentős területeken minimálisra csökkent a hó természetes szigetelő hatása. A hét elején meginduló újabb havazások az ország nyugati vidékén azonban javítottak a helyzeten.

Az utóbbi néhány napban ismét felfagyott a talaj és könnyen járhatóvá váltak a gyümölcsösökbe vezető utak. Több vidéki gazdaságban hozzáláttak az időszerű munkához, amelyekkel lényegében elébe mennek a tavasznak. A gyümölcstermesztő gazdaságokban megkezdték a fák koronájának kialakítását, sőt a Balaton-felvidéken a szőlők metszésére is sor került.

Újabb lehetőség az üszőállomány fejlesztésére

Ötezer forintos támogatás

Az idén tovább növelik a szarvasmarha-tenyésztési kedvet

Az újabb intézkedés elsősorban azt a célt szolgálja, hogy a hizlalásra leszerződött, de tenyésztésre alkalmas és az állategészségügyi körülményeknek is megfelelő üszőket a vágóra értékesítés helyett a tenyésztők termékenyíttessék és leellessék. A megyei állatforgalmi és húsipari vállalatok most utasítást kaptak, hogy ahol ezt a tenyésztők igénylik és a felajánlott üsző vemhesíthető, alkalmas a továbbtenyésztésre, ott a korábban kötött hizlalási szerződést bontsák fel és helyette üszőelletési szerződést kössenek.

Ez a rendelkezés a háztáji és egyéni gazdaságok számára azt jelenti, hogy amennyiben a tenyésztők az 1969. évi lejáratú vágóüsző-értékesítési szerződést a termelők üszőelletési szerződésre változtatják, akkor a korábbi ilyen szerződésekben rögzített két részlettel szemben a szerződés megkötésekor egyösszegben kapják meg a vállalattól az 5000 forintos támogatást. A megyei állatforgalmi és húsipari vállalat az üsző vemhesítését, fejlődését és elletését, majd tenyésztésben tartását figyelemmel kíséri. Miután a termelő teljesítette a vállalását, vagyis leellette az üszőt, akkor annak bizonyítására állatorvosi igazolást kell majd benyújtania. Ha az üsző többszöri fedeztetés után sem vemhesíthető — és ezt az állatorvos ugyancsak igazolja — akkor a termelő a kapott 5000 forintos támogatást visszafizeti, illetve a vállalat az üszőt 1970 év folyamán vágásra átveszi és az ellenértékből vonja le az 5000 forintot.

A kedvezmény arra az esetre vonatkozik, amikor a háztáji és egyéni állattartó a meglévő, saját, korábban leszerződött hízóüszőjére köt üszőelletési szerződést. De jár az 5000 forintos árkedvezmény akkor is, ha a háztáji és egyéni állattartó elletésre akar vásárolni vemhesüszőt. A gazda a megyei állatforgalmi és húsipari vállalattal köt szerződést a tbc- és brucellamentes vemhesüszőre. Ennek a vételára 8000 forint. A vállalat ebből ugyancsak 5000 forint árkedvezményt nyújt. Ez az összeg az üsző elletésére nyújtott kedvezmény ugyan, de már az állat átvételekor — tehát nem majd a vemhesítéskor — folyósítják. A még fennmaradó 3000 forintot a vemhesüsző átvételekor készpénzben fizeti a vevő.

A tenyésztőnek az üsző átvételétől számított 1 éven belül igazolnia kell, hogy az állat leellett. Ha ez nem történt meg, akkor a vállalat — a vemhesség igazolása esetén —, további haladékot ad. Ha az ellés az így meghatározott időre sem történik meg, akkor a gazda az ártámogatásra vonatkozó kedvezményt elveszti. További előírás az is, hogy ha a tenyésztő ellés előtt az üszőt eladja, továbbá, ha az ő hibájából kényszervágják, vagy elhullik, akkor ugyancsak visszafizeti az 5000 forintos árkedvezményt.

Ha az így vásárolt üsző a tenyésztő hibáján kívül tenyésztésre alkalmatlanná válik, akkor a vállalatnak vágóállatként eladhatja, tehát ilyen értelemben nem károsodik. Az értékesítéskor a hízóüsző értékesítési árából levonják a korábban kapott 5000 forint támogatást. De lényeges még az is, hogy ilyen esetben az üsző tartásáért — a kihelyezéstől a visszavételig eltelt időre — naponta 25 forint tartásdíjat térít a vállalat, tehát a gazdának nem kell kockázatot vállalni.

A vállalat a vemhesüszőket a tsz-ektől szállítja az igénylőkhöz. A közös gazdaságok, mint vemhesüsző értékesítő partnerek kapcsolódnak be ebbe a láncolatba. A megyei húsipari és állatforgalmi vállalat ugyanis — az 1969. évre szóló vágóüsző-értékesítési szerződés érvényben tartása mellett — vállalja, hogy a termékenyített és állataorvosilag igazoltan 2—3 hónapos vemhesüszőket folyamatosan, de legkésőbb 1970. január 31-ig megvásárolja és a jelentkező igények szerint eddig az időpontig a háztáji és egyéni gazdaságok részére tenyésztési célra elszállítja. Az ilyen üszőkért — a nagyüzemi felárral együtt —, kilónként 19 forint 50 fillért fizet a vállalat a tsz-eknek. A termelőszövetkezetekkel kötött szerződés értelmében amennyiben a szállítás akadályokba ütközne, úgy 1970. február 1-től a tényleges elszállításig üszönként napi 25 forint tartásdíjat fizetnek a tsz-eknek.

A megállapodáshoz hozzátartozik az is, hogy a továbbtartás ideje alatt a tsz-nek bármikor jogában áll szükségleteinek megfelelően saját gazdasága céljára visszatartani az üszőket.

Dr. Fehér Károly



Havas pécsi háztetők

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: erősen felhős, párás, egy-két helyen hűvös idő, sok helyen hószállingózással, havazással. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 3—7 fok között.

A műhelyek kulcsemberei

A szorgalmas, törekvő — nem törtető! — emberek életritmusa példamutató, kiegyensúlyozott tempójuk előrevivő. De általában is: az emberi, a társadalmi haladásnak mindig is mozgató rugója, serkentője volt és marad a jó értelemben vett többetakarás. Hol is állnánk, ha „elhagynánk" magunkat, ha nem törekednénk, ha nem akarnánk napról napra többet, szebbet és jobbat? Mi értelme lenne életünknek?!

Az emberi egzisztenciára is érvényes a tétel. Az úgynevezett ranglétrának is vannak fokai, minden bizonnyal azért, hogy lépkedjünk is azon — megérdemelten. Természetesen felfelé, mivel lefelé nem fontos lépkedni, csúszni is lehet. Az előadó előbb vagy utóbb szeretne főelőadó lenni, a betanított munkás szakmunkássá válhat, a szakmunkás technikussá, mérnökké. A kérdés azonban így hangzik: érdemes-e, megéri-e, hogy mozduljunk a ranglétrán?

Ebben a gondolatkörben egyetlen rétegről írunk most, a termelő vállalatok alsóbb parancsnoki karáról, a művezetőkről, csoportvezetőkről, s mindazokról, akik közvetlenül irányítják a termelést. Ezek a munkahelyi vezetők általában maguk is a szakmunkás kategóriából kerültek feljebb, többségük évekig vagy évtizedekig dolgozott közvetlenül a gépek mellett, s szerzett pótolhatatlan értékű munka- és élettapasztalatokat. A fiatalabbak zömének pedig technikusi, szakmérnöki oklevél van a zsebében.

Aligha szorul bizonyításra, hogy a beosztott dolgozók munkájának vezetése, irányítása sok tekintetben magasabb kvalifikációt követel, de különösképpen emberismeretben és szakmai műveltségben. Ezekért az ismeretekért azonban meg kell izzadni, akár úgy, hogy évtizedes praxist szerzünk, akár úgy, hogy a munka mellett különféle tanfolyamokon, iskolákon tágítjuk fejünket. A munkahelyi vezetők, túlnyomó többsége megtanulta amit kell, de néha mégis csalódottnak érzik magukat.

Két kő között örlődnek. Ezt a helyzetet olyan körülmények is nehezítik, mint a jelenlegi átlagbérrendszer, a munkaerőhiány és az ezekből fakadó konfliktusok, mint például a fellazult munkafegyelem. Találóan jegyezte meg egyik művezető ismerősöm, hogy olyan helyzetben vannak, mint a labdarúgócsapatok edzői, alig mernek követelményeket támasztani „játékosaikkal" szemben, mert magukra maradnak. A fegyelmezetlenül vagy gyengén dolgozó ember is tisztában van a körülményekkel, tudja, hogy „hiánycikk", tehát bárhol könnyen talál helyet. Nem a fegyelmezetlenségét, vagy az alacsony színvonalú munkáját óhajtják, hanem a „kerek" létszám szükséges.

A másik dolog a keresetekkel függ össze. A művezetők általában nem keresnek többet, mint a beosztott jó szakmunkások. Közelebbről: a vállalat igazgatója vagy főmérnöke nyilvánvalóan a legjobb szakembert, a legtapasztaltabbat, jelöli csoportvezetőnek vagy művezetőnek. Általános tapasztalat viszont, hogy a normában dolgozó jó szakembernek vastagabb a borítékja, mivel nincsenek olyan bérügyi kötöttségei, mint egy műszakivá avanzsált kollégájának. A múltkor mondta egy kiváló géplakatosból lett művezető, akinek mellékesen megvan a gépésztechnikusi oklevele is, hogy szívesen visszamenne a csoportba dolgozni, mivel többet keresne és ő lenne a „császár". Ezt arra is értette, hogy nem kellene vesződnie senkivel sem, s talán még a munkafegyelem érdekében is erősebb lehetne a hangja.

Mindenesetre elgondolkoztató az ilyen kijelentés, amely lassan mentalitássá válik az alsó parancsnoki kar körében. Egészséges körülmények között fordítva kellene lennie a dolognak. A művezetői beosztás rangot jelent, a művezetők a műhelyek kulcsemberei minden tekintetben. A közvetlen munkahelyi vezetők vállán nyugszik a termelés zavartalanságáért, a munkások teljesítményéért, jó közérzetéért viselt felelősség. Viszont a jövedelmi arányok deformáltsága alig serkent arra, hogy a jó szakmunkás valóban előléptetésnek tekintse, ha egy fokkal előbbre kerül a sorban.

Gazdagh István

300 ezren a SZOT üdülőiben

A SZOT üdülési főigazgatóságán elkészült az 1969-es év üdülési mérlege. Eszerint az elmúlt évben a SZOT üdülőiben 240 ezer felnőtt és 60 ezer gyermek részesült kedvezményes üdültetésben.

A különböző üdülési formák közül tavaly is a családos üdültetés iránt volt a legnagyobb az érdeklődés. Ez azonban csak a nyári üdülésre vonatkozik, mert a szünidőn kívüli időszakban az úgynevezett vegyes családos üdültetés lehetőségével még mindig nem használják ki; bár 5100 hely volt, csak 2100 gyermek vett részt szüleivel együtt ebben az üdülési formában. Ezzel szemben a nyári vakáció idején csaknem 20 ezer felnőtt és mintegy 13 800 gyermek üdült együtt. A kimondottan gyermekek számára szervezett 14 napos csoportos nyári üdültetésre 28 300-an kaptak beutalójegyet.

Raktárakat keresünk.

Élelmiszer tárolására alkalmas raktárakat, pincéket béreltnénk,

60 négyzetméter felett.

Ajánlatokat

FUSZÉRT

Pécs, Kossuth Lajos utca 21.

Telefon: 19—37 kérünk.

hírek

1970. JANUÁR

20

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Fábián és Sebestyén

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.24, nyugszik 16.27 órakor. A Hold kél 14.03, nyugszik 6.31 órakor.

A felszabadulás krónikája

A Baranya megyei Közjóléti Szövetkezet január 18-án megkezdte működését Pécsett, a Széchenyi tér 12. sz. alatt. A járási főszolgabírók útján a szövetkezet felhívja a községi jegyzőket, hogy a juttatásban részesültek fizesék be elmaradt törlesztő részleteiket.

A népjóléti miniszter rendeletére a lakosság szegényellátási és segélyezési, valamint lakásügyi helyzetéről készítenek kimutatást a járási főszolgabírók.

Az esperesi hivatal felhívására a lelkészek és tanítók felmérik a háborús károkat és veszteségeket. A felsőbaranyai református espereskerület január 20-án jelenti az illetékeseknek, hogy a hadműveleti események következtében az esperesi hivatal felszerelése jórészt tönkrement, az épület erősen megrongálódott, működése lehetetlenné vált, esperesi tisztéről lemond.

A Nemzeti Bizottság megállapítja a tej- és tejtermékek árait. Szigorúan fellépnek az árdrágítók ellen, hogy a feketepiac forgalmát letörve biztosítani lehessen a kisebb jövedelműek számára is a fontos élelmezési cikkek beszerzését.

Tagtoborzást tart az MKP ifjúsági csoportja a munkás- és értelmiségi fiatalok körében. A felhívás kultúrelőadásra és szemináriumi munkára buzdítja az ifjúságot.

Az MKP vezetősége sorozatosan figyelmezteti a lakosságot és a hivatalok vezetőit arra, hogy illetéktelen személyek a párt tagjaként lépnek fel és agresszív magatartást tanúsítanak. A párt ezeket elítéli és kéri az illetékeseket, hogy az ilyen személyekkel szemben szigorúan járjanak el.

Újjászervezik a pécsi rendőrség tisztikarát és őrszemélyzetét is, ezzel biztosítják a demokratikus Magyarország rendjét és közbiztonságát.

A Pécs-baranyai Nemzeti Bizottság határozatot hoz, hogy a bizottság ülésein a sajtó megbízottjai, mint a nyilvánosság képviselői jelen lehetnek.

A nemzeti kormány által létesített futárszolgálat útján január 20-án került Pécsre a Debrecenben megjelenő Magyar Közlöny című hivatalos lap első száma. Fontos rendeleteket közöl január 4-i keltezéssel, többek között a főispáni kinevezéseket is. Baranya vármegye és Pécs thj. város főispánjává dr. Boros István nemzetgyűlési képviselőt, a Magyar Kommunista Párt titkárát nevezte ki a kormány.

Megjelent az Ideiglenes Nemzeti Kormány 15/1945. sz. rendelete a jelzett közlönyben a közalkalmazottak igazolásáról.

Január 20-án Erikov, orosz őrnagy tábori színháza Pécsett varietéelőadást rendezett az MKP tiszteletére, díjtalan belépővel.

Baranya Margit
levéltáros

Megszüntették az algyői olajkifúvást

Az algyői 13-as számú kút paraffintalanítása közben szombaton keletkezett olaj- és gázkifúvást a vasárnapra virradó éjszaka, éjféltájt sikeresen megszüntették. Megállapították, hogy a hidegben fokozottabban lerakódó paraffin eltávolítására szolgáló speciális szerkezet szorult a tolózár közé, s ezt az egyik kútkezelő szakszerűtlenül igyekezett eltávolítani. Ez okozta az olaj és gáz elszabadulását.

A Nagyalföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat szegedi üzemének dolgozói megfeszített munkával, hatalmas belvíztengerben, hetven kilométeres szélviharral küzdve szervezték meg a nagyfajsúlyú iszap kútba préselését, amivel elfojtották a kitörést. A zárószerkezet rendbehozása még további feladat.

Olasz napok a Nádorban

Az idei gasztronómiai hetek keretében január 19—23 között olasz napok lesznek a Nádor étteremben.

Tegnap, az első napon ilyen különlegességeket találtak a vendégeknek: olasz hagymaleves, fogas Picasso-módra, firenzei jércemell, nápolyi borjústeak, tournedos Rossini, velencei palacsinta, nápolyi parfé, őszibarack szíciliai módra. Az ínyencfalatokat meghívott vendég, Lukács István, a Budapest Szálló mesterszakácsa készítette.

A Nádor Szálló figyelmessége, hogy az olasz napok alkalmából húsz százalék engedményt ad vendégeinek a vacsoraételek árából.

◆

— A szénbányák vagyona. Az 1969-es felmérések szerint a Mecseki Szénbányák bruttó állóeszközértéke, az év végén, körülbelül 5 milliárd és 8,8 millió forint volt.

— Árufeltöltés. Újabb hófúvástól tartanak a FŰSZÉRT-nél és a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál, ezért áruval töltik fel — elsősorban a nehezebben megközelíthető — élelmiszerboltokat. Gondoskodnak róla, hogy a peremterületi üzletek raktáraiban több hétre elegendő mennyiség legyen cukorból, sóból, lisztből és más alapvető élelmiszerből.

— IDŐSZERŰ ÁRUK. Az influenza érintkezés útján terjed. Leginkább a nyilvános helyeken találkozhatunk fertőzött emberekkel és tárgyakkal. Legjobb védekezés a fokozott tisztálkodás, a sűrű kézmosás. Influenzás időben tehát nélkülözhetetlen a CSILLA papírtörülköző, papírzsebkendő. A CSILLA higiénikus, praktikus és olcsó, 100 darabos csomag csupán 12 forint. Otthon éttermekben, üzemi mosdókban egyaránt használható, aktatáskában, retikülben, zsebben könnyen elfér. A higiénikus papírtörülköző csökkenti az influenza-veszélyt. Utazáshoz a LAZON illatosított kéztörlő kendőt ajánljuk. Kellemes illat, fertőtlenítő hatás. Mindkét cikk kapható a papírboltokban. (x)

— A Dunántúli Napló szerkesztősége január 20-án, ma délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Harkányban a tanács épületében. A tanácsadás díjtalan.

— Dr. Papp Lajos, a Minisztertanács tanácsszervek osztályának vezetője tegnap városunkban járt és délután előadást tartott a Pécsi városi Tanács dolgozóinak az időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről.

— AZ ÚJABB HÓAKADÁLYOK a MÁVAUT több dunántúli vonalán okoztak fennakadást. Vasárnap délután már nem indult a Budapest—Sopron, a Budapest—Mohács, a Budapest—Győr, a Szekszárd—Pécs autóbuszjárat, a budapest—mohácsi pedig csak Tatáig közlekedett. A hegyvidéki járatokat útnak indították, de ezek általában 20—25 perces késéssel érkeztek végállomásukra.

◆

Garázdálkodót vettek őrizetbe

Vasárnap este a pécsi utcákon és több szórakozóhelyen okozott botrányt Szava Árpád foglalkozás nélküli pécsi lakos. Először a Sarokház cukrászdában hangoskodott, mivel ittassága miatt nem szolgálták ki. Kiabált, durva kifejezéseket használt és életveszélyesen megfenyegette a felszolgálót. Mivel a cukrászdában lévők rendőrt hívtak, Szava Árpád gyorsan eltávozott és a Hunyadi utcába ment. Egyik ismerősét kereste, aki azonban nem volt hajlandó szóba állni vele. Ekkor beverte a ház utcára néző ablakait. Ezt követően a Petőfi mozival szemben lévő cukrászdába ment, ahol minden ok nélkül belekötött az ott szórakozó vendégekbe. Hangoskodott, botrányt okozott, majd az egyik asztalnál ülő fiatalasszonyt arcul ütötte. Garázdálkodását a helyszínre érkező rendőrök fékezték meg. Szava Árpádot a rendőrség őrizetbe vette és garázdaságért ellene az eljárás megindult.

— Februárban forgatják. Film készül a pécsi Szabó István úttörőház életéről, a szakkörökben folyó munkáról. A forgatókönyvet Kárpáti Árpád, a fotószakkör vezetője készítette el, a film operatőrjei pedig hajdani úttörőházi tagok, a fotós-ifik lesznek. A filmet, melyet a pécsi általános iskolákban fognak bemutatni, február elején kezdik forgatni.

— DÉL-DUNÁNTÚLI építészeti kiállítás nyílt vasárnap a szekszárdi múzeumban. A Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyének az utóbbi évtizedben tervezett és emelt legszebb épületeit, lakóházakat, iskolákat, üzemeket, áruházakat és irodaházakat — fényképen szemléltetik.

Csőtörés a könyvesboltban

A múlt hét péntekjén a Magyar Írók Könyvesboltjában, a pult mögött megjelent a víz. A Pannonia ügyeletes szerelői hamarosan a helyszínen közölték az üzlet dolgozóival a kellemetlen diagnózist: nyomócsőtörés a kirakat alatt. Kirámolták tehát a gondosan rendezett kirakatot a szerelők pedig munkához láttak.

Tegnap délután a kirakatba újra visszahelyezték a könyveket — a háromnapos incidensnek vége szakadt. És miért kívánkozik ez a — különben meglehetősen hétköznapi — történet ide? Csak egy oka van: a vásárló közönség nem vette észre az üzletben folyó vízvezeték-szerelést, az böngészésében, vásárlásában nem akadályozta. A „hadiállapot" nem változtatta meg az üzlet normális menetét.

— Munkaruházati bolt — Sallai u. 8 — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— A komlói Bányász Színpad tagjai három népi komédiát mutattak be vasárnap Pécsett a Városi Művelődési Házban. A bemutatót vita követte, ahol műfaji kérdésekkel foglalkoztak és megbeszélték a rendezői problémákat a megjelent szakemberekkel.

— Nylonharisnya 25,50 forintért, női kötény 22,20—26,90 forintért, női nylon munkaköpeny, csak kis számokban, 140 forintért, férfinadrág, extra nagyság, hasméret 130—269 forintért, színes olasz puplin férfiing, 40-es számig, 88 forintért vásárolható a Leértékelt áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Áramszünet lesz január 23-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely Bertalan u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

Összeütközött két teherautó

Baleset történt szombaton este Árpádtetőtől a Mánfa felé vezető úton. A 4-es számú kilométerkőnél, egy jobbra ívelő kanyarban Tabak György kisbárapáti lakos fékezte az általa vezetett tehergépkocsit, amely a síkos, havas úton megcsúszott és átkerült a baloldalra. Itt összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő, Krizics István németi lakos által vezetett tehergépkocsival. A baleset következtében a szabályosan közlekedő teherautó utasai közül Klázics Mihály és Galatics Mátyás megsérültek. Az összeütközés következtében a két járműben húszezer forint kár keletkezett.

◆

— Éjszakai szemétszállítás. Január 15. és 17. között, a Pécsi Köztisztasági Vállalat 3 kuka-autója éjszaka is dolgozott, hogy megelőzhessék a szemét felhalmozódását a város különböző részein. A kuka-autókat önként jelentkező dolgozók — köztük gépkocsivezetők — szolgálták ki. A vállalat később is éjszakai műszakot szervez, ha kritikussá válik a szeméthelyzet valamelyik városrészben.

— Műbőrök, ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Áramszünet lesz január 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Rodostó u., Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u., által határolt területen. (x)

◆

Megtámadtak két nőt

Január 15-én este háromnegyed 9-kor egy jól öltözött fiatal pár érkezett a Petőfi mozi pénztárához. Miközben a nő jegyet kért, a férfi megkerülve a korlátot, kinyitotta a pénztárszoba ajtaját és megtámadta Gelencsér Mária pénztárost. Valamilyen csuklójára szerelt erős tárggyal ütötte tarkón, majd dulakodni kezdtek. A zajra, segélykiáltásra az előcsarnokban lévő jegyszedők a helyszínre siettek, de a támadó és társa addigra már elmenekült.

— Vasárnap este 8 órakor, a II-es óvoda melletti parkban egy fiatal lányt támadott meg egy 20 év körüli férfi. A lány már korábban észrevette, hogy követik, és ezért meggyorsította lépteit. Hátranézve úgy látta, hogy a férfi a táskáját nézi. Amikor a másik karjára tette át a kézitáskát, a férfi is átment a túlsó oldalra. A sötét részhez érve a támadó hirtelen mindkét kezével megragadta a lányt és a bokorhoz lökte. Az esés következtében a kézitáska kinyílt és tartalma kiborult. A rémült sikoltozástól a támadó megriadt és a pénztárcát magához véve eltűnt a sötétben.

Az ismeretlen tettesek kézrekerítésére a nyomozás megindult.

AKIK A HÍREKBEN *szerepelnek*



Farkas Imre

Huszonegy évig volt nagykereskedelmi vállalati igazgató. A 21-ből 20 esztendőt Pécsett, a Titánnál töltött el. Azt hitte, hogy ennyi év után lehetetlen lesz elszakadni a vállalattól, mégis megtörtént. És ráadásul jól érzi magát.

Farkas Imre, a Baranya Kereskedelmi Vállalat közelmúltban kinevezett igazgatója mondta ezeket önmagáról. A vállalat, melynek vezetését elvállalta — jó. Jól szervezett, kiváló személyi állománnyal rendelkezik, ezért szánta rá magát, hogy vállalja nyugalomba vonult elődje munkájának folytatását.

— Meg azért is, mert vonzott ez a terület. Színesebb, változatosabb, több szakmát ölel fel, mint egy nagykereskedelmi vállalaté. Ami a legvonzóbb, közvetlen kapcsolatunk van a fogyasztókkal. Korábbi vállalatom hatásköre, igaz, két megyére terjedt, de legfeljebb „X" bolttal voltunk összeköttetésben. Itt sok ezer vásárlóval. A Titánnál két raktárházam volt, itt 95 boltom és a Mecsek Áruház. Mindez bizonyítja, nem szűk ez a terület, sőt ellenkezőleg. Ami pedig beszerzési lehetőségeket illeti, itt sokkal tágasabb lehetőségek kínálkoznak, és kapcsolataink lényegesen bővíthetők.

A gazdaságirányítás reformját megelőző időszakban a Baranya Kereskedelmi Vállalat nagyon ügyesen és gyorsan építette ki a termelő üzemekkel közvetlen kapcsolatait. Amennyiben a „profil" megkívánja, ezeket tovább bővítik. Fő partnereik természetesen a helyi nagykereskedelmi vállalatok maradnak, de a jobb ellátás érdekében minden beszerzési forrást igénybe óhajtanak venni.

— Sajnos sok a hiánycikk, amiért főként a kereskedelmet hibáztatják. Pedig az az igazság, hogy a beszerzési lehetőségek szabják meg az áruellátás határait. Az, hogy egy sor cikk tartósan hiányzik az üzletekből, elsősorban termelési kérdés. Az úgynevezett hiánycikkek számának csökkentésében, azért évről évre van némi javulás. A Titán például sokkal nagyobb mennyiségű árut kötött le 1970-re, mint a korábbi esztendőben. Ez csak úgy volt lehetséges, hogy az ipar részéről nőtt a kínálat. Következésképpen idén jobb áruellátás várható. Olajkályhából ebben az évben előreláthatólag minden igényt kielégíthetünk.

Céljairól a vállalat munkáját meghatározó feladatokról egyetlen mondatban vall:

— Mindenekelőtt az áruellátás színvonalát kell emelnünk. — Rövid gondolkodás után még hozzáfűzi: — Úgy érzem, hogy hátralévő munkáséveimben, még sok újat alkothatok. A Megyei Tanács hívott, szívesen jöttem, és mondhatom nem bántam meg elhatározásomat.

Harsányi Mária

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett papánk, JARABEK ALAJOS, a Pécsi Fémipari Vállalat nyugdíjasa 82 éves korában elhunyt. Temetése január 22-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló rokonai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, testvér, sógornő, nagynéni és rokon, MONOSTORI Lajosné szül. Hegyi Erzsébet Rozália 64 éves korában hosszas betegség után elhunyt. Temetése január 22-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. Gyászoló férje és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy MÁRTON JÁNOS nyugdíjas, volt görcsönyi lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése január 22-én, csütörtökön 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Szomor és Luliák család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, JUHÁSZ IMRE nyugdíjas életének 60. évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése január 22-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokon, CSAPÓ SÁNDOR volt gyöngyfai lakos 71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 21-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk, ÖZV. RUZSINSZKY ENDRÉNÉ szül. Kiell Mária hosszú szenvedés után 79 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat január 21-én, szerdán 3 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló Ruzsinszky és Szontag család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a forrón szeretett testvér, nagynéni, sógornő és rokon, ÖZV. DR. SEBESTYÉN BÉLÁNÉ szül. Igert Márta ny. tanárnő január 13-án hosszú, betegség után csendesen elhunyt. Temetése január 21-én, szerdán fél 2 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám, RING GYÖRGYNÉ szül. Jeneczki Anna január 15-én elhunyt. Temetése január 22-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyánk, testvér, nagymama, dédnagymama, sógornő és anyós, ÖZV. BARNA JÓZSEFNÉ szül. Neuschli Viktória 1970. január 16-án hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 22-én, csütörtökön 1 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, BALEJ TEOFILNÉ szül. Kertész Magdolna 1970. január 17-én elhunyt. Temetése 21-én, szerdán 4 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett Pista bácsink, BOKA ISTVÁN ny. gimn. tanár váratlanul elhunyt. Temetése 21-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Végh Istvánné és családja.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, RÁZSICS JÁNOSNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk küldésével vagy bármi más módon mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a piac és a Tempó összes dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, VARGA IMRE MÁV nyugdíjas temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével és bármi más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, HORVÁTH JÓZSEF temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk munkatársainak és a DÉDÁSZ dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik drága édesanyám, ÖZV. BODROGI LÁSZLÓNÉ sz. dr. Koroknay Ilona temetésén részt vettek, részvétükkel, virággal, koszorúval fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leánya.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, HEGYI GUSZTÁV temetésén résztvettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánk, ÖZV. MÁRTON PÁLNÉ temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó édesanyánk temetésén részt vettek, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Abrahám és Warga család.

Ezúton köszönöm meg azoknak, akik jelenlétükkel, koszorúk és virágok küldésével szeretett és felejthetetlen férjem, VÁRNAI OTTÓ nyug. tű. főtörm. temetése alkalmával fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a tűzoltóság és a Pécsi Porcelángyár vezetőségének, párt- és szakszervezeti vezetőinek, valamint dolgozóinak. Gyászoló özvegye.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik ÖZV. VÁRADI SÁNDORNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A zsüriből nézve

Röpülj páva!

A baranyaiak mind jól szerepeltek
Várják a közönség szavazatait

Sokan drukkoltak vasárnap este azoknak a baranyai és pécsi népdalénekeseknek, akik megyénket és városunkat képviselték a televízió felszabadulási népdalversenyén. Remélem nem csalódtak, hisz a három kedves, fiatal hölgy szép éneklésével kellemes perceket szerzett a tv-nézőknek és azoknak, akik befértek a zsúfolásig telt Pécsváradi Művelődési Központba.

*

Csalódás akkor érte a nézőt, amikor megtudta, hogy a zsüri a negyedik baranyai énekest, Schmidt Jánost kizárta a versenyből. És ezen változtatni — sajnos — nem lehetett. A műsorszerkesztő kérdésére Schmidt János elmondta, hogy „C" kategóriájú előadóművészi működési engedélye van. (Ez egyaránt jogosít táncdaléneklésre és népdaléneklésre.) A zsüri nem vette figyelembe, hogy ezt az engedélyt Schmidt János soha nem használta és nem rossz szándékkal hallgatta el. Úgy értékelte, hogy aki előadóművész képesítésű, az nem indulhat az amatőrök versenyén, mert ellentétes a kiírással és rontaná a verseny tisztaságát. Bár a műsor szempontjából mindenki sajnálta ezt a változást. Hallották a próbákon Schmidt János éneklését és a vasárnapi verseny nagy esélyesének tartották. De ez méginkább indokolta a kizárást. Mert ha bejut a döntő legjobbjai közé — akiknek nevét egyeztetik az Országos Szórakoztatózenei Központ nyilvántartásával — és akkor születik meg a kizáró határozat, végleg lehetetlenné teszi másik baranyai versenyző továbbjutását. Így szabad az út. A pécsi és baranyai közönség szavazatán múlik, melyik énekes jut tovább a legjobb 30 közé.

Vasárnap délután 2 órakor kezdődött a zsüri ülése, ahol ezt a határozatot kellett hozni. 3 órakor indult a főpróba és így már nem volt mód tartalék versenyző beállítására, ami forgatókönyv-módosítást, zenekari próbát, kamerapróbát stb. igényelt volna. És mint az esti adás bizonyította, mindhárom versenyzőnk olyan derekasan helytállt, hogy kár lett volna a próbákon beidegzett rendet bármivel is megzavarni.

*

Duga Ilona éneklését a zsüri 128 ponttal jutalmazta. Bizonyára emlékeznek az olvasók, hogy a megelőző adásokban a szakmai zsüri kevés esetben adott ilyen magas értékelést. (Az eddigi legmagasabb pontszám 133 volt.) Legnagyobb erénye volt az énekesnőnek, hogy iskolázott hangja jó szinkronban volt előadásmódjával. Egyik zsüritag ezt így fogalmazta meg:

— Azt éreztem, hogy nem szerepel, hanem egyszerűen és szépen elénekli a népdalt.

— Jól tud bánni szépszínű hangjával és tud egyszerű lenni — vélekedett a másik szakember.

— Szebb, mint az eredeti gyűjtés — mondta az adásban is dr. Sárosi Bálint népzenekutató.

A dicséretek egyaránt vonatkoztak Duga Ilona énekhangjának kulturáltságára és előadói tehetségére.

Szabó Anna értékelésekor minden zsüritag azon a véleményen volt, hogy sokkal nagyobb zenei értékek rejlenek hangjában, mint amit ezen a szereplésen nyújtani tudott. Talán rajta látszott legjobban a verseny izgalma, és a választott három dal sem adott elég módot arra, hogy a finomabb árnyalások szélesebb skáláját mutassa be.

— Nem értem mi történhetett — mondta Baross Gábor, a műsor zenei vezetője —, ez a lány a próbákon szinte magával ragadta a zenekart, olyan felszabadult és természetes volt.

— Nem történt semmi — volt a válasz. — Nagyon finom hangja van és szépen énekelt. Biztos, hogy hangszínével is változatosabban tud bánni, mint ahogy most sikerült. Az adott 118 pont nem kevés és a szakmai elismerés jele.

Kaszás Ágnes szereplésében a műsorválasztás nyerte meg leginkább a zsüri tetszését. Előadásmódja friss és kellemes volt. Népies éneklése értékes műsorszáma volt a közvetítésnek. A viszonylag alacsony pontszám oka az, hogy nem tudta hangját színezni. Talán az is hozzájárult ehhez, hogy a zenekar kissé magas hangnemre kényszerítette és a magas hangokat nehezebb hangszínben is változatossá tenni. Ez már a főpróbán érezhető volt, de akkor már nem lehetett rajta változtatni. De a vélemények megoszlottak, volt aki rekedtnek érezte Kaszás Ágnes hangját. Nem tudni, hogy a sok próbától, vagy az időjárástól. Azt azért meg kell jegyezni, hogy a 101 pont is rangos helyet jelent az eddig bemutatott mezőnyben.

A zsúfolásig telt nagyteremben a közönség nagy tapssal, az ismerősök virágcsokrokkal köszöntötték a szereplőket, mind a baranyaiakat, mind Tolna megye képviselőit, akik jó szereplőtársnak, méltó partnernek bizonyultak. A jókedvet a 10 perces technikai szünet sem rontotta el. A közönség énekelni akart, de a hibaelhárításig várni kellett. Utána töretlenül folyt tovább a műsor, melynek utolsó részét a tv később felvételről közvetítette.

*

Így láttam a Röpülj páva pécsváradi elődöntőjét a zsüri székéből. A műsor után kíváncsi voltam a szereplők véleményére. Mindegyikük boldog, hogy nyilvános szereplése jól sikerült. Bíznak abban, hogy megnyerték a közönség tetszését és sok szavazatot kapnak.

— Azért az rosszul esett, hogy egyik társunkat kizárták a versenyből — vallotta be Szabó Anna. — Együtt készültünk, együtt izgultunk.

— Jobb lett volna, ha mind a négyen felléphetünk — tette hozzá Duga Ilona.

Ez a kellemetlen lelki hatás talán csökkentette néhány ponttal a szereplők teljesítményét. De Pécs és Baranya lelkes szurkolótábora bőségesen kárpótolhatja még ezt azzal, hogy minél nagyobb számban szavaznak. Szavazni lehet a Dunántúli Napló vasárnapi számában lévő szavazólapon, közönséges postai levelezőlapon, vagy akár egyszerű papírlapon, melyre elegendő a „Röpülj páva" elnevezés feltüntetése mellett a népdalénekes nevét felírni. A szavazatokat legkésőbb csütörtök délig kell postára adni a Baranya megyei Tanács VB művelődésügyi osztályának címezve.

Antal Gyula

Nem készültek el a munkával

Április 15-ig marad lezárva a pécsváradi bekötőút

Szederkény, illetve Erzsébet községek felől eddig is terelőúton juthattak el a gépkocsik Pécsváradra. Az elterelés a pécsvárad—hirdi összekötőút pécsváradi átkelésének Rákóczi utcáján át történik — és történik továbbra is. Szennyvízcsatorna épül ugyanis Pécsváradon, ezt a fontos bekötőutat eddig is ezért kellett zárva tartani. A munkát a Közúti Építő Vállalat — az alvállalkozó nem kielégítő tempója miatt — tem tudta határidőre befejezni, így a bekötőút 626 méteres szakasza továbbra is egész szélességében lezárva marad. A KPM Közúti Igazgatóság a szükséges intézkedéseket megtette a forgalomirányító táblák elhelyezésével, így a közlekedésben nem lesz fennakadás.

Az újabb határidő, melyet a KPM Közúti Igazgatósága és a rendőri szervek engedélyeztek, 1970. április 15. Ez idő alatt a jelenleg folyó munkát be kell fejezni. Idézünk az értesítésből: „A fentiekben közölt határidőn belül a kivitelezőnek a szennyvízvezeték átkötéseit és az út helyreállítását el kell végezni, mert további határidő hosszabbítást nem áll módunkban adni."

A kivitelező vállalat, a Közúti Építő Vállalat tájékoztatása szerint ez újabb határidő elegendő lesz, a munkát befejezik és az utat április 15-ig átadják a forgalomnak.

Alumíniumfalu Baranyában

Épül az ország első alumíniumfaluja Baranyában, a Bolyi Állami Gazdaság területén. A mezőgazdasági nagyüzem kísérleti telepet hozott létre, ahol kipróbálják a „magyar ezüst" alkalmazhatóságát a különböző típusú állatszállásoknál. Az építmények termosz-elv szerint működnek: az alumíniumfal mögött hőszigetelő réteg van, tehát az állatok valóságos óriástermoszban élnek. Kísérleti épületeket helyezett ki ide az Óbudai Hajógyár is, amely a hajóépítésben szerzett kedvező tapasztalatait hasznosítja a mezőgazdasági építkezésnél.

Újabb segítség a hármasikreknek

A Mecseki Ércbánya Vállalat II. üzemének „Geofizika szocialista brigád"-ja a következő levelet juttatta el szerkesztőségünkhöz:

Osztozunk munkatársunk, Dobos Dezső elvtárs örömében, akinek ismerjük gondjait is. Ezért brigádunk vállalja, hogy a hármas ikrek felnövéséig mentesítjük az esetleges délutáni és éjszakai műszak alól, helyette bármikor bejövünk. Ezenkívül nehéz munkájának egyrészét magunkra vállaljuk.

Reméljük, hogy ezzel a segítséggel Dobos Dezső munkatársunk megfelelően vehet részt az ikrek nevelésében és segíti őket abban, hogy édesapjukhoz hasonló, becsületes, szocializmust építő ember váljék belőlük.

A Geofizika szocialista brigád nevében:
Tirtala Ferenc
vezető geofizikus,
brigádvezető

Elfogták a gyermekei tagyhaláláért felelős apát

A Veszprém megyei Tüskevár hétfőn eltemették a hat éves Horváth Ferencet és az egy éves Horváth Annát, akiknek holttestét az olvadásnak indult hóréteg alatt a községhez közeli erdőben, egy tócsában találta meg Csizmadia József vadőr. A gyermekek anyjának holttestét, aki ugyancsak a hóvihar áldozata lett — már korábban megtalálták.

A családi tragédia részletei a három holttest megtalálásával nem tisztázódott, ugyanis az apa és a két idősebb gyermek is nyomtalanul eltűnt.

A bejelentésekből arra következtettek, hogy az apjukkal együtt elindult gyermekek hóviharba kerültek. A család rokonai arról tettek bejelentést, hogy Horváthék rokonlátogatásra indultak, s útközben érte őket a heves hóvihar.

Az eltűnt személyek hollétének felderítésére a rendőrség nyomozást indított és a lakóhelytől távolabb eső keszthelyi járás Bazsi községében rátaláltak Horváth Jánosra. A lelkiismeretlen férfi felelős felesége és két fiatalabb gyermeke haláláért; a hóviharban ugyanis magára hagyta családját és elmulasztotta megkísérelni a segítségnyújtást.

A rendőrség nemrégen megtalálta a két idősebb gyermeket is, akiket állami nevelőotthonba helyeztek el. Horváth János tüskevári lakost a rendőrség letartóztatta és folytatja a tragikus eset körülményeinek vizsgálatát.

Minden út járható Baranyában

A KPM pécsi hószolgálatának jelentése szerint megyénkben az elmúlt napokban nem keletkeztek akadályok a közlekedési utakon. Az erősödő síkosság ellen éjjel-nappal szórják a gépek a sót, homokot és salakot. Készenlétben állnak a hóeltakarító gépek is.

Baranyában minden helyközi autóbuszjárat menetrendszerűen közlekedett. Elindult Pécsről valamennyi távolsági járat és valamennyi meg is érkezett más megyéből. A helyi járatok közül a síkosság miatt a 33-as, 34-es, 30-as és 39-es autóbuszok vonalán fordultak elő késések. A hétfő reggeli órákban néhány kocsi kimaradt a 39-es, 16-os, 46-os, 28-as és 50-es járatoknál. Ezeket a járatkimaradásokat a kocsihiány okozta. A szokásos 97 autóbusz közül hétfőn reggel csak 73-at tudott elindítani a 12-es AKÖV. A többi rugótörés és különféle műszaki meghibásodás miatt a javítóban volt. Hétfőn délutánra már valamennyi pécsi és baranyai járat menetrendszerűen közlekedett.



A színen (jobbról): Szabó Tünde, Kézdy György, Győry Emil és ifj. Kőmives Sándor.
Erb János felvétele

Irodalmi est Pécsszabolcson

Telt ház előtt mutatkozott be tegnap este a fiatal pécsi írók, költők csoportjának, a „Mi 68"-nak 15 tagja a Pécsszabolcsi Puskin Művelődési Ház közönségének. A műveket a Pécsi Nemzeti Színház hét fiatal művésze adta elő.

Harmadik reprezentatív találkozása ez az egy éve működő csoportnak a közönséggel. A Bartók-klubban rendezett bemutatkozó és a kamaraszínházban tartott nagysikerű irodalmi est után a bányásznegyed látta vendégül a fiatal írókat, akiknek mély és régi kapcsolataik vannak a bányász élettel. A most készülő, még az idén megjelenő bányászantológiának a csoport öt tagja lett munkatársa.

Az előadók — Sólyom Kati, Szabó Tünde, Karikás Péter, ifj. Kőmives Sándor, Kézdy György, Haumann Péter és Győry Emil — a bemutatkozás óta tolmácsolják a fiatal szerzők műveit. A sikerek egyik titka ez, hiszen a köztük lévő kapcsolat iskolapéldája lehet az alkotók és előadók közötti kapcsolatnak.

Bábjáték és képzőművészet

Egésznapos továbbképzés volt vasárnap a dr. Doktor Sándor Művelődési Házban a megye területén működő bábegyüttesek részére. A továbbképzésre öt Tolna megyei szakembert is meghívtak, akik megtekintettek egy próbafoglalkozást és egy bemutatót.



TERMELŐSZÖVETKEZETEK, VÁLLALATOK!

2,5—5 tonnás pótkocsik,

minden típusú TRÄILER felújítását,
szükség szerinti javítását,
vizsgára való előkészítést nagy gyakorlattal vállal.

Kívánság szerint személyesen megkeressük megrendelőinket. ár megegyezés szerint.

Ügyintéző: Márton Ferenc

Telefon: Vajszló 4.

MGV. CSERKÚT
5. SZ. GÉPJAVÍTÓ ÁLLOMÁSA VAJSZLÓ

Ítélet a répcelaki robbanás perében

A szombathelyi Megyei Bíróság dr. Szűts Miklós-tanácsa hétfőn ítéletet hirdetett a répcelaki szénsavgyári robbanás perében. Fél éves bírósági eljárás, több mint hetven tanú kihallgatása, tizenegy helyszíni szemle, az ország legnevesebb szakértőinek meghallgatása, minden részletre kiterjedő alapos mérlegelés, vizsgálódás előzte meg a büntetéskiszabást. Kurunczy István elsőrendű vádlottat, a Dunántúli Kőolajipari Gépgyár volt termelési osztályvezetőjét, Kurucz István másodrendű vádlottat, a gyár volt gyártáselőkészítési csoportvezetőjét, Juhász János harmadrendű vádlottat volt MEO-vezetőt, Mészáros Kálmán negyedrendű vádlottat, volt főmérnököt és Karsics László hatodrendű vádlottat, a Bányaműszaki Felügyelőség volt vezetőjét foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetésben és a társadalmi tulajdont károsító, különösen nagy kárt okozó rongálásban, dr. Touttenoui Tibor hetedrendű vádlottat foglalkozás körében elkövetett gondatlan veszélyeztetésben mondták ki bűnösnek. Ezért Kurunczy Istvánt egy évi és nyolc hónapi felfüggesztett, Kurucz Istvánt két évi és nyolc hónapi, Juhász Jánost két évi és hat hónapi, Mészáros Kálmánt két évi, Karsics Lászlót három évi és dr. Touttenoui Tibort nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélték. Ügyészi indítványra Kurucz Istvánt, Juhász Jánost és Karsics Lászlót a tárgyalás után előzetes letartóztatásba helyezték.

Hegyi Károly ötödrendű vádlottat, a Budapesti Kőolajipari Trösztvállalkozási főosztályának vezetőjét, Radnai Imre nyolcadrendű vádlottat, a Répcelaki Szénsavgyár főmérnökét, Molnár László kilencedrendű vádlottat, a gyár termelési osztályvezetőjét, Schleinig Endre tizedrendű vádlottat, üzemvezetőt és Szabó Ferenc tizenegyedrendű vádlottat, a szénsavgyár volt üzemfenntartási osztályvezetőjét bebizonyítottság hiánya miatt felmentették a foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetés és a társadalmi tulajdont károsító, különösen nagy kárt okozó gondatlan rongálás vádja alól.

Az ügyész súlyosbításért, a vádlottak és védőik enyhítésért fellebbeztek.

Amint arról a sajtó már több ízben beszámolt, az 1969. január 2-i tartályrobbanás következtében kilenc ember élete vesztette, hatan súlyosan, tizennégyen könnyebben megsérültek. A gyár épületeiben berendezésében és felszerelésében 11 millió, a község épületeiben 25 500 forint értékű kár keletkezett. Népgazdasági szinten 2—2,5 milliárd forint a károsodás. Import útján kellett kielégíteni az ország szénsav-szükségletét, mivel a répcelaki az egyetlen magyar szénsavgyár, sőt Európában az egyetlen olyan gyár, amely természetes széndioxidot dolgoz fel.

A szerencsétlenség alkalmával a gyár cseppfolyós széndioxidot tároló négy, egyenként 20 tonnás, 20 atmoszféra nyomású tartályai közül a „C" jelű robbant fel.

A tartályrobbanás oka az építéshez használt „nem megfelelő minőségű acél ridegtörése volt". A tartályt a Dunántúli Kőolajipari Gépgyár — Nagykanizsa — gyártotta 1961-ben a tervben előírt helyett jóval gyengébb minőségű acélemezből. A feszültségmentesítő hőkezelést nem végezték el. Sok szabálytalanságot továbbiakkal tetéztek a Bányaműszaki Felügyelőségen. Szakemberei engedélyezték a nem megfelelő anyagból készült tartályok üzemelését és többek között figyelmen kívül hagyták, hogy előzetes építési engedély sem volt a tartályok létesítéséhez.

Bútorajánlat közületek részére:

Dolgozószobák több változatban
1, 2, 3 ajtós szekrények
Fém tűzbiztos iratszekrények
Fém 3 ajtós öltözőszekrények
Tárgyaló és éttermi asztalok
Írógép- és íróasztalok
Heverők, fotelok és székek

RAKTÁRRÓL AZONNAL KAPHATÓK

BÚTORBOLT
PÉCS,
a Villanyi endőrnél.
Telefon: 51-78.

Rendőrkézen a „mackósok"

Sorozatbetörések — Mintegy 40 ezer ujjnyomat megvizsgálása után döntő bizonyíték

— Rendőrségi ügyelet? Kérem, itt a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat éjszakai portása, Kriger József beszél. Bejelentem, hogy a vállalat irodahelyiségébe, ahol a pénztárszekrény is van, betörtek. Jöjjenek azonnal!

— Indulunk.

A telefonbeszélgetés 1967. október 12-ről 13-ra virradó éjjel zajlott le. A rendőrség a bejelentést követően rövid időn belül a helyszínre érkezett. Az irodahelyiség betört ablaka, a földön heverő feltört páncélszekrény, a szobában elszórva talált csákányok és feszítővasak bizonyították: az ismeretlen tettesek alapos munkát végeztek.

Gyertek, mert jön!

A portás elmondotta, hogy éjfél után néhány perccel az iroda felől puffanást hallott. Kutyája kíséretében elindult a hang irányába, amikor, „Gyertek, mert jön" kiáltást hallott. A kiáltás után a sötétben csak annyit látott, hogy az iroda ablakán egy alak kiugrik, majd utána még ketten, és eltűntek.

— Azonkívül, hogy három alakot láttam az ablakon kiugrani —, mást nem tudok mondani, személyleírást sem, mert sötét volt.

A rendőrség és a vállalat vezetői megállapították: a páncélszekrényből a dolgozók borítékolt fizetéséből — másnap volt fizetés — 77 548 forint és 60 fillér hiányzik.

Tizennégy ujjnyomat

A betörés körülményeit vizsgáló nyomozók minden tenyérnyi helyet alaposan szemügyre vettek. Az ablakszárny farészein 14 ujjnyomatot, az ablak külső részén egy lábnyomot találtak, illetve rögzítettek. Lábnyomot találtak a pénztárszekrényből kihullott homokon is. Az irodahelyiség területét körülvevő drótkerítésen frissen kivágott lyukat.

Kik voltak ismerősök a körülményekkel, kik tudtak a pénztárszekrényben lévő nagyobb összegről? A kérdésekre választ keresni sok dolgozót kihallgattak, ujjnyomatokat vettek, környezettanulmányokat végeztek. Megállapították: több szabálytalanság is elősegítette a betörést. A pénzt olyan helyiségben tartották, ahol az ablakon nem volt védőrács, az ajtón pedig hiányzott a biztonsági zár. A nagyösszegű pénz megfelelő őrzéséről sem gondoskodtak.

— Nem is tudtam, hogy ennyi pénz van a kasszában — mondta a portás.

Budapesten, a Bűnügyi Nyilvántartó daktiloszkópiai alosztálya vizsgálta a beküldött ujjnyomatokat. Rövidesen megérkezett a szakértői vélemény: „A beküldött ujjnyomok nem azonosak a gyanúsítottak ujjnyomaival." Felküldték a második és harmadik ujjnyomcsoportot is, de nem jutottak eredményre.

Felismerte támadóit

Teltek a hetek, a hónapok, évek, amikor mintegy 40 ezer ujjnyomnak megvizsgálása után Budapestről megérkezett a szakértői vélemény: a Parképítő Vállalat betörésénél rögzített ujjnyom megegyezik Kovács Gyula bal kezének mutató, közép- és gyűrűsujjának lenyomatával, egy másik pedig Kolompár Sándor jobb kezének mutató- és középujjával. Felmerül a kérdés: miért tartott sokáig az ujjnyomok azonosítása? Mert az említettek ujjnyoma a vizsgálat elején nem volt meg a központban, csak később vették tőlük, amikor 1969 végén egy másik bűnügybe keveredtek. Kovács Gyula, Kovács Jenő és Kolompár Sándor testvérek, illetve féltestvérek. Alkalmi munkákból élnek, a Parképítő Vállalatnál nem dolgoztak, ellenben egy testvérük igen. Az említett három testvér általában együtt járt. Pécsett 1969. április 25-én egy férfi este, a József Attila utcában várta a közelben lévő Ruhaipari Vállalatnál dolgozó feleségét. Lovaskocsin három férfi érkezett, megálltak mellette, megtámadták, összeverték. Amikor a férfi magához tért, telefonon azonnal jelentette a történteket. A rendőrség URH-autóval rövid időn belül a helyszínre érkezett és sikerült a lovaskocsival elhajtókat utolérni. A férfi felismerte bennük támadóit. A tőlük vett ujjnyomatok alapján aztán korábbi bűntetteikre is fény derült.

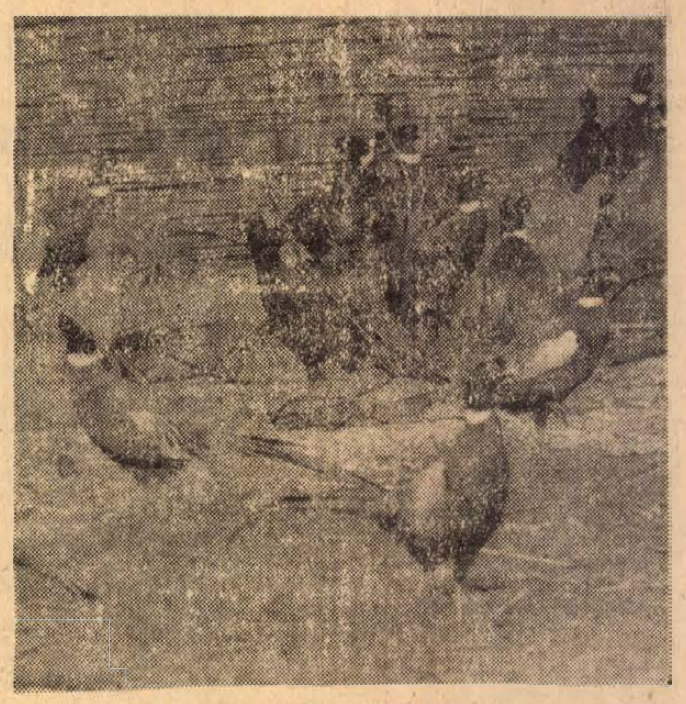
Dínom-dánom Kolompároknál

Még 1967. június 8-án a Pellérdi Új Barázda Tsz páncélszekrényét ismeretlen tettes megpróbálta feltörni, de nem sikerült. A páncélszekrényben 30 ezer forint volt. Ujjnyomatot a vizsgálat itt is rögzített. „Az itt rögzített ujjnyom megegyezik Kovács Gyula bal kéz hüvelykujjának lenyomatával" — írja a szakértő. 1967. szeptember 1-re virradó éjjel betörtek a máriagyüdi italboltba, ahonnan mintegy 30 kiló kolbászt vittek el. Még akkor éjjel a harkányi Virágcsokorban is hivatlan látogató járt, ahonnan több ezer forintot vitt el. A kompótos üvegtálon talált ujjnyomatot akkor rögzítették. „Az ott talált ujjnyom megegyezik Kovács Gyula bal kezének hüvelykujjának lenyomatával" — áll a szakértői véleményben.

Az ujjnyom bizonyíték mellett más körülmények is ellenük szólnak. Egy tanú vallja: „Kolompár Sándoréknál többször jártam 1967 végén, mindig nagy volt náluk a dinom-dánom, még a kutyák is sört ittak. Később aztán mind kevesebbszer mulattak, szegényesen éltek, mint 1967 vége előtt..."

Addig jár a korsó a kútra, míg el nem törik —, tartja a közmondás. Évek múltán, de végül is rendőrkézre kerültek a betörők.

Garay Ferenc



Fácántenyészet a vadászház mellett

A vad csak akkor inal el, ha tapsolunk

Rabul ejt az erdő

Ennek a széppofájú Hirschmannak meg kéne simogatnom a fejét, hátra is nyúlok a szánkó-végre, de a fővadász azt mondja, vigyázzak, Hirschmann ma nincs jó kedvében. Barnás-fekete, bajor, hegyi véreb, ilyen színű a szuka is és az öt játszadozó, vinnyogó kicsinye is, kint a körcsönyepusztai vadászháznál. Bogdásától vagy két és fél kilométer az út a pusztáig, de milyen út? Semmilyen. Szűz havon megyünk, alattunk talán szántás lehet, mert a rendes utat tönkretették a traktorosok, akiknek — a bakon ülő Horváth Pista bácsi szerint — „annyi eszük sincs, mint akár csak egyik lovamnak..." A fővadász Prucsi Nándor pedig csak nevet, nem avatkozik a traktorosok meg a fogatosok örök vitájába.

Felesége tízóraival vár bennünket, „civil-sertés" és vaddisznó- meg szarvashúsból kevert jó kolbásszal, egyebekkel. A vadász-szobában ülünk, ahol az ablak melletti falrészen puskák, látcsövek, török, keresőlámpák függenek, köröskörül pedig agancsok, kisebb-nagyobb trófeák, de annyi, hogy hamarjában vagy harmincat számolok össze, és még csak felénél tartok.

— *Ez semmi. Az volt szép, amit nemrég meglőtt egy nyugatnémet idős asszony* — mondja Prucsi Nándor.

Páratlan 26-os, 14 kiló 25 deka agancssúlyú bika volt, jelenleg a világ első hat aranyérmes trófeája között áll. Stenske-asszonynak tehát szerencséje volt. Igaz, fizetett is érte, több mint hatszázezer forintot.

— Nem sok ez?

— *Nem. Nézze, van nekünk itt nagyon szép vadállományunk. De a tervszerű vadgazdálkodás nagyon költséges.*

A Mecseki Állami Erdőgazdaság körcsönyei területén már október közepe óta feletettek a vadakkal — eddig! — 200 mázsa csöveskukoricát, 300 mázsa pillangós szénát és még csak a tél derekánál vagyunk. A többezer hektárnyi területből 163 holdon termelik meg a vadak téli eledelét, sőt, csicsókát is vetnek, amelyre a havas hónapokban a vaddisznók kijárnak és kitúrják. Mindennap két fogat hordja a takarmányt az erdőbe, ez napi 20—25 kilométert jelent szánonként. Nagy a rezsi, a gépek, fogatok üzemeltetése pénzbe kerül, no és az emberek munkabére is. És akkor az aranyérmes szarvas még mindig csak nyolc-tíz év után érik golyóra, addig etetni, óvni kell, hogy aztán egyszer lepuffantsák.

— Hogyan talált rá a szarvasra a vendég?

— *Úgy, hogy megmutattam neki. Nekünk már jóformán személyes ismerősünk a vad. Évente jelentjük Pestre az arany-, ezüst-, vagy bronzérmes szarvasokat. A külföldiek így kapnak ajánlatot, és ha megfelelő, akkor lejönnek.*

— És ha mégis... nem találkoznak a kiszemelt vaddal?

— *Olyan nincs. Először is: nélkülem itt sem belföldi, sem külföldi nem adhat le egyetlen lövést sem. Én ismerem a vadjárásokat, kivágásokat és nekem már úgy kell felbecsülnöm az agancs súlyát, hogy maximum, ha fél kilót tévedhetek. Esetleg. Majd meglátja, délfele találkozunk egy nagyon szép „lombárral".*

*

A hajós-dombi erdő egyenes nyiladékán csúszunk a szánnal. Pista bácsi int az ostorával jobboldalra és súgja: „Ott van..." Egy őz. Egy? Három! Aztán meginf három, később már nem számolom. A fiatal erdőben már feltűnnek a szarvasok is, többnyire csapatostól. Nem söknek el A fogatot megszokták, nem félnek, csak a magányos embertől.

— *Nézze a „lombárt"! Ugye milyen gyönyörű?* — súgja a fővadász.

Talán negyven méterre a nyiladéktól a fák között áll. Azért lombár típusú, mert amíg a közönséges szarvas agancsának terpesztése általában 80—90 centiméter, a lombáré 110—120 centiméter. Ez a bika, amit itt látunk 18-as ágszámmal rendelkezik, talán nyolc éves lehet, a fővadász nem engedi kilőni, vár vele egy évet, talán kettőt.

Három és félórát szánozunk ebben a hatalmas, többezer hektáros erdőben szinte megállás nélkül. Amikor a fiatalosból betértünk az égnektörő tölgyfák közé, azon tűnődtem, van-e titka az erdőnek, télen, ilyen szeles, komor, havas időben? És ha van, hát mi az a titok? Mi az, ami rabul ejti az erdei embereket, ezt a fiatal fővadászt is?

Minél beljebb haladtunk, annál indákább felfedeztem szépségét. Egyszer megmosolyogtam egy verset, amelyben a költő lilának látja a havas tájat. A fák itt közelben még világos szürkék, aztán ahogy a tekintet jobban átfogja a horizontot, már sötét acélszürkévé válik az erdő és legmesszebb, a nyílegyenes — több kilométer hosszú fehér nyiladék végén — már lila folttá olvadnak a tölgyek. És szarvasok, őzek mindenütt.

Csak fekete pontok a nyiladék fehér sugárútján, s ahogy közel érünk, a pontok fölállnak, kibontakoznak az agancsok, némelyik vad csak akkor inal el, ha tapsolunk, vagy füttyögetünk. Kiváltanak oldalt az erdőből. Egyenként lépnek rá a nyiladékra, fejüket a fényképezőgép felé fordítják, tovább lépnek, s jön a következő. Mintha valami láthatatlan rendező küldené a gép elé a szarvasokat, a fák kulisszái mögül.

— *Itt a tegnapi vaddisznó nyoma...*

Piros a hó. Tegnap lőtték. A vaddisznó csapásokat el sem lehet téveszteni. Itt járnak ki a csicsóka földre hajnalonként, kitúrják a gumót, fölfalják, ami megmarad, az az erdőszélen várakozó őzeké.

Visszafelé a hajós-dombon már egyetlen fácánt sem látni, pedig délelőtt százával röpködtek, vagy csipegettek a havon. A vadászház mellett még délelőtt megnéztük a fácántenyészetet. Drótháló takarja el az égboltot fölöttük. A közönséges mongolicus-ból van a legtöbb, de van néhány tenebrosus nevű úgynevezett angol vadász fácán is és amit soha még nem láttam, csak itt: formusanus fajta, amelynek tollazata élénk sárga és fehér. A fácántyúkok tojáshozama az erdőben 10—12 darab, itt ötvenen felül, és ez a lényeg: a tojásokat a pécsi keltetőben keltetik, majd a fácán-csibéket kint felnevelik és így évente az állomány három-négyszeresét bocsátják útjára...

*

Amint hazatértünk, már a fácán-farm is csendes. Szép utunk volt, bár kissé dermedten kászálódunk le a szánról. Még délelőtt kérdeztem Prucsi Nándor fővadász feleségét: „Megszokható-e itt kint az élet, az úristen és a sártenger háta mögött?" Most már megértettem, amit akkor mondott: „Bejárunk mi néha Pécsre. De néhány óra múlva már idegesít a város szívének forgalma, a sok hangos ember, az autók, autóbuszok robaja. — Csend persze itt sincs, az erdőben. De ezeket a szép zörejeket, neszeket csak mi halljuk és mi észleljük..."

Rab Ferenc



Egyenként lépnek rá a nyiladékra, fejüket a fényképezőgép felé fordítják

Dolgozókat felvesznek

állás

Fiatal agronómusnő 5 éves nagyüzemi gyakorlattal elhelyezkedne tsz-ben vagy vállalatnál. Lakás szükséges. „Aurória" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szorgalmas fiút vagy lányt könnyű gépi munkára felvennék. Kóczián u. 2. sz. Műszerész.

Pénzforgatást vállalunk. Kártalanítást is" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

6 hónapos kisfiunk mellé házunkban gyermekszerető nénit keresünk március 1-től. A környéken munkásra is vinnénk. Ujmecsekalja. Dr. Dombai János u. 6/B. III. em. 12.

Szövőátképzős munkakörbe

18. ÉVÉT BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés levélben. Újpest. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 33.

lakás

Eltartási szerződést kötne pécsi vagy környéki, egyedülálló asszonnyal, akinek legalább kétszobás lakása van. 2 gyermekes fiatal házaspár. „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék szoba, konyhás lakást, szabadrendelkezésű házban „Száraz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5x3 száraz, üres, albérleti szoba azonnal kiadó. Pécs, I. ker., Szabó István u. 42. 31-es busz. Bánomi úti megálló. Busztól 3 percre. Érdeklődni bármikor. — Gyermek nem akadály.

Kettő szoba összkomfortos, távfűtéses I. emeleti szövetkezeti lakásomat elcserélném 3 szoba, összkomfortosra, a város belterületén. „Belvárosban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, hall + személyzeti, belvárosi, gázfűtéses lakásomat elcserélném 1 szoba, komfortosra, lehet társbérleti is. — „Express" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy kis üres szobát keresek fél év előfizetéssel. Egyedülálló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Világos, fűtött szobát, fürdőszoba használattal keresek. IV. 1-től. „Egyetemi hallgató" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Kossuth Lajos utcai szoba, konyhás lakásomat, mely üzlethelyiségnek is kiválóan alkalmas. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Páfrány u. 39. sz. V. em. 2. a.

Elcserélném belvárosi, egy nagy szoba, konyhás, éléskamrás, utcai féleméletes lakásomat alatta levő, hozzátartozó ugyanakkora szoba, konyhás, szuterinos lakással, két fahárnal stb.-vel együtt (egy nagy konyhás, szobás, esetleg fürdőszobás vagy két kisebb szobás lakásért, csak belvárosban). Sállóvel lakó jól jár sürgős" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás házamat pécsi kétszobás, főbérletiért, távfűtéses is lehet. Pécs, I. ker., Vasas Kút u. 32. Érd.: vasárnap.

Bútorozott albérleti lakás azonnal kiadó. Pirj u. 27. Erőműnél.

Belvárosban levő, 2 szoba összkomfortos lakásomat elcserélném 2 szoba, komfortos vagy 2 szoba, komfortos családi házért. „... hely" jeligére a ... u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár különbejáratú üres szoba, konyhás, albérletet keres február 1-re. Ajánlatokat: Uszoda, Fő u. 10. Soki Mátyás.

Főbérleti lakást keresek a belvárosban. Lehet üzlethelyiség is. Esetleg alakítást vállalom. Pontos cím megjelölésével kérem a választ „II. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérletben dolgozó vidéki asszony tanuló gyerekkel sürgősen albérletet keres. Fűtés és belváros előnyben. Ajánlatokat: „Szombaton hazautazunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném komlói 3 szoba, összkomfortos lakásomat pécsi 2 szobás, összkomfortra. „Lakás" jeligére a komlói hirdetőbe.

Kétszobás, szép, Sallai utcai lakást cserélnék ráfizetéssel háromszobásra. Érdeklődni délután. Sallai u. 52. Rózsa.

Negyedéves orvostanhallgató fürdőszobás, fűtött, különbejáratú szobát keres „Február 1" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két szoba, komfortos, fürdőszoba nincs, utcai, nagyméretű telefonos lakásomat elcserélném egy- vagy másfélszobás összkomfortosra. „Mielőbb" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szekszárdi, két szoba, összkomfortos lakásomat hasonló pécsiért „Tavaszig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy szoba összkomfortos lakásért vikendtelket építőanyaggal cserélek. — Athinay u. 19.

gépjármű

Garázst bérelnék a Hunyadi út és a Magaslati út környéken, személygépkocsi részére. „Volga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

601-es, fehér Trabant, 24 000 km-rel eladó. Mohács, Terv u. 14/a.

Eladó 250-es, vizsgázott, oldalkocsis Pannonia. — Pesti festő, Pécsbánya.

Wartburg Limousine kiutalás átadó. „13 725 sorszám" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

350-es Werolex 15 000 km-rel, 2 éves, 9000 Ft-ért eladó. Pávics György, Potony, Petőfi u. 77.

Garázs kiadó. Dobó István u. 80. I. 4.

Garázs kiadó. „Bokor utcai" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

CF 500-as Trabant Combihat eladnám, vagy Limousine-ra megegyezéssel elcserélném. Drávapalkonya Iskola.

ingatlan

Badal községben, Sajgetvár mellett, Zrínyi u. 2. ház, kettő szoba, konyha, éléskamra, kamra alatt pince, melléképületek, minden tégla", 1648 n- öl telek gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni a helyszínen Basalt italboltnál szemben. Cím: Radnár János, Basal, Zrínyi u. 2. Ü. p. Somogyapáti.

Építők, figyelem! MINDENFÉLE ÉPITŐANYAG BONTÁSBÓL eladó. Rókus utca 13. sz. Kab János.

1½ vagy 2 szobás, szövetkezeti lakást keresek. Válaszokat kérjük: „Új otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KAGYLÓFOTEL, egyedarabos ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJIA karpitos Pécs, Deryne u. 11. Telefon 36-75.

Pellérd, Dózsa Gy. u. 14. sz. ház, 3 szobás, 800 négyszögöl területtel, melléképülettel, azonnali beköltözéssel, áron alul eladó. Benke Jánosné

Ebben az évben épülő tarkesházban egyszobás lakrész eladó „Magasiati út közelében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Falusi családi szőlőt bérelne rendes lakással, szoba konyhával. Pécsett. Ajánlatokat címemre: Bódog Ferenc, Katádfa, U. p. Rózsafa, B. m.

Vennék egy másfélszobás, összkomfortos öröklakást, vagy beköltözhető szövetkezetit, készpénzért. Leveleket: „Belváros 70" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Bosnyák u. 16.

Telket vennék 200 n-ölig. Ajánlatokat: „II. vagy III. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház, 3 szoba, 2 konyha és még több melléklehelyiség, az egész beköltözhetően eladó. Virág u. 19. sz.

KORSZERŰ NYULÁSZAT. Anyák, növendékek ketrecekkel takarmánnyal, betegség miatt sürgősen eladó. PÉCS, KURT U. 17.

Csokonyavisontán, fürdővel szemben, 550 négyszögöl telek sürgősen eladó. Érdeklődni: Csokonyavisonta, Fő út 232. sz. alatt.

Azonnal beköltözhető házrész eladó, Vöröskereszt u. 7. sz.

Harkány, vikendtelep központjában vikendház eladó, vállalatnak, tsz-nek különösen megfelel, hozzáépítési lehetőséggel. Telefon: 37-48.

Öröklakást, vagy szövetkezetit vennék 90 000 kp. + OTP. „Március" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

MODERN BÚTOROK vétele, eladása Alkotmány u. 7. Kisbútorüzletben, Szabónál.

Háromszobás, családi ház, egy szoba, összkomfortos, lakáscserével eladó. Érdeklődni: Pécs, Athinay u. 19. 18 óráig.

Kettő szoba, előszobás, utcai, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó, esetleg lakáscserét beszámítok. Érdeklődni: Id. Zelenl József, Pécs, Perczel u. 35. 5 óra után. Vasárnap egész nap, alsó csengő.

Ötcsatos u. 36. sz. ház, háromlövöldével, közeli beköltözési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Harangöntő u. 4. Pálhidi.

Eladó szoba, konyhás házrész azonnali beköltözéssel. Pécs, I. ker., Vasas II. Kút u. 32. Érdeklődni: mindennap.

VESZEK és ELADOK garnitúrákat, hálószoba, konyha, háromszekrényt, rekamiékat és egyéb modern bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Nagyállomásnál.

Szoba, konyha, melléképületek, szőlő, 70 darab gyümölcsfával teljes termésével, pincehasználattal, több évre bérbe adó. A szőlő 825 négyszögöl, február 15-re. Buszmegálló, villany van. Nagy termet fűthető kályha eladó. Cím: Id. Zelenl József Pécs, Perczel u. 35., alsó csengő.

vétel-eladás

Istállótrágyát, frisset és érettet vásárolunk. Pécsi Kertészeti Vállalat, Disznövényüzem Pécs, Bolgár Néphadsereg útja (Siklósi út 77). Telefon: 18-73.

Részletfizetésre, rekamiék, garnitúrák heverők, fotelágyak. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat. Írjon képes tájékoztatóért.

Importból származó, egy éves törzskönyvezett anyanyulak eladók. „Ujzélandi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó hármasszekrény, olajkályha Pesti festő Pécsbánya.

6 darab 80—100 kg-os süldő eladó. Kertváros, Galamb u. 7. Érdeklődni délután.

1955—1963 Film Színház és I.—II.—III évjárat Filmvilág eladó. Komló, Hóvirág 8. Balogh.

Egy fehér, sománo „Luna" tűzhely, baloz eladó. Várady Antal u. 14.

Japán telepes diktafon eladó. Szabó Antal, Munkácsy u. 30/A. ½4 után.

Zongora, rövid, fekete és egy basszusgitár eladó. Gerdei János, Pécs, Különvárosi p. u. (állomással szemben).

Modern, külföldi gyermekkocsi eladó. Hajnóczi u. 9/a. III. 1.

Eladó Budapest nagyképernyős televízió. Bánki Donát u. 19., házfelügyelő

Bontott anyag eladó. Rókus u. 11.

Fehér csempét vennék bontásból. „Csempe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Választott hikaborjú eladó Pellérd, Kossuth u. 14.

1 darab 300 kg-os hízó eladó. Kispiricsizma dűlő 22. Halter Györgynél.

Horizont, Tavasz TV, nagy ebédlőasztal, 3 lángú gáztűzhely, női kerékpár, gyerekágy matraccal eladó. Megtekinthető egész nap. Athinay u. 1.

3 darab hízó eladó. Kertváros, Orgona u. 31.

14 soros, 4 és fél cal sortávolságú Hoffer gyártmányú gazda drill vetőgépet megvételre keresek. Tóth Gyula, Szentlőrinc Rákóczi út 1. sz.

Jóminőségű tehén, magas tejszínnel, napi 15 liter teljjel eladó. Ellend, Kossuth u. 11.

Egy nagy elölvágós szecskavágó, jó állapotban eladó. Ripszám János, Ellend.

vegyes

Televízió, rádió, mosógép, centrifuga, porszívó javítás Házhoz megyünk. Telefon: 43-38, 42-38.

Alsótagosatos gyerek szakszerű korrepetálását vállalom. „Tanítónő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorát, ha régi vagy rozoga, legelőnyösebben átalakítja, modernizálja ALPÁR, Alsóbalokány u. 41.

FÉRFI ÉS NŐI FEHÉRNEMŰ **készítését és javítását** rövid határidőre vállaljuk. Továbbá készítünk kárpitozott bútor és gépkocsi védőhuzatokat TEMPÓ KSZ fehérneműjavító és készítő részleg Pécs, Doktor S. u. 8. alatt.

Egy tigris csíkos boxer szuka keresi gazdáját. Érdeklődni lehet: Sásd, Kossuth L. u. 1. alatt. — „Kutyabarát" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gépesített fogyókúra SAUNA GÉPIMASSZÁZS, Szépségápolás, modern eszközökkel. Lábszőrtelenítés, kozmetikámban. BOSSÁNYINÉ, Pécs, Kazinczy u. 1. em.

Kedvezményes angol nyelvoktatás diákoknak, valamint gyorsított kurzus résztvevőinek. Telefon: 36-04/87.

BÚTORALAKITÁST, FÉNYEZÉST, ANTIK BÚTOR RESTAURÁLÁST vállalok. HARGITA U. 3. Telefon: 13-81/83.

A Mecseki Szénbányák építési üzeme pécsi munkahelyre férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Illetményszén és hűségjutalom. Jelentkezés az üzem újbegyi központjában. Pécs, Buzsáki Imre u. 22. sz. (65462)

Takarítónőket felveszünk. Kulich Gy. u. 1. (2792)

Az ócsárdi faipari üzemünkbe asztalos szakmunkásokat keresünk felvételre, magas kereseti lehetőséggel. Jelentkezés: Ezüstkalász Mg. Tsz, Baksa. Jelentkezés a műszaki vezetőnél, Baksán, a központi irodában. (89)

A XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező gépkönyvelőket, bérelszámolókat, gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. szám alatt a munkaügyi osztályon. (65618)

Gépkocsivezetőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. — Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (65617)

Két műtőssegédet és 1 takarítónőt azonnal felveszünk. Szülészeti Klinika, Édesanyák útja 17. szám. (65493)

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat pécsi üzeme felvételre keres egy bérelszámolót és egy anyagkönyvelőt gyakorlattal. — Továbbá keresünk auto-motorszerelőt, vizsgázott lanchegesztőt és segédmunkásokat. — Kéthetenként szabad szombat, utazási költségtérítés. — Fizetés a kollektív szerződés szerint. (65468)

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. — Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz motorszerelőt, motoros úthenger-gépkezelőket, gyorsgőzfejlesztő gépkezelőket, 0.13 V-os kotróhoz gépkezelőt, kompresszor-gépkezelőt és könnyűgépkezelői vizsgával rendelkező építőipari gépkezelőket. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65397)

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz gépkocsivezetőket, gépkocsirakodókat, tetőfedőt, hidegburkolókat, tetőfedők, hidegburkolók és kőművesek mellé segédmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. — Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65375)

Általános és építészmérnököt felveszünk. Építőipari Minőségvizsgáló Intézet. Pécs, 19-40. (65361)

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

A XIV. sz. Autójavító Vállalat korszerű nagyjavítójába felvételre keres: autószerelőket, általános lakatosokat, karosszérialakatosokat, esztergályosokat, fényezőket, betanított munkásokat gépkocsi végszereléshez (betanításról a vállalat gondoskodik). Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (65240)

Őr-portást keres felvételre a MEGYESZER Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. a munkaügyön. (65575)

Gépkocsivezetőket, szerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (65580)

Az Egyetemi Tornacsarnokba férfidolgozót felveszünk, feleségét is alkalmazzuk. Cserelakás szükséges. Könnyű munka, férfi és feleség együttes keresete kb. 3000 forint. A Jogász Kollégiumba takarítónőt keresünk. Érdeklődés mindkét esetben, Pécs, Rákóczi út 52. Jogász Kollégium. (65605)

Gyakorlott képesített könyvelőt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi Dániel tér 9. (90)

Jól képzett lakatos szakmunkást felvesz a Cipész Szövetkezet. 44 órás munkahét. — Pécs, Madách I. u. 10. (63)

Gyakorlott rádióműszerészt, valamint szép írású nyugdíjast felveszünk. Pécs, Lyceum u. 4. MEGYESZER V. (65576)

Közgazdasági technikumot végzett női munkaerőket gyors- és gépírókat alkalmaz a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs Rákóczi út 73/b. (65486)

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. — Pécs, Vasut u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (91)

Férfi segédmunkást vesz fel a Nádor Szálloda. (2791)

Felveszünk vizsgázott nyugdíjas kazánfűtőt, valamint 14—15 éves, 8 általános iskolai végzettségű tanyakat. — Jelentkezés: Pécsi Keszityü és Bőrkonfekció Ktsz. Pécs, Ágota u. 1, a titkárságon. (92)

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi építésvezetősége kőműveseket keres felvételre. — Jelentkezés a cserkúti telepen, az építésvezetőnél. Telefon: 50-27. (93)

A Tanárképző Főiskola Gyakorló Iskolája — Alkotmány u. 38. — gyors- és gépírót keres azonnali belépésre. (79)

Férfi raktári munkásokat vesz fel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat anyagosztálya. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56. (65)

Egy nagy gyakorlattal rendelkező **gépírónőt** számlázói munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat Pécs, Lenin tér 6. szám.

Konyhai mosogatót és takarítót vesz fel a Nádor Szálloda. (2786)

A Dömörkapui Turistaház felvesz kézilányokat, szakácsnőt. — Jelentkezni lehet a turistaházban. (2777)

A Budapesti Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz kereskedelmi dolgozókat (raktárosokat), továbbá felvesz férfi fizikai dolgozókat szállítmányliséről és raktári munkakörbe. — Munkásszállást és hazautazási kedvezményt biztosítunk. Szabad szombat. Jelentkezés: FÜSZERT, VII., Dohány u. 40, munkaügy (szombat kivételével). (202)

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. szám. (138)

Szakácsot keres felvételre az Állami Szanatórium, Sopron (Városi út 2.). Férőhelyes elhelyezés biztosítása mellett. (73)

Építőipari gépkezelőket, sofőröket, gépkocsirakodókat, útiszűrő és útkarbantartó munkásokat felvételre keresünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Bózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (2787)

Elektromos targoncavezetőket bizonyítvánnyal felveszünk. Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (94)

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-60, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-60, 60-11

Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Eddig 16 000 néző látta!

MY FAIR LADY

Színes, szélesvásznú, amerikai filmmusical!

Főszereplők:

Audrey Hepburne, Rex Harrison

Még két napig a pécsi mozikban!

Kedd, szerda:

Kossuth: de. 10 és du. fél 3 órakor

Park: du. fél 5, este 8 órakor

Petőfi: du. 4 és este fél 8 órakor

Petőfi moziban szerdán csak du. 4 órakor.



KÜRTI ANDRÁS: A BUDAI VILLA TITKA

7.

— Igen ám — folytatta a másik —, de ez az egész kérdés megoldottnak tekinthető abban az esetben, ha ezt a szófiai utat csak amolyan kiruccanásnak tekintjük. Egyfajta kikapcsolódásnak, minthogy — tételezzük fel —, professzorunk túljutott a munkája legnehezebb szakaszán. Mondjuk, az állatokon végzett kísérletek pozitív eredménnyel zárultak, beiktatható tehát egy kis szieszta. Hogy aztán az állatokon végzett kísérletek után következzék a legfontosabb, az ember...

— Őrülök — mondta Palmer —, őszintén őrülök, hogy maga is rájött, miszerint a sikeres állatkísérletek után minden azon múlik, hogy Ambrózy felfedezése, találmánya, tudomisén micsodája miként válik be az emberen. Mert nem sokat ér egy vegyszer, egy szérum, vagy bármi más, ami az állatoknál megfelelő, de az embereknél nem alkalmazható. És fordítva is lehetséges...

— Minden lehetséges — mormogta magában a göndörhajú —, még az is, hogy te be tudsz fejezni egy mondatot, amit én kezdek el... És még nekem kell örülnöm, hogy lépésről lépésre azért mégis előre taszigálhatlak, a végkövetkeztetés felé... Hja, nehéz a fiatal tehetségeknek egyenes úton előbbre jutniok... Még egy ilyen nem túl népes foglalkozási ágban is, mint a tudományos hírszerzés...

A látogató belső monológja alatt az öregúr ismét sétára indult, ismét gyönyörködött minden fordulónál a tükörképében az ingaóra üvegajtaján. Aztán megállt a fiatalember széke előtt, hintázni kezdett a sarkain.

— Az ilyen kísérletet — magyarázta oktatólag —, a legtöbb tudós saját magán végzi, inkább ő vállalja a kockázatot, nehogy valaki másnak essék baja, ha a dolog rosszul sül el. Hülyeség, de ez nálunk így szokás. Nekem úgy tűnik, hogy Ambrózy is a tudósoknak ebből a fajtájából való. Márpedig ha ez így van, akkor a szófiai tíz nap csak arra jó, hogy feljavítsa a kondícióját, hogy kipihenten és jó idegállapotban fogjon hozzá a kísérlethez, önmagán... Követni tudja a gondolatmenetemet?

A másik csupa-figyelem arccal biccentett. Nehezen ugyan, de tudja.

— Rendben, akkor tovább mehetünk. Mire használja fel ezt a tíznapos távollétet egy szerelmes nő, aki tisztában van vele, hogy a barátja mire készül, hogy esetleg ott hagyhatja a fogát? Arra, hogy keres egy öngyilkosjelöltet, aki amúgy is végezni akar magával. Ezt aztán sírással, női praktikákkal ráveszi, hogy játssza el a kísérleti nyúl szerepét, neki úgyis mindegy.

— Fantasztikus! — kiáltott fel a göndörhajú. — Ez a vaslogika... ez egyszerűen zseniális!

— Ugyan, szimpla következtetés —, hárította el a bókot az öreg, de tokája remegett a boldogságtól. A mi hivatásunk legfőbb kelléke. Helyükre kell rakni a mozaikdarabkákat és összeáll a tabló. Persze, érezni, tudni kell, hogy mit hová? Elismerem, ehhez kell némi érzék, intuíció. Eljutottunk tehát egy erősen valószínű feltevésig: az az Andrea, amilyen rámenős, a professzora visszatérésig rendelkezésére álló három nap alatt puhára főzi a hídon szerzett ismerősét és amikor Ambrózy megérkezik, tálcán nyújtja át neki. Tessék, lehet vele kísérletezni! Következésképpen a mi feladatunk az, hogy legyünk türelemmel még három napig, várjuk meg Ambrózyt és utána kísérjük fokozott figyelemmel az egész triót.

— Persze, természetesen — helyeselt alig palástolt bosszúsággal a fiatalember. — Ezt kell tennünk, ha a másik lehetőséget eleve kiiktatjuk.

— Miféle másik lehetőség?

— Palmer úr találó megjegyzése alapján merült fel bennem, lehet, hogy tévedek, de ez az Andrea, éppen mert ilyen rámenős, talán nem is várja meg Ambrózy visszaérkezését Szófiából. Nem ad neki lehetőséget sem döntésre, sem lélekismeretfurdalásra, hanem a kísérleti nyuszit esetleg már ma beoltja, vagy megeteti, hogy mire a prof befut, kész helyzet előtt álljon, ne legyen más választása. Ön említette, hogy a női lélek...

— Nahát, ez már igazán tetszik nekem! Barátom, maga fejlődik, olykor már kezd a saját fejével gondolkodni! Csak így tovább! És nem is elképzelhetetlen a variánsa sem. Nem egészen valószínű, de nem is teljesen irreális. Határeset. És hogy lássa, mennyire értékelem az igyekezetét, megbízom, hogy Kocsis Andrea figyelését adja át Mucurnak, maga pedig álljon rá erre a Hondára. Tudjon meg róla mindent és így tovább, és így tovább...

A látogató felállt, hálásan hajolt meg. Ha nehezen is, ha kerülő úton is, de mégis kiharcolta magának ezt a megbízatást. Mert egy pillanatig sem volt kétsége afelől, hogy az a kopasz, alacsony, x-lábú emberke a hídról, az lesz a kulcs az Ambrózy rejtély megfejtéséhez, és ezt a kulcsot ő fogja kézben tartani. És ha már egyszer a kezében tartja, nem is adja majd ki olyan könnyen, mint ahogyan Palmer-tata gondolná.

(Folytatása következik)

Schwinger (PVSK) nyerte a városi lesikló bajnokságot

Nem kedvezett az időjárás és a hóviszonyok vasárnap délután a Misina tetőn megrendezett városi lesikló bajnokságoknak. Az erős szél, az eljegesedett nehéz hóval borított pálya kemény feladat elé állította a résztvevőket néhányan a verseny feladására kényszerültek. Az 500 méter hosszú, 16 kapuval nehezített 160 méter szintkülönbségű pályán a nehézségek ellenére úgy a felnőtt, mint az ifjúsági győztes jó időeredményt ért el.

Felnőtt férfiak: 1. Schwinger 1:34.2, 2. Gertner 1:37.4, 3. Várashelyi 1:44.4, 4. Jenei 1:44.6, 5. Zolarek 1:49.5. — Ifjúságiak: 1. Török 1:56.5, 2. Szentkereszti 2:08.3, 3. Széll 2:29.3 4. Hári 2:29.6, 5. Nemeskéri 2:30.8, 6. Keserű 3:08.4. Valamennyien a PVSK sportolói.

TOTÓ

1. Bari—Milan	2	0:5
2. Brescia—Róma	2	0:1
3. Fiorentina—Napoli	2	1:2
4. Lanerossi—Cagliari	2	1:2
5. Lazio—Bologna	1	1:0
6. Sampdoria—Torino	x	1:1
7. Juventus—Verona	1	3:0
8. Atalanta—Reggiana	1	2:0
9. Catanzaro—AS Reggina	1	2:0
10. Como—Taranto	2	2:3
11. Monza—Varese	1	1:0
12. Piacenza—Modena	x	0:0
13. Ternana—Pisa	x	0:0
+1		
14. Perugia—Cesena	1	1:0

A totó január 18-i, 2. sz. fogadási hetére beérkezett 1 280 646 darab fogadási szelvény.

13 plusz 1 találatos szelvény nem akadt, s így a jutalom a 4. sz. fogadási héten 13 plusz 1 találatot elérő fogadók között kerül felosztásra. — 13 találatot egy fogadó ért el, nyereménye 497 915 forint, a 12 találatosok 33 194, a 11 találatosok 2101, a 10 találatos szelvények pedig 255 forintot nyertek.

Baranya megye legjobb atlétikai eredményei 1969-ben

IV.

GÁTFUTÁS

A gátfutásban lassú a fejlődés: némi javulás tapasztalható a magasgáton — 100 és 110 méteren —, 400 gáton továbbra is Betlehem az egyetlen olyan versenyzőnk, aki vidéki viszonylatban a legjobbak közé számít, s az országos ranglistán is a 10. helyet foglalja el. Négyszázméteres gátfutásról lévén szó megemlíthető Vodenyák és Brückner percen belüli eredménye.

A 100 és 110 méteres gátfutásban az indulók száma tovább nőtt az elmúlt évben, bár az indulók nagyobb része csak alkalmi gátfutó. A fiatalok közül kiemelkedően jó eredményt ért el a serdülő Engel, akit gyorsaságát ebben a számban is jól hasznosította, s jövőben alighanem fő száma lesz a gátfutás. A felnőttek közül Leiszter ugrásszerű javulással állandósította 16.5 mp körüli formáját és a megyei válogatottban két NB-s viadalt megnyert.

1969. évi ranglista:

(A versenyzők 1968. évi eredményei zárójelben.)

100 m gát (91.4 cm) serdülők

1. Engel Zoltán P. Dózsa 14.2 (16.6).
2. Farkas Béla KBSK 15.2.
3. Révész Sándor P. Dózsa 15.5 (15.8).
4. Gáti István P. Dózsa 17.1 (19.4).
5. Szilágyi András P. Dózsa 17.5.
6. Drább György P. Dózsa 17.8.
7. Szabó László Kun Béla Gimn. 18.3.
8. Illés Péter P. Dózsa 18.4.
9. Kovács Ferenc KBSK 18.4.

110 m gát (91.4 cm) ifjúságiak

1. Lakatos László P. Dózsa 16.6 (17.5).
2. Sarudi Zoltán P. Dózsa 16.8.
3. Csonka Vilmos P. Dózsa 17.0.
4. Kakas Sándor PVSK 17.3.
5. Fabi Sándor Boly 17.7 (18.6).
6. Szabó József Boly 18.0 (19.0).
7. Kónya József P. Dózsa 18.5 (17.1).
8. Füredi Rudolf Boly 18.9.

110 gát (106 cm) felnőttek

1. Betlehem István PVSK 15.6 (15.6).
2. Leiszter József PVSK 16.4 (17.6).
3. Szécsei János PVSK 16.5 (16.3)
4. Kulisch János PEAC 17.2.
5. Sági Sándor KBSK 17.4 (18.2).
6. Göbel Gyula PEAC 17.8 (18.7).
7. Jakabos Péter P. Dózsa 18.1 (20.4).
8. Náfrádi Gusztáv P. Dózsa 18.2
9. Kovács János Tanárképző 18.4 (18.9).
10. Vodenyák Imre Tanárképző 18.9 (18.7).

400 m gátfutás

1. Betlehem István PVSK 54.8 (55.7).
2. Vodenyák Imre Tanárképző 59.1 (59.3).
3. Brückner Antal KBSK 59.3 (63.2).
4. Sövegjártó Attila Tanárképző 61.4 (61.7).
5. Sági Sándor KBSK 61.8.
6. Leiszter József PVSK 61.8.
7. Dr. Kiss Endre PVSK 61.8.
8. Herlicska Károly Tanárképző 61.8.
9. Jakabos Péter P. Dózsa 62.4.
10. Molnár Miklós PEAC 63.6.

„Gólya"-hír!

MEGÉRKEZTEK A LEGMODERNEBB GYERMEKKOCSIK

Mélykocsik:

1400,— 1550,— 1670,— Ft

OTP HITELLEVÉLRE IS VÁSÁROLHATÓK!

▲

Sportkocsi	**950 Ft**
Sportkocsi csh	**580 Ft**

SZERETETTEL VÁRJA A KISMAMÁKAT A

„Gólya" Áruház

PÉCS, SZÍNHÁZ TÉR.

DN SPORT

Asztalitenisz

Tizenegy baranyai indulhat az országos vidékbajnokságon

A hét végén két napon át Komló látta vendégül Dunántúl legjobb felnőtt női és férfi asztaliteniszezőit, a Nyugat-vidék bajnokságon. A mintaszerű rendezésben lebonyolított versenynek — a bajnoki címen és érmeken kívül — még egy tétje volt. A komlói verseny döntötte el, hogy kik vehetnek részt a Dunaújvárosban megrendezésre kerülő országos vidéki bajnokságon. Nos a baranyai és pécsi versenyzők jól szerepeltek, tizenöten szerezték meg a jogot a továbbjutásra. Férfi egyéniben Arató, Balázs, dr. Horváth, Koronics, Szederkényi, Halzer (Pécsi Érchányász), dr. Kőhalmi (PEAC). Férfi párosban a Ragonesa—Horváth Pécsi Bányász, a dr. Horváth—Arató és a Balázs—Koronics párosok képviselik a pécsi színeket. — A női egyesben két komlói versenyző Váradi és Szarka tovább míg a vegyespárosban a Horváth Pécsi Bányász—Szarka Komló kettős nyert jogot az indulásra.

Öt számban 346 induló állt asztalhoz. A baranyai versenyzőkön kívül Dunaújváros, Kaposvár, Győr, Veszprém, Ajka, Dorog, Nagykanizsa, Szekszárd, Szombathely, Fűzfő, Bonyhád és Komárom is képviseltette magát. A férfi mezőnyben a Pécsi Érchányász asztaliteniszezői remekeltek, a nőknél a kaposváriak, győriek és a szombathelyiek szerezték a legtöbb babért. A verseny meglepetése volt hogy a pécsi Szeifer a verseny elején kiesett, egy eddig ismeretlen szombathelyi versenyző, Tihanyi útötte el a továbbjutástól, de Koronics és dr. Horváth sem jutottak a legjobb négy közé. A Pécsi BTC női versenyzői nem jelentek meg. Eredmények:

Férfi egyéni (65 induló) 1. Arató, 2. Balázs (mindkettő Pécsi Érchányász), 3. Séra és Ivusza, (mindkettő Kaposvári Vasas MTE). Férfi páros (34 pár): 1. dr. Horváth—Arató (Pécsi Érchányász), 2. Balázs—Ivusza (Kaposvári Vasas MTE), 3. Balázs—Koronics (Pécsi Érchányász) és Séra—Nagy (Kaposvári Vasas MTE). Női egyéni: (37 induló) 1. Csik, 2. Körmendiné (mindketten Savaria Cipőgyár) 3. Bajcsi (Veszprémi Vegyész) és Molnár, (Győri Vízügy). Női páros: (18 pár) 1. Körmendiné—Csik, 2. Szekér—Gáspár (mind Savaria Cipőgyár), 3. Molnár—Kovács, (Győri Vízügy) és Bajcsi—Tóth, (Veszprémi Vegyész). Vegyespáros: (31 pár) 1. Szálinger (Kaposvári Vasas MTE)—Gáspár (Savaria Cipőgyár), 2. Ivusza (Kaposvári Vasas MTE)—Boldizsár (Savaria Cipőgyár), 3. Katona Kaposvári Vasas MTE, Csik (Savaria Cipőgyár és Balázs (Kaposvári Vasas MTE)—Szekér (Savaria Cipőgyár).

Februárban alakul meg az „új MLSZ"

Rögzítik a bajnokság időpontjait Meghatározzák a játékosok státusát

Hétfőn délelőtt sajtótájékoztató volt az MTS-ben. A labdarúgás időszerű kérdéseiről esett szó.

Első pontként Börzsei János, az MLSZ főtitkára a tavaszi egyidényes bajnokság részletes kifrását ismertette, valamint a magyar labdarúgó válogatott tavaszi programját. Ebben három mérkőzés szerepel. Április 12-én a Jugoszláv Labdarúgó Szövetség 50 éves jubileuma alkalmából Belgrádban szerepel a magyar együttes Jugoszlávia ellen, május 2-án Lengyelországot, május 16-án pedig Svédországot fogadja a Népstadionban.

A főtitkári tájékoztató után a feltett kérdésekre válaszoltak a különböző szakbizottságok elnökei: dr. Terpitkó András, Buda István és Zalka András.

Az elhangzottakat végül dr. Szatmári István, az MTS elnökhelyettese foglalta össze.

A válaszokból a következők derültek ki:

Kelemen József továbbra is a Bp. Honvéd játékosa. Átigazolási lapját ugyan anyaegyesülete a Komló záradékolta a Vasashoz, mivel azonban a válogatott játékos leszereléséről igazolást nem tudtak bemutatni az MLSZ-ben, a szabályok szerint Kelemen továbbra is a kispesti piros-fehér együttes tagja.

Dolgoznak a bizottságok egy olyan tervezeten, hogy az elkövetkező időben véglegesen rögzítsék a magyar bajnokságok időpontjait az őszi kezdéstől a tavaszi idényzárásig. Ebben meghatározott programja volna az MNK-nak is. A példát többek között az angol és az olasz futball jelenti, ahol az időpontok évtizedek óta változatlanok.

Már ezekben a hetekben is, de a következő hónapokban még inkább az átszervezési munka legfőbb részét a labdarúgó játékosok státusának meghatározása, ennek rögzítése jelenti. Megállapodás megkötéséről van szó a klub és a játékos között. — ebben a munkahelynek is jelentős szerepe lenne — a jogok és kötelezettségek meghatározásával.

Mintegy húsz százalékkal nőtt az NB I. központi anyagi támogatása, amely összeget a klubok szakmai munkájának megjavítására kívánják felhasználni.

Az MTS OT határozata szerint a februári ülésen tárgyalják meg az MLSZ őszszetételére vonatkozó javaslatokat. Az MLSZ első ülésén aztán kijelölik a különböző bizottságokat, ezek vezetőit és tagjait.

Emelkedett a játékszínvonal a kézilabda DNK II. fordulójában



A kézilabda Dunántúli Napló Kupa második fordulójában nagy érdeklődés előzte meg az Érchányász A—Komló A mérkőzést. A lendületesen játszó Érchányász látványos gólokkal biztosította magának a győzelmet.

A szombaton és vasárnap lebonyolított teremkupa második fordulójában, különösen a szombati I. osztályú mérkőzéseken javult a játék. Míg a játékosokon formajavulás tapasztalható, a játékvezetők továbbra is tartják „szezonon kívüli" formájukat.

A vasárnapi találkozókon a várt eredmények születtek, bár az Érchányász B.—Siklósi Kesztyűgyár férfi összecsapáson sokáig levegőben lógott a meglepetés. Végülis a második félidő elején történt végleges kiállítás, mely a vidékieket sújtotta — Ipacs (Siklós) szándékosan fejbe dobta labdával Csikóst — megpecsételte sorsukat. Négyen már nagyon kevésnek bizonyultak a tapasztalt ellenfelükkel szemben.

Sok szabálytalanság és pontatlan lövés jellemezte a Kesztyűgyár—Bányász B. fiúk találkozóját. A küzdelmet végülis a Dózsából a Kesztyűgyárhoz igazolt, balkezes Gáll magáratalálása döntötte el.

Fokozatosan lendültek játékba a bányászlányok a Tanárképző ellen. A játékidő második részében különösen Kollár volt elemében, és vezérletével nagy gólarányú győzelmet szerzett a jobbik Bányász csapat.

Nem tudták megismételni múltheti játékukat a pécsszabolcsi lányok, és kapusuk nagyszerű teljesítménye ellenére is kénytelenek voltak meghajolni a nagyobb tudású, rutinosabb Vörös Meteorral szemben.

I. osztályú eredmények:

Pécsi Bányász A—Tanárképző 15:7 (5:3), női mérkőzés. Góllövők: Kollár 9, Farkas, Fiszter 3—3, illetve Husz 3, Kiss 2, Mikolasek.

Pécsi Vörös Meteor—István-aknai Bányász 6:3 (3:1) női mérkőzés. Góllövők: Ingula, Kissné 2—2 Gyurák, Kiss, illetve Nagy 3.

Érchányász B—Siklósi Kesztyűgyár 25:12 (8:7), férfi mérkőzés. Góllövők: Jéki 7, Árvay, Csikós, Koleszár 5—5, Wágner 3, illetve Kovács, Nagy 4—4, Ipacs 2, Petz és Simon.

Kesztyűgyár—Bányász B 17:16 (5:2), férfi mérkőzés. Góllövők: Gáll 6, Bakos, Krasznai 3—3, Galgóczi, Reiter 2—2, Koronics, illetve Harsányi, Konstanczer, Márcz, Tóth 2—2, Fiegler, Szabó.

II. osztály:

Nők: Pécsi Spartacus—Tanárképző B 7:3 (4:3), Pécsi Kesztyűgyár—Vörös Meteor B 10:2 (5:1), Bányász C—Hird 7:5 (2:1). Férfiak: PEAC—Tanárképző B 17:13 (8:3) Vasas II. Bányász—Hird 12:11 (7:4), István-aknai Bányász—Beremend 17:5 (8:3), P. Kesztyűgyár B—Tanárképző A 9:4 (4:1), Boly—István-aknai Bányász B 15:11 (6:3), Érchányász C—Hird 7:5 (0:0)

Középiskolás fiúk: Széchenyi Gimnázium—Gépipari Technikum 14:13 (6:9), Boly Szakközépiskola—Építőipari Technikum 16:15 (5:3), 506-os ITSK—Vegy. Gép. Technikum 23:16 (12:6), Szentlőrinci Mg. Technikum—Nagy Lajos Gimnázium 18:14 (12:9).

Ifjúsági csapatok: lányok: Leöwey Gimnázium—P. Porcelán 7:4 (4:4), Sportiskola B—Siklósi Gimn. 5:4 (4:1), Bányász—Sportiskola A 2:1 (1:0). Fiúk: Érchányász—Kesztyűgyár 10:9 (8:5), Bányász—Sportiskola B 18:15 (10:5), Siklós—Sportiskola A 9:6 (3:2), Komlói Bányász—István-aknai Bányász 17:5 (12:4).

SPORTHÍREK

A labdarúgó játékvezetők ly megkezdik felkészülésüket az év mérkőzéseire. Kedden, ma este 19 órakor Újmecsekalján a Karikás Frigyes utcai általános iskola tornatermében tartják első edzésüket. Az edzést Bors Elemér vezeti.

A BTC ifjúsági labdarúgói január 20-án, kedden délután 3 órakor kezdik meg edzéseiket a Börgyár pályán. A Dózsa ifjúsági labdarúgói egy héttel később, január 27-én délután fél 3 órakor tartják első idei edzésüket a Tüzér utcai pályán.

Színház

Nemzeti Színház: Oidipus király és Lúszisztraté (este 7 órakor), József Attila bérlet.

Mozi

Park: My fair Lady (8).
Petőfi: My fair Lady (4, 8).
Kossuth: My fair Lady (10, 8).
Gyárváros: Mezitláb a parkban (6). **Mecsekalja:** Sikerül-e hőseinknek megtalálniuk Afrikában titokzatosan eltűnt barátjukat? (5, 7). **Pécsszabolcs:** A varázsló (10, 5, 7). **Vasas I.:** Az ujjlenyomat (6). **Vasas II.:** Kötéltánc (6). **Boly:** Megölni vagy megmenteni (8). **Harkány:** A hét aranyember (7). **Mohács:** A 24—25-ös nem tér vissza (16, 18). **Sellye:** 451 fok Fahrenheit (7). **Siklós:** A csendőr nősül (7). — **Szigetvár:** Maga tetszik nekem (6). Hideg napok (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. — 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora (ism.). — 9.35: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Merán Lajos énekel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Thália vendége. Móricz Virág beszél színházi élményeiről. — 10.35: Bach-művek. 11.00: Iskolarádió. — 11.35: Margaret Tynes énekel. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.45: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 14.00: Oluen, a virágot lépő leány. Mesejáték. A Gyermekrádió műsora. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Mozart: **A-dúr szonáta.** — 15.25: Rádióiskola. Történelem. 16.00: A világgazdaság híre. 16.05: Negyedszázad távlatából. A moszkvai fegyverszünet. 16.10: Mai témák — mai dalok. — 16.21: Operettkettősök. 16.38: Szolnok megye és a világpiac, II. 16.48: Az élő népdal. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: A Vándor-kórus új felvételei ből. 17.30: A XX. század nagy írói. Pablo Neruda. 18.20: Könnyűzenei híradó. 18.50: Vallomás a szerelemről. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. — 19.55: Beethoven összes szimfóniái, IV. rész. Közben kb. 20.35: A közoktatás fóruma. A pályaválasztás lehetőségei. Kb. 20.55—20.58: Hírek. Kb. 21.30: Meditáció. Kb. 21.40: Vörös Kálmán népi zenekara játszik, Tekeres Sándor énekel. 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet. II. 22.30: Tánczene. — 22.58: Éjszakai rádiószínház. Idézés. Hangjáték. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—6.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Verbunkosok, népdalok. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Set Svanholm Wagner operáiból énekel. 9.33: Az abszolút fegyver. — Fantasztikus elbeszélés (ism.). — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Amundsen tanulóévei. Pataki Béla Pál írása. 12.00: Dalok és táncok Morvanból, a Francia Középhegység vidékéről. 12.18: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Brahms: f-moll zongoraötös. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. **14.00: Tánczenei kokktél. 14.45:** Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.54: Fiatalok hullámhosszán. 18.10: Az Ifjúsági Rádió irodalmi önképzőköre. — 18.45: Ifjú zenebarátok klubja. 19.19 A kenesei tatárlikak. 19.33: Pályaválasztás. 19.47: Száz este — száz népdal. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.27: Negyedszázad emlékezetes regényei. A gyáva. Sarkadi Imre regénye rádióra. 21.53: Hanglemezgyűjtők húsznerce. — 22.13: Szélí György vezényel. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, Kónya Anna és Szabó Tibor énekel. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. — 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 21. lecke. 19.10: A Fischer-trió hangversenye Lausanneból. 20.21: Hírek. — 20.24: Carmen. Részletek Bizet operájából. — 20.55: Mihály András: Fantázia fúvósötösre és vonószenekarra. 21.18: A spanyol dal antológiája. VIII. 21.48: Beethoven: Szeptett. 22.30: Az 1969. évi antibesi nemzetközi jazzfesztivál. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magya nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Veszélyeztetett gyermekek. Egy vizsgálat nyomában
18.10: A Metro-együttes felvételeiből
18.25: A nyereség elosztásáról. — Jegyzet
18.30: Szirmay Albert operettjeiből
18.45: Dél-dunántúli híradó

műsor

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Szakmunkások lesznek — riportműsor. Jugoszláv táncdalénekesek repertoárjából
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek. tudósítások. Mikrofonnal útközben. Beszélgetés egy nyugdíjas tsz-taggal. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.25: Egység és vita a nemzetközi munkásmozgalomban. A tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére
9.35: Történelem (ált. isk. 5. o.)
11.05: Történelem (ált. isk. 6. o.)
11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
14.55: Történelem (ált. isk. 5. o. — ism.)
15.50: Történelem (ált. isk. 6. o. — ism.)
16.40: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Tízen Túlak Társasága
18.55: Esti mese
19.10: Jazzpódium '70
19.30: Interjú dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszterrel
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: „Angyal kalandjai. Brenda arcképe. Magyarul beszélő angol bűnügyi film (ism.)
21.10: Vita a labdarúgásról. Kb.
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.50: Rajzfilm. 18.05: Kis világ. 19.05: Népi muzsika 19.20: Tvposta. 20.35: Rövidfilm. — 20.45: Örökre barátok — olasz játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 17. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 21., szerda

A tartalomból:

Világos szavak (2. oldal)

Kínai—amerikai tárgyalások (2. oldal)

Pedagógusok — diploma nélkül (3. oldal)

A népszámlálás főhadiszállásán (5. oldal)

Áruszállítási kedvezmény a vasúton (5. oldal)

Csalók és sikkasztók a pécsi bíróság előtt (5. oldal)

Közgazdasági élet (6. oldal)

„Ezerszemű vezetők"

Pártunk IX. kongresszusa kiemelt feladatként jelölte meg számunkra a szocialista demokrácia fejlesztését. Az üzemi demokrácia a szocialista demokrácia része és ezért érvényesülése a szocialista demokrácia hatékonyabb kibontakozását eredményezi. Az új gazdasági reform bevezetése óta eltelt időszak elegendőnek bizonyult arra, hogy az új körülmények között értékeljük az üzemi demokrácia helyzetét.

Az üzemi demokrácia lényege: a vállalattal munkaviszonyban álló dolgozók részvétele az ügyek intézésében, eldöntésében és ellenőrzésében. Ezzel az érdemi részvétellel a dolgozók részt vesznek a politikai hatalom gyakorlásában, közvetlen tapasztalatokat szereznek a vezetésben és magatartásuk is pozitívan fejlődik.

Hazánkban a termelési eszközök társadalmi tulajdonban vannak. Így a dolgozó — többi dolgozótársaival együtt — tulajdonos is, munkavállaló is. Ebből a kettősségből — ami egyben ellentmondást is takar — az következik, hogy mindkét oldalnak érvényt kell szerezni. Az a vezető, aki a dolgozókban csak a munkavállalót látja, elkerülhetetlenül csorbítja a demokráciát és esetenként meg nem engedett eszközökhöz folyamodik. Aki viszont a dolgozónak csak tulajdonosi jogállását tartja szemelőtt, s eltűri a lazaságokat, fegyelmezetlenségeket, súlyos károkat okoz.

A dolgozók tulajdonosi helyzetéből kiindulva a jogok és kötelességek dialektikájában a kötelességeket kell az első helyre tenni. Nemegyszer hallani a dolgozók részéről olyan megjegyzést, hogy: „Itt csak parancsolnak! Hát ez a demokrácia?" Egyesek az üzemi demokráciát a döntések végrehajtására is ki szeretnék terjeszteni. Ez helytelen, mert anarchiához vezetne. A demokrácia tervszerűséget, magas fokú fegyelmezettséget követel. Demokrácia a végrehajtásban annyiban van, hogy a dolgozók ellenőrzik a hozott döntések végrehajtását. Véleményünk szerint azoknak az embereknek jogait csorbítani kellene — „fent" is „lent" is —, akik nem teljesítik kötelességüket és fordítva, nagyobb megbecsülést kell adni azoknak, akik kötelességeiket példamutatóan teljesítik.

A gazdasági reform által biztosított kedvezőbb feltételeket megyénk mozgalmi és gazdasági vezetői nagyobb részt már felismerték és törekszenek az egyszemélyi felelős vezetés és az üzemi demokrácia egységének érvényesítésére. Nagyon sok vezető felismerte, hogy a dolgozók az „ezerszemű vezető" szerepét töltik be. A jelentős fejlődés ellenére azonban számos meg nem értéssel, helytelen nézettel is találkoztunk.

Nem ritka, ha vitatják és nehézkesnek tartják a szakszervezeti hatásköröket — mondván —, hogy ezek lassítják a sürgős kérdések eldöntését, akadályozzák az egyszemélyi felelős vezetés érvényesítését. Gyakran áthidaló megoldásokat találnak a sürgősségre való hivatkozással, vagyis a testület helyett csak az SZB-titkárral állapodnak meg. A döntést ugyan bejelentik, de a testület ilyenkor kész tények elé van állítva, állásfoglalása pedig teljesen formális.

A szakszervezetek fontos feladata az emberek tudatának szocialista formálása. Ehhez nagy mértékben hozzájárulhat az őszinte légkör, az üzemi demokrácia kiteljesedése. Minden embernek van valamilyen véleménye. Ez lehet jó, lehet rossz, lehet jóindulatú vagy rosszindulatú. Ha nem kap lehetőséget, hogy véleményét elmondja, akkor beleszorul az emberbe és egyénenként különböző hatása lehet. Kinél közömbösséget, kinél cinizmust vagy ellenségeskedést válthat ki. Ha viszont lehetőséget adunk ahhoz, hogy véleményét elmondhassa, rendkívül pozitív hatást válthat ki. Sok helyen, mondhatnánk az üzemek, vállalatok többségében a felvetett kérdésekre reagálnak, a jó javaslatokat megköszönik, a megvalósíthatatlan javaslatokra tapintatosan válaszolnak. Mégis el kell mondanunk, hogy sok helyen olyan nézetet képviselnek miszerint az egyszerű dolgozók nem értenek hozzá. Ingerülten válaszolnak a dolgozók észrevételeire és ezzel nagy kárt okoznak.

Az üzemi demokrácia érvényesülését jogszabályok írják elő. Ezeket általában és többségében be is tartják. Azonban az üzemi demokrácia érvényesüléséhez hozzátartoznak olyan tényezők is, amelyeket jogszabályok nem írnak elő. Ilyenek: az emberi morális kapcsolatok, az erkölcsi tényezők, mindenekelőtt a kommunista erkölcs követelményei, a kollektivizmus, egymás kölcsönös megbecsülése, segítése, tiszteletben tartása. Úgy véljük e téren közel sincs minden rendben.

Az emberek többsége rendkívül érzékeny arra, hogyan beszélnek vele a vezetők, milyen hangnemet használnak, panaszaikat, sérelmeiket meghallgatják-e és elintézik-e. Szocialista viszonyok között ez az igény jogos és természetes. A dolgozók többsége felszabadult hazánk társadalmi vívmányai közül az anyagi felemelkedés mellett az első helyen említi az emberi méltóságot, hogy ez a rendszer az első helyre tette az embert, az emberiséget, hogy minden az emberért történik. Nagyra értékelik, hogy a mi rendszerünk megszüntette a megaláztatást, a hajlongást, az alázatosságot stb.

Mégis több vezető megfeledkezik magáról és arról, hogy a nép bizalmából van vezető beosztásban. Vannak személyes és közvetett tapasztalataink arról, hogy egyes vezetők milyen embertelenül, durván, gorombán bánnak beosztottjaikkal, akiket csak az elvégzett munka érdekel, akik nem fordítanak gondot és időt arra, hogy az emberekkel néhány barátságos emberi szót váltsanak egyéni gondjaikról, problémáikról.

A félreértések elkerülése végett hangsúlyozzuk, hogy a fegyelmezetlenkedőkkel — rangra, beosztásra való tekintet nélkül — szemben fel kell lépni, legyen a vezető határozott, de ne legyen durva. A fegyelmezésnek nagyon széles skálája van, amit alkalmazni lehet és kell.

A szakszervezeti testületek és az üzemi kollektívák előtt a közeli napokban, hetekben komoly felelősségteljes feladatok állnak. Most vannak előkészítés alatt az 1970. évi vállalati, üzemi tervek, a részesedési alap új felosztási rendszeréből adódóan a kollektív szerződések módosítása, amelyeket a szakszervezeti szerveknek véleményezniök, a dolgozókkal pedig ismertetni kell. E munka során ügyeljenek arra, hogy számításba vegyék az egyes intézkedéseknek a dolgozók munka- és életkörülményeire gyakorolt hatását, valamint a termelési, gazdasági célokat.

KOVACSOVICS MÁRK,
az SZMT Szervezési Bizottság vezetője.

MIT ÍGÉR A POSTA?

A változás éve: 1972.

Befejeződött az új postaműszaki épület alapozása — 42 ezer érkilométer kábel — Komlót is bekapcsolják a távválasztó hálózatba

Köztudott, Pécsett nehéz telefonálni, a távirat is sokszor késve érkezik meg. Vajon milyen változást hoz az idei év a postai szolgáltatások terén? Ezekről a várható változásokról beszélgettünk a Pécsi Postaigazgatóság vezetőjével, Garamvölgyi Miklóssal és Bagarus György műszaki igazgatóhelyettessel. Az elkövetkező évek terveit, feladatait az alábbiakban vázolták.

12 ezer előfizető

Mindenekelőtt a legnagyobb — kétszázötvenmillió forintos beruházással épülő, két részből álló, hétszintes műszaki és kilenc szintes szociális épület munkálatairól: az alapozás már elkészült, jelenleg az első szint vasbeton szerelése folyik, az épület a jövő év első hónapjaiban tető alá kerül, és megkezdődhet a géptermek szerelése. Még ez év májusában megérkezik az új, svéd gyártmányú Crossbar telefonközpont, melynek beszerelését svéd mérnök irányításával magyar szakemberek végzik. A munkálatok 1972. ápr. 30-án befejeződnek. Az új központ kapacitása 12 ezer előfizető, a régi kétszerese. Az igényjogosultak — elsősorban az üzemek — új állomásait már előre felszerelik. E központ segítségével Pécs is bekapcsolódik az országos táv-választó központba, ami annyit jelent, hogy közvetlenül telefonálhatnak az előfizetők az ország különböző megyeszékhelyeivel — Miskolctól Győrig.

Tavaly megkezdődött a városi hálózat építése: a kábeltelepítés. Ilyen nagyszabású program vidéki viszonylatban még nem volt: ötvenmillió forintos összértékben mintegy 47 ezer érkilométer kábel kerül a föld alá 1971-ig. A munka során félezer vagon különböző anyagot használnak még fel.

Változások a megyében

A megyeszerte folyó rekonstrukciós és felújítási munkálatok során Komlón 400 előfizetővel bővül a telefonközpont kapacitása és Komlót is bevonják a távválasztó hálózatba. Szászváron hatvannal, Magyarszéken és Kárászon harminccal több állomás lesz — a régi manuális központ helyét Crossbar központ váltja fel. A BCM számára Siklóstól Beremendig folyik a kábeltelepítés.

A megyében lévő postahivatalok felújítására, illetve tatarozásra két és fél millió forintot irányoztak elő.

Sok községben délután 4-kor bezár a postahivatal: nem lehet telefonálni. Segélykérő állomások felszerelésével ezt az akadályt elhárítják, nem lesz gond az esti telefonálás sem. Minden ötven főnél nagyobb településen, ahol nincs postahivatal, szintén telefon-állomásokat szerelnek fel. Az idei évben erre a célra egymillió forintot fordít a Pécsi Postaigazgatóság.

Harkány, Siklós és Orfű a nyári üdülőszezon ideje alatt nagy forgalmat bonyolít le, ezért bélyeg- és levelezőlap-automaták sorát szerelik fel.

Javuló szolgáltatások

Az igazgatóság felmérte a közönségáramlást — a hó végi pénzbefizetési időszakban mind nagyobb a posták forgalma. Egyre több vállalatot kapcsolnak be a „zsákrendszerbe", melyek a feladni kívánt összeget lepecsételt zsákokban hozzák a hivatalokba. Az átvétel egyszerűbb, a pénzszámolás miatt nem kell hosszú perceken keresztül az ablakok előtt várakozni.

Újmecsekalja és Meszes napilap-szortírozását eddig a központban oldották meg. Az új elképzelés szerint kiszállítják az újságokat és a kézbesítők helyben veszik át. Így sok utazástól és fáradságtól kímélik meg a kihordókat s a lapok is hamarabb érkeznek meg.

A táviratkézbesítések körüli problémát a létszámhiány okozza. Az elmúlt évben 5800 dolgozó közül 1750 vált ki a posta kötelékéből. A nagy fluktuációt béremeléssel és járművek beszerzésével próbálják ellensúlyozni. Tavaly kétszázötven kézbesítő kézikocsit, száz kerékpárt és egy Moszkvics gépkocsit vásároltak.

A hírlapárusítási kapacitást bővítették — trafikokban és ABC áruházakban is lehet napilapot kapni, és bevezették a nagyobb üzemeknél az üzemi árusítást is.

Kozma Ferenc

Folytatódik a munkaidő-csökkentés a MÁV egyes szolgálati helyein

Az ipari üzemek többségében már általánossá vált a heti 44 órás munkaidő, a MÁV több fontos szolgálati helyén azonban még a 48 órás munkahét is csak célkitűzés. A kormány 3304/1969. számú határozata e tarthatatlan helyzet mielőbbi megszüntetése érdekében előírta: 1970 végéig a vasúti munkahelyeken is el kell érni, hogy senki ne dolgozzon 48 óránál többet hetente. A Közlekedési és Postaügyi Minisztérium a vasútigazgatóságok hatáskörébe utalta a feladat végrehajtását, a helyi tartalékok lehető legteljesebb feltárásának fontosságát hangsúlyozva.

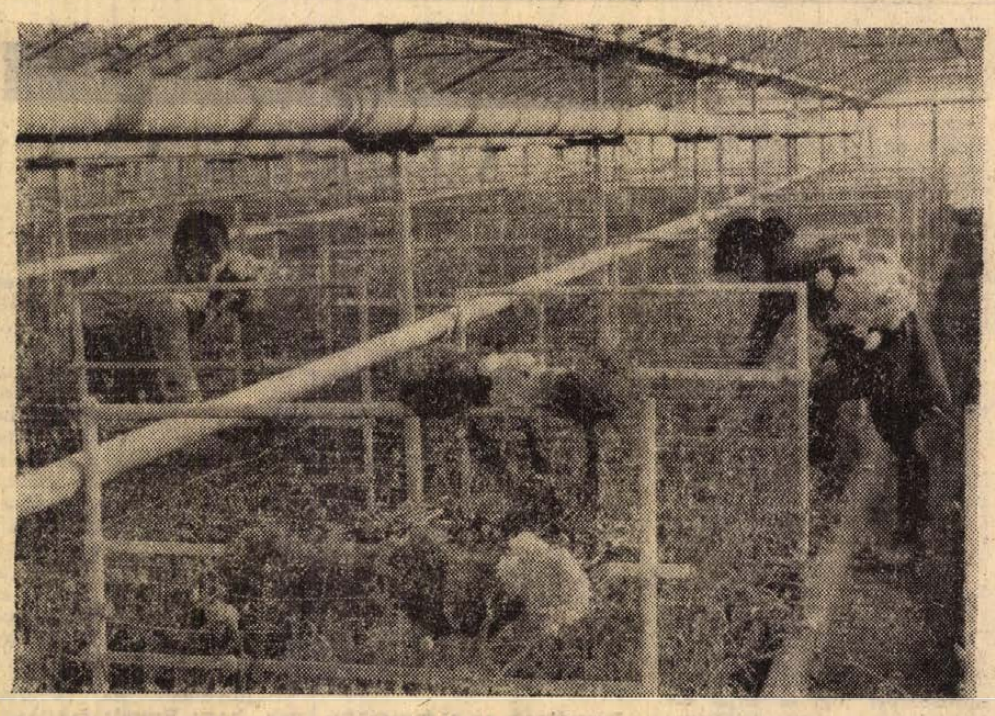
A Pécsi Igazgatóság már a múlt esztendőben megkezdte a munkaidő rendezést, a feladatok zömét azonban idén kell megoldaniuk. Az idei program első állomása: február 1-gyel Kaposvár és Barcs állomásokon csökkentik a kocsirendezők munkaidejét. A munkarend megváltoztatását számos munkaszervezési módosítás előzte meg. A kisebb forgalmú időszakokban például összevonnak egyes munkaköröket, egyszerűsítik a szolgálatot, a csúcsidőszakokban pedig megfelelő segélyerőket csoportosítanak át. Az igazgatóság — a Szakszervezeti Területi Bizottsággal egyetértésben, tervet készít az árukezelési helyek, iparvágányok kiszolgálási mechanizmusának megváltoztatására, gondosan elemzi a forgalomingadozásnak jobban megfelelő vonatközlekedési, mozdony- és személyzetforduló rendszerek kialakításának lehetőségeit, s azt is fontolóra veszi: melyek azok a vonalak, melyeken — időszakosan —, esetleg szüneteltetni lehetne a tolató- és tehervonatok közlekedtetését.

Bolgár hősök névsora nyomtatásban

A múlt év végén levél érkezett Pécsre a Városi Úttörőház vezetőségéhez, melyben bolgár úttörők kérték a Baranya megyei úttörőket, hogy segítsenek felkutatni és név szerint összeírni azokat a bolgár hősöket, akik huszonöt évvel ezelőtt a felszabadítási harcokban hősi halált haltak a megye területén.

A Megyei Tanács Harkányi Gyógyfürdő Kórházának KISZ-tagsága Radovits Béla KISZ-titkár vezetésével 1969 szeptemberében, megelőzve a bolgár úttörők kérését, elhatározták, hogy összeírják a bolgár katonai temető sírkövein lévő neveket. Vaszil Bogdanov, a Bolgár Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete ígéretet tett, hogy a névsort eljuttatja Bulgáriába, ahol majd nyilvánosságra hozzák. A KISZ-tagok a múlt év októberében fogtak munkához. Novemberig 1370 nevet írtak össze.

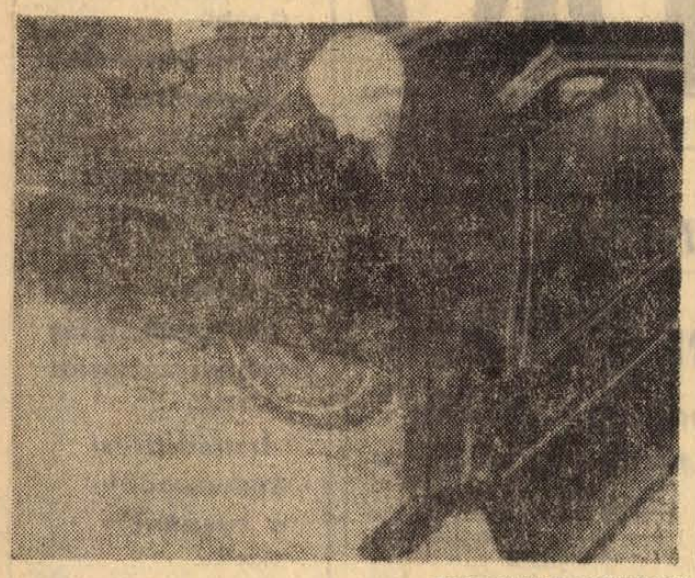
A közeljövőben tehát elkészül a bolgár hősök névsora, amely lehetővé teszi, hogy a Bulgáriából Harkányba utazó vendégeket, kérésükre még az utazásuk megkezdése előtt tájékoztassák arról, hogy hősi halált halt hozzátartozójuk sírját hol találhatják meg.



A meglehetősen hideg télben fenti képünkkel egy kis tavaszt varázsolunk olvasóinknak: A Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövény üzemének melegházaiban ötezer szál szegfű virágzik ezekben a napokban. Idén összesen kétszázezer szegfűt küldenek a virágboltokba és most kezd nyílni a Gerbera, a Frézia, a margarétához hasonló, rengeteg színben pompázó, pasztell-virág. A képen: szedik a szegfűt.

Erb János felvétele

Kínai—amerikai tárgyalások Varsóban



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Felvételünk a kínai nagykövetség varsói épülete előtt készült: Walter Stoessel, az USA varsói nagykövete kocsijából kilépve, megérkezik a tárgyalások színhelyére.

A tanácskozásról nem adnak ki közleményt

Varsó: Kedden délután 2 órakor találkozott a kínai nagykövetségen Lej Jang ügyvivő Stoessel amerikai nagykövettel és ezzel folytatódott az 1955-ben megkezdett, „számozott" ülésekből álló kínai—amerikai párbeszéd.

Az újabb konferenciát, amely sorrendben a 135., amerikai részről kezdeményezték.

A Varsóban akkreditált nyugati sajtótudósítókat, hétfőn fogadták a kínai nagykövetségen, szívélyesen elbeszélgettek velük, majd megígérték, hogy mielőtt a konferencia folytatódnék, lefényképezhetik a tárgyalótermet. Jóllehet a megbeszélések titkosságára való tekintettel ennél sokkal többre aligha lehet számítani — a tárgyalások tartalmát és a következő ülés időpontját jelentik be rendszerint. Varsóba amerikai és japán különtudósítók érkeztek.

Kudarcba fulladt az izraeli békaember-akció

Kairó: Izraeli békaemberek hétfőn este megkísérelték az átkelést a Szuezi-csatorna nyugati partjára, de az egyiptomi partvédelmi ütegek tüze megsemmisítette a támadókat, — közli a kairói Al Ahram keddi száma.

A lap szerint legalább 10 izraeli vesztette életét az iszmailiai ütegek tűzében.

A kudarcba fulladt akció után a megszállók négy órán át keresték a holttesteket és a sebesülteket, és ennek során újabb embereket veszítettek, — írja az Al Ahram a keddi nap hajnalába nyúló események részleteiről.

Egy kairói katonai szóvivő szerint az egyiptomi megfigyelőket meglepte az izraeli békaember-akció. A hasonló támadások színtere eddig a Szuezi-öböl volt, s a megszállók mindössze egyszer — 1969. május 14-én — tettek kísérletet arra, hogy a csatornán átkeljenek. Egyébként az első próbálkozás is kudarccal járt.

A svéd technika bemutatkozása

Magyar—svéd gazdasági tárgyalások kezdődnek Budapesten

A jövő héten svéd gazdasági delegáció érkezik hazánkba, részt vesz az árucsereforgalmi tárgyalásokon, a magyar—svéd gazdasági, ipari, műszaki együttműködési vegyesbizottság alakuló ülésén, és a január 26-tól 30-ig a Technika Házában sorrakerülő svéd műszaki hét megnyitásán.

Agnew visszaérkezett Washingtonba

Washington:

Agnew amerikai alelnök hétfőn este visszaérkezett Washingtonba távol-keleti körútjáról. Az alelnök, aki Nixon megbízásából tett körutat a Csendes-óceán térségének államaiban, a repülőtéren kijelentette, hogy *„tapasztalata szerint a Nixon-doktrína nemcsak az amerikai kormány célkitűzéseit fejezi ki, hanem megfelel az ázsiai közösség érdekeinek és elgondolásainak is".*

Az alelnök, aki nem egészen 24 órát töltött Dél-Vietnamban, a repülőtéren hosszan fejtegette, hogy a *„vietnamizálási"* program megítélése szerint kedvezően fejlődik és *„Dél-Vietnam népe eltökélten megvédi magát".* Agnew azonban sietett hozzáfűzni, hogy az amerikai csapatok *„idő előtti"* kivonása Dél-Vietnamból *„katasztrofális következményekkel"* járhatna.

Az amerikai alelnök a többi között látogatást tett Tajvanon, Ausztráliában, Új-Zélandon, Indonéziában, Szingapurban és Malaysiában is. Tapasztalatairól még e héten személyesen számol be Nixon elnöknek és a kormány tagjainak.

Az alelnök feladata most az volt, hogy az Egyesült Államok csendes-óceáni szövetségeselnek és néhány más ország vezetőinek részletesen kifejtse azt az amerikai politikát, amelyet *„Nixon-doktrína"* néven emleget az amerikai sajtó. Ezt az elképzelést Nixon elnök Guam szigetén fejtette ki, múlt évi ázsiai utazása során s ebben lényegében azt mondotta, hogy *az Egyesült Államok e térségben a jövőben kisebb közvetlen jelenlétet mutat, de fokozottan be akarja vonni a politikai megvalósításába az ázsiai országokat.* Nixon akkor azt mondotta, hogy az Egyesült Államok a jövőben nem avatkozik be közvetlenül a helyi polgárháborúba, és fegyveres belső felkelésekbe, de nyomatékosan hangoztatta, hogy *„külső támadás"* esetén *„továbbra is teljesíti kötelezettségeit".*

A megbékélés szelleme uralkodik az egykori Biafrában

Lagos:

„Nincs jele, sőt a legkisebb bizonyítéka sem annak, hogy a polgári lakosság körében erőszakos cselekményeket követnének el" — mondotta U Thant ENSZ-főtitkár hétfőn Lagosban, huszonnégyórás nigériai látogatása befejeztével. A főtitkár eredeti terveivel ellentétben nem kereste fel Port Harcourt térségét, hanem Lagosban maradt. Itt mondotta el, hogy a Nemzetközi Vöröskereszt egyik tisztviselője biztosította őt afelől: az egykori biafrai területeken a béke és a megbékélés szelleme uralkodik.

Wilson brit miniszterelnök hétfőn az alsóházban méltatta Gowon „nagylelkűségét", és azt a gesztusát, hogy nyilvánosan kibékült a biafrai vezetőkkel". Wilson elmondotta még, hogy ami az állítólagos „négymillió azonnali segélyre szoruló áldozatot" illeti, „lehetetlen megbízható becslést tenni", de az ő adatai szerint ez a szám sokkal kisebb.

Lagosban Lord Hunt, a brit kormány megbízottja az egykori harctereken tett körútjáról visszatérőben kijelentette: nem igazolódtak be azok az állítások, hogy az előrenyomuló szövetségi csapatok lemészárolják a menekülteket és a körülzárt biafrai katonákat.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Az Ojukwu vezette biafrai szeparatisták a végén már — mint képünkön látható — 12—14 éves fiúkat is harcba küldtek. Felvételünkön egy nigériai újságíró interjúvolja a volt biafrai kiskatonákat a fegyverletétel után.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Megállapodás

A magyar Pénzügyminisztérium és az amerikai érdekeltek megbízottai megállapodást írtak alá a háború kitörésekor függőben maradt kereskedelmi adósságok rendezéséről. Ezzel kielégítették az amerikai bankoknak a magyar adósokkal szemben a háború előtti időből származó minden követelését.

◆

✦ LENINGRÁD: Szücs cégek képviselői és szőrmekereskedők 24 országból érkeztek Leningrádba, hogy részt vegyenek a nemzetközi szőrmeaukción, amely hétfőn kezdte meg munkáját és a hét végéig tart. Összesen 2 700 000 darab szőrme kerül az aukción eladásra.

✦ **PÁRIZS: A „Francia—Német Cere" elnevezésű demokratikus szervezet párizsi bizottsága hétfőn petíciót nyújtott át az Elysée-palotában, amelyben követelte a Német Demokratikus Köztársaság Franciaország által történő elismerését.**

✦ *SZOFIA: A bolgár gépipar egyre nagyobb arányban vesz részt az ország általános exportjában, amelyben jelenleg már 26,1 százalékkal részesedik.*

Amerikai kém pere Poznanban

Varsó:

A sziléziai körzeti katonai bíróság előtt megkezdődött Gerard Cichy amerikai kém pere, akit 1968. december 18-án tartóztattak le Lengyelországban. A pert azért tárgyalják Poznanban, mert Cichy a városban és környékén folytatta kémtevékenységét.

Gerard Cichy állandó lakhelye a franciaországi Lens. A vádlott Vesztfáliában született, de lengyel nemzetiségű, s anja jelenleg is Lengyelországban él.

Cichy a nyomozás során beismerte, hogy az amerikai felderítő szolgálatnak dolgozott. Mint az egyik francia utazási iroda utaskísérője, gyakran járt Lengyelországban és adatokat gyűjtött a lengyel védelmi erőkről.

✦ FRANKFURT: Egyre több nyugatnémet szakértő képviseli azt a véleményt, hogy csupán a leszámítolási kamatlábnak a mostani 6 százalékról 6,5 vagy 7 százalékra történő felemelése útján állítható helyre az ország fizetési mérlegének egyensúlya.

✦ **LIMA: A Perui Újságíró Szövetség hétfőn este „félidőben" befejezte 48 órára tervezett sztrájkját, mert a tömegtájékoztatási eszközökre szükség volt az áradások áldozatainak megsegítése érdekében. A munkabeszüntetést egyébként azért határozták el, mert a perui kormány új sajtótörvénye jelentékenyen korlátozza a sajtó szabadságát.**

✦ *TOKIO: A Közös Piac tagállamainak képviselői februárban Tokióban Japánnal kötendő kereskedelmi egyezményről kezdenek előzetes tárgyalásokat. Jean-Francois Deniau, az Európai Közösségek Bizottsága tagjának vezetésével február 15-én e célból küldöttség utazik Tokióba. A tervezett kereskedelmi megállapodás a Japán és a hat tagállam közötti kétoldalú szerződéseket lenne hivatott pótolni.*

✦ **BRIDGETOWN: A barbadosszigeti Bridgetown főutcáján hétfőn kigyulladt egy nagyáruház, és a lángok gyorsan továterjedtek a szűk utca faházai között. Két hónap leforgása alatt ez volt a második tűzvész Bridgetownban. Az első több mint 3 millió dollár kárt okozott.**

✦ KAIRÓ: Az Al Gumhurija című kairói lap jelentése szerint az Egyesült Arab Köztársaság olajtermelése az elmúlt néhány hónap alatt 33 százalékkal növekedett.

✦ **PRÁGA: Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából Csehszlovákiában ötven korona értékű jubileumi ezüst pénzérmét bocsátanak ki. Ez év áprilisában, Csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából forgalomba kerül egy másik 25 korona értékű jubileumi ezüst pénzérme is.**

✦ *ALGÍR: Az El Paso Natural Gaz Company amerikai cég megállapodást kötött algériai földgáznak az Egyesült Államokba történő szállításáról. A texasi Houstonban aláírt egyezmény értelmében Algéria 25 éven keresztül évi hárommilliárd köbméter földgázt szállít.*

Brown botrányai Tel Avivban

Brown brit munkáspárti alelnök és volt külügyminiszter az izraeli lapok hírei szerint Tel Aviv-i látogatása során jócskán gyarapította botrányos eseteinek számát. *„Hagyományaihoz"* híven Brown ezúttal is részegen érkezett egy fogadásra, amelyet Eban külügyminiszter rendezett a tiszteletére. Ami ezután következett, az Brown múltjához képest is ritka teljesítmény volt. Kezdődött azzal, hogy nem volt hajlandó Eban felesége mellé ülni, mondván, hogy „vagy ültessék kényelmesebb helyre, vagy olyan emberek mellé, akikkel szívesen társalog." Végül is Haim Herzog tábornok, az izraeli titkosszolgálat volt főnöke lett Brown asztaltársa, de ő sem kerülhette el sorsát: a vendég közölte vele, hogy „ostobán viszonyog és válaszai nemkülönben ostobák", mire Herzog így riposztozott: „ostoba kérdésre ostoba válasz."

Amikor Eban külügyminiszter pohárköszöntőjére került sor, Brown többször is „üljön le!" kiáltásokkal szakította félbe vendéglátóját, majd csapot-papot otthagyva, eltávozott. Felesége zokogva a helyén maradt.

Egyes izraeli lapok szerint Brown korábban a következő szavakkal kedveskedett Golda Meir miniszterelnöknek: *„maga nem más, mint egy orosz zsidó nő, aki Amerikán keresztül érkezett ide"...* Kellemetlenségei támadtak Begin és Weizman miniszterekkel, durván sértegetett arab notábilitásokat.

kommentár

Világos szavak

Walter Ulbrichtnak, az NDK Államtanácsa elnökének hétfői sajtóértekezlete új helyzetet teremtett a két német állam kapcsolatairól folyó vitában. Az Államtanács elnöke mintegy háromszáz újságíró előtt kifejtette az NDK kormányának elgondolását a két német állam kapcsolatainak szabályozására kötendő államszerződéstervezetről.

Ismeretes, hogy Walter Ulbricht már tavaly december 18-án javasolta a Gustav Heinemann NSZK államelnökhöz küldött levelében, hogy a két német állam kössön egymással nemzetközi jogi érvényű államszerződést. A javaslat azt is tartalmazta, hogy már januárban kezdjék el ezeket a tárgyalásokat. A konkrét válasz sokáig váratott magára. Willy Brandt bonni kancellár múlt heti beszédében elutasította az NDK nemzetközi jogi érvényű elismerésére vonatkozó államszerződés-tervezetet.

Ez volt az alapja annak, hogy — a bonni parlament vitáját elemezve — a világsajtó egy része Brandt következetlenségéről, meghátrálásáról, visszalépéséről írt. Brandt következetlensége abban ütközött ki a legélesebben — mint arra Walter Ulbricht is rámutatott —, hogy bár elismeri a két különálló német állam létét, s belátható időn belül elképzelhetetlennek tartja az egyesítést, elzárkózik és visszautasítja az NDK nemzetközi jogi érvényű elismerését. Brandt ezt az alapvető kérdést megkerülve csak a két német állam közötti erőszak alkalmazását kizáró szerződésre tett javaslatot — amely eredetileg az NDK államszerződés-tervezetben szerepelt.

Brandtnak ez a fogása tulajdonképpen kétirányú törekvést mutat. Egyrészt a két német állam tárgyalásait az erőszakot kizáró szerződések problémájára akarja korlátozni. Másrészt Brandt javaslata igyekszik megkerülni olyan alapvető kérdést, mint az NDK szuverén államként való nemzetközi jogi érvényű elismerése, a jelenlegi európai status quo, azaz az európai határok, benne az Odera—Neisse határ, valamint a két német állam határainak elismerése.

Walter Ulbricht méltán húzta alá sajtóértekezletén, hogy ha a bonni kormány nem ismeri el a jelenlegi európai határokat, akkor leszűkített javaslata csak kísérleti léggömb, a tényleges tárgyalások elodázására tett kísérlet.

Sajtóvélemények rámutatnak, hogy Brandt taktikázása, kiút keresése és a korábbi álláspontjához való visszalépése szorosan összefügg a ránehezedő belső és külső nyomással. Már a múlt heti parlamenti vita megmutatta, hogy Brandt engedett annak a nyomásnak, amelyet egyrészt a kereszténydemokraták, másrészt az Egyesült Államok kormánya, s néhány európai NATO-állam fejt ki.

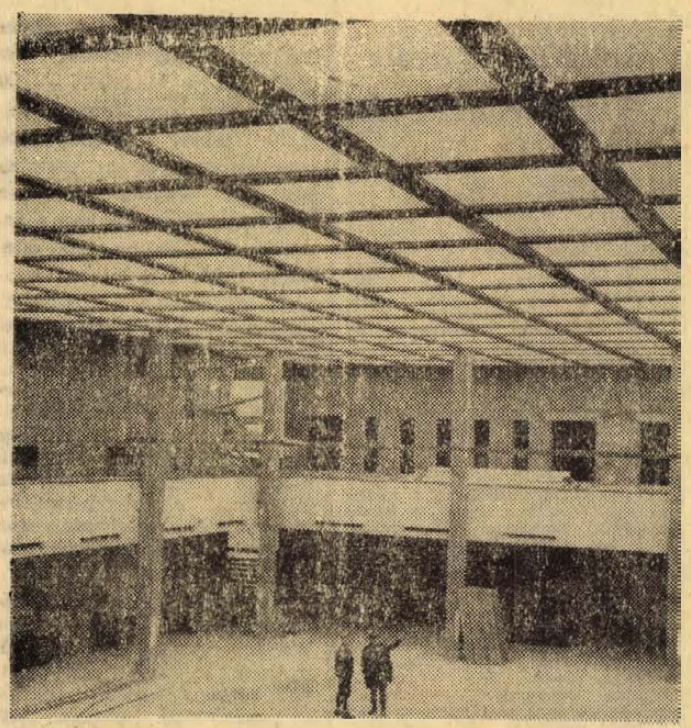
Az NSZK kormánya jószándékának bizonyításához szükséges az is, hogy Bonnban végleg lemondjanak a Halstein-doktrináról, a német nép kizárólagos képviseletének igényéről. Hiszen enélkül elképzelhetetlen a két német állam normális, egyenjogú kapcsolatainak megteremtése.

Walter Ulbricht olyan, logikus felépítését adta az európai biztonság szempontjából annyira fontos államszerződés megkötése elérésének, hogy már az első nyugatnémet kommentárok is elismerik: az NDK átvette a kezdeményezést. Kétségtelen, hogy az NDK álláspontjának világos kifejtése lényegesen megkönnyíti a probléma megközelítését, az álláspontok világossá tételét.

A tárgyalások és a megegyezés érdekében most a bonni kormányon a sor.

A 400 ágyas klinikát „igazolják" a külföldi tapasztalatok

Folyik a munka az Orvostudományi Egyetem új elméleti tömbjén



Rendkívül érdekes mennyezet-világítása lesz az aulának

Hírül adtuk már, hogy a Pécsi Orvostudományi Egyetem új elméleti tömbjének impozáns, ezerszemélyes auláját április 4-re befejezik az építők, felajánlásként felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére. A munka ezekben a napokban is teljes erővel folyik az építkezésen. Rickert Mihály, a Baranya megyei Építőipari Vállalat főmérnöke szerint:

— Természetesen bizonyos megalkuvásokkal jár, hogy előre hoztuk a határidőt. A galéria művészi díszítése például nem készülhet el időre. De összhatásában mégis olyan lesz az aula és az előcsarnok, hogy méltóképpen lehet megünnepelni benne a jubileumot. A felajánláshoz szükségünk volt az alvállalkozók segítségére is. Mintegy 6 millió forint értékű faburkolatot és egyéb fa-díszítéseket készít számunkra a Kőbányai Asztalosipari Vállalat, s az oszlopokhoz, padlókhoz, oldal falburkolatokhoz szükséges kőfaragó munkák, amelyeknek összköltsége kb. 4 millió forint, a Budapesti Kőfaragó Vállalat jóvoltából szintén időre elkészülnek. Azon leszünk, hogy az épületrészt minél magasabb készültségi fokon adjuk át erre a vállalt határidőre.

Az elméleti tömb „nehezebb" részei, amelyek az év második felére lesznek készen, a tanszéki termek, laboratóriumok, kutatóhelyiségek és kiszolgáló épületrészek speciális kiképzést igényelnek, különlegesek az építők általános profiljában. Az orvoskutatók igényei és az építők munkája között azonban olyan összekötő kapcsok működnek, amelyek megkönnyítik a megértést.

— Igen, majdnem valamennyi berendezés, a szellőzéstől a laborasztalokig, mind sajátos, egyedi problémát jelent számunkra — mondja a főmérnök. — Ott vannak azonban a beruházás építész szakemberei, akiknek már bőséges gyakorlatuk van az ilyen jellegű munkák végzésében, hiszen együtt készítettük a 400 ágyas klinikát is. A tervezők — az ÁÉTI kollektívája, az elméleti tömb tervezőmérnökével, Borosnyai Pállal az élen — kéthetenként konzultálnak velünk. S vállalatunk néhány szakembere, Lábadi András főépítésvezető, Gering Gyula, aki a központunkban látja el a teljes koordinációs munkát, Máj János főművezető és mások, ott voltak már a nagyklinika építésénél is, ők tehát szintén járatosak ebben a speciális feladatban.

A feladat — egészségügyi létesítményeket építeni — valóban speciális felkészültséget, tapasztalatokat igényel. Ezért is volt szükség legutóbb, a múlt év decemberében, arra a több napos tanulmányútra, amelyet Nyugat-Németországban tettek a különféle szakemberek. Pécsről Kovács Károly, a Pécsi Orvostudományi Egyetem gazdasági főigazgatója, dr. Tigyi József rektorhelyettes, az egyetemfejlesztési bizottság elnöke és Rickert főmérnök voltak a küldöttség tagjai, de ott voltak például a Szegeden épülő biofizikai intézet építési szakemberei is.

— Nyugat-Németországban nagy építészeti konjunktúra van, amihez nagyarányú egyetemfejlesztési tervek járulnak. Ehhez hozzávéve még a méreteket, nem meglepő, hogy egyszerre több városban is épülnek egyetemek, de az ottani gyakorlatnak megfelelően, valamennyi kar együtt van. Ezek a hatalmas „egyetemi városok" mind 10—15 kilométerre a városon kívül helyezkednek el. Mi Münchenben, Bonnban, Bochumban, Tübingenben, Stuttgartban és Ulmban jártunk. Az épületek nagyrésze előregyártott elemekből épül, mobil válaszfalakkal, s a vezetékek olyan beépítésével, hogy ha idővel más célra kell az épületet használni, az kevés költséggel átalakítható.

Azt figyelhettük meg, hogy ezek az épületek rendkívül célszerűek, technikailag magas színvonalúak, de nem szépek. Esztétikailag mi többet nyújtunk. És egyébként is: ennek a látogatásnak a fényében még nyilvánvalóbbá vált előttünk, hogy a 400 ágyas klinika legalábbis európai színvonalú, nincs okunk szégyenkezni miatta. És az lesz az elméleti tömb is. Egyetlen dolgot azonban be kell vallanunk: a szakipari munkák anyagai, a nyílászáró szerkezetek, burkolóanyagok stb. tekintetében még erősen le vagyunk maradva. Ettől függetlenül épületeink nemcsak esztétikailag, hanem funkcionálisan is megállják a helyüket.

A szakmai tapasztalatokat a most folyó egyetemi építkezés harmadik stádiumában, a biofizikai tömbnél már hasznosítani is lehet.

„Glosszátor"

Évente hét-nyolc alkalommal jelenik meg a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kar kollégiumának diákbizottsága kiadásában a „Glosszátor" című diáklap, mely a kar állami és pártvezetőségének anyagi és erkölcsi támogatását élvezi.

A 170 példányban megjelenő lap foglalkozik az egyetemi élet eseményeivel. Szeretnénk, ha a „Glosszátor" összekötő kapocs lenne a Kar vezetősége, valamint a hallgatóság között. Publicitást biztosítanak minden olyan hallgató számára, aki a lapot aktuális cikkel, irodalmi alkotásokkal vagy diákköri anyaggal támogatja.

A lap hasábjain jelentős helyet képvisel a kulturális rovat, mely külföldi és magyar irodalmi, művészeti életről szóló híradásokat is tartalmaz az egyetemisták alkotásai mellett.

Új tantárgy a főiskolán

A Pécsi Tanárképző Főiskola magyar nyelvi tanszékén 1967 óta foglalkoznak intenzíven a beszédtechnika oktatásával. A magyar szakos hallgatók a „Nyelvművelés" című tárgy keretében tanulnak a beszéd fajtáiról, a beszéd belső (tartalmi) és külső (kifejező) követelményeiről, a beszédritmusról, a gesztusokról stb. A „Nyelvművelés" című tárgy oktatóját, dr. Pesti János adjunktust kérdeztük meg, miért vált szükségessé az új tantárgy bevezetése?

— Ha figyelembe vesszük, hogy minden szempontból kifogástalan beszéd aligha akad, könnyű belátnunk, hogy a tanári hivatásra készülő főiskolai hallgatók beszéde is többé-kevésbé javításra szorul.

— *A diákok hogyan fogadták e tantárgy bevezetését?*

— Pontosan e célból én is készítettem egy felmérést, amelynek eredménye rendkívül pozitív volt. A hallgatók 90 százaléka nagy kedvvel végezte a beszédtechnikai gyakorlatokat, de többen megemlítették, hogy fél év alatt heti egy órában, lényeges eredményt elérni nemigen lehet. Érdekes, hogy a nem magyar szakos hallgatók is kérték, számukra is tanítsák e tantárgyat. Sajnos, ezt a kérést egyelőre nem tudjuk teljesíteni. Bizony elkelne egy-két beszédtechnikus a főiskolánkon!

— *Hol történik a beszédtechnikai oktatás?*

— A feladatok elvégzésében egy speciálisan felszerelt, 15 fülkés tanterem segít bennünket. Minden fülke egyszemélyes, hangszigetelt, így az áthallás rendkívül csekély. A hallgatók óráról órára magnetofonszalagra rögzítik a beszédtechnikai gyakorlatok anyagát, azt maguk is visszahallgathatják, s egyben ellenőrizhetik kiejtésük alakulását. Főiskolánk részére külön tankönyv még nincs, ezért jobbára Fischer Sándor: A beszéd művészete, Gáti József: A versmondás, valamint Kanizsai Dezső: A beszédhibák javítása című könyvéből tanítunk.

— *Ezek a könyvek képesek betölteni a tankönyvek szerepét?*

— Többé-kevésbé. E tárgyban azonban nem elég az elméletet megtanulni. Ezért tematikusan felépített beszédgyakorlatokat végeztünk azzal a céllal, hogy a helyes hangképzést, a beszédlégzés kialakítását, a magán- és mássalhangzók tiszta képzését, a hangkapcsolatok helyes ejtését, s a kifejező hanglejtést elsajátíttassuk hallgatóinkkal.

— *A tényleges beszédtechnikai oktatás hogyan zajlik le?*

— Az első órákon az egyéni beszédhibák felkutatása történik. Minden hallgató — kötetlen formában — elmond egy vele kapcsolatos eseményt, természetesen magnetofonra. A felvételeket (15 hallgató fél órás felvételét!), elemzem és az eredményt, a negatív és pozitív tapasztalatokat egyaránt, legközelebbi találkozásunkkor közlöm a hallgatókkal. A későbbiek folyamán igyekszünk elsajátíttatni hallgatóinkkal az úgynevezett „beszédtechnikai légzést". A rezonanciagyakorlatok után pedig intonációs gyakorlatokat oldunk meg. Nem kis problémát jelent a magánhangzók hangszínének eltalálása sem. Sajnos nőhallgatóink egyrésze túl halkan beszél. A gyenge, erőtlen hang a tanításban sok gondot jelenthet, ezért a hang úgynevezett vivőerejét is fejlesztjük.

A gyakorlatok eredményes megoldása sok fáradsággal jár, de aki elsajátítja a helyes beszédtechnika alapjait, elmondhatja: az eredmény megérte a fáradságot.

Schmidt Gábor

Kézikönyv a képesítés nélküli nevelőknek

Pedagógusok — diploma nélkül

Országszerte probléma, de Baranyában különösen az. Egy jellemző adat: tavaly a siklósi járásban meghirdetett 16 tanítói állásra egyetlen jelentkező se akadt. Hogyan oldják meg akkor a különösképp a kis falvakban jelentkező pedagógushiányt? Az iskola nem zárhatja be kapuit azért, mert nincs tanító. Tehát kell, hogy legyen tanító. Ha nincs diplomás, megfelel a diploma nélküli is. Ahogy minden oktatásügyi fórumon nevezik: a képesítés nélküli nevelő.

Az okok

Egyre több pedagógusra van szükség, ennek egyik oka feltétlenül a demográfiai hullám, amely még mindig nem ért véget. Több iskolás — több pedagógus. De honnan vegyék a pedagógusokat? A minisztérium legújabb számításai szerint a most folyó tanévet úgy kezdtük, hogy a következő volt a helyzet: 575 hallgató végzett a pedagógiai főiskolákon és 1920 helyet hirdettek az országban! Tehát már eleve nincs arányban a szükséglet és a főiskolák által kibocsátott pedagógusok száma. Másrészt köztudott, hogy a pedagóguspálya fokozatosan „elnőiesedik". A falun tanító pedagógusokra is áll, hogy meglehetősen nagy százalékuk fiatal nő. Pár éve nagyrészük igénybe veszi a gyermekgondozási segélyt. Elképzelhető, milyen gondokat jelent az így támadt hiányok pótlása. A megye vonatkozásában még egy komoly okként jelentkezik a város elszívó hatása. Mivel a fenti tényezők a városokban is hatnak, ott is fellép a pedagógushiány, s nem csoda, hogy ezek a hiányok aránylag könnyen pótlódnak a városba igyekvő fiatal pedagógusok révén. Sok helyről elmennek a pedagógusok más munkakörökbe is. Néhány érdekes példa, csak Baranya megye iskoláiból: közgazdász tanárok közgazdásznak vállalatokhoz, matematikusok programozónak, orosz szakos tanár könyvtárosnak, francia szakos pécsi tagozatos középiskolába, biológusok egészségügyi intézményekbe, földrajz szakos a meterológiai intézethez stb.

A presztizs védelme

Ezekután betöltik az üres helyeket — amelyek csaknem mindig a legkisebb falvak kicsi, sokszor osztatlan, egynevelős iskoláinál jelentkeznek —, képesítés nélküli nevelőkkel. De ki megy el ilyen helyre? Igaz, sokan olyanok, akik a pedagóguspályát komolyan gondolják, esetleg a pontszámot is elérték, de nem jutottak be főiskolára. De sokan olyanok is, akik sok más lehetőség közül, ki tudja miért, éppen ezt az „elhelyezkedési lehetőséget" választják. Sokuk továbbtanul levelező tagozaton, de — miként a rendelet is előírja — csak azután, hogy egy évet már tanított. Érettségizett fiatalok, akik egyik napról a másikra beállnak diplomát igénylő, nem könnyű munkakörbe. (Akármilyen fájó is elismerni, növelve ezzel a hátrányos helyzetű tanulók hátrányos helyzetét...) Sokan kérdik: hát ennyit ér akkor a pedagógusdiploma? Anélkül is megy?

Logikus, hogy mindezekért szükség van már néhány intézkedésre, amelyről Orosz Ottó, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának személyügyi csoportvezetője beszélt:

— Nemrég a minisztériumban értekezlet volt, amelyen megtudtuk, hogy lesznek bizonyos intézkedések. Egyrészt a meglévő pedagógusállományt kell védeni, részben a nyugdíjazások elhalasztásával, részben egyes kedvezmények biztosításával, részben a túlóra megkötések eltörlésével. Másfelől ezentúl nem javasoljuk majd továbbtanulásra azt a képesítés nélküli nevelőt, aki nem abban a faluban lakik. Bővítjük a társadalmi ösztöndíjasok számát. Azon dolgozunk, hogy végleg kiirtsuk a protekcionizmust. Országosan növelni fogják a főiskolai nappali tagozatok létszámát is.

Addig is...

Mindezekből azonban majd csak évek múlva alakulhat ki egy kedvezőbb helyzet. **Mi van jelenleg?**

— Baranyában jelenleg 232 képesítés nélküli nevelő dolgozik — mondja dr. Bernáth József, a Megyei Tanács oktatási csoport vezetője. — Közülük nagyjából egyharmadnyi rész olyan, aki még nem tanul tovább. Tendenciában a képesítés nélküli nevelők száma állandó emelkedést mutat. Bár az igazgatók, kollégák mindenütt sokat segítenek a kezdőknek, a kérdés teljesen megoldatlan volt. Éreztük a nyomasztó hiányt, a sürgető szükségletet, ezért készítette el a művelődési osztály a kézikönyvet a képesítés nélküli nevelők számára.

A kézikönyv szerkesztői dr. Bernáth József és Bárdi László, munkatársai dr. Balér Endre, dr. Bernáth Józsefné, Bárdi Lászlóné, Kutas Antal, Lukács József, Pirisi Jánosné és Rittner Hajnalka. A kézikönyv általános ismeretekről közöl összefoglalásokat, így például hazánk iskolarendszeréről, a szocialista nevelés céljáról, tartalmáról, feladatairól, a tanórán kívüli nevelőtevékenységről, de egy sor kérdésben a legalapvetőbb gyakorlati ismereteket is összefoglalja. Minden témakört bibliográfia egészít ki, amelyből megtudhatják a nevelők, milyen könyvet miért lenne hasznos elolvasni, sőt, azt is, hol juthatnak hozzá.

Addig is, míg ez az áldatlan helyzet marad, jó segítség a kézikönyv. Különösen azért, mert a Megyei Tanács elhatározta: a könyv anyagából már ez év februárjában afféle minimumvizsgát tesznek a képesítés nélküli nevelők, a továbbiakban pedig csak ezeknek az ismereteknek az elsajátítása után folytathat bárki pedagógusmunkát a megyében.

H. E.

Megyei dolgozók!

Jöjjetek a VIV-hez, a lakóhelyhez legközelebb eső munkahelyre dolgozni,

Pécs (Beremend)

44 órás, 5 napos munkahét, minden szombat szabad

Azonnal felveszünk:

VILLANYSZERELŐKET,
ezek mellé
BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT,
SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

Jelentkezés:

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
2. SZ. ÜZEM, Budapest, VII., Síp utca 23.
Vassné.

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZŐK. FIGYELEM!

Az ÉBGV Sopiana Gyára az 1970—71 tanévre az alábbi szakmákba vesz fel tanulókat:

VASESZTERGÁLYOS,

GÉPLAKATOS,

FÉNYEZŐ ÉS MÁZOLÓ

HEGESZTŐ

Jelentkezés a Pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézetben (Pécs, Rét u. 41.). Takácsnénál.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával.

hírek

1970. JANUÁR

21

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ágnes

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.23, nyugszik 16.28 órakor. A Hold kél 15.06, nyugszik 7.11 órakor.

A SZOT Társadalombiztosítási Igazgatóságának közleménye

Az utóbbi időben mind nagyobb számban kérnek dolgozók a társadalombiztosítási ügyviteli szervektől munkaviszony-igazolást szabadságidő kiszámítása, jubileumi jutalomra jogosultság megállapítása, szolgálati idő figyelembevétele stb. érdekében, tehát nem társadalombiztosítási célra. Hasonló célból kérnek a nyugdíjasok is a társadalombiztosítási ügyviteli szervektől olyan időre igazolást, amelyet már a nyugdíj-megállapító eljárás során figyelembe vettek és teljes részletességgel tartalmaz a nyugdíjas birtokában levő nyugdíjhatározat.

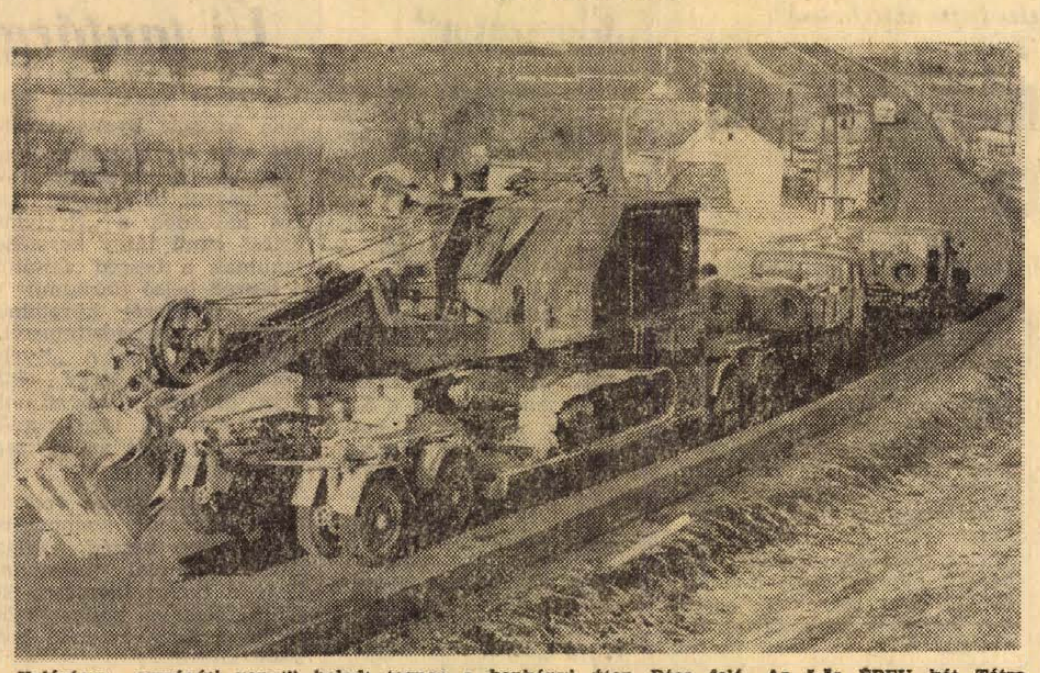
A munkaviszony-igazolási kérelmek nagy száma a munkában torlódást okoz, s emiatt olyan igazolások kiadása szenved késedelmet, amelyek hiányában esetleg átmenetileg ellátatlanul maradhatnak a kérelmezők.

Mindezek miatt, továbbá, mert szükségtelen is, az igazolást kérő munkáltatók a nyugdíjas dolgozóknál tekintsenek el ezentúl új munkaviszony-igazolás beszerzésétől, támaszkodjanak a nyugdíjhatározatra, mely tartalmazza a kívánt adatokat.

Ugyancsak szükségtelen a munkaviszony-adatokat igazolni az új mintájú munkakönyv bevezetését (1951. július 1-ét) követő időre, mert ezeket a munkakönyv hiteltérdemlően tartalmazza. A társadalombiztosítási igazgatóságok (kirendeltségek) ezért a jövőben csak az új mintájú munkakönyv bevezetését megelőző időre vonatkozóan állítják ki a — nem társadalombiztosítási célból kért — munkaviszony-igazolásukat, akkor is, ha a kérelem valamennyi munkaviszonyra vonatkozik.

♦

— **Áramszünet** lesz január 23, 26-án 7.30—16.30 óráig Pécsbányarendező és környékén. (x)



Valóságos „országúti vonat" haladt tegnap a harkányi úton Pécs felé. Az 5-ös ÉPFU két Tátra vontatta, nagyteherbírású trélere, szállítmányával, egy óriási kotrógéppel a koradélutáni órákra szerencsésen megérkezett Pécsre.

Újra termel az algyői 13-as

Az algyői 13-as kútnál — amelynél a szombati olaj- és gázkifúvás keletkezett — keddre virradóra eltávolították a zárószerkezet működését akadályozó tárgyat. A kút, amelyet ezzel véglegesen „megzabláztak", reggeltől ismét teljes üzemmel termel. Részlegesen mindvégig termelt egy 12 milliméteres nyíláson, a kifúvás ugyanis 20 milliméteres fúvókán következett be.

Ezen a nyíláson, a kifúvás ideje alatt körülbelül 15 000 liter olaj ömlött szét a környéken, mintegy 300 méter hosszú sávban. Viszonylagos szerencse, hogy éppen a kitörés napjára a kutat környező belvíztenger a hirtelen hőmérsékletcsökkenés következtében jégpáncéllá fagyott, s így az olaj nem ömlött szét az óriási vizes, sáros felületen. A kiömlött olaj azonnal megdermedt, s így egyelőre nem veszélyezteti a Tiszát. Most buldózerekkel hatalmas árkot, illetve sáncot készítenek, hogy esetleges olvadás ne ömlessze szét az olajat. Közben igyekeznek majd az olajat összegyűjteni, hogy elejét vegyék a folyó szennyezésének.

♦

— **A Sopiana új gyártmánya.** „KTL—04" a neve annak a létöltő gépnek, amelyet a Sopiana gépgyár műszaki és tervező kollektívája konstruált. **Az első gép legyártása** rövidesen befejeződik. A próbaüzemelést a Szigetvári Konzervgyárban végzik el.

— **Pécsre költözik a növényvédő állomás.** A Budapesti Középülettervező Vállalat tervei alapján a Szederkényi Növényvédő Állomás részére telephely épül Pécsett a pellérdi elágazásnál. A 17 milliós beruházással létesítendő irodaház, üzemrészek, laboratórium és javítócsarnok építését még a nyár elején elkezdik: a befejezés 1972. év végén várható.

— **A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat** értesíti kedves vásárlóit, hogy az újjáalakított 127. sz. élelmiszerboltja (Fürst S. u. 44.) január 23-án nyit. A bolt nyitvatartási ideje: hétfőtől szombatig 7—14 óráig. (x)

— **Potsdamból** mérnökök érkeztek a Tervező Vállalathoz a potsdami központi lakótelep és egy negyven tantermes iskola kiviteli terveinek előátvételére. A terveket a Tervező Vállalat dolgozói készítették.

— **Gésák, pagodák, Buddha.** Ma délután fél hatkor a Doktor Sándor Művelődési Házban Horváth Ilona és Kablár János élménybeszámolóval egybekötött színes diavetítést tartanak japáni útjukról.

♦

Kiváló együttesek

A Művelődésügyi Minisztérium kétévenként ítéli oda az ország legjobb öntevékeny művészeti csoportjainak a kitüntető, kiváló együttes címet. Tegnap érkezett haza Budapestről annak az öt pécsi művészeti együttesnek a vezetője, amely az 1968-ban és 1969-ben végzett munkájáért kiváló együttes címet és oklevelet kapott. A Doktor Sándor Művelődési Ház országos hírű *Bóbita* bábegyüttese, valamint a *Mecsek Táncegyüttes* már harmadízben nyerte el, illetve őrizte meg kiváló minősítését. A *Művelődési Ház irodalmi színpada* másodízben lett kiváló együttes. Ugyancsak harmadízben nyerték el a kiváló címet a *Nevelők Háza kamarakórusának*, valamint a *KPVDSZ Kultúrotthon színjátszó csoportjának* tagjai.

♦

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében (x)

— **Nylonharisnya** 25,50 forintért, női kötény 22,20—26,90 forintért, női nylon munkaköpeny, csak kis számokban, 140 forintért, férfinadrág, extra nagyság, hasméret 180—269 forintért, színes olasz puplin férfiing, 40-es számig, 88 forintért vásárolható a Leértékelt áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **A TIT** Munkácsy Mihály Szabadegyetem Szerelem, házasság, család előadássorozatának keretében január 22-én csütörtökön 18 órakor dr. Tóth Emil főorvos Szerelem és szexualitás címmel előadást tart a TIT Bartók klubjában.

— **Új gyógyszertár épül** Harkányban. Még az idén elkészül és átadják a másfél millió forintos költséggel épülő egyemeletes új gyógyszertárat Harkányban. Az új létesítményben szolgálati lakás is épül.

— **Új sertéstelepek a megyében.** A dunaszekcsői és a baranyahidvégi termelőszövetkezetek 29, illetve 25 millió forintos beruházással sertéstelepet létesítenek. A Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalattal most tárgyalnak szerződéskötések ügyében. A Villányi Állami Gazdaság szintén tárgyal az építőkkel: a gazdaság egyik majorjában 22 millióért kívánnak sertéstelepet létesíteni. A munkákat a nyáron megkezdik.

— **Áramszünet lesz január 21-ig,** 7—17 óráig Aranyhegy, Rodostó u., Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u., által határolt területen. (x)

Tarkabarka

A szülőszobában egy fiatal mama a telefonkönyvben lapozgat. Felfigyel rá az ápolónő és segítségére siet:

— Szép keresztnevet keres a babának? Hiszen azt a naptárban is megtalálhatja!

— Csakhogy én vezetéknevet keresek neki.

*

— Kölcsönadnál nekem ezer forintot?

— Nem.

— Ezt megjegyzem magamnak.

— Na látod. De ha kölcsönadom, azt biztosan elfelejted.

*

A professzor felesége vízvezetékszerelőt hívott. Fizetéskor megjegyzi:

— Ennyi pénz, ezért a pár perces munkáért! Ennyit egy akadémikus sem keres!

— Éppen ezért lettem én vízvezetékszerelő.

*

Az egyik skót meglátogatja a másikat. Amikor a szerény ebéd után távozni készül, a házigazda így tartóztatja:

— Csak nem akarsz már elmenni? Várj egy kicsit, még hátravan a frissítő.

A vendég visszaül a helyére, s a házigazda kinyitja az ablakot.

*

— Drágám, be kell vallanom neked valamit...

— Az isten szerelmére, mit?

— Nős vagyok.

— Jaj, de megijesztettél, már azt gondoltam, ellopták az autódat.

— **A KIOSZ** pécsi szervezete értesíti a kisiparosokat, hogy dr. Somogyi Árpád, az SZTK jogtanácsosa TIT előadást tart január 21-én este 6 órakor a KISZ székházában. A társadalombiztosítás és nyugdíj a kisiparban címmel.

♦

Az időváltozás és a betegségek

összefüggései, a „frontátvonulás" ártalmai sokak szemében babonának tűnnek. A Delta tudományos magazin új száma részletesen ismerteti a bebizonyított összefüggéseket az időjárás és az ember élete-halála, betegsége-egészsége között. Beszámol a lap egy világraszóló új magyar találmányról, a sokszögű tengelyek készítésére alkalmas esztergáról. Az emlékezethiológia dilemmája címen vázolja az idegélettan néhány megoldatlan kérdését, ír a munkára fogott plazmasugárról és a statisztikát készítő komputerről, a gázturbinás „országúti cirkálókról", a korszerű szőnyegpadlókról és az újra tért hódító természetes textilliákról, a gyapjú tökéletesítését szolgáló kutatásokról. Izgalmas cikk részletezi az antropológusok és paleontológusok kutatásának új eredményeit, az emberréválás folyamatának hiányzó láncszeme után; eszerint a homo sapiens története nem csupán 35 ezer év, hanem kétannyi, vagy még több. A Delta gazdag híranyaga, száznál több fotója, hírei nek, tudományos érdekességeinek serege mellé ezuttal kérdőívet mellékel. Közvélemény-kutatással kívánja felderíteni, hogy olvasói miként vélekednek és mit kívánnak a negyedik évfolyam küszöbén.

♦

— A SZEGEDI HALÁSZOK receptje szerint főzött, s a Paprikafeldolgozó Vállalat műszaki dolgozóinak találmánya alapján tartósított halászlékockák híre már külföldre is eljutott. A napokban mintegy 50 000 adagot küldtek Ausztriába, Svájcba és Svédországba. Útra kész egy „kóstolószállítmány" az Egyesült Államokba és az NSZK-ba is.

— **A MEOE** Baranya megyei csoportja értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy január 24-én délután 5 órakor Fehér Gyula, a boxer szakosztály elnöke előadást tart A kutya tenyésztése, felnevelése, takarmányozása címmel a Hotel Torist étterem különtermében. Január 26-án taggyűlést tartanak a fenti helyiségben. Kérik a tagokat, hogy a határozatképesség biztosítása érdekében minél nagyobb számban jelenjenek meg.

♦

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős, párás, hideg idő, szórványosan kisebb havazással. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Többfelé köd, egy-két helyen zuzmaraképződés. — Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 7—12 fok között, a derült helyeken mínusz 15 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 2—7 fok között.

♦

— **Műbőrök,** ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Rekord-mennyiség** fogyott az elmúlt évben péksüteményből a pécsi élelmiszer- és tejboltokban. A Pécsi Sütőipari Vállalat csaknem 41 millió kiflit és zsemlét gyártott 1969-ben, 3 millióval többet mint a korábbi években.

— **Áramszünet lesz január 23-ig,** 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely Bertalan u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

♦

A MÉK árai

Az évszakhoz képest szokatlanul olcsó a gyümölcs. Bőségesen van fehér alma, kilónként 2,80-ért. A piros alma ára egységesen 4,80. A körte kilónként 6,40-ért kapható. A zöldpetrezselyem csomónként 1,20. Emelkedtek kissé a burgonya-árak. A gülbaba 3,70, a rózsa 3,40, egyéb burgonya pedig 2,90-ért kapható. A jelenlegi árak: vöröshagyma 5,40, fokhagyma 28, kelkáposzta 4, fejeskáposzta 3 forint. A dióbelet 68, a tormát 12 forintért árusítják. A cékla 3,60, a karalábé 2,80, a sárgarépa 3,20, a petrezselyemgyökér 6 forint. A sütőtököt 2 forintért, a savanyúkáposztát 5 forintért kínálják. A tojás ára nem változott, darabonként 3 forint.

ZENEI ÉLET

Wagner-hangverseny Pécsett

Nem véletlen, hogy ritkán hallunk Wagner-zenét Pécsett. Ezt a muzsikát — jól — előadni igen komoly feladatot jelent a legkiválóbb zenekaroknak és énekeseknek egyaránt. Wagner operáiban különleges szerepet kap a zenekar: sok esetben az énekesek helyett is övé a tematikus munka, a hősök lelkivilágának ábrázolása, követése a zenekar feladata. Éppen ezért Wagnernél tartalommá válik a máskor formai elemként feltűnő orkesztrális virtuózitás, a csillogó hang, a különleges hangszínek, a végletes dinamikai ellentétek. Mindezt természetesen e zene szenvedélyessége, indulati gazdagsága okozza.

Nem tagadjuk, féltettük zenekarunkat, képes lesz-e Wagner zenéjét *nem egy* műsorszámban, de egy *egész* hangverseny során méltón megszólaltatni. (Joggal aggódnak a zenekar felelős vezetői is: egyetlen hónap során Wagner-est, kaposvári hangverseny, Bartók-est, ezek mellett a zenekar tagjainak többsége részt vesz a Színház West Side Story és Manon Lescaut bemutatásában is... Rutinosabb zenekari rókák is belefáradnak ilyen sorozatba, kérdés, mire lennének képesek.)

Örömmel nyugtázzuk, hogy zenekarunk lelkesedése, ambíciója *ezúttal* áthidalta a nagyobb nehézségeket. A *Pécsi Filharmonikus Zenekar* tudása javát nyújtotta. A kisegítőkkel kibővített zenekar minden hangszercsoportja a reméltnél több erőre, csillogásra, finomságra, költői kifejezésre bizonyult képesnek. Sikerült elhitetnünk a pécsi közönséggel, hogy Wagner zenéje egyenértékű a legnagyobbak alkotásaival.

Wagnert énekelni kényes és sokszor nem hálás feladat. Külön intelligenciát igényel az arányok megtalálása, érces hangra van szükség, hogy az átüssön a forrongó, vibráló zenekaron. Nos, a közreműködő énekesek, az Állami Operaház művészei, mind igazi Wagner-énekesek. *Radnay György* kiváló színpadi érzékével, őszinte humorával muzikalitásával nagy hatással volt a közönségre. Sachs monológjaival a hangversenydobogón is élő figurát teremtett. *Tarnay Gyula* többre képes a most hallottnál. A hideg időjárás elsősorban az érzékeny magas hangot támadja meg. Nem tökéletes diszpozíciója ellenére megcsodálhattuk meleg, vivőerős, nagy csúcsokra képes Wagner-tenorját. A legkedvezőbb benyomást talán *Dunszt Mária* keltette. Stílushű, átélt, nagyerejű, magával ragadó, a lírai finomságokra is rezonáló éneklése a legszebb reményekre jogosítja a fiatal énekesnőt.

A hangversenyek neves dirigense, *Lukács Miklós*, Wagner zenéjének alapos ismerője. Az Operaházban rendszeresen vezényli a legtöbb Wagner-operát. A mi zenekarunk elé nem lépett teljesíthetetlen igényekkel. Legfőbb feladatának az építkezést, az arányok kellő betartását tartotta. Helyenként adósunk maradt azonban azzal a szenvedélyességgel, amely ezt a muzsikát igazán életteljessé és wagnerivé teszi. Nyilván a kevés próba okozta, hogy az együttműködés karmester és zenekar között nem volt minden esetben zavartalan, a vezénylő mozdulatok nem válhattak egyértelművé a muzsikusok számára. Jó lenne elérni, hogy a Pécsett szereplő vendég karmesterek — építve ugyan Nagy Ferenc alapos előkészítő munkájára, de mégis — több időt szánjanak a hangversenyek előkészületeire!

Szesztay Zsolt

Halálozás

A Pécsi Vasutas Sportkör elnöksége fájdalommal tudatja, hogy az egyesület alapító tagja, SZABÓ ISTVÁN sporttárs a PVSK-ért kifejtett hosszú és áldozatos munkássága után január 18-án 84 éves korában elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A PVSK sportolói, vezetői és pártoló tagsága.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, testvérem, nagyapánk, dédapánk és kedves rokonunk, DVORZSÁK SZANISZLÓ nyugdíjas főaknász életének 85. évében türelemmel viselt hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése január 22-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, nagyanyánk, anyósunk, nővérem, sógornőnk és kedves rokonunk, ÖZV. PORVAY JENŐNÉ nv. ítélőtáblai bíró özvegye küzdelmes és áldozatos életének 78. évében hosszú betegség és szenvedés után 1970. január 20-án elhunyt. Temetése január 23-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédapánk, SUHA LIPÓT, volt vasasi lakos január 19-én csendesen elhunyt. Temetése január 24-én du. fél 4 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, ÖZV. ARADI JÁNOSNÉ, MÁV-nyugdíjas, Pécs, Kis Ernő u. 13. sz. alatti lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése január 23-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legkedvesebb férj, édesapa, nagyapa és kedves rokon, SZABÓ JÁNOS, a Tejipari Vállalat nyugdíjasa 69 éves korában türelemmel viselt rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 23-án, pénteken fél 2 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló Szabó és Károlyi család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, testvér, nagyapa, dédapa, após, sógor és rokon, RICHTER JENŐ nyugdíjas 1970. január 17-én hosszú szenvedés után 71 éves korában elhunyt. Temetése január 23-án, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, nagyanya, anyós, testvér, sógornő, VÁGÓ GYULÁNÉ Sziebert Anna, volt sásdi lakos 1970. január 19-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 24-én, szombaton 2 órakor lesz a mohácsi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagypapa, dédpapa, testvér, BAGOLY JÁNOS, AKÖV-nyugdíjas 75 éves korában elhunyt. Temetése január 22-én, csütörtökön fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel értesítjük barátainkat, ismerőseinket, hogy DR. VÉGH ISTVÁN MÁV-nyugdíjas 89 éves korában elhunyt. Temetése január 21-én, ma fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, TÓTH FERENC MÁV-nyugdíjas temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével és bármi más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

123 szovjet fiatal Pécsett

Barátság vonat Moszkvából

A hétfőről keddre virradó éjjel érkezett a csoport. A Széchenyi téren parkoló autóbuszok utasai fáradtak voltak, hiszen hosszú és viszontagságos út állt mögöttük. A Barátság vonat Moszkvából érkezett Budapestre, a százhuszonhárom fiatal szovjet turista pedig — nem éppen elsőosztályú útviszonyok között — autóbusszal Pécsre. Az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda azonban szép és gazdag programmal enyhíti a fáradalmakat.

Tegnap a vendégek megismerkedtek a várossal, megtekintették a Zsolnay-múzeumot. Ebéd után a csoport négy részre oszlott, melyek a Szentegáti Állami Gazdaságot, a szentlőrinci mezőgazdasági technikumot, a bolyi mezőgazdasági szakiskolát, illetve a siklósi Bolgár—Magyar Testvériség Termelőszövetkezetet tekintették meg. Ma egésznapos kiránduláson vesznek részt.

Óriás torta Debrecenben

A hajdúsági farsang rendezvényei során Debrecenben február 5-én és 6-án nemzetközi cukrászbemutatót tartanak, erre az Aranybika cukrászai óriás tortát készítenek, amelynek a teljes súlya 26 kilogramm lesz. A magasbanyúló tortából félezer szeletet vághatnak. A nemzetközi cukrászbemutatón a debreceni óriás tortát kisorsolják majd.

Harminchét halálos közúti baleset

Jeges, csúszós utak

Ismét „dobogón" a gyorshajtás — Kik követik el a baleseteket? Elkészült a megyei statisztika

A múlt hét péntekjén Pécsett az István-akna felé vezető úton 60 bányászt szállító autóbusz megcsúszott. A baleset következménye: 26 sérült. Szombaton — mint erről is hírt adtunk — Árpádtetőtől a Mánfa felé vezető úton ismét összeütközött két teherautó. A karambol következtében ketten megsérültek.

— Mi az oka az utóbbi napok súlyos közúti baleseteinek? — kérdeztük Kovács Jenő rendőr alezredest, a megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetőjét.

— A tartós tél, a hó alatti jegesedés, a csúszós út ezernyi veszélyt rejt a figyelmetlenül, gondatlanul vezetőknek. A téli időszakban nagyon lényeges a sebesség helyes megválasztása, tudni kell a követési távolságot tartani, valamint most kell igazán a „fékezés művészének" lenni. Sok helyütt az utak nincsenek teljes szélességükben letakarítva. Ha ilyen esetben a gépjármű vezetője észleli, hogy vele szemben gépjármű közeledik, kissé jobbra tér, belekerül a fagyos hóba, aztán az útpadkára, ahol megcsúszik és kész a baleset. A jobbra térés helyes, de ez sajnos nem mindig jár együtt a sebesség csökkentésével. Pedig szinte ez az elsődleges. Mielőtt a járművek találkoznának, csökkenteni kell a sebességet, vagy esetleg megállni. Az említett két ügyben a vizsgálatok még nem fejeződtek be, de a gépjárművek csúszása közrejátszott a baleset előidézésében.

— Tudomásunk szerint elkészült az elmúlt évi megyei összesítés. Mit mutatnak a számok?

— Növekedést, sajnos. Az 1968. év 1584 közúti baleseteivel szemben az elmúlt évben 1941 balesetet mutat a statisztika. A továbbiakban ezt látjuk:

	1968	1969
Halálos baleset	26	37
Súlyos sérülés	350	419
Könnyű sérülés	492	546
Sérülés nélkül	716	939

Nem hagyhatjuk szó nélkül a keletkezett anyagi károkat sem: 1968-ban a balesetek következtében kétmillió 957 ezer, 1969-ben pedig négymillió 753 ezer forint.

— A közúti balesetek okainál évente visszatér a gyorshajtás. Az elmúlt évben történt valami változás?

— Nem. A gyorshajtás változatlanul a „dobogó legmagasabb" fokán áll. De nézzük a számokat:

	1968	1969
Gyorshajtás	272	408
Elsőbbségi jog meg nem adása	183	225
Követési távolság be nem tartása	114	105
Szabálytalan fordulás, kanyarodás	100	100

— És az ittas vezetés?

— Míg 1968-ban a sérüléses balesetet okozó gépjárművezetők közül 193 vezette ittasan járművét, addig ez a szám a múlt évben 232-re nőtt.

— Hosszú évek óta ehhez hasonló megosztásban készülnek a statisztikák. Az adatok önmagukért beszélnek, a számok figyelmeztetnek. Most, amikor mind többen jelentkeznek gépjárművezetői tanfolyamokra, úgyszólván közérdeklődésre tarthatna számot egy statisztika, amely a vezetési gyakorlat évek szerinti megosztásában mutatná: kik követik el a közúti baleseteket? Sajnos, ilyen statisztika eddig nem volt.

— Eddig valóban nem, de most elkészült az első, amely megmutatja: hány éves jogosítvánnyal rendelkeznek a balesetet okozók? Vegyük először a hivatásos gépjárművezetőket.

	1968	1969
Egy hónapnál kevesebb gyakorlattal	3	—
1—3 hónap között	6	3
4—6 hónap között	4	7
7—11 hónap között	6	5
1—2 év között	28	48
3—5 év között	48	65
6—10 év között	43	43
10 év feletti	44	47

Nem hivatásos gépjárművezetők közül

	1968	1969
Egy hónapnál kevesebb gyakorlattal	30	28
1—3 hónap között	20	26
4—6 hónap között	11	13
7—11 hónap között	18	22
1—2 év között	82	67
3—5 év között	93	72
6—10 év között	52	57
10 év felett	21	30

Nem nehéz az adatokból levonni a következtetést: a vezetés első heteiben még élénken él a gépjárművezetőkben a tanfolyamokon tanultak, óvatosak, udvariasak — a gépjárművezetők két aranyszabályának megfelelően közlekednek. Később aztán „nekem ne beszéljen senki, öt éves a jogsim" — felkiáltással hajtanak — nem egy esetben szabálytalanul, „nekibátorodva" És baleset a következménye — amelynek számos esetben nemcsak a gépjárművezető, hanem a gyalogos is az okozója.

Garay Ferenc

Sikkasztás, csalás, hanyag kezelés

Ítélet a garéi termelőszövetkezet villanyszerelőinek bűnügyében

Tegnap hirdetett ítéletet a Pécsi Megyei Bíróság a garéi Béke Termelőszövetkezet villanyszerelő részlegénél elkövetett bűnügyben. Az ügy vádlottjai a Budapesti Nehézipari Építő Vállalat alkalmazottaiként Baranyában dolgoztak és ők kezelték vállalatuk megyénkben lévő anyagraktárait is. Munkájuk során szabályellenesen, jelentős többletre tettek szert kábelekből, kapcsolókból és különféle villamossági anyagokból.

Mindezeket nem vették nyilvántartásba. Az 1967. év végi leltárt *Bentzik László* vezető villanyszerelő, Pécs, Páfrány utca 45/a szám alatti lakos készítette. Mivel a leltárt nem ellenőrizték Bentzik kihagyta a leltárból a többletként jelentkező tételeket. A leltáríveket Budapestre küldte, ahol az ellenőrzéssel megbízott *Boda Vince* aláírta őket anélkül, hogy az adatok valódiságáról meggyőződött volna.

1968 tavaszán a garéi Béke Termelőszövetkezet villanyszerelő részleget hozott létre, ahol többek között *Bentzik László*, *Kovács Gyula* dombóvári és *Kun Jenő* Pécs, Koksz utca 73. szám alatti lakost is alkalmazták. Mivel a tsz nem rendelkezett a munkavégzéshez szükséges anyagokkal Kun Jenő és Bentzik László korábbi vállalatuktól 202 ezer forint értékű anyagot elhoztak. Ezek egy részét a tsz által elvállalt munkáknál felhasználták, a többit pedig a rendőrség bűnjelként lefoglalta.

Ezen túlmenően Bentzik László a kereset növelése érdekében hamis tételeket tüntetett fel a különböző vállalatok részére végzett beruházások számláiban. Összességében 214 ezer forinttal számláztak többet a megengedettnél. A többletszámlázásból a termelőszövetkezet 183 ezer, a villanyszerelő brigád tagjai pedig 31 ezer forint jogtalan haszonhoz jutottak.

Mindezt részben az tette lehetővé, hogy *Bali Nándor*, a Somogy megyei Tanács Idegenforgalmi Hivatalának akkori vezetője nem ellenőrizte, valóban elvégeztek-e a számlán feltüntetett munkát. Bali Nándor összejátszva Bentzikkel az Idegenforgalmi Hivatal tulajdonát képező villamossági berendezést 6600 forintért eladta a termelőszövetkezetnek és az összegen megosztoztak.

Az ügyben szereplők összesen több, mint 400 ezer forint kárt okoztak a társadalmi tulajdonban. A bíróság bűnösnek mondotta ki *Bentzik László* társadalmi tulajdont károsító, különösen nagy kárt okozó sikkasztás és csalás büntettében és 7 évi szabadságvesztésre ítélte. *Kun Jenő* vádlottat társadalmi tulajdont károsító sikkasztásban találta bűnösnek a bíróság és 5 évi szabadságvesztésre ítélte.

Bali Nándor bűnös társadalmi tulajdont károsító sikkasztás és hanyag kezelés, míg *Boda Vince* társadalmi tulajdont károsító különösen nagy kárt okozó hanyag kezelés büntettében.

A bíróság Bali Nándort 10 hónapi szabadságvesztésre és 1000 forint pénzbüntetésre, Boda Vincét pedig 6 hónapi szabadságvesztésre ítélte. Értékelve az enyhítő körülményeket a bíróság Bali Nándor és Boda Vince elítéltek esetében 3 évi próbaidőre feltételesen felfüggesztette a büntetés végrehajtását. *Kovács Gyula* és *Nagy Gábor* vádlottakat az ellenük emelt vád alól bizonyítottság hiányában felmentette.

A népszámlálás főhadiszállásán

Beérkeztek az ívek

16 körzetben ellenőrzik a népszámlálást Külön összeírás készül a 80 évnél idősebbekről

Teljes az üzem a népszámlálás Baranya megyei „főhadiszállásán", a Fürdő utcában. A KSH megyei igazgatósága számos dolgozójának pár hónapra itt lesz a munkahelye a mennyezetig érő polcok között, a megszámlálhatatlanul soknak tűnő összeíróív társaságában. Dehát éppen azért vannak itt, hogy megszámlálják az anyagot, illetve — pontosabban — előkészítsék a feldolgozásra. Január 20-a volt a népszámlálási anyag postázásának határideje, de tegnap délelőtt már a megye legnagyobb részéből beérkeztek az összeíróívek, sőt „műsoron kívül" befutott a pécsi I. kerületi anyag is.

Az itt dolgozók most azzal vannak elfoglalva, hogy bontják a csomagokat, a vaskos dossziékat sorban elhelyezik a polcokon, aztán ellenőrzik a számlálóbiztosok járandóságának elszámolását. Menynyit is kereshetett meg egy-egy számlálóbiztos ebben a két hétben? A kérdésre dr. Erdélyi Ernőtől, a népszámlálás megyei felelősétől kapok választ:

— Ez a körzet nagyságától függ. Van, aki csak 200 körül kap, de van olyan is — azt hiszem, egyetlen esetről van szó —, aki ezret. Ugyanis menet közben derült ki, hogy a kijelölt körzetben időközben átadtak egy új házat, a lakók be is költöztek és ez természetesen több munkát is jelentett. Innen a magas kereset.

Közben ahogy érkezik az anyag, dr. Erdélyi Ernő egy listáról mondja, melyik körzetek anyagát tegyék félre.

— Most készülünk fel ugyanis a népszámlálás tulajdonképpeni ellenőrzésére — magyarázza — 16 számlálókörzetet jelöltünk ki találomra a megyében, s ezekben minden negyedik lakást felkeresnek a hivatal dolgozói. Az érintettek már kaptak erről levélben értesítést. Az ellenőrző felvétel nem bemondásra alapul, hanem mindent okmányokkal is igazolni kell. A két felvételi lap összehasonlításából tudjuk megállapítani, mennyire volt pontos a népszámlálás.

— Az eredményt hol alkalmazzák?

— A feldolgozásnál az országos adatok összesítésénél korrekciós tényezőként veszik majd figyelembe az eredményeket.

Ez a munka mintegy 1400 családot érint Baranyában. Ezzel egyidőben azonban már el kell kezdeni a soronkövetkező feladat végrehajtását is: másolatot készíteni minden századik összeíróívről. Ismeretes, hogy a Központi Statisztikai Hivatal egy százalékos mintavétel alapján már ez év végén nyilvánosságra akarja hozni a népszámlálás főbb eredményeit.

Ehhez szükséges a többezer ív lemásolása, mivel a feldolgozás a másolatok alapján történik.

A még hátralévő feladatok közé tartozik az öregek külön összeírása is. A 80 évnél idősebbekről külön adatfelvétel készül életkörülményeiknek vizsgálatára.

Ezek azonban már olyan dolgok, amelyek a lakosság zömét közvetlenül nem érintik. Az emberek most már arra kíváncsiak, hogy menynyien vagyunk. Csakugyan, mennyien is vagyunk? A válaszadást mosolyogva hárítja el dr. Erdélyi Ernő. A közlés jogát a KSH tartja fenn, a megyei szervek számszerű adatokat nem közölhetnek.

— Esetleg annyit: van-e nagy eltérés a becsült és a tényleges adatok között?

— Az összesítőket tanulmányozva az a tapasztalatunk, hogy a népszámlálás a várakozásnak megfelelően rögzítette a lakosság számát a megyében. Érdekes viszont, hogy a kisebb községek lélekszáma többnyire alacsonyabb a vártnál, a városoké, nagyobb községeké viszont magasabb, ami azzal magyarázható, hogy nagyobb a befelé áramlás, mint amennyivel számoltunk.

Végezetül leírom, amire külön megkértek: ismételten felhívják azok figyelmét, akik valamilyen oknál fogva kimaradtak az összeírásból, jelentkezzenek mielőbb az illetékes tanácsnál összeírás végett.

H. I.

Áruszállítási kedvezmény a vasúton

Hatrészes motorvonat a mellékvonalakon

A vasút munkájának múlt évi mérlegét vonta meg, problémáit, idei feladatait, terveit ismertette kedden a MÁV Vezérigazgatóság sajtótájékoztatóján Rödönyi Károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, MÁV vezérigazgató.

A vasút tavaly csaknem 111 millió tonna árut és 398 millió utast szállított. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a szállítás gyorsítására a kocsipark jobb kihasználására hatékonyabb közgazdasági ösztönzőket kell alkalmazni. A MÁV tovább kívánja növelni az áruforgalommal és a személyszállítással kapcsolatos szolgáltatásainak színvonalát. A fuvarozási igények egyenletesebb elosztása érdekében az év első három hónapjában 22 árucikk szállításánál tíz százalékos díjkedvezményt nyújt.

A vasút fejlesztésére az idén csaknem 5,4 milliárd forintot fordítanak. Az összegből elsősorban a Budapest—Nyíregyháza vonal villamosítását oldják meg: a tervek szerint az év végére bevezetik a villamos vontatást Nyíregyházáig; ezzel Záhonyból Debrecenen, illetve Miskolcon át, Budapesten keresztül Hegyeshalomig villamos üzemet tud fenntartani a MÁV. Megkezdődik a Budapest—Szob vonal villamosítása és a Szajol—Lökösháza vonal villamosításának előkészületei. Megindult a budapesti Déli pályaudvar rekonstrukciója, és folytatják Veszprém-Külső állomásának bővítését. A fejlesztési terv szerint mintegy 300 kilométer vasútvonal komplex korszerűsítésére kerül sor.

A vasúti járműpark 24 villamos- és 35 Diesel-motorvonattal, nyolc motorvonatot, 250 személykocsit és kétezer tehervagont kap. A mellékvonalak közlekedésének javítására hatrészes motorvonatot rendeltek a Ganz-MÁVAG-nál, szociális és munkavédelmi célokra 78 millió forintot, az egészségügyi ellátás javítására 34 millió forintot fordítanak, 50 millió forint jut a MÁV dolgozóinak lakásépítésére. Különös gondot fordítanak a vasúti dolgozók munkakörülményeinek javítására, szociális ellátására. — Rendezik az utazó- és a fordulószolgálatot teljesítők túlóra-díjazását, a munkás és egyéb forgalmi állományú dolgozók munkaköri bérét, fölemelik az éjjeli pótlékot.

„Gólya"-hír!

MEGÉRKEZTEK A LEGMODERNEBB GYERMEKKOCSIK

Mélykocsik:

1400,— 1550,— 1670,— Ft

OTP HITELLEVÉLRE IS VÁSÁROLHATÓK!

▲

Sportkocsi 950 Ft

Sportkocsi cseh 580 Ft

SZERETETTEL VÁRJA A KISMAMÁKAT A

„Gólya" Aruház

PÉCS, SZÍNHÁZ TÉR.

Pályázati felhívás!

Dunántúli vegyesipari szövetkezet keres legalább 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező

jogtanácsost,

valamint mérlegképes, vagy számviteli főiskolát végzett, 10 éves gyakorlattal rendelkező

belső ellenőrt.

Pályázatokat kérjük

„AGROKÉMIA" SZÖVETKEZET
SELLYE, MALOM U. 1.
címre megküldeni.

Fizetés megállapodás szerint, alkalmaztatás esetén 1 éven belül szolgálati lakást biztosítunk.

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Gazdasági életünk legfontosabb intézményei (1)

A Magyar Kereskedelmi Kamara

A magyar gazdasági élet egyik legrégibb képviseleti szerve a Magyar Kereskedelmi Kamara (MKK). Az első magyar Kereskedelmi és Iparkamarát 1850-ben állították fel. 1945 előtt az országban — egy-egy kamarával — nyolc kereskedelmi kamarai terület volt. Működésüket 1947-ben szüntették be. Helyükön 1948-ban új intézmény alakul: a Magyar Kereskedelmi Kamara, megtartva és továbbfejlesztve a kamarák egyik klasszikus funkcióját, hogy ápolja, fejlessze hazánk nemzetközi gazdasági kapcsolatait.

TAGSÁG

Az új mechanizmus érvénybelépéséig a kamara külföldi kapcsolatainak, szolgáltatásainak haszna a gazdaság külkereskedelmi szektoraira korlátozódott. Azóta tagok lehetnek a termelő, értékesítő és felhasználó vállalatok, gazdasági egységek is. A kamarának jelenleg 273 tagvállalata van és a termelő vállalatok alapvető többséggel — 66 százalék! — rendelkeznek. A Magyarországon exportra termelő vállalatok közel 20 százaléka van a kamarában, de ők adják az összes export kétharmadát. A tagok tagsági díjat fizetnek, annak arányában, hogy mennyi az éves termelési, illetve forgalmi értékük. Öt tagdíjosztály van. Például az elsőben (évi 100 millió forint termelési értékig) a tagsági díj összege 10 ezer forint, az V. osztályban (1200 millió forint felett) évi 100 ezer forint.

A kamara szervei: a közgyűlés és az elnökség. A Magyar Kereskedelmi Kamarát a tagság alkotja. A közgyűlésen a kamara minden tagjának egy szavazata van. A közgyűlésen választott elnökség hajtja végre a közgyűlés határozatait és dönt az ügyrend szerint hozzá utalt ügyekben. A szűkebb értelemben vett kamarai apparátus biztosítja a közgyűlés és az elnökség által megszabott feladatok végrehajtását, a kamara társadalmi testületi szerveinek, bizottságainak folyamatos működését.

ÉRDEKKÉPVISELET

A kamara érdekképviseleti feladatának lényegét abban jelölhetjük meg, hogy az: a tagvállalatok csoportérdekeinek a mindenkori gazdaságpolitikában kifejeződő népgazdasági érdekkel összekötött képviselete. Ennek keretében a kamara összegyűjti és szintetizálja a gazdasági egységek észrevételeit, tapasztalatait, s képviseli álláspontjukat a népgazdasági döntések előkészítésénél. A kamara, miközben az illetékes állami szervekhez továbbítja a tagvállalatok kritikai nézeteit, egy másik csatornán az irányító hatóságok, szervek információit továbbítja a vállalatokhoz.

Korábban, a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara feloszlatása óta (1948) nem folyt vállalati érdekképviseleti tevékenység, a régi gazdasági mechanizmus és annak centrális gazdasági szemlélete az érdekképviseleti tevékenységet nem is tette szükségessé. A kereskedelmi kamarát, amely korábban elsősorban a külkereskedelem központi kereskedelemfejlesztő tevékenységét látta el, az új mechanizmus új feladatainak ellátására át kellett szervezni, munkamódszereit meg kellett változtatni. Az új helyzetben a kamara nemzetközi tevékenysége —, amely ma már tulajdonképpen nem más, mint a belső érdekképviseleti tevékenység nemzetközi vetülete — is lényeges változáson, fejlődésen ment keresztül.

Az érdekképviseleti munka végzése a szakmai tagozatokban (csoportokban) és a szakbizottságokban folyik. Minden egyes tagvállalat valamilyen szakmai tagozathoz (csoporthoz) tartozik — például: alumíniumipari, szerszámgép-, fémtömegcikk-, mezőgazdasági és élelmiszeripari stb. A szakbizottságok — például: a marketing, a kooperációs, a pénzügyi, a vámügyi stb. — egy-egy funkcionális jellegű témakörrel foglalkoznak. Például: a szocialista gépimport fokozásának lehetősége, vámok hatása bizonyos árucsoportok exportjára stb.

NEMZETKÖZI GAZDASÁGI KAPCSOLATOK

A kamara kereskedelemfejlesztési tevékenységét tárgyalva először ezzel foglalkozunk. (Ide tartozik még a tájékoztatási tevékenység.) Az MKK széleskörű nemzetközi kapcsolatokkal rendelkezik, mintegy 75—80 ország kamarai, vagy hasonló jellegű szervezetével — szakmai csoportosulásokkal, kereskedelemfejlesztési irodákkal és bankokkal — épített ki és tart fent kapcsolatokat. Számos relációban a partner kamaráknál magyar tagozatok, az MKK kebelében pedig külföldi tagozatok is működnek. Egy-egy tagozatban az illető ország forgalmában érdekelt tagvállalatok tömörülnek. Nálunk legelőször 1962-ben az angol tagozat, aztán a holland, francia, osztrák, svéd, finn, szovjet, jugoszláv, csehszlovák, s legutóbb a dán tagozat alakult meg. A cél nyilvánvaló: a kétoldalú kereskedelem fejlesztésében leginkább érdekelt cégek bevonásával az államközi megállapodások nyújtotta lehetőségek legjobb hasznosítása.

Az MKK a legkülönbözőbb módszerekkel szélesíti nemzetközi gazdasági kapcsolatainkat, ennek teljes felsorolása is nehéz, nemhogy részletesen taglalni. Íme: kamarai delegációk küldése, külföldi delegációk, szakemberek, üzletemberek fogadása. A külföldi látogatások során megragadják az alkalmat, hogy ismertessék az új gazdasági mechanizmust. Ilyen előadások hangzottak el például Londonban, Hágában, Kölnben stb. A kamara közreműködik államközi tárgyalásoknál. Tevékenyen részt vesz a nemzetközi gazdasági szervezetek munkájában, közreműködik a műszaki napok rendezésében, a külkereskedelem új külföldi piaci szervezetének létrehozásában. A kamara igen fontos feladata a tagvállalatok piackutató tevékenységének elősegítése.

KIADVÁNYOK

A kamara kiadványai, szaklapjai egyrészt Magyarország ipari-kereskedelmi potenciáljait, exporttermékeit ismertetik és népszerűsítik külföldön és a külföldi sajtóorgánumokban, másrészt a hazai közvéleményt, a termelő, értékesítő és külkereskedő vállalatok dolgozóit informálják a nemzetközi árucsereforgalom, a magyar külkereskedelem elvi és gyakorlati problémáiról.

Idegennyelvű kiadványok. Külföldnek szól a HUNGARIAN EXPORTER angol nyelvű, illusztrált havi szaklap, 18 ezer példányszámban. A lap szerkesztősége havonta kétszer, váltakozva orosz, német, angol, francia és spanyol nyelven különszámot ad ki.

Magyar nyelvű kiadványok: A KÜLKERESKEDELEM (havi folyóirat), KÜLKERESKEDELMI PROPAGANDA (kéthavonta), KÜLKERESKEDELMI TECHNIKAI HÍREK — TÁJÉKOZTATÓ — ÖSSZEFOGLALÓ. Hetente ötször jelenik meg a VILÁGGAZDASÁG, s végül negyed évenként a MAGYAR IMPORT, amely az importlehetőségekről tájékoztat.

KAMARAI SZOLGÁLTATÁSOK és TESTÜLETEK

Az MKK különféle szolgáltatásai konkrét formában kapcsolódnak a külkereskedelmi munkához. Hazánk több mint 100 országgal kereskedik. Partnereink külkereskedelmet érintő jogszabályai, importelőírásai és árulistái eltérőek. A kamara kereskedelemtechnikai és vámdokumentációs központja gyűjti és az érdekeltek rendelkezésére bocsátja a belés külföldi export-import jogszabályokat, szokásokat és szokványokat, a nemzetközi kereskedelemben megkívánt okmányok jegyzékét, a növény- és állategészségügyi rendelkezéseket, a csomagolási és az árumegjelölési előírásokat, a vámjogszabályokat, a vámeljárás módozatait és a vámtarifákat.

A választott bíróság. Feladata, hogy az export-import ügyekben az eladó és a vevő jogvitáját egyezség vagy ítélet útján gyorsan és a nemzetközi kereskedelmi jogszabályok, szokások és szokványok figyelembe vételével rendezze. A 35 tagú választott bírói testület a legkiválóbb magyar jogászokból és egyéb szakemberekből áll.

A Nemzetközi Kereskedelmi Jogi Iroda. Gyűjti és rendszerezi a külkereskedelmi tevékenységgel kapcsolatos bel- és külföldi jogszabályokat, a bírói gyakorlat jogeseteit, s azokról informálja a kamara tagjait, a vállalati jogászokat. Jogi tanácsadások. Megbízásra hazai vállalatok jogi képviseletét is ellátja úgy bel-, mint külföldön.

Az áruszakértő bizottság. Negyven főből álló szakértői testület, feladata a mezőgazdasági termékek (esetleg ipari termékek) szakvizsgálata, ha az eladó és a vevő között belföldön az áru minőségével kapcsolatban vita támad.

Kárbiztosok testülete. Az érdekelt fél megbízása alapján az importált árukban keletkezett károkat jegyzőkönyvezi és a kárigényeket érvényesíti a külföldi biztosítóknál.

Kamarai tanfolyamok. Reklámpropaganda (2 éves), vámkezelői (6 hónapos) és külkereskedelmi továbbképző (9 hónapos). Ezeken a szaktanfolyamokon évente összesen több mint ezren vesznek részt.

Propaganda és reklám. Ennek a munkának a testületi szerve a propaganda bizottság — ez az első kamarai bizottság —, amely a propaganda- és reklámmunka legjobb hazai szakértőit egyesíti azzal a céllal, hogy a vállalatok külföldi és hazai propaganda- és reklámtevékenységéhez hathatós segítséget nyújtson.

„HOSSZ" ÉS „BESSZ"

Ebben a sorozatunkban a tőkés gazdaságok tőzsdei szervezetével szeretnénk megismertetni a Közgazdasági élet rovatunk olvasóit.

Mindig vannak a tőkés gazdaságban felszabaduló pénztőkék. Pl. zálogjevelek vagy közkölcsönök visszafizetéséből eredőek, kereskedelmi és egyéb tevékenységből származó követelések stb., amelyek későbbi időpontban esedékesek. Az így „flottánssá" (a pénzpiacokon elhelyezkedést kereső szabad pénztőkéket nevezik így) váló pénztőke, ha árfolyamemelkedésre lehet számítani, a határidőpiacon mai árfolyamon igyekszik biztosítani a jónak ígérkező befektetést.

Ugyanígy az értékpapírokat eladónak is érdekében állhat a jelenlegi árfolyam biztosítása egy későbbi időpontra. A hivatásos tőzsdei spekuláció befolyása az ilyen ügyleteknél nem lebecsülhető tényező. Ezt a spekulációs tevékenységet a tőkés közgazdaság hasznosnak és szükségesnek tartja.

Akik ezzel foglalkoznak, természetesen elsősorban a maguk hasznát keresik. Azzal azonban, hogy a későbbi tényeket megelőzően, mai árfolyamokon bocsátkoznak spekulációba — bizonyos mértékig — akadályozzák a kaszszaüzletek esetleges túlzásait. Az ilyen árfolyamemelkedésre számító vevőket, tőzsde nyelven „hossz"-ra spekulálóknak nevezik.

Vannak azonban olyanok is, akik az elkövetkezendő eseményeket kedvezőtlenül ítélik meg és árfolyamesésekre számítanak. Ezek az eladók a „bessz"-spekulánsok. Ezeknek számítása az, hogy eladott értékpapírjaikat (amelyek talán még nincsenek is meg) később jóval alacsonyabb áron fogják visszavásárolni.

A bessz-spekulációnak a tőkés közgazdászok szerint az a közgazdasági jelentősége, hogy felfelé ívelő konjunktúra idején fékezi a túlhajtott optimizmust, amennyiben a bekövetkezhető kedvezőtlen jelenségekre figyelmeztet. Pangási, válság felé vezető időszakban viszont úgyszólván ők az egyedüliek, akik az általános bizalmatlanság idején, a süllyedő árfolyamok mellett vásárolnak, ahogy mondani szokták „lefedezik" korábbi fedezetlen, „bianco" eladásaikat és ezzel akadályozzák — a bizalmi válság következtében — előállható teljes vételi tartózkodást.

Ha árfolyamesések alkalmával nagy mennyiségben dobnak piacra értékpapírokat, igen komoly áresések állhatnak be. Ezt a spekulációt tőzsdei nyelven „kontremin"-nek nevezik. Ez már kimondott tőzsdei játék és káros jelenség.

A határidő üzlet körébe tartozó különféle díjüzleteket csak a teljesség kedvéért említjük meg. Ezek: az egyszerű és kettős díjügylet, stellázsügylet, a még annyit szállító vagy követelő ügylet és ezeknek kombinációi. Ezeknek mindegyike bizonyos díjak fizetése ellenében, jelenlegi árfolyamokon történő, jövőbeli értékpapír-eladási vagy vételi jogokkal való spekulációs üzlet. (Az egyik fél bizonyos lefizetett díj ellenében mai árfolyamon vehet vagy eladhat a jövőben, meghatározott mennyiségű értékpapírt.)

Ezek az üzletek lehetnek ugyan a fent már említett értelemben „árfolyambiztosítási" ügyletek is, de nézetünk szerint inkább sorolhatók az árfolyamkülönbözetek kiaknázását célzó — és rendszerint vételi vagy eladási szándék nélküli — tőzsdei játék fogalomkörébe.

Az árbitrázs

Meg kell még emlékezni az árbitrázs-üzletről. Árbitrázson azt a kereskedelmi tevékenységet értik, amely az azonos tőzsdei értékek különböző (hazai és külföldi) tőzsdéken jegyzett árfolyamai között jelentkező különbségekből hasznot kíván húzni. Egész egyszerűen magyarul: ott veszek, ahol a legolcsóbb, és ott adok el, ahol a legdrágább. Természetesen ez nem olyan egyszerű a különböző tőzsdepiacokon, mint amilyennek első pillanatra látszik.

Az árbitráló tőzsdetagnak pontosan ismernie kell a számításba vehető különböző bel- és külföldi tőzsdék üzanszait, a szállítási határidőket, a külföldi pénz- és valutaviszonyokat. Ezenkívül az ügyletkötésekben igen járatosnak, gyors elhatározóképességűnek kell lennie és nem utolsó sorban kitűnően kell értenie a számoláshoz. Az egyes tőzsdékkel — a rövid tőzsdeidő alatt — csak néhány perces telefonbeszélgetéssel, vagy távirati úton lehet érintkezni.

Ezért néhány percen belül kell dönteni arról, hogy a két vagy több tőzsdén jegyzett azonos értékpapír árfolyamában olyan arányú-e a különbség, hogy a különböző mértékben fennálló költségek beszámításával hol érdemes és még kifizetődő venni vagy eladni.

Különös jelentősége volt és van ma is az árbitrázsnak az arany- és a devizapiacon. Itt nem gondolunk elsősorban a különböző külföldi piacokon jelentkező árfolyam-különbözetekben rejlő, sokszor óriási nyerési vagy veszteségi elemekre, hanem a következőre: azzal, hogy a spekuláció egyik oldalon az alacsonyabb árakon mindent megvesz, a másik oldalon pedig a magasabb árfolyamokon mindent igyekszik eladni — természetesen elsősorban a maga hasznára — tulajdonképpen önmaga járul hozzá ahhoz, hogy a kereslet és a kínálat elve alapján a valóságos helyzetnek megfelelően alakuljon ki olyan árfolyam, ami gazdaságilag indokolt.

(Folytatjuk.)

Hol vannak a fiatal közgazdászok?

Húsz magasszínvonalú dolgozat. Baranyából ennyi vesz részt azon az országos pályázaton, melyen a Kiváló ifjú mérnök, közgazdász, technikus mozgalom arany, ezüst és bronz fokozatú emlékplakettjéért, a 4000, 3000, 2000 forintot jelentő I., II. és III. díjért folyik majd a verseny. Hogy kik készítették a húsz pályaművet? Többségükben mérnökök — bánya-, közlekedési, építész- és vegyészmérnökök stb. — és technikusok. A dolgozatok felét a Mecseki Ércbányászati Vállalat mérnökei készítették! De hol vannak a fiatal közgazdászok?

A megyei zsűrihez továbbított szakdolgozatok — számszerint 20, és mind bejutott az országos döntőbe — összesítőjében csak böngészve talál az ember közgazdasági témát; jóllehet, az üzemi szűrőn (közel 200 dolgozatot nyújtottak be az üzemekben) is megakadhatott néhány közgazdasági tárgyú dolgozat. Ami van, az a megyei értékelés szerint jó. *Szander Imre*, a Pécsi Kesztyűgyár közgazdászának dolgozata — A közvetlen tőkés export volumen és árelemzése, valamint gazdaságossági vizsgálatok (1965—1968) — szakágazatában első; *dr. Kemény Antalnak*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat közgazdászának *Bodrogi Frigyes* geológus mérnökkel közösen írt dolgozata — A vágatigény meghatározás korrelációs számítással geológiai paraméterek alapján — második; *Makarics József* (MÉV) dolgozata pedig — Az összkőzet teljesítmény elemzési módszere az ércbányászatban — harmadik díjat nyert.

Mindössze ennyi. Pedig már a megyei pályázaton való részvétel is „hozott volna a konyhára", mint ahogy hozott is a KISZ megyei bizottsága, az MTESZ megyei szervezete és a Magyar Közgazdasági Társaság megyei csoportja nagyvonalúan mintegy plusz ösztönzőként — a megyei pályázatot egyben a Tanácsköztársaság alapításának 50. évfordulója tiszteletére hirdették meg 2000, 1500, 1000 forintos pályadíjakat és külön jutalmakat ajánlott meg.

Azt kérdeztük, hol vannak a fiatal közgazdászok? Vagy talán nincs téma? Nincs megannyi megoldásra váró közgazdasági feladat a vállalati gazdálkodásban, különösen most, az új gazdaságirányítási rendszer bevezetésének első éveiben. Most, amikor egészen más feltételek között, új meg új feladatokkal találják magukat szemben a közgazdászok, s többé nem huszadrangú papírmunkát, de forintokkal mérhető alkotómunkát végeznek. Kínálja magát a sok téma: a vállalati feladatok gazdaságos megoldása, a műszaki fejlesztés, az automatizálás, a termelékenység növelésének kérdései, a számítástechnika alkalmazása, munka- és üzemszervezési kérdések, helyi tartalékok feltárása... Nagyobb részvételt, nagyobb aktivitást vártunk a fiatal közgazdászoktól.

Azoknak, akik részt vettek, továbbá elnyerték a megyei zsüri díjait és magasszínvonalú dolgozatukkal bejutottak az országos döntőbe, gratulálunk, attól függetlenül, hogy ott milyen eredményt érnek el. Végsősoron máris hasznot hajtanak vállalatuknak, a cél, azoknak a célja, akik ezt a mozgalmat meghirdették, tulajdonképpen ez volt. Íme a vállalati szakvélemény Szander Imre I. díjas dolgozatáról:

...A tanulmány sokoldalú információt szolgáltat a vállalatvezetés számára. Ez a megállapítás helyénvaló még akkor is, ha az alapadatok egy jelentős része már ismert volt a vállalat előtt, de éppen az új megvilágításban, ezen információk speciális rendszerben történő elemző feldolgozása újabb következtetések levonására ad lehetőséget. A tanulmány alkalmas arra, hogy a Pécsi Kesztyűgyár és a TANIMPEX közös igazgató tanács ülésen a piacgazdaságosság szempontjából átfogó vitát folytasson le és megfelelő következtetésekre jusson. Felhasználható a tanulmány arra is, hogy a partner külkereskedelmi vállalattal közösen megvizsgáljuk a deviza kitermelés szempontjából gazdaságtalanabb kategóriába eső termékcsoportok ármódosítási, illetve volumen csökkentési lehetőségeit... A szerző tanulmányában új rendszerű, értékes, szép elemző munkát végzett, amelyet a vállalatvezetés munkájában fel tud használni, és amelyért a szerzőt dicséretben és jutalomban részesítem. Aláírás: Gulyás József, a Pécsi Kesztyűgyár igazgatója.

Végezetül kívánjuk a fiatal közgazdászoknak, csakúgy mint a többinek, a fiatal mérnököknek és technikusoknak sikeres szereplést az országos pályázaton.

Miklósvári Zoltán

állás

Áru behordására nyugdíjast felveszek. Napi négy óra. Vegyeskereskedő, Siklósi út 29.

Megbízható, főzéshez értő, háztartási alkalmazottat (bentlakás lehetséges) felveszünk. Dr. Lajos Lászlóné, Édesanyák útja 17. Szülészeti klinikánál.

TSZ főagronómus, mg. mérnök, 10 éves gyakorlattal állást változtatna. Lakás szükséges. „Jelkismeretes, 107 925" jeligére a Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Gépésztechnikus állást keres, 2 éves technológusi, 8 éves esztergályos gyakorlattal. Fizetési ajánlattal. „Hivatásos jogosítvánnyal, 18 496" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe Budapest.

lakás

Eltartási szerződést kötne pécsi vagy környéki egyedülálló asszonnyal, aki-nek legalább kétszobás lakása van. 2 gyermekes fiatal házaspár. „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különálló házrészemet elcserélném főbérletre. — „Megegyezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú szobába tanuló vagy dolgozó fiatalember szobatársat keresünk. Dugonics u. 3.

Uránvárost, 2½ szobás, házfelügyelői lakást elcserélném belvárosi, régibérű, 3 szoba, összkomfortosra, vagy még nagyobbra. — „Megegyezünk 70" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba 1 személynek, azonnal kiadó. — Mártírok útja 56. 4. ajtó.

Különálló, bútorozott szoba házaspárnak, elsőére kiadó, ugyanott 6 hónapos, 100 kilós hízók eladók. Ürögi út 53/1, Tarr Mihályné.

Elcserélném másfélszobás, szövetkezeti lakásomat készpénzre. Tízezret + árkülönbözetet térítek. „Erkélyes előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnék másfélszobás, szövetkezeti lakásunkat, Szigeti úti kétszobásra, 4. emeletig. „Anita" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, szövetkezeti lakásom elcserélném kétszobás, tanácsi vagy üres lakásra. „Judit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos, szuterin házfelügyelői lakásomat főbérletre. Rét u. 39/1. Lukács Péterné

Elcserélném uránvárosi, kettő szoba összkomfortos lakásomat kettő egyszobásért. Párrány u. 1., földszint 1. Máté János.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, összkomfortos lakásomat készpénzért. Tízezret + árkülönbözetet térítek. „Kétszintes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Garázst bérelnék a Hunyadi út és a Magaslati út környékén, személygépkocsi részére. „Volga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TRABANT COMBIT
vennék.
Papp,
Pécs, Rákóczi 73/a.
4 után.

1970-re szóló Trabant-kiutalásomat átadnám. Tánscics M. u. 47.

Wartburg CO-s rendszámú, hófehér elsőkézből, 32 ezer km-rel eladó. Komló, Arany J. u. 9. Sátár.

vétel-eladás

Veszek lemezjátszót, tanuló gitárt, szorzógépet, magnót. Wágner, Rákóczi út 73/9.

Figyelem! 15-ös országos és nemzetközi győztes, babérkoszorús, Shampyon, skót juhász kan sürgősen eladó. Dentch Péter, Szentlőrinc Munkácsy M. u. 32.

Veszek és eladok
HÁROMAJTÓS
SZEKRÉNYET,
HÁLÓSZOBA, KONYHA,
HEVERŐ, REKAMIÉ
és egyéb modern
GARNITÚRÁKAT,
Mártírok útja 16.
(Nagyállomásnál.

Használt frógépet vennék „Siker" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Horizont, Tavasz Tv. nagy ebédlőasztal, 3 lángú gáztűzhely, női kerékpár, gyerekágy matraccal eladó. Megtekinthető egész nap. Athinay u. 1.

Küszöbeiket!
Vállalataik!
1970. ÉVRE
forgácskő,
terméskő,
bányameddő
MEGRENDELÉSEKET
FELVESZÜNK.
VÖRÖS SZIKLA
M. G. TSZ,
KŐVÁGÓSZŐLŐS,
CSERKÚTI
KŐBÁNYA.

200—240 kg-os hízók, anyagöbök, malacokkal eladók. Pécs Kertváros, Lomb 5.

Eladók; választási malacok, egy hízott sertés, egy nagy mérleg. Kovácstelep, Ürögi lasor 64.

Vennék helyszínen levágható, 200 kg körüli „Hízót" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Antik fotelok bronzcsillár, bútorok eladók. Nemerey, Rákóczi út 73/c, este 7 után.

Bikaborjú 9 hetes, eladó. Pécs-Ürög, Pülemüle u. 36.

Ajtó, ablak szarufa, gerenda, deszka, bontott épületből eladó. Madách u. 23. Petrovics Frigyes.

Eladó egy gyerek kiságy matraccal, egy összecsukható gyermek étkezőasztal székkel és egy bundás gyerekkabát. Zsolnay-domb, Vadász u. 21. Sturm.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált bútor hevérők, rekamiék szekrények, ágynemű tartók, szőnyegek és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Molnár-nál, Felsővámház utca 2.

Kettő darab 150 kg-os hízó eladó. Kozármisleny, Újtelep, Toldi u. 19.

4 darab nyolchetes malac eladó. Pécsbagota 29. sz.

Cserkúti Gépjavító mögött, Cserkút, Kodó dűlő 3 darab anyaszertás eladó. Gálékná.

2 üsnőborjú, félévesek eladó. Érdeklődni: Kertváros Béka János u. 31.

vegyes

MOSÓGÉPJAVÍTÓ:
RÁKÓCZI ÚT 48. SZ.
Házhozhívás 26-48 (43-09).
Centrifuga, porszívó, padlókefelőgép javítása garanciával.
AZONNAL.

Egy magányos, intelligens, középkorú nőt eltartanék családtagként, ki lakásomba jönne sürgősen. Wágner Jenőné, Pécs, Rákóczi út 73/9.

Bérbevennék 3/100-as sikkötőgépet. „Üzemképes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Általános iskolás korrepetálását oroszból vállalom. Telefon: 52-58.

Általános iskolások korrepetálását oroszból lakásomon vállalom. „Tanárnő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Eladó belvárosi, nagyméretű 2 szoba, konyha, előszoba, éléskamrás házrész, beköltözhetően. „Lakást beszámítok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kővágószőlősön, 457 négyszögöl szőlő és 233 négyszögöl gyümölcsös. Érdeklődni: Kővágószőlősön, Széchenyi u. 11.

Két szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra, épített fahász. Beköltözhető, 15 000 OTP átvehető. Szünder, Halász u. 5.

Mohács, József A. u. 4. sz. alatti 3 szobás, garázsos családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni helyben, Ebenhart.

Átvennék szövetkezeti lakást, kp. + OTP átvállalással. „Költözünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

350 négyszögöl szőlő Pettavölgyben eladó. Érdeklődni: Kertváros Béka János u. 31.

Sürgősen eladó a Szentmiklós mellett, 560 négyszögöl szőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: III. ker., Muskátli u. 15.

2 szoba, összkomfortos házrészek beköltözhetően eladók. Hunyadi út 29 és Aradi vértanúk útja 21.

1970. évben beköltözhető másfélszobás, szövetkezeti lakást átvennék. Kp. + OTP átvállalással. „Mária" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT
ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-98.

Építési munkák műszaki ellenőrzésére
VIDÉKI,
PÉCS KÖRNYÉKI
MUNKAHELYEKRE
kivitelezési gyakorlattal rendelkező

mérnököt vagy technikust felveszünk

Személyes vagy írásbeli jelentkezést kér az

Iparszerű Sertéstartó Termelőszövetkezetek Közös Vállalkozása

Budapest, XII.,
Városmajor u. 28—30.
Telefon: 350-704.

Az ÁFOR berhidai II. sz. Gépkocsijavító Üzeme

főművezetői és művezetői

munkakörökbe felvesz autószerelői képesítéssel és gyakorlattal, valamint gépjárműközlekedési technikumi végzettséggel rendelkező szakembereket. Pályázatokat fizetési igény megjelöléssel kérjük az ÁFOR Gépkocsi Főosztály, Bp., XXI., Csepel, Petróleumkikötő címre küldeni.

Központifűtés-szerelőket,

TOKOZOTT SZERELVÉNYEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS VILLANYSZERELŐKET,

lakatosokat

SZELLŐZŐBERENDEZÉSEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS SZAKMUNKÁSOKAT, CÍMFESTŐT, valamint SZERELŐIPARI SZAKMÁVAL MÉG NEM RENDELKEZŐ FÉRFI- ÉS NŐI SEGÍTŐKET FELVESZ

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE.

Teljesítménybér,
különélés,
idénypótlék.

Jó kereseti lehetőségek.

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM.

Dolgozókat felvesznek

Gépírni tudó műszaki ügyintézőt négyórás munkaidőre felvesz a Széchenyi István Gimnázium. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezni a délelőtti órákban a gazdasági hivatalban. — Pécs, Kossuth L. u. 44. (2301)

✲

Vízvezetékszerelőket, kőműveseket, villamosgép-kezelőket, szivattyúkezelőket, anyagkezelő telepőrt, anyagkiadót, segédmunkásokat, vízóra-leolvasó (14—18) éves fiúkat, telefonkezelő portást, és katonaidőt letöltött érettségizett munkavállalókat műszaki munkakör betöltésére, állandó munkára felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. — Vízmű, Zólyom u. 2, munkaügy. (1403)

✲

Az MHSZ Gépjárművezetőképző Iskola férfi gazdaságvezetőt keres felvételre. Követelmény: közgazdasági technikum, mérlegképes vagy képesített könyvelői végzettség, ötéves szakmai gyakorlat. — Jelentkezés az MHSZ Gépjárművezetőképző Iskolán. — Pécs, Tüskésdűlő 3. (1431)

✲

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz motorszerelőt, motoros úthenger-gépkezelőket, gyorsgőzfejlesztő gépkezelőket, 0.13-ös kotróhoz gépkezelőt, kompresszor-gépkezelőt és könnyűgépkezelői vizsgával rendelkező építőipari gépkezelőket, 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65397)

✲

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. — Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65308)

✲

A Mecseki Szénbányák építési üzeme pécsi munkahelyre férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Illetményszén és hűségjutalom. Jelentkezés az üzem újhegyi központjában, Pécs, Buzsáki Imre u. 22. sz. (65462)

✲

A Kohászati Alapanyagellátó Vállalat pécsi üzeme felvételre keres egy bérelszámolót és egy anyagkönyvelőt gyakorlattal. — Továbbá keresünk autó-motorszerelőt, vizsgázott lánghegesztőt és segédmunkásokat. — Kéthetenként szabad szombat, utazási költségtérítés. — Fizetés a kollektív szerződés szerint. (65463)

✲

Közgazdasági technikumot végzett nőket, gyors- és gépírókat alkalmaz a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Rákóczi út 73/b. (65486)

✲

Két műtőssegédet és 1 takarítónőt azonnal felveszünk. Szülészeti Klinika, Édesanyák útja 17. szám. (65493)

✲

A Pécsi Orvostudományi Egyetem kezdő építészmérnököt, vagy technikust keres felvételre beruházói munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Honvéd u. 5. Műszaki osztály. (65494)

✲

Őr-portást keres felvételre a MEGYESZER Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4. a munkaügyön. (65575)

✲

Gyakorlott rádiótűszerészt, valamint szép írású nyugdíjast felveszünk. Pécs, Lyceum u. 4. MEGYESZER V. (65576)

✲

Gépkocsivezetőket, szerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (65580)

A XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező gépkönyvelőket, bérelszámolókat, valamint gyors- és gépírónőt. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. alatt a munkaügyi osztályon. (65618)

✲

Nagy gyakorlattal rendelkező munkaügyi csoportvezetőt keres iparvállalat. Részletes önéletrajzot és jelentkezés „1970. március 1" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (65623)

✲

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság felvesz traktorok és mezőgazdasági gépek javításában jártas szakképzett szerelőket. Próbaidő után lakást biztosítunk. Nőtlen szerelőnek üzemi étkezést, szállást biztosítunk. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (65645)

✲

A Pécsi Gázmű mérlegképes könyvelői oklevéllel rendelkező belső ellenőrt, ötéves gyakorlattal rendelkező pénzügyi csoportvezetőt, továbbá villanyszerelő szakmunkásokat és azok mellé segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. (65649)

✲

Két gyakorlattal rendelkező és két kezdő gépésztechnikust keresünk felvételre. — Ezüstkalász Mg. Tsz, Baksa. Jelentkezés a műszaki vezetőnél, Baksán, a központi irodában. (89)

✲

Takarítónőket felveszünk. Kulich Gy. u. 1. (2792)

✲

Felveszünk vizsgázott nyugdíjas kazánfűtőt, valamint 14—15 éves, 8 általános iskolai végzettségű lányokat. — Jelentkezés: Pécsi Kesztyű és Bőrkonfekció Ktsz, Pécs, Ágota u. 1, a titkárságon. (92)

✲

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi építésvezetősége kőműveseket keres felvételre. — Jelentkezés a cserkúti telepen, az építésvezetőnél. Telefon: 50-27. (93)

✲

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. — Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (91)

✲

A Magyar Pamutipari Vállalat (Budapest, IV. ker., Újpest, Erkel u. 30.) felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. Szállást biztosítunk. (516)

✲

Ejjelőrőket (nyugdíjasokat is) vesz fel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a rendészeten. — Pécs, Rákóczi út 56. (66)

✲

Elektromos targoncavezetőket bizonyítvánnyal felveszünk. Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (94)

✲

Kőműveseket, segédmunkásokat, gépkezelőt, aszfaltozót, rakodómunkást, kubikosokat felveszünk. — Fizetés megegyezés szerint. Utazási költséget térítünk vagy szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben: Komló, Városi Tanács költségvetési üzemében. Komló, Építők útja 15. Telefon: 12-21. (65269)

✲

A Finomposztó Vállalat felvesz legalább 16 évtől nőket szövő munkakörbe, a betanulási időre 880—930 forint a kereset. Utána 1200—2000 forint a kereseti lehetőség. — Heti munkaidő, három műszak esetén 41 óra. Kedvezményes étkezés, munkaruha, üdültetés. Leányszállás biztosítva. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Baja, Siska F. u. 3. Felvétel esetén az útiköltséget megtérítjük. (61578)

✲

Gyors- és gépírónőket felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Regős u. 8. sz. (37)

✲

Férfi segéddekoratőrt és két plakátragasztót felveszünk. Jelentkezés a vállalat központjában. — Baranya megyei Mozüzemi Vállalat. Pécs, Perczel u. 22. sz. (65678)

KÜRTI-ANDRÁS: A BUDAI VILLA TITKA

8.

III. fejezet

MIT TUD AZ ALKOHOL?

Az úton nem sok szó esett közöttük. Pontosabban: egy sem. Részint azért, mert a szőke lány a gépkocsivezetőknek ahhoz a ritka fajtájához tartozott, aki nemcsak élvezi a vezetést, hanem ez a tevékenység le is köti minden érzékszervét, Hondát viszont, amint beszállt a Volkswagenbe, ólmos fáradtság fogta el. Szellemi és fizikai. Hátradőlve, behúnyt szemmel ült a lány mellett. Nem érzékelte az elegáns kanyarokat, a zökkenő nélküli sebességváltásokat, az emelkedőket, a lejtőket sem. Hatnyolc perc múltán csak arra riadt fel, hogy a kocsi megállt.

— Szerencsésen befutottunk — jelentette Andrea vidáman, s míg a slusszkulcsot húzta ki, a kézifék rögzítőgombját nyomta le, a keskeny, meredek utácska átellenes oldalán lévő, kivilágított ablakos villára mutatott. — Ide megyünk. Nem viszem be a kocsit a garázsba, elálldogál az itt is bántatlanul.

Honda kiszállt, kábultan nézett körül.

— Hol vagyunk? Kié ez a villa? Miért ég ott minden lámpa?

— A Málinkó utcában vagyunk — tájékoztatta készségesen a lány. — Eredetileg Aranymálinkó volt az utca neve, de a tanácsnál valaki túl hosszúnak találta, vagy az utcanévtáblák címfestői munkálatain akartak spórolni, hát Málinkó utca lett belőle. A villa Ambrózy professzor úré. Jelenleg Bulgáriában tartózkodik, tanulmányúton. Néhány nap múlva már itthon lesz. Erre az időre én ide költöztem, mert Etelka néni, a házvezetőnő, fél egyedül. Az ablakok is azért vannak kivilágítva. Szegényke, biztosan most is fent van és sír és vár.

Magyarázat közben már oda is értek a kerítés vasajtajához. Andrea kulcsot halászott elő a ballonja zsebéből, kinyitotta az ajtót.

Belépett.

Honda már mozdult volna utána, amikor a rémülettől földbe gyökerezett a lába. A kapubálvány mögül koromfekete, borjú nagyságú állat suhant elé nesztelenül, és a két hátsó lábára állva, rátámadt a szőke nőre. Andrea megingott, de nem esett össze, furcsa mód, még csak fel sem sikoltott, mintha nem is lepte volna meg ez a rettenetes fogadtatás.

— Nincs semmi baj — fordult hátra Hondához, miközben gyengéd erőszakkal fejtette le válláról a rettenetes mancsokat. — Ez Herkules úr, a prof ujfundlandija. Néma, de gyors, mint a villám, és nagyon erős. Legjobb lesz, ha most mindjárt be is mutatom magukat egymásnak, nehogy valami affér támadjon a jövőben. Legyen szíves, tegye a kezét a kutya fejére és mondja: „Mély tiszteletem, Herkules úr!"

Honda némi huzavona után, mérsékelt lelkesedéssel végrehajtotta az utasítást.

— Jól van — állapította meg Andrea —, a kutya most már tudomásul vette, hogy maga hozzánk tartozik, nem fogja bántani, sőt, megvédi bárkivel szemben. Csak az a fontos, hogyha esetleg szól hozzá, nehogy egyszerűen Herkulesnek szólítsa, hanem mindig Herkules úrnak, mert szörnyen gőgös, mindene az etikett.

Közben Herkules úr kísérete mellett odaértek a villa bejáratához.

A kopasz emberke itt hirtelen megtorpant.

— Nem értem... Miért fél az az Etelka néni, amikor egy ilyen extra-oroszlán őrzi a házat a hivatlan látogatóktól?

— Nem azoktól fél — válaszolta a lány —, akik bejöhetnek. Azoktól retteg, akik már bent vannak.

— Ja, így mindjárt más — bólintott Honda. — Még néhány ilyen világos magyarázat és az a magasságos atyaúristen sem győz meg arról, hogy nem álmodom az egészet.

Andrea felkacagott.

— Gyerünk csak beljebb — tárta ki az ajtót —, lassan majd minden helyrerázódik.

Az előszobában ott állt Etelka néni. Pontosan úgy nézett ki, mint az Etelka nénik általában. Alacsony, sovány, hófehér hajú öregasszony, zárt nyakú, fekete ruhában, közelebb a hetvenhez, mint a hatvanhoz. A szemei kisírva. A kezében szögesvégű hegymászóbot.

— Jaj, Andikám! Hát már megint ilyen későn?! Hát ez már mindig így lesz?

A lány gyors, könnyű csókot lehelt Etelka néni homlokára, kivette kezéből, a fogasra akasztotta a hegymászóbotot, kibújt a ballonjából, intett a kísérőjének, hogy ő is vegye le a felöltőjét.

— Etelka néni, engedje meg, hogy bemutassam... izé...

— Honda László — lépett előbbre a kései vendég és ügyetlenül kezet csókolt. Mit lehet tudni, ahol még a kutya is rangkórságban szenved...

— Nagyon örvendek — mondta Etelka néni és felmérte a jövevényt. — Végre, megint van férfi ebben az elátkozott házban. Még ha ilyen kicsi is — tette hozzá az idős emberek közismert tapintatával.

Andrea behúzta a vendéget a hallba, leültette egy fotelba.

— Etelka néni, drága — fordult aztán a házvezetőnőhöz. — Át vagyunk teljesen fázva. Csinálna nekünk kávét? Vagy egy jó forró teát? És kaphatnánk esetleg valami harapnivalót is hozzá?

(Folytatása következik)

A Komlói Bányász új elnöksége

A Komlói Bányász Sportkör is megtartotta vezetőségválasztó küldöttközgyűlését. A sportkör társadalmi elnöke Rajnai József lett. Ügyvezető elnök Appelshoffer Géza, elnökhelyettesek: Podpácz János és Horváth István. A számvizsgáló bizottság elnökévé Marton Lászlót választották.

Sporthírek

Huszonöt fiatal vívó vett részt Budapesten a sportcsarnok vívótermében az ifi vb-re készülő vívók utolsó tájékoztató versenyén. A PEAC legjobbjai is rajthoz álltak. Felszeghy a 7. helyet szerezte meg. Jól vívott Czimmer is, aki a középdöntőbe jutott, és csak néhány találaton múlott a döntőbe jutása.

*

Tatabányán, a cselgáncsozók vidéki junior egyéni bajnokságán Edelényi, Bógner és Szabó, a Dózsa cselgáncsozói súlycsoportjukban a 3. helyen végeztek. Az országos döntőbe való jutást Fekete, Budai és Hamarics is kiharcolta a pécsi cselgáncsozók közül.

*

Ujmecsekalján ismét megnyílt, immár harmadszor, a 33-as dandár úti iskola udvarán létesített jégpálya. A jégpálya délután 4 órától áll a korcsolyázók rendelkezésére.

DN SPORT

Telefoninterjú a tatai edzőtáborral

Szombatig maradnak Tatán a Dózsa labdarúgói

Nagy kedvvel és ambícióval készülnek a lila-fehérek Kapocsi edző elégedett a játékosokkal

Harmadik hete tartózkodnak Tatán a Pécsi Dózsa labdarúgói. Kedden reggel sikerült telefonon beszélnünk Kapocsi Sándorral, a lila-fehérek edzőjével.

— A kedvezőtlen időjárás ellenére, — 18 fokot mértek ma reggel — nagyszerűen érezzük magunkat. A tábor vezetősége mindent megtesz, hogy a lehetőségekhez képest minden a legnagyobb rendben legyen. Letakarították a pályákról a havat, a tornateremben ott sorakoznak a súlyzók, gumikötelek, rendelkezésünkre áll a futófolyosó, a társalgóban a szórakoztató játékok. Pontos időbeosztás szerint dolgozunk. Egymást váltják a csapatok.

— *Hogyan alakul a csapat mai programja?*

Reggel negyed nyolckor negyedórás könnyű átmozgató gyakorlatokat végeztek a fiúk a tornateremben. Tíz és tizenkét óra között a pályán dolgozunk technikai alapgyakorlatok, majd szakaszos futás szerepel a programban, végül rövid kétkapus egymásközti játék következik. Délután előbb a futófolyosóra megyünk, majd a terembe vonul a társaság. Általános erőfejlesztési, ügyességi, gyorsasági, technikai gyakorlatokat végeznek a fiúk és játékos foglalkozás zárja be a mai napot.

— *Mi van a sérültekkel?*

— Rapp, aki a térdével bajlódott, két napig pihent, de már rendbejött. Kövesnek a bokája dagadt be, most könnyített edzéseket végez. Rádi és Kincses sincs teljesen rendben intenzív munkát nem tudnak végezni, a futófolyosón azonban ők is dolgoznak.

— *Egy-két szót a fiatalokról is mondjon.*

— Polyák rendszeresen nagy ambícióval vesz részt a kapusfoglalkozásokon, ügyes fiú. Karel és Tóth is nagy akarással és lelkesedéssel dolgozik. Nagyon szeretnének a csapatba kerülni. Maurer, Kocsis és Kincses II. is nagyon iparkodik. Különösen Maurerre és Kocsisra vár komoly feladat, dr. Móritzot kell pótolniok. A középhátvéd végleges kiesése váratlanul ért bennünket, nagyon hiányzik majd a nagy tapasztalata. Helyettese Maurer és Kocsis közül kerül ki.

— *Hogyan telnek a napok?*

— Jól érezzük magunkat. Pécsről több kedves látogatónk volt. Mátrai Géza, a sportkör elnöke, dr. Molnár Ferenc, a szakosztály elnöke és Lovig Károly, a szakosztály vezetője is meglátogatott bennünket. A hét végén, szombaton megyünk haza. Délelőtt még edzést tartunk és ebéd után délután 1 órakor társasgépkocsiba ül a csapat. Az esti órákban érkeznek a fiúk Pécsre.

— *És itthon hogyan dolgoznak tovább?*

— Hétfőn, január 26-án gyúráson vesznek részt a játékosok és kedden délben folytatjuk a munkát változatlan intenzitással. A jövő hét végén már pályára lépünk, a Dunántúli Napló Kupa keretében a Volán SC-vel mérkőzünk. Még csak annyit, nagyon elégedett vagyok a fiúkkal. Mind jobban megismerem a csapat tagjait. Eddigi tapasztalatom igen kedvező: lelkes, jó magatartású játékosokat kaptam, öröm velük dolgozni.

Hegyi István

Baranya legjobb sportolói:

Jusits Erzsébet



Éppen átutazóban volt Pécsett Mátraháza és Szigetvár között, amikor találkoztunk vele. A magyar női kosárlabda válogatott alapozó edzésén vett részt.

— Nagyszerű volt, igen sokat edzettünk, rengeteget futottunk. A havas erdőben dolgoztunk, gyakran felkerestük a kondicionáló termet, egyszóval nem unatkoztunk.

Jusits Erzsébet, a Szigetvári Vörös Meteor fiatal kosárlabdázójából csak úgy ömlöttek a tervek.

— Nem sokáig maradok itthon, mert most Budapesten folytatjuk majd a felkészülést. Szeptemberben lesz a női kosárlabda Európa bajnokság, arra készülünk.

Az elmúlt évben a kosárlabda NB I. mérkőzésein erőteljes, eredményes, lendületes játékával hívta fel magára a figyelmet a fiatal sportoló. Nem egy alkalommal volt tagja a magyar női ifjúsági kosárlabda válogatottnak. Az elmúlt évben ő is ott volt Kölnben, ahol a női kosárlabda EB-n a magyar csapat az 5. helyen kötött ki.

Decemberben nagy megtiszteltetés érte. — A nagyválogatott keret edzéseire hívták meg. Szerényen, mértéktartóan nyilatkozott erről:

— Sokat, nagyon sokat kell még fejlődnöm, tanulnom, hogy a nagycsapatban helyem legyen. De megpróbálom.

Jusits Erzsébet Baranya legjobb női sportolói közé is bekerült közvéleménykutatásunk alkalmával.

— Álmomban sem mertem arra gondolni, hogy ennyien figyelik érdeklődéssel mérkőzéseinket, eredményeinket. Az elmúlt évben csak nagy harc árán sikerült bentmaradnunk az NB I-ben. Remélem az idén másképp lesz és nem lesznek kiesési gondjaink.

A Szigetvári Vörös Meteor női kosárlabdázói nem a legjobb körülmények között készülődnek. Szigetvár egyetlen tornaterme, mely különben kosárlabdázásra nem alkalmas, csak kényszerből tartottak benne edzéseket, most használhatatlanná vált. Az iskola folyosóján kénytelenek edzeni a lányok, hetenként pedig két alkalommal Pécsett a vasutas csarnokban dolgoznak.

— Most látom csak milyen előnyben vannak velünk szemben a pesti csapatok, akik nagyszerű körülmények között készülhetnek, dolgozhatnak. No, de azért mi is képesek vagyunk jó eredmények elérésére. Ezt szeretnénk bebizonyítani a kosárlabda NB I. ez évi mérkőzésein.

Kívánjuk, sikerüljön a lelkes szigetvári női kosárlabdázóknak.

— hl —

● **SAN SALVADOR: El Salvador, Közép-Amerika legkisebb országa igen nagyra nő, amikor a labdarúgó világbajnokságról van szó. 15 000 jegyet és szállodai helyet akarnak legfoglalni a világ valamennyi turistája részére fenntartott 37 000-ből.**

● LONDON: A wimbledoni nemzetközi nyílt teniszverseny rendezősége bejelentette, hogy az idén 8380 fonttal több díjat fizetnek majd ki a résztvevőknek, mint tavaly. Így a díjak összege 41 750 font lesz.

Elhunyt Szabó István

Elhunyt Szabó István, a PVSK utolsó alapító tagja. 83 éves volt. Ötvenegy év múlt el azóta, hogy Szabó István és lelkes társai megalapították a PVSK-t. Nyugdíjazásig 20 éven keresztül gazdasági vezetője volt a vasutas sportkörnek. Később sem szakadt meg a kapcsolata a PVSK-val. Lejárt a mérkőzésekre, versenyekre, ott volt a PVSK elmúlt évben tartott jubileumi közgyűlésén, sokan találkoztak vele az ökölvívó NB I. B decemberben megrendezett rangadóján, a PVSK—Honvéd Steinmetz SE összecsapáson. A labdarúgás mellett az ökölvívás volt kedvenc sportága. Fanatikus híve volt a PVSK-nak, rajongásig szerette egyesületét. A PVSK vezetői, sportolói nem felejtik el, megőrzik emlékét. Temetése január 23-án, pénteken 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Hogyan történt? Vélemények — Nyilatkozatok

① A kézilabda teremkupa intermezzói
② Így is lehet

① Fölmordult a PVSK tornacsarnok közönsége, mikor az Ércbányász A—Komlói Bányász A I. osztályú férfi mérkőzés elején Kiss László játékvezető büntetőt ítélt a komlóiak ellen. Pedig neki volt igaza. Mi is történt?

— A komlói kapusról kipattant egy labda, ami rajtam irányt-változtatva a játéktérre perdült. Kolossa nem láthatta, hogy a labda nem a közvetlen pálya mellett álló nézőkről, hanem rólam került hozzá, hiszen ő a lövés pillanatában háttal állt a kapunak. En viszont nagyon is jól tudtam, hogy a labda rólam került a játéktérre, — mondta az esetről Kiss játékvezető. S mivel a bíró tartozéka a pályának, az őt érintő labda nem jelenti a játék megszakadását. Így a játékon kívül nem került labda hazaadása hátméterest vont maga után.

Sajnos nem mindig állnak így a helyzet magaslatán a játékvezetők. Sőt a lejátszott két DN Kézilabda Kupa fordulóban, nem egyszer épp ők váltották ki a közönség és a játékosok méltatlankodását. Tény: nem könnyű a szűk teremben mindent észrevenni, főleg ha még olyan tárgyi feltételek is gátolják munkájukat, mint a vonalak nem megfelelő színezése. Egy azonban biztos, hogy nekik sem ártana egy kis téli alapozás, továbbképzés, hogy mire megindul a szabadtéri bajnokság jobb formában léphessenek pályára.

A kis terem alaposan felgyorsítja a játékot, így a megszokottnál is többször forog egy-egy kapu veszélyben. Bizony aranyat ér ilyenkor egy-egy jó formában lévő kapus. Nos, a fokozottabb igénybevétel ellenére is akadt a két elmúlt fordulóban egynéhány kapus, akik csapataik erősségei voltak. Bár a komlói „A" mindkét alkalommal vereséget szenvedett, a Bajáról igazolt Kecskés Károly nagyszerű teljesítményt nyújtott. Nem rajta múlott, hogy nem szereztek pontot. Ugyancsak elismerésre méltó teljesítményt nyújtott az Ércbányász „B" kapusa, Kapás László, valamint a Bányász „A" kapuvédője Kovacsics Miklós. De a lányoknál is akadtak „irigylésre méltó" kapuvédők. Ilyen volt az István-aknai Bányásznál Schwelbertné Antal Mária és a Bányász „B" „portása" Zomi Éva.

★

② A PVSK az elmúlt évben az MLSZ-nél feljelentette az Ércbányász SC-t játékoscsábítás miatt. Az MLSZ fegyelmi bizottsága súlyos ítéletet hozott az ügyben. Az Ércbányász SC az MLSZ elnökségéhez felebbezett, de a fegyelmi bizottság döntését nem változtatta meg. A két egyesület között megromlott a viszony. Az MTS Pécs városi Tanácsa kezdeményezésére az MTS hivatali helyiségében találkozott legutóbb a két klub elnöksége.

A PVSK és az Ércbányász SC vezetői békejobbot nyújtottak egymásnak és elhatározták, hogy a jövőben a város és a megye sportjának fejlesztésén együttes, közös erővel dolgoznak. A megállapodást tettekkel pecsételték meg. Az Ércbányász SC kiadta a PVSK-nak a labdarúgó csapat játékosát, Mestert, viszonzásul a PVSK az NB III-ba került Ércbányász SC kosárlabda csapatának engedett át játékosokat.

A két klub vezetőinek együttműködése reménylhetőleg a jövőben még csak kiszélesedik. A PVSK és az Ércbányász is jelentős bázisa a megye és a város sportjának, és a sport fejlődése szempontjából nem közömbös, hogy a két egyesület vezetői, sportolói milyen kapcsolatban állnak egymással.

Sakk:

Két forduló után Palesó vezet

Az elmúlt héten és hét végén három versenyen vettek részt a pécsi és vidéki sakkozók. Kedden 15 versenyző részvételével kezdődött meg Pécs város 1970. évi egyéni I. osztályú bajnoksága. Folytatódott a városi II. osztályú bajnokság, valamint a vidéki bajnokságban újabb két forduló játszmáit bonyolították le. A városi bajnokságban az esélyes versenyzők nyertek, a vidékiek bajnokságán újabb meglepetések születtek. Ezek közé tartozik a berkesdi Papp győzelme a komlói Molnár felett. Az első négy fordulóban mérsékelten szereplő Ozdi javított helyzetén.

A városi I. o. bajnokság élcsoportjának állása: 1. Palesó 2.0, 2—3. Jávor és Krisztián 1.5:1.5 pont.

A II. o. bajnokság élcsoportjának állása: 1. Kiss Dinamó 3.5 (1), 2. Koncz 3.5, 3. Horváth 7.0, 4. Czudar 6.5, 5. Keller 6.5, Schmiedt 6.0 pont.

A vidéki egyéni bajnokság állása: 1. Mehring 4.0 (1), 3. Molnár 3.5 3. Ozdi 3.5 (1), 4—5. Vincze 3.5, Mausz 3.5, 6. Papp 2.0 pont.

A Miskolci Mélyépítő V. megvételre felajánl

6 TONNÁS DÜMPEREKET, FORGÓRAKODÓ

és

ÖNRAKODÓ DÜMPEREKET.

Érdeklődni lehet:

Miskolc, Partizán u. 2. sz. Telefon: 36-994.

A Bolyi Állami Gazdaság felvesz

KŐMŰVES,

ÁCS,

VÍZVEZETÉKSZERELŐ

SZAK- ÉS SEGÉDMUNKÁS DOLGOZÓKAT

Fizetés kollektív szerződés szerint.

NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉST BIZTOSÍTUNK

Címünk: Boly, Ady Endre u. 21.

Telefon: Boly 32.

Ügyintéző: Bártfai.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 30-00, 00-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 30-00, 00-11

Telex sz. 3320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Tizenöt (délután 3 óraikor), Móricz Zs. bérlet.

Mozi

Park: My fair Lady (5).
Petőfi: My fair Lady (4). Filmklub (8).
Kossuth: My fair Lady (10, 29). Filmklub (29).
Vasas I.: Az ujjlenyomat (6). — Mohács: A 24—25-ös nem tér vissza (16). Hideg napok (29). — Sellye: 451 fok Fahrenheit (5, 7).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kemény Egon—Dalos László: Tavasz a télben. 8.48: Titus születésnapja. Kirik Orlov elbeszélése. — 9.13: Smetana: Az eladott menyasszony. Háromfelvonásos vígopera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz perc ben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Boross Lajos népi zenekara játszik, a budapesti Rákóczi Gimnázium leánykara énekel. 13.43: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.58: Széll György vezényel. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Az erdélyi kelyhesek. Rádiójáték (ism.). — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Sugár Rezső dalaiból. — 16.21: Könnyű hangszerszólók. 16.40: Kóruspódium. — 16.48: A Rádióegyetem antológiája. Versek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Közvetítés az Újpesti Dózsa—Jéna EVK labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 17.50: 12 hónap története, V. rész. — 18.15: Egressy-dalok Vécsey Jenő feldolgozásában. 18.25: Schubert: IV. szimfónia. 18.55: Jelentés az FTC—BVSC jégkorong-mérkőzésről. 19.00: Esti krónika. 19.25: Jelentés az FTC—BVSC jégkorong-mérkőzésről. 19.30: Robert Casadesus Ravel-műveket zongorázik. 19.50: Jelentés az FTC—BVSC jégkorong-mérkőzésről. — 19.55: Töltsön egy órát kedvenceivel. — Tom Jones nyilvános hangversenye Las Vegasban. — 20.55: Hírek. 20.58: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. — 21.38: Könnyűzene Balassa P. Tamás szerzeményeiből. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet, III. — 22.30: Beethoven és Bartók zenei öröksége. 23.11: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból. — 23.31—0.25: Népdalok. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.36—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Schubert: G-dúr szonáta. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00: Sudi Farkas Pál népi zenekara játszik, Urbán Katalin énekel. 9.30: Micimackó fázik. A Gyermekrádió zenés műsora. — 10.07: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Martha Angelici és Kim Borg énekel. — 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Mai témák — mai dalok. 14.09: Falusi percek. 14.14: A Lipcsei Rádió felvételeiből. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Bélyeggyűjtők őtperce. 14.40: Kedvelt régi melódiák. 15.15: Vlagyimir Iljics Lenin. M. Gorkij írása. 15.30: Hírek. 15.33: Hármasok Verdi operáiból. 15.50: Tudományos könyvespolc. — 16.00: Közvetítés az Újpesti Dózsa—Jéna EVK labdarúgó-mérkőzés I. félidejéről. — 16.50: Hangverseny a stúdióban. 17.05: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 17.55: Jelentés az FTC—BVSC jégkorong-mérkőzésről. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Falusi esték. Bakonszegi emlékek. 18.56: Jó estét, gyerekek! 19.00: Jazzhangverseny. 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Keszthelyi Pál furulyázik. 20.38: Kis szekeres, nagy szekeres. Dalláték. Közben 21.50—22.05: Vállaljuk a kockázatot? Beszélgetés a nevelésről. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A Magyar-vonósnégyes felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 22. lecke. 19.10: A Magyar Fúvósötös játszik. 19.45: Hová lettél, drága völgyünk? Richard Llewellyn regénye rádióra. 20.45: Hírek. 20.48: Jazzlemezek Varsóból. — Zbigniew Namislowski kvartettje játszik. 21.10: Medea. Részletek Cherubini operájából. 21.46: Romantikus zene. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Vico Torriani énekel
17.45: A községek helye, szerepe, jövője Baranyában. — Beszélgetés Vértes Tiborral, a Megyei Tanács vb-titkárával
18.00: Cigánydalok, csárdások
18.15: Szemle a MTESZ folyóiratában
18.30: Táncdalok
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Szlavóniai dalok és táncok. — Mozaik. A Kvarner-duó műsora. Ivo Andric: Híd a Drinán című regényből részlet
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek tudósítások az ifjúság életéből. Pályaválasztás előtt — jegyzet. Tánczene, fiataloknak
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

9.00: Műsorismertetés
9.01: Európa-expressz. Bűnügyi szatíra televízióra
9.50: Klasszikusok tévéfilmen. A sors embere. Shaw történelmi játékának magyarul beszélő tv-filmváltozata (ism.)
13.53: Műsorismertetés
13.55: Telesport. Újpesti Dózsa—Jéna EVK labdarúgó-mérkőzés közvetítése
17.45: Kisfilm
18.20: Hírek
18.25: Reklámműsor
18.30: Teleimpex. — Külkereskedelmi és világgazdasági híradó
19.00: Esti mese
19.10: Nótaszó
19.25: Nők félórája. — Mit tud már a baba?
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Fiatal nők kékben és pirosban. Tragédia egy felvonásban
21.05: Tudósklub. Ifjúság
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

13.30: Síversenyek — férfi műlesiklás. 17.15: Magyar nyelvű adás. 17.50: Gyere, nőjünk. 18.30: Riport. 19.05 Népszerű muzsika. 19.20: Nagy kalandok — tudományos ismeretterjesztő film. 20.35: A fiskális, I. rész. 21.35: Zenei és zenész portrék.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 60 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 18. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. január 22., csütörtök

Súgnak az igazgatónak?

Az igazgató, bár egyszemélyben felelős a vállalat gazdálkodásáért, mégsem érthet mindenhez. Nem is tudhat mindenről. Ezért szüksége van a vállalati apparátus, a társadalmi szervek tájékoztatására, véleményére, tanácsaira. Amikor arról suttognak a folyosón vagy nyíltan beszélnek az irodákban, hogy „súgnak az igazgatónak", tulajdonképpen szubjektivizmusra, részrehajlásra gyanakodnak, arra célozva, hogy a vezetői döntést illetéktelenek, „titkos tanácsadók" befolyásolják. A súgás természetéből adódik, hogy ez az eszmecsere nem az írott ügyrendi szabályoknak és az íratlan szocialista vezetési normáknak megfelelően zajlik. Általában nem is bírja el a munkaértekezletek, a vélemények sokoldalú összecsapásának nyilvánosságát.

A súgó lehet szürke eminenciás és dolgozhat a vállalat valamelyik vezető posztján, lehet az igazgató földije vagy régi szaktársa, barátja, befolyása mindenképpen egyoldalú, sérti a kollektíva igazságérzetét. És joggal sérti azokat a véleménynyilvánításra illetékes vezetőket, társadalmi munkásokat, akiket az igazgató nem, vagy csak formálisan hallgat meg.

A vezetői elhatározások óhatatlanul szubjektív mozzanatokat is tartalmaznak, még ha ez a szubjektivizmus nem is a véleményezők iránti rokonszenvből vagy ellenszenvből táplálkozik. Ez a szubjektivizmus egyrészt úgy csökkenthető, hogy a vezető döntéseit minden esetben kellő információi birtokában a műszaki, termelési, értékesítési, pénzügyi, személyzeti szakapparátussal egyetértésben igyekszik meghozni.

Előfordulhat, hogy a véleményezésre jogosult személynek nincs, vagy használhatatlan a véleménye, s a vezető ezért kénytelen az ügyrendtől eltérni, „illetéktelen tanácsadókra" hallgatni. Az ilyen ismétlődő esetek viszont arra vallanak, hogy a vezető nem jól választja meg munkatársait. A következtetés magától adódik: kerüljön minden posztra a legrátermettebb ember. Aki tájékozott, hozzáértő, aki bonyolult ügyekben is képes helyesen állást foglalni, bátran véleményezni, feletteseinek is ellentmondani, és nem utolsósorban, akiben megbízik, akire hallgat az igazgató, a vezető.

A szocialista normák, a demokratikus játékszabályok betartására tehát csak az a vezető alkalmas, aki nyílt, őszinte és következetes a döntést előkészítő vitában csakúgy, mint a személyzeti munkában. A demokratizmus, a beosztottak véleményének szókimondó bírálatának őszinte igénylése és meghallgatása viszont a vezető számára nem frázis, hanem belső szükséglet. Mert csak úgy születhetnek jó döntések, s a helyes elhatározások végrehajtása is akkor lesz sikeres, ha a vezető összhangban és egyetértésben dolgozik az irányítása alá tartozó kollektívával. Az eredményes együttműködés alapja pedig, hogy a vezető képes — és ez bizony már rátermettséget igényel —, a kollektíva érdekeit felismerni, megértetni, elfogadtatni és érvényre juttatni.

A Megyei Pártbizottság vezetői Szigetváron, Szentegáton

A háztáji gazdaságokat is a nagyüzem részének kell tekinteni

Egri Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára, Novics János, a Megyei Pártbizottság titkára kíséretében tegnap a szigetvári járásba látogatott. A Szigetvári járási Pártbizottságon Dietrich József, a Járási Pártbizottság titkára és Mesztegnyei Imre a Városi Pártbizottság titkára fogadta a megye vezetőit. A tájékozódási és ismerkedési célú látogatás alkalmából folytatott beszélgetés során a város és a járás életének számos területéről esett szó.

Őszinte helyzetkép

A háztájiról kialakult beszélgetés során Egri elvtárs hangsúlyozta: *a háztáji gazdaságokat is a nagyüzem részének kell tekinteni, segíteni az abban is gazdálkodókat.* Szó esett a fehérjedús takarmány termesztésének gondjairól, a sertéshús-problémáról, a baromfitenyésztésről. A feladatokat meg tudjuk oldani, mint például megoldottuk a búzatermelést is. Most már exportra is jut belőle, ellentétben a korábbi évekkel, amikor importálni kellett.

— Mi a helyzet a KB ülése, határozata után? — tette fel a kérdést Egri elvtárs, áttérve másik témára. A járási és városi pártbizottság titkára elmondotta: *a dolgozók helyeslik a határozatokat, hogy az KB őszinte helyzetképet adott eredményeinkről, de gondjainkról is.*

— Városban, de falun is időnként bizonyos nehézségeket az új mechanizmus rovására írják — mondta Mesztegnyei elvtárs. — Pedig több esetben nem erről van szó, hanem egyesek felelőtlenségéről, hanyagságáról.

— Meg a tehetetlenségről — folytatta Dietrich elvtárs. — Többször megtörténik, hogy bizonyos hiányosságokat csak akkor pótolnak, ha arra a televízió, a sajtó, illetve rádió felhívja a figyelmet. Akkor intézkednek. *De miért nem intézkedtek addig?*

— Az új gazdaságirányítási rendszer egyik lényeges vonása: *mindenki a maga helyén kell, hogy a legjobb munkát végezze* — vetette közbe Egri elvtárs — Gyakran tapasztalni: ha valami nem megy „simán" — legyen az akár a legkisebb részkérdés —, akkor mindjárt a minisztert citálják, annak rójják fel. Pedig a hatáskörök, jogok mind lejjebb kerülnek, ott kell a feladatokat megoldani.

A konzervgyárban

A megye vezetői ezután a Szigetvári Konzervgyárba látogattak, ahol *Szücs István* igazgató ismertette a gyár tevékenységét. Elmondotta többek között, hogy míg 1969-ben 3260 vagon volt a termelésük, addig ebben az évben a terv 4700 vagon. „Még 1960-ban jártam itt — más most a kép, új gyár fogadott..." — jegyezte meg Egri elvtárs. A gyár vezetői elmondották, hogy 225 millió forintba került a rekonstrukció, — árujuk kelendő mind a szocialista, mind a tőkés piacon. „Mennyi a dolgozók keresete? Honnan biztosítják a munkaerőt? Honnan kapják az alapanyagot?" — és még számos kérdés hangzott el, amelyekre a gyár vezetői válaszoltak.

A megye vezetői a beszélgetés után megtekintették a gyárat, tájékozódtak az ott folyó munkáról. Elismerően nyilatkoztak az új üzemről, a gépekről, a szociális létesítményekről.

Délután a Szentegáti Állami Gazdaságba látogattak.

(Garay)

A tartalomból

Újra üzennek a szigetiek (3. oldal)

Megnyugtató megoldás (3. oldal)

Hét vonat áll kirakatlan (5. oldal)

Siklós rangot jelent (5. oldal)

A vértanú özvegyénél (6. oldal)

Budapestre érkezett a Szovjetunió külkereskedelmi minisztere

Megkezdődtek a tárgyalások



KS/D NAPLÓ, TELEFOTÓ

Dr. Bíró József a Ferihegyi repülőtéren üdvözli a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterét

Szerdán délelőtt Budapestre érkezett Nyikolaj Patolicsev, a Szovjetunió külkereskedelmi minisztere. Budapesti tárgyalásaira elkísérte L. I. Zorin, a külkereskedelmi miniszter első helyettese. A szovjet vendégeket a Ferihegyi repülőtéren dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, Baczoni Jenő, a miniszter első helyettese, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, a külügyminisztérium és a külkereskedelmi Minisztérium több vezető képviselője fogadta. Ott volt F. J. Tyitov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, D. J. Levcsenko, a Szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselője, és a budapesti szovjet nagykövetség több munkatársa.

Szerdán délután röviddel Nyikolaj Patolicsevnek, a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterének Budapestre érkezése után — a külkereskedelmi minisztériumban megkezdődtek a magyar—szovjet kereskedelmi tárgyalások. Áttekintették a szakértői bizottságoknak az 1970. évi árucsereforgalmi megállapodás előkészítésére irányuló munkáját, egyeztették a pénteken aláírandó jegyzőkönyv főbb gazdaságpolitikai célkitűzéseit, előirányzatait.

ÚJ CIPŐTÍPUS



Új cipőtípust kezdenek gyártani a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat cipőüzemében. A fonott felsőrészű férfi vikendcipőből húszezer párat készítenek. Képen: Garay Kálmán, az üzem modellőre az új fazonú cipőkkel.

Szokolai felv.

Szabad szombatokon is dolgoznak a bányászok

Tovább tart az országos szénhiány

Kétszáz forintos plusz-béralap minden tonna terven felüli szénre

Műszaki értekezlet a Szénbányák igazgatóságán

A TÜZÉP-telepeken már úgy-ahogy van szén, az ipari üzemek azonban továbbra is kénytelenek sorbaállni: a népgazdaság szénpiacán — a hazai bányák minden erőlködése és a külkereskedelem megnövekedett aktivitása ellenére —, tovább tart a sorban állás. A szén, különösen a kokszolható, hiánycikk egész Európában, s ez a tény a Mecseki Szénbányák Igazgatóságának tegnap délelőtt megtartott idei első műszaki értekezletére is rányomta bélyegét.

83 ezer tonna plusz

Garamvölgyi János igazgató már elnöki megnyitójában hangsúlyozta: idén *mennyiségileg is többet kell produkálnia a vállalatnak, mint tavaly* — ez a népgazdaság, s a közel 18 ezer mecseki bányász közös érdeke.

Pozsgai Károly műszaki igazgatóhelyettes az elmúlt gazdasági évet értékelve elmondotta: *a Mecsek 83 ezer tonna pluszszenet adott 1969-ben az országnak*, s az önköltség is jól alakult. 1969-ben 312,5 forintba került egy tonna feketeszén, ami 2,37 forinttal kevesebb, mint az előző évi átlag. *Sikerült teljesíteni a nyereségtervet is*, s bár a vállalat éppen a napokban részesült miniszteri dicséretben, a múlt év még sem mondható minden tekintetben sikeresnek.

Nem javultak a kívánt mértékben a teljesítmények, csökkent a fejtések előrehaladási sebessége, s változatlanul alacsony a gépi eszközök kihasználtsági százaléka. Mindezek figyelembevételével az idei esztendő feladatai jóval nagyobbak a tavalyiaknál. A termelési terv: *4 millió 57 ezer tonna szén felszínre küldését írja elő*, a központi szervek azonban már most e tervek túlteljesítését kérik. A villamosenergiaipar és a kohóművek alig néhány napi tartalékkal rendelkeznek, éppen ezért — központi keretekből — *minden terven felüli tonna után 200 forint plusz-bér kifizetését teszik lehetővé.* A szabad szombatokon szervezett termelő műszakok eredményeképpen az év első negyedében — az előirányzaton felül — *közel 70 ezer tonna szenet kívánnak a hét mecseki bányaüzemből kiszállítani.*

A műszaki fejlesztés idén a vállalat legégetőbb kérdésévé lépett elő. A múlt esztendőben három kísérletet folytattak le a szénjövesztés gépesítése érdekében — a sokat emlegetett Gullick-automatával, egy lengyel széngyaluval és egy marótárcsával —, a várt eredményt azonban egyik berendezés sem produkálta. Idén új munkahelyeken folytatódnak a kísérletek, s további kisgépeket is bevetnek. Az egyre növekvő művelési mélység fokozza a gázkitörésveszélyt, éppen ezért az üzemekben *február 1-én önálló gázkitörés-elhárító csoportok kezdik meg a munkát.*

Ha minden sikerül...

A Mecseki Szénbányák másik, egyre növekvő, problémája a munkaerőhiány. A múlt évben *816 fővel* — 5,5 százalék — *csökkent a munkáslétszám* (érdemes megjegyezni: *az alkalmazottak száma csak 1,8 százalékkal leti kevesebb), s az elvándorlás tovább folytatódik.* Az előregedési tendencia megállítása érdekében számos bér-, szociális és munkát könnyítő intézkedést léptetnek életbe, s *nagy erőfeszítéseket tesznek a kifizethető nyereség összegének további növelése érdekében is.*

Ha minden a tervek szerint sikerül, 1971 tavaszán 15 millió forinttal többet tartalmaznak majd a „tizenharmadik havi" borítékok, mint idén.

Kádár János fogadta Stefan Olszowskit

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szerdán fogadta a Lengyel Egyesült Munkáspárt hazánkban tartózkodó küldöttségének vezetőjét, Stefan Olszowskit, a LEMP KB titkárát. A fogadáson jelen volt Aczél György, az MSZMP KB titkára is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kozmosz 321—322

Moszkva:

A Szovjetunióban szerdán földkörüli pályára bocsátották a Kozmosz 321. és Kozmosz 322. jelzésű mesterséges holdakat. A szputnyikok fedélzetén tudományos berendezéseket helyeztek el a világűr kutatásának folytatása céljából a korábban kitűzött programnak megfelelően.

◆

✦ SAPPORO: Erős földrengés rázta meg szerdán hajnalban Hokkaido szigetét. A földlökések következtében Hiru városának környékén megrepedt egy klórgázt tartalmazó tartály és a város egyrészét ki kellett üríteni. Komolyabb károkról nem érkezett hír; mindössze három sebesülésről számolnak be a jelentések.

✦ **MADRID: A spanyol főváros ötszáz diákja emlékezett meg szerdán tiltakozó felvonulással egyik társuk, Enrique Ruano Casanova halálának évfordulójáról. A „Szabadságot!", „Szocialista Spanyolországot!", „Le Francoval!" jelszavakat kiáltó egyetemisták közül a biztonsági szervek mintegy húszat vettek őrizetbe.**

✦ *DURANGO: A mexikói szövetségi kormány hétfőn csapaterősítéseket küldött a fővárostól mintegy 800 kilométerrel északra fekvő Durango városába, ahol mintegy ezer, ülősztrájkot tartó diák zárja el a város ezüstbányájához vezető utat. A diákok azt követelik, hogy hozzák nyilvánosságra annak az adóbevételnek az összegét, amelyet az állam a bánya üzemeltetése után kap.*

✦ **CONAKRY: Aláírták Guinea és a Német Demokratikus Köztársaság folyó évi gazdasági és tudományos-műszaki együttműködéséről szóló jegyzőkönyvi megállapodást.**

✦ MANILA: A Fülöp-szigeti főváros közelében fekvő Quezon városában szerdán bombarobbanás rázta meg a helyi amerikai „katonai tanácsadó csoport" épületét. Egy ember megsebesült.

✦ **ATHÉN: A Thuosz című athéni lap közlése szerint A. Onasszisz, a gazdag görög hajótulajdonos 600 millió dollárt szándékozik befektetni több iparvállalat építésébe, köztük egy nagy olajfinomító létesítésébe. Az olajfinomító — a lap értesülései szerint — a következő 15 esztendőben 64 millió tonna nyersolajat dolgoz majd fel.**

✦ *ISTANBUL: Kedden este a törökországi Adana mellett lévő Incirlik légitámaszponton lezuhant egy amerikai harci repülőgép. A két pilótának sikerült időben katapultálnia, s így kisebb sérülésekkel úszták meg az esetet.*

✦ **BELGRÁD: A Jugoszláv Szövetségi Kormány megvitatta a soronkövetkező 1971—1975. évi középtávú népgazdasági terv előkészítését.**

✦ RIO DE JANEIRO: A Brazil Igazságügyminisztérium kedden betiltotta a L'Express c. francia hírmagazin január 12-i számának brazíliai terjesztését. A minisztériumi rendelet egy kissé későn érkezett: mire napvilágot látott, a folyóiratokból már egyet sem lehetett a standokon kapni.

✦ **FRANKFURT: A Német Szövetségi Köztársaságban a február 1-től 4 százalékról 4,5 százalékra emelik a takarékbe étek után fizetendő kamatot. Az NSZK fennállása óta ez lesz a takarékbetétekre fizetett legmagasabb kamat.**

✦ NICOSIA: A ciprusi Famagusta kikötőjében kedden éjjel rendőrgolyók érték két brit repülőtiszt személyautóját. Az autó ugyanis nem állt meg, amikor az országúti ellenőrző poszthoz érkezett, s ekkor — az utóbbi hetek gyakorlata szerint — a rendőrök azonnal tüzet nyitottak. Emberéletben nem esett kár.

✦ **BONN: Conrad Ahlers, a bonni kormány szóvivője szerint a január 12-óta Bonnban folyó nyugatnémet—lengyel gazdasági tárgyalások jól haladnak. A megbeszéléseken az 1970. évi árucsere-forgalomban résztvevő árucikkek jegyzéke, valamint egy hosszabb lejáratú együttműködési megállapodás került megvitatásra.**

✦ *SANTIAGO: Carlos Ruiz Fuller, a Chilei Földtani Kutatóintézet igazgatója kedden kijelentette, hogy az Apolló—12 űrhajósai által a földre szállított holdkőzet rezet, illetve rézszulfátot tartalmaz. Ez a tény a régóta húzódó chilei tudományos viták eldöntésében lehet perdöntő: bizonyítéka lehet annak, hogy a chilei réz is vulkanikus eredetű.*

✦ **KÖLN: Kölnben megnyílt a vasárnapig tartó 1970. évi nemzetközi bútoripari vásár. A csak szakemberek számára megrendezett vásáron 25 ország 1202 kiállítója mutatja be termékeit.**

✦ VARSÓ: Ülést tartott a lengyel politikai pártok központi egyeztető bizottsága. Az ülésen a LEMP KB küldöttségét Wladyslaw Gomulka, az Egyesült Paraszt Párt Czeslaw Wycech, a Demokrata Pártét pedig Zygmunt Moskwa vezette. Az ország időszerű politikai és gazdasági problémáit tárgyalták meg.

✦ **WIESBADEN: A Német Szövetségi Köztársaság sörgyárai 1969 novemberében hatmillió hektoliter sört állítottak elő, 20,5 százalékkal kevesebbet mint októberben és 1,1 százalékkal többet, mint 1968 novemberében.**

Csodaszer részegeseknek

Düsseldorf:

Részegek, figyelem: nyugatnémet tudósok csodaszert fedeztek fel, amely állítólag percek alatt kijózanítja a legmerevebb részegeket is. A csodaszer további jó tulajdonságokkal rendelkezik: megakadályozza például, hogy a zsíros ételek kellemetlen súlygyarapodást okozzanak. Íme a recept: savanyú tejből, különböző zöldségfélékből és részeg: kókuszdióból készítik. Ásványvíz elegyítésével fogyasztható.

✦ *DAKAR: A szenegáli kormány szerdai ülésén intézkedéseket fogadtak el a február 22-re meghirdetett népszavazással kapcsolatban, amely az ország alkotmányos reformjáról hivatott dönteni.*

✦ **LONDON: Harold Wilson miniszterelnök az angol alsóházban bejelentette, hogy az angol kormány február elején Fehér Könyvet ad ki Anglia közös piaci belépésének „árairól".**

✦ COTONOU: Niamey-ből szerdán Felső-Volta fővárosába, Ougadogouba érkezett Dialo Telli, az Afrikai Egységszervezet főtitkára. A főtitkár találkozik Lamizana államelnökkel, majd tovább utazik Elefántcsontpartra.

✦ **NEW YORK: Tizenegy nyugat-afrikai országban tett látogatókörútja befejeztével U Thant ENSZ-főtitkár kedden este visszaszerkezett New Yorkba.**

Izraeli támadás jordán települések e len

Amman:

Izraeli gyalogsági alakulatok kedden este erős tüzérségi támogatással átlépték a jordániai tűzszüneti vonalat és a Holt-tengertől délre Kifa és Szafi községek térségében összecsaptak jordániai erőkkel.

Egy ammani katonai szóvivő közlése szerint a csata szerdán hajnalban változatlan hevességgel folyt.

Feltételezik, hogy az izraeli támadás éle elsősorban Szafi község körzete ellen irányul, mert az arab partizánok innen intéztek kétízben is rakétatámadást az Izrael számára rendkívül fontos Holt-tengeri káliműtrágya-gyár ellen.

Közép-európai idő szerint szerdán délelőtt 11 órakor még mindig folyt a Holt-tengertől délre, Jordánia területén zajló szárazföldi és légi csata.

Meg nem erősített adatok szerint az izraeli páncélos és motorizált alakulatok mélyen behatoltak a Holt-tenger déli partszakasza mentén fekvő sivatagi térségbe.

Egy Damaszkuszban kiadott közlemény szerint az ütközetben részt vesznek palesztinai partizánok is és a jordániai területen állomásozó szaudi egységek is.

Izraeli tájékoztatás szerint a támadást végrehajtó alakulatok „kombinált akciójára" azért került sor, mert az ostromlott területről rakétatámadásokat intéztek a Holt-tenger mellett működő izraeli káliműtrágyagyár ellen. A bejelentés megerősíti azokat a feltételezéseket, amelyek szerint Izrael az exportja szempontjából kulcsfontosságú gyárban esett károkat akarja megtorolni.

Amman: — Tel Aviv:

Rifai, Jordánia miniszterelnökhelyettese és külügyminisztere szerdán magához kérette az Ammanban működő diplomáciai képviseletek vezetőit és tájékoztatta őket Izrael legújabb agressziójáról.

A jordániai kormány ezzel egyidejűleg utasította Ghorra-t, az ország állandó ENSZ-képviselőjét, hogy tájékoztassa a Biztonsági Tanácsot a Holt-tengertől délre zajló harci cselekményekről.

Újabb közlések szerint az izraeli támadó alakulatok elfoglalták a Holt-tenger mentén fekvő Ghor El Szafi települést. A jelekből arra lehet következtetni, hogy a csata még folyik, de jellege már csak szórványos.

Kairó:

A kairói televízió interjút készített Rifai, jordániai külügyminiszterrel, aki rövid látogatást tett az egyiptomi fővárosban.

Rifai szerint a meg-megújuló légitámadásokkal Izrael részben a négy nagyhatalom New York-i tárgyalásait akarja megtorpedózni. Tel-Aviv — jelentette ki a külügyminiszter — meg akarja mutatni a nagyhatalmaknak, hogy katonai erővel is képes megoldást kieszközölni. Az izraeli támadások egy további célja, hogy elejét vegye az arabok katonai erősödésének és pánikot, valamint kétségbeesést idézzen elő a polgári lakosság körében —, mondotta Rifai. A külügyminiszter hangoztatta, hogy Izrael mindhárom célkitűzésében kudarcot vallott, s ahelyett, hogy fejvesztettséget okozna, növeli az arabok elszántságát a megszállt területek felszabadítására.

Ami a jordániai—izraeli konfliktus külön megoldását célzó (amerikai) javaslatokat illeti, Rifai kijelentette, hogy kormánya tanulmányozza ezeket. Jordánia — mondotta — minden olyan javaslatot pozitívan ítél meg, amely nem kívánja megnyirbálni az arabok földjét és jogait.

Puccskísérlet Irakban

A bagdadi rádió szerdán délben megszakította adását, és bejelentette, hogy kedden éjjel puccskísérletet hiúsítottak meg Irakban.

A kormányzó forradalmi tanács közleménye hírül adja, hogy „a január 21-re virradó éjjel gyűlöletes és áruló elemek kísérletet tettek arra, hogy együttműködve bizonyos külföldi erőkkel, csapást mérjenek a július 17-i forradalomra. Mindazok, akiknek részük volt az összeesküvésben, őrizetbe kerültek és bíróság előtt fognak felelni tetteikért, amelyekkel elárulták népüket és hazájukat".

A forradalmi tanács egy tagjának vezetésével háromtagú különbíróságot állítottak fel, amely majd ítélkezni fog az összeesküvők ügyében.

Amerikai pilótafeleségek keresik férjüket

Nyugati hírügynökségek közlése szerint a Vietnami Demokratikus Köztársaság laoszi nagykövetségének ügyvivője szerdán három amerikai asszonyt fogadott, akik azért érkeztek Nientinába, hogy a VDK ottani képviselőjének közbenjárásával levelet juttassanak el férjüknek. A pilótákról úgy tudják, hogy a VDK ellen intézett amerikai légitámadások idején gépüket lelőtték, ők maguk pedig fogságba estek.

Vu Tien, a nagykövetség ügyvivője kivételesen elfogadta a leveleket, de megtagadta az amerikai asszonyoknak azt a kérését, hogy Észak-Vietnamba utazva, meglátogathassák házastársukat.

A 90 perces beszélgetés után a szóvivő sajtónyilatkozatban magyarázta meg, hogy miért nincs lehetőség az agresszióban részt vett amerikai gépek pilótáinak hadifogolyként való kezelésére. „Számunkra fel sem vetődik a kérdés, hogy közzé tegyük-e az elfogott pilóták névsorát —, mondotta, mivel nem tekintjük őket hadifoglyoknak. Ezek az emberek közönséges bűncselekményeket követtek el népünk ellen. Jogunkban áll, hogy bíráskodjunk felettük" — mondotta.

Nigéria új szövetségi felosztása

Bizalom és derűlátás

Algír:

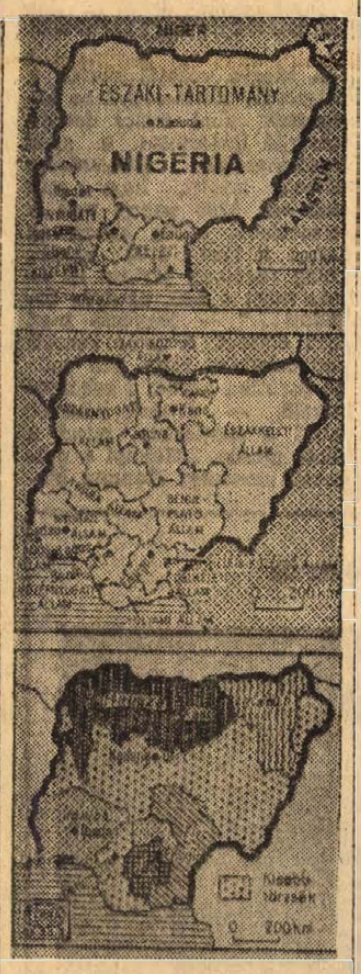
Algírban nyilvánosságra hozták azt a levelet, amelyet Gowon nigériai államfő írt Bumedien algériai elnöknek. Levelében Gowon leszögezte: *„ellentétben azzal, amit egyes külföldi próféták jósoltak, Nigériában nem fenyeget gerilla-tevékenység, és emigráns biafrai kormány felállítására sem került sor. Minden hadművelet végetért és a bizalom és derűlátás légkörében megkezdődött az ország újjáépítése és a kiengesztelődés".*

Gowon szerint a polgárháború befejeződése nemcsak Nigéria győzelme, hanem egész Afrikáé. A levélben a nigériai államfő köszönetet mondott Bumediennek a polgárháború alatt nyújtott algériai támogatásért. Kifejezte azt a reményét, hogy a nigériai egység fenntartása megszabadítja Afrikát *„azoknak a külföldi kalandoroknak a vállalkozásaitól, akik országainkban zavarokat szítanak, hogy gyengítsenek és megosszanak bennünket".*

London:

Egy londoni bírósági tárgyalás során kedden kiderült, hogy a Biafra oldalán harcolt fehér zsoldosokat nemcsak a háborúval járó veszedelmek fenyegették, hanem egy zsoldos számára talán még nagyobb veszély: az, hogy tulajdonképpen ingyen kellett volna vásárra vinni bőrüket. Hét angol ugyanis azzal a váddal állt bíróság előtt, hogy egymillió fontos értékben bankjegyhamisítást követtek el.

A vádlottak hamisított száz frankos svájci bankjegyeket készítettek, s a forgalomba hozatal legegyszerűbb módját választották: nem különkülön akarták a bankjegyeket elkölteni, hanem azok jórészét egy kötegben akarták átadni egy afrikai közvetítőnek, aki azokat biafrai zsoldosok kifizetésére használta volna fel. A terv végrehajtására csak azért nem került sor, mert közben lebuktak.



A nigériai megbékélés és konszolidáció első, egyik legjelentősebb intézkedésének tekinthető a korábbi négy föderatív tartomány tizenkét szövetségi állammá történt átszervezése. Mint ismeretes erre már egyszer 1966-ban sor került, de Biafra elszakadása, majd a kirobbant fegyveres harcok megakadályozták végrehajtását.

A lagoszi kormánynak az az elhatározása az egyenlőség alapján álló szövetségi rendszer megszilárdítását célozza. Nigéria közel egymillió (923 773) négyzetkilométer kiterjedésű területén élő mintegy ötvenmillió lakos ugyanis csaknem kétszáz kisebbnagyobb törzshöz tartozik. A nagyobbak közül északon a mohamedán hausza és kanuri törzsek, a déli tengerparti vidékeken a jorubák, keleten az ibok laknak. A törzsi sokféleségnek a szövetségi rendszer kialakításánál nyilván jelentős tényezőként kell szerepelnie, hiszen ezzel további ellentétek kialakulását lehet megakadályozni.

Kurt Bachmann: „Brandtnak el kell ismernie az NDK-t"

Düsseldorf:

Kurt Bachmann, a Német Kommunista Párt elnöke kijelentette, Brandtnak helyesbítenie kell azt a kijelentését, hogy „az NDK nemzetközi jogilag kötelező elismerése nem jöhet szóba".

„Ez a jóindulatú politika kritériuma lenne a döntő lépés a CDU—CSU eddigi kilátástalan terjeszkedési politikájából kivezető úton. Walter Ulbricht sajtókonferenciáján tárva hagyta az ajtót a szerződéstervezettel kapcsolatos tárgyalások felé."

Prága:

A Lidová Demokracie a Csehszlovák Néppárt lapja szerdán a következőket írja:

„Ha a bonni kormánynak valóban sikerül a józan ész útjára lépnie, úgy ez nemcsak az NDK és az NSZK közötti égető problémák megoldására hatna ki kedvezően, hanem módot nyújtana a tárgyalásokra Csehszlovákia és Nyugat-Németország kapcsolatainak normalizálására vonatkozólag is.

A világ dolgozóinak helyzete 1969-ben

Genf:

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal kedden statisztikai adatokat közölt A világ dolgozóinak helyzete 1969-ben című jelentésében.

A világ dolgozóinak helyzete 1969-ben is két ellentétes irányban alakult: az iparilag fejlett országokban csökkent a munkanélküliség veszélye és fokozódott a proletarizálás. Viszont a fejlődő országokban továbbra is igen alacsony a dolgozók életszínvonala. Ugyanakkor növekedett a gazdag és a szegény országok közötti színvonalkülönbség.

A munkanélküliség négy ország közül körülbelül háromban csökkenő tendenciát mutat. E csökkenés öt országban — Nyugat-Németországban, Dániában, Finnországban, Norvégiában és Zambiában — 25—50 százalékos. Erősen érezhető Franciaországban, ahol az állásajánlat csaknem megkétszereződött, miközben az álláskeresők száma egy év alatt 260 000-ről 218 000-re csökkent.

Egyidejűleg, mintegy tíz országban, különösen a fejlődő országokban emelkedett a munkanélküliség. 1969 szeptembere óta ugyanez a jelenség tapasztalható Kanadában, Nagy-Britanniában és az Egyesült Államokban is. Az Egyesült Államokban 1969 szeptemberében 2 400 000 munkanélküli tartottak nyilván.

A közfogyasztási cikkek ára 1969-ben világszerte, de különösen az iparilag fejlett országokban tovább emelkedett. Huszonkét országban 5—10 százalékos áremelkedést is észleltek.

Az órabérek évi emelkedésének üteme átlagban gyorsabb volt, mint a heti kereseteké.

A nők átlagos munkabére néhány ország kivételével nagyobb mértékben emelkedett, mint a férfiak átlagbére. A női munkabérek azonban változatlanul 20—40 százalékkal alacsonyabbak a férfiakénál.

A reálbérek mintegy 25 ország feldolgozó iparában emelkedtek.

Hetvenötmillió forint állami házak karbantartására

Emeletráépítés, tatarozás

Uj szervezési forma a munkák meggyorsítására

Ha valahol valamit jeleznek a számok, akkor ez a Pécsi Ingatlankezelő Vállalatra fokozottan érvényes. Ugyanis 1969-ben 25 100 (!) munkahelyen tettek valamit a bérlők kérésére, bejelentésére. Végzett munkájuk 10 forinttól 3 millió forintig szóródik. Egy ablaküveg bevágástól, a kályhaátrakáson át egész emeletráépítésig rájuk hárul a feladat végzése. Ha végig gondoljuk, hogy a PIK, 20 500 úgynevezett bérlemény „gazdája". 18 000 lakásra, irodára, műhelyre, raktárra, annak állagára kell vigyázniuk, bizony meg van a maguk gondja, s ezt bizony a lakók is megérzik, ha valami kéréssel fordulnak a PIK-hez.

Munkahelyeik koncentrálására vezetik be 1970-ben az úgynevezett tömbrekonstrukciós, új szervezési formát. Lényege: egy tömböt egyszerre fognak körül, pl. az Elefántos-házat, vagy a Sallai u. üzlettömböt. Amikor onnan levonulnak, az a rész kész, tehát munkájuk nincs felaprózva. Az említett részeken — kísérleti jelleggel — ez év őszén munkához látnak, a rossz épületeket elbontják, a jókat felújítják, rendbeteszik a közműveket. Ezzel a módszerrel végzik majd a Megye utcai rekonstrukciókat is.

Hajdu László főmérnök tájékoztatót adott az emeletráépítésekről is. A Megyeri úton lévő házak egy része már kapott egy szintet, itt igen korszerű lakásokhoz jutottak a bérlők. Most kezdik a Megyeri út 12-es számú ház „koronázását". Az épület előtt áll a daru, s ha az időjárás engedi, a közeljövőben állványoznak. A Megyeri úti emeletráépítéseket még ez évben befejezik. Hasonló jellegű munkához fognak a Semmelweis utcában. A Beruházási Vállalattal közösen — két lépcsőben — 18, majd 20 lakást alakítanak ki.

Felújítási tervfeladatukban 23 épületben 150—160 lakás korszerűsítése szerepel. A lakásokról külön címjegyzéket készítettek, mivel az egész városra kiterjedő munkákról van szó.

A sor, illetve a generál tatarozásokat és felújításokat ez évben is igen szép számmal végeznek. A Munkácsy Mihály utca 30. és 30/a számú épületeken állagvédelmi munkára kerül sor. Tatarozzák többi között a Rákóczi út 28., a Nagyvárad u. 11., a Zrínyi utca 4., az Endre utca 16., a Hunyadi János út 57. és 60., a József utca 43., a Hőgyes utca 25. és 27., a Déryné utca 16., a Liszt Ferenc utca 2., a Rát utca 39. és 39/1 számú házakat. Gondozásba veszik Pécs város egyik érdekes házát, a 100 éves Borozó épületét a Doktor Sándor u. 2. szám alatt.

28 épületben — többek között a Páfrány, a Bánky Donát, a Kossuth Lajos utcában és Meszesen a Szeptember 6. téren — az úgynevezett TMK munkákkal végeznek.

A vállalat üzemeltetésre 20 millió forintot költ 1970-ben. Fenntartási, javítási és felújítási munkákra 55.5 millió forintot terveznek. Hatmillió forint értékben — sok más tárggyal együtt — 300 kályhát, 300 tűzhelyet, 200 fürdőkádat, 400 gáztűzhelyet és 400 gázbojlert vásárolnak.

Műszaki fejlesztésre több mint egymillió forintot vettek költségvetésükbe. Kisgépeket vásárolnak, bővítik szállítógép állományukat, a telepeiken bevezetik a gépi rakodást, és ami várhatóan gyorsítja a munkát, kis tehergépkocsikat szereznek be részlegeiknek.

Az Ingatlankezelő Vállalat 1970-ben készül a IV. ötéves tervfeladatokra. Számos szervezési intézkedést terveznek a lakossági szolgáltatás bővítésére és megkezdik a 12 lakásnál nem többet magába foglaló lakóházak értékesítését, kivételt képeznek a védett épületek.

Nagy István



A Megyeri út 12. számú lakóházat egy emelettel magasítják és korszerűsítik a lakásokat.

Szokolai felv.

Nyugdíjba ment az utolsó gázgenerátor

Tegnap délben leállították a Pécsi Gázműben az utolsó gázgenerátort, ezután már a kemencék fűtése is a bontóban előállított gázzal történik.

Ugyancsak leállt az egyik 14 kamrás kokszoló kemenceblokk. A szénfeldolgozás az átépítés alatt így csak 3 kemencével történik. Az évi 65 tonna koksz termelése előreláthatólag az átépítés miatt mintegy 15 ezer tonnával csökkenni fog.

A gázműben elmondották, hogy a benzinbontó már üzemszerűen működik, a városi gázszolgáltatást, 70—80 százalékban, a bontóban előállított gáz látja el. A többit a kokszolás során a kemencékből nyerik.

Tíz új gabonatároló, korszerű malom

Eddigi legnagyobb beruházását indítja meg a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat

Megyénk mezőgazdasága az országos átlagnál erőteljesebben fejlődik. A Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat gépparkja és tárolóhelyei 1969-ben már nem elégítették ki a követelményeket.

Ez évben kiemelt állami támogatással, valamint saját erőforrásaik felhasználásával közel 100 millió forintos beruházási program megvalósításába kezdenek. Ebből 1970-ben 24 millió kerül a tervek szerint beépítésre.

Szendrő Károly, a vállalat igazgatója tájékoztatójában elmondotta: már az első félévben felépül tíz új tárolószín. Három-három a szentlőrinci, pécsváradi és bolyi malmoknál, egy pedig a selyei malom mellett. Ez újabb 800 vagon tárolókapacitást teremt, s egyben jelentős fuvarköltség megtakarítást a tárolóhelyek, s a feldolgozó malmok azonos helyéből adódóan.

A műszakilag elhasználódott mohácsi malom helyett megkezdik egy 75 tonnás malom építési munkálatait, valamint egy 24 vagon teljesítőképességű takarmánykeverő üzem létesítését, ugyancsak Mohácson.

A takarmánykeverék minőségének javítása érdekében kerül sor a sásdi keverőüzem korszerűsítésére, mintegy másfél millió forint értékben. A takarmánykeverék minősége többek között a kukoricaszárítás függvénye. A mennyiségi és minőségi szint javítására 1970-ben 4 db Colmann szárítógép beszerzését tervezik. Beépítésükkel egyidőben a működésükkel kapcsolatos anyagmozgatás teljes gépesítését is megoldják. Az új gépek beszerzése mellett a két szárítótelep gépi teljesítményének növelését tervezik 500 ezer forint ráfordítással.

A keverőtelepeken és malmokban egyaránt az anyagmozgatás további automatizálására törekszenek. Ezt szolgálja többek között 3 db gabonafelszedőgép beszerzése, valamint számos elhasználódott gép cseréje s a technológiai folyamatok korszerűsítése.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően tovább bővítik a vállalat szociális létesítményeit is. Az év során a vajszlói takarmánykeverő üzem kap új fürdőt és öltözőket.

A Gabonatröszt és a megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat közös erőfeszítéssel törekszik a tárolási problémák s a minőségi feldolgozás megoldására. Szükség van azonban arra is, hogy az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek is tovább növeljék szárítási kapacitásukat, mert a termelékenység növekedésével csak közös igyekezettel tudnak a született igényeknek megfelelni.

A fekedi betegek orvosi ellátásáért

Megnyugtató megoldás

Az utóbbi hetekben valóságos kis palotaforradalom tört ki a 900 lakosú baranyai kisközségben, Fekeden. Joggal! A felháborodott hangokat egy adminisztratív intézkedés váltotta ki. A községet —, amely évtizedeken keresztül orvosi ellátás szempontjából a busszal is könnyen megközelíthető Véméndhez tartozott — Erdősmecskéhez csatolták. Az intézkedés —, mint azt az erdősmecskei körzeti orvosi rendelőben megtudtuk — 1969. december 15-i hatállyal vált „jogerőssé".

— Lehetetlen állapot elé néztünk. Néztünk? Sok fekedi lakosnak valóságos torturát jelentett, ha betegségét gyógyíttatni a körzeti orvoshoz kellett menni Erdősmecskére! Különösen most, a hófúvásos télen. A vonatközlekedés ritka és nehézkes —, a rendelés után esetleg Pécsváradot is meg kellett járni a gyógyszer miatt. Úgyszólván egy teljes napot vesz igénybe az orvosi kezelés —, ez a panaszuk a fekedieknek.

Mit mondanak az erdősmecskei körzeti orvosi rendelőben? A körzeti orvos távollétében felesége — aki az adminisztrációs feladatokat látja el —, tájékoztat a helyzetről:

— Fekedre nincs autóút, esős, havas időben az erdőn keresztül, szánon kell utazni. Azaz kellene. Hetente háromszor. Télen ez úgyszólván megoldhatatlan, a hófúvásban alig lehet közlekedni. Nemrég, amikor a férjemet szánnal hazahozták Fekedről, győztük az átfagyott kocsist is rendbehozni meleg teával, meleg helyiséggel. Egy út is elég, nem három egy héten. De, ha csak Feked és Erdősmecske lenne a körzete. De ott van Ófalu is. Bár azt ígérték, hogy elcsatolják ettől a körzettől, de aztán mégis itt maradt.

Gruber Ferenc, a véméndi vb-elnök:

— Valóban zúgolódott a fekedi lakosság. A község közigazgatásilag hozzánk tartozik, ide tartozott körzeti orvosi szempontból is. De a körzeti orvos elköltözött Véméndről, így aztán Fekedet Erdősmecskéhez csatolták. Úgy volt, hogy az erdősmecskei orvos hetente háromszor rendel majd Fekeden, ahol van orvosi rendelő. De talán az időjárás miatt ez a heti háromszori kiszállás meghiúsult. Így aztán a fekedieknek nem volt más választásuk, mint Erdősmecskére járni. Ez bizony egy napot is igénybe vett. Így érthetővé vált a zúgolódásuk. De örömmel közölhetem, hogy a napokban megoldódott a gond. Véménden ismét van orvos. Most költözött ide. A napokban megjött a gyógyszerész is. Alig egy hete tehát a fekediek ismét Véméndhez tartoznak.

Úgy tűnik: megoldódik a fekedi betegek orvosi ellátása. Már ami a rendelést illeti! Mert táppénzfelülvizsgálatra —, mint erről szintén a tanács vb-elnökétől kaptunk felvilágosítást — továbbra is Erdősmecskére kell járni! Minden héten! Ez ismét torturának teszi ki az amúgy is beteg embereket.

Dr. Németh Jánossal, a mohácsi járás főorvosával is beszéltünk erről a helyzetről.

— Hétfőn véglegesen eldöntöttük: Fekedet körzeti orvosi ellátás szempontjából Véméndhez csatoltuk. Döntöttünk a táppénzesek ügyében is: felülvizsgálatukat ezután Véménden látjuk el.

A gond tehát megoldódott —, a fekedi betegek ezután ismét a könnyen megközelíthető Véménden nyernek betegségükre orvoslást.

(Garay)

Újjáalakult az amatőr filmesek szakköre Komlón

Tegnap este 6 órakor tartották első összejövetelüket az újjáalakult amatőr filmes szakkör tagjai a „Május 1" filmszínházban. A találkozón megbeszélték az elkövetkező idő terveit. Több kisfilm forgatását szeretnék elkezdeni a közeljövőben. A szakkör tagjai saját elgondolásuk alapján készíthetik el filmjeiket, a laboratóriumi munkákat viszont közösen fogják végezni, hogy mindenki kellőképpen elsajátíthassa a szakmai tudnivalókat. A szakkör tagjai legközelebb január 24-én, szombaton délután négy órakor találkoznak a filmszínházban, ahová szeretettel meghívják az érdeklődőket is.

Újra üzennek a szigetiek

Január 4-i számunkban „Üzenet a szigetről" címmel riportban számoltunk be a mohácsi-szigetiek immár évek óta visszatérő, de ezuttal minden korábbinál súlyosabban jelentkező problémáiról, melyeket a decemberben rájuktörő és az új év első napjaiban is még elemi erővel tomboló havas, jeges időjárás okozott a lakosságnak.

Az említett riport írója, hacsak néhány meghökkentő példával is — de mint cseppben a tengert —, híven bemutatta a szigeti nehéz napok legfőbb jellemzőit. A közellátás, a közlekedés megbénulását, melyeket csak az időjárás szeszélye oldott fel újra, — ki tudja meddig. Mert a tél java még hátra van, és ahogy dr. Vadon Antal, a Dunavölgye Tsz pártszervezetének titkára mondotta, a szigetiek „üzenete" sem zárulhat le a fentebb említett riporttal.

— A szigeten ötezer ember él és nagy többségüket minden szál Mohácshoz köti — mondotta. — Egy felől a hivatalos ügyeik intézése, másfelől a munkavállalói kötelezettség is, mert a mohácsi üzemekben, hivatalokban szép számmal dolgoznak szigetiek. De fordítva is: a termelőszövetkezetünk műszaki vezetőinek és dolgozóinak tekintélyes hányada mohácsi lakos, tehát ebből is kitűnik, hogy mit jelent számunkra a két part közötti közlekedés biztonsága vagy bizonytalansága...

Mert ahogy mondotta, csak az elmúlt év során számos szakemberük hagyta ott őket, másutt keresve boldogulást, a közlekedés megoldatlansága miatt, ami más tekintetben is érzékenyen érinti a szövetkezetet. Például a komp téli leállása óta minden Mohácsról történő anyagbeszerzést, vásárlást Baján keresztül kell lebonyolítaniuk, ami „tur-retur", kb. 180 kilométeres többletutat, illetve többletköltséget jelent a gazdaságnak.

És mindez csak kis töredéke a szigeti gondoknak, melyekhez hozzá sorolhatók még a legelemibb létszükségleti cikkek hosszú napokig tartó nélkülözése is, nem beszélve olyan esetekről, amikor a sürgős műtétre, vagy kórházi kezelésre szoruló betegnek napot, vagy napokat is vesztegelnie kellett, amíg a városból rendkívüli nehézségek árán megérkezett a segítség. Ez utóbbi problémák némiképpeni enyhítésére a Városi Tanács kezelésében lévő révállomás úgynevezett „berepülőzött" telefonkapcsolatot tart fenn a magántelefonnal rendelkező szigeti lakosokkal, dehát ez is csak félmegoldás. Egyrészt, mert a berepülőzött vonalak távol esnek a rév szigeti állomásától, másrészt — és ez a nagyobbik probléma — a révállomás az esti komp-leállástól, a reggeli indulásig csak 23 óra 03 percig tart ügyeletet, amelyen túl már nem lehet telefonálni a kishajóért. Ezen a problémán sokat segíthetne egy, a szigeti oldalon létesített nyilvános telefonállomás, és természetesen az előbb említett ügyelet meghosszabbítása is, ami sürgős esetekben meggyorsítaná a segítségnyújtást.

Ami pedig a fentebb említett közellátási problémákat illeti, a Városi Tanácsot nem érheti vád a megoldatlanságukért.

— Lehetőségeinkhez mérten mindent elkövettünk és a jövőben is elkövetünk azért, hogy általában, de kiváltképp a téli hónapokban ellássuk a legszükségesebb árucikkekkel a szigetieket — mondotta Pálkuti Keresztély, a Városi Tanács vb-elnöke. — Például a napi tej, kenyér és a háztartáshoz szükséges egyéb árucikkek biztosítását a bajai boltok vállalták magukra, a mi feladatunk pedig a tartósítható árucikkek időbeni, tehát még a zord idő beállta előtti átszállítása és megfelelő raktározása, amit a szükségletekhez mérten meg is oldottunk. Azt viszont nem lehet a mi hibánknak felróni, hogy a hirtelen jött hóviharok miatt, néhány napra elakadt a szigetiek tej-, és kenyérellátása.

Valóban nem, mert azokban a napokban országosan is komoly gondokat okozott a hótorlaszoktól elzárt községek ellátása. De nekik — mármint a szigetieknek —, ezenfelül még a városukkal való kapcsolatuk is napokra megbénult a jégzajlás miatt, amit vádolóan a jégtörőhajók rovására írnak. És nemkevésbé a mohácsi révállomás vezetőinek kontójára is, akikről a szigeti Dunavölgye Tsz elnöke így nyilatkozott: — „Ha ők jégzajlásban nem vállalják a felelősséget, miért nem hagyják, hogy más vállalja. Pedig ha szabad kezet adnának, állítanák én csónakost, aki amíg csak van víz, áthozná az embereket..."

Ne idézzük most a révállomás vezetőjének indokoltan háborgó válaszát, hanem inkább a felelősségét, melyet így fogalmazott meg:

— Nemhogy egy törékeny csónak, hanem még a vállalatunk személyszállító hajói sem alkalmasak arra, hogy jégzajlásban embereket szállítsanak. Oldalfalai ritkabordázatú, három milliméteres lemezből készültek, amit végzetesen megrongálhatnak a nekicsapódó sokszáz mázsás jégtáblák. Kérdem, hogyan vállaljunk hát felelősséget az utasainkért.

Pedig vállalták a felelősséget, vagy inkább a kockázatot, melynek mi is szemtanúi voltunk nemrégiben, amikor végignéztük egyik hátborzongató átkelésüket a zajló Dunán. Láttuk, a kormányos bravuros manőverezését, feszült igyekezetét, hogy hajóját minél kisebb felületen érjék el a gyorsan sodródó, ijesztő méretű jégtáblák. És közben azt is feljegyeztük, hogy a Duna menti húsz révállomás közül egyedül csak Ők „üzemelnek" ilyenkor is, mert a többiek télikikötőkben vészelik át a jégzajlásos heteket, esetleg hónapokat is.

A mohácsiak ezt nem tehetik, mert utasaik — a tízezer holdas szigeti gazdaság dolgozói — nem vonulhatnak el téli pihenőre. Jogosan háborognak, jogosan követelik hát a víziközlekedés állandóbb és biztonságosabb megoldását.

— Téli hajó kellene ide — mondotta a révállomás vezetője. — Sűrűbb bordázatú, erősebb testű hajó, ami megbirkózna a törőhajók által frissen felszabdalt jéggel is. De hát — tárta szét a kezét —, ez milliókba kerülne, és a mi eklézsiánk nagyon szegény hozzá. Ezért úgy harangozunk, ahogy tudunk. Magunkban, és a magunk felelősségére. Ámbár — tette hozzá — a Városi Tanáccsal együtt már évek óta dörömbölünk érte az illetékes fórumoknál, de sajnos eredménytelenül.

Pedig nagyon ideje lenne már, ha e fórumok felfigyelnének a „dörömbölésükre", mielőtt felváltaná ezt a mohácsi révészek egyelőre csak jelképesen említett harangjának valóságos félreverése, vészkongatása.

Pálinkás György

hírek

1970. JANUÁR

22

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Vince

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.22, nyugszik 16.30 órakor. A Hold kél 16.14, nyugszik 7.42 órakor.

A pécsi zsinagóga

A Kossuth téren áll városunknak ez a kevéssé ismert műemléke, a romantikus építészeti stílus egy sajátos ágának terméke. 1869-ben épült fel, tehát nemrég ünnepelte centenáriumát.

Oromzatán, a nagy óra számlapja körül félkörívben héber szöveg látható, mely még az idegenvezetők számára is talányt jelent. Latin betűkkel, a kiejtés szerint jelölve ez áll benne: BÉTI BÉT TÖFILÁ JIKÁRÉ LÖCHOL HÁÁMIN. Jelentése: „Az Én házam imádság házának neveztetik minden nép számára. (Jesája, azaz Izaiás könyvének 56. fej. 7. mond.)

Ha még feljebb tekintünk, ott láthatjuk a frigytáblát, közkeletű kifejezéssel a tízparancsolatot, melyet Mózes hirdetett ki a választott népnek. A szöveg rövid voltát az magyarázza, hogy a héber írásjelek számokkal is helyettesíthetők, és itt ezzel a megoldással állunk szemben.

Az imaház oldalfalán emléktáblák hirdetik az első és második világháborúban hősi halált halt hitközségi tagok névsorát. Az izraelita temetőben pedig díszes emlékmű is őrzi a zsidó mártírok emlékét.

Bán Valér

◆

— **Ékszerek, tálak, díszek.** Kiállításon mutatkozik be ma este a meszesi művelődési ház ifjúsági klubjában a Művészeti Gimnázium és Szakközépiskola ötvös szakosztálya. A 7 órakor kezdődő kiállítási megnyitón a gimnázium zenei tagozatának madrigálkórusa működik közre, majd Nádas Éva szakosztályvezető mutatja be növendékei munkáit.

— **Szabás-varrás tanfolyam** kezdődik haladók részére január 23-án a KPVDSZ Művelődési Házban. Pécs, József u. 15. — Vezeti: Szöllősy Kálmánné. (x)

— **Áramszünet** lesz január 23-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely Bertalan u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)



Szeressétek Odor Emiliát!



Katonák szoknyában

Intervíziós est a televízióban

Az Intervízió megalakulásának 10. évfordulója alkalmából január 28-án nagyszabású intervíziós műsort sugároz a magyar televízió. Elsőként a „Drótbábuk" című NDK kisfilmet vetítik, majd Bukarestből a „Hóvirágok csilingelése" című adást láthatják a nézők. A „Mesél a téli erdő" című kisfilm a szovjet tévé műsorából való. Egy csehszlovák tájfilm az orlicei hegyekbe hívja meg a nézőt, majd ismét szovjet kisfilm következik, amely a Kalinyin sugárúton vezeti végig az érdeklődőket. A „Csillagszóró" című összeállításban az intervíziós országok legjobb esztrádművészeit vonultatják fel egyórás, látványos szórakoztató műsor keretében.

Rendkívüli kiadással jelentkezik ez alkalommal a „Haladás", a tudományos ismeretterjesztő műsor. A híradó első kiadása után bolgár népitáncokat sugároznak, majd levetítik a „Kocházat" című sorozat utolsó epizódját. (Egyelőre utolsó, mert a lengyelek már elkészítették a folytatást is.) Tömpe Istvánnak, az MRT elnökének megnyitójával 21 óra 25 perckor kezdődik a gálaest, amelyen neves szólistákon kívül közreműködik a pozsonyi kamarazenekar, az MRT szimfonikus zenekara és gyermekkórusa, amelyet Komor Vilmos és Csányi László vezényel.

— **Eszperantó bál.** A pécsi eszperantisták január 31-én az Olimpia Étteremben 19 órai kezdettel eszperantó bált rendeznek. Részvétel csak meghívóval. A belépődíj vacsorával együtt 30 forint.

— **Negyvenötezer forint** értékű kézikönyvet kapott a Megyei Könyvtár a Művelődésügyi Minisztériumtól. Az ajándékkönyveket a megye nagyobb könyvtárai kapják majd meg kézikönyvtáruk bővítésére.

— **Súlyos baleset** történt tegnap este Pécsett a Zsolnay utca 14-es számú ház előtt. Hanvas Mária 50 éves Pécs, Zsolnay utca 26. szám alatti lakost elütötte egy személygépkocsi. A baleset következtében súlyosan megsérült gyalogost a mentők agyrázkódással szállították az Idegklinikára.

— **Nylonharisnya** 25,50 forintért, női kötény 22,20—26,90 forintért, női nylon munkaköpeny, csak kis számokban, 140 forintért, férfinadrág, extra nagyság, hasméret 130—269 forintért, színes olasz puplin férfiing, 40-es számig, 88 forintért vásárolható a Leértékelt áruk Sallai utcai boltjában. (x)

◆

— **Húsz éves a tanácsi kereskedelem.** Februárban lesz húsz éve, hogy a tanácsok felügyelete alá került az állami kereskedelem. A jubileumra való tekintettel a közeli hetekben nagyobb gondot fordítanak a kirakati propagandára. Többek között bemutatják mennyit fejlődött a tanácsi kiskereskedelem az elmúlt két évtizedben.

— **A kátyúk ellen.** A Pécsi Köztisztasági Vállalat az elmúlt hét enyhe időjárását kihasználva Pécs öt utcájában tüntette el a téli felfagyások okozta kátyúkat. Az öt utca között van a Rákóczi út illetve a Rózsa Ferenc utca is.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős, párás, helyenként ködös idő. Többfelé kisebb havazás, hószállingózás. — Gyenge, időnként kissé megélénkülő, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 1—5 fok között.

Tüzek, vízszivattyúzások

Feltehetően elektromos zárlat okozta azt a tüzet, amely január 19-én keletkezett Siklóson, a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat üzemegységében. Kigyulladt egy négy mázsa takarmánygabonát szárító gép. A siklósi önkéntes tűzoltók gyors beavatkozásának köszönhető, hogy nagyobb kár nem keletkezett.

*

Kigyulladt egy 60 bála búzaszalmát szállító vagon kedden éjszaka a Görcsöny és Ócsárd közötti vasúti pályán. A pécsi tűzoltók speciális éjszakai mentőfelszerelésekkel azonnal a helyszínre vonultak és rövid idő alatt megfékezték a lángokat. A bálák jelentős részét sikerült megmenteni, a vasúti kocsikban azonban 30 ezer forint kár keletkezett. A tüzet valószínűleg a mozdonyból kipattanó szikra okozta.

*

Három esetben kértek segítséget megyénkben tegnap a tűzoltóktól vízeltávolításhoz. Pécsett a Türr István utcai óvodában, a távfűtés bekötővezetékének tömítése meghibásodott és a kiömlő víz elárasztotta az alagsort. A Szilágyi Dezső utca 56-os számú ház pincéjéből a felgyülemlett talajvizet szivattyúzták a pécsi tűzoltók. A komlói tűzoltók ugyanakkor Kárász községben szivattyúzták ki a pincékben lévő vizet.

— **Szerdán** — délben — a Farkasréti temetőben sokezres tömeg kísérte utolsó útjára Latabár Kálmán Kossuth-díjast, a Magyar Népköztársaság kiváló művészét.

— **Televíziót** ajándékozott a martonfai iskolásoknak a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. A nagyképernyős Olimpia de lux készüléket tegnap délután vették át a községi iskola tanulói és tanárai az Élelmiszer-kiskereskedelmi Vállalat képviselőitől.

— **A Mecsek szénvagyona.** A jelenleg működő bányákban 174 millió, a hosszúhetényi bányában és a szabad területeken pedig mintegy 210 millió, összesen csaknem 385 millió tonna szénvagyont becsülnek az eddigi kutatások alapján.

— **Műbőrök,** ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 18. (x)

— **Hanglemezvásár.** Több ezer hazai, valamint kubai és amerikai tánc-, művész-, operett- és magyarnóta lemezt árusít ki 50—80 százalékos engedménnyel a Mecsek Áruház. A sok, egy-két éve gyártott lemez között az operett és magyarnóta vitte el a pálmát, — a készlet már az első napon elfogyott.

— **Harmincezer** darab gyufacímke-gyűjtemény eladó. „Világviszonylatban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (x)

— **Pécsi kórus** sikere a Magyar Rádióban. A Magyar Rádió Kóruspódium című műsorsorozatának zsürije a pécsi Nevelők Háza kamarakórusának 1969. évi szereplését kiváló produkciónak minősítette. Az emlékplakettet és a jelvényeket február 1-én az esztergomi évadzáró hangversenyen adják át a kórus tagjainak.

— **Aramszünet** lesz január 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Rodostó u., Donátus, Csurgódülő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u., által határolt területen. (x)

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten a MERKUR 734 gépkocsit adott át az új tulajdonosaiknak. Ebből a legtöbbet Trabant Limousine-ből és Trabant Combiból adtak ki. Az e heti gépkocsi-előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	25 370
Trabant Combi	2 363
Wartburg Limousine	10 891
Wartburg de Luxe	7 049
Skoda 1000 MB	12 578
Skoda Oktávia Combi	1 243
Moszkvics 408	17 487
Volga	797
Polski FIAT 1500	429
Polski FIAT 1300	697
Zastava	923
FIAT 500	1 277
FIAT 850	3 080
Volkswagen	805
Renault 4-es	786

A hét filmjei

SZERESSÉTEK ÓDOR EMÍLIÁT!

A millennium évében, 1896-ban játszódik a színes, szélesvásznú film. A vidéki leánynevelő intézet növendékei izgalommal és egymással versengve készülődnek Budapestre, az ünnepségsorozat megtekintésére. Egyedül Ódor Emília küzd az utazás ellen — s az intézet szabadságáért. Sándor Pál rendezőnek ez a második filmje. A főszerepeket Szabó Gabriella, Bulla Elma, Sulyok Mária és Ronyecz Mária játsszák.

KATONÁK SZOKNYÁBAN

A háború után frontról leszerelt katonákat várnak az egyik lengyel falucska életének megindítására, a gazdaság fellendítésére. Helyettük katonaruhás, fegyveres nők szállnak le a vonatról. Úgy tűnik, velük is menni fog a dolog, viszont a szomszéd faluba leszerelt katonák, s immár férfiak érkeznek... A lengyel filmvígjátékot Hiedrom Przybli rendezte.

— **A hólepte baranyai szántóföldeken** megindultak a gépek: 1969-es adósságukat törlesztik a traktorosok. A múlt év őszén ugyanis mintegy 70 ezer hold szántatlan maradt a megyében. Szerencsére sok helyen minimális most a hótakaró vastagsága, a talaj felszíne megfagyott, s így a föld elbírja a nehéz lánctalpas traktorokat. Jelenleg 150—200 gép dolgozik a határban.

— **A serdülőkor nevelési problémái** címmel ma 18 órakor előadást tart szülők részére Hoffer József igazgatóhelyettes a Doktor Sándor Művelődési Ház klubhelyiségében (Déryné u. 18.). — Belépés díjtalan. (x)

— **Kordbársony cipők tavaszra.** A Cipőnagykereskedelmi Vállalat a tavalyi mennyiség háromszorosát, mintegy 200 ezer pár tavaszi modellt rendelt az első félévre a Budapesti Minőségi Cipőgyártól.

— **Korszerű szeméttárolókat** tervez a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. A cél, hogy a szemét és a kukaedények eltünjenek az épületek elől, és a tárolóhelyek megfelelően illeszkedjenek a környezethez. A tervek alapján előreláthatólag még ebben az évben megkezdik a szeméttárolók építését.

— **Áramszünet** lesz január 25, 26-án 7.30—16.30 óráig Pécsbányarendező és környékén. 28—29-én 7—16 óráig Bánomi u., Tolbuhin u., Borbála u., Szabó István u. által határolt területen. (x)

Lapozgatás folyóiratokban

A hatvanas évek eseményeit áttekintő írások csaknem kivétel nélkül az évtized egyik legszembetűnőbb jelenségének tartják a különböző diákmozgalmakat. A jelenség felbukkanása óta számos hírlapi magyarázat, politikai eszmefuttatás foglalkozott a diákok társadalomellenes magatartásával, a lázadások indítékaival és céljaival, a mozgalom lényegének a tisztázására azonban csak bizonyos időbeli távlat után kerülhet sor. Néhány alapos körültekintéssel megírt kísérletről már értesülhettek a *Nemzetközi Szemle* olvasói. A januári számban *A diákok lázadása a tőkés világban* címmel *Hellmut Hesselbart* figyelemre méltó tanulmányát olvashatjuk.

Gazdasági életünk változásait állandó figyelemmel kísérik hazai szakembereink, minden újabb jelenséget tüzetes vizsgálatnak vetnek alá. Az új mechanizmus két esztendeje nagyon sok látható eredményt hozott, időközben azonban bizonyos problémák is jelentkeznek, melyeknek nyílt feltárása és közös megtárgyalása elengedhetetlenül szükséges. *Nyers Rezső* tanulmánya — *Eredmények és problémák gazdaságpolitikánkban* — összegezi a tapasztalatokat és a tennivalókat és rámutat az új gazdaságirányítás néhány jelentős társadalmi kihatására (Társadalmi Szemle). *Huszár István*, a *Valóságnak* adott interjújában szintén gazdasági kérdésekkel foglalkozik *(Magyarország gazdasági növekedéséről)*, észrevételeit a statisztikai adatok gondos figyelembevételével közli. S ha már a statisztika került szóba, feltétlenül idekívánkozik *Timár János* írása az előbbi folyóiratból, mely a számadatok bonyolult variációs tükrében vizsgálja *A foglalkozási struktúra változásait Magyarországon.*

A művészet különböző területeivel majdnem mindegyik folyóiratunk foglalkozik vagy közvetlenül vagy csak bizonyos elvi kérdéseket érintve. A Társadalmi Szemle egy nagyon fontos elvi álláspontot megvilágító írásnak adott helyet, mikor közreadta *Hermann István: Lenin és a művészeti irányzatok* című gondolatgazdag tanulmányát. A szerző bátran nyúl a kérdéshez, különösen a pártirányítás és a művészi szabadság viszonyát elemzi újszerűen, a leninI gondolat szellemében. Lassan elcsitulnak a fiatal írók körüli viták. *Abody Béla* írása a Valóságban — *Fiatal írókról* — a vita folyamán elhangzottakhoz fűz reflexiókat, mintegy összegezve a tanulságokat.

Sokáig szinte alig esett szó a szomszédos országok magyar irodalmáról. Örvendetes, hogy mostanában sorozatosan jelennek meg az igényes összefoglalások. Legutóbb pl. Sőni Pál könyvét üdvözölhettük. A romániai magyar irodalom történetét.

Kovács Sándor

Megyei dolgozók!

Jöjjetek a VIV-hez, a lakóhelyhez legközelebb eső munkahelyre dolgozni,

Pécs (Beremend)

44 órás, 5 napos munkahét, minden szombat szabad

Azonnal felveszünk:

VILLANYSZERELŐKET, ezek mellé
BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT,
SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

Jelentkezés:

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
2. SZ. ÜZEM, Budapest, VII., Síp utca 23.
Vassné.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk, ÖZVEGY DÖME PÁLNÉ január 17-én 84. életévében Pécsett elhunyt. Temetése január 23-án délután 2 órakor Szigetváron a kanizsai temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, nagyapa és dédapa, SZABÓ ISTVÁN nyugdíjas MÁV-felügyelő, a PVSK alapító tagja, életének 85. évében elhunyt. Temetése január 23-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, dr. Szabó, Pallai, Eszenyi és dr. Mosonyi család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. RUZSINSZKY ENDRÉNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, HIDAS JÓZSEF temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével, valamint bármi más módon igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat vezetőségének. — Gyászoló özvegye és a rokonság.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT
ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-98.

Siklós rangot jelent

Harmadik évébe lépett a siklósi képzőművészeti szimpozion és alkotótelep

Tegnap délelőtt a Megyei Tanács vb-termében érdekes tanácskozás volt: kibővített vezetőségi ülést tartott a siklósi képzőművészeti szimpozion és alkotótelep. Az ülésen képviseltette magát a Megyei Pártbizottság, a Megyei Tanács, a Siklósi járási Pártbizottság és Tanács, valamint a KISZ megyei és siklósi járási bizottsága is. Az elnöklő Zsifkó Gyula, a Siklósi járási Tanács elnökhelyettese megnyitó szavai után Rétfalvi Sándor, a szimpozion vezetőségének elnöke számolt be a kétévi munkáról.

1968-ban indult meg a munka Siklóson. A fiatal képzőművészek kezdeményezésére, amelyet a KISZ megyei bizottsága, valamint a Siklósi járási Tanács, mint mecénás karolt fel, Villány környékén a már jólismert Gyimóthy-villában és a mellette fekvő régi kőbánya területén alkotótelep indult meg, amelyhez a továbbiakban a rendszeres évi kiállítások és az ugyancsak évenkénti esztétikai konferenciák, a szimpozionok társultak.

Ilymódon két év alatt létrejött egy olyan képzőművészeti fórum, ahol mindenekelőtt a megyében, valamint a Dunántúl más tájain élő, de az ország minden jószándékú, tehetséges és dolgozni vágyó fiatal képzőművésze megtalálhatja helyét. A siklósi várban rendezett kiállításokat több tízezren tekintették meg, a fiatalok a tanácskozásokon kialakították működési szabályzatukat, céljaikat írásban is lefektették, amelyeknek lényege, hogy az alkotótelep tagjait a munka szelleme tartja össze.

Nem szervezetet kívántak létrehozni, hanem olyan közösséget, amely a mesterség tiszteletére épül és szorosan kötődik a földhöz. „Azonosulni az ott termett kővel, az ott nőtt fával, az ott élő néppel" — így fogalmazták meg a célkitűzést. A két év eredményeihez hozzátartozik az is, hogy a kőbányai szoborkert lassan formát ölt, hogy a villa legutóbb egy új faragószint, rézkarcnyomógépet, öt festő- és öt szobrász forgóállványt kapott, vagyis tovább javultak a munka feltételei.

Az adminisztrációs ügyek intézésében azonban kisebb-nagyobb gondok adódnak, amelyeket a jobb munka érdekében meg kell oldani. Az eddigiek ugyanakkor igazolták a kezdeményezés fontosságát, Siklós mind nagyobb rangot jelent, s mivel az adottságok is megvannak hozzá, valamint az igény is: a meghívandó képzőművészek körét külföldiekkel kell bővíteni. Néhány tehetséges lengyel, cseh, szovjet stb. képzőművész bevonásával szélesebb körű eszmei-szakmai vitákra kerülhet sor, egészséges erő-összemérésre adódhat lehetőség, és Siklós is bekapcsolódhat a szocialista ország szimpozion-rendszerű képzőművészeti cseréjébe.

Rétfalvi Sándor végül a működési szabályzat tervezetét ismertette a jelenlévőkkel, amely egy sor fontos kérdésben bővült és átalakult a korábbiakhoz képest.

A szimpozion vezetőségének jelenlévő tagjai, Haraszti László, Szabó Gábor, Erdős János hozzászólásukban hangsúlyozták, hogy Siklóst országszerte egyre többet emlegetik, s a Fiatal Képzőművészek Stúdiója, amelynek vezetőségében két siklósi vezetőségi tag is ott van, munkájában mindjobban támaszkodni kíván a siklósi alkotótelepre.

Takács Gyula, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese pedig így foglalta össze a két év tevékenységét:

— Jogos aggodalmakat is hallottunk itt. A Járási Tanács és a KISZ, mint fenntartók és patrónusok ezeket a kisebb gondokat nyilvánvalóan meg is oldják majd. Bennünket azonban inkább optimizmussal tölt el a kétévi munka, hiszen a fiatal művészek alkotásaikkal máris jelen vannak a tájban, sőt, egyre inkább hatnak még népművelési vonatkozásban is. Lelkesedésük, eddigi önzetlen, aktív tevékenységük biztosítéknak látszik, hogy a külső feltételek még jobb megteremtése után az alkotótelep egyre szilárdabb és rangosabb formában állandósul, s válik még fontosabb tényezőjévé az egész magyar képzőművészeti életnek.

Pénteken: West side story



Antal Anetta (Mária) és Mester István (Tony) az egyik szereposztás főszereplői.

Rómeó és Júlia — a XX. században

Egy magasvasút alatt, komor külvarosi környezetben acsarkodik egymással a két galeri. A két szerelmes, Tony és Mária, hiába szeretnének boldogok lenni, áldozatául esnek az amerikai és a színes bőrű galeri harcának. Rómeó és Júlia modern, nagyvárosi környezetben. A szerdai főpróbán már csak az utolsó „simításokat" végezte el a musical rendezője, *Mikolai László.*

— A darab a Broadwayről indult el világhódító útjára. Világsiker lett belőle, s általában világsztárok játszottak benne. Hozzánk elég sokáig nem jutott el, s nemcsak valutáris okokból, hanem azért is, mert a színházi szakemberek véleménye szerint hiányoztak azok a színészek, akik képesek lettek volna eljátszani a rendkívül nehéz szerepeket. Hogy miért nehéz eljátszani? Elsősorban olyan fiatalos megjelenésű, érett színészekre van szükség, akik egyaránt képesek prózai színészi feladatok megoldására, megfelelő énekléstechnikájuk van, s tánckészségük is átlagon felüli. *Vámos László* főrendező, a Fővárosi Operettszínházban külön stúdiót hozott létre, hogy az előadás szereplőit felkészítse. A West side story azóta már mintegy 60-szor ment. Külföldön gyakran előfordul, hogy egy vezető színház egy teljes előadását változtatás nélkül elviszi vidékre is. Pécsre azért esett a választás, mert itt a balett és az operatársulat biztosítja a megfelelő színészi gárdát. Tulajdonképpen tehát Vámos László rendezői koncepcióját valósítom meg itt, a pécsi színházhoz és a színészekhez alkalmazkodó módosításokkal.

— Másutt vidéken már előadták a darabot?

— Ez lesz az első vidéki bemutató.

— A szereposztás?

— Kettős szereposztásban megy a darab. Máriát Ágoston Edit és Antal Anetta játssza, Antal Anetta február 5-én lép be. Tonyt Győri Emil és Mester István alakítja, utóbbi január 27-én lép fel először. Riffet, aki a Rómeó és Júliában Mercutionak felel meg, Holl István játssza. További fontos szerepekben Vári Évát, Csifó Ferencet, Uhrik Dórát, Szalma Lajost Sólyom Katalint és Faludy Lászlót láthatja a közönség.

— Ezt a jelenetet még egyszer kérem — kiált fel a színpadra Mikolai László. Mester István újra felmászik a vastraverzeken és felcsendülnek Leonard Bernstein zenéjének a rádióból már jól ismert és közkedvelt hangjai. Még csak annyit: bemutató előadás pénteken este 7 órakor.

— mar —

47 500 tonna szállítási késés

Hét vonat áll kirakatlan



A vasúti kocsiban érkezett dlószenet kanalasmarkolóval rakják ki.

A vagon mellett egy lapát söder van leszróva. Ennyit sikerült 2 nap alatt kirakni. A csontkeményre fagyott szállítmány a Pécsi Faipari Ktsz-é. Minden jószándékuk ellenére sem tudnak vele mit kezdeni. Most a Vízműtől kölcsönkapott kompresszor segítségével, fejtőkalapáccsal próbálják majd az összefüggő södertömböt megbontani. Talán így sikerül kirakni...

Hátrább a vágányon három vagon deszka. A Vegyesipari Vállalat második napja nem rakja ki. Minőségi kifogások miatt nem akarják átvenni, de közben kiváltották a rampára, így a feladó már nem felelős a kirakásért.

Felajánlották a deszkát a TÜZÉP-nek, nekik sem kell. Tegnap délig már 1728 forint volt a kötbér — ami most már rohamosan fog tovább emelkedni...

— Ez csak az egyik oldala a problémának — mondja Kelemen Ferenc, a pécsi állomás helyettes főnöke.

— Sokkal nagyobb baj, hogy nem tudunk fontos szállítmányok részére vagont biztosítani. A késedelmes kirakás miatt forgalomból kiesett 5 kocsi, amely most a pécsi állomáson áll, több mint 70 család számára tudná a téli tüzelőt szállítani...

*

— Az igazgatóság területén pedig 282 kocsi áll kirakatlan — két teljes vonat — egészíti ki a tájékoztatást dr. Párkányi Ferenc, a kereskedelmi osztály vezetője.

Ez körülbelül annyi mint Pécsbánya-rendező egész forgalma. A TÜZÉP telepei pedig üresen állnak... Az időjárás ugyanis sokszor megoldatlan problémát jelent a vasút számára — ez még hatványozódik a kirakatlan vagonok miatt. Szerdán délben a BCM-nél 23, Komlón 10, Kaposváron 11 áll, hogy csak a nagyobb tételek közül említsünk néhányat.

Tegnapig 2160 kocsit nem tudtak rendelkezésre bocsátani, ami eddig 47 500 tonna szállítási kiesést okozott.

— Nagyon sürgős esetben sem tudnak kivételt tenni?

— De igen. A szén és tüzifa szállítására egyetlen vagon sem maradhat el. Soronkívül biztosítunk vagont az élelmiszer, kohókő és a Zóhonyba érkező szállítmányok részére. Ezenkívül is figyelembe vesszük a vállalatok kéréseit, s ha mód van, segítünk.

Az osztályvezető elmondotta, hogy az igazgatóság területén még Baranyában a legjobb a helyzet. Itt is akad azonban sok probléma. Ilyen a már említett folyamkavics kirakása — ami tényleg nem könnyű feladat. Viszont az, hogy a Fémipari Vállalat miért rakódik több napon keresztül egy PVC hulladékot tartalmazó vagonból, már nehezebben érthető. A negatív példák sorolásánál kirívó esetként kell említeni, amikor Szekszárdon 10 napig állt egy vagon, mert a FÜSZÉRT az ömlesztett sót nem szállította el. A TITAN Vas és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat is több esetben késedelmesen rakja ki vagonjait. Van természetesen jó néhány vállalat, ahol nem szívesen fizetik a kötbért a kirakatlan vagonok után és ennek megfelelően dolgoznak. Ilyen a Hőerőmű, B. m. Állami Építőipari Vállalat, a Beton- és Vasbetonipari Vállalat...

*

Felkerestük a TITAN-t, ahol Gyimesi Zoltán igazgató-helyettes elmondotta, hogy a kötbért ők sem fizetik szívesen, de sok esetben nem tudnak mit kezdeni az egyszerre érkező 6—8 vagon áruval. Raktáraik a város különböző részein, a Golgotától a Hőerőműig 135 helyen vannak szétszórva. Járműveik sok esetben nem is tudják megközelíteni a tárolóhelyeket. Máskor a kézierővel ki nem rakható áruk szállításához nem tudnak darut szerezni, ismét más esetben, különösen télen, munkaerőt nem kapnak.

Ha majd a Megyeri úton épülő új raktáraik elkészülnek, ők is kevesebb kötbért fizetnek.

*

A MÁV kereskedelmi osztályán elmondották, hogy nagyon várják a jó időt. Egyrészt a már elmondott szállítási gondok miatt, másrészt megkezdhetik az előszállítást. Az első negyedévben 24 féle árura 10 százalékos fuvarkedvezményt biztosítanak. Ebben az időszakban a kő- és kavicsbányák is árkedvezményt adnak, érdemes lesz tehát már most gondoskodni az anyagszállításokról.

L. J.

Moldvai vendég a Jelenkornál

A kis, hárommilliós Moldvai Szocialista Szövetségi Köztársaság Kisinyov nevű városából kéthetes látogatásra Pécsre érkezett M. G. Hazin, a „Kodri" c. irodalmi folyóirat prózai rovatának vezetője. A vendég közvetlen, jókedvű ember. Ilyet általában nem szoktak megemlíteni, inkább örömmel tudomásul veszik, de a jókedélynek nála komolyabb jelentősége is van.

— Bizony, eléggé kalandos utazás után értem Pécsre. Moszkvából azt a híradást kaptam, hogy minden rendben, jöhetek, még a pályaudvaron is várnak Budapesten. Aztán kiderült, hogy egy nappal korábban indultam, s sem Budapesten, sem Pécsett senki sem várt. Reggel 7 óra körül már a Jelenkor szerkesztősége előtt lebzseltem. Egy idősebb ember nézegetett is, bizonyára azt hitte, valamilyen grafomániás lehetek.

— Milyen publikálási lehetőségei vannak a moldvai íróknak?

— Folyóiratunk címe lefordíthatatlan. Nálunk a tájra jellemző erdőt hívják így, tehát szimbolikus jelentése van a szónak. Több, mint tízezer példányban jelenik meg orosz nyelven, s az egész Szovjetunió területén terjesztik. Ezenkívül van egy moldvai nyelven megjelenő irodalmi folyóirat is, kisebb példányszámmal. Az írószövetségünknek 120 tagja van, nagyrészük Kisinyovban él. Ezenkívül saját kiadónk is van.

— Milyen céllal jött Pécsre?

— Tavaly tudtuk meg, hogy lehetőség van kapcsolatteremtésre vidéki magyar irodalmi folyóiratokkal. A választás a Jelenkorra esett. Cserébe mi is szívesen látjuk a Jelenkor szerkesztőségének valamelyik tagját. Megállapodtunk, hogy az áprilisi számainkban kölcsönösen közlünk anyagot városaink íróitól, költőitől. A Jelenkor részére írtam egy ismertetést a moldvai irodalomról, s én is viszek magammal egy meglehetősen gazdag válogatást pécsi költők verseiből, nyersfordításban, amelyet majd a mi műfordítóink ültetnek át művészi formába.

A gyermekgondozási segély szerepel a jövedelemkimutatásban

A tanácsi munkában gyakran felmerül, mikor van lehetőség a gyermekgondozási segélyben részesülő anya gyermekének óvodai elhelyezésére. Az illetékesek ezzel kapcsolatban felhívják a figyelmet arra a felsőbb rendelkezésre, amely szerint a gyermekgondozási segélyt igénybevevő anya óvodáskorú gyermekét csak egyéb jelentkező hiányában lehet felvenni, feltéve, hogy az óvodában még üres hely van. A korlátozást nem alkalmazzák, ha az óvodai gondozást a család egészségtelen lakáskörülményei, az anya betegsége, a gyermekek száma, vagy egyéb szociális okok indokolják, továbbá ha a gyermek az óvodai felvételt követő tanévben megkezdi általános iskolai tanulmányait, vagy ha csupán félnapos, étkezés nélküli elhelyezést kérnek gyermekük számára a szülők.

Többhelyütt problémát okozott az is, hogy a térítési díj megállapításának alapjául szolgáló jövedelmet hogyan kell kiszámítani. A jogszabályok ezzel kapcsolatban úgy rendelkeznek, hogy jövedelem alatt a két szülő együttes keresetét és jövedelmét kell érteni. Ebbe az anya részére folyósított gyermekgondozási segély is beleszámít, mert a táppénzhez hasonló keresetpótló társadalombiztosítási szolgáltatásnak minősül, így a térítési díj megállapításánál figyelembe kell venni.

Gazdaságosabban üzemeltesse Mekalor kályháját:

helyezze annak égőterébe az általunk forgalomba hozott

tűzkosarat

Csökkenti a belső kormozódást, egyenletesebbé teszi az égést

Ára: 75,— forint

Kapható: a

FŐVÁROSI VAS- ÉS EDÉNYBOLT VÁLLALAT SZAKÜZLETEIBEN

1. sz. bolt VI.,	Lenin krt. 86.	Tel.: 121-393
24. sz. bolt VIII.,	Rákóczi út 59.	135-853
42. sz. bolt VIII.,	József krt 59—61.	136-730
90. sz. bolt VIII.,	Rákóczi út 19.	344-559

UTÁNVÉTTEL VIDÉKRE IS SZÁLLÍTJUK

Nagy életek, nagy emberek

A VÉRTANÚ ÖZVEGYÉNÉL



Nagy Jenő

Ó a Sors! A kifürkészhetetlen! Most éppen úgy akarta, hogy özvegy Nagy Jenőné a férjéről elnevezett utca szomszédságában feküdjön, a Xavér utcai szociális otthonban...

Mi tagadás? Amint lassan átmegyek az udvaron, kissé izgatott vagyok. Akihez igyekszem, régen, kisdiák koromban, Pécs egyik legszebb lánya volt. Hányszor figyeltem lesve-lopva a karcsú, pálmatestű Mihálffy Lilyt, az egytemi tanár lányának könnyű lépteit, amint hosszú pórázon kutyáját vezetve megy a belklinikára édesanyámhoz, hogy fájó karjára elektromos kezelést kapjon, meg kvarcfényt, hogy még hamvasabb barna bőre legyen... Aztán egyszer hallottam: Nagy Jenő vezérkari százados felesége lett.

Megyek a lépcsőn az emeletre.

*

25 évvel ezelőtt lehet, hogy fürgébben mentem Nagy Jenő alezredeshez, a budai villa emeletére, de bizonyos, hogy akkor is teli voltam izgalommal, szorongással.

Akkor, 1944 novemberében ott, a Bimbó utcai pompás villa parkjának kapujában nyilaskeresztes karszalagos őr állt géppisztollyal. Amikor megpillantottam, elakadt a lélegzetem. Magamra erőltetett nyugalommal azonban sikerült elmennem a kapu mellett, pedig azt hittem minden percben, hogy összecsuklanak a lábaim. A veszélyt éreztem. Valami iszonyatos csapdától tartottam. Az is megfordult bennem: hátha éppen most ütöttek rajtuk, most buktak le... Mert egyszer már jártam hasonló megbizatással Tarcsay huszárszázadosnál, de ott, annál a pesti sárgacsillagos háznál nem volt őrség, az csak olyan közönséges csillagos épület volt, mint a többi gettóvá kijelölt bérház... Ahogy aztán magamban mindent jól meghánytam-vetettem, kis kerülővel mégis csak visszatértem a villához.

Alig múltam húszéves, de a galíciai erdőkben, a Mizunka-völgyében, Kárpátalján, meg Soroksár környékén ekkor már többször átestem a tűzkeresztségen. Meg aztán sehogy sem illet hozzám a félelem: utóvégre mellemen az ejtőernyősök halálfejes jelvénye villogott, s fontos üzenetet hoztam Staud Géza és Keresztury Dezső csoportjától.

A kapunál elszántan megálltam. Olyan pillanat volt ez, mint mikor az ember áll a repülőgép ajtajában, s ki kell ugrania.

— Kitartás! Éljen Szálasi! — lendítette jobb karját előre az őr.

Amikor halkan megmondtam, kit keresek, katonától szokatlan udvariassággal irányított az emeletre.

A lépcsőkön felfelé menet már némileg feloldódtam, de még feszült minden idegszálam.

Az emelet folyosóján, s a hallban civilek és tisztek jöttek, mentek.

Egy kis karpaszományos számára hihetetlen megtiszteltetés, ha egy tiszt, különösen, ha magasrangú, kezet nyújt neki. Nagy Jenő alezredes hellyel kínált. Mások, vagy többek voltunk mi ekkor, mint csak katonák.

A „Szent László hadosztállyá" átszervezett alakulatom hangulatáról érdeklődött, majd fegyverszerzési módokról, átállási lehetőségekről beszélgettünk. Búcsúzáskor keményen megszorította a kezem, s különös, tüzes, tengerkék tekintetével mélyen szemembe nézett.

Még nem is értem a kapuhoz, az őrnek előre kiáltottam: — Kitartás!

Néhány hét múlva megdermedve olvastam a hírt: Kiss Jánost, Nagy Jenőt és Tarcsay Vilmost december 8-án a Margit körúti fogház udvarán felakasztották. „Hazaárulás!" — ez volt a vád. Alig száz évvel előbb Haynau a Tizenháromnak is ezt mondta. És akkor is csak a magyar nép szabadságáról, függetlenségéről volt szó. Most ők hárman voltak azok, akik Bajcsy-Zsilinszky hívó szavára vállalták a fasizmus ellen a fegyveres harcot. Ők voltak, akik a Magyar Nemzeti Felkelés Felszabadító Bizottságának katonai vezetőiként kidolgozták a hármas tervet: a magyar fegyveres erőknek a szovjet hadsereg oldalára való átállítását, partizáncsoportok és munkásmiliciák szervezését.

*

A nővér benyit a 6-os szobába. Körülnéz, hogy minden rendben van-e?

Az újságok hírül adták, hogy mártírhaláluk 25. évfordulóján Budapesten kegyelettel emlékeztek a három hős honvédtisztre. A XII. kerületben a róluk elnevezett utcákban emléktáblákat lepleztek le, ahol a nyilasok letartóztatták őket, a Népköztársaság útja 29. számú házon lévő márványtáblára koszorút helyeztek, s a Kerepesi temetőben is letették sírjukra a kegyelet virágait. Most pedig én jövök az özvegyet, a beteget meglátogatni...

Nyolc vagy tíz ágy fehérlik a szobában. Van, aki az ágya szélén kuporog, van aki bánatával ül a felpolcolt párnákra támaszkodva, de általában csak fekszenek fehér, csontos arccal, vagy alszanak, gyönyörrel szuszognak a fejhez lapuló kevés és szürke hajjal, a fülekre omló tragikus, vékonyka fürtökkel.

— Éppen 70 éves lenne, mikor meghalt, 45 volt —, mondja, s míg szavait hallom, elvonulnak előttem az évek, amelyek fiatalságát emésztve beépültek férjének vértanúságig menő életművébe. Bátorító segítség volt ez az élet, amely egyszerre volt szeretet és hűség: egy magasztos eszme hősi szolgálata. — *1937-ig éltünk Pécsett. Innen Szegedre kerültünk. 1941-ben kérte, helyezzék el akárhová a vezérkartól, mert ő a továbbiakban semmilyen felelősséget nem vállal. Számtalanszor hangoztatta társaságban, hogy kár minden csepp magyar vérért, mert ezt a háborút megnyerni lehetetlen. Nagy Jenőnél intelligensebb, műveltebb emberrel nem találkoztam* —, s barna-könnyes szemével mosolyogni próbál. — *De bátor is volt. Volt bátorsága mindig megmondani, hogy a háborút a németek már akkor elvesztették, amikor elkezdték. Szegedről aztán egy évre, már mint alezredest. Désre helyezték. Itt a karpaszományos iskola tanáraként működött. Majd Kassára kerültünk, ahol a gépkocsizó lövészek parancsnoka lett. Kassán „rémhírterjesztés" címén fel is jelentették. A minisztérium komisz vizsgálatot indított ellene. 1943-ban Budapestre kerültünk. Amikor a nyilasok letartóztatták, én éppen Pécsett voltam, súlyos beteg édesapámat ápoltam... A főnővértől én is hallottam, hogy a Népszabadság az évforduló alkalmával írt a férjemről, de nem tudta megmutatni nekem, mert közben eltüzelték a lapot* — mondja, s hangja mélyen dereng, mint a gitár lassan elhaló g-húrja.

Harcos Ottó

Napóleon bútorai Szekszárdon?

Különös empire-keleti stílusú bútorok láthatók a szekszárdi Béri Balogh Ádám Múzeum emeleti folyosóján: művészien aranyozott díszítésű 7 fiókos almárium, lecsapható lapú írószekrény, gyöngyházberakásos intarziás ékszerszekrénykék, alabástrom-asztal és egyebek. A Napóleon halálfejeslepke emblémájával feltűnően díszített bútorok Baranya megyéből, a Montenuovo hercegi család bolyi volt kastélyából kerültek a második világháború végén a szekszárdi múzeumba a Tolna megyében élt főerdészük közvetítésével.

A főúri dámák lakosztályát ékesítő egykori bútorokat a hagyomány szerint Bonaparte Napóleon második feleségének: Mária Lujzának készíttette ajándékba. A szekrények aranyozott díszein szembetűnő és sűrűn látható a világhódító közismert jelvénye, megtalálható rajtuk Apollo lantja és a nílusi lótuszvirág.

Az értékes műkincseknek a Napóleon személyéhez fűződő szájhagyományát támogatja, hogy a Montenuovo család a Habsburg-ágon rokonságban volt Mária Lujzával, Ferenc császár lányával, Napóleon második feleségével. A legenda szerint, amelyet az egykori főerdész is megerősített annak idején, a császárné rokonainak ajándékozta emlékül a becses bútordarabokat, esetleg örökléssel jutottak birtokukba.

Az bizonyos, hogy a szekszárdi múzeum műkincsei Napóleon korabeliek. S egy napon még kiderülhet, hogy Mária Lujzának valóban volt köze hozzájuk.

Eltűnt pécsi irodalom

A RENESZÁNSZ KOR MECENÁSA

A Tettyén sétálók közül kevesen tudják, hogy az ottani romok Szatmári György pécsi püspök 450 évvel ezelőtti pompás nyári lakának a maradványai. Két oszlopfőjén nem régen még felismerhető volt a liliomos és a rózsás címer. Kevéssé ismert az is, hogy a pécsi Székesegyház Corpus Christi kápolnájának remek reneszánsz oltára Szatmári rendeletére készült piszkei vörösmárványból 1506—17. között. A pécsi hagyomány szerint a márványköveket a török időkben elrejtették, s csak az ún. Szatmári-ház lebontásakor, 1782-ben kerültek elő.

Ki volt az, aki műszeretetének emlékeit nemcsak Pécsett, hanem Kassán és Esztergomban is reánk hagyta?

Szatmári György német eredetű kassai kalmárcsalád sarja, aki korán elveszítve szüleit, Ferenc nagybátyja gondozásába került. A krakkói egyetem elvégzése után Ulászló király idején királyi titkárként a királyi kancelláriába került. Csakhamar veszprémi püspök és királyi kancellár. 1501-ben a gazdag váradi püspökség vár reá, öt év múltával azonban áttéteti magát a nem oly gazdag, de békésebb pécsi püspökségre.

1505-től 1521-ig, tehát 16 éven át volt Pécs püspöke. Bakócz halála után, 1522-ben a prímási és főkancellári székbe került. 1524. április 7-én halt meg.

Szatmári György inkább államférfi volt, mint egyházfő. Erős klasszikus műveltség, éles ítélő tehetség, fáradhatatlan, kitartó munkakészség, gyakorlati gondolkodás egyesült benne a méltóságos komolysággal. A velencei követek jellemzése szerint kora legnagyobb tekintélyű és legbefolyásosabb államférfia volt, aki nem egyszer még a király intézkedéseit is megváltoztatta. Mindenki tudta róla, hogy a Fuggerekkel áll üzleti összeköttetésben. Ha a pápaságot pénzen megvehette volna — írja róla *Massaro* — minden bizonnyal pápa is lett volna belőle. Pompakedvelését mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy valahányszor felkereste a királyi udvart, harsonaszóval kétszáz lovas kíséretében érkezett.

Ez az izig-vérig reneszánsz államférfi rendkívüli módon lelkesedett a tudományokért és a művészetekért. A külföldi és a hazai humanisták leglelkesebb támogatójukat, mecénásukat tisztelték benne. Nagy elődje, Janus Pannonius költői munkásságát oly nagyra értékelte, hogy tárgyalásokat kezdett a velencei Aldus Manutiusszal verseinek kiadására. Bőkezűségének tanúbizonysága az a pazar kiállítású zsolozsmakönyv, amely az ő megrendelésére készült, s ma a párizsi nemzeti könyvtárnak egyik féltve őrzött kincse.

Sokan fordultak hozzá anyagi segítségért, s ennek fejében neki ajánlották műveiket. Így pl. 1510-ben *Modestus* ekként emlékezik reá *Ulysses* című munkájában: „... Te egyeseket pénzzel támogatsz, másokat egyházi állásokkal avagy hivatalokkal kitüntetve szoktál magadtól elbocsátani, amiért is kedvességben állsz mindenki előtt."

A híres pécsi költőkanonok, *Hagymási Bálint* 1517-ben így dicséri mecénását: „... A te ítéleted elé teszem munkámat, s bíróul téged kérlek, ki nem egyszer a közérdeket védelmezed, a saját érdekeidet elhanyagolod, te, aki a közdolgokat saját ügyeidként kezeled, ki őszinteséged s megvesztegethetetlen voltod miatt az élő igazságosságnak neveztetel stb." Nem folytatjuk, hisz e pár sor is igazolja, hogy a magyar humanisták sem maradtak el a virágos szólamok költésében külföldi barátaiktól.

Szatmári tudományszeretetének köszönhető, hogy a bolognai főiskolára kerülhetett Beszterczei Lőrinc, Gönczi Melczer András, Brodarics István, Oláh Miklós, Hagymási Bálint és még sokan mások.

Szatmári élete hű tükre korának. Minden ízében a reneszánsz kor gyermeke volt: a kassai kalmár fia a legmagasabb méltóságokig emelkedett, s bár királyok hallgattak szavára, ő mindezek ellenére sem feledkezett meg az irodalom pártolásáról, a tudomány iránti lelkesedésről. Nevét és emlékezetét nemcsak kora, de a történelem is megőrizte.

Dr. Tóth István

BAROMFITARTÓK, FIGYELEM!

A pécsi nagypiacon lévő
BAROMFIELÁRUSÍTÓ HELYÜNKÖN

naposbaromfit árusítunk.

Kérjük a termelőket keressenek fel bennünket vásárlás céljából.

Az árusítás megkezdése 1970. január 23-tól.

PÉCSI ÁFÉSZ

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A választások eredményei

Az 1945. évi novemberi választások meghozták a Kisgazdapárt számára várt eredményeket. A mecseki bányavidék és Pécs kivételével egyetlen helység sem volt Baranyában, ahol a Kisgazdapárt a szavazatoknak több, mint felét ne szerezte volna meg. De néhány választókerületben a kisgazdapárti szavazatok aránya elérte a 75—80 százalékot is.

A baranyai választások számszerinti eredményei:

A párt neve	A kapott szavazatok száma	A szavazatok százaléka	Országos % arány
NPP	6 072	4 %	7
MKP	26 027	16 %	17
SZDP	27 440	16 %	17
FKGP	97 583	62 %	57

A bányaterületeken — Vasason, Szent István-aknán, Somogyon, Mecsekszabolcson, Meszes-telepen, Pécsbányán a szavazatok 57 százaléka a Kommunista Párté, 28 százaléka az SZDP-é lett. Pécsett így alakult az arány: 45 százalék a Kisgazdapárté, 23 százalék az SZDP-é, 19 százalék az MKP-é. A Kommunista pártnak viszonylag erős bázisa volt a bányavidékekhez tartozó falvakban is. A pécsi járáshoz tartozo bányavidéken a szavazatok 23 százalékat, a pécsváradi járáshoz tartozó bányavidéken 30 százalékát, a hegyháti járáshoz tartozó bányavidéken 27 százalékát a Kommunista Párt szerezte meg. E bányavidékeken a munkáspártokra esett szavazatok száma mindenütt felülmúlta a Kisgazdapártra leadott szavazatok számát.

A Kisgazdapárt nem a Tiszántúlon, hanem a Dunántúlon érte el a legnagyobb sikert. Ott Achim András szelleme hatott, itt Nagyatádi Szabó István hagyományai voltak elevenek. Itt a demokrácia csak később kezdhette meg és sokkal kisebb eredményekkel folytathatta tisztogató, átnevelő munkáját. A paraszti radikalizmus hiánya híven tükröződött az eredményekben.

A klérus, a magántulajdont féltő polgári rétegek, a burzsoázia és a volt földesurak összefogott támadása a Kisgazdapártot erősítette. Az MKP Pécsi Területi Bizottságának titkára az alábbiakban elemezte a helyzetet. „Az a tény, hogy Nagy Ferenc, Kovács Béla, Perr Viktor baranyaiak voltak, hogy amerikai katonai egyenruhákba bújtatott kisgazda agitátorok tevékenykedtek, a kommunisták felkötését ígérgették, bombamerényleteket használtak fel tömegeink megfélemlítésére, rendkívül komoly akadályt jelentett számunkra".

Mindezek azonban a Kommunista Párt számára alapvetően külső tényezők voltak. A választási eredményekből le kellett vonni a párt belső munkájára vonatkozó következtetéseket. A választási eredmények egyes helyeken, elsősorban a bányamunkások lakta területeken bizonyos fokú pesszimizmust, csüggedést váltottak ki. E csüggedés komoly veszéllyel járt, mert a kommunista bányászok többször kijelentették, hogy nem dolgoznak a kisgazdáknak. A választások után politikai és közellátási okokból meg is indultak a sztrájkmozgalmak. Ezek a munkabeszüntetések a fiatal magyar állam létét fenyegették.

Meg kellett mutatni, hogy a választások nem kudarccal végződtek. Baranyában a párt 26 000 szavazatot kapott, azaz a szavazatok 50 százalékát pártonkívüliek, szimpatizánsok adták, tehát egészségesen növekedett a párt tömegkapcsolata. Az ipari munkásság nagy többsége a párt mellett állt. Erősödött az újonnan földhözjuttatottak között is a párt hatása.

Ugyanakkor gyenge volt a kapcsolat a középparasztsággal, a kisiparosokkal, az értelmiség nagy részével. Különösen kevés nő szavazott a Kommunista Pártra. A leadott női szavazatok aránya az NPP-nél 50 százalék az SZDP-nél 56 százalék, a Kisgazdapártnál 65 százalék, ugyanakkor az MKP-nél 46 százalék volt.

A Kommunista Párt számára sürgetően fontos volt az apró, türelmes, hétköznapinak tűnő felvilágosító munka fokozása. Nem volt elég a párt jó központi politikája, jó programja, nemes célja. Az emberek saját ügyük alakulásán, a párt közvetlen munkáján mérték le a politikai eseményeket. Nem lehetett általában politizálni. Közelebb kellett kerülni az egyes emberhez, s ennek alapján hatni annak politikai tudatára.

A választások tanulságul szolgáltak a párt szervezeti továbbfejlesztésére is. A felszabadulás után alakult meg a Magyar Kommunista Párt Pécsi Területi Bizottsága, amelyhez Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyék tartoztak. E Területi Bizottság betöltötte alapvető feladatát, de 1945 végén már nehezen tudta irányítani a négy megye pártéletét. Ezért 1945 decemberében megalakultak az önálló megyei pártbizottságok.

A választások eredményei, s ennek alapján a reakciós, jobboldali erők várható rohama kötelezően vetették fel a baloldali, forradalmi erők összefogásának szükségességét. A választások után úgy tűnik, hogy a baloldali erőknek hosszú időre van szükségük a népi demokratikus forradalom győzelmes befejezése érdekében. A burzsoázia rendezte sorait, győzelmi mámorban tobzódott, készült a haladó erők elleni rohamra.

(Dr. Fehér István)

állás

16 évet betöltött lányokat szövő-átképzősnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1000 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet és két szabad szombatot biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Kiképzés után igen jó, 1600—2000 forint közötti kereseti lehetőséget nyújtunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán Bp. XIII., Szekszárdi út 19—25.

6 hónapos kisfiunk mellé lakásunkban gyermekszerető nénit keresünk március 1-től. A környéken lakásra is vitjuk. Újmecsekalja, Dr. Dombai János u. 6/B III. em. 12.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Pécs, Dugonics u. 23. Óvoda felett.

Uránvárosi 7 emeletes lakásomba keresek 1—4-ig rizsárolag felügyeletre 3 éves kisfiam mellé idősebb hölgyet. Jelige: „Mecsek" a Sallai u. hirdetőbe.

Orvosházaspár saját otthonába 1 és 4 éves kisgyermeke mellé gondozónőt keres. 8—5-ig" jelige a Sallai u. hirdetőbe.

Napi 4 órai elfoglaltságra háztartási alkalmazottat keresek, Pécs, Szabó József u. 3. Telefon: 40-06.

lakás

Eltartási szerződést kötne pécsi vagy környéki, egyedülálló asszonnyal, akinek legalább kétszobás lakása van 3 gyermekes fiatal házaspár „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfélszobás, szövetkezeti lakásom elcserélném kétszobás, tanácsi vagy uránlakásra. „Judit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos, szuterin, házfelügyelői lakásomat főbérletire, Rét u. 39/1. Lukács Péterné

Elcserélném újmecsekaljai 1½ szobás, mosódülkei lakásom kétszobásig. „Költségtérítés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszer egy szoba, összkomfortos lakást cserélnék egy két szoba, összkomfortosért. „Nem uránváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár keres bútorozott albérleti szobát fürdőszoba és konyha használattal. „Nagyállomás környékén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba, gyermektelen házaspár részére kiadó, Pécs, Kertváros, Gárdonyi Géza u. 3.

Gyermektelen házaspár központi fűtéses, különbejáratú albérletet keres. — „Pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses, albérleti bútorozott szoba kiadó házaspárnak Dr Münnich Ferenc u. 34. C. I. 4. Uránváros.

Üres albérleti szoba házaspárnak kiadó, Pécs, II., Kertész u. 3. Kertváros.

Keresek 1—3 szobás főbérletet. „Akác" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 5x5 parkettás, kandallós szoba, 5x3½ konyha, fürdőszoba, főzőfülke, éléskamra, gáz van és mellékhelyiségek 2 szoba, összkomfortra. Különbözetet térítek. Házfelügyelőt is lehet, „Város bármely részén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

3 ajtós vajszínű, festett szekrény eladó. Endre u. 12. sz.

MODERN BÚTOROKAT vesszek és eladok. Szabadsár út 50. sz. (Vasútállomásnál).

KAGYLÓFOTEL, ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Istállótrágyát, frisset és érettet vásárolunk. Pécsi Kertészeti Vállalat, Dísznövényüzem Pécs, Bolgár Néphadsereg útja (Siklósi út 77). Telefon: 18-73.

400 fm. új tetőléc és egy 60 kg-os süldő eladó. Fürst u. 17.

Két darab hízott sertés, kb. 150—180 kg-os eladó. Soós, Rákóczi út 30. Keresztes.

Rókus u. 29. sz. alatti, bontásból eredő építőanyagok eladók. Érdeklődni: Petrovics Kálmánnál.

Nyúlketrec, 3 és 3 szintes, (120x80x40), egy újszálandi anya kétszárnyú ablak eladó. Kertváros, Bimbó u. 16. sz.

Olajkályha eladó, Süllő, Mátyás király u. 15.

„Kati" konyhabútor & „Krisztina" rekamié eladó. Semmelweis u. 23. földszint 1.

Jó állapotban levő bontási ajtók és ablakok eladók. Kovács Gyuláné, Egressy u. 42, Kertváros.

Fenyőszéna eladó, Érdeklődni: Pécs Deák Ferenc u. 120.

Köszületek! Vállalatok! 1970. évre

forgácskő, terméskő, bányameddő

MEGRENDELÉSEKET FELVESZÜNK.

VÖRÖS SZIKLA M. G. TSZ. KÖVÁGÓSZŐLŐS, CSERKUTI KŐBÁNYA.

ingatlan

Kiadó belvárosi, nagyméretű 2 szoba, konyha, előszoba, éléskamrás házrész, beköltözhetően. „Lakást beszámítok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Május" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám Pécshez közel levő, prima házamat három hold földdel. Levelet: „Judit" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eltartásra odaadnánk Pécshez közel fekvő házunkat. Leveleket: „Judit" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Barkányi nyaralót vennék. „Ár és utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel házrész eladó, szoba konyha éléskamra, terasz, WC bent van. „Kis kerttel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Tettye u. 31. sz. alatti ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni minden vasárnap 11 órától 16 óráig.

gépjármű

601-es, fehér Trabant, 34 000 km-rel eladó. Mohács, Terv u. 14/a.

Garázst bérelnék a Hunyadi út és a Magaslati út környékén, személygépkocsi részére. „Volga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ez évi Trabant Combi kiutalást átvennék. Telefon: Vasas 20 9—15 óráig.

vegyes

Kertészetre alkalmas, másfél hold szántó bérbeadó. Pécs, Zidina környék 19.

Bérbevennék 3/100-as sikológépet. „Üzemképes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Belvárosban KIRAKATI VITRINT BÉRBEADUNK.

Érdeklődni lehet: 26—90 telefonon délelőtt 10—12 óra között.

Dolgozókat felvesznek

Gyors- és gépírónőt felveszünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Kossuth Lajos u. 21. (65669)

*

Férfi raktári munkást felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (65676)

*

A Mecseki Szénbányák építési üzeme pécsi munkahelyre férfi és női segédmunkásokat vesz fel. Bérezés megegyezés szerint. Illetményszén és büféjutalom. Jelentkezés az üzem újhegyi központjában, Pécs, Buzsáki Imre u. 22. sz. (65462)

*

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. — Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz építőipari vagy közgazdasági technikumot végzett — építőanyagipari ismeretekkel rendelkező — technikust — motorkerékpárral rendelkező előnyben. — Fizetés megállapodás szerint. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (65396)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

*

Nagy gyakorlattal rendelkező munkaügyi csoportvezetőt keres iparvállalat. Részletes önéletrajzot és jelentkezés „1970. március 1" jeligére kérjük a Sallai utcai birdetőbe. (65623)

*

A XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező gépkönyvelőket, bérelszámolókat, valamint gyors- és gépírónőt. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. alatt a munkaügyi osztályon. (65618)

Elektromos emelővillás targoncaszerelő és -kezelőket felvesz a Pécsi Bőrgyár. — Jelentkezés a gépkocsielőadónál. (65721)

*

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság felvesz traktorok és mezőgázdasági gépek javításában jártas szakképzett szerelőket. Próbaidő után lakást biztosítunk. Nőtlen szerelőnek üzemi étkezést, szállást biztosítunk. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (65645)

*

A Pécsi Gázmű mérlegképes könyvelői oklevéllel rendelkező belső ellenőrt, ötéves gyakorlattal rendelkező pénzügyi csoportvezetőt, továbbá villanyszerelő szakmunkásokat és azok mellé segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. (65649)

*

Pécsi nagyüzem leinformálható, gyakorlattal rendelkező pénztárost felvenne. Részletes önéletrajz szükséges. „Pénztáros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65681)

*

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: 5. ÉPFU, Megyeri út 50, munkaügy. (65703)

*

Szövőnőt alkalmaz azonnal a B. m. Házipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35. (65636)

*

Szellőző berendezések gyártásához lakatos szakmunkásokat és betanított segédmunkásokat, csak pécsi munkahelyre felveszünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (65707)

*

Gépkocsiszerelőket és segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Rákóczi út 1. (65671)

*

Bérelszámolót és gyakorlott munkaügyi előadót felveszünk. 44 órás munkahét biztosított. — Kesztyűgyár I. sz. üzeme. Megközelíthető a 32-es autóbusszal. (1453, 1443)

*

Keresünk fizikai munkára egy női munkaerőt és egy fiatalkorút. Trial Kereskedelmi Vállalat, Rákóczi út 63. (1435)

*

Takarítónőket felveszünk. Számítástechnikai Vállalat, Tüzér u. 3. (1434)

*

Bútorcsomagolásra férfi és női munkaerőt — a férfi nyugdíjas is lehet — felveszünk. — Pécsi Vegyesipari Vállalat, Irányi Dániel tér 8. (1369)

*

Női segédmunkásokat jó keresseti lehetőséggel — csökkentett munkaidejű foglalkoztatással — keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (1361)

*

Két gyakorlattal rendelkező és két kezdő gépésztechnikust keresünk felvételre. — Ezüstkalász Mg. Tsz, Baksa. Jelentkezés a műszaki vezetőnél, Baksán, a központi irodában. (65)

*

Felveszünk vizsgázott nyugdíjas kazánfűtőt, valamint 14—15 éves, 8 általános iskolai végzettségű lányokat. — Jelentkezés: Pécsi Kesztyű és Bőrkonfekció Ktsz. Pécs, Ágota u. 1, a titkárságon. (92)

*

Gyakorlattal rendelkező gyorsés gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. — Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (91)

*

Férfi raktári munkásokat vesz fel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat anyagosztálya. Jelentkezés: Pécs Rákóczi út 56. (65)

*

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. szám. (128)

Központifűtés-szerelőket,

TOKOZOTT SZERELVÉNYEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS VILLANYSZERELŐKET.

lakatosokat

SZELLŐZŐBERENDEZÉSEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS SZAKMUNKÁSOKAT, CÍMFESTŐT, valamint SZERELŐIPARI SZAKMÁVAL MÉG NEM RENDELKEZŐ FÉRFI- ÉS NŐI SEGÍTŐKET FELVESZ

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE.

●

Teljesítménybér,
különélés,
ídénypótlék.

Jó keresseti lehetőségek.

●

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM.

Értesítjük kedves autós ügyfeleinket, hogy az 1970—71. évre készített

„Jó utat" autós útikönyvünk

ÁFOR BENZIN-OLAJ

nyomdatechnikai okokból március elején jelenik meg.

Import és belföldi sport és mély gyermekkocsik érkeztek a Mecsek Áruházba.

A gyermekkocsikat díjtalanul házhozszállítjuk!

Karórák és ébresztőórák érkeztek az újmecsekaljai ajándékboltba Ybl M. u. 7/3.

ENGEDMÉNYES

Január 19-től amíg a készlet tart

150 Ft helyett	30 Ft
60 Ft helyett	15 Ft
45 Ft helyett	10 Ft
20 Ft helyett	5 Ft

Egy művész mint táncdalénekes.



HANGLEMEZVÁSÁR!

KÜRTI·ANDRÁS:

A·BUDAI·VILLA·TITKA

9.

Etelka néni jólelkűen bólintott és korát meghazudtoló fürge léptekkel már el is tűnt a konyha irányában.

Andrea megigazította a haját, aztán lehuppant a Hondáéval szemközti fotelbe.

— Hát eddig eljutottunk. Most már nyugodtan beszélgethetünk... Tudja mit? Most egy órácskára legyünk teljesen őszinték egymáshoz. De százszázalékig! Mindegyikünk felváltva azt kérdezhet a másiktól, amit akar, sértődés, mellébeszélés nincs, és aki később kifecsegi a másik titkait, az így görbüljön meg!

A mutatóujjával jelezte, hogy mennyire.

— Benne vagyok — mondta megadóan a vendég. — Maga találta ki a játékot, ráadásul maga nő is, magáé az elsőbbség. Tessék, kérdezzen!

— Családja van?

— Nincs. Tíz éve, hogy elváltunk. Gyerek sincs. Egyedül élek. Egyszobás albérlet. Fűtéssel és takarítással.

— Miért akart öngyilkos lenni?

— Az alkohol miatt.

— Maga alkoholista?! — nézett nagyot a lány.

— Úgy szól a megállapodás, hogy felváltva kérdezünk — emelte fel kezét tiltakozóan a férfi. — Maga már a harmadikat kérdezi egymás után. Most én jövök. Kicsodája, micsodája magának ez az Ambrózy professzor?

— Az asszisztensnője vagyok fél éve, a szeretője vagyok két éve. És a felesége is szeretnék lenni. Még hosszabb időre, ha lehet.

— Világos. Én is rögtön válaszolok a maga előző kérdésére. Nem vagyok alkoholista. Sosem voltam az. Életemben még nem voltam berúgva. Sőt, az az igazság, hogy kifejezetten utálok minden töményebb szeszesitalt.

Kocsis Andrea szeme kerekre nyílt a csodálkozástól.

— Nem értem. Azt mondta, hogy az alkohol miatt akart végezni magával. Vagy rosszul hallottam?

Honda tehetetlenül tárta szét a karját.

— Jól hallotta. Ezt mondtam, mert így igaz. Csakhogy ezt nem lehet egy-két szóval megmagyarázni. Meg aztán olyan hihetetlen és fantasztikus az egész, ha elmesélem, maga is bolondnak fog nézni, vagy kinevet.

— Szó sincs róla. Mondjon el mindent részletesen. Ne felejtse el, orvos vagyok, ha csak állatorvos is, és...

— Ezzel nálam nem szerezhet jó pontokat. Nem bízom az orvosokban. Akihez csak fordultam, vagy nem hitt nekem, vagy nem akart, vagy nem tudott segíteni. Megsüthetik a tudományukat.

— Szóval, valami betegség?

— Olyasféle. Már a hídon említettem, hogy technikus vagyok. Elektrotechnikus. Tavaly nyáron történt, egy építkezésen ellenőriztem éppen a villanyszerelési munkákat. A csoportvezető rosszul kötött be egy csillag-delta szellőztető motort. Utasítottam, hogy áramtalanítsa a vezetéket, majd én átkötöm. A részletek mellékesek, a marha nem a szükséges biztosítékokat csavarta ki, áramütést kaptam. Nem ez volt az első, de ez volt a legerősebb, mert nedves kövön álltam. Különösebb bajom így sem lett, mert esés közben kiszakadt a vezeték a kezemből. Csak a homlokomat vertem be egy kicsit. Legalábbis eleinte azt hittem, hogy szerencsésen megúsztam. Aztán kiderült, hogy az áram, vagy pedig a homlokomat ért ütés, vagy a kettő együtt, valami zavart okozott a fejemben.

— Értem — bólintott a lány. — Időnkénti erős fejgörcsök, szédülések...

— Nem. Semmi fájdalom, semmi szédülés. Hanem olykor egyszerűen elbambulok. Nem tudok rá jobb kifejezést. Elbambulok. Látok, hallok körülöttem mindent, regisztrálom az eseményeket, de nincs véleményem, nem tudok gondolkozni, nem tudok cselekedni. Ez az állapot eleinte csak percekre következett be, aztán már fél órára, órára, mind hosszabb időre, mindig váratlanul. Orvostól orvosig szaladgáltam, hiába. És akkor jött a alkohol

— Bánatában rászokott.

— Rászokott a fene. Mondtam már, hogy utálom. Korábban töményszeszt soha nem ittam, még most is undorodom a szagától. De egy vállalati ünnepségen, hajnaltájt, amikor már tetőfokára hágott a hangulat demokratikus nekibuzdulásában maga a vezérigazgató jött oda épp hozzám, két pohárka barackpálinkával. Igyunk pertut. Nem utasíthattam vissza. Aztán lehúzatott velem még két kupicával... És mit gondol, mi történt napközben?

— Macskajaj, hányinger, rossz közérzet. A vezérigazgatója pedig nem emlékezett a pertura.

— Egyik következtetés sem helyes. A vezér azóta is tegez, más lapra tartozik, hogy én nem tegezem vissza. És macskajaj sem volt! Olyan pompásan éreztem magam, mint egy esztendeje soha. És nem jött elő a bambulás sem. Nem hogy egy fél órára, egy órára, még egy pillanatra sem. Sőt, kapaszkodjon meg, az derült ki, hogy szesz hatására egyszerűen zseni leszek. Titán. Szellemi fenomén. Én, Honda László. Ehhez mit szól?

(Folytatása következik)

DP SPORT

Az 1970. év jelentős eseménye

Fe szabadu'ási jelvényszerzési versenyek

A jubileumi év egyik kiemelkedő eseménye lesz a „Felszabadulási sportjelvényszerző", melyet az MTS Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a Kisipari Szövetkezetek Országos Szövetsége együttesen hirdet és rendez meg. A jelvényszerző célja és feladata, hogy elősegítse a felszabadulás 25. évfordulójának méltó megünneplését és alkalmat adjon minél több fiatal és idősebb korú számára a testedzésre, a szabad idő hasznos eltöltésére.

A jelvényszerző versenyeket 1970. március 15—november 7. között a rendező szervek által megjelölt helyeken kell lebonyolítani. A sportjelvényszerzőt az MTS — a sportegyesületek —, a KISZ, a szakszervezetek és a kisipari szövetkezetek helyileg és területileg illetékes szervei rendezik. A jelentkezőknek a jelvény megszerzéséért négy követelményt kell teljesíteni, de mindenki, aki aktívan részt vesz az 1—3 követelmény valamelyikében, külön-külön emléklapot is kap.

Az első követelmény a „Felszabadító Vörös Hadsereg nyomában" 10 km gyalogtúra, vagy 20 km kerékpártúra, vagy 10 km-es evezőtúra, melyet a rendező szervek által meghatározott útvonalon csoportosan kell teljesíteni. A követelmény teljesítéséért a résztvevő piros színű emléklapot kap.

Második követelmény az úttörőolimpián vagy középfokú tanintézeti, egyetemi-főiskolai versenyeken és bajnokságokon vagy munkahelyi spartakiádon, vagy a falusi spartakiád helyi versenyein, mérkőzésein való részvétel. Aki ennek a követelménynek eleget tesz, fehér színű emléklapot kap.

A harmadik követelményt a helyi rendező szervek állapítják meg. Ez lehet a jubileum tiszteletére rendezett — az 1—2, követelményben nem szereplő — egyéb sportesemény, verseny, mérkőzés, ünnepély, villámtorna stb. Az a résztvevő, aki ezeken az eseményeken részt vesz, zöld színű emléklapot kap.

A negyedik követelményt az MTS megyei Tanácsa a társszervekkel közösen a terület sajátosságainak megfelelően határozza meg. Ezt a követelményt úgy állapítják meg, hogy a részvétel önmagában már ne legyen elegendő, hanem bizonyos teljesítményhez kötik a jelvény megszerzését. Például X versenyen 1—10. helyezés.

A felszabadulási sportjelvényt az arra jogosultaknak a verseny színhelyén, vagy egyéb ünnepélyes alkalommal (pl. november 7.) nyújtják át.

Baranya legjobb sportolói:

Kollár Zsuzsa



Tíz férfi és tíz női versenyző került Baranya legjobb sportolói közé. A legfiatalabb a listán Kollár Zsuzsa. Még nincs 17 éves —, de már két éve tagja a Pécsi Bányász NB I-es női kézilabda csapatának. Ez pedig rangot jelent! A mecsekalji bányászlányok saját sportjukban az ország élvonalaba tartoznak, 68-ban bronzérmesek, tavaly a negyedikek voltak. Zsuzsa időnként már a kezdőcsapatba is bekerült, gólokat dobott, játéka alapján tagja lett az utánpótlás válogatottnak.

— Örülök ezeknek a sikereknek, bár az idei évemmel nem vagyok elégedett. Tavaly csak egy fél szezont játszottam, de eredményesebb voltam, jobban és nyugodtabban játszottam, mint az idén, amikor mindenáron bizonyítani akartam, már mérkőzések előtt roppant ideges voltam, hát még alatta! Remélem az új bajnokságban leküzdöm e hibát! Fiatal csapatunk most alakul. Nem engedhetjük meg magunknak az idegeskedést — az csak gyengíti erőnket — s nekünk nem szabad erőtleneknek lennünk.

Szeretnék az iskolában, a tanulásban minél jobban helytállni, a sportban pedig egyre feljebb, messzebb jutni.

SAKK

Csapatunk az OB II-ben

Február 1-én indul a bajnokság

Korán kezdődnek ismét az országos csapatbajnokságok. A versenyprogram az idén különösen mozgalmas, sakkozóink a felszabadulás 25 éves évfordulója mellett a magyar sakkozás legnagyobb alakjára, Maróczy Géza születésének centenáriumára is emlékeznek.

Érdekes és bizonyára hasznos újítás kerül bevezetésre 1970-ben a másodosztályú csapatbajnokságon. Az országos szövetség a 12 fős csapatlétszámot 14-re emelte, a két utolsó táblán ifjúsági korú versenyzőket kell az együtteseknek szerepeltetniök. Ezzel az intézkedéssel a fiatalokkal való intenzívebb foglalkozásra kívánják serkenteni a szakosztályokat.

Átszervezésre került a csoportbeosztás is. A nyugati csoportba a dunántúli csapatok mellé a tavalyi keleti csoport fővárosi együtteseit osztották be. Szakberkekben favoritként az Érdbányász mellett az OB I-ből kiesett OTP-t és a sok ifjúsági játékosból álló Ságvárit emlegetik, de számolni kell az egyre erősödő Zalaegerszeg előretörésével is.

A pécsi rangadóra április 5-én kerül sor a Pécsi Bányász otthonában. Csapatunk teljes programja a következő:

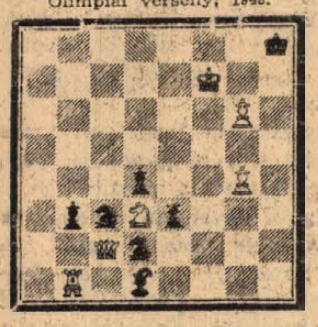
I. forduló (február 1.): Szombathely—Pécsi Érdbányász, Pécsi Bányász—Belker. — II. forduló (február 15.): Dunaújváros—Pécsi Bányász, Pécsi Érdbányász—Zalaegerszeg. — III. forduló (március 1.): Előre—Pécsi Érdbányász, Pécsi Bányász—Tatabánya. — IV. forduló (március 15.): Veszprém—Pécsi Bányász Pécsi Érdbányász—Győr. — V. forduló (április 5.): Pécsi Bányász—Pécsi Érdbányász. — VI. forduló (április 19.): Pécsi Érdbányász—Belker., Izzó—Pécsi Bányász. — VII. forduló (május 2.): Pécsi Bányász—OTP, Dunaújváros—Pécsi Érdbányász. — VIII. forduló (május 17.): Pécsi Érdbányász—Tatabánya, Ságvári—Pécsi Bányász.

IX. forduló (szeptember 27.) Pécsi Bányász—Szombathely, Veszprém—Pécsi Érdbányász, — X. forduló (október 11.): Láng—Pécsi Érdbányász, Zalaegerszeg—Pécsi Bányász. — XI. forduló (október 25.): Pécsi Bányász—Előre, Pécsi Érdbányász—Izzó. — XII. forduló (november 8.): OTP—Jécsi Érdbányász, Győr—Pécsi Bányász. — XIII. forduló (november 22.): Pécsi Bányász—Láng, Pécsi Érdbányász—Ságvári.

31. feladvány

DR. LINDNER LÁSZLÓ

Olimpiai verseny, 1948.



Világos: Kf7, Vc2, Bb1, Hd3, gy: g4, g6 (6) — sötét: Kh8, Fd1, Hc8, Hd2, gy: b3, d4, e3 (7)

Világos indul és a második lépésben mattot ad.

Megfejtése 3 pont. A megfejtéseket február 4-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi u. 11.

Jubileumi fejtöversenyünkre beérkezett megfejtések feldolgozása még folyamatban van a megfejtéseket és a verseny végeredményét február 5-i rovatunkban ismertetjük.

Hullámvölgyben a magyar labdarúgás

A Megyeri úton is bizonyított a Carl Zeiss Jena

Carl Zeiss Jena—Ú. Dózsa 3:0 (2:0)

Az EVK-ban, 4:0 összesített gólaránnyal, a Carl Zeiss Jena jutott tovább

A Carl Zeiss Jena—Újpesti Dózsa EVK nyolcad-döntőjének visszavágó mérkőzésére mindkét együttes jénai összeállításban állt fel. Az érdeklődőket a kedvezőtlen időjárás sem tudta elriasztani. Az olasz Di Marchi sípjelére az Újpesti Dózsa kezdte a játékot és az első három percben támadott is. A 3. percben Dunai II. jó labdájával Bene ugrott ki, lerázta magáról őrzőjét, Wernert, és a kétségbeesetten kifutó Blochwitz mellett, mintegy 12 méterről baloldalt akarta elgurítani a labdát, a kapus kezéről az szögletre pattant. Két perccel később a vendégek jutottak vezetéshez. Krauss lapos beadásszerű lövése Borbélyról kipattant és a jó ütemben befutó Schleiter mintegy 5 méterről a hálóba pofozta a labdát.

Hidegzuhanyként hatott a gól, a csapatot megzavarta, a közönségnek kedvét szegte. Támadott a Dózsa, de mindig időt adtak a Jéna védőinek, hogy minden csatárt szorosan lefedezzenek. A 28. percben Fazekas három nagyszerű csellel elfutott a szélen, beadását Dunai II. akarta kapura ívelni, de ellökték a védők. A játékvezető sípja néma maradt. Levegőben lógott a Dózsa kiegyenlítő gólja, de ehelyett a Carl Zeiss Jena növelte előnyét.

A 44. percben R. Ducke hozta fel a labdát, nem támadták meg és átadását a felfutó Stein mintegy 18 méterről, a középcsatár helyéről nagy erővel bombázta a jobb alsó sarokba (2:0) Az 55. percben a felfutó Irmscher átívelt a bal oldalra, P. Duckera senki sem vigyázott és öt méterről a jobb alsó sarokba fejelt (3:0).

Az utolsó negyedóra már teljes érdektelenségbe fulladt. A jénalak okosan tartották a labdát, s jellemző a játékra, hogy még az újpesti közönség köréből is gyakran hangzott fel a hajrá Jéna, hajrá Jéna kiáltás.

A jénai 0:1 után, amikor az utolsó előtti percben kapott góllal szenvedett vereséget a Dózsa, aligha akadt valaki is, aki arra gondolt volna, hogy az újpesti pályán még nagyobb arányú jénai győzelem születik.

A vendégek csapatából Blochwitz, Rock, Stein, Werner, P. Ducke és Schleiter emelkedett ki, a lila-fehérek közül csak Solymosit lehet dicsérni.

Carl Zeiss Jena—Újpesti Dózsa 3:0 (2:0).

Megyeri út, 10 000 néző, vezette: Di Marchi (olasz). Góllövő: Schleiter, Stein és P. Ducke.

Az EVK-ban, 4:0-s összesített gólaránnyal a Carl Zeiss Jena jutott tovább.

Hova kerülnek a sportszerűségi díjak

Az MTS Országos Elnöksége a sportszerű magatartás széleskörű népszerűsítése, terjesztése és elismerése érdekében a Magyar Újságírók Országos Szövetségével karöltve „sportszerűségi díj"-at alapított.

A sportszerűségi díjat az a sportember (sportoló, sportvezető, edző, játékvezető, társadalmi aktíva, szurkolótábor), vagy sportkollektíva (páros együttes, csapat, szakosztály, sportegyesület, stb.) nyerheti el, aki a sportszerűség általános követelményeit meghaladó, a sport írott és íratlan szabályait figyelembevéve kiemelkedően sportszerű magatartást tanúsít.

A sportszerűségi díjak adományozására a megyei, városi sportszervek, az illetékes testnevelési sporttanácsok és a megyei és országos lapok szerkesztőségei tehetnek javaslatot. Az adományozható díjak számát minden évben a beérkezett javaslatok alapos mérlegelésével döntik el, szem előtt tartva azt, hogy valóban kiemelkedő sportszerűség nyerjen elismerést.

Baranyában és Pécsett az elmúlt év sportversenyei, mérkőzései alkalmával előfordultak olyan jelenségek, melyek meghaladták a sportszerűség általános követelményeit, a sport írott és íratlan szabályait, de ezek még nem kerültek nyilvánosságra. Sportrovatunk készségesen ad helyt ezeknek az eseményeknek, ezért várjuk, hogy az egyesületek, szakosztályok vezetői eljuttatják sportrovatunkhoz a történteket, melyeket mi továbbítunk az MTS agitációs- és propaganda osztályához.

E HETI totótippjeink

	Népszab.	M. Nemz.	Népsport	D. Napló
1. Bologna—Juventus	1 x 2	1 x 2	x 1 2	1 x
2. Cagliari—Brescia	1	1	1	1
3. Lanerossi—Palermo	1	1	1	1
4. Napoli—Bari	1	1	1	1
5. Róma—Verona	1	1	1 x	x 1
6. Sampdoria—Fiorentina	1 x	x 2 1	x 2	2 x
7. Torino—Internazionale	2 x	x 1	1 x 2	x 1
8. Atalanta—Mantova	x 1	x 2	1 x	1
9. Catania—AS Reggina	1	1 x	1 x	x
10. Cesena—Arezzo	1 x	x	x 1	1
11. Livorno—Foggia	1 x	x 2	x	2 x
12. Modena—Ternana	1	1 x	x 1	1
13. Taranto—Monza	2	2	x 2	2 x
14. Regginana—Catanzaro	1	1	1	1

Sporthírek

Kézilabda és labdarúgás sportágakban játékvezetői tanfolyamot indít az MTS Pécsi járási Tanácsa. Jelentkezéseket február 1-én fogadnak el (Pécs, Járási Tanács, Kulich Gy. u.).

*

Mohácson is megválasztották az elmúlt év legjobb sportolóit. Handler Vilmos és Szikra Tamás a férfi felnőtt és férfi junior kormányos nélküli kettesben Szolnokon vidékbajnokságot nyert evezősök érdemelték ki a közvélemény bizalmát. A mohácsiak két kitűnő evezőse Budapest bajnokságán is eredményesen szerepelt, ahol másodikak voltak.

*

Az elmúlt évben a labdarúgók átigazolása alkalmával 7000 játékos cserélt gazdát. Könnyen lehet, hogy az idén még ennél is több labdarúgó kérte átigazolását, már több mint 4000 átigazolásról tudnak, de ez a szám növekszik, hisz az országos adatok csak január 24-e után állnak az MLSZ Országos Elnöksége rendelkezésére.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 22. Tel.: 15-82, 15-83, 21-60, 50-00, 60-12. Belpolitikai rovat: 21-63

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 22. Tel.: 15-82, 15-83, 21-00, 50-00, 60-12. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Felelős vezető: Meller Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél. Indexszám: 25 054.

Színház

Nemzeti Színház: Tiszták (este 7 órakor). Rátkai bérlet.

Hangverseny

Mohácsi Bartók Béla Művelődési Ház: Bach: Máté passio. — Bérleti hangverseny.

Mozi

Park: Katonák szoknyában (15, 17, 19). **Petőfi:** Szeressétek Ódor Emíliát! (4, 6, 8). **Kossuth:** Dzsamila szerelme (10, 12, 15, 17). — Helga (17, 19). 16 éven felül! **Gyárváros:** Ismeri a szandimandit? (6). **Mecsekalja:** Hívd a férjem találkára (5, 7). **Pécsszabolcs:** Tóni, elment az eszed! (5, 7). **Vasas II.:** Galileo Galilei (6). **Holy:** Budapesti tavasz (7). **Harkány:** Szemüvegesek (7). — **Mohács:** Egy őrült éjszaka (26, 28). **Sásd:** Furcsa társaság (7). **Siklós:** Egy nap a régi házban (5, 7). **Szigetvár:** Fehér farkasok (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.03: Műsorismertetés. 8.20: Dózsa György. Részletek Erkel operájából. 9.04: Mi a filozófia? IV. 9.28: Könnyűzenei híradó (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Rádióegyetem. — Berzsenyi Dániel. 10.35: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.45: A mezőgazdaság anyagi és műszaki ellátása. 14.00: Köruspódium. A székesfehérvári Teleki Blanka Gimnázium kamarakórusa énekel. — 14.08: Haydn: G-dúr szimfónia. 14.35: 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Bellini: A puritánok. Jelenet és Elvira áriája. 16.50: Pol-beat. 16.59: Alfred Cortot Chopin-prelűdöket zongorázik. — 17.10: Édes anyanyelvünk. — 17.20: Pethő Zsolt táncdalaiból. 17.30: Hírek. 17.33: A XVII. század táncdalaiból. — Toronyzene. 17.41: Gulyás László: Kisbojtár. Szvit. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Koltay Valéria és Udvardy Tibor operettdalokat énekel. 18.24: Rádióegyetem. — Berzsenyi Dániel (ism.). 18.54: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.14: Hangverseny a stúdióban. Frank Mária gordonkázik, Freymann Magda és Prunyi Ilona zongorázik. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Húszas stúdió. Film készül — a címe: Szeressétek Ódor Emíliát! — 21.28: Kerekes Tóth Erzsébet és Marczis Demeter népdalokat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 22.00: Kardos István: II. vonósnégyes. 22.28: A kettős honfoglalásról. 22.48: Könnyűzene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Olasz versenyművek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Tánczene. 8.45: Frontjelentés az alkoholizmusról. Dezséry László írása. 9.00: Magyar operettszerzők — külföldi előadók. — 9.20: Francia kamarazene. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora; Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása. — 12.00: Dalok és táncok Morvanból, a Francia Középhegység vidékéről. II. rész. — 12.21: Lily Pons és Ivan Petrov énekel. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.20: A berlini filharmonikus zenekar játszik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Offenbach: Hoffman meséi. Hármas. — 14.10: Beszéljük meg! A gazdaságpolitikai rovat műsora. — 14.15: Bencze Márta énekel, a Club-együttes játszik. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Mozart: B-dúr divertimento. 14.50: Egy kis figyelmet kérek! Darvas István jegyzete. — 15.00: Szirmai Albert operettjeiből. 15.15: Zenekari muzsika. — 15.30: Hírek, időjárás. 14.45: A világgazdaság hírei. — 14.50: Rádiószínház. Bánk bán. Katona József drámájának rádióváltozata. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. — 17.15: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 17.23: Közben volt egy háború. Európa, 1939. 18.18: Népzenei magazin. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, jazz. — 20.10: Gounod: Faust. Átfelvonásos opera. Közben 21.03—21.08: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20—22.30: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet, IV. 23.18: Nótacsokor. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Brahms: Siratóének.

műsor

Tanácsnál. — Tájékoztat Orosz Ferenc pénzügyi osztályvezető
18.30: Slágerek
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor A Filip Visnjic együttes műsoráról. Hírek, lapszemle. — Az együttes műsorának folytatása. Útközben. — Elfelejtett melódiák
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
10.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Élővilág (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Földrajz (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Tizenöt perc nyár
18.20: A kisfilmek kedvelőinek
19.00: Esti mese
19.10: Radar. — Ifjúsági érdekvédelmi műsor
19.35: Téli képek. Szovjet zenés összeállítás
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A kockázat. 16. Találkozás. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat
21.15: Lehotka Gábor orgonál
21.40: Család és társadalom. — 3. Mert fél tőle
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

15.15: Síverseny. 16.45: Magyar nyelvű adás. 17.50: Távcső. 18.30: Népi muzsika. 19.05: A törvény és én. 19.20: Jerry Louis show. 20.55: Politikai adás. — 21.35: A Buddenbrook-ház — filmsorozat.

Előadás

A Magyar Kemikusok Egyesülete rendezésében Szabó Dezső olaszországi tanulmányútjáról számol be ma, 17 órakor a Technika Házában.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 19. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 23., péntek

A tartalomból

Akik segélyből étnek (3. oldal)

Száz férőhelyes üdülők épülnek (3. oldal)

Pécs legnagyobb éléskamrája (3. oldal)

Vita a Tisztákról (5. oldal)

Negyvenezer tojás az úttesten (5. oldal)

Rádió- és tv-műsor (6. oldal)

Az egyenlősdi nem segít

A szenvedélyes viták, vádaskodások véget értek: megszűnt a kategóriarendszer. Az ezzel kapcsolatos rendeletek megjelenése óta amolyan csata utáni csend van — legalább is, ami az ebédszüneteket, különböző taggyűléseket, ankétokat és termelési tanácskozásokat illeti. Kis túlzással azt is mondhatnám: a nyereségelosztás lekerült a közérdeklődés napirendjéről. Ami nem tetszett, az nincs többé, s ez — úgy tűnik —, elégedettséggel tölt el mindenkit. A gyárak, vállalatok vezetői, szakszervezeti funkcionáriusai számára persze változatlanul gond a nyereség igazságos és célszerű elosztási módjának kimunkálása. A kategóriarendszer megszüntetése nem jelenti az egyenlősdiség híveinek győzelmét, ellenkezőleg: a változások egyetlen célja az, hogy mechanikus elhatárolások nélkül, a valós teljesítmények és értékek meszszemenő figyelembe vételével, a differenciálás elvének érvényre juttatása mellett, a lehető legigazságosabban kerüljön felosztásra az egész évi munka eredménye, a nyereség.

Differenciálás. Ezt a szót az elmúlt két esztendőben hihetetlenül sokszor mondtuk ki és írtuk le, valós tartalmáról azonban meglehetősen kevés szó esett. Mert differenciálni sokféleképpen lehet. Differenciálás az is, amikor egy vezető aszerint osztályozza a beosztottait: ki, mennyire kedves a számára, mennyire tud a kedvében járni, s differenciális az is, amikor beosztás, illetve rang szerint soroljuk az embereket. Mindkét differenciálásra volt és van példa, ez esetben azonban egészen másról, többről van szó. Hogy ki mit ér egy gyár, vállalat számára, azt mindenekelőtt az határozza meg, mennyit és mit tesz e gyár, illetve vállalat zavartalan munkája, eredményes fejlődése, sikeres gazdálkodása érdekében —, s ha ezt nézzük, akkor már nem sokat mond: ki, milyen végzettséggel bír, illetve milyen rangot kapott, különböző meggondolások alapján. A hasznos, az eredményes ember ismertetőjele nem feltétlenül a diploma, nem is a technikusi oklevél, a pláne nem a főnökhöz való viszony. Szakértelem, munkafelegyem, leleményesség, áldozatkészség, hűség és előrelátás — ezek azok a tulajdonságok, melyek embert ember fölé emelhetnek.

Embereket rangsorolni — nincs ennél nehezebb, felelősségteljesebb dolog! Egy igazgató ismerősöm mondta a minap: a kategóriarendszer lehet, hogy rossz volt, egy dolog miatt azonban mégis jó: levette a vezetők válláról a differenciálás felelősségét. E megjegyzés alapján hiba lenne általánosítani, mégis megkockáztatom a megjegyzést: sajnos, ránk, az egész országra, egy kicsit ez a jellemző. Nem merünk, illetve nem akarunk szembe nézni a tényekkel. Nem akarunk senkit megbántani. Nem akarjuk világosan megmondani (az egyébként lehet, hogy nagyon is kedves, szimpatikus munkatársunknak): te nem azt nyújtod, ami telik tőled, vagy: te nem vagy e helyhez méltó...

Múlnak a napok, a hetek, s egyre közelebb kerül hozzánk a tizenharmadik havi bérek kifizetésének ideje. Keveset beszélünk most ezekről a dolgokról, pedig kellene, mert mindenképpen meg kellene előzni, hogy az embereket csalódás érje. Mert — bár kategorizálás nincs —, egyenlősdi se lesz. Mert nem lehet. Amilyen veszélyes és káros dolog volt csak a beosztást nézni, éppen olyan bűnös és jóvátehetetlen hiba lenne figyelmen kívül hagyni azt a tényt, hogy — bármilyen beosztásról is legyen szó —, különböző erővel „húznak" az emberek. Mi lenne hát a jó, a szerencsés? Az, ha lenne olyan munkás, aki többet kap, mint a hanyag, közömbös osztályvezető, s persze az, ha a vezetők között is meglenne a differencia: egyszóval: ha főosztályvezetői szinten se lenne kötelező a legmagasabb összeget zsebre tenni.

Kétéves az új mechanizmus, két éve másról se beszélünk, hogyan lehetne jobban? Országos szinten — ezt nem lehet nem észre venni —, lépésről lépésre javul is a helyzet; azaz nagyban, népgazdasági szinten mind jobban kiteljesedik a reform. Vállalati szinten, kicsiben azonban még nagyon sok a tennivaló. A jó munka megkövetelése és megbecsülése egy, s talán a legfontosabb e sok tennivaló közül. Mindenki tud róla, hogy az üzemekben milyen gyakran kreáltak státuszokat manipulációs meggondolásokból (bérszínvonal, jó kapcsolatok stb.), de talán nem is ez az igazi baj, hanem az, hogy többé kevésbé természetesnek is vesszük ezt. Vita volt és van arról, mi legyen az üzemi pártalapszervezetek munkája, teendője a megváltozott viszonyok között? A kérdésre mindenre kiterjedő választ adni valóban nem könnyű dolog, egy azonban biztos: a munka, a felelősség nem lett kevesebb. Ellenkezőleg. Mert maradjunk csak a munkafegyelemnél. Kinek a feladata a munka becsületének erősítése és a jó munka lehető legmaximálisabb megbecsülésének megkövetelése, ha nem a gyári kommunistáké? A gazdasági vezetők sokat dolgoznak ezekben a napokban az új részesedési elvek kidolgozásán, s sokat dolgoznak a szakszervezeti funkcionáriusok is. A feladat azonban sokkal, de sokkal komolyabb annál, mintsem hogy néhány vezető beosztású dolgozó elvégezhesse.

Differenciálás. Hogy miért van rá szükség, talán kiderült az eddigiekből, ezért befejezésül röviden csak arról, mi lehet a haszna. A differenciált bérezés és nyereségfizetés legfőbb haszna az, hogy ösztönöz: másokat, az eddig kényelmeseket is jobb munkára késztet. S ez az, amiről ma még oly sokan megfeledkeznek. Mert hogy ösztönözzön az a plusz-bér, plusz-nyereség, amiről senki sem tud? Tavalyi példák — és idei jelek —, igazolják: a vállalatok jelentős részénél titkos adatként kezelik a részesedési, illetve béradatokat. De hát miért? Ha pénzeket csak elvégzett munka után adnak, nincs helye titkolózásnak. Éppen ellenkezőleg. És ha már itt tartunk: az is jó lenne, ha az emberek nemcsak közvetlen munkatársaik, de legmagasabb vezetőik jövedelméről is valamiféle képet kapnának, mert ez sem lehet titok. A kategóriarendszer megbukott, s e komoly viharokkal járó bukásnak legfőbb oka talán éppen az volt, hogy sokat beszéltek róla az emberek, de a lényegről csak keveset tudtak.

Békés Sándor

Kádár János és Fock Jenő az NDK-ba utazik

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának és a Német Demokratikus Köztársaság minisztertanácsának meghívására a közeli napokban baráti látogatásra az NDK-ba utazik Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

Már most készülnek a tőidényre

Új üzletek, éttermek épülnek a baranyai üdülőhelyeken

A legrangosabb üdülőhelyünkön, Harkányban még tavaly októberben értékelték az 1969-es idegenforgalmi főidény pozitivumait és negativumait. Az érdekelt vállalatok vezetői abban állapodtak meg akkor a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának képviselőivel, hogy a téli hónapokat használják fel a következő idény körültekintőbb előkészítésére.

Azóta szép és reális tervek készültek, amelyekből kiderül, hogy valóban alaposan készülnek a vállalatok az idegenforgalmi főidényre. Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat anyagi erőinek nagy részét az üdülőhelyeken történő tőépítkezésekre és bővítésekre fordítja. Harkányban tavasszal befejezik az új pavilonsor építését. Körülbelül a pavilonsorral egyidőben adják át rendeltetésének a Vértes-telepi húsboltot. Ebben az évben megkezdődik a harkányi ABC áruház bővítése.

Sikondán olyan élelmiszerbolt építését fejezik be 1970-ben, amelyben az alapvető élelmiszerek és fűszeráruk teljes választékát megkaphatják a víkendtelepen üdülők. Orfűn új szolgáltató ház épül ebben az évben, az épületben helyet kap a BÉV önkiszolgáló boltja is. Itt minden olyan cikket árusítanak, amire az üdülőknek és fürdőzőknek szükségük lehet.

Harkány, Szigetvár és Magyarhertelend áll a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat üdülőterületi fejlesztési tervének központjában. Remélhető, hogy sokat javul a harkányi fürdőzők ellátása a pavilonsor üzembehelyezésével.

A két új egység üzembehelyezésével valamelyest tehermentesítik a túlzsúfolt Lepke bisztrót, amelyben az új idény kezdetétől délelőtt 10 órától délután 3-ig folyamatosan lehet majd meleg ételeket kapni. A Vendéglátó Vállalat szigetvári és magyarhertelendi tervei már ismertek: Szigetvárott júliusban nyílik meg a volt Kátai-féle kertes vendégló és még nyáron átadják a forgalomnak a hertelendi kertvendéglőt is.

A Sásdi járási Tanács ösztönzésére tejivót létesít Abaligeten a termelőszövetkezet. A tsz tervezi, hogy a tavasz folyamán körülbelül két katasztrális holdon kertészetet létesít, ezzel igyekeznek enyhíteni az abaligeti zöldségellátás gondjain. A Siklósi közös községi Tanács végrehajtó bizottsága gyümölcspiacot alakít ki Harkányban az autóbusz pályaudvar és a MÁV gyógyház közötti területen. Az Orfűi községi közös Tanács vb. javaslatot tett: létesítsenek a Pécsi-tó nyugati oldalán az újonnan kialakított víkendtelepnél élelmiszerpavilont.

A Megyei Tanács kereskedelmi osztályán elégedettek, hiszen ilyen korán még egyetlen évben sem kezdődtek meg az előkészületek. De rájöttek a tervek néhány gyenge pontjára is. Korszerűtlen és kis kapacitású például a vendéglátó vállalat harkányi cukrászüzeme. Vagy: idén sem lesz elegendő fagylalt Sikondán, Abaligeten, mert kisteljesítményű fagylaltgépek működnek mindkét helyen. Ismét ellátási gondokkal kell számolni a siklósi strandon, ha nem kapcsolják a strandon lévő pavilont a Központi Étteremhez. A tavalyihoz hasonló lesz a helyzet a szigetvári strandon is, ha a fürdő vállalat nem járul hozzá ideiglenes pavilonok elhelyezéséhez. Orfűn és Abaligeten rossz a kenyérellátás. Amennyiben a sütőipari vállalat nem az eredetileg igért határidőre bővíti a bükkösdi sütőüzemet, idén sem várható javulás. Ezeken a gondokon természetesen még idény előtt segíteni kellene. Ezen kívül meg kell fontolni, nem volna-e érdemes az eddiginél jobban igénybevenni a termelőszövetkezetek segítségét az idegenforgalom bővítése céljából.

Több mint 13000 „gólyát" várnak a felsőfokú tanintézetek

A felsőoktatási intézményekbe történő jelentkezésről, a felvételi lehetőségekről, a lebonyolítás rendjéről tájékoztatták az MTI munkatársát a Művelődésügyi Minisztériumban:

Az egyetemek, főiskolák, felsőfokú technikumok nappali tagozatának első évfolyamaira az 1970—71-es tanévre összesen 13 és fél ezer fiatalt tudnak felvenni. Ezen a kereten belül a különböző tudományegyetemekre — beleértve az orvosiakat is — több mint 2600 fiatalt vesznek fel, a műszaki egyetemeken és főiskolákon 3800, az agrártudományi egyetemeken és főiskolákon több mint 900, a tanárképző főiskolákon — a testnevelési főiskolát is hozzászámítva — több mint 1200, a művészeti főiskolákon 255, a tanító- és óvónőképzőkben együttesen majdnem ezer, a felsőfokú technikumokban és szakiskolákban összesen több mint háromezer elsőéves hallgató kezdheti meg tanulmányait.

— A felvételi vizsgákat a nappali tagozaton június 26 és július 20 között, az esti és levelező tagozatokon júliusban tartják. A vizsga írásbeli és szóbeli, vagy gyakorlati részből áll. A tanítóképzők tanítói szakára és az óvónőképző intézetekbe pályázóknak a felvételi vizsgát megelőzően pályaalkalmassági vizsgát kell tenniök. Akik ezen nem felelnek meg, nem bocsáthatók felvételi vizsgára.

A napokban egyébként a könyvesboltokba kerül a Tájékoztató a magyar felsőoktatási intézményekről című több mint 250 oldalas kiadvány, amely részletesen ismerteti a felvételre jelentkezőket érdeklő tudnivalókat.

Április 15:

világméretű demonstráció Vietnam megsegítéséért

Huszonegy ország és tizenkilenc nemzetközi szervezet több mint hatvan képviselője vett részt azon a stockholmi tanácskozáson, ahol elhatározták: március végén összehívják a vietnami kérdés rendezésével foglalkozó, sorrendben ötödik nemzetközi konferenciát. Kende István professzor, az Országos Béketanács elnökségének tagja közölte ezt, aki a magyar békemozgalmat képviselte az előkészítő bizottság ülésén és most tért haza Stockholmból.

Nyilatkozatában elmondta, hogy a tanácskozáson a vietnami népnek nyújtandó anyagi támogatás és más formájú segítség nemzetközi összehangolásáról is szó esett. Minden eddiginél szélesebb körű akció van kibontakozóban.

Hírt hozott arról is Kende István, hogy az Egyesült Államokban az „új mozgósítás" elnevezésű mozgalom — amely egyik szervezője volt a nagyhatású moratóriumoknak — április 15-re az egész amerikai kontinensre kiterjedő demonstrációt szervez, a nagyvárosokban tüntetéseket, nagygyűléseket rendez a Vietnamban elkövetett agresszió megbélyegzésére.

Ugyanezen a napon világméretű akcióval emelik fel tiltakozó szavukat a békeszerető emberek mindenütt a vietnami háború ellen.

Az áprilisi akció magyarországi programjáról az Országos Béketanács február 11-re összehívott ülésén hoznak határozatot.



A Pécsi Művészeti Szakközépiskola kerámikus műhelyében négy évfolyam 24 tanulója sajátítja el ennek az érdekes mesterségnek és művészeti ágnak a fogásait. Pattantyus József szaktanár vezetésével edényeket, figurákat, falírásokat és más elemeket mintáznak a tanulók és elsajátítják egyben az égetést, mázkészítést is.

Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Újabb kivégzések Irakban

A bagdadi rádió Damaszkuszban és Beirutban lehallgatott adásai szerint csütörtökön délután Irakban újabb négy személyt végeztek ki azzal a váddal, hogy részt vettek a kormány megdöntésére szőtt összeesküvésben, ezzel az utóbbi napokban hozott halálos ítéletek száma negyvenre emelkedett.

Csütörtökön eddig tizenegy személyt végeztek ki annak a háromtagú különleges törvényszéknek ítélete alapján, amelynek ítéletei ellen nem lehet fellebbezni.

A különleges törvényszék ezenkívül két nőt kényszermunkával súlyosbított életfogytiglani fegyházra ítélt. Egyikük Szaleh Jaber, volt miniszterelnök leánya.

Ugyancsak a bagdadi rádió közleményei szerint a csütörtökön kivégzettek között volt Rasid Muszleh egykori belügyminiszter és Midhat Al-Haj Sirri volt bagdadi polgármester, a monarchiát megdöntő 1958-as forradalom egyik vezető személyisége.

Egy iraki kormányszóvivő korábban azzal vádolt három izraeli, továbbá egy nyugatnémet és egy amerikai katonatisztet, hogy háromezer gépfegyvert csempésztek át az iráni határon az összeesküvők részére. Teheráni jelentések szerint viszont az iráni kormány cáfolta, hogy Irán támogatást nyújtott volna az összeesküvéshez.

✦ **TOKIÓ:** *Csütörtökön szerződést írt alá a japán közlekedésügyi minisztérium, valamint Dánia, Norvégia és Svédország egyesült légitársasága, a SAS. A szerződés értelmében a SAS gépei ezután a Koppenhága—Tokió légivonalon is közlekednek, Szibérián keresztül.*

✦ **PORT MORESBY:** Heves vulkánkitörés rázta meg az Új-Guineához tartozó Új-Britannia szigetét. Kitört az Ulawun tűzhányó és izzó lávája 60 kilométeres sebességgel ömlött a tenger felé. A polgári védelmi szervezet készenlétben tartja a kikötőkben a csónakokat, mert ha a helyzet rosszabbodik, el kell szállítani a lakosságot.

✦ TOKIÓ: Egy úgynevezett „hosszúnyakú sárkány„ megkövesedett maradványaira bukkantak a tudósok Japán északi részén. Az őslény korát 70 millió évre becsülik. A tudósok szerint a „hosszúnyakú sárkány" más sárkányokkal ellentétben a vizek lakója volt.

✦ **NEW YORK:** Magyar idő szerint a kora reggeli órákban útnak indult New York Kennedy repülőteréről London felé a Pan American légitársaság első Boeing—747 típusú óriásgépe. Ez a repülőgép rendkívül nagy befogadóképessége mellett a világ leggyorsabb sugárhajtású utasszállító gépe. Az indulásnál, mint a megelőző próbarepüléseknél is, kisebb zavar támadt, mivel a négy hajtómű egyike túlhevült. A 352 utast ezért leszállították „Ifjú Amerika" fedélzetéről, majd a másik készenlétben álló gépre, a „Clipper Victorra" szállították át. A Boeing—747-es déltájban ér Londonba.

✦ *SANTA CLARA: (Kalifornia) Egy 26 éves Santa Clara-i fiatalasszony három héttel az esküvő után jött rá, hogy bigámistához ment feleségül. Azonnal kiadta a férj útját, aki távozott, de magával vitte — a feleség erényövéhez tartozó kulcsokat is. A fiatalasszony kétségbeesetten a rendőrségre rohant. Három lakatot fűrészeltek le róla.*

✦ **MADRAS:** Az indiai Madras városában szerdán este a 800 társuk elbocsátása miatt feldühödött autóbuszsofőrök autóbuszokat gyújtogattak, köztük olyanokat is, amelyeken utasok tartózkodtak. Rendőrségi jelentések szerint sok személyt szállítottak kórházba égési sebekkel.

✦ TRIPOLI: Anglia és a líbiai új forradalmi kormány képviselői között szerdán este Tripoliban tárgyalások kezdődtek. Az AP líbiai tudósítójának értesülése szerint a fő probléma annak a szerződésnek a sorsa, amelynek értelmében Anglia 188 Chieftain-típusú harckocsit szállítana Líbiának.

✦ **LONDON:** Kábítószer után szagmozó detektívek szerdán hajnalban betörtek egy lakásba, London előkelő Belgravia negyedében, ahol lármás mulatozást, meztelenül táncoló férfiakat és nőket, valamint cannabis nevű kábítószert találtak. A résztvevők közül öt férfit és négy nőt előállítottak. Egy 23 éves színesbőrű fotomodell a razzia után eszméletét vesztette és kórházba szállították.

✦ KAIRÓ: Líbiában a tavaly szeptemberben lezajlott demokratikus forradalom óta 27 százalékkal növekedett a kőolajtermelés.

✦ **BONN:** Janusz Burakiewicz lengyel külkereskedelmi miniszter csütörtökön háromnapos látogatásra Bonnba érkezett, hogy tárgyalásokat folytasson Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszterrel és Karl Schiller gazdaságügyi miniszterrel.

✦ **BRÜSSZEL:** Belgiumban folytatja január 6-a óta tartó sztrájkját húszezer limburgi szénbányász. Szerdán több Liége környéki bánya vájárai szolidaritási sztrájkba léptek. Az ország déli részén még nyugodt a helyzet, de a flamand diákok itt is a sztrájkra buzdítják a bányászokat.

✦ *VARSÓ: A norvég hajózási vállalatok kilenc tengerjáró hajót vásároltak a gdanski „Párizsi kommün" gyártól. A hajók mindegyike háromezer tonnás, s motorjaik FIAT licenc alapján készültek. Lengyelország az utóbbi években három norvég hajózási vállalatnak adott el rendszeresen hajókat.*

✦ **NICOSIA:** A ciprusi angol légitámaszpont katonái fiatalkorú ciprusi lányokkal orgiákat rendeztek az ókori görög Apollo-templomban, amelynek közelében a monda szerint a hullámokból kiemelkedve megszületett Afrodité, a szerelem istennője. Három angol katonát ezért rövidesen hadbíróság elé állítanak.

✦ ANKARA: Francia és török hatóságok, valamint az Interpol képviselői hétfő óta vitatják, milyen hatékony intézkedésekkel lehet megakadályozni a kábítószercsempészést Franciaországba, illetve Törökországba. Elhatározták külön „kábítószeriródák" létesítését a kikötőkben.

✦ **NEW YORK:** Jakov Malik szovjet ENSZ-fődelegátus szerdán egyórás megbeszélést folytatott a világszervezet székhelyére visszatért U Thant főtitkárral. A megbeszéléséről nem közöltek részleteket.

✦ *ROMA: Ismeretlen tettesek a Villa Borghese nyilvános parkban „lefejezték" Jupiter márványszobrát.*

✦ **ATHÉN:** Athénban szerdán este a rendőrök időzített bombát távolítottak el egy moziból. Névtelen telefonálók figyelmeztették előzőleg a lapszerkesztőségeket.

✦ NICOSIA: A ciprusi rendőrség bejelentése alapján óriási lőfegyver- és robbanóanyag raktárt fedeztek fel a sziget északnyugati részén elterülő hegyekben. Az utóbbi hetekben a szigeten már történt néhány bombarobbanás és meg nem erősített jelentések szerint szélsőséges csoportok fegyvereket szereznek és tárolnak titkos raktárakban.

✦ **DJAKARTA:** Mintegy tízezer tüntető diák vonult végig csütörtökön mérföld hosszúságú menetben Djakarta belvárosán. A diákok ezúttal is az üzemanyagok árának emelése ellen tiltakoztak és plakátjaikon korrupcióval vádolták a kormányt. Az 1965-ös polgárháború és a jobboldali terror óta legnagyobb szabású utcai tüntetés résztvevői korrupció-ellenes jelszavakat mázoltak a parkoló gépkocsikra, feliratokat ragasztottak a fákra és a falakra. A rendőrség nem lépett közbe, csupán kordont vont a tüntetők köré. A diákvezérek szerint folytatni fogják a közel egy hete tartó tüntetéssorozatot.

Nixon az Egyesült Államok helyzetéről

Nixon elnök csütörtökön, magyar idő szerint az esti órákban, az amerikai kongresszus két házának együttes ülésén fejtette ki kormányának programját az Egyesült Államok helyzetéről szóló hagyományos elnöki üzenetben. (State of the Union Message) Nixon főként az ország belső problémáiról szólt, s csak röviden érintette a külpolitikai kérdéseket, amelyekről február elején külön elnöki üzenetet intéz a törvényhozáshoz.

Nixon kijelentette, hogy az elsődleges célkitűzésnek tartja biztosítani Amerika és a világ békéjét. „Külpolitikánk legfontosabb közvetlen célja: olyan módon vessünk véget a vietnami háborúnak, hogy nemzedékünkre később is hálásan emlékezzenek vissza. Nem úgy, mint olyan nemzedékre, amely szenvedett a háborútól, hanem mint olyan nemzedékre, amelynek volt bátorsága és lelkiereje békét teremteni a későbbi nemzedékek számára is" — mondotta. „Ebben az irányban már van előrehaladás."

„Ha békét akarunk a huszadik század utolsó harmadában, akkor döntő tényező, hogy új viszony jöjjön létre az Egyesült Államok és a Szovjetunió között" — folytatta Nixon. „Nem becsülöm le ellentéteinket, de pontosan és céltudatosan haladunk a konfrontáció korszakából a tárgyalások korszakába. A stratégiai fegyveek korlátozásáról folytatott tárgyalásaink, más tárgyalásokkal együtt, nagyobb lehetőséget nyújtanak, ha a tárgyaló felek nem valamiféle naív szentimentalitástól vezettetve ülnek le a tárgyalóasztalhoz, hanem kölcsönösen tekintetbe veszik egymás érdekeit."

Ebben a szellemben újította fel az Egyesült Államok Varsóban tárgyalásait Kínával is. „Az az elgondolásunk e két országgal kialakított kapcsolatainkban, hogy elkerüljük a katasztrófális összeütközést és szilárd alapot hozzunk létre nézeteltéréseink békés rendezéséhez."

Az elnöki üzenet nagy része az Egyesült Államok belső problémáival foglalkozik. A soronkövetkező évtized legfontosabb feladatának Nixon az amerikai kormányzat reformját jelölte meg és közölte, hogy legalább egy tucat reformprogramot terjeszt az idén a törvényhozás elé, beleértve a népjóléti rendszer reformját, az egyenlő jogok biztosításához szükségesnek tartott gazdasági jellegű intézkedések tervét és kormányzati átszervezéseket is. A közvetlen feladatok közül az infláció megfékezését említette első helyen, utalt arra, hogy a rövidesen előterjesztésre kerülő új költségvetés csaknem minden területen csökkenti az előirányzatokat, kivéve a bűnözési hullám megfékezésére szánt összegeket, mert ezt igen súlyos problémának tekinti. Az elnök utalt arra, hogy még az Egyesült Államok fővárosában, Washingtonban sem tudták eddig megakadályozni a bűnözési hullám növekedését.

A beszéd nagy részét Nixon, a várakozásnak megfelelően, annak a kérdésnek szentelte, hogy haladéktalanul intézkedéseket kell tenni a természet védelmére, a levegő és a folyók további szennyeződésének megakadályozására, a nagyvárosi életkörülmények romlásának megfékezésére, mert ezek a problémák az Egyesült Államokban nemcsak a jövő, hanem már a jelenlegi nemzedéket is veszélyeztetik.

Letartóztatások a Yablonski-ügyben

A Szövetségi Nyomozó Iroda (FBI) szerdán este Clevelandban letartóztatott három embert, akiket bűnrészességgel vádolnak Yablonski szakszervezeti vezető és családja meggyilkolásában. A három letartóztatott — Paul Eugene Gilly, Aubran Wayne Martin és Edward Vealey — közül kettő bűntetett előéletű.

Martin többször követett el betöréseket, Vealey pedig 1961 óta tíz esetben állt bíróság előtt birtokháborítás, rablás és gyújtogatás miatt.

Mint ismeretes, Yablonskit, az Amerikai Bányász Szakszervezet alelnökét és családját újév hajnalán gyilkolták meg pennsylvaniai lakásán. A gyilkosság világméretű felháborodást keltett és a szakszervezet 50 000 dollár jutalmat tűzött ki a nyomravezetőnek.

Mint Edgar Hoover, az FBI igazgatója közölte, a három letartóztatottat „szakszervezeti tag jogaiba való erőszakos beavatkozással" vádolják. Az országos méretű nyomozás egyébként tovább folyik.

NDK-jegyzék Bonnhoz

A Német Szövetségi Köztársaság kizárólag képviseleti igényének egyik újabb megnyilvánulása elleni tiltakozó jegyzéket juttatott el csütörtökön a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztériuma a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztériumához.

A jegyzék a leghatározottabban visszautasítja a Szövetségi Köztársaság küldöttsége vezetőjének eljárását a tokiói 16. postai világkongresszuson.

A nyugatnémet küldöttség vezetője a kongresszus okmányait „Németország" nevében írta alá és provokatív módon kinyilatkoztatta: „kizárólag a Szövetségi Köztársaság képviseli valamennyi német területet".

A jegyzék rámutat, hogy a Német Demokratikus Köztársaság önálló nemzetközi kapcsolatokkal rendelkező, független és szuverén állam, s 1955 óta a Postaügyi Világunió (UPU) rendes tagja.

A Német Demokratikus Köztársaság Külügyminisztériuma kifejezésre juttatja várakozását, hogy az NSZK hivatalosan tájékoztatja a Postaügyi Világuniót a valódi tény- és jogállásról, s nem tesz kísérletet az NDK képviseletére.

A jegyzék végezetül felhívja a figyelmet, hogy az NSZK jogellenes magatartásának folytatása esetén az NDK kormánya kénytelen lenne megfelelő következtetéseket levonni, amelynek lehetséges következményeiért a felelősség kizárólag a Német Szövetségi Köztársaság kormányát terheli.

Olaszországi helyzetkép a milánói véres utcai harcok után

Üres gázbombahüvelyek és összetört autók fedték csütörtök reggel Milánó utcáit, ahol szerda este véres utcai harc folyt a tüntető diákság és a rájuk támadó rendőri egységek között. A legújabb jelentések szerint az összetűzésekben 22 rendőr és 10 polgári személy sebesült meg. Két rendőrt és hét diákot kórházba szállítottak, az őrizetbe vettek száma 27.

A három legnagyobb olasz szakszervezet milánói vezetői bejelentették: csütörtökön együttes ülésen döntik el, hogy milyen intézkedésekkel válaszoljanak a diákok ellen intézett barbár rendőrtámadásra.

Közben a korábban felbomlott úgynevezett balközép kormánykoalíció négy pártja folytatja tanácskozását. Bejelentették, hogy csütörtökön ismét összeülnek egy új koalíció létrehozásának megvitatására.

Az AP utal arra is, hogy a szerdán Milánóban kirobbant összetűzések meggyorsíthatják az új középpal koalíció létrehozására irányuló erőfeszítéseket. Mariano Rumor mostani miniszterelnök egyik kedvenc érvelése, hogy a jelenlegi társadalmi nyugtalanság és lázongások közepette az országnak „szilárd vezetésre van szüksége".

Kínai—amerikai tárgyalások

Az amerikai külügyminisztérium szóvivője szerdán kijelentette, „reméli, hogy a varsói kínai—amerikai találkozók nagykövetei szinten folytatódnak".

„Reméljük, hogy másik találkozóra, majd újabb és újabb találkozóra kerül sor" — válaszolta újságírók kérdéseire, akik a két ország újabb tanácskozásainak perspektívái iránt érdeklődtek.

Brandt-interjú az amerikai televízióban

Egy amerikai televíziós társaság szerda este sugározta azt az interjút, amelyet Willy Brandt nyugatnémet kancellár adott a múlt héten a New York Times helyettes főszerkesztőjének. A kancellár az interjúban a többi között ismét megfogalmazta az NSZK kelet-európai politikáját, amelynek főbb céljait a következőkben sorolta fel: „A kelettel való kapcsolatokban a feszültség csökkentése, e kapcsolatok normalizálása és a viszony megváltoztatása Németország két része között, ha ez lehetséges." Emellett természetesen hangsúlyozta, hogy a szövetségi köztársaság a nyugathoz tartozik.

Az interjúban a kancellár hangoztatta, hogy Németország kettéosztottsága Európa kettéosztottságának következménye és ahhoz, hogy Németországban a feltételeket megváltoztassák, az lenne szükséges, hogy új kapcsolatokat teremtsenek Európa részei között.

Az NDK elismerését illetően Brandt azt állította, hogy „súlyos hiba lenne az emberekben itthon és külföldön azt a benyomást kelteni, hogy ezáltal megoldást nyernének az igazi problémák."

---

kommentár

Ciprus és a junta

Joggal mondják, hogy Ciprus egyike a világ legszebb, legidillikusabb tájainak. A kis szigetet csendjét azonban — amint azt nemrég személyesen is tapasztaltam — időnként bombák robbanása veri fel. Működik az úgynevezett Nemzeti Front, amelynek élén a jólértesültek szerint, a volt belügyminiszter áll. A terroristák elsőszámú célja: bebizonyítani, hogy Makariosz és kormánya nem ura a helyzetnek. Teszik ezt annak ellenére, hogy megbízható felmérések szerint a lakosság 67 százaléka áll az elnök mellett. A „bizonyítási eljárás" végsőfokon pedig arra irányul hogy erősítsék a kampányt vagy az Enosis (Ciprus Görögországhoz való csatolása), vagy a sziget kettéosztása érdekében.

Makariosz ebben a feszült helyzetben indult útnak több afrikai ország meglátogatására. Az utazás során két ízben is érintette Athént. A görög fővárosban tárgyalásokat folytatott Papadopulosz miniszterelnökkel, a junta erős emberével, és Pipinelisz külügyminiszterrel. Ezek a megbeszélések nyilván összefüggésben állnak a ciprusi terroristák tevékenységével, mert aligha férhet kétség ahhoz, hogy a Nemzeti Front szoros kapcsolatban van a juntával. Valószínű, hogy az érsek igyekezett rávenni Papadopuloszt: vesse latba befolyását és csökkentse a terroristák merényletsorozatát. Kérdés persze, hogy milyen eredményt érhetett el? Azt is tudni vélik, hogy Athénben felvetődött a ciprusi görög, illetve török nemzetiségű lakosság problémája. E kérdés megoldására már igen hosszú ideje folynak a tárgyalások, de kibontakozás nem mutatkozik. A törökök nem óhajtják, hogy a szigetet területi alapon megosszák, ők inkább további kisebbségi jogokat szeretnének kapni. Görög részről viszont a jelenlegi kisebbségi jogokat is sokallják.

A nehézségeket fokozza Ciprus földrajzi helyzete. Amikor a junta hatalomra került, az az aggodalom merült fel, hogy az ezredesek fegyveres erővel igyekeznek majd hatalmukat Ciprusra kiterjeszteni. Bizonyos, hogy volt ilyen terv. A puccs nyilván ezért szenvedett halasztást, mert Athénben felülkerekedett az az álláspont, hogy előbb magában Görögországban kell a katonai uralom helyzetét megerősíteni. Illúzió lenne azonban, ha úgy értékelnénk a helyzetet, hogy egy ilyen veszélyes akció végképp lekerült a napirendről. Amíg a junta hatalmon van, Ciprus függetlensége sohasem tekinthető biztosnak. A másik fenyegetés az Atlanti Paktum részéről indul ki. A NATO-hatalmak nem adták fel terveiket, hogy Ciprust, mint „elsüllyeszthetetlen repülőgépanyahajót" használják fel a Paktum igen fontos déli frontjának erősítése érdekében.

A NATO-tervek a kis szigetet a világpolitika forgatagába helyezik, hiszen ha Ciprus atlanti támaszponttá válna, ez kihatna a földközi-tengeri erőviszonyok alakulására. A NATO katonai irányítóinak szemszögéből pedig, amióta kiderült, hogy a líbiai amerikai és angol bázisokat fel kell számolni, Ciprus még kívánatosabbá vált. Nicosiában alkalmam volt beszélni dr. Lissaridissel, aki a Makariosz támogató egyik centrista párt vezetője és egyben az érsek házi orvosa, így tehát különösen jóinformált politikusnak számít. Szerinte NATO-körökben már el is készültek a tervek, hogy valamilyen módon megpróbálják a líbiai támaszpontokat ciprusiakkal pótolni. Legfeljebb politikai síkon nem látják alkalmasnak a jelenlegi időpontot arra, hogy ezt szorgalmazzák.

Végül, Makariosz újjávalasztása kapcsolatban a nemzetközi közvélemény nagy érdeklődéssel fogadta az érsek római tárgyalását Konstantin emigrációban lévő görög királlyal. Sok találgatás hangzott el ezzel kapcsolatban. Akadt olyan vélemény, hogy az elnök egyenesen a junta megbízásából vette fel a kapcsolatot Konstantinnal, és ismét felmerült a király visszatérésének gondolata. Mások szerint egyes nyugati hatalmak kezdeményezésére jött létre a Makariosz—Konstantin találkozó.

Washingtonban és Londonban ugyanis mindig akadtak olyan elgondolások, hogy a király visszatérésével a juntát szalonképesebbé lehetne tenni. Ha ez meg is történne, a junta jellegén semmit nem változtatna. Ciprus függetlenségét továbbra is veszély fenyegetné. Makariosz elnököt igen ügyes, képzett politikusnak tartják: ennek a múltban sok bizonyságát nyújtotta. Úgy tűnik, hogy a megfontolt és gondos politikai mérlegelésre a jövőben még nagyobb szüksége lesz, mint az elmúlt időkben.

Akik segélyből élnek

A csökkent munkaképességű bányászok és az anyagi rehabilitáció

Amíg a szekrényből előkereste a leveleket, kifáradt. Pizsamában ül a rekamién, vagyis inkább félig fekszik. Kezét derekára szorítja.

A kilónyi iratkötegből hármat választok ki. Az egyik levél így hangzik: Turi Imre, a Mecseki Ércbányászati Vállalat II-es üzemében vájár (sz.: 1931, lakik: Pécs, 39-es dandár u. 4.) az 1969. január 4-én a robbantóanyag-raktárban üzemi balesetet szenvedett. A raktárból 25 kiló robbanóanyagot akart kihozni. Eközben a légcsatorna alatt meghajolva kellett volna átmennie. Megcsúszott, egyensúlyát elvesztette és dereka megrándult. A baleseti jegyzőkönyv alapján, a balesettel összefüggésben eltöltött táppénzes időre, az előző 1 éves keresetéből számított keresetcsökkenést, az üzem tartozik megtéríteni. Indoklás stb... Pécs, 1969. III. 31., aláírás: dr. Stier Sándor biztonságtechnikai oszt. vez.

Segélyből él

A következő levél 1969. december 22-én íródott, így szól: „... kártérítési ügyét felülvizsgáltam. A Társadalombiztosítási Igazgatóság 22. B. 7084/1967—19. számú levelében foglaltak alapján megállapítottam, hogy a jelenlegi gerincmegbetegedése az 1969. január 4-én történt balesetet megelőzően is fennállott. Így az nem tekinthető ebből eredőnek, illetve azt a Társadalombiztosítási Igazgatóság üzemi balesetként nem ismeri el." Ezután 16 soron keresztül indokolja, hogy tovább nincs a vállalatnak módjában a különbözetet fizetni, csak akkor, ha a Társadalombiztosítási Igazgatóság mégis elismerné, és így tovább, és így tovább. Aláírás: dr. Stier Sándor...

— Szerencsére bizonyítani tudom, hogy pár hónappal a baleset előtt semmi bajom nem volt. Ugyanis tüzetes orvosi vizsgálaton estem át.

— Akkor hát minden rendben...

A harmadik levél sajnos cáfolja ezt. „A II. fokú orvosi bizottság munkaképességemet 50 százalékosnak ítélte. A rehabilitációs bizottság szerint az ágyéki gerinc megterhelésével nem járó, nem hideg környezetben, teljes napi munkaidőben foglalkoztatható vagyok. Tekintettel arra, hogy állapotom teljesen leromlott, kérem munkaképességem újbóli megállapítását. Kérem ügyemet soronkívül felülvizsgálni, mert 1969. november 3-a óta táppénzt nem kapok, ellátatlan vagyok" A címzett: Munkaképességcsökkenést Véleményező Bizottságok Országos Igazgatósága.

Turi Imre 12 esztendeig dolgozott a vállalatnál. Két gyermeke van — egy 14 éves fiú és egy 12 éves lány. Felesége szintén munkaképtelen. A rendeletek útvesztőjében, kellő felvilágosítás nélkül azt sem tudja, mihez kezdjen. November óta a vállalattól 500, a bányász szakszervezettől 400 forint segélyt kapott.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat szakszervezeti bizottságán elmondották, hogy az elmúlt öt évben már 10 ilyen esetük volt, jelenleg is három van. Az SZTK nem ismeri el az üzemi balesetet, ez a rákfenéje az egésznek. Most bírósági úton próbálják megtámadni a határozatot.

Átképzés nehézségei

A Népi Ellenőrzési Bizottság 1969-ben Baranya 180 000 dolgozója közül 56 900-ra kiterjedő vizsgálatot folytatott. A vállalatoknál ebben az időben 2048 volt a csökkent munkaképességű dolgozók számára fenntartott munkahely, de csak 1417 főt foglalkoztattak. A vizsgált vállalatok adatszolgáltatása szerint ebben az időben 1197 fős létszámhiánnyal dolgoztak, ugyanakkor az is megállapítást nyert, hogy 325 munkást, rokkantságuk ellenére, nem a számukra fenntartott beosztásban foglalkoztattak.

A Mecseki Szénbányáknál dolgozik a csökkent munkaképességű dolgozók fele. Itt adódik a legtöbb probléma is. A föld alatti munkából, egészségi állapotuk miatt kikerült dolgozók csak 50 százalékot elérő munkaképesség után, és csak egy esztendeig kaphatják a régi keresetük 80 százalékáig terjedhető kiegészítést. Még hátrányosabb helyzetben vannak azok a dolgozók, akiknek a rokkantsága nem éri el az 50 százalékot. Egészségi állapotuk nem teszi lehetővé, hogy a bányában dolgozzanak, sőt részükre az egy évig tartó keresetkiesés sem folyósítható. A föld alatti munkából kikerülő dolgozók többségükben 40—45 évesek átképzésük, figyelembe véve egészségi állapotukat, nem gazdaságos, és nem is valósítható meg.

Jövedelem nélkül

— A nevem: Tanner Tibor.

Elém teszi a műanyagkötéses Bányász szolgálati érdemérem oklevelét, amelyet 10 éves munkája elismeréséül kapott 1966-ban. Azóta is, betegségéig, elismerően nyilatkoznak munkájáról régi munkahelyén, Pécsbányán és Zobák-bányán is.

A baj akkor kezdődött, amikor 68-ban két—három alkalommal eszméletét vesztette a bányában. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy synkópája van, vagyis időnként öntudatát veszti — bányamunkára tovább alkalmazni nem lehet. A táppénzt lejárta után fürdőkezelői munkakörbe helyezték 1200 forintos bérrel. Ez harmada sincs vájári keresetének. Tanner Tibor nem fogadta el az állást — kérte, hogy a rehabilitációs bizottság foglalkozzon ügyével. Ez valamilyen adminisztratív ok miatt elmaradt. Úgy gondolta: talán másutt, számára megfelelő bérért kaphat munkát. Az elmúlt év szeptembere óta ez nem sikerült. Az orvosi diagnózison látottak valamennyi vállalatot elriasztották. Azon ugyanis az áll, hogy ahol saját, vagy mások életét nem veszélyezteti — ott foglalkoztatható. Nem vették fel éjjeliőrnek, mert rosszul lesz és ellopják a gondjára bízott vagyont. Próbálkozott vízóraleolvasással, és számos visszautasító levél tanusága szerint sok mindennel... Most abban reménykedik, hogy havi 500-ért cuclikat gyárthat... A személyi igazolványában ez áll: foglalkozásnélküli. Bármikor elviheti a rendőr, újbóli rosszullét esetén orvosi ellátásra nem jogosult. Az elmúlt év szeptember 12. óta egyetlen fillér jövedelme nincs — felesége tartja el a családot.

Megoldást kell találni

— Ez egy szabályos tragédia — mondja dr. Dános László, a Mecseki Szénbányák üzemi főorvosa és Kovács István, az SZB munkatársa.

Pedig a fennálló rendelkezések értelmében törvénysértés nem történt. Egyetlen nem kellően tisztázott kérdés van az ügyben: a rehabilitációs bizottság miért nem foglalkozott ügyével? A főorvos szerint Tanner Tibor elhamarkodottan számolt le a vállalattól, ahol 12 esztendeig dolgozott, fiatalságát eltöltötte, s talán egy kicsit egészségét elpazarolta.

— Emberi szempontból nagyon is érthető, hogy az alacsony keresettel járó munkát nem fogadta el — mondja a főorvos —, felmerül azonban a kérdés: mi a humánusabb? Engedni, hogy egészsége további romlása veszélyeztetésével a bányában dolgozzon 4000-ért, vagy 1200 forintos keresettel olyan munkát biztosítani számára, ahol esetleg élete végéig dolgozhat?

Fogas kérdés!

A NEB számos figyelemre méltó javaslata mellett sem talált megnyugtató megoldást a csökkent munkaképességűek rehabilitására. Az máris biztosnak látszik, hogy a rendelet szénbányában nem tudja célját megfelelően betölteni. A munkások egészségvédelme mellett nem tud anyagi rehabilitációt nyújtani.

Lombosi Jenő

Nagy lendületet vett a társasüdülő-építkezés Harkányban



A nyáron már lakható lesz az építők üdülője

Száz férőhelyes üdülők épülnek

Hatvannyolc ember dolgozik a Baranya megyei Építőipari Vállalat üdülőjének építésén Harkányban. Az épület jelenleg hetvenszázalékosnak mondható. A földszinten kilenc szoba, társalgó és egy gondnoki lakás létesül, és minden szinten további tizenkét szoba, társalgó, fürdő. Impozáns létesítménye lesz ez az üdülő Harkánynak — a nemrég átadott Napsugár szálló mögött.

Az utóbbi időben örvendetes lendületet vett a társasüdülők építése megyénk híres üdülőhelyén. A jelenlegi üdülőtelep melletti 13 holdat telekkönyvileg most rendezik, folyik a házhelyek megosztása, és körülbelül egy hónap múlva kezdi meg értékesítésüket az OTP.

Az építők üdülője mellett, a közvetlen szomszédságban „másfél" ház áll készen. Az egyik már tető alatt, ugyancsak három szint magasan, a másikban viszont még alaposan megáznánk. Az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete építi itt az üdülőjét.

Két negyvennyolc lakrészes, százférőhelyes épületük közül az egyikben minden valószínűség szerint már az idén, a másik házba pedig jövőre költöznek be a lakók. Ugyanitt, ezen a területen kezdte meg társadalmi munkában építeni a Mecseki Szénbányák üdülőjét a vállalat jónéhány dolgozója.

Ez szintén száz pihennivágyót fogad majd be, érdekessége, hogy nemcsak a kivitelezés, hanem a tervezés is társadalmi munkában készült. Az iram itt persze jóval lassúbb, de jövőre ez is megépül. A tervezés stádiumában van a Mecseki Szénbányák egy másik száz főt befogadó üdülője, ez az építkezés csak jövőre indul meg. Az Autóklub helyi csoportjának is szándékában van társasüdülőt építeni — amennyiben a szándék reális körvonalakat ölt, újabb százférőhelyes épülettel gazdagodik a környék.

Az idén és a jövő évben átadásra kerülő modern, tetszetős épületek minden bizonnyal vonzó színfoltjai lesznek a rohamos fejlődés előtt álló harkányi üdülőtelepnek.

(Kampis)

Pécs legnagyobb éléskamrája

Prizmaváros a mohácsi út mentén

Pécs naponta közel három vagon zöldség és főzelékfélét fogyaszt, ennek nagy része — mintegy másfél vagon — burgonya. Ha ebből megpróbáljuk kiszámolni, mennyi az, amit a téli és tavaszi hónapokban fogyasztunk, szinte elképzelhetetlenül nagy mennyiséget kapunk. És ez megvan már, tárolják Pécsett és a megyében több helyen. A Szövetkezetek Baranya megyei Értékesítő Központjának tárházai tele vannak, a szabadtéri tárolókban pedig most már állandóan serény munka folyik.

Prizmák tíz holdon

Az egyik ilyen nagy szabadtéri tároló a belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet földjén van a mohácsi út mellett, a dunai vízvezeték szellőzőtornyánál. — Itt mintegy tíz holdnyi területen mértani pontossággal sorakoznak egymás mellett — különös kis várost alkotva — a prizmák. Pécs egyik legnagyobb éléskamrája ez, ahol e pillanatban 166 vagon burgonyát és egyéb főzelékfélét tárolnak. A prizmák csak a napokban bukkantak ki a vastag hótakaró alól.

Benkő József gazdasági szaktanácsadóval, Hojka József és Endrődi Sándor tárolási felelősökkel rójuk a nyílegyenes utcácskákat, s ők az egyforma prizmák között is csalhatatlan biztonsággal tudják, melyik mit rejt. A hóról mondják, hogy most már istenes, de ami december elején volt itt, az minden képzeletet felülmúlt. — Egyik napról a másikra szakadt a nyakukba az ítéletidő, éppen akkor, amikor javában folyt a „betárolás", azaz a prizmábarakás, betakarás. Egy nagyobb szállítmány fejeskáposzta és kelkáposzta úgy is maradt betakaratlanul, csak a vastag, puha hó védte a vihartól, fagytól.

Asszonyi munka

Éppen ezt a káposztát szedik fel és rakják ládákba. Magyarsarlósiak dolgoznak itt, főleg asszonyok. Azt mondják, a válogatás, a tisztítás asszonyi munka. De van is ebben valami. Olyan szépen letisztogatják a káposztafejeket, hogy akár rögtön főzni lehetne. No de amíg a háziasszonyokhoz kerül...



A tárolóhelyen megtisztított fejeskáposztát tehergépkocsikkal Pécsre szállítják

Szokolai felv.

A termelőszövetkezettel kötött megállapodás szerint a tárolási munkához minden munkaerőt ők adnak. A megállapodást meglehetősen rugalmasan alkalmazzák. Kedden pl. csak húszan voltak, szerdán már hetvenen. Ennyire volt igény. Az előbbi napon kevesebb árut kellett szállítani, a következőn többet. Ennek megfelelően volt szükség a munkáskezekre is.

Különben szaporán kell itt járni a kéznek, lábnak. Csípős az idő, a szél szabadon száguldoz a mezőn, s ha valaki lassítaná a tempót, ugyancsak hamar megfázna. Dehát jól felöltözött valamennyi, a munka is gyorsan megy és kora délutánra már otthon is lesznek. Addig meg ki lehet bírni.

Egy prizma megrokkant

Ez a szó igazi értelmében szabadon tárolt káposzta meglepően jól viselte el a zord időjárást. Csak a felső, ún. vadlevelek fagytak el, de ezeket amúgyis eldobják, amikor a gyökereket levágják. Jellemző a káposzta jó minőségére, hogy ebből megy nyugatnémet exportra is.

No és a többi, a prizmákban lévő áru?

Találomra megnyitanak néhányat. Burgonya, zeller, sárgarépa van bennük. Valamennyi kifogástalan minőségű. Újabbakat akarnak mutatni, de már mondanánk, hogy csak hagyják, igazán semmi szükség rá, amikor Benkő József rámutat az egyik prizmára. Két helyen is megrokkant, azt nézzék meg. Felnyitják és penészes, rothadó petrezselyemgyökér kerül ki belőle. Belenyúlunk a lyukba, kellemes meleg árad kifelé a prizma belsejéből. Ez bizony nem jó. 4—5 fokos belső hőmérsékleten még biztosan lehet tárolni az árut, de ha ennél magasabb hőfokot mérnek, sürgősen intézkedni kell. Mint most is. Ezt a prizmát minél előbb ki kell bontani, hogy amit lehet, még megmenthessenek.

Ilyen eset azonban — szerencsére — ritkán fordul elő. Rendszeresen ellenőrzik a prizmákat hőmérővel, kibontással. Ezzel a prizmával is azért történhetett ez meg, mert a hó eltakarta a rokkanást, s ami egyébként a tárolás hasznára van, most kárt okozott.

Az áru mázsaszám kerül a ládákba, zsákokba, s a tsz szánkója hordja ki az útra, ahol gépkocsira rakják és viszik a MÉK pécsi tárházába, hogy onnan pár nap múlva kikerüljön az üzletekbe. Így jutnak a zöldség és főzelékfélék Pécs éléskamrájából a háztartások éléskamráiba.

H. L.

107 éves matróna Pélyen

A Heves megyei Pély községben az idei népszámlálás során 107 éves asszony adatai kerültek az összeíró listájára. Özvegy Berdóbé Andrásné 1863. december 23-án született, így Heves megye legidősebb asszonyaként tartják számon. A matróna fiatalabb életét cselédsorban töltötte, nehéz földműves munkával kereste kenyerét. Egészségi állapota ma is kielégítő, csupán hallása és látása romlott meg.

Napi 20 millió cigaretta készül Egerben

A gyár történetében először húsz millió cigaretta készült csütörtökön az utóbbi években mintegy harminc millió forintos költséggel korszerűsített Egri Dohánygyárban, s ezt a napiteljesítményt most már meg is tartja az üzem. A gyár vezetőinek tájékoztatása szerint ebben az évben már nem hiányzik a filteres cigaretta. A közkedvelt Fecskéből például naponta 14 milliót készítenek. Mintegy 90 féle alkalmi cigaretta gyártására is megrendelést kaptak.

hírek

1970. JANUÁR

23

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Zelma

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.22, nyugszik 16.31 órakor. A Hold kél 17.22, nyugszik 5.06 órakor.

Mi a teendő?

Hallásjavító készülékre van szükségem

Az emberi szervezet a különböző megterhelésekre eltérően reagál. Így van ez a hallás tekintetében is. A tudomány és technika lehetővé tette, hogy ezen a mai ember segítsen a különböző hallásjavító készülékek felhasználásával. A hallásjavító készülékek rendelésével kapcsolatos legfontosabb teendőkről adunk tájékoztatást.

① A biztosított dolgozó problémájával felkeresi a pécsi Audiológiai Állomást (Pécs, Munkácsy M. u. 2, Orr-Fül-Gége Klinika), ahol a szükséges vizsgálatokat a szakorvosok elvégzik és megállapítják, hogy a beteg részére milyen készülék a legmegfelelőbb. Ezt követően készítik el a szükséges javaslatot.

② Az orvosi javaslaton feltünteti a szakrendelés a biztosított személyi adatait (név, születési év, hely, anyja neve stb.), továbbá a javasolt készülék márkáját, típusát.

③ A biztosított az orvosi rendelvényt az illetékes Társadalombiztosítási Igazgatósághoz küldi meg jogosítás céljából, vagy személyes megjelenés esetén bemutatja (Pécsett, Szalay A. u. 3.), amelyhez a kisalakú (rózsaszínű) munkáltatói igazolvány, vagy nyugdíjasok esetében a nyugdíjas igazolvány szükséges). A nyugdíjasok esetében a csekkszelvény nem elegendő.

④ Jogosultság esetén a készülék árának a 15 százalékos térítési díját befizetheti.

⑤ Amennyiben az Audiológiai Állomás szakrendelése különleges nagyteljesítményű dobozos hallókészülék használatát javasolja, úgy az illetékes Társadalombiztosítási Igazgatóság Szolgáltatási Osztályánál (Pécsett, Szalay A. u. 3, földszint) kell jelentkezni, ahol a további teendőkről a szükséges tájékoztatást, útbaigazítást a biztosított megkapja.

◆

— **A Gyermekideggondozó Intézet** új helyén, a Városi Rendelőintézet udvarán lévő épületben most végzik a villany-, víz- és fűtésszerelési munkákat a Mecseki Szénbányák Vállalat építési osztályának munkásai. A tervezési munkákat a tröszt beruházási és fejlesztési osztályának szocialista brigádja társadalmi munkában végezte el. Előreláthatóan az épület átalakítása február végén befejeződik.

Műtrágya kis csomagolásban

A kertészkedők, kiskert-tulajdonosok részére a Budapesti Vegyiművek a tavalyinál lényegesen több műtrágyát és növényvédőszert készít kis csomagolásban. Először kerül az üzletekbe a 20 dekás ditrifon-növényvédőszer, amelyből összesen 20 000 tonnát gyártanak. Újdonság a safidon-permetezőszer, ebből 25 tonnányit árusítanak kis adagokban. Egykilós csomagokban hozzák forgalomba a Hungária gyomirtót és permetezőt. Egykilogrammos adagokban kerül az üzletekbe a Hungária L—2-es porozószer is.

Az Agrotröszt vállalatai az idén külföldről is hoznak be olyan készítményeket, amelyek kiegészítik a Budapesti Vegyiművek választékát.

A kiskert-tulajdonosok számára nagyon fontos a kálisó, ezt az idén 5—10 kilós adagokban is árusítják.

Olajkályha szerződéses javítása

Tovább bővítette január elsejével lakossági szolgáltatását a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet. Elsőként vállalta az olajkályha és hűtőgép szerződéses javítását. Az eddigi szerződéses karbantartás bevált, sőt az új kezdeményezésnek máris sikere van. Január 1-től több olajkályha és hűtőgéptulajdonos kötött szerződést, s így 700-ra emelkedett a szolgáltatást igénybevevők száma. A karbantartási átalány öt gép esetén — ebben benne van a hűtőgép és az olajkályha is — havi ötvenkét forintról kilencven forintra emelkedett.

Újabb fejlemény: 1970. január 1-től az eszközlekötési járulékot fejlesztésre használhatják fel a lakossági szolgáltatást végző vállalatok és szövetkezetek. A karbantartási díjakat a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet előreláthatólag 5—10 százalékkal csökkenti. A szövetkezet a vevőszolgálat és ügyelet bevezetését tervezi, s ez gyorsítaná a lakossági igények kielégítését.

◆

— **„Mi a művészet?"** címmel február 2-án fél 6 órakor kerül sor a Doktor Sándor Művelődési Ház új esztétikai kollégiumának első előadására, amelyet Eörsi István író, az Élet és Irodalom munkatársa tart. Az öt előadásból álló sorozatban többek között a líra, a modernség valamint művészet és közönség problémájáról is szó esik. Az előadásokat vita, megbeszélés követi, de kérdéseket az előadások előtt is fel lehet tenni, akár írásban is. A sorozatra bérletek a művelődési ház irodájában válthatók, 30 illetve a diákoknak 20 forintért.

— **Harmincezer** darab gyufacímke-gyűjtemény eladó. „Világviszonylatban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (x)

— **A magyartanárok klubja** a soronkövetkező összejövetelét január 26-án, hétfőn este 7 órakor tartja a Doktor Sándor Művelődési Házban. Ez alkalommal a klub tagjai Illyés Gyula: Tisztaság c. drámáját vitatják meg.

— **Garai Istvánné** országgyűlési képviselő Pécsett január 27-én, kedden délután 4 órakor a meszesi általános iskolába látogat, ahol a kerület párt és népfront vezetőivel a kerület megoldásra váró feladatait beszéli meg.

— **Kedvezményes könyvvásárlás.** A „Játék és vallomás" olvasó napló pályázat résztvevői 200 kötet szépirodalmi és ismeretterjesztő könyvet 10 százalékos, két ünnepi kiadványt pedig 50 százalékos kedvezménnyel vásárolhatnak meg. Az árengedményes művek jegyzéke megtekinthető az olvasónaplót árusító könyvtárakban, illetve minden könyvesboltban és könyvbizományosnál.

— **A látogatási tilalom** a Megyei Kórházban január 23-tól, a mai naptól megszünt.

— *ÉNEKESHATTYÚK VENDÉGESKEDNEK OKÁNYBAN. A biharugrai „vadvízország" környékén, Okány határában, az ősziárpa vetésen három énekeshattyú vendégeskedik. Az északi tundrák lakói az ornitológusok véleménye szerint a hideg elől délre húzódva véletlenül tévedtek erre a tájra.*

— **Nyit a bábszínház.** Február 1-én, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz az első gyermekelőadás a Doktor Sándor Művelődési Ház új bábszínházában. Ettől kezdve a Bóbita rendszeresen megtartja a vasárnapi gyerekelőadásokat. Az első műsor címe: Mesék a rongyoszsákból.

— **Felújítják** az édesitalt gyártó üzemet a Pécsi Sütőipari Vállalat szikvízüzemében. A padozatot metlahi lapokkal burkolják, az oldalfalakat pedig csempézik. Az üzem korszerűsítése több mint 100 ezer forintba kerül.

◆

Itt a csirke, hol a mája?

Most állapították meg, hogy 103 vagon baromfit szállított a baranyai szaküzletek számára 1969-ben a Kaposvári Húskombinát pécsi gyáregysége.

Az adatokat tovább boncolgatva kiderül, hogy a 103 vagon csirkének közel 20 százaléka daraboltan érkezett és combként, mellhúsként, valamint aprólékként értékesítették. Az aprólék olcsósága miatt a családi konyhák egyik legkeresettebb nyersanyaga. Ismeretes, hogy kétféle összeállításban kerül forgalomba, szokványos és extra minőségben. Az utóbbi időben azonban mindkét fajtából hiányzik a máj, a szív és a zuza, a csontos húsoknál jóval értékesebb belsőrészek.

Ha itt a csirke, hol a mája? A vásárlóknak igazuk van, amikor a belsőrészeket reklamálják. Az orvoslás egyszerű. Ha a Kaposvári Húskombinát nem akarja az aprólékkal együtt forgalomba hozni a belsőséget, akkor a Baranyába szállított daraboit baromfi arányában küldjenek a szaküzleteknek külön „kiszerelt" májat, zuzát és szívet. Méltányos kívánság, ha itt adják el a drágább húst, itt értékesítsék a hozzájáró olcsóbb belsőségeket.

H. M.

◆

— **IDŐSZERŰ ÁRUK.** Az influenza érintkezés útján terjed. Leginkább a nyilvános helyeken találkozhatunk fertőzött emberekkel és tárgyakkal. Legjobb védekezés a fokozott tisztálkodás, a sűrű kézmosás. Influenzás időben tehát nélkülözhetetlen a CSILLA papírtörülköző, papírzsebkendő. A CSILLA higiénikus, praktikus és olcsó, 100 darabos csomag csupán 12 forint. Otthon éttermekben, üzemi mosdókban egyaránt használható, aktatáskában, retikülben, zsebben könnyen elfér. A higiénikus papírtörülköző csökkenti az influenza-veszélyt. Utazáshoz a LAZON illatosított kéztörlő kendőt ajánljuk. Kellemes illat, fertőtlenítő hatás. Mindkét cikk kapható a papírboltokban. (x)



Szülőföldünk — Baranya

Dr. Szász János: Fenyves szálló

— **Tanácstagi akadémia.** A tanácstagi akadémiának január végére tervezett soronlévő előadása elmarad, helyette február 23-án délután 5 órakor rendezik meg a Pécs városi Tanács dísztermében, ahol Szoyka Pál, a Pécsi Tervező Vállalat főmérnöke, a Városi Tanács vb-tagja, Pécs rendezési tervéről tart előadást.

— **Kerámia részleget** hozott létre a Pécsi Népművészeti Szövetkezet. A tagok jellegzetesen baranyai falitányérokat, tálakat, korsókat és bokályokat készítenek. Felhasználják termékeikhez a híres siklósi népművész, Gelencsér Sebestyén formáit, mintáit s színvariációit.

Olvastuk

Megnyugtató tudat. Dr. John Hershey ausztráliai zoológus mondotta egy előadásában: „A cápák nem állhatják az emberszagot. Mihelyt emberbe harapnak, húsát ki is köpik. Ez a tudat remélem megnyugtatólag hat a fürdőzőkre!"

◆

Nem is lehet igaz.. Amikor az amerikai Arkansas állam egyik városkájában élő üzletember a pénzét számolta, egy húsz dolláros bankjegyen a következő feljegyzést olvasta: „Ez az utolsó pénzem. Most vagy felakasztom magam, vagy elveszem feleségül azt a vén skatulyát — Paul Turner. A kereskedő a pénzt az első vásárlójának tovább adta, egy asszonynak, aki azonnal beadta férje ellen a válópert. Paul Turner volt az a férfi, akihez néhány héttel korábban férjhez ment.

◆

Szerelem — olasz módra. A milánói esküdtszék 12 évi börtönre ítélte Francesco Tedeschi 41 éves camion-sofőrt, aki meggyilkolta szeretőjét. — Tedeschi öt gyermek apja: csupán azt akarta bebizonyítani feleségének, hogy nincs többé szeretője. A jó apa, de rossz férj, miután megúnta felesége folytonos szemrehányását, barátnőjét, Maria Altanot, gépkocsijával kivitte a Milánó melletti erdőbe, és amikor az est leszállt, megfojtotta. Maria holttestét hazavitte és ezekkel a szavakkal állt felesége elé: „Gyere nézd meg, megöltem, mindennek vége". Aztán, mint aki jól végezte dolgát, nyugodtan megsimogatta öt gyermeke üstökét és elment feljelenteni magát a legközelebbi rendőrőrsre.

Tovább tart a hideg

Régen volt olyan „stabil" az európai időjárási helyzet, illetve annak a Kárpát-medencére gyakorolt hatása, mint napjainkban.

Amint Rajkai Ödön, a Központi Meteorológiai Intézet tudományos főmunkatársa közölte, a hét közepén a feltűnően enyhe időjárás megrekedt a kontinens nyugati, északnyugati és déli peremén. Európa összes többi részén rendületlenül tartott a hideg tél uralma. Napközben is általában mínusz 5 fok körüli, sőt az északi részeken mínusz 10—mínusz 15 fokos maximumok, hajnalban pedig mínusz 10, illetve mínusz 20—25 fokos minimumok is előfordultak.

Ami a Kárpát-medencét illeti, a némileg melegebb levegő csak a magasabb rétegekben tudott fölénk szivárogni, így enyhülést nem hozhatott, csak a ködhajlamot fokozta, azt viszont olyan mértékben, ami már sokhelyütt lényegesen zavarta a közlekedést. A nappali maximumok általában 0 és mínusz 4 fok között alakultak ki.

Lényeges változás egyelőre még mindig nem várható. S ez az „egyelőre" nem is olyan rövid terminus. Amint ugyanis a meteorológusok által csütörtökön elkészített távolabbi előrejelzés mondja, hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek mínusz 4 és mínusz 10, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig plusz 1 és mínusz 4 fok között lesznek. Öt millimétert meghaladó csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

◆

— **Gazdászbál a Nádorban.** Híven a hagyományokhoz, az idén is megrendezi a megyei mezőgazdász bált az Agrártudományi Egyesület megyei szervezete és a TIT agrárszakosztálya. Az eseményre a Nádor Szálló összes termében február 14-én este 8 órai kezdettel kerül sor. A nyitótáncot a Mecsek Együttes kezdi. A műsorban fellép a Pannónia bár énekesnője.

— **Műbőrök,** ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Kooperáció.** Megállapodás jött létre a Pécsi Faipari Ktsz és a Fémipari Vállalat között, amelynek értelmében a szövetkezet által gyártott bútorok műanyag alkatrészeit a Fémipari készíti. Elsőként a Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjét rendezik be ezekkel a bútorokkal, de ezzel az eljárással készülnek már a Faipari Ktsz Kanadába menő cikkei is.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Szauer Anita, Hagyó Árpád, Horváth Andrea, Miolkovics József, Bánhidi Attila, Horváth János, Fehé Péter, Kovács-Hegedüs László, Miklós Csaba, Hosszú Gabriella, Löffler Gábor, Nagy Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Illés János és Suvák Irén, Kis József és Lindner Ilona Polecsár László és Járnovics Zsuzsanna, Szabó Zoltán és Vészi Magdolna, Csóka József és Balog Piroska.

MEGHALTAK:

Kádár István, Schneider Nándor, Csapó Sándor, Várnagy Károlyné sz. Auguszt Irén, Kopasz Mártonné sz. Kovács Katalin, Bencze Vince, Ring Györgyné sz. Jeneczki Anna, Márton János, Monostori Lajosné sz. Hegyi Rozália, Barna Józsefné sz. Neuschil Viktória, Pénzes Józsefné sz. Méhes Eleonóra, Bagoly János, Foór Katalin, Tanó Mátyásné sz. Kis-Hegedüs Rózsa, Suha Lipót, Kispörös János, Szabó János, Balej Teofilné sz. Kertész Magdolna, Döme Pálné sz. Milinszki Rozália.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Gábor Zsolt, Gombos Csaba, Róth Tünde, Boda László Hanus Zoltán, Szarvas Tünde.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Schell József és Weisz Mária, Bődő Gyula és Bagoly Mária.

MEGHALTAK:

Nidling Hermanné sz. Forgó Erzsébet, Orsós János, Tamás Imréné sz. Stadler Julianna.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Kulutácz Mátyás, Troszt Zoltán, Eckhardt Beáta, Mihájlovics János, Kresz Krisztina, Molnár Klára, Kundár Ildikó, Boros Erika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Máté János és Tóth Zsuzsanna, Stráhl Ferenc és Molnár Ilona, Moldvai Attila és Krepp Margit.

MEGHALTAK:

Szép Józsefné sz. Molnár Mária, Tadity Jakabné sz. Pánits Zsuzsanna, Lipozsencsits György, Baracz József, Sipos István, Kollár Antalné sz. Bubreg Mária, Bajai Lukácsné sz. Jaksics Mária, Kulcsár Jánosné sz. Kulcsár Vilma, Dékány Éva.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Gayer Mária, Horváth Anikó, Orsós István, Balogh Terézia, Orsós Rozália, Brezsán István, Antal Csaba, Raudenkrancz Ildikó, Langó Hajnalka, Igert Sára, Tóth Ilona, Vadkerti Judit.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Viljevác József és Szücs Ilona, Major Zoltán és Pap Mária, Fazekas Patrik és Puber Erzsébet.

MEGHALT:

Dénes Ödönné sz. Oldáth Magdolna.

◆

— **A pécsi boxer szakosztály** értesíti tagjait és minden érdeklődőt, hogy január 24-én délután 5 órakor a Hotel Tourist helyiségében Fehér Gyula, az Országos Boxer Szakosztály elnöke tart előadást a kutya tenyésztése, felnevelése és takarmányozása címen.

— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Nők falinaptára.** Különleges falinaptárt adott ki idén a Magyar Nők Országos Tanácsa. A naptár fehér lenvászonból készült és piros-fekete színnyomású magyaros népi motívumok díszítik. Az üzemekben, vállalatoknál a Nőtanács aktivistái által árusított ízléses naptárak teljes bevételét a gyarmati országok nőmozgalmának támogatására fordítják.

— **Szabás-varrás tanfolyam** kezdődik haladók részére január 23-án a KPVDSZ Művelődési Házban. Pécs, József u. 15. — Vezeti: Szöllősy Kálmánné. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős, párás, ködös idő, legfeljebb néhány helyen hószállingózással. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet 0 —mínusz 5 fok között.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk és nagynénink, FOOR KATALIN, a szociális otthon gondozottja elhunyt. Temetése hétfőn fél 4 órakor a köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon, ID. FONYÓ ISTVÁN nyugdíjas, Magyarürögi út 57. sz. alatti lakos 74 éves korában elhunyt. Temetése január 26-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, ÖZV. NAGY ANDRÁSNÉ szül. Resch Zsuzsanna, volt aranyhegyi lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése január 26-án, hétfőn 2 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. — Gyászolják leányai, vejei, unokái, dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk és dédink, ÖZV. MÁRTON JÁNOSNÉ szül. Ringlaub Teréz, volt Endresz Gy. utcai lakos 1970. január 20-án 90 éves korában elhunyt. Temetése 26-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Márton és Gelesz család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk, MEGYER SÁNDOR, az újhegyi üzem dolgozója 51 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 26-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, HASZNOS PÁL, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat nyugdíjasa 72 éves korában január 21-én váratlanul elhunyt. Temetése 27-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. BARNA JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Nemzeti Bank vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Az ősbemutató csak „nyitány" volt



A képen balról: Czimer József, Illyés Gyula, Nógrádi Róbert, Lengyel György, Gábor István és Dobai Vilmos. Foto: Erb János

Vita a Tisztákról

A Tiszták ősbemutatóját nyitánynak szánja a pécsi színház

— Az író számára a darab bemutatója kísérleti előadásnak számít, mindegy, hogy a Pécsi Nemzeti Színházban, vagy a Comédie Française-ben adták elő. Éppen ezért szigorú kritikát várok a jelenlévőktől — mondotta Illyés Gyula a Tiszták c. drámáról rendezett vitán, csütörtökön, a Hírlapolvasóban. A beszélgetésen, amelyet a Színházművészeti Szövetség szervezett, jelen volt *Nógrádi Róbert*, a színház igazgatója, *Dobai Vilmos*, a darab rendezője, *Czimer József*, dramaturg, *Lengyel György*, a Madách Színház rendezője, *Gábor István*, a Magyar Nemzet munkatársa, valamint a darab szereplői és számos meghívott vendég.

Az ankét hozzászólói szinte kivétel nélkül elismerték, hogy a Tiszták Illyés Gyula alkotói pályájának csúcspontját jelenti, amelyben összegeződnek mindazok a kérdések és mindazok a művészi eredmények, amelyek korábban foglalkoztatták és amelyek eddigi műveiben is lecsapódtak. *Lengyel György* elmondotta, hogy a pécsi bemutatót azért kell különös figyelemmel követni, mert jó példája annak, hogy észre lehet venni az itthon születő kivételes értékeket. E felfedezés jelentőségét még növeli, olyan időpontban született, amikor a magyar dráma válságáról beszélnek.

Hubay Miklós író a darab példájával is igazolta, hogy felülvizsgálatot érdemelne az a régóta elterjedt nézet, hogy nálunk elsősorban a költészet erős. Mint elmondotta, drámairodalmunk mostohább sorsa nem szükségszerű, sőt, ha a színházak szolgálatot vállalnak az írók és a darabok felkarolásában, akkor történelmi fejlődésünknek vannak olyan tapasztalatai, amelyek művészi megidézésével bátran kiállhatunk a világ elé.

Mészöly Dezső, a televízió dramaturgja a dráma költői szárnyalására és a verses drámában rejlő lehetőségekre hívta fel a figyelmet. *Szederkényi Ervin*, a Jelenkor főszerkesztője azokkal az ellenvetésekkel vitatkozott, amelyek szerint a darabnak hasznára válna, ha egyes részleteiben megrövidítenék. *„Lehet, hogy élvezhetőbbé válna a rövidebb előadásokhoz hozzászokott közönség számára, de nem biztos, hogy ugyanaz a dráma maradna, s nem veszítene-e abból a mágneses vonzásköréből, amely most jellemzi* — mondotta.

Miután *Lengyel György* részletesen értékelte a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek teljesítményét, játékát *Illyés Gyula* megköszönte a véleményeket, majd *Nógrádi Róbert* ezekkel a szavakkal fejezte be a vitát.

— A Tiszták ősbemutatóját tulajdonképpen egy nagy nyitánynak szántuk. Színházunkban szeretnénk egy nagyvonalú, a mai magyar irodalom élgárdájának műveire támaszkodó drámaprogramot megvalósítani. Következő mai magyar szerzőnk Cseres Tibor lesz. De azt kérjük a jelenlévőktől, hogy mindenütt, ahol megfordulnak, bátran hangoztassák, a pécsi színház vezetőiben van olyan elszántság, hogy felkarolják a mai magyar dráma ügyét.

Fuvar — 9 millióért

Harmincöt alapító taggal másfél éve, 1968 nyarán alakult meg a Pécsi Fuvaros Szövetkezet. Már akkor, fél év alatt több mint 3 millió forint árbevételt értek el. Azóta a taglétszám duplájára nőtt. Jelenleg összesen 75 fogattal, három GAZ és egy darus ZIL gépkocsival rendelkeznek. Az elmúlt évben negyedmillió mázsa súlyt mozgattak meg, árbevételük meghaladta a 9 millió forintot. Ebből a tiszta nyereség 950 ezer forint. Mindenféle szállítható anyag fuvarozását vállalják. Elsődleges céljuknak a lakossági igények kielégítését tartják. Szállítási szerződésük van a TÜZÉP Vállalattal és szorosan együttműködnek, mint alvállalkozók az AKÖV-vel és a tanácsokkal.

Februárban műszaki átadás

Májustól gyógyítanak az újmecsekaljai rendelőintézetben

A beruházót és a kivitelezőt képviselő műszakiak népes csoportja járta végig tegnap délelőtt az Újmecsekaljján épülő új rendelőintézetet. Fontos kérdésben kellett dönteniök tapasztalataik alapján: mikor lehet végre megkezdeni ebben a fontos létesítményben a műszaki átadás-átvétel hosszadalmas munkáját. Mit is tapasztalhattak az építkezésen 1970. január 22-én? Szegődjünk nyomukba és nézzünk körül az épületben.

Serény munka folyik minden emeleten, de látni, hogy ez már a befejezés közeledtét jelző munka. A főlépcsőházban és az emeleti előcsarnokokban most mázolják a falakat, egyes helyiségekben a padló PVC-burkolatát ragasztják, másutt a beépített bútorokat festik, jobbára azonban olyan munkákat végeznek már, amelyekre ez a kifejezés illik: utómunkálatok. Újraüvegezik a betörött ablakokat, kicserélik a törött szerelvényeket és mindezek nyomában indul a — nagytakarítás.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat kilenc szakipari részlegének munkásai dolgoznak az épületben és készítik elo a terepet a takarításhoz azzal, hogy a maguk munkáját igyekeznek minél előbb elvégezni. Vannak szintek, ahonnan a munkások már elvonultak, s ott most a takarítónők tevékenykednek. A folyosókat, a helyiségeket vastagon boritja az építkezés egyéb, szokásos szemetjén kívül a fűrészpor. Ezzel könnyebben eltávolíthatók a festés nyomai, s a felsőbb szinteken — a rendelőintézeti szárnyon — ez már meg is történt. Persze, olyan tisztaság nincs még, hogy akár a rendelést is meg lehetne kezdeni, de a kibontakozó rend valahogy biztató, s az ember látja, hogy itt végre lesz valami.

Ahogy járjuk az épületet, feljutunk az üzemorvosi szárny legfelső szintjére is, ahol a rendelőintézet szellőzőberendezésének légszivatyúi vannak. Valaki megjegyzi, hogy ezek miatt — és természetesen a teljes berendezés miatt — csaknem egy évet késik az egész épület. Annakidején már megírtuk, hogy a Csőszerelőipari Vállalat, amely alvállalkozóként végezte ezt a szerelést, csak több hónapos késéssel kezdte meg a munkát, s ez az egyébként szerelésre kész épület befejező munkáit jelentősen visszavetette. A többi partnerrel nem voltak ilyen problémák, s munkáikat az ütemezésnek megfelelően végezték. A Felvonószerelő Vállalat például már befejezte a két felvonó szerelését és január 27-re várják a szakértői vizsgálatot. A Fémmunkás Vállalat dolgozói a korlátokat szerelik a lépcsőházakban és a napokban várják az Országos Szakipari Vállalat embereit, akik a speciális, kétréteges termopan ablakokat szerelik.

S mindezek után mit mond a beruházót képviselő műszaki ellenőr?

— Ahogy végigjártuk az épületet, s figyelembevettük a munkák jelenlegi állását — összegezi a tapasztalatokat Saár József, — abban állapodtunk meg, hogy február 10-én megkezdjük a műszaki átadást-átvételt. A kivitelező Baranya megyei Építőipari Vállalat addig elvégzi a még hátralévő munkákat, s remélhetőleg csak egészen csekély hiánypótlásra lesz szükség az átvétel során. Úgy gondoljuk, hogy március közepére készen leszünk az átvétellel, s akkor végleg átvehetik az épületet az egészségügyi szervek.

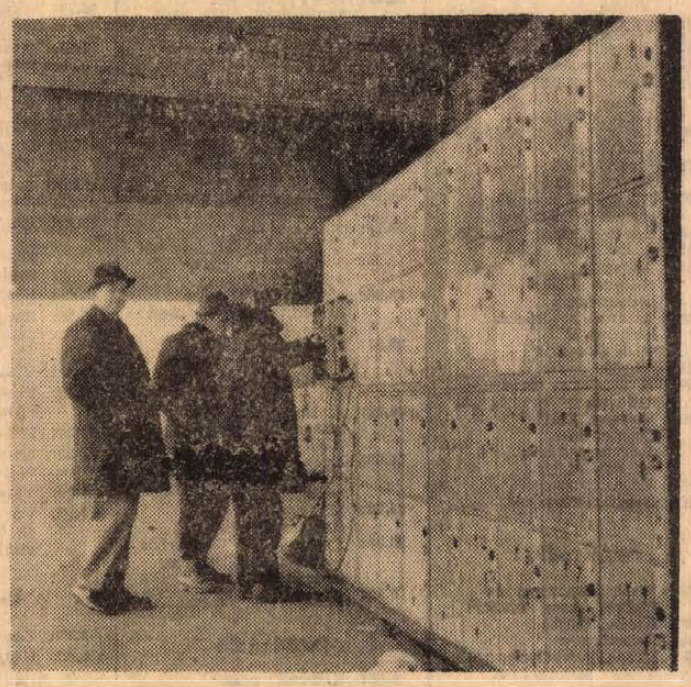
Ez a „végleg" egyébként azt jelenti, hogy az egészségügy tulajdonképpen most is jelen van. A berendezések szállítását már megkezdték és most folyamatosan hozzák a különböző berendezési tárgyakat, elsősorban bútorféléket. Az egészségügyi felszerelések jelentős részét természetesen csak akkor szállítják, ha az épületet már végképp átadják. És mikorra lehet számítani arra, hogy megkezdik az új rendelőintézetben a gyógyító munkát? Egybehangzó vélemény szerint legkorábban májusban, de június végéig minden bizonnyal sor kerül erre.

H. L.

Vonat és teherautó karambolja Beremenden

Három súlyos sérült

Súlyos közúti baleset történt tegnap délelőtt 11 órakor Beremenden. Pikó Sándor, az Országos Villamos Távvezetéképítő Vállalat 44 éves gépkocsivezetője tehergépkocsijával Nagyharsány felől Beremend felé haladt. A cementmű bejárata előtt lévő sorompó nélküli vasúti átjárónál nem adta meg az áthaladási elsőbbséget a beremendi állomásról Siklós felé közlekedő személyvonatnak. A teherautó és a személyvonat összeütközött. A baleset következtében a teherautó vezetője, valamint az autó utasai: Király József 53 éves, az Országos Villamos Távvezetéképítő Vállalat csoportvezetője és Rácz Sándor 40 éves, segédmunkás —, súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedtek. A sérülteket a siklósi kórházban elsősegélyben részesítették, majd a mentők mindhármukat a Pécsi Idegklinikára szállították.



Automata csomagmegőrző a pécsi állomáson

Ma reggel 8 órától 2 forintért bárki saját széffel rendelkezhet a pécsi nagyállomáson. Húsz szürke, és ugyanannyi kék színű csomagmegőrző automatát helyeztek üzembe. Az előbbi egy 2 forintos bedobása esetén 24 óráig, az utóbbi két darab 2 forintos bedobása után 48 óráig őrzi a csomagokat.

Az Utasellátó árkádja alatt elhelyezett, tetszetős kivitelű „szekrénysor" igénybevétele esetén nem kell sorban állni az elhelyezésnél és kivételnél, mint azt a réginél kellett.

— Biztonságos ez?

— Teljes mértékben — mondja Kelemen Ferenc, a pécsi álomás helyettes főnöke. — Ha a pénz bedobása után lezárják és a kulcsot kiveszik, nem tudja kinyitni a tulajdonoson és felelős vasúti tisztviselőn kívül senki.

— Hogy működik? Mit lehet beletenni?

Kelemen Ferenc elmondotta, hogy a csomagok elhelyezése után be kell dobni az érmét, ezután bezárni az ajtót. A kulcsot el lehet vinni. Kivétnél egyszerűen ki kell nyitni. Vigyázni kell azonban arra, hogy csak egyszer lehet, újból csak újabb 2 forintos bedobásával működik. Ha lejár a 24, vagy 48 óra, és a csomagokat tulajdonosuk nem vitte el, a továbbra is működő régi poggyászmegőrzőben lehet átvenni, ahol természetesen a rendes díjszabásnak megfelelő összeget kell fizetni.

A széfbe kényelmesen el lehet helyezni két normális méretű bőröndöt, vagy több apróbb csomagot, maximum 50 kilós súlyhatárig. Nem szabad viszont undort keltő, nyirkos, veszélyes tárgyakat vagy élőállatot a rekeszbe tenni.

Ha feledékeny, szórakozott utasok a kulcsot elvesztik, 40 forintot kell fizetniök. Amennyiben 7 napon belül előkerül, felére redukálják a büntetést.

— Ha az elveszett kulccsal valaki ügyeskedni próbál?

— Nem tud, mert azonnal kicseréljük a zárat.

A MÁV Igazgatóság kereskedelmi osztályán elmondották, hogy a Budapesten már jól bevált automata csomagmegőrzőből még ebben az esztendőben további 30—30-at szerelnek fel, az egy- és kétnapos változatból a pécsi állomáson, Harkányban pedig a főszezonban már ezzel kívánnak könnyíteni az átutazó vendégek csomagelhelyezési problémáin.

Kapitális vadkant ejtett el egy 80 éves vadász

Hosszú évtizedek óta járja a Bakony alji erdőket Fülöp György écsi lakos. A nyolcvan éves nyugdíjas erdész még most is naponta elindul cserkésző körútjára. A napokban egy százhetven kilogrammos vadkant sikerült elejtenie, mely 21,2 centiméter hosszú agyarakat viselt. A terítékre került kapitális vadkan már több mint a századik, amelyet hosszú pályafutása alatt elejtett.

Karambol a Zsolnay utcában

Negyvenezer tojás az úttesten

Hóekével takarították el a tojás-„folyamot"

Eltört tojások tízezrei borították el tegnap délelőtt Pécsett, a Zsolnay Vilmos utca egy szakaszát, két teherautó összeütközése következtében. Ignácz Miklós, a Belkereskedelmi Szállító Vállalat tehergépkocsi-vezetője teherautójával a Zsolnay Vilmos utcában körülbelül 50 kilométeres sebességgel haladt a Fürst Sándor utca felé. Előzés közben átlépte a képzeletbeli felezővonalat 1,6 méterrel és így összeütközött a Major utcából kihajtó, Farkas Imre, a 12-es AKÖV gépkocsivezetője által vezetett tehergépkocsival. A szállító vállalat teherautója felborult, rakománya — mintegy 40 ezer tojás — az úttestre hullott. A tojást szállító teherautóban helyet foglaló Patacsi Dénes, 17 éves rakodó, könnyű sérülést szenvedett.

Nem kis munkájába került a Köztisztasági Vállalatnak a sok tojásfehérjétől és sárgájától síkossá vált úttest megtisztítása. A csúszós masszát hóekével tolták az út szélére, majd szemétszállító autóval elszállították. Ezután a helyszínre vezényelt homokszórógép látott munkához, nehogy a csúszós út balesetet okozzon. A sok tojáshéj az út szélén még tegnap este is a különös balesetről árulkodott.



Néhány rántottára való az úttesten
Erb János felvétele

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. január 26-tól február 1-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek Időjárás 6.33: Hajnalító reggeli Zenés műsor 8.00: Hírek. Időjárás 8.30: Reggeli Krónika 8.46: Falurádió 9.00: Hírek Időjárás 9.30: Hírek. Időjárás 9.40: Rádióreklám 9.45: Hallgatóink figyelmébe 10.00 Reggeli Krónika II 7.15: Körzeti időjárás 7.30: Új könyvek 8.00: Hírek Időjárás 8.05: Műsorismertetés A vidéki színházak műsora 10.00: Hírek Időjárás 12.00: Déli Krónika Időjárás 15.00: Hírek Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei 16.58. Hallgatóink figyelmébe 17.00: Hírek Időjárás 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek Időjárás 22.00: Hírek Időjárás Sporthírek 24.00: Hírek Időjárás

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20. Torna 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával 11.00: Hírek 13.00: Hírek 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.30: Hírek Időjárás. 15.30: Hírek 16.30: Hírek 17.30: Hírek 18.00: Hírek Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek 20.00: Esti Krónika II 23.00: Hírek Időjárás 24.00: Hírek Időjárás

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Pillangókisasszony. Részletek Puccini operájából
8.45: Kedvelt régi melódiák
9.17: Rádióbörze
9.25: A hét előadóművésze: Lukács Pál
10.05: Tadzs Mahal. Elbeszélés
10.25: Sibelius V szimfonia
11.00: Iskolarádió
11.35: Chopin zongoraművek
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. Gaál Gabriella énekel
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Kóruspódium
14.15: Balettzene operákból
14.35: Ember a vízben. Bánhidy László életregénye. I. rész
15.10: Fiatalok a hódmezővásárhelyi tsz-ben
15.42: A Budapesti Fúvósötös játszik
16.05: Negyed század távolából. „Földet"
16.10: Bejártam széles e világot
16.35: A működő matematika
16.45: Kálmán Imre—Harsányi Zsolt: Marica grófnő. A II. felv. finálé ja
17.05: India
17.25: Mozart: Sinfonia concertante
17.55: Sajtókonferencia a tanácsokról
19.25: Nóta- és népdalest
20.11: Egy rádiós naplójából. V.
20.54: A zene nem ismer határokat
21.29: Lemezmúzeum
22.20: Esti hangulatban
23.00: Matróznak hajón a helye. Irodalmi műsor
23.20: Babavásár. Operettrészletek
0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

8.05: Tánczene
8.45: Fúvószene Behár György műveiből
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: A tenger elválaszt — a tenger összeköt
12.00: Boross Lajos népi zenekara játszik
12.15: Zenekari muzsika
13.03: Makarenko egy budapesti középiskolában
13.20: Francia kamarazene
14.00: Kettőtől—hatig . . .
18.10: Közkívánatra!
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Rádiószínház: Ember, becsvágy nélkül. Hangjáték (ism.)
21.36: Miskolci Jónás Géza népi zenekara játszik
22.05: A hét előadó művésze: Lukács Pál (ism.)
22.40: Erőforrások a Föld mélyéből
23.15: Szimfonikus zene.

URH-rádió

13.10: Tánczenei koktél (ism.)
13.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. 23. lecke
19.10: Trisztán és Izolda. Részletek Wagner zenedrámájából
19.43: A működő matematika (ism.)
19.53: A Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye
21.22: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.42: A jazz kedvelőinek
22.18: Bach-művek.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális körkép
17.00: Társalgáshoz és gondolkodáshoz
17.50: Silijan Strk meséli
18.15: Tv-óvoda
18.30: A tudomány és mi — Babonák
19.05: Zene fiataloknak
20.35: „Bántalmazva" — tv-dráma
21.35: Premier planban. — A város látképei.

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Disznótor. Népdaljáték (ism.)
8.58: Harsan a kürtszó!
9.33: Tánczene
10.05: Magyar Parnasszus. Palóczy Horváth Ádám
10.35: Koloraturszoprán-áriák
11.00: Iskolarádió
11.35: Rahmaninov: Rapszódia egy Paganini témára
12.30: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon. Izotópok, rádióaktív anyagok
14.00: Bach: I. brandenburgi verseny
14.24: Ki a tettes? Rádiójáték gyermekeknek (ism.)
15.10: Rádióiskola (ism.)
16.05: Az élő népdal
16.15: Szakiparosok
16.35: Szivárványvölgy. Részletek Lane filmmusicaljéből
17.04: Európa és a világ — Szófiából
17.20: Mi újság az Operában?
18.00: Kinek a hasznára, kinek a kárára?
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó-család
19.55: Ablak . . . Egy óra Halász Judit otthonában
21.03: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója
22.20: Nóták
22.40: A modern történettudomány problémái
23.00: Kadosa Pál: Concertino mélyhegedűre és zenekarra
23.16: Ritmusturmix
0.10: Bartók-kórusok.

Petőfi rádió

8.05: Rose Bampton és Rafael Arié énekel
8.40: India (ism.)
9.00: Balettzene
11.45: Invokáció Csokonai Vitéz Mihályhoz. Versek
12.00: Zentai Anna és Szalay László nótákat énekel
12.20: Mozart: D-dúr divertimento
13.03: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora
13.20: Kórusok, hangszerszólók
14.00: Kettőtől—hatig . . .
18.10: Ádám Jenő és Járdányi Pál népdalfeldolgozásaiból
18.28: Tudományos körkép Pest megye mutatói között
18.53: A Zürichi Collegium Musicum Mozart-hangversenye
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Szokolay Sándor: Hamlet. Háromfelvonásos opera Közben: Gondolatok filmekről
21.46: Az operaközvetítés folytatása.

Magyar Televízió

8.05: Orosz nyelv (ált. isk 6. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 5. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Osztályfőnöki óra (ism.)
17.58: Hírek
18.05: Island . . . Dokumentumfilm
18.40: Esti mese
18.55: Nyugdíj előtt . . . Riportfilm
19.15: O'Neill: Egy igazi úr. Színmű két részben (14 éven felülieknek!) Kb
20.35: Tv-híradó
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.50: Rajzfilm
18.05: Kicsiny világ
18.30: Telesport
19.05: Népi muzsika
19.20: Tv-posta
20.35: Kisfilm
20.45: Egy játékfilm.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Rimszkij-Korszakov: Seherezade — szvit
9.00: Villanófényben. Egy téma az utcáról
9.15: Hatvani Mezei Gyula népi zenekara játszik
9.45: Fúvószene a Berlini Rádió ajándéktekercseiből
10.05: Színházi regény
10.35: Kamarazene
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Ifjúsági zenei műsor
14.30: Nőkről nőknek
15.10: Mai dalok a Berlini Rádió műsorából
15.20: Magyar századok. Hunyad magas falánál (ism.)
16.05: Negyedszázad távlatából. „Ha élni akarsz, harcolj!"
16.10: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában
16.30: Fiatalok a faddi tsz-ben
17.20: Jussi Björling operafelvételeiből
17.50: A Közel-Kelet közelmúltja
18.05: A Tolcsvay-fivérek táncdalaiból
18.15: Kortársaink. Simon István
19.25: Versek az édesanyáról (ism.)
19.35: Henryk Szeryng hegedűestje. Közben kb.
20.45: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Várady Hédy (ism.) Kb.
21.05: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb.
21.50: Rose Marie Részletek Friml filmzenéjéből
22.20: Magnósok, figyelem! (ism.)
23.05: Troilusz és Kresszida — részletek Walter operájából
0.10: Verbunkosok.

Petőfi rádió

8.05: Kedvelt régi melódiák
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Kíváncsiak Klubja
9.50: A dinamó atyja. Emlékezés Jedlik Ányosra
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Anny Schlemm és Ernest Blanc énekel
12.35: Orvosi tanácsok
12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora
13.03: Schubert-művek
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Hangverseny a stúdióban
19.00: Offenbach operettrészletek
19.40: Alkotóműhelyben
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Szüreti nóták
21.20: A műhelyben beszélik. A kollektív szerződésről
21.40: Szilárdi Béla táncdalaiból
21.50: Ady Endre élete és költészete I. rész
22.10: Zenekari muzsika
23.15: Könnyűzene.

Magyar Televízió

9.30: Lehotka Gábor orgonál (ism.)
9.55: Trójában nem lesz háború (ism.) 16 éven felül!
11.45: Delta — tudományos híradó (ism.)
16.38: Hírek

AZ INTERVÍZIÓ ESTJE:

16.45: Bevezető
16.50: Drótbábuk. NDK kisfilm
17.05: Hóvirágok csilingelése. Az Intervízió műsora Bukarestből
17.30: Mesél a téli erdő. — Szovjet zenés filmösszeállítás
17.45: Az orlicei hegyekben — csehszlovák tájfilm
18.00: A Kalinyin sugárút. Szovjet kisfilm
18.15: Csillagszóró. Helsinki
19.15: Esti mese
19.25: Haladás
20.00: Tv-híradó
20.20: Népi táncok. Bolgár kisfilm
20.30: A kockázat 17. Wolf Gruppenführer
21.25: Ünnepi gálaest. Az Intervízió megalakulásának 10. évfordulója tiszteletére
22.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Magyar tájak dalaiból, táncaiból
9.04: Tudományos körkép. Pest megye kutatói között (ism.)
9.29: Könnyűzenei híradó (ism.)
10.05: Szimfonikus zene
12.30: Melódiakoktél
13.40: Beszélgetés a Magyar Honvédelmi Szövetség vezetőivel
14.01: Jindrich Bauer fúvószenekara játszik
14.12: Bartók—Serly Tibor: Brácsaverseny
14.34: Ember a vízben. Bánhidy László életregénye, II. rész
15.10: Lépcsők és létrafokok
16.05: Az élő népdal
16.15: Hangdokumentáció az időt visszaadta!
16.45: Hawai rózsája. Operettrészletek
17.15: „A munkásoké a jövő . . ."
17.35: Nyitott stúdió
18.00: Operacsillagok — operaslágerek
18.30: Atlasz Világgazdasági híradó
18.40: Régi magyar dalok és táncok Grabócz Miklós feldolgozásában
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Beethoven összes szimfóniái — V. rész. Kb.
21.13: Visszhang. Kb.
21.43: Furulya- és cimbalommuzsika
22.20: Könnyű dalok
22.30: Lemezek közt válogatva . . .
23.00: Tánczene
0.10: Várady Hédy és Horváth Tivadar énekel.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Hoffmann meséi. Részletek Offenbach operájából
9.50: Az MZ—7 a világpiacon
11.50: Magánvélemény közügyekben
12.00: Barokk kamarazene
12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.03: Beethoven és Bartók zenei öröksége — I. rész (ism.)
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
18.10: Fársánszky József Jenő három vidám jelenete (ism.)
18.40: Szegedi Anikó zongorázik
18.58: Nóták
19.35: Vendégségben Pázsit Árpád képviselőnél
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Operettdalok
20.40: Ady Endre élete és költészete. II. rész. (Ism.)
21.00: Zenei böngésző. (Ism.)
21.45: A művelődéspolitikai műsor
22.00: Vokális zene
22.23: Alexandor Bernát: A művészet. Könyvismertetés
22.33: Verbunkosok, katonadalok
23.15: Az MRT énekkara énekel
23.30: A madarász

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
13.10: Földrajz. (Ism.)
14.00: Környezetismeret. (Ism.)
14.55: Magyar nyelvtan (Ism.)
15.50: Kémia. (Ism.)
17.58: Hírek
18.05: Mindenki közlekedik . . .
18.50: Esti mese
19.00: Hétköznapi ballada. Dokumentumfilm. (Ism.)
19.25: Vietnam művészete
19.40: Család és társadalom. 4.
20.00: Tv-híradó
20.20: Tigrisvilla. Nyugatnémet Tv-film
21.10: Zenei Figyelő
21.50: Tv-híradó 2. kiadás

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.18: Nicolai: A windsori víg nők. Háromfelvonásos opera
10.30: Hol történt?
10.40 Lukács Pál mélyhegedün játszik
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk. (Ism.)
11.40: Híres énekesek operettfelvételeiből
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népek zenéjéből
13.45: Mennyit ér 60 perc?
14.00: Róka Móka Bábszínháza
14.25: Iskolarádió
15.10: Mai témák — mai dalok
15.21: Három téesz ifjúsága
15.50: Kóruspódium
16.05: Családi fészek . . . Dokumentumjáték
17.20: Versenyművek
18.15: Mikrófórum
18.30: Gigli művészi pályája. I. rész
19.25: Egy óra jazz
20.25: Koraesti látogató. Vészi Endre hangjátéka
21.19: Láttuk, hallottuk
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.20: A szegedi Bihari János népi zenekara játszik
22.50: Meditáció
23.00: Jean Fournet vezényel
0.10: Új hold. Részletek Romberg filmzenéjéből

Petőfi rádió

8.05: Népdalcsokor
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések. (Ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: Dani bácsi. Nagy Zoltán novellája
12.00: A hét műsorából
13.33: Kórusok magyar költők verseire
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig . . .
18.10: Svéd Sándor nótafelvételeiből
18.30: Sorshúzás 120 lakáskulcsra
19.00: Dalida énekel, Al Hirt és együttese játszik
19.25: A romantikus dal mesterei. IV. Kb.
20.55: Új könyvek. (Ism.) Kb.
20.58: Kár lenne elmulasztani . . . Kb.
21.40: Római szerelmesek. Kb.
21.55: Tánczene
22.17: Századunk mesterműveiből
23.15: Könnyűzene

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél. (Ism.)
18.55: URH Zenei Kalauz
19.33: Nagy mesterek nyomában. (Ism.)
20.33: A jazz kedvelőinek: Martiak Soal triója játszik
20.50: Új lemezeinkből
22.24: Magyar zeneszerzők

Magyar Televízió

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (Középisk. II. oszt.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Francia nyelv (Középisk. III—IV. oszt.)
13.10: Élővilág. (Ism.)
14.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.) (Ism.)
17.25: Vita az V. Nevelésügyi Kongresszus téziseiről.
17.58: Hírek
18.05: Téli-zsák. Vidám műsor óvodásoknak
18.35: Joan Baez-show. I.
19.05: Esti mese
19.15: Vendégasztal. I.
19.45: Ajándék. Tv kisfilmje. (Ism.)
20.00: Tv-híradó
20.20: Szélnél sebesebben. Angol bűnügyi film. I. rész. 14 éven felülieknek!
21.15: Parabola
21.35: Szülők, nevelők egymásközt. A félévi bizonyítvány
22.15: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
18.30: Mi a pantomim? — Balettműsor
19.05: A kultúra ma
20.35: Kvíz '70.
21.50: Folytatásos film.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Hallgassuk együtt (ism.)
9.20: Vers
9.23: Arturo Toscanini vezényel
10.47: Rádiószínház: Koraesti lát gató Hangjáték (ism.)
11.38: Verdi-kettősök
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.50: Könyvszemle
14.00: Puccini: Manon Lescaut — Jelenet és az I. felv. finaléja
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
16.06: Huszas stúdió
17.05: Magyarország—NSZK férfi kézilabda mérkőzés
17.10: Emlékezés Latabár Kálmánra
18.03: Gulyas László feldolgozásaiból
18.25: A galambszívű géppuskás
18.56: Jelentés a Magyarország—NSZK férfi kézilabdamérkőzésről
19.25: Jelentés a Magyarország—NSZK férfi kézilabdamérkőzésről
19.30: Kónya Sándor énekel
19.50: Emberi gyarlóságok. Szatirikus összeállítás
21.00: Kapcsoljuk San Remot. A Könnyűzenei Fesztivál gálaestje
22.15: Bérelt szakasz. Sipulusz vidám jelenete (ism.)
22.30: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Kamarazene
8.40: Külpolitikai figyelő
8.55: Színes népi muzsika
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
11.50: Az édes keserű Várnai Zseni új versei
12.00: Barokk muzsika
13.03: Jegyzet
13.13: Déry Gabriella és Bódy József énekel
13.40: Orvosi tanácsok
14.00: Napraforgó . . .
15.00: A mohácsi szövetkezet tambura-zenekara játszik
15.22: Az ismeretlen Mr. Morel
15.37: Brahms: f-moll szonáta
16.05: A hét műsorából
17.05: A Rádió Kóruspódiumának évadzáró hangversenye I. rész. Kb.
17.50: Jelentés a Magyarország—NSZK férfi kézilabdamérkőzéséről. Kb
18.45: Jópofa Rádiójáték (ism.) Kb.
19.34: Esztrádzenekarok randevúja
19.50: Jelentés a Magyarország—NSZK férfi kézilabdamérkőzéséről
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Nótacsokor
21.12: Mark Twain humoreszkjeiből
22.12: Séta a Szépművészeti Múzeumban
22.27: Zenekari muzsika

Magyar Televízió

9.30: Nótaszó (ism.)
9.50: A kockázat . . . 17. Wolf Gruppenführer (ism.)
10.45: Nyugdíj előtt . . . Riportfilm (ism.)
11.05: Island Dokumentumfilm (ism.)
15.53: Telesport: Magyarország—NSZK férfi kézilabdamérkőzés
17.15: Nézőink kedvére: Fejes Endre — Vigyori — Tv-játék (ism.)
18.20: Hírek
18.25: Tv-operakalauz
18.50: A Tv-jelenti . . .
19.30: Cicavízió
19.40: Próza a pódiumon. Nagy Endre: A szerelmes kalauz
20.00: Tv-híradó
20.20: Más lapra tartozik... Sajtókabaré újságolvasó felnőtteknek II.
21.40: Hanglemezparádé
22.15: Tv-híradó
22.35: Jó éjszakát, felnőttek! Üzenet a jövőből. 3. Robotdirektor (ism.)
23.00: Reklám-revü.

Jugoszláv Televízió

16.15: Rokonok (ism.)
17.00: A 30 betű művelete
17.50: Népi muzsika
18.20: Peter Mac Featers utazása
19.20: Kamerával a világban
20.35: Tv-Magazin
21.40: Játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: A Galiba-örs kalandjai. A Gyermekrádió műsora
8.55: Szívárvány . . .
10.30: Vasárnapi koktél Komjáthy György tánczeneműsora
12.10: Jó ebédhez szól a nóta . . .
12.56: Jegyzet
13.06: Világhírű előadóművészek lemezeiből Közben:
13.46: Tudósaink fóruma
14.06: A világhírű előadóművészek lemezeiből c. műsor folytatása
14.43: Olvasmányélményeimből
15.28: A víg özvegy Operettrészletek
15.58: Pálos György emlékezete
17.05: Faluról — falunak muzsikával. Nógrád
18.05: Dalok — hangszerszólók
18.28: Bemutatjuk az Akkord-együttes új lemezét
19.10: Kossuth Rádió. Budapest!
20.44: Az elmúlt hónap slágerei
21.19: Zeneművészeink reflektorfényben Közben:
22.10: Sportrthírek és totóeredmények
22.15: A Zeneművészeink reflektorfényben c. műsor folytatása
22.55: Két ukrán költő versei
23.10: Könnyűzene népszerű énekesek és együttesek felvételeiből
0.10: Fibich operáiból.

Petőfi rádió

8.00: Operakalauz: Borodin: Igor herceg
9.00: Zenei anyanyelvünk (ism.)
9.10: Szívesen hallgattuk: Nem akarod meghallgatni? Rádiójáték (ism.)
9.42: Walter Berry dalestje Salzburgból
10.26: Patachich Iván: Három darab rézfúvós sextettre
10.35: Százados szenzáció
11.05: A Rádió Kóruspódiumának évzáró hangversenye II. rész. Közben: kb.
12.10: A kórushangverseny közvetítésének folytatása. Kb.
12.45: Operettdalok
13.10: Malina és a három macko. Mesejáték (ism)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió?
15.35: Mit hallunk a jövő héten?
16.05: Szimfonikus zene
17.00: Színházi látcső
17.30: Mikrofon előtt a szerkesztő
17.40: Debussy Triószonáta
18.05: Az MRT népi zenekara játszik
18.28: Könyvek és századok
18.53: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera
21.10: Ady Endre élete és költészete III. rész (ism.)
21.30: Cigánydalok, csárdások
22.00: A Kórusirodalom remekműveiből
22.21: Slágerstaféta
23.10: Szimfonikus zene.

Magyar Televízió

9.25: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
9.45: Hétinerföldes kamera
10.00: Gyere velünk, csináld velünk, csináld jobban!
11.00: Zseb-tévé (ism.)
11.30: A képzőművészet története 14 Klasszicizmus és romantika (ism.)
15.43: „Nem középiskolás fokon" Riportműsor
16.15: Krupp és Krause. 5. Az alapok lerakása
17.50: A világ térképe előtt
18.00: „Röpülj páva . . ." 11. elődöntő
19.15: Esti mese
19.30: Üzenet a jövőből. Magyar rajzfilmsorozat. IV. Alfa-beat
20.00: Tv-híradó
20.20: Szélnél sebesebben Angol bűnügyi film II. (14 éven felüli)
21.30: A szereposztástól a premierig. Wagner: Walkür
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.



állás

18 éves betöltött lányokat szövő-átképzésnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét ezen idő alatt havi 1000 forint bruttó fizetést, és napi 1 forintért ebédet és két szabad szombatot biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Kiképzés után igen jó, 1600—2000 forint közötti kereseti lehetőséget nyújtunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán Bp. XIII., Szekszárdi út 19—25.

Lakásomon kisgyermek gondozását vállalom. Párány u. 43. VII. C. 4.

lakás

Elcserélném másfélszoba összkomfortos lakásom, I. em. hasonlóra, vagy nagyobbra. „Balaton" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Déli városrészben 1½ szobás, összkomfortos, étkezőkonyhás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 szoba, összkomfortos, tanácsira vagy szövetkezetire. „Tavaszi csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Szabolcs-falu, Józsefcsere u. 8. szám alatti lakásban szoba kiadó és 1 öves üsző eladó.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos szuterin házfelügyelői lakásomat főbérletire. Rét u. 39/1. Lukács Péterné

Másfélszobás, szövetkezeti lakásom elcserélném kétszobás, tanácsi vagy urán lakásra. „Judit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélnénk másfélszobás, szövetkezeti lakásunkat, Szigeti úti készszobásra, 4. emeletig. „Anita" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, szövetkezeti lakásomat kétszobásra. Tízezret + árkülönbözetet térítek. Előnyös előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

TRABANT COMBIT vennék. Papp, Pécs, Rákóczi 75/a. 4 után.

WARSAVA CR-es eladó. Nárcisz u. 8. szám.

V. W. MIKROBUSZ felújított állapotban eladó. Érd.: 8—17 óráig. Pécs, Rákóczi út 12. (Kerékpáros műhely). Telefon: 41-91.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL rugós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! **VAJTA** karpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon 36-75.

Kékes televízió kétnormás, újabb típusú kifogástalan, eladó. Aradi vértanúk útja 11. sz.

ÚJTÍPUSÚ JAPÁN MAGNETOFON gyári csomagolásban tartozékokkal eladó. Szabadság út 50.

8/90-es sikkötőgép eladó. Pécs, Mandula u. 13.

GARNITURÁK 5850 FORINTTÓL, heverők, szelonok, ágybetétek, készítése, javítása kedvezményes áron. Pécs, Felsővámház u. 1. Kárpitos.

Vascsövek, vízszivattyú vashordók aprított tűzifa eladó, Pécs, Pacsirta u. 27., szombat és vasárnap.

Veszek és eladok, háromajtós szekrényt, hálószoba, konyha, heverő, rekamié és egyéb modern garnitúrákat. Mártírok u. 16. (Nagyállomásnál).

Francia barna műszőrmebunda új állapotban eladó. József u. 8. Surányiné.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók MOLNÁRNÁL, Pécs, Felsővámház u. 2.

I. osztályú szénás és takarmányrépa eladó. Pécs, Füzesdűlő 5. Kovács Sándor.

ÖNJÁRÓ SZALAGFŰRÉSZ 80 cm nyomává, négyütemű, 3 m³/óra teljesítményel, 50 cm Simson egy fázisú villanymotor darálóval, morzsolóval eladó. Ragán Dezső Bogádmindszent.

ingatlan

Kis szoba, konyhás házrészt vennék. „50 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Eladó Balatonmáriafürdőn 1316 négyszögöl telek társasüdülő céljára. Szigeti Rezsőné, Keszthely, Tessedik u. 10.

Részben beköltözhető családi ház, beépíthető telekkel eladó. Pécs, Pacsirta u. 27. szombat és vasárnap.

Ház eladó két szoba, 2 konyha, 1 nyári konyha, 1 baromfiól, sertésól, pince, melléképületek, nagy udvar. Pécsvárad, Mosókút 4. sz.

Pécsújhegy, Deák Ferenc u. 84. sz. ház, 300 négyszögöl szőlő azonnal beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Ujmeszes, Fáitig I. u. 5. Nyírati.

Siklóson ház, 2 szoba, 2 konyha és melléképület, mely szoba konyhának is megfelel, eladó Siklós, Postaszállás. Érdeklődni: Pécs, Sörgyár alatt, Rókus u. 25.

Eladó gazdálkodásra, nagyon alkalmas családi ház, két szoba, konyha, éléskamra, előszoba, 707 négyszögöl területtel kis szőlő, gyümölcsös és kert, 7 darab gazdasági épülettel beköltözhető. Horváth János, Pécs, Keszü út 83/b. — (Kertváros).

Pécs, Tettye u. 31. sz. alatti ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni minden vasárnap 11 órától 16 óráig.

Eladó belvárosi, nagyméretű 2 szobás, konyha, előszoba, éléskamrás házrész, beköltözhetően. „Lakási beszámítok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék 3 vagy 3 szobás házat, kp. + 2 szoba, összkomfortos lakást adok. „III. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsbányatelep központjában, 328 négyszögöl, közművesített házhely eladó. „33 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Tanárházaspár felsőtagozatos diákok korrepetálását vállalja minden tárgyból. Érdeklődni: 38-54. Telefon: du. 5—7-ig.

Belvárosban **KIRAKATI VITRINT BÉRBEADUNK.** ◇ Érdeklődni lehet: **26—90 telefonon délelőtt 10—12 óra között.**

A Baranya megyei Állami Építőipari V.

felvételre keres

kubikosokat, kövezőket, villanyszerelőket és tekercselőket.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56.

Munkaerő-gazdálkodáson

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-33, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető: Mélies Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Kőműveseket, segédmunkásokat, gépkezelőt, aszfaltozót, rakodómunkást, kubikosokat felveszünk. — Fizetés megegyezés szerint. Utazási költséget térítünk vagy szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben: Komló, Városi Tanács költségvetési üzemében. Komló, Építők útja 15. Telefon: 12-21. (65269)

✲

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság felvesz traktorok és mezőgazdasági gépek javításában jártas szakképzett szerelőket. Próbaidő után lakást biztosítunk. Nőtlen szerelőnek üzemi étkezést, szállást biztosítunk. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (65645)

✲

A XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező gépkönyvelőket, bérelszámolókat, valamint gyors- és gépírónőt. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. alatt a munkaügyi osztályon. (65618)

✲

Nagy gyakorlattal rendelkező munkaügyi csoportvezetőt keres iparvállalat. Részletes önéletrajzot és jelentkezés „1970. március 1" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (65623)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

✲

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. — Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

✲

Mezőgazdasági gépszerelőt, épület és vasszerkezeti lakatost felvesz a pécsi Új Élet Tsz. Jelentkezés a gépműhely vezetőjénél. Málom-Péterpuszta. (115)

✲

Férfi és női szabó szakmunkásokat és betanított munkásokat felveszünk. Textilfeldolgozó Vállalat, Edison u. 17. — Hőerőműnél. (65694)

✲

Szellőző berendezések gyártásához lakatos szakmunkásokat és betanított segédmunkásokat, csak pécsi munkahelyre felveszünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (65707)

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: 5. EPFU, Megyeri út 52. munkaügy. (65705)

✲

Pécsi nagyüzem leinformálható, gyakorlattal rendelkező pénztárost felvenne. Részletes önéletrajz szükséges. „Pénztáros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65681)

✲

Karbantartó villanyszerelő szakmunkást öteves gyakorlattal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs Megyei Tanács, III. em. 323. (65741)

✲

A Siklósi járási Tanács VB költségvetési üzeme — Sellye — azonnali belépésre keres asztalos és kőműves szakmunkásokat és építésztechnikust. (65737)

✲

Elektromos emelővillás targoncaszerelő és -kezelőket felvesz a Pécsi Bőrgyár. — Jelentkezés a gépkocsielőadónál. (65721)

✲

Bérelszámolót felveszünk — 44 órás munkahét biztosított. Kesztyűgyár I. sz. üzeme. — Megközelíthető a 32-es autóbusszal. (—)

✲

Keresünk fizikai munkára egy női munkaerőt és egy fiatalkorút. Triál Kereskedelmi Vállalat, Rákóczi út 68. (1435)

✲

Takarítónőket felveszünk. Számítástechnikai Vállalat, Tüzér u. 3. (1434)

✲

Bútorcsomagolásra férfi és női munkaerőt — a férfi nyugdíjas is lehet — felveszünk. — Pécsi Vegyesipari Vállalat, Irányi Dániel tér 9. (100)

✲

Női segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel — csökkentett munkaidejű foglalkoztatással — keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (101)

✲

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. — Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (51)

✲

A Magyar Pamutipari Vállalat (Budapest, IV. ker., Újpest, Erkel u. 30.) felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. Szállást biztosítunk. (516)

✲

Éjjeliőröket (nyugdíjasokat is) vesz fel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a rendészeten. — Pécs, Rákóczi út 56. (66)

✲

TMK-vezetői munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező mérnököt, vagy technikust keres iparvállalat. — Jelentkezés részletes önéletrajzzal „TMK-vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65742)

✲

A II. sz. Belklinika laboraszszisztenst vagy érettségizett nőt felvesz. (65760)

✲

Férfi raktári munkást felveszünk. Pécsi Villánymalom, Szigeti út 63. (65675)

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-98.

Hölgyeim, figyelem!

Pénzt takarít meg, ha nálunk vásárol

20—50 százalékos árengedményt adunk egyes

melltartók, fűzők vásárlása után.



Áramszünet

— **Áramszünet** lesz január 25, 26-án 7.30—16.30 óráig Pécsbányarendező és környékén. 28—29-én 7—16 óráig Bánomi u., Tolbuhin u., Borbála u., Szabó István u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz január 29-ig, 7—16 óráig a Bartók B. u., Székely Bertalan u., Miklós u., György u., Surányi u., Asztalos J. u., Bárány u., Zsolt u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz január 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Rodostó u., Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)



KÜRTI ANDRÁS:

A BUDAI VILLA TITKA

10.

Szerencsére Etelka néni e pillanatban jelent meg a küszöbön, nagy tálcával a kezében, általános csörömpölés közepette. A vendég önkénytelenül odanézett és így nem vehette észre, hogy a lányból majd kipukkad a visszafojtott nevetés. Hisz a látogató valóban mindennek látszott, csak lángésznek nem. Mire Honda megfordult, már egy fegyelmezett arcocska komoly érdeklődést tükröző szempárja viszonozta a pillantását.

Ez úgy derült ki — folytatta az öngyilkosjelölt, miután a házvezetőnő távozott —, hogy vita támadt valami költségvetés felett, az iratok valahogy elkallódtak, mire én, saját legnagyobb megdöbbenésemre, fejből felsoroltam a panaszos félnek mind a százhét költségvetési tételt, az eredeti sorrendben, az egységárakkal, az összesítésekkel, és a végösszegekkel együtt. A kollégák a műszaki irodában majd lefordultak a székről. Nem hisz nekem, ugye?

Andrea behúzta a fejét a vállai közé, most már valóban zavarba került.

— Százhét költségvetési tételt?! — kérdezte félénken.

Válasz helyett a látogató felállt, a szemközti falat beborító könyvespolchoz lépett. Rövid szemlélődés után kihúzta az 1940-es kiadású Koltay-féle olasz—magyar szótárt. Szótlanul letette az asztalra, a lány elé.

— Van itt kéznél valami tömény szeszesital?

— Hogyne — felelte a házikisasszony és a sarokban lévő bárpultról egy üveg skót viszkit és két poharat hozott, töltött.

— Egészségünkre! — emelte fel a magáét.

Honda keserves grimasszal nyúlt a másik pohár után, befogta az orrát, úgy hajtotta fel. Aztán ledobott még kettőt, gyors egymásutánban. Behunyt szemmel várta, hogy hasson a szesz, aztán pár perc múltán megszólalt:

— Ez a szótár véletlenül nekem is megvan otthon. Valaha az öcsém tanult olaszul, én soha. Tőle maradt rám. Néhány héttel ezelőtt próbaképp egyszer végigolvastam, hangsúlyozom, egyszer olvastam végig. És most kérem, nyissa fel bárhol és olvassa fel valamelyik címszót.

Andrea találomra felütötte a könyvet.

— Nemicare — mondta.

— Ellenségesen nézni — vágta rá azonnal a kis kopasz. — Nemicarsi, ellenségévé tesz, nemichevole, ellenséges, kegyetlen, nemico, ellenség. Helyes?

A lány döbbenten bólintott.

— Nehogy azt higyje — folytatta a férfi —, hogy csak ilyen gépies ismeretraktározásra telik tőlem ilyenkor. Univerziális zseni leszek, nagyszerű ötletekkel, szellemes megoldásokkal, részletekbe menő és tökéletesen precíz ismeretekkel, műszaki és nem műszaki kérdésekben egyaránt. És olyan szókinccsel, olyan meggyőző erővel terjesztem elő elmeszüleményeimet, aminővel normális körülmények között egyáltalán nem rendelkezem.

— Fantasztikus! — jelentette ki Andrea. — A tömény szesznek ilyen hatásáról még sohasem hallottam. Ez valami egészen speciális, egyedi eset. De, ha így van és most már el kell fogadnom, hogy valóban így van, akkor ez miért ok az öngyilkosságra? Hisz a maga esetében, szemben az általános gyakorlattal, az alkohol nem öl, butít, hanem ellenkezőleg!

Honda szomorkásan legyintett.

— Ez, kedves hölgyem, egy tarthatatlan állapot. Nem lehet felváltva a szellemi képességek két végletén élni. Nem lehet az ember egyik napon hülye, a másik napon lángész. És a két szélső pólus között egyre rövidebb, mindinkább csak átmeneti jellegű a normális állapot. Most már ott tartok, hogy napi nyolc—tíz fél decivel tudom csak elkerülni a tartós bambulás periódusait. És közben változatlanul utálom, undorodom a szesztől. Ez a szituáció lelkileg megtöri, kétségbeejti az embert. Például gondolja csak el, a munkahelyemen nem tarthatom titokban, hogy mennyit iszom. Mindenki azzal foglalkozik, azon töri magát, hogy leszoktasson róla, mert milyen kár egy ilyen kitűnő képességű fickóért, mit tudna ez elérni, ha nem vedelné azt a sok pálinkát, ha nem inná el az eszét?! Pedig éppen fordítva igaz... Nos, nem untatom tovább az én szerencsétlen históriámmal. Csak annyit, hogy most, némileg szeszes állapotban, tehát közepesen ragyogo koponyaként is egy kérdésben ugyanazt vallom, mint a színjózan, tehát erősen átlagos képességű Honda — tudniillik, hogy drasztikusan és végérvényesen kell megoldani ezt a problémát. Nincs kiút.

— A hídon valami fegyelmi ügyet is említett...

— Igen. Egy hete fel vagyok függesztve, holnap lenne a fegyelmi tárgyalásom. Egy közel százmilliós beruházás helyszíni szemléjén véletlenül ráleheltem a minisztériumi bizottság egyik tagjára. Majdnem elájult. Holnap magyarázzam meg nekik, hogy a közel hétmilliós megtakarítás, az újítások és ésszerűsítések, az ütemtervet megelőző készültségi fok, mindez, éppen a rengeteg földdel nek köszönhető?... Kész, ezt a témát lezártuk. A játékszabályok szerint nekem most legalább fél tucat kérdés-feltevési lehetőségem van. Kezdjük a legfontosabbal — árulja el végre: miben segíthetek magának?

(Folytatása következik)

Városi sífutó-bajnokság

Szombaton délután rendezik meg a Misina körpályán a városi sífutó bajnokságokat. A 15 km-es távon megrendezésre kerülő verseny rajtja 14 órakor lesz. Nevezéseket a helyszínen egy órával a rajt előtt még elfogadnak.

Az úttörőolimpia szánkó- és síversenyei

Vasárnap délelőtt a Téli úttörő olimpiai játékok megyei szánkó- és síbajnokságának résztvevői szállták meg a Misina tetői pályákat. A bajnokságnak nagy volt a tétje, ezen dőlt el a hónap végén Sátoraljaújhelyen megrendezésre kerülő országos döntőn való részvétel. Nos a kispajtások nagy versengést folytattak, heves küzdelmek után dőlt el az egyes számokban az elsőség kérdése. — Leány szánkó: 1. Soltész, Komló, Kenderföld, 2. Rém, 3. Horváth és Vecsernyés, utóbbi hárman, Pécs, Istenkút. — Fiú szánkó: 1. Kovács, Komló, Kenderföld, 2. Kulcsár, Pécs, Belvárosi, 3. Kapeller, Pécs, Székely Bertalan úti. — Fiú lesiklás: 1. Szilágyi, Pécs, Belvárosi, 2. Bodor, Pécs, 39-es dandár úti, 3. Almási, Pécs, Acsádi utcai. Óriás műlesiklás: 1. Bodor, 2. Almási, 3. Szilágyi. Sífutás: 1. Németh, Pécs, Belvárosi, 2. Francsics, 3. Sápi,- utóbbi ketten Pécs, Gyakorlo iskola. — Leány sífutás: 1. Notheisz, Pécs, Gyakorló iskola. A fiú sífutókat az első három helyezett képviseli Sátoraljaújhelyen, a többi számokban csak az első helyezettek indulhatnak.

DR SPORT

A labdarúgó NB I. B sorsolása

Március 1-én lesz a tavaszi rajt — Junius 10-én fejeződik be a bajnokság — Szerdán is lesz három alkalommal forduló Hetenként két együttes szabadnapos

Elkészült az NB I. B tavaszi, egyidényes bajnokságának sorsolása. Mint ismeretes, az NB I. B 18 csapatát két 9-es csoportra osztották. Így minden fordulóban mindkét csoportból egy-egy csapat szabadnapos lesz.

I. forduló, március 1.

A-csoport: MÁV DAC—Egyetértés, Oroszlányi Bányász—Zalaegerszegi TE, Ganz-MÁVAG—BKV Előre, Pécsi Bányász—Várpalota, Szabadnapos: Székesfehérvári MÁV Előre.

B-csoport: Spartacus—Budapesti VSC, Ózdi Kohász—Kecskeméti Dózsa, Békéscsabai Előre—Szolnoki MTE, Debreceni VSC—Egri Dózsa. Szabadnapos: Szállítók.

II. forduló, március 8.

A: Várpalota—Székesfehérvár, BKV Előre—Oroszlány, ZTE—MÁV-DAC, Egyetértés—Pécsi Bányász. Sz.: Ganz-MÁVAG.

B: Eger—Békéscsaba, SZMTE—Ózd, Kecskemét—Bp. Spartacus, BVSC—Szállítók. Sz.: DVSC.

III. forduló, március 15.

A: MÁV-DAC—BKV Előre, Ganz-MÁVAG—Várpalota, Székesfehérvár—Pécsi Bányász, Egyetértés—ZTE. Sz.: Oroszlány.

B: Bp. Spartacus—SZMTE, Ózd—Eger, DVSC—Szállítók, BVSC Kecskemét. Sz.: Békéscsaba.

IV. forduló, március 22.

A: Székesfehérvár—Egyetértés, Pécsi Bányász—Ganz-MÁVAG, Várpalota—Oroszlány, BKV Előre—ZTE. Sz.: MÁV-DAC.

B: DVSC—BVSC, Szállítók—Békéscsaba, Eger—Bp. Spartacus, SZMTE—Kecskemét. Sz.: Ózd.

V. forduló, március 29.

A: MÁV-DAC—Várpalota, Oroszlány—Pécsi Bányász, Ganz-MÁVAG—Székesfehérvár, Egyetértés—BKV Előre. Sz.: ZTE.

B: Ózd—Szállítók, Békéscsaba—DVSC, Kecskemét—Eger, BVSC—SZMTE. Sz.: Bp. Spartacus.

VI. forduló, április 5.

A: Ganz-MÁVAG—Egyetértés, Székesfehérvár—Oroszlány, Pécsi Bányász—MÁV-DAC, Várpalota—ZTE. Sz.: BKV Előre.

B: Békéscsaba—BVSC, DVSC—Ózd, Szállítók—Bp. Spartacus, Eger—SZMTE. Sz.: Kecskemét.

VII. forduló, április 12.

A: MÁV-DAC—Székesfehérvár, Oroszlány—Ganz-MÁVAG, BKV Előre—Várpalota, ZTE—Pécsi Bányász. Sz.: Egyetértés.

B: Bp. Spartacus—DVSC, Ózd—Békéscsaba, Kecskemét—Szállítók, BVSC—Eger. Sz.: SZMTE.

VIII. forduló, április 19.

A: Oroszlány—Egyetértés, Ganz-MÁVAG—MÁV-DAC, Székesfehérvár—ZTE, Pécsi Bányász—BKV Előre. Sz.: Várpalota.

B: Ózd—BVSC, Békéscsaba—Bp. Spartacus, DVSC—Kecskemét, Szállítók—SZMTE. Sz.: Eger.

IX. forduló, április 26.

A: MÁV-DAC—Oroszlány, BKV Előre—Székesfehérvár, ZTE—Ganz-MÁVAG, Egyetértés—Várpalota. Sz.: Pécsi Bányász.

B: Bp. Spartacus—Ózd, Eger—Szállítók, SZMTE—DVSC, Kecskemét—Békéscsaba. Sz.: BVSC.

X. forduló, május 2.

A: Egyetértés—MÁV-DAC, ZTE—Oroszlány, BKV Előre—Ganz-MÁVAG, Várpalota—Pécsi Bányász. Sz.: Székesfehérvár.

B: BVSC—Bp. Spartacus, Kecskemét—Ózd, SZMTE—Békéscsaba, Eger—DVSC. Sz.: Szállítók.

XI. forduló, május 10.

A: Székesfehérvár—Várpalota, Oroszlány—BKV Előre, MÁV-DAC—ZTE, Pécsi Bányász—Egyetértés. Sz.: Ganz-MÁVAG.

B: Békéscsaba—Eger, Ózd—SZMTE, Bp. Spartacus—Kecskemét, Szállítók—BVSC. Sz.: DVSC.

XII. forduló, május 17.

A: BKV Előre—MÁV-DAC, Várpalota—Ganz-MÁVAG, Pécsi Bányász—Székesfehérvár, ZTE—Egyetértés. Sz.: Oroszlány.

B: SZMTE—Bp. Spartacus, Eger—Ózd, Szállítók—DVSC, Kecskemét—BVSC. Sz.: Békéscsaba.

XIII. forduló, május 20. Szerda

A: Egyetértés—Székesfehérvár, Ganz-MÁVAG—Pécsi Bányász, Oroszlány—Várpalota, ZTE—BKV Előre. Sz.: MÁV-DAC.

B: BVSC—DVSC, Békéscsaba—Szállítók, Bp. Spartacus—Eger, Kecskemét—SZMTE. Sz.: Ózd.

XIV. forduló, május 24.

A: Várpalota—MÁV-DAC, Pécsi Bányász—Oroszlány, Székesfehérvár—Ganz-MÁVAG, BKV Előre—Egyetértés. Sz.: ZTE.

B: Szállítók—Ózd, DVSC—Békéscsaba, Eger—Kecskemét, SZMTE—BVSC. Sz.: Bp. Spartacus.

XV. forduló, május 27. Szerda

A: Egyetértés—Ganz-MÁVAG, Oroszlány—Székesfehérvár, MÁV-DAC—Pécsi Bányász, ZTE—Várpalota. Sz.: BKV Előre.

B: BVSC—Békéscsaba, Ózd—DVSC, Bp. Spartacus—Szállítók, SZMTE—Eger. Sz.: Kecskemét.

XVI. forduló, május 31.

A: Székesfehérvár—MÁV-DAC, Ganz-MÁVAG—Oroszlány, Várpalota—BKV Előre, Pécsi Bányász—ZTE. Sz.: Egyetértés.

B: DVSC—Bp. Spartacus, Békéscsaba—Ózd, Szállítók—Kecskemét, Eger—BVSC. Sz.: SZMTE.

XVII. forduló, június 7.

A: Egyetértés—Oroszlány, MÁV-DAC—Ganz-MÁVAG, ZTE—Székesfehérvár, BKV Előre—Pécsi Bányász. Sz.: Várpalota.

B: BVSC—Ózd, Bp. Spartacus—Békéscsaba, Kecskemét—DVSC, SZMTE—Szállítók. Sz.: Eger.

XVIII. forduló, június 10. Szerda

A: Oroszlány—MÁV-DAC, Székesfehérvár—BKV Előre, Ganz-MÁVAG—ZTE. Várpalota—Egyetértés, Sz.: Pécsi Bányász.

B: Ózd—Bp. Spartacus, Szállítók—Eger, DVSC—SZMTE, Békéscsaba—Kecskemét. Sz.: BVSC.

A két csoport azonos helyezettjei június 14-én és 21-én játszanak egymással az 1—18. helyért.



Bethlehem István, a PVSK atlétája vezeti a 110 és 400 méteres gátfutásban az atléták megyei ranglistáját.

„Ósdi felfogásban játszott a magyar bajnokcsapat"

Vélemények az U. Dózsa szerdai vereségéről

Régen fordult elő, hogy a Megyeri úti pályáról a szünetben a közönség jelentős része már megindult a kijáratok felé. Sajnos ez történt szerda délután az U Dózsa—CZ Jena EVK visszavágón. Stein 2:0-ra növelte a vendégek előnyét, vagyis összesítésben már három gól volt a két együttes között, s ezt a nézők már nem bírták tovább. . A játékot látva ugyanis még a legfanatikusabbak sem gondoltak arra, hogy a lila-fehérek a második 45 percben négyszer be tudják venni Blochwitz kapuját.

BARÓTI LAJOS

mesteredző nagyon tárgyilagosan értékelte a mérkőzést.

— Tisztában voltam azzal, hogy nehéz találkozó előtt áll a csapat, részben a mostoha felkészülési lehetőségek miatt, de ilyen eredményre még gondolni sem mertem. Ahogy hallom a jenaiaknak sem voltak kedvezőbbek a körülményeik, s így ez nem lehet mentségünk. Ellenfeleink a talajhoz is jobban alkalmazkodtak, s valóban korszerű játékot nyújtottak. Teljesen megérdemelten győztek. Még azt sem mondhatjuk, hogy balszerencsénk volt Bene nagy helyzetének kihagyásakor, mert szerintem akkor sem nyerünk, ha a labda a hálóban köt ki.

— Mi volt a vereség legfőbb oka?

— Az, hogy csatáraink képtelenek voltak sok mozgással lerázni magukról Wernert és társait. Lassú, körülményes volt a támadásszövés, az ütközéseknél rendre alulmaradtak fiaink, s hamar feladták a harcot.

A NÉMET CSAPAT

öltözőjében magasra csapott a jókedv. Fáradtan is együtt énekeltek a játékosok a hozzájuk belátogató lelkes szurkolókkal. A legnagyobb ünneplésben Blochwitznak volt része, aki hat EVK találkozó 540 perce alatt gól nélkül őrizte a CZ Jena hálóját.

— Azt hittem, nehezebb dolgom lesz — mondta a hosszúra nőtt kapuvédő Bene, Dunai II., Fazekas márkás nevek. Mi volt velük...

Erre talán ők sem tudnának választ adni.

DE MARCHI, AZ OLASZ JÁTÉKVEZETŐ

a következőket mondta:

— Azt gondoltam a találkozó előtt, hogy az újpestiek mennek tovább. Nem hittem volna, hogy ilyen ósdi játékfelfogásban játszik a magyar bajnokcsapat. Ennyi felesleges oldaladogatást már nagyon régen láttam, mint most a lila-fehérektől. Szerintem még nagyobb arányú is lehetett volna a jénaiak győzelme.

Az MTS megyei Tanács a új telefonszámai

Megváltoztak az MTS Baranya megyei Tanácsa székházának telefonszámai. A 62-85 mellett a jövőben a 36-57 számon kapcsolja a Posta az MTS megyei Tanácsát. Az MTS Pécs városi Tanácsának telefonszáma: 13-21.

A VILÁG SPORTJA

● **Moszkva.** A Szovjet Súlyemelő Szövetség közlése szerint 14 ország legjobb versenyzői indulnak a március közepén Minszkben sorrakerülő Druzsba kupa viadalon. A szovjet súlyemelők 1970-ben húsz jelentős nemzetközi eseményen vesznek részt, közötte teljes csapattal a júniusi szombathelyi Európa- és a szeptemberi, Egyesült Államokban sorrakerülő világbajnokságon. Ellátogatnak Iránba, Kubába, Tunéziába és Norvégiába, és találkoznak külön viadalokon a román, magyar, lengyel, bolgár, finn és mongol versenyzőkkel. Megrendezik a hagyományos Kisinyov—Kolozsvár és Leningrád—Helsinki mérkőzéseket is. A szovjet bajnokságra áprilisban Vilniuszban kerül sor. A Nemzetközi Súlyemelő Szövetség (FIH) hét új világcsúcsot hitelesített, közötte Földi Imre légsúlyban elért 370 kilós összetett világrekordját is.

● **Santiago.** A chilei Colo Colo 4:3-ra győzött a brazil Santos ellen. Pelé egy gólt lőtt — büntetőből.

● **Zürich.** A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség júniusban, Mexikóban sorrakerülő kongresszusán napirendi pont lesz egy újabb nemzetközi kupa kiírása is. A bajnokcsapatok interkontinentális kupájáról van szó, amelyben a tervek szerint Afrika, Észak- és Közép-Amerika, Dél-Amerika, Ázsia, Európa és Óceánia egy-egy arra jogosult képviselője indulna. A FIFA-hoz közelálló körök véleménye szerint az Interkontinentális Kupa tervezete különböző variációkban már évekkel ezelőtt felvetődött. Az elképzelés most azért is megvalósítható, mert már minden földrészen megrendezik az interkontinentális kupára minősítő bajnokok tornáját.

Az MNK lebonyolítási rendje

Megjelent a Magyar Népköztársasági Kupa 1970. évi versenykiírása

A selejtező mérkőzéseket a területi — Budapest, megyei — labdarúgó szövetségek rendezik, míg a közép-, elő- és döntő mérkőzéseket az MLSZ MNK-bizottsága bonyolítja le.

A területi szövetségeknek a továbbjutó csapatokat április 30-ig kell bejelenteniük az MNK-bizottságának. A verseny további részét május 13-tól bonyolítják le, a döntő időpontja augusztus 20.

A selejtezőkből 62 csapat jut a középdöntőbe, az alábbi megoszlásban:

BLSZ: 9 csapat, Bács, Borsod, Fejér, Pest, Somogy, Szolnok megye 4—4 csapat, összesen 24; Baranya, Hajdu, Heves, Győr, Nógrád, Veszprém megye 3—3 csapat, összesen 18; — Békés, Csongrád, Komárom, Szabolcs megye 2—2 csapat, összesen 8; Tolna, Vas, Zala megye 1—1 csapat összesen 3.

Ehhez a 62 csapathoz kerül az NB II. három csoportjából 48, és az NB I. B-ből 18 együttes. 128 csapat küzd tehát a továbbjutásért.

Az elődöntőbe a fenti együttesekből 16 csapat kerül, majd ide sorolják az NB I. tizenhat együttesét, és ebből a 32-es mezőnyből zajlik tovább a küzdelem az augusztus 20-i MNK-döntőig.

Néhány döntés a továbbjutással kapcsolatosan:

Döntetlen eredmény esetén, ha azonos osztályú csapatok játszottak, a vendégcsapat jut tovább.

Különböző osztályúak mérkőzésén, ha döntetlen az eredmény, az alacsonyabb osztályú csapat jut tovább akkor is, ha pályaválasztó volt.

Az augusztus 20-i döntő — ha döntetlenül végződik — kétszer 15 perces hosszabbítással folytatódik, ha ez sem hozna eredményt, újra kell játszani.

Ha ugyanez az eset az újrajátszott mérkőzésen is előfordulna — tehát hosszabbítás után is döntetlen maradna az eredmény —, akkor a játékvezető sorsolással állapítja meg az MNK győztesét.

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME

nehézgépszerelőket és karbantartó gőzfűtésszerelőt alkalmaz.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: az üzemvezetőnél. NAGY LAJOS UTCA 1.

(A külvárosi pályaudvar mögött.)

Színház

Nemzeti Színház: West Side story (este 7 órakor). Bemutató bérlet.

Mozi

Park: Katonák szoknyában (f5, f7, f9).
Petőfi: Szerelmétek Ódor Emíliát! (4, 6, 8).
Kossuth: Helga (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! Dzsamila szerelme (f3, f5).
Gyárváros: Ismeri a szandimandit? (6). **Mecsekalja:** Hívd a férjem találkára (5, 7). **Pécsszabolcs:** Tóni, elment az eszed! (5, 7). **Ságvári Ko.:** Estély habfürdővel (f6). **Vasas I.:** A sólyom nyomában (6). **Vasas II.:** Galileo Galilei (6). **Boly:** Minden évben újra (8). 16 éven felül! **Harkány:** Szemüvegesek (7). **Mohács:** Egy őrült éjszaka (f6, f8). — **Sásd:** Furcsa társaság (7). **Siklós:** Egy nap a régi házban (7). **Szigetvár:** Fehér farkasok (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Nóták. 9.00: Egy különös vadászat: a „buhuzás". — 9.10: Zenekari muzsika. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Miért szép? József Attila Téli éjszaka című verséről beszélget Balogh László. 10.25: Ebe Stignani és Aureliano Pertile énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: Fúvóspolkák. 12.00: Déli krónika, Lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.36: Tánczenei koktél. 13.15: Verbunkosok, katonadalok. 13.45: Menynyit ér 60 perc? Riport. 14.00: Szomszédolás. A Gyermekrádió műsora. 14.25: Világszínház. Az Iskolarádió drámatörténeti sorozata. A spanyol dráma. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Bejártam széles e világot... III. rész. — 15.35: Intés az öregebbek tiszteletére. Kosztolányi Dezső versei. 15.40: „A munkásoké a jövő..." 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. Pipaszó mellett. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Schumann: IV. szimfónia. 17.46: Mikrofórum. Vonzalmak és ellenszenvek. 18.01: Nyugtalan boldogság. Részletek Miljutyin operettjéből. 18.15: Egy rádiós naplójából. IV. rész. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Népdalcsokor. — 19.56: Pódium '70. New York. Közben 22.00: Hírek időjárás. — Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Bach: c-moll francia szvit.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Mozart-művek. — 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. — 9.00: Mai mesemondónk: Molnár Piroska. 9.05: Zenés képeskönyv. 9.20: Iparművész kisdobosok. — 9.30: Madárház... 9.40: Gyere, gyere te fogó... 10.00 A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek. 11.47: Nemi Palotai Boris elbeszélése. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Rigai hőzápor. Versek. 13.23: Századunk kórusműveiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—16.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. — 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.32: Hírek. 17.00: Útórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: A világ országútjain. 19.00: Donizetti: Lammermoori Lucia. Háromfelvonásos opera. — Közben kb. 19.50: Jó estét, gyerekek! — Kb. 19.55: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új versfelvételeiből. Kb. 20.07—20.10: Új könyvek. Kb. 20.45—21.05: Esti krónika, II. Kb. 21.45: Ellen-szinódus. — Gellért Endre írása. Kb. 22.00: Könnyűzene. — 22.20: Láttuk, hallottuk. 22.40: Régi magyar operettekből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Szimfonikus zene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: URH zenei kalauz. — 19.31: Új lemezeinkből. Közben 20.31: Hírek. — 20.34—20.51: Piros alma. Tamási Áron elbeszélése. 21.25: Barokk operaáriák. 21.54: A jazz kedvelőinek. Stan Getz kvartettje játszik. Astrud Gilberto énekel. 22.09: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Bartók-összkiadásából. 22.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A Kostelanetz zenekar játszik. Közben: KISZ-lakásépítésekről. Jegyzet
17.50: A Magyar Hirdető reklámműsora

műsor

18.10: A TIT idei terveiről. Beszélgetés Právitz Lajos titkárral
18.20: Strauss-művek
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Falusi asszonyok. Riportműsor, Népdalok, népi táncok
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. Népdalok, népi muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

8.05: Matematika (ált. isk. 6. o.)
8.25: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5 oszt.)
14.10: Matematika (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
17.25: Pedagógus-továbbképzés. — Hogyan tanítok televízióval?
17.53: Műsorismertetés
17.55: Hírek
18.00: Az ember élete
18.20: Tájak, városok, emberek. Az Atlasz-hegységen át...
18.45: Reklámműsor
18.50: Esti mese
19.00: Gazdaságpolitikai kérdésekről. II. — A tv politikai tanfolyama
19.30: Madridi fesztivál
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Fekete, fehér — igen, nem? 3. középdöntő. — A II. és XI. kerület vetélkedője. Kb.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Vezényel: Karl Böhm...

Jugoszláv Tv

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.50: Ivanhoe — film gyermekeknek. 19.30: Zene időseknek és fiataloknak — Senka és Zafir. 19.05: Mozaik. 20.35: Kvíz '70. 21.50: Monix detektív — sorozatfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 20. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. január 24., szombat

Több mint ötmilliárd forint a hazai vízgazdálkodás fejlesztésére

Jelentős víz- és csatornafejlesztés Pécsett

A népgazdaság összes beruházásának 6,9 százaléka — a tavalyinál 700 millió forinttal több — összesen 5,4 milliárd forintos befektetés segíti idén a hazai vízgazdálkodás fejlesztését.

Az idén is elsősorban a települések és az ipar vízellátására, csatornázására fordítják a legnagyobb gondot. Erre a célra összesen 3425 millió forintot költenek. Folytatják és csaknem teljesen befejezik a borsodi regionális vízmű építését, lázbérci víztárolót átadják a vízszolgáltatásnak és mintegy 23 kilométer hosszú új csővezetéket építenek. Különösen jelentős víz- és csatornafejlesztésre kerül sor Budapesten, Kecskeméten, Székesfehérvárott, Győrben, Miskolcon, Debrecenben, Veszprémben, Szombathelyen, Pécsett és Szegeden. A Dunántúl legnagyobb idegenforgalmi központjában folytatják a nyugat-balatoni és a siófoki regionális vízmű építését és Balatonföldvár csatornázását. Ebben az évben megkezdik a Velencetavi regionális vízmű munkálatait is. Végeredményben naponta több mint 40 000 köbméter víz szolgáltatásával növelik a közüzemi víztermelő művek kapacitását, s így az idén újabb 180 000 ember jut közműves ivóvízhez. Újabb főgyűjtő és leágazó csatornák építésével további 140 000 lakos részesül csatornázási szolgáltatásban. Az év végére tehát — a harmadik ötéves terv előirányzatának megfelelően — a lakosság 54 százaléka kap közműves ivóvizet, és a lakosság 28 százaléka jut csatornázási szolgáltatáshoz.

A mezőgazdaság vízhasznosítási főműveinek fejlesztésével az idén újabb 10 000 hektáron rendezkednek be öntözésre. Így az év végén az összes megművelhető föld 6,5 százalékán, kereken 450 000 hektárnyi öntözhető területen folytathatnak intenzív mezőgazdasági művelést. Többek között korszerű esőztető öntözőhálózatot építenek Hajduszovát, Rakamaz, Kisújszállás és Harta térségében. 356 millió forintot fordítanak az idén a kiskörei vízlépcső építésére.

A vízkárelhárítás fejlesztésére 985 millió forintot költenek. A Duna alsó szakaszán, a Szigetközben, a Rábánál, a Zagyva torkolatánál csaknem 100 kilométer hosszú töltést erősítenek meg és a Duna budakalászi szakaszánál mintegy 6 kilométer hosszú új árvízvédelmi töltést építenek. A Felső-Dunán, az Ipolyon, a Dráván és a Tiszán összesen 20 kilométer hosszú szakaszon a folyót szabályozzák. Ezenkívül a Duna—Tisza közén, a Szigetközben, Szeghalom térségében, valamint a Szamos és Kraszna közötti területen új belvízlevezető csatornákat, szivattyútelepeket, zsilipeket építenek vagy bővítik a régi csatornák medrét. A gyorsan megáradó kisebb patakokat is „rendszabályozzák". A Ronyva sátoraljaújhelyi szakaszánál, a Marcalnál, a Nádorcsatornánál, a Kapos-pataknál, a kőszegi Gyöngyös-pataknál összesen 270 kilométer hosszú patak és folyómeder szabályoznak.

Magyar—szovjet árucsere-forgalmi megállapodás

Fock Jenő elvtárs fogadta Nyikolaj Patolicsevet

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke pénteken délelőtt a parlamentben fogadta Nyikolaj Patolicsevet, a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterét, aki az 1970. évi magyar—szovjet árucsereforgalmi megállapodás aláírására érkezett Budapestre. A megbeszéléseken, amelyen jelen volt dr. Biró József külkereskedelmi miniszter és F. J. Tyitov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, érintették a most aláírandó 1970. évi megállapodás tartalmát, értékelték a magyar—szovjet gazdasági kapcsolatok jelentőségét. Eszmecserét folytattak a negyedik ötéves tervvel összefüggő tervegyeztetésekről és a következő időszakra vonatkozó megállapodások előkészítéséről.

Közlemény

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kereskedelmi kormánydelegációinak a kölcsönös egyetértés és szívélyesség légkörében folytatott tárgyalásai eredményeként pénteken a Külügyminisztérium Dísz téri vendégházában dr. Biró József és Nyikolaj Patolicsev külkereskedelmi miniszterek a két ország kormánya nevében ünnepélyesen aláírták az 1970. évre szóló árucsereforgalmi jegyzőkönyvet.

A tárgyalófelek megelégedéssel állapították meg, hogy sikeresen fejlődnek a két ország kereskedelmi kapcsolatai; az aláírt jegyzőkönyv értelmében *a magyar—szovjet áruforgalom 1970-ben több mint 7 százalékkal növekszik és eléri az 1,4 milliárd rubelt.*

A jegyzőkönyv figyelemre méltó előrehaladást jelent a magyar—szovjet gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok elmélyítésében és szélesítésében, kifejezője a két ország közötti baráti együttműködésnek.

A Szovjetunió 1970-ben többek között négymillió tonna nyersolajat, 2,8 milliárd kilowattóra elektromos energiát, 433 ezer tonna hengerelt acélárut, 1,6 millió tonna vasércet, 85 ezer tonna alumíniumot, nagy mennyiségű műtrágyát, faárut, gyapotot, vegyianyagot, továbbá ipari nagyberendezéseket, traktorokat, személy- és tehergépkocsikat, gabonakombájnokat, különféle légi szállítóeszközöket és számos más terméket szállít Magyarországra. A Szovjetunióba irányuló magyar exportban megtalálhatók híradástechnikai felszerelések, élelmiszeripari és vegyipari nagyberendezések, műszerek, autóbuszok, hajók, gyógyszerek, továbbá zöldség- és gyümölcskonzervek, cipők, pamutszövetek, konfekció- és kötöttáruk és egyéb közfogyasztási cikkek.

A tárgyalófelek kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy az előirányzott áruszállítások mindkét országban hozzájárulnak a népgazdasági tervek teljesítéséhez, a lakosság jobb áruellátásához.

Az aláírásnál jelen volt Baczoni Jenő, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, Erdélyi Károly külügyminiszter-helyettes, dr. Szalai Béla és Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettesek, dr. Káplár József, az MSZMP Központi Bizottsága gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője. Ott volt L. I. Zorin, szovjet külkereskedelmi miniszterhelyettes, a hazánkban tartózkodó szovjet delegáció tagjai, továbbá F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére

Szocialista brigádok szellemi vetélkedője Bolyban

Színvonalas szellemi vetélkedő zajlott le tegnap délelőtt a Bolyi Állami Gazdaság központi klubjában. A MEDOSZ elnöksége felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére még tavaly tavasszal hirdette meg az erdőgazdaságoknál, állami gazdaságoknál, gépjavító vállalatoknál és a vízügyi igazgatóságoknál dolgozó szocialista brigádok — fizikai dolgozók — szellemi vetélkedőjét. A háziversenyek sorra lezajlottak, tegnap Bolyban a megyei döntőre került sor. Az eseményen megjelent *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Ambrus Lajos*, a Mohácsi járási Pártbizottság első titkára, *Lukics József*, a MEDOSZ megyei titkára, eljött *Gálik Ferenc*, a MEDOSZ országos központjának munkatársa és más meghívottak.

A vetélkedőn tíz csapat vett részt, csapatonként három-három fővel. A versenyzők, *Kereszthegyi Mihály*, a Bolyi Állami Gazdaság szakszervezeti bizottságának munkatársa játékvezetésével öt témakörben válaszoltak szóban és írásban a feltett kérdésekre. Irodalom, történelem, gazdaságpolitikai, szakmai és egyéb (a társadalombiztosítással, munkásvédelemmel, üdültetéssel stb. kapcsolatos) kérdések — e területeken szerzett ismereteikről kellett számot adniuk a versenyzőknek.

A reggel 9-től délután egy óráig tartó vetélkedőn végül a következő sorrend alakult ki. Első helyen végzett *a Bolyi ÁG. Gagarin szocialista brigádja*, egyébként állattenyésztők. Ezzel bejutottak a február 28-án, Kaposvárott rendezendő területi döntőre, ahol négy megye méri összes tudását, továbbá elnyerték a MEDOSZ megyei bizottságának vándorserlegét. A második helyezett *a Mecseki Állami Erdőgazdaság szocialista brigádja* — gépkocsivezetők. A bolyiak mellett ők a másik résztvevői a kaposvári területi versenynek. A megyei döntő harmadik helyezettje a *Cserkúti Gépjavító Vállalat* gépműhelyének szocialista brigádja.

A versenyben első három helyen végzett brigádok valamennyi tagját 500—500 forint jutalomban részesítették. Ha összességében értékeljük a versenyt, az a vélemény alakult ki: a döntőn részt vevő brigádok jól felkészültek, s különösen az irodalmi és történelmi kérdések megválaszolásában remekeltek.

A tartalomból:

Brandt levele Willi Stoph-hoz
(2. oldal)

Milyen pályát választanak a fiatalok?
(3. oldal)

Felépül a patacsi lakótelep
(3. oldal)

Rev.zori ügyelet a Pécsi Tsz Szövetségben
(5. oldal)

Elkészült a Magyar Élelmezésipari Egyesület pécsi csoportjának 1970. évi munkaterve

Tudományos ankétok, gyárlátogatások

Tapasztalatcsere-látogatás Jugoszláviában

Elkészült a Magyar Élelmezésipari Egyesület pécsi csoportjának 1970. évi munkaterve: tudományos ankétok, gyárlátogatások, műszaki pályázatok segítik idén a szakcsoportok munkáját. A műszaki tájékoztatás és propaganda munka keretében az élelmiszerek korszerű csomagolásáról a Csomagolástechnikai Kutatóintézet egyik munkatársa tart bemutatóval egybekötött előadást — az élelmiszeriparban dolgozó jogászok pedig összejöveteleket rendeznek, együttes konzultációkon cserélik ki tapasztalataikat. A tervszerű megelőző karbantartás, a készletezés, az együttműködés és a gyors segítségnyújtás terén még sok a tennivaló. E témacsoportokat a gépészek dolgozzák ki.

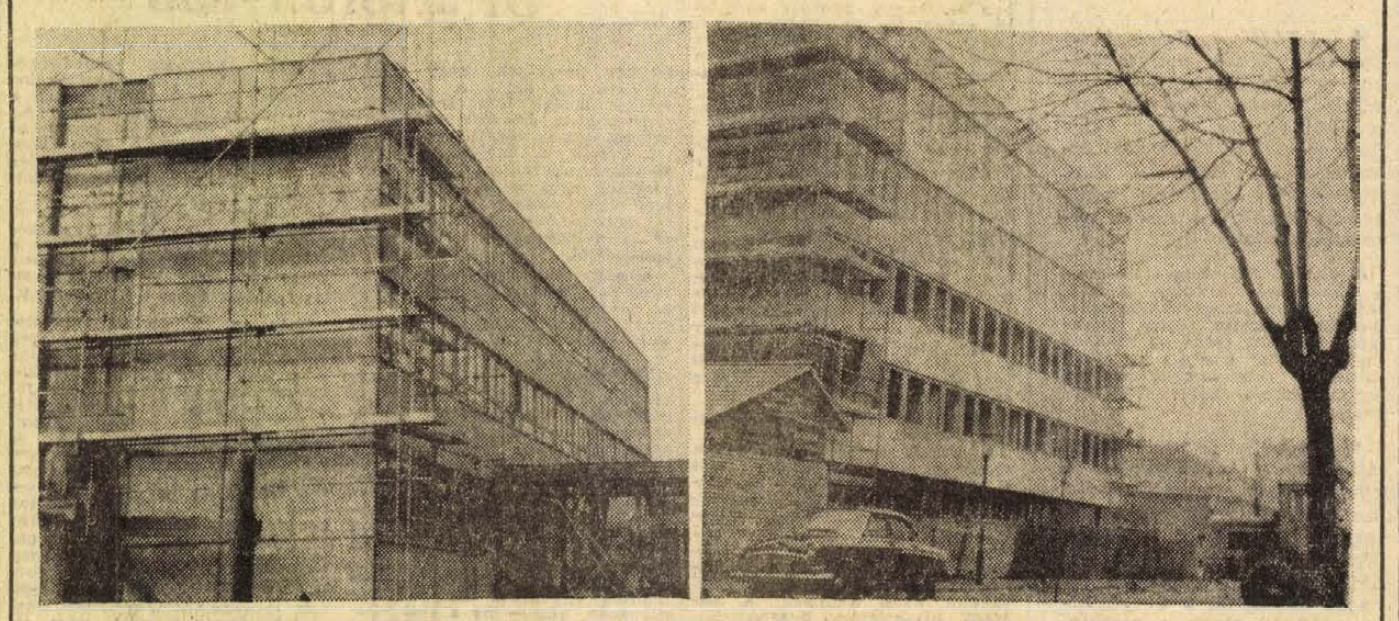
A VI. Pannonia Mezőgazdasági Napok rendezvényein az Agrártudományi Egyesület Baranya megyei szervezetével közösen vesznek részt. Négy állandó munkabizottság — tejipari, sörárpatermelési, zöldség- és gyümölcstermelő, valamint gabona- és takarmánygabona termelő és feldolgozó, — létesült a közös megegyezések alapján.

Jugoszláviába a palicsi borkombinátba látogat a borászati szakcsoport és tanulmányutat terveznek a szőregi palackozó üzembe is. A dohányipari szakcsoport a Szegedi Konzervgyárba és a Húsipari Vállalathoz, a gabonafelvásárló és malomipari szakcsoport a Fejér és Vas megyei társvállalatokhoz látogat. A söripari szakcsoport továbbképző előadásokat szervez a sörfőző szakmunkások részére, hogy közelebbről megismerkedhessenek a Pannónia Sörgyár rekonstrukciója folyamán beépített új gépekkel, berendezésekkel és az új technológiával. A szakcsoport felkeresi az eszéki és az apatini sörgyárat is.

A siklósi új kenyérgyár üzembehelyezésekor termékbemutatót tart a megyei sütőipari szakcsoport. Előadásokat rendeznek a sütőipari termékek minőségének alakulásáról, az újító mozgalom helyzetéről és művezető továbbképzést szerveznek az üzemvezetők és a csoportvezetők bevonásával. A határmenti együttműködés keretében tanulmányútra mennek Eszékre és Zágrábba.

A szeszipari szakcsoport az aszári, a demecseri és a budapesti keményítőgyárakat, a tejipari szakcsoport pedig az új szegedi tejüzemet látogatja meg.

Újonnan alakult az üdítőitalipari szakcsoport — részt vesz az országos Üdítőitalipari Szakosztály 1970. évi tanácskozásán, valamint szakmai megbeszélést tart az alapanyaggyártó vállalatok vezetőivel. Üzemlátogatások keretében bemutatja a Baranya megyei Szikvíz és Szeszipari Vállalat új tortyogói üzemét és a Pécsi Sütőipari Vállalat irányítása alatt működő üdítőital üzemét.



Két vállalat épít magának új székházat Pécsett. A Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat hatmillió forintos költséggel a Rét utca és a Mártírok utca sarkán építi irodaházát, ahová június elején költözik be. Az épület kivitelezője a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat, amely úgyszintén székházat épít magának a Fürst Sándor úton, a mészégető szomszédságában. Az öt és fél millióforint értékű épületbe májusban költöznek be, a régi irodákat pedig tanuló- és munkásszállássá alakítják át. Képeink balról az építők, jobbról pedig a téglaiparlak székháza.

Fotó: Erb János

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ SANTIAGO: Salvador Allende szocialista párti szenátor lesz a chilei baloldal egységes jelöltje az idei elnökválasztáson. Az egyeztető bizottság háromhónapos tárgyalások után közölte rövid nyilatkozatban, hogy Allende jelölését támogatja egységesen a Kommunista Párt, az Egyesült Szocialista Párt, a Radikális Párt, a Chilei Egységes Népi Akciómozgalom és a szociáldemokraták. A 62 éves szenátor ezúttal negyedszer indul elnökválasztáson. Két ellenfele a konzervatív Jorge Alesandri és a kereszténydemokrata Radomiro Tomic lesz.

✦ **KAIRÓ: Az Egyesült Arab Köztársaság és Spanyolország képviselői megkötötték a két ország tudományos-műszaki együttműködési egyezményét, amely tudósok és szakemberek kölcsönös cseréjét irányozza elő. Ezen kívül közös kutatómunkát végeznek és előkészületeket tesznek az atomerő békés célú felhasználásában való együttműködési egyezmény megkötésére.**

✦ *RABAT: Aldo Moro olasz külügyminiszter csütörtökön este ötnapos hivatalos látogatásra Marokkóba érkezett.*

Gépek a maxi alatt

A maxi, jó lehet mint divat, de az áruházaknak sok gondot okoz, legalábbis így vélekedik a legnagyobb angol magándetektív-ügynökség. Az első adatok szerint a maxi egy éve alatt ugrásszerűen emelkedett a tolvajlások száma. A maxi felsőkabátok nemcsak a csúnya lábakat leplezik, de alájuk rejtve már elektromos háztartási készülékeket is loptak.

✦ NEW YORK: Sargent Shriver párizsi amerikai nagykövet csütörtökön este New York-ba repült. Mint újságíróknak elmondotta, részt vesz a Kennedy-alapítvány ülésein, majd Washingtonban külügyminisztériumi tisztviselőkkel tanácskozik Pompidou francia elnök jövő hónapban esedékes amerikai látogatásáról.

✦ **LONDON: Andrzej Gierszlengyel építés- és építőanyagipari miniszter hétnapos hivatalos látogatás céljából vasárnap Londonba utazik.**

✦ *DJAKARTA: Djakartában megerősítették a főbb kormányhivatalokat őrző katonaságot és bejelentették, hogy minden engedély nélkül tartott felvonulást szigorúan megtorolnak. Az indonéz fővárosban napok óta tartanak a tüntetések, amelyeket a benzin és a kerozin árának emelése váltott ki.*

✦ **TOKIÓ: A Japán Külkereskedelmi Szervezet (JETRO) közlése szerint az április 1. és 14. között Moszkvában megrendezésre kerülő japán ipari vásáron 97 vezető japán kereskedelmi és ipari vállalat 20 000 gyártmányát mutatja be.**

✦ STRASBOURG: Strasbourgban csütörtökön első ízben ült össze az Európa Tanács közgyűlése azóta, hogy a görög junta a fokozódó nyomás és a fenyegető kizárás hatására december 12-én elhagyta a 18 európai tőkésországot tömörítő szervezetet. A tanács közgyűlése 9 napos ülésszaka során csütörtökön megvitatja a görögországi közélet és demokrácia helyzetét.

✦ **KUALA LUMPUR: Malaysia és Lengyelország képviselői Kuala Lumpurban kereskedelmi egyezményt írtak alá. A két ország abban is megállapodott, hogy folytatja a tanácskozásokat a Kuala Lumpurban, illetve Varsóban létesítendő kereskedelmi kirendeltségekről.**

✦ *WASHINGTON: Wilson brit miniszterelnök hétfőn este háromnapos látogatásra Washingtonba érkezik. Az angol miniszterelnök az amerikai fővárosban három alkalommal találkozik Nixon elnökkel: a két délelőttön át megbeszéléseket folytatnak, kedden este pedig az elnök díszvacsorát ad a brit kormányfő tiszteletére a Fehér Házban.*

Egyiptomi légitámadások

Kairó:

Az egyiptomi hadsereg szóvivője közölte, hogy egyiptomi harci repülőgépek pénteken délben izraeli tüzérségi állásokat bombáztak Izmailiától keletre Timsah körzetében, valamint a Sinai félsziget belsejében Tal Szalaam körzetében. A szóvivő közlése szerint valamennyi egyiptomi repülőgép visszatért támaszpontjára.

◆

✦ NEW YORK: New York roppant méretei és a közlekedés válsága a „géprablás" vadonatúj, érdekes válfaját hozta létre. A külvárosokból bejáró dolgozók arra kényszerítették az egyik járat szerelvényének vezetőjét, hogy a végállomáson túlhaladva, vigye el őket egy fontos átszállási csomópontra. A vezető először tiltakozott, de miután az utasok nem voltak hajlandók kiszállni és eltorlaszolták az ajtókat, engedett a követelésnek. Másodszorra már nem is vitatkozott a „földalatti-rablókkal". Egyelőre tehát győztek az utasok.

✦ *NEW YORK: A Boeing—747 óriásgép csütörtökön este befejezte első óceánátkelő útját, amikor éjfélkor Londonból visszatért New York-ba. A repülőgép utasai, köztük Raquel Welch világhírű filmszínésznő, kifogástalanul érezték magukat a légiúton.*

✦ RABAT: Az országos árvíz következtében 150 000 hektár termőföld áll víz alatt Marokkóban, jelentette be csütörtökön II. Hasszán király az ország népének. Az árvíz súlyos károkat okozott a mezőgazdaságon kívül az iparnak és a közlekedésnek is. Kormánybizottságot hoztak létre a miniszterelnök vezetésével a helyreállítási munkálatok és a segélyezés megszervezésére.

Szokatlan ajánlat

Springfield:

Szokatlan ajánlatokkal csalogatja Angliába egy massachussetts-i utazási ügynökség az amerikai nőket. „Látogassa meg Londont, klinikáit és kórházait. Utazási és egyéb költségek 1250 dollár, különleges alkalom törvényes abortusz elintézésére" — szólnak a hirdetések. Az ügynökség kizárólag olyan utasokra specializálja magát, akik Angliában akarnak élni az Amerikában megtagadott lehetőséggel, a törvényes orvosi terhességmegszakítással.

✦ *DELHI: Csütörtökön Delhiben közös nyilatkozatban jelentették be, hogy Ne Win tábornok, a Burmai Forradalmi Tanács elnöke befejezte nemhivatalos indiai látogatását. A tárgyaló felek leszögezték, hogy sok nemzetközi kérdésben azonos nézetet vallanak.*

✦ **SANTIAGO: Eugen Kattner, a Német Demokratikus Köztársaság külgazdasági miniszterhelyettese befejezte chilei látogatását, melynek során az NDK és Chile közötti árucsere-forgalom, valamint tudományos-műszaki együttműködés bővítéséről tárgyalt.**

✦ VARSÓ: Lengyelországi látogatáson tartózkodik a nyugatnémet „vezéklő akció" szervezet küldöttsége. A delegáció látogatást tett Janusz Wieczoreknél, a harcosok és üldözöttek emlékvédelmi tanácsa elnökénél s átnyújtotta a szervezetnek a nyugatnémet közvéleményhez intézett felhívása szövegét. — A felhívás állást foglal az Odera—Neisse határ végleges elismerése, valamint az NDK és az NSZK közötti tárgyalások mielőbbi megkezdése mellett.

Brandt levele Willi Stoph-hoz, az NDK minisztertanácsa elnökéhez

Bonn:

Bonnban pénteken délben nyilvánosságra hozták annak a levélnek a szövegét, amelyet Willy Brandt kancellár január 22-én Willi Stoph-hoz, az NDK minisztertanácsának elnökéhez intézett.

A levélben Brandt azt javasolja, hogy *a két kormány kezdjen tárgyalásokat nyilatkozatok kicseréléséről, amelyek az erőszakról való lemondásról szólnak.* Ezek a tárgyalások, amelyeknek *„a diszkrimináció kiküszöbölésének elve"* alapján kellene folyniok, adjanak alkalmat széleskörű eszmecserére a két államot érintő minden kérdés rendezéséről, beleértve az egyenjogú kapcsolatok kérdését — írja Brandt.

Ehhez tartozik — folytatódik a levél —, hogy *mindkét félnek joga legyen előterjeszteni mindazokat a meggondolásokat, javaslatokat, alapelveket és tervezeteket, amelyeket helyesnek ítél.* A velük kapcsolatos tárgyalások minden időbeli kényszer nélkül folyjanak — javasolta Brandt.

A kancellár a továbbiakban azt a kívánságát tolmácsolja, hogy a tárgyalások során jussanak olyan rendezésekre, amelyek *„emberi könnyítéseket"* tartalmaznak.

Az NSZK kormánya — fejeződik be a levél — *bármikor készen áll a tárgyalások megkezdésére.* Előzetes eszmecsere céljára —, amelyen meg lehetne egyezni a tárgyalások lefolyásáról — *Egon Franke* miniszter rendelkezésre áll.

Ahlers bonni kormányszóvivő, aki a levelet a sajtó képviselői előtt ismertette, hangoztatta: az NSZK kormánya azért javasolta Egon Franket első tárgyalópartnernek, mert ő az illetékes miniszter — a belnémet kapcsolatok ügyeinek minisztériumát vezeti — és mert antifasiszta múltjánál fogva erre leginkább alkalmas.

Washington:

Charles H. Percy amerikai szenátor csütörtöki nyilatkozatában kijelentette, a nyugatnémet kormány e heti lépései rávilágítottak, hogy komoly kétségek merülnek fel az Egyesült Államoknak a NATO-ban vállalt kötelezettségei további fenntartása iránt. A továbbiakban megmagyarázta, hogy a bonni *kormány ezen a héten készpénzre váltotta 500 millió dolláros követelését, s ezzel „biztosította, hogy a szenátusban elfogadják az Európában állomásozó amerikai csapatok jelentős mértékű visszavonására vonatkozó határozatot".* Hozzátette, a nyugatnémet kormánynak ez az akciója teljes mértékben világossá teszi, hogy a nyugatnémet kormány azt hiszi, az amerikai adófizető továbbra is hajlandó állandóan fizetni *„azért az előjogért, hogy* amerikai katonákat állomásoztathat Európában".

Tisztogatás a CSKP-ban

Prága:

A Prágai Városi Pártbizottság Elnöksége legutóbbi ülésén megvitatta a CSKP Központi Bizottsága, a Városi Pártbizottság és a kerületi pártbizottságok plénumainak az előkészületeit.

A közép-csehországi kerületi pártbizottság javaslatára az elnökség úgy döntött, hogy kizárja a pártból Jaroslav Vitacekot, a közép-csehországi kerületi pártbizottság volt titkárát. Vitacek jobboldali opportunista tevékenységet fejtett ki, s a közép-csehországi kerületben a második centrum akcióit szervezte.

Az elnökség határozata értelmében pártvizsgálatot indítanak továbbá a CSKP volt prágai főiskolai bizottsága valamennyi tagjának ügyében. Ez a pártbizottság ugyanis a párton belüli második központ fontos részét alkotta, s a jobboldali opportunista erők fészke volt.

Elutazott hazánkból a lengyel pártküldöttség

A Lengyel Egyesült Munkáspárt küldöttsége, amely a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására, Stefan Olnowski vezetésével tartózkodott hazánkban, pénteken befejezte munkáját, s este elutazott hazánkból. Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György, a Központi Bizottság titkára, Jakab Sándor és Óvári Miklós, a KB osztályvezetői és Perjési László, a KB osztályvezető helyettese. Jelen volt Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete is.

Ojukwu Abidjanban

Mr. Rogerst nem látják szívesen Nigériában

Hol van Ojukwu? Ez a kérdés január 15-e óta — amióta Biafra összeomlott és a szakadárok vezére megszökött az országból — foglalkoztatja a világ sajtóját és közvéleményét. Elterjedtek hírek arról, hogy Portugáliában vagy Zambiában van, de egyik sem nyert megerősítést. Pénteken viszont hivatalos abidjani jelentés adta tudtul: Ojukwu itt tartózkodik, Elefántcsontparttól kért politikai menedékjogot. S kapott is, azzal a feltétellel, hogy nem folytat tovább politikai tevékenységet.

Kérdés, betartja-e ezt a vállalását a szakadárok vezére, aki annak idején azt ígérte, hogy még visszatér Nigériába, az ibók földjére? Bizonyos párhuzam kínálkozik itt a kongói, azaz katangai Csombe pályafutásával, aki többször is visszatért — minden ígérete ellenére — és csak a kényszer (a fogságba esés), majd a halál akadályozta meg őt abban, hogy tovább folytassa politikai manővereit.

Magában Nigériában pedig, a legkülönbözőbb oldalról érkező jelentések szerint, nyugalom van, s a volt biafrai terület lakosságának a helyzete sem olyan katasztrofális, ahogyan azt egyesek dramatizálták. Mindenesetre az imperializmus érdeklődése, percnyi szünet nélkül, továbbra is Nigériára orientálódik, most már az új helyzethez alkalmazkodva. Erre vall, hogy Rogers amerikai külügyminiszter bejelentette: nigériai látogatást tervez.

„Nem könnyű megérteni, miért akar Mr. Rogers olyan országba menni, amelyről semmi jót nem tartott s csak a közelmúltban is olyan csúnyán beszélt" — írja a Lagosban megjelenő Morning Post című újság, hozzáfűzve: „Nem uram! Mr. Rogers, Önt nem látjuk szívesen!"

Vádemelés a Yablonski-ügyben

Cleveland:

Az Amerikai Szövetségi Nyomozó Iroda (FBI) csütörtökön este bejelentette, hogy a Yablonski bányász szakszervezeti funkcionárius és családja meggyilkolásával gyanúsított mindhárom letartóztatott személy ellen vádat emelnek a szövetségi hatóságok. A vád gyilkosságra való összeesküvés és az igazságszolgáltatási szervek akadályozása feladatuk teljesítésében. Yablonskit ugyanis azért gyilkolták meg, hangoztatta az FBI szóvivője, hogy ne tehessen tanúvallomást egy szövetségi nagyesküdtszék előtt, amely a szakszervezet ügyeit készült kivizsgálni.

A három gyanúsított — Paul Eugene Gilly, Aubran Wayne Martin és Claude Edward Vealey — ellen gyilkosság miatt Pennsylvania állam joghatóságai emeltek vádat ugyancsak csütörtökön, mivel a gyilkosság mint bűncselekmény nem tartozik a szövetségi hatóságok igazságszolgáltatási hatáskörébe.

Helyi források szerint Yablonski feljegyzései vezettek a három gyanúsított letartóztatásához. Yablonski ugyanis, akit már régóta életveszélyesen megfenyegettek és hasztalanul kérte a rendőrség védelmét, feljegyezte bizonyos gépkocsik rendszámát, amelyeket gyakran látott magányosan álló házuk körül cirkálni. Az egyik rendszám Gilly autójáé volt.

Schumann Londonban tárgyal

Maurice Schumann francia külügyminiszter, aki kétnapos nem hivatalos látogatáson Londonban tartózkodik, pénteken megbeszélést folytatott Michael Stewart brit külügyminiszterrel, majd Wilson miniszterelnöknél ebédelt. Találkozott Edward Heath ellenzéki vezérrel is. Hír szerint a tárgyalások — a több mint három évig tartó fagyos légkör után — igen szívélyes hangnemben folytak, bár angol részről állítólag bírálták Franciaország közel-keleti politikáját, különösen azt, hogy Párizs Mirage-repülőgépeket szállít Líbiának.

✦ *TUCUMAN: Nyolc napig tartott megszállva egy textilgyárat az argentínai Los Ralos városkában 63 munkás, aki csütörtökön rendőri túlerőnek engedve hagyta el a gyár épületét.*

Üzenet Vietnamból (1.)

Őr a toronyban

A Hanoiba érkezés után a hirtelen halmozódó benyomások nem csupán rácsodálkozásra kényszerítettek — ami egyébként minden távolról érkezőt elér ebben a különös-szép országban —, hanem némileg eltöltött az aggodalom is. Vajon annyi útirajz, beszámoló után hogyan lehet új oldairól, más módon megközelíteni a Vietnammal való találkozást?

Az első órák élményei közül például a Vörös folyón átívelő híd — lassan már konvencionális kép, jelkép — így aztán kimarad az útélményem leírásából. Hasonlóképpen mit is mondhatnék a Ba Dinh téri panorámáról, ahol a nagyszabású gyűléseket rendezik, s ahol Ho Si Minh elvtársat búcsúztatták nemrég a zokogó tömegek? A Visszaadott Kard Tava, s a főváros sok más szép, zölddel övezett kisebb-nagyobb vízfükre éppúgy csak számomra jelentett felfedezést, mint ahogy a XI. századi „egylábú pagoda" különleges építménye is.

Maradnak tehát a hétköznapi benyomások.

A Thong Nhat szállodában abban az időszakban nagy volt a nemzetközi forgalom. Ezt némelyek azzal hozták összefüggésbe, hogy az időjárási viszonyok akkortájt a legelviselhetőbbek az európai ember számára. Hogy mit jelent ez, csupán néhány apró, jellemző mozzanatot hadd említsek. A hőmérő higanyszála huszonöt-huszonnyolc Celsius fok körül mozgott. Ehhez megérkezésem napján — azzal fogadtak, remek idő van — hetvenöt százalékos páratartalom járult. A trópus tehát igénybe veszi a szervezetet, de a január—februári hűvös-párás időszakról ott is úgy beszélnek, hogy akkor „csúnya az idő". A páradús, meleg levegő már megérkezésem napján kikezdte villanyborotvám fémes részeit — kénytelen voltam a hagyományos eljáráshoz visszatérni. Ettől függetlenül nem nehéz a klimatikus viszonyokhoz alkalmazkodni: három-négy nap múltán már el is feledkeztem a szokatlan éghajlatról.

A nagy forgalomban a Thong Nhat-ban egyaránt találkoztam és összeismerkedtem szovjet orvossal, román műfordítóval, lengyel matrózzal és másokkal.

A szállodától pár háznyira estére nagy tömeg hullámzik: a vietnami emberek is vágynak a szórakozásra, kikapcsolódásra, s ez a filmszínház soha nem panaszkodhat a „közönség érdektelenségéről". Noha a címfeliratokat nem tudtam lefordítani, sok fümre a hatalmas plakátkép alapján is rá lehet ismerni. Így a többi közt éppen abban az időben vetítették az Ernst Thälmannról szóló életrajzi filmet. Sok szórakozási lehetőség egyébként nincs a fővárosban, ami — ha a mai vietnami helyzetet is értjük — könnyen megmagyarázható: nem az a legfőbb gond, mivel töltsék szabadidejüket a dolgozók.

A munka utáni pihenést, kikapcsolódást jelenti például az esti séta, kettesben, a Hoan Kiem tó partján. Itt az egykor gyakran használt betonövéhelyek mellett most a padhoz támasztják a kerékpárt, s csak a tó vizében tükröződő utcai fények rajzolják ki az összehajló párok sziluettjeit. A város központjában szabadtéri kiállítás látható, ahol a többi között felnagyított fényképek, fegyverek, roncsdarabok s más szemléletes dokumentumok idézik emlékezetünkbe Hanoi védelmének nem csupán az idegek feszítettségével, hanem a hősi helytállás példáival is teli időszakát.

Ehhez a kiállításhoz közvetlenül kapcsolódott a hadsereg múzeumában kapott tájékoztatás — a Dien Bien Phu-i csata hatalmas terepasztal felvillanó fényei által válik igazán szemléletessé —, s az a dokumentumfilm-vetítés, amelyre perui és algériai kollégámmal együtt hívtak meg. A kulturális kapcsolatok bizottsága épületében, a vetítőteremben, az elmaradhatatlan keserű, erős tea és a markáns cigaretta mellett kezdett orosz nyelvű magyarázatba To Tuong elvtárs, aki egyébként mindvégig szívélyesen, odaadóan segített tervezett útiprogramom megvalósításában. Néhány perc elteltével azonban már csak a legszükségesebb kommentálására szorítkozott, hiszen A Ben Hai partján, a Me sziget és a Hanoi egy napja című kisfilmek önmagukért beszéltek. Ez utóbbi különösen nagy hatással volt ránk, vendégekre. Érthetően: hiszen az épületből kilépve, a gyalogosok és kerékpárosok nyüzsgő rengetegét látva — még mindig kísértett bennünket a szirénák hangja, a repülők süvítése a vietnami főváros felett . . .

A kerékpár — az országban mindenfelé ezt tapasztalja az ember — a legközkedvelőbb jármű. A rendszámmal ellátott kerékpár csomagtartójára mozgás közben ugranak fel a fehér blúzos, selymes-fekete, bosszú nadrágot viselő lányok, legtöbbjük a jellegzetesen csücsös, minden szélrezzenésre mozduló, könnyű kalapban. Ugyanazzal a kecses könnyedséggel ugranak le, lépnek hátra — mosolyogva —, ha már közvetlen közeiről rájukdudál egy-egy gépkocsi.

A közeli utcasarkon beves dáma-csata folyik — a kibicek nagy karéjában. Esti szieszta a kapualjban: a család kis székeken, gyérfényű lámpa mellett teát szürcsölget. Odébb néhány gyerek a járdán térdelve-guggolva egy faldarabbal „rajzversenyt" rendez.

Hanoi békés estéje ez. A szállodai szoba erkélyén levegőzök. Ám, mint azután is minden nap, minden este, a közeli bank toronyórma tetején ott látom az őrszemet: a főváros nyugalmát vigyázza. A Vietnami Demokratikus Köztársaság nyugalmára sok-sok szempár vigyáz mindenfelé; hisz robot kémrepülőgépek nem egyszer érkeznek még ma is az ország légiterébe: az őrdög és a Pentagon nem alszik.

JENKEI JÁNOS

(Következik: KŐ ÉS ANTRACIT.)

Milyen pályát választanak a fiatalok?

Van elképzelésük a jövőjükről

A lányok továbbtanulási szándéka — Az eddiginél többen jelentkeznek szakmunkástanulónak — Legvonzóbb az autó-motorszerelő szakma

A megyében tanuló VII. általános iskolás fiatalok pályaválasztási elképzelésének megvizsgálására tanulmány készült mintegy 2000 fiatal megkérdezése alapján. — A válaszok összesítése bizonyítja: a fiatalok már ebben a korban nemcsak érdeklődnek jövőjükről, hanem meg is határozzák szándékukat. Elenyésző, mindössze 2,4 százaléknak nincs még elképzelése — mi is szeretne lenni?

Egyre többen kívánnak szakmát tanulni

A tanulók középiskolai továbbtanulási szándékánál szembetűnő az a semmiképp sem egészséges — de érthető jelenség, —, hogy a fiúk számánál csaknem kétszer több lány kíván középiskolában továbbtanulni. — Ez többnyire azzal magyarázható, hogy a lányok részére korlátozottak a szakmunkásképzés lehetőségei.

Tény: kezd vonzóbbá válni a szakmunka. A szakmunkásképzésre több tanuló jelentkezett, mint középiskolába. De ez a megnövekedett arány sem elégséges a szakmunkásképzés megyei keretszámának betöltéséhez. — A dolgozni kívánó tanulók aránya viszont magasabb a rendelkezésre álló munkahelyek számánál. Helyes pályairányítással tehát elérhető a szakmunkástanuló keretszám betöltése. A keretszám betöltése a dolognak csak az egyik oldala. A másik oldal: a jelentkező tanulók száma negyedének elégséges, vagy elégtelen a tanulmányi eredménye. A feladat: a tanulókkal megértetni, hogy a szakmunkásképzésben is magasak a követelmények, — nagyon alapos tanulás szükséges ahhoz, hogy valakiből jó szakmunkás váljék.

Érdekes képet mutat a fizikai és szellemi pályára jelentkezés összesítése. A megkérdezett 2000 tanuló közül 73,7 százalék választotta a fizikai és 19,5 a szellemi pályát. Ez a kép összességében megfelel a megye gazdasági szerkezetének, ugyanis jelenleg az összes foglalkoztatottak 80 százaléka fizikai és 20 százaléka nem fizikai dolgozó Ehhez csak annyit: a fizikai pályát döntő többségben (80,8 százalék) munkás szülők gyermekei választottak.

Már az iskolában kell kezdeni...

Pozitívnak értékeltük: van elképzelésük a fiataloknak jövőjüket illetően, milyen pályára szeretnének menni. De az már kevésbé örvendetes, hogy a tanulók fele a választott pályát nagyon gyengén, vagy egyáltalán nem ismeri. „Elárusítónő szeretnék lenni, ez tetszik, de nem tudok a szakmáról semmit" — írja az egyik felsőmindszenti tanuló. A helyes pályaismeret sok tényezőtől függ. A felmérésekből egyértelműen az derül ki: ahol az iskolai pályaválasztási munkát jól végzik, a tanulók ismerete is megfelelőbb. Például a siklósi általános iskolában 120 hetedik osztályos közül 70 tanuló ismeri az általa választott pályát, — azokról színes, a sablonoktól eltérő írásos válaszban számolnak be. A tanulók legjobban a fodrász, az eladó, varrónő, asztalos, kőműves, szobafestő és mázoló szakmákat ismerik. A szellemi foglalkozások közül a művészeti, vagy ahhoz közel álló pályákról van legbővebb ismeretük. Nem szerepel a választottak közül a vájár, kovács, öntő, köszörűs, marós, vasbetonszerelő, üvegező szakmák.

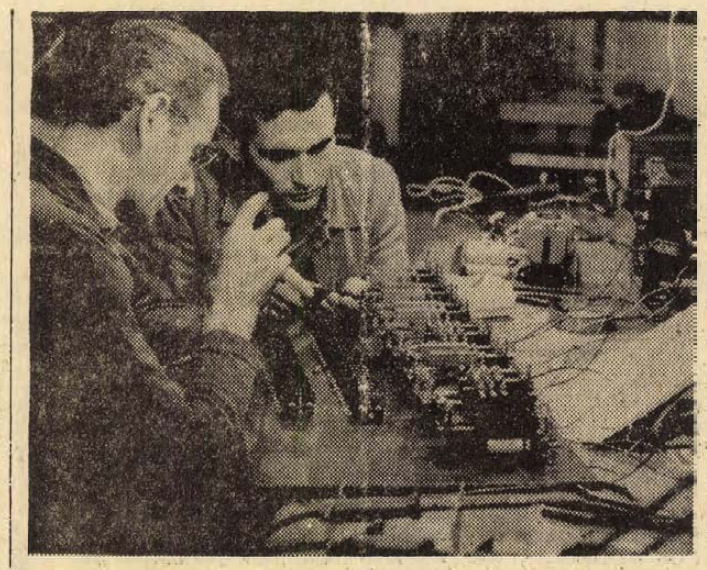
A fiúk közül legvonzóbbnak az autó- és motorszerelő szakmákat jelölték meg legtöbben. A lányok pályaértékelésében a varrónő szakma áll az első helyen. A további sorrend fiúknál: gépkocsivezető, mérnök, lakatos, kőműves, asztalos, míg a lányoknál a pedagógus és fodrász pálya következik a legvonzóbbak között. A fiúk a gyógyszerész és ápolói, míg a lányok az újságíró, tudományos kutató, jogász és tisztviselő pályákat választották a legkisebb számban.

Csak az anyagiak?

Az anyagi érdekeltség — a kérdőívekből is kiderül. A pályamotivációk közül a jó kereseti lehetőség dominál: mintegy 1200 tanuló azért választja szakmáját, mert „jól lehet keresni". Meglepően kevesen választották szakmájukat azért, mert az alkotásra, kezdeményezésre ad lehetőséget.

A tanulmányt a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó készítette. A válaszok összesítéséből levonható következtetések elemzése számos feladatot ad szülőnek, nevelőnek egyaránt. — Csak egyet a legfontosabbak közül: a tanulók válaszaiból kiderült: a pályák sokaságát ismerik, de koránt sincs megfelelő elképzelésük a választott szakma követelményeiről, a feladatokról. Ezeknek megismertetéséért az eddigieknél többet kell tenni, ha azt akarjuk, hogy a választott szakmát legalább úgy ismerjék és szeressék, mint ahogy az abban rejlő anyagi lehetőségeket.

G. F.



A komlói Kossuth-bánya műszer részlegében, az Integra-szocialista munkabrigád végzi a szénszállítás automatikus térközbiztosító-berendezések karbantartását, javítását illetve új egységek készítését, beszerelését. Képünkön: az egyik vezérlőegység szerelésén dolgoznak az integrások.
Szokolai felv.

Elektronikus számítógépek a műszaki tájékoztatásban

Csaknem 110 000 érdeklődő, nagyrészt mérnök és technikus vette igénybe tavaly az Országos Műszaki Könyvtár és Dokumentációs Központ — a közismert OMKDK — könyvtárát. 255 ezer könyvet, folyóiratot stb. tanulmányoztak, részben helyben, részben kikölcsönözve.

A könyvtár állománya tovább korszerűsödött.

Egyik legújabb és legjobban felhasználható kiadványformájuk a „gyors indexek" sorozata. Ezek a füzetek egy-egy témacsoport különleges bibliográfiái. Többszáz könyv, folyóiratcikk, disszertáció stb. Elektronikus számítógép segítségével „kicédulázott" anyagát tartalmazzák olymódon, hogy átlag öt-hat, de esetenként 12—15 érintett reszletkérdés felől is elvezetnek a felhasználható forrásmunkához. Az első két sorozat az építés-tervezés és a korrozió szakirodalmát dolgozza fel, a most készülő harmadik pedig a számítástechnikai vonatkozású könyvek, cikkek stb. között igazítja el az érdeklődőket.

Elhárulnak az akadályok

Felépül a patacsi lakótelep

Újabb lépéssel kerül közelebb a megvalósuláshoz a tervezett patacsi lakótelep. Mint ismeretes, a Mecseki Ércbányászati Vállalat kezdeményező lépései után különféle akadályok merültek fel, amelyek már csaknem kudarcra ítélték ezt az egyelőre még tervekben létező lakótelepet. Az akadályok azonban lassan elhárultak az útból és mint legutóbb megírtuk, Pécs város ez évi tervében már mintegy 12 millió forinttal szerepel a terület közművesítése. Annakidején megírtuk, hogy ha sikerül kivitelező kapacitást találni, akkor még ez év végén meg is kezdhetik a munkálatokat.

Addig azonban le kell még bonyolítani egy nagyon fontos telekkönyvi eljárást, a terület kisajátítását.

— 27 holdnyi területről van szó, amelyen 67 sorszámozott telek van — mondta érdeklődésünkre ezzel kapcsolatban Jávori István, a III. kerületi Tanács vb-elnöke. — Ez közel ugyanennyi telektulajdonost jelent, akiket már az ősszel felszólítottunk, hogy a kisajátítandó telkeket ne vessék be már semmivel. A terület ugyanis zömében mezőgazdasági — de nem kerti jellegű — ingatlan. A kisajátítás előkészítése már megtörtént és hamarosan sor kerül a hivatalos közlésre is.

— Az eljárást már tavaly le akartuk folytatni, de akkor hitelt kellett volna igénybe vennünk, ami jelentős kamatterhet jelentett volna a kerületnek. Akkor úgy döntöttünk, hogy inkább 1970-re halasztjuk a kisajátítás lebonyolítását saját erőforrások igénybevételével. — Tudtunk is ez évi költségvetésünkben erre a célra mintegy másfél millió forintot biztosítani, így a kisajátításnak részünkről már nincs semmi akadálya.

Eredetileg arról volt szó, hogy ezt a területet teljes egészében a Mecseki Ércbányászati Vállalat építi be. Közben a vállalat Szentlőrincen is kezdeményezett lakásépítési akciót dolgozói részére, s ez gyorsabban kivitelezhetőnek látszik. De azért Patacsról sem mondanak le, bár legújabb értesülésünk szerint a MÉV érdekeltsége itt jelentősen lecsökkent. Ha a közművesítést megkezdik, akkor már a beépítést sem lehet sokáig halasztani. A patacsi lakótelep a város lakásépítési program részeként kerül megvalósításra és esetleg szó lehet OTP-társasházak építéséről is.

H. I.

Hazánk második legnagyobb kereskedelmi partnere:

a Német Demokratikus Köztársaság

Hazánk több mint száz állammal tart fenn rendszeres kereskedelmi kapcsolatot, s partnereink sorában a Szovjetunió után az NDK a második helyen áll. Az elmúlt évben a kétoldali szállításaink értéke meghaladta a 4,8 milliárd devizaforintot és összkülkereskedelmi forgalmunkból több mint 10 százalékkal részesedett a Német Demokratikus Köztársaság. A szállítások értéke 10 év alatt több mint kétszeresére növekedett.

A két ország között az 1966—1970-es évekre aláírt hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodás szerint az árucsereforgalomnak öt év alatt 42,9 százalékkal kellett volna növekednie. Ezt az előirányzatot azonban már az első három évben elértük, s a számítások szerint idén a kétoldalú szállítások értéke már több mint 60 százalékkal magasabb lesz az 1965. évinél. Az idei évre vonatkozó megállapodások ugyanis a forgalom további jelentős növelését irányozzák elő. Kivitelünk 1970 folyamán körülbelül 10 százalékkal növekszik és 2600 millió devizaforint lesz. Importunk mintegy 20 százalékkal emelkedik, s meghaladja a 2900 millió devizaforintot.

Fontos piacunk

Népgazdaságunk sok termékének fontos piaca az NDK. Az ipari gyártmányok közül különösen jelentős helyet foglalnak el a közúti járművek és érdemes megemlíteni, hogy az NDK-ban több Ikarus autóbusz közlekedik, mint például hazánkban. Tavaly adták át a 10 000. Ikarusz buszt az NDK forgalmának. Jelentős mennyiségben szállítanak üzemeink különböző szerszámgépeket, műszereket, armaturákat és izzólámpákat is. Kiemelkedően jelentős az NDK-ba irányuló mezőgazdasági exportunk. Baromfi-kivitelünknek például körülbelül 20 százaléka, a vaj és bor exportjának mintegy 30—33 százaléka, az almaszállítmányoknak pedig negyedrésze az NDK-ba irányul. A kohászati és vegyipari termékek csoportjában Magyarország elsősorban timföldet és bauxitot szállít, de jelentős tételek a gyógyszeripari termékek is, amelyeket az NDK tőlünk vásárol. Öt év alatt — 1966 és 1970 — az NDK-ba irányuló gyógyszerexportunk több mint kétszeresére emelkedett.

Az import növekedése várható

Hazánknak az NDK-ból származó importjában legnagyobb súllyal a gépek és gépi felszerelések képviseltetik magukat; több mint 50 százalékos aránnyal.

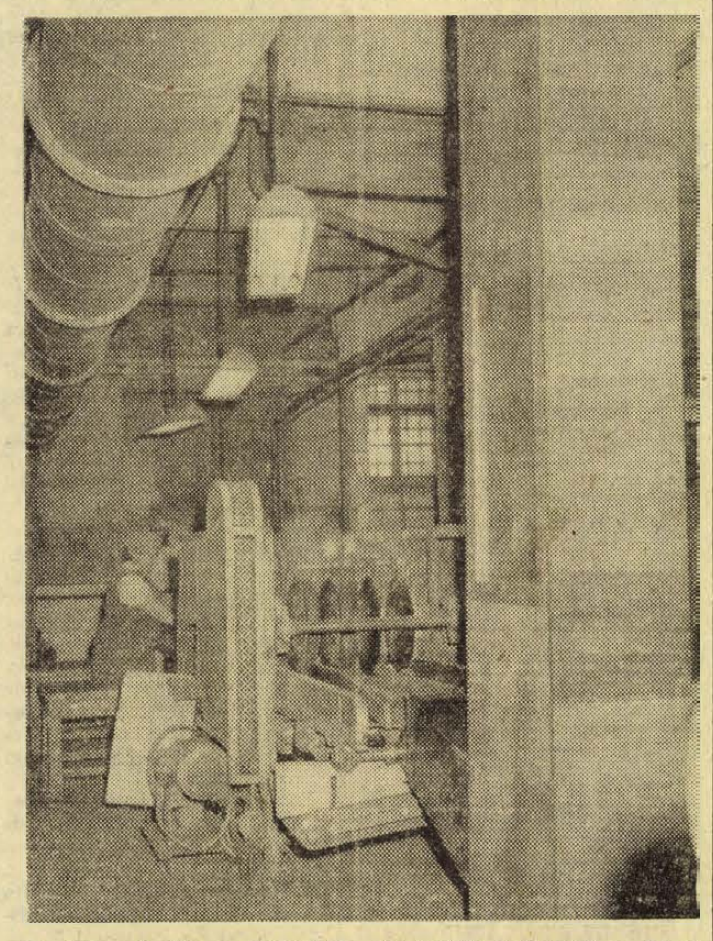
Személygépkocsi-behozatalunknak körülbelül a fele az NDK-ból származik, a teherautó-importban pedig egyharmadban részesedik az NDK. Jelentős tételekben vásárolunk elektromos és elektronikus műszereket, speciális nagyteljesítményű bányagépeket, textilgépeket, nagyértékű konfekció- és cukoripari berendezéseket és irodagépeket az NDK-tól. A Zeiss Művek optikai gyártmányainak széles skáláját hozza forgalomba belkereskedelmünk.

A magyar vásárlóközönség megkedvelte a német fogyasztási cikkeket. Elsősorban bútorok, bútorszövetek és szőnyegek, különféle felső- és alsóköttöttáruk, harisnyák, bőrdíszműáruk elektromos háztartási gépek szerepelnek vásárlásaik között, de számottevőek az NDK anyagszállításai is, amelyek évről évre kedvezően befolyásolják iparunk nyersanyagmérlegét.

Idén külkereskedelmünk újabb könnyítéseket léptetett életbe, a szocialista országokból, így természetesen az NDK-ból származó gépimport fokozására. Várható tehát, hogy ezek hatására újabb területeken nyílik majd lehetőség az országaink közötti kereskedelem bővítésében. Ezekről a lehetőségekről és adottságokról egyébként dr. Biró József külkereskedelmi miniszter egyik nyilatkozatában külön hangsúlyozta:

„Magyarország és az NDK gazdasági struktúrája kedvezően egészíti ki egymást és a gazdaságirányítási rendszer reformja megteremtette a lehetőségeket ahhoz, hogy a külkereskedelmi kapcsolatokat az eddiginél is gyorsabb ütemben növeljük. Az NDK iparának fejlettségi szintje lehetővé teszi, hogy az import áruskálát szélesítsük, ugyanakkor rugalmas és egyre növekvő kereslet mutatkozik az NDK részéről is a magyar árucikkek iránt."

N. L.



Tovább növelik a füstszűrős cigaretták gyártását a Pécsi Dohánygyárban ebben az évben, a kommersz szivarkák iránt kisebb a kereslet, így a gyártásuk is csökkenőfélben van. A pécsi gyár ebben az évben két és fél milliárd füstszűrős cigarettát gyárt. A gyár műszaki kollektívája a közelmúltban készítette el a házi tervezésű levelezőgépet, melyet a régi, elhasználódott gép helyére szereltek be. A gép rendeltetése, hogy a dohány levélcsomókat szétverje, szétbontsa a pácolás előtt.

Hévíztársulást alapított 18 tsz Csongrádban

Hazánk legnagyobb termelőszövetkezeti közös vállalkozása jött létre Csongrád megyében. 18 közös gazdaság fogott össze. A termálvizek tervszerűbb kihasználására. Erről tanácskozott a Dél-alföldi Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek hévízhasznosítási vállalkozásának igazgató tanácsa és az érdekelt tsz-ek képviselői pénteken Makón, a Korona szállóban. A megbeszélésen elfogadták a működési szabályzatot és az új társulást „DÉLHÉVÁL"-nak nevezték el.

A működési szabályzat kimondja, hogy az alapító gazdaságok a termálvíz jobb hasznosítása érdekében egyesítik erőiket: termelési, feldolgozási, beszerzési, kivitelezési és értékesítési kapcsolatot létesítenek. A társulás tervei szerint a tsz-ekben már meglévő 8 termálkút energiájára alapozva még az idén 200 millió forintot ruháznak be. Ebből az összegből 62 000 négyzetméter alapterületű kertészeti üvegházakat építenek és 135 000 négyzetméteren fűthető „fólia várost" létesítenek. — Később újabb kutakat fúrnak és további korszerű kertészeteket létesítenek. Az üvegházakból kikerülő palántákkal nemcsak a tsz-eket, hanem a háztáji gazdaságokat is ellátják, hogy fellendítsék a dél-alföldi zöldségtermesztést.

A hévizek komplex hasznosítására törekedve a makói gazdaságokban 4 helyen egyenként 50 vagonos dughagyma hőkezelő üzemet építenek. Csongrád megye egyéb területein 6 tsz-ben pulyka- illetve pecsenyecsirke-nevelőházakat létesítenek.

hírek

1970. JANUÁR

24

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Timót

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.21, nyugszik 16.32 órakor. A Hold kél 18.31, nyugszik 8.26 órakor.

A felszabadulás krónikája

Pécs város lakossága január 21-én bensőséges ünnepségen emlékezett meg Leninről, halálának 21. évfordulóján. Ez alkalomból a Magyar Kommunista Párt pécsi székházában leleplezték Lenin arcképét, melynek alkotója a párt megbízásából Molnár Imre festőművész. — Emlékbeszédet dr. Boros István főispán, kommunista párttitkár mondott.

A felszabadított területeken tovább javult a vasúti és posta forgalom. A pécsi postaigazgatóság közli, hogy január 22-től kezdve a működő postahivataloknál megkezdik a csomagok felvételét.

Január 23-án a pécsi főkapitányság felhívja mindazokat, akiknek birtokában jogtalan úton szerzett, vagy menekültektől megőrzésre átvett ingóságok vannak, kötelesek azt bejelenteni és a rendőrhatóságnál beszolgáltatni.

Január 24-én az Új Dunántúl nyomdaüzemében megindult a gázszolgáltatás. Ezt megelőzően 22-én a Gázgyár igazgatósága közölte a szerkesztőséggel, hogy a szerelők hamarosan elvégzik a munkát a nyomdában és megindulhat a gázszolgáltatás. 23-án reggel már üzembehelyezhették a szedőgépeket, és az Új Dunántúl 24-i száma már nem kézi, hanem gépszedéssel készült.

Kormányrendelet jelent meg a közigazgatás ideiglenes rendezéséről. Szükségessé vált, hogy a helyi önkormányzatok önállóan és a maguk erejéből gondoskodjanak az igazgatási szervek létrehozásáról és működésük biztosításáról. A rendelet utasítja a közigazgatás minden tisztviselőjét, hogy a nemzeti bizottságok és az ezeken keresztül megalakított ideiglenes önkormányzati testületek, valamint a demokratikus pártok megalakulását ismerjék el, működésüket ne akadályozzák, határozataikhoz alkalmazkodjanak.

Nagy érdeklődést váltott ki a Magyar Kommunista Párt Ifjúsági Csoportjának közleménye a szláv nyelvek iránt érdeklődők körében, mely szerint orosz nyelvtanfolyamot indítanak tagjaik részére. Ugyanakkor a pécsi egyetem tanácsa is bejelenti, hogy az 1944—45-ös tanév második felére már orosz lektorátust is szervez idegennyelvű előadásaik sorozatában. A közönség érdekében kérik az egyetem tanácsát, hogy a szláv nyelvek tanulását könnyítsék meg azzal, hogy ne csak az egyetemi hallgatók számára rendezzék az orosz nyelvtanfolyamokat, hanem tegyék lehetővé más érdeklődők beiratkozását is.

Az MKP pécsi székházában január 24-én József Attila emlékműsort rendeztek a művelődési-délután keretében, ahol a proletárköltő legszebb verseit színművészek előadásában hallgatta végig a nagyszámú közönség.

Baranya Margit
levéltáros

Római kori sírlelet Szekszárdon

Szekszárdon egy késő, római kori téglasírra bukkantak a városi tanácsháza mögött, olajtároló-gödör ásása közben. Horváth Jolánnak, a szekszárdi múzeum munkatársának megállapítása szerint a leletek —, amelyeket akaratlanul szétdúltak — az időszámításunk utáni negyedik századból valók, körülbelül 1600 évesek. Lehetséges, hogy több sírt is rejt a föld, mert a városban régebben már sok római leletet találtak.

A most feltárt téglasírból férfi csontváz, több bronzveret, csat és más övdísz, hagymafejes fibula, vaskés, ezüstgyűrű és egy II. Constantius császár által veretett bronzérem került elő. A leleteket a szekszárdi múzeumban restaurálják.

Ami kimaradt...

A közelmúltban foglalkoztunk lapunkban a megyében és Pécsett működő filmklubokkal. Nem sokkal a cikk után levelet kaptunk a pécsbányai Zalka Máté Művelődési Ház igazgatójától, aki megírta, hogy sajnos, a cikkben említést sem tettünk az itt működő filmklubról. Eredményeik — éppen ezért közöljük ezt a kiegészítést — valóban szépek. 1965-ben 450 taggal indult a filmklub, jelenleg 200-an járnak rendszeresen a filmesztétikai előadásokra, vetítésekre. Mint Kardos Ferenc igazgató elmondotta, évek óta visszajáró törzstagjaik vannak Komlóról, Uránvárosból, Vasasról, Szabolcsról.

◆

— Barati József, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa titkára tegnap Pécsett, a HNF megyei bizottságának vezetőivel folytatott megbeszélést, felkereste dr. Csendes Lajost, a Megyei Pártbizottság titkárát, délután a Mecseki Szénbányák István-aknáján pártnapi előadást tartott időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről.

— A Megyei Természetvédelmi Bizottság január 26-án délután 2 órakor Pécsett, a Megyei Tanács székházában tartja alakuló ülését. A bizottság megbeszéli 1970. I. félévi munkaprogramját is.

— A Pécsi Nemzeti Színház január 30-i Oidipus és Lüsystraté című előadására meghívta a Pécsi Dózsa labdarúgó csapat tagjait. A szakosztályvezetőség a meghívást továbbította a Tatán alapozó edzéseket végző sportolóknak, akik telefonon közölték, hogy a meghívásnak családjukkal együtt nagy örömmel tesznek eleget.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős, párás, főként az éjszakai és reggeli órákban sokfelé ködös idő, elsősorban a Dunántúlon többfelé kisebb havazással, hódarával. — Gyenge, napközben fokozatosan megélénkülő délkeleti, déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet 0—mínusz 5 fok között.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Budapesten megtartott negyedik heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

25, 34, 46, 51, 53

◆

— Elhunyt Vidor Ferike. Vidor Ferike érdemes művész Gábor Andor volt felesége, péntekre virradó éjszaka szívtrombózisban elhunyt. Temetéséről később intézkednek.

— Nyomdába került a műszaki propaganda hónap műsorfüzete. A Pécsett hagyományos márciusi rendezvénysorozatban ez idén is egy sor ankétot és kiállítást rendeznek az üzemekben.

— Tizenhat pár arany- és ezüstlakodalmát tartják meg ma délután 3 órakor ünnepélyes külsőségek között Hidason a községi művelődési házban.

— Harmincezer darab gyufacímke-gyűjtemény eladó. „Világviszonylatban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (x)

— Vigyázatlanságból — vízhiány. Tegnap, a Rókus utca Steinmetz téri beszájadzásánál, ahol a távfűtési hálózat bővülése érdekében a B. m. Építőipari Vállalat dolgozói földmunkát végeznek, vigyázatlanságból megrongálták a közelben húzódó 80-as nyomóvezetéket. A Pécsi Víz- és Csatornaművek ügyeletes szerelői azonnal intézkedtek, a hibát még tegnap elhárították, de a környék lakói néhány órás átmeneti vízhiányt tapasztalhattak.

◆

A MÉK árai

A paradicsom ismét megjelent a MÉK boltjaiban, kilója 35 forint. A gyümölcs változatlanul olcsónak mondható. Fehér alma bőven van a boltokban, kilója 2,80. A piros alma ára egységesen 4,80, a körte 6,40. A zöldpetrezselyem csomónként 1,20, a burgonya ára nemrég emelkedett, most változatlanul 3,70 a gülbaba, 3,40 a rózsa, az egyéb burgonya 2,90 kilónként. A jelenlegi árak: vöröshagyma 5,40, fokhagyma 28, kelkáposzta 4, fejeskáposzta 3 forint. A torma kilója 18, a dióbélé 68 forint. A cékla 3,60, a karalábé 2,80, a sárgarépa 3,20, a petrezselyemgyökér 6 forint. A sütőtök 2 forintért, a savanyúkáposzta 5 forintért kapható. A tojás ára is változatlan, darabja 2 forint.



Tavaly, a farsangi szezonban, februárban az év legnagyobb forgalmát bonyolította le — 60 ezer forintot — a pécsi Jelmezkölcsönző. Az idei farsangkezdetre is készen állnak: felnőtteknek korabeli jelmezekkel és mintegy 30-féle jelmezzel a gyerekeknek. A legkeresettebbek rendszerint a tv-sorozatok hőseinek öltözékei, mint Teli Vilmosé, Rinaldóé és Ivanhoe-é. A mostani sláger a felnőtteknek, fiataloknak egyaránt készenlétben álló 15 Zorró jelmez. A képen: Zorró két fontos kelléke a spanyolkalap és a kard.

— A közvilágítás fejlesztésére, illetve felújítására az 1970. esztendőben negyedmillió forintot fordít az I. kerületi Tanács. A Marx úti vízvezetékhálózat építésére 100 ezer forintot irányoztak elő, de számítanak mintegy 20 ezer forint értékű társadalmi munkára is.

— Új animációs filmek. A Pannónia Filmstúdió legújabb, még nem forgalmazott kisfilmjeit mutatják be ma este 7 órai kezdettel a József Attila Művelődési Ház Korvin Ottó u. 20. szám alatti mozihelyiségében. Az est során a hagyományos vidám rajz-, báb- és trükkfilmek mellett néhány lírai hangvételű új kisfilm vetítésére is sor kerül. A vetítés után Árvai Jolán, a Pannónia Filmstúdió animációs osztályának propaganda előadója tart tájékoztatót az ifjúsági klub helyiségében.

— Műbőrök, ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban — Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— A Baranya megyei Tanács felvételt hirdet 1970 márciusban kezdődő kétéves gyermekápolónői tagozatára. Korhatár: 18—32 év. Gyermekápolónőképző iskolára jelentkezhet minden érettségivel vagy nyolc általános iskolai végzettséggel (jeles, jó, közepes rendű) rendelkező személy. Az iratok beküldésének határideje 1970. február 15, az iskola címére: Pécs, Rákóczi út 2. Telefon: 60-92. Szükséges iratok: iskolai, születési, orvosi — alkalmassági — bizonyítvány, önéletrajz, fénykép. Beiskolázással kapcsolatos részletes felvilágosítást az iskola vezetősége ad a fenti címen.

KÉP SZÖVEG NÉLKÜL



Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából január 24-én, szombat délután 14 órától január 26-án, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. — Tel.: 23-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat január 24-én, szombaton este 19 órától január 26-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

◆

— Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén január 24-én 13 órától január 26-án reggel 6 óráig dr. Tasi László városi főállatorvos látja el. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 28-23.

— Földcsuszamlás. Nagyharsány községben földcsuszamlás következtében oly mértékben megrongálódott a Kolónia 301/b számú ház, hogy életveszélyessé kellett nyilvánítani, s az ott lakó két családot szükséglakásba költöztették.

— Áramszünet lesz január 25, 26-án 7.30—16.30 óráig Pécsbányarendező és környékén. 28—29-én 7—16 óráig Bánomi u., Tolbuhin u., Borbála u., Szabó István u. által határolt területen. (x)

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1969. december 22-én 8.55 órakor Szalántán, a vendéglő előtti autóbusz-megállóban várakoztak és az ott történt súlyos balesetnek szemtanúi voltak, meghallgatás céljából jelentkezzenek Pécsett a Kilián György u. 3. sz. II. em. 99-es helyiségben, vagy a 17-43-as telefonon, a 189-es melléken.

— Áramszünet lesz január 31-ig, 7—17 óráig Aranyhegy, Rodostó u., Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u., által határolt területen. (x)

◆

Tanácstagok fogadóórái

I. kerület

Január 26-án du. 5 órakor: Garamvölgyi János, Horváth Lajos és Gáspár József, pécsbányatelepi vb-kirendeltség.

II. kerület

Január 26-án du. 6 órakor: Gadó Béláné, Wittenberger András, Zidina-környék 12. sz.

Halálozás

Bánatos szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább férj, a legjobb édesapa, a legaranyosabb nagyapa, szerető após, testvér és rokon, HALÁSZ DEZSŐ okleveles gazda, ny. uradalmi főintéző áldásos életének 85. évében és boldog házasságának 56. évében 1970. január 23-án elhunyt. Temetése 27-én, kedden 1 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, testvér, anyós, nagymama, CSERTÁN GYULÁNÉ, Palahegy u. 19. szám alatti lakos 49 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése január 27-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, anyósunk és kedves rokonunk, KISS-KOVÁCS JÁNOSNÉ 69 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 27-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy FARKAS JÁNOSNÉ szül. Szabó Margit ny. székesfehérvári gimnáziumi tanár, dr. Boros Györgyné szül. dr. Farkas Mária édesanyja váratlanul elhunyt. Temetése január 26-án, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet a Pécsi Fémipari Vállalat, valamint a Pécsi Szikra Nyomda dolgozóinak, továbbá mindazoknak, akik szeretett papánk, JARABEK ALAJOS temetésén koszorúkkal, virágokkal, személyes megjelenésükkel, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Tabi István és családja.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik jelenlétükkel, koszorúk és virágok küldésével szeretett halottunk, SZTIPANOVITS JÓZSEF temetése alkalmával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Kesztyűgyár vezetőségének, pártszervezetének és szakszervezetének áldozatkészségéért. A Budai I. alapszervezetének, a ház lakóinak, Matusz Lajos kertésznek a kifogástalan koszorúkért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. ARADI JÁNOSNÉ temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BALEJ TEOFILNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ILLI GYÖRGY nyugdíjas temetésén megjelenésükkel koszorúk, virágok küldésével és bármi más módon mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

FILM

Szeressétek Odor Emiliát

Uj magyar film

Új magyar film — írom le, de inkább azt kellene leírni, rögtön a közepén kezdve a bajokat: újabb magyar film, amely... először is, amely „nincsen megírva", másodszor, amely nem tudja, mit akar mondani. Harmadszor újabb magyar film, amely a jelenkori magyar filmművészet kitűnő szakmai-technikai tudásáról árulkodik.

Odor Emília és intézeti társnőinek szerény kis története a millennium idején játszódik. Csupa báj és kecs ez a kor, különösen ez a gyönyörű kastély, ezek a pompás szökőkutak, elbűvölő leányfejek, fodrok, csipkék, karcsú derekak, halványkékek és banánsárgák, zöld lombok, kerekrenyírt bokrok, tánc és Mozart-zene... Csupa kellem és okosság a tanárnők kara — igen, még akkor is, amikor szegény jobb sorsra érdemes postagalamb pirosrasült húsába döfik villájukat. Illem és kényelem, önelégült békevilág és buzgó vallásos áhítat, az ezeréves Magyarország hamis virágfüzérei, a Darwint is befogadó, engedékeny felvilágosultság... De miért, kinek, hogyan? A mai nézőnek, aki tudja, hogy Ferenc Jóska kuglófos-habos-kávés világa hogyan torkollott a világháború véres és sáros förtelmeibe, semmi újat nem mond a filmben satnyán jelentkező lázadás, vagy a felszín alatt meghúzódó emberi indulatok, elégedetlenségek vajmi kevéssé társadalmi érvényű jelei. A filmet korunkban csakis az igazolhatná, ha mondana valamit a mai nézőnek is. Hogy azonban mit mondhat, csak találgatni lehet. A kis közösséget megosztja a hatalom — ez esetben az igazgatónő — a millenniumi ünnepségeken való részvétel lehetőségével... Így lehet a közösségeket megmérgezni és szétzilálni? Hát igen. Vagy hogy a lázadáshoz nem elég a lázadás puszta vágya, tapasztalat is kell, megfontoltság, tábor és a többi? Mindez suta magyarázat, mert nem is ez derül ki a filmből. A filmből az derül ki, hogy szépek voltak ezek a századfordulói leánykák, bűbájos volt a szecesszió, vonzóak ezek az ápolt, öreg kastélyok, szép Mozart zenéje, hangulatos a permetező szökőkút, szépek a színek a napfényben.

Sándor Pál, a film fiatal rendezője talán nosztalgiáknak engedett, amikor a ma oly divatos szecesszió formaés hangulatvilágát akarta feleleveníteni a mai film minden technikai vívmányának bevetésével. De hiába oly szépek a képei, líraiak és kifejezők a színei — ha a néző kifosztottnak érzi magát a film végén. Joggal, hisz becsapták azt, aki jeleket és utalásokat, tanulságokat és megszívlelnivalókat keres egy 1896-ban játszódó, de ma készült filmben, elvégre a néző tudja, hogy ezt a filmet neki készítették, s nem a millenium rég elporladt „kortársainak". Vagy ha már visszavágyik a múltba a néző, hát inkább hajlandó hinni akár Jókainak is, semmint Sándor Pálnak és szerzőtársainak, akik íme, az atomkor elején játszanak roppant bájos, de értelmetlen játékot ápolt kastélyokkal, múltszázadi tornyokkal, de mai fejjel és mai filmfelvevőgéppel.

A film főszereplői — eredetiben mai gimnazista lányok — nagyon kedvesek azokban a régi ruhákban. A hivatásos színészek, Bulla Elma, Sulyok Mária, Törőcsik Mari és Ronyecz Mária azon igyekeznek, hogy játékukkal kifejezzenek valami olyan értelmet és tartalmat, ami sajnos nincsen benne a filmben. Zsombolyai Jánost, az operatőrt pedig csak dicsérni lehet, hiszen a megragadó szépségű felvételek az ő munkái.

H. E.

Revizori ügyelet a Pécsi Tsz Szövetségben

13 tsz kérte mérlegének felülvizsgálatát
Tanfolyam tsz-elnököknek, főkönyvelőknek

Még csak a bemutatkozásnál tartottunk, amikor Gyurkovics Gézát, a Pécsi Tsz Szövetség pénzügyi munkatársát telefonhoz hívták. Bár a beszélgetést egyoldalúan hallgattam végig, mégis, kérdezés nélkül is, bizonyos mértékig választ kaptam az 1970. január 22. és 31. között tartó tanácsadói ügyelet céljáról.

A nagydobszai tsz arra kért választ, hogy az építőbrigádokat kiszolgáló gépkocsik költségét a szállítási üzemnél, avagy az építési brigádnál kell figyelembe venni. Gyurkovics Géza a telefonon keresztül tájékoztatta a zárszámadását készítő tsz-t, hogy elsősorban a gépkocsiüzemnél, másodlagosan pedig az építőbrigádnál kell a költségeket elszámolni.

— A feladatunk ennél sokkal összetettebb, hiszen a segítségért forduló tsz-ek egész zárszámadását felülvizsgáljuk.

— Van ilyen igény?

— A hatáskörünkbe tartozó 64 termelőszövetkezet közül eddig 13 kérte a mérlegének felülvizsgálását. Néhánnyal máris végeztünk. A pellérdi és somogyapáti most van folyamatban, holnap — szombaton — a magyarhertelendi, a jövő hét elején pedig a felsőmindszenti következik.

— Úgy látszik Pellérden és Somogyapátiban tanultak az elmúlt évi zárszámadás szomorú tapasztalataiból...

— Csoportunk célja éppen a mérleghamisítások kiküszöbölése.

Gyurkovics Géza elmondotta, hogy a megyében 27 gyenge tsz-t tartanak nyilván, ebből 24 a pécsi szövetség hatáskörébe tartozik. A gyenge szövetkezeteknél a zárszámadás mindig nagyobb gondot jelent mint a jóknál. Legtöbb probléma valamennyi tsz-nél a fejlesztési és részesedési alap megállapítása, a forgóalap elhelyezése.

— A termelőszövetkezetek maguk kérik az ellenőrzést?

— Legtöbb esetben igen. Nyugodtabban alszanak. A pellérdi és somogyapáti tsznél sajnos már a szanálási alapot jelentő mérleg elkészítésén dolgozunk.

— Rendelkeznek ennyi munkához szükséges, megfelelő képzettségű és számú szakemberrel?

— Nem vagyunk könnyű helyzetben. Azért nem tudunk valamennyi termelőszövetkezetbe kimenni — néhánynak ide kell hoznia a dokumentációs anyagot.

A pécsi tsz szövetség az elmondottakon kívül más segítséget is nyújt a szövetkezetek számára. A zárszámadás előkészítésére az elmúlt év decemberében a főkönyvelőket két esetben 1 és 5 napos előkészítő tanfolyamon látta vendégül. Ugyanakkor a tsz ellenőrző bizottsági elnökök számára is rendezett egy kétnapos tanfolyamot, ahol a zárszámadás készítés alapismereteire oktatták a résztvevőket. Január közepén az elnökök kaptak elméleti felkészítést a leltár, mérlegösszeállítás, mérlegvalódiság, alapok képzése, tartalékolás és jövedelemfelhasználás alkalmazásáról. Tervezik, hogy az elkövetkező időben a különböző szakterületen dolgozók — elnökök pénzügyi, főkönyvelők szakmai — ismereteit klubnapok keretében rendszeresen kibővítik.

L. J.

Emeletráépítés, felújítás 820 lakásnál

Több, mint 250 lakás felújításáról és 576 emeletráépítéssel nyerhető lakásról van szó abban a programban, amelyet tegnap délelőtt tárgyalt a Pécsi városi Tanács vb. Nem teljes adatok szerint a következő házak illetve lakások felújítását mérlegelik: Heim Pál u. 2., Igló u. 1., Káptalan u. 5., Szabadság u. 27., Szendrey J. u. 42., Székesfehérvári u. 5. és 7., Petőfi u. 68., 62., 61., 63., 65. és 67., Anna u. 32., József A. u. 29., 31, 35., Hunyadi u. 17., Megye u. 7/1. és 7/2., Zrínyi u. 13., Tímár u. 18., Székesfehérvári u. 1., Munkácsy M. u. 18.

Az emeletráépítési tervekben a következő házak kerültek szóba: Athinay u. 1—3—5., 14., uránvárosi épület, Jókai M. u. 46., Petőfi u. 29., Endre u. 16/1., 16/2., 16/3., 13., 15., 17., 17/1 és 17/2.

A Városi Tanács vb. jóváhagyta, hogy a fent említett épületeknél vizsgálják meg az emeletráépítés illetve lakásfelújítás lehetőségeit. A vizsgálatot kiviteli tervek készítése fogja követni, mely az 1970-es évet igénybe veszi. Következésképp a tényleges felújításra illetve emeletráépítésre csak később kerülhet sor.

A város vezető államhatalmi testülete tájékoztató jelentést hallgatott meg a részesedési alap módosításával kapcsolatos intézkedésekről. E napirend keretében a tanácsi vállalatok vezetőinek kifizetendő jutalomelőlegek mértékéről döntöttek, melyet a nyereségrészesedés terhére fognak kiadni.

Tájékoztató jelentést tárt a Városi Tanács vb. elé Juhász Jenő, a Pécsett létesítendő Építőipari Műszaki Főiskola igazgatója is.

Rémületében az égő házban felejtette csecsemőjét

Szekszárd-szőlőhegyen kigyulladt egy régi, nádfedeles tanya. Amikor a lángokat a szurdokban álló ház tulajdonosnője észrevette, a távoli postára szaladt, hogy a tűzoltókat értesítse, de ijedtében a szobában hagyta két hónapos csecsemőjét. Szerencsére szomszédasszonya, idős Kosztolányi Lajosné közben kihozta a kisgyereket az égő házból és magához vette. — Mire a tűzoltók kiértek, a ház tetőszerkezete leégett, a tanya többi részét és berendezését azonban megmentették.

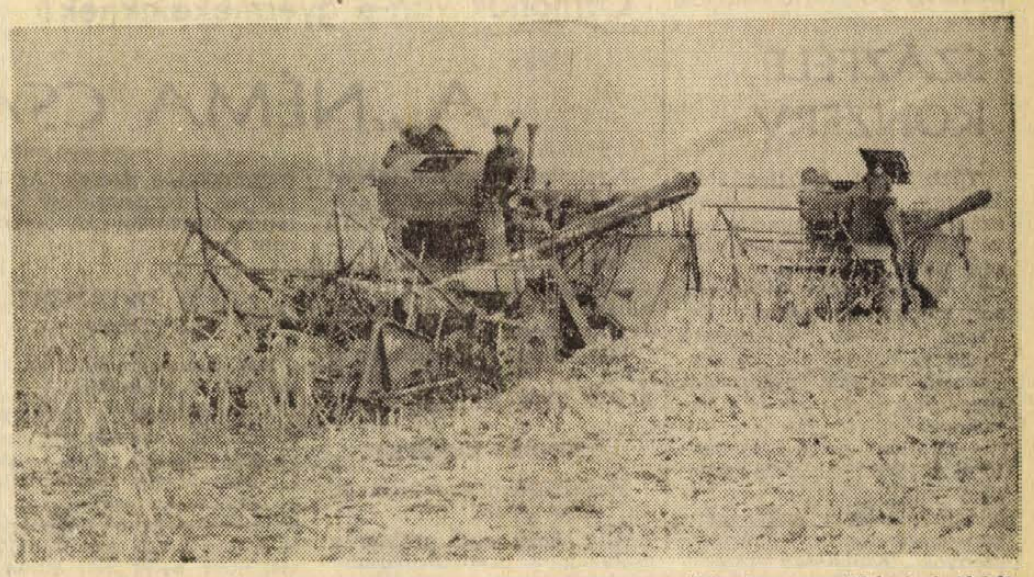
Élénk színű táskarádiók a Videotonból

A székesfehérvári Videoton gyár rádió gyáregységének öt szalagján az idén kilencféle asztali és hétféle hordozható készüléket, továbbá zeneszekrényeket gyártanak. — A tervek szerint a belkereskedelem — rendelésének megfelelően — az idén 165 000 rádiót kap. Érdekes, hogy az igény kismértékben az asztali készülékek felé tolódik.

A vásárlók igényeihez alkalmazkodva növelik a táskarádiók színválasztékát. Az eddigi fehér, fekete, vagy szürke kávák mellett az idén már élénkebb színű, piros, zöld és kék „dobozos" hordozható rádiókat is forgalomba hoznak. Sőt kombinálják is a színeket.

Szellemi vetélkedő a Volán klubban

A munkásmozgalom történetéből, kulturális és a szakszervezeti mozgalomra vonatkozó kérdések szerepeltek tegnap a Volán klubban, a Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szakszervezete által hirdetett szellemi vetélkedő pécsi döntőjén. — A Baranyában működő 34 szocialista brigád közül 28 indult a vetélkedőn, amelyek közül 4 a pécsi, kettő pedig vidéki üzemegységből került a vállalati döntőbe.



Fenti felvételünkkel szokatlan januári képet mutatunk be olvasóinknak a szentlőrinci határból. A váratlanul nagy tömegben leesett hó megakadályozta 200 hold kukorica betakarítását, és ezért Varga Sándornak és Kovács Jánosnak a tél közepén kellett kombájnra ülnie, hogy „letörje" a kintmaradt termést. A munkát tegnap kezdték el és ha az idő engedi 10 napon belül befejezik.

Számlálják a szavazatokat

Új baranyai versenyző a következő „Röpülj páván"

Akik látták, azt mondják, ezen a napon vészjósló volt a Megyei Tanácsra igyekvő postások arca. Csütörtökön lehetett ugyanis legkésőbb postára adni a „Röpülj páva..." népdalverseny szavazatait. Ezen a napon tizenegyezer szavazócédula futott be a művelődési osztályra. Az osztály munkatársai nem is bírták volna egyedül elvégezni a számlálást, ezért segítséget kértek a Geisler Eta utcai kollégiumból is. Pénteken pedig a Leöwey Gimnázium leánytanulói álltak csatasorba. A szavazatokat százas csoportokba gyűjtik, egyelőre még nem állnak rendelkezésükre végleges adatok, mert jókora szétválogatlan papírhalom fogadott ottjártamkor.

Az egész ország szavazott, nemcsak a rendező megye, Baranya. Soha nem hallott alföldi kisközségekből is érkezett cédula. Az egyik tvnéző például „0,01" pontot javasolt az egyik versenyzőnek. Hát ami azt illeti, elég fukar lélekre vall. Kedd délig kell a televíziónak beküldeniök az össz-szavazatok eredményét a művelődésügyi osztály munkatársainak.

Pénteken utazott Budapestre *Fábián János*, aki a kaposvári vetélkedőn képviseli majd Baranyát az ismert okok miatt kizárt másik férfiversenyző helyett. A televíziónál meghallgatják, s egyeztetik a műsort is. *Fábián János* Vasas II-n lakik, foglalkozását tekintve bányaüzemi elsősegélynyújtó. Az 1968-ban Pécsváradon rendezett dunántúli népdalversenyen tűnt fel, ahol az elsők között végzett. Jelenleg is énekel, a bányász férfikar tagja.

Árleszállítás

Szénsavval dúsított, olcsó Tettye-vizet ihatunk

Árleszállításról lesz szó — kaptuk az értesítést a Pécsi Sütőipari Vállalatótl, amikor meghívtak bennünket tegnapi tájékoztatójukra. Árleszállítással manapság amúgy sem kényeztetnek el bennünket, így aztán érthető volt az érdeklődés: a tájékoztatón megjelentek a Városi Pártbizottság, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat, a Mecsekvidéki Üzemélelmezési Vállalat és még számos szerv képviselői, — akik érdeklődve várták Ivanoczák Jánosnak, a Pécsi Sütőipari Vállalat igazgatójának bejelentését.

Az igazgató elmondotta, hogy a vállalat nemcsak kenyérellátással, hanem üdítőital készítésével is foglalkozik: gyárt Quick Colát, citromízű üdítőitalt, szamóca üdítőitalt, narancs italt és jelentős a forgalmuk a szénsavval dúsított Tettye-vízből. Ez utóbbiról volt szó.

A jóízű Tettye-vizet eddig fél literes palackozásban 1,50, másfél literes palackozásban pedig 2,50 forintért árusították. Február 1-től a félliteres 1, a másfél literes pedig 1,50 forintba kerül! A jelentős árcsökkentést egyrészt a saját üzemeltetésű kút megnyitása, másrészt a töltőgépen alkalmazott újítás — a termelékenységet csaknem a kétszeresére növelte — tette lehetővé. Az árleszállítással — mint mondotta — hozzá kívánnak járulni, hogy a város lakói olcsó, jóízű, szénsavval dúsított ivóvízhez jussanak.

A tájékoztató résztvevőit örömmel üdvözölték a kezdeményezést. Görcs Károly, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat igazgatója mintegy nyolcezer hektoliter Tettye-víz megvételének lehetőségeiről szólt. Matarics Ferenc, a Mecsekvidéki Üzemélelmezési Vállalat áruforgalmi osztályának vezetője 4—5 ezer hektoliter Tettye-víz várható megrendelését helyezte kilátásba.

Természetesen nemcsak a vállalatok, hanem a lakosság is hozzájuthat a boltokban az olcsó, jóízű Tettye vízhez. — „Célunk nem a kis forgalom, nagy haszon, hanem a nagy forgalom, tisztes haszon" — mondta az igazgató.

(—y)

Magyar—jugoszláv műszaki-tudományos együttműködés

Pénteken délután az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság székházában ünnepélyes keretek között írta alá dr. Kiss Árpád miniszter, az OMFB elnöke és dr. Dolfe Vogelnik professzor, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság tudományos tevékenységét koordináló szövetségi titkárságának elnöke a két intézmény együttműködésére vonatkozó megállapodást.

A megállapodás értelmében kölcsönösen minden támogatást megadnak a két ország érdekelt tudományos kutató és fejlesztő intézményeinek, tervező és szerkesztő irodáinak, valamint termelő vállalatainak, illetve ezek egyesüléseinek, hogy közvetlenül együttműködjenek a tudományos kutatási és műszaki fejlesztési problémák megoldásában. Megszervezik a tapasztalat- és dokumentáció cserét a tudományos kutatás és a műszaki fejlesztés irányításának, tervezésének és koordinálásának kérdéseiről. Megteremtik a két ország érdekelt intézményei együttműködésének feltételeit, elősegítik a tudományos és gyakorlati szakembereik tanácskozásait, továbbképzését és támogatják az eredményekre vonatkozó tájékoztatások gyors cseréit.

Délután Geza Tikvicki, a JSZSZK budapesti nagykövete a Hungária étteremben ebédet adott a két delegáció tiszteletére.

— **Népzene Baranyában.** A Magyar Tudományos Akadémia népzenei kutatócsoportjának anyagi támogatásával megkezdődött a Janus Pannónius Múzeum népzenei felvételeinek lejegyzése.

Kiárusítandó készleteinkből

szíves figyelmébe ajánljuk kedves női vásárlóinknak

női fűzők és melltartók,
női bevásárló és dísztáskák,
iskolaköpenyek és blúzok

szolid árait! ***20—50 %-os árengedmény!***

MECSEK ÁRUHÁZ





Tegnap délben a szigetvári úton nem messze Tortyogótól szabálytalanul előzött egy kanyarodni szándékozó Zetort, az 5-ös ÉPFU gépkocsivezetője, Lang József. A földdel megrakott teherautó kisodródott és „átugrotta" az útmenti árkot. Az anyagi kár jelentős, mert mint képünkön is látható a kocsi hátsó hídja és kardántengelye teljesen kiszakadt és deformálódott az alváz. Személyi sérülés nem történt.

Újdonságok a boltokban

SZÁZFÉLE KONZERV

Több mint százféle ételkonzerv kapható Magyarországon. Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 124-es számú, pécsi Kossuth Lajos utcai csemegeboltja különösen sok konzervet értékesít. Dr. Varga Valér üzletvezető maga is kedvelője a konzerveknek, minden újdonságot megkóstol és ajánlja is a vevőknek.

— Vallom, hogy a konzerveké a jövő. Bár a választék nem mindig teljes, egy kis leleményességgel sokféleképpen elkészíthetik a háziasszonyok. Különösen praktikusak a készételek, amelyeket csak melegíteni kell. — Üvegben kapható készételekből marha-, sertés-, birka- és körömpörkölt kapható. A babos ételek közül különösen a sóletbab keresett. Jó ízűek a kápasztás készítmények, a töltött-, rakott- és székelykáposzta is.

— Bővült-e a dobozos készételek választéka?

— A halászlé, rácponty, vadas marhaszelet és hargitai sertésborda mellett újdonságként paprikás rizzsel körített sertéshúst és tyúkpörköltet kínálhatunk. A tyúkpörköltből, fél kiló pároltrizshez keverve 4—5 személy részére elegendő rizseshús készíthető. Jó ízű a dobozos gombapörkölt, birkapörkölt, vesevelő, kissá drága, de különleges a bakonyi sertésborda. A közelmúltban jelent meg a boltokban a sonka tojással, amely melegítve olyan, mint a frissen készített ham and eggs. A félkész cukorborsó vajbab, karfiol, natúrtök jellegzetesen téli cikk, pótolja a hiányzó zöldféleségeket.

— Hideg vacsorákhoz, uzsonnák készítéséhez sokan vásárolnak halkonzerveket, különféle pástétomokat. Ezekből kielégítő-e a választék?

— Igen sokféle halkonzervünk van, főként szovjet, dán, marokkói, lengyel, román és német gyártmányú. A kínai húskonzerven és a magyar vagdalthúson kívül marha- és sertésmájkrém, libamájkrém, szárnyas- és gyönytyúk, valamint vadpástétom is kapható. Újdonság a tubusos majonéz, tormakrém, fokhagymakrém és pirospaprika püré, amely igen jó szolgálatot tesz a háztartásban. Sorolhatnánk a sokféle hazai és külföldi befőttet, savanyúságokat, levesporokat, leves- és halászlékockát, valamint a kész tésztákat, amelyeket gyorsan megszerettek és keresnek a vásárlók.

Otthonuk van-e gyermekeinknek?

A „NÉMA CSALÁD"

Nyelvünk az utóbbi időben egy különös fogalommal gazdagodott: „Élő szülők árvái". Nevelőintézetekben, sőt javító-nevelő intézeteinkben sok olyan gyerek, fiatalkorú van, akiket — egymás között — így neveznek a szülők.

Hát még a családokban hány és hány ilyen „árva" gyerek van!

„CSÖNDES LELÉPÉS"

Megismertem egy kislányt, aki elcsavargott.

Alig, hogy elült otthon a csatazaj, a prédikációáradat — amit nagy szenvedéllyel, de gépies egyformasággal mindig elmond a mama — a kislány kisétált a kiskapun. Csak el hazulról egy kicsit! — ennyi vezérelte. A parkban vidám, gitáros, kócos társaságot talált. Kinevették őt: szoknyája hosszú, szeme festetlen.

Másnap miniszoknyában, feketére mázolt szemmel, gondosan kócolt hajjal, tervszerűen „lépett le" hazulról. Cigarettát vett fagyi helyett. „Most menő vagy" — ámultak a kamaszfiúk. S a 15 éves kislány néhány hónap múlva a női klinikán kötött ki.

„Na, már csak éppen ez hiányzott — őrjöngött az anya. — Pedig mindene megvolt itthon. Mégis rossz társaságba keveredett."

— Valóban? Mindene megvan gyerekeinknek? Ne a ruhát, cipőt, ételt soroljuk, még csak ne is a kerékpárt, vagy a könyveket. A szép lakás is csak kerete, lehetősége életformánknak —, de még nem otthon.

Otthona van-e gyerekeinknek?

A család óriási átalakuláson, mondhatjuk nyugodtan: megrázkódtatáson megy át napjainkban. Világszerte. A családi élet megváltozott, alapvetően amiatt, hogy az édesanyák is állást vállaltak. A gyerekek bölcsődébe, óvodába, iskolai napközibe kerültek; aprócska koruktól kezdve idejük jelentősebbik részét a családon kívül, a szülők számára csaknem ismeretlen, külön világban töltik. De nem szakadnak el a családtól, számtalan egyéb ok mellett azért sem, mert pszichológusok a megmondhatói, hogy ebben a korban alapvetően érzelmeik irányítják a gyerekeket. Az utcán látott részeg emberről, az iskolai eseményekről, a focicsatáról, mindenről, ami kis életében történik, az édesanyjának, vagy édesapjának szeretne beszámolni a gyerek. Az élmények rengetegében kell rendet teremtenie, de egyedül nem tud.

KEVÉS AZ ÉLMÉNY OTTHON

Sok gyerek egyedül marad ezekkel a gondokkal.

A munkahelyről hazaérkező szülők fáradtak. Az anya vacsorát készít, mos, vasal, s bizony ideges, mert „szalad a lakás". Az igazság az: a legszorgalmasabb asszonynak is erején felüli megpróbáltatás, hogy helyt kell állnia a munkahelyen, el kell látnia a családot, s emellett időt kell szakítania önmaga ápolására is. Nehéz szívvel sorolják a feladatokat, mert legtöbbször nem lehet sorrendet tartani, s mint elhalasztható kérdés, utoljára marad a gyerekekkel való törődés. S este a fáradtan robotoló család legtöbb helyen ráadásul még a tv rabja is. Örülnek, ha jó az idő. „kicsaphatják" a gyerekeket az udvarra, s még nagyobb öröm. ha a tv-műsor idejére már ágyban van, nem zavar.

Egyre kevesebb a szó. A nevelés leszűkül a fegyelmezésre, így hovatovább örül a gyerek, ha meg se szólítják, mert legalább békén hagyják.

A „néma családban" kevés élmény jut a gyerekeknek, ezért házon kívül igyekeznek megszerezni. Amint felcseperednek, meg is kísérlik. Elmennek, kimaradoznak hazulról. S ha ezek a gyerekek rossz útra térnek, hallhatjuk a bíróságon a társadalom felelősségéről. mindnyájunk felelősségéről a szavakat, s nem értjük (a zokogó szülők sem), hogyan nőnek fel közöttünk az érzelemszegény, magányos gyerekek. Hitetlenkedve hallgatta a bíró kérdését egy apa (akinek a fia virágtartókat borogatott fel, hogy egy kis „heccet" csináljon), hogy mikor volt a gyerekével kirándulni, megálltak-e már a parkban, megnézni, milyen virágok vannak ott? Nézték-e már a gyerekével együtt a csillagokat, készítettek-e madáretetőt? Hitetlenkedett az apa: mi köze ezeknek a dolgoknak egymáshoz?

ELNYOMOTT ERŐK

Nincs elég bajunk a nyilvánvalóan rossz életű családokkal, ahol mindennaposak a háborúságok, ahol az alkohol rabja az apa vagy az anya? — kérdezhetnénk. — Miért vesztegetjük az időt erre? Amikor ott vannak például az elvált szülők valóban hajótörött gyerekei.. — és sorolhatjuk még tovább.

Mégis kell erről is beszélni. Mert ezekben a „néma családokban" a látszólagos nyugalom, az „összkomfortos béke" mélyén kiszámíthatatlan erők elnyomottsága szunnyad. S ha nem is törne ki a látványos dactettekben, vajon érzelemszegény, lelkesedni nem tudó, fiatalságában elfásult új nemzedékre van-e szüksége társadalmunknak?



Férfiak sálkendővel, lakkcipőben

MAXI A DIVAT



A divattervezők merészsége mindig meghökkentő. A mini hosszú diadalútja után, most éppoly nehéz elfogadnunk a maxi majdnem földet söprő divatját, mint annakidején megbarátkoznunk a kurta kis szoknyácskákkal. Pedig a Moda Polska nemrég Pécsett tartott parádés divatrevüje sokakat meggyőzhetett róla: nemsokára nálunk is a maxi lesz az uralkodó ruhahosszúság.

A lengyelek egyenesen Párizsból hozták Pécsre az új vonalakat. A nők úgynevezett ceruzavonalú ruhákban, kabátokban járnak, a férfiak a mostaninál hosszabb zakóban, hosszú, enyhén karcsúsított vonalú, lefelé bővülő felöltőben. De nézzük csak, miben voltak merészek a lengyel divattervezők? Nem csak abban, hogy felváltották a minit a maxival (maguk, sőt manekenjeik is az új divat szerint öltözve érkeztek Pécsre), hanem abban is, hogy ügyes megoldásokkal a maxi divatot — ha lehet, — még a mininél is pikánsabbá tették. Az egyhangú szürke, elegáns fekete hosszú szoknyák ötletesen elhelyezett hasítékai, az estélyi ruhák különleges dekoltázsai nemcsak sejtették viselőik vonalait...

Próbáljunk elképzelni néhány szép modellt a jövő télre tervezettekből. Például, maxi drapp tweed-szövet kabát, ugyanolyan nadrággal, egy kiló gyapjúból kötött óriási barna sállal, barna kötött sapkával, drapp cipő. Vagy: barna maxi pelerin, azonos szövetből készült ruhával, barna bőr-lánc kombinációjú öv, barna garbópulóver. A következő: piros jersey-kosztüm (a lengyelek sok öltözéket készítenek jerseyből) maxi szoknyával, mini kabáttal, barna kalappal és táskával, vágottorrú cipővel. A férfiak körében is új divat járja. Ne csodálkozzunk, ha rövid időn belül itt is találkozunk műbőrből készült nadrágokkal, és olyan praktikus kötöttruhával, amely leginkább a szerelők kezes-lábasához hasonlítható.

Divat a sötét ing, a tarka selyemsál azonos mintájú nyakkendővel, a széles karimájú, puha nyúlszőrkalap.

A ruhákhoz viselt kiegészítők is újszerűek. A kötött sapkák vonala egyszerű, harisnyaszárra emlékeztet. Általában két sima, két fordított szem váltakozásával, vagy „mackó" kötéssel készülnek, akárcsak a bokát verdeső, kirojtozott sálak. A kalapok széles, lehajló karimájúak, s többnyire a ruhával azonos színűek. A ruha, kabát, illetve a kiegészítők között a kalapon elhelyezett széles pánt teremti meg az összhangot. A téli cipők cugosak (nálunk is kapható már egy-két hasonló modell), és még a téliek is (!), főként lakkbőrből készülnek. A táskák téglalap-alakúak, anyaguk a cipőkéhez hasonló. Délutáni és estélyi ruhákhoz divatos az óriási stóla, fémszálas fonalból kötve, rojtozva. A lengyel divatékszerek számunkra szokatlanok, főként óriás méreteik miatt. Óriási félgömb fa- és fémklipszeket, ugyancsak óriás szemekből összeállított láncokat, 10—15 centi széles bőr, meg lakköveket viselnek



a nők. Bár az övek sportos hatásúak, a nadrágtól kezdve az estélyi ruháig mindenhez viselik. A divatékszerek között összhang van, egy-egy kollekcióban (öv, nyakbavaló, klipsz) azonos díszítőelemeket használnak. Igen divatos az aranyszálból, vagy fényes műselyemszálból sodrott, nagybojtos öv is. Érdekes és házilag könnyen elkészíthető kiegészítőt láttunk az estélyi ruhákhoz: horgolt homlokpántot. A férfiak „kiegészítőiről" szóltunk már, csupán még annyit: a következő idény divatos férfiai hétköznap is lakkcipőket viselnek. Jó lesz, ha nemcsak sálkendő-díszzsebkendő kollekciókat rendel a kereskedelem, hanem férfi lakkcipőket is, feketében, barnában, vágott orral, cuggal és anélkül...

Harsányi Márta

Növények föld nélkül...

Mind kedveltebbé válik dísznövényeink gondozásának legújabb eljárása, a földnélküli, úgynevezett vízkulturás nevelés.

A vízkulturás neveléshez egy speciális cserépre van szükség Ez a cserép nem egy, hanem két cserépből áll: egy külső és egy belső edényből. Növényünket a belső edénybe ültetjük, de nem a szokásos termőföldbe, hanem gondosan megmosott, tisztított kavicsok közé. A kavics persze egymagában nem helyettesíti a földet, hiszen a növény semmiféle tápanyagot nem szívhat fel belőle. A tápanyagokat — vízben feloldva — a külső edényben helyezzük el. Ha összerakjuk az edényeket, növényünk állandóan tápsóoldatban van. A külső edényben ugyanis az oldat a közlekedőedények elve alapján — a belső agyagcserép alján lévő lyukakon át behatol a kavicsok közé. Növényünk gyökerei annyi tápsót szívnak fel, amennyire a növénynek szüksége van, s a mindennapi öntözés is feleslegessé válik. E két darabból álló speciális cserép bármely vetőmagboltban beszerezhető.

A tápoldatnak pontosan azokat az anyagokat kell tartalmaznia, amelyek a növény fejlődéséhez szükségesek. A kísérleti vizsgálatok alapján összeállított és ma már minden vetőmagboltban kapható tápsókeverékből — a hozzá mellékelt utasítást követve — bizonyos mennyiséget kell adagolni a vízhez. — A „WOPIL" nevű tápsóból egy mokkáskanálnyit kell egy liter vízben feloldani, és ezt öntjük vázánk külső edényébe. Az elpárolgó oldatot azután a cserép nagyságához mérten két-három hét múlva vízzel pótoljuk. A pótlást újabb két hét elteltével tápoldattal végezzük el. Nyolc hét múlva pedig a cserép teljes tápoldat tartalmát ki kell cserélni, ezután a feltöltögetést az előbbiek alapján kezdjük elölről. A vízkulturában növényeink szépen fejlődnek, s egyáltalán nem hiányzik számukra a megszokott föld, ha biztosítottuk többi életfeltételüket is: a világosságot, a megfelelő hőmérsékletet és a levegő páratartalmát.

Mivel ennyire előnyös a vízkulturás nevelés, felmerülhet az a kérdés, hogy vajon az eddig földben nevelt növényeinket egytől-egyig ültessük-e át az új cserepekbe? Ezt nem ajánljuk. A szép, nagygyökérzetű, idősebb növények megsínylenék, ha kivennénk őket megszokott környezetükből. Egy-egy dúsgyökerű növényt nagyon nehéz áthelyezni kavicsba a gyökérzet megsértése nélkül. De gyökér nélküli növényi részeket, szaporításra szolgáló hajtásokat se ültessünk kavicsba, csak miután előbb megfelelő körülmények között gyökereztettük őket. Kockázat nélkül csak fiatal, kevés gyökerű növényeket helyezhetünk vízkulturába. Az átültetés lehetőség szerint tavasszal történjen, hiszen a téli körülményeket növényeink egyébként is nehezen viselik el. A kavicsba való áthelyezés előtt a gyökerekről langyos vízzel gondosan mossuk le a földet.

A vízkulturás növénytermesztésnek igazán gyakorlati jelentősége ott van, ahol vagy kevés, vagy nagyon silány a termőföld.

Győry Miklós

„Süssünk, főzzünk otthon!"

Pol-Peti olaszosan

A gasztronómiai hetek keretében Pécsre látogatott Lukács István, a Budapest Szálló mesterszakácsa, aki ezen a héten olasz ételkülönlegességeket készített a Nádor étteremben. Az ételek elkészítését — külföldi tartózkodása alatt — Nyugat-Berlinben, a Hotel Ambasadeur konyhafőnökétől tanulta. Ezek közül válogatott össze lapunk háziasszonyai részére egy olasz ebédet.

① Kelminesztra-leves

② Pol-Peti olaszosan makaróni milanézzel

③ Firenzei palacsinta

① Kelminesztra-leves: hozzávalók: 2 kiló vegyes csont, 2 kiló vegyes zöldség (sárgarépa, fehérrépa, zeller, kalarábé), 1 csomó zöldpetrezselyem, 20 deka kelkáposzta, 20 deka olaj vagy vaj, 10 deka hagyma, 10 deka füstölt szalonna, fél gerezd fokhagyma, só, bors.

A csontból 4 liter vízzel, kevés sóval, csontlevet főzünk úgy, hogy a zöldségekből egy keveset, egy-egy darabot beleteszünk. A megmaradt zöldséget a kelkáposztával együtt metéltre vágjuk, ugyanígy a szalonnát is. Ezután vajon a finomra vágott hagymát megfonnyasztjuk, rátesszük a metéltre vágott füstölt szalonnát, az egész zöldséget és negyedórán át pároljuk. Közben finomra vágjuk a zöldpetrezselymet és rátesszük a zöldségre, majd ízlés szerint megsózzuk, kevés borsot teszünk hozzá és egy gerezd fokhagyma felét finomra vágva rászórjuk, megdinsztelük. Dinsztelés után csontlével felengedjük, egyet forraljuk és egy deci fehér borral ízesítjük. Tálaláskor betétnek kevés reszelt emmentáli sajtot és kevés kifőtt makarónit (személyenként 2 dekát) teszünk a csészékbe vagy tányérokba.

Az olaszoknak ez az egyik legkedveltebb levesük.

② Pol-Peti olaszosan: hozzávalók: 50 deka borjú- vagy sertéshús, só, 25 deka zsír, 15 deka sajt, 15 deka sonka, 20 deka morzsa, 20 deka liszt, 3 tojás, 50 deka makaróni, 15 deka gomba, 5 deka hagyma, 1 deka bors, 10 deka cukor, 1 bőséges evőkanál paradicsompüré.

A húst szeletekre vágjuk, húsverővel megveregetjük, megsózzuk. Minden szeletre egy szelet sonkát, rá egy szelet sajtot teszünk, begöngyöljük és panírozzuk, mint a rántotthúst, csak azzal a különbséggel, hogy a morzsába kevés reszelt sajtot teszünk. Végül bő zsírban kisütjük. Hozzá makaróni milanézt adunk.

Makaróni milanéz: Az 50 deka makarónit bő vízben kifőzzük. Míg fő, 10 deka vajat felhevítünk és kevés apróra vágott hagymát teszünk bele, megfonnyasztjuk. A megmaradt sonkát és a gombát metéltre vágjuk, rátesszük a hagymára, sóval, borssal ízesítjük, hozzáadjuk a paradicsompürét és megpároljuk, majd a kifőtt makarónival összekeverjük. Kis cukorral utána ízesítjük és 1 evőkanál húslével meglocsoljuk, hogy szaftosabb legyen. Végül reszelt sajttal megszórjuk és körretként a húshoz adjuk. Feltétlenül mindent forrón tálaljunk, mert csak úgy jó.

③ Firenzei palacsinta: kész palacsinta. 2 narancs, 10 deka baracklekvár, 10 deka mazsola, fél liter tej, 3 tojás, 6 deka porcukor, ételfesték vagy fél deci málnaszörp, 1 deci rum.

A palacsintatésztát hagyományos módon készítjük el.

Töltelék: A baracklekvárt összekeverjük a narancs levével, egy kevés reszelt narancshéjjal és 5 deka megmosott mazsolával. Ezzel megtöltjük a palacsintákat, majd puncsmártással leöntjük.

Puncsmártás: A fél liter tejet felforraljuk, a 3 tojássárgát 6 deka porcukorral kikeverjük, felengedjük a tejjel és a tűzhely szélén vagy gyenge gázon, állandóan addig keverjük, míg felforr. Ezután betesszük az 5 deka mazsolát és lazán hozzáengedjük a 3 tojás felvert habját. (Arra vigyázzunk, hogy ha a habot beletettük, ne forraljuk tovább, csak melegen tartsuk.) Végül ételfestékkel vagy fél deci málnaszörppel színezzük, 1 deci rummal ízesítsük és ezzel a mártással öntsük le a megtöltött palacsintát Tálalásig meleg sütőben tartsuk.

A gyűjtemény ablakot nyitott a nagyvilágra

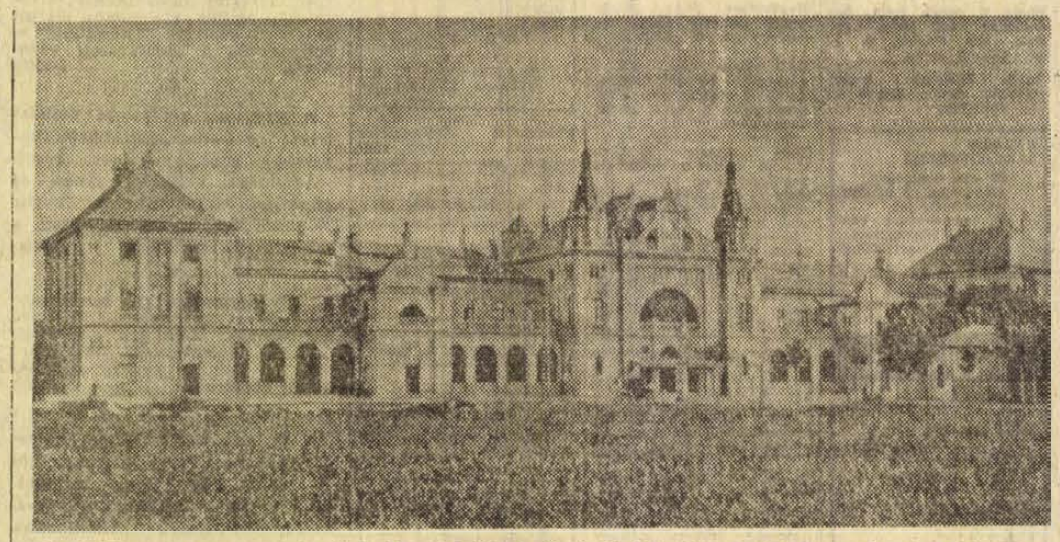
Ez volt a szép, nagy szenvedélye néhai *Velényi László* kertvárosi iskolaigazgatónak. Jó ötven esztendőn át gyűjtögette feleségével a képeslevelezőlapokat. Esetleg elnéző mosollyal nyugtázhatnánk e különös hobbyt, ha mondjuk „mindent-gyűjtő" gyerekekről lenne szó, akik megunva a gyufacímkét, gyorsan átváltanak szalvétára, kövekre, falevélre, vagy néhány képeslapra. De itt többezer, több tízezer képeslapról van szó, ami már komoly dolog, talán valahol a bélyeggyűjtés rangján is említhető.

Kertvárosban, a Kertváros utca 4. szám alatti ház utcai szobájában masszív, régi, patinás bútorok állják az időt. Itt lakik a nagymama, özvegy Velényi Lászlóné, aki a múlt héten ajánlotta fel a debreceni Déry Múzeum részére a gyűjteményt.

— *Ez csak körülbelül tízezer lap volt* — mondja a kedves, idős asszony.

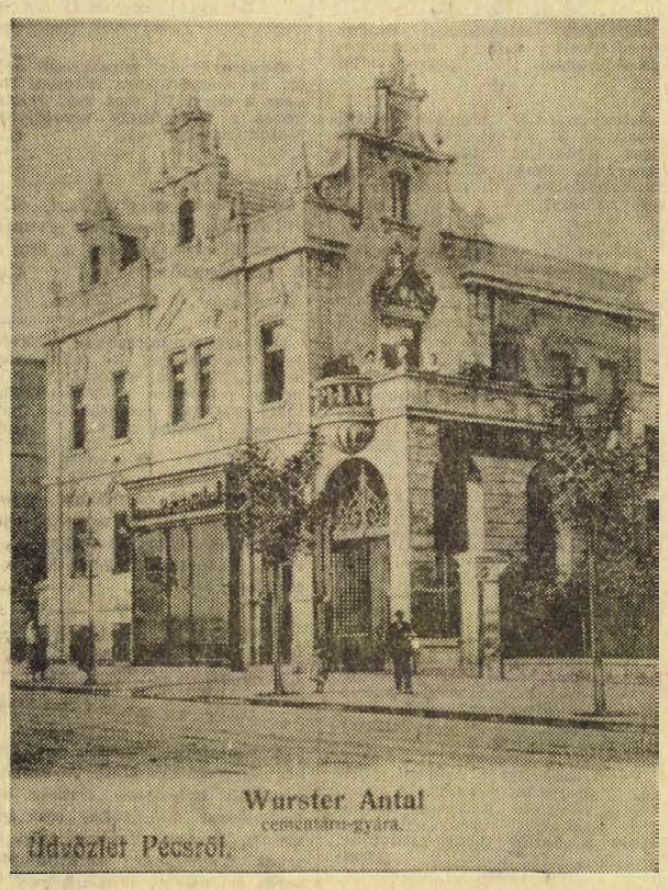
— Több volt?

— *Sokkal több* — legyint.



Az indonazat, azaz a mai pécsi állomásépületet ábrázoló képeslapon, 1903-ban még rét virágzik a MÁV Üzletigazgatóság helyén.

Ötvenezer képes levelezőlap



Századeleji képeslap a mai Szabadság úti középiskolás menza épületével.

— *Hiszen szegény jó párom néhány éve negyvenezer darabot adott át múzeumoknak, például Pécsett is, aztán sok magángyűjtőnek. Ugye, a lapokat rendszerezni, kartonozni kellett. Férjemet tolószéken kivittem a verandára, ott dolgozgatott gyűjteményén, de belefáradt. Én is most ezért adtam túl az utolsó tízezren. A múzeumban jó helye lesz, megőrzik, amíg csak lehet.*

— Miért gyűjtötték?

— *A férjem — ahogy én észrevettem — jobban kedvelte a hazai képeslapokat. Gyakran jöttek más iskolákból, elkértek néhány százat és földrajzórákon, néha történelemórán is jó segédeszköz volt a gyűjtemény. Mindig vissza is hozták pontosan.*

Felkereste őket — Pécsről Rembrandt vagy van Dyck egy-egy alkotását idézve. Aztán érkeztek lapok Norvégiából, Dél-Afrikából, Kínából, Amerikából, Ausztráliából, aztán ezer és ezer ismeretlen városból.

— Hogy jutottak a lapokhoz?

— *Férjem tanítványai, a kisiskolások, de éppen úgy teljesen idegenek is, akiket nem is láttunk, csak küldték és persze sok rokon és ismerős. Ha valaki látogatóba jött, férjem azonnal azt kérdezte: „Hoztatok lapot?" És akkor megnézte a postai bélyegzőt, hogy eredeti-e. Volt egy weimari mérnök, akivel férjem levelezett, tőle nagyon sok képeslap érkezett.*

Nehézkesen föláll, az ebédlőszekrény alsó részének ajtaját nyitja, ott voltak a képeslapok dobozokban. A polcok üresek. Jó lett volna válogatni, nézelődni. Mondjuk nagyon régen elszármazott — amerikai asszony, kérte dollárokért — nem adták. A legrégebbi képeslap postai bélyegzője 1886. Bizonyos S. kisasszony részére küldték Ausztriából. Az 1898-as bécsi jubileumi kiállításon faháncslemezből készült képeslapokat hozott forgalomba a posta. Bécs városát ábrázolta egy másik lap, amelyet Zeppelin-léghajóról fényképeztek, majd sokszorosítottak. Külön kartont kaptak a reprodukciós lapok, Holbein, azt a századfordulói pécsi képeslapot, amelyen a pályaudvar előtti térségen — s ez a térség kiszélesedett a Köztársaság térig — még az akkori ipari vásár sátrai láthatók. Özv. Velényi Lászlóné a távoli országokat idéző lapokért rajongott.

— *A televízió ma behozza az egész világot. De nekem akkoriban a gyűjtemény nyitott ablakot a külországokba. Órákon át nézegettem a lapokat, a képek után térképen kerestem meg a tengerparti városokat. Aztán „utaztam"...*

Napi gondot, fáradtságot feledtető foglalatoskodásnak indult és évtizedek múltán egy gazdag gyűjteménnyé terebélyesedett. Helytörténeti múzeumok, magángyűjtők csendes világába így vonult be nevével szerényen a hajdani külvárosi iskolaigazgató és özvegye.

R. F.

Szobrot állítanak Siklóson Kanizsai Dorottyának

Siklós szobrot állít a ár hajdani nagyasszonyának, a legendás hírű Kanizsai Dorottyának. Az egészalakos szobor Borsos Miklós Kossuth-díjas művész alkotása. A gipszforma már elkészült, zsürizése is megtörtént és most kerül bronzöntésre. — Kanizsai Dorottya szobrát az idei 7. siklósi várfesztivál alkalmával leplezik le. Szép hagyománnyá vált ugyanis, hogy minden várfesztiválon szobrot avatnak Siklóson. — Perényi Imre nádor özvegye, Kanizsai Dorottya, az 1526-os mohácsi vész idején elesett magyar hősi halottak eltemetésével írta be nevét a történelembe. Amikor hírül vette, hogy Mohácsnál megsemmisült a magyar sereg, s meghalt a király, a fővezér és mostohafia, Perényi Ferenc váradi püspök is, a török elvonulása után a csatatérre sietett. Négyszáz embert fogadott fel, s a szerteszét heverő halottakat összeszedette és közös sírokba temettette.

Kanizsai Dorottya szobrát a belső várudvaron állítják fel, ott, ahol annakidején a híres orvosságoskertje volt.

Ki lesz a labdarúgó szövetségi kapitány?

A magyar labdarúgásban az elkövetkező hetekben újjáválasztják többek között a Magyar Labdarúgók Szövetségének elnökségét és kijelölik azt, vagy azokat, akik a válogatott csapatért lesznek felelősek a jövőben. Az egyszemélyi vezetésen kívül ugyanis szóba került, hogy válogatóbizottság végezze ezt a nehéz munkát.

Az általános gyakorlat szerint a magyar futballban inkább a szövetségi kapitány tisztségének a betöltése a gyakoribb forma. Az elsőt 1904-ben választották meg, Minder Frigyes személyében és eddig 14 utódja volt...

Közülük azonban egyiküknek se vitte a „megdicsőülésig". Ha az ember végigböngészi pl. a szövetségi kapitányok „történetét", akkor szembetűnik, hogy közülük többen a világbajnoksággal kapcsolatban buktak meg.

A középkorúak még élénken emlékeznek az 1938. évi világbajnoki döntőre, amelyen Dietz Károly magyar szövetségi kapitány erősen felforgatott csapata 4:2 arányú vereséget szenvedett Olaszországtól. Dietznek mennie kellett...

Óriásiak voltak a remények 1954-ben, amikor Sebes Gusztáv vezette el a magyar válogatottat a döntőig, Nyugat-Németországgal szemben. 3:2-re kikapott a magyar „aranycsapat" és Sebes Gusztáv is búcsúzott...

1966-ban a magyar labdarúgóválogatott ugyan a VB egyik legnagyobb sikerét érte el, 3:1-re legyőzte a kétszeres világbajnok Brazíliát és ezzel a dél-amerikai együttest megfosztotta több mint tízéves veretlenségétől, mivel azonban a magyar együttes a Szovjetunióval szemben elvérzett a nyolc között, Baróti Lajos is lemondását jelentette Londonból.

Sós Károllyal előbb „végzett" a VB. A magyar labdarúgó válogatottnak a világbajnokságok történetében először nem sikerült a selejtezőből tovább kerülnie a mexikói döntő 16-os mezőnyébe. A közvélemény ezt nem tudta megbocsátani és Sós is azt az utat választotta, mint elődjei. Lemondott... s vele ment az MLSZ egész elnöksége...

Hogy ki lesz a 16. szövetségi kapitány? Ez hamarosan eldől, hiszen az idő sürget.

Ha kicsit jósolni akarnánk, akkor az új szövetségi kapitánynak legalább négy éve lesz...: 1974-ben kerül sor a X. VB-re...



Piac és konflisok a Széchenyi téren 1906-ban.

Komolytalan rovat

A PARFAIT

Mottó: Egyszer rég utaztam egy mellékvonalon és egy tölgyes aljában egy csomó disznó legelt. Velem szemben ült egy nagyon előkelő hölgy, mert az augusztusi kánikulában is kesztyűt viselt, és megkérdezte:

— Mondja kérem, ezek sertések?

— Nem, asszonyom! Ezek disznók.

Nekem is volt olyan korszakom, amikor lényegesen többnek akartam látszani, mint ami voltam. Sikeres kor volt. Az alábbi történet ebből az időből való és hátránya, hogy szó szerint igaz, de tanmesének ma is kifogástalan.

Valahol olvasom, hogy parfait. Meg azt is, hogy crepe de Chine. Na már most a crepe de Chine helyrebiccent az asszonyok jóvoltából, a parfait azonban nem. Képtelen voltam megtudni, hogy mi az.

Ez hosszú ideig tartott, mert akkor nemcsak nagyképű, hanem még szégyenlős is voltam és kérdezni sem mertem.

Egyszer megyek Pesten a Váci utcán és ott van valami Anna nevű cukrászda. Kilép az ajtón egy jó barátom és mondja: „Ettem egy csodálatosan jó parfaitot".

Ha én azt most nem eszem, akkor szörnyet halok. Tehát már is bent voltam. Odajön egy csinos kiszolgálólány és kérdi, hogy mit akarok.

— Kérek egy parfaitot.

Akkor jutott eszembe, hogy fogalmam sincs mi az. Majd kiderül, gondoltam magamban és leültem előkelő testtartásban.

Megjelenik a leányzó egy tállal és rajta a valami, az előkelő ennivaló.

Valamit közbe kell vetnem. Az alábbi csak velem fordulhat elő. Mire körbenéztem, az asztalon a következők voltak, egy kistányérban porcukor, egy másikban kristály, egy kisebb, egy nagyobb üres kistál, egy pohár víz és egy pohár szóda. Ebben a pillanatban rájöttem arra is, hogy fogalmam sincs, hogy ezek hogy kerültek oda. Vagy itt voltak már eredetileg, vagy idehozták.

Belemerültem előkelően ismét az újságolvasásba és néztem a parfaitot. Szépen ki volt cifrázva, de én hozzá nem nyúltam. Majd csak akad valaki, aki megismertet vele, tehát az újság alól kezdtem figyelni, hogy ki rendel még parfaitot.

Nyüzsögtek ott ki-be, de mindenki benne volt egy parfait-ellenes ligában. Ettek, ittak, de a parfait nem kellett senkinek.

Az én derék ennivalóm kezdte elveszíteni a cirádákat és a csinos pincérkisasszony tanácstalanul szemlélt engem. Tekintetében az volt

— Hát ez a hülye miért nem eszi meg?!

Nem akartam csalódást okozni, elővettem tehát az egyik kis kanalat, mert hogy el ne felejtsem, abból is volt vagy három és megkóstoltam.

— Ha nem volna olyan előkelő neved és édesebb lennél, akkor fagylaltnak neveznélek ki, de így az nem lehetséges. Most mit csináljak.

Itt volt a sok tál. Most osszam kétfelé és az egyikre tegyek porcukrot, a másikra, kristályt? Ez nyilvánvaló marhaság. Szórjak rá porcukrot? Itt üldögél fél Budapest és kiderül, hogy ez a marha még parfaitot sem tud enni. Ülök, csak ülök, a parfait olvadni kezd és a sokféle variáció közül, kistányér, nagytányér (még jó, hogy dugóhúzó nem volt) nem tudok dülőre jutni.

Ebben a pillanatban végigfut rajtam egy régi emlék, amikor egy nagyon nagy kutya egy fagylaltot nagyon rafináltan evett meg. Mondtam magamban, hát legyek én is előkelő, és a következőt műveltem. Megragadtam a parfaitos tálat és zutty bele az egészet a szódába. Jól összekevertem és megittam.

Ütődött íze volt. Egy limonádé háromszor annyit ért volna.

A felszolgáló kisasszony szeme kerekre nyílt, majd elejtette kezéből a tálcát, úgy nézett rajtam végig, hogy számomra nem maradt más, mint a menekülés. Feldúlva fizettem és kifelé a következőt morogtam:

— Ezen a helyen kétszer voltam, először és utoljára! Ez egy hülye cukrászda!

Azóta bármit hoznak elém a pincérek, kérdezősködés történik.

— Mi ez?

Állítom, ez a legjobb megoldás. Csak most már kevesebb az öntudatom is.

Szőllősy Kálmán

Menyét és őz párharca

A Mecsek keleti erdőségében párviadal zajlott le egy menyét és egy őz között. A menyét a legapróbb ragadozó állat, teste vékony és alig arasznyi hosszúságú, viszont a legvérszomjasabb. A menyét fáról ugrott rá a békésen legelésző őzre, és éles fogaival felszakította a nyakerét. A meglepett őz hiába próbált megszabadulni a támadójától, a menyét erősen rátapadt áldozata testére, s csak akkor hagyta ott a hdlálosan elgyengült állatot, amikor jóllakott a vérével. Az arrajáró vadászok már csak a kegyelemlövést adhatták meg a szerencsétlenül járt ésnek.

állás

Napi 4 órai elfoglaltságra háztartási alkalmazottat keresek. Pécs, Szabó József u. 8. Telefon: 40-06.

6—8 tagú kubikos-brigád KUBIKOSMUNKÁT VÁLLAL állami gazdaságoknál és tsz-eknél. „Vízgazdálkodási Társulatoknál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megbízható főzéshez értő háztartást alkalmazottat (bentlakás lehetséges) felveszünk. Dr. Lajos Lászlóné. Pécs, Édesanyák útja 17. Szülészeti Klinika.

ESZTERGALYOST FELVESZEK. II. Kaffka u. 7. sz. műhely.

Távfűtéses lakásomban kisgyermek nappali gondozását vállalom. Érdeklődni lehet: Endresz Gy. u. 5. IX. em. 3.

lakás

Bútorozott, különbejáratú albérleti szoba fiatal házaspárnak február 15-re kiadó Bocskay u. 92. (Üreg-Mészes).

Elcserélném másfélszoba összkomfortos lakásom. I. em. hasonlóra, vagy nagyobbra. „Balaton" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélnénk másfélszobás szövetkezeti lakásunkat, Szigeti úti kétszobásra. 4. emeletig. „Anita" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás szövetkezeti lakásomat kétszobásra. Tízezret + árkülönbözetet térítek. Érkélyes előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletet adnának leányoknak. Vak Bottyán u. 60. Hunyadi útból nyílik.

Balatonfenyvesen, 5—8 személynek fürdőzobás nyaraló vállalat vagy tsz részére szezonra leköthető. „Üdülés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szoba azonnal kiadó gyermektelen házaspárnak — Torda u. 16.

Vállalatnak, két család üdültetésére alkalmas közművesített, vízparti nyaraló egész időnyre kiadó. „Ponyódliget" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú szoba üres, dolgozó házaspárnak vagy kettő dolgozó nőnek albérletbe február 1-re kiadó. Kertváros, Tolsztoj u. 51. Érdeklődni egész nap.

Intelligens dolgozó nő fűtött albérleti szobát keres. „Esetleg bútornak is megyek" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Uránvárosi, 1 szoba, komfortot cserélnék falusi gazdálkodásra alkalmas házért. Ajánlatokat: „Február" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Elcserélném pécsi társbérletemet 1 szoba (3x5) fürdőszoba, konyha használattal komlói lakásért. — „Fehérhegy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, újmecsekaljai főbérletemet átadnám vagy elcserélném városkörnyéki, építőengedélyes területért. Kis épülettel, vagy lebontható lehet — „Családi ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, II em., egy szoba összkomfortos lakásom belvárosi kétszobásra. „Tiditó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, szép, albérleti szobát keres igényes, másodéves főiskolai hallgató lány fűtéssel, állandó fürdőszoba használattal Szombathely Vak Bottyán u. 5. Sztrokay Gyöngyi

Idős férfit vagy nénit lakásért eltartanánk, fiatal házaspár. „Otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Részben beköltözhető családi ház, beépíthető telek. kel eladó, Pécs, Pacsirta u. 27., szombat és vasárnap.

Pécsbányatelep központjában, 328 négyszögöl, közművesített házhely eladó. „23 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, konyhás kertes családi ház a Magaslati útnál azonnal beköltözhetően eladó Cím: Pécs, II. ker., Ilona utca 8. sz. Megtekinthető egész nap.

Pecsújhegyen, Palahegy u. 23. ház, 2400 négyszögöl területtel házhelyeknek is eladó minden elfogadható árért

Kis családi ház azonnal beköltözhető, eladó. Mandula u. 1. Érdeklődni ugyanott vasárnap 10—16 óráig

3 szobás, összkomfortos, kertes családi ház azonnali beköltözéssel. OTP átvállalással eladó. Bogár u. 38.

Kétszobás családi ház, 700 négyszögöl kertszükségre alkalmas telekkel eladó. Pécs, III., Pellérdi út 4. (Rácváros folytatása). Ábrahám kertész

Másfél- vagy kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti vagy öröklakást keresek azonnali megvételre vagy cserére I.—II. emeletig. Két és fél szobás liftes, központi fűtéses lakás van cserére, modern társasházban. „Májusi beköltözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszthely mellett, Gyenesdiáson, a Balaton mellett, 550 négyszögöl termő szőlő és gyümölcsös, déli fekvésű, gyönyörű kilátással kertnyaralónak alkalmas jutányos áron eladó. Érdeklődni: 32-96.

250 négyszögöl szőlő eladó Pécs-Szabolcs. Érdeklődni: Klapka u. 7.

Mohács, József A. u. 4 sz alatti 3 szobás, garázsos családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni helyben Ebenhart.

ELCSERÉLNÉM belvárosi, magas földszintes, két nagy szoba, konyha, éléskamra fürdőszoba, előszoba, gyuterinos, kertes családi házamat kisebb kertvárosi nagyvárpádi, esetleg postavölgyi családi házért. „TAVASZ" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlőt kicsi épülettel, 350 négyszöglig vennék. „Készpénzért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 2½ szobás, garázsos, OTP-s társasházrész a Magaslati úton. Érdeklődni: Asztalos János u. 25. sz. magánúton.

Családi ház, 3 szoba, 3 konyha és még több mellékhelyiség az egész beköltözhetően eladó. Virág u. 19. sz.

330 négyszögöl prima szőlő. Aranyhegyben eladó 48-77 telefonon.

Kertes családi ház eladó. Zöldfa u. 11. Lakást beszámítok.

vétel-eladás

Vascsövek, vízszivattyú vashordók aprított tűzifa eladó, Pécs, Pacsirta u. 27., szombat és vasárnap.

Francia barna műszőrmebunda új állapotban eladó. József u. 8. Surányiné.

Perzsabunda filigránnak és kanadai műperzsabunda, ötvenkettes eladó. Rózsa F. u. 5.

Veunék jó készülékeket ár, márka „TV" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 darab 80—90 kg-os húsertés eladó A helyszínen levágható és felhasítható. Cím: Galamb u. 7 sz. Kertváros.

Kétszemélyes rekamié és egy nagyon szép külföldi falikönyveg eladó. Alsóbalokány u. 5.

KAGYLÓFOTEL, pedarugos agybetét modern garnitúra (5 db 1950 forinttól) részletre is kapható! VAJIA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon 36-75.

Óriásvirágú őszirózsa magkülönlegességek nagy választékú újdonságaim szállítását megkezdtem Princess teltvirágú óriások: hófehér, tejfehér karminpiros, halvány- és sötétrózsaszín halvány- és sötétlila aranysárga, kínai csecsebecse. Boglyosak: fényló rózsaszín francia pompás színkeverék. Tűszirmúak: hófehér francia színkeverék. Tüskésszirmú holland színkeverék Óriásvirágú Zinnia a szivárvány minden színében vegyesen Törpedália vegyes színben. Grammonként 4,— forintért szállítok: GODÓNÉ Szajol.

Eladó MÉH-áron lemezradiátorok és egy Zsussi kézikötőgép. — Mártírok útja 16. szám.

Fürdőszoba, olajkályha, gyári, két fotel, modern kisasztal eladó, Csillag u. 22. sz.

Vibromat Super szemfelszedő új állapotban eladó. „Garanciális" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútort, hálót, konyhát, hármasszekrényt, heverőt, olcsón a Kórház térnél vegyes. Alkotmány utca 7. Kisbútorüzletben.

3 ajtós vajszínű, festett szekrény eladó. Endre u. 12. sz.

Istállótrágyát, frisset és érettet vásárolunk. Pécsi Kertészeti Vállalat. Dísznövényüzem Pécs Bolgár Néphadsereg útja (Siklósi út 77). Telefon: 18-73.

Veszek és eladok, háromajtós szekrényt, hálószoba, konyha, heverő, rekamié és egyéb modern garnitúrákat. Mártírok u. 16. (Nagyállomásnál).

8 hetes dekalb jércék június 18-i átvétellel leköthetők. 48-77 telefonon.

Antik bronz állóórákat, fedeles ón, vagy porcelán kupát veszek. Tel.: 24-73

Takarmányrépa eladó. Tiborc u. 66.

Réti szénát vennék. Ajánlatokat levélben: Roti József, Komló, Hóvirág u. 8. szám.

GARNITURÁK 5850 FORINTTÓL, heverők, szelonok, ágybetétek, készítése, javítása kedvezményes áron. Pécs, Felsővámház u. 1. Kárpitos.

Eladó SIK-kötőgép 8/90-es Komló Székely Bertalan u. 72.

Vennék egy használt gyalupadot Nagy Sándorné, Barátúr 6. sz.

MODERN BÚTOROKAT veszek és eladok. Szabadság út 50. sz. (Vasútállomásnál).

Részletfizetésre, rekamiék garnitúrák heverők fotelágyak. Román kárpitos. Budapest, Nagymező utca hatvanhat. Írjon képes tájékoztatóért.

KORSZERŰ NYULÁSZAT. Anyák, növendékek ketrecekkel takarmánnyal, betegség miatt sürgősen eladó. PÉCS. KÜRT U. 17.

Stúdi (rövid) zongora eladó vagy több évre bérbeadó. Perczel u. 21. Horváth.

TÁPKOCKAGÉP eladó. Pécs-Nagyárpád, Kemény Zsigmond út 99.

200—240 kg-os hízók és egy nagyon szép külföldi falikönyveg eladó. Lomb u. 5. 39-es busz. Béke megálló.

Eladó hálószoba ágybetéttel, új hármasszekrény, dunna, kb. 1000 darab régi képeslevelezőlap, különböző kézimunkák. Mikes Kelemen u. 4. I. e., vasárnap egész nap.

Uj, hordozható kandalló és egy csehszlovák tűzhely eladó. Losonc u. 30.

Eladó 2 darab fotel, érdeklődni lehet egész nap. Pécs, Kiss Flórián u. 5. sz. Szigeti lakás.

Antik álló tükör, kézzel faragott eladó. Megye u. 16., földszint

ÚNJÁRÓ SZALAGFŰRÉSZ 80 cm nyomtávú, négyütemű, 3 m³/óra teljesítményre. 50 cm Simson egy fázisú villanymotor darálóval, mérlegolóval eladó Ragán Dezső Bogádmindszent

gépjármű

ELADÓ 1 darab „ZIL" típ., 6 tonnás ÖNDARUS, ÚJ, BEJÁRATOTT TEHERGÉPKOCSI. Érdeklődni lehet: MECSEKI FUVAROZÓ SZÖVETKEZET PÉCS, IPAR UTCA 6. SZ. TELEFON: 15-50/199.

Polski Fiat 1300-as, 1970. I. negyedévre szóló kiutalás eladó Meggyes, Pécs, Temető utca 11.

Garanciális Trabant 6000 km-rel eladó. Érdeklődni szombaton és vasárnap 5 óra után Vargánál, Kalinin u. 6.

Wartburgra duplagumirozott ponyva eladó. — Báthory u. 6. Nagy.

GAZ 51-es típ., 2,5 t gépkocsi, 38 000 km-rel eladó. Megtekinthető: Pécs, Felsőmalom u. piac. 26-04. mellék 346.

Most kiutalt Zastava 750-est eladnám vagy elcserélném Fiat 850-es, későbbi kiutalásért megegyezéssel. Szigeti út 22., alsó csengő

Eladó Fiat 750-es gépkocsi. Megtekinthető hétköznap 7 órától 16 óráig, szombaton 11 óráig. Bőrgyár autó szerelőműhelyben (Farkasnál).

V. W. MIKROBUSZ felújított állapotban eladó. Érd.: 8—17 óráig. Pécs, Rákóczi út 12. (Kerékpáros műhely). Telefon: 41-91.

Wartburg 1970. első félévi kiutalásomat elcserélném hasonló Trabant kiutalásra esetleg átadom. „Május" jeligére a Sallai u hirdetőbe

Üsemképtelen 407-es Moszkvics, részletre eladó. I., Palahegy u. 3.

601-es fehér Trabant, 24 000 km-rel eladó. Mohács Terv u. 14/a.

vegyes

Általános iskolások korrepetálását vállalom, pedagógus Nagy Flórián u. 17. sz.

Bíróságok épületi munkáinak, ablakredőnyök, lépcsők, betonoszlopok minden méretben készülnek. Kassainál, Fürst S. u. 2. Ugyanitt kubikos vastalicskát veszek.

BUTORALAKÍTÁST, FÉNYEZÉST, ANTIK BÚTOR RESTAURÁLÁST vállalok. HARGITA U. 2. Telefon: 18-81/63.

Uránvárosi alsótagozatos gyermek felügyeletét délelőttre szakszerű korrepetálással, ebéddel vállalom. Pedagógus. Páfrány u. 31. 9. em. 2.

ESKÜVŐRE MENYASSZONYI és KOSZORÚSLÁNY RUHÁK kölcsönzése. Megye utca 4. szám.

Egyedülálló intelligens nő elmenne magányoshoz gondviselőnek. „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

BÉRELJEN PARKETT-CSISZOLÓGÉPET BELKERESKEDELMI KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT. Pécs, Bajcsy-Zs. út 3. TELEFON: 10-06.

Orosz korrepetálást vállal tanár. Hunyadi út 21. I. em. 3.

Dolgozókat felvesznek

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság felvesz traktoros és mezőgazdasági gépek javítására jártas szakképzett szerelőket. Próbaidő után lakást biztosítunk. Nőtlen szerelőnek üzemi étkezést, szállást biztosítunk. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (65645)

*

A XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező gépkönyvelőket, bérelszámolókat, valamint gyors- és gépírónőt. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. alatt a munkaügyi osztályon. (65618)

*

Nagy gyakorlattal rendelkező munkaügyi csoportvezetőt keres iparvállalat Részletes önéletrajzot és jelentkezést „1970. március 1" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (65623)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett ferti munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

*

Adminisztratív teendők ellátásában is jártas vizsgázott szakácsot (lehetőleg nőt) felvételre keresünk. Pécsi Gázmű, Pécs, Felszabadulás út 107. Személyzeti osztály. (65423)

*

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. – Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

*

Férfi és női szabó szakmunkásokat és betanított munkásokat felveszünk. Textilfeldolgozó Vállalat, Edison u. 17. — Hőerőműnél. (65694)

*

Szellőző berendezések gyártásához lakatos szakmunkásokat és betanított segédmunkásokat, csak pécsi munkahelyre felveszünk. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (65707)

*

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: 5 ÉPFU, Megyeri út 50, munkaügy. (65708)

*

Pécsi nagyüzem leinformálható, gyakorlattal rendelkező pénztárost felvenne. Részletes önéletrajz szükséges „Pénztáros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65681)

*

Karbantartó villanyszerelő szakmunkást ötéves gyakorlattal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs Megyei Tanács, III. em. 328. (65741)

*

Bölcsődébe takarítónőt, mosónőt és konyhai dolgozót alkalmazna a III. ker. Tanács Eü. Csoportja. Pécs, Szigeti út 33. (65736)

*

A Siklósi Járási Tanács VB költségvetési üzeme — Sellye — azonnali belépésre keres asztalos és kőműves szakmunkásokat és építésztechnikust. (65737)

*

Elektromos emelővillás targoncaszerelő és -kezelőket felvesz a Pécsi Bőrgyár. — Jelentkezés a gépkocsielőadónál. (65721)

Felveszünk egy motoros kőfaragó ellenőrt, egy férfi segédmunkást. „ELZETT" Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyára pécsi telepe. Pécs, Hőerőmű 33. (65749)

*

Felveszünk: hűtőgépszerelő, fűtésszerelő, lakatos szakmunkásokat, valamint egy közgazdasági technikumot végzett adminisztrátort. Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat, Pécs, Perczel u. 8. sz. Munkaügy. (65754)

*

TMK-vezetői munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező mérnököt, vagy technikust keres iparvállalat. — Jelentkezés részletes önéletrajzzal „TMK-vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65742)

*

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres

kőműves, ács, vasbetonszerelő

szakmunkásokat, illetve férfi segédmunkásokat

Jelentkezés: a 65-86-os telefonszámon, vagy a gazdaság üszögpusztai telepén Kruck Ferencnél

Mezőgazdasági gépszerelőt, épület és vasszerkezeti lakatost felvesz a pécsi Új Élet Tsz. Jelentkezés a gépműhely vezetőjénél. Málom-Péterpuszta. (115)

*

Felveszünk egészségügyi ellenőri állásba érettségizett személyt „Szerződéssel" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe (2811)

*

Női segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel — csökkentett munkaidejű foglalkoztatással — keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (101)

*

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyara — Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (91)

*

Férfi raktári munkásokat vesz fel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat anyagosztálya. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56. (63)

*

A Budapesti Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz kereskedelmi dolgozókat (raktárosokat), továbbá felvesz férfi fizikai dolgozókat szállítmánykiséről és raktári munkakörbe. — Munkásszállást és hazautazási kedvezményt biztosítunk. Szabad szombat. Jelentkezés: FŰSZERT, VII., Dohány u. 40, munkaügy (szombat kivételével). (202)

*

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. szám. (138)

*

Gyors- és gépírónőket felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. (Pécs, Regős u. 8. sz.) (37)

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME

nehézgépszerelőket és karbantartó gőzfűtésszerelőt alkalmaz.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: az üzemvezetőnél. NAGY LAJOS UTCA 1.

(A külvárosi pályaudvar mögött.)

Műtrágyát

már most vásároljon a VETŐMAGBOLTBAN
Ugyanitt kapható mindenfajta BAROMFITÁP

VETŐMAGOT
most vásároljon sorba állás nélkül
Itt kapható a
LEÉRTÉKELT VILLANYMOTOR
is. 1100 Ft helyett 650,— Ft-ért
MOST VÁSÁROLJON!



KÜRTI-ANDRÁS: A BUDAI-VILLA-TITKA

11.

Kocsis Andrea csak lassan tért magához abból a sokkból, amibe ennek a kopasz férfinak az elbeszélése hozta. És most már abban sem volt egészen biztos, hogy megtalálta az emberét. Sajnálat, kíváncsiság, szakmai érdeklődés keveredett benne, de végül is úgy döntött, hogy megmarad eredeti elhatározásánál. Hiszen Hondán múlik, hogy vállalja-e a megbízatást, vagy sem. Márpedig egy olyan Hondán, aki jelenleg kitűnő ítélőképességgel rendelkezik, az úgy jelentőségét jobban felmérheti, mint bárki más.

Lassan felállt.

— Jöjjön velem, legyen szíves — mondta. — Lemegyünk a pincébe, az állatokhoz. Ezektől reszket úgy Etelka néni, pedig majd maga is tapasztalni fogja, hogy mennyire alaptalanul.

Honda felemelkedett, kimentek a hallból, az asztalon ott maradt érintetlenül és immár kihűlve a két csésze tea, mellette lapos porcelántányérokon néhány sonkás szendvics...

IV. fejezet

MIT TUD A SZIMPATRON?

A házimacskák rengeteg alfaja közül talán a sziámi a legharciasabb, a legvadabb. Többnyire nagyon is, erősebb is a másfajta házimacskáknál. Ez a Félix nevezetű kandúr pedig különösen fejlett példány volt, akkora, mint egy puli, csak persze nem fekete, hanem kékesszürke.

És ez a hatalmas macska egy közönséges kisegérrel játszadozott. Nem az az eléggé el nem ítélhető kegyetlen játék volt ez, amikor a szadista macska szórakozik a foglyával, gyötri, kínozza, mielőtt felfalná. Szó sincs róla. Félix valósággal dédelgette, behúzott karmú mancsával óvatosan mog-mogmogatta az egeret. Ha egy középkorú sziámi kandúr egyáltalán tud mosolyogni, akkor Félix igenis boldog, elégedett mosollyal szemlélte, amint kis barátja valahonnan egy sajtdarabkát kotort elő és rágcsálni kezdte.

— Ez az a variáns — magyarázta Andrea —, amikor a két egyed között az erőviszonyok vitathatatlanul az egyik fél oldalán állanak, a harc kilátástalan, ráadásul a nagyobb állat úgynevezett hagyományos ellensége a kisebbnek. Az egér érzelmeit ezúttal figyelmen kívül hagyhatjuk, épp az erőviszonyok miatt. Akár szereti a macskát, akár gyűlöli, vagy közönyös számára, a macska megöli, megeszi. Normális körülmények között Félix is ezt tenné vele. Menjünk tovább.

Üveglapokból és drótfonatokból álló, furnérlemezzel kettéosztott ketrec egyik felében kisfejű, hosszú törzsű állatka szaladgált fel-alá.

— Látott már ilyet? — kérdezte a lány.

— Csak képen — felelte Honda. — De felismerem. Ez a mungo, másnéven monguz, indiai ichneumon. A cibetmacska-félék, a viveridák családjához tartozik. Főleg Elő-Indiában él, de Ceylon szigetén is előfordul. A lakosság nagy becsben tartja, mert pusztítja a mérgeskígyókat. — A másik csodálkozó tekintetét látva, szinte restelkedve tette hozzá. — Új Magyar Lexikon, ötödik kötet, ötvenkilencedik oldal.

— Óh — rázta meg szőke fürtjeit az asszisztensnő —, elfelejtettem, hogy maga időnként mindent tud. Akkor bizonyára ez a csörgőkígyó — mutatott a ketrec másik sarkába — még kevésbé ismeretlen. Ezúttal mindkét állat hagyományos ellensége a másiknak, az erőviszonyok is kiegyenlítettebbek. Ezek már harcolnak egymással. Bár a közhit szerint mindig a mungo győz, ez csak a találkozásaik nagyobb részében igaz, de nem törvényszerű. Itt még az a különbség is fennáll az előbbi esethez képest, hogy míg a másik ketrecben csak az egeret, itt mindkét állatot szimpatron-kúrára fogtuk.

— Mi az a szimpatron?

— Ne restellje, hogy erről még maga sem hallott, nem is olvasott, mert nem hallhatott, nem olvashatott. Pillanatnyilag, kettőnket is beleértve, nincs fél tucat ember a világon, aki sejtene a létezéséről. De folytassuk a szemléltető oktatást. Figyeljen!

Gyors mozdulattal felhúzta a furnérlemezt, amely a ketrecet kettéosztotta. A karikába csavarodva pihenő csörgőkígyó azonnal felemelte a fejét, a mungo felé fordult, sziszegett. Amaz abbahagyta a futkosást, nem vette le szemét a másikról, harciasan csapkodott is a farkával, de nem támadott ő sem.

Andrea visszacsúsztatta közéjük a furnérlemezt.

— Ezek — magyarázta — testsúlyukhoz képest viszonylag kevesebb szimpatront kaptak, mint az egér. Fokozatosan növelnem kell az adagot. Némi ellenérzés, amint látta, még lappang köztük, de már nem bocsátkoznak azonnal harcba. Egyébként is nagyon nehéz eltalálni a megfelelő mennyiséget, a testsúly egyedül nem mérvadó. Faj, fajta szerint, sőt még egy családon belül is, egyedileg is más-más lehet a dózisigény. Csak kuriózumként említem, hogy a nősténveknél például általában több szimpatron kell a barátkozási készség kialakításához, mint a hímeknél...

Körbe intett a fehérre meszelt falú, ragyogóan tiszta, friss fűrészporral felszórt padlójú pincében.

(Folytatás következik)

Új lakásba költözők figyelmébe!

Modern belföldi és import

lakószobák

nagy választékát ajánlja a
MECSEK ÁRUHÁZ, A BÚTORHÁZ
(villanyrendőrnél)

Fogadja meg ajánlatunkat és már előre tájékozódjon

Házhoz szállítás biztosítva

Központifűtés-szerelőket,

TOKOZOTT SZERELVÉNYEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS VILLANYSZERELŐKET.

lakatosokat

SZELLŐZŐBERENDEZÉSEK SZERELÉSÉBEN JÁRTAS SZAKMUNKÁSOKAT, CÍMFESTŐT, valamint SZERELŐIPARI SZAKMÁVAL MÉG NEM RENDELKEZŐ FÉRFI- ÉS NŐI SEGÍTŐKET FELVESZ

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE.

●

Teljesítménybér,
különélés,
idénypótlék.

Jó kereseti lehetőségek.

●

Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. SZÁM.

Érettségizett és 8 általános iskolát végzők, FIGYELEM!

A B. m. Villamosipari és Gépjavító Ksz az 1970—71. tanévre az alábbi szakmákban vesz fel tanulókat:

**felvonószerelő,
géplakatos,
villanyszerelő,
elektrolakatos**

Jelentkezés:
Pécs, Felsőmalom u. 11.
Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával

Értesítjük t. vevőinket, hogy a

Terroglobus

vas- és acél TEK-vállalat
PÉCSI TELEPÉN
mindennemű ötvözetlen
RÚD-, IDOMACÉL, LEMEZ ÉS CSŐ
AZONNAL RAKTÁRRÓL KAPHATÓ
Előrendelést elfogadunk, vagonban is szállítunk

Érdeklődés telefonon a Pécs 26-92-es számon, Gölöncsér Évánál

Pontos cím:
PÉCS, MECSEKALJA-CSERKÚT
II. RAKODÓ

(Járművel a 6-os főközlekedési úton, a Platónál)
Levélcím: Pécs 14. Postafiók 24.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-98.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-60, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-60, 60-11
Telex: sz. 2226

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalnál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

TAKARMÁNY!

Keveréktakarmányok, szemestakarmány, korpa, vörösliszt minden mennyiségben készpénzért kapható



az egész megyében a Gabonafelvásárló és -Feldolgozó Vállalat raktáraiban, üzemeiben és a földművesszövetkezeti boltokban.

Baranya megyei Gabonafelvásárló és -Feldolgozó Vállalat, Pécs

A hét végén 27 mérkőzést játszanak a kézilabda DNK-ért

A kézilabda Dunántúli Napló Kupa-mérkőzések során szombaton és vasárnap 27 mérkőzést játszanak. A férfi I. osztályban listavezető Érchányász A. csapata és a Komlói Bányász B. csapata találkozik egymással. — Igen érdekes összecsapást ígér a női I. osztály listavezetőjének, a Pécsi Bányász A. csapatának és az NB II-ben szereplő Porcelángyár együttesének mérkőzése is. A Meteor-lányok a Bányász B. csapatával veszik fel a harcot, a Bányász férfi A. csapata pedig a Kesztyűgyár együttesével kerül szembe. Egy mérkőzést a Tanárképző Főiskola—Vörös Meteor B. női II. osztályú találkozót későbbi időpontra halasztottak.

Vasárnap:

Megyei természetbarát tanácskozás

Vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel a Tettye vendéglő nagytermében tartják a természetbarátok megyei tanácskozását. A már működő szakosztályok és társadalmi sportszövetségek vezetői, aktivái mellett meghívták a tanácskozásra azoknak az üzemeknek, vállalatoknak képviselőit is, ahol a jövőben szeretnék megalakítani a természetjáró szakosztályt.

Megyei serdülő és ifjúsági egyéni ökölvívó-bajnokság

Kétnapos verseny keretében mutatkozik be a PVSK kis tornacsarnokában az ökölvívó utánpótlás. A megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokság versenyére a PVSK, a Honvéd Steinmetz SE és a Komlói Bányász ökölvívóit várják. A selejtezőket és az előmérkőzéseket ma délután vívják, a döntők vasárnap délelőtt kerülnek sorra a PVSK kiscsarnokában.

DN SPORT

A PVSK labdarúgói az NB III-ban

Tanulságos bajnoki évet zárt a csapat — Ütőképes együttes kialakítása a cél — A DNK-ban mutatkoznak be az új fiúk

A PVSK labdarúgói az elmúlt év végén nem tudták elkerülni a kiesést. A nagymúltú csapat fennállásának 50. évében búcsúzott el az NB II-től és az idén az NB III-ban szerepel.

MI LESZ A CSAPATTAL?

Együtt marad-e a játékosgárda, hogyan próbálják rendbehozni a labdarúgó szakosztály szétzilált sorait? Sokszor tették fel ezeket a kérdéseket a PVSK szurkolói.

Már jó néhány hét eltelt az elmúlt évi bajnokság befejezése óta és a kedélyek lassan megnyugodtak a PVSK-nál. A sportkör elnöksége és a szakosztály vezetősége mélyrehatóan elemezte és értékelte a labdarúgó szakosztály elmúlt évi teljesítményeit, eredményeit.

A szakosztály az 1968-ban a nagyfokú átszervezés után az NB II-ben maradást tűzte ki célul. A kezdeti sikertelen tavaszi szereplés után az ősszel játékbalendültek a vasutasok, s a csapat a 8. helyen végzett. Ez két évvel ezelőtt történt. Tavaly másképp alakultak az események. 1969-ben is jól sikerült a rajt. Az első nyolc mérkőzésen 10 pontot szerzett a csapat, s a 8. forduló után a 3. helyen állt, néhány ponttal lemaradva a listavezető MÁV DAC-tól. A szép győzelmek, a siker elbizakodottá tették a játékosokat. A győri súlyos vereség után az együttes hullámvölgybe került és egymás után szenvedett vereséget. — Idegesen, kapkodva, görcsösen erőlködve játszott a társaság, de az egyes játékosok léleknélküli játéka és taktikai fegyelmezetlensége is hozzájárult ahhoz, hogy mind hátrább került a PVSK a bajnoki táblázaton. Kétségtelen, a balszerencse is üldözte a csapatot. Bándi, Hollóvári, Horváth, Ábrahám, Viola sérülések, betegségek miatt nem állhattak a csapat rendelkezésére.

A szakvezetés is bizonytalankodott. A jól bevált, szoros védekezés és gyors ellentámadás helyett a nyíltabb támadó játékkal próbálkozott, s a fellazult védelem nem tudott helytállni olyan csapatokkal szemben sem, ahol határozott győzelmi esélyük volt.

Az ősszel változtattak a taktikán. Megerősítették a védelmet és egy-két előretolt játékossal, gyors ellentámadásokkal nem egy meglepő győzelmet arattak. Az őszi tizenhét pontos szereplés jónak mondható. De nem tudta pótolni a 10 ponttal végződött tavaszi, gyenge teljesítményt és 27 ponttal a PVSK kiesett az NB II-ből.

A TANULSÁGOK

Tanulságos bajnoki évet zártak a PVSK labdarúgói. A csapat vezetői okultak a hibákból, s minden törekvésük arra irányul, hogy a tavaszi egyfordulós bajnokságban új, ütőképes együttest alakítsanak ki, mely képes visszajutni az NB II-be. A csapat játékos állományában nem történt jelentős változás. Horváth László edző 22 tagú kerettel kezdte meg az alapozást január 6-án és most, pénteken a 24. edzés volt. A második héten már két edzést tartottak naponként a vasutas labdarúgók és most is napi két edzés szerepel a csapat programjában.

Vesző, Kaszás, Bándi megvált a csapattól, Buttinger visszavonult az aktív játéktól. Helyükbe új fiúk jöttek. Bimbó (Dózsa), Nagy I. (Simontornya), Mester (Érchányász), Földesi (Vajszló) már együtt edz a régiekkel. Horváth László edző több fiatal játékost is besorolt a keretbe. Kiss, Fodor, Wald, Varga, Horváth tehetséges, fejlődőképes játékosok, akikre a jövőben számítani kívánnak.

A CÉL: VISSZA AZ NB II-BE

A csapat vezetői nem látják reménytelennek a helyzetet. A játékosok megfelelő képességekkel rendelkeznek ahhoz, hogy vissza kerüljenek az NB II-be. A játéktudás azonban sokszor nem elegendő. De, ha a régi vasutas szívvel és lelkesedéssel párosul, a PVSK labdarúgói elérhetik céljukat.

A szurkolók hamarosan a pályán is láthatják a PVSK új csapatát. A tavaszi idény rajtja előtt a PVSK együttese is részt vesz a Dunántúli Napló Kupa-mérkőzéseken.

Hegyi István

BOSKOV: „Elavult az a labdarúgás, amit az osztrákok, magyarok és jugoszlávok játszanak!"

A továbblépés kulcsa

Vujadin Boskov, a háború utáni évek egyik leghíresebb jugoszláv labdarúgója, a Vojvodina jelenlegi, nemzetközi tekintélynek örvendő szakvezetője rövid időt Budapesten töltött. Útjának célja tárgyalás volt mérkőzések ügyében, de mint mindig, ezúttal is jegyzetelt és vitatkozott a labdarúgás kérdéseiről.

Láttam az U. Dózsa—Carl Zeiss Jena EVK mérkőzést — mondota Boskov. — Látványos hemutató volt ez a kilencven perc arról, hogy napjainkban hogyan nem szabad és hogyan kell játszani az eredmény érdekében. Mi tagadás, a mérkőzés előtt biztosra vettem az U. Dózsa két-három gólos győzelmét. Arra alapoztam hogy a magyarok sokkal jobban játszanak, a Jenát két-három évvel ezelőtt svájci edzőskodésem idején láttam, s nem hittem, hogy gondot okozhatnak Újpesten. Az említett idő óta rendkívül sokat fejlődtek, maximálisan elsajátították a modern labdarúgás követelményeit, összehasonlíthatatlanul másként játszottak, ugyanakkor az U. Dózsa úgy futballozik, ahogy évekkel ezelőtt játszott.

Boskov példákat sorolt: Csak maradjunk a mi házunktáján. Közép-Európában Ausztria, Jugoszlávia és Magyarország évtizedeken át kitűnő erejű válogatottal és klubokkal rendelkezett. A három országból Ausztria 1958. Jugoszlávia 1962 óta hiányzik a világbajnoki tizenhatos döntőből.

Klubcsapatok szintjén — egy-egy sikertől eltekintve — hasonló eredménytelenség. Be kell látni, hogy mindez azért következett be, mert Ausztriában Jugoszláviában és Magyarországon sem jöttek rá arra, hogy a hajdani híres közép-európai labdarúgás elavult. A mi csapataink csak azokkal szemben indulhatnak a siker reményében, akik ugyancsak nem értették meg az idők szavát, gondolok a franciákra, a portugálokra, a spanyolokra.

Mi a titok, a jobb edzésmunka, vagy valami más?

Hét napon át tigyeltem Liverpoolban az Everton, s ugyanannyi időn át a Liverpool csapatának edzéseit. Hiteles adatokkal tudom bizonyítani, hogy például a Vojvodina labdarúgói — s biztos vagyok abban, hogy több magyar csapat is — többet edzenek mint az említett angol klubok. Nálunk azonban sokkal nagyobb az úgynevezett „hókuszpókusz", tervezgetés, mint az angoloknál. Ott edzeni kell keményen, pihenés nélkül. Minden labdarúgó tisztában van azzal, hogy nála ez létkérdés. Jugoszláviában, Ausztriában és Magyarországon viszont csak gyakorolgatnak és a játékosok többsége még abból sem csinál különösebb kérdést, hogy a legszükségesebb pihenő időben vétkezzen a sportszerű életmód ellen. Megelégednek ezaz élet- és játékfelfogással, mert ebből is megélnek. Igen sok jugoszláv és osztrák játékos nevét tudnám felsorolni, akik korábban ugyanúgy vergődtek külföldi klubok ellen s sürün hangoztatták, képtelenek az erősebb munkára. Aztán elkerültek külföldi klubokhoz s néhány hónap alatt ugyanúgy tudtak harcolni, küzdeni, ahogy a mainapság megkövetelt csapatoknál ez elsőrendű követelmény. Például eltemetett osztrák játékosokból külföldre távozásuk után biztos osztrák válogatottak lettek. A szakvezetés kezében van a továbbképzés kulcsa. A Vojvodinánál rátértünk az új útra, amelyik játékos nem tud lépést tartani a modern követelményekkel, saját magát kizárja közülünk. Véleményem szerint ahogy Jugoszláviában, ugyanúgy Ausztriában és Magyarországon is ütött az óra.

18 év a kiskapuban

750 bajnoki és kupamérkőzés
Egy fiú hiányozni fog
Bujáki János búcsúja



Olyan tapintatos csendességgel vette le a kontakt-üveget és osont ki a pályáról, hogy tavasszal a néző talán meg sem kérdezi: hol is van az a szőkés göndörhajú fiú a Pécsi Bányász kézilabda kapujából? Nem szerette a hangos szót, a vitát, a dicséretet, az ovációt, az újság nyilvánosságát. Hát akkor mit szeretett? A sportágat és a csapattársakat! Mindkettőért tizennyolc éven keresztül mindent megtett, amit csak magából kiadhatott.

Most azért is fülöncsípjük Bujáki Jánost és róla írunk, egy kicsit ellenszegülve talán óhajának és egy kicsit jóvátéve, hogy emlékezetünk szerint a közel két évtized alatt nem is gondoltunk rá, hogy hasábokat érdemelne az újságoldalból. Olyan típusú ember, akinek hiányát akkor vesszük észre — ha már elment, ha már nincs velünk.

Pedig volt edzője, Pálfai András így összegezte a róla alkotott véleményt:

— Soha nem kívánhatok magamnak nagyszerűbb embert és hasznosabb játékost, mint Bujáki Jancsi. Ott volt és helytállt a szakosztály életének minden fontos eseményén. A négy osztályzón amikor a másodosztályba kerültünk, ő védett Vácott amikor véglegessé vált, hogy egy év után azonnal bajnokságot nyerünk és a legmagasabb osztályba jutunk. Ót is tapsolta a közönség amikor az első osztály, első nagy sikereként az újhegyi stadionban döntetlent értünk el a későbbi bajnok, Honvéd ellen.

Megérte a fáradságot, hogy összegyűjtöttem, mert érdekes, szemléletes végeredmény: 750 bajnoki és kupamérkőzésen szerepelt, 3600 órát — azaz pontosan 225 napot — töltött pályafutása alatt a kapuban, hivatalos találkozókon és edzéseken együttvéve. Ha átlagot számítok, 350 ezer lövést kellett védenie.

Abból a pécsbányatelepi kis hatodikosokból összeverbuvált csapatból nőtt első osztályú kapuvédővé — a Sudár, Wágner Horváth, Stefanovits, Wéber közösségből, akik a pécsi kézilabdaélet első nagy ígéreteit beváltva — később az újhegyi csapat gerincét alkották. Bujáki János valamivel még többet is jelentett. Ezt is Pálfai András mondta:

— A régi nagycsapat első nagy egyénisége hagyta abba a sportolást!

Egyéniség. A tettek és tulajdonságok összessége alkotja ki valakiről ezt a véleményt. A tetteit összefoglalhatjuk anynyiban, hogy nem volt virtuóz kapus, de megbízható, átlagot, gyakran kiválót nyújtott és önfeláldozóan küzdött, ha a csapat érdeke úgy kívánta. A tulajdonságainál már tovább kell időznünk.

Ismét Pálfai András:

— Nem jó, kiváló ember volt! Soha sem vívta ki, hogy foglalkozzunk vele. Csak élt köztünk, csendesen, szerényen, sokat dolgozva és vigyázva arra nehogy megköszörjük amit tesz. Így aztán, talán a kelleténél kevesebbet is dicsértük — de a korholásból sem jutott ki neki. Mint pedagógusnak is érdekes megfigyelés, de ezek a szókimondó fiúk a mérkőzések utáni idegfeszültségben, kimerült légkörben sem bántották meg soha Jancsit, ha esetleg nem ment jól a védés. Ót hibáztatni, tabu volt. Szerettük.

Majd ha tavasszal elindul az autóbusz az első bajnoki találkozóra — hiányozni fog egy fiú. A legszerényebb ülésről, aki egy szót sem szólt egész nap. Olvasott Pestig, vagy tovább. Olvasott visszafelé. Olvasott a szállodában, lefekvés előtt és étkezés alatt. Helyét már elfoglalták a kapuban, sőt talán már a cserepadon is, de a példáját valószínű még senki nincs aki felülmúlja.

Levette a kontakt-üveget, aminek segítségével gyerek kora óta védett és a tavaszi mérkőzéseket már a jelátóról nézi szemüvegen át. Hétköznaponként pedig lemegy a föld alá, mint a Szénbányák Kutatási Osztályának dolgozója. Az új feladat, a bányatüzek megakadályozása. Ennek a munkának is egy szerény láncszeme, de olyan tartós és megbízható — mint a pályán volt.

Somogyvári Valéria

Vezető munkakör betöltésére pécsi üzem pályázatot hirdet

Feltétel: Faipari technikumi végzettség.

legalább 5 éves üzemszervezési gyakorlat.

Jelentkezés részletes önéletrajzzal

„azonnali belépés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JANUÁR 24:

Asztalitenisz: Országos vidéki felnőtt női és férfi egyéni bajnokság, a baranyai versenyzők részvételével, Dunaújváros, 15.00.

Cselgáncs: Országos junior bajnokság, a Pécsi Dózsa cselgáncsozói részvételével, Budapest, 14.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban: Siklós—Pécsi Porcelángyár, ifjúsági lányok, 14.30, Sportiskola A—Pécsi Bányász, ifjúsági fiúk, 14.55, Pécsi Érchányász—Sportiskola B, ifjúsági fiúk, 15.30, Pécsi Tanárképző—PEAC, I. o. nők, 16.05, Komlói Bányász A—Siklósi Kesztyűgyár, I. o. férfiak, 16.40, Komlói Bányász—István-aknai Bányász, I. o. nők, 17.25, Komlói Bányász—Pécsi Érchányász A, I. o. férfiak, 18.00, Komlói Bányász—Pécsi Kesztyűgyár, ifjúsági fiúk, 18.45, Pécsi Tanárképző A—István-aknai Bányász B, II. o. férfiak, 19.26.

Ökölvívás: Megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokság, PVSK kis-sportcsarnok, 17.00.

Sí: 15 km-es futóbajnokság, Misinai körpálya, 14.00.

VASÁRNAP, JANUÁR 25:

Asztalitenisz: Országos vidéki felnőtt női és férfi egyéni bajnokság, a baranyai versenyzők részvételével, Dunaújváros, 9.00.

Cselgáncs: Országos junior bajnokság, a Pécsi Dózsa versenyzőinek részvételével, Budapest, 9.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban: Gépipari Techn.—Nagy Lajos Gimn. középiskolás fiúk, 8.00, Vegyigépipari Techn.—Szent-lőrinci Techn., középiskolás fiúk, 8.35, Pécsi Spartacus—Hird, II. o. nők, 9.10, PEAC—Hird, II. o. férfiak, 9.35, Pécsi Bányász A—Pécsi Porcelángyár, I. o. nők, 10.10, Pécsi Bányász B—Pécsi Bányász B, I. o. férfiak, 10.45, Boly—Pécsi Érchányász C, II. o. férfiak 11.30, Bolyi Techn.—506-os TTSK, középiskolás fiúk, 12.05, Leöwey Gimn.—Sportiskola A, ifjúsági lányok, 12.40, Siklós—István-aknai Bányász, ifjúsági fiúk, Sportiskola B—Pécsi Bányász, ifjúsági lányok, 13.40, Vasas II. Bányász—István-aknai Bányász A, II. o. férfiak, 14.05, Pécsi Tanárképző B—Beremend, II. o. férfiak, 14.40, Széchenyi Gimn.—Építőipari Techn., középiskolás fiúk, 15.15, Pécsi Vörös Meteor—Pécsi Bányász B., I. o. nők, 15.50, Pécsi Bányász A—Pécsi Kesztyűgyár, I. o. férfiak, 16.25, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Bányász C, II. o. nők, 17.10, Pécsi Kesztyűgyár B—Szentlőrinc, II. o. férfiak, 17.35.

Ökölvívás: Megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokság, PVSK kis-sportcsarnok, 10.00.

Sí: Misina Kupa lesikló verseny, Misinai pálya, 11.00.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: West Side story (este 7 órakor), Somlay bérlet.

Mozi

Park: Katonák szoknyában (15, 17, 19).

Petőfi: Szerelmetek Ödor Emília (4, 6, 8).

Kossuth: Helga (10, 12, 17, 20). 16 éven felül! Dzsamila szerelme (13, 15).

Gyárváros: Hívd a férjem találkára (4, 6). **Mecsekalja:** Galileo Galilei (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Minden eladó (5, 7). **Vasas II.:** Tóni, elment az eszed! (6). **Harkány:** A kis potyautas (7). — **Mohács:** Egy őrült éjszaka (15, 18). **Sellye:** Furcsa társaság (7). — **Siklós:** Az elrabolt expresszvonat (7). **Szigetvár:** Fehér farkasok (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Csárdások. 8.48: Szél György lemezeiből, világhírű szólistákkal. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A hét műsorából. Lemezmúzeum (ism.). 10.25: Homályos örökség. Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.50: Vezércsel. Földes György írása. — 14.00: Mosonyi Mihály: Gyászhangok. — 14.11: Petress Zsuzsa operettdalokat énekel. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.30: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. — 16.05: Rádióreklám. 16.08: Az elképzelt méz. Mikszáth Kálmán novellája rádióra. 16.29: Szombat délután. — Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.57: Szél György Mozart-műveket vezényel. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. — 19.25: Zenés est négy tételben. 20.25: Az MRT népi zenekara játszik. Török Erzsébet és Bojtor Imre énekel. 21.00: Esti pihenő muzsikával. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Sporthíradó. 22.25: A termékeny félhold földjén. Iraki útijegyzet, V. 22.35: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: A mikádó. Részletek Sullivan operettjéből. 8.50: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.05: Népzenei magazin (ism.). 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Czine Mihály könyvszemléje. 12.00: Kamarazene. — 13.03: Keszthely új iskolája. Dezsény László műsora. — 13.30: Kodály-kórusok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Naprafordó. 14.00: Szegény malac. — 14.10: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.20: Technika a nadrágzsebben. — 14.35: A gyermekkönyvtár és olvasói. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Haydn: Zongoraszonáták. 15.45: Zillertai hősüvegei. Előadás. 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Farkas Antal: Magyar népdalrondó. 16.12—18.00: A hét műsorából. 16.12: Az élő népdal (ism.). 16.32: Egy rádiós naplójából. IV. (ism.). — 17.15: Nincsen őrdög. Epizódok Jókai Mór regényeiből (ism.). — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Kívánsiak Klubja. 19.00: Új könyvek. 19.03: Budapesti beszélgetés Karl Böhmmel. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Lokis. Novella rádióra. — 21.05: A német Bach-szólisták Bach-hangversenye Chimayből. Közben 21.52—22.07: Az operatőr fényei. Bornyi Gyulával beszélget Tomkai Judit. 22.46: Csermák verbunkosaiból. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Werther. Részletek Massenet operájából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A Sárga kabáttól A mosoly országáig (ism.). 17.00: Ötórai tea. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.05: A Holland Rádió és Televízió kamarazenekarának és kamarakórusának hangversenye Amsterdamból. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia kistermét. Rejtő Gábor gordonkaestje. — Közben kb. 20.30—20.50: Tudósaink fóruma (ism.). — Kb. 21.30: Rossini operáiból. 21.58: A jazz kedvelőinek Art Farmer és együttese játszik. — 22.08: Mahler: A fiú csodakürtje — dalciklus. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor

18.15: Beszéljünk róla. — Medveczky László jegyzete

18.20: A zenetárból válogattuk hét végére

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Három vidám dal. Hírek, tudósítások. — Hallgatóink kérésére. Zene. Népi kincsek nyomában. Vidám népdalok

19.30: Német nyelvű műsor. — A mezőgazdaságból jelentjük. — Neue Zeitung előzetes. Szombat-esti muzsika

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés

9.01: Nótaszó (ism.)

9.15: A kockázat. 16. Találkozás (ism.)

10.10: Nők félórája (ism.)

10.40: Látványosság mindenütt (ism.)

11.25: Tájak, városok, emberek. — Az Atlasz-hegységen át (ism.)

11.50: Öten a sok közül. Munkásőrök premier planban (ism.)

16.33: Műsorismertetés

16.35: Lépjünk egyet! — Műszaki kisfilm a szerelés gépesítéséről

16.50: Könnyű kis gyilkosság. — Albűnügyi komédia (ism.)

18.20: Hírek

18.25: Reklámműsor

18.30: Muzsikáló képek. Ravel—Chagall

18.50: A tv jelenti

19.35: Cicavízió

19.45: Székely Mihály. — A Felszabadult melódiák című sorozat újabb adása

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Közülünk maradjon! Tabi László ötperce

20.25: Más lapra tartozik. Sajtókabaré, I. kb

21.55: Ha fiú lehetnék. Zalatnay-show

22.20: Tv-híradó — 2. kiadás

22.30: Az országúton. Magyarul beszélő olasz film. 16 éven felül!

0.25: Jó éjszakát, felnőttek! — Üzenet a jövőből (ism.).

Jugoszláv Tv

16.15: Rokonok (ism.) — 17.50: Népi muzsika. 18.35: Jimmy Mac Featers utazása. 19.20: Időgép. — 20.35: Trini Lopez show-ja. — 21.40: Játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVII. évfolyam, 21. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 25., vasárnap

A tartalomból:

Egy hét a világpolitikában (2. oldal)

Fiatalító injekciók az építőanyag-iparnak (3. oldal)

Két év múlva megépül az Ifjúság Háza (4. oldal)

Hetedhét országon át (8. oldal)

Az értelem közössége és a közösség értelme

Mostanában — végre, hogy eljutottunk idáig — egyre több szó esik a munkaerkölcsről. A munkaerkölcs legalább annyiféle, mint maga az ember, így majdhogynem természetes, hogy a róla alkotott vélemények „halmaza" is bővelkedik sokszínű, nem egyszer egymásnak teljességgel ellentmondó részletekben.

A sokszínűség inkább erény, mint hiba, feltéve persze, ha célja nem önmaga: az őszinte megoldáskeresés indulatától megfosztott „parttalan" sokszínűség. A problémák önkényes vagy önkéntelen leegyszerűsítése ellenben a legkevésbé sem kifizetődő, kivált az olyan össztársadalmi „illetékességű" kategóriák esetében nem, mint a munkaerkölcs.

Miféle egyeszerűsítésről lehet itt szó egyáltalán? Nagyon is sokféléről, úgy hiszem, de elégedjünk meg ezúttal csupán egyetlen — remélhetőleg jellemző — példával.

Sokan a következőképpen vélik megragadni (és egyúttal megoldani) a munkamorállal összefüggő problémákat. Kétféle embertípus létezik, úgymond, az egyik úgyszólván a bölcsőből hozta magával a munkára s egyúttal a munkaerkölcsre való hajlandóságot, a másikat ellenben minduntalan ösztönözni kell. Ennek megfelelően, kóros tünetek jelentkezése esetén, az alkalmazott gyógymód is kétféle. Az első típussal szemben, minthogy itt legfeljebb csakis afféle eltévelyedésről lehet szó, a meggyőzés eszközéhez kell folyamodnunk. A második esetben azonban feltétlenül a közösség szigorával kell fellépnünk, a közösségével, mondom, mert ha szigorról van szó, mindig is hajlamosabbak vagyunk megosztani a felelősséget.

Világos, hogy az egész kérdés akkor sem ilyen egyszerű, ha történetesen a „stréber" és „antiszociális" kategóriák szélsőségeire alapozzuk véleményünket. S még kevésbé az, hogyha (mint ez nyilvánvaló) „átlagemberekre", s még inkább: átlagemberek közösségére gondolunk. Ekkor ugyanis lehetetlen nem figyelembe vennünk, hogy az ember, bárha a látszat vagy a tények gyakorta ellentmondanak ennek, alapjában véve közösségi lény, ezért a munkaerkölcs közösségi elemeire kell összpontosítanunk, a közösségi „ihletésű" ösztönzőket kell megtalálnunk.

Aligha hihető ma már, hogy az anyagiak kizárólag individuális ösztöneinkre hatnak. Hogy mégsem az anyagi ösztönzésről szólnék, annak oka mindenekelőtt az, hogy mostanában viszonylag keveset beszélünk, kivált a munkaerkölccsel kapcsolatban, az olyan ösztönzőkről, amilyen például az „értelmes munka légköre" a munka közvetlen környezetében, az üzemi, hivatali, intézeti stb. munkahelyen. Alapvető fontosságú ez az ösztönző az alkotó demokratizmus, a sokoldalú egyéni kezdeményezés, s általában a belső tartalékok folyamatos kihasználása szempontjából. Állítom, hogy nincs olyan anyagi természetű sérelem, mely olyannyira megbénítaná a nem csupán saját érdekeinek élő, alkotó embert, mint az, ha közvetve vagy közvetlenül látszattevékenységre kényszerítik.

A látszattevékenység persze nem feltétlenül azonos a munka látszatával (magyarul: a semmittevéssel), azonos ellenben minden olyan tevékenységgel, melynek hosszabb vagy rövidebb távon nincs különösebb értelme közös érdekeink szempontjából. Látszattevékenység az is, amikor tulajdonképpen nem cselekszünk értelmetlenül, csak meggyőződésünk, hogy egy kis fejtörés árán sokkal jobban lehetne csinálni.

Meggyőződésem, hogy ahol a szóbanforgó munkastílus dominál, ott nincs különösebb értelme annak, hogy a valóságos értékek szerinti differenciálás és elosztás problémáival vesződjünk, mert itt úgysem a valóságos értékek jutnak érvényre, hanem az egyéniség afféle pletykaszintű összetevői.

Ahol ez a munkastílus dominál, ott pusztába kiáltott minden szó, mely a munka fenntartásához alapvetően szükséges ismeretek megszerzésén túl még önképzésre, továbbképzésre buzdít, hiszen a további kvalifikációnak ez esetben nincs különösebb értelme az egyén szempontjából.

Éppen az ilyenfajta példákra hivatkozva szeretik hangsúlyozni egyesek, hogy nagyon sokan közülünk kifejezetten hívei az effajta — nevezzük csak nevén a dolgokat — vegetálásnak.

Világos, hogy csupán azért, mert egyes munkahelyeken a mindenkori minimalisták, a megszokotthoz körömszakadtáig ragaszkodók, vagy a közömbösök vannak többségben, nem lehet sommásan ítélkezni. Egy ilyen irányú szociológiai felmérés minden bizonnyal meggyőzően bizonyítaná, hogy az állampolgárok jórésze nálunk nem máról holnapra él, s mi több: nem máról holnapra gondolkodik. Hisz még a kétségtelenül merevre sikerült kategóriarendszer is ott váltott ki elsősorban elégedetlenséget, ahol a teljesítmény vagy a közszellem nem, csupán a jövedelemelosztás rendszere változott. Ott tehát, ahol a munkával, a munkaerkölccsel s természetesen a munkateljesítménnyel kapcsolatos egyéb tényezők optimalizálása lett volna elsősorban esedékes, a „kutyából nem lesz szalonna" közmondás tanulságait is figyelembe véve olykor-olykor.

Az értelmes munka légköre, az értelmes munkára való lehetőség alapvető jelentőségű „újmódi" munkaerkölcsünk frontáttörése szempontjából, melynek érdekében kisebb-nagyobb áldozatoktól sem szabad visszariadnunk. A hatás nem marad el, ezt egy aprócska példával is szemléltethetem, a magam szerény kelléktárából.

Itt van példának okáért ez a cikk. Kétségtelen, hogy a toll megragadásának pillanatában a majdani anyagi elismerés is ösztönzött, de ettől még akár most is az íróasztalnál görnyedhetnék. Értelme, nem csupán (forintban kifejezhető) értéke van a munkámnak „fogtam szelet" később, s egycsapásra befejeztem a munkámat, mely remélhetőleg nem bizonyul látszattevékenységnek.

Boda Miklós

ELŐTÉRBEN: A BELKERESKEDELEM

Százhetvenötmillió forintos termelés Baranya készárut termelő szövetkezeteinél

Százhetvenötmillió forintig lekötött a Baranya megyében működő tizenöt kisipari termelőszövetkezet kapacitása.

Az export termelés mintegy tizenötmillióra emelkedik az idei tizenkétmillióval szemben. A növekedést elsősorban a pécsi Faipari KTSZ tízmilliós stílbútor, és a pécsi Minőségi Ruházati KTSZ negyvenezer ruha és blúz exportja segíti elő. Kisebb mennyiségben a fatömegcikk ruhakiszedője is megtalálható a külföldi piacon. A Faipari Szövetkezet újra kapott megrendelést az NSZK, svájci, svéd, valamint a szovjet és lengyel partnerektől. A Minőségi KTSZ, az eddigi tapasztalatok szerint tartósan betört a szovjet és olasz piacra.

De nemcsak az export termelés növekedik, hanem a belkereskedelem számára előállított cikkek mennyisége is. A Faipari KTSZ ötvenmillió forint értékben készít bútort. Új terméke: a praktikus Mecsek lakószoba, melynek irányára tizennyolchúszezer forint. A pécsváradi Építő KTSZ hétmillió forintért állít elő mozaiklapot, a pécsi Vasas KTSZ pedig tizenkétmillióért üzemi szeméttároló tartályokat, satukat, sodronyfonatokat, valamint kézi és motoros pázsitnyíró gépeket. A Minőségi Ruházati KTSZ a NÖREM-VÉ-vel kötött szerződés alapján húszezer ruhát, blúzt és tizenötezer köténytt szállít belföldre. Ezenkívül gyárt még a Baranya megyei Kiskereskedelmi Vállalatnak és az Ifjúsági Áruháznak finomkonfekciót ötszázezer forintért. A Villamosipari és Gépjavító KTSZ egymillióért orvosi műszereket, a mohácsi Szabó KTSZ tízmillió forintért férfi öltönyöket, női felsőruhákat, a Fatömegcikk hárommillióért fagyapotot, fregolit és vállfát készít. A sellyei Vegyi ötmillióért termel és nyolcvanhárommillióért kiszerelést végez. A mohácsi Építő, a Baranya megyei Cipész, a sellyei Építő, a pécsi Bádogos KTSZ és a TEMPO KSZ is megkötötte a szerződését 1970-re.

A Baranya megyei készárut termelő kisipari szövetkezetek összesen 170 millió forintért szállítják termékeiket a belkereskedelem megrendelése alapján.

Huszonnyolc törpe vízmű épül megyénk öt járásában

A megye öt járásának huszonnyolc községe kap legkésőbb a IV. ötéves terv közepéig törpevízművet. Ezek között szerepelnek olyanok, melyek előző évről áthúzódó építkezések, már épülőfélben vannak. Cserkút — ahol részben már üzemel is a vízmű —, Hidas, Mecseknádasd, Szabadszentkirály a pécsi járás területén, Felsőmindszent a sásdi járásban, Mozsgó és Szentlászló a szigetvári járásban, Vajszló a siklósi járásban, valamint Geresdlak és Szederkény a mohácsi járásban még 1970 első félévében üzemkészen kapják meg a vízművet.

Idén kezdik építeni további öt községben a vízművet és hálózatot. A pécsi járásban Hird és Hosszúhetény, a sásdi járásban Szászvár, szigetváriban Nagypeterden, és a mohácsi járásban Kölkeden fognak hozzá a víznyeréshez, és a szükséges hálózat kiépítéséhez.

A „távlati" terv megvalósulása is csak néhány év kérdése. Tizenhárom községben legkésőbb a IV. ötéves terv közepéig átadják az ivóvízhálózatot. A pécsi járásban Egerág, Újpetre, a sásdi járásban Szalatnak és Bikal, a szigetvári járásban Zádor és Csertő, a siklósi járásban Diósviszló és Magyarboly, a mohácsi járásban pedig Himesháza, Lánycsók, Lippó, Babarc és Borjád községek lakói avathatják fel az új létesítményt.

A Megyei Pártbizottság vezetőinek tanácskozása eszéki vezetőkkel

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Horvát Kommunisták Szövetsége eszéki területi konferenciája vezetői szombaton, jugoszláv területen rendezett határtalálkozón beszélték meg az 1969. évi együttműködés tapasztalatait és kialakították az ez évi kapcsolatok programját.

A találkozón a Megyei Pártbizottságot Egri Gyula, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Novics János és dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkárai képviselték.

A TÜZÉP első sikeres üzletkötése jugoszláv partnerekkel

100 000 dollár értékű árucsere

Eredményes piackutató útról érkeztek haza a szomszédos Jugoszláviából a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat vezetői, akik 1970. január 19—22. között több jugoszláviai városban kereskedelmi képviseletekkel, külkereskedelmi vállalatokkal tárgyaltak.

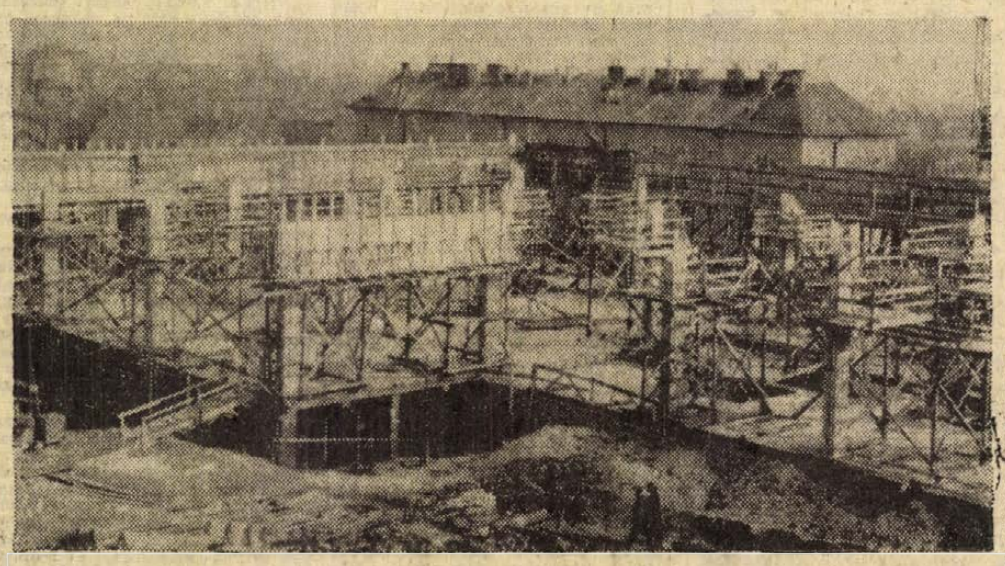
Kabács Béla igazgató elmondta, hogy 6,5 ezer dollár értékű árucserére kötöttek megállapodást és a kölcsönös szállítás február második felében kezdődik.

A zágrábi RUDAR külkereskedelmi vállalat 20 000 négyzetméter mennyiségű márványbetétes mozaiklapot és márvány burkoló lapot küld Baranyába és a TÜZÉP téglát, útburkoló követ ad cserébe. A RUDAR érdeklődik bitumen és kőliszt iránt, a TÜZÉP pedig tárgyal ajtók, ablakok és fürdőszobacsaptelepek beszállításáról.

Eszéken, az ottani kereskedelmi vállalatokkal ajtók, ablakok és falicsempék beszerzésének lehetőségeit. Becsen, az építőipari vállalatnál, szintén márványlapok vásárlási feltételeit érdeklődték a TÜZÉP vezetői. Szabadkán, a TIMOTEX külkereskedelmi vállalattól fajansz- és más árukat vásárolnak. A szerződést Pécsett írják alá, január 29-én.

Felmerül a kérdés, mi indokolja, hogy az építési anyagokat külföldről szerezzük be? A válasz egyszerű. A hazai gyárak nem állítanak elő megfelelő mennyiségű anyagot, s így a hiánycikk listán szerepelnek a keresett építési cikkek. Egyébként is a jugoszláviai partnerek esztétikailag és minőségileg kifogástalan árut ajánlottak vételre. Azt sem hallgatjuk el, hogy a behozott áruk drágábbak, de minőségükkel pótolják az árkülönbözetet.

Kabács Béla elmondotta még, hogy a jugoszláv partnerekkel folyó tárgyalások, remélhetően a továbbiakban is eredményesek lesznek. Ebben az esetben az 1970-ben történő árucsere értéke meghaladja a 100 000 dollárt. Ezen belül behoznak majd különböző típusú fémből készült ajtózárakat, ajtó, ablakvasalásokat és redőnyhöz hevedert, amit Pécsett ezekben a napokban — mivel hiányzik — vásárolni nem lehet.



A tél enyhültével, január 5. óta megerősített létszámmal ismét folytatják a sörgyári rekonstrukció második ütemében az új palackfejtő és hordófejtő építését. A hordófejtőnél az alagsori födém készül, a palackfejtőnél pedig a második szint monolit szerkezetének befejezése előtt állnak. Ezt követően kezdik majd meg az előregyártott panelek elhelyezését. A palackfejtőt május 5-én adják át az építők a söripari gépek szerelésére.

Erb János felvétele

Lenin-centenárium tiszteletére

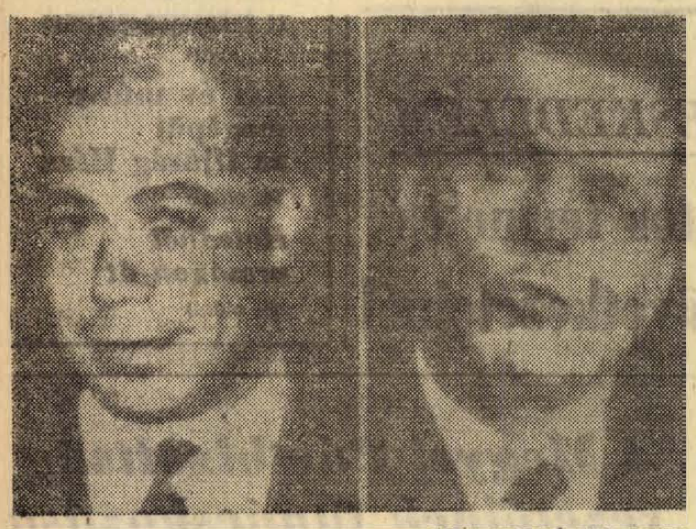
„Kommunista szombat" a szovjet üzemekben

Moszkva:

A Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa jóváhagyta Moszkva és más városok üzemi dolgozóinak közös határozatát, melynek értelmében április 11-én a Lenin-centenárium tiszteletére „kommunista szombatot" tartanak. Ezen a napon korábban megtakarított anyagokkal, megtakarított energia felhasználásával termelnek, s keresetüket az ötéves terv határidő előtti teljesítését szolgáló alapba fizetik be.

Újabb kivégzések Irakban

Szombaton Bagdadban újabb három személyt — köztük egy magasrangú katonatisztet — végeztek ki, miután bebizonyosodott, hogy részt vettek az iraki rendszer megdöntésére szőtt összeesküvésben — jelentette a hivatalos iraki hírügynökség. A szombaton kivégzettek: Mohammed Dzsaszem dandártábornok, Abdel Rauf Sindala és Husszein Kaffadzsi.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Ketten a meghiúsított iraki puccskísérlet kapcsán kivégzett személyek közül. Balról: Abdullah Khajjat, egykori bejruti sajtóattasé és ügyvivő, jobbról Basid Muszleh volt belügyminiszter.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

India ünnepe

Húsz esztendővel ezelőtt, 1950. január 26-án fogadták el India új alkotmányát, amely kimondta a szuverén Indiai Köztársaság megalakulását. Ezen a napon minden esztendőben színpompás menet vonul Delhi középpontjába, India Kapuja mellett, a Rashtrapati Bhavan, elnöki palota irányába, hogy megemlékezzék India nagy nemzeti ünnepéről.

India politikai kezdeményezéseivel és állásfoglalásaival nagy tekintélyt élvez a népek családjában. Hagyományosan jó kapcsolatokat tart fenn a szocialista országokkal, köztük hazánkkal is. Sokoldalúan fejlődik országaink gazdasági és kulturális együttműködése, rendszeresekké váltak a magasszintű találkozók. Ezek kiemelkedő állomása volt, amikor a múlt év novemberében Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kíséretével hivatalos látogatást tett Indiában.

Nemzeti ünnepén baráti üdvözletünket küldjük India népének, s további felvirágzást kívánunk számára.

✦ NEW YORK: Mintegy 50 ország 215 millió dollárt ajánlott meg az ENSZ 1971—72-es élelmiszer-segélyprogramjára. A programot igazgató ENSZ-intézmény 300 millió dollárt kért a tagállamoktól.

✦ *PORT MORESBY: Legalább 50 ember lelte halálát a Salamon-szigetekhez tartozó Bougainville keleti részén, ahol egy hatalmas földcsuszamlás maga alá temetett egy utat építő munkáscsoportot.*

✦ **HANNOVER: Sicco Mansholt, az európai közösségek bizottságának alelnöke Hannoverben a mezőgazdasági strukturális reformra vonatkozó tervének újabb változatát jelentette be.**

✦ BRIGUE: Elakadt a forgalom a Simplon-hágóhoz vezető nemzetközi útvonalon, mert egy lavina betemette az utat.

✦ *BONN: A nyugatnémet parlament felsőháza, a Bundesrat pénteken jóváhagyta a hamburgi városi hatóságok azon törvényjavaslatát, amely reggel 8 és este 6 óra között megtiltja a kikötőváros mintegy 4000 prostituáltjának az utcán való mutatkozást. A törvény azonkívül Hamburg hírhedt St. Paul-i negyedére korlátozza az „éjjeli pillangók" mozgásterét. A hamburgi szenátorok ugyanakkor „szükségesnek" ismerték el „a bizonyos mértékig ellenőrzött prostitúciót" a kikötőbe özönlő többezer tengerész és turista miatt.*

✦ **PÁRIZS: Schumann francia külügyminiszter Londonból való hazautazása előtt röviddel interjút adott a Francia Rádiónak és kijelentette, hogy nagy megelégedésére Londonban sokkal jobban megértették Franciaország földközi-tengeri és Líbiával kapcsolatos politikáját, mint más esetekben. Az amerikai kormány rosszallására célozva, Schumann kijelentette, hogy Wilsonnal és Stewarttal semmiféle nézeteltérése nem volt.**

✦ JOHANNESBURG: A dél-afrikai Johannesburg egyik külvárosának házából kiköltözőben volt a tulajdonos, amikor több egymást követő éjszakán tolvajok ellopkodták 9 ajtaját, többek között a kaput is. A tulajdonos megpróbálta házőrző kutyákkal védekezni, mire az élelmes tolvajok azt is ellopták.

✦ **PRÁGA: A Prágában aláírt megállapodás értelmében Csehszlovákia a soronkövetkező nyolc évben komplett traktoralkatrészeket szállít Iraknak és segítséget nyújt összeszerelő műhelyek építéséhez.**

✦ *CLEVELAND: Robert Krupansky amerikai államügyész pénteken bejelentette, hogy szövetségi nagyesküdtszék fogja kivizsgálni Yablonski bányász szakszervezeti funkcionárius, valamint felesége és leánya meggyilkolásának körülményeit. Az esküdtszék kedden ül össze és valószínűleg több napig tartó kihallgatásokat folytat a gyilkosság rugóinak, szakszervezeti és politikai vonatkozásainak felderítése céljából.*

✦ **WASHINGTON: Az amerikai szenátus pénteken egyetlen ellenszavazattal elfogadott egy törvényjavaslatot, amely a szervezett bűnözés megfékezésére irányul. A kormány támogatását is élvező törvényjavaslat a szövetségi hatóságok intézkedése alá vonna olyan bűncselekményeket, amelyek eddig az államok joghatóságába tartoztak és a hosszadalmas kiadatási eljárások lassították az ügymenetet. Másrészt a törvényjavaslat igyekszik meggátolni, hogy a maffiához hasonló gengszter-szervezetek befurakodjanak a törvényes vállalkozásokba. A visszaeső bűnösöket és a szervezett bűnbandák vezetőit e törvény alapján 30 évi szabadságvesztéssel is sújthatnák.**

✦ BUDAPEST: A KGST közlekedési állandó bizottságának varsói üléséről dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter vezetésével szombaton délben hazaérkezett a magyar küldöttség.

✦ **KÖLN: A Német Szövetségi Köztársaság autógyártó ipara 1969-ben 3,6 millió járművet adott el, 500 ezerrel többet, mint 1968-ban. A tavaly készült járművek 57 százaléka kivitelre került.**

✦ *WASHINGTON: Mike Mansfield, a demokrata párt szenátusi csoportjának vezetője pénteken a szenátusban mondott felszólalásában ismét síkraszállt a Nyugat-Európában állomásozó amerikai csapatok számának csökkentése mellett. Tőle származik az a szenátus elé terjesztett határozati javaslat is, amely követeli az Egyesült Államok kormányától „az Európában állomásozó amerikai fegyveres erők számának jelentős csökkentését".*

✦ **LONDON: Az angol királynő jóváhagyta Edmund Leopold De Rothschildnak a Bank of England kormányzójává történt kinevezését. Az angol kormány közleménye szerint az új kormányzó hivatali ideje 1971 februárjában lejár. Edmund Leopold De Rothschild az elhunyt lord Carron utóda lesz.**

Egyiptomi rajtaütés

Az izraeliek kiürítették Seduant

A kairói rádió szombaton megszakította rendes adását és a következő katonai közleményt sugározta:

„1970. január 23-án, pénteken éjféltájban az egyiptomi légierő támadást intézett az El-Aris város mellett létesített izraeli katonai létesítmények ellen, a Szuezi-csatornától 160 kilométerre, a Sinai-félsziget belsejében. Repülőgépeink a lehető legnagyobb pontossággal érték el célpontjukat és meglepetésszerűen közvetlen csapásokat mértek az izraeli katonai állásokra. Az izraeli vadászgépek beavatkozása ellenére az akcióban résztvett katonai repülőgépek visszatértek támaszpontjukra".

Az egyiptomi légitámadás hírét Tel Avivban is megerősítették, de részleteket nem közöltek.

Egyiptomi győzelemmel végződött a Szuezi-csatorna bejáratát ellenőrző Seduan-sziget birtoklásáért vívott harminchat órás csata.

Kairói szóvivő péntek éjszaka hivatalosan közölte, hogy az izraeli csapatoknak számbeli fölényük és a Tel Avivból küldött megerősítések ellenére nem sikerült ellenőrzésük alá vonni a stratégiai fontosságú szigetet. Az izraeli csapatok péntek délután kiürítették a szigetet. A harcokban az ellenség 55 főnyi veszteséget szenvedett. A szóvivő szerint az egyiptomiak vesztesége 50 halott és sebesült.

Közben a Tel Avivból érkező jelentések arról számoltak be, hogy az izraeli kommandók pénteken este visszaérkeztek Izraelbe. Az agresszorokat Haim Bar Lev, a hadsereg vezérkari főnöke „győztesként" üdvözölte és megdicsérte őket, amiért akcióikkal „feltárták Egyiptom sebezhetőségét".

Robbanás Eilatban

Izrael vörös-tengeri kikötőjében, Eilatban, szombaton délután a levegőbe repült egy lőszerrel megrakott tehergépkocsi. Az első gyorshírek úgy szólnak, hogy a robbanásnak 17 halálos áldozata van, és több mint 30 embert szállítottak kórházba. A sebesültek állapotáról még nincs értesülés. Az izraeli hadsereg szóvivője szerint a robbanás „minden bizonnyal véletlen baleset következménye".

Ünnepségek az auschwitzi haláltábor felszabadításának 25. évfordulóján

Koszorúzás a halálfalnál és a szovjet hősök sírjánál

Auschwitzban szombaton megkezdődtek a volt hitlerista haláltábor felszabadításának 25. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségek. A különböző európai országokból érkezett küldöttségek, s a lengyel állami és társadalmi szervek képviselői koszorút helyeztek el a brzezinieci emlékművön, a halálfalnál és az Auschwitz felszabadításáért vívott harcokban elesett szovjet hősök sírján.

Az auschwitzi haláltábort 1945. január 27-én szabadították fel a szovjet csapatok. A foglyok közül mindössze hétezret találtak életben. 1940—1945 között mintegy ötezer SS-pribék, összesen közel négy és félmillió embert gyilkolt meg a táborban. A lengyel sajtó az évforduló alkalmából emlékeztet arra, hogy a háborús bűnösök közül eddig csak hatszázat állítottak bíróság elé; a többiek különböző okokból elkerülték a felelősségre vonást.

Tüntetések Indonéziában

Djakarta:

Szombaton katonai járőrök cirkáltak Djakarta utcáin, és a fővárosba olyan sajtójelentések érkeztek, hogy az üzemanyagok árának erős emelése miatt terjednek a tüntetések az ország más részeiben is.

Szombaton reggel külön védőőrizetet kapott az állami tulajdonban lévő Pertamina olajtársaság irodája, amely az egyik fő célpontja volt a több mint egy hete tartó diáktüntetéseknek. A főiskolások a benzin árának 50 százalékos, a parafin árának pedig 100 százalékos emelése miatt — ami láncreakciószerű áremelkedéseket okozott más fontos árucikkeknél — korrupcióval vádolják a Pertaminát és a kormányt.

Lapjelentések szerint tüntetésekre került sor a fővároson kívül Jogjakartában, Bandungban és a szumátrai Medanban, ahol hat diákot tartóztattak le tüntetés szervezésének vádjával.

Pénteken a fővárosban páncélosok által támogatott katonák oszlattak szét egy tömeggyűlést. Katonai különítmények vontak kordont iskolák köré is.

1 HÉT a világpolitikában

- **A két német állam viszonya**
- **Eszkaláció és aknamunka a Közel-Keleten**
- **Nyugalom Nigériában**

Amióta Bonnban beiktatták a kiskoalíciós kormányt, és Brandt szociáldemokrata kancellár programbeszédében a sok év óta számonkért politikai realizmus kezdeti jeleit tanúsította, fokozott figyelem irányul a két német államra, lévén a köztük lévő viszony, pontosabban Nyugat-Németországnak a népi német államhoz való viszonya a perdöntő mind a bonni politika értékelésében, mind — szélesebb értelemben — az európai biztonság szemszögéből. Közismert, hogy az NDK decemberben a két állam közti, nemzetközi jogi viszonyt létesítő szerződéstervezetet terjesztett Bonn elé, s ezt a teljes jogú elismerést a múlt héten Brandt parlamenti beszédében elutasította. Ezért várta az egész nemzetközi közvélemény oly fokozott érdeklődéssel Walter Ulbricht hétfői sajtóértekezletét. Érdemes emlékeztetni arra, hogy éppen az NDK volt az, amely évek óta szorgalmazta a két német állam közti tárgyalásokat — persze nem önmagukért a tárgyalásokért! Az NDK jelen esetben is határozottan síkraszáll azoknak a követeléseknek a teljesítéséért, amelyek teljesítését Berlinben joggal nevezik minimális követelésnek: hiszen a két német állam normális kapcsolatainak kialakítását célozzák. Hogy Brandt maga miként fogadta Walter Ulbricht politikai bírálatát, nem tudjuk. Tény, hogy csütörtökön elküldte levelét Willi Stophnak, az NDK miniszterelnökének, kijelölve mindjárt Bonn tárgyalóemberét. Brandt válasza azonban semmiféle konkrétumot nem tartalmazott az NDK szerződéstervezetére vonatkozóan.

Már régen nem lehet nyomon követni valamennyi közel-keleti harci eseményt, aminthogy aligha lehet tűzszünetnek nevezni a folytonos csatározásokkal tarkított, és hétről hétre feszültebb közel-keleti helyzetet. Ezúttal izraeli gyalogsági támadásra, s ezt követően heves harcokra került sor a jordán frontszakaszon, két jordániai falunál. Majd heves csata bontakozott ki egy vörös-tengeri, tehát a Szuezi-csatorna déli bejáratánál lévő sziget birtoklásáért, pénteken pedig Kairó közelében hajtott végre Tel-Aviv légiereje „lélektaninak" szánt akciót; az ellenakciók azonban soha sem késnek az utóbbi hónapokban, és a nyugati lapok egybehangzó értékelése szerint, Izraelt olyankor mind számottevőbb veszteségek érik.

A közel-keleti hírek a héten iraki puccskísérlet meghiúsításáról számoltak be, s arról, hogy a Baath-párti kormányzat keményen megtorolta az összeesküvési akciót. Bagdadban a nyugati és iráni szálakat is felemlítették, miáltal kiéleződött az olajtermelésben régóta rivális két ország viszonya.

Mennyivel örvendetesebb viszont, hogy több év után akként szólhatunk Nigériáról, mint a megvalósuló béke országáról. Természetesen temérdek gondot halmozott fel a testvérháború, s változatlanul egységbontásra, bomlasztásra törekszenek bizonyos imperialista erők, azonban mind U Thant, mind az Afrikai Egységszervezet főtitkára optimistán nyilatkozott nigériai tapasztalatairól, utaltak arra, hogy semmi jele az ibo törzs elleni atrocitásoknak, amelyektől „annyira félt" a nyugati sajtó.

Üzenet Vietnamból (2.)

Kő és antracit

Haiphongtól északnak tartva, rövidesen a hegyek közé érünk, a kanyargó út előtt hirtelen nyílnak ki a hegyek; ránkvillan a tenger békés-kék vize. A sziklaszirtek, mintha tudomást sem vennének erről, továbbra is ritmikusan emelkednek ki a tájból, immár a Halong-i öböl vizéből. Csodálatos látvány köszönt itt ránk: a Leszálló Sárkány öblében a Csodák Barlangja és más nevezetességek. Vidéki utam előtt többen is emlegették, hogy ki ne feledjem programomból Bedalont. Nos, „Bedalon"-t hiába kerestem. Aztán kiderült, hogy ez nem más, mint a Halong-i öböl franciás elnevezése: Baie d'Halong.

Mondják, ez a világ egyik legcsodálatosabb tengerpartja — s én el is hiszem, mert ha a többi csodás partot nem is ismerem, itt, ahol a nyílt tenger tulajdonképpen csak húsz kilométernyire kezdődik, ahol hívogatóan integetnek a meredeken felmagasodó, zöld-szőszös, hegynyi sziklák — mesebelivé változik a táj. Akik itt élnek, a halászszövetkezet tagjai, persze a természet más ajándékait keresik pillangószárnyú vitorláshajócskáikkal.

A Hongai szakaszon gémnyakú daruk rakják uszályokba a szenet. Innen indulnak a sínek is a bányák felé. Itt-ott elkanyarodunk a tengertől, hogy aztán Cam Pha-nál ismét rácsodálkozhassunk a szirtekre. A természet szépsége itt sem feledtetheti azonban, hogy a hegyek gyomra nagy értékeket, igazi kincseket rejt. Ezek felmérése, feltérképezése még korántsem fejeződött be. A Deo Nai külszíni antracitbánya látványa pedig tényleg versenyre kelhet a Halong-i sziklákkal.

A hegytetőre kapaszkodván, a szerpentinről állandóan szinte karnyújtásnyira látjuk a bányásztelepülést, a mólót, a tengert. Másfelől valósággal kitűremkednek a hegyoldalból a szabályosan sorakozó, vastag szénerek. Fent sem szűnünk meg csodálkozni. Itt valóban érzékelhe ő az ezer méter tengerszint feletti magasság — kőhajításnyira, mélyen lent, párásan lélegzik a tengeröböl vize. A külszíni fejtés monumentális méretei között pedig hangyaként birkóznak a heggyel a bányászok. Hatalmas teherautók, a óriási szovjet exkavátorok engedelmeskednek az embernek: így fogy a hegytető.

A franciák egykor rablógazdálkodást folytattak itt. Csak a szénérre álltak rá, meddőhordással nem bajlódtak. Deo Nai — s nyilván a környék más kilenc bányaüzeme is — csak úgy mutatja meg igazi kincseit, ha tervszerűen, szervezetten termelik ki a szenet. Fantasztikus mennyiségű készlet rejtőzik itt, s a ragyogóan fényes antracit nyolcezer kalóriás.

Nem volt könnyű a bányászok munkája az amerikai légitámadások négy esztendeje alatt; nem könnyű most sem. Mint elmondták, a meddőkőzet keménysége például a korábbihoz képest három-négyszeresére nőtt. Nem kevés probléma forrása aztán maga a klíma, a trópusi éghajlat. A nagy esőzések idején a robbantás sokszor nehézségekbe ütközik, a berendezést, a gépeket is kilúgozza az idő. Sokszor alkatrészhiány miatt állnak le egy-egy géppel. Ezért is építettek az utóbbi években két üzemet az alkatrész-ellátásra. Mindez persze inkább csak ízelítő a Deo Nai, a Thong Nhat, a Hongai és más bányaüzemek életéből.

— Sok szakemberre van még szükségünk — ezt is említette Nguyen Huy Tro elvtárs, a tartományi agit. prop. osztály vezetőhelyettese, a megyei újság főszerkesztőhelyettese. — Jelenleg körülbelül ezren folytatnak tanulmányokat a Szovjetunióban, Lengyelországban, Kínában, a Német Demokratikus Köztársaságban, néhányan már haza is tértek közülük.

To Tan Sang, a Deo Nai bánya igazgatója, aki a külszíni fejtésen kalauzolt bennünket, elmondta, hogy a nyolc órai munkaidőből sokszor csak öthat óra az effektív termelő tevékenység, részben az alkatrészhiány miatt, de a műszakváltás sem megy ma még elég gyorsan, szervezetten. Ezért is igyekeztek javítani mindenekelőtt a vezetési módszereken:

— A vezetés színvonalnövelése szerveze tebbé tette a munkát. a bányarész vezetőségének egy tagja mindig a munkahelyen tartózkodik, az igazgatóság egy tagja a műszakváltáskor jelenik meg a helyszínen, hogy konkrét tanácsokat és utasításokat adjon.

Jelentős kedvezményekben, támogatásban részesülnek a vietnami bányászok. A havi 26 kilogramm rizs már önmagában jóval több, mint a fejenkénti országos átlag, s ehhez tegyük hozzá azt is, hogy amíg még a vezetők is csak fele rizs, fele liszt arányban kapják meg fejadagjukat, a bányamunkások — kedvezményként — csak rizst kapnak. Több cukor, hús jut nekik, ellátásuk folyamatos, s bérük is több az átlagos munkáskeresetnél: a külszíni munkán kétszeres, a földalatti munkahelyen háromszoros ez az arány. Premizálással is ösztönzik a bányászokat, szociális helyzetük is kedvező. Cseréptetős házakba költöznek mind többen, háztájit kapnak, megfelelő orvosi ellátásban részesülnek.

— Abban, hogy idei részarányos termelési eredményünk 49 százalékkal magasabb, mint a tavalyi — tájékoztatott még az igazgató —, jelentős szerepe van a párt munkájának, s ezzel kapcsolatban a többi közt a demokratizmus fokozásának is.

(Elvittek például egy munkaértekezletre, ahol az általános tájékoztató után a brigádvezetők sorban elmondták eredményeiket, gondjaikat, s így szinte egymástól lesik el a jó módszereket.)

— A munkások természetesen nem a termelés általános műszaki-technikai kérdéseibe szólnak bele, de például fő gondunk az alkatrész-probléma megoldásában nagyon sokat segítettek már eddig is újításaikkal, s azzal is, hogy sok brigád vállalta: maga javítja gépeit.

A következő időszak tennivalóiról Tro elvtárs ezt mondta:

— Most a jövőre, a távlatokra gondolva alakítjuk ki a bányaüzemeket — nem a termelés gyors mennyiségi növelése az elsődleges célunk, hanem bányászatunk korszerű jövőjének megalapozása.

Ezt, úgy hiszem, a gazdasági élet általános jellemzőjének is tekinthetjük.

JENKEI JÁNOS

(Következik: AZ ORSZÁG SEBEI.)

A háttér — előtérben

Fiatalító injekciók az építőanyag-iparnak

A változás éveinek gondjai — Az építőanyag-gyártás baranyai „profil" lehetne — Mi épül 1970—71-ben?

Népgazdaságunk gyenge embere ma minden kétséget kizáróan az építőipar, e krónikus gyengeség mögött azonban az iparág saját gondjai mellett a legkülönbözőbb ágazatok hiányosságai is ott vannak. Divatos kifejezéssel élve: elégtelen az ipari háttér, azaz: a kivitelező vállalatok már évek óta képtelenek megszerezni a zavartalan munkához nélkülözhetetlen anyagi és technikai eszközöket. Az építőanyagipar nemcsak a kor színvonalához, de a kivitelezőipar napi igényeihez képest is elmaradott, amit csak súlyosbít az a tény, hogy az elmúlt esztendőben még a mennyiségi fejlődés üteme is lelassult.

Mélyponton?

Az építőanyag- és szerkezetgyártó iparban a termelés visszaesése már 1968-ban észlelhető volt. A csökkenés mértéke 3—3,5 százalékra tehető, de egyes iparágakban — például a cserép-, kavics- és betonelem-gyártás terén —, 10—18 százalékos csökkenés is előfordult. E meglepő adatok mögött tucatnyi tényező áll. Kezdjük az időjárással. A tavasz (tavaly, sőt tavaly előtt is), meglehetősen sokat váratott magára, s ez minden esetben súlyos károkat okoz egy olyan iparágban, mely szinte kizárólag a szabad ég alatt dolgozik. Az év első negyedének nehézségeit csak fokozta az a tény, hogy a kivitelező, illetve felhasználó vállalatok — éppen a jó időre várva —, csak cseppenként adták fel megrendeléseiket. A gondok azonban a nyár beköszöntével sem értek véget: a bérezési nehézségekből fakadó munkaerőhiány ebben az évben tetőzött. A gépek állapota tovább romlott, legalábbis a kisüzemekben. A kép — országos szinten —, mégsem ilyen egyértelműen negatív. Ellenkezőleg. Úgy tűnik, a tavalyi mélyvölgy egy minden eddiginél gyorsabb ütemű emelkedés kiindulópontja, 1969-ben ugyanis tucatnyi új gyár építését kezdték meg.

A változás évei — így lehetne építőanyagiparunk mostani időszakát jellemezni, a technikai—technológiai „őrségváltással" párhuzamosan ugyanis a termékek lecserélése is megkezdődött.

Baranya helye

Megyénk helyzetét vizsgálva: egyelőre még érvényes az a lassan már két évtizede hangoztatott megállapítás, mely szerint lehetőségeink sokkal nagyobbak a produktumoknál. Ásványi anyagokban (kő, homok, gipsz, márvány stb.) kevés megye olyan gazdag, mint Baranya, az építőanyagipari rangsorban mégsem állunk valami előkelő helyen. — A magyarázat: üzemeink, bányáink kicsik, korszerűtlenek.

Az ágazatra jellemző tünetek (munkaerőhiány, technikai elmaradottság, korszerűtlen termékösszetétel) Baranya üzemeire is jellemzőek, de jellemző a változás kora is: épül a BCM, s az idei tavasztól teljes üzemmel termel a görcsönyi téglagyár. Baranya egyébként — legalábbis a klasszikusnak mondható építőanyagok vonatkozásában —, önellátó. A megye kőbányái átlagosan 1,5 millió tonna zúzott, illetve terméskövet termelnek évente, melyből csak mintegy 310 ezer tonnát használnak fel a helyi építőipari szervezetek. Hasonló a téglagyárak helyi értékesítési aránya is: a 111 millióból 22 milliót építenek be Baranyában. Égetett mészből 69 ezer tonnát termelünk (26 ezer a felhasználás), cementből 82 ezer tonnát, melyből 50—55 ezer tonna körüli mennyiség kerül a „hazai" falakba.

Munkamegosztás

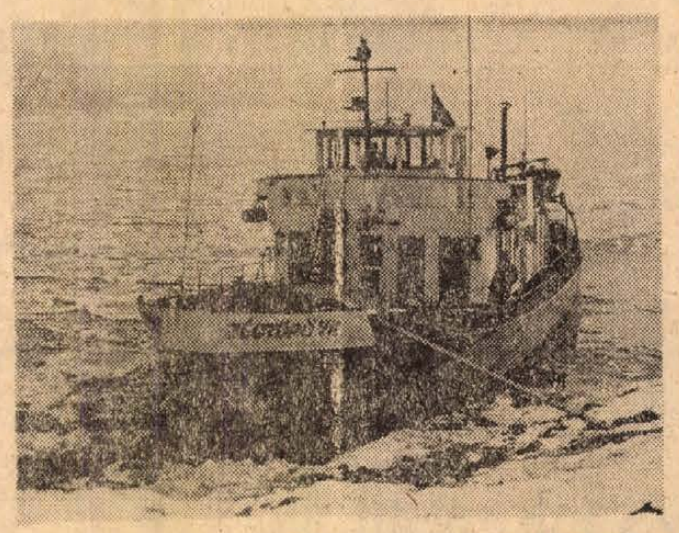
Az évi 48 millió téglát gyártó görcsönyi téglagyár és az 1972-ben már cementet adó BCM országos építőanyagipari központtá lépteti elő a megyét, e két nagyüzem méretei ugyanis már messze meghaladják a régió igényeit. De változás várható több más, fontos területen is. A Beton- és Vasbetonipari Művek — mely két évvel ezelőtt még a piac „közömbösségéről" panaszkodott —, nagy szériákban gyártja a mezőgazdasági célú vasbeton szerkezeteket, melyből pillanatnyilag elképzelhetetlen akkora mennyiség, amit az AGROTRÖSZT át ne venne. A Dél-Dunántúli Kőbánya Vállalat és a Beremendi Cementgyár kőbányája a terméklista bővítése mellett tovább építi kapcsolatait a szomszédos Jugoszláviával: a követ egy bizonyos távolságon túl gazdaságtalan szállítani, s ez a tény mind jobban kiiktatja az építési vállalatok vezetőinek gondolkodásából az országhatárt. A jelek szerint legnehezebb helyzetben idén is a Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat lesz: kapacitását (kő, égetett mész, homok), kistételű, ad hoc megrendelésekkel kénytelen lekötni, a legjobb „falatokat" ugyanis — magától értetődően —, elviszik előle a nagyhalak. A vállalat kizárólag a helyi, kisépítők igényeire épít, illetve amolyan biztonsági szelep féle funkciót tölt be: ha a minisztériumi nagyipar kapacitása elégtelennek bizonyul, e viszonylag nagyszámú kisüzem képezi a front második vonalát.

Idei beruházások

Az építő- és építőanyagipar már hosszú idő óta a nemzeti jövedelem 10—11 százalékát produkálja, s ehhez az arányhoz képest érthetetlenül kicsi volt eddig (2—2,1 százalék) a beruházási összegekből való részesedése. A fordulópont a tavalyi év volt, s a IV. ötéves terv számait már egy új szemlélet jegyében határozták meg. A folyamatban lévő, valamint az 1970—75. közötti időszakra tervezett nagyberuházások összege 16 milliárd forint, ami 280 százalékkal több, mint az előző, hasonló nagyságú időszak beruházási összege volt. Az építőanyagipar ebből a hatalmas összegből 70 százalékkal részesedik.

A már többször említett BCM mellett Baranya vonzáskörzetében — Bátaszéken — kerül megvalósításra az ország egyik legnagyobb cserépgyára (300 millióért), s szó van — a régi Beremendi Cementgyárban, egy országos jelentőségű mészégető központ kialakításáról is. Az ÉVM azt jósolja: 1973-ra helyreáll az építőipari kereslet és kínálat egyensúlya, amiben jelentős szerepe lesz a selypi eternitcső-gyárnak, a szentendrei mozaikgyárnak, a hódmezővásárhelyi csempegyárnak és annak az újabb salgótarjáni üveggyárnak, melynek kivitelezését ugyancsak ebben az évben kezdik meg. 1970-ben összesen kilenc, 1971-ben pedig 20 nagy építőipari, illetve építőanyagipari jellegű beruházás indul az országban, s ez a kissé megkésett, de kétségtelenül impozáns fejlesztési program most már nemcsak az építési idők lerövidülését, de az árak jelentős csökkenését is ígéri.

Békés Sándor



Ismét zajlik a Duna. A Mohácson tartózkodó Jégtörő VII. néhány napja kezdte meg őrszolgálatát a Duna mohácsi szakaszán, ha esetleg a jégtáblák összetorlódnának a Jégtörő VII. nyomban munkához lát.

Szokolai felv.

Munkalehetőség, csökkent munkaképességűeknek

Új üzemet épít a Háziipari Szövetkezet

A csökkent munkaképességűek és a szociális szempontból segítségre szorulók foglalkoztatásának évek óta vajúdó problémájára keresett megoldást Pécs város Tanácsának végrehajtó bizottsága, és kapott segítséget a Háziipari Szövetkezettől.

Dr. Kőszegi János, elnök tájékoztatása szerint, Pécs város Tanácsától 2 400 000 forintot, az OKISZ kölcsönös támogatási alapjából 2,5 millió forintot kaptak építkezésre és termelőberendezés beszerzésére. A szövetkezet pedig saját fejlesztési alapjából évente ötszázezer forintot biztosít az új üzem építésére, ahol elsősorban csökkent munkaképességűeket foglalkoztatnak.

Az új telephely kijelölése megtörtént. A pavilonszerű épületek a Diósi úton, az autószerviz és a posta hálózatépítő üzeme mellett helyezkednek majd el. Itt építik fel a mechanikai szövőüzemet a népművészeti bútorszövetek készítésére, a műanyag fröccsöntőt praktikus tárgyak előállítására és a fonodát. E három üzemben félszáz üzemi munkást és száznál több bedolgozót foglalkoztatnak. A mostani telephelyük teljes kapacitása mellett.

A négymillió forint értékű építési program tervét a Baranya megyei Beruházási Vállalat készíti. A kivitelezést a kapacitás hiányában csak 1971-ben kezdhetik. Előregyártott elemekből akkor állíthatják fel a pavilonszerű műhelyeket. A termelés lényegében 1972-ben kezdődhet.

A hároméves program során a Háziipari Szövetkezet a csökkent munkaképességűek és a rászorulók részére lépcsőzetesen biztosít munkalehetőséget. Ez évben kilencven, jövő évben száztíz, 1972-ben száz bedolgozót foglalkoztat.

Kétszáz új teherautó az erdőgazdaságokban

Javuló tüzifaellátás

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium a nehéz helyzetben rendkívüli intézkedést tett: az erdőgazdaságok járműparkját —, amely havonta hozzávetőleg 80 000 tonna tűzifa szállítására alkalmas — kétszáz teherautóval egészítették ki. A járművek szinte megállás nélkül fuvarozzák az erdőkben tárolt mintegy 220 000 tonnányi fát, amelyet a méternyi magas hótorlaszok miatt heteken át szinte meg sem tudtak közelíteni.

A hónap végére további nagyobb mértékű javulás várható a tűzifa-ellátásban.

Mérnökportré

A gamma-gamma módszer a „kimkit"-en

NAGYAPJA Sieron Emil, francia vándornyomdász. Még a monarchiabeli időkben érkezett. Megnősült, gyerekei születtek. Közben kitört az első világháború és ittragadt. Internálták, később eltünt. Unokája Szirom Hugó geofizikus. 1957 óta, azóta, hogy elvégezte jeles eredménnyel az egyetemet, a Mecseki Ércbányászati Vállalat központjában csoportvezető mérnök. Az ötödik emeleten, ott, ahol a „G"-betűs osztályok találhatók. A geofizika, a geodézia, a geológia és a gépészet.

A „kimkit"-en, azaz a Kiváló ifjú mérnök, technikus (és közgazdász) cím elnyeréséért indított mozgalomban a megyei versenyben szakterületén második díjat nyert, s egyben bejutott az országos döntőbe. Már negyedszer pályázott, s valahányszor elnyerte vállalatánál a Kiváló ifjú mérnök címet. Tavaly bejutott a megyei döntőbe. Az idei alighanem utolsó ilyen pályázata. Harmincnégy éves; a korhatár a „kimkit"-en 35 év.

Megpróbálom valahogy előadni, saját szavaimmal Szirom Hugó dolgozatának témáját. A cím a laikusoknak felettébb ijesztő: Eljárás és berendezés anyagok, főleg kőzetek sűrűségének és a sűrűséggel korreláló paramétereinek meghatározása. De azért ne ijedjünk meg. Ha szenet vagy ércet kutatunk, a vágathajtás rendkívül drága, de a fúrás is igen költséges. Vagy beletalálnak vagy nem. És szegényes a föld mélyéről nyert információ. A gamma-gamma módszer lényege az, hogy a fúrás mellett mesterséges úton besugározzák a föld mélyén rejtőző kőzetet, és a kőzetről visszaverődő sugárzást mérik. Tehát gamma megy, gamma jön. Másképp veri vissza a sugarat a szén, az agyag vagy az ércek. Ez a módszer egyébként már évtizedek óta ismert. A feladat az volt, hogy ugyanezt a módszert lent a föld mélyén, a bányában készített fúrásoknál is alkalmazhassák. Vagy dr. Szabó János kandidátus, Szirom Hugó főnöke szavaival élve: le kell vinni a geofizikát a bányába!

A BÁNYÁBAN sanyarú a helyzetük a geofizikusoknak. A rendkívüli veszélyes sugárzó izotópot olyan védőburokkal kell ellátni, amit csak egy teherautó szállíthat. Ezzel nem lehet a föld alatti vágatban közlekedni. Ha viszont az izotóp sugárzása gyengébb, tehát viszonylag kicsi edényben elfér, ugyanakkor a visszaverődő sugarat felfogó műszerek érzékenységét megnövelik, pontos információkat kapnak a kérdéses kőzetről. Meg tudják pontosan mondani, hogy például a rézérc hány százalék rezet tartalmaz. Nos, ezt a problémát oldotta meg az Ércbányászati Vállalat három tudós mérnöke, dr. Szabó János kandidátus, Somlyay Zoltán és Szirom Hugó.

— A téma már régóta foglalkoztatja a kollégákat. De sokan abbahagyták, kecsegtetőbb témáért. Persze a „zsákutcákat" szakmai féltés, irigység nélkül készségesen átadták. Csak dr. Szabó nem tágított. Valaminek ki kell jönni belőle, mondta, és nem hagyta abba. A legnagyobb érdem az övé. De sokan adtak apró ötleteket, s a műszerekben benne van a technikusok esze, bravúrja. Én 1965-ben már akkor szálltam be, amikor már ment a bicikli. Hogy mi az érdemem? Talán az, hogy én szorgalmaztam, hogy a módszert el kell terjeszteni a népgazdaság különböző területein, nemcsak az ércbányászatban. Az egész a Találmányi Hivatalnál is bent van — mondta Szirom Hugó.

A FENTI MÓDSZERREL kutattak már Pécsett szenet, Gyöngyösoroszban ólmot és cinket. Recsken rezet. De a téma még nem befejezett, a módszert ki kell terjeszteni a vas, a bauxit és a mangán kutatására is.

— A KISZ-szervezet ösztökélt a vállalatnál, hogy adjuk be a dolgozatot. Nagyon komolyan veszik a mozgalmat — magyarázta Szirom. De én magánéletére, hobbijára szeretném terelni a szót Kissé flegmatikusan válaszolt.

— Van egy cimborám, dolgozott már a Déli-sarkon is. Én nem akarok az Egyenlítőre, vagy a Holdba menni. Itt szeretek dolgozni. Ez kicsit ellentmondásban van azzal, hogy viszont szeretek utazni. Voltunk Jugoszláviában, az NDK-ban, Csehszlovákiában, Olaszországban. Az idén a Szovjetunióba szeretnénk menni. Szóval nem az vagyok, aki víkendházra gyűjt.



— Család?

— Feleségem, tizenkét éves fiam.

— A fia is geofizikus lesz?

— Most cipésznek készül. Azt mondja, nem megy olyan helyre, ahol sokan vannak

Bár ki tudja? Lehet, hogy elgondolkodik apja sikerén. Vagy azon az emlékérmen, melyet a napokban vett át Budapesten, a geofizikusok egyesületi ülésén. De az is lehet, hogy nem. A fiú még ráér szakmát választani.

Miklósvári Zoltán

Harminckétezer szavazat!

A „Röpülj páva..." Pécsváradon megrendezett elődöntője után befutott szavazatok megoszlásáról már hozzávetőleges adatok állnak a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának rendelkezésére. Összesen mintegy 32 ezer szavazat futott be, közülük legtöbben, 17 ezren Duga Ilonára, hozzávetőlegesen nyolcezren Kaszás Ágnesre és kb. hétezren Szabó Annára adták szavazatukat.

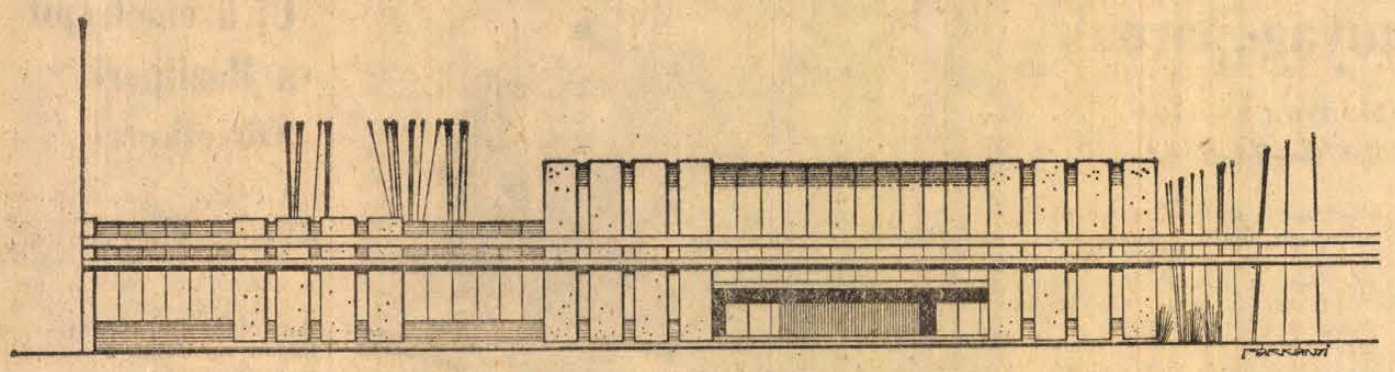
Férfi munkaerőt
RAKTÁRI ANYAGKIADÓNAK
FELVESZÜNK
Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat
Pécs, Rákóczi út 56.
Jelentkezés: anyagosztályon

Pécsi Sütőipari Vállalat szakmunkástanulókat szerződtet.

Jelentkezhetnek mindazok,
akik a 14. életévüket még nem töltötték be.
Általános iskola VIII. osztályát eredményesen elvégezték, illetve elvégzik

Jelentkezés:
Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám alatt,
a munkaügyi előadónál

Tizenkétmillió forintos beruházás a városközpontban:



Két év múlva megépül az Ifjúság Háza

Háromszázhúsz férőhelyes nagyterem
Szakköri helyiségek, könyvtár

Az épületnek Máthé András építészmérnök a „szülőatyja". Elképzelései már a pauszpapíron rögzültek — bár, hozzá kell tenni, hogy az elképzelések eredetileg szebbek voltak. De hát a tervezésnek mindig a lehetőségekhez kell igazodniok, és nem fordítva. Így — nyilván egyéb fontos beruházások miatt — a legelső változat, amely szerint a pécsi Ifjúsági Ház építése huszonnyolcmillió forintba került volna, kétszer is módosult, de a mostani már véglegesnek mondható.

Régi és égető problémát oldanak meg ezzel a létesítménnyel a város vezetői. Pécsett kifejezetten ifjúsági jelleggel csak a Szabó István úttörőház működik, amely kényelmes otthont ad az úttörőknek — de a középiskolás, szakmunkástanuló és ifjúmunkás korosztály számára már bizony kicsinek bizonyul. Ez a ház lesz hivatott a pécsi fiatalságnak szórakozását és klubéletét, szakköri tevékenységét biztosítani.

Az épület a kialakítandó városközpont I/B ütemében épül meg, a jelenlegi központi TÜZÉP-telep helyén. Bejárati homlokzata kelet felé néz majd, ott most autójavító és asztalosüzem van. Ezek helyén szép teret képeznek ki, a házat innen lehet megközelíteni.

A kétszintes házban, amely a fiatalok otthona lesz, a belépés után a nagy, központi előcsarnokot találjuk, két oldalt az egész házat ellátó ruhatárral. Innen léphetünk majd be a háromszázhúsz főt befogadó nagyterembe, amely alkalmas lesz színházi és mozielőadásokra, összejövetelekre, táncok megrendezésére. Az oldalszárnyon megtalálhatjuk a színházhoz tartozó kiszolgáló helyiségeket: öltözőket, zuhanyozót, díszlettárt. Az előcsarnok másik szárnyán képezik ki a klubhelyiséget, amely közös összejövetelekre, televíziónézésre alkalmas, itt lesz a játékterem és a büfé is. Az egész földszinti traktus a fiatalok szórakoztatását szolgálja majd. Komolyabb foglalkozást, művelődést szolgáló helyiségek a következő szinten lesznek. Ide költöznek majd a szakköri — fotó, képzőművészeti, népművészeti, modellező és egyéb — foglalkozások, és a könyvtár.

Az előcsarnok bejárattal szemközti falát — és ez a tervezés előrelátása — úgy képezték ki, hogy alkalmas legyen nagyméretű képzőművészeti alkotások elhelyezésére. A tervezők elsősorban a fiatal pécsi képzőművészek alkotásaira gondolnak.

Már csak néhány kérdés vár tisztázásra: a szép terv kivitelezője a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat lesz. Ha időben tudnak kapacitást biztosítani, ha a TÜZÉP-telep időben kiköltözik új telephelyére, akkor az Ifjúság Háza minden bizonnyal időben elkészül.

Határidő: 1970. február 10.

A „Barátság" elnevezésű nemzetközi gyermekrajz kiállításra készülő pályamunkák beküldési határideje 1970. február 10. A pályamunkák közül, melyeket a pécsi Úttörő Házba kell eljuttatni, elsőként a Gépipari Technikum anyaga érkezett meg. A szervezők mintegy 250—300 alkotásra számítanak. A beérkezett anyagokból február 15-én nyilvános kiállítás nyílik, melyen a zsüri kiválasztja azt a harminc alkotást, amelyeket március 15-ig elküldenek Kievbe a nemzetközi gyermekrajz kiállításra.

Vérengző látogatók

„Vérengző látogatók" hatoltak be a napokban a hangonyi tsz juhhodályába. A tanyán elkülönítve álló juhhodályt öt jól megtermett vadmacska támadta meg. — A szellőzőnyílásokon hatoltak be, s rövid idő leforgása alatt huszonöt juhot öltek meg, téptek széjjel. Mire a riadalomra a juhászok vasvillával és fütykösökkel felfegyverkezve behatoltak a karámba, már csak a vérengző rablók tovasuhanó árnyait látták.

A környékbeli vadásztársaság tagjai a következő napokban hajtóvadászatot rendeznek, hogy puskavégre kapják a vérengző vadmacskákat.

Megkezdték a szőlő metszését

A még hófedte Tokaj-hegyaljai domboldalakon megkezdték a szőlők metszését. A jövő évi jótermést előkészítő munkát rügyvizsgálatok előzték meg. Mint ennek alapján megállapították, a tél eddig még a fagyzugos helyeken sem tett kárt a tőkékben.

Nyirfakéregtől az automata központig

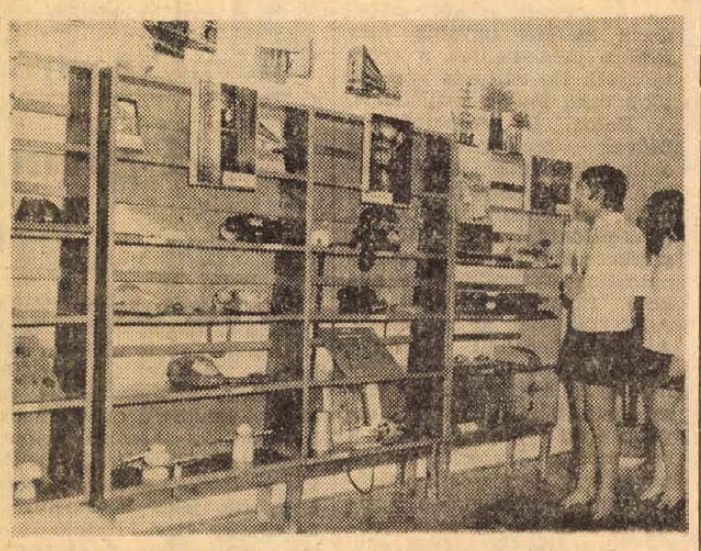
Esküt tettek a jövendő postások

Az indián legény nem is gondolta, hogy így, ismeretlenül is halhatatlanná válik. Nyírfakéregre írta szerelmesének, merre kell mennie, hogy eltaláljon hozzá. A rajz fotokópiája látható a Komarov Gimnáziumban és Szakközépiskolában megnyílt postatörténeti kiállításon, ahol a posta jövendő szakemberei mosolyognak a ma már kezdetlegesnek tűnő, de akkor „életbevágóan" fontos híradáson. A kiállításon, amelyet *Bánfai László* postafőfelügyelő nyitott meg, ugyancsak megtekinthető a világ első levelezőlapjának a fényképe.

Eredetiben kiállították azt a könyomatos tankönyvet, amelyet az 1900-as évek elején használtak a postai ismereteket elsajátító tanulók. A kiállítás, amelyet péntekig délután 2 és 5 óra között megtekinthetnek az érdeklődők, bemutatja a posta és a hírközlés fejlődését az ógörög fáklyás távjelzéstől az automata központokig.

A megnyitó ünnepség ugyanakkor csak kezdete volt a szombati gazdag eseménysorozatnak. Ezen a napon tették le a hivatali esküt az iskola postaforgalmi tagozatos I. osztályosai *Garamvölgyi Miklósnak*, a posta igazgatójának. A jövendő szakemberek a második félévtől kezdik meg a hivatali gyakorlatot, rájuk is vonatkoznak tehát azok a szigorú rendszabályok, amelyek a postai levéltitok, a postára bízott értékek megőrzését hivatottak biztosítani.

Az ünnepségen részt vettek a tanulók szülei is, köztük nagyon sokan vidékről érkeztek Pécsre erre az ünnepi alkalomra. Míg délelőtt a legifjabbak tulajdonképpen a hivatásukkal jegyezték el magukat, délután már a végzős szakközépiskolások búcsúünnepére került sor: ekkor tartották meg a IV.-esek szalagavatóját. Este iskolabállal zárult a komarovosok számára emlékezetes nap.



A postai berendezések és azok fejlődését bemutató kiállítás egy részlete a Komarov Szakközépiskolában, melyet szombaton délelőtt nyitottak meg.

Az első igazgatósági tanácsülés

Exportál, importál, segíti a gazdálkodást a BARANYATERMÉK

Egy kevésbé ismert, de hasznos társulás tartotta tegnap, alakulása óta, első igazgatósági tanácsülését Pécsett a Nádor szálló kistermében.

A BARANYATERMÉK — teljes nevén a Baranya megyei Termelőszövetkezetek Takarmánygazdálkodási Áruértékesítési és Beszerzési Közös Vállalkozás — tizennyolc termelőszövetkezet egyesülése, egyben zárszámadást is vegzett az elmúlt évi munkájáról és vázolta ezévi feladattervét is.

A BARANYATERMÉK, múlt évi első nagy vállalkozása a jugoszláv hibrid vetőmag kukorica behozatala volt. Takarmánygabonából 80 000 mázsát forgalmazott. A bogádmindszenti állami gazdasággal együtt 1500 kataszteri holdon hajdinamagot termeltek s ebből 6300 mázsát Jugoszláviába exportáltak, a pogányi termelőszövetkezetből 20 000 tő rózsát, a baksai tsz-ből és a bogádmindszenti állami gazdaságtól 20 000 tyúkot szállítottak szintén Jugoszláviába.

Az 1969. évi forgalmazásuk összege meghaladja a 100 millió forintot, nyereségük közel 630 ezer forint.

Közreműködik a vetőmagbeszerzésben, a zöldség, gyümölcs forgalmazásban és a termelőszövetkezetek erő- és munkagépeinek vásárlásában a KONSUMEX-en keresztül. Több milliós nagyságrendű pénzösszegért rózsatöveket, hús-hibrid tyúkokat, kölest, hajdinát, lucernalisztet és naposcsibét szállít Jugoszláviába, onnan élelmiszert, élvezeti cikkeket, vetőmagot és gépeket szándékozik behozni a kishatárforgalom keretében a helyi igények kielégítésére.

Tizennégy pár arany- és ezüstlakodalma Hidason

Ahogy *Major Mátyás* kultúrigazgató mondja, hagyománnyá szeretnék nemesíteni Hidason azt, amit tavaly kezdtek el, s idén olyan szépen folytattak. Közösen rendezik meg arany- és ezüstlakodalmukat azoknak a pároknak, akik ebben az évben ünneplik házasságkötésük 50., illetve 25. évfordulóját. Az ideinek — persze, ami az ezüstlakodalmasokat illeti — történelmi érdekessége is van, hiszen az emlékezetes 1945-ös esztendőben, hazánk felszabadulásának évében köttettek ezek a házasságok.

— *Bizony, nehéz volt az az esztendő* — emlékezik vissza *László Istvánné*, aki annakidején tizenhat éves fejjel vágott bele a házasságba. — *Augusztusban ismerkedtünk meg Pistával, akkor jött haza fogságból, októberben pedig megesküdtünk.*

— Nem bánta meg?

— *Egy pillanatra sem.* — *Gyönyörű volt az eddigi életünk.* — Szeretettel néz lányára és vejére, aztán katonafiára gondol, aki ezen a szép ünnepen most nem lehet velük, s a fiatal nagymama rajongással vonja közelebb magához három éves kis unokáját. Utána a párjához húzódik, kezük összefonódik, s úgy néznek egymásra, mint ahogy azon a huszonötév előtti nyáron nézhették egymást...

A jubilánsokat *dr. Berlák József* vb-titkár anyakönyvvezetői díszben vezette be a kultúrház nagytermébe az ünneplő sokaság körébe. *Lovász Gergely* és felesége volt az első pár, aki elfoglalta helyét. Ők az ötvenediket ünnepelték ezen a szép téli délutánon. Milyen is volt ez a fél évszázad? Lovász bácsi csendesen mondja:

— *Voltak göröngyök, de ezek az utóbbi évek, már amióta a demokrácia van, szépek voltak...*

Lovász néni is tizenhat évesen kezdte, s egy évre rá már megszületett az első gyermek. És az elsőt még tizenegy követte. Hét él már csak belőlük és tíz unoka teszi széppé kettejük öregkorát. Azt hiszem, valamennyi ott lehetett az ünnepségen, hiszen annyian vették körül őket sok és nagy szeretettel. És mit is mondhatnának most az okvetetlenkedő kérdésre: milyen volt eddig az életük? Csak a szép emlékek maradtak meg bennük is. És az élet?... *Nem volt mindig könnyű, de hát így volt szép.* Az ő tekintetük is elhomályosult egy pillanatra, amikor a vb-titkár ezt mondta ünnepi beszédében:

— *Talán akadtak a közösen megtett úton fájdalmas szakaszok. A jó és a rossz elmúlt, de emlékük megmaradt és csodálatos módon a jó él erősebben...*

H. L.



Az ünnepeltek között az első sorban foglaltak helyet az aranylakodalmas Lovászék.

Székely Dezső:

Táncol a hó

Ködbel megrakott tornyos esték,
világjáró téli hajók,
ti hozzátok, mint drága selymet,
földünkre a hótakarót;

a tülevelű erdei csönd
vasárnapi fenyőszagát;
a reményt, mire leborulnak
árvák, özvegy édesanyák;

a jég ábrándos rézkarcait:
pálmát, alvó ezüst mesét,
s a némaságra ítélt fáknak
zuzmarát, a tél ékszerét...

De jó ilyenkor hazatérni
hófuvásos mély utakon,
hol a cserjésben kopott gyásszal
gubbaszt a szárnyas unalom.

De jó ilyenkor fázós ujjal
kopogtatni egy ablakot;
s hogy szivenüt a fösvény válasz:
„Férjhezment!" Vagy: „Elutazott!"

S jönnek a lomha, ködös esték,
éjbevesző téli hajók...
Táncol a hó és betyár szél fuj
emlékednek takarodót.

KITEKINTÉS

Kulturális mozgalom Lengyelországban

A KULTURÁLIS MOZGALOM Lengyelországban csakúgy, mint a többi szocialista országokban nagy tömegsikert ért el.

A kulturális mozgalmat mi úgy értelmezzük, hogy az emberek nem csak részesülnek a kultúra áldásaiban, hanem maguk is tevékeny részesei annak kialakításában.

A lengyel kulturális politika arra a tételre támaszkodva alakítja a társadalom művelődését, hogy abban az egész nép tevékenyen vegye ki a részét, hogy önmaga is segítse elő felemelkedését. Attól függetlenül, hogy a színház, a televízió, a rádió és a többi tömegkommunikációs eszköznek meghatározó szerepet tulajdonítunk, nem feledkezünk meg arról, hogy a kulturális mozgalom az egész nép öntevékeny mozgalma. Ennek egyik kifejezési formája a népi kulturális szövetségek területi tevékenysége, amelyben a különböző kulturális érdeklődésű emberek lelkesen foglalkoznak területük kulturális életének alakításával. Különösen aktívan tevékenykednek a fiatal értelmiségiek a kisvárosokban és a falvakban.

A legaktívabbak közé tartozik a gdanszki Művészetek Baráti Szövetsége, amely a művészeti és folklór-jelleg mellett a fiatal értelmiség számára kongresszusokat is rendez. A legutóbbi kongresszus a kulturális munka eredményeivel foglalkozott, ahol a munkastílust és a további teendőket is megvitatták. Ebben a vitában az orvosok, agronómusok, pedagógusok, az ifjúsági szövetségek társadalmi munkásai, a falusi dolgozók vettek részt. Megállapítható, hogy ezen a téren a legaktívabb munkát a falusi klubok végzik, pontosabban: a falusi sajtó- és könyvklubok, a fiatal földművelők klubja és a járási kultúrházak. Mintegy 18 000 ilyen működő klub van Lengyelországban.

ÉVEKKEL EZELŐTT kulturális munka csak a falusi iskolákban folyt. A tanulás befejezése után az ifjúság magára maradt. Azoknak a falvaknak a fiataljai, akik nagyobb helyhez közelebb éltek, ott felkereshették a kultúrházakat, színházakat, mozikat; azok pedig, akik távol éltek ezektől a szórakozási lehetőségeket biztosító kisvárosoktól, nagyobb falvaktól csak a kocsmákban és helyenként a tűzoltószertárakban találtak olyan helyekre, ahol szórakozási igényeiket kielégíthették.

Most már a falusi ifjúság szabad idejét kultúrházakban vagy klubokban töltheti el, ahol újságot olvashatnak, televíziót nézhetnek, különböző öntevékeny együttesekben vehet részt, bármely témáról (megfelelő vitavezetővel) vitát rendezhetnek.

A kultúrházakban amatőr színjátszó csoportok működnek, kamarakórusokat szerveznek, tánccsoportok tevékenykednek, rajz- és más képzőművészeti szakkörök dolgoznak, nem egy helyen igen népszerűek a barkácsoló szakkörök stb. Sok helyen eredményesen működnek olyan szakkörök, amelyek felkutatják és megőrzik a helyi hagyományokat és műremekeket, szellemi felüdülést nyújtanak a dolgozóknak, segítenek a társadalmi együttélés szabályainak betartására nevelni a dolgozókat.

Ha az amatőr színjátszó csoportok — amelyből 10 000 tevékenykedik az országban — munkáját vizsgáljuk ebből a szempontból, a következőket tapasztaljuk:

Ezekben a csoportokban nem az előadások színvonala a legfontosabb, mert sohasem érhetik el a hivatásos művészek színvonalát, hanem a mondanivaló. Az utóbbi időben nagy fejlődés tapasztalható azoknál az együtteseknél, amelyek politikai témák feldolgozásával foglalkoznak. Munkájukban az a helyes tendencia érvényesül, hogy az ideológiai tevékenység szoros egységet alkot az esztétikai szempontok érvényesülésével. Ez is elősegíti és fokozza a fiatalság érdeklődését a mai élet valósága iránt.

A KULTÚRHÁZAK TEVÉKENYSÉGÉNEK másik oldala a klubok módszeres segítésében nyilvánul meg. Ennek a segítségnek a fő formája abból áll, hogy a kultúrházakból instruktorok mennek a különböző klubokba és ott sokoldalú támogatásukkal elérik, hogy helyes programot állítsanak össze, jó színdarabokat válasszanak és azt megfelelően elő is tudják adni. A járási kultúrházaknak pedig a területi kultúrházak nyújtanak segítséget, de ettől függetlenül a maguk munkáját is ellátják. Hogy jobban el tudjuk képzelni ennek a rendszernek a felépítését, ki kell egészíteni az előzőeket azzal, hogy ezt a munkát az Amatőr Művészek Tanácsadó Szerve fogja át. Ez a szerv biztosítja az instruktorok továbbképzését a színház-, tánc-, film-, fotóművészet terén.

Ez a néhány sor természetesen nem adhat teljes képet a lengyelországi kultúrmozgalomról. Nehéz elképzelni ezt a kultúrmozgalmat más társadalmi és állami intézmények segítsége nélkül, amelyről hely hiányában nincs mód részletesen szólni.

JERZY ANKUDOVICZ

A cikk szerzője néhány napig megyénk vendége volt, ez alkalommal bocsátotta szerkesztőségünk rendelkezésére írását.

A modern könnyűzene stíluskorszakai

A könnyűzene — korunk közkedvelt zenei műfaja — összetett fogalom, s mint ilyen több stílust, azok különböző korszakait foglalja magában. Olyan önmagát állandóan megújító művészet, melyben nehéz a hulló és az álló csillagokat megkülönböztetni egymástól. Könyörtelen világ ez, ahol egy-egy dal, sőt egy-egy stílus, egyik napról a másikra a porból a csillagokig emelkedhet, hogy onnan megkopottan, fényevesztetten hulljon vissza a semmibe. A teljesség igénye nélkül most e műfaj legújabb irányzatainak lényegét próbálom érzékeltetni.

Ahogy évekkel, évtizedekkel ezelőtt a jazz, napjainkban kétségtelenül a beat zene kisugárzása a legszámottevőbb. Annak ellenére, hogy különösen a legifjabbak kedvenc stílusa, máris olyan hatásai mutatkoznak, amire feltétlenül fel kell figyelnünk. A Beatles-együttes stílusával új korszakot nyitott a könnyűzene történetében, pedig 8—10 évvel ezelőtt, kezdeti korszakában nem sok jövőt jósolhattunk neki. Egyszerű harmonizálásával, gyermekes dallamvilágával olyan primitívnek hatott — különösen ha az akkor már fénykorát élő jazz-el hasonlítottuk össze — hogy nem is vettük komolyan. Legfeljebb az ifjúság olyan átmeneti hóbortjának tekintettük, ami nem tarthat sokáig, előbb-utóbb meg fog bukni.

A beat eredeti primitívsége (mert valóban az volt) csak nagyon rövid ideig tartott. Ekkori művelői (pl. Beatles; Rolling Stones együttes) hamar felismerték, hogy zenéjük nagy hatással van korunk ifjúságára, de azt, hogy képes forradalmi változásokat is előidézni, akkor még nem gondolták. Pedig a kezdeti sikerek oly biztatóak voltak és olyan ösztönzően hatottak, hogy a monoton egyszerűséget ötletgazdag, de tudatos megformálással — szinte észrevétlenül — korszerű zenévé alakították, hadat üzenve ezzel az addig divatos összes tánczenéknek. Mert a beat is tánczenének indult, még ma is táncolnak rá, hiszen számainak kisebb része íródik kimondottan „koncecrt" célokra, s többnyire azokra is lehet táncolni. Ami mégis megkülönbözteti az addigi tánczenéktől, az abban a hatásban keresendő, melyet az elektromos gitárok új hangszíne, a falzett hangon énekelt vokálszólamok, a basszus és a dob megváltozott, de végig exponált ritmusai, s mindezek óriási hangereje váltott ki korunk ifjúságából. Maga a beat-zene is sokrétű, szinte minden jelentős beat-együttes stílusa különbözik a másikétól. (Magyar vonatkozásban például: Illés; Omega; Metró). Ezek a különbségek azért mégsem lényegiek, mert a főbb stílusjegyek mindig azonosak maradnak.

Az utóbbi években Amerikában jelentkezett egy olyan új stílus, amely stílusjegyei és előadói apparátusát tekintve különbözik a beat-tól, s melyet mégis napjaink leghaladóbb, legértékesebb könnyűzenei irányzatának tarthatunk. A neve: Soul music (magyarul; lélek zene — de helytelenül „fekete beat"-nek is nevezik.) A soul music a jazz és a beat olyan kellemes ötvözete, amely az amerikai négerek, blues tonalitásával átszőtt dallamvilágát beat ritmusokkal tarkítja, s ehhez az előadó apparátus is igazodik. A szokásos beat összeállítás (solo-, kísérő-, basszus-gitár, dob, esetleges elektromos orgona) fúvós hangszerekkel (trombita, szaxszofon, harsona, vadászkürt) egészül ki. A soló és vocal (többszólamú éneklés) — a stílus lüktető vénája — pedig olyan zenei igényességgel történik, s ezt a hangszerelés — mely már a big band (nagyzenekar) új hangszínkontrasztjait használja — oly tökéletes szinkronba egyesíti, amihez hasonlót eddig csak a jazz produkált a könnyűzenében. Igényes zene, amely már nemcsak a legifjabbak, hanem a felnőtt társadalom könnyűzenei szükségleteit is képes kielégíteni. Otis Redding, Ray Charles, Aretha Franklin, Wilson Pickett felvételeit minden nemzedéknek érdemes meghallgatnia, aki tájékozódni kíván a mai könnyűzenében.

Számtalan rajongója akad Jimi Hendrix a kitűnő néger énekes és gitáros jellegzetes egyéni ihletésű stílusának is, mely tulajdonképpen egyik kategóriába sem sorolható, legfeljebb a soul music egyik mellékhajtásának, variánsának tekinthető. A legújabb pop zenei irányzatok is — átvéve Angliától a stafétabotot, — Amerikában látnak napvilágot. Ilyen az ún. „Underground music" (törvénytelen zene) mely nevéből eredően (törvénytelenül) az összes eddigi stílust igyekszik úgy összeolvasztani, hogy az együtt és külön-külön is hasson és élvezhető legyen.

A tizenévesek legújabb zenéjét — sejteni miért „Bubble Gum" (rágógumi) zenének nevezik. A szintén Amerikában virágzó irányzat könnyű, gyermekes melódiákat, ütemes, jól ritmizált kísérettel lát el, hogy ezzel is kielégítse a legifjabbak szűnni nem akaró lüktető ritmus utáni vágyát.

Bornemissza Géza

Száz éve jelent meg a „Háború és béke"

SZÁZ ÉVE került ki a nyomdából a Háború és béke utolsó kötete.

A munka első évében Tolsztoj elkészítette műve előszavának néhány változatát, de a végleges előszó csak a tizenötödik variáns lett. Ez képet adhat arról, hogyan is születik a halhatatlanság...

Tolsztoj állandóan javít, könyörtelenül rövidít, változtat. A Rosztov családot először Plohojnak, Tolsztojnak, Prosztojnak, Prosztovnak nevezi, csak a hosszú vándorlás után nyernek végleges formát a Rosztov névben.

Munka közben az író felhasználta családi emlékeit is, bár félreérthetetlenül kijelentette, hogy hősei „kitaláltak, prototípusaik még számomra sem léteznek, sem a mondában, sem a valóságban." Ennek ellenére egyes jellemvonásokra ráismerhetünk. Bolkonszkij herceg az író nagyapjára, Volkonszkijra emlékeztet, Marja hercegnő az író édesanyjára, Szonya Tatjána Jergolszkajára, Tolsztoj nagynénjére és nevelőnőjére. Natasa Rosztova mintegy ötvözete a Bjorsz nővéreknek, akik közül az egyik Tolsztoj felesége lett, a másik pedig nagyszerű visszaemlékezést írt Jasznaja Poljanáról, ahol a Háború és béke megszületett. Tolsztoj, saját szavai szerint, öt évig dolgozott könyvén, de ha az 1873-as kiadás átdolgozását is beleszámítjuk, 7—10 évig.

Tolsztoj művészetét Lenin úgy jellemezte, mint lépést előre az egész emberiség művészi fejlődésének útján. Lenin hét cikket szentelt Tolsztojnak, s ez mutatja, milyen jelentőséget tulajdonít neki az orosz társadalmi életben. Lenin szerint a tolsztoji örökség az orosz forradalom tükre, amelyben egész korszak tükröződik az 1861-es jobbágy felszabadítástól az első, 1905-ös orosz forradalomig.

TOLSZTOJ szállóigévé lett mondása, hogy a könyveknek is megvan a maguk sorsa. A Háború és békének rendkívüli sors jutott osztályrészül. Ez a könyv kétszer született, de sohasem halt meg. A második világháború éveiben, amikor a Szovjetunió a hitleri hordákkal vívta élet-halál harcát, újra Tolsztoj halhatatlan művére irányult az emberiség figyelme. 1943 februárjában Churchill felesége írta: „Íme egy könyv azoknak, akik meg akarják érteni Oroszországot határtalanságát és titokzatosságát". Ez a „titokzatosság" — a szovjet nép lelkiereje, ez a „határtalanság" — végtelen irtózás attól, amit a háború jelent, attól ami, Tolsztoj szavaival élve, „ellenkezik az emberi ésszel és az egész emberi természettel".



Egy régi illusztráció: Bolkonszkij Austerlitz alatt — D. Smarinov rajza.

A KÉPERNYŐ előtt

HEJ PÁVA, HEJ PÁVA...

A tévé szilveszteri műsoráról szólván nem volt alkalmam elmondani, most hadd térjek rá vissza: örültem Dobozy Imre íróhoz méltó, szép újévi köszöntőjének, amelyet Huszti Péter nemes egyszerűséggel mondott el, s még inkább annak, hogy a kórussal felzengő Himnuszt a tévé-műsor szereplői és vendégei is *együtt* énekelték a kórussal. Nem nagy büszkeség, hogy ennek örülhetünk, de hosszú évek óta szomorított az érzés: mintha elfelejtettünk volna közösen énekelni. Néha már a párttaggyűlésen is elmaradt az Internacionálé, nemzeti ünnepeinken nem egyszer némán hallgattuk végig a Himnuszt. A *spontán* együtt-éneklés szinte kizárólag a kocsmákba szorult vissza, ott is a második üveg utáni időszakra. Emlékszem nemzetközi sportrendezvények közvetítéseire, melyeken a legtöbb ország *közönsége* nemzeti himnuszával köszöntötte versenyzőjének sikerét. Mi akkor is némák maradtunk. A nacionalizmustól való rosszul értelmezett félelmünkből? Vagy csak azért, mert egyszerűen elfelejtettünk közösen énekelni?

Ezért örültem hát a szilveszteri Himnusznak. Bárcsak 1970-ben megtanulnánk újra együtt énekelni — jutott eszembe. Nemcsak a Himnuszt, mást is, és nemcsak borközi állapotban, korcsmában, hanem másutt is, józanon is.

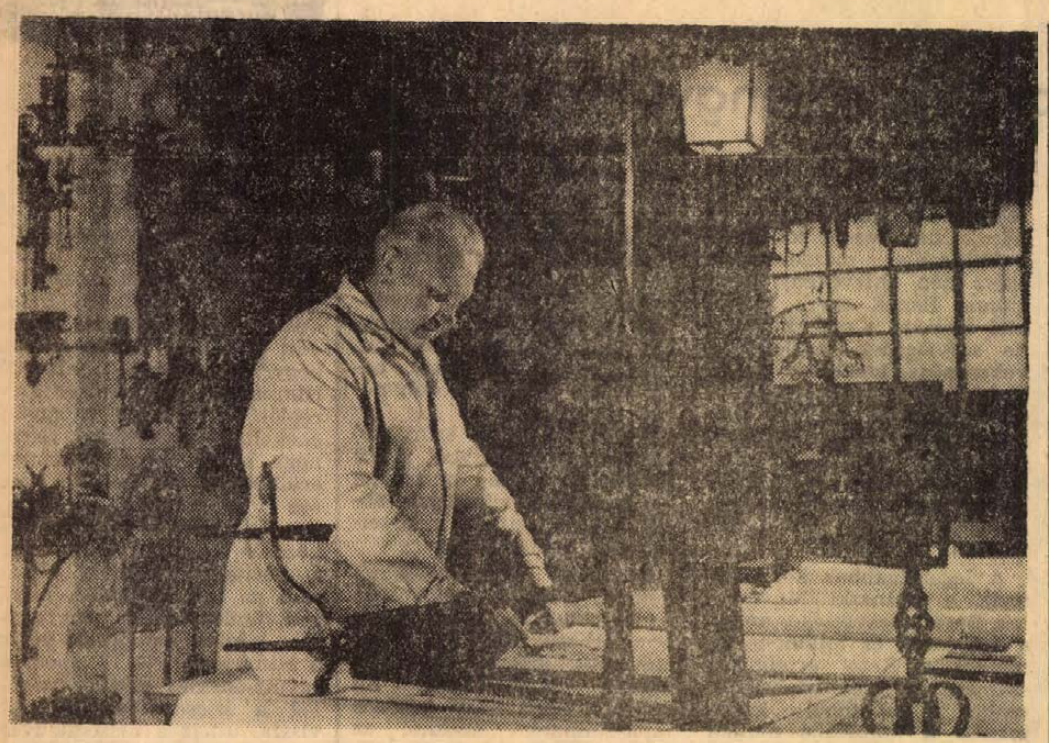
A „Röpülj páva" legutóbbi adásában is az volt számomra a legnagyobb élmény, amikor megtudtam, hogy a pécsváradi *közönség* is énekelni akart, s a tévé nagyon bölcsen alkalmat is adott erre.

Személyes emlékeim, érzéseim engem is egyformán fűznek Tolnához és Baranyához. *Kodály Zoltánné* bevezetője bennem is egy Tolna megyei városka gimnáziumát idézte, ahol annyit énekeltük a Székelyfonót Péczely tanár úr vezetésével. Baranya és Tolna *versenyéből* keveset érzékeltem hát. Egyformán örültem mindkét csapat sikerének. A tolnaiakban leginkább az ragadott meg, hogy dalaikat és előadásmódjukat az eredeti, népi formához közelebbinek éreztem. A baranyaiaknál meg éppen annak örültem, hogy a városiasabb változatok is mennyi erőt és szépséget hordoznak. Az az érzésem erősödött, hogy a jövő közösségi dalkultúrájának megteremtésében semmiképpen nem szabad lemondanunk a népdalról.

A zsüri ítéleteivel nem tudok vitatkozni. Azt hiszem, mindkét csapat olyan szép, magas pontszámokat kapott, hogy a közönség szavazatainak segítségével a legjobbak eséllyel szerepelhetnek a döntőben. Nem lehet viszont elhallgatni, hogy — noha a zsüri döntéseinek helyességében nem kételkedem —, a döntés *indoklása* — különösen a baranyai versenyzők esetében — bántóan semmitmondó volt. Nem várunk félórás szakvéleményt, de a Televíziónak és a zsürinek feltétlenül gondoskodni kellene róla, hogy az indoklás ne veszélyeztesse a nézőknek a bizonyára helyes döntésbe vetett bizalmát.

A legfontosabb azonban mégiscsak az, hogy ez az egész versenysorozat felbecsülhetetlen szolgálatot tehet a közösségi dalkultúrának. A tévé versenye *előtt* ott van ennek a vállalkozásnak a szélesebb aktív bázisa, az a többszáz énekes, aki részt vesz a selejtezőkön, a képernyő előtt pedig ott ül az a sok ezer néző, akit talán ez a műsor is segít újra megtanítani tiszta forrásból, szépen, együtt énekelni.

Szederkényi Ervin



Egy múzeum, amelynek minden darabját a múzeum alapítója készítette. Mert voltaképpen a vasművesség múzeumának tekinthetjük Bieber Károly Munkácsy-díjas kovácsművész műtermét. A hetvenhét esztendős mester több mint hatvan éves pályájának majd minden elkészült művéből őriz itt egy példányt. Megtalálható a szeretettel óvott tárgyak között a fiatal Bieber Károlynak még Ferenc József idejében készült szabadulási remekétől, az immáron európai hírű művész legutóbb tervezett modern lámpájáig minden, ami szép csak formálható a kovácsüllőn megmunkált vasból. Hivatalos besorolás nélkül is múzeum ez, egy kivételesen szorgalmas és tehetséges élet gyümölcseinek szép és mindig gyarapodó gyűjteménye.

M. G. Hazin:

Egy elrontott betű

Állok a kétszárnyú vaskapu előtt. A kapuk köralakú felső részét fémháló alkotja, amelyen bádogból készült betűkkel ez áll: Arbeit macht frei. A munka felszabadít.

Auschwitz.

Ide, ehhez a beton peronhoz tolatja a mozdony a szerelvényt. Amíg a mozdonyt le nem kapcsolják, addig a vagonajtókat nem nyitják ki: mozdonyvezető, fűtő... Minek legyenek tanúk?

Aztán a zárak megcsörrentek, a deportáltak tömege kiözönlött a peronra. Ezeknek az embereknek eddig hazudtak, tartották bennük a hazug reményt. Immár felesleges hazudni.

A lágerbe érkezőket magas tányérsapkás tiszt üdvözölte.

— Figyelmeztetem önöket, hogy nem szanatóriumba, hanem egy német koncentrációs táborba érkeztek — a tiszt felemelte a kezét, amelyen gyűrű fénylett. — A táborból csak egy út vezet ki — a füstjáraton keresztül.

De ez az üdvözlés még nem jelentette a hazugság végét. Arbeit macht frei: Normális, nem gótikus írás. Nyomtatott betűk, bádogból kivágva. Úgy figyelek magamra, mint egy idegenre. Akárcsak egy műszerre, amelyről le kell olvasni az adatokat.

Miért van az, hogy a „B" betű hibás — a felső hurok nagyobb az alsónál. A pillanat tört része alatt valamilyen homályos titok villant fel. Meglehet, hogy nem, ez nem talány. Mit jelenthet egy rossz betű?

Nem bocsáthatom meg magamnak, hogy nem gondolkodtam el ezen a hibán. Nem gondoltam azokra a kezekre, amelyek bádogból kivágták ezeket a betűket.

Bizonyára az auschwitzi benyomások súlya is bűnös emiatt. Vajon az az ember, akit maga alá temetett a hegy, érez-e különbséget a teherben, ha a hegy még egy vércseppet magába szív?

Vezetőnk, aki maga is a láger foglya volt, barakkról barakkra vezetett minket, fukaron magyarázott. S mesélt arról a humorról, amely itt, Auschwitzban született.

...Valamelyik náci egy kereskedőtől pénzt kért kölcsön. Persze, az anélkül, hogy egy szót is szólt volna, adott.

— Hiszen te engem egyáltalán nem ismersz — csodálkozott a náci. — Még csak meg sem kérdezed a nevemet, hogy alkalomadtán...

— Felesleges — legyintett a kereskedő. — Engem nem izgat ez az adósság. Nézzük csak — maguk elvették Rosztovot, aztán visszaadták. Elvették Szmolenszket — majd visszaadták. Hát, hogy is nyugtalankodnék!

Úgy tűnik Auschwitz — „vidám" hely. Itt anekdoták is születtek.

— Például, mi a különbség az óra és Huderin német páncélos tábornok között?

— Az óra azt mondja, „tik-tak" és kérlelhetetlenül megy előre. Huderin azt mondja „Tak-ti-ka", és kérlelhetetlenül vonul vissza.

— Apropó — mondja a vezetőnk, — nemrégiben egy újabb részletet tudtam meg... A kapun lévő felirattal függ össze...

Nemrég Auschwitzban összegyűlt egy maroknyi életben maradt lágerlakó. Megérkezett Wroclawból egy idősebb, beteges bádogos is, félénk és csendes ember. Szó nélkül végighallgatta bátor társainak emlékezését. A földalatti ellenálló csoportokról. A szökésekre való előkészületekről.

A bádogos hallgatott. A beszédek közötti szünetben zavartan odament az egyik volt ágyszomszédjához.

— Tudod — kezdte — én vágtam ki a kapu feletti betűket...

— Nocsak... — csodálkozott a társa.

— Természetesen, én kis ember vagyok, — s lehajtotta a fejét. — Túlságosan kicsi ahhoz, hogy az ilyen nagy hazugságot legyőzzem: „Arbeit macht frei". De a lelkiismeretem, a táborban sem hagyott el, s nem tudtam volna simán leírni ezeket a szavakat...

A bádogos minden betűt görbén akart írni — akkor viszont fejét vették volna. Rendesen leírni viszont a lelkiismerete nem engedte. És a bátortalan lélek — legyen, ne legyen — megkockáztatta, hogy egy betűt elront. A beteg bádogosnak úgy tűnt, hogy az újonnan jött foglyok, kiválasztáskor pillantásukkal végigfutnak a jelszón és megütköznek a különös betűn. Azt érzik majd, hogy hazugság. Szörnyű. hazugság.

Vakmerősége, szemmelláthatóan, észrevétlen maradt. Mind a barátai, mind az ellenségei számára. Még a lágerparancsnok sem kötött bele.

De önmaga számára figyelmeztetés volt.

S a csendes wroclawi bádogosnak az az egyetlen elrontott betű segített túlélni mindent...

(Oroszból fordította: Marafkó László)

M. G. Hazin moldvai író, a „Kodri" című folyóirat szerkesztő bizottságának tagja a Jelenkor vendégeként két hetet tölt megyénkben. Ebből az alkalomból közöljük a fenti írását.

BESZÉLGETÉS

PÁL RITÁVAL



Amikor tavaly az Új Írás interjút készített fiatal írókkal, volt olyan prózaíró, akinek életében egy novellája jelent meg. Pál Rita elbeszéléseit eddig az Új Írás, az Élet és Irodalom, a Tiszatáj, a Napjaink s természetesen a Jelenkor közölte. Nyilatkozni viszont most nyilatkozik először. Bár — mint elmondotta — egyszer már megpróbálta, éppen tavaly, a fiatal írók Lillafüreden megrendezett konferenciáján, de nem nagyon sikerült.

— Nem akart már korábban összegyűjteni egy kötetre való novellát?

— Ha a mennyiséget nézem, már kikerekedhetett volna előbb is egy kötet, de nem bántam meg, hogy késik, mert azóta írtam néhány olyan novellát, amelyet feltétlenül beletartozónak vélek. Még két-három írás van hátra, s körülbelül tavasszal elküldöm a kötetet a kiadónak. Jelenleg a felszabadulási irodalmi pályázaton dolgozom.

— Nálunk általában megkülönböztetett tisztelettel kezelik az írónőket. Mintegy elismerve a férfi írók gyanakvását. Milyen érzés prózaírónőnek lenni, természetesen így, egybeírva?

— Sem előnyként, sem hátrányként nem jelentkezett az, hogy nő vagyok. Tulajdonképpen egyetlen szerkesztőséggel sem személyes úton kerültem kapcsolatba. Természetesen, hogy prózát írjon valaki, ahhoz erősnek és határozottnak kell lennie.

Pál Rita Hosszúhetényben tanít. Előtte 8 éven keresztül hivatalban dolgozott, s mellette végezte a tanulmányait.

— Rengeteg embert ismertem meg ezalatt, s megtanultam, mit jelent az, valamiért harcolni. 1968 óta vagyok pedagógus. Új helyemen jól beilleszkedtem a tanári karba, örülök, hogy jó a gyerekanyag. Száz gyerekem van. Írja meg, hogy a VII. a. osztályfőnöke vagyok, biztosan örülnek majd a gyerekek.

— Mennyit foglalkozik írással?

— Túljutottam azon a korszakon, amikor mindent meg akarunk írni. Most már szelektálok. Ami tanításon felül marad, azt az időt használom ki. Reggel fél 6-kor kelek, busszal utazom Hosszúheténybe, tanítás után vissza. Évente 8—10 novellát szoktam megírni, bár mindez függ attól is, milyen hosszúak. Fáradtságomon a munka és a gyermekek szeretete segít át.

— Mesterei, példaképei? Kiket szeret legjobban?

— Egy szóval talán úgy válaszolhatnék: mindent, ami modern. Az amerikai prózát, Hemingwayt, Gelléri Andor Endrét, Szabó Lőrinc a legkedvesebb költőm. Szeretem a modern képzőművészeti törekvéseket. Van Gogh, Csontváry képeit. Mint nő, fokozott érzékenységgel fordulok a saját írásaimban is a pszichológiai problémák felé.

— Mennyire érzi szükségét termékeny alkotói, közösségi légkörnek?

— Lillafüreden vettem észre, milyen fontosak a rendszeres találkozások, csoportok. Abban a lelkes légkörben mindenki fontosnak érezte önmagát, s azt, amit csinál. Az ilyen atmoszféra előreviszi az embert. A fiatal pécsi írók csoportjába én később kerültem be, s ahogy látom, éppen mostanában ritkultak meg a találkozásaik, rendezvényeik.

— Mit tervez a felszabadulási pályázatra készülő kisregény után?

— Egy újabb kisregényt, amely már egy éve érlelődik bennem. A témát már feldolgozták, bár kevesebbszer, mint amennyire izgalmas. Legutóbb talán Raffai Sarolta foglalkozott vele. Némileg önéletrajzi jellegű is lesz. Arról írok, mit jelent, ha valaki eléri azt, amit szeretett volna, amire áhítozott, pedagógusként dolgozni kezd. Mennyire meghatározók az első benyomások, s kik azok, akiknél jelentkezik az elposványosodás veszélye. Tanításom első évében én is hasonló veszélyeknek voltam kitéve, de szerencsére túléltem, s maradtam, aki vagyok.

Marafkó László

PÁL RITA:

A méhek még feléledhetnek

— Ideje lesz hazaérni. Talán így is megfagytak már a méhek. A cukor, amit kaptak, elég lenne, de a hideg... S ha nem tömtem be eléggé a kaptárakat szalmával? Havat hordhatott be a nyílásokon a szél... akkor pedig megfagytak.

Az asszony nem értette, amit a férfi mond.

— Nyitott, üres lesz a házunk — *felelte válaszként* ***— biztosan betörtek...***

A kisfiú előttük ***bukdácsolt, makacsul cipelte ázott mackóját.***

Még látszott a Mecsek, ***és tompán,*** *elmosódottan a város,*

A férfi megigazította az egyre nehezedő hátizsák szíját.

— Hátha nem fagytak meg egészen... tüzet rakok, meleg füst, levegő... attól feléledhetek — fűzte *tovább gondolatait, most már csak magának.*

A hóbuckák nőttek.

A szél megvadult, ***hátbakapta őket,*** *szinte orrabuktak.*

A kisfiú lassan, ***egyre lassabban*** *ment legelől.*

A pelyhek már nem voltak játékosak, kedvesek, mint reggel, induláskor.

Vakítottak, szúrtak, mély, ***süppedő*** *gödrökbe csalogatták a lábát.*

Az asszony összehúzott ***szemével*** *nyugtalanul követte a gyereket;* ***még nem sír, nem is áll meg, de ha összecsuklik, s beledől a hóba...***

Megéheztek, a latyakosra ***ázott kukoricakenyértől*** *émelyedtek.*

A hideg már csak fájt. Maró, nehéz fájdalommal harapott a húsukba.

A félhomályban házat, falut, tanyát kutattak.

Talán eltévedtek... ***lehetetlen...*** *reggel óta jönnek és sehol egy ember, füstoszlop, kerítés.*

Az utat kétoldalt az eperfák jelezték, ***nem szabad letérni, nem szabad letérni...***

A házat alig vették észre. Hirtelen tűnt fel, nem remélt csoda!

Tüdejük sípolt, ***percekig nem jutottak szóhoz.***



(VIG ISTVÁN RAJZA)

A meleg alattomosan tört összefagyott testükre. A gyerek sikoltozott, lefogták, hogy ne szaladjon ki a hóba.

Az öregasszony előkeresett egy szem kockacukrot, nekiadta, aztán még egyet.

— Nincs semmink — mondta — szívesen megkínálnálak benneteket.

— Van itt még... valami helyféle, ahol éjszakázhatnánk? nézett körül a férfi.

— Semmi. Csak ez az egy szoba, egy ágy — válaszolt az öregember.

— Hát akkor...

— A faluba most már könnyen beértek, nincs messze. De hogyan is indulhattatok útnak ezzel a gyerekkel?

— A városból jövünk. A lányunknál voltunk, az ostrom alatt. De hát most... a németek kimentek, az oroszok bejöttek. Mire várnánk? Vonatra? A sínekbe bomba csapott. És ez a hó is... A méheim pedig megfagynak, vagy éhenhalnak. Amikor házasodtam, ajándékba kaptam egy rajt. Ujabb és újabb kaptárakat csináltam... Ritkán csíptek meg a méhek. Ismertek. Most hagyjam őket elpusztulni?

— Aztán hogy néznek ki azok a...? *— kérdezte az öregasszony.*

— Az oroszok? Hát... olyan vastag posztóköpenyesek, hátukra szíjazott csomaggal. A dombon jöttek lefelé. A Rókus dombon. A kútnál, ahol az a forrás van, a lovaikat itatták... aztán a pincében vártuk, mi lesz? Másnap zörgettek ránk páran. Nem értettük a szavukat. Zsírt, húst, kenyeret szedegettek elő... s egyre a lábosok felé mutogattak. Éhesek voltak. A feleségem főzött. Paprikást. Mi is ettünk...

— Akkor... hát úgy gondolod, akkor talán két ilyen öregnek sincs félnivalója? Pedig a malmos azt hallotta a rádióban...

— Hazudott a rádió.

— És amúgy... szóval, amúgy hogy néznek ki? — folytatta az öreg ember.

— Katonák. Fáradtak. Biztosan fáradtak. Olyasféle az arcuk... és hát az a sezínű posztóköpenyük.

— A faluban akárkihez bemehettek — kiabált utánuk az öregasszony — nagy falu az... és az emberek most örülnek minden hírnek.

— Talán nem fagytak meg egészen — gondolta útközben megint a férfi — még idejében hazaérhetünk. Lehet, csak elbódultak a hidegtől, éhségtől, de azért maradt bennük élet. A melegtől... attól még feléledhetnek...

D. KÓNYA JÓZSEF:

CSAK ENNYI...

1

A megboldogultat vagy kétszer láttam életemben, s amikor megkaptam a táviratot, csak azt éreztem, amit egy véletlenül megpillantott temetési menet is kivált belőlem. Egy kis szorongást, s valami torz örömet, hogy tulajdonképpen nem sok közöm az egészhez.

Ha családom történetesen nem utazik külföldre, talán sohasem látom meg ezt a kukoricatáblák közé bújtatott apró temetőt. De elutaztak, s én éppen eleget éltem falun ahhoz, hogy tudjam: az életben nem bocsátanak meg a d-iek — s emiatt az elhunyt hozzátartozói sem —, ha senki sem jön el a család képviseletében. Önkéntelenül az újságok protokollrovata jut az eszembe: a minisztérium képviseletében ott volt..;

2

A kollégám viccel:

— Látod öregem, ez az életszínvonal! A paraszt ünneplőben megy kapálni.

A parasztbácsi tényleg ünneplőben van. Jól szabott szürke öltöny, fehér ing, nyakkendő nélkül. A kapát suta tartással a kezében viszi, egy világért sem vetné a vállára. Érzi az ünneplő és a kapa kontrasztját.

— A temetésre jöttek?

— Igen.

— Hát csak jöjjenek velem. A többiek még a templomban vannak.

— Megkéstünk egy kicsit.

— Értem én. Nem mindenki megy a templomba.

A kollégám kényszeredetten velem tart. Azt még szívesen vállalta, hogy elhoz ide az isten háta mögé, de a temetéshez nem fűlik a foga. Szótlanul ballagunk. Legalább kérdezni kellene valamit, de nem megy.

3

A művirág-kereskedő úgy ajánlgatja portékáját, mintha gatyát árulna. „Ezt a lilát tessék, vagy inkább azt a fehéret ott a sarokban, tetszik látni, nem azért mondom, de az egyenesen gyönyörű."

Semmi hangulatom esztétikai vitába kezdeni, kérem a fehéret. A gyönyörű fogalma ugyan egész más élményekhez kötődik bennem, de ez a kereskedőnek természetesen tökmindegy. Ő abból él, hogy mások meghalnak. És nem is rosszul. Százötven forint a nagyon mértéktartó ízléssel összeeszkábált koszorú. Lehetne háromszáz is. Ki az ördög filléreskedik ilyenkor?

— Nem, nem kérek szöveget, maradjon így, ahogy van.

— Dehogyis uram, így nem fair az üzlet. A szalag benne van az árban.

— Vonja le belőle.

— Á, azt nem lehet kérem, így van kikalkulálva. Meg aztán kell a szalag, különben honnan tudnák, kitől van.

— Azt már amúgy sem tudja meg.

— Nem szegény, isten nyugosztalja. De a rokonok kérem. Ugye először megy temetésre?

A szöveg bárgyú és ízléstelen: „Örökké fájó szívvel búcsúzik tőled szerető bátyád" természetesen egy K-val, a „bátyád" viszont nagybetű. Ha valaki megtalálta az útszélen, biztosan nagyot nézett. Micsoda szentségtörés egy koszorúszalagot elveszteni!

A kereskedő idétlen bájvigyorral az ajtóig kísér:

— Legyen szerencsénk máskor is.

4

A temetőben nagyon sok a dupla sírbolt: „Keresztes János 1902—1967.

Alatta: Keresztes Jánosné (Mácsik Julianna) 1913—19.. Gondolom, a kőfaragó ezt is belekalkulálta az árba. Csak értesíteni kell, s néhány perc alatt odavési a hiányzó két évszámot. A mester legfeljebb 86 évre saccolja Julius néni életét. Ez kockázat. Ha netán tovább él, az első két számot is meg kell faragni.

A két öregasszony rovargyűjteménybe illene. El is tudom képzelni alattuk a címkét: „temetőbogarak". Napra tudják — mondják is — kit mikor szólított magához az Isten, milyen idő volt a temetésen, hányan jöttek el, mekkorák és milyenek voltak a koszorúk, sírt, vagy csak tettette az özvegy.

Továbbá: „Katót tegnap úgy megverte az ura, hogy csupa kék a mejje meg a nyaka és biztosan el se mer jönni a temetésre, a Bakosné már öt hónapos terhes és a Janikát szerdán megint Pestre vitték egy professzorhoz..."

A részleteket tőlük hallom. A megboldogultat kétszer vitték kórházba, de hiába adott a Maris annyi pénzt, napról napra csak rosszabbul lett. „Én már tudtam, mi lesz szegénnyel, láttam rajta. Már olyan beteg volt szegény, hogy a bort sem szerette. Meg is mondták szegény Marisnak, hogy nem lehet megmenteni. Pedig szegény Pista bácsi még élhetett volna. Állítólag rák. Állítólag tüdő. Azt mondják, a szíve..." A Pista bácsi egyébként vagy húsz évvel volt fiatalabb náluk...

Fiatalember kaptat fel a lejtőn, kocsikerék nagyságú koszorúval. A szeme könnyes, elég nagy erőfeszítésébe kerül, hogy meg tudjon állni a lábán.

— Ide temetik?

— Látja.

— A Kajári Laci bácsi mellé?

— Oda.

Artikulátlanul tör fel belőle a zokogás.

— Szegény Pista bácsi! Az életben is szomszédok, meg a sírban is. Az életben is... — mondja és sietve eltántorog a ravatalozó mögé.

Amikor megszólal a lélekharang, kipakolják a koszorúkat. Egy barnainges férfi nagy műgonddal rendezgeti, miközben fütyörészik. A „lila orgonákat" fújja. Akkor hallgat el, amikor a gyepes temetőoldalon felfelé kapaszkodik egy vadonatúj Wartburg. Első ülésén az özvegy.

5

Körülbelül százan lehetünk. Vizsla szemek a koszorúk szalagjainak feliratát kutatják. Köztük az enyém is, de anonymus. Ez az érthetetlen dolog bizrizgálja a kedélyeket. „Azt mondják, volt valami nője..." „Szegény Marisnak nem lehetett gyereke. Lehet, hogy..." Nyugodtan beszélnek, a kutya sem tudja, ki vagyok. A két öregasszony elemében van, végre hallgatóságra találtak. „...Már a bort sem szerette..."

Szőke nő, szemüveges, undorítóan tevékeny.

— Maga kicsoda?

Kedvem lenne azt mondani, hogy az egri apátplébános, de ijedten döbbenek rá, hogy temetésen vagyok. Megmondom.

— Miért nem az apja jött?

Megmondom.

— Akkor ne itt ácsorogjon. Magának ott a helye a bal oldalon, az özveggyel szemben. — Röntgenszemek kíséretében odarángat, két házaspár toporog már ott, mögéjük állok. A szőke megint jön, idegesítően suttog:

— Nem oda! Melléjük.

Engedelmesen helyet szorítanak. Eszi őket a kíváncsiság, hogy ki vagyok, de eszem ágában sincs bemutatkozni. Nem szólítottak fel.

Egy órája várunk a tűző napon. Megtudom mi az a halotti csend. A kis dombról látni a falut, a kukoricás piszkossárgáját fekete foltok tarkítják. Rájuk várunk.

A paphoz egy asszony is tartozik. Jó harmincas, barna ruhában, zöld blúzban. Énekel. Szépen intonál, tiszta csengésű hangját az öregasszonyok hátborzongatóan fals kórusa sem tudja elnyomni.

Egy asszony elájul. Azt mondják, „minden temetésen így szokott".

Az özvegy sírógörcsöt kap.

Mögöttem suttognak. „Ne mondd, már nyolcadikos! Hogy múlik az idő!" „Nem élnek együtt?..."

Zsong a tömeg.

Hirtelen csend lesz. A halál dobol ritmust a koporsón. Az özvegy a sírba akarja dobni a koszorút.

— Jaj ne! Kár lenne...

Bedobják.

A kereszten alig látszanak a kályhaezüsttel festett betűk. „Élt 53 évet".

A koszorúkat a sírra helyezik. Ketten összekapnak azon, hogy leszedjék-e a celofánt vagy sem. Leszedik.

A férfiak rágyújtanak.

6

Csirkepaprikás, marhapörkölt, bor, pálinka. Általános káderezés. Negyvenkettedszer is elmondom, ki vagyok, negyvenkettedszer törlöm le a felismerést követő rokoni csókokat. Kollégám már cseppet sincs vicces kedvében. Egy hajósegyenruhás öregúr lerohanja. Sose látták egymást.

— Hogy vagy Janikám? Tudod, tisztára olyan vagy, mint az apád!

Kollégám nem tiltakozik. Tényleg olyan, mint az apja.

— Na vegyél még! Úgy nézel ki, mint egy gitiszta.

Az özvegy felzokog, közelebb tolja a tálat.

— Amikor egyszer katonakorában hazajött, azzal kezdte...

— Emlékszel? Csakúgy virtusból képes volt...

— Akármit mondasz, ő volt a legstrammabb hármótok közül. A Rozinak is...

— Szegény Pista! A légynek se... Amikor...

— Merjél még anyjuk, úgy megéheztem, mint a roseb.

— Csak a torkodon ne akadjon.

— Jó lenne, mi? Ne félj, én sorra eltemetlek benneteket.

Tányércsörgés, cigarettafüst, emésztés.

— Nem tanul a rohadt kölyök, hiába mondom neki.

— Olyan nehéz fejű, mint az apja, mi?

Az első halk kuncogás.

— Te hallgass, te csak faiskolába jártál!

— Téged még onnan is kivágtak!

Az első őszinte hahota.

— Tisztán, vagy szódával?

— Fele-fele.

— Idd már meg, nem fogok rátölteni!

— Egészségünkre!

— Jó kis bor ez, hallod!

— Megjárja.

7

A postáskisasszony kék ironnal húzza alá a szavakat. „A temetés rendben megvolt. A rokonok csókoltatnak".

A kék ceruza egy pillanatra megakad, a csinos kislány kicsit elbiggyeszti az ajkát.

— Ennyi az egész? — kérdi.

SOLYMOS IDA:

BÁLVÁNY

I

Toronnyá lökjük föl magunkat:
egy pillanatra észrevégy!
acsargásunk, hálánk is untat,
mint pihenőt a csőcselék.
Gyűlölünk vagy térden imádunk
ócsárolunk vagy elvetünk,
kötésig mitoszodban állunk:
titkodhoz közelebb legyünk.

Te vagy a mérték és a szépség,
az erő és a hallgatás.
és lehetetlen, hogy megértsék,
mi benned a „valami más" —
egyetlen és átláthatatlan,
kit nem tisztázott még a szó,
gondolunk reád szakadatlan,
s a név, mit rádkötünk, fakó.

II

Iszkolsz menetiránynak háttal.
Utánad nézünk. Homlokod
nagy holdja profilból halállal
szeretkezik — jó, ha tudod...
Szigoruságod elveszejt, mert
cudar kihívás, hogy elássa
szive kintornáját, kit megvert
inkvizitor-csönded varázsa.

Ki élhet meg csak hallgatáson?
Rád gondolok s nincsen a kínra
időm; követelésre váltom:
kell annyi, hogy testem kibírja,
amit elmém kiszabott néki —
méltó csak így leszek magamhoz.
Kívüled van-e, aki érti
az erőt, mely bennem kihajtott?

III

Nem. Nem születtem álmodásra.
Plebejus-düh tanitott várni
s nézni amint a fenség szárnya
csukódik összébb — vonja bármi...
nem születhettem tétlenségre!
az utak inognak alattam,
s kibicsaklik a cél reménye.
De mit tehetnék? megtagadjam?

Te az erő, a hallgatás vagy,
s gyáva én, mert kiáltozom.
Te: kripta, mit hangomnak ásnak,
én: szaladó talp a havon.
Biztonság alanya és tárgya,
tisztaság lakja nevedet!
kertemnek az eső, a trágya —
kit imádok s kinevetek.

HERZEN

Igaz fia volt nyugtalan századának, felkelések és bukások útján súlyos válságok között forradalmosodó hazájának. Néhány hónappal azelőtt született Moszkvában, hogy Napóleon betört az ősi városba és a Kommün kiáltása előestéjén halt meg Párizsban. Életútjára rányomta bélyegét a dekabristafelkelés, ennek bukását követő nyomasztó reakció, a lengyel nép két szabadságharca 1830-ban és 1863-ban, az Európán végigsöprő forradalmak 1848-ban, az orosz parasztság egyre fenyegetőbb mozgolódása az ötvenes évek végén. Gazdag, orosz nemes atyja nem engedte, hogy természetes fia a Jakovlev nevet használja, így német anyja beceszava — mein Herzchen — lett halhatatlanná vált családneve.

Kritikai magatartása miatt bebörtönözték, majd nyolc évig vidéki száműzetésben sínylődött, a politikai harc lehetőségeitől megfosztva irányregényekben *(Krupov doktor, Ki a bűnös?)* tarta fel hazája gúzsba kötött társadalmának vergődését.

A 48-as forradalom Párizsban éri, a munkásforradalmárok kivégzése kiábrándítja a nyugati demokráciából, a kapitalizmust félresiklásnak tartja a társadalom fejlődésében és egyre inkább — hazájára gondolva — a paraszti szocializmus lehetőségében hisz.

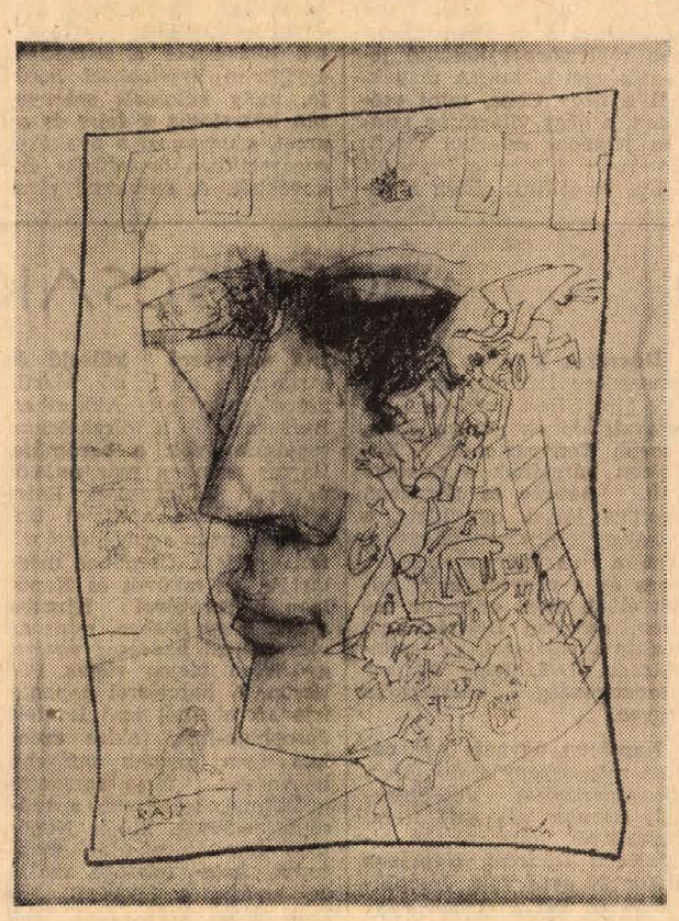
Herzen a nyugtalan Párizsból Londonba költözött, ahol az ötvenes években menedéket találtak a legyőzött európai forradalmak vezérei: Kossuth Lajos, Garibaldi, Mazzini, Sztanyiszlav Vorcel, Ledru Rollin. Itt alapította meg a szabad orosz sajtót. Az *Északi csillag*ban és a *Harang*ban elsőnek mutatta be Európának Oroszország másik arculatát: a cári barbárságot, a nép elnyomatását és hazája legjobb fiainak töretlen harcát a nép felszabadításáért. E folyóiratokban jelentek meg Puskinnak, a dekabristáknak és másoknak otthon betiltott művei. A *Harang*-ban látott napvilágot óriási feltűnést keltett műve: *A forradalmi eszmék fejlődése Oroszországban.*

Lenin tüzetesen és kritikusan tanulmányozta Herzen műveit, azt írja róla, hogy „nagy szerepet játszott az orosz forradalom előkészítésében." Forradalmi gondolkodásban „a 40-es évek Oroszországában olyan magasságba tudott emelkedni, hogy egy szinten állt kora legnagyobb gondolkodóival".

Selymes Ferenc

KONDOR BÉLA

A mai magyar grafika immár határainkon túl is jelentősnek tekintett fiatal mesterének, Kondor Bélának műveiből 12 válogatott lapot jelentetett meg a Corvina. E lapokon Kondor művészetének legjellegzetesebb vonásaiban gyönyörködhetünk. A szürrealizmustól a konstruktív szerkezetig terjedő ív egy sokoldalú, a mesterség eszközeit a virtuozitásig birtokló művész álmairól és eredményeiről vall.



GONDOLAT

Ősrégi kultúrák nyomában

KÉT ÓVILÁG

heted-hét ország-on át

Az amerikai és eur-afrázsiai ómüveltségek megegyező motívumainak száma szinte felsorolhatatlanul sok. Az amerikai és egyiptomi piramis-építészet főbb megegyezéseit Garcia Cuba hét pontban foglalta össze: a helykiválasztás, a négy oldalél elhelyezése a világtájak irányában, a csillagászati délkör metszése a piramis középpontján, a lépcsőzetes építés, az általános szokás, hogy a piramist a Napistennek szenteljék, a „halottak utcája", az őrszellemek utcája vagyis a piramishoz vezető sír- és szobor-sorok, végül a belső kiképzés. A maya (yucatáni) építészet minden szerkezeti elemében az egyiptomi párja: a templom-lon, a házbejárat, a trapézformájú ajtók és ablaknyílások vagy fali fülkék az egyiptomi kánont követik. A ferdesíkú külső fal és a függélyes belső falazás, ami egyiptomi különlegességnek számít, a perui építkezésnek is jellemző motívuma. Az ún. álboltozat az amerikai emlékeken éppúgy megtalálható, mint a sumeroknál, a régi görögöknél és az etruszkoknál. A legrégibb maya sztéléken az istenalakok feje és lába oldalnézetben van ábrázolva, melle szemből, azaz jellegzetes egyiptomi tartásban.

A megtestesült napistenek

Egyforma a perui és az egyiptomi teokrácia. A perui inka a megtestesült Napisten, mint a fáraó; a koja, az inka felesége, éppúgy mint a fáraóé, saját édes vagy mostoha húga, de mindenesetre vérrokona; mindkét népnél az „isteni vérkeveredés" törvényét tartják meg szigorúan. A kolumbiai csibcsák királyainak felszentelése hasonlított a fáraók koronázásához. Néhány indián törzs a körülmetélést ugyanoly szertartások szerint végezte, mint az egyiptomiak.

Az egyiptomiak hite szerint az Égboltot négy kanoposz fartja, Hor fiai, a világ négy sarkán: az emberfejű Emszet, a majomfejű Hapi, a karvalyfejű Duatmuft és a sakálfejű Kebehzennuf. A mayák úgy hitték, hogy bacabok: Can, Muluc, Ix és Cauac nevű szellemek tartják a négy sarkpontot, s mindegyik más színű: a keleti bacab vörös, az északi fehér, a déli sárga, a nyugati fekete. A holtak belső részeit urnákba helyezték, mindegyikre egy bacabot festettek a maga színében, s az urnákat a koporsó négy sarkára állították. Az egyiptomi balzsamozók hasonló urnákba helyezték a halott zsigereit, de előbb különböző színűre festették: a tüdőt Észak vörös színére, a májat Dél fehér színére, a gyomrot Kelet sárga színére, a beleket Nyugat fekete színére. Amint látjuk, a két rítus közt csak a színek elosztásában van különbség. — A négy világtáj istenei az azték pantheonban is szerepeltek, von Hagen tömör magyarázattal szolgál róluk: „Miután az azték Univerzumot inkább vallásos, mint földrajzi értelemben fogták fel, a négy világtájnak istenei voltak, s mindegyiknek jelképes színeket adtak: Kelet vörös volt (mint a vér), Dél kék és rossz, Nyugat fehér, jó előjelű. Észak fekete, búskomor és Mictla-tecuhtli, a Halál Ura örködött felette." A szín több volt színnél, szimbólum volt, s az aztékok számára nagyon is valóságos; ha a vöröset vér gyanánt használták, egyenlő értékű lett a vérrel: vér volt. De a szimbólumok minden régi népnél hasonló jelentőséggel bírtak. A mayáknál a négy Chac, mint esőisten, a négy világtájon szintén jelképes színeket viselt; ünnepein körmenet vonult fel a teocallira: „Élén a főpap haladt, vörös ruhában, mint Kelet vörös esőistene, fejdíszébe illesztve Chac hosszú orrú lárváját, ezt zöld quetzal tollak borították, jelezve a kihajtó kukorica és falevelek zöldjét, amit az eső sarjasztott újonnan. Mögötte sorban következtek Észak, Nyugat és Dél Chacjai, hasonló fejdísszel, de a maguk fehér, fekete, sárga színébe öltözötten." Más népeknél is megvolt a világtájak jelentőséges színe, így a kínaiaknál és a rómaiaknál, emezeknél a vörös és a fehér, utóbb beleolvadt a kékbe és a zöldbe. (De valószínűbb, hogy a négy szín mind a rómaiaknál, mind más népeknél eredetileg a négy őselemet jelképezte.) A türk népeknél szintén csak két szín uralkodott, Kelet fehér és Nyugat fekete színe, — ezt jelezte a fehér-hun és fekete-hun elnevezés.

Múmiák aranykoporsóban

Ami a balzsamozást illeti, egyforma módon végezték az egyiptomiaknál és az inka birodalomban; a múmiákat az egyiptomiak vászonszalagokba pólyázták, aztán testalakú aranykoporsóba zárták; a peruiak zsákba húzták, aztán az inka múmiáját aranyszoborba rejtették, feleségeiét ezüstbe. A balzsamozás szokásos volt még Mexikóban, a Karibi és Kanári szigeteken, a történetelőtti Spanyolországban, a Niger kanyarulatának vidékén, Ugandában és Madagaszkáron. A barlangi festmények tanúsága szerint a kőkorok óta s úgyszólván világszerte szokásos a kézés lábujj-csonkítás gyász jeléül, a koponyalékelés megszállottság, gonosz szellemek ellen, vagyis az agyvelő-tumorok gyógyítása, továbbá a koponya-lapítás, a tatuálás stb. A csonkítás dívott és dívik a polinézek, hottentották, busmanok és az indiánok közt (Kolumbusz idejéig); a trepanációt alkalmazzák a peruiak, riff-kabilok, melanézek; a koponyalapítás a mayáknál és peruiaknál volt szokásban Kolumbuszig, a tatároknál a középkorig; a filippinók, Bismarck-szigetiek, kurdok, négerek közt elterjedt ma is, a tatuálás és bőrfestés pedig a trópusokon mindenütt.

Sok az olyan óamerikai művészeti tárgy, melyeknek szinte vonásról-vonásra azonos párjuk van Egyiptomban. Nevezetes Xochipilli istennő szobra a mexikói múzeumban: megtévesztésig egyiptomi stílusú. Sok mexikói mellszobor a jellegzetes egyiptomi hajviseletet hordja, mely kétoldalt szárnyasan közrefogja a fejet és az arcot, s ugyanazt a nyakéket sugáralakban összefűzött ékkövekből. A xihuatáni piramis (San Salvador) romjai közt kutyafejű szobrokat találtak, ezek a sakálfejű Anubiszra emlékeztetnek; Quetzalcoatlt olykor madárcsőrrel ábrázolták, az ibiszfejű Thothoz hasonlóan, Peruban az egyik Holdistenséget bagolyfejjel, mint a prehellén Athénét. Egy quitói gyűjtemény szobrai bővelkednek egyiptomi motívumokban: hajviselet, ruházat, papi melldíszek. A palenquéi dombormüveken feltűnik a misztikus tau-jel, a füleskereszt, az egyiptomi halotti bárkák jelvénye; ezt rajzolták Mexikóban az áldozati tésztabábokra. Pedregalban (Mexikó) „egyiptomi" skarabeuszokat találtak egy igen fejlett műveltség emlékei közt (lávaréteg alatt). Ez a műveltség Amerikában is társtalan, de az egyiptomihoz hasonló a falfestmények színezése: a férfiak mindig téglavörösek, a nők világossárgák. Az etruszk falképeken a férfiak szintén vörösek, a nők fehérek; ezeken kívül itt is feltűnnek a Platónnál említett atlantiszi alapszínek: vörös-fehér-fekete.

Maya—indus párhuzamok

A maya művészetben nemcsak egyiptomi, hanem indus párhuzamokat is találunk. A *Codex Troanus* az elefántfejű istent, Tlalokot ábrázolja, — ez Ganésára, az indus bölcsesség-istenre emlékeztet, — kezében sugárköteget tart, lábai előtt kígyó hever, — ami megint a Rig Véda elbeszélését juttatja eszünkbe, a viharistenről, Indra küzdelmét Vrtra kígyóval. A kódex ennek a harcnak másik mozzanatát is lefesti: az isten vízáradatot zúdít a kígyó fejére. Az indokínai műemlékek egyik díszítő motívuma az elefántfül, megtaláljuk a hondurasi domborműveken is. Egyes copáni szobrocskák hajviselete megegyezik az annami császárokéval, s megtalálható a Borobuddur figuráin (Jáva). A mayák nagy sztéléit szintúgy hieroglifek és szimbolikus jelek borítják, mint az egyiptomi obeliszkeket. Az óperui szőttesek sok meglepő egyezést mutatnak az óvilági ornamentikával: nemcsak hogy olyan növényeket látunk rajtuk, melyek Amerikában nem honosak, hanem egyiptomi-kopt ókeresztény motívumok és szövésminták is feltűnnek: galamb kereszttel, groteszk állatok, madárláncok, állatemberek, oránsok, azaz kitárt karral imádkozó alakok. Korántsem állítom, hogy az efféle apró-detail mind valaminő érintkezés vagy kölcsönhatás szülötte, de leltározunk; látnunk kell az anyagot. Egyelőre ennyit.

Várkonyi Nándor

A japán gyermekek jobban olvasnak

Régóta foglalkoztatja a pedagógusokat és a pszichológusokat, miért olyan nehéz az olvasás elsajátítása átlagos intelligenciájú tanulók számára is. Kiderült, hogy míg a latin ábécé betűit tanulók között 7—11 százalék rosszul olvas, a japán gerymekek között csak 1, ami azért furcsa, mert azt lehetne hinni, könnyebb elsajátítani 26 betűt, mint 1850 írásjelet. De a 26 betű csak látszólag könnyíti a kisdiák helyzetét: túlságosan elvont ugyanis, nincs mihez kösse. A betűk között egyesek csak tükörképei a másiknak b—d, p—q, és a kiejtés nem sokat segít; mert azt a betűcsoportban elfoglalt helye határozza meg. A kínaiból vett írásjelek viszont, amelyeket ma Japánban használnak, modernizálásuk ellenére is még megtartottak valamit a hieroglifák jellegzetességéből: a madarat jelentő írásjelben felismerhető még egy csőr, meg egy szárny, a hegyet jelentő írásjel hegyalakú. Nem lehet tehát a betűket összecserélni, fordítva írni, nem kell a kiejtésre ügyelni, ami sok-sok problémát okoz a latin ábécével írni—olvasni tanuló gyerekeknek.

MINDENFÉLE — mindenfelől

Brazília legnagyobb városa Sao Paulo, amely az azonos nevű, 17 millió lakosú brazil tagállam fővárosa. A város lakosságát 1968-ban 5,8 millióra becsülték. Tíz éven belül a lakosok száma eléri a 9 milliót, a külvárosokkal együtt a 14 milliót. Sao Paulo városát José de Anchieta jezsuita pap alapította 1554-ben. Repülőtere, Cogonhae az amerikai konfinens legforgalmasabb légikikötőinek egyike, a városhoz tartozó Santos pedig Latin-Amerika legnagyobb kikötője.

*

A vietnami háború és az amerikai házasságok. A házasság, a család és a válás problémáit tanulmányozó michigani társulat adatai szerint a vietnami háború jobban rombolja a családi kötelékeket, mint bármely más katonai konfliktus, amelyben eddig amerikai katonák részt vettek. A társulat véleménye szerint ennek az az oka, hogy a vietnami háború rendkívül népszerűtlen a lakosság körében. A korábbi háborúk idején a feleségek, többnyire a „hazaszeretettől" ihletve maradtak hűségesek férjükhöz...

*

A líbiai Kufra-oázis körzetében hatalmas föld alatti édesvízű tóra bukkantak. A tó vize ivásra alkalmas. Az új vízforrás már most 150 000 hektoliter vizet szolgáltat naponta és a készlet még sok évtizedig elegendő. Most azt tervezik, hogy a Kufra-oázisban hatalmas mezőgazdasági központot hoznak létre. A geológusok véleménye szerint a Szaharában még sok hasonló föld alatti tó lehet.

*

A legostobább arc az amerikai Egyesült Államokban. Egy New Orleans-i folyóirat eredeti versenyt rendezett: ötezer dolláros díjat tűzött ki arra a fényképre, amely az Egyesült Államok legostobább arcát ábrázolja. Számos fényképet kaptak, amelyek közül egy bizonyos Joe Wilkins (Texasból) nyerte el a nagydíjat. Egy hettel rá, hogy a pénzt megkapta Wilkins ügyvédje útján huszezer dollár kártérítést követelt, nyilvános csúfságtevés címén. Bebizonyította ugyanis, hogy fényképét felesége — az ő tudta nélkül — küldte be a pályázatra. Mindenesetre ez bizonyítékul szolgál arra, hogy Wilkins nem is olyan ostoba, amilyennek látszik.

*

Részeges medvék. Az amerikai Massachusetts állam nyugati részén, a szokásos medvevadászat előbb ért véget, mint az elmúlt években. Az állami Vadászati és Halászati Hivatal igazgatójának, Shephardnak indokolása felettébb szokatlan volt. Ezt mondta: „Megfigyelték, hogy néhány medve nyilvánvalóan részeg. Igazán nem volna méltányos, ha ezeket az állatokat most lelőnénk." A medvék e különös viselkedésének az lehet az oka, hogy ebben az évben különösen sok vadalmát ettek, ami azután gyomrukban megerjedt, s ez váltotta ki a részegség tüneteit.

A Vörös-tenger közelében van egy különös tó, amely — úgy látszik — fittyet hány a fizika törvényeinek. A víz felszínének hőmérséklete plusz 16 fok, másfél méter mélységben viszont már plusz 41 C fok. A legérdekesebb a dologban az, hogy ebben a körzetben nincs semmiféle olyan sugárzási forrás, amelynek energiája a vizet melegíthetné. A tudósok most próbálják megfejteni ezt a különös titkot.

*

Új rekordot állítottak fel ivásban. Röviddel az elmúlt év befejezése előtt a 21 éves Werner Geiser mészárossegéd Bad Stebenben új világrekordot állított fel. Nagy közönség előtt és hivatalos tanúk jelenlétében az ifjú ember 5,5 másodperc alatt ivott ki egy egyliteres korsó sört. Ezzel az eredményével a mészáros tekintélyesen megjavította a világrekordot: júliusban ugyanis az olasz Pierro Sanussi egy liter sört 14,9 másodperc alatt ivott ki és ezzel felállította a legjobb időt. A német Werner Geiser hátránnyal indult a versenyben. Ugyanis krónikus mandulagyulladásban szenved. „Kivetetem mandulámat és akkor minden bizonnyal sikerül 3 másodpercre szorítom le rekordomat" — mondta büszkén a győztes.

Bigámista volt-e Mussolini?

Charles Foley londoni újságíró közölte, hogy bizonyítékai vannak arra, hogy Mussolininak két felesége is volt. Az angol újságíró felfedezte, hogy a „Duce" 1915 novemberében elvett egy Ida Dalser nevű osztrák nőt, akinek kozmetikai szalonja volt Milánóban. A házasságkötést bevezették az anyakönyvbe. Alig egy hónappal később azonban Mussolini ismét megnősült. Ezúttal Rachele Guidit vette el, aki ma 77 éves és férje után özvegyi kegydíjat húz. Mussolininek hosszú időn keresztül sikerült titokban tartania a Dalserrel kötött házasságot. Még Benitonak, első házasságából született fiának sem volt szabad nála mutatkoznia. Végül feleségét a bolondokházába záratta, fiát pedig a Távol-Keletre küldte matrózknak. Hivatalos bejegyzések szerint Ida Dalser-Mussolini 1935. december 13-án halt meg agyvérzésben Velencében, fia Benito pedig 1942-ben a montelloi ideggyógyintézetben. Duilio Susmel olasz történész, akinek „Mussolini és a nők" című könyve hamarosan megjelenik, azt állítja, hogy Mussolininak két törvénytelen gyermeke is volt Ida Dalsertől és további gyermekei egy francia nőtől, de nincs rá bizonyíték, hogy a két nő közül bármelyiket is törvényesen elvette volna feleségül.

— Több száz millió dollár gyógyszerekért. Az amerikaiak közül 5—7 millió szív legalább egyszer egy évben marihuánát, egymillió ember fogyaszt másfél kábítószert, 500 ezren állítólag állandóan szednek barbiturikumot és más csillapítószereket. A stimuláló és csillapítószerekért évente 541 milliő dollárt adnak ki. Ezeket az adatokat az egészségügyi és a nevelési és jóléti minisztérium közli.

MÉGISCSAK JOSEPHINE

(Napóleonnak az elmúlt évben volt a kétszázadik születésnapja. Ez alkalomból ismét sok írás jelent meg a franciák egykori császáráról a világsajtóban. Ismét feleleventették többek között a nagy témát: „Napóleon és a nők".)

Napóleon édesanyja, Laetitia Bonaparte asszony *nem* jó szemmel nézte második és legkedvesebb fia szédületes pályafutását. — „Félek, hogy ennek nem lesz jó vége" — mondta, amikor a fia gyors ütemben lett hadvezér, konzul és végül Franciaország császára.

Napóleon kopott kis hadnagyocska volt, amikor Párizsban megismerkedett egy csinos utcalánnyal. A találkozás után büszkén írta Napóleon naplójába: „Ennek a lánynak ugyan gyalázatos foglalkozása van, mégis heves érzelmeket ébresztett bennem, mert általa lettem **férfivá.**"

Húszéves korában megismerkedett Désirée Claryvel, egy Marseille-i kereskedő lányával, akinek nővére Julia, Joseph Bonapartenak, Napóleon bátyjának a felesége volt. Désirée és Napóleon jegyben jártak egy ideig, a vőlegény hevesen udvarolt, írta a szerelmesleveleket, hogy ég a vágytól, hogy minél előbb saját otthonuk legyen, azonban Désirée nem sietett a válasszal, és így lemaradt arról, hogy egyszer Franciaország császárnéja legyen.

Napóleon ugyanis egy párizsi szépasszony szalonjában megismerkedett Josephinenel, Beauharnais gróf fiatal özvegyével, mire rögtön elfelejtette Désirét. Napóleon akkor 27 éves volt, Josephine 34 és két gyermek anyja. Nem volt éppen szépnek **mondható, de rendkívül bájos,** megnyerő külsejű és szellemes kreol nő Martinique szigetéről. Akkoriban Barrasnak, a direktórium tagjának volt a barátnője, Barras azonban már unta őt és őrült költekezését. Ezért szívesen látta a fiatal Bonaparte nagy szenvedélyének fellángolását. Csendben megtartják az esküvőt és Napóleon a seregével Nizzába megy, hogy közben, mint az olaszországi hadsereg vezére, győztesen térjen vissza Párizsba. A harctérről naponta írja szerelemtől izzó leveleit Josephine-nek, akire azonban nem tesznek mélyebb benyomást férje sorozatos győzelmei, legfeljebb a hiúságát legyezik. Mikor Napóleon hazatérése után megtudja, hogy felesége csalja őt, kizárja a lakásból. Josephine és két gyermeke es**tétől hajnalig zokog és kö**nyörög a bezárt ajtó mögött, míg Napóleon nagylelkűen megbocsát neki. Az is nagyon bántja Napóleont, hogy Josephine-nek nem lehet több gyermeke, már pedig neki utód kell. Amikor császárrá koronáztatja magát, már komolyan foglalkozik a válás gondolatával. Josephine azonban még mindig olyan nagy hatással van rá, hogy őt is császárnévá teszi, ő maga helyezi felesége fejére a koronát.

1809, Varsó. A királyi vár dísztermében bál van. Az egész lengyel előkelőség ünnepli Napóleont. A császár érdeklődéssel nézi a mazurkát táncoló tömeget, amelyben feltűnik neki egy lány. Fiatal, szőke, kékszemű, szelíd és egyáltalán nem kacér. Napóleon táncra kéri és jól mulat a lány tört francia **beszédén. Megtudja, hogy** előkelő, de elszegényedett nemesi családból származik, és egy öreg gróf felesége. Neve Maria Walewska. Az első nő, aki nem akar a császártól semmit, csak önzetlenül és forrón szereti. Eddig minden nőismerőse akart tőle valamit, pénzt, rangot, protekciót. Máriának fia is született Napóleontól, aki a fiút birodalmi gróffá tette, és nagy vagyont biztosított neki. Ez a fia anyjával együtt meg is látogatta a száműzött császárt Szent Ilona szigetén, amit a hites feleség, Mária Lujza bizony nem tett meg.

Mivel Mária Walewska fia nem lehetett Napóleon utódja a trónon, a császár végleg elhatározta, a legfőbb ideje, hogy elváljon Josephinetől. Valamelyik európai uralkodóházból választ magának feleséget, akinek leendő fia követheti őt a francia trónon. Választottja I. Habsburg Ferenc Mária Lujza nevű 18 éves leánya volt. Mária Lujza ugyan nem volt sem szép, sem valami okos, de fiatal és egészséges. Be is töltötte hivatását, mert egy éven belül fia született, a későbbi reichstadti herceg, akinek büszke apja már születésekor a római császár rangját adományozta. Napóleon bukásakor Mária Lujza gyerekével együtt hazament Bécsbe és másodszor is férjhezment, miután sikerült a pápánál kieszközölnie a válást.

Josephine közben meghalt, s Napóleon egyedül élte le utolsó éveit Szent Ilona szigetén. Sok futó kalandja volt színésznőkkel, Josephine udvarhölgyeivel, hadjáratai során más országbeli nőkkel, azonban élete igazi nagy szerelme csak Josephine maradt.

hírek

1970. JANUÁR

25

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Pál

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.20, nyugszik 16.34 órakor. A Hold kél 15.38, nyugszik 8.42 órakor.

Ki dolgozhat növényvédőszerrel 1970. március 1. után

A 44/1968. (XII. 6.) MÉM sz rendelet 41. §-a értelmében 1970. március 1-től vegyszeres gyomirtószer és méregjelzésű növényvédőszer csak növényvédő szakmunkás, vagy betanított munkás közreműködésével, erős méreg jelzésű növényvédőszer pedig csak növényvédelmi szaktechnikus vagy szakmérnök irányításával használható fel.

Az 1968. évi I. tv. 83. § c. pontja kimondja, hogy aki a növényvédelemmel kapcsolatban elrendelt korlátozásokat megszegi, háromezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható. Súlyosabb esetekben az 1961. évi V. tv. 199. §-a értelmében bűnvádi eljárás alá vonható.

A fenti rendeletek betartása, illetve a tiltó rendelet megszegésének elkerülése érdekében Baranya megyében 1969 őszén 6 szakmunkástanfolyam indult, de az itt kiképzett létszám nem elegendő a megye növényvédelmi munkáinak maradéktalan ellátásához, ezért 1970. február 2-án Siklóson a várban újabb bentlakásos növényvédő betanított munkás tanfolyamot indítanak. A tanfolyam hathetes. A résztvevők Siklóson a várban jelentkezzenek. A tanfolyamra csak a 18. életévét betöltött tsz-tag jelentkezhet.

Ezúton is felhívjuk a tszek figyelmét a fenti rendeletekre, és arra, hogy idejében gondoskodjanak megfelelő számú szakmunkásról, illetve betanított munkásról. — Hosszabb ideig tartó növényvédelmi munkák esetén váltótársakról is kell gondoskodni, mert esetleges betegség vagy más irányú elfoglaltság esetén helyettest kell állítani. A helyettes pedig csak szakmunkás, vagy betanított munkás lehet.

Erős mérgek felhasználásához javasolható, hogy egy szakembert több üzem (2—3) alkalmazzon e feladat (irányítás) ellátására. Átmenetileg esetleg a megyében található szakembereket — a munkáltatójuk beleegyezésével — szerződéses formában is igénybe vehetik.

◆

— Kölcsönzi Pécs város III. kerületi Tanács VB mezőgazdasági és Élelmezésügyi csoportja felhívja az érdekelt lakosság figyelmét, hogy a nagymértékben elszaporodott kártékony ragadozók irtására a Pécsi Dózsa Vadásztársaság, Pécs, Perczel u. 1. sz., mérgezést hajt végre Magyarürög, Mecsekszentkút, Patacs területét érintő erdőrészeken. — A mérgezést január 25-től március 15-ig folyamatosan, sztrichninnel és foszforszörppel végzik. Mindkét szer emberre és állatra igen veszélyes méreg. Kérjük ezért a megnevezett területen a lakosság fokozott figyelmét és a közölt időben a megnevezett erdőrészek elkerülését.

LOTTO

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a negyedik játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 65 fogadó ért el, nyereményük egyenként 59 855 forint. Három találata 5922 fogadónak volt, nyereményük egyenként 327 forint. A kéttalálatos szelvények száma 167 492 db, ezekre egyenként 14 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— Öt pécsváradi önkéntes rendőrt jutalmaztak meg a községi tanács idei első ülésén, mert a közrend és a közbiztonság érdekében odaadó munkát végeztek. A jutalmakat a Pécsi Közúti Igazgatóság, a Hirdi Kendergyár, a TÖVÁLL, a Gépjavító Állomás és az Építő Ktsz ajánlotta fel, s ezek vezetői adták át az önkéntes rendőröknek.

— A Megyei Kórház közli, hogy a KÖJÁL rendeletére a látogatási tilalmat újra visszaállítja.

— A pécsi Mecsek Kórus a Kossuth rádióban énekel hétfőn 14 órakor a „Kóruspódium" című műsorban. Vezényel Tillai Aurél, zongorán kísér Boros Erzsébet.

— Berliner kendők és tv-papucsok. A Pécsi Népművészeti Szövetkezet vezetősége és a szulimáni asszonyokból alakult népművészeti munkacsoport közös megegyezése alapján a közeljövőben piacra kerülnek a háziszövésű berlinerkendők és a népi motívumokkal díszített tv-papucsok.

— Kaposvárott szerepel a pécsi Filharmonikus Zenekar. Január 26-án, hétfőn este 7 órakor Lukács Miklós, az Állami Operaház igazgató karmestere vezényletével a kaposvári Latinka Művelődési Házban koncertezik a pécsi Filharmonikus Zenekar. Műsorukon Liszt- és Kodály-művek szerepelnek.

— Terülszter mintabolt — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Lady Carneval címmel a Pécsi Nemzeti Színházban rendez könnyűzenei estet az Országos Rendező Iroda február 9-én délután fél 6 és este háromnegyed 9 órai kezdettel. A népszerű táncdalénekes, Korda György és a Bergendi együttes önálló műsorán kívül Veöreös Boldizsár koreográfiáira a „Show" női tánckar, valamint Stefán Ildiko is szerepel az est programjában.

— Társadalmi ellenőrök. A Mecseki Ércbánya Vállalat több, mint 70 társadalmi ellenőre az elmúlt évben mintegy 800 ellenőrzést végzett. Munkájuk során 358 esetben találtak kisebb-nagyobb szabálytalanságot. Észrevételeikre a vállalatok 304 intézkedést foganatosítottak.

— Engedély nélküli borkimérést tartott fenn a borpincéjében a mágocsi termelőszövetkezet. A Sásdi járási Tanács vizsgálatot indított az ügyben.

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy munkatársunk, pártalapszervezetünk tagja, PETROVICS SÁNDORNÉ adminisztrátor január 21-én életének 55. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése január 26-án 14 órakor lesz a mohácsi temetőben. — Az elhunytat a Városi Tanács VB és a pártalapszervezet saját halottjának tekinti. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Mohácsi városi Tanács V. B. Mohácsi városi Tanács pártalapszervezete.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, JUHÁSZ LAJOS MÁV-nyugdíjas csendesen elhunyt. Temetése január 27-én, kedden 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Vájár szakmunkások vetélkedője Komlón

Az ötezer forintos első díjért és a Kiváló Dolgozó kitüntetésért kezdődött tegnap délután a verseny, a komlói munkásszállón, a Mecseki Szénbányák 7 termelőüzemét képviselő 14 vájár szakmunkás között. Ezen a vetélkedőn a döntő valamennyi résztvevője nyertes lesz, hiszen a második helyezett 4, a harmadik 3, a negyedik 2, az 5—6—7. helyezettek pedig ezer forintos díjazásban részesülnek. Ezenkívül mind a 14 versenyző elnyeri a Kiváló Dolgozó kitüntetést, és 5 esztendeig felmentést kapnak a kötelező baleseti oktatás, valamint az azt követő vizsga alól.

Érdekessége, egyben pozitív vonása is a versenynek, hogy a döntőbe jutottak, a pécsbányai Kiss István kivételével, valamennyien fiatalok, a KISZ-szervezet tagjai, tehát szaktudásukat még hosszú évekig kamatoztathatja a vállalat.

A vetélkedőt még az elmúlt év derekán hirdették meg, és az üzemekben rendezett selejtezők gyakorlati és elméleti vizsgáin 350 szakmunkás vett részt.

A tegnapi döntőben, amelynek zsűrijében a vállalat párt, gazdasági és tömegszervezeteinek vezetőin kívül, a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség képviselői is ténykedtek, szakmai, bányabiztonsági és politikai tudásukról kellett a versenyzőknek bizonyságot tenni.

◆

— Több kenyér Bükkösdön. A Baranya megyei Sütőipari Vállalat felújítási tervezetének megfelelően korszerűsítik a bükkösdi sütőüzemet is. A munkálatok — év végére várható — befejezése után az üzem kétműszakos lesz és így a jelenlegi napi 12 mázsás termelést 26—30 mázsára növelik.

— Üzletkör bővítés. A Pécsi „Jószerencsét Búzakalász" Termelőszövetkezet már korábban nyitott zöldség és gyümölcsboltot Pécs-Szabolcson és Vasason. A munkáskerület jobb ellátása érdekében a termelőszövetkezet engedélyt kapott arra, hogy az említett két boltban a jövőben húskészítményeket, füstölthúst, tejterméket és vágott virágot is árusíthat.

— Műszaki kisfilmek vetítésére kerül sor január 26-án, hétfőn délután 5 órakor a Technika Házában, amelyet a Gépipari Tudományos Egyesület építőgép szakosztálya rendez.

◆

A MÁV vezérigazgatósága közli,

hogy a közalkalmazottak, a Szocialista Hazáért Érdemrend tulajdonosai, a nemzetgondozottak és mindezek családtagjai 50 százalékos utazási kedvezményre jogosító, 1969. évre érvényesített igazolványai 1970. március 31-ig érvényesek.

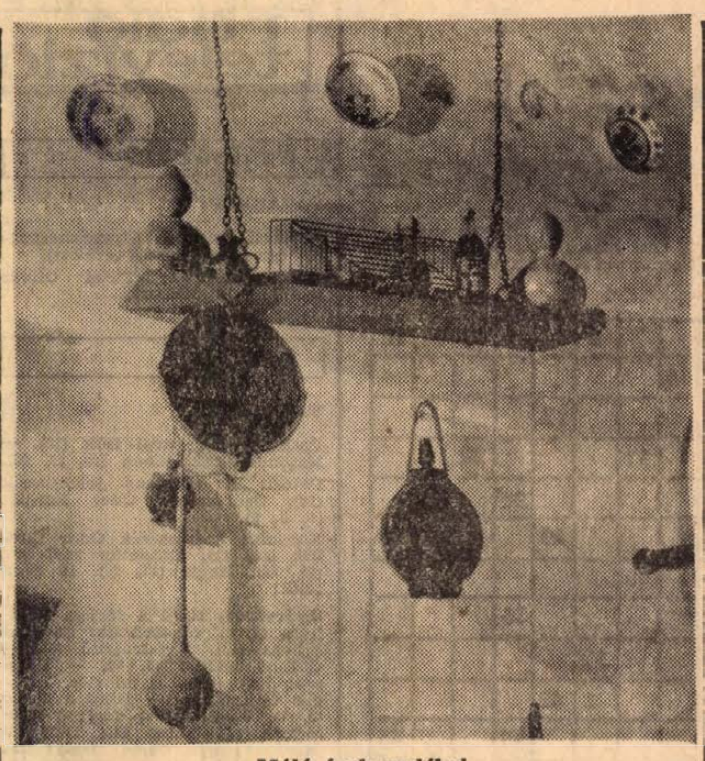
A MÁV felhívja az illetékes szerveket és érdekelt személyeket, hogy a birtokukban lévő igazolványok 1970. évi érvényesítését 1970. február 1. és március 31. közötti időben kérjék az illetékes vasútigazgatóságtól.

Az igazolványokat a MÁV 1970-re bélyeg beragasztásával érvényesíti.

Az érvényesítési díj változatlanul 23 forint.

◆

— Út-, járda- és csatornaépítésre négymillió 350 ezer forintot költenek ebben az évben Mohácson. Ebből 2,8 millió új utak építésére és útfelújításokra, 653 ezret járdaépítésre, 868 ezret pedig csatornaépítésre használnak fel.



Múló évek emlékei

Szokolai felv.

◆

Hat „Kiváló együttes" Pécsett

Pécs kulturális élete ritka elismerésben részesült: a város hat művészeti csoportja nyerte el a rangot jelentő „Kiváló együttes" címet. A Művelődésügyi Minisztérium kétévenként ítéli oda a kitüntető oklevelet az ország legjobb öntevékeny művészeti csoportjainak. Az 1968-as és 1969-es kiemelkedő munkásságukért, magas színvonalú előadásaikért a „Kiváló együttes" címet kapta a Doktor Sándor Művelődési Központ keretében működő Képzőművészeti Stúdió, Irodalmi Színpad, Mecsek Táncegyüttes és Bóbita bábegyüttes, valamint a Nevelők Házának kamarakórusa és a KPVDSZ Művelődési Otthona nak színjátszó csoportja. A kitüntetés értékét növeli, hogy az Irodalmi Színpad másodszor, a Mecsek és a Bóbita együttes, a kamarakórus és a színjátszó csoport pedig immár harmadszor szerezte meg a kiváló minősítést. A kitüntetett művészeti együttesek a téli-tavaszi hónapokban ünnepi bemutatókkal köszöntik hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulóját.

◆

— A Babits Mihály dunántúli ifjúsági versmondó verseny harmadik évfolyamának második fordulójára február 8-án kerül sor Szekszárdon. A második fordulón —, amelynek tárgya Petőfi költészete — azok a versenyzők vehetnek részt, akik az első fordulón a legjobbak lettek. Baranyát hét versenyző képviseli: Javasi Márta, Major Mária, Csizmazia Sándor, Dicső Szabolcs, Dunai Mária, Kis Gabriella és Pazaurek Rita.

— Aramszünet lesz január 27, 28, 29-én 7.30—16 óráig Sikondán, a Villasorban vezeték-átépítés miatt. (x)

— A III. kerületi öregek új napközi otthona épül a Kassa utca 3. számú házban, amelyet a kerületi tanács erre a célra vásárolt meg. Az átalakítást a kerület újonnan alakult költségvetési üzeme végzi, melynek ez az első munkája. Az épületet előreláthatóan április elején adják át rendeltetésének és mintegy 70 idős ember talál majd ott lehetőséget napközben hasznos időtöltésre.

— Aramszünet lesz január 31-ig 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

— Amerikai művészpár a Liszt-teremben. Az Országos Filharmónia rendezésében január 28-án, szerdán este fél 8 órakor kerül sor a „C"-kamarabérlet harmadik hangversenyére a Liszt-teremben. Az est szólistája Rejtő Gábor, magyar származású amerikai gordonkaművész, Rejtő Alice zongorakíséretével Boccherini, Beethoven, Samuel, Barber, De Falla és Ginastera műveket szerepeltet műsorán.

— Műbőrök, ruházati bőrök, PVC-padló legolcsóbban: Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Új napközi otthonra van szüksége a rácvárosi iskolának. Az eddigit —, ami a célnak egyébként sem felelt meg — a III. kerületi Tanács költségvetési üzeme kapta meg üzemi célokra. Az új napközit a Kerületi Tanács a Városi Tanács művelődésügyi osztályával közösen hozza létre és már tárgyalnak egy, az iskola közelében lévő megfelelő telekkel rendelkező épület megvásárlásáról.

◆

A Kertészeti Egyetem felhívása

A Kertészeti Egyetem 1970 szeptember második, vagy október első felében tartja meg az új oktatási épületek felavatásával egybekötött ünnepélyes tanévnyitóját. E rendezvény előkészítése érdekében az Egyetem vezetősége felkéri azokat az oklevéles kertészeket, oklevéles szőlész-borászokat (kertészmérnököket), akik a Budapesti Kertészeti Tanintézetben, a Kertészeti Akadémián, a Felsőbb Szőlő- és Borgazdasági Tanfolyamon, a Kertészeti és Szőlészeti Főiskolán, vagy az Agrártudományi Egyetem Kert- és Szőlőgazdaságtudományi Karán végezték tanulmányaikat és oklevelet szereztek, illetve akiknek külföldön szerzett oklevelét ezen intézmények honosították, hogy jelenlegi címüket, munkahelyüket, beosztásukat, oklevelük számát, oklevelük kiállításának, vagy honosításának idejét, eddigi munkásságuk rövid történetét 1970. május hó 31-ig a Kertészeti Egyetem Rektori Hivatalával közölni szíveskedjenek (Budapest, XI., Ménesi út 44.).

Kérjük továbbá mindazokat, akiknek az Intézet korabeli életéről, vagy a kertészeti termesztésről kevésbé ismert dokumentumaik vannak (foto, kiadvány, jegyzet, oklevél, kitüntetés stb.), szíveskedjenek azt az Egyetem rendelkezésére bocsátani, hogy belőlük, vagy a róluk készült másolatokból kiállítást rendezhessünk. Akik külföldön élő kollégák címét tudják, kérjük azt is közölni, hogy velük az érintkezést felvehessük.

Örömmel venné a vezetőség, ha az 5-tel maradék nélkül osztható években végzett évfolyamok találkozóikat a jubileumi ünnepségek idején rendeznék meg az Egyetemen.

Az ünnepségek pontos idejéről a sajtó, rádió útján adunk tájékoztatást.

A Janus Pannonius Múzeum felhívása

A Janus Pannonius Múzeum Helytörténeti Osztálya (Pécs, Káptalan u. 2.) felhívja, egyben kéri a város és megye lakosságát, dolgozóit, segítsenek a megrendezésre kerülő — a felszabadulás 25 éves évfordulóját ünneplő — jubileumi kiállítás anyagának összeállításában, kiegészítésében!

Közös cél az, hogy méltón tudjuk bemutatni megyénk és városunk elmúlt 25 évét és azt, hogy honnan indultunk el, milyen történelmi helyzetből. Ehhez kérjük közvéleményünk társadalmi segítségét! Számos történeti dokumentum, anyag és forrás rejtőzik, pusztul vagy tűnik el az ismeretlenség homályában. Segítsenek tehát azok feltárásában, összegyűjtésében és bocsássák rendelkezésünkre, hogy kiállíthassuk azokat.

Az alábbi történelmi eseményekre hívjuk fel a figyelmet:

1. Az illegális és emigrációs kommunista, baloldali mozgalmak dokumentumaira 1921—1945. között (illegális kiadványok, jelvények, röpiratok, újságok, fényképek stb.).
2. A pécsi IV. hadtesthez tartozó katonai egységek pl. a 8. gyalogezred, huszárság, tüzérség 1938—1945 közötti tevékenységére, a második világháborúban játszott szerepére. (Parancsok, igazolványok, behívók, tábori levelezés, jelvények, háborús emléktárgyak, fényképek stb.).
3. A német megszállás eseményeire 1944. március 19. utáló dokumentumokra. (Fényképek, internálási parancsok, kiürítés, plakátok, újságok stb.).
4. Volksbundista szervezkedésre, propagandára vonatkozó anyagokra (plakátok, röpiratok, jelvények igazolványok, újságok stb.).
5. A német- és nyilasellenes, valamint a háborúellenes mozgalmakra utaló forrásokra (röpiratok, plakátok, stb.). A Budai Önkéntes Ezred pécsi tagjainak emlékei (jelzések, fényképek, iratok).
6. A Petőfi nevét viselő jugoszláv—magyar partizánbrigád baranyai tevékenységére vonatkozó dokumentumokra (jelvények, jelzések, zászlók, fényképek, iratok, igazolványok, egyéb tárgyi emlékek stb.).
7. A felszabadító szovjet hadsereg tevékenységére, szerepére utaló forrásokra (fényképek, parancsnokok képei, plakátok, parancsok, igazolványok, tárgyi emlékek, személyi, vagy katonai tárgyak stb.).
8. Az újjáépítés történelmi emlékeire (rohammunka, a Drávamenti falvak újjáépítésére vonatkozó fényképek, falujárók, földreform nemzeti bizottságok, üzemi bizottságok szerepére, a mozgalmakra vonatkozó tárgyi és írott emlékek, valamint az MKP szervezésére, tevékenységére vonatkozó iratok, igazolványok, röpiratok stb.).
9. A demokratikus hadsereg pécsi egységének a 6. hadosztálynak emlékei. A megielt, gyűjtött emlékeket, postán vagy személyesen hozhatják el a múzeumba, a fent megjelölt címre. — A múzeum vállalja azok sértetlen megőrzését. Fáradozásaikat ezúton és előre megköszönjük.

◆

— A színház balett-termén most végzik az utolsó simításokat. Az elmúlt hetekben felújították a termet és az öltözőket, festettek és parkettáztak, így a Pécsi Balett műhelye néhány napon belül megújulva áll a táncosok rendelkezésére.

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1969. december 22-én 8.55 órakor Szalánta községben a vendéglő előtti autóbuszmegállóban várakoztak és az ott történt súlyos balesetnek szemtanúi voltak, meghallgatás céljából jelentkezzenek Pécsett, a Kilián György u. 3. sz. II em. 99-es helyiségben, vagy a 17-43-as telefonon, a 189-es melléken.

— Aramszünet lesz január 25, 26-án 7.30—16.30 óráig Pécsbányarendező és környékén. Január 28, 29-én 7—16 óráig Bánomi u., Tolbuhin u., Borbála u., Szabó I. u. által határolt területen. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: túlnyomóan felhős, párás idő. Többfelé, elsősorban a Dunántúlon havazás. Mérsékelt, időnként élénk déli, délnyugati szél. Keleten helyenként még köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—8 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 0 fok körül.

A nagy érdeklődésre való tekintettel meghosszabbítva!

HELGA

(Az emberi élet keletkezéséről)

Magyarul beszélő, színes, nyugatnémet, szexuális felvilágosító film.

Kossuth mozi:

hétfőn, 26-án 6 órakor

Kedden, 27-én 6 és 8 órakor

Szerdán, 28-án 6 és 8 órakor

Keresztrejtvény

Virág Benedek

190 évvel ezelőtt január 23-án halt meg a „Magyar Horatius"-nak nevezett költő, műfordító és történetíró. Jobbágy családból származott, középiskoláit Pécsett végezte.

Egyik ódájából idézünk a vízsz. 13., függ. 19., vízsz. 55., függ. 55., vízsz. 64., függ. 14., 56., vízsz. 13. függ. 43., vízsz. 35., függ. 46., 9. és 22. sorokban.

Az idézet — ha jól elgondolkozunk rajta — ma is időszerű.

	1	2	3	4		5	6		7	8		9	10	11	12
13								14							
15					16						17				
18			19				20		21				22		
		23		24								25		26	
	27				28						29				30
31							32		33						
34				35								36			
37						38				39					
40					41						42				
	43			44								45			46
	S	47					48		49					50	
51			52										53		
54				55								56			
57						58				59	60				
61					62						63				
		64					65		66					67	J.
68						69				70					
71					72						73				
74			75					76					77		

Vízszintes: 14. Anyagi javakat előállító. 15. Az emberi gondolkodást lehetővé tevő értelmi képesség. 16. Fordított bécsi lámpa! 17. Székely férfinév. 18. Hangtalan jel. 19. A lakmuszpapírt megpirosítja. 21. Bárczi Benő halálát okozta. 22. Tág. 24. Az „ilyen" vakbélgyulladás — veszélyes. 27. Iratkapocs. 28. Idegen női név (Lenclos). 29. Iráni uralkodó. 31. Szabályokhoz kötött táncfajta. 33. Vak teszi! 34. Belső belseje! 36. Arab nevekben apát jelent (pl. ... Bekr). 37. Eleven, fürge. 38. Cseh gépkocsimárka eleje. 39. Íme, itt van — régies kifejezéssel. 40. Oraalkatrész. 41. Idegen női név. (Egy híres külföldi táncdal címe is). 42. Magyar női név. 43. Perui gépkocsik betűjele. 44. Két szó: Felség — franciául (megszólítás) és nem — angolul. 45. Ruténium. 47. Izesítő. 49. IV. Károly felesége volt. 51. Mássalhangzó — kiejtve. 52. Ellenfél támadásának elhárítása. 53. Ellentétes kötőszó. 54. Össze-vissza zűz. 56. Nyakravaló. 57. Idegen rózsa. 58. Savanykás tejtermék. 60. Tó — angolul. 61. ..., Kosevoj. 62. Réz és ón szilárd ötvözete. 63. Angliai egyetemi város. 66. Közlekedési eszköz. 68. Hamis békafi!! 69. Izesítő lé. 70. Édesszülőm. 71. Híres dán író, a nemzetközi munkásirodalom egyik legnagyobb alakja. 72. Kártyajátékban használt kifejezés. 73. Amerikai egyetem. 74. Kicsinyítőrag. 75. Selyemgyártásáról ismert francia város. 76. ... te édes! (musical). 77. DG.

Függőleges: 1. A lengyel országgyűlés neve (első kockában kettős betűvel). 2. Fejrész. 3. LM. 4. Szabálytalanság a labdarúgásban. 5. Árpád fejedelem fia. 6. EP. 7. Tantal. 8. Biztonságba helyezné. 10. Német személynévmás. 11. Gyulladás. 12. Megszólítás — kétszer is. 16. Ezüst vegyjele. 17. Előd. 20. Nikkel. 21. YO. 23. Közvéleménykutató intézet az USA-ban. 24. ME. 25. Sárosi Mihály. 26. A Nagy Honvédő ..... 27. Utolér. 28. Tervszerű megelőző karbantartás. 29. Zenitben van! 30. Város Moszkvától délre. 32. Főzési kellék. 33. János — románul. 35. Biztató szócska. 36. MS. 38. Elektroncső két bevezetéssel. 39. Ahhoz a személyhez. 41. Tetszést keltő. 42. A te tulajdonod. 44. Véd. 45. TS. 47. Mond. 48. Hibát ejt az írásban. 49. U. a. mint 63. vízsz. 50. Billiárdkellék. 52. Két szó: Ruhákon van és felszólítás a pohár tartalmának fenékig való kiürítésére. 53. Csenevész. 58. A szobába. 59. Kettős mássalhangzó. 62. Kérdőnévmás. 63. Fordított névelő. 64. Női becenév. 65. Ősi arkádiai pásztoristen. 66. Fekete István egyik állatregénye. 67. Hálás szívvel emleget. 69. Nagy síkság Olaszországban. 70. ZR.

★

Megfejtésül beküldendő az idézet. Beküldési határidő január 30-án (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő.

A január 18-i számban közölt rejtvény megfejtése: Azt, hogy remek teljesítmény, ugyanis mi a harmadik emeleten lakunk.

Könyvjutalmat nyertek: Hideg Lóránt Magyarmecske Petőfi u. 19., Makány Imre Pécs, dr. Veress Endre u. 1., Ratkovics Józsefné Pécs, Zöldfa u. 14., dr. Szathmáry Lajos Pécs, Jókai u. 35., Szücs Lászlóné Mohács, Mátyás u. 2. A könyveket postán küldjük el.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Cirkuszhercegnő (du. 3 és este 7 órakor).

Gyermekszínház: Twist Olivér (délelőtt 10 órakor).

Mozi

VASÁRNAP:

Park: A Pál utcai fiúk (10). — Katonák szoknyában (f5, f7, f9).

Petőfi: A rezidens jelentkezik (10). Szeressétek Ódor Emíliát (4, 6, 8).

Kossuth: Szeressétek Ódor Emíliát (10, 12). Dzsamila szerelme (f3, f5). Helga (f7, f9). 16 éven felül!

Gyárváros: Hívd a férjem találkára (4, 6). Mecsekalja: Csendes otthon (10). Jégkirálynő (3). — Galileo Galilei (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Jégkirálynő (10). Csendes otthon (3). — Minden eladó (5, 7). **Vasas I.:** A sólyom nyomában (5). **Vasas II.:** Tóni elment az eszed! (4, 6). **Bolyi:** Két csengetés között (3). Minden évben újra (5, 7). 16 éven felül! **Harkány:** A kis potyautas (5, 7). **Mohács:** A kiskatona meg a fehér ló (10). Egy őrült éjszaka (f4, f6, f8). **Sásd:** Sziget a szárazföldön (f5, 7). **Sellye:** Furcsa társaság (5, 7). **Siklós:** Melyik úton járjak (10). — Az elrabolt expresszvonat (5, 7). **Szigetvár:** Granada, addio! (10). Fehér farkasok (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Katonák szoknyában (f5, f7, f9).

Petőfi: Szeressétek Ódor Emíliát (4, 6, 8).

Kossuth: Szeressétek Ódor Emíliát (10, 12). Traianus oszlopa (f3, dupla helyár!). Helga (5). — 16 éven felül! Budapesti tavasz (f9).

Gyárváros: Minden eladó (5). — Mecsekalja: A tigris (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Fehér farkasok (3, 5, 7). **Ságvári Ko.:** Háború és béke, IV. (f6). **Vasas II.:** Hívd a férjem találkára (6). **Bolyi:** Velem nem, asszonyom! (8). **Harkány:** San Gennaro kincse (7). **Mohács:** Ha ... (f6, f8). **Sásd:** Sziget a szárazföldön (7). **Siklós:** A 24—25-ös nem tér visszsa (7). **Szigetvár:** Dzsamila szerelme (8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Hang — kép — magazin. I. évf. 1. szám. 9.50: Olvasmányélmények. 10.00: Hírek. 10.03: Kerék az iskolán. Rádiójáték. 10.58: Rádióreklám. 11.05: Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-matinéja. Közben: kb. 11.45: Fák. kb. 11.55—12.05: Hírek. Lapszemle. Időjárás. kb. 12.35: Egy korty tenger. Fekete Gyula műsora. kb. 12.45: Hol van az a nyár... Lajtai Lajos és Békeffy István operettmelódiái új változatban. kb. 13.16: Néptáncok. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 14.40: Gedsertől északra — a dán utakon. Útijegyzet. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Szólistaparádé. 15.35: Caruso művészi pályája. IV. rész. 16.03: Tompa Sándor emlékezete. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Jelentés a BVSC—FTC jégkorongmérkőzéséről. 17.10: Nótakedvelőknek. (ism.) 18.07: Szép magyar novella. 18.16: Zenekari muzsika. közben: 19.00—19.10: Hírek. Időjárás. Totó. 19.35: Közvetítés a Szolnoki Szigligeti Színházból Fejünk felől a tetőt... Színjáték két részben. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek és totóeredmények. 22.15: A termékeny félhold földjén... Útijegyzet VI. 22.25: Új felvételeinkből. 23.04: Kicsi, zöld emberkék. Részletek Günter Kunert elbeszélés-kötetéből. 23.19—0.25: Zenés játékokból. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.07: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 8.37: Operakalauz. Verdi: Rigolettó. 9.37—12.10: Szívesen hallgattuk. 9.37: Zenei anyanyelvünk. 9.47: Húsz esztendő. Dokumentumjáték. 10.40: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenei műsora. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta... 12.58: Csomó a király bajuszán. Fésüs Éva mesejátéka. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Jelenidőben. III. évfolyam, 1. szám. 15.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Pacsirta. Részletek Lehár—Martos operettjéből. 16.20: Tessék a mikrofon! Nagy Piroska műsora. 16.50: A Budapesti Nemzetközi Zenei Versenyek történetéből. III. rész. 17.50: Mikrofon előtt a szerkesztő. Lékai Ottó műsora. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Sporthírek. 18.10: Jazz Kubából. 18.31: Két jelenet Voltaire elbeszéléseiből. 19.00: Színes népi muzsika. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. Totó. 20.10: Téli hangulatban... 20.35: Tudósaink arcképcsarnoka. Kozma László akadémikus. 20.50: Széll György vezényel. közben: 21.18—21.28: Modern ember — korszerű művészet. Ambrus Tibor jegyzete. 22.10: A jazz világa. (ism.) 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Pelléas és Mélisande. Részletek Debussy operájából. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. (ism.) 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kocsis Albert hegedűestje. közben: 19.00—19.15: Külföldi tudósoké a szó. 19.45: Zenélő nagyvilág. 20.30: A Nyugat lánya. Részletek Puccini operájából. 21.30: A jazz kedvelőinek Vukán György szerzeményeiből. 21.48: Mozart: d-moll vonósnégyes. 22.15: Reiner Frigyes Johann Strauss-műveket vezényel. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor

18.10: Három megye krónikája. A Törökdomb titka. Kisjakabfalvi monda nyomán írta: dr. Rónai Béla

18.45: Liszt: Magyar rapszódiák

18.55: Sporthírek

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hétköznapok — kommentár. — Hallgatóink kérésére

19.30: Német nyelvű műsor. — A tudomány és technika világából. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnalitól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Piliangókisasszony. Részletek Puccini operájából. 8.45: Kedvelt régi melódiák. 9.17: Rádióbörze. 9.25: A hét előadóművésze: Lukács Pál. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Tadzs Mahal. Elbeszélés. 10.25: Sibelius: V. szimfonia. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Chopin zongoraművek. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Gaál Gabriella énekel. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.05: Kóruspódium. 14.15: Balettzene operákból. 14.35: Ember a vízben. Bánhidy László életregénye folytatásokban. I. rész. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mi újság nálatok? Fiatalok a hódmezővásárhelyi tsz-ben. 15.42: A Budapesti Fúvósötös játszik. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Negyed század távolból. „Földet". 16.10: Bejártam széles e világot. 16.35: A működő matematika. 16.45: Kálmán Imre—Harsányi Zsolt: Marica grófnő. A II. felv. finálé-ja. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: India. 17.25: Mozart: Sinfonia concertante. 17.55: Sajtókonferencia a tanácsokról. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Nóta- és népdalest. 20.11: Egy rádiós naplójából. V. 20.54: A zene nem ismer határokat. 21.28: Lemezmúzeum. 22.00: Hírek. Időjárás. — 22.20: Esti hangulatban. 23.00: Matróznak hajón a helye. Irodalmi műsor ausztráliai írók műveiből. 23.20: Babavásár. Részletek Nádor Mihály—Kulinyi Ernő operettjéből. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Tánczene. 8.45: Fúvószene Behár György műveiből. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: A tenger elválaszt — a tenger összeköt. 12.00: Boross Lajos népi zenekara játszik. 12.15: Zenekari muzsika. 13.03: Makarenko egy budapesti középiskolában. 13.20: Francia kamarazene. 14.00: Kettőtől—hatig ... Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. Időjárás. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Közkívánatra! 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Rádiószínház: Ember, becsvágy nélkül. Hangjáték (ism.). 21.36: Miskolci Jónás Géza népi zenekara játszik. 22.05: A hét előadóművésze: Lukács Pál (ism.). 22.40: Erőforrások a Föld mélyéből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Szimfonikus zene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 23. lecke. 19.10: Trisztán és Izolda. Részletek Wagner zenedrámájából. 19.43: A működő matematika (ism.). 19.53: A Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye. 21.22: Láttuk, hallottuk (ism.). 21.42: A jazz kedvelőinek. 22.18: Bach-művek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Luxemburg grófja. — Részletek Lehár Ferenc operettjéből

17.45: Kerekasztal. Téma: A polgári védelem új szervezése

18.00: Nóták, csárdások

18.15: A mikrofon előtt...

18.25: Psota Irén énekel, Robert Stolz zenekara játszik

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Tízéves az átai kultúrcsoport. — Riport. Baranyai népdalénekesek műsorából. Szocialista országokból. A Kvarner-duó énekel. — Hírek

19.30: Német nyelvű műsor. — Gazdasági jegyzet. Termelőszövetkezeti Kölcsönös Támogatási Alap. Szórakoztató muzsika. — Olvastuk, elmondjuk. — Vidám hételeje

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.08: Műsorismertetés
9.10: Iskolatévé
9.35: Játsszunk bábszínházat! I. rész
11.00: Játsszunk bábszínházat! II. rész
14.13: Műsorismertetés
14.15: Iskolatévé
14.40: Nótaszó
15.00: Telesport. A BVSC—FTC bajnoki jégkorong-mérkőzés közvetítése a Kisstadionból
17.20: Krupp és Krause. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. 4. Szétesnek a gyűrűk
18.35: Delta. Tudományos híradó
19.05: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló
19.15: Esti mese
19.25: Reklámműsor
19.30: Üzenet a jövőből. Magyar rajzfilmsorozat. 3. Robotdirektor...
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Ismerkedők... Tévéfilm
21.25: Táncoljunk!
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Barázda — magyar nyelvű adás. 9.30: Népzene. 10.00: Földművelőknek. 11.30: Gyermekfilm. 12.00: A 30 betű művelete. 16.30 Kézilabda: Jugoszlávia—Franciaország. 17.45: Kisfilm. 18.15: Játékfilm. 20.35: Rokonok — folytatásos adás. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű kulturális körkép. 17.00: Társalgáshoz és gondolkodáshoz. 17.50: Siljan Strk meséli. 18.15: Tv-óvoda. 18.30: A tudomány és mi — babonák. 19.05: Zene fiataloknak. 20.35: „Bántalmazva" — tv-dráma. 21.35: Premier planban — a város látképei.

Rendeljen XX bérelhető személygépkocsit

R. 10. típus vezetővel vagy anélkül.

Felvilágosítást ad:

Volán iroda

Pécs, Déryné utca 1.



KÜRTI ANDRÁS: A BUDAI VILLA TITKA

12.

— Bemutathatnám még birodalmam többi lakóját, a párosítás és a kezelés más változatait, olyant is, ahol kettőnél több állatot tartunk együtt, anélkül, hogy kölcsönösen kárt tennének egymásban... Azt hiszem azonban, a lényeg már tisztán áll maga előtt.

A vendég elgondolkozva simított végig tar fejebúbján.

— Az a kérdés, hogy mit ért a lényegen? Mindössze arról győződtem meg, hogy kegyed és a professzora kotyvasztott egy szimpatron nevű vegyszert, orvosságot, csoda balzsamot, amitől a macska összepuszizkodik az egérrel, barátkoznak olyan emlősök és csúszómászók, amelyek egyébként, enyhén szólva, nem rajonganak egymásért... Talán a skót viszkiből volt kevés, de a látottak tudományos célját, hasznát, jelentőségét nem fogtam fel. Bevallom, olyan benyomásom támadt, hogy maguknak cirkuszba illő mutatványokat sikerült produkálniok, bár kétlem, hogy ez állna szándékukban... Remélem, nem sértettem meg?

— Ugyan — legyintett Andrea —, a tudományban a kételkedés visz előbbre. Jó, jó, nehogy a fejemre olvassa, hogy ez a bölcs mondás nem tőlem származik, tudom magamtól is... Nos, megpróbálok válaszolni a kérdéseire, már amennyire tőlem telik. Egy helyreigazítással kell kezdenem. Ezt a bizonyos vegyszert, a szimpatront nem ketten találtuk fel, Ambrózy szólóban kísérletezte ki. Én ebben a téeszcsében csak amolyan magasan kvalifikált állatgondozó vagyok. Többnyire itt a pincében és a kertben, a kifutók körül tanyázom. És én tartom rendben Béla céduláit. Amit a szimpatronról tudok, ezekből tudom.

— És mit tud?

— Azt, hogy van egy tulajdonság, a rokonszenv érzése, amelynek kialakulását, kiváltó tényezőit mindezideig, Ambrózy zseniális felfedezéséig lényegében nem ismerte a tudomány...

— Bocsánat — vágott a szavába Honda —, hogyhogy nem ismerte? Igaz, Madách is írt valahol arról, hogy rejtélyes bíró a rokonszenv, istenhit, s ha elpártol, meg is ölhet... Beszélünk érthetetlenül támadt rokonszenvről is, és így tovább. Rendben van. De azért nagyjából köztudott, hogy a szép, harmonikus külső általában szimpátiát vált ki. És két hasonló megjelenésű ember, vagy állat közül többnyire a kisebbik nyeri el a rokonszenvünket. Nem titok, hogy a szőkék és a kékszeműek még a közértben is előnyösebb kiszolgálásban részesülnek, továbbá, hogy az úgynevezett fotogén arc a televízió képernyőjén, vagy a magazinok címlapján száz- meg százezer szavazatot jelenthet egy politikusnak a választási harcban. Aztán a kellemes hang, a csinos külső, a fürge mozgás... szóval rengeteg ismert, hangsúlyozom, ismert tényezője van a rokonszenv létrejöttének.

— Itt most nem a külsőségekről van szó — folytatta volna a magyarázatot a lány, de a látogató ismét félbeszakította.

— Jó, beszéljünk a belsőségekről. Elnézést a szójátékért. Szimpatikussá válhat, megnyerheti rokonszenvünket, befolyása alá kerülhetünk olyasvalakiknek is, akiknek külseje nem hogy megnyerő, hanem első látásra kifejezetten ellenszenves. Shakespeare Richardja púpos és sánta, ravaszsággal, hízelkedéssel, zseniális színleléssel mégis elbűvöli, lenyügözi, magába bolondítja korábbi ellenségeit. Néhány évtizeddel ezelőtt a Shakespeare-nél kevésbé lángeszű Carnegie, az ügynök-király, Amerikában könyvet adott ki az érvényesülés effajta módszereiről, jelenleg pedig tömegpszichológián nevelkedett reklámszakemberek, propagandisták, menedzserek tízezrei töprengenek szerte a világon a hirdetési módszereken. Miként kedveltessenek meg a vásárlók millióival egy bizonyos konzervet, milyen hatásos sztorikkal lopják be a nézők millióinak szívébe ezt vagy azt a filmszínészt, színésznőt, táncdalénekest...

— Kérem, kérem — rázta meg a fejét kétségbeesetten a lány — ne nyomjon agyon az érveivel, engedjen szóhoz jutnom. Értse meg, itt most egészen más a szituáció. Az állatkísérletek alapján csaknem bizonyosra vehető, hogy a szimpatron révén ellenállhatatlan rokonszenvet kelthet maga iránt az ember, teljesen függetlenül nemcsak attól, hogy milyen a külseje, hanem attól is, hogy milyen a modora, van-e megható sztorija, vagy nincs, meg sem kell szólalnia. A hipotézis szerint az sem számít, hogy milyen jellemű, ízlésű, lelkületű, alkatú egyénnel vagy egyénekkel kerül szembe. Mindegyikből rokonszenvet, segítőkészséget, baráti jóindulatot vált ki. Valószínűleg nagyjából azonos reakciót kapunk a piknikus alkatúaknál csakúgy, mint a kolerikusoknál. Az sem számít, hogy a partner a találkozás pillanatában milyen hangulatban van.

— Hm — mondta Honda —, ez már egészen érdekesen hangzik. Annyit elárulhat, hogy mégis, milyen úton hat ez a szimpatron elnevezésű varázsszer?

— Bioáramok kisugárzása útján. A szimpatron hatására a nukleinsavban történik valami, ami ezt a sugárzást kiváltja. A tapasztalatok alapján a gömbszerű kisugárzás szinte kizárólag a szem recehártyáján keresztül történik és a dózistól függ a hatótávolság. Jöjjön, menjünk csak vissza Félix ketrecéhez.

(Folytatás következik)

Érettségizett és 8 általános iskolát végzők, FIGYELEM!

A B. m. Villamosipari és Gépjavító Ksz az 1970—71. tanévre az alábbi szakmákban vesz fel tanulókat:

felvonószerelő, géplakatos, villanyszerelő, elektrolakatos

Jelentkezés:

Pécs, Felsőmalom u. 11.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával

---

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZŐK, FIGYELEM!

Az ÉBGV Sopiana Gyára az 1970—71 tanévre az alábbi szakmákba vesz fel tanulókat:

VASESZTERGÁLYOS,

GÉPLAKATOS,

FÉNYEZŐ ÉS MÁZOLÓ

HEGESZTŐ

Jelentkezés a Pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézetben (Pécs, Rét u. 41.). Takácsnénál.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával.

Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, PÉCS

megvásárlásra ajánl:

ÉPÍTŐIPARI GÉPALKATRÉSZEKET,
GÖRDÜLŐCSAPÁGYAKAT,
ÉPÍTÉSI ANYAGOKAT,
VÍZ- ÉS FŰTÉSSZERELŐ ANYAGOKAT,
VILLANYSZERELÉSI ANYAGOKAT,
SZABÁSBÓL LEESŐ SZÍNES
HUZALBETÉTES ÜVEGET

MÉLYEN LEÉRTÉKELT,
ESETLEG MEGEGYEZÉSES ÁRON!

Érdeklődés: Pécs, Rákóczi út 56.

Ügyintéző: Kopáryné. Tel.: 22-25.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT
ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-98.

állás

16 évet betöltött lányokat szövő-átképzőknek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét, ezen idő alatt havi 1000 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet és két szabad szombatot biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Kiképzés után igen jó, 1600—2000 forint közötti kereseti lehetőséget nyújtunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán Bp. XIII. Szekszárdi út 19—25.

Pécs vagy Pécs környéki termelőtető vállalathoz elhelyezkedne növénytermesztési szaktechnikus, 17 évi gyakorlati idővel. — „Szaktechnikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tsz-be vagy állami gazdaságba kovácsnak elhelyezkednék. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Járni nem tudó beteg mellé délelőttre pár órára segítséget keresek. Jelentkezés: Gyárváros, Remény u. 47. hétköznap du. 4—5-ig.

lakás

Különbejáratú, szép albérleti szobát keres igényes, másodéves főiskolai hallgató lány fűtéssel, állandó fürdőszoba használattal. Szombathely Vas Bottyán u. 5. Sztrokay Györgyi

Két szoba, komfortos, belvárosi, főbérleti lakásom elcserélném házmesteri, távfűtéscsre. Janus Pannonius u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakást cserélnék két szoba utcai „Részi bérű, belvárosira" a Sallai u. hirdetőbe.

Elcseréinénk 3 szoba, összkomfortot két kisebbért, tanácsi is jöhet. „Szénbánya" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcseréinénk Komló, II. emelet, 3 szoba, összkomfortos, különbejáratú szobákkal, két családnak alkalmas, pécsi 2 szoba, összkomfortosért, bárhol. „Kökönyös legjobb helyen" jeligére a komlói hirdetőbe.

Két és fél szobás távfűtéses lakásomat elcserélném két kisebb lakásért, lehetőleg urán dolgozóval. „Jól jár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Komlói, két szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsiért, esetleg kisebbért. Érdeklődni: Búza tér, papírboltban, 16 óráig.

ingatlan

Kis családi ház azonnal beköltözhető, eladó Mandula u. 1. Érdeklődni ugyanott vasárnap 10—18 óráig

vegyes

GÉPÍRÁS és GYORSÍRÁS TANÍTÁSÁT vállalom. Jelentkezés február 1-ig. Pécs, Anna u. 2. sz.

gépjármű

Polski Fiat 1300-as 1970. I. negyedévre szóló kiutalás eladó Meggyes, Pécs, Temető utca 11.

Üzemképtelen 407-es Moszkvics részletre eladó. I., Palahegy u. 3

V. W. MIKROBUSZ felújított állapotban eladó. Érd.: 8—17 óráig. Pécs, Rákóczi út 12. (Kerékpáros műhely). Telefon: 41-91.

Autókerék díszkarikát, díszlécezést készítünél vásároljon minden típusra készít. Mészáros fémnyomó Budapest VI., Csengery 66 Telefon: 127-584.

vétel-eladás

Újszerű, sötét, szétszedhető, hármasszekrény eladó Megtekinthető: 15 óra után. Hajnóczy u. 11/b. II. 3.

Bútort, hálót, konyhát, hármasszekrényt, heverőt, olcsón a Kórház térnél vegyen. Álkotmány utca 7. Kisbútorüzletben.

Takarmánypréselő eladó. Felsővámház u. 35., hétköznap du. 5-től, szombaton du. 3-tól, vasárnap délelőtt.

1 éves, hordozható kandalló eladó. Rézhenger, bojler jó állapotban, du. 3-tól. Pécs III. Urhajós u. 18.

Fiatal hízók eladók. Fürst S. u. 4/1., a két vasút között Lőrinczáknál.

Süllyesztős varrógép kifogástalan állapotban eladó. Tanácsház köz 2. félemelet 2. Ács.

Egy hordozható cserépkályha eladó 2000 forintért. Berényi Nagyvárad u. 28.

Főrszkönyvezető, német Boxer szuka eladó. Kalenics Mohács, Jókai 25.

Veszek és eladok háromajtós szekrényt, hálószoba, konyha, heverő, rekamié és egyéb modern garnitúrákat. Mártírok u. 16. (Nagyállomásnál).

Fényezett keményfa hálószoba bútor ágybetétekkel, költözködés miatt olcsón eladó. Ujmecsekalja, Kőrössy Csoma Sándor u. 11/b. II em. 1.

házasság

50 éves, özvegyasszony megismerkedne házasság céljából hozzá illő férfivel. Bányász előnyben. — „Bányász" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresem olyan józanéletű, magas, lehetőleg özvegy férfi ismeretségét, aki boldog családi életre vágyik és szeretetet tud adni egy 52/162. özvegy tisztviselőnőnek. „Özvegy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó megjelenésű, 39 éves, barna, özvegyasszony 3100 havi jövedelemmel lakással józanéletű házastársat keres. „Kékmadár" jeligére a Pécs, Sallai u. hirdetőbe.

45 éves, egyedülálló, elvált ember szakmunkás, keresi házasság céljából hozzáillő, elvált vagy özvegyasszonyt. Lakásom van. „Páros élet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

175 cm magas, barna, 23 éves fiatalember házasság céljából megismerkedne hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal. „Viola" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

166/37. független szakmunkás házasságot kötne. — „Józan" jeligére a Hunyadi útú hirdetőbe.

37 éves férfi, gyári munkás, műtőn keres nő ismeretségét házasság céljából. 33—38 éves korig. Lakással rendelkezem. Vidéki is jelentkezhet. — „Megértés nélkül nincs szeretet" jeligére a Hunyadi útú hirdetőbe.

48 éves, molett, özvegy, dolgozó nő vagyok. Hozzámillő, értelmiségi férfi ismeretségét keresem házasság céljából. „Finomlelkű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

23 éves, 161 magas, barna, érettségizett csinosnak mondott, adminisztratív dolgozó nő, 1 éves kisfiának szerető édesapját, magának megértő férjet keres. Válaszokat: „Sorsvirág" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérek.

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME

nehézgépszerelőket és karbantartó gőzfűtésszerelőt alkalmaz.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: az üzemvezetőnél. NAGY LAJOS UTCA 1.

(A külvárosi pályaudvar mögött.)

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 3320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Értesítjük t. vevőinket, hogy a

Terroglobus

vas- és acél TEK-vállalat
PÉCSI TELEPÉN
mindennemű ötvözetlen
RÚD-, IDOMACÉL, LEMEZ ÉS CSŐ
AZONNAL RAKTÁRRÓL KAPHATÓ
Előrendelést elfogadunk, vagonban is szállítunk

Érdeklődés telefonon a Pécs 26-92-es számon, Gölöncsér Évánál

Pontos cím:
PÉCS, MECSEKALJA-CSERKÚT
II. RAKODÓ

(Járművel a 6-os főközlekedési úton, a Platónál)

Levélcím: Pécs 14. Postafiók 24.

Dolgozókat felvesznek

TMK-lakatosokat felvételre keresünk. 44 órás munkahét. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. TMK-részleg. (65771)

Férfi segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Egy nappali műszak, szabad szombat. Fizetés megegyezés szerint. Sajtérlelő, Pécs, Felszabadulás u. 16. (65763)

Sellyei TÜZÉP-telepünkre gépkocsirakodókat felveszünk. Jelentkezés Sellye, TÜZÉP-telepén. (65756)

Felveszünk egy motoros külső ellenőrt, egy férfi segédmunkást. „ELZETT" Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyára pécsi telepe. Pécs, Hőerőmű 33. (65749)

Elektromos emelővillás targoncaszerelő és -kezelőket felvesz a Pécsi Bőrgyár. — Jelentkezés a gépkocsielőadónál. (65721)

A Siklósi járási Tanács VB költségvetési üzeme — Sellye — azonnali belépésre keres asztalos és kőműves szakmunkásokat és építésztechnikust. (65737)

Karbantartó villanyszerelő szakmunkást ötéves gyakorlattal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs Megyei Tanács, III. em. 328. (65741)

Pécsi nagyüzem leinformálható, gyakorlattal rendelkező pénztárost felvenne. Részletes önéletrajz szükséges. „Pénztáros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65681)

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: 5. ÉPFU, Megyeri út 50, munkaügy. (65708)

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

TMK-vezetői munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező mérnököt, vagy technikust keres iparvállalat. — Jelentkezés részletes önéletrajzzal „TMK-vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65742)

Felveszünk lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Bérezés megegyezés szerint. — Kéthetenként szabad szombat. 3. sz. Gépjavító Állomás, Pécsvárad. (65418)

Nagy gyakorlattal rendelkező munkaügyi csoportvezetőt keres iparvállalat. Részletes önéletrajzot és jelentkezést „1970. március 1" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (65623)

A XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres gyakorlattal rendelkező gépkönyvelőket, bérelszámolókat, valamint gyors- és gépírónőt. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. alatt a munkaügyi osztályon. (65618)

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság felvesz traktorok és mezőgazdasági gépek javításában jártas szakképzett szerelőket. Próbaidő után lakást biztosítunk. Nőtlen szerelőnek üzemi étkezést, szállást biztosítunk. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (65645)

A Pécsi Betonárugyár 44 órás munkaidő foglalkoztatással, pécsi telepére női segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség: 1500—2000 Ft. Komlói telepére vizsgázott kazánfűtőt vesz fel (lehet nyugdíjas is), bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a telepek vezetőinél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve Komló, Kenderföld. (65794)

Gondnokságunkhoz érettségizett női munkaerőt felveszünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12. (121)

A Tanárképző Főiskola takarító hivatalsegédet alkalmaz. Jelentkezés a Főiskola gazdasági osztályán. Pécs, Ifjúság u. 6. sz. (123)

Borpalackozó üzemünkhöz targoncavezetőket és rakodómunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés Batthyány u. 2—4. (122)

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres

kőműves, ács, vasbetonszerelő

szakmunkásokat, illetve férfi segédmunkásokat

Jelentkezés: a 65-86-os telefonszámon, vagy a gazdaság üszögpusztai telepén Kruck Ferencnél

A Pécs-Mecsek SZOT Üdülő azonnali belépésre alkalmas konyhai segédmunkásokat, takarítónőket, kézilányt és egy cukrászt 4 órai időtartamra (lehet nyugdíjas is). (124)

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. — Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (31)

Éjjelőröket, nyugdíjast is felvesz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a rendészeten. Pécs, Rákóczi út 56. (66)

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. szám. (138)

Gyors- és gépírónőket felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. (Pécs, Regős u. 3. sz.) (37)

A Siklósi közös Községi Tanács VB a Harkány—Siklós között telepítendő arborétum vezetésére felsőfokú végzettséggel rendelkező szakembert keres. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezni lehet a Községi Tanács VB elnökénél. (125)

Vezető munkakör betöltésére pécsi üzem

pályázatot hirdet

Felvétel:
faipari technikumi végzettség, legalább 5 éves üzemszervezési gyakorlat

Jelentkezés:
részletes önéletrajzzal, „Azonnali belépés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

Heti jegyzetünk:

A turistautak vándorai

Ha tömegek sportolásáról esik szó, legtöbbször egy sor objektív akadályt sorakoztatnak fel az emberek. Hiszen sokan úsznának reggelenként — ha volna elegendő hely az uszodában (és ha lenne fedett uszodánk). Teniszeznének is, ha... Tekéznének is, persze csak úgy teljesen amatőr alapon, ha... Azután ha így végigmegyünk valamennyi sportágon, ami szórakozásként, mondhatnánk csupán a szükséges mozgásigény kielégítéseképpen űzhető, akkor eljutunk a természetjárásig, ahol tulajdonképpen nincsen már ha...

Baranya rendkívül szép tájai, a Mecsek kiépített turistaút hálózata szinte tálcán kínálják a lehetőséget a turistáskodásra. Azt talán felesleges fejtegetni, hogy a természetjárás a legegészségesebb sportok közé tartozik. De arról a nagy előnyéről feltétlenül szólni kell, hogy felszerelést szinte alig igényel, hiszen akár utcai ruhában és kényelmes hétköznapi cipőben is nagyszerű sétákat lehet tenni a Mecsekben. Ugyanakkor a család apraja nagyja együtt túrázhat és élvezheti azt a rengeteg szépséget, amit a természet kínál a turistautak vándorainak. — Ugyanakkor sport ez a javából! No persze nem olimpiai szám, és egy kedélyes családi kirándulás semmiképpen nem mérhető Schirilla Moszkváig tartó távfutásához. De aki részt vett már akár egy rövid túrán is, az tudja, hogy milyen jó érzés egy egész, vagy félnapos séta után otthon lepihenni, és milyen egészséges derüvel, kipihenten lehet másnap felkelni.

A Természetbarát Szövetségnek 86 ezer tagja van az országban. Baranyában 30 szakosztályban mintegy kétezren túráznak rendszeresen. A szakosztályi tagoknak mintegy fele ifjúsági korú. A ma összeülő megyei természetbarát tanácskozás egyik fontos célkitűzése, hogy tovább keressék azokat az utakat és módokat, amelyek segítségével újabb tömegeket vonhatnak be a természetjárók népes táborába.

Csak néhányat a tervek közül: az idén nagy ütemben felújítják a mecseki turistautak jelzéseit. Megszervezik a dél-dunántúli kék túrát, amelynek útvonala Tolna, Somogy és Baranya legszebb tájait érinti majd. Tervezik, hogy a keleti Mecsekben kulcsos házakat bocsátanak a túrázók rendelkezésére. — Gondolnak a motoros túrázás, kempingezés további fejlesztésére is.

Az elképzelések még így dióhéjban leírva is sokatmondóak. A lényeg azonban az, hogy sikerüljön egy kicsit az emberek gondolkodásában is változást elérni. Sikerüljön minél több emberrel megértetni, hogy aki a turistautakon tölti a hétvégét, nem csupán a táj szépségét, hanem testi-lelki feltöltődést, hosszú, egészséges életet is kap cserébe a csekély fáradságért.

Az 1970-es év a természetjárók hármas jubileumi esztendeje. Hatvan éve alakult meg a Magyar Természetbarátok Turista Egyesülete, hetven éves a Nemzetközi Természetbarát Szövetség és egy sor jubileumi túrával ünneplik hazánk felszabadulásának huszonötödik évfordulóját.

—K—

DN SPORT

Látogatás a DN Kupára készülő csapatoknál

Siklósra utaztak és fokozzák a játékosok megterhelését a Bányászok ★ Közel száz kilométert futottak már az Ércbányász labdarúgói ★ A BTC új játékosai példásan küzdenek a csapatba kerülésért



Harkányban készülődnek az Ércbányász SC labdarúgói. Képünkön: fejelő gyakorlatot végeznek a játékosok Galgóczi Ottó vezetésével.

Bencsik Vili kivételével már három hét fáraszto, de mégis kellemes munkája van a Bányász labdarúgók mögött. A balszélsőt még december végén vakbéliel operálták úgyhogy ő csak a jövő héten csatlakozik barátaihoz. Akkor már vonatjegyet kell váltania, mert a csapat pénteken Siklósra tette át működési helyét.

— TÁVOL A VÁROSTÓL,

az otthonoktól csak a munkának élünk majd és az eddiginél is jobban megterheljük a játékosokat. Tíz napot töltünk el itt és a hét végén utazunk haza a DN Kupára — újságolta *Kovács József* edző és gyorsan hozzátette azt is, hogy nagyon örül ennek a háromhetes mérkőzéssorozatnak, mert reméljhetően jó talajon, jó rendezésben és jó ellenfelek segítik majd egymást a felkészülésben.

Beszélgettünk az edzővel a csapatépítés igen felelősségteljes munkájáról is. A Pécsi Bányász néhány új játékossal frissítette fel a gárdát és most az a feladat, hogy közülük egy-kettőt fokozatosan begyúrjanak a régiek mellé. Amint hallottuk, az újak nagy akarattal kezdték a munkát és már otthon érzik magukat Pécsújhegyen. Nem lesz azonban könnyű dolguk, mert az NB I. B-s csapat régi kerete is csaknem sértetlenül együtt van. Ez persze kellemes gondokat okoz majd Kovács Józsefnek, hiszen azt jelenti, hogy egyes posztokra többen is versengenek.

— Csapatról persze még korai lenne beszélni, hiszen csak egy hét múlva lesz az első mérkőzésünk — mondotta az edző. — *Egyelőre egy bő keret áll rendelkezésre és majd élve a cserelehetőségekkel, belőlük állítjuk össze a PVSK ellen pályára lépő együttest.*

A Pécsi Bányász kerete pillanatnyilag így fest: Bogyai, Bárány, Kelemen, Tallósi, Györkő, Palkovics I., Márton, Halasi, Ivanics, Mérei, Vesszős, Bartal, Makiári, Bencsik, Appelshoffer és Keller. Számításba veszik majd Potócsár kapust, aki nemrég szerelt le és február 2-án kezdi a munkát. És még 2—3 fiatal új játékost, mint például a két Szabót, Zoltánt és Jánost. Kovács József ezekkel a szavakkal búcsúzott:

— Mindent elkövetünk annak érdekében, hogy a klub nevének megfelelően szerepeljünk majd a bajnokságban. A tavalyi negyedik helyünk is kötelez!

AZ ÉRCBÁNYÁSZ CSAPATA HARKÁNYBAN

töltötte a hét napjait, csak a hét végén tértek haza. *Bódó László*, az egyesület elnöke látogatta meg őket és az eddig végzett munkáról így tájékoztatott:

— A mai nappal a 32. edzésen vagyunk túl és csütörtök estig az edző munkanaplója szerint 89,8 km volt a lefutott távolság. Az edzések a teremben és szabadban váltakoznak egymással. A héten már előkerültek a labdák is a gyorsaság és technikai készségek fejlesztésének segítésére. Február 7-ig tart az alapozás, onnan a formába hozás időszaka. Vasárnap délelőtt az újmecsekaljai pályán egymás közt edzőmérkőzést játszunk és ugyanitt szerdán 15 órakor ezt megismételjük.

Aminek különösképpen örült az elnök: Harkányban remek hangulatban találta a csapatot.

A régiek könnyen befogadták az új játékosokat, így egységesnek tűnt a kollektíva. Erdeklődtünk a várható csapatot illetően is.

— Galgóczi Ottó, az új edzőnk csak a szerdai kétkapus edzés után jelöli ki a DN Kupában induló csapat 16 tagját. Azt mondotta, hogy élni kíván a cserelehetőségekkel és különösképpen a csatárok érdeklik. Érthető az, hiszen az újonnan igazoltak Györkő dr., Lubasztyik, Vancsura, Szigeti, Farkas II., és Szabó, kivétel nélkül támadók voltak azelőtt.

A Verseny utcában meglepően

KELLEMES, BIZAKODÓ HANGULATBAN

találtuk a BTC csapatát. *Dara János* edző elégedetten mondotta:

— Igen kellemesen csalódtam eddig mindenkiben, a gyár és a klub vezetőiben éppúgy, mint a játékosokban. A vezetők rendkívüli módon segítőkészek, a játékosok szorgalmasak. Csak a betegek nem vetköznek neki, de ők is kint vannak a pályán. A legidősebb játékos, Hauschl Jóska például egyszer sem hiányzott és nem is volt beteg. Remélem, a későbbiek folyamán sem csappan meg ez a lelkesedés!

Mondják a bőrösök hogy szerdán Komlóra látogatnak. Örülnek, hogy a Bányász meghívta őket, mert módot adnak az újaknak a bizonyításra.

— Kovács, régi játékosom, biztos tagja lesz a hátvédsornak. A szerény, szorgalmas Kozma is versenyben van a középpályások között, míg elől Solymos II. és a siklósi Palotai kerülhet csapatba — véleményezte Dara János és már sorolta is a valószínűleg pályára lépő együttest: *Seres — Lévai, Bárácz, Kovács (Keidl) — Huszti (Kozma), Ruman (Kővári) — Gyurkovics, Solymos II., Kincsei Hauschl, Palotai.* Tartalékok: Horváth, Heizler és Erdősi.

Izgalmas küzdelemben:

Az Ércbányász A csapata nyerte a rangadót

Ez már kézilabda! — állapította meg a közönség — a Bányász „öregek" távolmaradása miatt — a kézilabda DN teremkupa döntőjévé előlépett Ércbányász A—Komlói Bányász B. férficsapatok találkozójának szüneében. Nagyszerű, változatos játékot szurkolhatott végig a közönség ezen az összecsapáson. Bár mindkét együttes játékosai tudásuk javát nyújtották, mégis külön meg kell említeni az Ércbányászból Hadnagy magabiztos védését, Harmath második félidei gólképességét, valamint a komlói Jeszenecsák—Márcz páros kiemelkedő teljesítményét. Végül is a pécsiek jobb erőnléte döntött.

Alaposan kitettek magukért a siklósi fiúk is, meglepő biztonsággal, de teljesen megérdemelten szerezték meg immár a második győzelmüket, a nagy lövőerővel, ám roppant felelőtlenül és pontatlanul lövő komlói kékfehérekkel szemben.

Nagy harcot és igazságos döntetlent hozott a két megyei I. osztályban szereplő komlói és István-aknai bányászlányok találkozója. A komlóiak góllátóbb játékát a szabolcsiak jó formában lévő kapuvédője ellensúlyozta (három hétméterest védett).

Fej-fej melletti harc folyt a Tanárképző és a PEAC női összecsapásán. A kritikus helyzetekben, azonban mindig az NB II-es csapatnak sikerült gólt elérniük, legtöbbször a jól begyakorolt figurák segítségével. Győzött a tapasztaltabb gárda.

Eredmények. Férfi I. osztály: Pécsi Ércbányász A—Komlói Bányász B. 18:15 (8:7) — vezette: Kiss, Radnai. Góllövők: Harmath 7, Mihalovics 6, Móró, Reiner 2—2, Zagyva, illetve Márcz 7, Kittl 5, Jeszenecsák 3.

Siklósi Kesztyűgyár—Komlói Bányász A. 16:12 (8:7) — vezette: Hernádi, Szabó. Góllövők: Ipacs 9, Bender 4, Nagy 3, illetve Kolossa 5, Imre 3, Zachomer 2, Czéder és Radics.

Női I. osztály: Komlói Bányász—István-aknai Bányász 10:10 (5:5) — vezette: Hernádi, Szabó. Góllövők: Mituk 4, Lili 3, Cseke Kovács, Tóth, illetve Tiszai 4, Nagy 3, Papp 2 és Tóth.

Pécsi Tanárképző—PEAC 8:5 (3:2) — vezette: Berkner, Magyar. Góllövők: Kiss 3, Lukács 2, Hangné, Hegyi, Manner, illetve Theisz 2, Baranyi, Csankó és Hoffer.

További eredmények: ifjúsági lányok: Siklós—Pécsi Porcelángyár 8:1, ifjúsági fiúk: Pécsi Bányász—Sportiskola A 14:10, — Pécsi Ércbányász—Sportiskola B. 21:14.

Súlyemelők kitüntetése

A Magyar Súlyemelő Szövetség szombaton országos értekezletet tartott. Ján Tamás főtitkár számolt be a legutóbbi tanácskozás óta elért eredményekről és vázolta a jövő feladatait.

1969 sikeres esztendő volt a sportágban. A 125 nyilvántartott — 28 budapesti és 97 vidéki — szakosztály többségében szervezett, jó munka folyik, ennek tudható be többek között, hogy az 1968. évi 1584 versenyzővel szemben már 2281 igazolt súlyemelőt tartanak nyilván. Hetvenöt országos — 48 felnőtt, 14 ifjúsági és 13 serdülő — csúcs, továbbá két felnőtt világrekord született.

Az értekezlet végén kitüntetéseket, jutalmakat adtak át. Bagócs János, Bakos Károly, Földi Imre és Szarvas Gábor a Magyar Népköztársaság kiváló sportolója címet kapta, Benedek János és Tóth Géza pedig a Magyar Népköztársaság érdemes sportolója lett.

Mai sportműsor

Asztalitenisz: Országos vidéki felnőtt női és férfi egyéni bajnokság, a baranyai versenyzők részvételével, Dunaújváros, 9.00.

Cselgáncs: Országos junior bajnokság, a Pécsi Dózsa versenyzőinek részvételével, Budapest, 9.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban: Gépipari Techn.—Nagy Lajos Gimn. középiskolás fiúk, 8.00, Vegyigépipari Techn.—Szentlőrinci Techn., középiskolás fiúk, 8.35, Pécsi Spartacus—Hird, II. o. nők, 9.10, PEAC—Hird, II. o. férfiak, 9.35, Pécsi Bányász A—Pécsi Porcelángyár, I. o. nők, 10.10, Pécsi Ércbányász B—Pécsi Bányász B, I. o. férfiak, 10.45, Boly—Pécsi Ércbányász C, II. o. férfiak 11.30, Bolyi Techn.—506-os ITSK, középiskolás fiúk, 12.05, Leöwey Gimn.—Sportiskola A, ifjúsági lányok, 12.40, Siklós—István-aknai Bányász, ifjúsági fiúk, Sportiskola B—Pécsi Bányász, ifjúsági lányok, 13.40, Vasas II. Bányász—István-aknai Bányász A, II. o. férfiak, 14.05, Pécsi Tanárképző B—Beremend, II. o. férfiak, 14.40, Széchenyi Gimn.—Építőipari Techn., középiskolás fiúk, 15.15, Pécsi Vörös Meteor—Pécsi Bányász B., I. o. nők, 15.50, Pécsi Bányász A—Pécsi Kesztyűgyár, I. o. férfiak, 16.25, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Bányász C, II. o. nők, 17.10, Pécsi Kesztyűgyár B—Szentlőrinc, II. o. férfiak, 17.35.

Ökölvívás: Megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokság, PVSK kis-sportcsarnok, 10.00.

Sí: Misina Kupa lesikló verseny, Misinai pálya, 11.00.

Hazaérkeztek a Dózsa labdarúgói

Szombaton délelőtt az utolsó edzésüket tartották Tatán az NB I. tavaszi rajtjára készülődő Pécsi Dózsa labdarúgói. A déli órákban társasgépkocsiba ült a csapat, és este fél 6 órakor a játékosok hazaérkeztek Pécsre. A háromhetes tatai alapozást nagyszerűen kihasználták a lilafehérek. A Pécsi Dózsa mellett a Vasas és a Ferencváros is szombaton fejezte be tatai táborozását. A Rába ETO, a Tatabányai Bányász és az MTK még január 31-ig Tatán marad. Hétfőn a két újonc, a SZEOL és a Videoton kezdi meg a munkát Tatán. A Dózsa sérültjei közül Köves és Rapp rendbe jöttek. Kincses és Rádi sérülése csak lassan javul. Hétfőn délelőtt gyúrásra mennek a játékosok, kedden délután folytatja a csapat felkészülését a Tüzér utcai pályán.

Kedvezményes Dózsa-bérletek

A Pécsi Dózsa sportirodájában (Sörház u. 8. sz.) megkezdték az egyfordulós tavaszi labdarúgó-bajnokság pécsi mérkőzéseire szóló kedvezményes bérletek árusítását. Ugyancsak beszerezhetik a szurkolók a Dózsa egész évi hazai mérkőzéseire szóló kedvezményes bérleteket is. A régi bérletesek helyeit február 15-ig tartják fenn.

A Vojvodina Komlón és Pécsett

Budapesten jártak a jugoszláv Vojvodina együttesének vezetői. A Pécsi Dózsa képviselői megbeszéléseket folytattak a jugoszláv együttes vezetőjével, Boskovval. A Vojvodina február 21-én, szombaton Komlón a Komlói Bányásszal mérkőzik, február 22-én pedig Pécsett a Dózsa ellen lépnek pályára a jugoszláv labdarúgók. A Vojvodina még egy mérkőzést játszik Magyarországon. Február 18-án Tatabányán lép pályára. Március folyamán ismét hazánkba látogat a jugoszláv együttes, március 11-én Újpesten látják vendégül.

Régi fényképalbumokból...

„Heki", az intéző



A PEAC aranycsapata. A képen balról jobbra, az állósorban: Heckenberger Iván, Mike, Dreisziger, Dézsényi, Kövér, Vass, Szőcs és Szuchovszky Bertalan.

Ő mindig a fénykép szélén áll. Sokszor le is marad, hiszen amikor a játékosok és edző a fényképezőgép lencséje előtt a mérkőzések előtti izgalomban, vagy utána izzadtan, a győzelem örömével összeállnak, az intéző az igazolásokat rendezi, szóda után szaladgál... Különösen akkor volt sok tennivaló, amikor Heckenberger Iván, 1943-tól 59-ig a PEAC intézője volt. Az akkori időkben nagyon kellett tudni a szakmát, túlzás nélkül állíthatjuk, az eredmények alakulásában sem kis szerepet játszottak.

— Egyszer, a 40-es évek végén a MAORT-tal játszottunk. A kanizsai csapat már utcahosszal vezetett a bajnokságban, mi pedig az utolsók között tanyáztunk. Akkor került hozzánk a két Berki — átigazolásuk azonban hosszadalmas lett volna. Az utolsó pillanatban „szűzigazolással" leltek a PEAC játékosai. Mintha sosem játszottak volna komoly csapatban. A nézők és az ellenfél játékosai hitetlenkedve fogadták, hogy a kitűnően játszó fiúk akkor játszanak először bajnoki mérkőzésen. Erre alapos okuk is volt, hiszen a labdarúgó-szövetségben egy Észak-Magyarország—Délnyugat válogatott mérkőzésről készült fényképen észak csapatában ott látható a két kassai fiú...

Lapozgatok a harminc év emlékeit rejtő albumban. Az egyik képen jól megtermett játékos a bírók között..

— Ezt nem ismerem...

— Pakson játszottunk, amikor készült a kép. Az ellenfél középcsatára volt. Gyanakodtunk: nincs-e valami zűr az igazolása körül? Alibinek lefényképeztük. Ő azt hitte, hogy csodálatos termete miatt kapjuk lencsevégre — azért áll ilyen büszkén...

Valóban sok múlt akkor az intézők ügyességén, egyesületi vezetők taktikázásán. Az intézők árgus szemmel figyelték az ellenfél igazolásait, se szeri se száma nem volt az óvásoknak...

— Egyszer mégis rosszul taktikáztunk... Már a csapat, a PEAC aranycsapata. Mike, Kövér, Berki Lendvai, Kamondi, Szőcs, Kasza játszott többek között ebben a megyebajnokságot nyert csapatban.

Mutatja a képet. Szuchovszky Berci bácsi az edző. Fiatal, akár „Heki", az intéző. Hát bizony tizenhét év nagy idő...

— Te nem játszottál...?

— De igen. Két esztendeig. Amikor 1943-ban eltörött a lábam, abbahagytam...

Közel harminc esztendeje ügyködik a PEAC-nál. A játékosok hét-nyolc nemzedékét ismerte. Többen közülük évtizedek múltán sem tudnak végleg elszakadni az egyesülettől. Kiss Tibor, a II-es Sebészeti Klinika professzora, Mike, a marokkói király egykori orvosa, Petri, Kövér, amikor csak idejük engedi, eljönnek a PEAC mérkőzéseire. Az évvégi hagyományos vacsorák anyagi fedezete is nagyrészt az egykori PEAC-isták adományaiból származik. Nem felejtik a főiskolai és egyetemi évek rengeteg koplalását...

— Az bizony volt régen is, most is. A focisták mindig éhesek. Egyszer egy vidéki mérkőzésre öt kiló cseresznye volt a teljes ellátásunk...

Újabb képek... Főiskolás bajnokságot nyert csapat. Fekete, Gyánó, Forró, Balló és a még kisgyerek Bolla Laci, aki azóta már le is szolgálta a PEAC-éveket.

— Ez a csapat megverte a TF-et is, ahol akkor Zalka András, a TF igazgatóhelyettese volt az edző. A budapesti csapat nem a legjobb hangulatban ment az öltözőbe Gavri vigasztalni próbálta őket: ne szomorkodjatok már! Ti tanuljátok a focit, mi meg játszuk...

Volt ezernyi kedves történet... A PEAC-isták mindig bohém fiúk voltak... Egyszer egy Szegeden rendezett főiskolás bajnokságon az elődöntőben egy bíró kritikán aluliian rosszul vezette a mérkőzést. Berki felháborodottan rohant hozzám, a kispadhoz: Iván azonnal cseréltesd le a bírót — mondta —, mert én nem játszom tovább. Csak azza tudtam megnyugtatni, hogy csak félidőben lehet... Akkorra már több góllal vezettünk és elfelejtette...

Hát ezek a történetek, amelyek nem engedik szabadulni az embert. Amíg a fiúk között vagyok, marad valami a fiatalságomból...

L. J.

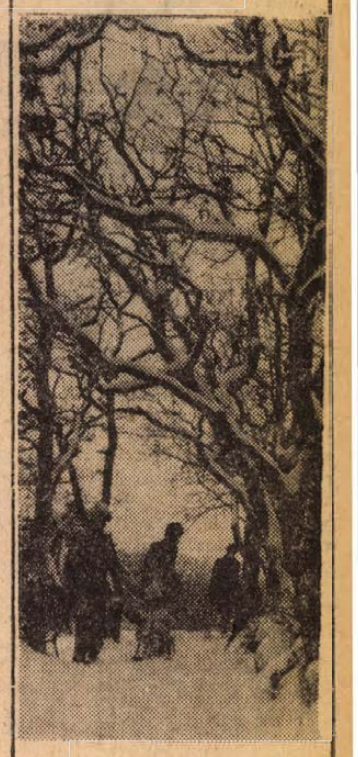
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVII. évfolyam, 22. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 27., kedd

Kirándulók a behavazott Mecseken



Szokolai felv.

(Riport a 6. oldalon)

Rövidesen megkezdik a Mohácsi Farostlemezgyár bővítését

Állami nagyberuházások 1970-ben

Hazánkban az idén 29 állami nagyberuházás fejeződik be, s újabb hét nagyberuházás indul. A hét nagy létesítményre összesen 19 milliárd forintot, ebből az idén 800 milliót költ az állam. A befejeződő és induló beruházásokról a következő tájékoztatást adták az Országos Tervhivatalban:

— 1970-ben korlátozott számban kezdődnek nagyberuházások, mert most az a legfontosabb, hogy *meggyorsuljon a folyamatban lévő beruházások befejezése, s ezzel negyedik ötéves tervünket is szilárdabban megalapozhassuk.* A 29 beruházás — befejezése rekordot jelent; ezzel több új nagy létesítmény lép a termelés szolgálatába, mint bármely korábbi esztendőben. Több jelentős népgazdasági program végrehajtása fontos szakaszához érkezik az új létesítmények átadásával. A közúti járműprogram sikerét nagymértékben segíti a Magyar Vagon és Gépgyár motorgyárának és futóműgyárának, a Hajtómű és Felvonógyár új üzemeinek, továbbá a Kismotor és Gépgyár új budapesti és bajai részlegeinek végleges átadása. Jelentős állomásához érkezik a konzervipari rekonstrukció is. Befejeződik a paksi és a nagykörösi konzervgyárak felújítása, s elkészül az új debreceni konzervgyár — valamennyi lényegesen javítja a hazai ellátást, s közreműködik az export fokozásában.

A Magyar Selyemipari Vállalat budapesti és tolnai fonalterjedelmesítő üzemét *határidő előtt* — az év vége helyett már *az év közepén — termelésbe állítják,* s elkészül a Nyergesújfalui Viscosagyár danulon-üzeme. Mint közismert, átadják a fővárosi közlekedés új fontos objektumait: a metro első szakaszát, átépített Baross teret, továbbá a BKV Fehér úti főműhelyét.

Az új nagyberuházások is az erők koncentrálásának jegyében indulnak, s egy részük körülbelül egy évvel rövidebb idő alatt készül el, mint a korábbi esztendőkben a hasonló létesítmények. A hét új beruházás közül a *legnagyobb a Péti Nitrogén Művek műtrágyagyára,* amely a tervek szerint 42 hónap alatt épül fel.

A vegyipar másik új létesítménye a Magyar Viscosagyár poliakril—nitril üzeme lesz, amely *1972-ben kerül tető alá, s utána évente 4500 tonna műszálat állít elő.* Az egyik osztrák céggel már létrejött a kooperációs megállapodás, amelynek alapján Ausztriából kapja az új gyár az alapanyagot és a belőle készített műszállal fizet érte.

Az idén kezdődik a Barátság II. olajvezeték megalapozásának, majd bevezetésének és üzembehelyezésének hatéves programja. Mint ismeretes, a Barátság I. olajvezetéken jelenleg körülbelül hárommillió tonna olaj érkezik évente a Szovjetunióból. *Az új vezetékkel a beérkező olaj mennyisége évi tízmillió tonnára emelhető.*

Induló nagyberuházásaink közé tartozik *a Mohácsi Farostlemezgyár bővítése, amely az ország bőséges cserfaállományát felhasználva a jelenlegi 40 ezerről százezer tonnára növeli a farostlemezek évi gyártását.* További új létesítmény a Nyíregyházi Hullámdoboz Üzem építése: az idén indul, 1972-ben fejeződik be, s utána évente 70 ezer tonna csomagolóanyagot állít elő.

A fővárosi közlekedés továbbfejlesztése számára is jelentős az 1970. év. A földmunkákkal megkezdődik az észak—déli metró építése, amely 1983-ig tart, de jelentős szakaszát már 1976-ban átadják.

A tartalomból:

Budapest és Berlin
(2. oldal)

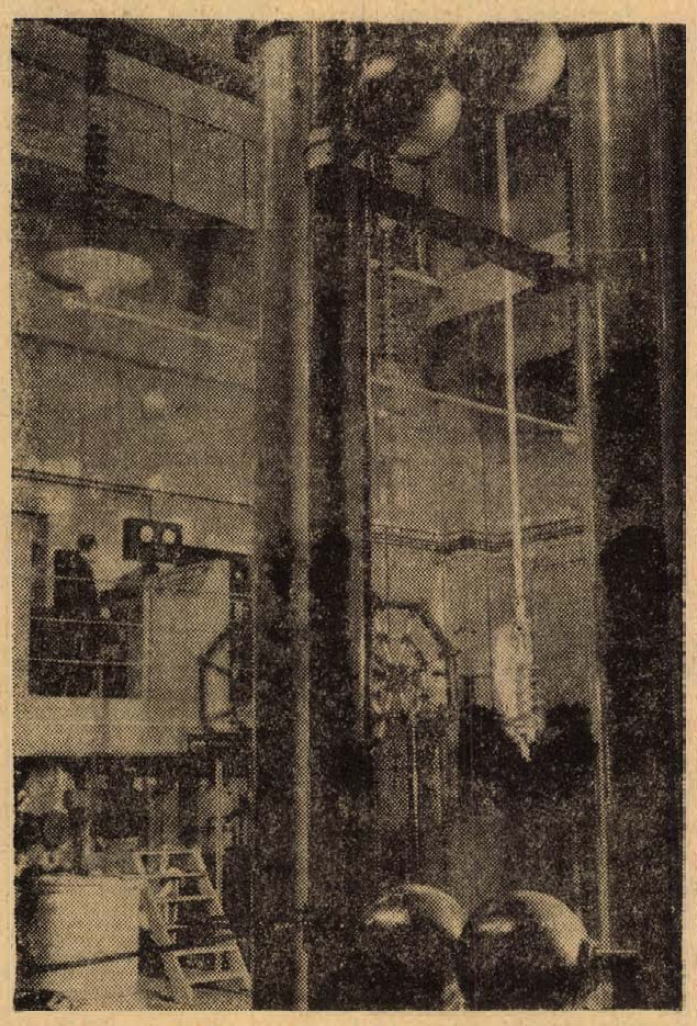
Milyen lesz a Siklósi úti telüljáró?
(3. oldal)

Kiváló véradók
(5. oldal)

Száztíz nap külföldön
(5. oldal)

Szerb napok a Nádorban
(6. oldal)

Jólétben magára hagyottan
(6. oldal)



Szigetelők „vizsgája" **A Pécsi Porcelángyár nagyfeszültségű laboratóriumában „vizsgáztatják" a gyár által szállított szigetelőket, de ezenkívül folytatnak itt kísérleti és típusvizsgálatokat is. A szállítmányok négy ezrelékét szúrópróbaszerűen vetik többször túlterheléssel kontroll alá. Ennek során ellenőrzik az átviteli és átütési feszültséget és megvizsgálják a szigetelők mechanikai szilárdságát is. A laborban használatos legnagyobb lökő-feszültség egymillió-hatszázezer volt, amelynek során a villámokhoz hasonló kisülések jönnek létre. A képen villamosvasúti felsőszigetelőket vizsgálnak a laborban.** **Erb János felvétele**

Pécsre „költözik" a Hidasi Brikettgyár

A Budapesti Vegyiművek megkezdte a berendezkedést — Az év második felében üzemavatás — Januártól társbérlet

„Társbérletté" lett a Hidasi Brikettgyár: január 1-gyel az épületek egy része a Budapesti Vegyiművek kezelésébe került, s ezzel gyakorlatilag is megkezdődött annak a már közel két éve húzódó tervnek a megvalósítása, melynek értelmében Hidason megszűnik a brikettgyártás, s helyette korszerű vegyipari üzem létesül.

Poros Tamás, a Budapesti Vegyiművek vezérigazgatója, január első felében személyes tárgyalásokat folytatott Pécsett a Mecseki Szénbányák vezetőivel, mely tárgyalások eredményeképpen elkészült az épületek átadásának pontos menetrendje. — Mint ismeretes, egyszer már — tavaly tavasszal —, kitűzték a brikettgyár leállításának határidejét, a hirtelen megnövekedett brikettigények hatására azonban e terv végrehajtását akkor elnapolták. A december 31-gyel átadott épületek bruttó értéke 32 millió forint. A Mecseki Szénbányák az üzemterület egy kisebbik részét a jövő év közepéig megtartja magának, amikorra is Pécsett, az újhegyi mosó területén, megteremtik a Hidasról elszállítandó gépek ismételt üzembe helyezésének műszaki feltételeit.

A Vegyiművek szakemberei egyébként már február végén, március elején megkezdték az új üzem kialakítását. A tervek szerint 1970 második felében — júliusban vagy augusztusban —, mintegy 35—40 fővel megkezdi működését a nagyhírű fővárosi vállalat első baranyai gyáregysége. Az első időszakban növényvédőszerek kiszerelése folyik majd Hidason, a későbbiek folyamán azonban a helyi gyártás is beindul. A brikettgyár utolsó gépeit előreláthatóan 1971 júniusának végén állítják le. Erre az időpontra mind a Vegyiművek, mind a Szénbányák gondoskodnak arról, hogy a dolgozók — mintegy 240 fő, — kivétel nélkül mind megtalálják új beosztásukat, illetve számításukat. A fővárosi vállalat ígéretet tett arra, hogy munkásigényét mindenekelőtt a volt brikettgyári törzsgárdából alakítja ki.

Jubileumi készülődés a szövetkezetekben

Az ipari tevékenységet folytató egységek öt százalékkal növelik a termelékenységet

A Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége, valamint a KPVDSZ Megyei Bizottsága decemberben közös felhívást intézett Pécs-Baranya fogyasztási, takarék- és lakásszövetkezeteinek tagjaihoz, vezetőihez és dolgozóihoz, felszólítva őket hazánk felszabadulásának 25 éves és Lenin születésének 100 éves évfordulójának méltó megünneplésére.

A felhíváshoz azóta a lakás- és takarékszövetkezetek nagy része, s valamennyi körzeti ÁFÉSZ csatlakozott külön versenykiírással. — Az egységekben pedig január elsejével megindult a verseny a „Kiváló egység", a „Szocialista brigád", illetve a „Kiváló dolgozó" címek elnyeréséért.

A Pécs és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet, a dolgozók termelési tanácskozásokon tett felajánlásai alapján a Tanácsköztársaság félévszázados jubileuma tiszteletére indított munkaverseny szerves folytatásának tekinti, és a teljes jubileumi évre szóló an terjeszti ki a versenyfeltételeket, amelyek alapelvei a tervmutatók teljesítése, valamint a társadalmi munkák tíz százalékkal való emelése.

A versenykiírások közötti szerepel a háztáji termelésből származó termékek felvásárlásának fokozása, a hiánymentes elszámolás, a részjegy és tagszervezési terv 100 százalékos teljesítése. Az ipari tevékenységet folytató egységek vállalták a termelékenység 5 százalékkal való fokozását.

A szocialista brigádok szakképzettség nélküli tagjainak haladék nélkül meg kell kezdeniük szakképzettségük megszerzését.

Állandóan napirenden tartják az adott helyen felesleges vagyontárgyak felszámolását, más egységekbe történő átcsoportosítással. A korszerű kereskedelem követelményének megfelelően nagyobb gondot fordítanak a szocialista reklám hatékonyságára, s a kereskedelmi egységek legnagyobb reklámfogására: az állandó udvarias magatartásra.

A takarékszövetkezetek a betétállomány növelését tekintik elsődleges feladatuknak. A mágocsi takarékszövetkezet azokban a községekben vállalt tagtoborzást, ahol nem rendelkeznek kirendeltséggel. — Javasolták, hogy a munkaversenyhez csatlakozó takarékszövetkezetek a jubileum tiszteletére, törekedjenek a 250 milliós megyei takarékszövetkezeti betétállomány elérésére. A téesz zárszámadások idején ez a munka fokozott lendületet vett.

Szederkényben a gazdasági tevékenység mellett politikai és kulturális követelmények is szerepelnek a körzeti ÁFÉSZ verseny kiírásában. A taglétszámot elsősorban fiatalok bevonásával kívánják növelni, ennek érdekében szorosan együttműködnek a KISZ alapszervezetekkel.

Az együttműködés elmélyítése jegyében

Megkezdődött a svéd műszaki hét

Tárgyalások hasonló magyar műszaki hét svédországi megrendezéséről

Hétfőn délelőtt a Technika Házában a magyar tudományos és gazdasági élet számos vezető egyéniségének jelenlétében megkezdődött a svéd műszaki hét, amelynek szervezésében a Magyar Kereskedelmi Kamara és a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége, illetve annak 12 tagegyesülete is közreműködött. A megnyitó ünnepségen jelen voltak az erre az alkalomra a magyar fővárosba érkezett svéd személyiségek, valamint a svéd királyság magyarországi nagykövete.

A svéd műszaki hetet Kiss Árpád, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és a MTESZ elnöke nyitotta meg. Megemlékezett azokról a hagyományos kapcsolatokról, amelyeket a két nép között földrajzi távolság ellenére is kialakult kölcsönös megbecsülés és tisztelet alapozott meg.

— Igen kedvezően fejlődtek — mondotta Kiss Árpád — a két ország kereskedelmi kapcsolatai is. A svéd ipar termékeit a magyar szakemberek és fogyasztók egyaránt nagyra becsülik. — Nem véletlen, hogy a svéd—magyar árucsere-forgalom az utóbbi tíz évben megháromszorozódott, bár a lehetséges felső határt ezzel sem érte el. Létrejött a megállapodás a svéd—magyar ipari, gazdasági és műszaki együttműködési egyezmény megkötéséről. Az első ilyen megállapodást azonban már korábban kialakult kapcsolatok előzték meg, s ezeket újabb kooperációs megbeszélések követték, amelyeknek nyomán létrejött már többek között egy svéd—magyar építőipari részvénytársaság egy találmány közös értékesítésére.

— Az egészséges kooperációhoz feltétlenül szükséges a kölcsönös bizalom, annak kialakulásához, illetve elmélyüléséhez pedig igen kedvező lehetőségeket nyújtanak az olyan események, mint a jelenlegi műszaki hét, amelyen a legkitűnőbb szakemberek kölcsönösen megismerhetik egymás eredményeit és további céljait.

Ezután Ake Brunsson, a Svéd—Magyar Kereskedelem Fejlesztő Bizottság elnöke mondott üdvözlő beszédet. — Utalt arra, hogy a vezetése alatt álló bizottság 1964 óta keresi az együttműködés kiszélesítésének egyre újabb és hatékonyabb módozatait.

Sven Moberg kabinetminiszter bejelentette, hogy kedden megkezdődik a svéd—magyar vegyesbizottság első ülése a két ország gazdasági, ipari és műszaki együttműködési egyezménye alapján, csütörtökön pedig a két ország képviselői megkezdik tárgyalásaikat az 1970. évi kereskedelmi kapcsolatokról.

Ezután dr. Halvard Liander, a Svéd Királyi Műszaki Tudományos Akadémia elnöke tartott előadást a svédországi műszaki fejlesztés irányzatáról.

A tárgyalások már megkezdődtek hasonló magyar műszaki hét svédországi megrendezésére.

*

Hétfőn a koradélután Kiss Árpád, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és a MTESZ elnöke a margitszigeti nagyszálló különtermében ebédet adott a svéd vendégek tiszteletére.

Növekszik a háborús konfliktus veszélye Közel-Keleten



Egymást érik az izraeli hadsereg támadásai. Legutóbb a légi deszant egységei megszállták a vörös-tengeri Seduan korallszigetet. A harcok péntek délutánig tartottak, amikor — a védekező egyiptomiak légierejének bevetését követően — elhagyták a szigetet. Az akció véget ért, nyomában megnövekedett a nagyobb katonai, sőt háborús konfliktus veszélye. U Thant már sürgős intézkedéseket követelt a négy nagyhatalomtól...

Nixon nyílt kiállása az izraeli agresszió mellett

U Thant sürgős intézkedéseket követelt a négy nagyhatalomtól

Nixon elnök amerikai zsidó szervezetek vezetőihez intézett üzenetében kijelentette, az Egyesült Államok „gondoskodik arról, hogy a baráti államok meg tudják védeni magukat" és kész arra, hogy rendelkezésre bocsássa az ehhez szükséges fegyvereket. Az elnöki üzenet azt hangsúlyozza, hogy bár az USA a Közel-Keleten „mértéktartást kívánna" a fegyverszállításokat tekintve, mégis szükségesnek tartja a „fegyverzet egyensúlyának fenntartását a térségben".

Nixon állásfoglalása csakjem kétségtelenné teszi, hogy a washingtoni kormány kész újabb repülőgépeket szállítani Izraelnek. Mint emlékezetes, Golda Meir izraeli miniszterelnök még tavalyi washingtoni útja során követelte, hogy az USA újabb 50 Phantom típusú szuperszónikus harci repülőgépet bocsásson Tel Aviv rendelkezésére és megfelelő hitelt is adjon az üzlet lebonyolításához.

Rogers, amerikai külügyminiszternek a rabati konferenciára időzített beszéde nyomán — amelyben arról szólt, hogy az USA „egyenlő mértékkel kíván mérni" a közel-keleti válság tekintetében — mind a Tel Aviv-i kormány, mind pedig befolyásos amerikai zsidó szervezetek követelték, hogy Washington nyilvánosan foglaljon állást az izraeli követelések mellett és hagyjon fel azokkal a kísérletekkel, amelyek „az arabok édesgetésére" irányulnak. A Rogers-beszéd egyik kiváltó tényezője, az amerikai lapok szerint, az arab területen nagy olajérdekeltségekkel rendelkező monopóliumok nyomására történt. A Nixon üzenet most eleget tesz a Tel Aviv nyílt pártfogását követelő köröknek.

Kairó:

Vasárnap izraeli repülőgépek megtámadták a „Seduan" nem katonai szállítóhajót, amely 20 kilométernyire délre hajózott Hurgadától. (A hajó neve azonos a szigettel. A szerk.) A teherhajót találat érte és matrózai közül hatan megsebesültek, de a hajót később sikerült partra vontatni. Időközben Izraelben is megerősítették, hogy Seduan-szigetére visszatértek az egyiptomi erők.

Az EAK egyik kommandóegysége vasárnap hajnalban behatolt az izraeli megszállás alatt levő Sinai-félszigetre és szétrombolt egy izraeli radar-állást. Mint az egyiptomi hadsereg szóvivője mondotta: a Kantarától körülbelül 30 kilométernyire keletre fekvő radar-berendezés, az izraeli erők egyik legfontosabb figyelőpontja volt. Az izraeli személyzet több tagja megsebesült. Az egyiptomi katonák sértetlenül tértek vissza támaszpontjukra.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tito afrikai körúton

Belgrád:

Tito jugoszláv elnök vasárnap a késő esti órákban elutazott Belgrádból, hogy megkezdje egyhónapos afrikai körútját, melynek során 23 000 km-t utazik, és hét országban — Tanzániában, Zambiában, Kenyában, Etiópiában, Szudánban, az EAK-ban és Líbiában tesz hivatalos látogatást.

◆

✦ ISZTAMBUL: Alexander Dubcek, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság új törökországi nagykövete vasárnap este repülőgépen megérkezett Isztambulba, ahol a csehszlovák konzulátus két munkatársa fogadta.

✦ **MEXIKÓVÁROS: Befejeződött nyolcvanöt mexikói politikai fogoly negyvenkét napos éhségsztrájkja. A Mexikói Kommunista Párt KB Elnökségének erről szóló sajtónyilatkozata szerint az éhségsztrájk részvevői azzal a felhívással fordultak minden velük szolidáris csoporthoz, szervezethez és magán személyhez, hogy folytassák a harcot az összes politikai fogoly azonnali és feltétel nélküli szabadon bocsátásáért.**

✦ *VARSÓ: Janusz Burakiewicz lengyel külkereskedelmi miniszter, az NSZK-ban tett háromnapos látogatásáról vasárnap visszatért Varsóba. Burakiewicz Bonnban megbeszéléseket folytatott Karl Schiller nyugatnémet gazdaságügyi miniszterrel a két ország közötti új hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodásról.*

✦ **ULANBÁTOR: Hétfőn ülést tartott a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának plénuma. Cedenbal, a Központi Bizottság első titkára, a Minisztertanács elnöke számolt be azokról a feladatokról, amelyek a párt és az állami szervekre hárulnak a népgazdasági minőségi mutatók megjavításában.**

✦ TORINO: Három gyúlékony anyaggal töltött palackot hajítottak vasárnap a FIAT-Művek egyik torinói üzemére, illetve a közelben lévő laktanyákra — közölte az olasz rendőrség. Emberéletben nem esett kár és az anyagi károk is mérsékeltek.

✦ **DÜSSELDORF: A Német Kommunista Párt sajtóosztályának szóvivője nyilatkozott Willy Brandt bonni kancellárnak, Willi Stoph-hoz, az NDK minisztertanácsa elnökéhez intézett leveléről. Kijelentette: „Willy Brandt tárgyalásokat javasolt arról, hogy az NSZK és az NDK kölcsönösen tegyen közzé nyilatkozatot, amelyben lemond az erőszak alkalmazásáról. Az erőszakról történő lemondásnak azonban csak akkor van értelme, ha az magában foglalja a fennálló határok elismerését és azok nemzetközi jogi érvényességét.**

✦ *RÓMA: Hivatalos adatok szerint egy év alatt négyszázezerrel gyarapodott az ország lakosainak száma. Olaszországnak jelenleg 54,3 millió lakosa van.*

Wilson az USA-ban

Wilson brit miniszterelnök vasárnap este Ottawába érkezett. A katonai támaszponton, ahol repülőgépe földet ért, Sharp kanadai külügyminiszter, valamint Nagy-Britannia kanadai főmegbízottja fogadta.

Wilson mindössze húsz órát töltött Ottawában, majd tovább utazott az Egyesült Államokba.

◆

✦ **BUDAPEST: Nyikolaj Patolicsev, a Szovjetunió külkereskedelmi minisztere — miután befejezte budapesti látogatásait és aláírta az 1970. évi magyar—szovjet árucsereforgalmi megállapodást — hétfőn a magyar fővárosból Bécsbe utazott.**

✦ *BELFAST: Vasárnap este a rendőrség barikádokat emelt a belfasti katolikusok által lakott háztömbök köré, hogy megakadályozza mintegy 300 protestáns tüntető behatolását. A rendőrség szóvivője szerint „minden jel arra mutat, hogy új szakasz kezdődött az idegek harcában".*

✦ **BERLIN: Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az NDK Államtanácsának elnöke hétfőn, Berlinben fogadta A. A. Grecsko marsallt, a Szovjetunió honvédelmi miniszterét.**

✦ **WASHINGTON: A Dél-Afrikai Köztársaság, a tavaly decemberben létrejött egyezmény rendelkezéseinek megfelelően megkezdte az arany eladását a nemzetközi valuta alapnak.**

✦ LE HAVRE: A Rouen környéki Duclair francia kisvárosban három kisgyermek gyufával játszott és véletlenségből felgyújtotta a házat. A tűz hamarosan a két szomszédos épületre is átterjedt. Áldozatokról és károkról eddig nem érkezett jelentés.

✦ **TORINO: A most nyilvánosságra hozott adatok szerint a FIAT-Művek 1969-ben 1 483 000 járművet adott el, 2,1 százalékkal többet, mint 1968-ban, amikor az eladott járművek száma 1 452 000 volt. A cég ezt az eredményt csupán 79 000 raktáron levő jármű eladása révén tudta elérni, mivel a tavalyi sztrájkok miatt a termelési eredmény 3,3 százalékkal volt alacsonyabb, mint egy évvel korábban.**

✦ RÓMA: Nagygyűlést tartottak vasárnap Rómában az OKP megalakulásának 49. és Lenin születésének 100-ik évfordulója alkalmából. A nagygyűlésen Fedoszejev akadémikusnak, az SZKP KB tagjának vezetésével, szovjet küldöttség is jelen volt.

✦ **MEXIKÓVÁROS: Csahuilában, egy észak-mexikói útvonalon vasárnap súlyos autóbuszszerencsétlenség történt. Az autóbusz —, amelyen negyvenöten tartózkodtak, az útról egy tizenöt méter mélyen levő folyóba zuhant. Huszonnégy személy meghalt és többen megsebesültek.**

BIZONYÍTÉK A VÍZ ALATT



Clarksville: Az Amerikai Szövetségi Nyomozó Iroda (FBI) által kirendelt könnyűbúvárok hétfőn megtalálták azt a karabélyt, amellyel Joseph Yablonskit és családjának két tagját meggyilkolták. A gyilkosok a fegyvert Yablonski házának közelében lévő Monongahela folyóba dobták. A bányászszakszervezet tekintélyes személyiségét, mint ismeretes, január 4-én gyilkolták meg, hogy megakadályozzák tanúskodását a szakszervezet korrupt vezetői ellen. A képen: kiemelik a bizonyítékot.

kommentár

Budapest és Berlin

Budapest és Berlin, a két szocialista főváros nevét egy fontos politikai esemény fényében említik együtt a jelentések. Kádár János és Fock Jenő nemsokára baráti látogatást tesz a Német Demokratikus Köztársaságban, hogy ott a legmagasabb szinten folytasson eszmecserét a demokratikus német békeállam vezetőivel.

Az egyik nyugati hírügynökség, amely szokás szerint kissé szabadjára engedte képzeletét, rejtélyeskedve „váratlan látogatásról" írt kommentárjában. A cáfolatot az elmúlt esztendő tényei nyújtják. Nem váratlan látogatásról, hanem barátok és szövetségesek közötti természetszerű konzultációról van szó. A Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság azonos, szocialista elveket vall a társadalmi berendezkedést, a jelent és a jövőt illetően. Egyaránt tagjai a Varsói Szerződésnek és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának. A szocialista szupernagyhatalom, a Szovjetunió oldalán a világ és Európa békéjéért, biztonságáért munkálkodnak. E közös politikánkat nagy horderejű nemzetközi okmány rögzíti: harminckét hónappal ezelőtt Budapesten a két ország vezetői baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést írtak alá. A kapcsolatoknak ez a bensőségessége, hőfoka törvényszerűvé teszi, hogy a két ország szakértői, miniszterei, társadalmi életének vezetői, képviselői egészen a legmagasabb szintig, időről időre rendszeresen találkozzanak. A várható berlini találkozó újabb csúcspontja lesz együttműködésünknek és kétségtelenül terményeken hat majd ki a következő hétköznapokra.

Hazánk és a német békeállam kapcsolatainak mélyítése egybevág a szocialista közösség, de kontinensünk valamennyi népének érdekeivel, s természetesen mindkét ország elsőrendű nemzeti érdekét képezi. Nem lehet eléggé nagyra becsülni azt a tényt, hogy annak az egykori Németországnak — amelynek földjéről két pusztító világháború lángja csapott fel —, keleti felében gyökeresen szakítottak a múlttal, és megkezdték a szocializmus építését. Ha az új erőviszonyokról, az átalakult világ képéről szólunk, ettől elválaszthatatlan a Német Demokratikus Köztársaság léte. Jogosan állapította meg a minap Walter Ulbricht, az NDK Államtanácsának elnöke, hogy sok olyan nyugati politikus, aki látszólag a bonni követeléseket támogatja, valahol igen elégedett azzal, hogy nem egész Németország szolgál az újjászületett német imperializmus bázisául.

Örömmel tölt el mindannyiunkat, hogy a Demokratikus Németország politikai és gazdasági ereje, s e tényezőkön alapuló tekintélye rohamosan növekszik. A világsajtó az NDK gazdasági csodájáról cikkezik, hiszen az ország mostoha körülmények között startolva, a világ tíz legfejlettebb ipari országa közé küzdötte fel magát. Az elmúlt háromnegyed év alatt szinte földcsuszamlásszerű változás történt a diplomáciában: nyolc afrikai és ázsiai ország jelentette be teljes jogú diplomáciai missziók cseréjét a demokratikus Berlinnel, jóllehet bonni oldalról nem fukarkodtak a nyílt és rejtett fenyegetőzésekkel. Az NDK a nemzetközi politika fontos tényezője, s végérvényesen napirendre kerül, hogy valamennyi országgal a nemzetközi jogon alapuló kapcsolatokat létesítsen, s felvételt nyerjen az Egyesült Nemzetek Szervezetébe is.

A nemzetközi, jogilag rendezett kapcsolatokról szólva, elsősorban a két német állam viszonyára kell utalnunk. Az NDK kész arra, hogy — jóllehet más társadalmi rendszerben él, mint Nyugat-Németország, sok mindennel nem ért egyet a bonni politikában — megvalósítsa a két Németország kölcsönösen előnyös békés egymás mellett élését. Erre irányult Berlin emlékezetes kilenc pontos javaslata is. Sajnálattal kell megállapítani, hogy Bonn még mindig késlekedik az érdemi válasszal. Történtek bizonyos változások a hangnemben, a Brandt-kormánynak kétségkívül más a frazeológiája, mint az Adenauer kabinetnek, de a nyugatnémet politika lehorgonyzott a félmegoldásoknál, nem hajlandó megtenni a valóban elhatározó lépéseket. Már pedig földrészünk, s nem utolsó sorban a két német állam érdekében állna, hogy Bonn megszabaduljon a régi ballasztoktól és elismerje a régen meglévő realitásokat.

A magyar—NDK kapcsolatokat természetesen az összmunka széles skálája jellemzi. A demokratikus Németország második legfontosabb kereskedelmi partnerünk (az idén öt és fél milliárd devizaforint értékű árucsereforgalmat tervezünk), növekszik a turistaforgalom, kedvezően fejlődik a kulturális csere, magyar fiatalok ezrei dolgoznak az NDK-ban. Ezek a kétoldalú kapcsolatok méginkább alátámasztják a politikai érdekek közösségét, amelyek egyet jelentenek azzal, hogy támogatjuk az NDK megalapozott és reális igényeit a nemzetközi jogi elismerésre.

Bizonyosak vagyunk benne, hogy Budapest és Berlin eszmecseréjére Európa is odafigyel, hiszen a többi szocialista országgal együtt mindkét ország különösen szívén viseli kontinensünk biztonságának ügyét.

Üzenet Vietnamból (3.)

Az ország sebei

A mai s a holnapi Vietnam jellemző jegyeit gyűjtögettem utam során. De lehet-e hallgatni arról, ami itt az utóbbi években volt? Nem, s azért sem, mert hiszen mai életüket, gondjaikat is csak ezzel együtt érthetjük meg igazán.

Úgy mondták, egésznapos út vár ránk, jó, ha reggel minél korábban elindulunk. Még csak szürkült, amikor már Hanoi külső negyedében jártunk, túl a műszaki főiskola modern épületegyüttesén. Az utazás kilenc órát tartott. Előbb — körülbelül Thanh Hoá-ig — elég jó úton, később azonban már mindenütt megsokszorozódtak az amerikai támadások nyomai. Long, a sofőrünk szinte egész idő alatt, míg Vinh-be nem értünk, manőverezni kényszerült az öreg Volgával.

A főútvonalat — egyes exponáltabb részein különösen — hosszú szakaszon szétbombázták az amerikaiak. A kráterek ugyan jórészt már betemették, peremükön mégis gyakran perdült a gépkocsi kereke. Integettünk az útépítőknek, akik kalapáccsal aprítják a követ, s a vállukra vetett rúd két végén, kosárban hordják a zuzalékot. Ez a teher általában hatvan-nyolcvan kilogramm. Az útépítők javarészt csúcsos kalapú lányok, s idősebb, de fáradhatatlan asszonyok. Némelyiküknek csak a szeme villant felénk, mert a kalap alatt szorosra zárt kendővel védekeznek a felszálló por ellen. Másutt úthenger gördül a szétterített kavicsszőnyegre. Odébb kész az út egy szakasza, ismét gázt adnak a hatalmas teherautók vezetői.

Olykor egészen más útvonalon haladtunk, mint ahol eredetileg az 1. számú út futott: A hirtelen magasba szökő hegyek között, a szétnyíló lapályon, folyó — vagy éppen csak folyócska — medrében surran a víz a tenger felé. Ilyen helyütt nem egyszer láthatóan megszakad az út, s mi nagyot kanyarodunk egy vörös földúton, a sziklák alá, vagy a töltésről le, buckákon át —, az alkalmi hídhoz.

Mindössze egy helyen kellett kompra szállnunk, egyébként az újjáépítés alatt lévő hidak mellett ott sorjázik az ideiglenes átjáró is. (Már a bombázások idején így volt ez: egy-egy légitámadás után rövidesen ismét átjutottak a folyón a szállítmányok.)

Egyetlen teljes épségben megmaradt hidat sem láttam. Még a sokat emlegetett Thanh Hoa-i vasúti-közúti híd is, amelyiken pedig egyáltalán nem szakadt meg az összeköttetés (ez nem annyira csodának, mint inkább az erős légelhárításnak köszönhető) ott őrzi vastraverzein a lövedékek, repeszdarabok ütötte sebeket.

A vasúti sínpáron személyvonat fut. Hogy azonban mi lehetett itt egy-két esztendővel ezelőtt, arról a látvány tanúskodik. Égre görbült síndarabok, kiégett mozdony, néhány vagon meztelen váza (ennyi maradt egy-egy szerelvényből) — dél felé vivő utamon minduntalan visszatérő kép.

Gyakran látni buddhista vagy katolikus templom romját. Azt hiszem, jellemzően mutatja ez is, mennyire nem válogattak a célpontokban az amerikai légikalózok. Az amerikai légierő támadásai nyomán az ország testén ütött sebek nemcsak arról beszélnek, hogy ennek a népnek nem adják olcsón a boldogságot, a szabadságot.

A francia gyarmatosítók annak idején a vietnami nép nyakán ültek, szipolyozták az országot, s ehhez kegyetlen rendet igyekeztek tartani. Az amerikaiak sokkal „korszerűbb" hadi gépezete a tömegpusztítástól és a mezőgazdasági kultúra kiirtásától sem riad vissza.

A forradalmi tűzben megacélozódott vietnami nép pedig történelmi példabeszédben szól a mához. A Bach Dang folyó partján, amikor a kompra vártunk, hallottam a példabeszédet:

Nagy hajóhaddal jött egykor a hatalmas kínai sereg az ország ellen. A vietnamiak karókkal tűzdelték tele a Bach Dang folyó medrét; a cölöpök hegyes vége éppen csak eltűnt a víz felszíne alá. A kínai hajóhad szinte teljesen megsemmisült. A vietnamiak azonban biztosították az ellenségnek a lehetőséget, hogy presztizsének elvesztése nélkül hagyhassa el a csatateret.

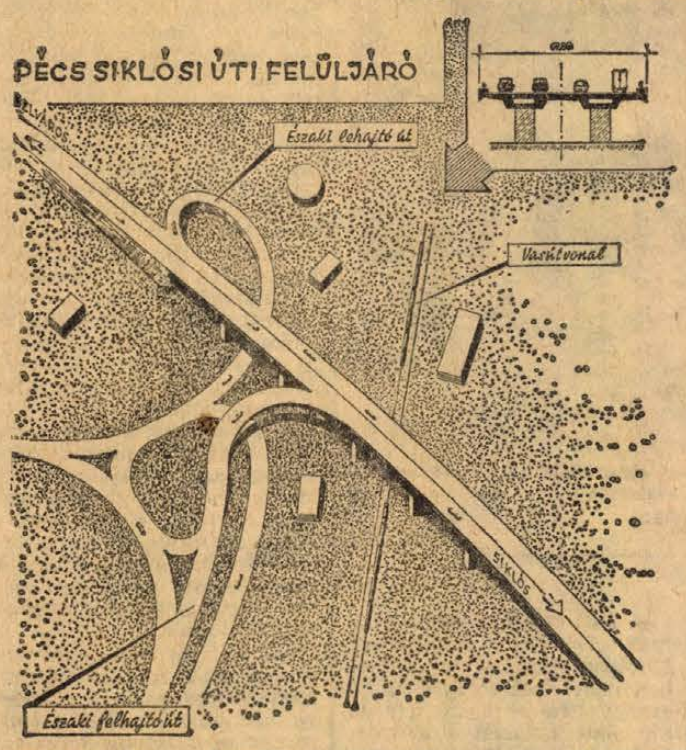
Ezt üzeni — nagyságát is bizonyítva — e nép a legnagyobb imperialista hatalomnak, a korszerű hadsereggel rendelkező Amerikai Egyesült Államoknak. Megszívlelendő példabeszéd.

JENKEI JÁNOS

(Következik: A FÖNIX-VÁROS)

Milyen lesz a Siklósi úti felüljáró?

Hatszáz méter hosszú pályatest, négy forgalmi sávval 1972 végén akarják átadni



A felüljáró képe, felülnézetben. A rajz csak a vasútvonaltól északra fekvő fel- és lehajtó utakat illetve rámpákat ábrázolja.

— Négyszáz méter hosszú lesz a felüljáró, bár ehhez még mindkét oldalán hozzá kell adni száz méternyi földtöltéses részt. A felüljáró ugyanis így éri el a terepszintet.

A négyszáz méter hosszú „hídtest" 13 lábon áll majd, s 6,2 méter magasságban ível át a vasútvonal felett. Tizenhét méter szélesre tervezzük, ami lehetővé teszi, hogy 4 jármű haladjon el egymás mellett egyszerre.

Az „autókorszak" küszöbén

Gyarmati Gyula, az UVATERV osztályvezetője és Kálmán Imre, a pécsi felüljáró tervezője elmondotta, hogy a múlt évben készítették el a tanulmánytervet, s ebben az évben adják át a kiviteli tervet. 1971-ben megkezdődik, 1972 végén pedig befejeződik az építkezés. A felüljáró miatt le kell bontani mintegy 135 lakást, ki kell telepíteni néhány kisebb üzemet illetve műhelyt. A szanálási költségeket is beleértve előreláthatólag 152 millió forintba kerül majd a létesítmény, amit a KPM illetve a Pécsi városi Tanács költségvetéséből fognak biztosítani.

„Dióhéjban" ennyit lehet elmondani a felüljáróról. Bár mindenki tudja, hogy égető szükség van rá, mégsem árt vagy két évtizeddel előre nézni. Az UKI (Útügyi Kutató Intézet) számításai szerint 1972—1992 között a felüljáró forgalma megtízszereződik!

A „szétosztás" gondjai

Az UKI szerint húsz év alatt kilencszeresére növekszik Pécs kelet-nyugati irányú forgalma is, tehát több mint 50 ezer járműegység fog a Szigeti és Budai vám között naponta áthaladni. Az ilyen számok már sejtetni engedik, hogy a Siklósi úti felüljárót miért a Rózsa Ferenc utcában fogják felépíteni. A kilenc-tízszeresére duzzadt járműtömeggel ugyanis a villanyrendőrnél lévő útszűkület, s a Bajcsy-Zsilinszky utca képtelen volna megbirkózni.

A járműforgalom „szétosztása" még így is gondot okoz a tervezők számára. Összesen 8 fel- és lehajtó rámpát illetve utat kell megtervezni, hogy a 4 égtájból érkező autók akadálytalanul fel tudjanak a felüljáróra menni és persze el tudják azt hagyni. A 8 fel- és lehajtó ág miatt Magyarország egyik legbonyolultabb elrendezésű felüljáróját kell itt felépíteni.

Aki Budapest felől jön, az a mai Rákóczi út és Rózsa Ferenc utca sarkán fog a felüljáróra vezető útra befordulni. Aki pedig a városközpont felől kívánja megközelíteni, az a mai villany rendőrnél áthaladva a Bajcsy-Zsilinszky utca—Regős utca nyomvonalán fogja a Rózsa Ferenc utcát illetve a felüljárót elérni. A Regős utcát egyébként 1972-ig, tehát a felüljáró megépítéséig kiszélesítik. Ezt csak ideiglenes megoldásnak szánják, mert előbb-utóbb a mai Ipar utca, Vasút utca, Bajcsy-Zsilinszky utca, vasútvonal illetve Rózsa Ferenc utca által határolt területen ún. csomóponti ágakat, köztük egy 5,5 méter széles felhajtó rámpát kell majd építeni. Ennek időpontjáról még nem döntöttek, a felüljárót egyelőre e nélkül adják át.

Fel- és lehajtó utak, rámpák

Északon a Zólyom utca közelében kezdődik, délen pedig a 12-es AKÖV telepe és a Húsipari Vállalat között ér terepszintet a felüljáró. Az, aki Siklós felé kíván menni, minden akadály nélkül haladhat tovább az útján. Az viszont, aki a vasútvonaltól délre, nyugatra akar kanyarodni, a Betonelemgyártó V. és a bőrgyári sportpálya között megépülő lehajtó úton tud továbbhajtani.

A Siklós felől északra tartó járművek három lehetőség között választhatnak. Azok, amelyek a vasútvonal közelében, de az attól délre eső területeket akarják felkeresni, a 12-es AKÖV illetve a Húsipari V. között kezdődő terepszinten haladó útra térhetnek, mely — a felüljárótól keletre — ugyancsak a Verseny utcába torkollik. Azok, amelyek Budapest felé, vagy pedig a Felsőmalom utca irányában akarnak haladni, egyszerűen végighajtanak a felüljárón. Végül azok, amelyek a városközpontot vagy pedig a barcsi országutat szeretnék elérni, áthaladnak a vasútvonal felett, majd az északi lehajtó ágra térnek. Ezt a lehajtót a mai Batthyány utca, toronypince és Rózsa Ferenc utca által határolt térségben alakítják ki.

El kell kezdeni a szanálást

Magától értetődik, a tervezők számításba vették, hogy előbb-utóbb a Zsolnay utca torkolata illetve a Rózsa Ferenc utca között is meg kell egy — a mai Rákóczi úttal többé-kevésbé párhuzamos — utat építeni. Tekintetbe vették azt is, hogy a távlati tervekben egy kelet-nyugati irányú gyorsforgalmi útra lesz szükség a városban.

Üveges csemegeuborka Ausztráliába

A MÁV Pécsi Igazgatósága nagy szenzációja, hogy az igazgatóság fennállása óta először, útnak indítottak transzkontinereket, vagyis olyan szállítótartályokat is, amelyekben átrakodás nélkül érkezik meg az áru a Föld bármely részén lévő címzetthez.

A gyár, ahol az első három transzkontinerbe rakodtak, a Szigetvári Konzervgyár. A szállítótartályokba üveges csemegeuborka került. A szállítmány szombaton reggel hagyta el Baranyát és a MÁV vasárnap délelőtt adta át Hegyeshalom állomáson az osztrák vasútnak. — Az uborkával töltött kontinereket Hamburgba továbbítják, ott rakják át őket egy óceánjáróra, amely a szigetváriak csemegeuborkáját az ausztráliai megrendelőkhöz juttatja.

A többi már a KPM-en illetve a Városi Tanácson, tehát azon múlik, hogy miképp tudnak a 152 milliós költségen megegyezni, ki, mit tud a nagy terhekből vállalni. Végül ott van még az építőipar, hiszen csak akkor lesz 1972 végén felüljáró, ha az valóban megépíti.

Magyar László

A Gabonafelvásárló Vállalat segíti a háztáji és egyéni gazdaságokat

Bizományi hálózatot szerveznek Mindenki hozzájuthat a takarmány-keverékekhez

Január 9-én a megye mezőgazdasági üzemei és élelmiszergazdaságának vezetői megvitatták az 1969. évi termelés alakulását és az 1970. évi feladatokat. A vitában jelentős szerepet foglalt el a háztáji gazdaságok termelése.

A háztáji gazdaságoknak milyen segítséget nyújt a Gabonafelvásárló Vállalat? Erre a kérdésre adott választ Szendrő Károly igazgató.

— A vállalat felismerte annak jelentőségét, hogy a takarmányok széles választéka komoly segítséget nyújt a háztáji állatállomány fejlődéséhez. Ezért a takarmányforgalom lebonyolításánál olyan feltételeket kíván biztosítani, amelyek leginkább megfelelnek az állattartók érdekeinek. Célkitűzésünk az, hogy a megye minden községében, a háztáji gazdaságok és egyéni termelők részére megfelelő takarmány álljon rendelkezésre, ezért a saját hálózaton kívül bizományosi hálózatot is állítottunk fel.

Vállalatunk megállapodott Baranya megye 22 földművesszövetkezetével és folyamatban vannak a termelőszövetkezetek vezetőivel a megállapodások arra, hogy az igényeknek megfelelően, a bizományosi hálózatot kiterjesszék.

Azt kívánjuk ezzel elérni, hogy a takarmányok a legrövidebb úton jussanak el — minden nehézség nélkül — a háztáji gazdaságokhoz és egyéni termelőkhöz.

A forgalmazásra kerülő keveréktakarmányok széles választéka áll a vásárlók rendelkezésére. A forgalomba kerülő keveréktakarmányok a mezőgazdasági nagyüzemek tápösszetételeivel azonos minőségűek. Minden olyan keveréktakarmányhoz hozzájuthatnak a háztáji gazdaságok és egyéni termelők készpénzért, amelyre egyes állatfajták vagy állat korcsoportoknak szükségük van.

A keveréktakarmányokon kívül továbbra is forgalomba hozunk dúsított takarmánylisztet, kukoricát, árpát, takarmánybúzát. A termelők régi kívánsága teljesül azzal, hogy a takarmányok választéka bővül a korpával és vöröslisztte l. Ezek a felvásárló raktárak és bizományosi boltháló zaton kívül a malmoknál és lisztcseretelepeknél is kaphatók.

Rövid időn belül megvalósítjuk a kis papírzsákos csomagolást is. Így a termelők eredeti gyári csomagolásban vásárolhatják meg takarmányszükségletüket. A korábbi években a háztáji gazdaságok egy része nem etetett keveréktakarmányt, a szakszerű takarmányozás megvalósítására, és a legmegfelelőbb technológia kialakítására tájékoztatót készítünk.

A most forgalomba kerülő takarmánykeverék tudományosan kikísérletezett receptúrák alapján készülnek. — Ezek beltartalmi értékét a vállalat szavatolja. A háztáji gazdaságoknak nagy választási lehetőségük van. Ki-ki a saját adottságainak leginkább megfelelő takarmányféleségeket a kívánt mennyiségben beszerezheti.

A takarmány értékesítés ilyen formája rendszeresen és folyamatosan biztosítja a háztáji gazdaságok és egyéni termelők takarmányszükségletét.

Új városközpontok az NDK-ban

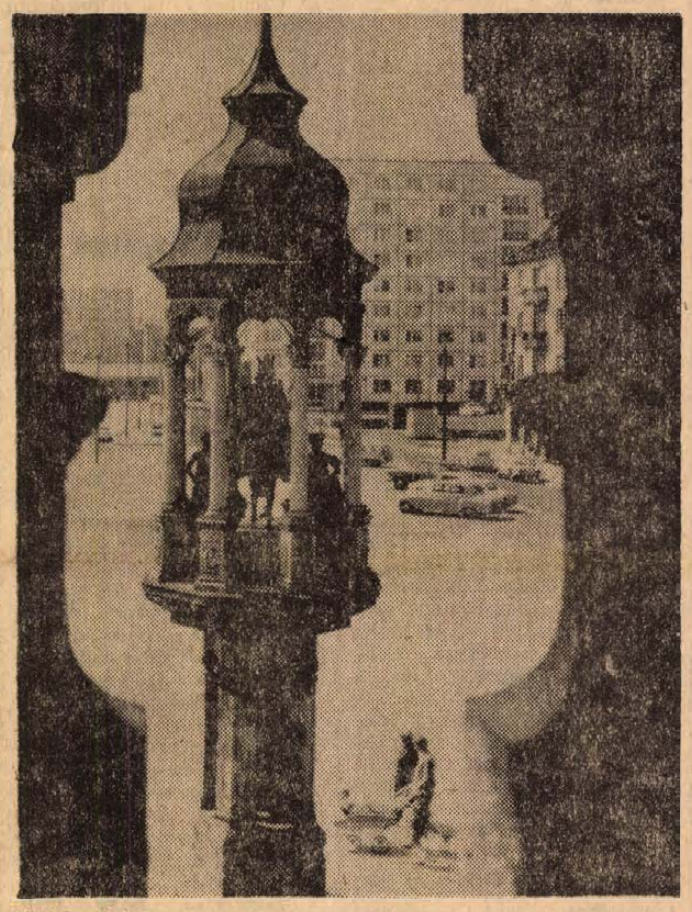
Amióta az NDK csak létezik, immár több mint húsz év óta, az ország egyetlen óriási építkezés. Új üzemek, házak tízezrei, egész új lakónegyedek és városok épültek az évek során.

Az építés arányainak nagyságáról ékesen szól az a tény, hogy az összes nagyvárosok, mint Berlin, Drezda, Lipcse, Karl-Marx-Stadt, Rostock, vagy Magdeburg — amelyek a második világháború során mind-mind súlyos károkat szenvedtek — ma már újra felépültek.

Drezdának, a gyönyörű félmilliós városnak több mint 60 százaléka pusztult el. Csupán a városból 17 millió köbméter romot kellett eltávolítani, új házak építéséhez csak a romok hosszú évekig tartó lebontása és eltakarítása után lehetett hozzákezdeni. Mai szemmel nézve nagyon egyszerűek azok az új épületek, amelyek kezdetben épültek, de akkor az volt a jelszó, hogy minél előbb lakásokat tudjanak teremteni.

E kezdeti évek óta azonban nagy léptekkel fejlődött az építési technika. Az építészek munkájának jellemzői ma: az üveg, a vas-beton és a könnyű épületelemek. Három év óta a városrendezőknek az a feladata, hogy 14 kerületi központnak és a fővárosnak, Berlinnek új arculatot adjanak. E nagyarányú vállalkozás felöleli e városok általános beépítési és közlekedéspolitikai problémáit. A tervek kidolgozásában részt vettek a városi tanácsok, a városrendezők, a gazdasági és a közlekedési szakemberek, s nagy lelkesedéssel kapcsolódott be a vitákba a városok lakossága is. A tervek születésénél az eddiginél sokkal jobban figyelembe vették e városok megnövekedett, új szerepét, úgy hogy a most jóváhagyott tervek már a jövő szükségleteit is kielégítik.

E tervek jóváhagyása óta aztán a nagyvárosok központjai újból nagyarányú építkezések színhelyévé váltak. — Óriási acélvázak, magas daruk nyúlnak a városközpontokban az ég felé ma az NDK nagyvárosaiban. E központok most megkapják mindazon építményeket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ismét a társadalmi élet központjává váljanak. Példa erre a tévétorony a berlini Alexanderplatzon, ahol még egy szálloda és számos kormányzati épület kap helyet; Drezda történelmi műemlékű Altmarktján épül az új kultúrpalota, s a Prager Strassen egy modern idegenforgalmi központ, amelyben több szálloda, vendéglő és számos üzlet lesz. Lipcsében, a legnagyobb egyetemi városban megkezdték az új egyetemi épület építését, s ezzel egyidőben számos diákszálló is épül.



Régi és új épületek harmonikusan fonódnak össze az ezeréves Elba-parti város, Magdeburg városképében. A tanácsháza előtt évszázadok óta álló lovashoz új látványosság társul: a 110 méter magas, hatszögletű épület, a „Gépépítés Háza". Ez lesz a megváltozott városközpont kiemelkedő látványossága.

Az NDK nagyvárosai megtartják jellegzetes külsejüket — valamennyi szintézise lesz a modern építészetnek és a kultúrtörténelmi műemléképületeknek.

Kisiparosok továbbképzése

A KIOSZ-szervezetek a szolgáltatások bővítése, a munka színvonalának növelése érdekében mind több kisiparost vonnak be a továbbképzésbe a fővárosban és vidékén. Az év első negyedében Budapesten a vidéki kisiparosok számára húsz szakmában tartanak olyan speciális továbbképző tanfolyamokat, amelyek megrendezésére a megyeszékhelyeken nincs alkalom. A tanfolyamokon kelmefestő, vegytisztító, fogtechnikus, autóvillamossági műszerész és más szakmabeli kisiparosok vesznek részt.

A kisiparosok nagy számban jelentkeztek más, ismeretterjesztő és politikai tanfolyamokra is. A KIOSZ-akadémiákon a múlt évben 361 előadás hangzott el. A TIT által szervezett 541 előadáson összesen 12 450 érdeklődő volt jelen.

Átadás előtti

épületek takarítására takarítónőket alkalmaz

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT TAKARÍTÓRÉSZLEGE

Jelentkezés:

TÜZÉR U. 3. (Lakics). Mecseki művezetőnél.

hírek

1970. JANUÁR

27

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Angelika

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.17, nyugszik 16.37 órakor. A Hold kél 21.53, nyugszik 9.10 órakor.

A felszabadulás krónikája

1945. január 25-én jelent meg a földművelésügyi miniszter felhívása a magyar föld népéhez. A háború által sújtott mezőgazdaság helyzetét vázolva, a soronlévő feladatok sürgős elvégzésére hívta fel a mezőgazdasági munkásokat, gazdasági cselédeket, kisbérlőket, törpebirtokosokat és kisgazdákat. Lelkesítve szólt a felhívás a dolgozó nép politikai szabadságáról, és a megvalósulás küszöbén álló földreformról is.

A pécsi járás főszolgabírája jelenti az alispánnak, hogy a járás területén a kozármislényi és a pellérdi jegyzőségekben elaknásított területek vannak. A Pellérd községhez tartozó Almáskerdűlőben 30 kat. hold az elaknásított rész, jelenti a körjegyző, egyben tudatja azt is, hogy az aknák felkutatásához és felszedéséhez kiképzett egyének nincsenek a községben.

Január 27-én a pécsi állomásfőnökség is értesíti a rendőrséget, hogy az állomás területén lövedék és robbanóanyag van. A rendőrség pécsi kapitánysága sürgős intézkedést kér a polgármesteri hivatal katonai ügyosztályától a tüzérségi lövegek mielőbbi eltávolítására.

Az Ideiglenes Nemzeti Kormány rendeletet adott ki a közbiztonság fokozottabb megszervezésére, a személy- és vagyonbiztonság helyreállítására. Ennek érdekében felhívja a nemzeti bizottságokat és az önkormányzati testületeket, hogy minden községben és városban, ahol még nem lenne, haladéktalanul szervezzék meg a polgárőrségeket. A kormány felhívja az ország lakosságát, hogy önkéntes őrségek szervezésével is legyen segítségére a polgárőrségeknek és katonai parancsnokságoknak.

Javult a betegellátás helyzete is Pécsett. Sikerült megszervezni a városi mentőszolgálatot, két mentőállomás áll a betegek rendelkezésére: egyik a svéd vöröskeresztes kórház mentőegyesülete, a másikat pedig a Jókai tér 5. sz. alatt szervezték meg.

Január 27-én a gyógyszerellátás helyzetéről dr. Vondra Antal, a gyógyszerészek szakszervezetének elnöke nyilatkozott a sajtó képviselőinek. A legnagyobb takarékosságra hívja fel a lakosságot, hiszen a készletek kimerültek, a háború óta a gyógyszerek javarésze zárolva van.

Hiánnyal küzdenek a kórházakban is. Az egyetem női klinikájának vezetősége arra kéri a felvételre kerülőket, hogy a nagy fehérneműhiányra és a mosási nehézségekre való tekintettel, lehetőleg vigyenek magukkal ágyneműt ott-tartózkodásuk idejére.

Baranya Margit
levéltáros

— **Áramszünet lesz január 28.** 29-én 7—16 óráig a Bánomi u., Tolbuhin u., Borbála u., Szabó I. u. által határolt területen. (x)

Ma este:

Gyermán István hegedűestje

Harmadik éve dolgozik Pécsett Gyermán István, a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának tanára, a Pécsi Filharmonikus Zenekar első hangversenymestere. Évenként megrendezett szólóestjein bizonyítja a pécsi közönség előtt nem mindennapi muzsikusi, hegedűművészi képességeit.

Mai koncertjének első száma barokk zene: *Vivaldi—Busch* A-dúr szvit. Ezt követi *Beethoven* kamarazenéjének egyik csúcspontja, a démoni erőtől feszülő, hatalmas szenvedélyektől izzó Kreutzer-szonáta. Szellemes francia muzsika következik: *Saint-Saëns* Bevezetés és Rondó capriccioso című műve. Befejezésül *Sarasate* Carmen-fantáziáját hallhatjuk, virtuóz parafrázist Bizet közkedvelt dallamaira.

A hangverseny bérleten kívüli, a Zeneművészeti Főiskola és a Zenepedagógus Szakszervezet rendezi. Zongorán *ifj. Jandó Jenő*, a Zeneakadémia tehetséges, fiatal, pécsi származású növendéke működik közre.

s z s

Betörők, tolvajok

Éjjeli látogatók a Volán irodában. Hamza István foglalkozás nélküli, többszörösen büntetett pécsi, Felszabadulás u. 7. sz. alatti lakos ellopta élettársától, Právicz Ilona takarítónőtől a Volán iroda kulcsait. A kulcsok birtokában Fodor Antal büntetett előéletű fiatalemberrel szombaton éjjel feinyitották az irodát, feltörték az egyik páncélszekrényt és az ott talált kisebb összeget magukkal vitték. A kulcsok eltűnését Právicz Ilona vasárnap reggel jelentette a rendőrségen. A bejelentés alapján előzetes letartóztatásba helyezték a tetteseket.

*

Tettenérték. Hétfőn hajnalban tettenérték Bencsik György 21 éves büntetett előéletű pécsi fiatalembert, amint a MÉK Bajcsy-Zsilinszky utcai piaci raktárába behatolt. Bencsiket, aki már többször ült betörésért, letartóztatták.

*

Elcsípték a kabáttolvajt. Trink Lajos 21 éves komlói segédmunkás az SZMT hírlapolvasójából ellopta Buzsáki Géza orvostanhallgató télikabátját. Trink Lajoson nem sokkal később felismerték az ellopott kabátot. Ügyében vizsgálat kezdődött.

◆

— **Szabadegyetemi előadások.** A TIT szervezésében rendezett Gazdasági Továbbképző szabadegyetemi előadássorozatait január 27-én folytatják. Soron következő előadások: január 27-én „A" tagozaton Koós Lászlóné, a Baranya megyei Tanács személyzeti osztálya vezetőjének előadása „A személyzeti munka" címmel, február 3-án, a „B" tagozaton dr. Meskó Andor, az MNB Baranya megyei Igazgatósága osztályvezetője „A hitelezési gyakorlat problémái" címmel tartja előadását változatlanul 17 órai kezdettel a Bartók klubban.

— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Az ifjúságkutatás** elvi és módszertani kérdéseiről, a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem országos konferenciát rendez január 29., 30. és 31-én. Baranya megyéből meghívták Kovács Józsefet, a KISZ Baranya megyei titkárát, aki „A szociometriai módszer felhasználásának lehetőségei az ifjúsági vezetők kiválasztásában" címmel tart előadást.

— **A 12. sz. AKÖV** értesíti az utazóközönséget, hogy 1970. január 28-i hatállyal a Tanács közben üzemelő bérletpénztárát megszünteti. Ezzel egyidejűleg a Citrom utcában létesített új bérletpénztárát üzembe helyezi. A bérletpénztár 28-tól 6-ig 7-től 18 óráig, a hónap többi napjain 7-től 14 óráig tart nyitva.

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége január 27-én, kedden délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart a Pécsi Járási Tanács kistermében (Pécs, Kulich Gy. u. 5.). A tanácsadás díjtalan.**

— **Kelendők a XX-es bérkocsik.** A Volán pécsi irodájában egy hét alatt hatan béreltek Renault 10. típusú személygépkocsit, és tettek hosszabb túrákat Budapestre, Szegedre, Székesfehérvárra. A bérlők a legkülönbözőbb foglalkozási ágakat képviselik a gépkocsivezetőtől tervező mérnökig.

Túl az életveszélyen

— Ferike?

— Ül egy padon, burgonyapürét vacsorázik, jó étvággyal fogyasztja.

— Mivel tölti napjait?

— Sétálgat, játszik a gyerekekkel, este nem szeret lefeküdni.

— Panaszkodni szokott?

— Beszélni nem tud. — Jelzésekkel adja tudtunkra, mit szeretne... kezével mutatja: vizet kér... a köpenyünket fogva vezet, ha valahova menni akar... Orrán, száján levegőt venni nem tud... ha a légcsöve begyógyul visszanyeri hangját, mert a hangszálai épek...

Ezt a párbeszédet tegnap este vetettem papírra. Telefonon hívtam a Gyermekklinikát, ahonnan Payer Erzsébet ápoló tájékoztatott Ungár Ferike állapotáról.

Ismeretes, hogy 1969. december 5-én Mecsekjánosiban Ungár Ferenc, 23 éves segédmunkás, ikergyermekeit zsebkésével úgy megszúrta, hogy a három éves Laci az ágyban meghalt, Ferencet súlyos állapotban a pécsi gyermekklinikára szállították.

— nist —

— **Leesett a vonatról.** Szombaton este kilenc órakor a szökédi vasútállomáson leesett az álló személyvonatról Varsa Gyula 16 éves szökédi ipari tanuló. A fiút fejsérüléssel szállították az idegklinikára.



Pécsett a meszesi Ifjúsági Klubban csütörtökig tekinthető meg a Művészeti Szakközépiskola ötvös szakosztályának munkáiból rendezett kiállítás

— **Jugoszláviába** utazott és tárgyalásokat folytat az idei exportról Sándor József, a Beremendi Cementgyár igazgatója. A gyár tavaly már mészkövet és kőlisztet szállított jugoszláv partnereinek.

— **Farsangi bál.** A Siketek és Nagyothallók Országos Szövetsége pécsi csoportja január 31-én székházukban (Pécs, II. Jókai u. 9. sz.) alatt rendezi meg 1970. évi farsangi bálját.

◆

Gépkocsik kapualjban

A téli hónapokban a gépkocsitulajdonosok egy része szívesen helyezi el járművét a kapualjban, vagy más védett helyen. Emiatt gyakori a nézeteltérés, a vita. A gépkocsit a kapualjban vagy az udvaron ugyanis csak a bérbeadó, illetve a tulajdonos engedélyével szabad elhelyezni. Ilyen esetben a kapualjban legalább két méter széles utat kell hagyni, hogy a házbelliek közlekedni tudjanak, az udvaron pedig az ajtóktól, ablakoktól számítva kell ugyanennyi szabad területet biztosítani. Több jármű parkolása esetén legalább egy méter távolságot kell közöttük tartani. Nem szabad az udvarban gépkocsijavítást végezni, üzemanyagot lefejteni vagy feltölteni. Magánházakban a gépjármű tárolása nincs engedélyhez kötve, a háztulajdonos jóváhagyása azonban itt is minden esetben szükséges.

◆

— **Közlemény! Pécs város III. kerületi Tanács VB mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja felhívja az érdekelt lakosság figyelmét, hogy a nagymértékben elszaporodott ragadozók irtására a Pécsi Dózsa Vadásztársaság — Pécs, Perczel u. 1. sz. — mérgezést hajt végre a Magyarürög, Mecsekszentkút, Patacs területét érintő erdőrészeken. A mérgezést január 25-től március 15-ig sztrichninnel és foszforszörppel végzik. Mindkét szer emberre és állatra igen veszélyes méreg. — Kérjük ezért a megnevezett területen a lakosság fokozott figyelmét és a közölt időben a megnevezett erdőrészek elkerülését.** (x)

— **Áramszünet lesz január 31-ig 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen.** (x)

— **Esti sütésű kenyér.** Február 2-án és 3-án a Pécsi Sütőipari Vállalat öt üzemében kapcsolják át 5000-ről 10 ezer Voltra az áramot, s ez idő alatt szünetel a kenyértermelés. Kenyér és péksütemény ezeken a napokon is a szokásos mennyiségben lesz kapható az üzletekben, de a sütőipari termékeknek mintegy 80 százaléka nem hajnali sütésű lesz, hanem előző napon készül a vállalat üzemelő egységeiben.

— **Ne álljon sorba — vetőmagszükségletét már most vásárolja meg a Bajcsy-Zsilinszky utcai Vetőmagboltban.** (x)

— **Eltörte a sorompót.** Vasárnap este Godisa felől jövet eltörte a sásdi vasúti átjáró sorompóját a CR 15-22-es személygépkocsi. Személyi sérülés nem történt.

— **Tápszer-szükségletét a Bajcsy-Zsilinszky utcai Vetőmagboltban szerezze be.** (x)

— **Törülköző, fehér darázsfészkes 9,50 forintért, női kötény 22,20—32 forintért, női nylon munkaköpeny, kis számokban 140 forintért, férfinadrág, extra nagyság, hasméret 180—259 forintért, viharkabát, kamaszméret 120 forintért vásárolható a LEÉRTÉKELT ÁRUK Sallai utcai boltjában.** (x)

— **Műtrágyát most vásároljon a Bajcsy-Zsilinszky utcai Vetőmagboltban.** (x)

◆

Jelentkezzenek a szemtanúk

Január 24-én 17 és 18 óra között a 81-es úton — a 29-es kilométerkő közelében — Mór község térségében a község központja felé haladt egy ponyvával letakart tehergépkocsi, s halálra gázolta Kokas Mihály 43 éves, móri lakost. A gépkocsivezető segítségnyújtás nélkül Kisbér irányába tovább hajtott. A rendőrség kéri mindazokat, akik a baleset körülményeire vagy a balesetet előidéző gépjárműre vonatkozóan felvilágosítást, adatokat tudnak szolgáltatni, személyesen vagy telefonon, vagy írásban jelentkezzenek a Fejér megyei Rendőrkapitányság Közlekedésrendészeti Osztályán (Székesfehérvár, Dózsa György tér 13., telefonon 27-00, 217-es mellék), vagy a legközelebbi rendőri szervnél.

Megkérdeztük

Miért drágult a belépődíj?

A pécsi fiatalok kedvelt szórakozóhelye a város központjában lévő Mecsek cukrászda. A vendégek többségben ösztöndíjból élő vékonypénzű diákok, kulturált körülmények között táncolhatnak, szórakozhatnak itt az esti órákban. A cukrászda igen népszerű, hiszen az elmúlt évben elfogadható, négy forint volt a belépődíj és nem írtak elő kötelező fogyasztást. A közelmúltban többen fordultak panasszal szerkesztőségünkhöz, sérelmezve, hogy a belépődíjat felemelték. Vajon miért? Erre kértünk választ Bolgár Andrástól, a Nádor szálló igazgatójától.

— Ez év január 1-én, valóban emeltük az árakat. Hétköznap este zeneszolgáltatás idején 4 helyett 6, vasárnap pedig 10 forint a belépődíj.

— Valamilyen új szolgáltatás indokolja talán ezt a rendelkezést? A fiatalok szerint ugyanis a körülmények nem változtak.

— Valóban nem nyújtunk semmi újat. A körülmények kényszerítettek az áremelésre bennünket, mivel a cukrászda az alacsony forgalom miatt ráfizetéses volt. Mivel vendégeink zömmel diákok, alig költöttek, órákig ültek, táncoltak, szórakoztak egy fekete vagy üdítőital mellett. Ugyanakkor mi nagy gondot fordítottunk a színvonal állandó emelésére, például drágább, igényesebb fogyóeszközöket használunk mint más cukrászdák.

— Említette, hogy sok egyetemista, vékonypénzű diák tartozott állandó vendégeik közé. Többségüket igen érzékenyen érinti az emelt ár. Nem hinném, hogy a magasabb belépődíj nagyobb fogyasztásra ösztönöz. Várható-e forgalomemelkedés ettől az intézkedéstől?

— Örömmel közölhetem, hogy nem csökkent a Mecsek cukrászda látogatottsága az elmúlt két hétben. Számunkra kedvezőbben alakult, mert most inkább a valóban fogyasztó vendégek térnek be hozzánk.

A rendelkezés lehetőséget ad arra, hogy a vendéglátóipari létesítmény igazgatója zeneszolgáltatás esetén belépődíjat állapítson meg, illetve emelje annak mértékét. Ez azonban csak az egyik, az üzleti, a nyereségnövelő része a dolognak. A másik oldalt nézve felvetődik, menynyiben találkozik ez a szórakozni vágyók, — jelen esetben a fiatalok — érdekeivel. A létesítmény jellegéből adódóan ezt a kérdést nem szabad csak az egyik oldal, az üzlet szemszögéből megválaszolni. A vendégkör megváltozása egyben azt is jelenti, hogy sokan kiszorultak a Mecsek cukrászdából azok a fiatalok, akiknek pénztárcája elbírja, változatlanul ragaszkodnak a megszokott igényeiket kielégítő helyhez. Ragaszkodnak is, meg kénytelenek is itt szórakozni, hiszen a Mecseknek nincs konkurrense. A fentiek felvetik egy zenés, ifjúsági szórakozóhely mielőbbi létesítésének szükségességét városunkban.

— **Weszti M.** —

◆

— **Konzervüveg-irányvonat.** Negyven kocsis szerelvényt indítottak útnak vasárnap este Orosházáról a Szigetvári Konzervgyárba. Az üvegekkel megrakott vagonokból álló irányszerelvény végig zöld utat kapott, s hétfőn megérkezett rendeltetési helyére. Az üvegeket rakodólapokon helyezték a vagonokba, ez lényegesen meggyorsítja, s egy nap alatt lehetővé teszi a 40 vasúti kocsi kirakását.

— **A Pécs városi és járási Rendőrkapitányság kéri azon személyeket, akik január 15-én 20.45 és 21 óra közötti időben látták, hogy a Petőfi filmszínház pénztárhelyisége felől az utcára szaladt ki egy férfi és egy nő — jelentkezzenek a Pécs városi és járási Rendőrkapitányság (Pécs, Kilián Gy. u. 3. sz.) I. em. 74. sz. helyiségében személyesen vagy telefonon a 17-43, 251-es melléken.**

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, testvérünk, nagyapánk, HEIM LAJOS tanító 60 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése január 28-án, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesapánk, nagyapánk, apósunk, NEMES PÉTER, a Kokszmű nyugdíjasa 79 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 28-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy LOVAS FERENCNÉ szül. Rengel Erzsébet hosszú betegség után 55 éves korában csendesen elhunyt. Temetése január 29-én, csütörtökön 1 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk és nagynénink, PAPP ROZÁLIA nyugdíjas pécsszabolcsi lakos elhunyt. Temetése január 28-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, testvér, sógor és kedves rokon, STEIGER TIVADAR MÉV-nyugdíjas 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 29-én, csütörtökön 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Fodrász Szövetkezet vezetősége, munkatársak és barátok megdöbbenve értesültünk NAGY GYÖRGYNÉ, kozmetikus dolgozónk, a Pálma kozmetika vezetőjének, a szövetkezet többszörösen kitüntetett dolgozójának elhalálozásáról. — Mindannyian mély együttérzéssel osztozunk hozzátartozóinak fájdalmában. — Temetéséről később történik intézkedés.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy volt munkatársunk, pártszervezetünk tagja, nyugdíjas vb-elnök, TIVANOVÁCZ IMRE, volt hegyszentmártoni lakos életének 70. évében január 25-én elhunyt. Temetése január 27-én 10 órakor lesz a monyorósdi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Közös községi Tanács vb. és pártszervezete, Bogádmindszent.

Fájdalommal tudatjuk, hogy FURUS GÉZA MÁV-nyugdíjas 83 éves korában elhunyt. Temetése 28-án 1 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk, BRACHMANN JÁNOS, volt babarci lakos 75 éves korában elhunyt. Temetése január 29-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, testvérünk, leányom és kedves rokonunk, KOVÁCS ILONA 48 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 29-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, JUHÁSZ IMRE temetésén megjelenésükkel, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a ház lakóinak a küldött koszorúért. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk DVORZSÁK SZANISZLÓ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a jóbarátoknak, szomszédoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik BÓKA ISTVÁN temetésén megjelentek, koszorúval és virággal megemlékeztek. Végh Istvánné.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága feleségem, MONOSTORI LAJOSNÉ temetésén megjelenésükkel, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk komáinak, keresztgyerekeinek és az erdész családoknak, jóbarátoknak és mindenkinek, kik őt szerették, vidékről is eljöttek, hogy utolsó útjára kísérjék. Vigasztalhatatlan férje és a rokonság.

Kedves barátainknak, ismerőseinknek, rokonainknak, akik SOÓS IMRÉNÉ sz. Farkas Anna elhunytával részvétüknek bármily módon kifejezést adtak, ezúton mond hálás köszönetet a gyászoló család.

Megalakult az MTB

A Megyei Természetvédelmi Bizottság tegnap tartotta alakuló ülését. Az alakuló ülésnek az volt egyik fő ténája, hogy a már védett területek mellett milyen újabb területekre, arborétumokra lehet a védettséget kiterjeszteni. Az egyik ilyen területi egység a Keleti Mecsek, amelyet Nemzeti Parkként szeretnének védetté nyilvánníttatni. Javaslat hangzott el a zengővárkonyi gesztenyés a Herman Ottó tó és környéke, valamint számos park, arborétum és fasor védetté nyilvánítására is.

Több vélemény és ellenvélemény hangzott el arról, hogy egyáltalán meg kell-e jelölni a védett területeket táblával, minthogy az a tapasztalat, hogy nagyon sokan — eléggé el nem ítélhető virtuskodásból — éppen azért okoznak kárt, mert felhívják a figyelmet a védelemre. A bizottság javasolta, hogy az osztályfőnöki órákon külön foglalkozzanak a természetvédelem jelentőségével, s elhangzott olyan javaslat is, hogy az iskolák tanulóifjúsága vállaljon védnökséget egyes természetvédelmi területek, arborétumok felett. A mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály vállalta, hogy a megye természetvédelmi érdekességeiről kézikönyvet állítanak össze az iskolai foglalkozások megkönnyítésére.

Megállapodtak abban, hogy a természetvédelmi bizottság tagjai felelősek lesznek egy-egy területért, s hogy feladatukat hatékonyan elláthassák, a Megyei Tanácstól megbízólevelet kapnak.

Száz szövetkezeti szocialista brigádvezető

A megye fogyasztási és takarékszövetkezeteiben több, mint 120 szocialista brigád működik, összesen 1200 taggal. Képviseletükben tegnap délelőtt a KPVDSZ kultúrtermében közel 100 brigádvezető jött össze, hogy tanácskozzék a szocialista munkaverseny kiszélesítésének lehetőségeiről és a felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére tett munkafelajánlásokról.

A témával kapcsolatosan Bíró Sándor, a KPVDSZ megyei titkára körvonalazta a szövetkezeti szocialista brigádok előtt álló feladatokat. Javasolta: a vállalások elsősorban arra irányuljanak, hogy javuljon a falusi áruellátás, és hogy elsősorban a kisfizetésű dolgozók igényeit elégítsék ki olcsó, jóminőségű árucikkekkel.

Fontos kérdés az árszínvonal stabilitása is. A kereslet jobb kielégítése érdekében — javasolta Bíró Sándor — a szövetkezeti szocialista brigádok vegyék fel a kapcsolatot a nagykereskedelmi vállalatok szocialista brigádjaival. A hálózatfejlesztés nem tartott lépést a lakossági igényekkel, ezért erre fokozott gondot kell fordítani. A takarékszövetkezetek növeljék betétállományukat és április 4-re érjék el a 250 millió forintos betétállományt. A szövetkezetek gyarapítsák taglétszámukat.

Bíró Sándor beszédét vita követte. Ennek során sok javaslat, kritika hangzott el.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: erősen felhős, párás, ködös idő, többfelé ónoseséssel. Mérsékelt, időnként megélénkülő délkeleti, déli szél. Az éjszakai lehűlés tovább gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 4—mínusz 1 fok között.

7049 liter vért adtak tavaly Baranyában

Kiváló véradók

Kitüntették a legkiválóbb véradókat és véradó-szervezőket

A legutóbbi egerági véradónapon megjelent egy fiatalasszony az édesanyjával.

— Miért akarnak vért adni? — tették fel nekik a szokásos kérdést.

— A kisfiamat hamarosan megoperálják — hangzott a válasz. — Bizonyára szüksége lesz vérre. Hát mi most arra szeretnénk előlegbe vért adni.

És térítésmentesen adtak is mindketten három-három deci vért.

Baksán egy öreg, vak cigányt vezetett az unokája a véradásra. A miértre ő azzal válaszolt, hogy már kapott egyszer vért, azt szeretné visszaadni. Nagyon sok önkéntes véradót ez a motívum vezérel a nemes cselekedetre. A nagykozári Horváth család hat tagja is rendszeres véradó, s ők is azért, mert az egyik családtag egyszer idegen vérre szorult.

A Vöröskereszt szervezeteinek, a vöröskeresztes aktivisták odaadó munkája gyümölcsének tekinthetjük, hogy 1969-ben például 7049 liter vért gyűjtöttek a megyében működő véradó állomások mintegy 21 ezer véradótól. Baranyában három véradó állomás végzi ezt a nagyfontosságú munkát. Kettő — a pécsi és a mohácsi — főleg a megye területén a községekben megtartott véradónapokon teljesíti emberbaráti feladatát, a komlói pedig helyben, a véradók behívásával gyűjti össze körzetében az egészségügyi intézmények részére szükséges életmentő vért.

A terebélyesedő véradómozgalom egy évtizede a térítésmentesség alapján áll, s még így is egyre többen vannak, akik felismerve a mozgalom jelentőségét önként és szívesen adják vérüket bajbajutott embertársaik megsegítésére. A felismeréstől a véradásig azonban nem könnyű az út. A szándék valóraváltásához nyújtanak nagy segítséget az egészségügy dolgozói és a Vöröskereszt aktívái szervező munkájukkal és a többszörös véradók személyes példamutatásukkal. Ennek a sokrétű tevékenységnek az eredménye volt legutóbb a pécsváradi véradónap január 23-án. Elismerésreméltó, hogy ezen a napon 146-an adtak 48 liter vért. Jó példával jártak elől a tanács és a mezőgazdasági szakiskola dolgozói és nagyon sokan jöttek el Nagypallról, Martonfáról és Szilágypusztáról is.

A véradómozgalom szervezésében, valamint magában a véradásban mindenkit megillet a legteljesebb elismerés a társadalom részéről. A legkiválóbbakat külön kitüntetéssel jutalmazta tegnap a Magyar Vöröskereszt Országos Vezetősége. „Kiváló véradószervező" kitüntetést kapott *dr. Hasitz Henrik* csányoszrói, *dr. Kövesi Eszter* újpetrei, *dr. Lubics György* gyöngyösmelléki, *dr. Veszely József* kaposszekcsői körzeti orvos, *Ambrus Jenőné* pécsi, *Gál Ferencné* bolyi, *Károlyi Sándorné* mohácsi és *Szőke Ferencné* komlói dolgozó „Kiváló véradó" kitüntetést kapott *Kovács János* mohácsi, *Sófalvi Lajosné* komlói, *Szőcs Albertné* székelyszabari és *Takács Gyula* komlói véradó. A kitüntetéseket Budapesten adták át.

Styx, Dioptria, Dicső sramli...

Zenészbál Sásdon

Styx, Hangulat, Vénusz, Dicső sramli, Dioptria — ez az öt zenekar adott egymásnak randevút szombaton este a sásdi Tavasz Étteremben, ahol ezúttal zenészbált rendeztek. A zenekarok barátságos vetélkedőjének hírére — az étteremben egyébként nem szedtek belépődíjat — a sásdi fiatalok jócskán megtöltötték a Tavasz helyiségét és nem csalódtak. A zenészbál valamennyi szereplője kitett magáért. Elsőként a dombóvári Styx beategyüttes lépett dobogóra, majd a másik vendégegyüttes, a vásárosdombói Hangulat zenekar. Nagy sikert arattak. A közönség vastapssal jutalmazta a sásdi zenekarok, a Vénusz, a Dicső sramli és a Tavasz Étterem Dioptria együttesének játékát. A Dioptria elnevezés egyébként onnan van, hogy a zenekar minden tagja szemüveges. A barátságos vetélkedő és a tánc hajnalig tartott.

Miniszteri utasítás

Pályaválasztás, iskoláztatás

Megjelent a művelődésügyi miniszter utasítása az 1970—1971-es tanévre szóló iskoláztatási és pályaválasztási feladatokról. Eszerint az általános iskolákban végzők a jelentkezési lapon két olyan iskolát tüntethetnek fel, ahol tovább szeretnének tanulni. Akik gimnáziumi szakosított tantervű osztályba kérik felvételüket, a választott szaktárgyak megjelölésén túl azt is be kell írniuk, hogy kedvezőtlen döntés esetén kérik-e felvételüket általános tantervű osztályba. A szakmai képzést nyújtó iskolákba jelentkezőknek a tanintézet címén kívül fel kell tüntetniök a választott szakmát, illetve szakot is.

Az általános iskolák igazgatói a jellemzéssel és javaslattal ellátott jelentkezési lapokat az első helyen megjelölt iskolának továbbítják. A felvételi kérelmet elbíráló iskola igazgatója döntéséről az általános iskolát értesíti, s elutasítás esetén a jelentkezési lapot eljuttatja a második helyen megjelölt tanintézetbe. Ha a második helyen is elutasítják a kérelmet, az érintett középiskolák a jelentkezési lapokat a megyei, megyei jogú városi tanács művelődésügyi osztályának küldik meg. — A szülő a felvételi kérelmet elutasító döntés ellen — a kézhez vételt követő nyolc napon belül fellebbezhet. A fellebbezést a döntést hozó iskolánál kell benyújtani, de a tanintézet közvetlen felügyeleti szervéhez címezve.

A felvételi beszélgetéseket — ilyenek azokban a gimnáziumokban lesznek, ahol kétszeres vagy annál nagyobb a túljelentkezés — április 15-ig bonyolítják le. A fel nem vett tanulók lapját április 25-ig küldik meg a második helyen megjelölt iskolához. Ha a kérelmezőt onnan is elutasították, a jelentkezési lapot május 15-ig eljuttatják az illetékes megyei, megyei jogú városi tanács művelődésügyi osztályához. A középiskolába fel nem vett tanulók kérelmére a megyei, megyei jogú városi művelődésügyi, illetőleg a fővárosban a kerületi oktatási osztály június 15-ig ad választ.

A következő napokban országszerte tájékoztatják az iskolákban a szülőket és a diákokat a továbbtanulás lehetőségeiről. A pályaválasztás, a jelentkezés helyes irányítása érdekében az osztályfőnökök rendkívüli szülői értekezletet tartanak, szükség esetén egyénileg is elbeszélgetnek a szülőkkel.

33 ezer szavazat

Első: Duga Ilona!

A „Röpülj páva..." népdalverseny Pécsváradon megrendezett 10. elődöntőjére befutott szavazatok alapján megállapítható, hogy a közönség is, akárcsak a zsüri, Duga Ilona pécsi versenyzőnek adta a legtöbb pontot. A 33 319 össz-szavazatból 17 583 cédula Duga Ilona nevét tartalmazta. Kaszás Ágnes hosszúhetényi versenyzőre 8510-en adták szavazatukat, míg Szabó Anna pécsi énekes 7226 érvényes szavazatot kapott.

Jugoszláviából, Magyarkanizsa községből is hozott levelet a posta. — László Borbála VI. osztályos tanuló, aki szintén Duga Ilonára szavazott, népművészeti motívumokkal telerajzolt levelében üdvözletét küldi a versenyt vezető Vass Lajos „bácsinak", s azt kívánja, hogy még sokáig folytassák ezt az izgalmas és szép versenyt.

Tíz 13-as a Totón

13 találatos szelvény 10 darab volt, a nyereményük egyenként 50 355 forint. Ebből 13 plusz 1 találatos négy darab, a nyeremény és a jutalom együttes összege 143 084 forint. 12 találatos szelvény 225 darab, a nyereményük egyenként 1492 forint. 11 találata 2467 fogadónak volt, nyereményük egyenként 136 forint. A 10 találatos szelvények száma 15 932 darab, egyenkénti nyereményük 32 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.



Megkezdték az utakat szegélyező fák metszését. A fagyos földet hó borítja még, de a metszés már a közeledő tavaszt jelzi.

A Tanárképző Főiskola nemzetközi kapcsolatai

Százötven nap külföldön

Hétfői tanácsülésén tárgyalta meg a Tanárképző Főiskola a Külügyi Bizottság elnökének, *dr. Ambrus Lászlóné*, főiskolai tanárnak az 1969. év nemzetközi kapcsolatairól szóló jelentését és az 1970. évi külügyi tervet.

A Tanárképző már eddig is élénk kulturális kapcsolatot tartott fenn Lipcse, Újvidék, Nagyszombat és Drogobics felsőoktatási intézményeivel, s rövidesen sor kerül a magyar—csehszlovák kulturális szerződés keretében a Pilseni Egyetem Pedagógiai Karával való baráti szerződés megkötésére.

A Főiskola kulturális kapcsolatai kétoldalúak: egyrészt a pécsi oktatók tanulmányozhatták a külföldi intézetek tanszékein folyó oktató-nevelő munkát, az egyes tárgyak tanításának módszertani problémáit, másrészt igen termékenyek voltak a Főiskolán járt külföldi oktatók előadásai, például: a jelenkori német irodalomról, az orosz irodalomoktatásról, az NDK főiskolai reformjáról és a jugoszláv nyelvoktatás módszertanáról.

További lehetőségek is vannak a nemzetközi kapcsolatok elmélyítésére: közös kutatási témák feldolgozásában való közreműködés, fiatal oktatók számára hosszabb ösztöndíjas tanulmányutak biztosítása, az Újvidéki Egyetem magyar tanszéke és a Pécsi Főiskola délszláv tanszéke közötti előadó-cserék. A Lipcsei- és a Nagyszombati Pedagógiai Intézet szeretné erősíteni a kulturális és a sportkapcsolatokat. A Főiskola vezetősége lehetővé tenni igyekszik kisebb hallgatói csoportok cseréjét és a testvéri intézetek hallgatóival való levelező kapcsolatok kiépítését.

Az ez évi tervben a népi demokratikus államokba az oktatók számára 110 napi külföldi tartózkodásra, illetőleg hallgatói csoportoknak államköltséges vagy önköltséges kiküldésére van lehetőség. 1970-ben is megrendezi a Főiskola a Népek Barátsága Hetet — ezúttal a jubileumi évfordulóhoz kapcsoltan. Dokumentumcserék, az egyes tanszékek tudományos kutatási és diákkori témáinak jegyzékcseréje, önköltséges külföldi családi üdültetések színesítik a mostani külügyi programot.

Az új miniszteri rendelet értelmében ezután a Főiskola igazgatójának hatáskörébe tartozik az egyes külföldi kiutazások, termelési gyakorlatok, szünidei munkavállalások engedélyezése. Külföldi terepes gyakorlatok esetén a Főiskola Tanácsa a rászoruló hallgatókat állami támogatásban részesíti.

Szalagon a csupaszem Sztár

A Székesfehérvári Videoton Televízió Gyár végszereldéjének két szalagján a közkedvelt „inter-eket": a folyamatos hangolású intersztárokat és az interfavoritokat gyártják, amelyeknél gombnyomás helyett tárcsán kell keresni és beállítani az állomásokat. Ezekkel az interekkel egyaránt vehetők a hazai oirt, valamint a külföldi ccir állomások, s van magnó, illetve füllhallgató csatlakozásuk is. A nagyképernyős intersztárokat az előkeret nélküli „csupaszem" képcsővel gyártják. Ezeket a selbone rendszerű robbanásbiztos képcsöveket az Egyesült Izzó készíti. A harmadik tv szalagon az ajtós olimpiákat szerelik, amelyek a színes adás fekete-fehér vételére is alkalmasak.

Megyei dolgozók!

Jöjjetek a VIV-hez, a lakóhelyhez legközelebb eső munkahelyre dolgozni,

Pécs (Beremend)

44 órás, 5 napos munkahét, minden szombat szabad

Azonnal felveszünk:

VILLANYSZERELŐKET,
ezek mellé
BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT,
SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

Jelentkezés:

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT
2. SZ. ÜZEM, Budapest, VII., Síp utca 23.
Vassné.

Érettségizett és 8 általános iskolát végzők, FIGYELEM!

A B. m. Villamosipari és Gépjavító Ksz az 1970—71. tanévre az alábbi szakmákban vesz fel tanulókat:

felvonószerelő, géplakatos, villanyszerelő, elektrolakatos

Jelentkezés:

Pécs, Felsőmalom u. 11.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával

Hol van Büdösfa?

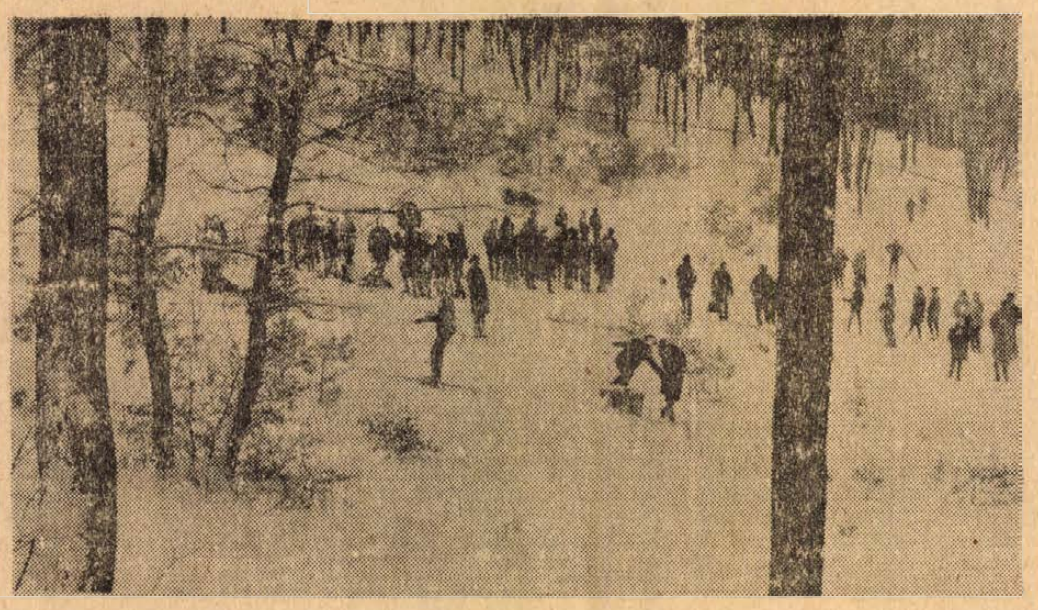
„Vérfagyasztó" helységnevek múltja, eredete, kialakulásának körülményei után nyomoztak — nem is eredménytelenül — a közelmúltban a nyelvtudomány szakemberei. Poros fóliánsokat, sárguló dokumentumokat, irattári anyagokat vailattak a nem mindennapi helységnevek születésének körülményeiről és a név-változás lassú, sokszor évszázadokon átívelő folyamatáról.

Legmeghökkentőbb neve minden bizonnyal annak a bihari községnek van, amely a térképeken, helységnévtárakban Vércsorog néven található (az egykori élesdi járásban). A hátborzongató titulus származásának felderítéséhez nem kellett túlságosan régi krónikákat fellapozniok az etimológia művelőinek, a XIX. században ugyanis a falut Viresalognak hívták. Alighanem a környékbeliek szóhasználatában formálódott, „csiszolódott" azután az ártalmatlan — és sokak szerint értelmetlen — elnevezés Vércsoroggá.

Egy másik „véres" helységnév Vérvölgy — az egykori Szilágy megyében található. Származása, keletkezése arról tanúskodik, hogy itt is a köznyelv tréfálta meg az etimológusokat, akik eredetileg valami véres esemény helyszínét sejtették a községben, illetve környékén. A magyarázatot végülis az „üver" szó adta, amely ugyan ma már nem használatos, valamikor azonban a kiszáradt patakmedret jelölte. A szóbanforgó községen ilyen patakmeder húzódott át, s ezért a századokkal korábbi névadók joggal keresztelték el a helységet Üvervölgynek. Ebből származott — az ü elhagyásával — a Vervölgy, majd a Vérvölgy elnevezés.

Baranya egyik községének lakói hosszú évtizedeken át sérelmezték szülőfalujuk enyhén szólva szokatlan nevét. A községet ugyanis Büdösfának hívták, jóllehet sem közelben, sem távolban nem található rossz illatú növényzet, penetráns szagú fa. A nyelvészek hamarosan megfejtették a különös név eredetét. A községet ugyanis a XV. században Vidosfalvának hívták, valószínűleg azért, mert egy Vidos nevű birtokos alapította, feltehetően a XIII. században. A Vidosfalva azután Videsfalvára, majd Bidesfalvává, végül Büdösfává változott. A helybeliek apellálására azután az illetékes hatóságok hozzájárultak a „magyarosításhoz": Büdösfa a keresztségben a Rózsafa nevet kapta.

Benépesült a sípálya



Tél a Kisréten



A közlekedés jóvoltából pót-buszok is indulnak a Mecsekre a dömörkapui végállomásig. Az utasközönség vegyes: flúk kiöltözve, lányok szintén, némelyik fekete nadrág-kosztümben, lakk-cipőben, kékre és világoszöldre (!) festett szemhéjakkal. Nyilván, ők nem a sípálya felé veszik az irányt, hanem le a turistaházhoz, a szokásos hétvégi táncos délutánra. De a többség sítalpakkal, botokkal, kisebb tarisznyákkal felszerelkedve vág neki az erdei ösvénynek. Aztán tisztes apák is kirándulnak, a piros, zöld, lila, sárga sapkás és orkánmackós gyerekeiket húzzák apró szánokon a Kisrétre, amely az esztendő minden szakában képes jó szórakozást nyújtani.

A Mecsek északi oldalán a padok támláiig ér á hó. A sípályáról nagyszerűen belátni a hegyvonulatokat. Nyáron a lombozat takarja, most viszont csupaszon tárulnak elénk a völgyek, ösvények, horpadások és dombok. De ezen az oldalon hűvös van, csak azok nem fáznak, akik készülődnek az ereszkedéshez. Két fiatalember szúrja le a hóba a botokat, a lécket pedig egymásnak támasztják. Előkerül egy derékszíj, ráfűznek egy kék, vastag vászon-kötény félét és felcsatolják, féloldalvást, mint a hentesek.

— Rendszeresen feljárnak?

— Amint egy csöppnyi hó van, már jövünk. De csak így hét végén, meg aztán volt néhány szabadságunk is. Valamikor nagy tömeg járt ide fel, de aztán elmaradoztak. Pedig jó a pálya.

Két nyugdíjassal találkozom. Bányánál dolgoztak — nem tudnak elszakadni a Mecsektől.

— Télen-nyáron kijárunk Kisrétre. Nézze meg milyen ragyogó, tiszta az idő! Itt még rá sem gyújtok a cigarettára. Nem kívánom.

Azért benépesül a pálya, de hirtelen sötétedik, hófelhők vonulnak a hegy fölé szürkén, lilán. Fél óra múlva már a hétvégi síelők és kirándulók a Turistaház meleg helyiségeiben foglalják el az asztalokat és a forralt bor fűszeres illata teliti meg e szép, téli hétvégét.

R. F.

Szerb napok a Nádorban

— Igazán meglepett minket, hogy ránk esett a választás. De szívesen jöttünk és megtiszteltetésnek tekintjük, hogy egy hétig mi főzhetünk a Nádor vendégeinek.

Kovács Mária és Grujity Gyena mesterszakácsok neve áll a Nádor étterem „szerb napok"-ra invitáló külön étlapján, ami azt jelenti, hogy ezen a héten valóban az újvidéki Hotel Putnik konyhafőnökei készítik itt az ételkülönlegességeket. Vasárnap délután érkeztek, hétfőn körülnéztek a városban, de miután csitult a konyhán a déli forgalom, átöltöztek és megkezdték a főzési előkészületeket.

A „szerb napok" ételsora: szerb csirkeleves, bableves szerb módra, savanyú borjúleves, szerb rétes, hentes lecsó, bab szerb módon, pulykahús párolt káposztával, sertésoldalas sült burgonyával, leszkováci sertéshús roston, vegyes hús rostélyon, csevabscsicsa, almás pite és diós pite. Kovács Máriától megpróbáltunk néhány titkot megtudni. Például, hogyan készül a bableves szerb módra?

— A füstölt hús és a kolbász a lényeges benne és szerbesen kell fűszerezni, sok borssal és fokhagymával.

És a szerb rétes?

— Ezt túróval készítjük, szerbesen fűszerezzük és cukor helyett sót használunk az ízesítéshez. Mi szrbka gyikanicának nevezzük. Mondhatom, nagyon finom.

A leszkováci sertéshúsról és a csevabscsicsáról még enynyit sem mondott.

— A szavak semmit nem érnek. Ezek a mi nemzeti ételkülönlegességeink. Igazán, meg kell kóstolni őket. Méghozzá péntekig, mert most szóltak, hogy aznap főzünk itt utoljára.

Idejüket teljesen elrabolja a gyűjtés...

Jólétben magára hagyatottan

A „hátrányos sorsú" gyerekek — hét és kilenc évesek — itt ülnek az igazgatói iroda kanapéján. Kese-szőkék, barnák, nagyszeműek, bájosan kócosok vagy jólfésültek és szépek. Az iskola emeleti ablakán túl távolabb a Mecsek havas kontúrja, a szürke szőlőkarókkal pálcikázott parcellák, aztán a bánya fölött kibúvó szén fekete foltjai. Közelebb pedig kertek, drága terméskő- vagy vaskerítéssel körítve, és a családi házak. A házak közel sem egyszerű hajlékok. Inkább villaszerű építmények, pazarlóan vastag homlokzati falakkal, sok ablakkal, ezek sejtetik a sok tágas szobát, előszobát. Aztán garázsok, némelyik a ház alá építve, vagy külön az udvarban, a téglából épült, fehérre meszelt takaros sertés- és baromfiólak mentén. Sokhelyütt „csak" garázs van, kocsi — egyelőre — még nincs.

Itt élnek a „hátrányos" gyerekek is. Ezen a környéken élnek, bár nem éppen az említett villák valamelyikében. Egyelőre...

— Miért hátrányos sorsúak?

— *Nálunk ez a fogalom speciális tartalommal rendelkezik* — mondja az igazgatónő. — *Hátrányos helyzetük nem anyagi vonatkozású. Kérdezze csak meg a kicsiket, mit ebédeltek, mondjuk tegnap?*

A gyerekek sorban felelnek: rakottburgonyát, paprikáskrumplit, de sonka is volt benne sok, rizseshúst, kolbászos bablevest és palacsintát, spenótot és tükörtojást. Ezt ették, no nem éppen délben, mert a mama dolgozik, hanem este, amikor a délutáni tanítás után hazaértek. Az alsó tagozat délután tanul. Délelőtt otthon töltik el az órákat, ha van mellettük nagymama, akkor még istenes, de többnyire nincs.

— Mit csináltál ma délelőtt?

— *Fát hordtam be.*

— *Csúszkáltunk az utcán.*

— *Szánkóztunk.*

— *Fociztunk a másik utcabeliekkel...*

Délután, négy és öt óra körül kirajzanak. Van, aki két-három kilométert is andalog hazafelé, közben besötétedik. De a szülők nem biztos, hogy a késő esti órák előtt hazavetődnek. Pedig a munkaidő nyolc óra, legkésőbb délután ötig ha eltart, de a mellékállás több elfoglaltságot követel. És a mellékállást nem lehet mellőzni. Gyűjtenek, de mire? Nyolc hátrányos sorsú gyerek otthonában kivétel nélkül van mosógép, porszívó, hatnál, tévé készülék nyolcnál, rádió nyolcnál, parkettkefélő háromnál, hűtőszekrény ötnél.

— Mire gyűjtötök?

— *Hozzáépítünk a házhoz.*

— *Két szobát a házhoz.*

— *Autóra.*

— *Nálunk is autóra.*

— *Szőlőre.*

— *Szőlőt telepít apa.*

— *Szőlőre.*

Az iskolai napközi nem csak felügyeletet jelent a gyerekeknek, hanem étkezést is. És itt van még az iskolai tejakció. Két és fél deci tej 1 forint, hozzá a péksütemény 40 fillér — naponta.

— Napközisek vagytok? Egyik sem?

Nemet intenek. Egyikük sem. Tejet sem fogyasztotok az iskolában? Azt sem.

— Nincs pénzetek?

Vállukat vonogatják. A szülők tudják, hogy létezik napközi. Némelyik már az ősszel is beüzent, hogy majd a gyerektől küldi a pénzt. De nem küldik. Takarékoskodnak... Bár, a tények meglehetősen ellentmondanak. — Pisti éppen tegnapelőtt kapott 30 forintot apjától.

— Miért kaptad?

— *Csak úgy, adta apu. Nagyon szeret engem.*

— Mit vettél?

— *Csokit, aztán a gyerekekkel megettük. Én keveset ettem belőle, mert nem szeretem az édességet.*

Az apja meg sem kérdezte, mire fordította a pénzt. A másik kisfiú, T. Attila három-négy naponként kap egy tízest. Csak úgy.

— Ki érti ezt?

— *Mi értjük* — mondja az igazgatónő és a többi tanárnő. — *Nos, ez az a bizonyos „speciális tartalom". Ezek a gyerekek nem éheznek, nem rongyoskodnak. Nem ezért élnek hátrányos helyzetben a többiekkel szemben. Hanem — ha helyes ez a kifejezés — a lelki sivárság, az elhagyatottság miatt. Jól kereső emberek élnek ezen a környéken. Amit megkeresnek, becsülettel keresik. És sok munkával. Sok plusz-munkával, oly sokkal, hogy idejüket teljesen elrabolja a gyűjtésre összpontosított gond és igyekezet. Mindent meg kell szerezni, de gyorsabban, hamarabb, mint bárki más. A gyerekekre már nem jut idő. A kis hét esztendős Géza annyira rövidlátó volt, hogy az orrával súrolta a könyvet. Üzentek az anyjának, vigye orvoshoz. Nem vitte sem ő, sem az apja. Nincs idő rá. Mikor? Este kilenc után? Az iskola intézkedett végül is, és a gyerek szemüveget kapott. Az anyja berohant:*

— *Mit avatkoznak bele?!*

Egy kislány beszédhibás. Gép helyett azt mondja: „kép". Amikor a pedagógusok felhívták anyja figyelmét erre, csodálkozva csapta ösz-sze a kezét:

— *Jézusom! Érdekes, mi észre sem vettük...*

Mikor is vették volna észre? Amikor este hazaérnek, a gyerekek már alusznak. A grundon pedig senki sem figyel fel ilyesmire. Szeretik gyerekeiket? Persze. A maguk módján.

Az igazgatónő:

— *A kisfiú rendszeresen kimarad az iskolából. Néha két napig nem látjuk. Küldök érte, a gyerek otthon játszik, majd bevonul a szobába és magára zárja az ajtót. Az anyja pedig széttárja a kezét és azt mondja: „Hát ha egyszer iskolaundora van, mit csináljak? Látják, hogy mondom neki, menjen iskolába, de nem akar..."*

Borika több mint egy hetet volt távol.

— *Azt mondta anyu, mondjam, hogy elutaztunk...*

— *És tényleg elutaztatok?*

Fejét rázza. Nem utaztak el. Csak elmentek a nagymamához, itt Pécsett, a másik kerületbe, a mamával. — Azért, mert a papa mérges volt. És a papa azért volt mérges, mert amíg ő távol volt, a mama otthon berúgott az ismerősökkel. Többször is berúgott.

Hát így élnek. A mániákus gyűjtögetés, amely már több mint kapzsiság, — ide vezet. A gyermekek elidegenedéséhez. Jólétben, de magárahagyottan élik külön kis sivár világukat.

Rab Ferenc

Légből kapott történetek

IGY HÓDÍTJUK MEG A VILÁGOT

Mottó: Ha már nem történik semmi, legalább találjatok ki valamit!

(Egy elkeseredett szerkesztő utolsó előtti kívánsága.)

A világ meghódítása, birtokbavétele során az emberiség olyan nagyszerű tetteket hajtott végre, amelyek még a késői utókor csodálatát is méltán érdemlik ki. Gondoljunk csak az első kerékre, a légcsavarra, a villamosságra, az atomreaktorokra...

B. az ifjú mérnök is azzal a nemes elhatározással lépett be első munkahelyére, a liftgyárba, hogy minden tudását, energiáját az emberiség felemelésének szolgálatába állítja. Hetekig gondterhelten, töprengve mászkált a műhelyekben, a nagy lehetőséget szimatolva, aminek a megértése és megragadása egycsapásra megváltoztatná a liftgyártás eddigi elavult módszerét és lehetővé tenné hónapok alatt valamennyi lakóház liftesítését. Beleértve természetesen a tanyaközpontok magasföldszintes épületeit is.

Amikor már többen panaszt tettek, hogy B. a műhelyekben való lődörgéseivel zavarja a munkát, a gyár vezetői elhatározták, hogy megbízzák egy közönséges lift tervezésével. B. nem nagyon örült ennek a fordulatnak. Úgy érezte, hogy ezzel végtelenül elszakították a nagy MŰ megalkotásának lehetőségétől, és letaszították a hétköznapi feladatok elvégzésének taposómalmába.

De B. noha álmodozó hajlamú volt, fegyelmezetten dolgozott. Elkészítette a szokványos lift terveit, amelyeket egy új középületbe szántak. A terveket halk hümmögéssel mindenki jóváhagyta, rákerültek a pecsétek, az olvashatatlan aláírások, aztán megkezdte a maga életét. A műhelyekben vasakká, drótkötelekké, kerekekké és lemezajtókká állt össze a sokezer tussal kihúzott vékony vonal. B. szívét pedig lassanlassan átjárta az alkotás örömének melege.

A helyére szerelt liftet nagy ünnepség keretében avatták fel. A középület tanácstermében ünnepi gyűlésen meleg szavakkal méltatta a közintézmény vezetője a lift tervezőjének, készítőinek és szerelőinek hősies munkáját. Diszkrét borítékokban különböző összegű pénzjutalmakat osztottak ki, majd a gyűlés elnöksége a szomszédos kisebb szobában szűkebbkörű fogadáson vett részt, ahová meghívták az egyik idősebb liftszerelőt is, nehogy olybá tűnjék a dolog, hogy munkások nem vehetnek részt a kedélyes konyakozáson.

Miután mindezeken túljutottak, a kis csoport kivonult az új lifthez, hogy a nap fénypontjaként elindítsák a csodálatos szerkezetet, fel, fel egészen az ötödik emeletig. A földszinti liftajtó elé feszített nemzetiszínű szalagot a közintézmény vezetője vágta át az ollóval, amit az egyik osztályvezető kislánya nyújtott át a büféből kölcsönkért fényes tálcán. A liftgyár igazgatója megkérte a tervezőt, hogy sajátkezüleg indítsa meg a művét. B. büszkén nyitotta ki a lemezajtót és belépett a liftbe. A liftszekrény kellemes világos fabúrkolata és a süppedő, piros szőnyeg világszínvonalú alkotást sejtetett. B. büszkén tessékelte be a többieket is. Amikor mindnyájan beszálltak, akkor villant agyába a rémes felismerés: a liftajtó befelé nyílik! Hebegve nagyarázni kezdett, mire néhányan kiszálltak, de az ajtót akkor sem lehetett becsukni. Végül egyedül maradt, de úgy sem boldogult az ajtóval. A jelenlévő fürge fotóriporter éppen akkor villantotta rá a vakuját, amikor a liftajtó és a lift világos faburkolata közé szorulva levegőért kapkodott. A közintézmény vezetője teljesen elfeledkezve a pillanat ünnepélyességéről, káromkodni kezdett, a felsőbb helyekről kiküldött ünnepi vendégek komor arccal nézték az ajtóval való birkózást, s a sajtó kiküldött munkatársai pedig illetlenül mosolyogni kezdtek.

Végül B.-t az idős szerelő húzta ki az ajtó és kellemes színű faburkolat közül. Addigra már mindenki elpárolgott, csak ketten maradtak. B. szomorúan nézegette leszakadt gombjait, és felmerült benne az öngyilkosság gondolata. Az öreg szerelő bezárta a befelé nyíló ajtót, és csendesen megjegyezte: sose búsuljon mérnök úr! Majd átrakjuk az ajtókat, hogy kifelé nyíljanak. Hiszen minden liftajtó kifelé nyílik. Most megtanulta. Tanulni meg nem szégyen, hát nem igaz?

B. lelkesen bólogatott. Igen, igen. Tanulni kell. Felrémlett előtte egy tanulmányút lehetősége. Mert így igaz: tanulni kell. Csak így hódíthatja meg az ember a világot! El is határozta, gyorsan átnézi a szakirodalomban, hol gyártják a legjobb lifteket és kerül, amibe kerül, kimegy oda tanulmányútra...

Kurucz

állás

Megbízható, intelligens, nyugdíjas nő délelőttre egy személyhez felveszek Bolgár, Rákóczi út 73/C, I. emelet 3

Szövőátképzős munkakörbe

16. ÉVET BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk Jelentkezés levélben. Ujpest, Hazai Pamutszövetgyár Budapest, (V., Baross u. 99.

lakás

Elcserélném uránvárosi, II. em. egy szoba összkomfortos lakásom belvárosi, két szobásra. „Idiló" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Idős férfit vagy nénit lakásért eltartanánk. Fiatal házaspár „Otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba házaspárnak kiadó Balassa Bálint 22. Budai vámnál.

Különbejáratú, fűthető, albérleti szobát keres egy egyetemista lány ie.o.e.j. fürdőszobahasználattal. — „Kényelem" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kiadó főbérletbe szoba, konyha, kamra nagy veranda. „55" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős házaspár üres szoba konyhás albérletet kérnek sürgősen „Egy évi előfizetéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Idős házaspárt eltartanánk családi házért. Pécsvárad és környékén. „Fiatal házaspár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott szoba egy dolgozó nő, vagy diáklány részére február 1-re kiadó. Ujvilág u. 1. Megtekinthető 2 órától.

Elcserélném gazdálkodásra alkalmas szoba, konyhás mellékhelységes lakásomat másfél vagy kétszobásért. „Nem bánja meg" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba kiadó 2 férfi vagy két személynek Bock János u. 5. sz.

Kisméretű, belvárosi, kétszobás, fürdőszobás lakást cserélnék hasonló nagyobb méretűre Telefon: 34-00

Bútorozott szoba fürdőszoba használattal, fűtéssel február 1-re. „Főiskola" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Adómentes, háromszobás, családi házat garázzsal, két különálló lakásért cserélek. Athinay u. 19. 17 óra után.

Elcserélném 2 szobás, kertes, Tiborc utcai házamat 3 szobás összkomfortos lakásért, megegyezés szerint. Érdeklődni 50-90 telefonszámon, hétkörnap 8—16 óráig.

Eltartást vállalnék lakásért egy idősebb nénit vagy házaspárt. „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Főbérleti lakást keresek a belvárosban. Lehet üzlethelyiség is. Esetleg alakítást vállalom. Pontos cím megjelölésével kérem a választ. „II. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy- vagy kétszobás főbérletű költségtérítéssel külön magán házban 68 éves, egyedül élő nyugdíjas férfi. Telefon: 13-89.

Eltartásért családi házat keres „Fiatal házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. Pécs területén.

Külön bejáratú szoba, kamra albérletbe kiadó Pécsszerémi u. 16

vétel-eladás

Egy reprezentatív, német, mély babakocsi kifogástalan állapotban ígényesnek eladó Pécs III., Mecsekszél 3/B, III. 10. Szabó Péter.

Eladó 16 darab választási malac. Turony községben Kossuth út 48. sz.

Síremlékek, épület műkőmunkák, ablakkönyöklők, lépcsők, betonoszlopok minden méretben készülnek Kassainál, Fürst S. u. 2. Ugyanott kubikos vastalicskát veszek

MODERN BÚTOROKAT veszek és eladok. Szabadság út 50. sz. (Vasútállomásnál).

Világos, kétajtós, rakodós szekrényt vennék. „Róza" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, kisipari kovácsoltvas ráccsal kifogástalan állapotban és egy nagyméretű, használt kerámiát eladó. Megtekinthető naponta 18—19 óra között. Dr. Korányi, Színház tér 3. II. em., bal.

Veszek és eladok HÁROMAJTÓS SZEKRÉNYT, HÁLÓSZOBA, KONYHA, HEVERŐ, REKAMIÉ és egyéb modern GARNITÚRÁKAT. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Olajkályha, zománccsövel eladó. Kodály Z. u. 1. II. 2.

KAGYLÓFOTEL, ágyazórugós ágybetét (3 db 3950 forinttól) ülőgarnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA - kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon 36-75

Fuvallár és gobelinképek eladók. Megtekinthető: 10—15 óráig, Szigeti út 2. sz. alatt.

Kétrészes, cseh babakocsi ígényesnek eladó 39-es Dandár u. 7/c. VII. em. 4. a. Bányavölgyi.

Eladó 1 darab 15 hónapos 220 kg-os prima hízó. Vátyi Józsefnél, Bodolyán.

Eladó kárpitozott garnitúra, heverők, szekrények. Cím: Bonert Pécs, Zólyom u. 9. 4. a.

Eredeti, összecsukható ikont vennék. Gróf Józsefné Pécs, Perczel u. 26. I. em.

Összecsukható mély gyerekkocsi eladó. Pécs, Táncsics Mihály u. 57.

Premier dobrelszerelés részletre is eladó. Cím: Pécs, Kassa u. 14.

Farkaskutya, hím, 1 éves jó házőrző eladó. Feked 34. sz.

Mini olajkályha eladó. — Pécs, Kertváros, Gyula Pál u. 17.

Alig használt mosógép eladó Cím: Komló, Gagarin utca 15. II. 10. Érdeklődni du. 16 órától.

ingatlan

Balatonboglárhoz közel, Gyugy községben családi ház, melléképületekkel, 1400 négyszögöl, telek eladó Azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Takács István Lengyeltóti Petőfi 40 sz.

Közületek részére. Balatonfüredi strandfürdőn 600 négyszögöl vízparti telek eladó, Dr. Somogyi, Nagykanizsa, Béke u. 75.

3 szobás ház lakáscserével sürgősen eladó. Komló, Dávidföld, Munkácsy Mihály u. 33. szám.

2 szoba, konyhás kertes családi ház a Magaltai útnál azonnal beköltözhetően eladó Cím: Pécs, II. ker. Ilona utca 8. sz. Megtekinthető: egész nap.

Családi ház, 120 négyszögöl telekkel eladó. — Kertváros, Bogár u. 22.

Kovácsszőlőn eladó 748 négyszögöl, részben szőlő, részben szántó. Érdeklődni: Széchenyi út 13.

Kétszobás, összkomfortos, családi ház, kis kerttel, beköltözhetően eladó „I. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Személygépkocsi külső köpenyek eladók. Minőségi Ruházati Ktsz. Raktár.

Garázs, Siklósi Gimnázium mellett sürgősen eladó. Érdeklődni telefon: Siklós 192.

vegyes

BÚTORÁT, HA REGI VÁGY ROZOGA, legelőnyösebben átalakítja modernizálja ALFÁR, Alsóbástyakány u. 41.

Elcserélném, Pécs mellett, 387 négyszögöl szőlőt, gyümölcsöst bővével egy televízióért, 1 varrógépért + 1000 forint. — „Cseresznye" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Televízió, rádió, mosógép, centrifuga, porszívó javítás garanciával. Házhoz megyek. Tel.: 43-38, 42-88.

Kiadó újszerű motorcsónak. Eladó vagy bérbeadó Balatonföldvaron, nyaralásra alkalmas termő szőlő, Szilvásón 2 hold szántó, Pécs, Szabadság út 5. I/4.

Gépírás és gyorsírás tanítását vállalom. Jelentkezni február 1-ig. Pécs, Anna u. 2.

ESKÜVŐRE MENYASSZONYI és KOSZORÚSLÁNY RUHÁK kölcsönzése. Megye utca 4. szám.

Nem igényes nőtlen, vagy bácsit családtagnak elfogadnék esetleg idős házaspárt egy külön kis szobát tudnék biztosítani részükre. „Együtt gazdálkodunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Felelős szerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11. Belpolitikai rovat 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel. 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11 Telex sz. 2320

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Felveszünk két autószerelőt és egy segéd-gépkocsivezetőt, Pécs, Megyeri út 20. Műszaki Erdészet. (65797)

✲

Mezőgazdasági technikumot végzett férfidolgozó jelentkezését kérjük ügyintézői munkakörbe. — „Ügyintéző" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65795)

✲

Gépkocsiszerelőket és segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (65808)

✲

Takarítónőt és adminisztrációban jártas nyugdíjast napi négy órára felveszünk. — Jelentkezni: FÉNYSZÖV, Pécs, Kossuth L. u. 10, az irodában. (65806)

✲

Gépkocsivezetőket, karosszérialakatost és szerelőket felvesz a Belker. Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (65793)

✲

Gyakorlott rádióműszerészt, valamint raktári anyagnyilvántartói munkakörbe érettségizett munkaerőt felveszünk. Raktárkezelői vagy anyagkönyvelési gyakorlattal bírók előnyben. — MEGYESZER Vállalat, Lyceum u. 4. (65765)

✲

Komlói telephelyre épületlakatos szakmunkásokat felveszünk. Heti 44 órás munkaidő. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. — Komló, Bem u. 2. vagy a munkaügyön. Pécs, Lyceum u. 4. sz. alatt. (65766)

✲

Villanyszerelőket változó vidéki munkahelyre felveszünk. Kiszolgálati átalányt és kedvezményes hazautazást biztosítunk. — Hetenként szabad szombat. MEGYESZER Vállalat, — Pécs, Lyceum u. 4 (65768)

✲

A Pécsi Betonárugyár 44 órás munkaidő foglalkoztatással, pécsi telepére női segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség: 1500—2000 Ft. Komlói telepére vizsgázott kazánfűtőt vesz fel (lehet nyugdíjas is), berezés megegyezés szerint. Jelentkezés a telepek vezetőinél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve Komló, Kenderföld. (65794)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság felvesz traktoros és mezőgazdasági gépek javításában jártas szakképzett szerelőket. Próbaidő után lakást biztosítunk. Nőtlen szerelőnek üzemi étkezést, szállást biztosítunk. — Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. (65645)

✲

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: a EPFU. Megyeri út 50, munkaügy. (65708)

✲

A Siklósi járási Tanács VB költségvetési üzeme — Sellye — azonnali belépésre keres asztalos és kőműves szakmunkásokat és építésztechnikust. (65737)

✲

Elektromos emelővillás targoncaszerelő és -kezelőket felvesz a Pécsi Borgyár. — Jelentkezés a gépkocsielőadónál. (65721)

✲

TMK-vezetői munkakörbe nagy gyakorlattal rendelkező mérnököt, vagy technikust keres iparvállalat. — Jelentkezés részletes önéletrajzzal „TMK-vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65742)

✲

TMK-lakatosokat felvételre keresünk. 44 órás munkahét. Berezés megegyezés szerint. Jelentkezés Pécsi Építőipari Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. TMK-részleg. (65770)

✲

Azonnali belépéssel felveszünk általános és vízépítő mérnököket és vízműépítő technikusokat budapesti és változó munkahelyre, magas fizetéssel. — 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Jelentkezés személyesen önéletrajzzal, Vízügyi Építő Vállalat, Budapest, I., Márvány u. I/C, személyzeti osztály. (847)

✲

Gépelési gyakorlattal gépíró adminisztrátorokat a Tanárképző Főiskola azonnalra alkalmaz. — Jelentkezés naponta délután 2-től a gazdasági osztályon. Ifjúság útja 6. szám alatt. (128)

✲

Borpalackozó üzemünkhöz targoncavezetőket és rakodómunkásokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Batthyány u. 2—4. (122)

✲

Éjjeliőröket, nyugdíjast is felvesz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a rendészeten. Pécs, Rákóczi út 56. (66)

✲

A Siklósi Közös községi Tanács VB a Harkány—Siklós között telepítendő arborétum vezetésére felsőfokú végzettséggel rendelkező szakembert keres. — Fizetés megállapodás szerint. — Jelentkezni lehet a Közös községi Tanács vb-elnökénél. (125)

Rendeljen bérelhető személygépkocsit XX

R. 10. típus vezetővel vagy anélkül.

Felvilágosítást ad:

VOLÁN Volán iroda

Pécs, Déryné utca 1.

Pécsi Sütőipari Vállalat szakmunkástanulókat szerződtet.

Jelentkezhetnek mindazok, akik a 14. életévüket még nem töltötték be. Általános iskola VIII. osztályát eredményesen elvégezték, illetve elvégzik

Jelentkezés:

Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám alatt, a munkaügyi előadónál

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME

nehézgépszerelőket és karbantartó gőztűtésszerelőt alkalmaz.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: az üzemvezetőnél. NAGY LAJOS UTCA 1.

(A külvárosi pályaudvar mögött.)

ASZTALOS ÜZEMÜNKBE FELVESZÜNK

asztalos szak-, betanított és segédmunkásokat

MAGAS KERESETI LEHETŐSÉGGEL

Konfekció üzemünkben varrásra FIATAL LÁNYOK betanítását vállaljuk.

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Pécs, Irányi Dániel tér 9.



KÜRTI ANDRÁS:

A BUDAI VILLA TITKA

13.

Honda kíváncsian követte a lányt, aki a sziámi macska lakosztályának oldaláról apró, oldalt is záró szemüveget akasztott le, olyat, amilyet a hegesztők használnak. Kicsit eltolta a ketrec fedelét, lepkeháló-szerű szerszámmal kihalászta az egeret, egyetlen gyors, szakavatott mozdulattal a fejére illesztette a szemüveget. Aztán a kis állatot visszahelyezte a hálóba és közel vitte a ketrec üvegfalához. Bumm! Félix teste abban a pillanatban már neki is csapódott az üvegfalnak, karmai kieresztve, sárga szeme kegyetlenül villámlik! Andrea elkapta a hálót, lehúzta az egér fejéről a szemüveget, visszaengedte a ketrecbe. Odabent, mintha semmi sem történt volna, folytatódott a békés együttélés.

— Speciális Zeiss-üveg — mutatta vendégének az asszisztensnő a csöppnyi szemüveget. Egy vagyonba került darabja.

Honda figyelmesen megszemlélte, aztán körülnézett. Mindegyik ketrec oldalán ott függött egy vagy több pár hasonló alkalmatosság. Kisebbek, nagyobbak, a lakók méreteitől, fejformájától függően.

— Egyet nem látok — mondta. — Hol van az, amelyiket nekem szánt?

A lány elsápadt.

— Persze, szólalt meg némi szünet után — gondolhattam volna, hogy gyorsan rájön, miért hívtam ide. Végeredményben megkönnyítette a dolgomat. Igen, erről van szó. Vállalná? Hangsúlyozni szeretném, hogy nem veszélytelen. Igaz, az állatkísérletek során a szimpatron kúra káros következményekkel nem járt, még múló rosszullét sem mutatkozott egyiküknél sem, de az emberi szervezet mégis csak más. Ezt kötelességem közölni magával. Ismeretlen mélységű vízbe ugrik.

— A vízbeugrást hagyjuk — borzongott meg Honda. — Arra úgyis sort kell kerítenem, még ha ebből szerencsésen ki is másznék. A víz mélysége meg éppen nem számít. Két méter, ezer méter — nekem tökéletesen mindegy. Nem tudok úszni. De attól tartok, hogy az a bizonyos szóbanforgó, emberfejre alkalmas szemüveg eredetileg nem az én koponyámra készült, hanem valaki máséra.

A lány hallgatott.

— A professzor úrnak — folytatta rövid szünet után az érdeklődést a kopasz emberke — nagyjából akkora feje van, mint nekem?

A lány némán bólintott.

— Értem — mondta Honda. — És a szemüvegre nyilván azért van szükség, hogy csak a megfelelő alkalmakkor és feltűnés nélkül lehessen irányítani a kísérletezést. Nehogy előforduljon, hogy például autóbuszon, villamoson mindenki, még a terhes anyák is át akarják adni az ülőhelyet egy egészséges középkorú férfinak, és így tovább?

— Nézze, kérem — jelentette ki a lány sietve —, arról van szó, hogy ha Béla saját magán hajtja végre a próbát s baja támad, mert valami nem stimmel az előzetes számításokban, akkor egyszerűen nem lesz, aki folytassa a munkát, kijavítsa a hibát, kárbavész minden...

— Öhöm — bólintott Honda —, a tudomány mindenek felett. De tulajdonképpen mit vár a tudomány ettől a kísérlettől? Ha emberen is beválik a szimpatron, hogyan, hol lehet majd alkalmazni?

— A felhasználási terület szinte korlátlan — jött tűzbe az asszisztensnő. — Vegyük az orvostudományt. A pszichikóterápiától a gyermekgyógyászatig mindenütt alkalmazásra kerülhet.

— Ezen kívül?

— Hát... igénybe vehetem egy kicsit a fantáziáját?

— Parancsoljon!

— Képzelje el, hogy néhány esztendő alatt nemcsak kikísérletezzük, hanem korlátlan mennyiségben elő is tudjuk állítani a szimpatronnak a jelenleginél jóval enyhébb hatású változatait is, amelyek azért alkalmasak arra, hogy a jelenleginél emberibb kapcsolatokat teremtsenek. Több megértést, jóindulatot egymás ügyes-bajos dolgai iránt. Csökkenjen a közöny, fékeződjék a harapós kedv, a kötekedő szándék...

— Ámen! — mondta a férfi. — Eljő Huxley „Szép új világa", szóma, ha mondom, segít a gondon, már egy kőbcenti helyre biccenti. A különbség mindössze annyi, hogy kegyednél a szómát szimpatronnak hívják, erre nehezebb lesz rímet találni. De azért ez sem megoldhatatlan... Például ezt is ajánlhatnám:

„Szimpatronból egy pirula,
És a béke kivirula."

Bosszúság villant a lány zöldesszürke szemében.

— Kérem, most én kérem, hogy ne csúfolódjék velem. Miért lenne nevetséges, ha a gyakori főnökbeosztott, vevő-eladó, utas-kalauz, öreg-fiatal és így tovább, ha ezek a hagyományos közösségi ellentétek eltűnnének, vagy legalábbis csak mérsékeltebb formák között jelentkeznének? Még azt sem tartom kizártnak, hogy egy idő múltán egyáltalán nem lenne szükség semmiféle szimpatronra, mert a jó nép megszokná ezt a humánusabb viselkedést, rájönne, hogy így tényleg szebben élhet.

— Rendben van — bólintott Honda —, ne vitatkozzunk ezen. A távoli jövő engem nem foglalkoztat most különösebben, az én távlati terveim kétszer huszonnégy órára vonatkozhatnak legfeljebb...

(Folytatása következik)

Kikapott a szovjet válogatott Jugoszláviában

Általános vélemény szerint mérsékelt teljesítményt nyújtott a mexikói világbajnokságra készülő szovjet labdarúgó-válogatott, első jugoszláviai nyilvános szereplésén a Hajduk Split ellen vívott vasárnapi mérkőzésen, amelyen 3:1 (1:1) arányú vereséget szenvedett. A jugoszláv labdarúgó-bajnokság első osztályában szereplő Hajduk, amely nemrég igen jó eredményekkel zárta dél-amerikai túráját, minden tekintetben felülmúlta az előkészületek elején tartó szovjet labdarúgókat, akik csak időnként mutattak jó játékot. A szovjet csapat leggyengébb része a csatársor volt, amely nem tudta tartani a labdát, s így a védelem — amely eléggé biztos lábon állt — képtelen volt ellenállni a szinte szünet nélkül rohamozó jugoszlávoknak.

A szovjet válogatott még két ízben szerepel Jugoszláviában: 28-án Sibenik csapatával, 30-án pedig Titogradban, Crna Gora válogatottjával játszik.

TOTÓ

1.	Bologna—Juventus	x	0:0
2.	Cagliari—Brescia	1	4:0
3.	Lanerossi—Palermo	x	1:1
4.	Napoli—Bari	1	1:0
5.	Róma—Verona	x	1:1
6.	Sampdoria—Fiorentina	2	1:3
7.	Torino—Inter.	x	0:0
8.	Atalanta—Mantova	x	0:0
9.	Catania—AS Reggina	x	0:0
10.	Cesena—Arezzo	1	1:0
11.	Livorno—Foggia	1	1:0
12.	Modena—Ternana	1	1:0
13.	Taranto—Monza	2	2:3
+1			
14.	Reggiana—Catanzaro	x	1:1

Sporthírek

A jövőben a Steinmetz SE, Honvéd Steinmetz SE néven működik. Az egyesület elnökévé Pintér Lajost választották. Elnökhelyettesek: Gróf Ferenc és Simon Mihály. Az NB III-ban szereplő labdarúgó-csapat új edzője Polgár József lett, aki legutóbb a Mázа-Szászvári Bányásznál működött.

✿

A Volán SC ifjúsági labdarúgói január 27-én, kedden 14 órakor kezdik meg felkészülésüket a Postás sporttelepén. Új játékosok jelentkezését is elfogadják. Az ifjúsági labdarúgók edzéseit Sándor Lajos vezeti.

✿

Budapesten az országos junior cselgáncs bajnokságon a Pécsi Dózsa hat versenyzője indult. Fekete Tamás a 63 kg, Edelényi László a 70 kg és Budai László a 90 kg-os súlyesoportban az erős mezőnyben 5. helyet szerzett.

✿

Kapfenberg: Valamennyi számban az osztrákok szerezték meg a győzelmet az első ízben megrendezett szánkó Európa-bajnokságon. A férfi mezőnyben Stangl, a női bajnokságban Plattner Marina s a kettesben Ausztria 1. szerezte meg a győzelmet.

DN SPORT

Ökölvívás:

Kemény összecsapások a fiatalok bajnokságán



Izgalmas, jó mérkőzéseket láthattak a nézők az év első pécsi ökölvívó eseményén a megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokságokon. Képünkön: Takács (Komló) és Hobor (Honvéd Steinmetz SE) találkozója, melyet nagy küzdelem után a komlói fiú nyert.

Az új esztendő első pécsi ökölvívó eseményére a hét végén került sor, a PVSK kis-sportcsarnokban a megyei serdülő és ifjúsági egyéni bajnokság kétnapos versenyén 33 induló lépett szorítóba. A PVSK 20, a Komlói Bányász 10 és a Honvéd Steinmetz SE három ökölvívót indított. A korai időpont ellenére a fiatalok nagy harcikedvről és néhányan igen jó felkészültségről, valamint rátermettségről tettek tanúbizonyságot. A legszebb mérkőzések közé tartozott a Kalányos (PVSK)—Gyurkó (Komlói), valamint az Orsós (H. Steinmetz) és Takács (Komló) párok találkozója. Ugyancsak szép reményekre jogosítóan szerepelt Surányi (H. Steinmetz SE) is. A pontversenyt a PVSK nyerte a Komlói Bányász és a Honvéd Steinmetz SE előtt. Eredmények: Serdülők. Papaírsúly: 1. Gerencsér, Komló. Légsúly: 1. Nuga, PVSK. Harmatsúly: 1. Kovács, PVSK. Pehelysúly: 1. Szücs, PVSK. Könnyűsúly: 1. Horváth, PVSK. Kisváltósúly: 1. Surányi H. Steinmetz SE. Váltósúly: 1. Kalányos, PVSK. Nagyváltósúly: 1. Koroncai, Komló. Középsúly: 1. Takács, Komló. Nagyközépsúly: 1. Turi. Komló. Ifjúságiak: Harmatsúly: 1. Séra, Komló. Pehelysúly: 1. Takács, Komló. Könnyűsúly: 1. Czettner, PVSK. Kisváltósúly: 1. Varga, PVSK. Váltósúly: 1. Peidl, PVSK. Nagyváltósúly: 1. Kiss, PVSK. Félnehézsúly: 1. Orsós, H. Steinmetz SE. Nehézsúly: 1. Berta, PVSK.

NSZK KÉZILABDÁZÓK BUDAPESTEN

Az NSZK kézilabda válogatottja — amely csütörtökön és szombaton Budapesten vendégszerepel — 36:20 arányban legyőzte Portugália csapatát. Ezt megelőzően a nyugatnémetek Bilbaoban 18:14-re nyertek a spanyolok ellen.

MAGYAR SPORTKÜLDÖTTSÉG CONSTANTINEBEN

Dr. Beckl Sándornak, az MTS BT elnökének a vezetésével magyar sportküldöttség vasárnap befejezte a keletalgériai Constantineben tett látogatását. Útjuk során megtekintették a sportiskolát és a fiatalok stadionját, majd az ifjúsági nevezetességekkel ismerkedtek meg.

Asztalitenisz:

Két bajnokságot nyertek Dunaújvárosban az érchányászok

Az országos vidéki egyéni bajnokság versenyeit a hét végén Dunaújvárosban rendezték. — A nagyszabású versenyen a legjobb vidéki női és férfi asztaliteniszezők versengtek a bajnoki címért és az országos bajnokságon való részvétel jogáért. A női mezőnyben a két komlói kislány, Várady és Szarka nem jutottak túl az első fordulókon, számukra ez a verseny elsősorban tapasztalatszerzés céljait szolgálta. A férfi mezőnyben a Pécsi Érchányász versenyzői viszont két bajnokságot nyertek és egy bronzérmet is szereztek. A férfi egyesben Arató Csaba került a dobogó legmagasabb fokára, őt a kaposvári Séra követte a rangsorban, míg a harmadik hely — Balázs Árpád személyében — ismét Érchányász versenyzőnek jutott. A férfi páros is pécsi sikert hozott, itt a dr. Horváth—Arató kettős szerezte meg a bajnoki címet. A második pécsi páros, a Koronics (Érchányász)—dr. Kőhalmi (PEAC) kettős a legjobb négy közé jutásért folyó találkozón esett ki.

Izgalmas mérkőzések a kézilabda DNK vasárnapi fordulóján

Nemcsak szombaton délután, de vasárnap is izgalmas és érdekes mérkőzések színhelye volt a PVSK tornacsarnok. A kézilabda DNK 3. fordulója után a férfi csapatoknál a Pécsi Bányász A és az Érchányász A csapatai még veretlenek, a nőknél a Bányász A csapata mellett a Vörös Meteor lányok sem vesztettek eddig pontot.

Pécsi Bányász A—Pécsi Porcelángyár 10:4 (5:2), I. o. női mérkőzés, v.: Péter II. és Hang II. Legjobb góldobók: Kollár 7, illetve Valkai 2.

Pécsi Vörös Meteor A—Pécsi Bányász B 14:4 (6:0), I. o. női mérkőzés, v.: Körösztös és Papp. Legjobb góldobók: Gyurák 4, Till 3, illetve Györök 2.

Pécsi Bányász B—Pécsi Érchányász B 19:15 (11:8), I. o férfi mérkőzés, v.: Péter II. és Hang II. Legjobb góldobók: Konstanczer 9, Figler 6, illetve Wagner, Csikós 5—5.

Pécsi Bányász A—Pécsi Kesztyűgyár 18:10 (8:3), I. o. férfi mérkőzés v. Körösztös és Papp. Legjobb góldobók: Szászi 8, Molnár 3, illetve Gál 5, Bakos 2.

II. o. eredmények. Női mérkőzések: Pécsi Spartacus—Hird 10:4, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Bányász C 8:4. *Férfi mérkőzések:* Pécsi Tanárképző A—István-aknai Bányász B 13:11, PEAC—Hird 23:12, Boly—Pécsi Érchányász C 7:6 állásnál a terem padlójának meghibásodása miatt félbeszakadt. Vasas II, Bányász — István-aknai Bányász A 19:10, Pécsi Kesztyűgyár B—Szentlőrinc 13:6.

Középiskolás fiú mérkőzések: Gépipari Techn.—Nagy Lajos Gimn. 14:13 Szentlőrinci Techn.—Vegyipari Techn. 19:10, Bólyi Techn.—506-os ITSK, a játéktér átmeneti használhatatlansága miatt elmaradt, Széchenyi Gimn. —Építőipari Techn. 15:6.

Ifjúsági mérkőzések. Lányok: Siklósi gimn.—Pécsi Porcelángyár 8:1 Leöwey Gimn.—Sportiskola B 5:5. Sportiskola B—Pécsi Bányász 3:1. — *Fiúk:* Komlói Bányász—Pécsi Kesztyűgyár 10:8, Siklós—István-akna 19:8.

KÉZILABDA DNK ÁLLÁSA:

Férfi I. osztály

1. Pécsi Érch. A	3	3	—	54:36	6
2. P.Bányász A	3	3	—	64:44	6
3. Siklósi K.	3	2	—	1 44:50	4
4. Pécsi Érch. B	3	1	—	2 53:47	2
5. Komlói B. B.	3	1	—	2 56:60	2
6. P.Kesztyűgy.	3	1	—	2 40:44	2
7. P. Bányász B	3	1	—	2 46:61	2
8. Komlói B. A	3	—	—	3 45:60	—

A labdarúgásról volt szó...

Az MLSZ bizottságai hétfőn üléseztek az MTS-ben

Összehangoltan tárgyalták meg a szakmai bizottság által elkészített A magyar labdarúgók évi foglalkoztatásának általános rendje című előterjesztést, amelyet a kiegészítésekkel rövidesen nyilvános vitára bocsátanak.

Napirenden szerepelt „Az MLSZ ügyrendje" is, amelyet a szervezési bizottság dolgozott ki.

Meghallgatták a résztvevők Börzsei Jánosnak, az MLSZ főtitkárának — aki jelenleg az MLSZ-ben a mindennapi ügyek intézője — beszámolóját a közeli napok eseményeiről és a szocialista országok labdarúgó képviselőinek lipcsei tanácskozásáról.

Lipcsében 8 szocialista ország — Bulgária, Csehszlovákia, NDK, Koreai NDK, Lengyelország, Románia, Szovjetunió és Magyarország — labdarúgó szövetségeinek képviselői tanácskoztak. A magyar labdarúgást Barcs Sándor, az UEFA alelnöke és Börzsei János, az MLSZ főtitkára képviselte. Elsőként V. Granatkin (szovjet), a FIFA, Baracs Sándor pedig az UEFA munkájáról számolt be a résztvevőknek. A továbbiakban a tanácskozás egyértelmű határozatot fogadott el a jövőbeni együttműködésről, s ennek megfelelően rendszeresítik az évi értekezleteket is. Eszerint 1971-ben Magyarország, 1972-ben Románia, 1973-ban pedig Bulgária rendez hasonló ülésszakot.

Érdekesnek és nagyon gyümölcsözőnek látszik az az elgondolás, hogy a mexikói világbajnokságon ez év októberében Szófiában értékelő tanácskozást tartanak a világ labdarúgó sportjának jelenlegi helyzetéről. Erre máris meghívták a magyar labdarúgósport képviselőit.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-24.

A labdarúgó NB II. sorsolása

Március 15-én lesz a rajt — Június 21-én fejeződik be az egyfordulós bajnokság

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjában a Pécsi Érchányász mellett a Pécsi BTC és a Mázа-Szászvári Bányász labdarúgói küzdenek a bajnoki pontokért. A Kaposvári Kinizsi a jövőben Kaposvári Rákóczi SE néven szerepel.

I. forduló, március 15: Győri Dózsa—Pécsi BTC, Kaposvári Táncsics SE—Pécsi Érchányász, Bauxitbányász SE—Savaria Cipőgyár (Szombathely), Ajkai Bányász—Füzfői AK, Zalaegerszegi Dózsa—Szekszárdi Dózsa, Mázа-Szászvári Bányász—Kaposvári Rákóczi SE, Almásfüzitő—Pápai Textiles, Bakonyi Vegyész TC (Veszprém)—Dorogi Bányász.

II. forduló, március 22: Pápa—Mázа-Szászvár, Kaposvári Rákóczi SE—Z. Dózsa, Szekszárd—Ajka, Füzfő—Veszprém, Dorog—Bauxitbányász, Savaria—Táncsics SE, P. Érchányász—Győri Dózsa, PBTC—Almásfüzitő.

III. forduló, március 29: Győri Dózsa—Savaria, Táncsics SE—Dorog, Bauxitbányász—Füzfő, Veszprém—Szekszárd, Ajka—Kaposvári Rákóczi SE, Dózsa—Pápa, Mázа-Szászvár—Almásfüzitő, PBTC—P. Érchányász.

IV. forduló, április 5: Mázа-Szászvár—PBTC, Almásfüzitő—Z. Dózsa, Pápa—Ajka, Kaposvári Rákóczi SE—Veszprém, Szekszárd—Bauxitbányász, Füzfő—Táncsics SE, Dorog—Győri Dózsa, Savaria—P. Érchányász.

V. forduló, április 12: Győri Dózsa—Füzfő, Táncsics SE—Szekszárd, Bauxitbányász—Kaposvári Rákóczi SE, Veszprém—Pápa, Ajka—Almásfüzitő, Z. Dózsa—Mázа-Szászvár, P. Érchányász—Dorog, PBTC—Savaria.

VI. forduló, április 19: Z. Dózsa—PBTC, Mázа-Szászvár—Ajka, Almásfüzitő—Veszprém, Pápa—Bauxitbányász, Kaposvári Rákóczi SE—Táncsics SE, Szekszárd—Győri Dózsa, Füzfő—P. Érchányász, Dorog—Savaria.

VII. forduló, április 26: Győri Dózsa—Kaposvári Rákóczi SE, Táncsics SE—Pápa, Bauxitbányász—Almásfüzitő, Veszprém—Mázа-Szászvár, Ajka—Z. Dózsa, Savaria—Füzfő, P. Érchányász—Szekszárd, PBTC—Dorog.

VIII. forduló, május 3: Ajka—PBTC, Z. Dózsa—Veszprém, Mázа-Szászvár—Bauxitbányász, Almásfüzitő—Táncsics SE, Pápa—Győri Dózsa, Kaposvári Rákóczi SE—P. Érchányász, Szekszárd—Savaria, Füzfő—Dorog.

IX. forduló, május 10: Győri Dózsa—Almásfüzitő, Táncsics SE—Mázа-Szászvár, Bauxitbányász—Z. Dózsa, Veszprém—Ajka, Dorog—Szekszárd, Savaria—Kaposvári Rákóczi SE, P. Érchányász—Pápa, PBTC—Füzfő.

X. forduló, május 17: Veszprém—PBTC, Ajka—Bauxitbányász, Z. Dózsa—Táncsics SE, Mázа-Szászvár—Győri Dózsa, Almásfüzitő—P. Érchányász, Pápa—Savaria, Kaposvári Rákóczi SE—Dorog, Szekszárd—Füzfő.

XI. forduló, május 24: Győri Dózsa—Z. Dózsa, Táncsics SE—Ajka, Bauxitbányász—Veszprém, Füzfő—Kaposvári Rákóczi SE, Dorog—Pápa, Savaria—Almásfüzitő, P. Érchányász—Mázа-Szászvár, PBTC—Szekszárd.

XII. forduló, május 31: Bauxitbányász—PBTC, Veszprém—Táncsics SE, Ajka—Győri Dózsa, Z. Dózsa—P. Érchányász, Mázа-Szászvár—Savaria, Almásfüzitő—Dorog, Pápa—Füzfő, Kaposvári Rákóczi SE—Szekszárd.

XIII. forduló, június 7: Győri Dózsa—Veszprém, Táncsics SE—Bauxitbányász, Szekszárd—Pápa, Füzfő—Almásfüzitő, Dorog—Mázа-Szászvár, Savaria—Z. Dózsa, P. Érchányász—Ajka. PBTC—Kaposvári Rákóczi SE.

XIV. forduló, június 14: Táncsics SE—PBTC, Bauxitbányász—Győri Dózsa, Veszprém—P. Érchányász, Ajka—Savaria, Z. Dózsa—Dorog, Mázа-Szászvár—Füzfő, Almásfüzitő—Szekszárd, Pápa—Kaposvári Rákóczi SE

XV. forduló: június 21. Győri Dózsa—Táncsics SE, Kaposvári Rákóczi SE—Almásfüzitő, Szekszárd—Mázа-Szászvár, Füzfő—Z. Dózsa, Dorog—Ajka, Savaria—Veszprém, Érchányász—Bauxit Bányász, PBTC—Pápa.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: West Side story (este 7 órakor), Törzsbérlet.

Gyermekszínház: Twist Olivér (délután 3 órakor).

Hangverseny

Liszt Ferenc hangversenyterem: Gyermán István hegedűestje (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Katonák szoknyában (f5, f7, f9).
Petőfi: Szeressétek Odor Emíliát (4, 6, 8).
Kossuth: Katonák szoknyában (10, 12). Trajanus oszlopa (f3). Helga (6, 8). 16 éven felül!
Gyárváros: Minden eladó (6). — **Mecsekalja:** A tigris (5, 7). 18 éven felül! **Pécsszabolcs:** Fehér farkasok (10, 3, 5, 7). **Vasas I.:** Búcsúzás (6). **Vasas II.:** Hívd a férjem találkára (6). **Boly:** Velem nem, asszonyom! (8). **Harkány:** San Gennáro kincse (7). **Mohács:** Ha . . . (f6, 8). **Sellye:** Minden évben újra (7). **Siklós:** A 24—25-ös nem tér vissza (7). **Szigetvár:** Dzsamila szerelme (6). Budapesti tavasz (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Disznótor. Népdaljáték. 8.56: Harsan a kürtszó! 9.33: Tánczene. 10.00: Hírek. időjárás. 10.05: Magyar Parnasszus. Palóczy Horváth Ádám emlékezete. 10.35: Koloratúrszoprán-áriák. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Rahmaninov: Rapszódia egy Paganini témára. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Új Georgikon. Izotópok, rádióaktív anyagok. 14.00: Bach: I. Brandenburgi verseny. 14.24: Ki a tettes? Rádiójáték gyermekeknek. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Rádióiskola. — 16.00: A világgazdaság híreI. 16.05: Az élő népdal. 16.15: Szakiparosok. Riport. 16.35: Szivárvány. Részletek Lane filmmusicaljéből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Európa és a világ — Szófiából. — 17.20: Mi újság az Operában? 18.00: Kinek a hasznára, kinek a kárára? — 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: Ablak . . . Egy óra Halász Judittal. 21.00: Hírek. 21.03: Kilátó. A rádió kulturális világhíradója. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Nótáik. 22.40: A modern történettudomány problémái. 23.00: Kadosa Pál: Concertino mélyhegedűre és zenekarra. 23.16: Ritmusturmix. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Bartók-kórusok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Rose Rampton és Rafael Arié énekel. 8.40: Indiai jegyzetlapok (ism.). 9.00: Balettzene. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás, — 11.45: Invokáció Csokonai Vitéz Mihályhoz. 12.00: Zentai Anna és Szalay László nótákat énekel. — 12.20: Mozart: D-dúr divertimento. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Törvénykönyv. — A rádió jogi műsora. — 13.20: Kórusok, hangszerszólók. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Mai témák — mai dalok. 14.10: Donizetti operáiból. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Petrovics Emil: Négy önarckép álarcban, szvit. — 15.50: Hírek. 15.53: A budapesti rendőrség fúvószenekara játszik. — 15.49: Pol-beat. 15.59: Hangverseny a stúdióban. 16.14: Népdalok. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Ádám Jenő és Járdányi Pál népdalfeldolgozásaiból. 18.28: Tudományos körkép. Pest megye kutatói között. — 18.53: A Zürichi Collegium Musicum Mozart-hangversenye. 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Szokolay Sándor: Hamlet. Háromfelvonásos opera. — Közben 21.29—21.46: Gondolatok filmekről. 22.35—22.50: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! — 18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 23. lecke. — 19.10: Oidipus. Részletek Enescu operájából. — 19.35: Gergely Ferenc orgonaestje. Közben kb. 20.20: Külföldi tudósoké a szó. Kb. 20.37—20.40: Hírek. Kb. 21.30: Rossini-áriák. 21.57: Bruno Walter lemezeiből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Az ifjú fizikusok vendége voltam. Riport
18.05: Baranyai kóruspódium
18.15: A szerkesztőség postájából
18.25: Régi, kedvelt melódiák
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — A Német Szövetség idei kulturális programja. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 1. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 5. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Osztályfőnöki óra (ism.)
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Izland. Dokumentumfilm
18.35: Reklámműsor
18.40: Esti mese
18.55: Nyugdíj előtt . . .
19.15: Egy igazi úr. Színmű két részben (14 éven felül!). Előtte: Illés Jenő színházi jegyzete. — A szünetben, kb.
20.35: Tv-híradó
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.50: Rajzfilm. — 18.06. Kicsiny világ. 18.30. Telesport. — 19.05: Népi muzsika. 19.20: Tv-posta. 20.35: Kisfilm. 20.45: Egy játékfilm.

Előadás

TIT Szabadegyetem — Bartók Klub, 17 órakor: Gazdasági továbbképző „A" sorozat. Előadó: Koós Lászlóné, a Baranya megyei Tanács személyzeti osztályvezetője. Az előadás címe: A személyzeti munka.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 23. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. január 28., szerda

Három feladat

Pécs város lakói az elmúlt évek során számos alkalommal bizonyították: nemcsak szeretik városukat, hanem annak fejlesztéséért, szépítéséért, önként felajánlott munkájukkal is szívesen járulnak hozzá. A megállapítást maradandó, mondhatni látványos objektumok létrehozása is bizonyítja, — például a mecseki vidámpark, az állatkert, de erről tanúskodnak többek között a társadalmi munkában elkészült utak, járdák, kilométerei is.

Erről van szó ismét. Az elmúlt év végén lapunk hasábjain helyt adtunk a város vezetői részéről kezdeményezett „vitának", — azzal a céllal, hogy a hozzászólásokból ismereteket gyűjtsünk: milyen feladatok, városfejlesztési elgépzelések érdekében vállalna a lakosság társadalmi munkát. A beérkezett javaslatok összesítése után három konkrét létesítmény megvalósítására érkezett a legtöbb szavazat. Az egyik: *ifjúsági tábor* létrehozása a Mecseken, — a másik: tárjuk fel és az idegenforgalom számára is tegyük hozzáférhetővé a *jakabhegyi kolostort*, — a harmadik: fejlesszük tovább a *mecseki sétányt*.

A javaslatok tetszetősek, valóban a város szépítését szolgálják. Mert — úgyvélem — még vitatkozni is alig lehet például az ifjúsági tábor létrehozásának célszerűségéről, de úgy is mondhatnám: közérdekűségéről. A jakabhegyi kolostor feltárásával, rendbehozásával, tönkremenésének megakadályozásával Pécs újabb idegenforgalmi látványosságot nyerne — ez sem lehet közömbös senki számára. A sétányrendszer további fejlesztésével ismét visszanyerhetnénk az elvesztetteket — ez sem lenne megvetendő.

Ötletekben, célokban tehát nincs hiány, az igények — mondhatni — korlátlanok, a lehetőségek viszont gátat szabnak, nem szabad ugyanis figyelmen kívül hagyni, hogy csupán társadalmi munkával megoldani bizonyos feladatokat, — nem lehet. A társadalmi munka nagyban segíti a cél elérését, a rendelkezésre álló anyagi alapot kiegészíti, — de egymagában kevés. Az említett javaslatok valóraváltásához megfelelő anyagi alappal kell rendelkeznie a tanácsnak, csak így lehet a társadalmi munkát hatékonyan felhasználni.

A feladatok adottak, most már el kell dönteni: milyen sorrendet állapítsunk meg, — mit építsünk először? Annál is sürgetőbb ennek meghatározása, mert a döntés évekre megszabja majd: a legtöbb társadalmi munkára hol lesz szükség, hová összpontosítjuk fő erőinket? Mielőbb hozzá kell tehát látni a sorrend kialakításához, szervezéséhez, majd a konkrét munkához. Erről beszélgetve a város vezetőivel — értesültünk: a közeljövőben eldöntik a sorrend és még esetleg felmerülő egyéb javaslatok megkérdezésének módszerét, azt, hogy milyen eszközöket használnak fel a lakosság ilyenirányú véleményének megismeréséhez. Erről — mint ígéretet kaptunk — a jövő hónapban lapunk hasábjain is tájékoztatják Pécs város lakosságát.

Garay Ferenc

1970. július 3—13

Ipari vásár és kiállítás Pécsett

Százhúsz kiállítóra számítanak — Külföldi cégek is bemutatják gyártmányaikat

Reális elképzelés. Pécs város az idei ipari vásárral és kiállítással bekíván lépni a vásárvárosok sorába. A tavalyi rendezvénysorozat sikere, a bemutatott termékek széles skálája, méltán jogosítja a rendező szerveket, hogy törekedjenek e kitüntető rang megszerzésére.

A hétfőn nyílott vásárirodán — a Városi Tanács épületének félemelet 26-os szobájában — Molnár György és Asztalos Ferenc már „nyakig" munkában vannak, szerveznek, tárgyalnak, postáznak, felméréseket végeznek. Elkészült a részvételi szabályzat, — ebben a jelentkezés feltételeit ismertetik —, ebből 500 példányt postáztak — szintén a hét elején — és megküldték az ország jelentősebb ipari és kereskedelmi vállalatainak.

1969-ben 86 kiállító reprezentálta termékeit, gyártmányait az akkori ipari seregszemlén, és százezernél több látogató tekintette meg a vásárt. *Ez évben 120 kiállítót várnak.* Míg tavaly 10 000 négyzetméter területen helyezték el a résztvevőket, 1970-ben 15 000 négyzetméter nagyságú területet igényeinek. A vásár céljára berendezik a Közgazdasági Technikum épületét a mellette lévő iskolatömböt és a Köztársaság tér egy részét, valamint a Rét utca bizonyos szakaszát.

Az 1970. évi pécsi ipari vásár és kiállítás egyben bemutatja a szocialista ipar negyedszázados fejlődését is.

A vásárirodára beérkeztek az első nevezések. Pécsről a Sopiana Gépgyár, az Építőgépjavító és Gépgyártó Vállalat, a MERUKER, a Textil Nagykereskedelmi Vállalat, a FŰSZERT, Budapestről a Vegyiművek, a MIGÉRT, a Selyemipari Vállalat, a Pamutnyomó Vállalat és a Pamut-Textil Vállalat kérte biztosítsanak területet.

Új vonása lesz a vásárnak a külföldi kiállítók bemutatkozása. Romániai és jugoszláviai gyárak kérték vegyék fel a nevezési listára. Az előrejelzések szerint más külföldi országok is érdeklődnek a pécsi vásár iránt.

Az idei rendezvényen már több szolgáltatást végző üzem, intézmény képviseleti magát, és nagyobb számú kisiparos munkája lesz látható. Vásári katalógus ad tájékoztatót a látogatóknak és tervezik egy ipari televízió felállítását, hogy a vendégek a vásár területén történő bemutatókat távolról is megfigyelhessék.

A II. Pécsi Ipari Vásár és Kiállítás fantázia nevet nem ölt magára ez évben, és rövidítést sem használ.

Kádár János és Fock Jenő elutazott az NDK-ba

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Politikai Bizottság tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága és a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa meghívására kedden délután baráti látogatásra az NDK-ba utazott. Búcsúztatásukra a Nyugati pályaudvaron megjelentek Biszku Béla, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, Komócsin Zoltán, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, dr. Ajtai Miklós, a Politikai Bizottság póttagja, miniszterelnök-helyettes, Benkei András belügyminiszter, dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter, Péter János külügyminiszter és Gyenes András, a Központi Bizottság külügyi osztályának vezetője, valamint dr. Herbert Plaschke, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete.

Plusz 8 fokra emelkedett a hőmérséklet

Vigyázat! Belvízveszély

Repülőgépről figyelik a határt

Az évszakhoz képest rendkívüli időjárást rögzítettek naplójukba a Pécs környéki meteorológiai állomások, 1970. január 27-én. A pogányi intézet munkatársa óránként mérte a hőmérsékletet; a hőmérő higanyszála délután plusz 8 fokig emelkedett. 1969. január 27-én mínusz egy fokot mértek, a tegnapi mérések pedig kilenc fok eltérést mutattak az elmúlt év hasonló napjához viszonyítva — a meleg javára...

De veszélyt is hozott magával a délről érkező meleg légtömeg, a belvízveszélyt, amire nyomban fel kell készülni.

A Vízügyi Igazgatóság ügyeletére tegnap belvízi eltöntésről ugyan nem érkezett jelentés, de ma már repülőgépről figyelik a határt, a vízelvezető csatornákat, hogy nagyobb olvadás következtében előálló problémák elhárítására megtegyék a szükséges intézkedést.

Bár a hóréteg teteje ép, de közvetlen a talaj fölött olvad, viszont a jeges rétegnél a víz földbe jutni nem tud. Éppen ezért a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának vezetői kérik a mezőgazdasági üzemek vezetőit, járják körül a határt és a vetésterületekről a vízelvezetést gyorsítsák meg, a lefolyó árkok áteresztőiből pedig távolíttassák el a hótorlaszokat.

A Mecseki Erdőgazdaságban:

Általános törekvés az automatizálás

Nehéz esztendő után zárt eredményes évet a Mecseki Erdőgazdaság. Az év első felében gyakran kínlódtak alkatrészproblémával. Főként a nyugati importból származó fakitermelő gépek, daruk veszteglése jelentett kiesést.

A piaci viszonyok alakulása is állandó problémákat tartott napirenden, — mondta tájékoztatójában dr. Kassai Imre, a közgazdasági és fejlesztési csoport vezetője. — Egyes felvevő szektorok készletgazdálkodási manőverezése népgazdasági szinten is károsan hatott. Tüzifakészletünk nagy része eladatlan maradt az év első felében. — Ezért export akciót kezdeményeztünk. Kedvező értékesítési feltételekkel sikerült betörnünk a jugoszláv piacra. Azonban mielőtt leszállíthattuk volna kötelezettségeinket a belkereskedelem jelentkezett olyan igényekkel, amelyeket azóta is csak feszített ütemben tudunk, főként az időjárás viszontagságai miatt, kielégíteni.

Fő termelési tevékenységük gyakorlatában és értékesítésében mutatkozó problémákkal szemben a melléktevékenység a vártnál jelentősebb eredményeket hozott. Különösen szembeszökő a félkész termékek exportjából adódó jövedelem, valamint a tölgymakk export és a vadászat; azaz a bérkilövések valutahozama.

Ennek köszönhető, hogy egymillió forinttal túlteljesíthették a tervezett tizenhét és félmilliós termelési értéket 1969-ben.

Az elmúlt évben üzembe helyezett vajszlói fafeldolgozó üzemet, további fejlesztése során tároló színekkel látják el, így ez évben már teljes kapacitással üzemel. Megkezdik Kárászon egy modern faipari feldolgozó üzem építését, amely mellett manipulációs rakodót képeznek.

A nehéz testi munka kiküszöbölése érdekében történő további automatizálás a vállalat általános törekvése. Négymillió forint feletti értékben korszerűsítik gépparkjukat. Saját beszerzési alapjukból új kérgező gépek, robbanómotoros láncfűrészek, szovjet hasítógépek kerülnek megvételre további egymillió forint értékben.

A távlati fejlesztési terv 6—8 millió forintot irányoz elő évente az erdei utak építésére. Ez évben tíz kilométerrel növekszik az erdei kőpályás utak hossza.

Kétmillió forintot fordítanak az anyagmozgatást könnyítő beruházásokra. Gépkocsik mellett elsősorban a finn FISKARS hidraulikus daru beszerzése jelent majd nagy segítséget.

A tartalomból:

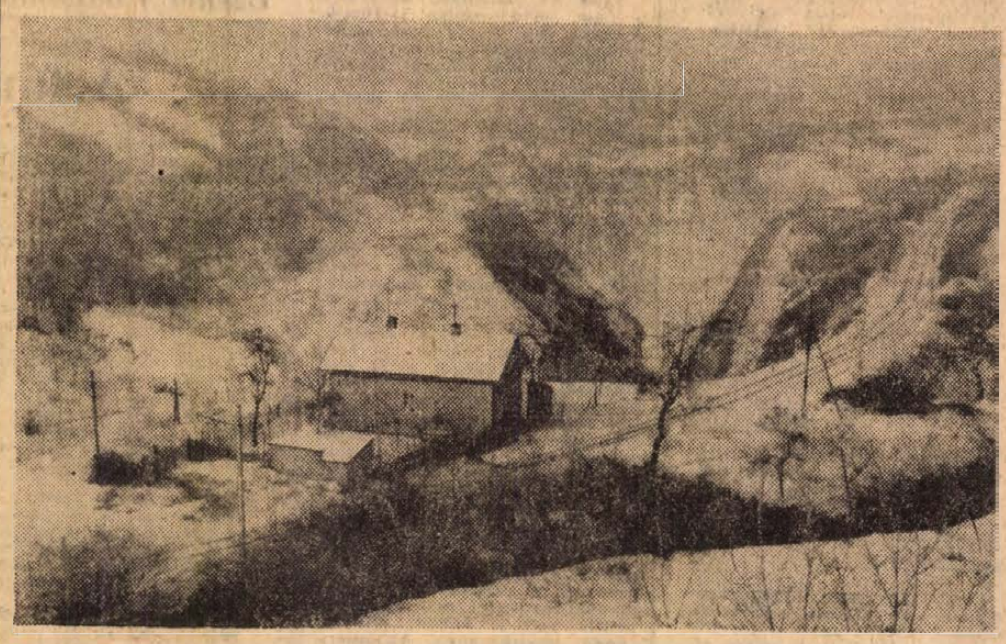
Ősszel megindul az oktatás az új Műszaki Főiskolán
(3. oldal)

Mi történt Hosszúmezőn?
(3. oldal)

Javuló kapcsolatok
(5. oldal)

Több törődést a munkáslakta kerülettel!
(5. oldal)

Török kori pince az Eletánt alatt
(5. oldal)



PÉCS, KÁPOSZTÁSVÖLGY.

Erb János felvétele

Közel ötmilliárd forintos áruforgalmat bonyolított le 1969-ben Baranya kereskedelme

Javult az élelmiszer-ellátás

Összesítették a Baranyában működő kereskedelmi egységek elmúlt évi forgalmi adatait. Ezekből kiderül, hogy megyénkben ismét jelentősen — 448 584 000 forinttal — emelkedett a kereskedelmi forgalom az előző évihez képest. A baranyai össz-áruforgalom 1969-ben 4861 millió forint volt.

A főárucsoportok közül az élelmiszer vezet 1632 millió forinttal, majd a vegyesiparcikk következik 1597 millióval, harmadik helyre a ruházati szakma került 890 milliós évi forgalmával, majd a vendéglátás zárja a sort 742 millió forintos bevétellel. Az élelmiszerek forgalma 130, a vegyesiparcikkeké 140, a ruházaté 70, a vendéglátásé 62 millió forinttal növekedett az 1968. évihez képest.

Az élelmiszerek nagyfokú forgalomnövekedése főként a javuló ellátásnak köszönhető.

A vegyesiparcikkek forgalmi adataiból kiderül, hogy ismét sokat költött Baranya lakossága tartós fogyasztási cikkekre. Rádiót 21 494, televíziót 3956, porszívót 5889, mosógépet 5720, centrifugát 3704, hűtőgépet 9119, gáztűzhelyet 7994, villanyboilert 699, gázboilert 519, lemezjátszót 1197, gyermekkocsit 2258 család vásárolt. A motorkerékpár-tulajdonosok száma 2975-tel gyarapodott és 1030-an vásároltak személygépkocsit. S még két adat: fényképezőgépekből 3382, órákból 25 590 darabot adtak el az üzletekben.

A kereskedelmi szektorok között a következőképpen oszlik meg a tavalyi forgalom: tanácsi kereskedelem: 46,4 százalék, egyéb állami egységek (Centrum, TÜZÉP, OFOTÉRT stb.): 20,9, fogyasztási és értékesítő szövetkezetek: 30,5, egyéb szövetkezetek (KISZÖV, OKISZ): 1,6, magánszektor 0,6 százalék.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Friss István felszólalása a nemzetközi tudományos konferencián

Moszkva:

Alekszej Rumjancev akadémikus megnyitóbeszéde után Nyikolaj Faggyejev, a KGST titkára lépett a mikrofonhoz.

Faggyejev „A lenini elvek a KGST tevékenységében" című előadása után Friss István, a magyar delegáció vezetője a Tervezés lenini elvei címmel tartott előadást. Áttekintve Leninnek a szocialista építés első időszakával, a tervgazdálkodás kialakításával kapcsolatos elméleti-gyakorlati munkásságát. Ennek során különösen azokat az útmutatásokat elemezte, amelyeknek következetes érvényesítése napjaink feladata.

— Nem kétséges — mondotta Friss István befejezésül —, hogy a szocialista országok fejlődésük folyamán megfelelően figyelembe vették a lenini útmutatásokat, s ennek eredményeként nagy sikereket értek el. A tervezés lenini elvei ma is megtartották rendkívüli időszerűségüket, útmutató jellegüket és azt a sajátosságukat, hogy vezérfonalul szolgálnak a cselekvésre.

A nemzetközi tudományos konferencia plenáris záróülésére pénteken kerül sor.

Tito Dar es Salaamban

Tito jugoszláv elnök tanzániai látogatásának második napján, kedden megbeszélést folytatott vendéglátójával, Nyerere elnökkel. Tájékozott források szerint a megbeszélés tárgya nemzetközi kérdések széles köre volt, különös hangsúllyal az elnemkötelezett országoknak a nemzetközi politikai életben betöltött szerepére.

◆

✦ STUTTGART: Stuttgartban hétfőn tárgyalások kezdődtek a munkáltatók és az érdekeltek között az NSZK napilapjainál dolgozó újságírók fizetésének 13 százalékos felemeléséről.

✦ *TORINO: Hétfőn az Olasz Partizánszövetség torinói székházának épületére benzines palackot dobtak. Az elmúlt 24 órában ez a hetedik ilyen jellegű akció különféle épületek, köztük katonai barakkok, valamint a FIAT egyik vállalata ellen.*

✦ **SANTIAGO: A hét végén több amerikai diplomata sürgősen elhagyta Bolívia fővárosát, La Paxt, mert attól tartott, hogy a bolíviai kormány Persona Non Grata-nak nyilvánítja őket. Az előzményekhez tartozik, hogy a bolíviai hatóságok két CIA-ügynökséget fedeztek fel az országban.**

✦ MADRID: Hétfőn „illegális propagandatevékenység" és „tilfott szövetkezés" vádjával a Spanyol Kommunista Párt 43 tagja ellen indított eljárást egy madridi bíróság.

✦ *LIBREVILLE: Bongo, gaboni köztársasági elnök hétfőn javasolta, hogy Mobutu tábornok és Ngouabi, a Kongói Népi Köztársaság Államtanácsának elnöke találkozzanak egymással Libreville-ben a két Kongó közötti viszály rendezése céljából.*

✦ **BELGRÁD: Meleg fogadtatásban részesült hétfőn este a belgrádi kulturális központ palotájában Jancsó Miklós filmje, a magyar—szovjet koprodukcióban készült Csillagosok, katonák.**

✦ SAPPORO: A hokkaidoszigeti Jubariban kedden tizenegy bányász egy szénbánya üregébe zuhant. A rendőrség közlése szerint hét még életben van, a további négy sorsa nem ismeretes.

✦ *TAJPEJ: A Kelet-Tajvanon lévő Hualien közelében egy országútról tizenöt méter mélységbe zuhant egy autóbusz. Nyolc ember meghalt.*

✦ **VARSÓ: Az alsó-szilériai Kalawsk barnaszénbányában befejeződtek a múlt csütörtöki vízbetörést követően kezdődött mentési munkák. Harminchét bányászt kimentettek, öt bányász azonban életét vesztette. A szerencsétlenség okait szakbizottság tanulmányozza.**

✦ ALEXANDRIA: Hétfőn éjjel Alexandriától délre kisiklott egy személyvonat. A szerencsétlenségnek három halottja és 29 súlyos sebesült áldozata van.

✦ *BELFAST: Nem csökken a feszültség az észak-írországi Belfastban, ahol nemrég újabb összetűzések robbantak ki a római katolikus és a protestáns közösség között. Angol katonaság és városi rendőrség vigyáz a rendre, mert hétfőn éjjel is gépkocsikat követtek meg.*

✦ **PRÁGA: Pierre Gensous, a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára az ADN tudósítójának adott nyilatkozatában elmondotta, hogy Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából a szakszervezeti szövetség és helyi szervezetei intenzíven tanulmányozni kívánja Lenin tanítását a szakszervezetek szerepéről. A Szakszervezeti Világszövetség sajtójában erről a témáról tanulmányokat tesz közzé.**

✦ *BEJRÚT: 112 éves korában kedden elhunyt Selim Abdallah Saade, Libanon legöregebb polgára.*

✦ **HAVANNA: Január 21-én ünnepli a kubai nép José Marty születésének 117. évfordulóját. Marty emigrációban megalakította a Kubai Forradalmi Pártot, amely vezető szerepet játszott az 1895-ös kubai nemzeti felszabadító harc megszervezésében. A felkelés egyik csatájában esett el.**

✦ RÓMA: Hétfőn megkezdődött Rómában a „Satyricon"-per: a Betrónius-történetéből készült film producerét, rendezőjét és három színészét ifjúság elleni bűntettel és szeméremsértéssel vádolják.

Letartóztatták a kormányzó fiát

Philadelphia:

William T. Cahill, Pennsylvania állam kormányzója a minap a törvényhozás megnyitó ülésén beszédében a kábítószerfogyasztás „riasztó" problémájával foglalkozott.

Pennsylvania kormányzójának 19 éves fiát ugyanis letartóztatták. Egy járőr akkor figyelt fel rá, amikor a fiatalember külföldi márkájú sportkocsijával ismételten elhaladt a dél-philadelphiai néger negyed egyik utcasarkán. A fiatalember zsebeinek átkutatásakor egy marijuana-cigarettát és fél uncia kábítószert találtak nála. A fiút 200 dollár óvadék ellenében szabadon bocsátották ugyan, de február 4-én bíróság előtt felelősségre vonják.

Az ügy pikantériája még, hogy idősebb Cahill az előző kormányzó, Robert B. Neyner ellen folytatott választási harcában azt javasolta, hogy csökkentsék a marijuana-fogyasztásért kirótt büntetéseket, mert — úgymond — itt inkább szociális problémáról, mint bűncselekményről van szó.

✦ LONDON: Mike Jaggert, a Rolling Stones-együttes tagját egy londoni bíróság hétfőn 200 font sterling pénzbüntetésre ítélte, mert kábítószert találtak nála. Ugyanilyen büntetéssel sújtották társnőjét, Marianne Faithfull énekesnőt is.

✦ **SZÓFIA: Szergej Mihalkovnak, a Szovjet Írószövetség titkárának vezetésével szovjet írókküldöttség érkezett a bolgár fővárosba. A delegáció megbeszéléseket folytat a két ország írószövetsége együttműködésének fejlesztéséről és aláírja az 1970. évi együttműködést tervet.**

Megnyílt tizenhárom kelet- és közép-afrikai ország értekezlete

Khartoum:

Khartoumban hétfőn megnyílt tizenhárom kelet- és közép-afrikai ország 6. magasszintű értekezlete. A zambiai küldöttséget Kenneth Kaunda elnök, az etiópiait Hailé Szelasszié császár, a közép-afrikait Bokassa elnök vezeti. A többi küldöttség vezetői miniszterek.

Kaunda zambiai elnök az előző kelet- és közép-afrikai csúcsértekezlet elnöke megnyitó szavában megjegyezte, hogy fontos feladatok állnak ma a kontinens népei előtt: a közel-keleti konfliktusnak a Biztonsági Tanács határozata szellemében történő rendezése, a gyarmati rendszer felszámolása, a portugáliai gyarmatokon folyó nemzeti felszabadító mozgalmak támogatása, hatékony intézkedések elfogadása a rhodesiai fajgyűlölő kisebbség ellen, a többség jogainak biztosítása azokban az afrikai országokban, amelyekben továbbra is a megkülönböztetés, a faji gyűlölet és az elnyomatás érvényesül.

A zambiai elnök élesen elítélte a nyugati országokat, amelyek segítséget nyújtanak Dél-Afrika és Rhodesia kormányának, a mocambique-i, angolai és a többi portugál gyarmati hatóságoknak.

Ezután Numeiri szudáni elnök —, akit az értekezlet elnökévé választottak — mondott beszédet. Numeiri hangsúlyozta, hogy az afrikai népek történelmi kötelessége megvédeni jövőjüket az imperializmus és a gyarmati rendszer ellen. Szudán — mondotta Numeiri — kész pénzügyi segítséget nyújtani a nemzeti felszabadító mozgalmaknak és százezer szudáni fonttal már hozzájárult a szabadságukért és függetlenségükért harcoló afrikai hazafiak segélyalapjához. Országa költségvetésében külön előirányzatot biztosít a nemzeti felszabadító mozgalmak támogatására.

A szudáni államfő nagy elismeréssel beszélt arról a küzdelemről, amelyet az afro-ázsiai népek vívnak az imperializmus és a neokolonializmus ellen. Az amerikai agresszor ellen küzdő vietnami nép nemcsak hazája, hanem a mi kontinensünk népeinek érdekeit is védelmezi — mutatott rá Numeiri.

A küldöttségek ezután zárt ajtók mögött folytatták a munkát.

Egyiptomi támadás a Sinai-félszigeten

Alena hírügynökség egyiptomi katonai szóvivőre hivatkozva közli, hogy kedden a kora reggeli órákban egyiptomi rohamegységek megtámadták az izraeli erőknek a Sinai-félszigeten telepített parancsnoksági táborát. Ebben a táborban helyezték el a Sinai-félszigeten és a gazai övezetben állomásozó izraeli csapatok főparancsnokságát, valamint távközlési- és radar-központját.

Az egyiptomi rohamegységek rakétákkal lőtték a tábort, megrongálták a berendezéseket és a felszerelést és súlyos anyagi károkat okoztak.

Bahr Moszkvába utazik

Február 5-én kezdődnek a lengyel—nyugatnémet tárgyalások

Walter Scheel bonni külügyminiszter kedden külföldi újságírók által tiszteletére adott ebéden bejelentette, hogy Egon Bahr, a kancellári hivatal államtitkára, Brandt kancellár közeli munkatársa szerdán Moszkvába utazik és átveszi a szovjet kormánnyal folyamatban lévő eszmecserén résztvevő nyugatnémet küldöttség vezetését.

Mint később Ahlers kormányszóvivő közölte, a szovjet kormány hozzájárult Bahr missziójához.

Scheel hangsúlyozta: Bahrt azért küldik Moszkvába, hogy bevezesse a szovjet—nyugatnémet megbeszélések új szakaszát. — Mint ismeretes, Moszkvában eddig előkészítő tárgyalások folytak egy olyan tárgyalássorozat előkészítésére, amelynek célja az erőszakról való lemondásról szóló egyezmény megkötése lenne. — Scheel szerint Bahr feladata „az előkészítő szakasznak a konkrét tárgyalási szakaszba való átvezetése" lenne. Bahr küldetése összefügg az NSZK és az NDK közötti viszony rendezésének problémakörével is.

Scheel azt is elmondta a külföldi sajtó képviselői előtt, hogy a lengyel—nyugatnémet tárgyalások február 5-én kezdődnek Varsóban. A nyugatnémet küldöttséget Duckwitz külügyi államtitkár vezeti. A tárgyalások középpontjában — hangoztatta Scheel — az Odera—Neisse-határ elismerésének kérdése áll.

Wilson megkezdte hivatalos tárgyalásait az USA-ban

Washington:

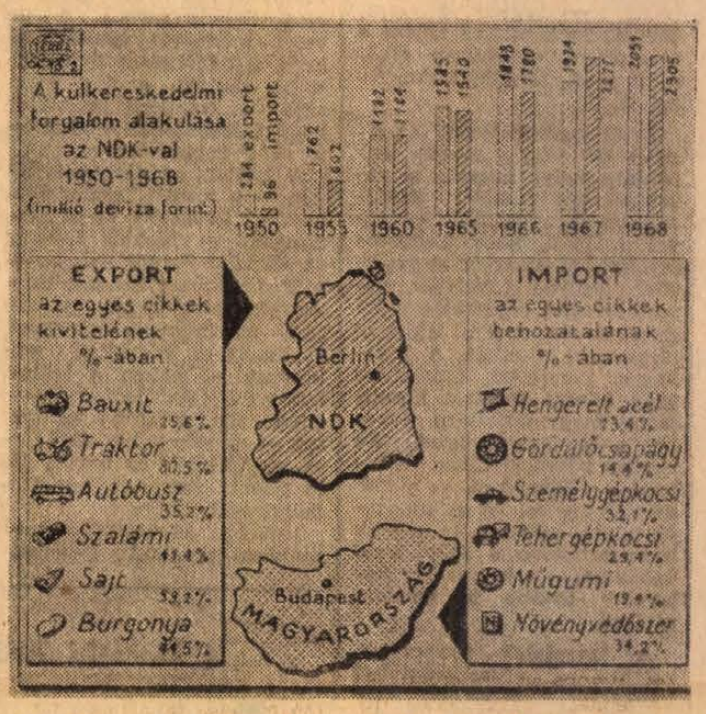
Mint már jelentettük, Wilson brit miniszterelnök, aki hétfőn érkezett Kanadából az Egyesült Államokba, és New Yorkban U Thant ENSZ-főtitkárral, valamint Lindsay polgármesterrel tárgyalt, az éjszaka folyamán megérkezett Washingtonba. Ez a brit miniszterelnök hetedik látogatása az Egyesült Államok fővárosában, hivatalának 1964-ben történt elfoglalása óta. Nixon amerikai elnök magyar idő szerint, az esti órákban fogadta Wilsont a Fehér Házban.

A brit miniszterelnök még Ottawában sajtóértekezletet tartott, a nyugati hírügynökségek utalnak rá, hogy Wilson hosszasan foglalkozott a nigériai helyzettel.

New Yorkban U Thant és a brit miniszterelnök megbeszélésén ugyancsak elsőbbséget kapott a nigériai probléma, szóba került azonban a közel-keleti helyzet is.

Gazdaságpolitikai kislexikon

Hazánk és az NDK



Hazánk külkereskedelmi forgalmából, több mint 10 százalékkal részesedik az NDK, és így partnereink sorában a második helyet foglalja el. (Magyarország az NDK partnerei között az 5. helyet foglalja el.) A forgalom értéke az elmúlt évben több, mint 4,8 milliárd devizaforint volt. A fejlődés túlszárnyalta a tervezett ütemet, így az 1966—70-es évekre megkötött hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodásban előírt szintet három év alatt elértük, ami 42,9 százalékos növekedésnek felel meg.

Az 1970-es évben a külkereskedelmi kapcsolatok további bővítése várható (tervek szerint kivitelünk 10 százalékkal, behozatalunk 20 százalékkal növekedik). A forgalom áruszerkezetét vizsgálva a magyar kivitelben nagy súllyal szerepelnek az ipari termékek, amelyek közül többnek egyik legnagyobb piaca az NDK. 1970-ben a gépek részesedése 45 százalék lesz, míg a mezőgazdaság termékei: gyümölcs, húskészítmények, konzervek, vetőmagok stb. 30 százalékot adnak. Az NDK szerzámgépeket, ipari berendezéseket (például a visontai lignitbánya külszíni fejtőberendezései) gépjárműveket és vegyipari cikkeket szállít.

Külkereskedelmi partnerünk gazdasági helyzetét tekintve fejlett ipari ország, az ipari termelésével a világon a 7. helyen áll.

NDK helye Európában
(Szovjetunió nélkül)

Terület:	15.
Lakosság:	9.
Ipari termelés:	5.
Barnaszén:	1.
Önérc:	3.
Kálisó:	3.
Kén:	3.
Villamosenergia:	5.
Műgumi:	5.
Nitrogénműtrágya:	6.
Műszál:	6.
Kősó:	6.

Üzenet Vietnamból (4.)

A főnixváros

Nghe An tartomány központja a Lam folyó partján található. A folyó felé vezető úton, a sorompó előtt mindig állnak autók, várják a térülő kompot, amelyről tapasztalt személyzet vezényli le a túlpartról érkezett járműveket. Ez így önmagában — nagyon hétköznapi kép ma Vietnamban. Az átkelőhelytől azonban hosszú szakaszon, néhány kilométeren romok, s romok kísérik az utast.

Itt volt — s itt éled újjá Vinh városa.

Markáns arcú, zömök férfi mutatta be a várost, Nguyen Phoui Trong, a tartományi párt-végrehajtóbizottság tagja saját személyével látta a város fölé süvöltve száguldó első amerikai gépeket.

— Tartományunkban, a Lam folyó partján zuhant le az első amerikai gép, amit légvédelmünk lelőtt — szavaiban ott érzem a jogos büszkeséget. Az alacsonyra ereszkedő kalózgépet puskatűzzel fogadták a mieink, s amikor a magasba akart húzni, légvédelmi egységünk telitalálata megpecsételte sorsát.

A tartomány központja, Vinh ma inkább csak elnevezésében város. Néhány kisebb ház kivételével egyebet sem látni, mint romokat. A városon átvezető főútvonal és vasút csak kiindulópontja volt a dühödt ellenség vandál pusztításának. Az amerikaiak nem ismertek kíméletet: kórházak, templomok, iskolák dőltek össze a légierő és a 7. flotta támadásai, rakéta- és ágyútüze nyomán. Láttam a pedagógiai főiskola négy hatalmas épülettömbjének roskadt tetőzetét, kiégett ablakait; láttam a filmszínházat, ahol csupaszon, tető nélkül, kormos csíkokkal meredt rám a lépcső, a vetítőterem, a nézőtér — pedig az utcán álltam.

1965-től már szinte folyamatosan bombázták a várost és környékét, még a falvakat is, közülük hatból semmi nem maradt. Folyt mégis a munka, nem állt meg a szállítás. Az amerikaiak elképzelései csődöt mondtak, hiszen ha egy hidat szétbombáztak, mellette nemsokára állt már a pontonhíd — nem sikerült elvágniok a köldökcsinórt az északi és déli területek között.

A beszélgetést és a városnézést egy véletlen találkozás egészítette ki. A vendéglátók nem tudtak érkezésemről — a komp-brigád vezetőjével a Lam partján futottunk össze:

Öreg Volgánk fák, bozótok közé rejtezett házak övezte keskeny földúton bukdácsolt. Az egyik házikónál megálltunk, az árnyékos udvaron át a szellős bambuszkunyhóhoz invitáltak. Itt volt a komp-brigád száliáshelye. Míg előkerült az elmaradhatatlan vendég-tisztelő tea és az erős cigaretta, mások a vízipipát adták körbe. Nem kóstoltam bele, mert tolnácsom megsúgta; olyan erős a füstje, hogy ember legyen a talpán, aki első alkalommal nem szédül bele.

A brigád tagjai több mint négy esztendeje dolgoznak együtt — a bombázások idején kovácsolódtak össze. Néhányan életüket áldozták, egykori vezetőjük most Hanoiban van, bomba roncsolta kezét gyógykezelik. A csapat párttitkára odaszólt egy magas, jóvágású fiúnak, mutassa csak az „emlékét".

A huszonhat éves fiatalember bal combjának külső felén körülbelül huszonöt centis forradást láttam. Akkor, a támadást és sebesülését követően hamar kórházba szállították — így maradt életben. Nemsokára visszatért a brigádhoz. Ahogy hallgattam annak a négy esztendőnek a történetét, elnéztem a vékonycsontú, hallatlanul szívós embereket.

Szárazon, adatszerűen adták elő az eseményeket. Elmondták azt is, milyen kitüntetéseket kaptak — ezt is diesekvés helyett inkább kissé zavartan. Hősi példát adtak — „azt tettük, amit mindenki más".

A háborús ipar- és általános gazdaságfejlesztési koncepció megvalósítása nyomán Nghe Anban is, mint másutt, sok tekintetben önellátókká váltak. Cigarettát, szappant éppúgy maguk készítettek, s készítenek, mint ahogy például a gépjavításra is berendezkedtek. Az egészséges decentralizálás tovább folyik az országban.

— Egy földig romboit város teljes újjáépítése nem könnyű dolog — vezetett át a jelenbe Nguyen Thouj Trong. — Mégis ezt tesszük. Vidékünk iparosítását is folytatni kell, főként a halászatban, a sóktermelésben, az erdőgazdálkodásban szeretnénk mielőbb jelentős fejlődésről számot adni. S minden területen szorgalmaznunk kell a gépesítést.

Azzal búcsúztunk, hogy öt-tíz esztendő múlva szívesen megmutatná, mivé vált a ma még rom-város. Bizonyos vagyok benne, hogy Vinh akkorra ismét teljesen újjáéled. Mint poraiból a főnixmadár...

JENKEI JÁNOS

(Következik: A HARMAS KÉSZÜLTSÉG.)

Ősszel megindul az oktatás a Pécsi Műszaki Főiskolán:

Ezernél több hallgatót vár az új főiskola

Százötvenmillió forintba kerül — Öt szak, tizenhét tanszék

Több, mint száz éve oktatnak a Halászbástya alatt álló intézet falai közt. Valaha Ferenc József intézetnek hívták — a kiváltságosak gyermekei szerezhették meg itt a kardbojtviselés jogát. A háború erősen megrongálta az épületet. A felszabadulás után társadalmi összefogással helyreállították, és megindult a középfokú oktatás — az ország első épületgépészeti technikumában. 1961-ben felsőfokú technikum lett. Azóta az itt végzettek között sokan vállalati főmérnökök, magas beosztású gépészeti szakemberek.

Az építőipar jól képzett szakembereket kér

Eddig a történet. A fejlődés azonban egyenes vonalat mutat felfelé. Az építőipar szakembereket követel, méghozzá jól és sokoldalúan képzett szakembereket. A Felsőfokú Építő- és Építőanyagipari Gépészeti Tecnikum azonban jelenlegi helyén — Budapesten a Szabó Ilonka utcában — városképi és műemléki szempontokat figyelembe véve nem bővülhet. Így merült fel a vidékre település gondolata. A választás Pécsre esett. Itt a legkedvezőbb az oktatási és ipari bázis, amely szükséges egy ilyen jellegű iskolakomplexum működéséhez.

A jelenlegi három szak — épületgépész, épületvillamosítási, és szilikátgépész — két további szakkal bővül a letelepedés és felfutás után. A két újabb az építőipari és mélyépítési szak, tehát itt Pécsett, a Damjanich utcai hatalmas épületben alakul meg. Az országban először — és egyetlen helyen — képeznek ki ebben az iskolában az épületvillamosítási szakon felvonós szakembereket, akikből bizony nagy hiány van.

Jövőre öt szakon indul az oktatás

Szeptemberben azonban nem kezdődik meg valamennyi szakon az oktatás — az építkezés elhúzódása miatt. A két új szak egyelőre nem indul, a meglévő szakok első évfolyamai kerülnek letelepítésre. Ez természetesen összefügg a kezdeti nehézségekkel, amelyek leküzdése után — már valószínűleg a jövő évben — öt szakon háromszázhatvan nappali tagozatos hallgató kezdheti meg a tanévet. Néhány év múlva 1080 nappali és 600 esti és levelező tagozatos hallgatója lesz az intézménynek. A beiskolázás országos lesz — hiszen nyolcszáznegyven férőhelyes kollégium épül — de a hallgatók legalább húsz százaléka kerül ki a pécsi, Pécs környéki fiatalokból. Az érdeklődés nagy, a felvétel szigorú. A felvételi anyag teljes egésze megtalálható a középiskolák számára megküldött „Felsőoktatási intézmények felvételi vizsgaanyagában".

De beszéljünk most egy kicsit a „házról" ahova a felsőfokú technikum már mint Pécsi Műszaki Főiskola költözik. Az oktatási szárnyban helyet kap egy 400, három 100, hét 80, és huszonöt 30 férőhelyes tanterem, valamint négy nyelvi laboratórium. Az igazgatási szárny az iskola igazgatóságának, gazdasági hivatalának, tanulmányi osztályának ad otthont, ezenkívül tizenhét tanszék, könyvtár, irattárak nyernek itt elhelyezést. A kollégium külön színfoltja lesz a városképnek: 840 férőhelyes, korszerűen felszerelt, kétágyas szobákkal, kiegészítő helyiségekkel ellátott tízszintes épület. Az iskolakomplexum negyedik részét képezik a műhelyek, laboratóriumok — valamennyi épület alagsorában, valamint különálló pavilonokban mintegy huszonöt különböző műhely, laboratórium áll majd az oktatás rendelkezésére. Végül, de nem utolsó sorban a sportlétesítmények kerülhetnek említésre: a nagyméretű, nemzetközi mérkőzések lebonyolítására alkalmas tornacsarnok, különböző szabadtéri pályák és később önerőből — az építkezés területén felfakadt forrásvíz felhasználásával — egy 33 méteres úszómedence építése.

Az intézménynek ma 45 főállású, 30 másodállású és 31 óraadó tanára van. Pécsett teljes felfutás esetén — ha mind az öt szakon három évfolyamot oktatnak — 140—150 főállású tanárnak megfelelő oktatógárdára lesz szükség. A tantestület 85 százaléka vegyész, gépész, építészmérnökökből kell álljon. Ez a kérdés természetesen még nem megoldott — de a teljes felfutás idejére bizonyára megoldódik. Mert érdemes lesz ebben a szép intézményben oktatónak lenni. A koncentrált, sokoldalú mérnökkapacitás ugyanis lehetővé teszi a nagyvonalú kutatási munkák végrehajtását. Ezen a területen már ma is erőteljesen bekapcsolódtak az intézet oktatói az ipar vérkeringésébe. Ezt az előrelátható kezdeti visszaesés után fokozni lehet és kell is.

A tudományos életben is számítanak az intézetre

Az ország tudományos életében az intézetnek fontos feladatai lesznek. A már igen sokoldalú külföldi érdeklődés után — Szovjetuniótól Marokkóig érdeklődnek tudományos együttműködés érdekében — várható a jelenleginél szélesebb körű nemzetközi kapcsolatok kiépítése, közös kutatási munkák végzése. A Pécsre település után ez az intézmény az ország legnagyobb, korszerűen felszerelt műszaki főiskolája lesz.

Az itt képzett szakemberek hosszú ideig a legkeresettebb szakemberek lesznek — hiszen ma csak minden tizedik igénylőt tudnak kielégíteni végzett szakemberrel. Az új főiskola várja oktatógárdáját és hallgatóit, és néhány év múlva igen jelentős tényezője lesz a város társadalmi, kulturális és ifjúsági életének.

(Kampis)

Magyar—olasz történészkonferencia Budapesten

A Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézete, a Kulturális Kapcsolatok Intézete és a Római Egyetem történeti, illetve modernkori történeti intézete január 28—30-án háromnapos magyar—olasz történészkonferenciát rendez Budapesten a XIX—XX. századi olasz és magyar gazdasági és nemzeti fejlődés kérdéseiről. A tanácskozás a Rómában magyar történészek részvételével megrendezett korábbi konferencia folytatása lesz.

A háromnapos tudományos tanácskozásra olasz történészdelegáció érkezik hazánkba Franco Valsecchi professzornak, a Római Egyetem történeti intézete igazgatójának vezetésével.

A művelődési autók teljesítménye:

Évente negyven községnek szállítanak rendszeresen kultúrát

1965-ben „Mozgó művelődési ház" néven vált ismertté a Megyei Könyvtár és a Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó közös kezdeményezése, mellyel megyénk kisközségeinek kulturális igényeit igyekeztek kielégíteni. 1968-tól kezdődően viszont a feladatok megoldását a Megyei Könyvtártól függetlenül a Népművelési Tanácsadó végzi. 1968-ban a járásokkal közösen megállapodtak abban, hogy melyek azok a községek, amelyeket rendszeresen látogatnak majd. — Összesen hatvannégy kisközséget ütemeztek be munkaprogramjukba. Megindult a munka. Három gépkocsi járta a baranyai falvakat. Az 1968—69-es évad végén kimutatást készítettek, hogy a beütemezett rendezvényekből melyik községben hányat sikerült megvalósítani és mennyi maradt el az érdeklődés hiányában. Azokkal a falvakkal, ahol a szervezési munkát nem kísérte siker, a Népművelési Tanácsadó megszüntette kapcsolatait.

Jelen pillanatban negyven olyan kisközség van, amelyet rendszeresen felkeres a „mozgó művelődési ház". A falvakban a Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó autójának ajánlójegyzéke alapján kiválasztott programoknak megfelelően állnak a közönség rendelkezésére. Ezeket az ajánlójegyzékeket még az év elején elküldték a községeknek. Az igényfelmérések után összeállították a művelődési autók folyamatos évi programját. Sajnos, problémák vannak az autók körül. Valójában három gépkocsival kellene megoldani a programok lebonyolítását, de az elmúlt év novemberében kapott új Robur autóbusz 6000 kilométer lefutása után meghibásodás miatt nem tudják használni. A másik kiöregedett Nisa mikróbusz helyett még nem kaptak újat, így egyetlen autóval igyekeznek megvalósítani a három gépkocsira tervezett programot. Ez az egyetlen gépkocsi havonta 3000 kilométert fut. Csak akkor nem használják, mikor kötelező szervizen kell lennie.

Legtöbb kisközségben a fáradságos munkát nagy elismeréssel fogadja a közönség. Általában a lakosság 10 százaléka megtekinti a különböző rendezvényeket. Vannak viszont olyan helyek is, ahol 1310 ember közül csupán 32 tartotta érdemesnek, hogy részt vegyen a Népművelési Tanácsadó által szervezett rendezvényen.

A Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó művelődési autójának programjáról csak annyit, hogy megtalálhatók benne a módszertani rendezvények mellett a műsoros rendezvények is, melyek alkalmával ebben az évben először hivatásos előadóművészek is fellépnek. Ezeken túl képzőművészeti kiállításokat, ismeretterjesztő előadásokat és filmvetítéseket szerveznek, a mezőgazdaságban dolgozók részére pedig alkalmanként a szakmai ismeretek bővítése érdekében előadásokat tartanak, meghívott szakemberek.

Mi történt Hosszúmezőn?

Január elsején bezárták a hörnyéki cigányiskolát. A bezárást avval indokolták, hogy a Hörnyékhez közel eső Hosszúmező nevű erdei cigánytelepülés csaknem elnéptelenedett. Lakóinak többsége elköltözött, így alig maradt gyerek a cigányiskolában. Mi történt Hosszúmezőn, hová költöztek a cigányok? Erre kerestem választ a helyszínen.

— Jöjjenek, csak jöjjenek! Legalább meglátják, hogy élünk a XX. században. Az atomkorszakban!

Így fogadnak bennünket Hosszúmezőn. Hét putrit látok még magunk körül, disznóólakkal meg kapirgáló tyúkokkal, aztán végre észrevesszük, kitől ered a harcias hang: egy magas cigányasszony hív bennünket az egyik putri ajtajából.

Nem minden cigány használ ilyen szavakat, mint a XX. század meg az atomkorszak. A putri belsejében kiderül, mi a magyarázata. A magas, széparcú cigányasszony könyveket tart és nagyon sokat olvas. Fejből elsorolja Jókai, Mikszáth, Móricz jónéhány regénycímét, panaszkodik a modern írókra, mert azok nem fejezik be a cselekményt. Elég szokatlan panasz egy szűk kunyhóban, ahol alig lehet megtenni néhány lépést, ám a cigányasszony ezt is megokolja:

— Amikor olvasok, elfeledkezem arról, hogy putriban élek, petróleumlámpa mellett vakoskodok, hogy még mindig erdei vadember vagyok. Meguntuk már ezt az életet uram. Tíz éve még huszonhat család élt ezen a telepen, ma már csak hét, s ez a hét is alig várja, hogy elköltözzön, s emberi körülmények közé kerüljön. Tíz-tizenöt éve dolgoznak már férjeink a bányában, hosszú idő óta kuporgatunk, minden család összegyűjtött már tíz-tizenötezer forintot, mert menni akarunk uram...

*

A szomszédos putri gyászruhás asszonya is menni akar. Férje a bányában veszett, havi 2760 forintot kap utána, s még ebből is félrerak havi ötszázat, néha még többet is. Huszonhatezer forintja van már a takarékban.

— Akkor jutott eszünkbe a költözés, amikor a gyerekek iskolás korba léptek — mondja. — Háromnegyed órára van a hörnyéki iskola, nem akartuk, hogy annyit gyalogoljanak a hóban és sárban, hogy ők is itt éljék le életüket az erdőben. A mi életünk már megtanított bennünket arra, hogy aki az erdőben lakik, az buta marad, mert nem tudja, mi történik a világban.

Mi történik a világban... Erre a felnőttek is kíváncsiak. A hét hosszúmezői család gyakran lejár Godisára, ahová a többiek költöztek. Állandóan nézik a tévét, pontosan tudják, mi történik Kloss kapitánnyal. Igényeik vannak.

Valószínű a tévének is nagy szerepe van abban, hogy az ősi hosszúmezei cigánykolónia annyira megbolydult a legutóbbi tíz évben. A nagyapáik még földkunyhóban éltek, s alig volt néhány használati tárgyuk. Nekik ez már nem volt jó, ők már putrit építettek maguknak. Megpróbálták lakályossá tenni, s — mint ez a gyászruhás asszony is — telezsúfolták bútorokkal. E szobában is két ágy, egy asztali tűzhely, egy konyhaszekrény látható, a falak tele vannak fényképekkel, a konyhaszekrény pedig edényekkel. Az egész putribelső arról tanúskodik, hogy nagyon szűk már nekik ez az egyetlen kis szoba, nem férnek el már, nagyobb és jobb házat akarnak.

No, de milyenek azok a nagyobb és jobb házak? Erre kerestünk választ Godisán, Szilágyi Mihály sásdi tanácselnökkel.

*

Szilágyi Mihály nagyon sokat tett a cigányokért. A Sásdi Építő Ktsz vezetőivel karöltve a közelmúltban tárgyalt a budapesti Kontakta Gyárral. Megállapodás született, mely szerint hamarosan egy — villamos alkatrészeket gyártó — félautomata üzemet fognak megnyitni az egykori hörnyéki cigányiskolában. Hatvan fővel indulnak, később háromszázra nő a létszám, s munkaalkalomhoz jut sok cigányasszony is.

További tárgyalásokat folytat a felsőmindszenti tanáccsal, tehát avval, amelyhez Godisa tartozik. A megbeszélés eredményeként hamarosan telekhez jut az a hat hosszúmezei család is, aki még odafönt él. (A hetedik család Baranyahídvégre költözik.) Két-háromezer forintot kell csak fizetniök 200 négyszögölért. Minden cigánycsalád 65 ezer —, ha sok a gyerek, esetleg még több — építési kölcsönt kap, harminc éves törlesztésre. Ezek olyan kedvezmények, amelyek valóban lehetővé teszik, hogy a cigányok kitörjenek az erdőből.

Így tört ki az a tizennyolc hosszúmezei család is, aki most Godisán él.

*

A godisai újtelep szélén állunk. Cigányok lakják. Tizennégy négyszögletes, vakolatlan házat lehet megszámolni, kívülről látni, hogy két szobásak. További kettő egy szoba-konyhát sejtet. Ezenkívül még négy putri néz le a dombtetőről, melyeket téglarakások és épületfák öveznek. Szilágyi Mihály azt mondja, hogy a putrik lakói a tavaszt várják, amikor építkezni lehet.

Valóban így — először egy kis putrival — kezdte özvegy Balogh Mátyásné illetve Orsós György is. Ma mindkét család kétszobás házban él, Orsós György még egy üvegezett tornácot is „ragasztott" a bejárathoz. A lakás belseje meglepő látványt nyújt. Barna, hordozható cserépkandalló árasztja a meleget, fehér nyomógombokkal ellátott rádió áll a polcon, újságok hevernek az asztalon. Nem is egy, tehát a ház lakói rendszeresen olvasnak. Benyitok a nagyobbik szobába: nagyképernyős tévé-készülék, széles ágyak, esküvői fénykép... A többi lakás is hasonló belülről.

*

Miben különböznek ezek az emberek tőlünk? — tettem fel magamban a kérdést, amikor az utolsó házból is kijöttünk.

Abban talán, hogy feketék, s a legtöbbjük cigányul is tud? De hát mi határozza meg egy család helyzetét? A haj színe meg a nyelv? A havi jövedelem nagysága, a ház mérete és formája, a lakás berendezése meg a többi semmit sem számít?

Igaz — a godisai magyarság meg cigányság felnőtt tagjai között — még van valami kulturális nívóbeli különbség. De meddig? A felsőmindszenti tanács szerint a godisai cigánygyerekek tanulmányi eredménye eléri az átlagot.

A többihez már nem kell nagy képzelőerő. Megérjük még a vegyes házasságok korát is. Ma még talán kuriózum: a jövőben kevésbé.

Egy népcsoport, egy nemzetiség megtalálja a jövőjét

Magyar László

— Új művelődési házat épített a baranyajenői tanács a járási tanács segítségének, a községfejlesztési alapnak és a lakosság társadalmi munkájának felhasználásával. A művelődési házban ifjúsági és felnőtt klub, mozi és könyvtár van.

— A nemzetiségi könyvtárak érdekében. A Megyei Könyvtár felmérést végzett a mohácsi és a pécsi járás nemzetiségi községeiben, hogy mennyi anyanyelvi könyv található a könyvtárakban, s hogy a lakosság mennyit olvas.

Főszerepben a ház'alak 25 évvel ezelőtti feliratai

Érdekes filmek a felszabadulás 25. évfordulójára

A katonai filmstúdió több új alkotással lép a közönség elé a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából. A közelmúltban fejezték például be az „Üzenetek" című filmet; készítői azokat a budapesti házakat kutatták fel, ahol még ma is láthatók az aknamentesítő szovjet katonák 25 évvel ezelőtti feliratai. — A „Vallomás a hazáról" című lírai dokumentumfilm négy mai költőnk hazáról szóló verssorait eleveníti meg, képekben. Egy Heves megyei faluban forgatták a „Kubikosok"-at, amelyben régi földmunkások fiaival készítettek riportot. Szalvay Mihály altábornagy életéről szól a „Népünk igazi fiaihoz méltóan" című alkotás. Lestár János Balázs Béla-díjas rendező pedig április 4-én forgat majd színes riportfilmet „Díszszemle 1970" címmel.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-38.

hírek

1970. JANUÁR

28

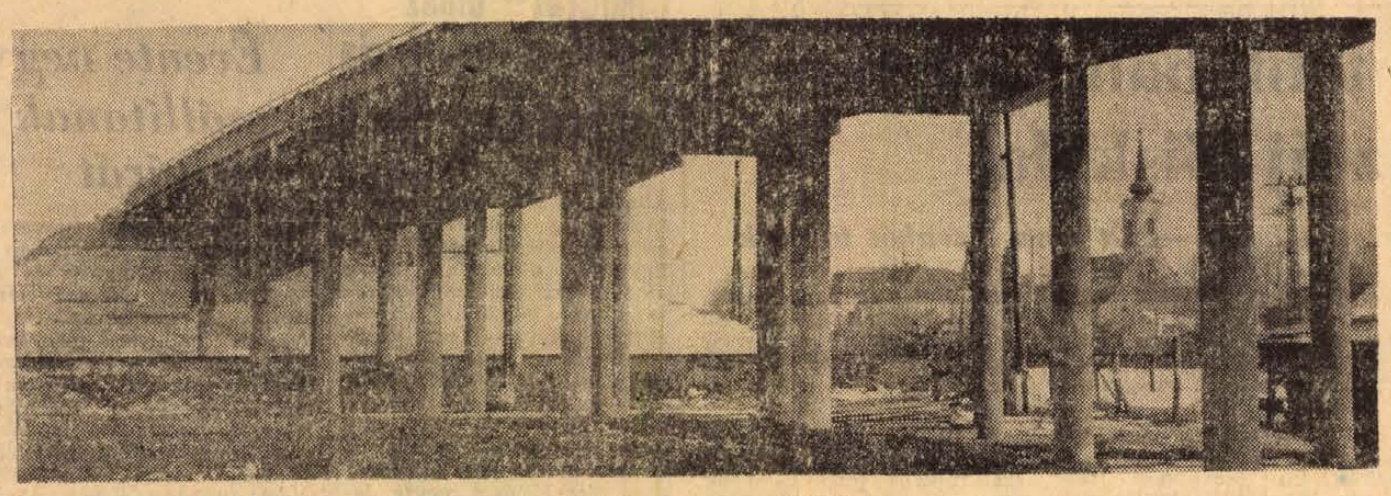
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Károly

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.16, nyugszik 16.39 órakor. A Hold kél 23.02, nyugszik 9.24 órakor.



A készülő szentlőrinci felüljáró.

Erb János felvétele

Pécsett tanácskoznak az ország Patyolat vállalatainak vezetői

1967 őszén társulást hoztak létre a pécsi Patyolat Vállalat kezdeményezésére a Dunántúlon működő társvállalatok elsősorban a műszaki és gazdasági információk cseréjének megkönnyítésére, valamint a közös problémák megoldására. Az azóta eltelt több mint egy esztendő tapasztalatainak megtárgyalására csütörtökön délelőtt tanácskozásra ültek össze a társulásban résztvevő Patyolat vállalatok vezetői, s erre meghívták az ország valamennyi társvállalatának vezetőit is. Képviselteti magát a Könnyűipari Minisztérium, az Országos Tervhivatal, a KISZÖV országos központja, valamint a Helyiipari Kutató Intézet. A társulás tapasztalatainak értékelésén kívül új társulások létrehozásáról is lesz szó és megtárgyalják a lakosság részére végzett szolgáltatásokról szóló kormányhatározat alapján a tisztítóparra háruló feladatokat.

◆

— Író—olvasó találkozó Beremenden. Február 7-én este 7 órakor Arató Károly költő találkozik Beremenden olvasóival a művelődési házban.

— MÓDSZERŰ ÁRUK! Az influenza érintkezés útján terjed. Leginkább a nyilvános helyeken találkozhatunk fertőzött emberekkel és tárgyakkal. Legjobb védekezés a fokozott tisztálkodás, a sűrű kézmosás. Influenzás időben tehát nélkülözhetetlen a CSILLA papírtörülköző, papírzsebkendő. A CSILLA higiénikus, praktikus és olcsó, 100 darabos csomag csupán 12 forint. Otthon éttermekben, üzemi mosdókban egyaránt használható, aktatáskában, retikülben, zsebben könnyen elfér. A higiénikus papírtörülköző csökkenti az influenza-veszélyt. Utazáshoz a LAZON illatosított kéztörlő kendőt ajánljuk. Kellemes illat, fertőtlenítő hatás. Mindkét cikk kapható a papírboltokban. (x)

— Áramszünet lesz január 28, 29-én 7—16 óráig a Bánomi u., Tolbuhin u., Borbála u., Szabó I. u. által határolt területen. (x)

Országos diákköri konferencia lesz Pécsett

Minden évben más egyetemi városban szokták megtartani az egyetemi és főiskolai hallgatók országos diákköri konferenciáját. Az idén a társadalomtudományi részleg március 26—28-a között a Pécsi Tanárképző Főiskolán tartja üléseit.

Dr. Nemes István, főiskolai tanár elnöklésével kedden tartott ülést az ODK szervező bizottsága. *Sebestyén Zoltán*, adjunktus, ügyintéző jelentése szerint a pécsi főiskolai hallgatók az eddigi évek tudományos dolgozatainak számát messze felülhaladva, minőségben is jobbat nyújtva 45 dolgozatot nyújtottak be az ODK-ra. Az illetékes tanszékek szűrése után 32 dolgozat került a zsüri elé, amely egy dolgozatot kiemelve miniszteri díjra, 11-et I. díjra, 15 dolgozatot pedig II. díjra javasolt.

A pécsi főiskolások a más városokban rendezendő természettudományi részlegekre is elküldték szakdolgozataikat, így a budapesti marxizmus—leninizmus, illetőleg orvosi, a veszprémi kémiai és a szegedi természettudományi szekcióra, szám szerint 14 kiválónak vagy I. díjasnak minősített dolgozatot juttattak el.

Mivel az ország valamennyi felsőoktatási intézménye Pécsre küldi el a társadalomtudományi témájú dolgozatokat, a pécsi hallgatók munkáin kívül még mintegy 150—200 dolgozatra lehet számítani. A dolgozatíró hallgatók a márciusi ODK-ülések keretében 25—30 perces előadáson, majd vitán védik meg álláspontjukat. Az ottani zsüri dönt majd a hallgatók munkájának végső értékelésében.

— Az idei kerámia biennáléra már megkezdődtek az előkészületek. A rendezőszervek legutóbbi megbeszélésén elkészült a biennálé meghívó szövege, megállapították a díjak összegét és elkészítették azoknak a művészeknek a listáját, akiket meghívnak a biennálén való szereplésre.

◆

— Igazgatósági ülést tart január 29-én a MÉK. Napirenden: a múlt évi áruforgalom alakulása, az 1970. évi áruforgalmi tervek és hálózatfejlesztés. Ezzel kapcsolatban január 31-én sajtótájékoztatót is tartanak.

— A Tralanus oszlopa című film január 26-i előadásának lejárt jegyeit az előadás hiányossága miatt a Kossuth filmszínház pénztára február 15-ig tetszés szerinti műsorokra beváltja.

— Súlyos, de nem életveszélyes baleset érte kedden reggel a Felszabadulás útján Csányi László 69 éves irodavezető, kiskunhalasi lakost. A baleset úgy történt, hogy Csányi László a kokszolómű közelében megpróbált áttérni az úttest másik oldalára, de az első lépés után elütötte Dobszai János üszögpusztai lakos oldalkocsis motorkerékpárja. A felelősség megállapítása ügyében vizsgálat kezdődött.

— Terilszter mintabolt — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

A MÉK árai

A zöldség- és gyümölcsboltok kínálata megfelel a korábbi napokénak. A változás csupán annyi, hogy a közkedvelt, vitamindús téli csemege, a sütőtök szezonja végetért, a vásárlók már csak elvétve találkozhatnak vele egyes üzletekben. Orvendetes viszont, hogy a tojás ára mérséklődött. A ma érvényes MÉK-árak: burgonya, gülbaba 3,70, rózsa 3,40, egyéb 2,90, vöröshagyma 5,40, fokhagyma 28, kelkáposzta 4, fejeskáposzta 3, sárgarépa 3,20, petrezselyemgyökér 6, karalábé 2,80, cékla 3,60, zöldpetrezselyem 1,20 (csomónként), savanyúkáposzta 5, torma 18, fehér alma 2,80, piros alma (egységesen) 4,80, körte 6,40, dióból 68, paradicsom 35, tojás 1,80 forint.

Egyszerre 16 ezer embert fogadhat a balatoni fizetővendéglátó szolgálat

A Balatonon a nyári főidényben a nyaralók egyrészét a fizetővendéglátó szolgálat magánnyaralóiban helyezik el. Ezek a többnyire különálló, családias hangulatú nyaralók a külföldi turisták körében is igen népszerűek. Siófok, Balatonföldvár, Balatonalmádi és Balatongyörök villáiban minden nyáron már törzsvendégként járnak vissza az osztrák, német, lengyel és csehszlovák turisták. A kedveltebb nyaralóhelyeken egyes külföldi utazási irodák már előre kibéreltek több száz szobát.

A Balaton két partján és az üdülővidékhez számítható távolabbi idegenforgalmi központban, körülbelül ötven kisebb-nagyobb településen az idén már egyszerre 16 000 vendég elhelyezéséről gondoskodnak a szolgálat vezetői.

— Tíz esztendős tevékenységét és fejlődését bemutató kiállítást kíván rendezni a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat. A kiállítás a felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére április 4-én, a komlói Május 1. Művelődési Házban nyílik meg.

— Délszláv bált rendez a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége február 2-án az Olimpia étteremben. A bálon ifj. Kovács Antal és Kovács István tamburazenekarai játszanak.

◆

Húsz televízió az iskoláknak az ÁFÉSZ-ektől

A múlt év őszén felhívással fordult a MESZÖV választmánya a megye szövetkezeti dolgozóihoz: Csatlakozzanak a „Televíziót minden iskolának!" mozgalomhoz. Elsőként a pécsi ÁFÉSZ-hez tartozó Szőlőskert kisvendéglő szocialista brigádja ajánlott fel 300 forintot, s a fogyasztási szövetkezet hamarosan megvette a televíziót, amelyet a magyarsarlósi iskolának ajándékozott. Az akcióba rövidesen a megye valamennyi fogyasztási- és takarékszövetkezete bekapcsolódott, s a körzetükhöz tartozó iskoláknak összesen mintegy 130 ezer forint értékben 20 televíziót adományoztak. Legutóbb a pécsváradi szövetkezet a geresdi, a takarékszövetkezetek közösen a zóki, a MÉK pedig a sámodi általános iskolának adományozott egy-egy nagyképernyős készüléket. A huszadik televíziót a megye egyik legkisebb községe, Luzsok kapta, a vajszlói ÁFÉSZ és a MESZÖV közös ajándékaként. — Az adományozók megjelent képviselőinek a luzsoki általános iskolások műsorral kedveskedtek.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: időnként felszakadozó felhőzet, kisebb ónosesőkkel. Az esti és reggeli órákban párásság, helyenként köd. Gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Főként az esti és hajnali órákban az utak síkosak lesznek. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 fok körül, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 2—7 fok között.

— A Doktor Sándor pályázatot most ötödik alkalommal hirdették meg, hat témakörben. Az idei pályázatra mind a hat témakörben, számszerint összesen 33 pályamű készült és érkezett be. Az eredményhirdetés április 1-én lesz.

— ESZTÉTIKAI KOLLÉGIUM. Eörsi István író és kritikus előadásaival a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné u. 18.) február 2-án, hétfőn du. fél 6 órakor indul. Az öt előadásból álló sorozatra bérletek 30, diákoknak 20 forintért válthatók a művelődési házban. Az első előadás: MI A MŰVÉSZET? (keletkezése, funkciója). (x)

— Baleset a sínek mellett. Tegnap reggel a mohács—pécsi személyvonat szerkocsijáról Pécsudvard és Áta között széndarabok hullottak le és a fején megsebesítették Bihercz Boldizsár 41 éves pályamunkást, aki az 50-es őrház közelében vonalgondozási munkát végzett. Könnyű sérülésével a pécsi klinikán ápolják.

— Törőlköző, fehér darázsfészkes 9,50 forintért, női kötény 22,20—32 forintért, női nylon munkaköpeny, kis számokban 140 forintért, férfinadrág, extra nagyság, hasméret 180—259 forintért, viharkabát, kamaszméret 120 forintért vásárolható a LE-ÉRTÉKELT ÁRUK Sallai utcai boltjában. (x)

Áramszünet

Áramszünet lesz február 2-án 6—17 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt az Árpád-tető, Tárna u., Vörös csillag u., Fürst S. u., Munkásőr u., Tűzoltó u., Gorkij u., Török I. u., Óvoda u., Népfront u., Baltika u., Margit u., Vörösmarty u., Katona J. u., Borbála u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Auróra u., Csók I. u., Vöröshadsereg u., Árpád u., Hun u., Arany J. u., Botond u., Sudár I. u., Dobó K. u., Április 4. u., Klapka u., Egyenlőség u., Szüret u., Kinizsi u., Perényi u., Csokonai u., Vesselényi u., Csapó J. u., Tököly u., Jószerencsét u., Szabadságharc u., Barátság u., Irinyi J. u., Bányász vértanúk u., Bródi S. u., Krúdy Gy. u., Frankel Leó u., Szeptember 6. tér, Korvin O. u., Fekete gyémánt tér, Kölcsey u., Thuri u., Testvériség u., Hegedüs M. u., Tolbuhin u. egész szakaszán, Petőfi laktanya, Deák F. u., Andrási u., Buzsáki u., Karancs u., Fürst S. u., Búzavirág u., Balassi B. u., Nemzetőr u., Kocsis I. u., Komjáth A. u., Szondy Gy. u., Dobó I. u., Aknász u., Ötéves terv u., Bocskai u., Apáffi u., Zsdanov u., Feltig u., Keller J. u., Sztahanov u., Kirov u., Május 1. u., Bánomi u., Nagybányaréti völgy, szabolcsi tsz. valamint a II. sz. téglagyár területén.

Áramszünet lesz február 3-án 6—17 óráig a Fürst S. u., Dózsa Gy. u., Diósi u., Előd u., Almos u., Gyár u., Alkotás u., Remény u., Ságvári E. u., Csaba u., Táltos u., Gyula u., Huba u., Géza u., Felszabadulás u., Nagyhídi u., Kokszmű-lakótelep Edison u., Gomba u., Hőerőmű-lakótelep, Fürj u., Rigó u., Basamalomi u., Basamalomi dűlő, Kisbalokány u., Bulgár u., Diczmalom u., Dankó P. u., Cinka Panna u., Nárcisz u., Eozin u., Mészkemence u., Darázs u., Baranyavár u., Pélmonostor u., Pólya u., Zsolnay V. u., Temető u., Kilián Gy. u., Alsóbalokány u., Felsőbalokány u., Halász u., Major u. által határolt területen.

Áramszünet lesz február 4-én 6—17 óráig a Február 24. u., Kormoskősor, Vajda J. u., Komjáth A. u., Aknász u., Engels u., Biaha Lujza u., Meszesdűlő, Dózsa György u., Hétvezér u., Csőpp u., Derűs u., Piroska u., Diósdűlő, Dagály u., Avar u., Bokor u., Délibáb u., Vadász u., Endre u., Rippl-Rónai u., Béla u., Csillag u., Hold u., Ady E. u., Kiss Ernő u., Vöröskereszt u., Rudas L. u., Katalin u., Felsővámház u., Farkas I. u., Felsőbalokány u., Alsóbalokány u., Harangöntő u., Lánc u., Irányi D. tér, Kossuth L. u., Sörház utcától keletre, Nagy Lajos u., Egyetem u., Koller u., Béri Balogh u., Lenke u., Rákóczi út, Könyök u., Márton u., Alsóhavi u., Orsolya u., Malomszeg u., Törekvés u., Hegyalja u., Gyopár u., Havihegy, Zerge u., Zsigmond u., Mező I. u., Tátra u., Marx u., Török u., Besenyő u., Kun u., Székely u., Jász u., Bányász u., Bártfa u., Kispiricsizma u., Rigóderdűlő, Vidámpark, Alsó-, Felső-, Középgyükés, Kanyar u., Muskotály u., Engels u., Veterán u., Előre u., Bittner A. u., Május 1. u., November 7. u., Lámpásvölgy, András-bányavölgy, Istenáldásvölgy, András u., Flórián u., Debreceni M. u., Gödör u., Zöldelő u., Selmec u., Káposztásvölgyi u., Kórház u., Kórház tér, Károly u., Sétatér u., Martinovits u., Körmöc u., Gesztenyés u., Zsolnay-lakótelep által határolt területen.

ZENEI ÉLET

Ma este:

Rendkívüli élményt ígérő kamaraest

Rejtő Gábor, a világhírű gordonkaművész, Budapesten született, többek között *Pablo Casalsnál* tanult, jelenleg az Egyesült Államokban él. Szólistaként és kamaramuzsikusként egyaránt hangszere előadóművészeinek legelső sorába tartozik. Rendszeres vendége a legnevesebb hangversenytermeknek. Pécsre jelenleg egy világkörüli hangversenyút végeztével érkezik.

Ritka eset, de ez alkalommal a pécsi közönség előre ítéletet alkothatott Rejtő Gábor művészetéről és a ma esti hangverseny műsoráról, mert a rádió szombat este egyenes adásban közvetítette Budapestről Rejtő Gábornak a mai koncert műsorával megegyező gordonkaestjét. — Meggyőződhettünk, hogy Rejtő Gábor hírneve valós, valóban ritka eseménynek lehetünk tanúi ma este a Liszt-teremben.

Először két tételt hallunk Boccherini A-dur szonátájából. A hangszer mély ismeretében fogant, kellemes, rokokó muzsika. A műsor súlypontját Beethoven op. 69-es A-dur szonátája képezi. Beethovennek ez a legjelentősebb gordonka-zongora szonátája, a drámaibb testvérművek szomszédságában a harmónikus szépséget mintázza, tovasuhanó 2. tétele igazi beethoveni scherzo.

A műsor második részének művei alighanem pécsi bemutatónak számítanak. Az Amerikában rendkívül népszerű Barber fiatalkori Szonátája után De Falla spanyol népdalokat színpadra állító Spanyol szvitjét, majd az argentin (mikor hallunk argentin zenét?!) Ginastera ugyancsak spanyolos, igen hatásos Pampeana c. művét játssza Rejtő Gábor. Zongorán közreműködik a művész felesége, *Rejtő Alice*.

S Z S

◆

— A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy 1970. január 28-i hatállyal a Tanácsházközben üzemelő bérletpénztárát megszünteti. Ezzel egyidejűleg a Citrom utcában létesített új bérletpénztárat üzembe helyezi. A bérletpénztár 28-tól 6-ig 7-től 18 óráig, a hónap többi napjain 7 órától 14 óráig tart nyitva.

— Áramszünet lesz január 31-ig 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokon, DÉKÁNY JÓZSEF gerdei lakos életének 68. évében csendesen elhunyt. Temetése Pécsett 30-án, pénteken du. 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZVEGY GYÖREGY JÓZSEFNÉ Bencze Anna 72 éves korában elhunyt. Temetése január 29-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvér, nagynéni és rokon, KISS RÓZA áldásos életének 88. évében csendesen elhunyt. Temetése január 29-én, csütörtökön du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel őrizzük. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férj, apa és nagyapa, MAJOROSI GYULA ny. bányász 62 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után január 25-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 29-én, csütörtökön du. 2 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. Gyászoló felesége, Kamenczky és Pozsgai család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagypapa és vő, SZÁSZVÁRI GYÖRGY, a Cipész Ktsz dolgozója 47 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 30-án, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett Rózsika néninк, nagynénink, BAUMGÄRTL RÓZA, volt zöldség- és gyümölcskereskedő 86 éves korában elhunyt. Temetése január 30-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Varga, Bánhidi, és Schäffer család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama és rokon, BÖDÖR JÁNOSNÉ postavölgyi lakos 68 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 30-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik jelenlétükkel, koszorúk és virágok küldésével szeretett halottunk, BAGOLY JÁNOS temetése alkalmával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. NAGY ANDRÁSNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet Matusz Lajos koszorúkészítőnek a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, MEGYER SÁNDOR temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet az újhegyi pártbizottságnak, szakszervezetnek, üzemvezetőségnek, a zenekarnak, a kórusnak, a meszesi általános iskola nevelő testületének, a Bánki Donát brigádnak, a Baranya megyei Elelmiszer-kereskedelmi Vállalat számlázó csoportjának, a kedves rokonoknak, ismerősöknek. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. PORVAY JENŐNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével vagy más módon nagy gyászunkban együttérzésüket nyilvánították s ezzel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Matusz Lajos kertésznek a nagyon szép koszorúkért. A gyászoló család.

Legfőbb feladat: felkészíteni a fiatalokat a közéletiségre

Javuló kapcsolatok

Szépen fejlődik a szervezeti élet — Fokozódik a felnőttek érdeklődése az ifjúkommunisták tevékenysége iránt — Harcot indítottak az lazaságok, fegyelmezetlenségek, a formalizmus ellen.

Az elmúlt év őszén megyénk ifjúkommunista szervezeteiben is sikeresen zajlott le a tagság összeírása, a tagkönyvek érvényesítése, és az alapszervezetektől járási, illetve városi bizottsági szintig megválasztották a vezetőségeket, irányító testületeket.

E jelentős politikai, szervezeti feladat végrehajtása után tegnap tárgyalta meg a KISZ Baranya megyei Bizottság vb-a a tagösszeírás, vezetőségválasztás és a küldöttértekezletek tapasztalatait. A beszámoló megállapítja, hogy az előkészítés mindenütt megfelelő volt.

Valamennyi taggyűlésen részt vett a felsőbb KISZ bizottság megbízottja és kiemelkedően jó volt a pártszervezetek, a társadalmi szervek részvétele, képviselete is. Ezen túlmenően általános észrevétel, hogy a KISZ vezetőségválasztását nagy érdeklődéssel kísérte figyelemmel a felnőtt lakosság is.

Az ifjúsági szervezetek sarkalatos fontosságú feladata a fiatalok felkészítése az „igazi" demokratizmusra, a felnőtt társadalomba való beilleszkedésre, a közéletben való szereplésre, a jogok és kötelességek közötti helyes eligazodásra. Ez a felkészítő munka természetszerűleg felemás marad, ha a kapcsolat az ifjúság szervezete és a felnőtt társadalom között laza, vagy éppen egyoldalú.

Több kezdeményezésre volt — és azért még mindig van — szükség, és örvendetesen látható, hogy az elmúlt időszak meghozta ezt a kezdeményező kedvet mind a fiatalok, mind a felnőttek részéről. Az ifjúság képviselői bátrabban lépnek fel jogos követeléseikkel, az állami és társadalmi szervek képviselői pedig megkeresik az ifjúsági szervezetet és ahol lehet — orvosolják a gondokat. Több haszna van a kapcsolatok eme javulásának. A fiatalok megismerik lehetőségeiket, a felnőttek pedig jobban megismerik a fiatalokat, s ennek alapján jobban hasznosíthatják az ifjúsági szervezetekben rejlő erőket.

Ezt igazolták a küldöttértekezleten elhangzott felvetések, a bátor hozzászólások is. Valamennyi városi küldöttértekezlet foglalkozott a fiatalok lakáshelyzetével, a KISZ lakásépítési akciókat gátló szemléletbeli és objektív nehézségekkel. Sokhelyütt felvetették a művelődési házak avult állapotát, felszereltségének hiányosságait. Bírálták a termelési mozgalmak szervezésének meglevő fogyatékosságait, s egyben módszereket javasoltak a hibák kijavítására. Általános panaszként mondották el a küldöttek, hogy az alapszervezetben rendkívül szerények az anyagi és tárgyi feltételek, hiányoznak a tartalmas programok, amin változtatni kell.

A választásokat mindenütt a demokratizmus jellemezte. De — és ez is elhangzott a megyei végrehajtó bizottsági ülésen — a választás mechanizmusát a jövőben közelebb kell hozni a fiatalokhoz. Eddig mindenben idomultak a párt vezetőségválasztó módszereihez, formájához. Fiatalosabbá kell tenni a választás menetét, ezáltal kiküszöbölhető lesz néhány olyan elem, amely itt még a formalizmus színezetét kapja.

k. p.



Megkezdődött az 1952-ben született, katonakorba lépett fiatalok összeírása. Ezekben a napokban először találkoznak a leendő újoncok a Néphadsereg képviselőivel, megkapják katonakönyvüket és katonai nyilvántartásba kerülnek. Képünkön: egy ritka pillanat a nemrég kapott személyi igazolvány után átveszik a „hosszúlejáratú" dokumentumot a fiatalok.

Országgyűlési képviselő választói között

Több törődést a munkáslakta kerülettel!

A Hazafias Népfront meszesi körzeti bizottsága tegnap délután ülést tartott az általános iskolában, s ezen vendégül látta Garai Istvánnét, a kerület országgyűlési képviselőjét. A találkozó a városi Népfront Bizottság kezdeményezésére jött létre, s az eredmény azt bizonyítja, hogy nagyon hasznos volt. A két évtizede épült — s akkor modernnek tartott lakótelep számos problémája került felszínre, amelyek mind azt bizonyítják, hogy az ott élők jogosan érzik magukat hátrányos helyzetben Pécs más városrészeihez képest.

A megjelentek közül például többen is szóvátették, hogy másfél évtizede nem tudták elérni, hogy ezt a területet is bekapcsolják a városi gázhálózatba. A városrész orvosi rendelőintézete nem felel meg sem az igényeknek, sem a követelményeknek. Változatlanul megoldatlan Meszes vendéglátóipari ellátottsága, a környék útjainak javítása évről évre húzódik.

Elmondták, hogy a Korvin Ottó utcának játszó-utcává minősítésére még az előző tanácsciklusban tettek javaslatot, de mind a mai napig nem valósították meg, jóllehet a meszesi gyerekek nincsenek valami bőkezűen ellátva játszóterekkel. Ilyen és hasonló problémák okozzák, hogy aki teheti, elköltözik innen.

Több probléma merült fel a pedagógusok részéről. Az egyik az volt, hogy a meszesi általános iskolát testnevelési tagozatú iskolává minősítették, de ehhez nincs meg minden tárgyi feltétel. Hiányzik a középiskola is ezen a területen. Igaz ugyan, hogy sok esetben komoly küzdelmet kell folytatni a szülőkkel a gyermekek továbbtanulása érdekében, mégis úgy látják, hogy sokat segítene a dolgon, ha legalább egy szakmunkásképző iskolát létesítenének itt, mivel a szülők és a gyermekek részéről is inkább erre van igény. Általában nagyon határozott formában adtak hangot annak a véleményüknek a körzeti Népfront Bizottság tagjai, hogy ennek a zömében munkások lakta városrésznek sokkal többet kellene nyújtani, hogy felzárkózhasson a város többi részeihez.

Garai Istvánné országgyűlési képviselő is egyetértett ezzel, s ígéretet tett arra, hogy igyekszik minden eszközzel segíteni a problémák megoldásában.

A találkozó után a meszesi körzeti Népfront Bizottság élére új elnököt választottak Vörös Pál általános iskolai igazgató személyében.

Török kori pince az Elefánt alatt

— Pont kint vagyok az udvaron, amikor egy bányászsisakos ember felbukkan a pincénkből. Már mint az Elefánt pincéjéből. — Hát maga mit keres itt — kérdeztem. — Van itt egy pince — válaszolt az ismeretlen. — Az önök pincéje alatt. Azt kutatjuk hová nyílnak a kijáratai.

Az Elefánt étterem irodájában dr. Melis Béla üzletvezetőt figyelik a meghívottak: Papp Imre, a Városi Tanács vb-elnökhelyettese, dr. Galabár Tibor vb-titkár, Hirdi Ferenc és Herbst Ferenc építési, illetve kereskedelmi osztályvezetők és Görcs Károly a Vendéglátó Vállalat igazgatója. Tulajdonképpen azért jöttek, hogy megtekintsék a földalatti labirintust.

Kissé rogyadozó léptekkel, tériszonnyal küzdve haladunk lefelé 38 lépcsőfokon. Átlépünk egy ledöntött közfal omladékain és olyan puha csöndbe érünk, mintha csak frissen hullott hóban járnánk. A pince egyik ágából török kori csigalépcsősor fut a magasba — az Elefánt udvarára. Másik ágán a Gelka Bem utcai javítószervizébe juthatnánk, harmadikon végighaladva a Pécsi Idegenforgalmi Hivatal nyomtatvány raktárában lephetnénk meg az ott-tartózkodókat. A nagy csöndességben szinte elképzelhetetlen, hogy autóbuszok, személykocsik húznak el felettünk, gyalogosok kopognak az aszfalton. Annak azonban, hogy fenn olvad, egy biztos jelét látjuk, a csodálatos épségben maradt „nagyteremben" izzad a boltozat és lassú cseppekben ér talajt a szellőzőnyíláson becsorgó hólé. Az elemlámpák imbolygó fényénél viszonylag könnyen megvalósítható tervek fogannak.

Görcs Károly: Én mindent el tudnék képzelni ide. Még bárt is.

Dr. Melis: Elegáns presszót, tájjellegű borharapót és szép bárt csinálhatnánk ebből a labirintusból.

Papp Imre: Városcentrumban van, vendéglátó egység alatt és építkezés helyett alakítással nyerhetnénk szép új üzletet.

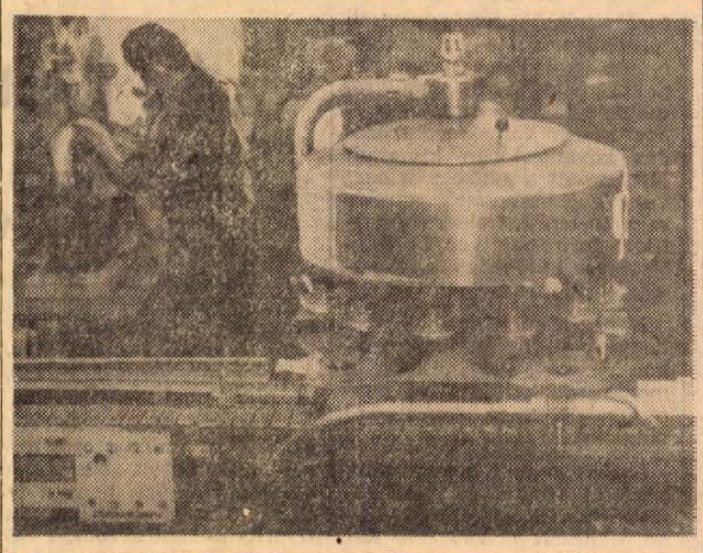
Dr. Galabár Tibor: Romantikus hely, Pécs történelmi levegőjével. És végre pontot lehetne tenni arra, hogy mi legyen a pécsi pincék sorsa...

Hirdi Ferenc: Meglepő a pince kitűnő műszaki állapota. Statikailag biztos. Bármilyen funkciót szánnak neki, viszonylag olcsón helyre lehet hozni.

Hogy mi lesz a „talált" pincelabirintus sorsa, a közeli jövőben eldől. Egyelőre jó, hogy megtaláltuk. Pihenni, szórakozni kívánó, városukat szerető emberektől, pinceszínház, pinceklub után vágyó fiataloktól várjuk az ötleteket.

H. M.

Kilencezer palackot tölt óránként a KTL—04



A tervektől az utolsó csavarig Pécsen készült

A neve: KTL—04. Főbb méretei, hossza, szélessége és magassága: 1200, 1200 és 1780 milliméter. Súlya: 1000 kilogramm. Teljesítménye 3000—9000 üveg vagy doboz óránként. Amikor önálló palacktöltőként dolgozik 3000—5000 darab 0,2—1 literes üveget tölt meg.

A gép a Sopiana-gépgyár nagycsarnokában áll. Kisebb módosítást kell rajta végrehajtani, máris indulhat kipróbálásra a Szigetvári Konzervgyárba. Erre, az új csavarorsó elkészülte után, rövidesen sor kerül. Sipos Imre és Herbst Ferenc mintegy félesztendős munkával készítették a terveket. Az elmúlt év derekán lettek készen a tervek, mostanra pedig, a már említett, szükséges módosítástól függetlenül akár üzembe is állítható.

Az Élelmiszergépgyártó Vállalat pécsi gyárának főmérnöke, Cakó János elmondotta, hogy a gép születésének előzménye volt, hogy a Szovjetunióba szállított mintegy 40 C—208 típusú, 1500 kiló óránkénti teljesítményű borsótöltő már nem felelt meg a követelményeknek. A megrendelő nagyobb teljesítményű gépet szeretett volna. A Sopiana tervező csoportja végül is megtervezte, mégpedig úgy, hogy különválasztotta a blokkot, amely a borsó és lé töltését végezte. Így a létöltő — KTL—04 — önálló palacktöltőként is üzemelhet. Almaborok, meggylevek, és talán még bor palackozására is alkalmas lesz.

Sipos Imre és Herbst Ferenc ezután a KTD—06 darabos töltőgépet tervezte, amely ugyancsak alkalmas arra, hogy önálló egységként necsak borsót, hanem más darabos konzervfélét is töltsön. A terv kész. Már elkezdődtek a technológiai kiírások, anyagutalványozások, februárban pedig már az esztergályosok, marósok veszik kézbe. Úgy gondolják: májusra már el is készül.

Sipos Imre asztalán a két gépet összeépítve is készen látom. Persze csak maketten.

A két esztendeje újjáalakult szerkesztő csoport most produkálta az első komplex munkát. Eddig többnyire részfeladatokat oldott meg, és egy szalonna kockázó tervei készültek itt. Sipos Imre beszélgetésünk során elmondotta, hogy nagyon jó, hogy ismét önálló tervező csoport dolgozik, a pécsi gyárban. — Magyarország amúgyis nagyon elmaradott az élelmiszer-gépgyártásban, és talán ennek következményeként a konzerviparban is. Vannak jó termő esztendők, amikor a nyersanyagok nagy többsége tönkre megy. Nincs, hol feldolgozni. Ezért is szükséges új, nagyteljesítményű, többprofilú gépek tervezése. Ezt a célt szolgálja a KTL—04 és KTD—06 gép is.

Társadalmi munkával az iskolákért

Pénzt hozó mozgalom

Szülők, pedagógusok, gyerekek önként vállalt munkaóráiból, tömegszervezetek, vállalatok segítségéből több mint 7 millió Ft-ot fordítottak Pécs város iskoláinak, óvodáinak szépítésére, felszerelésének bővítésére 1968. január 1-től 1969. augusztus 31-ig. Kedden a Városi Tanács dísztermében Kabar Ferenc, a művelődésügyi osztály oktatási csoportjának vezetője jutalmakat osztott ki a társadalmi munkában kitűnt iskolák, óvodák élenjáró pedagógusainak, összesen mintegy 20 ezer Ft értékben.

Az óvodák versenyében a III. kerület jeleskedett, több mint 600 ezer Ft értékű munkát végeztek. Az általános iskolák versenyét viszont az I. kerület nyerte meg, míg a középiskolák közül a Nagy Lajos Gimnázium került ki győztesen. A verseny másfél éve alatt például a Köztársaság téri óvodában bábszínházat készítettek, kijavították a gyerekek játékait. A Fehérhegyi Általános Iskola tanulói az épület felújításában téglatisztítással vették ki részüket. Pécsbányatelepen többek között az ajtók zárait javították ki. A Janus Pannonius Gimnáziumban az 500-as Szakmunkásképző Intézet tanulói egy tanár vezetésével elvégezték a falak, az ajtók és ablakok festését.

A mozgalom tovább folytatódik. A társadalmi munkára a későbbiekben is nagy szükség lesz, különösen olyan területeken, ahova a tanácsi költségvetésből kevés pénz jut. Így például az iskolai szertárak anyagának bővítéséhez, az óvodák játékokkal történő ellátásának biztosításához jól jön majd a pedagógusok, szülők, társadalmi szervek segítsége.

Pécsi Sütőipari Vállalat szakmunkástanulókat szerződtet.

Jelentkezhetnek mindazok,
akik a 14. életévüket még nem töltötték be.
Általános iskola VIII. osztályát eredményesen elvégezték, illetve elvégzik

Jelentkezés:
Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám alatt,
a munkaügyi előadónál

ASZTALOS ÜZEMÜNKBE FELVESZÜNK

asztalos szak-, betanított és segédmunkásokat

MAGAS KERESETI LEHETŐSÉGGEL
Konfekció üzemünkben varrásra
FIATAL LÁNYOK betanítását vállaljuk.

Pécsi Vegyesipari Vállalat
Pécs, Irányi Dániel tér 9.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Szellemi vetélkedő

Vállalatunk hét szocialista címért küzdő brigádja közül hat benevezett és részt vett hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére rendezett „Felszabadulási szellemi vetélkedőn", melynek történelem, irodalom, gazdaságpolitika és szakmai ismeretek volt a témaköre. Mint újszerű kezdeményezés komoly felkészülést követelt a vetélkedőn résztvevőktől.

Brigádonként elég szoros küzdelem alakult ki, az Ybi Miklós brigád az első helyet biztosította magának, a megszerezhető 20 pontból 19-et ért el. Ács Vilmos igazgató elvtárs az első három helyezett brigádnak serleget adott át.

Úgy gondoljuk, hogy a szellemi vetélkedő elősegíti majd a termelési feladataink sikeres teljesítését, növeli a szocialista brigád címért küzdők általános szakmai és politikai műveltségét.

Baksa László
MEZŐBER

Remeg a ház

A múlt év novemberében a posta kábelfektetői házunk előtt az úttestet keresztben felvágták. Azóta a föld lesüllyedt és kb. 10 centiméteres mélyedés keletkezett. Ezen az utcán bonyolódik a kertvárosi üzletház, szolgáltatóház gépkocsiforgalma. Minden kocsi elhaladásakor megremeg a ház, a képek táncolnak a falon. Kellemetlen ilyen körülmények között pihenni.

Kérem az illetékeseket, hogy ennyi idő után javíttassák meg az utat.

Sólyáló Ferenc
Gyulai Pál u. 4.

Amit nem tudnak az utasok

A kemény tél nagy gondot okoz Autóközlekedési Vállalatunk dolgozóinak és az utazóközönségnek egyaránt. Gondot okoz vállalatunknak a rossz útviszonyok következtében tönkrement gépkocsik javítása, a forgalomból kiesett gépkocsik elég nagy száma, a síkos útviszonyok miatt a menetrend be nem tartása, a nagyfokú gépkocsivezető- és szerelőhiány, az influenzajárvány és egyéb megbetegedések okozta munkaerőkiesés.

Az utazóközönség természetesen türelmetlenkedik. A A türelmetlenség esetenkénti jogosultságát a vállalat szakszervezeti bizottsága nem vitatja, azonban személyzetünkkel való bánásmódot kifogásoljuk. Szakszervezeti bizottságunk tagjai személyesen győződnek meg naponta, hogy egyes magukról megfeledkezett utasok egy-egy késett vagy meghibásodás következtében kimaradt járat miatt a gépkocsikalauzt vagy gépkocsivezetőt agreszszív, esetenként eléggé drasztikus formában vonják felelősségre, különböző sértő jelzőkkel illetve.

Naponta mondanak fel és hagyják el vállalatunkat gépkocsivezetők, kalauzok a magas munkaidő, idegfeszítő munka és egyes utasok sértő magatartása miatt.

Szakszervezeti bizottságunk kéréssel fordul az utazóközönséghez. Kérjük, segítsék a fegyelmezett utazást. Ha felszálláskor előre mennek a kocsiban, több utast lehet elszállítani. Ha a hátsó ajtó helyett középen vagy elől szállnak fel, hátráltatják a leszállást, mely minden esetben járatkésést idéz elő. Továbbá kérjük, hogy ne sértegessék, ne idegesítsék személyzetünket, mert az amúgy is veszélyes útviszonyok mellett a rossz idegállapot tragikus balesethez vezethet.

Mindent elkövetünk, hogy személyzetünket az udvariasságra neveljük és ha szükséges, fegyelmi felelősségrevonást is alkalmazunk. Kérjük a kedves utazóközönséget, hogy segítsék elő a fegyelmezett utazást. A jogosnak vélt panaszt ne az utazószemélyzetünknek indulatosan tolmácsolják, erre megvannak a vállalat illetékes vezetői. Ha utazóállományunk a jelenleginél tovább csökken, még kritikusabbá válhat az utasszállítás megyénkben, városunkban.

Eperjesi Ferenc
VSZB titkár



Pécsett a Rókus utcában betemették a pinceszakadást, a napokban elkészülnek az utca Steinmetz téri torkolatánál a távfűtővezeték csatornájának betonozásával és rövidesen ismét megindulhat a forgalom.

Egyszer már szóvá tettük

Mi vasasi dolgozók egy ízben, — 1969. november 19-én már helyet kaptunk panaszunkkal a lap hasábjain, de sajnos eredménytelenül. Az AKÖV azóta sem könnyítette meg utazási gondjainkat. Különösen vonatkozik ez a Vasasról kora reggel 5 és 6 órakor induló autóbuszok gyakori késésére, sőt kimaradásaira is, ami következésképpen a dolgozók munkahelyi késéseit eredményezi.

Nem kisebb problémánk az is, hogy az említett járatok eredeti indulási helyét, — melynek tavaly ősszel még a Kossuth tér volt a végállomása, — az új forgalmi rendszer bevezetése óta a Budai vámhoz helyezték át, újabb nehézséget okozva ezzel is az utasoknak. Tudvalevő ugyanis, hogy a Vasasról bejáró utasok döntő többsége a belváros különböző üzemeiben dolgozik, és az átszállás, — beleértve a fentebb már említett késéseket is, még tovább növeli a termelésből kiesett drága „percek" számát.

Tudomásunk szerint rég helyreállították már a Kossuth teret, ahonnan ismét rendszeresen járnak az autóbuszok. Kérdésünk: miért nem helyezik hát vissza a mi autóbuszunk végállomását is a Kossuth térre?

Cservenyák Gyula
és 85 aláírás

Az illetékesek válaszolnak

Nem árusít már pálinkát a pécsi MÁVAUT-büfé

A cikkre, amely az Utasellátó Vállalat részéről üzembentartott pécsi MÁVAUT büfét bírálta, Pengősi Gyula a pécsi kirendeltség vezetője az alábbiakat válaszolta:

„Messzemenően egyetértünk a szeszmérés rendeletileg szabályozott beszüntetésével olyannyira, hogy a féldecis kiszerelésű útipalackos töményitalokat kivontuk egységünkből. Ugyancsak az alkoholellenes küzdelem jegyében — segítőkész figyelmeztetésnek fogadva a megjelent cikket — azóta a palackozott szeszeket (minden kiszerelésben) kivontuk a forgalomból és a büfé teljes készletét raktárra szállítottuk.

Figyelembe vettük azonban azt a jogos fogyasztói igényt, hogy továbbra is kiszolgáljunk üdítőitalt, palackos sört, bontatlan palackos bort, a zord téli időszakban forraltbort, amit egyaránt szívesen fogadnak melegítőként a buszra várók vagy a hosszabb útról — sok esetben fűtetlen busszal — érkezők. Tisztában vagyunk azzal, hogy a piactér gyakran gyülekezőhelye a lump elemeknek, de úgy érezzük, emiatt nem vonhatjuk meg a lehetőségét sokezer utasnak, hogy egy üveg sört elfogyaszthasson.

Az utazóközönség kulturált körülmények között való kiszolgálására irányuló törekvésünk eredménye, hogy a fejlesztési terveinkben szerepel egy zárt fogyasztóterű bisztró építése a jelenlegi büfé melletti területen".

„Utcáról utcára"

Rendbe hozzák az udvart

A Dunántúli Napló november 26-i számában megjelent cikkel kapcsolatban az alábbiakat közli a Városi Tanács építési és közlekedési osztálya:

„A Rákóczi u. 50. (Bajcsy-Zs.-u. 2. sz.) alatti épület a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat kezelésében van. A cikkben felvetett hibák helytállóak. A PIK Vállalat, illetve házkezelősége január 7-én az épület bérlőivel együttesen megbeszélést tartott. A megbeszélésen határozatot hoztak az udvar rendezésére vonatkozóan. Megállapodtak, hogy a szükséges rendezési munkákat a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, illetve a Szövetkezetek Baranya megyei Központja január 31-ig köteles elvégezni. Egyben intézkedtünk, hogy a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat e hó 30-ig a meglévő kukaedények számát hattal növelni köteles. Továbbá köteles a szóbanforgó vállalat a sérelmezett kerítést ez év március 31-ig helyreállítani.

A Kossuth Lajos utca 29-es szám alatti lakóépülettel kapcsolatban megállapítottuk, hogy az említett épület nincs állami kezelésben. A tulajdonos és a PIK között az épülettel kapcsolatosan jogvita van folyamatban a Pécsi Járásbíróságnál, mely hivatott dönteni, hogy a ducolási munkálatok, illetve az épület helyreállítási munkái melyik felet terhelik.

Hirdi Ferenc
osztályvezető-helyettes."

„Húszéves az üzemi vendéglátás"

Jobb a mostani megoldás

A cikk megemlíti, hogy „a MÜVV nem zárkózik el az elől, hogy Pécsett is átvegyék a gyermekélelmezést".

Erre vonatkozóan megemlítenem, hogy óvodáinkban, iskoláinkban saját rezsiben látjuk el a gyermekek, illetve tanulók étkeztetését.

A kivizsgáláskor megállapítottuk, hogy az iskolák és óvodák a legnagyobb elismeréssel nyilatkoztak a jelenlegi bevezetett étkeztetési forma mellett. Pár évvel ezelőtt Újmecsekalján két nagy iskolánk napközi otthonának étkeztetését az Üzemélelmezési Vállalat látta el. Azóta a két nagy iskola is önellátó lett és az igazgatók írásos jelentése alapján sokkal jobb, bőségesebb és ízletesebb az étkeztetés.

Tamásy Béla
csoportvezető.

„Lehetne egy évvel hamarabb?"

Munkásszállítás Beremendről

A Beremendi Cementmű építkezése esetében kedvező körülmények között vagyunk, mert a kooperációban résztvevő vállalatok jó részével már előzőleg is üzleti kapcsolatban álltunk.

A szállítási feladatok megoldására az érdekelt vállalatokkal fuvarozási szerződést kötöttünk, melynek értelmében biztosítjuk Baranya megye községeiből a munkásszállítást. Ezekben az esetekben a személyszállítás megoldódott. Az építkezések megindulásával párhuzamosan az addig is meglévő Beremend—Siklós között közlekedő egy járatpárunkat 3 járatpárral emeltük fel, ezzel szándékozunk megoldani az esetenként jelentkező polgári vagy hivatalos ügyben utazók szállítását. Terveinkben szerepel a BCM megindulásával és további munkaerő szükségletével kapcsolatban 3/3-os műszak szállítások beindítása, jelenleg azonban fenti viszonylatokban ilyen igény nincs.

Az építő vállalatok különböző munkarendjei nem teszik lehetővé, hogy menetrendszerinti járatokat biztosítsunk, ugyanis a közlekedési igény teljesen különböző lenne. A szabad szombatok elhelyezése évközben gyakorta változik, melyben erősen közrejátszanak az ünnepek, a fizetési napok és egyéb munkarendi összevonások. — Az így jelentkező igénylőknek csak különjáratokkal tudunk szolgálni, ha azt megrendelik. Többszöri személyes tárgyalásunk alatt ilyen igényt hozzánk nem juttattak el.

Laki Pál,
a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat igazgató-helyettese.

Dr. Szabó Tibor a MÁV pécsi igazgatóságának vezetője az újságcikkben leírt vasúti vonatkozású igényeket Beremenden az érdekelt vállalatok képviselőivel annak idején megtárgyalta és rendezte.

„Közös megegyezéssel rendeztük — írja — a jelenlegi téli időszakban utazók problémáját és megfelelő lépéseket tettünk a jövő év tavaszától várható nagyobb létszámú dolgozók hétvégi utazásának biztosítására.

A jövő év tavaszától nagyobb ütemben meginduló építkezésen a vállalatok tájékoztatása szerint mintegy 2 ezer vidéki dolgozót foglalkoztatnak, akik közül kb. 800-an, 1000-ren egy-egy hét végén hazautaznak. Ezek elszállítása már csak különvonatokkal történhet.

Ezért a Szilikátipari Központi Tervező és Kutató Intézet, — mint az építkezés beruházója — és a KPM Vasúti Főosztály között a közelmúltban tárgyalások indultak Beremend—Budapest között ilyen hétvégi külön munkásvonat beállításának lehetőségeiről.

A tervek szerint a munkásvonat pénteken a déli órákban indulna Beremendről és oda hétfőn a délelőtti órákban érkezne vissza.

Ez ügyben azonban döntés még nincs. A magunk részéről a külön munkásvonat beállítását szorgalmazzuk."

Jogi tanácsadó

Nagy L. pécsi olvasónk kérdezi, hogy szabadságidő megállapításának a kéréséhez a munkaviszonyait hogy kell igazolni, mit köteles a munkáltatója elfogadni, ha az SZTK nem ad ki igazolást.

A szabadságidő megállapításánál minden munkaviszonyban eltöltött időt figyelembe kell venni, amit a dolgozó hitelt érdemlően igazol.

Munkaviszony igazolásként elsősorban a munkakönyv bejegyzéseit kell elfogadni. Ezek a bejegyzések hitelesek és azokat a munkáltatók kötelesek elismerni.

Ha olyan munkaviszony beszámítását kéri a dolgozó, amely nem szerepel a munkakönyvben, akkor azt munkáltatói igazolással, szolgálati bizonyítvánnyal vagy a Társadalombiztosítási szerv igazolásával lehet igazolni.

A Társadalombiztosítási szervek csak akkor nem adnak ki igazolást a dolgozó részére, ha

a) a dolgozó nem szerepel a nyilvántartásaikban (a munkáltató nem jelentette be, vagy nem volt bejelentésre kötelezett),

b) a kérelmező nyugdíjas és ennek alapján ellátásban részesül,

c) a kérelmező által kért idő nyugdíj határozatában szerepel,

d) vagy az újmintájú munkakönyv kiállítása utáni munkaviszonyról kér igazolást, ami a munkakönyvben is megtalálható.

A többi esetben a Társadalombiztosítási szervek változatlanul adnak igazolást.

A fentebb felsorolt esetekben a dolgozónak olyan hitelt érdemlő Társadalombiztosítási szerv által kiállított irata — Határozata — van, amelyet minden szerv, vállalat köteles elfogadni. Ezek a határozatok tartalmazzák mindazokat az adatokat, amelyek a munkaviszony igazolásához szükségesek.

Abban az esetben, ha nyugdíjasnak van szüksége a munkaviszonyok igazolására, akkor a nyugdíj megállapító határozatból megállapítható, hogy mikortól meddig terjedő munkaviszonyait vették nyugdíj idő szempontjából számításba.

Például a nyugdíjas munkaviszonyba lép és kéri korábbi munkaviszonyainak a beszámítását, akkor a nyugdíj megállapító határozatából a munkáltató meg tudja állapítani, hogy 1929. január 1-től 1969. augusztus 31-ig terjedő időben 39 év és 180 napot ismert el a Társadalombiztosítási szerv. Tehát ezt az időt figyelembe kell venni. Ehhez nincs szükség újabb igazolásra.

Hasonló a helyzet, akkor is, ha a dolgozó nem nyugdíjas, de kérte a nyugdíjhoz szükséges időinek a megállapítását. Ez esetben is határozattal tudja igazolni, hogy részére például 1951. február 10-től 1968. december 31-ig 16 év és 320 napot ismertek el. A határozat az elismert — tehát minden esetben igazolt — időket részletesen tartalmazza.

Amint a leírtakból megállapítható, munkaviszony igazolásként mindent hitelt érdemlő igazolást, munkakönyvi bejegyzést el kell fogadni. Ugyancsak el kell fogadni munkaviszony igazolásként a dolgozó nyugdíjazására vonatkozó vagy nyugdíjügyben keletkezett jogerős határozatát is.

Ebben az esetben a társadalombiztosítási szerv külön igazolására nincs szükség. A határozatot az igazolással azonos értékűnek kell tekinteni.

Ha az igazolni kért munkaviszony nem szerepel munkakönyvben — 1951. július 1. után kiállított — és nincs róla egyéb irat, nyugdíjhatározat stb. akkor kérelemre a Társadalombiztosítási szerv, ha a nyilvántartásaiban szerepel, akkor igazolja a kért időt.

Szerkesztői üzenetek

B. J. Mohács: Ha tsz-tag, akkor megjár az illetményföld, ha nem lakik helyben.

*

A. E Pécs: A Munka Törvénykönyve és végrehajtási rendelete szerint a 34/1967 (X. 8.) korm. sz. r. 66. § (1.) bek. értelmében a jubileumi jutalom a dolgozó egyhavi alapbére.

*

P. I. Komló: A nyugdíjasnak nincs meghatározva, hogy hány órát köteles dolgozni, ez a szerződésétől függ.

*

M. I. Komló: A Társadalombiztosítási Igazgatóságtól kapott fizetési meghagyást vigye be az Állami Biztosítóhoz és az a kötelező gépjárműszavatosság alapján kifizeti a munkatársa ápolási költségeit.

*

Horváth Ferenc ny. bányalakatos: Lakcím hiányában levelére nem tudunk válaszolni. Kérjük figyelje továbbra is írásainkat és közölje észrevételeit, amit előre is köszönünk.

*

A. P. Pécs: az 1/967 (XI. 22.) MüM EÜN—PN együttes rendelete a csökkent munkaképességű dolgozók helyzetének rendezéséről szól.

*

P. Á-né Siklós: Igen, testi vagy szellemi fogyatékos egy gyermek után is jár családi pótlék.

*

Nagy Zsigmond Szür: Televíziókészülékét megjavították, érte lehet menni. A GELKA csak a hét végén tudja a helyszínre szállítani.

*

B. I. Mágocs: Ha valaki egy vállalatnál felmond és újra visszamegy dolgozni, akkor a hűségjutalomból kizárhatják, nem követelheti.

TAKARMÁNY!

Keveréktakarmányok, szemestakarmány, korpa, vörösliszt minden mennyiségben készpénzért kapható az egész megyében a Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat raktáraiban, üzemeiben és a földművesszövetkezeti boltokban.



Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat, Pécs

Dolgozókat felvesznek

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket, autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6, munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

*

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: 5. ÉPFU, Megyeri út 30, munkaügy. (65708)

*

Férfi segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Egy nappali műszak, szabad szombat. Fizetés megegyezés szerint. Sajtérlelő. Pécs, Felszabadulás u. 16. (65763)

*

A Siklósi Járási Tanács VB költségvetési üzeme — Sellye — azonnali belépésre keres asztalos és kőműves szakmunkásokat és építésztechnikust. (65737)

A ÉPM Közúti Igazgatóság Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz egy géplakatost, egy géptelepi segédmunkást, valamint két vontatóvezetőt. A vontatóvezetőket mohácsi telephellyel tudjuk alkalmazni. Fizetés megegyezés szerint, kéthetenként szabad szombat. (65798)

*

A Pécsi Betonárugyár 44 órás munkaidő foglalkoztatással, pécsi telepére női segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség: 1500—2000 Ft. Komlói telepére vizsgázott kazánfűtőt vesz fel (lehet nyugdíjas is), bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a telepek vezetőinél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., illetve Komló, Kenderföld. (65794)

*

Villanyszerelőket változó vidéki munkahelyre felveszünk. Külszolgálati átalányt és kedvezményes bazautazást biztosítunk. — Hetenként szabad szombat. MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4 (65768)

*

Komlói telephelyre épületlakatos szakmunkásokat felveszünk. Heti 44 órás munkaidő. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. — Komló, Bem u. 2. vagy a munkaügyön. Pécs, Lyceum u. 4. sz. alatt. (65766)

Elektromos emelővillás targoncaszerelő és -kezelőket felvesz a Pécsi Bőrgyár. — Jelentkezés a gépkocsielőadónál. (65721)

*

Gépkocsivezetőket, karosszérialakatost és szerelőket felvesz a Belker. Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (65793)

*

Mezőgazdasági technikumot végzett férfidolgozó jelentkezését kérjük ügyintézői munkakörbe. — „Ügyintéző" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65795)

*

Felveszünk két autószerelőt, egy segéd-gépkocsivezetőt. Pécs, Megyeri út 20. Műszaki Erdészet. (65797)

*

Gyakorlott rádiótechnikust, valamint raktári anyagnyilvántartói munkakörbe érettségizett munkaerőt felveszünk. Raktárkezelői vagy anyagkönyvelési gyakorlattal bírók előnyben. — MEGYESZER Vállalat, Lyceum u. 4. (65765)

*

A Cserkúti Gépjavító Vállalat fűtőket felvesz. — Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető a 28-os városi autóbusz végállomásán. (65849)

*

Kályhafűtőt keres azonnali belépésre a Nagy Lajos Gimnázium. Jelentkezés a gazdasági hivatalban. Fizetés 2200 forint. (2818)

A Pécsi Állami Gazdaság keresztespusztai kerülete felvételre keres szakképzett traktorvezetőket. Jelentkezés a kerületvezetőnél. (131)

*

Nyugdíjas férfit vagy nőt műhelytakarításra foglalkoztatnánk a délutáni órákban. — Továbbá anyagelszámoltatót kalkulátori képesítéssel felveszünk. — Pécsi Bádogos és Szerelő Ktsz. Pécs, Kossuth L. u. 63. (2814)

*

Azonnali belépéssel felveszünk általános és vízépítő mérnököket és vízműépítő technikusokat budapesti és változó munkahelyre, magas fizetéssel. — 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Jelentkezés személyesen önéletrajzzal, Vízügyi Építő Vállalat, Budapest, I., Márvány u. I/C, személyzeti osztály. (847)

*

A Magyar Pamutipari Vállalat (Budapest, IV. ker., Újpest, Erkel u. 30.) felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. Szállást biztosítunk. (516)

*

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 99. szám. (138)

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZŐK, FIGYELEM!

Az ÉBGV Sopiana Gyára az 1970—71 tanévre az alábbi szakmákba vesz fel tanulókat:

VASESZTERGÁLYOS.

GÉPLAKATOS.

FÉNYEZŐ ÉS MÁZOLÓ.

HEGESZTŐ.

Jelentkezés a Pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézetben (Pécs, Rét u. 41.). Takácsnénál.

Továbbtanulási jelentkezési lapot mindenki hozza magával.



KÜRTI ANDRÁS:

A BUDAI VILLA TITKA

14.

— De annyit elismer, hogy egy szimpatron-kúra esetleg javíthat, mondjuk, üldözési mániában, mániás depresszióban szenvedő lelkibetegek állapotán? Vagy hogy a félénk természetű gyerek, felnőtt ne kapjon idegfrászt, ha orvos, fogorvos elé kerül, vagy pedig...

A férfi vállat vont.

— Jó, elfogadom az érveit. Valamit azonban még meg szeretnék kérdezni.

— Tessék.

— Az fel sem merült magában, hogy ez a szimpatron milyen hatalmat adhat valakinek, aki azt nem éppen egészségügyi, emberbaráti célokból szándékozik felhasználni?

— De igen. Ezért ne vegye rossznéven, csak egy-egy napi dózist adnék ki egyszerre, illetve azt is csak részletekben, és magam is ott tartózkodnék a közelében. Már csak megfigyelési célból is. Vállalja?

— Na, gyerünk — felelte a férfi. — Hozza azt az okulárét, hadd próbáljam fel. Mert elcsúfítani azért nem engedem magam!

V. fejezet

MOZAIKOK EGY DÉLELŐTT ESEMÉNYEIBŐL

A szófiai repülőtér előcsarnoka. Kora reggel van. A társalgás franciául folyik.

— Szívből sajnáljuk, kedves kolléga, hogy az ülésszak záróvitáin már nem tud részt venni. Nagy kár. Nem maradhatna mégis? Csak még két napról lenne szó...

— Maradnék én, de hát a munkám Budapesten... Egyébként igazán kitűnően éreztem magam itt. Köszönöm a vendégszeretetüket. És külön ezt az üveg szlivovicát.

— Mi meg az értékes felszólalását köszönjük. Az ülésszak egész anyagát elküldjük majd, természetesen. És hát akkor minden jót, a közeli viszontlátásra.

Utolsó kézfogások, a magas, kissé hajlotthátú, mackómozgású férfi beáll az utasok sorába, nyikorog a forgóajtó, kint a betonon már odakormányozták a feljárót a hatalmas IL gépmadár oldalához, kezdődhet a beszállás.

*

Budapest, reggel kilenc óra. Az Elektromos Erőátviteli Vállalat Lehel úti központja. A kistanácsterem az első emeleten.

— És aztán ma mi lesz itt, Ilonka? Oklevelet osztanak, vagy a fejét veszik valakinek?

— Az, utóbbi, Mariska néni. Fegyelmi tárgyalás. Tízkor kezdődik... Oda egy hamutartót, oldalra még egy széket... Valami főfejes a minisztériumból is itt akar lenni a kivégzésen... Nem, oda majd én ülök, én vezetem a jegyzőkönyvet.

— Maga biztosan azt is tudja Ilonka, hogy ki lesz az a szerencsétlen, akit itt ma megnyuvasztanak?

— Honda Lászlónak hívják. A műszaki osztályról. Részegeskedés. Ismeri, Mariska néni?

— Honda? Ugye, az a nagyfejű, kopasz, alacsony? Hát csak intézzék el! Úgy kell neki, minek iszik a gazember. Én az ilyeneket nem sajnálom. Nem én. Mind összefogdosnám, be egy nagy házba, a kaput bezárnám, a házat rájuk gyújtanám! Az enyém is tegnap este csak beesik az ajtón, dől belőle az a büdös pálinka szag... Nézem a zsebét, egy tízes maradt, meg hatvan fillér! Elivott mindent!... A terítő jó lesz így? Vagy inkább elől lógjon le a földig?

*

A szőke nő még egy picit taszított is rajta.

— Most, most biztosan észreveszi a hekus — súgta. — Jármű meg nem jön, ha jól látom.

Honda lelépett a járdáról és ügyet sem vetve a piros jelzésre, dacos léptekkel masírozott az úttesten.

Éles sípszó. És fékcsikorgás. Mert jármű is jött.

— Jónapot kívánok — mondta tíz másodperc múlva és már a járdán Kerecsényi István törzsőrmester és lazán a sapkájához emelte a kezét. — Ön szabálytalanul közlekedett. Veszélyeztette saját testi épségét és a másokét is. Megbírságolom. Kérem a személyi igazolványát... Ne csoportosuljunk, kérem, nincs itt semmi különös... Hm — pillantott bele az igazolványba —, ráadásul budapesti lakos itt, is született, tudhatná, mit szabad és mit nem... Talán a szemével van valami baj?

— Nem — rázta meg fejét a drapp felöltős, alacsony, kopasz férfi és levette nem egészen pászentos okuláréját. — Ez inkább csak olyan védőszemüveg.

Kerecsényi István, szolgálati éremmel kétszer is kitüntetett rendőrtörzsőrmester egyszerre csak nagyon furcsán érezte magát. Hirtelen a faluja rémlett fel előtte és egy gyerekkori élmény. Ő lélekszakadva fut az utcán, mögötte a hentesék nagy, mérges kuvasza, csörög az elszakadt lánc, ahogy húzza maga után. És az utolsó pillanatban, amikor ő már szinte a meztelen lábaszárán érezte az éles, hegyes fogakat, kinyílott egy kertajtó, berántották, becsapták az ajtót. — A Bodri még dühösen horkantott néhányat, aztán elódalgott. — Nem szabad bosszantani az állatokat, fiam — mondta intő hangon Suta Balogh bácsi, mert ő volt a megmentő. — Nemcsak azért, mert a lánc elszakadhat. Az állatokat szeretni kell. — És akkor ő elsírta magát. Az örömtől is, a szégyentől is, de legfőképpen, mert olyan hálát érzett az öreg iránt, mint azelőtt senki iránt. És azóta se... De hogy kerül a csizma az asztalra? Mi köze ennek ehhez a szabálysértéshez? Miért jutott az eszébe ez a hajdanvolt történet pont most?..

(Folytatása következik)

DN SPORT

Nemzetközi labdarúgó híradó

● **MANCHESTER:** 58 000 néző előtt került sor a Manchester United—Leeds United angol bajnoki rangadóra. Heves küzdelem után 2:2 arányú döntetlen eredmény született, a Manchester a befejezés előtt 14 perccel egyenlített Kidd góljával. Az angol bajnokság élén a Leeds United áll 30 mérkőzésből szerzett 45 ponttal, utána az Everton következik 44 ponttal.

● **MEXIKÓVÁROS:** A világbajnokság szervező bizottsága kijelölte az edzőhelyeket. A fővárosban 7, Guadalajarában és Leonban 5—5, Tolucában és Pueblában pedig 3—3 pálya áll a csapatok rendelkezésére.

● **ZÜRICH:** A FIFA játékvezető bizottsága február 14-én és 15-én ülést tart Párizsban és kijelölik a világbajnokságon közreműködő harminc bírót. A játékvezetők május 24-től akklimatizálódás és tanácskozás céljából már összegyűlnek Mexikóban.

Pályára lépnek az új labdarúgó szerzemények is
A Dózsa a Volánnal találkozik

Szombaton az Ércbányász—BTC mérkőzéssel kezdődnek meg a Dunántúli Napló Kupa mérkőzései

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa ez évi küzdelmei a hét végén indulnak meg. A nyolc meghívott csapat között a megye legjobb együtteseit találjuk. A tavaszi egyfordulós bajnokság rajtja előtt a kupamérkőzéseken próbálják ki a résztvevő csapatok játékosaikat, pályára lépnek az új szerzemények is, ami csak fokozza a mérkőzések érdekességét.

A kupa találkozói szombaton délután a PVSK pályán az Ércbányász—BTC összecsapással kezdődnek, a mérkőzést negyed 2-kor kezdik, majd utána 3 órakor a Dózsa és a Volán SC labdarúgói mérik össze erejüket. — Vasárnap ugyancsak a PVSK sporttelepén két mérkőzés lesz. Fél 10-kor a Bányász—PVSK találkozót játsszák, 11 órakor a Komló és a PEAC labdarúgói lépnek pályára.

A mérkőzéseken döntetlen eredmény nem lehetséges, amennyiben a rendes játékidő után eldöntetlenre állnak a csapatok, 5—5 tizenegyes rúgással döntik el, melyik csapaté lesz a két pont, és a győzelem. A játékvezető a csapatkapitányokkal sorsol, hogy melyik együttes kezdi meg a 11-es rúgásokat.

A következő fordulóban, melyet február 7-én és 8-án bonyolítanak le, a csoportbeosztáson belül az első forduló győztesei találkoznak, ugyanakkor a vesztes csapatok is összemérik erejüket, majd a csoportokon belül így kialakult sorrend szerint a két csoport megfelelő helyezettjei találkoznak és így döntik el végeredményben az elsőség és a helyezések kérdését.

A csapatok felkészülési lehetőségeit segíti, hogy a mérkőzéseken 16 játékos szerepelhet.

A Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseire készülődő Pécsi Dózsa labdarúgói, szerdán, ma délután a PVSK-pályán egymásközt tartanak edzőmérkőzést. De készülődik a kupa többi résztvevője is. Edzőmérkőzést játszik Komlón szerdán a Komlói Bányász és a BTC csapata.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Socs József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-33, 15-33, 21-33, 33-00, 33-11.
Belpolitikai rovat: 21-35
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-33, 15-33, 21-33, 33-00, 33-11.
Telex sz. 3326.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 16. sz.
Felelős vezető: Mellen Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokhoz és kézbesítőknél
Indexszám: 25 034.

Hogyan történt? Vélemények — Nyilatkozatok

① **Fények és árnyak a kézilabda DNK-ban**
② **Vándormadarak**

① Miután ismeretessé váltak a teremkupában induló csapatok erőviszonyai — a kézilabda berkekben jártasak —, szinte valamennyien a két jobbik Ércbányász és komlói együttes találkozóját tartották a torna döntőjének. Nos a találkozó nem is okozott csalódást. A játékidő tizedik perce táján jegyezte meg egy néző: — Ha ilyen iramban játsszák végig a mérkőzést, négykézláb jönnek le a pályáról. És bár a második félidőre csökkent az iram, — a komlóiak alaposan elfáradtak — mindvégig izgalmas volt a játék. Így már csak két együttes: az Ércbányász és a Pécsi Bányász A csapatai maradtak versenyben a kupáért.

Alaposan felborult a papírforma vasárnap délelőtt, amikor a magabiztosan kezdő, és a mérkőzés végén elkeserdve küzdő Ércbányász B elleni összecsapásról a Bányász B fiúk vonultak győztesen az öltözőbe. Erre az eredményre a legbátrabb Bányász-szurkolók sem számítottak. Hát még ha ez a fiatal gárda védekezésében kinövi az „álmodozások korát"!?

A teremben helyet foglaló közönség létszámából, mindig következtetni lehet a mérkőzés fontosságára. Az I. osztályú találkozókon, a termet zsúfolásig megtöltő közönség, valósággal elolvad a középiskolások és az ifjúságiak mérkőzéseire. Pedig itt is láthatnának parázs csatározásokat. Ilyen volt az előző fordulókban a Széchenyi Gimnázium—Gépipari Technikum 14:13-ra, a Bolyai Szakközépiskola—Építőipari Technikum 16:15-re, valamint a 14:13-ra Gépipari Technikum javára végződő Nagy Lajos Gimn. elleni találkozó.

Nem volt szerencséjük a bolyai kézilabdázóknak. Ugyanis, egy góllal vezettek a félidőben az Ércbányász C ellen, mikor a parkett a felezővonal és a kilences között föltüremlett. Így nemcsak a II. osztályú, de az 506. ITSK—Bolyai Szakközépiskola találkozót is el kellett halasztani.

— Négy éve veszünk részt a pécsi teremkupán — mondta Abai Ferenc tanár, a bolyai középiskolások edzője. — Sajnos odahaza, az egyetlen termünk zsúfolt műsora miatt csak egyszer tudunk egy héten edzeni. És most itt sem léphetünk pályára.

★

② *Újabb egy átigazolási kérelem futott be az MLSZ-hez. Most már 5000 olyan labdarúgót tartanak nyilván, akit december 1.—január 15. közötti hagyományos átigazolási időszakban hozzájárulással egyesületet változtatott. A jelek szerint a hét végéig még mindig újabb kérelmek várhatók vidékről és Budapestről egyaránt.*

Tavaly 7000 kérelem érkezett, ebből 900 az NB I-es, NB I. B-s és az NB II-es csapatokba kerülő játékosoktól. A jelenlegi 5000-ből 765 igazolás érvényes ebbe a három osztályba. NB I-es: 218, NB I. B-s: 197, NB II-es: 351.

Az 5000 kérelem mellett természetesen más igazolási lapok is jöttek. 1500 olyan átigazolás van, amelyik bevonuló vagy leszerelő labdarúgót „jelent", továbbá megszűnő vagy összevonásra került egyesület labdarúgóit érinti.

És már ebben az évben 1000 olyan lap is befutott, amelynek tulajdonosai idén kezdik el labdarúgó-pályafutásukat. A labdarúgás vándormadarai közül vajon hány fogja megtalálni helyét, egyesületét. És hányan változtatnak jövőre ismét egyesületet? Kétségtelenül szükség van az átigazolásokra, de hogy ilyen nagy számú labdarúgó változtat egyesületet, arra érdemes felfigyelniük az illetékeseknek és megvizsgálni mi áll tulajdonképpen az egyesületi színek változtatása mögött.

MA:

Komló—BTC edzőmérkőzés

Zimonyi sérült — Vasárnap DNK-mérkőzés

A Komlói Bányász labdarúgói a helyi kéthetes táborozás utolsó napjaiban is szorgosan dolgoznak. A 21 fős keret minden tagja egészséges, csupán Zimonyi betegség miatti kiesése okoz gondot. A nyurga, középhátvéd derékfájdalma annyira komolynak bizonyult, hogy a múlt héten abbahagyta a közös foglalkozást, hazament és orvosi kezelés alatt áll.

A kék-fehér gárda szerdán délután 2 órakor a komlói salakpályán tartja idei első edzőmérkőzését az NB II-es Pécsi BTC ellen. Második találkozója a vasárnapi DNK összecsapás lesz a PEAC-cal szemben.

— A Dunántúli Napló Kupa-sorozatot mindenképpen hasznosnak tartom, mondotta Lantos Mihály edző. — A felkészülés első szakaszán túl vagyunk, a DNK-mérkőzések pedig jól szolgálják a formába hozást. Az idő sürget, ezért annál jobb, minél többször pályán lehetünk. A PEAC ellen 16 játékost szerepeltetek, csak úgy mint a mai edzőmérkőzésen. Zimonyi betegsége kellemetlenül érint bennünket, hiszen emiatt egyik elképzelésem felborult.

A Bányász 20 fős kerete: Erdősi — Szekeres, Kótai, Fenyvesi, Csordás I., Lazaridisz, Horváth, Ficzkó, Makray, Stier, Bordács, Juhász, Solymosi, Földi, Merczel, Mohácsik, Csordás II., Bodai, Szávai és Egri I.

A kökönyösi füvespálya még mindig hó alatt van. A pályamunkások a salakos küzdőteret már letakarították és így az edzőmérkőzésre alkalmassá tették.

A komlói sportbarátok nagy várakozással tekintenek nemcsak a szerdai bemutatkozás elé, de a Dunántúli Napló Kupa iránt is nagy az érdeklődés. Szeretnék, ha a csapat az idén jobban szerepelne. Ebben a vonatkozásban a szakvezetők is hasonló álláspontot képviselnek.

Baranya legjobb atlétikai eredményei 1969-ben

V. UGRÓSZÁMOK

A négy ugrószám közül háromban javult a listavezető eredménye az előző évi legjobb eredményhez képest (magas-, távol- és rúdugrásban), s csak hármasugrásban van néhány centiméteres „lemaradás". Ha azonban pontosabban akarjuk értékelni az ugrószámokban elért eredményeket, akkor több tényezőt kell megvizsgálnunk ahhoz, hogy valós képet kapjunk.

Magasugrásban a listavezető Dévai eredményei az utóbbi négy évben a következőképpen alakult: 175, 185, 185, 188 cm. A fejlődés itt nem ugrásszerű, de folyamatos; ha Dévai a következő években céltudatosan dolgozik, megközelítheti, sőt el is érheti a két métert. A második, harmadik helyen álló Tarr és Náfrádi szintén fejlődőképesek. Még két adat: 1968-ban 10-en ugrottak 180 cm felett; 1969-ben csupán hatunk az előző évben a 15. versenyző eredménye 175 cm volt, tavaly csupán kilencen küzdötték le ezt a magasságot.

Távolugrásban biztató előrelépésnek lehettünk tanúi. Tavaly négy versenyző ért el jobb eredményt, mint az 1968-as ranglistavezető (651 cm) és az akkori második helyezett eredménye (642 cm) most csak a hetedik helyhez volt elegendő. Hat métert, vagy ennél jobb eredményt 25-en értek el (1968-ban 19-en). A jövőben Németh, Lakatos és Engelről várható elsősorban további javulás, de Patty és Koltai is igen tehetséges.

Rúdugrásban jelentősen megnőtt a 3 m feletti ugrók száma. Míg 1967-ben 6-an, 68-ban 10-en, eddig 1969-ben 15-en értek el 3 m, vagy ennél jobb eredményt. A listavezető Kulisch eredményei a következőképpen alakultak az utolsó öt év folyamán: 370, 400, 420, 410, 440 cm. Kulisch az országos ranglistán 7-ik, az idén elérheti az I. o. szintet, de az utána következő három versenyző és a Bolyi MEDOSZ fiataljai is javíthatnak eddigi eredményükön.

A hármasugrás élén az 1965-ös ranglista 4-ik helyezettje, Lakatos László áll, biztató eredményekkel. A 13 m feleti ugrók száma hatról öt főre csökkent egy év alatt, de Lakatos mellett egy másik ifjúsági korú versenyző — Csonka — is az élvonalba került. Elsősorban kettejüktől várható az idén 30—40 cm-es javulás.

Az ugrószámok 1969. évi ranglistája (zárójelben a versenyző előző évi legjobb eredménye).

Magasugrás

1. Dévai László PVSK 188 cm (185).
2. Tarr Imre Tanárképző 185 cm (178).
3. Náfrádi Gusztáv P. Dózsa 183 cm (183).
4. Bánsági Gábor PEAC 180 cm (180).
5. Gáspár Gábor PVSK 180 cm (175).
6. Bender János Siklós 180 cm (175).
7. Koltai István PVSK 178 cm (180).

Távolugrás

1. Németh Gyula Tanárképző 672 cm.
2. Lakatos László P. Dózsa 658 cm (613) hátszélben 672.
3. Patty István PEAC 655 cm (—)
4. Koltai István PVSK 658 cm (642).
5. Litz László P. Dózsa 646 cm (597).
6. Göbel Gyula PEAC 644 cm (636).
7. Engel Zoltán P. Dózsa 642 cm (597).
8. Kónya József P. Dózsa 638 cm (639).
9. Kovács János Tanárképző 632 cm (615).
10. Kovács János Szigetvár 631 cm (631).

Rúdugrás

1. Kulisch János PEAC 440 cm (410).
2. Molnár János P. Dózsa 380 cm (320).
3. Lipcsik László P. Dózsa 320 cm (320).
Göbel Gyula PEAC 320 cm (280).
5. Szécsei János PVSK 330 cm (340).
6. Hirmann Péter Boly 320 cm (310).
7. Bősz József Boly 320 cm (270)
Lelkes István PEAC 320 cm.

Hármasugrás

1. Lakatos László P. Dózsa 13.79 (13.34). Hátszélben 13.98.
2. Takács Béla P. Dózsa 13.71 (14.07).
3. Kovács János Tanárképző 13.45 (13.24).
4. Csonka Vilmos P. Dózsa 13.42 (—).
5. Litz László P. Dózsa 13.23 (12.66).
6. Lipcsik Zoltán P. Dózsa 13.02 (12.58).
7. Haász János PVSK 12.76 (12.92). Hátszélben 13.14.
8. Dévai László Tanárképző 12.76 (13.36).

GAZDAG VÁLASZTÉK,
SZOLID ÁRAK,
figyelmes kiszolgálás
lakástextil és méteráru
osztályainkon
MEZŐTEX

Színház

Nemzeti Színház: Tiszták (délután 3 órakor). Egressy bérlet. **Tájelőadás:** Ne szóljatok bele (este 7 órakor), Szekszárd.

Hangverseny

Liszt-terem: Rejtő Gábor gordonkaestje „C" kamarabérlet (fél 8 órakor). — Középiskolai bérleti hangversenyek (negyed 13 és fél 1 órakor).

Mozi

Park: Katonák szoknyában (15, 17, 19).
Petőfi: Szerencsés Odor Emília (4, 6, 8).
Kossuth: Katonák szoknyában (10, 12). — **Helga** (2, 4, 6, 8). 16 éven felül!
Vasas I.: Búcsúzás (6). **Mohács: Ha . . .** (20). — **Budapesti tavasz** (18). **Sellye: Minden évben újra** (5, 7).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.40: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Rimszkij-Korszakov: Scherezade — szvit. 9.00: Villanótényben. Egy téma az utcáról. 9.15: Hatvani Mezei Gyula népi zenekara játszik. — 9.45: Fúvószene a Berlini Rádió ajándéktekercséből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Színházi regény. Mihail Bulgakov regényének ismertetése. 10.35: Kamarazene. — 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. — 12.30: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. Bodza Klára énekel. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.00: Süssmayr: Nagypapa névnapja. Gyermekkantáta. 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Mai dalok a Berlini Rádió műsorából. 15.20: Magyar századok. — Hunyad magas talánál (ism.). — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Negyedszázad távolából. Dr. Pintér István írása a Budai Önkéntes Ezredről. 16.10: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában. 16.30: Mi újság nálatok? Fiatalok a faddi tsz-ben. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Jussi Björling operafelvételeiből. 17.50: A Közel-Kelet közelmúltja. Ónody György írása. 18.15: Kortársaink. Simon István. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Versek az édesanyáról. — 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. Henryk Szeryng zenekari hegedűestje. Közben kb. 20.45: Legkedvesebb verseim. Kb. 21.02—21.05: Hírek. Kb. 21.50: Rose Marie. — Részletek Friml filmzenéjéből. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Magnósok, figyelem! (ism.). 23.05: Trollusz és Kreszszida. Részletek Walton operájából. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.35: Vetibunkosok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.30: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kedvelt régi melódiák. — 8.45: Európa és a világ — Szófiából (ism.). — 9.00—10.00: Az Ifjúsági Rádió műsora. 9.00: Kíváncsiak Klubja. — 9.50: A dinamó atyja. Emlékezés Jedlik Ányosra, születésének 170. évfordulóján. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.55: Nehány perc tudomány. — 12.00: Anny Schlemm és Ernest Blanc énekel. 12.25: Orvosi tanácsok (ism.). 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Schubert-művek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—16.00: Kaleidoszkóp. 14.00: Menjünk a hóba. Versek. 14.10: Szilveszteri és újévi népszokások Romániában. — 14.30: Népek dalai Belina Behrend műsorában. 14.58: Muzsikáló postaláda. 15.05: Hegedűsök. Rádiójáték. 15.18: 1969 könnyűzenei meglepetése: a Led Zeppelin együttes. 15.33: Január krónikájából. — 15.50: Két Mozart-jubileum az Operaházban. 16.08: Pótkalendárium. 16.22: Zenés képek Spanyolországból. 16.38: Téli szerenád. — Közben 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Ötórai tea. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Hangverseny a stúdióban. Iséry Eszter gordonkázik, Sándor René és Rados Ferenc zongorázik. 19.00: Részletek Offenbach Eljegyzés lámpafénynél és Fortunio dala című operettjéből. — 19.40: Alkotóműhelyben. Riport. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Szüreti nóták. Közvetítés az Országos Rendező Iroda Zeneakadémián rendezett nóta- és népdalestjéről. 21.30: A műhelyben beszélik. A kollektív szerződésről. Riport. 21.40: Szilárd Béla táncdalaiból. 21.50: Ady Endre élete és költészete, I. rész. — 22.10: Zenekari muzsika. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Könnyűzene. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvtanfolyam feinőtteknek, 24. lecke. 19.10: Komlóssy Erzsébet énekel. 19.26: Önarcképvázlat. Mezei Mária műsora. — 20.33: Hírek. 20.36: A Hessen Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye Darmstadtból. 21.53: A jazz kedvelőinek. Jacques Loussier együttese játszik. 22.11: Muszorgszkij: Egy kiállítás képei. 22.48: Szabó Ferenc: Számadás. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Járóka Sándor népi zenekara játszik
17.40: Belépés közügyben. — A Magyar Rádió Pécsi Stúdiójának fogadóórája Pécs III. kerületében

műsor

18.10: Könnyű dallamok. Közben: Jegyzet
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vendégeink voltak. Zenés összeállítás. Közreműködnek: Dusko Trifunovic költő, Milos Djuricia humorista, P. Gojkovic és Z. Drempetié énekesek
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Az ifjúság életéből. Tánczene fiataloknak
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.30: Műsorismertetés
9.31: Lehotka Gábor orgonái
9.55: Trójában nem lesz háború. — Jean Giraudoux színművének magyarul beszélő tévéfilm-változata (16 éven felül! — ism.)
11.45: Delta. Tudományos híradó (ism.)
16.38: Műsorismertetés
16.43: Hírek
16.45—22.35: **Az Intervízió estje**
16.45: Bevezető
16.50: Drótbábuk. NDK kisfilmek
17.05: Hóvirágok csilingelése. — Az Intervízió gyermekműsora Bukarestből, felvételről
17.30: Mesél a téli erdő. Szovjet zenés filmösszeállítás
17.45: Az orlicei hegyekben. — Csehszlovák tájfilm
18.00: Kalinyin sugárút
18.15: Csillagszóró — Helsinki
19.15: Esti mese
19.25: Haladás. Tudományos magazin
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Népi táncok. Bolgár kisfilm
20.30: A kockázat. — Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 17. (befejező) rész: Wolf Gruppenführet.
21.25: Ünnepi gálaest. Az Intervízió megalakulásának 10. évfordulója tiszteletére
22.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Tv-krónika magyar nyelven. 17.50: Nagyok és kicsinyek. 18.30: Kortársak. — 19.05: Zenei híradó. 19.20: Nagy kalandok. — 20.35: Kovavic: A fisális, 2. rész. 21.35: Film, színház és . . .

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 24. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 29., csütörtök

A magyar vezetők megérkeztek Berlinbe

Megkezdődtek a tárgyalások

Berlin:

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, szerdán délelőtt különvonaton a Német Demokratikus Köztársaság fővárosába érkezett. Kádár János és Fock Jenő, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának és az NDK kormányának meghívására baráti látogatást tesz az NDK-ban.

A magyar vezetők különvonata pontosan 10 órakor gördült be a berlini Ostbahnhofra. A vonatról lelépő Kádár Jánost és Fock Jenőt Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az Államtanács elnöke, Willi Stoph, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, az NDK minisztertanácsának elnöke; Erich Honecker, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, és dr. Nagy Lajos, hazánk berlini nagykövete üdvözölte.

Kádár János és Fock Jenő fogadására megjelent még a pályaudvaron Günter Mittag, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára; Hermann Axen, a Politikai Bizottság póttagja, a Központi Bizottság titkára; Wolfgang Rauchfuss, a Minisztertanács elnökhelyettese; Harry Ott, a Központi Bizottság osztályvezetője és Oscar Fischer külügyminiszter-helyettes.

*

Szerdán délben, fél tizenkettő után néhány perccel, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának székházában, a Politikai Bizottság tanácstermében, megkezdődtek a megbeszélések a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányvezetői között.

Magyar részről Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, Erdélyi Károly, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter-helyettes, Bálint József, az MSZMP Központi Bizottsága gazdaság-politikai osztályának osztályvezetője, Katona István, az MSZMP Központi Bizottsága agitprop osztályának helyettes vezetője és dr. Nagy Lajos, a Magyar Népköztársaság NDK-beli nagykövete vesz részt a tárgyalásokon.

Az NDK oldaláról részt vesz a megbeszéléseken: Walter Ulbricht, az NSZEP Központi Bizottságának első titkára, az NDK Államtanácsának elnöke, Willi Stoph, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, az NDK minisztertanácsának elnöke, Erich Honecker, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Hermann Axen, az NSZEP Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára, Wolfgang Rauchfuss, az NSZEP Központi Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Harry Ott, az NSZEP Központi Bizottsága nemzetközi kapcsolatok osztályának helyettes osztályvezetője és Oskar Fischer külügyminiszter-helyettes.

Marx és Engels portréi alatt, a hosszú tárgyalóasztal két oldalán foglaltak helyet a két ország párt- és kormányvezetői, valamint a tárgyalások többi résztvevői.

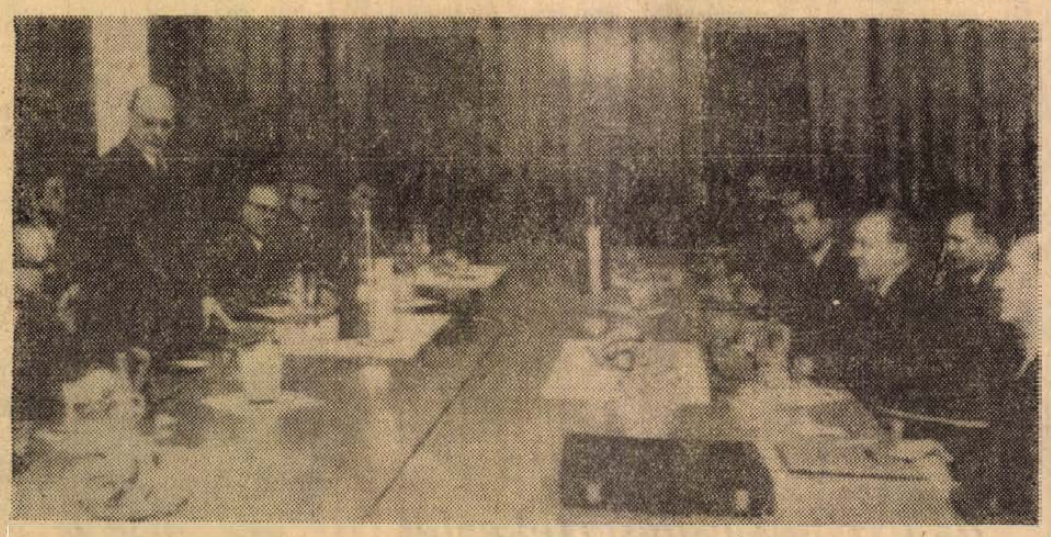
Walter Ulbricht üdvözlő szavaiban köszöntötte a magyar vendégeket, és bemutatta a megbeszélések német résztvevőit. Örömmel állapította meg, hogy újból sor került a két párt és kormány vezetői között rendszeressé vált, valamennyi alapvető kérdés teljesen egységes megítélése alapján folytatott tanácskozásokra.

Kádár János szívélyes hangon válaszolt Walter Ulbricht üdvözlő szavaira.

Megköszönte azt a meleg és szeretetteljes fogadtatást, amelyben a magyar vendégeket a Német Demokratikus Köztársaságban részesítették.

A délelőtti tárgyalások 14 órakor értek véget. Kádár János és Fock Jenő a tárgyalás magyar részvevőinek körében ebédelt.

Délután folytatódtak a tárgyalások.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A NÉMET SZOCIALISTA EGYSÉGPÁRT KÖZPONTI BIZOTTSÁGÁNAK SZÉKHÁZABAN MEGKEZDŐDTEK A MEGBESZÉLÉSEK A MAGYAR ÉS AZ NDK-DELEGÁCIÓ KÖZÖTT. AZ NDK KÜLDÖTTSÉGE: HERMANN AXEN, ERICH HONECKER, WALTER ULBRICHT, WILLI STOPH, GÜNTER MITTAG, WOLFGANG RAUCHFUSS. JOBBRÓL A MAGYAR KÜLDÖTTSÉG: KÁDÁR JÁNOS, FOCK JENŐ, ERDÉLYI KÁROLY ÉS KATONA ISTVÁN.

Személyi változások Csehszlovákiában

ÉJFÉLI JELENTÉS:

Flesch István, az MTI tudósítója jelenti:

A CSKP KB Elnökségének és Gustáv Husák beszámolójának alapján, vita után, a plénum tudomásul vette a pártelnökség jelentését a Központi Bizottság 1969. szeptember 26-i ülésének felhatalmazása alapján végrehajtott káderváltozásokról és ezeket jóváhagyta.

A Központi Bizottság jóváhagyta a kerületi pártbizottságok ajánlására történt több lemondást a CSKP KB tagságáról. Jóváhagyta Alexander Dubceknak, a Központi Bizottság elnöksége javaslatára benyújtott lemondását a CSKP KB tagságáról.

A plénum elfogadta Oldrich Cernik, Karel Polacek és Stefan Sadovsky lemondását a CSKP KB elnökségi tagságáról. Cernik egyidejűleg lemondott miniszterelnöki tisztségéről, Polacek a Csehszlovák Szakszervezetek Központi Tanácsa elnökének funkciójáról és Sadovsky, a CSKP KB titkársági tagságáról, a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkári tisztségéről és az SZLKP KB titkársági tagságáról.

A CSKP KB elnökségének megüresedett helyeire titkos szavazással Antonin Kapeket, Josef Korcakot és Jozef Lenártot választották. A Központi Bizottság a CSKP KB elnökségének póttagjává választotta Dalibor Hanest, Vaclav Hulát és Alois Indrát. Tekintettel arra, hogy Lubomir Strougalt állami funkcióval bízzák meg, a Központi Bizottság felmentette őt a CSKP KB titkári, titkársági tagsági és a „Cseh Iroda" elnöki és titkári funkciójából. E tisztségekre Josef Kempnyt választotta meg. A Központi Bizottság jóváhagyta Jan Fojtik megválasztását a CSKP KB titkárságába és a Központi Bizottság titkári funkciójába. A CSKP KB jóváhagyta Miroslav Moc megválasztását a CSKP KB titkárságának tagjává.

A CSKP KB egyetértését nyilvánította azzal a javaslattal, hogy Jozef Lenártot megbízzák a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkára tisztségének betöltésével. Egyúttal felmentette a CSKP KB titkári funkciójából.

A CSKP KB elfogadta Ladislav Karda és Oldrich Matejka lemondását a CSKP KB Cseh Irodájának tagságáról és Jaroslav Kozel lemondását a titkári funkcióból. Antonin Kapekot felmentette a CSKP KB Cseh Irodája titkári és titkársági funkciójából. Jóváhagyta Karel Beranek, Evzen Erban és Bedrich Svestka Cseh Irodai tagságát. Hasonlóképpen jóváhagyta Jan Baryla, Leopold Kovalcik és Vaclav Svoboda Cseh Irodai titkári funkcióját.

A Központi Bizottság Jan Pillert javasolta a csehszlovák szakszervezetek központi tanácsa elnöki tisztségének betöltésére, Dalibor Hanest pedig a Csehszlovák—Szovjet Baráti Társaság Központi Bizottság elnöki tisztségére ajánlotta.

A Központi Bizottság meghatalmazta a CSKP KB elnökségét: szükséges esetekben továbbra is hajtson végre káderváltozásokat, azzal, hogy ezeket a változásokat később a plénum elé terjesztik jóváhagyás végett.

KINEVEZÉS

Rapai Gyula hazánk új moszkvai nagykövete

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa Szipka József rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet — érdemeinek elismerése mellett — felmentette a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövetségének vezetésére kapott megbizatása és Pakisztánba történt akkreditálása alól, s ezzel egyidejűleg Rapai Gyulát kinevezte rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté és megbízta a moszkvai nagykövetség vezetésével.

Első a MÁV pécsi igazgatósága

A MÁV pécsi igazgatósága nyerte el a KPM és a Vasutasok Szakszervezete vándorzászlóját

Tegnap hozták nyilvánosságra, hogy 1969-ben a MÁV igazgatóságai között a pécsi igazgatóság bizonyult a legjobbnak, és ezzel elnyerte a KPM és a Vasutasok Szakszervezetének vándorzászlaját.

A pécsi igazgatóság 1963-ban végzett az első helyen. Azóta is mindig a legjobb eredményt elért igazgatóságok között szerepelt, és most ismét sikerült az élen végeznie, 105,28 százalékos teljesítménnyel, megelőzve a 104,21 százalékos teljesítményt elért szombathelyi és a 104,10 százalékos teljesítménnyel a harmadik helyen végzett szegedi igazgatóságot.

Noha az év végi kedvezőtlen időjárás, a hófúvások okozta nehézségek rendkívüli erőfeszítésekre kényszerítették a pécsi igazgatóság dolgozóit, a legfontosabb területeken kiemelkedő eredményekkel sikerült az 1969-es évet zárni. Így például a termelékenység tekintetében 104,57 százalékos, a személyvonatok menetrendszerűsége terén 100,66 százalékos, a fővonali tehervonatok menetrendszerűségét tekintve 108,26 százalékos eredményt könyvelhettek el. Sikerült javítaniuk a vonatközlekedési tervszerűséget, és csökkenteni a kocsitartózkodási időt.

A pécsi igazgatóság dolgozói február első napjaiban ünnepélyes keretek között veszik majd át a KPM és a Vasutasok Szakszervezetének vándorzászlaját, ugyanakkor kerül sor a munkában kiváló eredményt elért dolgozók jutalmazására is.



Tessék választani: **A Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat Megyeri úti mintatermében számtalan bébi-, leányka-, bakfis- és női ruha, fiú-, kamasz- és férfiruhák, kabátok között válogathatnak a kiskereskedelmi vállalatok képviselői, sőt még modellen is megtekinthetik a vásárolni kívánt árucikkeket. Az itt kapott tájékoztatás szerint ebben az évben mintegy ötven százalékkal javul az ellátás a női ruhánál a tavalyihoz képest, s ha nem is ilyen mértékben, de javul a többi ruházati cikk ellátása is. A képen: Bender Tiborné és Krémer Gyuláné mintatermi ügyintézők egy frissen érkezett tavaszi ruhát próbálnak.**

Erb János felvétele

Műszaki ellenőrök megtakarítása 1969-ben

Harmincmillió forint

Megtakaríthat-e a beruházó milliós összegeket egy gazdasági évben? Miért ne. Következetes számlaellenőrzéssel, a beruházás összegének célszerű felhasználásával, 1969-ben 30 millió forintot takarítottak meg az 500 millió forintos keretből a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat műszaki ellenőrei, akik gondos munkájukért jutalmat kaptak és erre számíthatnak 1970-ben is. A „spórolás" nem elvonást jelent és sehol nem megy az építmény rovására, csupán a fegyelem betartásának eredménye.

Százmillió forinttal magasabb beruházási értéket bonyolít le 1970-ben a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat, mint 1969-ben.

Számos kivitelezővel 600 milliós programot valósít meg, részben befejezett munkákkal, részben nagyszabású építkezések megkezdésével.

Munkájuk zöme a lakásépítésre koncentrálódik. Pécsett a Szigeti városrészben 790 lakást kívánnak átadni ebben az évben.

A megyénk területén lévő beruházásaik közül jelentős a komló—szilvási 150 lakás, a szigetvári kollektív lakóház és étterem, a csertői négy tantermes általános iskola, a sásdi négy tantermes gimnázium építése és a sikondai szennyvíztelep létesítése. Szentlászlón törpe vízmű készül, Hidason pedig műút épül a vállalat beruházói munkája keretében.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **MOSZKVA: Szerdán a szovjet fővárosba érkezett Egon Bahr nyugatnémet államtitkár. A diplomáciai küldetésben járó bonni személyiséget a Seremetyevói repülőtéren Helmut Allardt, az NSZK moszkvai nagykövete fogadta.**

✦ TOKIÓ: A japán rendőrség közlése szerint az Awaji-szigeten tűzvész tört ki, amely elpusztított egy gyufagyárat. Kilenc személy meghalt és tizenhárom megsebesült.

✦ **MILÁNÓ: Milánó két repülőtere kedd este óta nem üzemel, a repülőtéri személyzet sztrájkja miatt. Mintegy ezerötszáz alkalmazott lépett sztrájkba.**

✦ *SAN JOSÉ: A Costa Rica-i elnökválasztási kampány során szerdára virradóan valóságos csata folyt San José főútvonalán a szembenálló két elnökjelölt hívei között. Mintegy harmincan megsebesültek.*

Bankrablás rendőri segédlettel

Cordoba:
Öt fegyveres kedden megtámadott egy kisvárosi rendőrőrsöt, foglyul ejtett egy rendőrt, majd arra kényszerítette, hogy adjon segítséget a helybeli bank kirablásához. Ez a Cordobától 200 kilométernyire fekvő Cintrában történt. A fogoly-rendőrnek az volt a feladata, hogy a banktisztviselőket felébressze éjszakai álmukból és átkísérje a pénzintézetbe. A rendőri asszisztencia mellett végbement bankrablás csak 857 dollárt eredményezett.

✦ MOGADISHU: A szomáliai Ipar- és Kereskedelemügyi Minisztérium üzembe helyezett egy új automata halkonzervgyárat. A gyárat a Szovjetunió műszaki és anyagi segítségével építették fel.

✦ **MADRID: A spanyol művészeti, irodalmi és politikai élet 889 vezető személyisége levelet intézett Antonio Maria Oriol spanyol igazságügyminiszterhez és közkegyelmet kért valamennyi politikai fogoly számára.**

✦ *MOSZKVA: Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke fogadta Rem The Djun-t, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság moszkvai nagykövetét és baráti légkörben beszélgetést folytatott vele.*

✦ **PALERMO: A Cavtat nevű jugoszláv tehergőzös kedden este — egyelőre ismeretlen okokból Palermótól északra kigyulladt. A harminc főnyi személyzetet mentőcsónakok vették fedélzetükre.**

✦ HANOI: A VNA hírügynökség a Felszabadulás hírügynökségre hivatkozva, beszámol az amerikai—saigoni csapatok bűntetteiről. Quang Ngai tartományban az amerikai agresszorok és csatlósaik 1969-ben nem teljes adatok szerint mintegy ötezer békés lakost öltek meg, köztük gyerekeket, nőket és öregeket.

✦ **VARSÓ: A Szovjetunió 500 darab AN-típusú repülőgépet vásárol Lengyelországtól.**

✦ *LONDON: A brit békebizottság új elnökévé Bill Jonest, a Szállítómunkás Szakszervezet elnökét, a Tuc-főtanács tagját választották az idős Gordon Schafer helyébe, aki 19 évig töltötte be ezt a tisztséget. A békebizottság szerdán közzétett közleménye bejelenti: új kampányt indítanak, amelynek célja: nyomást gyakorolni az angol kormányra, hogy változtassa meg az európai biztonsági értekezlettel kapcsolatos jelenlegi politikáját.*

✦ **DJAKARTA: Egy szivárgó benzinvezeték okozta robbanás következtében kitört tűz — Djakartába érkezett jelentések szerint — szombaton este végigsöpört Semarang közép-jávai kikötőváros partvidékén. Ötvenkét ember meghalt, negyvenöt pedig súlyos égési sebeket szenvedett.**

✦ MOSZKVA: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter szerdán fogadta Jonkeer de Ranitz-ot, aki a holland külügyminisztériumban a politikai ügyek főosztályvezetője.

✦ **MADRID: Az asturiai szénmedencében kedden folytatódott a spanyol bányászok sztrájkja. A Hunosa nevű állami vállalat 5663 bányásza nem jelent meg munkahelyén. A vállalathoz tartozó 19 tárnában teljesen szünetel a munka.**

✦ *TOKIÓ: A japán jogtörténet leghosszabb pere fejeződött be szerdán. Egy kerületi bíróság bűnösnek mondott ki 90 vádlottat abban, hogy részt vettek egy május 1-i tüntetésben 1952-ben. A tüntetést három nappal a San Franciscó-i békeszerződés aláírása után tartották, több mint 1000 embert letartóztattak, közülük 271-et helyeztek vád alá. Az azóta eltelt 17 év és 9 hónap alatt a gyanúsítottak közül 16-an természetes halállal meghaltak.*

✦ **CARACAS: Emilio Maspero, a latin-amerikai keresztény szakszervezetek szövetségének főtitkára, aki a napokban tért vissza a délkelet-ázsiai országokban tett körutazásáról Caracasba, hangoztatta, hogy az amerikai tőkés társaságok minden Ázsiában befektetett dollárjukból négy dollár profitot húznak.**

✦ DJAKARTA: Az indonéz kormány kitiltotta az országból a külföldi sztriptíz-táncosnőket és betiltott egy sor szex-filmet. Az intézkedés a mohamedán diákszervezetek követelésének eredménye.

✦ **KARACHI: A Karachitól mintegy százhatvan kilométerre északra lévő Hyderabadban második napja tartanak az utcai zavargások, amelyek során egy szállodát felgyújtottak. A rendőrség könnyfakasztó gázt használt. 26 tüntető megsebesült.**

✦ *MOSZKVA: Mihail Uljanov népszerű moszkvai színész játssza Lenin szerepét az „Út Leninhez" című szovjet—NDK kooprodukciós filmben. A forgatókönyv alapját Alfred Kurella professzor önéletrajzi regénye képezi. A film 1919-ben játszódik, amikor a fiatal német munkáspártot azzal bízták meg, hogy vigye el a német kommunisták levelét Bajorországból Moszkvába.*

Lányrablás

Manila:
Kedden este fegyveresek törtek be a manilai Maryknoll kollégiumba, egy apácák által vezetett, elsősorban külföldiek számára fenntartott intézetbe. A fegyveresek — ketten voltak — betörtek az egyik hálóterembe és kiráncigálták az ágyából a 20 éves amerikai Deborah Stewnsont, akinek szülei az Egyesült Államokban élnek. A lány menekülni próbált, mire lövöldözve üldözni kezdték, sarokba szorították és magukkal hurcolták. A jelenet a bennlakók szemeláttára történt. Az ügy hátterét később derült ki: Deborah szakított udvarlójával, aki egyébként egy tartományi kormányzó elkényeztetett gyermeke. A fiú barátjával együtt, a lányrablást találta az egyetlen lehetséges megoldásnak. A rendőrség hajszát indított kézrekerítésükre.

✦ BUKAREST: A román szakszervezeteknek jelenleg 4 600 000 román, magyar, német és más nemzetiségű dolgozó a tagja.

✦ **MOSZKVA: A Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság Gazdasági és Tudományos-Műszaki Együttműködési Kormányközi Bizottságának hetedik ülésszakára az NDK küldöttsége Moszkvába érkezett.**

✦ *SANTIAGO: Gabriel Valdes chilei külügyminiszter kedden sajtóértekezleten közölte, hogy Chile hivatalos tárgyalásokat folytat latin-amerikai országokkal a Kubával való diplomáciai kapcsolatok újrafelvételéről. — Mint ismeretes, a latin-amerikai országok — Mexikó kivételével — az AASZ 1964. évi határozata értelmében megszakították kapcsolataikat Kubával.*

Nigéria jól tudja, kik az igazi barátai

59 ezer tonna élelmiszer érkezett a kelet-nigériai lakosság számára

Lagos:

A Nigériai Vöröskereszt kedden bejelentette, hogy több mint 39 000 tonna súlyú élelmiszerrel rendelkezik, amelyet szétoszt a hadműveleti területeken élő lakosság között. Ezekben a körzetekben tizennyolc városban állítottak fel vöröskeresztes elosztó bizottságokat. A lagosi kikötői hatóságok közben arról számoltak be, hogy különböző hajók több mint 59 000 tonna élelmiszert szállítottak Nigériába a kelet-nigériai lakosság számára.

Az UPI hírügynökség jelentése szerint megérkezett Lagosba azoknak a római katolikus misszionáriusoknak és apácáknak az első csoportja, akik Port Harcourtban rekedtek, miután a szakadár Biafra összeomlott. A misszionáriusok legtöbbje a katolikus Caritas segélyszervezethez tartozott. Nigéria már korábban feketelistára tette a Caritast, mert ez a szervezet hathatós támogatást nyújtott az Ojukwu-rezsimnek. Ennek megfelelően egyes külföldieket ki fognak utasítani az országból.

A nigériai rádió kedden este kommentárt sugárzott, amelyben megemlékezett arról, hogy bizonyos külföldi hatalmak, amelyek korábban Ojukwu szakadár törekvéseit támogatták, most Nigéria „barátainak" próbálják feltüntetni magukat.

A rádió ezzel kapcsolatban megjegyezte, hogy Nigéria jól tudja; kik az igazi barátai, és kik nem. A győzelem a külföldi országok közül elsősorban a Szovjetuniónak köszönhető — hangoztatta a kommentátor.

A Nigériában tartózkodó nemzetközi katonai megfigyelő bizottság kedden újabb útra indult a hadműveleti területre.

Befejeződött az afrikai csúcsértekezlet

Khartoum:

Szerdán Khartoumban befejezte munkáját a közép- és kelet-afrikai államok hatodik csúcsértekezlete.

A záróközlemény, amelyet Dzsafar Numeiri tábornok, a Szudáni Demokratikus Köztársaság forradalmi tanácsának elnöke olvasott fel, hangoztatta, hogy minden lehetséges eszközzel támogatni kell az afrikai felszabadító mozgalmakat.

Az értekezlet megállapította, hogy miután Portugáliával és a Dél-Afrikai Köztársasággal nem sikerült békés egyezségre jutni, az afrikai gyarmatok felszabadításának egyetlen lehetséges módja a felszabadító harc. Az erről szóló határozat végrehajtásának biztosításával a khartoumi csúcsértekezlet Hailé Szelasszié etióp uralkodót bízta meg. Az értekezlet résztvevői elhatározták, hogy a közép- és kelet-afrikai államok hetedik csúcsértekezletét a jövő év júniusában a szomáliai Mogadishu-ban tartják.

Bokassa tábornok, a Közép-Afrikai Köztársaság elnöke időközben bejelentette: az értekezlet résztvevői őt bízták meg azzal, hogy a két Kongó vitás kérdéseinek megoldásában közvetítőként tevékenykedjék.

Tito Zanzibárban

Zanzibár:

Joszip Broz Tito jugoszláv elnök, felesége és kíséretében levő személyiségek társaságában szerdán Dar es Salaamból Zanzibárba érkezett. A repülőtéren a magasrangú vendéget Karume elnök, valamint a miniszterek és a forradalmi tanács tagjai üdvözölték.

Tito zanzibári látogatása folyamán megbeszéléseket folytat a szigetország állami és pártvezetőivel, megismerkedik az 1964. évi forradalom óta bekövetkezett társadalmi és gazdasági változások eredményeivel.

Bányászsztrájk Belgiumban

Brüsszel:

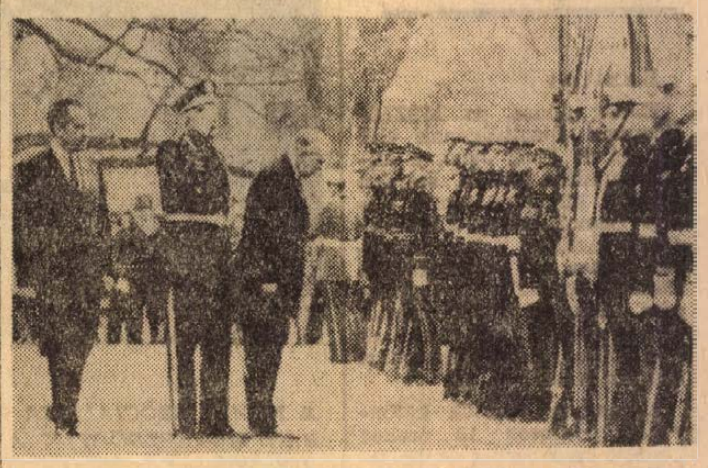
Első sikerüket érték el kedden a belgiumi Limburg negyedik hete sztrájkoló bányászai. A kormány hivatalosan közölte, hogy további „félreértések" elkerülése végett január 30-ig valamennyi bányásznak kifizetik a múlt évre járó prémiumot.

A prémium kérdésében történt meghátrálás ellenére a kormány és a tőkések egyelőre elutasítják a bányászok fő követeléseinek, a 15 százalékos azonnali béremelésnek a teljesítését.

Hazánkba érkezett a román belkereskedelmi miniszter

Nicolae Bozdognak, a Román Szocialista Köztársaság belkereskedelmi miniszterének vezetésével szerdán kereskedelmi küldöttség érkezett hazánkba. A vendégeket a Nyugati pályaudvaron Szurdi István belkereskedelmi miniszter és munkatársai fogadták.

Wilson fejet hajt...



Így tiszteleg vissza a felsorakozott díszőrségnek Washingtonban. Nixonnal folytatandó tárgyalásai során szót ejtenek Anglia közös piaci tagságáról, a szovjet—amerikai leszerelési tárgyalásokról és a NATO-ról. Az amerikaiak azt akarják, hogy Németország katonai megszállásának költségeit később egy NATO-tagállamok által létesített közös kasszából fedezzék. Hogy erre is fejet hajt-e Wilson, az hamarosan kiderül...

Wilson—Nixon tárgyalás

Washington:

Wilson brit miniszterelnök a nigériai helyzetről és más nemzetközi problémákról tárgyalt Nixon amerikai elnökkel, majd az amerikai kormány pénzügyi és gazdasági szakértőivel áttekintette a két ország gazdasági kapcsolatait, különös tekintettel Nixon elnök deflációs irányzatára és azokra a várható következményekre, melyeket ez az irányzat Nagy-Britannia gazdasági életében okozhat.

Megfigyelők megjegyzik, hogy a gazdasági kérdések azért kaptak ilyen előkelő helyet a tárgyalások napirendjén, mert Wilson véleménye szerint az amerikai gazdasági politika hatása Nagy-Britanniára közrejátszhat ez év második felében sorrakerülő angliai választások kimenetelében.

Nixon és Wilson együtt ebédelt és az amerikai elnök meghívta a brit miniszterelnököt, vegyen részt a nemzetbiztonsági tanács ülésén. Jólértesült körök szerint ez az első eset, hogy külföldi politikus meghívást kapott az amerikai elnök legfontosabb külpolitikai és biztonsági tanácsadóiból álló testület ülésére.

Stewart brit külügyminiszter és amerikai kollegája, Rögers, kedden délután az európai biztonsági értekezletre vonatkozó javaslatot vitatták meg.

Szerdán befejeződtek a tárgyalások Wlison brit miniszterelnök és Nixon elnök között. A szerdai megbeszéléseket követően a látogatásról hivatalos közleményt adtak ki. Wilson szerdán, magyar idő szerint a késő esti órákban sajtókonferenciát tartott a washingtoni angol nagykövetségen.

✦ **SANTIAGO: A chilei főváros egyik nyomornegyedében a csendőrség kedden gumibotokkal és könnygázgránátokkal támadt rá arra a 240 családra, amely néhány nappal ezelőtt költözött a kerület üres telkeire. A hajléktalanok roncsokból és hulladékanyagokból próbáltak viskókat összeeszkábálni maguknak. Az összecsapás során két kisgyermek életét vesztette és sokan megsebesültek.**

Üzenet Vietnamból (5.)

A hármas készültség

Le Quan elvtárs, a Tien phong nevű ifjúsági lap főszerkesztőhelyettese sajnálkozva jegyezte meg a szerkesztőségi fogadó szobában, hogy sem ő, sem munkatársai nem tudnak magyarul. Ez nem annyira a látogatónak szólt: a mellette lévő széken a Thien phong friss példányával együtt ott hevert a Magyar Ifjúság egyik száma is. Más szerkesztőségben is megfordultam, másutt is sor került szakmai tapasztalatcserére. Hadd tegyem hozzá: az újságírószövetség székházában az utolsó napokban megjegyezték, nagyon sajnálják, hogy ez alkalommal — a dús program miatt idő nem lévén az eszmecserére — nem ismerkedhettek meg a magyar megyei lapok eredményeivel, gondjaival. Szívesen okulnának tapasztalatainkból —, mert megkülönböztetett figyelemmel kísérik Vietnamban a megyei újságok munkáját, s mindent megtesznek azért, hogy mind eredményesebben dolgozzanak a vidéki szerkesztőségekben.

A Tien phong (magyarul: élcsapat) sok segítséget nyújt az ifjúság nevelésében, mozgósításában. Az amerikai légitámadások idején például „hármas célkitűzés" néven Hanoi fiataljai mozgalmat indítottak — s ez éppen a lap támogatásával nőtt országos mozgalommá.

A hármas cél:

1. Készen lenni az ellenség elűzésére a fegyveres egységekben; 2. Fokozni a termelési eredményeket, kiválóan tanulni; 3. Mindenki a megfelelő helyen a rá váró feladatokat végezze.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság fiataljai a mozgalom három pontját elfogadták, magukévá tették. S ez fontos kérdések megoldásában nyújt segítséget az országnak. Itt van például a harci szellem magasra csapott lángja: „Mindenki a hadseregbe akar belépni" — mondták a fiatalokról.

— Igyekszünk megmagyarázni nekik — kommentálta Le Quan elvtárs —, hogy az amerikai imperialisták ellen folytatott harcban mennyire jelentős a gazdasági és a kulturális életben kibontakozott küzdelem is. Azt szeretnénk, ha fiataljaink a termelésben, a tanulásban és a hadseregben egyaránt példamutatóan helytállnának. Így tehát a mozgalom második és harmadik pontja nagyon aktuális célok elérése érdekében mozgósítja az ifjúságot. S természetesen mi ehhez minden lehető segítséget megadunk.

A Thien phong előttem kiterített példányában cikk olvasható a Hoa Xa-i példáról. Ha Tay tartománynak ebben a falujában minden fiatal elfogadta az említett mozgalom célkitűzéseit. Tovább is léptek. Kiválasztották ugyanis a legrátermettebb fiatalokat (az egészség éppoly követelmény volt ebben a válogatásban, mint a megfelelő harci szellem), s őket katonai előképzésben részesítik.

Ebbe a képzésbe beletartozik a többi közt a „turisztika" is: a hegymászás, a kiadós túra a Truong Son-on, azaz a Hosszú hegyen. Alapos edzésben részesülnek a fiatalok, amikor teljes szerelésben végigmenetelnek az északtól dél felé húzódó hegyi utakon, ösvényeken. „Minden nehézséggel találkoznak itt, hogy a kellő pillanatban készen álljanak a harcra" — mondják a Hoa Xa-i példáról.

A honvédelmi készültség mellett az ifjúsági szövetségben a „hármas forradalomra" összpontosítják a figyelmüket: a termelés forradalmasítására, a technikai és kulturális forradalom végigvitelére. Ugyanarra a kérdésre kaptam itt választ, mint Deo Nai antracitbányájában. Sok nehézséggel kell megküzdeniük a termelésben, a többi között a nyolcórás munkaidő megfelelő kihasználásáért is.

Nem egyszer kényszerpihenőt tartanak a munkások, mert vagy nem kapják meg az import anyagot, vagy nincs pótalkatrész, lassan megy a gépjavítás. A jó munkaszervezést segíti az is, hogy különböző tanfolyamokra, tapasztalatcserékre küldik a fiatal munkásokat: ismerjék meg, másutt hogyan, miképp csinálják jobban.

Ugyanez a törekvés a falvakban is mozgalommá érlelődött. Alapvető célkitűzés például, hogy hektáranként öt tonna rizst takarítsanak be, ugyanennyi területen két sertést is hizlaljanak, s a hektárnyi területet egy ember művelje meg. A föld, éppen a kellő gépesítés hiánya miatt, ma még sok kiszolgálást kíván az embertől. S utazásaim során láttam, milyen helytállásra van szükség a rizsföldek megműveléséhez.

A fiatalok nevelésében jelentős részt vállal az ifjúsági szervezet lapja. A negyven esztendős párt tapasztalatait a szervezet jól hasznosítja munkájában. Ho Si Minh elvtárs is következetesen figyelemmel kísérte a fiatalok forradalmi nevelését. Testamentumában is felhívta a figyelmet arra, milyen fontos a jövő nemzedékének mielőbb apáik nyomdokaiba lépni. A Tien phong, az ifjúság élcsapatának orgánuma — színesen, érdekesen politizál, szolgálja a népet, segíti az új generációt, hogy helyét megtalálja.

JENKEI JÁNOS

(Következik: ÉNEKLŐ HEGYEK.)

ÉTTERMEK AZ ÜZEMEKBEN

Kitűnően főznek — A hiba a mérlegekben van? A vendég sem angyal

— Mit főztek?

— Daragaluska levest, znaimi sertéssültet, alföldi rántottszeletet, zöldborsófőzeléket sertésoldalassal, diósmetéltet. Vacsorára tarhonyás marhahúst, vagdalt bifszteket adunk.

— És tegnap?

— Zöldséges tarhonyalevest, fej-lábpörköltet, erdélyi rakottkáposztát, lencsefőzeléket párolthússal, ízesfánkot. A vacsora lecsósfelsál és gombás marhaszelet volt.

A beszélgetés a BCM éttermében hangzott el, amikor a Baranya megyei Kereskedelmi Felügyelőség munkatársai az üzemi éttermek és konyhák vizsgálata közben a beremendi étterem vezetőjét is megkeresték. Másutt is hasonló a helyzet. Az előfizetéses étkezőknek általában három féle választékot kínálnak a főételekből. Az étlapokról kiderül, hogy az üzemi konyhákon változatosan főznek. A kitűnő szakácsok, étteremvezetők által összeállított étrendekkel ma már nemigen tudnak a háztartások lépést tartani. Ezért mind kevesebb a panasz az üzemi konyhák főztjére.

Lehet egy kilóval kevesebb?

— Adagellenőrzés! — Ahol pontatlanul mérnek, számolnak, ugyancsak riadalmat kelt Molnár Károly kereskedelmi felügyelő bejelentése. Kovacsik Andrásné, a Vörös Csillag étterem (500-as Iparitanuló-iskola) helyettes vezetője sorra méri az ebédhez kiadott anyagokat. A csirke 9,40 kiló helyett egy kilóval kevesebb és cérnametéltből a kalkulált 19,20 kiló helyett mindössze 12 kiló van a konyhán.

A Bakonya étteremben a védőebéd nyersanyagából több, mint egy liter tejföl, 3 deka bors, egy tojás, a védővacsorának szánt kolbászból 12 adag hiányzik. — Az építők újmecsekaljai éttermének konyháján a 120 személyes ebédhez előkészített, 16,38 kilónak feltüntetett belezett csirkéből mindössze 14,85 kiló lesz, miután a felügyelőség munkatársai lemérik. Kemény Zsoltné árukiadó:

— Este csirkeaprólékot főztünk, de nem volt elegendő az elkészített mennyiség, ezért kivettem egyet a mára szánt csirkék közül. Igaz, sem a főnöknek, sem a szakácsnak nem szóltam róla...

Az AKÖV pécsi konyháján az ellenőrzésnél kiderült, hogy túróból a szükséges mennyiség kétszerese volt előkészítve és valószínűleg mérési hibákból túladagolták a pincepörkölthöz, rizseshúshoz, gulyásleveshez kiadott húsokat.

Plusz, mínusz eltéréseket csaknem minden konyhán találtak az ellenőrzésnél. A Kereskedelmi Felügyelőségen azzal magyarázzák az adagolási hibákat, hogy a konyhák, éttermek többsége nem rendelkezik jó mérleggel. — Ezenkívül a szakácsnők nem ellenőrzik, hogy mit kapnak a raktárból, többségük ezt nem ist tartja fontosnak. (!?)

Piszkos falak — eső hull a mennyezetről

Bár az Üzemélelmezési Vállalat évente nagyobb összeget fordít felújításokra, jónéhány egységnek nívója méltatlan a ma már jó hírnévnek örvendő vállalathoz. Vegyünk sorra néhányat.

Kazinczy: 50 párnázott szék hónapok óta törötten a padláson hever. A bárszekrény üveglapjai töröttek, belső világítása rossz, a falvédő furnír felszakadozott, a parketták töredezettek, a konyha, mosogatók, raktárak, söntés falazata piszkos, a kőpadlózat feltöredezett, a konyha udvari ajtaja kidőléssel fenyeget. Mindemellett a 300 főre méretezett üzemben ezer személyre főznek!

Szigetvár, cipőgyár: használhatatlan a szellőztetőberendezés. Ugyanez a panasz a Vörös Csillag étterem konyháján is.

AKÖV étterem: nincs szellőzőberendezés, a mosogató mennyezetéről sűrű csöppekben hullik vissza a lecsapódott gőz, mintha állandóan eső esne.

Szabadság étterem, Vasas: A konyha, előkészítő, mosogató, étterem falazata elhanyagolt, vakolathiányos.

A konyhai személyzet panaszainak lényege: rossz körülmények között dolgoznak, ha elromlanak a munkájukat megkönnyítő gépek, hónapokig várhatnak a javításra, mert nincs alkatrész. Sok gépük csak balesetveszély közepette használható. — A gázsütők, elektromos sütők többsége rossz, a hűtőszekrények belsőrészei erősen rozsdásodnak. Amit ezzel szemben a konyhai dolgozók rovására lehet írni: nem alkalmazzák a KÖJÁL által előírt háromfázisú mosogatást, vagy a fertőtlenítést, vagy az öblítést rendszeresen elhagyják.

Mennyi poharat fogyaszt a „kedves" vendég?

Megdöbbentő látvány Bakonyáról: kézbeveszik a vizespoharat, elmennek vele a vízcsaphoz, isznak belőle, utána belehajítják a kagylóba. Havonta 600—700 vizespoharat törnek így össze. Az üzletvezető szerint minden hónapban 400—500 kést kell pótolniuk, nem beszélve más evőeszközökről. Ötven darab sótartó, paprikatartó és fogvájótartó két nap alatt elfogyott. Tornai Ottóné, helyettes:

— A bányászok azt felelik kifogásainkra, mit akarunk, ez mind fogyókészlet, akkor hadd fogyjon! Most kistányérokban rakunk sót az asztalokra, azt nem viszik el...

Az ércosztályozó étterem vezetője:

— Még a székeket is elviszik kérem, tőlünk 24 széket hordtak el egy hónap alatt, pedig az üzemből ezt már tényleg lehetetlenség kivinni. Ha nem kerülnek elő, megfizethetem.

A kulturáltság nemcsak a MÜV-re kötelező, hanem minden étkezőre, de elsősorban azokra, akik önkiszolgáló étteremben jutnak olcsó, ízletes reggelihez, ebédhez, vacsorához.

Harsányi Márta

Búzakalászok az üvegházban

Felére csökken a nemesítési idő

A Dél-alföldi Mezőgazdasági Kísérleti Intézet kiszombori nemesítő telepén az üvegházakban 4500 tenyészedényben nevelnek búzát. A különböző szakaszokban vetett kenyérgabonák közül a koraiak már kalászolnak.

A kiszombori „búzaműhelyben" a téli termesztéssel felére csökkentik az új fajták nemesítési idejét. 7 éve folytatnak ilyen jellegű kísérleteket, amelyek eredményeként született meg a K—1-es intenzív magyar búza. Ez a fajta előzetes fajtaelismerést kapott és az idén mintegy 1000 holdon termesztik a mezőgazdasági nagyüzemekben. Ugyancsak itt nemesítették ki a szaporításra engedélyezett Szegedi 423—3-as, rendkívül bőven termő takarmánybúzát.

Bankhitel és állami támogatás a veszteséges tsz-ek talpra állításához

Megalakultak a szanálási bizottságok

Az országszerte zajló termelőszövetkezeti zárszámadások a közös gazdaságok általános további erősödéséről tanúskodnak. A tsz-ek mintegy 3 százaléka azonban veszteséges, ezek helyzetének rendezésére szanálási eljárást hajtanak végre. A szanálási bizottságok valamennyi megyében megalakultak, a megyei tanácsok vb-elnökei átadták a tagoknak a megbízóleveleket. Egyes megyékben a bizottságok már meg is kezdték a helyszíni vizsgálatot.

A bizottságok „alapállása" nem a felelősségrevonás — természetesen ott, ahol szükséges, erre is sor kerül! —, hanem a segíteni akarás, — hangsúlyozták a MÉM illetékesei. A bizottságok kiderítik a fizetésképtelenség okát, mégpedig olyan alapossággal, amit csak a nagyon gondos üzemi-közgazdasági elemzésektől lehet elvárni. Pontosan meghatározzák például, hol bomlott meg a helyes gazdasági egyensúly, és melyik termelési ágazat, eredménytelensége járult hozzá leginkább a gazdaság csődjéhez. A szanálási eljárást tehát lényegében nem a pénzügyi helyzet azonnali rendezése érdekében folytatják, hanem javaslatokat adnak arra, hogy a közös gazdaság miképpen állhat ismét talpra.

A minisztérium illetékesei rámutatnak: amíg a hatvanas évek első felében évente legalább 400—500 közös gazdaság pénzügyi helyzetét kellett az államnak nagyobb juttatásokkal stabilizálnia, tavaly ez a szám — az 1968. évi termelés alapján 80—90-re csökkent. Az elmúlt évi munka ismeretében úgy látszott, hogy idén további lényeges javulás várható. Az év végi tiszántúli belvízkárok azonban némileg rontottak a helyzeten, de még így is kilátás van arra, hogy a tavalyinál kevesebb szanálási eljárásra kerül sor.

A bizottság a helyszínen 30 nap alatt elvégzi a vizsgálatot és a javaslat a megyei tanács vb. elé kerül, ahol döntenek a segítség-adás módjáról. A szanálási eljárás alá kerülő közös gazdaságok egy része a banktól rövidlejáratú hitelt vehet fel és a következő években saját erőből fizeti majd vissza az összegeket. Állami támogatásban csak kevés közös gazdaság részesül majd; kizárólag azok, amelyeknél még arra sincs remény, hogy a hitel segíthet. Országosan már csak néhány ilyen gazdaságról lehet szó —, ami a tsz-ek általános megerősödésére utal.

Híres borok pincéje

ARADI VÉRTANÚK ÚTJA 55. Kicsit illúziót sértő a látvány, amint az ember bebotorkál a köves, kátyús, sáros udvaron a borpincéig, éppen a székesegyház nyugati végére. Mert ez az igazi, szép, boltíves pince — amelyben a Pécsi Állami Gazdaság híres rizlingjei, cirfandlijai „pihennek".

A PINCE: szárnyai H-alakot képeznek. Jónéhány lépcső lefele, amelynek párhuzamos gerenda-ágyain — még évekkel ezelőtt is — hordókat eresztettek, illetve húztak fölfele — ma már csöveken át szivattyúzzák a bort az udvaron álló teherkocsik hordósorára. A két szárnyat összekötő kis folyosón zöldcsempés betonasztal, itt bonyolítják le a mintaborok töltését meg a nem is kevés adminisztrációt. A két szárny falai mentén piros-abroncsos hordók sorakoznak és hátul van egy kis helyiség, ahol kovácsoltvas lámpák adnak kellemes világítást. Itt is lehet kóstolgatni (igazgatói engedéllyel persze) igazán jó borokat. De milyeneket? Olasz rizling, furmint, rizlingszilváni, bánáti rizling, kevéske leányka és cirfandli. Eszembe jut — talán két esztendeje — a Pécsi Szőlészeti Kutató Intézet vezetője, Németh Márton előadásában hallom az óvó figyelmeztetést: a Mecseken rizlingfajtákat vagy semmit. Ez a hazája, itt szép, jó zamatú bort ad, ha a termelők szívüket, szeretetüket és munkájukat nem sajnálják...

POTZ GÁSPÁR brigádvezetőtől tudom, hogy a gazdaság mi mindent áldoz erre a 63 holdnyi szőlőre. A korszerű szőlőtermesztési technológia meghozza a mennyiséget és a minőséget, de „kirabolja" a földet is, azaz, rabolná ha nem pótolnák évente. És ez eléggé költséges dolog hiszen a gazdaság Makár-dűlői, donátusi, meszesi szőlői holdanként minden évben megkapják a jó 220 mázsa szerves, illetve műtrágyát, ami sok egyebek (metszés, kapálás, permetezés) mellett szinte életeleme az elfogadható termésnek. És a termés, tavaly is szép volt.

— Hideg volt az augusztus, jeges is, esős is — mondja Potz Gáspár —, de az átlagos holdankénti 50 mázsát leszedtük, 20 cukorfokos átlaggal. De mondom, a rizlingszilvánink például 23 cukorfokos volt, még ilyen rossz időjárás ellenére is.

— Elég sok szőlőtermelő „befürdött" az őszi szüretel... — jegyzem meg.

— Persze, ha korán szüreteltek. Pedig már többéves tapasztalatból mondom, nem szabad a rizlinget szedni szeptemberben, csak október végén. Inkább legyen valamivel kevesebb, de jobb.

Aztán a minőség — tulajdonképpen — a téli hónapokban derül ki. A présházakból behozzák a mustot, 8—10 napig erjed és akkor kap egy gyorsfejtést. Ötszázalékos kénessav-oldattal óvják meg a barnatöréstől, majd december elején ismét lefejtik a bort. Ezután minden hordóból egy-egy 7 decis palackot töltenek, s ezt megkapja a Minőségvizsgáló Intézet. A vizsgálat révén meghatározzák: mennyi sárgavérlúgsó adagolandó a bor hektoliterjéhez. Ez az anyag leválasztja a fehérjét és a bor vastartalmát. Utána — ugyancsak szigorúan meghatározott mennyiségű bentonitot kap a bor, amely letisztítja, és most már egy-egy palack ismét az intézethez kerül, ellenőrző vizsgálat miatt. Aztán ha minden stimmel, következik a szűrés és a csillogó, zöldessárga, tiszta bor szállításra kész.

— Ki a partner?

— Az Állami Gazdaságok Kereskedelmi Irodája. Jó pénzt adnak érte, legalább kétszeresét, mint korábban más kereskedelmi szervek.

Ez így leírva — a borkezelés, sőt, az azt megelőző szőlőművelés — eléggé egyszerűnek tűnik. Pedig hát Potz Gáspár és helyettese, Merling Bálint a megmondhatója, hogy mennyi gond, mennyi bizonytalanság, teljesült és teljesületlen remény fűződik egész esztendei munkájukhoz. Szemtanúja voltam — 1964 augusztusában —, amikor egy szép nyárvégi délutánon, alig valamivel két óra előtt tíz egynéhány perc alatt annyi jég zúdult Aranyhegyre, hogy a gazdaság szőlőjének barázdáiban tenyérnyi vastagon állt meg a jég. Felszakadtak a bogyók és a szőlőlé — ami a héj és a kocsonyás rész között dúzzasztotta a „bőrt" s ami éppen a legtöbb cukrot tartalmazza — kicsordult, kipergett.

— Efölött csak sírni lehet, meg káromkodni... — mondják.

AMI A MUNKÁT ILLETI, itt a pincében sem könnyű. Most van vagy 1900 hektoliter bor a hordókban. Ezért felelni kell. Kettőjüknek. Egészségükről viszont kinek adnak számot? Senkinek. Ez olyan foglalkozás-betegség: reuma, asztma. Ahol pince van, ott hűvös is van és rendszerint a levegő is nyirkos. Merlig Bálint 18 esztendőt tölt el már a pincében, még másfél év, aztán nyugdíjba viszi a reumáját. Üdülni kéne néha, évente mondjuk, bár az a néhány hét...

— Voltam már, tulajdonképpen minden esztendőben kapok beutalót Szoboszlóra, csak tavaly nem mentem — mondja Merling bácsi.

Potz Gáspár a szívére panaszkodik, ha alkalma nyílik rá — beutalóval — Füreden kúráltatja magát. A gazdaság megadja a beutalót, ebben nincs is hiba.

— Csak hát úgy van az ember az üdüléssel is, hogy az első napokat végigaluszsza, a következő héten meg már jönne vissza, haza, le a pincébe, körülnézne, hogyan viselkednek a hordók?

KÓSTOLGATJUK, gyertyafényre tartjuk a borokat (Merling bácsit kivéve, 9 év óta egy kortyot nem ivott, ha ízleli, csak „szakmailag", aztán kiköpi), szóval kóstolgatjuk s Potz Gáspár mondja, talán az előbbihez fűzve:

— Nem lehet magára hagyni a bort. Olyan, mint a fiatal menyecske: jobb ha szemmel tartja. Aztán ha túl fiatal, akkor sem jó, ha meg öregszik, szintén nem. Ez a pécsi borokra vonatkozik. Egy, másfél év a legjobb, sziklás talajon termett, testes, markáns bor. De aztán hamar elöregszik.

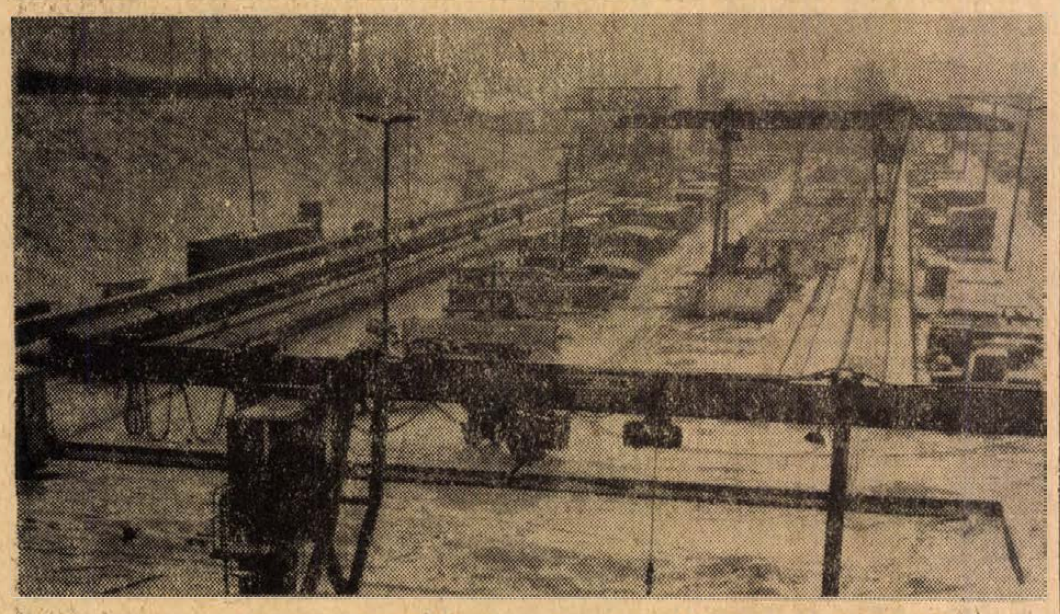
...Amit persze bűn lenne megvárni, legalább is az előttünk lévő kancsót illetően, így hát hamarjában elejét vettük az ilyen — később esetleg megbocsáthatatlan — mulasztásnak...

Rab Ferenc

Együttműködési szerződés

Az MSZMP Központi Bizottsága tudománypolitikai irányelveinek szellemében szerdán Gödöllőn ötéves szocialista együttműködési szerződést kötött az Agrártudományi Egyetem gépészmérnöki kara és a Mezőgazdasági Gépkísérleti Intézet.

A szerződés a gyakorlatban is érvényre juttatja azt az elvet, hogy az egyetemi tanszékeket az eddiginél fokozottabban be kell kapcsolni a kutató munkába. Az egyetemi oktatók ezentúl részt vállalnak a kutató intézeti témák kidolgozásában. Lehetőség nyílik arra is, hogy az egyetemi oktatókat néhány hónapra a kutató intézet „kölcsönkérje". A megállapodás kétoldalú: nincs akadálya annak sem, hogy az intézet gépészmérnökei a legújabb gyakorlati tapasztalatokról előadásokat tartsanak az egyetemi hallgatóknak.



A Baranya megyei Építőipari Vállalat siaza üzemében jelenleg nagyjavítás folyik, de párhuzamosan ezzel, ha csökkentett mértékben is, termel az üzem. Teljes kapacitással március 1-én kezdenek dolgozni. Ebben az évben 150 ezer négyzetméter födémelemet gyártanak négy típusban. Ebből 15—20 százalékot a vállalat saját építkezésein használnak fel, a többit a megrendelő cégeknek adják át.

Első lépés a gázmérgezések megelőzésére

Az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt megtette az első lépéseket a vidéki gázgyárakban előállított városi gáznak az anynyi halálos balesetet okozó szénmonoxidtól való megszabadítására.

A tröszt megbízása alapján a Kőolaj- és Gázipari Tervező Vállalat szakemberei az elmúlt hónapokban a legújabb hazai és külföldi szakirodalom áttanulmányozása alapján kiválasztották az ilyen célra eddig kidolgozott módszerek közül a nálunk műszaki és gazdaságossági szempontból legkedvezőbbnek ígérkezőt.

A módszer lényege, hogy a gázt vízgőzzel hozzák kapcsolatba, amikoris megfelelő vegyianyag — az úgynevezett katalizátor — jelenlétében a gőz-állapotú víz oxigén atomja a rendkívül veszélyes szénmonoxidhoz kapcsolódva azt ártalmatlan szén-dioxiddá alakítja át, a vízgőzből pedig megmarad a két hidrogén atom.

hírek

1970. JANUÁR

29

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Adél

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.15, nyugszik 16.40 órakor. A Hold kél —.—, nyugszik 9.39 órakor.

Víz alatti gyalogátkelőhelyek

Előrebocsátom, nem vagyok a járdakészítés mestere, soha életemben még járdát nem csináltam és távol áll tőlem, hogy beleszóljak olyan bonyolult dolgokba, mint a gyalogátkelőhely kijelölése. Ami mégis felbátorít az írásra annak oka az, hogy eltelt az a szokásos hét, hónap, félév —, amelyen belül az ember reméli, hogy az illetékesek észreveszik és kijavítják — vagy valaki más teszi szóvá.

A szóvátétel tárgya a Rákóczi út Bercsényi út találkozása, ahol csős időben egy nem nagyon mély —, de elég széles tavacska áll. A gyalogos átugorni nem tudja, kikerülni csak úgy lehet, ha a Rákóczi úton a járművek részére fenntartott útszakaszra lép —, ami nem túl biztonságos. Nagyon soványak a Bercsényi út felé is kerülhetnek és végigegyensúlyozhatnak a párcentis járdán. A tavacska oka az az egyszerű tény, hogy kissé mélyebbre sikerült az átjáró, mint a közvetlen szomszédságában lévő vízelnyelő.

A víznek van egy régi tulajdonsága, hogy ritka kivételtől eltekintve, ha módjában áll igyekszik a legmélyebb helyeket elfoglalni és nem hajlandó főlefelé folyni még akkor sem, ha direkt erre a célra egy vízelnyelőt helyeztek a közelébe. Ugyanezen tulajdonságánál fogva áll a víz az új Tüdőgondozó előtti zebrán a Szabadság út szakaszán. Itt nagyobb a tavacska — a gyalogos számára szintén az a választék, hogy vagy kimegy a Szabadság útra — vállalva a forgalom és a szabálytalan közlekedés okozta bírságolás következményeit — vagy a József Attila utca felé kerül és átugorja a Tüdőgondozó előtti lánckorlátot.

Természetesen a legvégső esetben még mindig van egy utolsó lehetősége —, ha az ajánlott módokat nem hajlandó választani, vagy visszafordul, vagy egyszerűen belép a vízbe, ami lényegében csekély minőségi és mennyiségi változást jelent — ugyanis ha idáig is járdán közlekedett úgyis vizes a cipője —, mert egy pécsi szabadalom — a csatornák a háztetőről lefolyó vizet nem a járda alatt öntik rendeltetési helyükre —, hanem rá a járdára — egyenesen a járókelő lábára.

Mivel csak a szavakból fogytam ki — a hasonló gyalogátkelőhelyek felsorolásából nem — valamennyi gyalogos társam nevében azon szerény óhajunkat fejezem ki, hogy itt-ott és másutt az illetékes szakemberek javítsák ki a hibát.

Sz. I.



Harc Rómáért I—II.



A fehér apácák titka

A HÉT FILMJEI

A FEHÉR APÁCÁK TITKA

Egy angol főnemesi család kastélyába a jelenlegi úrnő befogadja a Vigilia apácarendet. Az apácák kerámia edények készítésével foglalkoznak, de valami nincs rendjén, mert Thompson felügyelőt egy nyomozás szálai a kastélyba vezetik... A színes angol bűnügyi filmet Cyril Frankel rendezte.

HARC RÓMÁÉRT I—II.

A VI. századi Rómában játszódik ez a színes, szélesvásznú román—nyugatnémet film, amelyet Robert Siodmak rendezett. A nemzetközi szereplőgárdában olyan neves színészekkel találkozunk, mint Orson Welles, Sylva Koscina, Harriet Andersson, Laurence Harvey, Honor Blackman.

GYÖNGYVIRÁGTÓL—LOMBHULLÁSIG

Homoki Nagy István nagy sikert aratott természetfilmjének felújítását láthatja a közönség ismét a moziban. A ritkán látható növény- és állatvilágot bemutató film annakidején, 1953-ban a velencei filmfesztiválon a népszerű tudományos filmek első díját nyerte.

— **Értékes tárgyjutalom a nyerteseknek.** Január 30-án a Mecseki Ércbányászati Vállalat klubjában az Ifjúsági Klub keretén belül a kutató mélyfúró üzem KISZ-tagjai részvételével szavaló versenyt tartanak. A felszabadulási évforduló és a Lenin-centenárium tiszteletére rendezett szavaló verseny győztesei értékes jutalmakat kapnak.

— **„Mozaikok Baranya 25 éves történetéből"** címmel szerdán este a somogyapáti művelődési házban felszabadulási fotó emlékkiállítás nyílt. Pécs és Baranya fejlődését bemutató dokumentum felvételeket az MTI bocsátotta a szervezők rendelkezésére. A kiállítást február 11-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

— **Két hatalmas vaddisznó** került a napokban puskavégre a délbükki erdőségekben, a bükkábrányi vadásztársaság területén. Mindkettő súlya meghaladta a két mázsát. Az egyiknek 27, a másiknak 30 centiméteres kapitális agyara volt. A zsákmány még a vadászokat is meglepte. Az utóbbi években ugyanis ezen a vidéken tervszerűen csökkentették a vaddisznó állományt, s ilyen jól fejlett vadkanok már rég nem kerültek puskavégre.

— **Pécs m. j. Városi Tanács VB Eü. osztály Orvostovábbképző Bizottsága** január 31-én, szombaton 9.30 órakor továbbképzési napot tart a Szülészeti Klinika tantermében. Előadások: 1. Dr. Makarész Dénes: Csonttransplantatio a traumatológiában. 2. Dr. Bauer Miklós: Csonttransplantatum a középfül sebészetében. 3. Dr. Tarcsy Gyula: Transplantatiok az orrplasztikában. 4. Dr. Habon György: Fáradásos törést utánzó megbetegedések (bemutatás). 5. Dr. Schadt György: Inplantatumok és transplantatio a fogászatban. Ezen a napon a körzeti orvosi és szakorvosi rendeléseken de. 9 órától kezdve ügyeleti szolgálat van, csak sürgős esetek ellátására.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások, szórványosan esővel, később havasesővel, hózáporral. Mérsékelt, átmenetileg megerősödő északnyugati, északi szél. Délnyugaton néhány helyen köd. — Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 1—plusz 4 fok között.

— **Tudományos előadások.** Két előadás lesz ma délután a Technika Házában. Négy órai kezdettel a Magyarhoni Földtani Társulat rendezésében Hőnig Gyula, a Mecseki diabázban jelentkező gömbhélyas elválási formák címmel és Tóth István a Területi ércesedési koefficiens meghatározása címmel tart tudományos tájékoztatót. Öt órakor a Magyar Kémikusok Egyesületének analitikai szakosztálya rendezésében Sajó István, a Komplexkémia analitikai vonatkozása címmel tartja előadását.

— **Kerámia kiállítás.** Pattantyus József iparművész, szakosztályvezető tanár nyitja meg ma este 7 órai kezdettel a meszesi ifjúsági klubban a Művészeti Szakközépiskola kerámikus növendékeinek kiállítását. A megnyitón a szakközépiskola zenei tagozatának növendékei is közreműködnek.

— **Ki ismeri jobban Magyarországot?** Ma délután 5 órai kezdettel a Közlekedéstudományi Egyesület rendezésében dia-vetítéses országjárási vetélkedőt tartanak a Technika Házában.

— **NDK import helyett.** A Pécsi Fémipari Vállalat megkezdte a polietilén mosdó- és mosogatószifonok gyártását, amellyel az NDK-ból importált szifonok pótlását segíti elő.

Olvastuk

Javíthatatlan... A New York-i rendőrség letartóztatott egy béna férfit, aki fegyveres rablást követett el egy nagy áruházban. A béna rabló tolókocsiban hajtotta végre a rablást és menekült cinkosával együtt. A javíthatatlan rabló két évvel ezelőtt bénult meg egy golyótól, amely egy rablást követő tűzharcban érte.

✪

Csípős bírálat. Egy vidéki műkedvelő színtársulat még az operával is megpróbálkozott. Előadta Verdi „Otello"-ját. Másnap a helyi lapban a következők voltak olvashatók: „Amikor a főszereplő végre megfojtotta a főszereplőnőt, tette az egész nézőközönség osztatlan tetszését váltotta ki."

✪

Elárverezett kő. Londonban elárvereztek egy követ, amelyet egy magángyűjtő vásárolt meg mesébe illő áron. Nem drágakőről, hanem egy 15 kilogrammos meteoritról van szó, amelyet Arizónában fedeztek fel és amely valószínűleg kétezer évvel ezelőtt hullott le.

✪

Meddig lehet valaki angyal? Nem kell többé kétségek között vergődnünk, hogy hány angyal létezik és melyek azok. Gustav A. Davidson amerikai teológus közzétette „Az angyalok lexikon"-ját. A lexikon tartalmazza a bibliában említett valamennyi angyal nevét és rövid életrajzát. Nem angyal az, aki nincs benne a lexikonban.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 294 gépkocsit adott át a MERKUR az új tulajdonosoknak. A legtöbbet, 94-et Trabant Limousine-ből adtak ki. A sorszámok csak öt típusnál emelkedtek, a többinél maradt a régi. Az e heti gépkocsi-előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	25 464
Trabant Combi	2 429
Wartburg Limousine	10 922
Wartburg de Luxe	7 120
Skoda 1000 MB	12 578
Skoda Oktávia Combi	1 243
Moszkvics 408	17 487
Volga	797
Polski FIAT 1500	429
Polski FIAT 1300	697
Zastava	923
FIAT 500	1 277
FIAT 850	3 080
Volkswagen	805
Renault 4-es	818

◆

— **Szurkálás a vonaton.** Kedden a cserdi-helesfai állomásnál megálló személyvonatról szállt le Lakatos Gyula cserdi és Szél József bükkösdi lakos. A két férfi már a vonaton szóváltásba került egymással — leszállás közben Lakatos Gyula késsel arcul szúrta Szél Józsefet. Szél József súlyos sérülést szenvedett. A vizsgálat folyamatban van.

— **Bartók Béla özvegyét, Pásztory Dittát is felkeresték** szombaton Budapesten a Szigetvári Gimnáziumnak azok a IV. osztályosai, akik az elmúlt tanévben rendkívüli tantárgyként Bartók és Kodály művészetével foglalkoztak. Programjukban szerepelt a Bartók-archivum megtekintése, este pedig a Zeneakadémián hangversenyen vettek részt.

— **„Csak tiszta forrásból"** címmel szerdán a Pécsváradi Művelődési Házban került sor Jancsó Adrienne előadói estjére. A művésznő ugyanezt a műsorát korábban már a Doktor Sándor Művelődési Házban is előadta.

— **„25 év magyar irodalma"** címmel kiállítás nyílik február 2-án 12 órakor a Leöwey Gimnáziumban. A kiállítást Tüskés Tiborné tanárnő rendezte.

— **Új műszaki kiadványok.** A napokban jelent meg az „Egészségügyi helyzet 1968" és az „Iparon kívüli ágazatok tevékenysége" című kiadványok a Központi Statisztikai Hivatal gondozásában.

— **BÁBELŐADÁS GYERMEKEKNEK** február 1-én, vasárnap de. 10 órakor a Bóbita Bábszínházban (Déryné u. 18.). Műsor: Mesék a rongyosszsákból. Jegyelővétel a művelődési házban naponta. (x)

Áramszünet

Áramszünet lesz február 2-án 6—17 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt az Árpád-tető, Tárna u., Vörös csillag u., Fürst S. u., Munkásőr u., Tűzoltó u., Gorkij u., Török I. u., Óvoda u., Népfront u., Baltika u., Margit u., Vörösmarty u., Katona J. u., Borbála u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Auróra u., Csók I. u., Vörös-hadsereg u., Árpád u., Hun u., Arany J. u., Botond u., Sudár I. u., Dobó K. u., Április 4. u., Klapka u., Egyenlőség u., Szüret u., Kinizsi u., Perényi u., Csokonai u., Vesselényi u., Csapó J. u., Tököly u., Józserencsét u., Szabadságharc u., Barátság u., Irinyi J. u., Bányász vértanúk u., Bródi S. u., Krúdy Gy. u., Frankel Leó u., Szeptember 6. tér, Korvin O. u., Fekete gyémánt tér, Kölcsey u., Thuri u., Testvériség u., Hegedüs M. u., Tolbuhin u. egész szakaszán, Petőfi laktanya, Deák F. u., Andrási u., Buzsáki u., Karancs u., Fürst S. u., Búzavirág u., Balassi B. u., Nemzetőr u., Kocsis I. u., Komjáth A. u., Szondy Gy. u., Dobó I. u., Aknász u., Ötéves terv u., Bocskai u., Apáffi u., Zsdanov u., Feltig u., Keller J. u., Sztahanov u., Kirov u., Május 1. u., Bánomi u., Nagybányavéti völgy, szabolcsi tsz. valamint a II. sz. téglagyár területén.

Áramszünet lesz február 3-án 6—17 óráig a Fürst S. u., Dózsa Gy. u., Diósi u., Előd u., Almos u., Gyár u., Alkotás u., Remény u., Ságvári E. u., Csaba u., Táltos u., Gyula u., Huba u., Géza u., Felszabadulás u., Nagyhídi u., Kokszmű-lakótelep, Edison u., Gomba u., Hőerőmű-lakótelep, Fürj u., Rigó u., Basamalomi u., Basamalomi dűlő, Kisbalokány u., Bulgár u., Diczmalom u., Dankó P. u., Cinka Panna u., Nárcisz u., Eozin u., Mészkemence u., Darázs u., Baranyavár u., Pélmonostor u., Pólya u., Zsolnay V. u., Temető u., Kilián Gy. u., Alsóbalokány u., Felsőbalokány u., Halász u., Major u. által határolt területen.

Áramszünet lesz február 4-én 6—17 óráig a Február 24. u., Kormoskősor, Vajda J. u., Komjáth A. u., Aknász u., Engels u., Blaha Lujza u., Meszesdűlő, Dózsa György u., Hétvezér u., Csőpp u., Derűs u., Piroska u., Diósdűlő, Dagály u., Avar u., Bokor u., Délibáb u., Vadász u., Endre u., Rippl-Rónai u., Béla u., Csillag u., Hold u., Ady E. u., Kiss Ernő u., Vöröskereszt u., Rudas L. u., Katalin u., Felsővámház u., Farkas I. u., Felsőbalokány u., Alsóbalokány u., Harangöntő u., Lánc u., Irányi D. tér, Kossuth L. u., Sörház utcától keletre, Nagy Lajos u., Egyetem u., Koller u., Béri Balogh u., Lenke u., Rákóczi út, Könyök u., Márton u., Alsóházi u., Orsolya u., Malomszeg u., Törekvés u., Hegyalja u., Gyopár u., Havihegy, Zerge u., Zsigmond u., Mező I. u., Tátra u., Marx u., Török u., Besenyő u., Kun u., Székely u., Jász u., Bányász u., Bártfa u., Kispiricsizma u., Rigóderdűlő, Vidámpark, Alsó-, Felső-, Középgyűkés, Kanyar u., Muskotály u., Engels u., Veterán u., Előre u., Bittner A. u., Május 1. u., November 7. u., Lámpásvölgy, András-bányavölgy, Istenáldásvölgy, András u., Flórián u., Debreceni M. u., Gödör u., Zöldelő u., Selmec u., Káposztásvölgyi u., Kórház u., Kórház tér, Károly u., Sétatér u., Martinovits u., Körmöc u., Gesztenyés u., Zsolnay-lakótelep által határolt területen.

KÖNYVESPOLC

Arcok a történelemből

Winston Churchillt, Anglia egykori miniszterelnökét, a második világháború fontos főszereplőjét, századunk egyik legkiemelkedőbb politikusaként tartják számon. Alakjáról, tevékenységéről történészek, életrajzírók százai beszéltek már, bonyolult, ellentmondásokkal teli egyéniségét sokféleképpen elemezték. Hosszú idő után a magyar könyvpiacon is megjelent egy személyével foglalkozó könyv, *Stanislav Budin* tollából, melynek címe: *Egy úr az admiralitásról*. Budin könyve, saját bevallása szerint „történelmi riport". Távol áll tőle a szigorú tudományosság, de mindenkor hűen ragaszkodik a tényekhez, a történelmi események pontos menetéhez. Az író, szemmel láthatóan alaposan áttanulmányozta a Churchillre vonatkozó irodalmat, s a legfontosabb és legértékesebb adatok feldolgozásával írta meg „riportját". Megismertet bennünket az ifjú Churchill bizony akadozva induló pályafutásának kezdetével, a viktoriánus kor utolsó évtizedeivel, a századelő reménnyteljes és félelmetes technikai nekilendülésével. Churchill katonai pályára lépett, miközben újságíróskodott is. Neve mind szélesebb körben vált ismertté politikai téren, a konzervatívok oldalán. De igazán jelentős egyéniséggé a második világháború alatt nőtt, mikoris szenvedélyes tenniakarással szállt szembe Hitlerrel; döntő szerepe volt a három nagyhatalom szövetségének megteremtésében. A könyvnek erről az időszakáról szóló fejezetei talán a legizgalmasabbak. Churchill kalandos utazásai, tárgyalásai Sztálinnal és Roosevelttel.

Különös emlékiratot vesz kezébe az olvasó *Pu Ji: Az utolsó kínai császár voltam* című könyvével. A szerző, Pu Ji valóban a nagyhírű uralkodói dinasztia utolsó sarja, aki hároméves gyerekként került a kínai trónra és 1905-ben már trónjavesztett császár volt, később újra hatalomra került, majd 1917-ben ideiglenesen, a kínai forradalom győzelmével pedig véglegesen megfosztották uralkodói címétől és jogaitól. A Népi Kína bírósága, mint háborús bűnöst hosszú börtönbüntetésre ítélte, 1959-ben amnesztiával szabadult, s attól kezdve, mint közönséges polgár illeszkedett bele az új életbe. Emlékiratai időben körülbelül száz évet fognak át, száz év történetét ismerjük meg egy tőlünk távol eső, számunkra különös ország történelméből. Pu Ji részletesen leírja az egykori császári udvartartást, a furcsa társadalmi szokásokat, a hatalmas ország fejlődését századunkban. Külön fejezetek szólnak arról a folyamatról, melynek révén a hajdani fényes uralkodó, az „Ég Fia", közönséges dolgozó emberré válik, kétkezi munkássá lesz.

Che Guevara vonzó egyénisége példaként lebeg sok, magát forradalmárnak tartó diák előtt. A forradalom különös hitét vallotta ő, tevékenysége félreértésekre ad gyakran okot, módszerei, mint a gyakorlat eldöntötte, sokmindenben nem feleltek meg a történelmi realitásoknak. Szeretjük őt és nagyra becsüljük bátorságát, melylyel a lehetetlenre vállalkozott, de az igazság érdekében hibáit sem hallgathatjuk el. E kettősség jegyében írodott *Karczag Gábor* könyve: *Ernesti Che Guevara*, mely a legendás forradalmár életútját követi végig, jelentős fejezeteket szentelve bolíviai vállalkozásának és az ezt magyarázó forradalmi elgondolások elemzésének. Részletes választ ad a kérdésre: milyen volt Guevara forradalma, mi volt benne a jó és mi a végzetes tévedés?

Kovács Sándor

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, a legdrágább nagymama és kedves rokon,

ORSAI SIMONNÉ

77 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése január 30-án, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér, VÖRÖS ISTVÁNNÉ szül. Egerszegi Mária 55 éves korában elhunyt. Temetése január 30-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kislányunk, SZILÁGYI MÁRIA zengővárkonyi lakos tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése január 30-án du. 2 órakor a pécsi temetőben lesz. A gyászoló család.

Pécs város III. kerületi Tanács végrehajtó bizottsága megrendülten tudatja, hogy a 27. választókerület tanácstagja, LOVAS FERENCNÉ elvtársnő január 24-én hosszú betegség után elhunyt. Temetése január 29-én, csütörtökön 1 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, SZABÓ JÁNOS temetésén megjelenésükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Tejipari Vállalat, a MÁV pénzügyi osztálya és a számviteli főnökség dolgozóinak a küldött koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem, HASZNOS PÁL temetésén részt vettek, valamint virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozóinak megjelenésükért. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, SZABÓ ISTVÁN ny. MÁV-felügyelő temetésén megjelenésükkel és koszorúk küldésével gyászunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a PVSK vezetőségének és sportolóinak, a MEGYESZER Vállalat és a Pécsi Állami Gazdaság laboratóriuma dolgozóinak. A gyászoló család.

A NEB HATÁROZATA:

Alacsonyabb osztályba kell sorolni több vendéglátó egységet

Vonják felelősségre a mulasztókat

A Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság — mint szerdai ülésén ez ismételten kiderült — nemcsak a hibák feltárásában következetes, hanem abban is, hogy ellenőrizze: miként valósultak meg egy-egy korábbi vizsgálatának határozatai.

A vendéglátóipari egységek osztályba sorolását, illetőleg azt, hogy megfelelnek-e az előírt követelményeknek, 1968 áprilisában vizsgálták. E vizsgálat határozata alapján most fejeződött be az utóvizsgálat, melyről a NEB tegnapi ülésén dr. Vándor Ottó számolt be.

Az utóvizsgálat kiderítette, hogy a Vendéglátó Vállalat 1968. január 1-től 1969. szeptember 30-ig 18 esetben változtatott egyes egységek osztálybasorolásán, ezek közül az Állatkert büfé, a mohácsi Duna söntés, a szászvári Strand-büfé, és a siklósi Ifjúsági cukrászda egy osztállyal magasabbra sorolása jogszabály ellenes volt és az árkülönbözettel jogtalan többletbevételhez jutott a cég. III.-ról II. osztályúra sorolták a Tourist éttermet is, holott a változás tárgyi feltételeit nem biztosították. Mivel az osztálybasorolás jogkörét a vállalat igazgatója gyakorolja, felhívták a figyelmet, hogy a jövőben nagyobb körültekintéssel járjanak el. Nem tett eleget a vállalat több olyan átsorolási indítványnak, amit két évvel ezelőtt a NEB tett, így többek között nem sorolták alacsonyabb kategóriába a 100 éves borozót, a budafai italboltot, a Sarokház cukrászdát, a Piros rózsa falatozót. Nem hajtotta végre a NEB határozatát a Turistaházakat Kezelő Vállalat sem.

A vitában jogosnak ismerte el a NEB megállapításait Görcs Károly, a Vendéglátó Vállalat nemrég kinevezett igazgatója. Annak idején irreális intézkedési tervet dolgoztak ki és kissé túlzott ütemet vállaltak. — Határozott szándékunk — folytatta —, hogy felülvizsgáljuk valamennyi üzletünk besorolását, az egységek állagát. Előzetes számításaink szerint 20 millió forintra volna szükségünk ahhoz, hogy osztálybasorolásuknak megfelelő állapotokat teremtsünk üzleteinkben. Úgy véljük 1974—75-re minden hiányosságot pótolhatunk. Ami a besorolásokat illeti, ahol nem tudunk megfelelő körülményeket teremteni, ott szükség szerint alacsonyabb osztályban működtetjük az egységet.

A Turistaházakat Kezelő Vállalat képviselője visszautasította a NEB bírálatát.

A vitában felszólaló Hock Márton, a Megyei Pártbizottság munkatársa kijelentette: helyesebb lenne, ha az osztálybasorolás hatásköre a tanácsok kezében volna. Javasolta, hogy a Vendéglátó Vállalat mielőbb hajtsa végre az indokolt átsorolásokat, és vonják felelősségre azokat, akik a hibák felszámolására készített intézkedési tervet nem hajtották végre.

Végezetül a NEB-ülésen újabb határozatot hoztak, a Lokomotív étterem, a 100 éves borozó, a Piros rózsa falatozó, a Sarokház cukrászda, a budafai italbolt, a mohácsi 224-es italbolt, a dömörkapui turistaház étterme, a pécsváradi vasúti italbolt és a vajszlói étterem ügyében. — A határozat kivétel nélkül az üzletek alacsonyabb osztályba sorolására vonatkozik, amit most már haladéktalanul végre kell hajtaniuk az illetékeseknek.

Minisztériumi állásfoglalás:

A tanulók értékeléséről, osztályozásáról, az ismeretek, képességek ellenőrzéséről

Pedagógusokat, diákokat és szülőket egyaránt érdeklő és érintő kérdésekről, az értékelésről, a diákok osztályzásáról és ellenőrzéséről tett közzé állásfoglalást a Művelődésügyi Minisztérium közoktatási főosztálya. A dokumentum egyebek közt megállapítja, hogy az értékelést nem lehet leszűkíteni az elmarasztalásra. Helytelen, ha az értékelés módszerei félelmet keltenek a gyerekekben, továbbá ha a tanórai munka intenzívebbé tétele helyett az otthoni tanulás kerül előtérbe.

Ügyelni kell, hogy egy-egy iskolán belül a követelmények egységesek legyenek.

A továbbiakban az állásfoglalás kimondja, hogy tilos beszámoltatást tartani félévkor vagy év végén a félév, illetve az egész év anyagából. — A pedagógusoknak kellő differenciálással kell elérniük, hogy a házi feladatot minden tanuló képes legyen önállóan megoldani. A tanítás-tanulás legfőbb célja a teljesítményképes tudás, tehát az ilyen tudás mértékét kell osztályozni — mutat rá a dokumentum, s hozzáfűzi: helytelen és káros a mechanikusan, hónapok vagy félév végén adminisztratív (érdemjegygyűjtő) céllal kampányszerűen végzett ellenőrzés.

Az értékelést olyan pedagógiai eszközzé kell tenni, amely a tanulókban bizalmat ébreszt, a tanuláshoz kedvet nyújt, a gyerekek fejlődését segíti. A . fegyelmezetlenséget nem szabad ilyen, vagy olyan érdemjeggyel megtorolni.

A minisztérium arra is felhívja a pedagógusok figyelmét, hogyha a szülőkkel személyes megbeszélésre hosszabb időn át nem kerül sor, indokolt, hogy az osztályfőnökök az ellenőrzőkönyv útján vagy levélben szöveges tájékoztatást adjanak részükre.

1970. május 21—24-ig középiskolások és szakmunkásképző intézeti tanulóké a színpad.

Pécsi résztvevők a csurgói diák színjátszó napokon

Második alkalommal rendezik meg idén a csurgói Csokonai diákszínjátszó napokat. Ez a rendezvénysorozat a somogyi napok 1970. évi programjának egyik kiemelkedő eseménye lesz. A diákszínjátszó napokra meghívták a dunántúli megyék középiskoláinak és szakmunkásképző intézeteinek irodalmi és színjátszó csoportjait, valamint Budapest legjobb diákszínpadját, egy budapesti és egy debreceni középiskolai kultúrcsoportot, a szentesi Horváth Mihály Gimnáziumot és a miskolci Földes Ferenc Gimnázium színjátszóit. Somogy megyét a legjobb együttesük mellett a Csokonai Gimnázium képviseli.

A Csurgói járási Tanács V. B., mint főrendező az egyéb rendező szervekkel közösen messzemenő lehetőségeket biztosítanak az oktatással, diákélettel kapcsolatos korszerű formák, új ötletek bemutatásához. A jelentkező együttesek egyaránt választhatnak magyar és külföldi drámai művekből, valamint színpadi feldolgozásra alkalmas epikus és lírai alkotásokból.

A II. Csokonai diákszínjátszó napok résztvevőinek összes kiadásait a rendező szervek fedezik. A díszletek és technikai eszközök szállításáról viszont az együtteseknek kell gondoskodniuk.

Május 21—24-ig a résztvevő csoportok a Csurgói Járási Művelődési Központ színháztermében és klubjában, valamint a gimnázium előadótermében mutathatják be produkciójukat.

Pécset a csurgói diákszínjátszó napokon egy középiskola vagy egy szakmunkásképző intézet kultúrcsoportja képviseli majd. Tegnap a Városi Tanács művelődési osztályán megbeszélést tartottak az irodalmi színpadok vezetői, és február 16-ra tűzték ki azt az időpontot, amikor a Városi Művelődési Házban találkoznak a jelentkező csoportok és zsüri döntése alapján dől el, melyik lesz az, amelyik képviseli majd városunkat.

Pécsi Sütőipari Vállalat szakmunkástanulókat szerződtet.

Jelentkezhetnek mindazok,
akik a 14. életévüket még nem töltötték be.
Általános iskola VIII. osztályát eredményesen elvégezték, illetve elvégzik

Jelentkezés:

Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám alatt,
a munkaügyi előadónál

Délszláv népdalest Mohácson és Pécsett

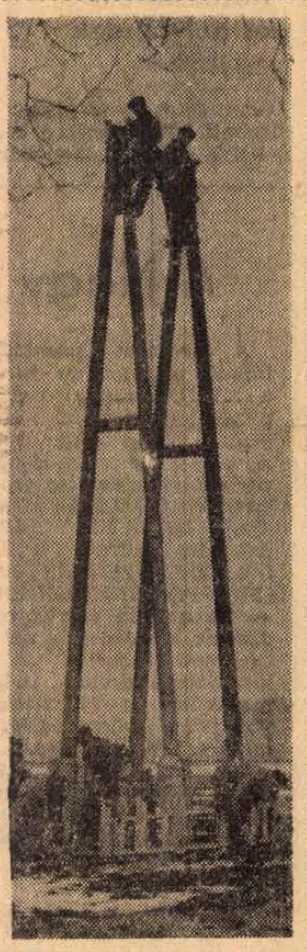
A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége február 1-én — vasárnap — Mohácson és 2-án — hétfőn — Pécsett rendezi a hagyományos délszláv népdalestjét, neves jugoszláviai népdalénekesek közreműködésével.

A műsorban szerepelnek: Nada Mamula, az 1969. évi jugoszláviai népdalfesztivál első helyezettje, Nedeljko Bilkic, a fesztivál közönségdíjának tulajdonosa, Dusica Stefanovic-Bilkic, több aranyhanglemez tulajdonosa.

A délszláv népdalestet Mohácson a Bartók Béla művelődési házban, vasárnap este 7 órai kezdettel tartják, Pécsett, február 2-án, hétfőn két előadást rendeznek. Délután 4 órakor a Pécsi Nemzeti Színház Kamaraszínházában, este 7 órai kezdettel pedig a nagyszínház teremben.

Hétfőn este 8 órai kezdettel délszláv bált rendeznek Pécsett az Olimpia étteremben, ahol ifj. Kovács Antal és Kovács István tamburazenekarai adnak zenét.

A Délszláv Szövetség a rendezvények bevételeit a Magyar Vöröskereszt útján, elküldi a Banja Luka-i földrengés áldozatainak megsegítésére.



A tortyogói vízmű két új kútjának áramellátására 380 voltos magasvezetéket építenek a régi 6-os út mentén Tortyogó és Tarcsapuszta között. Képen: a DÉDÁSZ Gagarin szerelőbrigádja elhelyezi a vezeték tartóoszlopait.



A tizenötödik esztendei hagyományos borbírálat kezdődött tegnap a Szőlészeti Kutató Intézet máriai telepén. Az ország több tájáról Pécsre érkezett szakemberek 287 fajta és 40 metszési kísérlet borainak érzékszervi bírálatát végzik el a 3 napos programban.

Szűkül a vetésterület

Csökken a zöldség-, gyümölcstermelés

Alacsony jövedelem — Magas árrések

Nem vészharangot kongattak, csupán jelezték a szakemberek: Baranyában olyan helyzetbe került a zöldség- és gyümölcstermesztés, a felvásárlás alakulása, hogy a rendkívül alacsony fogyasztási szintet sem tudják tartani. A termelő üzemek inkább kivágják gyümölcsfáikat, csökkentik vetésterületeiket, mintsem veszteséges termelésükkel rontsák gazdasági eredményeiket.

A zöldség-vetésterület 1966—1969 között 20 százalékkal csökkent. Az elmúlt évben 5600 holdat tartottak nyilván. A terméshozamok — kivéve a paradicsomot és a borsót — alacsony szinten stagnálnak.

A fogyasztás alakulása

Gyümölcsöt mintegy 8000 holdon termelnek. Ennek 60 százaléka üzemi, 40 százaléka magántulajdont képez. Telepítési ambíciók nincsenek. A meglévő gyümölcsösök várható terméseredménye — becsült szám — 3000 vagon. E mennyiség elhelyezésével is birkózni kell majd.

Timon Béla, a Pécsi Állami Gazdaság főkertésze ismertette ezeket az adatokat tegnap a Mecsek és Dráva menti Termelőszövetkezetek Szövetsége székházában tartott megbeszélésen, melynek célja a helyzetelemzésen túl, a kivezető út keresése volt.

Érdekes képet mutat a fogyasztás alakulása is. Igaz, 1968-as felmérés áll rendelkezésre, lényeges változás tavaly sem történt, de ebben az évben sem várható. A jelzett évben egy fő 43.3 kiló gyümölcsöt és 84.3 kilogramm zöldséget fogyasztott. Ezzel szemben az országos átlag 145 kiló volt.

Az okok közül egyet, az árak alakulását emeljük ki. A kínálat fokozódása mellett az árak emelkedtek, mind az állami, mind a szabadpiaci kereskedelem területén. Pécs, Komló és Budapest piacain az 1968-as évben forgalomba hozott burgonya ára Komlón volt a legmagasabb. A fővárosban 3.70 forintért, Komlón 3.93 forintért jutottak hozzá a fogyasztók. Pécs a kettő között helyezkedik el.

A gyümölcs felhozatal is Komlón mutatja a legalacsonyabb szintet, az egy főre jutó 13 kilójával, ennek Budapesten háromszorosa az egy főre jutó felhozatal.

Komló, mint bányászváros ellátása — Pécs mellett — kötelezettséget ró a mezőgazdasági üzemekre, a kereskedelmi szervekre is, hogy olcsóbb, jobb árut adjanak a lakóknak és a mennyiséget is emeljék.

A kérés jogosságát senki nem vitatja. A teljesítésnek termelési és árpolitikai fékezője mutatkozik.

Baranya mezőgazdasági üzemeiben a zöldségtermesztés nem jövedelmező — kivéve a mohácsi Új Barázda fóliás módszereit. Korszerűtlen körülmények között 150—180 munkanapos ráfordítással, idős munkásokkal dolgozva alig hoz valami hasznot a házhoz, s ezért elhanyagolt üzemág, (sőt ha veszteséges, mint a rózsafai tsz-é, ahol tavaly 600 ezer forintos ráfizetéssel kertészkedtek, és ezért 116 holdról 60 holdra csökkentették területüket), valahogy magyarázható a vezetők álláspontja: azt termelünk, amit haszonnal eladhatunk.

A fogyasztói árak emelésénél kritikusan vizsgálták a kereskedelmi árrést, amely 27—62 százalék között mozog, egyes termékeknél, így a kései káposztánál 18 százalékos termelési költséggel 24 százalékos hasznot érnek el, s e növényre tett kereskedelmi árrés 58 százalék. A sárgarépánál 61, az uborkánál 51, a vöröshagymánál 43, a paradicsomnál 62 százalék a kereskedelmi árrés.

A megoldás kulcsa

A vitában többen elmondták, a kereskedelmi árrésnél engedni kellene, ezzel a fogyasztói ár is csökkenne, következtében javulna a lakosság ellátása. A termelőgazdaságok teendői közé sorolták elsősorban a kertészeti üzemág fejlesztésének napirendre tűzését, azt, hogy fejlesztési alapjukból létesítsenek korszerű üzemet, amely termelékenységének fokozásával a terméshozamot megsokszorozza, a ráfordítási költségeket csökkenti, ezáltal jövedelmihez jut a gazdaság és friss, olcsó zöldséghez a vásárló.

Nagy István

Átadás előtti

épületek takarítására takarítónőket alkalmaz

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

TAKARÍTÓRÉSZLEGE

Jelentkezés:

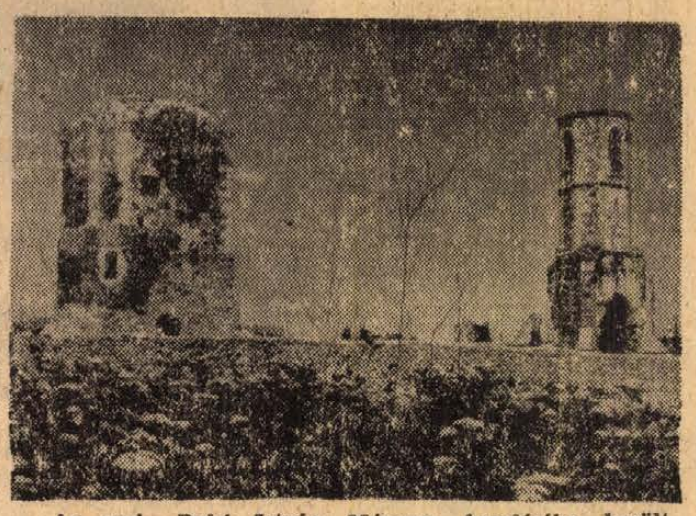
TÜZÉR U. 3. (Lakics). Mecseki művezetőnél.

Gazdára találtak

RÉGI VÁRAK ÚJ KÖNTÖSBEN

Mindenki, vagy majdnem mindenki ismeri a verset: „Vár állott, most kőhalom...” És mindenki vagy majdnem mindenki járt már olyan helyen, ahol azelőtt vár állott, most csak kőhalom, rom.

Nehéz szavakba foglalni azt az érzést, amelyet többnyire úgy nevezünk: a várak romantikája. Az ember megmássza a hegyoldalt, felkaptat a dombra, s ha fent van a százados falak között, vegyes érzelmek ejtik rabul. Mert szép tud lenni egy rom is, emlékeket ébresztő. Kőszegen a romló falak felidézik a vitéz Jurisics Miklóst, Nagyvázsonyban az erős Kinizsi Pált, Egerben a „vaskapitány” Dobó Istvánt, szabadságharcos elődeinket és emlékeinket. S ugyanakkor eszébe jut az embernek az elmúlás is, a mondás az idő vasfogáról.



Az egri Dobó István Múzeum kezelésébe került kisnánai vár.

„Ha négyszáz évig jó volt...”

Azt lehetne gondolni, hogy akik hivatásszerűen foglalkoznak a régi várakkal, azok maguk is múltba révedező, öreg emberek, csoszogva járnak, szüntelenül köhécselnek, s avitt ruhákat viselnek. Persze, hogy nem így van. Az Országos Műemlék Felügyelőségen dolgozó mérnökök, régészek, szakemberek zöme fiatal vagy középkorú ember. Modern külsővel és korszerű gondolkodásmóddal. Igaz, hogy a történelmi várak szerelmesei ők, de nem reménytelen szerelmesek.

A reményt — vagy inkább bizonyosságot — az a kultúrpolitikai elv és gyakorlat szolgáltatja, amely szembeszállt és eredményesen szállt szembe egy szűklátókörű szemlélettel. A tagadhatatlanul jól hangzó vélemény az ötvenes évek legelején így szólt:

— Ha egy vár négyszáz évig megmaradt, akkor fenn fog állni a következő négyszáz évben is, minek erre pénzt áldozni? Költsünk helyette inkább más közhasznú célokra.

Ez a nézet semmiféle szempontból nem állja meg a helyét. Szakmai tekintetben azért nem, mert a romos várak állandóan pusztulnak, kikezdik őket az időjárás viszontagságai, s a pusztítás az „állagot” mind rohamosabb mértékben romosítja.

Másrészt a várak — csakúgy, mint más műemlékek — történelmi hagyományaink szemléletes részét jelentik. — Népünk évszázados szabadságharcának kőbe vésett emlékeit tiszteljük a romokban, akár a török elleni harc, akár más függetlenségi küzdelem színhelyei voltak. Ezek a várromok az utókortól mindenképpen megbecsülést érdemelnek. S emellett nem lényegtelen az értékük idegenforgalmi szempontból sem.

Szükséges milliók

A szocialista államunk költségvetésében külön tételt — több milliós tételt — jelentenek a várak helyreállításának költségei.

Dr Gerő László, az Országos Műemlék Felügyelőség mérnöke mondotta el, hogy az országban jelenleg 140 műemléknek minősített nagyobb és kisebb vár vagy vármaradvány található. — Ezek közül eddig huszonkettőt már teljesen helyreállítottak és tucatnyi romos várban folynak munkálatok.

Egyebek mellett megyénkben befejeződtek a helyreállítás munkái Pécsváradon, ahol egy turistaház is megnyílt; Siklóson, ahol a szálloda mellett múzeumot is létesítettek, külön érdekességnek számít az eredeti állapotában megtekinthető külső várfal. Országos hírre tettek szert az újjászületett gyulai várban sorrakerülő várjátékok; az idén fejezték be a kisnánai vár építésikonzerválási munkáit; a Szabolcs megyei kisvárdai várban szintén múzeum várja a látogatókat; idegenforgalmi nevezetesség a helyrehozott visegrádi Salamontornya; Várgesztesen turistaszálló épült. Pécs körül is-mét napvilágra hozták a régi város falait.

Egerben is jelentős munkák folynak, a püspöki palotán és környékén kívül feltárják az „Egri csillagok” híressé vált kazamatáit is. A hosszú távra kidolgozott tervekben szerepel Simontornya, Csesznek, Hollókő és Szerencs várának rekonstrukciója is.

Közérdek és helyi érdek egyaránt

Örvendetes tény, hogy a központi költségvetésen kívül a helyi szervek is jelentős összegekkel járulnak hozzá a műemlékvárak rekonstrukciójához. A legtöbb vár helyi gazdára talált a megyei idegenforgalmi hivatal vagy a tanács személyében. S ez — talán magyarázni sem szükséges — biztosítékot jelent a várak jövőjét illetően.

Csak néhány példa. — A nagyvázsonyi vár a veszprémi Idegenforgalmi Hivatal jóvoltából — és hasznára — újjászületett, rengeteg külföldi turistát vonz, s ennek hatására a kis település élete fellendült, egyebek mellett napi két autóbuszjárat is összeköti a külvilággal. — A kőszegi Jurisics vár, ahol néhány éve még lóistálló „működött”, más helyiségeiben pedig krumplit tároltak, ma eleven kulturális központ, helyet kapott benne múzeum, ifjúsági park és turistaház, megnyílt egy városi közfürdő. Ezzel együtt megszépült az egész város, a környező házakat tatarozták, az üres telkeket parkosították.

Közérdek és helyi érdek egyaránt, hogy a régi váraknak ne csak múltjuk, hanem jelenük és jövőjük is legyen.

Á. J.

TÜNT IDŐK PÉCS VÁROSA

III.

Fényes Elek, a kiváló statisztikus és földrajzíró 1836—1840 között írt hat kötetes munkájában említi, hogy Pécsnek abban az időben kb. 15 000 lakosa volt csak. Inkább a táj festői fekvése ragadta meg a városunkba érkező idegeneket, mint az épületek. A város urai nem sokat törődtek a középítkezésekkel, a kényelmes élet, a püspökség és a város közötti viták kötötték le figyelmüket.

A pécsi polgárok többségének a Mecsek lapos lankáin szőlőjük volt, ahová szórakozás végett gyakran kikocsiztak. A Mecsek néhány átszelő útján csak a favágók közlekedtek, a pécsi polgárok megelégedtek a Tettye felkeresésével. A megye lakóinak többsége a megyeszékhelynél tovább nem jutott, nem is volt igény Buda vagy Bécs megtekintésére. Újságot legfeljebb hetente egyszer olvastak. A színházi élet azonban már akkor is pezsgő volt.

1818-ban jelenik meg az első magyar színésztársulat Pécsett. A belváros német anyanyelvű iparos és kereskedő rétege a német nyelvű előadásokat kedvelte, a szigeti városrész magyar lakossága a magyar előadásokat látogatta. A magyar társulatok az akkori Fő utcában (ma Kossuth L. u.) levő Hattyú Szálló termében játszottak, a németek pedig az 1840 őszén részvénytársasági alapon épített új színházban. Később a magyar társulatok is játszhattak már az új színházban 1886-ig. 1895-ben pedig felépült a mai Nemzeti Színház.

A jóviális városi polgárság meghívására ebben az időben is gyakran látogattak városunkba külföldiek, főleg német tudósok, utazók. Közülük említjük az 1839-ben Pécsre érkezett *Johann Gottfried Elsnert*, az akkor jónevű gazdasági írót. Elsnernek feltűnt, hogy pár pompás épületen kívül alig van Pécsett szép épület. A többségük nyomorúságos viskó. Az akkor már parkírozott Dóm tér szépsége és a Kálvária domb panorámája mégis lenyűgözte az írót.

Egy érdekes tolvajlásról is beszámol Elsner. 1839-ben egy bolmányi mészáros húshagyó kedd éjszakáján ellopta a dóm főoltárának 106 kilós ezüstlámpáját. Súlyos terhével azonban nem tudott messzire menekülni, csakhamar elfogták a tolvajt.

1843 őszén érkezett városunkba *Adolf Grünhold* földrajztudós pécsi ismerősei meghívására. Elragadtatással ír Pécsről 1844-ben megjelent könyve *Reise in die Baranya* c. fejezetében:

„Nem ismerek más olyan vidéket, amely a termékek tömege és sokfélesége tekintetében ezzel a szerencsés vidékkel versenyezni tudna... A pécsi nők nagyrésze igen bájos teremtés. Olyan szép termetűek, amilyeneket lángoló képzeletével Ariosto és Marini írt le, s amilyeneket Tizian mesteri ecsetje festett.

Az erkölcs és az illendőség törvényei azonban itt nincsenek olyan szűk korlátok közé szorítva, mint a hidegebb és komolyabb népeknél, hanem általában lazábbak. A nap heve, a jólét és fényüzés, az érzékeket izgató termékek bősége csak némileg indokolják az itteni női nemnek érzékiségét.”

Grünhold megemlékezése ekként végződik: „Itt a völgyben szép, barna magyar nők ajkáról a magyarok búskomor dalai hangzanak. Ott a hegyről élénk szerb asszonyok vidám éneke hangzik, akikkel a szomszéd szőlőhegyen kedves német lányok versenyeznek. A napi munka végeztével az estet lakomával, zenével és tánccal töltik, s a levegőt a késő éjszakáig szakadatlan örömujjongás tölti be, melyet ezer meg ezer rakéta tesz még hangosabbá.”

Mit tudnánk 125 év előtti szépasszonyaink védelmére felhozni ebben a mai, szuperminis világban? Talán csak ennyit: szüret volt és szépek voltak, akárcsak a mai nők.

(—thisz)

A Nagy Lajos Gimnázium kapuja

A főbejárat „szemöldökfáján” márványlap hirdeti a XVIII. századi alapítást. Sokan járnak itt ki-be, anélkül, hogy észrevennék. A betűk már valósággal egybefolynak az alap szürke színével: COLLEGIUM SOCIESU FUNDATORE CELMO AC RNDSSIMO PRINC GEORGIO SZÉCSÉNYI ARCHIEPPO STRIGONIENSI. — Ha a latin szöveg rövidítéseit kiegészítjük, ezt az értelmet kaphatjuk: „A jezsuita rend iskolája, az igen nagylelkű és főtisztelendő Széchenyi György esztergomi érsek alapítványa.”

Kétoldalt az évszám: 1720. Tehát éppen kétszázötven éve, hogy a Széchenyi tér 11. szám alatti épületben iskola létesült.

1773-ban a rendet feloszlatta a pápa, és természetesen a tanítás folyamatossága is megszakadt.

1785-től 1802-ig a győri akadémia működött az épületben, s mivel ez az időszak az európai szellem forrongásával esett össze, nemegyszer történt összetűzés a város régimódi gondolkodású lakossága és vezetői, másrészről egyes haladó tanárok között.

1815-ben a ciszterci rend vette át az épületet, s ettől kezdve közel másfél évszázadig ismét egyházi szellemű oktatás folyt.

1935-ben emelték az északi szárnyat, erről tanúskodik a mai gimnázium „kiskapuja” fölötti tábla: 19 AEDIFICATUM 35 („Épült 1935-ben”). Ugyanekkor újították fel a régi, déli szárnyat; erre mutat az Asztalos János Kollégium bejáratának korabeli felirata: RENOVATUM 1935.

1944—45 telén, a heves felszabadító harcok idején az épületet a szovjet hatóságok központi sebészetnek rendezték be.

A mai Állami Nagy Lajos Gimnázium (amint diáknyelven becézik: a Lajos) napjainkban tanulmányi eredményeivel és a különböző versenyeken, vetélkedőkön elért sikereivel méltón szerepel a harmadfél százados jubileumhoz.

Bán Valér

Harcban a SZABADSÁGÉRT

Népi demokrácia vagy polgári demokrácia

Az 1945. évi őszi nemzetgyűlési választások után a haladó és a reakciós erők közötti harcban új szakasz kezdődött. A Kisgazdapárt 57 százalékos országos és 62 százalékos baranyai, 66 százalékos tolnai és 76 százalékos somogyi győzelme felbátorította a reakció erőit. A gazdasági és a politikai élet minden frontján támadást intéztek a forradalmi, a haladó erők ellen. Ez a támadás nem dél-dunántúli, nem is országos, hanem nemzetközi jelenség volt.

A második világháború után Európa-szerte, sőt világszerte egyaránt előretörtek a baloldali erők, amelyek megalakulásukban az antifasiszta küzdelmekben. A tőkés államok közül 17 országban a kommunista pártok a kormányba is bekerültek. Ez a folyamat nem kedvezett a tőkés monopóliumoknak. — Ezért a világháború befejezése után rövid idő múlva általános támadást indítottak a baloldali erők ellen, amelynek programját Churchill 1946. március 5-én tartott fultoni beszéde adta meg: kereszteshadjárat a kommunizmus ellen. Ez a hadjárat Délkelet-Európa államaira, így hazánkra is kiterjedt.

Az alapvető kérdés az volt hazánkban, hogy milyen irányban halad a magyar forradalom: népi demokrácia lesz vagy polgári demokrácia. A Kisgazdapárt fő taktikai célkitűzése az volt, hogy elszigetelje, majd a hatalomból kiszorítsák a demokratikus erők vezetőjét a Kommunista Pártot, vele együtt a munkásosztályt és a dolgozó parasztságot. Késleltetni, majd megállítani a forradalmi folyamatot, végrehajtani a reakciós fordulatot. A Kisgazdapárt jobbszárnya 1945 őszére a reakciós, ellenforradalmi erők fő gyűjtőmedencéjévé vált. A választások után elérkezettnek látták az időt a döntésre, a cselekvésre. Vidovics Ferenc, Somogy megye kisgazda főispánja 1946. január 1-én így fogalmazta meg az új esztendő feladatait: „Az idő sürget, az alvilág sötét rémei ki-kirándulnak közénk, hogy megfojtsák bennünk a szépnek, a jónak és az igaznak győzelmébe vetett hitünket, tehát gyorsan cselekedni kell. Sokkal későbbre jár, mintsem gondolnátok, nem lehet tovább tétlenkedni!” Perr Viktor, a Kisgazdapárt pécsi tagozatának elnöke 1945 december elején arról szónokolt, hogy „a magyar közéletből sürgősen el kell távolítani azokat, akiket a nép nem választott meg. Minden politikai fórumon biztosítani kell 70—80 (!) százalékos többségünket. — Tolna megyében dr. Dulin Jenő ügyvéd, a Kisgazdapárt nemzetgyűlési képviselője fogalmazta meg hasonló módon pártja új álláspontját.

Tanulságos számunkra, ha néhány mondatban összevetjük a Kisgazdapárt országos és helyi vezetőinek koncepcióját, a fenti kérdésben. A Kisgazdapárt 1945 végén, 1946 elején még az 57 százalékos szavazatarány birtokában sem tűzte ki komoly formában a koalíciós politika teljes felrúgását. Ennek egyrészt nemzetközi, másrészt belső okai voltak. A legdöntőbb belső ok az volt, hogy a súlyos helyzetben lévő ország egyedüli kormányzásának felelősségét egyetlen párt sem vállalhatta. Tehát az országos kisgazda-vezérek legalább elvekben, általában még elfogadták a koalíciós politika szükségességét. — A dél-dunántúliak nem. Itt elvben és gyakorlatban a koalíciós politika megszüntetéséért, a burzsoá uralom megteremtéséért folyt a harc az őszi választások után. Nem véletlen, hogy Perr Viktor a Kisgazdapárt Országos Vezetőségét is „túl baloldalinak, túl vörösnek” vélte. Volt tehát némi alapja annak, hogy a baloldali erők országos vezetői Dél-Dunántúl megyéit a „reakció fellegvárának” tartották.

A választások után a somogyi kisgazda főispán mellé Baranyába és Tolnába is kisgazda főispánok kerültek. Megyénkben dr. Kertész Endre pécsi ügyvéd lett a főispán. Tolnában dr. Szente László gimnáziumi tanár ült a főispáni székbe. „Osztatlan az öröm a kisgazda társadalomban” — ujjongott a Független Nép.

Eddig soha nem tapasztalt hévvel indult meg a harc a 62—76 százalékos választási arány biztosításáért. A népi szervezetekben, az önkormányzatokban, az állami életben, a gazdaságirányításban a Kisgazdapárt fő jelszava a 62—76 százalék volt. „Késhegyig menő harcok folynak a nemzeti bizottságokban — jelentették a kommunisták a mohácsi járásból — megfélemlítenek bennünket, az angolokkal fenyegetnek”. A pécsváradi járásból hasonló jelentések futottak be Pécsre. „Mivel a kisgazdák győztek, az oroszok kimennek az országból, az angolok jönnek helyettük, akik biztosítják az igazi demokráciát — fenyegetnek bennünket a kisgazdák”.

Az őszi választások után tovább élt, sőt erősödött a reakciósok angolszász orientációja. Érthető, hogy a polgári demokrácia hívei nyugati segítséget vártak. Minden lehetőt felhasználtak ennek az orientációnak a fejlesztésére, még a nyugati államokból érkező UNRA csomagokat is. „Mindenki tudja — írta a Kis Újság 1946. január 9-én, hogy ellátásunk 70 százaléka Bécsen keresztül hatalmas csomagokban érkezik Budapestre. Kétségtelenül, szép számmal érkeztek ilyen csomagok Magyarországra, de közelről sem ellátásunk 70 százalékának biztosítására. Ugyanakkor a beszolgáltatás, a jóvátételi kötelezettség nem nyugatra, hanem keletre irányult, hiszen Horthyék hadserege a Szovjetunió területén okozott felmérhetetlen károkat. Ez a tény kapóra jött a jobboldali kisgazdáknak, hogy az angolszász orientációt szovjetellenes propagandával kapcsolják össze. Angol—orosz háborúról beszéltek. Pécsett 1946. március 31-én, a Széchenyi téri nagygyűlésen Nagy Ferenc miniszterelnök volt a szónok. A miniszterelnök előadása folyamán a tömegben azt kiabálták: ha az oroszok mennek, a kommunisták fél óra múlva nem élnek. A gyűlés terrorista csoportjai azt javasolták, hogy a pécsi városházáról tépjék le a vörös lobogót, mert az oroszok színe”.

A reakció, az ellenforradalom, a burzsoá restaurációt akarók tehát nemcsak szárnyukat bontogatták már, hanem javában támadtak. A támadás mind szélesebb területre terjedt, mind általánosabb lett.

Dr. Fehér István

állás

A kereskedelem minden ágában jártas szakember — anyagbeszerzői, raktárosi — adás-vétel, üzletkötés áruelhelyezés, szervezés stb. állásba elhelyezkedne. „Szakmai múlt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háztartási munkát vállalnék. Bejárással napi pár órára lehetőleg magányos férfinél nem baj ha gyerekei vannak. „952" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szövőátképzős munkakörbe

16. ÉVET BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk felsőkezés levélben. Ujpest. Hazai Pamutszövetgyár Budapest, IV., Baross u. 99.

lakás

Elcserélném belvárosi szoba, konyhás, spájzos lakásomat kétszobásra. „Sürgősen" jeligére a Hunyadi uti hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba kiadó és prima irószasztal olcsón eladó. Zöldfa u. 27.

Albérletbe kiadó bútorozott, parkettás szoba fűtéssel, különbejáratú. Pusztai, Sarló u. 23.

Leinformálható személynek vagy házaspárnak magánházban, a központi fűtés teendőinek ellátása fejében bútorozott lakást adok. — „Különálló lakás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Üres szuterin szoba kiadó Kertváros, Keszü út 17. sz.

Egy különbejáratú szép albérleti szoba kiadó, központi fűtéses és fürdőszoba használattal két személy részére. Pacsirta u. 26. Dr. Kerner.

Különbejáratú bútorozott kis szoba egy dolgozó személy részére fűtéssel kiadó Kertváros, Gárdonyi G. u. 48.

Különbejáratú szoba két dolgozó fiatalembernek vagy tanulónak kiadó. Dugonics u. 3.

Elcserélném Kossuth L. u. 4 helyiségből álló 400 Ft-ot jövedelmező házfelügyelői lakásom két szoba, konyhásért, csak a belvárosban. „Ráfizetek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú fűtött szoba fürdőszoba használattal, csendes, dolgozó férfi részére február 1-re kiadó. Alsóbalokány u. 75.

Fiatal házaspár különbejáratú bútorozott szobát keres a belvárosban. „Sürgősen" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szegedi két szoba, összkomfortos II emeleti belvárosi lakásomat másfél- vagy egyszobás összkomfortos pécsire cserélném. „Távfűtéses előnyben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Távfűtéses, tanácsi, 1½ szobás lakást cserélek. „Szövetkezetiért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy- vagy kétszobás, főbérletet költségtérítéssel keres magán házban 68 éves, egyedül élő, nyugdíjas férfi. Telefon: 13-59.

Balatonellén, Rákóczi út 95., „Becsali"-csárdával szemben nyaralásra 8 személy részére villa kiadó. Vállalatnak is. Érdeklődni: Zámbori Béla, Balatonelle Rákóczi út 95.

Fiatal házaspár eltartást szerződést kötne idős házaspárral, egyedülálló nénivel, vagy bácsival. „Eltartás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, üres szoba albérletbe kiadó. Kertváros, Tolsztoj u. 51.

Elcserélném a Budai vámnál levő 1 szoba, konyhás szöv lakásomat hasonlóra, „15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uj házban szoba konyha üresen albérletbe kiadó. Pécs, II ker. Málom Felső utca 38/1.

Elcserélném két szoba, konyha, mellékhelyiséges lakásomat egy szoba összkomfortosra, egyedülálló idős nővel, vagy férfival, ekásom régiberű belvárosi, gáz víz bent van. Szintén belvárosit várunk. A Jakáb főbérleti. „Megfelelő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Cserélnék dunakeszi kétszobás összkomfortos családi házat pécsi főbérletre II. emeletig. Központi fűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házfelügyelői 1 szoba, összkomfortot cserélek hasonlóra. Szigeti részen. Móricz Zs. tér 3.

Elcserélném uránvárosi, másfélszobás, összkomfortos, távfűtéses lakásom egy szoba, összkomfortosra „Földszintesre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba egy vagy két személy részére kiadó és garázs is Kertváros, Táncsics M. u. 81. Galoskáinál.

Eltartásért családi házat keres „Fiatal házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe Pécs területén.

vétel-eladás

Premier dobfelszerelés részletre is eladó. Cím: Pécs, Kassa u. 14.

MODERN BÚTOROK OLCSÓN ELADÓK. Kórháztérnél, Alkotmány u. 7. Kisbútorüzletben Szabónál.

Egy rövid szőrbunda eladó, Rákóczi út 59. Sarlós.

100 literes, új, villanybojler eladó Rodostó u. 24.

Veszek és eladok, háromajtós szekrényt, hálószoba, konyha, heverő, rekamié és egyéb modern bútorokat. Mártírok u. 16. (Nagyállomásnál).

Ujszerű, fehér, olajkályha 2000 forintért eladó. Pécs, Hatház u. 15.

KAGYLÓFOTEL, ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

8 darab sűlő eladó. Málom Felső u. 2. sz.

12 darab háromhónapos malac eladó. Kozármisleny, Ujtelep-Toldi u. 19.

Száraz új akácfa parketta 39 négyzetméter eladó. Pécs, Pacsirta u. 26. Dr. Kerner.

Eladó sötét asztal, 4 kárpitozott szék virágállvány barna Münnich Ferenc u. 8/A. IV. 14.

Jókarban levő Bobinos varrógép eladó. Csend u. 8. sz.

1 darab 130 kg-os húszerelés eladó Pécs Damjanich u. 53.

Nagymennyiségű tégla, cserép, kő, ajtók, ablakok konyhacsempe eladó. Pécs Kisrókus u. 6.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált bútor betétek, rekamiék szekrények, ágyneműtartók, szőnyegek és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Molnár-nál, Felsővámház utca 2.

Kisipari kombinált bútor és konyhabútor újszerű állapotban olcsón eladó. Rácváros 23. sz. alatt.

Egyszemélyes rekamié olcsón eladó Sörház u. 19. I. em.

Francia szál-elektrik bunda középtermetre különleges vadmacskadíszítéssel háromezerötszázért és fiatal női kabátok eladók. „Elegáns" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Földszintes szoba konyhás éléskamrás házrészt vennének „40 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, kertes házrész beköltözhetően eladó. Aradi vértanúk útja 21.

Balatonboglárhoz közel Gyugy községben családi ház melléképületekkel 1400 négyszögöl telek eladó. Azonnal beköltözhető érdeklődni: Takács István Lengyeltóti Petőfi 40.

Kétszer szoba, konyha, kamra beköltözhetően eladó. Hunyadi út 29.

Eltartásra keresek idős egyént 20 km-es körzetben családi házat megveszem. Józan élet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó szoba konyha és kamra Kökény Kossuth bajos u. 67.

Eladó két szoba, konyhás, különálló családi ház azonnali beköltözéssel. Ára: 60 000 forint + 2 szoba, összkomfortos cserélhetés. „Muskatli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfél- kétszobás házrészt keresek beköltözhetően. Címet armegjelöléssel. Nem külvárost" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Kertes családi ház eladó. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 64.

Bakonya, Móricz Zs. út 28. sz. alatti nagy családi ház gazdasági épülettel eladó. Ugyanott 2 darab 8 hónapos, vemhes, fiatal tehén eladó. Szükereséknél.

vegyes

Szőlőt bérbe vagy felesbe vállalok. „Megbeszéljük" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

TELEVÍZIÓ ÉS RÁDIÓ JAVÍTÁST, FELÚJÍTÁST GARANCIÁVAL VÁLLALOK. Házhoz megyek. Szilágyi Péter, Pécs, Pósa L. u. 25.

Vennék 1 hold szántóföldet vagy bérbe kisebb gazdasági épületet. Pécshez közel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Garázs kiadó. Ujmecsekalja Páfrány u. 37/A III. 11.

Eladó FIAT 750-es gépkocsi. Érdeklődni lehet: Pécs, III., Páfrány u. 23/b. Németh.

Közeli Trabant kiutalásomat elcserélném közeli Wartburgra „Limousin" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Trabant 0 km-es, színválasztással eladó. Ajánlatokat a Bem utcai hirdetőbe kérem „Február elején" jeligére.

Skoda Octavia Super gépkocsi eladó motorhibával. Egy éve műszaki vizsgázott. Cím: Kertváros, Zrínyi u. 16.

Skoda 1102-es, felújított motorral hátsó féltengely töréssel sürgősen olcsón eladó. Jakabhegyi út 2 (30-as busz végállomás) Patacsi.

CZ 601-es TL 7000 kmrel eladó. Érdeklődni: Pécs, Munkácsy M. u. 39. egész nap Horváth.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta. Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Göngyöleg-telepünkre női munkaerőket hosszabb időtartamra felveszünk. Állami Pincegazdaság, Batthyány u. 2. (137)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 8. munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

*

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: 5. ÉPFU, Megyeri út 50, munkaügy. (65708)

*

A Siklósi járási Tanács VB költségvetési üzeme — Sellye — azonnali belépésre keres asztalos és kőműves szakmunkásokat és építésztechnikust. (65737)

*

Villanyszerelőket változó vidéki munkahelyre felveszünk. Külszolgálati átalányt és kedvezményes hazautazást biztosítunk. — Hetenként szabad szombat. MEGYESZER Vállalat. — Pécs, Lyceum u. 4. (65768)

*

Komlói telephelyre épületlakatos szakmunkásokat felveszünk. Heti 44 órás munkaidő. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. — Komló, Bem u. 2. vagy a munkaügyön. Pécs, Lyceum u. 4. sz. alatt. (65766)

*

Gyakorlott rádióműszerészt, valamint raktári anyagnyilvántartói munkakörbe érettségizett munkaerőt felveszünk. Raktárkezelői vagy anyagkönyvelési gyakorlattal bírók előnyben. — MEGYESZER Vállalat, Lyceum u. 4. (65765)

*

Gépkocsivezetőket, karosszérialakatost és szerelőket felvesz a Belker. Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (65793)

*

Mezőgazdasági technikumot végzett férfidolgozó jelentkezését kérjük ügyintézői munkakörbe. — „Ügyintéző" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (65795)

*

Felveszünk két autószerelőt, egy segéd-gépkocsivezetőt. Pécs, Megyeri út 20. Műszaki Erdészet. (65797)

*

A KPM Közúti Igazgatóság Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz egy géplakatost, egy géptelepi segédmunkást, valamint két vontatóvezetőt. A vontatóvezetőket mohácsi telephellyel tudjuk alkalmazni. Fizetés megegyezés szerint, kéthetenként szabad szombat. (65798)

*

A Cserkúti Gépjavító Vállalat fűtőket felvesz. — Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os városi autóbusz végállomásán. (65849)

*

A Pécsi 2. sz. Téglagyár éjjeliőrt felvesz. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (Pécs, Fürst Sándor u. 69, a Budai vámnál.) (65881)

*

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat ács és kőműves szakmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat építésvezetőjénél. — Pécs, Rákóczi út 11. (65882)

*

Kályhafűtőt keres azonnali belépésre a Nagy Lajos Gimnázium. Jelentkezés a gazdasági hivatalban. Fizetés 2200 forint. (2818)

*

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat hidasi téglagyárba lakatos szakmunkást felvesz. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél 8—16 óra között. (65876)

*

Forgalmistát, gépkocsi anyagismerettel rendelkező raktárost felvesz a Beikereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (65852)

*

Éjjeliőrt, nyugdíjast keres azonnali felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. sz. (138)

*

Segédmunkásokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (139)

*

A Sellye és vidéke Építő Ktsz két vízvezetékszerelő szakmunkást vesz fel azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. szám alatt. (140)

*

Hajóvezetőket, nagyhajóvezetői jogosítvánnyal felveszünk. Kavicsbánya, Gyékényes. Telefon: Gyékényes, 216. (145)

*

A Pécsi Állami Gazdaság keresztespusztai kerülete felvételre keres szakképzett traktorvezetőket. Jelentkezés a kerületvezetőnél. (131)

*

Azonnali belépéssel felveszünk általános és vízépítő mérnököket és vízműépítő technikusokat budapesti és változó munkahelyre, magas fizetéssel. — 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Jelentkezés személyesen önéletrajzzal, Vízügyi Építő Vállalat, Budapest, I., Márvány u. 1/C, személyzeti osztály. (847)

*

Gépkocsivezetőket állandó helybeni foglalkoztatással, csökkentett munkaidővel keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (141)

*

Vízvezetékszerelőt és karbantartói segédmunkásokat keres felvételre, csökkentett munkaidejű foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (142)

*

Felveszünk férfi segédmunkásokat, fiatalkorú női segédmunkásokat, valamint szakvizsgával rendelkező önálló normást. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (1465)

— **Áramszünet** lesz január 28-án 7-től 16 óráig a Bánomi u., Tolbuhin u., Borbála u., Szabó I. u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz január 31-ig 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

Értesítjük kedves **FUVAROZTATÓINKAT,** hogy **TEHERTAXI-IRODÁNKAT** ideiglenesen, **Pécs, Citrom utca 1. szám** alatti **GARÁZSÉPÜLETBE HELYEZTÜK ÁT.**

Távbeszélő hívószámok változatlanul: 20-66, 20-69.

12. SZÁMÚ AKÖV.

Megyei dolgozók!

Jöjjetek a VIV-hez, a lakóhelyhez legközelebb eső munkahelyre dolgozni,

Pécs (Beremend)

44 órás, 5 napos munkahét, minden szombat szabad

Azonnal felveszünk:

VILLANYSZERELŐKET, ezek mellé BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT, SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

Jelentkezés:

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT 2. SZ. ÜZEM, Budapest, VII., Síp utca 23. Vassné.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-98.

WEST SIDE STORY a Pécsi Nemzeti Színházban

február 1-én vasárnap délután 3 és este 7 órakor.

Jegyelővétel a pénztárban. Telefon: *24—36.*



KÜRTI ANDRÁS: A BUDAI VILLA TITKA

15.

Igen, ez a felelőtlenül közlekedő ember, ez szakasztott Suta Balogh bácsi. Dehogy is... Az sokkal magasabb volt, soványabb volt, bajusza is volt... És mégis... Mindegy, nemcsak szigor, nemcsak büntetés van a világon, jó szóval is lehet nevelni.

— Tessék — adta vissza a személyi igazolványt. — Most eltekintek a bírságolástól, mert azt hiszem, maga rendes ember, de máskor vigyázzon jobban. Nyomorék lehet egy életre! A családja meg sírhat. Megvárjuk a zöldet, akkor kezdjük meg az átkelést. És még akkor is az úttest közepéig balra nézünk, aztán jobbra. Figyelmesen. Világos? Jónapot.

Szalutált, a másik biccentett, megfordult, kacsázó léptekkel elsétált, a törzsőrmester szinte meghatottan nézett utána...

*

— Halló, Palmer úr?... Itt Mucor. Jelentek. Reggel hétharmincnyolckor a lány egy alacsony köpcös férfival jött ki a villából... Igen, tudom, Bálint mindenről tájékoztatott. Gyalog mentek le a hegyről, a buszmegállóig. Együtt szálltak fel. Mi utánuk. Útközben semmi különös nem történt, csak az, hogy Andrea kísérője összeszólalkozott a peronon egy nála két fejjel magasabb, szélesvállú fiatalemberrel. Már úgy látszott, hogy tettlegességgé fajul a dolog, amikor a fiatalember váratlanul bocsánatot kért és azt mondta, hogy ő volt a hibás. Erre a lány örömében megcsókolta a kicsit. Vagy van köztük valami, vagy ennyire imponált neki a kicsi harciassága. Az István körúton egy darabig sétálgattak, a férfit majdnem elütötte egy autó, én úgy láttam, hogy a nő lökte alá... Miért volnék hülye? Ön azt jelentem, amit tapasztalok... Igen, a buszon megcsókolta, itt meg oda lökte... Ön is mindig figyelmünkbe ajánlja, hogy a női lélek — külön rejtély. Tessék, itt a példa rá... A Marx téren elváltak. A lány beült a Bonbon presszóba, én őt tartom szemmel, a férfit Bálint követi...

*

Nehézipari Minisztérium.

— Mikor adtam a megbízatást, hogy keressen megfelelő vezetőt a kettes osztály élére?

— Két hónapja.

— És?

— Az a helyzet miniszterhelyettes elvtárs...

— Az a helyzet, Szemán elvtárs, hogy magánál gyanakvóbb, bogarasabb erénycsőszt még nem szült magyar anya. Az egyik nem felel meg, mert szenvedélyesen ultizik, a másiknak gyerektartást kell fizetnie, a harmadik valami más főbűnben leledzik, és így tovább. Nekem egy vezetésre termett szakember kell, aki politikailag is megbízható, nem baj, ha hat éves korában promencli cukrot lopott a kredencből...

— Igérem, miniszterhelyettes elvtárs, hogy egy héten belül...

— Ez az utolsó terminus!

— Értem, meg lesz. És most engedelmével távoznék, egy vállalati fegyelmi tárgyaláson kell részt vennem. Az ügyet magam kezdeményeztem, mert olyan felháborító dolog történt...

— Jó, jó, menjen, engem elsősorban az érdekel, hogy találja meg mihamarabb az új osztályvezetőt.

*

— Kérem tisztelt utasainkat, hogy kapcsolják be a hevedereket! — mondta bolgárul, majd franciául, németül a csúnyácska, de mégis igen vonzó, kedves stewardess. — Pár perc múlva megérkezünk a magyar fővárosba, Budapestre, a Ferihegyi repülőtérre. Szíveskedjenek e rövid időre a dohányzást is abba hagyni. Köszönöm.

— Egy pillanat! — szólt ekkor az a nagydarab férfi franciául a leghátsó ülésről, aki a felszállás óta rendszeres időközökben és szemmelláthatóan élvezettel húzott jókorákat egy nagy, hasas üvegből. — Évek óta repülök, mindig is szerettem volna tudni, hogy miért nem szabad rágyújtani ilyenkor. És hogy a tilalom a szivarra és a pipára is vonatkozik-e? Egy szegény biokémikus lelki nyugalma függ a feleletétől. Elárulná?

— Természetesen, monsieur — mosolygott az enyhén szólva kapatos utasra a stewardess —, arról van szó ugyanis...

*

— Arról van szó — mondta a Bálint nevű kém a házmesternének a Wesselényi utca 83-ban —, hogy egy kis csomagot szeretnék itt hagyni a második emeleten lakó Honda úr részére, de nem vagyok biztos benne, hogy ő az a Honda, akit én keresek. Kecskemétről jöttem fel ugyanis, most először járok erre... Odafent meg hiába csengettem...

— Az a maga Hondája, az hogyan néz ki? — kérdezte a házmesterné.

— Magas, barna, szemüveget visel.

— Alászolgája — intett búcsút az asszony. — A miénk ugyanis, aki a Kovalcsiknénál albérlő, sem nem magas, sem nem barna, sem nem hord szemüveget. A többi stimmel.

— Nagyon köszönöm — hálálkodott a göndörhajú, de a küszöbön megtorpant. Visszafordult. — Azt tetszett mondani, hogy nem visel szemüveget?

— Azt. Mert nem visel. Nem is viselt soha. De ha az a Honda, akit maga keres, magas, barna, az pedig, aki nálunk lakik, kicsi és kopasz, akkor miért érdekes még, hogy van-e szemüvege, vagy nincs?

— Persze, persze. Miért is lenne még érdekes? Tökéletesen igaza van, nagyságos asszonyom. Elnézést a zavarásért, a viszontlátásra.

(Folytatása következik)

Sporthírek

A Pécsi Dózsa helyére a kézilabda NB I. B-ben a Győri Magasépítők csapatát osztotta be a Magyar Kézilabda Szövetség. A lila-fehérek megszüntették kézilabda szakosztályukat. Az NB II-be a Győri Magasépítők helyére a Szekszárdi Kórház csapata került.

*

A Magyar Egyetemi és Főiskolai Sporttanács március 17-én és 18-án Pécsett ülésezik. A főiskolás sport helyzetét tárgyalják, ugyanakkor sportankétot is szerveznek melyen külön foglalkoznak a pécsi egyetemi és főiskolai sport problémáival.

*

Mi lett volna, ha az 1969. évi bajnokságot az NB I-ben két csoportban rendezték volna? A mostani csoportbeosztás szerint a második csoportban a Pécsi Dózsa, a Honvéd és az FTC mögött a harmadik helyet szerezte volna meg, míg az első csoportban a Komlói Bányász a 7. helyen végzett volna.

*

Az elmúlt hét végére meghirdetett 15 km-es sífutó verseny távját a kedvezőtlen hóviszonyok miatt 10 km-re csökkentették. Az elsőséget Zolarek, a PVSK versenyzője szerezte meg. A Misina Kupa lesikló verseny helyett ugyancsak a kedvezőtlen hóviszonyok miatt óriás műlesikló versenyt rendeztek. A nap legjobb idejét Bali futotta az ifjúságiak mezőnyében.

*

A városi egyéni I. osztályú sakkbajnokság 4. fordulója után már csak Palcsó áll pontvesztés nélkül és előnye másfél pontra nőtt. A II. osztályban a Volán SC versenyzője, Kiss és Török, a Bányász sakkozója állnak versenyben az elsőségért.

Síugróverseny

Klingelthalban, az aschbergi nagysáncon nemzetközi síugróverseny kezdődött szovjet, csehszlovák, lengyel és NDK-s résztvevőkkel Eredmények: 1. Horst Queck (NDK) 217.7 pont (92.5 és 87.5 m). 2. R. Schmidt (NDK) 212.7 pont, 3. H. Schmidt (NDK) 207.8 pont) 4. Napalkov (szovjet) 203.7 pont. Csapatban: 1. NDK I. 638.2 pont, 2. Szovjetunió 607.1 3. NDK II. 592.4 pont.

DP SPORT

Pályára léptek NB I-es csapataink

Dózsa I.—Dózsa II. 3:2 (2:1)

Rapp gyengélkedése, Rádi és Kincses sérülése miatt a Dózsa I. az alábbi összeállításban kezdett: Kollár — Hernádi, Maurer, Kocsis, Daka, Konrád, Bérczesi, Máté, Tüske, dr. Dunai, Tóth.

A PVSK edzőpályáját vastag sár borította és így a nagyon nehéz talajon nehéz feladat előtt álltak a játékosok. De mindkét félidőt dicséretes igyekezettel küzdötték végig és így erőnléti szempontból igen jó szolgálatot tett ez az edzőmérkőzés. A kevés számú nézők különösen az új fiúkat figyelték argus-szemmel és örömmel nyugtázták az ügyes, balszélen bemutatkozó Tóth játékát. A második félidőben Kollár helyére Polyák, Daka helyett Köves, Bérczesi helyett Rónai szerepelt az első csapatban.

Góllövők: Máté (2), Daka (öngól), illetve Lutz és Zombori.



Valóságos sártengerben próbál kapura törni Somogyvári.

Komló—Pécsi BTC 2:1

Komlón nemcsak a szakemberek, de a szurkolók is nagy érdeklődéssel figyelték a szerda délutáni idei első edzőmérkőzést. Az érdeklődés mindenekelőtt az újoncoknak szólt, Fenyvesi, Horváth, Mohácsik és Juhász kapott helyet az összeállításban.

A Komlói Bányász ellenfele az NB II-es Pécsi BTC volt. A sáros, salakos pályán megtartott kétkapus játék megfelelt a célnak. A bőrgyáriak jó partnerként mutatkoztak be. A találkozón elsősorban a küzdőszellem érvényesült és a vendéglátók győztek 2:1 (2:1) arányban.

Király játékvezető irányítása mellett a kék-fehéreket a következők képviselték: Erdősi (Szekeres), — Kótai, (Fenyvesi), Csordás I., Lazaridisz — Horváth (Ficzkó), Makray, (Horváth) — Bordács, (Egri I.), Juhász, Solymosi, Mohácsik, (Földi) Csordás II.

Góllövők: Juhász, Bordács, illetve Kincses (11-esből).

Még egyszer a vidéki asztalitenisz-bajnokságról

Dunaújvárosban új formában rendezték meg az asztaliteniszezők vidékbajnokságát. A korábbi bajnoki rendszertől eltérő új forma nagy sikert aratott a versenyzők körében.

Mi is jelentett újat? Korlátozták a résztvevők számát, első ízben ez évben rendezték Kelet- és Nyugat-Magyarország bajnokságait, s mindkét területről 16—16 versenyző jutott a vidéki bajnokság mezőnyébe.

A vidék bajnokság 32 résztvevőjét 8, egyenként 4 fős csoportba osztották, ahol körmérkőzés formájában döntötték el a továbbjutás kérdését, olymódon, hogy csoportonként 2 versenyző jutott tovább, s a 16-os mezőnyből egyenes kieséses rendszerben folytatódtak a küzdelmek.

A bajnokságon jelentős pécsi sikerek születtek: a férfi egyéni küzdelmekben dr. Horváth, dr. Kőhalmi és Koronics csoportelsőként, Araró, Balázs és Szederkényi csoport másodikként jutott tovább. — Megjegyzendő, hogy dr. Kőhalmi a csoportmérkőzések során a későbbi győztest, Aratót is legyőzte.

A kieséses rendszerben folytatódott verseny során Aratónak, Balázsnak, Koronicsnak és dr. Kőhalminak sikerült a 8 közé jutást, s egyben az országos bajnokságon való részvétel jogát kiharcolni.

A pécsi versenyzők sikere nagyszerű fegyvertény, hiszen olyan neves versenyzők, mint a kaposvári Balázs, Ivusza, Nagy Tibor, a szegedi Benák, Kalmár, a miskolci Madarász, s nem utolsó sorban a pécsi dr. Horváth, nem tudták a továbbjutást kiharcolni. A verseny rendezésének módja új, amely alapján a következő versenyek is lebonyolításra kerülnek, remélhetőleg a „mélyből" feljövő asztalitenisz sport továbbfejlődését szolgálják.

Nemzetközi labdarúgó-híradó

● MEXIKÓVÁROS: Pedro Escartin, a volt jeles spanyol labdarúgó játékvezető az El Sol De Mexico című napilapban a vb-vel kapcsolatosan úgy nyilatkozott, hogy legalább egy európai együttes bejut majd a döntőbe. Jóslata szerint ez Anglia, az az NSZK vagy Olaszország lehet.

● *A vb idején Guadalajarába várják az angol királyi család egyik tagját. A mexikói angol követség „ügyeletet" tart majd a városban, mivel legalább hat-nyolcezer angol szurkolót várnak a selejtező csoport küzdelmeire, amelyen Anglia Braziliával, Csehszlovákiával és Romániával mérkőzik.*

● A mexikói labdarúgó válogatott keret tagjait február 4-től edzőtáborba gyűjtik össze, itt folytatnak majd felkészülést a vb-re számításba vett játékosok. Raul Cardenas, a mexikói válogatott edzője februárban közép- és dél-amerikai utat tervez szeretné látni mérkőzéseken a szovjet és az el salvadori válogatott csapatot, mivel mindkét együttes Mexikó döntőbeli ellenfele.

● *MADRID: Alfredo Di Stefano, a volt híres argentin labdarúgójátékos, aki legutóbb a Boca Juniors csapatának edzője volt, érdekesen nyilatkozott a vb esélyeiről: „Meggyőződésem szerint az az együttes nyeri a Rimet Kupát, amelynek a legjobb doktorai lesznek. A mexikói vb-n ugyanis a tengerszint fölötti magasság megszokása a legdöntőbb tényező, ebben pedig az orvosok tehetnek a legtöbbet. Ezt főképpen azért mondom, mert aki kiharcolta a vb-re jutást, az jó csapat. Semmi más nem marad hátra, mint a jó lélektani és orvosi előkészítés".*

● LIMA: A perui labdarúgó válogatott 3:2 (2:0) arányban győzött a Spartak Trnava ellen.

● *MONTEVIDEO: Uruguay labdarúgó válogatottja 3:1 (2:0) arányban nyert a jugoszláv Crvena Zvezda ellen.*

● BELGRÁD: A Jugoszláviában készülő szovjet labdarúgó válogatott 3:0 (2:0) arányban győzött a második ligás Sibenik ellen.

Baranya legjobb sportolói

Köves Mária



Baranya megye női atlétacsapata az 1969-es év során az NB I. B-ben bajnokságot nyert, valamennyi találkozóját megnyerte, pontaránya 603:332. A 603 pontból minden hetedik — sőt valamivel több is — egyetlen versenyző nevéhez fűződik: Köves Marikáéhoz.

Ő az egyszemélyes válogatott — az atlétika majd minden versenyszámában elindult már, s szinte valamennyiben számottevő eredményt ért el. Az országos ranglistán két helyütt is — magasugrásban és ötpróbában az első tíz között van, a bajnoki viadalokon magasban és távolban végig veretlen volt, a vidéki atlétikai bajnokságon az ötpróbában ezüstérmet szerzett, a megyék közti Béke Kupa találkozókon is kibérelte magának a dobogót. Ermei száma közel száz, tiszteletdíjai is megtöltenek egy vitrint. Csúcsok, válogatottságok, sikerek jelzik sportpályafutását.

— És sérülések — teszi hozzá ő maga —, alig volt idény, amelyet megúsztam volna hosszabb-rövidebb kényszerszünet nélkül. Talán nagyválogatott is lehettem volna, ha nem jön közbe egy-egy makacs sérülés. Gyógyulás után azonban mindig újrakezdtem. Nagyon szívesen sportolok, ez nálunk egyébként hagyomány is: mindkét bátyám labdarúgó.

Engem egy-egy jó eredményem fellelkesít: új lendületet, új célokat ad, — amikért érdemes tovább dolgozni. A versenyeken számomra legfontosabb: tudom-e a képességeim szerinti eredményt hozni; ha igen — elégedett vagyok, s ha még a versenyt is megnyerem — boldog.

Márcz Róbert

Új csapattal rajtol a Volán SC a DNK-ban

Az elmúlt év tavaszán remekül ment a játék az NB III-ban a Volán SC labdarúgóinak. A csapat a tavaszi idény befejeztével a második helyen állt a bajnoki táblázaton. A Volán SC vezetői elégedetten könyvelték el a labdarúgók jó teljesítményét.

— A vártnál lényegesen jobb eredményeket ért el a csapatunk. Nem voltak bajnoki reményeink de hiába, évés közben jön meg az étvágy és a vérmesebb szurkolóink már bajnokságot reméltek.

Dede Sándor, a Volán SC elnöke mértéktartóan ítélte meg akkor is a helyzetet, csakúgy mint most, amikor szinte teljesen újjászervezett együttessel készülnek a labdarúgó Dunántúli Napló Kupa hétvégi rajtjára.

— Az elmúlt nyár folyamán a csapat három erőssége, Lubastyik, Karácsonyi és Solymos II. leálltak amíg ki tudtuk alakítani az új csapatot, egyik pontot a másik után adtuk le, közben újabb játékosoktól kellett megválni, akik katonai szolgálatra vonultak be. Végülis mindösszesen 11 pontot sikerült összel szereznünk a tavaszi 21 ponthoz, ami a 6. hely megszerzéséhez volt elég.

Az átigazolási lehetőséget a Volán SC vezetői jól kihasználták, 12 új játékos került a csapathoz és a Dunántúli Napló Kupában szinte teljesen új fiúkkal lépnek pályára. Herbst János, edző január 14-én a Postás pályán szabadtéren kezdte meg az edzéseket a játékosokkal a Dunántúli Napló Kupa szombati mérkőzésén a Dózsa ellen lépnek először az idén pályára.

— Ebben az évben sincsenek vérmes reményeink — összegezte a csapat célkitűzéseit Dede Sándor, — az egyfordulós tavaszi bajnokságban szeretnénk kialakítani az új csapatunkat, ezért fogadtuk el örömmel a meghívást a DNK mérkőzéseire is.

Hogy milyen lesz a csapat összeállítása szombaton délután a Dózsa ellen, az még nem dőlt el. Az új játékosok közül Auth, Bellegi (Ércbányász). Tóth, Télek (Dózsa), Gám (Szederkény), Tantos (Bányász), Pável (Siklós), Sós (Máza-Szászvár) minden bizonnyal bemutatkozik már a Volán SC színeiben a DNK első mérkőzésén.

E HETI totótippjeink

	Népszava	M. Nemz.	Népsport	D. Napló
1. Bari—Brescia	1 x 2	1	x 1 2	x 1
2. Fiorentina—Lanerossi	1 x	1	1 x	1
3. Internazionale—Róma	1	1	1	1
4. Juventus—Sampdoria	1 x	1	1	x 1
5. Lazio—Cagliari	1 x 2	x 2 1	x 1	2 x
6. Napoli—Torinó	1	1 x	1	1
7. Palermo—Bologna	x 2	x 1	x 1	1
8. Verona—Milan	2	x 2	x 2	x
9. Atalanta—Foggia	1 x	x 1 2	1 x	2 1
10. Cesena—AS Reggina	1 x	x 1	x 1	x
11. Como—Mantova	1	2	1 x	1
12. Genoa—Ternana	1 x 2	x 1	x 1	1
13. Livorno—Varese	1 x	x	1 x	x
14. Monza—Modena	1 x 2	1	1	1 x

ASZTALOS ÜZEMÜNKBE FELVESZÜNK

asztalos szak-, betanított és segédmunkásokat

MAGAS KERESETI LEHETŐSÉGGEL

Konfekció üzemünkben varrásra FIATAL LÁNYOK betanítását vállaljuk.

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Pécs, Irányi Dániel tér 9

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Tiszták (este 7 órakor), Bayor-bérlet.
Tájszínház: Pokoljárás (délután 3 és este 7 órakor), Szegeden.
Gyermekszínház: Twist Olivér (délután 3 órakor).

Mozi

Park: Hare Rómáért (f4, f8 — dupla helyár!).
Petőfi: A fehér apácák titka (4, 6, 8). 16 éven felül!
Kossuth: Gyöngyvirágtól lombhullásig (10, 12, f3, f5). A fehér apácák titka (f7, f9). 16 éven felül!
Gyárváros: Crossbow-akció (6).
Mecsekalja: Isten hozta, őrnagy úr! (5, 7).
Pécsszabolcs: Dillinger halott (5, 7). 16 éven felül!
Vasas II.: Szemüvegesek (6). —
Boly: Ház a sziklák alatt (6).
Harkány: Az idő ablakai (7). —
Mohács: Belfagor a pokolból (f6, f8). 16 éven felül!
Sásd: Virágvasárnap (7). 16 éven felül! —
Siklós: A titokzatos szerzetes (5, 7).
Szigetvár: Bolondok hajója (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Magyar tájak dalaiból, táncaiból. 9.04: Tudományos körkép (ism.). — 9.29: Könnyűzenei híradó. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szimfonikus zene. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.40: Kincstári beszélgetés a nemzeti vagyonról. 14.01: Jindrich Bauer fúvószenekara játszik. 14.12: Bartók—Serly Tibor: Brácsaverseny. 14.34: Ember a vízben, II. rész. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Lépcsők és létrafokok. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Az élő népdal. — 16.15: Randevú Koperban. Útinapló az Adriai-tenger partjáról. 16.45: Hawai rózsája. Részletek Abrahám Pál, Harmath Imre operettjéből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: A munkásoké a jövő... 17.35 Nyitott stúdió. — Petress István műsora. — 18.00: Operacsillagok — operaslágerek. 18.30: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 18.40: Régi magyar dalok és táncok Grabócz Miklós feldolgozásában. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. A kritika elnézése. — Ambrus Zoltán írása. 19.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Beethoven összes szimfóniái, V. rész. Kb. 21.10: Hírek. Kb. 21.13: Visszhang. Kb. 21.43: Furulya- és cimbalommuzsika. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.30: Könnyűdalok. 22.30: Lemezek közt válogatva. 23.00: Tánczene. — 23.30: Mozart: G-dúr vonósnégyes. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Váradi Hédi és Horváth Tivadar énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Hoffmann meséi. Részletek Offenbach operájából. 9.50: Az MZ—7 a világpiacon. Sebestyén Ágnes jegyzete. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő műsora. 12.00: Barokk kamarazene. 12.45: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Beethoven és Bartók zenei öröksége, I. rész (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. — Közben 14.30, 15.30, 16.30 és 17.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tersánszky Józsi Jenő három vidám jelenete. — 18.46: Szegedi Anikó zongorázik. — 19.04: Bridzselők ötperce. 19.09: Nóták. 19.35: Vendégségben Pázsit Árpád képviselőnél. Riport. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Jelentés a Magyarország—NSZK asztalitenisz Európa-liga mérkőzéséről. 20.40: Ady Endre élete és költészete, II. (ism.). 21.00: Zenei böngészde. 21.45: Munkások a könyvtárban. Riport (ism.). — 22.00: Vokális zene. 22.23: Alexander Bernát: A művészet. Könyvismertetés. — 22.33: Verbunkosok, katonadalok. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Az MRT énekkara énekel. 23.30: A madarász. Részletek Zeller operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 19.04: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek. — 19.19: Schubert: Esz-dúr vonósnégyes. 19.39: Gluck: Alkésztisz. Háromfelvonásos opera. Közben 20.48—20.51: Hírek. — 22.10—22.19: Vallomás a szerelemről. Versek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenéló levelezőlap 17.55: Három megye krónikája. A Törökdomb titka (ism.) 18.30: Filmzene 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vidám ritmusok. — Hírek, lapszemle. — Útközben. — Zenéről zenére, dalról, dalra 19.30: Német nyelvű műsor. — A mezőgazdaságból jelentjük. — Kívánsághangverseny 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.) 9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.) 9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.) 11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.) 13.10: Földrajz (ism.) 14.00: Környezetismeret (ism.) 14.55: Magyar nyelvtan (ism.) 15.50: Kémia (ism.) 17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Mindenki közlekedik 18.50: Esti mese 19.00: Hétköznapi ballada 19.25: Vietnam művészete 19.40: Család és társadalom. — A tanyán 19.57: Szünet 20.00: Tv-híradó 20.20: Tigrisvilla. Magyarul beszélő nyugatnémet tévéfilm 21.10: Zenei figyelő. A tv zenei újsága 21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.00: Társalgáshoz és gondolkozáshoz. 17.50: Öt plusz — versenyműsor gyermekeknek. 18.30: Hazám hangjai — népzene. — 19.05: A törvény és én. — 19.20: Jerry Louis show. 20.35: Látkép. 21.35: Folytatásos film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 25. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1970. január 30., péntek

A magyar vezetők üzemlátogatása az NDK iparának fellegvárában

Berlinben csütörtökön szüneteltek a hivatalos tárgyalások. Kádár János és Fock Jenő — kíséretük tagjaival — délelőtt az NDK iparának egyik fellegvárát, a 19 000 dolgozót foglalkoztató „Október 7" Szerszámgépgyártó Kombinát berlin—marzahni üzemét kereste fel. A kombinát, amely az NDK szerszámgépgyártásának 40 százalékát adja, szoros kapcsolatot tart jónéhány magyar üzemmel, köztük a Lenin Kohászati Művekkel, a Dunai Vasművel, a Ganz-MÁVAG-gal és az Országos Gumiipari Vállalattal.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

VEZETŐINK A MUNKÁSOK KÖZÖTT

A látogatás alkalmából zászlódíszbe öltözött az üzem. A gyárudvaron és az előcsarnokban összesereglett dolgozók nagy szeretettel, tapssal köszöntötték a magyar vendégeket: Kádár Jánost, az MSZMP KB első titkárát, Fock Jenőt, a Minisztertanács

(Folytatás a 2. oldalon)

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

Emelik a nyugdíjakat

Ülést tartott a Minisztertanács

A Minisztertanács csütörtökön többek között megtárgyalta és elfogadta a Szakszervezetek Országos Tanácsának és a munkaügyi miniszternek a nyugdíjak és járadékok kiegészítésére vonatkozó együttes előterjesztését. Ennek értelmében 1970. március 1-től a következők szerint egészítik ki az 1969. január 1. előtt megállapított havi 1600 forint alatti nyugdíjakat és járadékokat:

A munkások és alkalmazottak, valamint hozzátartozóik részére az 1954. október 1. előtt megállapított nyugellátáshoz 20 százalékos, az 1954. október 1. és 1958. december 31. között megállapított nyugellátáshoz pedig 10 százalékos kiegészítés jár. — Ennek összege öregségi és rokkantsági nyugdíjaknál legalább havi 60, özvegyi és szülői nyugdíjaknál, árvaellátásoknál pedig legalább havi 40 forint. Az 1959. január 1. és 1968. december 31. között megállapított öregségi és rokkantsági nyugdíjakhoz havi 60, a hozzátartozói nyugellátásokhoz pedig havi 40 forint kiegészítés jár. A nyugdíjak kiegészítéssel növelt összege nem haladhatja meg a havi 1600 forintot.

A mezőgazdasági termelőszövetkezeti tagokra, valamint a kisiparosokra vonatkozó nyugdíjjogszabályok szerint 1969. január 1. előtt megállapított öregségi és rokkantsági nyugdíjakhoz havi 60, a hozzátartozói nyugellátásokhoz pedig havi 40 forint kiegészítés jár.

A nyugellátások kiegészítése következtében módosul azok legalacsonyabb összege is: így például a munkások és alkalmazottak öregségi nyugdíjainak legkisebb összege a megállapítás időpontjától függetlenül havi 550-ről 610 forintra, az özvegyi nyugdíj havi 385-ről 425 forintra emelkedik.

A mezőgazdasági termelőszövetkezeti öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadékosok, valamint a hadigondozási járadékban részesülők — tekintet nélkül a járadék megállapításának időpontjára — havi 40 forint kiegészítést kapnak.

A kormány határozatot hozott a mezőgazdasági termelőszövetkezeti járadékok további kiegészítéséről az országgyűlés legutóbbi ülésén, e tárgyban elhangzott interpelláció és a mezőgazdasági, valamint a szociális és egészségügyi bizottságok javaslata alapján. A különleges méltányolást érdemlő esetekben, a családi és szociális körülményeket figyelembevéve, egyéni elbírálás alapján a tanácsok a mezőgazdasági termelőszövetkezeti öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadékokat rendszeres szociális segéllyel egészíthetik ki.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Mérlegen a Mecsek és Dráva menti Tsz Szövetség munkája

Létesítsenek közös alapot a tagszövetkezetek támogatására

ÉRDEKVÉDELEM A KÖZÖSSÉG VÉDELME — KEDVEZŐTLEN AZ ALKALMAZOTTAK ARÁNYÁNAK ALAKULÁSA — A SZÖVETSÉG PATRONÁLJA A PÉCSVÁRADI MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ ISKOLÁT

Tegnap tartotta küldöttgyűlését a Mecsek és Dráva menti Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetsége, Pécsett a Járási Tanács dísztermében. A szövetség területén működő hatvannégy termelőszövetkezet képviselőinek számadó tanácskozásán részt vett Czégény József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, Nagy Sándor, a Megyei Pártbizottság mellett működő Szövetkezetpolitikai Bizottság elnöke és dr. Földvári János, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese.

A fórumon három napirendi pont: a szövetség ellenőrző bizottságának jelentése az 1969. évi költségvetések felhasználásáról, az elnökség 1969. évi munkájának értékelése és az 1970. évi főbb feladatok megjelölése, valamint a szövetség 1970. évi költségvetésének megtárgyalása és jóváhagyása szerepelt.

Papp Zoltán elnök ismertetője után *Csötöny Gyula* titkár mondott szóbeli kiegészítést az elnökség írásbeli jelentéséhez.

— A területi szövetségek egyik alapelve: *a tagszövetkezetek érdekvédelme, az egyben a közösség érdekvédelmét jelenti* — mondotta bevezetőjében Csötöny Gyula, majd a termelőszövetkezeti belső ellenőrzés kérdéseivel foglalkozott.

Kiegészítőjének további részében a társulások és együttműködések tapasztalatairól beszélt. A közeljövőben szervezésre kerülő társulásoknál — mondotta — nagyon körültekintő elemzés után javasoljanak együttműködéseket, továbbá *lényeges a vezető személyének jó kiválasztása.* A tapasztalatok igazolják — például a MECSEKSZALÁMI vesztesége, vagy a MECSEKTEJ gazdaságtalan működése — eredményesre fordult a hozzáértő vezetés kezében. E témakörön belül beszélt Csötöny elvtárs a háztáji és közösgazdaságok kooperációjáról. Arról, hogy a háztáji gazdaságok növeljék az árukibocsátást. Azokban a termelőszövetkezetekben, ahol a körülmények megengedik — s ezzel a tagok igénye is megegyezik — *törekedni kell a sertés- és szarvasmarha-tenyésztés maximális fokozására.* A nagyobb baromfitermelő gazdaságok természetszerűleg a baromfitartásban, a tojástermelésben működjenek együtt a háztáji gazdaságokkal. Hasznosítani kell a megyei jó példákat.

A vitában elsőnek *Nagy Károly*, a bicsérdi termelőszövetkezet elnöke szólalt fel. Javasolta egy közös alap létrehozását. Számokkal bizonyította, hogy a tagszövetkezetek jövedelmének elenyésző százalékából olyan önsegélyezési összeget lehet képezni, amelyből kétmillió forintot is lehet adni, többek között fejlesztési célokra, egy-egy termelőszövetkezetnek.

Czégény József, a szövetség fejlődéséről, tevékenységének színvonaláról beszélt — majd Nagy Károly javaslatát, a szövetkezés elvének tovább szélesítését ajánlotta elfogadásra.

Az alkalmazottak arányáról szólva Czégény elvtárs elmondotta, hogy a méretek kedvezőtlenül alakulnak. Minden termelőszövetkezetben a tagok számának növelésére kell törekedni, ellenkező esetben a jövedelem csökken.

Felhívta a figyelmet az állattenyésztés fokozására, ezen belül a sertés- és szarvasmarha-állomány növelésére, mert a lakosság húsellátása csak így oldható meg.

A tagok jövedelme emelkedik a szövetkezetekben. Javasolta, hogy a szerény növekedés mellett maradjanak a szövetkezetek. Képezzenek tartalékot, számolva azzal, jöhet kedvezőtlenebb időjárás, s bekövetkezhet alacsonyabb terméshozam is.

Baracs József, a Megyei Tanács osztályvezetője a mezőgazdasági szakmunkásképzés gondjainak enyhítésére több javaslatot tett. Többi között kérte a szövetséget, vállaljon védnökséget a Pécsváradi Mezőgazdasági Szakiskola fölött, a szövetkezetek alapítsanak ösztöndíjat az utánpótlás biztosítására.

Komló város ellátásáról szólva elmondta, hogy az ottani városi tanács, a közel negyvenezer ember ellátásának megoldására — zöldség-, gyümölcs-, hús-, tejellátására — *bolthálózat felépítését kezdeményezi.*

Területet ad, hozzájárul az építési költségekhez, csak az áruellátást biztosítsák. Kérte a szövetség elnökségét: *tűzze napirendre a kérdéses vállalkozást és segítsen Komlónak,* mert ha Baranya nem tudja megoldani, *más megyék támogatását kérik.*

Paluska Sándor, a teklafalui tsz elnöke szintén a mezőgazdasági szakmunkás-utánpótlás kérdéseiről beszélt, majd Csötöny Gyula foglalta össze a közgyűlésen elhangzottakat.

Nagy István

A tartalomból

Másfél millió munkás „vándorúton"
(3. oldal)

Mit hoz az idei esztendő?
(3. oldal)

Vizes őrjárat repülővel
(5. oldal)

A felszabadulás 25. évfordulóján

Emlékművet avatnak Komlón

Megkezdődtek az előkészületek a jubileumi ünnepségekre

Az emlékmű helyét a történelem jelölte ki. Negyedszázaddal ezelőtt Komlót Hosszúhetény felől közelítették meg a felszabadítók. A városrost Zobák és Gesztenyés között érték el: itt fog állni az az emlékmű, melyet Bachmann Zoltán és Klausz Gyula építészek terveztek, s melyet a Művészeti Lektorátus jóváhagyott. Április 3-án, az 1970. évi kettős jubileum alkalmából megrendezésre kerülő ünnepségsorozat egyik eseményeként avatják fel.

Komló város 1969 szeptemberében megkezdte az ünnepségekre való felkészülést. Héttagú operatív bizottság alakult, amely gazdag programot állított össze. Legközelebb Mánfán kerül sor a 15 éves korában mártírhalált halt Fábián Béla emléktáblájának leleplezésére, február 28-án. A Nemzetközi Nőnap alkalmából a Nőtanács ünnepi nagygyűlést rendez a Zrínyi Művelődési Házban, március 6-án. Rövidesen ezután megnyitják a Kun Béla-napok rendezvénysorozatát, melynek keretében megkoszorúzzák Kun Béla szobrát is. Április 2-án Komló fasizmus elleni harcban mártírhalált halt szülöttének, Csizmazia Gyulának dombormű-vét leplezik le az 501-es, már korábban róla elnevezett szakmunkástanuló intézetben. E napon rendezik a városi díszünnepséget, a Zrínyi Művelődési Házban. Április 4-én a Lenin téren fogadalmat tesznek az avatásra kerülő KISZ fiatalok. 22-én, Lenin születésének 100. évfordulóján nagygyűlés lesz a Lenin téren, egyidejűleg megkoszorúzzák a Lenin szobrot. Ezt követi a Lenini Centenárium rendezvénysorozata. Az ünnepségsorozat május 9-én, a Győzelem Napján ér véget, amikor leleplezik Steinmetz Miklós hősi halált halt parlamenter szobrát a gimnáziumban. A szobor Kunvári Lilla szobrászművész alkotása.

Az ünnepi alkalomra különböző pályázatokat írt ki a Komlói városi Tanács. Így március 15-i határidővel adhatják be munkáikat azok, akik részt vesznek a dokumentumgyűjtési pályázaton. Ennek témája: Komló 25 éve. Háromféle helytörténeti pályázatra is van lehetőség: a gazdasági élet valamint a város társadalmi szerkezetének alakulásával illetve a Mecsekgyöngye Tsz történetével kapcsolatban. Megbízást adtak Babits András tudományos kutatónak egy Komló egész történetét feldolgozandó könyv szerkesztői munkaközösségének összehívására, a munkát még az idén megkezdik — a könyv előreláthatólag két év múlva lesz készen.

A városi rendezvények és kiadványok költségeit a Komlói városi Tanács fedezi. E rendezvényeken túl az egyes intézményekben külön is megemlékeznek a jubileumokról.



Az új városközpont építésénél, az ügyészség és az SZTK épülete mögött, a Mailáth utca lebontott házainak romjait takarítják el a gépek, hogy helyet adjanak a soronkövetkező épületek alapozásához.

Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Amerikai légitámadás a VDK területe ellen

Az amerikai hadügyminisztérium csütörtökön bejelentette, hogy az Egyesült Államok légierejének vadászbombázói szerdán a VDK területén egy katonai célpontot támadtak. A közlemény szerint a támadást azután hajtották végre, hogy a VDK légelhárítása tüzelt „egy fegyvertelen amerikai felderítő gépre".

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke csütörtökön fogadta Emile Indekeu rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Belga Királyság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. Emile Indekeu nagykövet megbízólevelének átadásakor beszédet mondott, amelyre Losonczi Pál válaszolt.

✦ STOCKHOLM: A Svéd Vietnam-Bizottság meghívására megérkezett Stockholmba Pham Thi Lien és Vo Thi Lien, a My Laiban végrehajtott amerikai tömeggyilkosságot túlélő két dél-vietnami lány. A Thi Lien testvérpár, amely a közelmúltban Magyarországon is járt, Berlinből érkezett a svéd fővárosba és még szerdán megtartotta első sajtóértekezletét.

✦ *DREUX: Dreux közelében csütörtökön hajnalban egy Jodel-mintájú turistarepülőgép és egy a Vernouillet-i repülőtér kifutópályáján haladó gépkocsi összeütközött. Három súlyosan megsebesültek.*

✦ VARSÓ: A Varsói Nagyszínházban bensőséges ünnepséget rendeztek abból az alkalomból, hogy Eggerth Márta a színháznak ajándékozta férje, Jan Kiepura, a világhírű lengyel származású operaénekes portréját, amelyet Borisz Saljapin (a nagy énekes fia) festett. Kiepura 1939-től 1966-ban bekövetkezett haláláig külföldön élt, többi között a New York-i Metropolitan énekese volt.

✦ GUATEMALA: Az egy hónap múlva esedékes guatemalai általános választások előtt az ország területén folytatódnak a politikai jellegű erőszakos-cselekmények. Ennek során szerdán egy gépkocsiból rálőttek Isidoro Zarcora, a kormánypárti Prensa Libre című napilap helyettes főszerkesztőjére. A lövés Zarco fejét érte.

Csata csendőrök és fegyencek között

Mexikó:
Véres csata dúlt a mexikói Puebla államban szökött fegyencek és rendőrök között. Az ötórás tűzharcban húsz fegyenc vesztette életét, a rendőri erők vesztesége hat fő.
Három hónappal ezelőtt 45 rab szökött meg Xicotepec börtönéből. Rendőri jelentések szerint a rabok a Chila hegyvidéken ütöttek tanyát és a környék lakóit rettegésben tartották. Állítólag 28 személyt gyilkoltak meg.
A még szabadlábon levő szökött fegyencek kézrekerítésére a rendőri hadjárat folytatódik.

✦ *PÁRIZS: Tsiranana, a Malgas Köztársaság elnöke, aki váratlan megbetegedése miatt kénytelen volt elutazni Yaoundéból röviddel a 15 afrikai ország vezetői háromnapos csúcsértekezletének megnyitása előtt, szerdán este Párizsba érkezett.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön a szovjet népszámlálás újabb szakasza fejeződik be. Január 24-től január 29-ig az adatfelvétel eredményeinek ellenőrzése folyt. Mintegy 100 000 ellenőr a számlálóbiztosokkal együtt újból felkereste a lakásokat és megvizsgálta, hogy helyesen töltötték-e ki a népszámlálási lapokat.

✦ BELFAST: A Belfast katolikus és protestáns negyedének határán felsorakozott angol rendfenntartó erők szerdán este mintegy kétszáz protestáns tüntetőt megakadályoztak abban, hogy átlépjék az angol katonák által létesített kordont. Az Északírországban állomásozó angol haderő szóvivője kijelentette, tekintettel arra, hogy az utóbbi napokban mind Belfastban, mind London-Derryben növekedett a feszültség, az angol csapatokat „riadókészültségbe" helyezték.

✦ VARSÓ: A Lengyel Szénbányák Igazgatósága felfüggesztette állásából J. Zureket, az alsószléziai Kolawsk-bánya igazgatóját, valamint főmérnökét és főgeológusát. Ugyanis a Kolawsk-bányába a múlt héten betört a víz és a katasztrófa következtében több bányász életét vesztette. A szakbizottság szerint a szerencsétlenség oka: nem tartották be a bányaműszaki és munkavédelmi előírásokat. Az ügyben folyik a vizsgálat.

✦ *MADRID: A madridi bíróság „törvénytelen szövetkezés" miatt hat hónaptól egy évig terjedő börtönre, valamint külön-külön tizezer pezeta pénzbüntetésre ítélt három személyt.*

✦ PÁRIZS: Az U. T. A. Francia Nemzetközi Légi Forgalmi Társaság stewardessei csütörtökön reggel 48 órás sztrájkba léptek. Ezzel tiltakoznak az új nem megfelelő biztonsági szabályzatok ellen.

Fekete piac Vatikánvárosban

Vatikánvárosban negyvennyolc órán belül immár a második súlyos botrány fenyegeti a Vatikánt. Szerdán ugyanis olyan hírek terjedtek el, hogy az apró városállam lakói benzinnel folytattak törvénytelen üzelmeket, közvetlenül azután, hogy a vatikáni múzeumok hűtlen pénzügyi kezelésére derült fény.
Fausto Vallaing, a Vatikán sajtófőnöke rezignáltan jegyezte meg: „olyan benyomás keletkezik, mintha a Vatikán egyetlen fekete piac lenne". A szóvivő nem volt hajlandó nyilatkozni a benzin fekete eladásának részleteiről, de megerősítette, hogy a rendőrség vizsgálatot indított a múzeumok hűtlen kezelése ügyében.
Az olasz hírügynökség szerdán közölte, a vatikáni múzeumok több tisztviselőjét bocsátották el vagy helyezték át azért, mert törvénytelenül árusítottak múzeumi belépőjegyeket.

✦ *BRÜSSZEL: A Közös Piac tagállamainak közlekedésügyi miniszterei Brüsszelben tartott kétnapos értekezletükön megegyeztek a tagállamok közlekedési rendszerének nyújtott állami támogatás kérdésében.*

✦ PÁRIZS: Közös közleményt adtak ki a francia CGT küldöttségének a Marokkói Szakszervezetek az UMT meghívására január 18. és 26. között Marokkóban tett látogatásáról. A közös közleményben, amelyet Georges Séguy, a CGT főtitkára és Mahdzsub Ben Szeddik, az UMT főtitkára írt alá, újból hangsúlyozzák arra irányuló akaratukat, hogy folytatják közös harcukat a békéért és a demokráciáért.

A magyar vezetők üzemlátogatása az NDK iparának fellegvárában

(Folytatás az 1. oldalról)

elnökét és kíséretüket, továbbá Erich Honeckert és Günter Mittagot, az NSZEP Politikai Bizottságának tagjait, Paul Vernert, az NSZEP Politikai Bizottságának tagját, a Berlini Pártbizottság első titkárát és Wolfgang Rauchfusst, a KB tagját, a Minisztertanács elnökhelyettesét.

Walfgang Biermann, a kombinát vezérigazgatója, az NSZEP KB tagja köszöntötte a vendégeket és tájékoztatta őket a gyáróriás múltjáról, fejlődésének fontosabb állomásairól, a jelen feladatairól és a jövő terveiről. A vezérigazgató elmondotta, hogy a fejlesztés terveinek kidolgozásakor nagy távlatokban gondolkodnak — 15—20 esztendőre előre állítják össze programjukat.

Ezután Kádár János kért szót.

Kedves Elvtársak!

A magyar nép — a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével — sikerrel dolgozik a szocializmus teljes felépítésén. Építőmunkánk eredményeiben nagy része van annak, hogy nem elszigetelten élünk, dolgozunk, harcolunk, hanem a Szovjetunióval, a Német Demokratikus Köztársasággal és a többi testvéri országgal közösen küzdünk céljaink megvalósításáért. — Mostani látogatásunk célja, hogy véleményt cseréljünk a bennünket kölcsönösen érdeklő időszerű politikai kérdésekről, megvizsgáljuk további együttműködésünk bővítésének lehetőségeit, kicseréljük szocialista építőmunkánk során szerzett tapasztalatainkat, s nem utolsó sorban, hogy ország-világ előtt demonstráljuk a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság egységét, pártjaink, kormányaink együttműködését, népeink barátságát.

Az Önök modern üzemének, akárcsak az „Október 7" Szerszámgépipari Kombinát egészének, termékeit ismerik, becsülik hazánkban is, hiszen gyáruk több magyar üzemnek exportálja gyártmányait.

Üzemükben tudományosan átgondolt módszerekkel szervezett, intenzív, igazi szocialista építőmunka folyik. — Őszintén, tiszta szívből gratulálok eredményeikhez és további sikereket kívánok a gyár vezetőinek, valamennyi jelenlévő barátunknak. Sajnos, nincs módunk és lehetőségünk arra, hogy e hatalmas kombinát valamennyi dolgozójával személyesen találkozzunk. Ezért arra kérjük Önöket, hogy tolmácsolják szívélyes üdvözletünket, legjobb kívánságainkat, valamint azt, hogy velük együtt örülünk eredményeiknek, magunkénak érezzük sikereiket — mondotta Kádár elvtárs.

Az üzem dolgozói mindenütt nagy szerettel fogadták a magyar látogatókat, akik üzemi körútjuk befejezéseként megismerkedtek a gyárban felállított elektronikus adatfeldolgozó gép munkájával.

Délben Walter Ulbricht, az Államtanács épületében ebédet adott a magyar vendégek tiszteletére. Az ebéden részt vett — Walter Ulbrichttal és Willi Stophpal az élen — az NSZEP Politikai Bizottságának és az NDK kormányának több tagja.

A délutáni órákban a magyar vendégek a Német Szocialista Egységpárt KB mellett működő Berlin—Ransdorfi Szocialista Gazdaságirányítási Központi Intézetbe látogattak.

A vendéglátók részéről Walter Ulbricht, Willi Stoph, Erich Honecker, dr. Günter Mittag és Wolfgang Rauchfuss kísérte el a magyar vezetőket.

A magyar vendégek este az Állami Operaházban Mozart „Szöktetés a szerájból" című operáját tekintették meg.

Wilson kitért a nyílt válasz elől

A brit miniszterelnök elutazott Washingtonból

Wilson brit miniszterelnök washingtoni tárgyalásainak befejeztével elutazott az amerikai fővárosból. Ez volt Wilson első látogatása az Egyesült Államokban a Nixon-kormány hivatalba lépése óta.

Bár a tárgyalásokról nem adtak ki részletes ismertetést, azok főként általános külpolitikai kérdésekre koncentrálódtak. Nixon és Wilson a többi között a közelkeleti problémáról, Nigériáról, a leszerelési tárgyalásokról és az európai kérdésekről tárgyalt. Nixon külön hangsúlyozta az európai problémák jelentőségét azzal, hogy Wilsont meghívta az Amerikai Nemzetbiztonsági Tanács ezzel a kérdéssel foglalkozó ülésére. A gesztus viszonzása volt annak, hogy angliai látogatáskor Wilson az angol Minisztertanács ülésére hívta meg az amerikai elnököt.

A brit miniszterelnök sajtókonferenciáján nem volt hajlandó ismertetni a tárgyalásokon elhangzottakat. — Az európai biztonsági konferenciával kapcsolatban ismét kitért a nyílt válasz elől és hangoztatta, hogy egy ilyen konferencia csak „megfelelő előkészítés" esetén válhat hasznossá. Mint mondotta: „A konferenciának valóban a biztonság lényeges kérdéseire kell koncentrálnia, nem pedig arra, hogy fórumot teremtsen a jelszavak kölcsönös hangoztatásához, vagy ahhoz, hogy védelmi intézkedéseink egyoldalú felszámolására szólítsanak fel bennünket".

Brit diplomaták kiutasítása Lengyelországból

Varsó:
A lengyel külügyminisztérium közölte Nagy-Britannia varsói nagykövetével, hogy a lengyel hatóságok nemkívánatos személynek nyilvánították a brit nagykövetség három munkatársát: R. Uprichar ezredes, légügyi attasét, M. Pakenham harmadosztályú titkárt és A. Titchener tisztviselőt, akiknek tevékenysége összeegyeztethetetlen a nagykövetségi beosztottak státusával. A lengyel hatóságok kérik, hogy nevezettek január 31-ig hagyják el Lengyelország területét.

A brit nagykövettel egyidejűleg közölték a lengyel kormány alaptalan és barátságtalan lépésnek tekinti, hogy néhány napja kiutasították Nagy-Britanniából a Lengyel Népköztársaság londoni nagykövetségének három munkatársát.

A CSKP KB plénuma folytatta munkáját

Prága:
Csütörtökön a CSKP Központi Bizottságának ülésén folytatódott a vita a második napirendi pontról, a párt gazdaságpolitikájának kérdéseiről.
A délelőtti vitában kilencen szóltak hozzá a napirendi ponthoz. A plénum délután folytatta munkáját.

Csehszlovákia új miniszterelnöke



Lubomir Strougal életrajza

Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szövetségi Kormány új elnöke 1924. október 19-én született Veselina Luznicen. A prágai Károly Egyetem jogi karán szerzett diplomát.

1948—1959 között Strougal a CSKP Ceske-Budejovice-i kerületi bizottságán töltött be különféle politikai tisztségeket, majd 1957-ben a pártbizottság első titkára lett. — 1959—61 között mezőgazdasági miniszter, 1961—65 között belügyminiszter volt. 1968 áprilisától decemberig miniszterelnök-helyettesi tisztséget töltött be.

Strougal 1958 óta tagja a CSKP Központi Bizottságának. 1965—68 között a Központi Bizottság titkára volt, majd 1968 november óta a KB Elnökségének tagja, a KB titkára és a KB titkárságának tagja. 1968 novemberétől 1969 áprilisáig Strougal tagja volt a CSKP KB Elnöksége végrehajtó bizottságának, és 1968 novemberétől 1970 januárjáig a CSKP KB cseh irodájának elnöki tisztét is betöltötte.

Strougal 1960 óta képviselő, 1969 márciusától pedig tagja az államvédelmi tanácsnak.

Üzenet Vietnamból (6.)

Éneklő hegyek

Haiphongban nem sok időt töltöttünk, a bányavidék felé utaztunkban. Az ebéd utáni csendes pihenő alatt jellegzetes hajlításokkal teletűzdelt, érdekes, szép dalocskát hallottam valahonnan. Előbb azt hittem, a nyitott ablakon át áradnak be a dallamok; gondoltam a szomszédban szól a rádió. Kinéztem. A szinte karnyújtásnyira lévő szomszédos erkélyen egy férfi éppen valami ketreccel bajlódott, lakása nyitott ablakából gyerekzsivaj szűrődött ki, a dal forrására azonban nem leltem.

Visszadőltem az ágyra szundítani, s ismét elárasztott a bájos ének. Most a folyosó felé indultam. A lépcső derekánál már észrevettem, hogy a számlákkal foglalatoskodó lány, egyedül a pult mögött, unaloműzőnek, frissítőnek énekel.

Folytatva utunkat, beszélgettünk erről a dologról. Kísérőim nem mosolyogtak, hanem azt magyarázták, a vietnami művészet annyira népi ihletésű, hogy az emberek magukénak érzik. S valóban, amikor csak a rádió hullámain dalokat hallottam felcsendülni, sajátos bájukban ott visszhangzott a sziklás hegyoldal, a folyók bodrosan hullámzó vize, a békés természet szépséges nyugalma. Minden, ami az élet örömeiről lépten-nyomon vall. Ezt erősítette Nguyen Van Muoi, a festő is.

— A művészet a néppel kezdődött — mondta. — Az új, korszerű mai vietnami művészet pedig a forradalommal, az új élettel.

A művészet és a nép eleven, közvetlen kapcsolatának nem csupán az a magyarázata, amit a látogató elsőként észrevesz, hogy az emberek ebben az országban együtt lélegzenek a dalra, táncra ihlető természettel, az éneklő hegyekkel, vizekkel.

A művészek körében a népi irány, a népi indíttatás egyben azt is jelentette: aki ezt vállalja, az a függetlenségi harc ügye mellé áll. A vietnami sors azonban nemcsak az ilyen áttételes hitvallást kívánta meg. Ezt példázza Nguyen Van Muoi festő története is.

A főiskola elvégzése után gimnáziumi tanár lett. Saigonból jött Hanoiba. Olajfestményei tetszettek, a francia időkben azonban nem voltak meg a feltételek ahhoz, hogy tehetsége kibontakozhasson. Aztán a haza hívására ő is harcba indult, újságíróként, szervezőként, propagandistaként segítette a fegyveres harcot.

Északon később dolgozott a kultuszminisztériumban, tevékenyen résztvett a művészeti múzeum létrehozásában, s a képzőművészek szövetségének is vezetőségi tagja lett. A Szovjetunióba küldték tanulni, és sokirányú tevékenységéhez ma már a kritikusi, elméleti munkálkodás is hozzátartozik.

Őt is, Nguyen Xuan Sanh költőt is faggattam a többi között arról, hogyan értelmezik a gyakorlatban a különböző irányzatok hatását. Válaszuk egyértelmű volt: nem az idegen hatások előli zárkóznak el, amikor azt vallják, hogy a széles tömegek szolgálatában kell állnia a művészetnek; ami elfogadható, ami segíti céljaik megvalósítását, azt beolvasztják a tradíciókra épülő vietnami művészetbe.

A szocialista realizmus értelmezése körül náluk nem folynak viták, az alapelvekben szigorúan egységes az álláspontjuk. Ezen belül azonban a stílus gazdagságára, változatosságára törekednek. Kedves költő és műfordító ismerősöm, Sanh, arra is felhívta a figyelmemet, hogy a művészeti élet differenciáltsága alapvetően nem függ össze a Vinh Linh vonalival.

A 17. szélességi foktól teljesen függetlenül, a művészek jelentős többsége az északi Viet Bac-tól a Mekongig így gondolkodik: csak egy Vietnam van, következőleg a nép szolgálatában álló művészet is csak egyféle alapállást képviselhet.

Ugyanezt a problémát más oldalról Phan Lac Tuyen elvtárs, a DNFF egyik hanoi képviselője világította meg.

— Mint azt Ho Si Minh elvtárs is megfogalmazta: Vietnam — egy. Természetesen Dél-Vietnamnak is megvannak a maga sajátosságai, jelenleg meg aztán a történelmi körülmények következtében a kulturális élet más arculatú, sokkal összetettebb képet mutat. Itt van például a nemzetiségi kérdés.

A franciák korábban, s most az amerikaiak — bábjuk támogatásával — mindent megtesznek azért, hogy Vietnamot, a nép erőit ilyen vonatkozásban is megosszák. A Dél-Vietnami Felszabadítási Front és az ideiglenes forradalmi kormány a nemzetiségi hagyományokat üszteletben tartja. Az amerikaiak filmjeikkel s minden más eszközzel igyekeznek demoralizálni a vietnamiakat — vagyis felszámolni nemzeti kulturájukat. Sok újságírót, írót megvásároltak, de a többség nem állt szolgálatukba. Értelmiségünk, művészeink jelentős része délen is hazafias érzelmű, ennek folytán — ha a legkülönfélébb formákban is — harcolnak az amerikai kultúra betolakodása ellen.

A felszabadított területeken aztán megváltozik a kép: elsőként központi lapunk, s a tartományi újságok kerülnek az emberek kezébe, majd fróink művei, de működnek zeneiskoláink, folyik képzőművész-, fotós-, filmeskézés is. A hadsereg ismert, külföldet járt művészegyüttese mellett még számos hivatásos és öntevékeny együttes működik Délen.

JENKEI JÁNOS

(Következik:

PORTRÉ-VÁZLATOK.)

Exporttükör III.

Mit hoz az idei esztendő?

Azt várjuk az idei esztendőben, hogy Baranya ipara még élénkebben bekapcsolódik a világgazdaság vérkeringésébe, tovább fokozódik az export. Természetesen azoknak a cikkeknek a fokozódó kivitelére gondolunk, amelyekért olcsóbban kapunk egy dollárt vagy egy rubelt. Mit ígér az idei esztendő? Ezúttal nyersanyagok kiviteléről lesz szó.

Tárgyalások a kő exportjáról

A Beremendi Cement- és Mészművek tavaly a cukorgyárakban felhasznált ún. cukorkövet, útépítéshez követ valamint kőlisztet szállított a szomszédos Jugoszláviába, körülbelül 100 ezer dolláros nagyságrendben. Ami az idei tételeket illeti, egyelőre minden „cseppfolyós", az exporttárgyalások javában folynak. Azt remélik, az idén tovább fokozódik az export, az érdeklődés megvan, hiszen a beremendi kő hiányában a jugoszlávok sokkal messzebbről lennének kénytelenek szállíttani. A kivitelt eddig a gyár saját szállítóeszközeivel bonyolította le, most gondoknak néznek elébe — kicsi a szállítási kapacitás.

A Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat tavaly közel 20 ezer tonna terméskövet, mintegy 40 ezer tonna zúzott követ, 140 tonna cukorgyári és 500 tonna mészkő őrleményt szállított Jugoszláviába, összesen 156 ezer dollár értékben. A terméskövet a Dráva-szabályozáshoz, a zúzott követ útépítéshez használták fel. A szállítás az AKÖV gépkocsijaival történt, a 156 ezer dollárból 80 ezer dollárba került a fuvar. (Ebből is látható, a költségek nagyobb részét nem is maga a kő, hanem a szállítás jelenti). Az idei évi exporttárgyalások hamarosan megkezdődnek, és a tavalyinál még nagyobb exportot ígérnek. A komlói kőbányában egyébként a napokban befejeződnek a nagyjavítások és megkezdődik a termelés.

Vetőmag Koreának

A megye mezőgazdasági üzemei közül a Bolyi Állami Gazdaság a legnagyobb vetőmag exportőr. A hibridüzem a világ számos országába — tőkés és KGST piacokra — szállít vetőmagot. Csak a legutóbbi üzletüket említsük meg. Még tavaly mintaként öt vagon kukorica vetőmagot indítottak útnak a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba, piackutatás céljából. A minta tetszést aratott, s az idén januárban már 41 vagonnal küldtek a koreai vevőnek. A tavasz folyamán még az NSZK-ba, Csehszlovákiába és az NDK-ba szállítanak összesen 40—50 vagonnyi rövid tenyészidejű kukorica vetőmagot.

A készmagvak eladása nem csökken, ezt ígéri az idei év, bár ez nemcsak rajtuk múlik. Az 1970. évi termésből az olaszok 200 hektárt lekötöttek, a termeltetési szerződés már megvan. Még egy hír, amit már tavaly novemberben megírtunk: az idén rekonstrukciót terveznek a 10 éve épült hibrid üzemben. Ennek során az épületbővítés mellett új tisztító gépsort állítanak be. Már kaptak ajánlatokat, egyelőre további külföldi cégek ajánlataira várnak.

Több ipari fa

A Mecseki Állami Erdőgazdaság az idén tovább növeli kivitelét, amely 20—30 százalékkal lesz több mint tavaly. Papírfából az összes értékesítés egyharmada, 30 ezer köbméter az export. (Tavaly 21 500 köbméter). Az idén tovább fokozódik az ún. szekundér tevékenységből eredő, azaz a faipari termékek — parkettléc, bútorléc, vetőlőtömb, paletta elem, kábelfedő — exportja. A tavalyi 2200 köbméterrel szemben az idei előirányzat 3—3.5 ezer köbméter félkésztermék, az összes értékesítés közel 20 százaléka. Ez a profil az export szempontjából hosszabb távon sokat ígér, ezért, ha csak kisebb mértékben is, fejlesztik a vajszlói fafeldolgozó üzemet, továbbá Kárászon 4 millió forintos költséggel, 1971-re áthúzódó beruházásként új fafeldolgozót hoznak létre.

Tavaly úgy nézett ki, fellendül a tüzifa exportja is. Az erdőgazdaság, mivel a belföldi kereslet nagyon lanyha volt, 13 ezer tonna tüzifát ajánlott ki külföldre. A kishatármenti forgalom keretében szerette volna eladni Jugoszláviának.

A LIGNIMPEX kötött is egy üzletet, 5 ezer tonnára, mégpedig dollár ellenében. Megkezdődött a szállítás, s ez azt jelentette, a Mecseki Erdőgazdaság betört a jugoszláv piacra. De 3500 tonnánál abba kellett hagyni a szállítást, a fakiviteli engedélyét megvonták a külkereskedelmi vállalattól. Időközben ugyanis kiderült — éppen a belkereskedelmi vállalatok tavaly nyári lanyha megrendelései miatt —, hogy zavarok vannak a hazai tüzifa ellátásban. Ami még az erdőgazdaságnál figyelemre méltó: tavaly jelentős mennyiségben szállítottak külföldre tölgymakkot. Az idén viszont minimális termésre számítanak. Jelentős bevételre tettek szert — 2 millió forintra! — a bérkilövések után. Nem számítanak arra, hogy az idén ez a magas bevétel megismétlődik.

Elektronikus számítógépet kap a DÉDÁSZ

Fél millió áramfogyasztó villanyszámlája készül már a Dél-Dunántúlon elektronikus számítógéppel, vagyis a DÉDÁSZ valamennyi fogyasztója számára géppel számlázzák az áramot. Az elektronikus számítógép alkalmazását ezen a területen országos viszonylatban a DÉDÁSZ vezette be elsőként.

Az úttörő munka sikerének legfőbb elismerése, hogy a magyar villamosenergia iparágon belül elsőként a Dél-Dunántúli Áramszolgáltató Vállalat kap elektronikus számítógépet 40 millió forint beruházással, ami feleslegessé teszi majd az adatfeldolgozás „bérbeadását". A magyar gyártmányú EMG 830-as elektronikus számítógépet, valamint a külföldről vásárolt kártyalyukasztó és ellenőrző egységeket ez év második felében helyezik üzembe Pécsett. A költséges berendezés gazdaságos kihasználása érdekében nemcsak a DÉDÁSZ, hanem a szegedi székhellyel működő Dél-Magyarországi Áramszolgáltató Vállalat adatfeldolgozását is ellátják.

35 millió pár cipő

Előtérben a belkereskedelem ellátása

A cipőipar ez évi termelési programjáról a Könnyűipari Minisztériumban az MTI munkatársa a következő tájékoztatást kapta:

Az ipar ágazati méretekben, tehát a minisztérium és a tanácsok felügyeletével működő vállalatok, valamint a szövetkezetek együttesen a tavaly előállított 32,8 millió párral szemben ez évben 35 millió pár cipő gyártására készülnek fel.

Miközben a cipőgyártás ebben az évben 6,7 százalékkal növekszik, a tavalyinál 22,1 százalékkal több cipőt bocsátanak a belkereskedelem rendelkezésére. A belkereskedelem 1969-ben 19,7 millió pár cipőt szerzett be a hazai ipartól, ez évben pedig 22,1 milliót hozhat forgalomba, illetve ebből már jut a kiürült raktárkészlet feltöltésére is. Az értékesítésnél átcsoportosítást hajtottak végre a belkereskedelem javára, nem fogadtak el csaknem 1 millió párra szóló külföldi megrendelést.

Nagyobb kapacitásnövelés várható a szövetkezeti iparban. — Egyébként a helyiipar két szocialista szektorának üzemei a tanácsi vállalatok és szövetkezetek ez évben csaknem 10 millió pár cipőt állítanak elő. Ebből 6—7 millió párat a belkereskedelemnek adnak át. Ezenkívül a Bonyhádi Cipőgyár bővítése, új futószalagjának üzembehelyezése teszi lehetővé több termék kibocsátását. A Duna és a Minőségi Cipőgyárnál a termelés-szervezés eredményez újabb kapacitásokat.

Bár az ipar az egész évet tekintve eleget tud tenni a belkereskedelem mennyiségi igényeinek, a közös erőfeszítések az ellátásban az év elején még nem annyira, inkább csak a következő hónapoktól kezdve hozhatnak szemmel látható javulást. A tavasszal forgalomba kerülő cipők túlnyomó részének gyártását már a múlt év negyedik negyedében meg kellett kezdeni.

Az őszi-teli idényre azonban két termék kivételével minden mennyiséget és termékválasztékot biztosít az ipar. A Tisza Cipőgyár az olcsó, vulkanizált talpú férfi és gyermekcipőket rendelkezésre álló gépsorával csak a tavalyihoz hasonló mennyiségben — 1,3—1,4 millió pár — tudja előállítani. A Duna Cipőgyár tavaly rendezkedett be a fröccsöntött PVC-talpú cipők nagyobb arányú gyártására. 100 000—150 000 párat bocsátott ki, ebben az évben pedig már 500—600 ezer párat állít elő a teljes gyermekméret skálában, vagyis nemcsak 31-es, hanem 40-es méretig.

A belkereskedelmi igény ennél is nagyobb, ezért a Tisza Cipőgyár szintén beszerez egy fröccsöntő gépet és így már esetleg női cipők is készülhetnek az új technológiával.

Tavaly nem volt elegendő színes lakkcipő és szandál. Javulást jelent, hogy nagy mennyiségű — 100—150 000 négyzetméter műlakkbőrt importálnak, s az ebből gyártott cipők a nyár elején már az üzletekben lehetnek. Tavaly csizma is kevés volt, most azonban lehetőség van arra, hogy műbőrből elkészüljön a kívánt mennyiség. Bőrcsizmából is jóval több kerülhet az üzletekbe, de ehhez az szükséges, hogy a gyártás már júniusban megkezdődjön és folyamatos legyen.

Másfél millió munkás „vándorúton"

Ön miért megy...?

Hihetetlen, de igaz: egyetlen év leforgása alatt másfél millió munkás változtatott munkahelyet, s pillanatnyilag is minimálisan 200 ezer ember van úton. A lapok hirdetésoldalait elborítják a felvételt hirdető közlemények, s egyre gyakrabban hallani olyan híreket is, hogy a kényszerhelyzetbe került vállalatok már ezzel sem érik be. Ügyes munkaügyisek a munkáscsábításnak a legraffináltabb módszereit eszelik ki, az ilyen méretű „népvándorlást" azonban ez sem magyarázza. A szocialista szektorban dolgozó 3,6 millió ember egyharmada cserélt rövid idő alatt munkahelyet, s ez a tény napjaink talán legizgalmasabb szociológiai kérdésévé teszi a munkások és munkáltatók kapcsolatát. Ha valaki — most nem a „hivatásos vándormadarakról" van szó —, sok év után kikéri a munkakönyvét, eldobva mindazt, amit addigi munkájával elért, kivívott, akkor annak oka van. De hát mi...?

Pénz kell

— Ön miért megy?

— Pénz kell.

— Itt mennyi van?

— Nyolc forintos órabért kapok.

— És ott?

— Nyolc hetven plusz 10 százalék.

— Mi az, hogy tíz százalék?

— Hát azt nem tudom. Nekem csak azt mondták: nyolc hetven plusz tíz százalék...

Az ÉPGÉP személyzeti főnökének irodájában ülünk; aki menni készül: Péter István, esztergályos. Tizenkilenc éves, ez a gyár volt első igazi munkahelye.

— Az ősszel szabadultam, a Sopianában.

A személyzetis közbeszól: kitűnő volt, ezért is kapott nálunk kiemelt bért, nyolc forintot.

— A munka tetszett?

— Elfogadható.

— A norma?

— Hát, mikor, milyen. — Egyik munkadarabon vesztett, a másikon nyert az ember.

— És az építőknél...?

— A gépjavítóban fogok dolgozni.

— Könnyebb lesz?

— Nem tudom.

— A kollegák...?

— Nem tudom...

— És ha most azt mondanák itt: tíz forintot kap?

— Hát akkor itt maradnék...

Kényelmesen élni

Ratting János, a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat volt asztalosa kilenc évi munka után búcsúzott el a kollegáitól. 1962. március 12-én lépett be (ez volt a második munkahelye), s most, január 21-én kapta vissza a munkakönyvét. Jó szakember volt, pontosabban: jó szakemberré lett e kilenc év alatt. Bére évről évre emelkedett. 1969-ben 2529 forint volt a legjobb keresete, s 2088 a legkevesebb. A kollektíva, amelyben dolgozott, szerette, s szeretettel beszél róla ma is. Az igazgató is azt mondja: tipikusan törzsgárdába való ember volt. De hát akkor miért...?

— Berkesdi vagyok, s Komló messze van Berkesdtől.

— És most hova jár?

— Pécsre.

— A kereset?

— Lehet, hogy valamivel még kevesebb is lesz.

— Hát akkor...?

— Belefáradtam a végtelen buszozásokba. Kényelmesen akarok végre élni.

Tipikus sors, tipikus döntés. A munkalehetőségek kiszélesedése ezreket döbbent rá: az ember nem arra született, hogy hajnaltól estig dolgozzon, illetve hogy szabadidejét zsúfolt vonatokon, buszokon töltse. A kényelmesebb élet, könnyebb megélhetés varázsa még az olyan embereken is úrrá lesz, akik egyébként hivatásuknak vallották és vallják elhagyott szakmájukat.

Cs. T. az egyik nagy pécsi bányaüzem robbantómestere volt. Gyerekfejjel kezdte, s mindenki úgy ismerte, mint „fanatikus" bányászt. Büszke volt szakmájára, tartást adott neki az a tudat, hogy míg mások érdektelen akták között töltik el életüket, ő nap mint nap legyőzi a földalatti világ nehézségeit. Arra is büszke volt mindig, hogy jól él, elegáns. S most „munkanélküli".

— A jövő héten már dolgozok: gépkocsivezető akarok lenni.

— S miért döntött így?

— Hát bizony, ezt nehéz megmondani...

Nyitott szemmel

— Kezdjük talán a bérrel: elég?

— Nem mondhatnám. Tavaly 3400 forint volt az átlagkeresetem — pótműszakokkal, mindennel együtt. Öt évvel ezelőtt 4000 körül kerestem, s akkor egy kicsit más volt a pénz is. De mégsem mondanám, hogy ezért. Az ember annyi mindent lát mostanában, tv-ben, filmeken, meg mindenhol, s bizony egyre kevesebb olyan hellyel találkozik, mint a bánya. Az ember egyre kevesebb, a gép se több, a munka meg napról napra szorosabb. A bányász tud és szeret dolgozni, nem is a hajtás a baj, hanem az, hogy az ember érzi: ezt nem lehet sokáig csinálni...

*

A Megyei Tanács munkaügyi osztályán a munkaerőmérleg számai — mint a barométer az időjárás alakulását —, józan szigorúsággal mutatják, hogy ölt mind nagyobb méreteket a vándorlás. A múlt év első negyedében a dolgozók 6,2, a másodikban 7,5, a harmadikban pedig már 12,1 százaléka lépett ki munkahelyéről, s a negyedik negyedév adatai sem ígérnek javulást. — E nagyszabású munkaerő-áramlás mögött természetesen ott van az a tény is, hogy az új mechanizmusban nincs többé adminisztratív gátja a felmondásnak, a helyzet normalizálásának módjait keresve azonban mégis rendkívüli hiba lenne a régi megkötöttségeket visszasírni. Józan létszámgazdálkodásra és körültekintő önvizsgálatra van minden vállalatnál szükség, mert csak kevés munkás indul el „szerencsét próbálni" — ok nélkül. A fenti beszélgetések ötletszerűek voltak — a tanulságok azonban meglehetősen tipikusnak tűnnek. S a tanulság is kézenfekvő: a vállalatok között az eddiginél több korrektségre, a vállalatokon belül pedig tudatosabb, a munkaerő ember voltát jobban szem előtt tartó létszámgazdálkodásra van szükség.

Békés Sándor

Hét magyar vállalat a milánói vásáron

Európa egyik legjelentősebb könnyűipari vásárán, Milánóban, idén hét magyar vállalat vesz részt. A HUNGEXPO rendezésében 490 négyzetméteres területet béreltek ki, emellett még több mint 100 négyzetméteres területen idegenforgalmi információs pavilont nyitnak. Az áprilisi milánói vásáron magyar műszaki információs központ is működik majd, s az üzletkötések lehetőségeiről is tájékoztatást ad az érdeklődő üzletembereknek.

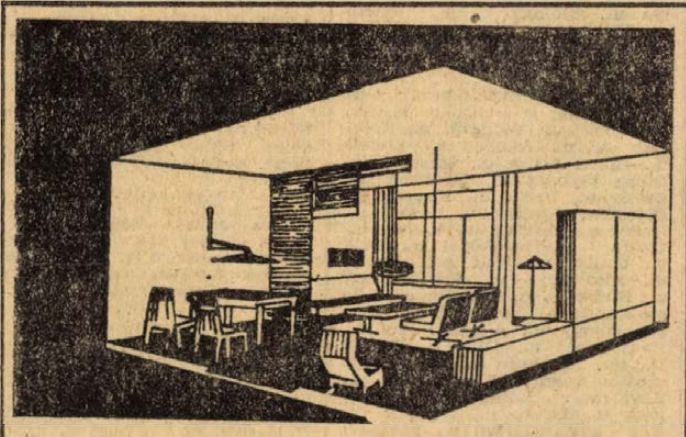
Az ARTEX stílbútorait mutatja be, az Elektroimpex a legújabb típusú tv- és magnó- és rádiókészülékekkel jelentkezik. A HUNGAROTEX teljes árukínálatát tárja a vásárlátogatók elé, többek között konfekcióterméket mutat be. A NIKEX hulladékégető kemencét, korrózióvédelmi szórópisztolyt és más berendezéseket visz Milánóba.

Az igazgató és az üzemvezető szerződése

Cél a termelékenység emelése

Érdekes szerződést kötött a nyergesújfalui Magyar Viscosagyár igazgatója és a vállalat danamidrost üzemének a vezetője. A gyárra érvényes bérszínvonal gazdálkodástól eltérően bértömeg-gazdálkodást alkalmaznak az idén az üzemben. A kísérlettel azt kutatják, hogyan lehetne nagyobb arányban emelni a termelékenységet, nagyobb mértékben növelni a dolgozók keresetét, nagy körültekintéssel választották ki a kísérlethez éppen azt az üzemet, ahol egész évre előre nagy biztonsággal tervezhetnek és nagyobb volumenű a termelés.

A szerződés szerint a danamidrost üzemben a létszámcsökkentéssel megtakarított bér 50 százalékát jutalom, vagy alapbér formájában feloszthatják az üzem dolgozói között. A létszámcsökkentés azonban ez esetben nem lehet 5 százaléknál kevesebb, illetve 10 százaléknál több. A termelés túlteljesítéséből származó nyereségrészesedési alapot viszont teljes egészében feloszthatják.



AKTUÁLIS TÉMA ÖNNÉL A BÚTORVÁSÁRLÁS?

Használja ki

a jelenlegi nagy áruválasztékot!

Ezt ajánlja a

MECSEK és a BÚTORHÁZ,

a villanyrendőrnél.

BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT

A PÉCSI KENDERFONÓ ÉS SZÖVŐGYÁR, HIRD

felvételre keres

KÖZÉP- ÉS FELSŐFOKÚ IPARI TECHNIKUMOT VÉGZETTEKET ÜZEMI MUNKAKÖRÖKBE

(művezető, segédművezető).

Textilipari átképzésről gondoskodunk.

◇

Kedvező fizetési feltételek, kedvezmények.

hírek

1970. JANUÁR

30

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Mártonka

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.14, nyugszik 16.42 órakor. A Hold kél 0.15, nyugszik 9.58 órakor.

— **Németh István, országgyűlési képviselő** beszámolót tart ma — pénteken — délután egy órakor Szabadszentkirály községben.

— **Főnővér változás.** Január 29-én ünnepélyes keretek között búcsúztatták el a Xavér utcai Szociális Otthon másfél évtizeden át volt főnővérét, a nyugalomba vonuló dr. Járai Ferencnét. Ugyanakkor iktatták be új munkakörébe Sabacz Istvánnét, az újonnan kinevezett főnővért.

— **Portechnikai módszerek és vizsgálatok** címmel ma 12 órakor a Hőerőműben tudományos előadást tart az Energiagazdálkodási Tudományos Egyesület pécsi csoportja. Horváth László, az erőmű üzemmérnöke előadásában a célszerű üzemviteli kérdéseken kívül az elektrofilterek működéséről és — a városi levegő tisztaságának érdekében — felhasználásuk módjairól is tájékoztatja a résztvevőket.

— **Anna Margit festőművész képeiből nyílik kiállítás** február 1-én délelőtt 11 órakor a pécsi Modern Magyar Képtárban. A kiállítást Láncz Sándor művészettörténész nyitja meg.

— **Új könyvtár Szentlőrincen.** A járási és a községi tanács közösen vásárolt egy házat 200 ezer forintért, amelyet átalakítanak és tataroznak, s itt kap helyet a község új könyvtára. Előreláthatóan a munka március 25-re befejeződik.

— **Olvasó-szoba nyílt a Mecseki Ércbánya Vállalat Hajnóczi utcai munkásszállójában.** Az önkormányzati bizottság javaslatára a C-épület III. emeletén rendezték be az olvasót, ahol 34 féle napi és hetilap, folyóirat, irodalmi és politikai kiadvány található. A lapokat — mintegy 10 ezer forint értékben — a vállalat szakszervezeti bizottsága rendelte meg.

— **Három kiállítással szerepel a Baranya megyei Múzeumok Szervezete a mohácsi busójáráson.** Baranya magyar főkötői, a baranyai délszláv temetők művészete című fotókiállítás, és a Busójárás-busómaszkok című kiállítások nagy érdeklődésre tarthatnak számot.

— **Megjött a régvárt víz!** Közel egy éve csappant meg a Tettye forráshozama annyira, hogy a város vízellátásában komoly gondot okozott. A várva-várt víz megérkezett: a forrás hozama olymértékben emelkedett, hogy a város nagyrészét képes ellátni. A kevésbé kedvelt Duna-vízből ezután az eddigi napi 12 ezer köbméter helyett elegendő a napi 4 ezer köbméter felhasználása.

— **Február 1-én a KISZÖV** Steinmetz Miklós Művelődési Házban műsoros ifjúsági bál 17—23 óráig. A műsorban fellép: Kézdy György Karinthy-est című önálló műsorral. **A KI MIT TUD-nyertes Sáfrán testvérek.** — Belépődíj 7 forint. (x)

◆

— **Harminchárom fős szovjet komszomolista csoportot** látott vendégül tegnap a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat KISZ-szervezete. A csoport Nyugat-Urálból érkezett az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda szervezésében, tíz napot tartózkodik hazánkban. Pécsett illetve Baranyában töltenek néhány napot, ez idő alatt ellátogatnak a megye nevezetesebb helységeibe, kirándulóhelyeire.

— **Tsz bekötőutak.** Elkészült az 1971. évi majorbekötőutak tervezete, amely szerint az elkövetkező esztendőben Baranyában 18 termelőszövetkezet mintegy 15 kilométer hosszúságú bekötőutat kap állami beruházásból.

Nehéz diagnózis

„Doktor úr" — mondja egy hölgy a pszichiáternek — „nagyon aggódom a férjemért: azt hiszi magáról, hogy én vagyok!"

„Nagyon, nagyon érdekes! Küldje ide hozzám!"

„De hiszen itt vagyok, doktor úr!"

— **A „Les Lettres francaises"** című francia irodalmi és művészeti hetilap legutóbbi januári száma terjedelmes cikket közöl Sára Sándor Feldobott kő című filmjéről, s címoldalon közli Balázsovits Lajos képét. A cikk szerzője, Michel Capdenac egyben beszámol a legutolsó pécsi filmszemlén szerzett benyomásairól is.

— **Felnőttek és házaspárok** tánciskolája február 5-én, csütörtökön 19.30 órakor kezdődik a Vasutas Kultúrotthonban. — Várady Antal u. 7/2. — Vezeti: Balog. (x)

◆

Jégkarnevál a Balatonon

A város 25 éves felszabadulási ünnepségsorozatának keretében február 8-án jégkarnevált rendeznek Siófokon. A Balaton leglátványosabb téli programjának ígérkező jégkarneválon az országban először rendeznek fakutya-versenyt. Az első tíz helyezett a nyáron vízisí-bajnokságon vesz részt, s aki elsőként ér célba, annak a Pannonia Szálloda és Vendéglátó Vállalat kéthetes beutalót ad a siófoki Európa Szállóba. A helyezetteket hosszabb-rövidebb ideig tartó siófoki nyaralással jutalmazzák. A versenyre mindenki jelentkezhet, még a helyszínen is.

◆

— **Munkaruházati bolt** — Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Csőtörés a Kolozsvár utcában.** Tegnap délben az ottlakók nyomócsőtörést jelentettek a Pécsi Víz- és Csatornaművek szerelőinek. Emiatt a Kolozsvár utca elején, a Semmelweis utcáig lezárták a vizet. A hibát a vállalat szerelői a tegnap esti órákban elhárították, a vízszolgáltatás az éjszaka helyreállt.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős idő, szórványos, futó havazások. A helyenként élénk északnyugati, északi szél fokozatosan mérséklődik. Az éjszakai lehűlés erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 1—mínusz 4 fok között.

Van oltógumi!

Lapunk múlt évi április 2-i számában szóvá tettük a pécsi szőlőszazdák panaszát, hogy éppen a szőlőoltások idején nem lehet oltógumit kapni. A Gumiházból szerzett értesülésünk szerint már most beszerezheti mindenki oltógumi-szükségletét, mert bőséggel áll rendelkezésre. És ha egyelőre nem is lehet még oltani, célszerű már most beszerezni, mert — ahogy mifelénk mondják: „Mit lehessen tudni, hogy később lehet-e kapni".

◆

— **A KISZ Pécs városi Bizottsága mellett működő ifjúsági utazási csoport aktivistái február 1-től kezdve minden kedden és csütörtökön délután fél 5-től 7-ig rendszeres ügyeletet tartanak az utazás iránt érdeklődő fiatalok számára a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné u. 12.).**

— **Aramszünet** lesz január 31-ig 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

Tanulmányok Dél-Dunántúl történetéből 1944—1948.

Felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére Tanulmányok Dél-Dunántúl történetéből 1944—1948 címmel Pécs város Tanácsa művelődésügyi osztálya tanulmánykötetet jelentetett meg. A több mint 200 oldalas könyv Fehér István, Komanovics József és Szentistványi Gyuláné írásait tartalmazza. A könyvet mától kezdve Pécsett a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat, Kossuth L. u. 48. sz. alatti boltja hozza forgalomba.

◆

— **Villamosítás.** Az elmúlt esztendő során kétmillió 95 ezer forintos célcsoportos állami beruházással tizenkét tsz számára készült villamos bekötővezeték. Legnagyobb mérvű hálózatépítésre a sombereki, mágocsi valamint a himesházai termelőszövetkezetekben került sor.

— **A Pécsi Vízmű** értesíti a lakosságot, hogy 1970. február 2-án 7-től 16 óráig a meszesi víztorony övezetében, 1970. február 4-én 7-től 16 óráig a rigóderi övezetben áramszünet lesz. Ezért a fenti napokon az érintett területeken vízhiány várható. (x)

— **Közel kétezer látogató** tekintette meg a Doktor Sándor Művelődési Központ Iparművészeti Stúdiójának kiállítását a Tudomány és Technika Háza kiállító termében. A kiállítás vasárnap zárult.

— **A 12. sz. AKÖV közli, hogy a 36, 36 és 37-es viszonylatszámú autóbuszok péntek reggeli üzemkezdettől ismét a Rokus utcán át közlekednek.**

— **Hátba szúrta szomszédját.** Tanka Ferenc 41 éves, fűtő, komlói lakos szerdán este egy régebbi eredetű viszály miatt szóváltásba keveredett szomszédjával Léber Rajmondnéval, majd Tanka két rántott és hátba szúrta a 30 éves asszonyt. Léber Rajmondné súlyos sérülést szenvedett, a mentők a komlói kórházba szállították. Tanka Ferencet a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezte, a vizsgálat folyamatban van.

SZOMBATON ESTE

nagy farsangi bál

A TETTYE VENDÉGLŐBEN

Zene:

KÖVÁRI VILI ÉS SZÓLISTÁI

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Illés András, Vörös Andrea, Gép Zoltán, Wally Zoltán, Magda Gábor, Balogh Bálint, Simon Gábor, Horváth László, Sasvári Ildikó, Erát Ildikó, Pétersz Árpád, Kreka Eszter, Kovács Sándor, Nagy Gábor, Pintér Agnes, Kiss Judit, Szigeti Zoltán, Horváth János, Kretz Gyöngyi, Bárdos Anikó, Troszt Péter, Dóczi Violetta, Kurucz Éva, Dobos Csanád, Dobos Szabolcs, Dobos Dezső, Szebeni Péter, Kovács Edit, Nagy Krisztina, Zodenyák Zsolt, Baráth Zsolt, Rákosi Ildikó, Kalányos Attila, Molnár Gábor, Várnai Levente, Selymes Attila, Szücs Pál, Bánky Géza, Tiegemann József, Mundli András, Ganos Andrea, Óbányai Gabriella, Schmemler Károly, Balogh József, Kovács Tímea, Schram József, Dékány Gábor, Kovács Ágnes, Páprádi Csanád, Bába Tamás, Lengvári István, Kislaki Péter, Rudolf Ildikó, Nagy-Bózsóky Gábor, Mándli Ildikó, Fóris Csaba, Csörnyei Géza, Muráth Eszter, Batka Norbert, Kamarás Péter, Tóth Zsuzsanna, Győri Mónika, Móricz Anikó, Hontl Géza, Köves Ágnes, Pető Katalin, Sebők Éva, Vörösváczky János, Dinya Illés, Hortobágyi Attila, Hartmann Antal, Molnár Mónika, Csima Attila, Daczó Tünde, Alsószegi Eszter.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Palkovics Sándor és Borca Éva, Péter János és Macsánik Mária, Egédi Ferenc és Hock Etelka, Schleining József és Tasi Erzsébet, Feldmeyer Lajos és Farkas Klára, Karanyic László és Joó Margit, Tallász István és Bodor Mária, Bodor József és Kecskés Katalin, Kutas László és Wiandt Ilona, Fülöp József és Toldi Erzsébet, Inotai László és Újfalusi Erzsébet, Kovács Jenő és Krum Ilona, Kecskés Pál és Hunyadi Jolán, Borbély Gyula és Martin Terézia, Tér István és Azarkándi Margit, Nyilló Péter és Tzentz Anna, Bodány Lajos és Mihics Éva, Turhéki Sándor és Szederkényi Irén, Czene Miklós és Hodossy Ágnes, Simor Péter és Világos Erzsébet, Megyesi-Schwartz Kálmán és Máriás Ildikó, Kaszás Sándor és Takács Erzsébet, Radnai Péter és Sólyom Ilona, Schneider István és Lőrincz Erzsébet, Cibra Ferenc és Török Ilona, Rácz Gyula és Csete Ida, Kozári Ferenc és Zirman Mária, Haraszti János és Herendi Erzsébet, Pakuts Péter és Sztranyák Jolán, Mischl Ferenc és Ribarits Zita, Gráin Mihály és Horváth Rozália.

MEGHALTAK:

Várnai Ottó, Illi György, Ruzsinszki Andrásné sz. Kili Mária, Dvorák Szaniszló, Aradi Mártonné sz. Gilich Margit, Aradi Jánosné sz. Krammer Mária, Márton Jánosné sz. Ringlaub Teréz, Megyer Sándor, Papp Rozália, Nemes Péter, Jarabek Alajos, Szarka Sándorné sz. Németh Margit, Bóka István, Rabati Ferencné sz. Kovács Katalin, Juhász Imre, Müller János, Richter Jenő, Szabó István, Tankovics Jánosné sz. Klier Teréz, Emberovics Márk, Kandel Adolfné sz. Kandel Fanni, Borsó Lajosné sz. Németh Júlia, Öröm János, Belső-Ronta Márk, Fonyo István, Farkas Jánosné sz. Szabó Margit, Hasznos Pál, Csertán Gyuláné sz. Gnandt Anna, Brachmann János, Major Gusztávné sz. Papp Irén, Nagy Györgyné sz. Mazán Ágnes, Sashegyi Sándor, Furus Géza, Tóth György, Szászvári György, Majorosi Gyula, Bödör Jánosné sz. Vargha Margit, Baumgarti Róza, Scholcz Hirdegard, Nagy Andrásné sz. Ress Zsuzsanna, Vágó Gyuláné sz. Szibert Anna, Porvay Jenőné sz. Majos Margit, Meggyes Sándorné sz. Sobersze-Tegyán Lenke, Kis-Kovács Jánosné sz. Fülöp Julianna, Juhász Lajos, Kovács Ilona, Lengyel Péter, Halász Dezső, Ifkovics Pálné sz. Török Mária, Stieger Tivadar, Heim Lajos, Lovas Ferencné sz. Rengei Erzsébet.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Szegődi Róbert, Rück Angéla, Schaff Éva, Pap Andrea, Grünvald Ildikó, Kiss Ildikó, Kocsis Ágnes, Schmidt Irén, Lomb Éva, Bencs Krisztina, Orsós Mária, Kalányos Péter.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Pribék Lajos és Czukor Ilona, Hörömpő Sándor és Kiss Magdolna, Ulmer József és Kánya Ilona, Bede József és Kiss Viola.

MEGHALTAK:

Rácz János, Herner Ferenc, Orsós Anna, Voko Imréné sz. Karsa Anna, Fór Imréné sz. Marton Rozália, Terjánecz Imréné sz, Csór Erzsébet.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Nagy Csilla, Péter Erzsébet, Riba Szilvia, Rózsahegyi Gábor, Polyák Erzsébet, Filákovics Zsuzsanna, Vida Erika, Gojákovics Anna, Szabó Csilla, Grisnik Zoltán, Klement Ferenc, Kovács József, Hafner Valéria, Kiss Zoltán, Jakabos Gergely, Tavas Szilvia, Hugyecz Tímea, Németh Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Arnold József és Flaskai Mária, Mórocz Péter és Domonics Katalin.

MEGHALTAK:

Pahl János Mohácsánin Pálné sz. Pávkovics Ágnes, Petrovics Sándorné sz. Hübert Natália, Krepp József, Szajcsán Mátyás, Szücs József, Katona György.

Mit kell tennem,

ha ki kell cserélni a személyi igazolványt?

Az állampolgárok személyi igazolványának cseréjére a legkülönbözőbb okokból kerülhet sor, így például: lejárt az érvényességi időtartama, megrongálódott, betelt stb.

① Lejárt személyi igazolványt abban az évben kell cserélni, amelyben az érvényessége megszűnik.

② A cserét a lakóhely szerinti városban a rendőrkapitányságokon, Pécsett, Kilián Gy. u. 3, továbbá Pécsváradon, Szentlőrincen a tisztiorvosokon végzik.

③ Helyes, ha a mezőgazdaságban dolgozók a lejárt személyi igazolványaikat még a téli hónapokban, a tavaszi munkák megkezdése előtt elvégzik. Ehhez a rendőrség minden segítségét megadja.

④ A cseréhez szükséges kellékek:

a) régi személyi igazolvány,

b) 2 db fehérsarkos, szembenézeti személyi igazolványfénykép, amely két hónapnál nem régibb,

c) 10 forintos okmánybélyeg,

d) szabályosan kitöltött és aláírt adatlap,

e) abban az esetben, ha a személyi igazolványban valamilyen adatváltozás van, akkor az azt bizonyító okiratot is be kell mutatni (pl. a személyi igazolványban helytelenül volt feltüntetve az anyja neve, vagy születési éve stb.).

⑤ Az ADATLAP beszerezhető bármelyik postahivatalnál.

⑥ Az ADATLAPOT a hátoldalán lévő tájékoztatóban foglaltaknak megfelelően kell pontosan kitölteni.

⑦ A kitöltött adatlapot alá kell írni:

a) a személyi igazolványt cserélő személynek,

b) a szállásadónak,

c) a lakónyilvántartókönyv-vezetőnek.

⑧ A kiváltott új személyi igazolványt a kézhezvételtől számított három napon belül be kell mutatni a lakónyilvántartókönyv-vezetőnek, vidéken a községi tanácsnak, illetve kirendeltségnek.

⑨ Végezetül a pécsiek lejáró személyi igazolvány cseréjének idejét, módját az illetékes rendőrhatóság az újság útján külön is közli.

Áramszünet

Áramszünet lesz február 2-án 6—17 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt az Árpád-tető, Tárna u., Vörös csillag u., Fürst S. u., Munkásőr u., Tűzoltó u., Gorkij u., Török I. u., Óvoda u., Népfront u., Baltika u., Margit u., Vörösmarty u., Katona J. u., Borbála u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Auróra u., Csók I. u., Vöröshadsereg u., Árpád u., Hun u., Arany J. u., Botond u., Sudár I. u., Dobó K. u., Április 4. u., Klapka u., Egyenlőség u., Szüret u., Kinizsi u., Perényi u., Csokonai u., Vesselényi u., Csapó J. u., Tököly u., Jószerencsét u., Szabadságharc u., Barátság u., Irinyi J. u., Bányász vértanúk u., Bródi S. u., Krúdy Gy. u., Frankel Leó u., Szeptember 6. tér, Korvin O. u., Fekete gyémánt tér, Kölcsey u., Thuri u., Testvériség u., Hegedüs M. u., Tolbuhin u. egész szakaszán, Petőfi laktanya, Deák F. u., András i u., Buzsáki u., Karancs u., Fürst S. u., Búzavirág u., Balassi B. u., Nemzetőr u., Kocsis I. u., Komjáth A. u., Szondy Gy. u., Dobó I. u., Aknász u., Ötéves terv u., Bocskai u., Apáffi u., Zsdanov u., Feltig u., Keller J. u., Sztahanov u., Kirov u., Május 1. u., Bánomi u., Nagybányavárti völgy, szabolcsi tsz. valamint a II. sz. téglagyár területén.

Áramszünet lesz február 3-án 6—17 óráig a Fürst S. u., Dózsa Gy. u., Diósi u., Előd u., Almos u., Gyár u., Alkotás u., Remény u., Ságvári E. u., Csaba u., Táltos u., Gyula u., Huba u., Géza u., Felszabadulás u., Nagyhídi u., Kokszmű-lakótelep Edison u., Gomba u., Hőerőmű-lakótelep, Fürj u., Rigó u., Basamalomi u., Basamalomi dűlő, Kisbalokány u., Bulgár u., Diczmalom u., Dankó P. u., Cinka Panna u., Nárcisz u., Eozin u., Mészkemence u., Darázs u., Baranyavár u., Pélmonostor u., Pólya u., Zsolnay V. u., Temető u., Kilián Gy. u., Alsóbalokány u., Felsőbalokány u., Halász u., Major u. által határolt területen.

Áramszünet lesz február 4-én 6—17 óráig a Február 24. u., Kormoskősor, Vajda J. u., Komjáth A. u., Aknász u., Engels u., Blaha Lujza u., Meszesdűlő, Dózsa György u., Hétvezér u., Csőpp u., Derűs u., Piroska u., Diósdűlő, Dagály u., Avar u., Bokor u., Délibáb u., Vadász u., Endre u., Rippl-Rónai u., Béla u., Csillag u., Hold u., Ady E. u., Kiss Ernő u., Vöröskereszt u., Rudas L. u., Katalin u., Felsővámház u., Farkas I. u., Felsőbalokány u., Alsóbalokány u., Harangöntő u., Lánc u., Irányi D. tér, Kossuth L. u., Sörház utcától keletre, Nagy Lajos u., Egyetem u., Koller u., Béri Balogh u., Lenke u., Rákóczi út, Könyök u., Márton u., Alsóhavi u., Orsolya u., Malomszeg u., Törekvés u., Hegyalja u., Gyopár u., Havihegy, Zerge u., Zsigmond u., Mező I. u., Tátra u., Marx u., Török u., Besenyő u., Kun u., Székely u., Jász u., Bányász u., Bártfa u., Kispiricsizma u., Rigóderdűlő, Vidámpark, Alsó-, Felső-, Középgyükés, Kanyar u., Muskotály u., Engels u., Veterán u., Előre u., Bittner A. u., Május 1. u., November 7. u., Lámpásvölgy, András-bányavölgy, Istenáldásvölgy, András u., Flórián u., Debreceni M. u., Gödör u., Zöldelő u., Selmec u., Káposztásvölgyi u., Kórház u., Kórház tér, Károly u., Sétatér u., Martinovits u., Körmöc u., Gesztenyés u., Zsolnay-lakótelep által határolt területen.

Halálozás

Minden külön értesítés helyett fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

DR. PETERFFY ZOLTÁN

1970. január 27-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése február 2-án, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Drága édesanyánk, nagyanyánk és dédanyánk,

ÖZV. FERRO PÁLNÉ

szül. Bassák Mária hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 2-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Kaszti és Halmai család, valamint a széleskörű rokonság.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett nővérem, nénénk és dédikém, ZIMONYI GYÖRGYNÉ nyugdíjas 74 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 2-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, NIKOLICS JÁNOSNÉ 68 éves korában elhunyt. Temetése február 2-án, hétfőn fél 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy drága jó édesapám, öpikánk, dédikénk,

KOVÁCS ISTVÁN

kovácsmester (Athinal u. 34. sz.) 87 éves korában 1970. január 27-én csendesen elhunyt. Temetése február 2-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, nagypapánk, apósunk és kedves rokonunk, LICZKI LÁSZLÓ nyugdíjas, málomi lakos 69 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 2-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, JUHÁSZ LAJOS temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok és részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház valamennyi lakóinak és a kedves munkatársaknak. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, HEIM LAJOS temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével vagy táviratban és levélben nagy gyászunkban együttérzésüket nyilvánították, s ezzel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, KING GYÖRGYNÉ szül. Jeneczki Anna temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúttal mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ID. FONYÓD ISTVÁN temetésén megjelentek, virágokkal és koszorúkkal enyhítették fájdalmunkat. Külön köszönetet mondunk a jó barátoknak, szomszédoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, SUHA LIPÓT temetésén megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, PAPP ROZÁLIA temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánk és nagyanyánk, KISS-KOVÁCS JÁNOSNÉ temetésén részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Fodrászipari Vállalat pártszervezetének, a 4-es üzlet dolgozóinak, a Mecseki Szénbányák Villamosüzem, hírközlés, valamint az Országos Kutató és Fúró Vállalat dolgozóinak. — A gyászoló Kiss-Kovács és Piegel család.

Új módszerek a művelődés- és oktatáspolitikánkban

Napirenden: az 1969—70. tanév továbbképzési feladatai

Művelődés és oktatáspolitikánk új módszereket igényel. A fejlődés egyik követelménye a továbbképzés. Ennek szellemében a teendők és elképzelések megbeszélése céljából tegnap délelőtt a Megyei Tanács nagytermében megbeszélést tartottak az illetékes vezetők, iskolai igazgatók és szakfelügyeleti szervek.

Az újabb továbbképzési rendszerre való áttérést az indokolja, hogy az oktatási-nevelési alapdokumentumok bevezető szakaszai lezárultak és elérkezett az új ismeretek minőségi alkalmazásának időszaka.

A jelen tanév átmeneti év, mely folyamán a régi rendszerből mindazt a tartalmat és formát megtartják és hasznosítják az oktatási intézményeinkben, mely bevált. A további eredményes munka érdekében a már helyes módszerek alkalmazása mellett kidolgozzák a továbbképzés távlati tervét és megszervezik irányításának új rendszerét, ahol az erősen központosított irányítás helyett a helyi, területi kívánalmakat jól ismerő szervek, személyek, járási, városi művelődési osztályok, szakfelügyelők, gyakorlati munkát végző igazgatók öntevékenysége, aktivitása kap döntő szerepet.

A továbbképzés feladatainak megyei szintű ellátására továbbképzési kabinet alakult, mely elősegíti majd a nevelők ideológiai, politikai, szakmai ismereteinek növelését. A továbbképzési kabinetet a Megyei Tanács VB. Művelődésügyi Osztálya tartja fenn, és ellenőrzi munkáját.

A továbbképzés megfelelő színvonalának biztosítása érdekében a kabinet szoros kapcsolatot épít ki a pártoktatási és pedagógusképző intézetekkel. Ha sikerül, ezek az intézmények a továbbképzési tevékenység segítő bázisai lehetnek. A továbbképzés érdekében komplex gyakorlati szemináriumokat szerveznek, ahol a hallgatók egyformán tájékozódhatnak az időszerű ideológiai, politikai, neveléstudományi és egyéb kérdésekben.

Az általános iskolai, óvodai komplex gyakorlati szemináriumok képzési időtartama 2 év lesz, évenként 150—150 óra foglalkozással. A tanfolyamok hallgatói kötelező óraszámaikat öt napra elosztva kapják meg. Hetente egy napot felkészüléssel illetve gyakorlati munkával, egy napot pedig a bázis iskolánál elméleti és gyakorlati foglalkozással töltenek el. A tananyagból évenként beszámolnak, második év végén munkájukat minősítik, erről igazolást kapnak, melyet a járási, városi művelődésügyi osztályok vezetői kinevezések, rendkívüli feljebbsorolások, jutalmazások alkalmával figyelembe vesznek.

1970 szeptember 1-ig járási és városi tanácsok vb. művelődésügyi osztályainak vezetői eldöntik, hogy megyénkben Komlón, Mohácson, Szigetváron, valamint a sásdi, siklósi és pécsi járásban, melyek azok az iskolák, ahol az elméleti és gyakorlati képzés összhangját megvalósítják.

Az általános iskolai nevelési szint emelésén kívül továbbképzésekhez kapcsolódva a kabinet munkatársai a középiskolai oktatás kérdéseivel is foglalkoznak. Kidolgozták a középiskolai tanárok szakmai tanfolyamokhoz kapcsolódó továbbképzési formáit. Szükséges, hogy valamennyi nevelő ezen belül főleg a komplex tanfolyamok hallgatói rendszeresen tanulmányozzák a már megjelent és az újonnan megjelenő politikai, pedagógiai, pszichológiai szakirodalmat. Ennek érdekében bázis könyvtárak kialakítását tervezik. Pécsett a művelődési osztály és a Pedagógus Szakszervezet Baranya megyei Bizottsága a város és a megye nevelői részére létrehozott egy bázis könyvtárat, mely nagy segítséget nyújt már most is a továbbképzések területén.

Kaunitz Antal

Értesítjük kedves
FUVAROZTATÓINKAT,
hogy
TEHERTAXI-IRODÁNKAT
ideiglenesen,
Pécs, Citrom utca 1. szám
alatti
GARÁZSÉPÜLETBE HELYEZTÜK ÁT.
Távbeszélő hívószámok változatlanul: 20-66, 20-69.
12. SZÁMÚ AKÖV.

Kétmillió rubeles kooperációs szerződés

A Magyar Hajó- és Darugyár és a Csehszlovák Skodaexport Külkereskedelmi Vállalat, továbbá a Szlovákiai Slovenske Energeticke Strojarne Kazángyár megbízottai Budapesten csaknem kétmillió rubeles kooperációs szerződést írtak alá. A megállapodás értelmében a szlovákiai gyár szállítja a tartószerkezeteket és az úgynevezett újrahevítő berendezéseket a Gyöngyösvisontai Gagarin Hőerőmű ötös számú kazánjához, amelyet egyébként a Magyar Hajó- és Darugyár kazángyára állít elő. Abban is megállapodtak, hogy a két gyár kooperációját tovább bővítik.

Országos Patyolat-tanácskozás Pécsett

550 millió forint a lakossági szolgáltatások fejlesztésére

Egy esztendő társulási tapasztalatáról tárgyaltak csütörtökön Pécsett a Baranya megyei Patyolat Vállalatnál a tíz dunántúli társvállalat vezetői, valamint az ország más részeiből meghívott társvállalatok képviselői. Dr Solt Antal, a Helyiipari Kutató Intézet csoportvezetője, a társulás titkára elemezte az első év eredményeit, amelyek biztató kezdetet jelentenek, s egyben megmutatják az együttműködés kiterjesztésének további útját. A társulást a gazdaságirányítás új rendszerének bevezetése után hozták létre a dunántúli vállalatok, amikor bizonyos elszigetelődés jelei mutatkoztak közöttük, s ezt kellett feloldani. A tárgyalás ennek a célnak megfelelt. A műszaki információk cseréjének meggyorsításával, egyes fejlesztési feladatok összehangolt megoldásával, a közös anyagbeszerzés megszervezésére vonatkozó kezdő lépések megtételével igazolták a társulás létjogosultságát.

A tanácskozás egyik fő célkitűzése az volt, hogy a vállalatok képviselői a lakosság részére végzett szolgáltatások fejlesztéséről szóló legutóbbi kormányhatározatnak a textiltisztító iparra vonatkozó kihatásairól tárgyaljanak. Ezért nagy érdeklődéssel fogadták a megjelentek Csillag Györgynek, a Könnyűipari Minisztérium iparfejlesztési főosztálya osztályvezető-helyettesének tájékoztatóját, amelyben ismertette a tisztítóipar fejlesztésére kidolgozott minisztériumi tervezet főbb célkitűzéseit. Eszerint az 1968-as egy főre jutó 1.13 kilós átlagot 1975-ig 3.27 kilóra kell növelni. Legnagyobb növekedést természetesen a fővárosra irányozták elő, de a megyei jogú városok vonatkozásában is 2,7-szeres emelkedést jelent a 2.4 kilós előirányzat.

A lakosság részére végzett tisztítóipari szolgáltatások mennyiségi és minőségi növeléséhez jelentős új beruházásokra, rekonstrukciókra van szükség és új szolgáltatási formákat kell bevezetni. A minisztérium erre a célra a tervezet szerint mintegy 700 millió forintot irányoz elő. Ebből 500 milliót új létesítményekre, 200 milliót a meglévő üzemek rekonstrukciójára, további 200 milliót pedig új szolgáltatási formák bevezetésére kell fordítani. Ezek egyike az úgynevezett kisüzemi bázisok létrehozása olyan területeken, ahonnan a tisztítandó holmiknak a vállalathoz való beszállítása körülményes és költséges. Be kell vezetni kísérleti jelleggel a vegytisztítás és a mosás önkiszolgáló rendszerét mindenütt, ahol erre lehetőség van. A 700 milliós előirányzatból egyébként mintegy 550 millió forintot a lakossági szolgáltatások fejlesztésére kell fordítani.

A vitában a társulás tagvállalatainak képviselői egyéni tapasztalataikat mondták el, a meghívott vendégek pedig arról beszéltek, hogy a hallottak alapján hasznosnak tartják a társulás működését és szükségesnek tartják hasonló társulások létrehozását saját területükön is. László György, a Fővárosi Patyolat Vállalat igazgatója kilátásba helyezte, hogy vállalata új technológiai eljárások, kutatási eredmények rendelkezésre bocsátásával támogatja a társulás munkáját és hasonló segítségnyújtásról biztosította a többi patyolat vállalatokat is. A tanácskozás üzemlátogatással ért véget. **H. I.**

Tehervonatnak ütközött egy autóbusz



A busz által kidöntött, vasúti kereszteződést jelző tábla helyére újat állítanak.

Tegnap reggel hat órakor a Kovácshida felől Harkányba igyekvő autóbusz vezetője, Kovácsics Mátyás nem vette figyelembe a sorompó nélküli vasúti átjárónál a közeledő tehervonatot. Az autóbusz, amely 46 személyt szállított, összeütközött a mozdonnyal olymódon, hogy az autóbuszban mintegy 15 ezer forintos anyagi kár keletkezett. Az összeütközés után a gépkocsi áttért az úttest bal oldalára, és ott a képen látható figyelmeztető tábla oszlopánál állt meg.

A karambolnál ketten szenvedtek sérülést. Kullai István 42 éves drávafoki lakos, aki az autóbuszban hátul utazott, szilánkos combtörést szenvedett — a mentők a pécsi II. számú Sebészeti Klinikára szállították. Állapota súlyos, de nem életveszélyes. A másik sérült Papp József 50 éves bogdásai lakos, az ő sérülései nyolc napon belül gyógyulnak.

A könyv — pótolhatatlan

— Szükség van-e arra, hogy olvasó néppé váljunk? — tette fel a kérdést Gerő Zsoltné, a Könyvtártudományi és Módszertani Központ csoportvezetője csütörtökön a Doktor Sándor Művelődési Házban népművelők és könyvtárosok részére rendezett tanácskozáson.

A kérdést sokan felvetik, hiszen úgy érzik, a tömegkommunikációs eszközök elterjedésével a könyv elveszíti addigi fontos szerepét. Pedig az általános műveltség megszerzésében a könyveknek pótolhatatlan szerepük van. A könyvön kívül minden más kultúrát terjesztő eszköz és módszer időhöz és helyhez van kötve. A könyvet viszont félretehetjük, ha elfáradtunk, s újra kézbe vehetjük, ha valamit elfelejtettünk.

Gerő Zsoltné ismertette az 1964 óta mind gyakoribbá váló, olvasással kapcsolatos egzakt felmérések eredményeit. Bár az egyes vizsgálatok más és más szempont szerint történtek, azt mindegyik alátámasztotta, hogy az olvasottságot befolyásoló legdöntőbb tényező az iskolai végzettség. Sajnos, a Statisztikai Hivatal által végzett felmérés, amely a 30 évvel ezelőtt népszerű könyvek listáját hasonlította a mai listához, alig mutatott eltérést az akkori és a jelenlegi helyzet között. Érdekes, hogy az értékesebb irodalmat a nők nagyobb arányban olvassák, mint a férfiak. Az egyik felmérés szerint hazánk lakosságának 60 százaléka rendszeres olvasó, ha rendszeres olvasónak tekintjük azt, aki egy évben egy könyvet olvas el. Sokkal kevesebben, mintegy 25 százaléka tartotta magát saját bevallása szerint rendszeres olvasónak. 38,4 százalék volt azoknak az aránya, kik éppen abban a hónapban is olvastak könyvet. Veszélyes tendencia az, hogy az olvasott műveket tekintve, a 20 éven aluliak között tapasztalható a legnagyobb eltérés a szépirodalom javára.

Változatosabbá kell tenni az úttörő mozgalmi munkát

Valamennyi általános iskola nevelőtestületét foglalkoztatja az ez év derekán összeülő V. Nevelésügyi Kongresszus. Ennek célja csak egy lehet: hogyan tegyük még hatékonyabbá tartalmában és módszereiben az ifjúság nevelését.

A kongresszus előkészítését szolgáló nevelési értekezletek úttörőmozgalommal összefüggő kérdéseit tárgyalta meg tegnap a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Elnöksége. Az értekezletek témája — az iskolai és iskolán kívüli nevelő tényezők, szervezetek szerepe és együttműködésük kérdései — széles vitalehetőséget biztosított, a hangulatra jellemző volt a túlfűtöttség, ami a gyermekek iránt érzett felelősség fokozódását mutatja.

Az iskola és a mozgalom célja — egy. Az azonosság mellett sokan viszont nem látják a módszerekben rejlő különbségeket. Az úttörő feladatokat iskolai módszerekkel nem lehet megoldani, a mozgalmi munkát nem lehet a tanóra kereteibe „skatulyázni". Az úttörőcsapat munkájáért érzett felelősséget azok a viták fejezték ki, melyek a mozgalom elszürkülésének, színtelenségének okait a pedagógusok munkájában jelölték meg.

A család átalakulóban levő szerepéről is sok szó esett. Figyelembe kell venni az otthoni kötelességekre nevelést — fogalmazzák meg a tézisek. Ez elsősorban a szülőknek mozgalmi munkába való bevonásával valósítható meg. Fel kell figyelni azonban itt az egyre általánosabb véleményre: a tanuló egyetlen feladata, hogy tanuljon. Ez a tanulás azonban nem korlátozódik az iskolapadban történő ismeretszerzésre, annál jóval szélesebb körben realizálódik és kell, hogy realizálódjék.

Vizes őrjárat repülővel

140 millió köbméter víz a Baranyát borító hóban

A kerekek alól sugárba fröcsköl a hólé. Most látszik, hogy a repülőtéri hómező inkább csak színében hó, valójában egy óriási tócsa. A vezetőfülkéből úgy tűnik a kerekek még mindig a latyakban dolgoznak, de a megszűnt fröcskölés jelzi, hogy elhagytuk a talajt. Hirtelen emelkedünk 200 méterre, az épületek makettnak tűnnek, a látóhatár viszont kitágult. Jó öt kilométeres körbe látni a vastag hótakaró alatt alvó mezőket, amelyet csak az erdők szürkésbarna foltjai tarkítanak.

— Ez is már csak olyan hó, mint a reptéren — mondja Szappanos Ferenc, a Vízügyi igazgatóság vízrendezési csoportvezetője.

Tegnap a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság repülőgépével; az utóbbi napok gyors olvadása következtében veszélyessé váló területeket egy kissé feltérképeztük: hol várható belvízveszély? Mielőtt elindultunk a meteorológia gyorsjelentését néztük át, amely szerint: a Balaton vízgyűjtőjében nincs hó. Dél felé fokozatosan növekszenek a hóval borított földek, ezzel együtt belvizek is. Baranyában átlagosan 15—60 milliméter vízmennyiség van a hóban, amely 140 millió köbméter vizet jelent. — Ebből mintegy 20 millió párolog és folyik el naponta. Ezek szerint egy hét alatt eltűnik ha.... A „ha" pedig minden bizonnyal bekövetkezik, mert a jelentés végén az is ott áll: Északról hideg légtömegek és hó várható.

Katona Lajos, a gép pilótája térképen mutatja útvonalunkat. Közben mint egy gyakorlott vízügyi figyelő, segít nézni, hiszen annyi látnivaló akad. Kisbudmér. Ósállapotok. Szederkény és Villány között 200—300 hold vizenyős ingovány. Villányba a község széléig érnek az elöntések. Mohács felé fordulunk.

A gépet megdobja a szél — gyomromban érzem. Nagynyárád közelében őzek vonulnak. Egy, kettő, öt, tíz, húsz — nem tudom tovább számolni... A nap szememben süt! Most értem mennyire előnyös ha légiharcban a napfelől támadnak a gépek. Fejfájdítóan rossz arra nézni. A légcsavar milliónyi szikrázó fénygömböt forgat...

Átrepülünk a Borza patakon. Az ellenfényben csillog a hó... víz. Kétszáz méter magasból is látszik, hogy a csatorna eldugult. Nincs egy ember, aki megnyitaná?

Feltűnik a Duna. Csaknem jégmentes. Csak a strandnál csillog néhány jégtábla. Egy vontató pöfög Baja felé. A szigeten százholdak fénylenek. Már azt hiszem itt látom a legtöbb vizet, aztán Kölkednél átnézünk Jugoszláviába — ott még nagyobbak az elöntött területek. Jól látni a falut védő körgátat. A házak közvetlenül a rézsűjében vannak — amikor 1965-ben építették, nem volt idő gondolkodásra.

A Mohács—Kölked, illetve Vizslak—Gerecháti öblözetben áll a víz, rosszak a csatornák. Pedig értékes terület. A Bolyi Állami Gazdaság most tervez belvízlevezetést. Nagyon rá fér a területre. Alig-alig győzzük már jegyezni a látottakat. Magyarboly: a rendezetlen Karasica völgye. Nagy vizek. Villány és Siklós között hatalmas viztáblák. Az összes átereszek eldugulva.

Kistapolca olyan mintha mocsárra épült volna. Az Egyházasharaszti tsz bizony sok vízproblémával kell, hogy küszködjön. Csak a száraz esztendőkben jó erre a termés. Tapolca vize jó fel van duzzadva...

— Ez készakarva történik. Jugoszlávia régebben Jugoszláv területen ömlött a Drávába, az átszivattyúzás sok valutánkba került. Most a Lankán keresztül még magyar szakaszon tudjuk a folyóba vezetni...

Feltűnik a Dráva. A túlsó parton Donji Miholjac — itt meg a Fekete-víz. Torkolatában 5—6 kis hajó. Sosem gondoltam, hogy ennyi vizünk van. A Pécsi víz jól megkülönböztethető, amint a Fekete-vízbe ömlik. Feketébb.

Szigetváron az Almás patak szelíden folydogál. Az idén befejeződő rendezés 100 évi valószínűségre megoldja a város gondjait.

Pécs felé fordulunk. Az új 6-os út szinte ketté vágja a tájat. Északra csak néhány horpaszban látunk havat — délre fehér minden...

A pogányi repülőtérhez közeledve gépünk árnyéka, ezernyi kányát felriaszt. — Szappanos Ferenc szinte csak magának mondja: azt kellene a mezőgazdasági szakembereknek végre megérteniük, hogy a vízrendezés éppolyan mezőgazdasági munka, mint a szántás...

Lombosi J.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1970. február 2-től 8-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.30: Hírek Időjárás 6.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor 8.00: Hírek. Időjárás 8.30: Reggeli Kronika I. 8.44: Falurádió 6.00: Hírek Időjárás 6.30: Hírek. Időjárás 6.40: Rádióreklám 6.45: Hallgatóink figyelmébe 7.00 Reggeli Kronika II. 7.15: Körzeti időjárás 7.30: Új könyvek 8.00: Hírek Időjárás 8.05: Műsorismertetés A vidéki színházak műsora 10.00: Hírek Időjárás 12.00: Déli Kronika Időjárás. 15.00: Hírek Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei 16.58. Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek Időjárás 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Kronika I. 21.00: Hírek Időjárás 22.00: Hírek Időjárás Sporthírek 24.00: Hírek Időjárás

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával 11.00: Hírek 14.00: Hírek 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 16.30: Hírek Időjárás. 15.30: Hírek 16.30: Hírek 17.30: Hírek. 18.00: Hírek Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek 20.00: Esti Kronika II 23.00: Hírek Időjárás 24.00: Hírek. Időjárás

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a rádió? (Ism.)
8.50: Színes népi muzsika
9.17: Rádióbörze
9.25: A hét előadóművésze: Az MRT énekkara
10.05: Händel: Vízizene
11.35: Haydn: C-dúr trió zongorára, fuvolára és gordonkára
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Dallal — tánccal a világ körül
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.)
14.05: Francia forradalmi dalok
14.14: Brahms: 16 keringő
14.33: Ember a vízben. III. rész
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Hárfa- és citeramuzsika
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Riportműsor
16.25: Népszerű zenekari muzsika
17.20: Az MRT énekkara Kodály kórusokat énekel
17.48: A gépszámlálás — gépparkja. Riportműsor
18.02: Húszas stúdió
19.25: A rádió Kabarészínháza
20.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót Német operaest. Kb.
21.13: Versek. Kb.
21.25: Az operaest folytatása. Kb.
22.20: Líbiában — forradalom után I. Kb.
22.30: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, jazz
23.10: Hangverseny Genfből
0.10: Virágénekek.

Petőfi rádió

8.05: Manon. Részletek Massenet operájából
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: Mi leszek, ha nagy leszek?
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Halak és horgászok (ism.)
13.28: Beethoven: G-dúr szonáta
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Közkívánatra!
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Verbunkosok, nóták
21.20: Fúvószene táncritmusban
21.30: Nőkről-nőknek (ism.)
23.15: Szabad szél. Részletek Dunajevszkij operettjéből.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 25. lecke
19.10: Beszéljünk az operáról
20.00: Ottó Ferenc: Nagy fanfár
20.13: A jazz kedvelőinek
20.32: A Francia Rádió Szimfonikus Zenekarának hangversenye. Közben:
21.25: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.45: A hangverseny-közvetítés folytatása
22.22: Beethoven: B-dúr trió.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.00: Az írástudatlanság felszámolása
17.50: Silijan Strk mesél
18.15: Tv-óvoda
18.30: Tudomány — A civilizáció története
19.05: Diapozon
20.35: Heinrich Kiphart: Oppenheimer — tv-dráma
21.55: Párbeszédek

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Balettzene
9.00: Harsan a kürtszó! (Ism.)
9.35: Népdalok
10.05: Részletek Kodolányi János: Baranyai utazás c. műveből
10.25: Romantikus zongoraművek
11.00: Iskolarádió
11.35: Csajkovszkij operáiból
12.30: Melódiakoktél
13.45: Törvénykönyv
14.01: Kóruspódium
14.11: Grant kapitány gyermekei. Rádiójáték I. rész
15.10: Verbunkos muzsika
15.25: Rádióiskola
16.05: Sugár Rezső: II. vonósnégyes
16.20: Az élő népdal
16.30: Verdi bariton-áriák
17.05: Ázsia munkásmozgalma VII.
17.20: Beethoven-művek
17.45: Munka után. Hangos újság
18.10: Könnyűzenei híradó
18.40: Lemezmúzeum. Gaspar Cassado gordonkázik
19.25: A Szabó család
19.55: Az MRT énekkarának felvételeiből
20.40: Kozmosz. Tudományos Magazin
21.08: Pacsámolók, tudósítások a Könnyű Muzsa otthonából
22.20: Gyermekvilág
23.20: Nóták
0.10: Wanda Landowska Bach-műveket csembalózik.

Petőfi rádió

8.05: Tánczene
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Kamarazene
11.46: Gyógyvizek keletkezése
12.01: Népdalaink nyomában (ism.)
12.24: A Parsifal három bemutatója
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Randevú kettőtől-hatig...
18.10: Fiatalok hullámhosszán
19.40: Vállaljuk a kockázatot?
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Táncdalok
20.40: A MÁV Szimfonikusok hangversenye
21.40: Ady Endre élete és költészete, IV. rész (ism.)
22.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
22.20: Lakatos Ferenc népi zenekara játszik
23.15: Così fan tutte. Részletek Mozart operájából

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.50: Orosz nyelvtanfolyam felnőtteknek, 25 lecke (ism.)
19.05: Magyar zeneszerzők
19.35: Peskó György orgonaestje. Közben: Kb.
20.28: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Somló István (ism.) Kb.
20.45: Az orgonahangverseny folytatása. Kb
21.25: Dvorzsák operáiból
21.56: Foglalkozása: metro-vezető
22.06: A jazz kedvelőinek
22.26: Leopold Stokowski vezényel.

Magyar Televízió

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Számtan-mértan (ált isk. 7. oszt.)
14.00: Környezetismeret
14.55: Fizika (ism.)
16.40: Számtan-mértan
17.58: Hírek
18.05: Öntudat és piac. Riportműsor
18.55: Esti mese
19.10: Közvetítés a Budapesti Harisnyagyárból
19.30: Zsoldért Vietnamban. A tv kisfilmje
20.00: Tv-híradó
20.20: Puccini: Bohémélet. Operafilm
22.10: Tv-híradó 2. kiadás.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.00: Dokumentumjáték Kisfaludy Sándorról (ism.)
10.05: Zeneművészeink reflektorfényben (ism.) Közben:
10.45: A rádió Hangmúzeumából
11.30: A Szabó család
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik
13.45: Vita a korszerű mezőgazdaságról
14.00: Zinka Milanov és Paul Schöffler énekel
14.29: Mai témák — mai dalok
14.36 Ember a vízben. IV. rész
15.10: Csárdások
15.21: Magyar századok. A király és a humanista (ism.)
16.05: Az élő népdal
16.15: Válaszolunk hallgatóinknak!
16.30: Tardos Péter táncdalaiból
16.40: Életutam. II. A mikrofon előtt: Juranitsné Döme Piroska
17.20: Sándor Judit Szervánszky Endre dalaiból énekel
17.31: Nótacsokor
17.55: 25 év Gazdaságtörténet — gazdasági stratégia I.
18.05: Húsz éves a rádióénekkar
18.55: Sport
19.35: Töltsön egy órát kedvenceivel
20.35: Gondolat. A rádió irodalmi lapja
21.28: A Bartók Béla Zeneművészeti Szakiskola jazzzenekara játszik
21.28: A rádió lemezalbuma. Közben:
22.20: Líbiában — forradalom után II.
22.30: A rádió lemezmúzeuma c. műsor folytatása

Petőfi rádió

8.05: Haydn-zongoraszonáták
8.45: Ázsia munkásmozgalma VII.
9.00: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik
9.40: A mikrofon előtt
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Fúvósindulók
13.12: Mátyás Mária énekel
13.40: Orvosi tanácsok a vashiányról (ism.)
14.00: Kettőtől hatig az aktualitások jegyében
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik
18.40: Régi magyar mulatságok: A disznótor
19.00: Wolf-dalok
19.26: Goe úrfi kalandjai. Rádiójáték
19.50: Jelentés az FTC—Ü. Dózsa jégkorongrangadóról
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Ady Endre élete és költészete V. rész (ism.)
20.48: Johann Strauss: A denevér. Háromfelvonásos operett (ism.) Közben:
21.33: Szembesítés közügyekben

Magyar Televízió

9.00: Karinthy Ferenc: Víz. (Tv-játék. (Ism..
9.50: Jancsó Adrianne műsora. (Ism.)
10.15: Hanglemezparádé. A Csehszlovák Televízió zenés filmje
17.58: Hírek
18.05: Pályaválasztási tanácsadó
18.45: Szerb Antalra emlékezünk
19.10: Esti mese
19.20: Beszélgetés dr. Dimény Imre mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszterrel
19.45: Kadosa Pál: A „Felszabadult melódiák" sorozat 4. adása
20.00: Tv-híradó
20.20: Kék fény...
21.20: Tegeződjünk! Zenés olasz film. II. rész
22.00: Tv-híradó 2. kiadás
22.10: Ismerkedés a szobrászattal. V. rész

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Tornyos György: Rondo
8.27: Puccini: Manon Lescaut. Négyfelvonásos opera. Közben:
9.06: Hol történt?
9.16: Az operaközvetítés folytatása
10.51: Rádióegyetem. Kisfaludy Sándor
11.21: Két szimfónia
12.30: Melódiakoktél
13.40: A fogadóórán. — Riport
14.00: Zenés képeskönyv
14.25: Szokolay Sándor: Duhajkodó — szvit
14.34: Ember a vízben. V. rész
15.10: Kóruspódium
15.20: Beethoven: Hármasverseny
16.05: Dalol az ifjúság. Operettrészletek
16.20: Filmklub
16.40: A KISZ Központi Művészegyüttes műsorából
17.15: Papp Lajos: Meditációk Füst Milán emlékére
17.29: Közben volt egy háború: Európa 1969
18.24: Pege Aladár együttesének nyilvános hangversenye
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Krimi-kedvelőknek: Sárga kesztyűk
21.03: Egy rádiós naplójából. VI.
21.49: Sárai Tibor: Októberi magyar hangok 1917 — bemutató
22.20: Népdalok
22.35: A paróka
22.48: Brahms: Német requiem
0.10: Filmzene Szolovjev-Szedoj műveiből

Petőfi rádió

8.05: Nóták
8.45: Külpolitikai figyelő (Ism.)
9.00: Könnyűzenei híradó. (Ism.)
9.30: Belvízvédelem — árvízvédelem
11.50: Magánvélemény — közügyekben
12.09: Barokk kamarazene
13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.20: Thomas operáiból
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Rádió-hangversenyekről
18.40: Rádióegyetem. Kisfaludy Sándor. (Ism.)
19.10: Andor Éva és Baksay Árpád népdalokat énekel
19.33: Hanglemezgyűjtők húszperce
20.25: Új könyvek. (Ism.)
20.53: Ritmusturmix
21.40: Ady Endre élete és költészete, VI. rész. (Ism.)
22.08: Rossini: A sevillai borbély — az I. felv. finaléja
22.20: Nagy magyar orvosok: Fodor József
22.30: Hangversenynaptár
22.45: A diákherceg. Részletek Romberg operettjéből
23.15: Lakatos Vince és népi zenekara játszik, Nyiri Erzsébet és Csőr József énekel

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Rajz (ált. isk. 4. oszt.)
11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
13.10: Földrajz. (Ism.)
14.00: Rajz. (Ism.)
15.50: Magyar nyelvtan. (Ism.)
17.15: Irány az egyetem!
17.58: Hírek
18.05: Kuckó...
18.25: Ki tud rá megoldást?
18.30: Napilapok, hetilapok...
18.55: Esti mese
19.05: Nótaszó
19.20: Család és társadalom. 5.
20.00: Tv-híradó
20.20: Klasszikusok tévéfilmen: Elveszett illúziók. Balzac regényéből készült francia tévé-filmsorozat. I. rész
21.15: Műkorcsolyázó Európa Bajnokság — Közvetítés Leningrádból
22.15: Tv-híradó 2. kiadás

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Kamarazene
9.00: Kozmosz. Tudományos Magazin. (Ism.)
9.25: A 66-os szám. Részletek Offenbach operettjéből
10.05: Fiatalok Stúdiója
10.25: Zenekari muzsika
10.59: Lottóeredmények
11.00: Iskolarádió
11.35: Édes anyanyelvünk (Ism.)
11.40: Birgit Nilsson énekel
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Boros Lajos népi zenekara játszik, Szentendrei Klári énekel
13.45: A harmadik évezred felé. I.
14.00: Róka Móka Bábszínháza. (Ism.)
14.25: Iskolai magnótársosok ötperce
14.30: A gyermek és világa II.
15.10: „A munkásoké a jövő"
15.30: Doktor Dolittle. Részletek Bricusse zenés játékából
16.05: Falusi délután
17.20: Az MRT énekkara énekel
16.07: Mikrofórum
18.22: Népdalcsokor
19.25: Donizetti: Rita. Egyfelvonásos opera
20.25: Láttuk, hallottuk
20.48: Donizetti: A csengő. Egyfelvonásos vígopera
21.51: Kókai Rezső: Rapszódia klarinétra és népi zenekarra. Közben:
22.20: Líbiában — forradalom után. III.
22.30: A Stúdió 11 és szólistái játszanak
22.50: Meditáció
23.00: Világhírű karmesterek lemezeiből
0.10: Az MRT énekkarának operettfelvételeiből

Petőfi rádió

8.05: Könnyűzene
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések. (Ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottóeredmények
11.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
12.00: A Gödöllői Agrártudományi Egyetem kamarazenekara játszik
12.20: Szimfonikus zene
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.10: Naplómból. Szél Júlia írása
18.20: Szécsi Magda hegedül, Szebenyi János fuvolázik, Freymann Magda zongorázik
19.00: Spirituálék
19.29: Új könyvek. (Ism.)
19.32: Ami ázsiai útijegyzeteimből kimaradt
20.25: Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója: Tisztítótűz. Rádiójáték
21.03: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik
21.45: A gazdasági területfejlesztésről
22.00: Részletek Lehár Ferenc operettjéből
22.23: Kamarazene
23.15: Könnyűzene

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (Ism.)
18.55: URH Zenei Kalauz
19.35: Kamarazene
20.05: A Jazz kedvelőinek
20.38: A Prágai Kamarazenekar hangversenye
22.09: Yolanda Marculescu és Walter Ludwig énekel
22.43: Lehotka Gábor Bach-műveket orgonál.

Magyar Televízió

8.25: Angol nyelv (középisk. I—III. o.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
17.15: Pedagógusok fóruma
17.58: Hírek
18.05: A 200-as és társai Riportfilm
18.25: Reklámműsor
18.30: Új célok, új utak Riportműsor
18.50: Esti mese
19.00: Szövetkezetpolitikánk A tv politikai tanfolyama
19.30: Rióji karnevál Francia zenés film
20.00: Tv-híradó
20.20: Töltsön egy estét O Henryvel
21.20: Műkorcsolyázó Európa-bajnokság közvetítése Leningrádból
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Kozák Gábor József népi zenekara játszik
9.18: Muszaki gazdasági könyvespolc
9.28: A Rádió lemezalbuma (ism.)
10.38: Toronyzene
10.51: Rádiószínház: A hét tanú
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.50: Jegyzet
14.00: Paganini: D-dur hegedűverseny
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak! Komjathy György tánczenei műsora
16.05: A világ ír dalom humora
16.35: Szombat délután
18.11: Az MRT énekkarának felvételeiből
19.25: Négy apának egy lánya. Vígjáték két részben
21.45: Vörös Sári nótákat énekel
22.25: Halló Berlin! Halló Budapest. Tánczenei műsor
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Mozart-művek
8.54: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.09: Gondolatok a zenés színházról (ism.)
11.50: Könyvszemle
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.20: A vadorzó. Részletek Lotzing operájából
13.03: Riportműsor
13.27: Lemezmúzeum Gaspar Cassado gordonkázik (ism.)
14.00: Napraforgó
15.00: Orvosi tanácsok a D-vitaminról (ism.)
15.05: Barokk muzsika
15.45: 16 hónap Chileben
16.04: A hét műsorából
18.10: Huszas stúdió (ism.)
19.03: Új könyvek (ism.)
19.06: Az MRT népi zenekara játszik
20.25: Borodin: Igor herceg Háromfelvonásos opera. Közben:
21.46: Az új városok lakói
22.00: Az operaközvetítés folytatása
23.48: Csenki Imre: Cigánytáncok.

URH-rádió

16.04: Operetthangverseny
17.00: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Saint-Saens: III. szimfónia
19.35: Kiss Gyula zongoraestje. Közben: kb.
20.25: Szép magyar novella (ism.) Kb.
21.20: Tamara Milaskina és Leopold Simoneau énekel
21.50: A jazz kedvelőinek
22.08: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Bartók összkiadásából.

Magyar Televízió

9.30: Nótaszó (ism.)
9.45: Elveszett illúziók I. rész (ism.)
10.45: A 200-as és társai Riportfilm (ism.)
11.05: Kék fény... (ism.)
15.43: Csillagszóró. Az Intervízió műsora Moszkvából
16.45: Reklámműsor
16.50: Kompozíció 70/2
17.20: A mozik téli műsorából
17.30: Hírek
17.35: Nézőink kedvére: Hotel Germánia Tv-film (ism.) 14 éven felül!
18.35: A Tv-jelenti...
19.20: Cicavízió
19.30: „Citromízű banán" Félóra a Metróegyüttessel
20.00: Tv-híradó
20.20: Köztünk maradjon!
20.25: Történetek Vígjáték két részben (14 éven felülieknek!
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás
22.30: Műkorcsolyázó Európa Bajnokság közvetítése Leningrádból
23.30: A Mézga család különös kalandjai. Alfa-Beat-A (ism.)

Jugoszláv Televízió

13.15: Rokonok — ism.
14.00: Műkorcsolya Európa Bajnokság
16.00: Alpesi síelés, világbajnokság
17.00: Az írástudatlanság felszámolása
17.50: A Tanec folklóregyüttes hangversenye
18.20: Életrajzok
18.35: Gyermekadás
19.20: Felvevőgéppel a világon át
20.35: Leningrád: műkorcsolya
22.10: Egy játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Jó reggelt vasárnap!
10.03: A zsugori molnár Rádiójáték
10.55: Olvasmányélményeimből
11.05: Az MRT Szimfonikus Zenekarának Mozart-matinéja Közben: kb.
12.05: Jegyzet Kb.
13.05: Rádiólexikon. Kb.
12.15: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb
13.05: Rádiólexikon. Kb.
13.35: Néptáncok
14.00: Művészlemezek
14.49: Szófiai levél
15.08: Januárban hallották először — Tánczene
15.40: Chopin zongoraművek
16.00: Színházi Magazin
17.05: Nótakedvelőknek
18.00: Gigli művészi pályája. II. rész
18.18: Költők albuma. Áprily Lajos
18.33: Debussy: Három noktürn
19.10: Operett (XIII.)
19.58: Tell Vilmos Schiller drámájának rádióváltozata
22.10: Sporthírek és totóeredmények
22.15: Esti hangulatban — Könnyűzene
23.00: Történelmi operákból
0.10: Stan Getz és Antonio Carlos Jobin játszik.

Petőfi rádió

7.30: Orgonaművek
8.00: Miska bácsi lemezesládája
8.30: Operakalauz. Bellini: Norma
9.30: Zenei anyanyelvünk
9.40: Szép könyvek
9.50: Fúvószene
10.00: Nikita Magaloff zongoraestje Salzburgból
10.46: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél
12.16: Jó ebédhez szól a nóta...
13.03: Kecskefülű Tróján király. Mesejáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: A históriák forrásánál
15.15: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
15.40: Könnyűzene Gyöngy Pál szerzeményeiből
16.05: Más tükréből
16.35: Slágersstaféta
16.59: Budapesti látomás. Rádiódráma (ism.)
18.05: Emlékhangverseny Huszka Jenő halálának 10. évfordulója alkalmából
18.50: A mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
19.00: Kapcsoljuk a berlini Népszínházat. Kb.
21.10: Alkotóműhelyben Kb.
21.30: Verbunkosok, népdalok
22.15: Az MRT énekkara énekel
23.10: Tánczene

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! Komjathy György tánczeneműsora (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Bach: Goldberg variációk
19.26: Külföldi tudósok a szó
19.41: Zenei panoráma
20.07: A Prágai Musica Viva együttes
21.11: Maria Callas opera felvételeiből
21.34: A jazz kedvelőinek
22.00: Zenekari muzsika.

Magyar Televízió

8.15: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak (ism.)
8.40: Csak gyerekeknek!
10.15: Gyere pajtás, énekelni!
10.30: Országos fizikai-kémiai vetélkedő 8. osztályosoknak
11.30: Régi moszkvai templomok
15.08: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
15.35: „Nem jön levél..."
16.05: Képes Kalendárium
16.35: Telesport: Közvetítés Leningrádból
18.10: Nyitott könyv
19.10: A világ térképe előtt
19.20: Esti mese
19.30: A Mézga család különös kalandjai. 5. Láthatatlanok
20.00: Tv-híradó
20.20: Mi lesz veled Eszterke? Magyar filmvígjáték. Kb.
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.00: Muzsikáló városok 3. Szentpétervár.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

lakás

Harkányi egy szoba, konyhás lakásomat (gondnoki állással és gazdálkodási lehetőséggel) elcserélném nagyobbra költségtérítéssel. „Tavasszal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosban albérleti szobába fiatal értelmiségi lakótársnőt keresek február 15-re. Fűtés, fürdőszoba használat biztosítva. Érdeklődni: 46-66 telefonszámon.

1 szoba, konyhás, esetleg garzon lakást keresek. „Mészeslek előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

Pécsi, egy szoba, főzőfülke, garzon lakásomat elcserélném nagyobbra költségtérítéssel. „Tavasszal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 diáklány részére különbejáratú, fűtött szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Mikes Kelemen u. 19. III. ker.

Bútorozott albérleti szoba azonnal kiadó 2 férfi vagy nő részére. Tiborc u. 31.

Különbejáratú, bútorozott szoba egy vagy két személy részére kiadó és garázs is. Kertváros, Táncsics M. u. 61. Gálosékná!

Eltartásért családi házat keres. „Fiatal házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe Pécs területén.

Elcserélném 2 szoba, komfortos belvárosi lakásom, Uránvárosi 1½ szobásra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

állás

A kereskedelem minden ágában jártas szakember — anyagbeszerzői, raktárosi — adás-vételi üzletkötés, árubeelhelyezés, szervezés stb. állásba elhelyezkedne. Szakmai múlt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek egy feltétlenül megbízható özvegy vagy nyugdíjas nőt, aki két személyes háztartásunkban a mosást — gépesítve — vasalást kéthetenként egy délelőtt nálunk ellátná. „Rendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

ingatlan

Másfélszobás, összkomfortos, kertes családi házrész beköltözhetően eladó. — György u. 23. Érdeklődni lehet mindennap 16 óra után, vasárnap egész nap.

Életjáradékra vennék kisebb családi házat, ahol jószágtartás lehetséges. — Belvárosi szoba konyhát biztosítok. „Életjáradék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövetkezeti, vagy főbérleti lakást keresek. „Első negyedév" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszintes, 3 szobás, nem beköltözhető, családi ház eladó a belvárosban. „50 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis családi ház eladó, azonnal beköltözhető. Mandula u. 1. Érdeklődni ugyanott szombat délután és vasárnap egész nap.

37-es autóbusz megállónál 220 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Homok u. 5.

gépjármű

Bejáratós új 601-es Trabant eladó. Érdeklődni: 44-34 telefonon, este 6—7 óra között

Használt gépkocsikat eladunk — veszünk közületektől is. Rövid átfutási határidővel vállaljuk, valamennyi keleti típusú személygépkocsi garanciális szemléjét és javítását. Baranya megyei Autó és Motorjavító Szövetkezet Pécs, Majláth u. 8. sz.

Eladó FIAT 750-es gépkocsi. Érdeklődni lehet: Pécs, III., Páfrány u. 23/b. Németh.

Garázs kiadó. Pécs, Tiborc u. 1.

Skoda 1102-es, felújított motorral háteó féltengely (örösse) sürgősen olcsón eladó Jakabhegyi út 2. (30-as busz végállomás) Patacsi.

Átvennék 0 km-rel vagy I. negyedévi, 1000-es Skodát, kp., feltétel. „1000-es Skoda" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

CZ 601-es, TL 7000 km-rel eladó. Érdeklődni: Pécs, Munkácsy M. u. 39. egész nap Horváth.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

8 darab 50 kg-os süldő eladó Pécsbagota 16. sz.

Száraz akácfa parketta 29 négyzetméter eladó. — Pécs, Pacsirta u. 26. Dr. Kerner.

Fél disznó eladó. Kertváros, Gyulai Pál u. 10. Szombaton vágjuk.

Egy orosz mosógép villannyal fűthető villanyradiátor eladó, Pécs, Bajcsy-Zs. út 6. Udvarban. Mayer.

GARNITURÁK
5850 FORINTTÓL,
heverők, szelonok, ágybetétek, készítése, javítása kedvezményes áron.
Pécs, Felsővámház u. 1.
Kárpitos.

Benzines, 9 lóerős MIA motor körfűrésszel együtt eladó Papp János, Kővágótöttös, Kossuth u. 3.

Új, H 68 típusú olajkályha eladó. Érdeklődni: Batsányi u. 10., délután.

Zefir-kályha (4 lyukú), fatüzeléses eladó Nárcisz u. 6.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék szekrények, ágyneműtartók, szelonok és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Molnár-nál, Felsővámház utca 2.

Batériát 4 ezt, baromfiketrecet, kigurulós tojófészket, önetetőt vennék. — Szabó Mária, Pécs, Márton u. 16.

Kisipari kombinált bútor és konyhabútor újszerű állapotban olcsón eladó. Rácváros 23. sz. alatt.

Alig használt mosógép eladó Cím: Komló, Gagarin utca 15. II. 10. Érdeklődni: du 16 órától.

Magnetofon M 9-es eladó. Megtekinthető 18 óra után vasárnap bármikor. Páfrány u. 29/b. IV. 15.

Üzemképes Tavasz TV eladó, esetleg jó állapotban levő mosógépért elcserélhető Megyes, Hegyalja u. 110.

Budapest rádió kifogástalan állapotban eladó. — Építők útja 5/B. földszint 2. sz.

Fotófelszerelések — fényképezőgépek — pentina — Exa — Flexaret stb. nagylátószögű optikák, Braun Hobby és minilux örökvakuk — nagyítógépek és propánbután gázkonvektor (gázkályha) eladók: Korvin Ottó u. 5., földszint 4. Zsoldos.

Urán táskamagnó, adapterrel eladó. „Gőlát elem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Gépesített fogyókúra
SAUNA
GÉPIMASSZÁZS,
Szépségápolás,
modern eszközökkel.
Lábszőrtelenítés kozmetikámban.
BOSSÁNYINÉ,
Pécs, Kazinczy u. 1. sz.

Kedvezményes angol nyelvoktatás diákoknak valamint gyorsított kurzus résztvevőinek. — Telefon: 26-04/87.

Vállalatok, termelőszövetkezetek községi tanácsok!
Gyárkémények, betonműtárgyak, épületek,
valamint egyéb létesítmények
ROBBANTÁSSAL
történő megsemmisítését vállaljuk.
„Vörös Szikla" Mg. Tsz Kővágószőlős 6.

Dolgozókat felvesznek

A 12. sz. ÁKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: 5. ÉPFU, Megyeri út 50, munkaügy. (65708)

Gépkocsivezetőket, karosszérialakatost és szerelőket felvesz a Belker. Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (65793)

A KPM Közúti Igazgatóság Rácváros 68. sz. alatti gépészete felvesz egy géplakatost, egy géptelepi segédmunkást, valamint két vontatóvezetőt. A vontatóvezetőket mohácsi telephellyel tudjuk alkalmazni. Fizetés megegyezés szerint, kéthetenként szabad szombat. (65798)

A Cserkúti Gépjavító Vállalat fűtőket felvesz. — Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os városi autóbusz végállomásán. (65849)

A Pécsi 2. sz. Téglagyár éjjeliőrt felvesz. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (Pécs, Fürst Sándor u. 69, a Budai vámnál.) (65881)

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat ács és kőműves szakmunkásokat felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat építésvezetőjénél. — Pécs, Rákóczi út 11. (65882)

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat hidasi téglagyára lakatos szakmunkást felvesz. — Bérezés megegyezés szerint. — Jelentkezés az üzemi vezetőjénél 8—16 óra között. (65876)

Felveszünk takarítónőt, kedvező fizetési feltételiel, állandó alkalmazással. Jelentkezés: MEZŐBER. Pécs, Felsőmalom u. 24. I. sz. ajtó. (65861)

Gépkocsivezetőt felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (65893)

A MECSEKTEJ női dolgozókat felvesz. Jelentkezés Tarcsapusztán az üzem irodájában. (65917)

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres érettségizett női munkaerőket adminisztratív munkakörbe. Kezdő is lehet! Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. (65913)

Kőműves segédmunkásokat, vízvezetékszerelő, asztalos, ács szakmunkásokat felvételre keresünk. 44 órás munkahét. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (65904)

Gépkocsivezetőt többéves gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Pécs, Felszabadulás u. 16. szállításvezető. (65903)

Gépkocsiszerelőket és segédmunkásokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. (65901)

Azonnali belépésre keres papírszakmában jártas áruösszeállítókat, kocsikísérőt, adminisztrációban jártas számlázót a Papír és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. Pécs, Perczel u. 2. sz. (65927)

Felveszünk férfi segédmunkásokat, fiatalkorú női segédmunkásokat, valamint szakvizsgával rendelkező önálló normást. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (1465)

Vízvezetékszerelőt és karbantartói segédmunkásokat keres felvételre, csökkentett munkaidejű foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (142)

Nyugdíjast vagy 14 éven felüli fiút kisegítő munkára, továbbá 18 éven felüli munkásokat felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Órabér 8—10 forintig. — Szabad szombat, napi 20 forint ellátási díj. Külön ösztönző bér. Szállás, utazás biztosítva. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz., hátsó udvar, vagy bármely postahivatalnál. (65925)

Konyhai dolgozót keres azonnali belépésre az Állami Nevelőotthon. Pécs, Megye u. 24. (2830)

Autó-karosszéria lakatosokat, autófényezőket és szerviz segédmunkásokat, valamint fűtőt azonnali belépéssel felveszünk. Baranya megyei Autó- és Motorjavító Szövetkezet. Pécs, Majláth u. 8. (147)

Éjjeliőrt, nyugdíjast keres azonnali felvételre a Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. — Jelentkezés az üzem vezetőjénél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. sz. (138)

Segédmunkásokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (139)

Előadói munkakörbe érettségizett dolgozót felvesz a Pécs városi III. kerületi Tanács VB igazgatási osztálya. — Jelentkezés: Szigeti út 33. sz. 210-es szoba. (140)

A Sellye és vidéke Építő Ktsz két vízvezetékszerelő szakmunkást vesz fel azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. szám alatt. (143)

Kályhafűtőt keres azonnali belépésre a Nagy Lajos Gimnázium. Jelentkezés a gazdasági hivatalban. Fizetés 2200 forint. (2815)

A Pécsi Állami Gazdaság keresztespusztai kerülete felvételre keres szakképzett traktorvezetőket. Jelentkezés a kerületvezetőnél. (137)

Azonnali belépéssel felveszünk általános és vízépítő mérnököket és vízműépítő technikusokat budapesti és változó munkahelyre, magas fizetéssel. — 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Jelentkezés személyesen önéletrajzzal, Vízügyi Építő Vállalat, Budapest, I., Márvány u. 1/C, személyzeti osztály. (847)

A Magyar Pamutipari Vállalat (Budapest, IV. ker., Újpest, Erkel u. 30.) felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanított munkának. Szállást biztosítunk. (516)

A Budapesti Fűszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat azonnali belépéssel felvesz kereskedelmi dolgozókat (raktárosokat), továbbá felvesz férfi fizikai dolgozókat szállítmánykísérői és raktári munkakörbe. — Munkásszállást és hazautazási kedvezményt biztosítunk. Szabad szombat. Jelentkezés: FŰSZÉRT, VII., Dohány u. 48, munkaügy (szombat kivételével). (2822)

Felvételre keresünk férfi munkaerőket 17 éves kortól textilfestő és kikészítő munkakörbe betanított munkásoknak. Magas kereseti lehetőség. Albérleti szobát biztosítunk. Jelentkezés levélben. — Újpest, Hazai Pamutszövőgyár, Bp., IV., Baross u. 98. szám. (138)

Gépkocsivezetőket állandó helybeni foglalkoztatással, csökkentett munkaidővel keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (141)

Hajóvezetőket, nagyhajóvezetői jogosítvánnyal felveszünk. Kavicsbánya, Gyékényes. Telefon: Gyékényes, 216. (149)

— **Törölköző,** fehér darázsfészkes 9,50 forintért, női kötény 22,20—32 forintért, női nylon munkaköpeny, kis számokban 140 forintért, férfinadrág, extra nagyság, hasméret 130—139 forintért, viharkabát, kamaszméret 120 forintért vásárolható a LEÉRTÉKELT ÁRUK Sallai utcai boltjában. (x)

A városban
a legnagyobb készlettel áll az igényes vásárlók rendelkezésére
cipőosztályunk.

MECSEK ÁRUHÁZ

Figyelmes kiszolgálás!

Szolid árak!

RAKODÓ MUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

egész évi foglalkoztatásra keres felvételre a

PÉCSI KERTÉSZETI V. PARKÉPÍTŐ ÜZEME.

Jelentkezés az üzemvezetőnél,

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 104. SZÁM.

Temetővel szemben.
44 órás munkahét.

◇

Kedvezményes étkezés, utazás, korszerű munkásszállás.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

AZ IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT
ezúton értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy január—február hónapban

minden típusú írógép és számológép javítását soron kívül vállalja.

Felvevőhelyünk címe:

PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 2. Telefon: 22-85.

Pécsi Sütőipari Vállalat szakmunkástanulókat szerződtet.

Jelentkezhetnek mindazok,
akik a 14. életévüket még nem töltötték be. Általános iskola VIII. osztályát eredményesen elvégezték, illetve elvégzik

Jelentkezés:

Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám alatt, a munkaügyi előadónál



KÜRTI ANDRÁS: A BUDAI VILLA TITKA

16.

— A fegyelmi tárgyalást megnyitom — mondta Kovács Kálmán, a vállalat fiatal főmérnöke, egyben a fegyelmi bizottság elnöke. — Üdvözlöm Szemán elvtársat a minisztérium személyzeti főosztályáról. — Honda László ügyéről van szó. Ismertetem az előzményeket.

Ismertette.

— Az eset egyértelmű — folytatta —, de ha van valakinek kérdése, észrevétele, kérem, tegye meg.

Senkinek nem volt kérdése, észrevétele.

Az elnök most Hondához fordult, aki a hosszú tárgyaló asztal túlsó végéhez állított széken kuksolt, távol a zsüritől.

— Honda kartárs, magának van valami hozzászólása az elhangzottakhoz?

A vádlott némán megrázta a fejét. Közben odakapott a szemüvegéhez, mert az a heves mondulattól majdnem lecsúszott.

— Akkor fáradjon ki a folyosóra — szólította fel Kovács —, míg a fegyelmi bizottság meghozza döntését.

Honda kifáradt.

Három perc sem telt el, Ilonka már hívta is vissza.

— A fegyelmi bizottság úgy döntött — kezdett az ítélet kihirdetésébe érces hangon az elnök, és szembe nézett Hondával, aki ezúttal közelépett az asztalhoz és a szemüvegét is levette —, a fegyelmi bizottság úgy döntött...

A hangja elcsuklott, nem folytatta a mondókáját. Micsoda, hogy ő közölje ezzel a derék fickóval, hogy ezek a fafejűek kinyírták?! Hisz ő, mint zöldfülű gyakornok, Honda keze alatt kezdte itt a munkáját az egyetem befejezése után! Honda segített neki mindenben! Apja helyett apja volt! Ez az egész mostani cécó — vérlázító igazságtalanság! Beszívott a koma — ez vitathatatlan. Na és?! Biztosan meg volt rá az oka. Emberek vágyunk, nem gépek. Pechje volt, hogy éppen erre a hülye Szemánra lehelt rá. De mit keres egy személyzetis egy műszaki bejáratáson? Mindegy, ezért nem lehet egy ilyen nagyszerű barátot és kitűnő szakembert tönkre tenni! Ő legalábbis nem vesz részt ebben a gyalázatosságban!

A bizottság döntését — jelentette ki — én a magam részéről helytelennek tartom. Hibát követtem el, amikor az imént megszavaztam. Szent meggyőződésem, hogy az Elektromos Erőátviteli Vállalatnak igenis szüksége van Honda Lászlóra, sőt elsősorban ő rá van szüksége. Többet ért az áramhoz, mint az egész műszak együttvéve. Ünnepélyesen kijelentem, ameddig én vagyok itt a főmérnök, nem engedem, hogy Hondát elküldjék. Sem fegyelmi úton, sem másképp.

Leült, mindenre elszántan nézett körül. Legnagyobb meglepetésére, a bizottsági tagokat nem döbbentette meg a fordulat. Sőt, valamennyien szeretettel és együttérzőn pislogtak Hondára! Hogyan?! Egy csapásra mindnyájuknak megváltozott volna a véleménye, mindenkiben felülkerekedett a józan ész és a humánum? Vagy ilyen szuggesztív hatása volt az ő karakán kiállásának.

— Honda marad! — jelentette ki a bizottság alelnöke. — Én is visszavonom, illetve megváltoztatom a szavazatomat.

— Ez a legtermészetesebb — bólintott Hodász doktor, a vállalat jogtanácsosa, bizottsági tag. — Honda Lacinak köztünk a helye.

— Nem is tudom, hogyan foghattunk így mellé?! — töprengett hangosan a gonosz Hódosiné, aki ismeretlen okból az üzemi nőbizottságot képviselte a fegyelmi tárgyaláson. — A határozatot azonnal meg kell változtatnunk, még a jegyzőkönyvet is semmisítsük meg. Másképp szégyenkezhetünk örökké.

Az elnök boldogan dörzsölte a kezét, győzelem az egész vonalon, de ekkor pillantása a minisztérium főtisztviselőjére, Szemán kartársra esett. Az ugyanis a leghatározottabban nemet intett a fejével. Nem is egyszer a nyavalyás, hanem többször és igen határozottan.

— Nem oda Buda! — mondta. — Honda Lászlónak igenis távoznia kell ebből az üzemből!

A bizottsági arcokról eltűnt a megértő mosoly, felindultan, haraggal tekintettek a közbeszólóra. Látszott, nem sok kell hozzá, hogy a képére másszanak. Mit ugrál ez?! Hisz nem is tagja a bizottságnak! A fegyelmit is ez a nyomorult kezdeményezte. Rá kell borítani az asztalt!

De erre szerencsére nem került sor.

— Megismétlem — mondta a felsőbb szerv személyzetise. — Honda László kartársnak el kell jönnie innen. Mégpedig hozzánk, a minisztériumba, a kettes osztály élére. Lámpással sem találhatnék a felelősségteli posztra nála alkalmasabb egyént.

*

A Málinkó utcai villa.

— Micsoda dolog ez, dadus?! Nem akarok összeveszni magával, hukk! de hogyan tűrhette, hogy Andrea magukra hagyja az állatokat?! Maga is ott volt, hallotta, amikor elmentem, kiadtam a szigorú uk... ukázt, hogy napközben állandóan figyelnie kell őket és folyamatosan fel kell fektetnie a vizsgálati eredményeket... Semmi Béluci, itt országos árulás történt! Ha az a felelőtlen lány elsétafikált, miért nem engedte ki maga az állatokat a kifutóba? Ahelyett, hogy a hegymászó botommal hadonászna itt az orrom előtt?... Jó, jó, ha a kígyóktól meg az egerektől meg a rókáktól fél, legalább a nyulakra lett volna gondja!... Hogyan?! Andi egy férfit hozott ide, aki az én szobámban aludt?! ... Azzal ment el?!...

(Folytatása következik)

Sporthírek

A megyei középiskolás kosárlabda bajnokság mérkőzéseit kétcsoportban játsszák. Az első korcsoportban a fiúknál 4, a lányoknál 5 csapat nevezett. Az I. évfolyamos bajnokságot is megrendezik, itt a fiúknál 2, a lányoknál 3 csapat rajtol. Az I. koresoportban befejeződött a megyei középiskolás bajnokság. A lányoknál a Szigetvár szerezte meg az elsőséget a Nagy Lajos Gimnázium előtt, a fiúknál a Széchenyi győzött, a Nagy Lajos volt a második.

*

Új vezetőség és új edző irányításával kezdték meg a munkát Véménden a labdarúgók. A csapat edzéseit a jövőben Bán László vezeti. Sőllei Rudolf, a sportkör elnöke tájékoztatásában elmondta hogy fiatal játékosokból álló csapatuktól jó eredményeket várnak. 4—5 környékbeli játékost igazoltak és ősszel újabb 2—3 leszerelt labdarúgóval erősödnek.

*

Hetvennyolcan jelentkeztek Pécsett a ma induló labdarúgó játékvezetők tanfolyamára. Számos neves labdarúgónk is jelentkezett a tanfolyam elvégzésére. A labdarúgó játékvezetők az évadzáró tagértekezletiket január 31-én 17 órai kezdettel tartják a Pannónia Sörgyár kultúrtermében.

Négy csoportban rendezik az egyfordulós megyei II. osztályú bajnokságot

A Megyei Labdarúgó Szövetség a megyei II. osztály mérkőzéseit a tavaszi egyfordulós bajnokságban négy csoportban rendezi. Az utazási viszonyok figyelembevételével készítették el a csoportbeosztást. A csoportokon belül a csapatok kétszer találkoznak egymással. A csoportbeosztás:

Sásdi csoport: Kaposszekcső, Liget, Komló, Hidas, Hosszúhetény, Magyarszék, Sásd.

Mohácsi csoport: Szederkény, Mohácsi Vasas, Sátorhely, Villány, Töttös, Pécsvárad, Újmohács.

Szigetvári csoport: Szentegát, Szabadszentkirály, Mozsgó, Görcsöny, Kétújfalu, Baksa Szigetvári Volán.

Siklósi csoport: Postás, Drávaszög, Sellye, Vokány, Drávaszabolcs, Bogádmindszent, Vajszló.

Az ugrósánc és az ember lehetőségei

A jugoszláviai Planinában, a híres síparadicsomban tavaly felépítették a világ legnagyobb ugrósáncát. Planina több, mint 30 évvel ezelőtt vonult be a síugró sport történetébe. Bradl osztrák sportoló 101 méteres teljesítményével akkor döntötte meg a 100 méteres rekordot.

Abban az időben sokan nagyon veszélyes sportnak tekintették a síugrást. Külön törvény tiltotta, hogy valaki 100 méternél nagyobbat ugorjék. A tilalom ellenére Bludek és Grecsec konstruktőrök tökéletesítették az ugrósáncot és a már említett Bradl 1936-ban egy nem hivatalos versenyen 107 méterrel túlszárnyalt minden korábbi eredményt.

A második világháború kezdete előtt egy német versenyző 118 métert, 1958-ban pedig egy svájci versenyző 120 métert ugrott. Miután Oberstdorf városban új ugrósánc épült, a világrekordot most már az NSZK-ban döntötték meg, — az osztrák Hantschning 124 métert, a jugoszláv Slibor pedig 141 métert ugrott.

Az építők azt állítják, hogy az új planinai ugrósáncon fantasztikus eredményt — 160 métert — lehet elérni, a végső határ pedig 180 méter.

DNK SPORT

Új csapat Újmecsekalján

Készülődnek az Ércbányász kézilabdázói — A sportág új fellegvára

Hosszú évekig az „ígéret földje"-ként élt a baranyai kézilabdázók körében az Ércbányász sportkör. A szurkolókon kívül a szakemberek is évről évre várták az együttes berobbanását az élvonalba. A sportkör vezetősége is szinte állandóan az előbbre lépést, sőt feljebb jutást tűzte a szakosztály elé. Hogy ez mégis miért nem következett be, kár lenne bolygatni. — Tény, hogy a Dózsa játékosállományának átvételével reális alapok teremtődtek a régen óhajtott cél elérésére. Az újjá alakult együttes már decemberben elkezdte a felkészülést az idei bajnoki évre.

ALAPOZÁS A TEREMBEN

Az edzés lényegében csak fél nyolckor kezdődik a Komarov Gimnázium tornatermében, de néhány játékos már hét órakor levetkőzve gyakorol. Jóval a kezdés időpontja előtt — Hadnagy kivételével együtt a keret. — Feri még a régi munkahelyén dolgozik, így késik félórát, de a jövő héttől már nála sem lesz probléma a pontos megjelenés — mondja Hang János edző. — Az edzésen való részvétel pedig fontos tényező a csapatnál. — Nincs Baranyában jelenleg még egy olyan együttes, amely ekkora megterheléssel dolgozna. Hétfőn és pénteken este a Komarovban, kedden és csütörtökön délelőtt a PVSK-tornacsarnokban, míg mindkét nap délután a szabadban edzenek, és ehhez járul még a teremkupán való szereplés. Sőt, februártól tovább növekedik az edzések száma, ugyanis az addig szabadnapként szereplő szerdán is lesz tornatermi edzés.

Közben megkezdődik a foglalkozás s míg a játékosok róják a köröket, bemelegítőlazító gyakorlatokat végeznek, Hang János és Kovács János edzők elmondják tervüket. — A teremben folyó edzések a játékosok állóképességét, technikájuk csiszolását és a különböző taktikai elképzelések begyakorlását szolgálják. Különösen az utóbbira fektetjük a hangsúlyt. Konkrétabban: a korszerű védekezés elsajátítására.

A keret két csoportra oszlik. Míg az egyik távolt ugrik, addig a másik csoport felkarhajlítást végez, ki mennyit bír. Harmath 201 cm-el kezdi a helyből-távolugrást, de a legnagyobbat Koleszár ugorja, eredménye 246 cm. A felkarhajlításban eldöntetlen a harc, Moró is és Reiner is 40 karhajlítás után rogy a parkettra. Változik a kép az előbbi erős emberek nekifutásból távolt ugranak. Itt G. Kovács repül a legtávolabb 360 cm után ért talajt. A másik csoportnál nagy a méltatlankodás, Csikós ugyanis nem hajlandó kiadni kezéből az ötkilós súlygolyót, amit csekély 165 másodpercig tartott félkarral vízszintesen.

Mindegyik csoport eredményei rákerülnek az erre a célra megrajzolt táblázatra, és a hitelesség bizonyságául a jegyzeteket az edzők rögzítik. Közben elmondják, hogy a munkamegosztás tágabb kettőjük között: Kovács a technikai képzést, míg Hang edző az erő, állóképesség és taktikai képzésért felelős. — Szabadidejük elsősorban futás szerepel. Most még csak 6 kilométer a táv, melyből 4,5 km terepfutás, a fennmaradt másfél pedig 300 méteres váltakozó iramú síkfutásból áll.

A dózsásokon kívül még két új játékosa van az Ércbányásznak. Az egyik Padós Imre a Várpalotai Bányász tehetséges átlövője, míg a másik — a BNA-ban játszott — Palanovics György.

A teremben közben egyre fokozódik az iram, csoportos labdagyakorlatok váltják egymást, csakhamar megjelennek az izzadságfoltok a mezeken.

TERVEK, REMÉNYEK ÉS GONDOK

Közben megérkezett Czett László a szakosztály vezetője. Mióta ő áll a szakosztály élén, kevés olyan probléma adódott, amit ne intézett volna el. Igaz: azok kiérdemlését is mindig megkövetelte. A sok reménytvesztett év után, most végre gond nélkül nézhetnek a bajnokság elé. — Persze, a lehetőségekkel új gondok jöttek. Ismeretes az, hogy a Dózsa megszűnése, illetve a velünk való „fúzió" miatt megüresedett egy hely az NB I. B-ben. Nos a megüresedett helyet nem a Nyíregyháza kapta — ő volt ugyanis a legjobb kieső —, mint azt a sokéves gyakorlat után várni lehetett, hanem a nyugati csoport második helyezettje a Győri Magasépítők. De milyen jogon? Hiszen ha Nyíregyháza nem vállalja az NB I. B-és szereplést, amit nehéz elhinni, még mindig ott van a másik két kieső. És ha ők sem, akkor itt az Ércbányász, akit jogosan nevezhetünk a Dózsa jogutódjának.

A sportkör tett is lépéseket, hogy ezt érvényre juttassa. A válasz a szövetségtől akkor egyértelmű elutasítás volt. Most pedig a jogért való jelentkezést hiányolják, holott a Győr is, a Tata is és a Szombathely is az Ércbányász besorolását kérte előzőleg, de Baranya kézilabda sportjának sem közömbös hol szerepel ebben a bajnokságban az Ércbányász.

Kopp László

A PEAC labdarúgói a DNK rajtja előtt

Bizakodó a hangulat
Tehetséges új játékosok

Az 1969. évi labdarúgó-bajnokság utolsó fordulójában dőlt csak el bent marad-e az NB III-ban a PEAC. — Az eredmények az egyetemisták számára kedvezően alakultak és most a nagymúltú együttes ismét az NB III. mérkőzésein szerepelhet.

Kertész Tibor edző és Bolla Ferenc szakosztályvezető megelégedéssel könyvelték, hogy az évadnyitó szakosztálygyűlésen 38 játékos jelent meg. Köztük az új fiúk: Selymes, Szigetvári (Pécsi Bányász), Illés (Dombóvári Szövetkezet), Bálint (Kiskunfélegyházi Vasas), Belső (Komlói Bányász) és Savanyó (Kaposvári Kinizsi). De olyan játékosok is jelentkeztek, akikről már-már lemondtak. Különösen Bodnár Imrét fogadják örömmel, aki nem olyan régen gólzsákja volt a csapatnak. Lombosi Jenő is bejelentette, az idén is számíthatnak a játékára.

Két évvel ezelőtt nem kis meglepetésre a Főiskolás labdarúgó-bajnokságot a PEAC csapata nyerte a SZEAC, a DEAC, a TF. a BEAC, Veszprém előtt. Az együttes játékos állománya azóta lényegesen megváltozott. Bartal, Kalász, Kovács, Rideg, Várbíró, Bolla, Dobos tanulmányaik befejeztével megváltak a PEAC-tól. Az újonnan jöttek közül kevesen váltották be a szereplésükhöz fűzött reményeket.

Most ismét bizakodó a hangulat. Az átigazolási lehetőségeket jól kihasználták. Tehetséges fiatal fejlődőképes labdarúgók mellett, rutinos, tapasztalt játékosok kerültek a PEAC-hoz. A Dunántúli Napló Kupa első fordulójában vasárnap a Komlói Bányász elleni együttes összeállításán is megmutatkozik ez. Kertész Tibor kezdő csapata: Bank — Kunos, Lombosi, Bárdosi — Bálint, Légrádi, Kosár — Szigetvári, Illés, Selymes, Füle. Cseréket Papp, Nagy, Halmi, Szalai, Keszei és Odorics áll rendelkezésre.

— Korai lenne még arról beszélni, hogy a bajnokságban milyen csapattal szerepelünk. A Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseket szeretnénk felhasználni arra, hogy megtaláljuk a legjobb összeállításunkat és az új fiúk beleilleszkedhessenek a csapatba, — mondta az edző.

A Komlói Bányász elleni vasárnapi Dunántúli Napló Kupa mérkőzésen csodát nem várnak a PEAC vezetői a játékosoktól, hisz az együttes január 19-én kezdte meg csak az egyetemi tanulmányi időszak miatt a felkészülését és csütörtökön délután a kilencedik edzést tartották, de a tavaszi egyfordulós bajnokság megindulásáig még van idő. És nem ok nélkül bizakodnak a csapat vezetői, sikerül olyan együttest kialakítaniuk, amely még sok örömet szerezhet a PEAC lelkes szurkolótáborának. Lombosi Jenő a csapat kapitánya fejezte ki legjobban a véleményét:

— Ez az együttes komoly feladatok megoldására is képesnek látszik, ha a játékosok adottságához, képességéhez szív és lelkesedés párosul.

Négyszer dupla mérkőzés a Népstadionban

A fővárosi NB I-es labdarúgócsapatok — U. Dózsa, Bp. Honvéd, Ferencváros, Vasas, Csepel és MTK — képviselői csütörtökön délelőtt az MLSZ tanácstermében az MLSZ, a Népstadion és a televízió képviselőivel közösen tavaszi műsoregyeztető megbeszélést tartottak.

A hat fővárosi klub többsége élni kíván a pályaválasztási lehetőséggel, de a Ferencváros változatlanul a Népstadionban bonyolítja le mérkőzéseit, a Vasas pedig a Fáy utcán kívül négy alkalommal a Népstadionba is bemegy, hogy közös műsort adhasson a Ferencvárossal.

A megbeszélésen megállapodtak a klubok: eszerint négy alkalommal lesz dupla program a Népstadionban: március 22-én: Vasas—Diósgyőr és Ferencváros SZEOL, április 5-én: Ferencváros—Bp. Honvéd és Vasas—Ujpesti Dózsa, május 24-én: Vasas—MTK és Ferencváros—Csepel, május 31-én: Vasas—Videoton és Ferencváros—Pécs.

Hat csapat rajtol a Helyiipar Kupában

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseken résztvevő csapatok számát a kupa bizottságnak korlátoznia kellett, időhiány miatt. A Helyiipar kezdeményezésére azok a csapatok, akik nem jutottak játéklehetőséghez a Napló Kupában, a Helyiipar felkészülési tornáján vesznek részt. A győztes csapat részére az NB III-ba most bejutott együttes ajánlott fel serleget.

A Helyiipar mellett Mohács, a Honvéd Steinmetz SE, a Kinizsi, a Kesztyűgyár és a Pécsi Vasas csapatai vívnak körmérkőzést. Az elsőséget pont és gólarány alapján döntik el. A Helyiipar Kupamérkőzések február 1-én az Erőmű pályán, a Honvéd Steinmetz SE—Mohács találkozóval indulnak, a mérkőzést 10 órakor kezdik, majd szerdán, február 4-én, ugyancsak az Erőmű pályán a Honvéd Steinmetz SE—Helyiipar találkozót játsszák 3 órai kezdettel.

Vasárnap, február 6-án a Helyiipar—Mohács mérkőzést rendezik, amennyiben az időjárás engedi Pécsbányatelepen játszanak, kedvezőtlen pályaviszonyok esetén az Erőmű pályán. A találkozókon 16 játékos szerepelhet, s az együttesekben helyet kapnak az új szerzemények is.

Rendeljen bérelhető XX személygépkocsit

R. 10. típus vezetővel vagy anélkül.

Felvilágosítást ad:

Volán iroda
Pécs, Déryné utca 1.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. — Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

Színház

Nemzeti Színház: Oidipus király és Lüszisztraté (este 7 órakor).
Kamaraszínház: Twist Olivér (délután 3 órakor)

Hangverseny

Liszt-terem: Középiskolai bérleti hangversenyek (fél 1 és fél 3 órakor).

Mozi

Park: Harc Rómáért (f4, f8 — dupla helyárral).
Petőfi: A fehér apácák titka (4, 6, 8). 16 éven felül!
Kossuth: Gyöngyvirágtól lombhullásig (10, 12, f3, f5). A fehér apácák titka (f7, f9). 16 éven felül!
Gyárváros: A Crossbow-akció (6).
Mecsekalja: Isten hozta, őrnagy úr! (5, 7). **Pécsszabolcs:** Dillinger halott (5, 7). 16 éven felül!
— Ságvári Ko.: Mint a bagoly nappal (f6). **Vasas I.:** Hét kívánság (6). **Vasas II.:** Szemüvegesek (6). — **Boly:** Maigret felügyelő csapdája (7). **Harkány:** Az idő ablakai (7). **Mohács:** Belfagor a pokolból (f6, f8). 16 éven felül! **Sásd:** Virágvasárnap (7). 16 éven felül! **Siklós:** A titokzatos szerzetes (7). **Szigetvár:** Bolondok hajója (6, 8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.18: Nicolai: A windsori vig nők. Háromfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 10.30: Hol történt? 10.40: Lukács Pál mélyhegedűn játszik. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Iskolarádió. — 11.35: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.40: Híres énekesek operettfelvételeiből. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népek zenéjéből. 13.45: Mennyit ér hatvan perc? Gácsi Sándor riportja. — 14.00: Róka Móka bábszínháza. — A Gyermekrádió műsora. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Mai témák — mai dalok. 15.21: Mi újság nálatok? Fiatalok a nagykállói tsz-ben. 15.50: Kóruspódium. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Családi fészek. Dokumentumjáték. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Versenyművek. — 18.15: Mikrofórum. 18.30: Gigli művészi pályája, I. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Egy óra jazz. 20.25: A Rádiószínház bemutatója. Koraesti látogató. Vészi Endre hangjátéka. 21.16: Hírek. — 21.19: Láttuk, hallottuk. — 21.39: Beszélgessünk zenéről. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A Szegedi Bihari János népi zenekara játszik. — 22.50: Meditáció. — 23.00: Jean Fournet vezényel. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Új hold. Részletek Romberg filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Népdalcsokor. — 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). — 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Földi Teri. — 9.06: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.15: Moha bácsi, a törpe. 9.30: Hangszerszólók. — 9.40: Bújj, bújj, itt megyek... Óvodások műsora. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottóeredmények. — 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Dani bácsi. Nagy Zoltán novellája. 12.00—13.33: A hét műsoraiból. 12.00: Lemezek közt válogatva (ism.). 12.30: Operacsillagok — operaslágerek (ism.). — Közben 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Lemezmúzeum (ism.). 13.33: Kórusok magyar költők verseire. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—16.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: üZENETek. 15.30: Hírek — 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Svéd Sándor nótafelvételeiből. 18.30: Sorshúzás százhúsz lakáskulcsra. Szél Júlia műsora. 19.00: Dalida énekel. Al Hirt és együttese játszik. 19.20: Jó éjszakát gyerekek! 19.25: A romantikus dal mesterei. IV. Réti József daiestje. — Közben kb. 20.00—20.20: Esti krónika, II. Kb. 20.55: Új könyvek. Kb. 20.58: Kár lenne elmulasztani. Februári ajánlatunk a komolyzene barátainak. Kb. 21.40: Római szerelmesek. — Kb. 21.55: Tánczene. 22.17: Századunk mesterműveiből. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.33: Nagy mesterek nyomában (ism.). 20.30: Hírek. 20.33. A jazz kedvelőinek. Martial Solal trilója játszik. — 20.59: Új lemezeinkből. — 22.24: Magyar zeneszerzők. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás
18.00: A Magyar Hirdető zenés reklámműsora
18.20: Jegyzet
18.25: Klasszikus operettekből
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.)
8.25: Orosz nyelv (középisk. II. oszt.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.
13.10: Élővilág (ism.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
17.25: Vita az V. nevelésügyi kongresszus téziseiről
17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Tellzsák... Szervusz Tél! Vidám műsor óvodáskoroúaknak
18.35: Joan Baez-show
19.00: Reklámműsor
19.05: Esti mese
19.15: Vendégasztal
19.45: Ajándék. A Televizió kisfilmje (ism.)
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Szélnél sebesebben. — Magyarul beszélő angol bűnügyi film I. rész (14 éven felül!)
21.15: Parabola
21.35: Szülők, nevelők egymás közt
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. Varázsvonat — gyermekadás. — 18.30: Mi a pantomim? — balettműsor. 19.05: A kultúra ma. — 20.35: Kvíz '70. 21.50: Folytatásos film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVII. évfolyam, 26. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1970. január 31., szombat

A tartalomból:

Új külsejű tízemeletes házak (3. oldal)

Megelevenednek egy album lapjai (3. oldal)

Miért a sok áramszünet? (5. oldal)

Baranya 1970. évi költségvetése (5. oldal)

Máskor is szerezz pénzt... (5. oldal)

Nemcsak a pénz

A főkönyvelők időszaka ez: elkészültek az évvégi mérlegek, s hamarosan meglesznek a nyereségelosztási tervek is. Néhány hét még, s kifizetésre kerülnek a múlt év eredményeit reprezentáló *„tizenharmadik havi”* fizetések, melyek már nem annyira a napi munkát, mint azt a pluszt hivatottak úgyahogy ellensúlyozni, melyhez a legkülönbözőbb beosztású emberek az éves tervek maradéktalan teljesítését, illetve túlteljesítését segítették. Szakértelem, szorgalom, hűség és áldozatkészség — ez van a mérleg egyik serpenyőjén, a másikon meg a borítékok. Hogy az egyensúly kinél mikor jön létre, nehéz lenne megmondani, egy azonban biztos: *az emberek túlnyomó többsége nemcsak pénzt vár ezekben a napokban feletteseitől.*

Anyagi és erkölcsi megbecsülés, *anyagi és erkölcsi ösztönzés.* E kifejezések napjaink talán legizgalmasabb problematikáját takarják, s bár az előzőről jóval több szó esik e *„forintcentrikus”* hetekben, mint az utóbbiról, értékrendet könnyelműség lenne felállítani. Beszéltem munkással, aki jól keresett, s mégis munkahelyet változtatott: nem érezte jól magát; s ismerek embereket — sokat, akik állandóan szidják a keresetüket, *de mégse mennek:* mert otthon érzik magukat.

Évet értékelünk, pénzeket osztunk. Ez az alkalom, mégha első hallásra furcsának is tűnik, nagyszerű lehetőség az erkölcsi ösztönzésre. A közelmúltban e helyütt már szó volt a differenciált, valóban a teljesítményekhez, produktumokhoz igazodó bérezésről, jutalmazásról, de most megint szót kell ejteni róla, mert a *munka szerinti bérezés elvének érvényre juttatása nélkül nincs sok értelme erkölcsi ösztönzésről beszélni.* Aki jól dolgozik és sokat keres, az — amennyiben a borítékot nézzük, — anyagilag megbecsült ember, de megbecsült erkölcsi értelemben is, hisz hónapról hónapra azt kell éreznie: *figyelnek rá, munkáját, eredményeit a legmesszebbmenőkig értékelik.* Olyan üzemben, ahol az anyagi javak elosztása igazságtalan, az erkölcsi ösztönzés — különböző címek, oklevelek, jelvények adományozása —, üres formaság, mert hiába kap valaki bármilyen hangzatos címet is, ha azt látja: *hogy más, nálánál képzetlenebb, hanyagabb, felületesebb ember többet keres.* Az ilyen ember legfeljebb arra gondol: ezzel akarják kidugni a szememet...

Az elkövetkezendő hetek sorsdöntőek lehetnek az egész idei esztendő, sőt a távolabbi jövő szempontjából is. A tét: *a jó hangulat megteremtése.* Az új gazdasági mechanizmus eszméje az elmúlt két év alatt nemcsak szétáradt, de mélyen bele is ivódott az emberek túlnyomó többségének vérébe, s most mindenki azt nézi: *mi valósul meg mindabból a saját munkahelyén, a saját személyét illetően, amit nagyban nap mint nap hall, illetve megvalósulni lát.*

Kiváló dolgozók. E címnek eddig nem túl nagy rangja volt. Az ok egyszerű: megszerzéséhez többnyire csak türelem kellett, sorba menni mint a cigányok között a vajdaság. Volt, aki azért kapta meg, mert régi dolgozó, más azért, mert olyan kevés volt a fizetése... Az emberek igénylik a címeket, szeretik a kitüntetéseket, de e címek, kitüntetések becsületét, rangját mindenképpen meg kell védeni. A névsorokat most kell összeállítani. Van ahol már ki is tették a kitüntetésre javasoltak listáját a fali újságra, — van ahol idén se fogják kitenni. *Pedig ki kellene tenni, rendelet van rá.* De nemcsak azért. Azért — s ez az, amit ma még oly sokan nem vesznek figyelembe —, mert ha valakinek adunk valamit, akkor annak okának kell lennie, s ha oka van — jó oka, — akkor azért a kiállás kockázatát, sőt esetleges kellemetlenségeit is vállalnunk kell.

Komolyság, rang. A szocialista brigádmozgalom nagy eseményére, a címek odaítélésére is ezekben a napokban kerül sor. A szakszervezeti bizottságok, vállalati és üzemi vezetők tucatnyi nagy feladat előtt állnak —, hogy csak egyet említsek: *alá kell írni az új, módosított kollektív szerződéseket* —, ez a munka mégse lehet másodlagos. Nagyon sok brigádunk van, tehát nagyon sok lesz a munka, mert ha azt akarjuk, hogy a nagyszerű ívelésű mozgalom tovább jusson a legutóbbi időben megfigyelhető kedvetlenségen, fáradtságon, akkor minden egyes kolletívát mérlegre kell tenni, s minden egyes vállalást elemezni kell. A szocialista brigádmozgalom tömegmozgalom lett, a mennyiségi továbbfejlesztésnek nem lenne értelme, annak azonban igen, hogy *tovább erősítjük e büszke cím rangját, vonzerejét.* A szocialista brigádok jutalmazása vállalati hatáskörbe került. Hogy ki mit kap — ott dől el, ahol a legjobban ismerik, s ez a változás óriási lehetőségeket rejt magában. Bányaüzemekben hallottam — idén viszonylag sok olyan brigád lesz, mely nem kapja meg e címet. Jó ez?

Ha azt nézzük, milyen jó lett volna, ha valamennyi brigád elérj azt a színvonalat, melyet a szocialista cím viselőitől a közvélemény és a különböző szervek joggal elvárnak, akkor azt kell mondani: *nem.* De ha azt, hogy ez a tény mennyivel emeli azok eredményeinek rangját, akik megkapják a címet, azt kell mondani: *igen.* A szocialista brigádmozgalom feladata, hogy *a munkásosztály belső — politikai, erkölcsi és szakmai — fejlődésének húzóereje legyen,* s ezt a hivását csak akkor tudja betölteni, ha e címet — az erkölcsi elismerés egyik legszebb módozatát —, épp úgy a teljesítmények függvényévé tesszük, mint a béreket.

Fluktuáció, modern, ipari népvándorlás — szinte nincs olyan nap, hogy valamelyik lapban ne tűnnének fel ezek a címszavak, s bár helytelen lenne e hirtelen óriásivá nőtt munkaerőmozgás egyedüli magyarázatává tenni az erkölcsi és anyagi elismerés egységének hiányát, az e téren meglévő liberalizmusnak és zűrzavarnak mindenképpen nagyobb jelentőséget kell a jövőben tulajdonítani. Az emberek érzékenyek, s a látszatra egészen kis dolgokra is odafigyelnek. Túlnyomó többségük nemcsak a megbízható munkára képes, de az áldozatvállalásokra is kész, ehhez azonban az kell, hogy a nap minden percében érezze: annyira becsülik, amennyit ér.

Békés Sándor

A magyar vezetők elutaztak az NDK fővárosából

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke pénteken délután elutazott az NDK-ból, ahol az NSZEP Központi Bizottságának és a Német Demokratikus Köztársaság kormányának meghívására baráti látogatást tettek. A magyar vendégeket a berlini Ostbahnhofon Walter Ulbricht, az NSZEP KB első titkra, az NDK Államtanácsának elnöke, Willi Stoph, az NSZEP PB tagja, az NDK Minisztertanácsának elnöke, Erich Honecker, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és dr. Nagy Lajos berlini magyar nagykövet búcsúztatta.

Jelen voltak: Friedrich Ebert, dr. Günter Mittag és Herbert Warnke, az NSZEP Politikai Bizottságának tagjai, Hermann Axen és Walter Halbritter, a Politikai Bizottság póttagjai, Wolfgang Rauchfuss, a Központi Bizottság tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Ott voltak a berlini magyar nagykövetség diplomáciai munkatársai.

Közlemény

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának és a Német Demokratikus Köztársaság minisztertanácsának meghívására 1970. január 28—30. között baráti látogatást tett a Német Demokratikus Köztársaságban Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke.

A berlini tartózkodás idején Kádár János és Fock Jenő megtekintette a berlin—marzahni „Október 7.” Szerszámgépipari Műveket, valamint a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága szocialista gazdaságirányítási intézetét. Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke ebédet adott a magyar vendégek tiszteletére.

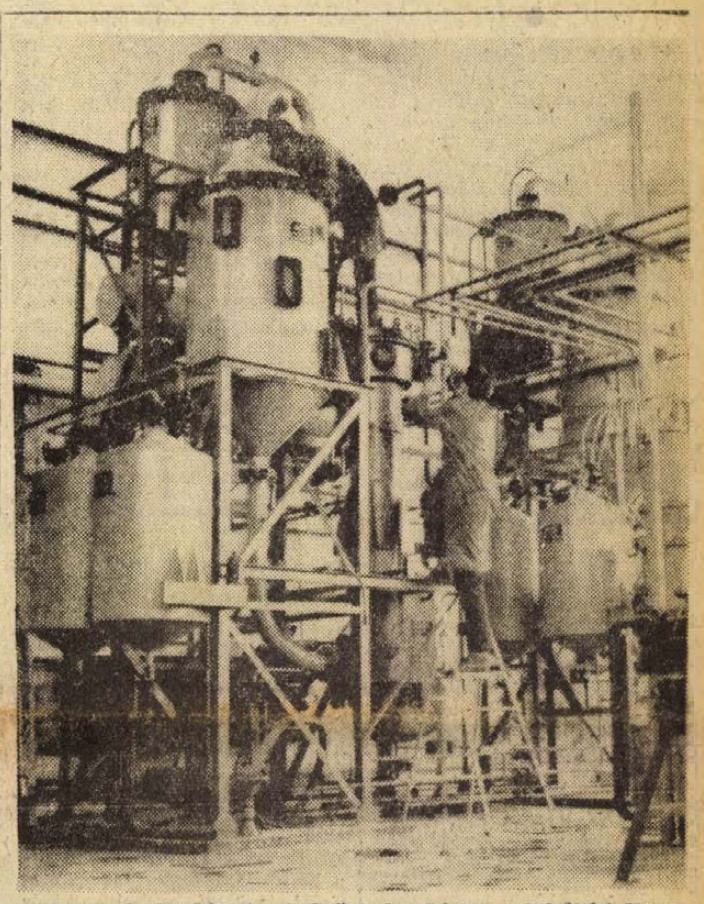
A látogatás idején a két testvérpárt és a két szocialista ország képviselői között véleménycserére került sor, amelyen résztvettek magyar részről: Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke. Az NDK részéről: Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első tikára, az NDK Államtanácsának elnöke; Willi Stoph, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, az NDK Minisztertanácsának elnöke; Erich Honecker, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; dr. Günter Mittag, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára; Hermann Axen, az NSZEP Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára és Wolfgang Rauchfuss, az NSZEP KB tagja, az NDK Minisztertanácsának elnökhelyettese.

Az eszmecseréken Kádár János és Walter Ulbricht kölcsönösen tájékoztatta egymást a két testvérpárt politikai tevékenységéről, országaiknak a szocialista építésben elért eredményeiről, az előttük álló feladatokról. Áttekintették a magyar—NDK kapcsolatok helyzetét, az együttműködés fejlesztésének további lehetőségeit. Véleményt cseréltek továbbá a jelenlegi nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A felek megelégedéssel állapították meg, hogy a két nép barátsága, a két állam együttműködése politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt, az 1967. május 18-i magyar—NDK barátsági szerződés elvei szerint eredményesen fejlődik. Hangsúlyozták, hogy kedvezőek a feltételek a kapcsolatok fejlesztésére, az együttműködés elmélyítésére. A két testvéri ország népgazdasága hatékonyságának növelése szempontjából fontos feladat a gazdasági kapcsolatok bővítése, így az 1971—75-ös időszak népgazdasági terveinek egyeztetése, a termelési és a tudományos együttműködés fejlesztése, valamint a tapasztalatok állandó kölcsönös cseréje.

A nemzetközi kérdésekről folytatott eszmecserék során a két testvérpárt, a két állam vezetői hangoztatták a szocialista közösség egysége erősítésének fontosságát a marxizmus—leninizmus, a szocialista internacionalizmus elvei alapján. A felek meghatározó jelentőséget tulajdoní-

(Folytatás a 2. oldalon)



Már nyolc éve képezi a technikusokat Pécsett a Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum. Az ország minden részéből érkeznek ide diákok, ebben az évben kétszázötvenen tanulnak itt, ebből hatvanan végeznek a tanulmányi év végén. A hóap végéig kollokviumok folytak az intézményben és ez idő alatt készítették elő a gyakorlati foglalkozásokhoz a félüzemi és laboratóriumi méretű kísérleti és oktató berendezéseket. A képen: javítják a kéttestes, gyorsbepárló telepet.

Foto: Erb János

A MEZŐBER négyéves terve

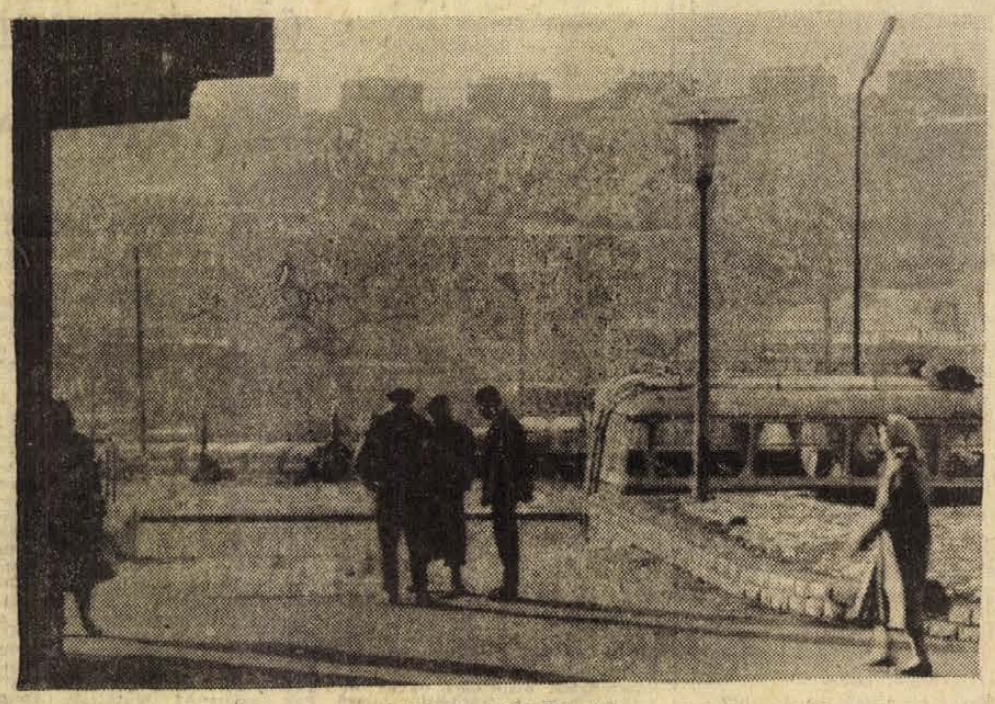
Egymilliárd forintos beruházás a mezőgazdaságban

Egymilliárd forintos beruházás szervezését és bonyolítását tervezte 1969. január 1-től 1972. december 30-ig a Mezőgazdasági Beruházási Vállalat. A négyéves program keretében valósul meg a 299 millió forintot igénylő kilencezer férőhelyes szakosított tehenészeti telep és a közel ötvennyolcezer férőhelyes sertéshizlaló — 443 millió forint —, a termelőszövetkezeteknél. Az állami gazdaságoknál háromezer férőhelyes sertéshizlaló épül 21 milliós beruházásból. Már benyújtották az ártámogatási engedélyt a 97 millió forintért építendő háromezer férőhelyes szakosított tehenészeti telepre valamint egy ugyancsak háromezer férőhelyes sertés telepre. Ez utóbbi költsége harmincmillió forint.

Az elmúlt évi — 363 milliós — beruházási tervet anyaghiány és kivitelezési kapacitás hiánya miatt csak részben teljesítették. A 33 millió forintos lemaradást az idén és jövőre szeretnék pótolni.

Az új épületeket a lehető legkorszerűbben tervezték.

A legnagyobb telepeken próbaként — a himesházai, kaposszekcsői és mohácsi tszekben — lucerna és termény-szárító berendezések épülnek. Hasonlóan új, a villányi és mohácsi termelőszövetkezeteknél épülő acélszerkezetű 240—360 vagonos takarmánytároló.



KOMLÓ, KÖKÖNYÖS — Tóth Károly

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az Elnöki Tanács ülése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a belügyminiszter jelentését a múlt évi honosítási, visszahonosítási és a magyar állampolgársági kötelékből való elbocsátási ügyben döntésre való előkészítéséről.

Az Elnöki Tanács megtárgyalta és elfogadta az igazságügyminiszter összefoglaló jelentését a kegyelmi ügyek 1969. évi intézéséről.

Az Elnöki Tanács végül egyéb ügyeket tárgyalt.

●

✦ *TBILISZI: Eddig ismeretlen 17. század elejei grúz költő kéziratait bukkant az iráni szenátus könyvtárában Magali Todua, a Tbiliszi Egyetem professzora. A Jasze nevű költő az iráni Isfahanban élt és 40 oldal terjedelemben kerültek elő versei. Mint ismeretes, Grúzia több évszázad folyamán kapcsolatokat tartott fenn Iránnal.*

✦ **TOKIÓ: Az Osakában március 15-én megnyíló „Expo—70" világkiállítás területén befejeződött a pontos időjelző rendszer kiépítése. A rendszer középpontjában egy 19 méter magas toronyban elhelyezett atom-óra áll. Ez az atom-óra olyan pontossággal működik, hogy szakemberek véleménye szerint minden ezer évben legfeljebb egy másodperc eltérés fordulhat nála elő.**

✦ ALMA ATA: Kazahsztán déli részén megkezdődött a kapcsagaji víztároló feltöltése, szovjet Közép-Ázsia legnagyobb ilyen létesítménye lehetővé teszi a Balhas tótól délre fekvő sivatagok öntözését. A körzetben 400 ezer kilowatt teljesítményű vízierőművet is építenek.

✦ **VARSÓ: Berlin és Varsó között megindult az úgynevezett konténer-vonatközlekedés. A lengyel külkereskedelem a jövőben szeretné áruszállításainak mind nagyobb részét konténer-vonatokon bonyolítani.**

✦ ISZTAMBUL: A Yeni Istanbul című lap szerint elérte az egymilliót azoknak a törököknek a száma, akik külföldön kívánnak dolgozni. Hivatalos adatok szerint eddig már több, mint 300 000 török vendégmunkás utazott külföldre, főként az NSZK-ba, Törökországban kezd érződni a szakképzett munkaerőhiány.

✦ **WASHINGTON: A Világbank közölte, hogy Jugoszláviának 18,5 millió dollár kölcsönt szavazott meg a gépkocsi, valamint az acélcsőgyártás korszerűsítésére és bővítésére. A kölcsön 14 év múlva, 7 százalékos kamattal fizetendő vissza.**

✦ *PÁRIZS: A CGT-hez tartozó párizsi szakszervezetek szövetsége francia és spanyol dolgozók részvételével Párizsban nagygyűlést szervezett. Georges Séguy, a CGT főtitkára, a gyűlésen kijelentette, hogy a megtorló intézkedések és a reakciós törvények nem képesek megtörni a spanyol dolgozókat, akik létérdekeikért harcolnak. A nagygyűlés résztvevői egyhangú határozatot fogadtak el, amelyben a francia dolgozók teljes szolidaritásáról biztosítják spanyol osztálytestvéreiket.*

✦ **VARSÓ: A lengyel Szklobudowa Vállalat megállapodást kötött egy csehszlovákiai üveggokohó felépítésére és berendezésére. A Szazaván felépülő vállalat Európa legnagyobb üveggyára lesz.**

✦ BELGRÁD: A Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elhatározta, napirendre tűzi az atomsorompó-egyezmény ratifikálását. A jugoszláv kormány a következő ülésen tárgyalja meg a ratifikálásra vonatkozó javaslatot.

✦ **SZÓFIA: Harminc évvel ezelőtt a haladó bolgár közvélemény nyomására Szófia cári kormánya tárgyalásokat kezdett a Szovjetunióval, s 1940 januárjában a bolgár külkereskedelmi miniszter és Anasztasz Mikojan szovjet külkereskedelmi népbiztos aláírta a két ország első kereskedelmi egyezményét.**

✦ **WASHINGTON: Az amerikai kereskedelemügyi minisztérium közleménye szerint az Egyesült Államok külkereskedelmi mérlege 1969-ben 1252 milliő dolláros többlettel zárult. Maurice H. Stans kereskedelemügyi miniszter szerint a külkereskedelmi felesleg nem elegendő a fizetési mérlegben mutatkozó krónikus deficit felszámolására.**

✦ *MOSZKVA: A Blesztyascsij nevű szovjet torpedóromboló etióp meghívásra február 1-től február 6-ig látogatást tesz Massawa kikötőjében.*

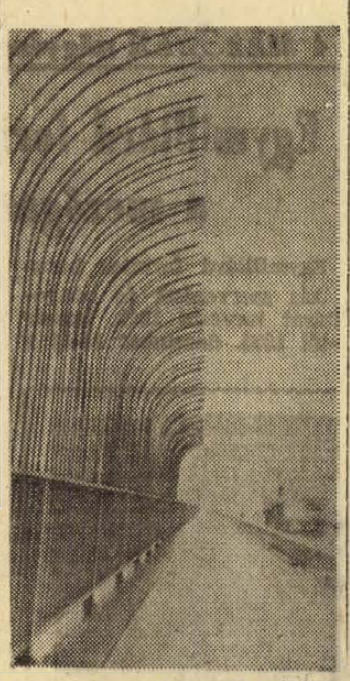
✦ **BELGRÁD: Február 2-től 6-ig zajlanak le Brüsszelben a Jugoszlávia és a Közös Piac közötti záró tárgyalások, a Nyugat-Európai Gazdasági Szervezet és Belgrád közötti kereskedelmi szerződés aláírására. Jugoszlávia ettől a szerződéstől várja, hogy a jelenleginél kedvezőbb feltételek mellett kereskedhet a „hatok" tagországaival. A jugoszláv export 33 százaléka s az import 38 százaléka az EGK tagországaival folyó kereskedelemhez kapcsolódik.**

✦ PÁRIZS: A csütörtök délelőtt kirobbant incidensek miatt hétfőig ismét bezárták a Párizsi Egyetem Manterre-i fakultását. Tíz napja tart az éles viszály és összecsapás az egyetem jogi karán a most esedékes vizsgák bojkottjának és megtartásának hívei között. Az összecsapások csütörtök délelőtt érték el csúcspontjukat, amikor a vizsgáknak meg kellett volna kezdődniök.

✦ **FRANKFURT: A Német Szövetségi Köztársaság autógyártó ipara a hetvenes évekre az eddiginél kisebb mértékű fejlődésre számít. Míg 1955 és 1960 között 24 százalékkal növekedett az NSZK gépkocsiállománya, az ezután következő öt év alatt a növekedési arány 20 százalékra csökkent, s az elmúlt öt év során csupán 8 százalék volt. A becslések szerint a gépkocsiállomány 1975-ig csupán 5 százalékkal, 1975 és 1980 között pedig csak mintegy 2—3 százalékkal növekszik.**

✦ TEGUCIGALPA: Mint már jelentettük, Honduras és El Salvador csütörtökön újabb szárazföldi és légitámadásokkal vádolta egymást. A legfrissebb jelentések szerint —, mint a hondurasi külügyminisztérium közli — a hondurasi fegyveres erőket riadókészültségbe helyezték és utasították, hogy erélyesen verjék vissza az el salvadori hadsereg mindennemű támadását.

●



Különös látvány fogadja néhány nap óta a nyugat-németországi Wuppertal város egyik hídjának járókelőit: a hatóságok a túlságosan sok öngyilkos miatt afféle védőrácsot szereltek fel.

●

✦ *VARSÓ: A lengyel filmgyártás számára az elmúlt esztendő — annak ellenére, hogy az alkotócsoportok strukturális átszervezése következtében átmeneti jellegű volt — nemcsak mennyiségi sikereket, hanem bizonyos minőségi fejlődést is hozott — állapította meg sajtónyilatkozatában Czesław Wisniewski művelődésügyi miniszterhelyettes.*

Közlemény

(Folytatás az 1. oldalról)

tanak a Szovjetunióval való szilárd szövetségüknek, a Varsói Szerződés szervezete további tökéletesítésének, a KGST 23. rendkívüli ülésén elfogadott határozatok megvalósításának.

Az európai helyzetet vizsgálva, aláhúzták az európai szocialista országok párt- és állami vezetői 1969. december 3—4-i moszkvai tanácskozásának jelentőségét. E tanácskozás megállapodásának szellemében megerősítették: továbbra is kitartóan arra törekednek, hogy Európa földjein a békés egymás mellett élés a különböző társadalmi rendszerű európai államok kapcsolatainak egyetemes normájává váljék. Elégedetten állapították meg, hogy Európa népei egyre jobban felismerik az európai biztonsági konferencia minél előbbi megtartásának szükségességét. Hangsúlyozták, készek további lépéseket tenni annak sikeres előkészítése érdekében.

A felek megerősítették álláspontjukat, amely szerint az európai béke és biztonság érdekei megkövetelik, hogy a Német Szövetségi Köztársaság és a többi kapitalista állam, a nemzetközi jog alapján, létesítsen egyenjogú kapcsolatokat a Német Demokratikus Köztársasággal.

Az európai biztonság elengedhetetlen követelménye a fennálló európai határok, különösen a két német állam közötti államhatár és az Odera—Neisse határ elismerése. Az európai enyhülés érdekei megkövetelik, hogy a Német Szövetségi Köztársaság ratifikálja az atomsorompó-szerződést, mondjon le az önálló politikai egységet képező Nyugat-Berlinnel kapcsolatos jogtalan igényéről és ismerje el a müncheni egyezmény kezdettől fogva való érvénytelenségét.

A felek meggyőződése szerint a Német Demokratikus Köztársaság szerződéstervezete, amelyet a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság egyenjogú kapcsolatai felvétele tárgyában terjesztett elő, a két német állam közötti kapcsolatok rendezésének reális alapja.

A két testvérpárt és testvéri ország képviselői mély felháborodással állapították meg, hogy az Egyesült Államok konokul folytatja a vietnami nép elleni barbár, agresszív háborúját. Változatlan szolidaritásukról, további támogatásukról biztosítják a hős vietnami népet. Aláhúzták, hogy a vietnami kérdés megoldásának útja az idegen csapatok feltétel nélküli, haladéktalan kivonása és a délvietnami koalíciós kormány megalakítása.

A felek elítélik Izraelnek az arab országok ellen az utóbbi időben fokozódó agresszív cselekedeteit. A hat szocialista ország pártja központi bizottságának és kormányának 1969. november 27-i nyilatkozatával összhangban, megerősítik szolidaritásukat az arab országok népeivel és támogatják a palesztinai arab nép törvényes jogait. Ismételten aláhúzzák, hogy a közel-keleti kérdés politikai rendezése megköveteli a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának következetes végrehajtását.

A kommunista és munkáspártok 1969 júliusi moszkvai tanácskozásának jelentőségét hangsúlyozva, a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Német Szocialista Egységpárt vezetői aláhúzták, hogy a jövőben is e tanácskozás határozatainak realizálásán fognak munkálkodni. Ennek keretében a két párt fejleszti hagyományos együttműködését és tapasztalatcseréjét a szocialista társadalom építésének kérdéseiben, elsősorban a tudományos vezetés, az ideológia és a kultúra területén.

A két testvérpárt méltóképpen készül Lenin 100. születésnapjának megünneplésére. Ezt a nagy évfordulót Lenin tanításainak szellemében, szocialista társadalmi rendszerük további erősítésére, a marxista—leninista pártok egybeforrottságának szilárdítására, valamennyi antiimperialista erő összefogásának növelésére kívánják felhasználni.

A szívélyes elvtársi megbeszélések a nézetek azonosságát tanúsították valamennyi megtárgyalt kérdésben. A két testvérpárt, a két szocialista ország vezetőinek tanácskozása pártjaik, kormányaik, népeik barátságának és együttműködésének erősödését, a szocializmus és a béke ügyét szolgálta.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány nevében Kádár János és Fock Jenő baráti látogatásra hívta a Magyar Népköztársaságba Walter Ulbricht és Willi Stoph elvtársakat. Walter Ulbricht és Willi Stoph a meghívást köszönettel elfogadta.

Berlin, 1970. január 30.

Tűzharc a Jordán völgyében

Amman:

Jordániai és izraeli csapatok a Jordán folyó déli folyásvidékén, Um Makhle közelében csütörtökön este 70 perces aknavető- és géppuskapárbajt vívtak. Az ellenségeskedéseket magyar idő szerint 19.05 órakor, izraeli részről kezdeményezték. A nap folyamán izraeli harci repülőgépek kétszer is támadták a jordániai állásokat a Jordán vidékén, de — mint a hadsereg szóvivője közölte Ammanban — a jordániai erők nem szenvedtek veszteségeket.

Az első hivatalos találkozó

Brandt Párizsba érkezett

Willy Brandt nyugatnémet kancellár péntek délelőtt Párizsba érkezett. Az NSZK kancellárja megérkezése után azonnal az Elysée-palotába sietett, ahol megkezdte kétnapos megbeszéléseinek sorozatát Georges Pompidou francia köztársasági elnökkel. Ez az első hivatalos találkozó közöttük. A találkozóra az 1963-ban aláírt francia—nyugatnémet együttműködési szerződés értelmében kerül sor.

A francia—nyugatnémet megbeszéléseknek, a szokásoknak megfelelően, ezuttal sincs előre szigorúan megállapított napirendje. A francia fővárosban azonban úgy vélik, hogy a Közös Piac problémái és a kelet—nyugati kapcsolatok állnak majd a kancellár és a köztársasági elnök megbeszéléseinek a középpontjában a kétoldalú gazdasági együttműködés problémái mellett.

A nyugatnémet kancellár Párizsba érkezésének előestéjén öt évre szóló francia—NDK gazdasági egyezményt írtak alá a francia fővárosban. Az egyezmény értelmében 1974-ig megkétszereződik a kereskedelmi forgalom Franciaország és az NDK között.

Véget ért a CSKP KB plénuma

Prága:

Pénteken délután a prágai vár Spanyol-termében véget ért a CSKP KB ülése. — A plénum programján három napirendi pont szerepelt: káderkérdések, a párt gazdaságpolitikája és az elnökség beszámolója. Az első napirendi ponthoz tizenöten, a másodikhoz és a harmadikhoz pedig összesen huszonegyen szóltak hozzá.

Vasil Bilak, a tagkönyvcserék anyagának előkészítésével foglalkozó bizottság elnöke javaslatot terjesztett a plénum elé annak a levélnek a szövegéről, amelyet a CSKP KB intéz a párt tagjaihoz. A javaslatot egyhangúlag jóváhagyták. A levelet kedden (február 3-án) hozza nyilvánosságra a pártsajtó.

A Központi Bizottság dokumentumot hagyott jóvá a tagkönyvcserék biztosítását célzó politikai-szervezeti és technikai intézkedésekről. Jozef Lenárt, a javaslattevő bizottság elnöke határozati javaslatot terjesztett elő a párt gazdaságpolitikájának fő kérdéseihez. A határozatot elfogadták és a sajtó hétfőn (február 2-án) hozza nyilvánosságra.

A Központi Bizottság jóváhagyta Vasil Biljaknak nemzetközi kérdésekről elhangzott beszámolóját és egyetértését fejezte ki az elnökség külpolitikai tevékenységével. Egyetértését nyilvánította ezenkívül az elnökségnek azzal a tájékoztatásával, amely a pártszervezeknek a szeptemberi párthatározatok teljesítésében kifejtett tevékenységét ismertette, valamint a CSKP KB szerveinek 1970-es első félévi munkatervével és a területi pártszervekbe való kooptálás jogának alapelveivel.

A plénum zárszavát Gustav Husák tartotta.

Görög szakszervezeti vezető letartóztatása

A görög emigráns forrásból származó londoni értesülés szerint a katonai junta hatóságai már január közepén letartóztatták és a leroszi koncentrációs táborba hurcolták Dimitriosz Murdzikoszt, a görög szakszervezeti mozgalom egyik veteránját, akinek egyetlen bűne az volt, hogy beszédet mondott a karácsonykor elhunyt Mikosz Galatisz temetésén. Galatisz a lakki koncentrációs táborban halt meg tüdőgyulladás következtében, mert rabtartói nem részesítették orvosi kezelésben. Murdzikosz a sírnál fogadalmat tett, hogy haláláig folytatni fogja a harcot azokért az eszmékért, amelyekért Galatisz életét áldozta.

Üzenet Vietnamból (7.)

Portrévázlatok

A sokféle élmény nem mindig áll össze kristály-szabályosságú rendszerbe. De hiszen nem is ezért érkeztem Vietnam földjére. Híradást, üzenetet szerettem volna hozni arról, hogyan élnek, gondolkodnak 1969 őszén a tegnapról, a máról és a holnapokról. S ehhez, úgy érzem, nemcsak a nagyívű kérdések elősorolása tartozik, hanem sokszor beszélni kezdenek a látszólag jellegtelen hétköznapi apróságok: mintha homályos üvegen át ismerőst vélnénk felfedezni.

A vezető. Sokan, nagyon sokan már az első lépéseknél ott voltak, a párt alakulásánál bábáskodtak, vagy hamar vonzáskörébe kerültek, s egy életre elkötelezték magukat. Megjárták a börtönöket, barátságok így is szövődtek. Megfontolt szavú vezetőkkel találkoztam. Ehhez valami csodálatos mély élet- és emberismeret társul. A megyei vezető nemcsak az országos horizontig lát el, hanem elemzi a világpolitikai helyzetet, a várható fejleményeket. A központi bizottság egyik tagjával is volt alkalmam találkozni. Halk szavú, az esti órákban már láthatóan fáradt, de semmi szünetet nem tart, míg gondolatláncolatát végigjárja. Egyszerű ember, türelmes bölcsességgel — mintha a vietnami párt politikája öltött volna testet. A kulturális kapcsolatok bizottsága egyik vezetője arra a kérdésre, járt-e már nálunk (mert asztalszomszédját gyógykezelték hazánkban), mosolyogva jegyezte meg: még nem elég beteg ahhoz, hogy ilyenfajta pihenésre, kikapcsolódásra sor kerüljön. Tréfás megjegyzés volt, nem kevés igazsággal: a vietnami nép vezetői hallatlan szívóssággal — és egyszerűséggel — bizonyítják, hogy feladatuk teljesítésében nem a kiváltságokra ügyelnek, egyetlen gondolatuk a nép szolgálata, a nép érdekeinek lehető legjobb képviselete.

Egy férfi — fényképpel. A Vinh-i falusias szállodában mindig az ajtóban állt a férfi, aki behozta az ennivalót, elém tette a tálcát. Először nagyon udvariasan cserélgette is előttem az üres tányért a következő fogással, de intettem, hogy majd kiszolgálom én magam. Így csak állt az ajtófélfának támaszkodva, az udvar homokját nézegetve. Egy ízben, amikor a tálcát odébb toltam, s cigarettára gyújtottam, nem vitte el nyomban a holmit. Állt az asztal sarkánál, s mivel tolmácsom ilyenkor nem volt velem, kézzel-lábbal mutogatott, amiből én azt vettem ki: Van gyereke? Mutattam fiam fényképét. Megnézte, mosolygott, megszorította a karomat. Aztán ő is elővett egy képet, s az enyém mellé tette. Hároméves forma, bájos, dundi kislány mosolygott rám. A vékony, madárcsontú férfi ekkor nyitott tenyérrel közelített az asztal felé, repülőgép búgását utánozva, majd a robbanás hangját idézte. S rámutatott a pici lányra. Akkor csak néztük egymást, s suta együttérzésként én szorítottam meg a karját. Nem tudom, ki volt, kevés szavát sem értettem. Mégis, ma is itt hordom a szorongást magamban: hogyan mondjam el a vietnami apák, anyák, árvák keserveit?

Fekete hajú lányok. Szépek a vietnami nők. Kecsesek, ragyogó szeműek, hosszú hajuk összefogva, hátul a csípőjükig ér. Nemcsak az iskolákban, a gyárakban állnak helyt, hanem a haza védelmében is példát mutattak. A Thong Nhat hotelben a felszolgálók valamennyien tagjai a milíciának. Aki a bombázások idején ottjárt, mesélte, hogy a szirénák hangjára villámgyorsan foglalták el helyüket a védelmi állásokban. Az útépítésen kemény munkát végeznek. A rizsföldeken, aratáskor combig a vízben vagy éppen az iszapban gázolnak. Ott vannak a hadseregben is. Amikor útközben egy család mellett haladunk el, a férfi hajtja a kerékpárt; az asszonyka a csomagtartón ülve kisgyermekét bebugyolálva ölében tartja — az anyai érzés titokzatos mosolyával. Gondoltak erre az amerikai pilóták, amikor bombáik pusztító hatásával számot vetettek?

A brigádvezető. Nincs harminc esztendős. Exkavátor-brigádot bíztak rá, s ő az első utáni nagy latyakban is hosszú léptekkel keresi fel a gépeket a Deo Nai bányában. Kurta fekete haja van, szabályos, napbarnított színű arca, a szeme mosolyog, míg neki nem veselkedik, hogy társaival együtt néhány nehéz vasdarabot eltakarítson az útból. Int a hatalmas teherautó vezetőjének, hová álljon. Ismét jelez: felbúg a markoló motorja, s már reped az antracit, terül a kocsi, másiknak adja át a helyét. Gumicsizmáját a kőfalhoz veregeti, haját hátratúrja, fúj egyet, s már megint mosoly bújkál a szemében. Ha itthon látnám, valamelyik bányában, meg se lepődnék. Fiatal munkás — ő a munkásember mindenütt hasonló.

JENKEI JÁNOS

(Következik: A HOLNAPRÓL — EGYSZERŰEN.)

„Összeházasították" a K4-es és D4-es típust

Új külsejű tízemeletes házak a Szigeti városrészben

Mégis lehet változatosan építkezni

Aki az épülő új Szigeti városrész mellett halad el Pécsett, új külsejű tízemeletes házakat lát az északi részen. Bár e házak több vonatkozásban emlékeztetnek azokra a tízemeletesekre, amelyeket Újmecsekalján már megszoktunk, alapjában véve mégiscsak mások. Nagyobbak, tagoltabbak, loggiájuk van, újszerű a tetőkiképzésük stb.

Régi panel, új variációk

Az építészek betű- és számjelekkel szokták megkülönböztetni a háztípusokat egymástól. Az op-art mintás oldalablakú négyemeletes uránvárosi házakat például D4-es típusnak, az eddigi tízemeleteseket pedig K4-eseknek nevezik. Mint megjegyzik, e kettő „házasságából" született meg az új tízemeletes, a K6.

Nyári József és Erdélyi Zoltán, a Pécsi Tervező Vállalat mérnökei szerényen beszélnek munkájukról, pedig minden jel arra mutat, hogy a „házasítás" sikerült. Száz százalékosan fel tudták használni a régi panelsablonokat, 49 négyzetméter alapterület jut egy lakásra, tehát 2.6 négyzetméterrel több, mint a régi tízemeleteseknél. Minden második lakásnak loggiája van, melyet talán azok tudnának a legjobban értékelni, akik a jelenlegi — loggia nélküli — tízemeletesekben élnek.

A K6-os típus 80 lakást tartalmaz, tehát kétszer annyit, mint a mai tízemeletesek. Az épületek tetejéről elhagyták a „kopolit"-nak nevezett henger alakú gépházat, s egy új szintet építenek a helyébe, raktárhelyiségekkel, szárítókkal. Az új szint, a plusz mennyiségű szárító- és raktárhelyiség lehetővé tette, hogy az épületek földszintjén felszabadítsanak néhány helyiséget. Ennek megfelelően minden K6-os típus földszintjén egy üzlethelyiség, vagy szolgáltató részleg — a Honvéd utca sarkán épülő tízemeletes földszintjén például fodrászat — lesz.

Változatosabb városkép

Az építészek csak kezdetnek tekintik a K6-os típust. Erdélyi Zoltán egy kereszt, vagy csillag alakú tízemeletes blokkot akar az uránvárosi tejüzem közelébe tervezni. További variációkat tartalmaz a Szigeti városrész északi részének teljes beépítési terve is, melyet Dénesi Ödön, Tillai Ernő, Papp József építészmérnökök dolgoztak ki. A terv egyébként a közeljövőben kerül a Városi Tanács illetékesei elé.

Az elképzelések szerint 250 méter hosszú, tízemeletes házsor szeli át a területet, mely előtt hasonló hosszúságú ötemeletes házsor áll. — Hogy a szokatlan méretek miatt az épületek külső képe ne legyen egyhangú, a házsorokat fűrészfog-szerűen kívánják tagolni. További függőleges tagolásra nyújtanak lehetőséget a terepviszonyok, mert a Szigeti városrész északi fele nem olyan sík, mint Újmecsekalja.

A Rókus utca mentén ugyancsak tízemeleteseket akarnak „összeragasztani" — kiugró lépcsőházakkal. E házak tehát mások lesznek, mint a K6-os típusok. Fokozza a változatosságot, hogy élénk forgalmú üzletsorokkal, lépcsőzetes gyalogjárókkal kívánják övezni e blokkokat.

Változatosságra törekednek a belső téralakításban is. A tervek szerint a lakások alapterülete 52.55, illetve 67.7 négyzetméter között váltakozik. Magától értetődik, az utóbbiakat már a nagycsaládosok számára tervezik — három szobával. Egyébként a kétszobásokban is olyan újításokat akarnak bevezetni (két loggia, étkező fülke, külön éléskamra, külön WC), amelyek az op-art mintájú D4-es típusból még hiányoznak.

Valószínű, sem a szakemberek, sem pedig a közvélemény nem tartják majd hibátlannak e beépítési tervet. Már most felvetődött például, hogy nagyon sűrű a beépítés, s kevés a zöldterület. Azt azonban senki sem vonja kétségbe, hogy az építészek ügyesen variálják a meglévő panel-sablonokat, s változatosabb lesz a városkép, mint Újmecsekalján, vagy a Szigeti városrész déli felén. Reméljük, 1971 közepére az Építőipari Vállalat megjelenik majd a már ígért új sablonokkal, s ez további variációkra nyújt majd lehetőséget.

Nagyobb lakás, mégis olcsóbb

Hátra van még a legizgalmasabb kérdés: mibe kerülnek az ilyen variációk? Nem lesznek-e drágábbak a lakások amiatt, hogy két megszokott ház panelelemeiből egy harmadik házat kerálnak a tervezők?

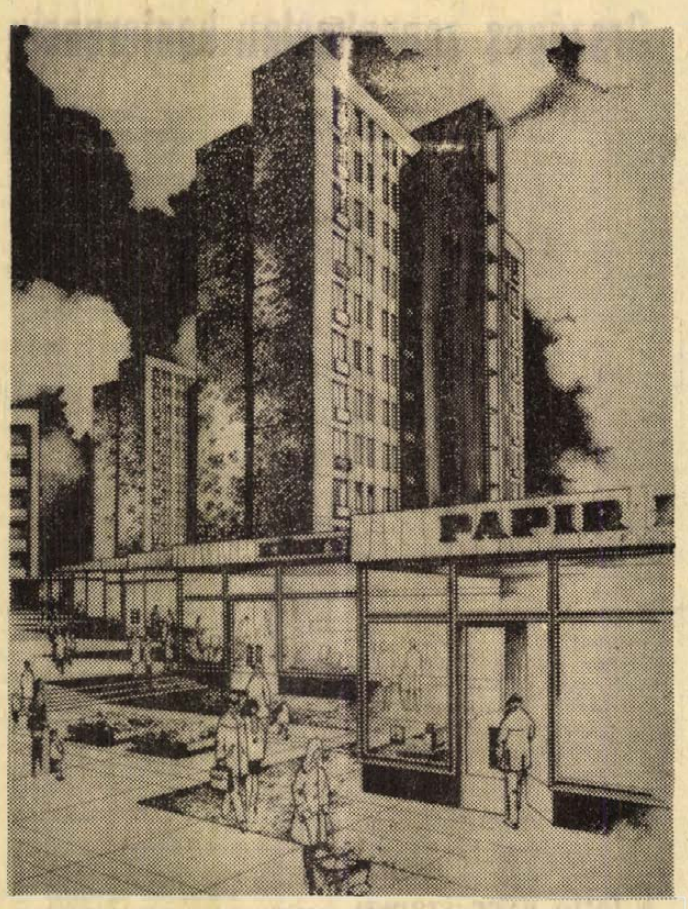
Nézzük például a két háztípus „összeházasításából" létrejött új tízemeletes ház költségeit! Ha e ház, valamint a hagyományos tízemeletes házak — közművesítés, valamint járulékos beruházások nélküli költségeit összehasonlítjuk, a következő képet kapjuk:

Az egy négyzetméterre eső költség az új tízemeleteseknél 4280 forint, a réginél 4314. Az egy lakásra eső költség — ugyanebben a sorrendben — 210 ezer 150, illetve 233 ezer forint.

Említettük már, hogy az új tízemeletes ház lakásai 49 négyzetméteresek, tehát 2.6 négyzetméterrel nagyobbak, mint a régiek. Az „összeházasítás" tehát azt eredményezte, hogy nagyobb lakást lehet építeni — olcsóbb pénzért.

Érdemes kissé eltűnődni e számokon. Különösen azoknak, akik azt állították, hogy nem lehet változatosan építkezni plusz kiadások nélkül. Az élet mást bizonyít!

Magyar László



Ilyen, tízemeletes házak épülnek majd a Rókus utca mentén



A Szigeti úti építkezés ma

Geológiai érdekesség:

Higanyére a Botkő-hegyen

A Hegyaljai Ásványbánya és Őrlőműnek a sárospataki Botkő-hegyen lévő malomkőbányájában a fejtések előrehaladtával geológiai kutatásokat kezdtek. A kőzetvizsgálat során meglepetéssel tapasztalták, hogy egyes rétegek cinnabarit ércet tartalmaznak, amelynek higanytartalma 0,2 és 1,5 százalék között váltakozott. A felfedezés után nyolc kutatófúrást mélyítettek a Botkő-hegyen, hogy a higanytartalmú telérek mélységét, kiterjedését megállapítsák. A fúrások azt mutatták, hogy a telep mélysége nem haladja meg a 8—10 métert, ez pedig bányászkodásra nem alkalmas.

A cserkúti vízprobléma a megoldás útján

Elmúlt már egy esztendeje, hogy a televízió emlékezetes riportja olyan vihart kavart a cserkúti víz körül, hogy annak hullámai a mai napig is alig ültek el.

Egy nemrégiben kapott levél alapján ismét elmentünk Cserkútra, hogy megnézzük: mi a helyzet jelenleg.

Ime, a helyzet:

Az Alkotmány utcában és a József Attila utcában betemetett árkok, helyükön álló közkutak vannak. Azonban valamennyi le van zárva, s krétával ráírva: nem iható víz. Horváth Béla községi tanácsi végrehajtó bizottsági tagtól tudjuk meg, hogy ezt a vezetékszakaszt már mossák, fertőtlenítik. A kutak betonalapja egyébként elég primitív kivitelezésű, s a kutakat is úgy helyezték el, hogy a kifolyócső alatt alig van helye a vödörnek. Odébb a Petőfi utcában temetetlen az árok, a lefektetett cső felső vége nyitva, s a Jakab-hegyről lezúduló olvadó hólé ebben az árokban hömpölyög tova. Fent a község felett a víztároló elkészült már, s jelenleg fertőtlenítik a KÖJÁL előírásai szerint.

Ezt láttuk mi kintjártunkkor, s ezt látják a cserkútiak is nap, mint nap. Azt azonban ők sem tudják, mikor látnak vizet, természetesen közkútból kifolyó, tiszta ivóvizet. Mi sem tudjuk. Ezért fordultunk kérdésünkkel Sallay Árpádhoz, a Mecseki Ércbányászati Vállalat beruházási osztályának vezetőjéhez.

— Véleményem szerint a már felállított kutak február 15-re adnak vizet — mondta. — A továbbiakra sajnos, nem tudok érdemlegeset mondani, mivel a járási tanács döntése, mely szerint úgynevezett kerticsapot kell létesítenünk mindazoknál, akiknél bányakár miatt ment el a víz, új helyzetet teremtett, módosítani kell a beruházási programot, amely ilyen lehetőséggel még nem számolt. Ugyanis mindenütt ki kell bontani a vezetéket, leágazásokat kell beépíteni és tovább kell vinni a vezetéket a házakba. Ebben szeretnénk a lakosság támogatására számítani. Ha ugyanis vállalják, hogy telken belül kiássák az árkokat, ezzel nagyon meggyorsíthatják ezt a munkát. Az eddigi beruházási program szerint a munka 2 millióba kerül, a módosítás miatt még 1 millióra lesz szükség.

— Kik számíthatnak arra, hogy bevezetik az udvarukba a vizet?

— Azok, akik az építési zárlat elrendelése — tehát 1962 — előtt rendelkeztek már kúttal.

Itt tehát egy új tényező jelentkezik. Azaz nem is egészen új, hiszen egy korábbi cikkünkben már foglalkoztunk azzal, hogy tizenkét cserkúti lakos keresi az igazát akkor, amikor a Pécsi járási Tanácshoz fordult segítségért: kötelezze a bányát a víznek telken belül történő bevezetésére. Az indok: kútjukból a bányászkodás következtében apadt el a víz, joguk van tehát ahhoz, hogy a vízhez ezután is az udvarukban jussanak hozzá. Mint annakidején megírtuk, az érdekeltek kétségbevonták — nem az igény jogosultságát, hanem teljesíthetőségét. A Járási Tanács igazgatási osztálya végül is a cserkútiakra nézve kedvező döntést hozott.

— A panaszt minden szempontból megvizsgáltuk és jogosnak találtuk — mondja ezzel kapcsolatban dr. Dalmadi Sándor osztályvezető. — Ezért hoztunk olyan határozatot, amellyel köteleztük a vállalatot a víz telken belüli bevezetésére azokhoz, akik bányakárt szenvedtek. Ismerve azonban a végrehajtásra vonatkozó nehézségeket, a határidőt 1970. szeptember 30-ban szabtuk meg.

— Mi a jelentősége ennek a határozatnak?

— Az, hogy a közegészségügyi előírások betartásával végeredményben azok is bevezettethetik a vizet az udvarukba, házukba — természetesen saját költségükön — akik nem szenvedtek bányakárt.

Most tehát ez az „akadály" került a munka gyors befejezése elé. De ez már kevéssé nyugtalanítja a cserkútiakat, akik végre látják, hogy a vízért folytatott küzdelmük nem volt eredménytelen.

25 év a haza fegyveres szolgálatában

Megelevenednek egy album lapjai

Hivatali szobájának szekrényéből nagyméretű, vaskos albumot vesz ki. Az albumba a ragasztott fényképek sokasága, mellettük a tussal, szépen írt emlékeztető szövegek.

— Lényegében ezzel a bűnüggyel „indultam" — mondja, amikor az album első oldalát kinyitja. — Nagyon csúnya ügy volt. Még 1945-ben történt Somogy megyében, ahol rendőri munkámat elkezdtem. Ez a fiatalember — mutat az egyik fényképre — agyonütötte idős szüleit. Nem volt könnyű magának a bűncselekménynek a felderítése sem — vándorcigányokról volt szó —, de talán még nehezebben találtuk meg a holttesteket. Végül is egy érdekes megfigyelés segített bennünket a „titok nyitjához". Felfigyeltünk arra, hogy a legelőn turkáló sertéseket ha egy képzeletbeli vonallal összekötjük, akkor az nagyjából egyenes vonalat ad. — Megvizsgáltuk: mi lehet az a „csemege", amiért a sertések a mezőn így „felsorakoztak"? Vér volt. Emberi vér. A „vonal" egyik végén eljutottunk egy közeli község szélén lévő búzatáblákig, ahol két hullát találtunk. A „vonal" másik vége pedig a bűncselekmény színhelyének közelébe vezetett bennünket. — Végül is minden tisztán állt előttünk: a fiatalember a kettős gyilkosság után lovaskocsira tette a vérző hullákat és a kocsival szállította a másik község szélén lévő búzatáblához...

Egy bűnügy ez a sok közül, amelyeknek felderítésében részt vett Báthora Győző rendőr alezredes, a Megyei Rendőrfőkapitányság bűnügyi osztálya életvédelmi alosztályának vezetője.

Forgatja tovább az albumot, — az egyik fényképen egy nő és egy férfi áll egymás mellett az erdő szélén, a férfi kezében egy puska...

— A történtek újrajátszásáról készült a kép — mondja. — A férfi kicsalta menyasszonyát az erdőbe és ott puskával agyonlőtte...

A különböző módon megölt felnőttek és kisgyermekek hulláinak fényképei nem éppen gyöngeidegzetű embereknek való látványt nyújtanak.

— Ezen csak egy ágyat látok, rajta fehér dunyha — mutatok az egyik képre.

— A történet viszont annál érdekesebb — mondja. — Egy vajszlói férfi megfojtotta feleségét, aztán a holttestet az ágyba tette, dunyhával letakarta és napokon át fűtött a szobában... Majd egy hét múltán értesítette a rendőrséget, hogy felesége megbetegedett... Ilyen is megtörténik: elmebajos volt...

Mind megannyi fénykép, mind megannyi bűncselekmény, köztük a legtragikusabbak a gyermekgyilkosságok.

— Huszonöt éve dolgozom a rendőrségnél, ebből az évek többségét az élet-ellenes bűncselekmények kivizsgálásában töltöttem el mint nyomozó, illetve mint vezető. — Sok mindent láttam, de még engem is fokozottabban lehangol a gyermekgyilkosság... Ártatlan kis életek...

„Sok mindent láttam" — mondja Báthora elvtárs.

Nem egy „látványnak" én is tanúja voltam. Több mint egy évtizede tart hivatali kapcsolatunk. Csaknem minden reggel felhívom telefonon: „Győző bácsi, történt valami az éjjel?" Volt amikor együtt mentünk a helyszínre. Én jóformán még körül sem tekintettem, amikor ő egy sor érdekes körülményt talált és már diktálta is a jegyzőkönyvbe... „Ártatlan kis életek"... Még jól emlékszem, amikor Jágónakon voltunk együtt, ahol egy anya megölte két kisfiát. Én később érkeztem, már nagy tömeget találtam a ház körül, amikor bementem, vele találkoztam. Kérdeztem mi történt? Ő, aki precízen fogalmazva, folyamatosan szokta elmondani a cselekményeket, most akadozott a beszéde... Időnként elfordult, sóhajtott, kifújta magát. Gyerekekről volt szó...

— Az eltelt huszonöt év alatt, mennyi emberölési bűncselekmény kivizsgálásában vett részt?

— Számuk meghaladja a kétszázat — válaszolja, miközben az igazságügyi orvosszakértő lép a szobába. Egy boncolási ügyet beszélnek meg. „Mindennapi" tárgyalási téma...

Nemcsak nagy szakértelmet, hanem hivatástudatot, úgyszólván fáradhatatlanságot is követel ez a munka. Sokszor találkoztam vele este, szórakozóhelyeken. — Mindannyian már „lazítva" ittuk feketénket, sörünket, de ő még mindig „sétált"...

— Ezt a munkát nem lehet nyolc órában végezni — mondja. — Meg aztán a dolgozók nyugalmának érdeke is megkívánja, hogy éber szemekkel nézzünk körül ne csak nappal, hanem este, éjszaka is...

Ez így talán kissé hivatalosan hangzik, de nemcsak így érez, hanem ennek megfelelően is cselekszik. Erre neveli munkatársait, a hozzá beosztott nyomozókat. Neveket sorol, akik „nála" kezdték a rendőrségi munkát és akik már kitűnően elsajátították a szakma követelményeit.

— A nevelés is egyik feladat — mondja. — Még néhány hónap és elérkezik a nyugdíjidő... Legyen aki átveszi tőlünk a „stafétabotot"...

A Haza Szolgálatáért Érdemérem aranyfokozata, a Közbiztonsági Érem aranyfokozata, 25 év a Haza Fegyveres Szolgálatában érdemérem... és a többi kitüntetés is azt bizonyítja: érdemdús évek teltek el.

Becsukja az albumot.

— Nyugdíjas éveimben lesz időm az eltelt 25 esztendő sok és tanulságos bűncselekményeit megírni — mondja.

Érdekes olvasmány lenne.

Garay Ferenc

hírek

1970. JANUÁR

31

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

János

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.13, nyugszik 16.43 órakor. A Hold kél 1.32, nyugszik 10.23 órakor.

A felszabadulás krónikája

1945. január 28-án tartotta alakuló közgyűlését Siklóson a Magyar Szociáldemokrata Párt. A vezetőség megválasztása után irodalmi műsor hangzott el, melynek keretében Ady Endre: „Történelmi lecke fiúknak" és a „Felszállott a páva" című verseket hallgatta végig a közönség. „Az ifjúság beilleszkedése az új rendbe" címen Lénárd László tartott előadást.

Január 31-én a Független Kisgazda, Munkás és Polgári Párt jelenti be alakuló közgyűlését a pécsváradi járás főszolgabírójának. Az orosz katonai parancsnoksággal egyetértésben a főszolgabíró engedélyezi a gyűlés megtartását a Jéger-féle vendéglő helyiségében.

Január 30-ig beérkeztek a körjegyzőségi jelentések a pécsi járás főszolgabírájához, melyeket a háborús események következtében lakhatatlanná vált lakásokról és a használhatatlan üzlethelyiségekről készítettek. A kimutatások szerint: Kozármislenyben 21 lakás, Cserkúton 29 lakás és 2 üzlethelyiség, Kővágószőlősön 8 lakás, 2 üzlet, Kővágótöttösön 4, Bakonyán 1 lakás és üzlet, Nagykozáron 2 üzlet és 1 üzlethelyiség, Mecsekalja nagyközségben pedig 16 lakás vált lakhatatlanná, illetve használhatatlanná. A körjegyzőségek jelentéseiből kitűnik, hogy a helyreállítást megkezdték, de munkájukat sok esetben az anyaghiány is akadályozza.

Az államrendőrség pécsi kapitánysága szigorúan eljár a hamis hírek terjesztői ellen. Gyors intézkedéseket hoznak, hogy felszámolják a rémhírterjesztők káros tevékenységét.

Január 30-án a még mindig előforduló kilengésekre, rendzavarásokra való tekintettel az orosz katonai parancsnokság elrendelte a szesztilalom legszigorúbb alkalmazását. A pécsi rendőrkapitányság vezetője felhívja a város lakosságát, hogy a rendelet betartása vonatkozik a hatósági engedéllyel rendelkezőkre, a magánosokra és bortermelőkre egyaránt.

A 3. jugoszláv hadsereg propaganda osztálya a Pécsett időző partizán művészcsoport közreműködésével előadást rendezett a Nemzeti Színházban. Műsorukban szerb nép- és partizándalok szerepeltek, továbbá egy 1917-ben lejátszódó jelenet, amely az orosz milliók rabszolgasorsát és szenvedését, majd felszabadulását mutatta be Majakovszkij kísérőszövege mellett. A műsort Ilja Ehrenburg „A dicsőség napja" című jelenete zárta le.

A jugoszláv felszabadító hadsereg Pécsett állomásozó alakulatai kiállítást rendeztek a Nemzeti Kaszinóban, melyen képekben és rajzokon mutatták be a németek jugoszláviai garázdálkodását. A kiállításnak „Mit szenvedett a jugoszláv polgári lakosság a német megszállás idején?" címet adta a rendezőség.

Baranya Margit
levéltáros

— **Kinevezés.** Borsos László belkereskedelmi miniszterhelyettes a Titán Kereskedelmi Vállalat igazgatójává nevezte ki Lampek Györgyöt, a vállalat eddigi áruforgalmi főosztályvezetőjét.

A 12. sz. AKÖV értesíti az utazóközönséget, hogy a 42-es (Piac tér—Nagyárpád) viszonylatban a közönség jobb kiszolgálása érdekében 1970. február hó 1-től munkanapokon Piac térről 15.50-kor új járatot állít forgalomba, mely járat Nagyárpádról 16.10 órakor indul vissza.

◆

Februári vásárok

1970. február havi országos állat- és kirakodó vásárok rendje a következő:

1-én: Pécs, 9-én: Siklós, 11-én: Szentlőrinc, 13-án: Szigetvár országos állat- és kirakodó vásár, 15-én: Szigetvár országos autó- és motorvásár, 16-án: Mohácson országos állat- és kirakodó vásár.

◆

— **Megnyílik a Konsumex kirendeltség.** Február 3-án délelőtt hivatalosan megnyílik a Konsumex Külkereskedelmi Vállalat négy megyét képviselő pécsi kirendeltsége.

— **Pénteken délután** dr. Fekete Miklós zsürielnök vezetésével összeült a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága által összehívott tíztagú zsüri, hogy huszonhét szerzőnek előzetesen megbírált harminckét pályaműve értéksorrendjét megállapítsa. A zsüri véleménye szerint a felszabadulási pályázatra olyan értékes pécsi és baranyai anyag érkezett, hogy az előírt öt pályamű helyett nyolcat talált méltónak az Országos Bizottsághoz való előterjesztésre. Az eredményhirdetés és díjkiosztás április 4-én lesz.

— **Áramszünet lesz január 31-ig** 7—17 óráig Aranyhegy, Donátus, Csurgódűlő, Zurna-szőlő, Aranyhegyi u., Kisdaindol, Bálics u. által határolt területen. (x)

— **A Pécsi Vízmű** értesíti a lakosságot, hogy 1970. február 2-án 7-től 16 óráig a meszesi víztorony övezetében, 1970. február 4-én 7-től 16 óráig a rigóderi övezetben áramszünet lesz. Ezért a fenti napokon az érintett területeken vízhiány várható. (x)

◆

A MÉK árai

A vállalat boltjaiban és piaci elárusító helyein ma is kellő mennyiségű zöldség és gyümölcsféleség áll a vásárlók rendelkezésére. A hét elején már jeleztük, hogy a tojás ára mérséklődött. A mai, szombati MÉK-árak a következők: burgonya, gülbaba 3,70, rózsa 3,40, egyéb 2,90. Vöröshagyma 5,40, fokhagyma 28, kelkáposzta 4, fejeskáposzta 3, sárgarépa 3,20, petrezselyem-gyökér 6, karalábé 2,80, cékla 3,60, zöldpetrezselyem csomónként 1,20, savanyúkáposzta 5, torma 18, fehér alma 2,80, piros alma (egységesen) 4,80, körte 6,40, dióbél 68, paradicsom 35 forint.

◆

Dolgozókat felvesznek

Segédmunkásokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (139)

Pécsi kísérlet nyomán

Országos zeneelméleti konferencia

Február 3. és 5. között Országos Zeneelméleti Konferencia színhelye lesz Pécs. Palánez Tamás, a Művészeti Szakközépiskola Zeneművészeti tagozatának vezetője, igazgató-helyettes, a rendező iskola nevében tájékoztatott a jelentősnek ígérkező eseményről.

— Tavaly Budapesten zeneelméleti konferenciát rendeztek a zeneelmélet oktatásának aktuális kérdéseiről, amelyen részt vettek a Zeneművészeti Főiskola tanárai, a zenei szakiskolák elméletet oktató tanárai, a Művelődésügyi Minisztérium képviselői. Több kérdésben is élénk vita kezdődött. Hollai Keresztély, a Pécsi Művészeti Szakközépiskola tanára ismertette álláspontját a jelenleg érvényben lévő összhangzattanról és tankönyvekről, s egyben arról is tájékoztatta a vita résztvevőit, hogy Pécsett új módszerrel kísérletezik egy osztályban. A módszer lényege az, hogy a gyerekek szorosabb kapcsolatba kerüljenek az élő zenével, érdekeltté kell tenni őket a zeneelmélet tantárgy tanításában. A zeneelméletnek biztosítania kell azt, hogy a művek elemzésekor a tanárok támaszkodni tudjanak azokra az elméleti ismeretekre, amelyeket a zeneelmélet órákon a növendékek elsajátítottak.

A Művelődésügyi Minisztérium elhatározta, hogy szélesebb plénum elé bocsátja ezt a módszert, s ezért rendezik a konferenciát Pécsett. Mintegy 35 vendéget várunk Budapestről, Debrecenből, Szegedről, Győrből és Miskolcról, köztük Dobray Istvánt, a Művelődésügyi Minisztérium Művészetoktatási Osztályának főelőadóját, s a Zeneművészeti Főiskoláról Hajdu Mihályt, dr. Gárdonyi Zoltánt és Sugár Rezsőt. A kísérleti osztály bemutató tanítását 3-án 16 óra 30 perckor tartjuk a meghívottak részére az Erkel teremben. — Másnap a szakemberek a Nevelők Háza dísztermében megvitatják a látottakat.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Sárosdon megtartott 5. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

26, 53, 61, 70, 83

A február 2-án megtartandó nyilvános havi tárgynyeremény-sorsoláson az 5. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— **Dokumentumfilmek Kirgiziáról.** Hétfőn este fél 9 órakor a Kossuth filmszínházban díszelőadás keretében dokumentumfilmeket mutatnak be Kirgiziáról, amelyen a filmek alkotói is részt vesznek.

— **Február** 1-én a **KISZÖV** Steinmetz Miklós Művelődési Házban műsoros ifjúsági bál 17—23 óráig. A műsorban fellép: Kézdy György Karinthy-est című önálló műsorral. **A KI MIT TUD**-nyertes Sáfrán testvérek. — Belépődíj 7 forint. (x)

— **Olajtüzelésű forgókemencék.** Jelentős költség és munkaerő megtakarítást jelent a Beremendi Cementgyárban a február 15-én induló olajtüzelés bevezetése. Eddig a kemencéket porszénnel hevítették, ami sok előmunkát — szén szárítása, őrlése — kívánt. Az új tüzelési eljárás során az olajat porlasztócsöveken keresztül ventillátor segítségével fúvatják az égéstérbe.

— **Akkumulátorok** töltését és üzembehelyezését minden gépkocsitípushoz garanciával vállalja a kővágószőllősi Vörös Szikla Mg. Termelőszövetkezet. Kővágószőllős 6. (x)

— **Tápszer-szükségletét** a Bajcsy-Zsilinszky utcai Vetőmagboltban szerezze be. (x)

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén január 31-én 13 órától február 2-án reggel 6 óráig dr. Papp Elemér kerületi állatorvos látja el. Lakása: Radnóti út 11., II. em. 9. sz. Telefon: 28-23.

— **Szekrények,** íróasztalok, fotelok, székek, heverők, ágybetétek, dohányzóasztalok, lakószobák nagy választékban, Bajcsy-Zsilinszky u. 39. (Ipar u. sarok.) (x)

— **„Álmaink Magyarországról"** címmel kerül sor február 3-án este 7 órakor a József Attila Művelődési Házban (Korvin Ottó u. 20.) Bálint András színművész, a Madách Színház tagjának előadói estjére.

— **DIÁKÖSSZTÁNC LESZ** vasárnap délután 17—22 óráig a Doktor Sándor Művelődési Központban (Déryné u. 18.). Belépődíj 8 forint. — Zene: **GUESOS** együttes. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhős idő, többfelé, elsősorban a Dunántúlon havazás. A helyenként élénk déli, délkeleti szél később megerősödik és északkeletire, északira fordul. — Helyenként kisebb hófúvások. — Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nulla—mínusz 5 fok között, északkeleten mínusz 5 fok alatt, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton plusz 2—mínusz 3 fok között.

◆

— **Ne álljon sorba** — vetőmagszükségletét már most vásárolja meg a Bajcsy-Zsilinszky utcai Vetőmagboltban. (x)

— **Műtrágyát** most vásároljon a Bajcsy-Zsilinszky utcai Vetőmagboltban. (x)

— **Felnőttek és házaspárok** tánciskolája február 5-én, csütörtökön 19.30 órakor kezdődik a Vasutas Kultúrotthonban. — Várady Antal u. 7/2. — Vezeti: Balog. (x)

— **25 év legsikeresebb szerzeményeit** kívánják előadni az idei Siklósi Várfesztiválon szereplő fúvószenekarok. Ezért pénteken Siklóson megbeszélésen vettek részt a zenekarok karmesterei, amelyet Várnai Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának előadója vezetett.

◆

Ma nyílik a Siklósi Szimpozion kiállítása

Ma délután 3 órakor nyitja meg a siklósi vár kiállítótermében a Siklósi Szimpozion kerámiai kiállítását Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője. A kiállításon a kerámia alkotótelepen 1969 nyarán két hetet eltöltött fiatal művészek alkotásai láthatók. A kiállítás aktualitását az is jelzi, hogy ősszel Pécsett rendezik meg az országos kerámiai biennálét.

◆

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából január 31-én reggel 9 órától február 2-án, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére január 31-én délelőtt a körzeti gyermekorvosi rendelőkben kifüggesztett helyeken, 14 órától február 2-án reggel 7 óráig a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Tel.: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton	15—17 óráig
vasárnap	7—10 óráig és 16—17 óráig

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő:

szombaton	9—11 óráig és 15—17 óráig
vasárnap	9—10 óráig és 15—16 óráig

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés:

szombaton	9—11 óráig és 15—17 óráig
vasárnap	10—11 óráig és 16—17 óráig

III. kerület részére: a Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járóbetegek részére rendelés:

szombaton	9—11 óráig és 15—17 óráig
vasárnap	8—9 óráig és 14—15 óráig

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat január 31-én, szombaton este 19 órától, február 2-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (Posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

◆

— **A pécsi városi és járási rendőrkapitányság** kéri azt a személygépkocsi tulajdonost, akinek 1968/69. év telén a Lugos utca és Endresz György utca környékén gépkocsiját feltörték és abból egy mentő dobozt, valamint egy díszkutyát elloptak, meghallgatása végett jelentkezzen (Pécs, Kilián György u. 3. sz. I. em. 74. sz. helyiségben).

A Népművelési Propaganda Iroda új kiadványai

A közeljövőben jelenik meg a Népművelési Propaganda Iroda két új kiadványa, amelyek a közelgő Lenin centenárium iskolai, üzemi, művelődési házi ünnepségeinek megrendezéséhez nyújtanak segítséget.

LENIN CENTENÁRIUM 1870—1970

A Lenin születése 100. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségsorozat rendezőinek, szervezőinek, Lenin életműve tanulmányozóinak kíván segítséget nyújtani ez a kiadvány. Első része Leninnek a gazdaságpolitika, a szocialista államszervezés, a nemzeti és egyéb fontos kérdések problémakörét érintő korabeli megoldástervezeteit ismerteti, s kiemelve a kérdések aktualitását, hozzásegít az e témákkal kapcsolatos mai jelenségek megértéséhez is. A kötet második része ajánló bibliográfia. A gazdag irodalomjegyzék irányt mutat a lenini életmű megértéséhez, Leninnek a kommunista világmozgalomban betöltött szerepe megismeréséhez.

Ismerteti azokat a szépirodalmi műveket is, amelyek megörökítik Lenin portréját. Az ünnepi kiadványt rövid életrajzi vázlat, az évfordulókra megjelenő könyvek, ünnepi műsorok jegyzéke, valamint módszertani útmutató egészíti ki.

LENIN ÉVSZÁZADA

A kötet három szerkesztett irodalmi műsort tartalmaz, melyeket a közelgő centenárium alkalmából a műkedvelő csoportoknak ajánlunk, de szemelvény- és idézetgyűjteményként az ünnepségek szónokai, előadói is hasznosíthatják. Ardó Mária Vlagyimir Iljics c. műsora hat hangra írt dokumentum-oratórium, mely Lenin és közvetlen környezetének levelezéséből idézi a felkészülés: a számüzetés és emigráció éveit. — Follinusz Gábor: Örökre tenned int c. összeállítása szintén kamara előadásra alkalmas. Témája a forradalmi nép és a forradalmi vezető egymásra találása. Végül komplex, verset, drámarészletet és kórusművet ötvöző ünnepi műsor Selmeczi Elek Homlokod ráncában az emberiség c. montázsa, mely a teljes emberi, politikai életmű érzékeltetésére vállalkozik.

A kiadványok a Népművelési Propaganda Iroda pécsi-baranyai szervezőjénél jegyeztethetők elő a Városi Tanács művelődésügyi osztályán (Pécs, Széchenyi tér 1. Fél emelet 24.).

—ghj—

Halálozás

Mély fájdalomtól megrendülve közöljük mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem, legdrágább édesapa, aranyos nagypapa, após, fiú, vő, testvér, sógor és rokon,

SZŰCS KÁROLY,

az Építő Ktsz volt részlegvezetője, hosszú, gyötrelmes szenvedés után 1970. január 29-én 60 éves korában örökre megpihent. Drága halottunk temetése február 3-án, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, nagybátyám és kedves rokon,

GARAMVÁRI (Gerlach) GYULA

dohánygyári nyugdíjas 72 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 3-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleség, gyermek, anya, nagymama és testvér, BÁNDEL GYÖRGYNÉ hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 3-án du. fél 2 órakor lesz a pécsi temetőben. — Minden külön értesítés helyett. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk és testvérünk,

NEHR JÁNOS

rövid szenvedés után 67 éves korában elhunyt. Temetése február 3-án délután fél 4 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagybácsink, keresztapánk és kedves rokonunk,

KOLLÁR MIHÁLY,

az Erőmű nyugdíjasa, életének 78. évében rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése február 3-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Köszönet

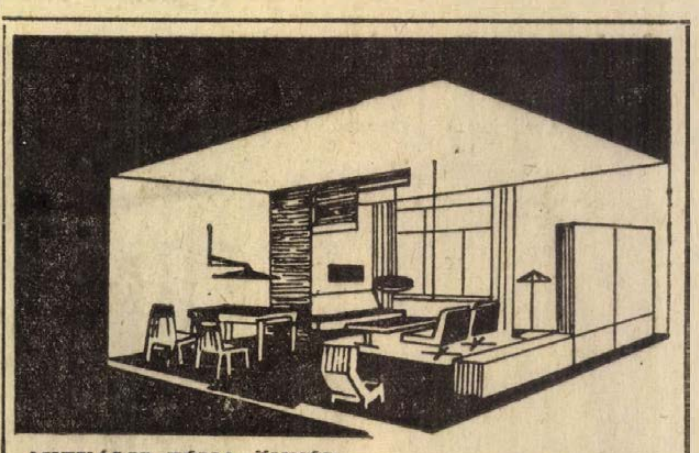
Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, BAUMGÄRTL RÓZA temetésén részt vettek. A gyászoló Varga, Bánhidi és Schäffer család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapánk, nagyapánk, apósunk, NEMES PÉTER temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, LOVAS FERENCNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével búcsúztak tőle. Külön köszönetet mondunk a III. kerületi Tanács végrehajtó bizottságának, a 39-es orvosi körzet vöröskeresztes csoportjának, a ház lakóinak a küldött koszorúkért és virágokért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, MAJOROSI GYULA hamvasztás előtti búcsúztatásán részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — Külön mondunk köszönetet a bányászzenekarnak és Banó József elvtársnak a búcsúztatóért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, HALMOS JÁNOS temetésén megjelenésükkel, valamint virágok és koszorúk küldésével gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Pécsváradi Fmsz főnökségének, a hűséges munkatársaknak a küldött koszorúkért. Külön köszönetet mondunk a búcsúztató szónoknak a szép búcsúztatásért. — A gyászoló család, szülők és a Rátting család.



AKTUÁLIS TÉMA ÖNNÉL A BÚTORVÁSÁRLÁS?

Használja ki

a jelenlegi nagy áruválasztékot! Ezt ajánlja a

MECSEK ÁRUHÁZ és a BÚTORHÁZ a villanyrendőrnél.

"BARANYA" B KERESKEDELMI VÁLLALAT

Baranya idei költségvetése

Ötszázhetvenegymillió forint

Ülést tartott a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága

Baranya megye 1970. évi költségvetéséről tárgyalt tegnapi ülésén a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága. Az idei előirányzat 571,6 millió forint, 23,2 millióval több az előző évinél. A költségvetésből legnagyobb rész jut a szociális és egészségügyi, valamint a kulturális ágazatoknak. Az előbbi céljaira 188,6, az utóbbiéra pedig 195,4 milliót fordítanak ebben az esztendőben. A szociális és egészségügyi ágazatnál az idén belépő fejlesztések költségvetési kihatása eléri a 3,3 millió forintot. Ez 18 szakorvosi, egy új gyermekorvosi, egy járási gyermekorvosi, 3 védőnői körzetet, két 20—20 férőhelyes öregek napközi otthonát, 60 új szociális betegotthoni ágyat jelent többek között. A kulturális ágazat fejlesztési programjában 80 új általános iskolai diákotthoni férőhely, 11 új általános iskolai napközis csoport, 200 óvodai férőhely szerepel. Pedagógus lakásvásárlásokra 900 ezer forintot, a baranyai vásárnapokra 160 ezer forintot, a játékfilmszemle támogatására pedig 150 ezer forintot irányoznak elő.

Elfogadásra javasolják

A magasabb költségvetési kiadások fedezetének 93 százalékát a saját bevételi források növelésével, 7 százalékát pedig állami hozzájárulással biztosítja a tervezet. Az új gazdasági mechanizmus kétéves tapasztalatai és az alapos felmérés alapján reális lehetőség nyílt a lakosság, a termelőszövetkezetek, a tanácsi vállalatok, ktsz-ek és ÁFÉSZ-ek által fizetendő költségvetési szabályozók emelésére. A tanácsi vállalatok és költségvetési üzemek befizetéseiből 11,6 millió forint, a termelőszövetkezetektől 4,5 millió forint, az ÁFÉSZ-ektől és ktsz-ektől 3,7 millió forint, a lakosságtól pedig 1,5 millió forint bevételi többlet jelentkezik.

A végrehajtó bizottság a költségvetési előirányzatot jóváhagyólag tudomásul vette és elfogadásra javasolta a megyei tanácsnak. Határozatot hozott a végrehajtó bizottság arra is, hogy 1970. január 1-i hatállyal önálló bérgazdálkodási jogkörrel ruházza fel a pécsváradi és a villányi mezőgazdasági szakmunkásképző iskolákat.

Megtárgyalta a végrehajtó bizottság a tervosztály és az építési, közlekedési- és vízügyi osztály közös tájékoztató jelentését a Baranya megye III. ötéves tervében szereplő lakásfejlesztési program várható teljesítéséről. A középtávú lakásépítési terv módosított előirányzata 4984 lakás építéséről szólt, a várható teljesítés azonban 5799 lakást jelent. A nagyarányú túlteljesítésben jelentős része van a BCM részére Beremenden és Siklóson épülő lakásoknak, valamint több vállalat időközben elhatározott és elindított lakásépítési programjának. Némileg csökken a tervhez képest a magánerős lakásépítés. Az előirányzott 4144 lakás helyett 4116 lakás megépítésére van kilátás. Ez a különböző visszatartó tényezők ellenére is kedvező tervteljesítési arányt jelent, hiszen az 1968-ban bevezetett új hitelpolitikai irányelvek és a változott építőanyagárak csökkentették a lakosság magánépítkezési törekvéseit.

Betekintés a IV. ötéves terv lakásprogramjába

A jelentés betekintést ad a megye IV. ötéves tervi lakásfejlesztési programjába is. A tervezett összes lakásszám némileg elmarad a III. ötéves tervben épülő lakások számától: 5671 lakás építését irányozza elő. Az eltérés főleg az állami lakásépítkezéseknél mutatkozik. Érdekes arányeltolódás tapasztalható a magánerős lakásépítéseknél. Jelentősen emelkedik a társasházakban épülő lakások száma, s csökken a családi házak száma. Ebben az a törekvés látszik, hogy a községekben is minél kisebb földterület igénybevételével minél több lakást építsenek. A végrehajtó bizottság olyan határozatot hozott, hogy a IV. ötéves terv lakásépítési programjával kapcsolatos területelőkészítési és közműmunkákat be kell indítani és keresni kell olyan forrásokat, amelyek segítségével a költségek növelése nélkül több lakást lehet építeni.

Tárgyalt a végrehajtó bizottság a zártkert-rendezés eddigi tapasztalatairól és a további feladatokról és határozatot hozott arról, hogy javasolni kell az Igazságügyminisztériumnak és a Mezőgazdasági és Élelmezési Minisztériumnak: tegyék megfontolás tárgyává a telekkönyvi munkának a földhivatalokra ruházását, mivel a mai társadalmi viszonyok között semmi sem indokolja, hogy ezzel a tevékenységgel a járásbíróságok foglalkozzanak.

H. I.

A tárgyalóteremből

Máskor is szerezz pénzt...

Elítélték a gyermekét lopásra buzdító szülőt

A jegyzőkönyv mindent pontosan őriz. Dóra Sándorné, akit már korábban elítélt a Pécsi Járásbíróság lopás és ifjúság elleni bűntettért, s aki tízhónapos szabadságvesztéséből 1968 áprilisában szabadult, tegnap újra a bíróság előtt állt.

A nyolcgyermekes családanya egyik gyermekét állami gondozásba adta, mert — úgymond — a gyermek sorozatos lopásokat követett el. A kiskorú fiú a Megye utcai intézetbe került. A lopásokat, mint utóbb kiderült, viszont itt sem hagyta abba. Nővére és édesanyja gyakran látogatták az intézetben. Ez a példás családi kapcsolat azonban kitűnő ürügy volt a lopott pénz — mert a gyerek csak „zsebes" módján, pénztárcákat emelt el utcán, áruházban — átadására. Kilenc alkalommal lopott meglehetősen komoly összegeket, melyeket mind hazajuttatott anyjának.

— „... elfogadtam az összegeket, de lopásra őt soha nem biztattam — mondta a bírósági tárgyaláson. Korábbi nyomozati vallomásában azonban ellenkezőleg nyilatkozott. Ezt az eltérést nem nagyon tudta megmagyarázni. Az intézet igazgatója, akit az ügyben tanúként hallgattak ki, a következőket mondotta:

— A gyerek határozottan állította azt is, hogy édesanyja a pénzek átvételekor biztatta őt a további lopásokra, kérte, hogy ha tud, máskor is szerezzen pénzt...

Dóráné ezután már jónak látta kiigazítani a tárgyalás elején mondottakat.

— Ha a gyerek így vallott, akkor elismerem, lehetséges, hogy mégis mondtam — közölte.

Miután azt sem tagadta egy pillanatig sem, hogy tudott arról, hogy a rendszeresen szállított összegek lopásból származnak, a bíróság a tényállást figyelembe véve, bűnét kétrendbeli, zsebtolvajlás útján, közforgalmú közlekedési vállalat területén visszaesőként és közvetett tettesként elkövetett lopásnak, és egyrendbeli ifjúság elleni bűntettnek minősítette.

A Pécsi Járásbíróság dr. Oltay László tanácsa tegnap hozott ítéletet ez ügyben. Dóra Sándorné 36 éves pécsi lakost — a súlyosbító és enyhítő körülmények figyelembevétele után egy év börtönbüntetésre ítélte, és egy évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. Szabadságvesztéséből csak a büntetés időtartamának háromnegyedrésze letöltése után bocsátható — feltételesen — szabadlábra.

Tegnaptól kezdve üzemel a Poclain

Még az elmúlt esztendőben vásárolt egy Poclain, francia gyártmányú kotrógépet a közművesítés gépesítésére a Baranya megyei Építőipari Vállalat. A jó tapasztalatok alapján újabbat rendeltek a rendkívül mozgékony, könnyen kezelhető, 37 féle munka elvégzésére alkalmas gépből, amelyet Louis Fersing, a Poclain cég szerelőjének felügyelete alatt tegnap állítottak munkába. A vállalatnál máris népszerű gépből májusban érkezik a következő példány.

Foto: Erb János



Befejeződött a borbírálat

A Szőlészeti Kutatóintézet mária telepén az évenkénti bírálat folyik; a kutatóintézet szőlőjében termett borok vizsgáznak. Miután a bíráló bizottság — ott látjuk közöttük Kordé Miska bácsit: a nagytótfalui, többszörösen aranyérmes szőlősgazdát — befejezi a pontozást, az imént kóstolt mintákhoz dr. Diófási Lajos kandidátus fűz rövid magyarázatot...

Tegnap befejeződött a három napig tartó értékelés. Hogy a borbírálat, nehogy a „baranyai ízlést" tükrözze, az ország minden tájáról érkezett szakemberek ízlelték a több, mint 300 mintát és pontozták szín, tisztaság, illat zamat-aroma összbenyomás szerint. Az elérhető maximális pontszám húsz volt. A bírálat célja: melyik az a művelési mód, az a tőkeforma, ami egy-egy szőlőfajta esetében a legjobb eredményt adja, és hogy a nagy mennyiségben adagolt trágyák miként hatnak a bor minőségére. A kutatóintézet aztán ezt ajánlja a megye szőlőtermelő gazdaságainak. Egyébként tegnap délután ezzel kapcsolatosan már tájékoztatták is a megye mezőgazdasági vezetőit és a nagyüzemek szakembereit.

Az intézet tavaly, a kellemetlen időjárás ellenére is komoly termést szüretelt, holdanként 50 mázsát. Az idei borbírálatnak egyébként ez a momentum külön jelentőséget adott. Egyes parcellákon például a Thomery-műveléssel elérték a holdankénti 85 mázsát is. A minőség azonban elmarad a korábbi évek szintjétől. A legjobban az Olasz rizling, a Chardonnay és néhány Furmint-tétel szerepelt.

Idén: 400 ezer Ft fejlesztésre

A Siklós és Harkány közti út mentén lévő nyárfást 1960-ban kezdték telepíteni, már akkor azzal a céllal, hogy idővel arborétummá fejlesztik az országos fásítás keretében ültetett erdősávot. 1964-ben egy fiatal erdőmérnök jelölt, Turós László diplomamunkát készített a siklósi arborétum kialakításáról. A tervet elfogadták, s 1967-ben meg is érkeztek az összesen 74 katasztrális hold területű erdősávba az első különleges fajtájú fenyőfák.

A ritka fajaják ültetéséhez mindenekelőtt a megfelelő helyet kell biztosítani, ezért jelenleg Harkányból elindulva — mintegy 800 m hosszú szakaszon meghatározott szempont szerint kivágják a tíz éve telepített nyárfák egy részét, majd ezt követi a tereprendezés. A különleges fenyő- és lombos fákat Sopronkőhidáról, Szombathelyről és a Fővárosi Erdészeti Vállalattól szerzi majd be a községi tanács. A cél az, hogy évek múltán az arborétum olyan sétautakkal, pihenő padokkal tarkított erdősáv legyen, ahova szívesen látogatnak majd mindkét község lakói. Ez évben 400 ezer Ft áll a községi tanács rendelkezésére.

Miért a sok áramszünet?

Átalakítják a pécsi transzformátorházakat

Az elmúlt évek során az egyre növekvő villamosenergia igény — Pécs város energiaellátása, — mind nehezebb feladatok elé állította a Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalatot. A villamos energia növelésére két lehetőség közül kellett választaniuk. Az egyik módszer a hálózati keresztmetszet növelése lett volna, ami rengeteg munkát, nagymennyiségű kábelfektetést jelent. A másik megoldás kézenfekvőbbnek látszott. Ez kerül megvalósításra február 2-től június 10-ig: a kábelrendszer érintetlenül marad, ellenben az eddigi 5 KW-os feszültségről 10 KW-ra kell áttérni. A transzformátorházak — városunkban mintegy háromszáz darab, — átalakításával az egyébként rengeteg költséget felemésztő munka — az előzetes előkészületi évek költségeit nem számítva, — mintegy félmillió forintba kerül.

A munkát hat ütemben végzik: egy-egy ütemben az áttérés ötven trafó-állomást érint. Ez idő alatt az állomások körzetében 2—3 napos áramszünet lesz reggel 6 órától délután 5-ig. Az esti órákban tehát sehol sem szünetel majd az áramszolgáltatás.

Február 2-án és 3-án kezdődnek a transzformátorházak átalakítási munkálatai először Pécs keleti részében — Fehérhegy, Meszes és Gyárváros, — majd 4-én a Budai kerület többi részén, a Mohácsi út és környékén. Február 26-án és március 9. valamint 10-én a város nyugati részén: a Megyeri út és környékén végzik a trafóállomások szerelését. A negyedik fázisban, április 7-én, 8-án és 9-én Újmecsekalján, a patacsi területen és a sörgyár környékén, — május 11. és 12-én Pécs déli részén, a Siklósi városnegyedben lesz áramszünet. Végül a munka befejezése a belváros. Ágoston tér és a Tettye környékén, a június 8., 9. és 10-i átalakítással megtörténik.

A Mecseki Szénbányák várja a fiatalokat!

A mecseki szénmedencében több, mint 100 éve folyó bányászkodás Baranya megye egyik legkiemelkedőbb ipari tevékenysége. Az elmúlt 25 évben a mecseki szénmedence bányászai mindig élenjárók voltak a termelésben, a szénmedence adja az ország széntermelésének egyötödét és a hazai kokszolható széntermelésben pedig egyedüli vállalat az országban.

A Mecseki Szénbányák felé az igény több mint évi négymillió tonna fekete kőszén kitermelése, amely hosszú évtizedekre komoly feladatot ró a mecseki bányászokra. Az előttünk álló feladatok maradéktalan végrehajtása mind több fiatal munkás foglalkoztatását teszi szükségessé. Olyanokét, akik ezt a szép hivatást életcéljuknak, biztos jövőjüknek tekintik.

A vállalat vezetősége nagy gondot fordít a fiatal munkaerők iskoláztatására, ezért a vájártanulóknak jelentkező fiatalok részére messzemenően biztosítja már iparitanuló képzés idején is a gondtalan tanulást, a biztos jövedelmet. A képzés korszerű keretek között a vállalat tanbányájában történik, ahol a fiatalok a képzés ideje alatt megismerkednek a bányamunka minden területével, a bányászat korszerű eszközeivel és válnak kiváló bányászokká. A tanulóknak korszerű tanulóotthon áll rendelkezésükre, amely minden igényt kielégít és a foglalkoztatott oktatók biztosítják a fiatalok helyes nevelését, az intézet keretein belül a sportolási és kulturális lehetőséget.

Az iskolába jelentkezhet minden olyan fiatal, aki 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik és ezt a pályát választja élethivatásának.

A tanulók tanulmányi eredményüktől függően évenként emelkedő ösztöndíjat kapnak az iskolától. Ezen kívül a vállalat szerződést köt velük és havi 250,— Ft-ot biztosít tanulmányi vállalati ösztöndíj címén. Minden tanuló évente egyszer, bányásznapkor 1000,— Ft jutalmat kap a vállalattól.

A III. évben a tanulók a tanbányánál teljesítménybérben dolgoznak és a tanulmányi és vállalati ösztöndíjon felül teljesítményük után teljesítménybért kapnak.

Az iskola befejezése után a Mecseki Szénbányák Vállalat üzemeiben kapnak beosztást és fizetésük szakmai képzettségüknek megfelelően teljesítménytől függően 2800,— Ft feletti összeget jelent. Ezen kívül minden évben hűségjutalmat kapnak, melynek összege két évig 5,5 százalék, 3—5 évig 11 százalék, a 6. évtől kezdődően pedig az évi fizetés 16,5 százaléka. A családfenntartók még évi 40 q szénjárandóságban is részesülnek.

A vállalat segít a fiatalok lakás kérdésének megoldásában és az épülő lakásokból juttat az új dolgozóknak is, ezen kívül 20—50 ezer Ft közötti, részben ingyenes, részben kamatmentes kölcsönnel támogatja a magánerőből történő lakásépítkezést. Ez a támogatás azokat illeti meg, akik az üzemeknél munkájukat szorgalmasan és becsületesen végzik.

A vállalat ezen felül várja azokat az érettségizett fiatalokat is, akik kedvet éreznek a bányászathoz. Itt az oktatási idő másfél év és a vájártanulóknak járó jutalomösszeg, mely bányásznapkor kerül kifizetésre, 1500,— Ft. Az iskola elvégzése után a fiataloknak lehetőségük van a továbbtanulásra, részben bányaipari technikumban, vagy egyetemen. A vállalat ezek közül a fiatalok közül kívánja biztosítani a jövő műszaki utánpótlását is.

Az iskola elvégzése után a nőtlen dolgozók részére korszerű munkásszállás, étkezés áll rendelkezésre.

Várjuk az érdeklődő fiatalokat, mert a mecseki szénre az országnak szüksége van, és mint egyedüli kokszolható szén az egész ország kohászati iparának hazai alapanyaga, és növekvő iparunk éppen ezért fokozottan igényli a szenünket.

A fiatalok a jelentkezési lapokat az iskolájuknál tölthetik ki, ahol rá kell írni a lapra, hogy a Mecseki Szénbányáknál mint vájártanuló kívánnak szerződést kötni.

Felvilágosítást az alábbi helyeken kapnak: Mecseki Szénbányák Központ Személyzeti Osztályán, Pécs, Komjáth Aladár út 5., az üzemek személyzeti vezetőinél, a Komlói Tanbányánál, és az 501. sz. Ipari Szakmunkástanuló Intézetnél, Komló, Ságvári E. u. 1.

(—)

„OTP nélkül nehezen boldogulnánk"

Ne fukarkodjunk — takarékoskodjunk!

— Aki megvonja magától, vagy gyermekétől a javakat, melyekre egyébként volna fedezet, az fukar ember. Őket mi sem szeretjük — mondotta Dénes József, a Takarékpénztári Főigazgatóság főfelügyelője tegnap Pécsváradon, ahol a helyi OTP fiók és a Nőtanács háztartási napló ankétot szervezett. — Az igazi takarékos úgy osztja be a jövedelmet, hogy mindenre jusson, és valami maradjon is.

A családok pénzügyminiszterei általában az asszonyok. A jövedelem beosztása a fent említett módon — komoly művészet. Szerteágazó figyelmet, rátermettséget kíván. A férjek szerint kevés ilyen tehetséges „pénzügyminiszter" van — ezt a véleményt bizonyára ismeri az OTP, mert a háziasszonyok segítségére siet.

Az előadó az egyéni takarékosság ésszerű formáiról is beszélt.

A megjelentek és az OTP vezetői között a bevezető előadás után kötetlen beszélgetés alakult ki. Az ankéton résztvevő háziasszonyok érdeklődtek a különböző hitelformákról, szolgáltatásokról, máris nagy érdeklődés mutatkozott az OTP saját beruházásából épülő társasházakció iránt.

— Nehezen tudnánk boldogulni a Takarékpénztár nélkül — mondogatták.

k. p.

Emlékezés Debrecenben és Belgrádban

dr. Berze Nagy Jánosra

Debrecenben a Kossuth Lajos Tudományegyetem Néprajzi Intézete dr. Berze Nagy János néprajztudós tiszteletére — a Pécsett tartott ünnepélyes megemlékezés idején — az egyetemi hallgatóknak ünnepi tanórát tartott, ahol oktatásszerűen dr. Berze Nagy János néprajztudós életét, munkásságát méltatták és műveiből, néphagyománygyűjteséből adtak elő.

Belgrádban nemrég megjelent *„Etnolski Pregled"* 8—9. száma *„Madarski Folklorist Berze Nagy János"* címmel méltatást közöl dr. Rőmer Béla zágrábi egyetemi magister tollából. Dr. Rőmer e tanulmányában — dr. Berze Nagy János arcképét közölve — összehasonlítást tesz Vuk Karadzics kiváló szerb folklorista és dr. Berze Nagy János néprajztudós között. Megállapítja, hogy mind a ketten pásztorok fiai voltak, munkájuknak kifejtésében sok küzdelemben, nehézségben volt részük, hatalmas folklórkincset gyűjtöttek és mentettek meg a feledés homályából és mindezt tudományosan feldolgozták.

A súlyosbító és enyhítő körülményekről

A gyermekölés bűntettéről

Mohácson egy háromgyermekes családanya nemrég negyedik gyermekét szülte meg, majd közvetlenül utána az újszülött leánycsecsemőt megfojtotta. Az ügyet a jövő hónap elején tárgyalja a Pécsi Megyei Bíróság. A „gyermekölés" bűntettkategória az utóbbi években gyakran kerül a bírósági tárgyalótermek asztalára. Erről beszélgettünk dr. Tárkányi Ernő megyei bírósági tanácsvezető bíróval.

— Sajnos, az utóbbi időben nőtt a „gyermekölés" bűntetteinek száma a megyében, — igaz, hogy abszolút száma a többi bűntetthez képest alacsony — mondta a bíró. — Ezt bizonyítja az is, hogy ez év január 8-án is hasonló ügyet volt kénytelen a Megyei Bíróság tárgyalni, amikor is Dunaszekcsőn egy ápolónő ölte meg ugyancsak közvetlen a szülés után — házasságon kívül született gyermekét. A bíróság 4 évi szabadságvesztésre ítélte.

— A régi BTK az úgynevezett „gyermekölési" bűntettet enyhébben rendelte büntetni, ha az anya a házasságon kívül született gyermeke ellen követte el cselekményét. Az új BTK viszont ezt az enyhébb elbírálás alá eső cselekményt nem szabályozza külön, önálló bűntettként, hanem ezt is emberölésnek tekinti. Miért ez a változás?

— Az új BTK megalkotásánál a törvényhozó abból a felismerésből indult ki, hogy a gyermekölés gazdasági, társadalmi, erkölcsi okai nagyban-egészében kiküszöbölődtek, a házasságon kívül szülő anya nem esik hátrányos megítélés alá és a társadalom az úgynevezett törvénytelen gyermek fogalmát nem ismeri többé. Az új BTK tehát a gyermekölés bűntettét hasonló súllyal ítéli meg, mint az emberölés bűncselekményét.

— Ennek ellentmond az az ítélkezési gyakorlat, amely szerint a bíróságok az újszülött gyermekét megölő anyát mégis általában enyhébben büntetik. Miért az ellentmondás?

— A Legfelsőbb Bíróság számos ítéletében kifejtette, hogy főként falun még sok esetben ma is „erkölcsi rosszallással" tekintenek a leányanyára. A gyermekölést tehát az emberölésre vonatkozó általános szabályok szerint ítéli meg a bíróság, ellenben a büntetés kiszabásánál nyomatékosan figyelembe veszi — enyhítőként — a házasságon kívüli szülést.

— Gyakori, hogy a házasságon belül született gyermekét megölő anyát is enyhébben bünteti a bíróság. Ugyanis emberölésért 5—15 évi szabadságvesztés a kiszabható, míg gyermekölésért általában ennél kevesebb. Miért?

— Ennek oka: a bíróságok a cselekmény alapos megítélésénél nem hagyhatják figyelmen kívül, hogy a szülési folyamattal rendszerint együtt jár bizonyos fokú szorongás, félelemérzet, nagy vérveszteség, esetleg sokk is, mint biológiai tényező. Ebben az állapotban az éles ítélő és elhatároló gondolkodási folyamatok kárt szenvednek. Tehát ha nem elmebeteg, nem is elmegyenge az anya, ez az állapot — ha egyéb körülmények is járulnak hozzá — az anyát primitív reakciókra és megoldásokra hajlamosítja.

— Mivel magyarázható akkor, hogy némely esetben viszont — mint a közelmúltban is történt — a megyei bíróság a nemcsecsemőkorú gyermekét megölő anyát a maximális, tehát a 15 évi szabadságvesztéssel sújtotta?

— Hangsúlyozni kell: az enyhébb megítélésre csak akkor kerülhet sor, ha az anya a szülés alatt, vagy közvetlenül a szülés után öli meg gyermekét és egyéb, a kivételes elbírálást indokló körülmények is felmerülnek, mint például: a családi életnek a szülés időpontjában való megbomlása, a már meglévő gyermekek nagyobb száma stb. Megtörténik: az anya az ölést a szüléssel együttjáró olyan kivételes testi-lelki állapotban követi el, amely — az orvosszakértő szerint is — képtelenné tette, vagy jelentős mértékben korlátozta cselekménye társadalmi veszélyességének felismerésében. Ilyenkor a törvény szerint a büntetést korlátlanul is enyhíteni lehet. Megjegyzem: az utóbbi eset ritkábban fordul elő, de hangsúlyozom azt is: — amikor az említett kivételes körülmények nem forognak fenn — a bíróság súlyosítóként értékeli az anyának a saját gyermeke ellen elkövetett bűntettét.

— Eléggé gyakori tehát az egyik legsúlyosabb bűncselekmény, a gyermekölés. A bíró elvtársnak mi a véleménye: mit lehet tenni a megelőzés érdekében?

— Egyik: a helyi társadalmi szervek fokozottabb felvilágosító munkája, tudatosítani például: a gyermeket állami gondozásba veszik, ha a szülők valamilyen ok miatt nem tudják felnevelni. A másik: a sokszor hangoztatott családtervezés. De talán a legfontosabb: kevesebb lenne a gyermekélet elleni bűncselekmény, ha a teherbe esett valamennyi nőt nyilvántartásba vennék, mert így mindre kiterjeszthető lenne a terhességi tanácsadás, a gondozás.

G. F.

Eltűnt pécsi irodalom

A magyar Horácz

Amikor 140 évvel ezelőtt, 1830. január 30-án hetvenhat éves korában teljesen magára hagyottan budai lakásán meghalt, kiderült, hogy annyi pénz sem maradt utána, amennyiből koporsóra tellett volna. Egy jótékonykodó özvegyasszony költségén temették el a századeleji ódaköltészet nagy alakját, Virág Benedeket.

Tabáni lakószobájának egész bútorzata egy fenyőfaágyból, könyvespolcból, asztalból és 3 szalmaszékből állott. Gyakori vendégei: Szemere Pál, Kölcsey Ferenc, Kisfaludy Károly, Vörösmarty Mihály, Bajza József és mások télen nem sokáig tartózkodhattak nála, mert nem volt téli tüzelője. Bundákba burkolva, félig dermedten, késő éjfélig fordítgatta nagy mestere, Horatius, vagy ahogy ő írta *„Horácz"* ódáit. El is készült műveinek teljes fordításával. Ha verseit a mai olvasó porosnak is érzi már, emlékezzék arra, hogy Virág Benedek saját korában verseivel nemzedékeket lelkesített és tanított hazaszeretetre. A jobbágycsaládból származó költő komoly intései az egész nemzethez szóltak, különösen erősen ostorozta kora elpuhult ifjúságát: „Vesszetek el, mostoha fajzatok!" — dörögte. A dicső elődök példáját állította eléjük követésre. *Változás* című versében a nemességre hárítja a felelősséget a nemzeti felbuzdulás elhamvadásáért: „Most teszik ki, mi volt tüzed; játék volt s mint füst elenyészedett."

Vidág Benedek ifjúságáról keveset tudunk. Iskoláit a nagykanizsai és a pécsi gimnáziumban végezte, majd belépett a pesti pálos rendbe. A teológia tanulmányozására ismét Pécsre jött. Pécsett kezdett el levelezni Ányos Pállal, aki a párosrímű alexandrinusok írására serkentgette. Céljuk közös: a magyar költészet művelése az elhanyagolt nemzeti nyelv fejlesztésére.

Székesfehérvárra kerülve a pálos rend feloszlásáig gimnáziumi tanárként a latin nyelvet tanította. Mint kiérdemesült tanár megy nyugdíjba, de függetlenségét, bár nagy nyomorban élt, mindvégig megtartotta. Hazafias versei egyes lapokra nyomtatva kézről kézre jártak, s hol lelkesítő, hol korholó hangjukkal hatottak az olvasóra.

Virág Benedek szerette a békét, a nyugalmat. Ezért emeli fel szavát a napóleoni háborúk embertelensége ellen. Az emberi béke eljövetelét hirdeti, mert „a soká tartó viadal piacán a szeléd lelkek fene tigrisekké válnak, elszokván az igaz s az érző emberi szívtől." *(Békességóhajtás* — e versre Kodály Zoltán nagyhatású énekkari művet komponált.)

Nevét elsősorban Horatius-fordításai, lelkesítő versei, nagy történelmi munkájának, a *Magyar századok*nak hazafias szelleme őrzi. Igen jelentős volt az a hatás is, amelyet kortársaira gyakorolt, főleg Csokonai, Berzsenyi és Vörösmarty költészetére. Nemcsak előkészítette az utat Berzsenyi ódaköltészetének, de a felvilágosodás szélesebb köreibe is át akarta menteni a klasszikus ókor örökségét.

A „szent öreg" emlékét Kosztolányi Dezső szép verse ma újból idézi:

Sokszor megállok most, hol ő [lakott rég
s alázatosan és magamba szálló lélekkel kérdem, mi maradt [belőle?

(Ének Virág Benedekről)

Tóth István



Ötletes cégtáblát láttunk Pécsett az Üttörő utcában. Egy 1000-es Skoda jobb első sárvédőjére festett felirat adja tudtul a világnak és az érdekelteknek, hogy a kerítés mögött karosszériajavító dolgozik.

KIBÉDI

Mosolyogva nyit ajtót, madár ül a vállán, a nyak védő hajlatában és fejét odasimítja a színész arcához. Simi kutya is ott sertepertél körülötte, vendégköszöntő farkcsóválással.

Kibédi Ervin, a Vidám Színpad művésze, a kedvelt nevettető szereti az állatokat. Konyhájuk mellett kis szoba, a falon csupa üvegház. A műszálra erősített faágon, alvásra készen pintyek ülnek koszorúban. Kivájt dísztök belsejéből élő fekete gyöngyszemek fénylenek elő, tollpihe csomók hegyesedő csőrrel.



A vidám színek között szomorú szürkeség:

— *Ez a kis toprongyos a legöregebb. Nyolc éves. Minden áldott este védelmezőn körbeülik a többiek. Az a kék és ez a sárgamellényes egy venezuelai pár. A piros, a tigrispinty, Afrikában, Indiában, Ázsiában él. Ökegyelme afrikai. — És sorraveszi, bemutatja valamennyit, rárérősen elidőz pintybirodalma előtt. Úgy tűnik, karaktereket, jellemeket formálnak a színek ezekből a madarakból: piros mefisztó szemöldökével kajánul vigyorog az egyik, megközelíthetetlen szigorúság fekete-fehér apácaruhájában a másik, kis toprongyos megtestesült családás.*

Sárgaréz házában kis mókus szunyókál: Menyus. A beszédre fölneszel és hirtelen leszalad gazdája lábához. Villámgyorsan töri a mogyorót, nem is töri: fűrészeli. Hatalmas farkát könnyedén libegteti maga után, szétdobálja a héjat. Aztán kis bőröndben turkál, kiemel egy gesztenyét és bűntudattal, hátranézegetve viszi házába a szokatlan időben szerzett kincset. Ott elfészkelődik és halkan működésbe lép a fűrészgép.

Az olajkályha egyenletes meleget áraszt, a neoncsövek nappali fényt. Az orchideák és breméliák jólesően nyújtózkodnak, azt hiszik napfényt kapnak, melegebb égöv alatt. Pedig csak egy minibotanikuskert lakói.

— Mi ez, egzotikus kert?

— *Sokan feltették már a kérdést és én sokszor válaszoltam, — rosszul: orchideagyűjtő vagyok* — mondja. — *Pedig dehogy vagyok én gyűjtő. Egyszerűen csak természetszerető vagyok. Próbálom megteremteni közvetlen környezetemben azt a világot, amelyben jól érzem magam. Nincs időm a természetet járni, ezért hát idehozom magamnak.*

Külön kalitkájában a narancssárga-harzi kanári ebben a pillanatban rázendít végtelen énekére. A nyarat idézi, az eget egyenes vonalban ostromló pacsirtákat.

De meditációra nincs idő, máris előkerülnek a fiókból a tranzisztoros csodák — önelőhívós fényképezőgép és automatikusan működő diavetítő. Zúg a filmfelvevő is, az ősz, s tél, a tavasz, és a nyár utánozhatatlan színeit rajzolja a fehér vászonra. Megörökíti a virág nyílását, a szél hangját, ami ugyanott, ugyanakkor soha többé nem hallogatja úgy a fákat. — megmenteni és visszaforgatni valamit az időből, az ismételhetetlen valóságból.

Ó. E.

Komolytalan rovat

KERÜLETI TÉVÉ-VETÉLKEDÖ

— Mi, a Magyar TÉVÉ szeretettel üdvözöljük mindkét nemes vetélkedő kerületet, ebben a hallatlanul izgalmas, holttestet is feltámasztó maratoni küzdelemben.

Engedjék meg, hogy egyúttal szeretettel üdvözöljem a Közönséget, a Lexikont, a Sakkozókat, az Értelmező Szótárt, a Kuglizókat, a betegségéből felépült Zsiga bácsit, akinek a továbbiakban is minden jót kívánunk.

Győzzön a jobbik!

És most feldobunk egy pénzdarabot, fej, vagy írás... Az egyik kerület nyert. Bravó!

Még megjegyezzük, ha valaki a kerületből hozzá akar szólni elnyűhetetlen, nemes vetélkedőnkhöz, akkor hívja fel a 122-126-os számot.

— No nézzük az első kérdést. (Papírzörgés)! Ki lakott a Karpfenstein utca 16. szám alatt? A Magyar Tudományos Akadémia tagja volt, afrikai király és ekkora szakálla volt?

— Brrr... (A csengő).

— Igen, igaza volt, mindössze egy másodpercet használtak el! Megadja a zsüri a két pontot?

— Meg!

— Most jöjjön a másik kerület. Első kérdése? (Papírzörgés)! Hogy hívták az első magyar villamost?

— Sárga rém!

Brrrr...

Második kérdésünk. Építész volt a Rottenbiller u. 10. sz. házat építette, ahol ma egy nadrágkészítő kisiparos lakik?

— Kis Fekete Vendel!

Brrr...

— A vezetékneve jó, a keresztneve nem.

— Megadja a zsüri?

— Meg! Bravó!

Most az egyik kerülethez egy kérdés.

— Az első magyar kuglizó volt. Itt lakott a kerületben és az egyetlen ember volt, akiről nem neveztek el utcát.

Feszült figyelem. A légkezet elakad, a sok millió tévénéző szíve egyszerre dobban, a szem kiguvad... most... most... látjuk a versengésből szerencsésen felépült Zsiga bácsit, amint a homlokán kidagad az ér és lüktet. A XX. század csodája! Milyen hatalmas eszköz a TÉVÉ. — Nemcsak egyhangú tájakat mutat be, hanem magát az embert, a XX. század legizgalmasabb jelenségét, a gondolkodó embert, amint ül, ül, ül és hála a magyar konyhának, kissé gömbölyded. Itt ül az ember, elmélyülten néz maga elé, mert valahol a lelke mélyén már homályosodik a gondolat, hogy ki az akiről utcát nem neveztek el, pedig megérdemelte volna, mert ő volt az első magyar kuglizó.

— Bravó egyik kerület! Meg van a válasz. — Eddig mindössze 26 másodpercet használtak el! Izgalmasabb ez, mint egy holdutazás, mint egy autóverseny, hisz ott is több másodperc kallódik el.

A taps lélekben kitör, a sokmillió néző otthon tapsikol, mert olyan élményben volt része, amiben csak ennek a századnak ez embere és csak a TÉVÉ nézői részesülhetnek, hogy nemcsak hallja, hanem látja is a gondolkodó embert. Sőt, ha szerencséje van, még a körszálló vendégeit is láthatja étkezés közben.

Izgalmasabb ez, mint a Kloss kapitány, ami sajnos, véget ért. Szerencse, hogy a kerületi verseny nem ért véget, mert nemcsak néhányszáz kerület van, hanem a kerületekben utcák is és már látom a jövőt, mint a Puskin utca kihívja a Szentkirályi utcát.

Bízom, hogy itt sem állunk meg. Sor kerül még a vidékre is és még megérem (ha megérem), hogy szó lesz itt Pécsett a Kossuth Lajos utcáról is és majd rám is kerül a sor, hogy ebben és ebben a házban lakom.

Ha írásaim révén nem is, de a TÉVÉ vetélkedő jóvoltából halhatatlan leszek.

Legfeljebb némi változást javasolnék, mert évtizedek folyamán a megszokás révén felmerülhet az emberben a gyanú, hogy talán unalmassá válik. Sakk már volt, kugli is, de később egy ping-pong meccset is le lehetne játszani előtte, vagy 11-est rúgatni. Akár a szerencsére is rá lehetne bízni és megfogni a Lóri papagájt és vele húzatni a cédulákat.

Mert kell ez a kis vizuális élmény a magyarnak.

Szöllősy Kálmán

DN SPORT

Sporthírek

A magyar sakktársadalom ebben az évben ünnepli a legkiválóbb magyar sakkmester Maróczy Géza születésének 100 éves évfordulóját. Pécsett az első Maróczy emlékversenyt február 1-én — vasárnap rendezi meg a Pécsi Volán, a Dinamó és a Tervező Vállalat sakkszakosztálya.

*

A Porcelángyár labdarúgói is megkezdték felkészülésüket az egyfordulós tavaszi bajnokságra. A csapathoz Rákóczi Ferenc személyében új edző került. Rákóczi az elmúlt évben az NB III-ban bajnokságot nyert BTC edzéseit irányította. A Porcelángyár ifjúsági labdarúgói február 4-én, szerdán délután kezdik meg felkészülésüket, új játékosok jelentkezését a csapat öltözőjében, a Porcelángyárban, fogadják el.

*

A megyei és városi középiskolás sakkbajnokságba 7 iskola nevezte be sakkozóit. A bajnokságot 3 kategóriában rendezik. A megyei fiú csapatbajnokság mellett lejátsszák a városi fiú tartalék bajnokság találkozóit és megrendezik a lányok megyei és városi összevont csapatbajnokságát is.

Dr. Beckl Sándor befejezte algériai látogatását

Dr. Beckl Sándor, az MTS OT elnöke algériai hivatalos látogatását befejezve, hazautazott.

Dr. Beckl Sándor körutazást tett az országban, amelynek során megtekintette Annaba és Constantine városok sportlétesítményeit valamint az Algir közelében épülő olimpiai stadiont.

Dr. Beckl Sándor tárgyalásokat folytatott az algériai ifjúsági és sportügyi miniszterrel sportdelegációk cseréjéről és sportolók kölcsönös vendégszerepléséről.

A Dózsa a Volán SC elleni mérkőzésével kezdi meg szereplését ma a DNK-ban

Három új játékos vár a bemutatkozásra

Szerdán délután a PVSK-pályán a Dózsa idei első kétkapus edzőmérkőzésén megjelent szurkolók örömmel tapasztalták, hogy a Dózsa játékosok nagy ambícióval, játékkedvvel mozogtak. Kapocsi Sándor edző is megdicsérte játékosait.

— A sáros, mélytalajú pályán is végig bírták a fiúk a 90 percet, egy pillanatra sem lankadtak. A jövőre nézve ez feltétlenül biztató.

A háromhetes tatai alapozó edzések után a hét eleje óta Pécsett folytatják felkészülésüket a Dózsa labdarúgói. A tatai alapozás elérte a célját: a játékosok komolyan vették a munkát és nagy akarással végezték a komoly megterhelésű edzéseken a különböző gyakorlatokat, volt olyan edzés, mely három óra hosszáig is tartott.

Tatán a nagyszerű körülmények között készülhetett a csapat. A vezetők most azon dolgoznak, hogy Pécsett az egyesületen belül is biztosítani tudják azokat a feltételeket, melyek feltétlenül szükségesek a Tatán megkezdett munka továbbfolytatásához.



Kapocsi Sándor, a Dózsa új edzője

— Sportkörünk elnöksége és a szakosztály vezetősége megértéssel fogadta ilyen irányú kérésünket — hallottuk Kapocsi Sándortól —, mert ahhoz, hogy „profi" módon tudjunk felkészülni a munka feltételeit is meg kell teremtenünk. A fiúk megértették, hogy a jó futballhoz jól fel is kell készülni és az eredményes szereplést csak úgy biztosíthatjuk, ha annak alapjait most rakjuk le.

Szombaton, ma délután a Dunántúli Napló Kupa keretében ismét pályára lépnek a lila-fehérek. A Volán SC elleni találkozón a sérüléssel bajlódó Rádira és Kincses I.-re nem számítanak. Köves sem játszhat vizsgái miatt. Rapp a héten lázas volt, az ő játéka is kérdéses. Amennyiben nem tud a csapat rendelkezésére állni a kapus Polyák és Kollár közül kerül ki, Hernádi, Maurer, Kocsis, Kincses II., Daka, Konrád, Tüske, Bérczesi, Rónai, Máté, dr. Dunai, Tóth és Karel áll játékra készen.

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa három alkalommal biztosít játéklehetőséget a csapat számára. A tavaszi bajnokság megindulása előtt a főpróbát a Dózsa a jugoszláv Vojvodina ellen tartja, február 22-én szerepelnek Pécsett a baráti ország labdarúgói. Hétközben, szerdánként a Komlói Bányász II., a PVSK, a Honvéd Steinmetz SE és a BTC labdarúgóival játszanak edzőmérkőzéseket a lila-fehérek.

— Nem közömbös hogyan szerepel a csapat a tavaszi bajnokságban. Célunk az, hogy ősszel minél több ponttal kezdhessük meg szereplésünket az 1970—71. évi bajnokság mérkőzésein — összegezte az együttes célkitűzéseit Kapocsi Sándor, majd így folytatta: — a Dunántúli Napló Kupa ehhez igen jó felkészülési lehetőséget biztosít.

22 csapat szerepel a röplabda TEREM KUPA mérkőzésein

A tavaszi bajnoki rajt előtt a röplabdázók a hagyományokhoz híven megrendezik a Terem Kupa mérkőzéseit. A megyei Röplabda Szövetséghez 22 csapat nevezése érkezett. A találkozókat az Egyetemi Tornacsarnokban, a Tanárképző Főiskolán, a Tiborc utcai iskola tornatermében, a Fegyveres Erők Klubjában, és az 506-os ITSK tornatermében játsszák. A PEAC és a Meteor női csapatai a férfi II. osztályba nyertek beosztást, hogy megfelelő játéklehetőséghez jussanak.

Férfi I. osztály: PEAC, Komlói Bányász, Tanárképző Főiskola, Honvéd Steinmetz SE, Szigetvári Kinizsi és az Öregfiúk. Férfi II. osztály: PEAC II., PEAC ifi, Honvéd Steinmetz SE II., Berkesd, 506-os ITSK, Cserdi-Helesfa, Komlói Helyiipar, a PEAC női és a Meteor női csapatai. A női csoportba: a Janus Pannonius Gimnázium, a PEAC II., a PEAC úttörők, a Meteor II., a Meteor ifi, a Gépipari Technikum és Komló együttesei találkoznak.

A mérkőzések a hét végén indulnak. Az első találkozót szombaton délután a Fegyveres Erők Klubjában a Komlói Bányász és a Honvéd Steinmetz SE csapatai vívják.

Üdvözöljük a labdarúgó Dunántúli Napló Kupa résztvevőit

Szombaton, ma délután az Ércbányász—Pécsi BTC mérkőzéssel megkezdődnek a Dunántúli Napló Kupa küzdelmei. Az immár hagyományos torna mérkőzései a pécsi, baranyai csapatok felkészülését szolgálja. Közismert, hogy labdarúgó csapataink különösen az alsó osztályokban elég sok nehézséggel küzdenek meg a formába hozási időszakban. De még az NB I-es csapatok számára is problémát okoz megfelelő ellenfél biztosítása.

A Dunántúli Napló Kupa célkitűzése változatlan. Hozzájárulni csapataink jó felkészültségéhez, szervezett mérkőzéslehetőségek biztosításával. A találkozó egyben alkalmat ad az új játékosok bemutatkozására, kipróbálására. Megfelelő lehetőséget biztosítani, hogy játékba lendüljenek. De a nézők is jól járnak. A csapatok felkészülését mindig fokozott érdeklődés kíséri. A szurkolók ilyenkor, a holtidényben is megfelelő színvonalas mérkőzésekhez jutnak.

A Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a pécsi sportkörök közötti együttműködést is szolgálják. Közelebb kerülnek egymáshoz a találkozókon a csapatok vezetői, játékosai, de a szurkolók is.

A Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseinek a múltban is mindig nagy közönségsikerük volt, reméljük a résztvevő csapatok ebben az évben is számíthatnak a nézők támogatására és a mérkőzéseket nagy nézősereg előtt játsszák. Reméljük, a kupamérkőzések végén a csapatok vezetői, játékosai, de a nézők is szívesen emlékeznek majd vissza a találkozókra.

Köszöntjük a Dunántúli Napló Kupa mérkőzésein résztvevő csapatok játékosait, vezetőit, üdvözöljük a szurkolókat és kívánunk jó mérkőzéseket, szép gólokat és minden csapat számára eredményes szereplést.

Újdonság a műanyagból készült

TELEFON-REGISZTER

PRAKTIKUS, BILLENTYŰS MEGOLDÁSÚ, telefon alá helyezhető.

TÖBB SZÍNBEN KAPHATÓ.

Forgalomba hozza a PIÉRT.

Beszerezhető: a papírboltjainkban.

Ára: 98,— forint.

Lakosság és közületek részére nélkülözhetetlen.

BIZTOSÍTSA SZÜKSÉGLETÉT!

A hét vége sportműsora

Szombat, január 31:

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK pályán: Pécsi Érchányász—Pécsi BTC, 13.15, Pécsi Dózsa—Pécsi Volán SC, 15.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK csarnokban: Sportiskola A—Sportiskola B, ifjúsági leány, 14.00, Pécsi Kesztyűgyár—Siklós, ifjúsági fiú, 14.25, Nagy Lajos Gimnázium—Építőipari Technikum középiskolás fiú, 15.00, Beremend—Vasas II. Bányász, II. o. férfiak, 15.35, Pécsi Porcelángyár—PEAC, I. o. nők, 16.10, Pécsi Bányász B—Komlói Bányász A, I. o. férfiak, 16.45, Pécsi Bányász B—Komlói Bányász, I. o. nők, 17.30, Siklósi Kesztyűgyár—Komlói Bányász B, I. o. férfiak, 18.05, Sportiskola B—Komlói Bányász, ifjúsági fiú, 18.50, 506-os ITSK—Széchenyi Gimnázium, középfokú fiú, 19.25.

Röplabda: Terem Kupa mérkőzés: Honvéd Steinmetz SE—Komlói Bányász, férfiak, Fegyveres Erők Klubja, 17.00.

Sakk: Megyei vidéki egyéni bajnokság VII és VIII. fordulójának játszmái, MTS székház, Megye u. 21., 16.00.

Vasárnap, február 1:

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések, a PVSK pályán: Pécsi Bányász—PVSK, 9.30, Komlói Bányász—PEAC, 11.00, Helyiipari Kupa mérkőzés: Honvéd Steinmetz SE—Mohácsi TszTE, Erőmű pálya, 10.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK csarnokban: Pécsi Érchányász—Sportiskola A, ifjúsági fiúk, 8.00, — Szentlőrinci Technikum—Bolyi Technikum, középiskolás fiúk, 8.35, Hird—Pécsi Kesztyűgyár, II. o. nők, 9.10, Pécsi Tanárképző B—Hird, II. o. férfiak, 9.35, Gépipari Technikum—Szentlőrinci Technikum középiskolás fiúk, 10.10, Pécsi Vörös Meteor—Pécsi Bányász A, I. o. nők, 10.45, Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Érchányász A, I. o. férfiak, 11.20, Vegyigépipari Technikum—Gépipari Technikum, középiskolás fiúk, 12.05, Pécsi Porcelángyár—Sportiskola B, ifjúsági lányok, 12.40, Szentlőrinc—Boly, II. o. férfiak, 13.05, Pécsi Tanárképző B—Pécsi Bányász C, II. o. nők, 13.40, Pécsi Bányász—István-aknai Bányász, ifjúsági fiúk, 14.05, Pécsi Bányász—Leöwey Gimnázium, ifjúsági lányok, 14.40, István-aknai Bányász—PEAC, II. o. férfiak, 15.05, István-aknai Bányász—Pécsi Tanárképző, I. o. nők, 15.40, Pécsi Érchányász B—Pécsi Bányász A, I. o. férfiak, 16.15, Pécsi Vörös Meteor B—Pécsi Spartacus, II. o. nők, 17.00, Pécsi Érchányász C—Pécsi Tanárképző A, II. o. férfiak, 17.25, Pécsi Kesztyűgyár B—István-aknai Bányász B, II. o. férfiak, 18.10.

Birkózás: Területi jellegű serdülő szabadfogású egyéni verseny, Pécsújhegy, Bányász sporthház, 10.00.

Röplabda: Terem Kupa mérkőzések: a Fegyveres Erők Klubjában: Honvéd Steinmetz SE II.—PEAC II. férfiak, 9.00, Berkesd—Honvéd Steinmetz SE II., férfiak, 10.00, Honvéd Steinmetz SE II.—PEAC, ifjúsági férfiak, 11.00, az Egyetemi tornacsarnokban: Pécsi Vörös Meteor—PEAC ifjúsági nők, 8.00, Pécsi Vörös Meteor II.—PEAC, ifjúsági lányok, 9.00, 506-os ITSK férfiak—PEAC nők, 10.00, PEAC nők—Öregfiúk válogatott, 11.00.

Sakk: OB II. mérkőzések: Pécsi Bányász—Bp. BELKER, Újmeszes, Bányász szálló, 9.00, megyei vidéki egyéni bajnokság VII. és VIII. fordulójának játszmái, MTS székház, Megye u. 21., Maróczy Kupa emlékmérkőzés: Pécsi Volán, Dinamó—Pécsi Tervező, 12-es AKÖV, székház, 9.00.

Sí: Középiskolás bajnokság, óriás műlesiklás, Misinai pálya, 10.00, futóverseny, Kisrét, 14.00.



Színház

Nemzeti Színház: Nincs előadás.

A Pécsi Nemzeti Színház értesíti a közönséget, hogy Holl István és Ágoston Edit betegsége miatt a január 31-i és a február 1-i West Side story előadások elmaradnak. Vasárnap délután 3 órakor és este 7 órakor a Cirkuszhercegnő című Kálmán-operettet játsszák. A bérleti előadás időpontjáról a bérlőket írásban értesítik.

Mozi

Park: Harc Rómáért (f4, f8 — dupla helyárral).
Petőfi: A fehér apácák titka (4, 6, 8). 16 éven felül!
Kossuth: Harc Rómáért (10 — dupla helyárral). Gyöngyvirágtól lombhullásig (f3, f5). — A fehér apácák titka (f7, f9). — 16 éven felül!
Gyárváros: Tavasz az Oderán (4, 6). **Mecsekalja:** Dillinger halott (5, 7). 16 éven felül! — **Pécsszabolcs:** Extázis 7-től 10-ig (5, 7). **Vasas II.:** Virágvasárnap (6). 16 éven felül! **Harkány:** A titokzatos szerzetes (7). — **Mohács:** Belfagor a pokolból. (f6, f8). 16 éven felül! **Sellye:** Szégyen (7). 16 éven felül! — **Siklós:** Isten hozta, őrnagy úr! (7). **Szigetvár:** Bolondok hajója (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.40: Hallgassuk együtt (ism.). 9.20: Minek nevezzelek? Versek. 9.23: Arturo Toscanini vezényel. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. — 10.47: Koraesti látogató. — Hangjáték (ism.). 11.38: Verdi-kettősök. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. — 12.30: Melódiakoktél. — 13.50: Czine Mihály könyvszemléje. — 14.00: Puccini: Manon Lescaut — jelenet. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. — 16.05: Rádióreklám. 16.06: Húszas stúdió. Diákok tógában, farmerben. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Jelentés a Magyarország—NSZK kézilabda-mérkőzésről. — 17.10: Emlékezés Latabár Kálmánra. — 18.03: Gulyás László feldolgozásaiból. 18.25: A galambszívű géppuskás. Rádiójáték. 18.56: Jelentés a Magyarország—NSZK férfi kézilabda-mérkőzésről. — 19.00: Esti krónika. 19.25: Jelentés a Magyarország—NSZK férfi kézilabda-mérkőzésről. 19.30: Kónya Sándor énekel. — 19.50: Emberi gyarlóságok. Szatirikus összeállítás. — 21.00: Kapcsoljuk San Remót. A könnyűzenei fesztivál gálaestje a Casino hangversenytermében. — 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.15: Bérelt szakasz. Sipulusz vidám jelenete (ism.). 22.30: Táncoljunk. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kamarazene. 8.40: Külpolitikai figyelő (ism.). 8.55: Színes népi muzsika. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek. 11.50: Az édes és a keserű. Versek. 12.00: Barokk muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Hol szorít az idő? Várkonyi Endre írása. — 13.13: Déry Gabriella és Bódy József énekel. — 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Naprafogó... 14.00: Rejtvényes utazás. 14.15: Éneklő világ. 14.35: Mi van a varázsdobozban? 15.00: A mohácsi szövetkezet tamburazenekara játszik, Kersics Anka énekel. 15.22: Az ismeretlen Mr. Morel. Szuhay-Havas Ervin írása. 15.37: Brahms: f-moll szonáta. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—17.05: A hét műsoraiból. 16.05: Az élő népdal (ism.). 16.25: Egy rádiós naplójából, V. (ism.). — 17.05: Kapcsoljuk az esztergomi Művelődési Házat. A rádió köruspódiumának évadzáró hangversenye, I. rész. — Közben kb. 17.50: Jelentés a Magyarország—NSZK férfi kosárlabda-mérkőzésről. Kb. 18.00—18.10: Hírek, időjárás. Kb. 18.45: Jópofa. Rádiójáték (ism.). Kb. 19.34: Esztrádzenekarok randevúja. 19.50: Jelentés a Magyarország—NSZK férfi kosárlabda-mérkőzésről. — 19.55: Jó estét, gyerekek. 20.00: Új könyvek. 20.28: Nótacsokor. 21.12: Interjú. Mark Twain humoreszkjeiből összeállítás. 22.12: Séta a Szépművészeti Múzeumban. 22.27: Zenekari muzsika. — Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Cupido. Zenés játék. — 17.28: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.45: Zara Doluhanova és Ion Buzea énekel. 19.20: Lukács Pál brácsaestje a Zeneakadémia nagytermében. 20.40: Hangfelvételek felsőfokon. 22.20: A jazz kedvelőinek. Stan Kenton zenekara játszik. 22.39: Hidas Frigyes: II. vonósnégyes. — 23.00—23.15: Hírek, sport, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Medveczky László jegyzete
18.15: Hétvége. A zenei szerkesztő válogatta
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Élők testamentuma. — Riportműsor. — Hallgatóink kérésére. Zene. Hírek. Hallgatóink kérésére — folytatás
19.30: Német nyelvű műsor. — Lapszemle. Neue Zeitung előzetes. Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv

9.30: Műsorismertetés
9.31: Nótaszó (ism.)
9.50: A kockázat. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. — 17. (befejező) rész. Wolf Gruppenführer (ism.)
10.45: Nyugdíj előtt... — Riportfilm (ism.)
11.05: Izland. Dokumentumfilm (ism.)
15.33: Műsorismertetés
15.55: Telesport. Magyarország—NSZK férfi kézilabda-mérkőzés közvetítése a Játékcsarnokból
17.10: Reklámműsor
17.15: Nézőink kedvére! Vigyori. Tv-film (ism.)
18.20: Hírek
18.25: Tv-operakalauz. — Puccini: Bohémélet
18.50: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.30: Cicavízió
19.40: Próza a pódiumon. Nagy Endre: A szerelmes kalauz. — Részlet
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Más lapra tartozik. Sajtókabaré — újságolvasó felnőtteknek, II. rész
21.40: Hanglemezparádé
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás
22.35: Jó éjszakát, felnőttek! — Mézga család rajzfilmsorozat. — Robotdirektor (ism.)
23.00: Reklámrevü..

Jugoszláv Tv

16.15: Rokonok (ism.). 17.00: A 30 betű művelete. — 17.30: Népi muzsika. 18.20: Péter Mac Featers utazása. 19.20: Kamerával a világban. 20.35: Tv-magazin. — 21.40: Játékfilm.

A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT GÉP- ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEME

nehézgépszerelőket és karbantartó gőzfűtésszerelőt alkalmaz

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés: az üzemvezetőnél. NAGY LAJOS UTCA 1.

(A külvárosi pályaudvar mögött.)

Értesítjük kedves FUVAROZTATÓINKAT, hogy TEHERTAXI-IRODÁNKAT ideiglenesen, Pécs, Citrom utca 1. szám alatti GARÁZSÉPÜLETBE HELYEZTÜK ÁT.

Távbeszélő hívószámok változatlanul: 20-66, 20-69.

12. SZÁMÚ AKÖV.

A Pécsi Állami Gazdaság felvételre keres

kőműves, ács, vasbetonszerelő

szakmunkásokat, illetve férfi segédmunkásokat

Jelentkezés: a 65-86-os telefonszámon, vagy a gazdaság üszögpusztai telepén Kruck Ferencnél

---

RAKODÓ MUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

egész évi foglalkoztatásra keres felvételre a

PÉCSI KERTÉSZETI V. PARKÉPÍTŐ ÜZEME.

Jelentkezés az üzemvezetőnél.

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 104. SZÁM.

Temetővel szemben.

44 órás munkahét.

◇

Kedvezményes étkezés, utazás, korszerű munkásszállás.

KEDVEZMÉNYES VEGYTISZTÍTÁS!

A lakosság 1970. január 20-tól február 20-ig

15 százalékos kedvezményben részesül,

mely kiterjed mindennemű textília tisztítására

A kiváltási határidő: 1970. március 5.

B. M. PATYOLAT MOSODA VÁLLALAT

RAKTÁRRÓL SZÁLLÍTUNK

különféle saválló szivattyúkat

Önfelszívó, DKK-típusú, valamint páncélozott-, porcelán- és kőagyagszivattyúk, műanyagszivattyúk, légszivattyúk beszerezhetők a

VEGYIPARI INVEST VÁLLALATTÓL

Budapest, XIII., Szent István körút 22.

KÉRJEN TÁJÉKOZTATÓT!

Dolgozókat felvesznek

Meghatározott időre (6 hónap) gépírónőt felveszünk. Munkabér: megegyezés szerint. Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák külfejtési üzeme, Pécs, Györgyakna. (Hősök tere mellett.) (65947)

✲

Felveszünk férfi segédmunkásokat, fiatalkorú női segédmunkásokat, valamint szakvizsgával rendelkező önálló normást. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (1465)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz tehergépkocsivezetőket, valamint két év feletti gyakorlattal, 21. életévet betöltött gépkocsivezetőket autóbuszvezetésre. Állományba vétel után az autóbuszvezetéshez szükséges „D" előkészítő tanfolyam költségeit a vállalat fizeti. — Továbbá felvesz kalauzokat, autószerelő, karosszérialakatos, hűtőjavító, esztergályos, kovács és fényező szakmunkásokat, vizsgázott fűtőket és segédmunkásokat, valamint érettségizett férfi munkavállalót forgalmi szolgálattevőnek. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (65308, 65446)

✲

Felveszünk gyakorlott gépkocsivezetőket, valamint gépkocsiszerelőket, lakatosokat. Jelentkezés: 5 ÉPFU, Megyeri út 50, munkaügy. (65708)

✲

A Cserkúti Gépjavító Vállalat fűtőket felvesz. — Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os városi autóbusz végállomásán. (65849)

✲

Felveszünk takarítónőt, kedvező fizetési feltételekkel, állandó alkalmazással. Jelentkezés: MEZŐBER, Pécs, Felsőmalom u. 24. 1. sz. ajtó. (65861)

✲

Napi 4 órás elfoglaltsággal takarítónőt alkalmazunk, lehet nyugdíjas is. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (65869)

✲

Fiatal mezőgazdasági gépszerelőt felvesz a B. m.-i Agroker Vállalat. Pécs, Megyeri út 90. sz. Jelentkezés a műszaki csoportvezetőnél. (65870)

✲

Gépkocsivezető felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Szigeti út 69. (65893)

✲

Nyugdíjas vagy 14 éven felüli fiút kisegítő munkára, továbbá 16 éven felüli munkásokat felvesz a Posta Hálózatépítő Üzem. Órabér 8—10 forintig. — Szabad szombat, napi 20 forint ellátási díj. Külön ösztönző bér. Szállás, utazás biztosítva. — Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. sz., hátsó udvar, vagy bármely postahivatalnál. (65929)

✲

Gépkocsivezetőt több éves gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezető. (65903)

✲

Kőműves segédmunkásokat, vízvezetékszerelő, asztalos, ács szakmunkásokat felvételre keresünk. 44 órás munkahét. Bérezés megegyezés szerint. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (65904)

✲

A Pécsi Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres érettségizett női munkaerőket adminisztratív munkakörbe. Kezdő is lehet! Jelentkezés: Pécs, Vincze u. 11—29. (65913)

✲

A Magyar Pamutipari Vállalat (Budapest, IV. ker., Újpest Erkel u. 30.) felvesz szakképzett szövőket, fonókat, továbbá lányokat 15 éves kortól betanulónak. Szállást biztosítunk. (516)

Gyakorlattal rendelkező anyagkönyvelőt felvételre keresünk. Bérezés megállapodás szerint. Továbbá takarítónőket, féregirtó segédmunkásokat, útkarbantartó és úttisztító munkásokat felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (2832)

✲

Autó-karosszéria lakatosokat, autófényezőket és szerviz segédmunkásokat, valamint fűtőt azonnali belépéssel felveszünk. Baranya megyei Autó- és Motorjavító Szövetkezet. Pécs, Majláth u. 8. (147)

✲

Fogatosokat és segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat szolgáltató üzeme. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Szigeti tanyán. (153)

✲

Segédmunkásokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (139)

✲

Előadói munkakörbe érettségizett dolgozót felvesz a Pécs városi III. kerületi Tanács VB igazgatási osztálya — Jelentkezés: Szigeti út 33. sz. 210-es szoba. (148)

✲

A Sellye és vidéke Építő Ktsz két vízvezetékszerelő szakmunkást vesz fel azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Sellye, Ságvári u. 8. szám alatt. (140)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság keresztespusztai kerülete felvételre keres szakképzett traktorvezetőket. Jelentkezés a kerületvezetőnél. (131)

✲

Azonnali belépéssel felveszünk általános és vízépítő mérnököket és vízműépítő technikusokat budapesti és változó munkahelyre, magas fizetéssel. — 44 órás munkahét, minden héten szabad szombat. Jelentkezés személyesen önéletrajzzal, Vízügyi Építő Vállalat, Budapest, I., Márvány u. 1/C, személyzeti osztály. (847)

✲

A MECSEKTEJ női dolgozókat felvesz. Jelentkezés Tarcsapusztán az üzem irodájában. (65917)

✲

Gépkocsivezetőket állandó helybeni foglalkoztatással, csökkentett munkaidővel keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (141)

✲

Vízvezetékszerelőt és karbantartói segédmunkásokat keres felvételre, csökkentett munkaidejű foglalkoztatással a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (142)

✲

Hajóvezetőket, nagyhajóvezetői jogosítvánnyal felveszünk. Kavicsbánya, Gyékényes. Telefon: Gyékényes, 216. (143)

✲

Egy vizsgázott és egy vizsga nélküli központi fűtésszerelőt felvesz a Pécsi Porcelángyár. (65951)

✲

Érettségizett fiatalokat betanított porcelánfestőnek felvesz a Pécsi Porcelángyár. Megfelelőség esetén jó kereseti lehetőség. (65952)

✲

Felvételre keresünk mezőgazdasági gépek javításában gyakorlott dieselszerelőt, mezőgazdasági gépszerelőt, hegesztő vizsgával rendelkező általános lakatost. Jelentkezés írásban vagy személyesen. Egyetértés Tsz. Szentdénes. (65953)

✲

Rakodómunkásokat és egy fő traktorkezelőt felveszünk. B. m. MÉH V. Telepe. Pécs. Gomba u. 4. (Hőerőműnél.) (65954)

A TISZTA, GYŰRETLEN, ÖSSZEKÖTÖZÖTT

újságpapír átvételi árát felemeltük

Régi ár:

kilogrammonként 0,50 Ft

Új ár:

kilogrammonként 1,— Ft

MÉH

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. T.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

HALLOTTA?

SOK SZÉP BÚTOR ÉRKEZETT VILLÁNYBA!



FIRENZE, CSILLAG, BIZÁNC, HAJDÚSÁG	Magyar lakószobás
ZUZANNA, CLASSIK	Csehszlovák lakószobák
SZHODNYA	Szovjet lakószoba
625/4. SZ.	Román lakószoba

ZÁRSZÁMADÁS UTÁN TALÁLKOZÁS A VILLÁNYI ÁFÉSZ BÚTORBOLTJÁBAN

Áramszünet

Áramszünet lesz február 2-án 6—17 óráig nagyfeszültségű feszültségáttérés miatt az Árpád tető, Tárna u., Vörös csillag u., Fürst S. u., Munkásőr u., Tűzoltó u., Gorkij u., Török I. u., Óvoda u., Népfront u., Baltika u., Margit u. Vörösmarty u., Katona J. u., Borbála u., Ibolya u., Szabó I. u., Kedves u., Auróra u., Csók I. u., Vöröshadsereg u., Árpád u., Hun u., Arany J. u., Botond u., Sudár I. u., Dobó K. u., Április 4. u., Klapka u., Egyenlőség u., Szüret u., Kinizsi u., Perényi u., Csokonai u., Wesselényi u., Csapó I. u., Thököly u., Jószerencsét u., Szabadságharc u., Barátság u., Irinyi J. u., Bányász vértanúk u., Bródy S. u., Krúdy Gy. u., Frankel Leo u., Szeptember 6. tér, Korvin O. u., Fekete gyémánt tér, Kölcsey u., Thuri u., Testvériség u., Hegedüs M. u., Tolbuhin u. egész szakaszán Petőfi laktanya, Deák F. u., Andrási u., Buzsáki u., Karancs u., Fürst S. u., Búzavirág u., Balassi B. u., Nemzetőr u., Kocsis I. u., Komját A. u., Szondy Gy. u., Dobó I. u., Aknász u., Ötéves terv u., Bocskai u., Apáffi u., Zsdanov u., Feitig u., Keller J. u., Sztahanov u., Kirov u., Május 1. u., Bánomi u., Nagybányaréti völgy, szabolcsi tsz valamint a II. sz. téglagyár területén.

Áramszünet lesz február 3-án 6—17 óráig a Fürst S. u., Dózsa Gy. u., Diósi u., Előd u., Almos u., Gyár u., Alkotás u., Remény u., Ságvári E. u., Csaba u., Táltos u., Gyula u., Huba u., Géza u., Felszabadulás u., Nagyhídi u., Kokszmű-lakótelep, Edison u., Gomba u., Hőerőmű-lakótelep, Fürj u., Rigó u., Basamalomi u., Basamalomi dűlő, Kisbalokány u., Bulgár u., Diczmalom u., Dankó P. u., Cinka Panna u., Nárcisz u., Eozin u., Mészkemence u., Darázs u., Baranyavár u., Pélmonostor u., Pólya u., Zsolnay V. u., Temető u., Kilián Gy. u., Alsóbalokány u., Felsőbalokány u., Halász u., Major u. által határolt területen.

Áramszünet lesz február 4-én 6—17 óráig a Február 24. u., Kormoskősor, Vajda J. u., Komját A. u., Aknász u., Engels u., Blaha Lujza u., Meszesdűlő, Dózsa György u., Hétvezér u., Csöpp u., Derűs u., Piroska u., Diósdűlő, Dagály u., Avar u., Bokor u., Délibáb u., Vadász u., Endre u., Rippl-Rónai u., Béla u., Csillag u., Hold u., Ady E. u., Kiss Ernő u., Vöröskereszt u., Rudas L. u., Katalin u., Felsővámház u., Farkas I. u., Felsőbalokány u., Alsóbalokány u., Harangöntő u., Lánc u., Irányi D. tér, Kossuth L. u., Sörház utcától keletre, Nagy Lajos u., Egyetem u., Koller u., Béri Balogh u., Lenke u., Rákóczi út, Könyök u., Márton u., Alsóhavi u., Orsolya u., Malomszeg u., Törökvés u., Hegyalja u., Gyöpár u., Havihegy, Zerge u., Zsigmond u., Mező I. u., Tátra u., Marx u., Török u., Besenyő u., Kun u., Székely u., Jász u., Bányász u., Bártfa u., Kispiricsima u., Rigóderdűlő, Vidámpark, Alsó-, Felső-, Középgyűkés, Kanyar u., Muskotály u., Engels u., Veterán u., Előre u., Bittner A. u., Május 1. u., November 7. u., Lámpásvölgy, András-bányavölgy, Istenáldásvölgy András u., Flórián u., Debreceni M. u., Gödör u., Zöldelő u., Selmec u., Káposztásvölgyi u., Kórház u., Kórház tér, Károly u., Sétatér u., Martinovits u., Körmöc u., Gesztenyés u., Zsolnay-lakótelep által határolt területen.

ASZTALOS ÜZEMÜNKBE FELVESZÜNK

asztalos szak-, betanított és segédmunkásokat

MAGAS KERESETI LEHETŐSÉGGEL

Konfekció üzemünkben varrásra FIATAL LÁNYOK betanítását vállaljuk.

Pécsi Vegyesipari Vállalat

Pécs, Irányi Dániel tér 9.

Hat segédmunkást azonnal felveszünk

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Pécs, Lenin tér 6.

állás

Sajárnőt heti két napra felveszünk Dr Berki, Mecseki út 14.

FODRÁSZNŐT FELVESZEK.
Ajánlatokat a Sallai u. hirdetőbe kérek „Fodrásznő" jeligére.

Hosszú szakmai gyakorlattal gépésztechnikusi végzettséggel rendelkező műveztő állást változtatna gépjármű, vagy más szakmában. Felújításban és karbantartásban, valamint al- és felépítmények javításában egyaránt jártas. Ajánlatokat a Sallai u. hirdetőbe „Műhelyvezető" jeligére.

Szövőátképzős munkakörbe

16. ÉVET BETÖLTÖTT FIATALOKAT FELVESZÜNK

Leányotthoni elhelyezést biztosítunk Jelentkezés levélben. Újpest. Hazai Pamutszövőgyár Budapest, IV., Baross u. 93.

Elmennék kisgyermek mellé „Egész napra" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Kisparcsnál esztergályos munkát vállalnék. „Munkaidő után" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

lakás

Eltartásért családi házat keres „Fiatal házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe Pécs területén.

Idős férfit vagy nénit lakásért eltartanának, fiatal házaspár. „Otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szoba, összkomfortos lakásomat 3 szoba vagy másfélszobás, gáz vagy távfűtéses lakásért du. 5 óra után. Dr. Meláth Ferenc, Telefon: 39-56.

Kórház térnél levő üzlethelyiségemet lakásért elcserélném. Antik szekrény, 10 fm, új vaskerítés, kis- és nagykapuval és egy targonca eladó Garai u. 4.

Új házban szoba, konyha üresen albérletbe kiadó. Pécs, II ker. Málom, Felső utca 36/1.

Elcserélném építők útjához közeli, kettő szoba, összkomfortos távfűtéses, II emeleti, szövetkezeti lakásomat, Jókai utca környéki legfeljebb emeleti kettő- vagy másfélszobás, szövetkezeti lakásért. „Február csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szobát keresek február 15-re központba, nő részére. „Masszőr" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

2 diáklány vagy fiú részére különbejáratú fűtött szoba, fürdőszoba használattal kiadó. „Új tárhárnál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kamionét két szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsiért, esetleg kisebbért. Érdeklődni: Pécs Kossuth L. u. 75. 16 óráig Papírbolt.

Üres szoba albérletbe kiadó Kovácstelep, Hóvirág u. 8.

Két szoba, összkomfortos, PIK, egy szoba, összkomfortos szövetkezeti, mezzanin lakásunkat elcserélném négy szoba, összkomfortosért. „Gabi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnék pécsi vagy környéki, egyedülálló személlyel, aki legalább két szobát tudna biztosítani. Ajánlatokat „Biztos öregség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különálló szobát adnék, esetleg teljes ellátást, idősebb személynek egy év előrefizetéssel. „Becsületes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném belváros szívében levő, egy szoba, összkomfortos lakásomat garzonra. „Megéri" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ELCSERÉLNÉM uránvárosi, egy szoba, összkomfortos lakásomat belvárosi, gázos, kétszobásért. Érdeklődni 19—18 telefonon.

Elcserélném két szoba, összkomfortos távfűtéses lakásomat két szoba, hallos, nagyméretű lakásra. „Régiberű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, egy szoba, konyhás földszinti régiberű lakást cserélnék két szoba, összkomfortos, távfűtésért. „Ráfizetéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszobás kertes családi házat cserélnék kettő, kettő és félszobás lakásért. „Megegyezéssel" „Táncsics Mihály u. 15.

ingatlan

Másfélszobás, összkomfortos, kertes családi házrész beköltözhetően eladó. — György u. 23. Érdeklődni lehet mindennap 16 óra után, vasárnap egész nap.

Magasiati úti, 3 szoba, összkomfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó Érdeklődni: Hunyadi út 56., délután.

Kis családi ház eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Szabadság út 27

Tetőre u. 15. sz. ház eladó. Érdeklődni: Miklós u. 21. szám

Két szoba összkomfortos házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Székely B. u 21/a.

Gazdálkodásra alkalmas, 900 négyszögöl területen fekvő, 2 szoba, konyhás, beköltözködésű ház eladó. Bolyban, Arany János u. 13. Érdeklődni: Pécseti, Felsőbalokány u 48.

Vennék beköltözhető vagy épülő másfél szobát Pálosok közelében. Ajánlatokat levélben: István u. 43. sz. Házigazda.

Családi ház lakáscserével eladó Komló Dávidföld, Munkácsy Mihály u. 2.

Eladó, Komló, Dávidföld, Munkácsy Mihály u. 75. sz ház

Eladó 550 négyszögöl telek, melynek fele fiatal családnak megfelelő. Házhelynek alkalmas Pécsújhegy I. ker. Palahegy u. 12.

Kertes családi ház eladó. Zöldfa u. 11. Lakást beszámítok.

Gazdálkodásra, kertészetre, tetszés szerinti területtel, lakható épület, zárt kertben eladó Nagypeterd, Vendéglőnél.

Eladó kétszobás, összkomfortos családi ház beköltözhető. 125 000 és 15 000 OTP átvehető, Pécs, Halász u. 8 sz.

Házat vennék 40 000 forintig. Beköltözhető" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

414 négyszögöl gyümölcsösben, szoba konyha kamra, a város külterületén lakható ingatlan vagy házrészért elcserélném. Víz, villany van. „Csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Megvételre keresek Balaton vízparti telket, vagy kisebb nyaralót. Ajánlatokat a megjelöléssel kérem a Bem utcai hirdetőbe „Fenyvestől Siófokig" jeligére

Kétszobás, családi ház beköltözhetően eladó Szigetvár, Hársfa u. 33.

Három szoba, összkomfortos, kertes, családi ház, garázslehetőséggel eladó, kétszobás összkomfortos, öröklakást beszámítok. — Pécs, Szigeti út 82.

Családi ház, két szoba, összkomfortos eladó Pécs, Bogár u. 11.

Eladó 2 szoba, mellékhelyiséges családi ház 1 hold kertészkedésre alkalmas területtel. Érdeklődni lehet hétköznap 16 óra után 15-ös/123 telefonon.

Beköltözhetően, sürgősen eladó magasföldszintes, 2½ szobás családi ház, 357 négyszögöl területtel. Pécs, Magyarürögi út 94/1. 23-as busszal a Lajkó megállóig.

Sásdon, Pozsonyi utca 25. sz. családi ház beköltözhetően eladó

Pécsudvard, Széchenyi út 37. sz. ház eladó 3 szoba, konyha, 1200 négyszögöl területtel a terület elosztva is eladó építőanyaggal.

3 szoba, összkomfortos házrész eladó Cím: Pécs, Perczel u. 29.

Azonnali lebontásra ház eladó. Érdeklődni: Horváth István, Pécs, Ady E. u. 62. sz.

Életjáradékra vennék 'kisebb házat vagy házrészt Pécsett. Fizetés megegyezés szerint. „Vennék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Kisipari kombinált bútor és konyhabútor, újszerű állapotban olcsón eladó. Rácváros 23. sz. alatt.

ORION TELEVÍZIÓ AT 403.
egy év garanciával eladó
Pécs, Pósa Lajos u. 25.

8 darab 50 kg-os süldő eladó Pécsbagota 16. sz.

Bélyeggyűjteményt, régi levelezést veszek. „Bélyeggyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MODERN BÚTOROKAT veszek és eladok.
Szabadság út 50. sz. (Vasútállomásnál).

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák heverők, fotelágyak, Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat. Írjon képes tájékoztatóért.

MODERN BÚTOROK OLCSÓN ELADÓK.
Kórház térnél, Alkotmány u. 7. Kisbútorüzletben.
Szabónál.

Magánjáró szalagfűrész eladó. Batik András, Kisharsány.

3 hónapos fajtiszta puli eladó. Pécs, Miklós u. 18.

Olajkályha kitűnő állapotban sürgősen eladó. — Pécs, Mecsek u. 7. II. em., Kardos.

Új gázbojler városi gázhoz jótállással eladó 50 literes villanybojlert vennék. Tettye u. 24.

Lucernaszéna 160,— Ft/q
Rétiszéna 125,— Ft/q
Takarmányrépa 40,— Ft/q
Árpa, szemes, darált 310,— Ft/q
Kukorica, szemes, darált 310,— Ft/q
árban
KAPHATÓ
a Pécsi Kertészeti Vállalat
Szigeti tanyai üzemében
Mázsán felüli vásárlás esetén díjmentes
házhoz szállítás
Tel.: 21-07.

A kovácshidai Egyetértés Mg. Tsz. megvételre keres 2 darab BSZ—2 mobil fejgépet.

Lottón nyert jugoszláv olajkályha eladó Pécs, II. ker., Derkovits u. 5. szám.

TAPKOCKAGÉP
eladó,
Pécs-Nagyárpád, Kemény Zsigmond út 99.

50 mázsa elsőosztályú rétiszéna eladó. Érdeklődni: Mecsekalja Cserkúti állomás mellett 7. sz. őrháznál

Tsz-ek figyelem! 22 kalapácsos gyári daráló, kétkerekű kocsi eladó. Fabi József Bolykapeterd

Veszek és eladok
HÁROMAJTÓS SZEKRENYT, HÁLÓSZOBA, KONYHA, HEVERŐ, RÉKAMIÉ és egyéb modern BÚTOROKAT.
Mártírok útja 16.
Nagyállomásnál.

Tízszemélyes étkészlet eladó Érdeklődni: Pécs, Kazinczy u. 6. 3. ajtó., reggel 8—10-ig.

Nagykerekű babakocsi eladó sportra is átalakítható, Ungvár u. 13.

Száraz tűzifa eladó. Csend u. 14. szám alatt, mindennap 10 órától délután 14 óráig megtekinthető.

gépjármű

Egy évi Trabant Combi kiutalást átveszek. Telefon: 41-08.

Használt gépkocsikat eladunk — vesszünk közülektől is. Rövid átfutási határidővel vállaljuk, valamennyi keleti típusú személygépkocsi garanciális szemléjét és javítását. Baranya megyei Autó és Motorjavító Szövetkezet Pécs, Majláth u. 8. sz.

Prima állapotban levő 50 cm³ Jáva motort elcserélnék egy magnóért, vagy egy TV-ért. Felsőhavi u. 10 Wolf

GARÁZS-HELYISÉGET
keresünk
bérbe
a belvárosban
Vízügyi Igazgatóság
Kulich Gyula u. 13.
Szabó Gyula

NSU Prinz L. 600 gépkocsi, CR rendszámú, újszerű állapotban, igényesnek eladó, Dombóvár, Tanácsköztársaság tér 16/a.

Vennék 500-as Trabantot. Ajánlatokat a Sallai u. hirdetőbe ár és cím megjelöléssel. „20 000" jeligére

Skoda 1102-es, felújított motorral hátsó féltengely töréssel sürgősen olcsón eladó, Jakabhegyi út 2. (30-as busz végállomás). Patacsi.

Több autónak olcsón helyet adnék nagy udvarban, Tettye u 17

Garázs kiadó, Ujmecsekalja Pálrány u. 37/A. III. 11. sz.

Használt vagy karambolozott kocsit veszek. Pécs, Bajcsy-Zs. út 37.

Vessek jó állapotban levő Moped Simson vizsgamentes motorkerékpárt ármegjelöléssel. Papp János, Mecsekövesd. Varga P. u. 7 sz.

Simca 1300-as sürgősen eladó, Székely B u 21/a.

vegyes

TELEVÍZIÓ és RÁDIÓ JAVÍTÁST FELUJÍTÁST GARANCIÁVAL VÁLLALOK.
Házhoz megyek.
Szilágyi Péter,
Pécs, Pósa L. u. 35.

Kacsatojás keltezését felesbe vállalom. Várható mennyiséget most közölje bakócai keltetővel.

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: RÁKÓCZI ÚT 48. SZ. Házhozhívás 26-48 (43-09).
Centrifuga, porszívó, padlókefélőgép javítása garanciával.
AZONNAL.

Nyugdíjast, egyedülálló vagy gyermektelen nyugdíjas házaspárt keresek **TARSNAK KELTETESHEZ, CSIBENEVELESHEZ,** kinek alkalmas épülete vagy anyagi fedezete van.
Szabó Mária
Pécs, Mártírok útja 16.

TÜZIFAFŰRÉSZELÉS?
TAMAS!
Telefon: 39-91.
György u. 6. szám.

Karórákból és ébresztőórákból
legnagyobb a választék az
Ajándékboltban
Pécs, Széchenyi tér 16.
•
Marvin és Doxa női karóra most
KAPHATÓ

Vállalatok, termelőszövetkezetek hőmérő tanácsok!
Gyárkémények, betonműtárgyak, épületek,
valamint egyéb létesítmények
ROBBANTÁSSAL
történő megsemmisítését vállaljuk.
„Vörös Szikla" Mg. Tsz Kővágószőlős 6.

Átadás előtti
épületek takarítására takarítónőket alkalmaz
A BARANYA M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
TAKARÍTÓRÉSZLEGE
Jelentkezés:
TÜZÉR U. 3. (Lakics). Mecseki művezetőnél.

Pécsi Sütőipari Vállalat szakmunkástanulókat szerződtet.
Jelentkezhetnek mindazok,
akik a 14. életévüket még nem töltötték be.
Általános iskola VIII. osztályát eredményesen elvégezték, illetve elvégzik
Jelentkezés:
Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám alatt,
a munkaügyi előadónál

Ipari röntgenezést vállal
A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLL. SZERELŐIPARI FŐÉPÍTÉSVEZETŐSÉGE
Roncsolásmentes hegesztési varratvizsgálatokat
rövid határidőre vállalunk.
Cím: PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.
Telefon: 10-39/149 mellékállomás

A PÉCSI KENDERFONÓ ÉS SZÖVŐGYÁR, HIRD
felvételre keres
KÖZÉP- ÉS FELSŐFOKÚ IPARI TECHNIKUMOT VÉGZETTEKET ÜZEMI MUNKAKÖRÖKBE
(művezető, segédművezető).
Textilipari átképzésről gondoskodunk.
◆
Kedvező fizetési feltételek, kedvezmények.

Baranya megyei Sütőipari Vállalat
sütőipari tanulókat szerződtet.
Jelentkezhetnek mindazok, akik az általános iskola 8 osztályát eredményesen elvégezték, illetve ez évben elvégzik
Jelentkezés az üzemek vezetőinél, vagy a vállalat munkaügyi előadójánál
Pécs, Jókai u. 15.



KÜRTI ANDRÁS: A BUDAI VILLA TITKA

17.

A pincét is megmutatta neki?!... Azonnal telefonálnom kell a miniszter... miniszterhelyettesnek, országos körözés, határzárlat, általános letartóztatás!... Csak ne zsongana úgy a fejem! Ez az átkozott szlivovica! Az ember nyugodt lélekkel benyakal, mert eszébe sem jut, hogy Andrea... istenem, épp Andrea! Pedig én azt hittem... Mondja dadus, hát szabad volt ilyet csinálnia?

Ambrózy hüppögve sírni kezdett, mint egy kis gyerek. Etelka néni erre letette a botot, erélyesen kihámozta a professzort a kabátjából, betámogatta a hálószobába, ruhástól lefektette, csak a cipőjét húzta le, betakarta. Pár perc múlva egészséges, mély horkolás jelezte, hogy a szlivovicánál hatékonyabb altatót még nem ismer a tudomány.

Fontos persze a megfelelő adagolás. Ezúttal meg volt.

*

VI. fejezet

ELVESZ EGY KÜLÖNLEGES SZEMÜVEG

A lány összecsukta jegyzetfüzetét, a golyóstollat is betette táskájába. Ránézett a férfire, boldogság csillogott a zöldes-szürke szemekben. Aztán áthajolt az apró presszó-asztalka felett és megcsókolta Hondát.

— Érted te ezt?! — bökte oldalba a Bonbon presszó másik sarkában a szögletes állú, szeplősképű férfi, névszerint Mucur, az imént érkezett kémtársát, Bálintot. — Nyalja-falja a kopaszt! Mivel tudta puhára főzni ezt az extra-babát ez az elfűrészelt óriás, ez a labdafejű krampusz?

— Csend, hülye! — sziszegte a másik. — Te csak arra ügyelj, hogy a puskamikrofon jó irányban maradjon és ne látszódjon ki a kabátod alól. Nem a te szövegedre vagyok kíváncsi!

Palmer úr göndörfekete hajú tanítványa oldalvást ült a Kocsis—Honda párnak, az asztalra könyökölve, fejét a jobb tenyerébe hajtotta. Így senki sem vehette észre, hogy a kabátujjából egy fülidugóban végződő zsinór vezet a füléhez. Szerencséje is volt, alig néhányan tartózkodtak a helyiségben, szinte zavartalan volt a vétel, tisztán hallhatta, amit a szőke nő és az alacsony, kopasz férfi suttogva mond egymásnak. Kár viszont, hogy csak most ért ide a Wesselényi utcából, lehet, hogy a lényeget szalasztotta el a beszélgetésből... Vagy talán mégsem?

— Mindegyik kontroll-vizsgálat nagyon jól sikerült, igazolta a várakozást — súgta Andrea elégedetten. — Én meg külön örülök annak is, hogy egyből eltaláltam magánál a megfelelő dózist. Ez eddig csak egyszer volt, egy tengeri malacnál. El sem tudja hinni, drága Hondácska, hogy mekkora szolgálatot tett a tudománynak.

— Ott egye meg a fene a tudományt — morogta Honda és megigazította a szemüveget az orrán. — Ez az átkozott sem tud megmaradni a helyén.

A szőke nő gyengéden megsimogatta partnere kezét.

— Mondja, miért dohog, miért zsörtölődik, miért ilyen rosszkedvű? Hisz a dolgok ragyogóan mennek...

— Igazán? — húzta a száját keserű mosolyra a férfi. — Lehet, hogy maga, szépségem, most nagyon boldog, de elárulná, hogy én, én miért hejehujázzak örömömben? Nálam az alapproblémában semmiféle kedvező fordulat, változás nem állt be. Ha engem az a fiatalember, akit kegyetlenül bokán rúgtam a buszon, felpofoz, ha a rendőr megbírságol, ha nem semmisítik meg a jegyzőkönyvet, ha kirúgnak az Erőátviteliből, ha az a túlbuzgó őrült, az a Szemán nem cipel magával, akkor mi van? Akkor egy felpofozott, megbírságolt állástalan pacák ugrik be két nap múlva a Dunába és nem a Nehézipari Minisztérium kettes osztályának frissen kinevezett, szépreményű vezetője. Na bumm! A Dunának tökmindegy, nekem még így még rosszabb is talán...

— Azzal azért várjunk — mondta Andrea —, azzal a beugrással. Nevezze előérzetnek, női fantáziálásnak, euforiás optimizmusnak, bánom is én, de biztos vagyok benne, hogy találunk jobb megoldást. Verje ki a fejéből. Megjön Béla Szófiából...

— Én semmit sem remélek a maga Bélájától. A józaneszű professzor úr éppúgy agyrémnek fogja tartani az esetemet, mint a többi doktor. Pedig ez — kibírhatatlan. El sem tudja képzelni, mit éreztem, amikor a miniszterhelyettes szobájában jött rám a bambulás. Érthető, hiányzott a reggeli ellenszer. Még szerencse, hogy a szemüveggel rendben voltam, másképp úgy kidobnak, hogy a nyakam törik a lépcsőn. Ül egy felnőtt ember a széken, beszélnek hozzá, jóindulatúan kérdezgetik, de az nem válaszol, csak ül, csak ül és hallgat. Már azt sem tudták, hogy mit csináljanak velem. Mert én értettem, láttam, felfogtam mindent, ami körülöttem történt, de tenni valamit, vagy megmukkanni azt már nem. Észrevettem azt is, amikor a miniszterhelyettes félrevonta egy kicsit Szemánt és úgy suttogva mondta neki: „Nézze, én egyetértek magával, ez valóban egy rendkívül szimpatikus fickó, a beszélgetés is jól indult, de aztán a tag megőrült. Mondja, nem idióta ez egy kicsit?"

(Folytatása következik)

Mohácsi Napló

A DUNÁNTÚLI NAPLÓ MOHÁCSI OLDALA

I. ÉVFOLYAM, 5. SZÁM — 1970. JANUÁR 31.

54 millió forintos beruházás

Épül a megye legmodernebb téglagyára



A hatalmas csarnok már tető alatt van. A Szovjetunióból a közelmúltban érkezett meg a nagyteljesítményű vákumprés. Az NDK-ban gyártott automatikus gépsort ezen a héten szállították Mohácsra.

Épül a megye egyik legmodernebb téglagyára.

Egy éve, hogy megkezdődött az 54 millió forintos beruházással létesülő mohácsi téglagyár új gyárrészlegének építése. A beruházás 60 százaléka állami támogatás, a többit a Téglaipari Egyesülés finanszírozza.

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat most végzi a 130 méter hosszú, 36 méter széles, kéthajós vasbetonszerkezetű csarnok üvegezési munkáit. A gigantikus méretű csarnok előregyártott vasszerkezeti elemei a Dunai Vasműben készültek.

A csarnok egyik hajójában a nyerstégla gyártó gépsort és a szárítót helyezik el. A másik hajóba az alagútkemence kerül.

Az új gyárrészleg járulékos beruházásaként két szolgálati lakás már elkészült. Egy 24 személyt befogadó munkásszállás építését is tervezik.

A tervek szerint az új téglagyár 1971 koratavaszán kezdi meg a termelést. Az alagútkemence mellett dolgozók három műszakban teljesítenek majd szolgálatot, a nyersgyártó munkásai két műszakban dolgoznak majd.

A modern téglagyárnak több előnye is lesz. Elsősorban, hogy az év 12 hónapjából 11-et üzemel. A modern gépsorok megteremtik a lehetőségét annak, hogy a korszerű építkezés minden téglafajtáját elő lehessen állítani. A szakemberek jelentős minőségjavulást is várnak. Erre a biztosíték a korszerű gépsorok összetétele, valamint az, hogy a téglagyár a közelmúltban új agyagbányát nyitott a sombereki határban, az úgynevezett korsós völgyben. Az itt kitermelt agyag minősége sokkal jobb az eddig használatosnál.

A gyár előnyének számít, hogy az itt dolgozók igen jó munkakörülmények közé kerülnek majd.

A jelenlegi téglagyár évente 22 millió téglát állít elő. Ha kész lesz az új gyáregység, a termelés megkétszereződik. A megnövekedett feladatoknak a jelenlegi létszámmal tesz majd eleget a mohácsi téglagyár.

RÖVIDEN...

A szegedi József Attila Tudományegyetem központi könyvtárának egyik kutatója, *dr. Ádámfy József*, a Magyarországon levő Kossuth-szobrok történetének feldolgozásán munkálkodik. A szegedi tudományegyetem központi könyvtára e tevékenység támogatására kéri fel a lakosságot. Kérésük: akik ismernek bárhol elhelyezett, vagy magántulajdonban levő Kossuth-szobrot, közöljék azt dr. Ádámfy Józseffel. Címe: Szeged, Zrínyi utca 9.

*

A jégzajlás megszűnése lehetővé tette, hogy szerdán reggel 8 órakor meginduljon ismét a kompjárat a Dunán.

*

A Városgazdálkodási Vállalat dolgozói megkezdték a mohácsi főtér hótól való megtisztítását. Február 8-án, a busójárásra — ha az időjárás „nem szól közbe" — száraz főtér várja a híres mohácsi busókat.

Mohácsi Napló
Szerkesztőség:
Mohács, Szabadság út 4.
Telefon: 617

Kiállításra készül a Farostlemezgyár

A város legnagyobb üzeme, a Farostlemezgyár termékbemutató kiállításának megnyitására február 7-én délelőtt kerül sor a Kossuth filmszínház kiállítótermében.

A hazánk felszabadulásának negyedszázados évfordulója és a Lenin-centenárium tiszteletére megrendezett kiállításon bemutatják a gyár tízéves fejlődését és a jelentős üzem közel 100 féle termékét.

A kiállítás a gyár életében lezár egy fejlődési szakaszt. Hiszen köztudott, hogy ez év áprilisában megkezdik a gyár bővítését.

Balogh Gábor, a gyár kutatómérnöke, a kiállítás főrendezője elmondta, hogy a bemutatón nagyméretű fotók szemléltetik majd a gyártási folyamatokat. Látható lesz egy „muzeális darab" is: az első magyar farostlemezből készült iratszekrény. A muzeuális értékű szekrény anyagát még a szegedi kísérleti üzemben állították elő. Ezenkívül bemutatják az első Mohácson készült farostlemez egy tábláját is. A kiállítás érdekessége lesz minden bizonnyal az a 4,4 négyzetméteres Lenin-kép, amely farostból, intarzia technikával készült. A feldolgozó üzemrész dísztárgyait is láthatják az érdeklődők.

A gyár fejlődését és termékeit bemutató kiállítás 10 napig tart nyitva.



A Farostlemezgyár feldolgozó üzemében készülnek a kiállításon látható intarziaképek.

Tanácsülés

Az év első tanácsülését csütörtökön délelőtt tartották Mohácson.

Az első tanácsülés napirendjén a városi tanács 1969. évi munkájának értékelése szerepelt, valamint a Népi Ellenőrzési Bizottság elmúlt évi tevékenységét értékelték.

A tanács tevékenységéről *Pálkuti Keresztély*, vb-elnök számolt be. Szólt a város gazdasági, kulturális életének fejlődéséről, az életkörülmények alakulásáról.

A Népi Ellenőrzési Bizottság munkájáról *Szücs István*, a NEB elnöke számolt be a tanácsülés résztvevőinek.

NÉGYSZER ANNYI MALAC

Elkészült az Új Barázda Tsz 1970. évi terve

Az idei gazdasági évre 59 és félmillió forint termelési érték előállítását tervezik az Újbarázda tsz-ben. A tervezett érték több mint 13 millióval nagyobb mint tavaly volt.

Zárszámadását az országosan elsőként elkészítő Újbarázda tsz, élen jár a tervkészítésben is. A közelmúltban felülvizsgálták eddigi gazdálkodásukat. A tapasztalatokat, tanulságokat felhasználva készítették el az új gazdasági év terveit.

Józsa István, a tsz elnöke elmondta, hogy a terveket a sorrakerülő brigádüléseken is megvitatják. Az a cél, hogy a tagság egésze megismerje a jövendő feladatait. A tervezést nyomban munkának kell követnie: február első felében hozzálátnak a tervek realizálásához.

A növénytermesztés terén új vetési sorrendet vezetnek be, ezt az agrotechnikai fejlődés követeli meg. Az állattenyésztésben is lesz változás. Tovább fejlesztik a tehenészetet. Az idén ugrásszerűen megnövekszik a sertéstenyésztés. A szopósmalacok száma az év végére meghaladja majd a két és félezret, ez a jelenlegi malacállomány közel négyszerese. A hízósertés állományt is megduplázzák ebben az évben.

A tsz épület beruházásaira 20 és fél millió forintot fordítanak. A sertéstelep építésére 19 millió forintot fordítanak. A teljes beruházásból 14 millió forint az állami támogatás.

Elkészítették a munkaerő mérleget is. A tervek szerint a termelési feladatokat — a burgonya betakarítás kivételével — saját munkaerővel oldják meg.

A tsz-ben az idén egyre több munkaterületen bevezetik a célprémium és a prémium rendszert.

• HÍREK •

MA ÜNNEPÉLYES ZÁRSZÁMADÁSI KÖZGYŰLÉS. A Duna-völgye Termelőszövetkezet tagsága az eredményes gazdasági évet ünnepélyes, műsorral egybekötött zárszámadási közgyűléssel zárja. A közgyűlést ma délelőtt 9 órakor tartják a homorudi kultúrházban.

A MÁSODIK, A Mohácsi Bútorbolt, amely a közelmúltban 80 négyzetméteres új, modern helyiséggel bővült, az elmúlt héten megkezdte a lakástextiliák árusítását is. A mohácsiak a jövőben már két bolt közül válogathatnak, hogy hol szerzik be a lakástextilárukat.

MEGÉRKEZTEK AZ ÚJ BERENDEZÉSEK. A Mohácsi Vegyesipari Vállalat kapcsolótábla gyártó részlege új szerelőcsarnokba költözik. Az ezer négyzetméter alapterületű csarnok tavaszra készül el. Az új létesítmény olajfűtéséhez szükséges berendezés a napokban érkezett meg Mohácsra. Az új üzem gépei közül egy élhajlítógép és egy lemezolló is érkezett a szállítmánnyal.

A SZERELŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT mohácsi üzemegysége gyártja a kaputelefonok vasszerkezeti elemeit. Ebben az évben 12 ezer vasszerkezeti elemet készít a mohácsi üzemegység.

A VASIPARI TERMÉKEK gyártásával is foglalkozó Mohácsi járási Építő Ktsz az idén két és fél millió forint értékben gyárt különböző kapukat, szeneskannákat, esőcsatornákat és vas ablakkereteket.

41 ÉS FÉL LITER VER. A véradóállomáson ebben a hónapban 130 önkéntes mohácsi véradótól 41 és fél liter vért vettek. A most leszerelő határőrök élenjártak a véradásban.

ELKÉSZÜLTEK A BUSOJÁRÁS PLAKÁTJAI. Szerdán készültek el a busójárás plakátjai. Az utcai plakátok tartalmazzák a busójárás valamennyi rendezvényét.

A hiszékenység ára

Tabi József a legkülönbözőbb munkahelyeken dolgozott, de a rendszeres munkától idegenkedett. Életének egyrészét börtönben töltötte, hiszen már hatízben volt büntetve. Mégis voltak, akik hittek a szavában.

Jól ismerte őt Tompity Mátyás és Késity András is. Tompity már régebben is adott Tabinak 2500 forintot kölcsön, Tabi ezt az összeget nem fizette vissza. Tavaly márciusban a börtönből szabadult Tabi ismét Tompityhoz fordult. Ismét 2500 forintot kért. A hiszékeny ember odaadta a kívánt összeget. Hasonló kéréssel kereste fel a szélhámos Késity Andrást is, akitől 1300 forintot csalt ki.

Tabi sikerein felbuzdulva nem létező hordót kínálta eladásra Kulutácz Istvánnak, természetesen 300 forint előleget azonmód felvett Kulutácztól.

Tabi az elmúlt év decemberében erősen alkoholos állapotban megjelent a mohácsi szociális otthonban, ahol mint fűtő dolgozott. Itt nyitott bicskával randalírozott és megfenyegette az otthon lakóit.

Tabi Józsefet a Mohácsi Járásbíróság többrendbeli, visszatérőként elkövetett csalás és garázdaság büntette miatt két év hat hónapi szigorított börtönbüntetésre ítélte. Az ítélet nem jogerős.

a héten

MOZI:

Kossuth:
Szombat: Belfagor a pokolból (f6, f8)
Vasárnap: Rita, a vadnyugat „réme" (10, matiné), Belfagor a pokolból (f4, f6, f8)
Hétfő: Elő holttest (f6, f8)
Kedd: Elő holttest (f6, f8)
Szerda: Elő holttest (f6), Ház a sziklák alatt (f8)
Csütörtök: Kötéltánc (f6, f8)
Péntek: Kötéltánc (f6, f8)

KIÁLLÍTÁS:

Kossuth filmszínház emelete: Mai magyar festészet

Ruházati cikket „MERUKER" boltból!

Ízlés — Divat — Elegancia — Minőség!

Mohácsi szaküzleteink bő áruválasztékkal, előzékeny kiszolgálással és szeretettel várják a város és környékének lakosságát

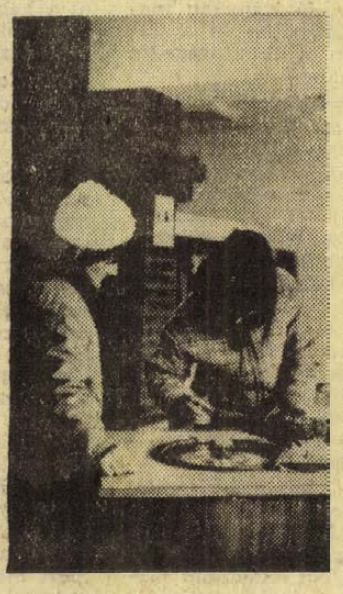
„DUNA" Áruház, „Lakástextilbolt", „Rövidárubolt", „Leértékelt áruk boltja"

MOHÁCS

IDŐT ÉS PÉNZT TAKARÍT MEG, HA HELYBEN VÁSÁROL!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI SZÖVETKEZET MERUKER PÉCS

84 négyzetméter reménység



A fekvése elsőrangú: a főutcán, az autóbusz megállóval szemben létesült a modern tágas üzlet. Az is kedvet kap a lottózásra, vagy egy-egy szelvény kitöltésére, aki még sohasem próbálta —, ha van még ilyen ember. Hiszen jó megpihenni a világos, tiszta, kulturált helyiségben, ha várakozunk a legközelebbi autóbuszra.

— *Kérek egy duplát* — mondja egy kék svájcisapkás férfi és közben otthonosan megtámaszkodik a faburkolatú pulton. Keresem a presszógépet, a kávéskisaszszonyt. A gőzölgő kávé helyett rózsaszínű kéthasábos, úgynevezett dupla lottót kap a vendég. A férfi tollat vesz elő, majd nevetve odaszól az elárusítónak:

— *Ezután kár is venni másnak szelvényt, mert most töltöm ki az ötöst.*

A tágas kirakat mellett álló lottó-rulett asztalnál két fiatal lány ácsorog. Majd egy pörgetés.

— *Tizenhárom* — mondja egyikük. — *Ötven...*

A szomszédos asztalnál idősebb szemüveges bácsi az öregek megfontoltságával rója a szelvényre az x-eket.

— Volt már komolyabb nyereség?

— *Nem is egyszer volt hármasom. Rendszeresen 11 szelvénnyel játszom. Ide eljövök, ebbe a szép kényelmes helyiségbe, — mert tudja a másik az nem volt ilyen — és szépen, nyugodtan kitöltöm a lottóimat.*

Kisvártatva bemutatkozik: Kun József, és mint a hivatalos szerveknél szokás bemondja a lakcímét is. Lassan eltépdesi a szelvényét, megnézi, hogy a megfelelő maradt e nála és közben morfondirozik:

— *Nyolc élő gyerekem van. Volna helye itt a pénznek. Ha Ha nyernék, mindegyiküknek vennék egy házat. Már nekem nem sok pénz kell, hetvenöt éves ember...*

A bejárattól jobbra a kék kerámiaburkolatú falon levő ajtó Rapp István birodalmába vezet. Ő a Totó-lottó kirendeltség vezetője.

— *Öröm itt dolgozni* — mondja. — *Ez a megye egyik legszebb fogadóirodája. E hónap 20-án nyitottunk, és a forgalom szinte az első naptól kezdve egyre jobb.*

— Mennyi szelvényt ad el naponta?

— *Szerdai napokon körülbelül ezerhétszázat.*

— Vannak „furcsa" lottózók?

— *Egy példa. Tíz darab szelvényt kér egy férfi. Mielőtt kifizetné megkérdezi: ha öt találatom van mikor fizetnek. A húzást követő második csütörtökön — mondom. A férfi egy pillanatra elgondolkodik, aztán közli velem, hogy köszöni, de nem kéri a szelvényeket, mivel neki már most szombaton kéne a másfélmillió.*

Mécs László